



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

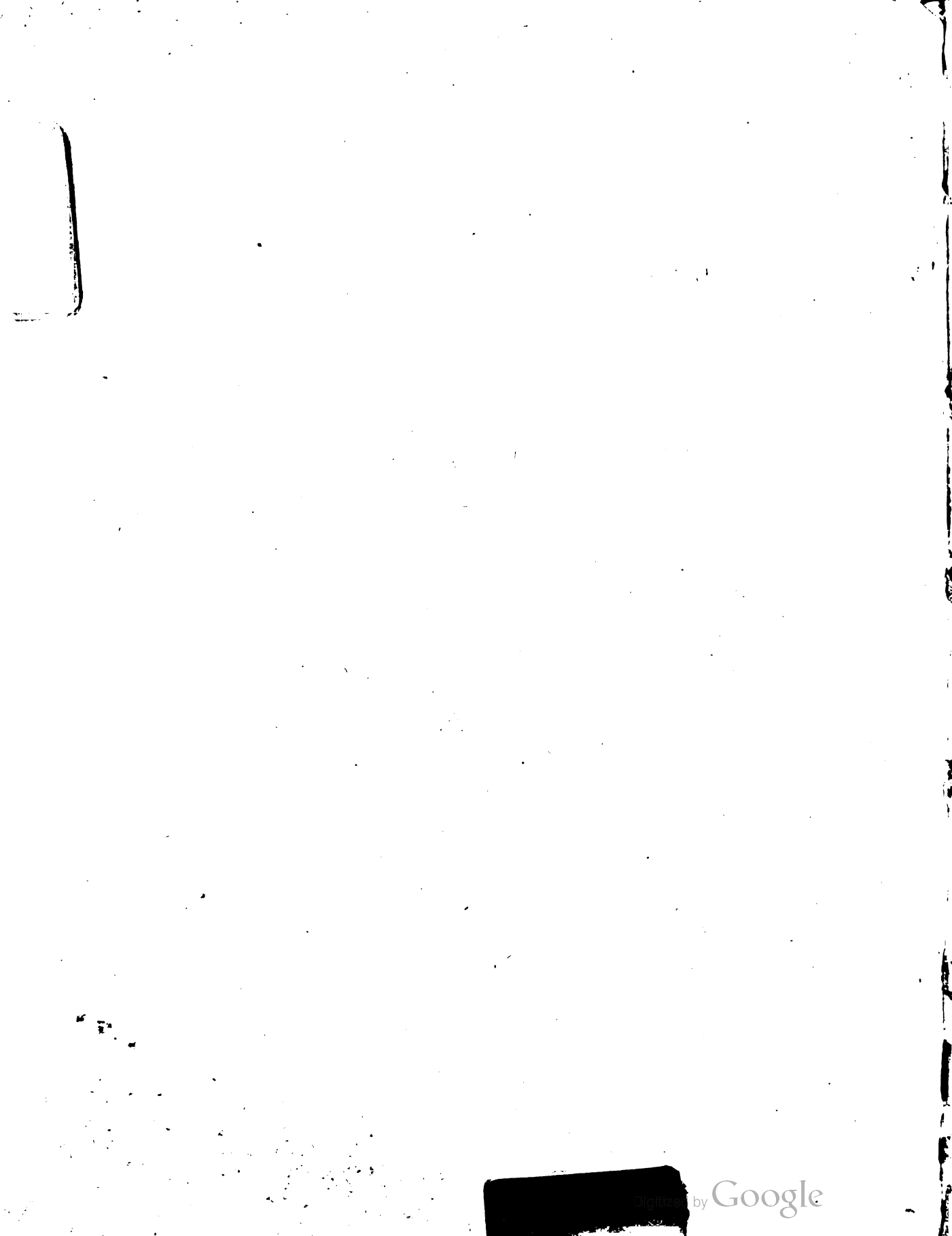
Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



Handwritten signature or scribble



AMSTERDAMO

APPRESSO

P. MORTIER

W 6518 15

HET GROOT
NEDERDUITSCH EN ITALIAANSCH
WOORDENBOEK,

Voorzien met alle Naam- en Werkwoorden, &c. als ook schoone Spreekwyzen, dewelke naar hunne verscheide betekenissen, aart en gebruik, volgens de beste Schryvers op het naaukeurigste verklaard en opgehelderd zyn. Het Italiaansch is naar de stelling van het *Vocabulario della Crusca, Venetoni*, als mede de vermaarste Italiaansche Dichters, en Schryvers, t'zamen gestelt met een GRAMMATIC A of LETTERKONST.

Door MOSES GIRON.



IL GRANDE
DITTIONARIO
HOLLANDESE ET ITALIANO,

Come pure

HOLLANDESE ET ITALIANO.

Da MOSE GIRON.

II. DEEL. II. PARTE.

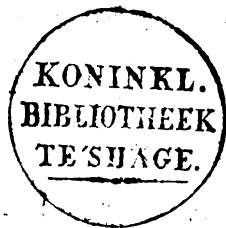


T A M S T E R D A M,

By P I E T E R M O R T I E R, Boekverkooper op den Vygendam,
by den zelveu werd verkogt alderhande Muziek, goet koop.

M D C C X.

Met Privilegie van de Ed. Gr. Mog. Heeren Staaten van Holland en Westvrieland.



P R I V I L E G I E.

DE Staaten van Hollant en Westvriesslant; Doen te weten.

Alfoo ons vertoont is by Pieter Mortier, Boeckverkooper tot Amsterdam, hoe dat hy Suppl^t. al over eenige Jaaren hadde doen Arbeyden, aan een Dictionario, ofte het groot Italiaens en Neederduyts Woordenboek, als meede Neederduyts en Italiaans &c. door Moses Giron in quarto twee deelen; Welcke Boeck den Suppl^t. met zeer groote kosten, en veele moeiten, in 't light gebracht hadde, en bekommert zynde dat het door andere baatfoeckende Menschen mochte nae gedruckt worden, en hy daar door groote schaade soude koomen te lyden, soo was dat den Suppl^t. sich keerde tot ons, verfoeckende dat wy hem Suppl^t. geliefden te verleenen octroy voor den tyd van vyftien eerst koomende jaaren, om in dien tyt, het voorz. Boeck in soodaanigen formaat als hy soude goet vinden, alhier te lande alleen te moogen drucken, doen drucken, en verkoopen, met interdicktie aan allen anderen, om het voorz. Boeck te moogen drucken, 't sy in 't geheel ofte ten deelen, ofte elders naar gedruckt synde, in deese Landen te moogen inbrengen ofte verkoopen, op sekeren groote Peene, en Confiscatie van alle foodanige exemplaren tegens de Contraventeurs te stellen. **SOO IST;** Dat wy de saake ende 't verfoeck voorz. overgemerckt hebbende ende geneegen weefende ter beede van den Suppl^t. nyt onse regte weetenfchap Souverayne maght ende autoriteyt, den selven Suppl^t. geconsenteert, geaccordeert, ende geoctroyeert hebben, Consenteeren, accordeeren, ende octroyeeren hem mitsdeesen, dat hy geduyrende den tyt van vyftien eerst agtereenvolgende Jaaren het voorz. Boeck genaamt Dictionario, ofte het groot Italiaans en Neederduyts Woordenboek, als meede Neederduyts, en Italiaans &c. door Moses Giron in Quarto twee deelen binnen den voorz. onzen Lande, alleen sal moogen drucken, doen drucken, uytgeeven ende verkoopen, verbiedende daarom allen, ende een Yegelycken, het selve Boeck in het geheel ofte deel naar te drucken, ofte elders naar gedruckt, binnen den zelve onzen lande te brengen, nyt te geven, ofte verkoopen, op de verbeurte van alle de naar gedruckte, ingebragte, ofte verkogte Exemplaren, en een boeten van drie hondert guldens daar en boven te verbeuren, te appliceeren een dardepart voor den Officier, die de calangie doen sal, een dardepart voor den Armen der Plaatsen daar het Casus voorvallen sal, ende het resteerende dardepart voor den Suppl^t. in dien verstande, dat wy den Suppl^t. met deesen onzen Octroye alleen willende gratificeeren, tot verhoedinige van syne schaade, door het naadrucken van het voorz. Boeck, daar door eenige deele verstaan den inhouden van dien te autoriseeren, ofte te advoueeren ende veel min het selve onder onse Protectie ende Bescherminge eenige meerder credit aansien ofte Reputatie te geeven, nee maar den Suppl^t. in cas daar inne yets onbehoorlycx zoude influeeren, alle het selve sijnen lasten sal gehouden weesen te verantwoorden, tot dien einde wel expresselyck begeerende, dat by aldien hy deesen onsen octroye, voor het selve Boeck sal willen stellen, daar van geen geabrevieerde ofte gecontraheerde mentie sal moogen maaken, nee maar gehouden sal weesen het selve octroy in 't geheel ende sonder eenige Omffie daar voor te drucken, ofte doen drucken, ende dat hy gehouden sal sijn een Exemplaar van het voorz. Boeck gebonden ende wel geconditioneert te brengen in de Bibliothecq van onze Univerfiteyt tot Leyden, ende daar van behoorlyck te doen blycken, alles op Peene van het effect van dien te verliefen; Ende ten eynde den Suppl^t. deesen onsen consente, ende octroy mooge genieten als naar behooren; Lasten wy allen ende een yegelycken die 't aangaan magh dat sy den Suppl^t. van den inhouden van deesen doen laten ende gedoogen, rustelyck, vreedelyck, ende volkoomentlyck genieten, ende gebruycken, cesseerende alle belet ter contrarie. Gedaan in den Haage onder onsen grooten Zegele hier aan doen hangen op den sesentwintigsten April, in 't Jaar onses Heeren ende Zaligmaakers seeventienhondert thien.

A. HEINSIUS v^t.

Ter Ordonnantie van de Staaten.

SIMON VAN BEAUMONT.

ALL' MOLTA

Ill^{re}. Sig^{re}. Sig^{re}. e Patrone Col^{ma}

IL SIG^{re}.

GIO: ANDREA JAGER.

DEdico & offero a V. S. la seconda parte del presente mio Dittionario; ma ricevo molto più di ciò, che le dono, perchè, coll' accettarlo, V. S. mi dà campo di palesare la gratitudine che professo ai benigni favori da lei, per molti anni, gratuitamente compartiti; e certo è opera non meno ch' Heroica il dar motivo di continuar nella riconoscenza delle grazie, rendendo stabile il favore, che i nostri Antenati, con molto senno, per mostrar la sua fugacità, dipingevano colle ale ai piedi. Altretanto stabile, e fissa prometto a V. S. la memoria delle mie obligationi, e per cominciare a certificarmela; ne imprimo i segni a fronte di questo libro, il quale non mancherà di ricevere dalle di lei qualificate prerogative quel lustro, che cercassero di oscurare i Momi, sforzati ad ammutire dove parlerà la di lei virtuosa protezione, il cui favore la prego continuarmi, e certificarsi che sarò per sempre

Di V. S. Molt' Ill^{re}.

Devotiss^{mo}. & Oblig^{issimo}. Servitore,

MOSE GIRON.

TOM. II.

*

AAN

AAN DE HEER

JAN ANDRÉ JAGER.

MYN HEER.



Het tweede deel van myn *Woord-Boek* agt ik niet beter te kunnen besteden, als het zelve Uw Ed. op te dragen en aan te bieden; want indien Uw Ed. deze toeëigening geliefde te begunstigen, zoudé ik meer, als myne gifte waardig is, komen te genieten, en gelegenheid bekomen om de dankbaarheid, dewelke ik Uw Ed. voor de weldaden, zedert vele jaren aan my bewezen, verschuldigd ben, te betuigen. En voorwaar 'tis een niet minder als edelmoedig werk, gelegenheid te geven, om te volharden in de erkentnisse van genotene weldaden, bestendig makende de gunst, die onze Voorouders zeer verstandiglyk met vleugels aan de voeten hebben verbeeld, om daar door haar vlugheid en wispelruheid te betekenen, des te meer zal ik des te standvastiger de geheugenis van myne verplichtinge aanqueken. Om dan U Ed. een begin van dusdanige verzekering te toonen, geve ik in 't begin van dit *Woorden-Boek* de blyken daar van, 't welk, door U Eds. uitnemende hoedanigheden, niet zal laten van die luister, dewelke de haarklovers mogelyk zouden tragten te verduisteren, ten vollen te verkrygen. Zy zullen verstomd staan, als uwe goedgunstigheid zal blyven te spreken. Verzoeké U Ed. my dezelve niet te willen onttrekken, en verzekerd te zyn, dat ik altyd zonder eenige veranderinge zal zyn

*U Eds. Onderdanigste en
verplichtste Dienaar,*

MOSES GIRON.


L E N T E O T R E.



Ccotti. (*Studio*) una faticosa opera ridotta al
 fine. Attesto d'haver havuto piacere nel lucu-
 brarla, unicamente per tuo beneficio. Così gli su-
 dori delle Api, che volano ansiose a suggere
 l'essenza de' fiori, non sono che per distillare farvi
 al gusto degli altrui palati. Effagererei te mie
 vigilie, l'assiduità, i molti anni del mio studio, per ridurla in
 essere, se con ciò potessi compiacermi meglio, che col dirti, eccola,
 servitene. L'ho salvata quanto humanamente ho potuto dagli
 errori, & alcuni scoperti troppo tardi, così di stampa, che
 d'altro, li ho corretti, come vedrai nell' ultimo foglio; se
 userai questo Dittionario per bisogno d'imparare, ti sarà buono,
 se l'essaminerai per desio di migliorarlo, lo farai ottimo; nel
 primo caso t'havrò obligato, nel secondo t'havrò obligatione.
 A Critici non parlo, non havendo tempo da trattare con otiosi
 sta sano.

A A N A D E N

L E O Z E R

 Iet hier, Leerling, een moeyelyk werk ten eynde gebragt. Ik verzeker u, dat ik vermaak geschept hebbe in het zelve samen te stellen tot u. nut. In diervoegen is 't met des arbeyd der Byen, die zorgvuldiglyk vliegen, om de kragt uyt de Bloemen te zuigen, en daar door te doen bereiden den Honing tot een anders smaak. Op de wakingen, vlyt en letterblok, van veele Jaren, die ik geoeffent heb, om het zelve te volbrinjen, zoude ik roemen indien ik my zelfs geen grooter genoeg en dede, met u te kunnen zeggen, ziet, daar is het, bediend en u van. Ik hebbe getragt het zelve, zoo veel in myn vermogen is geweest, van mislagen te bewaren, en sommige heb ik er verbeterd, zoo van drukken als anders, die ik te laat ben gewaar geworden, gelyk U E. zult zien op het laatste blad. Zoo U E. het zelve zult gebruiken uit noodzaakelykheyd, om te leeren, zal het u voordeelig zyn; en indien U E. het zult bezoeken uit begeerte om het te verbeteren, zal het tot zyn volmaaktheid geraken; in 't eerste geval zal ik u, en in 't tweede gy my verplicht zyn; aan de berispiers spreke ik niet, geen tyd hebbende om met leedige menschen te Redenkavelen. Vaar wel.

HET GROOT

H E T G R O O T

N E D E R D U I T S en I T A L I A A N S

W O O R D E N - B O E K .

I L G R A N D E

D I T T I O N A R I O

H O L L A N D E S E & I T A L I A N O .

A.

A Is de eerste letter van alle talen by alle volkeren.
*A. è la prima lettera di tutte le lingue, appref-
 so tutte le nationi.*

AAFSCH, averegts. *V. Averegts.*
AAK, een soort van een schuit. *Sorte di barca lunga.*
AAKSTER. *V. Exter,*
AAL. *Anguilla.*
Zecaal Anguilla di mare.
AALREZYEN. *Ribef, Van spina.*
AALKORF. *V. Vischkorf.*
AALLIJK, geheel, gantsch; een woordt by Hooft en andere goede Schrijvers gebruikelijk. *Tutto, tutta.*
AALMOES. *Elemofna, limofna.*
Aalmoes verzoeken. *Cercare, di mandar la limofna, limofinare.*
Die een aalmoes verzoekt. *Medicante, Birba.* Ook een Bedelaar, Landlooper.
AALMOESSENIER, uitreiker van aalmoessen. *Elemofinario.*
AALOUDE. *Antico, vetusto.*
AALRIJK. *Aqua, à loco, doue sono molte anguille.* Het wordt gezegt van een water daar veel aal in is.
AALSPEER. *V. Elger.*
AAM, een soort van een vat. *Barile, sorte di misura in Hollanda.*
AAMBORSTIG. *V. Aëmborstig.*
AAN, by. *Appresso, verso, a.*
AAN MALKANDEREN. *Unitamente, infieme.*
AANBAFFEN, aanbaffen, aanblaffen. *Abbaiare.*
AANBEELD *Includine, ancludine.*
AANBEELDBLOK. *Tronco, che sostiene l'incudine.*
AANBEGIN. *V. Begin.*
AANBE'YEN, aanbe'y, aarszweren. *Morici, emoroidi.*
AANBESTEDEN voor een zekeren prijs. *Dar a fare un opera per un tanto prezzo.*
AANBESTEDER, verhuurder van iets. *Celui, che dà à pigione qualche cosa.*

Tom. II.

AAN.

AANBESTEED. *Pigionato, affittato, S'accordato.* Voore zeker loon.
AANBESTERVEN. *Toccare per beredità, ottenere per beredità.*
AANBESTORVEN, by erffenisse verkregen. *Ostenuo, toccato per beredità.*
AANBEVEELSTER. *Raccomandatrice.*
AANBEVELEN, belasten. *Commettere, comandare, imporre.*
Aanbevelen, aanprijzen. *Commendare, lodare.*
Iemand een zake aanbevelen. *Raccomandare una cosa ad alcuno.*
Beveel ons hem aan op de beste wijze. *Raccomandatecogli nella miglior maniera.*
AANBEVELER. *Raccomandatore, commendatore.*
AANBEVELINGE, aanprijzinge. *Lode, commendatione.*
AANBEVOOLEN, aangeprezen. *Raccomandato, lodato, commendato.*
AANBIDDELYK. *Venerando, Adorabile.*
AANBIDDEN. *Adorare.*
Aanbidden, aanroepen. *Invocare, chiamar in ajuto.*
God heiliglijk, of met godvrugtigheid aanbidden. *Adorare Dio santamente, ò con divotione.*
AANBIDDER. *Adoratore.*
AANBIDDINGE. *Adoratione.*
Aanbiddinge, van God geïproken. *Invocatione.*
Aanbiddinge van afgoden. *Invocatione, ò meglio, Idolatria.*
AANBIEDEN. *Offerire, presentare.*
Aanbieden, voorzetten, voordiffen. *Offerire, porre avanti, presentare.*
Iemand het middagmaal aanbieden. *Presentare il pranzo ad alcuno.*
Iets kariglijk, schraaltjes aanbieden. *Offerire scursamente qualche cosa.*

A

AAN-

AANBIJDINGE, aanbod. *Offerta*.
Aanbiedinge, beding. *Condizione, contratto, patto*.
AANBINDEN, vastmaaken. *Legare, attaccare*.
AANBINDEN, sterk op een zaak staan, of aanhouden. *Instare, Premere sopra una cosa*.
AANBINDER, vastmaker. *Legatore*.
AANBINDINGE. *Legamento*.
AANBIJTEN. *Mordere*.
AANBLAZEN. *Soffiare*.
Aanblazen om 't vyer te doen branden. *Soffiare, per far accendere il fuoco*.
AANBLAZINGE. *Soffiamento*.
Aanblazinge, ingevinge. *Instinto, inspirazione*.
Aanblazinge, of togt van de lugt. *Soffiamento, spiramento d'aria*.
AANBONZEN, aankloppen. *V. Aankloppen*.
AANBOUWEN. *Fabricare appresso, d sopra*.
AANBRANDEN, sterk branden. *Abrucciare, ardere*.
AANBRANDINGE. *Arsura, abbruciamiento*.
AANBREKEN. De dag breekt aan. *Il giorno spunta*.
AANBRENGEN, toevoeren. *Portare, condurre*.
Aanbrengen, bybrengen. *Portare, recare, arrecare*.
Aanbrengen, toebrengen. *Contribuire, apportare*.
Aanbrengen, aanklagen, betigten, beschuldigen. *Accusare, incolpare*.
Iemand voor den Regter aanbrengen, beschuldigen. *Accusare qualcheduno avanti il giudice*.
Aanbrengen, verklikken. *Rapportare, accusare, scuoprare, palesare, querelare*.
Aanbrengen, verklikken, om 't vierde deel van iemands goed te hebben. *Accusare, per haver la quarta parte de' beni di qualcheduno*.
Aanbrengen, verraden. *Tradire*.
AANBRENGER, verrader. *Traditore*.
AANBRENGER van misdaden. *Accusatore di misfatti*.
Aanbrenger, beschuldiger. *Accusatore, rapportatore*.
Aanbrenger, aanklager. *Rapportatore*.
Een stout onbeschaamt aanbreuger. *Sfacciato accusatore*.
Aanbreuger, uitgezonden, verspieder. *Spia, Spione, che va quà e là*.
AANBRENGINGE aan 't geregt. *Accusa fatta alla Giustitia*.
Aanbrenginge, toevoer. *Condotta*.
AANBUIGEN. *Curvare, inclinare*.
AANBUIGINGE. *Inchino, inclinazione*.
AANDAGT. *Assentione*.
Aandagt, aandagtige bespiegeling. *Contemplatione*.
Aandagt, gehoor. *Attento silenzio*. Het stilzwygen om iemand te hooren spreken.
Aandagt, ernst, blok-yver. *Sollecitudine, diligenza*.
Aandagt, opmerkinge. *Consideratione, osservazione*.
AANDAGTIG. *Attento, applicato*.
Aandagtig in 't toeluiseren. *Attento ad ascoltare*.
Sprekende van personen.
Het volk tot hooren aandagtig maken, tot aandagt brengen. *Render la gente attenta ad ascoltare*.
Aandagtig, ernst, blok-yver. *Sollecito, diligente*.
Aandagtig zijn, wel op letten. *Essere attento, attendere bene*.

AANDAGTIGLIJKE, met aandagt. *Accuratamente, attentamente*.
Aandagtiglijk, of met overleg. *Pensatamente, a caso pensato*.
Aandagtiglijk, met ernst of yver. *Sollecitamente, diligentemente*.
AANDEEL, gedeelte. *Portione, parte*.
Naar yeders aandeel. *A a pari portione*.
Yeders aandeel der onkosten van een gemeen Gastmaal, of gelag. *La portione, che tocca ad ogni uno delle spese d'un convito*.
Klein aandeel, gedeelte. *Parte piccola, particella*.
AANDIENEN, aanreiken. *Amministrare*.
Iemand iets aandienen, bekend maken. *Palesare, far sapere qualche cosa ad alcuno*.
Aandienen, voorhouden. *Proporre, suggerire*.
AANDOEN, aantrekken. *Mettere il vestito, vestire*.
Iets boven, of over een ander kleed aandoen, aantrekken. *Mettere qualche cosa sopra il vestito, vestirsi sopra vestito*.
Aandoen, aantasten. *V. Aanvallen, bespringen*.
Aandoen, raken, bewegen. *Toccare, muovere*.
Aandoen, bydoen. *Aggiungere, accrescere, mettere appresso*.
Iemand ongelijk aandoen. *Ingiuriare alcuno, far ingiuria ad alcuno*.
AANDOUWEN. *V. Aanduwen*.
AANDRAGEN, bydragen. *Portare appresso*.
AANDRIJVEN, voortstuwen. *Spingere con empito, far empito. V. Voortdrijven*.
Aandrijven, aanvlotten. *Andare, d venire a galla*.
Aandrijven, aanporren. *Stimolare, spronare, eccitare, incitare. V. Aanmoedigen, aanporren*.
AANDRINGEN, gereed staan om aan te vallen. *Essere pronto per assaliare, minacciare*. van een naderenden vyand gesproken.
Iets aandringen, op iets blyven staan. *Premere su qualche cosa*.
Sterker op een zaak aandringen, aanhouden. *Far maggiore istanza di (per) una cosa*.
Aandringen, drukken. *Instare, premere, sollecitare, con veemenza, con caldezza*.
Gy drongt daar lang op aan. *Ci hai fatto grande istanza*.
Hy dringt de zaak als eischer aan. *Egli presentò le sue istanze, come Astore*. van een geding gesproken.
AANDRINGINGE, of voorzettinge van een zaak. *Istanza di qualche affare*.
AANDRUKKEN, aanduwen. *Comprimere*.
AANDUWINGE. *Compressione*.
AAN-EEN. *Insieme, congiuntamente, unitamente*.
AAN-EEN-DOEN, voegen. *Congiungere, unire, connettere*.
AAN-EEN-HANGEN. *Essere d'un sentimento, consentire, condescendere*.
AAN-EEN-SCHAKELINGE van voorstellen, die mal-kanderen trapswijze volgen, en waar van de zin hoe langer hoe grooter word. *Concatenatione. Gradatione, figura usata dai Resurici per abbellimento del discorso; consiste nell' accoppiamento di diverse proposizioni*

zioni seguenti l'una all'altra, che di grado in grado vanno aumentando il significato del ragionamento.

- AANFOKKEN.** *Allevare, e tener razza, parlando d'animali, coltivare, parlando di piante.*
Aanfokken, aanqueken. *V. Aanqueken.*
AANGAAN, bedrijven. *Committere.*
Aangaan, aanvaarden. *Intraprendere.*
Aangaan, raken. *Appartener.*
Aangaan, ras voortgaan. *Andare, e camminare presto, correre, affrettarsi.*
Aangaan, een verbond aangaan. *Fare un' accordo.*
Tegen iemand aangaan, zig tegen iemand kanten. *Opporsi contro alcuno.*
AANGAANDI. *Toccante, per ciò che appartiene.*
Dit aangaande. *Toccante ciò.*
Maar wat my aangaat. *Ma per ciò, che tocca à me, quant' à me, io però.*
Maar watu zelf aangaat. *Per quel che tocca a te, toccante a te.*
Zoo veel als aangaat, wat aangaat. *Quanto a, per quanto tocca a.*
Aangaande het andere, of wat bet andere aangaat. *Del resto, toccante, quanto al resto.*
Het gaat u aan, het is uw zaak. *Proverb. Uw baring braad'er. A voi tocca, è vostro affare, si tratta di voi.*
Het gaat my niet aan. *A me non tocca, non m'importa.*
Dat gaat u niet aan. *Questo a voi non importa.*
Het gaat deze zaak niet aan. *Non importa a questa cosa.*
AANGANG, toegang. *Adito, accesso, ingresso.*
Op den aangang komen. *Sopravenire.*
AANGEBDEN, geviert, geëert, verloft. *Honorato, riverito, spiccato.*
AANGEBLAZEN. *Gonfiato.*
AANGEBODEN. *Offerto.*
Aangeboden, getoont. *Offerto, mostrato.*
AANGEBONDEN. *Legato, e obligato, tenuto.*
AANGEBOREN, ingefchapen, ingeteelt, eigenaardig. *Innato.*
AANGEBOUWT. *Fabricato appresso sopra.*
AANGEBRAGT, toegevoert. *Portato, condotto.*
Aangebragt, aangeklaagt, verklikt. *V. Aangeklaagt, verklikt.*
Aangebragt, of aangeklaagt worden. *V. Aangeklaagt worden.*
AANGEBRANT. *Abbruciato.*
AANGEDAAN, gekleed. *Vestito.*
Aangedaan, gestelt op een zaak. *Affettuato ad una cosa.*
AANGEDREVEN, aangeport. *V. Aangemoedigt, aangeport.*
AANGEDRONGEN. *Spinto, instigato.*
AANGEGAAN, bestemt. *Patuito, stabilito, accordato.*
van een toeleg of voornemen gesproken.
AANGEGREPEN. *Preso, acciappato.*
Onaangegrepen, of onbepfongen. *Non preso, non affalsato.*
AANGEROBIT, dat wortel gefchoten heeft. *Che ha gettato radice.*
Aangeproeit, aangewassen, tegen de natuur. *Nato appreso, cresciuto appreso, fuor di natura.* van een zesden vinger, enz. gesproken.

- Rondom aangeproeit.** *Cresciuto, nato all' intorno.*
AANGEBHAALT. *Adosso, allettato, indotto.*
Half aangehaalt. *Mezo ridotto, mezo serrato.* Dit laatste van een zeil gezegt.
AANGEHANGEN. *Appeso.*
AANGEHIGT. *Attaccato.*
Gunstiglijk aangehoort, verhoort. *Favorevolmente esaudito.*
AANGEKLAAGT, verklikt. *Accusato.*
Aangeklaagt, betigt, gedaagt. *Incolpato, reo, colpevole.*
Hy is aangeklaagt geweest, dog niet verwezen of gevonnist. *Egli è stato incolpato, però non sentenziato.*
AANGEKLONKEN, aangefpijkert. *Affisso, inchiodato.*
AANGENOOPT. *V. Aangebonden.*
AANGEKOMEN, aangeland. *Pervenuto, arrivato, approdato.*
AANGEKONDIGT. *Notificato.*
AANGELAND. *Approdato, arrivato.*
AANGELAND, aanpalende. *V. Aangrenzende.*
AANGELIGT, vast gestelt. *Stabilito.*
Daar is aangelegen. *Importa.*
Wien legt 'er aangelegen? *A chi importa? chi n'ha interesse?*
Wel of qualijk, daar legt ons niets aangelegen. *Bene, è male, non c'importa.*
AANGELIGENTHEID, of belang van een zake. *Importanza.*
Van aangelegentheid, of belang. *d'Importanza.*
AANGELOKT, bekoort. *Allettato, adescato.*
AANGEMAANT, aangeport, of aangeport hebbende. *Effortato.* *V. Aangemoedigt, aangeport.*
AANGEMERKT. *Offervato, considerato.*
Onaangemerkt. *Non offervato.*
AANGEMOEDIGT, aangeport, opgewekt. *Excitato, stimolato, effortato.*
VAN ONDEREN AANGENAAMT. *Cucito di sotto, è al di sotto.*
AANGENAAM, vermakelijk. *Piacevole, grato.*
Aangenaam by iemand. *Grato ad alcuno, gratioso appresso alcuno.*
Dat is my zeer aangenaam. *Questo mi è gratissimo.*
Gy zult my een zeer aangenaame zake doen. *Mi farete una cosa gratissima.*
Aangenaam, moy of aardig. *Bello, venusto, grato, faceto.*
Aangenaam, smakelijk. *Grato, saporoso, gustoso, saporito.*
Aangenaam, klugtig. *Faceto, compiacevole.*
Eenigzins aangenaam, schoon. *In tal qual maniera bello, bellino.*
Zeer aangenaam. *Gratissimo.*
Zeer aangenaam, liefjes. *Bellino.* *Diminutivo da Bello.*
Aangenaam geweest zijnde. *Essendo piaciuto, essendo stato grato.*
Aangenaam zijn, behagen. *Piacere, riuscir grato.*
AANGENAAMHEDEN, behoorlijkheden. *Bellezze, leggiadrie.*
AANGENAAMHEID, vermaak. *Piacevolezza, piacere.*
Aangenaamheid, bevalligheid. *Gratia.*
Aangenaamheid van een plaats, land, bron, enz. *Amenità.*

AANGENAAMHEID, aanlokkelykheid. *Allettamento*.
AANGENAAMHEID van den dag. *La serenità del giorno*.
AANGENAAMLIJK. *Gratamente, piacevolmente*.
AANGENAMER, meer bemint. *Più grato, più caro*.
AANGENAGELT, aangehegt. *Inchiodato, affisso*.
AANGENOMEN, ontfangen. *Accettato*.
In een plaats aangenomen. *Accettato, ricevuto in un loco*.
Die tot zoon aangenomen is, ge-egt, verzoont.
Addotato per figliuolo.
Een aangenomen kind. *Figliuolo adottivo*.
AANGENOOFT. *V. Aangemoedigt, aangeport*.
AANGENOOPT, aangeport hebbende. *Effortato, bavendo effortato*.
AANGEPORST. *V. Aangemoedigt, aangeport*.
AANGEPRIKKELT. *V. Aangemoedigt, aangeport*.
AANGEPRIJZEN. *Lodato, commendato*.
AANGERAAKT. *Toccato, tocco*.
Pas aangeraakt, aangeroot, gerept. *Appena toccato*.
Onaangeraakt, onaangeroot, onaangetaft, onge-rept. *Intatto*.
AANGERADEN. *Persuasivo. V. Aanraden*.
Wie heeft deze dingen aangeraden? *Cbi ha persuaso, consigliato queste cose?*
AANGEREPT, toegestelt. *Adorno. V. Aanregten of toestellen*.
AANGEROERT. *V. Aangeraakt. Toccato*.
Aangeroot, geschud. *Scusso, smosso*.
AANGESLAGEN, verbeurt verklaart. *Confiscato*.
Haar gedeelte of aandeel kan aangeslagen, of ver-beurt verklaart worden. *La loro portione può venir confiscata*.
Aangeslagen, aangehecht. *Affisso, attaccato*.
AANGESPROKEN, bezogt. *Preso in parola*.
AANGESTIKEN, aangestoken, in brand gesteken.
Acceso.
AANGESTELT. *Deputato, costituito*.
Die in eens anders plaats aangestelt word. *Costituito in loco d'un altro*.
In eens anders plaats aangestelt. *Sostituto*.
AANGESTOOKT, getergt. *Irritato*.
Aangestookt, opgeruit, of opgemaakt. *Instigato. V. Aanstoken, enz.*
AANGESTOOTEN. *Urato, spinto, & offeso*.
Met kragt aangestooten. *Spinto con violenza*.
AANGESTORVEN. *V. Aanbestorven*.
AANGETAST. *V. Aangeraakt*.
AANGETEKENT in een rol, blaffert. *Essere scritto, notato in un Rolo, & Ruolo*.
AANGETOONT. *Dimostrato. V. Aantoonen*.
AANGETROKKEN, bygebragt. *Allegato, citato*. **Spre-kende van een wet, getuige, enz.**
AANGEVALLEN, besprongen. *Affalato, assalato*.
AANGEVANGEN, begonnen. *V. Begonnen*.
AANGEVAT. *V. Aangeraakt*.
Aangevat, gevangen, gegrepen. *Preso, acchiappato*.
AANGEVEN, aanlangen. *Porgere*.
Aangeven, verklikken. V. Aanbrengen, verklikken.
AANGEVORGT. *Aggionto*.
AANGEVLOGTEN, ingevlogten. *Intrecciato*.

AANGEVOGTEN. *Combattuto*.
AANGEWIZEN, aangeroont. *Indicato, mostrato*.
Aangewezen, toegevoegd. *Attribuito, & aggiunto*.
Door de oogen der menschen aangewezen of aange-merkt worden. *Esser mostrato dalla gente a conni, noi diciamo, a dito, esser notato*.
Klaarlijk aangewezen. V. Klaar aangetoont.
AANGEWREVEN. *Fregato. V. Aanwrijven*.
AANGEZEGT, verkondigt. *Notificato, fatto sapere*.
AANGEZIEN, dewijl. *Poiche, già che*.
Aangezien, gezien. *Visto, mirato*.
Nier aangezien, onaaangezien. *Non visto, non mirato*.
AANGEZIGT. *Faccia, volto, viso, Aspetto*.
Een klein aangezigt. *Un visetto*.
Een leelijk, scheef, affchuwelijk aangezigt. *Un cesso*.
Een stuurs, straf aangezigt. *Un volto torvo*.
Hy had een aangezigt, dat veele en deftige hoeda-nigheden te kennen gaf. *Egli haveva un volto, che dava a conoscere, a comprendere molte, e brave qualità*.
Dusdanig was zijn aangezigt. *Tal' era la sua faccia*.
Iemand in 't aangezigt smijten, verwijten. *Rimproverare qualche cosa ad alcuno, & alcuno di qualche cosa*.
Een vrolijk of lachend aangezigt toonen. *Mostrare un viso lieto, & ridente*.
Die twee aangezichten heeft. *Di due visi, di due faccie, Bifronte*.
AANGEZIGTEN naar 't leven afmalen, schilderen. *Di-pingere al naturale*.
AANGEZIGTWIKKER, of een waarzegger uit de trek-ken van iemands aangezigt. *Intelligente di Fisionomia*.
AANGOOIJEN tegen iet. *Gestare contro qualche cosa*.
AANGORDEN. *Cingere*.
Een zwaard of degen op de zijde aangorden. *Cingere una spada al fianco*.
AANGRENZEN aan een landschap. *Confinare con una Provincia*.
AANGRENZENDE, aanpalende. *Confinante*.
AANGRENZINGE. *Confine, e vicinanza*. **Sprekende van een veld of land**.
AANGRIJPEN, vatten. *Prendere, pigliare*.
Aangrijpen, oopaanvallen. *Attacare, assalire, assal-tare*.
Aangrijpen, op iemand met groot geweld storten.
Affaltare alcuno con grande violenza.
Aangrypen, bevegten. *Combattere*.
AANGRYPER, bevegter. *Aggressore, assaltatore*.
AANGRIJPINGE, bevegtinge. *Combattimento*.
Aangrypinge, aanval. V. Aanval.
AANGROEY, aanwas. *Germoglio*.
Aangroey, uitwas aan 't lichaam. *Escrescenza*.
Aangroey van de deugd. *Accrescimento di virtù*.
AANGROEYEN, groot worden. *Crescere, ingrandire*.
Doen aangroeyen, vermeederen. *Far crescere, ag-grandire, & amplificare*. **Sprekende van een reden**.
Aangroeyen, aanwassen. *Crescere, germogliare*.
Doen aangroeyen, vermeederen. *Aumentare, amplia-re*. **Sprekende van goederen, inkomsten, enz.**
Aangroeyen, toenemen in getal. *Crescere in numero, moltiplicare*.

Aan-

Aangroeyen, toenemen. *Frender più vigore, rinforzare.* Sprekende van een gerugt, wind, euz.
 Aangroeyen. *Nascer fuori, si dice di cosa che nasce da un'altra.*
 Aangroeyen, vermeenigvuldigen. *Crescere in famiglia.* van kinderen gezegt.
 Aangroeyen, wortel schieten. *Gettar radice.* Sprekende van een plante of ente.
 AANGROEYENDE, vermeenigvuldigende. *Crescente in famiglia.*
 AANHAKEN, aan een haak ophangen. *Appicare, attaccare.*
 AANHALEN, naar zig trekken. *Attrahere, attrarre.*
 Aanhalen, langen, aanbrengen. *Portare, appor-tare.*
 Aanhalen, gaan halen. *Andar a prendere.*
 Aanhalen, aanlokken. *Allettare, lusingare.*
 AANHANG. *Fattione.*
 Aanhang, party. *Partito.*
 Aanhang, gezimheid. *Setta.*
 Aanhang, gevolg. *Seguito.*
 Aanhang, navolgers. *Seguaci.*
 Aanhang, ofgezelschap onderzeker hoofd. *Dipendenti.*
 Van grooten aanhang, of groote vrienden. *Che ha molti dipendenti.*
 Die van iemands aanhang is. *Seguace d'alcuno.*
 Aanhang, of party maken. *Far fattione.*
 Hy was van dien aanhang niet. *Non era di questa fattione.*
 Van iemands aanhang zijn, iemands zijde kiezen. *Esser della fattione, del partito di alcuno.*
 AANHANGEN, aan iet ophangen. *Pendere, appicare.*
 Aanhangen, blijven hangen, aankleeven. *Star attaccato.*
 Aanhangen, iemands party houden. *Tener le parti d'alcuno, essere del partito di alcuno.* V. Van iemands aanhang zijn.
 Onderaanhangen. *Essere attaccato di sotto.*
 AANHANGER. *Seguace, della fattione.*
 AANHANGINGE, aanklevinge. *Attaccamento, aderenza.*
 AANHANGMAKER. *Fattionario, fattioso.*
 AANHANGSEL. *Appendice, aggiunta.*
 AANHANGSELTE. *Piccola aggiunta.*
 AANHEFFEN, beginnen. V. *Beginnen.*
 AANHEGTEN. *Annestere, affigere.*
 AANHEGTINGE. *Annessione.*
 AANHULPEN, aan iet helpen. *Ajutare a qualche cosa.*
 AANHITSEN, ophitsen. *Incitare, irritare, stimolare, instigare.*
 Een aanhitser, ophitser. *Incitatore, irritatore, stimolatore.*
 AANHITSER van een oproer. *Incitatore d'una sollevazione, d'un tumulto.*
 AANHITTINGE, ophittinge. *Incitamento, instigazione, instigamento.*
 AANHOOPEN. V. *Ophoopen.*
 AANHOOREN, hooren. *Essaudire, ascoltare.*
 Iets met aandagt aanhooren. *Ascoltare qualche cosa con attenzione.*

Iemand met aandagt, of gunstig aanhooren. *Dare, prestar orecchio ad alcuno.*
 Iemand met zeer grooten aandagt en vermaak aanhooren. *Ascoltare alcuno, star intento ad alcuno con grande attenzione, e piacere.*
 Iets met geen goede ooren aanhooren. *Dar poco orecchio a qualche cosa, non sentir volentieri.*
 AANHOORDER. *Uditore, Auditore, ascoltatore.*
 AAN-OF-TOEHOORENDE. *Ascoltante.*
 AANHOORINGE. *Udito, audienza, & udienza.*
 AANHOORNBOOM, of Ahornboom. *Platano, Arbore.*
 AANHOUDEN, volharden. *Perseverare, continuare, persistere.*
 Sterk op een zaak aanhouden, staan, of iets aanbinden. *Premere molto sopra una cosa.*
 Ernstig aanhouden, verzoeken. *Pregare instanamente, supplicare.*
 Aanhouden, vasthouden. *Trattenere.*
 Aanhouden, aanhalen. V. *Aanhalen, aanlokken.*
 By iemand aanhouden, darenz. *Instare, Premere appresso alcuno, accid che &c.*
 Met aanbouden, volstandiglijk. *Instanamente.*
 AANHOUDENDE, volhardende. *Continuo, perseverante.*
 Te heviglijk aanhoudende. *Smoderatamente perseverante.*
 AANHOUDINGE, volhardinge. *Perseveratione, perseveranza.*
 Ernstige aanhoudinge, verzoek. *Pregbiera, supplica.*
 AANJAGEN, haasten. *Accelerare.*
 Iemand vrees aanjagen. *Far paura ad alcuno, introdurre timore in alcuno.*
 Zig tegen iemand of iets aankanten. *Opporsi a qualcuno, d a qualche cosa.*
 AANKIJKEN, aanschouwen. V. *Aanschouwen.*
 AANKLAGENS wijze. *In modo di accusa, accusatoriamente.*
 AANKLAGSTER. *Accusatrice.*
 AANKLAGEN. *Accusare.* Zie verder *Aanbrengen, aanklagen.*
 Dikwils aanklagen. *Accusare spesso.* V. *Beschuldigen.*
 Iemand van een misdaad aanklagen. *Accusare alcuno di un misfatto.*
 Iemand valschelijk, of quaadaardiglijk aanklagen, beschuldigen, t'onregt in regten betrekken. *Calunniare alcuno.*
 Iemand voor den regter aanklagen. *Accusare alcuno davanti il giudice.*
 AANKLAGER. *Accusatore.*
 Aanklager, verklikker. *Spia, spione.*
 Dat tot den aanklager of aanklagt behoort. *Appartenente all' accusatore, d all' accusa.*
 AANKLAGING, aanklagte. *Accusa.*
 AANKLAGINGE, aanbrenginge aan 't geregt. *Denuntia alla Giustizia.* Zie verder *Aanbrenginge.*
 AANKLAMPEN. *Abbordare.*
 AANKLEEFSEL, aanhangsel. V. *Aanhangsel.*
 AANKLEVEN, aanhangen. *Adberire, & attaccarsi.*
 Iemand aankleven. *Adberire ad alcuno.*
 AANKLEVENDE. *Adberente.*

De aanklevers, of volgers van Cæfar. *Gli aderenti, seguaci di Cefare.*
AANKLEVINGE. *Adherenza.*
AANKLOPPEN tegen een deur. *Picchiare, battere ad una porta.*
 Tegen iet aankloppen. *Percuotere contro qualche cosa.*
 Sterk aankloppen op de deur, of men die op den vloer wilden loopen. *Battere, picchiare forte all'uscio, come chi volesse atterrarlo.*
AANKNOOPEN. *Annodare, aggruppare.*
AANKNOOPER, aanbinder. *Annodatore, legatore.*
AANKNOOPINGE, aanbindinge. *Annodamento, legamento.*
AANKOOMELING, leerjongen. *Novitio, colui che imparava.*
 Een aankomeling, jongeling. *Fanciulletto.*
AANKOMEN. *Pervenire; & avvicinarsi, arrivare.*
 Schielijk aankomen, overvallen. *Venire all'improvviso, sopravvenire.*
 Aankomen, landen. *Arrivare.*
 In Sicilië aankomen. *Arrivare in Sicilia.*
 Aankomen, wel leeren. *Approfitarsi, far progresso.*
 Aankomen, groot worden. *Crescere, farsi grande;*
 Aankomen, aanstaande zijn. *Essere imminente.*
 Voor iemand aankomen. *Venire avanti alcuno, comparire.*
 Ik ben verwondert, of staa en kijk dat ik voor hem aangekomen ben. *Mi stupisco, mi maraviglio d'esser venuto avanti di lui.*
 Aankomen, bespringen. *Affalire, sopravvenire, sorprendere.*
AANKOMENDE, aanstaande. *Imminente. V. Aanstaande.*
 Met gedruis, kragt, of geweld aankomende, overvallende. *Che affale impetuosamente.*
AANKOMSTE. *Pervenuta, venuta.*
 Aankomst, landing. *Arrivo, approdamento.*
 Een onverwagte aankomst. *Un'arrivo inaspettato.*
 Uw aankomst is zeer outijdig. *La vostra venuta è molto fuori di tempo.*
AANKONDIGEN, aankondiger, aankondiging. *V. Verkondigen enz.*
AANKOPPELEN, aan een binden. *Accoppiare.*
AANKRUIPEN, bykruipen. *Andar carpone, metaf. insinuarsi, introdursi.*
AANKRUIPENDE. *Che va carpone.*
AANLACCHEN, toelacchen. *Arriudere.*
AANLANDEN, landen. *Arrivar a terra, approdare. V. Aankomen, landen, enz.*
 Aanlanden, aangrenzen. *Confinare, V. Aangrenzen.*
AANLANDINGE. *Approdamento, arrivamento.*
AANLANGEN, aan- of toereiken. *Porgere.*
AANLAPPEN. *Rapezzare, cucire una cosa all'altra.*
AANLASSEN, byvoegen. *V. Byvoegen.*
AANLASSING. *V. Byvoeging.*
AANLEEREN, vastleeren. *Imparare, imparare bene.*
AANLEGGEN, voor iet ondernemen. *Macchinare.*
 Een zaak aanleggen, bestieren. *Disporre una cosa, governare.*

Aanleggen, byleggen. *Mettere appresso.*
 Aanleggen, een ichip aanleggen, om te laaden. *Mettere una nave a carico.*
 Een geding, of pleitgeschil, (proces) aanleggen. *Comminciar una lite.*
AANLEGGER van eenige zaken. *L'Auttore di qualche cosa.*
 Wie is aanlegger van deze zaken? *Chi è l'Auttore di queste cose?*
 Een aanlegger van een geding. *Astore.*
 Een aanlegger van schelmtukken. *Macchinatore & sceleraggini.*
 Niet willen aangezien worden voor den aanlegger van een zaak. *Non voler esser mirato come macchinatore, & astore d'una cosa.*
 De laatste hand is aan 't werk gelegd. *Si è data l'ultima mano all'opera.*
AANLEIDEN, ophitsen. *Stimolare, instigare, incitare, dar fomite, impulso.*
 Aanleiden, aanvoeren. *Conduire, guidare.*
 Een aanleider, ophitsen. *Instigatore, stimolatore.*
AANLEIDER, leidzman. *Guida, scorta.*
 De aanleider, belhamel. *Corifco, primo, e più degno in ogni ordine.*
 Een aanleider van een misdad. *Instigatore di un misfatto.*
 Een aanleider van oorlog. *Che dà origine alla guerra, che causa guerra.*
AANLEIDINGE, ophitsinge. *Instigazione.*
 d'Eerste aanleidingen tot ondeugden. *Primi elementi del vizio.*
AANLIJMEN. *Attaccare con gomma, & colla.*
AANLIJMER. *Che attacca con gomma, & colla.*
AANLIJMINGE. *Attaccamento fatto con gomma, & colla.*
AANLOKKELIJK, aanlokkelijkheid, enz. *V. Aantrekkelijk, aanlokkelijk, aantrekkelijkheid, aanlokkelijkheid, enz.*
AANLOKKEN. *Allettare, lusingare, adescare, attrabere.*
 Benden of Soldaten door geld tot zig aanlokken. *Attrabere squadre, & Soldati con denari, allettare i Soldati per via di denaro.*
AANLOKKER, sprekende van een vogel die andere in 't net lokt. *Zimbello, cimbello, uccello legato da far svolazzare, & cantare, per allettare gli altri.*
AANLOKKINGE, nodiginge. *Invito, allettamento.*
 Aanlokkinge. *Lusinga, carezze, vezzi, usati solo nel numero del più.* Sprekende van een Voedster, ten aanzien van een klein Kind.
AANLOOP van volk. *Concorso di gente.*
AANLOOP op den vyand. *V. Aanloop.*
AANLOOPEN, loopen. *Accorrere.*
 Aanloopen, aanvallen. *V. Aanvallen.*
 Aanloopen, tegenstooten. *Urtare correndo.* In 't loopen of gaan.
 Op iemand aanloopen. *Urtare alcuno correndo, nel correre, nel Corso.*
 Met de hoornen tegen malkanderen aanloopen. *Cozzare. Il percuotere, che fanno gli animali cornuti.*
 Met

Met kracht tegen iemand aanloopen. *Correre, urtare, violentemente contro alcuno.*

Aanloopen, dueren. *Durare.*

Een uur aanloopen. *Durare un' hora.*

Het zal niet lang aanloopen, dueren. *Non durerà molto.*

Om dat het te lang aanliep. *Per che durava troppo.*

AANM AANSTRE, aanporster. *V. Aanmoedigster, aanporster.*

AANM AKEN, byvoegen. *V. Byvoegen.*

AANMANEN, aanmoedigen. *V. Aanmoedigen, aanporren.*

Weder en wederom, dikwils, of ernstelijk iemand aanmanen, op dat hy enz. *Effortare, e riefortare.*

Iemand aanmanen, aanporren tot begeerte om te leeren. *Excitare alcuno a desiderio d' imparare.*

Aanmanen, aanraaden, enz. *V. Aanraden, enz.*

Aanmanen, vermanen, enz. *V. Vermanen, enz.*

AANMANER, aanporrer. *V. Aanmoediger, aanporrer.*

AANMANINGE, aanporringe. *V. aanmoediging, aanporringe.*

Tot aanmaning, aanporringe behoorende of dienende. *Effortativo.*

AANMATIGEN, toecigenen. *Arrogare, appropriare.*

AANMERKELIJK, aanmerkenswaardig. *Insigne, notabile, memorabile.*

Aanmerkelijk, aanzienlijk. *Rispettabile.*

Zeer aanmerkelijk, aanmerkenswaardig. *Insignissimo.*

Aanmerkelijk, dat men aanmerken kan. *Osservabile.*

Aanmerkelijk. *Notabilmente.*

AANMERKEN. *Osservare, notare, considerare.*

Ik heb dat uit uw brief kunnen aanmerken. *Ho potuto considerar, osservar (meglio), riconoscere ciò dalla vostra lettera.*

Aanmerken, onderzoeken. *Investigare, esaminare.*

Iets aanmerken, opmerken. *Osservare, notare qualche cosa, por mente a qualche cosa.*

Iets door zekere en vaste teekenen aanmerken. *Comprendere qualche cosa da certi, e sicuri segni.*

Hier uit aanmerkt men. *Da ciò si comprende.*

Iemand of iets onder de hand, of heimelijk aanmerken. *Osservare alcuno, o qualche cosa secretamente.*

Dikwils aanmerken. *Osservare sovente, spesso volte.*

Weder aanmerken. *Riconsiderare, ventilare, ruminare.*

Dat men niet kan aanmerken, onaanmerkelyk. *Inosservabile.*

Aanmerken, aanschouwen. *V. Aanschouwen, enz.*

AANMERKENSWAARDIG. *V. Aanmerkelijk.*

AANMERKER. *Osservatore.*

Aanmerker, beschouwer. *Speculatore, speculativo.*

AANMERKINGE. *Osservazione.*

Aanmerkinge, overweging. *Considerazione.*

Hy heeft over geringe zaken eenige kleine aanmerkingen geschreven. *Egli ha scritto alcune piccole osservazioni sopra cose ordinarie, basse.*

AANMERKSTER. *Speculatrice, speculativa.*

AANMETSLEN. *Murare, Edificare, fabricare appresso.*

AANMINNELYK, lieflyk. *Amabile, caro, grato.*

Aanminnelyk, aanminning, lieflyk. *Amorevolmente, Amabilmente, gratamente.*

AANMOEDIGEN. *Animare, far coraggio.*

Aanmoedigen, aanporren. *Far animo, effortare, incitare, instigare, stimolare, spronare.*

AANMOEDIGENDS, aanporrende, eigen[os] dienstig tot aanmoedigen. *Che anima, proprio, od'atto ad animare, incitante.*

AANMOEDIGER, aanporrer. *Incitatore, effortatore, stimolatore.*

AANMOEDIGING, aanporringe. *L'Attione d'animare, il far animo, effortazione, stimolo, sprone.*

Aanmoediging van nooden hebben. *Haver bisogno di stimolo, di sprone, d'impulso.*

AANMOEDIGSTER, aanporster. *Instigatrice, stimolatrice.*

AANNAAYEN. *Cucire insieme, attaccare cucendo.*

Van onderen aannaayen. *Cucire di sotto, al di sotto.*

AANNADEREN, naderen. *Approssimarsi, avvicinarsi.*

Aannaderen, aankomen. *V. Aankomen.*

AANNADERINGE, nadering. *Avvicinamento, approssimamento.*

Aannadering, aankomste. *V. Aankomste.*

De aannadering van den vyand. *L'Approssimamento, avvicinamento, de' nemici.*

AANNAGELN. *Incbiodare.*

AANNEMELING, leerling. *V. Leerling.*

Aannemeling, aangenomen kind. *Figlio adottivo.*

AANNEMAN. *Accettare, ricevere, assumere, incaricarsi.*

Iets aannemen, of beloven te doen. *Assumerfi, o promettere di fare qualche cosa.*

Soldaten aannemen, weven. *Arrolar soldati, far gente.*

Aannemen om iets voor iemand te doen. *Incaricarsi di far qualche cosa per alcuno.*

Een medegezel aannemen. *Accettare, ammettere uno per compagno.*

Een werk voor zeker geld aannemen om te maken. *Incaricarsi un' opera, prendere a far un' opera per certo prezzo.*

Aannemen, aanvatten. *V. Aanvatten.*

Tegen dank doen aannemen, opdringen. *Far ricevere per forza.*

Te voeren aannemen. *Anticipare.*

Weder aannemen. *Riasumere.*

Aannemen, toenemen, wel leeren. *Avanzare, far profitto, imparare.*

Aannemen, verkiezen. *Eleggere.*

Iemand tot zijn zoon aannemen, verzoonen, egt maken. *Adottare alcuno per figliuolo, riceverlo per figliuolo.*

Iemand aannemen, in 't getal stellen. *Annumerare, mettere alcuno nel numero.*

Iets vastelijk, voorzeker aannemen, gelooven. *Credere fermamente, tener qualche cosa per certa.*

AANNEMER. *Accettatore, accettante.*

Aannemer van een kind. *Adottivo, adottante.*

Een aannemer van iets voor zeker loon. *Colui, che intraprende qualche cosa, per una certa mercede.*

AANNEMINGE. *Accettazione, assunto.*

Een aanneming, of verdrag, afgaan, daar uitspringen. *Abbandonare l'assunto.*

Aanneming tot een zoon. *Adozione.*

AAN-

AANSGHIJEN, aanpassen. *V.* Aanpassen.
AANNOOPEN, aanporren. *V.* Aanmoedigen, aanporren.
AANNOOPER, aanporrer. *V.* Aanmoediger, aanporrer.
AANNOOPINGE, aanporringe. *V.* Aanmoediging, aanporringe.
AANNOOPSTER, aanporster. *V.* Aanmoedigster, aanporster.
AANPAALEN, aanpalende, aanpalinge. *V.* Aangrenzen, enz.
AANPART, aandeel. *V.* Aandeel.
AANPASSEN. *Adattare, accommodare, appropriare.*
AANPERSEN, aanporren. *Coftringere, instare con importunità.*
 Tegen iets aanpersen, aandringen. *Urtare contra qualche cosa.*
AANPLAKKEN, vastmaken. *Affigere, attaccare.*
AANPORREN. *V.* Aanmoedigen, aanporren.
AANPORRER. *V.* Aanmoediger, aanporrer.
AANPORRINGE. *V.* Aanmoediging, aanporringe.
AANPORSTER. *V.* Aanmoedigster, aanporster.
AANPREKEN, aanprekende, aanpreker, aanprekinge. *V.* Aanraden, enz.
AANPRIJKLEN, aanprikkeling, aanprikkelaar. *V.* Aanmoedigen, aanporren, enz.
AANPRIKKELAARSTER. *V.* Aanmoedigster, aanporster.
AANPRIJSSSELIJK. *Commendabile, lodabile.*
AANPRIJZEN. *Lodare, commendare.*
 Iemand iets aanprijzen. *Commendare, lodare qualche cosa ad alcuno.*
 Aanprijzen, aanraden, enz. *V.* Aanraden enz.
AANPRIJZER. *Commendatore, lodatore.*
AANPRIJZINGE. *Commendatione, lode.*
 Een bovengemeene, ernstige, zorgvuldige aanprijzing. *Una speciale, calda, zelante commendatione.*
AANPRIJSTER. *Commendatrice, lodatrice.*
AANQUEKEN. *V.* Queeken, aanqueken, opvoeden.
AANQUEKERY. *Seminario, semenzaio.*
AANRADEN. *Persuadere.*
 Hy heeft dat op uw aanraden gedaan. *Egli ha fatto questo a vostra persuasione.*
 Dienstig tot aanraden. *Persuasivo, che serve a persuadere.*
AANRADENDE. *Persuadente, persuasivo.*
 Aanradende redenen voordragen. *Addurre ragioni persuasive.*
AANRADER. *Persuaditore.*
 Aanrader, of raadgever. *Consigliatore, consigliere.*
AANRADINGE. *Persuasione.*
 Op uw' aanradinge hebben wy alle aan hem gewo-
 zendat wy enz. *à vostra persuasione, noi tutti gli abbiamo giurato, che &c.*
 Door aanradinge. *Apersuasione, a instigatione.*
 Op iemands aanradinge. *Per consiglio d'alcuno.*
 Iets op iemands aanradinge doen. *Fare qualche cosa per consiglio, a instigatione d'alcuno.*
AANRAKEN, aanroeren. *Toccare.*
 Aanraken, behandelen, bevoelen. *Toccare, maneggiare.*

Zaftjes aanraken, behandelen. *Maneggiare dolcemente, delicatamente.*
 Ter loops aanraken, overloopen. *Toccare correndo avanti.*
 Iets kortelijk, beknoptelijk, in 't voorby gaan aanraken, aanroeren. *Toccare qualche cosa passando, dire qualche cosa di passaggio.*
 Dat men niet kan of mag aanraken, onraakbaar. *Non toccabile, intoccabile.*
 Ruw om aan te raaken. *Aspro al succo, al tatto.*
AANRAKINGE. *Toccamento, tafto.*
 Aanrakinge, behandelinge. *Maneggiamento.*
 Aanrakelijk, met aanrakinge. *Maneggiabilmente, trattabilmente.*
 Ligte aanrakinge, of verhandelinge van iets. *Lieve toccamento, à maneggiamento di qualche cosa.*
AANRANDEN, bespringen. *Affaltare, attaccare, assaltare.*
 Iemand aanranden. *Affaltare, violentare alcuno.*
V. Aanvallen, bespringen.
AANRANDER. *Aggressore, assaltore.*
AANRANDINGE. *Aggressione, assaltamento.*
AANREGTEN, aanrigten, toerusten, toestellen. *Apparecchiare, preparare.*
 Aanregten, bedrijven. *V.* Bedrijven.
AANREGTER, aanrigger, toeruster of toesteller van iets. *Apparecchiatore di qualche cosa.*
 Een aanregter van een maaltijd of gastmaal. *L'Apparecchiatore di un convito, scalco.*
AANREGTINGE, toerusting, toetel. *Apparecchie, apparato.*
 Tot een aanregtinge behoorende. *Appartenente ad un apparecchio.*
AANREIKEN, toereiken. *Porgere, stendere.*
 Aanreiken, ergens aanreiken. *Stendere, à porgere fino a qualche cosa, o loco.*
AANRENNEN, voortrennen. *Scorrere.*
 Dikwils op den vyand aanrennen, aanloopen. *Correre spesso sopra l'inimico, fare spesso scorrerie sopra l'inimico.*
AANRENNINGE, aanval op den vyand. *Correria, scorreria, sopra l'inimico.*
AANRIJDEN. *Andare a Cavallo, verso, à &c.*
AANROEIJEN, ergens aanroeijen. *Remare, remigare, vogare, andare a remi a (verso) qualche loco.*
 Aanroeijen, sterk roeijen. *Remare a voga urracata.*
AANROEPEN, bidden. *V.* Aanbidden.
AANROEPINGE, gebed. *V.* Gebed.
AANROEREN. *V.* Aanraken.
AANROERINGE. *V.* Aanrakinge, enz.
AANROEKEN, ophitsen. *V.* Ophitsen.
AANROLLEN. *Rotolare.*
AANRUKKEN, aanvallen. *Affaltare, far incursione.*
AANSCHIJTEN, aandoen. *Vestire.*
AANSCHIJN of gedaante van wat het ook zy. *Forma, figura.*
 Het aanschijn, of aangezicht. *Faccia, volto, aspetto.*
 Iemands aanschijn vermijden. *Fuggire l'aspetto di alcuno.*
AANSCHIJNEN, glinsteren. *Rilucere, comparire con luce, risplendere contro qualche cosa.*

A A N S C H O U W, bezic. *Ecco, mira, vedi.*
 Aanschouw hem. *Vedilo, eccolo.*
 Aanschouw haar. *Eccola.*
 Aanschouw wat voor dingen. *Vedete, ecco, che cose.*
A A N S C H O U W T, bekeken. *Guardato, mirato, contemplato.*
A A N S C H O U W E N. *Guardare, rimirare.*
 Ik aanschouw. *Forimiro, guardo.*
 Rondom van alle kanten aanschouwen. *Rimirar intorno da tutte le parti.*
 Van verre aanschouwen. *Rimirar guardar da lontano.*
 Dikwils rondom aanschouwen. *Guardar spesso intorno.*
 Sterk aanschouwen, bekijken. *Mirare, contemplare, guardar fissamente.*
 Met aandacht aanschouwen, bezigtigen. *Rimirare.*
 Naar binnen aanschouwen. *Mirar l'interno.*
 Naar boven aanschouwen. *Guardar in su.*
 Hier en daar aanschouwen, naar toe kijken. *Guardar quà e là.*
 Van naby, of digtby aanschouwen. *Guardar da vicino.*
 Iemand het gantsche huis laten aanschouwen, met hem door het zelve te leiden. *Lasciar vedere la casa ad alcuno, conducendolo per la medesima.*
 Aanschouwen al wat voor ons is, alle voorvallende zaken beschouwen, overwegen het geen ons ontmoet, aanmerken. *Haver mira a quanto può avvenire.*
 Wel willen aanschouwt zijn. *Voler ben esser visto, non baver occasione d'involarfi alla vista della gente, poter andare colla fronte scoperta.*
 Iemand aanschouwen, d'ooien op iemand slaan, werpen. *Haver l'occhio sopra alcuno.*
 Iets naakeurig aanschouwen. *Mirare attentamente, curiosamente qualche cosa.*
 Vriendelijk aanschouwen, toelacchen. *Mirare amorevolmente, arridere.*
 Iemand met vermaak aanschouwen. *Mirar alcuno con piacere.*
 Zy aanschouwen den anderen over en weder. *Si mirano, e rimirano.*
 Iets van ter zijden aanschouwen. *Guardare bicamemente, cogli occhi stravolti, mirar lo scamente qualche cosa.*
 Iemand zijdelings, van ter zijden, of met een dwars of scheef oog aanschouwen. *Mirar uno con occhio torto.*
 Hy aanschouwt met het draaijen van zijn oogien rondom. *Col girar de' suoi occhi mira d'intorno.*
 Vermakelijk om te aanschouwen. *Piacevole da vedersi, di dilettevole vista.*
 't Geen men aanschouwen kan, zichtbaar. *Visibile.*
 Aanschouwendwaardig, dat men moet of behoort te aanschouwen. *Degno d'esser visto.*
 Alles aanschouwende. *Che vede tutto, tutto vedente.*
A A N S C H O U W E L I J K. *Contemplativo.*
A A N S C H O U W E R. *Speculatore, contemplatore, inspettore, spettatore.*
 Hy was de eenigste, voornaamste, beste aanschouwer van den hemelen de starren. *Egli era l'unico il piu famoso inspettore del cielo, e delle stelle.*
 Aanschouwers van een tooneelstuk. *Spettatori.*

T O M. II.

A A N S C H O U W I N G. *Guardo, contemplatione, inspektione, occbiata.*
A A N S C H O U W S T E R. *Specularico, donna, che guarda mira, contempla.*
A A N S C H R I J V E N. *Ascrivere.*
 Aanschrijven, aantekenen. *Prendere in nota, notare, registrare.*
A A N S C H R I J V I N G. *Nota.*
A A N S C H U U R E N, tegen aanschouwen. *Fregare, strofinare.*
A A N S L A A N. *Battere insieme.*
 Aan slaan, verbeurd verklaren. *Confiscare.*
 Aan slaan, aanvaarden. *V. Aanvaarden.*
A A N S L A G, of toeleg. *V. Toeleg.*
 Een aanslag, voornemen. *Disegno, proponimento, deliberatione, impresa.*
 Een aanslag voor hebben. *Haver un disegno, una deliberatione per la mente.*
 Een aanslag op iets beramen. *Deliberare, circa, sopra una cosa.*
 Een aanslag vervolgen, bevorderen, voortzetten. *Seguire una deliberatione, procedere con una deliberatione.*
 Een kloekmoedige aanslag. *Una brava deliberatione.*
 Dappere, edelmoedige aanslagen. *Prodi, nobili deliberationi.*
 Reukelooze, verwoede aanslagen. *Furiose deliberationi.*
 Harten bequaam tot groote aanslagen. *Cuori atti ad impresgrandi.*
 Zyne aanslagen gelukken niet. *I suoi disegni suanifcono, non vanno avanti, non riescono.*
A A N S L A G I N G E, verbeurd verklaringe. *Confiscatione.*
A A N S L U I P E N. *Accostarsi pian piano.*
A A N S L U I T E N. *V. Toesluiten.*
A A N S M E E R E N. *Ungere.*
A A N S M I J T E N, aanbotzen. *Gettare contro.*
A A N S P A N N E N, samen zweren. *Cospirare, congiurare.*
 Aan spannen met iemand. *Accordarsi con uno per ingannare un terzo.*
 Aan spannen de paarden. *Attaccare i cavalli al timone del carro, carozza, & metter, attaccar sotto i cavalli.*
A A N S P A N N E R, voornaamste hoofd van een samenzwering. *Congiurato principale, capo di congiura.*
A A N S P A N N I N G E of zonderlinge toeleg om iemand te beschuldigen. *Congiura, accordo per ingannare.*
A A N S P O E L E N. *Bagnare, inondare.*
A A N S P O E L I N G E. *Inondamento.*
A A N S P R A A K. *Discorso.*
 Aanspraak in regten. *V. Aantal in regten.*
 Aanspraak aan 't volk. *Si mone al popolo.*
 Een aanspraak doen aan 't volk. *Far un sermone al popolo.*
 Een kleine aanspraak. *Piccolo discorso.*
A A N S P R E K E N. *Parlare a.*
 Iemand aanspreken. *Parlare ad alcuno.*
 Aanspreken, bezoeken. *Visitare alcuno.*
 Aanspreken in regten. *V. Aantal doen.*

B

Een

Een Aanfpreker in regten. *Attore*.
 Een aanfpreker die ter begraaveniffe verfoekt. *Colui, che invita a morto, ò ad accompagnare il morto alla fe-*
[poltura]
AANSTAAN, behagen. *Piacere, aggradare, & aggradare*.
 Niet aanftaan, mishagen. *Dispiacere, non aggradare*.
 Een man die my wel aanftaat, een man naar mijn zin. *Un huomo a mio grado, che mi piace*.
 Dat ftaat my welaan. *Questo mi aggrada, mi piace*.
AANSTAANDE of toekomende, een gebeurtenis. *Imminente, venturo, un successo*.
 Aanftaan, de deur ftaat aan. *Essere appoggiato, la porta è appoggiata*.
 Aanftaande, toekomende. *Imminente, futuro, venturo*.
 Aanftaande, nakende, op handen zynde. *Souraftante, imminente*.
 Een aanftaande zaak dugten, vreezen. *Temere d'una cosa imminente*.
 Niet wetende wat 'er aanftaande is. *Non fapendo che ne poffa avvenire*.
 Aanftaande of nakende zijn. *Essere imminente, fo-*
[uraffare]
 Aanftaande zyn, naderen. *Approffimarsi, fourceftare*.
 De beftemde tijd was aanftaande: *Il tempo ftabilito era imminente*.
AANSTEBEN, doen branden. *Accendere, dar foco*.
 Aanfteken, vafmakken. *Attaccare*.
AANSTEBINGE, ontftekinge. *Accendimento*.
AANSTELLEN, beftieren. *Inftituire, difporre*.
 Aanftellen, verkiefzen. *V. Verkiefzen, aanftellen, enz.*
 Zig tegen iemand of iets aanftellen. *Oppofsi ad alcuno, ò a qualche cosa*.
AANSTERVEN. *V. Aanbesterven*.
AANSTOKEN, ophitfen. *Incitare, concitare, infligare. V. piu oltre* Ophitfen.
 Aanftoken, in brand fteken. *V. Aanfteken*.
AANSTOKER, ophitfer. *Inftigatore, concitatore*.
AANSTOKINGE, ophitfinge. *Inftigazione*.
AANSTONDS. *Subito, adesso adesso, in questo momento*.
 Aanftonds, in den eerften opflag. *A prima vifta*.
 Zoo aanftonds als. *Subito che*.
 Aanftonds gereed, of werkend. *Subito pronto, pre-*
[fentaneo]
AANSTOOKSTER. *Concitatrice, incitatrice*.
AANSTOOT, ergernis. *Offefa*.
 Aanftoot, een fteen des aanftoots. *Scandalo, una pietra di scandalo*.
 Een kleine, geringe aanftoot, of ergernis. *Una piccola offefa*.
 Ik wil hem geen aanftoot geven. *Non voglio offendere*
[derlo]
 Iemand aanftoot of ergernis geven. *Offendere alcuno*.
 Iemand een weinig aanftoot geven. *Offendere lievemente alcuno*.
 Aanftoot, tegenspoed. *V. Tegenspoed*.
 Aanftoot, moeijelykheid, of laft. *Aggravio, mo-*
[leftia]
 Aanftoot, fchokkinge. *Scuotimento*.
 Niet zeggen, 't welk iemand aanftootelyk zou kun-

nen voorkomen. *Non dire quel, che potrebbe offendere gl'orecchi d'alcuno*.
AANSTOOTELIJKHEIT van een gezigt. *La bruttezza di una vifta*.
 Hy heeft het zoo effen gedraait, befchaaft, dat 'er niets aanftootelyks by of in is. *L'haften voltata, polita che non ci refa niente di scandalofa*.
AANSTOOTEN, tegenftooten. *Urtare, percuotere contro*.
 Aanftooten, ergeren. *Offendere*.
 Tegen aanftooten, duwen. *Spingere incontro, com-*
[primere]
 Aanftooten, fchokken. *Scuotere*.
AANSTOOTINGE, tegenftootinge. *Offefa, urto*.
AANSTORMEN, aanvallen. *V. Aanvallen, befpringen*.
AANSTORTEN, aanvallen. *V. Aanvallen, befpringen*.
AANSTUWEN, voortftuwen. *V. Voortftuwen*.
AANSTRANDEN. *V. Aankomen, landen*.
AANSTRIJKEN. *Ungere*.
AANTAAL in regten. *Dimanda, infianza in Giudicio*.
 Aantaal of cifch tegen een perfoon, die ons fchuldig is. *Infianza contro un debitore*.
 Aantaal of regt in, tot, of op een zaake, die ons toebehoort, of die wy eifchen. *Azione fopra una cosa, che ci appartiene, ò che dimandiamo*.
 Een aantaal op iemand. *Azione personale*.
 Aantal van geleedene fchade. *Azione di danno patito*.
 Aantaal of Barb. (*altie*) tegen iemand, dewelke be-
 looft hebbende op zekeren dag te beralen, daar van in gebreke blijft. *Azione coftitutoria*.
 Aantaal doen. *Inftituire azione*.
 Alle aantaal van iemand in regten volkomentlyk wederleggen. *Confutare pienamente tutte le azioni, ch' uno haveffe in gruffitia*.
AANTALER, of die aantaal doet in regten. *Attore, pretenfore*.
 Onregtvaardige, gezogte aantalen, regtsgedingen. *Ingiufte pretefe, mendicate pretenfioni*.
AANTASTEN, aanraken. *V. Zie Aauraken, enz.*
 Aantaften, aangrijpen, enz. *V. Aangrijpen, enz.*
 Aantaften, aanvallen, enz. *V. Aanvallen, befpringen, enz.*
AANTEEKEN AAR. *Coe nota, che fa nota, notante, regiftratore*.
AANTEKENBOEK. *Regiftro, giornale, memoriale*.
AANTEKENBOEKJE, *Piccolo memoriale*.
AANTEKENEN, aanfchrijven. *V. Aanfchrijven*.
 In 't fchuldboek aantekenen. *Notare in debito*.
AANTEKENINGE. *Nota, il notare*.
 Aantekeninge in een rol, blaffert, enz. *Profcrittione*.
AANTEKENINGEN van uitgift of onkosten. *Nota di fpefe, nota di ufcita*.
AANTELLEN, toecellen. *Contare*.
AANTIJGEN, befchuldigen. *V. Befchuldigen, of betigten, enz.*
AANTIMMEREN. *V. Aanbouwen*.
AANTOONEN, aanwyzzen. *Mostrare, indicare, [infernare]*
 Iemand iets aantoonen. *Infernare, mostrare qualche cosa ad alcuno*.

Aantoonen, bewyzen. *Dimostrare, convincere dimostrando.*
 Te vooren aantoonen. *Mostrare avanti, preindicare.*
 Een persoon aantoonen, door knikken of winken
Mostrare una persona con cenni.
AANTOONENDE. *Dimostrativo.*
AANTOONENDER wyze, bewysfelijk. *Dimostrativoamente.*
AANTOONER. *Mostratore, dimostratore.*
AANTOONINGE. *Dimostrazione.*
 Aantooninge, ontdekkinge. *Indicio.*
 Aantooninge, bewys. *Prova.*
 Die iets vooraf, te vooren aantoot. *Che dimostra avanti preindicante.*
AANTREDEN, voortgaan. *Caminar avanti, procedere.*
AANTREDINGE, voortgang. *Procedimento, il procedere.*
AANTREKKELIJK, bekoorlijk. *V. Bekoorlijk,*
 aantlokkelyk.
AANTREKKELIJKHEIT, bekoorlijkheit. *V.*
 Bekoorlijkheit, enz.
AANTREKKEN, bekooren. *V. Bekooren, verlokken.*
 Aantrekken, aandoen. *Vestire, tirar su.*
 Overtrekken, iets boven of over een ander kleed aantrekken. *Tirar qualche cosa sopra un altro vestito.*
 Aantrekken, aanhalen. *Addurre, allegare, citare.*
 Schrijvers aantrekken, noemen, bybrengen. *Citare, allegare autori.*
 Zig een zaak aantrekken, daar mede bemoeijen. *Trametterfi in un affare, impacciarsi in un affare.*
 Zig een anders zaak aantrekken. *Metterfi nei fatti d'altri.*
 Aantrekken, ter harte nemen. *Prenderfi cura, brigare. Pigliar a cuore.*
 Aantrekken, naar zich toetrekken. *Astrabere, attirare, tirar a se.*
 Aantrekkinge. *Allettante, attrabente, attrattivo.*
 Aantrekkinge oogen. *Occbi attrabenti, allestanti.*
AANTREKKINGE, een bewys. *Citatione, l'addurre, l'allegare una prova.*
AANTUIGEN. *Attestare, testificare, testimoniare.*
AANVAARDEN, by de hand nemen. *Imprendere, pigliar impresa.*
 Aanvaarden, aannemen. *V. Aannemen.*
AANVAARDINGE van een Erfenis. *Il prender possesso d'una heredità.*
AANVAL. *Incurfione, assalimento, assalto, correria, e scorreria.*
 Aanval, bestorminge. *V. Bestorminge.*
 De teekens tot den aanval worden gegeven. *Si danno i segni dell' assalto.*
 Een aanval op den vyand doen, op den vyand aanvallen. *Assalire l'inimico, far empito nel nemico.*
 Iemants aanval stuiten. *Resistere, far resistenza a l'assalto di alcuno.*
 Den aanval der vyanden wederstaan, afwachten, doorstaan. *Resistere, star saldo all' assalto de nemici.*
AANVALLEN, bespringen. *Assalire, assaltare, attaccare.*

Aanvallen, bestormen, bevegten. *V. Bestormen, enz.*
 Met kragt, gedruis, of geweld aanvallen. *Far incurfione, assalire con violenza, far empito.*
 Schielijk aanvallen. *Cogliere sprovvistamente, assaltare d'improvviso.*
 Van alle kanten aanvallen. *Assaltare da tutte le parti.*
 Op iemand aanvallen. *Saltare addosso alcuno.*
 De legers vallen op malkanderen aan, het treffen begint. *Gli esserciti si azzuffano, attaccano la zuffa, comincia la zuffa.*
 Het vyandlijk leger met ruitery aanvallen. *Attaccar l'essercito inimico colla cavalleria.*
 Met geweld op iemand aanvallen. *Assaltare alcuno con violenza, con impeto.*
 Iemand van agteren aanvallen. *Assalire alcuno alle spalle.*
 Iemand met staal of zwaard aanvallen. *Assalire, assaltare alcuno col ferro, d'colla spada.*
 Van alle kanten op de vyanden aanvallen. *Assaltar l'inimico da tutte le parti.*
 Op de zyde (flank) der vyanden aanvallen, storten. *Assaltare, attaccare l'inimico, per fianco.*
 Met een lossen toom op den vyand aanvallen. *Assaltar l'inimico con tutta forza, a briglia sciolta.*
 De vyanden door aanvallen tergen, uitarten, dagen. *Angustiar i nemici con correrie.*
 Hy valt de stad op drie plaatsen aan. *Attacca la città da tre parti.*
 Hy viel aan op 't dikste der vyanden. *Egli attaccò il grosso dell' inimico.*
 d'Ouze vielen schielijk op de vyanden aan. *I nostri attaccarono i nemici all' improvviso.*
 Zy vielen op ons leger van alle kanten aan. *Attaccarono a tutte le parti il nostro essercito.*
AANVALLENDE, bespringende. *Assalendo, assaltando.*
 Niet aangevallen, besprongen. *Non assaltato.*
AANVALLER, bespringer. *Aggressore, assaltatore, che assale.*
AANVANG, oorsprong. *Incominciamento, origine.*
 Aanvang, begin. *V. Begin.*
AANVANGEN, beginnen. *V. Beginnen.*
AANVANGER, beginner. *V. Beginner.*
AANVAREN. *Navigare verso.*
 Aanvaren, landen. *Approdare, arrivare.*
AANVARINGE. *Approdamiento.*
AANVATTEN, aanraken enz. *V. Aanraken, enz.*
 Aanvatten, aangrijpen, enz. *V. Aangrijpen, enz.*
 Aauvatten, aanvallen, enz. *V. Aanvallen, enz.*
AANVEGEN, by een vege. *Spazzare, scopare insieme.*
AANVEGTEN, verzoeken. *Tentare.*
AANVEGTER, verzoeker. *Tentatore.*
AANVEGTINGE. *Tentatione.*
 Aanvegingen des vlees. *Le tentationi, i stimoli della carne.*
AANVLEGTEN, zamenvlegten. *Congiungere insieme, annestere, intrecciare.*
AANVLEGEN. *Volare a.*
 Aanvliegen, op aanvallen. *V. Aanvallen.*

AANVLOTTEN, aandrijven. *Venire, d'andare a galla.*
AANVOEGEN. *Aggiungere.*
 Iets ergens aanvoegen. *Aggiungere qualche cosa a qualche cosa.*
AANVOERDER, aanvanger van iets. *Intraprenditore di qualche cosa, che intraprende.*
 Een aanvoerder, leidsman. *Duce, guida.*
 Een aanvoerder van schelmstukken. *Un macchinatore di sceleratezze.*
AANVOEREN, toevoeren. *Traffortare, condurre.*
 Aanvoeren, brengen. *Portare.*
 Aanvoeren, aanleiden. *Condurre, guidare.*
 Een leger aanvoeren. *Condurre, guidare un' esercito.*
 Aanvoeren om te vechten. *Condurre al combattimento.*
 Aanvoeren tot quaad. *Guidare, condurre per la mala strada.*
 Torrens aanvoeren. *Fabricare delle Torri.*
AANVOERING, toevoer. *Conducimento, trasporto.*
AANVRIJVEN. *Fregare.*
 Zig tegen een boom aanrijven. *Fregarsi ad un arbor.*
 Iemand iets valschelijk aanrijven. *Incolpare alcuno a torto.*
 Aanrijven, smeeren. *Ungere.*
AANVRIJVINGE. *Fregamento.*
AANVULLEN, opvullen. *Empire.*
 Een ledige plaats aanvullen, dammen. *Empire un loco vuoto.*
AANWAKKEREN, aanmoedigen. *V. Aanmoedigen, aanporren.*
 Aanwakkeren, de wind wakkert aan. *Alzarfi, levarfi, il vento si alza.*
AANWAKKERINGE, aanmoediging, enz. *V. Aanmoediging, aanporringe.*
AANWASCH. V. Aangroey, enz.
AANWASSCHEN. V. Aangroeyen, enz.
AANWENDEN, bezigen. *Adoprare, u'are, impiegare.*
 Alles aanwenden, in 't werk tellen. *Usar ogni opera, sur ogni sforzo.*
AANWENNEN, gewent maken. *Avezzare, assuesfare, accostumare.*
 Zig aanwennen, gewennen. *Assuesarsi, avezzarsi, accostumarsi.*
AANWENTSEL, gewoonte. *Ufanza, babiluazione, babito, costume, assuesfacimento.*
 Een aanwendfel tot quaad. *Habito, babiluazione al male.*
AANWENTELN, aanrollen. *Avolgere, rotolare, spnigere una cosa facendola girare.*
AANWERPEN. *Gestare.*
AANWYZEN, enz. *V. Aantoonen, enz.*
 Aanwyzen, toewyzen. *Assegnare per sentenza, attribuire.*
AANWYZER, enz. *V. Aantooner.*
AANWYSINGE. V. Aantooning, enz.
 Aanwyzing, toewyzing. *Assegnamento.*
AANWRIJVEN. V. Aanrijven, enz.
AANZEGGEN. *Denunciare, annunciare.*
 Aanzeggen, te kennen geven. *Intimare, far sapere, notificare.*
AANZETSTER. *Esfortatrice.*

AANZETTEN, aanmoedigen, enz. *V. Aanmoedigen, aanporren.*
 Alles dat dient om ons kragtig aan te zetten, op te hirslen. *Tutto quello che serve per incitarci.*
 Die iemand tot iets aanzet, aanport. *Incitante, incitativo.*
 Zig tegen iemand of iets aanzetten. *Repugnare, ostare, contraddire.*
 Aanzetten, aan land zetten, doen landen. *Mettere in terra, e metter a terra, arrivare con la barca.*
AANZETTER, aanmoediger, enz. *V. Aanmoediger, aanporrer.*
AANZETTINGE, aanmoediging. *V. Aanmoediging, aanporringe.*
AANZIE. V. Aanfchouw.
 Ten **AANZIEN**. *In riguardo.*
 In den eersten aanzien of opilag. *A primo aspetto, a prima vista.*
 Ten aanzien, of opzigt van iemand. *In riguardo, in considerazione d'alcuno, per rispetto d'alcuno.*
 Aanzien, aanfchouwen. *V. Aanfchouwen.*
 Het aanzien, aanfchouwing. *V. Aanfchouwing, enz.*
 Aanzien, gezag. *V. Gezag, in alle de beteekenissen.*
 Zonder aanzien van perloonen. *Senza distintione di persone.*
**AANZIENELIJK. Cospicuo, illustre, insigne.
 Aanzienelijk, hoog geagt by iemand. *Stimato.*
 Aanzienelijk, vermogend. *Autorevole, potente, prepotente.*
 Aanzienelijk, rijk. *Ricco.*
 Aanzienelijk, agtbaar. *Rispettato, autorevole.*
 Aanzienelijk, vermaard. *Famoso, glorioso.*
 Aanzienelijk, bezienswaardig. *Riguardevole.*
 Zeer aanzienelijk, heerlijk. *Signorile.*
 Zeer aanzienelijk, eerwaardig. *Digno di honore, bonorevole.*
 Aanzienlijk zijn. *Essere riguardevole.*
 Iemand aanzienlijk maken. *Render bonorevole alcuno, inalzare alcuno.*
 Aanzienlijker wyze. *Gravemente, gratiosamente.*
 Op een zeer aanzienlijke wyze. *Gratiosissimamente.*
AANZIENELIJKHEIT. V. Aanzien, aanzienlijkheit, enz.
**AANZIENELIJKSTE. Principale, piu riguardevole.
 De aanzienlijkste luiden van een stad, enz. *I principali Signori di una città, i primati di una città.*
 De aanzienlijkste zijn. *Tener il primato, essere dei primati, dei principali.*
AANZIGT. V. Aangezigt.
AANZITTEN aan tafel. *Sedere a tavola.*
 Aan de tafels der Goden aanzitten, eten. *Mangiare alla tavola de Dei.*
AANZOEKEN, verzoeken. *Implorare, supplicare.*
 Aanzoecken, vereischen. *Richiedere, dimandare.*
 Iemand tot iets aanzoecken. *Sollicitare alcuno a qualche cosa.*
AANZOEKINGE om hulp. *Supplica, sollicitatione.*
AANZWEMMEN. Quell'agitazione che fa l'animale per sostenersi nell' aqua. Notare.****

uz. V. Aanmoede-
 te zetten, op te
 riarci.
 rt. Incitante, in-
 Refragare, ofstaa-
 landen. Mettere
 e: on la barca.
 uz. V. Aanmoede-
 ge. V. Aanmoede-

Aprimo affettu,
 nd. Inriguardo,
 ste d'alcuno.
 rouwen.
 Aanfchouwinge,
 [enz.
 te betekenissen.
 nza diffinitione di
 [per sine.
 re, infigne.
 d. Stimato.
 evole, potente,

autorevole.
 glorioso.
 guardevole.
 ile.
 no di bonore, tr
 er bonorevole al
 graziosamente.
 atiosissimamente.
 zien, aanzien-

guardevole.
 d, enz. Iprimi
 di una città.
 mato, essere di
 evola.
 uen. Mangiare
 re, supplicare.
 dimandare.
 e alcuno a qual-
 sollicitatione.
 che fa l'animale

A A P

A A P. Bertuccio, scimia.
 Hy heeft den aap in de mouw, hy hout den aap binnen. *Egli si fa matto.*
 Hy hout den aap verborgen. *Egli nasconde il meglio.*
 Het jong van een Aap, een jonge of kleine Aap. *Bertuccio, scimiotto.*
A A P E S P E L, pottfemakery. *Atteggiamenti.*
 Aaperyn, potten. *Buffonerie.*
 Aaprok, onderkleed van een kind *Sotto vestito lungo da fanciulli.*
A A R van koren. *V. Korenair.*
A A R D A K E R. *Gbianda terrestre.*
A A R D A P P E L, aardbrood, verkensbrood. *Pan porcino, Ciclamino.*
A A R D B E V I N G E. *Tremuoto.*
 Een landstreek door aardbevinge bedorven, verwoest. *Una provincia desolata dal tremuoto.*
A A R D B E Z I J E N. *Fragola.*
A A R D B O D E M, aardkloot, hetaardrijk. *Il mondu, l'orbete terrestre.*
A A R D E. *Terra.*
 Een hoop aarde. *Argine, un montone di terra.*
 Vaste aarde. *Terra ferma.*
 Aarde die betreden is. *Terra calpestata.*
 Gebroke aarde. *Terra smossa.*
 Witte en vette aarde. *Gesso.*
 Een stukje witte vette aarde. *Un pezzetto di gesso.*
 Ter aarde, op d'aarde neder. *A terra.*
 Aarde die bloemen, kruiden en groente voortbrengt. *Terra fruttifera, che produce fiori, herbe, e verdure.*
 Een rotte, quade, onvrugtbare aarde. *Terra sterile, infertissima.*
 Opgeworpe aarde, om in te pooten of planten. *Terra smossa per piantarui dentro.*
 De boezem, het hartje, het binnenste of 't midden van d'aarde. *Le viscere, il seno, centro della Terra.*
 De aarde word groen, is met kruiden bezaait. *La terra diventa verde, si smalta di verde.*
 De aarde davert, dreunt onder de voeten. *La terra trema, traballa, vacilla sotto i piedi.*
 Deze aarde berst of spijlt van een, als men ze maar in banden neemt. *Questa terra, solo al prenderfi in mano, si disfa in polvere.*
 Een schrale, onvrugtbare, dorre aarde. *Una terra magra, sterile.*
 De aarde akkeren. *Cultivare, lavorare la terra.*
 De aarde bouwen, omploegen, ompspitten, enz. *Arare la terra, rompere la terra.*
 Zaftheit van aarde. *La morbidezza della terra.*
 Iets van aarde gemaakt. *Cosa fatta di terra.*
 Opgewroete aarde. *Terra lavorata a solchi.*
 Gemakkelijke, zachte aarde. *Terra molle, agevole a fruttificare.*
 De aarde met haar gewigt op de aspunten hangende, of door haar eigen zwaarte in de lugt hangende. *La terra equilibrata sopra i Poli, è sopra il suo stesso peso.*
 Ter aarde brengen, begraven. *V. Begraven, enz.*
 Iemand ter aarde werpen, smijten, vellen. *Gettare alcuno a terra.*
 De Godinne van de aarde, en 't vyer. *La Dea della*

terra, e del foco, la Dea Vesta.
 De aardgodin, die bewint over de aarde heeft, die de aarde bestiert. *La Dea della terra, che ha l' governo della terra.*
 Van aarde, van aarde gemaakt. *Fatto di terra.*
 Van de aarde, tot de aarde behoorende, aardfch. *Terreno, terrestre.*
 Daar veel aarde in is, met veel aarde gemengt, vol aarde. *Terrestre, che ha qualità di terra, terreo.*
 Van aarde, of potaarde gemaakt. *Fatto di terra, di di creta.*
 Van gebakke aarde. *Di terracotta.*
 Allerhande gebakke aardevat, aardewerk. *Di ogni sorte di vasi di terra.*
 Aardebeschrijvinge, landbeschrijvinge. *Geografia, descrizione della terra.*
 Zwaarlijk ter aarde ploffen. *Stramazzare, far una grave caduta.*
 Een aardekrui, pot, of vat. *Un vaso, o pentola di terra.*
 Een klein aardevat. *Un piccolo vaso di terra.*
 Aardewerk. *Vasi, robbe di terra.*
 Een aardewerker, of pottbakker. *Pentolaio, stovigliaio.*
A A R D E N, gelijken. *Assomigliarsi, seguire la natura, è l'indole.*
 Naar zyn vader aarden. *Assomigliarsi al padre, seguire i costumi del padre.*
 Naar zyn moeder aarden. *Assomigliarsi alla madre.*
 Hy aard naar zyn voorvaders. *Egli non fa torto à suoi antenati, si assomiglia a suoi antecessori.*
A A R D E N D E, gelijkende. *Che si assomiglia, simile, smigliante.*
A A R D G E W A S, plant. *Pianta.*
A A R D I G. *Bello, ingegnoso, spiritoso, leggiadro, vivace.*
 Aardig, cierlijk. *Adorno, aggiustato, ben composto.*
 Aardig, snaaks. *Ridicolo, faceto.*
 Aardig, kortswylig. *Burlevole.*
 Aardig gemaakt. *Fatto artificialmente.*
 Zeer aardig, geestig. *Ingeniosissimo.*
 Eenigzins aardig, *Bellino*, ook aardigjes, gelijk men zegt: en met vermindering van het zelfstandig woord, als een aardig meisje, *una bella fanciullina.* Een zoetpraatje, *un discorsetto ben composto.*
 Op een aardige, cierlijke wyze. *Gratiosamente.*
 Een aardige dief, of vermakelijke snaak. *Un grazioso furbetto, fursantello.*
A A R D I G H E D E N. *Facetie.*
 Vol aardigheden. *Pieno di facetie.*
 Vryborstige aardigheden. *Facetie piene di libertà.*
 Een man doorzult in aardigheden. *Un uomo impastato di facetie.*
 Aardigheden in een blyspel. *Burlette in una Comedia.*
A A R D I G H E I T in 't spreken. *Leggiadriu nel parlare.*
 Aardigheid, zinnelijkheid. *Acconciatura, adornamento, acconciatezza.*
A A R D I G L I J K. *Acconciamente.*
 Aardiglijk, konstiglijk. *Artificiosamente.*
 Aardiglijk, klugtiglijk. *Burlevolmente.*

B 3

Zeer

Zeer aardiglijk, geestiglijk. *Molto spiritosamente.*
AARDKUIL. *Anstro, Grotta, Spelonca.*
AARDMETING. *Geometria.*
AARDMUIS. *Sorcio, force, topo.*
AARDNOTEN, aardmuizen, aardakers. *Gbian-
de terrestri.*
AARDRIJK. *V. Aarde.*
AARDBISSCHOP. *Arcivescovo.*
AARDSCH. *Terreno, terrestre.*
 Een aardfch gemoed, tot aardfche dingen genegen.
*Un' animo inclinato a cose terrestri, un' animo ter-
restre.*
AARSDIAKEN. *Arcidiacono.*
AARSDINGEL. *Arcangelo.*
AARDSHARTOG, of Aardshartogin. *Arciduca,
Arciduchessa.*
AARDSKETTER. *Herefarca.*
AARSPRIESTER. *Arciprete.*
AARSDVADER. *Patriarca.*
AARDSVYAND. *Inimico capitale.*
AARDVEIL, klimmerboom, zeker kruid. *Ellera.*
AARDVOGTIG. *Humido.*
AARDVOGTIGHEIT. *Humidità.*
AARDVRUGTEN. *Frutti terrestri.*
AARDWORM. *Baco, verme terrestre.*
 Een aardworm, die de wortelen der boomen op eet.
Sorte di verme, che rode le radici degl' arbori.
AARS. *Culo.*
AARSDARM. *l'Intestino retto.*
AARSELEN, wyken. *V. Wyken.*
AARSGAT. *Il buco delculo.*
AARSSPUITING. *Cristero, servitiale.* die men
van agteren zet, om stoelgangte veroorzaken.
AARSZEREN, aanbeyen. *Morici.*
AARSWISCH. *Sponga per nettare ilculo.*
AART, eigenschap van iets. *Proprietà.*
 De aart van alle dingen. *La natura di tutte le cose. V.
de Natuur.*
Aart, inborft. *Natura, genio, indole, naturale, in-
clinatione.*
 Een goede aart, goetheit. *Una buona natura, bontà.*
Aart, foort. *Genere, sorte.* van menschen, beesten,
hout, enz. gesproken.
Aart van 't land, of het aardrijk. *Natura della
terra.*
Aart van een plaats, of die sterk en wel gelegen is.
Lo stato, il sito d'un loco.
 De aart of wezentlijkheit van eenig ding. *l'Essenza
di qualche cosa.*
 Overeenkomste, gelijkheit van aart. *Uniformità di
natura, di genio.*
 Van eenerley aart. *Di una natura, di un genio.*
 Voorzigtig van aart. *Di prudente genio.*
 Van den zelve aart of foort. *Della stessa sorte.*
 Van een goeden aart of inborft. *Ingenuo, di buona
natura.*
 Den goeden aart verliezen, ontaarden. *Degenerare,
traviare.*
 Van een anderen aart als iemand anders. *Diverso di
genio da un altro.*

Strijdigheden van aart. *Contrarietà di natura, di ge-
nio, d'inclinazione.*
 Een deftige, brave aart, inborft. *Una brava, nobile
[indole.*
 Een mee gaande zagte aart. *Un ingeguo docile, che si
lascia piegare.*
 Een bedorven aart. *Un genio corrotto.*
 Een leuye, trage, onagtzame, sloffe aart. *Un in-
dole neghittosa.*
 Een levendige, vlugge aart. *Un' indole vivace.*
 Een opregte, regtschapen, deftige aart. *Un indole
retta, ingenua.*
 Een veranderlijke, en wispelturige aart. *Un genio
ambiguo, mutabile.*
 Zoete, zalfzinnige, eerlijke aart, of inborft. *Ge-
nio soave, honorato.*
 Een blanke aart, dat is, openhartigheit. *Un genio
aperto, candido, franco, ingenuo.*
 Een wreede, gruwelijke aart. *Una natura crudele,
un genio fero.*
 Een wilde, woeste aart. *Un naturale rustico.*
 Een harde, ruwe, woeste, wilde aart. *Un natura-
le aspro, ruvido.*
 Een goede, regtschapene, en volmaakte aart. *Un
perfetto naturale.*
 Een bedriegelijke, geveinsde aart, die gansch niet
opregt, maar vol verdraaidheit en omwegen is.
Naturale falso fraudolento.
 Een aart tot wellust genegen. *Un naturale lascivo.*
 Een man van een heeten of hevigen aart. *Uomo di
naturale caldo.*
 Tegen zijn aart en inborft aan. *Contro il suo genio, o
naturale inclinazione.*
 Hy is van zulk een aart. *Egli è tale, di tal natura,
di tal fatta.*
 Zoo is mijn aart. *Tal è il mio naturale.*
 Van een aart of neiginge veranderen. *Mutar di ge-
nio, d'inclinazione.*
 Den aart van iemand toegeven. *Concedere al natu-
rale d'alcuno.*
 Iemands aart weten. *Conoscere il genio il naturale d'al-
cuno.*
 Zyn aart of neiginge opvolgen. *Seguire il suo genio,
condescendere al suo genio.*
 Tot zyn voortigen aart keeren. *Tornare alla sua pri-
ma inclinazione, tornare al suo primo genio.*
 Een aart verzaften, vermurweu. *Ammollire un na-
turale.*
 De aart komt overeen. *Il genio, il naturale si
[confà.*
 Hy is van een verschillenden aart. *E' di genio diffe-
rente, è di un' altro genio.*
 Een gelijken aart getroffen, ontmoet hebbende.
Havendo incontrato uno stesso genio.
 Iemand zijn deftigen aart benijden. *Portar invidia
al nobil genio di alcuno.*
 Van een anderen aart zyn als iemand. *Essere diffe-
rente dal genio d'alcuno.*
 Een yders aart. *Il naturale di ogni uno.*
 Den aart van alle luiden kennen, weten. *Conoscere
il*

il genio, il naturale di tutti.
 Iets tegen zyn aart of inborst doen. *Fare cosa contra il suo proprio genio.*
 De menschen zyn zodanig van aart, dat enz. *Gl'buomini sono di tal natura, che &c.*
 Deze dingen zyn niet van, of naar ouzen aart. *Queste cose non sono di nostro genio.*
 Een stouten onbeschaamden aart hebben. *Essere di un temerario naturale.*
 In d'andere dingen zyn zy byna van eenen aart. *Per altro, in altre cose, egli sono quasi di un genio stesso.*
 Hy en ik zyn van den zelve aart. *Egli & io siamo di un medesimo genio, habbiamo una stessa inclinazione.*
 Bequaam tot het opvolgen van menschen van allerlei aart. *Atto a dar nel genio d'ogni sorte d'buomini.*
 Ik ben van zulk een onmenschenlijken, wreeden, of woesten aart niet. *Non sono di genio tanto inhumano.*
 Een mensch die zomtjids van een zeer strijdigen aart is. *Huomo alle volte di genio contrariissimo, che non sa quel che voglia.*
 Wy hebben altyd van een gelijken aart geweest. *Noi siamo sempre stati d'uno stesso genio.*
 Zeer geerne bespeur ik in u zodanigen aart. *Molto volentieri scopro in voi una simile inclinazione.*
 In den aart der dingen treden, den aart van alles na sporen, doorgronden. *Penetrare la natura delle cose.*
 Ongelijke aart maakt verscheide zeden. *Un genio differente causa differenti costumi.*
 Deze dingen heeft hy door een natuurlijken goeden aart verkregen. *Egli ha ottenuto queste cose per via d'un buon naturale.*
 In Ankus was een middelmatige aart. *Anco era di un naturale moderato.* Hy meent zoo straf niet als Romulus, en zo zachtmoedig niet als Numa Pompilius.

AARTICHOEK. *Artichocco.*
AARZELEN. *Hesitare, essere dubbioso, vacillare.*
 Aarzelen, deinzen. *Ritirarsi.* V. Deinzen.
 Niets zal hem doen aarzelen. *Non vi sarà cosa che lo faccia ritirare.*
 Al aarzelende. *Contra voglia, bestando, ritirandosi.*
AARZELING. *Sutterfugio, temporeggiamento.*
AAS om te lokken, lokaas. *Esca.*
 Aas, mesting. *Cibo per far ingrassare.*
 Aas der vogelen. *Tronda, cibo composto con cui s'ingrassano i volatili.*
 Aas uitwerpen om vogelen te vangen. *Gettar l'esca per pigliare gli uccelli.*
 Aas geven. V. Azen.
 Iemand die beesten aas geeft. *Che da l'esca agl'animali.*
 Werp aas voor de kiekens, of t'gevoelste. *Gesta da mangiare a polli, d'agl'uccelli.*
 Een aas op de dobbelsteenen. *Asso, voce di giuoco nei dadi, d' nelle carte, vale uno.*
 Een aas in 't gewigt. *Un grano.*
 Op een aas voltooit. *Perfettissimo.*
ASSEM, enz. V. Adem, enz.
AATERLING, bastaart. *Bastardo.*
AASZAK. V. Knapzak.
AAZEN, mesten. V. Aazen, enz.

A AZINGE. V. Azinge.
A, B. *Alfabetto.*
 Dat het A, B. aangaat. *Alfabetico.*
ABBOEK. *La tavoletta dell' A, B.*
ABBERDAAN. *Sorte di pesce salato.*
ABEBORDETJE. V. Abebock.
 Die A, B, C. leert. *Che impari l' A, B, C.*
ABD. V. Abt.
ABDISSE. *Badessa, abbadesa, primo grado tra le Monache.*
ABDYS. *Badia, Abbazia.*
ABEELBOOM. *Abete.*
ABEL, Abelheit, enz. V. Bequaam, bequaamheit, enz.
 Abel, geestig. V. Geestig, enz.
ABISSINEN. *Abissini popoli.*
 Abissinie, een rijk in opper Ethiopien. *Abissinia, Regno d' Etiopia.*
ABRIKOOS. *Bacoco, frutto simile alla pesca, ma alquanto minore, e che più presto si matura.*
 Een Abrikoosboom. *Bacoco, Arbore che produce Bacocchi.*
ABT. *Abbate.*
ABUIS. V. Misflag.
ACACIA. *Acacia. Arbore che vien portato da Levante, e da un fiore bello, & odoroso.*
ACADEMIE. *Accademia.* Men noemde voor dezen met dezen naam een plaats by Athenen, daar de Platonici vergaderden, dog nu werden door dit woord beteekent alle zodanige plaatsen die in onduits Academien, of Universiteiten geheten worden.
 Die op d' Academie studeert. *Accademico.*
ACCIJS, tol. *Dazio, gabella.*
ACCOORD, overeenkomst. *Accordo.* V. Overeenkomst, enz.
 Accoord van stemmen, enz. V. Overeenkomst van stemmen.
ACH! helaas! *Abi! ob! obi!* Een maniere van klagen:
AH! *Ab!* Een roepwoord, 't welk smert, verontwaardiging en gramschap te kennen geeft.
 Oh! *Ob!*
ACHERON, een rivier in klein Asia. *Acheronte, fiume nell' Asia minore.*
ACHTBAAR, achtbaarheid. V. Aanzienlijk, aanzienlijkheit, enz.
ACTIE. V. Aantal.
ADDER. *Vipera.*
 Een soort van een adder, welkers beete grooten dorst veroorzaakt. *Una sorte di Serpe, il cui morso causa molta sete.*
 Op dat geen adder in de plaats kome. *Accid che non vengano vipere in quel loco.*
 Van een adder. *Viperino.*
 De adder kruipt op de aarde. *La vipera serpe sopra la terra.*

ADEL, adelijk, edel. V. Edel, enz.
 Adel van een huis of huisgezin. *La nobiltà di una famiglia.*
 De bloem van den adel en de jeugt. *Il fiore della nobiltà, e della gioventù.*
 Devoornaamste, doorlugtigste, beste adel. *La più famosa, e più illustre nobiltà.*

Van

Van adel te Rome. *Patricio Romano*.
 Op de maniere van den adel te Rome. *Alla patricia, alla Romana*.
 De stand van den adel te Rome. *Il Patriciato Romano*.
 Nieuwe adel. *Nobiltà nuova*.
 Bewyzen van adel geboren te zyn, of gesprooten uit een van de hondert Raadsheeren, door Romulus alder eerst aangestelt. *Provar la nobiltà*.
A DELAAR. *V.* Arend.
A DELBORST. *Soldato nobile*.
ADEM, ademhaling, ademing, ademfchepping. *Respiratione*.
 Adem, ademhalinge der dieren. *Anbelito*.
 Benaude, korte, in, of wedergehouden adem. *Cortarespiratione. V.* Aemborstigheit, enz.
 Een stinkende, bange, leelijke adem. *Un puzzolente fiato, fetida respiratione*.
 Een adem die stinkt als men nog nughteren, of vastende is. *Un fiato che pute, quando uno è ancora digiuno*.
 Een zuivere, zoete, welriekende adem. *Un odoroso fiato*.
 De adem ging zeer bezwaarlijk, hy haalde zyn adem zeer moeijelijk. *Respirava con fatica*.
 Den adem inhouden. *Tener il fiato*.
 Den adem beletten, verworgen. *Impedire la respiratione*.
 Iemand den adem uitworgen, uitwringen. *Strangolare, soffocare alcuno*.
 Tot den laatsten adem. *Sino all' ultimo fiato*.
 Adem scheppen. *V.* Ademen.
 Den laatsten adem geven, sterven. *Movire, dar l'ultimo fiato*.
 Buiten adem zyn, hijgen. *Haver perso il respiro*.
 In eenen adem. *In un fiato*. Van een reden, enz. gezegt.
 In eenen adem, zonder adem te halen. *Senza pigliar fiato, als mendriukt*.
 Den adem ergens op blazen, of laten gaan, met zyn adem bezwalken. *Appannare qualche cosa col fiato, coll' alito*.
 Zyn adem herhalen, weder moedt beginnen te scheppen. *Ripigliare fiato, ripigliar animo*.
ADEMBEN, ademhalen, ademscheppen. *Respirare*.
 Dikwils ademen, ademhalen, scheppen. *Risfiatate, respirare*.
 't Geen men uitademd. *Il respiro*.
 Ademende. *Risfiatante, respirante*.
 Stil houden om te ademen, of adem te haalen in 't lezen. *Pausare, far pausa per respirare nel leggere*.
 Zoo lang als ik ademen zal of adem scheppen *Finchè baurò fiato, finchè baurò spirito*.
 Men heeft geen plaats, tijd, of gelegenheid om weder te ademen of adem te scheppen. *Non c'è loco tempo, commodo, da respirare*.
 Een gat, om door te ademen. *Uno spiraglio, una fessura, onde l'aria traluca*.
 Waar door men kan ademen. *Respirabile*.
 't Geen doet ademen of adem halen. *Che fa respirare*.
 Sprekende van de lugt.
 Geef my een weinig tyd, dat ik ademe of mijn adem herhale. *Datemi tempo da respirare*.

Ademen, of adem scheppen, rusten, bedaren. *Respirare respigliar animo*.
 Tussen beiden ademen of adem scheppen. *Fra tanto respirare*.
ADEM-P I J P. *F.* *Arteria della respiratione*.
A DER. *Vena*.
 Een kleine ader, een adertje. *Una venetta*.
 Een gezwollen ader in de beenen. *Una vena gonfia ne' piedi*.
 Gezwolle aderen aan de beenen hebbende. *Havendo le vene de' piedi gonfie*.
 De ader van 't hart, hartader, slagader. *Vena arteria*.
 Een ader van water, waterader. *Vena sorgente d'acqua*.
 Een bloedsputende ader. *Vena spruzzante sangue*.
 Vol aderen van water. *Pieno di vene sorgenti d'acqua*.
 De holle ader, of leverader. *La vena cava*.
 Een ader van zilver. *Una vena d'argento*.
 Uitborstinge des bloeds uit een geborste ader. *Uscita di sangue da una vena crepata*.
 Vol aderen, adertrijk. *Pieno di vene, venoso*.
 De aderen van boomen. *Le vene degl' arbori*.
 De aderen van marmer. *Le vene del marmo*.
 Dat ligtelijk in de aderen dringt. *Penetrativo, che facilmente penetra nelle vene*.
 Wyde tusschen de aderen van de aarde. *Spatio tra le vene della terra*.
 Vol van aderen. *Pieno di vene, venoso*. als men van hout spreekt.
 De aderen affnyden. *Tagliar le vene*.
A DERLATEN. *Salassare alcuno, cavar sangue ad alcuno*.
A DERLATINGE. *Sulasso*.
ADERSLAG, of kloppinge van aderen. *Il battimento delle vene*.
 Gelijkmaticheit van aderflag. *Il misurato battimento delle vene*.
ADERTJE in 't vleesch, vezeltje. *Fibra*.
 Een gezwolle adertje in de beenen. *Una fibra gonfia ne' piedi*.
ADESIS. *Adice, fiume in Italia*. een rivier in Italien, dewelke haar oorspronk heeft uit d' Alpes, vloeiende na Trente, en voorby Verona loopende.
ADJECTI F. *Aggettivo*. Dit is een woord door de Grammatici (letterkundigen) uitgevonden.
ADIK, adikboom. *Ebulo, arbore*.
ADMIRAAL. *Ammiraglio, titolo di Generale di mare*.
 Admiraalschap. *Ammiragliato dignità*.
 Het Admiraalſchip. *La nave dell' Ammiraglio*.
ADMIRALITEIT. *Ammiragliato magistrato*.
ADRIA, een stad in de Golf van Venetien, waar van die nog genoemd word. *Adria, città nell' Golfo di Venezia, da cui esso Golfo prende il nome di Seno Adriatico*.
ADRIANOPOLN, een stad in Thracia, nu Romania, onder het gebied van den Turk. *Andrinopoli*.
ADRIATISCH, van de Golf van Venetien, of van de Adriatische zee. *Adriatico*.
 De Adriatische golf, of zee. *Il golfo Adriatico, il mare Adriatico*.
ADV I J S, raad. *V.* Raad, enz.

Advijis.

Advij's, meeninge. *V. Meeninge.*
 Een advijsbrief, verwittigbrief. *Lettera d'aviso*
 Een advijsjagt. *Vascello d'aviso.*
ADVOCAT. *V. Voorspraak, enz.*
AEMBORSTIG. *Asmatico, che patisce l'asma.*
 Aëmborstig, als men den adem niet kan halen, dan met opperegten halze, of hoofde. *Che non può respirare, se non tenendo il collo, ò il capo alzato.*
 Aëmborstig zyn. *Anfare, fiatare, patire l'asma.*
 Aëmborstig maken. *Causar l'asma.*
 Een aëmborstige. *Anfante, asmatico.*
AEMBORSTIGHAIT. *Asma, strettura di petto, ch'impedisce il respirare.*
 Aëmborstigheid, als men den adem niet kan halen dan met opperegten halze, of hoofde. *L'Infermità dell'asma.*
 Aëmborstigheid veroorzaaken. *Causare il male dell'asma.*
AEMBORSTIGLIJK. *Asmaticamente, con difficoltà di respiro.*
AF, van. *Affatto, via, giù, abbasso.*
AF, aangaande. *V. Aangaande.*
AFBEDELIN. *Mendicare.*
AFBEELDEN, afteekenen. *Disignar una figura al naturale, dipingere.*
 Iets af beelden, verbeelden. *Dipingere la figura di qualche cosa.*
 Iets in 't ruw af beelden. *Abbozzare qualche cosa.*
 Iemand in koper of metaal af beelden. *Far la figura di alcuno in rame, ò metallo.*
AFBEELDINGE. *Effigie.*
 Afbeelding van iets. *L'Effigie di qualche cosa.*
 Een ruwe, eerste afbeelding. *Un'abbozzo.*
 Een platte afbeelding. *Un disegno in piano.*
 Dit afbeeldsel is scherp, of loopt scherp of schotig af aan 'teinde. *Questa figura si restringe nel fine.*
AFBETALEN. *Pagare affatto.*
AFBETALINGE. *Intiero pagamento.*
AFBIDDELIJK. *Che con preghiera si può stornare.*
AFBIDDEN. *Supplicare, pregare.*
 Afbidden, verbidden. *Supplicare, pregare, implorare.*
 Iemand met grooten ernst iets af bidden. *Supplicare alcuno di qualche cosa.*
 De hulp der Goden af bidden. *Implorare l'aiuto de' Dei.*
 Dat men niet kan afbidden, onafbiddelijk. *Indeprecabile.*
AFBIDDER. *Supplicante, supplico.*
AFBIDDINGE, verwerving. *Implorazione.*
AFBIJTEN. *Morder via.*
 Rondom af bijten. *Morder via all'intorno.*
 Iemand met de tanden den neus af bijten. *Morder via, coi denti, il naso ad alcuno.*
AFBINDEN, *V. Ontbinden.*
AFBLAZEN. *Soffiar via.*
AFBLIJVEN, afzijn. *Restar via, restar absente, restar fuori.*
 Afblijven, vertoeven. *V. Vertoeven.*
AFBOENEN. *V. Afvegen.*
AFBORSTEN, afvegen. *V. Afvegen, enz.*

TOM. II.

AFBRANDEN, verbranden. *Abbruciar via.*
 Afbranden, door den brand vergaan. *Abbruciarfi, andar in fiamma.*
AFBREKEN, eindigen. *Finire.*
 Een begonnen werk afbreken, staken. *Mettere in abbandono un'opera cominciata.*
 Iemands reden afbreken, storen. *Interrompere i discorsi d'alcuno.*
 Afbreken, staken. *Intermettere, tralasciare.*
 Afbreken, verbreken. *Romper via.*
 Afbreken, omverrewerpen, slegten. *Demolire, spianare.*
 De huizen tot den grond afbreken, omver smijten. *Desolore le case, spianare le case, fino ai fondamenti.*
AFBREKINGE, eindiging. *Fine, terminatione.*
 Afbrekinge, verwoefing. *Desolatione.*
 Afbrekinge, omverrewerping. *Demolimento.*
 Afbrekinge, tussepozing. *Intermissione.*
 Afbrekinge van iemands reden of vertoog. *Interrompimento, interruzione dei discorsi d'alcuno.*
AFBREKER, stoorder van iemands reden. *Che interrompe i discorsi d'alcuno.*
AFBRENGEN, benedenbrengen. *Portar giù.*
 Afbrengen, doen ontwennen. *Disaccostumare, disavezzare, disusare.*
AFBREUK, schade. *V. Schade, enz.*
 Een afdak, of luif. *V. Luif.*
AFDALEN, nederdalen. *Abbassare.*
 Afdalen, hellen. *Declinare.*
 Afdalende, hellende. *Proclivo.*
 Naar een plaats afdalende. *Proclivo verso qualche loco.*
AFDALINGE, nedergang. *Discesa, smontata, pendenza, proclività.*
 Afdalinge van een heuvel. *La proclività di un colle.*
AFDANKEN. *Licentiar, dar congedo.*
 Krygsknegten afdanken. *Dar congedo a soldati.*
 Iemand als een braaf soldaat of bevelhebber eerlijk afdanken. *Dar congedo ad alcuno come a bravo soldato, ò Comandante.*
AFDANKINGE van soldaten. *Licenza data a soldati.*
AFDEELEN, verdeelen, van een scheiden. *Dividere, ripartire.*
AFDEELINGE, verdeeling. *Divisione, ripartitione, ripartimento.*
 Afdeelingen maken. *Far in particelle.*
AFDEINZEN, wyken. *V. Wyken, of deinzen.*
AFDINGEN, afkorten. *Ribattere, tirar giù del prezzo.*
AFDOEN, eindigen. *Finire, terminare, ultimare.*
 Afdoen, losmaken. *Disciogliere, sciogliere.*
 Afdoen, uitwyzen. *Determinare, sentenziare.*
 Afdoen, verminderen. *Diminuire.*
 Afdoen, klein maken. *Cavar via, levar via, impiccolire.*
 Met iemand alles afdoen, effenen. *Accordare, ultimare tutte le cose con alcuno.*
 Een zake afdoen, af handelen. *Ultimare un negotio.*
AFDOENINGE, uitwyzing. *Determinatione, sentenza.*
 Afdoeninge, vermindering. *Diminutione.*
 Afdoeninge, aflossing van schulden. *Pagamento.*
V. Betalinge.

C

AFDRA-

A F D R A G E N, beneden dragen. *Portar giù, portar abbasfo.*
A F D R I J V E N, afweeren. *Repulfare, ributtare. V.*
 Afllaan, afweeren.
A F D R I J V I N G E, afweeringe. *Repulfa, ributtamento.*
A F D R I J V E R, afweerder. *Repulfante.*
A F D R I N G E N, uit de plaats ftooten. *Cacciar fuori.*
A F D R I N K E N, boven afdrinken. *Bever via.*
 Afdrinken, uitdrinken. *Bever fuori.*
 Alles afdrinken, uitslorpen. *Bever, forbirtutto fuori.*
 Afdrinken, van de bank drinken. *Effere superiore vel bevere.*
A F D R O O G E N. *Seccar via, afciugare.*
A F D R U K K E N. *Imprimere.*
A F D R U K S E L, afbeeldinge. *V.* Afbeeldinge.
A F D R U P P E L E N. *Gocciare, cadere a goccia a goccia.*
 Doen afdruppelen, afzypen. *Far gocciare.*
 Afdruppelende. *Gocciante.*
 Alafdruppelende. *A goccia, a goccia.*
 Afdruppelinge. *Gocciamento.*
 De vogt die van de boomen afdruppelt. *l'Umidità la lacrima, che goccia dagl' arbori.*
A F D W A L E N. *Andar fuori di strada, errare la strada.*
 Van den regten weg afdwalen. *Traviare dal retto sentiero.*
 Afdwalende. *Traviante, errante.*
A F D W A L I N G E. *Traviamento.* Dit woord word niet cierlijk gebruikt als in een oneigentlijken zin.
A F D W I N G E N, afperflen. *Cavar di mano quasi per forza, con preghiare, d'impotunità &c.*
 Iets afdwingen. *Cavar di mano qualche cosa.*
A F B I S S C H E N, invorderen. *V.* Invorderen, enz.
 Afeflchen, verzoeken. *V.* Verzoeken, enz.
A F - E N - A A N G A A N, of loopen. *Correre quà, e là, correr via, e tornare.*
 Een af-en aangaan. *Scorreria, un' andarivieni.*
A F E T E N, afknabbelen. *Rodere, morder via.*
 Rondom afeten. *Roder via attorno attorno.*
 Afeten, afweiden. *Pafcolare.*
 Afeten, in 't eten te boven gaan. *Effere superiore nel mangiare.*
A F E T I N G E, afweidinge. *Pafcolamento.*
A F F U I T, of rolwagen, daar men het kauon op leit. *Carro, letto da cannone.*
A F F O D I L L E, zeker kruid het yzer van een pick gelijkende. *Certa herba, simile al ferro dell' baffa.*
A F F R O N T. *V.* Hoon.
A F G A A N, kakken. *Cacare, evacuare, far di corpo.*
 Nood hebben om afte gaan, kakken. *Haver bisogno di far di corpo.*
 Afgaan, aftreden. *Discendere, andare, d' venire giù, abbasfo.*
 Van iemand afgaan. *Partirsi da alcuno.*
 Afgaan, hellen. *Pendere, dechinare, andar all' in giù.*
 Afgaan, verzaken. *V.* Verzaken.
 Afgaan van een ampt of dienst. *Ufcire d'una dignità, d' officio.*
 Afgaan van zyn vrouw. *Repudiare la moglie.*
 Afgaan, verouderen. *Andar in difuso per antichità, divenir vecchio, anticbire.*

Afgaan door ouderdom. *Andar in difuso per antichità.*
 Afgaan, mager worden. *Divenir magro, smagrare, e smagriva.*
 Afgaande, afhellende. *Pendente.*
 Een afgaande of hellende plaats. *Un loco pendente.*
 Naar een plaats afgaande, hellende. *Pendente verso un loco.*
 't Geen doet afgaan, of purgeert. *Purgativo.*
 Hy gaat niet wel af. *Non purga, non opera bene.*
A F G A N G, ftront. *Sterco, merda.*
 Afgang, ftoelgang. *La lubricità del cacare.*
 Afgang, buikloop. *Fluffo di ventre, ufita di corpo.*
 Door afgang of toegang geloof. *Liberato col cacare.*
 Een harde of pynelijke afgang. *Stitichezza.*
 Een zachte gemakkelijke afgang. *Lubricità di ventre.*
 Die een gedurigen afgang, of loop heeft. *Che ha una continua ufita di corpo.*
 Gedurige, dog vergeeffche begeerte tot afgang. *Defio continuo di fcaricare il ventre senza effeto.*
 Afgang verweken. *Render lubrico il corpo.*
 Den afgang stoppen, hardlijvig maken. *Dar rimedio contro la lubricità di ventre.*
 Afgang, afdalinge. *V.* Afdalinge.
 Afgang, of 't hangen van een berg. *Declinatione, pendenza di un monte.*
A F G E B E D E L T. *Mendicato via, elemofnato.*
A F G E B E E L T. *Disegnato dal naturale.*
A F G E B E T E N. *Mofcato, morfo.*
A F G E B R O K E N. *Rotto via, rotto giù.*
 Afgebroken, afgezondert. *Separato, diviso.*
 Afgebroken, fteil. *Precepitofo. V.* Steil.
 Afgebroken, geftaakt. *Intervotto, intermeffo.*
 Afgebroken, geftaakt blijven. *Reftar fofofo, intervotto*
 Kort afgebroken zonder voorbereiding. *Improvifamente, d'improvifo.*
 Een afgebroke plaats, of fteile. *Loco dirupato.*
 Opeen afgebroke wyze. *Intervottamente.*
A F G E D A A N, volbragt. *Finito, terminato.*
 Afgedaan, voleindigt. *Ultimato.*
 Ik heb myn zaken afgedaan, ik ben 'er nudoor. *Ho finito le mie cofe, ne fono fuori.*
A F G E D A N K T, van den dienst ontlagen. *Licenziato.* Van krygsknegten gefproken.
A F G E D E E L T, gefcheiden. *Ripartito, diviso.*
 Afgedeelt. *Distribuito.*
A F G E D R E V E N, afgeweert. *Scacciato, rifiutato. V.*
 Afgeweert.
A F G E D R O P E N, afgezypt. *Infiltato.*
A F G E D W O N G E N, afgeperft. *Eftorto, cavato per forza.*
A F G E G E T E N, afgeweid. *Pafcolato.*
 Rondom afgegeten, afgeknabbelt. *Corrofo, rofo all' intorno. V.* Afeten, afknabbelen.
 Afgegeten, kaal. *Calvo, raso.*
 Een afgegete, kaal ftuk lands. *Terreno raso fenza herba, biada, ne altro.*
A F G E H A K T, afgekapt. *Tagliato, troncato via.*
 Dat afgehakt is. *Cb' è troncato.*
 Rondom afgehakt. *Troncato all' intorno.*

Om laag, onder, aan den voet afgehakt. *Troncato abbaso, sotto, al piede.*
 Een afgehakt stukje, brokje. *Un frusto, è pezzetto tagliato via.*
AFGEKEERT, afgeweert. *Rigettato. V. Afgeweert.*
AFGEKNAAGT. *Morsicato via, morfo via.*
 Afgeknaagt, opgegeten. *Mangiato via.*
 Rondom afgeknaagt. *Corroso via all' intorno.*
AFGEKNEVELT, afgeperst. *V. Afgeperst.*
AFGEKNOT. *V. Afgehakt.*
AFGEKOGT. *V. Gekogt.*
 Wederom afgekogt. *Ricompato, riscattato.*
AFGEKONDIGT. *Promulgato, notificato, pubblicato. V. Atkondigen.*
AFGEKORT, afgesneden. *Accorciato via, scortato* [via].
AFGELATEN, nedergelaten. *Lasciato giù, deposto.*
 Afgelaten, gestaakt. *Intermesso, interrotto.*
AFGELEEFT, hoog van dagen. *Decrepito.*
AFGELEGEN. *Distante, remoto.*
 Volkeren van verre afgelegene landen of gewesten. *Geni, è popoli di terre, è Paesi remoti.*
 Zeer verre afgelegene. *Remotissimo, lontanissimo.*
 Afgelegene uit den weg. *Fuor di mano, fuor di strada.*
 Een afgelege, afgezonderde plaats. *Loco appartato.*
 In een afgelege plaats. *Secretementemente, nascosamente, in un loco remoto, appartato.*
 Van een plaats afgelegene zyn. *Essere distante, lontano da un loco.*
 Even ver afgelegene zyn. *Essere egualmente distante.*
 Van een afgelege gewest. *Siraniero, e straniero, stranio, e strano.*
 Afgelegenste. *Remotissimo, il più remoto.*
AFGELEGENTHEIT. *Distanza, lontananza.*
AFGELEGT, nedergelegt. *Deposto, lasciato giù.*
AFGLEZEN, afgekondigt. *Promulgato, pubblicato.*
AFGELOOPEN. *Scorso.* Sprekende van water, van luecuw, enz. *Liquifata.*
AFGELOST, vrygekogt. *Riscattato.*
 Afgelost, afbetaalt. *Pagato, pagato affatto.*
AFGEMAAIT. *Mietuto.*
 Met de sikkel of zeissen gemaait. *Mietuto, segato colla falce.* Van koren, enz. gesproken.
AFGEMAALT, uitgeschildert. *Dipinto.*
AFGEMAT, vermoeit. *Faticato, stanco, affaticato, & affadigato, lasso.*
 Afgemat, verzwakt. *Indebolito, addebolito.*
 Een weinig of wat afgemat. *Alquanto lasso, stanco.*
 Afgemat zyn. *Esser lasso, stanco, affaticato.*
 Afgemat worden. *Stancarsi, divenir lasso.*
 Griekenland door den oorlog tegen de Barbaren afgemat. *La Grecia stanca delle guerre havute contro i Barbari.*
AFGEMATHEIT. *Languidezza, stanchezza, fiacchezza, stracchezza.*
AFGEMETEN. *Misurato.*
AFGENEPEN. *Colto, pigliato.*
AFGENOMEN, ontnomen. *Preso, pigliato, tolto, levato via.*
 Met geweld afgenomen. *Rapito, usurpato, preso per forza.*

Den vyand afgenomen. *Tolto al nemico.*
 Weder van den vyand afgenomen. *Ritolto da mano de' nemici.*
 Afgenomen, mager geworden. *Smagrato.*
AFGEPAALT. *Terminato.*
 Dat niet afgepaalt is, onafgepaalt. *Non terminato, indeterminato.*
AFGEPAST, gemeten. *Misurato.*
AFGEPERST, afgedwongen. *Esorto.*
 Afgeperst geld door een overheits persoon. *Denaro esorto da una persona del Magistrato. V. Afperfen.*
AFGEPIJNIGT, gefolttert. *Tormentato, crucciato.*
 Afgepijnigt, afgeperst. *Esorto.*
AFGERAKEN, afdwalen. *Errare, traviare.*
 Hy is van zyn vader afgeraakt, afgedwaalt. *Ha traviato da suo Padre.*
AFGEREGT, doorslepen. *Astuto, accorto, sagace.*
 Afgeregt, bedreven, ervaren. *V. Bedreven of ervaren.*
AFGEREKENT, gesloten worden. *Venir saldato.*
AFGERETEN, afgerukt, afgeschert. *Siracciato, suolto via.*
 Niet afgereten, afgerukt, afgetrokken. *Non isiracciato via.*
AFGEROST. *Battuto.*
 Dapper afgeroff. *Bravamente battuto.*
 Hy heeft my geen kleintje afgeroff, de huid gesmeert. *Non mi ha battuto poco.*
AFGESCHAFT. *Posto in abolitione, abolito.*
AFGESCHIEDEN, afgerukt. *V. Afgereten, afgerukt.*
 Afgescheiden, afgezonderd. *Separato, segregato. V. Afgezonderd, verdeelt, enz.*
 Afgescheiden, weggegaan. *Partito.*
 Van iemand afgescheiden worden. *Venir diviso da alcuno.*
 Dat afgescheiden, of afgezonderd kan worden. *Separabile, separabile.*
AFGESCHERT, afgerukt. *V. Afgereten, afgerukt.*
AFGESCHOREN. *Raso.*
 Tot het vel toe afgeschoren. *Raso fino alla pelle.*
 Rondom afgeschoren. *Raso all' intorno.*
 Halfafgeschoren. *Mezo raso.*
 Niet afgeschoren, onafgeschoren. *Non raso.*
AFGESCHOTEN, afgesloten. *Chiuso, serrato, vinchiuso.*
 Afgeschoten, onderscheiden. *Separato, distinto.*
 Met een hegge enz. afgeschoten. *Separato con una siepe.*
 Een afgeschote plaats. *Un loco circondato da siepi.*
 Afgeschoten worden, met geluid barsten. *Romperfi con strepito, venir sparato.*
 Afgeschoten. *Sparato.*
AFGESCHRAPT. *Raso.*
AFGESCHRIKT. *Atterrito, spaventato.*
AFGESCHUD, afgeslagen. *Battuto giù.*
AFGESLAGEN, geweigert. *Negato, rifiutato.*
 Afgeslagen worden, geweigert worden. *Venir rifiutato.*
 Afgeslagen worden, een blaauwe scheen lopen. *Volgarmente. Ricevere un no.*

- Gy zult niet afgeslagen worden. *Non sarete rigettato.*
 Dat hebbe ik uitdrukkelijk, plotselijk afgeslagen.
Quest' ho jo espresamente negato, rifiutato.
 Ik hebbe hem geen ding afgeslagen. *Non gli ho rifiutato cosa veruna.*
 Gy hebt nooit mijn verzoek afgeslagen, of gy hebt nooit iets willen weigeren daar ik genegenheit voor hadde. *Non havete mai rifiutato di fare cosa veruna, che io desiderasti, a cui inclinassi.*
 Zy hebben niet afgeslagen, geweigert dit te doen. *Non hanno rifiutato di far questo.*
 Afgeslagen, afgeweert. *V. Afgeweert.*
 AFGESLOOFT, afgemat, enz. *V. Afgemat, vermoeit, enz.*
 Afgeslooft, oud. *Stanco, lasso.*
 AFGESLOTEN. *Rinchiuso, serrato.*
 AFGESNEDEN, afgekapt. *Tagliato giù, tagliato via.*
V. Afgeschakt.
 Afgesneden, afgeschoten. *V. Afgeschoten, afgesloten.*
 AFGESNOBIT, afgekapt. *V. Afgehakt.*
 Half afgesnoeit. *Mezo tagliato via.*
 AFGESPOELT. *Portato via dall' acqua.* door water enz.
 Afgespoelt, uirgewassen. *Lavato.*
 AFGESPROKEN. *V. Afspreken.*
 AFGESTOOLEN. *Rubato via.*
 AFGESTORT. *Spanto.*
 AFGESTORVEN. *Morto.*
 De zielen der afgestorvenen te voorschijn doen komen. *Far comparire le anime de' morti.*
 AFGESTREDEN. *Combattuto.*
 AFGESTROOPT. *Scorticato giù.*
 AFGETEEKENT. *Delineato.*
 Afgeteekent, gescheeft. *Abbozzato.*
 AFGETROKKEN, afgerukt. *V. Afgereten, afgerukt.*
 Afgetrokken, vermindert. *Diminuito.*
 AFGEVAARDIGT. *Inviato.*
 In of naar een plaats afgevaardigt. *Inviato in qualche loco.*
 Rondom afgevaardigt. *Inviato attorno.*
 AFGEVALLEN, nedergevallen. *Caduto giù.*
 Afgevallen van 't geloof. *Apostata.*
 AFGEVEGT. *Nettato, fregato via.*
 AFGEVIJLT. *Polito.*
 AFGEVILT. *V. Afgestroopt.*
 AFGEVLOEIT. *Sparso, spanto.* Sprekende van water, sneeuw, een rivier enz.
 AFGEVRAAGT. *Interrogato, ricercato.*
 AFGEWAGT, gehoopt. *Aspettato, atteso.*
 AFGEWASSCHEN. *Lavato.*
 AFGEWEERT. *Scacciato, rigettato.*
 AFGEWERST. *Cb' è stato assente.*
 Het is my leet, dat gy zoo lang van ons zyt afgeweest.
Mi spiace che s'è stato tanto tempo assente da noi.
 AFGEWEID, afg. geten. *Mangiato, pascolato.*
 Afgeweide landen, velden. *Terre pascolate, campi, prati pascolati.*
 AFGEWEKEN. *Partito.*
 Een vrouw van haar man afgeweken. *Una donna partita da suo marito.*
 AFGEWELD, afgespoelt, door water, enz. *Condato, menato via da fiume, aqua &c.*

- AFGEWENT, ontwent. *Disusato, disaccostumato.*
 AFGEWEND, afgeweert. *V. Afgeweert.*
 AFGEWENTELD. *Devoluto.*
 AFGEWEZEN WORDEN. *V. Afgeslagen worden.*
 AFGEWORPEN. *Scacciato, rigettato.*
 Afgeworpen, geslegt. *Demolito, spianato.*
 Afgeworpene of onderschepte brieven. *Lettere inter-*
 [cette.
 AFGEWREVEN. *Fregato, stroffinato.*
 AFGEZANT. *Legato, inviato.*
 Men heeft lang genoeg door gezondene afgezanten ondervonden, beseurt, dat enz. *Bastanemente si è riconosciuto per via di Legati, che, &c.*
 AFGEZET, geplondert. *Spogliato, saccheggiato.*
 Een Overheit voor een tijd afgezet door een raadsbesluit. *Un Magistrato per un certo tempo deposto per ordine del Senato.*
 AFGEZONDEN. *Mandato, delegato.*
 Afgezonden des Heeren, Apostelen. *Apostoli.*
 AFGEZONDERT, verdeelt, afgescheiden. *Separato, appartato.*
 Dat afgezonderd of verdeelt kan worden. *Separabile, segregabile, divisibile.* Ook dat afgezonderd is.
 Afgezonderd, onderscheiden. *Differente, distinto.*
 Afgezonderd, afgeschoten. *Cbiuso, serrato, rinchiuso.*
 Afgezonderd, afgeleggen. *Distante, lontano.*
 Afgezonderd, geheim. *Riposto, secreto.*
 Een afgezonderde plaats. *Un loco riposto.*
 Afgezonderd, eenzaam. *Solitario.*
 Van een plaats afgezonderd zyn. *Essere distante da un loco.*
 AFGEZIJPT. *Instillato.*
 AFGIETEN. *Vuotare, fuori, versare.*
 AFGLIJDEN. *Scorrere, struocciare.*
 AFGLIPPEN. *V. Affchampen.*
 AF GOD, of beeltenis. *Idolo.*
 Een afgodendienaar. *Idolatra.*
 Een afgodenpriester. *Sacerdote idolatra.* *V. Priester der Heidenische afgoden.*
 Een Priesteresse van afgoden. *Sacerdotessa idolatra.*
 AFGODERIJ. *Idolatria.*
 AFGOOIJEN. *Gettar giù.*
 AFGRIJZELIJK, verfoeijelyk. *Effecrando, effecrabile, detestabile, abominevole.*
 AFGRIJZELIJKHEIT. *Horrore, abominazione.*
 AFGRIJZEN hebben, gruwen. *Haver horrore, haver in horrore.*
 Milo heeft een afgrijzen hier van, dog niet zonder reden. *Milone ha horrore di ciò, però non senza ragione.*
 AFGONST. *V. Afgunst.*
 AFGROND, of grondeloze poel. *Abisso, baratro, voragine.*
 Een afgrond. *Un' apertura della terra, una voragine,* als de aarde open berst.
 Afgrond, helle. *Inferno.*
 Vol afgronden. *Voraginoso.*
 AFGUNST, nijd. *Invidia, malevolenza, livore.*
 Een afgunst, nayver of ongenugte tegen iemand. *Emolazione.*
 Afgunstig zyn, benyden. *Invidiare, haver livore.*
 Ecpigzins

Eemgins of een weinig afgunstig zyn. *Havere un poco di livore.*

Afgunstig, nijdig. *Invidioso.*

Afgunstig tegen iemand. *Mal intencionato contro alcuno, pieno di livore contro alcuno.*

Wat afgunstig. *Alquanto invidioso.*

AFGUNSTIGLIJK. *Invidiosamente.*

AFHAKKEN, afhouwen, enz. *V. Afkappen, enz.*

AFHALEN, beneden halen. *Portar abasso.*

Athalen, wegnemen met geweld of list. *Usurpare, togliere per forza.*

Iets door list, behendigheid of geweld van iemand athalen. *Usurpare qualche cosa a qualb' uno.*

Athalen, ontlasten. *Scaricare.*

AFHANDELLEN, atdoen. *V. Atdoen.*

Een zake ahandelen, atdoen. *Terminare una cosa, conchiudere una cosa.*

Iets zeer kortelijk, beknootelijk af handelen. *Conchiudere una cosa con brevità.*

Daar van op een anderen tyd, laat ons nu dat geene afhandelen, 't welk haast heeft. *Di ciò in altro tempo, trattiamo bora quel, che preme.*

Een meenigte van zaaken op eenen tijd af handelen. *Terminare molte cose in un tempo.*

AFHANDIG MAKEN. *Render privo, privare.*

Met list, of bedrog af handig maken. *Privare alcuno con frode.*

Iemand door list of geweld een Hofstede af handig maken. *Privare alcuno con frode, ò con violenza d'una casa di Campagna.*

Iemand iets zaftjes af handig maken. *Privare alcuno con bella maniera di qualche cosa.*

Heimelijk of door list af handig gemaakt. *Privato con astutia.*

Den vyand af handig gemaakt. *Tolto al nemico.*

Ik heb den ouden luiden hun geld af handig gemaakt. *Ho tolto ai vecchi la loro moneta.*

Die sielt heeft my door zyne doortrapte listen of streken al myn geld af handig gemaakt. *Questo surjante con le sue fraudolenti astutie m' ha privato di tutti li miei denari.*

AFHANGELING. *Cliente.*

Een hoop afhangelingen. *Clientela.*

AFHANGEN. *Dipendere.*

Deze dingen hangen van ons niet af. *Queste cose non dipendono da noi, non sono in nostra mano.*

Alles hangt van u af. *Il tutto dipende da voi, sta in vostra mano.*

Van wien al onze hoop en hulp af hing. *Da cui dipende ogni nostra speranza.*

't Geen van een zaak af hangt. *La conseguenza d'una cosa.*

Afhangende, afhellende. *V. Afhellende.*

AFHEFFEN. *Sollevare.*

AFHEINEN, omheinen. *V. Omheinen.*

AFHELLEN. *Esser pendente, dechinare.*

Afhellende. *Acclivo, pendente, dechinante.* dit laatste van een weg gesproken.

Naar een plaats afhellende. *Acclivo, dechinante verso un loco.*

AFHELLINGE. *Declinazione.*

AFHELPEM, bevryden. *Liberare.*

Ik zal 'er hem ongeschonden, of met een afhelpen. *Io no lo libererò con honore.*

AFHOUDEN, beletten. *Impedire, tener lontano.*

Iemand van een zaak afhouden. *Tener alcuno lontano da qualche cosa.*

Zig af houden, van iets onthouden. *Astenersi da qualche cosa.*

Iemand van een zaak doen af houden, ontraden. *Far che alcuno si astenga da qualche cosa, disconfigiarlo.*

Af houden, afweren. *V. Afweren.*

Afhoudinge, afweringe. *V. Afweringe.*

AFHOUWEN, af kappen. *V. Af kappen.*

AFJAGEN, verjagen. *V. Verjagen.*

Afjagen, ontnemen. *Togliere.*

AFKAPPEN. *Togliere gin.*

Onderaan af kappen. *Tagliar di sotto, troncare via.*

Rondom af kappen. *Tagliar all' intorno, circoncidere.*

Wederom af kappen. *Ritagliare.*

De bovenste takken af kappen. *Cimare, tagliar le cime.*

Af kappen, spoeijen. *Tagliar i rami inutili dell' arbore.*

Potare. Sprekende van boomen.

Dat men af kappen kan. *Che si può tagliar via.*

Dat niet geoorloft is af te kappen. *Che non è permesso di tagliar via.*

AFKAPPER, afsnijder. *Che taglia, che mozza via.*

Potatore.

AFKAPPINGE. *Tagliamento, potamento.*

Afkappinge in 't rond. *Tagliamento all' intorno.*

Afkappinge van de opperite takken. *Cimamento, ò cimare.*

Dat men dikwils af kapt. *Che si taglia spesso.*

AFKEER, walg van eten, enz. *Noia, ossa, fastidio, nausea.*

Afkeer, tegeuheit. *Aversione.*

Afkeer, afgryzen. *Horrare, abominazione.*

Een afkeer, of gruwel van iets hebben. *Haver horrore di qualche cosa.*

Een afkeer van iemand hebben. *Haver aversione ad alcuno.*

Toon u vol afkeer, zeer afkeerig. *Mostratevi pieno d'aversione.*

Hy heeft een afkeer van menschen gekregen. *Egli ama la solitudine, ha preso aversione alla conversatione degl' huomini.*

Hy heeft een afkeer van my. *M' ha aversione.*

De geheele werelt heeft een afkeer van hem. *Tutto il mondo gli ha aversione.*

Van een zaak een afkeer of tegeuheit doen krygen, verwekken. *Far prender aversione, antipatia ad una cosa.*

AFKEEREN, afwenden. *Distrabere, stornare.*

Af keeren, afscheiden. *Menar via.*

Af keeren, afweeren. *Scacciare, rigettare.* *V. Afslaan, afweeren.*

Af keeren, afwijken. *Ritirarsi.*

Af keeren, afbuigen. *Curvare.*

Iemand van een zaak af keeren, af trekken. *Dissuadere alcuno da qualche cosa.*

Het hoofd van den slag afkeeren. *Sottrabere il capo dalla percossa.*
A F K E E R I G van iets. *Che ha averfione a qualche cofa.*
 Afkeurig van gezelfchap. *Solitario, inimico della compagnia.*
 Die van iemand afkeurig is. *Che ha averfione ad alcuno.*
 Afkeurig gemaakt. *Infafidito.*
 Gansch, dat is met hart en ziel afkeurig van iemand zyn. *Effere in tutto, e per tutto di cuore, e d'anima averfo ad alcuno.*
A F K E E R I G L I J K, met afkeer. *Con averfione.*
A F K E E R I N G E, afwendinge. *L'Attione dello ftornare.*
 Afkeeringe, afwykinge. *Schiavamento.*
A F K E U R E N, afschaffen. *Abolire.* Van een wet, enz. [gezezt].
A F K L A R E N, volmaken. *Perfettionare.*
A F K L I M M E N. *Discendere.*
 Een berg afklimmen. *Discendere da un monte.*
 Van een plaats afklimmen. *Discendere da un loco.*
A F K L I M M I N G E. *Discendimento.*
A F K L O P P E N, aftoffen. *V. Aftoffen.*
A F K N A B B E L E N, afknagen. *Rodere.*
 De heggen afknabbelen. *Rodere le siepi.* Van koebeesten gezezt.
A F K N I J P E N, afstrekken. *Suellere.*
 Afknippen, asperfen. *V. Asperfen.*
 Afknippen, afknotten, afkappen. *V. Afkappen.*
A F K O M E L I N G E N. *Succeffori, posterì.*
 Van een plaats afkomen. *Venir giù da un loco.*
 Iemand van een plaats doen afkomen. *Far discendere alcuno da un loco.*
A F K O M S T, als men van een plaats afkomt *Il venir giù, il discendere.*
 Afkomst, oorspronk. *V. Oorspronk, enz.*
 Afkomst, geflagt. *V. Geflagt, afkomst, enz.*
 Afkomst van 't eene woord van het andere. *Etimologia.*
 Afkomst van een woord. *Derivazione di una parola.* gelijk als maanelyk van man komt.
 Afkomfte van woorden. *Derivazione delle parole.* Een konftwoord van de Grammatica.
A F K O M S T I G. *Oriondo, discendente.*
 Van iemand afkomstig. *Discendente d'alcuno.*
 Van Koningen afkomstig. *Discendente da Regi, di profapia reale.*
 Afkomstig van Tantalus. *Discendente da Tantalò.*
 Kato was van Tufculus afkomstig. *Catone era oriondo di Tufcolano.*
 Uit Trojaanschen bloede afkomstig. *Discendente dal fangue Troiano.*
 Hy is ten deele uit Raadsheeren, en ten deele uit het gemeene volk afkomstig. *Egli discende, parte da Senaturi, e parte da Plebei.*
 Afkomstig van den eerften adel te Rome. *Discendente da Patricii Romani.*
 Van welk huis ons geflagt afkomstig is. *Dalla cui casa discende, deriva la noftra fumiglia.*
 Afkomstig zyn, spruiten. *Trabere origine.*
A F K O N D I G E N. *Promulgare, denunciare, notificare.* Van een wet, enz. *V. Verkondigen.*

A F K O N D I G I N G van een wet, enz. *Promulgatione.*
A F K O O P, koop. *Compra.*
 Afkoop, loffing. *Rodentione, riscatto.*
A F K O O P E N, van iemand koopen. *Comprare da alcuno.*
 Afkoopou, loffen. *Redimere, riscattare.*
A F K O R T E N, korter maken. *Accorciare.*
 Afkortou, aftrekken, verminderen. *Diminuire, detrabere.*
 Afkortou, afhakken. *V. Afkappen.*
 Zonder eenige afkorting. *Senza diminutione.*
A F K O R T S E L, affnydel. *V. Affnijdsel.*
A F K R E T S E N. *Rafchiar via.*
A F K R U I P E N. *Andar giù, d'venir giù carpone.*
A F L A A T, vergiffenis. *Remiffione, affolutione, perdono.*
 Aflaat van de Roomsche Kerk. *Indulgenza.*
 Aflaatbrief. *La Bolla dell' indulgenza.*
A F L A N G E N, afreiken. *Porgere.*
A F L A T E N, nalaten. *V. Nalaten, of ophouden.*
 Aflaten, nederlaten. *Metter giù, lafciar giù.*
 Wyn aflaten, afsteken. *Cavare, tirar del vino.*
A F L A T I N G E, ruffenpozinge. *Intermiffione.*
 Aflatinge, nederlatinge. *Il metter, il lafciar giù.*
A F L E E N E N, ontleenen. *Prendere ad impreffito.*
A F L E E N I N G E, ontleeninge. *Il prendere ad impreffito.*
A F L E G G E N, laten varen. *Metter giù, lafciar andare.*
 Afleggen, nederliggen. *Deporre.*
 Afleggen, volbrengen. *Terminare.*
 Zyn vyandschap afleggen. *Deporre l'inimicitia.*
 Iemandiets doen afleggen. *Far metter giù, deporre qualche cofa ad alcuno.*
 Afleggen, aftoffen. *V. Aftoffen.*
A F L E G G I N G van een ampt. *Depofitione di officio.*
A F L E I D E N, van malkander, of van een leiden. *Segregare, separare, dividere.*
 Afleiden, beneden leiden. *Accompagnar a baffo.*
 Ter zyden afleiden. *Condurre a parte.*
 Afleiden, doen afwyken. *Far ritirare, far cedere.*
 Afleiden. *Far voltare, condurre, guidare.* Sprekende van wateren enz.
A F L E I D I N G E. *Il far voltare il corso alle aque.*
 Sprekende van wateren.
 Afleidinge, ter zyde leidinge. *Il condurre a parte.*
 Afleidinge van malkander. *Separatione.*
 Afleidinge van 't eene woord van het andere. *Il derivare una parola da un' altra. Etimologia.*
 Afleidinge van een woord. *Derivazione di una parola.*
A F L E K K E N, druppelen. *Stillare, gocciare.*
 Aflekken, aflikken. *V. Aflikken.*
A F L E Z E N. *Notificare, promulgare.* Van een wet, enz.
 Aflezen of plukken. *Cogliere, raccogliere.*
A F L E Z I N G E van een wet, enz. *Promulgatione, publicatione di una legge.*
A F L I J V I G, geflorven. *V. Geflorven.*
 Aflijvig worden. *V. Sterven.*
A F L I J V I G H E I T. *La morte. V. Dood.*
A F L I K K E N. *Leccare.*
A F L O O P naar beneden. *Il correr giù, decorfo.*
A F L O O P E N, verwoeften. *Saccheggiare, dare il guaflo.*
 Van boven afloopen. *Scorrere d'alto a baffo.*
 Afloopen, afhellen. *V. Afhellen, enz.*

Afluo-

Aflooopen, afstroomen. *V. Afstroomen.*
 Afloopen, ledig loopen. *Vuotarfi.*
 Ik ben bedugt hoe deze zaken zullen afloopen. *Te-
 mo, non so' come anderanno queste cose.*
 Dat men afloopen, verwoesten, verdelgen kan. *Che
 si può, saccheggiare.*
 't Land aflopende, verwoestende. *Saccheggiando la terra*
 Aflopende, af hellende. *Decbinarta. V. Af hellende.*
 Een landaflooper, strooper. *Saccheggiatore.*
 Landafloopinge, verwoestinge. *Saccheggiamento.*
 Een landaflooperster, plouderaarster. *Saccheggiatrice.*
 AFLOSSEN, losmaken. *Sciogliere, disciogliere.*
 Aflossen, verkoopen. *Riscattare, redimere, comprare*
 Aflossen, t'eenemaal betalen. *Pagare affasto.*
 Op den beloofden tijd aflossen, betalen. *Pagare al
 tempo pressivo.*
 Het gelchut aflossen. *Sparare il pezzo.*
 AFLOSSING van schulden. *Pagamento di debiti.*
 AFMAAIJEN. *Mietere.*
 Het gras, dat na de eerste maaijinge overgebleven is,
 afmaaijen. *Mietere. Segare la seconda volta.*
 Velden afmaaijen. *Segare i prati.*
 Hooiland afmaaijen. *Segare il fieno.*
 AFMAKEN, vereffenen. *Finire, spedire, ultimare.*
 Een werk afmaken. *V. Voltooijen.*
 Afmaken, iemand afmaken, dat is, ombrengen.
Cavar alcuno dal mondo.
 AFMALEN, schilderen. *Dipingere.*
 Iemand afmalen, uitschilderen. *Dipingere alcuno al
 vivo.*
 Iemand afmalen, beschrijven. *Descrivere alcuno.*
 Iemands zeden afmalen, verbeelden. *Esprimere di de-
 lineare i costumi d'alcuno.*
 AFMALINGE, schildery. *V. Schildery.*
 AFMANEN, afraden. *V. Afraden, ent.*
 AFMATTEN, vermoeijen. *Affaticare, stancare.*
 Een persoon afmatten. *Rendere stanca una persona.*
 AFMATTINGE, vermoeijinge. *Affaticamento.*
 AFMENNEN. *V. Afmatten.*
 AFMETEN. *Misurare.*
 Met zyn oogen een wydte afmeten. *Misurare uno
 spazio cogl'occhi.*
 Afmeten, gissen. *V. Afnemen, gissen.*
 AFMETINGE. *Misuramento.*
 AFNEMEN, wegnemen. *Togliere via.*
 Afnemen, berooven. *Privare.*
 Met geweld afnemen, rooven. *Rapire, usurpare.*
 Afnemen, verminderen. *Diminuire.*
 Afnemen, verslappen. *Languire.*
 Afnemen, afgaan door ouderdom. *Andar mancando.*
 Afnemen in gezondheid. *Andar perdendo la sanità.*
 Afnemen, kleinder worden. *Impiccolire.*
 Afnemen, vermindert worden. *Diminuire, scemare.*
 Afnemen, gissen. *Congetturare.*
 Met kragt of geweld afnemen, afstrekken. *Usurpare,
 suellere di mano.*
 Over al het beste afnemen. *Pigliare il meglio di tutto.*
 Iets wel afnemen, opvatten. *Prendere qualche cosa
 in buona parte.*
 Iets quathijk afnemen, opratten. *Prendere qualche co-
 sa in mala parte.*

Het geen men ligtelijk kan afnemen, of uitnemen.
Che si può facilmente levar via.
 AFNEMINGE, ontneminge. *Il togliere.*
 Afneminge, beroovinge. *Il privare, privazione.*
 Afneminge, verminderinge. *Diminutione.*
 Afneminge, afwas. *Scemamento.*
 AFNIJPEN, afplukken. *Cogliere, raccogliere.*
 AFPALLEN. *Terminare, limitare, por termine.*
 Afpalen; omheinen. *Cbiudere con siepe.*
 Afpalen, bepalen. *Diffinire, determinare.*
 AFPALER. *Che pone termine.*
 AFPALINGE. *Limitatione.*
 Afpalinge, heininge. *Cbioffro.*
 AFPASSEN, afmeten. *V. Afmeten.*
 AFPELLEN. *Scuoiare, scorticare.*
 AFPELLINGE. *Scorticamento.*
 APPERSEN, afdwingen, afknevelen. *Rapire,
 cavar per forza, estorcere.*
 Vijf ten hondert van de hoofsomme afpersen. *Ca-
 var cinque per cento dal capitale.*
 APPERSEER. *Che toglie per forza.*
 APPERHINGE. *Estorsione.*
 Hier uit ontstaan aspersingen. *Da cid procedono l'e-
 storsioni.*
 Iemand over aspersinghe veroordeelen. *Condannare
 alcuno per estorsioni commesse.*
 Een wet tegen aspersinghe maken, geven. *Far una
 legge contro l'estorsioni.*
 Van aspersinghe kennisse nemen. *Formar processo cir-
 ca l'estorsione.*
 AFPLUKKEN. *Cogliere, raccogliere.*
 Loof van boomen afplukken. *Cogliere frondi d'arbori.*
 Ontijdig afplukken. *Cogliere tempestivamente.*
 Met geweld afplukken, rukken. *Suellere. V. Afrukken.*
 AFRADEN, afraden. *V. Afraden.*
 AFRADEN. *Dissuadere, disconsigliare.*
 AFRADER. *Dissuasore.*
 AFRADINGE. *Dissuasione.*
 AFRAKEN, ontgaan. *Evitare, fuggire.*
 AFRASPEN. *Rader via.*
 AFRREIKEN. *Porgere.*
 AFRREKENEN. *Calcolare, contare, far conto.*
 Met iemand afrekenen. *Liquidare un conto, contare,
 far conto con alcuno.*
 Zyn geslagt van Grootvader, en Grootvaders over-
 grootvader afrekenen. *Contare la sua prosapia dall'
 avo fino al bisavo.*
 AFRICA. Een van de vier deelen des werelds. *Af-
 rica, una delle quattro parti del mondo.*
 Een voorhoek van Africa. *Un' Angolo anteriore dell'
 Africa.*
 Van Africa, een Africaner. *Affricano.*
 Van Africa, 't geen aan Africa behoort. *Affricano
 che procede d' Africa, d' appa tiene ad Affrica.*
 Africa de voedster van de wilde dieren, daar veele wil-
 de dieren zyn. *Affrica altrice, nutrice di molte fiere
 silvestri.*
 AFRIJDEN, nederwaarts rijden. *Andar in giù a cavallo.*
 Een paard den bek afrijden. *Rendere lasso stancare
 un cavallo.*

A FRIJTEN met kragt of geweld. *Sueller via, stracciar via. V.* Affcheuren.

A FRIJTEN, affcheuring. *Stracciamento.*

A FROEOPEN. *Chiamare, chiamar via.*
Iemand van de straat afroepen. *Chiamar alcuno via dalla strada.*

Afroepen, afkondigen. *Notificare, publicare, promulgare, divulgare. V.* Afkondigen *via.*

A FROLLEN. *Rotular gid, spingere una cosa per terra, facendola girare.*

A FROLLINGE. *Rotolamento.*

A FROSSEN. *Battere, bastonare.*
Digtafrossen. *Bastonar molto.*
Ik zal hem afrossen. *Lo bastonerò bene, gli basterò bene la polvere.* Een ruwe manier van spreken.
Ik zal hem zoo snedig afrossen, dat hy om my zal denken, zoo lang als hy leeft. *L'Agusterò di tal guisa, che si ricorderà di me per tutto il tempo di sua vita.*
Hy zal niet gaah of ik zal hem afrossen. *Non anderà, ò bavrà delle buone bastonate.*

Iemand uit al zyn magt met een zeer gezwinde hand afrossen, slaan. *Battere alcuno con tutta forza.*

A FRUKKEN, met geweld aftrekken. *Suellere, cavar con violenza.*

A FRUKKER. *Cbe suelle.*

A FRUKKINGE. *Stracciamento.*

A FSCHAAFSEL van iets. *Rafatura.*

A FSCHAEFEN. *Abrogare, cancellare, annullare, abolire.*
Iets in een oude wet affschaffen. *Abolire qualche cosa d'una legge antica.*

A FSCHAFFINGE van een wet. *Annulatione, abrogatione, abolimento d'una legge.*
Affschaffinge, vernietiginge. *Annulatione.*

A FSCHAMPEN, afsluiten. *Saltar in dietro.*

Afschampen, zich doormaken, ontgaan. *Fuggire, andar sene.*

A FSCHAVEN. *Afciare, pulire.*

A FSCHIED, vertrek. *Partita, partenza.*
Affcheid, verlof. *Congedo, commiato.*
Een eerlijk affcheid. *Honorato congedo.*
Affcheid verleenen. *Dar congedo.*
Affcheid nemen. *Pigliar congedo, partenza.*

A FSCHIEDEN, vertrekken. *Ritirarsi, partirsi.*
Van iemand affcheiden. *Partire da alcuno.*
Affcheiden, afpalen. *V.* Afpalen.
Affcheiden, afzonderen. *Segregare, separare.*
Affcheiden, verdeelen. *Ripartire, dividere.*
Affcheiden, afwyken, van een wyken. *Difunirsi.*
Van zyn voorwerp affcheiden. *Partirsi dal suo oggetto, mutar dissentimento.*

A FSCHIEDINGE, afzonderinge. *Segregamento, separatione.*

A FSCHEREN. *Radere, Tofare.*
Boven affcheren. *Radere al di sopra.*
Rondom affcheren. *Radere all'intorno.*
E' Eenemaal affcheren, of kaal maken. *Radere affatto, sendere, far calvo.*
Dikwils affcheren. *Radere spesso.*
Den baart affcheren. *V.* Iemand scheeren.
Dat men affscheert. *Radabile.*

A FSCHERINGE. *Tofatura.*

A FSCHERMEN, afslaan. *V.* Afslaan, afweeren.

A FSCHEREN, afrukken. *V.* Afrukken, enz.

A FSCHIETEN, afsluiten. *Serrare, chiudere.*
Affchieten met heggen enz. *Serrare, separare con siepe.*
Affchieten, afvallen. *V.* Afvallen.
Affchieten een kanon, enz. *Dar foco a un cannone, scivicar un pezzo.*

A FSCHIETINGE met een hegge. *Siepe, riparo fatto di spini, o d'altra materia.*

A FSCHILDREN, afbeelden. *Dipingere.*
Bequaam om een mensch of God af te schilderen. *Atto a dipingere un' uomo, ò un Dio.*

A FSCHILFEREN, de schelferen afdoen, of afschelferen. *Levare le squame, le scaglie, ò scagliarsi.*

A FSCHILFERINGE. *Scaglia, squama.*
Affschilferinge van het hoofd. *La pagliuola della testa.*

A FSCHRAPSSEL. *Rafatura.*

A FSCHRAPPEN. *Rafchiare, levar, ò nettar la superficie d'una cosa con ferro, ò altro.*
Iets affchtappen. *Rafchiar via qualche cosa.*

A FSCHRIFT van iets. *Essempiare, copia.*

A FSCHRIJVEN. *Copiare, trascrivere.*

A FSCHRIJK. *V.* Gruwel, enz.
Een afchriek hebben, verfoeijen. *V.* Verfoeijen, enz.

A FSCHRIKKEN, vervaren. *Far terrore, atterrire, spaventare.*

A FSCHROBIJEN. *Ardere, abbruciare.*

A FSCHUDDEN. *Scuotere.*

A FSCHUDDINGE. *Scossa.*

A FSCHUIMEN. *Spiumare.*

A FSCHUIMINGE. *Spiumazione, spiumamento.*

A FSCHUTSEL, of heining. *Siepe, chiofiro.*

A FSCHUTTEN. *Dividere con siepe.*

A FSCHUTTINGE rondom jonge boomen. *Siepe intorno ad arbori novelli, a teneri arbori.*

A FSCHUUREN, afvegen. *V.* Afvegen.

A FSCHUWELIJK, verfoeijelijk. *Abominabile, detestabile.*
Die affschuwelijk is. *Abominato, detestato.*
Affschuwelijk, leelijk. *Horribile, mostruoso, deforme, orrido.*
Affschuwelijk, vuil, snood. *Lordo, sporco, immondo.*
Eenigzins affschuwelijk, gruwzaam. *In cento modo, in tal qual guisa horribile.*
Op een affschuwelijke wijze. *Mostruosamente, orribilmente.*

Affschuwelijkheid, verfoeijinge. *Abominazione, detestabilità.*

Affschuwelijkheid van aangezigt. *Orridezza di volto, di aspetto.*

A FSLAAN, weigeren. *Rifutare, ricusare, ribattere, negare.*
Wederwaardiglijk afslaan, weigeren. *Negare, rifiutare sdegnosamente.*
Iets met heufche woorden afslaan. *Negare con benignità, con buone parole.*
Teeken waar door men iets afslaat, weigert. *Segno di negare, di negativa, rifiutare.*
Het afslaan, weigeten van iets. *La negativa, di ricusare di qualche cosa.* Afslaan,

Afflaan, afweeren. *Ribattere, rifiutare, dar repulsa.*
 Dikwilsafflaan, afweeren. *Ribustare, spesso volte.*
 Afflaan, afftooten. *Gettar a terra, crollare, batter giù.*
 Dienstig om zyn vyand af te slaan. *Atto a ribustare i suoi nemici.*
 Afflaan, afkappen. *V. Afkappen.*
 't Hoofd afflaan, onthalzen. *Troncar, tagliar via la testa, decapitare.*
 Afflaan, aflossen. *V. Aflossen.*
 Afflaan, goed koop worden. *V. Goed koop worden.*
 AFSLAG van volle betaling. *Il detrabere, l'abbastere dalla intiera somma di un pagamento.*
 Afflag van prijs. *Abbassamento di prezzo.*
 Afflag in het koren brengen. *Far abbassare di prezzo il formento.*
 Afflag of verlies van gewisselt goud of zilver. *Abbassamento di perdita nell'oro, di argento cambiato.*
 AFSLIBBEREN, Afflippen. *V. Afglyden.*
 AFSLIJPEN. *Consumare aguzzando.*
 AFSLIJTEN. *Consumare.*
 AFSLOOVEN, afmatten. *V. Afmatten.*
 AFSLUITEN. *Chiudere, rinchiudere, ferrar via.*
 AFSLUITINGE. *Serramento.*
 AF SMAKKEN, afgooijen. *V. Afgooijen.*
 AF S M E E K E N, ernstig verzoeken. *Supplicare, fare istanza. V. Afbidden.*
 AF S M E L T E N. *V. Smelten.*
 AF S M E R E N, aflossen. *V. Aflossen.*
 AF S M I J T E N, afgooijen. *V. Afgooijen.*
 Affmijten, afbreken. *V. Afbreken.*
 AF S N I J D E N, afkappen. *V. Afkappen, enz.*
 Affsnijden, afmaaijen. *Mietere, segare.*
 Een tong affsnijden. *Tagliar una lingua.*
 Affsnijden, verkorten. *Accorciare.*
 Rondom affsnijden. *Tagliar all'intorno, circoncidere.*
 Een quaad affsnijden. *Troncar un male.*
 Het hair digt affsnijden. *V. Iemand scheren.*
 Iemand den toegang of weg affsnijden. *Tagliare, troncar il passaggio ad alcuno.*
 Affsnijdende. *Tagliante.*
 AF S N I J D I N G E, uitsnijdinge. *Tagliamento, tagliata.*
 Affsnijdinge, afsluitinge. *Rinchiudimento, tagliamento.*
 De voorste of naaste affsnijdinge aan den vyand. *Il primo steccato, riparo, vicino ai nemici.*
 Een affsnijdinge van een letter agter een woord. *Elisione di una lettera nel fine di una parola, Apocope.*
 AF S N I J D S E L van wat het ook zy. *Tagliatura, vi-*
 [taglio.]
 Affnijdsel van nagelen. *Tagliatura d'unghe.*
 AF S N I P P E R E N. *Tagliare, minutamente, tagliuzzare.*
 AF S N O E I J E N, afkappen. *V. Afkappen, enz.*
 Affnoeijen, verkorten. *V. Affsnijden, verkorten.*
 AF S N O E I S E L, affnijdsel. *V. Affnijdsel.*
 AF S P A N E N. *V. Affspenen.*
 AF S P A N N E N. *Distendere.*
 AF S P E N E N. *V. Spenen.*
 AF S P I N N E N. *Filare compintamente.*
 AF S P L I J T E N. *Fendere, spaccare, tagliar per il lungo.*
 AF S P O E L E N, afwassen. *V. Afwalschen.*
 AF S P R A A K. *Convenzione, appuntato, appuntamento.*

T O M. II.

Volgens afspraak. *Secondo la convenzione, l'appuntamento.*
 AF S P R E E K E R, een borge. *Che fa cauzione.*
 Affpreeken, voor iemand of iets binnen staan. *Intercedere per alcuno, uscire per alcuno, restargli scurtà.*
 AFSPRINGEN van een plaats. *Saltar giù da qualche loco.*
 AFSPRINGER. *Saltatore.*
 AFSTAAN. *Desistere, renuntiare.*
 Iets niet willen affstaan. *Star ostinato in qualche cosa, non voler desistere da qualche cosa.*
 Affstaan van den koop. *Cedere, rinunciare la compra.*
 Verre affstaan. *Distar molto.*
 Affstaande, afgelegen. *Distante.*
 Verre affstaande. *Lontano, discosto.*
 AFSTAND, overdragt. *Cessione.*
 Affstand, overdragt doen. *Cedere.*
 Affstand, ontzegginge. *Rinunciamento, renuncia.*
 Wyn in een vat affteeken. *Travarsare il vino, mutar di vaso in vaso.*
 De keel affteeken. *Tagliar la gola, scannare.*
 Het schip affteeken. *Discostar la barca.*
 Sterk affteekende, of levende glans aan verwen geven. *Dar il lustro ai colori.*
 AFSTEEKEN een legerplaats. *Disegnare un campo.*
 AFSTERVEN. *V. Sterven.*
 Het dagelijks affsterven van menschen. *Il quotidiano morire degl'buomini.*
 AFSTIEREN, afzenden. *V. Afstuurten.*
 AFSTOMPEN. *V. Afkappen, enz.*
 AFSTOOTEN. *Urtare, scacciare indietro.*
 AFSTOOTINGE. *Urto.*
 AFSTRIJKEN met de mate. *Radere via il colmo della misura.*
 Den broek affstrijken. *Lasciar giù i calzoni.*
 AFSTROOMEN. *Scorrere.*
 AFSTROOPEN. *Scorticare.*
 Een goed Harder mag zyn schapen wel schoeren: maar hy moet hun 't vel niet affstroopen. *Un buon pastore può ben tosare le sue pecore, ma non deve scorticarle.*
 Affstroopen, met geweld afnemen. *Estorcere, usurpare, cavar per forza.*
 AFSTUUREN, afzenden. *Inviare. V. Afzenden.*
 AFTARNEN, ontarnen, de naden losmaken. *Discucire.*
 AFTEKENAAR van een stad. *Disegnatore di una città.*
 AFTEKENEN met lynen of streepen. *Delineare, disegnare.*
 Afteekenen, beschryven of aanwyzten. *Descrivere, dinotare.*
 Afteekenen, schetsen. *Abbozzare.*
 Iets ten ruwen afteekenen. *Abbozzare.*
 AFTEKENINGE. *Disegno.*
 De afteekening van een gebouw. *La forma, il disegno d'un edificio.*
 Eerste of ruwe afteekening, schets. *Abbozzo.*
 Afteekeninge, beeltenis. *Imagine, figura.*
 Afteekening van een werk, enz. *Disegno di un'opera.*
 Een afteekeninge van een werk maken. *Far il disegno di un'opera.*
 Afteekening van straat en wegen. *Disegnamento di strade,*

D

strada, o viaggi. waar van daan de straten of wegen getrokken worden, en daar dezelve byeenkomen.

AFTELLEN. *Contare, numerare.*

AFTELLINGE. *Numeratione.*

AFTOGT. *Ritiramento.*
In den aftogt. *Nel ritiramento.*
Den aftogt blazen. *Sonar, toccar a ritirata.*
Aftogt, vertrek. *Partita, partenza.*

AFTORNEN. *V. Aftarnen.*

AFTOUWEN. *V. Afrossen.*

AFTREDEN. *Discendere.*
Van een zaak aftreden, niet langer van een zaak spreken. *Non trattar più di una cosa, metter una cosa da parte abandonar, lasciare il discorso di una cosa.*

AFTREDINGE. *Discendimento.*

AFTREK. afgang, enz. *V. Afgang, drek, enz.*
Aftrek, afflag. *V. Afflag.*
Aftrek van waren, vertictinge, verkoopinge. *Effito di robbe.*

AFTREKKEN, afrukken. *V. Afrukken, enz.*
Aftrekken, afwyken. *Ritirarsi, sur loco, dar loco, scansarsi.*
Aftrekken, plukken. *Cogliere.*
Iemand van een zaak aftrekken, afwenden. *Distuadere alcuno da qualche cosa.*
Aftrekken, verminderen. *Detrabere.*
Men steekt de trompet om af te trekken. *La tromba suona a ritirata.*
Zy trekken met gelyk voordeel af. *Si sono ritirati con eguale vantaggio.*

AFTREKKINGE. *Abbattimento.*
Aftrekkinge, verminderinge. *Diminutione.*
Aftrekkinge, afwykinge. *Scansamento.*

AFTROEBELLEN, afvleijen. *V. Afvleijen.*

AFTROMPETTEN. *Publicar a suono di tromba, Proclamare.*

AFTUIMLEN. *Rotolare d'alto a basso.*

AFTUINEN. *Separar con siepe.*

AFVAARDIGEN. *Spedire, metter in ordine.*
Iemand met volmagt afvaardigen om iets te doen. *Spedire alcuno con autorità di fare qualche cosa.*
Rondom afvaardigen. *Spedire attorno.*

AFVAARDIGING, verlof om te vertrekken. *Per missione di partire.*
Afvaardiging van brieven. *Spedizione di lettere.*

AFVAGEN. *V. Afvegen.*

AFVAL, muitery. *Seditione, tumulto.*
Zy helden naar afval. *Inclinavano a ribellione.*
Afval tot den vyand. *Il passare alla parte de' nemici.*
Afval, afvallinge van 't geloof. *Apostasia.*
Afval van iets, affchrapzel. *Raschiatura.*
Afval van ooft. *Fra sti caduti tempestivamente dall'ar-*

AFVALLEN, oproer maken. *Ribellarsi.* [bore.
De beuden spannen te zamen om af te vallen. *Le truppe cospirano a ribellarsi.*
Van iemand afvallen om een anders zyde te kiezen. *Ribellarsi da alcuno per pigliare le parti d'un' altro.*
Afvallen, nedervallen. *Cadere.*
Van een paard afvallen. *Cader da cavallo.*
Afvallen van 't geloof. *Apostatare.*

AFVALLIG, oproerig. *Seditioso, rebelle.*
Een afvallige. *Rebellatore.*
Een afvallige, die overloopt. *Desertore.*
Een afvallige van zyn geloof. *Apostata.*
Afvallinge, als ict afvalt. *Caduta.*
Afvallinge van water. *Cascata d'acqua.*
't Geen ligtelijk afvalt. *Cbe facilmente cade.*

AFVAREN. *Far vela.*

AFVEGEN. *Forbire, nestare, polire.*

AFVEGER. *Forbitore.*

AFVERGEN, verzoeken. *V. Afvorderen, enz.*

AFVIJLEN. *Limare.*

AFVIJLSEL. *Limatura.*

AFVILLEN, het vel afstroopen. *V. Het vel afstroopen.*

AFVLEIJEN. *Accarezzare per ottenerne qualche cosa, levar di mano con lusinghe, lusingare.*

AFVLIENEN. *Volar via.*

AFVLIETEN, afvloeijen. *V. Afvloeijen.*

AFVOEREN. *Condur via, portar via.*

AFVOERINGE, wegvoctinge. *Trasportatione, trasporto.*

AFVORDEREN, invorderen. *V. Invorderen, enz.*
Afvorderen, verzoeken. *V. Verzoeken, enz.*

AFVRAGEN. *Interrogare, dimandare.*

AFVRAGINGE. *Interrogatione.*

AFVRIJVEN, afvegen. *V. Afvegen.*
Afvrijven, met wrijven reinigen. *V. Met vrijven reinigen*

AFVRIJVINGE. *Fregamento.*

AFWAGTEN, verwagten. *Aspettare, attendere.*
Iemand afwagten. *Aspettare alcuno.*

AFWAAIJEN, door 't waaijen verstrooijen. *Soffiar via, sparger quà, e là, soffiando.*

AFWASSCHEN, wasschen. *Lavare.*
Van onderen, of onder aan afwassen. *Lavar di sotto* [via.
Van een afwassende, zuiverende kragt. *Cbe ha virtù di purgare, abstergente.*

AFWASSCHINGE. *Lavamento.*

AFWES. *Sentiero giù di strada.*

AFWEIDEN, afeeten. *Pascolare.*
Afweiden, uitweiden. *V. Uitweiden.*
Afweiden, afdwalen. *Errare, vagare.*

AFWEIDINGE, afeetinge. *Pascolo, Pascolamento.*

AFWEIDINGE, uitweidinge. *V. Uitweidinge.*

AFWELDIGEN. *V. Ontweldigen.*

AFWENDEN, afkeeren. *V. Afkeeren.*
Afwenden, afweren. *V. Afslaan, afweren.*
Afwenden, afroepen. *Cbiamar via.*
Afwenden, afeiden. *Condur via.*
De oogjen afwenden. *Volgar, torcere gl'occhi.*
Afwenden, doen afwyken. *Far declinare.*
Het hoofd van een slag afwenden. *Declinare il capo da un colpo.*
Dat men afwenden kan, afwendbaar. *Voltabile.*

AFWENDING, een spreekwyze, waar door men zyn reden aan iemand rigt. *Conversione.*
Afwendinge, afweringe. *V. Afweringe.*
Den vyanden afwendingen (*diversioni*) maken. *Far diversioni agli nemici.*

Afwendinge, afkeeringe. *Rimovimento*.
 Afwendinge, afwykinge. *U declinare*.
 Een afwendinge van eenige zaak. *Deviamento di una cosa*.
 Een afwendinge van een reden. *Apostrofe*. een figuur in de *Rhetorica*, als iemand zyn vertoog tot iemand in't bijzonder, of tot levenlooze zaken neemt of rigt.
 AFWENNEN, ontwennen. *Difacostumare, difufare*.
 Een zaak afwennen. *Mettere in difuso una cosa*.
 Zekere manier van spreken afwennen. *Difufarfi da una certa maniera di parlare*.
 't Welk men moet afwennen. *Che si deve difavazzare*.
 AFWENTELN. *Devolvere*.
 AFWENTELINGE. *Devolutione*.
 AFWEERDER. *Scacciatore*.
 AFWEREN, afslaan. *V. Afslaan, atweren*.
 Afweren, atwenden. *V. Afkeeren, atwenden*.
 AFWERINGE. *Scacciamento, repulsa*.
 AFWERPEN. *Demolire, gettar abbasfo*.
 Het jok atwerpen. *Scostare il giogo*.
 AFWERPINGE. *Demolimento*.
 AFWEVEN. *Tessere, affatto*.
 AFWEZEN. *V. Afzyn, enz.*
 Zig afwezig maken. *Farsi assente, assentarfi*.
 AFWIJKEN, afvallen. *Rebellare, rivoltarfi alla parte contraria*.
 Afwyken, weggaan. *Retrocedere, ritirarfi, declinare*.
 Afwyken, plaats maken. *Dar loco, far loco*.
 Afwyken, afdwalen. *Errare, vagare*.
 Van den weg afwyken. *Traviare, andar fuori di sentiero*.
 In 't afwyken. *Nel ritirarfi, nel retrocedere*.
 Op dat ik niet verre afwyke. *Per non andar troppo fuor di camino*.
 AFWIJKINGE, vertrek. *Recesso, retrocedimento*.
 Afwykinge, afdwalinge. *Errore*.
 Een afwykinge, wendinge in 't gaan. *Un deviamento nell' andare*.
 Afwykinge van zyn voorgaande reden. *Digressione*.
 Afwykingen, of breeuens van de starren. *Le distanze degli astri*.
 Een afwykinge van een voorwerp. *Digressione*. een figuur in de *Rhetorica*; als men de toehoorders ongevoeliglijk van de voorgestelde zake afleid.
 AFWIJZEN, afzeggen. *Renunciare*.
 Afwyzen, wegzenden. *Mandar via*.
 Afwyzen, afweeren. *V. Afslaan, afweeren*.
 Iemand van zig afwyzen, verftooten. *Mandar via alcuno*.
 AFWIJZINGE, ontzegginge. *Renuncia*.
 AFWINDEN. *Difinaspere*.
 AFWINNEN met speelen. *Guadagnare al gioco, giocando*.
 AFWISSEN, afwasschen. *V. Afwasschen*.
 AFWRIJVEN, afvegen. *V. Afvegen*.
 Afwrijven, met wrijven reinigen. *Fregare, polire*.
 AFWRIJVINGE. *Fregamento*.
 AFZAGEN. *Segare*.
 AFZAKKEN, af hellen. *Avallare*.
 Afzakkende, hellende naar een plaats. *Inclinato, pendente verso un loco*.

AFZEGGEN, afwyzen. *V. Iets afwyzen, afzeggen*.
 AFZEGGINGE. *V. Afwyzinge, ontzegginge*.
 AFZENDEN. *V. Afvaardigen, enz.*
 AFZETSSEL, of ent. *Germoglio, & innesto*.
 Afzetsels, nazaten. *Posterii. V. Nakomelingen*.
 AFZETTEN, uitplouderen. *Saccheggioare*.
 Ter zyde, van anderen afzetten. *Segregare, spartire, dividere l'un dall' altro*.
 Iemand van zyn bediening afzetten. *Depporre alcuno dal suo officio*.
 Een arm, been, enz. afzetten. *Tagliar via un braccio, un piede, &c.*
 Iemand voor een tijd van zyn Overheits ampt afzetten. *Sospendere alcuno per un tempo dalla magistratura*.
 Een Overste afzetten. *Depporre un Duce*.
 Afzetten met verwe. *Adornare con colori*.
 AFZETTER, plonderaar. *Saccheggioare*.
 Een afzetter (van een lid enz.) *Un taglia membri. Cirugico otto a tagliar un membro*.
 AFZETTINGE, plonderinge. *Saccheggioamento*.
 Een afzettinge van een Magistraats perloon. *La depofitione di una persona del Magiftrato*.
 Afzettinge van een ampt voor een tijd. *Sospensione d' officio per un tempo*.
 AFZIEN, afkeer. *V. Afkeer*.
 AFZIENELIJK, mismaakt. *Defforme, informe*.
 Afzienelijkheid. *Defformità*.
 AFZIJN, afwezen. *Essere assente*.
 Afzijn, ontbreken. *Mancare*.
 Uit de stad zijn, afzijn. *Essere fuori di città*.
 Van huis afzijn. *Essere fuori di casa, non essere in casa*.
 Niet verre van de dood afzijn. *Non esser lontano dalla morte*.
 Zullende afzijn. *Essendo per essere assente*.
 't Afzijn. *Affenza, assenza*.
 Met hertzeer iemands afzijn lijdén. *Soffrire, con cordoglio l' assenza d' alcuno*.
 Gedurende ons afzijn. *Durante la nostra assenza*.
 Afzijnde, afwezig. *Affente, absente*.
 Naar een afzijnde zeer verlangen. *Desiderar molto uno che è assente*.
 Verre afzijnde, afgelegen. *Lontano*.
 AFZIJPEN. *Stillare, distillare*.
 Afzijpende. *Stillante. V. Afzипen*.
 Al afzijpende. *A goccia, a goccia, stillantemente*.
 AFZIJPINGE. *Stillamento*.
 AFZONDEREN, afscheiden. *V. Afscheiden, afzonderen*.
 Zig afzonderen, vertrekken. *V. Afscheiden, vertrekken*.
 Afzonderen, verdeelen. *V. Afscheiden, verdeelen*.
 Afzonderen, afpalen. *V. Afpalen*.
 Afzonderen, van een brengen. *Segregare, separare*.
 Afzonderen, verftrooijen. *Spargere quà, e là*.
 Afzonderen, afsluiten. *V. Afsluiten*.
 Dat men afzonderen kan, afzonderlijk. *Segregabile, separabile*.
 AFZONDERINGE, afscheidinge. *V. Afscheidinge, afzonderinge*.
 Afzonderinge, afsuijdinge. *Divifione, divortio*.

Afzonderinge, vervremdinge. *Allontanamento, alienatione.*

A F Z O N D E R L I J K, bijzonder. *Particolare.*

Afzonderlijk, in 't bijzonder. *Particolarmente.*

Afzonderlijk, alleen. *Appartatamente, separatamente.*

A F Z W E M M E N. *Notare.*

A F Z W E R E N, met eede ontkennen. *Negare giurando.*

A G. V. Ach.

A G A A T S T E E N. *Agata pietra.* Een duistere blinkende steen, dus genoemt, om datze in de rivier Gages gevonden word.

Een soort van een agaatsteen waar in men een boomtje verbeeld ziet staan. *Una forte d'agata, in cui si vedela figura d'un arbore.*

Een agaatsteen vol roode aderen. *Un' agata con vene*

A G A N I P P E. V. Hengstebron: [rosse.

't Welk van Aganippe is. *Aganippeo.*

A G A T H I R S E R S, een volk van Scythie. *Agatirsi, popoli.*

A G E N T. V. Bewindsman.

A G N O, een rivier in 't ryk van Napels. *Agno, fiume nel regno di Napoli.*

A G R I G E N T E, een stad in Sicilie. *Agrigente, città della Sicilia.*

Van Agrigente of Gergenti. *Agrigentino.*

A G R I M O N I E ofte leverkruid. *Agrimonia, herba.*

A G T. Otto.

Van agtvoeten. *d'Otto piedi.*

Van anderhalf maal agt, dat is, van twaalf. *Di dodici.*

Benden of rotten van agt luiden. *Fila d'otto persone.*

Agt, toezigt. *Cura, attenzione.*

Gy slaat, neemt, of geeft geen agt op u zelven. *Non si prendi cura, ne di te stesso.*

Agt hebben op ict. *Haver cura di qualche cosa.*

A G T B A A R, aanzienlijk. V. Aanzienlijk, enz.

A G T B A A R H E I T, aanzien. V. Aanzien, aanzienlijkheit.

A G T E L O O S, agteloosheit. V. Onagtzaam, onagtzaamheit, enz.

A G T E N, schatten. *Stimare.*

Agten, meinen. *Pensare, stimare.*

Iemaud agten, eeren. *Haver stima di qualcb' uno, tenere qualcb' uno in istima, in veneratione.*

Hooger agten. *Prefferire, anteporre.*

Iemand grootelijks agten. *Tenere alcuno in grande stima, stimar molto alcuno.*

Minder agten, agterstellen. *Posporre.*

Niet agten. *Non tenere in istima.*

Iets weinig agten. *Stimar poco qualche cosa.*

Klein agten, versmaden. *Stimar poco.*

Zeer grootelijks agten. *Stimar molto.*

Iemand zeer hoog, zeer veel agten. *Far molta stima di alcuno.*

Iemand meerder dan zig zelven agten. *Haver d'uno più stima che di se stesso.* 't zy in verstand, wetenschap, of welsprekenheit, enz.

Zig meer dan een ander agten. *Stimar se più d'un*

[altro.

Ik agt het niet. *Non ne faccio stima, non lo stimo.*

Gy agt my hoogst. *Voi mi stimate molto.*

Iemand die zig zelf te veel agt. *Uno che ha molta stima di se, che presume, che si stima troppo.*

Iemand niet een vidfel, niet een zier agten, ganfch niet agten. *Non haver alcuna stima di uno.*

Iemand niet naar zyn geluk, maar volgens zyn deugt of dapperheit agten. *Stimare alcuno non conformela di lui fortuna, ma conforme la di lui virtù, d' valore.*

Niemand zig gelijk agten, zig boven alle anderen agten. *Stimare di non haver eguale, presumerfi superiore ad ogn' uno.*

Iets doen hoog agten. *Far stimare molto qualche cosa.*

Weinig te agten, slecht. *Vile, da stimarfi poco.*

A G T E N D E E L. *L'Ottava parte.*

A G T E N D E R T I G. *Trenta otto.*

Agterdertigste. *Trentesim' ottavo.*

A G T E N T A C H T I G. *Ottanta otto.*

A G T E N T W I N T I G. *Venti otto.*

Agtertewintig teizen, malen. *Venti otto volte.*

Agtertewintigste. *Ventesim' ottavo.*

A G T E N V E E R T I G. *Quaranta otto.*

Agterveertigste. *Quarantesim' ottavo.*

A G T E N V I J F T I G. *Cinquanta otto.*

A G T E N Z E V E N T I G. *Settanta otto.*

A G T E R, van agteren. *Dietro, di dietro.*

Van voor tot agter. *Dall' Avanti, fino al di dietro.*

Agter den rug, heimelijk. V. Heimelijk.

Dat agter ons is. *Cb' è dietro di noi.*

Agter aan. *Di dietro, nel fine.*

Agter iets komen. *Venir a sapere, scoprire.*

Hy is agter de geheele zaak gekomen. *è venuto a sapere, ha penetrato tutta la cosa.*

A G T E R B L Y V E N. *Restar in dietro.*

De Deurwaarder blyft lang agter. *Il Portinaio resta molto in dietro.*

Iemand over zyn agterblijven berispen. *Riprendere alcuno del suo restar in dietro.*

Lang agterblyvend. *Tardo.*

A G T E R B L Y V I N G. *Ritardamento.*

A G T E R D A R M. *Culo.*

A G T E R D E E L, agterdeelig. V. Nadeel, schade, enz.

A G T E R D E N K E N, vermoeden. *Sospettare.*

Geen agterdenken hebbende. *Non havendo sospetto.*

Maken dat men agterdenken krygt. *Dar causa a qualche sospetto, dar loco di sospettare.*

Een quaad agterdenken. *Un cattivo sospetto.*

Een agterdenken. V. Agterdogt.

Agterdenken, bekommernis. *Sollicitudine, cura.*

Agterdenken hebben, op het toekomstende denken. *Haver cura del futuro.*

A G T E R D E U R. *L'Uscio di dietro.*

Iemand door een agterdeur ontsnappen. *Ingannare alcuno con uscire per l'uscio di dietro.*

A G T E R D O G T. *Sospetto.*

Agterdogt op iemand hebben. *Haver sospetto sopra alcuno, sospettare di alcuno.*

Ik hebbe een quade agterdogt op alles. *Ho cattivo sospetto di tutte le cose.*

Daar viel agterdogt op my. *Sono stato preso in sospetto.*

Hy is van geen agterdogt vry. *Non è libero di sospetto.*

Eenigzins agterdogt krygen: mistrouwen beginnen te krygen. *Cominciare a sospettare.*

Daar men agterdogt op heeft. *Di cui si sospetta, sospetto.*

Vol agterdogt. *Sospettofo, pien di sospetto.*
 Agterdogtelijk. *Sospettofo, che dà sospetto.*
 Met agterdogt. *Sospettosamente.*
 Hy was van een agterdogtigen aart. *Era d'una sospettosa natura.*
AGTEREEN, agtermalkanderen, agtervolgens. *Un dietro l'altro, l'uno dopo l'altro.*
 Agter-een, terftond. *V. Terftond.*
AGTEREENVOLGENDE. *Consecutivamente l'un dopo l'altro.*
AGTEREERGIJSTEREN. *Avanti bieri l'altro, quattro giorni fa.*
 Van agteren, agterruit, agterwaarts. *Di dietro.*
 Ten agteren gaan, ten agteren teeren. *Andar in dietro, impoverire, andar al basso.*
 Ten agteren gaan, in fchuld vervallen. *Cadere in debiti, empirfi di debiti.*
 Ten agteren zyn, arm zyn. *Essere in neceffità.*
 Ten agteren zyn, fchuldig zyn. *Essere debitoro.*
AGTERGANG, afgang. *Diarrea, fluffo di ventre.*
AGTERGELATEN, geflaakt. *Intermeffo.* Spreekende van een Ambagt.
AGTERHALEN, die voornit gegaan is. *Soprarrivare uno, ch'è andato avanti.*
 Ik ben verwonderd hoe ik hem nog agterhaalt hebbe. *Mi fupifco d'averlo arrivato.*
 Agterhalen, betrappen. *Sorprendere.*
 Iemand door een zagte taal of tonge agterhalen. *Convincere alcuno con buone parole.*
AGTERHALS, ofnek. *Cervico.*
AGTERHOEDE, agtertoegt. *Retroguardia.* Van een leger. Deze Soldaten zyn in de agterhoede, ofmaken dezelve uit. *Quefti foldati fono nella retroguardia.*
 De vyanden in de agterhoede aangrypen, aantaften. *Attaccaregl'inimici nella retroguardia.*
AGTERHOOFD. *Coppa.*
AGTERHOUDEN, bewaren, bergen. *Riffervare.*
 Agterhouden, beletten. *V. Beletten.*
 Agterhouden, tegenhouden. *V. Tegenhouden.*
 Een agterhoudend mensch. *Huomo taciturno.*
AGTERHOUDING, verzwijging. *Reticenza.* Een Redenrykkonftige zwier.
 Agterhouding, verberging. *Ocultamento.*
AGTERHUIS, het agterfte van een huis. *Il di dietro della casa.*
AGTERKAMER. *Camera di dietro.*
AGTERKASTEL van een Schip. *Poppa.*
AGTERKEUKEN. *Cucina di dietro.*
AGTERKLAP. *Mormorazione, maldicenza.*
 Agterklap fchuwen. *Evitare la maldicenza.*
 Iemand door agterklap tergen, verbitteren. *Far adirare alcuno colla maldicenza.*
AGTERKLAPPEN. *Mormorare, parlar male.*
AGTERKLAPPER. *Detrattore, maldicente.*
AGTERKLAPSTER. *Mormoratrice.*
AGTERKOUSIG. *Sospettofo.*
AGTERLAST. *Necceffità di cacare.*
 Agterlast hebben. *Havev neceffità di cacare.*
 Zyn agterlast inhouden. *Tenerfi fù di cacare.*
AGTERLATEN, nalaten, ftaken. *V. Nalaten.*

AGTERLATEN, nalatinge, ftakinge. *V. Nalatinge.*
AGTERLEY. *d'Otto forii.*
AGTERLYF daarmen opzit. *Sedia.*
AGTERMIDDAG. *Doppomezo di.*
 Dat des agtermiddags gefchiet. *Che succede doppo mezo di.*
AGTERNA. *V. Daa:naa.*
AGTERNAVOLGEN. *Seguir dietro.*
AGTERNOEN, de natioen. *Il doppo pranzo, il doppo mezo di.*
 Des agternoens. *Doppomezo di.*
AGTERNOENMAAL. *Merenda.*
 Het agternoenmaal houden. *Merendare.*
AGTEROP. *Atergo.*
AGTEROVERGEMETEN, geworpen. *Gettato fupino, rovefcia.*
AGTEROVERLEGGEN. *Giacer boccone.*
 Het agteroverleggen, in menfchen en dieren. *Il giacer fupino.*
AGTEROVERLEGGENDE. *Che giace fupino.*
 Half agterovergelegene. *Che giace mezo fupino.*
AGTEROVERSMYTEN, werpen. *Gettar fupino.*
AGTERPAND: van een kleeft gezegt. *La parte di dietro di un veftito.*
AGTERPOORT. *Porta di dietro.*
 De agterpoort van 't Roomfche leger. *La porta Decumana.* Dus genoemt, of om datze de grootfte was, of om dat het tiende Legioen by de zelve gepofteert lag, en de wagt hielt.
AGTERRIEM, van een paard. *Groppiera.*
AGTERSTALLEN, agterftallige fchulden. *Refta di debiti, debiti che refta non in dietro.*
 Die agterftallen fchuldig is. *Che refta ancora debitoro.*
 Agterftallen fchuldig blyven. *Reftare ancora debitoro.*
AGTERSTE, laafte. *Posterioro, ultimo.*
AGTERSTEL, beletfel. *V. Beletfel.*
AGTERSTELLEN, agteraanftellen. *Posporre.*
 Agterstellen, minder agten. *Stimar meno.*
AGTERSTELLINGE, agteraanftellinge. *Posponimento.*
AGTERSTEVEN. *Poppa.*
AGTERSTRAATJES. *Strade remote.*
AGTERTOGT van een leger. *V. Agterhoede.*
AGTERVOLGEN. *Aggiungere dietro.*
AGTERVOLGEN, volgen. *Seguitare.*
 Agtervolgen, agtereendoen. *Profeguire.*
 Agtervolgen, uitwerken. *Perfectionare.*
 Agtervolgende, geduriglijk. *Seguentemente.*
 Agtervolgende, die een ander agtervolgt, navolgt. *Consecutivo. V. Agtervolgen.*
AGTERVOLGINGE, volhardinge. *Continuazione, profeguimento.*
AGTERUIT, of in 't agteruitgaan. *In dietro.*
AGTERUITGAAN, keeren, treden, wyken. *Retrocedere.*
 Agteruitgaande, keerende, loopende, tredende, wykende. *Retrogrado, retrocedente.*
AGTERUITGANG der gefterniens. *La retrogradazione delle ftelle.*
AGTERUITHALEN, rukken, trekken. *Tirar fuori per di dietro.*

- AGTER UIT LEREN.** *Difimparare.*
AGTERUITSLAAN. *Recalcitrare; Tirar dav calci.*
 Sprekende van een paard, enz.
 Die mer de pooten agteruitslaat. *Tirar calci.*
 Die gewoon is met de pooten agteruit te slaan. *Cbe sira calci, recalcitrante.*
Agteruitslaan, ondeugdelijk leven. *Vivere disbonesta-*
 [mente].
- AGTERUITVAREN**, arm worden. *V. Arm worden, enz.*
AGTERWAARTS ZIEN. *V. Omzien.*
Agterwaarts. *V. Van agteren, enz.*
Agterwaards, te rug. *In dietro.*
Agterwaards deinzen, wyken, gaan. *V. Te rugge wyken.*
AGTERWAGEN houden, verduisteren. *Celare, nascondere.*
Agterwegengehouden, verduistert. *Celato, nascosto.*
AGTERWAZEN, in schuld. *Debito.*
AGTGEVEN, agtnemen, agtslaan. *Curare, offer- vave, mirare.*
 Daar geen agt is opgeslagen, niet opgemerkt. *Non osservato.*
 Agt op iemand of iets geven. *Observare, mirare alcuno.*
 Geen agt op zig zelfs geven. *Non baver cura di se me-*
 [desimo].
- Agtgeven op zig zelfs.** *Haver cura di se stesso.*
 Geef agt op alle brieven. *Mira a tutte le lettere.*
 Die op zyn zaken agtneemt. *Attento alle sue cose.*
 Dikwils agtgeven, agtslaan. *Observare, e riosservare.*
Agtgevinge. *Observatione.*
AGTHOEKIG, agtkantig, dat agt hoeken heeft. *Ottangolo.*
AGTHONBERT. *Ottocento.*
 Agthonderd keeren, malen, reizen. *Ottocento volte.*
 De agthonderste. *l'Ottocentesimo.*
AGTIEN. *Dieciotto.*
AGTIENDE. *Decim'ottavo.*
AGTINGE, aanzien, enz. *V. Aanzien, aanzien- lijkheid, enz.*
Agtinge, cere. *Honore, stima.*
Agtinge, waarderinge. *V. Waarderinge.*
Agtinge voor iemand hebben. *Fare stima di qualcb' uno.*
 Voor iemand agtinge hebbende. *Cbe fa stima di qualcb' uno.*
Groote agtinge verdienende. *Venerabile, venerando.*
Een al te groote agtinge voor zig zelven. *Troppa stima di se stesso.*
Agtinge voor een zaak of persoon hebben. *Fare stima di una cosa, ò persona.*
Geen agting voor een mensch hebben. *Non fare stima di una persona.*
Veel agtinge hebben voor een persoon die ons aange- naam is, op den zelve gerukt zyn. *Far molta stima di una persona cbe ci è grata, riposar sopra di lei.*
AGTKEEREN, agtmalen, agtreizen. *Otto volte.*
AGTMALEN verduubeld. *d'Otto doppiature, ottuplicato.*
AGTSTE. *Ottavo.*
AGTZAAM, naarstig. *Diligente. V. Naarstig.*
AGTZAAMHEID, toezigt. *Cura, attenzione.*

- Agtrzaamheid**, naarstigheid. *Diligenza. V. Naar- stigheid.*
AGTTOON, of agtste in de Zangkunde. *Ottavo tu- no nella Musica.*
AGTVOETIG, dat agt voeten heeft. *d'Otto piedi.*
AH! helaas. *V. Ach!*
AHORNBOOM. *Platano arbore.*
 Van den Ahornboom, of daar van gemaakt. *Di platano.*
 Een onvrugbare Ahornboom. *Platano infruttifero.*
 Een bosch van Ahornboomen. *Un bosco di Platani.*
AIR, korenair. *Spica.*
 Tot een korenair groeyen. *Spicare, fare la spica.*
Airen dragende, voortbrengende. *Cbe fa spica.*
 Dat airen heeft. *Spicato, cbe ha spiche.*
Airen schieten, krygen. *Far le spiche.*
AJUIN. *Cipolla.*
 Een plaats of bedde met ajuin bezaait, bepoort. *Un letto d'horto seminato di cipolle.*
 Een soort van kleine ajuin. *Cipolletta.*
Zeeajuin. *Squilla, sorte di cipolla.*
AKELIG, yselijk. *Orribile.*
AKEN. *Aquisgrana.* Een stad in Duitsland, vermaart door hare baden.
AKER of eikel. *Ghianda.*
 Een akker van een beukeboom. *Ghianda di Fago.*
Akerdragende, of dat akers draagt. *Cbe produce ghiande.*
Volakers. *Pieno di ghiande.*
Akers, of eckelen plukken. *Cogliere ghiande.*
Akers eten. *Mangiar delle ghiande.*
 Dat van akers getrokken is. *Cb' è tirato da ghiande.*
 Sprekende van olie.
AKKER. *Campo.*
 Een akker voor de eerste maal bouwen, of ploegen. *Arare un campo la prima volta.*
 Van den akker, of dat daar toe behoort. *Campestre.*
AKKERBOUW. *Agricoltura.*
AKKEREN, ploegen. *Arare.*
Wedetom akkeren. *Arare di nuovo, riarare.*
Rondom akkeren. *Arare intorno.*
 Dat men akkeren kau. *Atto ad esser coltivato.*
AKKEROREPPEN of vaten maken, om water te lossen. *Fare solchi nell' arato acciò che vi scoli l'acqua.*
AKKERINGE. *La seconda aratura.*
AKKERERUID. *Ebulo, herba.*
AKKERMAN. *Aratore.*
 Van den akkerman of daar toe behoorende. *Cbe ap- partiene ad un aratore.*
AKKERMEST. *Letame; sterco di bestie, e paglia, ò altro, infracidato.*
AKKERMETER. *V. Landmeter.*
AKKERRYK. *Ricco di campi.*
AKKERS, landeryen. *Terre.*
Akkers zonder loof, groente, boomen, of bladeren. *Campi senza frondi.*
AKKERTJE. *Campetto.*
AKKERVOREN. *Solco.*
AKKERWERK. *V. Akkerbouw.*
AKKERWET, aangaande de verdeeling van lande- ryen onder 't gemeene volk. *Legge agraria.*

De gene die zig aan de akkerwet hielden. *Che si atten-
gono alla legge agraria.*

AKS, aksjc. *V.* Bijl, bijlrc.

AL, alle. *Tutto.*

Alis her dat. *V.* Alhoewel.

Algaande, al staande. *Andando, stando.* En dus ge-
bruikt men de verdere *Gerundia.*

Waarom mag men al lachende de waarheit niet zeg-
gen? *Per che non si può dir la verità ridendo?*

ALBAST. *V.* Albast.

ALANTSWIJN. *Vino composto con radice di Euola.*

ALANTSWORTEL. *Radice di Euola.*

ALARM. *All' armi.*

Allarm slaan, om op den vyand los te gaan. *Toccare
all' armi.*

ALBAST, marmer. *V.* Marmer, enz.

ALBB. *Alba, città.* Daar zyn veele steden van dezen
[naam.]

Lang Albe. *Alba longa.* Een stad door Afcanius den
zoon van Aeneus, in 't land van Latium gebouwt,
waar van men niets als verwoeste overblijfselen en
vervallen muuren ziet.

ALBEDILLER, albedrijf, albeschik. *Cervello in-
quieto, un' inquieto, che vorrebbe fare ogni cosa.*

ALCALA. *Alcala.* Een stad van Spanjen in Niquw
Castilien.

ALCYON, een vogel die in de winter in stil weer
zyn neft op de zee maakt. *Alcione.*

Dar den vogel Alcyon aangaat. *Che appartiene all'
Alcione.*

ALDAAR, daar. *Là, colà, ivi.*

ALDERHANDE, alderlei. *V.* Alderhande, enz.

ALDERMEEST, voornamelijk. *V.* Voornamelijk.

ALDUS. *Così, talmente.*

Is het aldus? *è così?*

ALEER. *Prima.*

ALEPPO. *Aleppo.*

ALEXANDRIE. *Alessandria.*

Die van Alexandrie is, of 't geen daar toe behoort.
Di Alessandria, Alessandrino.

ALPAPPEKRUID. *Brionia, herba.*

Witte alspape. *Vite bianca.*

ALFT, een zekere soort van visch, die boven op 't wa-
ter komt, en dan alle ingenomen water uitspuwt,
en vervolgens boven op 't water zwemt, gelijk een
schip dat ledig gepompt is. *Sorte di pesce.*

ALGEMEEN, gemeen. *Generale, universale.*

Algemeen, 't welk ieder nemen mag. *Comune.*

Algemeen. *Universale, Cattolico.*

In 't algemeen. *Universalmente.*

Zaken in 't algemeen genomen. *Cose prese univer-
salmense.*

Een te algemeene zaak. *Cosa troppo universale.*

ALOBMEENHEIT. *Universalità.*

ALGENEZENT MIDDEL. *Pauacea.*

ALHIER, hier. *Qua, qui.*

ALHOEWEL. *Ben che, se bene, con tutto che.*

ALLE, *V.* Al, alle.

ALLEBEIDEN. *Entrambi, l'un e l'altro, ambidue.*

ALLEBROGEN, Savoyaarden. *Savoardi, popoli.*

Van 't land der Allebrogen. *Savoiarde.*

Een Allebroger. *Un Savoiarde.*

ALLEDAGEN. *V.* Dagelijks.

ALLEDEGEENE. *Cbiunque.*

ALLEEN, eenig. *Uaico.*

Alleen, eenzaam. *Solitario.*

Wyzyn nooit alleen. *Non siamo mai soli.*

Den alleen, behalven. *Fuor che, eccetto.*

Alleen, byzonderlijk. *Appartatamente.*

Alleen, in 't byzonder. *Privatamente, particular-
mente.*

ALLENGAANDE, zwervende. *Che va solo.*

Van zekere vogelen enz. gesproken.

ALLENKOOP. *Monipolio: è quando uno compra
sutta una mercantia, per rivenderla a suo modo.*

ALLEENLIJK, eeniglijk. *Solamente, unicamente.*

Alleenlijk, ten minsten. *Almeno.*

ALLEGADER. *Tutti insieme.*

ALLEJAREN. *V.* Jaarlijks.

ALLENGS JES, van trap tot trap. *A poco a poco, a
grado a grado.*

Allengsjes, op zyn gemak. *A suo agio.*

ALLERBEST. *Ottimo.*

ALLERGROOTST. *Massimo, il più grande.*

Allergrootst, allerhoogst. *Supremo, il più alto.*

ALLERHANDE, allerlei. *d'Ogni sorte.*

Een meenigte van allerley dingen. *Una quantità di
cose di ogni sorte.*

ALLERKLEINST, allerminst. *Il più piccolo, minimo.*

ALLERLAAGST. *Il più basso, infimo.*

ALLERLAATSTE. *l'Ultimo.*

ALLERMEST. *Massimamente.*

ALLERMINST. *Minimamente.*

ALLERNAAST. *Il più prossimo.*

Ik ben my zelve allenaaft. *Io sono il più prossimo a
me medesimo.*

ALLES, elk ding. *Ogni cosa.*

Demetrius alleen is hun alles in alles. *Demetrio solo è
a loro tutto in tutte le cose.*

ALLOY van geld. *Valore delle monete.*

ALMAGTIG, almogend. *Onnipotente.*

ALMAGTIGHIET, almogentheit. *Omnipotenza.*

ALMANAK. *Calendario, lunario.*

Een almanak der Romeinen. *Un calendario dei Roma-
ni.* daar de namen van de Burgetmeesteren, mits-
gaders alle aanmerkelijke voorvallen, in opgeschre-
ven wierden.

ALOE, een zeer bitter kruid. *Aloè.* ook het sap
van aloè.

ALOMME, rondom. *Intorno.*

ALoud, aloudheit. *V.* Oud, oudheit, enz.

ALPEN, of de Alpische bergen. *Alpi, montagne.* De-
welke Italien van Frankrijk, en een gedeelte van
Duitsland scheiden.

De Alpen daar men niet over reizen kan. *Alpi inac-
cessibili.*

De Alpen over reizen. *Passar le Alpi.*

Onder de Alpen leggende. *Subalpino.*

Volkeren die de Alpen bewoonen. *Genti che habitano
le Alpi.*

Volkeren die aan den voet van d'Alpen woonen. *Genti, che abitano a piedi dell' Alpi.*

Aan geene zyde van de Alpen. *Dall' altra parte delle Alpi.*

ALREEDS, alreeds. *V. Reeds, alrede.*

ALRUIN, alruine, een slaap verwekkent kruid. *Mandragora.*

ALS. *Quando, e se.*

Als, gelijk als. *Come.*

ALSTOEN. *V. Toen.*

ALSEM, een zeer bitter kruid. *Affantio, & assentio.*

Dat met alsem gemengt is. *Cb' è meschiato con assentio.*

Zecalfem. *Affentio marino.*

Alsemwyn. *Vino con assentio.*

ALSKAKS, quanfwys. *V. Quansfwys.*

ALSOE. *Come se.*

Op dezelve wyze als ofenz. *Giusto come se.*

ALSZIJNDE. *Si come.*

ALTAAR. *Altare.*

Een altaar ter eere van Drusus gestigt. *Un' altare eretto in honore di Druso.*

Voor den altaar opgeoffert of geslagt worden. *Cader vittima a piè dell' altare,*

ALTAREN. *Altari.*

De altaren met wicrook zuiveren, reinigen. *Incensare gli altari.*

De altaren, zekere klippen en banken tusschen Sardinie en Africa. *Gli altari, certi bianchi, escogli tra la Sardegna, e l' Affrica.*

ALTE, bovenmaten. *Troppo.*

Niet alte. *Non troppo.*

ALTEGADER. *V. Allegader.*

ALTEGROOT. *Troppo grande.*

ALTEMAAL, gelijk. *Tutto, insieme.*

ALTEMET, somtyds. *Alle volte, qualche volta. V. Somtijds.*

ALTE NA. *Troppo vicinamente.*

ALTE NBURG, een stad in Duitsland. *Altemburgo.*

ALTEVEEL. *Troppo.*

ALTHANS. *Adesso, presentemente.*

Althans, altoos ten minsten. *Almeno, almanco.*

ALTIJD, altoos. *Sempre, assiduamente, perpetuamente.*

Voor altijd, altoos. *In perpetuo, per eterno, per sempre.*

Byna altijd, gemeenlijk. *Il più delle volte, quasi sempre.*

ALTIJDDURENDE. *Eterno, sempiterno.*

ALTOOS by iemand zyn. *Essere assiduamente, continuamente con alcuno.*

ALVERRE. *Da lontano, lontanamente, lungi.*

ALUIN. *Alume di rocca, alume.*

Levendige aluin. *Alume vivo.*

Van aluin, met aluin gemengt. *Misto con alume, aluminato.*

Van aluin, aluinagtig, naar aluin riekende. *Che partecipa d' alume.*

Een plaats daar aluin is. *Loco dov' è dell' allume.*

ALUINRYK, van een plaats daar veel aluin is. *Loco abbondante d' alume dove si cava l' alume.*

ALUINWATER. *Aqua aluminata.*

ALWAAR. *Dove.* In een beteekeninge van tuft.

ALWILLENDE. *Che vuole tutte le cose.*

ALWILLENS. *Di volontà, volontariamente, spontaneamente.*

ALZIENDE. *Che vede tutto.*

ALZOO, aldus. *V. Aldus.*

Alzoo dar. *Si che, così che.*

Alzoo dikwijs. *Si sovente, tanto spesso, tante volte.*

Alzoo haaltals. *Subito che.*

Alzoo lang. *In tanto che.*

Alzoo veel. *Tanto.*

ALZULKE. *V. Zulke.*

AMAGT, amagtig. *V. Onmagt, of flaauwte.*

AMAILLEREN. *V. Vyer schilderèn, enz.*

AMANDEL. *Mandorla.*

Van amandelen gemaakt. *Fatto di mandorle.* gelyk als oly, melk, enz.

AMANDELBOOM. *Mandorlo, arbore, che produce, mandorle.*

Van een amandelboom, of daar toe behoorende. *Appartenente all' arbore di mandorle.*

Een tak van een amandelboom. *Un ramo di mandorlo.*

AMANDELLEN in de mond. *L' Estreme parti delle fauci, alla radice della lingua.* *Mandorle.*

AMARANT, een purpere bloem die niet verwelkt. *Amaranto, fiore di color di porpora, immarcescibile.*

AMARANTSTEEN. *Smeraldo.*

AMARILSTEEN. Daar men glazen mede snijet.

AMBAGT, of konst. *Mestiere, arte, officio, professione.* Van in hout, metalen, enz. te werken.

Een ambagt doen. *Esercisare un mestiere, una professione.*

Mer een ambagt zig generen. *Sostentarsi, guadagnare il suo visto con un mestiere.*

Een slegt of morsig ambagt doen. *Far un mestiere basso, vile, di fucido.*

AMBAGTEN, daar men veel gelt mede wint. *Arti ricche, colle quali guadagnano molti denari.*

Gemeene ambagten. *Arti volgari, arti comuni, di triviali, dozzinali.*

AMBAGTSHEREN. *Signori di Giurisdittione.*

AMBAGTSLUIDEN, de gemeene man. *Gente di mestiere, gente mecanica.*

Van ambagtsluiden, daar toe behoorende. *Appartenente a gente mecanica.*

AMBAGTSMAN. *Operario, lavoratore, un meccanico.*

Een gering ambagtsman. *Un meccanico, un vile, di basso operario.*

AMBASSADE, Ambassadeur. *V. Gezantschap, gezant.*

AMBER. *Ambra, specie di bitume di odore pretiosissimo.*

Van amber, of daar toe behoorende. *Ambrato.*

AMBORSTIG, enz. *V. Aëmborstig.*

AMELDONK. *Amido.*

AMELKOREN. *Una sorte di formento bianco, e minuto di grano.*

AMENDE. *V. Boete.*

AMERIL, een soort van yzer, dienende tot het slypen van eenige gesteenten. *Una sorte di stromento di ferro, che serve a lavorar le pietre pretiose.*

AMETHYSTEEN. *Amatista, pietra pretiosa.*
 Van Amethyst. *Di Amatista.*
 Gekleed in een gewaad van Amethyste verwe. *Vestito in habito di color d' Amatista.*
AMIAANT, of bergstoftsteen. *Amianto.* Aluin gelijk, die in 't vuur niet verbrand.
AMMELAKEN, tafellaken. *Mantile, tovaglia.*
AMMONIAK. *Gomma armoniaca.*
 Zout van Ammoniak. *Sale armoniaco.*
AMOMUSBOOMTJE. *Amomo Assrio.*
AMPER. V. Zuur, euz.
AMPT. *Carico, officio, dignità.*
 Bedieninge van een ampt. *l' Amministrazione di un' officio, di un carico.*
 Een deftig en aanzienlijk ampt. *Un' eccellente, & illustre officio.*
 Iemand die naar een ampt staat. *Candidato, che aspira a qualche officio, è dignità.* Dus noemde men hun te Romen, om datze in 't wit gekleed waren, 't zy om hun opregtigheit in 't bedienen van 't ampt te be teekenen, of om 't volk te kennen te geven, datze niet door hun verdiensten, maar door de gunste van 't volk het ampt hoopren te bekomen.
 Een groote drift naar een ampt. *Grande desiderio, e cura d' ottenere un' officio.*
 Te zamen naar een en 't zelve ampt staan. *Essere competenti, per ottenere un medesimo officio.*
 Die naar 't zelve ampt staat. *Competitore, rivale.*
 Ampts astand. *Rinuntia d' officio.*
 't Regt mede in een openbaar ampt te oordeelen. *Il diritto di poter giudicare, in publico.*
 Een persoon zonder ampt. *Huomo privato, senza officio, è dignità.*
 Ik ben buiten ampt. *Io sono fuori di carico, d' officio.*
 Een ampt bedient, bekleed hebbende. *Havendo esercitato un officio.*
 Buiten eenig ampt of bedieningen zyn. *Essere fuori d' officio, è di carico.*
 Zoo groot een ampt of eere waardig, wel verdienen de. *Dignissimo di tal officio, è bonore.*
 Zyn ampt quijten, waarnemen. *Far bene il suo officio.*
 Zyn ampt zorgvuldig waarnemen. *Esercitare attentamente il suo officio.*
 Zyn ampt astaan. *Rinunziare il suo officio, cedere l' officio.*
 Zyn ampt aan iemand overgeren. *Rinunziare il suo officio ad alcuno.*
 Iemands ampt waarnemen, doen. *Far l' officio di alcuno*
 Zyn ampt nies betragten. *Non far bene il suo officio, mancare al suo officio.*
 Een ampt bekuipen. *Prendere, far diligenza per ottenere un' officio.*
 Een korten tijd een ampt hebben. *Haver un' officio per corto tempo.*
 Die van zyn ampt op een valsch vermoeden afgezet is. *Deposto dal suo officio per falso sospetto.*
 Iemand een ampt geven 't geen hem niet en voegt. *Dare ad alcuno un' officio, che non gli conviene.*
 In wat ampt brengt hy zyn leven door? *Come? con che officio passa egli la sua vita?*

T O M. II.

Ik agt een ampt niet, dat my lastig of moeilijk valt. *Non istimo un' officio, ch' em' è di peso, e fatica.*
 Gy hebt een lastig ampt aangenomen. *V' sete addossato un pesante carico.*
 Iemand voor een tijd verbieden zyn ampt te oeffenen. *Sospendere alcuno per un tempo dal suo officio.*
 Hem wierd een ampt boven zyn staat gegeven. *Gli fu dato un' officio maggiore del di lui stato.*
 En ik zal my begeven tot mijn ampten dagelyksche bezigheit. *Es io mi darò al mio officio, e quotidiana occupatione.*
 Overheitsampten, cerampten. *Insegne di superiorità d' honore.*
 Vry, ontheven van ampten. *Libero, immune d' officii.*
 Langdurige ampten. *Durabili honori, officii, dignità.*
 Ongemeene ampten, cerampten. *Officii non comuni, officii d' honore.*
 Naar ampten tragten, staan, dingen. *Essere ambizioso d' officii, aspirare ad officii.*
 Ampten verzoeken, de pligt doen van een amptverzoeker. *Far diligenza per ottenere officii, honori.*
 Overheitsampten verkrygen, bekomen. *Ostenere dignità, ascendere a dignità.*
AMPTGENOOT. *Collega, compagno nel carico, nella dignità.*
AMPTGENOOTSCHAP. *Collegio, adunanza d'buomini graduati.*
AMPTMAN, amptenaar. *Ministro.*
ANCONE. *Ancona, città.*
ANDALOUZIE, een stad in Spanje. *Andaluzia, città.*
 Andalouzie, een Rijk in Spanje. *Andaluzia, Regno.*
 Van Andalouzie, of tot het Rijk van Andalouzie behoorende. *Di Andaluzia.*
ANDER. *Altro.*
 d' Een of d' ander. *l' Un, è l' altro, l' uno de' due.* Sprekende van twee personen of zaken.
 d' Een en d' ander. *l' Un, è l' altro; ambidue.*
 Een ander als hy of die. *Un' altro diverso da lui, è da questo.*
 Van een ander, een ander toebehoorende. *Appartenente ad un altro, d' altrui.*
 Op een ander tijd. *In altro tempo, un' altra volta.*
 Van d' andere zyde. *Dall' altra parte, dall' altro lato.*
 Aan, of naar d' andere zyde. *All' altro canto, all' altra parte.*
 d' Een naar d' ander. *l' uno doppio l' altro, alternatamente.*
 d' Andere dingen. *Le altre cose.*
 Ten anderen. *In secondo loco, secondariamente.*
 Des anderendaags. *l' Altro giorno, il giorno seguente.*
ANDERHALFJAAR. *Un' anno, e mezo.*
ANDERHALFMAAL zoo veel. *Una volta, e meza tanto.*
ANDERHALVE maand. *Un mese, e mezo.*
ANDERHALF pond. *Una libra, e meza.*
ANDERHALF uur. *Un' hora, e meza.*
ANDERHALVE voet. *Un piede, e mezo.*
 Dat anderhalfmaal zo veel houd. *Che tiene una volta, e meza tanto.*
 Een en andermaal. *Ancora & ancora, una & un' altra volta.*

E

AN-

ANDERMAAL. *Un'altra volta, iteratamente.*
ANDERS, anderzints, op een andere manier. *Altrimente & altramente, in un'altra maniera, à guisa.*
 Anders als euz. *Altrimente che, diversamente da.*
ANDERZINTS, anders. *Altrimenti, in altro modo.*
 Heel anders. *In tutt'altra maniera, molto diversamente.*

Een weinig anders. *Un poco diversamente.*
 Anders dan 't behoort, verkeerdelijk. *Diversamente dal dovere.*

ANDYVIE. *Indivia.*

Wilde andyvie. *Cicorea fistulifera.*

ANDOREN, die stinkendeis, zeker kruid. *Marobio negro, herba.*

Wit Andoren kruid. *Marobio bianco, herba.* Dit kruid is goed tegen slangebeten, en pijn in de zyde.

ANDROMEDIE, de dogter van Cepheus en Cassiope, naderhand door toedoen van Minerva onder het gesternte geplaatst, en althans het gesternte Andromede genaamd. *Andromeda.*

De hand, het hoofd van Andromeda. *La mano, il capo di Andromeda.*

ANDROS, een van de Cycladen in de zwarte zee. *Andro, Isola.*

Die van Andros geboortig is. *Nativo di Andro.*

ANGEL, of vischhoek. *Hamo.*

Van den angel, dat men met een angel vangt. *Che si piglia coll'bamo.*

Met een angel of hoek gewapent, voorzien. *Fornito d'bamo, kamato.*

Met een angel vissen, of pogen te vangen. *Pescare coll'bamo.*

Een angel. *Un aculeo.*

S. Jan van ANGELI. *S. Gio. de gl'Angeli.*

ANGELTJE, of hockje. *Hamicello, bametto.*

ANGIERS, de hoofdstad van de Provincie Anjou in Vrankryk. *Città capitale nella Provincia d'Angiou.*

ANGLONA, een vervallen stedeken in 't Ryk van Napels. *Anglona.*

ANGOULEME, een stad in Vrankryk. *Angulema.*

ANGST, vreeze. *V. Vreeze, angst.*

Angst, zorg. *V. Zorg.*

Angst. *Ansetà.*

Dat angst veroorzaakt. *Che causa ansetà.*

Angst, angstvalligheid van 't gemoed. *Scrupolo, sollicitudine, cura.*

Groote angst. *Grande ansetà.*

Angst, of zwaarigheid benemen. *Levare le difficoltà.*

Angst hebben, vreezen. *V. Vreezen.*

Iemand angst of schroom op 't lyf jagen. *Metter paura ad alcuno, far timore ad alcuno mettere alcuno in affanno.*

ANGSTIG, angstvallig. *V. Vreesagtig.*

Met angst of vreeze. *V. Met vreeze.*

Met angst of kommer. *Affannosamente, con ansetà, scrupolosamente.*

ANISJ. *Anice, aniso, pianta nota, simile al finocchio.*

ANISKRUID. *Anetbo herba.*

ANJOU, een Hartogdom in Vrankryk. *Angiou.*

ANKER. *Ancora.*

Ten anker leggen, ryden. *Essere, stare su l'ancora, essere ancorato.*

Iemand voor 't anker leggen wagten. *Star su l'ancora aspettando alcuno.*

Het anker ligten. *Levar l'ancora.*

Het anker voor de haven werpen, laten vallen, voor de haven ten anker komen. *Bustar l'ancora davanti il porto.*

Van het anker, tot het anker behoorende. *Che appartiene all'ancora.*

Schepen die ten anker leggen, of ryden. *Navi, che fanno all'ancora.*

Een onopwindelijk gewigt van een anker. *Peso d'ancora tanto grave, che non si può alzare.*

De lepels van een anker. *Le punte dell'ancora.*

Een anker om balken, en muren vast te maken. *Spragna.*

Een anker wyn. *Bariletto, che serve per misura da vino in Hollanda.* *V.* een zekere aarde kruik met twee ooren, op kruik.

ANKERGROND. *Fondo tenace, buono per gettar l'ancora.*

ANKERPLAATS voor een vloot. *Loco, dove può gettar ancora un'armata navale.*

ANKERKABEL. *Gomona.*

De ankerkabel of anker kappen. *Tagliar le gomone.*

ANSJOVIS. *Alici, anchiové.*

ANTIBE. *Antibe.* Een stad en haven in Provence.

ANTICIJRE. *Anticira.* Een Eiland in de Golf van Negroponte, vermaart wegens de nieswortel, die aldaar groeit: ook een stad in Phocis digt by de Zee, welke voordezen Suola genoemd wierd.

ANTIMONIE. *V. Spiesglas.*

ANTIOCHIE. *Antiochia.* Daar zyn veele steden van dezen naam, de voornaamste legt in Syrie.

Die van Antiochie. *Antiocheni.*

ANTWERPEN. *Anversa.* Een vermaarde stad in Brabant.

Van Antwerpen, of van Antwerpen geboortig. *Anvers'e, d'Anversa.*

ANTWOORD, antwoordinge. *Risposta.*

Schriftelijk antwoord van Vorsten, enz. op voorgedragen geregtsvragen, of stellingen. *Rescritto.*

Antwoord op een brief of boek. *Risposta ad una lettera, o libro. Contra scritto.*

Een godlyk antwoord, Orakel. *Risposta divina, Oracolo.*

Een antwoord op een eisch. *Risposta ad una dimanda.*

Een antwoord op tegenwerpingen, eer die van de tegenparty werden voorgesteld. *Anteoccupatione, preoccupatione.* Een figuur in de Rhetorica.

Een antwoord op een vraagstuk gedaan. *Risposta fatta ad una dimanda. Subiessione.*

Een doorslepen antwoord. *Risposta arguta.*

Een dubbelzinnig, twyffelachtig antwoord. *Risposta equivoca, dubbiosa.*

Antwoord my net op myn vrage. *Rispondete propriamente alla mia dimanda.*

Gy hebt dat antwoord van my ontvangen. *Voi avete ricevuto da me questa risposta.*

Ant-

Antwoord dog niet. *Non rispondere, avverti bene di non rispondere.*

Waarom antwoord gy my niet neen of ja? *Per che non mi rispondete, si, o' no?*

By maniere van antwoord, alantwoordende, antwoordender wyze. *In maniera di risposta, responsiveamente.*

Verstandige, scherpzinnige antwoorden. *Riposte argute, acute.*

ANTWOORDEN. *Risposte.*

Antwoorden der Godspraken. *Riposte degl' oracoli.*
Gauw en cierlijk, in 't korte antwoorden. *Rispondere elegantemente con brevità.*

Antwoorden, wederleggen. *Contradire.*

Met uitvlugten, en niet regt uit antwoorden. *Rispondere con sutter fugii, non a verso, fuor di proposito.*

Snedig, scherp antwoorden. Dat is den bal sterk wederom kaatsen. *Ribattere la palla con forza, rispondere mordacemente.*

Zafrzinnigjes, met bedaartheit antwoorden. *Rispondere pacatamente.*

AONIE. *Aonia.* Een oude Provintie in Bëotie, alwaar de vermaarde Zanggodinnen waren, en de gewyde fontein van Hippocrene: die ook daarom Aonides genoemd wierden.

Van Aonie, of Aonie geboren. *Aonio.*

AOSTA, een stad in Piemont. *Aosta.*

APAMEA. *Apamea.* Een stad in Syrie, tans Hamon of Hama genoemd. Ook is 'er een stad van den zelve naam in Bithynie Apami geheten, en een andere in Phrygia.

APR. *V.* Aap, enz.

APOSTEL. *Apostolo.*

APOSTROPHE, een figuur in de *Rhetorica*, waar door men zyu reden van iemand of van iets naar een ander of iets anders rigt. *Compellatione, Apostrofe.*

APOTHEKER. *Speciale da Medicina.*

APPEL. *Pomo.*

Een honigzoete appel. *Un pomo dolce come miele.*

Een ronde appel. *Un pomo rotondo.*

Een appel in de zon rijp geworden. *Un pomo maturo to*

appel der ooggen. *V.* Oogappel. [al sole.]

appel van de wang. *Guanzia, gota.*

appel of beroeping op een ander regt, of Regters. *Appellatione.*

't Geen tot een appel behoort. *Che appartiene all' appellatione, appellatorio.*

De tijd van een appel, waar in men volgens de wet het zelve moet aantekenen, en vervolgen, te weten om binnen de 10 dagen na 't vonnis het appel aan te laten teekenen, en om binnen nog 20 daar na 't zelve te vervolgen. *Il termine, il tempo concesso per poter appellare.* De Regtsgeleerden gebruiken deze woorden.

APPELBOOM. *Pomo, arbore.*

Een Indiaanse appelboom. *Un' arbore di pomi d' Indie.*

Van een appelboom. *Appartienente all' arbore di pomi.*

APPELEN gelijk mammen. *Pomi come poppe.*

Appelen die van zelfs afvallen. *Pomi che per se stessi cadono dall' arbore*

APPELDRANK. *Sugo, bevanda di pomi.*

APPELGRAAUW. *Color cenericcio di pomo.*

APPEL GROEN. *Color verde di pomo.*

APPELLANT, of die zig op een hooger Regter beroept. *Che si appella a maggior giudice, Appellante.*

APPELLEREN, of beroepen van een lager tot een hooger Regter. *Appellarfi da un minore, ad un maggior Giudice.*

Regt van appelleren, of hogert te beroepen. *Facoltà d' appellarsi.*

APPELMARKT. *Il mercato de' pomi.*

APPELMOES. *Vivanda, ò pappa fatta di pomi.*

APPELPEREN. *Pomo mezo pero.*

APPELSTEELE. *Il gambo, a cui stà attaccato il pomo.*

APPELVERKOOPER. *Che vende pomi, pomaiò.*

APPELWYF. *Donna che vende pomi.*

APPENNIJN, een gebergte in Italie. *Appennino monte.* Van Savona dwars door Italie tot de engte, dewelke het zelve van Sicilie scheid.

APRIL, of grasmaand. *Aprile; uno dei dodeci mesi dell' anno.*

De eerste van April. *Al primo d' Aprile.*

De vyfde van April. *Ai cinque d' Aprile.*

AQUILEIE. *Aquilegia.* Een stad in Italie.

Van Aquileie. *d' Aquileia.*

ARABIE. *Arabia.* Een Landschap in Asia.

Van Arabie, in Arabie gegroeit. *Arabico.*

In 't gelukkig Arabie. *Nell' Arabia felice.*

ARABIER. *Arabo, Arabe.*

ARABISCH. *Arabicamente.*

ARBEID. *Fatica, travaglio, lavoro, stento.*

Arbeid, moeite. *Difficoltà.*

Arbeid, poginge. *Attentato, tentativo, sforzo.*

Arbeid, barensnood. *V.* Barensnood, enz.

Groote, zware, moeilijke arbeid. *Grande, pesante fatica, travaglio.*

Onvermoeide, gestadige, yverige arbeid. *Infaticabilità, fatica assidua, instancabilità, non intermissione stenti.*

Arbeid op 't land enz. *Lavoro della terra, coltura.*

Arbeid, oeffeninge van lichaam of gemoed. *Essercitio di corpo, ò di animo.*

Allerhande arbeid. *Ogni sorte di fatica.*

Geduld, moed om arbeid, enz. te verdragen. *Pazienza, tolleranza per sopportar le fatiche.*

Naarstige arbeid. *Diligente fatica, travaglio, lavoro, operatione.*

Anderhalve dag arbeid. *Un giorno e mezo d' opera.*

Kleine, geringe arbeid. *Piccola fatica.*

Van grooten arbeid, zeer moeilijk. *Molto faticoso, di grande fatica.*

Vol arbeid, of moeite, zwaar. *Difficile, faticoso, pieno di fatica.*

Nie arbeid ontziet. *Un fugge fatica, che non si affatica volentieri.*

Arbeid na de dageljkche bezigheden gedaan. *Opera fatta doppo le giornali occupationi.*

Fris, niet vermoeid van arbeid. *Non stanco per la fatica.*

Een vrugbare , voordeelige arbeid. *Una fruttuosa* [fatica.
 Een vrugtelooze arbeid. *Una vana, un' infruttuosa* [fatica.
 Met geen arbeid. *Agevolmente, senza veruna fatica*.
 Verdriet van of in arbeid. *Tedio di fatica*.
 Arbeid die men zittende doet. *Travaglio, che si fa sedendo*.
 Een zaak van grooten arbeid. *Cosa di maggior fatica, difficoltà*.
 Arbeid , zwaarigheden uitstaan. *Tollerare, comportare difficoltà, fatiche*.
 Onedele arbeid , die een braaf man niet voegt , past of betaamt. *Fatica meccanica, che non è decante per un bravo uomo*.
 Arbeid uitstaan. *Soffrire, tollerare, patientare fatica*.
 Zeer grooten arbeid uit- of doorstaan. *Portare grandissima fatica*.
 Verdraginge , het uit- of doorstaan van arbeid. *Tolleranza di fatica*.
 Uit- of doorgestane arbeid. *Fatiche tollerate, sofferte, patientate, sopportate*.
 Door grooten arbeid afgemat , afgeslooft. *Reso lasso dalle grandi fatiche*.
 Licchamen door dagelijkschen arbeid vermoeit , afgeslooft. *Corpi resi stanchi dalle giornali fatiche*.
 Arbeid verdragende lichamen. *Corpi tolleranti della* [fatica.
 Een bequaam , sterk , welgemaakt licchaam tot arbeid. *Un corpo atto, resistente alla fatica*.
 Verlooren , vergeeffche arbeid. *Fatica persa, vana, in fruttuosa, inutile*.
 Verlooren arbeid doen. *Perdere la fatica, lavare la testa all' asino, pestar l' aqua nel mortaio, far un buco nell' arena, lavorar indarno*.
 De arbeid overwind alles , komt alles te boven. *Colla fatica si acquista il tutto*.
 Grooten arbeid in een zaak besteden , te werk leggen. *Affaticarsi molto intorno una cosa*.
 Iemand arbeid veroorzaken. *Causare fatica ad alcuno*.
 Iemand tot een zwaren arbeid dwingen. *Sforzare, obbligare alcuno ad una grave fatica*.
 Vermydige van arbeid bewyft leuyheit , traagheit. *Il tedio della fatica è segno di pigrizia*.
 Zyn arbeid rondborstig den volke aanbieden , ten beste geven. *Offerire apertamente intorno le sue fatiche*.
 Door de hardheit van den arbeid vermoeit , afgeslooft worden. *Divenir stanco per la durezza del lavoro*.
 De arbeid heeft de walginge of lekkernye verbannen , verdurven. *La fatica ha scacciato l' inappetenza*.
 Door zwaren arbeid gedruken afgemat worden. *Esser lasso [stanco] per la grave fatica*.
 De arbeid maakt om zoo te spreken het hart zeer ongevoelig. *Colla fatica si fa il callo al dolore*.
 Myn arbeid is tot nut van myn vrienden. *Le mie fatiche sono a prò de' miei amici*.
 Een arbeid in onze eeuw onbekent , of die met onze eeuw niet overeenkomt. *Fatica ignota al nostro* [secolo.
 Arbeid aanwenden. *Adoperarsi, far diligenza*.

Ik hebbe nu lang genoeg zwaren en vergeeffchen arbeid gedaan. *A bastanza mi sono affaticato in vano*.
 Een levenstijd in arbeid besteed , verfleeten. *Un' età consumata nella fatica*.
 Met minder arbeid , moeite. *Con minor fatica, più facilmente, più agevolmente*.
 Door myn arbeid. *Per opera mia*.
 Met arbeid , met moeite. *Difficilmente, con difficoltà, faticosamente, con fatica*.
 Met grooten arbeid. *Faticosissimamente, con grande* [difficoltà.
 Arbeid van den most. *Il bollire del mosto*.
 ARBEIDEN. *Lavorare, travagliare, operare, impiegare fatica, affaticarsi*.
 Met moeite , grooten yver , of ernst arbeiden. *Affaticarsi con zelo, adoperarsi con diligenza*.
 In iets arbeiden. *Adoperarsi in qualche cosa, affaticarsi in qualche cosa*.
 Aan iets arbeiden , schryven. *Comporre, scrivere intorno qualche materia*.
 Voor zig zelven arbeiden. *Far i suoi affari, lavorare per se stesso*.
 Voor iemand arbeiden. *Lavorare per alcuno*.
 Nu en dan arbeiden , en dan weder rusten. *Un poco travagliare, & un poco riposare*.
 Dag en nagt arbeiden. *Lavorare, affaticarsi di giorno, e di notte*.
 Het doet my goed , het lust my te arbeiden. *La fatica mi fa del bene, trovo gusto nell' affaticarmi*.
 Arbeiden , pogen. *Sforzarsi*.
 Arbeiden , pruisen. *Bollire*.
 Arbeidende. *Lavorante, che si affatica, che procura con diligenza*.
 Arbeidende , pogende. *Che si sforza*.
 ARBEIDER. *V. Arbeidsman*.
 ARBEIDLAND. *Terra di lavoro*. Een land in 't Rijk van Napels , dus genoemt , om dat de landbouw aldaar zeer moeilijk is.
 Vol arbeids , moeilijk. *Difficile, faticoso, laborioso*.
 ARBEIDSLOON. *Mercede, il premio della fatica*.
 ARBEIDSLUIDEN , of volk. *Operarii, lavoratori, lavoranti*.
 Van arbeidsluiden , daar toe behoorende. *Che appartiene a lavoratori, ad operarii*.
 ARBEIDSMAN. *Operario, lavoratore, lavorante*.
 Arbeidsman , een lastdrager. *Faccino*.
 Een gehuurde arbeidsman van iemand. *Un mercenario*.
 Een arbeidsman , of landman. *Bifolco, colui che ora, ò lavora la terra. V. Landman*.
 Een gering arbeidsman. *Un vile artigiano*.
 ARBEIDSTER. *Bifolca, lavoratrice*.
 ARBEIDZAAM. *Che può tollerare la fatica, operante, affaticante*.
 Zeer arbeidzaam , altyd bezig. *Che non sta otioso, che fa sempre qualche cosa*.
 ARCAÇON. *Nome di un promontorio*.
 ARCADIE. *Arcadia*. Een landstreck in Peloponesus.
 Van Arcadie geboortig. *Arcade, d'arcadia*.
 't Volk van Arcadie. *La gente d' Arcadia, gli Arcadi*.
 ARCHITRAAF , barb. of Pilaarkruin. *Architrave, quel,*

quel, che negl' adiffitti attraversando, pesa sopra colonne, & sopra stipiti. Een kunstwoord in de Bouwkunde.

ARDENNE. *Ardenna selva.* Een bosch op de grenzen van Vrankrijk, Lotharingen, en de Nederlanden.

ARDUINSTEEN. *Sorte di pietra aspra, che facihmente si rissolve in arena.*

AREND. *Aquila, ministra di Giove.* Om dat Jupiter quaansuis op een Arendryd.
Een jong van een Arend. *Un' Aquilotto.*
Van een Arend, en daar toe behoorende. *Aquilino.*
Een arend, of standart der Roomsche benden. *L' Aquila Romana.*
De Arenden brengen geen duiven voort. *Le Aquile non generano colombe.*

ARENDESTEEN, die men vind in de nesten van Arenden. *Pietra che si trova nel nido delle Aquile.* Zoo 't waar is.

AREOPAGITER, of Regter van Areopagus, een plaats by Athenen. *Areopagita.*

AREOPAGUS, of een vergadering van eenige Atheensche Regters, zeer beroemt wegens hun opregtigheit. *Areopago.*
Van Areopagus, of daar toe behoorende. *Appartemente all' Areopago.*

AREZZO. *Arezzo.* Een stad in Toscanen.
Van Arezzo, of te Arezzo gemaakt. *Aremino.*

ARG, boos. *V. Boos,* enz.
Arg, loos. *V. Loos,* enz.
Arg, bedriegelijk. *V. Bedrieglijk,* enz.

ARGER. *Deteriore, peggiore, più cattivo, peggio.*
Veel of vry arger. *Molto più cattivo, molto peggiore.*
Arger zyn, worden, maken, of argeren, verargeren. *V. Verargeren,* enz. of bederven.

ARGERNIS, aanstoot. *V. Aanstoot, argernis,* enz.

ARGHEIT, boosheit. *V. Boosheit,* enz.
Argheit, loosheit. *V. Loosheit,* enz.
Argheit, bedrog. *V. Bedrog,* enz.

ARGILETTEN, een landstreek van Rome tusschen den berg Aventin, en 't Capitolium. *Argileto.* Varro zegt dat deze plaats alzo genaamt wierd, om dat Argos dus verre gekomen en aldaar begraven was, of om dat 'er veel poraarde gevonden wierd.

ARGLISTIG, bedriegelijk. *V. Bedriegelijk,* enz.
Arglistig, loos. *V. Loos,* enz.

ARGLISTIGHIT, loosheit. *V. Loosheit,* enz.

ARGO. Het schip 't welk Jazon, volgens 't zeggen der Digteren, gebruikte om 't gulde Vlies te gaan halen. *Argo, nome di Nave.*
Helden die zig op 't schip Argo waagden, om 't gulde vlies te gaan halen. *Heroi, che si urrischiarono sopra la nave Argo per andare a prendere il vello d'ora.*

ARGOS, een stad in Achaja. *Argocittà.*

ARGST, slechtst. *Più cattivo.*
Allerargst, inoostd. *Pessimo.*
Argst van allen. *Il peggio di tutti, pessimamente.*
De argste van de stad. *Il peggio della città.*

ARGWAAN. *Gelosia, e sospetto.*

ARGWANENDE. *Geloso d'alcuno.*

ARISTOTELES. *Aristotele,* Een beroemt, en vermaakt Filosoof,

Van Aristoteles, of een leetling van hem. *Aristotelico.*

ARKE. *V. Kist.*

ARLES. *Arles città.* Een stad in 't Narbonois Gaulen.

ARM, armoedig. *Povero, necessitoso.*

Arm, behoeftig. *Indigente, che ha bisogno, bisognoso.*

Zeer arm, zoo arm als Job. *Poverissimo, povero come Job.*

Arm, gering. *Povero, basso, humile.* Van geboorte, staat, enz. gesproken.

Een arm mensch, of bedelaar. *Un mendicante, colui che dimanda la limosina.*

Een zeer arm mensch. *Huomo poverissimo.*

Arm zyn. *Essere povero, essere bisognoso, vivere in necessità.*

Ik ben arm, dog niemand schuldig. *Sen povero, ma non ho debiti.*

Arm worden. *Impoverire, divenir povero, ridursi in povertà.*

Arm maken. *Far povero, ridurre in povertà.*

Hy is niet arm dien 't gebruik der dingen ten dienst is. *Non è povero chi può servirsi delle cose.*

Dearm, een arm. *Il braccio, quella parte dell' huomo dalla spalla alla mano.*

De onderste arm. *Il moscolo del braccio, la parte carnosa del braccio.*

De dikte van den arm. *La grossezza del braccio.*

Die een krommen arm heeft. *Che ha un braccio torto.*

Een kleine arm, een armje. *Un piccolo braccio, un bracciolino.*

Dat gedeelte van den arm, 't welk van de schouder tot den hals strekt. *Spalla, la parte, ch'è dalla legatura del braccio al collo.*

Van den arm, tot den arm behoorende. *Che appartiene al braccio.*

Een bloote, naakte, opgestroopte arm. *Un braccio nudo, ignudo.*

Een tor de borsten toe ontbloote arm. *Un braccio nudo fino al petto.*

Iemand den arm aan stuk slaan die 't ons heeft gedaan. *Rompere il braccio ad uno, che l'ha rotto a noi.* Dit is de wet van gelijke vergeldinge.

Een arm, of engte van de zee. *Uno stretto, un braccio di Mare.*

Een arm van een zee, rivier, en haven. *Un braccio di mare, fiume, e porto.*

Een arm van de zee tusschen 't eiland Eubza. *Stretto di mare, chiamato Euripo.* Alwaar het volgens de verzekeringe van Plinius zeven malen op eenen dag ebt en vloeit.

Een arm van een rivier. *Un ramo di fiume.*

ARM BAND. *V. Arming.*

ARM BORST, of oorlogsboge. *Scudo, arma di ferro da difesa, che s'imbraccia.*

ARM BEZORGER. *Diacono.*

ARMCIERAAD. *Maniglia.* Een soort van vrouwe armcieraad, arming.

ARME MENSCHEN. *Poveri buomini.*

ARME LUIDEN. *Povera gente.*

Een arme bloed, arm mensch. *Un poveruccio, un poverello, un poverino.*

De arme menschen aanmoedigen, een hart in 't lyf spreken. *Far animo ai poveri.*
 Genegen tot arme menschen wel te doen. *Inclinato a beneficiare i poveri.*
ARMELIJK. *Miseramente, poveramente, con povertà.*
ARMEN van een licchaam. *Le braccia di un corpo.*
Witte, blanke, schoone armen. *Braccia bianche, belle, di cera.*
 Met uitgestrekte, of gereikte armen. *Con braccia stese.*
 Sterke, spieragtige armen. *Braccia robuste, forti.*
 Met de armen omhelzen, besluiten, drukken. *Abbracciare.*
 Dearmen uitrekken, uitsteken. *Stendere le braccia.*
 Iemand met opeue armen ontfangen, omhelzen. *Abbracciare, ricevere alcuno con braccia aperte.*
ARMENIE. *Armenia.* Een Gewest in Asia, gelegen tusschen den berg Caucasus, en 't gebergte Taurus, strekkende van Cappadocie tot de Caspische zee.
 Groot of opper Armenie. *Armenia maggiore.*
 Klein of neder Armenie. *Armenia minore.*
ARMENIER, van Armenie. *Armeno.*
ARMHARTIG. *V.* Kleinhartig, kleinmoedig.
ARMOEDE. *Povertà, indigenza.*
 Zeer groote armoede. *Grandissima povertà, miserabile indigenza.*
 Armoede van een huisgezin. *La povertà di una famiglia.*
 Door armoede geperst. *Oppresso, abbattuto dalla povertà.*
 Half dood en vergaan door armoede. *Mezo morto di povertà.*
 Zeer lijdzaam, geduldig in armoede. *Molto tollerante, tollerantissimo nella (della) povertà.*
 Tot d'uiterste armoede gebragt worden. *Venir condotto nel fondo delle miserie, essere ridotto in poverissimo stato.*
 Van zyn eige armoede iets geven. *Far parte della sua povertà, ciò è del poco che si possiede.*
 Die in armoede niet verslagen is, nog den moet laat zakken. *Che non si perde d'animo nella povertà.*
 Men lijdzeeer groote armoede. *Si passa, si soffre gran povertà.*
 Door iemand tot armoede geraken. *Cader in povertà per causa di alcuno.*
 Gy berouwt u dat gy geenes dings armoede lijd. *Vi vantate non haver bisogno di cosa veruna.*
 Zyn armoede stillerjes verdragen, uitstaan, zyn armoede outveinzen. *Dissimulare la sua povertà, passare la sua povertà sotto silenzio.*
 De armoede overviel hen beide, ze wierden beide arm. *Caddero ambi in povertà.*
 Iemand in zyn armoede onderstand doen. *Soccorrere alla povertà d'alcuno.*
 Iemand in uiterste armoede helpen. *Ajutare alcuno ne suoi estremi bisogni.*
ARMOEDIGHEIT. *Bassezza, viltà.* Van een reden, geboorte, enz. gesproken. *V.* Lafhartigheid.
ARMOEDIGLIJK. *Tenuemente, poveramente, con scarfezza.*
ARMORICA. *Armorica.* Een gewest certyds begrijpende neder Britanje, neder Normandie en Turaine.

ARMOZIJN. *Ormefino, sorte di drappo di festa.*
ARMPIJP van de elleboog tot de hand. *La parte del braccio, dalla mano al gomito.*
 De armpijp van de schouder tot de elleboog. *La parte del braccio, dalla spalla al gomito, dai cirugici, chiamata Raggio.*
ARMRING. *Maniglia.* Festus zegt dat de ouden die in hun zegepralingen mede namen, en aan de krygsknechten vereerden tot teeken van hun dapperheit.
 Een armring. *Maniglia.*
 Die een armring draagt. *Che porta una maniglia.*
 Goude armringen dragen. *Portare maniglie d'oro.*
ARMST. *Il più povero, e poverissimo.*
 De armste lieden van Rome. *I più poveri di Roma.*
ARMZENUW. *Nervo del braccio.*
ARNE of Arno. *Arno fiume.* Een rivier van Toscanen in Italien.
ARSENAAL, tuighuis. *Arsenale, armarià, ar-artichok.* *Carcioffo.* [meria.
ARTILLERY. *V.* Gescht, enz.
ARTS, geneesheer. *V.* Geneesheer.
ARTSENY, geneesmiddel. *V.* Geueesmiddel, enz.
ARWETEN. *V.* Erweten.
AS, rondom welke de radets van een wagen loopen &c. *Asse, cardine, intorno al quale si aggirano le ruote del carro.*
 Van een halve Roomsche as of assis. *Di mezo asse.*
 Iets voor een Romeinsche as verkoopen. *Vendere qualche cosa per un' asse.*
ASCH. *V.* Assche, enz.
ASCHBUS, aschkruik der dooden. *Urna, in cui si servavano le ceneri de' morti.*
ASCHDAG, of d'eerste dag in de vasten. *Il giorno delle ceneri, il primo giorno della quaresima.*
ASCHGRAUW, aschverwig. *Cenericcio, cenerognolo, color di cenere.*
ASEM. *V.* adem, enz.
ASIE. *Asia.* Het derde gedeelte des werelds.
 Van Asie, van Asie geboortig, in Asia woonende. *Asiatico.*
 Van, of uit Asie. *Asiatico, d' Asia.*
ASYZERS, lenzen. *Cavicchiavole di ferro conficcate nelle teste esteriori dell' Asse, per tenervi salde le ruote.*
ASPERGIE. *Sparago.*
 Wilde Aspergie, zeker kruid. *Sparago fitvestre.*
ASPISSLANG, een zeer venijnige slang. *Aspide.*
ASPROPII. *Nome di città.* Een stad in Griekenland, by de Golf van Lepanto, te voeten Cirthageheten.
ASPUNT van de wereld. *Cardine del mondo.*
 Een aspunt daar de hemel opdraait. *Polo.* Ook de zeer heldere aspuntstarre, by het hoofd van den grooten Beer.
 Aspunt in 't Noorden. *Polo artico.*
 Zuider aspunt. *Polo antartico.*
 De kring van de Noorderaspunt. *Il circolo artico.*
 De aspunten des werelds. *I cardini del mondo.*
ASSCHE. *Cenere.*
 Heete assche. *Cenere calda.*

Van affche, afchverwig. Cenericio.
Affche om loogte maken. Cenere per far bocata, o
 [*bucato.*
De affche van onze bloedverwanten. Le cenere di
nostri parenti.
Tot affche maken, brengen, verbranden. Far in
cenere, incenerire.
Tot affche verteeren. Ridurre in cenere, consumare in
 [*cenere.*
ASSCHUP. Paletta, piccola pala di ferro, che si adu-
pera al focolare.
ASSYRIE. Assiria. Een landschap in groot Asie.
ASSYRIERS, volkeren van Syrie. Assirii, popoli
 [*d' Assiria.*
Van Assyrie, in Assyrie geboren. Assirio, nativo
 [*d' Assiria.*
AST of ASTE. Asti. Een stad in Piemont.
ASTURIE. Asturia. Een rijk van Spanje op den
 Oceaan.
**Van Asturie afkomstig. Nativo d' Asturia.
**ATBERLING of baltard. V. Baltard.
ATHENEN. Athene. Voorheen een vermaarde stad
 door allerhande wetenschappen en treffelijke Veld-
 heeren, nu vervallen tot een klein dorpje Setines
 genaamt.
**Het Gebied van Athenen. Il territorio d' Athene.
ATHENER, 't geen tot de stad of 't land van Athe-
 nen behoort. *Attico.*
Een Athener, Atheensch burger, een man van het
 Gebied van Athenen. *Cittadino d' Athene.*
**ATHEENSCH. Atheniese.
Op zyn Atheners, op de Atheensche maniere. Alla
guisa d' Athene.
**Spreeken op zyn Atheensch. Parlare all' Atheniese.
**ATLANTISCH, of van Atlas. Atlantico.
**Atlantische zee. Il mare Atlantico.
ATLAS, die den hemel op zyn schouderdorst. At-
lante, che sostiene il cielo colle spalle.
**De berg Atlas. Il monte Atlante.
**AVEREGTS, spoorbyster. Menseccato.
Zoons gemoed niet averegts ware geweest. Se non
fuissimo stati menseccati.
**Averegts, aafsch. Rovescio.
Iets averegts, verkeert doende. Facendo qualche cosa
al rovescio.
**Averegts, verkeerdelyk. Al rovescio.
**AVERUIT, of Averoone kruid. Abrotino.
**AVIGNON, een stad in Provence. Avignone.
**AVILE, een stad in Castilie. Avila.
**AVOND. Sera.
**Vanden avond. Della sera.
**Van dezen avond. Questa sera.
**Dat des avonds gebeurt. Che succede la sera.
**Des avonds zeer laat. La sera molto tardi.
**Het word avond. Si fa sera.
Met het vallen van den avond, toen het avond werd,
 tegen den avond. *Su l'annostare, verso la sera, alca-*
der della sera.
Goeden avond, een manier van groeten. Buona sera,
una maniera di salutare.
AVONDKLEED. Vestito notturno.

AVONDMAAL. Cena.
Avondmaal 't welk ment' huis eet. Cena fatta in casa.
Het avondmaal houden. Cenare.
By iemand deftig ten avondmaal onthaalt worden.
Venir erasato da alcuno con una lauta cena.
't Avondmaal beeden houden. Cenare abbasso.
Het avondmaal betalen. Pagare la cena.
Goede cier maken na 't avondmaal. Far buona ciera
doppo cena.
Die 't avondmaal binnen heeft. Colui che ha cenato.
Men heeft het avondmaal al gehouden. Gia si ha
 [*cenato.*
Het avondmaal dikwils houden. Cenare spesso.
Dikwils by iemand het avondmaal houden. Cenare
spesso da alcuno.
Tot het avondmaal behoorende. Appartemente alla
 [*cena.*
Hope dat men het avondmaal hebben zal. Speranza
di baver da cena.
Een heerlijk, treffelijk avondmaal. Una cena nobile.
Een schraal, slegt avondmaal. Una povera cena.
Een tamelijk, of matig avondmaal doen. Fare una
cena moderata.
Een kort avontmaal. Una cena corta, breve.
Die 't avondmaal niet gegeten heeft. Che non ha cenato.
Lust hebben om avondmaal te houden. Haver vo-
glia di cenare.
Het avondmaal lang maken, uitrekken. Prolonga-
re la cena.
Het avondmaal word bedorven, het eten bederft: ik
 riek het. *Iofento, odoro, che la cena si guasta.*
Iemand by een ander ten avondmaal verzoeken, mits
 yder zyn aandeel betalende, of gelijk men zegt,
 botje by botje. *Invitare alcuno a cena da un altro, con*
patto che ogn' uno paghi la sua portione.
Gy houd het avondmaal vroegjes. Voi cenate a buon'
bora, per tempo.
Gy kunt pragtiger en kostelyker by veele het avond-
 maal houden. *Potete cenar da molti più lautamente.*
Hy gaf een avondmaal van drie geregten. Egli diede
una cena di tre piatti.
Een avondmaalnodiger, die de luiden tot het avond-
 eten ging nodigen. *Colui, che per altri invita la gen-*
te a cena.
Klein avondmaal, een avondmaaltje. Una cenetta.
**AVONDSCHOOL. Scuola della sera.
AVONDSSTARRE, die des avonds naar zonnen-
 ondergang schynt, en die dezelve als de morgen-
 starre is. *La stella Hespero.* Deze schijnt de eerste na:
 zonnenondergang.
AVONTUUR, fortuin. Aventura, fortuna. V. Ge-
 val, enz.
AVONTURIG, tocvallig. Fortuito. V. Gevallig,
 enz. De derde lettergreep van dit woord is lang.
**AUGSBURG. Augusta.
AUGUSTUS, een maand. Agosto, un mese dell' anno.
Van Augustus, of tot Augustus behoorende. Del me-
se d' Agosto.
AUSONIE. Ausonia. Een gewest in Italie, daar
 Benevente tans gelegen is; dog de Poëten nemen
 het voor gantsch Italie. Van****

- Van Aufonic. *Aufonia, di Aufonio.*
AUT AAR. *V. Altaar, enz.*
AUTEUR. *V. Maker.*
AUVERGNE. *Avergne. Een gewest in Vrankrijk.*
AZEN, mesten. *Ingrassare. Van beesten.*
AZEN, eten geven. *Satollare, dar da mangiare.*
AZIATISCH geld, waar op gestempelt stond een man die een korf droeg. *Moneta d'Asia.*
AZINGE, meltinge. *Ingrassamento.*
Azinge, als men aas uitwerpt om te vangen. *Adefcamento, esca.*
AZIJN. *Aceto.*
 Zuure, scherpe azijn. *Aceto forte.*
 Zeer scherpe zuure azijn. *Aceto fortissimo, molto forte.*
 Den azijn aanzetten, zuur maken. *Render forte l'aceto.*
 Een verkoopt van in azijn gezulte kost. *Colui che vende cibi in aceto.*
 Met Italiaanschen azijn overstort, dat is, niet weinig uitgelacchen en bespot. *Non poco deriso, burlato.*
 Volgens den aart der Italiaanen.
AZIJKANNETJE, of flesje. *Vaso d'aceto.*
AZIJVAT, pot, of fles. *Fiasco d'aceto.*
AZIJSCHOTELTJE. *Il piastello da tenerui sopra il vaso dell'aceto.*
AZIJSALADE. *Insalata in aceto.*
AZUUR, of hemelblauw. *Azzurro celeste.*
AZUURASCH. *Color azzurro.*
AZUURVERWE. *Color azzurro.*
AZUURVERWIG. *Di color azzurro.*

B.

- BAA Y,** een zekere wolle stof. *Baietta, drappo di lana.*
 Een baay van de zee. *V. Arm van de zee, enz.*
BAAK, of voorbeeld. *V. Voorbeeld, enz.*
 Een baak voor de Schippers. *Un segno nel mare d'è la spiaggia per avvertenza, e governo dei Naviganti.*
BAAL, of dans. *Ballo, danza.*
 Een baal, of pak. *Una balla.*
 Een baaltje, of pakje. *Una balletta.*
BAAN, heirbane. *Strada pubblica, via regia, d'maestra.*
 Een baan, of effen plein. *Una pianura.*
 Een baan, of klosbaan. *Loco piano da giuocar alla palla.*
 Een baan, of ysbaan. *Sentiere spatiofo, e lungo su 'l ghiaccio per correrui sopra.*
 Op de baan brengen, voorstellen. *Mettere avanti, portar avanti.*
 In zijn eigen baan loopen. Dat is, schrijven over een voorwerp, dat men grondig verstaat. *Parlare, d'scrivere di una cosa, che s'intende bene.*
BAANDERHEER. *Barone.*
BAAR, gereedt. *Presente, pronto.* Hier van zegt men: Baar gelt, gereed gelt. *Dinari pronti, contante.*
 Hy koopt altyd voor baar geld. *Egli compra sempre a dinari contanti.*
 Een baar, of golf. *V. Golf, enz.*
 Een baar, doodbaar. *Cataletto, la bara, sopra cui si portano i morti alla sepoltura.*
 De baar, of doodbaar dragen. *Portare il cataletto.*

- Een baar by de Indiëvaarders. *Un novizio.* Dat is een nieuweling of groentje.
 Een kromme yzere baar. *Un uncino di ferro per sostenar peso.*
BAARBLIJKELIJK. *Evidente, & evidentemente.*
 Baarblijkelijk zijn. *Essere patente.*
 Het is baarblijkelijk. *E' patente.*
BAARBLIJKELIJKHEIT. *Evidenza.*
BAARD. *Barba.*
 Hy verbeeldde een Filosooph door zyn bokkem baard. *Colla sua barba da becco parva un Filosofo.*
 Een grooteruige baard. *Una barba lunga, irsuta.*
 Die een baard heeft of draagt. *Barbato.*
 Die een baard of grooten baard heeft. *Che ha molta barba.*
 Die een rossen baard heeft. *Di barba rossa, rossigna.*
 Een lange baard. *Una barba lunga.*
 Een ruwe, ruige baard. *Una barba irsuta.*
 Die een kleinen baard heeft, die eerst een baard begint te krygen, ook die zyn baard netjes laat scheeren. *Che ha poca barba, che mette la barba, e che si fa ben radere.*
 Een jongeling die een baard begint te krygen. *Un giovine di prima barba, di prima lanugine.*
 Zonder baard, baardeloos, die geen baard heeft. *Sbarbato, senza barba.*
 Iemanden baard plukken, dat is, bespotten. *Far la barba ad alcuno, burlarlo.*
 Iemand een valschen baard aannajen, bedriegen. *Ingannare alcuno.*
 Zijn baard laten groeijen, lang worden. *Lasciarfi crescere la barba.*
 Zig dikwils den baard schrappen. *Farfi radere spesso.*
 Den baard afschrappen, doen afschrappen. *Farfi radere la barba.*
 Den baard uitplukken, uittrekken. *Pelarsi la barba.*
BAARDBEKE. *Bacile da barba.*
BAARDJE. *Barbetta.*
BAARDSCHEERDER. *Barbiere.*
 Een kruijke, een pot van een Baardscheerder. *Un vaso da Barbiera, per tenerui l'acqua.*
 Van een Baardscheerder. *Che appartiene a Barbiera.*
 Een baardscheerders winkel. *Una bottega da Barbiera.*
BAARDSCHEERSTER. *Barbiera.*
BAARMOEDER. *Matrice.*
 Een onbezieldde klomp vlees zonder gedaante in de baarmoeder. *Unamola.*
BAARS. *Pesce persico.*
BAARVLIES, waar in 't ongeboore kind besloten legt. *Le seconde, le secondine.*
BAAS van een huis of huisgezin. *Patrone.*
 Van den Baas of Heer, hem toebehoorende. *Appartenente al Patrone.*
 Ze willen in alles den baas, of gebraden haan spelen. *Vogliono essere, fare i patroni in tutte le cose.*
BAAT, gewin. *Profitto, utile, guadagno.*
 Een kleine baat, of winst. *Un piccolo guadagno.*
 Daar baat of voordeel in is. *Profittevole, dove c'è utile.*
 Baat of winst gedaan hebbende. *Haveudo guadagnato, fattogadagno.*

Om baat of winst arbeidende. *Lavorando per utile, è*

[*guadagno.*]

Die geen baat of voordeel zoekt. *Che non cerca profitto guadagno.*

Met zeer groote baat of winst. *Congrande guadagno.*

Baat doen, winst doen. *Guadagnare, approfittare, far avanzo.*

Baat of winst met iets doen. *Far guadagno con qualche baat gedaan worden. Venir fatto guadagno.* [*cosa.*]

Baat zoeken. *Cercar guadagno, fare per il guadagno.*

B A A T Z O K K E R. *Dedito al guadagno, che cerca il guadagno, avido del guadagno.*

B A A T Z U G T I G, winstzugtig. *Avido del guadagno.*

B A B B E L A A R, snapper. *Loquace, garrulo, linguacciuto.*

B A B B E L A A R S T E R. *Linguacciuto.*

B A B B E L E N. *Farbava, bayvre.*

Babbelen, binnens monds spreken. *Borbottare fra denti*

Babbelen, kallen. *Garrire.*

Babbelen, verwerdelijk spreken. *Balbettare, balbutire.*

Ergens over babbelen, of als een kind zonder oordeel spreken. *Borbottare sopra qualche cosa, parlare come un fanciullo senza giudizio.*

B A B B E L E R Y, gesnap. *Garrulità, loquacità.*

B A B Y L O N. *Babilonia, Babelle.* Een stad in Mesopotamie, tans Bagdat genoemd.

Van Babylonie geboortig, of 't geen aldaar gemaakt is. *Babilonico.*

B A B Y L O N I E R. *Caldeo.*

B A C C H U S. *Bacco.* der Ouden Afgod van den wyn, en dronken drinken.

Van Bacchus, tot Bacchus behoorende. *Appartenente a Bacco.*

Tempel van Bacchus. *Tempio di Bacco.*

Feestdagen aan Bacchus toegewyd. *Baccanali, Feste fatte in honor di Bacco.* waar in groote overdaad, enz. geschiedde.

Een persoon die aan Bacchus offerhande doet. *Baccante, che fa sacrificio a Bacco.*

Een wild dier aan Bacchus toegewyd. *Una fiera, sacrificata a Bacco.*

Een vrouw die aan Bacchus offerde. *Una Baccante; Donna, che faceva sacrificio a Bacco.*

Een Priesterin van Bacchus. *Una sacerdotessa di Bacco.*

Offerwyn op de feestdagen van Bacchus. *Vino sacrificato a Bacco nei giorni della sua festività.*

Bacchus nat, tranen. *Liquor di Bacco.*

Daar men geduurende de feesten van Bacchus gekomen is, of zich onthouden heeft. *Il loco, dove si celebravano i Baccanali.*

B A C T E R E N. *Bastro* Een land aan geen zyde van Assyrie, dus genoemd van de rivier Bactros, die het zelve besproeit.

B A D, een badstove. *Bagno.*

B A D E N. *Bagni.*

Vertrekken of kamers in de baden om te zweeten. *Appartamenti, stufe nei Bagni per sudare.*

Algemeene of byzondere baden, en badstoven. *Comuni, o particolari Bagni, estufe.* Dit is eigentlijk het vertrek, daar de baden zyn.

T O M. II.

Warme baden, badstoven. *Bagni caldi, stufe.*

Dat tot de warme baden of badstoven behoort. *Che appartiene ai bagni caldi.*

Een kopere ketel of vat, waar in men het water voor de baden of badstoven warm maakte. *Una caldaia, è vaso di rame, dove si scaldava l'acqua per i bagni.*

Baden in 't Gebied van Padua. *I Bagni di monte Ortome, i Bagni d'Abano.*

Een wandelplaats rondom de baden, alwaar de geenen, die wilden baden, vertoefden, tot dat 'er plaats was. *Loco da passeggiare intorno ai bagni, dove si trattenevano quelli, che volevano entrarvi, attendendo che vi fusse loco.*

Een plaats of vertrek daar men zig ontkleedde, eer men in de baden ging. *Un loco, dove si spogliavano prima di entrare nel bagno.*

Dat tot de baden of badstoven behoort. *Appartenente a bagni.*

Kleine baden. *Piccoli bagni.*

Een gehuurde knecht, die de kleederen van de geenen bewaarde, die in de openbare baden gingen. *Un servitore pagato, che custodiiva i vestiti di quelli, che entravano ne' bagni.*

Die in de baden iemands hair krult, poedert, &c. *Colui, che ne' bagni arriccias, & impolvera i capelli.*

Baden daar veel motten zyn. *Bagni, dove vi sono molte tarme.*

In allerhande hoesten is het baden goed. *I bagni sono utili contro ogni sorta di tosse.*

Zig baden, wasschen. *Bagnarfi, lavarsi.*

Zat, moede van baden, die lang genoeg in 't bad heeft geweest. *Che si è sufficientemente lavato, che è stato a sufficienza nel bagno.*

B A D E N, zwemmen. *Notare.* Van menschen en beesten gesproken.

Het baden, het zwemmen. *Il notare.*

Die 't geld, of kleederen der geenen die baden, stelen, bad-dieven. *Ladri da bagni.*

Die zig in koel of koud water baad. *Che si bagna, si lava in acqua fresca, di fredde.*

B A D H O U D E R, die de baden bezorgt, en verhuurt. *Che siene i bagni, per affittarli.*

B A D H O U S T E R, die de baden bezorgt, en verhuurt. *Donna, che ha cura dei bagni, e li affitta.*

B A D K U I P, of waterbak van een bad. *La cisterna, che contiene l'acqua per un bagno.*

B A D K U I P om in te baden. *Il bagno stesso.*

B A D S T O O F S T E R. *Donna, che ha cura di tener netto il bagno.*

B A D I N G E, wasschinge. *Lavamento.*

B A F F E N. *V. Ballen.*

B A G G E, of paarl. *V. Paarl.*

Een Bagge, of Juweel. *V. Juweel.*

Een Bagge die men om den hals draagt. *Monile.*

Een Bagge die aan de ooren hangt. *Orecchini.*

Een bagge, of kostelijk rond cieraad, 't welk de ouden deden om den hals van kleine kinderen, de ryken van goud, d'anderen van leder. *Cercchio d'argento, o d'oro per portar al collo, usato dagli antichi.*

B A G I J N. *V. Begyn.*

F

B A G N I

- BAGNI d'ABANO.** *Bagni d'Abano, nel territorio di Padova.* Baden in 't Gebied van Padua.
- BAIJE,** een stad in 't Rijk van Napels. *Baia; Città nel regno di Napoli.* Vermaart wegens deszelfs baden.
- BAIJONNE,** een stad in Guyenne. *Baiona.*
- BAILLIOUW.** *Pretore.*
- BAILJUAGIE.** *Pretura.*
- BAK,** van een fontein. *Il concavo, dove si radunano le aque d'una fontana.*
- Bak van een fontein, of waterloop. *La conca, dove corrono le aque d'una fontana.*
- De Bak,** of zitplaats van een Schouwburg. *Il loco da sedersi nel Teatro.*
- Een groote, wyde bak, om glazen in te wasschen. *Una conca larga per lavarvi dentro i bicchieri.*
- Een bak of grooten beker. *V. Beker.*
- Bak, zekere soort van een schuit. *Una sorte di Barca.*
- Bak, of kinnebak. *V. Kinnebak.*
- BAKE,** of vyerbake. *Un Fanale, lanterna, che portano i navili grossi, e si tiene anco nelle torri di marina.*
- BAKENS** van zeekusten of havens. *Fanali nello coste di mare, e nei porti.*
- BAKEREN,** doorwarmer. *Scaldare.*
- Zig in de zon bakeren. *Scaldarsi al sole.*
- Een kind voor 't vier bakeren. *Scaldare un fanciullo appresso il fuoco.*
- BAKERINGE,** doorwarminge. *Scaldamento.*
- Bakeringe in de zon. *Scaldamento al sole.*
- BAKERMAT.** *Stuoia, sopra cui si fiede appresso il foco, la donna, che infascia i fanciulli, per iscaldarli.*
- BAKHUIS.** *V. Bakkes, enz.*
- BAKKEN,** in den oven. *Cuocere nel forno.*
- Brood bakken. *Cuocere il pane.*
- Bakken in de pan. *Friggere.*
- BAKKER.** *Fornaio.*
- Van een Bakker. *Appartenente ad un fornaio.*
- Het ambagt van een Bakker. *Il mestiere di un fornaio.*
- BAKKERY.** *Il loco dove si fa il pane.*
- Een Bakkery, of het ambagt van bakken. *Il mestiere di far pane.*
- Dat tor de bakkerije behoort. *Che appartiene a mestiere di fornaio.*
- BAKKERIN.** *V. Bakster.*
- Bakkers gereedschap. *Arnesi da fornaio.*
- Bakkers winkel of neringe doen. *Far il fornaio.*
- BAKKES.** *Faccia.*
- Een stout, onbescbaamt bakkes. *Una faccia sfrontata.*
- Een leelijk bakkes doen trekken. *Far torcere la bocca.*
- Van alsem enz. gesproken.
- Een bakkesje, of klein aangezigt. *Un visetto.*
- BAKOVEN.** *Forno.*
- BAKPAN.** *Tegame, e padella.*
- BAKSEL,** of gebak. *Paste dolci.*
- BAKSTEEN,** tichelsteen. *Pietra cotta.*
- Van baksteen. *Di pietra cotta.*
- BAKSTEENTJE.** *Piccola pietra cotta.*
- BAKSTER.** *Fornaia.*
- BAKTAND.** *Dente mascellare.*
- BAKTANDEN.** *Denti mascellari.*
- De bakranden malen de spys. *I denti mascellari macinano i cibi.*

- BAKTROG.** *La conca, dove s'impasta il pane.*
- BAKWAGEN.** *Carretta.*
- BAL.** *Palla.*
- Een bal van loor. *Una palla di piombo.*
- De bal van den voet. *La pianta del piede.*
- De bal van de hand. *Il metacarpo della mano.*
- De bal der oogten. *La pupilla deg l'occhi.*
- Een balaan de schamelheid. *Un coglione, un testicolo.*
- Een plaats daar men met den bal speelt. *Loco, dove si gioca alla palla.*
- Hebbende de gedaante van een bal. *Haveudo la figura di una palla, sferico.*
- Met den bal spelen. *Givocare alla palla.*
- Den bal uit slaan. *Bustar fuori la palla.*
- Den bal wel uit slaan. *Batter bene la palla.*
- Den bal vatten. *Pigliare la palla.*
- Dan bal wederom, of te rug slaan. *Rimandare la palla.*
- Den bal over en weder slaan. *Mandare, e rimandare la palla.*
- Den bal zafjes wederom slaan. *Ribattere la palla piano.*
- Gy slaat den bal 't eenemaal mis, gy dwaalt ganfch zeer. *Voi fate fallo.*
- BALANS,** of weegfchaal. *V. Weegfchaal, enz.*
- BALDADIG.** *Baldanzoso, temerario, audace.*
- Wat baldadig. *Baldanzosetto, alquanto audace.*
- Baldadig leven. *Vivere baldanzosamente.*
- Baldadig levende. *Di baldanzosa vita.*
- BALDADIGHEIT.** *Baldanza.*
- BALDADIGLYK.** *Baldanzosamente.*
- Zeer of alte baldadiglyk. *Troppo baldanzosamente.*
- BALJOUW.** *V. Bailljouw, enz.*
- BALG,** of Buik *V. Buik.*
- BALJE,** of leuning. *Appoggio; anco luogo di residenza*
- BALK.** *Trave.* [de' giudici.]
- Kleine balk. *Travicello.*
- Een gat om een balk in te leggen. *Un bucco per appoggiarvi dentro un trave.*
- Van een balk, daar toe behoorende: van de groote van een balk. *Appartenente a trave: della grandezza di un trave.*
- BALKBINDTEN.** *Puntello, che serve per tener saldi, e sustentare i travi.*
- BALKEN,** kleine stutbalken of schragen, die als armen aan beide zyde in de muur gemerzelt of getimmert worden om de dwarf balken te onderschragen. *Puntelli.*
- Aan een gevoegde balken. *Travi incastrati insieme.*
- Wyde of plaats tussen twee balken. *Lo spazio, ch'è fra due travi.*
- Met balken by den anderen voegen. *Unire insieme con*
- Balken als een ezel. *Raggiare come un' asino.* [travi.]
- BALKENDE,** die balkt als een ezel. *Che raggiaria come un' asino.*
- BALKHOLLE.** *V. Balkhol.*
- BALKJE.** *Picciolo trave.*
- BALKNAGEL.** *Chiodo da trave.*
- BALNET,** of Kaatsnet. *V. Kaatsnet.*
- BALKON** van een huis. *Sporto.*
- Een plaats gelyk een balkon. *Sporto, altri dice Pog-*
- [givolo.]
- BALK-**

BALKSTEEN, die buiten de muur komt, om een balk te ondersteunen. *Pietra, che avanza fuori del muro per sostenere un trave.*

BALLAST. *Zavorra, ghiara mescolata con arena, che si mette nel fondo de' navili, per farli star pari, e dritti.*
Te wren zand, keyen enz. op den bodem van 't Schip, om het zelve in de zee regt te houden.
Van ballast, tot ballast hoorende, dienstig. *Appartenente a zavorra.*

BALLASTEN. *Dar zavorra.* Met zand, keisteenen, enz.

BALLEKAATSER, ballemerker. *Notator delle caccie, che nota le caccie, un nota caccie.* In de kaatsbaan. Die met ballen goochelt of guichelt. *Giocatore di boffolossi.*

BALLETJE. *Piccola palla, palletta.* Van wat stoffe het ook zy.
Een balletje aan de schamelheid. *Un coglione, un testicolo.*

BALLING, in ballingschap gezonden. *Mandato in bando, effule, bandito, relegato.*
Balling, vlugtig. *Fuggitivo.*
Balling zyn, als balling leven, zwerven. *Vivere in effiglio, essere in bando.*
Hebbende de ballingen van verscheide gewesten by een vergaderd. *Adunati i banditi di diverse nationi.*

BALLINGSCHAP. *Bando, effiglio.*
Balling'schap voor een jaar. *Bando per il termine di un anno.*
Quydschelding van een ballingschap. *Liberazione di un bando.*
Die iemand in ballingschap zend. *Colui, che manda alcuno in bando, che da l'effiglio ad alcuno.*
Een misdaad door ballingschap gestraft. *Un misfatto punito col bando.*
In ballingschap zyn of leven, balling zyn, balling's lands zwerven. *Essere in effiglio, vivere in bando.*
In ballingschap vertrekken, gaan. *Andar via bandito, andar in bando.*
In ballingschap zenden, bannen. *Bandire, dar effiglio, relegare.*
In ballingschap gezonden, verdreven worden. *Venir mandato, cacciato in bando.*
Balling'schap uit de Stad. *Bando dalla Città.*
Iemand een plaats van ballingschap aanwyzen. *Prescrivere ad alcuno il loco della relegazione.*
In ballingschap gezonden worden ter plaatse, daar geen menschen woenen. *Venir relegato in terra deserta, disabitata.*

BALOORIGMAKEN. *Stordire, romper il capo ad alcuno con parole mal acconcie.* Van een lompe, onaangename reden gesproken.
Iemand baloorig maken, door zyn werk hem gedurig voor te lezen. *Stordire alcuno, facendogli continua lettura delle sue opere.*

BALSEM. *Balsamo, e balsimo.*
Reuk van balsem. *Odor di balsamo.*
Van balsem, van welriekenden balsem gemaakt. *Fatto di odoroso balsamo.*
Gekrulde balsem, zeker kruid, *Balsamita, menta.*

De dooden balzemen. *Imbalsamare i morti.*
Zig met riekenden balsem smeren, zalven. *Ungersi con balsami odorosi.*

BALSEMBOOM. *Balsamo, arbore.*
Sap uit den balsembroom. *Opobalsamo.* Vloeyende, zypende, als men 'er in gesneden heeft.

BALSEMEN. *Imbalsamare.*
Die zorg draagt voor 't balsemen van lyken. *Imbalsamatore, colui, che imbalsama.*
Met balsem of zalf smeren, stryken. *Ungere con balsamo.*

Iemand met balzem zalven. *Ungere alcuno di (con) balsamo.*

BAN, bannissement. *V. Balling, ballingschap.*
Kerkelyke ban. *Scomunica.*
In den kerkelyken ban doen. *Scomunicare.*
In den kerkelyken ban gedaan. *Scomunicato.*
Iemand van den kerkelyken ban ontslaan. *Levare la scomunica ad alcuno, assolvere alcuno dalla scomunica.*

BAND om iets te binden. *Benda, è fascia, legame.*
Een band, of ledere riem. *Redine.*
Een band of gordel. *Correggia.*
Band van liefde en eendragt. *Legame, vincolo di amore, e concordia.* Sprekende van vriendschap.
Band des huwelijks. *Legame, nodo matrimoniale.*
Band tusschen bloedvrienden. *Vincolo di parentella.*
Een yzere band om een rad. *Un cerchio di ferro per una ruota.*
Een yzere band. *Un cinto di ferro.* waarmede men balcken omzet, om het splyten te beletten.
Een band met een lus. *Laccio.*
Een enge en lange wolle, gare, of zyde band of lint. *Benda lunga, è stretta di lana, filo, è seta.*
Een band, of zwagtel, om een gebrooken lid, of wonde mede te zwagtelen. *Una fascia, o benda per fasciare un membro rotto, è una piaga.*
Met een riem of band binden. *Fasciare, legar con una*

BANDEN, linten. *Fiocchi.* [fascia]
Met banden of linten verciert. *Abbellito, ornato di fiocchi.*
Met banden vast gebonden. *Legato, stretto con legami.*
Met yzere banden gesloten. *Incatenato.*
Lange, of ledere banden, daar men d' Ossen mede aan 't jok bind. *Correggie, colle, quali si legano i Buoi al giogo.*

Banden van zwager'schap, verwantschap, vriendschap door de'trouw. *Vincoli di parentella per via di matrimonio.*
Banden, boeijen. *Ceppi.* [trimonio]
Met banden binden, zwagtelen. *Fasciare, legare con fascia.*
Met banden vast binden. *Legare stretto con legami.*
Iemand in banden of boeijen slaan. *Mettere alcuno in ceppi.*
Met banden, met zwagtels. *Con legami, con fascie.*

BANDJE, of bindselje. *Una piccola fascia, fascietta.*
Een bandje of lintje. *Piccola benda.*

BANDNAGEL. *Cavicchia, spragna.*

BANDRYSJE. *Vinciglio, legaccio di vinco.*

BANEN, gelijk maken. *Appianare, render eguale.* Van een weg, enz. gesproken.

- Den weg door horden banen, goedmaken. *Far buona la strada, appianare la strada com vami di vincu, ò altro.*
 Den weg banen. *Appianare la strada.*
 Zig den weg tortiers banen. *Aprisi camino, farfi strada a qualchè cosa.*
- BANDHOND**, of bandrekel. *Caneda castena.*
BANG, benaauwt. *V. Benauwt*, enz.
BANG, bezweet. *V. Bezweet.*
BANGHEIT, benaauwtheit. *V. Benauwtheit.*
BANIER, krygsbanier. *Bandiera, vessillo, stendardo.*
BANK. *Banca, panca.*
 Een bank, regtbank. *Banco, tribunale.* Van een Register, of ander aanzienlijk persoon.
 Bank, pynbank. *V. Pynbank.*
 Bank, wisselbank. *Il banco del giro.*
 De bank of geldbank houden. *Far banco, metter banco, far il banchiere.*
 Een bank of zand in zee. *Banco nel mare, arenale.*
 Een bank of engte, waar door de vloed van de zee inbreekt. *Banco, per cui passa, e si rompe il flusso, e refluxo del mare.*
 Door de bank, meerendeels. *Sovente, speffe volte, per il più, il più delle volte.*
- BANKEN**. *Banche, panche.*
 Een plaats daar banken en stoelen staan om op te zitten. *Loco, dove sono banche, e sedie da sedere.*
 Zekere banken of blinde klippen tusschen Sardinie en Afrika. *Scogli ciechi, coperti.*
 Banken, roeybanken. *Banchi da remi.*
- BANKJE**. *Piccola banca, bancetta.*
BANKET, nageregt. *Paste dolci.*
BANKETBAKKER. *Che fa paste dolci.*
BANKETTEREN, stempmaal houden. *Crapulare, far bancetti.*
- BANKETTERDER**. *Crapulone, ghiotto.*
BANKETTERINGE, of stempmaal. *Bancetto, crapula.*
BANKIER, of wisselaar. *Banchiere.*
 Een Bankiertje. *Piccolo banchiere, banchieretto.* Dit word veragtelijk gezegt.
- BANKROT**. *Fallimento, per mancamento di denari ai mercanti, che falliscono.*
 Bankrot spelen. *Fallire, mancar di credito.*
BANKROTTIER. *Fallito, che manca di pagar al tempo; e si dichiara di non potere.*
- BANNEN**, banninge, bannissement. *V. Baling, balingenschap, enz.*
 Bannen, verdryven. *Sbandire, estirpare, tirare, levare, togliere.* Van een hartstogt, ondeugt, quade gewoonte gesproken.
 Bannen, vloeken. *V. Vloeken, enz.*
 Iemand uit zyn gemoed of hart bannen, iemands geheugenis uit zyn hart wisschen: *Sbandire alcuno dal suo animo, dal suo cuore; cancellare alcuno dalla sua memoria.*
 Iemand uit zyn gezigt bannen. *Cacciare alcuno dalla sua presenza.*
 Iemand bannen op een plaats, daar geen menschen woenen. *Mandar alcuno in bando a terre deserte, dis-*
 [habitatae.]
- BAR**, dor. *Arido, secco.* Sprekende van aarde, die niet bevoigt is.

- BARAK** der Soldaten. *Baracca.*
 Een barak voor tien Soldaten. *Una baracca per dieci Soldati.*
- BARBAARSCH**, wreed. *V. Wreed, enz.*
 Half barbaarsch of wild. *Mezo silvestre, mezo barbaro.*
BARBARISCH, tot Barbarie behoorende. *Barbareisco.*
BARBEEL, zeker Visch. *V. Barm.*
BARBIER. *V. Baardscheerder, enz.*
BARCELONE. *Barcelona.* De hoofdstad van Catalonie.
BARDESEY, een eiland tusschen Engeland en Yrland. *Nome d'Isola, posta fra Inghilterra, & Irlanda.*
BARDEZAAN, of hellebaard. *Alabarda, sorte d'arme in Asta armata di ferro pungente in cima, e che anco dalle bande ferisce.* Eertyds by de oude Gaulen [gebruikt].
BARDEZAANDRAGER. *Alabardiere, armato d'Alabarda, ò che porta alabarda.*
- BARE**, daar men de dooden op draagt. *V. Baar, dood-*
BAREN, tralieu. *Ferriate.* [baar.]
 Met baren of tralieu omzetten. *Serrare, chiudere con* [ferriate].
 Op de maniere van kruiswyze baren, of tralieu. *Ferriate incrocchiate, attraversate in modo di croce.*
 Baren, tieren. *Fare strepito, far tumulto, far romore.*
 Tegen iemand hard baren, roepen. *Strepitare contro alcuno.* Zie Roepen, enz.
 Baren, kinderbaren. *Mandar fuori, produrre il parto, partorire.*
 Voor den tyd baren. *Partorire avanti il tempo, abortire.*
 In nood zyn van baren. *Essere nel parto, star partorando.* [vendo].
- Pynen voor 't baren, barenswce. *Dolori, doglie di parto.*
 Zy begint deween van baren eerst te krygen. *Comincia ad bawere, ò a sentire i dolori del parto.*
 Dat kragt heeft om te doen baren. *Che ha virtù di provocare il parto.*
 Twee, of tweemaal gebaart hebbende. *Che ha partorito due volte.*
 Haar tyd van baren nadert, is op handen, aanstaande. *Se le avvicina il tempo, l'hora di partorire.*
 Zy baart op eenen tyd twee kinderen. *Ella partorisce gemelli, partorisce a due per volta.*
- BARHEIT**, dorheit. *Secchezza, arsurà.*
BARİ. *Città di Barri, Bari.* Een stad in 't Gebied van Napels in de Golf van Venetie.
BARINGE, kinderbaringe. *Parto.*
BARK. *Barca.*
 Bark of roeyship. *Barca da remo.*
 Een bark met twee riemen. *Barca da due remi.*
 Een barkje. *Una barchetta.*
- BARM**. *Burbo, pesce.*
 Een kleine barm, zeker visch. *Un piccolo barbo.*
BARMHARTIG. *Compassionevole, clemente, misericordioso, pietoso.*
 Barmhartige, genadige Goden. *Misericordiosi, pietosi Dei.*
 Barmhartig, die ligtelijk in een anders smart bedroeft word. *Compassionevole.*
 Barmhartig zyn. *Essere pietoso, sentir pietà, baver misericordia, compassione.*

B A R M H A R T I G H E I T. *Misericordia, commiserazione, clemenza.*
 Die barmhartigheid heeft. *Compassionevole, misericordioso.*
 Daar men geen barmhartigheid mede behoort te hebben. *Indegno di misericordia.*
 Barmhartigheid waardig. *Degno di misericordia.*
 Zonder barmhartigheid. *Spietato, senza misericordia.*
 Iemand tot barmhartigheid bewegen. *Movere alcuno a misericordia, a pietà, in tenerlo alcuno.*
 Men heeft barmhartigheid. *Si ha misericordia, si sente [pietà]*
 Barmhartigheid gehad hebbeude. *Ilavendo avuto misericordia, compassione.*
 Ik hebbe barmhartigheid met hem. *Egli mi fa pietà, sento compassione di lui.*
 Ik hebbe barmhartigheid met hem gehad. *Ho usato misericordia con lui.*
 Iemand's gemoed tot barmhartigheid bewegen. *Movere pietà in alcuno, muovere alcuno a pietà, in tenerlo.*
 Zig op iemand's barmhartigheid verlaten, steunen. *Confidarsi nella misericordia d'alcuno.*
 Barmhartigheid hebben met iemand's ongeval. *Haver pietà della disgrazia d'alcuno.*
 De zyde van barmhartigheid kiezen. *Inclinare alla misericordia, alla clemenza.*
 Hier is geen barmhartigheid. *Quà non v'è pietà, non v'è misericordia.*
B A R M H A R T I G L I J K, met medelyden. *Misericordiosamente, clementemente.*
B A R N E N, branden. *V. Branden, enz. door alle de beteeckenissen.*
B A R N I N G, brand, brandinge. *V. Brand, brandinge, enz. als boven.*
B A R N N E T E L. *Ortica, herba.*
 Witte barnnetelen. *Ortica purgente, die sel steken.*
B A R O N. *Barone, titolo di signoria.*
 Een Baron van een plaats. *Barone di un loco.*
B A R R E V O E T S. *Scalzo, nudo il piede.*
 Barrevoets gaan. *Andare a piedi scalzi, a piedi nudi.*
B A R S, trots. *Arrogante, fiero, seroce.*
 Bars, stuurs. *Aspro, austero.*
 Een bars wezen. *Unapresenza austera.*
 Bars van gezigt. *d'Aspetto torvo, d'occhi biechi.*
 Wat, oframelijk bars, trots. *Arrogantello.*
 Zeer bars, fier. *Molto seroce.*
 Bars, hovaardig zyn. *Essere arrogante, superbo, fastoso.*
 Bars van wezen worden. *Far un'aspetto torvo.*
B A R S H E I T, trotsheit. *Arroganza, austerità, sprezza.*
 Daar is geen barsheit in zyn wezen. *Il di lui volto non mostra alcuna austerità.*
B A R S L I J K, trotslijk. *Arrogantemente, feramente, ferocemente, con ferezza.*
 Barslijk, strenglijk. *Austeramente.*
B A R S T, of scheure. *V. Berst of scheure, enz.*
B A R S T E N, bersten. *V. Bersten, enz.*
B A R U T H. *Nome di città.* Een stad in Phenicie, tuschen Tripoli en Damas, op de zeekust.
B A S, of lage stem. *Basso, sorte di Tuono, e voce nella [musica].*

De bas. *Il basso, la corda, che fa la voce del Basso negli stromenti di musica.* Een snaar van een speelcuig.
 Een bas, zeker schietgeweer. *Peitiera.*
B A S I L I S C U S, een zeer vergiftig serpent. *Basilisco, serpe di cui fiero veleno, che col suo fetore, (altri dicono con la vista) avolena la gente.* Dus genoemt, om dat die witte vlakken op het hoofd gelijk een kroon heeft, en om dat hy alle andere slangen door zyn geschuiffel verjaagt. Men zegt dat hy een mensch door 't enkele gezigt kan dooden.
B A S S E C O U R, of voorhof van een huis. *Cortile, o campo serrato davanti una casa.*
H A S S E N, keffen. *Latrare, abbaiare.* Van honden gesproken.
 Tegen iemand bassen, keffen. *Abbaiare contro alcuno.*
 Bassen, doorslaan. *Ufmare.* Van een hond gesproken, die den reuk, het spoor, of den voet van een haas enz. in den neus heeft.
B A S S E R, gelijk een hond. *Latranse.* Van den God Anubis gesproken, die met een hondkop verbeeld [werd].
 Een basser, of keffer tegen iemand. *Ciarlatore.*
B A S S I N G E. *Latrato, latramento.*
B A S T, of 't vliesje, daar een karn in zit. *Bacello, il guscio, dentro al quale, nascono i tegumi.*
 De bast van een boom, enz. *La scorza d'un arbore.*
 Een bast van een noot, enz. *Il guscio di una noce.*
 De binnenste bast van een boom, die naast de stronk komt. *La sotto scorza di un' arbore.*
 De bast van een kastanje. *La scorza di una castagna.*
 De binnenste bast van een kastanje. *La pelle di dentro di una castagna.*
 Bast, of strop. *V. Strop.*
 Met een bast bedekt. *Coperto di scorza.*
 Groot of dik van bast. *Grosso di scorza.*
 't Geen de bast afgenomen is. *Scorzato.*
 Den bast afdoen, aftrekken. *Levare la scorza, scorzare.*
 Den bast afwerpen, laten vallen. *Gettar via la scorza.* Sprekende van een boom, wiens bast van zelve
 Bast, buik. *Pancia, ventre.* [afvalt].
B A S T A A R D. *Bastardo, spurio.*
 Bastard, onegt. *Bastardo, adulterino.* Van dieren, kruiden, enz. gesproken.
 Bastard maken, onterven. *Far bastardo, disberedare.*
 Bastard gemaakt, ontetst. *Disberedato.*
B A S T A A R D E N. *Figliuoli illegittimi.*
B A S T A A R D I J E. *Bastardismo.*
 Bastardije, Barbaarsheit, om zoo te spreken. *Barbarie.*
 De taal der bastaardye spreken. *Parlare barbaramente.*
B A S T A A R D M A K I N G E, ontervinge. *Disberedatione, disberedamento.*
B A S T A A R D W Y N. *Vino bastardo.* alzoogenoemt.
B A S T E N van boonen, boomen, enz. *Bacelli di fave, scorze d'arbori.*
B A S T J E, of schorsje. *Buccia, scorza.*
 Een klein bastje, daar de korengrenen in besloten zyn. *La buccia del grano.*
 Het buitenste bastje, of schelletje van een druif, graankorcu,

- koren, enz. *La scorza dell' uva, del grano, della biada &c.*
- BATAILJE. *V. Slag, of Veldslag.*
- BATAILLON. *V. Bende.*
- BATAVIA. *Batavia.* Dit was ten tyde van Julius Caesar eigentlijk Zuidholland, en 't Stigt van U-BATAVIER. *Batavo.* [trecht.
- BATAVIEREN. *Batavi.*
- BATE. *V. Baat.*
- Dat strekt tot uw bare. *Questo vi conviene, questo fa per voi, questo vi è utile.*
- BATEN, vrugten van een zake. *Profitti.*
- Baten, voordeelig zyn. *Giovare, essere di utile, convenire, essere profittevole.*
- BATHENGEL, zeker kruid. *Calamandrina, querciuola herba.*
- BAVIAAN. *Sorte di Bertuccia, che ha una coda lunga.*
- BAZEL. *Basilea.* Een stad in Zwitserland.
- BAZINNE van 't huis. *Patrona di casa.*
- BAZUIN. *Tromba, strumento di fiato proprio della Militia.*
- De bazuin steken, blazen. *Suonar di tromba, trombare.*
- BAZUINER. *Trombatore, trombetta.*
- BEADEMT, goedgekeurt. *V. Goedgekeurt.*
- BEADEMEN. zyu adem ergens over laten gaan. *Alitare contro qualche cosa.*
- Beademen, goedkeuren. *V. Goedkeuren, enz.*
- BEADEMINGE. *Alito, alitamento, alitacione.*
- BEAMPTSCHRIJVER. *Notaio, Notaro, quegli, che nota, e scrive gli atti publici.*
- Een bedreven, van ouds ervaren beampschryver. *Un notaio pratico di molto tempo.*
- BEAMPTSCHRIJVINGE. *Noteria, notariato.*
- BEANGST, vreesagtig. *V. Vreesagtig, enz.*
- Beangst zyu, vreezen. *V. Vreezen, enz.*
- BEANGSTHEIT, vreeze. *V. Vreeze.*
- BEANTWOORDEN. *Rispondere.*
- Beantwoorden, wederleggen. *Confutare, contradire, abbattere le ragioni gli argomenti di un' altro.*
- Iemands schrift beantwoorden. *Rescrivere.*
- Een reden, een gevoelen, enz. beantwoorden, wederleggen. *Confutare una ragione, opinione.*
- Alles van stuk tot stuk beantwoorden, wederleggen. *Confutare tutte le cose ad una per una.*
- Die reden, dat bewys hebbe ik dus beantwoort. *Così risposi a quella ragione, a quell' argomento.*
- BEANTWOORDINGE. *Risposta.*
- Beantwoordinge, wederlegginge. *Confutatione, contradditione.*
- Een beantwoordinge van een brief of boek. *Unariposta di una lettera, un contra scritto à un libro.*
- BEARBEID. *Lavorato.*
- BEARBEIDEN. *Lavorare.*
- Vaarzen bearbeiten, nagten verslyten in 't maken van vaarzen, een boek enz. *Lavorare, comporre dei versi, consumar le notti nel comporre versi, un libro &c.*
- BEARBEIDINGE. *Affaticamento, lavoraggio, lavoro.*
- BEARN. *Bearne.* Een kleine Provintie in Vrankryk aan den voet van 't Pytenesche gebergte.

- Van Bearn, van Bearn geboortig. *Di Bearne.*
- BEBAAREN, betralijen. *Serrare con ferrate.*
- BEBLOED. *Infanguinato, sanguinoso, imbrattato di sangue.*
- Eenigzins bebloed, bloedig. *Alquanto imbrattato di*
- Niet bebloed. *Non infanguinato.* [sangue.
- Bebloed maken. *Infanguinare, imbrattar di sangue.*
- BEBLOKKEN. *V. Bearbeiden, enz.*
- BEBOLWERKEN. *Fortificare, cingere con Baluardi.*
- Rondom bebolwerken. *Fortificare intorno.*
- BEBOLWERKT. *Fortificato intorno.*
- BEBOUWEN, huizen digt by den anderen stigten. *Fabricar case una appresso l'altra, edificare, fabricare, coprir di fabriche.*
- D'aarde bebouwen. *Lavorar la terra.*
- Een stuk lands bebouwen. *Lavorar un pezzo di terra.*
- Zyn eigen erflanden bebouwen. *Lavorare le sue proprie terre.*
- BEBOUWT. *Cultivato, arato.*
- Een bebouwt stuk lands. *Un pezzo di terra arata.*
- Een digt bebouwde plaats. *Loco fabricato, coperto di fabriche, edificii.*
- BED, bedde. *V. Bedde, enz.*
- BEDAAGT, oud. *V. Oud, enz.*
- BEDAART, gematigt, bezadigt. *Temperante, moderato, temperato, modesto, e tranquillato.*
- Bedaart, nugter. *Sobrio.*
- Een bedaart man. *Un buono composto, un' buono temperante* [perante
- Zeer bedaart, of nugter. *Molto sobrio.*
- Bedaart worden, van zyn woede bedaren. *Depporre la crudeltà, tranquillarsi.*
- Bedaart, gerult van gemoed. *Tranquillo di animo.*
- V. dit woord op Gerult van gemoed.*
- Een bedaarde wyze van spreken. *Un quieto modo di parlare.*
- BEDAARTHEIT, bezadigheid. *Temperanza, moderazione, modestia.*
- Bedaartheit van gemoed. *Tranquillità d'animo.* in voor- of tegenpoed.
- Bedaartheit, gerultheit van gemoed. *Sicurezza quietezza d'animo.*
- Bedaartheit, stilte. *Serenità.* Van de lugt gesproken.
- Met bedaartheit spreken. *Usar parole moderate, parlare con moderazione.*
- Met bedaartheit, bezadigheid. *Moderatamente, modestamente, tranquillamente, e con sobrietà, o sobriamente.*
- BEDAAGT. *Pensato, considerato.*
- Bedagt hebbende, of zynde. *Havendo pensato, essendo considerato.*
- Bedagt, overdagt. *Deliberato, considerato, pensato.*
- Bedagt, uitgevonden. *Ritrovato, inventato.*
- Bedage, verdigt. *Finto, imaginario, favoloso.*
- Te voren bedagt. *Premeditato.*
- Wel bedagt, voorzigtig. *V. Voorzigtig, voorzichtigheit, enz.*
- Een bedagte, uitgevonde zaak. *Una cosa inventata.*
- Niet bedagt. *Impensato.*
- BEDAAGTELIJK. *Consideratamente, pensatamente.*

BEDAMMEN. *Ciindere, cingere con argini.*
BEDAMPEN. *berooken. Fumare, sfumare.*
BEDANKEN. *Ringratiare, fare un ringraziamento.*
 Bedanken, met dankbaarheid vergelden. *Render gratie.*
 Iemand over iets bedanken. *Ringratiar alcuno di qualche cosa.*
 Naar verdienften bedanken. *Ringratiare a misura del merito.*
 Ik bedank u op aanstaande voet, aanstonds. *Ve ne rendo subito le gratie.*
 Iemand voor alle byzondere dingen en dienften bedanken. *Ringratiar alcuno [per] d'ogni particular cosa, e favore.*
 Hy meent, of geeft voor dat men hem hier over moet bedanken. *Egli pensa venir di cio ringratiato.*
 Zig zelve van iet bedanken. *Ringratiar se stesso di qualche cosa; cid è non ne professar obligo ad altri.*
BEDANKINGE. *Ringratiamento.*
BEDAREN, gaan leggen. *Comporfi, tranquillarsi, Aquietarsi, deppor la furia.* Van de zee enz. gezegt.
 Bedaren, zachtzinnig worden. *Divenir mansueto, mansuefarsi.*
 Badaren, tot zig zelve komen. *Tornare in se stesso.*
 Weder bedaren, tot zyn zinnen komen. *Ritornare ne' suoi sentimenti.*
 De gemoederen doen bedaren. *Comporre, tranquillare gli animi.*
 Iemand uit zyn gramfchap doen bedaren. *Far metter giù, far depporre la collora ad alcuno.*
 Hy zal uw hevigkeit doen bedaren. *Vi sarà calar l'ardore.*
BEDAUWEN. *Irrigare, e bagnare con rugiada.*
BEDAUWT. *Rugiadoso, asperso di rugiada.*
 Bedauwt worden. *Divenir rugiadoso.*
BEDDE, bed. *Letto. Arnese fatto per dormirvi.*
 Een bedde van vederen. *Un letto di piuma.*
 Hy is van den tweeden bedde. *E' nato di secondo matrice.*
 Een net gemaakt bedde. *Un letto ben fatto. [monio.]*
 Een heerlijk, kostelijk bedde. *Un nobile, pretioso letto.*
 Een laag bedde, en niet zeer pragtig overdekt. *Un letto basso, e non pomposamente guarnito.*
 Een bedde op riemen gespannen. *Un letto sostenuto da correggie.*
 Te bedde leggen. *Giacere in letto.*
 Het bedde houden. *Esser confinato in un letto, esser obligato al letto, tener il letto.*
 Uit het bed gehaalt, dien men uit het bedde heeft doen komen. *Fatto uscir di letto, cavato dal letto.*
 Te bedde gaan. *Andar in letto, andar a letto.*
 Iemand ten bedde uitjagen. *Cacciar alcuno fuori di letto.*
 Uit het bedde springen. *Saltar fuori di letto.*
 Luy en ledig in 't bedde leggen (tinken, vervuilen). *Star pigro, & otioso a marcarsi in un letto.* Van een last mensch gesproken.
BEDDEEST. *La festa dei letti.* De ouden waren gewoon het beeld van Jupiter op een bed te zetten, en die van Juno en Minerva op stoelen rondom een tafel gedekt met uitgezotte spyzen, die vervolgens door zeven daar toe verkorene mannen gegeten
BEDDEGENOOT. *Consorte, [wierden.]*

BEDDEKLEED. *Cortinaggio da letto.*
 Een beddekleed met heerlijke werken geftijk. *Un cortinaggio di nobil lavoro.*
BEDDEKRUID, dat men in plaats van beddevlokken gebruikt.
BEDDELEGGINGE. *Il giacere in letto.*
BEDDEMAKER. *Colui, che fa letti.*
BEDDEN. *Letti.*
 Oude, ouderwetfe, geringe bedden. *Letti vecchi, all'antica, antichi.*
 Op bedden aan de tafel leggen. *Sedere a tavola sopra un letto.*
 Bedden spreijen; maken. *Fare letti.*
 De bedden verkreuken. *Disfare, disacconciare i letti.* door 't zitten of leggen.
BEDDEPAN. *Scalda letto.*
BEDDEPLANK. *La sponda del letto.*
BEDDESCHRAGE, beddeftuunfel. *Gli appoggi del letto.*
BEDDESTROO. *La paglia del letto.*
 Onzer lieve vrouwen beddestroo, zeker kruid. *Serpillo, herba.*
BEDDETJE. *Letticciuolo.*
 Een laag beddeje om op te rusten. *Letto basso da riposarsi sopra.*
BEDDEVULSEL. *Tomento.*
BEDDE, verzoek. *V. Verzoek, bede.*
 Bede, gebed. *V. Gebed.*
BEDDEBELOFFE. *Voto.*
 Een beddebelofte doen, in een beddebelofte toezeggen, beloven. *Far voto.*
 Een beddebelofte volbrengen, voldoen. *Adempire un voto, sciogliere un voto.*
 Door den band van zyn beddebelofte verbonden. *Obbligato dal suo voto.*
 Door een beddebelofte verbonden zyn. *Esser tenuto obbligato per un voto.*
 Stille beddebeloften aan de Goden doen. *Far taciti voti [ai Dei.]*
 Den hemel met beddebeloften lastig vallen, vele beddebeloften doen. *Stancar il cielo coi voti, far molti voti.*
 Uwe beddebeloften hebben de Goden tot gunst voor uw man bewogen. *I vostri voti bannorefsi dei favorevoli a vostro marito.*
 In een beddebelofte belooft. *Votivo.*
 Onaangename, onverhoorde beddebeloften. *Voti non ricevuti, voti non esauditi.*
BEDDELEN. *Ripartire.*
BEDDELINGE. *Ripartitione.*
 Ongefchikte beddeelingen. *Disconvenienti ripartitioni.*
BEDDEAG, beddestond. *Giorno, hora di preghiera.*
 Een maand of maandelijke beddestond den overledenen toegewyd. *La preghiera, che, per tempo di un mese, si fa ogni giorno per il morto.*
BEDDEEST, verbaaft. *Stupito, stupido, attonito.*
 Beddeest, verflagen. *Disanimato, abbattuto d'animo.*
 Beddeest zyn, of worden. *Stupirsi, stupefarsi, stupire, restar attonito.*
 Beddeest maken, verbaaft maken. *Stupefare, far stupire, causar stupefazione, far restar attonito.*
BEDDEESTHEIT. *Stupefazione.*

B E D E K K E N, verbergen. *V. Verbergen.*
 Bedekken, dekken. *Coprire.*
 Bedekt worden. *Venir coperto.*
 Van boven bedekken. *Coprir di sopra.*
 Rondom bedekken. *Coprir all' intorno.*
 Bedekken, bewimpelen. *Ricoprire.*
 Bedekken, bedekt houden. *Tenere coperto.*
 Met een kleed of dekfel bedekken. *Coprire con una*
T e v o r e n bedekken. *Coprire davanti.* [*coperta.*
 Alles bedekken. *Coprire tutto.*
 Bedekken, beleggen. *Coprire, occupare.*
 De zee met schepen bedekken. *Coprir il mare con navi.*
 Zig met zand bedekken. *Ricoprirsi di arena.*
 't Is al met sneeuw bedekt. *Il tutto è coperto di neve.*
 Dat men bedekken moet. *Che deve coprirsi.*
B E D E K K I N G E. *Coprimento, coperta.*
B E D E K T, verborgen. *V. Verborgen.*
 Bedekt, heimelijk. *Arcano, nascosto.*
 Bedekt, overdekt. *Coperto.*
 Bedekt, omzwagtelt. *Involto, infasciato.*
 Met een kleed bedekt. *Coperto con un vestito.*
 Rondom bedekt. *Coperto intorno.*
 Met bedekte woorden, bedektelijk. *Copertamente,*
con parole coperte.
 Een bedekte plaats. *Un loco coperto.*
B E D E K T E L I J K, heimelijk. *Occultamente, arcana-*
mente, nascostamente.
 Bedektelijk, in 't verborgen. *Arcosamente, nascosta-*
 Bedektelijk, duisterlijk. *Oscuramente.* [*mente.*
B E D E L, of voorloper. *Che camina avanti.*
B E D E L A A R, bedelbrok. *Birbante, mendico, ac-*
castatozzi.
 Een bedelaar, die door eenige kunsjes of streken dui-
 ten tragt te bekomen. *Un mendico, che procura con*
giuochi, d' astutie d' ottenere qualche quattrino.
 Een bedelaar, of zeer arm mensch. *Una poverissima*
 [*persona.*
 Ik zal als een bedelaar van deur tot deur om brood
 bidden, smeken. *Andrò a guisa di mendico ad uscio*
per uscio supplicando per un tozzo di pane.
B E D E L A G T I G. *Dedito a mendicare.*
B E D E L A R Y, armoede. *Povertà, mendicità.*
 Bedelary, bedelaars rot. *Pistocberia, mendicatione.*
B E D E L A A R T J E. *Picciolo mendico, poverello.*
B E D E L E N. *Mendicare.*
 Bedelen door kunsten en andere streken. *Mendicare*
facendo giuochi, d' altre astutie.
B E D E L G E L T, of 't geen een bedelaar op een dag
 vergadert. *Il radunato in un giorno col mendicare.*
B E D E L I N G E. *Mendicatione.*
B E D E L K L E E D. *Habito da mendico.*
B E D E L V E N. *Coprir di terra, interrare.*
B E D E L Z A K. *Bilaccia.*
 Tot den bedelzak komen. *Ridursi a cercar l' elemosina.*
B E D E N K E L I J K. *Pensabile.*
B E D E N K E N, overwegen. *Pensare, considerare, pon-*
derare, haver inconsideratione, deliberare.
 Een zake bedenken. *Haver una cosa in consideratione.*
 Ernstelijk bedenken, overwegen. *Ponderare con at*
 Bedenken, bepeinzen. *Meditare.* [*tentione.*

In bedenken staan, twyffelen. *Hesitare, fluctuare.*
 Bedenken, verzieren. *Vaneggiar col pensiero.*
 Iets bedenken, indagtig worden. *Sovenirsi, tornare*
in memoria.
 Bedenken, uitvinden. *Macchinare, inventare.*
 Te voren bedenken. *Premeditare.*
 Zig bedenken, van gevoelen veranderen. *Pensar me-*
glio, mutar d' opinione, mutar consiglio.
 Een zaak bedenken in zyn gemoed. *Agitar qualche*
cosa nella mente.
 Die in bedenken staat. *Penseroso.*
 Dat komt in bedenken. *Cui cade in deliberatione.*
 Buiten alle bedenken. *Senza controversia.*
B E D E N K E R, overlegger. *Deliberatore, consideratore.*
 Een bedenker, aanlegger, aanvoerder van schelm-
 stukken. *Un inventore, seminator, instigatore di*
misfatti.
 Een bedenker, of uitvinder. *Un' inventore.*
 Bedenkers van nieuwigheden. *Inventori di novità di*
 cose nuove.
B E D E N K I N G E, overweging. *Deliberatione, confide-*
 Voorgaande bedenking. *Premeditatione.* [*ratione.*
 Bedenkinge, of uitvindinge. *Inventione.*
 Tot een bedenkinge behoorende, bedenkelijk. *Del-*
 [*berativo.*
 Zonder bedenkinge gezegt, gemaakt, voor de vuift
 weg. *Improvviso, fatto, detto all' improvviso, senza*
pensarvi. Van een vertoog, of gedigt enz. gesproken.
 Ook die zonder bedenkinge spreekt of schrijft.
 Bedenkingen overwegen, overleggen. *Far pensieri.*
B E D E N K S T E R, uitvinder. *Inventrice, inventatrice.*
 Die zig bedenkt, of bezaad. *Penseroso.*
B E D E N K T Y D, tyd om te bedenken. *Tempo, ter-*
mine per considerare.
B E D E R F, verrottinge. *Marciume, e tarlo.* Wanneer
 men van hout spreekt.
 Bederf, ondergang. *Ruina, rovina, perdizione.*
 Bederf, oorzaak van quaad. *Ruina, causa di male.*
 Bederf van een staat. *La ruina di una Republica.*
 Het gemeene bederf van de Jongelingen. *La comune*
ruina dei giovani.
 Iets voor 't bederf behoeden. *Salvare qualche cosa*
dalla ruina.
 Ik heb het bederf van alle mijn vrienden geweest. *So-*
no stato la ruina di tutti i miei amici.
B E D E R F F E L I J K, vergankelijk. *Corrottile, caduco.*
 Bederffelijk, schadelijk, 't welk doet bederven. *Per-*
 Bederffelijk, sterffelijk. *Mortale.* [*nicioso.*
B E D E R F S T E R. *Corrompitrice, corruttrice.*
 Die een ander bederft. *Corrottole, corruttele.*
B E D E R V E N, vergaan. *Perire, andar in ruina.*
 Bederven, beschadigen. *Gettar a perdere, apportar*
 Bedreven, verleiden. *Guastare, depravare.* [*danno.*
 Iemand bederven, verleiden. *Far prevvertire alcuno.*
 Zig zelven 'teenemaal of in den grond bederven. *Per-*
dersi, ruinarsi, affatto.
 Bederven, arm maken. *Ruinare, far povero.*
 De gelegenheid en oorzaak om hem te bederven was
 deze. *La occasione, e causa di ruinarlo su questa.*
 Bederven, leelijk maken. *Deformare, deturpare.*
 Be-

Bederven, leelijk worden. *Guastarsi, divenir brutto.*
 Bederven, verwoesten. *V. Verwoesten, enz.*
 Doen bederven, verrotten. *Far putrefare, marcire.*
 Bederven, rotzyn of worden. *Essere marcio, putrefarsi, divenir marcio.*
 Te voren bederven. *Guastare anticipatamente.*
BEDIERVER. *Corruttore.*
BEDERVINGE. *Corruttione.*
 Bedervinge, verrottinge. *Putrefazione.*
BEDIVAART. *Pellegrinaggio fatto per religione.*
BIDFORT, een Graafschap in Engeland. *La Contea di Bedford in Inghilterra.*
BEDIENEN, beteekenen. *V. Beteekenen, enz.*
 Bedienen, uitleggen, verklaren. *V. Uitleggen, verklaren, enz. of anders Verklaren, uitleggen, enz.*
BEDIENAAR. *Amministratore.*
 Manlius de bedienaar en volvoerer van uw stontheit of wreedheit. *Manlio l'amministratore, & efficitore del tuo ardire, o crudeltà.*
BEDIENT HEBBENDE. *Havendo adempito l'amministrazione.*
BEDIENDE, van een heer. *Il ministro di un Signore.*
 Die iemands bediende is. *Cb' è ministro di alcuno.*
 De bedienden van een huis, of huisgenooten. *La famiglia.*
BEDIENEN. *Amministrare.*
 Zig dikwils bedienen van iets, enz. *Servirsi spesso di qualche cosa.*
 Zig valschelijk van 'r gezag van den Raad bedienen. *Valersi falsamente dell' autorità del Senato.*
BEDIENINGE. *Amministrazione.*
 Bediening of ampt. *V. Ampt, enz.*
BEDIJEN, vorderen. *Avanzare, far progresso. V. Vorderen.*
BEDIJKEN. *Cingere di argine.*
 Rondom bedijken. *Cingere all' intorno con argini.*
BEDILAL, die alles wil uitvoeren zonder dat hy 't verstaat. *Uno, che vuol far tutto, senza ch' egli intenda [lo cose].*
BEDILLEN, berispen. *Censurare, criticare.*
 Iemands schriften bedillen. *Censurare, criticare i scritti di alcuno.*
 Een werk bedillen. *Censurare un' opera.*
 Ik darf hier niet bedillen. *Qua non oso censurare, non oso dar di naso.*
 Van iemand overal bedilt worden. *Venir da alcuno censurato in tutto.*
 Bedillens waardig. *Censurabile, degno di censura.*
BEDILLER, berisper. *Censuratore.*
BEDILLINGE. *Censura.*
BEDING, verdrag. *Convenzione, patto, accordo, conditione.*
 Een beding, of uitzonderinge. *Un' eccezione.* in een wet, verdrag, enz.
 Onder dat beding. *Sotto tal conditione.*
 Onder beding. *Conditionatamente, con conditione.*
 Zonder beding. *Senza conditione.* Van een verbintnisse, gifte, enz, gesproken.
 Zonder beding of voorwaardeu. *Puramente, senza conditione.*
 Iemand een beding voorschryven. *Prescrivere una conditione ad alcuno.*

Een beding toestaan. *Condescendere ad una conditione.*
 Van een beding of voorwaarde afwyken. *Risirarsi da una conditione.*
BEDINGEN, een verdrag maken. *Patuire, fare un accordo, conditionare, stipulare.*
 Bedingen, koopen. *V. Koopen, enz.*
BEDKAMER. *Camera da dormire.*
 Eerste Edelman van de bedkamer. *Primo gentile uomo di camera.*
BEDLEGRIG. *Obligato al letto.*
BEDOMPT, dof. *Privo di respiro, senza respiro.*
 Van een plaats gezegt.
BEDONGEN. *Patuito, accordato, conditionato.*
 Men heeft het bedongene voldaan. *Si è adempito l'accordato, il conditionato.*
 Hy heeft dit bedongen, toen hy 't huis verkogt. *Così ha egli patuito quando vende' la cosa.*
 Het bedonge in een verdrag. *Il patuito in un accordo.*
BEDORVEN, geschonden. *Guastato, corrotto, deffor-*
 Bedorven, beschimmelt. *Amuffito.* [nato.
 Bedorven van gemoed, zeden of aart. *Daprovato.*
 Bedorven, versleten. *Consumato.* Van oude dingem gesproken.
 Bedorven, verwoest. *Reso deserto.* Van een stad, gewest, of volk gesproken.
 Bedorven, verrot. *Fracido, marcio.*
 Bedorven door ligtmiffery, ontugtig leven, stempen, enz. *Ruinato, distrutto reso impotente per cattivo governo di vita, &c.*
 Een bedorven man, die al zyn goed doorgebracht heeft. *Un buono ruinato, che ha consumato tutti i suoi beni.*
 Een bedorven, ongelukkig mensch. *Uomo ruinato, miserabile, infelice.*
 Gantsch bedorven, van alle middelen ontbloot. *In tutto, e per tutto ruinato.*
 Te voren bedorven, verleid. *Anticipatamente prevenuto, sedotto.*
 T'eenemaal bedorven worden, verloren gaan. *Andar affatto in ruina.*
 Wy zyn t'eenemaal bedorven. *Siamo totalmente ruinati.* [nati.
 Ik ben bedorven, of een bedorven man. *Io sono un' huomo perso.*
 Ik ben t'eenemaal bedorven. *Sono affatto in ruina.*
 Waar is de schelm die my heeft bedorven? *Dov' è quel scelerato, che m' ha ruinato?*
 Niet bedorven. *Non depravato, incorrotto.*
BEDOT, bedrogen. *V. Bedrogen.*
BEDOTTEN, bedriegten. *V. Bedriegten.*
BEDOTTER, bedrieget. *V. Bedrieget.*
BEDOTTINGE, bedrog. *V. Bedrog.*
BEDRAGEN, belooopen, als: De somme bedraagt hondert guldens. *Importare: La somma importa cento fiorini, ascende a cento fiorini.*
BEDREIGEN, bedreiging. *V. Dreigen, enz.*
BEDREVEN, ervaren. *V. Ervaren, enz.*
 Bedreven, gedaan. *Comesso, fatto. V. Gedaan, enz.*
BEDRIEGELIJK. *Falso, infidioso, fraudolento, e falsamente, fraudolosamente, infidiosamente.*
 Bedriegelijk, vol bedrog. *Pieno d'inganno.*

Bedriegelijk, snood. *Leggiero*.
 Bedriegelijk, valsch. *Fallace*. Van voor- of waarzeggers gesproken.
BEDRIEGEN. *Ingannare, far inganno*.
 Iemand behendig bedriegen. *Ingannare dottamente alcuno*.
 Iemand bedriegen, blind doeken. *Acciicare alcuno*.
 Bedriegen, teleur stellen. *Frustrare*.
 Zig laten bedriegen. *Lasciarfi ingannare*.
 Bedriegen, ahandig maken. *Defraudare*.
 Door gevley, schoone woorden enz. bedriegen. *Ingannare con belle parole*.
 Bedriegen, verraden. *Tradire*.
 Zig bedriegen. *Ingannarsi*.
 Zig geweldig bedriegen, grovelijk dwalen. *Farla grossa, ingannarsi grossolanamente*.
 Nerjes, fraaijes bedriegen. *Ingannare destramente, con destrezza*.
 Dit is een nieuwe streck om de werelt te bedriegen. *Quest'è una nuova astutia per ingannare il mondo*.
 Indien ik my niet bedriege. *Se non fallo, se non m'inganno, se non sono in errore*.
 Weet gy niet dat men u nu bedriegt? *Non sai che adesso vieni ingannato?*
 Ik wensche geen grooter gewin of baat, dan hem te bedriegen. *Non bramo maggior guadagno, ò utile, che ingannarlo*.
 Gy doet hun geen ongelijk, indien gy hen bedriegt op die wyze, gelijk zy u bedrogen hebben. *Non gli fate torto, se ingannate loro, come hanno ingannato voi*.
 Geef my de bequaamheit om te bedriegen. *Concedimi la capacità d'ingannare*. Dit is het gebed van een koopman aan Leverna de Godin der dieven.
 Ligt om te bedriegen. *Facile da ingannare*.
BEDRIEGENDE. *Ingannevole*.
BEDRIEGER. *Ingannatore, che fa inganni*.
 Een bedrieger of schurk. *Un furfante, un furbo*.
 Een bedrieger, van een bedriegelijken imborst, of aart. *Di un naturale fraudolento, dedito ad ingannare*.
BEDRIEGERY, bedrog. *V. Bedrog*.
 Scherpinnige bedriegerijen. *Astuti inganni*.
 Heimelijke bedriegerijen en lagen. *Reconditi inganni, aguati*.
 Gemaakte, verzonnen, bedagte bedriegerijen. *Ingannipensati, premeditati*.
 Zie waar toe uwe bedriegerijen strekken, dienen. *Guarda a che servono i tuoi inganni*.
 De bedriegerijen zyn voor hem verborgen. *Egli non sa d'inganni*.
 Zyn bedriegerijen verborgen, verhoolen houden. *Tener celati i suoi inganni*.
 Bedriegerijen met honderden in zyn hert bedenken, smeden, overleggen. *Macchinare pensare le frodi, gl'inganni a centuavaia nel suo cuore*.
 Gy hebt my door uwe bedriegerijen razende gemaakt, schrikkelijk geplaagt. *Mi hai fatto delirare, ed i suoi*
BEDRIEGSTER. *Ingannatrice*. [inganni].
BEDRYF, of daad. *Azione, fatto*.
 Een bedryf. *Atto*. als men van een bly- of treurspel [spreekt].

Een quaad of snood bedryf. *Uncattivo fatto*.
 Een bedryf van gering gevolg. *Un fatto di vile conseguenza*.
 In mijn bedryf. *Nel fatto mio*. [guenza].
 Is het bedryf hem wel eens leet? *Sipente ne pure del fatto?*
 In een bedryf zyn, daar al de werelt het oog op heeft. *Essere in un fatto, a cui mirano gl'occhi di tutti il mondo*.
 Die iets bedryft, handelt, of doct. *L'Attore*.
BEDRYFAL, een mensch, die' zig met veel zaken moeit. *Colui, che si piglia a pena di molte cose*.
BEDRYTEN, bevuilen. *Cucare, sporcare*.
BEDRYVEN, gedenkwaardige bedryven. *Gesta*.
 De bedryven van bly- of treurspelen. *Atti di Comedia, ò tragedia*.
 Bedryven, uitvoeren, handelen. *Commettere, fare*.
V. Uitvoeren, bedryven.
 Dikwils iets bedryven. *Fare spesso qualche cosa*.
BEDRYVER. *Committitore, attore*.
 Een bedryver, die een anders dingen waarneemt. *Pattore*.
BEDROEFT. *Tristo, mesto, lugubre, afflito*.
 Bedroeft, klagelijk. *Lamentabile*.
 Bedroeft, lastig. *Molesto*.
 Bedroeft, elendig. *Fatale, miserabile*. Van een oorlog, enz. gesproken.
 Eenigzins bedroeft. *Alquanto tristo*.
 Bedroeft makende. *Atristante, che rende tristo*.
 Bedroeft over iets. *Tristo per qualche cosa*.
 Bedroeft van harte. *Afflito di cuore*.
 Bedroeft zyn. *Vivere in tristezza, essere tristo*.
 Bedroeft schynen. *Parere tristo*.
 Zeer bedroeft zyn. *Essere molto tristo*.
 Zy waren zeer bedroeft. *Erano molto tristi*.
 Zig zeer bedroeft maken. *Atristarsi molto, metterfi in gran malinconia*.
 Om een zaak bedroeft, bedrukt zyn. *Essere malinconico per qualche cosa, haver tristezza di qualche cosa*.
 Die zaak bedroeft my. *Questa cosa mi causa tristezza, mi atrista*.
 Dit maakt hem bedroeft van geest. *Questo lo rende afflito d'animo, gli affigge l'anima*.
 Die ligtelijk in een anders smart bedroeft word. *Che facilmente si piglia tristezza dell'altrui male, ò dolore*.
 Hy scheen my eenigzins bedroeft. *Egli mi parve, alquanto tristo, malinconico*.
 Hy is zeer bedroeft. *Egli è afflittissimo, molto afflito, molto malinconico*.
 Den bedroefden bystaan, helpen. *Affistere agl'afflitti, aiutare, soccorrere gl'afflitti*.
 Dit bedroeft den man. *Questo atrista l'uomo, causa tristezza all'uomo*.
 Ik hebbe meer reden om bedroeft, dan om verblyd te zyn. *Ho più causa di atristarmi, che di rallegrarmi, che di essere lieto*.
 Over iemands ongeluk bedroeft zyn. *Affiggerfi per la disgratia d'alcuno*.
 Hoe komt het dat hy'er zoo bedroeft uit ziet? *Donde procede ch'egli pare tanto tristo*.
 Op een bedroefde wyze, treuriglijk. *Tristamente, afflittamente, dolorosamente*.

BEDROEFDELIJK. *Mestamento, affittamento, con tristezza, malinconicamente.*
BEDROEFTHEIT. *Tristezza, malinconia. V. Droefheit.*
Zig BEDROEVEN. *Affiggerfi, cruciarfi.*
 Bedroeven, bedroeftmaken. *Affiggere, causare affittione, apportare tristezza.*
 Bedroeven, ontlasten. *Molestare, apportare molestia.*
 Nu iemand bedroeven, dan verblyden. *Quando attristar uno, e quando alleggarlo; causare ad uno bona tristezza, e bona allegrezza.*
BEDROEG, bedriegenij. *Inganno, frode, fraude, froda, frodolenza; e frodo: per frodo s'intende propriamente il celare, ò la cosa celata al gabelliere, per non ne pagar gabella.*
 Een bedrog, of looze vond. *Astutia fraudolenta. V. verder het woord Loosheit.*
 Bedrog, woordbrekinge. *Ritrattamento di parola, mancanza di parola.*
 Een behendig bedrog om iets te verkrygen. *Una pronta, destra astutia per ottenere qualche cosa.*
 Een klein bedrog. *Un piccolo inganno.*
 Een sijne, looze Fiel, die door bedrog zig meester maakt van een anders goed. *Un' accorto astuto furbo, che per inganno si fa padrone dell' altrui robba.*
 Een smeder, bedenker, uitvinder van bedrog. *Un' inventore d'inganno, di frode.*
 Een ontdekt bedrog. *Una frode chiara, un inganno scoperto, patente.*
 Een bedekt, heimelijk, verborgen bedrog. *Un coperto, celato inganno.*
 Volbedrog. *Fraudolente, pieno d'inganni.*
 Met bedrog. *V. Bedriegelijk.*
 Zonder bedrog. *Senza frode, a buona fede.*
 Bedrog smeden. *Tramar frodi, seffere inganni.*
 Bedrog plegen. *Far inganni.*
 Een bedrog tegen iemand beramen. *Tendere inganni contro alcuno.*
 Van alle kanten bedrog smeden, listen rondom leggen. *Tendere inganni da tutte le parti.*
 Het bedrog is mislukt. *L'inganno è mal riuscito.*
 Ik heb een bedrog uitgevonden. *Ho ritrovato un inganno.*
 Een bedrog listiglijk voortzetten, bestieren, belegen. *Disporre, ordinare astutamente un'inganno.*
 Een bedrog ontdekken. *Scoprire un'inganno.*
 Iemands bedrog en lagen verydelen. *Render vani gl'inganni, gl'aguati d'alcuno.*
 Een loos bedrog verziinnen. *Provedersi di una brava astutia, trovare una brava astutia.* om eenig ongeval teontwyken.
 Iemand door bedrog iets uithalen. *Cavare qualche cosa ad alcuno con inganno.*
 Eenig bedrog bedenken, uitvinden om iemand te bedriegen. *Macchinare qualche frode per ingannare alcuno.*
 Een bedrog verzinnen, om gelt te bescharen. *Ritrovare un'inganno per fare, per aquistar denari.*
 Het een bedrog volgt op het ander, of stuwet het andere voort. *Un'inganno segue l'altro.*
 Veele dingen wierden met bedrog uitgevoerd. *Molte cose si tiravano avanti effettuavano coll'inganno.*

Daarschiet my een aardig bedrog in den zin. *Mi viene in mente una piacevole astutia.*
 Bedrog met een schyn van regt bekleeden, overtrekken, dekken. *Palliare l'inganno con apparenza di giustizia, coprir la faccia dell'inganno con maschera di giustizia.*
 Ik zal een bedrog bedenken, uitvinden. *Ritroverò, inventerò un'astutia.*
 Nu vrees ik waarlijk, dat hy eenig geveinst of heimelijk bedrog voorheeft. *Adesso temo in verità ch'egli si sia preffiso qualche secreto inganno.*
 Dit bedrog is van ons gesmeed, bedagt, verzonnen. *Questo inganno è nostra machina, noi habbiamo macchinato questo inganno.*
BEDROGEN. *Frustrato, deluso, ingannato, defraudato.*
 Bedrogen, verraden. *Tradito.*
 Door iemand bedrogen worden. *Venir deluso, ingannato da alcuno.*
 Gy zyt bedrogen (in uw meeninge.) *Vi sete ingannato nella vostra opinione.*
 Bedrogen zyn, mislag hebben. *Ingannarsi, errare, far, commetter' errore.*
 Men heeft het vrouwenfch bedrogen. *Si è fatto inganno alla donna.*
 Die bedrogen heeft, of is. *Che ha fatto, ò patito inganno, che ha ingannato, ch'è ingannato.*
 Dit heeft my bedrogen. *Ciò m'ha ingannato.*
BEDRUIPEN. *Spargere di goccioline, macchiare di goccioline.*
BEDRUKT, bedroefd. *V. Bedroefd, euz. [ciote.*
BEDSPONDE. *La sponda del letto.*
BEDUGT, bekommerd. *Anfiso, affannato. V. Bekommerd, enz.*
 Bedugt, vreesagtig. *Timoroso. V. Vreesagtig, euz. Vreezen.*
BEDUGTHEIT, vreeze. *V. Vreeze, enz.*
 Bedugtheid, bekommerdheid, bekommeringe. *V. Bekommerdheid, enz.*
BEDUGTEN, vermoeden. *Sospettare. V. Vermoeden, enz.*
 Bedugten, twyffelen. *V. Twyffelen, enz.*
BEDUIDEN, berekenen. *V. Berekenen, enz.*
 Beduiden, uitleggen, verklaren. *V. uitleggen, verklaren, enz.*
 Beduiden, doen begrypen. *Dimostrare, far comprendere, dar ad intendere, significare.*
 Wat wil dat beduiden. *Che significa questo?*
 Hem, wat wil dat beduiden? wat is dat? *Ch'è questo? che significa questo?*
BEDUIVELT. *V. Bezeten.*
BEDUNKEN, gevoelen, meening. *Opinione, sentimento, giudizio, parere.*
 Myns bedunkens. *A mio parere, a mio giudizio.*
BEDURVEN. *V. Bedorven, enz.*
BEDWANG, bedwinginge, wederhoudinge. *Sforzo e frenamento.*
 Bedwang, matiging. *Temperamento, moderamento.*
 Bedwang, geweld. *V. Geweld, enz.*
 Bedwang van de tong. *Temperamento, frenamento di lingua.*

- Bedwang van onmatige wellusten, weelde, en onkuisheden. *Frenamento di smoderate lascivie, libidini.* Zonder bedwang, van zelve. *Spontaneamente, volontariamente, senza essere sforzato.*
- Met bedwang, tegen dank. *Sforzatamente, per forza, contra voglia.*
- Onder iemands bedwang staan. *Essere sotto il governo di alcuno.*
- Onder iemands bedwang gesteld. *Messo sotto il governo di alcuno.*
- Bedwelmd. *Essanime, abbattuto d'animo.*
- BEDWELMDHEID. *Essanimazione, perturbatione di [animo].*
- BEDWELMEN, bedwelmd maken. *Turbare, perturbare, rendere attonito.*
- Bedwelmen, bedwelmd worden, of zyn. *Stupefarsi, restar attonito.*
- BEDWINGEN, wederhouden. *Rattenere, ritenere.*
- Bedwingen, matigen. *Temperare, moderare.*
- Bedwingen, intoomen. *Frenare, raffrenare, tener [in freno].*
- Niet kunnen bedwingen, of wederhouden. *Non poter rattenere.*
- Bedwingen, onder zyn geweld brengen. *Sottomettere, sottoporre, soggiogare.*
- Zig bedwingen. *Costringere se stesso.*
- Iemand bedwingen, vernedeten. *Abattere uno.*
- Ik kan my naauwlyks bedwingen, of enz. *Appena posso tenermi da &c. 2*
- Iemands hoogmoed, baldadigheid, stoutheid bedwingen. *Reprimere l'alterigia, la baldanza, l'insolenza l'ardire di alcuno.*
- Een begeerlyk of gierig gemoed bedwingen. *Domare un'animo avaro, avido.*
- Zeer zelden bedwingen de grooten hen zelve. *I Grandi rare volte domano, vincono se stessi.*
- 't Geen men moet bedwingen. *Cb' ha bisogno d'essere [moderato].*
- Zig niet konnende bedwingen. *Che non può vincere se stesso, incontinente.*
- BEDWINGER, wederhouder, betugelaar. *Repressore, domatore, frenatore.*
- BEDWONGEN, wederhouden. *Domato, represso, sforzato.*
- Bedwonden, ingeteugelt. *Raffrenato.*
- BEEEDIGT. *Giurato.*
- BEEEDIGEN. *Giurare, promettere con giuramento.*
- V. Zweeren.
- BEEK, rivier. *Rivo, rio.*
- Een kleine beek, een beekje. *Fiumicello.*
- BEEELD, beeldenis. *Imagine.*
- Het beeld van een Vorst op geld. *Conio, impronto di moneta; l'immagine d'un Principe sopra la moneta.*
- Een beeld, beeltenis, afgod. *Figura, Idolo.*
- Een beeld van aardewerk. *Una figura di terra cotta.*
- Een uitgedrukt beeld. *Forma.*
- Beeld, of schynfel. *Imagine, figura.* In een Spiegel, enz. verbeeld.
- Een beeld met twee hoofden. *Un' imagine con due teste.*
- Een half beeld. *Meza figura.*

- Een overgroot beeld. *Colosso.* Het vermaardste was de Colossus van Rhodus.
- Een beeld, dat zig in een Schilderye van de zyde alleenlyk vertoont. *Pittura, che si mostra solo da un lato.*
- Een stom, sprakeloos beeld. *Una muta figura.*
- Een beeld naar 't leven gemaakt. *Imagine fatta al vivo.*
- Een beeld te voet. *Status a piedi.*
- Een beeld van verheven werk. *Una figura di rilieuo.*
- Iemand een beeld opregten. *Alzare, ergerenna statua ad alcuno.*
- Iemands beeld in koper of metaal maken. *Far la statua d'alcuno in Bronzo, o metallo.*
- Een beeld in koper maken of 't leefde. *Far una statua di bronzo come se fosse viva.*
- Door een koper beeld vereert zyn. *Venir honorato con una statua di bronzo.*
- Eenig beeld of beeldenis op zilver graveren. *Intagliare qualche figura, o imagine in argento.*
- Een beeld maken, bouwen, snyden. *Intagliare, scolpire una statua.*
- BEEEDEN. *Figure.*
- Beelden maken, houwen, snyden. *Scolpire figure, [statue].*
- Wel naar 't leven gemaakte beelden. *Status, figure fatte al vivo.*
- Zinnelooze, herfenlooze beelden. *Simolacri.*
- Beelden, beeldenissen van wasch. *Figure, imagini di [cera].*
- Beelden van mannen en vrouwen met bladgoud enz. overtrokken. *Figure d'buomini, e donne coperte di foglia d'oro, indorate.*
- Beelden die door ongezetene koorden zich bewegen. *Figure, che per via di corde secrete, si muovono.*
- Gewyde beelden. *Imagini sacre.*
- Een overdekte plaats daar de heidenen hunne beelden stelden. *Loco coperto, dove i Gentili riponevano le loro imagini.*
- Vol beelden. *Pieno d'imagini.*
- Berookte of oude beelden. *Imagini sumose.* tot teeken van ouden Adel.
- Onlangs opgeregte, gemaakte, gehouwe beelden. *Imagini nuovamente erette.*
- Een kop of beker met beelden verciert. *Bicchiere ornato di figure.*
- De beelden te paard waren te Rome zeer geagt. *Le statue a cavallo erano in Roma molto stimate.* Om dat men die niet stigte, als voor luiden van groote vermenst.
- BEEEDENAAR, waar na andere dubbelden gemaakt worden. *Statua originale.*
- Een beeldenaar, of eerste voorbeeld. *Essempiare.*
- BEEEDHOUSER, beeldmaker, beeldsnyder. *Scultore, che fa statue.*
- Een beeldhouwer die in koper werkt. *Intagliatore in [rame].*
- BEEEDHOUSERY, beeldhouwkunst, of kunde, beeldsnyding. *Scultura, arte di coltura.*
- BEEEDJA, beeltenisje. *Imaginetta, figuratta, [gurina].*
- Een

Een verheven, of gedreven beeldje. *Imaginotta intagliata a rilievo, o incavata.*

Kleine holle beeldjes, welke de ouden in water flessen lieten dryven. *Piccole imagini vacue di dentro, che degl' antichisti tenevano a galleggiare in fasci d'acqua.*
Gelyk men ze nog hedensdaags van verscheide verwen in glaze bollen ziet.

BEELDSTORMER. *Iconoclasta, che cerca di struggere le imagini degl' idoli.*

BEELDSTORMERY. *Iconoclasta.*

BEELDVERTOONING. *Rappresentazione di figure.*

Zekere groene beeldvertooningen door de hoveniers in gescheure palmboomen enz. *Certa verde rappresentazione di figure, usata dai giardinieri nel tofare il bosso.*

Palmboomen, enz. tot deze beeldvertooningen scheren. *Tosare il bosso &c. per la sudetta rappresentazione di figure.*

Een hovenier, die deze beeldvertooningen weet te scheren. *Giardiniero perito nella detta rappresentazione di figure.*

BEELDVERTREK. *Viale ornato da una parte, e l'altra con figure.*

BEELDWERK. *Opere d'intaglio, sia di figure, ò di* [fiori.]

Een stuk gehouden beeldwerk. *Un tronco di statua.*

Verheven, gedreven beeldwerk. *Figure di rilievo.*

Verheven, beeldwerks wyze gemaakt. *Fatto a rilievo.*

BEELDWEVER. *Che lavora tappezzerie figurate.*

BEEMD. *Prato.*

Een drooge beemd of weide. *Prato secco.*

Van een beemd, in een beemd groeyende. *Che cresce in prato.*

De beemden zyn met kruiden bedekt. *I prati sono ricoperti d'erbe.*

De beemden zyn genoeg door den regen bevogtigt. *I prati sono stati a bastanza bagnati dalla pioggia.*

BEEMDJE. *Piccolo prato, praticello.*

BEEN. *Ossa.*

Het been, de schinkel. *La gamba.*

Het dik van 't been. *L'Anca, la coscia.*

Tot het been, of schinkel behoorende. *Cb' appartiene alla gamba.*

Van been, van been gemaakt. *Fatto d'osso.*

Die zeer snel ter been is. *Snello, atto al corso.*

Qualyk ter been, zwak. *Debile.*

Op de been zyu, staan. *Stare, stare in piedi.*

Op de been brengen, by een roepen. *Convocare, radunare insieme.*

Op de been komen, gezond worden. *Sanarsi, risarsi.* [narsi.]

Zig op de been begeven, opstaan. *Levarsi in piedi.*

Hou u zelve zoo veel op de been als gy kunt. *Tenersi in piedi quanto potete.*

Beenagig. *Ossoso.*

BEENBLOKKEN voor paarden en andere beesten. *Balze, Passiois.*

BEENBREKER, of zeker Arend met een zoo sterken bek, dar hy beenderen aan stukken byt. *Certa Aquila di beccotanto forte, che rompe le ossa.* Waarom hy den naam van beenbreker ook draagt.

BEENCIERAAD. *Cosa, che serve d'ornamento alla gamba, come un centurino.* Gelyk een kousband, enz.

BEENDEREN. *Ossa.*

De kleine beenderen van dieren. *Le piccole ossa di animali.*

Verbroke, vergruisde beenderen. *Ossa rotte.*

De zamengevoegde beenderen barsten of splyten nu en dan weder van malkanderen. *Le ossa congiunte, di quando in quando crepano fuori.*

BEENEN. *Piedi, gambe.*

Korte sterke beenen. *Piedi, gambe corte, forsi.*

Die scheve of kromme beenen heeft. *Che ha le gambe* [storte.]

Beenen daar 't vel af is, opgeschrapte, opgchaalde beenen. *Gambe scorticate.*

De beenen of graten uitnemen. *Dissosare, cavare le ossa.* Iemand de beenen breken, aan stukken slaan. *Romper le gambe ad alcuno.*

Ik zal dezen de beenen aan stukken slaan. *Romperò le gambe a costui.*

Ontbeent, of dien de beenen ontnomen of gebroken zyn. *Cb' ha le gambe rotte, ò che ha perso le gambe.*

Gebroke beenen weder vast maken, of aan een doen groeyen. *Consolidare le gambe rotte.*

De beenen wyd van malkanderen zetten, wyd met de beenen van malkanderen gaan. *Andare colle gambe larghe.*

De beenen opligten, op en neder zetten. *Alzare & abbassare i piedi.*

Iemand de beenen onderuit slaan, iemand ter aarde werpen door 't zetten van een been. *Far la gambetta colla sua gamba dar nelle gambe d'un altro per farlo* [cadere.]

Iemand beenen maken, verjagen. *Cacciar via alcuno.*

BEENHAKKER, beenhouwer. *Beccaiio.*

Van een beenhakker, tot hem behoorende. *Apparzenente a beccaiio.*

BEENHUIS, doodsbeenderhuisje. *Luogo, dove si ripongono le ossa de morti.*

BEENKNOKKEN. *Il modo dell'osso.*

BEENLOOS, zonder gebeente. *Senza ossa.*

BEENPYP. *L'Osso della gamba.*

BEENTJE. *Officello, piccolo osso.*

Een beentje, of schinkeltje. *Una gambetta.*

BEENVLIES. *La pelle che copre l'osso della gamba.*

BEPLEGTIGHEID, of gebed. *V. Gebed.*

BEER, zeker wild dier. *Orso.*

Van den beer. *Orsino, che appartiene ad orso.*

Een beer of wild zwijn treffen, schieten. *Ferire, colpire un cinghiale.*

Beer. *Orsa celeste.* Een gestarnte zoo genaamt.

Daar zyn 'er twee, de groote, en de kleine Beer. *Orsa maggiore, ò minore.*

De groote Beer, een gestarnte by de Noordpool, of 'taspunt. *Orsa maggiore.*

De kleine Beer, een gestarnte zoo genaamt. *Orsa minore, Cinosura.*

Een beer, zeker stormtuig. *Una sorte di stromento da guerra usato negl' assulti.*

BEERBEWAARDER, beerwagter. *La stella boote.* Een

Een gesternte in't Noorde by den grooten Beer.
BEERENKLAUWKRUID. *Branca orfina, a-canto, herba.*
BEERIN, beerinne. *Orfa.*
BEERWORTEL. *Pianta orfina.*
BEERVEN. *V. Erven.*
BEERYER. *V. Erfgenaam.*
BEERVING. *V. Erfenis.*
BEEST. *Bestia.*
 Een beest, een dier. *Una bestia, una fera.*
 Een zeer heet beest, van een zeer heeten aart, brandend. *Animale calido.*
 Een beest 't welk op 't water en op 't land leeft. *Animale, che vive in terra, & in aqua.*
 Het Beest, een gesternte alzo genaamt. *Una stella così nominata.*
 Half beest. *Semi bestia, meza bestia.*
 Een ongemeen, of bovenmaten groot beest. *Una grande smisurata bestia.*
BEESTAGTIG. *Brutale.* Sprekende van menschen.
 Beestagtig, beestig. *Bestiale.*
 Beestagtig, wreed. *Barbaro, crudelo.*
 Beestagtig worden. *Imbestiare, divenir bestia.*
 Beestagtig maken. *Render fiero.*
 Een beestagtige vent. *Un brutale.*
BEESTAGTIGHEIT. *Bestialità.*
 Beestagtigheit, wreedheit. *Barbarie, crudeltà.*
BEESTELIJK, wreedelijk. *Barbaramente, crudelmente.*
 Beestelijk, als de beesten. *Come le bestie, brutalmente.*
BEESTEN, of Vee van allerhande soort. *Armento.*
 Van beesten of vee. *Cb' appartiene ad armento.*
 Een hoop beesten. *Un branco d'animali.*
 Dat tot een hoop of trop beesten behoort. *Armentale.*
 Vette, welvarende beesten. *Animali grassi.*
 Wilde beesten. *Animali silvestri.*
 Vol wilde beesten. *Pieno di animali silvestri.*
 Dryvende en zwemmende beesten. *Animali notanti.*
 gelijk als vischen, enz.
 Met beesten gemaakt, verciert, ingewrogt. *Ornato di animali.* Sprekende van tapyten, enz.
 Lastdragende beesten mennem, dryven. *Fare il giu-mento.*
 Beesten opligten, steelen. *Rubar animali.*
 De natuur heeft de beesten tot de weide geschikt. *La natura cred gl' animali per i pascoli.*
 Die geschikt is, om in openbare spelen met beesten te vegten. *Condannato a combattere nei publici giochi colle bestie.*
 Een gevegt van beesten. *Un combattimento, una caccia di bestie.*
 Die veel beesten heeft. *Cb' ha molti animali.*
 De beesten na de weide brengen of dryven. *Condurre le bestie al pascolo.*
 De beesten of 't vee naar 't water dryven. *Condurre l'armento a berevere, abbeverare l'armento.*
 Een land overvloeiende van beesten, of vee, een beestryk land. *Terra seconda d'animali.*
 Op de manier van beesten. *Come bestie, come le bestie.*
BEESTENEST. *Covile, luogo, dove l'animal si riposa.*

BEESTENMARKT. *Mercato d'animali.*
BEESTENROOF, vee dievery. *Rubbamento d'animali.*
BEESTIAAL, dat is, schattinge, of tol op beesten, die in de stads of algemeine weide te grazen liepen. *Datio, impostione sopra gli animali, sopra il bestiame.*
 Die dit beestiaal invorderde, inzamelde, ophaalde. *Celui, che riscuote il sudetto datio.*
 Verpactinge van dit beestiaal. *F' Appalto del sudetto datio.*
 Dit beestiaal inzamelen. *Adunare il sudetto bestiame.*
BEESTJE. *Bestiuola.*
 Een beestje 't welk van zelfs of gaarne zingt. *Uccelletto amico di cantare.*
 Beestjes die in den zomer voor den dag komen, gelijk luizen en vloijen. *Animali, che appariscono di estate, come pidocchi, e pulici.*
BEESTRYK, daar veel zware beesten loopen. *Abbondante d'animali.* Sprekende van een land.
BEET, bete. *V. Bete.*
 Een beet, een brok. *V. Bete, een brok.*
 Iemand beet hebben. *Haver uno, tener uno, tener uno*
BEF. *Collare.* [afferrato].
BEFAAMT, vermaart. *V. Vermaart.*
BEGAFFT. *Dotato.* ten goede, en nooit in een quaden zin, ten zy gekfscheerende.
 Een met reden begaaft gemoed. *Un' animo dotato di ragione.*
 Niemand was ooit meetder begaaft met beleeftheit. *Nessuno fu mai dotato di maggior civiltà.*
 Goede begaaftheden van ziel en licchaam. *Buone doti d'animo, e di corpo.*
 Goede natuurlijke begaaftheden. *Buoni doni di natura.*
BEGAFTHEIT van verstand. *Dono d'ingegno.*
BEGAAN, betreden. *V. Betreden.*
 Begaan, uitvoeren. *V. Uitvoeren, bedryven, enz.*
BEGAPEN. *Adocchiare, mirare curiosamente.*
BEGAPER. *Che mira con curiosità.*
BEGAPINGE. *Adocchiamento, inspezzione.*
BEGEERT, gewantscht. *V. Gewenscht, enz.*
 Begeert, verzogt. *V. Verzogt, enz.*
BEGEERDER, wenscher. *V. Wenscher.*
 Begeerder, verzoeker. *V. Verzoeker.*
BEGEERLIJK. *Avidamente.*
 Begeerlijk, begeerig. *Cupido, avido.*
 Zeer begeerlijk, begeerlijk naar iets. *Molto avido.*
 Wat is 'er begeerlijks, of aantrekkelijks in haar? *Che c'è in lei di desiderabile, di d'attrattivo?*
 Begeerlijk, gierig. *V. Gierig, enz.*
 Begeerlijk, wenschelijk. *V. Wenschelijk, enz.*
BEGEERLIJKHEIT, begeerte. *Avidità, cupidità, cupidigia, cupidità, e concupiscenza.*
 Onkuifche begeerlijkheit. *Amor lascivo, libidine.*
 Een onmatige, ongeregelde begeerlijkheit. *Smoderata cupidigia.*
 Begeerlijkheit, gierigheid. *V. Gierigheid.*
 Een zeer groote begeerlijkheit naar goed of middelen. *Cupidigia di ricchezza.*
 Begeerlijkheit naar een ander mans goed. *Avidità, cupidigia dell' altrui.*

Door begeerlijkheit vervoert. *Trasportato dall' avidità.*
 Zyn begeerlijkheit word grooter, en driftig. *La sua avidità cresce sempre più.*
 De begeerlijkheit neemt af, gaat over, vergaat. *La sua avidità s'annisce.*
 Iemands begeerlijkheit aanzetten, vergrooten. *Accendere l'altrui cupidigia.*
 Iemand van begeerlijkheit afwenden, aftrekken. *Rimovere alcuno dall' avidità.*
 Men moet de beginselen van quade begeerlijkheit uitroeijen. *Si devono troncare i principii d'una castiva cupidigia.*
 Verhoer, geheime, heimelijke begeerlijkheden. *Recondite cupidità.*
 Zonder begeerlijkheden, daar van ontslagen, bevryst. *Senza cupidità.*
 Driftig in begeerlijkheden. *Acceso, ardente di cupidigia.*
 De begeerlijkheden de maat stellen, matigen, beteugelen. *Frenare le cupidità.*
 Begeerlijkheden verzadigen. *Satiare le cupidità.*
 Laat de begeerlijkheden de reden niet voorloopen. *Non lasciate che le cupidità superino la ragione.*
BEGERTTE. *Brama, desiderio ardente, cupidità.*
 Vierige begeerte, of begeerlijkheit van of tot iets. *Ardente desiderio di qualche cosa.*
 Een groote begeerte tot iets, 't geen de natuur niet heeft gegeven. *Affestazione di qualche cosa.*
 Begeerte, wensch. *V. Wensch, enz.*
 Begeerte, verzoek. *V. Verzoek, enz.*
 Begeerte, lust, dien men heeft in 't doen of hooren. *Dilettazione di fare, di udire qualche cosa.*
 Begeerte, wille. *Voglia.*
 Volgens mijn begeerte. *A mia voglia.*
 Volgens zyn begeerte. *A sua voglia.*
 Begeerte om iets te weten. *Curiosità di saper qualche cosa.*
 Groote begeerte, yer. *Avidità.*
 Groote begeerte tot iets. *Ardente desiderio di qualche cosa.*
 Wellustige begeerte. *Appetito, appetenza.*
 Een begeerte van de ziel. *Affessione d'animo, un affetto dell' anima.*
 Een geweldige, driftige begeerte. *Ardente cupidità.*
 Een brandende begeerte tot eer, roem. *Desiderio di gloria.*
 Zeer groote begeerte tot iets hebben. *Haver grande brama di qualche cosa.*
 Een braudende begeerte hebben om iemand te zien. *Desiderar molto di vedere qualcb' uno.*
 T'eenemaal iemands begeerte opvolgen. *Seguire in tutto, e per tutto la voglia d'alcuno.*
 Een persoon die naar zyn eigen begeerte leeft en handelt. *Persona, che vive, e tratta a sua voglia.*
 Een begeerte vernieuwen, weder opwekken. *Rinnovare una brama.*
 Iemands begeerte of wensch goedkeuren, begunstigen. *Concorrere nella volontà d'alcuno, aderire alla voglia d'alcuno.*
 Door begeerte tot iets gedreven worden. *Essere trasportato dal desiderio di qualche cosa.*
 Tot zyn begeerte hebben, genieten. *Godere, possedere a sua voglia.*

Met groote begeerte, gaarne. *Molto volentieri.*
BEGEBKEN, bespotten. *V. Bespotten, enz.*
BEGEKT. *V. Bespot, enz.*
BEGEBREN, willen. *Volere.*
 Begeren, verzoeken. *V. Verzoeken, enz.*
 Begeren, wenschen. *V. Wenschen, enz.*
 Die nevens een ander een en dezelve zaak begeert. *Competitore.*
 Die alles begeert, wil. *Che vuole tutte le cose.*
 Wat begeert gy lieden meer? *Che volete più?*
 Die veel begeert. *Che vuole molto.*
BEGEBRIG, wenschende. *V. Wenschende.*
 Begerig, nieuws gierig. *Curioso.*
BEGEVEN, verlaten. *V. Verlaten, enz.*
 Begeven, bezwyken. *V. Bezwyken, enz.*
 Begeven, weggeven. *Dar via.*
 Begeven, zig tot een zaak begeven. *Darfi ad una cosa, applicarsi ad una cosa.*
 Zig ergens in begeven. *Gettarsi in qualche loco.*
 Zig ergens na toe begeven. *Portarsi in qualche loco.*
 Zig by, of voor iemand begeven, vervoegen. *Farsi incontro a qualcb' uno.*
 Zig recht na iemand toe begeven. *Andar diritto incontro a qualcb' uno.*
 Zig weder naar Rome begeven, vervoegen. *Tornar a Roma, ritornare a Roma.*
 Zig tot een zaak begeven. *Applicarsi a qualche cosa.*
 Zyn hart en gedagten tot iets begeven. *Darfi con tutta l'applicazione a qualche cosa.*
BEGEVER, verlater. *V. Verlater.*
BEGEVINGE, verlatinge. *V. Verlatinge.*
 Begevinge, bezwykinge. *V. Bezwykinge.*
BEGIETEN. *Bagnare, spargere, spruzzare d'acqua.*
 Rondom begieten. *Bagnare intorno, spargere d'acqua all' intorno.*
BEGIETER. *Che bagna, bagnatore.*
BEGIETINGE. *Bagnamento.*
BEGIFTIGD, vereerd. *Presentato; quello, a cui si fa il dono.*
BEGIFTIGEN. *Donare, presentare.*
BEGIFTIGING. *Donazione.*
BEGIJN. *Monaca.*
BEGIJNHOF. *Monastero di monache.*
BEGIN, beginsel. *Principio, cominciamento.*
 Een gelukkig begin. *Un felice, avventuroso principio.*
 Een zeer gelukkig, en gewencht begin. *Un felicissimo principio.*
 Een begin van een vertoog, of voorreden. *Ingressione, proemio, essordio.*
 Het begin of oorzaak. *Causa, origine.*
 't Begin, of de oorsprong van iets. *Origine.*
 Het begin van 't leven. *Primo ammaestramento della*
 [*vita.*]
 Het begin van de zake is niet eerlijk. *A primo aspetto la cosa non è honesta, il frontespizio della cosa non è buono.*
 Zonder begin. *Senza principio.*
 [*nesso.*]
 In den beginne. *Nel principio.*
 Van 't begin afaan. *Sin dal principio.*
 In 't begin. *Nel principio.*
 In 't begin, eerstelijk. *Prima, in prima, primieramente.*
 In

In 't begin, in den eersten opslag. *Aprimo aspetto.*

Van 't begin tot het einde. *Dal principio al fine.*

Een begin nemen. *Cominciare, principiare, far' un principio.*

Iets van zyn oorsprong of begin ophalen. *Ripetere, ripigliare qualche cosa dal suo primo principio.*

Een begin maken van een wys leven. *Cominciare a vivere saviamente.*

BEGINNEN. *Cominciare, principiare.*

Iets beginnen. *Dar principio a qualche cosa, cominciare qualche cosa.*

Van een zake af beginnen. *Cominciare da una cosa.*

Iets met quade voortekenen beginnen, aanvangen. *Cominciare qualche cosa con cattivo augurio, con cattivi auspicii.*

Iets beginnen, ondernemen. *Intraprendere qualche cosa.*
Ik weet niet wat ik zal beginnen. *Non so da dove cominciare.*

Wederom beginnen. *Ricominciare.*

Een werk weder op een nieuw beginnen. *Ricominciare nuovamente un' opera.*

Die beginnen zal. *Colui che comincerà.*

Dat men moet beginnen. *Che si deve cominciare.*

BEGINNENDE. *Principiante.*

BEGINNER. *Primo a cominciare.*

BEGINSEL. *V. Begin.*

De eerste beginselen van een konst, enz. *I primi ammaestramenti d' un' arte.*

Eerste beginselen. *I primi misteri.* Om iemand in de verborgentheden van eenige Godsdiensl te ondt-
[wyzen.

Eerste beginselen van Regten of Regtsgeleerdheit. *Le prime regole della giurisprudenza.*

Beginselen leeren, onderwyzen. *Cominciare ad istruire, insegnare i principii.*

Hy weet 'er zelfs de eerste beginselen niet van. *Egli non ha notizia, né de i primi principii.*

De beginselen gaan wel, gy hebt zeer wel begonnen. *Il principio va bene, hai cominciato bene.*

BEGOCHELEN. *V. Beguichelen, enz.*

BEGONNEN. *Cominciato, principiato.*

Begonnen hebbende. *Havendo cominciato.*

Begonnen, ondernemen. *Intrapreso.* Van een toelag of voornemen gesproken.

Wederom begonnen. *Ricominciato.*

Gelijk gy luiden begonnen hebt te doen. *Come voi avete cominciato a fare.*

Volhart, vaar voort gelijk gy hebt begonnen. *Continua, persevera come hai cominciato.*

BEGOOTEN. *Sparso.*

Begooten met bloed. *Sparso di sangue.*

Deaarde met bloed begooten. *La terra sparso di san-*
Rondom begooten. *Circonsparso.* [gue.

BEGRAFFENIS. De pleggheden van een begravenis. *Funerali, essequie, mortorio, apparato funebre.*

BEGRAFFENISSE, begravinge. *Sepoltura.*

Van een begraffenis, of daar toe behoorende. *Funera-
le, funebre.*

Een aangezegde begraffenis, daar de vrienden door bidders toe versogt zyn. *Mortorio, a cui sono invitati*

i parenti, è gli amici.

Een vervaardiger, toeruster, toesteller van een begraffenis. *Colui, che allestisce il necessario per seppellire un morto.*

De zorg of onkosten van een begraffenis. *La cura, è spesa di un seppellimento.*

Dagen van lykofferhanden op de begraffenis. *I giorni, nè qualifs celebrano essequie.*

Alles tot een begraffenisse vervaardigen. *Allestire tutto il necessario per seppellire un morto.*

De prys of beloninge, die men geeft voor iemands begraffenis. *La mercede, è premio, che si da per la sepoltura d' alcuno.*

Met iemands lyk ter begraffenis gaan. *Accompagnare alcun morto alla sepoltura.*

Een eerlyke begraffenis ontbeten. *Esser privo di honorata sepoltura.*

De onkosten van een begraffenis bepalen, besnoeijen. *Restringere, limitare le spese d' un funerale.*

Rouwgeween, geschrey, gehuil op begraffenissen. *I pianti, fessi su la sepoltura.*

Een vrouw die gehuurt wierd om een doode te beschreyen. *Donna pagata, per piangere un morto.*

Die zorg draagt voor begraffenissen. *Che ha cura di seppellire.*

BEGRAFLAATS. *Sepolcro, sepultura, avollo.*

Een openbare, algemeene begrafplaats. *Sepolcro comune.* [mune.

Openbare begrafplaatsen voor de armen. *Sepulture comuni per i poveri.*

BEGRAVEN. *Seppellire, e soppellire.*

Iemand begraven. *Seppellire alcuno.*

Doodelijken begraven. *Sotterrare i morti.*

Begraven, helpen begraven, een begraffenis vieren, bywoonen. *Assistere ai funerali.*

Onder d' aarde begraven. *Sotterrare.*

Eerlyk begraven. *Seppellire con honore.*

Iets in of onder d' aarde begraven. *Sotterrare qualche cosa.* [cosa.

Onbegraven leggen, of niet begraven zyn. *Esser privo di sepoltura.*

Begraven worden. *Venir seppellito.*

Begraven leggen. *Esser seppellito.*

Hier legt begraven, enz. *Qui giace, qui giace sepolto.*

Begraven lyk. *Corpo seppellito.*

Hy is op kosten van het gemeen begraven. *Egli è seppellito a spese publiche.*

Wy verklaren met malkanderen dat zyn zoon van hem begraven is. *Noi dichiariamo insieme che suo figlio è stato seppellito da lui.*

Begraven. *Seppellito, sepolto.*

Onder de aarde begraven, gestooken. *Sotterrato.*

Niet begraven. *Insepolto.*

Half begraven. *Mezo sepolto.*

Te voren begraven. *Sepolto prima.*

Een kind onder de aarde begraven. *Sotterrare un fanciullo.* [ciullo.

Hy liet nauwlijks zoo veel na dat men hem kon begraven. *Ha lasciato appena tanto che bastasse a seppellirlo.*

Dat begraven kan worden. *Che può essere seppellito.*

Be-

Begraven, verschanssen. *V. Verschanssen.*
 BEGRAVER, Doodgraver. *Beccino, becca morti.*
 BEGRIFFIN, verftane zake. *V. Verftane zake.*
 BEGREPEN, Verftaan. *V. Verftaan, begrepen, enz.*
 Begrepen, verrat. *Contestato.*
 Alle ſchelmftukken ſchynen in die eenige misdaad begrepen te zyn. *Pare che in queſto miſſato ſiano contenute tutte le ſcleraggini.*
 BEGRYNZEN, beſchreyen. *V. Beſchreyen.*
 BEGRYNZING, bedillinge. *Critica.*
 BEGRYPPEL, die iemand in zyn woorden vangt. *Fraudolente, cauteloso.*
 Begrypelyk, op een wyze om iemand in zyn woorden te vangen. *Fraudolentemente, cauteloſamente.*
 Begrypelyk, verftaanbaar. *V. Verftaanbaar.*
 BEGRYPPELIJKHEIT in een reden om iemand te bedriegen. *Frode, cautela in un diſcorſo per ingannare qualcb' uno, capſofia.*
 BEGRYPEN, verftaan. *V. Verftaan, enz.*
 Begrypen, grypen. *V. Grypen.*
 B grypen, leeren. *V. Leeren, enz.*
 Begrypen, inhouden. *Contenere, capire.*
 Begrypen, vaſthouden. *Comprendere.*
 Dat iets in zig begrypt, of in zig houdt. *Contentente, che*
 BEGRYPINGE, verftand. *V. Verftand.* [*contiene.*]
 BEGRIP MEN, beſchreyen. *V. Beſchreyen.*
 HET BEGRIP, het verftand. *V. Verftand.*
 Begrip, uitgeſtrektheid. *Circuito.*
 Kort begrip van alle wetenſchappen. *Compendio di tutte*
 [*le ſcienze.*]
 Een kort begrip van een boek, blyſpel, enz. *Un corto compendio d'un libro, d'una Comedia; la ſomma d'un*
 [*libro.*]
 BEGROETEN. *V. Groeten, enz.*
 BEGROOTEN. *Ingrandire.*
 BEGUICHELAAR. *Giocolatore, giocolare, bagat-*
 [*telliere.*]
 BEGUICHELEN. *Giocolare, far giuochi di mano.*
 BEGUICHELING. *Giuochi di mano.*
 BEGUNSTIGD, bemind. *Favorito.*
 Begunſtigd van iemand. *Favorito da alcuno.*
 Door 't volk begunſtigd. *In aura appreſſo il popolo.*
 Begunſtigd door of ten aanzien van zyn ouderdom, en 't ongelijk (hem aangedaan.) *Favorito in riguardo della ſua età, & anco per il toto, che gli vien fatto.*
 BEGUNSTIGENDE. *Che fa favore, favorevole.*
 Iemand begunſtigende. *Favorevole ad alcuno.*
 BEGUNSTIGEN. *Favorire.*
 Iemand begunſtigen, gunſt bewyzen. *Favorire alcuno, & ad alcuno.*
 Iemand, of deſzelfs zaken of belang begunſtigen. *Favorire alcuno, eſſer favorevole alle coſe d'alcuno.*
 Iets doen om iemand meerder te begunſtigen. *Fare qualche coſa per più favorire alcuno.*
 Zy willen u alle begunſtigen. *Tutti vogliono favorirvi.*
 De Goden aantchouwen ons, ſlaan een gunſtig oog op ons, begunſtigen ons. *I Dei ci ſono favorevoli.*
 Hy begunſtigt my maar ten halve. *Egli non mi favorisce in tutto, egli mi favorisce ſolo in parte.*
 Dit word by deze begunſtigt, by gene gelaakt. *Queſto vien da alcuno aggrato, e da alcuno ſprezzato.*

TOM. II.

Iemand begunſtigen door het klappen van de handen. *Applaudere ad alcuno col batter delle mani.*
 Begunſtigen, beſchermen. *Proteggere.* Van de Goden geſproken.
 Die een ander begunſtigt. *Che prende le parti d'alcuno.*
 Die 't volk begunſtigt. *Popolare.*
 BEGUNSTIGER. *Fautore, favoritore, favorevole.*
 Een begunſtiger door 't klappen van de handen. *Che applaude, applauditore.* voornamentlijk in openbare [*zaken.*]
 Gy weet dat ik geheel een begunſtiger van Pompejus ben. *Tu ſai ch'io ſono tutto di Pompeo.*
 BEGUNSTIGING door 't klappen van de handen. *Applaudimento, applauso.*
 Iets met volle begunſtiging of genegenheit van 't volk doen. *Fare qualche coſa con pieno applauso del popolo.*
 BEGUNSTIGSTER. *Fautrice, favoritrice, favorevole.*
 BEHAAGDE 't God dat. *Piaceſſe a Dio, voleiſſe Dio che.*
 BEHAAGEN. *V. Behagen.*
 Het behaagt my. *Mi piace.*
 Dat behaagt my. *Queſto mi piace.*
 Deze zaak behaagt u. *Queſta coſa vi piace, vi aggrada.*
 Hy behaagt u niet. *Egli non vi aggrada.*
 Indien het u behaagt. *Se vi piace, se vi pare.*
 Die iemand behaagt. *Accetto, grato ad alcuno.*
 Een man die my wel behaagt. *Un huomo, che m'è molto*
 [*grato.*]
 Gelijk een yder behaagt. *Si come piace ad ogni uno.*
 BEHAALT, geleden. *Morto.*
 Doorlugtige dooden voor 't Vaderland behaalt, geleden, geſtorven. *Huomini illuſtri morti per la Patria.*
 BEHAGELIJK. *Grato, piacevole.*
 Behagelijk geweest zynde. *Eſſendo ſtato grato, pia-*
 [*vole.*]
 Op een behagelijke wyze. *Piacevolmente.*
 Op een wyze behagelijk aan 't volk. *Popolarmente.*
 BEHAGELIJKHEIT. *Piacevolezza.*
 BEHAGEN. *Piacere, aggradare.*
 Behagen, vermaken. *Dilettare. V. Vermaken.*
 Iemand uitnemende zeer of wel behagen. *Piacere, aggradare molto ad alcuno.*
 Zig zelve behagen. *Piacere a ſeſteſſo, compiacerſi.*
 In iets behagen ſcheppen. *Prender piacere di qualche*
 [*coſa.*]
 Iemand tragten te behagen. *Sforzarſi di piacere ad al-*
 [*alcuno.*]
 Die iemand zoekt te behagen. *Adulatore.*
 Poginge of begeerte om te behagen. *Deſiderio di piacere.*
 Met uw behagen. *Con voſtro piacere.*
 Met uw of uieder behagen. *Con voſtra buona gratia.*
 Deze dingen behagen ons niet. *Queſte coſe non ci piacciono.*
 Door iets in agtinge zyn, of anderen behagen. *Eſſere in altrui ſtima, ò piacere ad altri, per cauſa di qualche*
 [*coſa.*]
 Met ſpreken zoeken te behagen. *Cercar di piacere colle parole, col parlare.*
 Hy is voortvarende om u te behagen. *Egli fa il ſuo meglio, ſopra per piacerui.*
 Iemand iets zeggen om hem te behagen, believen. *Dire qualche coſa ad alcuno per piacerli.*
 Hy is een man dien weinig luiden kunnen behagen. *Egli*

H

Egli

- Egli è un'buomo, a cui pochi possono piacere.*
 Behagen, vermaak. *V.* Vermaak, enz.
 BEHAGENDE. *Che piace, piacente.*
 Iemand behagende. *Che piace ad alcuno, grato ad alcuno.*
 BEHAIRD. *Crimto, copigliuto.*
 BEHAIREN, met hair ruig maken. *Coprir di peli, a far i peli.*
 BEHALEN, verkrygen. *V.* Verkrygen, enz.
 De gunst des volks behalen. *Cattivarfi il favor del po-*
 Dank behalen. *Aquistar gratia.* [polo.
 De doot behalen. *Tirarsi addosso la morte.*
 Een ziekte behalen. *Ammalarfi, tirarsi addosso una ma-*
 [lusia.
 De gunst des volks zoeken te behalen. *Cercar di cattivarfi l'aura, il favor popolare.*
 BEHALVEN. *Eccetto, eccettuato, fuori, in fuori.*
 Behalven dat. *Eccetto questo, in fuori questo, olire di cid.*
 Alle, behalven gy twee. *Tutti, eccettuati voi due.*
 BEHANDELEN, aanraken. *Maneggiare colle mani.*
 BEHANDIGEN. *Consegnere, ricapitare.*
 Iemand iets van wegen een ander behandigen. *Consegnare qualche cosa ad alcuno, per parte d'un altro.*
 BEHANGEN, verciereren. *V.* Verciereren, enz.
 Behangen met doeken. *Intappezzare con tele.*
 Met een kleed behangen, bedekt. *Intappezzato.*
 BEHANGSEL. *Tappezzeria.*
 Behangsel der paarden. *Gualdrappa.*
 Een behangsel dat de ouden rondom bedden enz. span-
 den, om de vliegen te weren. *Padiglione da letto.*
 Een behangsel aan 't einde van een Schouwburg of
 tonneel. *Tenda da Teatro.*
 Plaatfen met behangfels bedekt. *Lochi intappezzati.*
 Behangfels, daar beesten in verbeelt staan. *Tappezzerie, con figure d'animali.*
 Met behangfels bedekt, overschaduwet. *Intappezzato.*
 BEHARTIGD. *Tenuto a cuore.*
 BEHARTIGEN, ter harte trekken. *Haver cura, tenere, baver a cuore.*
 Behartigen, beminnen. *V.* Beminnen, enz.
 Iets naarstelijk, of met vlyt behartigen. *Procurare qualche cosa con diligenza.*
 Niets behartigen als voor zig zelfs. *Non baver cura che di se stesso.*
 Een anders zaken behartigen. *Haver a cuore le cose d'un'altro, baver cura delle cose d'un'altro.*
 Ik zal voornamentlijk deze zaak behartigen. *Haurò particular cura di questa cosa.*
 Een zaak niet behartigen. *Trascurare una cosa.*
 Die zyn dingen behartigt. *Atento alle sue cose.*
 BEHARTIGENDE. *Attento, accurato.*
 BEHARTIGING, van wetenschappen, enz. *Diligente applicatione.*
 BEHARTIGSTER. *Diligente applicatrice.*
 BEHEERSCHEN. *Signoreggiare, dominare.*
 Een stad beheerschen. *Dominare una città.*
 BEHEERSCHT. *Dominato, signoreggiato.*
 Door iemand beheerscht. *Dominato, signoreggiato da alcuno.*
 Caesar die alles beheerscht. *Cesare signore di tutte le cose, Cesare, che signoreggia a tutte le cose.*

- BEHEINEN. *V.* Omheinen, enz.
 BEHELPE, hulp. *V.* Hulp, enz.
 Een behelp, uitvlugt. *V.* Uitvlugt, enz.
 BEHELPEN, zig behelpen. *Servirsi d'una cosa in loco d'un'altra.*
 Zig met looze grepen behelpen. *Agitarfi coll'arte.*
 BEHENDIG, handig. *Attivo, destro, habile.*
 Behendig, voortvarent, *Celero.*
 Behendig, schrandere. *Sagace.*
 Behendig, loos. *Furbo, accorto, arguto.*
 Behendig, verstandig in een zaak. *Esperimentato, esercitato in una cosa, destro, atto, habile.*
 Behendig in een konst. *Prudente.*
 Behendig, schtander zyn. *Essere sagace.*
 Voorzeker gy zyt uitnemende behendig. *Certo tu sei sagacissimo.*
 Het lichaam behendig maken. *Essercitare il corpo.*
 BEHENDIGER. *Piu agile.*
 BEHENDIGHEIT, gezwindheit. *Celerità, agilità.*
 Behendigheid, handigheid. *Destrezza.*
 Behendigheid, bequaamheit. *Habilità, attività.*
 Behendigheid, belcid. *Direttione.*
 Behendigheid, schrandereheit. *Sagacità, industria, accortezza.*
 Behendigheid, loosheit. *Astutia.* Zie verder het woord Loosheit.
 Behendigheid, bedrog. *Frode, inganno, astutia.*
 Een Leermester in behendigheid van lichaam. *Un maestro, che insegna ad esercitarfi nell'agilità del corpo.*
 Ik ben meester van zoo grooten behendigheid. *Io sono maestro di una si grande astutia.*
 BEHENDIGLYK, handiglyk. *Destramente.*
 Behendiglyk, haastiglyk. *Celeremente.*
 Behendig, schranderyk. *Sagacemente.*
 Behendiglyk, vlytiglyk. *Accuratamente, diligentemente.*
 Behendiglyk, looslyk. *Argutamente.*
 Behendiglyk, voorzigtiglyk. *Cautamente.*
 Behendiglyk in bedrog. *Fraudolentamente.*
 Behendiglyk, koutiglyk. *Artificiosamente.*
 Niet behendiglyk, of konstelyk. *Non artificiosamente, rozamente.*
 BEHERTIGEN, enz. *V.* Behartigen, enz.
 BEHOED, veilig. *V.* Veilig, enz.
 Behoed, bewaard. *V.* Bewaard, enz.
 Behoed, beschermd. *V.* Beschermd.
 BEHOEDEN, verlossen. *V.* Verlossen.
 Behoeden, bewaren. *V.* Bewaren, enz.
 Behoeden, beschermen. *V.* Beschermen, beschurten, [enz.
 BEHOEDER, beschermere. *V.* beschermere.
 BEHOEDINGE, bescherminge. *V.* Bescherminge.
 BEHOEDSTER, beschermster. *V.* Beschermster.
 BEHOEFFIG, behoefdigheit, enz. *V.* Arm, armoede, enz.
 BEHOEVEN, van nooden hebben. *V.* van nooden hebben.
 Het behoef niet. *Non fa d'uopo, non fa di mestieri, non fa bisogno, non è necessario.*
 Ten behoef, voort. *A prò.*
 BEHOOREN, betamen. *Occorrere, convenire, far di bisogno, dovere.*
 BEHOORDE het niet? *Non faceva bisogno?*

Dezo

Deze dingen behoorden van hem gedaan te zyn. *Queste cose dovevano esser fatte da lui.*
 Meerder dan het behoort. *Più del bisogno, più di quel che conviene.*
 Minder dan het behoort. *Meno del bisogno.*
 Gy behoort enz. *Conviene che voi, &c.*
 Het behoort niet. *Non è decante, non è conveniente, non conviene.*
 Het behoort. *è conveniente, decante, conviene.*
 Dit behoort tot de zake. *Questo è al fatto, questo appartiene, conviene alla cosa.*
 Dit behoort tot de zaak niet. *Questo non appartiene alla cosa.*
BEHOORENDE, betamende. *Conveniente, appartenente.*
BEHOORLIJK, betamelijk. *Decentamente, come nientemense.*
 Behoorlijk, zeer wel. *Decentamente, convenevolmente, stamente.*
 Behoorlijk, bequaam. *Idoneo, atto, habile.*
 Behoorlijk, bequaamlijk. *Attamente, idoneamente.*
 Gelijk het behoorlijk is. *Come conviene, come si deve.*
 Het is behoorlijk, dat, enz. *è decante, è conveniente che.*
 Ik oordeel het niet behoorlijk, dat, enz. *Non mi par convenevole che.*
BEHOORLIJKHEIT, betamelijkheit. *Decenza, convenienza, convenevolezza.*
BEHOUDEN, veilig. *V. Veilig.* enz.
 Behouden, beschermen. *V. Beschermen, beschutten.*
 Behouden, verlossen. *V. Verlossen.*
 Behouden, verloft. *V. Verloft.*
 Behouden, bowaren. *V. Bowaren,* enz.
 Behouden, bezitten. *V. Bezitten,* enz.
 Behouden, bewaart. *V. Bewaart.*
BEHOUDENIS, welvaart. *V. Welvaart,* enz.
 Behoudenis, bescherminge. *V. Bescherminge,* enz.
 Behoudenis, verlossinge. *V. Verlossinge,* enz.
 Behoudens nogtans. *Pur che.*
 Behoudens dat, enz. *A conditione che, con patto che, pur che &c.*
 Behoudens uw woord. *Salva la nostra parola.*
 Behoudens uw eer. *Salvo il vostro onore.*
BEHOUDER, beschermer. *V. Beschermmer.*
 Behouder, verlosser. *V. Verlosser.*
BEHOUDSTER, beschermster. *V. Beschermster.*
 Behoudster, verlosser. *V. Verlosser.*
 Behoudster, bewaarter. *V. Bewaarter.*
BEHUISADEN een huis. *Mobilare una casa.*
BEHUIZEN, met huizen besimmeren. *Fabricare*
BEHULP. *V. Ajuto. V. Hulp,* enz. [di case.
 Behulp, nitvlugt. *V. Uitvlugt.*
BEHULPSAAM. *Che ajuto, ausiliario, ausiliare.*
 Behulpzaam, gunstig. *Favorevole.*
 Behulpzaam zyn. *Essere favorevole, aiutare.*
 Iemand behulpzaam zyn, de behulpzame hand bieden. *Prestar ajuto ad alcuno, aiutare alcuno.*
 Iemand in een zaak behulpzaam zyn. *Essere d'ajuto ad alcuno in una cosa.*
 Zy zyn den anderen behulpzaam. *Si assistono reciprocamente ajuto.*

BEHULPSAAMHEIT. *Ajumento, ajuto.*
BEHULPSELEN van den ouderdom. *Ajuti della vecchiaia.*
BEHUWEN, door huwelyk verkrygen. *Aquistare per via (per parte) di matrimonio.*
 Behuwde vader. *Suocero.*
 Behuwde moeder. *Suocera.*
 Behuwde zoon. *Genero.*
 Behuwde dogter. *Nuora.*
 Een behuwde vaders vader. *Padre del suocero.*
 Een behuwde namaag. *Affine.*
BEJAARD, oud. *Vecchio, Vetusto, annoso. V. Oud,* enz.
 Een bejaard geworden man. *tuomo vecchio, buono di età.*
BEJAARDER, ouder. *Più vecchio.*
BEJAG, wood bedryf. *Delitto, misfatto.*
BEJAGEN, zoeken. *Cercare. V. Zocken,* enz.
 Iets bejagen, betragten. *Cercare, procurare qualche cosa con ansietà. V. Betragten,* enz.
 Bejagen, beloopen. *V. Beloopen.*
BEJAMMEREN, beklagen. *V. Beklagen.*
BEIDE, alle beide. *Ambidue, entrambi.*
 Een van beiden. *L'Uno de' due, uno dei due.*
 Welk van beide. *Qual dei due? obi de' due?*
 Geen van beiden. *Nessuno de' due.*
 Wie of welk van beide het u lust of gelieft. *Qual dei due, che più vi piace.*
 Aan beide zyden, of kanten. *Da tutte due le parti.*
BEIDEN, vertoeven. *Lorare. V. Vertoeven,* enz.
BEJEGEND, gehandelt. *Trattata.*
BEJEGENEN, tegenkomen. *V. Tegenkomen,* enz.
 Bejegenen, handelen. *Trattare.*
 Met zagtigheit iemand bejegenen. *Trattare alcuno con soavità.*
 Iemand zagtzinnig, eerlijk, billik en redelijk bejegenen. *Trattare da galant' uomo con alcuno.*
 Iemand te hard, en te straf bejegenen. *Trattare alcuno troppo aspramente.*
 Iemand met harde woorden over een zaak bejegenen. *Dar cattive parole ad alcuno circa qualche cosa, parlar aspramente di una cosa con alcuno.*
 Iemand qualijk bejegenen. *Trattar male con alcuno.*
 Iemand met stoute woorden bejegenen. *Dar cattive parole ad alcuno.*
BEIJER, of gemeene kamer om Reizigers, enz. in te zetten. *Loco publico, in cui si da ricetto a forestieri, à pellegrini, hospitale.*
 Beijeren, of geluid slaan als een klok. *Suonare.*
 Het Beijeren van de klokken, de klok die beijert. *Il suonar delle campane, la campana suona.*
 Beijeren een land(schap en Keurvorstendom in Duitsland. *Baviera.*
 De Beijerse volkeren in Duitsland. *I Bavaresi.*
BEIJERT, of mengelklomp. *Chaos, la confusione delle cose, avanti la creazione del mondo.*
BEIJSLEN. *Agghiacciare.*
BEIJVEREN, benaatfligen. *Procurare con diligenza, sforzarsi.*
BEIJVARENDE. *Che procura con diligenza.*

B E I J V A R I N G E van wetenschappen, enz. *Desiderio, zelo d'imparare.*
 Gyl. beyvert alle eenen 't zelve. *Tutti aspirate ad una stessa cosa.*
B E I L E N, met iemand beilen, spelen. *Scherzare, è giuocare con alcuno.*
 Met iemand beilen. *Scherzare con alcuno.*
B E I L E N D E. *Scherzante.*
B E I T E L. *Conio.*
 Een beitel daar men mede uichouwt, graveert. *Scal-*
 [pello].
 Een beitel, of draaijzer. *Un' tornio, o torno.*
 Een beitel in een boom geslagen. *Un' conio conficato in un' arbore.*
 In 't wegnemen van een beitel. *Nel cavare un conio.*
 Beitels gewys gemaakt. *Fatto come un conio.*
 Een beitelje. *Un conietto, un piccolo conio.*
B E K der vogelen. *Becco, rostro, e bocca degli ucelli.*
 Met den bek steken, pikken. *Pungere, serire col becco.*
 Met een bek voorzien, gebekt. *Beccuto, che ha becco.*
 Een lebbigen, spytigen bek hebben. *Parlar dispettosamente.*
 Sommigen den bek snoeren, den mond stoppen. *Far ferrar la bocca ad alcuni.*
 Zyn lekkeren bek opvolgen. *Obbedire alla gola.*
B E K A A M D. *Mucido.*
B E K A A M D H E I T. *Muffa.*
B E K A K K E N. *Cacare addosso, smerdare.*
B E K A M E N. *Muffare, produr muffa.*
B E K E. *V. Beek.*
B E K E E R D. *Convertito.*
B E K E E R E N, zig bekeeren. *Convertirsi.*
 Bekeeren eenauder. *Convertire.*
 Iemand bekeeren. *Convertire alcuno.*
 Iemand tot een zuinig en geschikt leven bekeeren. *Convertire alcuno, e condurlo ad una vita modesta.*
B E K E E R I N G. *Conversione, penitenza.*
B E K E F F E N. *Abbaiare.*
B E K E K E N, aanschouwt. *V. Aanschouwt.*
B E K E N D, beleden hebbende. *V. Beleden.*
 Bekend, kenbaar. *Noto, conosciuto.*
 Bekent, vermaart. *V. Vermaart, enz.*
 Bekend, openbaar. *Manifesto, publico, patente.*
 Bekend, ondervonden. *Esperimentato.*
 Zeer wel bekend. *Molto ben conosciuto.*
 Zeer bekend, gemeen. *Molto noto.*
 Aan ieder bekend. *Noto ad ogni uno.*
 Bekend, bewezen. *Provato.*
 De zaak is bekend. *La cosa è pubblica.*
 Het is bekend, dat enz. *è noto che &c.*
 Het is bekend dat César enz. *è noto che Cesare &c.*
 Zeer wel by den Koning bekend. *Molto noto al Rè.*
 Deze dingen zyn alle menschen bekend. *Queste cose sono note a tutti gl' uomini.*
 Het is my gewisselyk bekend, dat enz. *So per certo che, mi è notissimo che &c.*
 Een goede bekende van Antonius. *Un buon amico d' Antonio, un conoscente d' Antonio.*

B E K E N D M A K E N, verbreiden. *Divulgare, publicare.*
 Iets bekendmaken, openbaren. *Publicare qualche cosa.*

Iets de gemeente bekendmaken. *Notificare qualche cosa al volgo, far noto al volgo.*
 Bekendmaken, ontdekken. *Scoprire, publicare.*
 Bekendmaken, verwittigen. *Notificare, rivelare, ma-*
 Bekendmaken, boodschappen. *Far sapere. [nifestare.*
 Bekendmaken, afkondigen. *Promulgare, proclamare.* Van een wet, enz.
 Bekendmaken, waarsfchouwen. *Far noto, ammonire, avisare, avvertire.*
 Te vooren bekendmaken. *Far prima sapere, annunciar prima.*
 Bekend worden, kenbaar worden. *Divenir noto.*
 Zeer bekend zyn. *Essere molto conosciuto.*
 Bekend worden, vermaart werden, bekendmaken, vermaart maken. *V. Vermaart werden, maken, enz.*
 Zig bekendmaken. *Mostrarfi, farfi vedere.*
 Hy maakt zig bekend. *Egli si fa conoscere.*
 Iemand een zaak bekendmaken. *Notificare, manifestare una cosa ad alcuno.*
 Twyffelagrige, verwarde, en verborge zaken bekend maken. *Palesare cose dubbiose, e nascoste.*
 Ik zal u kortelij bekendmaken, openbaren. *Vi farò brevemente intendere, brevemente vi farò sapere.*
 Bekendgemaakt. *Divulgato, publicato, promulgato.*
 't Geen men bekendmaken kan. *Divulgabile.*
 Bekend gemaakt, afgelezen. *Promulgato, publicato.*
 Dien iets bekendgemaakt is. *Avvertito, avisato.*
 Voor af, te vooren bekendmakende, boodschappende. *Annunziatore.*
B E K E N D M A K E R, aanbrenger. *Accusatore.* Van een misdaad, enz.
 Bekendmaker, waarsfchouwer. *Avisatore, ammonitore.*
 Een openbaar bekendmaker van iets. *Divulgatore di una cosa.*
B E K E N D M A K I N G E. *Notificazione.*
 Bekendmakinge van een wet, enz. *Promulgazione d'una legge.*
B E K E N D W O R D E N. *Divenir noto.*
 Weder bekend geworden. *Di nuovo divenir noto, rinotificato.*
B E K E N D W O R D I N G E. *Notificazione.*
B E K E N N E N, belyden. *V. Belyden.*
 Bekennen, erkennen. *V. Erkennen, enz.*
 Bekennen, onderscheiden. *V. Onderscheiden, enz.*
 Bekennen, beslapen. *Dormire con; e sverginare.*
B E K E N T E N I S. *V. Belydenis.*
B E K E R. *Bicchiere, Calice.*
 Een groote beker. *Bicchierone, un grande bicchiere.*
 Een hooge of groote beker. *Un bicchiere alto.*
 Een beker, of schale, om wyn, water, enz. in te doen. *Caraffa.*
 Een beker met zeer heldere steenen versiert, ingeleid, met blinkende steenen verligt, of glinsterende. *Bicchiere sempestato di gioie.*
 Een volle beker. *Un bicchiere pieno.*
 Een zuivere beker wyn. *Un bicchiere di puro vino.*
 Een zeer zinlijk en net gemaakte beker. *Un bel bicchiere, ben fatto.*
 Een beker van kristal of zilver met gesteenten versiert. *Un bicchiere di cristallo, è d'argento ornato di gemme.*
 Een

Een beker daar beelden op gesneden of geëst zyn. *Un bicchiere intagliato a figure.*
 Gedreve bekens. *Bicchieri intagliati.*
 De beker, een gefernte alzoo genaamt. *Segno celeste cofichiamato.* Op't midden van den rug van't gestarn-
 te, de Leeuw genaamt.
 Een beker maken. *Far un bicchiere.*
 Een beker storten, uitgeven. *Vuotare un bicchiere di*
 Een braven beker storten. *Bever bene.* [vino.
 Iemand een beker schenken. *Presentare ad alcuno un*
bicchiere di vino.
 Laat den beker van hem af rond gaan. *Fa andar il bic-*
chiere intorno.
 Hy heeft dien beker netjes uitgedronken, uitgeveegt.
Ha persettamente asciugato quel bicchiere.
 Ledige, uitgedronke, uitgeveegde bekens. *Bicchieri*
vuoti, bicchieri asciugati.
 Overvloedige bekens. *Bicchieri abbondanti.*
 Uie matige bekens den wyn drinken. *Bevere il vino*
con bicchieri moderati.
 Bekers met beelden verciert. *Bicchieri ornati di figure.*
 De bekens zyn tot het plegen van vreugde gemaakt.
I bicchieri sono stati fatti, per uso dell' allegrezza.
 Bekers gewys. *A guisa di bicchiere.*
 B E K E R E N, zuipen. *Bevere, bere.*
 Digt of sterk bekens. *Bever molto.*
 B E K E R M E N, beschreijen. *V. Beschreijen.*
 B E K E R T J E. *Bicchieretto, bicchierino.*
 Bekertjes daar de Gochelaars mede spelen. *Bosfolotti.*
 B E K E T E N. *Incatenare.*
 B E K V E N. *Ammonito, rimproverato, ripreso.*
 B E K E W E N, flauw worden. *V. Flauw, flauw-*
heit, enz.
 B E K J E vaneen vogel. *Il piccolo becco di un uccello.*
 Mijn bekje. *V. Mijn hartje, mijn ziertje.*
 B E K I J F A G T I G. *Che riprende.*
 B E K I J F S T E R. *Riprenditrice.*
 B E K I J K E N, bezien. *V. Bezien, bekijken.*
 Bekijken, aanschouwen. *V. Aanschouwen, enz.*
 B E K I J K E R. *Inspestore.*
 B E K I J K I N G E, beschouwinge. *V. Beschouwinge,*
bekijkinge.
 B E K I J K S T E R, beschouwster. *V. Beschouwster,*
bekijkster.
 B E K I J V E N. *Sgridare, riprendere, rimproverare.*
 Iemand wakker bekijken. *Riprendere alcuno aspra-*
 [mente.
 Iemand wat uitmaken, bekijken. *Dire ad uno il nome*
delle feste.
 Iemand zoetjes, zaftzinniglijk bekijken. *Rimprovera-*
re alcuno con dolcezza.
 Dikwils bekijken. *Ammonire spesso.*
 B E K I J V E R. *Riprenditore, rimproveratore.*
 B E K I J V I N G E. *Rimprovero, riprensione.*
 B E K K E N. *Avinghiera; lungo dove si avinga, rostri.*
 De punt of pits van de bekken der vogelen. *La punta*
del becco degl' ucelli.
 Een bekke of komme. *Un bacile.*
 Een bekken, daar't water invalt, daar men de han-
 den mede walcht. *Bacile, conca.*

Een bekken om de voeten in te wassen. *Una conca da*
lavar i piedi.
 Een klein bekken. *Un baciletto.*
 Grootte bekens van goud. *Grandi bacili d'oro.*
 B E K K E N E E L. *Cranio.*
 B E K K E N E E L V L I E S. *Pericranio.*
 B E K L A A G D, beweent. *V. Beweent.*
 B E K L A D D E N, vuilmaken. *V. Vuilmaken.*
 Iemand over iets valschehijk bekladden. *Incolpare al-*
cuno al torto, falsamente di qualche cosa.
 B E K L A G. *Querela, lamentatione.*
 Beklag in regten. *Accusa.*
 Beklag doen, klagen. *Querelarsi, lamentarsi.*
 Dikwils zyn beklag doen. *Querelarsi spesso.*
 Dikwils zyn beklag doende. *Querulo, che spesso si que-*
 [rela.
 Over iets beklag doen. *Lamentarsi di qualche cosa.*
 Hy heeft zyn beklag aan my gedaan. *Egli si è lamen-*
tato meco.
 B E K L A G E L I J K, beweentlijk. *V. Beweentlijk, enz.*
 Beklagelijk, elendig. *Mifero, miserabile, infelice.*
 Beklagelijk, elendiglijk. *Miseramente, miserabilmente.*
 B E K L A G E N, beweenen. *V. Beweenen, enz.*
 Beklagen, beschuldigen. *V. Beschuldigen.*
 Beklagen, medelyden hebben. *Haver pietà, compassio-*
ne, haver misericordia.
 Zig beklagen. *Lamentarsi.*
 B E K L A G E R. *Lamentatore.*
 B E K L A G I N G E, beweeninge. *V. Beweeninge.*
 B E K L A G S C H R I F T E N. *Libelli lamentatorii.*
 B E K L A P P E N, overdragen. *Tradire, accusare.*
 Iemand beklappen. *Accusare alcuno.*
 B E K L A P P E R. *Accusatore.*
 B E K L A P T. *Accusato.*
 B E K L E E D, of bediend hebbende. *Havendo esercitato.*
 B E K L E E D E N, dekken. *Vestire.*
 Van boven bekleeden. *Sopra vestire.*
 Rondom bekleeden. *Coprive intorno, vestire intorno.*
 Een muur met marmersteen bekleeden, cieren. *Cop-*
prive, ornare un muro di pietre di marmo.
 Bekleeden, bedienen. *Esercitare, amministrare.* Van
 een ampt gesproken.
 Een ampt bekleeden. *Esercitare un officio.*
 B E K L E E D I N G E van een ampt. *Amministrazione d'un of-*
 B E K L I J V E N, gedijen. *Far profitto.* [ficio.
 Ergens aan bekijken, aankleven. *Attaccarsi a qualche*
 B E K L I J V I N G. *Attaccamento.* [cosa.
 B E K L I M M E N. *Ascendere, salire su.*
 Een hoogte beklimmen. *Montare un' altura.*
 Een konstuig om te beklimmen. *Macchina per montare.*
 Dat men gemakkelijk beklimmen kan. *Che si può fa-*
cilmente ascendere.
 Zig niet willen laten beklimmen. *Non voler lasciarsi*
montare. Van paarden, enz. gezegt.
 Dapperlijk zyn best doen om een steile plaats te be-
 klimmen. *Far bravamente il suo meglio per salire in*
un loco arduo.
 Te paard den oever beklimmen. *Salire su la riva a*
cavallo.
 B E K N A A U W E N, beknabbelen, beknagen. *Rodere.*

BEKNABELLING. *Corrosione, rodimento.*
BEKNIBBELEN. *Stiracchiare, preszolare.*
BEKNOPT, kort. *Breve, compendiofo.* Van een reden gesproken.
 Met een beknopten styl. *Concisamente, laconicamente.*
BEKNOPTBLIJK, met weinig woorden. *Laconicamente, oom poche parole.*
 Iets kortelijk, beknoptelijk zeggen. *Dire qualche cosa in poche parole.*
 Beknoptelijk, ter loops. *Summariamente.*
 Zeer beknoptelijk, kotelijk. *Brevissimamente.*
BEKNOPTHIT, korthheit. *Brevità.* Sprekende van een reden.
 De beknoptheit van een redenvoering. *La brevità di un*
BEKOMEN, verkrygen. *V. Verkrygen, enz. [discorso.*
 Bekomen, verdienen. *Meritare.*
 Bekomen, verkregen. *V. Verkregen.*
 Weder bekomen, gezond worden. *Sanare, diverrir*
 [sano.
tonnar in cervello.
 Weder bekomen uit een bezwymenisse. *Tornar in sé,*
tonnar in cervello.
 Ik zal weder bekomen, als ik u zie of aanschouwe.
Respirerò vedendovi, la vostra vista mi farà respirare.
 Wel bekomme het u. *Buon pro vi faccia.*
 Dat ik proef of eet bekomt my wel. *Qualche mangio,*
mi fa buon prò.
 Bekomen, gelukken. *V. Gelukken, enz.*
BEKOMMERD. *Sollecito, affannato, ansioso.*
 Bekommerd, belet. *V. Belet, enz.*
 Ergens over bekommerd. *Ansioso per qualbe cosa.*
 Zeer bekommerd voor de zynen. *Molto ansioso per i suoi, che ha molta cura de' suoi.*
 Een bekommerd gemoed. *Un animo ansioso.*
 Bekommerd zyn. *Essere ansioso.*
 Over iets bekommerd zyn. *Essere in sollicitudine per qualche cosa.*
 Voor iemand bekommerd zyn. *Essere in pensiero per qualche uno.*
 Zeer bekommerd of bevreesd zyn. *Temer molto, essere in grande affanno.*
 Over iets grootelijks bekommerd of bevreesd zyn.
Temer molto di qualche cosa.
 Ik ben bekommerd voor u. *Temo di voi.*
 Ik ben bekommerd om dat te doen. *Sono affannato per far questo.*
 Voor iemand bekommerd zyn. *Star in pensiero per*
 [alcuno.
 Bekommerd voor iemand worden. *Cominciar a star in pensiero per alcuno, entrar in pensiero per alcuno.*
 Eenige werden bekommerd. *Alcuni presero pensiero.*
 Ergens over bekommerd of ongerust zyn. *Essere in affanno per qualche cosa.*
 Hy is bekommerd over zyne zaken. *Egli è in affanno per le sue cose.*
 Zyt ontrent de overige zaken niet bekommerd. *Per il resto non vi pigliate cura, affanno, per il rimanente datevi pace.*
 Ook ben ik daar over niet bekommerd. *Ne mi piglio affanno per questo.*
 Over iets niet bekommerd zyn. *Non esser in affanno per qualche cosa.*

Waarom zyn wy bekommerd over de zaken van Rome? *Per che ci pigliamo noi affanno, pensiero, delle cose di Roma?*
 Een weinig bekommerd zyn, vreezen. *Essere alquanto in pensiero, haver un poco di paura.*
 Zig bekommerd maken. *Affannarsi, prender si pensiero.*
BEKOMMEREN, belemmeren. *V. Belemmeren, enz.*
 Bekommeren, zig bekommeren. *Prender si pensiero, Bekommeren, quellen. Affannare.* [cura.
 Zig over een zaak niet bekommeren. *Non pigliarsi cura di una cosa, haver una cosa in non cale.*
 Zig nergens mè bekommeren. *Non pigliarsi cura, fastidio di cosa veruna.*
 Iemand bekommeren, schroom aanjagen. *Metter scrupolo a qualb' uno.*
 Bekommeren, bekommerd maken, bedroeven. *Turbare, attristare, contristare.*
 Een zake bekommert my. *Una cosa mi da fastidio, una cosa mi turba.*
 Wat is 'er 't welk u bekommert? *Che vi turba? che vi dà fastidio?*
 Ik bekommer my niet eens over deze zaken. *Non mi piglio veruna cura di queste cose.*
BEKOMMERDHEIT, bekommeringe, bekommernis. *Affanno, cura, pensiero, scrupolo.*
BEKOMMERING, quelling. *Affanno, afflizione d'animo, di spirito.*
 Bekommering, belet. *V. Belet, enz.*
 Vol bekommering, zwartigheid. *Affanoso, spinoso, difficile.*
 Dat bekommering veroorzaakt. *Affanoso, che causa*
 [affanno.
 Bekommeringe uit zyn gemoed rukken, bannen. *Bandire l'affanno, il pensiero.*
 Iemand bekommeringe op 't lijf jagen. *Mettere alcuno in affanno, in pensiero.*
 Een gemoed door bekommeringen outrust, ontstelt. *Un' animo affannato.*
 In bekommeringen zyn leven verslyten. *Invecchiare negli affanni.*
 Zyn bekommeringen aan iemand vertellen. *Narrare, contare i suoi affanni le sue passioni ad alcuno.*
 De bewegingen van 's moeders bekommeringen houden op. *I moti della cura materna si acquietano.*
 Hoewel hem duizent bekommeringen omringen en persen. *Ben che sia oppresso da mille affanni.*
BEKOMMERLIJK. *Affanosamente, ansiosamente.*
 Bekommerlijk, lastig. *Difficile, spinoso, fastidioso.*
 Een bekommernis van twee of drie dagen. *Un' affanno di due, o tre giorni.*
 Die met bekommernis over een zaak is aangedaan. *Cb' è in affanno per qualche cosa.*
 Een bekommernis wegnemen. *Levare uno scrupolo.*
 De bekommernis laten varen. *Lasciar' andare i pensieri.*
 Mesbekommernis. *Ansiosamente, scrupolosamente.*
 Zware bekommernissen. *Gravi cure.*
BEKOMST, verzadiging. *Satieta.*
 Zyn bekomst geven. *Satollare, satiare.*
 Zyn bekomst hebbende. *Essendo satollo, satio.*

Zyn

Zyn bekomst niet eten. *Non mangiare a satià, non mangiare il suo bisogno.*
B E K O O P E N. *Costare, pagare il fo.*
 Hy zal het met de dood bekoopen. *Gli costerà la vita.*
B E K O O R D. *Allettato.*
 Bekoord door de zoetheit eener stemme. *Allettato dalla dolcezza d'una voce.*
 Door iemand bekoord worden. *Essere allettato da qualch' uno.*
 Bekoord, betovert. *V. Betovert.*
B E K O O R L I J K, aanlokkelijk. *Allettante, allettativo, attrattivo.*
 Bekoorlyk zyn. *Essere cstrattivo, essere allettante, esser amabile, compiacente.* Sprekende van een welgemaakt persoon.
 Op een bekoorlijke wyze. *Amabilmente, piacevolmente.*
 Wat is 'er bekoorlyks in haar? *Che c' din lei d' amabile.*
 Gy schynt veel bekoorlyker. *Voi parete moltopiù amabile.*
B E K O O R L I J K H E I T, verlokkinge. *Astrattiva, allettazione.*
 Bekoorlykheit in een reden. *Piacevolezza, vanustà in un discorso.*
 De bekoorlykheit van 't lichaam. *La formosità del Bekoorlykheit, lokaas.* *Esca.*
B E K O O R L I J K H E D E N. *Astrative.*
B E K O R E N, verlokken. *Allattare, attrabere, lusingare.*
 Bekoren, streelen. *Accarezzare, lusingare.*
 Bekoten, betoveren. *V. Betoveren.*
B E K O R I N G E, betoveringe. *V. Betoveringe.*
B E K O R S T E N. *Incrostare.*
B E K O S T I G D, besteed. *Speso.*
B E K O S T I G E N. *Spendere, impiegare, far impiego, fare spesa.*
B E K O U T E N, becallen, bepraten. *V. Bepraten, enz.*
B E K R A A I D, aangebragt. *Accusato.*
B E K R A B B E L E N. *V. Krabbelen.*
B E K R A G T I G E N, kragten byzetten. *Corroborare.*
 Bekragtigen, bewyzen. *Confermare.*
 Bekragtigen, overwinnen. *V. Overwinnen, enz.*
 Iets bekragtigen, goedkeuren. *Ratificare, approvare.*
B E K R A G T I G E R, bevestiger. *Confermatore.*
B E K R A G T I G I N G, vaststelling. *Stabilimento, confirmatione.*
 Bekragtiging, goedkeuringe. *Ratificatione.*
B E K R E U M E N, beklagen. *V. Beklagen, enz.*
B E K R O M P E N. *Laconicamente.* Als men van een reden spreekt.
B E K R O M P E N H E I T, engte. *Angustia, strettezza.*
B E K R U I P E N. *Invadere occultamente.*
 Hy overviel hen door bekruiplinge. *Li affalsò occultamente.*
B E K R U I P E N, naar iets staan. *V. Kuipen, naar iets staan, enz.*
B E L. *Sonaglio, campanella, e campanello.*
 Een bel of bobbel op 't water. *Bolla.*
 Een belletje of bobbelkje op 't water. *Una picciola bolla*
B E L A A G S T E R. *Insidiatrice.*
B E L A C C H E L I J K, bespottelijk. *Ridicola.*

Belacchelijk, ongetijmt. *Balordo, disavenevole, da poco, inesto.*
 Zeer belacchelijk. *Ridicolosissimo.*
 Wat of eenigzins belacchelijk. *In certo tal qual modo ridicolo, disavenevole.*
 Een belacchelijke zaak. *Una cosa ridicola.*
 Op een belacchelijke wyze. *Ridicolosamente.*
 Niet belacchelijk. *Non ridicolosamente.*
 Eenigzins op een belacchelijke maniere. *In tal qual maniera ridicolosamente.*
 Zig belacchelijk ten toon stellen. *Rendersi, mostrarfi*
B E L A C C H E N. *Ridersi, deridere.* [ridicolo.
 Iemand of iets belacchen. *Ridersi d'alcuno, d'una cosa.* Zie Bespotten, bespottige, enz.
B E L A D E N, last opleggen. *Caricare.*
 Beladen worden, bezwaart worden. *Venir caricato.*
 Met zak en pak beladen, een pak opleggen. *Caricare con sacco, e fardello.*
 Ik ben met de rest beladen. *Il resto tocca a me.*
 Beladen, geladen. *Caricato, carico, carico.*
 Met zak en pak beladen. *Caricato di carica, di peso.*
 Half beladen, geladen. *Mezo carico.*
 Beladen, bekommerd. *V. Bekommerd, enz.*
 De beesten beladen, last opleggen. *Caricare i giumenti.*
B E L A G E N, lagen leggen. *Insidiare, tendere insidie,*
 Iemand belagen, lagen leggen. *Tendere aguato ad alcuno.*
 Iemand of eens anders goederen belagen, zoeken te ontvreemden. *Insidiare alle facoltà d'alcuno.*
 Gemaakt, bequaam, dienstig om te belagen, of verspieden. *Insidiatorio.*
B E L A G E N D E, lagen leggende. *Insidiò.*
 Die belagt of bespict heeft. *Che ha insidiato.*
B E L A G E R, of legger van lagen. *Insidiatore.*
 Een belager van 's vyands land of leger. *Spione.*
 Laat ons dezen belager wakker bespotten, uitlacchen, voor den boer houden, foppen. *Burliamoci allegramente di questo spione.*
B E L A G I N G E *Insidia, aguato.*
B E L A N D E N, landen. *V. Landen, enz.*
B E L A N D I N G, komste in een haven. *Approdamento, arrivamento.*
B E L A N G, voordeel. *Emolumento, profitto.*
 Algemeen belang. *Pubblico profitto, publica utilità.*
 Belang van een zake. *L' Importanza di una cosa.*
 Van belang. *D'importanza, di momento.*
 Belang, welstand. *Prosperità, buono stato.*
 Iets van belang. *Cosa d'importanza.*
 Zonder belang, onparttydig. *Disinteressato.*
 Dien het minste belang doet arbeiden. *Che per ogni poco utile volentieri s'affatica.*
 Daar is belang by *Ci è del profitto, dell' utile.*
 Daar is klein belang by. *Ci è poco da far bene, importa*
 Ik heb 'er belang by. *A me importa, ci va del mio.*
 Ik en een ander hebben 'er belang by. *Importa a me, & ad un altro.*
 Zyn belang betragten, waarnemen, zoeken. *Cercare il suo profitto.*

Het

Het is van zyn belang. *Importa a lui, ci va del suo.*
 Dit strijd tegen myn belang. *Questo fa contra il mio*
 Die heel op zyn belang gezet is. *Avido.* [*profisso.*]
 Te veel op zyn belang gestelt. *Troppo avido, troppo interessato.*
 Iemand tot ons belang overhalen. *Tirare alcuno dal nostro canto.*
 Iemands belang bevorderen, voortzetten. *Cercare il profisso d'alcuno.*
 Hy weet of verstaat zyn eigen belang wel. *Egli sa bene quel, che gli conviene.*
 Een zaak die van zyn belang niet is. *Un negotio, che non conviene a lui.*
 Een zeer yverig man voor myn belang. *Un' uomo molto mio partiale, molto zelante del mio profisso.*
 Breng Dolabella tot myn belang over. *Tira Dolabella al mio partito.*
 Indien uw belang, of gemak zulks mede brengt of toelaat. *Se il vostro profisso lo acconsente.*
 Een man die onze belangen t'eenemaal behertigt. *Un' uomo vostro partialissimo.*
 Iemands belangen of voordeelen belemmeren, beletten, strekken. *Essere d'impedimento ai progressi d'alcuno.*
 Het belangt, het beraamt. *Conviene, importa.*
 Zoo veel dit belangt. *Quanto a questo.*
BELAST, bevelen. *V.* Bevelen, enz.
 Belasten, bevelen. *V.* Bevelen, enz.
 Belasten, beladen, last opleggen. *V.* Beladen, last opleggen, enz.
 Belasten, verpanden. *V.* Verpanden, enz.
 Belasten, schatten. *V.* Schatten, enz.
BELASTINGE, bevel. *V.* Bevel, enz.
 Een belastinge op iemand of deszelfs goederen. *Una imposizione personale, ò pecuniaria.*
 Belastinge op uitgaande en inkomende goederen. *Gabella di uscita, e di entrata.*
 Het quam my in den zin of in de gedagten om een belasting op den wyn te stellen. *Mi venne in mente d'imporre una gabella sul vino.*
BELEDEN hebbende. *Havendo confessato.*
 Een beleden zaak. *Una cosa confessata.*
 Nog niet beleden hebbende. *Non havendo ancora confessato.*
 Het is een beleden zaak. *E' una cosa confessata.*
BELEDIGD. *Offeso, lesò.*
 Zeer zwaarlijk beledigd. *Gravemente offeso.*
 Dat niet beledigd is. *illeso.*
BELEDIGEN. *Offendere.*
 Iemand beledigen. *Offendere alcuno.*
 Gereed om iemand te beledigen. *Pronto ad offendere alcuno.*
 Iemand in zyn tegenwoordigheid beledigen. *Offendere alcuno in presenza.*
 Iemand met stoute woorden beledigen. *Ingiuriare alcuno con parole insolenti.*
BELEDIGINGE. *Offesa.*
BELEED. *Gentile, benigno, cortese, civile, urbano, modesto.*
 Beleefd gemaakt. *Molto piacevole.*
 Niet beleefd, ongedienstig. *Rustico.*

Een beleefd man. *Uomo di buoni costumi, gentile.*
 Een beleefd man voor zyn vrienden. *Un' uomo cortese co' suoi amici.*
 Gy hebt niet beleefd gehandelt. *Non hai trattato civilmente.*
 Iemand heel beleefd ontfangen. *Accogliere alcuno gentilissimamente.*
 Beleefde woorden. *Parole cortesi, modeste.*
 Hy is zeer beleefd tegens alle menschen. *E' molto benigno verso di tutti.*
BELEEFDELIJK. *Civilmente, cortesemente, urbanamente, benignamente, humanamente, modestamente, gentilmente.*
 Zeer beleefdelijk, minnelijk. *Molto benignamente.*
BELEEFTHET. *Humanità, civiltà, urbanità, cortesia, gentilezza, piacevolezza.*
 Met veel beleeftheit. *Piacevolissimamente.*
 Aangename, goede beleeftheit. *Piacevolezza.*
 Beleeftheit van woorden. *Civiltà di parole.*
 Een gewoonlijke beleeftheit. *Una solita civiltà, cortesia.*
 Ontbloom van alle beleeftheit. *Senza veruna civiltà, discortese, rustico.*
 In beleeftheit opgevoed, onderwezen. *Allevato nella cortesia.*
 Iemand beleeftheit toonen. *Mostrar cortesia ad alcuno, trattar alcuno con urbanità.*
 Door beleeftheit iemand zien te winnen. *Cercar di guadagnare alcuno con gentilezza.*
 Alle beleeftheit uittrekken, afleggen, verliezen. *Sogliarsi d'ogni humanità.*
 De beleeftheit uit iemands gemoed uitroeijen, verbannen. *Bandire l'humanità dal petto d'alcuno.*
 By zyne vereeringe of goede diensten nog groote beleeftheit gebruiken. *Accompagnare i suoi buoni fatti con molta cortesia.*
 Maar aangaande myne beleeftheit, hoe klein die ook zy. *Ma circa la mia cortesia, quanto poca ella si sia.*
BELEENEN, verpanden. *V.* Verpanden, enz.
BELEG, belegering. *Affedio.*
 Van een beleg of belegering. *Che appartiene ad affedio.*
 Een kroone, die gegeven wierd aan den geenen, die een beleg deed opbreken. *Una corona, che si donava a chi faceva levare un' affedio.* Deze kroon wierd gemaakt van kruiden, die in de belegerde plaats groeiden.
 Van een beleg verlost, bevryd worden. *Venir liberato da un affedio.*
 Een beleg, of belegering opbreken. *Levar un' affedio.*
 Een beleg of belegering opstaan, doen opbreken. *Far levare un' affedio.*
 Een stad van een beleg verlossen, ontzetten. *Liberare una città dall' affedio.*
 Een langdurig beleg niet konnende verdragen. *Impotente alla resistenza d'un lungo affedio.*
 Zig lang in 't beleg van eene stad ophouden, of eene stad lang belegert houden. *Tenere una città lungamente assediata.*
 In 't beleg van Modena. *Nell' affedio di Modena.*
BELEGERAAR. *Affediante, assediato.*

BELGERD. *Affediato.*
 Rondom belegerd. *Affediato intorno.*
 Belegerd zyn. *Essere affediato.*
 Belegerd worden. *Venir affediato.*
BELGEREN. *Mettere affedio, affediare.*
 Rondom belegeren. *Affediar intorno, circondare.*
 Een stad belegeren. *Metter l'assedio ad una città, assediare una città.*
BELGERING. *V. Beleg.*
BELGGEN, plavejen. *Fare il pavimento.*
 Beleg deze zaak wyzelijk, met verstand. *Disponi questo negotio saviamente, con giudicio.*
 Zyn woorden belggen. *Usar parole eleganti, parlare accónicamente.*
 Een zaak belggen. *Disporre una cosa.*
 Geld belggen. *Dar dinari ad interesse.*
 Rondom belggen. *Coprire intorno.*
BELGSEL, of zoom van een kleed. *V. Zoom van een kleed, enz.*
BELID, bestieringe van iets. *Amministrazione, governo.*
 Beleid, gezag. *Direttione.*
 Onder iemands beleid. *Sotto la direttione di alcuno.*
 Goed beleid, oordeel. *Sapientza.*
 Beleid, voornemen. *Intentione, consiglio.*
 Het beleid van een staat. *l'Amministrazione d'uno [stato]*
 Een wys langzaam beleid. *Unben ponderato governo.*
 Een man van een goed beleid. *Un'buomo di buona condotta, di buon giuditio.*
 Met een goed beleid, oordeel. *Saviamente.*
 Iemand aan zyn eigen beleid overlaten. *Lasciar ad alcuno la libertà di governar se stesso.*
 Zig aan iemands beleid overgeven. *Lasciarfi governare da alcuno.*
 Wy houden een en 't zelve beleid. *Noi usiamo uno stesso governo, noi teniamo una strada.*
 Zeer naauwkeurig op iemands beleid passen, waken. *Inviagliare curiosamente alla condotta d'alcuno.*
 Zyn leven onder een anders beleid verflyten. *Vivere sotto la direttione altrui.*
 Het beleid van iets hebben. *Haver il governo di qualche cosa.*
 Belijden, bekennen. *Confessar.*
BELIDEN, bestieren. *V. Bestieren, enz.*
BELIDER, bestierder van iets. *Procuratore. V. Be- [stierder.]*
BELIEMEN. *Incretare, coprir di creta.*
BELIEMERD, verward. *Intricato, imbrogliato, confuso.*
 Beliemerd, ontfelt. *Confuso, aliterato.*
 Beliemerd, bezig. *Occupato.*
 Met een zake beliemerd of belet zyn. *Essere occupato con una cosa.*
 Op een beliemerde wyze. *Perpleffamente.*
 Beliemerd zyn door overvloed van zorgen, en onrustigheden. *Essere impedito da moltitudine di pensieri, & inquietudini.*
 Beliemerd van tong. *Balbo, balbutiente.*
 Beliemerd van tong zyn, stamelen. *Balbestare, balbazzare, pronunziare con difficoltà le parole.*

Met een beliemerde, stamelende tong spreken. *Parlare balbestantemente.*
 Zy beliemerden hem in 't spreken. *Lo confondevano, interrompevano nel parlare.*
BELIEMEREN, verwarren. *Intricare, imbrogliare.*
 Iemand beliemeren. *Imbrogliare alcuno.*
 Beliemeren, verstoren. *Disturbare alcuno, frastornare alcuno.*
 Beliemeren, beletten. *Impedire.*
 Zig zelve beliemeren. *Intricarfi, impedir se stesso.*
BELIEMERING, moeite, ongemak. *Difficoltà, disturbo, incommodo.*
 Beliemering, bezigheid. *V. Bezigheid.*
 Een man zonder beliemering. *Un'buomo disoccupato.*
 In beliemering steken, zitten. *Essere in confusione, in intricato, in imbroglio.*
BELIEMERINGA, verwarring. *Confusione.*
 Alle beliemeringe weggenomen zynde. *Levati tutti gli impedimenti.*
 Zig buiten beliemeringe stellen. *Disintrarfi, levarfi d'impaccio.*
 Beliemeringe van de tong. *Balbutimento.*
BELIEMERINGEN, beletselen. *Intrichi, impedimenti.*
BELIET, beletfel. *Impedimento, ostacolo.*
 Belet, verstooringe van iemands reden. *Interruptione del discorso di alcuno.*
 Belet, verhindert. *Impedito, surbato.*
 Belet, bezig. *Occupato.*
 Iemand belet doen, aanbrengen. *Impedire, disturbare alcuno.*
 Iets als een belet, beletfel voorzetten. *Opporre.*
 Hy belet, dat, enz. *Egli oppone che, &c.*
 Ten zy u iets heeft belet. *Se qualche cosa non vi ha recato impedimento.*
 Ik ben alle dagen belet. *Ogni giorno ho impedimento.*
BELTSSEL, wederhoudinge. *Impedimento, disturbo.*
BELTSSELEN. *Intrichi, impedimenti.*
 Wat groote beletselen hebben u zoo lang opgehouden? *Che grandi impedimenti vi hanno tanto trattenuto?*
 Beletselen te boven komen. *Superare gli impedimenti.*
BELTSEN, wederhouden. *Impedire, essere d'impedimento, tenere in dietro.*
 Beletten, beliemeren. *V. Beliemeren, verwarren.*
 Beletten; schadelijk zyn. *Causar danno, essere dannoso.*
 Beletten, verstoren. *Disturbare, apportar disturbo, interrompere.*
 Beletten, belet doen. *Impedire, essere d'impedimento, far perdere il tempo.*
 Beletten, verbieden. *Proibire, ordinar che non si faccia, vietare.*
 Beletten, voorkomen. *Prevenire.*
 Iets beletten. *Distrarre, deviare, divertire, oviare.*
 Iemand beletten iets te doen. *Opporsi ad alcuno, accidia che non faccia una cosa, distrarre alcuno da qualche cosa.*
 Iemand beletten om by zig te komen. *Proibire, vietare ad alcuno l'ingresso.*
 Ik moet beletten dat men niet enz. *Devo oviare che non si &c. devo impedire che si &c.*
 Beletten dat iets een ander overkome. *Oviare, che non sopravenga una cosa ad un' altra.*

Een zaak beletten, ophouden. *Ritardare l'effecutione di una cosa, apportar impedimento ad una cosa.*
 Beletten dat iemand zyn handen aan een ander sla. *Tenere, impedire la mani ad alcuno, accid che non basta un altro.*
 Die of dat beletten zal. *Colui, ò quel, che proibirà, che vieterà, che si opporrà, che impedirà.*
BELETTENDE. *Che si oppone, che vieta, impedisce &c.*
BELETTTER, vertrager van iets. *Che vieta, che ritarda, che impedisce.*
 Een beletter van iemands reden. *Che interrompe un discorso, interpellatore.*
BELVEN. *Restar in vita, sopravvivere.*
BELZEN, betooveren. *Incantare, affaturare, far malie, fatucchiere. V.* Betoooveren, enz.
BELZINGE, betooveringe. *Incanto, malia, fatucchiere, magia. V.* Betoooveringe, enz.
BELGEN. *Concepire sdegno, sdegnarsi, adirarsi, annoiarsi, alterarsi.*
BELGINGE. *Sdegno, noia.*
 Niet zonder eenige belginge. *Non senza sdegno.*
 Zonder iemands belging gezegt. *Detto senza noia d'alcuno.*
BELGRADEN. *Belgrado, città.* Een stad in Neder Hongarie.
BELHAMEL, of hamel, die d'andere Schapen voorgaat. *Montone.*
 Een belhamel, of roetvink van eenig quaad. *Un capo truppa, infligatore.*
 Debelhamel van een scheuring, enz. *Capo di uno scisma, origine d'una discordia.*
 Een belhamel van een oproer. *Capo di un tumulto, d'una sedizione.*
 De belhamel van den inlandschen oorlog. *L'Origine della guerra civile.*
 Zig als een belhamel van een schelmstuk aanbieden. *Offrirsi per capo, per capitano d'una sceleraggine.*
BELIESTE. *Voglia, volontà, desiderio.*
BELIEGEN. *Incolpare a torto, falsamente, calunniare.*
 Iemand beliegen. *Incolpare alcuno a torto, attribuire ad alcuno falsamente una colpa.*
BELIEGER. *Calunniatore, e calunniatore.*
BELIEVEN, behagen. *V.* Behagen.
 Believen, involgen. *Compiacere, acconsentire, far a voglia, a modo.*
 Iemand believen, involgen. *Fare a voglia d'alcuno, seguire il genio d'alcuno.*
 Iemand in eenige zake believen, involgen. *Fare in alcune cose a modo d'alcuno, compiacere ad alcuno in alcune cose.*
BELIEVEND, behagende. *V.* Behagende.
 Believende, involgende. *Compiacente, compiacevole, che sa dare nel genio.*
 Zeer believende, toegevende. *Molto indulgente, indulgentissimo.*
 Zeer believende jegens zyn vader. *Molto rispettoso verso il padre.*
 Een man die in alles zeer believende is. *Un'buomo molto rispettoso.*
BELIEVINGE, involginge. *Rispetto, ossequio, compiacevolezza.*

Believing in 't spreken. *Affabilità.*
 Overdaad van believinge voor iemand. *Adulatione verso alcuno.*
 Te veel tot laffe believinge genegen. *Troppo humile, troppo ossequioso.*
 Met believinge, involginge. *Ossequiosamente, compiacevolmente.*
 Met believinge, knegtswyze. *Humilmente, servilmente.*
 Aangename, goede believingen. *Grato, buone piacevoli.*
 Hy heeft hem met alle believingen ontmoet. *L'Ha incontrato con tutta piacevolezza.*
BELIJDEN. *Confessare.*
 Openhartelijk belijden. *Confessare ingenuamente.*
 Iets belijden voor 't Geregt. *Confessare qualche cosa in De waarheid belijden. Confessare la verità. [giudicio.*
 Hy dwingt, perst hem te belijden. *Lo astringe a confessare.*
 Doen belyden, overtuigen. *Convincere, far confessare.*
 Belyden dat men aan iemand iets schuldig is. *Confessare d'esser debitore ad alcuno, d'aver obligo ad alcuno.*
 Zodanig dat hy niets derst belyden, of ontkennen. *Tale, che non osa confessare, ne negare.*
 Deze zaak belyden alle menschen. *Tutti confessano questa cosa; questa cosa è confessata da tutti.*
 Die belyd. *Che confessa.*
 Het zy. gy het belyd of ontkend. *Sia, che tu confessi, ò no, che confessi, ò neghi.*
 Belyd of ontkend het. *Confessa, ò nega.*
 Ik belyde, dat, enz. *Confesso, concedo che, &c.*
 Ik belyde zonder schaamte dat gene niet te weten, dat ik niet wete. *Confesso senza vergogna di non sapere qualche non sò.*
BELYDEND. *Che confessa, e confessando.*
BELYDENIS. *Confessione.*
 Nieuwlijks in een belydenisse aangenomen. *Novello ammesso in una religione, Neofito.*
 Dat geld, of die schuld behoef geen belydenisse. *Questo debito non ha bisogno di confessione.*
BELYDER. *Che fa la confessione.*
BELLE-ISLE. *Bella Isola, nome d'Isola.* Een Eiland digt by Bretagne, met een sterkte voorzien.
BELLE. *V.* Bel.
BELLEN. *Suonare la campanella.*
BELLETJE, klokje. *Campanella, sonaglio.*
BELOEREN, belagen. *V.* Belagen.
 Beloeren, belonken. *V.* Belonken, enz.
BELOFTE, belovinge. *Promessa, promessa.*
 Belofte, handschrift. *Promessa in iscritto, cautions.*
 Onderlinge belofte. *Scambievolmente reciproca promessa.*
 Een plegrelijke belofte. *Promessa in forma.*
 Een belofte aan God. *Promessa fatta a Dio, voto.*
 Belofte, toewijzing. *Consagrazione.*
 Plegtrige belofte, als men zig ergens toe liet inwijzen. *Pomposa consagrazione.*
 Een belofte, beloofde zake. *Una cosa promessa.*
 Een belofte, die men niet stiptelijk heeft gehouden. *Una promessa deffettivamente, non pienamente, manutenua.*

Door een belofte verbonden, verplicht worden of zyn. *essere tenuto, obligato per una promessa.*
 Zyn belofte voltrekken, uitvoeren, volbrengen. *Soddisfare alla sua promessa, compire, adempire, eseguire, mantenere la sua promessa.*
 Belofte aan God gedaan houden. *Adempire, pagare il voto fatto a Dio.*
 Een heilige belofte aan iemand doen. *Fare una santa promessa ad alcuno.*
 Iemand van zyn belofte ontfaan, ontheffen. *Assolvere alcuno dalla sua promessa.*
 Grootte, dog ydele beloften. *Grandi, ma vane promesse.*
 Vergeefsche, kragteloze beloften. *Vane, e debiti [promesse.]*
 Schoone, grootte, heerlijke beloften. *Belle, grandi, bonoevoli promesse.*
 Hy is mild van beloften, hy doet grootte beloften. *Egli è generoso nel promettere.*
 Door beloften aangemoedigt, opgewekt. *Animato, stimolato dalle promesse.*
 Verplicht om zyn beloften te houden. *Obligato a mantenere le sue promesse.*
 Zyn beloften door de nitkomst volbrengen, voldoen, goedmaken. *Adempire cogl' effetti le sue promesse, soddisfare cogl' effetti alle sue promesse.*
 Zyn beloften breken. *Rampere, ritrattare le sue promesse.*
 Zyn beloften aan iemand vernieuwen. *Rinnovare ad alcuno le sue promesse.*
 Niet valt in beloften zyn. *Non essere costante nel mantenere le promesse.*
 Beloften aan iemand doen. *Fare promesse ad alcuno, promettere ad alcuno.*
 Beloften aan God doen. *Fare voti, promettere a Dio.*
 Beloften voor een zieken of krankten doen. *Fare voti per un ammalato.*
 Vergeefsche beloften doen, of iets beloven, 't welk wy niet meenen te houden, of konnen nakomen. *Fare promesse vane, cioè promettere qualche pensiamo non mantenere, è non possiamo adempire.*
 Van beloften afhangen, door beloften bewogen, verwrikt, of gewonnen worden. *Esser mosso, vinto dalle promesse.*
 Spreek my niet meer van die beloften. *Non mi parlar più di queste promesse.*
 Iemand door beloften verwoeren, lokken, winnen, bewegen. *Indurre alcuno, lusingare alcuno colle promesse.*
 Men ziet de uitwerkinge van uw beloften. *Si vedono gl' effetti delle vostre promesse.*
 Veele beloften verminderen, verkleinen 't geloof van den belover. *Le molte promesse fanno perdere il credito al promettitore, al promettente.*
 Gy hebt uw leven door uwe beloften verbonden. *Colle vostre promesse avete obligato la vostra vita.*
 Een maner, inmaner van beloften, die voldoeninge van beloften afvordert. *Essattore delle promesse, colui che procura l' adempimento delle promesse.*
 Beloken Paaschen. *La domenica in Albis.*
 В Л О К К А Н, aanlokken. *V. Aanlokken, enz.*

BELOOMMAREN. *Adombrare, ricoprire con ombra, oscurare, annuvolare, offuscare.*
 BELONKEN. *V. Lonken, enz.*
 BLOOFT. *Promesso.*
 Iets beloofd hebbende. *Havendo promesso qualche cosa.*
 Wederzyds beloofd. *Pasuito, accordato, stabilito scambievolmente, reciprocamente da una parte, e l'altra.*
 De wederzyds beloofde zaken. *Cose pasuite, accordate insieme.*
 Die veel beloofd. *Facile a promettere, che promette molto.*
 Beloofd aan God. *Votato, solennemente promesso, destinato a Dio.*
 Plegtelijk beloofd. *Consecrato, dedicato, solennemente [promesso.]*
 't Geen ik u op mijn woord beloofd hebbe te zullen doen. *Quello, che falla mia parola vi ho promesso di fare.*
 BLOOND. *Rimunerato, premiato, ricompensato, guiderdonato.*
 BLOONEN. *Rimunerare, ricompensare, premiare, rendere il guiderdone, guidardonare, e guiderdonare.*
 Gelijk met gelijk beloonen. *Render eguale guiderdone.*
 Iemand mildadiglijk beloonen. *Rimunerare alcuno liberalmente.*
 Hy zal u deze weldaad dubbeld beloonen. *Egli vi rimunererà doppiamente questo beneficio.*
 BLOONER, vergelder. *Rimuneratore, che rende il guiderdone.*
 BLOONINGE. *Rimunerazione, premio, guiderdone, ricompensa.*
 Blooninge, welke een Vorst of Staat doet in jaarlykz wedden, geld, en ampten, enz. *Beneficio.*
 Gelijke blooninge van een weldaad. *Ricompensa eguale ad un beneficio.*
 Blooninge verdienen. *Meritar premio, mercede, remunerazione.*
 BLOOP, loop. *V. Loop, loopen, enz.*
 Bloop van een rekening. *L'importo, l'ammonto, la somma di un conto.*
 BLOOPEN, bedragen. *V. Bedragen, beloopnen.*
 Bloopen, bezorgen. *V. Bezorgen.*
 Van een storm bloopen worden. *Esser sopravvenuto da una burrasca, borasca.* Een spreekwyze van varend volk.
 BLOVEN. *Promettere, dar parola di fare, è non fare una cosa.*
 Beloven iets te doen. *Promettere di fare una cosa.*
 Iets aan iemand beloven. *Promettere una cosa ad alcuno.*
 Ik belove te zullen komen. *Vi prometto di venire, verò senza fallo.*
 Malkanderen beloven. *Darsi parola, prometterfi l'un all' altro.*
 Onderling, of over en weder beloven. *Stipulare, prometterfi insieme.*
 Plegtelijk beloven. *Promettere solennemente, far voto solenne, votare, far voto.*
 Iets met eede, plegtelijk beloven. *Promettere solennemente, con giuramento.*
 Aan God beloven. *Fare voto a Dio.*
 Ik belove u, dat, enz. *Io vi prometto, vi do parola che, &c.*

- Iemand met voordagt veel beloven om den spot met hem te steken. *Promettere molto ad alcuno con intenzione di burlarlo, per burlarlo.*
- Goude bergen beloven. *Promettere monti d'oro, noi diciamo, promettere monti, e mari.*
- B E L O V E R.** *Colui, che promette.*
- B E L V E D E R E,** een land in Peloponnesus. *Belvedere, Elide.*
- B E L U S T,** begeerlijk. *V. Begeerlijk, enz.*
- Belust, vermakelijk. *V. Vermakelijk, enz.*
- B E L U S T H E I T,** begeerlijkheit. *V. Begeerlijkheit, enz.*
- Belustheit, vermaak. *V. Vermaak, enz.*
- B E L Z,** een kleene stad in Polen. *Belsa, città.*
- B E M A G T I G D,** veroverd. *V. Veroverd, enz.*
- B E M A G T I G E N,** veroveren. *V. Veroveren, enz.*
- Bemagtigen, magt geven. *V. Magt geven, enz.*
- B E M A N N E N,** met mannen voorzicu. *Armare, munire di gente.*
- B E M A N T E L E N,** bedekken. *V. Bedekken, enz.*
- B E M E R K E N,** aanmerken. *V. Aanmerken, enz.*
- B E M E T E N,** afmeten. *V. Afmeten, enz.*
- B E M I D D E L A A R,** bevrediger. *Reconciliatore, mezzano di pace.*
- Een bemiddelaar van vrede. *Un mediatore di pace.*
- B E M I D D E L A A R S T E R.** *Mediatrice di pace.*
- B E M I D D E L D,** bygelegd. *Accommodato, aggiustato.*
- B E M I D D E L E N,** byleggen. *Accommodare, aggiustare.*
- Een zaak voor een ander bemiddelen. *Aggiustar una cosa per un' altro.*
- B E M I D D E L I N G E,** bemiddeling. *Accommodamento.*
- B E M I N D.** *Diletto, amato.*
- Bemind, begunstigd. *Favorito.*
- Bemind van iemand. *Grazioso negl' occhi di alcuno, amato da alcuno.*
- Wel bemind. *Caro.*
- Die van iemand tederlijk bemind word. *Caro ad alcuno, amato teneramente da alcuno.*
- Meer bemind. *Più caro, più amato.*
- Zeer bemind. *Molto amato.*
- Bemind van 't gemeene volk. *Amato dal volgo, caro al volgo, popolare.*
- Bemind van 't gemeene volk door goede hoedanigheden. *Amato dal popolo per le sue buone qualità.*
- Iemand van een ander bemind maken. *Insinnare alcuno nella grazia d'un altro; renderlo amabile appresso un' altro.*
- Zyn beminde om den hals vattende. *Abbracciando al collo la sua amata.*
- B E M I N N A A R.** *Amante, amico.*
- Hy is zodanig een beminnaar van die dingen. *Egli è tale amante, amico di queste cose.*
- Een beminnaar, of kenner van iets. *Che ha cognitione di qualche cosa.*
- B E M I N N E L I J K.** *Amabile.*
- Zeer beminnelijk. *Molto amabile, amabilissimo.*
- B E M I N N E L I J K H E I T.** *Amabilità.*
- B E M I N N E N.** *Amare.*
- Iemand beminnen. *Amare alcuno.*
- Iemand beminnen, zeer wenschen te zien. *Desiderar molto di vedere alcuno.*

- Zeer of teederlijk beminnen. *Amare teneramente, amar molto.*
- Wederom beminnen. *Riamare, corrispondere con amore.*
- Zig zelf beminnen. *Amare se stesso.*
- Zig doen beminnen. *Farsi amare, rendersi amabile.*
- Iemand van harte, opregtelijk, teederlijk beminnen. *Amare alcuno di cuore, con tutto il cuore, teneramente, unicamente.*
- Buitensporiglijk, uitzinniglijk beminnen. *Amar troppo, amare suora di misura, smisuratamente.*
- Iemand smoorlijk, hevighijk beminnen. *Amare alcuno smoderatamente.*
- Iemand boven een ander beminnen. *Amare uno più che un' altro.*
- Malkanderen, wederzijds, onderling of over en weder beminnen. *Amarsi scambievolmente, riamarsi reciprocamente.*
- Zy beminnen elkanderen. *Si amano vicendevolmente, con amore reciproco.*
- Ze beminnen hem als haar eigen oogen. *Lo amano come i suoi proprii occhi.*
- Ik zal haar beminnen tot de dood, tot spyt van dien 't leet is. *Io la amerò fino alla morte al dispetto di chi me ha disgusto.*
- Zig doen beminnen door een vriendelijk gezigt. *Farsi amare a forza di un amorevole aspetto.*
- Zig van alle de werelt doen beminnen. *Farsi amare da tutto il mondo, rendersi amabile a tutto il mondo.*
- Ik bemijn hem teederlijk. *Lo amo teneramente, gli porto molto amore.*
- Ik bemijn u als myn oogen, als d'appelen myner oogen, zeer teederlijk. *Vi amo come le pupille de' miei occhi, molto teneramente.*
- Och! of gy my zoo wel beminde als ik u doe! *Voleste Dio che mi amasse come vi amo.*
- Groet Attica, die ik teederlijk beminne. *Salutate Attica, che amo teneramente.*
- Iets uit den aart beminnen. *Havev natural inclinazione a qualche cosa.*
- Iets beminnen 't welk de moeite niet waardig is, of 't welk van niemand word begeert. *Amare qualche cosa, che non è stimata degna d'amore, da altri non amare.*
- Iemand beminnende. *Che ama alcuno.* [ta.]
- Iemand driftig beminnende. *Perse dietro l'amore di* [alcuno.]
- Die men als zyn oogen bemint. *Amato come i proprii* [occhi.]
- Niet waardig bemint te worden. *Inamabile; indegno d'essere amato.*
- Die eenige zaken bemint. *Dedito all'amore di alcune* [cose.]
- Die iemand zeer bemint. *Che professa ad uno molto amore, che ama molto uno.*
- Hy bemint u. *Egli vi ama, vi porta benevolenza.*
- Hy bemint my niet als voor dezen. *Non mi ama come faceva per avanti.*
- Wat word 'er in haar bemint? *Che ha ella di amabile.*
- Gy bemint my boven alle anderen. *Voi amate me più di niun' altro.*
- Hy bemint een persoon van ons huis. *Egli ama una persona di nostra casa.* Dax

Dat ik teederlijk van u bemint werde. *Cb' io fia da voi teneramente amato.*
 Van iemand teederlijk, van harte bemint worden. *Essere amato da alcuno teneramente di cuore.*
B E M I N S T E R. *Amatrice, amante.*
B E M O D D E R T. *Sporco di fango, infangato.*
B E M O H I A L, die zig over al mede bemoeit zonder oordeel. *Cbe si prende fastidio di tutte le cose, senza giudicio.*
B E M O E I J E N, moeijelijk vallen. *V. Moeijelijk vallen, enz.*
 Zig met iets bemoeijen. *Prenderfi cura a di una cosa, porfi, metterfi in una cosa.*
 Zig met zyn eige zaken bemoeijen. *Badare alle sue cose, prenderfi cura delle sue proprie cose.*
 Zig met een anders zaken bemoeijen. *Metterfi nelle cose negl' affari altrui.*
 Met geen zaken zich bemoeijen. *Non si prender cura di cosa veruna.*
 Zig niet willen bemoeijen met het vee, of daar voor zorgen. *Non voler prenderfi cura degl' armenti.*
 Bemoei u daar niet mee. *Non ve ne prendete cura.*
 Waarom bemoeitgy u met het geneik doe? *Perche vi mettete voi in quel che io faccio?*
B E M O M P E L I N. *V. Mompelen, enz.*
B E M O R S C H E N, vuil maken. *Sporcare.*
B E M O R S C H T, vuil maakt. *Sporcato, sporco.*
 Bemorcht worden. *Venir sporcato.*
B E M U O R D. *Murato.*
 Een bemuurde plaats. *Un loco murato.*
B E M U O R E N. *Cingere di muro, murare.*
 Rondom bemuuren. *Cinger di muro all' intorno.*
B E M U O R I N G E. *Il giro delle mura.* Spreekende van een stad of huis, enz.
B E N A A I J E N. *Cucire.*
 Rondom benaaijen. *Cucire intorno.*
B E N A A M E N. *V. Benamen.*
B E N A A M D, een naam gegeven. *Nominato.*
 Benaamd, vermaard. *V. Vermaard, enz.*
B E N A A R S T I G E N, bevlytigen. *Usar diligenza.*
 Zig benaarstigen. *Affaticarsi con diligenza, maneggiarsi diligentemente.* *V. Bevlytigen, enz.*
 Benaarstigen, haasten. *Accelerarsi.*
B E N A A U W D, naauw. *V. Naauw, enz. Naauw zyn, Naauw maken, Naauwheit.*
 Benaauwd, beangstigd. *Affannato, ansioso.*
 War benaauwd, bevreesd. *Timido.* *V. Beangstigt, enz.*
 Benaauwd, bekommerd. *V. Bekommerd, bekommertheit, bekommerlijk, enz.*
 Benaauwd, besloten. *Angusto, angustiato.*
 Benaauwd, geperst. *Calcato, oppresso, compresso.*
 Rondom benaauwd, besloten. *Serrato angustiosamente all' intorno.*
 Benaauwd zyn. *Essere affannato, angustiato.*
 Zeer benaauwd of bevreesd zyn. *Temere essere in timore, in affanno.*
 Benaauwd zyn, voeligen zyn, *Essere in angustia, ristrouarsi in affanno.*
 Voor iemand benaauwd zyn; te weten dat hem iets quazads mag overkomen. *Essere in timore per alcuno.*
 Voor iets benaauwd zyn. *Essere in timore, in pena per qualche cosa.*

Iets met een benaauwd hart doen. *Fare qualche cosa con timore, con cuore tremante.*
 Hy was nergens zoo benaauwd voor. *Per niuna cosa era tanto in timore.*
 Benaauwd worden, belegerd worden. *Venir ristretto, assediato.* Spreekende van een stad.
 Benaauwd voor iemand worden. *Essere in affanno per alcuno.*
 Geweldig benaauwd, geprangt worden. *Essere in grande affanno.*
 Benaauwd maken. *Affannare, apportare affanno.*
 Iemand benaauwd maken. *Mettere alcuno in affanno, in pena.*
 Benaauwd rickende. *Cbe rende un odore affannoso.* Van den adem, enz. gesproken.
B E N A A U W D H E I T, beangstheit. *Angustia, ansietà, affanno.*
 Benaauwdheit, vreeze. *Timore, spavento.*
 Benaauwdheit des herten. *Affanno di cuore.*
 Doods benaauwdheit. *Angonia, angoscia.*
 In d' uitterste benaauwdheit, of doods geraar zyn. *Essere in angonia, sentire l' angonia della morte.*
 Ik ben in d' uitterste benaauwdheit. *Io sono in un' estremo affanno.*
 Benaauwdheit des nagts op de borst, enz. *Affanni notturni sul cuore.*
 In benaauwdheit verward. *Intricato in angoscie, in affanni.*
B E N A A U W E N, prangen. *Angustiare, crucciare.*
 Zig zelf benaauwen. *Angustiare se stesso.*
 Benaauwen, besluiten. *Serrare, restringere.*
 Iemand benaauwen. *Mettere alcuno in angustia.*
 Den vyand benaauwen. *Stringere l' inimico.*
 De vyanden van agteren benaauwen. *Stringere l' inimico alle spalle.*
 Rondom benaauwen, bezetten. *Restringere all' intorno.*
B E N A A U W I N G E. *Restringimento, angustia.*
B E N A D E E L E N, beschadigen. *Nuocere, causar danno.*
 Iemand benadeelen. *Nuocere alcuno, causare, apportar danno ad alcuno.*
 Het gemeen benadeelen. *Causar danno al publico.*
B E N A M E N, noemen. *Nominare, dar nome.*
B E N A M I N G E, naamgevinge. *Nominazione.*
 Een benaminge van letteren. *Compitacione di lettere.*
 Als men die spelt.
 Benaminge, of naam. *V. Naam, enz.*
B E N D E, ofmeenigte. *Squadra, quantita.*
 Een bende krygsvolk. *Una squadra di soldati.*
 Een bende van Ruiters. *Una squadra di Cavalli.*
 Een bende van tien Ruiters. *Una compagnia di 10. Cavalli.*
 Een bende te voet of te paard. *Una squadra a piedi, o a cavallo.*
 Een bende van vyftig koppen. *Una squadra di cinquanta buomini.*
 Een bende van hondert man. *Una squadra di cento buomini.*
 Een bende van zes hondert koppen. *Una squadra di sei cento buomini.*

Een bende voetvolk op zyn Macedonisch, bestaande uit zestien duizend mannen. *Falange.*
 Een bende afgezonden om de vyanden op te houden, of te belemmeren. *Una squadra mandata fuori per strasciare, è impedire l'inimico, per far diversione all'* [inimico,
 Een bende, gezelschap. *Fazione.*
 Een kleine bende. *Una piccola squadra.*
 Van een en dezelve bende. *Della stessa squadra.*
 Een vierkante, digt gestote bende voetvolk. *Una squadra quadr' angolare di genti a piedi ben rinchiusa in-* [sceme.
 Een afgedankte, gebroke bende. *Una squadra licenziata, congedata.*
 Een open, en niet wel gestote bende. *Una squadra aperta, larga, non ben serrata.*
 Gy zyt van onzen bende niet. *Voi non siete della nostra* [squadra.
 De eerste bende van hondert lieden, gebiedend. *Haveve il comando della prima squadra di cento.*
 B E N D E N, of rotten. *Squadre.*
 Met benden of hopen. *Con squadre (parlando d'buomini) con branchi (parlando di animali.)*
 In benden van hondert mannen verdeelt. *Diviso in squadre di cento buomini.*
 In benden van hondert mannen verdeelen. *Dividere in squadre di cento buomini.*
 Benden van vierhondert mannen, of koppen. *Squadre di quattrocento buomini.*
 De benden van een Ryk. *Le squadre, compagnie del* [Regno.
 Nieuwgeworve benden. *Squadre di gente novella.*
 Met benden van Ruiters. *Con squadre di cavalieri.*
 Met benden te voet of te paard. *Con squadre a piedi, è a cavallo.*
 Digt in een gestote benden. *Squadre ristrette insieme.*
 Heldhaftige benden. *Squadre guerriere, eroiche.*
 Wel gewapende benden. *Squadre ben armate.*
 In de pan gehakte benden. *Squadre tagliate a pezzi.*
 De benden zyn slaags. *Le squadre sono alle mani.*
 Zyn benden weder verzamelt hebbende. *Havendo nuovamente adunato le sue squadre.*
 De benden herstellen. *Ristorare, ristorare, rinfrescare le squadre.*
 Op de benden storten, aanvallen. *Attaccare, assalire le squadre.*
 Benden overvoeren. *Trasportare le squadre.*
 Zyne benden over een rivier voeren, zetten, brengen. *Far passare un fiume alle sue squadre.*
 Benden tegen iemand werven, ligten, op de been brengen. *Far gente contro alcuno, armare contro alcuno.*
 Zyne benden op een heuvel of hoogte voeren. *Far salire le sue squadre sopra un colle.*
 Zend my de benden, doe my de benden zenden. *Mandatemi le squadre, fatemi mandar le squadre.*
 B E N E D E N, onder. *A basso, di sotto, sotto.*
 Beneden, om laag. *Sotto.*
 Tot beneden. *Sino a basso.*
 Dat beneden, of om laag is. *Inferiore, ch' è a basso.*
 Beneden komen. *Venir, andar a basso, discendere.*
 B E N E D E N S T. *Infimo, il più basso.*

Het benedenste gedeelte. *La parte di sotto.*
 B E N E D Y D E N, zegenen. *V. Zegenen, enz.*
 B E N E R S T I G E N, bevytigen. *V. Bevytigen, enz.*
 B E N E F F E N S. *Appresso.*
 B E N E M E N. *Togliere, levar via.*
 Iemant iets benemen. *Togliere qualche cosa ad alcuno.*
 Een ander mans goederen niet benemen. *Non togliere l'altrui.*
 Iemand de middel en benemen van zig te verdedigen, beschermen. *Levare ad alcuno i mezzi di difendersi.*
 Iemand het ligt benemen. *Togliere la luce ad alcuno.*
 Iemand den mondkost benemen. *Togliere il vitto ad* [alcuno.
 Eer benemen. *Offendere alcuno nell' honore, levar l'onore ad alcuno.*
 B E N E M I N G E, ontroofinge. *Privatione.*
 B E N E V E L E N. *Adumbrare, offuscare. V. Beschaduwden, enz.*
 B E N E V E N. *Appresso.*
 B E N E V E N T E. *Benevento.* Een stad in 't Ryk van Napels.
 B E N G E L, klok, kleene klok. *Campanella, sonaglio.*
 Bengel, kleene jongen. *Fanciullo.*
 Bengel, stoute jongen. *Fanciullo insolente.*
 B E N Y D. *Invidiato.*
 Zeer benyd. *Molto invidiato.*
 Eenigzins, een weinig of tamelijk benyd. *In tal qual modo, alquanto invidiato.*
 Benyd zyn. *Essere invidiato.*
 Benyd worden. *Venir invidiato.*
 Zeer benyd worden. *Venir molto invidiato.*
 Zig benyd maken. *Comover in se l'altrui invidia, vendarsi invidiato.*
 Hy is of word benyd. *Egli è invidiato.*
 Iemand benyd doen worden. *Fare che alcuno venga invidiato.*
 Van ieder een benyd worden. *Essere invidiato da ogni* [uno.
 Maken dat ons iemand benyd. *Fare che alcuno c'invidii.*
 Van alle kanten zeer benyd worden. *Essere invidiato da ogni parte.*
 Sulpitius wierd ook zodanig benyd. *Anche Sulpitio era così invidiato.*
 B E N Y D E N. *Invidiare, haver invidia.*
 Genegen om iemand te benyden. *Inclinato ad invidiare alcuno.*
 Iemands welvaren benyden. *Invidiare il bene stare di* [alcuno.
 Eenigzins of een weinig benyden. *Haver qualche in-*
 B E N Y D E N D E. *Invidioso.* [vidia.
 B E N Y D E R, misgunner. *Che porta invidia, invidioso.*
 Een benyder van iemands welvaren, verstand, of bequaamheit. *Invidioso dell' altrui bene stare, ingegno, è babilità.*
 B E N Y D I N G E, misgunninge. *Invidia. V. Nyd, enz.*
 B E N N E, of korf. *Cesto.*
 Een bennetje van teen. *Cestello di vinco.*
 B E N O M M E N, noemen. *V. Noemen, enz.*
 B E N O M E N, berooft. *Privo, privato.*
 B E N S O I N, of een soort van een boom of struikje, waar uit de gom *Bensoin* getrokken word. *Belzaino.*
 B E O O G E N. *Mirare attentamente, haver in occhio.*
 V. Aanschouwen. Iets

Iets beoogen. *Haver in occhio qualche cosa, aspirare a qualche cosa.* Te weten lof, waardigheid, voordeel, enz.

Gy ziet wel wat hy beoogt, waar hy heen wil. *Voi vedete bene a che aspiri.*

In zyne dankbaarheid beoogt hy zyn belang. *Nella sua gratitudine ha egli in mira il suo profitto.*

BEORLOGEN. *V. Oorlog, enz.*

BEOTIE. *La Beotia.* Een gewest in 't oude Griekenland, waar van Thebe de Hoofstad was.

Een Beotier, van Beotie. *Di Beotia.*

BEPAALD, met palen bezet. *Terminato, limitato.*

Bepaald, besloten. *Stabilito.*

Bepaald, afgeteekent. *Disegnato.*

Te voren bepaald, bestemd. *Prima stabilito.*

Bepaald, grenzende. *Confinante.*

BEPAALDELIJK. *Definitivamente, limitatamente.*

Open bepaalden dag. *In un giorno determinato.*

BEPAARLT. *Imperlato, ornato di perle.*

BEPALEN, met palen bezetten. *Terminare, porre il segno di confine.*

Bepalen, besluiten. *Stabilire, determinare.*

Bepalen, voorfchryven. *Circonfcrivere, limitare.*

Een zaak bepalen. *Terminare una cosa.*

Zig zelven bepalen, of een maat stellen. *Limitare se stesso, porre a se stesso un termine.*

Bepalen, beteekenen. *Disegnare.*

Te voren bepalen, vaststellen. *Prima stabilire.*

BEPALENDE, tot een bepalinge behoorende. *Definitivo.*

BEPALIG, eindig. *Finitivo.*

BEPALINGE, afpalinge. *Limite, terminazione, fine.*

Een bepalinge, beschryvinge. *Circonfcrizione.*

Bepalinge, einde. *Fine. V. Einde.*

De niterste bepalinge van iets. *L'Ultimo fine di qualche cosa.*

BEPAINDEN, verpanden. *V. Verpanden, enz.*

Bepanden, te pand nemen. *V. Pand, enz.*

BEPEINSD, bepeinst hebbende. *Meditato, pensato, considerato. V. Overwogen.*

BEPEINZEN. *Meditare, considerare. V. Overwegen, enz.*

Zig bepeinzen, beraden. *V. Beraden, enz.*

BEPEINZINGE. *Meditatione, consideratione. V. Overweging.*

BEPEKKEN, bepillen. *Ungere con pece.*

Roum om bepillen, bepillen. *Ungere all' intorno con pece.*

Een deur of post bepillen. *Ungere una porta, e stipite con pece.*

BEPEKKINGE, bepilling. *Unione di pece.*

BEPEKT, bepillt. *Unto di pece.*

BEPEISSEN. *Pisciare sopra.*

BEPLAKKEN, bepillen, bestrijken. *V. Bestrijken, enz.*

BEPLAKKEN, bepillen, bepillen. *Macchiare. V. Bepillen, bepillen, enz.*

BEPLANKEN. *Serrare con tavola.*

BEPLANKINGE. *Chiodimento fatto con tavola.*

BEPLANKT. *Rinchiuso con tavola.*

BEPLANT. *Piantato.*

BEPLANTEN. *Piantare.*

Een veld met boonen beplanten. *Piantare un campo di fave.*

Een stuk lands met boomen beplanten. *Piantare un pezzo di terra con arbori.*

BEPLANTINGE. *Piantazione, piantamento.*

BEPLEISTEREN, met kalk, enz. *Incrostare, arricciare con calcina &c.*

BEPLEISTERING, met kalk, enz. *Incrostamento fatto con calcina &c.*

BEPLEITEN. *Disputare.*

Een geding bepleiten. *Disputare una lite.*

Iemands zaak bepleiten. *Diffendere la causa di alcuno.*

Eerst zyn zaak bepleiten. *Prima diffendere la sua causa.*

Dikwils zaken bepleiten. *Diffendere spesso delle cause.*

Een zaak zeer slegt en qualijk bepleiten. *Diffendere malissimamente una causa.*

Zig vervoegen, begeven, aanbieden om een zaak te bepleiten. *Offerirsi a diffendere una causa.*

Hy bepleit een zaak daar zyn leven aan hangt. *Diffendere una causa, da cui dipende la sua vita.*

BEPLEITING. *Discorso in difesa di causa.*

Ze waren omgebragt zonder verhooringe of bepleitinge van hun zaak. *Furono giustiziati, senza che fosse udita, e difesa la loro causa.*

BEPLOEGD. *Arato.*

Te voren beploegd. *Prima arato.*

Het land beploegen. *Arare la terra.*

Een land dat men gemakkelijk beploegen kan. *Terra facile da esser arata.*

Een land, dat niet beploegt is. *Terra non arata.*

BEPLOEGINGE. *Aramento.*

Bequaam zyn om beploegt te worden. *Essere atto ad esser arata.*

BEPLUMD, gevedert. *Piumato.*

BEPOTEN. *V. Beplanten, enz.*

BEPRAAT. *Persuasivo.*

Ik heb hem al bepraat. *L'ho già persuaso.*

BEPRAATSTER. *Persuaditrice.*

BEPRATEN, bewegen. *Persuadere, commovere.*

Bequaam om te bepraten. *Atto a persuadere.*

Door te bepraten. *Col persuadere.*

BEPROEFD, ondervonden hebbende. *Havendo provato, avendo esperimentato.*

Beproefd, ondervonden zynde. *Essendo provato, esperimentato.*

Dat men niet beproeft of bezogt heeft. *Non provato, non esperimentato.*

Een man in alles beproefd. *Un buono esperimentato in tutto le cose.*

Te voren of reeds beproefd. *Già esperimentato, prima esperimentato.*

BEPROEFDE, trouwe menschen. *Uomini provati, sicuri, fedeli.*

BEPROEVEN, een proeve nemen. *Pigliare una prova, esperimentare, far esperienza.*

Een zeker man beproeven. *Far esperienza di un certo uomo; provare, esperimentare un certo uomo.*

Iemand door ervaertheit beproeven. *Provare alcuno coll' esperienza.*

Zig zelven of zyn kragten beproeven. *Provar se stesso, e le sue forze.*

Iets weder of op nieuw beproeven. *Ritentare, provare di nuovo una cosa.*
 Te voren beproeven. *Prima provare, tentare.*
 Iemand een weinig of eenigzins beproeven. *Provare alquanto uno, esperimentare un poco uno.*
 Iemand zagjes beproeven, uithooren. *Tentare pian-piano, scandagliare uno.*
 Zekere maniere van leven beproeven, onderzoeken. *Esperimentare, investigare certe maniere di vivere.*
 Beproefd alle wegen en middelen, wend alles aan. *Prova tutte le vie, e mezzi, impiega ogni mezzo.*
B E P R O E V E N D E. *Che prova, tenta, esperimenta.*
B E P R O E V E R. *Esperimentatore, indagatore.*
B E P R O E V I N G E, proefneming. *Prova.*
 Beproevinge, ondervindinge. *Esperienza.*
B E Q U A A M, gevoeglijk. *Atto, habile, proprio, idoneo.*
 Bequaam, gelijkende. *Conveniente, appropriato.* Van een voornemen, een raad, enz. gesproken.
 Bequaam, goed. *Buono.*
 Bequaam. *Prospero.* Sprekende van weer en wind, enz.
 Bequaam, gelegen. *Opportuno, comodo.*
 Bequaam, verstandig. *V. Verstandig enz.*
 Bequaam gemaakt. *Adattato.*
 Zeer bequaam, zeer gevoeglijk. *Appropriato, molto*
 Ergens toe bequaam. *Atto a qualche cosa.* [*proprio.*]
 Bequaam, verstandig in een zake. *Intelligente in una cosa, capace di una cosa.*
 Een die tot alles bequaam is. *Uno ch'è atto a tutte le cose.*
 Zeer bequaam, of gaauw in veel zaken. *Molto habile in molte cose.*
 Tot veel dingen bequaam zyn. *Essere habile in molte, a molte cose.*
 Bequaam tot elke konst. *Atto, habile ad ogni arte.*
 Tot iets natuurlyks bequaam. *Nato a qualche cosa, naturalmente atto a qualche cosa.*
 Voorzeker gy zyt uytnemende bequaam, behendig. *In verità voi siete habilissimo.*
 Bequaam of dienstig zyn tot iets. *Habile, è atto a qualche cosa.*
 Bequaam zyn, voegen. *Convenire, quadrare.*
 Bequaam maken. *Adattare, rendere atto.*
 Bequaam maken, veel oeffenen. *Essercitare, render habile.*
 Iemand bequaam maken, onderwyzen. *Rendere al-
cuno habile, ammaestrarlo.*
 Iemand ergens toe bequaam maken. *Rendere alcuno habile a qualche cosa.*
 Hebt gy my tot zoo groot een schelmstuk bequaam geoordeelt? *Mi havete voi giudicato capace di una santa sceleraggine?*
B E Q U A A M H E I T, gevoeglijkheit. *Convenienza, congruenza.*
 Bequaamheit, verstand. *Dottrina. V. Verstand.*
 Bequaamheit, behendigheit. *Habilità, attitudine.*
 Bequaamheit van tyd, enz. *Opportunità di tempo.*
 Bequaamheit om iets te weten, begrypen, verstaan. *Capacità per sapere, intendere qualche cosa.*
 Bequaamheit, goedheit. *Bontà.*
 Bequaamheden van plaatsen. *Opportunità di loci.*

Bequaamheit van verstand. *Capacità d'ingegno.*
 Een persoon van bequaamheit. *Una persona di capacità.*
 Een man van meer dan gemeene bequaamheit. *Uomo di più che ordinaria capacità.*
 Zyn bequaamheit besteden, aanwenden, op dat, enz. *Impiegare la sua capacità, babilità, acciò che.*
 Wat bequaamheit is 'er in my? *Che capacità c'è in me?*
B E Q U A A M L I J K, gevoeglijk. *Congruamente, convenientemente, attamente, idoneamente.*
 Bequaamlijk, verstandiglijk. *Sapientemente.*
 Bequaamlijk, gelegen. *Opportunamente.*
B E Q U A A M L I J K E R. *Più babilmente, più attamente, più convenientemente. Anco più habile &c.*
B E Q U A A M M A K E R. *Colui, ch'è esercita per babilitare.*
 Tot, of in het loopen, worstelen, enz.
B E R A A D. *Deliberatione.*
 In beraad staan, zig beraden, twyffelen. *V. Twyffelen, in twyffel staan, enz.*
 Een dag van beraad. *Un giorno di deliberatione.*
B E R A A D S L A A G T, beraden. *Deliberato, consigliato.*
 Die iets beraadslaagt. *Che delibera qualche cosa.*
 Hier word over beraadslaagt. *Si delibera intorno ciò.*
 Beraadslaagt in of by u zelve, en volg uw eigen gedagten. *Deliberate in voi stesso, e seguite la vostra opinione.*
 Zy beraadslaagden tezamen. *Comunicavano, deliberavano insieme.*
B E R A A D S L A G E N, beraden. *Deliberare.*
 Beraadslagen, raad geven of vragen. *Dimandare, è dare consiglio.*
 Beraadslagen, raad vragen. *Consultare, dimandar consiglio.*
 Over een zaak beraadslagen. *Deliberare intorno una cosa.*
 Men moet hier over beraadslagen. *Si deve prender deliberatione intorno ciò.*
 Zig naar den eisch van zake en den tyd beraadslagen, beraden. *Configliarsi secondo la ricerca delle cose, e del tempo.*
B E R A A D S L A G E R, berader. *Che delibera, che con-*
B E R A A D S L A G I N G E, beradinge. *Deliberatione.* [*figlia.*]
 Tot een beraadslaginge, beradinge behoorende. *De-*
 Met beraadslaginge. *Consultatamente.* [*liberativo.*]
 Iemands beraadslagingen verbreken, verydelen. *Rompere, render vani i consigli d'alcuno.*
 De bestierder van mijn beraadslagingen. *Il moderatore de' miei consigli.*
B E R A A M T, besloten. *Concluso, definito.* Van een toeleg of voornemen gesproken.
 Beraamt, bedagt. *Concepito, stabilito.*
 Beraamt hebbende. *Havendo machinato.*
 Te voren beraamt, bestemd. *Prima stabilito.*
B E R A D E N. *V. Beraadslagen, enz.*
B E R A G I E, of Ofsentong, zeker kruid. *Buglosa, herba.*
B E R A M E N, iets ondernemen. *Macchinare, intraprendere qualche cosa.*
 Iets in 't gemoed beramen, overleggen. *Considerare qualche cosa.*
 Een dag beramen. *Stabilire un giorno, deputare un giorno.*

Te vooren beramen, besluiten. *Concludere, stabilire.*
BERAMER. *Consultore.*
BERAMINGE, onderneming. *Intrapresa.*
 Beraminge om iets uit te vinden. *Concertazione per inventare qualche cosa.*
BERBERIS, een kruid of Saueboom, alzo genaamd. Schierende wortelen en takken met doornen voorzic, en dragende een roode vrugt.
BERECINTHE. *Berecintia.* Een stad en berg in Phrygie, alwaar Cibeles, huisvrouw van Saturnus, moeder van alle de Goden, in 't byzonder geëert [wierd].
 Van Berecinthe, of daar toe behoorende. *Di Berecintia.*
BEREGENEN. *Piovare sopra.*
BEREGTEN, onderwyzen. *V. Onderwyzen, enz.*
 Beregten, bedotten. *Ingiannar.*
 Beregten, bestieren. *V. Bestieren, enz.*
 Een zoeken beregten. *Conferire i Sacramenti ad un infermo.*
BEREID, vaardig. *Pronto.*
 Bereid, gereed gemaakt. *Preparato.*
 Te voren bereid. *Gia preparato.*
 Niet bereid, dat niet gereed is, ongereed. *Non preparato.*
 Bereid, vaardig om te lryden. *Accinto.* [parato].
 Bereid, voortvarend. *Celere, veloce.*
 Bereid, bedagt. *Meditato.*
 Bereid staan. *Essere pronto, essere in procinto.*
 Bereid staan om aan te vallen. *Essere in procinto d'assaltare.* Van een naderenden vyand gesproken.
 Alle dingen zyn bereid. *Il tutto è preparato.*
 Zyn verstant, geest, vernuft, bereid, vaardig hebben. *Have l'ingegno pronto.*
 Op dat alles bereid zy. *Accid' ch' il tutto sia pronto, all'ordine.*
 Pampilius is bereid. *Pansio è lefto, pronto, all'ordine.*
 Twee Koningen staan bereid om in Asië te vallen. *Due Re sono pronti per assaltar l'Asia.*
 Op een bereide wyze. *Con prontezza, prontamente, senza tardanza.*
BEREIDEN, vervaardigen. *Mettere all'ordine, approntare, allestire, preparare.*
 Te voren bereiden. *Preparar avanti, tener all'ordine.*
 Zig tot iets bereiden. *Prepararsi, allestirsi a qualche cosa.*
 Zig bereiden tot werken. *Accingersi all'opera.*
 Bereiden, bequaam maken. *Adattare.*
BEREIDER. *Preparatore.*
 Lakenbereider. *Cardatore di panni.*
BEREIDINGE. *Preparazione, temperatura.*
 Bereidinge van Meny. *Temperatura di misio.*
BEREIDS, reeds. *Già, di già.*
BEREIDSEL, vislym. *Colla di pesce.*
BEREIDSTER. *Preparatrice.*
BEREIDWILLIG. *Pronto di volontà.*
BEREIDWILLIGK. *Di buona volontà, volentieri.*
BEREIK. *Estensione estesa di dominio.*
 Dat is boven uw bereik. *Questo passa le vostre forze.*
BEREIKEN. *Arrivare, stendersi su a qualche cosa, [ottenere].*
 Iemand beteiken, onderhalen. *Arrivare alcuno.*
 Zyn oogwit bereiken. *Ottenere il suo fine.*

T O M . II .

Tot dat ik deze jaren bereikt heb. *Sino ch'io sia arrivato a questi anni.*
BEREKENEN, oprekenen. *Contare, numerare, computare.*
 't Geen men berekenen kan. *Quel che si può contare.*
BEREND, belegerd. *Circondato, assediato.*
BERENNEN, belegeren. *Circondate, assediare.*
 Een stad berennen. *Circondate una città.*
BERENNINGS, van een stad. *Il circondamento di una città.*
BEREUKWERKEN. *Profumare.* Van een plaats gebereukwerking. *Profumazione.* [zege].
BEREUKWERKT. *Profumato.*
BERG. *Monte.*
 De berg, daar de Zanggodinnen woonen. *Il monte, dove habitano le muse, Helicon.* Zoo de Heidenen [zeggen].
 Een berg, of de steile van een berg. *La discesa di un Monte.*
 Een berg in zee uitstekende gelijk een elleboog. *Pro-montorio.*
 Van een berg, tot een berg behoorende. *Appartenente a un monte, montano.* Ook, op een berg woonende.
 Op een berg geboren. *Montano.*
 Een berg met twee toppen of kruinen. *Monte bicornio.*
 Een steile, hooge berg. *Monte alto, scosceso.*
 Het spits van een berg. *Il cacume, la vetta di un monte.*
 De nek van een berg, ofte de tusschenwydte tusschen het midden en de kruin. *La schiena del monte.*
 De zyde van een Berg, een heuvel by of aan een berg gelegen. *La costa di un monte.*
 Dat aan den voet van een berg gelegen is. *Che giace alla radice di un monte, situato ai piedi di un monte.*
 De vermaardste, berugste berg van Africa. *Il famosissimo monte d'Affrica.*
 Op een berg gevoert of gebragt worden. *Essere condotto, portato sopra un monte.*
 Over een berg gaan, reizen. *Passare un monte.*
 Onder een berg graven, delven, spitten. *Cavare sotto un monte.*
 Boven op de kruin van een berg klimmen. *Ascendere su la cima di un monte, superare un monte.*
BERGAGTIG, vol bergen. *Montuoso.*
 Bergagtig, steil. *V. Steil, enz.*
 Hooge bergagtige plaatsen, landen. *Locchi montuosi, terre montuosi.*
BERGANTYN. *V. Ligt Fregat, of Advijsjagt.*
BERGLAAUW. *Color ceruleo.*
BERGEN. *Monti.*
 Die op bergen woont, een bergbewoonder. *Montano.*
 Die over de bergen is of woont. *Oltre montano.*
 Op de bergen zwerfende. *Che va qua e là per monti.*
 Tusschen twee bergen gelgen. *Situato fra due monti.*
 Afgodinnen der bergen by de Heidenen. *Le Dee Orca-Hooge bergen. Monti alii.* [di].
 Zeet hooge, steile bergen. *Monti alii, scoscesi.*
 De verscheide hoogtens der bergen. *Le braccia dei [monti].*
 Vervolgende, by of aan een leggende bergen. *Monti incatenati l'un coll'altro.*
 Een ry of reeks van bergen. *Un catena di monti.*
 Bergen

K

Bergen

Bergen door 't water weggespoekt. *Monti condotti via, fusi via dall' aqua.*
 Bergen met boomen bedekt. *Monti coperti d' arbori.*
 Goude bergen beloven. *Promettere monti d' oro.*
 Op bergen loopende, weydende beesten. *Armenti [montani.*
 Bergen, verbergen. *V. Verbergen, enz.*
 Bergen, de Hoofstiad van Henegouwen, in de Spaansche Nederlanden. *Nome di città.*
 Te bergen staan. *Arricciare.*
 Het hair stond my te bergen. *Mi s' arricciorono i capelli.*
 BERGEPPE, een kruid. *Apiomontano.*
 BERGGEL. *Ocea.* Zekere bergstoffige aarde, daar verw van word gemaakt.
 BERGGITEN. *Capremontane, silvestri.* In 't gebergte van 't Dauphiné, en by de Graubunders.
 BERGGODINNEN. *Ninfa montane.*
 BERGGROEN, of goudlym. *Borace, droga.*
 BERGHAAAN. *Gallo di montagna, gallo montano.* Zeker groote vogel.
 BERGJE. *Monticello, colle.*
 Een zagjes en allengsjes opgaande berg. *Un monte, che si rileva a poco, a poco.*
 Kleine bergjes. *Piccoli monticelli.*
 BERGKOPER. *Oricalco, ottone.*
 BERGPETERSELIE. *Petrofilo montano.*
 BERGPLAATS, daar men iets in brengt. *Ricettacolo.*
 BERGSTOFFE. *Metallo.*
 Een nooit in den ooven gezuiverde, of gesmolte bergstoffe. *Metallo vergine.*
 Van bergstoffen, daar toe behoorende. *Metallico.*
 Ook, van een bergstofagtige smaak, eigenschap of aart. Van wateren gesproken.
 Dat bergstoffen voortbrengt. *Metalloso.*
 Een land overvloeiende van bergstoffen. *Terra seconda di metalli.*
 BERGSTOFGRUOVE, of myn. *Mina.*
 BERGWERKER, graver. *Che lavora nelle mine.*
 BERGZOUT. *Sal nitro.* Een soort van Salpeter, 't welk uit de aarde word gedolven, zynde warm, droog, wit, en van smaak gelijk zout.
 BERIEKEN. *Oliro, gestar odore.*
 BERIGT, bescheid. *V. Bescheid, berigt.*
 Berigt brengen. *V. Bescheid brengen, enz.*
 Berigt, of kennisse van een zake nemen. *Cercare, investigare prendere informazione, informarsi di qualche cosa.*
 BERIGTNEMINGE van een zaak. *Investigazione.*
 BERIJDELIJK, daar men te paard op rijden kan. *Viaggiabile a cavallo.*
 BERIJDEN, een paard beryden. *Cavalcare un cavallo.*
 Beryden, bespringen. *Affattare.*
 Dat men niet kan beryden. *Che non si può viaggiare a cavallo.* Van een weg, een land gesproken.
 BERYDER. *Cavalcatore.*
 BERYLSTEEN. *Brillo.* Blinkende gelijk goud.
 BERIL, een edel gesteente zoo genaamt. *Brillo pietra pretiosa.* Het Christal gelijk, en hoe deze meer naar de verwe van de zee gelijkt, hoe die meer geagt word.

De goude stok was met Berilsteen voorzien, en verciert. *La verga d' oro era adornata di Brillii.*
 BERINGEN, omringen. *V. Omringen, enz.*
 Beringen, met ringen omzetten. *Adornare con anelli.*
 BERISPELIJK, bestraffelijk. *V. bestraffelijk, bestraffens waardig, enz.*
 BERISDEN, bestraffen. *V. Bestrafen, berispen, enz.*
 Berispen, beschuldigen. *V. Beschuldigen, enz.*
 Berispen, veragten. *V. Veragten, enz.*
 BERKEBOOM. *Betula, scopa.*
 BERKEMIJER. *V. Hensbeker.*
 BERKHAAN. *Gallo di montagna.*
 't BERKHOUT, of de gording van 't schip. *Il cinto della nave.*
 BERMHARTIG. *V. Barmhartig, enz.*
 BERN, de Hoofstiad van 't Zwitsersche Kanton van dien naam. *Nome di città.*
 BERNASIE, zeker kruid alzo genaamd. *Buglossa,*
 BERNEN, branden. *V. Branden, enz. [berba.*
 BEROE. *Beroe.* Daar zyn twee steden van dezen naam, d'eene in Macedonie, door de Turken Boer genaamt, de andere in Syrie, tans Aleppo geheten.
 Het is ook by Virgilius en Ovidius de naam van een
 BEROEMD, vermaart. *V. Vermaart, enz. [vrouw.*
 BEROEMD, geprezen. *Lodato, famoso. V. Geprezen.*
 BEROEMTHEIT, vermaartheit. *V. Vermaartheit.*
 BEROEMEN, poechen. *V. Poechen, enz.*
 BEROEP, staat. *Professione.*
 Het beroep van de redenvoerders. *La professione dei dicitori.*
 Een zaak die van zyn beroep niet is. *Una cosa che non è di sua professione.*
 Van eenig beroep zyn. *Essere di alcuna professione.*
 Hooger beroep van een vonnis of gewysde, enz. *Appellazione.*
 In wat beroep leeft hy? *In che professione vive?*
 Gelukkig, gezegent in zyn beroep en woonplaats. *Felice nella sua professione, & habitations.*
 BEROEPEN, vergaderen. *Convocare, adunare, congregar insieme.*
 Beroepen tot getuigen. *Chiamar per testimonii.*
 BEROEPEN, uitdagen. *V. Utdagen, enz.*
 Zig ergens op beroepen, verschoonen. *Scusarsi da qualche cosa.*
 Beroepen in regten. *V. Dagvaarden, enz.*
 Hooger op, of tot den volke beroepen. *Appellarsi al popolo.*
 Zig beroepen van een hooger tot een lager Regter. *Appellarsi da un giudice minore ad un maggiore.*
 Zig beroepen van den Schout tot de Beschermheeren des volks. *Appellarsi dal pretore ai protettori del popolo.*
 Regt van hooger te beroepen, appelleren. *Facoltà, potestà d' appellare.*
 BEROEPINGE, tot getuigen. *Il chiamare per testimonii.*
 door iets dat iemand dierbaar is.
 Een beroeping op een ander Regt of Regters. *Appellazione.*
 't Geen tot een hooger beroeping behoord. *Appellatorio.*

Een

Een beroeping op het volk. *Appellazione al popolo.*
 Als men verzoekt dat het zelve zal oordeelen.
 De tijd van een hooger beroeping voor een ander Regt of Regter, waar in men volgens de wet, het zelve moet doen aantekenen, en vervolgen, te weten om binnen de 10 dagen na 't vonnis het beroep aan te laten tekenen, en om binnen nog 20 dagen daar na 't zelve te vervolgen. *Il termine dell' appellatione, il tempo concesso da potersi, dentro di esso, appellare.* De Regtgeleerden gebruiken deze woorden.
 Die zig beroept op een hooger Regter. *Appellatore, appellante.*
BEROERD, ontroert. *Perturbato, turbato.*
 Zeer beroerd, bewogen. *Molto turbato, commosso.*
 Niet beroerd, of opgewekt. *Imperturbato.*
 Beroerd, gequelt. *Vessato, angustiato.*
 Beroerd, geraakt, lam. *Paralítico.*
 Die over al beroerd is. *Astratto, che non può muovere i suoi membri.*
 Beroerd en zwak van leden. *Astratto, e debile di*
BEROERDER, ontroerder. *Perturbatore.* [membri.
 Een beroerder, queller. *Vessatore.*
BEROERDHEIT. *Paralísia.*
BEROEREN, ontroeren. *Turbare, perturbare.*
 Beroeren, quellen. *Travagliare, disturbare, vessare.*
 Beroeren, schudden. *Muovere, scuotere, agitare.*
 Beroeren, bewegen. *Commovere.*
 Zeer geweldiglijk, kragtiglijk beroeren, bewegen. *Suotere, con molta violenza.*
BEROERENDS, muitmakende. *Tumultuario, tumultuante.*
BEROERINGE, ontroeringe. *Commovimento, commozione, perturbazione, conturbazione.*
 Beroeringe, quellinge. *Vessazione, disturbance.*
 Beroeringe, schuddinge. *Conquassamento, scuotimento.*
 Beroeringe, beroerte van den Staat. *Perturbazione dello stato.*
BEROERTS, oproer. *Sollivazione, seditione, tumulto.*
 Beroerte ouder 't volk. *Tumultuazione fra il popolo.*
 Beroerte, oproer maken. *Tumultuare far tumulto.*
 Een beroerte stillen. *Sedare, placare un tumulto.*
 In beroerte zyn. *Essere in moto.*
 Met beroerte, oproer. *Con tumulto, tumultuariamente, tumultuosamente.*
 Beroerte in een land verwekken. *Eccitare tumulto in un paese.*
 Een toekomende beroerte van verre voorzien. *Prevedere un tumulto da lontano.*
BEROERSTER, ontroerster. *Colei che inquieto, perturbatrice.*
BEROEST, verroeft. *V. Verroeft, enz.*
BEROESTEN, verroesten. *V. Verroesten.*
BEROESTINGE, verroestinge. *V. Verroestinge.*
BEROIT. *V. Arm.*
BEROIKEN, quaad stoken. *Metter male. V. Quaad stoken, enz.*
BEROOFD, ontroofd. *Spogliato, privato.*
 Beroofd, uitgeplondert. *Saccheggiato.*
 Beroofd, ontbloot van wat het ook zy. *Privo, manchevole.*

Van alle dingen beroofd. *Privo di tutte le cose.*
 Van iets beroofd, iets ontberende. *Manchevole di qualche cosa.*
 Niet beroofd, ontnomen. *Non privo, non manchevole.*
 Beroofd worden. *Venir privato, spogliato.*
 Van zinnen beroofd. *Privo di sentimenti. V. Zinneloos.*
 Van alle zyne goederen beroofd worden. *Venire spogliato di tutti i suoi beni.*
BEROEFSTER, plonderaarster. *Colei che spoglia, che priva, privatrice.*
BEROOKEN, in den rook droogen. *Fumare, seccare al fumo.*
 Berooken, bedampen. *Sfumare.*
 Van onderen berooken. *Sfumare al di sotto.*
 Een plaats met reukwerk berooken. *Profumare un loco con odori.*
BEROOKT. *Fumoso, fumato.*
BEROOVEN, ontnemen. *Privare, spogliare.*
 Berooven, ontblooten. *Snudare, render nudo.*
 Berooven, ontrooven. *Spogliare.*
 Berooven, van alles uitplonderen. *Saccheggiare.* Sprekende van steden, enz.
 Land berooven, plonderen. *Saccheggiare un Paese.*
 Iemand iets berooven. *Togliere, rubbare ad alcuno qualche cosa.*
 Van te voren berooven. *Togliere, rubbar prima.*
 Dat men berooven, of uitplonderen kan. *Che si può saccheggiare.*
 Iemand van alles berooven dat hy in de wereld heeft. *Spogliare alcuno di tutto quello che ha nel mondo.*
 Een kerk berooven. *Rubbare, saccheggiare una chiesa.*
 Een huis van alles berooven. *Vuotar una casa.*
 Iemands koffers berooven. *Vuotar le casse di alcuno.*
 Dat is te zeggen, iemands werken ontrooven, wanneer men die voor de zyne uitgrest.
 't Leven berooven. *V. Dooden.*
 Van 't gezigt berooven. *V. Blinden, enz.*
BEROOVEND, plonderende. *Saccheggiante.*
 Beroovende, een beroovinge betekende. *Privativo.*
 Een konstwoord in de Spraakkonst.
 Een beroovend deeltje. *Particola privativa.*
BEROOVER, plonderaar. *Saccheggiatore.*
 Een beroover, plonderaar van 't land. *Un depredatore del paese.*
 Een beroover van iemands kinderen. *Che rubba i figliuoli d'alcuno.*
BEROOVINGE, ontneming. *Rubbamento.*
 Beroovinge, ontblooting. *Privazione.*
 Beroovinge, plonderinge. *Spogliamento.*
 Beroovinge, uitplonderinge van 't land. *Saccheggiamento.*
 Een beroovinge van een anders goed. *Rubbamento degli altrui beni.*
BEROUW. *Pentimento.*
 Berouw, verdriet. *Tedio.*
 Die berouw heeft. *Compunto, pentito.*
 Berouw hebben, berouwen. *Haver pentimento.*
 Eenigzins berouw hebben. *Haver, sentire qualche pentimento.*
 Berouw hebbende. *Pentito.*

Daar men berouw van moet, of behoort te hebben. *Cosa degna d'averne pentimento.*
 Over een zaak berouw hebben. *Havev pentimento di una cosa.*
 Ik hebbe geen berouw van 't gene ik gedaan hebbe. *Non mi pento di quel, che ho fatto.*
 Hy had groot berouw van zyn dievery. *Egli haveva gran pentimento de' suoi ladronacci.*
 Vergeeffich, onnut, vrugteloos berouw hebben. *Havev un pentimento vano, inutile.*
 BERRY, of doodbaar. *Bara, cataletto, feretro.*
 BERT, of scheure. *Fissura.*
 Een berst of krampader. *Vene delle gambe, o coscie gonfie di sangue.*
 Berstaderig, krampaderig. *Che ha le vene delle coscie, e gambe piene di sangue.*
 BERTSEN, van een splyten. *Crepare, crepar fuori.*
 Van d'aarde, vloer, wonde, enz. gezegd.
 Doen bersten, van een scheuten. *Fer crepare.*
 Bersten, klooven. *Fendere.*
 Met gedruis van een bersten. *Crepar via con istrepito.*
 Met kragt van malkander bersten, springen. *Crepar con forza.*
 Ik wilde liever bersten, dan &c. *Vorrei più tosto crepare, che, &c.*
 Ik meende by na te bersten. *Credevo crepare.* Te weten van zingen, spyt, &c.
 Bersten van spyt. *Crepar di dispetto.*
 Bersten van eten. *Crepar dal mangiare.*
 BERTINGE. *Crepamento.*
 BERTAM, of tandkruid. *Pirebro, berba.* Dat op de tonge gelegd zynde, byt.
 BERUGT, vermaart. *V. Vermaart.*
 Berugt, eerloos. *Infame, senza honore, senza vergogna.*
 BERUGTHIT, vermaarthheit. *V. Vermaarthheit.*
 Berugtheit, schande. *Infamia, cattiva fama.*
 BERUSTEN, rusten. *V. Rusten, enz.*
 Iets laten berusten, nalaten. *Soprafedere da una cosa, lasciar una cosa. V. Nalaten, enz.*
 Alles berust wederom op u. *Nuovamente riposano sopra di voi tutte le cose.*
 Dat berust hier op. *Quabatto il fatto, què confisela [cosa].*
 Het berust by den Notaris. *Resta appresso il Notaio.*
 BES, besje, of oude vrouw. *V. Besje.*
 Een bes, bezië. *V. Bezie.*
 BESANCON, een stad in 't Franfch Compté. *Bisancione, Città.*
 BESCHAAFD, glad. *Polito, hscio.*
 Wat beschaafd, glad. *Alquanto polito.*
 Beschaafd, glad gemaakt. *Polito.*
 Beschaafd, verbeterd. *Emendato, limato, corretto.* Sprekende van een werk des verstands.
 Beschaafd, net, puntig. *Lucido, netto, polito, bello.*
 Zeer beschaafd, net, puntig. *Molto bello, netto, polito.*
 Beschaafd van taal, welsprekent. *Facondo, elegante.*
 Beschaafd, met zorg of vlyt gemaakt, uitgewrogt. *Limato.* Van een werk des verstands gesproken.
 Zeer beschaafd, beleef. *Cortese, gentile.* Van een persoon, reden, enz.

Beschaafd, cierlijk gemaakt, geoeffent, verstandig. *Elegante.* Sprekende van een boek, vaars, mauieren, redenen, enz.
 Zeer beschaafd, cierlijk gemaakt. *Molto elegante.* Van een redē gesproken.
 Beschaafd, bevallig. *Bello, venusto, compiaccevole.* Van perfoonen gezegd.
 Eenigzins beschaafd, bevallig. *Bellino.*
 BESCHAAFDLIJK, glad. *Limatamente.*
 Beschaafdelijk, cierlijk. *Politamente, adornamente, elegantemente.*
 Zeer beschaafdelijk, cierlijk. *Molto elegantemente.*
 Beschaafdelijk, welsprekent. *Facondamente.*
 BESCHAAFDHEIT, netheit. *Nettezza.*
 Beschaafdheit, zinnelijkheid. *Eleganza.*
 Beschaafdheit van taal, welsprekentheit. *Facondia, festività di parole.*
 Zonder beschaafdheit of welsprekentheit. *Senza facondia, rozzamente.*
 BESCHAAMD. *Vergognoso, vergognato, confuso.*
 Zy vertrok met een beschaamd aangezigt henen. *Ellas parti con faccia vergognosa.*
 Beschaamd zyn. *Havev vergogna.*
 Een weinig, wat, of eenigzins beschaamd zyn. *Esere alquanto vergognoso.*
 Ik ben hier over beschaamd. *Resto in vergogna, me na vergogno.*
 Ik ben uit den aard beschaamd. *Io sono vergognoso per natura.*
 Beschaamd zyn, of worden. *Vergognarsi.*
 Beschaamd worden. *Arrossirsi, vergognarsi.*
 Beschaamd maken. *Confondere, far vergognare.*
 Beschaamd gemaakt, beschaamd geworden. *Vergognato.*
 BESCHAAMDELIJK. *Verecondamente, vergognosamente.*
 BESCHAAMDHEIT. *Vergogna, verecondia.*
 BESCHADIGEN, nadeelig zyn. *Nuocere, apportar danno.*
 Beschadigen, bederven. *Guastare.*
 Iemand beschadigen. *Apportar danno ad alcuno.*
 Gereed om iemand te beschadigen. *Pronto per far danno ad un altro.*
 In staat zyn om te kunnen beschadigen. *Essere in istato di far danno.*
 Niet beschadigen. *Non far danno.*
 Niet beschadigt. *Non dannificato.*
 BESCHADIGEND. *Calamitoso, che fa danno.*
 BESCHADIGING. *Lesione.*
 BESCHADUWEN. *Far ombra, adombrare.*
 Dat in een beschaduwde plaats geschied. *Ombra.*
 BESCHADUWING. *Adombratione, adombramento.*
 V. Schaduwe, enz.
 BESCHAFEN, bescharen, verzorgen. *V. Verzoorgen, enz.*
 BESCHAMEN. *V. Beschaamd, enz.*
 BESCHAMPEN, bespotten. *V. Bespotten, enz.*
 Beschampen, lasteren. *V. Lasteren, enz.*
 BESCHANSEN, bebolwerken. *V. Bebolwerken, enz.*
 BESCHANSING. *V. Bolwerk, enz.*
 BESCHATTEN, schatten. *V. Schatten, schatting, enz.*
 BESCHAVEN, glad maken. *Polire, lisciare.*
 Beschaven, cierlijk maken. *Adornare.*

Door of ten einde toe beschaven, zeer fraay opbootsen. *Polire affatto.*
 Yverig beschaven, volmaken. *Limare con attenzione.*
 Een boek beschaven. *Commentare un libro.*
 Een reden beschaven. *Polire un discorso.*
 Men moet hun geesten beschaven. *Bisogna polire la rozzezza dei loro animi.*
 Ruwe en harde dingen door konstnary beschaven, verzaften. *Polire con arte cose rozze.* Van schriften, euz. gesproken.
 De zorg om een werk te beschaven. *La cura, l'attenzione di polire una cosa.*
BESCHAVER. *Politore.*
 Een beschaver van manieren, zeden. *Un riformatore dei costumi.*
BESCHAVINGE, volmakinge. *Polimento.*
 Beschavinge, verbeteringe. *Correttione, miglioramento.*
 De laatste beschavinge ontbrak aan mijne schriften. *A miei scritti mancò l'ultima correttione.*
BESCHIED, berigt. *Relazione.*
 Bescheid brengen. *Rifferire, portar rissposta.*
 Een bringer van bescheid. *Relatore, rissvitore.*
 Een zake, waar van bescheid is gedaan. *Cosa, di cui si è fatta relazione.*
 Bescheid doen in 't drinken. *Render ragione nel bere.*
 Een gever van bescheid, door de Overheit aangestelt. *Un Messaggiere.*
 Bescheid, antwoord. *V. Antwoord,* enz.
 Beschied, bcwys. *V. Bewys,* enz.
BESCHIEDELIJK, klaar. *V. Klaar,* Klaarlijk, enz.
BESCHIEDEN, dag of tyd zetten. *Citare, appuntare per tal giorno, ò tempo.*
 Gy had my tegen dezen dag bescheiden. *Voi mi avete appuntato per boggi.*
 Bescheiden, zedig. *V. Zedig,* enz.
 Bescheiden, voorzigtig. *V. Voorzigtig.*
 Bescheiden, beleeft. *V. Beleeft,* enz.
 Bescheiden, antwoorden. *V. Antwoorden,* euz.
 De bescheiden van een geding. *Gl' istrumenti di un processo.*
 Valsche bescheiden maken. *Falsificare un' istrumento.* Gelijk als een uittersten wil, &c.
BESCHIEDENHEIT, zedigheit. *V. Zedigheit.*
 Bescheidenheit, beleeftheit. *V. Beleeftheit.*
 Bescheidenheit, voorzigtigheit. *V. Voorzigtigheit.*
BESCHIMMERN. *V. Beschaduwen,* enz.
BESCHIMPEN, bespotten. *V. Bespotten,* enz.
 Beschempen, lasteren. *V. Lasteren,* enz.
BESCHENKEN. *V. Schenken.*
BESCHERM. *Conservato, difeso.*
BESCHERMEN, beschutten, voorstaan. *Conservare, difendere, proteggere.*
 Iemand beschermen, voorstaan. *Difendere alcuno, proteggere alcuno.*
 Beschermen, verdedigen. *Patrocinare.*
 Iemand beschermen, verdedigen. *Prendere il patrocinio d'alcuno.*
 Beschermen, behoeden. *Proteggere.*
 Ieder een tragt zig te beschermen. *Ogn' uno procura di difendersi.*

Iemand tegen ongelijk, of hoon beschermen. *Salvare alcuno da torto, & ingiuria.*
 Die niet beschermt is. *Non protetto.*
BESCHERMER. *Conservatore, protettore.*
 Iemands beschermmer. *Protettore di alcuno.*
 Een beschermmer, die de sterke hand bied. *Un protettore, che porge forte ajuto.*
 Een beschermmer, of voorspraak in regten. *V. Voor-*
 [spraak.
 Een beschermmer des volks te Rome. *Tribuno della plebe.*
 Het ampt van beschermmer des volks. *Tribunato.*
 Een beschermmer van de vryheit. *Padre della libertà.*
 Iemand als een beschermmer gebruiken. *Servirsi di alcuno per patrocinatore.*
BESCHERMINGE. *Conservazione, difesa, protezione.*
 Bescherminge, verdediginge. *Patrocinio.*
 Onder iemands bescherminge. *Sotto la protezione di alcuno.*
 Onder of in iemands bescherminge, of beschuttinge zyn. *Essere sotto la protezione di alcuno.*
 Zig onder iemands bescherminge begeven. *Darsi sotto la protezione di alcuno.*
 Iemand onder zyn bescherminge nemen. *Prendere alcuno sotto la sua protezione.*
 Veilig, behouden onder iemands bescherminge. *Sicuro sotto il favore, sotto la protezione di alcuno.*
 Die eens anders bescherminge verzoekte, of van een ander beschermt wordt. *Cliente.*
 Die eens anders bescherminge of voorspraak heeft. *Difeso, protetto.*
 Iemand eenanders bescherminge aanbevelen. *Raccomandare alcuno alla protezione di un' altro.*
BESCHERMSTER. *Conservatrice.*
 Een beschermster, verdedigster. *Una protettrice.*
 De voorbede of hulpe van een beschermster, of beschermvrouw verzoeken, aantoeppen. *Implorar l'aiuto di una protettrice.*
BESCHIETEN. *Sactare; vibrar una saetta contro*
 [alcuno.
 Een stad beschieten. *Canonare una città.*
 Beschieten, vorderen. *V. Vorderen,* enz.
BESCHIJNEN. *Apparire con luce.*
BESCHIJTEN. *Cacare.*
 Beschijten, bedriegen. *V. Bedriegen,* enz.
BESCHIKKEN, verzorgen. *V. Verzorgen,* enz.
 Beschikken, plaatsen. *Collocare, mettere in loco.*
V. Plaatsen.
BESCHILDERT, ook geborduurt. *Depinto, ricamato.*
BESCHIMMELD. *Muffido, rancido, stannio.*
 Een weinig of eenigzins beschimmeld. *Alquanto muffido, rancido.*
 Beschimmeld worden, beschimmelen. *Annuffire, far la muffa; muffare.*
BESCHIMMELEN. *Infracidire.*
BESCHIMMELDHEIT. *Muffa, una specie di lammigine, che nasce sopra le cose, ò per putrefazione, ò per humidità.*
 Beschimmeldheit in brood. *Muffa.*

BESCHIMPEN, bespotten. *V.* Bespotten, Utlacchen.
 BESCHIMPEN, lasteren. *V.* Lasteren, enz.
 BESCHIMPER, bespotter. *V.* Bespotter, Utlaccher.
 BESCHIMPINGE, bespottinge. *V.* Bespottinge, Utlacchinge.
 BESCHIMPT. *V.* Bespot.
 Beschimpt worden. *V.* Bespot worden.
 BESCHOFT, een oud woord, gemaniert. *V.* Ge-
 [maniert.
 BESCHONKEN, dronken. *V.* Dronken, enz.
 BESCHOT, tusschen twee plaatsen. *Parere.*
 BESCHOUD, bekeken. *V.* Bezien, Bekeken.
 BESCHOUWEN, aanschouwen. *V.* Aanschouwen.
 Beschouwen, bezien. *V.* Bezien, Bekijken.
 Beschouwen, overwegen. *V.* Overwegen.
 BESCHOUWER, overweger. *V.* Overweger.
 Beschouwer, aanschouwer. *V.* Aanschouwer.
 Beschouwinge, overweging. *V.* Overweging.
 BESCHOUWSTER, aanschouwster. *V.* Aanschouwster.
 Beschouwster, overweegster. *V.* Overweegster.
 BESCHREID, beweend. *V.* Beweend.
 BESCHREIJELIJK, beschrijjens waardig. *V.* Be-
 [weenlijk.
 BESCHREIJEN, beweenen. *V.* Beweenen.
 BESCHREIJER, beweener. *V.* Beweener.
 BESCHREIJINGE, beweeninge. *V.* Beweeninge.
 BESCHREVEN. *Descritto.*
 Beschreven, verbeeld. *Finto, figurato.*
 Beschreven, verklaart. *V.* Verklaart, Beschreven.
 BESCHRIJVEN. *Descrivere, figurar con parole.*
 Iets beschrijven. *Descrivere qualche cosa.*
 Een geschiedboek gaan beschrijven. *Mettere a scrivere una Historia.*
 Het is moeilijk nooit verhandelde zaken net en eigent-
 lijk te beschrijven. *Egli è difficile descrivere propriamente cose, delle quali non sia mai stato trattato.*
 Kortelijk beschrijven. *Descrivere brevemente.* Spree-
 kende van een vertoog of boek, enz.
 Met weinig woorden beschrijven. *Descrivere con poche parole.*
 Een geschiedenis, of boek beschrijven. *Comporre, descrivere una Historia.*
 Iemand beschrijven, afmalen. *Depingere alcuno.*
 Den Raad beschrijven. *Convocare il senato.*
 Beschrijven ten Hove. *Chiamar a corte.*
 Beschrijven, beteekenen. *Disegnare.*
 Rondom beschrijven. *Circonscrivere, circoscrivere.*
 BESCHRIJVENDE. *Descrivente.*
 BESCHRIJVER. *Descrittore.*
 Een beschrijver van 't Aardrijk. *Un Cosmografo.*
 BESCHRIJVINGE. *Descrittione.*
 Een beschrijvinge van Indie. *Una descrizione dell'India.*
 Beschrijvinge van iemand of deszelfs manieren. *Descrittione di uno, ò de suoi costumi.*
 Beschrijvinge, bepalinge. *Prescrizione.*
 Beschrijvinge met korte woorden. *Descrittione in poche parole.*
 Beschrijvinge van de werelt. *Cosmografia.*
 Beschrijvinge van een plaats. *Topografia.*
 Alle de beschrijvingen, of beschrewe werken worden

met 'er tyd dierder. *Tutte le opere scritte col tempo si fanno più care.*
 BESCHROEIJEN, besnoeijen. *V.* Besnoeijen, enz.
 BESCHROOMD, vreesagtig. *V.* Vreesagtig.
 Beschroomd, agterkouzig. *Sospetoso.*
 Beschroomd zyn. *V.* Vreezen, enz.
 BESCHROOMDHEIT, vreeze. *V.* Vreeze, enz.
 BESCHULDIGD. *Accusato, incolpato.*
 De staat van een beschuldigd persoon. *L'essere, la conditione del reo, reità.*
 Hy is beschuldigd geweest, dog niet verwezen of gevonnist. *È stato incolpato ma non sentenziato.*
 Van een valsche misdaad beschuldigd. *Calunniato di falso delitto.*
 BESCHULDIGEN. *Accusare, incolpare.*
 Iemand beschuldigen. *Accusare, querelare alcuno.*
 Eenigzins of byna beschuldigen. *Quasi accusare.*
 Dikwils beschuldigen. *Accusare spesso.*
 Iemand over halszaken beschuldigen. *Accusare alcuno di delitto capitale.*
 Een afwezende beschuldigen. *Incolpare un' absente.*
 Iemand om een misdaad beschuldigen. *Incolpare alcuno di un delitto.*
 Iemand van een zake beschuldigen. *Incolpare alcuno di una cosa, gettar la colpa di una cosa adosso alcuno.*
 Iemand over iets voor den Regter beschuldigen. *Querelare alcuno di qualche cosa avanti il giudice.*
 Een ander over een zaak beschuldigen. *Incolpare un' altro di una cosa.*
 Iemand van hoog verraad of gequeiste majesteit beschuldigen. *Accusare alcuno di lesa maestà.*
 Valschelijk beschuldigen. *Calunniare, incolpare a torto, accusare falsamente.*
 Iemand over iets valschelijk beschuldigen. *Accusare alcuno falsamente di qualche cosa.*
 Iemand beschuldigen om zig zelf of een ander te verschoonen. *Incolpare un' altro per ifcusare se stesso.*
 Daar in was ik te beschuldigen, indien &c. *In questo sarei da incolpare, &c.*
 Gy zyt niet te beschuldigen. *Voi non siete da incolpare.*
 Gy zyt hier over te beschuldigen. *In cid havete colpa, in questo siete da incolpare.*
 Beschuldig my, indien ik niet enz. *Date la colpa a me, se non &c.*
 Ik beschuldige my zelve, om dat enz. *Incolpo, accuso me stesso, per che &c.*
 Beschuldigt worden. *Venir incolpato.*
 Van een misdaad beschuldigt worden. *Venir incolpato di un delitto.*
 Met opzet om iemand te beschuldigen. *Accusatorio-mente.*
 Regt van te beschuldigen. *Facoltà di accusare.*
 Die te beschuldigen is, die verdient beschuldigt, of berispt te werden. *Accusabile, che merita essere accusato, ò corretto.*
 Valschelijk beschuldigende. *Calunioso.*
 Beschuldigens waardig. *Colpevole.*
 BESCHULDIGER. *Accusatore.*
 Een valsche beschuldiger. *Calunniatore.*
 't Geen tot een beschuldiger of de beschuldiging behoort. *Accusatorio.*
 Tegen

Tegen zyn beschuldiger gehoord. *Ascoltato contro il suo accusatore.*

Een styf, op zyn stuk blyvende beschuldiger. *Un cofiante, pertinace accusatore.*

Een stout, onbeschaamt beschuldiger. *Un' insolente furognato accusatore.*

Een beschuldiger tegen iemand opmaken. *Incitare un' accusatore contro alcuno.*

Hy verdedigt de zake van den beschuldiger, hy pleit voor den beschuldiger. *Egli fa le parti dell' accusatore.* Van een voorspraak gesproken.

Een beschuldiger alles ingeven, inblazen 't geen hy zeggen zal. *Metter avanti dell' accusatore tutto quel che doua dire.*

Een beschuldiger tegen iemand gaande maken, opbitzen, aanzetten, omkooopen, of iemand door een omgekogte getuige beschuldigen. *Incitare un' accusatore contro alcuno, è incolpare alcuno con testimonii comprati.*

Zeer kaele, trage, lasse, slauwe beschuldigers. *Fievoli, freddi accusatori.*

BESCHULDIGINGE. *Accusa.*

Beschuldiging van iemand aan 't geregt. *Querela.*

Een valsche beschuldiging. *Calunnia, falsa querela.*

De grond van een beschuldiging. *Il fondamento di una querela.*

Hoofden, leden van een beschuldiging. *I capi, i membri di un' accusa.*

Een waarfchynelijke beschuldiging. *Una verisimile accusa.*

Wederzyfche beschuldiging van twee perfoonen die een proces tegen den anderen hebben. *Vicendevole reciproca querela.*

Beschuldigingen inbrengen, voor beschuldiger spelen. *Accusare, far le parti di accusatore.*

Een beschuldiging maken, opstellen, iemand beschuldigen. *Instituire una querela contro alcuno.*

Iemand door een valsche beschuldiging schenden, lasteren, oontereen. *Calunniare alcuno falsamente.*

Van een beschuldiging afstaan, afwyken, afstand doen. *Desistere da un' accusa.*

De beschuldiging word op een belachelijke wyze opgemaakt. *La querela vien ridicolamente instituita.*

BESCHULDIGSTER. *Accusatrice.*

BESCHUT, beschermt. *V. Beschermt.*

Beschut der schepen. *Loco, che ripara le navi dal vento.*

BESCHUTSEL, van deelen of planken. *V. Zolderinge.*

BESCHUTTEN, afschutten. *V. Afschutten, enz.*

Beschutten, beschermen. *V. Beschermen, beschutten, enz.*

BESCHUTTER, beschermer. *V. Beschermmer, enz.*

BESCHUTTINGE, bescherminge. *V. Bescherminge.*

BESCHUTSTER, beschermster. *V. Beschermster.*

BESRYFFEN, begrypen, verstaan. *V. Verstaan, begrypen.*

BESRYFFINGE, begrip. *V. Begrip.*

BESJE. *Vecchiarella, vecchia.* word scherts wyze, en by veragtinge gezegt.

Een oud besje gelijken; daar voor spelen. *Simulare una vecchia.*

Besjesagtig, oudevrouwagtig. *Vecchiale, anile.*

Oud besjes gewys. *Vecchiamente.*

BESLAAN, opgijen. *Serrare.* Van zeilen gesproken

Beslaan, omringen. *V. Omringen, enz.*

Beslaan, een plaats beslaan. *Occupare.*

Beslaan, in regten hand opleggen. *Trattenere, arrestare.*

Beslaan, deeg of meel. *Meschiare la pasta, è la farina.*

Beslaan met kalk. *Meschiare la calcina con l'arena.*

Beslaan, mengen. *V. Mengen, enz.*

Beslaan met spykers. *Battere con chiodi, inchiodare.*

Een paard beslaan. *Ferrare un cavallo.*

Met yzer, zilver, of goud beslaan. *Legato in ferro, in argento, in oro.*

De randen van een silvere beker, of drinkkan met goud beslaan. *Legare in oro l'orlo l'estremità d'un bicchiere.*

BESLABBEN. *Macchiare.*

BESLABBERAAR. *Colui che macchia.*

BESLABBERING. *Macchiamento.*

BESLAG, belemmting. *V. Belemmting, enz.*

Beslag van goederen. *Arresto, sequestro di beni.*

Beslag van een boek. *Fibbiatura di un libro.*

Beslag van een riem. *Fibbia.*

Beslag van een rad of rader. *Il cerchio di ferro che va intorno ad una ruota.*

Beslag van goud, zilver. *Indoratura, inargentatura.*

Beslag van kalk. *Cemento.*

Beslag van meel. *Farina battuta meschiata con acqua, è*

BESLAGEN, ingenomen. *Occupato.* [altro.

Bergen door een leger beslagen; bezet. *Monti occupati da un esercito.*

BESLAPEN. *Compressa.*

Beslapen, by iemand slapen. *Dormire con alcuno.*

Beslapen, oontereen. *V. Oontereen, enz.*

BESLAPINGE. *l'Atto del comprimere.*

BESLEGT, 'besslist, afgedaan. *Giudicato, determinato, deciso.*

Een beslegte zaak. *Una cosa giudicata, determinata, decisa.*

BESLEGTEN, slegten, glad maken. *Uguagliare, far uguale. V. Slegten.*

Beslegten, besliffen, uitwyzen. *Determinare, giudicare.* Sprekende van een Regter.

Een zaake beslegten. *Decidere una cosa, concludere una cosa.*

Iets met den degen in de vuist beslegten. *Terminare qualche cosa colla spada in mano.*

Een zaak zonder regten beslegten. *Terminare una cosa senza contrasto.*

Hy zal den handel beslegten. *Egli desfinirà, concluderà il negotio.*

BESLEGTENDE, besliffende. *Decisivo, che decide.*

BESLEGTINGE, besliffinge, uitspraak. *Decisione, determinazione, risoluzione.*

BESLIJKEN. *Lotare, impiastrare con loto, o fanga, & infangare.*

BESLIJKT. *Lotoso, insolente.*

BESLommerd, verward. *Perplesso, ambiguo.*

Op een beslommerende wyze. *Perplesamente, ambigualmente.*

Met een zaak beslommerd zyn. *Essere perplesso per una cosa, essere imbarazzato.*

BESLOMMEREN, verzwaren. *Causar perplexità, render perplexo.*
 Zig zelf beslommeren. *Mettersi in perplexità.*
BESLOMMERING. *Perplexità, imbarazzamento.*
 Beslommeringe van een boedel, middelen, goederen. *Imbrogljo, imbarazzo delle cose di casa.*
 Zonder beslommering, ligt gewapent. *Senza impedimento, leggiero, spedito.*
BESLOTEN, vastgesteld, bestemt. *Concluso, stabilito, determinato.* Van een toelag of voornemen getevoren besloten, bestemt. *Gia concluso.* [Spoken.
 Besloten, vastgesteld zynde. *Essendosi concluso.*
 Een plaats voor iemand besloten. *Un luogo destinato per alcuno.*
 Het is besloten. *Si è prefisso, stabilito.*
 Ik heb besloten te, enz. *Ho stabilito, determinato di, &c.*
 Ik heb vastelijk besloten. *Ho stabilmente prefisso.*
 Een beslote, bestemde dag om iets te doen. *Un giorno determinato per fare qualche cosa.*
 Gy wilt dat dat besloten is. *Voi volete, a voi piace che questo sia stabilito.*
 De zaak is al besloten. *La cosa è stabilita.*
 Besloten, bedongen. *Patuito, stabilito.*
 Het beslotene in een verdrag enz. *Patto.*
 De wederzyds beslotene zaken. *Patti reciprochi.*
 Met een hegge, enz. besloten. *Serrato con una siepe.*
 Een besloten brief. *Una lettera serrata.*
 Een beslote plaats. *Chiusura.*
 Door een meenigte volks besloten. *Chiuso da una moltitudine di popolo.*
 Besloten, opgesloten. *Chiuso, conchiuso.*
 Rondom besloten. *Chiuso attorno.*
 Besloten worden. *Venir assediato.* Sprekende van een
 Besloten, geknelt. *Stretto, pizzicato.* [stad.
 Besloten, benaauwt. *Angusto, stretto.*
 Besloten, naauw gemaakt. *Ristretto.*
 Besloten, naauw. *Strettamente, angustamente.*
BESLUIT, of voornemen. *Risoluzione, consiglio, intenzione, stabilimento.*
 Een schielijk en onverwagt besluit. *Una risoluzione inaspettata.*
 Volgens besluit. *Conforme lo stabilimento.*
 Een besluit of voornemen voltrekken. *Condurre a fine una risoluzione.*
 Hy heeft my zyn besluit of voornemen bekend gemaakt, daar van verwittigt. *Mi ha fatto consapevole della sua intenzione.*
 Een besluit ontrent iets nemen. *Prendere una risoluzione circa qualche cosa.*
 Ik kan in myn gemoed geen vast besluit maken. *Non posso fare nel mio animo alcuna certa risoluzione.*
 Een besluit, sluitrede, of gevolg. *Consequenza.*
 Waar uit men besluit dat, enz. *Dal che s'inferisce che, &c.*
 Dit besluit is al te getrokken en verkeerdelyk bygebragt. *Questa consequenza è troppo tirata, e storsamente adotta.*
 Een besluit of slot van een reden. *Epilogo di un discorso.*
 Een besluit, of bevel van den Raad. *Un decreto del con-*
 Een besluit, of grondregel. *Dogma.* [sglio.]

Gods besluit. *Il fato, il destino.*
BESLUITEN, bestemmen. *Stabilire, determinare, decretare, concludere, risolvere.*
 Te zamen besluiten, goedkeuren. *Uniformamento, con-*
 Iets besluiten. *Concludere qualche cosa.* [cludere.
 Besluiten om iets te doen. *Destinarsi di fare qualche cosa.*
 Ik weet niet wat ik besluiten zal. *Non so che concludere.*
 Ik weet gantsch niet wat ik zal besluiten. *Sono molto perplexo, sto in gran dubbio.*
 Dat maakt my onzeker van besluiten. *Questo mi rende incerto di risoluzione.*
 Te voren besluiten voorschikken. *Prestabilire, predestinare.*
 Die niet weet te besluiten. *Che non sa concludere, ir-*
 [ressoluto.
 Een dag besluiten, bestemmen. *Prefigere un giorno.*
 Een dag besluiten, om in een plaats by een te komen. *Prefigere un giorno per radunarsi insieme in un loco.*
 Besluiten, een gevolg of besluit maken. *Concludere, inferire.*
 Een ding uit iets anders besluiten. *Inferire una cosa da un'altra, dedurre una cosa dall'altra.*
 Waar uit men besluit, dat, &c. *Dal che si conclude, s'inferisce, che, &c.*
 Een vertoog of reden besluiten. *Concludere un ragionamento.*
 Besluiten, oordeelen. *Giudicare, decretare.* Sprekende van een Regter.
 Besluiten, insluiten. *Chiudere, serrare, serrare dentro.*
 Besluiten, omringen met een hegge, enz. *Cingere, serrare di siepe.*
 Rondom besluiten, omringen. *Circonchiudere, chiudere all'intorno.*
 Besluiten, benaauwen. *Stringere.*
 Iemand naauw besluiten. *Angustiare alcuno.*
 Besluiten, vervatten. *Contenere, comprendere.*
 Besluiten, bepalen. *Circonscrivere.*
 Besluiten, binden. *Cstringere, stringere.*
BESMERD, bestreken. *V. Bestreken.*
BESMERREN, bestryken. *V. Bestryken.*
BESMERRINGE, bestrykinge. *V. Bestrykinge.*
BESMET, bevlaakt. *Macciato, sporcato.*
 Besmet, bezoetelt. *Sucido, imbrattato, sporco.* Van een rok of tabbert enz. gesproken.
 Besmet. *Infetto, infestato.* Van ondeugt gesproken.
 Niet besmet, of bevlakt. *Incontaminato, puro, non infetto.*
 Niet besmer, of ontheiligt. *Intenerato.*
 Besmet worden. *Sporcarsi, imbrattarsi, infettarsi.*
BESMETTELIJK, pestig. *Contagioso, pestifero, pestilente, pestilenziale.* Sprekende van een ziekte of
 [quaal.
 Op een besmettelijke, vuile wyze. *Sporcamente.*
 De besmettelijke ziekte, of pest. *La peste, il contagio.*
BESMETTELIJKHEIT. *Contagione.*
BESMETTEN, bevlecken. *Imbrattare, contaminare, macchiare, sporcare.*
 Iets besmetten. *Sporcare qualche cosa.*
 Besmetten, bezoetelen. *Imbrattare, sporcare.*
 Besmetten, bederven. *Guastare.*

Befmetten, ontheiligen. *Profanare*.
 Befmetten, ontreinigen. *Contaminare*.
 Dat men niet befmetten, of ontheiligen kan. *Incontaminabile, intemerabile*.
BESMETTANDE, verwende. *Che macchia, che lesia la tinta*.
BESMETTER. *Contaminatore*.
BESMETTINGE, bedervinge. *Guastamento*.
 Befmettinge van 't gemoed. *Macchia dell' animo*.
BESNAAUWEN, begraauwen. *Dar cattive parole; anco rimprocciare, riprendere*.
BESNEDEN, gelijk een Jode. *Circonciso*.
 Wel besneden, mooy. *Ben fatto, ben tagliato*. Spreekende van 't aangezigt verwe.
BESNIJDEN, afsnijden. *V. Afsnijden, eoz.*
 Besnijden, verminderen. *V. Besnoeijen*.
 Besnijden op zyn Joodsch. *Circoncidere*.
 Besnijdenis der Joden. *La circoncisione degli Hebrei*.
BESNOEYD. *Tagliato*.
BESNOEIJEN, korten. *Tagliare, accorciare, cimare*.
BESNOT. *Moccioso, & imbrattato di moccio*.
BESNOFFELN, onderzoeken. *V. Onderzoeken, enz.*
 Iemand besnuffelen, polsen. *Odorare alcuno. V. Polsen*.
BESPAREN. *V. Sparen*.
BESPARINGE. *V. Sparinge*.
BESPAT, bespeet, besproeit. *V. Besproeit*.
BESPATTEN, bespecren, besproeijen. *V. Besproeijen*.
BESPATTINGE, bespeetinge, besproeijinge. *V. Besproeijinge*.
BESPEURD, beproefd. *Esperimentato*.
 Bespeurd, beproefd hebbende. *Havendo esperimentato*.
 Die bespeurd heeft. *Che ha esperimentato*.
BESPEUREN, aanmerken. *V. Aanmerken, enz.*
 Bespeuren, aanschouwen. *V. Aanschouwen*.
 Bespeuren, gewaar worden. *V. Gewaar worden*.
 Bespeuren, onderzoeken. *V. Onderzoeken, enz.*
BESPIED, doorgeloopt. *Caminato, visitato*.
BESPIEDEN, voor af zien. *Speculare, mirare, e rimirare*.
 Bespieden, aanschouwen. *V. Aanschouwen*.
 Van een hoogte bespieden. *Mirare, specular da un' [altura]*.
 Bespieden, belagen. *V. Belagen, of verspieden, enz.*
 Bespieden, onderzoeken. *V. Onderzoeken, enz.*
 Een uitgezonden bespieder. *Spia, spione*.
BESPIEGELEN, aanschouwen. *V. Aanschouwen, enz.*
 Bespiegelen, overwegen. *V. Overwegen, enz.*
BESPIEGELINGE, overweginge. *V. Overweginge*.
 Aandagrige bespiegeling. *V. Aandagt*.
BESPOELN. *Lavare*.
BESPOT. *Burlato, beffato, deriso, scernito*.
 Die bespot heeft of is. *Cb' ha, ò che è burlato*.
 Bespot worden. *Venir burlato, beffato, deriso, beffeggiato, scernito*.
 Van yeder een bespot worden. *Venir beffeggiato da ogn' uno; essere il gioco di tutti*.
BESPOTTELIJK, belachelijk. *Burlevole, ridicolo, ridicoloso*.
 Wat of eenigzins bespottelijk. *Alquanto ridicolo*.
 Bespottelijk, veragtelijk. *Degno d'esser deriso, scher-*
 Zeer bespottelijk. *Ridicolosissimo*. [nevole]

Op een bespottelijke wyze. *Ridicolamente, ridicolosamente*.
 Eenigzins op een bespottelijke maniere. *Alquanto ridicolosamente*.
 Bespottelijke zaak. *Cosa ridicolosa, ridicola*.
BESPOTTELIJKHEIT, dwaasheit. *Stocchezza, scempiaggine*.
BESPOTTEN. *Burlare, beffeggiare, beffare, far beffe, dar la baia, far burla, deridere*.
 Iemand bespotten. *Burlarsi di alcuno, dare la baia ad alcuno*.
 Iemand veragtelijk, met fierheit bespotten. *Farsi burla di alcuno con isprezzo*.
 Iemand in 't scherffen raken, steken, bespotten. *Burlare alcuno sù 'l vivo*.
 Een zaak bespotten. *Burlarsi di una cosa*.
 De gantsche werelt, alle mau bespotten. *Burlarsi di tutto il mondo, di tutti*.
 Meent gy my nog met die woorden te bespotten? *Pensi tu ancora di burlarmi con queste parole?*
BESPOTTER, uitlaccher. *Burlatore, beffatore*.
 Een vermakelijke bespotter. *Un faceto, piacevole, burleso*.
BESPOTTINGE, uitlacchinge. *Burla, beffe, irrisione*.
 Een gevoelige bespottinge. *Una sensitiva burla*.
 't Voorwerp van bespottinge zyn. *Essere l'oggetto della burla*.
 Bespottingen kunnen verdragen. *Poter sopportar le*
BESPOUWEN. *V. Bespuwen, enz.* [burle].
BESPRAAKT, welsprekend. *Eloquente, facondo*.
BESPREIDEN, bedekken, beleggen. *V. Bedekken, enz.*
 Bespreiden, uitspreiden. *V. Uitspreiden*.
BESPREK, beding. *V. Beding, enz.*
BESPRENGD, besprenkelt, besproeid. *V. Besproeid*.
 Besprengd, vogtig. *V. Vogtig, enz.*
BESPRENGEN, besprenkelen, besproeijen. *V. Besproeijen, enz.*
BESPRENGINGE, besprenkelinge, besproeijinge. *V. Besproeijinge, enz.*
BESPRINGEN, aanvallen. *V. Aanvallen, bespringen, enz.*
 Bespringen. *V. Springen, enz.*
BESPROEID. *Sparso, consparso*.
 Besproeid, vogtig gemaakt. *Infiato, bagnato*.
 Tamelijk of redelijk besproeid. *Moderatamente bagnato*.
 Half besproeid. *Mezo bagnato*. Van een veld gezegt.
 Te veel besproeid. *Troppo infiato, annegato*. Van wortelen gesproken.
 Rondom besproeid. *Infiato all' intorno*.
 Dat ligtelijk besproeid word. *Che facilmente s' inffia*.
 Ook besproeijende.
 Besproeid, vogtig. *V. Vogtig*.
 Dat van een stroom besproeid word. *Bagnato da un [flusso]*.
 Bewatert of besproeid worden. *Venir infiato, irrigato, bagnato*. Als men van menschen spreekt; *adquanto*, als men van wyn spreekt; als men van boomen, enz. spreekt.

BESPROEIJEN. *Spruzzare.*
 Door of rondom besproeijen. *Bagnare, spruzzare al di sopra, d'intorno.*
 Een plaats besproeijen. *Bagnare un loco.* Van een rivier gesproken.
 Besproeijen, voorby stroomen. *Bagnare, passar davanti col flusso.*
 De zee besproeit de wallen. *Il mare bagna le mura.*
 De rivier besproeit de stad van alle kanten. *Il fiume bagna la città da tutti i lati.*
BESPROEIJENDE. *Humido, che rende umido.*
BESPROEIJINGE. *Spruzzamento, inaffiamiento, irrigamento.*
 Besproeijing van vleesch of visch. *Salsa.*
 De mannen die een offerhande bywoonen met besproeijingen van water reinigen, zuiveren. *Purificare, santificare con spruzzamento d'acqua agli buomini, che assistono ad un sacrificio.*
BESPROEYKRIJK. *Profumo da spruzzarsi.*
BESPROEYWATER. *Aqua santa, benedetta.*
BESPRONGEN. *Affaltato.*
 Die iemand besprongen heeft. *Che ha affaltato alcuno.*
BESPUWD. *Sputato.*
BESPUWEN. *Sputare, mandar fuori la saliva.*
BESPUWINGE. *Sputamento.*
BESSEN, beziën. *V. Beziën. Una spina, ribes.*
BEST. *Meglio, migliore.*
 Best van allen. *Meglio di tutti, ottimo.*
 Ieder op zyn best, om stryd. *Agara.*
 Het is best, of voordeeligst. *è meglio, è più conveniente, torna meglio.*
 Zyn best doen. *Fare il suo meglio, fare ogni sforzo, procurare da dovero.*
 Zyn best doen om iets te bekomen. *Fare il suo meglio per ottenere qualche cosa.*
 Zyn best doen om aan iemants tafel te komen. *Sforzarsi d'arrivare alla tavola d'alcuno.*
 Zyn best doende. *Facendo il suo meglio.*
 Zyn best gedaan hebbende. *Havendo fatto il suo meglio.*
 Een man die in alles zyn uiterste best doet. *Un'buomo diligentissimo in tutte le cose.*
 Zyn uiterste best doen. *Fare ogni sforzo.*
 Zyn best op nieuw doen. *Far di nuovo il suo meglio.*
 Yder deed zyn best. *Ogn'uno faceva il suo meglio.*
 Een zake die verdient dat gy daar in uw uiterste best doet, of al uw vlyt aanwend. *Una cosa che merita l'impiego di tutte le vostre diligenze, forse.*
BESTAAN, blyven staan. *Sussistere.*
 Bestaan, wezen. *Essere, esistere.*
 Bestaan, ondernemen. *V. Ondernemen, bestaan, enz.*
 Bestaan, beginnen. *V. Beginnen.*
 Bestaan, aangaan. *V. Aangaan.*
 Een stout bestaan. *Un'ardita impresa.*
 Iemand in den bloede bestaan. *Essere consanguineo d'alcuno.*

Iemand door huwelijk bestaande, nabestaande. *Parente di alcuno per via di matrimonio.*
 De zake bestaat daar in. *Questa consiste in ciò.*
 Die ons niet bestaat, een vromde. *Sirraniero.*

BESTAKEN, met staken bezetten. *Palificare, palizzare.*
BESTAND, wapenschorsinge. *Tregua, sospensione d'armi.*
BESTANDIG, bestendig. *V. Bestendig, enz.*
BESTE, voorzaamste. *Principale.*
 Ten beste geven, tot buit geven. *Concedere in preda.*
 Ten beste opnemen. *Prendere in buona parte.*
 Tot iemands beste zyn. *Essere ai comandi d'alcuno.*
 Ten beste spreken. *Intercedere, intervenire.*
 Ik heb met of by hem tot uwen beste gesproken. *Ho parlato con lui in vostro favore.*
 De beste van een stad, enz. *I principali di una città.*
 Ik zal het beste naar my nemen. *Prenderò il meglio.*
 Myn beste maat. *Il mio miglior compagno. V. Medgezel.*
BESTEDEN, uitgeven. *Spendere, impiegare.*
 Besteden, bekostigen. *Consumare.*
 Voor een zekeren prys besteden. *Appigionare, affittare per prezzo certo. V. Verhuuren, enz.*
 Iets besteden om te maken voor tien duizent Ryxdaalders. *Accordare qualche cosa da farsi per dieci mila ristalleri.*
 Ergens aan besteden. *Spendere in qualche cosa.*
 Besteden, uithuwelijken. *Maritare, parlando di una donna. Ammogliare, parlando di un huomo.*
 Twee jaeren in een zake besteden. *Impiegare, spendere due anni in una cosa.*
BESTEDER. *Appigionatore.*
 Een besteder van knechten. *Un metti servitori.*
 Een besteder van koopmanschappen. *V. Makelaar.*
BESTEDINGE, verhuuringe. *Pigione.*
 Een bestedinge afgaan, niet houden. *Rompere una pigione.*
BESTEED, aanbesteed. *Appigionato.* Voor zeker loon.
 Besteed, uitgegeven. *Speso.*
 Besteed, bekostigt. *Consumato.*
BESTEEDSTER. *Una metti serve.*
BESTEK, voorbeeld. *Un' essemplio.*
 Een bestek, ofschetse. *Un' abbozzo.*
 Bestek van een gebouw. *Il piano, modello di un edificio.*
 Bestek dat men volgen moet. *Legge, che si deve seguire.*
 Een bestek, voornemen. *V. Voornemen, enz.*
 Een bestek maken. *Far un piano, un modello.*
BESTEKEN, steken. *V. Steken.*
 Wie besteekt dit werk zoo? *Cbi è l'autore di queste cose?*
 Besteken, iets brouwen. *Macchinare qualche cosa.*
 Besteken, belagen. *V. Belagen, enz.*
 Iemand op zyn geboortedag besteken. *Honorare alcuno nel suo giorno natalitio.*
 Een besteken stuk. *Un' inganno premeditato.*
BESTEKER, belegger. *Macchinatore.*
 Bestekers van nieuwigheden. *Macchinatore di novità, di cose nuove.*
BESTEKKEN. *Disegni.*
 Bestekken met strepen afgeteeckent. *Disegni tirati con linee.*
BESTELD WORDEN. *Venire ricapitato.* Van brieven gesproken.
BESTELLEN. *V. Stelen.*

Een Schryver bestellen, als men des zelfs schriften voor de zyne uitgeeft. *Rubbare da uno scrittore, ad uno*

Van alles bestellen, uitplonderen. *Saccheggiare, spogliare di tutte le cose.*

Een huis of kerk, bestellen. *Saccheggiare una casa, un tempio. V. Stelen.*

BESTELLEN, schikken. *V. Schikken, enz.*
Bestellen, plaatzen. *Mettere nel suo loco. V. Plaatzen.*

Brieven, pakken, enz. bestellen. *Ricapitare, dar ricapito, indirizzare a suo luogo.*

BESTELLINGE, plaatsinge. *Il mettere nel suo loco.*

BESTEMD, besloten. *V. Besloten, bestemd.*

BESTEMMEN, besluiten. *V. Besluiten, bestemmen.*
Bestemmen, toestemmen. *V. Toestemmen, enz.*

Bestemmen, bepalen. *V. Bepalen, vast stellen.*

BESTEMMER, toestemmer. *Che da la sua voce, il suo voto, che approva, che conviene. V. Toestemmer.*

BESTEMMINGE, toestemminge. *Approvazione, convenzione. V. Toestemminge.*

BESTEMOEDER, Grootmoeder. *Ava, avola.*
Zoo van vaders, als moeders zyde.

BESTENDIG. *Stabile.* Als men van een verzekerden stand spreekt.

Bestendig, gedurig. *Durante, continuo, perpetuo.*
Bestendig, standvastig. *Fermo, costante.*

Een man van een bestendig gemoed. *Un' uomo d'animo costante.*

Een bestendig gemoed. *Un' animo robusto, forte.*

Bestendig, langdurig zyn. *Essere durevole, durare.*

Bestendig, standvastig blijven. *Restar permanente, persistere, perseverare.*

Iemand bestendig maken. *Armar alcuno di costanza, renderlo costante.*

BESTENDIGHEIT, standvastigheid. *Perseveranza, stabilità, costanza, fermezza.*

Bestendigheid van gemoed. *Fortezza d'animo.*

Bestendigheid, gestadigheid. *Continuanza, perpetuità.*

BESTENDIGLIJK, standvastiglijk. *Perseverantemente, costantemente, stabilmente.*

Bestendighijk, gestadighijk, agter een. *Subito.*

BESTERVEN, aanbesterven. *V. Aanbesterven.*
Besterven, bleek worden. *V. Bleek worden.*

BESTEVADER. *V. Grootvader.*
Arme, kale Bestevader. *Povero, vecchio affamato.*

BESTEVENEN, de steven ergens na toe wenden. *Volgar il timone a qualche loco.*

BESTIER, bestieringe, regeringe. *Governo.*
Het bestier van iets. *La cura di qualche cosa.*

Bestier over 't goed van een minderjarigen. *Cura dei beni di alcuno di minor età.*

Bestier van een huis of huisgezin. *Governo di casa, economia.*

Bestier van een staat, streek, of toecleg, enz. *Il governo di uno stato, di una contrada, di un disegno.*

Bestier van een wingewest. *Il governo di una provincia.*

Bestier. Schikkinge. *Disposizione.*
Een klein, gering bestier. *Un piccolo, basso governo.*
Bestier over 's lands schatkist. *La disposizione dell'erario,*

Bestier over 't water. *La soprintendenza della aque.*
Dien 't bestier van iets opgedragen is. *Colui, a chi è dato il governo di qualche cosa.*

Het bestier van iets hebben. *Haver il governo di qualche cosa.*

Het bestier van een zake geven. *Dare il governo di qualche cosa.*

Iemand het bestier van een zake geven. *Preporre alcuno al governo di una cosa.*

Het bestier van zaken aannemen, aanvaardden. *Prendere il governo delle cose.*

Het hoogste bestier hebben. *Haver il supremo governo, comando.*

Hy heeft niets in zyn bestier. *Non ha cosa veruna a sua disposizione.*

Het bestier over den staat afstaan. *Rinunciare, lasciare il governo della republica.*

Zyt gy daarom zoo trots, om dat gy het bestier hebt over de beesten? *Sei tu cosfiero per che hai il governo della bestie?*

Het bestier over zyne goederen word hem verboden, benomen. *Gli vien tolto il governo de' suoi beni.*

Iemand het bestier van den staat van Rome opleggen, opdragen, aanbevelen. *Conferire ad alcuno il governo di Roma.*

Die 't bestier heeft wegens een Vorst. *Maggior d'buomo d'un principe.*

BESTIERD, geschikt. *Disposto.*

BESTIERDER, heerscher. *Governatore.* Van God gesproken.

Een bestierder, behandelaar. *Pròcuratore, amministratore.*

Die het bewind van een Koopman heeft, een Koopmans bestierder, of handeldryver. *Un complimentario.*

Een bestierder van eenen Staat of wingewest. *Governatore di uno stato di una Provincia.*

Een bestierder, of schikker. *Dispensatore.*

Een bestierder over een werk. *Capo maestro.*

Bestierder van de gantsche zaak. *Dirrettore di tutta la cosa.*

Een bestierder van zeden, manieren. *Riformator dei costumi.*

Bestierder van alle de zeezaaken. *Governatore di tutte le cose-maritime.*

BESTIEREN, leiden. *V. Leiden, enz.*

Bestieren, mennen. *V. Mennen, enz.*

Een stad, schip of zaak bestieren, regeren. *Governare, reggere una città, una nave, una cosa.*

Zyn goederen bestieren. *Amministrare i suoi beni.*

Een zaak qualijk bestieren. *Governare male una cosa.*

Een gemeenen staat bestieren, regeren. *Reggere la republica.*

Een vrye onbepaalde bestieringe. *Una libera amministrazione.*

Het regt van bestieringe over iets hebben. *Haver diritto di governo sopra una cosa.*

Zig aan iemands bestieringe overgeven. *Sottoporfi al governo di alcuno.*

Zig aan de Goddelijke bestieringe overgeven. *Metterfi in mano di Dio.*

Wie beftiert deze zake? *Cbi governa questa cosa?*
BESTIERTSTER, regeerfter. *Governatrice.*
BESTOKEN. *Infeftare.*
BESTOKINGE, quellinge. *Infeftamento, infeftatione.*
BESTOLEN. *Rubbato.*
 Niet beftolen. *Non rubbato.*
BESTORMEN. *Affalture, dare l'affalto. V. Aan-*
vallen, enz.
 Een stad beftormen. *Dare l'affalto ad una città.*
 De muren met ladders beftormen. *Dar affalto alle mu-*
ra colle scale.
BESTORMER. *Colui, che affalta, affaltatore.* Van
 een fterkte, enz.
BESTORMINGE. *Affalto.*
BESTORMT. *Affaltato.*
BESTORTEN. *Verfare, fpandere. V. Storten, enz.*
BESTOVEN, vol ftok. *Polveroso, fpavfo di polve-*
re. V. Stof, enz.
 Beftoven, dronken. *V. Dronken.*
 Beftoven, ftoven. *V. Stoven, enz.*
BESTRAAT, geplaveit. *Coperto di pavimento.*
 Overal beftraat. *Da per tutto coperto di pavimento.*
BESTRAFFELIJK, beftreffenswaardig. *Degno di castigo.*
 Beftreffelijk zyn. *Meritar castigo.*
BESTRAFFEN, berifpen. *Rimproverare, riprende-*
re, correggere.
 Beftaffen, bekyven. *Sgridare.*
 Iemand over iets beftaffen. *Incolpare alcuno, dar colpa*
ad alcuno di qualche cosa.
 Beftaffen, kastyden. *Castigare.*
 Iemand met woorden wakker beftaffen, berifpen.
Riprendere alcuno con parole.
 Iemand zoerjes, zafzinniglijk beftaffen, berifpen.
Riprendere alcuno con dolcezza, dolcemente.
 De gantsche wereld, alle man beftaffen. *Insultare*
a tutti.
 Iemands woorden beftaffen, berifpen. *Censurare le*
parole di alcuno.
 Iemands fchriften beftaffen, berifpen. *Censurare i*
feritti d'alcuno.
 Een werk beftaffen, berifpen, bedillen. *Censurare*
un' opera.
 Zy beftaffen, berifpen die daad. *Eglio vituperano*
questo fatto.
 Ik durf hier niet beftaffen, berifpen. *Quà non ofo*
[censurare.]
 Tot verfcbeide beftaffenswaardige zaken vervallen.
Incurrere in diverse cose degne di riprensione.
BESTRAFFER, berifper. *Correttore, riprensore,*
cenfurate, castigatore.
 Beftraffer, bediller. *Censuratore, critico.*
 Beftraffer, verwyter. *Rimproveratore, riprensore.*
 't Geen tot een beftraffer, of beftaffinge behoort.
[Critico.]
 Het voegt een beftraffer niet, dat &c. *Non conviene ad*
un critico il, non iftà bene che un critico, &c.
BESTRAFFINGE, berifpinge. *Riprensione, ammoni-*
zione, censura, castigo, correptione.
 Beftaffinge, verwyter. *Rimprovero, rimproveramen-*
so, rimproveratione.

Beftaffinge van iemands leven. *Censura della vita;*
del vivere di alcuno.
 Beftaffinge verdienen. *Meritar castigo, riprensione.*
 Vol beftaffingen. *Rimproverativo.*
 Verfcbeide beftaffingen verdienen. *Meritare diverse*
[riprensioni.]
BESTRAFREDEN. *Invettiva.*
BESTRAFSTER, verwyfter. *Rimproveratrice.*
BESTRAFT, berifpt. *Rimproverato, ammonito, corretto.*
 Gelegenheit geven om beftraft te worden. *Dar occa-*
sione, loco di essere ripreso.
 Van alle menschen beftraft worden. *Venir censurato*
da tutti.
 Van iemand over al beftraft, berifpt worden. *Essere*
da alcuno censurato in tutto.
 Hebbende de Raadsheeren bedektelijk beftraft, be-
 rifpt. *Havendo tacitamente, sotto mano, copertamen-*
te castigati, corretti li senatori.
 Scherpe woorden gebruiken als men iemand beftraft,
 berifpt. *Ufare adoperare pungenti parole nel corregge-*
re alcuno.
 Die beftraft. *Castigatore.*
BESTRALEN. *Spandere raggi, mandar raggi, lampeg-*
BESTRALINGE. *Lampeggiamento.* [giare.
BESTRATEN, plaveijen. *Coprire di pavimento.*
 Over al bestraten. *Coprire per tutto di pavimento.*
 Rondom bestraten. *Coprire intorno di pavimento.*
BESTREDEN, gequeld. *Affitto, vessato, tormenta-*
to, angustiato, crucciato.
BESTREKEN, gezaifd. *Unto.*
 Bestreken, befmceert. *Unto.*
 Glad met kalk of diergelijk bestreken, gepleiftert.
Arvicciato, incrostato con calcina, è cosa simile.
 Boven op bestreken. *Lisciato al di sopra con unto, è*
altra cosa.
 Rondom bestreken. *Lisciato all' intorno.*
 Tamelijk bestreken. *Tenuemente, mediocrementelisciato.*
BESTRIJDEN, beftormen. *V. Beftormen, enz.*
BESTRIJKEN. *Ungere.*
 Rondom, t'eenemael bestrijken. *Ungere tutto intorno.*
 Van onderen bestrijken. *Ungere al di sotto.*
 Met kalk, enz. bestrijken. *Arvicciare, incrostare con*
[calcina.]
 Een muur met kalk enz. bestrijken, pleisteren. *In-*
crostare un muro con calcina.
 Iets met pleistering bestrijken. *Incrostare qualche cosa*
con gesso.
 Iemands hoofd zagjes bestrijken. *Lisciare dolcemente il*
capo ad alcuno.
 Bestrijken, vlejien. *V. Vlejien, enz.*
 Bestrijken, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
BESTRIJINGE. *Ungimento.*
 Bestrijkinge, zalvinge. *Untione.*
 Bestrijkinge met kalk, enz. *Arvicciamento, incrosta-*
mento fatto con calcina.
 Die een muur met kalk, enz. bestrijkt. *Colui, che in-*
crosta un muro con calcina.
BESTRIKKEN, in een strik vangen. *Cogliere nel*
laccio, accalappiare.
BESTROID. *Spavfo quà, e là.*
 De weg is met koren bestroid. *La strada è spavsa di*
formento.

B I S T R O I J E N. *Spargere quò, e là.*
 Door of rondom bestroijen. *Spargere all' intorno.*
B E S T R U I V I N, beschyten. *V. Beschlyten.*
 Bestruiven, onteeren. *V. Onteeren, enz.*
 Bestruiven, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
B E S T U I V I N. *Spargere di polvere. V. Stof enz.*
B E S T O W E N, verzellen. *Stare d' intorno ad alcuno per sua custodia.*
B E S T O W T. *Accompagnato di gente intorno.*
B E T, meer. *Più.*
 Bet-oud Overgrootvader. *Atavo.*
 Bet-oud Overgrooimoeder. *Atava.*
B E T A A L D. *Pago, pagato.*
 Iets betaald zetten. *Rendere la pariglia.*
 Iemand iets ten vollen, overvloediglijk betaald zetten. *Rendere ad alcuno pienamente la pariglia di qualche cosa.*
 Ik zal 'u, die my bedriegt of bespot, wel betaald zetten. *Ti renderò la pariglia de' tuoi sberzi, delle tue*
 Niet betaald. *Non pagato, non pago.* [burle.
B E T A A M T. *Convient.*
 Het betaamt u. *Vi conviene.*
 Dat betaamt hun niet. *Questo gli disconviene, questo non conviene loro.*
 Dus betaamt het ons. *Così conviene a noi.*
 Het betaamt niet. *Non conviene.*
 Die plaats betaamt een man van die jaren niet. *Questo loco non conviene ad un huomo di tal età.*
 't Geen iemand betaamt. *Quel che conviene ad alcuno.*
B E T A L E N. *Pagare.*
 Betalen, boeten. *Pagare.*
 T'cenemaal betalen. *Pagare affatto, pagare totalmente.*
 Dikwils betalen. *Pagare spesso.*
 Wederom betalen. *Ripagare.*
 Moeten betalen. *Dover pagare.*
 Geld betalen. *Pagar denari.*
 Een zaak betalen, eenig ding in betalinge geven. *Pagare una cosa, dare qualche cosa in pagamento.*
 Iemand betalen. *Pagar denari, contar denari ad alcuno.*
 Iemand voor iets betalen. *Pagar alcuno per qualche cosa, di qualche cosa; pagar qualche cosa ad alcuno.*
 Zig doen betalen. *Farsi pagare.*
 Niet kunnen betalen. *Non poter pagare.*
 Voor den verval of verschyndag betalen. *Pagare avanti la scadenza.*
 Met gelijk betalen, beloonen. *Rendere la pariglia.*
 Op den beloofden tyd betalen. *Pagare al tempo promesso.*
 Ik zal u nit myn eigen beurs betalen. *Vi pagherò di una propria borsa.*
 Ik zal het grootste gedeelte voor hem of haar betalen. *Io pagherò la maggior parte per lui, ò per lei.*
 Op dat wy niet zouden komen zonder iets te betalen. *Acciò che non venissimo senza pagar cosa veruna.* Spreekende van een gelag of maalyd, enz.
 Men zal u daar voor betalen, of men zal dat wel wreken. *Ve ne sapremo pagare, ne sapremo prender vendetta.*
 Hy betaalde met 's lands geld. *Egli pagò coi denari del pubblico.*
 Teekenen dat men penningen op zekeren dag zal beta-

len. *Notare, che si dovranno pagar denari per tal giorno.*
 Dat men niet kan betalen, voldoen. *Che non si può pagare.*
B E T A L E R. *Pagatore.*
 Ik word een goed betaler geoordeelt. *Ho nome di buon pagatore.*
B E T A L I N G E. *Pagamento.*
 Een kleine betalinge. *Un piccolo pagamento.*
 Betalinge van of voor twee jaren. *Pagamento per due anni, di due anni.*
 Betalinge voor den verval- of verschyndag. *Pagamento avanti la scadenza, pagamento anticipato.*
 Een betalinge uistellen, verschuiven. *Portar avanti con un pagamento, ritardare un pagamento.*
 Borge voor de betalinge stellen. *Dar scurtà per il pagamento.*
 Schryven dat men iets in betalinge aangenomen heeft. *Notare d' haver ricevuto qualche cosa in pagamento.*
 Aan iemand een schuldenaer in betalinge toewyzen. *Girare un credito in pagamento ad alcuno.*
 De dag van betalinge verschynt op den eersten der maand. *Il pagamento scadera al primo del mese.*
B E T A M E L I J K, betamende. *Decente, conveniente.*
 Betamelijk, eerlijk, enz. *Honesto, honorato. V. Eerlijk, enz.*
 Zeer betamelijk. *Molto honorato.*
 Ik oordeel het niet betamelijk, dat enz. *Non mi par conveniente che &c.*
 Betamelijk, redelijk. *Decentamente, convenientemente, congruamente.*
 Het is betamelijk, dat, enz. *E' conveniente, decente che &c.*
B E T A M E L I J K H E I T. *Decenza, congruenza.*
 Betamelijkeit, eerlijkheit. *Convenienza, decenza;*
B E T A M E N. *Essere conveniente, decente.* [bonestà.
 Zeer wel betamen. *Esser molto conveniente.*
 Niet betamen. *Non convenire, non esser decente.*
 Deze dingen betamen u wel. *Queste cose vi convengono bene.*
B E T A M E N D E. *Conveniente, congruento, decente.*
B E T A S T E N, handelen. *Toccare, strattare, maneggiare.*
B E T A S T E R. *Perscrutatore.*
B E T A S T I N G E van iets. *Toccameto, perscrutazione di qualche cosa.*
B E T E, of biete, zeker hofkruid. *Bietola, berba.*
 Wilde bete, een kruid. *Bietola silvestre.*
 Een bete. *Morso, morsicatura.*
 Een bete, of mondvol. *Un boccone.*
 In beten gesneden. *Tagliato in bocconi.*
B E T E K E N D, aangewezen. *Dimostrato, designato.*
 't Geen twee dingen betekend. *Equivalent.*
B E T E K E N E N, beduiden. *Inferire, significare, denotare.*
 Te voren beteekenen, te kennen geven. *Significare anticipatamente.*
 Een dag beteekenen. *Prefiggere un giorno.*
 Een beteekenend woord. *Una parola significativa.*
 Niets goeds beteekenende. *Non destro, sinistro.*
B E T E K E N I N G E, aanwyzinge. *Dimostrazione.*
 Beteekening van een woord. *Significazione.*
 Twee beteekeningen hebben. *Haver doppio significato.*
B E T E G E N E N, ontmoeten, by Hooft en anderen. *Incontrare, abbatersi.*

BETER. *Meglio, migliore.*
 Een weinig, wat, of eenigzins beter, een luttel beter. *Un poco meglio.*
 Beter, meer waardig. *Migliore.*
 Beter, voordeelig. *Più profittevole.*
 Het is beter, nutter. *E' meglio, conviene più.*
 Beter zyn, overtreffen. *V. Overtreffen, enz.*
 Beter zyn, meer waardig zyn. *Esser migliore, pre-
 [valere.*
 Beter worden. *Migliorarsi, divenir migliore.*
 Beter maken. *Migliorare, render migliore.*
 Beter keuren. *Sciegliere più tosto, anteporra di molto.*
 Een beter leven leiden. *Menar miglior vita.*
BETEREN, verbeteren. *V. Verbeteren, enz.*
 Zig beteren. *Migliorarsi, emendarsi, correggersi, rimetterfi su la buona strada riformarsi.*
 Dat men kan beteren. *Migliorabile, che si può migliorare, emendare etc.*
BETERINGE des levens. *Correttione, riformatione di vita.*
 Iemand tot beterschap brengen. *Riformare alcuno, far che alcuno si riformi.*
BETEUGELAAR, bedwinger. *V. Bedwinger.*
BETEUGELD, bedwongen. *V. Bedwongen.*
BETEUGELEN, bedwingen. *V. Bedwingen, enz.*
BETEUGELINGE, bedwinginge. *V. Bedwang, bedwinginge.*
BETEUTERD zyn, bevreesd. *V. Bevreesd zyn.*
 Beteuteren, ontroeren. *V. Ontroeren, enz.*
 Beteuteren, beteuteringe, vreeze aanjagen. *V. Vreeze, Vreezen, enz.*
BETJE, een kleine bytinge. *Piccola morscatura.*
 Een betje, of een kleine mondvol. *Un bocconcino.*
 Een betje vlees. *Un bocconcino di carne.*
 Een betje, een weinige. *Un poco, una briciola, un briciolino.*
 Een klein betje, een weinige. *Un tantino un poco poco.*
 Met betjes, stukjes. *Minutamente.*
 De lekkerste betjes uit de schotel nemen, smullen. *Cavar dal piatto il più delicato boccone.*
BETIGT, betijgd, beschuldigt. *V. Beschuldigt.*
BETIGTEN, betijgen, beschuldigen. *V. Beschul-
 [digen.*
BETIGTER, beschuldiger. *V. Beschuldiger.*
BETIGTINGE, beschuldige. *V. Beschuldige.*
BETIGSTER, beschuldigster. *V. Beschuldigster.*
BETIMMEREN, huizen digt by een stigten. *Fabricare, edificare, coprire di edesitii.*
 Een digt betimmerde plaats. *Un loco pieno, coperto di fabriche.*
BETONIE, zeker kruid alzoo genaamt. *Betonica, herba. Edcle Betonice. Sorte di Betonica.*
BETOOGD, bewezen. *V. Bewezen.*
BETOOGEN, bewyzen. *V. Bewyzen, enz.*
BETOOMEN. *Frenare, affrenare, raffrenare, tener in briglia. V. Intoomen, enz.*
BETOOND, bewezen. *V. Bewezen.*
BETOONEN, bewyzen. *V. Bewyzen, enz.*
BETOONENDE, te kunnen gevende. *Notificando.*
BETOOVERD. *Incantato, affatturato, ammaliato.*

Een betooverd gemoed. *Un' animo incantato, ammal-
 [liato.*
 Ik ben zodanig betooverd, dat ik niet weer, wie ik ben. *Sonotakmente incantato, che non so' chi io mi sia.*
 Betooverd worden. *Venir incantato, ammaliato.*
BETOOVEREN. *Incantare, affatturare, ammaliare.*
BETOOVERENDE. *Affatturato, ammaliato, incantato.*
BETOOVERINGE. *Incanto, affatturamento, ammaliamento, incantamento.*
BETRAGT, overpeinst. *Considerato, pensato.*
 Maar ik betragte die zake. *Ma io consideravo questa
 [cosa.*
BETRAGTEN, overleggen. *V. Overleggen, enz.*
 Iets naaftiglijk, of met vlyt betragten. *Studiare, procurare qualche cosa con diligenza.*
 Iets betragten, behartigen. *Procurar di conseguire qualche cosa.*
 Een anders zaken betragten. *Haver cura delle altri ui
 [cosa.*
 Betrachten, overpeinzen. *Considerare, pensare, meditare.*
 Iets betragten, zig in iets oeffenen. *Essercitarsi in qualche cosa.*
BETRAGTENDE. *Studiofo; che procura conseguire.*
BETRAGTINGE, van wetenschappen enz. *Studio, diligenza per imparar una scienza.*
 Betractinge, behartiginge. *Cura di ottenere.*
 Betractinge, poginge. *Sforzo.*
 Een sterke, levendige, brandende betractinge, of poging. *Un' ardente studio, cura sforzo.*
 Betractinge, bedenkinge. *Consideratione, meditatione.*
 De betractinge van mijn ganfche leven. *Il fine, la meta, a cui ho aspirato tutta la mia vita.*
BETRAGSTER. *Colei, che procura di ottenere.*
 Een betragfter, poogfter. *Colei, che medita pensa per ottenere.*
BETRALIEN. *Serrare con ferrate.*
BETRANEN, met tranen bestorten. *Bagnar di lacrime.*
 Betranen, beweenen. *V. Beweenen, enz.*
BETRAPPEN. betreden. *V. Betreden, enz.*
 Op de daad betrappen. *Sorprendere su' l fatto.*
 Iemand in de vlugt betrappen. *Sorprendere alcuno nella
 [fuga.*
 Laat my dien gast maar betrappen. *Lascia ch'io accbrap-
 BETRAPPT. *Sorpreso, accbiappato. [picostni.*
 Betrapt worden. *Venir sorpreso.*
 Op een baarblykelijke misdaad betrapt worden. *Venir sorpreso in un manifesto misfatto.*
 Ik word opentlijk betrapt. *Io vengo manifestamento
 [sorpreso.*
BETREDEN, met voeten trappen. *Calpestare, calcare, conculcare.*
 Iets rondom betreden. *Calpestare qualche cosa all' in-
 [torno.*
 Weinig betreden. *Poco battuto, poco praticato. Spre-
 kende van een weg.*
 Betreden land. *Terra battuta, calpestate.*
BETREDING. *Conculcamento, calpeftamento.*
BETREFFEN. *Toccare.*
 Het betreft u. *Tocca a voi, appartiene a voi.*
 Voor zoo veel als betreft, of aangaat. *Per quanto appartiene a.*
 Wat*

Wat het andere betreft. *Per il resto, quanto al resto.*
Dat betreft de Romeinen niet. *Questonon appartiene a Romani.*

Deze dingen betreffen my eenigermaten. *Queste cose in qualche parte mi toccano.*

BETREKKEN, schetsen. *V. Schetsen, enz.*

Betrekken, beroepen een vonnis. *V. Beroepen, enz.*
Betrekken, onder rekenen. *V. Rekenen.*

BETREURD, beweent. *V. Beweend.*

BETREURELIJK, betreurens waardig. *V. Beweenlijk beweencens waardig, enz.*

BETREUREN, beweenen. *V. Beweenen, enz.*

BETREURINGS. *V. Beweeninge.*

BETRIPPEN. *Conculcare, calpestare con ambi piedi.*

BETROMPEN, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*

BETROUWEN, toebetrouwen. *Committere alla fede, confidare, haver fede.*

Betrouwen, steunen. *Confidare.*

Te veel betrouwen. *Confidare troppo; haver troppo di fiducia.*

Iemand iets betrouwen. *Confidare qualche cosa ad alcuno.*

Zig onder iemands dak betrouwen. *Confidarsi sotto il tetto di alcuno.*

Ik zal u die zake betrouwen. *Committerò questa cosa alla vostra fede.*

BETROUWENDE. *Confidato.*

Zig zelven te veel betrouwende. *Confidato, confidando troppo in se stesso.*

BETROUWING. *Confidanza, fiducia, fede.*

BETUIGT, getuigt. *V. Getuigd.*

BETUIGEN, getuigen. *V. Getuigen, enz.*

Betuigen, verzekeren. *Afferire, affermare, testificare, attestare, confermare, dichiarare.*

Iets van iemand betuigen. *Confermare, affermare qualche cosa di alcuno.*

Met woorden betuigen, dat men geen zaak wil. *Protestare con parole di non voler cosa veruna.*

Hy betuigt heiliglijk, opregtelijk. *Egli attesta santamente.*

Gelijk hy zelf betuigt. *Com' egli offerma, attesta, dichiara.*

BETUIGINGE, verzekeringe. *Afferazione, affermazione.*

Betuiging van liefde, vriendschap. *Dichiarazione di amore, amicitia.*

BETUINEN. *Servar consuepe.*

BETUININGE. *Siepe.*

BETWIST. *Disputato, controverso.*

Dat betwist word, ofte in twyffel getrokken word. *Dubbioso, ambiguo, dubbio, incerto.*

Dat betwist ik u niet. *Non vi disputo, vi concedo questo.*

Die zake word betwist. *Questa cosa vien disputata, è in controversia.*

Die zake zal betwist worden. *Questa cosa verrà disputata.*

Hy heeft hem die zaak betwist. *Gli ha disputato questa cosa, è stato contrario, è stato suo emolo in questa cosa.*

BETWISTELIJK. *Disputabile, che può metterfi in controversia.*

BETWISTEN, tegenspreken. *Contradire, disputare, contrariare.*

Een zake betwisten, tegenspreken. *Parlar contro qualche cosa.*

Betwisten, redenkavelen. *Argomentare contro.*

Betwisten, tegenstaan. *Impugnare.*

BETWISTER, tegenspreker. *Disputatore.*

BETWISTINGE, redeneringe. *Argomentations.*

Betwistinge, tegensprekinge. *Disputa.*

BEVAARBAAR, dat men beveren kan. *Navigabile.*

De zee word bevaarbaar, of word stil. *Il mare, diventa navigabile, si abbonaccia.*

BEVAGNA, een stad in Italie, in den Kerkelijken staat. *Bevagna.*

BEVALLEN, behagen. *V. Behagen, het behaagt, enz.*

Bevallen, bekoren. *V. Bekoren.*

Bevallen, gebeuren. *V. Gebeuren, enz.*

Bevallen, baren. *V. Baren, enz.*

BEVALLIG, aardig. *Che aggradevole, piacevole, grazioso.*

Bevallig, schoon. *Bello, venusto.* [*ioso.*]

Bevallig, cierlijk. *Acconcio, adorno.* Sprekende van manieren, redenen enz.

Bevallig, aangenaam. *V. Aangenaam, enz.*

Bevallig, bekoorlijk. *V. Bekoorlijk.*

Bevallig, beleeft. *V. Beleeft.*

Bevallig, mooy. *Ben fatto, bello.* Van een mond enz. gesproken.

Bevallig van taal. *Di buon discorso, eloquente.*

Eenigzins bevallig, aardig. *Bellino.*

BEVALLIGHEDEN, drie Godinnen, Aglaia, Thalia, en Euphrosine. Zy worden geoordeelt de dogters van Jupiter, en Venuste zyn. *Le tre sorelle*

[*Gratie.*]

Een man vol bevalligheden, zeer bevallig. *Un buono pieno di gratie.*

BEVALLIGHEIT, bekoorlijkheit. *V. Bekoorlijkheit, enz.*

Bevalligheit, aangenaamheit. *V. Aangenaamheit.*

Bevalligheit, schoonheit. *Beltade, beltà, bellezza.*

Bevalligheit van aangezigt. *Beltà, bellezza di viso.*

Bevalligheit, aardigheit. *Gratia.*

Bevalligheit, cierlijkheit. *Adornamento.* Van een uitpraak gesproken.

Bevalligheit, fraaiheit. *Leggiadria.*

Bevalligheit van een daad. *La dignità d'un' azione.*

Zonder bevalligheit, plomp. *Senza gratia, ballordamente.*

BEVALLIGLIJK, cierlijk. *Acconciamente, adornamente.*

Bevalliglijk, aardiglijk. *Leggiadramente.*

Bevalliglijk, beleefdelijk. *V. Beleefdelijk.*

Bevalliglijk, aangenaamlijk. *V. Aangenaamlijk.*

BEVANGEN, vangen. *V. Vangen, enz.*

Bevangen, dronken. *V. Dronken, enz.*

Bevangen met drank. *Ubriaco, abbeverato.*

Bevangen met slaap. *Preso da sonno.*

Bevangen met droefheit. *Affitto, preso dal dolore.*

Bevangen met woorden. *Indotto con parole, da parole.*

De laatste toog beving hun. *L'ultimo bicchiere li ha burlati.*

BEVAREN, varen. *V. Varen.*

Dat men kan beveren. *Che si può navigare, navigabile.*
Dat

Dat men niet kan beveren. *Che non si può navigare, innavigabile.*

BEVAT, verstaan. *V.* Verstaan, begrepen.

Een bevatte, verstaane zaak. *V.* Verstaane zaak.

BEVATTELIJK, verstaanbaar. *V.* Verstaanbaar.

BEVATTEN, verstaan. *V.* Verstaan, enz.

Bevatten, vervatten. *Comprendere, contenere.*

BEVGTEN. *Oppugnare.*

BEVGTER. *Oppugnatore.* Van een sterke, enz.

BEVGTINGE. *Oppugnazione.*

BEVEL. *Comando, comandamento, decreto.*

Door bevel of last van zyn vader, die hem doet roepen. *Per comando di suo Padre, che lo fa' chiamare.*

Door bevel of last van den Schout gedagvaard, ontboden, geroepen worden. *Esser citato, chiamato per ordine del Pretore.*

Een bevel, of gebod van den Prins of Overheit. *Un decreto di un Principe, di una Signoria.*

De Raad gaf hem bevel dat &c. *Il Senato gli impose.*

Bevel om iets te doen. *Ordine di fare qualche cosa.*

Bevel om iets voor een ander uit te voeren. *Ordine di far qualche cosa per un altro; delegazione.*

Een bevel van den Hoofdschout te Rome by voorraad. *Interdedito.*

Een bevel van 't gemeene volk, of de gemeente. *Plebiscito, ordine dato dalla plebe.*

Bevel, waarfchouwing. *Avviso, avvertimento.*

Bevel, gebied. *Dominio. V.* Gebied.

Bevel der Goden. *Comando divino.*

Zonder bevel, of verlof. *Senza comando, ò permissione.*

Door bevel van hem. *Per di lui comando.*

Door iemands bevel. *Per ordine, comando di alcuno.*

Bevel, of last van de Overheit. *Ordine del Magistrato.*

Een uitvoerig, bepalend, beslissend bevel. *Un editto perentorio, ultimo termine nel giudicare.*

Een straf, streng bevel. *Un rigoroso editto.*

Een reden of zin in een bevel. *Clausola.*

Die een openbaar bevel gehoorzaamd. *Obbediente ad un editto.*

Iemand bevel geven om iets uit te voeren. *Dar ordine ad alcuno di eseguire qualche cosa.*

Een bevel hebbende, gevolmagtigde. *Che ha ordine, autorità, autorizzato.*

Bevel hebbende om iets voor een ander uit te voeren. *Che ha ordine di far qualche cosa per un altro; delegato.*

Iemand eenig bevel geven. *Dare ad alcuno qualche comando.*

Het bevel over een gewest afstaan. *Uscire dal comando di una Provincia.*

Een bevel op zig nemen. *Prendere sopra di se il comando.*

Ik hebbe dit bevel op my genomen. *Ho preso quel comando sopra di me.*

Een bevel vervoeren. *Togliere, levar via un decreto.*

Zyn bevel, af- of nederleggen. *Deporre il comando.*

Het bevel van een oorlog voeren. *Haver il comando di una guerra essere Generalissimo.*

Woorden voor een bevel nemen. *Prender le parole per Comandi.*

Een bevel of besluit tot iemands voordeel laten uitgaan. *Publicare un editto a favore di alcuno.*

Nooit zal ik ontkennen 't geen door mijn bevel is gedaan. *Non negherò mai quello, ch' è stato fatto per mio comando.*

BEVELLEN, gebieden. *Comandare, ordinare, imporre.*

Bevelen, inzetten. *Instituire, costituire.*

D'eerste bevelen of inzettingen. *I primi principii.* Van eeuigen Godsdienst.

Gegevene bevelen. *Comandi dati.*

Bevelen van d'Overheit. *Atti publici, editi della Signoria.*

Die bevelen geeft of voorschryft. *Precettore, che dà, ò scrive precetti.*

Harde, strenge, ongenadige bevelen. *Decreti rigorosi.*

Die smadelijke bevelen geeft. *Che impone cose fastidiose.*

Bevelen nakomen. *Adempire i comandi.*

Iemands bevelen volbrengen, uitvoeren, nakomen. *Effettuare, eseguire, adempire i comandi di alcuno.*

Bevelen met yer nakomen, volbrengen, uitvoeren. *Adempire con zelo i comandi d'alcuno.*

Bevelen aangaande iets geven. *Dare gli ordini intorno qualche cosa.*

Iemands bevelen niet nakomen, verzuimen. *Non eseguire i comandi d'alcuno.*

Iemand moeilijke, zware bevelen opleggen. *Imporre ad alcuno cose gravi, pesanti.*

Zy hielden op met bevelen te geven. *Cessarono di comandare.*

Ik hebbe uwe bevelen volkomenlijk stiptelijk, naauwkeuriglijk onderhouden, gehoorzaamt, nagekomen. *Ho eseguiti minutamente i vostri Comandi.*

Bevelen, belasten. *Decretare.* Sprekende van een Regter.

Dikwils bevelen. *Comandare spesso.*

'Te zamen besluiten. *Determinare insieme.*

Iets voor af, van te voren bevelen. *Comandare anticipatamente.*

Iets op zekere straffe of verbeurte bevelen. *Comandare sotto pena.*

Iemand iets bevelen. *Comandare, prescrivere qualche cosa ad alcuno.*

Iemand bevelen, dat hy enz. *Imporre, comandare ad alcuno che &c.*

Ik bevele u myn middelen, leven, kinderen, enz. *Vi raccomando i miei beni, la mia vita i miei figli &c.*

Ik bevele u dit. *Vi raccomando questo.*

Ik zal een ander die zaak bevelen. *Raccomanderò questa cosa ad un altro.*

Ik zal u die zaak bevelen. *Raccomanderò a voi questo affare.*

BEVELENDE, bevel voerende. *Imperioso.* [fare.]

BEVELHEBBER. *Comandante, che ha autorità di comandare.* Van een Ryk, Stad, enz.

Bevelhebber van een schip. *Capitano di una nave.*

Een bevelhebber van tien Ruiters. *Caporale.*

Een bevelhebber over hondert koppen. *Capo di cento.*

Een onbepaalde bevelhebber. *Ditatore.* By de oude Romeinen in geval van grooten of hoogdringenden nood aangesteld.

Van zoo een bevelhebber, of daar toe behoorende. *Ditatorio, appartenente a Ditatore.*

Het ampt of waardigheid van zoo een bevelhebber. *Ditatura.*

Een bevelhebber over de zeeftreek. *Presidente del Mare.*
 Iemand bevelhebber maken. *Dare ad alcuno il comando.* Van een stad, plaats, leger, enz.
BEVELHEBBERSCHAP. *Prefettura.*
 Zig in of naar zyn bevelhebberschap begeven. *Andare al loco del suo comando.*
 Bevelhebberschap over tien Ruiters. *Caporalato.*
BEVELINGE. *Comando, ordine.*
 Een ernstige bevelinge. *Calda raccomandations.*
BEVELSCHRIFT, of volmagt. *Procura.*
 Een bevelfchrift, of volmagt van iets hebben. *Haveer procura di qualche cosa.*
 Bevelfchriften tegen iemand. *Procura contro alcuno.*
 Van zyn vader bevelfchriften aangaande iets ontfangen. *Ricover da suo padre procura aspettante a qualche cosa.*
BEVEN. *Tremare; propriamente lo scuotersi delle membra, ò per paura, ò soverchio freddo.*
 Van vreeze beven. *Tremar di paura.*
 Beven, kloppen. *Palpitare.*
 Doen beven. *Par tremare.*
 Zeer beven. *Tremar molto, tremar forte.*
 Van alle kanten beven. *Tremar da tutte le parti.*
 Doen beven, daveren. *Scuotere, squassare, crollare.*
 Beven, vreezen. *V. Vreezen, enz.*
 Van koude beven. *Tremar di freddo.*
 Het beven heeft my bevanguen. *Mi ha sorpreso il tremore.*
BEVENDS. *Tremante.*
 Bevende van vreeze. *Tremante di paura.*
 Eenigzins bevende van schrik. *Un poco tremante di paura.*
 Bevende gelijk oude luiden. *Tremante, tremulo, come fanno i vecchi.*
 Al bevende. *Con tremore, paurosamente, tremando.*
BEVER. *Castore.* Zeker beest met een kostelijk vel daar men de kastoorthoeden van maakt. Dit dier onthoud zig op 't water en 't laud.
 De balletjes van een bever. *I testicoli d'un castore.*
BEVERGEL, beverzyn. *Castoreo.* Een zeker geneesmiddel.
BEVERNAART, bevernel. *Herba chiamata, rompi pietra, dall'effetto, che fa di rompere le pietre della vescica.*
 Ziet dit woord op Steenhreke.
BEVESTEN, met wallen versterken. *Cinger di muro, fortificare.*
BEVESTIGD, vastgesteld. *Stabilito.*
 Bevestigd, versterkt. *Confermato.*
 Bevestigd, bewezen. *V. Bewezen.*
 Op zekere straffe of boete bevestigd, vastgesteld. *Decretato sotto certa pena.*
BEVESTIGEN, bekrachtigen. *Confermare, corroborare.*
 Bevestigen, met reden bewyzen. *V. Bewyzen, enz.*
 Bevestigen, bewerren. *V. Beweren, enz.*
 Vast bevestigen, verzekeren. *Asseverare, testificare. V. Verzekeren, enz.*
 Bevestigen, bevelen. *V. Bevelen, enz.*
 Bevestigen, goedkeuren. *Approvare.*

BEVESTIGER. *Confermatore.*
 Bevestiger, vaststeller. *Stabilizzatore.*
 Bevestiger, handhaver. *Mantenitore.*
BEVESTIGING, beweringe. *V. Beweringe.*
 Bevestiging, bewys. *V. Bewys, Bewysreden.*
 Bevestiging, versterking. *Confermatione.*
 Bevestiging, bevel. *V. Bevel, Gebod.*
 Vaste bevestiging, verzekering. *Asseveramento.*
BEVINDEN. *Trovare, ritrovare.*
 Bevinden, betrappen. *V. Betrappen, enz.*
 Bevinden, ondervinden. *Esperimentare, sperimentare. V. Ondervinden, enz.*
 Niet bevinden. *Non ritrovare.*
 Zig niet wel bevinden, ziek zyn. *Non trovarsi bene, essere ammalato.*
BEVINDER, van iets. *Ritrovatore, inventore di qualche cosa.* Te weten van een land enz.
BEVINDINGE, ondervindinge. *Esperienza.*
BEVINGE, schuddinge. *Tremamento, scuotimento, squassamento.*
 Bevinge, kloppinge. *Palpitazione.*
 Bevinge door vreeze. *Tremore.*
 Bevinge der pezen of zenuwen. *Trepidazione di nervi.*
 Bevinge van de koorts. *Il tremare, che si fa per la febbre.*
 Bevinge van 't geheele lichaam. *Tremamento di tutto il corpo.*
 Bevinge van een berg. *Lo scuotimento di un Monte.*
BEVLAKKEN, bevlecken. *V. Besmetten, bevleken, enz.*
BEVLAKT, bevlekt. *V. Besmet, bevlakt, enz.*
 Bevlakt, besmeerd. *V. Bestreken, besmeerd.*
BEVLERKEN, met vleugelen bedekken. *Coprir con Ale.*
BEVLIJTIGD. *Curato.*
BEVLIJTIGEN. *Procurare con studio.*
 Zig ernstig bevljytigen. *Procurare con tutta diligenza.*
 Bevljytigd u, dat enz. *Habbi cura che etc.*
BEVLIJTIGENDE. *Studiofo, curante.*
BEVLIJTIGINGE, van wetenschappen, enz. *Studio che si fa, per imparare una scienza.*
 Een die zig bevljytigt om een zaak. *Che fa diligenza, che si maneggia per una cosa.*
BEVLOERD. *Pavimentato.*
 Met steenen bevloerd. *Con pavimento di pietre.*
 Bevloerd met planken. *Con pavimento di Ascie.*
BEVLOEREN, plavijen. *Pavimentare.*
 Bevloeren, met planken. *Fare il pavimento di Ascie.*
 Een zolder met steenen en kley bevloeren. *Fare ad un soffitto il pavimento di pietre.*
 Bevloeringe van planken. *Pavimento di Ascie.*
BEVOEGD, wettig. *Competente.* Sprekende van een [Regter.
BEVOELLEN, betasten. *Essaminare, tastare.*
BEVOELER, betaster. *Essaminatore, tastatore.*
BEVOBLINGE, betastinge. *Essaminamento.*
BEVOGTEN, bestreden. *Combattuto.*
BEVOGTIGD, besproeid. *V. Besproeid.*
 Bevoigtigd, ingedoopt. *Inumidito, bagnato, attuffato.*
BEVOGTIGEN, besproeijen. *V. Besproeijen, enz.*
 Bevoigtigen, indooopen. *Bagnare.*

BEVOGTINGE, besproeiing. *V.* Besproeiing, enz.
BEVOLEN. *Comandato*.
 Gy hebt my bevolen. *Voi m' avete comandato che &c.*
 Doord' Overheit bevolen. *Decretato dalla Signoria*.
 Op zekere straffe of boete bevolen. *Comandato sotto*
 Niet bevolen. *Non comandato*. [pena.
 Want wie heeftu bevolen? enz. *Poi che ebi vi ha com-*
mandato? &c.
BEVOLKEN, een plaats. *Popolare un loco*.
 Een cenzame of woeste plaats bevolken. *Popolare un*
loco solitario.
BEVOLKINGE, of volk 't welk men zend om een
 land te bewoonen. *Colonia, la gente che si manda per*
popolare una città.
 Tot een bevolkinge behoorende. *Che appartiene ad*
una popolazione.
 Een stuk lands, 't welk tot bevolkinge gegeven is.
Colonia, terra inculta data per servire a' habitations
ed esser coltivata.
BEVOLKT, bewoond. *Popolato, habitato*.
 Bevolkt, volkrijk. *Popolato, abbondante di gente*.
BEVONDEN. *Ritrovato*.
 Ik hebbe het bevonden. *Io l'ho ritrovato*.
 Dat heb ik bevonden. *Io ho ritrovato questo*.
 Bevonden, ondervonden hebbende. *Havendo trova-*
to, esperimentato.
 Dat men niet bevonden heeft. *Non ritrovato*.
BEVOOGDEN. *V.* Voogd, enz.
BEVOORREGT, die 't voorregt heeft om eerst te
 stemmen. *Che ha il privilegio di parlar prima*. Spre-
 kende van een wyk of gild.
 Een bevoorregte. *Un privilegiato*.
 Een bevoorregte zaak. *Una causa privilegiata*. Gelijk
 van kerken, weduwen, enz. Ook van huwelijken,
 nutterste willen, enz.
BEVOORWAARDEN. *V.* Bedingen, enz.
BEVORDERAAR, voorstander. *Fautore*.
BEVORDERD, gevordert. *Promosso*.
BEVORDEREN, voortzètten. *Promovere*.
 Zyn zaak bevorderen. *Avanzare le sue cose, fare i*
fatti suoi.
 Een zaak bevorderen. *Avanzare, procurar l'avanza-*
mentò di una cosa.
 Bevorderen, aanmoedigen. *V.* Aanmoedigen, aan-
 [porten.
 Die zaak bevorderde dezen raad, of dit voornemen.
A tal cosa suffragava quel consiglio.
BEVORDERINGE. *Promozione*.
 Bevordering van een zaak, enz. *Il sollicitare una cosa*.
BEVORKT, in twee gespleten. *Che ha forma di for-*
ca, forcuto.
BEVRAGEN. *V.* Vragen, enz.
BEVRAGTEN. *Dar, e prendere a nolo, noleggiare*.
 Een schip bevragen. *Noleggiare una nave*.
BEVREDIGD. *Sedato, mitigato, pacato, tranquillato*.
 T'eenemaal bevredigd. *In tutto tranquillato*.
BEVREDIGEN. *Pacificare, aquetare, mitigare,*
pacare, sedare, tranquillare.
 T'eenemaal bevredigen. *In tutto tranquillare*.
 Iemand bevredigen. *Mitigare alcuno*.

Een gemoed bevredigen. *Tranquillare un' animo*.
 Iemands gemoed bevredigen. *Tranquillare l' animo d' -*
 [alcuno.
 Eenige luiden bevredigen. *Rapacificare alcuni*.
 Twee luiden bevredigen. *Comporre, pacificare due*.
 De gramschap der Goden bevredigen, verzoenen,
Tranquillare l' ira de Numi.
 Iemand met zyn vader bevredigen. *Riconciliare alcuno*
con suo padre.
 Ligt om te bevredigen. *Placabile, facile da placare*.
 Dat dienstig is om te bevredigen, verzachten. *Asso-*
render tranquillo, a placare.
BEVREDIGER. *Colui, che tranquillare*.
BEVREDIGING. *Reconciliatione, placamento*.
 Geuegen om bevredigt te worden. *Inclinato a tran-*
 [quillarsi.
 Bevredigt worden. *Pacificarsi, comporsi, aquetarsi,*
tranquillarsi.
BEVREEST, vreesagtig. *V.* Vreesagtig, enz.
 Bevreesht zyn, vreezen. *V.* Vreezen, enz.
BEVREESTHEIT, vreeze. *V.* Vreeze.
BEVRIEZEN. *Gelarsi, agghiacciarsi, stecchirsi, abbriv-*
vidare dal freddo.
 Rondom bevrozen. *Gelare all' intorno*.
 Het water bevrozen, door vorst toefstremmen. *Agghi-*
acciare l' acqua.
 Door koude en winden bevrozen. *Stecchirsi dal freddo,*
dal vento.
 Ik bevries door den kouden wind. *Mi stecchisco dal*
vento freddo.
BEVRIEZINGE. *Agghiacciamento*.
BEVRIJD, vry. *Libero, franco, immune*.
 Van iets bevrijd. *Libero di qualche cosa*.
 Van een zake bevrijd zyn. *Godere l'immunità di qual-*
che cosa.
 Bevrijd, verlost. *V.* Verlost.
 Bevrijd, beschermt. *V.* Beschermt.
BEVRIJDEN, verlossen. *V.* Verlossen.
 Bevrijden, beschermen. *V.* Beschermen.
 Bevrijden, ontlasten. *Liberare, scaricare*.
 Iemand van iets bevrijden, ontlasten. *Liberare alcuno*
da qualche cosa.
BEVRIJDER, verlosser. *V.* Verlosser.
 Bevrijder, beschermer. *V.* Beschermer.
BEVRIJDINGE, ontlastinge. *Immunità*.
 Bevrijdinge, verlossinge. *V.* Verlossinge.
 Bevrijdinge, bescherminge. *V.* Bescherminge.
BEVRIJDSTER, verlosser. *V.* Verlosser.
 Bevrijdster, beschermster. *V.* Beschermer.
BEVROEDEN, verstaan. *V.* Verstaan, enz.
BEVROZEN. *Agghiacciato, argente*.
 Stryf bevrozen zyn. *Essere stecchito dal freddo*.
 Rondom bevrozen. *Agghiacciato all' intorno*.
 Bevrozen, ysagtig. *Agghiacciaticcio*. Van landen on-
 der de aspunten gesproken.
 Bevrozen worden. *Agghiacciare, stecchire dal freddo*.
BEVRUGT, zwanger. *V.* Zwanger, enz.
BEVUILD, besmet. *V.* Besmet, bevlakt, enz.
BEVUILEN, besmetten. *V.* Besmetten, bevlakken, enz.
BEVUILEN, bekakken. *Sporcare, cacare*.

BEU, verzadigt. *V.* Verzadigen, enz.
BEU, zat. *V.* Zar, enz.
BEUGEL. *Semicerchio*.
 Een beugel, of halsring van de beesten. *Collare*.
BEUKELAAR, of schild. *V.* Schild.
BEUKEN, kloppen. *V.* Kloppen.
BEUKENBOOM. *Faggio, arbore*.
 Van een beukenboom, en daar toe behoorende. *Appartemente ad un faggio*.
 Onder de schaduw van een beukenboom leggen, rusten. *Riposare sotto l'ombra di un faggio*.
 Met beukenboomen beplant, vol beukenboomen. *Piantato di faggi*. Van een bosch gesproken.
BEUKENBOS, een wout met beukenboomen beplant. *Selva, Bosco di faggi*.
 Van beukenhout gemaakt. *Fatto di faggio*.
 Beukenhout kroeczen. *Vasi di legno di faggio*.
BEUL. *Boia, carnefice, ministro di giustizia*.
 Hy heeft een hart als een beul. *Egli ha un cuore da carnefice, è da Boia; ciò è egli è crudelissimo*.
BEULAGTIG, of van een beul, daar toe behoorende. *Da carnefice*.
 Beulen, geweldig pynigen. *Tormentare, martirizzare*.
BEULING, of worst. *V.* Worst, enz.
BEUNNAAIJER, een lapper van oude kleederen. *Rappezzatore*.
BEURS, verrot. *V.* Verrot, enz.
 De beurs of vergaderplaats. *Loco di radunanza*.
 Een beurs, of buidel. *Sacchetto*.
 Een beurs, of zak. *Un sacco*.
 Een beurs, of aaszak. *Borsa*.
 Een ledere beurs. *Una borsa di pelle*.
 Een beurs vol geld. *Una borsa piena di denari*.
 Myn beurs is ledig. *La mia borsa è vuota*.
 De beurs snyden. *Tagliar la borsa*.
 Iemand de beurs luizen. *Evacuare la borsa d'alcuno; ciò è rubbargli fuori il denaro, o altro*.
 Iemand de beurs ledigen, de beurs snyden. *Tagliar la borsa ad alcuno*.
 Op de beurs studeren. *Studiare di vivere ad altrui*
 [spesa].
 Hy zal op een anders beurs leven. *Egli viverà a spese*
 [d'altri].
 Geld in zyn beurs opsteken. *Cacciar denari nella sua*
 [borsa].
 Ik heb de oude luiden listig de beurs geligt. *Ho vuotato astutamente la borsa ai vecchi*.
 Hy weet dat gy die beurs hebt. *Egli sa che voi avete quella borsa*.
BEURSE. *Borsetta, Borsina*.
 Een leder beurse. *Una borsetta di pelle*.
BEURSNIJDER. *Un taglia borse*.
BEURT. *Volta*.
 Het is myn beurt. *Tocca a me; è la mia volta*.
 Het is uw beurt. *Tocca a voi; è la vostra volta*.
 Op zyn beurt. *Alla sua volta*.
 Op zyn beurt geschikt. *Altorno*.
 Beurt houden. *Conservar la sua volta*.
 Beurt stellen. *Accordare una volta per uno*.
 Hem is te beurt gevallen, dat enz. *Gli è toccato in sorte*.

Sicilie is Verres door 't lot te beurt gevallen. *Sicilia ha toccato in sorte a Verres*.
 U is iets te beurt gevallen, dat veele voor zig zonden wenschen. *A voi è toccato in sorte quel che molti desiderarabbero per se*.
 Cappadocia viel Eumenes te beurt. *Cappadocia toccò in sorte ad Eumene*.
 Numidie viel Metellus te beurt. *Numidia toccò in sorte a Metello*.
 De rykdommen of schatten van Darius vielen hem te beurt. *Gli toccarono in sorte i tesori di Dario*.
 Met of by beurten, yeder op zyn beurt. *Ogni uno la sua volta; alternamente, circolatamente, una volta per uno*.
BEURTVERWISSELING. *Vicenda*.
 Door een gelukkige beurtverwisseling of veranderinge. *Per via di una fortunata vicenda*.
BEURTWISSELEN, of by beurten iets doen. *Fare qualche cosa a vicenda*.
BEUSBLAAR. *Cianciatore, che sempre dice parole vane. Burlatore*.
BEUSELAGTIG. *Burlivole, faceto*.
 Op een beuselagtige wyze. *Burlescamente*.
BEUSELEN. *Burlare*.
BEUSELING, een praatje. *Burla*.
 Beuseling, voddery. *Sciocchezza*.
BEUSELINGEN. *Burle, sciocchezze, balordaggini*.
 Beuzelingen, malle praat. *Discorsi sciocchi*.
 Enkele beuselingen. *Pure bagatelle, sciocchezze*.
 Luidrugtige, opgeproukte beuselingen. *Sciocchezze*
 [solenni].
 Een verkooper van beuselingen. *Un vendi bagatelle*.
 Daar de vrouwen zig voor dezen mede vercierden.
 Beuselingen doen of spicken. *Fare, è dire sciocchezze, balordaggini*.
 Beuselingen, beuselpraatjes vertellen. *Garrire, dire sciocchezze, balordaggini*.
 Weder tot beuselingen vervallen. *Tornare alle sciocchezze*.
 Beuselingen pryzen, agten, roemen. *Lodare, apprezzare, inalzare delle bagatelle*.
 Weg met beuselingen. *Via via colle bagatelle*.
 Hy begint my beuselingen te vertellen. *Egli comincia a raccontarmi delle bagatelle*.
 Gy vertelt niet dan beuselingen. *Voi non raccontate altro che bagatelle*.
BEUSELWERK. *Balordaggini, sciocchezze, bagatelle*.
 Tot beuselwerk vervallen. *Dare, cadere in bagatelle, in scampaggiini*.
BEWAAIJEN. *Soffiare*.
BEWAARD. *Servato, conservato, custodito*.
 Bewaard, beschermt. *V.* Beschermd, enz.
 Bewaard, verloft. *V.* Verloft.
 Bewaard, opgelegd. *Nascosto, riposto*.
 't Geen men bewaard. *Quel che si nasconde*.
 Niet bewaard, onveilig. *V.* Onveilig.
BEWAARDER. *Custode*.
 Een bewaarder van iets daar verschil of geding over is. *Depositario di ciò, intorno cui v'è qualche differenza, è*
 [l'ist].
 M 2

- Bewaarder, beschermer. *V.* Beschermer.
 Zyn bewaarders bedriegen, (stilletjes uit hun bewaringe ontkomen, ontsnappen. *Ingannare i suoi custodi, fuggire dalla loro custodia.*
- BEWAARGEVINGE. *Deposito.*
 BEWAARPLAATS, daar men iets in bewaard. *Loco da custodire i depositi.*
- BEWAARSTER, beschermer. *V.* Beschermer.
 BEWAKEN. *Vigilare, veggiare.*
 Een stad bewaken. *Far la guardia ad una città. V.* Waken
 De andere wierden agtergelaten om de stad te bewaken, bewaren. *Gli altri i furono lasciati in dietro per far la guardia alla città.*
- BEWALLEN. *Fortificare, munire.*
 Kasteelen en Slooten bewallen. *Fortificare castelli.*
- BEWALT. *Munito, d'argine.*
- BEWAPENEN. *V.* Wapenen, enz.
- BEWAREN. *Conservare, servare, servare.*
 Bewaren, sparen. *Risparmiare.*
 Bewaren, verlossen. *V.* Verlossen, enz.
 Bewaren, beschermen. *V.* Beschermen, enz.
 Te bewaren geven. *Dar a guardare, dare in custodia.*
 Iemand iets te bewaren geven. *Dar qualche cosa da guardare ad alcuno.*
 Iets in een stad te bewaren geven. *Dar qualche cosa in una città per esserui guardata.*
 Iemand een plaats of post te bewaren geven. *Dare un loco in guardia ad alcuno.*
- Een Ontfanger van 't geene hem te bewaren gegeven is. *Custode dei depositi.*
- Die iets te bewaren aanneemt, of geeft te bewaren. *Depositorio.*
- Dat men kan bewaren. *Che si può conservare, servabile.*
 Dat men moet bewaren. *Che si deve conservare.*
 Iets voor zig bewaren. *Guardar qualche cosa per se.*
 Daar men iets in bewaart. *Conserva, Conservatorio; in cui si conserva qualche cosa.*
- Bewaar hem voor u. *Guardalo per te.*
 God bewaar my. *Diomi guardi.*
 Draag zorg dat gy 't wel bewaart. *Habbi cura di conservarlo bene.*
- BEWARINGE. *Conservazione, riserva.*
 Dat onder bewaringe is. *Deposito, ch'è in custodia.*
 In bewaringe gegeven. *Dato in custodia, depositato.*
 Bewaringe, oplegginge van koren. *Conserva di for- [menti.]*
- In bewaringe geven, toebetrouwen. *Confidare alla custodia.*
- In bewaringe stellen, geven. *Dare in custodia.*
 Iemand in een anders bewaringe betrouwen. *Confidare alcuno alla custodia di un' altro.*
- Bewaringe, bescherminge. *V.* Bescherminge.
- BEWASSEN, met was overtrekken. *Dar la cera, [Incerare.]*
- Iemant bewassen, dat is, iemands kleederen wassen. *Lavare alcuno, cioè lavare i di lui vestiti.*
- BEWATEREN. *Irrigare, inaffiare, adquare, bag- [nare.]*
- Bewateren, met water omringen. *Circondare d'acqua.*
- BEWATERINGE. *Inaffiamento.*

- BEWEEGREDE. *Motivo.*
 Beweegreden, of voorwendfel. *Causa, ragione.*
 Dit is de beweegreden, waarom ik dit besluit genomen hebbe. *Quest'è il motivo, quest'è la causa, per cui ho preso questa risoluzione.*
- BEWEEGROEDE, waar mede de Heidensche Priesters gaande om te offeren, het volk van zig af keerden. *Verga, bacchetta, di cui si servivano i sacerdoti gentili, quando andavano a sacrificare.*
- BEWEEGSTER, bepraatster. *Persuaditrice.*
- BEWEEND. *Pianto, piangimento.*
 Niet beweend, wiens verlies of dood niet beweend is. *Indeplorato, non pianto, la cui perdita, è morte non è pianto.*
- BEWEENLIJK, beweeneens waardig. *Deplorabile, degno di esser pianto, piangevole, lacrimabile, lacrimevole.*
- Beweenlijk, die te beweenen is. *Deplorando, miserabile.*
 Beweenlijk, droeviglijk. *Deplorabilmente, lacrimosamente, piangevolmente.*
- Een beweeneelijke zaak. *Una cosa deplorabile.*
- BEWEENEN. *Piangere, piagnere, compiangere, lacrimare, deplorare.*
 Rondom en over al beweenen. *Piangere intorno, e da per tutto.*
 Iets beweenen. *Deplorare qualche cosa.*
 Iemands verlies of dood beweenen. *Compiangere la morte di alcuno.*
 Iemand of deszelfs dood beweenen. *Piangere alcuno, è la di lui morte.*
 Een overledenen beweenen. *Piangere un morto.*
 Iemands ongeval beweenen. *Deplorare la cattiva fortuna di alcuno.*
 Iemand een anders verlies of afzyn doen beweenen. *Far piangere ad alcuno la perdita, è l' assenza d' un' [altro.]*
- Die van iemand verdient beweent te worden. *Che merita esser pianto da alcuno.*
- Van de Stad beweent worden. *Essere pianto dalla città.*
- BEWEENER. *Piagnitore, piangente.*
- BEWEENINGE. *Piangimento.*
- BEWEERD, bewezen. *V.* Bewezen.
 Beweerd, verdedigt. *V.* Verdedigt.
- BEWEERDER. *Disputatore.*
- BEWEERSTER. *Disputatrice.*
- BEWEGELIJK, tilbaar. *Mobile.*
 Bewegelijk, dat over en weer gaat. *Che si muove.*
 Bewegelijk, mededogend. *Compassionevole, di cuore viscere.* Mededogend, enz.
 Bewegelijk tot ondeugt. *Facile, inclinato al vizio.*
 Lichtbewegelijk. *Mobilmente.*
 Bewegelijk, treuriglijk. *Dolentemente.*
 Op een bewegelijke wyze. *Persuasoriamente, persuasibilmente.*
- Bewegelijk spreken. *Parlare persuasoriamente.*
 Iets bewegelijk, met groote beweginge zeggen, (schryven. *Dire qualche cosa con gran commotione.*
- BEWEGELIJKHEIT, ligtheit in 't bewegen. *Mobilità.*
- BEWEGEN, vervoeren. *Movere.*
 Bewegen, roeren. *Smuovere, toccare.*

Bewegen, schudden. *Squassare, scuotere.*
 Dikwils bewegen. *Movere, e rimovere.*
 Zeer geweldig bewegen. *Agitare, movere con violenza.*
 Verder bewegen. *Promovere.*
 Bewegen, veroorzaken. *Concitare, causare.*
 Bewegen, wegdoen. *Rimuovere.*
 Iets met moeite bewegen, wegdoen. *Rimuovere qualche cosa con fatica.*
 Bewegen, aanporren. *Stimolare, spronare.* V. Aanmoedigen, aanporren, enz.
 Iemand met woorden zoeken te bewegen. *Cercar di muovere alcuno con parole.*
 Bewegen, bepraten. *Persuadere.*
 Iemand tot iets bewegen. *Indurre alcuno a qualche cosa.*
 Zig laten bewegen, trefsen. *Lasciarsi muovere, indurre.*
 Men zal my niet bewegen om te denken, dat, enz.
Non mi lasciò indurre a pensare che, &c.
 Bequaam om te bewegen, overreden. *Persuasorio.*
 Iemand bewegen, gaande maken. *Movere alcuno*
 Iemand bewegen, noodzaken. *Astringere, sforzare alcuno.* Door gebeden, dreigementen, enz.
B EW I G E N D E. *Movente.*
 Een kruid 't geen bewegende kragt heeft. *Un' herba, la quale ha forza concitativa.*
B EW I G E R, verroeder. *Colui, che move.*
 Een beweging, ontroeder. *Concitatore.*
B EW I G I N G E, verroeringe. *Agitatione, moto, commotione, movimento.*
 Een kleine beweging. *Una piccola commotione.*
 Een evenmatige beweging van 't lichaam. *Una misurata commotione del corpo.*
 De beweging van 't lichaam. *L'Attione del corpo, i gesti del corpo.* Als men spreekt van een redenaar.
 Beweging van 't lichaam. *Il movimento del corpo.*
 Beweging van 't geheele lichaam. *Commotione di tutto il corpo.*
 De beweging der starren. *Il moto delle stelle.*
 De ronde beweging des hemels. *Il moto circolare del [cielo.]*
 Beweging des hemels roudom de aarde. *Il giro del cielo intorno la terra.*
 De beweging der eerste beginfelen. *Il moto dei primi principii.*
 Beweging van ziel of gemoed. *Commotione dell'anima, d'animo.*
 Beweging, schudding. *Scuotimento.*
 Beweging, ontroering. *Perturbatione.*
 Beweging, die men voelt als men zig doet dragen. *La commotione, che si sente, facendosi portare.*
 Beweging, onrust. *Inquietudine.*
 Beweging, verwerringe, gramfchap. *Conturbatione.*
 De beweging van de onstuimige baren. *L'Agitatione delle onde.*
 Door beweging, bepratinge. *A persuasione.*
 Iets uit eigen beweging zeggende of doende. *Spon[taneo.]*
 Die iets uit eige beweging doet. *Volontario.*
 Uit eigen beweging. *Volontariamente, spontanea[mante.]*
 Ik voele geen bewing. *Sono fuori di me.* Als van blydschap of droetheit.

B EW I L D I G I N. V. Overweldigen, enz.
B EW A R E N, bewyzen. V. Bewyzen.
 Beweren, verweren. V. Verweren, enz.
 Beweren, verdedigen. *Softenere.* V. Verdedigen, enz.
 Beweren, zeggen. *Dire, affermare.*
B EW I R I N G E. *Disputa, disputatione.*
 Voorafgaande beweringe. *Premunitione.*
B EW I R K E L I J K H E I T. *Tractabilità.*
B EW I R K E R, ofaanlegger van eenige zake. *Artifice.*
B EW I R K I N G E, van iets. *Trattato.*
 Bewerking, beblokking. *Lavoramento.*
B EW I R K T. *Lavorato.*
B EW I R P, of schets. V. Schets, enz.
 Een bewerp, of kort begrip. V. Kort begrip, enz.
B EW I R P S I L, betoogfel van iets. *Figuratione, figuramento, forma.*
B EW I T T I G I N. V. Wettigen, enz.
 Rondom bewezen. *Coprire intorno.*
B EW I Z E N. *Dimostrato, mostrato.*
 Bewezen, getuigd. *Testificato, attestato, testimoniato.*
 Een zaak die wederzyds bewezen kan worden. *Una cosa disputabile per una, e per l'altra parte.*
 Het voegt dat de zaak van u bewezen werde. *E decente che voi proviate la cosa.*
B EW I B R O O K E N. *Profumare con incenso, dar incenso, incensare.*
 Het altaar bewietrooken. *Dar l'incenso all'Altare.*
B EW I J S, bewysreden. *Dimostrazione, ragione, argo-*
 Een bewijs, proefftuk. *Una prova. [gomento.]*
 Een bewijs, waar door men een zaak door iets diergelijks aantoot. *Essemplare, esempio.*
 Een bewijs, of bewerpsfel van iets. *Una figurazione.*
 Bewijs, getuigenis. *Testimonianza.*
 Een bewijs, kenteeken. V. Kenteeken, enz.
 Een bewijs van een fchryver, enz. *Un' autorità di uno scrittore, un testo.*
 Bewijs dat eerst of alvorens. *Prova prima questo.*
 Een bewijs aandringen. *Calcere sopra un' argomento.*
 Een bewijs oplossen, wederleggen. *Sciogliere un' argomento.*
 Boeken, die van de uitvindinge der bewijzen handelen. *Libri, che trattano dell'inventione de gl' argomenta.*
 Dat gedeelte van de Logica, 't welk van 't uitvinden en maken van bewijs handelt. *La Topica.*
 Kragtiger, doordringender bewijs. *Argomento più forte, più incalzante.*
 Overtuigt, bewogen, gewonnen door bewijs. *Mosso, indotto dagli argomenta.*
B EW I J S S E L I J K. *Dimostrabile, provabile.*
 Op een bewijfelijke wyze. *Provabilmente.*
B EW I J S S E L I J K H E I T. *Provabilità.*
B EW I J Z E N. *Dimostrare, provare, argomentare*
affermare, testificare, dichiarare, render patente.
 Die iets klaar bewijst. *Dimostratore, che rende patente una cosa.*
 Bewijzen, uitleggen. *Dichiarare.*
 Bewijzen, toefchikken. V. Toefchikken, enz.
 Zeer kragtige, dringende bewijzen. *Fortissime prove.*
 Meenigte, overvloed van bewijzen. *Quantità, abbondanza di prove.*

De bewijzen van een geding. *Le prove di un processo.*
 Met goede bewijzen handelen. *Trattare con buone*
 [*prove.*]
 De bewijzen loopen ook tot nadcel, zyn ook naade-
 lig, hebben zoo veel kragt voor, als regen den bybren-
 get. *Gl' argomenti servono pro, e contra.*
 De bewijzen van zyn tegenpartijen wederleggen,
 ontzenuwen, kragteloos maken. *Confutare gli ar-*
gomenti del suo contrario.
 Iets bewijzen. *Dimostrare, attestare qualche cosa.*
 Iemand iets bewijzen. *Dimostrare qualche cosa ad al-*
 [*cuno.*]
 Iets uit iets bewyzen, besluiten. *Dimostrare una cosa*
per via di un' altra, inferire, dedurre.
 Bewijzen 't geen men zegt. *Provare quel che si dice.*
 Iemand eer bewijzen. *Dimostrare, far honore ad alcuno.*
 Iemand iets bewijzen by uitersten wille. *Costituire al-*
cuno per testamento berede di qualche cosa.
 Een misdaad door getuigen bewijzen. *Provare un mis-*
fatto cò testimonii.
B E W I L L I G D. *Che ha consentito, assentito.*
 Bewilligd, bewogen. *Commosso da prieghi.*
B E W I L L I G E N, goedkeuren. *Approvare, consen-*
tire, assentire.
 Iemand een zaak bewilligen. *Acconsentire qualche cosa*
ad alcuno.
B E W I L L I G E N D E. *Consentiente, assentiente.*
B E W I L L I G E R. *Che approva, che acconsente, che*
permette, che assente.
B E W I L L I G I N G. *Approvazione.*
 Iemand's bewilliging verkrygen, verwerven. *Oste-*
nerè l'approvazione di alcuno.
B E W I M P E L D. *Adombrato, involto.*
B E W I M P E L E N, bedekken. *V. Bedekken.*
 Bewimpelen, een dekmantel nemen. *Involgerfi,*
coprirsi, prendere un pretesto.
 Hy bewimpelt zyn schande met dezen dekmantel. *E-*
gli copri la sua vergogna con questo pretesto.
 Bewimpelen, verbloemen. *V. Verbloemen, enz.*
B E W I M P E L I N G, dekmantel. *Pretesto.*
B E W I N D, bestieringe. *V. Bestier, Bestieringe, enz.*
 Bewind hebben. *V. Bestieren, enz.*
B E W I N D E N. *Involgere, aviluppare.*
B E W I N D H E B B E R. *V. Bestierder, enz.*
 Alderhande bewindfel. *Invoglio, aviluppiamento.*
B E W I N D S M A N, Agent. *Procuratore, agente.*
B E W I T T E N. *Imbianchire, imbiancare, biancheggiare.*
B E W O G E N, verroerd. *Mosso, commosso.*
 Bewogen, geschud. *Sosso, squassato.*
 Zeer bewogen, verroerd. *Molto commosso.*
 Verder bewogen, voortbewogen. *Promosso.*
 't Welk ligtelijk bewogen word. *Che facilmente si può*
muovere, agibile.
 Bewogen, aangeport. *Indutto, stimolato, animato. V.*
 Aangemoedigt.
 Bewogen, gaande gemaakt. *Agitato.* Sprekende van
 't gemoed.
 Bewogen, verbeden. *Pregato, supplicato, persuaso.*
 Bewogen, vermurwt. *Commosso.* Door gebeden, tran-
 nen, vreugde, of droefheit.

Door iemand's berouw bewogen. *Commosso dal pen-*
timento d'alcuno.
 Bewogen, verroert worden. *Venir mosso.*
 Bewogen worden, onstuimig worden. *Venir agitato,*
fluttuare. Van de zee, de baren, enz. gesproken.
V. Onstuimig, enz.
 Bewogen worden, gram worden. *Astribarsi. V.*
 Gram, enz.
 Bewogen worden, zig laten bewegen. *Lasciarsi mu-*
 [*overe.*]
 Ik word een weinig, eenigzins bewogen. *Mi sento*
alquanto muovere, commovere.
 Een inborst of geest, die ligtelijk tot alles bewogen
 word. *Ungenio variabile.*
 Hy heeft my bewogen, dat ik niet enz. *Mi ha indotto,*
effortato a non, &c.
B E W O L K E N, met wolken bedekken. *Annuvolare,*
oscurare coprendo di nuvole.
 Bewolkt zyn, vol wolken zyn. *Essere annuvolato.*
 Van de lugt gesproken.
B E W O N E N. *Habitare.*
B E W O N E R. *Habitante, habitatore.*
 Bewoners van 't zelve bosch. *Habitanti del medesimo*
bosco. Van zekere dieren gesproken.
B E W O N I N G E. *Habitazione.*
B E W O O N B A A R, bewoont. *Habitabile.*
B E W O O N D. *Habitato.*
 Bewoonder van zekere plaatze. *Habitatore di qualche*
 [*luogo.*]
 Een bewoonster van boschagien. *Habitatrice di selve.*
B E W O R P, of schets. *V. Schets, enz.*
 Een beworp, kort begrip. *V. Kort begrip.*
B E W R O G T. *Lavorato.*
 Bewrogt, beschaaft. *Fatto alla grossa.*
 Niet bewrogt. *Non fatto.*
B E W U S T, van iets. *Consapevole.*
 Die bewust is, of kent. *Che sa.*
 Niet bewust. *Non consapevole.* Van een toeleg.
 Bewust zyn, weten. *Essere consapevole, sapere.*
 Bewust van een zake. *Consapevole di una cosa.*
 Een ieder is hier van bewust. *Ogn' uno è consapevole*
di questo.
 Het is alle menschen bewust. *A ogn' uno è noto.*
 Nergens van bewust zyn. *Non ne saper punto.*
B E W U S T H E I T. *Il sapere, consapevolezza.*
B E Z A A I D, ingezaaid. *Seminato.*
 Van 't zelve zaad bezaaid. *Seminato della stessa se-*
 [*menza.*]
 Een land met zaad bezaaid. *Una terra seminata.*
 Bequaam zyn om bezaaid te worden. *Atto ad essere*
seminato.
B E Z A A I J E L I J K, dat men kan bezaaijen. *Semina-*
B E Z A A I J E N. *Seminare.* [*bile.*]
 Bezaaijen, inzaaijen. *Seminare.*
 Overal bezaaijen. *Seminare da per tutto.*
 Op nieuw bezaaijen. *Rifeminare.*
B E Z A A N Z E I L. *Artemone, vela.*
B E Z A D I G T, zedig. *Moderato, modesto, tempera-*
to, continente, temperante.
 Bezadigd, bedaart. *Sedato, tranquillato, quietato.*
 Zccc

- Zeer bezadigd, zedig. *Molto modesto.*
 Bezadigd, standvastig. *Saldo, costante.*
 Een bezadigd man. *Unbuomoposato.*
 Een zeer bezadigd man. *Un'buomo continentissimo.*
 Op een bezadigde, bedaarde wyze. *Sedatamente, posatamente, quietamente, tranquillamente.*
BEZADIGTHEIT, zedigheid. *Moderations, modestia, continenza, temperanza.*
 Bezadigtheit van gemoed. *Sedatione, tranquillità*
 [d'animo.
 Met bezadigtheit, zediglijk. *Moderatamente, modestamente, posatamente.*
- BIZALVEN**. *V.* Zalven, enz.
BEZEFFEN, verstaan. *V.* Verstaan.
 Dat men bezeffen kan. *V.* Verstaanbaar.
BEZEFFINGE, verstand. *V.* Verstand, enz.
BEZEFT, verstaan. *V.* Verstaan, Begrepen, enz.
BEZEGLAAR. *Sigillatore.*
BEZEGLD. *Sigillato.*
BEZEGLLEN. *Sigillare.*
BEZEILD, dat zeilen heeft. *Provisto di vele, che ha vele.*
 Bezeild, in 't zeilen ervaren. *Perito nell' arte del navigare.*
 Een wel bezeild, snel schip. *Nave veloce nel veleggiare.*
- BEZEILLEN**, doorvaren. *Compire una navigazione, navigare tutto un viaggio.*
 De kusten van Italie bezeilen. *Navigare le coste d'Italia.*
- BEZEM**. *Scopa, granata.*
 Bezemen van olmtakken. *Scope di rami d'olmo.*
 Een klein bezemtcje. *Scopetta.*
- BEZEMSTOK**. *Manico di scopa.*
- BEZENDING**. *Legatione.* Om iets voor een ander te verrigten.
 Een bezendinge doen. *Andare in legatione.*
 Een bezendinge aan iemand doen. *Mandare un legato ad uno.*
- BEZENGEN**, verzenzen. *V.* Verzenzen, enz.
BEZET, omringd. *Cinto, rinchiuso.*
 Bezet, bedekt. *Affediato.*
 Bezet, bestuwt. *Serrato con siepe.*
 Te vooren bezet, ingenomen. *Preoccupato.*
 Rondom bezet. *Circonchiuso.*
 Bezet, ingenomen. *Affediato.*
 Een plaats door een leger bezet. *Un loco affediato, occupato da un' esercito.*
 Door krygsknegten bezet. *Affediato da soldati.*
 Bezet worden, besloten worden. *Venir affediato, esser affediato.* Van een stad gesproken.
- BEZETTEN**, ontroerd van zinnen. *Frenetico, offeso, indemoniato, indiarvolato.*
 Dat men bezeten heeft, of dat men bezit. *Posseduto.*
 Een bezeten, uitzinnige. *Frenetico.*
- BEZETENHEIT**, razerny. *Furore, frenesia, alteratione di mente.*
- BEZETTELINGEN**, krygsknegten van een bezettinge. *Soldati presidarii, soldati di presidio.*
- BEZETTEN**, belegeren. *Affediare.*
 Bezetten, omringen. *Cingere, circondare.*

- Rondom bezetten. *Cingere, circonchiudere, circondare.*
- Te vooren bezetten, innemen. *Preoccupare.*
 Bezetten met paden of wegen. *Limitare, terminare.*
 Bezetten de wegen. *Affediare, occupare le strade.*
 Benden bezetten. *Circondare le squadre.*
 Iemand bezetten. *Tener alcuno strettamente affediato.*
 Schielijk een anders plaats bezetten. *Occupare improvvisamente il loco d'un' altro.*
- BEZETTINGE**. (*Volgarmente*) garnisoen. *Presidio.*
V. Ook een plaats daar men in bezettinge legr.
 Van een bezettinge, daar toe behoorende. *Presidiaro.*
 [rio.
 Een plaats met bezettinge bewaart, voorzien. *Loco di presidio, loco presidiato.*
 Een bezettinge verwagten. *Attendere un presidio.*
 Een stad met bezettinge versterken, voorzien. *Provvedere una città di presidio, munire una Città con presidio.*
 [sidio.
 De bezettinge, of de wagt. *Il presidio, la guardia.*
- BEZEVEREN**. *Sporcar di saliva.*
- BEZIË**. *Uva de' frati, uva spina. Ribes.*
 Een harde bezië. *Bacca, oliva.* Gelijk van Laurierboomen, Olyfboomen, enz.
 Het binnenste van een bezië. *L'osso di una Bacca, oliva &c.*
 Eengerimpelde bezië. *Un Acino grinza.*
 Vol beziën, beziën dragende. *Pieno di grappi.* Van klim gesproken. *Pieno di Bacche, olive.* Sprekende van een Olyfboom, een Kleverboom, enz.
 Dat men van de beziën gezuivert heeft. *Purgato d'acini.*
 [cini.
 Beziën, die van gene dieren gegeten kunnen worden. *Bacche inutili, che non servono ne meno per pastura d'animali.*
- BEZIKORL**. *Acino.*
BEZIELD WORDEN. *Venir animato.*
 Met een Goddelijken zin beziëld. *Animato da divino spirito, ispirato.*
- BEZIELEN**, ziele geven. *Animare.*
- BEZIËN**, aanschouwen. *V.* Aanschouwen, enz.
 Iemand gaan beziën, bezoeken. *V.* Bezoeken, enz.
- BEZIG**, belet. *Occupato, impedito, pieno d'affari.*
 Altyd bezig. *Non mai otioso.*
 Bezig, arbeidzaam. *Operoso, aiutante della persona.*
 Den ganschen dag bezig. *Tutto il giorno occupato.*
 Zeer bezig in of oncent iets zyn. *Essere molto applicato, maneggiarsi molto per fare qualche cosa.*
 Bezig houden. *Tener occupato.*
 Hy is altyd bezig. *Egli è sempre occupato, ha sempre da fare.*
 Deze zaak houd my bezig. *Questo negotio mi tiene occupato.*
 [cupato.
 Daar ben ik mede bezig. *In ciò sono occupato.*
 In zaken bezig gehouden worden. *Esser tenuto occupato da negotii.*
 In een anders zake bezig. *Occupato in altra cosa.*
 Gy zyt bezig. *Voi siete occupato.*
 Hy is daar in zeer bezig. *Egli è in ciò molto occupato.*
 Ik ben zeer bezig met schrijven. *Sono molto occupato a scrivere.*

BEZIGEN, gebruiken. *V.* Gebruiken, enz.
 BEZIGHEDEN. *Occupazioni.*
 Meenigvuldige bezigheden. *Molte occupazioni.*
 Onaangename, lastige, moeilijke bezigheden. *Discare occupazioni.*
 Door bezigheden belet worden. *Esser impedito da occupazioni.*
 Belemmert met bezigheden. *Aggravato da occupazioni.*
 Bezigheden in spaar uren. *Occupazioni nelle bore di ricreazione.*
 Bezigheden van de ziel. *Occupazioni dell' anima.*
 Overvloed van bezigheden. *Abbondanza di occupazioni.*
 De bezigheden overvallen my van alle kanten. *Da tutte le parti mi vengono le occupazioni.*
 Iemand bezigheden veroorzaken. *Causare occupazioni ad alcuno.*
 Iemand buiten bezigheden stellen. *Levare le occupazioni ad alcuno.*
 Zyn gemoed van alle bezigheden afwenden. *Separare l'animo da tutte le occupazioni.*
 Bezigheden, die een zittend mensch vereiffchen. *Occupazioni, che ricercano un' buono ben applicato, e sedente.*
 Hebt gy zoo veel ledigen tyd na uwe bezigheden? *Havevete voi tanta vacanza, dopo le vostre occupazioni?*
 BEZIGHEIT, belet. *Occupazione, impedimento.*
 Bezigheid, werk. *Opera, travaglio.*
 Bezigheid, oeffeninge van licchaam of gemoed. *Esser.*
 Geringe bezigheid. *Occupazione bassa.* [citio.
 Zonder bezigheid, ledig. *Otioso.*
 Geen bezigheid hebben. *Essere disoccupato.*
 Zonder bezigheid. *Otiosamento, senza occupazione.*
 Tyden van bezigheid. *Tempi di occupazione.*
 En ik zal my begeven tot myn dagelyksche bezigheid. *Es io mi darò alle mie giornali occupazioni.*
 Myn rusttyd, spaar- of ledige uren zyn niet zonder bezigheid geweest. *Ne meno le mie bore di ricreazione sono state senza occupazione.*
 BEZIGTIGD, aanschouwd. *V.* Aanschouwd.
 BEZIGTIGEN, aanschouwen. *V.* Aanschouwen.
 Bezigtigen, onderzoeken. *V.* Onderzoeken.
 Bezigtigen, nazien. *Vistare, riconoscere.*
 BEZIGTIGER, aanschouwer. *V.* Aanschouwer.
 BEZIGTING, aanschouwinge. *V.* Aanschouwinge.
 BEZIGTIGSTER, aanschouwster. *V.* Aanschouwster.
 BEZIJDEN. *A un lato.* [ster.
 Bezijden zetten. *Porre ad un lato.*
 Bezijden gaan. *Tirarsi ad un lato.*
 Bezijden den weg. *A lato, fuori di strada.*
 BEZILVEREN. *V.* Verzilveren.
 BEZINNEN. *V.* Verzinnen, enz.
 BEZIT, eigendom. *Possedimento, possesso, possessione.*
 Een klein bezit, geringe have. *Un piccolo Podere.*
 Onregmatig bezit van iets. *Ingiusta possessione di qualche cosa.*
 Een schelmagtig, onregmatig bezit. *Una surfanteca ingiusta possessione.*
 Een vertrouwd bezit. *Un possesso confidato.*
 Een bezit dat men iemand niet benemen kan. *Un possesso, che non si può levare.*

Een oorzaak om het bezit van iets te nemen. *Causa di levare il possesso.*
 Van een bezit, tot een bezit behoorende. *Possessorio, possessivo.*
 Van bezit. *Possessivo.* Een konftwoord in de Grammatica.
 Die iets bezit, of heeft, begaaft. *Dotato.* Ten goede of ten quade, dog zelden in een quaden zin.
 Iets in bezit nemen. *Pigliar qualche cosa in possesso.*
 In 't bezit van iets treden, bezit van iets nemen. *Pigliar possesso di qualche cosa.*
 In 't bezit van zyn vaderlijke, of erfgoederen treden. *Succedere nei beni paterni.*
 Iemand in 't bezit van iemands goederen zenden, veften. *Mandare alcuno a possessione dei beni altrui.*
 Hy bezit meer dan gy. *Egli possiede più di voi.*
 Ik bezit nu 't geen daar ik zoo lang naar verlang hebbe. *Io possedo adesso quel che ho tanto desiderato.*
 Een bezit stutten. *Interrumpere il possesso.*
 Een bezit by tydverloop stutten, afbreken. *Interrumpere col tempo la possessione.*
 In bezit nemen. *Pigliar in possesso, occupare.*
 Neming van iets in bezit. *Occupamento, occupazione.*
 Uit zyn bezit gejaagt. *Cacciato dal possesso.*
 Bezit, of bezitregt van goederen, *Il diritto di possedere i beni.* Dit is naar regten een regt om iemands nalatenfchap in eenige gevallen te eiffchen, 't zy volgens of tegens den uitterften wille aan.
 Neming van een erffenis in bezit. *L' Andar a possesso di una heredità.*
 BEZITREGT, bezittinge. *L' Autorità di possedere.*
 Een bezitregt aan den heere vervallen. *La possessione caduta nel patrone.*
 BEZITTEN, in eigendom hebben. *Possedere, avere in poter suo.*
 Iets bezitten. *Possedere qualche cosa.*
 Bezitten, genicien. *Essere a possesso, godere.*
 Te voeren bezitten. *Esser primo a possedere.*
 Bezitten, inhouden. *Conservare.*
 Iets onregmatiglijk als eigen bezitten. *Possedere ingiustamente qualche cosa come proprietario, usurpare.*
 Iemand een zaak doen bezitten. *Far possedere una cosa ad alcuno.*
 Een anders goed houden, bezitten. *Tenere le cose altrui.*
 Iets in 't gemeen bezitten. *Possedere qualche cosa in comune.*
 BEZITTENDE, genietende. *Impossessato, impadronito.*
 BEZITTER, eigenaar. *Possessore, proprietario.*
 Een geweldige bezitter van iemands goederen. *Essersore, usurpatore dei beni altrui.*
 BEZOEDELD, befmet. *V.* Befmet, bezoedeld.
 BEZOEDELLEN, befmetten. *V.* Befmetten, Bezocdelen, enz.
 Bezocdelen, bevlecken. *V.* Befmetten, bevlecken.
 BEZOEK. *Visita.*
 Een bezoek uit inzicht van baat of gewin. *Una visita interessata, fatta per guadagno, è utile.*
 Een beleefd bezoek van vrienden door de geheele stad. *Una cortese visita d'amici per tutta la città.*
 Iemands bezoek afnyden. *Troncave la visita di alcuno.*

Als het bezoek geëindigt zal zyn. *Quando la visita sarà finita.*
 Bezoek, onderzoek. *V. Onderzoek.*
 B E Z O E K E N, beproeven. *V. Beproeven, enz.*
 Bezoeken, onderzoeken. *V. Onderzoeken.*
 Bezoeken, gaan zien. *Visitare, andar a vedere.*
 Iemand gaan bezoeken. *Andar a visitare alcuno.*
 Een plaats dikwils bezoeken. *Frequentare un loco.*
 Iemand meenigmalen bezoeken. *Frequentare la casa d'alcuno, visitare spesso alcuno.*
 Iemand onder anderen, of nu en dan bezoeken. *Visitare frà gli altri, di quando in quando, alcuno.*
 Weder, op een nieuw bezoeken, 't bezoek afleggen. *Visitare di nuovo.*
 Ik zal u eerstdaags bezoeken. *Quanto prima vi visiterò.*
 Vele menschen gaan hem bezoeken. *Molti lo vanno a [visitare].*
 By iemand verzogt om hem te bezoeken, of te spreken. *Ricercato da alcuno per andarlo a visitare.*
 Hy wenscht my te bezoeken. *Egli desidera visitarmi.*
 Verlof geven, toestaan om ons te komen bezoeken. *Dar permissione, licenza di venirci a visitare.*
 Iemand gelegenheit geven om iemand te bezoeken. *Dare comodo ad alcuno di visitare alcuno.*
 War reden, wat zaken bewegen u om hem te bezoeken? *Che ragione vi muove a visitarlo?*
 B E Z O E K E R. *Visitatore.*
 Opeendag die vry van lastige bezoekers is. *In un giorno libero da fastidiosi visite.*
 B E Z O E T, ondervonden hebbende. *V. Beproefd hebbende, enz.*
 Bezogt, gesproken. *Visitato.*
 Bezogt, die door iemand bezogt is. *Visitato da alcuno.*
 Niet bezogt, daar men niet geweest is. *Non visitato.*
 B E Z O L D E R E N. *Far il tavolo; intavolare.*
 Een huis met iets bezolderen. *Far il tavolo con qualche cosa ad una casa.*
 B E Z O L D E R I N G E. *Intavolamento, tavolo.*
 B E Z O L D I N G E, van een krygsknegt. *Affoldamento, stipendio, soldo.*
 Bezoldinge van een oud, of afgesloofd krygsknegt. *Lo stipendio di un soldato vecchio.*
 Soldaten die dubbele bezoldinge trekken. *Soldati, che tirano doppia stipendio.*
 Bezoldinge trekken. *Essere stipendiato, tirare stipendio.*
 Bezoldinge verdienen. *Guadagnare, meritare stipendio.*
 Die bezoldinge trekt of lang getrokken heeft. *Stipendiato.*
 B E Z O M E R E N. *V. Verzomereren.*
 B E Z O N D E R. *V. Byzonder.*
 B E Z O N D I G E N. *V. Zondigen.*
 B E Z O N N E N, verzonnen. *V. Verzonnen.*
 B E Z O O M E N. *Orlare.*
 Rondom bezoomen. *Far l'orlo attorno.*
 B E Z O R G D, bekommerd. *V. Bekommerd, enz.*
 Bezorgd, verzogt. *V. Verzogd.*
 Bezorgd, bevlijgt. *V. Bevlijgt.*
 B E Z O R G E N, bekommeren. *V. Bekommeren.*
 Bezorgen, verzorgen. *V. Verzorgen, enz.*
 Bezorgen, bevlijgen. *V. Bevlijgen.*

T O M. II.

B E Z O R G E R, verzorger. *V. Verzorger.*
 B E Z O R G I N G E, verzorginge. *V. Verzorginge.*
 B E Z U G T E N, beklagen. *Lamentarsi, compassionare.*
V. Beklagen.
 B E Z U I N I G E N. *Sparagnare, risparmiare.*
 B E Z U U R E N. *Porsar la pena, pagare il fio.*
 B E Z W A A R T, verdrukt. *Oppresso.*
 Bezwaard worden, belaft worden. *Venir aggravato.*
 Bezwaard, veel wegende. *Grave, pesante.* Van Aarde, enz. gesproken.
 Bezwaard door wyne slaap. *Aggravato dal vino e [sonno].*
 Dat het hoofd bezwaard. *Che aggrava il capo.*
 B E Z W A A R D E R, verdrukker. *Oppressore.*
 B E Z W A A R L I J K. *Difficiloso, arduo, difficile.*
 Bezwaarlijk. *Arduamente, difficilmente, difficilamente.*
 Zeer bezwaarlijk. *Molto gravemente, molto difficilmente.*
 Niet bezwaarlijk. *Non gravemente, non difficilmente.*
 B E Z W A L K E N, besmetten. *V. Besmetten, enz.*
 B E Z W A N G E R E N. *Ingravidare.*
 B E Z W A R E N, beladen. *Impor peso, aggravare.*
 Iemand bezwaren, quellen. *Aggravare alcuno.*
 Het volk bezwaren, belasten. *Aggravare il popolo.*
 Bezwaren, verdrukken. *Opprimere.*
 Bezwaren, vergrooten. *Aggravare, aggrandire.*
 Bezwaren, verzwakken. *Essere di peso, causar peso, aggravare.* Sprekende van ouderdom of ziekte.
 Bezwaren, bedroeven. *V. Bedroeven, enz.*
 Zig bezwaren, zwaarigheid in iet maken. *V. Zwaarigheid maken, enz.*
 B E Z W A R I N G E, verdrukkinge. *Oppressione.*
 Een kleine, geringe bezwaringe, verdrukkinge. *Lieve oppressione.*
 B E Z W E E R D E R, van geesten, spoken, enz. *Scongiuratore. Efforcista.*
 B E Z W E E T. *Sudato.*
 Bezweet zyn. *Sudare, essere sudato.*
 Een bezweete tabbaart, een rok vet van zweet. *Una toga sudata, sporca di sudore.*
 B E Z W E K E N, bezwymt. *Illanguidito, languido d'animo.*
 B E Z W E R E N. *Scongiurare.* Door iets dat iemand lief is.
 Bezweren, met een eed zweren. *Scongiurare.*
 De geesten, zielen bezweren om te verschynen. *Scongiurare i spiriti.*
 Bezweren, betoveren. *Affatturare, ammaliare, affattuare.* *V. Betoveren.*
 Bezweren, bidden. *Pregare instantemente.* *V. Bidden.*
 Iemands wet bezweren. *Giurare per la legge d'alcuno.*
 B E Z W E R I N G E. *Scongiuramento.* Door iets dat iemand dierbaar is.
 Bezweringe met eede. *Scongiuramento.*
 Bezweringe van geesten, spoken, enz. *Scongiuramento di spiriti. Efforcismo.*
 Bezweringe, betoveringe. *Affatturamento, ammaliamento, magia.* *V. Betoveringe.*
 Bezweringe. *Oratione, preghiera.* om een quaad voort te komen.
 B E Z W I J K E N. *Divenir languido, indebolire, illanguidire, suenire.*

N

Bezwy.

Bezwyken, den moed verloren geven. *Perdersi d'a-*
 Onder de pyne bezwyken. *Suavire di dolore.* [vimo.
 BEZWIJKINGE, bezwijminge. *Summento.*
 BEZWIJMEN. *Perdersi di animo.*
 BEZWOEM, met eede bevestigte. *Giurato, stabilito con giuramento.*

BIDDEN. *Pregare.*

Eerstig bidden, smeeken. *Supplicare.*
 Onderdaniglijk bidden. *Supplicare humilmente.*
 Bidden door iets dat iemand lief is. *Scongiurare per qualche cosa che sia cara ad alcuno.*
 Dikwils bidden, verzoeken. *Pregare, e ripregare.*
 Bidden van deur tot deur. *V. Bedelen.*
 Bidden, noodigen. *V. Noodigen, enz.*
 Ik bidde u. *Vi prego,*
 Dit bidde ik u. *Vi prego cid, di cid.*
 God bidden. *Pregar Dio.*
 Ophouden met bidden. *Lasciar di pregare.*
 Voor iemand bidden. *Pregare per alcuno.*
 Ik bidde zeer ernstelijk van u. *Vi prego instantemente.*
 Ik bidde u, is hy 't? *Vi prego, d'egli?*
 Ik bidde de Goden. *Prego i Dei.*
 Iemand voor een ander bidden. *Pregar alcuno per un' altro.*

Iemand tot iets bidden. *Pregar alcuno di qualche cosa.*
 Zommige ernstig bidden, dat enz. *Pregare instantemente alcuni che, &c.*

BIDDENDE, die bid. *Pregante, supplichevole.*

BIDDER, smeeker. *Pregatore.*

Een bidder, of gattnoodiger. *Colui, che invita, invitatore. V. Noodiger.*

BIDDINGE, gebed. *V. Gebed.*

BIDPLAATS. *Oratorio.*

BIDSTER. *Oratrice.*

BIL. *V. Bijt, enz.*

BIDA, een stedcken in Italie. *Biala.*

BIEDEN, aanbieden. *V. Aanbieden, enz.*

De hand bieden. *Offrir, porgere la destra.*

Hooger of meerder bieden. *Offrire più, offrire più alto* [prezzo.

Overgelevert, gelaten, toegewezen aan de meest biedende. *Consegnato, lasciato, concesso al più offerente.*
 Bieden, wenschen, iemand met iets geluk bieden, of wenschen. *Felicitar alcuno, augurar fortuna ad alcuno.*

BISDER, verhooger van een anders bod. *Colui che inalza il prezzo di una cosa coll' offerire più di un altro.*

BIDDINGE, of bod naar iets dat te koop is. *Offerta.*

BIEGT. *Confessione.*

BIEGTEN. *Confessare.*

BIEGTSTOEL. *Confessionario.*

BIEGTVADER. *Confessore.*

BIER. *Cervogia.*

BIERAGTIG. *Che si a cervogia.*

BIERBROUWEN. *Cuocer dalla cervogia.*

BIERBROUWER. *Colui, che fa la cervogia.*

BIERBUIK. *Avido di bere molta cervogia.*

BIERKELDER. *Cava, da custodire la cervogia.*

BIERTAPPER. *Che vende cervogia a piccola misura.*

BIERVLIEG. *Mosca, che va dietro la cervogia.*

BIES, *Spino, gionco.*

Een riekende bies. *Un jonco odorifero.*

Een zee bies. *Fanca maritimo.*

Stekende bies. *Fanca, spino pungente.*

Stekinge of gelsterk van een bies. *Puntura di spino.*

Van een bies, van bieslen. *Spinoso.*

Een plaats daar veel scherpe bieslen wassen. *Loco spinoso.*

Daar veel bies groeit, vol bieslen, biesagtig. *Spinoso.*

Met bieslen binden. *Legare con gionchi.*

Met bieslen gebonden. *Legato con gionchi.*

Een mes om bieslen te snyden. *Cofello da tagliare gionchi.* Om wynstokken mede op te binden.

Moeras, of broekbiefen. *Gionchi di palude.*

Een mat van bieslen, stroo enz. *Una foia di gionchi.*

Zyn bieslen pakken. *Far fardello, fuggire. V. Vlughten.*

BIESBOSCH, een plaats daar veel bieslen groeijen. *Loco, dove crescono molti gionchi.*

BIESJE. *Gionchetto.*

BIESKORIJ. *Cesto di gionchi.*

BIESLOOK. *Porro.*

Van bieslook. *Che fa a porro.*

Een plaats daar veel bieslook wast. *Loco, dove crescono molti porri.*

BIESNET, een net van biezen om visschen te vangen. *Nassa.*

BIEST, van koejen enz. die geworpen hebben. *Il primo latte delle vacche &c. dopo che hanno partorito.*

Ziekte die de beesten door 't trekken van deze bieft krygen. *Il male che viene agli animali quando succhiano il primo latte, subito dopo il parto.*

BIETE. *Bietola.* Een zeker kruid.

Smakelooze biete. *Bietola infipida.*

Smakeloozer als een biete. *Più infipido della bietola.*

De voet, een stoel, of wortel van een biete. *La radice di una bietola.*

BIETBAAW, of spook. *V. Spook, enz.*

BIESWORTEL. *Bietola.*

BIEZEN, blazen, schuisselen als de slangen. *Sibilare, sfchiare.*

BIGGE. *Porco, porchetto.*

Een bigge gevult met wildbraad, enz. *Un porchetto*

BIGGETJES, zoggetje. *Porchetta.* [ripieno.

Een gespeend biggetje. *Un porco stutato, che ha finito di lattare.*

BIGORRE, het land of volk van Galconje. *La Guascogna.*

BIJ. *A, appresso, appo, da.*

Bij Carthago. *Appresso Cartagine.*

Bij, dicht by. *Appresso, da vicino.*

Bij, ontrent. *Circa.*

Bij, in de magt. *Appresso, in potestà di.*

Bij u zelve. *Tuo stesso.*

By God zweren. *Giurare per Dio.*

Hy weet niet meer bij te brengen. *Non sa più che aggi-*

BIJALDIEN, indien. *V. Indien.* [angers.

BIJBEL. *Bibbia.*

BIJBLYVEN. *Prefistere, perseverare.*

BIJBLYVINGE. *Perseveranza.*

BIJBRENGEN, bydragen. *V. Bydragen.*

Bijbrengen, byvoegen. *V. Bijvoegen, enz.*

Bijbren-

Bijbrengen, toevoeren. *V. Toevoeten, enz.*
 Bijbrengen, brengen; leiden. *Apportare, addurre, arrecare.*
 Meer bijbrengen. *Apportare ancora più.*
 Bijbrengen, aanwysen. *Allegare.* Sprekende van een wet, gezegde, enz.
 Schryvers bijbrengen, aantoon. *Citare degl' Autori.*
 Iemand bijbrengen, om zig van deszelfs gevoegmissie te bedienen. *Citare uno per valere della sua testimonianza.*
BIJBRENGER. *Collettore, che apporta, raccoglie.*
BIJBRENGINGE, aantekkinge. *Apportamento.*
BIJDOEN, byvoegen. *V. Byvoegen.*
BIJDRAGER. *Apportare, portar appresso.*
BIJZEN. *In uno, insieme.*
 Bijzen, te gelijk. *Unitamente, insieme.*
 Wy waren er bijzen tot twee hondert personen. *Eravamo insieme fino a due cento persone.*
BIJZENBRENGEN. *Raccogliere.*
 Bijzenbrengen, verzamelen. *Radunare, adunare.*
Die bijzenbrengt. *Collettivo.*
BIJZENGEBRAGT. *Collettivo.*
BIJZENGEDAAN, gemengt. *Misto.*
BIJZENGEROEPEN. *Convocato.*
BIJZENGESTELT. *V. Bijzengevoegt.*
 Weder bijzengesteld. *Ricomposto.*
 Weder bijzengesteld worden. *Venir ricomposto.*
BIJZENGEVOEGT. *Congiunto.*
BIJZENHALEN. *Portar insieme, radunare.*
BIJZENKOMEN, vergaderen. *V. Vergaderen, enz.*
BIJZENKOMSTE, vergaderinge. *V. Vergaderinge, enz.*
BIJZENROEPEN, vergaderen. *V. Doen vergaderen, enz.*
BIJZENTREKKINGE. *Colletta, collezione, radunamento.* Het is eigentlijk een figuur van de Grammatica, als men veele zaken te gelijk met een zaak uitdrukt.
BIJZENVOEGEN. *V. Byvoegen, enz.*
BIJZENVOEKEN, of halen. *Portar insieme.*
BIJZENZETTING, stapeling. *Composizione di diverse cose insieme, adunamento.*
BIJZEN. *Ape, pecchia.*
 Jonge bijzen eenigen tyd voor ze bequaam zyn om te vliegen. *Pecchie nascenti.*
 Een zwart bijzen. *Sciame di pecchie.*
 De Koning van de bijzen. *Il Re delle api.*
 Dat na bijzen gelijkt. *Simile a pecchie.*
 Dat de bijzen aangenaam is. *Grato alle api.*
 Ronde dikke bijzen. *Api rotonde, grosse.*
 Bloemlezende, zuigende bijzen. *Pecchie, che soggono i fiori.*
 Versprooide bijzen. *Apisparse qua, e là.*
 Verminderde bijzen. *Api diminuite.*
 Bijzen bliuende en glimsterende als goud. *Pecchie rilucenti come oro.*
 De bijzen vullen de raten met honig. *Le pecchie empiono i cupidi di mele.*
 Een opzoeker van bijzen. *Che cerca le api.*

DIJZANBEE. *Asuleo.*
BIJEKORF. *Cupile, melario.*
 Het schutfel van een bijekorf, het voorhuisje. *Il davanti di un melario.*
 Een plaats daar men bijekorven zet. *Melario, cioè il loco dove si mette il melario.*
 Een plaats daar de bijekorven staan. *Alvario.*
BIJZENBLAD, of kruid dat de bijzen gaarne eten. *Herba mangiata volentieri dalle api.*
BIJZENGEROIS. *Il fuffuro, che fanno le api.*
BIJZENHOUDER, of bijzenbewaarder. *Che ha cura delle api.*
BIJZENWOLF, of vogeltje dat de bijzen eet. *Uccello, che mangia le api.*
BIJETJES. *Piccola pecchia.*
BIJGAAN, toegaan. *Andar appresso.*
BIJGEBRAGT, bygevoege. *Congiunto.*
 Bijgebragt, aangetrokken. *Allegato, citato.* Van een getuige, voorbeeld, enz. gesproken.
 Bijgebragt, opgemaaakt, verleid, by Hooft en anderen. *Sedotto, instigato.*
BIJGEDAAN. *Aggiunto.*
BIJGELEGD, verceftent. *Deciso, composto.* Van een zaak gesproken.
BIJGELEGGEN, aanpalende. *Congiunto. V. Aanpalen.*
BIJGELOOVIG. *Superfittioso, curioso osservatore di cose vane.*
BIJGELOOVIGHEIT. *Superfittione, curiosa osservazione di vanità.*
 Door bijgeloovigheit bezeten zyn. *Essere superfittioso.*
BIJGENAAMD. *Sopranominato.*
BIJGEROEPEN. *Ciamato rui.*
BIJGESPRONGEN. *V. Bijgestaan.*
BIJGESTAAN, geholpen. *Ajutato.*
 D'een van den ander bijgestaan. *Ajutato l'un dall' altro.*
BIJGESTELT. *Posto appresso.*
BIJGEVEN. *Dar appresso, dar di più.*
 Dat men nog moet bijgeven. *Che bisogna dar di più.*
BIJGEVOEGD. *Aggiunto.*
 Bijgevoegd, aangenomen, ontfangen. *Accettato.*
 Bijgevoegd worden. *Venir messo appresso.*
 Bijgevoegd, vreemd. *Posticcio.*
BIJGEVOLGE. *Consequenzemente, in consequenza, quindi.*
BIJGEWOONT, hy heeft alle diagen bygewoont. *Ch'è stato presente; è stato presente a tutte le cose.*
BIJGEWORPEN. *Getrato appresso.*
BIJGEZET. *Posto appresso.*
BIJGROEIJEN. *Crescere appresso.*
BIJHANG, byvoegfel. *V. Byvoegfel.*
BIJHANGEN. *Pendere appresso.*
BIJKANS, byna. *V. Byna, bykans.*
BIJROMEN, genaken. *V. Genaken, bykomen.*
BIJKRUIPEN. *Serpere appresso.*
BIJKRUIPENDE. *Andando carpono.*
BIJL. *Scure, accetta.*
 Een bijl aan twee zyden scharp. *Bipenne.*
 Iemand met een bijl straffen, dat is, onthoofden. *Castigare alcuno colla scure, tagliar gli la testa.*

Met een bijl in 't ruw gekapt, gebouwen. *Rozzamento tagliato col' accetta.*

Gewapent met een bijl aan twee zyden (scharp. *Armato di bipenne.*

De bondelen roeden rondom de bijlen, die men voorheen voor de Roomfche Overheit plag te dragen. *Insegna portate anticamente avanti i Magistrati Romani.*

Een kleine bijl, een bijltje. *Una piccola scure.*

't Bijltje zoeken, beuzelen. *V. Beuzelen.*

B I J L A N D I G. *V. Aanpalende, enz.*

B I J L D R A G E N D E, met een byl gewapent. *Armato di scure.*

B I J L D R A G E R, of Hellebaardier. *Listore.* Deze gingen te Rome voor de voornaamfte Overheden. Van een bijldrager, of Hellebaardier. *Appartenente a Listore, ò Alabardiere.*

B I J L E G G E N. *Porre appresso.*

Bijleggen, byslapen. *Giacere appresso.*

Bijleggen, aanpalen. *Essere contiguo, confinare. V. Aanpalen, enz.*

Bijleggen, besliffen. *Decidere, determinare.* Te weten een gefchil enz.

Een zake bijleggen, besliffen. *Decidere, determinare una cosa.*

Een zake zonder gevegt bijleggen. *Determinare una cosa senza contrasto.*

Gramfchap, kyvadien, vyandfchap bijleggen. *Levar via li fdegni, li contrasti, le inimicitie.*

My n mede erfenamen wilden de zake bijleggen. *I miei coheredi volevano comporre le cose.*

B I J L E G G I N G E, van een gefchil. *Decisione di una differenza.*

B I J L O O P E N, toelooopen. *V. Toelooopen, enz.*

B I J L O O P E R, een boven 't getal bygevoegde. *Un*

B I J M A L K A N D E R. *Contiguo.* [accesfore.]

B I J M A L K A N D E R E N. *Congiuntamente.*

B I J M E N G E N. *Mefcolare, mefchiare.*

B I J N A, bykaus. *Quasi, vicino a.*

B I J N A A M. *Cognome, soprano me.* Te weten een naam, dien men verkreget heeft na eenige groote daad, of wegens een groote deugt, dienft, of andere reden.

Die den zelve bijnaam heeft. *Dello stesso cognome.*

Een verkoze bijnaam. *Un cognome eletto.*

Een bijnaam geven. *Cognominare.*

B I J N E M E N. *Assumere.*

B I J R O E P E N. *Convocare.*

B I J S C H I K K E N. *Aggiungere.*

B I J S C H I L D E R E N. *Dipingere appresso.*

B I J S C H R I F T. *Aggiunta di fcrittura.*

Een bijfchrift, of puntdigt op iemand maken. *Fare un fonetto sopra alcuno.*

Een bijfchrift, of puntdigt op een dooden maken.

Fare un fonetto, epitafo, sopra un morto.

B I J S C H R I J V E N. *Ascrivere.*

B I J S L A A P S T E R. *Concubina.*

B I J S L A P E N. *Dormire appresso.*

Bijflapen, bekennen. *Congiungerfi, conoscare, (e per parlar chiaro) fotere.*

Het bijflapen. *La copula.*

B I J S L A P E R. *Colui, che fi congiunge.*

B I J S L A P I N G E. *La congiunzione.*

B I J S M Y T E N, bywerpen. *Gettare appresso.*

B I J S P R A A K. *Allegoria.* Een redenkuuntlige manier van fpreken, als men in een reden de woorden in een oneigentlijken zin moet verftaan.

B I J S P A K E L I J K. *Allegoricamente.*

B I J S P R I N G E N, helpen. *V. Helpen, enz.*

B I J S P R I N G I N G E, hulpe. *V. Hulpe, enz.*

B I J S T A A N, by iemand of iets ftaan. *Affistere.*

Bijftaan, byftand doen, helpen. *V. Helpen, enz.*

B I J S T A N D, hulpe. *V. Hulpe, enz.*

B I J S T A N D E R, die tegenwoordig is. *Affistente.*

B I J S T A N D I J E, hulproepen, by Hooft. *Genti anffiliarie.*

B I J S T E L L E N. *Porre appresso.*

Bijftellen, byvoegen. *Giungere appresso.*

B I J S T E L L I N G E. *Il porre appresso.*

B I J S T E R, geweldig groot. *V. Geweldig.*

Bijfter, spoorbyfter. *Delirante.*

Die 't spoor byfter is, die geheel zyn verftand verlooren heeft. *Fo'fennato, pazzo.*

Bijfter, wild. *V. Wild, enz.*

B I J S T E R H E I T, uitziunigheit. *Frenesia, deliramento, delirio, delirazione.*

B I J S T O O T E N, byftuwen. *Spingere, urtar infane.*

B I J T, opening in 't ys. *Un' apertura nel ghiaccio.*

B I J T A G T I G. *Mordace.*

B I J T A G T I G H E I T. *Mordacità.*

B I J T B A U W E N. *Lemuri.*

B I J T E N. *Mordere.*

Wederom bijten. *Rimordere.*

Op of in bijten. *Morderui.*

Bijten, afbyten. *Morder via.*

Iemand bijten. *Mordere alcuno.*

Het ys bijten. *Rompere il ghiaccio.*

Op de tong bijten. *Pizzicare, mordere sù la lingua.*

B I J T E N D E. *Mordente, mordace.*

Al bijtende. *Co'denti, mordendo.*

B I J T E R S, de tanden. *I denti, davanti.*

B I J T I N G E. *Morficatura, morfo.*

Bijtinge tot ftukken. *Sbramamento.* Van beesten gefproken.

B I J V A L, toeval. *V. Toeval.*

B I J V A R E N, aanvaren. *Navigare, a, verfo.*

B I J V O E G E N. *Mettere appresso, aggiungere.*

Bijvoegen, byzetten. *Apponere, apporre.*

Bijvoegen, bydoen, toedoen. *Giungere, scrivere appresso.* Als men fpreekt van een naam, of raad enz.

Boven bijvoegen. *Soggiungere, aggiungere sopra, oltre.*

Weder net bijvoegen. *Ricongiungere.*

B I J V O E G E R. *Colui che aggiunge.*

B I J V O E G I N G E, byvoegfel. *Congiungimento, aggiungimento.*

Bijvoeginge, byzettinge. *Il mestere appresso.*

B I J V O E G S E L. *Aggiunta, giunta.*

Bijvoegfel in 't fchrift. *Aggiunta alla fcrittura.*

Bijvoegfel van een zaak, perfoon, tyd of plaats. *Cosa sopravvenente, accidente.*

Een

Een bijvoegfel, of een *adiettivo*, 't welk de beteekening van een *ſoſtantivo*, daar 't by gevoegt is, vermeerderd of vergroot. *Nome adiettivo, che unito al ſoſtantivo ne aggrandiſca la ſignificatiome. Aggiunto.*
 Een bijvoegfel. *Appendice.* In den eigentlijken en on-eigentlijken zin, een gevolg van alle zaken.
 Een bijvoegfelteje. *Piccola appendice.*
 BIJVOET, of Sint Jans kruid. *Herba di S. Giovanni.*
 BIJWEGEN. *Sentieri.*
 BIJWERK. *Adornamento, cioè è opera accessoria fatta per adornamento, intorno, è appreſſo l'opera principale.*
 BIJWERP, toewerp. *Aggiunta.*
 BIJWERPEN. *Aggiungere.*
 Iets bijwerpen. *Aggiungere qual:be coſa.*
 BIJWYVEN. *Teffere appreſſo.*
 BIJWYZEN. *V. Tegenwoordig zyn, enz.*
 't Bijwyzen. *V. Tegenwoordigheid.*
 BIJWYF, of byzit. *Concubina.*
 Die een bijwyf onderhoud. *Colui che tiene una concubina, concubinario.*
 BIJWYFſCHAP. *Concubinato.*
 BIJWYLEN. *V. Zomtyds.*
 BIJWOONEN, tegenwoordig zyn. *Eſſere preſente.*
 BIJWOORD. *Averbio, & Epiteto.* Dit is een konſt-woord van de Grammatica.
 Bijwoord, ſpreekwoord. *V. Spreekwoord.*
 BIJZEGGEN, meer zeggen. *Soggiungere, dire di più, dir in oltre.*
 BIJZETGELD, of pand, als men wed. *Pegno.*
 BIJZETTEN. *Porre appreſſo.*
 Iets aan rijker luiden bijzetten, vereeren. *Donare qualche coſa a gente più ricca.*
 BIJZETTINGE. *Il porre appreſſo.*
 BIJZIENDE. *Che ha corta viſta, corto di viſta.*
 Bijziende zyn. *Eſſere corto di viſta.*
 BIJZIENHEIT. *Cortezza di viſta.*
 BIJZIEN, tegenwoordig zyn. *V. Tegenwoordig zyn.*
 't Bijzien. *V. Tegenwoordigheid.*
 Bijziju, by iemand zyn. *Eſſere appreſſo alcuno, aſſiſtere ad alcuno.*
 BIJZIT, bywif. *V. Bijwyf, bijzit, enz.*
 BIJZITTEN, by iets zitten. *Sedere appreſſo.*
 Bijzitten, by iemand zitten. *Sedere appreſſo alcuno.*
 BIJZITTER. *Che ſiede appreſſo.*
 Een bijzitter in den Raad. *Aſſeſſore.*
 BIJZONDER, eigentlijk. *Pariſcolarmenſe, propria-mente.*
 In 't bijzonder, op een byzondere manier. *In una maniera particolare.*
 In 't bijzonder, voornamentlijk. *Specialmente, principalmente.*
 Bijzonder, buiten gemeen. *Eſtraordinario, principale.*
 Bijzonder, eigen aan iets. *Particolare per, proprio a qualche coſa.*
 Bijzonder, eigen. *Particolare, proprio.* Sprekende van goederen, zaken, enz.
 Bijzonder, ongelijk. *Diſguale.*
 Zeer bijzonder, aanmerklijk. *Inſigne.*
 BIJZONDERHEDEN, omſtandigheden. *Circonſtanze.*

BIJZONDERHEIT, omſtandigheid. *Circonſtanza.*
 Bijzonderheit, verſcheidenheit. *Diſguaglianza, diſparità.*
 BIJZONDERLIJK, uitnemend. *Particolarmente, principalmente, ſtraordinariamente, eccellentemente.*
 Bijzonderlijk, alleen. *Separatamente.*
 Bijzonderlijk, op een byzondere manier, of wyze. *Diverſamente.*
 BIJZONDERSTE, voornaamſte. *Principale.*
 BIKKEL, of koot. *V. Koot, enz.*
 BILJET, of brieſteje. *Biglietto.* Zie brieſteje.
 BILLE, een riviertje in Duitsland, in 't Zuiderdeel van Holſtein. *Billa.*
 BILLEN. *Natiche, chianne.*
 Op de billen ſlaan. *Dar ju' l'culo, ſu le chianne.*
 Zyn middelen door de billen lappen, verquiften. *Scialaquare il ſuo.*
 BILLIJK, regtvaardig. *V. Regtvaardig.*
 Billijk, geoorloft. *V. Geoorloft.*
 BILLIJKHEIT, regtvaardigheid. *V. Regtvaardigheid.*
 BILLON, een klein ſtedeken in Vraukryk, in Neder Auvergne. *Città di Francia.*
 BILZENKRUID. *Dente cavallino, Diſturbio.*
 Bilzenkruid, of varkens boonen, meſting. *Fava por-
B I N D E N. Legare. Stringere con legame. [cina.*
 Aan een binden, weven. *Legare inſieme.*
 Rondom binden. *Legare attorno.*
 Styf en ſterk binden. *Legare ſtretto.*
 Te vooren binden. *Legare prima.*
 Boven op of aan binden, vaſt maken. *Legare ſopra.*
 Binden, van agteren binden. *Legar dietro.*
 Onder, van onder of onder aan binden. *Legar ſotto.*
 Binden, zwagtelen. *Faſciare, infaſciare.*
 Het een aan 't ander binden, vaſt binden. *Legare inſieme.*
 Alles dat dient om te binden. *Legame tutto ciò, che ſerve per legare.*
 Iets daar men mede bind. *Vincolo.*
 Bequaam om mede te binden. *Atto a legare.* Van wiſſen, teen, enz. geſproken.
 Dat men binden kan. *Legabile.*
 't Geen bind of ſtopt. *Aſtrettivo, aſtringente.* Gelijk de Geneeſheeren ſpreken.
 BINDER. *Legatore.*
 BINDINGE. *Legamento.*
 Binding van ſtylen of pylareh. *Incaſtratura di piedoſtalli, di pilaſtri.*
 Aan een bindinge, als men door voegen en voren iets aan een bind, vaſt maakt. *Il legare inſieme.*
 Bindinge, ſtoppende kragt. *Aſtringenza.* Een konſt-woord in de Geneeſkonſt.
 BINDSEL, of band. *Fascia.*
 Een bindſel, of neſteling. *Correggia.*
 Een bindſel van een dak. *Tavolette incaſtrate l'una con l'altra, che formano l'armatura di un tetto.*
 BINDSELTJE, of bandje. *Piccola fascia.*
 BINDT. *Cordone.* Een woord van de bouwkunſt.
 Bindt, of balk. *Trave.*
 Een bindt, of houvaſt. *Cavicchia.*
 BINDTJE, balkje. *Travicello.*
 Bindtjes, kleine balken. *Travicelli.*

BINDWOORD, of koppelwoord. *Particola congiuntiva*.
 Een bindwoord in de Grammatica. *Congiuntione*.
BINNEN, na binnen. *Frà, dentro*.
 Dat van binnen is. *interiore, intrinseco, interno*.
 Dat binnen of in den grond is, van 't binnenste van een huis. *Penetrato*.
 Binnen korten tyd. *Frà breveteempo*.
 Binnen een uur. *Frà un' hora*.
BINNENBRENGEN, binnen dragen. *Portar dentro*.
 Binnen brengen, inbrengen, binnen leiden. *Guidar dentro, introdurre*.
 Iemand binnen brengen, of laten komen. *Far introdurre alcuno, ammetter alcuno*.
 Te binnenbrengen, indagtig maken. *V. Indagtig maken*.
 Te binnenbrengen, indagtig worden. *V. Indagtig worden, enz.*
BINNENDIJK. *Argine interiore*.
BINNENDUWEN. *Spingere, urtare, comprimere dentro*.
BINNENGAAN, binnentreden. *Andar dentro, entrare*.
BINNENGAANDE, binnentredende. *Che va dentro*.
BINNENGEAAN, getreden zynde. *Essendo entrato*.
BINNENGELATEN. *Introdotta, amnesso*.
BINNENGESLOOTEN. *Rinchiuso, servato*.
BINNENIN. *Dentro*.
 Binnenin. *Di dentro, intrinsecamente*.
 Binnenin, in 't binnenste. *Internamente, nell' interno*.
BINNENKAMER. *Camera interiore*.
BINNENKIJKEN, binnenzien. *Guardar dentro*.
BINNENKOOR, het geheimkoor. *Il Choro di dentro*.
BINNENLANDSCH, inwendig. *Intestino*.
 Binnenlandische oorlog. *Guerra intestina*.
BINNENROEPEN. *Chiamar dentro*.
BINNENSLUITEN. *Rinchiuso, serrar dentro*.
BINNENSONDS SPREKEN. *Parlar frà i denti*.
BINNENSTAAN, voor iemand borg blijven. *V. Borg blijven*.
 Die voor iemand binnenstaat, een borg. *V. Borg*.
BINNENSTE. *Intimo*.
 Het binnenste, of het hart van een boom. *La midolla di un arbore*.
 De binnenste plaats van een huis. *La parte interiore di una casa*.
 Tot het binnenste, tot den grond. *Sino all' intimo*.
 Uit het binnenste van Arabie. *Dall' intimo dell' Arabia*.
BINNENSTOOTEN. *Urtar dentro*.
BINNENSCHIP, of Rivierschip. *Nave atta solo a navigare per fumi*.
BINNENVAAR, van 't Rasphuis. *Il custode della casa de condannati a segare il legno vicino*.
BINNEWAARTS. *Interiore, & interiermente*.
BINNENZYN. *Esser dentro*.
BIRKWOOTEL. *Ferula*. Een kruid den ouden bekend.
 Sap van birkwortel. *Succo di Ferula*.
BISDOM. *Vescovato*.
BISKAJJE. *Biscaia*. Een gewest van Navarre digt by dezee.

't Volk van Biskajje. *Biscaini*.
BISKUIT, of tweebak. *Biscotto*.
BISCHOP. *Vescovo*.
 Een Bisschopsboed. *Mitra*.
 Een Bisschops staf. *Pastorale*.
BIT, of gebit. *Freno*.
 Een bit, of toom. *Briglia*.
 Een ruw, scherp bit, gebit. *Morfo*.
BITHYNIE. *Bisimia*. Een gewest in klein Aſie, tegen over Thracie, voorby 't land van Troje.
 Van Bithynie, een Bithynier. *Di Bisimia*.
BITHYNIERS. *I Popoli di Bisimia*.
BITS, bitter, scherp. *Acro, amaro, pungente*.
 Zeer bits, bitter. *Molto amaro, amarissimo*.
 Bits in woorden. *Contumelioso, ingiurioso*.
 Een bits, bitter, hevig man. *Un' uomo aspro, aspero*.
 Bitse woorden. *Parole aspre, pungenti*.
BITSJES, straffelijk. *Aspramente*. Als men iemand dreigt.
BITTER. *Amaro*. Sprekende van een spys, of drank.
 Bitter, wreed. *V. Wreed, enz.*
 Bitter, onaangenaam. *Ingrato*.
 Bitter worden. *Divenir amaro*.
 Bitter maken, verbitteren. *Renders amaro*.
 Dit is het dat my zoo bitter valt. *Questo è quello, che mi riesca tanto amaro*.
BITTERAGTIG, eenigzins of tamelijk bitter, aan den bitteren kant. *Alquanto amaro, amareggiante*.
BITTERAPPEL. *Quintappell. Collocintida*.
BITTERHEIT, heilzaam bitter. *Amarezza, amaritudine*.
 Bitterheit, bittere smaak. *Amarezza, amaritudine*.
 Bitterheit, gallé. *Fele, fiele*.
 Bitterheit des herren. *Amaritudine del core*.
 Bitterheit, strengheit. *Acerbezza, acerbità*. Als men spreekt van personen, zaken, en tyd.
BITTERLIJK. *Amaramente*.
BITTERLIJK, gestrengelijk. *Acerbamente*.
BIZALTEN. *Bizalini, popoli*. Een volk van Ma-
BLAADJE. *Piccola foglia, e foglietto*. [cedonie.
 Die by iemand in een heel goed blaadje staat. *Cb' è grato ad alcuno, che sta bene nel suo libro*.
 In een quaad blaadje staan. *Essere in cattiva concetto*.
BLAAR, bladder, puist, blein. *V. Blein*.
BLAAS. *Vescica*.
 De blaas van de gal. *La vescica del fele*.
 Een kleine blaas, een blaasje. *Una vescicetta*.
 Een blaas of bobbel op 't water maken; opwerpen. *Fare una bolla sopra l'acqua*.
 Een blaas of bobbel op 't water. *Una bolla, anco sona-*
BLAASBALG. *Mantice*. [glio.
 De pyp van een blaasbalg, daarde wind door komt. *La canna di un mantice*.
 De wind van een blaasbalg. *L'anima di un mantice*.
BLAASKAAK, poecher. *V. Poecher, enz.*
BLAASKRUID. *Herba vesicaria*.
BLAASOP. *Schiaffo, colpo dato nel viso con mano aperta*.
 Iemand een blaasop geven. *Dare uno schiaffo ad uno*.
BLAASPYFJES, in waterwerkruigen. *Sironenti da cavar aqua*.

BLAAUW.

BLAAUW. *Color caelestis, turchino, ceruleo.*
 Blaauw geverwd. *Turchino.*
 Blaauw, en bont. *Livido.* Van een kneuzinge, buil, enz. gesproken.
 Donker blaauw. *Turchino carico.*
 Donker blaauw worden. *Illividire.*
 Blaauw gezwell door een slag, enz. *Confiatura procedente da battiture, d'altra simil cosa.*
 Blaauw en bont geslagen. *Fatto livido a battiture.*
 Blaauwe Hemel. *Cielo sereno.*
 Onder den blaauwen Hemel. *Sotto il ciel sereno.*
 Blaauwagrig, aan den blaauwen kant. *Che tira al turchino.*

BLAAUWEN, blaauw verwen. *Tingere turchino.*
BLAAUWHEIT, blontheit door een kneuzinge of wonde, enz. *Lividezza.*
BLAAUWOOGIG, die blaauweoogen heeft. *Che ha gli occhi lividi.*
BLAAUWSCHUIT, scheurhuik. *V. Scheurhuik.*
BLAAUWSPEGT, zeker vogel. *Gazza.*
BLAAUWTE, de verw van de Nyd. *Color di ruggine.*
BLAAUWVOST, zeker vogel. *Astore, uocello di preda.*
BLAD, van papier. *Un foglio di carta.*
 Een blad van een boek. *Un foglio, una pagina.*
 Een blad van een boom, kruid, of bloem. *Una foglia di un arbore, di un'erba, d' fiore.*
 Een blad van goud, enz. *Una foglia d'oro, &c.*
 Een dun blad van allerley metaal. *Una foglia di qual si sia sorte di metallo.*
 Een blad, of plank. *V. Plank, enz.*
 Een klein blad, een blaadje of brietje. *Una foglietta.*
 Een klein blad, of blaadje van zilver, enz. *Una foglia, d' foglietta d'argento &c.*

BLADEN, vrugten. *V. Vrugten, vrugtgebruik, enz.*
 De bladen van boomen. *Le frondi degl' arbori.*
 De bladen der boomen in bosschen. *Le frondi degl' arbori nei boschi, le chiome.*
 De bladen van een wynstok. *Le foglie di una vite.*
 Vol bladen, met bladen voorzien. *Frondoso.*
 Van bladen gemaakt. *Fatto di foglie.*
 Bladen dragende. *Frondifero.*
 Zonder bladen. *Senza frondi, sfrondato.*
 Brede bladen hebbende. *Che ha le foglie larghe.* Sprekende van een soort van Laurieren en Myrteboomen.
 Goud, of goudgeele bladen hebbende. *Che ha le foglie d'oro, gialle come oro.* Sprekende van een boom.
 Gekronkelde bladen. *Foglie increspate.*
 Bladen met veele vezelen. *Foglie lanuginose.*
 Vallende of gevalle bladen. *Foglie cadenti.*
 Bladen, die naar malkanderen wyzen, die tegen den anderen gekeert zyn. *Foglie rivoltate l'una contra l'altra.*

Te groote overvloed of meenigte van bladen. *Abbondanza, quantità di foglie.*
 Bladen hebben, vol bladeren staan, groen zyn. *Haver foglie, essere pieno di foglie, essere verde.*
 Bladen krygen, voortbrengen. *Frondire.*
 De boom krygt bladen. *L'arbore si veste di frondi.*
 Te veel bladen voortbrengen, te bladerryk worden. *Fare troppe frondi.*

De bladen afwerpen, verliezen, laten vallen, quyt-raken. *Perdere le frondi.*
 De bladen afplukken, afnyden. *Tagliar le frondi, pelar le foglie.*
 De boom word van bladen berooft. *L'arbore vien spogliato, nudato di frondi.*

BLADKOPER, of koper dat ligtelijk gebogen of gewrogt word. *Una lamina di rame.*
BLADKORF, of mande. *Cesto di frondi, d' foglie.*
BLADKRANS, *Ghirlanda, corona, ferto di frondi.*
BLADPLUKKER, van boomen of wyngaard. *Colui che sfronda gl' arbori, d' la vite.* Op dat de vrugt destre beter ryp zoude werden.
BLADPLUKKINGE, van boomen of wyngaard. *Sfrondamento; il pelar delle foglie degl' arbori, d' d'navite.*
BLADWYZER, van een boek. *Indice, Tavola di un libro.*
BLADZYDE. *Pagina.*

BLAFFEN, pocchen. *V. Pocchen, enz.*
 Blaffen gelijk de honden. *Abbaiare, latrare.*
 Naar of tegen iemand of iets blaffen. *Abbaiare contra unod qualche cosa.*

BLAFFERT, of rol. *Catalogo di libri.*
 Een blaffert of rolle. *Inventario.* Van goederen, huisraad, enz.
 Stads Blafferts. *Atti pubblici.*
 In de Blaffert te boek stellen, *Notare negli atti pubblici.*
 Een vertrek daar de openbare Blafferts bewaart worden. *Cancellaria, Cancelleria, Archivio.*

BLAFFERTMEESTER, of Rolhouwer. *Cancelliere, colui che ha cura di registrare gl' atti pubblici.*

BLAFKAKER, een snapper. *Ciarlatore, garula.*
V. Snapper.

BLAIJE. *Blavia.* Een stad in Xantonge op de rivier [Gironde].

BLAKEN, branden. *Ardere. V. Branden.*
 Ophouden van blaken, branden, *Lasciar d'abbrucciare, sospendere gl' incendii.*
 Blaken, heet worden. *Infocarsi, divenir rovente.*
BLAKENDE, gloeiende. *Rovito, rovente.*
 Blakend, brandend. *Ardente.*
 Blakend, hevig. *Fervido.*

BLAKER. *Candelliere.*

BLAMEN, blameren, lasteren. *V. Lasteren, enz.*
 Blamen, blameren, berispen. *V. Berispen, enz.*

BLANK, wit. *Bianco, candido.*
 Blank van vel. *Di pelle candida.*
 Blank, glinsterende. *Brillante.* Sprekende van een schild, enz.
 Zeer blank. *Bianchissimo, molto bianco.*
 Naar blank gelykende, blankagtig. *Biancheggiante.*
 Eenigzins of tamelijk blank, blankagtig, witagtig. *Che tira al bianco.*
 Blank zyn. *Essere bianco.*
 Blank worden. *Imbianchire.*
 Blank zyn, blank worden, blank maken, blankagtig zyn. *Essere bianco, imbianchire, imbiancare.*
 Het vel blank maken. *Fare bianca la pelle.*
 Eenigzins blank, blankagtig zyn. *Tirare al bianco.*

Eenigzins blank worden, verbleeken. *Imbianchire alquanto, farsi, diventar alquanto bianco.*
 Blank maken, bleeken. *Imbianchire.*
 Blank, grys worden. *Incanutire.*
 Blank, grys. *Canuto.*
 Blank, grys, voor den tyd. *Canuto, avanti tempo.*
BLANKETSEL. *Bianchetto.*
 Die met blanketfel bestreken is. *A cui si è dato il bian-*
BLANKETTEN. *Dare il bianchetto.* [chetto.
 Zyn hals en aangezigt blanketten. *Darsi il bianchetto al collo & alla faccia.*
BLANKETSELDOOS. *La scatola del bianchetto.*
BLANKETSELVERKOOPEE. *Che vende bianchetto.*
BLANKHEIT. *Bianchezza, candidezza, candore.*
 De glans of fraayheit van de blankheit. *Il lustro della bianchezza.*
BLATEN, gelijk de koeijen. *Muggire.*
BLAZEN, waaijen. *Soffiare.*
 Blazen, opblazen. *Gonfiare soffiando.*
 Blazen, wind uitwerpen. *Soffiare.*
 Blazen om 't vier aan te steken. *Soffiare per far accendere il foco.*
 'Tegen iets blazen. *Soffiare contro qualche cosa.*
 Zafjes blazen, waaijen. *Soffiare pianamente, dolcemente.*
 Rondom of van alle kanten blazen. *Soffiare da tutte le* [parti.
 Met blazen verstrooijen, afblazen. *Soffiar via.*
 Te gelijk blazen, zamen blazen. *Soffiare insieme.*
 Blazen op den hoorn, trompet, of koruet. *Sonare corno, la tromba, il cornetto.*
 Dat men blazen kan. *Che si può soffiare, soffiabile.*
BLAZINGE. *Soffiamento.*
 Blazinge, adem der dieren. *Alito.*
 Blazinge van zware dieren. *Anelito.*
 Blazinge, wind. *Soffio.*
 Blazinge van winden. *Soffiamento di venti.*
 Blazinge in een speeltuig. *Soffiamento in uno stromento*
BLAZOEN, of trompet. *V. Trompet, enz.* [la suono.
 Een Blazoen, of wapenschild. *V. Wapenschild.*
 Blazoen, of lof. *V. Lof, enz.*
BLEEK. *Pallido.*
 Bleek, blankagtig. *Che tira al pallido, al bianco.*
 Bleek, doodlich van verruw, ook bleek van schrik. *Pallido di colore, pallido di paura, smorto.*
 Zeer bleek, bleek als een doode. *Pallidissimo, pallido come un morto.*
 Een weinig, of tamelijk bleek, bleekagtig, aan den bleeken kant. *Pallidetto.*
 Een bleek mensch. *Huomo pallido.*
 Bleek worden. *Impallidire, divenir pallido.*
 Bleek ziju, of worden. *Impallidire.*
 Bleek worden door lezen, boekoeffeningen, altyd in de boeken zitten en blokken, dat m'er bleek van word. *Impallidire nei studii.*
BLEEKEN. *Imbianchire, biancheggiare.*
BLEEKER. *Imbianchitore.*
BLEEKERY. *Loco dove s'imbiancano le tele, o altro.*
BLEEKERSHOND. *Molosso.* Zeker soort van honden, die uit Molossia, een gedeelte van Epirus qua-
BLEEKGEEL. *Color di Bosso.* [men.

BLEEKROEN. *Verde pallido.*
BLEEKHEIT. *Pallidezza, pallore.*
 De bleekheit van de dood. *Il pallor della morte.*
BLEEKINGE. *Imbiancamento.*
BLEEKROOD, vaal. *Rosso pallido.* Van wyu enz. ge- [sproken.
 Bleekrood, tusschen rood en wit. *Colore rosso pallido, fra rosso, e bianco.* Van een Os gesproken.
BLEEKSTER. *Imbiancatrice.*
BLEETEN. *Far la voce della pecora, belare.*
 Het bleeten van een schaap of geit. *Il belare di una pecora, d capra.*
BLEIN, blaar, of puist, door vogten veroorzaakt. *Bitorzolo, pustula, bola, procedente da humidità.*
 Een blein, bladder, of heet gezwel in vleesagtige deelen van 't licchaam. *Un bitorzolo nelle parti carnose del*
 Een doorgebroke blein. *Una pustula aperta.* [corpo.
 Een blein, bladder of holle uitpuilinge in 't brood. *Una vescica nel pane.*
 Volbleinen, puisten. *Pieno di bitorzoli.*
 Eeltige bleinen, bladders in de voerzolen. *Calli nei*
BLEES, kaal. *V. Kaal.* [piedi.
BLEESSE, of 't hair van een paard, 't welk voor over zyn kop hängt. *I crini della fronte di un cavallo.*
BLIJDE, verblyd. *V. Verblyd, enz.*
 Blijde zyn, zig verblyden. *V. Zig verblyden, enz.*
 Blijde boodschap bringer. *Che porta buone nuove.*
 Blijde boodschaps vereeringe. *La mancia d'una lieta* [nuova.
BLIJDSCHAP, vreugde. *V. Vreugde, enz.*
BLIJK, kenteeken. *V. Kenteeken, enz.*
BLIJKBLIJK, blijkend, klaar. *Manifesto, chiaro.*
 Blijkelyk, zeker. *Insallibile, certo.*
 Blijkelyk en klaar gemaakt. *Fatto chiaro.*
 Blijkelyk, bewezen. *V. Bewezen.*
 Blijkelyk, klaar. *Chiaramente, patentemente, manifestamente.*
BLIJKEN, klaar zyn. *Essere manifesto, essere patente.*
 Klaarlijk blijken, baarblijkelyk zyn. *Apparire manifestamente, essere chiaro.*
 Doen blijken, bewyzen. *V. Bewyzen.*
 Doende blijken, betoonende. *Demonstrativo.*
 Blijken, verschynen. *Comparire.*
 Blijken, bestaan. *Essere.* Van een rede, schildery, enz. gesproken.
 De zaak zal het overige wel doen blijken, uitwyzen. *La cosa farà apparire il resto.*
 Het blijkt. *Consta, appare.*
 De zake blijkt van zelve. *La cosa apparisce da se stessa.*
BLYMOEDIG, verblyd. *V. Verblyd.*
 Blymoedig zyn, verblyd zyn. *V. Verblyd zyn.*
BLYMOEDIGHEIT. *Allegrezza, allegria. V.*
 Vreugde, enz.
BLYMOEDIGLIJK. *Allegramente, liatamente.*
BLYSPEL. *Comedia.*
 Een half blyspel, en een half treurspel. *Tragicomedia.*
 Van een blyspel, of daar toe behoorende. *Comico.*
 Een gedeelte van een blyspel. *Un Atto di Comedia.*
 Het voor- of onderwerp, of verhandeling van een blyspel. *Il soggetto di una Comedia.*

Het

Het einde van een blyspel. *Il fine di una comedia.*
 Een blyspel, 't welk de zeden wel vertoont, aanwyft, beschryft. *Una comedia molto moralmente composta.*
 Een blyspel vertoonen, spelen. *Rappresentare una co-*

Een blyspel verbieden, uitstampen. *Prohibire una co-*
 [media.]

Hy liet een blyspel van zyn reis spelen. *Fecce rappre-*
sentare una comedia del suo viaggio.

Blyspels gewys. *Comicamente.*

Een Digter van blyspelen. *Poesa comico.*

BLYSPELER. *Comediante.*

BLYSPELERS. *Comedianti.*

De voornaamste of eerste van de Blyspelen. *Articome-*
diantes, capo de Comedianti.

Hy wiert zelfs niet onder de jongste Blyspelers getelt.
Non passo ne meno per uno de più giovani Comedianti.

Blyspelers gewys. *Comicamente.*

BLYVEN. *Restare, rimanere.*

Blyfdan. *Rimani adunque.*

Blyven om iets te doen. *Restare, per fare qualche cosa.*

By iemand blyven, vertoeven. *Restare, dimorare ap-*
presso alcuno.

Lang by iemand blyven. *Restar molto appresso alcuno.*

Iemand doen blyven. *Far dimorare, restare, rima-*
nerre alcuno.

Het is beter voor hem te blyven. *Per lui è meglio restare.*

Dat zal by my blyven. *Questo resterà in me, non ne par-*

blyven, duuren. *Durare.* [lerd.]

Blyven, sneuvelen. *Perire, restar ivi, restar là.*

Blyven: staan. *Arrestarsi, fermarsi.*

Vast op een ding blyven staan. *Perfistere in una cosa.*

Op dat ik hier niet lang op blyve staan. *Per non trat-*
tenermi molto in ciò.

Iet laten blyven, nalaten. *Soprasodere da qualche cosa.*

BLYVINGE. *U rimanere, soggiorno.*

BLIK, weerligt. *V. Weerligt.*

Blik, oogenblik. *V. Oogenblik.*

BLIKKEN, glinsteren. *Risplendere. V. Glinsteren, enz.*

Met de oogenblikken, wenken. *Accennare. V. Wen-*

BLIXEM. *V. Blixem.* [ken.]

BLIND. *Cieco.*

Halfblind. *Mezo cieco.*

Blind geboren. *Nato cieco, cieco dalla natività.*

Blind gemaakt. *Acciecatto.*

Blind zyn. *Essere cieco.*

Blind worden. *Divenir cieco.*

Byna blind zyn. *Essere quasi cieco.*

Blind maken. *Acciecare.*

Op klaren, helderen dag blind zyn. *Non si vedere di*
bel mezzo giorno.

Iemand doen blind worden, blindheit aanbrengen.
Acciecare alcuno.

De blinde bequam zyn gezigt weder. *Il cieco riacquistò*
la vista.

BLINDAGTIGHEIT. *Cecità.*

BLINDELING. *Ciecamente, a occhi chiusi.*

BLINDHEIT. *Cecità.*

Blindheit des verstands. *Cecità di mente.*

BLINDHOKKEN, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*

TOM. II.

BLINKEN, schijnen. *Risplendere, rilucere.*

Blinken, stralen. *Brillare, sfavillare.*

Doen blinken, polyften. *Poivre.*

Zeer blinken, glinsteren. *Risplendere molto.*

Beginnen te blinken. *Cominciare a risplendere.*

Aan alle kanten blinken, glinsteren. *Risplendere da*
ogni lato.

Een weinig blinken. *Risplendere un poco.*

Blinken als goud. *Risplendere come oro.*

Blinken, wederom blinken. *Rimandare lo splendore.*

Te veel blinken, glinsteren. *Essere troppo rilucente.*

Van een schildery gesproken.

BLINKENDE, schynende. *Rilucente.*

Zeer blinkende, glinsterende. *Molto rilucente, splen-*
 bliukende, ligt gevende. *Che da luce.* [dente.]

Blinkende, stralende. *Brillante, sfavillante.*

Blinkende als goud. *Rilucente come oro.*

Blinkende gelijk edele steenen. *Brillante come pietre pre-*

BLINKINGE. *Splendore.* [tiose.]

Blikinge, stralinge. *Brillamento.*

BLIXEM. *Fulmine, folgore.*

Van blixem. *Fulminante.*

Door den blixem getroffen, geslagen. *Fulminato.*

Vlugger, schigtiger, radder, sneller dan de blixem.

Più veloce del fulmine.

Blixem aan de linker zyde, of hand. *Fulmine caduto*

a mano sinistra. Dit was by de Romeinen een goed

voorteeken, den tyd van openbare vergaderinge uit-

gezondert. De Grieken in tegendeel namen den don-

der aan de regter zyde voor een goed voorteeken

gelijk Homerus aanmerkt; hoewel beide die volke-

ren overeen quamen, dat de blixem in 't Oosten iets

goeds beteekende. Del Rio beuzelt, dat dit strydig

is, dog hy merkt niet aan, dat de Grieken hun aan-

gezigte naar 't Noorden keerden, en by gevolge het

Oosten aan de regter zyde hadden, daar de Romei-

nen naar 't Zuiden staande het Oosten aan de linker-

hand hadden.

Boeken die van wischelarijen van blixem of weer-

ligt handelen. *Libri che trattano de fulmini, è baleni.*

Een plaats van den blixem geslagen. *Un loco incenerito*

dai fulmine.

De hemel word door den blixem verligt. *Il cielo vien*

ri'chiarato dai fulmini.

BLIXEMEN. *Fulminare.*

Blixemen smeden. *Fabricare fulmini.*

Opgevatte blixemen nederleggen. *Deporre i fulmini*
impugnati.

Blixemen, waar door de Heidenen geloofden gewaar-

schuwt te zyn, datze Jupyn door offerhanden in hun-

ne huizen moesten doen nederdalen. *Fulmini hostiali.*

BLIXEMENDE, van blixem, tot blixem behoo-

rende. *Fulminante.*

BLIXEMGEBERGTE. *I monti Aetoceraunii.* Deze

zyn de bergen op de grenzen van Epirus, die om

hunne hoogte voor den blixem bloot staan.

BLIXEMINGE. *Fulminamento.*

BLIXEMSLAG. *Il colpo del fulmine.*

Blixemslagen, die geen schade doen, daar men niets

uit voorzeggen konde, die men niet behoefde te vree-

O

zen,

zen. *Fulmini, che non fanno danno.* Gelijk die op bergen of woefte landen vielen, waar uit de ouden, die naaukeurig toezagen, waar die vielen, geen giffinge van het toekomende konden trekken.

B L I X E M S T E E N. *La pietra del fulmine.* V. Dondersteen.

B L I X E M W I C H C H E L A A R, die voorzegt wat blixem beteekent. *Angure per via del fulmine.*

B L O E D. *Sanguae.*
Van bloed, tot bloed behoorende, bloedig. *Sanguineo.*
Zonder bloed, bloedeloos. *Essanguae.*
Bedorven, slegterwrig bloed. *Sanguie colorato.*
Onzuiver, bedorven bloed. *Sanguie impuro.*
Geronnen bloed. *Sanguie conglobato, coagulato.*
Erteragtig, bedorven bloed in een wonde. *Sanguie putrefacto,* vergoten bloed. *Sanguie sparso.* [trido.
Onnoozelen (strafbaar) bloed. *Sanguie innocente, e vero.*
Van zwart bloed, door zwart bloed veroorzaakt. *Melancolico.*
Een overfelpinge, en overloop van bloed. *Abbondanza di sanguae.*
Aftappinge van bloed. *Cavamento di sanguae.*
Iemands bloed in de aderen doen stemmen. *Far agghiacciare il sangue nelle vene ad alcuno.*
Bloed lozen, bloeden. *Sanguinare.*
't Bloed afwassen. *Lavar via il sangue.*
Bloed zetten. *Andar in aqua di viole.* Oneigentlijk gesproken, als iemand vordert by het doorlezen en beyveren van eenig boek.
Bloed zweeten. *Sudar sanguae.*
Het bloed word dik, stremt. *Il sangue si gela.*
Het bloed stremde, kilde van vreeze. *Il sangue si agghiacciò per paura.*
Met bloed betmetten. *Bagnar di sanguae.*
Zig met iemands bloed bezoedelen, zyn handen in iemands bloed wasschen. *Lavar si la mani nel sangue di alcuno.*
Terwyl het bloed nog kookt, heet, of jeugdigh is. *Fino ch' il sangue ancora cuoce.*
Bloed, afkomst. V. Afkomst, enz.
Diengy voor een slegten bloed of geenfins agt. *Quello, di cui tu non sai verun conto.*

B L O E D A D E R. *Vena.*
De vereeniging van een bloedader. *La congiugnatura di una vena.*

B L O E D A G A A T, een Agaatsteen vol roode aderen. *Agata sparfa di vene rosse.*

B L O E D A G T I G, tamelijk bloedig. *Alquanto sanguigno.*

B L O E D B A D, of bloedige nederlage. *Strage.* Van, of in een leger, of stad, enz.

B L O E D B E U L I N G. V. Worft met bokken of varkens bloed gemaakt.

B L O E D D O R S T I G, bloedgierig. *Sitibondo di sanguae.*
Naar bloed dorsten, bloeddorftig, of bloedgierig zyn. *Essere sitibondo di sanguae.*
Op iemand bloeddorftig zyn. *Haver sete del sangue di alcuno.*

B L O E D E N, bloed loozen. *Sanguinare.*
Ik bloede uit myn neus. *Mi viene sangue da naso.*

B L O E D G A N G, bloedloop, bloedvloeiing. *Disen-*

Die den bloedgang heeft. *Che ha il flusso di sangue.*

B L O E D G E T U I G E. *Martire.*
De pyne en straffe van een bloedgetuige. *Martirio,*
Bloedgetuigen maken. *Dare il martirio.* [martire.

B L O E D G E T U I G E N I S. *Martirio.*

B L O E D I G, bebloed. *Sanguinoso, infanguinato.*
Bloedig, met bloed bespat. *Sparso di sangue, infanguinato.*
Bloedige druppelen. *Gocciolo sanguinoso.* [guinato.

B L O E D I N G E. *Emissione di sangue.*

B L O E D K R U I D, bloedstelpend kruid. *Herba sanguinaria.*

B L O E D L A A U W. *Tepido.*

B L O E D L A T E N, aderlaten. V. Aderlaten, enz.

B L O E D L A T I N G E. *Salasso.*

B L O E D R E G T E R. *Giudice capitale.*

B L O E D R O O D. *Rosso come sangue.*
Bloedrood, rood van bloed. *Rosso di sangue.*
Een bloedrood stokje of roede. *Una verga infanguinata.*

Bloedroode, of bloedige oogen. *Occhi sanguigni.*

B L O E D S C H A N D E. *Incesto.*
Bloedschande plegen, bedryven. *Commettere incesto.*

B L O E D S C H A N D I G, bloedfchendende. *Incestuoso.*

B L O E D S C H A N D I G L I J K, met bloedfchande. *Incestuosamente.*

B L O E D S C H U L D. *Colpa di sangue.*

B L O E D S C H U L D I G. *Colpevole di sangue.*

B L O E D S P A R E N D E, 't bloedstorten ontziende, afkeerig van bloedplengen. *Risparmiator del sangue.*

B L O E D S P U W E N, braken, quijtraken. *Spumar sanguae.*
Al bloedspuwende aan 't sterven. *Sputando sanguae nel morire.*

B L O E D S P U W I N G E. *Sputamento di sanguae.*

B L O E D S T E L P E N. *Supprimere il profluvio del sangue.*
Een kostelijke bloedstelpende steen. *Pietra, che ha virtù di stagnare il sangue.*

B L O E D S T O R T E N, doodflaan. *Spargere sanguae.*

B L O E D S T O R T I N G E, vergietinge. *Profusione di sanguae.*

In 't midden van bloedstortinge geboren, opgevoed. *Nato, allavato fra profusioni di sanguae.*

B L O E D V E R W A N T, bloedvriend. *Consanguineo.*
Een bloedverwant van moeders zyde. *Un consanguineo per parte di madre.*
Ik ben zyn naaste bloedverwant. *Io sono suo prossimo consanguineo.*
Bloedverwante, bloedvriendin. *Consanguinea.*

B L O E D V E R W A N T E N. *Parenti, consanguinei.*
Bloedverwanten van vaders zyde. *Consanguinei per parte di padre.*
Van bloedverwanten ontbloot, berooft. *Senza parenti.*
Die zyn bloedverwanten wel ontfangt, onthaalt, of handelt. *Che fa accoglienza a suoi parenti.*
Bloedverwanten, of bloedverwantschap van eenen naam. *Parentella di uno stesso nome.*

B L O E D V E R W A N T S C H A P. *Consanguinità, parentella.*
Bloedverwantschap van vaders zyde. *Parentella per parte di padre.*
Bloedverwantschap van moeders zyde. *Parentella per parte di madre.*

Iemand

Iemand in bloedverwantschap bestaan. *Esser parente d'alcuno, haver parentella con alcuno.*
BLOEDVERWIG. *V. Bloedrood.*
BLOEDVINK. *Bitorzolo.*
BLOEDVINNE. *Ulcera.*
BLOEDZAKK. *Causa criminalis.*
BLOEDZUIGER. *Sanguifuga.*
BLOEDZWER. *Bitorzolo.*
 De bloedzwer begint zig tot een punt toezetten. *Il bitorzolo viene a capo.*
BLOEIJEN, in den bloesem staan, in den bloey zyn. *Fiorire, significa anco goder buona fortuna.*
 Bloeijen, groen worden. *Pullulare, germogliare.*
 Bloeijen, groeijen. *Crescere.*
 Voor den tyd te vroeg bloeijen, in bloesem staan. *Crescere, fiorire avanti il tempo.*
 Weder bloeijen. *Risiorire.*
 In de Lente bloeijen. *Fiorire nella primavera.* Van velden, boomen, enz. gesproken.
 Bloeijen, welvarend zyn. *Essere in buona fortuna.*
V. Welvarend zyn.
 Een boom, die op 't bloeijen staat. *Arbore, che sta per fiorire.*
BLOEIJENDE, in den bloesem staande. *Fiorente.* beteekent ook bloeiend, welvarend.
 Bloeiende, fris. *Verde.*
 Bloeiende, groeiende. *Fiorente, crescente.*
 Bloeiende, welvarend. *Che fiorisce, che sta in buona fortuna.*
BLOEIJINGE, uitbottinge. *Pullulamento.*
BLOEYMAAND. *Maggio.*
 Tot des daags voor den eersten van bloeymaand. *Sino all'ultimo giorno di Aprile.*
BLOEM, bloesem. *Fiore.*
 Een uitbottende bloem, een bloemknop. *Un bossone di fiore.*
 Bloem of bloesem van de boomen. *Fiori d'arbori.*
 De bloem, bloesem of knop van een boom. *Il germe d'un arbore.* Als die weder groen word.
 Een fluweele of purpere bloem, die niet verwelkt. *Amaranto incorroscibile.*
 Zyn bloem, of bloesem verliezen. *Perdere i suoi fiori.*
 Den bloem van iets afnemen. *Sfiurare qualche cosa.*
 Die zyn bloem, of bloesem verlooren heeft. *Sfiurato, che ha perso il suo fiore.*
 Den eersten bloem plukken. *Cogliere il primo fiore.*
 Daar de eerste bloem of bloesem van geplukt is. *Che ha perso il primo fiore.*
 Een altyd groene of bloeiende bloem. *Fiore incorroscibile, sempre vivo.*
 Een bloem die niet groeit, een verwelkende bloem. *Fiore, che non cresce.*
 Een zeer vasthoudende bloem, zeer moeilijk om te plukken. *Un fiore, che sta saldamente attaccato, tenace allo stelo.*
 Bloem, meel. *Farina.*
 Van bloem, of meel. *Di farina.*
 Van bloem of meel gemaakt. *Fatto di farina.* gelijk bloempap, bry, enz.
 Bloem van meel. *Fior di farina.*

Van bloem van meel. *Di fior di farina.*
 Gedroogde bloem van gerst. *Polenta.* Dit was der staven voedsel by de Grieken.
 Bloem, of kool van de pest. *Carbone.*
 Bloem der Vrouwen. *V. Maandstonden.*
BLOEMAGTIG. *Florido.*
BLOEMEN. *Fiori.*
 Schoone bloemen. *Bei fiori.*
 De puntjes of spitsen der bloemen. *Le barbe, le pointe de' fiori.*
 Bloemen voortbrengen. *Dar i fiori, fiorire.*
 Vele bloemen voortbrengen. *Dar molti fiori.*
 Een tuin blinkende van bloemen. *Un giardino brillante di fiori.*
 Tuinen vol geurige en welriekende bloemen. *Giardini ripieni di scieliti & odorosi fiori.*
 Van bloemen, van bloemen gemaakt. *Di fiori, fatto di fiori.* Van een krans, of ruiker, enz. gesproken.
 Bloemen dragende, bloemryk. *Che sa, ò ha molti fiori.*
 Bloemen lezende, plukkende. *Che coglie fiori.*
 Bloemen plukken. *Corre, cogliere fiori.*
 De bloemen van een boom plukken. *Cogliere i fiori da un arbore.*
 Indien'er meer bloemen of bloesems dan loof of bladeren zyn. *Se vi sono più fiori che foglie.*
 De bloemen geven een geurigen reuk van zig. *I fiori danno, rendono da se buon odore.*
BLOEMTJE, bloesemtje. *Fioretto.*
 Overal de bloemijes, of 't voornaamste uitpikken. *Cogliere da per tutto i fioretti, il meglio.*
BLOEMGODINNE, by de Heidenen. *Flora.*
 Aan de Bloemgodinne Flora toegewyd. *Dedicato alla Dea Flora.*
 Het feest of de vierdag van de Bloemgodinne Flora. *La festa di Flora.*
 Spelen of vierdagen van de Bloemgodinne Flora. *I giuochi festivi della dea Flora.*
BLOEMHOF. *Giardino di fiori.*
BLOEMKOOL. *Cavoli fiori.*
BLOEMKRANS. *Ghirlanda, ferto di fiori.*
BLOEMPOTTEN. *Vasi di fiori.*
BLOEMWERK, op de Kapiteelen. *Fiorami.*
BLOEMZEE. *Staccio, stamigna.*
BLOIS. *Blois.* Een stad op de Rivier de Loire, tuschen Orleans en Tours.
BLOK. *Tronco, troncone.*
 Blok van een boom. *Il tronco d'un arbore.*
BLOKBEELD. *Statua.*
BLOKHUIS. *Propugnacolo.*
BLOKJE. *Piccolo tronco.*
BLOKKEN, letterblokken. *Studiare.*
 Houte blokken voor de voeten der paarden, en andere beesten, ook voor misdadigen. *Ceppi, pastoie.*
 Yverig blokken in de letteroeffeningen. *Studiare con zelo, diligentemente nelle belle lettere.*
 Blokken by nacht. *Veggiare.*
 Blokken, nacht en dag arbeiden. *Travagliare notte, e giorno.*
BLOKKENDE, letterblokkende. *Studiofo.*
BLOKKER, arbeider. *Applicatissimo.*

BLOKKEREN. *Porre sbarra, ferrare intorno.*
Een stad blokkeren. *Circondare una città.*

BLOKKERINGE. *Il ferrare, il chiudere attorno.*

BLOKKINGE, boekoeffeninge. *Studio.*
Blokking by nagt. *Vegbia.*

BLOKVERIG. *Diligente, sollecito.*

BLOND, goudgeel. *Giallo, color d'oro.*
Eenigzins of tamelijk blond, blondagtig. *Alquanto biondo, biondetto.*
Blond en blaauw. *Livido.* Van een kneuzinge, buil, enz. gesproken.
Blond, of goudgeel zyn. *Esser giallo, di color d'oro.*
Blond, of goudgeel worden. *Ingiallire, divenir giallo.*
Blond, of goudgeel gemaakt. *Ingiallito, fatto giallo.*

BLONDHEIT, blaauwhet door een kneuzinge of wonde, enz. *Livore.*

BLOODE, vreesagtig *V.* Vreesagtig, enz.
Bloode zyn, vreezen. *V.* Vreezen, enz.
Bloode, lafhartig. *V.* Lafhartig.
Bloode zyn, lafhartig zyn. *V.* Lafhartig zyn.

BLOOHEIT, vreeze. *V.* Vreeze.
Blooheit, lafhartigheit. *V.* Lafhartigheit.

BLOOS. *V.* Bos.

BLOOT, naakt. *V.* Naakt, enz.
Bloot, hairloos. *Calvo.*
Bloot, afgegeten. *Corroso.*
Bloot voor gevaar. *Esposito a pericolo.*
Een bloot zwaard. *Una spada nuda.*
Niet bloot leggende, gesloten. *Che non è esposto.*
Het hoofd aan koude bloot geven. *Lasciar il capo esposto al freddo.*
Bloots hoofds. *Capo scoperto.*
Voor iets bloot staan. *Essere esposto senza riparo a qualche cosa.*
Bloot staande. *Esposito senza riparo.*
Zig aan 't gevaar bloot stellen. *Esposi a pericolo senza riparo.*
Zyn lichaam voor slagen bloot stellen. *Esporre il corpo indifeso alle percosse.*

BLOS, schaamroodheit. *V.* Schaamroodheit.

BLOZEN, schaamrood zyn. *V.* Schaamrood zyn, enz.
Blozend van verwe. *Rosso.*
Blozende verwe. *Color rosso.*
Blozende wangen. *Guancie rosse.*
Blozend worden door 't vuur. *Divenir rovente, rosso nel fuoco.*

BLUSSEN, uitblussen. *V.* Uitblussen.

BLUTS, arm. *V.* Arm, enz.
Bluts, quaadaardige koorts. *Febbre maligna.*

BOBBEL, of blaas op 't water. *V.* Blaas op 't water, enz.

BOBENHOUZEN. *Nome di città.* Een stad in 't Hartogdom Wirtenberg.

BOCHHEL, of bult. *V.* Bult.

BOCHIR. *Candop.* Een stad van Egypten aan den mond van den Nijl.

BOD, of aanbiedinge. *Offersta.*
Bod naar iets dat te koop is. *Offersta a qualche cosa che sta a vendere.*
Iemands bod verhoogen, hooger of meer bidden. *Offrire più d'un' altro.*

Hy blyft niet by zyn bod. *Egli non sta all' offerta.*

BODBIJDER, verhooger van een anders Bod. *Che offre più di un' altro.*

BODER. *Nuncio, messaggiere.*
Een Bode, Dourwaarder, Hellebaardier. *Allabardiere.*
Een bode, postbode. *Postiglione, corriere.*
Een bode, dienstbode. *V.* Dienstbode.
Een bode, of opzoeker. *Messaggiere.*
Een getrouwe, verzekerde bode. *Un fidato messaggiere.*
De bode van Jupiter. *Messaggiere di Giove.*
Een bode tussen twee of meer luiden. *Interuncio.*
Ampt van een bode. *L'Officio di un nuncio.*

BODEREN, of kiel van een schip. *Cbiglia.*
Bodem van iets. *Il fondo di qualche cosa.*
De bodem van een spinde of schapraay. *Il fondo di un armaio.*
Bodem, land. *Terrano.*
Des vyands bodem. *Terra inimica, hostile.*
Naar den bodem van een schip makeu. *Fare a similitudine della cbiglia di una nave.*
Naar den bodem van een schip gelijkende. *Simile alla cbiglia di una nave.*

BODEMTJE, den bodem van een klein vat, enz. *Il fondo di un piccolo barile.*

BODENBROOD, goëtydinggeld. *Mancia, beveraggio.*

BODIN. *Nuncia, nunciatrice.*

BOEDIL. *Heredità.*
Een verwarde boedel. *Un' heredità imbrogliata.*
Een boedel, of huisraad. *V.* Huisraad.
Een nagelaten boedel, die nog te verdeelen staat. *Un' heredità non ancora ripartita.*

BOEDELBESCHRYVINGE. *Inventario.*

BOEDELCEDELLE. *Copia dell' heredità.*

BOEDELSCHEIDINGE. *Separazione di beni.*
Een geding tot boedelscheidinge bepleiten. *Far lite per la divisione di una heredità.*

BOEDELSCHEYVER. *Colui che fa l'inventario di una heredità.*

BOEF, of schelm. *V.* Schelm, enz.
BOEG, van een schip. *Il davanti della nave.*

BOEGSJAARDEN. *Rimorchiare una nave.*
Die van Rhodus boegsjaarden hun schepen. *Quelli di Rhodi rimorchiarvano le loro navi.*

BOEGSPRIET. *L'Antenna della prima vela.*

BOEY. *Ceppo, castena.*
Een boey van een ankër. *Il segno dell' ancora.*
Een yzere boey. *Ceppo di ferro.* Die men de misdadigen aan de voeten deede.

BOEIJEN. *Manette.* Die de Romeinen aan de handen der slaven deden.
Yzere boeijen, die men voorheen om den hals de misdadigen klonk. *Collare di ferro.*
Boeijen, ketenen. *Incatenare.*
In boeijen zyn of zitten. *Essere in ceppi.*
Iemand aan de voeten in de boeijen sluiten. *Mettere i ceppi ad alcuno.*
Iemand in de boeijen brengen. *Condurre alcuno in prigione.*

Iemand naar de boeijen slepen, dat is, gevangen zetten. *Strascinare alcuno in prigione.*

Iemand

Iemand uit de boeijen vrylaten. *Liberar alcuno di prigione, lasciar andare alcuno fuori di prigione.*

In yzere boeijen gesloten. *Incatenato.*

In boeijen en banden gefmeten, vallyezet. *Inceppato, incatenato.*

Zy had boeijen aan de handen. *Havero le manette.*

Ik moet in de boeijen. *Bisogna, devo andar ne' ceppi.*

BOEIJER, een loort van een groot Vragtschip. *Sorte di nave da Nolo.*

BOEYGAT. *Carcere piccola, e stretta.*

BOEK. *Libro.*

Een boek 't welk alles vervat, begrypt. *Pandette.*

Het woord thans genomen voor de 50 boeken van de Digesta, waar in de advyfen der oude Regtsgeleerden vervat zyn.

Een boek, dat in tien deelen of stukken bestaat. *Decade.*

Een boek, of de bladeren van een boek. *Un libro, di fogli di un libro.*

Een gedeelte, stuk, deel, van een boek. *Una parte, un Tomo di un libro.*

Van een boek, daar toef behoorende. *Appartenente a un libro.*

Een boek papier. *Un quinterno di carta.*

Boek van ontfang en uitgift. *Libro d'entrata, e uscita.*

Een ondeugend, quaad boek. *Un libro infame.*

Een geleert boek van grooten arbeid. *Un libro dotto.*

Eendwaas, slegt, onnut boek. *Un libro sciocco, inutile, vano.*

Een voltrokken, afgemaakt boek. *Un libro perfetto.*

Een valsch, nagebootst boek. *Un libro falso.*

Een lasterlijk boek. *Un libello infamatorio.*

Een boek in 't ligt geven, gemeen maken. *Dar un libro in luce.*

Iemand een boek opdragen. *Dedicare un libro ad alcuno.*

Een boek beletten in 't ligt te komen. *Impedire la stampa di un libro.*

Een boek met vlyt doorlezen, doorbladeren, doorloopen. *Leggere un libro con diligenza.*

Een boek nazien, beschaven. *Rivedere, polire un libro.*

Dit boek word gehékelt, berispt, gelaakt. *Questo libro viene censurato.*

Iemands naam aan 't hoofd van of voor een boek schryven, stellen. *Scrivere il nome di alcuno nel frontespicio di un libro.*

Slegt te boek staan. *Essere in contumacia.*

BOEKBINDER. *Libraio.*

BOEKDRUKKEN. *Stampare.*

BOEKDRUKKER. *Stampatore.*

BOEKDRUKKERY. *Stamparia.*

BOEKKAS. *Armaio da libri.*

BOEKKASJ. *Armaretto da libri.*

BOEKKASSEN. *Armaria da libri.*

BOEKEL. *V. Bokkel.*

BOEKEN. *Libri.*

Boeken die van bloemen handelen. *Libri, che trattano di fiori.*

Boeken der Sybillen of van Voorzeggingen. *I libri Sibillini.*

Boeken van linnen of lywaad. *Libri fatti di tela.* Gelijk

de boeken daar de vaarzen der Sybillen in stonden. Altyd in de boeken bezig zyn. *Esser sempre occupato ne' libri.*

Boeken doorbladeren, doorlezen. *Voltar i fogli dei libri.* Boeken zeer prettig en yverig lezen. *Leggere diligentissimamente i libri.*

Deze boeken zyn in 't ligt gekomen, zyn gedrukt, zien het ligt. *Questi libri sono venuti in luce.*

Uwe boeken behagen alle menschen. *I vostri libri piacciono a tutti.*

Het volk is even heet om boeken te maken. *Ogn' uno ha brama di far libri.*

De tyd verhoogt den prys van geleerde boeken. *Il tempo fa crescere il prezzo dei libri dotti.*

Iets boeken, te boek stellen, zetten. *Notare, mettere qualche cosa a libro.*

Iets dat men een ander geleent heeft boeken, te boek stellen. *Notare a libro qualche cosa che si è imprestata ad un' altro.*

Het ontfangene van iemand boeken, te boek stellen. *Notar a libro il ricevuto da un altro.*

Inde openbare rollen boeken, te boek stellen, zetten. *Notare in publico ruolo.*

BOEKHOUDEN. *Tener libro.*

Die tegen boek houd. *Che tiene contra libro.*

BOEKHOUDER. *Scritturale.*

BOEKJ. *Libretto.*

BOEKKAMER, Boekzaal. *Libraria.*

Tot een Boekkamer behoorende. *Appartenente a libreria.*

In zyn boekkamer blyven, zitten blokken. *Stare nella sua libreria, studiare.*

Het opzigt hebben op een boekkamer van groote waarde. *Haver l'occhio sopra una libreria di molto prezzo.*

In iemands Boekkamer, Boekzaal groot vermaak of genoegen scheppen. *Trovar molto piacere nella libreria d'alcuno.*

BOEKOEFFENEN. *Studiare.*

Zig naarfzig tot het boekoeffenen begeven, stellen. *Metterfi a studiare con diligenza.*

BOEKOEFFENENDE. *Studiofo.*

BOEKOEFFENINGE. *Studio.*

Tot boekoeffeninge genegen. *-Dedito a i studii.*

Door boekoeffeningen beschaaft. *Reso ci vile da i studii.*

In boekoeffeningen onderwezen. *Dotto, addottrinato.* Behoefien tot de boekoeffeningen. *Le cose necessarie per i studii.*

Traag in boekoeffeningen. *Pigro nello studiare.*

Zig tot boekoeffeningen begeven. *Darsi allo studio.*

Zig geheel aan de boekoeffeningen overgeven. *Darsi tutto allo studio.*

Zig in de boekoeffeningen vermaken. *Risgarfi nei studii.*

Zig weder tot de boekoeffeningen begeven. *Darsi di nuovo alli studii.*

In boekoeffeningen oud en grvs worden, zyn leven verslyten. *Invecchiare nei libri, nei studii.*

Zyn leven in boekoeffeningen doorbrengen. *Consumar l'età, la vita nei studii.*

BOEKOFFENKAMER. *Museo.*
BOEKPAPIER. *Un quinterno di carta.*
BOEKSCHRYVER. *Scrittore di libri.*
BOEKSCHRYVERTJ. *Scrittore di libri di poco conto.*
BOEKSCHULD. *Libro di debito.*
BOEKSTAVE, letter. *Lettera.*
BOEKVERKOOPER. *Libraio, libraro.*
 Een klein of gering Boekverkooper, een boekworm.
Un povero libraro, un libraro di libri vecchi.
BOEKWEIT. *V. Bokweit.*
BOEKWINKEL. *Bottega di libri, libreria.*
BOEKWORM, die de boeken bederft. *Tarło, bacco, cherode i libri.*
BOEKZIFTER. *Esaminatore di libri.*
BOEL, boedel. *V. Boedel, enz.*
 Een Boel of Vrijer. *V. Vrijer.*
BOELAADJE. *Il mancamento, che commette il marito contro la fede data.*
BOELEERDER, of Hoerejager. *V. Hoerejager.*
 Boeleerder, overspeler. *V. Overspeler.*
BOELEERSTER, of Hoer. *V. Hoer.*
 Boeleerster, overspeelster. *V. Overspeelster.*
BOELEREN, hoereren. *V. Hoereren.*
 Boeleren, overspel bedryven. *V. Overspel bedryven.*
BOELERINGE, hoerery. *V. Hoerery.*
 Boeleringe, overspel. *V. Overspel.*
BOELIN, of Vryster. *V. Vryster.*
BOELKENSKRUID. *Agrimonia, herba.*
BOENEN, wryven. *Strofinare, fregare. V. Wryven.*
BOER. *Ruffico, contadino, villano.*
 Een plompe boer. *Grosso villano.*
 Voor den boer houden, bespotten. *Dileggiare. V. Be-*
 [spotten.
 Een boer, of wind uit de maag. *Un rutto, vento ch' esce di bocca.*
 Van een boer, boersch. *Villano, ruffico.*
BOERAGTIG, wat boersch. *Grossolanamente, alla villana.*
 Boeragtig, half boersch. *Mezo villano.* Van een Digter gezegt.
 Opeen boeragtige wyze. *Alla villana, rufficamente.*
BOEREGEREGTEN. *Ruffici diritti.*
BOEREGEZANG, boerelied. *Ruffica canzone.*
BOERELAND. *Contado, villa.*
BOEREN. *Villani, contadini.*
BOERENGEREEDSCHAP. *Arnesi villaneschi.*
BOERENHUIS. *Tugurio.*
BOERENKERMIS. *Fiera di villani.*
BOERENLEVEN LEIDEN. *Vivere alla villana, rufficamente.*
BOERENSPEL. *Giuoco villanesco.*
BOERENWERK. *Agricoltura.*
BOERIN. *Villanella, contadina, villana.*
BOERSCH, plomp. *Villano, ruffico.*
 Boersch, bot, dom. *Sciocco.*
 Boersch van zeden, onbeleefst. *Incivile, inurbano.*
 Opzyn boersch. *Villanamente, rufficamente.*
 Op een boersche, onbeleefde maniere. *Inurbanamente, villanamente.*
BOERSHEIT. *Inurbanità, rufficità.*
 Boersheit, plompheit. *Sciocchezza.*

Boersheit, onbeleeftheit. *Inurbanità, inciviltà.*
BOERTEN, joken. *Burlare.*
 Vermakelijk boerten. *Scherzare.*
 Met iemand boerten. *Scherzare con alcuno.*
 Ernstig spreken en boerten. *Parlarsi su 'l serio, e scherzare.*
Boerten, den gek scheren. *Burlare, scherzare. V.*
 Bespotten, enz.
 Ja, ja! gy wilt wat boerten. *Si, sì, tu hai voglia di [burlare.*
Beschaaft of wel bedreven in 't boerten. *Civile met [burlare.*
BOERTENDE. *Burlando, scherzando. [burlare.*
 Op een aardige, aangename, genuegelijke, volgeestige, vermakelijke wyze boertende. *Vivace met [burlare.*
 Die iets boertende doet. *Che fa qualche cosa burlando.*
 Al boertende. *Da scherzo, scherzvolmente.*
 Al genuegelijk boertende. *Piacevolmente burlando.*
BOERTER. *Matacino.*
 Een genuegelijke boertter. *Un piacevole burlatore.*
BOERTERY, boertinge. *Burla, scherzo.*
 Boertery in een reden. *Festività, piacevolezza.*
 Alles dat tot boertery dient. *Burlevole.*
 Vol boertery. *Faceto.*
 Uit boertery geschied, gedaan. *Fatto per ischerzo, per burla.*
 Uit boertery. *Ridicolosamente, per ridere.*
 Boertery aan een zyde gestelt. *Lasciando le burle da parte, fuori di burla.*
 Alles in boertery verdraaijen. *Volsare tutto in burla.*
 Grove, botte, plompe, onbeschaafde boertterijen. *Burle insipide, disaporite.*
 Geestige, scherpzinnige boertterijen. *Burle spiritose, Rlygeestige boertterijen. Burle liete. [vivaci.*
 Vryborstige boertterijen. *Burle licentiose.*
 Een quadaardige boertterije. *Una burla maligna.*
 Boertterijen op de baan brengen. *Venir fuori colle burle.*
 Alle menschen verstaan, begrypen geen scherpzinnige boertterijen. *Non ogni uno intende le burle spiritose.*
BOERTERYTJE. *Burla.*
BOERTIG, kortswylig, koddig. *Leggiadro, faceto, piacevole.*
 Boertig in een reden. *Giocando, giulivo.*
 Een boertig man. *Un buomo giulivo.*
BOERTIGLIJK, koddelijk. *Facetamente, burlevolmente.*
BOETE, geldboete. *V. Geldboete.*
 Boete, straffe. *V. Straffe.*
 Boete, boetvaardigheid, berouw. *V. Berouw.*
 Boete, boetofferhande, verzoening. *V. Verzoeninge.*
 Boete, werbeteringe. *V. Verbeteringe.*
BOETBILJE. *Fiasco di vetro.*
BOETEN, betalen. *V. Betalen, enz.*
 Boeten, verbeteren. *V. Verbeteren.*
BOETSEMAKER. *V. Potfemaker.*
BOETSEN. *V. Boerten.*
 Boetsen, verstellen. *V. Verstellen.*
BOETSEREN, schetsen. *V. Schetsen, enz.*
BOEVERY, bedriegerij. *V. Bedrog, bedriegerij.*
BOEVESTUK, schelmstuk. *V. Schelmstuk, enz.*

BOEZEM, of Borst. *V. Borst*, enz.
 De boezem van de zee. *Seno di mare*.
 De boezem van de rivier. *Canale*.
 De boezem van een Voedster. *Il seno di una nutrice*.
 De boezem, de schoot. *Il grembo*.
 De boezem, welke door 't vallent bergwater gemaakt wordt. *Il concavo, che fa l'acqua cadente da monti*.
 Iemand in den boezem dragen, dar is, teederlijk beminnen. *Portare alcuno nel seno, nel cuore, amarlo teneramente*.
 In zeven boezems vloeiende. *Che si dilata in sette canali*.

BOEZEMDOEK, by de vrouwen gebruikt. *Fascia*.
BOEZEMVRIEND, myn boezemvriend. *Amico confidente*.
 Een groote boezemvriend. *Molto confidente*.
 Ik ben zyn boezemvriend. *Io sono suo intimo amico*.
 Iemand voor zyn boezemvriend houden, agten. *Tener alcuno per suo intimo amico*.
 Wy zyn boezemvrienden. *Noi siamo grandi amici intimi*.

BOEZEMVRIENDSCHAP. *Confidenza, familiarità*.
BOFFEN, stuiten, verduren, een woord by Hoofst. *Tolerare*.

BOG, een rivier in Polen. *Boga, fiume in Polonia*.
BOGT, of kromte. *Torcitura*.
 Een bogt van de zee. *Un seno di mare*.
 De bogt van een slang. *Il giro di un serpe*.
 De bogt van een buis of pyp. *Un cerchio di botte*.
 Vol bogten, krom. *Torto*.
 Bogten maken, kronkelen. *Fer in giri*. Van slangen gesproken.
 De groote ruggen in bogten kronkelen. *Volare il gran dorso in giri*.

BOGTIG. *V. Vol bogten*.
БОНАМАКИН. *Ostentare. V. Pocchen*, enz.
БОНАМАКЕР. *Ostentatore*.
БОНАМАКИНЦЕ. *Ostentazione*.
БОHEMEN. *Bohemia*.
МОHEMERS, 't Volk van Bohemen. *Bobemi*.
BOK. *Becco, caprone*.
 Van een bok. *Di becco*.
 Rickende of stinkende als een bok. *Puzzolente come un caprone, che sa da becco*.
 Half bok. *Mezo caprone*. Van den Bosch-god Pan gesproken.
 De bok of steenbok, een gesternte alzo genaamt. *Il capricorno*.
 Stinken als een bok. *Puzzare come un becco*.
 Uw bok is behouden. *Il vostro caprone è salvo*.
БОКЕСТАРТЪ. *Il capricorno*.
БОКХАЙРИГ. *Hirsuto*.
БОКЪ, een jonge of kleine bok. *Capretto*.
БОККЪ, of lok gekruld hair. *Riccio*.
БОККЪН, bukken. *V. Bukken*, enz.
 Een soort van wilde bokken of geiten. *Sorte di capre selvestri*. Ze hebben groote breede hoornen, en loopen zeer snel. Men vint 'er van in het gebergte van het Dauphiné, van Savoyen, en in het land der Grauwbunders.

Een kudde bokken. *Una gregge, un branco di capre*.
 Bokken hoeden, gadeslaan. *Custodire le capre*.
БОКЕСТАЛ. *Stalla di capre*.
БОКЕВЕЛ. *Pelle di capretto*.
БОКЕВОЕТ, volgarmente. *Satyr. Satiro*.
БОККИНГ. *Arrengasumata*.
БОКОРЕГА, zeker kruid. *Tragorigano, herba*.
БОКСБААРД, zeker kruid. *Barba di becco, sorta d'herba*.
БОКСДОORN, zeker boomtje, uit welkers gesneede schors de Dragantgom zypt. *L'Arbore, da cui stilla la gomma dragante*.
 Gom van boksdoorn. *Gomma dragante*.
БОКСЕ, of broek. *V. Brock*.
БОКШОORN, een kruid alzo genaamt. *Fieno greco*.
БОКСВОЕТ, boksvoeten hebbende. *Che ha i piedi di capra*.
БОКВЕИТ. *Panico*.
БОКВЕИТЕКОРКАН. *Padella*.
BOL, of kloor. *Globo, palla*.
 Gelijk een bol. *Come una palla*.
 Een bol hoofd. *Capo rotondo*.
 Dat een bol of hoofd heeft. *Che ha un capo*. Spreekende van Ajuin, Look, enz.
 Een kleine bol of hoofd. *Testina*.
 Het schort hem in den bol. *Tutto il suo male è nella testa*.
 Bol, vol lugtgaten. *Spongoso*.
БОЛБААН. *Loco da giuocar alla palla*.
BOLDERWAGEN. *Carro*.
BOLK, een soort van visch. *Sorte di pesce*.
BOLLEN, behagen. *V. Behagen*.
BOLLEPEES. *V. Bullepees*.
BOLLETJE, een kloothe. *Piccola palla*.
 Een soort van een klein bolletje 't welk groeit aan de Haageike, Denneboom, en Lindeboom. *Pig-*
 Een bolletje van look. *Cipolla*. [nesse].
 'O mijn zoet lief bolletje! *O la mia cara testina*. Spots-
 gewys gezeid.
 Ronde bolletjes maken. *Fer in piccole palle*.
 't Geen veele, ronde, kleine, vezelagtige bolletjes in de wortels heeft. *Cipolloso*.
BOLSTER, een groene bolster. *Follicola, la guscia del formento*.
BOLWERK. *Bastione*.
 Van een bolwerk, daar toe behoorende. *Appartenente a bastione*.
 Met bolwerken voorzien. *Abbastionato*.
 Van bolwerken ontbloot. *Disbastionato*. Van een Stad, kasteel, enz. gesproken.
 Een bolwerk van aarde. *Argine di terra*.
 Een onwinbaar bolwerk. *Bastione insuperabile*.
 Met bolwerken voorzien, omringen. *Munire di Bastioni*.
 Rondom bolwerken opwerpen. *Cingere all'intorno di Bastione*.
 Een bolwerk of dyk opwerpen. *Alzare un Bastione, d'argine*.
 Een bolwerk halve maans wyze opgeworpen. *Un bastione à mezza luna*.

Een bolwerk overhoop werpen. *Gestir a basso un bastione.*
 De bolwerken vergrooten. *Ingrandire i Bastioni.*
 Een bolwerk hemelhoog opwerpen. *Inalzar un Bastione fino al cielo.*
 Over een bolwerk heen trekken. *Salire sopra un Bastione.*
 Een stad met bolwerken omringen. *Cingere una città di bastioni.*
BOLWERKMAKER. *Fabricatore di bastioni.*
BOM, of trommel. *V. Trommel.*
 Een bom of stopfel van een gat. *Turacciuolo, turaccio.*
BOMBAMMEN. *V. Luiden.*
BOMBAZYN. *Tela di bambagia.*
BOMGAT. *Il buco della botte.*
BOMBEEN, of botvoet. *Piede grosso alle cavicchie.*
BOMMEN, trommelen. *V. Trommelen.*
BOMMETJE, of bodemtje van een klein vat, enz. *Fondo di un piccolo barile.*
BON, een stad in Duitland. *Bon città.* Leggende aan den Rhyn, boven Keulen.
BOND, verbond. *V. Verbond, enz.*
BONDEL. *Fascia.*
 Een bondel reis goederen of tuig. *Una cintura.*
 Met bondelen, met banden. *Con fascie, con cinture.*
 Iets in bondelen te zamen binden. *Legare qualche cosa in fascie.*
BONDELTJE. *Fardello; piccolo fascio.* Van stokjes, enz.
 Een bondeltje afgesneden wyngaardranken. *Una fascio di sarmenti.*
BONDER LANDS. *Una jagero di terra.*
BONDGENOOT. *Compagno, collegato, confederato.*
 Van bondgenooten. *Di compagni.*
 Zaken van bondgenooten. *Cose di compagni.*
 Benden van bondgenooten. *Squadre di confederati.*
Onwisse, onzekere, trage bondgenooten. *Dubbioli confederati.*
 In de ongelukken zyner bondgenooten ingewikkelt, verwarrt. *Imbrogliato nelle calamità de' suoi confederati.*
 De bondgenooten behouden, beschermen, handhaven. *Diffendere, proteggere i confederati.*
BONDGENOODSCHAAP. *Società, confederazione.*
 Bondgenootschap van oorlog. *Lega.*
 Steden in bondgenootschap getreden. *Città confederate.*
BONDIG, kort. *Breve, corto.* Van eenreden, enz. gebondig, zeker. *V. Zeker, enz.* [sproken.
 Iets bondig zeggen. *Parlare precisamente.*
 Iets bondig en van waarde houden. *Tener qualche cosa per bella, e buona, approvare.*
 Bondig oordeel. *Giudicio, approvato.*
BONDIGHBIT, kortheit. *Brevità.* Sprekende van een reden.
BONDIGLIJK, kortelĳk, met weinig woorden. *Brevemente, cortamente, concisamente, concludente.*
 Zeer bondiglijk, kortelĳk. *Molto brevemente.*
BONNET. *Beretta.*
 Met een bonnet gedekt, een bonnet dragende. *Con una*
BONNETJE. *Berettino.* [beretta.
BONT, van vellen gemaak. *Fatto di pelli.*

Een bont kleed. *Veste fatta di pelli.*
 Het bont van beestevellen. *I pelli delle pelli degli animali.*
 Bont, ruw van hair. *Peloso.*
 Zonder bont. *Speltato.* Van een baas gesproken, enz.
 Bont, veelverwig. *Di diversi colori.*
 Met bont voeren. *Foderare con pelli.*
 Bont en blaauw. *Livido.*
 Eenigzints bont en blaauw. *Alquanto livido.*
 Bont en blaauw slaan. *Percuotere, e far restar livido.*
 Bont en blaauw geslagen. *Percosso, e restato livido.*
BONTMAKEN, verknollen. *V. Verknollen.*
BONTWERKEN. *Pelli.*
BONTWERKER. *Che lavora in pelli.*
BONZEN, tegenbonzen. *Percuotere contro.*
 Op de deuren bonzen. *Percuotere con il becco contro le porte.*
 Sterk op de deur bonzen. *Battere con veemenza alla porta. V. Kloppen.*
BOODSCHAAP. *Messaggio, ambasciata.*
 Een vereeringe voor een blyde of goede boodschap. *Un beveraggio per una lieta ambasciata, nuova.*
BOODSCHAPPEN. *Portar nuova, annunciare.*
 Voor af, te voeren boodschappen. *Dar avviso avanti.*
 Boodschappen tusschen twee of meer doen. *Portar ambasciate fra due, o più.*
 Quade tydinge of maren boodschappen. *Portar cattive nuove.*
 Iemand iets boodschappen. *Portar ad alcuno avviso di qualche cosa.*
 Dat de dingen voor af, of te voeren boodschapt. *Indicante.* Gelĳk vyerbakens.
BOODSCHAPPENDE. *Nuncio.*
 Voor af, te voeren boodschappende. *Prenuncio.*
BOODSCHAPPER, bode. *Nuncio.*
 Een boodschapper van goede tydingen. *Nuncio di buone nuove.*
 Een boodschapper van toekomende dingen. *Nuncio del futuro.*
 Een boodschapper voor de tweede maal. *Secondo nuncio.*
 De boodschapper van de gantsche zaak. *Il nuncio di tutto l'affare.*
BOODSCHAPPINGE. *Annuncio, nunciacione.*
 Boodschappinge van quade tydingen. *Nuncio di cattive nuove.*
BOODSCHAPSTER. *Nunciatrice.*
BOOG. *Arco.*
 De kerf of keep van een boog. *L'Incautura dell' Arco.*
 Een oorlogs boog. *Arco da guerra.*
 Een gespannen boog. *Un arco teso.*
 Een onge-spanne boog. *Arco allentato, arco non teso.*
 Met boog en pylen schieten. *Tirar dardi, saettare.*
 Den boog spannen. *Tirar su l'arco.*
 Beter met den boog schieten. *Tirar meglio d'arco.*
 Taaije, buigzame boogen. *Archi flessibili.*
 Boogen ontspannen. *Allentare, mollare gli archi.*
 Als een boog buigen, krommen. *Piegarsi come un arco.*
 Een boog, gewelf. *V. Gewelf, gewelfsel, enz.*
BOOGJE. *Archetto.*

BOOGKOKER. *Faretra, surcasso.*
 BOOGMAKER. *Che fa Archi.*
 BOOGSCHOOT. *Tirata d'arco.*
 BOOGSCHUTTER. *Tiratore d'arco, Arciere.*
 Een Boogschutter, die een boog draagt. *Che va armato d'arco, che porta arco.* De Poëten geven dezen naam aan Apollo, om dat men hem in 't gemeen met een boog in de hand schildert.
 Een treffelijk boogschutter. *Prodesaetatore.*
 De Boogschutter, een der twaalf Hemelteekenen. *Sagittario.*
 BOOGSCHUTTERS. *Arcieri.*
 Boogschutters te paard. *Arcieri a cavallo.*
 Een Boogschuttersveld. *Un campo d'arcieri.*
 BOOGSWYZEGMAAKT. *Arcato, inarcato.*
 BOOM. *Arbore.*
 Een boom ten opzigt van de takken, bladeren, enz. *Un arbore, il tronco dell' arbore.*
 Het wit van een boom naast de schors. *Il bianco dell' arbore sotto la corteccia.*
 Boom, Malhoetenboom. *Acero, arbore.*
 Een zwarte, dog zeer welriekende boom, zoo groot als een Olyfboom, en wiens vrugt wilde vygen gelykt. *Bdelio, sorte d'arbore.* Het beteekent ook het sap of de gom van dezen boom, hebbende een voortreffelyken reuk.
 Van een boom, tot een boom behoorende. *Arboreto.*
 Groot worden, of groeijen als een boom, tot een boom wassende. *Crescere come un arbore.*
 Buigzaamheit, taaiheit van een boom. *La flessibilità d'un arbore.*
 Een jonge boom, een oude boom. *Un arbore novello, un arbore antico.*
 Een onvrugbare boom. *Un arbore sterile.*
 Een gesnoeide boom. *Un arbore potato.*
 Een boom die zeer lang leeft, groeit, of staat. *Un arbore durabile.*
 Een verplante, verpote boom. *Un arbore trasportato.*
 Een boom die groote, wyde takken heeft. *Un arbore dissesto di rami.*
 Een boom, die zoo zal vallen, of alreede gevallen is. *Un arbore cadente, o caduco; Arbore caduco.*
 Een traag opwassende, opschietende boom. *Un arbore tardo a nascere.*
 Een boom uit een vreemd land gebragt, en in een ander verplant. *Un arbore trasportato da fuori, e trasportato.*
 Een boom die tweemaal in een jaar draagt. *Un arbore, che da frutto due volte all' anno.*
 Een boom die een witte schors of bast heeft. *Un arbore, che ha la corteccia bianca.*
 Een boom de dooden of afgestorvene zielen toegewyd. *Un arbore dedicato alle anime de' morti.* Gelyk als de Cypres, de Iben, of Iebenboom, enz.
 De boom word met bladeren of groente bedekt. *L' arbore si va coprendo di frondi.*
 De boom begint bladeren te schieten. *L' arbore comincia a buttar foglie.*
 De boom strekt zig of zyne takken uit. *L' arbore allarga fuori i suoi rami.*

T O M. II.

Een boom van overtollige takken zuiveren. *Potare, tagliare i rami inutili d'un arbore.*
 Een boom uitrocijen. *Suellers, fradicare un' arbore.*
 Een boom pogen, tragten uit te rukken, uit te roeijen, zyn best daar toe doen. *Fare sforzo, per sfradicare un arbore.*
 Een boom (schrappen). *Rasciare un arbore.* Om de mos af te krijgen.
 Een boom schenden. *Guaflare un arbore.*
 Zig op een boom begeven. *Metterfi sopra un' arbore.*
 De hoogte van een boom bereiken. *Salire, rampicare sopra un' arbore.*
 Een boom om een deur, poort, of venster mede te sluiten. *Stanga, pezzo di travicello per serrar attraversando la porta.*
 Een schippers boom, of riem. *Un remo.*
 Een scherpe boom of haak van een schip. *Palo acuto per uso delle barche.*
 Een boom, draagboom. *Stanghe da facchini.*
 Een boom of sluitboom. *Stanga da serrar la porta attraversandola.*
 Met yzere of houten boomen toefluiten. *Serrare con stanghe di legno, o con catenacci.*
 Zeer hooge boomen. *Arbori altissimi.*
 Boomen die altyd groen zyn. *Arbori sempre verdi.*
 Enten van boomen van verscheide soort. *Innesti d'arbori di diverse sorti.*
 Vogt die van de boomen druppelt. *Humidità che gocciola dagli arbori.*
 Boomen draagende, met boomen bedekt. *Arborifero, abbondante d'arbori.* Van een berg enz. gesproken.
 Die de boomen bezorgt, plant of snoeit. *Che ha cura degli arbori, sia di piantarli, potarli, o altro.*
 Met boomen bezet. *Occupato, piantato d'arbori.*
 Welk in boomen nestelt. *Che fa il nido negli arbori.*
 Styfheit, hardigheid, onbuigzaamheit van boomen. *Durezza d'arbori.*
 Een plaats digt met boomen beplant. *Un loco denso d'arbori.*
 Boomen planten. *Piantare arbori.*
 De aarde rondom de boomen ophoogen. *Alzar terra intorno gl'arbori.*
 Boomen, aan welkers wortelen men andere plant om die te zamen te voegen. *Arbori, alle cui radici se ne piantano degli altri per unirli insieme.*
 Vremde, uitheemsche, buitenlandfche boomen. *Arbori pellegrini.*
 Dikke boomen, digt by een geplante boomen. *Arbori spessi, fitti, piantati l'uno appresso l'altro.*
 Boomen, die verre van elkander staan. *Arbori rari, che sono piantati lontani l'uno dall' altro.*
 Alle boomen botten nu, krygen nu loof. *Hora tutti gl'arbori gettano le frondi.*
 De boomen dragen doorgaans om het tweede jaar. *Gli arbori per il più danno frutto un' anno sì, e un' anno no; ogni due anni una volta.*
 Alle de boomen, of de gantfche boomgaard zyn met vrugten beladen, de boomen buigen onder den last der vrugten. *Tutti gli arbori sono carichi di frutta, s'incurvano sotto le frutta.*

P

BOOM-

BOOMBUUWEL, in de botten. *Sorte di patimento nelle foglie degli arbori.*
BOOMGAARD. *Horto.*
 Een boomgaard met allerhande foorten van boomen of planten. *Horto, ripieno di ogni sorte d'arbori, o [piante.*
BOOMKUKERIJE. *Loco, dove si coltivano arbori.*
BOOMRAG. *Ragnisello, e ragno.*
BOOMRYK, vol bosschen. *Pieno di boschi di setve.*
 Van bergen en eilanden gesproken.
BOOMSLUITER. *Guardiano d'arbori.*
BOOMSNOEIEN. *Potave gli arbori.*
BOOMSNOEIJER. *Potatore d'arbori.*
BOOMSNOEIJINGE. *Potamento d'arbori.*
BOOMTJE. *Arbucello.*
 Een boomtje om te planten. *Un' arbucello da piantare.*
 Een boomtje 't welk men uittrekt om te verplanten. *Un' arbucello, che si cava, per trasportarlo.*
 Een boomtje, een haagappelboomtje gelijk, 't welk op de bergen groeit, en tweemaal des jaars vrugten draagt. *Un' arbore silvestre, che cresce sopra i monti, e dà frutto due volte l'anno.*
 Een boomtje 't welk men dikwils kan af hakken. *Un' arbore, che si può spesso tagliare, e ritagliare.*
 Boomtjes verzetten, verplanten, verpoten. *Trasplantare degl' arbucelli.*
 Plaatsen met boomtjes beplant, bepoet. *Loco trasportato d'arbucelli.*
BOOMVRUGTEN. *Frutti di arbori.*
 Allerhande boomvrugten. *Frutti d'ogni sorte.*
BOOMWOLLE, van een struik, stonk of steel van kleine boomtjes gemaakt. *Lanugine, fatta di steli di piccoli arbori.*
BOOMWORM. *Cantaride.*
BOON. *Fava.*
 Een boon met de schel of bast *Una fava col baccello.*
 Een Turkische boon. *Un faggiuolo Turco.*
 Van boonen. *Di fava.*
 Meel van boonen. *Farina di fava.*
 Een worm in de boonen. *Un bacco, baccarozzolo nelle [fave.*
 Het land word vet door boonen. *La terra s'ingrassa colle fave.*
BOONKOEK, een koek van boonen gemaakt. *Torta, focaccia di farina di fave.*
BOONSTAMPER, een stamper om boonen mede te stampen. *Pistello da pestar fave.*
BOONSTELLEN. *Soppie di fave.*
BOONSTOPPELEN, kaf van boonen. *Stoppie di*
BOONTJE, een kleine boon. *Favetta. [fave.*
BOONVELD, een veld met boonen gezaait. *Campo seminato di fave, campo di fave.*
BOOR. *Succhiello, Trivello, foratore.*
BOORD, of rand. *Margine, orlo.*
 De buitenste boord of rand van iets. *L'estremità di qualche cosa.*
 De boord van een rivier. *La riva di un fiume.*
 De boord van een schotel. *L'orlo di un piatto.*
 De boord van een gragt. *La riva di un canale.*
 Een verheven boord van een rivier, sloot, vyver, enz.

La riva alta, l'argine di un fiume, fosso &c.
 Boord van een schip. *Il bordo d'una nave.*
 De boord, of zoom van een kleed. *V. Zoom van een kleed, enz.*
 De boord of het einde. *L'orlo, il fine.*
 Aan boord gaan, 't schep gaan. *Andare a bordo.*
 Met de Boor of Chaloup naar boord varen. *Andar a bordo col bastello.*
 Aan boord klampen. *Abbordare.*
 Aan boord-klamping van schepen. *Abbordamento.*
 Ten boorde vol. *Pieno suo all' orlo.*
BOORDEN, zoomen. *V. Zoomen.*
 Daar men boorden aan maken moet. *Acui si deve far [l'orlo.*
BOOREN, doorbooren. *V. Doorbooren, enz.*
 Door de neus booren, bedrieggen. *V. Bedrieggen, enz.*
BOORTS, een ziekte. *Collera.*
BOORVLYM, van een wondheeler. *Scalpello.*
BOOS, boosaardig. *Colloroso, cattivo, matvagio.*
 Wat of eenigzins boos, boosaardig. *Alquanto, mal-boos, vinnig, Collerico. [vagio.*
 Boos, godloos. *Empio.*
 Boos, ondeugend, snood. *Vizioso.* Van een persoon of deszelfs beleid gesproken.
 Booze, ondeugende menschen. *Persone viziose.*
 Een boos mensch. *Huomo cattivo.*
 Iemand boos maken. *Far adirare alcuno, farlo andare in collera.*
 Boos worden, boosheit tegen iemand opvatten. *Adirarsi contro alcuno, andar in collera.*
BOOSAARDIG. *Cattivo, colloroso, collerico.*
 Een boosaardig, verderfelijk mensch. *Un' uomo cattivo, pessimo.*
 Op een boosaardige, schendige manier. *Empiamente, in empia maniera.*
BOOSAARDIGHEIT, boosheit. *Malitia, malignità, perversità, empietà, collera.*
BOOSAARDIGLIJK. *Malitosamente, malignamente, perversamente, empiamente.*
BOOSDOENDER, booswigt. *Matvagio, scelerato, empio.*
BOOSHEIT, godloosheit. *Empietà, sceleraggine, sceleratezza.*
 Een doortrapte, een voorbedagte boosheit. *Una malitia pensata.*
 Loutere, ingekankerde, enkele boosheit, ondeugt. *Una malignità imperversita.*
 Stel uw boosheit een maat. *Mesti un fine, una meta alla tua matvagità.*
 Iemands boosheit beteugelen, in toom houden. *Raffrenare la matvagità di alcuno.*
 De boosheit der tyden. *La matvagità de tempi.*
 Een eeuw tot alle boosheden geneigt, genegen. *Un secolo dato a tutte le matvagità.*
BOOSWILLIG. *V. Quaadwillig, enz.*
BOOT. *Batello, e bastello.*
 Een visschers boot. *Un batello da pescatori.*
 Een gelapte boot. *Un batello rappezzato.*
 Met een boot voeren. *Trasportare con un batello.*
BOORTJE. *Batelleto.*

BOOTZEEKONIJT. *P. Acte di fare loimaggio del Re.*
BOOTSEREN. *Formare. V. Nabootsen.*
 Bootseren, bootten. *V. Doerten, enz.*
BOOTSGEZEL. *Marinaro.*
BOOTSGEZELLEN. *Marinari.*
 Bootsgezellen die op den zelfven tyd dienst genomen hebben. *Marinari; che hanno preso servizio in un medesimo tempo.*
 Het geroeop der bootsgezellen. *Le strida de' Marinari.*
BOOZER, arger. *Più cattivo, peggiore.*
 Boozet maken, arger maken. *Far peggio, peggiorare.*
 Iemand boozet maken. *Inasprire alcuno.*
BORD, bord met was overtrokken, daar de ouden opschreven. *Tavola.*
 Een bord toerecgen. *Apprestare una tavola da scrivere, secondo l'uso degli antichi.*
 Een zake te borde brengen. *Arricordarsi di una cosa.*
 Niet te borde gebragt, niet aangeroord. *Non toccato.*
BORDETJE, plankje. *Tavolletta.*
 Een bortje dat men aan yeder regter gaf, om zyn vonnis of stem op te schryven. *Tavolletta.*
 Een wet die belaste dat de Regters hun vonnis op zoo een bordje zouden schryven, om meerder vryheit te genieten. *Legge tabellaria.*
BORDEEL, hoerhuis. *Bordello, lupanare.*
 In Bordeelen loopen. *Bordellare, praticare, frequentare i bordelli.*
BORDEELBROK, hoerjager. *Bordelliere, puttaniere.*
BORDEELHOUDER. *Chi tiene il bordello, ruffiano.*
 Van een Bordeelhouder. *Ruffianesco.*
BORDEELHOUDINGE. *Ruffianesimo.*
BORDEELHOUSER. *Ruffiano.*
BORDEELHUISHOUDEN. *Tenere bordello.*
BORDUUREN. *Ricamare.*
 Den bordu borduuren. *Ricamare l'orlo.*
BORDUURER, Borduurwerker. *Ricamatore.*
BORDUURSEL. *Ricamo, ricamatura.*
BORDUURWERE. *Ricamamento, ricamo.*
BORG. *Mallevadore.*
 Een borg in lyfstraffelijke zaken. *Mallevadore in cose criminali.*
 Een medeborg, die voor iemand nevens een ander ook borg is. *Mallevadore in compagnia d'un altro.*
 Borg blyven, borg staan. *Promettere per un' altro, restar mallevadore.*
 Voor iemand borg blyven, staan. *Restar mallevadore per alcuno.*
 Gy blyft borg voor hem. *Tu resti mallevadore per lui.*
BORGAANNEMING. *Accettazione di mallevadoria.*
BORGE, verzekering. *Mallevadoria, scurtà.*
 Borge van iemand afvorderen. *Dimandar mallevadore ad alcuno.*
BORGEN, op geloof geven. *Fidare, dar a credito.*
 Borgen, te leuenemen. *Prendere a credito.*
 Lang borgen is geen quytichelden. *Il fidare per lungo tempo, non è un donar il debito.*
BORGER. *V. Burger.*
BORGSTELLEN. *Dar mallevadore, dar mallevadoria, scurtà.*

Voor zyn verschynninge voor 't Geregt borge stellen. *Dar mallevadore di comparire avanti 'l giudice.*
 Borge stellen of nemen. *Dare, d' prendere mallevadoria.*
BORGSTELLER. *Chi da mallevadore.*
BORGSTELLING. *Mallevadoria.*
 Borgstelling aannemen. *Prendere mallevadoria.*
BORGTOGT, borgblyvinge. *Mallevadoria, il far scurtà.*
 Een borgtogt van op den gezetten tyd te verschynen. *Sicurtà di comparire al tempo prefisso.*
 Slechte borgtogten. *Debolis scurtà.*
 Een Acte van borgtogt voor 't verschynen van een persoon in regten opstellen, ontwerpen. *Essendere un' atto di scurtà, in cui si promette di comparire al tempo prefisso.*
BORISTHENES. *Boristene.* Een rivier von Scythie of Sarmatie.
 Van Boristhenes, of tot de rivier Boristhenes behoorende. *Boristenio.*
BORN. *V. Bron, enz.*
 Born, een stedeken in het westen van Misie. *Borno.*
BORRELEN, opborrelen. *V. Opborrelen.*
BORST. *Petto, seno.*
 De borst, of mam. *La poppa, mammella.*
 Borst van een vrouw. *Il petto di una donna.*
 Een borst, of halfbeeld. *Un busto.*
 Het is eigentlyk het borst of halfbeeld van Mercurius. *E propriamente il busto di Mercurio.*
 De borst van een bronbeeld daar 't water uitloopt. *Le poppe d'una statua di fontano, da cui esce l'acqua.*
 Een kleine borst. *Un piccolo petto.*
 Van de borst, daar toe behoorende. *Pettorale.*
 Groot van borst. *Pettoratto.*
 Die eene en dezelve borst gezogen heeft. *Che ha brousto del medesimo latte.*
 Tot de borst toe ontbloot. *Nudo fino al petto.*
 Een verdrukte, belade, bezwaarde borst. *Un petto oppresso.*
 Op de borst kloppen, slaan. *Battere il petto.*
 Op de borst met handen slaan, kloppen van droetheit, misbaar maken met op de borsten te kloppen, enz. *Batterfi le mani sopra il petto, per tristezza.*
 Zyn borst met vuisten bont en blaauw slaan. *Batterfi 'l petto colle pugna, e farlo livido.*
 De borst bezwaren. *Aggravare lo stomaco.*
 Wakker uit de borst. *Su, animosamente.*
 Het kind aan de borst leggen. *Mettere il fanciullo alla mammella.*
BORSTEL, daar men mede veegt. *Scopetta.*
BORSTELLEN, afvegen. *V. Afvegen.*
 Borstelen van verkens. *Setole di porco.*
 Borstelen dragende, vol borstelen. *Setoloso.*
BORSTELIG. *Ispido.*
BORSTELS, tot kleederen. *Scopette da nettare i vestiti.*
 Dunne borstels. *Scopette fine.*
 Vol borstels. *Irsuto.*
BORSTEN. *Poppe, poccie, mammelle.*
 Die groote borsten heeft. *Che ha grandi mammelle, grosso di mammelle.*
 Drie borsten hebbende. *Che ha tre mammelle.*

- De borsten van een Voedster. *Il seno di una nutrice.*
 Borsten vol van melk. *Mammelle piene di latte.*
 Tot de borsten toe. *Sino alle mammelle.*
 Borsten, bersten. *V. Bersten, enz.*
 Borsten krygen. *Far le mammelle.*
 De borsten krabben, scheuren. *Grassiarfi le mammelle.*
BORSTHARNAS. *Corazza.*
 Een Borstharnas met een dubbelden draad geweven. *Corazza doppia.*
 Een Borstharnas aandoen. *Armar di corazza.*
 Met een Borstharnas gewapent. *Armato di corazza.*
BORSTJE, mammetje. *Mammella.*
 Een zeer jong Borstje. *Molto giovine.*
BORSTKLIJER. *Sorte di tumore, nelle mammelle.*
BORSTKLOPPING. *Battimento di petto.*
BORSTLAP. *Fascia da petto, velo da petto.*
BORSTLAPMAKER. *Che fa la fascia da petto.*
BORSTPLIJTER. *Pettorali.* Ook borstwapenen.
BORSTRJEM, aan een paard. *Pettorale da cavallo.*
BORSTSTUK, op een pylaar. *Trave.*
BORSTWERING. *Argine.*
 Een bedekte borstwering. *Argine coperto.*
 Met borstweringen versterkt, omringt. *Fortificato con argini.*
 Op een borstwering klimmen, springen. *Salire sopra un' argine.*
 Zyn borstweringen vergrooten, uitbreiden. *Ingrandire le sue fortificazioni.*
BORSTWYSGEMAAKT. *Fatto come una poppa.*
BORSTES, of jujube. *Zizabo, zizipo.* Ook een Borstbesboom.
BOS, of doos. *V. Doos.*
 Bosajuin of look. *Aglio.*
 Een bos, zeker schietgeweer. *V. Bos, enz.*
 Een bos afgekapt wyngaardranken. *Fascina.*
BOSBOOM. *Buffo.*
 Een plaats met Bosboomen beplant. *Loco piantato di [buffo]*
 Bosboome of Palmboome scheuten, loten. *Germogli di bosso.*
BOSCH, Bosfchaadje. *Bosco, selva.*
 Afgelegene, en verholde plaatsen van een bosch. *I locchi di un bosco vacui d' arbori.*
 De inkomst of engte van een bosch. *La fauci di un [bosco]*
 Van een bosch, bosfchaadje. *Situestre, boscareccio.*
 Een klein bosch, bosfchaadje, een boschje. *Boschetto.*
 Een gewyd bosch, bosfchaadje. *Selva, bosco dedicato a Dei.* Daar de Ouden den Goden offerhande deden, en 't welk men uit eerbiedigheit nooit afkapte.
 Een dik, duister, donker, naar, eenzaam bosch. *Bosco denso, tenebroso, solitario.*
 Een ruw bosch, met bramen en doornen bezet, dat niet te genaken is. *Bosco incolto.*
 Een geroeid of gehouwen bosch. *Bosco coltivato.*
 Een dicht beplant bosch. *Un bosco denso, spesso.*
 Een bosch vol geraas. *Selva strepitosa.* Door wilde Dieren, die zig daar onthouden.
 Een bosch van bladeren berooven. *Spogliare un bosco di foglie.*

- Een bosch omverrehabken, houwen. *Tagliare un bosco.*
 Het bosch leid aan de rivier. *La selva, il bosco fu corrona alle acque.*
 Het bosch strekt zig verre uit. *La selva si estende molto.*
 Een bosch bewonend volk. *Gente habitatrice di selva.*
БОСЧВЪОНЪК. *Habitante di boschi.*
БОСЧДУИЪ. *Columbo silvestre.*
БОСЧГОДЕН. *Fauni.*
БОСЧНОНИГ. *Miele silvestre.* Dien men op eenige boomen in bosfchen vint.
БОСЧНОУЕР, die de bosfchen nederhout, velt. *Tagliator de' boschi.*
БОСЧЛИД. *Musa silvestre.*
БОСЧСПЕЛОНК. *Spelonca in un bosco.*
БОСЧШВАГТЕР. *Guardator, custode de' boschi.*
БОСДРИВЕН. *Uve silvestri.*
БОСЪ, bondeltje. *Fascio, fascina.*
 Een bosje van klimbeziën of iets anders 't welk als een druivetroos groeit. *Coccol d' ballerina.*
БОСПНОК, een naauwe zee engte. *Bosforo.* Dus genoemd, om dat een Os die kon overzwemmen. Daar zyn twee *Bosfori*, of twee naauwe zeeengten. *Bosforo Tracio*, en *Bosforo Cimmerico*, d'eerste gelegen by Byzansen, scheidende Aste van Europe, d'andere in den ingang van de Moersche Meotis, by Taurica Chersonesus.
 De Bosphor in de zwarte zee. *Bosforo Cimmerico.* Dus genoemd om dat de Cimmericiers op die kusten woon- [den].
 Van den Bosphor, of die by den Bosphor woont. *Bosforale.*
 De Zeeman of Schipper heeft een afschrik van den Bosphor. *Innaviganti temono del Bosforo.*
БОСШАДИЪ. *Selva, Bosco.*
 Vol bosfchaadjen, met bosfchen bedekt. *Pieno di boschi.* Van bergen en eilanden gesproken.
 Bosfchen dragende, met bosfchaadjen bedekt. *Coperto di selva.*
 Zig in bosfchaadjen onthoudende. *Habitatore, habitante di selva.* Van een wild Zwyn.
 Dikke, boomrijke bosfchaadjen. *Grosse selva.*
 Zeer dikke bosfchaadjen. *Densissime selva.*
 Bergen met bosfchaadjen bedekt. *Monti coperti di selva.*
 Plaatsen met bosfchaadjen omringd. *Locchi cinti di*
БОССУ, een Graafschap. *Bossina.* [selva].
BOSTON, een stedeken in Engeland. *Boston.*
БОТ, stomp. *Sponzato, rintuzzato.*
 Bot, stomp worden. *Osufare, stupidire.*
 Bot, stomp maken. *Render osuso.*
 Bot, zot. *Stolido.* Sprekende van menschen.
 Bot, onaardig. *Ignorante, stulto.* Van schertsen, een antwoord, enz. gesproken.
 Bot, onwetend. *Zotico, rozzo.* Sprekende van een mensch enz.
 Bot, onleerzaam. *Indocile.*
 Wat of eenigzins bot, ongerymt. *Alquanto rozzo.*
 Bot, onbeschaafdelijk. *Grossolanamente.*
 Een bot mensch, botmuil, botterik. *Un buomo rozzo, un zotico.*
 Een bot mensch. *Huomo ignorante, un' ignorante,*
 Botte *un' asino da bassa.*

Botte menschen. *Gente ignorante.*
 Bot, driest worden. *Divenire folido.*
 Zoo bot zyn als een yarken. *Essere folido come una Bot, onbeleest. Incivile.*
 Een bot, dem jongeling. *Un ragazzo, imivole fanciullo.*
 Bot, of zot zyn. *Essere pazzo.*
 Bot, onwetend worden. *Infolidire, ottusare.*
 Zoo bot, of boersch als hy is. *Cosi zottico, com' egli è.*
 Een bot van een boom of wynstok. *Il germoglio d' un arbore, o vigna.*
 Een bot, of telg. *Germe.*
 Bot, zeker plarvis. *Sorte di pesto.*
 Bot vangen, slip vangen. *Ricoverare un nò.*
 Den bot vergallen, icts verbrodden. *Imbrogliare qualche cosa.*
 Zy gaven bot aan 't zeil, zy vierden den schoot. *Fecero le ali, fuggirono.*
 Bot vierden. *Rilasciar le corde.*
 B O T S, of hooge schoen. *Zoccolo, d pianella di legno da pastori, d contadini.*
 B O T T E R. *Buttiro.*
 Olyfagtige, vette, smontige boter. *Buttiro oglioso.*
 De boter is tot onzent op den bodem. *Siamo ridotti al verde.*
 De boter is tot zynent op den bodem. *Egli è ridotto al verde.*
 B O T E R B L O E M. *Ranucolo, sorte di fiore.*
 B O T E R M, boter maken. *Far buttiro.*
 Boteren, met boter bestryken. *Ungere di buttiro.*
 B O T E R H A M. *Pancotto di buttiro.*
 B O T E R M E L K. *Latte fessato.*
 B O T E R P E E R E N. *Sorte di peri così chiamati.*
 B O T E R T A N D E N, of de vier voorste tanden. *I quattro denti davanti.*
 B O T E R V L I E G, of Kapelletje. *Farsalla.*
 B O T H E I T, domheit. *Stupidità.*
 Botheit van vernuft. *Tardizza d'ingegno.*
 Botheit, boerscheit. *Rusticità.*
 Botheit, onbeleeftheit. *Inciviltà.*
 Met botheit. *Stolidamente.*
 B O T H I E L, botvoet. *Che ha grosse le cavicchie dè piedi.*
 B O T J E, of schoot van een graau of zaadje. *Il germoglio d' un grano, d' una semente.*
 Een botje van een boom. *Il germe, il germoglio d' un*
 B O T M U I L. *V. Bot mensch, botmuil.* [arbore.
 B O T S E N, tegenstooten. *Urtare contro.* Tegenstooten, of Stooten.
 Botfen, kloppen. *V. Kloppen, enz.*
 Iemand ter aarden botfen, werpen. *Asterrare alcuno, buttare alcuno a terra.*
 Bottinge, tegenbottinge. *Squassamento, suotimento, urto.*
 B O T T E L A R I J E. *Loco da riporre i fasci, fasciata.*
 Tot de Bottelarije behoorende. *Appartimento alla* [fasciata.
 B O T T E L A R I J T J E. *Piccolo ripostiglio dè fasci.*
 B O T T E L I E R. *Canovale, dispenser.*
 B O T T E L I J K, stompelijk. *Scioccamente, rozzamente, ottusamente.*
 Bottelijk, op zyn boersch. *Rusticamente, villanamente, incivilmente.*

Bottelijk, dwaasfelijk. *Stolidamente, ballordamente.*
 Bottelijk, onbeleefdelijk. *Incivilmente.*
 Bottelijk, onwaardiglijk. *Ostusamente.*
 Iets bottelijk doen. *Far qualche cosa scioccamente.*
 B O T T E N, uitbotten, botten schieten, krygen. *Germogliare, pullulare.*
 Drie botten of knoppen hebbende. *Che ha tre germogli.*
 Een quaad in de botten van de boomen, enz. *Un piumento nei germogli degl' arbori.* Door quaad wedet of verzuim veroorzaakt.
 Botten, bladeren krygen. *Germogliare le foglie.* Sprekende van een boom.
 Botten, opengaan. *Aprirsi.* Sprekende van een bloem.
 Botten, bloeijen. *V. Bloeijen.*
 Botten, bedriegen. *V. Bedriegen.*
 De teerlingen botten. *Barare, far furberie nel gioco.*
 De botten zwellen aan den wynstok. *I germogli delle vigne sgonfiano.*
 Botten krygende, bottende. *Germogliante.* Van een wynstok.
 Dat tweemaal botten heeft. *Che ha germogliato due*
 B O T T E R I K. *V. Bot mensch, botmuil.* [volte.
 B O T U I T, ronduit. *Senza velo, schiettamente, chiara.*
 B O V E N, boven op. *Su, sopra, di sopra.* [ramente.
 Naar boven, bovenwaarts. *All' insù, verso insù.*
 Dat boven is. *Superno, ch' è di sopra.*
 Boven, boven aan. *Al di sopra.*
 Boven en beneden. *Sù e giù.*
 Van boven. *Da di sopra.*
 Die geest, dat vernuft komt van boven. *Quello spirito viene da di sopra.*
 Boven, behalven. *Oltre.*
 Boven dit, daarenboven. *Di più, oltre di ciò.*
 Hier boven, of boven dit alles. *In oltre, oltre di ciò.*
 Van boven nederstooten, atwerpen. *Precipitare.*
 Van boven nedergestooten. *Precipitato.*
 B O V E N A L, voornamentlijk. *In primo loco, principalmente, sopra tutto.*
 B O V E N B R E N G E N, bovendragen. *Portar sù, portar sopra.*
 B O V E N D R E M P E L. *Sopraliminare.*
 B O V E N G A A N, overtreffen. *V. Overtreffen, enz.*
 B O V E N G B R A G T, bovengedragen. *Portato sopra, di sopra.*
 B O V E N H O U D E N, de hand boven 't hoofd houden. *Tener sopra, tener la mano sopra la testa.*
 B O V E N K A M E R. *Camera di sopra, camera in alto.*
 B O V E N K O M E N, overwinnen. *V. Overwinnen, enz.*
 Te bovenkomen, overtreffen. *V. Overtreffen, enz.*
 Te bovenkomen, ontworstelen. *V. Ontworstelen,* [enz.
 B O V E N K O U S E N. *Calzette di sopra, sopra calzette.*
 B O V E N L E G G E N, boven opdekken. *Metter sopra, coprire al di sopra.*
 B O V E N M A T E N, buiten gemeen. *Fuor di modo, oltre modo.*
 Bovenmaten, zeer. *Molto, smisuratamente, troppo.*
 Bovenmaten, merkelyk. *Notabilmente.*
 Bovenmaten, zeer groot. *Troppo smisuratamente, troppo grandemente.*

BOVENNATUURLIJK. *Fuor di natura, soprana-*
BOVENROK. *Sopraveste.* [*surale.*
 Zekere bovenrok of mantel by de Romeinen. *Giornà, certa sorte di mantello appreso agli antichi Romani.* Zie van dit woord op Zekere Mantel.

BOVENSTE, de top. *La cima, sommità, vetta, culme.*
 De bovenste. *Il supremo.*

BOVENUITSTEKEN. *Essere prominente, soprastrare in fuori.*

BOVENUITSTEKENDE. *Prominente.*
 Een weinig bovenuitstekende. *Un poco prominente.*
 Het steekt boven 't water uit. *Sta sopra eminente all'*

BOVENWIGT. *Buon peso.* [*aque.*

BOUGLIE, in Italic. *Puglià.* Eertyds het land van Oranto.

BOULOGNE, of Kalais in Pikardie. *Bologna in Pic-*
 [*cardia.*
 Boulogne, een stad in Pikardie, by de Franchen genoemd. *Bologna in Mare.*
 Boulogne, een stad in Italic. *Bologna, città d'Italia.* Men vindt een andere van den zelve naam in Vrankryk.
 Van Boulogne, van Boulogne geboortig, tot Boulogne behorende. *Bolognese.*

BORDEAUX. *Bordeas.* De Hoofdstad van Guyenne.

BOURGES, de Hoofdstad van Berry. *La città capitale di Berri.*

BOURGUNDIEN. *Borgogna.* Een Provintie in Vrankryk. Het volk van Bourgundien. *Borgognoni.* 't Welk eertyds, die van Autun, van Lyous, van Macon, en Nevers begreep.

BOURGUNDIERS, 't volk van Bourgundie. *Borgognoni.*

BOUT, om iets mede te sluiten. *Chiavistello.*
 Een houtte bout, of nagel. *Chiavistello di legno.*
 Een yzere bout, om deuren of vensters mede te sluiten. *Catenaccio.*
 Een bout of spyker met een oog, of met een doorgeslagen kop, gelijk een ring. *Cavicchia di ferro, d di legno.* Ook een houtte bout of spyker om timmerwerk vast te hegren.
 Met yzere bouten toefluiten. *Serrare con cavicchie di*
 [*ferro.*
 Met yzere bouten gesloten. *Serrato con cavicchie di*

BOUW, Akkerbouw. *V. Akkerbouw.* [*ferro.*
 Bouw of Oegst. *V. Oegst, enz.*

BOUWEN, stigten. *Fabricare, edificare.*
 By of op iets bouwen. *Fabricare appreso, o sopra qualche cosa.*
 Byzonder, afzonderlijk bouwen. *Fabricare a parte.*
 Te voren bouwen, of stigten. *Fabricar prima.*
 Rondom bouwen. *Fabricare intorno.*
 Spaarzaam, zuinig in 't bouwen. *Parco nell'edificare.*
 Een stad bouwen. *Fabricare una città.*
 Hoog in de lugt bouwen. *Fabricar alto.*
 Muren, of wallen, een toren bouwen. *Fabricare mura, ripari, una torre.*
 Bouwen, akkeren. *Cultivare.*
 Het land bouwen. *Cultivare la terra.*
 Wederom bouwen, akkeren. *Ricoltivare.* Van een stuk lands enz. gesproken.

't Land rondom bouwen. *Arare all' intorno.*
 Het land bouwen. *Arare la terra.*

't Land voor de eerste maal bouwen, ploegen. *Arare la terra la prima volta.*

Zy bouwen al het land daar gras groeit. *Cultivano tutta la terra, dove vi cresce herba.*
 Op wat tyd van 't jaar moct men 't land bouwen? *In che tempo dell' anno conviene coltivare la terra?*
 Goed en bequaam om te bouwen. *Arabile, coltivabile.*
 Een land dat men gemakkelijk bouwen kan. *Una terra che si può agevolmente coltivare.*
 Een land dat men ter naauwer nood kan bouwen. *Una terra, che appena si può coltivare.*
 Een liefhebber van bouwen. *Dedito alla fabrica, alla stuttura.*

BOUWER, stigter. *Struttore, fabricatore.*
 Een Bouwer van een stad, enz. *Fondatore di una città.*

BOUWGESTEL, of stelling. *Armatura, per montarvi sopra a fabricare.*

BOUWINGE, stigtinge. *Fabrica.*
 Bouwinge van een klein huisje. *Fabrica di una piccola*
 Bouwinge, akkeringe. *Cultura.* [*casa.*

BOUWKUNDE. *Arte di fabricare.*
 Regelmatige bouwkunde. *Architettura.*
 't Geen tot de bouwkunde behoort. *Architettorio.*
 Een boek van de bouwkunde. *Un libro d'architettura.*

BOUWLAND. *Terreno arabile.*
 Een stukje bouwland. *Un pezzo di terra arabile.*
 Bouwland dat alle jaren vrugten draagt. *Terra, che dà frutto ogni anno.*

BOUWMAN, Akkerman. *Agricoltore.*

BOUWMEESTER. *Architetto.*
 Een Bouwmeester. *Edile.* Deze was een Overheit van Oud Rome, die zorg droeg over de vertooning van Spelen, opeubare en byzondere Gebouwen, Waterleidingen, Baden, Tempelen, en die den prys stelde van alles dat in de stad verkogt wierd.
 't Geen tot een Bouwmeester behoort. *Appariente ad un Architetto.*
 Die 't ampt van een Bouwmeester bedient heeft. *Che ha servito nella dignità di Edile.*

BOUWMEESTERLIJK, of dat zyn ampt aangaat. *Appariente alla dignità di Edile.*

BOUWMEESTERESSE. *Donna maestra d'Architettura.*

BOUWMEESTERSCHAP. *La dignità di Edile.*
 Die 't land bouwt. *Che ara la terra.* Van Ossen gesproken.

BOUWVALLIG. *Cadente, minacciate ruina.* Van een muur, enz. gesproken.
 Bouwvallig zyn. *Minacciar ruina, star per cadere.*
 Het huis is bouwvallig. *La casa sta per cadere, minacciar ruina.*

BOUWVALLIGHEIT, in een dak of in huis. *Disfetto in un tetto, d in una casa.*

BRAAD, gebrad. *V. Gebrad.*

BRAADHARING. *Aringa, pesce.*

BRAADPAN. *Padella.*

BRAADSPIT. *Spiedo.* Zoek dit woord op Een spit.

BRAADSPITJE, spitje. *Piccolo spiedo.*

BRAADVAREN. *Porcelletto d'arrostito.*
BRAADVET. *Grasso, lardo.*
BRAADWORST. *Salsiccia.*
BRAAF, za. *Sù, sù.*
 Braaf! zeer wel. *Bravamente.*
 Dat is braaf! *Oh bravo! bravamente.*
 Braaf, voortreffelyk. *Bravo.* Van een persoon, geslagt, enz. gesproken. *V. Voortreffelyk, enz.*
 Een zeer braaf man. *Un' brav' uomo, un bravissimo*
 [*buomo.*
 Zig zelven een braaf man toonen. *Mostrarsi un brav'*
 [*buomo.*
 Gy zyt of toont u een braaf man. *Voi siete, ò vi mostrate un brav' uomo.*
BRAAKLAND, dat het eene jaar bezaaid, en 't andere braak of stil legt. *Terra, che da frutto un' anno si, e un anno no.*
BRAAKLEGGEN. *Reflare inculto.*
 Land dat men een jaar braak heeft laten leggen. *Terra, che si è lasciata un anno senza coltura.*
 Het voordeel 't welk men heeft door 't braak laten leggen van eenig land. *L'Utile, che si cava dal lasciar la terra un' anno senza coltura.*
 Een braakleggend stuk lands. *Un pezzo di terra inculta.*
 Braakleggende landerijen. *Terreni inculti.*
BRAAM. *Rovetto.*
 Een Braam, of Hagedoorn. *Un rovetto.*
 Een ruwe, scherpe, geprikkelde braam. *Un pungente rovetto.*
BRAAMBEZIEÏEN, of braambeziëstruik, van braamen. *Spinoso.*
BRAAMBOSCH. *Rogo.*
BRAAMSTRUIKEN. *Pruno, spine.*
 Vol braamstruiken. *Spinoso.*
BRAAMZIL, van de groote mast. *Traversa la più alta vela della nave.*
BRAASSEM. *Sorte di pesce; Sgombro.*
BRACHMANS, of Wyzen van Indië en Ethiopië. *Gimnosoffiti, Brachmani.*
BRABELLEN, Snappen. *V. Snappen, enz.*
 Brabbelen, verwarren. *V. Verwarren, enz.*
 Brabbelen, hakkelen. *V. Hakkeleu, enz.*
BRADEN, roosten. *Friggere.*
 Braden, schroeijen. *Tostare, arrostito.*
 Doen braden, schroeijen. *Far tostare.*
 Dat men half moet braden. *Che si deve mezzo tostare.*
BRADER. *Cuoco.*
BRADERY, Bradershuis. *Hosteria, dove si vendono cose cotte.*
Bragance. *Braganza.* Een stad en Hartogdom in Portugal.
 Van Bragance. *Braganzese.*
BRAGUI. *Bracara.* Een stad en Aartsbisdom in Portugal.
BRAK, naar zout smakende. *Mezo salso.*
 Brakke goederen. *Robbe curotte dal salso.*
 Een brak, zeker jagthond. *Bracco, cane da caccia.*
 Brakwater. *Aqua meza salsa.*
BRAKEN. *Recere, mandar fuori per bocca quel ch' è nello stomaco.*
 Dikwils braken. *Vomitare spesso.* [*stomac.*

Trek hebben om te braken, walgen. *Haver nausea, haver volontà di vomitare. V. Walgen, enz.*
 Iet tussen, of onder anderen braken. *Fra vomitare.*
 Iemand doen braken. *Far vomitare alcuno.*
 Het braken beletten. *Impedire il vomito.*
 Dir kruid belet het braken. *Questa herba impedisce il Neiging tot braken. Volontà di vomitare.* [*vomito.*
BRAKER, die dikwils braakt, of 't braken onderherig is. *Che vomita spesso.*
BRAKINGE. *Vomitazione, vomitamento.*
 Dat brakinge veroorzaakt, verwekt. *Vomitario, vomitivo, che provoca il vomito.*
 Brakinge veroorzaken, verwekken. *Eccitare il vomito, muovere a vomito.*
BRANCASTER, een klein stedeken in Engeland. *Brancaster, città.*
BRAND, brandinge, verbrandinge. *Abbruciamiento, Arfione.*
 Brand, brandinge, hitte. *Ardore.*
 Brand, brandinge, brandstijginge. *Incendio, abbruciamiento.*
 Brand, brandinge, ontsteking. *Infiammamento.*
 Een groote brandende ziekte. *Una grande infiammazione nell' infermità.*
 Brand in 't koren, in planten, kruiden, boomen, gemeenelyk door mist veroorzaakt. *Nebbia, che abbruccia le biade, le Piante, gl' Arbori etc.*
 In brand steken. *Accendere, dar fuoco.*
 In brand gesteken. *Acceso.*
 In den brand staande, brandende. *Abbruciante.*
 Wederom in brand geraken, branden. *Riacceso.*
 Door den brand gezengt, beschadigt, bezeert. *Danneggiato dal fuoco, dall' incendio.*
 Brand stuten, blusschen. *Estinguere, spegnere l'incendio.* [*incendio.*
 De brand heeft de stad verstonden. *L' incendio ha devorato, estirminato la città.*
 Naar den brand smaken. *Odorare ad arfura.*
 Hy brand overal waar hy aanraakt. *Abbruccia per tutto, dove tocca.*
BRANDBRIEF. *Lettere incendiarie.*
BRANDBRAASSEM, zeker visch met een zwarte vlak op de staart. *Sorte di pesce.*
BRANDEMMER. Van bepekte leer gemaakt. *Secchio di cuoio, che serve a portar aqua per estinguere gl' incendii; stromento usato in Hollanda.*
BRANDEN, in brand zyn, staan. *Abbruciare.*
 Branden, verbranden. *Ardere, abbruciare.*
 Branden, ergens in branden. *Essere acceso, abbruciare in qualche parte.*
 Branden, in brand steken. *Attaccar fuoco, accendere, dar fuoco.*
 Branden, gebrand worden. *Abbruciare, abbruciarfi.*
 Beginnen te branden. *Cominciare ad accendersi.* Van vuur, enz. gesproken.
 Een weinig of ligtyes branden, schroeijen. *Arficiare.*
 Branden, rondom branden. *Abbruciare intorno.*
 Branden, ontsteken. *Accendere.*
 Niet meer branden. *Cessar d'abbruciare.*
 Branden, vol vuur zyn. *Ardere.* Sprekende van de oogen, enz. Bran-

Branden van gepegeetheit. *Essere infiammato di des-derio.*
 Dat men branden moet. *Degno del fuoco; che si deve abbruciare.*
 Het branden van de zee. *Fortuna di mare.*
 Branden, onstuimig worden. *Bollire, gonfiarsi.* Van de zee, baren, enz. gesproken.
 De zee brand. *Il mare si gonfia.*
 Het branden van de aarde. *F. Arfione della terra.*
 Het branden, de brand, braudinge van de zon. *Il calore del sole.*
BRANDENBURG, of het Mark Brandenburg. *Brandenburg.* Een gewest in Duitsland.
BRANDENDE, in brand zynde. *Abbruciante, ardente.*
 Brandende, heet. *Caldo.*
 Brandende, zeer heet. *Caldo, bollente.*
 Brandende, gloeiend. *Rovente.*
 Brandende, vlammen uitwerpende. *Che getta foco, sfavillante.*
 Brandende, dat een brandende kragt heeft. *Caustico.*
 Brandende, zoel, warm. *Caldo, infocato.* Als men spreekt van den wind, een land, of weder, enz.
 Brandend, hevig. *Fervoroso.*
 Brandend, vol vuur. *Acceso, ardente.* Sprekende van iemand of deszelfs oogen.
 Brandende zyn. *Essere rovente.*
 Op een brandende wyze, vyeriglijk. *Ardentemente.*
BRANDER, of Brandfchip. *Nave incendiaria.*
BRANDEWYN. *Aqua viva.*
BRANDEWYNBRANDER. *Distillatore d'acqua viva.*
BRANDHAAK. *Stromento aduncato da estinguere l'incendio.*
BRANDHOUT, een takkebos. *Legna d'abbruciare, una fascina.*
 Een gloeiend brandhout. *Un tizzone acceso.*
 Een uitgedooft brandhout. *Un tizzone spento.*
 Brandhout hakken, kappen. *Togliere la legna d'abbruciare.*
 Brandhout fplyten, in stukken kappen. *Fendere la legna, tagliarla minuta.*
 Het grootste brandhout nemen. *Togliere il più grande tizzone.*
BRANDHOUTJE. *Legna sottile d'abbruciare.*
BRANDYZER. *Cauterio, ferro così detto.*
 Met een brandyzer gemerkt. *Bollato con un ferro infocato.*
BRANDINGEN, verbrandheden. *Abbruciamenti, le reliquie dell' incendio.*
 Brandinge van de zee. *Il bollire del mare.*
BRANDKLOK. *Campana incendiaria.*
BRANDLADDER. *Scala incendiaria.*
BRANDLATUW, zeker kruid. *Herba chiamata passo d'afino, farfara.*
BRANDMEESTER. *Soprastante de gl' incendii, cioè per farli estinguere.*
BRANDMERK. *Bollo fatto col fuoco.*
 Een brandmerk van de paarden. *Marco contrafegno fatto col fuoco sulle coscie de' cavalli.*
 Die een brandmerk heeft. *Bollato a fuoco.*
BRANDMERKEN. *Bollare col fuoco.*

Brandmerken, die iemands misdaad betuigen, op't voorhoofd drukken, zetten. *Porre sulla fronte d'alcuno bolli infocati, per contrafegno del suo misfatto.*
BRANDMIDDEL. *Caustico.*
BRANDNETEL. *V. Barnnetel.*
BRANDOFFER, 't welk geheel verbrand wierd: *Holocausto.*
 Een brandoffer van wierook aan God doen. *Fare a Dio un' holocausto d'incenso.*
BRANDSCHATTEN. *Dimandar effazione sotto pena d'incendio.*
BRANDSCHATTINGE. *Dimanda d'effazione sotto pena d'incendio.*
 Brandschattingen ophalen. *Radunare effazioni.*
BRANDSCHAU, een stedekun in het Zuider Moscovie, in het Landschap Seibera. *Brasovia.*
BRANDSLANGE. *Vipera.*
BRANDSPIEGEL. *Specchio incendiario.*
BRANDSPUIT. *Stromento di cuoio, per cui si fa passar l'acqua ad estinguere il foco.*
BRANDSTEEN, zeker zwart gesteente, 't welk brand, als men het wryft. *Pietra Fosfifero.*
BRANDSTIGTEN. *Macchinare incendio.*
BRANDSTIGTER. *Incendiario.*
BRANDSTOFFE, alles dat ligtelijk ontfoken word. *Esca, sottocid, in cui facilmente s'appiglia il fuoco.*
BRANDVOGEL, dien d'ouden geloofden toekomen brand te beteekenen. *Uccelli incendiarii.*
BRANTWAGTEN. *Guardia da fuoco.*
 Brandwagt op zee. *Guardia da fuoco sulla nave in mare.*
BRASLAW, een stad in Polen, in 't Noorderdcel van het Groot hartogdom Lithuanie. *Brasavia.*
BRASMAAL, of slememaal. *Convito, banchetto.*
 Brasmaal, of slemmaal houden. *Banchettare, e far convito.*
BRASPENNING. *Sorte di moneta, un piaco, e un quarto.*
BRASSEN. *Banchettare, far conviti.*
 Buitenspooriglijk brassen en dronken drinken. *Mangiare, e berevere oltre misura, crapulare.*
 Gasten en brassen was 'er geen gebrek. *Qui non si mancava mai di mangiare, e berevere.*
BRASSER, of slemper. *Crapulone.*
BRASSERY. *Crapula.*
 In brassery, of wellusten leven. *Viver in crapula.*
BRAYADE. *Bravata.*
BRAYEREN, pronken. *V. Pronken, enz.*
 Braveren, trotseren. *V. Trotseren, enz.*
BRAZLET, of arming. *Armiglia, monile.*
 Die een Brazelet draagt. *Che porta un' Armiglia.*
BREED. *Largo.*
 Zeer breed. *Molto largo.*
 Een hoed met een breedten rand. *Un cappello con l'ala larga.*
 Twee palmen of handen breed. *Largo due palmi.*
 Twee voeten en een half breed. *Largo due piedi, e mezzo.*
 Vyf voeten breed. *Largo cinque piedi.*
 Vyftig voeten breed. *Largo cinquanta piedi.*
 Breed worden. *Divenir largo, allargarsi.*
 Breed maken. *Dilatare, allargare.*
BREEDBORSTIG. *Largo di petto.*

BREDELIIK. *Largamente, amplamente.*
 Breedelijk, wydloopig. *Prolissamente.*
 Zeer breedelijk. *Molto diffusamente.*
 Zeer breedelijk, wydloopiglijk. *Molto prolissamente.*
BREEDER. *Più largo.*
 Op een breeder, wydloopiger wyze. *Più largamente, amplamente.*
 Breeder maken. *Far più largo, allargare.*
BREEDSPRAAK, uitbreidinge. *Parafrafi.*
 Breedspraak, lange reeks van woorden. *Circalocutione.*
BREEDTE. *Larghezza, latitudine.*
 Breedten of afwykingen der starren. *Le distanze delle stelle.*
BREEDVOET. *Largo di piede.*
BREKBAAR, breekelijk. *Frage, fragile.*
BREKIJZER. *Ferro da rompere.*
BREKSPEL. *Interrompitor di un ginoco.*
BREIDEL, ofroom. *V. Toom, enz. Toomen.*
BREIDEN, uitbreiden. *V. Uitbreiden, enz.*
BREIJEN, weven. *Tessere.*
 Rondom breijen, weven. *Tessere intorno.*
 Bladeren of groente op iets breijen. *Intessere foglie, ò verdura sopra qualche cosa.*
BREIJER. *Tessitore.*
BREIJINGI. *Tessitura.*
BREIJNAAT. *Cucitura tessuta.*
BREIN. *Cerebro, cervello.*
 Ik zou hem met zyn kop tegen den grond stooten, dat het brein over de straat vloog. *Lo getterei colla testa per terra, che gli saltassero le cervello in istrada.*
BREINOTSTEKING, breinzweving. *Accendimento, gonfiamento del cervello.*
BREINVLIES. *Membrana del cervello, chiamata membrana dura, ò meninge.*
BREKEN. *Rompere.*
 Zeer klein breken. *Rompere minutamente.*
 Wederom of voor de tweedemaal rondom breken. *Tornar a rompere.*
 In 't midden breken. *Rompere per mezo.*
 Iemand de beenen breken, aan stukken slaan. *Rompere le gambe ad alcuno.*
 't Geen iets breekt. *Che rompa qualche cosa.*
 Dat men niet breken kan. *Che non si può rompere, infrangibile.*
 Moeijelijk en zwaar om te breken. *Difficile da rompere.*
 Breken, bankrot spelen. *V. Bankrot spelen.* [peris].
 Breken, afschaffen. *Romper via.*
 Met iemand breken, zyn gunst verlaten. *Romperla con uno.*
 Zyn woord breken. *Mancar di parola.*
BREKER, verbreker. *Colui, che rompe, rompitor.*
BREKINGI. *Rompimento.*
 Brekinge, inbrekinge. *Frangimento.*
BREM, ziltige vogt. *Humore falso, falsedine.*
 Spaansche brem. *Genestra.*
 Een plaats daar veel Spaansche brem groeit. *Loco, dove nasce molta genestra.*
 Brem of pekel in een vat doen. *Metter della salamora in un barile.*
 Een brem, of horsel. *Moscione.* Zekere vlieg die in 't vliegen veel geluid maakt.

T O M. II.

Een brem, of koevlieg. *Taffano.*
 Een brem, bremboomtje. *Genestra, pianta.*
BREMEN. *Bromus, città.* Een Hansestad, Hartogdom, en Aartsbisdom in Duitsland, in Neder Saxon, op de rivier de Wezer.
BRENGEN, dagen, aanvoeren. *Condurre, portare.*
 Iets in of op een wagen, enz. brengen, voeren. *Condurre qualche cosa sopra un carro.*
 Brengen, dragen. *Portare.*
 Brengen, geleiden. *Condurre.*
 Iemand brengen, leiden om een huis te laten zien. *Condurre, guidare alcuno per fargli vedere una casa.*
 Rondom brengen, leiden. *Condurre intorno.*
 Wederom brengen, dragen. *Riportare.*
 Te rug brengen, voeren. *Riportare, ricondurre in dietro.*
 Hier en daar na toe brengen. *Pertar qua, e là.*
 Door, tot, of ten einde brengen, dragen. *Ultimare, portar a fine.*
 Voor den dag brengen. *Metter suori.*
 Brengen, byeenbrengen, verzamelen. *Raccogliere insieme, aggregare, radunare, accumulare.*
 Brengen op iemands gezontheit. *Far un Brinfi alla salute d'alcuno.* *V. Een gezontheit instellen, driuken.*
 Iemand tot iets brengen, bewegen. *Indurre alcuno a qualche cosa.*
 Iemand iets brengen, aanbieden. *Presentare, portar qualche cosa ad alcuno.*
 Het brengen, brenginge, draginge. *Il portare, portatura.*
 Het brengen, brenginge, leidinge. *Il guidare, guidamento.*
 Het wederom brengen, wederom brenginge. *Il riportare in dietro, riportamento.*
 Het brengen, een brenginge op iemands gezontheit. *Il fare un brinfi alla salute d'alcuno.*
 Iets aan of by iemand brengen. *Portare qualche cosa ad alcuno.*
 Iets uit een plaats brengen. *Portare qualche cosa fuori di qualche loco.*
 Iets in eenige plaats brengen. *Portar qualche cosa in qualche loco.*
 Iemand alleen brengen. *Condurre alcuno a parte.*
 Iemand naar huis brengen. *Condurre, menare alcuno a casa.*
 Iemand in 't gat, of naar 't gevangenhuis brengen. *Condurre alcuno in prigione.*
 Hy brengt niets. *Egli non porta cosa veruna; egli vien vuoto.*
BRENGENDE, dragende. *Portante, conducente, e portando, conducendo.*
BRENGER, leider, om een fraai huis enz. te laten zien. *La guida, che conduce a far vedere una bella casa.*
 Een wederom bringer, voerder. *Un riconducitore, che riconduce in dietro.*
 Een bringer op iemands gezontheit. *Colui, che fa un brinfi alla salute di alcuno.*
BRENGINGE. *Portamento, portatura, l'atto del portare, ò condurre.*
BRENNÉ, een Landfchapje binnen in Vrankryk. *Brenna una piccola Provincia in Francia.*

Q

BR ÌS.

B R E S. *Brescia*; *l'apertura che fanno nelle mura le Battorie.*
 Een bresse in de muuren van een stad maken, schie-
 ten. *Far apertura nelle muraglie di una città.*
B R E S S A. *Brescia*; *Città nello stato Veneto.* Een stad
 en Bisdóm van Venetië af hankelijk.
B R E S S I N. *Bressia.* Een gewest in Vrankryk tusschen
 de Rhone en de Saone.
B R E T A N G E. *Bretagna.* Een gewest nu tot Vrank-
 ryk behoorende. Men voegt 'er zomtyds by *minore*,
 om onderscheid tusschen Engeland te maken.
B R E U K, of uitpuilinge van 't ingewand. *Rottura*,
Ernia intestinale.
 Een breuk hebbende, gescheurt. *Rotto.*
 Breuke. *Rompimento, rottura.* In den eigentlijken zin.
 Een breuk van een been, enz. *Il rompimento d'una*
 Een breuk, of scheur. *Stracciamento* [*gamba.*
 Breuk van vriendschap. *Rottura di amicizia.*
B R E U K B A N D. *Fascia, cinta.*
B R E U K S, geldboete. *V.* Geldboete, enz.
B R E U K S P A N N E N, die de Wondhealers aan gebroke
 beenen gebruiken. *Croccia. Il bastone, a cui s'appoggia-
 no i stroppiati, che non si reggono in gambe.*
B R I D L I N G T O N, een stedeken in Engeland. *Nome*
di città in Inghilterra.
B R I E. *Bria.* Een Landschap tusschen de Senne en
 Marne, op de grenzen van 't eiland van Vrankryk en
 Champagne.
B R I E F. *Lettera, epistola.*
 Van een brief. *Epistolico.*
 Geheime brief, of een brief zodanig geschreven, dat
 men dien niet konde ontzifferen. *Lettera in ziffera.*
 De Lacedemoniers gebruikten dien om bevelen aan
 hunne Veldoversten te geven, zonder vreeze dat de
 vyanden hunne voornemens zouden ontdekken, al
 wietden de brieven onderschept.
 Het slot van een brief. *Il fine, la conclusione. L'epilogo,*
di una lettera.
 Het midden van een brief. *Il mezo di una lettera.*
 Een gewignige brief, een brief daar veel in staat. *Una*
lettera grave, di peso, di conseguenza.
 Een te stoutte of stoutmoedige brief. *Una lettera inso-*
lente, licentiosa, temeraria.
 Een schoone brief die veel belooft. *Una bella lettera,*
che promette molto, una lettera ricca.
 Een harde, scherpe, hevige, strenge brief. *Una*
lettera pungente, acra.
 Een hoogmoedige, trotsé brief. *Una lettera superba.*
 Een brief vol verbolgenheit, een scherpe, haastige,
 gramsteurige brief. *Una lettera ripiena di cose stomia-*
 [*chevoli.*
 Een briefdien men een vriend voor af toezend, die
 op reis naar huis is. *Una lettera preventitia.*
 De brief zegt, meld, is van inhoud. *La lettera con-*
 [*siene.*
 Een brief afbreken, sluiten. *Conchiudere una lettera.*
 Een brief dagrekenen. *Dare una lettera, mettere*
la data ad una lettera.
 Een brief toezegelen. *Sigillare, bollare una lettera.*
 Een brief openen. *Aprire, disigillare una lettera.*

Iemand een ontzangenamen brief toezenden. *Manda-*
ra ad alcuno una lettera dispiacevole.
 Een brief volgens de regelen beschaaft opgeven, voor-
 zeggen. *Dittare una lettera in forma.*
 Iets in een brief byvoegen, laten invloetijen, of ter
 loops aantroeren. *Influire qualche cosa in una lettera.*
 Iemand een brief over iets doen schryven. *Far iscrivere*
ad alcuno una lettera circa qualche cosa.
 Ik heb uit uwen brief verstaan dat gy enz. *Ho inteso*
dalla vostra lettera che voi &c.
 Ik heb dit in den brief geschreven. *Ho scritto questo*
nella lettera.
 Ik wyze u tot den brief zelf. *Vi rimando alla lettera*
 [*stessa.*
 De brief word met vleijende, streelende, zweet woor-
 den geschreven. *La lettera è ripiena di dolci parole.*
 Ik hebbe nuwen eersten brief beantwoord, ik trede
 tot den tweeden. *Alla vostra prima lettera bôgià ri-*
sposfo; hora vengo alla seconda.
B R I E F D R A G E R. *Corriere, Porta lettere.*
 Briefdragers of postboden haastig afvaardigen, ver-
 zenden. *Spedire prestolosamente corrieri.*
B R I E F J E. *Biglietto.*
 Een briefje van iemands hand, een handschrift. *Un*
biglietto di mano d'alcuno.
 Een briefje van iemands hand eischen, vorderen,
 vergen. *Pretendere, dimandare un biglietto di mano*
 [*d'alcuno.*
B R I E F K A M E R, daar men de brieven bewaart. *Archivio.*
B R I E S S C H E N. *Ruggiare, il gridare de Leone. Ruggire.*
 Van een Leeuw gezegt.
 Briefschen, gelijk een paard. *Nitrare come un cavallo.*
 Briefschen, als een Paard, of Leeuw. *Fremere come*
un Cavallo, ò Leone.
 Het briefschen als een Leeuw. *Ruggito, il ruggire.*
 Het briefschen van een Paard. *Nitrato, il nitrare del*
Cavallo.
B R I E S S C H E N D. *Che rugge.*
 Al briefschende. *Che nitrifce.* Van een Paard gespro-
B R I E V E N. *Lettere.* [*ken.*
 Een bondeltje of pakje brieven. *Un mazzo di lettere.*
 Opene brieven, een bulle. *Lettere patenti.*
 Brieven van voorschryven. *Lettere di raccomandatione.*
 Brieven van quyttscheldinge, vergiffenis, of vryver-
 klaringe. *Lettere di assoluzione.*
 Brieven van verlof. *Lettere di permissione.*
 Nalatig en luy in brieven te schryven. *Negligente, pigro,*
trascurato nello scriver lettere.
 Verwisselingen van brieven. *Cambiamento di lettere.*
 Ophoudinge, stakinge van brieven (te schryven.)
Intermissione di lettere.
 Kragtige, ernstige brieven. *Lettere premurose, piene*
d'istanze.
 Troostelijke brieven. *Lettere di consolatione.*
 Brieven doormengt met beleeftheit, heusheit, en
 wellevetheit. *Lettere piene di cortesia, piacevolezza,*
e vivacità.
 Twee brieven op dezelve wyze, van den zelven in-
 houde geschreven. *Due lettere di un contenuto.*
 Brieven vol dreigementen. *Lettere minatorie.*

Vry-

Vryberstige, vrymoedige, sboute, voornotele brieven. *Lettere libere.*
 Jongste, nieuwste, laatste brieven. *Ultimo lettere.*
 Brieven die niet op uyn plaats of wel bekeek zyn. *Lettere mal ricapitate.*
 Brievenvoor den middag ontfangen. *Lettere ricevute avanti mezzo giorno.*
 Vervalſchte, nagemaakte brieven. *Lettere falsificate.*
 Scherpe brieven. *Lettere pungenti.*
 Zeer net en wel gefchreeve brieven. *Lettere pure, e molto bene scritte.*
 Ydele, onnutte brieven: brieven zonderzaken. *Vane, inutili lettere.*
 Brieven namaken, nabootſen. *Falsificar una lettera.*
 Brieven onderscheppen. *Proverare, pigliar via togliero la lettera.*
 Veel brieven ſchryven. *Scrivere molte, spesso, lettere.*
 Aan iemand dikwils ofveele brieven ſchryven. *Scrivere spesso ad alcuno.*
 Iemand door brieven onderhouden. *Trasmettere alcuno con lettere.*
 Brieven aan iemand brengen, beſtellen. *Portare, ricapitare lettere ad alcuno.*
 Iemand brieven in eigen handen leveren. *Ricapitare ad alcuno lettere in propria mano.*
 Ik herleze uwe brieven dikwils. *Rileggo spesso le vostre lettere.*
 Iemand zoo veel brieven ſchryven als hy begeert. *Scrivere ad alcuno quante lettere desidera.*
 Brieven afzenden met eigen handen gefchreven. *Mandar lettere scritte di proprio pugno.*
 Men hout op van, of ſtaakt het ſchryven van brieven. *Si tralascia lo scrivere lettere.*
 De brieven worden met alle ſpoed gebragt. *Le lettere si portano con celerità; si fanno volare.*
 Ik hebbe veele brieven van u ontfangen. *Ho ricevuto da voi molte lettere.*
 Iemand door lange brieven baloorig maken, laftig of moeilijk vallen. *Stordere alcuno con lunghe lettere.*
 Uwe brieven zullen my zeer aangenaam, lief, of weltekom zyn. *Le vostre lettere mi faranno molto care.*
 Uwe brieven hebben my een volmaakte blydſchap aangebragt. *Le vostre lettere mi hanno recato una perfetta gioia, allegria.*
 Hy zond my brieven vol gramſchap en hevigkeit tegen hem. *Mi ha scritto odioso e ardentissime lettere contro di lui.*
 Ik vrage of'er geen brieven gekomen zyn? zy zeggen neen. *Dimando, sono venute lettere? dicono no.*
 Uwe brieven hebben verſcheide gevoelens in my verwekt. *Le vostre lettere hanno suscitato in me diversi affetti.*
 Ik neem een zonderling vermaak in uwe brieven te lezen. *Ritrovo un particolar piacere nella lettura delle vostre lettere.*
 Deze brieven melden 't zelve als de voorgaande. *Queste lettere portano lo stesso che le precedenti.*
 Zyn brieven worden ons dikwils door anderen beſtelt. *Le sue lettere ci vengono spesso ricapitate da altri.*

B R I E V E N V E R T R E K, op 't Stadshuis. *Archivio.*

BRIGADIER. *Commandante.*
BRIGANTYN, of Rooffchip. *Brigantino, vascello.*
 Een Brigantyn, of Advysjagt. *Brigantino, vascello d'advys.*
BRIJ, of pap. *Polenta.* [vifo.
 Geen onbillike, dat is, goede, smakelijke brij. *Pasabile polenta, Cid è non cattiva.*
 Slegte, smakeloze bry *Polenta insulsa.*
BRIJPOET. *Caldia da polenta.*
BRIJZELN, breken. *V. Breken, enz.*
 Van makanderen brijzelen. *Sciogliersi.*
 Brijzelen, verbryzelen. *V. Verbryzelen, enz.*
 Brijzelen, kruimelen. *V. Kruimelen, enz.*
BRICKBRICKEN, of Quakken gelijk een Kikvorch. *Far il verso del Rospo.*
BRIL, om te lezen, enz. *Occiali.*
 Een bril, of verrekyker. *Cannocchiale.*
 Een bril van een kakhuis. *Il buco d'un cacatoio.*
BRILLEMAKER. *Che fa occiali.*
BRILLEN, een bril bezigen. *Servirsi degli occiali.*
 Brillen, temmen. *V. Temmen, enz.*
 Brillen, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
 Brillen, plagen. *V. Plagen, enz.*
BRINDES. *Brundisio.* Een vermaarde stad en haven van de Pouglie in Italiën, in de Golf van Venetiën.
BRONIEKRUID. *Vite bianca, vite negra.*
BRISAK. *Brisach.* Een sterke stad in Brisgauw, in Duitsland.
BRISGAUW, in Duitsland. *Brigovia.*
BRITANJE. *Bertagna.* Ook Engeland genaamt. Van Groot Britanje, of daar toe behorende. *Brit.*
 Het volk van Groot Britanje. *Britanni.* [tanico.
BRITONS, of 't volk van Bretanje in Vrankryk. *Britanni.* [Britanni.
BRIVE, of Brive la Gaillarde. *Briva laguarda.*
 Een stad in 't Limouſin.
BRODDEN, verbrodde. *V. Verbrodde, enz.*
 Brodden, verſtellen. *V. Verſtellen, enz.*
BRODDER, beunnaijer. *Rappezzatore.*
BROEDIN. *V. Broejen, enz.*
BROEDER. *Fratello.*
 Een Broeder van een broederschap. *Un fratello di una Compagnia, di una confraternità.*
 Een heele of volle broeder, een broeder van dezelve vader en moeder. *Fratello di padre, e madre.*
 Broeder van eenen vader. *Fratello di padre.*
 Broeder van een moeder. *Fratello di madre.*
 Een mans broeder, een aangehuwde broeder van 's mans zyde. *Cognato.*
 Broeder van vader, of moeder. *V. Oom.*
 De broeder van den Oud Grootvader. *Fratello del Bisavo.* [Bisavo.
 De broeder van een Overgrootmoeder. *Fratello della Bisavola.* [Bisavola.
 Een ouder broeder. *Fratello maggiore.* [Bisavola.
 Een kleine of jonge broeder, een broedertje. *Fratellino, fratelletto.*
 Het is myn broeder van de zelve dragt. *E mio fratello gemello.* [gemello.
 Iemand als, voor, of in plaats van een broeder houden, agten, beminnen, eeren, erkennen. *Tenere alcuno per fratello.*

- BROEDERLIJK**, van een broeder. *Frateruo*.
 Broederlijk, met broederlijke liefde of genegenheit. *Fraternamente*.
BROEDERMOORD. *Fratricidio*.
BROEDERMOORDER. *Fratricida*.
BROEDERS. *Fratelli*.
 Twee broeders van eenen dragt. *Fratelli gemelli*.
 Broeders kinderen. *Nipoti*.
 Broederswyf. *Cognata*.
 Myn broeders zoon. *Mio nipote, figlio di mio fratello*.
BROEDERSCHAP. *Fraterna, fraternità*.
 Broederschap, gezelschap. *V. Gezelschap*.
BROEIJEY. *Vuovo, uovo, Ovo da Covare*.
 Op eijeren broeijen. *Covare le uova*.
 Te broeijen zetten. *Mettere le uova sotto le galline per farle covare*.
 Broeijen, koesteren. *Covare*.
 Broeijen, warm worden. *Riscaldarsi*.
BROEIJINGE. *Covamento*.
BROEIJGANS. *Occa, che cova*.
BROEIJHENNE. *Gallina, che cova*.
BROEIJNEST, van duiven. *Columbaia*.
BROEIJSEL, uitbroeyfel. *Nascimento, dilcovare de polli*.
BROEK. *Calzone*.
 Een vrouw die den broek draagt. *Una donna, che porta i calzoni, che comanda*.
 Een broek, of moeras. *Pallude*.
BROEKAGTIG, moerasfig. *Palludoso*.
BROEKJE, of laarsje. *Stivaletto*.
BROEKMAN. *Che porta calzoni*.
BROK. *Boccone*.
 Een brok, een stuk. *Un boccone*.
BROKJE. *Bricciola*.
 Een klein brokje van deeg of anders, dat men de hoenderen geeft. *Tronda*.
 Een brokje, kluitje. *Una gleba*.
 Met brokjes, beetjes. *Minutamente*.
BROKKELN, inbrokken. *Abboconare, far in broccelen, bryzelen. V. Brijzelen.* [bocconi].
 Overgeschote brokken van een maalyd. *I bocconi avanzati d'un pasto*.
 Die overgeschote brokken by een vergadert. *Che raccoglie i bocconi*.
 De overgeschote brokken van hondenbrood eten. *Mangiare i bocconi avanzati del pane dei cani*.
 Vol brokken, of stukken. *Pieno di bocconi*.
 Vol brokken, kluiten. *Glebofo*.
 Met brokken, broksgewys, met stukken. *A boccone a boccone*.
 Aan kleine brokken. *In piccoli bocconi*.
 Met brokken en stukken. *A pezzi & a bocconi*.
BRON, of fontein. *Fantana*.
 De bron, de bronader van water. *La fontana, la vena dell' aqua*.
 Van een bron, of fontein, daar toe behoorende. *Appartenente a fontana*.
 Een zilvere, klare, of heldere bron. *Una fontana chiara*.
 Een altyd springende bron. *Una fontana sempre viva*.

- BRON**, bronader, oorzaak. *Fonte, causa, origine*.
 Bron, aanquckery. *Semenzaio, seminario*.
 Bron van 't quaad. *Origine del male*.
BRONADER. *Scaturigine, fonte*.
 Vol bronadere van water. *Ripieno di vena d' aqua*.
 De bronadere geven in 't begin onklar en weinige water. *Le Scaturigini nel principio danno poca aqua, e non chiara*.
BRONFEESTEN, fonteinfceften. *Feste celebrate al dio delle fontane*.
BRONGOD, God der bronnen. *Dio delle Fontane*.
BRONNEN. *Fonti, fontane*.
 Gedurige, gestadige loop van bronnen. *Perennità di fontane*.
 Bronnen naar salpeter smakende. *Fonti, che fanno a vitro*
 By vermakelijke bronnen gaan rusten. *Andar a riposare appresso di lestevoli fontane*.
 De bronnen ruiffchen door de uitvlietende wateren. *Le fontane mormorano colla mananza delle loro aqua*.
 De bronnen zelve zyn thaus droog geworden. *Già le Fontane stesse sono aride*.
BRONTJE, of fonteintje. *Piccolo fonte*.
BRONWATER. *Aqua di fontana*.
BRONZOEKER, een zoeker naar bronnen. *Indagatore di fontane*.
BROOD. *Pane*.
 Hemelsch brood. *Pane celeste, Manna*.
 Een soort van Sint Jans brood. *Carobe carobole*.
 Brood daar geen zemelen afgenomen is. *Pane di tutta*
 Een brood van koren. *Pane di biada*. [farina].
 Brood van terw daar alle de bloem in is. *Pane di formente*.
 Bruin brood of roggenbrood. *Pane nero, grossolano*.
 Brood zonder deeslem, ongedeeslemt brood. *Pane azimo*.
 Gewyd brood, dat men offerde. *Pane sacro*.
 Haastig, schielijk, met haast gebakken brood. *Pane cotto in fretta*.
 Ongaar, of niet wel gebakken brood. *Pane mal cotto, mezo crudo*.
 Brood in een oven gebakken. *Pane cotto in forno*.
 Verschimmelde stukken brood. *Pezzi di pane ananuf*.
 Brood maken. *Far del pane*. [fio].
 Brood in melk brokken. *Abboconare del pane nell' latte*.
 Brood bakken. *Cuocere il pane*.
 Gereedschap om brood te bakken. *Stromenti da cuocere il pane*.
 Brood winnen. *Guadagnare il vitto*.
 Brood gebrek hebben. *Morir di fame, non haver pane*.
 Een stukje of mondvol broods. *Un boccone di pane*.
BROODBAKKER. *Fornaio, colui che fa, & cuoce il pane*.
BROODBAKKINGE. *Il fare, & cuocere il pane*.
BROODDRONKEN, dartel. *Petulante*.
 Brooddronken leven. *Vivere lascivamente*.
BROODDRONKENSCHAP. *Petulanza*.
BROODKAS, broodkist, broodspinde. *Credenza da riporre il pane*.
BROODKIST, of bakkers trog. *Madia, spatie di casa, dove s'intride la pasta per fare il pane*.
BROODKORFJE, broodmantje. *Cesto di pane*.
 B R O O D -

BROODERAM. *Bottega da pane.*
 Broodlooze konft. *Arte, che non da il pane, arte inu-
 [tile.*

BROODPAN, of bakzyer, 't welk' ouden gebrui-
 cken, eer zy ovens of bakkers hadden. *Padella da
 cuocere il pane.*

BROODVERKOOPER. *Fornaio.*

BROODWINKEL. *Bottega di Pane.*

BROOSCH, brofch, vergankelijk. *Fragile, frale.*
 Broofch, brofch, los. *Transitorio, che prefto paffa.*
 Broofch, brofch, gering. *Vile, abietto.*
 Broofch, brofch als glas. *Frале come il vetro.*

BROOSHEIT, brofchheit, vergankelijkheit. *Fragilità.*
 De broosheit, brofchheit van 't leven. *La fragilità
 della vita.*

BROOSKE, of hooge fchoen. *Stivalotto.* By de ou-
 den gebruikelijk zoo voor mannen als vrouwel.

BROOSLIJK. *Fragilmente.*

BROUWEN. *Cuocere la cervogia.*
 Brouwen, mengen. *V. Mengem, enz.*
 Iets brouwen, lmeden. *Far qualche cofa.*
 Iemand iets quaads brouwen. *Macchinare qualche male
 ad alcuno.*

BROUWER, bierbrouwer. *Colui che fa la cervogia.*

BROUWERY. *Il loco, dove fi fa la cervogia.*

BROUWETEL. *La Caldaja, in cui fi cuoce la cervogia.*

BRUGGE. *Ponte.*
 Een brug van eikenboomen gemaakt. *Un ponte fatto
 di rovere.*
 Een houtte brug, een brug op houtte palen. *Un ponte
 di legno.*
 De voet of 't begin van een brug. *Il principio di un ponte.*
 Een geweldde brugge. *Un ponte fatto a volta.*
 Een brugge die men ophaalt. *Un ponte levatoio.*
 Over een brug gaan. *Paffar un ponte, andare fopra
 un ponte.*
 Een brugge leggen, maken. *Fare, gettare un ponte.*
 Een brugge breken. *Tagliare, rompere un ponte.*
 Een brugge over een rivier ftaan. *Gettare un ponte fo-
 pra una riviera.*
 Daar is een brug gelegd voor de godloosheit. *Là fi
 è fatto un ponte all'empietà.*
 Een brugge bezetten, innemen, winnen, voor dat
 de vyand daar by komt. *Guadagnare un ponte avanti
 che ci venga l'inimico.*
 Bruggen met groote moeite en arbeid gemaakt, ge-
 flagen. *Pontifatti con grande fatica, e travaglio.*

BRUGGETJE. *Ponticello.*

BRUGGEMANNEN, of verbode Brugmannen.
Depotiani. Dit waren oude mannen van zeltig jaren,
 die geen regt meer hadden om hun ftemmen in ver-
 kiezingen te geven; zo genaamt, om dat hun niet lan-
 ger toegelaten was te Rome over de brug te komen,
 die naar de plaats van de dagvaart ftrekte.

BRUID. *Sposa. Donna di frefco maritata, è che non
 fa ancora andata a marito.*

BRUIDGOM. *Spofo.*

BRUIDSEID. *Talamo nuzziale.*

BRUIDSCHAT. *Dote, beni dotali.*
 Goederen die een vrouw buiten haar bruidfchat aan

den man toebrengt. *Peculio, beni particolari della
 donna, non compresi nella dote.*

Van den bruidfchat, tot den bruidfchat behoorende.
 [Dotale.

Een huis tot een bruidfchat gegeven. *Casa dotale, da-
 ta in dote.*

Geen bruidfchat hebbende. *Che non ha dote, senza dote.*

Een bruidfchat geven. *Dare la dote.*

Iemand een bruidfchat beloven, geven. *Promettere,
 dare ad alcuno la dote.*

Dat hy myn bruidfchat wederom telle, geve. *Che mi
 renda la mia dote.*

BRUIDSTUK. *Dono fatto dallo fpofo, alla fpofo.*

BRUIKBAAR. *Adoperabile, utile.*

BRUILOFT. *Nozze.*
 Van de bruiloft, daar toe behoorende. *Nuzziale.*
 Bruiloft houden. *Celebrar le nozze.*
 Het bruilofts bed. *Letto conjugale.*
 Bruilofts dag. *Giorno nuzziale.*
 Bruilofts feest. *Convitto nuzziale.*

BRUILOFTSDIGT, of lied. *Epitalamio.*

BRUILOFTSLIED, of zang, ook de Bruiloftsgod.
Himeneo, Nume affiftente ai matrimonii.

BRUIN. *Bruno, fofco.*
 Bruin, zwartagtig. *Bruno, che tira al negro.*
 Bruin, maar blinkende gelijk de wol van Andalufie.
Bruno, ma rilucente come la luna d'Andalufia. Deze
 wol was by de Ouden hooggeagt.

Bruin gemaakt. *Refo fofco, bruno.*

Door de hitte bruin geworden. *Cotto dal fole; fatto
 bruno dal fole.* Van een perfoon gefproken.

Bruide verw. *Color bruno.*

Bruine oogen. *Occhi brunì, negri.*

Bruin maken, bruineren. *Brunire.*

BRUINEERSEL. *Brunitura.*

BRUNET. *Brunetta.*

BRUNETTEKE, zeker bloem. *Il fior di Adono.*

BRUINROOD. *Roffo fofco.*

BRUINVISCH. *Sturione.*

BRUISSEN, ruiſſchen. *V. Ruiſſchen, enz.*

Bruiffen, ſchuimen. *V. Schuimen.*

BRUISSENDE, gelijk de watergolven, of zeebaren.
Romoreggiante.

BRULLEN. *Ruggbiare.* Als men van een Leeuw ſpreekt.
 Brullen, als een Stier. *Muggbiare, Muggire come
 un Toro.*

Brullen, loeijen als een Os. *Muggire come un Bue.*

BRULLENDE. *Ruggbiando.* Van een Leeuw gezegt.

BRULLINGE, of loeijinge van een Os. *Muggito.*
 Brullinge van een Leeuw. *Ruggito.*

BRUSK, hevig. *Impetuofo.*

BRUTIERS. *Calabrefi.* Volkezen van dat gedeelte
 van Calabrie, 't welk naar den kant van Sicilie legt.

BUCHELEN, arbeiden. *V. Arbeiden, enz.*

BUDA, anders Offen. *Buda.* Voor dezen de Hoofd-
 ſtad van Hongarie.

BUFFEL. *Bufalo.* Is een dier uit Africa gekomen, zwart-
 agtig; hebbende een kop gelijk een Koe of Hart;
 't zelve was by de ouden onbekend, maar nader-
 hand wierd het gebruikt in Italie tot den landbouw.

Een soort van een wilden Buffel. *Bufalo glavefro.*
 Van een buffel, of van buffels vel. *Bufalino.*
 Een buffel, onbekeerd. *V. Onbekeerd, enz.*
BUFFET, of Geregtbank. *Repositorio, desco.*
BUGLOSSA, zeker kruid, 't welk men gebruikt om de wolle rood te verwen, en de vrouwen te blanketten. *Al-*
BUIDEL, of beurs. *V. Beurs, enz.* [canna.
 Een buidel, of zift. *V. Zift.*
BUIDELN, builen, ziften. *Cernere, buattare.*
V. Ziften.
 Die gemaakt koren buidelt. *Colui, che buatta la farina.*
BUIDELZAK, of zeef. *Staccio.*
BUIGEN, krommen. *Curvare, inarcare.*
 Weder of nog eens buigen, krom maken. *Ricurvare, curvar di nuovo.*
 Buigen, doen buigen, draaijen. *Torcere.*
 Buigen, nederbuigen, hellen. *Debinare.*
 Buigen, zakken. *Cedere, calare, dar gid.*
 Buigen, taay maken. *Ammollire.*
 Buigen gelijk lood. *Piegare come piombo.*
 Zig buigen als een boog. *Piegarsi come un arco, inar-*
 zig buigen hol maken. *Concavare.* [carfi.
 Zig buigen. *Piegarsi.*
 Onder iemand buigen. *Cedere ad alcuno.* 't Zy in ver-
 stand, wetenschap, of welsprektheit, enz.
 De knie buigen. *Piegare le ginocchia.*
BUIGENDE, hellende. *Pendente.*
BUIGINGE, kromminge. *Curvamento.*
 Buiginge, hellinge. *Pendenza.*
 Buiginge, zakkinge van een balk. *Il dar gid, il piegar-*
si, il cadere di un trave.
 Buiginge van naamwoorden. *Declinazione di nomi.*
 Een konstwoord in de Grammatica.
 Buiginge der knien. *Genusfessione.*
BUIGZAAM, dat men kan buigen. *Flessibile.*
 Ligtelijk buigzaam. *Piegabile.*
 Niet buigzaam. *Inflessibile.*
 Buigzaam, taai. *Molle.*
 Buigzaam maken. *Ammollire.*
 Buigzaam, zaft worden. *Ammollire.*
BUIGZAAMHEIT, taaiheit. *Tenerenza.*
BUY, zware regen. *Nembo. Pioggia, e nuvolo impro-*
vifo, che pigli poco spazio.
 Ongeruste buy. *Anfeto.*
 Harde buyen, buyige winden. *Procellosi nemi, A-*
 [quiloni.
 Buyen van winden. *Tempeste, procelle di venti.*
 Buyen of regen medebrengende. *Nemi piovoli.*
BUYAGTIG, stormagtig. *Procelloso.*
 Buyagtig, regenagtig. *Piovoloso.* Van den Hemel ge-
 [sproken.
 Een buyagtige tyd of weder. *Tempo piovoloso.*
BUIK. *Pancia, ventre.*
 De buik, het binnenste van den buik. *Alvo.*
 De buik van een zwangere vrouw. *L'utero.*
 Op den buik leggende. *Che giace bocconi, su 'l ventre.*
 Een dikken buik hebbende. *Panciuto.*
 Een onverzadelijke buik. *Una pancia insatiabile.*
 De buik is sluk of dun geworden. *La pancia è calata.*
 Den buik ontlasten. *Scaricar il ventre.*

Een harden buik maken, dat is, hardhytig maken.
Soldare, fermare il corpo.
 Geboren om zyn buik te vullen, en niet om eere te
 behalen. *Nato al suo ventre, e non alla gloria.*
 Zyn buik te kort doen. *Defraudare il suo ventre.*
 Een hollen, hongerigen buik vullen, verzaden. *Satiate,*
empire una pancia vuota.
 Den buik ten dienste staan. *Servire al ventre.*
BUIKAGTIG, alseen fles. *Panciuto.*
BUIKHARDIGHYT. *Stitichezza.*
BUIKLOOP. *Flusso di ventre, diarrea.*
 Met den buikloop gequekt. *Incomodato, tormentato*
dal flusso di ventre.
 Den buikloop hebbende. *Che ha il flusso di ventre.*
 Den buikloop stoppen. *Restringere il flusso di ventre.*
 Hy heeft den buikloop. *Egli ha il flusso di ventre.*
BUIKLOOPIG, die den loop heeft. *Che ha il flusso di ven-*
BUIKPYN. *Dolor di pancia.* [tre.
 Die buikpyn heeft. *Che ha, patisce, dolor di pancia.*
 Groote buikpyn hebben. *Have gran dolor di pancia.*
BUIKRIEM, van een paard. *Cinghia.*
BUIKSPAK, van een Zog, met spenen metal. *La*
pancia d'una scroffa.
BUIKVLIES. *Peritoneo.*
BUIKWORM. *Verme.*
BUIKZUIVEREN. *Purgare il corpo.*
BUIKZUIVERINGE. *Purga, purgamento del corpo.*
BUIKZUGTIG, die pyn in den buik heeft. *Che ha*
dolor di ventre.
BUIL, of kneuzinge. *Contusione, ammacatura.*
 Allerhande buil, of gezwel. *Tumore, gonfiagione.*
 Een buil, daar 't bloed voor staat. *Tumore di sangue.*
 Iemand vol builen slaan. *Ammaccare ben uno.*
 Vol builen. *Ripieno di ammacature.*
 Een buil door een slag enz. *Ammaccatura fatta con*
una percossa.
 Myn kop is vol builen door de vuistslagen. *La mia*
testa è piena di ammacature per le pugna.
BUILTJE, gezweltje. *Piccolo tumore.*
BUIS, of pyp. *Cannella.*
 Gelyk een buis geboort. *Bucato come una cannella.*
 De loode buis van een pomp. *Il cannone di piombo di*
una tromba d'acqua.
 Een buis of goot. *Canaleto, Doccia, doccia.*
 De buis van een lamp, daar men 't lemmer in steekt.
Il bocchino d'una lucerna.
 De buis van een waterbron, of 't water dat 'er door
 loopt. *Il cannone d'una fontana.*
 't Hangen of onderste van een buis. *La pendente d'un*
 [cannone.
 Dat gedeelte van een buis of gote, 't welk in een ander
 gestoken word. *Il mascbio, s'intende d'un cannone ch'*
entra in un'altro, per'allungarlo.
 Een buis, zeker Vischers schuit. *Sorte di Barca da*
 [pescare.
 Gemaakt gelijk een buis. *Accannellato, fatto a canali.*
BUISJE, of pypje. *Piccola cannella.*
 Een buisje, of gootje. *Canniletto.*
 De schakeling of schikkinge der buisjes in de goten
 of riolen. *L'incastramento de cannoni nella cloache.*

BOIT, roof. *V. Roof.*
BUITEN, uit. *Fuori.*
 Van buiten, buiten. *Di fuori.*
 Van buiten, buitenwaarts. *Di fuori.*
 Naar buiten, buitenwaarts. *Verso fuori.*
 Van buiten, die van buiten komt. *Chevione di fuori.*
 Buiten, behalven. *Eccetto, salvo, in fuori.*
 Buiten dat. *Salvo che.*
 Buiten dat gy niet by ons waart. *Salvo che non erava-
 se con noi.*
 Buiten dit, daarenboven. *Oltre di ciò.*
 Buiten dit alles. *Oltre tutte queste cose.*
 Van buiten, uit het hoofd. *A mente, di memoria.*
 Van buiten leeren. *Imporar a mente.*
 Buiten zig zelf, half dood. *Fuori di se stesso, mezzo*
 [morto].
BUITENBRENGEN, buiten dragen. *Portar fuori.*
BUITENGAAN, buitenkomen. *Andar fuori.*
 Buiten gaan, uit de stad gaan. *Andar fuori di città.*
 Naar buiten gaan, vertrekken. *Uscire, partire.*
 De maat te buiten gaan. *Eccedere.*
BUITENGELEGT, buitengefelt, blootgesteld.
Esposto. Voor de zon, den regen enz.
BUITENGEEMEN, zeldzaam. *Raro.*
 Buitengemeen, treffelyk. *Esstraordinario.*
 Buitengemeen, zeldzaam zyn of worden. *Essere, d'
 divenir raro.*
BUITENGESLOTEN. *Escluso.*
 Buitengesloten, uitgenomen. *Ecettuato, eccetto.*
BUITENLANDER, of vreemdeling. *Forastiere.*
 Buitenlanders. *Forastieri.*
BUITENLANDSCH. *Straniero, strano.* Van per-
 sonen, landen, plaatsen, enz. gesproken.
 Een buitenlandsche vrouw. *Donna straniera.*
BUITENMATEN, de maat te buiten. *Fuor di mo-
 do, smisuratamente.*
BUITENROEPEN, buiten ontbieden. *Chiamar fuori.*
BUITENSLANDS. *In viaggio, fuori di paese.*
BUITENSLUITEN. *Escludere.*
BUITENSLUITINGE. *Esclusione.*
BUITENSPORIG, ongeregelt. *Intemperato, fre-
 quente.*
 Buitensporig, ongebonden. *Sfrenato.* [golato].
 Buitensporig, overdadig. *Smoderato.* Van liefde, ar-
 beid, enz. gesproken.
 Buitensporig, verbystert. *Delirante.*
 Buitensporig, dwaas. *Insano, pazzo, mentecatto.*
 Buitensporig, ofzot zyn. *Essere pazzo.*
 Buitensporig leven. *Vivere sfregolatamente.*
BUITENSPORIGHEIT, onmatigheit. *Smode-
 ratazza, sfregolatezza, intemperanza.*
 Buitensporigheit van leven. *Incontinenza.*
 Buitensporigheit, vervoeringe. *Sfrenatezza.*
 Buitensporigheit, verbystherheit. *Frenesia.*
 Buitensporigheit van gevoelens. *Perversità di opinioni.*
 De uiterste buitensporigheden durven bedryven. *Osa-
 re tutte le cose, essere temerario.*
BUITENSPORIGLIJK, onmatiglijk. *Smode-
 ratamente, intemperatamente.*
 Buitensporiglijk, ongebonden. *Sfrenatamente.*
 Buitensporiglijk, uitzinniglijk. *Insanamente.*

BUITENSPORIG, of uitweidinge. *Uscita.*
BUITENST, dat buiten is. *Esteriore.* Van een kring,
 enz. gesproken.
BUITENSTAD. *Borgo.*
BUITENSTES, uiterste van iets. *L'estremità di qual-
 che cosa.*
 Buitenste. *Esterno, esteriore.*
 Buitenste, afgelegenste. *Il più lontano, remoto.* Van
 een plaats of gewest gesproken.
BUITENSTELLEN, buitenzetten, te koop zetten.
Esporre a vendita.
BUITENSTYDS. *Fuor di tempo.*
BUITENSTOOTEN, uitjagen. *Cacciar fuori.*
 Iemand of iets buitensstooten, buitenwerpen. *Cacciar
 fuori alcuno, d'gettar fuori qualche cosa.*
BUITENSWIEGS. *Fuori di strada.*
BUITENWERKEN, om een bolwerk opgeworpen.
Fortificazioni esteriori.
 De wallen of muren van een stad met buitenwerken
 versterken, omringen. *Fortificare le mura di una
 città con fortificazioni esteriori.*
BUITENWERPEN. *Gettar fuori.*
BUIZEN, waterleidingen. *Aquedotto, condotto d'acqua.*
 Het voorste der buizen in fonteinen waaruit het water
 springt. *Il cannone anteriore nelle fontane, per cui salta
 fuori l'acqua.*
 Dat in buizen, of aders is. *Cb' è in cannoni, d'in vene.*
 Met kleine buizen of gooten, buisgewys. *A canaletti.*
 Buizen, lustig drinken, zuipen, waar van men nog
 zegt verbuist, dat is, onlustig van den wyn daags
 te voren gedronken. *Inzapparfi di vino.*
BUKKEN. *Piegare il capo.*
 Zy bukken voor over met het halve lyf. *Eglino piegano
 avanti colla metà del corpo.*
BUKKENDE, hellende. *Pendente.*
 Ter aarde bukkende. *Pendente a terra.*
BUKKINGE. *Pendenza.*
BUKSBOOM. *Bosso, arbore.*
 Een berg die Buksboomen voortbrengt. *Un monte
 ripieno di Bossi.*
 Een Buksboom gelijkende. *Simile a un arbore di Bossi.*
 Een Buksboomen bos. *Una setva di Bossi.*
 Van Buksboomen hout gemaakt. *Fatto di Bossi.*
 Buksboomen verwe. *Color di Bossi.*
 Naar een Buksboom, of buksboomen hout gelijken-
 de. *Simile a un arbore di Bossi.*
BUL, of Stier. *Toro.*
 Van een Bul of Stier. *Appartenente a un Toro.*
 Van een Bul of Stiere huid. *Di pelle di Toro.*
 Van gedaante gelyk een Bul. *Di forma come un Toro.*
 Een blinkende of vette Bul of Stier. *Un Toro grasso,
 e rilucente.*
BULDEREN, razen. *Strepitare, tumultuare.*
 Opeen zotte manier bulderen. *Strepitare pazzamente.*
 Bulderen, schelden. *Andar baccando.*
BULDERENDE. *Fremente.*
BULGAREN, of 't volk van Bulgarie. *Bulgari.*
BULGARIE, of Neder Mescie. *Bulgaria.* Een ge-
 west in Europa, tusschen den Donauw ende Pon-
 tus Eurinus.

BULKEN. *Muggiare, muggire.*
Wederom bulken, loeijcu. *Rimuggire.* In den eigen zin. *V.* Brullen.

BULLS, of opene brieven. *Bolla.*

BULLEBAK. *Larva. V.* Spook.
Een bullebak, daar men de kinderen mede vervaart maakt. *Bau bau, una forte di scherzo, che si fa cò fanciulli per far loro paura.*

Bullebakken om kinderen vreeze aan te jagen. *Cose da metter paura a fanciulli.*

BULLEBAKKEN, bytebaauwen. *Spettri, larve.*

BULLEPEES. *Radina.*
Met bullepeezen slaan. *Battere colle redini.*

BULLEPEESDRAGER. *Lorario.* Dus noemde men in Blyspelen den geen, die voor bewaardert en beul der verwezenen speelde.

BULSTER, of matras. *V.* Matras.
Bulster, bolster van vrugten. *V.* Bulster.

BULT. *Gobba.*
Dateen bult heeft. *Gobbo.*
Allerhande bult, of gezwel. *Tumore.*

BULTAGTIG, die hooge schouderen heeft. *Cb' è alto di spalle.*
Vol buiten-of boechhelen. *Pieno di gobbe.*

BULTJE, builtje. *Piccolo Tumore.*

BULTIG. *Gobbofo.*

BULTZAK. *Colictra, coltra.*

BUN, om visch in te houden. *Vivaio.*

BUNDEL, of zwagtel. *Fascia.*

BUNDERLANDS. *Un jugero di Terra.* Zoo veel als twee Ossen op eenen dag kunnen ploegen: in de lengte 240, en breedte 120 voeten.
Een halve bunder lands. *Mezo jugero di terra.*
Anderhalve bunder lands, een bunder en een half. *Unjugero, e mezo di terra.*
By bunderen. *Ajageri.*

BURG, Kasteel. *V.* Kasteel, enz.

BURGER. *Cittadino, Borgese.*
Een nieuw en kortelijks aangeuomen Burger. *Un cittadino nuovo.*
Myn mede Burger. *Concittadino.*
Van den Burger, of daar toe behoorende, burgerlijk. *Cittadinesco.*
Die geen geboren Burger van de stad Rome was. *Nato cittadino di Roma.*
Van den Burger bemint, of die den Burger bemint. *Amato da cittadini.*
Een optoerig, muitmakend Burger. *Un cittadino se- [ditioso].*
Een Burger die al zyn geld verteert heeft, die niet een stuiver meer heeft. *Un cittadino, che ha scialaquato tutti i suoi danari.*
Iemand uit den staat van een gemeen Burger verheffen. *Inalzare alcuno a più che a cittadino.*

BURGERY, of Burgers. *1 Cittadini, la cittadinanza.*

BURGERLIJK. *Civile.*
Burgerlijke oorlog. *Guerra civile.*
Niet burgerlijk. *Incivile.*

BURGERMAN, gemeen man. *Huomo privato.*

BURGERMEESTER. *Consule, Borgomastro.* Dit

was een Roomsche Overheit met een volkome onbe-
paalde magt, naar dat de Koningen verjaagt waren.
Toen Pompejus Burgermeester was. *Nel Consolato di Pompeo.*

Van een Burgermeester, of daar toe behoorende. *Appartenente a Consule.*

Die Burgermeester is geweest. *Cb' è stato Consule.*

Een ouderdom bequaam om Burgermeester te zyn. *Età conveniente, atta ad esser Consule.* Dat is van 43. [jaren].

Als Burgermeester handelen, d' eernaam daar van aan-
nemen. *Far il Consule, trattar da Consule.*

Iemand tot Burgermeester verkiezen. *Eleggere uno per Borgomastro, dichiarar uno Borgomastro.*

Een gering man tot Burgermeester maken. *Far Consule un huomo vile.*

Iemand als Burgermeester in een anders plaats stellen. *Mettere uno come Borgomastro in loco d'un' altro.*

Burgermeesteren kiezen, verkiezen. *Eleggere i Borgo- [mastri].*

Nieuwelijks gemaakte Burgermeesteren. *I nuovi Bor- [gomastri].*

Burgermeesteren met wingewesten of landvoogdijen
voorzien. *Provedere i Borgomastri di signorie.*

De waardigheid, het ampt van dezen Burgermeester. *Consolato.*

Een leven een Burgermeester betamend. *Vita da Borgomastro.*

Burgermeesterlijk gezag. *Dignità di Borgoma- [stro].*

Zeker Overheitspersoon, die van Rome met een magt
van een Burgermeester naar een wingewest gezon-
den wierd. *Proconsule.*

Ten tweedemaal Burgermeesters maken. *Tornar a creare Consule.*

Beroovinge, ontneming van 't ampt eens Burger-
meesters. *La privatione fatta ad uno del Consolato.*

Bediend, afgeleigt ampt van Burgermeester. *Consolato deposto.*

In zyn ampt van Burgermeester treden. *Entrare nel cavico di Consule.*

Het ampt van Burgermeester bekleeden, Burgermee-
ster zyn. *Assumere il Consolato.*

Het ampt van Burgermeester handhaven, ondersteu-
nen. *Sostenere l'ufficio di Consule.*

Het ampt van Burgermeesteren onteeren, schande
aanwryven. *Far disonore alla dignità Consolare.*

Dit was de reden waarom hem 't ampt van Burger-
meester geweigert wierd. *Per questa ragione gli fu negata la dignità di Consule.*

BURGERMEESTERSCHAP, Burgermeesters
ampt, de tyd van 't Burgermeesters ampt. *Consolato.*
Burgermeesterschap van twee maanden. *Consolato bi- [mestre].*

Die naar 't Burgermeesterschap staat of dingt. *Candi- dato, che aspira al Consolato.*

Iemand zyn stem tot het Burgermeesterschap geven.
Dare la sua voce ad alcuno per il Consolato.

Mijn Burgermeesterschap is of loopt ten einde. *Il mio Consolato si finisce.*

Het

Het Burgermeesterschap overweldigen. *Prender per forza il Consolato.*
 Naar Burgermeesterschappen dingen, staan. *Prendere il Consolato.*
BURGERMEESTERSGEWYS. *Consolarmente.*
BURGERMOORD. *Morte di Cittadini.*
 In burgermoorden groeijen. *Ingraffarsi nel sangue di cittadini.*
BURGERREGT, Burgerfchap. *Cittadinanza.*
 Tot het burgerregt behoorende. *Municipale.*
 Kennisse, wetenfchap van, ofervarentheit in 't burgerregt. *Jurisprudenza.*
 Ruw, ongeoeffent, onwetend in het burgerregt. *Ignaro del diritto civile.*
 Het burgerregt verhandelen. *Trattare il diritto civile.*
 Zig aan 't burgerregt overgeeven, zig daar in oeffenen. *Darsi alli studii del diritto civile.*
 Burgerregt bekomen. *Venir fatto cittadino.*
 Iemand het burgerregt geven, schenken. *Donare la cittadinanza ad alcuno.*
 Het burgerregt verliezen, verbcuren. *Perdere la cittadinanza.*
 Iemand zyn burgerregt benemen. *Privare alcuno della cittadinanza.*
 Die 't burgerregt heeft verkregen, of die burger is geworden. *Cittadino ascritto di nuovo alla cittadinanza.*
 Ontneminge van 't burgerregt. *Privazione della cittadinanza.*
 Die van zyn burgerregt ontbloomt, ontzet is, dien 't zelve ontnomen is. *Colui, ch'è stato privato della cittadinanza.*
 Van 't regt van burgerregt berooft. *Privato del diritto della cittadinanza.*
 De stad schenkt hem het burgerregt. *La città gli dona la cittadinanza.*
BURGERS. *Cittadini.*
 Burgers van den eerften rang. *Cittadini di prima classe.*
 Gemeene burgers, die onder den eerften rang niet waren. *Cittadini ordinarii.*
 Met Burgers vermeerdert. *Aumentato di cittadini.*
 Gebrek, mangel, fchaarsheit van Burgers. *Mancazza, scarsezza di cittadini.*
 Een stad van Burgers ontblooten. *Privare, spogliare una città di Cittadini.*
 Straffe of wreedheden tegens de Burgers gebruiken, plegen. *Usare crudeltà contro i cittadini.*
 Niemand der Burgers meer toefaan als d'andere. *Non usare partialità fra i cittadini.*
 Ten onregte, zonder rede, by zyn Burgers verdagt, in een quaad vermoeden. *Preso a torto in sospetto di suoi cittadini.*
BURGT, Kasteel. *V. Kasteel, enz.*
BUS, of werp- of fchietgeweer. *Archibuggio.*
 Een bus of gefchut. *V. Gefchut.*
BUSJE. *Archibuggietto.*
BUSKLOOT. *V. Kogel.*
BUSKRUID. *Polvere da Cannone.*
BUSMEESTER. *Maestro d'Artiglieria.*
BUSSCHITTER. *Bombardiere.*

TOM. II.

BUTTER. *V. Boter, enz.*
BOURKABEL. *Corda da rimurchiare.*
BOURMAN. *Vicino.*
 Een buurman, die naast, of digt by iemand woont, of die iets heeft leggen, of staan naast, of digt by een anders land of huis. *Vicino confuante.*
 Mijne buurman. *Mio vicino.*
 Mijne Buurmans zien en weten wat 'er tot mynent omgaat. *I miei vicini vedono, e fanno quanto passa da me.*
BUURSCHAP, Buurt. *Vicinanza.*
 De kennis quam door de buurschap. *La conoscenza venne dalla vicinanza.*
BUURT. *V. Buurschap.*
 Hy is hier in de buurt komen wonen. *E venuto ad habitare qui nella vicinanza.*
 Van een buurt, daar toe behoorende. *Di una vicinanza.*
 Van een en dezelve buurt. *D'una stessa vicinanza.*
 Een buurt by, of rondom de stad. *Una vicinanza appresso, è attorno la città.*
 In de buurt wonen. *Habitare nella vicinanza.*
BUURVROUW. *Vicina.*

C.

CAFFA, of de straat van Caffa, ia de zwarte zee. *Lo stretto di Caffa.* Dus genoemt om dat de Cimmericrs op de kusten woonden.
CAFFARIE, anders Castrarie, of het land der Caffers. *Cassaria.*
CAFFA, of Capha, een oude stad in Africa. *Cassa.*
CAGAJON, of Nueva. *Segovia.*
CAGLIARI, een stad in Sardaigne. *Cagliari.*
 Cagliari, de Hoofdstad van Sardaigne. *Cagliari.*
 Van Cagliari, daar geboren, of toe behoorende. *Di Cagliari.*
CAHORS. *Cadorco.* De Hoofdstad van Querci.
CAJANA, een eilandje in Zuid America. *Cajana.*
CALABRIE, een Provincie in 't Rijk van Napels. *Calabria.*
 Van Calabrie, of van Calabrie geboortig. *Calabrese.*
CALAHORRE, een stad in Castilie. *Cala-Horra.*
CALAIS, een stad in Picardie. *Cales.*
CALEDONIE. *Calidonia.* Een gewest in Schotland. [land.
CALVARIÉ, certyds Golgotha, een berg in Afie. *Calvario Monte.*
CAMARGNE, een Eiland aan den mond van de Rhone. *Camaria.*
CAMPANIE. *Campagna.* Een gewest in 't Rijk van [Napels.
 Van Campanie geboortig. *Di Campagna.*
CANARIE. *Canaria.* Een Africaanfch eiland, een der gelukkige eilanden in de Atlantifche zee; het zelve heeft zynen naam medegedeelt aan de andere, de Canarifche eilanden genoemt.
CANDIE. *Candia.* Een Eiland in de Middelfandfche zee.
 Van Candie, of daar toe behoorende. *Di Candia, Candiotto.*
 Van Candie, of daar geboren. *Candiotto, Crestense.*

R

CAN-

- CANNES.** *Canne.* Vermaart door den slag, dien Hannibal aldaar van de Romeinen won. Van Cannes, of daar toe behoorende. *Di Canne.* De slag van Cannes. *Il fatto d'arme di Canne.*
- CAPITOLIUM.** *Campidoglio.* Een sterkte in 't Oude Rome op den berg van Saturnus, dus genoemd, om dat men in 't graven der grondlegginge een menschenhoofd vond.
- CAPPADOCIE.** *Cappadocia.* Een Landschap in Asie naar den kant van de Pontus Euxinus.
- CAPPADOCIEB,** van Cappadocie geboortig. *Di Cappadocia.*
- CAPRICORNUS,** 't Hemelsch teeken, de Steenbok, een zonnekreits aan 't Zuiden. *Capricorno.*
- CAPUA.** *Capua.* Een stad in 't Rijk van Napels.
- CARAMANIE.** *Cilicia.*
- CARCASSONE,** een stad in Languedok. *Carcazona.*
- CARIE,** een gewest in klein Asie. *Caria.* Taus Audinelle genoemd.
- Carie,* een stad in Peloponnesus. *Caria.*
- CARIEB,** van Carie geboortig. *Di Caria.*
- CARMAGNOLE.** *Carmagnola.* Een stad en vesting in Piemont.
- CARMANIE,** een gewest in Perzie. *Carmania.*
- CARMEL,** een berg in Palestina. *Carmello.*
- CARPENTRAS.** *Carpantrasso.* Een stad in 't Graafschap Venaisin.
- CARTHAGENE.** *Cartagine nuova. Cartagena.* Een stad van 't Rijk Murcia in Spanje aan de zee kust: daar is 'er nog een in Zuid America in Nieuw Granada, alwaar een veilige rede en een goede haven is, welke gemaakt word door een Rivier, déwelke tusschen d'oude en nieuwe stad stroomt.
- CARTHAGO,** een stad in Africa. *Cartagine.* Van Carthago, of daar in geboren. *Cartagines.* De rykdom van die van Carthago is uitgeput. *Le ricchezze de Cartagine si sono finite.*
- CASAL.** *Casale.* Een stad van het Montferrat in [Italie.
- CASSIOPEA,** een Hemelsteeken alzo genaamt. *Cassiopea.* Zynde tusschen de gestarnten van Cepheus en Andromeda.
- CASTALIE.** *Castalia.* Een bron op Parnassus de Zanggodinnen toegewyd.
- CATALONIE.** *Catalogna.* Een Vorstendom in Spanje.
- CATALONIER,** van Catalonie geboortig. *Catalano, di Catalogna.*
- CATANE,** een stad in Sicilie. *Catania.*
- CATTEN,** een volk. *Catti.*
- CAUCASUS,** een berg in Asie. *Caucaaso monte.* Van den berg Caucasus, of daar toe behoorende. *Del monte Caucaaso.* De engte van den berg Caucasus. *Lo stretto del monte Caucaaso.*
- CAUDEBEC.** *Nome di Città della Normandia.* Een stad in Normandije, aan den mond van de Seine, vermaard door de hoeden by ons Coddebekken genaamt.
- CAULX,** of het volk van Caulx in Normandje. *Gaulx.*
- CEBE,** een stad in Piemont. *Ceba.* Van Ceba of daar toe behoorende. *Di Ceba.*

- CÉCUBE.** *Cecuba.* Een stad in Campania, dus genoemd. Hier quam zeer schoone wyn van daan.
- CEDELTYE.** *Biglietto, cedola.* Een cedeltje, of briefje. *Un biglietto.* Ientant een cedeltje of briefje behandigen. *Consegnare ad alcuno un biglietto.*
- CEDERBEZIEN,** of de vrugt van een Cederboom. *Cedro.* Cederomme of vogt, welke eerst uit de Cederbezien vloeit, als men die perft. *Gomma di Cedro.*
- CEDERBOOM.** *Cedro, arbore.* Van den Cederboom, van Cederhout gemaakt. *Cedrina, fatto di legno di Cedro.* Olye van den Cederboom. *Oglio di legno di Cedro.* Met olye van Cederboom bestreken, gezalf. *Unto con oglio di legno di Cedro.*
- CELTEN.** *Celtes, Celti.* Een volk van 't Celtisch Gaulen.
- CELTIBERIE.** *Biscalia.* Een Provintie van Spanje. *V. Celtiberiers.*
- CELTIBERIER.** *Biscaino.* Van dat gedeelte van Spanje geboortig, 't welk voor hien Celtiberie genoemd wierd.
- CELTIBERIERS.** *Biscaini.* Een volk van Spanje, afprongkelijk van de Celten, dewelke Gaulen verlaten hebbende dat gedeelte van Arragon gingen bezitten, 't welk aan geene zyde van de Ebre legt, nevens een gedeelte van Castilie.
- CEMENT,** kalk. *Calcina, cemento.* Cement, van gestampte tichelsteenen en kalk gemaakt. *Cemento composto, dimettone, e calcina.*
- CENTAÜWER.** *Centauro.* Zynde een verdigt gedrogt half menschen en half paard. Van den Centaüwer, of daar toe behoorende. *Centaurico.* Centaüwer, een Hemelsch teeken alzo genaamt. *Centauro celeste.* Digt by Libra en Scorpio. Het is ook de naam van een schip *Centauro* geheten. Een groot schip daar een Centaüwer agter op stond. *Buccintoro.*
- CEPHALUS,** een visch zoo genaamt. *Cefalo.* Hebbende een grooten kop.
- CEPHEUS,** een Hemelsch teeken alzo genaamt. *Cefeo.*
- CEREMONIEBESTER.** *Maestro di ceremonie.*
- CEREMONIEN.** *V. Plechtigheden, enz.* De Ceremonien van de Heidenen navolgen, ontlenen. *Seguire le ceremonie de gentili.*
- CERES.** *Cerere.* Godinne van 't koren by de Heidenen. Feest of vierdagen van Ceres. *Feste Cereali.* By Ceres. *Per Cerere.* Een eed der ouden.
- CERIGO,** of Cerigue. *Cibera.* Een Eiland in de zwarte of Egeesche zee.
- CEROEN.** *V. Zalve van wasch.*
- CERUYS,** lootwit. *Bianca.* Met Ceruys bestryken. *Ungere con bianca.* Mer Ceruys, Cerusse in 't aangezigt geblancket worden. *Imbiancarsi la faccia con bianca.* *V. Lootwit.*
- CESAREA.** *Cesarea.* Daar zyn veele steden van dezen naam, in Cappadocie, in Sicilie, in Bithynie, in klein Asie, en Palestine.
- CEVENNES,** een land in Languedok. *Sevenne.*

De bergen van Ceynars. *Monti Saonang.*
CHASSE, Karre, kleon rytuig. *Sedia.*
CHALCEDONIE, *Calcedonia*. Een stad in Bithicie op den Bosphorus, nu door de Turken *Sestari* genoemd.
CHALDEE, *Galdan*. { noemt.
 Van een Chaldeer, of daar toe behoorende. *Caldeico.*
CHALOTTE, *Santogno*.
CHAKOUB, *Sarta di Barca*.
 Een Chaloup aan een schip vast gemaakt. *Una Barca legata ad uno Nave.*
CHALOUPE, *Barchetta, bastello.*
CHAMBERY, de Hoofdstad van Savoije. *Chamberi.*
CHAMBRAY, *Cambrai*. Een stad in Vlaenderen.
CHAMPAGNE, *Champagna*. Een gewest in Frankrijk.
CHAMPINGON, *Fongo*. 't Welk d'Ouden voor een smakelijk nagerecht hielden.
CHAONIE, een gewest in Epirus. *Chaonia.*
 Van Chaonie, of daar toe behoorende. *Di-Chaonia.*
CHAONTERS, een volk van Epirus. *Iperoti.*
CHABANTE, een Rivier. *Carantou*. Die spraitende uir het Limon door 't Augoumois loopt, en beneden Rochefort in de zee stroomt.
CHARYBDIS, *Cariddi*. Tans Galofaro, een schrikkelijke en gevaarlijke afgrond in de engte of Straat van Sicilie by de stad Messina.
 De Charybdis maakt de wateren of deze zee onveilig, gevaarlijk. *Cariddi infesta queste acque.*
 Charybdis legt, of is aan de linker zyde, bezet den linker kant. *Cariddi giaco al lato manco, occupa il lato sinistro.*
 De Charybdis verzwelgt de zeebaren, slokt de golven op. *Cariddi ingoia le onde.*
CHARITE, *Coarite*. Een stad op de Loire in Frankrijk.
CHARLEMONT, *Charlemonte*. Een stad in de Spaansche Nederlanden.
CHARLEROY, *Charleroi*. Een stad en sterkte in Henegouwen.
CHARLEVILLE, *Charleville*. Een stad in Champagne.
CHAP, of gordel. *Cinta, cintura, fascia.* V. Gordel.
CHAUMONT, een stad in Frankrijk. *Chauxmonte*. Men vint 'er een van dezen naam in Bassigny, in 't Eiland van Frankrijk, in Guyenne, enz.
CHELIDONIE, of een loort van een kostelijken steen. *Chelidonia.*
CHERBURG, een stad in Normandic. *Carburgo.*
CHERSONESUS, een halfeiland. *Chersoneso*. Ook Morea, of Peloponnesus genaamt.
CHERUSEN, *Cherusi*. Een oud volk, 't welk 't land bewoonde, daar nu de Hartogdommen van Brunswyk, en Lunenburg, en een gedeelte van 't land van Maagdenburg en Taringen liggen.
CHIAs, of Chiay. *Caifro*. Een rivier in klein Afie, spruitende uit Phrygie, en by Ephezen in deze zee stroomende.
CHIMERE, een berg in Epirus. *Chimera.*
 De bergen van Chimere. *I monti Ceraunii.*
CHINA, een Keizerryk in Afie. *China.*
CHINON, *Chimon*. Een stad van Touraine in Frankryk.
CHIO, *Cbio*. Een Eiland in de Archipelagus.
 Van Chio, of daar van geboortig. *Di Chio.*
CHIROBYN, V. Woudheeler, enz.

CHONDRILLEKRUID, *Condriille herba, Cicorca.*
CHOR, van do kerk. *Coro, choro.*
CHOORLIED, Choorzang. *Cantico di Choro.*
CHRISTAL, V. Kristal.
CHRISTEN, of Christelijk. *Christiano.*
 Op een Christelijke wyze. *Christianamente.*
CHRISTENDOM, Christenryk. *Christianità.*
 Christendom, Christen geloove. *Christianesimo.*
CHRISTENEN, *Christiani.*
CHRISTUS, *Christo.*
CHRONYK, of Jaarboek. *Annali, Cronica.*
 Uw Chronyk, of jaarboek. *I vostri annali.*
CHRONYKEN, of Jaarboeken. *Annali*. dit is een Historisch boek, volgens de ordre en onderscheit der tyden, die men uitdrukt. V. Jaarboeken.
CICERS, of erweten. V. Erweten.
CICOREY, of Cikorey, een kruid. *Indivio.*
 Een soort van wilde Cichorey of Cikorey. *Una sorta di lattuca silvestre.*
CIER, of goede cier maken. *Banchettare, vivere in Banchetti.*
 Goede cier maken, onthalen. V. Onthalen, enz.
 Goede cier maken, slempen. V. Slempen.
 Die goede cier gemaakt heeft, wel onthaalt. *Ben accolto, trattato.*
 Gy weet zeer goede cier te maken. *Voi sapete trattare molto bene.*
 Qader het wyndrinken, en goede cier maken. *Tra il ben bevete, e mangiare.*
 Cieraad, cierlijkheit. *Ornamento, adornamento; s'intende tanto del vestire, quanto del parlare, e d'ogni altra cosa, a cui convenga.*
 Het grootste cieraad van iens. *Il miglior adornamento di qualche cosa.*
 Een soort van cieraad van hoorn gemaakt, 't welk de Romeinsche Veldheeren voorheen aan de Soldaten tot een teeken van hun dapperheit vercoeden. *Cor-*
 Cieraad van paerden. *Adornamenti di cavalli.* [netto.
 Zonder cieraad, of cierlijkheit. *Incoltamente*. Van een reden gesproken.
 Een wild, woest, of barbarisch cieraad. *Un barbarico adornamento.*
 Het cieraad van een vertoog. *L'adornamento, l'anima di un discorso*. Te weten van leen- en zinspreuken, gelijkenissen, enz.
 Matig, middelmatig in cieraad, of kleederen. *Moderato negli adornamenti, e vestiti.*
 Dit cieraad voegt u zeer wel. *Questo adornamento vi conviene benissimo.*
CIEREN, vercierden. V. Vercierden, enz.
CIERLIJK *Effatto, elegante*. Sprekende van boeken, werken, enz.
 Cierlijk maken. *Adornare, abbellire.*
 Cierlijk maken, beschaven. *Polire, limare.*
 Cierlijk, mooy. *Bello, venusto*. Sprekende van een kind, of kleine dingen.
 Cierlijk, net. *Adorno*. Sprekende van een taal.
 Cierlijk, beschaaft. *Limato.*
 Cierlijk, aardig. *Leggiadro.*
 Cierlijk, kostelijk. *Lauto.*

Cierlijk te aanschouwen. *Bello da vedere.*
 Cierlijk van taal, welsprekent. *Eloquente, facondo.*
 Zeer cierlijk, net. *Molto adorno.*
 Niet cierlijk. *Non elegante.* Van vaarzen enz gespro-
 Cierlijk, fraay. *Elegantemente.* [ken.
 Cierlijk, netjes. *Adornamente, accomciamente.*
 Cierlijk, beschaafdelijk. *Politamente.*
 Cierlijk, zonder verwarring. *Con ordine.*
 Cierlijk, welsprekend. *Facondamente.*
 Cierlijk, met een nette styl. *Con uno stile terso, tersa-*
 Zeer cierlijk. *Molto elegantemente.* [mente.
 Op een cierlijke wyze. *Sottilmente.*
 Daar kan niets cierliker zyn. *Non vi può essere cosa più bella.*
CIERLIJKHEIT, netheit. *Adornatezza.*
 Cierlijkheit. *Artificio.* Als van schilderijen, beel-
 den, enz.
 Cierlijkheit, bekoortlijkheit. *Gratia.*
 Cierlijkheit, schoonheit. *Bellezza.*
 Cierlijkheit van taal, welsprekendheit. *Facondia, eleganza.*
 De cierlijkheit van een reden. *L'adornamento di un discorso.*
 Cierlijkheit van woorden. *Adornamento di parole.*
 Gemaakte, gezogte, geleende, oneige cierlijkheit. *Adornamento posticcio, improprio.* Van zommige Redenaars gesproken.
 Levendige, kragtige, bloeiende cierlijkheit van woorden. *Vivacità di parole.*
CIJANES. *Isole Ciane.* Twee Eilanden of Rotfen aan den ingang van den Bosphorus Tracius.
CYBELS, de moeder der Goden. *La dea Cibela.*
 Een Priester van Cybele. *Un sacerdote di Cibela.*
CYCLADES. *Cicliadi isole.* Zekere Eilanden in de zwarte of Egeelche zee.
CYFFER, of verkortinge van woorden. *Cifera.*
 Waar van zig bedienden die genen, die ras wilden schryven, of die niet wilden dat men hun geschrift [las.
 Iemand die in cyffer schryft. *Che scrive in Cifera.*
 Met cyffers schryven. *Scrivere in Cifera.*
CYFFERAAR. *Che scrive in Cifera.*
 Ik weet hoe groot een Cyfferaar gy zyt. *Ti conosco. Noi diciamo; sò quanto pesi.*
CYFFEREN. *Contare.*
CYFFERKUNST. *Aritmetica.*
 Die wel in de cyfferkunst ervaren is. *Perito aritmetico.*
CYBBAAL. *Cembalo.*
 Een soort van een Cymbaal. *Crotalo.*
 Op de Cymbaal spelen. *Suonare di Cembalo.*
 Een vrouw die op de Cymbaal speelt. *Una donna, che suona di Cembalo.*
 Die op de Cymbalen speelt. *Che suona di Cembalo.*
CYNS, of schattinge. *V. Schattinge, enz.*
CYPRES, Cypresboom. *Cipresso.*
CYPRESBALSEM. *Balsamo di Cipresso.*
 Wilde Cypresboom. *Cipresso fitvestre.*
 Van een Cypresboom, of daar toe behoorende. *Di Cipresso.*
 Vol Cypresboomen, of daar mede beplant. *Ripieno di Cipressi.*

Een wyd uitgestrekte Cypresboom. *Un' Cipresso diffuso ripieno di rami.*
 De Cypresboom kan geen omspittinge verdragen. *Non si uoppi attorno il Cipresso.*
 Een plaats met Cypresboomen beplant. *Loco piantato di Cipressi.*
CYPRESSEBOOM. *Pigna di Cipresso.*
CYPRUS. *Cipro.* Een eiland van Afic in de Middellandsche zee.
 Van Cyprus, of daar geboren. *Di Cipro.*
 Meesteres, Godin van 't eiland Cyprus. Gesproken van Venus. *Venere.*
CYSIKEN. *Cifco.* Een vermaarde stad in Bichynie.
CILICIE, een Provincie in klein Afic. *Cilicia.*
CIMBREN. *Cimbri.* Een volk van Duitsland, dat voor dezen 't land bewoonde, 't welk nu Jutland genaamt word.
CIMENT. *V. Cemene.*
CIMMERIERS. *Cimmerii.* Een volk in Italie, 't welk in holen woonde, tusfchen Baijesen Cumna, en nooit zon zag; daar van daau komt het spreekwoord *Cimmerie notti*, zeer groote nare duisternissen.
CINGEL, of riem. *V. Riem.*
 De Cingel van een stad. *Spazio alla parre di dentro attorno le mura d'una città.*
CIPIER, Stoelwaarder. *Guardiano delle prigioni, Carceriere.*
CIRCELLI, een berg in Italie. *Circeo monte.*
CIRKEL, een ommekring. *Ambito. V. Kring, enz.*
CIRRHE. *Cirra.* Tans *Aspropiti* genaamt, een stad in Griekenland, by de Golf van Lepante.
CITHER, of Luit. *Cetera.*
 Op de Cither spelen. *Suonar di cetera.*
CITHERSPELER. *Suonator di Cetera, citarista.*
 Konft van een Citherspeler. *L'Arte di suonar di cetera.*
CITHERSPEELSTER. *Suonatrice di cetera.*
CITROEN. *Cedro frutto.*
CITROENBOOM. *Cedro arbore.*
 Van een Citroen, of Citroenboom. *Cedrina.*
 Een Citroenboomen hout tafel. *Tavola di legno di Cedro.* [Cedro.
 Citroenboomen hout. *Legno di Cedro.* Een kostelijk en dier hout, 't welk uit Africa ontboden wierd voor Schrynwerkers en Kaffemakers.
CITROENKRUID. *Melissa.*
CITROENVERWIG. *Color di Cedro.*
 Een Citroenverwig gewatert kleed. *Un vestito a onde color di cedro.*
CITRULLKRUID, of Kauwoerde. *Zucca.*
CITTA-KASTELLANA. *Città Castellana.* Een stad in Heururie, op den Tiber.
CITTADELLA. Een klein stedek onder 't gebied van Padua. *Cittadella.*
CIVET. *Cibetto, Zivetto.*
CIVITAVECCHIA. *Civita vecchia.* Een stad in Italie.
CIZELEREN, graveren. *V. Graveren, enz.*
CLAIN, een rivier in Poictou. *Clain nome di fiume.*
CLAZOMENE. *Clazomene.* Een stad in klein Afic op de kusten van de zwarte zee.
 Van Clazomene, daar toe behoorende. *Di Clazomene.*

CLE. CLI. CLU. COB. COC. COD. COI. COL. &c.

CLEEF. *Cleef.* Een stad en Hertogdom in Duitsland. Het Hertogdom van Cleef. *Il Ducato di Cleef, di Cleria.*
CLERVAUX. *Chieravalle.* Een vermaart Klooster van der Graauwmuunicken Ordre in Vrankryk.
CLIN. *Clin sume.* Een rivier die haren oorspronk heeft in 't land van Marche, en door Poitiers loopende by Chateaurain in Vienne stroomt.
St. CLOUD. Een Burgt by Parys. *Un Borgo di Parigi Cof nominato.*
CLUNI. een dorp in Bourgondie. *Cluni.* Vermaart door d' Abdy van dien naam.
COBLENTS. *Coblents.* Een stad in Duitsland, tuschen Trier en Keulen.
COCYTS. *Cocito.* Een rivier van de Helle; de Poëten nemen die zomyds voor de Hel zelf. Ook een stroom in Campanie.
CODICIL, foort van Testamenten. *Codicillo.* Iets by een Codicil aan iemand maken. *Legare qualche cosa ad alcuno per codicillo.*
COIGNAC. *Coignac.* Een stad van 't Anghimois op de Charante.
COIRE. *Coira.* Een stad van Duitsland, aan den Ryn.
COLLATIE, een onduitsch woord, tuschen middag en avondmaal. *Moranda.*
COLLECTEUR, Barb. of een Inmaner van 's lands, of stads geld. *Effattore, riscossore.*
COLLIURE, een stad in Roussillon. *Collioure.*
COLLOSSUS, naam van een overgroot beele. *Colosso.*
COMAGENE. *Comagene.* Een Rijk in Asie, by den Euphrates.
COMANE. *Camana.* Een stad in Cappadoeie. Daar is ook een stad en een Golf van dezen naam in America, digt by 't Eiland Margareta.
COMET, een vyerige straal of gezigt in de lugt. *Cometa. V. Staarskarc.*
COMINGES, of Comminges, een Landschap in Vrankryk, ook het volk van Cominges. *Cominges.* Aan den voet van de Pyreneeën, welker Hoofdstad St. Bernard van Cominges geheten word.
COMMISSARIS, van oorlog. *Commissario di guerra.*
COMPEIGNE. *Compeigne.* Een stad op de Ouse in 't Eiland van Vrankryk.
COMLOT. *Comtura. V. Zamenzweringe.*
COMPOSTELLE. *Compostella.* De Hoofdstad van Galicie in Spanje. Men vint 'er nog een in Nieuw-Spanje in America.
COMPTOIR. *Banco, sia di mercanti privati, o di negotio appartenente al publico.*
CONDE, op de rivier Noireau. *Conde.* Een stad in Normandie tuschen Falaise en Vire.
Condé, een stad in Henegouwen. *Condé.*
CONDOM. *Condem.* Een Bisschoppelijke stad in Gascogne.
CONIMBRE, een stad in Portugaal. *Coimbra.*
CONSTANTINE. *Constantina.* Daar zyn twee steden van dezen naam, d'ene in Arabie by de Middelaardsche zee, d'andere in Andalufie in Spanje.
CONSTANTINOPOLIS. *Constantinopoli.* De Hoofdstad van Turkije, van de Turken Stamboul geheten.
CONSTANS, een Vrystad in Duitsland. *Costanza.*

CON. COP. COR. COS. COU. CRE. DAA. 133

Het Meer van Constants. *Il lago di Costanza.* Dus genoght om dat het by Constants legt.
CONVENT, van Broeders daar men in 't gemeen leeft. *Cenobio. Monastero.*
COPIE, of afschrift. *V. Afschift, enz.*
CORBIS, een stad in Pikardie. *Corbia.*
CORBRIDGE. *Corbridge.* Een stad in Engeland.
CORDOVA, een stad in Andalufie. *Cordova.*
Van Cordua gekomen, of geboortig. *Nativo di Cordo-*
CORFU. *Corfu.* Een eiland tegen over Calabrie. [*va.*]
CORINTHEN, een stad in Peloponesus. *Corinto.*
De Golf van Corinthen, de Corinthische zee. *Il golfo di Corinto.*
Het is een ieder niet gegeven naar Corinthen te reizen. *Non è concesso ad ogn' uno l'andar a Corinto.* Men zegt dit voor een spreekwoord.
CORINTHIER. *Di Corinto.*
Corinthische vaten. *Vasi di Corinto.*
CORNOUILLE. *Cornovaglia.* Een geweest in Neder Bretagne.
CORNVAL. *Cornwal.* Een Graafschap in 't Westen van Engeland, vermaart door dezelfs, in 't lood, enz.
CORSICA, een Eiland in de Toscaanische zee. *Corfica.* Van 't eiland Corfica, daar geboren. *Corfo.*
CORTONEN, een stad in Tolcanen. *Cortona.*
CORUNNA. *Corogna.* Een haven, en stad in Galicie.
COSENZA, een stad in 't Rijk van Napels. *Cosenza.*
COSNE. *Cosna.* Een stad in 't Nivernois in Vrankrijk.
COSSANO. *Cossano.*
COUTANCE, een stad in Normandie. *Costanza.*
COUTRAS, een stad in Perigord. *Cutraco.*
COZAKKEN. *Cozzacki.* Een volk waar van eenigen onderdanen zyn van Polen, en anderen van den Czaar van Molcovie.
CREDIJT. *V. Geloof, enz.*
CREMONA, een stad in Italic. *Cremona.*
CROATIS, een gewest in Slavonie. *Croatia.*
CUBER. *Cuba isola.* Een zeer lang eiland van America.
CULME. *Culma.* Een stad van Polen in 't Koninkrijk
CUMA, een stad in Italic. *Cuma.* [Pruiffen.
Van Cuma, te Cuma geboren. *Di Cuma, Cumano.*
CUMBERLAND, een Graafschap in Engeland. *Cumbria.*
CUPIDO, de God der liefde. *Cupido.*

D.

DAAD. *Atto.*
Daad, bedryf. *Fatto.*
Daad, feit. *Misfatto.*
Daad, werkinge. *Attione.*
Daad, bedryf. *Effettuatione.*
Een verpligtende daad. *Beneficio.*
Een goede daad, een vroom man wel voegende. *Un buon fatto conveniente ad un buono da bene.*
Een snoode daad, of misdaad. *Un misfatto; un fatto malvagio.*
Een schandelijke, onkuifche, eerlooze daad. *Una nefandità.*
Een doftige, voortreffelijke, fraaije daad. *Un illustre, nobile fatto.*
Een onsterfelijke edele of edelmoedige, heetlijke,

voortreffelijke, verwonderens waardige, gedenkwaardige, heldhaftige, doorlugtige daad. *Un fatto immortale, nobile, honorato, preclaro, degna di ammirazione, ammirabile, degno di memoria, memorabile, glorioso.*

Een brave, edelmoedige daad. *Un' azione, un fatto nobilitate.*

Een voortreffelijke, deftige daad. *Un fatto egregio, magnifico, heroico.*

Een vuile, snoode, schandelijke, eerloozedaad. *Un' azione vergognosa.*

Een stoute, roekeloze daad. *Un' azione temeraria, ardita.*

In, of met de daad. *Veramente, effettivamente.*

Een daad bedryven, uitvoeren. *Commettere un misfatto.*

Die daad gelijkt niet naar uw vaders imborft. *Quest' azione non conviene col naturale di vostro padre.*

Op de daad aankomen, zyn uitwerkinge doen, of hebben. *Venir ai fatti.*

Ik zal u of met vertroosting, of met raad, of met daad helpen. *Vi ajuto colla consolazione, o col consiglio, o coi fatti.*

DAADVAARDIG, werkzaam. *Aitante della persona. V. Werkzaam, enz.*

Daadvaardig, bereidwillig. *V. Bereidwillig, enz.*

DAAGEN. *Farsi giorno. V. Dagen.*

Het daagt uit den Oosten. *Spunta il giorno dall' oriente.*

DAAGJE. *Corto giorno.*

's Daags van te voren, een dag van te voren. *Un giorno avanti.*

Des anderen daags, 's daags daar aan, op den volgenden dag. *Un giorno doppo.*

's Daags te voren geschied, voorgevallen, gedaan. *Successo, fatto un giorno avanti.*

DAALTJE, *Volgarmente. Valtetje. Valleta, piccola valle.*

DAAR, aldaar. *Ivi, là.*

Daar, daar by u. *Costi, costà.*

Daar, daar heenen. *Colà.*

Daar, of van die plaats van daan. *Di costà,*

Daar, hou daar. *Eccoti.*

Daar het zy. *Dove si sia.*

DAARBENEDEN. *Là abbasso.*

DAARBENEVEN. *Giuntamente, là appresso.*

DAARBINNEN. *La dentro.*

Daarbinnen, nabinnen. *Di dentro.*

DAARENBOVEN. *Inoltre.*

Nog daarenboven. *Di più a più.*

DAARENTEGEN. *Al contrario, anzi.*

DAARENTUSSEN. *V. Ondertussen.*

DAARNA. *Quindi, poi, doppo.*

Langen tyd daarna. *Molto doppo.*

Een weinig daarna. *Un poco doppo.*

DAAROM. *Per ciò.*

DAAROMTENT. *Là incirca.*

Daar, of daaromtrent. *Là intorno.*

DAAROVER, hier tegenover. *Là di fronte, di rimpetto.*

DAARTEGEN, in 't tegendeel. *Al contrario.*

DAAUW. *V. Dauw, enz.*

DACIE. *Dacia.* Een land, 't welk langs den Donauw

legt. Het oude Dacië was aan geene zyde van den DACIERS. *Daci.* [Donauw.

Vau de Daciërs, of daar toe behoorende. *Dacio.*

DADDEL, de vrugt van een Dadelboom. *Il frutto della Palma, Dastaro, Dattaro.*

Dadel van Arabic. *Dattaro d' Arabia.*

Dadel van Babylonie. *Palmarogia.*

DADDELBOOM. *Palma, arbor.*

Een tak van een Dadelboom. *Un ramo di palma.*

Een takje van een dadelboom met de dadelen daar aan.

Un ramo di Palma con dastari.

Een bosch met Dadelboomen. *Palmeto; un bosco di*

[Palme. Vol, overvloedig, vrugbaar van Dadelboomen. *Abbondante di Palma.*

Dadelboomen of dadelen dragende. *Fruttifero di Palma, e dastari.*

DADDELWYN. *Vino di dattari.*

DADDELIJK, aanstonds. *V. Aanstonds.*

Dadelijk, werkelijk. *Attuale.*

DADDELIJKHEIT. *Efficenza.*

DADEN, bedryven van treffelijke mannen. *Azioni heroiche d' uomini illustri.*

Daden, voortreffelijke daden. *Gasta heroiche.*

Regtschape, deftige, voortreffelyke daden. *Azioni rette, nobili, famose.*

Zeer doorlugtige daden. *Azioni preclare.*

Zeer groote daden. *Azioni, fatti grandi.*

Onsterfelyke daden, daden die nooit vergeten zullen worden. *Gesta immortali, Azioni, che non saranno mai poste in oblio.*

Wrede, gruwzame daden. *Fatti crudeli.*

Verhaaste, zeer schielijke daden. *Fatti precipitosi.*

Groote daden uitvoeren. *Effettuare cose grandi.*

Dappere daden verhalen, vertellen. *Narrare prodezze, fatti prodi.*

Goede daden qualyk uitleggen. *Interpretar male cose ben fatte.*

Iemands daden te boek slaan, beschryven. *Deservire i fatti d' alcuno.*

De daden moeten de woorden beantwoorden. *I fatti devono corrispondere alle parole.*

Zyne daden by zig zelve overwegen, onderzoeken. *Essaminare seco stesso i suoi fatti.*

De daden beantwoorden, dat is, komen over een met de woorden. *I fatti corrispondono alle parole.*

V. Daad.

De Goden moeten u straffen naar uwe daden. *I Dei ti castigano conforme le tue opere.*

DADER, een konstenaar. *Fattore.*

D A G. Di', giorno.

De langste dag. *Il più lungo giorno, il solstizio.*

De kortste dag van 't jaar. *Il più corto giorno dell' anno.*

Van den dag, by den dag gebeurt, dagelyks. *Diurno, giornale.* Ook 't geen maar een dag duurt.

Dat voor den dag is, of gebeurt. *Cb' è, è che succede avanti giorno.*

Dat dag en nacht even lang maakt. *Equinoziale.*

Den eenen of den anderen dag. *L' un', è l' altro giorno.*

Op den volgenden dag. *Il giorno seguente.*

Van

Van dien dag af, na dien dag, dat. *Da quel giorno obr.*
 Met het aangebeek van den dag. *Allo spuntar del giorno, sù i matutini alburi.*
 By dag, op ligten dag, by klaren dag, overdag. *Di giorno, nel chiaro giorno.*
 Op ligten dag, en in 't openbaak. *Di chiaro giorno, e pubblicamente.*
 By dag en nagt. *Di giorno, e di notte.*
 Het is dag, of ligt. *E' giorno, è chiaro.*
 Tot diep in den dag. *Nell' alto giorno.*
 Een gat in den dag slapen. *Dormir un pezzo del giorno.*
 't Is hoog dag. *E' chi chiaro.*
 Het word dag, de dag komt aan. *Si fa giorno, diventa giorno.*
 Toen het dag was, toen de dageraad aangekomen was. *Subito che sù di'.*
 De dag neemt af, loopt ten einde. *Il giorno corre alla sera.*
 De dag is voorby of geeindigt. *Il di è passato, finito.*
 Het einde van den dag. *La sera.*
 Den dag aangekomen zynde. *Fattosi di'.*
 Een ten einde gelooopen dag. *Un giorno finito.*
 Met het komen van den dag. *Al comparire, al farsi del giorno.*
 Met het eindigen van den dag. *Al tramontar del sole, al farsi della notte.*
 Als de dag naar den avond helde, den dag geeindigt zynde. *Fattasi notte.*
 Drie vierden van den dag. *Tre quarti del giorno.*
 De elfde dag. *La metà di un di'.*
 De volgende, of aanstaande dag. *Il giorno seguente.*
 Een langer dag. *Un giorno più lungo.*
 Een korter of zeer korte dag. *Un giorno più corto.*
 Een tusschen ingevoegde dag, een schrikkel dag. *Giorno intercalare.*
 Een afgebroeken dag. *Un giorno interrotto.*
 De dag des Heeren. *Il giorno di Dominica.*
 Een vrolijk dag, een dag van vermaak. *Un giorno lieto, giulivo.*
 Een vrolijke dag, een dag waar op men elkanderen onthaalt. *Un giorno di allegrezza, di civoriti.*
 Een gelukkige dag. *Un giorno felice.*
 Een ongelukkige, bedroefde dag. *Un giorno infelice.*
 Een heldere (schoone, klare) dag. *Un giorno chiaro, sereno.*
 Een (schoone, heldere, klare) dag. *Un bel giorno.*
 Een stille, kalme dag. *Un giorno placido.*
 Een ledige dag, waar op men niet doet dan eten en drinken. *Un giorno otioso, in cui non si fa altro che mangiare, e beverre.*
 't Beste, of schoonste van den dag. *Il più bello del giorno.*
 Een heete dag. *Un giorno caldo.*
 Een zeer heldere, of zeer heete dag. *Un giorno molto sereno, molto caldo.*
 Een besloete, vastgestelde, gezette dag. *Un giorno stabilito, patuito, determinato.*
 Van dezen dag, van daag, heden. *Hoggi di', boggi, oggi.*
 De poort van de hel staat nagt en dag open. *La porta dell' inferno sta aperta di giorno, e di notte.*
 Een gezette, besloete, bepaalde dag om iets te doen. *Un giorno prefisso per fare qualche cosa.*

Een gelukkige, gunstige dag. *Un giorno felice, favorevole, prospero, fortunato.*
 Een pleegtlyke dag. *Un giorno solenne, di solennità.*
 Den dag ten einde loopende, op 't einde van den dag. *Al tramontar del giorno.*
 Oblyde, gelukkige; gezegende dag! *Ob lieto, felice, festivo giorno!*
 O zeer gelukkige en voorspoedige dag voor my, de beste dag van myn leven! *Ob giorno per me felicissimo, maggior giorno della mia vita!*
 Goeden dag. *Buon giorno.* Zie dit woord op Zyt gegroet.
 Iemand goeden dag zeggen, wenschen. *Dir buon giorno ad alcuno.*
 De laatste dag is gekomen, verscheuen. *E' venuto, arrivato l'ultimo giorno.*
 Een dag bepalen, vaststellen. *Prefigere, stabilire un giorno.*
 Op een besloeten, vastgestelden, gezetten, bepaalde dag. *Nel giorno prefisso.*
 Den dag doorbrengen, verslyten. *Consumare il giorno.*
 Den dag vermakelijk verslyten, doorbrengen. *Passare piacevolmente il giorno.*
 Den dag met goede cier doorbrengen. *Passare il giorno allegramente.*
 Laat ons dezen dag vrolijk doorbrengen. *Passiamo questo giorno allegramente.*
 Men bragt den gantschen dag door met beloften en gebeden. *Si passò tutto 'lgiorno in voti, e preghiere.*
 Den gantschen dag in iets verslyten. *Consumare tutto 'l giorno in qualche cosa.*
 Den dag te vergeefs of ydelijk verslyten, doorbrengen, verspillen. *Passar il giorno otiosamente.*
 Iemand een dag stellen, berekenen, noemen, bepalen om iets te doen. *Prefigere un giorno ad alcuno per fare qualche cosa.*
 Men moet dezen schoonen dag met een wit merkje aantekenen. *Questo bel giorno si deve segnare con pietra bianca.* De Ouden onder de Thraciers, en die van Candie teekenen de gelukkige dagen met een wit, en d'ongelukkige met een zwart merkteken.
 Wy staan u dezen gantschen dag toe, deze gantsche dag is tot uwen dienst. *Tutta questa giornata è destinata per voi, è dedicata a voi.*
 Daar is een dag vertrokken. *Se n'è passato un giorno, è già passato un giorno.*
 De ligte dag schynt door de vensterten. *Il chiaro giorno va entrando per la finestra.*
 Voor den dag brengen. *Portar in luce, portar fuori.*
 Alles voor den dag brengen, rukken. *Portar tutte le cose in chiaro.*
 Aan den dag brengen, ontdekken. *Scoprire.*
 Iets aan den dag brengen. *Portar fuori qualche cosa.*
 Alles aan den dag brengen. *Portar fuori tutte le cose.*
 V. Openbaren.
 Voor den dag gebragt. *Palesato.*
 Voor den dag gebragt, voor oogen. *Esposito agli occhi.*
 Voor den dag komen, te voorschyn komen. *Apparire, comparire.*

De zaak is aanden dag gekomen. *La cosa è venuta in chiaro, si è palesata.*

Ik wete niet op wat dag die komt. *Non sò in che giorno venga.*

DAGBOEKEN. *Libri diurnali.*

Dagboeken van de Wiskunde. *Libri diurnali Matematici.*

DAGBOEKJES, of tydrekenboekje, daar de namen van de Burgermeesteren, mitsgaders alles aanmerkelijks, dat by de Romeinen voorviel, ingeschreven wierden. *Libro de Fasti.*

DAGELIJKS, alle dagen voorvallende. *Giornale, quotidiano.*

Dagelijks, alle dagen. *Giornalmente, quotidianamente.*

Dagelijks, gemeen. *Volgare.*

Dat doet hy dagelijks. *Egli fa questo quotidianamente.*

DAGEN, dagvaarden. *V.* Dagvaarden.

Het korten of ver minderen der dagen. *La decrescenza del giorno.*

Als de dagen en nagten even lang zyn. *Agguaglianza del giorno, e della notte; l'Equinozio.*

Even lange dagen en nagten. *Notti, e giorni di egual lunghezza.*

De veranderinge, die in 't verkorten en verlangen der dagen voorvalt. *La differenza, che accade nell'abbreviarsi & allungarsi de' giorni.*

Twee dagen, de tyd van twee dagen. *Due giorni, il tempo di due giorni.*

Twee dagen oud. *Vecchi di due giorni.*

Van twee tot twee dagen, of van twee dagen een. *Di due in due giorni.*

Twee dagen waren verstreken, het was twee dagen geleden. *Erano passati due giorni.*

De tyd van drie dagen. *Il tempo di tre giorni.*

De tyd van tien dagen. *Il tempo di dieci giorni.*

Byna alle dagen. *Quasi ogni giorno.*

Dagen van Regtsstillstand. *Giorni di vacanza.*

Eenige dagen gedurende. *Per alcuni giorni.*

Binnen weinig dagen. *Frà pochi giorni.*

Weinige dagen verloop open of verstreken zynde, weinige dagen geleden. *Passati pochi giorni.*

Voor drie dagen, drie dagen geleden. *Tre giorni fa.*

Deze drie dagen lang, of agter den anderen. *Questi tre giorni seguenti l'un' all'altro.*

Alle vier dagen, van vier tot vier dagen. *Ogni quattro giorni, di quattro in quattro giorni.*

Zonheldere of klare dagen. *Giorni sereni, chiari.*

Vrolijke dagen houden. *Passare i giorni in festa.*

De dagen nemen af, worden korter. *I giorni si accortano.*

De dagen volgen malkander. *I giorni si seguono l'un' l'altro.*

Zyn dagen by iemand overbrengen. *Menare i suoi giorni appresso alcuno.*

Goede dagen nemen. *Prenderli buoni giorni.*

Een man op zyn dagen. *Un'buomo di provetta età.*

DAGERAAD. *Alba, Aurora.*

De dageraad. *V.* Morgenstond.

In 't kriecken van den dageraad. *Su i crepuscoli del giorno.*

Zoo dra de dageraad zal aangekomen zyn. *Subito che spunterà il giorno.*

DAGGES, of pook. *Pugnale.*

DAGGELD, van een arbeider. *La mercede d'un giorno di un'operario.*

Een Jonge die om daggeld dient. *Un Ragazzo, che serve a giornata.*

DAGGELDER, of loostrekker. *Mercenario.*

DAGGETJE, of pookje. *Pugnaletto.*

DAGHUIJER, dagloon van een Slaaf. *Mercede d'un giorno, giornata.*

DAGLASSINGE, tusschen invoeginge, stellinge of zettinge van een dag. *Accrescimento d'un giorno.*
In sprokkelmaand, als het een schrikkeljaar is.

DAGLOOPER, postlooper. *Postiglione.*

DAGREGISTER, een boek daar men dagelijks het gebeurde in opschryft. *Diario.*

Iets in een dagregister aantekenen. *Notare qualche cosa in un diario.*

DAGREGISTERTJE, dagboekje. *Diarietto.*

DAGREIS. *Viaggio di un giorno.*

Groote dagreizen doen, afleggen. *Viaggiare a lunghe giornate.*

Met groote dagreizen naar een plaats of iemand reizen. *Viaggiare a lunghe giornate verso un loco.*

Een dagreis in twee dagen afleggen. *Ripartire in due il viaggio di un giorno.*

DAGSCHRIJVEN. *Tavolette diurnali.*

De dagfchriften zodanig, of zoo goed en zoo quaad als te zyn. *Tavolette giornali, tali e quali siano, buone, è cattive.*

Den brief dagrekenen, of den dag in een brief stellen. *Mettere la data in una lettera.*

DAGVAARD, Staatsvergaderinge. *Radunanza di cittadini.*

DAGVAARDEN. *Citare, chiamar a ragione per mezzo de' ministri pubblici.*

Iemand voor 't geregt dagvaarden. *Citare alcuno davanti la giustizia.*

Iemand voor een scheidsman, regtsman, of goeden man dagvaarden. *Citare alcuno davanti un giudice arbitro.*

De geesten, zielen dagvaarden, bezweren om te verschynen. *Scongiurare i spiriti a comparire.*

Iemand over geld dagvaarden. *Citare alcuno per pretesa di denari.*

Iemand dagvaarden om op een halsstraffelyke misdaad te antwoorden. *Citare alcuno per rispondere in giudizio a un misfatto capitale.*

Iemand dagvaarden om zig te verdedigen. *Citare alcuno a difenderli.*

Iemand in persoon dagvaarden. *Citare alcuno personalmente.*

Iemand voor den Hoofdschoud dagen, dagvaarden. *Citare alcuno davanti il Fiscale, è Pretore.*

Iemand doen dagvaarden. *Far citare alcuno.*

DAGVAARDINGE. *Citatione.*

Een dagvaardinge om van iemand iets in regten te eischen. *Citatione pretensoria, pretensiva.*

Een dagvaardinge doen om op zekeren dag voor den Regter te verschynen. *Citare alcuno a comparire per tal giorno avanti il giudice.*

DAGWAGT. *Guardia diurna.*
 DAGWERK, of *taak.* *Compito; opera assegnata, d lavoro da farsi nel tempo di un giorno.*
 Anderhalfdagwerk. *L'opera di un giorno, e mezzo.*
 DAK. *Tetto.*
 Dat onder dak of de dakpannen is. *Ch'è sotto il tetto.*
 Zonder dak. *Scoperto, senza tetto.* Van een tempel, huis, enz. gesproken.
 Het dak van een huisje. *Il tetto di una casetta.*
 Een boog of kruisraam in het dak. *Un arco nel tetto.*
 De bindzels van het dak. *Le congiunture del tetto.*
 Een dak of hondert pylaren verheven staande. *Un tetto rialzato su l'appoggio di cento colonne.*
 Een huis van dak ontbloot. *Una casa senza tetto.*
 Daar is dak op 't huis. *Siparia del Lupo.* Dit spreekwoord gebruikte men, als een persoon, daar men van sprak, in een gezelschap kwam: want yeder zwoeg daar op als of men was gezien geweest van een Wolf, die, zoo zommigen willen zeggen, den mensch, dien hy eerst ziet, de spraak beneemt.
 Onder dak komen. *Venir al coperto.*
 Laat ons het landhuis met een dak overtrekken, terwyl het goed wederis. *Copriamo la casa villareccia fin che fa buon tempo.*
 Een slang is van het dak door de logie komen vallen. *E caduto un serpe dal tetto giù per il piovale, d doccia.*
 Over het dak met een steen werpen. *Tirare con una pietra al di sopra di una casa.*
 Hellende daken van huizen. *Tetti pendenti di case.*
 Zakkende daken. *Tetti, che cedono, danno giù.*
 DAKBALK. *Trave, che sostiene il Tetto.*
 DAKBERDEN, om huizen of daken mede te dekken. *Caninelle da coprir il Tetto.*
 DAKDIGT. *Tetto acconcio.*
 DAKDRUIP. *Gronda.*
 DAKGOOT, dakgote. *Doccio, o piovale.*
 DAKKANTELEN. *I merli del tetto.*
 DAKPANNEN. *Tegole.*
 DAKSPERREN, of balken. *Travi, che sostentano il tetto.*
 DAKVENSTER. *Fenestra sopra il tetto.*
 DAL. *Valle.*
 Een dal met bergen omringt. *Valle circondata da monti.*
 Een zeer lang, uitgestrekt dal. *Una valle molto estesa.*
 Een diep, geheim, afgelegen dal. *Una valle profonda.*
 DALEN, zakken. *Dar abbasso.*
 Toen de dingen veel lager in prys gedaalt waren. *Quando le robbe erano molto abbassate di prezzo.*
 Dalen, daar geen boomen zyn. *Valli dove non sono [arbori.]*
 De dalen zyn onder de bergen. *Le valli sono sotto i [monti.]*
 Ze verheft de dalen, maakt dalen tot heuvelen of bergen. *Inalza le valli.* Van een aardbe ringe gesproken.
 Dalen, hellen. *Decbinare, abbassare.*
 Dalen, ondergaan. *Tramontare, andar sotto.* Van starren, enz. gesproken.
 Voor of eerst dalen, ondergaan. *Tramontare prima.*
 Van een starre sprekende.
 Doen dalen. *Far abbassare.*
 Dalen, nederwaarts gaan. *Discendere.*

De starren daalden van den Hemel op d'aarde. *Le stelle abbassavano dal cielo alla terra.*
 De zon is aan 't dalen. *Il sole sta per tramontare.*
 DALLENDE, afdalende. *Decbinante.*
 Dalende, afhellende. *Proclivo.*
 Nederwaarts dalende, buigende. *Pendente a basso.*
 Dalende, ondergaande. *Tramontante.* Van starren, enz. gesproken.
 Zajtjes dalende, hellende grond. *Terra decbinante.*
 Naar een plaats dalende, hellende. *Pendente verso un loco.*
 DALINGE, afhellinge. *Proclività.*
 DALMATIE. *Dalmatia.* Een gewest van Illyrie, 't welk van Illyrie, Macedonie, en Misie tot de Middellandsche zee strekt.
 DALMATIERS, volk van Dalmatic. *Dalmatini.* Van de Dalmatiërs, of daar toe behoorende. *Dal-*
 [matino].
 De Dalmatische zee. *Il Mare di Dalmatia.*
 DAM, een dyk voor 't water. *Argine.*
 Dam, of sluis. *V. Sluis.*
 DAMASCUS, tans Scham. *Damasco.* Een stad in Syrie. Van Damascus, daar toe behoorende. *Damasceno.*
 DAMAST, zeker sijn linde. *Damasco.*
 DAMBORD. *Dama.*
 Het spelen op 't dambord, het dammen. *Il giuocare a dama.*
 Op 't dambord spelen, dammen. *Giuocare a dama.*
 Wypelen op 't dambord. *Noi giuochiamo a dama.*
 DAMBORDSCHYF, Damichyven. *Pedina.*
 DAMIATIE. *Damiata.* Voorheen een vermaarde stad in Egypten in de Middellandsche zee, dog tans geheel vervallen.
 DAMLOOPER, hoerejager. *V. Hoerejager,* enz.
 Een Damlooper, of Vagabond. *V. Vagabond.*
 DAMMEN, dykken. *Far Argini.*
 DAMP. *Vapore, bumore, alito, spirito.*
 De damp, of rook van 't vyer. *Il vapore del fuoco.*
 Damp, uitdamping. *Essalatione.*
 Damp der wateren. *Vapore aquoso.*
 Een damp uit de aarde. *Essalatione della terra.*
 Een brandende, vlammeende damp. *Un vapore focoso.*
 Damp uitwerpen. *Essalare.*
 Damp of rook uitwerpen. *Essalar vapore, d fumo.*
 Dampen mede brengende, uitwerpende. *Vaporoso.*
 Allerhande openiinge, waar door de dampen een vrtijen uittogt hebben. *Spiraglio.*
 Dampen uitwerpen. *Gettar vapori.*
 Dampen, die draaijende om hoog vliegen. *Vapori, che si alzano in giro.*
 De Rivier waassent dampen uit. *Il fiume essala vapori.*
 DAMPGAT, daar de damp door trekt. *Spiraglio, da cui essala il vapore.*
 DAMPIG. *Vaporoso.*
 DAN. *All' bora.*
 Dan, daarom. *Adunque, dunque.*
 Dan, als. *Cbe.*
 Dan, behalven. *V. Bchalven.*
 DANK. *Gratia.*
 Door een zaak dank behalen. *Aquislarsi gratia con una cosa.*

Iemand iets dank weten. *Proffassar gratitudine ad uno.*
Ik heb het mijn vaarzen dank te weten dat ik schuldig
verklaart ben. *Se sono colpevole, ne ringratto i miei*

[verfi.

Ik hebbe reden om den Hemel dank te weten, te dan-
ken. *Ho ragione di ringratiar il cielo.*

Tegen dank of wil. *A dispetto.*

Met uw dank. *Con vostra buona gratia.*

Tegens uwen dank. *Al vostro dispetto.*

Iemand tegen dank iets doen, of laten doen. *Far fare,*
è lasciare a suo dispetto qualche cosa ad alcuno.

In dank nemen. *Prendere in buona parte.*

DANKBAAR. *Grato.*

Dankbaar jegens iemand. *Grato verso alcuno.*

Zig dankbaar toonen. *Mostrarfi grato.*

Iemand dankbaar bevinden. *Trovar alcuno grato.*

DANKBAARHEIT. *Buona volontà, gratitudine.*

Dankbaarheid, verpligtinge. *Gratia.*

De dankbaarheid van de weldaad is verdwenen, ver-
vlogen. *La gratia del beneficio è suanita.*

DANKBAARLIJK, met dankbaarheid, ten danke.
Gratamente.

DANKWETIN, iemand iets toefchryven. *V. Toe-*
[schryven.

DANKZEGGEN, dankweten, danken. *Ringratiar-*
ne alcuno, offerire ad alcuno, vender gratie, ringra-
[tiare.

Iemand dankzeggen, bedanken. *Ringratiare alcuno,*
dar gratie ad alcuno.

Iemand over iets dankzeggen. *Dar gratie ad alcuno*
di qualche cosa.

DANKZEGGINGE. *Ringratiamento.*

Openbare dankzegginge, een dankdag. *Publico rin-*
gratiamento.

DANS, of rey. *Danza, Ballo.*

Een dans met wapenen. *Danza con Armi.*

Een te nauwkeurige, gemaakte dans. *Una curiosa*
Een ronde dans. *Una danza in giro.* [danza.

Een leider van een dans. *La guida di una danza.*

Den dans ontspringen, zig uit gevaar redden. *Cavayfi*
dal pericolo.

Aan den dans raken, in 't spel komen. *Venir in Ballo.*

DANSEN. *Danzare, saltare, ballare.*

Konst van dansen. *l'Arte del danzare.*

Van vreugde dansen. *Essultare, danzare d'allegrezza.*

Op de maat dansen. *Ballare a tempo, a misura.*

Treffelijk, net, naar de kunst dansen. *Ballare con arte.*

Zonder kunst of mate dansen. *Ballare senz' arte.*

Dansen daar onder gezongen word. *Ballare a suono*
di voce.

Dansen, springen. *Saltare.*

Naar een anders pypen dansen. *Ballare all' altrui suono,*
Ballare secondo il suono.

Van het dansen, of dansinge, daar toe behoortende.
Appartenente a danza.

DANSENDE. *Che ballo.*

Dansende, springende. *Che salta.*

Dansende, opspringende. *Essultante.*

Een gezelschap, of hoop dansende luiden. *Una com-*
pagnia di gente, che balla.

Al dansende. *Ballando, saltando.*

Dansender wyze, met sprongen. *Essultantemente.*

DANSER. *Danzatore.*

Een danser die zig in veel bogten kan draaijen. *Un dan-*
zatore, che si può torcere in molti giri.

DANSINGE, dans. *Danza, Ballo.*

Dansinge van vreugde. *Essultazione.*

DANSIK. *Danzica.* Een stad in 't Hartogdom Pruis-
fen, in Duitsland.

DANSLIED. *Parte di una danza.*

DANSLOOD, of steen, 't welk de dansers in ieder
hand hielden, om een tegenwigt te maken. *Contra-*

DANSMEESTER. *Maestro di danza.* [peso.

DANSPEPPELER. *Suonatore di danza.*

DANSPLAATS, by de Grieken. *Orchestra.*

DANSREY. *Danza.*

Zig in dansreijen vermaken. *Ricrearsi con danza.*

Dansreijen aanvoeren. *Guidar Balli.*

DANSSCHOOL. *Scuola di Balli.*

DANSTER. *Danzatrice.*

DANSTERTJE. *Una piccola danzatrice.* Een woord
van veraginge.

DAPPER. *Valoroso, bravo, prode, forte.*

Dapper, strydbaar. *Guerriere.*

Zeer dapper. *Molto valoroso.*

Een dapper man, een held. *Un' heroe.*

Een dappere vrouw. *Un' heroina.*

Niet dapper, niet moedig. *Imbelle, vile.*

Dappere Hektor. *Valoroso Heitoro.*

Ga voort, toon u dapper! *Su via, mostrati valoroso.*

DAPPERHEIT. *Valore, prodezza, bravura, for-*
[tezza.

Roem, eer, voordeel, 't welk men ontfaangt we-
gens zyne dapperheit. *Fama, honore, vantaggio ri-*
cevuto per la sua bravura.

Een beproefde dapperheit. *Un' esperimentata bravura.*

Een uitnemende, ongemeene dapperheit. *Una eccel-*
lente bravura.

Nog levende, bloeiende dapperheit. *Una prodezza*
non ispenza.

Niemand in dapperheit wykende. *Che non la cede a*
nessuno in bravura.

Hun dapperheit is te vergeefs, komt hun niet te stude.
La loro prodezza è in vano.

Iemands dapperheit opwekken. *Svegliare la bravu-*
ra d'alcuno.

De dapperheit komt, of schiet hun weder in 't hart.
Loro torna la bravura in petto.

Op zyn dapperheit steunen. *Fidarsi su la sua bravura.*

Deze dapperheit zal op de strop uitdraaijen. *Questa*
bravura darà in un laccio. Een soort van een spreek-
[woord.

De dapperheit van alle zwarigheden te boven geko-
men. *La bravura haveva superato tutte le difficoltà.*

In dapperheit uitmunten, uitstekken. *Essere eccellente*
in bravura.

Hun dapperheit neemt toe. *La loro prodezza si accresce,*
prende vigore.

Hy beroemt, verheft zyn dapperheit. *Egli si vanta,*
si vanagloria della sua bravura.

Iemand in dapperheit te boven gaan. *Sorpassare, a vanzare alcuno in bravura.*
 In dapperheit alle anderen te boven gaan. *Sorpassare, superare tutti in bravura.*
 Iemand's dapperheit doen zakken. *Far dar giù la bravura d'alcuno, far dar giù le ale alla bravura d'alcuno.*
 De dapperheit vervalt, vergaat zonder tegenparty, of tyand. *La bravura senza contrario a' indebita, si marcesce.*
DAPPERLIJK. *Prodemente, valorosamente, vilmente, vigorosamente, generosamente, fortemente, intrepidamente.*
 Dapperlijk, zonder schroom. *Impavidamente, senza timore, con intrepidezza.*
 Zeer dapperlijk. *Molto bravamente, con molta bravura, con molto animo.*
 Zig dapperlijk dragen. *Comportarsi valorosamente, con intrepidezza, bravura.*
DARDANELLO. *Dardanello.* Een stad tusschen 't oude Troje, en de Dardanellen.
DARDANIS. *Dardania.* Een land in Asie.
DARM. *Budello, intestino.*
 De groote darm, gaande van de regter naar de linker zyde. *Il budello largo.*
DARMEN, of het ingewand. *Viscère.* Zoek dit woord op Ingewand.
 De kleine darmen. *Le piccole budella.*
 Verzweringe der darmen, ofte bloedgang. *Dissenteria.*
 Pyne, of wringinge in de darmen. *Dolor nella budella.*
 Door alle de darmen. *Per tutte le budella.*
 De darmen ledig maken, ontlasten. *Vuotare le budella.*
DARMBUIK. *L'Alvo.* [della.
 Den darmboik stoppen. *Serrare, impedire l'alvo.*
DARMKRIMPING, steking, pyu in de darmen. *Dolor di ventre.*
DARMET. *La rete di grasso, che copre gli intestini.*
DARMPYN. *Dolor di budella, di ventre.*
 Met darmpyn gequelt. *Angustiato dal dolor di ventre.*
DARMSCHIEL. *Mesenterio.*
DARMSNYDINGE. *Doglia di ventre.*
 Darmsnydinge, snydinge in de darmen. *Pungente doglia di ventre.*
DARMWEE. *Sorte di dolore nella Budella.*
DARMZUIVEREN. *Purgare.*
 Een drank voor 't darmzuiveren gebruiken. *Adoperare una bevanda per purgare.*
DARMZUIVERINGE. *Purga, purgatione.*
DARREN, durven. *V. Durven.*
DARTEL. *Lascivo, e petulante.*
 Dartellevende. *Che vive lascivamente.*
 Wat dartel. *Alquanto lascivo.*
 Een bovenmaten dartel mensch. *Huomo smisuratamente lascivo, petulante.*
 Dartellevende. *Lussureggiare.*
DARTELHEIT. *Lascivia, e sfacciataggine.*
 In dartelheit verzopen leggen. *Vivere infuso nelle lascivia.* [scivie.
DARTELIJK. *Lascivamente, sfacciatamente.*
DAS, of wilde Kat. *Gatto selvaggio.*
 Een Das, of Rhecbok. *Una damma, dama, un daino.*

DASSBYEL. *Pelle di daino.*
DASLOOK. *Aglia orfina.*
DAT. *Questo, questa, quello, quella.*
 Dat is, dit wil zeggen. *Ciò è.*
 Dat, op dat. *Acciò che.*
 Dat is de man. *Questo è l'uomo.*
 O dat! *Ose.*
 Dat niet, op dat niet. *Acciò che non.*
DAVEREN, schudden. *Vacillare.*
 Daveren; dreunen. *Tremare.*
 Doen daveren. *Scuotere.*
 Daveren, wankelen. *Titubare, cadere.*
 Van alle kanten daveren, beven. *Tremare da tutte le parti.*
DAVERINGE, schuddinge. *Scuotimento.* [parti.
DAUPHINE, een gewest in Frankryk. *Delfinato.*
 Van het Dauphiné. *Del Delfinato.*
 Die van het Dauphiné zyn. *Genie del Delfinato.*
DAUW. *Ruggiada.*
 Dauw gevend. *Ruggiadoso.*
 Vol dauw. *Ruggiadoso.*
 Dauw gevende, aanbrengende. *Ruggiadoso.*
 Een wolk vol dauw, een dauwwolk. *Nubbe, nuvola ruggiadosa.*
 Kruiden blinkende, glinsterende van den dauw. *Herbepregne diruggiada.*
 Dauw die valt, als de wynstokken bloeijen, en die de vrugt doet afvallen. *Ruggiada che cade al fiorire delle viti, e ne fa cadere il frutto.*
 Met dauw bevoctigen. *Inumidire con ruggiada.*
 Met dauw bevoctigt worden. *Bagnarsi di ruggiada.*
 Met dauw bevoctigt. *Bagnato di ruggiada.*
 Gelijk dauw. *Come ruggiada.*
 Daar valt dauw, het dauwt. *Come ruggiada.*
DECAPOLIS. *Decapoli.* Een gewest in Palestina, tien steden hebbende.
DECEMBER. *V. Wintermaand.*
DEEG. *Pasta.*
 Deeg kneden. *Impastare.*
 Tot deeg, dik worden. *Indurirsi in pasta.*
 Deeg daar de vogelen mede gemest worden. *Pastella, Pasta, con cui s'ingrassano gli uccelli.*
DEEGBROK, dien men de hoenderen geeft. *Tronda.*
DEEL, of gedeelte. *Parte, portione.*
 Een deel, aandeel. *Portione.*
 Een klein deel, een deeltje. *Particella.*
 Een klein deel, aandeel. *Portioncella.*
 Het kleinste, geringste deel, gedeelte. *La più piccola particella.*
 Een deel of stuk van een gebouw. *Una parte d'una casa.*
 Een deel van een boek. *Una parte di un libro.* [brica.
 Iets aan een ander ten deel geven. *Assegnare qualche cosa ad alcuno per sua parte.*
 Elk zyn deel. *Ad ogni uno il suo.*
 Voor myn deel. *Quanto a me.*
 Een goed deel menschen. *Una buona parte, quantità d'uomini.* Gelijk zommigen zeggen.
 Een deel of plank. *V. Plank, enz.*
 Hem is ten deel gevallen, dat hy euz. *Gli è toccato in parte, di &c.*
 De fortuin of 't geluk heeft geen plaats of deel in een
 S 2 werk

- werk van voorzichtigheid. *La fortuna non ha loco, è parte in un' opera di prudenza.*
- DEELAGTIG.** *Parsepice.*
Niet deelagtig, zonder deel. *Non partecipe.*
Iemand iets deelagtig maken. *Participare, comunicare qualche cosa ad alcuno; far alcuno partecipe di qualche cosa.*
- DEELAGTIGHEIT,** zoo aan 't geluk als ongeluk van iemand. *Partecipazione tanto nella buona, quanto nella cattiva fortuna d'alcuno.*
- DEELAGTIGMAKINGE.** *Communicatione.*
- DEELBAAR.** *Dividuo, divisibile.*
- DEELEN,** verdeelen. *Dividere, partire, fare in parti.*
Iets deelen, scheiden. *Separare qualche cosa.*
Iets in veele stukken deelen. *Partire, tagliare qualche cosa in molte parti.*
Deelen, uitdeelen. *Distribuire.*
Deelen, afzonderen. *V. Afzonderen, enz.*
Deelen, onderscheiden. *V. Onderscheiden, enz.*
Alle de deelen van 't werk komen wel overeen. *Tutte le parti dell' opera concorrono insieme.*
Ten deele, met deelen, deels. *In parte.*
Met deelen, verdeelender wyze. *A parte, ripartitamente.*
Met deelen, of hoofdstukken. *Con capitoli.*
In gelijke deelen, met de helft. *In parti eguali.*
In allen deelen, ganschelijk. *Totalmente.*
Deelen, planken. *V. Planken.*
In twee deelen verdeelt. *Partito in due.*
In twee deelen. *In due parti.*
In twee deelen, verdeelen. *Bipartire, partire in due.*
- In drie deelen verdeelt. *Partire in tre parti, tripartire.*
In drie deelen. *Tripartitamente.*
In vier deelen. *In quattro parti.*
Dat zeven deelen heeft. *Che ha sette parti.*
- DEELENDE,** verdeelende. *Partito.*
- DEELER,** verdeeler, *Partitore, divisore.*
Een deeler, uitdeeler. *Distributore delle parti.*
- DEELGENOOT.** *Conforte.*
Mijn deelgenot, medestander. *Mio conforte, partiale.*
Een deelgenoot van iemand in een zaak. *Consuavevole di qualche cosa con alcuno.*
- DEBLINGE,** verdeelinge. *Divisione.*
Gelijke deeling. *Equità.*
Deeling, uitdeeling. *Distribuzione.*
Deeling in vier deelen. *Ripartitione in quattro.*
Deeling, toewyzing. *Assegnazione.*
- DEELTJE.** *Particella.*
Een deeltje, of gruisje. *Una particella.*
Met deeltjes. *Con particelle.*
Deeltjes, die in geen ordre of rang geschikt zyn. *Particelle disordinate.*
- DEEREN,** ontfermen. *V. Ontfermen, enz.*
Deeren, hinderen. *V. Hinderen, enz.*
Deeren, quellen. *V. Quellen, enz.*
- DEERLIJK,** ellendig. *V. Ellendig, enz.*
- DEERNE,** of Dienstmeit. *V. Dienstmeit.*
- DEERNIS,** medelyden. *V. Medelyden, enz.*
- DEESSEM,** zuurdeesem. *Lievito, fermento.*

- Daar zuure deesem in is. *Fermentato,* Van brood gesproken. *[Sproken.]*
- Zonder deesem. *Azimo.* Sprekende van brood.
- DEFTIG,** voortreffelijk. *Eccellente, prestante, egregio, alno.*
- Deftig, aanzienlijk. *Spettabile, honorato, conspicuo, [insigne.]*
- Deftig, heerlijk. *Illustre.* Van een ampt, regering, enz. gesproken.
- Deftig, vermaard. *Preclaro.*
- Deftig, doorlugtig. *Illustrissimo.*
- Deftig, kostelijk. *Suntuoso, pretioso.*
- Deftig, pragtig. *Magnifico.*
- Deftig, roemruchtig. *Famoso.*
- Deftig, statig. *Grave.*
- Deftig, vroom. *Honorevole.*
- Deftig. *Grande.* Van een woord, styl, of redenaar gesproken.
- Deftig. *Superbo.* Van een huis, stad, enz. gesproken.
- Deftig, hoogdravend. *Grave, heroico.* Sprekende van een Digtcr.
- Deftig, volmaakt. *Perfetto.*
- Deftig. *Polito, adorno.* Sprekende van een vaars enz.
- Deftig, eerwaardig. *Honorevole.*
- Zeer deftig. *Molto elegante.* Van een reden gesproken.
- Een deftig, aanzienlijk persoon. *Una persona vir-*
- Een deftig man. *Un' uomo eccelso. [guardevole.]*
- Een zoo deftig man. *Un tanto uomo.*
- O deftig man! *Ob bravo uomo!*
- Dat is deftig! *Quest' è bravo.* Het is een woord van aanmoediging.
- O dat gaat deftig! dat is deftig gedaan! *Ob ben fatto! Ob bravamente fatto!*
- Deftige mannen. *Huomini eminenti.*
- Deftige daden. *Fatti illustri.*
- DEFTIGHEIT,** voortreffelijkheid. *Prestanza, eccellenza, nobiltà, grandezza.*
- Deftigheit, goedheit. *Bontà.*
- Deftigheit, luister. *Gloria.*
- Deftigheit, pragt. *Magnificenza, pompa.*
- Deftigheit, fraaiheit. *Gratia.*
- Deftigheit, waardigheit. *Dignità.*
- Deftigheit van een galtmaal. *Lautezza di un convito.*
- Deftigheit, statigheit. *Gravità.*
- Deftigheit van wezen. *Bellezza.*
- De deftigheit van 't gemoed. *Grandezza d'animo.*
- Deftigheit van een gellagt. *Nobiltà d'una famiglia.*
- Deftigheit van spreken. *Felicità nel parlare.*
- Deftigheit van woorden. *Eleganza di parole.*
- Deftigheit van een werk. *Nobiltà di un lavoro.*
- Tot deftigheit, pragt, behoorende. *Pomposo.*
- Zyn deftigheit voortaan. *Mantenere la sua gravità.*
- Iets van zyn deftigheit verliezen, laten vallen. *Perdere qualche cosa della sua gravità.*
- Gedurig de deftigheit vertoouen. *Mostrar sempre [gravità.]*
- Zyn deftigheit niet staande houden. *Non mantenere la sua gravità; non sostenere il suo stato.*
- Deftigheit in een reden brengen. *Nobilitare un discorso.*
- Def-

Deftigheit in 't spreken gebruiken. *Adoprare gravità nel discorso.*

DEFTIGLIJK, voortreffelijk. *Nobilmente, eccellentemente, egregiamente.*

Deftiglijk, pragtiglijk. *Magnificamente, splendida.*

Deftiglijk, kostelijk. *Suntuosamente.* [mente.]

Deftiglijk, heerlijk. *Speciosamente.*

Deftiglijk, fraay. *Leggiadramente, bellamente.*

Deftiglijk, ftatiglijk, op een deftige wyze. *Grave-* [mente.]

Deftiglijk, cierlijk. *Acconciamente, adornamente.*

Van een rede van een welsprekenden gefproken.

Deftiglijk, eerlijk. *Honoratamente.*

Zeer deftiglijk, cierlijk. *Molto adornatamente, molto elegantemente.*

Deftiglijk, hoogdravend, cierlijk spreken. *Pomposamente, splendidamente.*

DEFTIGST, 't voornaamfte van een ftad, enz. *Il principale di una città.*

De deftigfte. *Il primo.*

DEGELIJK, cetlijk. *Honorato. V. Eerlijk, enz.*

Degelijk, vroom. *V. Vroom, enz.*

Degelijk, betamelijk. *V. Betamelijk, enz.*

DEGELIJKHEIT, eerlijkheit. *Honorevolezza, bo-* [neft.]

DEGEN. *Spada.*

Een kleine degen. *Spadetta, spadina.*

Een getrokken, bloote, blinkende degen. *Una spada sfoderata, nuda, rilucente.*

Met een degen gewapent. *Armato di spada.*

Een degen die aan den zolder hangt. *Una spada appesa aitravi.*

Met den degen vegten. *Combattere colla spada.*

Een degen zwaaijen, doen blinken. *Far rifplendere una spada.*

Met degens blinken, de degens zwaaijen. *Far brillare rifplendere le spade.*

Een degen op zyde fteken, gorden. *Cingere una spada al fianco.*

Een degen uit de fcheede rukken, trekken. *Cavar della guaina, sfoderare una spada.*

Den degen weder in de fcheede fteken. *Ritornar la spada nella guaina.*

Den degen uit de hand nemen, rukken. *Togliere di mano la spada.*

Wy vallen of ftoorten 'er met den degen op in. *Vi corriamo tutti addosso colle spade.*

Hy ftak hem den degen in de zyde. *Gli conficò la spada in un fianco.*

Een heimelijken degen dragen. *Portare una spada co-* [perta.]

In de punt van een degen vallen. *Infilzarfi in una spada.*

Met degens doorftooten, doorregeu, doorflokten worden. *Venir trafitto con una spada.*

Hy ftak, duwde, ftiet den degen in zyne ingewanden. *Si cacciò la spada nelle viscere.*

Met degens vegten. *Combattere colle spade.*

DEGENDRAGER, met den degen gewapent. *Armato di spada.*

Een degendrager. *Che porta spada.*

DEGENMAKER. *Che fa spade.*

DEIL, deel. *V. Deel.*

DEILEN, deelen. *V. Deelen, enz.*

DEINZEN, wyken. *V. Wijken, enz.*

Deinzen, vlugten. *V. Vlugten, enz.*

Deinzen, aarzelen. *Tirarfi in dietro, ritirarfi. V. Tegenftribbelen, enz.*

Al deinzende, aarzeldende. *Ritirandofi, battendo la* [ritirata.]

DEINZINGE, aarzelinge. *Ritiramento, ritirata.*

DEK. *Ritiramento, ritirata.* Van een fchip gefpro-

[ken.]

DEKEN, deksel. *V. Dekfel, enz.*

Een Deken, of Hoofdman. *Decano. V. Hoofdman.*

Deken van eenig ambagr. *Decano di un mestiere.*

DEKKEN, bedekken. *Coprire, ricoprire,*

Dekken, opfpreiden. *Coprire con una coperta.*

Schepen met dekken. *Navi con coperte.*

Schepen met dekken maken. *Far navi con coperte.*

Den boord of rand dekken. *Coprire il bordo.*

Boven op dekken. *Coprir di sopra.*

Rondom dekken. *Coprir all' intorno.*

Alles dat dient om een huis mede te dekken. *Tutto questo serve per coprire una cosa.*

DEKKINGE. *Coperta.*

DEKLEED, deksel. *V. Dekfel, enz.*

DEKMANTEL, voorwendfel. *Pretefto.*

Ik heb gantsch geen dekmantel voor leugens. *Io non ho verun mantello per bugie.*

Een dekmantel nemen, bewimpelen. *Prendere un* [pretefto.]

Dekmantels van fchelmftukken. *Una coperta di scelerati* [raggini.]

DEKSEL, deken, of dekkleed. *Coperta, copercbio.*

Van een deksel; dekkleed. *Appartenente a coperta.*

Allerhande deksel, dekkleed. *Ogni sorte di coperta, e di copercbio.*

Allerhande deksel, gelijk matten, enz. *Ogni sorte di coperta, come ftuoie &c.*

Een deksel, dekkleed van leder. *Una coperta di pelle.*

Een deksel, dekkleed van een paard. *Una gualdrappa.*

Dekfel, dekkleed van eenig tuig. *Coperta di qualche ftromento.*

Een deksel, of foort van een dekkleed, 't welk de ouden by den dag droegen, en waar mede zy zig des nagts dekten. *Sopravefte.*

Dekfel, alles 't geen dient om iemand te kleeden of dekken. *Coperta.*

Een deksel van een vat, pot, enz. *Un copercbio di un* [barile.]

Een deksel van een waterpot. *Un copercbio di un pozzo.*

Een deksel van een pot, of put. *Un copercbio di una pentola, ò pozzo.*

Een deksel dat men met gemak kan tillen, en overal toe gebruiken. *Copercbio portatile.*

Met een deksel gedekt. *Coperto.*

Dekfels, rugkleden. *Coperta da fpalle.*

De vaten met dekfels dekken. *Coprire i barili con co-* [percbi.]

DEKSEL TJE, kleine deken, of dekkleed. *Piccola coperta.*

Een soort van een dekseltje. *Un copercbietto*. Dat de Harders in 't veld mede namen om 'er voor den regen onder te schuilen.

Een dekseltje van vele lappen zamengemaakt. *Un copercbio fatto di molti pezzi*.

DELEN. *V.* Planken.

DELBAAR, dat gedolven kan worden. *Cavaticcio*.

DELPHOS, een Grieks eiland. *Delfo*.

Van 't eiland Delphos. *Delfico*.

DELVEN, graven. *Cavare*.

Dingen die men onder de aarde delft, of graaft. *Cose che si cavano da sotto terra*.

Die onder de aarde delft. *Cavatore, che cava sotto*

Delven, uitdelven. *Cavare*. [terra.]

Rondom delven. *Cavare attorno*.

Onder, of van onder delven. *Cavar di sotto*.

Onder de aarde delven. *Cavar sottoterra*.

Te voeren delven. *Cavar avanti*.

De steenen uit de aarde delven, uithakken. *Cavar le pietre dalla terra*.

Aarde uit een plaats delven, graven. *Cavar la terra da un loco*.

De manier van delven, graven. *Cavamento*.

Het onder, of van onderen delven. *Il cavar di sotto*.

DELVER, graver. *Cavatore*.

DELVINGE, gravinge. *Cavamento*.

DEMOEDIG. *Supplic. V.* Ootmoedig, enz.

DEMOEDIGHET. *Humiltà d'animo*.

DEMOEDIGLIJK. *Supplichevoltmente*.

DEMPEN, onderbrengen. *Soggiogare*.

Een gewest dempen, onderbrengen. *Soggiogare una Provincia. V.* Beteugelen, enz.

DEMPEN, beteugelen. *Reprimere, raffrenare. V.* Beteugelen, enz.

Dempen, onderdrukken. *Sopprimere, opprimere. V.* Onderdrukken, enz.

Dempen, smoren. *Estinguere*. Van een gerugt, hartstogt, enz. gesproken. *V.* Smoren.

DENEMARKEN. *Danimarca, Dania*. Een Rijk in 't Noorden van Europa.

DENEN. *Dani, Danimarchesi*. Volkeren van Dene- [marken.]

St. DENIJS. *S. Dionigio*. Een stad digt by Parijs.

DENKBEELD. *Idea; effigie per ramemorare*.

Denkbeeld van de deugt. *Effigie di virtù*.

Een denkbeeld van iets maken. *Far un imagine di qualche cosa*.

Het denkbeeld van iets in zyn gemoed maken. *Figurare in se stesso l'immagine di qualche cosa*.

DENKEN. *Pensare, meditare*.

Denken, meenen. *Stimare*.

Denken, oordeelen. *Giudicare*.

Denken, zig inbeelden. *Imaginarsi*.

Niet denken. *Non pensare*.

't Geen men denken kan. *Pensabile*.

Daar denk ik op. *A ciò penso*.

Denk gantsche nagten op my. *Pensa tutte le notti a me*.

Denk dag en nacht op my. *Pensa giorno e notte a me*.

Om 'er voor altoos op te denken. *A perpetua memo-* [ria.]

Op iemand of iets denken. *Pensare ad alcuno, à qualche cosa*.

Ergens met aendagt op denken. *Pensare con attenzione a qualche cosa*.

Ergens op denken. *Pensare a qualche cosa*.

Op voorledene of gedane zaken denken. *Pensare a cose passate, à fatte*.

By gissinge denken. *Pensare per congettura*.

Te gelijk hooren en denken. *Pensare, e udire in un tempo*.

Dikwils om iets denken. *Pensare spesso a qualche cosa*.

Ik laat u de rest denken. *Vi lascio pensare al resto*.

Dat deed hem zulks denken. *Questo gli faceva pensar* [cose.]

Ik zeg het daarom, op dat gy niet zoud denken, &c. *Lo dico acciò non pensaste che, &c.*

Op iets anders denken. *Pensare a qualche altra cosa*.

Gy denkt op andere dingen. *Inpensi ad altre cose*.

Hy denkt nog iets te zullen worden. *Egli pensa ancora di diventar qualche cosa*.

Hy denkt nergens anders op. *Non pensa ad altro*.

Een persoon die nergens om denkt. *Una persona che non pensa a cosa veruna*.

Men denkt om de zaak niet meer. *Non si pensa più alla cosa*.

Gy denkt niet meer om my. *Voi non pensate più a me*.

Hy denkt nacht en dag, of hy word met alle zyne gedachten gedreven. *Egli pensa giorno, e notte*.

Maken dat men altoos om iemand denkt. *Fare che si pensi sempre ad alcuno*.

DENKENDE, meenende. *Pensando*.

DENKINGE. *Pensamento*.

Aandagtige denkinge. *Attento pensamento*.

DENNEBOOM. *Abete*.

't Geen tot een denneboom of mastboom behoort. *d'Abete, appartenente ad abete*.

Van denneboomen hout. *Di abete*.

Een bosch met denneboomen. *Un bosco di abeti*.

Een wilde denneboom. *Cipresso, abete silvestre. V.* van dit woord op Pynboom.

Een denneboome noot, de vrugt van een denneboom. *Pigna*. Waar uit de hars komt.

Een denneboom ter nedervellen, om verre hakken, houwen. *Tagliar un' abete*.

DENNEN, of gangboot van een schip. *Corfia; la caminata della nave da poppa a prua*.

DENNENAPPEL. *Il frutto del Cipresso*.

DERDE. *Terzo*.

Op ieder derden dag. *Ogni terzo giorno*.

Een derde, derde deel, of gedeelte. *Un terzo, la terza parte*.

Het derde deel van alles wat het zy. *La terza parte di che si sia*.

Daar een derde deel ingaat, of dat een derde houdt. *Che contiene un terzo*.

Voor de derde keer, maal, werf, reis. *La terza volta*.

Voor de derde maal iets doen. *Fare qualche cosa per la terza volta*.

DEREN, ontfermen. *V.* Ontfermen, enz.

Deren, hinderen. *V.* Hinderen, enz.

Iemand

Iemand deren, quellen. *Augustiare alcuno*. V. Quellen, enz.

DERGELIJK. *Tale, simile.*

DERHALVEN. *Per tanto, adunque, per ciò, per il che.*

DERM. V. Darm.

DERRIN. V. Durven.

DETEL, verwyfd. V. Verwyfd, enz.

DETEL. V. Dartel, enz.

DETTIEN. *Tredici.*

Dertien keeren, malen, reizen, werven. *Tredici volte.*

DETTIENDE. *Decimo terzo.*

DETTIG. *Trenta.*

Van dertig duimen, voeten, enz. *Di trenta dita, di trenta piedi, &c.*

Dertig mincen. *Trentesimo uno, venti nove.*

Dertig keeren, malen, reizen, werven. *Trenta volte.*

Dertig Stieren of bullen. *Trenta tori.*

Dertig schepen. *Trenta navi.*

DETTIGSTE. *Trentesimo.*

Op ieder dertigsten dag. *Ogni trentesimo giorno.*

DERVEN, ontbeeren. V. Ontbeeren, enz.

Derven, durven. V. Durven, enz.

DERWAARTS. *Costi.*

Derwaarts, daar na toe. *Costà.*

DES, deshalven. V. Deshalven.

Des egter, des niet tegenstaande, des nograns. *Nal-la di meno, niente di meno.*

DETE. *Tanto.*

DESGELIJKS. *Parimente.*

DESHALVEN. *Per il che.* V. Daarom.

DESNITTEGEGENSTAANDE. *Però, non di meno, nonostante.*

DESSERT, of nageregt. V. Nageregt.

DEVENTER. *Deventer.* Een Stad in de Vereenigde Nederlanden, in de Provincie van Overijssel.

DEUGD. *Virtù.*

Deugt, vroomheit. V. Vroomheit, enz.

Deugt, weldaad. V. Weldaad, enz.

Deugd, kragt. *Valore, efficacia, anco la natura, la forza.* Van kruiden, enz. gesproken.

De deugd, eigenschap. *La proprietà.* Van artsfeynen, enz.

Deugd, waarde van iets. V. Waarde, enz.

Deugd, zuiverheit. *Purità.* Van zour, enz. gezegt.

Deugd, deftigheid. *Generosità.* Van een wynstok, wyn, enz. gesproken.

De deugd, deugdzaamheit van een ware of koopmanschap. *Il valore d'una robba, d'mercantia.*

Een die aangaande de deugd spreekt. *Uno, che parla della virtù.*

Vordering in of tot de deugd. *Progresso nella virtù.*

Als men een begin daar van maakt, en als een nieuweling is.

De deftigheid, verdienften van de deugd. *I meriti della virtù.*

Een volmaakte deugd. *Una virtù perfetta.*

Een beproefde deugd. *Una virtù esperimentata.*

Een welbekende deugd. *Una virtù conosciuta.*

Behoude, veilige, nog levende, of bloeiende deugd of dapperheit. *Una pura, viva, brava virtù.*

Een groote, of goddelijke deugd. *Una grande, divina virtù.*

Een heimelijke, onbekende deugd. *Un' arcana, secreta virtù.*

Een aart of imborst tot de deugd geneigt. *Un genio inclinato alla virtù.*

Oorspronk en beginfelen van deugd. *Origine, e principii di virtù.*

Ter liefde, ter zake van deugd, om de deugd, om deugds wille, deugdshalven. *Per amore, per causa della virtù.*

Een deugd, die ons onsterffelijk maakt, ons altijd doet leven in de gemoederen der menschen. *Una virtù eterna, che ci rende immortali negl' animi degl' huomini.*

Geveinsde, gemaakte, schynende teekenen van deugd. *Finti, affettati segni di virtù.*

De deugd is onwankelbaar. *La virtù è inflessibile.*

De deugd verliezen. *Degenerare, perdere la virtù.*

Van verplante boomen en verdertfelijke waren gesproken. Ook van menschen.

Iets ter goeder deugde doen. *Far qualche cosa a buona fede.*

De deugd begint te verslappen, quynen, verzwakken, haar glans te verliezen. *La virtù comincia a indebolirsi.*

Iemand in deugd te boven gaan. *Superare alcuno nelle virtù.*

De deugd word door de eer aangemoedigt. *La virtù vien animata dall' honore; l' honore è alimento delle virtù.*

De deugd had alles overwouwen. *La virtù haveva superato tutte le cose.*

Uw deugd heeft u verheven, gevordert. *La vostra virtù vi ha avanzato.*

De deugd word niet geagt. *La virtù non vien più stimata.*

De roem verzelt de deugd. *La gloria accompagna la virtù.*

De deugd spant de kroon boven alles. *La virtù supera tutte le cose.*

In deugd toenemen. *Avanzare nelle virtù.*

De deugd blinkt of munt uit. *La virtù risplende.*

Eerbiedigheid of ontzag voor de deugd hebben. *Rivivire la virtù, fare stima della virtù.*

Wat of welke deugd betragt gy? behartigt gy? *Di qual virtù fai stima?*

De kragt of zenuwen van de deugd verminderen. *Diminuire la forza della virtù.*

Den weg van de deugd verlaten, van de deugd afwyken. *Abbandonare la strada della virtù.*

Gedagte van iemands deugd verwekt vriendschap. *L' opinione della virtù d'alcuno origina amicitia.*

Hy weegt mijne deugden en gebreken te zamen. *Egli pesa insieme le mie virtù, e i miei vizii.*

De menschen de deugd leeraren. *Insegnare la virtù agl' huomini.*

Iets ten opzigte van de deugd ontfangen, aannemen. *Ricevere qualche cosa per rispetto della virtù.*

Her doet my deugd. *Mi giova.*

Her is uw deugd die u een weg gebaaut heeft, om weder

der by de uwe te keeren. *La vostra virtù v' ha aperto la strada per ritornare appresso i vostri.*
 De deugd alleen blyft van haar oude vastheit, stand of houding. *La sola virtù mantiene il suo stato.*
 Het gemoed van 't pad der deugd afleiden. *Traviare dal sentiere della virtù.*
 De deugd word door konst en wetenschap verkregen en behouden. *La virtù si acquista coll' arte.*
 Een schuldige erkentnisse of agtinge van of voor iemands deugd hebben. *Testimoniare gratitudine, è stima per la virtù d'alcuno.*
 Welke Poëten of Schryvers maken uwe deugd onsterfelijk? *Quai Poeti, è scrittori immortalano le vostre virtù?*
 De letteroefeningen zyn zeer voordeelich om de deugd te betragten. *Le lettere sono molto utili per acquistare la virtù.*
 De deugd te haten is een uitblussching of vernietiging van alle hope, en verwagtinge van iemand ooit een vroom man te zullen zien worden. *L'Odiare la virtù è un' estinzione d'ogni buona speranza & aspettativa.*
DEUGDELIJK. *V.* Deugdzaam, enz.
DEUGDEN. *Virtù.*
 Iemands deugden te na spreken. *Parlar male delle virtù d'alcuno.*
 Iemands deugden navolgen. *Seguire, imitare le virtù d'alcuno.*
 De gevolgen die de deugden verzellen. *Le conseguenze della virtù.*
 Een overvloed, meenigte van deugden. *Un' abbondanza, quantità di virtù.*
 Vereeniginge van deugden. *Un concorso, congiungimento di virtù.*
 De beginfelen, gronden van deugden. *I principii, fondamenti delle virtù.*
 Deugden door de fortuin benevelt, verduistert. *Virtù offuscate dalla cattiva fortuna.*
 Iemands deugden beminnen, eeren, navolgen. *Amar le virtù d'alcuno.*
 De deugden leggen 'er toe, worden versmaad, veragr. *Le virtù sono sprezzate.*
 Op dat hy eindelijk zig tot deugden schikke. *Acciò che finalmente tornasse alle virtù.*
 Hy bezit al de deugden, geen deugden ontbreken hem. *Egli possiede tutte le virtù, non gli manca veruna virtù.*
 Hou moed en ga dus voort in deugden, of in het deugden spoor! *Fa animo, e continua a battere la carriera delle virtù.*
 In deugden uitsteken. *Esser eccellente di virtù, risplenderen nelle virtù.*
 Zig op het pad der deugden begeven. *Metterfi nella strada delle virtù.*
 In deugden iemand navolgen. *Imitare, seguire alcuno nelle virtù.*
DEUGDKENNER. *Che ha cognizione delle virtù.*
DEUGDKUNDE. *Cognizione delle virtù.*
DEUGDZAAM, opregt. *Virtuoso, da bene.* *V.* Opregt, enz.
 Deugdzaam, eerbaar. *Honesto, honorato.*
 Het deugdzame of eerlijke. *L'Honesto.*
 Deugdzaam. *Generoso.* Van wyu, wynstok, vrugt, boom, enz. gesproken.

Een deugdzaam man. *Huomo da bene.*
 Een zeer deugdzaam man. *Un galant' uomo, un uomo molto da bene.*
 Zig deugdzaam dragen, deugdelijk leven, handelen, wandelen. *Comportarsi honoratamente, virtuosamente.*
DEUGDZAAMHEIT, eerlijkheit. *Honestà.* *V.* Eerbaarheid.
 Steunende op de deugtzzaamheit of goed regt van zyn zaak. *Appoggiato sulla rettitudine della sua causa.*
DEUGDZAAMLIIK, eerlijk. *Honestamente.*
DEUGEN, waardig zyn. *V.* Waardig zyn, enz.
 Deugen, goed zyn. Zie Goed zyn, enz. *Esser buono.*
 Ergens toe deugende. *Buono a qualche cosa.*
DEUGNIET, schurk. *Mascatzone, un buon da niente, un difusile.*
DEUN, gezang. *V.* Gezang.
 Een deun, zuinig man. *Un uomo sottile, un uomo risparmiatore.* *V.* Spaarzaam, enz.
 Hy valt vry deun. *Egli è alquanto avaro.*
 Deun, vermaak. *V.* Vermaak, enz.
 Een deun met iemand hebben, hem bespotten. *V.* Bespotten, enz.
DEUNBY. *V.* Digt by.
DEUNHEIT, zuinigheit. *Risparmio.* *V.* Spaarzaam.
DEUNTJE. *Canzonetta.* [heit.
 Deuntjes zingen. *Cantar canzonette.*
 Hy zingt my doorgaans het oude deuntje. *Mi canta continuamente la stessa canzone.*
 Een boere deuntje. *Canzonetta rustica.*
 Een klein deuntje. *Una canzonetta.*
 Het oude deuntje zingen. *Cantare la canzonetta vecchia.* [chia.
 Het oude deuntje voor iemand praten. *Cantare ad alcuno la canzonetta vecchia.*
 Iemand dikwils 't zelve deuntje zingen. *Cantare spesso ad alcuno la stessa canzonetta.*
 Door deuntjes verrukt, verleid, verstrikt. *Allettato, sedotto dalle canzonette.*
 Verscheide deuntjes zingen. *Cantare diverse canzonette.*
DEUR. *Uscio, Porta.* [nette.
 Deur, door. *V.* Door, enz.
 De deur van een plaats. *L'uscita di un loco.*
 Een zeer lage deur, daar men buigende of kruipende ingaan moet. *Una porta molto bassa, per cui passando bisogna inchinarsi.*
 Een valsche of looze deur. *Una porta falsa.*
 Een valsche, of geheime deur. *Una porta secreta.*
 Cieraad van een deur, kappe boven een deur. *Ornamenti di una porta.*
 Een deur met twee openingen die aan twee kanten open gaat. *Una Porta che si apre in due.*
 De wydte van een deur, de deuropening. *L'apertura d'una porta.*
 Van deur tot deur. *A porta per porta.*
 Het bovenste van een deur. *La sommità d'una porta.*
 Een deur die niet bewaart of bewaakt word. *Una porta non custodita.*
 Een open deur. *Una porta aperta.*
 Een deur die in 't opengaan kraakt. *Una porta, che nel aprirsi stride.*

Een

Een deur die gemakkelijk opengaat, en niet kraakt.

Una porta, che facilmente si apre, e non stride senza stridere.

Een sluitende deur. *Una porta, che serra bene.* [dere.

Een gegrendelde deur. *Una porta, serrata con catenaccio.*

In een deur gaan. *Entrare per una porta.* [cio.

Voor of aan de deur staan. *Stare alla porta.*

Naar de deur gaan. *Andare alla porta.*

De deur stond of was open. *La porta era aperta.*

Aan een deur kloppen. *Battere, picchiare alla porta.*

Sterk op de deur kloppen, stooten, bonzen. *Battere forte alla porta.*

Met voeten op de deur kloppen, stooten, stampen.

Battere coi piedi alla porta.

Daar is geluid aan de deur geweest. *Ci è stato del rumore alla porta.*

De deur open doen, openen, ontsluiten. *Aprire la porta.*

De deur sluiten. *Serrare, chiudere la porta.*

Voor de deur blijven staan of wagten. *Aspettare alla porta.*

Een deur gadeslaan, de deur bewaren. *Guardar la porta; baver cura della porta.*

Van de deur weder afwyken, treden, gaan. *Andare via della porta.*

Een deur bewegen, aanvatten om die te openen of sluiten. *Scuotere, squassare una porta, per aprirla.*

Voor iemands deur staan. *Stare alla porta di alcuno.*

Hoe net sluit de deur! *Come bene si serra la porta!*

De deur heeft in 't openen gekraakt. *La porta si è aperta.* [ta.

Iemand buiten de deur sluiten. *Serrare alcuno fuori della porta.*

De deur gaat gemakkelijk open. *La porta si apre facilmente.*

Hebt gy op deze deur geklopt? *Havete voi battuto a questa porta?*

Men spreekt niet een woord, van hem de deur voor den kop gesloten te hebben. *Non si dice una parola dell' baver gli serrata la porta in faccia.*

Daar is geen mensch voor de deur, 't is stil voor de deur. *Non v'è nessuno alla porta.*

Ze hebben zeer zoetjes aan de deur geklopt. *Hanno battuto molto piano alla porta.*

De grendel voor de deur doen. *Serrare la porta con catenaccio.*

De deur van de Hel staat nagten dag open. *La Porta dell' inferno sta aperta giorno, e notte.*

DEURWAARDER. *V.* Deurwagter.

DEUREN, poorten. *V.* Poorten.

Het geen twee deuren heeft. *Di doppia porta.*

De twee halve deuren van een poort, die in twee opengaat. *Le due mezze porte di un uscio, che si apre in* [due.

Met twee halve deuren opengaande. *Che si apre in due.*

Yzere deuren, met yzer beslagen. *Porte di ferro.*

De deuren gingen van zelve open. *Le porte si aprivano da se stesse.*

DEURHAMER, klopper. *Il battaccio della porta.*

DEURTJE. *Porticella.*

DEURING. *L'anello della porta.*

TOM. II.

DEURSTYLEN. *Li stipiti della porta.*

DEURWAARDER. *Il guardiano della porta.* Dit was

by de Romeinen een dienaar die den Burgermeester,

of Hoofdschout volgde, om hun bevelen te ontfan-

[gen.

Het ampt van een Deurwaarder. *L'Officio del guardiano d'una porta.*

Deurwaarders. *I guardiani della porta.*

DEURWAARSTER. *Guardiana d'una porta.*

DEURWAGTER. *Portinaio.*

Een deurwagter, een hond by de deur aan de ketting

leggende. *Una guardia della porta, un cane legato alla*

catena, vicino alla porta.

My word van den deurwagter open gedaan, ik word

van hem ingelaten. *Mi viene aperto dal portinaio.*

Deurwagters, Poortiers van 't Hof. *Le guardie della*

porta.

DEUS, of twee oogen op eendobbelsteen. *Due, il*

numero due, sopra un dado.

Een man van deus aas. *Un'buomo di poca stima.*

DEWELKE. *Il quale, che.*

DEWIJL. *Poiche.*

DEZE, dit. *Questo.*

DEZELVE. *Il medesimo, lo stesso.*

Op dezelfde wyze, insgelijks. *Parimente, nella stessa*

guisa.

Van dezelfde slag, of soort. *Della stessa sorte.*

Ik dezelfde man, of man zelf. *Io quello stesso.*

DI A K E N. *Diacono.*

DI A K E N S C H A P. *Diaconato.*

DI A M A N T, een edel gesteente zeer hard en moei-

lijk om te slypen. *Diamante.*

Een onverbreekelijke diamant. *Un diamante infrangi-*

[bile:

Van een diamant, hard als een diamant. *Adamantino.*

DI A M A N T J E. *Un piccolo diamante, diamantino.*

Van de grootte als een graantje.

DI A N A. *Diana, la triforme dea.* Om dat zy onder

drie namen wierd aanbeden, te weten van Luna,

Diana, en Proterpina.

DI C T A M K R U I D. *Distamo.* Dit is een kruid zeer

heilzaam tegen 't vergif en quetzuren van pylen.

D I E, deze, dat. *Questo, e quello.*

Ik ben die man, ik ben dusdanig een persoon. *Io sono*

quell'buomo; io sono una tal persona.

D I E F. *Ladro.*

Een dief, een nagtdief. *Ladro notturno.*

Een groote dief. *Un ladrone.*

Een dubbelde dief, een dief tweemaal betrapt. *Un*

ladro colto due volte nel furto.

Een dief, roover. *Un predatore. V.* Roover.

Van een dief, tot een dief behoorende. *Di ladro,*

appartenente a ladro.

Een op de daad betrapte, een openbaare dief. *Ladro*

manifesto, colto sul fatto.

Een dief vangen, vatten, grypen. *Pigliare un ladro.*

Iets uit de handen eens diefs rukken. *Levar qualche cosa*

di mano ad un ladro.

D I E F A G T I G, dieffsch. *Ladronesco.*

Diefagtig, gewoon te stelen. *Ufato a rubbare.*

T Diefag-

Diefagtig weggenomen. *Furtivo*.
 Diefagtig, roofagtig. *Rapace*.
 DIEFAGTIGHEIT. *Ladroneria*.
 Diefagtigheit, roovinge. *Rapacità*.
 DIEFEGGE, rooffter. *Rubatrice, ladra*.
 Gy zijt beide diefeggens. *Siete ambedue ladre*.
 DIEFJE. een jonge of kleine dief. *Ladroncello*.
 DIEFLEIDER, diefvanger. *Listore, sbirro*.
 DIEFLIJK, steelgewys. *Furtivamente*.
 Zeer dieflijk. *Molto ladronescamente*.
 Dieflijk ontdragen. *V. Stelen, of Onrstelen*.
 DIEFSTAL, dievery. *V. Dievery*.
 DIENAAR. *Servo, servitore, fante*.
 Een dienaar van den huize. *Ministro di casa*,
 Een dienaar van een Schout. *Sbirro, Listore*.
 Een Geregt of Overheits dienaar. *Ministro digiusti-*
 Een dienaar, amptman. *Ministro*. [sia.
 Een dienaar, helper. *Ajutante*.
 Van een dienaar, of dienst, daar toe behoorende,
 of daar men dienst mede doet. *Amministratorio*.
 Ik ben uw gehoorzame dienaar. *Io sono vostro obbediente servitore*.
 Van dienaren ontbloot, berooft. *Privo di servitori*.
 Dienaren en Trawanten van iemands bevelen. *Servitori, e ministri de commandi d'alcuno*.
 DIENARES, dienftmaagt, dienftmeit. *Serva, fante, ancella*.
 DIENEN, dienftbaar zyn. *Servire*.
 Iemand dienen, goede dienften doen. *Servire ad alcuno*.
 Die een ander dient. *Che serve ad un altro*.
 Tot iets dienen, dienftig zyn. *Essere buono da qualche cosa; servire a qualche cosa. V. Dienftig, enz.*
 Waar toe dient? *A che serve?*
 Dienen, in krygsdienst zyn. *Servire in guerra. V. Krygsdienst, enz.*
 Onbequaam om langer te dienen. *Inabile a più servidien*, behooren. *V. Behooren*. [re.
 Iemant in regten dienen. *Servire ad alcuno in giudicio, essere avvocato d'alcuno*.
 Die in de plaats van een man dient. *Che serve in loco di un marito*.
 Dit dient tot de zake. *Questo serve alla cosa*.
 Dit dient tot deze zaak niet. *Questo non serve alla cosa*.
 Dit dient tot ons voordeel, tot onze zaken. *Questo serve in nostro beneficio*.
 Die spys dient den zieken niet. *Questo cibo non è buono per gli ammalati*.
 Tot veele dingen dienen, bequaam zyn. *Quadrare, servire a molte cose, essere buono da molte cose*.
 Zyne vrienden dienen, ten dienft staan, dienftig zyn. *Essere pronto al servizio de suoi Amici*.
 Zyn vrienden getrouw dienen in hun gevaren. *Servire fedelmente a suoi Amici ne' loro pericoli*.
 Eerlyk, goedwillig dienen. *Servire honoratamente volentieri*.
 Waar in kan ik u naar myn klein vermogen nog meer dienen. *In che, secondo la mia poca forza, posso ancora servirvi*.
 Onder iemand dienen, de wapenen dragen. *Servire sotto alcuno, al sotto d'alcuno*.

Tegen iemant dienen, den oorlog tegen iemant voeren. *Servire contro alcuno*.
 Die daad dient gantfch niet tot myn zake. *Questo fatto non serve punto alla mia cosa*.
 DIENENDE. *Che serve, atto*.
 Ergens toe dienende. *Che serve a qualche cosa*.
 Tot iets dienende, dienftig. *Buono da qualche cosa*.
 Ter zake dienende. *Congruo, che serve all' affare*.
 Niet ter zake dienende. *Incongruente, che non serve*.
 Van een spreuk gefproken.
 DIENST, bedieninge. *Ministerio, ministero. V. Bedieninge, enz.*
 Dienst, dienftbaarheid. *V. Dienftbaarheid, enz.*
 Dienst, krygsdienst. *V. Krygsdienst, enz.*
 Dienst, Godsdienst. *V. Godsdienst, enz.*
 Een goede dienst. *Un buon servizio*.
 Gedwongen dienst. *Servitù sforzata*.
 Die eenigen dienst of pligt onderworpen is. *Obbligato, soggetto ad un servizio*.
 Die iemant in een zaak goeden dienst doet. *Che fa in una cosa buon servizio ad alcuno*.
 Tot iemands dienst genegen, verpligt, of toegewyt zyn. *Inclinato, obligato alla servitù d'alcuno*.
 Zig op zynen goeden dienst beroemende, zynen dienst verheffende. *Vantandosi del suo merito, inalzando la sua servitù*.
 Iemant aangename dienst doen. *Fare grato servizio ad alcuno*.
 Dienst doen, verpligten. *Fare servizio*.
 Tot zyn dienst hebben, genieten. *Godere, avere al suo servizio*.
 Iemand tot eenigen dienst dwingen. *Obligare alcuno a qualche servizio*.
 Met eede of gelt op de hand tot den dienst verpligten, verbinden. *Obbligare alcuno al servizio con giuramento, à coi danari alla mano*.
 Uit den dienst zetten, wegzagen. *Cassare dal servizio*.
 Uit den dienst gejaagt. *Cassato*. Van krygsknegten gefproken.
 Goeden dienst doen. *Servire bene, far buon servizio*.
 Iemant een goeden dienst doen. *Fare ad alcuno un buon servizio*.
 Iemant een zeer aangename dienst doen. *Fare ad alcuno un molto grato servizio*.
 Iemant in alles goeden dienst doen. *Fare buon servizio ad alcuno, in tutte le cose*.
 Zyn dienst aanbieden, opdragen. *Offerire la sua servitù*. [tù.
 Ik hebbe uwen dienst niet van nooden. *Non ho bisogno della vostra servitù*.
 Ik ben geheel tot uwen dienst. *Io sono tutto al vostro servizio*.
 Hy heeft my goeden dienst gedaan. *Mi ha fatto buon servizio*.
 Gy zult my een zeer aangemenen dienst doen, indien enz. *Mi farete un gratissimo servizio, se etc.*
 Zyn dienst aan iemant beloven, toezeggen, aanbieden. *Promettere offerire il suo servizio ad alcuno*.
 Malkanderen wederzyts dienst doen. *Farsi reciprocamente servizio*.

Iemant

Iemant tot zyn dienst hebben. *Haveva alcuno al suo servizio.*
 Iemant 't cesemaal tot zyn dienst hebben. *Poter in tutto disporre di alcuno.*
 Zig zelven in niemants dienst besteden. *Impiegarsi tutto al servizio d'alcuno.*
 Zyn dienst voor den Staat besteden. *Impiegarsi al servizio della Repubblica.*
 Iemant uit zyn dienst jagen, weggagen. *Cacciar via alcuno dal suo servizio.*
 Is'er nog iet van uwten dienst? *Ci è ancora qualche cosa di vostro servizio?*
 Uit niemants dienst loopen. *Fuggire dal servizio d'alcuno.*
 Het heeft my aangenaam geweest, dat ik u dienst gedaan hebbe. *M'è stato caro d'averui fatto servizio.*
 Zy doen den Erfgenaam geen grooten dienst. *Non fanno gran servizio all'erede.*
 Ze hebben het volk in hun leven grooten dienst gedaan. *Nella loro vita fecero molto servizio al popolo.*
 Indien gy hem eenigen goeden dienst wilt doen. *Se volete fargli qualche buon servizio.*
 Ik ben de man die dat of dien dienst voor u zal doen. *Io sono quello, che farà questo servizio per voi.*
 Zyn dienst of den tyd van zyn dienst volbragt hebben. *Haveva compito il tempo della sua servitù.*
DIENSTBAAR. *Soggiacente, servo.*
 Dienstbaar, gedienslig. *V. Gedienslig, enz.*
 Dienstbaar zyu, in dienstbaarheid zyn, of leven. *Essere, vivere in servizio.*
 Iemant dienstbaar zyn. *Servire ad alcuno.*
DIENSTBAARHEIT, dienst. *Servitù.*
 Dienstbaarheid, slaverny. *Schiavitù.*
 Dienstbaarheid nevens andere dienaren. *Conservitù.*
 Lange dienstbaarheid. *Lunga servitù.*
 Zig in niemands dienstbaarheid overgeven. *Darsi alla servitù d'alcuno.*
DIENSTBODE, dienstknegt. *V. Dienstknegt.*
 De dienstboden van een huis. *I servitori di una casa.*
 Aangename, goede diensten. *Grati, buoni servitii.*
 Goede diensten doen, weldoen. *Beneficare.*
 Genegeuheit om iemand goede diensten te doen. *Inclinazione di beneficiare alcuno.*
 Menigvuldigheid van goede diensten. *Moltitudine di buoni servitii.*
 Iemant goede diensten doen, door diensten verpligten, en met goede diensten ophoopen. *Beneficare alcuno, fare ad alcuno molti servitii.*
 Iemant vele goede diensten doen. *Fare molti buoni servitii ad alcuno.*
 Goede diensten met goede diensten beloonen, vergelden. *Rendere la pariglia de buoni servitii.*
 Iemant wegens goede diensten verpligt zyn. *Essere obbligato ad alcuno.*
 Zyn goede diensten verdubbelen, vermeerderen. *Raddoppiare i suoi buoni servitii.*
 Indien ik u ooit goede diensten gedaan hebbe. *Se vi ho mai fatto servizio.*
 Deze diensten zyn u van my volgens uw verdiensten gedaan. *Questi servitii vi sono stati da me in riguardo de vostri meriti.*

Rekening houden van de goede diensten aan vrienden bewezen. *Tener conto dei servitii fatti ad Amici.*
 Zy pogen malkanderen in goede diensten te overtreffen. *Vanno a gara nel farsi servizio.*
 Uwe goede diensten aan my bewezen weet ieder een. *Ogn' uno sa i servitii da me fatti.*
 Iemant door diensten op zyn zyde krygen, winnen. *Obbligarsi alcuno a forza di servitii.*
 Ik kan uwe diensten missen, ontberen. *Posso far di meno de vostri servitii.*
DIENSTIG, nut. *Utile.*
 Dienstig, oorbaar. *Fruttifero, fruttuoso.*
 Dienstig, in of tot alles. *Salutifero.*
 Dienstig, goed. *Buono.*
 Dienstig, bequaam. *Habile.*
 Dienstig, gedienslig. *V. gedienslig, enz.*
 Een dienstig, voordeeligm. *Un'buono fruttuoso.*
 Het is dienstig, raadzaam. *Giova è giovevole.*
 Dienstig zyn, voordeeligm zyn. *Giovare, essere giovevole.*
 Deze zaken zyn dienstig voor 't leven. *Queste cose giovano alla vita.*
 Iemand dienstig zyn om een zaak uit te voeren, te weeg te brengen. *Esser giovevole ad alcuno per tirare avanti una cosa.*
 Ik belove, ik verzekere u, dat hy u dienstig zal zyn. *Vi prometto, vi assicuro che vi farà di utile.*
 Het is dienstiger, beter. *È meglio, è più giovevole.*
DIENSTIGHEIT, voordeel. *Utilità. V. Voordeel, enz.*
DIENSTKNEGT. *Servo, servitore, fante.*
 Ecuarme, ellendige dienstknegt. *Un povero, miserabile servo.*
 Van een dienstknegt. *Appartenente a servitore.*
DIENSTKNEGTEN. *Servitori.*
DIENSTLOON. *Mercede, salario.*
DIENSTMAAGT, Dienstmeid. *Serva, fante.*
 Een jongagrige dienstmaagd. *Una giovine fante.*
 Een voortvarende, vlytige, yverige dienstmaagd. *Una diligente, brava serva.*
 Die op een dienstmaagd verlief is. *Inamorato di una serva.*
 Dat de dienstmaagden aangaat. *Appartenente ad una serva.*
DIENSTMETSJE. *Servetta.*
DIENSTVAARDIG, dienstwillig. *V. Gedienslig, enz.*
 Een dienstvaardige vriend. *Un Servitievole amico.*
DIEP. *Fondo, profondo.*
 Zeer diep. *Molto profondo, profondissimo.*
 Diep, hol. *Concavo.*
 Het diep, dat is, de zee. *Il Pelago, il Mare.*
 Een diepe, lage plaats. *Un loco profondo.*
DIEPEN, diep maken. *Profondare, far profondo.*
ДИПЕНБЕК, een stedeken in 't Bissdom van Luik. *Dipenbeca, città.*
DIEPLOOT, of peilstok van Schippers, om zauden, banken, klippen te peilen. *Scandaglio.*
DIEPST, benedenst. *Imo.*
 Naar de diepste plaats toe. *Verso il più profondo.*
 Uit het diepste des harten. *Dal più profondo del petto.*
ДИПТЕ. *Profondità.*

- Een onderaardsche diepte. *Caverna*.
 De diepte van een gragt, enz. *La profondità di una fossa*.
 Diepte der zee. *Il profondo del Mare*.
 Diepte, afgrond. *V. Afgrond*.
 DIEPZINNIG. *Arguto, sottile. V. Scherpzinnig*, enz.
 DIEPZINNIGHEIT. *Acutezza, argutezza, sottigliezza*.
 DIEPZINNIGLIJK. *Argutamente, sottilmente*.
 DIER. *Animale*. Redelijk, of onredelijk.
 Dier, 't geen leven en gevoelen heeft. *Animante*.
 Een onredelijk dier. *Una Bestia*. In 't gemeen van alle onredelijke dieren.
 Een groot of schrikkelijk dier. *Belva*.
 Een dier dat in 't water en op 't land leeft. *Amfibia*.
 Een vreesagtig, beschroomt, bloot dier. *Animal fuge*.
 Een zeer heet dier, van een zeer heeten aart, brandend. *Animale calidissimo*.
 Leven als een wilt dier. *Vivere come un animale selvaggio*.
 Dier of duur, van grooten prys. *Costoso, caro*.
 Zeer dier, dierkoop. *Molto caro*.
 Dier, tot een hoogen prys. *A caro prezzo*.
 Dier, kostelijk. *Costoso*.
 Dat is dier. *Questo è caro*.
 Zeer dier staan. *Essere molto caro*.
 Geweldig dier zyn. *Essere fieramente caro*.
 Iets zeer dier koopen. *Comprare qualche cosa a molto caro prezzo*.
 Iets te dier koopen. *Comprare qualche cosa a troppo caro prezzo*.
 Iets zeer dier verkoopen. *Vendere qualche cosa a molto caro prezzo*.
 Dit is een uitmuntend dier of schaars jaar. *Questo è un anno molto caro*.
 Alles is zeer dier. *Il tutto è molto caro*.
 DIERBAAR, bemint. *Caro, amato*.
 Die iemand dierbaar is. *Cb' è caro ad alcuno, amato da alcuno. V. Bemint*.
 Dierbaar, kostelijk. *V. Kostelijk*, enz.
 DIERBAARDER, meer bemint. *Più caro, più amato*.
 DIEREN. *Animali*.
 Wilde dieren. *Animali selvaggi*.
 Alle soorten van wilde dieren. *Ogni sorte d'animali selvaggi*.
 Dieren van twee geslagten, *Animali di due generi*. Gelijk de Muilezels, geteelt van een Ezel en een Merzy; en de Luipaard geteelt van een Leeuw, en een Panther.
 Vol wilde dieren. *Pieno di animali selvaggi*.
 Leelijke, afschuwelijke dieren. *Brutti animali*.
 Druyende en zwemmende dieren. *Belve natanti*.
 Gelijk de woedende, wilde dieren. *Aguisa di bestie rabbiöse*.
 D'aarde is vol wilde dieren. *La terra è piena d'animali selvaggi*.
 DIERENRIEM. *Zodiaco*.
 DIERGAARDE. *Serraglio d'animali*.
 DIERGELIJK. *V. Dergelijk*.
 DIERHALVEN. *V. Daarom*.

- DIERLIJK, van een dier, tot een dier behoorende. *Animalesco*.
 DIERTE, schaarsheit. *Penuria, carestia, scarsenza*. Van eetwaren, enz.
 Dierte van mondkost. *Carestia di viveri*.
 Daar is een groote dierte van mondkost. *Ci è una gran carestia di viveri*.
 Dierte maken. *Causar carestia*.
 Dierte in het koren maken. *Causar carestia nel formento*.
 DIERTJE, klein dier. *Animalletto*.
 Bloedeloose of gekorvene diertjes. *Piccioli animali, che non hanno sangue*.
 Een onredelijk diertje. *Animalletto irragionevole*.
 Diertjes, die durende den zomer meest gereelt worden. *Animali estivi*. Gelijk luizen, vloijen.
 DIERVOEGEN, indiervoegen dat. *A segno che*.
 DIES, derhalven. *V. Derhalven*.
 DIESHALVEN, desgelijks. *V. Desgelijks*.
 DIEST, een Barony en stedeken in Nederland. *Dist*.
 DIETSMAKEN. *Persuadere*.
 Iemant iets dietsmaken. *Persuadere qualche cosa ad alcuno*.
 Zig iets dietsmaken. *Persuadersi qualche cosa*.
 Dietsgemaakt. *Persuasio*.
 Dat men iemand kan dietsmaken. *Persuadibile*.
 DIEVEN. *Ladri. V. Diet*.
 Een Hoofman van dieven. *Capitano di ladri*.
 DIEVERY. *Furto, Ladroneccio*.
 Vau dievery leven. *Vivere di ladronecci*.
 Dievery, berooving. *Latrocinio, rubbamento*.
 Een dievery van 's Lands of Vorsten gelt. *Intaccamento della cassa pubblica*.
 Dievery van gewyde dingen. *Rubbamento sacrilego*.
 Verborge, geheime, verhole dieverijen. *Furti nascosti*.
 Een dievery al boertende, uit jok of kortswyl gepleegt. *Furto da burla*.
 Dievery begaan. *Commettere un latrocinio, rubbare*.
 Te weten uit een Schryver.
 Iemand van dievery beschuldigen. *Imputare alcuno di latrocinio*.
 Zig aan dievery schuldig maken. *Rendersi colpevole di latrocinio*.
 Hy schaamde zig over zyn dievery. *Si vergognava della sue ladrarie*.
 Bevelen dat men over een dievery onderzoek doet. *Ordinare che si formi processo di furto*.
 Dat riekt naar dievery. *Questo puzza da ladraria*.
 Hy deed hen hunne dievery bekennen. *Egli fece loro confessare le loro ladrarie*.
 Iemants dieveryen voor yeders oogen openleggen, openbaren. *Publicare le ladrarie d'alcuno*.
 DIGNE, een stad in Provence. *Dimia*.
 DIGT. *Denso*. Sprekende van een bosch.
 Digt in een gedrongen. *Spesso*.
 Digt, dik. *V. Dik*, enz.
 Digt maken, sluiten. *Addensare. V. Sluiten*.
 Een muur digt maken. *Consolidare*.
 Digt gemaakt. *Consolidato*.
 Dat zeer digt by ons gelegen is. *Prossimo*.

Ik ben niet digt, ik kan niet zwygen. *Io non so sacere.*
Digt by een gevoegt, geplaatst, gestelt. *Fisso, spesso,*
uno appresso l'altro.

Digt by een. *Fisso, spesso.*

Digt by. *Appresso.*

Zeer digt by zyn. *Essere molto appresso.*

Zeer digt by. *Molto appresso.*

Van digt by. *d' Appresso.*

Digt by den Tyber zyn. *Essere appresso il Tevere.*

Een digt, of vaars. *V. Vaars, enz.*

DIGTEN, vaarsen maken. *Far versi.*

Her digten, 't werk van Digtters, digttery. *Poesia.*

Zig methart en sinnen tot digten begeven. *Darsi col cuore, e colla mente alla Poesia.*

DIGTINGS, makinge van gedigten. *Verfeggiamento.*

DIGTER. *Poeta.*

Van een digter, een digter voegende, betamende, pafsende. *Poetico.*

Gelijk een digter, digtersgewyze. *Poeticamente.*

Een digter van Heldenvaarsen. *Poesa epico.*

Een goed, bequaam, treffelijk digter. *Un bravo, un buon poeta.*

Een opgetogte, of verrukte digter. *Un Poeta in entusiasmo.*

Een waaragtige digter. *Un poeta verace.* Die de waarheit zegt.

Een digter is naast aan een Redenaar. *Un poeta è prossimo a un' oratore.*

Een digter van zyn eigen zonde, of dertelheid. *Un poeta, che narra le sue colpe, le sue lascivie.*

Een digter die grove, ruwe, onbefchaafde vaarsen maakt, wiens digten lomp klinken. *Un poeta grossolano.*

DIGTERBY. *Più vicino.*

DIGTERS. *Poeti.*

Een hoop Digtters. *Una quantità di Poeti.*

De vermaadste, beste, aanzienlijkste der dichters. *Il più famoso, il fore de poeti.*

Een oordeel 't welk men geeft over de digters, en hunne werken. *La censura, che si fa sopra le opere de poeti.*

De zorfte, dwaafte, grootste nar der digters, of onder de digters. *Il più pazzo di tutti i poeti.*

Homerus heeft alleen de plaats der digters niet ingenomen, dat is, hy is de eenigste digter niet. *Homero non è il solo poeta.*

De digters opwekken, aanmoedigen. *Stimolare i poeti.*

Zoude hy zyn tyd verslyten in 't doorleezen van de digters? *Perderebbe egli il suo tempo nella lettura de*

[poeti?

Zouden wy niet luiften naar de stemme der digters? *Non daremmo noi orecchio alla voce de poeti?*

DIGTERY, een gedigt. *Verso.*

DIGTKONST, digtkunde. *Poetica.*

Oeffeninge van of in de digtkonst, digtkunde. *Studio poetico.*

Een liefhebber van digtkonst. *Amico della poesia.*

Aan de digtkonst eigen, daar toe als geboren. *Atto, nato alla poesia.*

Zig tot de digtkonst begeven, liefhebber van de digters worden. *Darsi alla poesia.*

Geen de minste smaak of kennisse van de digtkonst hebben. *Non haver veruna cognitione della poesia.*

DIGTMAAT, of voet in de Profodia. *Un piede del verso.*

DIGSTER, Digteresse. *Poetessa.*

DIJZ. *Coscia.*

Alles wat de dijen dekt, of een onderbroek. *Sotto calzone.*

Korte, sterke dijen. *Coscie robuste.*

Tor de dijen toe. *Sino alle coscie.*

Dijen, gedijen. *V. Gedijen.*

Dijen, vermeerderen. *V. Vermeerderen, enz.*

Dijen, uitdijen. *V. Uيتدijen, enz.*

DIJZAK, of gebreide beurs. *Borsa lavorata ad agucchia.*

DIJGH. *V. DIJZ.*

DIJK. *Argine.*

Een dijk in zeehavens tegen het geweld der baren. *Un' argine contro la violenza delle onde.*

Dijk, gragt. *V. Gragt.*

Een dijk of bolwerk opwerpen. *Alzare un argine, un Bastione.*

Een dijk hemelhoog opwerpen. *Alzare un argine sino al cielo.*

De dijk voegt de stad aan 't valste land. *L'argine congiunge la città colla terra ferma.*

Iemant op den dijk zetten, uitzuipen, zyn goederen helpen verteeren. *Ajutare alcuno ad andar in mal bora.*

Door iemant op den dijk gezet worden, verarmt worden. *Venir fatto povero da alcuno.*

Allerhande foort van dijken tegen 't water. *Argine.*

Om 't overvloeijen van een Rivier te beletten.

Gebroken, overhoop geworpen dijken. *Argini rotti.*

DIJKGRAAF. *Signore sopra gl' argini.*

DIJN, uw. *Tuo.*

DIJNING, of golf van water. *Golfo d'acqua.*

DIJNSDAG, Dingsdag. *Martedì.*

DIJZIG, wolkagug. *Nubbiloso. V. Nevelagtig, enz.*

DIK. *Denso.*

Dik, lyvig. *Corpulento.* Van een vet mensch gesproken. *Dik, in een gedrongen. Grosso, spesso.* [ken.

Een vinger dik. *Della grossura di un dito.*

Dik, dik gemaakt. *Fatto spesso, inspessito.*

Dik geworden, gestremt. *Quagliato, coagulato.*

Sprekende van melk.

Zeer of geweldig dik. *Molto denso.*

Dik, schaduwagtig. *Opaco.* Van een boom gesproken. [ken.

Dik, onklaar. *Turbido.* Van water gezegt.

Dik, zwanger. *V. Zwanger, enz.*

Dik, drabbig water. *Acqua torbida.*

Dik, op een dikke manier. *Craffamente.*

Dik of gezwollen zyn. *Essere grosso, gonfio.*

Een weinig dik zyn. *Essere grosso, un poco grosso.*

Dik maken. *Inspessire.*

Dik maken, dik worden, doen stremmen. *Far qua-*

Dik gemaakt. *Inspessito.* [gliare.

Dik worden. *Inspessirsi.*

Door wat te eten zyt gy zoo dik geworden? *Con che cibo vi siete voi tanto ingrossato?*

Dik worden, opzwellen. *Gonfiarsi*.
 Dik worden, strekken. *Quagliarsi, in spessarsi*.
 Dik slaan, kneuzen. *Ammaccare percuotendo*.
 Dik geslagen, gekneust. *Ammaccato*.
 Dik, of met jongen worden. *Ingrossarsi, farsi progna*.
DIKBAST, die traag is door zynen dikken buik.
Tarda per la grossezza.
DIKBUIK. *Panciuto, di grosso ventre*.
DIKHEIT, dikte. *Craffezza, densità, spessenza*.
 Dikheit, gezetheit. *Corpulenza*.
 Dikheit of uitbreidinge van 't midden van een pylaar of zuil. *Il grosso, la grossezza d'una colonna, d'Antenna*. Een konstwoord in de bouwkunst.
 Dikheden klaar of dun maken. *Cbiarire cose spesse*.
 Het dikke of de kuit van 't been. *La polpa della gamba*.
 Dikke duifternis. *Spesse tenebre*.
DIKKEN. *V.* Dik maken.
DIKKER. *Più spesso, più denso*.
DIKKOP. *Testa grossa*.
DIKLIP. *Di labro grosso*.
DIKMAKINGE. *Spessimento*.
DIKTE. *V.* Dikheit.
DIKWILS, dikmaals. *Spesso, spesse volte, sovente*.
 Zeer dikwils. *Molto spesso, spessissime volte*.
 Zoo dikwils. *Ogni volta che, tante volte, quante &c.*
 Dikwils, gemeenlijk. *Ordinariamente, per l'ordinaria*.
 Hoe dikwils? *Quanto spesso?* [rio.
 Zoo dikwils als. *Ogni volta che*.
 Niet dikwils. *Rare volte*.
 Dikwils voorvallende, gebeurende. *Frequente*.
 Hy is 'er dikwils. *Egli è frequentemente qua*.
DIKZAK, dik mensch. *Uomo grosso*.
DILLE. *Aniso*. Een kruid.
DING. *Affare, cosa*.
 Een ding, geding. *V.* Geding, enz. of Regt, Regtzake, enz.
DINGEN, naar iets staan. *Aspirare a qualche cosa*.
 Zeer groote dingen. *Cose grandissimo*.
 Van twee dingen het eene. *Di due cose una*.
 Hy heeft duizent fraaije dingen. *Egli ha mille belle cose*.
 Dingen, pleiten. *V.* Pleiten, enz.
 Dingen om te koopen. *Mercantare, prezzolare. V.*
 Bieden, enz.
DINGER, of pleiter. *Attore di cause*.
 Een dinger naar een ampt. *Aspiratore ad una dignità*.
DINGETJE. *Piccola cosa, cosetta*.
DINGING, het staan naar een ampt. *Aspirazione, aspiramento*.
DINGTAAL. Barb. Formulier. *Formula*. In een geding, verdrag, enz.
 Die dingtalen, en plegtige Geregtswaarden verstaat. *Intelligente di formule*.
DINKEL, een riviertje in Duitslant. *Dinchel fiume*.
DISCH, of geregt. *Piatanza*.
 Een dish, of schotel. *Un piatto*.
St. DISIER. *S. Desiderio*. Een stad van Champagne, op de rivier de Marne.
DISPENSIER. *Dispensiere*.
DISSEL. *Timone*.
DISSELBOOM, van een wagen, enz. *Timone*.

DISTEL. *Spina*.
 Zeker distel met drie spitse punten. *Tribale*.
 Gulde distel, een kruid. *Articcio*.
DISTELBLOEM. *Fior di spina*.
DISTELKRUID. *Herba spina*.
DISTELVINK. *Cardelino*.
 Distelvink. *V.* Goudvink. Een vogeltje zoo genoemd, om dat het vermaak in doosnen en distelen schept.
DIT, deze. *Questo*.
 Dit zelve. *Questo stesso*.
DNIEPER. *Boristeno*. Een Rivier van Scythie of Sarmatie.
 Van den Dnieper of daar toe behoorende. *Boristeno*.
DOBBLAAR. *Giucatore*.
DOBBELEN. *Giucare alle carte, d'adadi*.
 Iemant tot dobbelen verzoeken. *Invitare alcuno a giuocare*.
 Gantsche nagten zitten dobbelen. *Sedere le notti intiere al giuoco*.
DOBDELKROES, of hoorn om dobbelsteenen mede te werpen, om bedrog voor te komen. *Corni da giuocar adadi*.
DOBDELSPEL. *Carta da giuoco*.
 Van 't dobbelspel, daar toe behoorende. *Appartemente al giuoco di carte*.
DOBDELSTEEN. *Dado*.
 De dobbelsteen is geworpen, de kans is gewaagt. *Il dado è gettato*.
 Allerley dobbelsteenen. *Ogni sorta di dadi*.
 Met dobbelsteenen spelen. *Giucare a dadi*.
 De dobbelsteenen werpen. *Gettare i dadi*.
DOBBEREN, op de golven dryven. *Fluttuare*.
 Ik dobber in verscheide gedagten. *Fluttuo in diverse pensieri*.
 Dobberen op 't water. *Fluttuare, galleggiare sopra l'acqua*.
DOBBERING, van de golven of baren. *Fluttuamento*.
 Dobbering van een schip. *Fluttuamento di una nave*.
DODDERIG, slaperig. *Sonnoletto*.
DODDOR, een slaperig mensch. *Uomo sonnolento*.
DOEK. *Fazzoletto, pezzuola*.
 Een doek van sijn linnen gemaakt. *Un fazzoletto di tela fina*.
DOEKEN, bedriegen. *V.* Bedriegen, enz.
 Doecken, bespotten. *V.* Bespotten, enz.
DOEKJE. *Fazzolettino*.
 Zonder doekjes om te winden, regt uit. *Apertamente, schiettamente*.
DOEKINGE, bedrog. *V.* Bedrog, enz.
DOEL, doelwit daar men naar schiet. *Scopo, meta, il bianco*.
DOELEN, naar 't doelwit schieten. *Firar al bianco, mirare*.
DOELWIT, toeleg. *Uno scopo*.
 Een doelwit, oogmerk. *Determinazione, risoluzione, istituto*.
 Het doelwit treffen, raken. *Dare, toccare nel bianco*.
 Een doelwit van iets. *Lo scopo di qualche cosa, la favola*.
DOEMEN, veroordeelen. *V.* Veroordeelen, enz.
DOEN, maken. *Fare*.

Dik-

Dikwils doen. *Fare spesso.*

Ik zal het doen. *Io la farò.*

In 't korte iets doen. *Far qualche cosa in fretta.*

Vèrlangen iets te doen. *Desiderare di far qualche cosa.*

Niets te doen hebben. *Essere ozioso, non haver da fare.*

Iets zeer ras of haastig doen. *Fare qualche cosa con molta fretta.*

Iets naarstiglijk, vlytiglijk, zorgvuldiglijk, met yer doen. *Far qualche cosa con molta diligenza.*

Iets doen om stryd. *Far qualche cosa a gara per emulazione.*

Doen doen, dwingen. *V. Dwingen, enz.*

Te niet doen, vernietigen. *V. Vernietigen, enz.*

Iets doen doen, bezorgen. *V. Bezorgen, enz.*

Die veel te doen heeft, bezig. *Occupato.*

Een persoon die altyd veel te doen heeft. *Una persona che ha sempre da fare. V. Bezig, enz.*

Die niets te doen heeft. *Che non ha da fare, ozioso.*

Die iets van doen heeft. *Che ha bisogno di qualche cosa. V. Gebrek, enz.*

Een manier, voorslag om iets te doen. *Un progetto di fare qualche cosa.*

Gemakkelijk of ligt zyn om te doen. *Commodo, agevole, facile da fare.*

Ik hebbe met hem te doen. *Io ho da fare con lui.*

Wy hebben niets te doen. *Noi siamo oziosi.*

Ik heb met u niets te doen. *Non ho da far cosa alcuna con*

Zyn pligt doen. *Fare il suo officio. [lui.*

Dit mag ik doen. *Io posso far questo.*

Gy hebt iets te doen. *Voi avete da fare qualche cosa.*

Wat hebt gy met my te doen? *Che avete voi da far [meo?*

Iets vaardiglijk doen. *Dare spedizione a qualche cosa.*

Zyn eigen dingen doen. *Fare i fatti suoi.*

Iemand wel doen. *Far bene ad alcuno.*

Ik heb iets op de markt te doen. *Ho da fare qualche cosa al mercato.*

Men deed niets in twee dagen. *Passarono due giorni senza far niente. In due giorni non si fece cosa alcuna.*

Hy deed dat vlytiglijk. *Egli faceva questo studiosamente, con diligenza.*

Yeder deed alles wat hy konde. *Ogni uno faceva il suo possibile, quantopoteva.*

Gelyk men doet of gewoon is. *Come si fa, come si suole, secondo il solito.*

Die iets doet, handelt, of bedryft. *Azzare, attivo.*

Als men spreekt van konsten of wetenschappen.

Het doet niets tot deze zaak. *Non fa a questa cosa.*

Altyd doende, of bezig. *Inquieto.*

Niets doende, luy. *Un trascurato, che non fa cosa veruna. V. Luy, enz.*

Niets doende, ledig. *Ozioso.*

Een doener van iets, een konstenaar. *Che fa qualche cosa.*

DOENLIJK, ligt om te doen. *Fattibile, facile, agevole da farsi.*

Doenlijk, mogelijk. *Possibile.*

DOESBURG, een stad in Nederland. *Dusburgo, città.*

DOF, bedompt. *Sordo.* Van een plaats gezegt. *Ottuso.* Van geluid van een stem sprekende.

DOFFER. *Colombo.*

Van een doffer, of daar toe behoorende. *Appartenente a colombo.*

DOFFERSGEWYS. *V. Duifsgewys.*

DOFT, of roeybank. *Banco da remi.*

DOG, maar. *V. Maar.*

Dog, nograns. *V. Nograns.*

Dog, immers. *V. Immers.*

Dog by aldien. *Ma se.*

DOGGS. *Molosso.* Zeker loort van honden die uit Molossia, een gedeelte van Epirus quamen.

Een Dogge die de erven bewaart. *Cane villareccio.*

DOGTER. *Fanciulla, figlia.*

Een jonge dogter, of Vryster. *Una fanciulla.*

Een kinds dogter, of Nigt. *Nezza.*

Een ouderlooze minderjarige dogter. *Pupilla.*

Dogter van een Oom of Moecije. *Consobrina.*

Dogters man. *Genero.*

Dogter van een kinds kind, na, ofte agternigt. *Seconda nezza.*

Een dogters zoon. *Nezza di figliuolo.*

Van een jonge dogter, dezelve toebehoorende. *Fanciullesco.*

Gelyk een jonge dogter. *Fanciullescamente.*

Een rype of huwbare dogter. *Una fanciulla nubile, una figlia matura.*

Een dogter besteden, uithuwelijken. *Maritare una figliuola.*

Ik ben de eerste dogter van Saturnus geweest. *Io sono stata la prima figliuola di Saturno.*

DOGTERTJE. *Fanciulletta, fanciullina.*

Een dogtertje, een kleine dogter. *Una figliuolina.*

DOK, of komme, om waterstryden te vertoonen. *Un' eurippo.*

DOKEBLADEREN. *Bardana maggiore.*

DOKEN, geven. *V. Geven.*

DOL, uitzinnig. *Frenetico, pazzo, insano.*

Dol, woedende. *Furioso.*

Eenigermaten dol, razend. *Quasi furioso.*

Dol, uitzinniglijk. *Demente.*

Dol, uitzinnig zyn of worden. *Impazzire, insanire.*

Razende dol zyn. *Insuriare.*

Dol, razend worden. *Arrabbiare, divenir rabbioso.*

Dol maken. *Render furioso.*

Baarblykelyk dol zyn. *Essere chiaramente insano.*

Gantsch dol, en uitzinnig zyn. *Essere affatto furioso.*

Iemand razende dol maken. *Far arrabbiare alcuno.*

De werelt als dol doorloopen. *Andar furioso per il mondo.*

Dol gelyken. *Parer furioso.*

Dol mensch, dulle Haan. *Un buono frenetico.*

DOL, een stad in Bretagne. *Dol, città.*

DOLB, een stad in 't Graaffchap Bourgogne. *Dola.*

DOLBEN, dwalen. *V. Dwalen, enz.*

DOLFAR, een stad in Asie, in 't gelukkig Arabie. *Dulfaro.*

DOLHEIT, uitzinnigheit. *Demenza, frenesia, indolheit, razerny. Fuvia, furora. [sania.*

De dolheit quam weder. *Tornava il furore.*

DOLHOIS. *Hospitale de pazzi.*

DOLIE,

DOLIK, zeker onkruid. *Loglio*.
 Van Dolik, daartoe behoorende. *Loglioso*.
DOLINGE, dwalinge. *V. Dwalinge*.
 Dolinge, mislag. *V. Mislag*, enz.
DOLK, of pook. *Pugnale. V. Pook*.
DOLKJE, pookje. *Pugnaletto*.
DOLKRUID. *Herba vesicaria*.
DOLPHIJN, een visch. *Delfino*.
 Jonge Dolphijn. *Delfinotto*.
DOM, dommekragt, bot. *V. Bot*, Botmuil, Botheit, enz.
DOMHEER. *Canonico*.
DOMKERK. *Chiesa Cathedral*.
DOMMEKRAGT, of windaas. *Argano*.
DOMMELLEN, ruiſſchen, gelijk de Bijen doen. *Suffurare. V. Ruiſſchen*.
DOMMELINGE, als de Bijen. *Suffuro. V. Geruiſch*.
DOMPELEN. *Mergere*.
 Dompelen, verdrinken. *Sommergere*.
 Iemant in 't water dompelen. *Sommergere alcunouell aqua*.
DOMPHOORN, daar men de kaarſten mede uitdoet. *Sitronento da spegnere le candele*.
 Een domphoorn, die een kromme neus heeft. *Naso aquilino. V. Neus*.
DONAUW, een Rivier in Hoogduitsland. *Iſtro fiume*.
DONDER. *Tuono*.
 Donder, donderinge. *Tuonamento*.
 Verdrukt, overſtelt, geſlagen door den donder en blixem. *Fulminato*.
 De Hemel daverde van den donder. *Il cielo tremava dai toni*.
 De donder doet de ſchape voor den tyd werpen. *Il tuono fa che le pecore partoriscono avanti il tempo*.
 De donder is maar een zomerbui. *Questo tuono non è altro che un nembro estivo*.
DONDERBAARD, Huiſlook. *V. Huiſlook*.
DONDERDAG. *Giovedì*.
DONDEREN. *Tuonare*.
 Rondom donderen. *Tuonare all'intorno*.
 Her donderde aan de linker zyde gunſtiglijk, dat is, de donder gaf een goed voortreeken. *Tuonava favorevolmente alla ſiniſtra, cioè è il tuono era di felice auspicio*.
 Om hoog donderende, die van boven dondert. *Altitonante*.
DONDERENDE, ook Donderaar, Dondergod, van Jupiter geſproken. *Tonante*.
DONDERSLAG. *Fulmine, colpo di fulmine*.
DONDERSTEEN. *La pietra del fulmine, il fulmine ſteſſo*.
DONKER, duifter. *V. Duifter*, Duifterheit, enz.
DONS, of wolligheit op zekere boombladeren. *Lanugine*.
 Vol dons. *Lanuginoso*. Van zekere vrugten en bladeren van boomen geſproken.
 Dat dons heeft. *Lanoſo, lanuginoso*. Van bladeren van zekere boomen geſproken.
 Zonder dons, of vederen. *Senza lanugine*.
DOOD. *Morte. Separatione dell'anima dal corpo. Metaforicamente ſi dice occaſo*.

Een natuurlijke of ook een geweldige dood. *Una morte naturale, ò anco violenta*.
 Een geweldige dood. *Una morte violenta*.
 De dood van Nero. *La morte di Nerone*.
 Doodlichchaam. *Cadavere*.
 Dood, geſtorven. *Deſſento, morto*.
 Halfdood. *Semimorto, mezmorto, ſemivivo*.
 Dat de dood verdient. *Che merita morte*.
 T'eenemaal dood, verloren. *Morti affatto, perſe*.
 Spreekende van perſonen.
 Met de dood geſtraft. *Punito di morte*.
 Naa de dood. *Doppo la morte*.
 De dood niet vreezende, ſchroomende. *Non temendo, non havendo paura della morte*.
 Tot de dood toe. *Sino alla morte*.
 Dood leggen. *Giacer morto*.
 Dood zyn. *Effere morto*.
 Dood blyven. *Reſtar morto*.
 Half dood zyn. *Effere mezzo morto*.
 Op iets dood vallen. *Cader morto ſopra qualche cola*.
 De eeuwige dood, daar men nooit van weder opſtaar. *La morte eterna*. Gelijk de dood van beeſten, en niet van menſchen.
 Een ſchandelijke, cerlooze dood. *Una morte vergognosa, vituperosa*.
 Een ontydige, haaltige, te vroege dood. *Una morte prematura*.
 Een onvoorziene, ſchielijke dood. *Una morte impro-*
 [viſe]
 Een ſmertelijke of ontydige dood van iemant die nog lang zoude hebben kunnen leven. *Una morte acerba*.
 Een geweldige of harde dood. *Un' aspra morte, crudele*.
 Een langzame dood. *Una morte lenta*.
 Een eerlijke, brave, toernrugtige dood. *Un' honorata, brava, famosa morte*.
 Een gewillige, vrywillige dood. *Una morte volontaria*.
 Een bedroefde, treurige dood. *Una morte funeſta*.
 Een dood die iemant op zyn hals gehaalt heeft. *Una morte comprata*.
 Ik ben dood. *Son morto*.
 Dit doet my de dood. *Questo mi amazza*.
 Op dat zyn dood te heetlijker mogte zyn. *Accid che la ſua morte foſſe tanto più honorevole*.
 Die zaak is al dood. *Questa cola è già morta*.
 Het is dood uit met deze zaak. *E finito con questa cola*.
 Ik geloofde dat gy dood waart. *Io credevo che voi foſſe morto*.
 De dood nadert alle dagen. *La morte ſi vada ogni giorno approſſimando*.
 De dood verſlint, vernielt alles. *La morte annichila tutte le coſe*.
 Pas voor de dood. *Avanti di ſpirare, ſul punto della morte, nel morire*.
 Door een ontydige dood weggerukt, ontrukkt. *Rapito da una morte immajura*.
 Een hart dat de dood verſmaat, veragt. *Un cuore che ſpezza, che non iſtima la morte*.
 Mannen die de dood verſmaden, veragten, geenzins vreezen. *Uomini impavidi, che non temono la morte*.

Is de dood dan zulk een elendige zaak? *E adunque la morte una si miserabile cosa?*
 De dood veroorzaken. *Causar la morte, far morire.*
 Van zekere ziekten gesproken.
 Ter dood rukken, wegvoeren, slegen. *Rapire, strascinare alla morte.*
 Iemants dood verhaalfen. *Accelerare, prematurare, anticipare la morte d'alcuno.*
 De dood voorkomen. *Prevenire la morte.*
 Met de dood dreigen. *Minacciare di morte.*
 Iemant met de dood dreigen. *Minacciare alcuno di morte.*
 Iemant met de dood straffen. *Castigare, punire alcuno colla morte.*
 Met de dood gestraft worden. *Venir punito, castigato di morte.*
 Zijn eigen, of een natuurlijke dood sterven. *Morir di sua morte, di morte naturale.*
 De dood veragten. *Sprezzare la morte, non fare stima della morte.*
 Ter dood geleid of gevoert worden. *Venir condotto alla morte.*
 Zijn eigen dood veroorzaken. *Causar a se stesso la morte.*
 Ik stel mijn dood maar uit. *Prolongo, dilato, differisco la mia morte.*
 Pausanias bezoedelde den roem in den oorlog behaalt door een schandelijke dood. *Pausania macchiò con una vergognosa morte la gloria acquistata in guerra.*
 Met de dood worstelen, tegen de dood stryden. *Contrastare, combattere colla morte.*
 Iemant de dood aandoen, dooden. *Ammazzare alcuno, dargli morte, privarlo di vita.*
 De dood zal my niet geheel wegnemen. *Non morirò affatto.*
 Iemants dood beweenen, beschrijven, betreuren. *Piangere, deplorare la morte di alcuno.*
 Niet verre van de dood zyn. *Non essere lontano dalla morte.*
 Een onverdedigden, onverhoorden ter dood overleveren. *Condannare uno alla morte senza udire le di lui difese.*
 De dood is het uiteinde van alle dingeu. *La morte è l'ultimo fine di tutte le cose.*
 Hy gaf zig aan de dood over. *Egli si offerse, si diede alla morte.*
 Zoo ik hem niet dood sla. *Se non lo amazzo.*
 Iemant na zyn dood te na spreken, schelden, lasteren. *Parlar male d'un morto; infamare le ceneri di un Morto.*
 Naa zyn dood geeet worden. *Venir honorato doppo la sua morte.*
 Hy braudde van begeerte tot de dood. *Egli desiderava ardentemente la morte.*
 Hy schept vermaak in zyn dood, om zyn leven te vernieuwen. *Si compiace della morte per rinovare la sua vita.*
 Hy heeft hem met een slag de dood aangedaan. *Lo amazzò con un colpo, con una percossa.*
 De dood, die men ons meende aan te doen, voorkomen. *Anticiparci la morte, ch' altri pensava apportarci.*
 Door een onverwagte dood weggenomen worden. *Ve-*

nir rapito via da una morte improvvisa.
 Hy weet niet dat men altyd de dood voor oogen hebben moet. *Egli non sa che dobbiamo haver sempre la morte avanti gl'occhi.*
 De Koning wiert door de dood onderschept, overvallen, stierf schielijk of onverwagt. *Il Re morì all'improvviso, di morte subitanea.*
 De dood zit ook den vlugtenden op de hielen. *La morte coglie anco quelli, che fuggono.*
 Alle menschen hebben de dood eens te verwagten. *Tutti gl'buomini hanno d'aspettare una volta la morte.*
 Het is zoet en eerlijk de dood te ondergaan voor 't Vaderland. *E soave, & onorevole il morire per la Patria.*
 Iemant uit de kaken des doods verlossen, reddou. *Liberare alcuno dalle fauci della morte.*
 Terwyl, of als 'er geen vreeze des doods is. *Fin tanto che non v'è timore della morte.*
 De ure of dag des doods. *L'hora, il giorno della morte.*
 De dag des doods. *Il giorno della morte.*
 D O O D B A A R, doodberrie. *Bara, Feretro.*
 Onder de doodbaar gaan, dezelve dragen. *Portare il feretro.*
 D O O D B A A R M A K E R, doodkistmaker, vervaardiger. *Che fa bare.*
 D O O D E, gestorvene. *Morto, deffonto.*
 Dooden ter aarde bestellen, begraven. *Seppellire, e seppellire, dar sepoltura.* Zie begraven.
 Doode lichchamen. *Cadaveri, corpi morti.*
 Een onbegrave doode. *Un morto insepolto.*
 Een offerhande voor een dooden doen. *Fare un sacrificio per un morto.*
 Een dooden veel eer aandoen. *Fare molto honore ad un morto.*
 Een dooden lasteren, schelden. *Visuperare un morto.*
 D O O D E N, doodslaan. *Ammazzare, uccidere.*
 Ik doode hem met zyn eigen gewect. *Lo ammazzaì colle sue stesse armi.*
 De dooden. *I morti.*
 Van dooden, dat de dooden aangaat. *Mortuario.*
 Dooden, 't zy door onthalzinge, of anderzins. *Dar la morte, far morire.*
 Dooden, moorden. *Trucidare.*
 Feestdagen van of voor de dooden, dagen den dienst der dooden toegewyd. *Giorni festivi dedicati ai morti.*
 Vermoet, afgemat van dooden. *Lasso di uccidere, di fare strage.*
 Zig dooden. *Uccidervi, privarsi di vita.*
 Iemant dooden. *Privar alcuno di vita, ammazzare, far morire alcuno.*
 Ophouden van dooden, doodslaan. *Soprasedere dalla strage.*
 Alle beide te zamen of te gelijk dooden. *Uccidere ambedue in una volta.*
 Iemant door list of verraad dooden. *Ammazzare alcuno a tradimento.*
 Iemant zoeken, opzoeken, nasporen om te dooden. *Cercare alcuno, andar in traccia d'alcuno per ammazzarlo.*
 Men zoekt naar hem om hem te dooden. *Si vada in traccia di lui per farlo morire.*

Iemand het middel van zig te dooden benemen. *Togliere ad alcuno il modo di ucciderfi.*
 Door 't dooden, doodslaan (met bloed) bespat, bezoedelt worden. *Coll' ammazzare sporcarsi di sangue.*
 Ik vreeze dat gy my zult dooden. *Temo, che tu mi ammazzi.*
 Iemant met zyn eigen woorden dooden, overtuigen. *Amazzare alcuno colle sue stesse parole, cid è convinto.*
DOODGESLAGEN. *Ucciso, ammazzato.* [cerlo.
 Hy heeft hem by na doodgeslagen. *L'ha quasi ammazzato.* [zato.
 Die van iemant doodgeslagen, of gedood is. *Amazzato, ucciso da alcuno.*
DOODGRAVER. *Becchino, Beccamorti.*
 Een doodgraver, die arme luiden, welke niet genoeg nalieten om de onkosten van een Lykstratie te voldoen, des nagts ter aarde bragt. *Il Becchino dei poveri.*
 Het ampt van doodgravers. *L'ufficio dei Becchini.*
DOODINGE. *V.* Doodslag.
DOODKIST. *Cassa da morto.*
DOODKLEED. *Vestito da morto.*
DOODKOUDE, de dood. *Il freddo della morte.*
DOODKRANK, doodziek. *Moribondo.*
DOODLIED, of Lijkzang. *Nenia.*
DOODLIJK, de dood onderworpen. *Mortale; sottoposto alla morte.*
 Doodlijk, de dood veroorzakende. *Mortale, che causa morte; letale.*
 Doodlijk, dat de dooden toebehoort. *Mortale, appartenente alla morte.*
 Doodlijk, verderfelijk. *Essiziale.*
 Doodlijk, rampzalig. *Fatale.*
 Doodelijk, gruwelijk. *Funesto.* Ook doodlijk, schadelijk.
 Doodelijk, zeer schadelijk. *Pestifero, dannoso.*
 Doodlijk, ongelukkig. *Sinistro, infelice.*
 Doodlijk, ter dood, tot de dood toe. *Mortiferamente, letalmente, mortalmente.*
 Een doodlijke haat. *Odio mortale, capitale.*
 Op een doodlijke wyze. *Pestiferamente.*
 Doodlijk, halsstraffelijk. *Capitalmente.*
DOODMAAL, offerhanden voor de dood. *Sacrificio di vivande fatto in honor de' morti.*
DOODSBEEN. *Osse di morto.*
DOODSBEENDERIN, het overschot der dooden. *Osse di morto, reliquie di morti.*
DOODSBEENDERBUS, of kruid. *Urna.*
DOODSBEENDERHUISJE. *Osario.*
DOODSBENAUWTHEIT. *Agonia.*
DOODSCH, naar. *Solitario.* Van een veld, plaats, enz. gesproken.
 Doodsch van verwe, halfdood. *Essanguè.*
 De doodsche hoop, dat is, de geesten der dooden. *I spiriti de' morti.*
DOODSHOEF. *Il cranio di un cadavere.*
DOODSLAAN, dooden. *V.* Dooden.
DOODSLAG. *Homicidio.*
 Doodslag, vermoordinge. *Trucidamento.*
 Een doodslag van zyn Ouders. *Parricidio.*
 Een doodslag van zyn Vader. *Parricidio.*

Een doodslag van zyn Moeder. *Matricidio.*
 Een doodslag van zyn Broeder. *Fratricidio.*
 Een doodslag van zyn zuster. *Sororicidio.*
 Schuldig aan een doodslag. *Reo di homicidio.*
 Een doodslagdoen. *Commettere un' homicidio.*
 Zig schuldig maken aan iemants doodslag. *Farsi reo della morte di alcuno.*
 Iemant van een doodslag vryspreken. *Affolvere alcuno da un homicidio.*
DOODSLAGER. *Homicida.*
 Een doodslager, op zyn beuls. *Carnefice.*
 Een doodslager zyners Ouders. *Parricida.*
 Een doodslager van zyn Vader. *Patricida.*
 Een doodslager van zyn Moeder. *Matricida.*
 Een doodslager van zyn Broeder. *Fratricida.*
 Een doodslager van zyn Zuster. *Sororicida.*
DOODSNAK, doodsnik. *L'bora della morte, l'articollo della morte.*
 Den laatsten doodsnak, doodsnik geven. *L'ultimo sato.*
DOODSNOOD, doodstryd. *Angoscia di chi sta per morire, Agonia.*
 In doodsnood of gevaar. *In agonia.*
 In doodsnood leggen. *Essere in agonia.*
DOODSTEKEN. *Traffiggere.*
DOODSTERVEN. *Morire. V.* Sterven.
DOODSTRIJD. *V.* Doodsnood.
DOODVERW. *Color di morte, color livido.*
 De doodverw zetten. *Farsi del color della morte, impallidire.*
DOODVERWEN. *Render pallido.*
DOODVYAND. *Inimico mortale, capitale.*
DOODVLEESCH. *Canceru.*
DOODWONDE. *Ferita mortale.*
DOODZIEK. *Inferno a morte.*
DOODZIEKTE. *Infermità mortale.*
DOODZONDE, zonde die de dood verdient. *Peccato mortale, che merita morte.*
DOODZWIET. *Sudor mortale, il sudor della morte.*
DOOF. *Sordo.*
 Doof, zonder geluid. *Dissonante.*
 Doof zyn. *Essere sordo.*
 Doof zyn, geen geluid geven. *Non dare suono.* Spreekende van een plaats.
 Doof maken, doof doen worden. *Affordire, far divenir sordo.*
 Doof gemaakt, doof. *Affordito.*
 Doof worden. *Diventar sordo.*
 Voor doofspelen, al willens niet hooren. *Far il sordo.*
 Voor een doof mans deur kloppen. *Battere alla porta d'un sordo; predicar nel deserto.*
 Door getier of geroep doof geworden. *Affordito per lo strepito.*
 Is hy wat doof, hy kan zoo veel te beter praten. *S'egli è alquanto sordo, tanto meglio parla.*
DOOFAGTIG. *Sordastro.*
 Doofagtig zyn. *Essere sordastro.*
DOOFHEIT. *Sordexza, sordità.*
DOOFHOUT. *Legno tarlato tizzone spento.*
DOOFPOT. *Un vaso, d'istromento da spegnere, e conservare i carboni.*

DOOGEN, gedoogen. *V. Gedoogen, enz.*
 Doogen, deugen. *V. Deugen.*
 DOOIJEN. *Seglare.*
 't Geen doet dooijen. *Che fa Seglare.* Spreekende van een wind of damp.
 DOOLEN, dwalen. *V. Dwalen, enz.*
 DOOLHOF. *Laberinto.*
 Van een Doolhof, daar toe behoorende. *Apparecchiate a laberinto.*
 Bedriegelijke omwegen van een Doolhof. *Vie fallaci di un laberinto.*
 DOOP, doopsel. *Battesimo.*
 Plegtigheden die men voor den doop plagt te doen. *Festività, che si usavano fare avanti il battesimo.*
 Een doop, een sauce. *Una salsa.*
 DOOPBEKKEN. *Battisterio, Battistaro, Fonte battesimale.*
 DOOPDAG, doopseldag. *Giorno di battesimo.*
 DOOPEN. *Battezzare.*
 In vogt of sauce doopen. *Iningere in una salsa.*
 Iets in 't water doopen, steken. *Insandare qualche cosa nell' aqua.*
 In 't water doopen, dompelen. *V. Dompelen, enz.*
 DOOPER. *Battizzante, Battizzatore.*
 DOOPGEZINDE, Herdooper. *Anabattista.*
 DOOPNAAM. *Primo Nome.*
 DOOPVONTE. *Fonte battesimale.*
 DOOR. *Per, col mezo di.*
 Daar door, langs dien weg. *Per quã.*
 Door, of dooier van een ey. *Un rosso di' uovo.*
 DOORARG, zeer snood. *V. Snood, enz.*
 Doorarg, boos. *V. Boos, enz.*
 DOORBAKKEN. *Cuocere bene.*
 Doorbakken, snood. *V. Snood, enz.*
 DOORBIJTEN. *Trappassare col morfo.*
 Een quaden stoot doorbijten. *Superare, sorpassare una difficultà.*
 DOORBLADERT, gelezen. *Letto.* Van een boek gesproken.
 DOORBLADEREN, uitlezen. *Volare i fogli, leggere.*
 Boeken doorbladeren. *Volare libri, volare fogli di libri.*
 Een boek doorbladeren. *Volare i fogli di un libro.*
 DOORBLAZEN. *Soffiare.*
 DOORBLINKEN, doorschynen. *Tralucere.*
 DOORBLINKENDE, doorschynende. *Tralucens.*
 DOORBOORD, geboord. *Perforato.*
 DOORBOOREN. *Trasforare, perforare.*
 Dat men doorbooren kan. *Trasforabile, penetrabile.*
 Dat men niet kan doorbooren, doorsteken. *Impenetrabile.*
 DOORBOORINGE. *Foramento.* [trabile.
 DOORBOUW. *Edificato in tutto.*
 DOORBOUWEN, volbouwen. *Edificare affatto.*
 DOORBRADEN. *Arrostire.*
 DOORBRANDEN. *Abbruciare.*
 DOORBREKEN, door midden breken. *Rompere a mezo.*
 Heel doorbreken, aan stukken breken. *Frangere.*
 Doorbreken, doorstaan. *Romper fuori.*
 DOORBRENGEN, verquisten. *V. Verquisten, enz.*
 Dooibringen, doorvoeren. *Portare oltre.*
 Zyn dagen of leven in een plaats doorbrengen, verflyten. *Consumare i suoi giorni la sua vita in un loco.*

DOORDELVEN, doorgraven. *V. Doorgraven.*
 DOORDIEN, dewyl. *V. Dewyl.*
 DOORDOEN, uitvegen. *V. Uitvegen.*
 DOORDRAGEN, wegdragen. *V. Wegdragen.*
 DOORDRIJVEN, doorstooten. *V. Doorstooten.*
 DOORDRINGEN, indringen. *Passare avanti, penetrare.*
 Doordringen, doorgaan. *Varcare, valicare, passare.*
 Daar men doordringen kan. *Penetrabile.*
 DOORDRINGEND, kragtig. *Nervoso.*
 Doordringend, kragtiglijk. *Nervosamente.*
 Doordringend, schrander zyn. *Essere penetrante. V. Verstandig, enz.*
 Doordringend, schrander. *Sagace.*
 Doordringend van gezigt. *Perspicace.*
 DOORDRINGENTHEIT, schranderheit. *Sagacità. V. Verstand.*
 Doordringentheit van gezigt. *Perspicacia.*
 De kragt of doordringentheit van de koude. *La forza, il penetramento del freddo.*
 Doordringentheit van de stemme. *La chiarezza, il penetramento della voce.*
 De doordringentheit van een vertoog. *La forza dell' oratione, del discorso.*
 DOORDROEG. *V. Droog.*
 DOORDUWEN, doorstooten. *Opprimere. V. Door-*
 DOORENG. *V. Naauw.* [stooten.
 DOORGAAN, weggaan. *Partire, andar via, andar sene.*
 Doorgaan, doortrekken. *Passarsene via.*
 Stilletjes doorgaan. *Andar via quietamente.*
 Doorgaan, vloeijen. *Spargere.*
 Dat zal zooniet doorgaan. *Questo non passerà così.*
 Daar men doorgaan kan. *Che si può passare.*
 Iemant voor een deftig man doen doorgaan. *Far passare alcuno per un bravo huomo.*
 DOORGAANDE, gedurig. *Continuo.*
 DOORGAANS. *Per tutto, continuamente, per il più.*
 DOORGANG. *Passaggio, transito.*
 Doorgang van 't eene huis in 't ander. *Passaggio d'una casa all' altra.*
 DOORGEBRAGT, doorgevoert. *Portato.*
 Die zyn goed doorgebracht heeft. *Che ha dissipato il suo avere.*
 Hy heeft alles doorgebracht. *Egli ha sciacquato il tutto.*
 Doorgebragte goederen. *Beni sciacquati.*
 DOORGEBOORD, doorgestoken. *Perforato.*
 DOORGEDOLVEN, doorgegraven. *Incarvato.*
 DOORGEHAALT, bekeven. *Ripreso.*
 DOORGEHAKT, doorgehouden. *Togliato a mezo.*
 DOORGEKLEINST. *Colato.*
 DOORGEKLIEST, doorgekloeft. *Feso a mezo.*
 DOORGEKROPEN. *Introdotta caponne.*
 DOORGEKRUIST, doorgevearen. *Navigato affatto.*
 DOORGELID. *Condotta da per tutto.*
 DOORGELIZEN. *Sciolto, eletto.*
 DOORGELOOPEN. *Scorso.*
 Doorgeloopt, doorgezworven. *Vagato.*
 Doorgeloopt, doorbladert. *Volato.* Van een boek gesproken.

Doorgelopen, bespied. *Revisto*.
 DOOR GEMENGT. *Misto infime*.
 DOORGERIST. *Viaggiato*.
 DOORGEROÏT, doorgevaren. *Passato a remi*. Sprekende van een zee, of rivier.
 DOORGERUKT, doorgezworven hebbende. *Havendo vagato*.
 DOORGESCHEURT. *Siracciato*.
 DOORGESNEDEN. *Tagliato*.
 DOORGESTAAN. *Sofferto, patito*.
 DOORGESTOKEN. *Forato*.
 DOORGESTOOTEN. *Traffitto*.
 DOORGETOGEN, doorgetrokken, doorgereist. *Navigato (parlando del mare) viaggiato (parlando della terra.)*
 DOORGEVAREN, doorgeroëit. *Passato a remi*.
 DOORGEVOERT, doorgebracht. *Portato*.
 DOORGEURT, met geur doortrokken. *Odorato*.
 DOORGEWAAKT. *Veggiato*.
 Daar wierd van alle menschen den nacht doorgewaakt. *Quella notte su veggiato da tutti*.
 DOORGEWREVEN. *Fregato*.
 DOORGEZAAGT, doorgesneden. *Segato*.
 DOORGEZAKT. *Piegato sotto*. Gelijk een overladen balk.
 DOORGEZEILT. *Navigato*.
 Hy is de straat of de enge doorgezeilt. *Egliba navigato lo stretto*.
 DOORGEZIFT, geteemst. *Passato per un vaglio*.
 DOORGEZOGT, met vlyt of yver gezogt. *Sciolto*.
 DOORGEZONKEN. *Colato*.
 DOORGEZWORVEN. *Vagato*.
 DOORGRAVEN. *Intagliare, incavare*.
 Deaarde of het binnenste daar van doorgraven. *Cavare la terra*.
 DOORGRIEVEN, doorsteken. *V. Doorsteken, enz.*
 DOORGRONDEN. *Scandagliare, Penetrare*.
 Naarstiglijk doorgronden, onderzoeken. *Perscrutare, investigare*.
 Die zaken wel doorgrond. *C'è essamina bene le cose*.
 Iemant doorgronden. *Scandagliare, esaminare alcuno*.
 Een zake in allen deelen doorgronden. *Scandagliare tutte le parti di una causa*.
 Iemant tot in 't binnenste van zyn gemoed doorgronden. *Penetrare nell' intimo d'alcuno*.
 DOORGRONDINGE, onderzoek. *Investigamento, esame, perscrutazione*.
 DOORHAKKEN, in 't midden doorhouwen. *Intercidere*.
 DOORHAKKINGE. *Intercisione*.
 DOORHALEN, te bovenkomen. *V. Te bovenkomen*, Doorhalen, inzwelgen. *V. Zwelgen*.
 Doorhalen, uitvegen. *V. Uitvegen*.
 Doorhalen, bekyven. *Riprendere*.
 Iemant doorhalen, bekyven. *Riprendere alcuno*.
 Iemant met harde woorden wakker doorhalen. *Riprendere alcuno acerbamente, con aspre parole. V. Beky-*
 DOORHEET. *Rovento*. [ven.
 Doorheet maken. *Roventire*.

Doorheet gemaakt. *Roventito*.
 Doorheet worden. *Divenir rovente*.
 DOORHELPEN, verquisten. *V. Verquisten, enz.*
 Doorhelpen, reddén. *V. Redden*.
 DOORHOEWEN. *V. Doorhakken*.
 DOORJAGEN, wegjagen. *V. Wegjagen*.
 Doorjagen, verquisten. *V. Verquisten*.
 DOORKENNEN, zeer wel kennen. *Conoscere molto bene. V. Kennen*.
 DOORKERVEN. *Tagliare minusamente*.
 DOORKIJKEN, met aandacht ergens doorzien. *Riguardare con attenzione*.
 DOORKLEINZEN. *Colare*. Om die klaar te maken.
 DOORKLEINZINGE. *Colamento*.
 DOORKLIEVEN, doorklooven. *Fendere*.
 DOORKLIEVINGE, doorklovinge. *Fendimento*.
 DOORKLINKEN. *Rendere suono, risuonare*.
 Doorklinkend. *Risucante*.
 DOORKLOPPEN. *Percuotere*.
 DOORKNAGEN. *Rodere affatto*.
 DOORKOKEN. *Cuocere, stracuocere*.
 DOORKOOKT. *Cotto, molto cotto*.
 DOORKOMEN, ontkomen. *V. Ontkomen*.
 Doorkomen, doorgaan. *V. Doorgaan*.
 DOORKOUD. *Molto freddo*.
 Doorkoud zyn. *Essere molto freddo*.
 Doorkoud worden. *Divenir molto freddo*.
 DOORKRABBen. *Grattare*.
 DOORKRUIFEN. *Serpere per mezo*.
 DOORKRUISSEN, doorzeilen. *Navigare*.
 DOORKRUISSENDE, doorzwerfende. *Cerfeggiantes, vagante*.
 DOORKUIEREN, doorwandelen. *Passeggiare*.
 DOORLATEN, inlaten. *V. Inlaten*.
 Doorlaten, uitlaten. *V. Uitlaten*.
 DOORLEELIJK. *Molto brutto*.
 DOORLEERT. *Molto dotto*.
 DOORLEEREN. *Imparar bene*.
 DOORLEIDEN. *Guidare, condurre*.
 DOORLEIDINGE. *Guidamento*.
 DOORLEVEN, lang leven. *Vivere molto*.
 DOORLEZEN, doorbladeren. *Leggere affatto*.
 Leeft gy de Griekse boeken nacht en dag door. *Leggete i libri Greci giorno, e notte*.
 DOORLIGTEN, doorstralen. *Rilucere*.
 DOORLOOP. *Trascorso*.
 DOORLOOPEN. *Scorso. V. Doorgelopen*.
 Doorloopen, afgedaan. *Letto*.
 Doorloopen, ten einde gelezen. *Letto affatto*.
 De gantsche stad doorloopen. *Vagare per tutta la città*.
 Een plaats doorloopen, bezigtigen. *Visitare un loco*.
 Doorloopen, wegloopen. *V. Wegloopen*.
 Doorloopen, omzwerfen. *Vagare*.
 Doorloopen, doorlezen. *Leggere di passaggio*.
 Doorloopen, doorstroomen. *Fluire, scorrere*.
 Onder doorloopen, doorvloeijen. *Fluire per di sotto*.
 Doorloopen, doorvliegen. *Volar via*.
 DOORLOOPENDE, doorzwerfende. *Vagante*.
 DOORLOOPINGE, bezigtiging van een gewest. *Vista di una provincia*.

DOOR-

DOORLUGTIG, vermaart. *V. Vermaart*, enz.
 Doorlugtig, aanzienlijk. *V. Aanzienlijk*, enz.
 Doorlugtig, edel. *V. Edel*, enz.
 Doorlugtig, Koninklijk. *Regio*.
 Een zeer doorlugtig Vorst. *Un serenissimo Principe*.
 Een zeer doorlugtig man. *Un Heroe*. Door zyn staat,
 verdiensten, enz.
 Een doorlugtige vrouw. *Un' heroina*.
 Doorlugtig, lugtig. *Rilucense, lucido*.
DOORMAKEN, volmaken. *V. Volmaken*, enz.
 Doormaken, ontsnappen. *V. Ontsnappen*.
DOORMAGER. *V. Mager*, enz.
DOORMENGT. *Mefcolato*. Als in een vyzel by een
 gestamp.
DOORMINGEN. *Mefcere, mefcolare*.
DOORMINGING. *Mefcolamento*.
DOORMEST. *Ingraffato*.
 Een wel doormest man. *Un huomo ben nutrito*.
DOORN. *Spina*.
DOORNAAIJEN. *Cucire affatto*.
DOORNAGELD. *Incbiodato*.
DOORNAGLEN. *Incbiodare*.
DOORNAGTIG, ruw, fcherp door meenigte van
 doornen. *Spinoso*. Van een plaats gefproken.
 Doornagtig, vol zwarigheid. *Spinoso, difficultoso*.
DOORNAT, bevogtigt. *Bagnato*. *V. Nat.* enz.
 Doornat zyn. *Effere bagnato*.
 Doornat maken. *Bagnare*.
 Van wyn doornat zyn. *Effere bagnato di vino*.
DOORNATTEN, bevogtigen. *Bagnare, irrigare*.
DOORNATTINGE, bevogtigting. *Bagnamento*.
DOORNBOOM. *Pianta di spino*.
 Voldoornboomen. *Pieno di piante spinose*.
DOORNBOSCH. *Bofco di spine*.
DOORNEMEN, bekyven. *V. Bekyven*, enz.
 Doornemen, straffen. *V. Straffen*, enz.
DOORNEN. *Spine*.
 Kleine doornen, doornjes. *Piccoli spini*.
 Van doornen, vol doornen, doornagtig. *Spinoso*.
DOORNHAGE. *V. Doornbosch*.
DOORNIK, een stad in Vlaanderen. *Tournai, città*.
DOORNVINK. *Gardellino*.
DOORNVIS. *Datilo, pesce*.
DOORNZWYN, Egel. *Porco spino*.
DOORPRIEMEN, doorbooren. *Forare*.
DOORRAKEN, wegraken. *V. Wegraken*.
 Doorraken, doorgaan. *V. Doorgaan*.
 Doorraken, zyn kost winnen. *V. Kost*.
 Doorraken, verteeren. *V. Verteeren*.
DOORRAZEN, doorwoeden. *Delirare*.
DOORREGEN, doorgestooken. *Forato*.
DOORRIGENEN. *Pioveremolto*.
DOORRIZEN. *Viaggiare*.
 Landen doorreizen. *Viaggiare paesi*.
 De werelt doorreizen. *Viaggiare il mondo*.
 Die verscheide gewesten doorreist heeft. *Che ha viag-
 giato per diversi paesi*.
DOORRIJGEN. *Infilzare*.
DOORRIJP. *Molto maturo*.
 Doorrijp worden. *Divenir molto maturo*.

DOORROBIJEN, doorvaren. *Varcare all' altra parte*.
DOORROOKEN, met reukwerk. *Profumare*.
DOORRUKKEN, doorgaan. *Varcare*.
DOORSCHUREN. *Rompere a mezzo*.
DOORSCHIETEN. *Traffiggere*.
 Dat men doorschieten kan. *Penetrabile*.
DOORSCHYNNEN. *Tralucere*.
DOORSCHYNNENDE. *Tralucense*.
 Doorschynende. *Diafano, trasparente*.
 Van doorschynenden glans of steen gemaakt. *Fatto di
 pietra trasparente*.
DOORSCHOOTEN. *Traffito*.
 Met pylen doorschooten. *Traffito da dardi*.
DOORSCHRAPPEN, uitvegen. *V. Uitvegen*.
DOORSLAAN. *Batter fuori*.
 Door slaan, doortooten. *Urtar fuori*.
 Door slaan, baffen. *Ufmare*. Van een hond gesproken,
 die de reuk, het spoor, of den voet van een haas enz.
 in de neus heeft.
 Door slaan, doorbreken. *V. Doorbreken*.
 Door slaan, vloeiien. *V. Vloeiien*. Van Papier, enz.
 gezegt.
DOORSLAPEN, als een geheele nagt doorslapen.
Dormire tutta una notte.
DOORSLIPIEN, doortrekken. *V. Trekken*.
 Doorslepen, loos. *V. Loos*, enz.
 Doorslepen, verstandig. *V. Verstandig*, enz.
 Doorslepen, fcherpzinnig. *V. Scherpzinnig*, enz.
DOORSLUIPIEN, ontsnappen. *V. Ontsnappen*.
DOORSNYDEN. *Tagliare a mezzo*.
 Tussen doorsnyden. *Intercidere*.
 Dat men kan doorsnyden. *Tagliabile*.
DOORSNYDER. *Tagliatore*.
DOORSNYDING. *Incisione, tagliamento*.
 Doorsnyding in 't midden. *Incisione fatta nel mezo*.
DOORSNUFFLAAR. *Perfcrutatore*.
 Een doorsnuffelaar van een boek. *Un perfcrutatore di
 un libro*.
DOORSNUFFELEN. *Investigare*.
 Met vlyt doorsnuffelen. *Investigare con diligenza*.
 Alles dikwils doorsnuffelen, om iets met vlyt te zoe-
 ken of vinden. *Ricercare spesso tutte le cose per trovare
 qualche cosa con diligenza*.
 Hier en daar in alle boeken doorsnuffelen. *Cercare,
 e ricercare qua, e là in tutti i cantoni*.
 Het gansche huis doorsnuffelen. *Perfcrutare tutta la
 casa, ricercare per tutta la casa*.
DOORSPANCEREN. *Passaggiare*.
DOORSPITEN. *Traffiggere*.
DOORSPITTEN. *Forare*. *V. Doorsteken*.
DOORSPOELEN. *Lavare*.
DOORSPOLING. *Lavamento*.
DOORSTAAN, lyden. *V. Lyden*, enz.
 Doorstaan, doorworstelen. *Superare cose difficultose*.
DOORSTEKEN. *Traffiggere, perfurare, passare da
 banda a banda*.
 Doorsteken met een degen. *Passare da banda a banda
 con una spada*.
 Doorsteken, doorbooren. *Perforare*.
 Zig zelveu doorsteken. *Traffiggere se stesso*.

Hy doorftak hem door de zyde met een degen. *Gli irapaffo il lato con una spada.*
 Doorfteken, doorgestooten. *Traffitto.*
 Dat men niet kan doorfteken, doorbooren. *Impenetrabile.*
 Niet doorfteken, niet doorftooten. *Non forato.*
 Doorfteken. *V. Doorftikt.*
 Doorstikt, doorftoken, met goud en zilver. *Insesto d'oro, & argento.*
 Linnen met goud doorftikt. *Tele inseste d'oro.*
 Doorstoten, doorfteken. *V. Doorfteken.*
 Doorftooten, doorduwen. *V. Doorduwen.*
 Doorftooten, doorkloppen. *Battere in maniera che passi dall' altra parte.*
 Doorstralen, doorligten. *Rilucere.*
 Doorstrijken, bestraffen. *Castigare. V. Bestrafpen, enz.*
 Doorstrijken, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
 Doorstrijken, wegloopen. *V. Wegloopen.*
 Doorstrijken, uitvegen. *V. Uitvegen.*
 Doorstromen. *Scorrere.*
 Midden doorstromen. *Scorrere nel mezo.* Van een rivier gesproken.
 Onder doorstromen. *Scorrere per di sotto.*
 Doorstrooping, verwoeftinge. *Saccheggio.*
 Doortasten, beproeven. *Scandagliare. V. Beprouwen.*
 Doortogt. *Passaggio, transito.*
 Een enge of gesloten doortogt. *Un passaggio stretto, rinchiuso.*
 Een leger den doortogt weigeren. *Negare il passaggio ad un esercito.*
 Iemant den doortogt in een land banen, geven. *Aprire ad alcuno il passaggio in un paese.*
 Doortraft, loos. *V. Loos, enz.*
 Doortraptheit, loosheit. *V. Loosheit, enz.*
 Doortrekken, doorgaan. *V. Doorgaan.*
 Doortrekken, doorteizen. *V. Doorteizen.*
 Doorvaart. *V. Trekvaart.*
 Doorvaart, doortogt. *V. Doortogt.*
 Doorvaren. *Varcare all' altra parte.*
 Doorvallen. *Cader fuori.*
 Doorvlegten. *Intrecciare.*
 Doorvliegen. *Volar fuori.*
 Doorvlieten. *V. Doorstromen.*
 Doorvloeijen, doorstromen. *V. Doorstromen.*
 Doorvloeijen, vloeijen. *V. Vloeijen.* Van papier, enz. gezegt.
 Doorvlogten. *Intrecciato.*
 Doorvoeren, doorbrengen. *Portare all' altra parte.*
 Doorvoeren, mesten. *V. Mesten.*
 Een wel doorvoert man. *Un uomo ben nutrito.*
 Doorvoegtigen. *Inumidire.*
 Doorvochtig zyn. *Essere umido.*
 Doorvryven. *Fregare.*
 Doorvryven, verwyten. *V. Verwyten.*
 Doorwaadbaar, van een plaats, of water. *Guado.*
 Doorwaden. *Passare il guado.*
 Dat men kan doorwaden. *Che si può passare a guado.*
 Van een rivier, enz. gezegt.

Een stroom die men niet kan doorwaden. *Un fiume, che non si può passare a guado.*
 Doorwaaibn. *Soffiare per mezo.*
 Doorwaken, veel waken. *Invigilare.*
 Doorwakinge, lang waken. *Vigilia.*
 Doorwandelen. *Passeggiare.*
 Doorwarm maken. *Scaldare da per tutto.*
 Doorwarm worden. *Divenir caldo da per tutto, scaldarsi da per tutto.*
 Doorwarmt. *Scaldato da per tutto.*
 Doorwas, een kruid alzoo genaamt. *Corione, herba.*
 Doorwassen, volwassen. *V. Volwassen.*
 Doorwassen, schoon wassen. *Lavar bene.*
 Doorweeken. *Macerare.*
 Doorweg, doortogt. *V. Doortogt, enz.*
 Doorwegen, overwegen. *V. Overwegen, enz.*
 Doorweven, doorvlegten. *V. Doorvlegten.*
 Doorwys. *Molto sapiente, sapiente affatto. V. Wys, enz.*
 Gy zyt doorwys. *Tu sei troppo sapiente.*
 Doorwindig, roggig. *Esposito al vento, ventoso.*
 Doorwit. *In tutto bianco. V. Wit, enz.*
 Doorwoeden. *Andar delirando.*
 Doorwonden, quetsen. *V. Quetsen, epz.*
 Doorworsteld. *Lottato.*
 Doorworstelen. *Lottare.*
 Doorworstelen, uitslaan. *Superare cose difficili.*
 Daar men doorworstelen moet. *Per cui bisogna lottare.*
 Doorworstelende. *Lottante.*
 Doorwrogt. *Limato.*
 Doorwrogt, bedagt. *Considerato.*
 Niet doorwrogt, onbeschaaft. *Non limato.*
 Doorwryven. *V. Doorvryven.*
 Doorzagen, doorsnyden. *Segare a mezo.*
 Dat men kan doorzagen, doorsnyden. *Segabile.*
 Doorzaging, doorsnyding. *Segamento.*
 Doorzakken. *Piegarsi sotto, dar giù.* Gelijk een overladen balk.
 Doorzakkinge. *Il piegarsi sotto, il dar giù.* Van een balk gesproken.
 Doorzeilen. *Navigare affatto.*
 De zee doorzeilen, doorkruiffen. *Corfeggiare il mare.*
 Doorzieden, doorkoken. *Cuocere affatto.*
 Doorzien. *Penetrare col guardo.*
 Dat men doorzien kan. *Che si può penetrare col guardo.*
 Dat men niet kan doorzien. *Che non si può penetrare col guardo.*
 Doorzigt. *Guardo penetrante.*
 Doorzigtig, doordringent van gezigt. *Perfpicace di vista.*
 Doorzigtigheit, doordringentheit van gezigt. *Perfpicacia di vista.*
 Doorzitten, lang blyven zittten. *Restar lungamente a sedere.*
 Doorzoeken. *Perfscrutare, investigare.*
 Doorzoeken, naauwkeuriglyk, zorgvuldig zoeken. *Investigare accuratamente.*
 De aarde of het binnenste daar van doorzoeken. *Cercar la terra, ò le viscere della terra.*
 Doorzoeken, onderzoeken. *V. Onderzoeken, enz.*
 Doorzoeker. *Investigatore, scrutatore.*

DOOR-

DOORZOEKINGE. *Investigazione, perscrutazione.*
Ik heb alle plaatsen doorzocht. *Ho cercato per, in, tutti i loci.*

DOORZWERVEN. *Vagare, errare.*

DOORZWERVENDE. *Vagabondo.*

DOOS. *Scatola.*
Gelijk een doos gemaakt. *Fatto come una scatola.*

DOOSJE. *Scatolella.*
Een doosje, om ringen, gesleenten, en andere kleinnodien in te leggen. *Una scatola da metterni dentro anelli gioie & altre minutie.*
Een doosje, daar men reukwerk in doet. *Una scatola da profumi.*

DOOV. *V. Doof.*
Doove koolc. *Carboni estinti, spenti.*
Doove netel. *Oryza non pungente.*
Doove noote. *Una noce verminosa.*
Doove stemme. *Voce sorda, rauca.*
Vooreen dooven spreken. *Parlare a un sordo.*
Doover dan de zec. *Più sordo del mare.*

DOOVEN. *V. Uitdooven.*

DOP, of eijerschaal. *V. Eijerschaal.*

DOPPEN, semelen. *Scorza.*

DOPPEN, indooopen. *V. Indooopen.*

DOR, droog, bar. *Secco, arido.*
Wat dor. *Aridetto.*
Zeer dor. *Aridissimo.*
Dor, mager. *Magro.* Van dieren, enz. gesproken.
Dor, zonder sap. *Secco, senza sugo.* Van een lichaam gesproken. Ook van een reden gesproken.
Dor worden. *Inardire.*
Zeer dor worden. *Inavidir molto.*
Dor worden, mager worden. *Divenir magro, smagrive.*

Iets dor maken, droog maken. *Inardire qualche cosa.*
Op een dorre, drooge wyze. *Seccamente, avidamente.*

DORADE, een goutverwige visch. *Orata, pesce.*

DORCHESTER, een stad in Engeland. *Dorchester, cistà.*

DORDOGNE, een rivier in Guyenne. *Dordona, fiume.*

DORDRECHT. *Dordrecht, cistà.* De voorzittende stad in Holland.

DORHEIT. *Aridezza, aridità.*

DORP. *Villa, villeggio.*
Van een dorp, of dorpluiden. *Villareccio, villano.*
In yder of elk dorp: van dorp, tot dorp. *In ogni villa, da villeggio a villeggio.*
Een bewoner van een dorp. *Villano, habitante di una villa.*

DORPEL, of drempel. *V. Drempel.*

DORPER, of Boer. *V. Boer, enz.*
Dorper, onbeleest. *V. Onbeleest.*

DORPERHEIT, boersheit. *V. Boersheit.*

DORSSEN, wannen. *Battere il frumento.*

DORSSER. *Battitore.*
Afval van iets dat men dorst, kaf, stoppelen. *Stabbio.*

DORSINGE, van 't koren. *Battitura del frumento.*

DORST. *Sete.*
Groote dorst. *Grande sete.*
Dorst hebben, lyden, dorsten. *Haver, patir sete.*
Grooten dorst hebbende, zeer dorstig. *Sitibondo.*

Dorst veroorzakende, verwekkende. *Che causa sete.*
Sterke dorst, die het ademen belet. *Grande sete, che impedisce il respirare.*
Die dorst lyd, of vermagt van dorst, en dotstig is. *Che patisce sete, assetato.*
Half dood, en vermagt van dorst. *Mezo morto di sete.*
Wiens dorst men niet kan verstaan. *Insatiabile nel bere.*

Van dorst vermagten, flauw worden, stikken. *Morire, languire di sete.*
Den dorst lesschen, verstaan. *Estinguere la sete.*
Den dorst verwekken, vermeerderen, meerder dorst krygen. *Accendere la sete.*
Ik vermagt van dorst. *Io mi disfaccio dalla sete, per la sete.*
De dorst verdroogt den mond. *La sete secca la bocca.*
De dorst en honger verzwakken de lichchamen. *La sete, e la fame indeboliscono i corpi.*
Hoe men het water meer drinkt, hoe men meer dorst heeft. *Quanto più d'acqua si beve tanto più si accende la sete.*

DORSTENDE, dorst hebbende. *Assetato.*

DORSTLESSINGE. *Estinzione di sete.*

DORSVLOER. *Ara, aia.*
Een dorsvloer, daar koren opgedorst is. *Ara sopra la quale è stato battuto il frumento.*
Dat tot den dorsvloer behoort. *Appartenente all'ara.*
De dorsvloer word droog, glad. *L'ara si secca diventa liscia.*

DORSWAGEN, om 't koren van 't kaf te scheiden. *Tibia.*

DOS. *Vestito.* *V. Kleed, enz.*

DOTTEN, bedriegen. *V. Bedriegu, euz.*

DOVAY, een stad in 't Graafschap van Vlaanderen. *Douai, cistà.*

DOUW. *V. Dauw, enz.*

DOUWARIE, ofte huwelyks goed, 't geen de bruidgom aan de bruid geeft. *V. Bruidchat, enz.*

DOUWEN. indouwen. *V. Indouwen.*
Douwen, drukken. *V. Drukken, enz.*
Douwen, slaan. *V. Slaan, enz.*
Douwen, stooten. *V. Stooten.*

DOUZYN, oftwaalf. *Una dozzina.*

DOUZYN Schilder, douzynwerker. *Pittore, operario da dozzina.*

DRA, ras. *Incontinente, subito, presto.*
Zoo dra als. *Subito che.*

DRAAD. *Filo.*
Een verrotte draad. *Un filo marcio.*
Den draad of loop onzes levens, onzer dagen. *Il filo della nostra vita.*
Van draad tot draad, van den eenen draad naar den anderen. *Da filo a filo, da un filo all'altro.*
De draad of styl van een vertoog of reden. *Il filo, la tessitura d'un discorso.*

DRAAGBANT. *Cinta, cintura.*

DRAAGBEDDE. *Lettica.*

DRAAGBOOM. *Arbore, che porta, dà frutto.*

DRAAGLOON. *La mercede, che si paga a chi ha portato qualche cosa.*

DRAAGSTER. *Portatrice.*
DRAAGSTOEL, Rosbaar. *Sedia da portare.*
DRAAGSTOK, een gereedschap om iets te dragen. *Stanga da portare.*
DRAAGZETEL. *V.* Draagstoel.
DRAAY, een zwaay. *Torcimento.*
 Een ronde draay. *Girorivoglimento.*
DRAAYBANK, gereedschap, draay-zyer. *Torno.*
DRAAYBOOM. *Stanga, d'stromento, che serve a voltare, d'far girar qualche cosa.*
DRAAIJEN, omdraaijen. *Torcere.* By voorbeeld den mond, de oogen, enz.
 In een draaijen. *Contorcere.*
 Iets draaijen, als de draaijers doen. *Lavorare qualche cosa al torno.*
 Draaijen als een rad of wiel. *Arruotare.*
 Draaijen, buigen. *Torcere, piegare.*
 Draaijen, omkeeren. *Voltare.*
 Rondom draaijen, omkeeren. *Voltare intorno.*
 Ergens na toe draaijen, hellen. *Inclinare, piegare verso qualche cosa.*
 Draaijen, rollen. *Volgere.*
 Rondom draaijen, rollen. *Voltare intorno.*
 Zigt rondom draaijen. *Voltarsi intorno.*
 Ligt om te draaijen. *Facile da voltare.*
 Dat ligtelijk draayt en keert. *Che facilmente gira, e si volta.*
 Ligtheit, gemak, vaardigheid in 't draaijen. *Agilità nel voltarsi.*
 Het draaijen van 't hoofd. *Il volgere della testa.*
DRAAIJENDE, omdraaijende. *Che torce, piega, volta.*
 Al draaijende, met een draay. *Tortuosamente.*
 Draaijender wyze. *Volubilmente.*
DRAAIJER. *Tornitore.*
 Draaijers ambagt, of konst. *L'Arte del lavorare al torno.*
DRAAYHOOT. *Il torno.*
DRAAIJINGE. *Torcimento.*
 Draayinge als een rad of wiel. *Arruotamento.*
 Een draayinge van een doolhof. *Un giramento di un laberinto.*
 Draayinge, buiging. *Torcimento.*
 Draaying van 't hoofd. *Vertigine.*
DRAAIJINGEN, omkringen. *Rivoglimenti.*
 Vol draayingen, wendingen. *Tortuoso.*
DRAAYKLOK. *Voragine, gorgo.*
 Gy bewoont het diepte van den draaykolk. *Tu abiti nel più profondo di una voragine.*
DRAAYMOLENTJE. *Ruota di Torno.*
DRAAYWIND. *Turbine.*
DRAAYWOORDIG, dubbelzinnig. *Equivoco. V.*
 Dubbelzinnig, enz.
DRAAK. *Serpente, drago, dragone.*
 Een kleine Draak, Draakje. *Un piccolo drago.*
 Den Draak, zeker hemelsch teeken alzoo genaamt. *Il Drago.*
 Van een Draak. *Serpentino.*
 Van een Draak geboren. *Serpentino.* Sprekende van menschen, die uit de tanden van een Draak verdiget worden geboren te zyn.

Den Draaksteken, bespotten. *V.* Bespotten, enz.
DRAABBE, modder. *V.* Modder, enz.
DRABBIG, onklaar. *Torbido.*
 Wateren vuil of drabbig maken. *Sporcare, & intorbicare le aque.*
D R A C H M E, een gewigt van zes oboli, zynde het zelfde deel van een ounce. *Dramma, dragma.*
 Het gewigt van twee drachmaas. *Il peso di due dramme.*
D R A D E N. *Fili, fila.*
 Van of met drie byzondere draden geweven. *Intesto di tre fila.*
 Draden vol knoopen. *Fili pieni di nodi, gruppi.*
D R A F, spoeling. *V.* Spoeling.
Draf, schokkinge. *Portante.* Van een paard gezegt.
D R A G E N. *Portare.*
 Iets dikwils dragen. *Portare spesso qualche cosa.*
 Wederom dragen, brengen. *Riportare.*
 Vooruyt dragen. *Portar prima.*
 By een dragen, voeren. *Adunare, portar insieme.*
 Rondom hier en daar dragen. *Portar intorno, qua è là.*
 Te zamen dragen. *Portar insieme.*
 Iets op de schouderen dragen. *Portare qualche cosa sulle spalle.*
 Dragen, overdragen. *Trasportare.*
 Dragen, dulden. *Sopportare. V.* Lyden.
 Zigt dragen, schicken, aanstellen. *V.* Schikken, of dragen.
 Dragen, Zwanger zyn. *V.* Zwanger, enz.
 Dragen, vrugtbaar zyn. *V.* Vrugtbaar, enz.
 Dragen, etteren. *V.* Etter, enz.
 Vier personen die iets met den anderen dragen. *Quattro persone, che portano unitamente qualche cosa.*
 Het dragen, draginge. *Il portare, portamento.*
 Dat men niet dragen kan. *Che non si può portare.*
 Zigt zeel wel, deftiglyk dagen. *Comportarsi, portarsi benissimo.*
 Iets naar een plaats dragen, overvoeren. *Portare condurre qualche cosa in qualche loco.*
 Iemant op de schouderen dragen. *Portare alcuno sopra le spalle.*
 Iets van een plaats dragen. *Portare qualche cosa da qualche loco.*
 In een anders huis dragen. *Trasportare in un'altra casa.*
D R A G E N D E. *Portante, che porta.*
 Alles dragende. *Che porta tutto.*
D R A G E R, van wat het ook is. *Portatore.*
 Een drager, of kruyer. *Un Faccino.*
D R A G O N, zeker kruid. *Dragoncello, herba.*
D R A G O N D E R S, of krygskuegten die te voet en te paard stryden. *Dragoni.*
D R A G T, last. *V.* Last.
 Een dragt of maniere van kleeden. *Il portamento la maniera del vestire.*
 De dragt, of het zwanger zyn van een vrouw. *La gravidanza.*
 Dragt van een wonde. *V.* Etter.
 Dragt der oogen. *Lacrimazione, lacrimamento degli occhi.*
 Die alleen in eenen dragt geboren is. *Nato solo in un parto.*

Drag-

Dragten van verscheide gedaanten of zoorten. *Parti moltiiformi, di diverse sorti.*
DRAKEN. *V. Serpenten.*
 De Draken wentelen zig in malkanderen. *I draghi si volgono, e rivolgono in se stessi.*
 Draken dragende. *Serpentifero, che abbonda nella produzione dei serpenti.*
DRAKENBLOED. *Sangue di drago.*
DRAKENKOP, of halsvinne van een draak. *La testa di un drago.*
DRAKENKRUID. *Dragoncello, herba.*
DRAKINNE, het wysje van een draak. *Una serpe; la femina del drago.*
DRALEN, toeven, vertoeven. *V. Toeven, of Vertoeven,*
Dralen, aarzelen. *Hesitare.* [euz.
 Al dralende, tegenstribbelende. *Con hesitatione.*
DRALINGE, aarzeling. *Hesitatione.*
DRANG, klem van beschuldiging, of bewysreden. *Folla di colpa, d'argomenti.*
DRANGREDEN, bewysreden. *Argomento.*
DRANK. *Bevanda.*
 Drank van kleine kinderen. *Bevanda di fanciullini.*
 Een gekookte drank. *Un decotto.*
 Een soort van drank van koren of gerst gemaakt. *Una sorte di bevanda fatta di grano, d'erzo.*
 Drank van wyn en honig. *Mulsa.*
 Drank van water en honig gemaakt. *Hidromele.*
 Een drank van de Apothekers. *Medicina in bevanda.*
 Drank der Goden. *Nettare.*
 Van drank, tot drank behoorende. *Apparsenense a bevanda.*
 Die een drank ingenomen heeft. *Che ha preso una bevanda.*
 Onverzadelijk in drank. *Insatiabile nel bevere.*
 Drank neimen, drinken. *Prendere una bevanda.*
 Drank eisschen. *Dimandare una bevanda.*
 Warmen drank drinken. *Bevere una bevanda calda.*
DRANKJE. *Una bevandetta.*
 Een drankje voor een zieken. *Una bevandetta per un ammalato.*
 Een drankje ingeven. *Dare una bevanda.*
DRANKOFFERHANDS, die de ouden ter eere van de Goden niestorten. *Libamento.*
DRAPIEREN. *V. Wol, Wolbereiden.*
DRA S, moerassig. *Paludoso, che ha aque, d'natura di palude.* Van een veld gesproken.
DRASHEIT, moerassigheid. *Paludamento.*
DRASLAND, braakland. *Terra paludosa.*
DRAVEN, gelyk de paarden. *Andar di portante.*
 Een hard dravent paard. *Un cavallo, che va di portante, Achinea.*
DREEF, of dryspad. *Strada, sentiero.*
 Een dreef of rye boomen. *Una fila d'arbori.*
 Een dreef, of kinnebakslag. *V. Kinnebakslag.*
DREGGE, een Harpoen. *Arpicone.*
 Met een dregge wegtrekken of wegnemen. *Tirare, lever via con un Arpicone.*
DREIGEMENT, dreiging. *Minaccia, minacciamento.*
DREIGEMENTEN, dreigingen. *Minaccie.*
DREIGEN. *Minacciare.*

TOM II.

Zwaarlyk dreigen, groote dreigementen doen. *Minacciare fortemente.*
 Iemant dreigen. *Minacciare alcuno.*
 Iemant dreigen; of al dreigende aanzien. *Guardar alcuno minaccievokmente.*
 Iemant met iets dreigen. *Minacciare alcuno con qualche cosa.*
 Met iets quaads dreigen. *Minacciare male con qualche cosa.*
 Met een donderende of schrikkelijke stemme dreigen. *Minacciare con voce tonante; d' spaventevole.*
 Dat tot dreigen dient. *Minaccievole.*
 Gy dreigt groote dingen, dog voert of rigt niets uit. *Tu minaccigran cose, ma fai niente.*
DREIGENDE. *Minace, minacciante.*
 Op een dreigende wyze. *Minaccievokmente, con minaccievole.*
DREK, stront. *V. Stront, enz.* [cia.
Drek, slyk. *V. Slyk, enz.*
Drek, vuiligheid. *V. Vuiligheid, euz.*
Drek, mest. *V. Mest, euz.*
DREMPEL, of dorpel. *Liminare, soglia.*
 Op een drempel staan. *Stare su la soglia.*
DRENKELING, Liefhebber van drinken. *Un Bevone, un bevisore.*
 't Vee drenken, te drinken geven. *Abbeverare gli animali.*
DRENKPLAATS, daar men de beesten laat drinken. *Abbeveratoio.*
DREUNEN, beven. *V. Beven, enz.*
 Dreunen, schudden. *Tremere.*
 Doen dreunen. *Scuotere.*
DREUTEL, of stront. *V. Stront, enz.*
 Een dreutel, of klein mannetje. *V. Mannetje.*
DRIBBELN, van een plaats springen. *Saltar fuori. V. Springen.*
DRIE. *Tre.*
 Vandrie. *Ternario.*
 In drie deelen gedeelt. *Tripartito.*
 Drie keeren, maal, reizen, werven. *Tre volte.*
 In drie deelen, in drieën. *Tripartitamente.*
 Op drie manieren, wyzen. *In tre maniere.*
 Vandrie tot drie dagen. *Ogni terzo giorno.*
DRIEDUBBEL, drievoudig, drievuldig. *Triplice.*
DRIEDUBBELINGE. *Triplications.*
DRIEENIGHEIT. *Trinità.*
DRIEHOEK. *Triangolo.*
 Een bogt of kromte van een driehoek. *Un arco triangolare.*
 Een driehoek, of driesprong. *Un Trivio.*
DRIEHOEKIG. *Triangolare.*
DRIEHONDERT. *Trecento.*
 Driehonderd keeren, malen, reizen, werven. *Trecento volte.*
DRIEHOOFDIG, drie hoofden hebbende. *Di tre capi, di tre teste.*
DRIEHOORNIG, drie hoornen hebbende. *Tricorne.*
DRIEJARIG. *Di tre anni.*
 De ouderdom van drie jaren. *L'età di tre anni.*
 De tyd van drie jaren. *Il tempo di tre anni.*
DRIELIJVIG. *Di tre corpi.*

X

DRIE-

DRIELINGEN, drie broeders van eenen dragt. *Tre fratelli di un parto.*

DRIEMAAL. *Tre volte.*
 Driemaal vermeenigvuldigt, driedubbel. *Triplicato.*
 Driemaal grooter. *Tre volte maggiore.*
 Driemaal kleinder. *Tre volte minore.*

DRIEMAANDIG. *Ditremesi.*

DRIEMAN, een der drie Opperegenten te Rome. *Triumviro.*
 Van een drieman. *Triumvirale.*
 De waardigheid van een drieman. *Triumvirato.*

DRIENAGTIG. *Ditrenotti.*
 De tyd van drie nagten. *Iltempodi trenotti.*

DRIEPONDIG. *Ditro libre.*

DRIEPUNTIG. *Di trepunta.*

DRIESPRONG, daar drie wegen byeenkomen. *Trivio.*

DRIEST, dom. *V. Bot*, enz.
 Driest worden, dom worden. *Divenir otuso, osu- [sare.]*

DRIESTAL, of tafel met drie voeten. *Mensa di tre [piedi.]*

DRIETANDIG, drie tanden hebbende. *Di tre denti, tridente.*
 Allerhande drietandig tuig of geweer. *Un tridente.*

DRIETONGIG. *Trilingue.*

DRIEVOET, waar op de Priefsteresse van Apollo zat om Godspraken te geven. *Cortina.*
 Een drievoet, of drievoetige tafel in den Tempel van Apollo. *Tripode.*

DRIEVOETIG, drie voeten hebbende. *Che ha tre piedi.*

DRIEVOUD. *Triplice.*

DRIEVOUDIG. *V. Drie'erhande.*
 Drievoudig maken. *Triplicare.*

DRIEF, hartstogt. *Cupidigia, cupidità.*
 Drift, neiginge tot iets. *Proclività a qualche cosa; inclinazione.*
 Drift tot een zaak. *Desiderio di qualche cosa.*
 Drift, trek tot iets. *Appetenza.*
 Een levendige drift. *Ardore.*
 Drift, hevigheid. *Fervore.*
 Drift, tot iets 't geen de natuur niet heeft gegeven. *Affettazione.*
 Drift, welgevallen. *Compiacenza.*
 Drift, of ontroeringe van 't gemoed. *Agitazione d'animo.*
 Drift in 't spreken. *Instanza nel parlare.*
 Een drift, of verlangen. *Un desiderio appassionato.*
 Drift om iets te weten. *Curiosità di sapere qualche cosa.*
 Drift van 't volk. *Folla, calca di gente.*
 Drift, stroom. *V. Stroom*, enz.
 Drift, of bank in zee. *V. Bank.*
 Een drift hebbende tot iets. *Che ha inclinazione verso qualche cosa.*
 Met drift. *Congara.*
 Met drift, ernst. *Instantemente, con istanza.*
 Naar zyn drift, wellust. *A suo piacere.*
 Een geweldige, heete drift. *Una calda cupidigia.*
 De drift stillen, beteugelen. *Affrenare l'impeto, la cupidigia.*

Hy heeft een zeer groote drift om u te vinden of te komen zien. *Egli ha un gran desiderio di ritrovarvi, è venirmi a vedere.*

Een natuurlyke drift tot iets hebben. *Haveva una naturale appetenza di qualche cosa.*

De drift of hevigheid van 't gemoed is bedaard, gestilt. *L'ardore, l'impeto dell'animo è tranquillo, è sedato.*

Door een drift overwonnen, vervoert worden. *Venir vinto da una passione.*

De drift der gemoederen gestilt hebbende. *Quietati gli impeti dell'animo.*

DRIFFTEN, of kudden van Ossen, Kocijen, of hoornbeesten. *Armenti.*
 Driften van 't gemoed. *Passioni dell'animo.*
 Verhole, geheime driften. *Nascoste, segrete passioni.*
 Gematigde, geregelde, ingetoge, of ingetugelde driften. *Passioni moderate, affrenate, regolate.*
 Zyn driften matigen, beteugelen. *Moderare le sue passioni.*
 Zyn driften, verwinnen. *Vincere, domare, superare, le sue passioni.*
 Zyn eygen driften overwinnen. *Vincere se stesso, le sue passioni.*

DRIFFTIG, haastig. *Calido.*
 Driftig, hevig. *Fervido, impetuoso.*
 Zeer driftig, hevig. *Molto fervido.*
 Driftig, begeerlyk. *Cupido.*
 Al te driftig, vierig. *Troppo calido.*
 Driftig, onmatig. *Smoderato.* Van liefde, arbeid, enz. gesproken.
 Driftig om iets te weten. *Curioso di sapere qualche cosa.*
 Driftig, of yverig worden. *Scaldarsi.*
 Zeer driftig of hevig worden. *Scaldarsi molto.*
 Zeer driftig tot iets. *Pertinace in qualche cosa.*

DRIFFTIGHEIT. *Passione.*

DRIFFTIGLIJK. *Appassionamento, caldamente.*
 Driftiglyk, vieriglyk. *Con cupidità, ardentemente.*
 Zeer driftiglyk, vieriglyk. *Molto ardentemente, ardentissimamente.*
 Driftiglyk. *Rapidamente.* Van een reden.

DRIJFHAMER. *Martello.*

DRIJFLAND. *Isole natanti.*

DRIJFPAD, of dref waar door de ossen trokken als zy arbeidden. *Sentiero.* Ook een dryfpad waar door iemand vermogt met zyn vee en wagens te ryden en te trekken.

DRIJFZAND. *Arena.*
 Klein dryfzand. *Arenella.*
 Vol dryfzand. *Pieno d'arenella.*

DRIJTEN, kakkem. *V. Kakkem.*

DRIJVEN, jagen. *V. Jagen*, enz.
 Drijven op 't water. *Gallare, andar a galla, galleggiare*
 Boven op dryven. *Sopranatare.*
 Boven komen dryven. *Venir a galla.*
 Drijven, dwingen. *V. Dwingen*, enz.
 Drijven, voortdryven. *V. Voortdryven*, enz.
 Drijven, aanhouden. *V. Aanhouden*, enz.
 Drijven, graveren. *V. Graveren*, enz.
 Drijven, handelen. *Operare, agire.*

Koophandel dryven. *V. Koophandel, enz.*
 Drijven, mennèn. *Menare, condurre.*
 DRYVENDS, op 't water dryvende. *Galleggiante.*
 DRIL, ofboot. *Succhio, succhiello.*
 DRILLEN, booren. *V. Booren.*
 Drillen, beven. *V. Beven.*
 Drillen, graveren. *V. Graveren.*
 DRINGEN, perlen. *Premere, opprimere.*
 Ineen dringen. *Comprimere insieme.*
 In malkanderen dringen. *Comprimere uno in l'altro.*
 Tezamen dringen, dik worden. *Addensarsi.*
 Tezamen dringen, dik maken. *Addensare, spessire.*
 Dringen, aanhouden. *V. Aanhouden.*
 Zig in een zaak dringen. *Frametterli in qualche cosa.*
 In een plaats dringen. *Penetrare in un loco.*
 In 't midden van de vergaderinge, of hoop dringen. *Entrare nel mezzo dell' assemblea.*
 DRINGER. *Stringitore.*
 DRINGREDEN, bewysreden. *Argomenti, prove.*
V. Bewysreden.
 DRINKBAAR, goed om te drinken. *Bevibile, che si può bevare.*
 DRINKBAK, waterbak. *Vaso da bere.*
 DRINKBEKER. *Bicchiere.*
 Vergulde drinkbekers. *Bicchiere indorato.*
 DRINKBEKERTJE. *Bicchieretto.*
 DRINKEN. *Bevere, bere.*
 Drinken, uitdrinken. *Bever fuori.*
 Dikwils drinken. *Bevere spesso.*
 Zamen drinken. *Bevere insieme.*
 Een weinig van iets drinken. *Gustare un poco di qualche cosa bevendo.*
 Sterk, gedurig, onmatiglyk drinken. *Bevere, bere smisuratamente, fuor di modo.*
 Wat te veel of te sterk drinken. *Beveretroppe.*
 Op 't welvaren van iemand drinken. *Bevere alla salute di alcuno.* *V. Eengezondheit instellen, drinken.*
 Ergens op of na drinken. *Bevere sopra qualche cosa.*
 Drinken en klinken. *Baccare.* *V. Slempen.*
 Iemand drinken geven. *Dare da bere ad alcuno.*
 Drinken zonder adem te halen. *Bevere senza respirare, in un fiato.*
 't Vee te drinken geven, doen drinken, wateren. *Abbeverare gl' animali, condurli a bevare.*
 Drinken, drank. *Bevanda.*
 Van drinken, tot drinken behoorende. *Apparteneute al bevare.*
 Dikwils dog weinig drinken. *Bevere a sorfi.*
 Veel of onmatig drinkende. *Che beve troppo, smoderato nel bevare.*
 Zeer matig in 't drinken, zelden drinkende. *Moderato nel bevare, che beve poco, rare volte.*
 Begeertetot drinken. *Desiderio di bevare, sete.*
 Vermaak of lust in 't drinken. *Piacere nel bevare.*
 Men verlangte water te drinken. *Si desidera di bevare*
 Drinken eischen. *Dimandar da bevare.* [aqua.
 Vyfreizen drinken. *Bevere cinque volte.*
 Agtreizen drinken. *Bevere otto volte.* De ouden dronken dikwils zoo veel reizen als 'er letteren in de namen hunner vrienden of lieftens waren.

Tot den avond toe drinken. *Bevere fino alla sera.*
 Ze zullen hier komen drinken. *Verranno a bevare qua.*
 Hy drinkt niet veel. *Egli non beve troppo.*
 Drink zoo het u belieft. Drink dog eens. *Bevete se vi piace, bevete ancora una volta.*
 Men verbied het drinken in 't rond. *Si divieta il bevare in giro.*
 Men heeft 'er niet gedaan als eten en drinken. *Là non si fece altro che mangiare, e bevare.*
 DRINKER. *Bevitore.*
 Een gulzig, of gierig drinker. *V. Dronkaart, enz.*
 DRINKGELAG. *Una beveria.*
 De meester of inzetter van een drinkgelag. *Arbitro d'una compagnia di bevare.*
 Een drinkgelag, daar veel gedronken word. *Una compagnia di bevitore.*
 DRINKGEZEL. *Compagno nel bevare.*
 DRINKGLAS, drinkpot. *Bicchiere.*
 DRINKGLAZEN. *Bicchieri, Vetri da bevare.*
 DRINKINGE. *Bevimento.*
 Drinkinge, slorpinge. *Sorbimento.*
 Drinkinge in 't ronde. *Beveria in giro.*
 DRINKKAN. *Vaso da bevare.*
 DRINKKOP, drinkpot. *Vaso da bere.*
 Een drinkkop, of gondelkroes. *Un bicchiere fatto a gondola.* Dus genoemt, om dat het gelyk een Venetiaanische gondel of bark gemaakt is.
 Een houte drinkkop. *Un bicchiere di legno.*
 DRINKPOT. *V. Drinkbeker.*
 DRINKSCHAAL. *Vaso da bere a foggia di nave.*
 DRINKVAT, gelyk een Venetiaanische gondel. *V. Een Drinkkop of gondelkroes.*
 Zilver drinkvaten. *Bicchieri d'argento, Vasi da bere fatti d'argento.*
 DRINKWINKEL. *Hosteria.*
 Een drinkwinkel houden. *Far hosteria.*
 Een houder van een drinkwinkel. *Hoste.*
 In drinkwinkels lopen. *Andare per te, nelle hosteria.*
 DRINKWINKELTJE. *Piccola hosteria.*
 DROEF, moer, droesslem. *Feccia, fondaccio, morcia, morchia*
 Droef, droesslem van geperste druiven. *Vinaccia.*
 Droef of droesslem van oly. *Fondaccio, morchia, morcia d'oglio.*
 De droef van olyven. *La feccia delle olive.*
 De droef van den wynoogst. *La vinaccia.*
 Van droef gezuivert zyn. *Esser purificato dalla feccia.*
 Voldroef, moer. *Pieno di feccia.*
 Dat tot den droef van oly behoort. *Morchioso.*
 Van droef gezuivert. *Purificato dalla feccia.*
 Droef, droevig. *V. Droevig.*
 DROEFHEIT. *Mestitia, tristezza.*
 Droefheit, hartzeer. *Cordoglio.*
 Droefheit, rouw. *Lutto, squallore.*
 Misbarige droefheit. *Pianto.*
 Droefheit, gekerm. *Lamentatione.*
 Zyn droefheit staken, ophouden van droevig te zyn. *Lasciare la tristezza.*
 Droefheit aanbrengende, veroorzakende. *Che causa tristezza, attristante.*
 Vol van droefheit. *Pieno di tristezza.*

Met groote droefheit. *Con grande tristezza, tristissima.*
 Verwerpinge van droefheit. *Abbandonamento della tristezza.*
 Verzagtinge van droefheit. *Ammollimento della tristezza; consolazione del male.*
 De oorspronk van droefheit. *L'origine della tristezza.*
 Een droefheit van twee dagen. *Una tristezza di due giorni.*
 Overstelt van droefheit. *Oppresso dalla tristezza.*
 Huislyke droefheit. *Tristezza intestina.*
 Een gematigde droefheit. *Una moderata tristezza.*
 Een verborge, geveinsde droefheit. *Una celata, finta tristezza.*
 Een listiglyke, geveinsde droefheit. *Un' astuta tristezza.*
 Droefheit die een walg of afkeer van 't leven veroorzaakt. *Tristezza, che fa venir la vita in noia.*
 Ydele vertooningen van droefheit. *Vane dimostrazioni di tristezza.*
 Verscheide vertooningen van droefheit. *Diverse dimostrazioni di tristezza.*
 Droefheit voorwenden, uiterlyk betuigen. *Testimoniare tristezza.*
 Iemant droefheit veroorzaken. *Causare tristezza ad alcuno.*
 Ik neem deel in uw droefheit. *Prendo parte nella vostra tristezza.*
 Droefheit matigen. *Moderare la tristezza.*
 Zyn droefheit laten varen. *Lasciar andare la sua tristezza.*
 Droefheit verzagten. *Addolcire la tristezza.*
 Van droefheit sterven, quynen. *Morire di tristezza.*
 Tegens droefheit of hartzeer stryden. *Contrastare colla tristezza.*
 Door droefheit, kommer uitgeteert worden. *Essere crucciato, tormentato dalla tristezza.*
 Zyn droefheit bedekken, verbergen, ontveinzen. *Coprire, simulare la sua tristezza.*
 Zig zelven droefheit, of kommer veroorzaken. *Causare a se stesso tristezza, d'afflizione.*
 Zyn leven in droefheit verslyten. *Menar la vita in tristezza.*
 Myn droefheit doet my quynen. *La mia tristezza mi finisce, mi distrugge.*
 De droefheit maakt hem oud. *La tristezza lo fa vecchio.*
 Ik heb grooter reden van droefheit, dan van blydschap. *Ho più ragione di attristarmi, che di rallegrarmi.*
 Zy waren zeer diep door droefheit in hunne gemoe-
 deren getroffen. *Erano profondamente mesti; erano mesti nel profondo del cuore.*
 De droefheit over iemants afwezen verzoeten. *Addolcire la tristezza dell' assenza d'alcuno.*
 Uiterlyke droefheit, of een schyn van droefheit vertoonen. *Mostrare esteriormente, d' simulatamente tristezza.*

DROEFWYN. *Vino spremuto dalla feccia, mosto.*
 Vol, zat van droefwyn. *Pieno, saturo di mosto.*
DROES, of Duivel. *Diavolo. V. Duivel.*

Wat droes! wat is 'er van de andere? *Che diavolo!*
DROESSEM, of droef. *V. Droef.*
DROEVIG. *Mesto, afflito d'animo.* Van personen gezege.
 Eenigzins droevig. *Alquanto mesto.*
 Droevig makende. *Che attrista.*
 Van een droevig geluid. *Di un mesto suono.*
 Droevig zyn, treuren. *Essere afflito, tristo. V. Treuren, of Bedroeft zyn, enz.*
 Zeer droevig zyn. *Essere molto tristo.*
 Een mensch die droevig poogt te schynen. *Una Persona che affetta tristezza.*
DROEVIG AART. *Melancolico.*
DROEVIGLIJK, treuriglyk. *Mestamente, flebilmente.*
DROOG. *Secco, asciutto.*
 Wat droog. *Alquanto secco.*
 Droog, uitgedroogt. *Seccato.*
 Droog, ingedroogt. *Disseccato.*
 Zeer droog. *Arido.*
 Zeer droog worden. *Inavidire.*
 Droog van aart. *Di natura secca.*
 Droog, dor. *Arido, secco.* Van een bloem, een veld, enz. gesproken.
 Droog, dor, bar. *Arida, sitibonda.* Spreekende van aarde die niet bevoigt is.
 Droog, dor. *Secco, sterile.* Spreekende van een meester, die zyn leering niet veel opening van zaken geeft.
 Droog schraal. *Arido.* Van land gesproken. Ook droog, eenvoudig. Van een vertoog of styl gesproken. [ken.
 Droog, mager. *Magro, senza sugo.* Van een lichaam gesproken. Ook van een reden gesproken.
 Droog, uirgeput. *Essausto.* Van een bron, staande water, of meir, enz. gesproken.
 Droog maken, droogen. *Seccare.*
 Droog maken, uitdroogen. *Disseccare.*
 Droog maken, ledig maken. *Vuotare.*
 Droog worden, verdroogen. *Seccarsi, dissecarsi.*
 Tamelyk droog worden: droog beginnen te worden. *Cominciare a seccarsi.*
 Droog, dor worden. *Inavidire.*
 Droog, mager worden. *Smagrire.*
DROGIST. *Drogchiere.*
DROGISTERIJEN. *Drogbe.*
DROGISTWINKEL. *Bottega di drogbe.*
DROL, stront. *V. Stront, enz.*
DROLLIG, kortswylyg. *V. Kortswylyg, enz.*
DROM. *Squadra.*
 Een drom Ruiters, *volgarmente, Esquadron Ruiters. Una Squadra di Cavalieri.*
 Zy stellen zig aan myne zyde als in eenen drom. *Si mettono al mio lato come in una Squadra.*
DROME, een Rivier in 't Dauphiné. *Droma, fiume.*
DROMEDARIS, of eensoort van een zeer snellen Kemel. *Sorte di Cammello chiamato Dromedario.*
DROMBEL, of dnivel. *Diavolo. V. Duivel.*
DROMMEN, of benden van vier hondert mannen of koppen. *Squadroni di quattro cento uomini.*

Met

Met drommen of benden van Ruiters. *Con isquadre di Cavalieri.*
 In een drommen, sluiten. *Stringersi, ferrarsi in uno squadrone.* Van krijgsknegten, die zig sluiten, ge-
D R O N K II bevere. [sproken.
 Hy heeft het door den dronk gedaan. *L'ha fatto per il vitio del bevere.*
 De dronk heeft hem daar toe gebracht. *Il bevere ce l'ha condotto.*
D R O N K A A R T. *Bevitore, ebbro, imbricato, ebrio.*
 Dronkaart, zeker kruid. *Loglio.*
 Van 'r kruid dronkaart, daar toe behoorende. *Loglioso.*
 Op wyn dronkaarts. *Ebriamente.*
 Als een dronkaart door de stad loopen zwieren. *Baccare per la città come un ebrio.*
 Waar vervalt een dronkaart niet toe? wat derft hy niet al zeggen en doen? *In che non cade un ebrio? che non osa egli dire, e fare?*
 Een dronkaarts drankje. *La bevanda d'un imbricato.*
D R O N K E N. *Imbricato.*
 Halfdronken, half vol. *Mezo imbricato.*
 Gewoon dronken te drinken. *Solito ad imbricarsi.*
 Gewoonte van zig dronken te drinken. *Ebriacchezza; ebbrezza.*
 Niet dronken, nugteren. *Sobrio.*
 Dronken drinken. *Inebriarsi.*
 Buiten sporiglyk dronken drinken en brassen. *Bevere, e mangiare smoderatamente.*
 Dronken zyn. *Essere imbricato.*
 Zig dronken zuipen. *Imbricarsi.*
 Dronken maken. *Imbricare.* Van wyn en vogt gesproken, die deze kragt heeft.
 Iemand dronken maken. *Imbricare alcuno.*
 Dronken, door wyn verhit. *Scaldato dal vino.*
 Een dronken bloed. *Un imbricato, che beve volentieri.*
 Hy zwiert dronken langs de straat. *Egli andava errando imbricato per le strade.*
 Dronken zynde nog al meer binnen slaan. *Dav da bevere all' ebbriacchezza; essere imbricato, e continuare a maggiormente bevere.*
 In wyn dronken als een beest leggen. *Marcirsi nel vino.*
 Om stryd dronken drinken. *Bevere a gara, fare a chi più beve.*
 De laatste dronk, die hen dronken maakt. *Fù l'ultimo bicchiere che li ubbriacò.*
D R O N K E N M E N S C H. *Ebriaco.*
 Een half dronken mensch. *Mezo imbricato.*
 Gelyk een dronken mensch, dronkemans wyze. *Come un' imbricato.*
 Een dronken menschen tred gaan. *Andare come un' imbricato.*
D R O N K E N S C H A P. *Ebriacchezza.*
 Gedurige dronkenschap. *Continua ebbriacchezza.*
 Dronkenschap uitrusten, verdryven, uitslapen. *Digerire l'ebriacchezza dormendo.*
D R O N K E N W Y F. *Imbricata.*
D R O O G. *Secco.*
 Droog, schraal. *V. Schraal, enz.*
 Op een drooge, schraale wyze. *Seccamente.*
 Op een drooge, koele wyze. *A densi secchi.*

Ectinge dan drooge kost. *Cibi secchi.*
 Het brengen van schepen op het drooge. *Il dar in secco.*
 Een vloot, of schepen op het drooge brengen. *Dare con una flotta, d'nave in secco.*
 Op het drooge, op een drooge plaats. *In secco.*
D R O O G D O E K. *Un sazzoletto per asciugare.*
D R O O G E N, afvegen. *V. Afvegen.*
 In den rook droogen. *Seccare al fumo, affumare.*
 In de zon droogen. *Asciugare al sole.*
D R O O G H E I T. *Secchezza.*
 Droogheit, droogte van 't lichchaam. *Asciutezza.*
 Droogheit, slegtheit. *Sterilità.* Van een styl of verdroogt gesproken.
D R O O G I S T. *V. Drogist.*
D R O O G S C H E E R E N. *Tondere i panni.*
D R O O G S C H E E R D E R. *Cardatore di panni.*
D R O O G S M O N D S. *A densi secchi.*
D R O O G T E. *Ariaia.*
 Droogte, dorheit. *Aridezza.* Van zand gesproken.
 Droogte, schroeiing in planten, kruiden, boomen. *Adustezza, arfone.*
 De droogte had de kruiden geschroeit, gezengt. *La sete haveva rese aduste le berbe.*
 Een droogte in 't water daar men te voet of te paard kan doorwaden. *Guado.*
 Water dat vele droogten of ondiepten heeft. *Aqua di molti guadi.*
 Droogten in de zee of rivieren. *Secche.*
 Ongepeilde droogten. *Secche non scandagliate.*
D R O O M, of droomgezig. *Sogno.*
 In een droom, droomende. *In sogno, sognando.*
 Een uitlegger van een droom. *Uno spiegatore di sogni.*
 Een uitlegster van een droom. *Una spiegatrice di sogni.*
 Een droom uitleggen, verklaren. *Spiegare, dichiarare un sogno.*
 Iemants droom uitleggen. *Spiegare il sogno d'alcuno.*
 Wat beduidt deze droom? *Che significa questo sogno?*
D R O O M A G T I G, dikwils droomende, met droomen gequelt. *Che spesso sogna. imporporato da sogni.*
D R O O M A G T I G L I J K. *Come in sogno.*
D R O O M E N. *Sognare.*
 Droomen, verdigten, *V. Verdigten, enz.*
 Die niet doet als droomen of slapen. *Che non fa altro che sognare, è dormire.*
 Met droomen in den slaap gequelt, onrust. *Inquietato nel dormire da sogni.*
 Aangename droomen, van een goede beduidinge. *Sogno grato di buona significazione.*
 Dingen of gezigten, die wy in onze droomen zien. *Le cose, le apparenze, che vediamo ne nostri sogni.*
 Droomen geloovende. *Che crede a sogni.*
 Moeite om droomen uit te leggen. *Difficoltà di spiegare i sogni.*
 Uitlegginge van droomen. *Spiegazione di sogni.*
 Van iemand droomen. *Sognarsi d'alcuno.*
 Droomen veroorzaken. *Causare sogni.*
 Zeer vermakelyke, geneugelyke droomen hebben, droomen: zig iets vermakelyks in een droom verbeelden. *Fare sogni piacevoli.*
D R O O M E N D E. *Che sogna.*

Droomende, in een droom, of droomgezigt. *In sogno.*
DOOMGEZIGT. *Il sogno stesso, fantasia.*
DROOMGEZIGTEN. *Le cose che si vedono in sogno.*
DROP, of druppel. *Goccia, gocciola.*
 Een vallende drop of druppel. *Una goccia cadente.*
 Drop van Zoethout. *Sugo di liguiritia.*
 Een drop, of huisdrop. *Grondaia.*
 Een drop waters. *Una goccia d'acqua.*
DROPPJL, droppeltje. *Gocciola.*
DROPPELEN. *Gocciare, gocciolare.*
 Op iets droppelen. *Gocciare sopra qualche cosa.*
 Iets dooreen doek doen droppelen. *Colare qualche cosa.*
 Met droppelen gevlaakt, geteekent. *Gocciato, gocciolato.*
 Droppelen, smelten. *Liquificare.* [lato.
 De droppelen vallen op de rotsen. *Le goccioline cadono sopra i sassi.*
 De droppelen booren door de steenen. *Le goccioline cavano le pietre.*
 Met droppelen, al droppelende. *A goccia a goccia.*
DROPPELENDE, met droppelen vallende. *Gocciolante.*
 Al droppelende, droppels gewys. *A goccia a goccia.*
DROPPELINGE, lekkinge. *Gocciolamento.*
DROPPELPIS, koude pis. *Difficoltà nell'orinare.*
DROSSAART. *Presetto, satrapa.*
DROTSCHAP. *Presettura, satrapia.*
DRUIDEN, of Priesters der oude Gaulen. *Nome di sacerdoti degli antichi Gauli.*
DRUIF. *Uva.*
 Een soort van een wilde druif. *Uva silvestre.*
 Een Muskadelle druif. *Uva moscatella.*
 Zekere druif, die een weinig voor de hondsagen begint ryp te worden, als de Noordooste wint begint te waaijen. *Uva lughiatica.*
 Een purperroode druif. *Uva rossa.*
 Een in de zon gedroogde druif. *Uva seccata al sole.*
 De druif groeit zeer wel in dit land. *La uva cresce molto bene in questo paese.*
DRUIPEN. *V. Droppelen.*
 Druipen, bedruipen. *V. Bedruipen.*
DRUIPENDE. *Gocciolante.*
 Druipende oogen hebben. *Flaver gli occhi lagrimanti.*
 Die druipende oogen heeft. *Che ha gli occhi lagrimanti.*
DRUIPERT. *Genorea.*
DRUIPNEUS. *Naso gocciolante.*
DRUIVEN. *Uve.*
 Druiven dragende. *Che da uva.*
 Oplezinge der druiven, die de wynplukkers laten staan. *Ritarcamento de grappolini lasciati indietro dai vendemiatori.*
 De geverste druiven, of wynoogst. *Vinaccia; acini d'uva premuti dal vino.*
 Gekonfijte druiven. *Uve condite.*
 Vruchtbaar van druiven. *Fertile, abbondante d'uve.*
 Rype druiven. *Uve mature.*
 Druiven die vast en hard zyn. *Uve sode.*
 Druiven die geen schade kunnen doen. *Uve, che non possono far male.*
 In de zon gedroogde druiven. *Uve seccate al sole.*
 Wilde druiven uit heggengeplukt. *Lambrusca, uva di vitis silvatica.*

Druiven die in een land groeijen: niet die van buiten komen. *Uve del Paese.*
 Druiven die van verwe veranderd zyn, of die beginnen ryp te worden. *Uve, che cominciavano a maturare.*
 Druiven snyden, persen. *Vindemiare.*
 Druiven persen, treden. *Premere le uve.*
 Druiven dragen, voortbrengen. *Portare uve.*
 Druiven ryp doen worden. *Far maturare le uve.*
 De wyngaarden krygen druiven, worden met druiven beladen. *Le viti si caricano di uve.*
 De korrelen en balten der druiven worden geverst. *Le vinaccia si premono, torcolano.*
 Druiven aan God offeren tot erkenenisse van der wyngaarden vruchtbaarheid. *Offerire a dio delle uve per riconoscimento della fertilità delle viti.*
DRUIVENKORLEN. *Vinaccia.*
 Een kleine wyn gemaakt van druivenkorlen. *Secondo vino; vino fatto d'acqua gettata sopra le vinaccia.*
DRUIVENKUID. *Ambrosia, Artemisia, herba.*
DRUIVENPERS. *Torcolo da uve.* Dit woord kan toegepast worden op verscheide plaatsen daar men druiven perst of stampet.
DRUIVENPERSER. *Vendemiatore.*
DRUIVENPERSINGE. *Vendemia.*
 Tot de druivenperzinge behoorende. *Vendemiale.*
DRUIVENPLUKKER. *Vendemiatore.*
DRUIVENRANK. *Un ramo d'uve.*
DRUIVENSCHIL. *La scorza, la pelle dell'uva.*
DRUIVENSTEELEN, steelen waar aan de druiven groeijen. *I steli delle uve.*
DRUIVENTROS. *Un mazzo di grappoli d'uva.*
DRUIVENVOGT. *Sugo d'uva.*
DRUK, droefheit. *V. Droefheit.*
 Druk, bezig. *V. Bezig, enz.*
 Druk, uitgift van een boek. *Publicatione di un libro.*
 Een tweede druk. *Seconda impressione.*
DRUKINKT. *Inchiostro stampatori.*
DRUKKEN, uitdrukken. *Spremere fuori.*
 Drukken, persen. *Premere.*
 Drukken indrukken. *Imprimere.*
 Zeer, kragtiglyk drukken. *Premere caldamente, con tutta caldezza.*
 Te rug of nederwaars drukken, trekken. *Ritirarsi.*
 Met kragt neder slaan, drukken. *V. Inslaan met kragt.*
 Drukken, verdrukken. *Opprimere.*
 Drukken, vergen. *Spingere, premere, artare, importunare.*
 Om te drukken, dat tot het drukken dient. *Che serve a stringere.*
 Iets tegen een ander ding aan drukken. *Urtare una cosa contro un'altra.*
 Iemants woorden in zyn gemoed drukken, prenten. *Imprimere nel suo animo le parole d'alcuno.*
 Iets drukken, stempen. *Imprimere sopra qualche cosa.*
 Iets drukken, in 't ligt geven. *Dar in luce, mettere alle stampe.*
 Een werk, 't welk iemants naam waardig is, laten drukken. *Far stampare qualche cosa degna del nome d'alcuno.*
DRUKKER. *Stampatore.*

Een Drukker of Boekverkooper. *Uno stampatore, d li-
DROKKERY. Stamparia.* [bravo.]
D R U K K I N G E, perslinge. *Sopressamento.*
D R U K P E R S. *Torcio, Torcolo.*
 Onder of op de drukpers leggen. *Mettere sotto il torcolo.*
D R O P, drop. *V. Drop, droppel, enz.*
D R U S E N H E I M, stedeken in Duitsland. *Noma di città.*
D U B B E L T, tweevoudig. *Doppia.*
 Toedubbelt vermeerderd, vergroot. *Raddoppiato.*
 Dubbelt, verdubbelt. *Duplicato.*
 Dubbelt, eens zoo veel. *Il doppio, altrettanto.* Als iemand verwezen wierd, om het gestolene dubbelt weder te geven.
 Dubbelt, tweemaal zoo veel. *Duplicatamente.*
 Een dubbelt, of afschrift. *Una copia.*
 Een dubbelt schrijven. *Fare una copia.*
D U B B E L E N, dubbelt maken. *Duplicare.*
D U B B E L H A R T I G, geveinst. *Doppio di cuore, falso, finto.*
D U B B E L I N G E, verdubbelinge. *Duplicazione, verdoppiamento.*
D U B B E L Z I N N I G, 't welk tweezins kan verstaan worden. *Ambiguo, equivoco.*
 Een dubbelzinnige reden. *Un discorso ambigolico.*
 Dubbelzinnige woorden. *Parole di doppio senso.*
D U B B E L Z I N N I G H E D E N. *Ambiguità.*
 Valsche dubbelzinnigheden. *Falso ambiguità.*
 Dubbelzinnigheden ontvouwen. *Sciogliere le ambiguità.*
D U B B E L Z I N N I G H E I T. *Ambiguità.*
 Dubbelzinnigheid in woorden. *Equivocazione nelle parole.*
D U B B E L Z I N N I G L I J K. *Ambiguamente, equivocamente.*
D U B L I N. *Dublin.* De Hoofstad van Yrland.
D U D E L D O R F F, een stedeken in 't Aartsbisdom Trier. *Nome di città.*
D U G T E N, vreezen. *V. Vreezen, Vreeze, enz.*
 Iets dugten, vermoeden. *Sospettare. V. Vermoeden.*
D U G T I N G E, vermoeden. *Sospetto.*
 Dugtinge van 't gemoed. *Scrupolo. V. Dit woord op Angst, Angstvalligheid van 't gemoed.*
D U I D E L I J K. *Chiara.* Sprekende van een reden of styl, enz.
 Niet duidelijk. *Non chiaro.*
 Duidelijk zyn. *Esser chiaro.*
 Duidelijk, of klaar worden. *Rischiarsi.*
 Duidelijk, klaarlijk. *Chiaramente, lucidamente.*
 Duidelijk, met name. *Nominatamente.*
D U I D E N, beteekenen. *V. Beteekenen.*
 Dankbaarlyk, ten goede duiden. *Interpretare a bene.*
 Iets qualyk often quade duiden. *Interpretare a male.*
D U I F. *Colomba.*
 Een jonge of kleine duif. *Piccione.*
 Een tamme duif. *Un colombo domestico.*
 Een wilde duif. *Colomba fivestris.*
D U I F H U I S, duifhok. *Colombaiia.*
D U I F S O R W Y S. *Colombascamento.*
D U I G. *Doga.*

In duigen vallen, breken. *V. Breken.*
D U I K E L A A R, duiker. *Che nota sotto l'acqua.*
 Een duikelaar, duiker, zeker watervogel. *Mergo uccello.*
D U I K E L E N. *Mergere, attuffare, porre sotto l'acqua. V. Dompelen.*
 Onder water duikelen, duiken. *Notare sotto l'acqua.*
D U I K E N, bukken. *V. Bukken, enz.*
 Duiken, verschuilen. *V. Verschuilen.*
 Duiken, zwigten. *V. Zwigten.*
D U I M. *Pollice, dito.*
 Van een duim, dat een duim breed, enz. *Della larghezza di un dito.*
 Een duim, het twaalfde deel van een voet. *Un dito, la duodecima parte di un piede.*
 Twee duimen breed, lang, wyd, diep, hoog. *Largo lungo, fondo, alto due dita.*
 Van vyf duimen. *Di cinque dita.*
D U I M K R U I D, geld. *V. Geld.*
D U I N. *V. Zandberg.*
 Duinen daar zand gelpit of gedolven word. *Monticelli d'arena.*
D U I N H O N T. *Cave, che va da se stesso alla caccia.*
D U I N K E R K E N, een stad in Vlaanderen. *Domberche.*
D U I S T E R. *Oscuro.*
 Zeer duister. *Molti oscuro.*
 Eenigzins, tamelijk duister, duisteragtig. *Alquanto oscuro.* Van een Redenaar gesproken.
 Duister, zwartagtig. *Fosco.*
 Duister verw. *Color fosco.*
 Duister, wolkagtig. *Nuvoloso.*
 Zeer duister, vol wolken. *Pieno di nuvole.*
 Wat, tamelijk, of eenigzints duister, redelyk wolkagtig. *Alquanto nuvoloso.*
 Duister. *Arcano.* Sprekende van konsten enz.
 Een duistere zaak. *Una cosa recondita.*
 Duister om te verstaan. *Difficile da essere inteso.*
 Duister, dubbelzinnig. *Ambiguo. V. Dubbelzinnig, enz.*
 Duister, twyffelagtig. *Dubbioso.*
 Duister, geheim. *Recondito.*
 Duister, verward. *Intricato.*
 Duister, onbepaalt. *Indefinito.*
 Duister maken. *Offuscare, oscurare.*
 Die duister of donker maakt. *Offuscante, offuscatore.*
 Duister geworden. *Oscurato.*
 Duister of donker worden. *Oscurarsi.*
 Iets duister maken. *Oscurare qualche cosa.*
 Daar binnen is het zoo duister, dat men niets zien kan. *La dentro è tanto oscuro, che non si può vedere cosa alcuna.*
 Duister bruin, zwartagtig. *Oscuro, fosco, bruno.*
 Een duistere vrage, of raadfel. *Angoscia.* Wat eigentlyk dit woord is, kan men zien op Angst, Angstvalligheid van 't gemoed.
 Donkere, duistere, wolkagtige dagen. *Giorni nuvolosi.*
D U I S T E R H E I T, duisternis. *Oscurità, oscurrezza.*
 Duisterheit, duisternis van den nagt. *Tenebre notturne.*
 Ook allerhande duisternis in een oneigentlyken zin.
 Duister.

Duisterheit van 't gezigt. *Ostenebratione di vista.*
 Een algemeene duisterheit, duisternis. *Il caos, la confusa commisione del tutto.*
 Duisterheit, dubbelzinnigheid. *Ambiguità.*
 Met duisterheit, met duisternis bedekken. *Adombrare, ottenebrare.*
 Dikke, nare duisterheit, duisternis. *Tenebre spesse.*
 Zeer groote, uare duisterheden, duisternissen. *Cimmerie notti, tenebre.* Om dat de Cimmeriërs nooit zon zagen, woonende in holen tusschen Baije en [Cuma.
 Rondom verspreide duisterheden, duisternissen. *Tenebre, sparse.*
 Duisterheit, duisternis, die d'ooogen verduistert. *Tenebre, che acciecano la vista.*
 In duisterheit leven. *Vivere in tenebre.*
 D U I S T E R L I J K. *Oscuramente.*
 Duisterlyk, verwardelyk. *Intricatamente.*
 Duisterlyk, bedektelyk. *Copertamente.*
 Duisterlyk, dubbelzinnig. *Ambiguamente, equivoca-*
 [mente.
 D U I S T E R L I N G, of onbekent mensch. *Huomo sconosciuto, huomo abjetto, vile.*
 D U I S T E R R O O D. *Rosso fosco.*
 D U I S T E R V E R W I G, zwartagrig. *Negreggiante.*
 Eenigzins, of tamelyk duisterverwig. *Alquanto fosco.*
 D U I T. *Quattrino; piccola moneta di rame.*
 Een Vent, die geen duit waardig is. *Un' huomo, che non vale un quattrino.*
 Hy heeft niet een duit gekregen. *Non ha havuto un quattrino.*
 D U I T S C H L A N D, Hoogduitschland. *Germania, Alemagna.*
 D U I T S C H E R S, Hoogduitschers. *Alemanì.*
 D U I V E L. *Diavolo.*
 Van den duivel bezeten. *Indemoniato, ossesso dal dia-*
 [volo.
 Als men van den duivel praat, is hy 'er by of omtrent. *Parlando del diavolo, egli è vicino, ò di là incirca poco lontano.*
 D U I V E L E N, vloeken. *V. Vloeken.*
 D U I V E L B A N N E R, Duivelbezweerder. *Efforcista.*
 D U I V E L B E Z W E R I N G E. *Efforcismo.*
 D U I V E L E R Y. *Diavoleria.*
 D U I V E L S B R O O D, of Kampernoelje. *Fongo.*
 Duivelsbrood, of geele Kampernoelje. *Fongo rosso.*
 Jong duivelsbrood. *Fongo novello.*
 Vol duivelsbrood, of Kampernoelje. *Pieno di fonghi.*
 D U I V E L S C H, van den duivel. *Diabolico.*
 D U I V E N. *Colombi.*
 Wilde duiven. *Colombi selvatici.*
 Duiven van 't duivenkor. *Colombi domestici.*
 Een paar of koppel duiven. *Un paio di colombi.*
 De paauwen en duiven zyn elkander gunstig en gene-
 gen. *I pavoni, & i colombi hanno simpatia insieme.*
 D U I V E N H O K. *V. Duif huis.*
 D U I V E N M E L K E R, die de duiven houdt. *Che alleva colombi.*
 D U I S B L E N, zuizelen. *V. Zuizelen, enz.*
 D U I Z E N T. *Mille.*

Duizent menschen. *Mille buomini.*
 Drie duizent. *Tre mila.*
 D U I Z E N T B E E N, of soort van een Rusp met vele
 poten. *Un milione.*
 D U I Z E N T B L A D, zeker kruid. *Mille foglio.*
 D U I Z E N T K N O O P, zeker onkruid. *Poligono.* Een
 kruid dus genaamt, om dat het vol knoopen is.
 D U I Z E N T M A L E N, duizentreisen, duizentwet-
 ven. *Mille volte.*
 D U I Z E N S T E. *Millesimo.*
 D U K A A T. *Ducato, nome di denaro.*
 D U K A T O N. *Ducato.*
 D U L, dol. *V. Dol, Dolheit, enz.*
 D U L D E L O O S, onverdraagelyk. *V. Onverdraagelyk enz.*
 D U L D E N, verdragen. *V. Verdragen, enz.*
 Duldén, gehengen. *V. Gehengen.*
 D U L M E N, een stedeken in Duitsland. *Dulma.*
 D U N, tenger. *Sottile, tenue.*
 Zeer dun, tenger. *Sottilissimo.*
 Dun, fyn. *Fino, acuto.*
 Wat, of ramelyk dun, aan den dunnen kant. *Al-*
quanto sottile.
 Dun. *Raro.* Van hair gesproken. *Cbiaro.* Van een
 kleed, enz. gesproken.
 Dun als water. *Aqueo.*
 Zeer dun. *Molto sottile.* Van een draad gesproken.
 Dun, verdunt. *Assogliato.* Van de lugt enz. gespro-
 ken. Ook dun, verzwakt. *Esfenuato.* Van een le-
 ger, bende, enz. gesproken.
 Dun worden. *Rarificarsi.*
 Dun, mager worden. *Smagrire.*
 Dun maken. *Smagrare.*
 Dun, een riviertje in Engeland. *Nome di fiume in In-*
ghilterra.
 Op een dunne wyze. *Sottilmente.*
 Dunner maken. *Rarificare.*
 D U N H A I R I G, dun of weinig hair hebbende. *Di*
pochi capelli.
 D U N H E I T. *Sottigliezza.*
 Dunheit, magerheit. *Magrezza.*
 Dunheit, tenerheit. *Tenuità.* Van een dunne wy-
 rank, en bladeren gesproken.
 Heldere dunheit van 't water. *Lucida chiarezza d'a-*
 D U N K E N, schynen. *Parere.* [qua.
 Dunken, meinen. *V. Meinen, enz.*
 D U N L Y V I G. *V. Buijkloop.*
 Iemand dunlyvig maken. *Render lubrico il corpo di al-*
 D U N L Y V I G. *V. Afgang.* [cuno.
 D U N N E N, wyden. *Zappare, fare i solchi.* Spraken-
 de van koren, enz.
 D U N N E T J E S, schraaltjes. *Tenuemente.*
 D U R A N C E, een rivier in Provence. *Druenza, no-*
me di fiume.
 D U R A S, of Duraffo. *Durazzo.* Een stad in Mace-
 donie, digt by de Jonische zee.
 D U R E N. *V. Duuren, enz.*
 D U R K, of scheepsryool. *Sentina.*
 D U R L A G, een stad in Duitschland. *Dorlaco.*
 D U R V E N. *Cofare, ardire.*
 Niet durven. *Non osare.*

Ik durve, ik zal durven, ik zoude durven. *Ardivo, ardirò, ardirei.*
 Die iets durft bestaan, enz. *Ardito.*
 Dat men niet durft bestaan, of ondernemen. *Non osato.*
 Indien gy darft. *Se osi.*
 Dus, aldus. *Cosi, in tal guisa.*
 Is het dus? *Ecosi?*
 Het is dus gebeurt. *Cosi è successo.*
 Dus, daarom. *V. Daarom.*
DUSDANIG. *Tale.*
 Ik ben dusdanig een persoon. *Io sono una tale persona.*
DUSDANIGLIJK. *Talmente.*
DUTZING, een klein stedeken in Duitsland. *Nome di città.*
DUTTEN, zuffen. *V. Zuffen, enz.*
 Dutton, twyffelen. *V. Twyffelen, enz.*
 Dutton, gek zyn of worden. *V. Gek, enz.*
DUUR, dierkoop. *V. Dier, Dierkoop.*
 Kort van duur. *Fugace, frale.*
 Geen duur hebben, ongerust zyn. *V. Ongerust, enz.*
DUUREN. *Durare.*
 Langen tyd duuren. *Durar molto.*
 Altyd of zeer lang duuren. *Durare perpetuamente.*
 Duuren, volharderen. *Persistere, durare.*
 Tot het einde toe duuren, blyven. *Permanere sino al*
 Doen duuren. *Inveterare.* [fine.
 Niet langer duuren. *Non durar più.*
 Duuren, overblyven. *Durare ancora.*
 Duuren, goed blyven. *Mantenersi.*
 Dat niet lang duuren kan. *Che non può durar molto.* Van
 vrugten gesproken.
 Een uur duuren. *Durare un' hora.*
 Het zal niet lang duuren, lyden, aanloopen. *Non*
durerà, non passerà molto, è imminente.
DUURENDE, gedurende. *Continuamente, e durante.*
 Altoos duurende. *Perpetuo.*
 Dat altyd duurt, eeuwig. *Eterno.*
 't Welk nog langer duurt, blyft staan, nog ouder is.
Che dura più.
DUURZAAM, langdurig. *Durante, durabile.*
DUURZAAMHEIT. *Durevolezza, perseveranza,*
costanza.
 Lange of eeuwige duurzaamheit. *Perpetuità.*
 Duurzaamheit van een quaal. *Inveteratione di un male.*
 Duurzaamheit van eer of luister. *Continuatione di glo-*
 [ria.
 Duurzaamheit van hartzeer, pyu, of smert. *Conti-*
nuatione di cordoglio, dolore.
DUWEN, induwen. *V. Induwen.*
 Duwen, drukken. *V. Drukken.*
 Duwen, stooten. *V. stooten.*
DWAALSTARRE. *Pianeta.*
DWAAS, dwaasheit, enz. *V. Gek, Gekheit, enz.*
DWALEN, dolen. *Errare.*
 Van den regien weg dwalen. *Traviare.*
 Dwalen, van den weg afwyken. *Declinare dalla strada.*
 Zamen dwalen, dolen. *Errare insieme.*
 Rondom dwalen. *Errare intorno.*
 Dwalen, een misflag hebben. *Abusarsi.*

TOM. II.

Gy dwaalt ganfch van den weg af. *Vai molto fuori di strada.*
 Wy dwalen een van beide. *Uno di noi si abusa.*
 Iemand doen dwalen, in een dwalinge doen vallen.
Far errare alcuno.
 Dit heeft my doen dwalen, bedrogen. *Questo mi ha fatto errare.*
DWALENDE. *Errante.*
 Dwaleude, die geen huis of woonplaats heeft, een
 zwerver. *Vagabondo.*
 Dwaleude, omzwervende. *Profugo.* Sprekende van
 Scythen, die dikwils van woonplaatle veranderden.
 Niet dwalende, vast. *Stabile.*
DWALER, een Landlooper. *Vagabondo.*
DWALINGE, misflag. *Errore, abuso.*
 Dwalinge buiten lands of huis. *Pellegrinaggio.*
 Tot dwalinge vervallen. *Cadere in errore.*
 Dwalinge veroorzaken. *Causar errore.*
 In een dwalinge zyn. *Essere in errore.*
 Een dwalinge wegnemen, bannen. *Togliere un errore.*
 Iemand uit zyn dwalinge te regt brengen. *Levare al-*
cuno d'errore
 Iemands dwalinge bekent maken. *Publicare l'errore*
di alcuno.
 De gemoederen met dwalingen bezoedelen, besmet-
 ten, vervullen. *Imbevare, infettare, riempire gli*
animi d'errori.
 Door een dwalinge ingenomen zyn. *Essere in errore.*
 Een dwalinge wortelings, t'eenemaal, uittoeijen,
 bannen. *Estirpare un' errore.*
 Tot een dwalinge misleid worden, vervallen. *Cade-*
re in un errore.
DWANG. *Sforzo.*
 Door dwang. *Sforzamente, per forza, invitamente.*
 Zonder dwang, van zelve. *Spontaneamente.*
 Dwang, geweld. *V. Geweld, enz.*
DWARLWIND. *Turbine.*
DWARS, schuins. *Obligo.*
 Dwars, van ter zyden, dat dwars staat. *Che sta obli-*
quo, a traverso,
 Dwars in den weg staande, leggende. *Che sta a tra-*
verso nel cammino.
DWARSBALKEN, die een weinige in 't midden
 boogswyze gekromt leggen. *Travi astraversati.*
DWARSDRYVEN. *Essere di molesto ingegno, contrariare.*
 In alles dwarsdryven. *Contrariare in tutto.*
 Dwarsdryvend. *Pertinace.*
DWARSDRYVER, of hairklover. *Contrariatore,*
 noi diciamo *che cerca il pelo nel uovo.*
DWARSDRYVINGE. *Pertinacia.*
DWARSHUIT, schuinsheit. *Traversatura.*
DWARSHOUT. *Croce.*
 Een dwarshout, of galg. *Forche. V. Galg.*
DWARSOVERLEGGENDE. *Che sta a traverso.*
 Van een balk, enz. gesproken.
DWARSOVERLEGGINGE. *Traversatura.*
DWARSTELLEN, zetten. *Mettere a traverso.*
DWARSTEGEN. *Di rimpetto, a traverso.*
DWARSWEG. *Sbarra, tramezzo, che si mette per*
separare, ò per impedire il passo.

Y

Met

- Met dwarswegen omringen, bezetten. *Sbarrare, iramzar con isbarra.*
DWEEPERIJ, zorheit. *V. Gek, Gekheit, enz.*
DWEIL, wischdoek. *Srofnaccio.*
 Dweil, handdoek. *V. Handdoek.*
DWEILEN, veggen. *V. Veggen, enz.*
DWERG. *Nano.*
DWINGELAND. *Tiranno.*
 Van een dwingeland, dwingelandig. *Tirannico.*
 Gelyk een dwingeland. *Tirannicamente.*
DWINGLANDY. *Tirannide, tirannia.*
DWINGEN, noodzaken. *Obligare, sforzare, astringere.*
 Dwingen, temmen. *V. Temmen, enz.*
 Dwingen, potten. *Stimolare. V. Aanmoedigen.*
 Iemand dwingen. *Sforzare alcuno.* Door geweld.
 Iemand dwingen, noodzaken. *Obligare, necessitare alcuno.* Door gebeden, dreigementen, enz.
 Dwingen, noodzaken om iets te doen. *Metter alcuno in necessità di fare qualche cosa.*
 Iemand dwingen om zig zelf te dooden. *Sforzare alcuno ad uccidere se stesso.*
DWINGER. *Colui, che sforza, violentatore.*

E.

- EATON**, een stedecken in Engeland. *Nome di città.*
EBBE. *Flusso.*
 Ebbe en vloed. *Flusso, e refluxo.*
 Verwisseling van ebbe en vloed. *Mutazione di flusso, e refluxo.*
 Ebbe en vloed waargenomen hebbende. *Osservata la reciprocatione del flusso, e refluxo.*
EBBEN. *Far flusso, e refluxo.*
 De zee begint te ebben. *Il mare comincia il flusso, e refluxo.*
 Als de zee van ebbe gaat, of ebt. *Quando cessa, cessando il flusso del mare.*
EBBENHOUT. *Legno ebano.*
EBBENHOUTEBOOM. *Ebano arbore.*
EBATAMB, een stad in Perſie. *Ebatana, nome di città.*
ECH. *V. Egel.*
ECHENIS. *V. Eehenis.*
ECHO, of wedergalm. *Ecco.*
 Een echo maken. *Far un ecco.*
 De echo van de stemme keert te rug, weergalmt. *Ritorna l'ecco, il rimbombo della voce.*
ECHT, **ECHTBREKEN**. *V. Egr, enz.*
ECLIPS, *V. Verduisteringe.*
EDEL. *Nobile.*
 Edel, edelmogent. *Eccelfo.*
 Hoog edel. *Nobilissimo.*
 Voor edel spelen. *Far il nobile.*
 Edel, Goddelijk. *Divino.*
 Edel, rechtſchapen. *Ingenuo.*
 Edel, kostelijk. *V. Kostelijk, enz.*
 Edel, lekker. *Grato.*
 Edel, als men van wyn^o, wynſtok, een vrugt, boom, enz. ſpreekt. *Generoso.*
 Edel zyn. *Eſſer nobile.*

- Edel maken. *Far nobile, nobilitare.*
 Edel gemaakt. *Fatto nobile, nobilitato.*
 Edel geſteente. *Gemma, pietra preziosa.*
 De uitgeleze Edelen en jongelingen. *Il fiore della nobiltà, e gioventù.*
EDELHEIT, doorlugtige geboorte. *Nobiltà.*
 Edelheit, rechtſchapenheit. *Ingenuità.*
 De deugt is de eenigſte en rechte edelheit. *La virtù l'unica, e reſta nobiltà.*
EDELKNAAP. *Un nobile giovine.*
EDELMAN. *V. Edel.*
 Een zoon van een eerſten Edelman te Rome. *Patricio.*
EDELMOEDIG. *Generoso, animoso.*
 Iets uit een edelmoedig gemoed doen. *Fare qualche cosa per generosità.*
 Edelmoedig, milddadig. *Liberale.*
 Zeer edelmoedig, milddadig. *Molto liberale, liberalissimo.*
EDELMOEDIGHEIT. *Generosità, liberalità.*
 Edelmoedigheid, mildheit. *Nobiltà d'animo.*
 De edelmoedigheid verliest geen ghans. *La nobiltà non perde il lustro.*
EDELMOEDIGLIJK, op een edele wyze. *Generosamente, nobilmente, liberalmente.*
 Edelmoediglijk, rykelyk. *Amplamente, riccamente, largamente,*
 Zeer edelmoediglijk, mildadiglijk. *Molto liberalmente.*
EDENBURG, de Hoofſtad van Schotland. *Edemburgo.*
EDER, een riviertje in Duitsland. *Nome di fiume.*
EDESSA, een stad in Meſopotamia. *Edessa, nome di città.*
EDIK, azyn. *V. Azyn.*
EDOG, maar. *V. Maar.*
EDUE, een stad in Borgondie. *Edua, nome di città.*
ECHENIS, of lies. *Inguinaglia*
EED. *Giuramento.* Ook eedzweering, het doen van een eed.
 Een valsche eed. *Giuramento falso.*
 Eed van getrouwigheid. *Giuramento di fedeltà.*
 Een eed doen, afleggen. *Giurar, prestar giuramento.*
 Een eed aan iemand doen, iets met eede betoven. *Giurare, far un giuramento ad alcuno, promettere qualche cosa con giuramento.*
 Een zwaren eed doen. *Far un grave giuramento.*
 Met een eed ontzeggen. *Negare con un giuramento.*
 Zig onderling met eede verbinden. *Obligarsi con giuramento.*
 Een valschen eed doen. *Fare un giuramento falso.*
 Zyn eed houden, nakomen. *Osservare il suo giuramento.*
 Van een eed ontslaan. *Affolvere da un giuramento.*
 Iemand dwingen om een eed te doen. *Obligare alcuno a fare un giuramento.*
 Iemand door eede verbinden, verpligten. *Obligare alcuno con giuramento.*
 Iets met eede versterken, bevestigen. *Corroborare qualche cosa con giuramento.*
 Een eed gedaan of afgelegd hebbende. *Havendo giurato.*
 Een valschen eed gedaan hebbende. *Havendo giurato il falso.*

Geen

Geen eed gedaan hebbende. *Non bevendo giurato.*
 Van een eed ontfagen. *Affolto da un giuramento.*
 Die een pleegigen, openbaren eed gedaan heeft, ingewyd. *Che ba fatto un giuramento solanno.*
 Met eede. *Con giuramento.*
 Hy deed veele valsche eeden. *Egli faceva molti giuramenti falsi.*
 Zy leedten van de valsche eeden. *Viverano di giuramenti falsi.*
EEDGESPAN. *Congiura.*
EEDZWAARDER. *Congjurato.*
EKKEL, akker. *V. Aker.*
EKKHORENTJE. *Scbirato.* Zeker ros viervoetig diertje met eenen langen dikken staart.
ELT, vereeltheit. *Callo.*
ELTIG, vereelt. *Che ba fatto il callo.*
 Ecltig zyn of worden. *Far il callo, indurirsi.*
 Ecltige handen of voeten krygen. *Far il callo alle mani, o' ai piedi.*
EEMS. *Nome di fiume.* Een Rivier in Duitschland.
EEN. *Uno.*
 Een, eenig, eenvoudig, enkel. *Uno, unica, singolare.*
 d'Een of d'ander. *L'un, à l'altro.*
 De een na den anderen. *L'uno dopo l'altro.*
 't Een met het ander. *L'uno coll' altro.*
 Een van beiden. *L'uno de due.*
 Een van of onder hen. *Uno di loro.*
 Een iegelijk. *Ogni uno.*
EENBLAD, zeker kruid. *Una foglia, sorta d'erba.*
EEND. *V. End,* Endvogel, enz.
EENDRAGT, eendragtigheid. *Concordia.*
 Eendragt, toestemminge. *Consentimento.*
 Eendragt, eendragtigheid in een maatschappij, enz. *Unione.*
 Eendragt, overeenkomst. *Accordo.*
 Onverbrekelijke eendragt. *Accordo inalterabile.*
 d'Eendragt tusschen de burgers verstooren. *Rompere la concordia de' Cittadini.*
 Hy leeft met my in de grootste eendragt. *Egli vive meco in grandissima concordia.*
EENDRAGTIG. *Concorde, unanime, d'accordo.*
 Eendragtig zyn. *Concordare, essere d'accordo.*
 Eendragtige menschen. *Uomini concordi.*
EENDRAGTIGLIJK. *Concordemente.*
 Zy leven zeer eendragtiglijk. *Vivono molto concordemente.*
EENEMAAL. *Affatto, totalmente.* [mensche.
 't Eenemaal, tot den wortel toe. *Totalmente, fino alle radici.*
 Ik ben 't eenemaal bedorven. *Io sono totalmente ruinato.*
EENERHANDS, eenerley. *Uniforme.*
 Eenerhande, eenerley wyze. *Uniformemente, egualmente.*
EENHANDIG. *Di una mano.* [mensche.
EENHEIT, te weten in 't getal. *Unità.*
 Eenheit, eendragt. *V. Eendragt.*
EENHOORN. *Unicorno.*
EENHOORNIG. *Unicorno.*
EENIG, alleen. *Solo.*
 Eenig, iemand. *Alcuno.*
 Eenig, eenigst. *Unico.*
 Eenig, eenvoudig. *Singolare.*
 Eenig ding, iets. *Qualche cosa.*

Eenig, eenzaam. *V. Eenzaam, enz.*
EENIG. *Alquanto.*
EENIGERMATEN, eenigerwyze, eenigzins. *In qualche modo.*
EENIGHEIT, eenheit. *Unità.*
 Eenigheit, eendragt. *V. Eendragt, enz.*
 Eenigheit, overeenkomst van aart. *Uniformità.*
 Met iemand in groote eenigheit leven. *Vivere con alcuno molto uniformemente.*
EENIGLIJK. *Unicamente.*
d'EENIGSTE. *L'unico.*
EENIGZINTS, een weinig. *V. Een weinig.*
EENMAAL, eens. *Una volta.*
 Nog eenmaal. *Nuovamente, ancor una volta.*
EENMOEDIG, eensgezint. *Unanimo.*
 Eenmoedigheid, eendragtigheid. *Unanimità. V. Een; dragt, enz.*
EENOOG. *Guardio.*
 In 't land der blinden zyn de Eenooogen Koning. *In terra di Ciechi chi ba un' occhio è Re.*
EENOOIG. *Che ba un' occhio.*
 Eenooig maken. *Cavar un occhio ad uno.*
EENPARIG, gelijk. *V. Gelijk, Eenparig, enz.*
 Eenparig, gestadig. *V. Gestadig, enz.*
 Eenparig, alle. *V. Alle.*
 Eenparig van gemoed, standvastig. *Fermo d'animo.*
 Eenparig, gerust van gemoed. *Quieto, tranquillo d'animo. V. Dit woord op Gerust van gemoed.*
 Eenparig, of eendragtig zyn. *V. Eendragtig zyn.*
 Van een eenparig gemoed zyn. *Essere libero d'animo.*
 Dit is het eenparig zeggen van alle menschen. *Questo è la comune voce di tutti.*
 Hy is ganfch niet eenparig, of gestadig. *Non è stabile, non è permanente.*
EENPARIGHIET, gelijkheit. *V. Gelijkheit, Eenparigheit.*
 Eenparigheit, eendragt. *V. Eendragt.*
 Eenparigheit van gemoed. *Fermezza d'animo, costanza.*
 Eenparigheit, of stilheit van gemoed. *Tranquillità d'animo.*
 Met eenparigheit van gemoed. *Con tranquillità d'animo, tranquillamente.*
 Eenpariglijk, van gelijken. *V. Van gelijken, Eenpariglijk, enz.*
 Eenpariglijk, eendragtiglijk. *V. Eendragtiglijk.*
 Eenpariglijk, geduriglijk. *Costantemente.*
 Eenpariglijk, te gelijk. *Insieme, d'accordo.*
EENS. *Una volta.*
 Eens en voor altoos. *Una volta per sempre.*
 Nog wel eens. *Ancora una volta.*
 Wy zyn het eens. *Noi siamo d'accordo. V. Overeenkomen.*
 Met iemand eens zyn, van iemands gevoelen zyn. *Essere d'accordo con uno, essere del suo sentimento.*
 Het is tusschen u en my niet eens. *Non siamo d'accordo.*
 Zy zyn het met malkanderen niet eens. *Non sono d'accordo insieme.*
EENSDEELS. *Per parte.*
EENSGANGS, zonder wagen. *Senza dimora.*
EENSGEZIND. *Unanimo.*

Om trent d'overige dingen zyn zy byna eensgezind.
Circa le altre cose sono quasi d'accordo.
E E N S G E Z I N D H E I T. *Unanimità.* V. Eendragt, enz.
E E N S T E M M I G. *Armonioso.*
 Een eenstemmig gezang of gespeel. *Armonia, fisonia.*
E E N S T E M M I G H E I T, van stemmen of speelrui-
 gen. *Consonanza di voci, d'stromenti.*
E E N T. V. End, Endvogel, enz.
E E N T Y D I G. *Coetaneo, di una età.*
E E N V E R W I G. *Di un colore.*
E E N V O R M I G. *Uniforme.*
E E N V O U D I G, opregt. *Sincero, da bene, pio, puro.*
 Eenvoudig, ongemengt. *Semplice.*
 Eenvoudig, slegt. *Basso, vile.* Van een vertoog of
 styl, enz. gesproken.
 Eenvoudig, gemeen. *V. Gemeen, enz.*
 Eenvoudig, ongemak. *Non affettato.*
 Het eenvoudige getal in de spraakkonst. *Singolare.*
 In 't eenvoudige getal vermindert of gebogen worden.
Venir declinato nel singolare.
 Op een eenvoudige wyze. *Semplicemente.*
E E N V O U D I G H E I T, opregtigheit. *Semplicità, in-
 nocenza.*
 Eenvoudigheit van woorden. *Schiettezza di parole.*
 Iemands eenvoudigheit lagen leggen. *Tendere in fidi-
 alla semplicità d'alcuno.*
E E N V O U D I G L I J K, opregtiglijk. *Sinceramente,
 semplicemente.*
 Eenvoudiglijk zeggen. *Dire semplicemente.*
E E N W I L L I G, eendragtig. V. Eendragtig, enz.
E E N Z A A M, alleen. *Solitario, solo.*
 Eenzaam, afgelegen. *Solitario, remoto.* Sprekende van
 een weg.
 Eenzame plaatsen. *Loci solitarii.*
E E N Z A A M H E I T, eenzame plaatsen. *Solitudine.*
 Eenzaamheit, wykplaats. *Recesso.*
E E N Z Y D I G. *Partiale.*
E E R, te voeren. *Prima, pria.*
 Eer dat. *Primache.*
 Eer, liever. *Avanti, più tosto.*
 Eer dan men 't zeggen kan. *Avanti di quel che si pos-
 sa dire.*
 Eer, lof. *Lode.*
 Eer, waardigheit. *Dignità.*
 Eer, goede naam. *Buona fama.*
 Eer, eerbaarheid, eerlijkheit. *Honoratezza.*
 Een groote begeerte tot eer. V. Eerzugt.
 Een dubbelde eer. *Doppia gloria.*
 De stoel van eer. *L'epiciclo della gloria.*
 Een valsche, dat is, onverdiente eer. *Falso, non
 meritato bonore.*
 Uitgebluste, geschonde, besmette eer, of eerbaar-
 heit. *Esfinta honoratezza.*
 Dat ons eer doet behalen, inleggen by 't gemeene volk.
Che ci si acquistar gloria appresso il volgo.
 Vol eer, lof. *Glorioso.*
 Die alle eer en schaamte verlooren heeft. *Sfrontato.*
 Met eer, luister. *Gloriosamente.*
 Met groote eer. *Con molto bonore.*
 Zonder eer of schaamte. *Protervamente.*

Schoone eer voorwaar! *Bell' bonore per certo!*
 Die eere genoten heeft. *Ricohmato d'onori, honorato.*
 Het beste middel om eere te behalen. *Il meglio mezzo
 d'acquistar bonore.*
 In eer gehouden. *Tenuto in istima.*
 Tot eere aangenoopt, aangeprikkelt. *Infiammato alla
 gloria.*
 Zoo groot een eer, of ampt waardig, welverdien-
 de. *Dignissimo di un tanto bonore.*
 De laatste eer, eerbewyzingen, de eere van begraving-
 ge. *L'ultimo bonore. V. Begraven, enz.*
 In zeer groote eer zyn. *Essere in grande istima.*
 Eer verkrygen, behalen, inleggen. *Acquistar bono-
 re, gloria.*
 Iemands eer te na spreken. *Detrabere all' bonore d'al-
 cuno.*
 Iemands eer verminderen. *Diminuire l'bonore d'alcuno.*
 Iemands eer berooven. *Levar l'bonore ad alcuno.*
 Tot eere geraken. *Pervenire ad honori.*
 Op eer toe of aanleggen. *Andar in traccia della lode,
 della gloria, degl' honori.*
 Iemands eer behartigen, betragten, bevorderen. *Pro-
 cacciare l'bonore di alcuno.*
 Iemands eer bezorgen. *Have cura dell' bonor d'alcuno.*
 Eer of eerampten schuwen, veragten. *Schiffare, spre-
 zare le dignità.*
 Eer en schaamte afleggen, verwerpen. *Gettar l'bono-
 re da parte.*
 Hy heeft alle eer en schaamte verlooren. *Ha perso la
 vergogna.*
 d'Eer komt hem van zelf 't huis. *L'bonor gli corre die-
 tro.*
 De eer heeft scherpe sporen. *L'bonore ha pungenti sti-
 molli.*
 Iemand met eer ophoopen. *Accrescere, accumulare
 gli honori ad alcuno.*
 Tot eer verheven worden. *Venire innalzato agl' honori.*
 Iemand alle eer en schaamte benemen. *Levare l'bono-
 re, e la fama ad alcuno.*
 Zig als een man met eere dragen. *Portarsi come un'
 buomo d'bonore.*
 Iemand Goddelijke eer bewyzen. *Fare ad alcuno bono-
 ri divini.*
 Zyn eer verliezen. *Perdere l'bonore.*
 Iemand in eer of agtinge brengen. *Portare alcuno in
 istima.*
 Iemands eer of eerampten benyden. *Have invidia
 degl' honori di alcuno.*
 Iets tot eer, of eeragting brengen. *Mettere qualche
 cosa in istima.*
 Zig zelf d'eer van iets geven. *Darsi l'bonore di qualche
 cosa.*
 Zoo veel eer verkrygen, behalen als een ander. *Rice-
 vere, riportar tant' bonore, quanto un' altro.*
 Zig meer eer waardig agten dan een ander. *Stimarsi
 più degno, che un' altro, d'bonore.*
 Den weg tot eer voor iemand banen. *Aprire ad alcuno
 la strada agl' honori.*
 Den hoogsten trap van eer bezitten. *Essere nell' ange
 degl' honori.*

Dat

Dat strekt u tot eer: *Questo vi riesce di honore, di gloria.*
 De eer hangt daar aan. *Da là dipende l' honore.*
 Iemand de laatste eer, of eerevan begravinge aandoen.
Fare ad alcuno gl' ultimi honori; gl' honori della sepoltura.

Deze dingen zullen hem ten top van eer doen steigeren. *Queste cose l'inalzeranno alla cima degl' honori.*
 Behoudens uw eer. *Salvo il vostro honore; senza offendere il vostro honore.*

Zig d'eer aanmatigen, toefchryven, die een ander toekomt. *Atribuirsi, arrogarsi l' honore.*

Een zeer groote gelegentheit om eer te behalen. *Una grandissima occasione di riportar honore.*

Dat zal u tot eer strekken. *Questo vi farà un pegno d' honore.*

Hy oordeelde dat dit een groote eer voor hem was. *Giudicava che questo fosse un grand' honore per lui.*

Zyn leven besteden, wagen om eer te behalen. *Arrischiare la vita per riportar honore.*

EERAMPT, eernaam, certitel. *Titolo d' honore.*

Een noedlijk, zwaar, lastig eeramt. *Honore pesante.*

EERAMPTEN. *Le insegne della dignità.*

Regmatige; verdiende eerampten. *Giusti honori.*

Ongemeene, byzondere eerampten. *Estrordinarii, particolari honori.*

Luiden met eerampten opgehoopt, voorzien. *Huomini accumulati d' honori.*

Eerampten zonder overleg of aanzien van personen weggeschonken. *Dignità, honori profusi senza distinzione di persone.*

Vervolg van eerampten. *Corso di honori.*

Vordering tot eerampten. *Avanzamento agl' honori.*

De weg om eerampten te bekomen. *La strada, il mezzo d' arrivar agl' honori.*

Tot eerampten opklimmen, steigeren, verheven worden. *Pervenire alle dignità, ascendere agli honori.*

Eerampten beoogen. *Aspirare a dignità, baverle in occhio.*

Eerampten bekuipen, daar na staan, dingen. *Procurare con braglio le dignità.*

Eerampten versmaden. *Calpestar gl' honori.*

Eerampten laten varen, verlaten, afstaan. *Lasciar andare le dignità, abbandonarle.*

Iemand eerampten geven, schenken. *Dare honori ad alcuno.*

Een korten tyd eerampten bezitten. *Possedere per poco tempo gl' honori.*

Iemand in eerampten te boven gaan. *Trapassare alcuno negl' honori.*

Stilletjes, behendiglijk in eerampten kruipen, tot eerampten geraken. *Passare pian piano con destrezza agl' honori.*

Iemand uit eerampten zetten, stooten, verdryven. *Cacciare alcuno dagl' honori.*

Iemand's eerampten bekomen, in iemand's eerampten treden. *Ottenere la dignità d' alcuno.*

EERBAAR, kuisch. *Casto, continente.*

Eerbaar, eerlijk, betamelijk. *Honesto, ingenuo, decoroso.*

Zeer eerbaar, betamelijk. *Molto decoroso.*

Eerbaar, schaamte hebbende. *Verecondo.*
 Een man die eerbaar is. *Un' uomo verecondo.*
 EERBAARHEIT, kuischheit. *Castità, continenza, pudicitia.*

Eerbaarheid, betamelijkheit. *Decoro.*
 De wetten of palen van eerbaarheid. *I limiti, confini della pudicitia.*

De eerbaarheid schenden. *Macchiare la castità.*
 Iemand's eerbaarheid schenden. *Offendere, violare la pudicitia d' alcuno.*

Het regt van de eerbaarheid schenden, quetsen. *Rompere le leggi della pudicitia.*

Schender van de eerbaarheid. *Violatore della pudicitia.*

EERBAARLIJK. *Verecondamente, castamente, continentemente.*

Eerbaarlijk, betamelijk. *Decorosamente, honoratamente, decentemente.*

EERBEELT, pronkbeelt. *Status d' honore.*
 Die van Athenen hebben Ezopus ter eere van zyn vernuft een erbeelt opgereg. *Gl' Ateniesi, per causa del suo ingegno, divizzarono una statua ad Esopo.*

EERBEWYZER, die iemand eert. *Celui, che honora, che fa honore, mostrastima d' alcuno.*

EERBEWYZINGE. *Demonstrazione di honore.*
 Eerbewyzingen ontfangen. *Ricevere dimostrazioni d' honore.*

EERBIED, eerbewyzing. *Venerazione, riverenza.*

EERBIEDIG, believend. *Indulgente.*

Eerbiedig, Godvrugtig. *Pio.*

Die eerbiedigheit voor iemand heeft. *Che ha riverenza d' alcuno.*

Eerbiedigheit bewyzen, toonen, aandoen, eeren. *Venerare, riverire, far honore, portar rispetto.*

Eerbiedigheit voor iemand hebben. *Far conto d' alcuno, tenerlo inissima.*

Schuldige eerbiedigheit doen, toonen, bewyzen. *Far il debito honore.*

Met eerbiedigheit vrezen, ontzien. *Temere con rispetto.*

Van God, zyn Ouders enz. gesproken.

Iemand door eerbiedigheit winnen. *Aquistarsi, cattivarsi alcuno, facendogli honore.*

Uit eerbiedigheit voor den gaande en komende man opstaan. *Levarsi in piedi per riverenza di chi va, e viene.*

Hy hadde veel eerbiedigheit voor hun. *Portava loro molto rispetto.*

Iemand met eerbiedigheit en opregtigheit bejegenen, handelen. *Trattare alcuno con rispetto, e rettitudine.*

Vol eerbiedigheit, groote eerbiedigheit betoonende. *Pieno di venerazione.*

Dien men geen eerbiedigheit bewezen heeft. *A cui non si è mostrato honore.*

Meer eerbiedigheit of eerwaardigheit hebbende. *Più riverente.*

Eerbiedigheit voor een vriend van vermogen. *Rispetto per un amico di autorità.*

EERBIEDIGLIJK. *Con rispetto, riverente nente, con venerazione.*

EERDER, liever. *Prima, più tosto.*
 Veel, ongelijk eerder, rasser. *Molto più presto.*

EERDIEF, eerroover. *Ladro dell' altrui fama.*
EEREN, eere aandoen, bewyzen. *Riverire, far bonore, honorare.*
 Iemand eeren, eer aandoen, eerbied, eerbiedigheid bewyzen, betoonen. *Far bonore ad alcuno.*
 Iemand eeren, verheffen. *Maizzare alcuno.*
 Hooglijk eeren, eere bewyzen. *Honorare profondamente.*
 Iemand boven een ander eeren. *Honorare uno più che un' altro.*
 Een dooden hooglijk eeren. *Honorar molto, akamentate un morto.*
 De Goden eeren, aanbidde. *Riverire i Dei.*
 Eerens waardig. *Degno di bonore.*
 De ganse stad eert u. *Tutta la città vi honora.*
EERENOOT. *Compagno nell' honore.*
EERGERIG, eerzugtig. *V. Eerzugtig.*
EERGERIGHET, eerzugt. *V. Eerzugt, enz.*
EERGISTEREN. *Hieri l'altro.*
 Daags voor eergisteren. *Avanti hieri l'altro.*
 Eergisteren avond. *Hieri l'altro di sera.*
EERGRAAF. *Mausoleo,*
EERLANG, in 't korte. *In breve.*
EERLIJK, treffelijk. *V. Treffelijk, enz.*
 Eerlijk, betamelijk. *V. Eerbaar, betamelijk, enz.*
 Eerlijk, kuifch. *V. Eerbaar, kuifch, enz.*
 Eerlijk, goed. *Buono.*
 Zeer eerlijk. *Buonissimo.*
 Eerlijk, vroom. *Santo.*
 Eerlijk, loffeljk. *Laudabile.*
 Eerlijk, vromelijk. *Santamente.*
 Eerlijk, met eere. *Laudabilmente.*
 Eerlijk, defrig. *Liberalmente.*
 Op een eerlijke manier, heufchelijk. *Humanamente.*
 Een eerlijk, vroom man. *Un uomo da bene.*
 Een eerlijk en heilig man. *Un santo uomo.*
 Zig eerlijk, met eere dragen, eerlijk leven, handelen, wandelen. *Comportarsi honoratamente.*
 Gy doet als een eerlijk of vroom man. *Voi fate come un uomo da bene.*
 Het eerlijke. *L'onesto.*
 Sprekende gelijk de eerlijke luiden. *Parlando come gli uomini da bene.*
EERLIJKHEIT, kuifchheit. *V. Eerbaarheid, Kuifchheit, enz.*
 Eerlijkheit, betamelijkheit. *V. Eerbaarheid, Betamelijkheit, enz.*
 Eerlijkheit, billijkheit, vroomheit. *Retitudine, dabanaggine.*
 Eerlijkheit, goedheit. *Bontà.*
 d'Eerlijkheit moet voorgaan. *L'onesta deve andar avanti, deve haver il primo luogo.*
EERLOOS. *Infame, senza bonore, privo di honore.*
 Zeer eerloos. *Infamissimo.*
 Eerloos, fchandelijk. *Vergognoso, ignominioso.*
 Eerloos, oneerlijk. *Poco di buono.* Van een perfoon gefproken. Ook van een misdaad gefproken. *Disonesto.* Sprekende van een woord.
 Eerloos, onkuifch (sprekende). *Sboccato, allinguato, licentioso di lingua.*

Eerloos, fchelmagtig. *Scolorato.*
 Een eerloos menfch. *Un' uomo senza honore.*
 Een eerloos vrouwmensch. *Una donna senza honore.*
 Voor eerloos berugt zyn. *Essere notato d' infamia.*
 By een vonnis eerloos verklaart. *Dichiarato infame per sentenza.*
 Iemand eerloos verklaren, een yder verlof geven om hem te dooden, den nek te breken. *Dichiarare alcuno per infame.* Dit dede men ten aanzien van de vyanden des Vaderlands.
 Een eerlooze, onkuifche daad. *Un fatto infame.*
 Een eerlooze, fchendige daad. *Una scoloraggine.*
 Een eerloos, fchendig menfch. *Un uomo scolorato.*
 Een eerlooze Fiet. *Un' uomo infame.*
EERLOOSHEIT, onkuifcheit. *Disonestà, sporcizia. V. Onkuifcheit, enz.*
 Eerloosheit, fchande. *Vergogna, deformità.*
 Met eerloosheit bevlekt. *Macchiato d' infamia.*
 Zeer vermaart, berugt door eerloosheit. *Famoso per infamia.*
 Onbevlekt, niet bezoedelt door eerloosheit. *Incontaminato, non macchiato d' infamia.*
 Iemand van eerloosheit bevryden, verloffen. *Liberrare alcuno d' infamia.*
EERLOOSLIJK, fchandelijk. *Infamemente, vergognosamente, sporcamente, nefandamente.*
 Eerlooslijk, fchandelijk. *Sceleratamente, malvagiamente.*
EERNAAM. *Titolo d' honore.* [mente.
 Iemand met vele eernaamen vereeten. *Honorare alcuno con molti titoli.*
EERROOVER. *Chi leva la fama ad' un altro.*
EERROOVINGE. *Rubbamento dell' altrui fama.*
EERST, even. *Adesso, born.*
 Voor eerst, eerftelijk, in d'eerfte plaats. *Primieramente, in primo loco.*
 Voor eerst, eerftelijk, vervolgens of ten tweede, ten derde. *Primariamente, fecondariamente, in terzo loco.*
 Van eerst af aan. *Dal principio.*
 Nu eerst, eindelijk. *Adesso, finalmente.*
 Iets eerst doen. *Far prima qualche cosa.*
 Eerst, oorfpronkelijk. *Primitivo.*
 Deeerfte. *Il primo.*
 Gy zult nu de eerfte naaft hem zyn. *Tu farai adesso il primo dopo di lui.*
 De eerfte, de voorfte. *V. Dit woord op de voorfte.*
 De eerfte, voornaamfte. *Il principale.*
 De eerfte, de voornaamfte zyn. *Havere il primo loco, essere principale.*
 De eerfte of voornaamfte in een zake zyn. *Essere il principale in una cosa.*
 De eerfte of voornaamfte van een stad. *Il principale di una città.*
 De eerfte van twee of meer perfonen. *Il primo di due, di più persone.*
 De eerfte in dezelfs foort. *Il primo nella stessa sorte.*
EERSTELINGEN, of eerfte vrugten. *Primitie.*
EERSTEN, eerftelijk. *Primieramente.*
 Ten eerften, aanftonds. *V. Aanftonds.*
 Ten eerften, fchielijk. *Subitanamente, di subito.*
EERSTGEBORNE. *Primogenito.*

EERTKENNEN. *Insegnare di bonore.*
EERTIJD. *Una volta, prima d' hora, anticamente.*
EERTIJTEL. *V. Eernaam.*
EERWAARDIG. grootelijks te eeren. *Venerabile.*
 Zeer eerwaardig. *Venerabilissimo.*
 Eerwaardig, aanzienlijk. *Honorabile.*
 Eerwaardige mannen. *Uomini onorabili.*
 Eerwaardig, doot ouderdom, en verdiensten. *Grave di età, & honorabile per merito.*
EERWAARDIGHEIT. *Dignità, bonore.*
 Eerwaardigheid, agrbaarheit. *Autorità.*
 Behoudens uw eerwaardigheid. *Senza offendere il vostro bonore.*
EERWAARDIGLIJK. *Con venerazione, riverentemente.*
EERZUGT, groote begeerte tot eet. *Ambizione di bonore, ardor di gloria, desiderio di bonore.*
EERZUGTIG. *Ambizioso.*
 Eerzugtig, genegen om cere te behalen. *Avido di gloria.*
 Eerzugtig zyn. *Affettare, ambire gl' honori.*
 Zeer eerzugtig zyn. *Essere ambizioso d' honori.*
 Een man van een eerzugtigen geest. *Un' huomo di grande spirito.*
EERZUGTIGLIJK. *Ambitosamente, con ambizione.*
EEST, de plaats, waar in de Brouwers hun koren droogen. *Nome del loco, in cui si secca il grano, per fare la cervogia.*
ESTBAAR, goed om te eeten. *Mangiabile.*
 Eerbare waren. *V. Eetwaren.*
EITEN. *Mangiare, manducare.*
 Al eeten, opeten. *Mangiar tutto.*
 Rondom eeten, opeten. *Mangiar attorno.*
 Dikwils eeten. *Mangiare spesso.*
 Des middaags eeten. *Pransare.*
 Des avonds eeten. *Cenare.*
 Lust hebben om des avonds te eeten. *Huorvoglia di cenare.*
 Zamen eeten, leven. *Mangiare, vivere insieme.*
 Iets op een ander ding eeten. *Mangiare qualche cosa sopra un' altra.*
 Onmagtig eeten. *Devorare.*
 Gulzig eeten, en zuipen. *Mangiar golosamente.*
 Lekkerzjes eeten. *Mangiare delicatamente.*
 Tebarste eeten. *Mangiare a trepa pancia.*
 Een weinig van iets eeten. *Gustare di qualche cosa.*
 Vol op te eeten geven. *Satollare, satiare.*
 Eeten, spyze. *Cibo. V. Eetwaren, of Spys.*
 Zwaar eeten, zware kost. *Cibo grave.*
 Lustig eeten, lustige spys. *Cibo leggiere.*
 Graag eeten, grage kost. *Cibo gustoso.*
 Eeten, aas. *V. Aas, Azen.*
 Orde, geregeltheit in 't eeten en drinken. *Dieta, Astinenza di cibo per sanità.*
 Heronmatig eeten. *Devoramento.*
 Walg, afkeer van eeten. *Nausea, offa.*
 Onthouding van eeten. *Astinenza.*
 Die matig en spaarzaam is in eeten, en drinken. *Temperato nel mangiare, e berevere.*
 Lustig en begeerig naar eeten. *Avido di mangiare.*
 Ecu arm, slegt eeten. *Povere, vile cibo.*

Een ding 't welk wy begeeren te eeten. *Una cosa, che desideriamo mangiare.*
 Zeer klein van eeten zyn. *Mangiar quasi niente; essere di pochissimo cibo.*
 Zig van eeten onthouden. *Astenersi dal mangiare, far dieta.*
 In 't openbaar eeten. *Mangiar in publico.*
 Den buik vol eeten. *Mangiare a satietà.*
 Gaan eeten. *Andar a mangiare.*
 Mer de vingers eeten. *Mangiar colle dita.*
 Iemands eeten besnoeijen. *Diminuire il mangiar d' al-*
 Iemand doen eeten. *Far che alcuno mangi. [cuno.*
 Het eeten opdragen. *Portar, servir in tavola.*
 Meermalen by iemand des avonds eeten. *Cenare spesso con alcuno.*
 Men heeft 'er niet gedaan als eeten en drinken. *Là non si è fatto altro che mangiar e berevere.*
 Wy eeten de vrugten van de aarde. *Noi mangiamo la frutta della terra.*
 Op dat ik onbekommert met u lieden zoude eeten. *Accid' eb' io mangiassi con voi riposatamente.*
 Iemand verzoeken met zig te eeten. *Invitare alcuno a pranso seco.*
 Hy eet heden by my. *Egli pransa boggi meco.*
 Aldat ik eet bekomt my wel. *Quanto mangio, tutto mi fa prò.*
EETENSBAK. *Vaso di legno, che serve per dar da mangiare agli uccelli, d' altri animali.*
EETER, eetagtig. *Mangiante, vorace, educe.*
 Een gulzig eeter of drinker. *Un' ingordo, mangiatore, d' bevivore.*
ETHIOPIE. *Etiopia.* Een gedeelte van America; onder de heere of gezengde lugtstreek.
ETHIOPIER, die van Ethiopie is. *Etiops.* Dus noemde men alle menschen die zwart zyn.
EETINGE. *Il mangiare.*
EETKAMER. *V. Eetzaal.*
EETLUST, lust tot eeten, honger. *V. Honger, enz.*
EETMES. *Coltello da tavola.*
EETPLAATS, eetafel. *Loco da mangiare.*
EETSTER. *Mangiatrice.*
EETTAFEL. *Mensa, tavola.*
EETVAT. *Vasi da mensa.*
EETWAREN. *Vettovaglie, vivande.*
 Eetwaren voor een maand. *Vettovaglie per un mese.*
 Gemeene, ligt te verkrygen eetwaren. *Cibi facili da trovarsi.*
 Een verkooper van eetwaren. *Colui, che vende cibi, Trec-*
scolone.
 Een winkel van allerley eetwaren. *Una bottega d' ogni sorte di cibi.*
 De eetwaren zyn duur. *I cibi sono cari.*
EETZAAL. *Sala da mangiare.*
 Een Opziener van de eetzaal. *Credenziere.*
EETZAALTJE. *Salotta da mangiare.*
EEUW, de tyd van hondert jaren volgens 't gemeene gevoelen. *Secolo.*
 Van een eeuw, dat in een eeuw gebeurt. *Di un secolo, che succede in un secolo.*
 De eeuw, de tyd. *Il tempo.*

De gelukzalige eeuw. *L'Èrà d'oro.*
 De voorgaande, laatste, of jongste eeuw. *Il secolo ultimamente passato.*
 Een zware, rampzalige, bedroefde eeuw of tyd. *Un miserabile secolo.*
 Een verwarde eeuw. *Un secolo intricato.*
 De eeuw der aloude Helden. *I secoli degl' antichi Heroi.*
 Een eeuw gedurende. *Un secolo intiero.*
 Vele eeuwen gedurende, lang. *Per molti secoli.*
 De eeuwen loopen of gaan voorby. *I secoli passano.*
 Een eeuw kunnen doorstaan. *Poter durare un secolo.*
 Tien eeuwen leven, blyven staan. *Durare dieci secoli.*
E E U W I G, eeuwigdurende. *Eterno, perpetuo, semipiterno.*
 Eeuwig en altoos. *Per sempre, in eterno, di continuo.*
 Eeuwig en altoos by icmant zyn. *Essere di continuo con alcuno.*
 Ten eeuwigen dage, of eeuwigen tyde. *Eternamente.*
 Eeuwig maken, vereeuwigen, onsterfelijk maken. *Eternare, render immortale.* Door gedigten, lofredenen.
 Om de gedagrenis eeuwig te maken. *A perpetua, ad eterna memoria.*
E E U W I G H E I T. *Eternità, perpetuità.*
 De tyd of eeuwigheit. *Il tempo, ò l'eternità.*
 In alle eeuwigheit gedurende. *Sempiterno.*
 In der eeuwigheit. *In sempiterno.*
 Iets de eeuwigheit aanbevelen. *Eternare qualche cosa.*
E E U W I G L E V E N D E, onsterfelijk. *Immortale.* Van God, een Engel, de ziele van een mensch gesproken. Ook eeuwigdurende. Van den roem of gedagrenis van groote mannen, den tyd, enz. gesproken.
E E U W I G L I J K, altyd. *Eternamente, perpetuamente, sempre.*
 Eeuwiglijk, onsterfelijk. *Immortalmente.*
E E U W S P E L E N, spelen die op 't einde van yder eeuw aangeregt worden. *Giuochi che si fanno al fin d'ogni secolo.*
E F F E N, even. *V. Even, Gelijk, enz.*
 Effen, gelijk maken. *Far eguale, pareggiare, appianare, appianare, uguagliare.*
 Een plaats effen, gelijk maken. *Appianare un loco.*
 Het land effen, gelijk maken. *Appianare una terra.*
 Effen, gelijk maken met een koorde. *Livellare con una corda.*
 Effen, vlak, gelijk. *Eguale, piano.*
 Effen, gelijk gemaakt. *Appianato.*
 Zeer effen, gelijkmatig. *Molto eguale.*
 Effen, glad maken, polysten. *Polire.*
 Een boom effen maken, schaven. *Appianare un arbore.*
 Zeer effen maken, polysten. *Polire.*
 Effen, of glad gemaakt, gepolyt. *Polito.* Van iets dat ruw was gesproken.
 Effen geschrapt. *Raso egualmente.*
 Effen worden, stil worden. *Sedarfi, aquetarfi, tranquillarsi.* Sprekende van de zee, enz.
 Effen, gelijk. *Eguale.*
 Effen rekening. *Conto saldo.*
 Effen op. *Del pari.*
 Effen op maken. *Restar in pace.*

E F F E N H E I T, gelijkheit. *Uguaglianza.*
 Effeuheit, gladheit. *Lisciatura.*
E F F E N M A K I N G E, gladmakinge. *Polimento.*
E G A, 'tzy man of vrouw, mannetje of wyfje. *Pari.*
E G A A L, even. *V. Even, enz.*
E G E L, zwynegel. *Riccio.*
 Een Egel, of Stekelvarken. *Porco spino.*
E G G E. *Rastro, strumento di ferro, ò di legno dentato da sceverar fassi dalla terra, ò paglia dalle biade.* Een gereedschap, daar de Landbouwers de kluiten van geploegt land mede breken.
 Een kleine egge, een eggetje. *Rastrello.*
E G G E N, het land eggen. *Rastrellare la terra.*
 Eggen, het koren eggen, *Sarchiare i grani.*
 Wederom eggen, harkelen. *Risarchiare.*
E G G E R. *Sarchiatore.*
 Een egger, of boor. *Sarchio, succhiello.*
E G G E R I G, wrang. *Acido, acerbo.*
E G G I N G E, brekinge van de klompen of kluiten van geploegt land. *Il sarchiar le zolle.*
E G I J P T E N, een Koninkrijk in Asia. *Egitto.*
 Dat van Egypten is, of daar toe behoort. *Egistiaco.*
E G I J P T E N A A R, in Egypten geboren. *Egittio.*
E G I J P T I S C H. *Egittiacco.*
E G L A N T I E R. *Rovo canino.* Een boomtje vol doornen met zoet riekende bladeren en kleine roosjes.
E G T, wettig. *V. Wettig, enz.*
 Egt geboren. *Nato di legitimo matrimonio.*
 Egt, Egie staat. *Matrimonio, stato matrimoniale.*
E G T B R E E K S T E R. *Adultera.*
E G T B R E K E N. *Adulterare.*
E G T B R E K E R. *Adultero.*
E G T B R E U K. *Adulterio.*
E G T B E E D, het huwelijks bed. *Talamo conjugale.*
E G T E K I N D E R E N. *Figliuoli legittimi.*
E G T E L U I D E N. *Conforti.*
E G T E M A N. *Marito, consorte.*
E G T E V R O U W. *Moglie, consorte.*
E G T E R, nogtans. *V. Nogtans.*
 Indien egter. *Se poi, se però, ma se.*
E G T E N G O O T. *Consorte.*
 Iemand een Eggenoot beschikken. *Provedere alcuno di consorte.*
E G T S C H E I D E N. *V. Egtbreken.*
E G T S C H E I D I N G E. *Divortio.*
E I G E N, zyue. *Suo proprio.*
 Mijn eigen. *Mio proprio.*
 Eigen, overeenkomende. *Conveniente.*
 Aan iets eigen, met iets overeenkomende. *Proprio a qualche cosa.*
 Eigen, byzonder. *Particolare.*
 Eigen, eigentlijk. *Singolare.*
 Eigen, bequaam. *Atto.*
 Eigen, onvervalscht. *Legittimo.*
 Niet eigen, gemaakt. *Fittizio.*
 Van zyn eigen. *Del suo proprio.*
 Uit eigen beweginge. *Spontaneamente di proprio movimento.*
 Uit eigen beweginge zeggende of doende. *Dicendo, ò facendo di spontanea volontà.*

Dat

Dat is hem eigen. *Questo gli è proprio.*
 Dit is myn eigen. *Questo è mio particolare, proprio.*
 Een zaak zyn eigen maken, eigenen. *Appropriarsi una cosa.*
 EIGENAAR. *Proprietario, patrone, signore.*
 Een eigenaar, bezitter. *Possessore.*
 EIGENAARDIG, aangeboren. *V. Aangeboren.*
 Eigenaardig, natuurlijk. *Naturale.*
 EIGENAARDIGHEIT, aardigheid van styl. *Naturalizza, facilità.*
 EIGENBAAT. *Proprio comodo, utile.*
 Eigenbaat behartigen. *Badare al proprio utile.*
 Iemand om eigen baat haten. *Odiare alcuno per interesse.*
 EIGENBATIC. *Che cerca il suo utile.* [zesse.
 EIGENDOM. *Dominio, proprietà.*
 Eigendom, bezit. *Possessione.*
 Regt van eigendom. *Mancipio.*
 Eigendom, bezitregt. *Possessione di beni.*
 In eigendom hebben, bezitten. *Possedere.*
 Iets in eigendom geven, schenken. *Dare qualche cosa in possessione.*
 Iets door een lang en opregt bezit in eigendom verkrygen. *Ostendere qualche cosa in virtù di una lunga, e resta possessione.*
 Eenig land zyn eigen maken. *Impadronirsi di qualche terreno.*
 EIGENDOMSVERKRYGINGE, bezit. *Aquisito di dominio.*
 EIGENEN, zig eigen maken. *Appropriarsi, attribuirsi, farsi padrone.*
 Eigenen, toe-eigenen. *V. Toe-eigenen, enz.*
 EINGELEERDE, die iets zonder meester geleert heeft. *Che ha imparato qualche cosa senza maestro.*
 EIGENLIEFDE. *Amor di se stesso, amor proprio.*
 EIGENSCHAP. *Proprietà.*
 De eigenschap, of aart van iets. *La proprietà di qualche cosa.*
 Ingeboren eigenschap. *Natura, naturale, naturalizza.*
 De eigenschap, deugd. *La proprietà, la virtù.* Van artzenden, enz.
 Eigenschap, kragt. *La forza, efficacia.*
 De eigenschap van een boom. *La virtù, proprietà di un arbore.*
 EIGENTLIJK. *Propriamente.*
 Eigentlijk, bequaemelijk. *Idoneamente, attamente.*
 Eigentlijk, in 't byzonder. *Particolarmente.*
 Eigentlijk, net. *Acconciamente.*
 Eigentlijk, terzake dienende, gevoeglijk. *Confacente, conveniente.*
 Eigentlijk, netjes terzake dienende. *Acconciamente.*
 Eigentlijke woorden, die geen oneigentlijken zin kunnen lyden. *Parole proprie, che non possono servire metaforicamente, ma solo nel loro puro significato.*
 EIGENZINNIG. *Che presume esser savio.*
 EIGENZINNIG. *Testardo.*
 Zeer eigenzinnig, hartnekkig. *Ostinato.*
 Eigenzinnig, eigenlustig. *Libidinoso.*
 Een eigenzinnig mensch. *Un huomo difficile, sordido.*
 Hy is een eigenzinnig mensch. *E un huomo a sua posta.*
 Eigenzinnig, koppig zyn. *Essere ostinato.*

T O M. II.

EIGENZINNIGHEIT. *Ostinatione, testardaggine.*
 Eigenzinnigheid, eigenlust. *Capriccio.*
 EIGENZINNIGLIJK. *Ostinatamente.*
 E I J. *Vuovo, novo, ovo.*
 Het wit van een ey. *Il bianco, la chiara del vuovo.*
 Het dunne einde van een ey. *La punta del vuovo.*
 Een ey van een hoen. *Uovo di gallina.*
 Een ey van een Paauwijn. *Un' uovo di Pavone.*
 Een gezoden ey. *Un' uovo cotto.*
 Een gebraden ey. *Un vuovo fritto.*
 Een ey opslorpen. *Sorbere un vuovo.*
 EYDOG! *Oh là.*
 EYROND, gelijk een ey. *Ovato, fatto a forma, a guisa di vuovo.*
 EIJERBROOD. *Pane impastato con uovi.*
 EIJERDOOR. *Rosso di uovo.*
 EIJEREN. *Vuova, uova.*
 Harde eijeren. *Vuova dure.*
 Geroerde eijeren. *Vuova fritte.*
 Weeke eijeren. *Vuova tenere.*
 Op eijeren zitten, broeijen. *Covare.*
 Eijeren leggen. *Far le vuova.*
 Eijeren onder de hoenderen te broeijen leggen. *Metter uova sotto le galline, neciù che le covino.*
 EIJERKOEK. *Frittata.*
 EIJERMANT. *Cesto d'vuova.*
 EIJERMARKT. *Il mercato delle vuova.*
 EIJERMELK. *Latte di vuova.*
 EIJERSCHAAL. *Scorza di vuovo.*
 EYLIEVE. *Di gratia.*
 Eylieve zegt het my. *Di gratia ditemi.*
 Eylieve is hy het? *Di gratia è così?*
 EIKEL, akker. *V. Akker, enz.*
 EIKENBOOM. *Quercia.*
 Een soort van een zeer harden eikenboom. *Rovere, quercia.*
 Een plaats met groene eikenboomën beplant. *Loco piantato con verdi Roveretti.*
 EIKENBOSCH. *Bosco di quercie, quercetto.*
 EIKENHOUT. *Legno di quercia.*
 EIKENKRANS, kroon. *Corona quercica.*
 EILAS! *Abi lasso!*
 EILAND. *Isola.*
 Een half eiland. *Mez' isola, penisola.*
 Van een eiland, tot een eiland behoorende. *Isolano, isolare.*
 Een dryvent eiland. *Isola natante.*
 Het eiland daar men geboren is. *Isola patria.*
 Een overstroomt eiland. *Isola coperta d'acqua.*
 Een eiland in een rivier. *Un' Isola in un fiume.*
 Een eiland dat men gemakkelijk kan aandoen. *Un' Isola, a cui si può facilmente approdare.*
 Een eiland uit de nature driehoekig. *Isola per natura triangolare.*
 Een eiland genaken, naderen. *Approssimarsi, avvicinarsi ad un' Isola.*
 Een eiland aan 't vaste land voegen. *Unire, congiungere un' Isola al continente.*
 De gelukkige eilanden. *Le Isole fortunate.* Thaus (zoo men

Z

men

men meent) de Kanarifche genoemt: zeven in getal in de Amerikaanfche zee.

Eilanden rondom Europa gelegen. *Isola circonvolante all' Europa.*

EILANDERS. *Iolani.*

EINDE. *Fine.*

Het einde van een werk. *Il fine di un' opera.*

Het einde, of uiterfte van iets. *L'Estremità, il fine di qualche cosa.*

Een einde, of slot van iets. *La conclusione di qualche cosa.*

Het einde van een reden of boek. *L'Epilogo di un discorso, ò Libro.*

Einde van een vertoog of reden: of de maniere om de zelve te eindigen. *La conclusione di un discorso.*

Het einde of oogmerk van een zaak. *Il fine, ò l'oggetto di una cosa.*

Het einde des levens. *Il fine della vita.*

Het einde van een balk. *La punta di un trave.*

Zonder einde. *Infinitamente, senza fine.*

Ten dien einde. *A tal fine.*

Tot wat einde? *A che fine? perche?*

Ontrent het einde. *Verso il fine.*

Ten einde dat. *Accid che, affine che.*

Ten einde gebracht, geëindigt. *Finito, terminato, ultimato.*

Die een zaak ten einde brengt. *L'ultimatore di un negotio.*

Zaken tot het zelve einde strekkende, geschikt. *Cose, che tendono al medesimo fine.*

EINDELIJK. *Finalmente, pure una volta, in somma.*

Eindelijk, met een woord. *In una parola, in somma.*

EINDELOOS, oneindig. *Senza fine, infinito.*

EINDELOOSHIT, oneindigheit. *Infinità.*

EINDIG, eindigende. *Finitivo.*

Eindig, van 't einde, tot het einde behoorende. *Finale.*

EINDIGEN, ten einde brengen. *Portare a fine, terminare, ultimare, finire, consumare.*

Een werk eindigen. *Tempor fine ad un' opera, finire un opera.*

Zyn reden eindigen, een einde van zyn reden maken. *Far un fine del suo discorso.*

Een zaak eindigen, tot een einde brengen. *Portare una cosa a fine.*

Den dag eindigen, ten einde brengen. *Finir il giorno.*

Zyn dagen eindigen. *Finir i suoi giorni.*

Eindigen iets te doen. *Lasciare, finir di fare qualche cosa*

Ik eindige. *Finisco.* Een spreekwyze, die de Redenvoerders gebruiken, alsze hun rede uit hadden.

Om eens te eindigen, een einde te maken. *Per finire una volta.*

Ten einde loopen, eindigen. *Andar verso il fine, finire.*

Het jaar was op 't eindigen, liep ten einde. *L'anno stava per ispirare, per finire.*

Eindigen, uitgaan. *Estinguersi,* van een kaars, en *Spirare* van den tyd gesproken.

E I S C H. *Dimanda.*

Eifch of aantal tegens een persoon, die ons verschuldigt is. *Azione personale.*

Naar den eifch, of regel gemaakt, ingestelt. *Formale.* Van een brief, enz. gesproken.

Naar den eifch van zaken of tyd. *Secondo la ricerca delle cose, e del Tempo.*

De Hoofdichout geeft hem verlof om eifch te doen, om te eifchen. *Il Fiscale gli dà facoltà di dimandare, di pretendere.*

Indien gy geen onredelijken eifch doet. *Se non dimanderai cose ingiuste.*

Eifch, verzoek. *V. Verzoek, verzoeking.*

EISSCHEN, verzoeken. *V. Verzoeken.*

EISSCHER, in een geding. *Attore.*

Eiffcher, verzoeker. *V. Verzoeker.*

EISSCHERSE. *Attrice.*

EISSCHINGE, wedereiffchinge. *Repetitione.*

EKEL, akel. *V. Akel.*

ELAND. *Dante.* Een dier een Hart gelijkende.

ELDERS, op een andere plaats. *Altrove.*

Elders van daan. *In altro loco.*

Elders na toe. *Per altrove.*

ELEFANT. *V. Oliphant, enz.*

ELEMENT. *Elemento.*

ELEMENTEN, of hoofdstoffen. *Elementi.*

ELENDE. *V. Ellende, enz.*

ELF. *Undici.*

Elf keeren, malen, reizen, werven. *Undici volte.*

ELFDE. *Undecimo.*

ELFRIB, of zeer lang mensch. *Un huomo molto alto, una pertica.*

ELFT. *Ciepa pesce.*

ELG, of Buffel. *V. Buffel.*

ELGER, Alspeer, of drietandige voek. *Forca di tredenti.*

ELK, yeder een. *Ogni-uno.*

Elk ding. *Ogni cosa.*

Elk in 't byzonder. *Ogn' uno a parts.*

ELKANDEREN. *Vicendevolmente, scambievolmente.*

ELLE. *Ala, Braccio.*

Gy meet hen naar uw elle. *Voi li misurate al vostro braccio.*

ELLEBOOG, het been of de pyp van dien. *Gombito, Gomito.*

De hoogte, leugte, breete, dikte van een elleboog. *L'Altezza, lunghezza, larghezza, grossezza di un cubito.*

De elleboogen. *I gombiti.*

Twee elleboogen lang, hoog of breed. *Lungo, alto, ò largo due gombiti.*

ELLEBOOGSUSE. *Cascino per appoggiar il gombito.*

ELLENDE. *Miseria.*

Ellende, ongeluk. *V. Ongeluk. Infortunio, disgrazia, disastro.*

Ellende, armoede. *Poverità. V. Armoede.*

De ellende der tyden. *La calamità de' tempi.*

Een geveinsde, en verziende ellende. *Una finta, simulata miseria.*

Scherpe, zware, harde ellenden. *Aspre miserie.*

Van ellende overgoren. *Oppresso dalle calamità.*

Iemand uit ellenden helpen, verlossen. *Cavare alcuno dalle miserie.*

De gevolgen van ellende wegnemen, aflynden. *Troncare le conseguenze della miseria.*
 In allerhande ellenden leven. *Vivere in ogni sorte di miseria.*
 Met d'austerste of grootste ellende dreigen. *Minacciare l'ultima calamità.*
 Iemand in zyn ellende beschimpen, smadelijk handelen, toespreken. *Mal trattare alcuni nelle sue calamità.*
ELLENDIG. *Misero, infelice.* [lamitè.
 Zeer ellendig, vol ellenden. *Calamitoso, miserabile.*
 Ellendig, rampzalig. *Triffo, funesto.* Van zaken gezegt. [zegt.
 Ellendig. *Fatale.* Van een oorlog, enz. gelproken.
 Ellendig, ongelukkig. *Sfortunato.*
 Ellendig zyn. *Essere miserabile.*
 Ach! my ellendigen! *Misero di me! abi me misero!*
 Wee my ellendigen. *Guni a me misero.*
 Een ellendigen gunstig, behulpzaam zyn, goed doen, mededoogen bewyzen. *Soccorrere ad un infelice, mostrar favore ad un miserabile.*
 Is de dood dan zoo ellendig? *E adunque la morte tanto miserabile?*
 Is 'er wel iemand ter wereld zoo ellendig als ik? *Esui pare un miserabile quanto io al mondo?*
ELLENDIGLIJK. *Calamitosamente, miseramente, miserabilmente, infelicemente.*
 Ellendiglijk, ongelukkiglijk. *Sfortunatamente, misframente.*
ELPENBEEN. *Avorio.*
 Van elpenbeen, daar van gemaakt. *Fatto d'avorio, eburneo.*
 Wirals elpenbeen. *Bianco come un'avorio.*
 Met elpenbeen verciert, ingeleid, overtrokken. *Adornato, guarrito, rimesso d'avorio.*
 Het elpenbeen of yvoor was op een hoogen prys. *L'avorio era in grande stima.*
ELPENBEENWERKER. *Che lavora in avorio.*
ELS, die de Schoenmakers gebruiken. *Subbia.*
 Met een elle doorbooren. *Forare con una subbia.*
ELSENBURG. *Elfenburgo.* In Westphalen op de Lip, by Paderborn.
ELSJE, of boor. *Succhiello.*
ELST, elzenboom. *Alno albero.*
ELSTER, een riviertje, dat door Misnie loopt. *Nome di fiume.*
ELVE. *Albe fiume.* Een rivier in Duitsland.
ELVIRE. *Élvira.* Voorheen een vermaarde stad in 't Rijk van Granada.
EMATIE. *Ematia.* Een schoone landstreek van Europa, grenzende aan Thracie, en naderhand Macedonia genaamt. De Poëten gebruiken het ook voor Theffalie, schoon't onregt: misschien om de naburigheid dezer twee plaatsen.
 Die van Emathie van daan is, of 't geen daar toe behoort. *Ematii.*
EMBRUN, een stad in het Dauphiné. *Ebrodano.*
EMILIE. *Emilia.* Een gewest in Italic, begrypende de landstreek tans by ons genaamt Romania, nevens een gedeelte van Lombardie over de rivier de Po.
EMMER, wateremmer. *Secchio.*

Een emmer. *Urna.*
EMMERTJE. *Urnetta.*
EN. ende. *E, &*
END, einde. *V. Einde. enz.*
 Een End, Endvogel. *Anitra.*
 Dat van een End, Endvogel is, of daar na gelijkt. *Anitrino.*
 Die de Enden, Endvogels bewaart. *Custode delle Anitre.* [tre.
 Schreeuwen gelijk een End. *Garrirè come un'anitra.*
ENDENHOK, om de Enden daar in te laten zwemmen. *Serraglio per lasciarvi notare le anitre.*
ENDENKOOP, om Enden te mesten, voeden. *Gabbia da tenere in grassa le anitre.*
ENDJE, Endvogeltje. *Anitrella, anitrotta, anitrotola.*
ENDIJVIE. *V. Andijvie.*
ENG, naauw. *V. Naauw maken, enz.*
ENGEL. *Angelo.*
 Een booze engel. *Demonio. V. Duivel.*
 Yeders goede of quade engel. *Genio.* Die hem volgens 't zeggen der Heidenen, en Joden, ja ook van sommige Christenen van de geboorte af toegevoegt is.
 Van een engel. *Angelico.*
 Myn engel. *V. Mijn Hartje, Mijn Engel.*
ENGLAND. *Inghilterra.*
 Van Engeland of daar toe behoorende. *Inghese, Anglo.*
ENGELSCHARE. *Choro angelico.*
ENGELSCHEN, of 't volk van groot Engeland of Britanje. *Inglese.*
ENGELZOET. *Polipodio.* Een kruid Varenkruid gelijkende.
ENKEL, een. *Uno.*
 Enkel, eenig. *Unico.*
 Enkel, alleen. *V. Alleen, enz.*
 Enkel, onvermengt. *Puro, sincero.*
 't Enkel getal in de Spraakkonst. *Singolare.*
 Een enkele reis, eens. *Una volta.*
 Enkel, zuiverlijk. *Puramente, meramente.*
 Enkel aan den voet. *Taloni.*
 Lang af hangende tot den enkel. *Talare.*
 Grof of dik van enkelen. *Grosso di Taloni.*
ENKLAUW. *La cavicchia del piede.*
ENOTRIE, zeker gewest in Italic. *Enotria.*
ENT, Entvogel. *V. End, Endvogel.*
 Ent, ente om te enten. *Innesto.*
 Een ent, of botje van een boom. *Un Innesto di un Arbo-re a occhio.*
 Gelijk een ent van een boom. *Come l'innesto di un ar-vo- l'ente van boomen. Pieno d'innesti.* [bore.
 Verscheide enten of takken van boomen van een verscheiden aart of soorte. *Diversi innesti di vari gusti, o varieforti.*
 Enten, inenten. *Incahnare, innestare.*
 Enten, griffen. *Incahnare con cera.*
ENTER. *Che incahnare a occhio.*
ENTERBYL. *Bipenne.*
ENTEREN, een Schip aan boort klampen. *Abhor-*
ENTJE, of plantje. *Una piantina.* [dare.
ENTINGE, inentingc. *Innesto.*

ENTLAPJE, of een stukje van de schors van een boom 't welk men oplit als men wil enten of okuleren. *Quel pezzetto di corteccia d'arbore, che si taglia Rialzandola per accommodarui sotto l'innesto.*

EOLIE. *Eolia*. Heden noemt men het de Eilanden van Lippari, die tusschen Italie en Sicilie zeven in getal zyn.

Eolie. *Eolia*. Een landstreek in klein Asie op de zee-kusten, tusschen Ionie en 't land van Troje.

Die van een Eolie van daan is. *Eolii*.

EPHEZEN. *Efeso*. Voorheen een vermaarde stad in de Egeesche of zwarte zee.

Van Ephezen, daar geboren, tot Ephezen behoorende, een Ephezer. *Efeso*.

EPPB, gezaaid moeskruid. *Apio*.

EPENKRUID, of Lavas. *Hiposelino, sorte di Apio*.

ERBARMEN. *Commiserare*. *V.* Ontfermen, enz.

Ik meen my over niemant te erbarmen: want niemant erbarmt zig over my. *Penso di non commiserare ad alcuno, poi che nessuno si commiserava di me.*

ERBARMINGE. *Commiseratione*.

ERF. *Campo*.

Een erf, of stuk landgoed. *Fondo*.

Erf, waar op een huis gestelt word. *Fondo di una casa*.

Een klein erf. *Un fondicello*.

Een erf, of landgoed, dat veel belooft, en weinig voortbrengt. *Un fondo, che promette molto, e rende poco*.

ERFCYNS. *Cens perpetuo*.

ERFDEEL, erfenis, erfgoed. *Heredità*.

ERFELIJK, dat men erfelijk bezit. *Hereditario*.

ERFENIS, vaderlijk erfgoed. *Patrimonio*.

Groote, aanzienlijke erfenis, erfgoed. *Grande, benonorevole heredità*.

Drie vierden van een erfenis. *Tre quarti di una heredità*.

Erfenis, of erfmakinge over de hand: *Fidecommisso*.

Ervaren, bedreven, schrande in zaken van erfenis. *Pratico in cose di heredità*.

Een erfenis aanvaarden. *Andare a possesso di una heredità*.

Aanvaarding, verkryging, 'in bezitneming van een erfenis. *L'andare a possesso di una heredità*.

Zonder uitersten wil iemands erfenis verkrygen. *Ereditare alcuno senza testamento*.

Van zyn erfenis berooven, onterven. *Privar di heredità*.

Van zyn erfenis berooft. *Privato dell' heredità*.

Beroovinge van erfenis. *Privazione di heredità*.

Iemands erfenis aanvaarden: zig als erfgenaam van iemand dragen. *Impossessarsi dell' heredità di alcuno*.

Hem is een erfenis te beurt gevallen. *Gli è toccata in sorte un heredità*.

Naar iemands erfenis haken, verlangen. *Attendere l' heredità d' alcuno*.

Beweren, dat ons iemands erfenis toekomt. *Afferire che a noi tocchi l' heredità d' alcuno*.

Zig zelven van zyn erfensissen, erfgoederen berooven, zyn erfdeel weg schenken. *Privar se stesso delle sue heredità, de' suoi beni*.

ERFENISJE, erfdeeltje. *Piccola heredità*.

ERFGENAAM. *Herede*.

Een erfgenaam over de hand, die een erfenis, of makinge by uitersten wille word toebetrouwt, om aan een ander over te leveren. *Fidecommissario*.

Eenige erfgenaam, of erfgenaam van den geheelen boedel. *Herede universale*.

Tweede, ondergestelde erfgenaam. *Secondo herede*.

Een erfgenaam van of voor de helft. *Herede della metà*.

Geen erfgenaam zynde. *Non essendo herede*.

Erfgenaam van iemands lof, eer, roem, of luister. *Herede della lode di alcuno*.

Erfgenaam in een uitersten wille gestelt, genoemd. *Herede testamentario*.

Een erfgenaam maken, aanstellen, nalaten, noemen. *Instituire alcuno herede*.

Den waren erfgenaam uitsluiten, onterven. *Privare i veri heredi*.

Zorg voor een erfgenaam dragen, deszelfs zaken in een goeden staat brengen. *Haver cura di un herede*.

Myn erfgenaam zy verpligt hondert ponden zilver uit te keeren. *Il mio herede sia obligato di dar fuori cento libre di argento*.

ERFGROND. *Fondo hereditario*.

Zig van zyn erfgrond of erfland ontblooten, berooven het zelve verkopen, doorbrengen, vervremden. *Spogliarsi del suo fondo hereditario; venderlo*.

ERFLANDEN. *Terre di heredità*.

ERFLATINGE, makinge. *Legato*.

Een maker of gever van een erfatinge. *Legatore*.

Dien een erfatinge nagelaten is. *Legatario*.

ERFPAGT. *Pigione di heredità*.

ERFPAOTER. *Che prende a pigione l' heredità*.

ERFREGT. *Uso fruito hereditario*.

ERFRENTE. *Entrata perpetua*.

ERFSCHIEDER. *Misuratore*.

ERFZIEKTE. *Contagio*.

ERFVYAND. *Nemico hereditario*.

ERGENS, op eenige plaats. *In qualche loco*.

Ergens hien, of na toe. *Verso qualche loco*.

Ergens door. *Per qualche loco*.

Ergens van daan. *Da qualche loco*.

ERGER, erg, ergheit, enz. *V.* Arg, Arger, Argheit, enz.

Zig aan woorden ergeren. *Attacarsi di parole*.

ERGERNIS, aanstoet. *V.* Aanstoet, enz.

ERGST, quaadst. *Il peggio*.

ERIDAAN, een rivier, ook een gestarnte zoo genaamt *Eridano*. Zynde een vloed van starren, zyn oorspronk hebbende onder de voeten van 't gestarnte Orion.

ERINNEREN. *V.* Indagtig zyn, worden, maken, enz.

ERINNERING. *V.* Indagtrigheid, enz.

ERKEND, weder bekend geworden. *Riconoscere*.

Erkend, beloont. *Rimunerato*.

ERKENNEN, begrypen. *Comprendere*.

Erkennen dat men wegens iets aan een ander verpligt, verbonden, of gehouden is. *Riconoscere di esser obligato di qualche cosa ad alcuno*.

ERK. ERL. ERN. ERR. ERT. ERS. ERV.

Erkennen, beloonen. *Rimunerare*.
 Iets met een andere zake erkennen, vergelden. *V. Vergelden*, enz.
 Erkencen, belyden. *V. Belyden*, enz.
ERKENNENDE, dankbaar. *Grato*.
 Erkennende jegens iemand. *Grato verso alcuno*.
 Zie erkennende toonen. *Moftrarsi grato*.
 Iemand erkennende en dankbaar bevinden. *Ritrovar alcuno grato*.
ERKENTENIS, kennisfe. *Ricognitions*.
 Erkenenis, dankbaarheid. *Gratitudine. V. Dankbaarheid*, enz.
 Met erkenenis. *Con gratitudine*.
 Erkenenis, gunstbewyzyng. *Gratificazione*.
 De erkenenis van de weldaad is verdwenen, vervlogen. *La gratificazione è perduta di memoria*.
ERLANGEN, verkrygen. *V. Verkrygen*, enz.
ERNST, yver. *Zelo*.
 Ernst in 't fpreken. *Istanza nel parlare*.
 Iets met ernst betragten. *Procurare qualche cosa con istanza*.
 Zig met ernst aan iets overgeven. *Applicarsi con attenzione a qualche cosa*.
 Is het uit boert, jok, of ernst? *E da burla, ò da dovero?*
ERNSTHAFTIG, statig. *Grave*. Van personen gefproken.
ERNSTHAFTIGHEIT, agtbaarheid. *Gravità*.
 Ernsthaftigheid, statelykheit. *Austerità*.
ERNSTHAFTIGLIJK, opeen ernsthaftige wyze. *Gravemente*.
ERNSTIG, yverig. *Diligente, zelante*.
 Ernstige dingen in ootrojk of fcherts veranderen, verdraaijen. *Voltare in icberzo cose serie*.
ERNSTIGLIJK, buyten jockerny. *Serriamente, sodamente, fuor di burle, sul fodo*.
 Ernstiglyk, met vlyt, vlytiglyk. *Instantemente, diligentemente, gravemente*.
ERRIT, ert, erweten. *V. Erweten*.
ERTS, of bergstoffe. *Minerale*.
ERTSGROBBE, of myn. *Mina*.
ERNEREN, zig erneren. *V. Onderhouden*, enz.
ERVAREN, bedreven. *Perito*.
 Ervaren, geoeffent. *Essercitato*.
 Ervaren, bewust. *Che fa*.
 Ervaren, bequaam. *Iustrutto*.
 Ervaren maken, veel oeffenen. *Essercitare*.
 In een zaak ervaren. *Versato in qualche cosa*.
 Wel ervaren in zaken. *Pratico delle cose*.
 Ervaren in een konft. *Prudente nell' arte*.
ERVARENTHEIT, ondervindinge. *Esperienza*.
 Ervarentheit, beproevinge. *Prova*.
 Ervarentheit, oeffeninge. *Essercitio*.
 Mangel van ervarentheit. *Ignoranza*.
 Een oude ervarentheit, die onze voorouders, en voorzaren al gehad hebben. *Antica esperienza*.
 Met ervarentheit. *Peritamento*.
 Zonder ervarentheit. *Ignoratamente*.
 d'Ervarentheit is een treffelyke leermeester. *L'Esperienza è un bravo maestro*.
 Vraag den geenen raad, die door een lang leven er-

va
 reuheit bekomen hebben. *Dimanda consiglio a quelli che col lungo vivere hanno acquistato esperienza*.
ERVE, of ftuk lands. *V. Erf*, enz.
ERVEN, ervinge. *V. Erfdeel*, Erfenis, Erfgoed, enz.
ERWETEN. *Baccelli*.
 Wilde of boere erweten. *Baccelli silvestri*.
 Kleine, platte erweten. *Ceci*.
ESMERAUD, zeker groen gefteente. *Smeraldo*.
 Van verwe gelijk een Esmeraud. *Smeraldino*.
ESPERNON, een stedeken in Vrankrijk. *Spernona*.
ESPINEUL, een stedeken in Vrankrijk. *Spinella*.
ESQUADRE, een deel Schepen. *Una flotta di navi*.
ESSEBOOM. *Frassino*.
 Een wilde esseboom. *Orno*.
ETEN. *V. Eeten*.
ETMAAL, eertmaal. *Giorno naturale, spazio di venti quattro bore*.
ETNA, een stad in Sicilie. *Etna*.
 Die van de stad Etna is. *Etnesi*.
 Etna, de berg Gibel in Sicilie. *Etna*. Zeer vermaart door 't vuur en vlammen, die dezelve uitwerpr.
 De berg Etna (of Gibel) maakt een groot gedruis. *Il monte Etna fa uno grande strepito*.
ETOLIE. *Etolia*. Een landfchap van Griekenland, grenzende aan Epirus.
ETOLIENSERS, 't volk van Etolie. *Etolii*.
ETSEN, graveren. *V. Graveren*, enz.
ETTELIJKE, eenige. *V. Eenige*.
 Ettelijk, veelvuldig. *Spessa*.
ETTER. *Marcia*.
 Vol etter, etteragzig. *Pieno di marcia*.
 Dat den etter doet voortkomen, of zetten. *Maturante*.
 Met etter. *Con marcia*. Van een wonde gefproken.
 Dikke etter. *Marcia grossa, spessa*.
 Naar buiten, of uitwaards godreven etter. *Marcia sprazzata fuori*.
 Tot etter worden. *Immarciare*.
 Etter veroorzaken, trekken. *Tirare la marcia*. Van een pleifter gefproken.
 Etter uitwerpen, de etter uit de wonde zuiveren. *Purgare la marcia*.
 Die geneesmiddelen zyn goed om etter uit te jagen. *Questi remedii sono buoni per purgare la marcia*.
 De etter vergadert zig in dat gedeelte van 't lichaam. *La marcia si ferma in questa parte del Corpo*.
ETTERBUIL, ettergezwel. *Ulceratione; Postema*.
 Een etterbuil, ettergezwel in paarden. *Postema che viene ai cavalli*.
 Een etterbuil, ettergezwel, een vyg gelijkende. *Fico*.
 Een etterbuil, ettergezwel in 'toog. *Tumore, postema ripiena di marcia nell' occhi*.
 Een onrype etterbuil, ettergezwel. *Un tumore non maturo*.
 Den openinge van een etterbuil. *L'Apertura di un tumore*.
 De eene etterbuil, of ettergezwel komt of volgt het ander. *Una postema sopravviene all' altra*.
 Etterbuilen, ettergezwellen veroorzaken. *Causar postema*.

Vol etterbullen, ettergezwollen. *Pieno di postema.*
 Etterbullen, of ettergezwollen veroorzakende. *Apostemante.* Van kruiden, enz. gesproken.
 Voortkruipende, zig verspreidende, uitzettende etterbullen, ettergezwollen. *Postema serpeggianti.*
 ETTERGAT, etterholterje, daar de etter in legt. *Il buco dove sta la marcia.*
 Een diep, en zeer eug ettergat, of etterholte. *Fistola.*
 ETTERINGE, veretteringe. *Sopporazione.*
 ETTERPUIJSJE. *La cicatrice della postema.*
 EVGER, of boor. *V. Boor.*
 EVEL. *V. Euvel.*
 EVEN, gelijk, even zoo veel. *Giusto tante.*
 Even, gelijkkerwys. *V. Gelijkkerwys.*
 Het spel even of oneven. *Pari, o dispari.* Als men nisteeke.
 Even als of. *Giusto come se.*
 Zoo even. *Giusto adosso.*
 Even bedeelinge. *Armonia.*
 EVENAAR, van een weegschaal. *Una parte delle bilancie.*
 De Evenaar, of kring, die den Aardkloot van Oost tot West met een evenmagtige tusfenwydte van de Noord-en Zuidpool doorloopt. *Equatore.*
 In den evenaar of ewewigt houden, wegen. *Equilibrare.*
 Het stellen van iets in den evenaar. *Equilibrare.*
 EVENAREN, verevenaren, gelijk maken. *Equilibrare.*
 Evenaren, gelijk zyn. *Esser eguale.*
 Zyn vader evenaren. *Corrispondere al padre.*
 De daden moeten de woorden evenaren. *I fatti devono corrispondere alle parole.*
 EVENARINGE, gelijkenis. *Simiglianza.*
 EVENEENS. *Molto simile.*
 't Is my al evenens. *M'è lo stesso, m'è tutt'uno.*
 EVENGELIJK, gelijk als. *Si come, giusto come.*
 Evengelijk, evenmatig, overeenkomende. *Eguale.*
 Evengelijk, evenmatig, gelijkende. *Simigliante.*
 Evengelijk, evenmatig, van dezelve evenredenheit of deelen. *Eguale.*
 Byna evengelijk, evenmatig. *Quasi eguale.*
 Niet evengelijk, evenmatig. *Dispari.*
 Evengelijk, evenmatig, gelijkmatig. *Consonante.*
 Een zaak met een ander evengelijk, evenmatig stellen, maken, of vergelijken. *Assimigliare.*
 Zig zelven evengelijk, evenmatig zyn. *Convenire con se stesso.*
 EVENGELIJKHEIT, evenmatigheit, overeenkomst. *Comparazione, similitudine.*
 Evengelijkheid, gelijke deeling. *Equità.*
 Evengelijkheid, evenmatigheit. *Analogia.* Sprekende van de Wiskonst.
 Evengelijkheid, evenredenheit. *Proportione.*
 Juiste evengelijkheid, evenredenheit aller deelen van een timmeraadje. *Simetria.*
 Evengelijkheid, evenwigt. *V. Evenwigt, enz.*
 Naar yeders evengelijkheid, evenredenheit. *A rata portione.*
 EVENNAASTEN. *Proffimo.*
 EVENOUD. *Eguamente vecchio.*

EVE. EVI. EVO. EVR. EUB. EUF. EUI. EUN. &c.
 'EVENNS, te gelijk. *V. Te gelijk.*
 EVENWEL, nograns. *V. Nograns.*
 EVENWIGT. *Equilibrio, egual peso.*
 Evenwigt of gat van de balans. *Buco della lingua della bilancia.*
 EVENWIGTIGHEIT. *Equilibrio.*
 EVENZOO. *Giustocof.*
 EVENZOOVEL. *Giustosanto.*
 EVERWORTEL. *Leucacanta.*
 EVERZWYN. *Cingbiale.*
 EVISS, een stad van Spanje in de Middellandsche zee. *Evissa, città.*
 EVORA, een stad in Portugaal. *Evora, città.*
 EVRE. *Ebora, fiume.* Een Rivier haren oorspronk in 't land van Perche hebbende, stroomende door 't land van Bletois in de rivier de Saine.
 EURBA, een Eiland. *Euboea.*
 EURATES, een Rivier in Mesopotamie. *Eufrate.*
 EUIJER. *V. Ujer.*
 EUNJERHEIT, gaauwheit, aardigheit. *Leggieria. V. Aardigheit.*
 EUROPE, een van de vier deelen der wereld. *Europa.*
 EUROPIER, Europeer, van Europe geboortig. *Europeo.*
 EUVEL, of ziekte. *V. Ziekte, enz.*
 Euvel, of ongeluk. *V. Ongeluk, enz.*
 Euvel, qualijk. *Molamento.*
 Hy nam het euvel op. *Lo prese a male.*
 Euvel, quaad, boos. *Cattivo.*
 EUVELDAAD, Ichelmstuk. *V. Schelmstuk, enz.*
 EXEMPL. *V. Voorbeeld.*
 EXTER. *Pica, uccello.*
 EXTEROOG, of uitwassinge op de teenen. *Porro, che nasce sopra le dita.*
 Exterooog aanden voet. *Calo.*
 EZEL. *Asino.*
 Een wilde ezel. *Asino selvaggio.*
 Van den ezel, tot den ezel-behoorende. *Asinesco.*
 Als de Lecuw met den Ezel ter jagt wilde gaan. *Volendo il leone andar alla caccia coll' asino.*
 Een ezel, of bormui. *Pecorone. V. Bormui, enz.*
 EZELDRYVER. *Asinaio.*
 EZELINNE. *Asina.*
 EZELSLIPPEN, zeker kruid. *Herba speciei di Ancusa.*
 EZELTJE, een kleine of jonge ezel. *Asinello.*
 EZELZADEL. *Basta da asino.*

F.

FAAL, misflag. *V. Misflag.*
 FAAM. *Fama.*
 De Faam die den roem der oude eeuwen verkondigt. *La fama, che pubblica le glorie de secoli andati.*
 Faam, gerugt. *V. Gerugt, enz.*
 Faam, eer. *V. Eer, enz.*
 Ter goeder naam en faam staan. *Haver buona fama.*
 FAAMLOOS. *Senza bonore, infame.*
 FAAMSCHENDER. *Deistratore.*
 FABEL, verziersel. *Favola.*
 Leeringe uit een fabel getrokken, toepassing op een fabel. *l' Applicatione, la sentenza della favola.*

FAB. FAC. FAIJ. FAK. FAL. FAM. FAN. FAR. &c.
FABELAGTIG, van een fabel handelende. *Favoloso*.
 Vol van fabelen, dat van fabelen handelt. *Pieno di favole*.
 Een maker van verdigte fabelen. *Favolatore*.
FABELYE, een quakje. *Favolista*.
FACTIE (Barb.) of ahang. *V. Aanhang*.
FAIJANCE. *Faenza*. Daar zyn drie steden van dezen naam, een in Italie, een in Spanje, de derde in Provence.
FAKKEL. *Face*.
 Een soort van fakkel van Pynboomen hout. *Tode*.
 Ook allerhande fakkel.
 Een bepekte, bieze fakkel. *Fiaccola*, om een plaats in brand te steken.
 De fakkel of fakkelien van Cupido, Hymeneus, van de Dood. *Le faci di Cupido, d' Hymeneo, della morte*.
 Een fakkel die eenigzins kraakt, of kraakt in 't branden. *Facefridato*.
 Een fakkel of toorts aansteken. *Accendere una face*.
FAKKELDRAGER. *Che porta faci*.
 De fakkels of toortien opvatten, zig met dezelve voorzien, wapenen. *Provvedere di faci*.
FAKKELTJE. *Fiaccola*.
FAKTOOR, Barb. of Bewindsman van een Koopman. *Fattore*.
FALZANT. *V. Fazant*.
FALAISE. *Falasia*. Een stad in Normandje op de rivier Ante.
FALERNE, een land in Kampanje. *Falerne*. Alwaar zeer treffelijke wyn groeide.
 Wyn van Falerne. *Vino di Falerno*.
 De stam van Falerne. *La tribù di Falerno*. Dit was een stam bestaande uit zekere volkeren van Falerne, die zig te Rome ondergeslagen hadden.
FALY. *Manstello*. Die de mannen en vrouwen te Rome droegen als ze onpaffelijk waren.
 Een faly, of sluijer. *Tabarino*.
FALYVOUWER, of pluimstryker. *V. Pluimstryker*, enz.
FALISKEN, een Landschap in Hetrurie. *Falisco*.
FALSARIS, (Barb.) of vervalschet. *Falsario*. Van schriften, zegels, handteekeningen, enz.
FALSTER, een Eiland in Denemarken. *Falstria*.
FAMAGUSTE. *Famagosta*. Een stad in Cyprus, voorheen Arfinoë genoemd.
FANQUEMONT. *Il monte de Falconi*. Een stad in 't Hartogdom Limburg in Duitsland.
FARSA, een vloed in Italie. *Farsa*. Die 't land der Sabinen besproeit hebbende in den Tyber loopt.
FASIYN, of takkebos. *Fascina*.
FATSOEN, manier. *V. Manier*, enz.
 Fatsoen, gedaante. *V. Gedaante*, enz.
 Fatsoen van 't lyf. *Postura del corpo*.
FATSOENEN, maken. *Fornare*.
FAUTE, misflag. *V. Misflag*, enz.
 Faute, gebrek. *V. Gebrek*, enz.
 Faute, schuld. *V. Schuld*, enz.
FAZANT. *Fagiano*.
FAZANTMOEDER, of voeder. *Che ha cura de sagiana*

FEB.FEE.FEIL.FEL.FEN.FER.FEZ.FID.FIE. 18;
FEBRUARY, (Barb.) of Sprokkelmaand. *Febraio, febrero*. De laatste maand by de ouden.
 Van February, of Sprokkelmaand. *Di Febrero*. Van dageu gesproken.
FECKS, of Hoer. *V. Hoer*, enz.
 Een bedriegelijke, valsche Fecks. *Una puttana ingannatrice*.
FEEST, of maalyd. *V. Maalyd*, enz.
 Feest, of Bruiloft. *V. Bruiloft*, enz.
 Een feest ter eere van iemand. *Una festa in onore di alcuno*.
 De meester, inzetter, of koning van een feest. *Il Re di una festa*. Dit was by de ouden die gene, die vast stelde, uit welk een soort van koppen, en hoe vele teugen men moest drinken.
 Iemand ter feest noodigen. *Invitare alcuno ad una festa*.
FEESTDAG. *Giorno di festa*.
 Een feestdag vieren. *Celebrare un giorno di festa*.
 Iemands feestdag vieren, houden. *Celebrare, osservare la festa d'alcuno*.
 Het is zyn feestdag. *E la di lui festa*.
FEESTDAGEN. *Giorni festivi*.
 Feestdagen, vierdagen. *V. Vierdagen*.
 Feestdagen van of voor de dooden. *Feste de morti*.
 Feestdagen om regen te verwerpen. *Rogationi per la pioggia*.
 Feestdagen vieren. *Observar la festa*.
FEESTELIJK, van een feest. *Festivo*.
FEESTEN, Gastmalen. *Conviti*.
 Zamen feestten houden. *Celebrar conviti insieme*.
FEESTEREN, onthalen. *V. Onthalen*, enz.
FEIL, misflag. *V. Misflag*, enz.
FEIT, daad. *V. Daad*, enz.
FEL, wreed. *V. Wreed*.
FELHEIT, Wreedheit. *V. Wreedheit*, enz.
FENICIE, een gewest in Syrie. *Fenicia*.
 De zee van Fenicie. *Il mare Fenicio*.
FENIGRIEK, zeker kruid. *Feno greco*.
FENIJN. *V. Venijn*, of vergif.
FERENTZ. *Ferentino*.
 Die van Ferentii geboortig. *Ferentini*.
FERENTINO. *Ferentino*.
 By de bron van Ferentino. *Alla fontana ferentina*.
 Dit was de plaats; alwaar de volkeren van Italie en de Romeinen vergaderden.
FERNDORF, een stedeken in 't Noorden van 't Graaffschap Nassau. *Ferndorf; nome di città*.
FERRARE. *Ferrara*. Een stad in Hartogdom in Italie.
FEZ, een stad, en gewest in Afrika. *Fes; nome di città*.
FIZANT. *V. Fazant*.
FIDENE. *Fidene*. Een oude stad der Sabinen, thans verwoest.
 Van Fidene. *Fidenate, fidensino*.
FIELT, schelm. *V. Schelm*.
FIELTSTUK, schelmstuk. *V. Schelmstuk*.
FIENNES, een stad in 't Noordoosten van Boufonje, op de grenzen van Artois. *Fiennes; nome di città*.
FIER, opgeblazen. *Feroce*.
 Fier, hoovaardig. *V. Hoovaardig*, enz.

Fier;

- Fier, wreed. *V. Wreed*, enz.
 Wat fier, tros. *Ferocetto*.
 Fier, opgeblazen van aart of natuur. *Di natura feroco*.
 Zeer fier, hoovaardig. *Molto feroco*.
 Fierzyn. *Effer feroco*.
 Op een fiere wyze. *Ferocemente*.
 FIERHEIT, grootmoedigheid. *Ferocia*.
 FIESOLI. *Fiesole*. Een stad in Toskane, daar voo-
 heen de voorzegggers woonden.
 Van Fiesoli, te Fiesoli geboren. *Fiesolano*.
 FIJMBLEN, beuzelen. *V. Beuzelen*, enz.
 Fijmelen, traag zyn. *V. Traag*, enz. of Zammelen.
 FIJN, dun. *Fino*, *acuto*, *fostile*.
 Die zaak is zoo fijn, of dun. *Tanta è la fostigliezza di questa cosa*.
 Fijn, doorschynend. *Diafano*, *vitreo*, *trasparente*.
 Fijn, schrande. *Sagace*. *V. Loos*, enz.
 FIJNHEIT, dunheit. *Finezza*, *fostigliezza*.
 Fijnheit, schrandeheit. *Sagacità*.
 Fijnheit van smaak. *Finezza di sapore*.
 FIJNTJES, *Sottilmente*, *finamente*.
 Fijntjes, aardiglijk. *Sagacemente*, *acutamente*.
 FIJT, of Vyt, zekere invretende kanker aan de vin-
 gers. *Sorte di cancro, che viene nelle dita*.
 FIKKELN, geffelen. *V. Geffelen*, enz.
 Fikkelen, zammelen. *V. Zammelen*, enz.
 FIKFAKKEN, beuzelen. *V. Beuzelen*, enz.
 FILOSOOF, minnaar der wysheit. *Filosofo*.
 FINANCIE. *Financia*.
 FINLAND. *Finlandia*. Een gewest, dat een groot
 gedeelte van 't Rijk Zweden uitmaakt.
 FIOOL, om wyn, water, enz. in te doen. *Am-
 polla*.
 FISCAAL, of Procureur Generaal van 't gemeene
 best. *Fiscale*.
 FIX, gereed. *V. Gereed*, enz.
 Fix, gezond. *V. Gezond*, enz.
 FLAAUW, kragteloos. *Languido*.
 Flauw, traag. *Frigido*.
 Flauw, gering. *Frisvolo*.
 Flauw zyn, kragteloos zyn. *Languire*.
 Beginnen flauw, of kragteloos te worden. *Comm-
 ciare a languire*.
 Wederom flauw worden, flauw zyn. *Tornar a
 languire*.
 Flauw maken, verzwakken. *Far languire*.
 Flauw, of magteloos worden. *Illanguidire*.
 FLAAUWEN, verflauwen. *Perdersi d'animo*.
 FLAAUWHARTIG, bezweken. *Perfo d'animo*.
 Flauwhartig, bloo. *V. Bloo*, enz.
 FLAAUWHARTIGHEIT, blooheit. *Puffillani-
 mità*, *ignoranza*.
 Flauwheit, kragteloosheit. *Languidezza*, *languore*.
 Ook flauwheit, lafhartigheit.
 FLAAUWHEIT. *Languidezza*.
 FLAAUWLIJK, lafhartiglijk. *Languidamente*.
 Flauwlijk, laauwlijk. *Tepidamente*.
 Flauwlijk, onagtzaamlijk. *Negligentemente*.
 FLAAUWTE. *Deliquio*.

- In flauwte vallen. *Cadere*, *andar in deliquio*.
 FLAMBOUW. *Cirio*. *V. Fakel*.
 FLAMBOUWDRAGER. *Che porta la fiaccola*.
 FLANK, een krygswoord. *Falange*.
 Op de flank der vyanden aanvallen, storten. *Invadere
 gl' inimici per fianco*. *V. Zyde*.
 FLATTEREN, vleijen. *V. Vleijen*, enz.
 FLENSBURG, een stedeken in Denemarken. *Flens-
 burgo*.
 FLRECYN, Jigt. *V. Jigt*.
 FLES. *Fiasco*.
 Een ledere fles van bokke of geite vel. *Otro*, *otro*,
pelle di becco tratta intesa, *acomodata per uso di por-
 tar oglio*, *od' altro liquore*. Om wyn, oly, enz. in te
 doen.
 Een wel gestopte fles. *Un fiasco ben turato*.
 FLESJE. *Fiaschetto*.
 FLESMAKER. *Che fa fiaschi*.
 FLITSEN, vleijen. *V. Vleijen*, enz.
 FLIKFLOOIJEN. *V. Vleijen*.
 FLIKKERN. *Scintillare*.
 FLIKKERINGE. *Scintillazione*, *scintillamento*.
 Flikkeringe der starren. *Il scintillamento delle stelle*.
 FLITS, of spits van iets dat gepunt is. *La punta*. Als
 men van een werktuig of pyl spreekt.
 Een flits, een leugen. *V. Leugen*, enz.
 Een flits of pyl. *V. Pyl*.
 FLITSEN, liegen. *V. Liegen*, enz.
 FLORENC, de Hoofdstad van 't Groot Hartogdom
 van Toskane. *Fiorenza*.
 Van Florence, te Florence geboten. *Fiorentino*.
 FLORIDA. *Florida*. Een land in 't Noorder Ameri-
 ka, dus genoemt, om dat het door de Spanjaarden
 op Palme zondag ontdekt is.
 FLUIM, snot. *Flemma*, *pituita*.
 FLUIMAGTIG. *Pituitoso*.
 Fluimen lossen, uitwerpen. *Sputar le flemme*.
 De fluimen als met een katrol, dat is, met groote
 moeite ophalen. *Sputare le flemme con grande fatica*.
 FLUIT. *Flauto*.
 Fluit, of Herders pype. *Flauto pastorale*.
 Een fluit van een scherp en doordringent geluid. *Un
 flauto di voce penetrante*.
 Een fluit met vele gaten. *Un flauto con molti buchi*.
 Op de fluit spelen. *Sonar di flauto*.
 Het spelen, of de konst van spelen op de fluit. *Il saper
 suonare*, *è il suonar di flauto*.
 Men speelt op de fluit. *Si suona di flauto*.
 Fluit, of Vragtschip. *Sorte di nave*.
 FLUITEN, toefluiten. *Suffolare*.
 Fluiten met den mond. *Suffolare colla bocca*.
 De fluiten geven een treurig geluid. *I flauti danno un
 tristo, funesto suono*. Dit is poëüsich.
 Fluiten, liegen. *V. Liegen*.
 FLUITJE. *Flautino*.
 FLUITSPELDER. *Suonatore di flauto*.
 FLUITSPELSTER. *Suonatrice di flauto*.
 FLUKS, gaauw. *Leggiero*, *agile*, *presto*.
 Fluks, vaardiglijk. *Prontamente*.
 Fluks, verstandig. *V. Verstandig*, enz.
 Fluks, terstond. *V. Terstond*.

FLUKSER, gaanwer. *Più agile.*
FLUKSHEIT, gaauwheit. *Agilità prestezza.*
FLUS, strakjes. *Adeſſo, adeſſo.*
 -Flus, zoo even. *Adeſſo, ſubito.*
FLOWEEL. *Veluto.*
 Iemand met ſtuweele woorden pajien. *Aquetare alcuno con parole di veluto (noi diciamo) di Zucchero.*
FNOTKEN, de ſlagpenen der vogelen uitrekken. *Cavar le penna maefſtre.*
FOSLY, van een Muskaatnoot. *Foglia di noci moſcate.*
FOK, of fokkemaſt in kleine ſchepen. *Artemone.*
 Het klein zeil van de fok. *La vela dell' artemone.*
FOKKEN. *V. Aanfokken.*
FOLTIEREN, pynen aandoen. *Crucciare.*
FOLTERTUIGEN, pyubankkoorden. *Le corde del tormento.*
FONTEINBLAU, een Burgt in l'Île de France. *Fontainebleu.*
FONTANGIE, Hoofdſieraad. *Adornamento di ſeſta uſato dalle donne.*
FONTEIN. *Fonte, Fontana.*
 Van een fontein, daar toe behoortende. *Appartenente a fonte.*
FONTEINADEREN. *Vene di fontane, ſcaturigini.*
FONTEINBAK, of komme. *La conca della fontana.*
FONTEINBUIS. *Canna, d'condotto di fontana.*
FONTEINFEESTEN. *Le feſte delle fontane.* Van welk by de ouden Godheden waren.
FONTEINGOD, God der fonteinen. *Il dio delle fontane.*
FONTEINKRAAN, daar het fonteinwater uit komt. *Canna, da dove ſcaturifceſt aqua delle fontane.*
FONTEINMEESTER. *Infpettore delle fontane.*
FONTEINTJE. *Fonticello.*
FONTEINWATER. *Aqua di fontana.*
 Fonteinwater leiden. *Condurre l' aqua delle fontane.*
FOPPEN, beſpotten. *V. Beſpotten, enz.*
 Foppen, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
FORENZA. *Forenza.* Een ſtad in de Pouille, tans niet meer als een kasteel, gelegen aan den voet van het Apenniniſche gebergte in het Baſilikaat.
FRET, fret. *V. Fret.*
FORMULIER, Barb. *Formulario, formula.* In een geding, verdrag, enz.
FORMOUE. *Formuovo.* Een ſtad in Lombardije in 't Hartogdom Parme, vermaard door d'overwinninge van Karel den Agſten over de Italianen.
FORS, ſterk. *Forte. V. Sterk, enz.*
FORSE, geweld. *V. Geweld, enz.*
FORT, of Kasteel. *V. Kasteel, of Sterkte.*
FORTRESSEN. *Fortezze.*
FORTUIN. *Fortuna.*
 Een gunſtige, voorſpoedige fortuin. *Fortuna proſpera.*
 De blinde fortuin, die geen onderſcheit maakt. *La cieca fortuna, che non fa differenza.*
 Zaken van fortuin, die niet inwendig in 't gemoed beſtaan. *Cofe eſtrinſecbe della fortuna, che non toccano l'animo.*
 Een bedriegelijk kouwetje of lugtje (van de Fortuin.) *Un' aura fallace della fortuna.*

T O M. II.

Een betreurenswaardige, beklagelijke fortuin. *Una miſerabile, compaſſionevole fortuna, diſgrasia.*
 Zyn fortuin maken. *Fare la ſua fortuna.*
 Aan de verwiffelingen van de fortuin bloot geſtelt. *Eſpoſto alle vicende della fortuna.*
 Een man die ſchielijk zyn fortuin heeft gemaakt. *Un' huomo, che ha fatto d'improvviſo la ſua fortuna.*
 De ongeſtadigheid, onſtandvaſtigheit, wiſpelturigheid van de fortuin. *L' inſtabilità, la volubilità della fortuna.*
 Omkeeringen, veranderingen van de fortuin. *I giri della fortuna.*
 Volle voorſpoed van de fortuin. *Piena proſperità della fortuna.*
 Door begunſtiginge of gunſt van de fortuin. *Col favor della fortuna.*
 De fortuin veroorzaakt goed en quaad, brengt geluk en ongeluk, voorſpoed en tegenspoed, of rampen mede. *La fortuna fa un e l'altro perſonaggio.* Deze ſpreekwyze ſpeelt op de rekenboeken, waar in men aan d'ene zyde den ontfang, en aan d'andere den uitgeef aanteekeut.
 De fortuin verandert, verwiffelt, loopt tegen. *La fortuna ſi cangia.*
 Wanneer u de fortuin toelagt. *Fin che la fortuna ſi [arride.]*
 Defortuin is my wanguuſtig, tegen. *La fortuna mi è contraria.*
 Zig aan de fortuin overgeven. *Metterſi in mano della fortuna.*
 Iets met een goedgunſtige fortuin doen, aanvangen. *Cominciare, intraprendere qualche coſa con buona fortuna.*
 De fortuin verhoogt en vernedert naar haar welgevalen. *La fortuna abbaiſſa, & inalza a ſuo piacere.*
 De fortuin begunſtigt de onwaardigen, is gunſtig aan de gene die 't niet verdienen. *La fortuna favorifce quelli, che non lo meritano.*
 Men kent een goed vriend, als de fortuin niet dienen wil. *Nella fortuna contraria ſi conoſce un buon amico.*
 Zoo lang de fortuin dient, heeft men veel vrienden. *Fino che la fortuna ſerve ſi hanno molti amici.*
FOSSANO, een Biſchoppelijk ſtedeken in Italie. *Foſſano.*
FOSSATO, een klein ſtedeken in Italie. *Foſſato.*
FOSSE, een klein ſtedeken in 't Biſdom Luik. *Foſſa.*
FOU, miſſlag. *V. Miſſlag, enz.*
FRAAY, mooy, ſchoon. *Leggiadro, bello.*
 Zeer fraay, ſchoon. *Molto bello.*
 Fraay, net. *Accancio.*
 Fraay, mooy, aardig. *Leggiadro.*
 Tamelijk fraay, mooy, aardig. *Alquanto, paſſabilmente*
 Fraay, koſtelijk. *Pretioſo. [bello.]*
 Fraay, beſchaaft. *Polito.*
 Fraay fraay, beleeft. *Molto civile.* Van een perſoon, reden, enz.
 Fraay te aanschouwen. *Bello di viſta.*
 Dat is niet fraay. *Queſto non è bello.*
 Fraay, mooy maken. *Abbellire.*
 Fraay, cierlijk maken. *Adornare.*
 Fraay maken, beſchaven. *Polire.*
 Dat boek is fraay gedrukt. *Queſto libro è bene impreſſo, ſtampato.*

A A

Daar

Daar kan niets fraayer zyn. *Non vi può essere cosa più bella.*

FRAAYHEIT, schoonheit. *Bellezza, belid.*

Fraaiheit, aardigheid. *Leggiadria.*

Fraaiheit, netheit. *Politezza.*

FRAAYTJES, cierlijkjes. *Adornamenti.*

Fraaytjes, aardiglijk. *Leggiadramente.*

Ganſch niet fraaytjes, onaardiglijk. *Sgratiamente.*

Fraaytjes, netjes. *Acconciamente.*

FRANCYN. *Pergamino, carta pergamina, carta pecora.*

FRANJE, zoomwerk. *Frangia.*

FRANJEMAKER. *Che fa frangie.*

FRANJEN. *Frangie.*

Met franjen verticert. *Adornato di frangie.*

FRANK, vry. *V. Vry, enz.*

FRANKENLAND, de Franſche Kreits, een gewest in Duitsland. *Franconia.*

FRANKFORT. *Fransfort, città.* Daar zyn twee dezer ſteden, eene in den Franſiſchen Kreits, de andere in Brandenburg.

FRANKFURT, een ſtad in Duitsland. *Francfort.*

FRANKRIJK. *Francia.* Een Rijk in oude en hedendaagſche Hiſtorien vermaard, eens door de Britten overwonnen, uit welken hoofde de Koningen van groot Britanje zig nog Koningen van Frankrijk noemen.

FRANſCH, van Frankryk. *Franceſe.*

De Franſche ſpraak. *Lingua Franceſe.*

De Franſche kerk. *Chieſa Franceſe.*

Op het Franſch, op zyn Franſch. *Alla Franceſe.*

Die van 't Franſche Compté, of van 't Graafſchap van Bourgogne. *Borgognoni.*

FRANſCHEN, certyds Gaulen. *Galli, Franceſi.*

FRANſCHMAN. *Franceſe.*

FREGAT, dat roeijen en zeilen kan, een ligt Fregat. *Fregata.*

FRET, zeker beesje, dat men in konyue hoken zet, om die daar uit te jagen. *Donola.*

Een fret of boor. *V. Boor.*

FRIſLAND, een gewest in de Nederlanden. *Friſa.*

FRIſSEN, het volk van Frieſland. *Friſoni.*

FRIJBURG. *Friburgo.* Een Hoofdstad van Briſgaun in Duitsland. Men viut 'er ook een van dezen naam in Zwiſterland, de Hoofdstad van 't Canton Fryburg.

FRIKKEDIL. *Fricaffe.*

FRIOULI, een landſtreek in Italic, onder 't gebied van Venetic. *Friuli.*

FRIſ, gezond. *V. Gezond, enz.*

Friſ, vers. *V. Vers, enz.*

Friſ, koel. *V. Koel, enz.*

Friſ, ſterk. *Verde. V. Sterk, enz.*

Friſ, ſterk zyn. *Esser forte.*

Friſ, ſterk worden. *Divenir valente.*

FRIſHEIT, gezondheid. *V. Gezondheit.*

Friſheit, ſterkte. *Vigore. V. Sterkte.*

FRIſSCHER, kragtiger. *Più vigoroso.*

FRIZEREN, krullen. *V. Krullen, enz.*

FRommelEN, wegſteken. *V. Wegſteken.*

FRONſE, of rimpel. *Ruga.*

Vol fronſen, rimpelen. *Grinzo, rugoso.*

FRONſEN, of rimpels maken. *Rugare.*

Het voorhoof fronten. *Ragare, grinzare il fronte.*

Wat front hi het voorhoof zoo? *Che grinza ogli il fronte?*

FRONSINGE, kreuken in 't voorhoof. *Grinzamento del fronte.*

FRONTIERPLAATZEN. *Lochi di confine, piazza di frontiera. V. Grenzen, enz.*

FRUIT. *Fruſto.*

Fruit dat vroeg ryp is. *Fruſto temporivo.*

Fruit, dat laat ryp is. *Fruſto tardivo.*

Ryp fruit. *Fruſto maturo.*

Fruit, dat afvalt. *Fruſto caduco.*

Fruit, nageregt. *V. Nageregt.*

Fruit verkoopen. *Vender fruſta.*

FRUITAGIE, of loofwerk in ſchilderijen. *V. Loofwerk.*

FRUITBOOM. *Arbore fruſtifero.*

FRUITDRAGENDE. *Fruſtifero.*

FRUITEN, rooſten. *Toſtare.*

FRUITING. *Toſtamento.*

FRUITKAMER, fruitzolder. *Loco da riporre le fruſta.*

FRUITKELDER. *Cantina, cava da tenere le fruſta.*

FRUITMARKT. *Il mercato delle fruſta.*

FRUITPAN. *Padella da friggere.*

FRUITRIJK. *Abbondante, fertile di fruſta.*

FRUITVERKOOPEN. *Vender fruſta.*

FRUITVERKOOPER. *Che vende fruſta.*

FUIK. *Naffa.*

FURIEN, Vloekgodinnen. *Furie.*

FURNUIS. *Fornace.*

FUTSLEN, zammelen. *V. Zammelen, enz.*

Futſelen, beuzelen. *V. Beuzelen, enz.*

G.

GA, ga henen. *Via, via; va via, marcia.*

Ga ter goeder uure. *Vane in buona hora.*

Ga, en keer gelukkiglijk. *Va, e torna felicemente.*

Ga henen, gy zyt een braaf man. *Va, che ſei un bravo huomo.*

Gaagter ons. *Va dietro di noi.*

Eer ik verder ga. *Per non andar, prima di andar più lontano.*

Ga by u zelve, of in uw eigen gemoed. *Tornate in voi ſteſſo.*

GAAF, of gifte. *V. Gifte, enz.*

Gaaf, begaaftheit. *V. Begaaftheit.*

Gaaf, geheel. *Intiero, perfuſo.*

Gaaf, ongebroken. *Non rotto.*

Gaaf, of geheel worden. *Perſettionarſe.*

Gaaf, begaaftheit van verſtand. *Talento, dono di ſpirito.*

GAAFHEIT, vaſtheit. *Solidezza.* Van een rots, een gebouw, enz. geſproken.

GAAN. *Andare.*

Traag of loom in 't gaan. *Tardo nel camminare, nell' andare.*

Daar men door gaan kan, open. *Praticabile.*

Die niet wel gaan kan. *Che non può andar bene.*

Zekere gang, pas, tred in 't gaan. *Certo atto nell' andare.*

Gaa-

Gaan, na toe gaan. *Andare verso.*
 Naar iemand gaan. *Andare verso alcuno.*
 Met grooten haast naar iemand toe gaan. *Andare con grande fretta verso alcuno.*
 Naar een plaats toe gaan. *Andare in un loco.*
 Weder naar een plaats gaan. *Tornare in un loco.*
 Naar huis gaan. *Andar a casa.*
 Naar iemands huis gaan. *Andare a casa d'alcuno.*
 Ras gaan. *Andar presto.*
 Langzaam gaan. *Andare a passo lento.*
 Voor, voor uit gaan. *Andar avanti.*
 Voor'by gaan. *Passar avanti.*
 Dikwils naar een plaats gaan. *Frequentare un loco.*
 Rondom gaan. *Andar intorno.*
 Gaan van d'ene plaats naar d'andere. *Andare da un loco in l'altro.*
 Af en aan gaan. *Andar via, e tornare.*
 Naar boven gaan. *Andar in sù, ascendere.*
 Verder gaan. *Proseguire, andar più lontano.*
 Zachtjes, stilltjes, zoetjes gaan. *Andar pian piano.*
 Wederom gaan, wederkeeren. *Tornare, ritornare.*
 Weder naar de stad gaan. *Tornare in città.*
 Agrer of by iemand gaan. *Andar dietro, è da alcuno.*
 Herwaarts en derwaarts gaan, omzwerven. *Vagabondare qua, e là.*
 Regelrege naar een plaats toe gaan. *Andar diritto in un loco.*
 Naar bed gaan. *Andar a letto.*
 Teboven gaan. *V. Overtreffen.*
 In zyn tiende jaar gaan. *Entrare nel suo decimo anno.*
 Alle dingen gaan wel. *Il tutto va bene.*
 Hoe gaat het u al? *Come vi va, come state?*
 Rege naar iemand toe gaan. *Andar diritto verso alcuno.*
 Nederwaarts gaan. *Andar in giù, discendere a basso.*
 Van onderen gaan. *Andar per di sotto.*
 Laten gaan, wegzenden. *Lasciar andare, mandar via.*
 Gaan loopen, vlugten. *V. Vlughten, enz.*
 Gaan, gelukken. *V. Gelukken.*
 Te voet gaan. *Andare a piedi.*
 Te land gaan. *Andar per terra.*
 Te paard gaan, ryden. *V. Rijden.*
 Te water of te sloop gaan. *V. Varen.*
 Met of nevens iemand gaan. *Andare con alcuno.*
 Van een plaats gaan. *Partire da un loco.*
 Van 't Oosten naar 't Westen gaan. *Andare da Oriente in Occidente.*
 Van huis gaan. *Andar fuori di casa.*
 Uit de stad gaan. *Andar fuori di città.*
 Zediglijk gaan. *Andare modestamente.*
 Hoogmoediglijk, en trotschelijk gaan. *Andare con magnificenza.*
 Met groote schreden gaan. *Andare a grandi passi.*
 In, binnen of naar binnen gaan. *Andar dentro.*
 Zoerjes, met stille schreden gaan, stil op het voorste der voeten gaan. *Andare su la punta de piedi.*
 Voet voor voet gaan, zoo dat de linker voet niet voorby de rechter komt. *Andare a passo per passo.*
 Op straat, of in 't openbaar gaan. *Comparir in publico.*
 Laat my gaan. *Lasciatemi andare.*
 Men zal heen gaan. *Si andrà via.*

Zult gy ergens gaan? *Andavete voi in qualche loco?*
 Neen, neen, het zal zoonier gaan. *Nò, nò, non andrà così.*
 Laat ons gaan, waarom verspillen wy onze moeite en tyd hier te vergeefs? *Andiamo, andiamo; a che perdiamo la fatica e il tempo?*
 Dat gaat wel. *Questo va bene.*
 Het gaat hem wel. *Gli va bene.*
 Het gaat hem niet wel. *Non gli va bene.*
 Het gaat wel met u. *Vi va bene, vi va a seconda.*
 Dat op en neer gaat. *Che va sù, e giù.*
 Dat over en weer gaat, bewegelijk. *Mobile.*
 Waar gaat gy na toe? *Dove, verso dove andate?*
 Men gaat henen. *Si va.*
 Hy gaat zeer snel, ras. *Va con passo volante.*
 Hy gaat hier en daar. *Egli va qua, e là.*
G A A N D E. *Andante.*
 Iemand gaande maken, bewegen. *Far muovere alcuno.*
 Iemand gaande maken, tergen. *Molestare alcuno.*
 Iemand gaande maken, ophuizen. *Incitare alcuno.*
 Den een tegen den ander gaande maken. *Incitare uno contra l'altro.*
G A A P S T E R. Gesproken van een vrouw die overal staat en kykt. *Balocca.*
G A A R, gekookt. *Cotto.*
G A A R B R A D E R, gaarkooker. *Cuoco.*
G A A R B R A D E R Y. *Cucina.*
G A A R D E, of Galery. *V. Galery.*
G A A R D E R, of Inmaner van 's lands of stads gelt. *Esattore.*
G A A R M A K E N. *Cuocere.*
G A A R N E. *Volontieri.*
 Die iets gaarne of gewillig doet. *Che fa volontieri qualche cosa.*
 Gaarne, vieriglijk. *Avidamente.*
 Zeer gaarne, met een goed hart. *Di buona voglia e molto volontieri.*
G A A U W, verstandig. *V. Verstandig, enz.*
 Gaauw, schrande. *V. Schrande.*
 Gaauw, snel. *Snello, veloce, celere.*
 Gaauw, naarfzig. *V. Naarfzig, enz.*
 Gaauw, loos. *V. Loos, enz.*
 Gaauw, vaardiglijk. *Celeremente, velocemente, agilmente.*
 Gaauw, leerzaam. *Docile.* [mente.
 Gaauw, handig. *Destro.*
 Gaauw, behendiglijk. *Destramente.*
G A A U W D I E F. *Ladro.*
 Een Gaauwdief, die de galg verdient heeft. *Ladro da forza.*
 Een Gaauwdief, groote dief. *Ladrono.*
 De opperste Gaauwdief, of dief. *Il capitano de ladri.*
G A A U W E R. *Più presto, più veloce.*
G A A U W H E I T, snelheit. *Celerità, velocità.*
 Gaauwheit, verstand. *V. Verstand, enz.*
 Gaauwheit, loosheit. *V. Loosheit, enz.*
 Gaauwheit, naarfzigheit. *V. Naarfzigheit, enz.*
 Gaauwheit, schrandeheit. *V. Schrandeheit.*
 Gaauwheit, handigheit. *Destrezza.*
G A B A R E T, een stedecken in Frankrijk in Gasconje.
G A D E, zorg. *V. Zorg, enz.*

- Gade, bewaringe. *V.* Bewaringe.
 Gade, wederpaar. *Compagno*. Eigentlijk van vogelen gelproken.
 GADGESLAGEN. *Offervato*.
 Niet gadegeslagen. *Inoffervato*.
 GADELOOS, onagtzaam. *V.* Onagtzaam, enz.
 Gadeloos, weergadeloos. *V.* Weergadeloos, enz.
 GADER, te gader. *Parimente*.
 GADEREN, vergaderen. *V.* Vergaderen, enz.
 GADESLAAN, bezorgen. *Curare*.
 Gadeslaan, waarnemen. *Haver cura*.
 Gadeslaan, opmerken. *Offervare*.
 Alles met het gezigt rondom gadeslaan. *Offervare intorno colla vista tutte le cose*.
 Iemand gadeslaan. *Haver cura di alcuno, custodire alcuno*.
 Iemand van naby gadeslaan. *Non perdere alcuno di vista, haver gli sempre gli occhi addosso*.
 Zyn eigen en des staats zaken gadeslaan. *Haver cura delle sue cose private, e delle pubbliche*.
 Gadeslaan, bewaren. *V.* Bewaren, enz.
 Die gadeslaat. *Cbe ha cura, cbe custodisce*.
 Die zyn zaken gadeslaat. *Attento alle sue cose*.
 Die zig zelve of zyn eigen voordeel niet gadeslaat. *Negligente nelle sue cose*.
 GADING, behagen. *V.* Behagen, enz.
 GAFFEL, een Vork met twee tanden. *Una forchetta di duepunte*.
 De drietandige gaffel van Neptunus. *Il Tridente di Nettuno*.
 De Koning of Voogd van de zee, dat is, Neptunus zyn drietandige gaffel nedergezet hebbende stilt de wateren of baren. *Il Re, il dominatore del Mare, depesto il Tridente, seda, tranquilla le onde*.
 GAFFELSGEWYS, met twee tanden. *Bicornes*.
 GAFFELTJES, vorkje. *Forcina*.
 GAGGELN, ofroepen gelijk de Ganzen. *Far voce d'occa*.
 GAGIE, loon. *V.* Loon, enz.
 Gagie, soldije. *V.* Soldije, enz.
 GAJETE. *Gaetta*. Een stad in 't Rijk van Napels.
 GAL, galagtige aard. *Bile*.
 De gal van alle dieren. *Fiele*.
 Een gal in een paard. *Scabia*.
 Geele gal, overloop van gal. *Collera*.
 Die met den overloop van gal gequelt is, of geele gal heeft. *Collerico*.
 Zwarte gal, of zwaarmoedigheid. *Atra bile*.
 Die de zwarte gal heeft. *Atrabilare*.
 De gal verhitten. *Muovere la bile*.
 At zyn gal, dat is, gramfchap op iemand uitbraken. *Vomitare tutta la sua collera sopra alcuno*. *V.* Gramfchap, enz.
 Volgal, bitter. *Amaro*.
 Zonder gal, opregt. *Sincero, senza fiela*.
 GALAGTIG, bitter als gal. *Amaro come fiela*.
 Galagrig, volgal. *Bilioso*.
 GALANT. *Innamorato, amante*. *V.* Vtjier, enz.
 Galant, geestig. *V.* Geestig, enz.
 Galant, braaf. *V.* Braaf, enz.

- GALANTERIJ. *Innamoramento*.
 GALAPPEL, Galnoot. *Galla*.
 GALATIE, een landtreek in klein Afie. *Galatia*.
 GALATIERS. *Galati*.
 GALBANUM, een weltrickent fap. *Galbano*.
 GALEY. *Galera*.
 Een Galey daar kamers in zyn. *Una galera con camere*.
 Op de Galey bannen. *Mandare, condannare in galera*.
 GALEYBOEF. *Condannato al remo*.
 GALEYVOOGD. *Capitano di galera*.
 GALERY. *Galleria*.
 Een bedekte galery, of wandeldreef, daar de Wortelaars enz. in quaad weder zig oeffenden. *Una galleria coperta*.
 Een galery rondom een huis, of kerk enz. *Una galleria, un portico intorno una casa, ò chiesa*.
 Een geplaveide, met steenen bevoerde galery. *Una galleria pavimentata*.
 G. ALG. *Forca, patibolo*.
 Die aan een galg gehangen is. *Impiccato*.
 Loop aan de galg. *Và alle forche*.
 GALGBROK, of galgenaas. *Ladrone*.
 GALGOVELD. *Loco, dove sono piantate le forche*.
 GALGEZWEL. *Ulcere*. Een soort van vretende zweren.
 Een galgezwel, de roos, een ziekte. *Erisipila*.
 GALILEE, een noordelijk gewest in Joodeland. *Galilea*.
 GALJOEN, van een fchip. *Lo Sperone della Nave*.
 GALJOENSCHIP. *Galeotta*.
 GALLICIE, of Gallisse, een Rijk van Spanje op den Oceaan. *Galicia*.
 GALLIPOLI, een Stad in 't Rijk van Napels. *Gallipoli, città*.
 GALLOGREIE. *V.* Galatie.
 GALLOPPEREN, rennen. *Galloppare, andar di galoppo*. *V.* Rennen.
 GALM, of Echo. *V.* Echo.
 Galm, geluid. *Rimbombo, suono*.
 De galm van een stem. *La risonanza di una voce*.
 GALMEN, geluid geven. *Risonare*.
 Galmen, wedergalmen. *Rimbombare*.
 GALMENDE, geluid gevende. *Sonoro*. Van een speeltuig gefproken.
 Galmende, wedergalmende. *Rimbombante*. Sprekende van een plaats.
 GALMSTIPPEN, strepen, of tweekens. *Segni della lunghezza, ò brevità delle filabe, accenti*. Die de ouden op de woorden plagten te zetten.
 GALNOOT. *Galla*.
 GALON. *Galone*.
 GALONNETJE. *Passamano, galoncino*.
 GANG, of tred. *Andatura, andamento*.
 Een gang tusschen twee muren, of tusschen een huis en een tuin. *Androne*.
 Een gang of steegje. *Calle senza uscita*.
 Gang, doorgang. *Passaggio*.
 Een gang onder de aarde. *Una via sotterranea*.
 Gang, reis. *Gita*.
 Een langzame gang. *Un passo lento*.

Ien overdekte gang. *Portico*.
 Men kan zien dat hy ziek is, aan zyn gezigt en gang.
Dalla sua ciera, e dal suo andare si può vedere ch' egli è ammalato.
 Een ouden gang gaan. *Tornar da capo*.
 Zyn gang ergens heeu wenden. *Volgere i passi verso qualche loco*.
 Iemands gang of tred nabootsen, naäpen. *Imitare, atteggiarsi ad' andare, il camminare d' alcuno*.
GANGBAAR, daar men door gaan kan. *Praticabile*.
 Gangbaar, gebruikelijk. *V. Gebruikelijk, enz.*
GANGBOORD, van een schip. *Il tavolato d' una nave, sopra cui si camina*.
GANGES, een vloed in Indië. *Gango*.
GANGETJE. *Violito, vioioleta*.
GANGPAD. *Sentiero*.
 Het regt van gangpad over iemands plaats. *Il diritto del passaggio per i locchi d' alcuno*.
GANS, 't zy wild of tam. *Occa*.
 Een kleine Gans, een Gansje. *Occetta*.
 Een jonge Gans. *Papero, papero*.
GANSCH, geheel. *Tutto*.
 De gansche stad is 'er vol van. *Tutta la città n' è piena*.
GANSCHBLIK, t'eenemaal. *Totamente, affatto*.
 Gauschelijk, wortelings. *Sino dalla radice*.
GANSCHNIET, geenzins. *Certo no*.
 Ganschuiet, niet met allen. *Niente affatto*.
GANZEN. *Occbe*.
 Door 't schreeuwen de Ganzen van 't koren afsjagen, van 't korenveld afweren. *Cacciare le occbe dal formosocol gridare, colle grida*.
GANZENHOEDER, of houder. *Occaio, che ha cura delle occbe*.
GANZENHOK, of kot. *Pollajo d' occbe*.
GANZENVOET, zeker kruid. *Armola, trapese, herba*.
GAPEN. *Aprir la bocca largamente*.
 Gapen, opengaan, splyten. *Aprirsi*. Van een vloer, enz. gesproken.
 Doen gapen, splyten. *Aprire, fendere*.
 Gapen, geuwen. *V. Geuwen, enz.*
GAPENDS, open. Sprekende van Oesters. *Aperto*.
 Gapende, halfopen. *Mano aperta*.
 Wyd gapende om te eten. *Che tiene la bocca aperta per mangiare*.
GAPER, die over al staat en kykt. *Balocco*.
GAPINGE, van een 's menschen mond, of muil van een beest. *Aprimento di bocca*.
GARAMANTEN, een volk van Lybië. *Garamanti*.
GARDE, of roede. *V. Roede*.
GARDELOUP, een Eiland in 't Noord Ametika, een van de Antibes. *Guadalupa*.
GAREEL, reep, of baud. *Redine*.
 Gareel, daar de paarden aantrekken. *Tiratoio*.
GAREN, een draad. *Filo*.
 Vischers garen. *Filaccia da pescatori*.
 Jagers garen. *Resda cacciatori*.
 Garen vol knopen. *Filopieno di nodi*.
 Garen spinnen. *Filare*.
 Het garen winden. *Aggomitolare, aggomiciolare il filo*.

GARGAN, een berg in de Poullie. *Gargano monte*.
GARNAAL, of garnaat. *Sorte di gambaro piccolo*.
GARNISOEN. *V. Bezettinge, enz.*
GARONNE, een Rivier. *Garonna*. Die stroomende van de Pyrenee door Languedok, Guijenne, enz. zig in den Oceaan ontlafst.
GARS, een stedecken in Beijeren. *Garfa*.
GARSTIG. *Stantio, vieto, rancido*.
 Zeer gasstig. *Rancidissimo*.
 Een weinig of eenigzins gasstig. *Alquanto rancido*.
 Van spys gesproken.
 Gasstig worden, rot worden. *Rancidire*.
GARSTIGHAIT. *Racidume*.
GARVE, of schoof. *Fascio di spighe*.
GAS, straat. *V. Straat*.
GASKONJE, een land tusschen de zee, de Pyrenee, en de Rivier Garonne. *Gascogna*.
 De inwoonders van Gaskonje, de Gaskons. *I Gasconi*.
GAST. *Convitato*.
 Een ongenooide gast, die onder de vleugels van een genooch schuilt. *Che viene a un convito senza essere invitato*.
 Een gast die by iemand t' huis legt. *Hospite*. De ouden hadden geen openbare herbergen.
 Hy is heden mijn gast. *Egli viene hoggi a pranzo meco*.
 Te gast zyn, of een gastmaal bywoonen. *Essere a un convito*.
 Iemand te gast verzoeken. *Invitare alcuno a convito*.
 Gasten en brassen was 'er geen gebrek. *Quò non vi era mai mancanza di mangiare, e bevere*.
GASTHEER, galthouder, gastmaalhouder. *Inviatore*.
GASTHUIS. *Hospitale*.
GASTHUISJE. *Hospitaletto*.
GASTMAAL. *Convito*.
 Een zeer pragtig, deestig, heerlijk gastmaal. *Un lussissimo convito*.
 Het gastmaal geeindigt hebbende. *Finito il convito*.
 Die een gastmaal houd, geeft, of aanregt. *Cohui, che da un convito*.
 Koning van een gastmaal zyn. *Essere Re in un convito*.
 Die dat wierd, stelde de maat en wyze van drinken op de gastmalen.
 Heerlijkheit, kostelijkheit, pragt van een gastmaal. *Magnificenza di un convito*.
 Een nagt in een gastmaal doorgebracht. *Una notte passata in un convito*.
 Opeen gastmaal zyn. *Essere ad un convito*.
 Iemand op een gastmaal nodigen. *Invitare alcuno ad un convito*.
 Een gastmaal bereiden, aanregten. *Preparare un convito*.
 Een gastmaal zinnelijk en netjes toemaken, toeberiden. *Preparare acconciamente un convito*.
 Een gastmaal vernieuwen, hervauen. *Rinnovare, recomminciare un convito*.
 Een gastmaal verlaten. *Abbandonare un convito*.
 Geen gastmaal weigeren, aflaan, laten ontglijpen. *Non negare alcun convito*.
 Hy begaf, vervoegde zig weder by 't gastmaal. *Tornò al convito*.

- Gastmaals bereidinge, bestieringe. *La direzione di un convito.*
- Gastmaals praatjes. *Favole da convito.*
- GASTMAALTJE. *Piccolo convito.*
- GASTMALEN, Feesten. *Conviti, feste.*
- Gastmalen houden. *Celebrare conviti.*
- Ten koste van 't gemeen in 't openbaar gastmalen. *Far un convito in publico a spese pubbliche.*
- GASTNOODIGER, of die uitgezonden word om gasten te noodigen. *Colui, ch' è mandato ad invitare per un convito.*
- GASTVRY. *Hospitale.*
- Gastvry, gastvrijelijk. *Hospitalmente.*
- GASTVRYHEIT. *Hospitalità.*
- Mangel van gastvryheit. *Inhospitakità.*
- Het regt van gastvryheit schenden. *Violare l'hospitio.*
- GAT. *Pertugio.*
- Een gat of hol. *Caverna.*
- Een gat, of doorgang. *V. Doorgang.*
- Een gat, daar een besmettelijke lucht uitkomt. *Caverna, da cui esce un' aria pestifera.*
- 't Gat, of gevangen huis. *Carcere.*
- Iemand in 't gat zetten, brengen. *Condurre alcuno in prigione.*
- Iemand uit het gat verlossen, ontslaan. *Liberar alcuno di prigione.*
- Gat, of naauwte. *V. Naauwte, enz.*
- Het gat, de zaats. *Ilculo.*
- Een gat van de wyde of dikte van een vinger. *Un buco della grossezza di un dito.*
- Een gat in iets steken. *Bucarare, Bucacchiare.*
- Een gat of uitkomst vinden. *Trovare un buco.*
- Vele gaten hebbende. *Che ha molti buchi.*
- Vol gaten, holten. *Pieno di buchi, caverne, vacui.*
- Vol gaten, sponsagtig. *Spongioso, spongoso.* Gelijk een spons, als Kampernoelje, enz.
- Vol gaten, kromten, en hoeken. *Pieno di volte, cantoni, angoli.* Spreekende van een rivier, weg, of stad.
- Gaten maken. *Forare, bucacchiare.*
- GATJE. *Piccolo buco.*
- Voor een gatje leggen, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
- Vol kleine gatjes, oogjes. *Pieno di piccoli buchi.* Gelijk een Pynappel.
- GATLIKKER, een streelder van iemand. *Adulatore.*
- Gatlikker, of pluimstryker. *Adulatorio.*
- Iemands gatlikker zyn om deszelfs grootheit, en verheven staat. *Adulare alcuno per la di lui fortuna, Galto stato.*
- GATLIKKERTJE, vleijertje. *Adulatoretto.*
- GAUDALQUIVIR. *Guadalquivir, fiume.* Een Rivier van Andalusië in Spanje.
- Gave, vereeringe. *V. Vereeringe, enz. of Gifre.*
- GAVEN, hoedanigheden. *Doti, talenti, doni.* Men gebruikt zeer weinig 't enkel getal van dit woord in dezen zin.
- De gaven van 't verstand, gemoed. *I doni, i talenti, i doni dell' animo.* Waar door wy boven anderen uitmunten.
- De gaven van de natuur en geleertheit. *I doni, di natura, della dottrina.*

- Goede gaven van ziel en lichaam. *I doni dell' animo, e del Corpo.*
- GAULEN, nu Vrankrijk. *Francia.*
- Van Gaulen of Vrankrijk. *Francese.*
- GAULISCH, nu Franfch, van Gaulen. *Francese.*
- Van perfoonen en zaken gesproken.
- De Gaulische spraak. *La lingua Francese.*
- Op zyn Gaulisch, of Franfch. *Alla Francese.*
- GAZE, een stad in Phenicie. *Gaza.*
- GEADEMT. *Soffiato.*
- GEAGT, geëert. *Honorato, stimato.*
- Geagt, aanzienlijk. *Rispatato.*
- Geagt, aangenaam. *Grato.*
- Geagt zyn. *Essere stimato.*
- Geagt, aanzienlijk zyn. *Fiorire in istima.*
- Geagt worden. *Venire stimato.*
- Geagt worden, bloeiën. *Fiorire.*
- Grootelijks of hoog by iemand geagt zyn. *Essere in grande stima appreso alcuno.*
- Dat verdient geagte worden. *Che merita essere stimato.*
- Geagt worden om zyn goede hoedanigheden. *Essere stimato per le sue buone qualità.*
- Een man die overal hoog geagt is. *Un' uomo ch' è da per tutto in molta stima.*
- Ik hebbe u altyd grootelijks geagt. *Ho sempre fatto grande stima di voi.*
- Vi ho sempre molto stimato.*
- De deugd word weinig geagt. *La virtù vien poco stimata.*
- Zy hebben u altyd ten hoogsten geagt. *Vi hanno sempre stimato al maggior segno.*
- GEAKKERT. *Cultivato.*
- Weder geakkert. *Ricultivato.*
- Bequaam zyn om geakkert te worden. *Atto a venir coltivato.*
- GEALSEMT, met Alfem gemengt. *Miscelato con assenzio.*
- GEAMAILLEERD. *Smaltato, lavorato a fuoco.*
- GEANGELT, gehoekt. *Fatto ad angolo.*
- GEANTWOORD. *Risposto.*
- Ik hebbe u zulks geantwoord. *Vi ho risposto così.*
- GEBAAND. *Preparato.*
- Een gebaande weg. *Una strada trita.*
- GEBAAR, geschreeuw. *V. Geschreeuw, of Geroep.*
- GEBAARD, die een baard heeft. *Barbato, barbuto.*
- Gebaard worden, geboren worden. *Venir partorito.*
- Gebaard, geboren. *Partorito.*
- Die gebaard heeft. *Che ha partorito.*
- Die voor deeerste reize gebaard heeft. *Che ha partorito la prima volta.*
- GEBAARDEN. *Gesti, atti.*
- De gebaarden van een Redenaar. *I gesti di un Oratore.*
- Veragte, vermadende gebaarden. *Atti di disprezzo.*
- De kunst van nette gebaarden te maken. *L'arte del buffoneggiare.*
- Iets met gebaarden opzeggen. *Dire qualche cosa con gesti.*
- De gebaarden maken van iets te doen, veinzen. *Fingere, simulare.*
- Iemands gebaarden navolgen. *Imitare i gesti di alcuno.*

GEBBAARDENMAKER. *Chefsa gesti, atteggiatore.*
GEBABELL, geslap. *Garrulità.*
 Gedurig, gestadig gebabel. *Continua loquacità.*
GEBABELL, gekalk. *Imprudentermente parlato.*
GEBAAF. *Latrato.* Van een hond gesproken.
 Een zeer groot gebaf. *Un grandissimo latrato.*
 Hy weert tegen wien gebaft word. *Egli sa contro chi fiasri.*
GEBAK, bakfel. *Pane composto di farina, uova, e zucchero.*
GEBAKKEN. *Cosa cotta.*
 Met haast gebakken. *Cotto in fretta.*
GEBALLAST. *A chi si è data la zavorra.*
GEBALSEMT. *Imbalsamato.*
GEBANNE, ofballing. *Effule.*
GEBANNEN, uitgebannen. *Relegato.*
 Uit zyn Vaderland gebannen. *Profugo, bandito.*
 Gebannen zyn. *Essere bandito, essere in esiglio.*
 Gebannen worden. *Venir bandito.*
 Naar de Eilanden gebannen zyn. *Relegato nelle isole.*
 Uit Italie gebannen zyn. *Essere bandito d'Italia.*
GEBARND. *Abbracciato, adusto.*
GEBARSTEN, gespleten. *Apertura, fissura.*
GEBAS. *V. Gebaf.*
GEBED. *Prego, priogo, preghiera.*
 Openbaar gebed. *Pubblica preghiera. Rogatione.*
 Iemands gebed afslaan. *Rigettare la supplica di alcuno.*
 Iemands gebed aanhooren, verhooren. *Udire la preghiera di alcuno.*
 Iemands gebed gunstig hooren. *Dar oracchio, ascoltare favorevolmente la preghiera d'alcuno.*
 Door gebed verkreuen, erlangt, verworven. *Ottenuo, comesso per via di pregliere.*
 Door gebed. *Cò priegghi.*
GEBEDL. *Mendicamento.*
GEBEDLD. *Mendicato.*
 Gebedelde kost. *Vitto mendicato.*
 Van gebedelde kost leven. *Vivere di pane mendicato.*
GEBEDEN. *Orazioni, preghiera.*
 Gebeden doen. *Pregare, orare.*
 Gebeden, gesmeekt. *Pregato.*
 Die gebeden heeft. *Che ha pregato.*
 Verhoorde gebeden. *Pregliere esaudite.*
 Zeer vierige, ernstige gebeden. *Caldissime preghiera.*
 Vigeessche, kragtelooze gebeden. *Pregliere inutili.*
 Door gebeden overwonnen, bewogen, vermurwt. *Vinto, mosso dalle preghiera.*
 Iemands gebeden verhooren. *Essaudire la preghiera di alcuno.*
 Gebeden uitstorten, doen. *Proffondere preghiera.*
 Gebeden aan God uitstorten, doen. *Far preghiera a dio.*
GEBEENTE. *Ossa.*
 Het gebeente uit of ontneemen. *Difossare.*
 Zonder gebeente, beenloos. *Senza ossa.*
 Dien 't gebeente ontneemen of gebroken is. *Difossato.*
 De voegen van 't gebeente. *Muscoli.*
 Het gebeente op de regte plaats zetten. *Acconciar te [ossa.]*
 Het gebeente zyner vrienden eeren, *Far onore alle ossa de suoi parenti.*

GEBEKT. *Beccato, punto di beccatura.*
GEBELGT. *Irato, adirato, sdegnato.*
 Over iemand gebelgt. *Sdegnato contro alcuno.*
 Gebelgt zyn. *Essere sdegnato.*
 Over iets gebelgt zyn. *Essere sdegnato di qualche cosa.*
 Gebelgt worden. *Sdegnarsi.*
GEBELGTHIET. *Sdegnamento.*
GEBENEDYT, gezegent. *Benedetto. V. Gezegent.*
GEBENEDYDEN. *V. Zegenen, enz.*
GEBERGE. *Montagna.*
 Een gedeelte van een gebergte. *Una parte di una montagna.*
 Dat aan deze zyde van 't gebergte is. *Cisalpino.*
 Ruwheit, moeijelijkheid, en gevaar van een gebergte. *L'asprezza, lo scosceso di un monte.*
 De voet van 't gebergte. *Le radici, il piede di un monte.*
GEBERSWILER, een stad in der Elzas. *Nome di Città.*
GEBETEN. *Morsa.*
 Gebeten, algebeten. *Morsa, morficato.*
GEBETERD, geboet. *Purificato, purgato.* Van een misdaad of quaad voorbeeld gesproken.
GEBETEREN, verbeteren. *V. Verbeteren, enz.*
 Gebeteren, helpen. *V. Helpen.*
GEBEULD, gepynigt. *Tormentato, crucciato.*
GEBEURD, voorgevallen. *Accaduto, avvenuto, arrivato, successo.*
 Het is gebeurd. *Succeffe.*
 Gelijk het gebeurd. *Come succede, come accade.*
 Het gebeurd dikwils dat. *Aviene, arriva spesso che.*
 Het gebeurd my. *Mi successe.*
 Indien 'er eenige dingen gebeurd zyn. *Se sono successe alcune cose.*
 Deze dingen zyn nooit gebeurd. *Queste cose non sono mai successe.*
 Ik geloove dat 'er nooit iets diergelijks gebeurd is. *Credo che non sia mai accaduta una cosa simile.*
 Ik wil dat het gebeure. *Voglio che succeda.*
 Mits of behoudens dat dat gebeurde. *Parche faccia questo.*
GEBEUREN, geschieden. *Accadere, succedere, arrivare, avvenire.*
 Dat gebeuren zal. *Venire, futuro.*
 Van tyd tot tyd gebeuren. *Succedere di tempo in tempo.*
 Hoe kant 't gebeuren? *Come può succedere?*
 Wanneer zal dat gebeuren? *Quando succederà questo?*
 Indien het kan gebeuren, of mogelijk is. *Se può succedere, se sia possibile.*
GEBEURTENIS. *Accidente, caso. V. Geval.*
GEBIED, Regeringe. *Domínio, imperio, governo.*
 Opperste gebied. *Supremo dominio.*
 Gebied over een Staat. *Domínio sopra una città.*
 Een gebied rondom een stad, genietende dezelve voorregten. *Territorio.*
 Gebied, bevel. *V. Bevel.*
 Een klein gebied, een gebiedje. *Diocesi.*
 Een gezogt gebied, of een gebied daar men naar dingt. *Un dominio affettato.*
 Een langdurig gebied. *Un dominio durabile.*
 Onder eens anders gebied gebragt: *Sottomesso al dominio di alcuno.*

Die

Die 't gebied bekomen heeft. *Che ha ottenuto il dominio.*
 Die tot het gebied bequaam is. *Capace del dominio.*
 De Raad gebied dat. *Il senato-comanda che.*
 Volkeren in 't hart van 't gebied wonende. *Popoli-habitanti nel cuore del dominio.*
 In iemants gebied geven, overgeven. *Dare sotto il dominio.* Sprekende van een stad enz.
 Het gebied voeren van een fchip. *Havere il comando di una nave.*
 Iemand onder zyn gebied hebben. *Havere alcuno sotto il suo comando.*
 Iemand onder zyn gebied brengen. *Ridurre alcuno sotto di se.*
 Zig aan een anders gebied onderwerpen. *Sottometterfi al comando d'alcuno.*
 Een gebied uistrekken, vermeerderen, vergrooten, uitbreiden. *Ampliare un dominio.*
 Onder iemants gebied staan. *Essere sotto il dominio di alcuno.*
 Van 't gebied afstaan, 't gebied verlaten. *Abbandonare, lasciare il comando.*
 Een gebied afpalen, eenige landpalen stellen. *Mettere qualche confine ad un dominio.*
 Een gebied aanvaarden, in bezit nemen. *Andare a possesso d' un dominio.*
GEBIEDEN, bevelen. *V. Bevelen*, enz.
 Gebieden, heerschen. *V. Heerschen.*
GEBIEDENIS. *Saluto.*
 Iemand de gebiedenis doen. *Salutare alcuno.*
 Iemand van eens anders wegen de gebiedenis doen. *Salutare alcuno per parte di un' altro.*
 Ik verzoek dat gy Dionysius van mijnent wegen de gebiedenis doet. *Vi prego salutare Dionisio da mia parte.*
GEBIEDER, of Heerscher. *Dominatore.*
GEBIEDSTER, of Heerscherze. *Dominatrice.*
GEBIEDVOEREND. *Imperioso.*
GEBIEDZUGTIG. *Avido dell' Imperia.*
GEBILD. *Di grosse chiappe.*
GEBIT, of, bit. *Morso, freno.*
 't Gebit, een toom. *Briglia.*
GEBID, tanden. *Denti.*
GEBLAAS. *Soffio.*
GEBLAAT. *V. Gebleet.*
GEBLAUWD, blaauw geverwd. *Colorato di azzurro.*
GEBLADERT. *V. Looftijk.*
GEBLANKET. *Imbellettato.*
 Geblanket zyn of worden. *Essere, d' venire imbellettato.*
 Een geblaukt aangezigt. *Una faccia imbellettata.*
GEBLAZEN. *Soffiato.*
GEBLEET, van een Schaap of Geit. *Belato, il belare, la voce di una pecora, d' capra.*
GEBLEKEN, getoont. *Provato, dimostrato.*
GEBLEVEN, vertooft hebbende. *Dimorato, ritardato. V. Vertoeft.*
GEBLYF, vertoefinge. *V. Vertoefinge.*
GEBLIK. *V. Wenken*, enz.
 Geblik, flikkeringe. *V. Flikkeringe*, enz.
GEBLOEMT. *V. Bloem*, enz.
GEBLUSCHT. *Spento, estinto.*
 Gebluft, uitgebluft zyn. *Essere spento.*

GEBUCHHELT. *Gabbo.*
GEBOT, bevel. *V. Bevel*, enz.
 Gebod, Kerkelijke voorstelling. *Publicatione.*
GEBODEN, bevelen. *V. Bevelen.*
 De inhoud der tien geboden. *Decalogo.*
 Geboden, aangeboden. *Promesso, oblato.*
GEBODTE. *Una compagna di furbi.*
GEBOEIT. *Incatenato.*
GEBORT, gebetert. *Purificato, purgato.* Van een misdad of quaad voorbeeld gesproken.
GEBOGEN, krom. *Curvo, incurvato.*
 Gebogen, gedraait. *Torto.*
 Gebogen, krom gemaakt. *Incurvato.*
 Gebogen, hellende. *Rendente.*
 Voor over gebogen, overhellende. *Prono.*
 Wederom, en nog eens gebogen, krom gemaakt, krom. *Ricurvato.*
 Ter aarde gebogen. *Chinato a terra.* Van een plant gesproken.
 Ter aarde gebogen, bukkende. *Humiliato, prono a terra.*
GEBOLWERT. *Bastionato.*
GEBONDEN. *Legato.*
 Aan een gebonden. *Copulato.*
 Rondom gebonden. *Legato intorno.*
 Zeer vast gebonden. *Legato fodo.*
 Gebonden, met koorden vast gemaakt. *Legato con corde.*
 Gebonden, opgebonden. *Fatto su.* Sprekende van hair.
 Gebonden, zamengebonden. *Legato insieme.*
 Gebonden, gekerent. *Incatenato.*
 Gebonden, geknoodt. *Notato.*
 Gebonden, gezwagrelt. *Fasciato.*
 Gebonden, ingebonden. *Legato.* Sprekende van boe-
 Aan een paal gebonden. *Legato ad un palo.* [ken.
GEBOOGT, boogswyze gemaakt. *Arcuato.*
 Geboogt, of gewelft zyn. *Incurvato.* [Sprekende van boomen, die boogsgewys wassen, gelijk eca Palmboom, enz.
GEBOOZAAAM, buigzaam. *V. Buigzaam*, enz.
 Geboogzaam, gehoorzaam. *V. Gehoorzaam*, enz.
GEBOOMTE. *Arboretto.*
GEBOORD, doorboord. *Forato.*
 Geboord, gezoomt. *Marginato.*
GEBORTE, atkomst. *Discendenza, origine.*
 Doorlugrige, verhevene, hooge geboorte, edelheit. *Nobilita.*
 Lage, onedele, slegte geboorte. *Oscurezza di natali.*
 Geringe geboorte, slegt volk. *Gente bassa, vile, abietta.*
 Van een middelmatige geboorte of atkomst. *Di una mediocre discendenza.*
 Tekenen die men van de geboorte af heeft. *Segni portati fin dalla nascita.*
 Geboorte, opvoedinge. *Educazione.*
 Van de geboorte, daar toe behoorende. *Natalisio.*
 Geboorte, arbeid van een kind. *Parto.*
GEBOORTEDAG, geboorteverjaring. *Giorno natalisio.*
 Zyn geboorte dag vieren. *Festeggiare il suo giorno natalisio.*
 Zyn vrienden onthalen op zyn geboortedag. *Convitare i suoi amici nel suo giorno natalisio.*

GEBOORTEDIGT. *Verf sopra il natale.*
GEBOORTELAND. *Patria.*
GEBOORTELIED. *V. Geboortedigt.*
GEBOORTEPLAATS. *Il loco, dove uno è nato.*
GEBOORTESTAR. *Stella della natività.*
 Zyn geboortestar belooft hem 't Keizertrijk. *La stella della di lui natività gli promette l'Imperio.*
 Voorzeggingen uit iemands geboortestare in het oogblik van de geboorte. *Predizione cavata dalla stella di Natività d'alcuno.*
GEBOORTESTOND, tyd, of uur. *L' hora della natività. Horoscopo.*
 Een beschouwer, Uitrekenaar van iemands geboortestond. *Astrologo.*
GEBOORTESTONDWIKERY, of wichelary uit het;
GEBOORTEUUR. *V. Geboortestond.*
GEBOORTIG, geboren. *V. Geboren.*
GEBOOTSERT, verbeeld. *Abbozzato.*
GESOORDUUR, gestikt. *Ricamato.*
 Met goud gebourde kleederen. *Vestiti ricamati*
GEBOREN. *Nato.* [d'oro.
 Geboren, gebaar. *Partorito.* Van een kind gesproken.
 Van geringen huize geboren. *Nato di bassa casa.*
 Eerst geboren. *Primogenito.*
 Na 's vaders dood geboren. *Postumo.*
 Wel geboren, wel opgevoed. *Ben nato, ben educato.*
 Geboren, geschikt. *Nato a, babile.* Tot een eer-amp, enz.
 Geboren worden, ter werelt komen. *Venir in luce, nascere.*
 Voor den tyd komen, voor den tyd geboren worden. *Nascere avanti il tempo.*
 Die voor den tyd geboren is. *Nato avanti il tempo.*
 In een plaats geboren worden. *Nascere in un loco.*
 Geboren worden, na dat de uitterste wil van den vader gemaakt is. *Nascere doppo il testamento paterno.*
 Dus of daar toe zynze geboren. *Cosi sono nati.*
 In onze eeuwe geboren. *Nato, successo nel nostro secolo.*
 Ik ben onder 't Hemelsch teeken Scorpio geboren. *Io sono nato sotto il segno del scorpione.*
 Op dezelve nure, onder dezelve starre geboren worden. *Nascere nella stessa hora, sotto la stessa stella.*
GEBORST, die groote borsten heeft. *Pestoruto.*
GEBORSTELT, die borstelen heeft. *Settolofo.*
GEBORSTEN. *Crepato.*
GEBORSTHARNAST. *Armato di corazza.*
GEBOTST, tegengestoten. *Urtato.*
GEBOUW. *Edeificio.*
 Gebouw, opbouwinge. *La struttura.*
 Een meesterlijk gebouw. *Maestrevole struttura.*
 Een gebouw voltoojen. *Perfessionare una fabrica.*
 Een gebouw staken. *Abbandonare una fabrica.*
 Een gebouw vergrooten. *Aggrandire una fabrica.*
GEBOUWD. *Fabricato, edificato.*
 Gebouwd, geploegt. *Arato.*
 Weder gebouwd, peakkert. *Riarato.*
GEBOUWEN. *Edeificii, fabriche.*
 Gebouwen maken. *Edificare, fabricare.*
 De gewels der gebouwen zyn ruim en breed. *I frontispizii delle case sono spaziosi, e larghi.*

GEBRAAD, of gebraden vleesch. *Arosto, carne arastita.*
 Veel van gebrad houden. *Diletta si molto dell' arosto.*
GEBRADEN. *Arosto, tosto.*
 Op den rooster gebraden. *Arostito su la graticola.*
 Half gebraden. *Mezo arostito.*
GEBRAGT, gedragen. *Portato.*
 Gebragt, geleid. *Condotta, guidato.*
 Wederom, op nieuw gebragt. *Riportato.*
 Rondom en overal gebragt, gedragen. *Portato attorno qua, e là.*
 Onder wien iets gebragt word. *Depositorio.*
 Uit een plaats gebragt worden. *Venir portato da (suori d') un loco.*
 Rondom gebragt worden. *Venir portato attorno.*
 Van stad tot stad gebragt worden. *Venir condotto da città in città.*
 Ik hebbe de zake daar toe gebragt, dat enz. *Ho condotto le cose a tal segno che &c.*
GEBRAND, verbrand. *Abbruciato.*
 Gebrand, in brand gesteken. *Acceso.*
 Gebrand, ingebrand. *Abbruciato.*
 Gebrand, naar brand riekende. *Abbruciato.* Als men spreekt van onsmakelijke spys.
 Half gebrand, verbrand. *Mezo adusto.*
 Rondom gebrand. *Abbruciato attorno.*
 Van de zonn gebrand. *Cotto dal sole.* Van een persoon gesproken.
 Gebrand, zeer sterk ingekookt. *Cotto, abbruciato.*
 Gebrand worden. *Abbruciarfi.*
GEBRANDMERT. *Bollato a foco.*
GEBREID, ingebroid. *Lavorato ad agucchia.*
 Gebreid werk. *Lavoro fatto ad agucchia.*
GEBREIDELD, getoomt. *Frenato.* Van paarden gesproken.
GEBREK, gebrekkelijkheid,armoede. *V. Armoede, enz.*
 Gebrek hebben, gebrekkelijk, of arm zyn. *V. Arm zyn, enz.*
 Gebrek, schaarsheit. *Penuria, mancamento, scarsenza.*
 Gebrek van iets. *Mancamento di qualche cosa.*
 Een gebrek aan 't lichaam. *Un difetto nel corpo.* Ge-lijk een bochchel, enz.
 Een gebrek, of ziekte. *Difetto, vitio.*
 Gebrek van moed. *Mancamento d'animo.*
 Gebrek van voigt. *Mancamento di humors.*
 Gebrek van leeftoet. *Carestia.*
 Gebrek van wellprekentheit, wetenschap enz. *Povertà d'eloquenza, scienza &c.*
 Gebrek hebbende van iets. *Havendo mancanza di qualche cosa.*
 Gebrek hebben. *Haver mancanza.*
 Niets gebrek hebben. *Non haver mancanza di cosa alcuna.*
 Gebrek hebben aan 't lichaam. *Haver difetto nel corpo.*
 Wat gebrek heeft hy hier by? *Che mancanza gli fa*
 Daar is geen gebrek. *Non manca cosa veruna. [questo?*
 Hy heeft gebrek van vele zaken. *Ha penuria di molte cose.*
 Men begon van alles gebrek te krygen. *Si Commincia ad haver mancanza di tutte le cose.*
 Vol inwendige, innerlijke, verborge gebreken, of

ondeugden. *Pieno d'interni, secreti diffetti, vitii.*
GEBREKEN, ontbreken. *V.* Ontbreken, enz.
 Ontrent een zaak in gebreken blijven. *Restar deffettivo circa una cosa.*
GEBREKKELIJK, *Vitioso*. Van een persoon of deszelfs beleid gesproken.
 Gebrekkelijk, ziekelijk. *V.* Zieklijk, enz.
 Gebrekkelijkzyn. *Essere vitioso.*
GEBRYZELD, verbroken. *Rotto, spezzato. V.* Gebroken, enz.
GEBROED, *Covato.*
GEBROEDERLINGEN, Broeders kinderen. *Cugini.*
GEBROEDERS. *Fratelli.*
GEBROEDSEL. *Progenie.*
GEBROEID, *Covato*. Van cijeren, kiekens, enz. gesproken.
GEBROEKT, die een broek draagt. *Vestito di calzone.*
GEBROEFT. *V.* Gebroedfel.
 Een schandelijk, schending, eerloos, snood gebroet. *Sanguis scelerato.*
GEBROKEN, in stukken gebroken. *Spezzato, rotto in pezzi.*
 r'Ecnemaal gebroken. *Rotto affatto.*
 Gebroken, gekneuft. *Ammaccato.*
 Gebroken, gespleten. *Fesso.*
 Dat ligt gebroken word. *Fralt, fragile.*
 Gebroken, een breuk hebbende, gescheurt. *Rotto.*
 Gebroken, als men van een houte splintet, die in een wonde is blyven steken, spreekt. *Spezzato.*
 Die gebroken is, of 't scheutfel heeft. *Hernioso.*
 Gebroken worden. *Romperfi, frangerfi.*
GEBROKKELT. *Rotto in pezzi, fatto in bocconi.*
GEBRUIK, gewoonte. *Uso, costume, usanza.*
 Een gemeen gebruik. *Consuetudine.*
 Een gebruik van iets. *Uso di qualche cosa.*
 Gebruik of handeling van iets. *Trattato di qualche cosa.*
 Gebruik, oeffeninge. *Effercizio.*
 Gebruik, manier. *V.* Manier.
 Quaad gebruik. *Abuso, cattiva usanza.*
 Onregmatig gebruik of bezit van iets. *Usurpamento, usurpatione di qualche cosa.*
 In gebruik nemen, gebruikneming. *Aquislo per longo*
 [uso.]
 Volgens 't gemeen gebruik. *Secondo la comune usanza.*
 Niet meer in gebruik zyn. *Non essere più in uso.*
 Dat woord is in geen gebruik. *Questa parola non è in*
 [uso.]
GEBRUIKELIJK, dat men gebruikt. *Usuale.*
 Gebruikelijk, bruikbaar. *Usabile, atto ad uso.*
 Nietgebruikelijk, gebruikt. *Inusitato.* Van een woord enz. gesproken.
GEBRUIKEN. *Usare.*
 Gebruiken, genieten. *Adoperare, godere l'uso.*
 Iets qualijk gebruiken. *Servirsi male di qualche cosa. V.*
 Misbruiken.
 Iets onregmatiglijk als eigen gebruiken, of bezitten. *Usurpare.*
 Gebruiken, oeffenen. *Effercitare.*
 Gebruiken, bederven. *Consumare.*
 Iets tot iets anders gebruiken. *Applicare qualche cosa a uso di un'altra.*

Iemand gebruiken, iemand tot dienst hebben. *Havere alcuno a suo servizio.*
 Ik zal tot deze zaak een ander gebruiken. *Adopererò un' altro a questa cosa.*
 Iets om te gebruiken verzoeken. *Dimandare qualche cosa per adoperarla.*
GEBRUIKENDE, genietende. *Adoperante.*
GEBRUIKING van een woord. *Usurpatione di una parola.*
GEBRUIKT, versleten. *Consumato, logorato.* Spreekende van een kleed, enz.
 Gebruikt hebbende. *Havendo usato.*
 Dat gebruikt word, of in gebruik is. *Usitato.*
GEBRUL. *Mugito.*
 Gebrul, geschrey. *V.* Geschrey.
GEBUIDELT, gebuild, gezift. *Barastato.*
GEBUIKT, die een dikken buik heeft. *Panciuto.*
GEBULDER. *Fremito.* Gelijk de betoerde zee veroorzaakt.
 Gebulder maken, razen. *Fremere.*
GEBULT, gebochchelt. *Gobbo.*
GEBURGERT. *Ascritto alla cittadinanza.*
GEBUUR, Buurman. *V.* Buurman, enz.
GEBWILER, een stedecken in der Elzas. *Nome di città.*
GECIERD, opgepronkt. *Ornato. V.* Opgepronkt.
GECIZLEERT, gegraveert. *Intagliato. V.* Gegraveert.
GEDAAGD, gedagvaart. *V.* Gedagvaart.
GEDAAN, volbragt. *Fatto, effettuato.*
 Gedaan, bedreven. *Comesso.*
 Gedaan, geeindigt. *Finito.*
 Gedaan worden. *Venir fatto.*
 Gedaan werk is goed rusten. *Doppo la fatica il riposo è*
 Gedane zaken. *Cose fatte.* [doka.]
 't Geen gedaan of voorby is. *Quelch' è già fatto, è passato.*
 Gedaan werk doen. *Far cose fatte.* [to.]
 Ik heb gedaan. *Ho finito.*
 O dat is wel gedaan! *Oh ben fatto!*
 Dat zal gedaan worden. *Questo si farà.*
 Gy zult verblyd zyn dat gy 't gedaan hebt. *Ti vallogrerai d'averlo fatto.*
 Indien ik dat gedaan hadde. *Se haveffi fatto questo.*
 Hy heeft een groote zaak gedaan, dat enz. *Egli ha fatto una gran cosa.*
 Gy zult dat zoo niet voor niet gedaan hebben. *Non bavrà fatto questo così per niente.*
 Dat gedaan is, kan niet ongedaan worden. *Al fatto non vi è remedio.*
GEDAANTE, het uitterlijke van iets dat men ziet. *Figura, forma.*
 De gedaante, inbeeldinge. *Figuratione.*
 Gedaante, wezen. *L'aspetto.* Spreekende van de starren.
 Gedaante, ontwerp. *Idea.*
 Gedaante, gezigt. *Prospetto.* Van 't gezigt van een wandeldreef, enz. gesproken.
 De gedaante, het gezigt. *La postura, la prospettiva.*
 Van een leger, gebouw van alle kanten, enz.
 Veranderinge van gedaante. *Trasfigurazione.*
 De gedaante, of toestel van een mensch. *La forma humana.*

De gedaante van een plaats. *La prospettiva di un loco.*
 De gedaante van 't gezigt. *La forma della faccia.*
 Die iets een gedaante geeft. *Che da una forma a qualche cosa.*
 Die een gedaante aanneemt. *Che simula una figura.*
 Een aangename gedaante. *Una grata forma.*
 Een vrolijke en levendige gedaante. *Una ciera lieta, una faccia allegra.*
 Geleede of ontleende gedaante. *Supplichevole postura.*
 Van gedaante verandert. *Trasfigurato.*
 Als Jupiter de gedaante van een mensch gegeven had aan een Vos. *Giove havendo data la figura di un' uomo ad una volpe.*
 't Geen twee gedaanten heeft. *Biforme.*
 Van drie gedaanten, drie gedaanten hebbende. *Triforme.*
 Van velehande gedaanten. *Multiforme.* [forme.
 Daar is thans een andere gedaante van zaken. *Hora le cose hanno mutato faccia.*
 Van dezelve gedaante. *Della stessa figura.*
 Zonder gedaante, of vorm. *Senza forma.*
 Geen gedaante hebbende. *Informé, che non ha ancora forma.* Gelijk men van d'eerst geworpen, en uog niet gelekte Beeren verhaalt.
 Zig in verscheide gedaanten veranderende. *Che si muta in diverse figure.*
 Gedaante geven, vormen. *Dar forma.*
 Een volkome gedaante geven. *Dare una perfetta forma.*
 Van gedaante veranderend. *Mutar di figura.*
 Iemands gedaante aannemen. *Prendere la figura di alcuno.* [cuno.
 Een zaak doen verwisselen, veranderen van gedaante. *Far mutar faccia ad una cosa.*
 Van wat gedaante is hy? *Di che figura è egli?*
 GEDAANTEGEVINGE. *Formatura.*
 GEDAGT. *Pensiero, pensamento.*
 Met aandagt gedagt hebbende. *Havendo pensato con attenzione.*
 Daar niet op gedagt is, of die niet gedagt heeft. *Impensato.*
 Zonder op iets gedagt te hebben. *D'improvviso.*
 Ik hebbe het wel gedagt. *L'ho ben pensato.*
 GEDAGTE, denkinge. *Pensiero.*
 Een gedagte, 't geen bedagt is. *Un pensiero.*
 Gedagte, meeninge. *Opinione.*
 Een kleine, getinge, slechte gedagte, gevoelen. *Abietto, basso, vile pensiero.*
 GEDAGTEN, oordeel, geroelen. *Sentimento, giudizio.* [dicio.
 Gedagten hebben, denken. *Essere in pensiero, pensare.*
 V. Denken, enz.
 Gedagten, voornemen. *Animo, mente.*
 Verstandige, scherpzinnige gedagten. *Argutie.*
 Dat in gedagten bestaat. *Opinabile.*
 Geen gedagten van iets hebbende, niet vermoedende. *Inopinante.*
 Opgeblaze, hoogmoedige gedagten. *Confi, orgogliosi, tumidi pensieri.*
 Met gedagten. *Attentamente.*
 Verschil van gedagten. *Differere.*
 Zeer in gedagten staande, peinzende. *Penseroso.*

Iemand die te groote gedagten heeft van zyn verdiensten. *Che ha troppo grande opinione del suo merito.*
 Een afwendinge van moeijelijke gedagten. *Una diversione di pensieri molesti.*
 Zyn gedagten afgevraagt zynde. *Interrogato del suo sentimento, della sua opinione.*
 Van gedagten zyn, meenen, oordeelen. *Sentire, giudicare, pensare.*
 Ik was van gedagten, om enz. *Ero di pensiero di et.*
 Ik houde het in gedagten. *Lo tengo a memoria; l'ho nel pensiero.*
 Dat waren mijne gedagten. *Così pensavo, questo era il mio pensiero.*
 Hy is van mijne gedagten. *Egli è della mia opinione.*
 Daar komt een gedagte in mijn gemoed. *Mi viene un pensiero in mente.*
 Iets in zyn gedagten inprenten, drukken. *Fissarsi qualche cosa nel pensiero, metterli in testa qualche cosa.*
 Zyn gedagten over iets laten gaan. *Andar pensando a qualche cosa.*
 Zig van alle aardfche gedagten ontslaan. *Spogliarsi di tutti i pensieri terrestri.*
 Iemand zyn gedagten zeggen, openbaren. *Scoprire la sua opinione ad alcuno.*
 Gedagten overwegen, overleggen. *Ventillare pensieri, ruminar pensieri.*
 Van iemands gedagten zyn. *Essere dell'opinione d'alcuno.* [cuno.
 Van andere gedagten zyn. *Essere d'altra opinione, dissentire.*
 Van strydige gedagten zyn. *Essere di contraria opinione.*
 Iemands gedagten doorgronden, bezeffen, begrypen. *Capire, comprendere, penetrare i pensieri d'alcuno.*
 Iemand uit zyn gedagten bannen. *Bandire alcuno dalla sua mente.*
 Zy hebben alle eenerley gedagten. *Sono tutti d'una opinione.* [nione.
 Iemand van gedagten doen veranderen. *Far mutare alcuno di opinione.*
 Hy blyft ten aanzien van u in dezelve gedagten. *Circa la vostra persona egli resta nella stessa opinione.*
 Uw gedagten spelen op iets anders. *I vostri pensieri tendono ad altro.*
 Een anders gedagten volgen. *Conformarsi all' altrui parere.*
 Ik zal niet van gedagten veranderen. *Non muterò di opinione.*
 Zyn gedagten yvetig beweren, staande houden, verdedigen. *Sostenere appassionatamente la sua opinione.*
 Iemands gedagten verzoeken, afvragen. *Dimandare il parere di alcuno.* 't Zy mondeling of door brieven.
 Gy hebt groote gedagten van u zelve. *Voi avete grande opinione di voi stesso.*
 Een zaak die iemands gedagten te boven gaat. *Una cosa, che sorpassa l'intelligenza d'alcuno.*
 In gedagten brengen, gedagtig zyn, maken. V. Indagtig zyn, worden, maken, enz.
 GEDAGTENIS. V. Geheugenis, enz.
 GEDAGTIG. V. Indagtig.
 GEDAGVAARD. *Citato.*

Gedagvaard worden. *Venir cisato.*
 Een gedagvaarde in 't Gerigt. *Rev.*
GEDANS, dansinge. *Danza.*
 Naa een klein dansje gedaust te hebben ging by weg.
Fatta una piccola danza parti.
GEDARMT. *Intestini.*
GEDIELT. *Partito, diviso.*
 In twee gedeelt. *Diviso in due.*
 Gedeelt, uitgedeelt. *Distribuito.*
 Gedeelt, toegewezen. *Assegnato.*
 't Geen gedeelt kan worden. *Dividuo.*
 Gedeelte, aandeel. *Parte, portione.*
 Een klein gedeelte, of aandeel. *Portioncella.*
 Een gedeelte des werlds. *Una parte del Mondo.*
 Een goed gedeelte der menschen was, enz. *Buona parte degl' buominiera &c.*
 Voor een gedeelte. *Venir una parte.*
 Voor een gedeelte, eenigzins. *In tal qual modo.*
 Gedeelte maken. *Fare parti.*
GEDDESEM, daar zuurdeessem in is. *Fermentato.* Van brood gesproken.
GEDDEKT, bedekt. *Coperto.*
 Gedekt, gekleed. *Vestito.*
 Met gedekten hoofde zyn. *Essere col capo coperto.*
 Met een gedekt hoofd. *A capo coperto.*
 Gedekt worden. *Venir coperto.*
GEDEMPT, ondergebracht. *Soggiogato.* Van een vyand, stad, of volk gesproken.
 Gedempt, wederhouden. *Represso.*
GEDENKBOEK. *Memoriale.*
GEDENKEN, indagtig zyn. *V.* Indagtig zyn, worden, maken, enz.
 Gedenken, onthouden. *Tenere a mente.*
GEDENKGRAF. *Monumento.*
GEDENKPENNING. *Medaglia.*
GEDENKSCRIFT. *Memoriale.*
GEDENKSCRIFTEN. *Commentarii.*
 De gedenkschriften der Romeinen. *Li Fasti.* Waar in de namen der Burgermeesteren, en alle aanmerkelijke voorvallen wierden opgeschreven.
 Openbare gedenkschriften. *Acti publici.*
 In de openbare gedenkschriften te boek stellen, zeten. *Scrivere negli Acti publici.*
GEDENKSCRYVER. *Historico.*
GEDENKTEEKEN. *Monumento.* Gelijk beelden, grafsteden, enz.
 Een gedenkteeken of pand van iets. *Segno di memoria, o pegno di qualche cosa.*
GEDENKWAARDIG. *Degno di memoria, memorabile.*
GEDIEND, aangebeden, geviert. *Honorato, riverito, servito.*
GEDIENSTIG, minzaam, minnelijk, lieddadig. *Affettuoso.*
 Gediensdig zyn, involgen. *V.* Believen, Involgen, enz.
GEDIENSTIGHEIT. *V.* Believinge, Involginge, enz.
GEDIERTE. *Animale.*
 Een gedierde, dat adem heeft en gevoelen. *Animante.*
 Een gedierde dat in 't water en op 't land leeft. *Anfibio.*
GEDIGT. *Poema, verso.*
 Een zekere soort van een gedigt, uit welkers eerste

letteren men een naam of zin kan lezen. *Versificati.*
 Een regelmatig, goed gedigt. *Un buon Poema.*
 Een leelijk, slegt, lomp, quaad, ondeugent, vuil gedigt. *Un miserabile Poema.*
 Een gedigt, dat van minneren spreekt. *Poema amorofo.*
 Een gedigt naaukeurlijk, met vlyt verbeteren, overzien. *Correggere un Poema.*
 Een gedigt ter ere van iemand maken. *Fare un Poema in honore di alcuno.*
 Een gedigt berispen. *Censurare un Poema.*
GEDIGTEN, vaarzen. *Versi.*
 Een maker van gedigten. *Verseggiatore, Uno, che fa versi.*
 Gedigten maken. *Fare versi, verseggiare. Versificare.*
 Siekende, quaadspreekende, lasterende gedigten. *Versipungenti, satirici.*
 Lieftallige, aangename, zoetvloeiende gedigten. *Versiforvi, dolci, amorosi.*
 Hoogdravende gedigten. *Versicanori, gonfi, heroici.*
 Goeden naam roovende, schendende gedigten. *Versifamatorii.*
 Hooggeagte gedigten. *Versimolto stimati.*
 Droevige gedigten. *Versiflexibili.*
 Gedigten beschaven. *Polire versi.*
 Gedigten op bladeren van boomen schryven. *Scrivere versi in foglie d'arbori.*
 Gedigten aan iemand opdragen. *Dedicare, consacrare versi ad alcuno.*
 Gedigten met goude letteren schryven. *Scrivere versi a lettere d'oro.*
 Ik wete het mijne gedigten dank, dat ik schuldig ben, of schuld hebbe. *Se sono colpevole ne ringrazio i miei versi.*
 Gedigten op de fluit spelen. *Cantare versi sopra il flauto.*
GEDIGTMATE, die men in gedigten houden moer. *La misura, che si deve osservare ne versi.*
GEDIJEN, voordeelig zyn. *V.* Voordeelig, enz.
 Gedijen, geschieden. *V.* Geschieden.
GEDING. *Lite, processo.*
 Geding voeren, pleiten. *Litigare, piatire.*
 Een zaaijer, verwekker, stoker van een geding. *Seminatore di liti.*
 Daar een geding over is. *Controverso.*
 Een verloren geding. *Una causa persa.*
 Een geding veroorzaken. *Causare una lite.*
 Een geding aanvangen. *Cominciare una lite.*
 Iemand een geding aandoen. *Intimare una lite ad uno.*
 Een geding tegen iemand voeren. *Introdurre una lite contro alcuno.*
 Zyn geding verliezen. *Perdere la sua lite.*
 Een geding af-of bepleiten. *Trattare una lite, una causa.*
 Een geding bestieten, beleggen. *Ordinare una lite.*
 Een geding winnen. *Guadagnare una lite.*
 Een geding aan partijen gewonnen geven. *Dare una lite guadagnata all' avversario.*
 Hy heeft dat geding verloren. *Egli ha perso questa causa.*
GEDINGEN, Regzaken. *Liti.*
 Kunsjes en loopjes van de gedingen of processen. *Finnezze, astutie de processi.*

Gedingen volgen, hebben. *Ander in traccia di liti.*
 Een man die gedingen [Barb. processen] vermyd,
 schuw, haat. *Un inimico delle liti; un uomo, che fugge le liti.*
 Bestierder van een geding. *Il dirrettore di una lite.*
GEDINGDAGEN. *I giorni da poter piastre.*
GEDINGVOERDER. *Litigatore.*
GEDINGZUGHTIG. *Litigioso.*
GEDOËKT, bedrogen. *V. Bedrogen, enz.*
 Gedoekt, bespot. *V. Bespot, enz.*
GEDOËLT, beoogt. *V. Beoogt.*
GEDOËMT. *Condannato.*
 Hy is gedoemt, veroordeelt. *Egli è condannato.*
 Iemand vervolgen tot dat hy gedoemt of veroordeelt
 word. *Perseguitare alcuno fino che venga condannato.*
GEDOGEN, gehengen. *V. Gehengen, enz.*
GEDOKEN, verborgen. *V. Verborgen.*
GEDOLVEN. *Cavato.*
 Gedolven, ingedolven. *Incavato.*
 Gedolven, gelpit. *Vangato.*
 Van onderen gedolven. *Cavare per di sotto.*
 Dat gedolven kan worden, gedolven. *Cavabile.*
 Uit de aarde gedolven. *Cavato dalla terra.*
GEDOMMEL, of geruisch, gelijk de bijen maken.
Rombo.
GEDOMPelt. *Immerso.*
GEDONDER. *Tuono.*
GEDONDERT. *Fulminato.*
GEDOOD. *Ammazzato, ucciso.*
 Op een schandelijke wyze gedood worden. *Venir ammazzato vergognosamente.*
 Vele wederzyds gedood zynde. *Essendone morti molti da una parte dall'altra.*
 Van iemand gedood worden. *Venir ammazzato da alcuno.*
 Hy heet zig zelf gedood. *Ha ammazzato se stesso.*
GEDOOGEN, gehengen. *V. Gehengen, enz.*
GEDOOPT, ingedoopt. *Intinto.* Van vleeschnat gesproken.
 In 't water gedoopt, gedompelt. *V. Gedompelt.*
GEDORSCHT. *Battuto.*
 Half gedorscht. *Mezo battuto.* Van koren in de schuur gesproken.
GEDOST. *V. Gekleet.*
GEDRAAIT. *Torto.*
 Gedraait, krom. *Curvo.* Sprekende van hoornen, of hoornbesten.
 Zeer krom gedraait. *Molto curvo.*
 Naar een plaats gedraait, gewent. *Voltato verso qual che loco.*
 Gedraait, vol bogten. *Pieno di seni.*
 Rondom gedraait worden. *Venir voltato attorno.*
GEDRAALT, vertoeft hebbende. *Dimorato.*
GEDRAGEN. *Portato.*
 Wederom, op nieuw gedragen. *Riportato.*
 Rondom of overal gedragen. *Portato attorno, o da per tutto.*
 Zig gedragen, verblyven. *V. Verblyven, enz.*
 Gedragen, toestaan. *V. Toestaan.*
 Gedragen, handelen. *V. Handelen, enz.*

Zig redelijk, matiglijk gedragen. *Comportarsi moderatamente.*
GEDRANG. *Folla.*
 Gedrang van volk. *Folla, calca di popolo.*
GEDREIGT, daar men iemand mede bedreigt heeft.
Minacciato, tentato.
 Die zeer bedreigt heeft. *Che ha molto minacciato.*
 't Geen bedreigt word. *Minacciato.*
GEDREVEN, ontroert. *Agitato.* Van 't gemoed gesproken.
 Gedreven, geslingert door storm. *Conquassato.* Van een schip gesproken.
 Geweldig, heviglijk gedreven worden. *Venire sfrenatamente incitato.*
 Gedreven werk. *Opera d'istaglio.* *V. Graveren, enz.*
GEDRIJLT. *Vibrato.* Van een pyl of schigt gesproken.
GEDROGT. *Mostrato.*
 Gedrogt of spook. *V. Spook.*
 Een gedrogt gelijkende, gedrogtagtig, gedrogtelijk.
Mostruoso.
GEDROGTBLIJK, gelijk een gedrogt. *Mostruoso.*
 Gedrogtelijk, afschuwelijk. *Abominevole, mostruoso.*
 Op een gedrogtelijke wyze. *Mostruosamente.*
GEDRONGEN, geduwt. *Compresso.*
 In een gedrongen, dik. *Denso, spesso.*
 Gedrongen, genoodzaakt. *Sforzato.*
 Digt in een gedrongen. *Densamente.*
GEDRONGENER, dikker. *Più denso.*
GEDRONGENHEIT, dikheit. *Densità.*
GEDRONKEN. *Bevuto.*
 Die wel gedronken heeft. *Haveudo bevuto.*
 Indien hy een weinigje te veel gedronken hadde. *Se havebbe bevuto un poco troppo.*
GEDROOFT. *Seccato.*
 Zeer gedroogt. *Inaridito.*
GEDROPPelt, gedruppelt. *Gocciolato, stillato.*
GEDRUIS, geraas. *V. Geraas, enz.*
 Gedruis, geruisch. *V. Geruisch, enz.*
 Gedruis, geweld. *V. Geweld, enz.*
GEDRUKT, geperst. *Soppresso, impresso.*
 Hy had die dingen in zyn gemoed gedrukt. *Haveva queste cose impresse nell'animo.*
GEDUGT, gevreesd. *Temuto.*
 Zeer gedugt, ontzachtelijk. *Tremendo.*
GEDULD. *Pazienza.*
 Geduld in smart of hartzeer. *Toleranza di dolore.*
 Geduld nemen. *Durare.*
 Iets met geduld verdragen, lyden, dulden, opnemen.
Soffrire con pazienza.
GEDULD. *V. Geduldig, enz.*
 Zyn geduld verliezen. *Rompere, perdere la pazienza.*
 Tót dat zy hun geduld verloren. *Acciò che perdesse lo pazienza.*
 Dat men niet weten kan, versigt men door geduld.
Colla pazienza si modera quel che non si può evitare.
GEDULDIG. *Sofferente, tollerante, paziente.*
GEDULDIGLIJK. *Patientemente.*
GEDUREN, volharden. *V. Volharden, enz.*
GEDURENDE. *Durante.*
 Gedurende dien tyd. *Durante quel tempo.*

G E D U R I G, gestadig. *Perpetuo*.
 Gedurig, geheel. *Continuo, intero*.
 Gedurig, geduurzaam. *V. Geduurzaam*.
G E D U R I G H E I T, geduurzaamheit. *Durabilità*.
V. Geduurzaamheit.
G E D U R I G L I J K. *Affiduamente*.
 Geduriglijk, volstandiglijk. *Cofiantemente*.
G E D U U R Z A A M. *Durabile, diuturno*.
 Geduurzaam zyn, volharden. *Perseverare, continuare*.
G E D U U R Z A A M H E I T. *Durabilità, assiduità, diuturnità, continuatione, perseveranza*.
 Geduurzaamheit van eer of luister. *Durevolezza di gloria*.
 Geduurzaamheit, volstandigheid. *Perseveranza*.
 't Geen van een kleine geduurzaamheit is. *Breve*.
G E D U W T, gedrukt. *V. Gedrukt, Geperft*.
G E D W E E, zaft maken. *Ammollire*.
 Gedwee, zaft worden. *Ammollirsi*.
 Gedwee gemaakt, verzaft. *Ammollito*.
 Zeer gedwee, zaft. *Molle*.
 Gedwee, handzaam. *Fucile*.
 Dat men niet kan gedwee maken. *Intrattabile*.
 Gedwee, zagtmoedig. *V. Zagtmoedig, enz.*
 Een gedwee gemoed. *Animo tenero*.
 Zyn hart word gedwee. *Il suo cuore s'intenerisce*.
G E D W E E H E I T, buigzaamheit. *Tenerezza, facilità nel piegarsi*.
 Gedweeheit, zagtmoedigheid. *V. Zagtmoedigheid*.
G E D W O N G E N. *Sforzato*.
 Gedwongen, gedraait. *Stracciato*. Sprekende van een **G E E R T**. *Honorato*. [styl] *enz.*
 Geëert zyn of worden. *Essere, venir honorato*.
 Geëert, geagt. *Stimato, rispettato*.
 Geëert, aangebeden. *Riverito*.
 Dat ons doet geëert worden. *Che ci fa honorare*.
 Hy word van velen geëert, geagt. *Estimato da molti*.
 Zy hebben u altyd ten hoogsten geëert. *Vi hanno sempre honorato al maggior segno*.
G E E F F E N T. *Appianato*.
G E E G T. *Arpegato*. Sprekende van een veld, waar in de kluiten gebroken zyn.
 Geeft, getrouwt. *Congionto in matrimonio*.
 Geeft, wetig. *Legitimo*.
G E E I N D I G T, volbragt. *Finito, perfettionato*.
 Geeindigt, verstreken. *Passato*. Van den tyd, *enz.* gesproken.
 Zyn tyd geeindigt hebben. *Havendo finito il suo tempo*.
G E E I S C H T. *Dimandato*.
 Wederom geeischt. *Ridimandato*.
 Dit word geeischt. *Questo si dimanda, si pretende*.
G E E L. *Giallo*.
 Geel, goudgeel. *Color d'oro*.
 Geel, saffraangeel. *Color di zafferano*. Sprekende van een fauze &c.
 Donker, bruinagtig, zwartagtig geel. *Giallo oscuro*.
 In 't geel gekleed. *Vestito di giallo*.
 Geel zyn. *Essere giallo*.
 Geel worden. *Ingiallire*.
 Het geel van eeney. *Il rosso di un uovo*.
G E E L A G T I G, vaal. *Giullastro*.

G E E L G I E T E R, Koperlager. *Un Battirame*.
G E E L R O O D. *Giallo roffeggiante*.
G E E L V E R W E R. *Cbe tinge di giallo*.
G E E L Z U G T. *La giallura*.
 Die met de geelzugt gequeelt zyn. *Ammallato di giallura*.
G E E L Z U G T I G, met de geelzugt gequeelt. *Ammallato di giallura*.
G E E N. *Niuno*. Van personen en zaken gesproken.
 Geen van beiden, geen van twee. *Ninno de due*.
 Hy heeft geen hoop meer. *Non ha più veruna speranza*.
 Met geen gedachten. *Certo no*.
G E E N Z I N S, neen. *V. Met geen gedachten*.
G E E N T. *Innestato, incaltrato*.
 Op een anderen boom geënt. *Innestato sopra un' altro*.
G E E R E N, draad. *V. Garen*. [albr].
G E E R F T. *Hereditato*.
 Dat men geërft heeft. *Hereditario*.
G E E R G E R T. *Offeso*.
G E E R N E. *V. Gaarne, enz.*
G E E R S. *Miglio*.
 Geers onder 't getal van peulvrugten rekenen. *Contare il miglio fra i legumi*.
G E E R V L I E T, een klein stedeken in Nederland. *Nome di città*.
G E E S S E L, of roede. *Scudiscio, verga*.
 Een soort van een geesfel van een Stiere huid gemaakt. *Nervo*.
G E E S S E L A A R. *Flagellatore*. Dit was een slaat, die andere slaven in geval van misdoen, moest geesselen.
G E E S S E L B R O K, die dikwils geesselslagen kreeg. *Che viene spesso battuto*.
G E E S S E L E N. *Flagellare*.
 Iemand met roeden geesselen. *Flagellare alcuno con bacchette*.
 Geesselen, geesselslagen. *Battiture*.
G E E S S E L E N S W A A R D I G. *Degno di esser battuto*.
 Teekenen op 't lyf van geesselslagen. *Lividure*.
G E E S S E L T J E, roedetje. *Bacchetta*.
G E E S T. *Spirito*. Gelijk als men zegt, de levendige geesten.
 De geest, of ziel van een mensch. *L'anima, lo spirito di un' uomo*.
 De geest van een mensch of beest. *L'animo*.
 Een geest, wind. *Fiato*.
 Een geest, of spookfel. *Larva*. *V. Spook*.
 Een geest, een gemeenzame geest. *Spirito familiare*.
 Een quade geest. *Spirito maligno*.
 Een booze geest, of afgefallen Engel. *Demonio, diavolo*. Zie van dit woord op Duivel.
 Van den boozen geest bezeten. *Indemoniato*.
 Van den boozen geest. *Demoniaco*.
 De geest, het verstand. *Ingegno*. *V. Verstand*.
 Een goede of schrandere geest om iets te maken. *Vena*.
 Een man van meer als gemeenen geest. *Huomo di più che di comune spirito*.
 Een ongerulte geest. *Animo inquieto, ansietà*.
 Het vermogen van den geest, of 't vernuft. *Il vigore dell' ingegno*.
 Een kloek, wakkere, schrandere geest. *Spirito vivace*.
 Een

Een middelmatige geest. *Spirito mediocre.*
 Een geest door veel oefeningen geknakt. *Spirito affaticato da molti esercizi.*
 Een plompe, botte geest. *Spirito ottuso.*
 Groote geest, verstand. *Capacità.*
 Vloed of groote gaven van geest. *Grandi talenti.*
 Een veranderlijke, wispelturige geest. *Spirito mutabile, variabile.*
 Een man van oenen voortreffelijken, uitstekenden geest. *Un'buomo di eccellente ingegno.*
 Door Gods geest gedreven, aangedaan worden. *Inspirato dallo spirito divino.*
 Een vermoeide geest word zwak. *Una mente affaticata s'indebolisce.*
 Zyn geest uitbreiden. *Rilassare l'animo.*
 Dit zyn dingen die een grooter geest vereiffchen. *Queste sono cose, che ricercano maggior spirito.*
 Den geest geven. *V. Sterven, enz.*
GEESTADER. *Arteria aspra.*
GEESTDRYVERIE. *Afflato divino, inspiratione divina.*
GEESTELIJK, dat geen lichchaam heeft. *Spirituale.*
 Geestelijk, Godvrugtig. *V. Godvrugtig, enz.*
 Van een geestelijke ordre zynde. *Laico.*
 Geestelijk regt. *Diritto canonico.*
GEESTELIJKHEIT. *Ordine ecclesiastico, clero.*
GEESTEN, schimmen. *Ombre.*
 Als geesten of spoken zwerwen, dwalen. *Vagare come ombre.*
 De geesten der dooden. *Le ombre de morti.*
 Opgeblaze hoogmoedige geesten. *Spiriti tumidi, gonfi.*
 De geesten, verstanden uitblussen. *Rendere ottusi gl'ingegni.*
GEESTIG, aardig. *V. Aardig, Aardigheid, enz.*
 Geestig, verstandig. *V. Verstandig, enz.*
GEESTIGHEIT. *V. Aardigheid.*
GEEST, gegraveert. *V. Gegraveert.*
GEUWEN. *Shadigliare.* Van menschen en beesten gesproken.
GEUWENDE. *Shadigliante.*
GEUWER. *Shadigliatore.*
GEUWINGE. *Shadigliamento.*
GEUWZUGT. *V. Gecuwinge.*
GEFATZOENEERT. *A cui si è data forma.*
GEFLOIT. *Cantato sul flauto.*
GEFOLTERT, gepynigt. *Tormentato, crucciato.*
 Gefoltert worden. *Venir tormentato.*
GEFRUIT, geroost. *Fritto.*
GEFRONST, gerimpelt. *Grinzato.*
 Gefronst voorhoofd. *Fronte grinzato.*
GEGAAN. *Andato.*
 Van een plaats gegaan, of vertrokken zynde. *Partito da un loco.*
 Verder gegaan. *Andato più oltre.*
 Die binnen gegaan, getreden is. *Ammesso, andato dentro.*
GEGRESSELT. *Percosso, battuto colla frusta, frustato.*
GEGEUW. *Shadigliamento.*
GEGERK, bespottinge. *V. Bespottinge, enz.*
GEGETEN. *Mangiato.*

Dat gegeten heeft. *Che ha mangiato.*
 Des middags gegeten hebbende. *Havendo pranzato.*
 Een persoon, die wel gegeten en gedronken heeft. *Ben pieno di mangiare, e di bere.*
 Half gegeten. *Che ha mezzo mangiato.*
 Rondom afgegeten. *Mangiato attorno.*
 Die te veel gegeten, en niet min wyn gedronken heeft. *Carico, ripieno di cibo, e di vino.*
 Niet gegeten. *Non mangiato.*
GEGEVEN, geschonken. *Dato, donato.*
 Gegeven, toegereikt. *Porto.*
 Gegeven, opgelegd. *Imposto.* Van een naam gesproken.
GEGEST, geraden. *Comesturato.*
GEGLIPT, uitgeglipt. *Sdruciolato.*
GEGOET, rijk. *V. Rijk, Rijkdom, enz.*
GEGOOIT. *Gettato.*
GEGOOY. *Gestamento.*
GEGORD, die een gordel draagt. *Cinto.*
 Van onder gegord. *Succinto.*
 Tusschen beiden of in 't midden gegord. *Cinto a mezzo.*
GEGOTEN, uitgegoten. *Fuso.*
 Gegoten, dat men gieten kan. *Fusibile.*
GEGRAVEERT. *Intagliato.*
 Uit een steen gegraveert. *Intagliato, scolpito d'una pietra.*
GEGRAVEN. *Cavato.*
 Van onderen gegraven. *Cavato di sotto.*
 Gegraven worden. *Venir cavato.*
GEGRENDLT. *Serrato con catenaccio.*
 De deur is gegrendelt. *La porta è serrata col catenaccio.*
GEGRPEN, gevat. *Preso.*
GEGRIEFT, gequeft. *Ferito, offeso.*
GEGRINNIKT. *V. Gelacht.*
GEGROEIT, vermeerderd. *Cresciuto.*
 Weder gegroeit. *Rinato.* Van een tand gezegt.
GEGROET. *Salutato.*
 Gegroet worden. *Venir salutato.*
 Niet gegroet. *Non salutato, insalutato.*
GEGROND. *Fondato.*
GEGRONDEST, gestigt. *Essere fondato sopra una cosa.*
GEHAAK, aanhakinge. *V. Aanhakinge.*
 Gehaak, verlangen. *V. Verlangen, enz.*
GEHAALT, getrokken. *Tratto.*
 Agterwaarts gehaalt, getrokken. *Tratto indietro.*
 Gehaalt, ontboden. *Mandato a levare.*
 Alte verre gehaalt, gezogt. *Cercato troppo a'la lontano.* Sprekende van een werk van 't verstand.
 Uit een plaats gehaalt, ontboden. *Chiamato da un loco.*
GEHAAST. *Affrettato.*
GEHAAT. *Odiato.*
 Gehaat, hatelijk. *Odiso.*
 Tamelijk, eenigzins, een weinig gehaat, hatelijk. *Odisetto.*
 Gehaat zyn. *Essere odiato.*
 Gehaat van 't volk. *Odiato dal popolo.*
 Iemant gehaat maken. *Rendere odioso alcuno.*
 Zig gehaat maken. *Rendersi odioso.*
GEHAIRT, die hair heeft. *Che ha capelli, crinito.*
 Gehairt, dat vezelen heeft. *Peloso.*
GEHAK, of klein gekapt vleesch. *Carnis tritata.*

GEHAKT. *Tagliato.*
Door midden gehakt. *Tagliato.*
Rondom gehakt. *Tagliato intorno.*

GEHANDELT, aangetaft. *Toccato, maneggiato.*
Gehandelt. *Negotiato.*
Gehandelt, bejegent. *Trattato.*
Hy is in die dingen niet wel gehandelt. *Non è ben pratico in queste cose.*
Men heeft zeer wel met ons gehandelt. *Si è trattato molto bene con noi.*
Alle menschen met welke ik hebbe gehandelt. *Tutte le persone, colle quali ho trattato.*

GEHANDZAAM. *V.* Handzaam enz.

GEHANGEN, aan iets gehangen. *Appiccato, appeso a qualche cosa.*
Gehangen, aan een galg gehangen. *Impiccato.*
Een gehangen misdadiger. *Un malfattore impiccato.*
Gehangen zyn. *Essere appiccato.*
Onder gehangen zyn. *Essere appiccato sotto, sotto appiccato.*

GEHARNAST, gewapent. *Armato.*

GEHARST, met harst bestreken. *Impegolato, unto di pece.*

GEHART, gesterkt. *V.* Gesterkt.

GEHARTIGT, versterkt. *Invigorito, rinforzato.*

GEHEEL, gansch. *Tutto.*
Geheel, ongeschonden. *Intero, intiero, intatto.*
Geheel, ontbroken. *Illeso.*
Geheel, behouden. *Sano.*
Geheel zyn. *Essere intiero.*
Wederom geheel worden. *Reintegrarsi.*
Weder in zyn geheel stellen. *Reintegrare, restituire in pristino.*

GEHEELAL. *Mondo, l'universo.*

GEHEELD, genezen. *Sanato, risanato.*
Geheel of genezen worden. *Risanare.*

GEHELIJK, ganschelijk. *Affasto, intieramente, in tutto e per tutto.*
Geheelijk, wortelings. *Sino dalle radici.*

GEHEERSCHT. *Dominato, signoreggiato.*

GEHEGT, vast gemaakt. *Attaccato.*
Ergens aan gehegt zyn. *Attaccato a qualche cosa.*
Aan een gehegt, hangende. *Coherente.*
't Geen aan een gehegt is of kan worden. *Compatibile.*
Aan een gehegt, gefoudeert. *Saldato.*
Met pennen of bouten gehegt worden. *Attaccato con cavicchie.*

GEHEID. *Ficcato.*

GEHEILIGD, gewyd. *Santificato, consacrato.* Sprekende van een Tempel, enz.
Weder geheiligd. *Riconsacrato,* Van geschonde Tempelen, enz. gesproken.
Uw naam werde geheiligd. *Sia santificato il tuo nome.*
Het geheiligde aantasten. *Manuprendere le cose sacre.*

GEHEIM. *Occulto, arcano.*
Geheim houden, verbergen. *Occultare, celare, tener arcano.*
Iets geheim houden, verzwijgen. *Occultare, tenere occulta qualche cosa.*
Een misdadig geheim houden. *Tener occulto un delitto.*

Iets voor iemand geheim houden. *Occultare, celare qualche cosa ad alcuno.*
Een geheim gemeen maken. *Paleare un secreto.*
Dat zal ik geheim houden. *Io terrò questo in me.*
Ik ben niet digt, ik kan niets geheim houden. *Io non sono secreto.*
Een geheim of verborgentheit. *Misterio.*
Een geheim, geheimenis, geheime zaak. *Secreto, arcano.*
Dat men geheim moet of mag houden. *Cbe si deve, è se può tener secreto.*
Een geheime raad. *Configliere secreto.*
Die een geheim wel kan zwijgen. *Arcano.*
Die iets geheim houd, verbergt. *Occultatore.*
Die niet kan geheim houden. *Cbe non può tenere fava calda, cbe non può tenere secreto.*
Geheim, verborgen. *Recondito, occulto.*
Geheim, dat in 't geheim geschied. *Secreto.*
In 't geheim of verborgen. *Celatamente, nascostamente, clandestinamente.*
De geheimen van de natuur. *I secreti di Natura.*
Deelgenoot van iemands geheimen. *Partecipe, consapevole dei secreti d'alcuno.*
Bequaam om alle geheimen te verzwijgen. *Capacissimo di ogni secreto.*
Wien de geheimen van den Vorst toebetrouwt worden. *A cui vengono confidati i secreti del Principe.*
De geheimen van zyn gemoed of hart ontdekken, openbaren. *Scuoprire i secreti del suo animo, aprire il suo cuore.*

GEHEIMHOUDINGE. *Occultamento.*
Geheimhouding van iemand. *La coscienza di alcuno.*

GEHEIMKOOR. *Adito.*

GEHEIMSCHRYVER. *Secretario.*
Een geheimfchryver van een Vorst, enz. *Secretario di un Principe.*
Eerste geheimfchryver. *Primo secretario.*

GEHEIMSCHRYVINGE. *Secretaria.*

GEHEIMST. *Secretissimo.*
De geheimste plaats van een huis. *Il loco più secreto di una casa; il penetrabile di una cosa.*

GEHEKELT. *Corroso.*
Van iemand overal gehekelt worden. *Venir da per tutto corroso dal dente di alcuno.*

GEHELD, met een helm gewapent. *Armato di elmo.*

GEHEMELT. *Palato.*
Aan het gehemelte graagheit verwekken. *Far venir l'acqua al palato.*
Gehemelte, gewelf. *V.* Gewelf.

GEHENGEN. *Permettere, tollerare, concedere.*
Gehengen dat iemand enz. *Concedere che alcuno etc.*
Iets tegen dank gehengen. *Soffrire qualche cosa contra voglia, a crepa cuore.*
Ik zal het nooit gehengen. *Non lo soffrirò mai.*

GEHENGINGE. *Permissione, indulgenza.*

GEHERBERGT. *Alloggiato, albergato.*
By iemand geherbergt zyn. *Alloggiare appresso alcuno.*

GEHETEN, bygenaamd. *Cognominato.*
Gheteu, bevolen. *V.* Bevolen.

GEHEVELD, daar Zuurdeeffem in is. *Fermentato.*

GEHUGEN. V. Indagtig zyn, enz.
 Hy is de eenigste by menschen geheugen, die den bynaam van Regtvaardig verkregeen heeft. *Egli è l'unico, a memoria d'buomini, che habbia bevuto il nome giusto.*

GEHUGENIS. Memoria.
 Geheugen van iets. *Memoria, rammemorazione, ricordanza di qualche cosa.*
 Een zwakke geheugenisse. *Una memoria debole.*
 Een geheugenis of paud van iets. *Una memoria, un pegno di qualche cosa.*
 Van een goede of sterke geheugenis. *Di una buona memoria.*
 Van verscher geheugenis. *Di più fresca memoria.*
 Kort van geheugenis, vergeetagtig. *Corto di memoria.*
 Een geheugenis van liefde. *Una memoria di amore.*
 Haperinge, gebrek van geheugenis. *Diffetto di memoria.*
 Een zaak uit de geheugenis ontslipt, ontvallen, daar men naauwlijks geheugenis van heeft. *Una cosa caduta di memoria, di cui appena vi è memoria.*
 Een sterke geheugenis. *Una tenace memoria.*
 Een belade, bezwaarde, belemmerde geheugenis. *Una memoria oppressa.*
 De geheugenis vervalt, verdwynt. *La memoria si perde.*
 Een betes, sterker geheugenis hebben. *Havere miglior memoria.*
 Iets in de geheugenis prenten. *Fissare nella memoria.*
 In de geheugenis brengen. *Ridurre alla memoria.*
 Zwak of wankelbaar van geheugenis zyn. *Essere di memoria debole, vacillante.*
 De geheugenis is twyffelagtig, onzeker, gaat niet vast. *La memoria non è certa.*
 Iemand iets in de geheugenis brengen. *Rammemorare qualche cosa ad alcuno.*
 De geheugenis van iets verliezen. *Perdere la memoria di qualche cosa.*
 Ik heb van hen geen meer geheugenis. *Non mi ricordo più, non ho più memoria di loro.*
 Iemand tot geheugenis van een zaak brengen. *Portare alcuno alla ricordanza di qualche cosa.*
 Iets in zyn geheugenis bewaren, iets geheugen. *Conservare qualche cosa nella sua memoria.*
 Iemand's geheugenis bevreken. *Macciare la memoria di alcuno.*
 Een goede geheugenis nalaten. *Lasciare dopo di se una buona memoria.*
 De geheugenisse van iets hernieuwen, ververschen, weder ophalen. *Suscitare, rinovare la memoria di qualche cosa.*
 Iets in de geheugenis gedrukt, geprent hebben. *Haver qualche cosa fissa nella memoria.*
 In iemand's geheugenis erinueren, te binnen brengen, iemand's geheugenisse helpen versterken. *Far sovvenire ad alcuno.*
 Het volk eerde, beminde zyn geheugenis. *Il popolo benorava, amava la di lui memoria.*
 Men had de geheugenis van deze zaak byna verloren. *Si era quasi persa la memoria di questa cosa.*
 Van zoo lang als myn geheugenis af strekt, van zoo

lang als ik kan geheugen. *Per quanto mi arricordo, mi soviene.*

GEHUGENISBOEKJE. Memoriale.
GEHUGENISGESCHRIFT. Libretto di memoria. [ria.]

GEHUGENISLEERINGEN, inzettingen, regelen orent de geheugenis. *Regole di memoria.*

GEHOEKT, met een hoek gewapent, voorzien. *Hamato, fornito di hami.*

GEHOLPEN. Ajutato.
 Die geholpen heeft. *Che ha ajutato.*
 Geholpen, of verligt worden. *Venire ajutato.*
 Wy worden geholpen. *Noi veniamo ajutati.*
 Hy heeft'er veele geholpen. *È stato di prestimo a molti, ha ajutato molti.*
 Die zaak is door ons geholpen. *Abbiamo sovvenuto a questa cosa.*

GEHOOGT, opgehoogt van zand of aarde. *Alzato, ammontonato, ammucchiato.*

GEHOOND, verongelykt, gebelgt. *Affrontato, offeso.* [sfo.]
 Van iemand gehoond worden. *Venire affrontato da alcuno.*

GEHOOPT, verhoopt. Sperato.
 Gehoopt, verwagt. *Sperato, aspettato.*
 Op malkander gehoopt. *Accumulato l'uno sopra l'altro.*
 Te samen gehoopt, gebonden. *Unito insieme.*
 Dit had ik gantich niet verwagt, nog gehoopt. *Questo non havevo io aspettato, ne sperato.*

GEHOOR. Udito.
 Gehoor, aandagt. *Attenzione, audienza.* Het stilzwygen om iemand te hooren spreken.
 Gunstig gehoor, aandagt. *Favorevole audienza.*
 Bezwaartheit van 't gehoor. *Durezza di udito.*
 Een dier van een snedig en scherp gehoor. *Un animale di fino udito, di buon orecchio.*
 Gehoor geven, verleenen. *Dare audienza.*
 Iemand gehoor geven. *Dare audienza ad alcuno.*
 Een gunstig gehoor verleenen. *Dare una favorevole audienza, prestare favorevole orecchio.*
 Een scherp en gaauw gehoor hebben. *Havere un fino, sottile orecchio.*
 Een doofagtig en slegt gehoor hebben. *Essere mezo sordo.*
 Doe gehoor geven. *Fa dare audienza.*
 Men verkrygt ligtelyk gehoor by hem. *Appresso di lui si ha facilmente audienza.*
 De zin van 't gehoor is zeer keurlyk. *Il senso dell'udito è molto delicato.*
 Maak of breng te weeg dat ik gehoor by hem kryge. *Fa ch'io habbia audienza appresso di lui.*
 Die heer geeft van daag geen gehoor. *Questo signor non da oggi audienza.*
 Hy weygerde gehoor aan die hem spreken wilden. *Egli negava audienza a quelli, che volevano parlargli.*

GEHOORD. Ascoltato, udito.
 Een gehoorde zaak. *Una cosa udita.*
 Gehoord worden. *Venire udito.*
 Gunstiglyk gehoord worden. *Venire favorevolmente udito.*

Ik heb hem gehoord. *L'ho udito.*
 Deze dingen worden zeer ligtelyk of gaarne gehoord.
Queste cose vengono molto volentieri, o facilmente udite.
 Ik hebbe het met deze of mijne eige ooren gehoord.
L'ho udito con queste mie proprie orecchia.
GEHOORND, die hooren heeft. *Che ha corna, cornuto.*
GEHOORZAAL. *Sala d'udienza.*
GEHOORZAAM, gehoorzamende. *Obbediente.*
 Gehoorzaam aan de wet. *Obbediente alla legge.*
 Zeer gehoorzaam jegens zyn vader. *Molto obbediente a suo padre.*
 Gehoorzaam my. *Obbediscimi.*
 Ik gehoorzaam u in alles. *Vi obbedisco in tutto.*
GEHOORZAAMHEIT. *Obbedienza.*
 Met gehoorzaamheit. *Obbedientemente.*
 Gehoorzaamheit der Soldaten. *La disciplina militare la continenza de' soldati.*
 Weigering van gehoorzaamheit. *Negazione di obbedienza, disobbedienza.*
 Iemand tot gehoorzaamheit brengen. *Ridurre alcuno ad obbedienza.*
 Alle gehoorzaamheit ter zyde stellen, weigeren te gehoorzamen. *Mettere, porre da parte tutta l'obbedienza.*
 Iemand in eenige zaken gehoorzamen, gehoorzaamheit betoonen. *Obbedire ad alcuno in qualche cosa.*
 Onder iemands gehoorzaamheit gebragt worden. *Essere ridotto all'obbedienza d'alcuno.*
GEHOORZAMEN. *Obbedire.*
 Iemand gehoorzamen. *Obbedire ad alcuno.*
GEHOORZAMENDE. *Obbediente.*
GEHOUD, getrouwd. *V. Getrouwd.*
GEHOUDEN, dat men gehad heeft. *Tenuto.*
 Gehouden, verplicht zyn. *V. Verplicht zyn, enz.*
GEHOUWEN, gekapt. *Tagliato.*
 Gehouwen, gefneden. *Intagliato.*
 Door midden gehouwen, gekakt. *Tagliato a mezzo.*
 Met den byl in 't ruw gehouwen, gekapt. *Tagliato rozosamente colla scure.*
 In of op een pilaar gehouwen. *Scolpito in una colonna.*
 Gehouwen, gegraveert. *V. Gegraveert.*
GEHUGT, of dorp. *Villa. V. Dorp.*
GEHUIL, huilinge. *Ululato, pianto.*
 Gehuil, geween. *V. Geween.*
GEHUISD. *Accasato.*
 Gehuisd, die veel huizen heeft. *Ricco di case.*
 Wel gehuisd, die gemakkelijk woond. *Che habita comodamente.*
GEHUISVEST. *Alloggiato.*
 Gehuisvest zyn. *Alloggiare, essere alloggiato.*
 By iemand gehuisvest worden. *Essere alloggiato appresso alcuno.*
 Eng en naauw gehuisvest zyn. *Habitare incomodamente, con ristrettezza.*
 Huizen daar men gehuisvest is. *Hospiti tetti.*
GEHULD, gewyd. *Sacrato.*
 Tot geen gewyde zake gehuld. *Profano.*
GEHOORD. *Affittato.*
 Gehoord van iemand. *Preso ad affitto da alcuno.*

Gehuurde arbeid. *Opera accordata.*
 Die my gehuurd heeft. *Mio affittuale.*
 Om geld gehuurd, omgekogt. *Mercenario.* Van een-
 Regter, Getuige, enz. gesproken.
GEJAAG, Jagt. *V. Jagt, enz.*
GEJAAGD, verjaagd. *Scacciato.*
 Uit zyn vaderland gejaagd. *Profugo.*
GEJAMMER, gekerm. *Compiangimento.*
 Van gemammer wedergalmen. *Rimbombare di pianti.*
GEJANK. *Latrato.* Van een hond gesproken.
GEIL, onkuifsch. *Impudico.*
 Geil, onkuifschelijc. *Impudicamente.*
 Geil, dartel. *V. Dartel, enz.*
GEILHEIT, onkuifheit. *Impudicitia.*
 Geilheit, dartelheit. *V. Dartelheit.*
 Met geilheit, onkuifheit. *Impudicamente, Ebidiosamente.*
 Tot geilheit verwekkende spyzen. *Cibi salaci, calidi.*
GEINSTER, vonk. *Scintilla.*
GEJOK, gefchers. *Riso, scherzo.*
GEISMAR, een stedeken in Duitslant. *Nome di città.*
GEIT. *Capra.*
 Een jonge of kleine Geit. *Capretta.*
 De kleine Geit, een gesternto alzoog genaamt. *La Capretta.*
 Van een geit, tot een geit behorende. *Caprino.*
 Een wilde geit. *Capra silvestre.*
 Een kleine wilde geit. *Capriolo.*
 De geit, een Hemelsteeken alzoog genaamt. *Capra.*
 Een geit is een schadelijk, verdertlijk diert. voorde-
 bladeren of groente van boomen. *Una capra è un animale dannoso per le frondi.*
GEITENBAARD, zeker kruid. *Aronco nome d'erba.*
 Die een geitenbaard, of een dunnen, langen baard heeft.
Che ha una barba da Capra.
GEITENBLAD. *Foglia di capra, berba.*
GEITENHOEDER. *Capraio.*
GEITENMEER. *Un mungo capre.*
GEITENSTAL. *Stalla di capre.*
GEITENVEL. *Pelle di capra.*
GEJUICH. *Applauso.*
GEK. *Pazzo, sciocco, stolto.*
 Wat of eenigzins gek. *Pazzarello.*
 Zeer gek. *Sciocco affatto.* Van zaken sprekende.
 Gek, onvoorzigtig. *Inconsiderato.*
 Een gek, dwaas. *Un matto.*
 Een gek, of klugtemaker. *Un buffone.*
 Gek zyn. *Essere pazzo.*
 Gansch en geheel gek zyn. *Essere pazzo affatto.*
 Gek worden. *Divenir pazzo.*
 Iemand gek maken. *Fare, che alcuno diventi pazzo.*
 Iemand door droefheit gek maken. *Far impazzire alcuno di tristezza.*
 Hy is gek. *Igli è pazzo.*
 Op zyn plaats of tyd voor gek spelen. *Far da pazzo a suo loco, e tempo.*
 Geen gek zyn als in zyn spreken. *Non essere pazzo, che nelle parole.*
 Men luistert naar hem om den gek met hem te stecken.
Se gli da udienza per bularsi di lui.

Gyzyt niet al gek, gyzyt zoo gek niet als u de munt staat. *Non fiets manto, wd.*
 Deze menschen zyn gek. *Questi buomini sono pazzi.*
 By de geheele wereld voor gek gaan. *Passar per pazzo appresso tutto il mondo.*
 Een gek gelijken. *Parere un pazzo.*
 Ik wil, dewijl gy myn gek geweest zyt, voor den uwen niet spelen. *Non voglio, poiche fiets stato il mio Buffone, esser io il vostro.*
G I K A K I L, gesnap. *V. Gesnap, enz.*
G I K A M D, Pettinato.
 Wederom gekamd. *Ripettinato.*
 Qualijk gekamd. *Mal pettinato.*
G E K A N T, geboord. *Marginato.*
G E K A P T, gehouwen. *Tagliato.*
 Met den byl in 't ruw gekapt, of gehouwen. *Tagliato rozamente colla curra.*
 Rondom gekapt, of gehouwen. *Tagliato all' intorno.*
G E K A S T Y D, Castigato.
 Waardig gekastyd te worden. *Degno di venir castigato.*
G E K I E L D, de kele afgeteken zynde. *Scannato.*
G E K I E R D, omgekeerd, gedraaid, gewend. *Voltoato.*
 Naar een plaats gekeerd. *Voltoato verso un loco.*
 Wederom gekeert, gerolt. *Rivoltoato.*
 Rondom gekeerd worden. *Venir voltoato attorno.*
G E K I F, Latrato.
 Gekef van een vos of hond. *Gannito.*
G E K I R M, geweent. *V. Geweent, enz.*
G E K I T I N D, Incasento.
G E K I U R D, geboden. *Stabilito, decretato.*
 Gekeurd, volgharmente geordineerd. *Ordinato.*
G E K H E I T, Stoltazza, sciocchezza, insanja, pazzia.
 Een mensch tot gekheit vervallende. *Un huomo, che va impazzindo.*
 Weg met die gekheit. *Via via con queste pazzie.*
 Iets tot gekheit rekenen. *Attribuire qualche cosa a pazzia.*
 Twee gekheden begaan. *Far due pazzie.*
 De gekheden der menschen met gedult verdragen. *Soffrire con pazienza la pazzia degl' huomini.*
G E K I J F, twist. *V. Twist, enz.*
G E K I J K, aanichouwing. *V. Aanichouwinge.*
G E K I N T, die een groote kinne heeft. *Che bu un grosso mento.*
G E K I P T, uitgebroed. *Venuto fuori dall' uovo.*
 Gekipte kuikens. *Polli nuovamente usciti dall' uovo.*
G E K I S T, in een kist geleg. *Incaffuso.*
G E K I T T E L, Sollecito, strepiciamento delle parti, che muovono a riso.
G E K K E L I J K, Pazzamente, insanamente, stoltamente.
 Gekke menschen. *Huomini folli, sciocchi.*
G E K K E N, boerten. *V. Boerten, enz.*
 Gekken, bespotten. *V. Bespotten, enz.*
 Zonder gekken, ernstiglijk. *Serriamente, fuor di barle.*
 Gekken te hoop, de gekken. *Stolti a caterve, pazzi a mondi.*
G E K K E R N Y, boertery. *V. Boertery, enz.*
G E K K E R N I J E N, beuzelingen. *Schiocchezze. V. Beuzelen, enz.*
G E K L A G, *V. Klaginge.*

Geklag, geweent. *V. Geweent, enz.*
G E K L A N K, Suono.
 Geklank maken. *Rimbombare.*
 Her geklank van wapenen. *Rumore, strepito, rimbombo d' armi.*
 Met geklank. *Sonoreamente.*
G E K L A P, gesnap. *V. Gesnap, enz.*
G E K L A P T, Applauso.
G E K L E E D, Vestito.
 Ligt of dun gekleed. *Vestito alla leggiera.*
 Slegt gekleed. *Vestito vilmente.*
 In 't wir gekleed. *Candidato, vestito di bianco.*
 In 't zwart gekleed. *Vestito a coruccio.*
 Net, fraay, gevoelig gekleed. *Vestito acconciamente.*
 Pragtig gekleed zyn. *Essere pomposamente vestito.*
 Ik word gekleed. *Mi vesto.*
 Heerlijk, kostelijk, pragtig gekleed gaan. *Audare pomposamente vestito.*
G E K L E I N S T, doorgekleinst. *Colato.*
G E K L E T S, slaggeving. *Battuto.*
G E K L I N K, Rimbombo.
G E K L O K, La voce della gallina, il chiochiare della gallina. Van een Klokken.
G E K L O O F D, Feso.
 Gekloofd, doorgesneden. *Tagliato a mezo.*
 Gekloofd, gespleten. *Aperto fuori.*
 Met een beetel gekloofd. *Feso con una accetta.*
 Op veele plaatsen gekloofd. *Feso in molte parti.*
 Dargekloofd is. *Feso.*
 In vieren gekloofd. *Feso in quattro.*
G E K L O P, kloppinge. *Battimento.*
G E K L O P T, Battuto.
G E K L O T S, tegenstootinge. *Urto.*
G E K N A A G D, geknabbelt. *Roso, mangiato.*
 Rondom geknaagd, geknabbelt. *Corroso attorno.*
G E K N A A U W D, geknabbelt. *Mangiato.*
G E K N E E D, Impastato.
G E K N E L D, gekneveld. *Pizzicato.*
G E K N E U S D, Ammaccato, contuso.
 Gekneusd, aan stukken gestooten. *Pestato in pezzi.*
G E K N O O P T, Nodato.
 Geknoopt, gebonden. *Legato, annodato.*
G E K N O T, afgesneden. *Tagliato, troncato.*
G E K N O R, Mormorations.
 Het geknor van een varken. *Grugnito.*
G E K O E S T E R T, gebroeid. *Covato.* Van eijeren, kicken, enz. gesproken.
 Gekoestert, verwarmt. *Riscaldato.*
 Gekoestert, begunstigt. *Favorito.*
G E K O F F E R T, Incassato.
G E K O G T, Comprato.
 Gekogt, gekogt hebbende. *Comprato, bevendo comprato.*
 Wederom gekogt. *Redento, ricomprato, riscattato.*
 Niet gekogt. *Non comprato.*
G E K O O K T, Cotto.
 In iets gekookt. *Cotto in qualche cosa.*
 Zeer wel of gaar gekookt. *Molto ben cotto.*
 Half gekookt. *Mezo cotto.*
 Weder gekookt. *Ricotto.*

Dat niet genoeg gekookt is. *Mezo crudo.*
 In 't water gekookt. *Alesso.*
G E K O P P E L D. *Accoppiato.*
 Gekoppeld, gebonden. *Congiunto. V.* Gebonden.
G E K O R E N, gekozen. *V.* Gekozen.
G E K O R T, kort gemaakt. *Accortato.*
G E K O R V E N. *Tagliato.*
 Gekorven (gemeenlijk bloedeloos) dier. *Insetto.*
G E K O V S T, die koufen aan heeft. *Calento.*
G E K O U T, of praar. *Discorso.*
G E K O Z E N, uitgekozen. *Elesto.*
 Gekozen tot een ampt enz. *Eletto ad un officio.*
G E K R A A K, *Gemito.*
 Gekraak, gekrak. *Crepito.*
 Het gekraak der touwen. *Lo stridore delle corde.*
 Gekraak, of geraas maken. *Fare strepito.*
 Met groot gekraak. *Strepitosamente.*
 Gekraak geven; kraken. *Stridere.* Van een roer of roer van een schip enz. gesproken. Ook van een rad gesproken.
G E K R A A Y. *Il canto de galli.* Van Hanen gesproken.
G E K R E G E N, erlangt hebbende. *Ottenuo.*
 Gekregen, ontfangen. *Ricovuto.*
G E K R E U K T. *Grinzato.*
 Gekreukt, gebogen. *Inflesso.*
G E K R Y S C H. *Vociferazione.* Zie geschreeuw.
 Groot gekrysch, of geroep maken. *Vociferavo.*
 Gekrysch maken, knerssen. *Stridere.*
 Groot gekrysch, geschreeuw. *Vociferatione.*
 Het gekrysch van touwen. *Lo stridore delle corde.*
G E K R Y T, geweest. *V.* Geween, enz.
G E K R O E S T, gekrult. *Arvicciato.*
 Gekroest maken, krullen. *Arvicciare.*
G E K R O M T, krom gemaakt. *Curvato.*
 Gekromt, krom. *Prono.*
G E K R O M P E N H E I T, naauwte. *V.* Naauwte, enz.
G E K R O N K E L T, gekrult. *V.* Gekrult.
 Gekronkelt, gedraait. *Torto.*
G E K R O O N D. *Incoronato.*
 Met een Koninklijke muns, of kroon of Tulband gekroond. *Incoronato col diadema.*
G E K R U I C I G D, aan een kruis gehegt. *Crocifisso.*
G E K R U L D. *Arvicciato.*
G E K S C H E R E N, bespotten. *V.* Bespotten.
G E K S T, allergekft. *Stoltissimo.*
 O gekfte aller menschen! *Ob piu stolto di tutti gl'buomini!*
G E K U I L T. *V.* Begraven.
G E K U S, gezoen. *Bucciamento.*
G E K U S T, een kus gegeven hebbende. *Bocciato, bawendo bacciato.*
G E L A A K T. *Sprezzato, deriso.*
 Dat waardig is gelaakt te worden. *Sprezzabile, degno di essere deriso.*
 Hy wierd zelf, of ook by de zynen gelaakt. *Veniva deriso anche da suoi.*
G E L A A R S D. *Infivalato.*
G E L A A T, gedaame. *Specie.*
 Gelaat, gestalte. *Stato.*
 Het gelaat, of aangezigt. *Volto, viso, aspetto, faccia.*

't Gelaat. *L'atto, la ciera.*
 Het gelaat, de gebaarden van een redenaar. *Igesti d'un oratore.*
 Een treurig, bedroeft, bedrukt gelaat. *Un tristo spraciglio.*
 Een bly gelaat. *Un lieto viso.*
 Een bedriegelyk, geveinst gelaat, of wezen. *Un volto fallace.*
 Hy heeft een eerlyk, fraay gelaat. *Egli ha una ciera da galant'buomo.*
G E L A A T J E, of klein aangezigt. *Vifetto.*
G E L A A T K U N D I G E. *Intelligense di sifonomia.* Die iemands aard uit zyn wezen bescpeurt.
G E L A C H, laching. *Riso.*
 Gelach met luider keele. *Riso a fauci aperte.*
 Gelach opheffen, luids keels lachen. *Ridere ad alta voce.*
 Gelach veroorzaken. *Movere a riso.*
 Daar ontstont een gelach. *La inforse un riso.*
G E L A D E N. *Carico.*
 Halfgeladen. *Mezo carico.*
G E L A G, drinkgelag. *Compagnia da bevere dove ogni uno paga la sua portione.*
 Hy heeft zyn gelag betaalt. *Egli ha pagato la sua portione.*
 Vry van gelag. *Che va a ufo.*
 't Gelag van de gasten invorderen. *Effigere da i convitati le loro portioni.*
G E L A N D. *Approdato, arrivato.*
 Eerst of de eerste reizc aan deze kusten geland. *Approdato la prima volta a queste terre.*
G E L A N G T, gegeven. *Porte.*
G E L A P T, verftelt. *Rappenzato.*
 Gelapt, vol lappen. *Rappenzato, pieno di rappezature.*
G E L A R D E E R T, met spek doorregen. *Lardato.*
 Vet, gelardeert vleesch. *Carne lardata, carnograsa.*
G E L A S T, bevolen. *Comandato.*
G E L A S T E N, bevelen. *V.* Bevelen.
G E L A S T E R T. *Infamato.*
G E L A T E N, zig houden. *Simulare.*
 Zig dus of zoo gelaten. *Insingerfi. V.* Veiuzen, enz.
G E L A U R I E R T, gelauwert, dat is, met Laurierbladeren, kranfen of takken verciert, gekroont, omvlogten. *Incoronato d'alloro, Laureato.*
G E L D. *Danaro.*
 Een stukje gelt. *Una moneta, un danaro.*
 Een weinig gelds, een kleine somme gelds. *Un poco una piccola somma, di danaro.*
 Geld van 't gemeen. *Erario.*
 Een koper stukje gelds. *Una moneta di rame.*
 Geld door eigen naarstigheit verkregen, gewonnen. *Peculio.*
 Een groote hoop of schat van gelt, een geldhoop. *Una grande quantita di danaro.*
 Geld op de hand. *Danaro alla mano.*
 Van gelt, daar toe behoorende. *Pecuniario.*
 Daar veel gelt aan te winnen is. *Dove vi è da guadagnare molto danaro.*
 Van veel gelt, diet. *Caro.*

Door,

Door, met, voor, of om gelt. *Per danaro.*
 Ik heb gisteren twee hondert kroonen aan gelt voor
 beideneer gelegt. *Hieri spesi per loro due, duecento scudi.*
 Het gelt op zynde. *Finito il danaro.*
 Geld by den visch geven. *Dar il danaro appresso la
 mercantia.*
 Iemand gelt aanbieden. *Offerire prezzo ad alcuno.*
 Geld in 't gelag leggen. *Metter fuori danaro in com-
 pagnia.*
 Zes duizent kroonen aan gelt. *Sei mila scudi in constanti.*
 Van zyn gelt. *Del suo danaro.*
 Zeer weinig gelt. *Pochissimo danaro.*
 Getelt of gereet gelt. *Danaro costante.*
 Zoer, strax, gereet gelt. *Costante pronto-*
 Goed, onverschikt gelt. *Moneta buona.*
 Overtollig gelt. *Danaro superfluo.*
 Een stuk valsch gelt. *Una moneta falsa.*
 Een genoegzame somme gelds. *Una sufficiente somma
 di danaro.*
 Geld 't welk men schuldig is. *Danaro dovuto.*
 Koper-gelt. *Moneta di rame.* Dus kan men onze dui-
 ten en oortjes noemen, die men tans gebruikt.
 Gebedelt gelt. *Danaro mendicato.*
 Geligt, vergadert, afgevordert, ingemaant gelt.
Danaro essato, danaro di essazione.
 Het begeerde, gezogte gelt. *Il danaro desiderato.*
 Aangewezen, of getelt gelt, om 't krygsvolk te be-
 talen. *Danaro costante per la paga de' soldati.*
 Gebrek van geldzaken, mangel, schaarsheit van gelt.
Scarshezza d'effetti, di danaro.
 Twee maanden gelt, of betalinge van twee maanden.
Sispendio di due mesi.
 Geld voorzigtiglijk beleid, besteed. *Danaro cautamente
 speso.*
 Geld met spelen gewonnen. *Danaro guadagnato al
 gioco.*
 Nieuw geslagen gelt. *Moneta nuova.*
 Ik ben zonder gelt, ik heb geen gelr. *Non ho danaro,
 sono senza danari.*
 Een jaar overvloedig van gelt. *Un anno abbondante di
 danaro.*
 Het gelt is uitgetelt. *Il danaro è contato.*
 Groot gelt, groot goed. *Gran danaro, gran ricchez-
 za.* V. Rijkdom.
 Het gelt is goed. *La moneta è buona.*
 Zyn gelt verteert hebbende. *Consumato il danaro.*
 Iemand die al zyn gelt verteert heeft, en niet een stui-
 ver meer heeft. *Uno che ha consumato tutto il suo da-
 naro, e non ha piu un piaco.*
 Men heeft gereet gelt van nooden. *Vi è bisogno di da-
 naro costante.*
 Geld leenen. V. Schulden maken, enz.
 Gelt slaan. *Bastere moneta.*
 Gelt verzamelen. *Adunare danari.*
 Gereet gelt tellen, betalen. *Contare, pagare danari.*
 Iemand gelt toetellen, geven. *Contare danari ad alcuno.*
 Gelt verlichten, uitleenen. *Imprestar danari.*
 Gelteiffchen. *Dimandar danari.*
 Gelt winnen. *Guadagnar danari.*
 Iemand gelt doen winnen. *Far guadagnare danari ad
 alcuno.*

Iemand zyn gelt afhandig maken. *Privare alcuno de
 suoi danari.*
 Iemand gelt verschaffen, bezoigen. *Provedere alcuno
 di danaro.*
 Gelt leenen tot twee ten hondert des jaars. *Imprestar
 danari à due per cento l'anno.*
 Zyn gelt vosteren, verdoen, verspillen. *Scinquare,
 consumare il suo danaro.*
 Iemand zyn gelt weder geven, opleggen, en betalen.
Restituire ad alcuno i suoi danari.
 Het gelt legt ledig of onnuut by hem. *Egli tiene il suo
 danaro infruttuoso.*
 Gelt uitleenen, uitzetten, beleggen, op gewonelijke
 renten. *Imprestar danaro al solito interesse.*
 Gelt leenen om een ander te betalen. *Prender danaro
 ad prestito per pagare un altro.*
 Hy loopt gevaar van zyn gelt te verliezen. *Corre peri-
 colo di perdere il suo danaro.*
 Matig zyn in gelt of geldmiddelen. *Essere ricchissimo
 di danaro.*
 Valsch gelt slaan, gelt vervalschen. *Adulterare la mo-
 [neta.*
 Gelt in of aan eenige dingen besteden, uitgeven. *Spen-
 dere danaro in qualche cosa.*
 Met gelt en goede woorden. *Con danari, e buone pa-
 role.*
 De handen aan 't gelt slaan, het gelt opvatten, gry-
 pen. *Dar le mani sul danaro.*
 Gelt voor iemand besteden, verteeren. *Spendere dana-
 ri per alcuno.*
 Ik ging nooit met gelt naar huis. *Non andavo mai a ca-
 sa con danari.*
 Men geeft of doet hier niet zonder gelt. *Quò non fà
 cosa alcuna senza danaro.*
 Gy geeft my 't zelve gelt wederom dat ik u geleent
 heb. *Voi mi rendete quello stesso danaro, che vi ho im-
 prestato.*
 Iemand met list zyn gelt afhandig maken, 't gelt uit-
 den buidel praten. *Privare alcuno con astutia de' suoi
 danari.*
 G E L D A N W I N N I N G E, renten van een hoofd-
 somme. *Guadagno, interesse.*
 G E L D B A N K. *Il banco.*
 Een geldbank houden. *Tenere il banco.*
 G E L D B O E T E. *Pena pecuniaria.*
 Vetwyzinge in een geldboete. *Castigo di pena pecunia-
 [ria.*
 In een geldboete verwyzen, veroordeelen. *Condanna-
 re in danari.*
 Een geldboete betalen. *Pagare una pena pecuniaria.*
 Zig zelven een geldboete opleggen. *Imporre a se stesso
 una pena pecuniaria.*
 Iemand van een geldboete bevryden. *Affolvere alcuno
 da una pena pecuniaria.*
 G E L D E L O O S. *Privo di danari, indigente.*
 Een geldeloos persoon. *Un' uomo senza danari.*
 G E L D D I E F. *Ladro di danari.*
 G E L D E N. *Danari.*
 Mogen gelden, waardig zyn. *Valere.*
 Hondert guldens mogen gelden. *Valere cento fiorini.*
 G c 3

Gelden, vermogen. *V. Vermogen, enz.*
 Gelden, aangaan. *V. Aangaan.*
 GELDER, het Hartogdom van Gelderland, Gelder, of Gelre. *Geldria.*
 GELDGIERIG, geldzugtig. *Avaro.*
 Hy is wat te geldgierig. *Egli è un poco avaro.*
 GELDGIERIGHIT, geldzugt. *Avaritia.*
 GELDGIERIGLIJK. *Avaramente.*
 GELDHAVIK, dat is, een gierigaart. *Un avarissimo.*
 GELDKAS, geldkist. *Scrigno.*
 Goud uit een geldkas. geldkist nemen, krygen. *Carovoro da uno scrigno.*
 De krygs geldkaste. *La cassa dell' esercizio.*
 's Lands of stads geldkas. *L'erario publico.*
 GELDLEENINGE, op woeker. *Imprestito ad usura.*
 GELDMIDDEL. *Ricchezza.*
 Zyn geldmiddelen verteeren. *Consumare le sue ricchezze.*
 GELDMUNTER, Geldslager. *Monitiere.* [ze.
 GELDRIJK, die veel of groot gelt heeft. *Ricco di danari.*
 GELEDEN, behaalt. *Morto.*
 Geleden, voorby. *Passato.*
 Een geruimen tyd geleden. *Tempo fa.*
 Niet lang geleden, onlangs. *Poco fa.*
 Zeer kort geleden, jongst geleden. *Ultimamente.*
 Twee dagen geleden. *Due giorni sono.*
 GELEDEREN. *Squadre ristrette.*
 Gelederen verdubbelen. *Doppiare le squadre.*
 De Ruitery opent de gelederen. *La cavalleria apre le squadre.*
 Met gesloten gelederen. *A squadre ristrette.*
 GELEDIGT, uitgeput. *Essausto.* Van een brou, staande water, of meer enz. gesproken.
 Geledigt, ledig gemaakt. *Vuotato.* Van een flesch met wyngesproken.
 GELEEND, onreigen. *Improprio, traslato.* Van woorden gesproken.
 Geleend gelt. *Danaro preso ad prestito, e danaro imprestato.*
 Her geleende weder betalen. *Ripagare l'imprestato.*
 GELEERAARD, geleerd. *Erudito.*
 Iets van of onder iemand geleeraard worden. *Imparare qualche cosa da alcuno.*
 GELEERD, verstandig. *Intelligente, dotto.*
 Half geleerd. *Mezo dotto.*
 Tamelijk, redelijk geleerd. *Mediocremente dotto.*
 Zeer geleerd, van groote geleertheit. *Molto dotto.*
 Een uitstekent geleerd man. *Un uomo dottissimo.*
 Een geleerd man. *Un uomo letterato.*
 Hoe veel heeft hy al geleerd? *Quanto tempo ha egli studiato?*
 Den naam van een geleerd man verkrygen. *Ottenere il nome di un uomo dotto.*
 Een woord is genoeg voor de geleerden. *Ai sapienti basta una parola.*
 GELEERDELIJK. *Dottamente, scientificamente, intelligentemente, peritamente, eruditamente.*
 Zeer geleerdelyk, met groote geleertheit. *Dottissimamente.*
 GELEERDHEIT. *Dottrina.*
 Beschaaft, geoefent door, of in geleerdheit. *Essercitato nella dottrina.*

Een man van zeer groote en diepzinnige geleerdheit. *Un' uomo di grande, e profonda dottrina.*
 Een man van velerhande geleerdheit. *Un' uomo di varia dottrina.*
 Een man van zeer diepe, hooge, groote geleerdheit. *Un' uomo di profonda, alta, grande dottrina.*
 Zonder geleerdheit, van geleerdheit ontbloot. *Ignorante, senza lettere.*
 Een hersteller van de vervallende geleerdheit. *Un rivestitore della cadente dottrina.*
 Door geleerdheit vitmuntten. *Essere eccellente per dottrina.*
 GELEGT, geplaatst. *Posto.*
 Weder of op nieuw gelegd, gezet. *Riposto.*
 GELEGEN. *Situato.* Van een stad, enz. gesproken.
 Rondom gelegen zyn. *Circongiacere.*
 Rondom gelegen. *Circongiacente.*
 By of aan gelegen, naburig. *Contiguo.*
 Aan beide zyden aan een bosch gelegen zyn. *Essere contiguo da ambi lati ad un bosco.*
 Van-malkanderen gelegen plaatsen. *Luochi distanti.*
 Gelegen, bequaam. *Opportuno.*
 Zeer wel gelegen. *Molto opportuno.*
 Bequaamelyk gelegen, toegestelt. *Appropriato.*
 Indien de zaak zoo gelegen is. *Se così è.*
 Het is met de zaak zodanig gelegen, dat, enz. *La cosa è andata in tal guisa che, &c.*
 Zig aan iemand niet meer laten gelegen leggen. *Non voler più curarsi di uno, abbandonarlo.*
 Wat leid my daar aan gelegen? *Che m' importa di questo?*
 Het zoude geheel anders met my gelegen zyn, als 't nu is. *La cosa sarebbe andata molto diversamente.* [meo.
 Het komt nog niet gelegen dat te doen. *Non viene ancora a comodo il far questo.*
 GELEGENHEIT. *Occasione.*
 Goede gelegenheit. *Comodità.*
 Gelegenheit, toestand. *Lo stato, la conditione.* Sprekende van zaken.
 De gelegenheit van een zake. *Lo stato di una cosa.*
 Gelegenheit, bequaamheit. *Habilità.*
 Een kleine, geringe gelegenheit. *Una piccola, bassa, vile occasione.*
 Gelegenheit van tyd enz. *Opportunità di tempo.*
 Gelegenheit, stand van een plaats. *Sito di un loco.*
 Een slegter gelegenheit als die te voren ooit is geweest. *Una occasione, la peggiore che vi sia mai stata.*
 Volgens de gelegenheit van de zake. *Conforme, secondo lo stato delle cose.*
 In een andere gelegenheit. *In un' altra occasione.*
 De gelegenheit voorkomende, zig opdoende. *Rappresentandosi, venendo l'occasione.*
 Daar is een gelegenheit voorgevallen. *Si è rappresentata; è venuta un' occasione.*
 Een gelegenheit verzuimen, of verloren laten gaan. *Perdere un' occasione.*
 Een gelegenheit aanbieden, verschaffen, geven. *Offrire un' occasione.*
 Gelegenheit geven, verschaffen om iets te doen. *Dare, porgere occasione di fare qualche cosa.*

Gelegentheit zoeken , waarnemen , by 't hair vatten. *Prendere l'occasione.*
 Gelegenheden weten waar te nemen. *Saperse valere dell'occasione.*
 Op een gelegentheit waken , loeren , uitzien , een gelegentheit zoeken. *Stare alla mira di un' occasione.*
 Bekommert over iemands gelegentheit of staat. *Affannato per lo stato di alcuno.*
G E L E I D , gebragt. *Condotto, guidato, menato.*
 Wederom geleid , gebragt. *Ricondotto.*
 Die binnen geleid is. *Ammesso.*
 Ter zyden , aan een kant geleid. *Condotto in un canto.*
G E L E I D E N. *Condurre, guidare, menare.*
 Geleiden , verzellen. *Accompagnare.*
 Rondom geleiden. *Condurre attorno.*
 Wederom geleiden. *Ridurre.*
 Iemand na zyn huis geleiden. *Condurre alcuno a casa.*
 Iemand in een plaats geleiden. *Ammettere alcuno in qualche loco.*
G E L E I D E R. *Guida, conduttore.*
 Een wederom geleider. *Riconduttore.*
G E L E I D I N G E , geley. *Conducimento.*
 Wederom geleidinge. *Riconducimento.*
 Geleidinge , verzellinge. *Accompagnamento.*
G E L E Y , of trein van iemand. *Il seguito, il treno di alcuno.*
G E L E Y B R I E F , vrygeley. *Passaporto.*
 Iemand een geleybrief geven. *Dare ad alcuno un passaporto.*
G E L E Y G E S T. *Angelo custode.*
G E L E S C H T , uitgebluft. *Esfinto.*
 Zonder gelefcht te konnen worden. *Inestinguibile.*
 Van dorst gesproken.
G E L E T T E R D , geleert. *V. Geleerd.*
G E L E V E R D , overgelevert. *Consegnato.*
G E L E Z E N. *Letto.*
 Gelezen , geplukt. *Colto.* Sprekende van vrugten.
G E L I D , lid. *V. Lid.*
G E L I E F D. *Amato.*
 Niet waardig geliefd te worden. *Inamabile.*
 Zoo herugelief. *Se vi piace, se vi aggrada.*
G E L I E F J E. *V. Vryfter.*
G E L I E V E N , believen. *V. Believen, enz.*
G E L I J K. *Come.*
 Gelijk , met eenen. *Parimente, simimente.*
 Gelijk , gelijk als. *Si come.*
 Gelijk , gelijk als , gelijk als of. *Quasche, come se.*
 Te gelijk , gelijkelijk. *Parimente.*
 Gelijk , even zoo veel. *Giusto tanto.*
 Gelijk gespannen , uitgestrekt. *Unifono.* Sprekende van de armen , of koorden van eenig tuig.
 Iemands gelijk. *Simile d'alcuno.*
 Hy is uws gelijk , van uwe kragten. *E vostro pari.*
 Gelijk , regt. *V. Regt, enz.*
 Gy hebrgelijk. *Voi bavete ragione.*
 Hy heeft gelijk , de waarheit is aan zyn zyde. *Egli ha ragione.*
 Onwederfprekelijk gelijk hebben. *Haver incontrastabilemente ragione.*
 Iemand in een zaak gelijk geven. *Dare in una cosa ragione ad alcuno.*

Zig zelven altyd gelijk zyn. *Essere sempre simile a se stesso.*
 Gelijk wil by gelijk , of Men ziet nooit Uilen by Bon-
 tekraaijen *Ogni simile col suo simile.*
 Iemand in een zaak gelijk zyn , iets zoo wel en fraay doen als een ander. *Caminar del pari in una cosa con un altro.*
 Gelijk , glad , effen. *Eguale, liscio.*
 Zeer gelijk , effen , gelijkmatig. *Molto eguale.*
G E L I J K E N , gelijkenis hebben , overeenkomen. *Accordare, & haver soniglianza.*
 Van gelijken , desgelijks. *Parimente.*
 Van gelijken , opeen gelijke manier of wyze. *Simimente.*
 Iets gelijken. *Affomigliare a qualche cosa.*
 Zy gelijken , zy zyn den anderen gelijk. *Si affomigliano insieme.*
 Zyn vader gelijken , evenaren. *Affomigliarsi al padre.*
 Iemand in wezen gelijken. *Affomigliarsi ad alcuno nell'affetto.*
 Iemand by een ander gelijken. *Affomigliare uno ad un altro.*
 Iemand in deugd gelijken. *Affomigliarsi ad alcuno nella virtù.*
 Gy gelijkt malkander zeer wel of niet. *Voi vi affomigliate molto bene insieme.*
 Een zaak met een ander doen gelyken , gelyk maken. *Rendere una cosa simile ad un' altra.*
 Niet gelijken. *Non affomigliarsi, non haver similitudine.*
 Gelijken , overeenkomen. *V. Overeenkomen, enz.*
 Iemand of een zaak niet gelijken. *Disparere da uno, da una cosa.*
G E L I J K E N D E , gelijk. *Simile.*
 Gelijkende , gelijkmatig , gelijkvormig. *Conforme.*
 Zeer gelijkende of gelijk. *Molto simile.*
 Byna gelijkende , tamelijk of eenigins gelijk. *Quasi simile.*
 Iets in alles gelijkende. *Conforme in tutto ad una cosa.*
 Een persoon my t'eenemaal gelijkende. *Un' altro lo.*
 Zoo van aangezicht als aart &c.
 Een ding gelijkende. *Simile ad una cosa.*
G E L I J K E N I S , afbeeldfel. *Effigie, imagine.*
 Gelijkenis , vergelykinge. *Comparatione.*
 Geringe gelijkenis. *Bassa comparatione.*
 Voltraakte gelijkenis , gelijkmatigheit. *Uguaglianza.*
 Gelijkenis tusfchen twee perfoonen. *Comparatione fra due persone.*
 Tot een gelijkenis behoorende. *Comparativo.*
 By gelijkenis. *Per comparatione.*
 Een gelijkenis of gedaante geven. *Configurare.*
G E L I J K E R H A N D , te gelijk. *A coppia.*
 Zy quamen gelijkerhand. *Egino vennero a coppia.*
G E L I J K H E I T. *Similitudine.*
 Gelijckheit , vlakke. *Pianura.*
 Gelijckheit van ftant , staat , hoedanigheit en rang. *Uguaglianza di stato, di qualità, e dignità.*
 Gelijckheit , overeenkomfte van imborft , neiginge , en aart. *Conformità di naturale.*
 Gelijckheit , gelijkmatigheit , gelijkvormigheit. *Conformità.*

Gelijk-

Gelijkheid, onverschilligheid. *Indifferenza*.
GELIJKMAKEN, glad maken, effeneu. *Polire, lisciare, appianare*.
 Gelijkmaken, zoo groot, zoo wel maken. *Fare eguale*.
GELIJKMAKINGE, gelijkstellinge. *Agguaglianza*.
GELIJKMATIG. *Consonante*.
 Zeer gelijkmatig. *Consonantissimamente*.
GELIJKMATIGHEIT, overeenkomste. *Convenienza, congruenza*.
 Gelijkmatigheit, evenmatigheit. *Proporzioni*.
 Gelijkmatigheit, gelijke maat. *Consonanza*.
 Gelijkmatigheit van de verscheide stukken van een werk. *Corrispondenza*.
 Gelijkmatigheit aller deelen van een timmeraadje. *Simetria*.
 Gelijkmatigheit van ontfang en uitgave. *Bilanciamento*.
 Naar gelijkmatigheit, of mate der vrugten. *Proporzioni dei frutti*.
GELIJKMATIGLIJK, eenpariglijk. *Egualmente*.
GELIJKMOEDIG, gerust. *Tranquillo d'animo*.
GELIJKSPRAAKE, gelijkspreuk. *Allegoria*. Een Rethorische manier van spreken, als men in een reden de woorden in een oneigentlijken zin moet verstaan.
GELIJKSTELLEN. *Paragonare, comparare*.
GELIJKVORMIG. *Conforme*.
 Gelijkvormig, gelijkmatig. *Analogico*.
GELIJKVORMIGHEIT, gelijkmatigheit. *Analogia*. Sprekende van de Wiskonst.
GELIJMD. *Incolato*.
 Het gelymde los maken. *Sciogliere l'incolato*.
GELIPT. *Che ha grosse labbra*.
GELLETJE, loopje. *Favola*.
 Voor een gelletje loopen. *Passare per una favola*.
 Iemand tot een gelletje maken. *Mettere alcuno in fageloz*, van Ossen, enz. *Muggito*. [vols.
GELOFTE. *Voto*.
 Verplicht zyn eenige geloften te volbrengen. *Essere obligato di adempire alcuni voti*.
 Geloften aan iemand doen. *Fare voti ad alcuno*.
 Geloften aan God doen. *Fare voti a Dio*.
 Zyn geloften aan de Goden niet nakomen. *Non adempire i voti fatti ai Dei*.
GELOGEN. *Mentito*.
GELOMMER. *V.* Schaduwe, enz.
GELONEN, een volk van Myfië. *Geloni*.
GELOOF, vertrouwen. *Fiducia*.
 Een voorbarig geloof. *Credulità*.
 Standvastig in 't geloof. *Costante nella credenza*.
 Een vast geloof. *Una certa fede*.
 Een dubbelzinnig, verdagt, onzeker, of in twyffel getrokken geloof. *Una fede ambigua*.
 Het geloof, geloofs bewys van eenige openbare schriften, stukken. *La fede, l'autorità di alcuni scritti pubblici*.
 Die veinst geen geloof te hebben. *Che finge non credere*.
 Daar men geen geloof aan geven of instellen kan. *Incredibile*.
 Nieuwelyks in een geloof aangenomen. *Neofito*.
 Zyn geloof of agtinge quiet geraken. *Perdere il credito*.
 Ik ben zoo arm, als ik ben: echter heb ik altyd voor

een ding zorg gedragen, dat ik goed geloof mocht houden. *Sono povero quanto sono: però sempre ho avuto sopra tutto cura di mantenermi il credito*.
 Geloof hebben, geloof worden. *Credere, venir creduto*.
 Men geeft geen geloof meer. *Non si dà più credito*.
 Iemand geloof geven. *Dar credito ad alcuno*.
 Ergens geloof aan slaan, geven. *Dar fede, credito a qualche cosa*.
 Hy heeft geloof gehad, men heeft hem geloof gegeven, geloof. *Se gli è creduto*.
 Gy zyt van geen geloof, gy hebt ganfch geen geloof. *Tu non hai credito; non ti si dà fede*.
 Iemand's geloof benemen, of maken dat iemand niet geloofd word. *Fare che alcuno non venga creduto*.
GELOOFFELIJK, geloofwaardig. *Credibile, degno di fede, degno d'essere creduto*.
 Gelooffelijk, waarfchynelyk. *Verisimile, provabile*.
GELOOFFELIJKHEIT, waarfchynelykheit. *Verisimilitudine, provabilità*.
GELOOPT, geprezen. *Lodato*.
 Geloofd worden, geprezen worden. *Venir lodato*.
 Waardig geloofd, geprezen te worden. *Degno d'essere lodato*.
 't Geen geloofd of geroemt moet worden. *Che deve venir lodato, celebrato*.
GELOOFWAARDIG, gelooffelijk. *Credibilmente*.
 Iets geloofwaardig maken. *Rendere credibile qualche cosa*.
 Een geloofwaardig man. *Un uomo degno di fede*.
 Op een geloofwaardige of gelooffelijke, waarfchynelyke wyze. *Provabilmente*.
GELOOFWAARDIGHEIT. *Credibilità*.
GELOOND, vergolden. *Remunerato*.
GELOOP, dat heen en weer gelchied. *Concorso*.
GELOOVEN. *Dar fede, prestar fede, credere*.
 Gelijk ik geloove. *Amio credere, come credo*.
 Iets gelooven. *Dar fede a qualche cosa*.
 Iemand gelooven, geloof geven. *Prestar fede ad alcuno*.
 Iets vastelyk, voorzeker gelooven. *Credere fermamente qualche cosa*.
 Voorbarig in 't gelooven zyn. *Essere credulo*.
 Iets zottelyk, ligtvaardiglyk gelooven. *Credere scioccamente*.
 Doen gelooven, diets maken. *Fare credere, dar ad intendere*.
 Dat men iemand kan doen gelooven. *Persuadibile*.
 Voorbarig in 't gelooven. *Credulo*.
 Ligtvaardigheit in 't gelooven. *Credulità*.
 Voorzigtig in iets te gelooven, in of aan een zaak geloof te geven. *Cauto nel credere*.
 Gelooven, meenen. *Credere, pensare*.
GELOOVENDE, vertrouwende. *Confidente*.
 Geloovende, zig inbeeldende. *Credendo*.
GELOOVER, aannemer. *Facile a credere*.
GELOST, vrygekogt. *Redento, liberato*.
GELUBDT, ontmandt. *Castrato*.
GELUID. *Suono*.
 Een aangaanaam geluid. *Un'armonia*.
 Een overeenkomend geluid. *Una consonanza*.

Een quaad geluid, geen goede welluidentheit. *Una cattiva consonanza, dissonanza.*
 Geluid, klappinge. *Applauso.*
 Het geluid van een specluijg. *Il rissuona d' uno strumento*
 Een scherp schel geluid. *Un forte campaneggiamento.*
 Een zwaar geluid, gedruis. *Rimbombo.*
 Het geluid van trompetten. *Il suono delle trombe.*
 Een gunstig geluid. *Favorevole bisbiglio.*
 Een doordringent, geweldig, helder geluid. *Un suono penetrante.*
 Een zoet, zacht, aangenaam geluid. *Un suono soave, dolce.*
 Zonder geluid. *Senza suono, muto.*
 Zoet van geluid. *Canoro.*
 Helder, klaar van geluid. Gelijk zilver, enz. *Di suono argentino.*
 Een vervaarlijk, schrikkelijk, ysselijk geluid maken. *D'orrido rimbombo.*
 Van vier geluiden, of snaren. *Di quattro corde.*
 Met geluid. *Sonoramente.*
 Geluid geven, slaan. *Risuonare.*
 Geluid maken. *Rendere suono.*
 Geluid slaan, spreken. *Dar voci.*
 Geen geluid geven. *Non dar suono, non eccheggiare.*
 Geluid maken, wedergalmen. *Rimbombare.* Van een trompet enz. gesproken.
 Klar, helder geluid geven. *Dare un suono argentino.*
 Van bergstoffen gesproken.
 Eind of verwerd geluid slaan. *Dare un suono sordo.*
 Een groot geluid maken. *Fare un gran rimbombo.*
 Een groot geluid overal maken, *Rimbombare da per tutto.*
 Rondom geluid slaan. *Rimbombare all' intorno.*
 Zamen geluid maken. *Consonare.*
 Van een verscheiden geluid zyn. *Dissonare.* Spreken-
 de van de snaren van een Luit.
 Een quaad geluid geven. *Dare un cattivo suono.*
 Groot geluid slaan, groot geroep maken. *Alzar gran rumore.*
 Een overtoonkoment geluid slaan. *Far consonanza.*
 Een scherp, dringent of doordringent geluid hebben. *Suonare acutamente, dare un suono acuto.*
 Het geluid word helderder. *Il suono si rischiarava.*
 Lichamen, die geen geluid geven. *Corpi muti, che non danno suono.*
GELUIDGEVINDS. *Risonante.*
GELUIDLETTEN, klinkletter. *Vocale.* Men ver-
 staat 'er onder *Lettera.*
 Een halve geluidletter. *Semivocale.* Men verstaat 'er
Lettera. onder. Dit zyn letters, die byna gelijk de
 klinkers uitgesproken worden, te weten, L. M.
 N. R. S. X.
GELUIDTREENEN, 't welk men boven de letter-
 grepen steld, om te weten, wat ligt of zwaar,
 kort of lang moet uitgesproken worden. *Accento.*
GELUISTERT, gehooft, *Ascoltato, essaudito.*
 Waarom heb ik naar uwe woorden geluistert? *Perche
 ho io ascoltato le vostre parole?*
GELUK. *Fortuna.*
 Geluk, gelukkige staat. *Felicità.*

Een wankelbaar, wankelent, ongestadig geluk. *Una fortuna incostante.*
 Een geluk in schyn, een gewaand geluk. *Una fortuna apparente.*
 Grootheit, of aanzienlijkheit van geluk. *Grandezza di fortuna.*
 De volle voorspoed van 't geluk. *Il fiore della fortuna.*
 Ongestadigheit van 't geluk. *Incostanza della fortuna.*
 Het geluk gunstig zynde. *Favorendo la fortuna.*
 De stifter van myn geluk. *Il fabricatore, l'origine della mia fortuna.*
 De uitwerker of voortzetter van zyn eigen geluk. *Il fabricatore della sua propria fortuna.*
 Met goed geluk. *Con buona fortuna.*
 O groot geluk! *Oh gran fortuna!*
 Met gelijk geluk. *Con pari fortuna.*
 Met weinig geluk. *Con poca fortuna.*
 Een mensch door zyn geluk vervoert. *Un uomo condotto dalla sua fortuna.*
 Geluk verleen, gelukkig maken. *Rendere fortunato.*
 De werelt geluk verleen, gelukkig maken. *Rendere fortunato il mondo.*
 Zig na 't geluk voegen. *Conformarsi colla fortuna.*
 Zig aan 't geluk overgeeven, betrouwen, het geluk beproeven. *Darsi alla fortuna.*
 Van een groot geluk vervallen. *Cadere da una gran fortuna.*
 Het geluk begint te veranderen, verwisselen. *La fortuna comincia a mutarsi, a cangiar faccia.*
 Wy hebben een gelijk geluk. *Noi habbiamo una stessa fortuna.*
 't Geluk loopt my tegen. *La fortuna mi va contraria.*
 De stroom van 't geluk maakt rijk. *La corrente della fortuna fa ricco.*
 Moelijk zyn over iemands geluk. *Astrarsi della fortuna d'alcuno.*
 De quaet van 't geluk in eenig bedryf hebben. *Fare qualche cosa sotto il favore della fortuna.*
 Door het tegenloopen van 't geluk verdrukt worden. *Venir oppresso della contrarietà della fortuna.*
 Na de bewegingen van 't geluk handelen, zyn besluit schikken. *Governarsi secondo i movimenti della fortuna.*
 Hy meent dat hy tot den top van geluk gestegen is. *Egli pensa di toccare il cielo col dito.*
GELUKKEN, wel uitvallen. *Succedere, avvenire felicemente.*
 Qualijk gelukken. *Haver cattivo successo.*
 Dat is zeer wel gelukt. *E avvenuto felicissimamente.*
GELUKKIG. *Felice, fortunato, prospero, beato.*
 Zeer gelukkig, gelukzalig. *Felicissimo.*
 Gelukkig, geluk medebrengende. *Fausto, secondo.*
 Gelukkig zyn. *Essere felice.*
 Gy zyt gelukkig by ons vergeleken. *In nostra comparatione voi siete felice.*
 Gelukkig in zyn vriendschap of liefde zyn. *Essere felice nella sua amicitia, d'amore.*
 Zoo lang als ik een weinig gelukkig was, toen my het geluk eenigzins begunstigde. *Quando ero felice; quando mi soffiava la fortuna.*

GELUKKIGER. Più felice.

Gelukkiger dan alle anderen. Più felice di tutti gli altri. Hy is veel, of ongelukkig gelukkiger. Egli è via più, molto più, assai più felice, egli è incomparabilmente più fortunato.

GELUKKIGLIJK, met geluk. Felicemente, prosperamente, fortunatamente, secundamente, satisfamente. Zeer gelukkiglijk. Felicissimamente.

Dit is my gelukkiglijk uitgevallen, of wel gelukt. Questo mi è successo felicemente.

Hy is de allergelukkigste van de heele werelt. Egli è il più felice del mondo.

GELUKSTADT, een stad in Duitsland. Nome di città.

GELUKWENSCHEN. Congratularsi, augurare buona fortuna.

Iemand in of wegens iets gelukwenschen. Congratularsi con alcuno di qualche cosa.

GELUKWENSCHENDE. Congratulante.

GELUKWENSCHER. Congratulatore.

GELUKWENSCHINGE. Congratulatione.

GELUKZALIG, gelukkig. Beato.

In allen deelen gelukzalig, gelukkig. In tutto beato.

Gelukzalig maken. Beare.

Iemand gelukzalig maken. Beare aluno.

GELUKZALIGHEIT, geluk. Beatitude.

Die op 't spoor van de gelukzaligheid gemaakt is, of den weg gevonden heeft om gelukzalig te leven. Che ha trovato il sentiero della beatitudine.

GELUKZALIGLIJK, gelukkiglijk. Beatamente.

GELUKZAM, behagen. V. Behagen, enz.

Indien u iets gelust heeft. Se vi è piaciuto qualche cosa.

GEMAAID. Misto.

GEMAAKT, gedaan. Fatto.

Gemaakt worden. Venir fatto.

Gemaakt, gevraagd. Fabricato.

Gemaakt, gevormt. Formato.

Naar iets gemaakt. Fatto a forma di qualche cosa.

Half gemaakt. Mezzo fatto.

Met de hand gemaakt. Manufatto, fatto colle mani.

Niet gemaakt. Non fatto.

Van iets gemaakt. Fatto di qualche cosa.

Dat aller eerst gemaakt is. Aristotipo, il primo fatto.

Wel en naarfelijk gemaakt. Bene, e diligentemente fatto.

Voor den tyd gemaakt, verhaast. Fatto avanti il tempo.

Gemaakt, geschikt, toecan. cerampt, enz. Attuato a.

Iets gemaakt in schyn doen. Affettare.

Gemaakt, niet natuurlijk of eigen. Fittizio.

Gemaakt zyn, veriozen. Fingers. V. Veinzen.

Gemaakt, gevoinst. Simulato.

Te gemaakt, lompe. Mal fatto.

Op een gemaakte, lompe wyze. Malamente fatto.

Gemaakt, nageboort. Affittamento.

Ik ben dus gemaakt. Io sono così fatto.

Hoe is hy gemaakt, of van wat gedaante is hy? Com'è fatto egli? Di che affetto è?

GEMAAKTHEIT, veinzinge. Simulazione.

Gemaaktheit, naboorfinge. Affittazione.

Die vol gemaaktheit in zijne gebardeu is. Affettato, affettato, pieno d'affettazione.

Iets volgens de natuur, zonder konst of gemaaktheit doen. Fare qualche cosa naturalmente, senza affettazione.

GEMAAL, of een Gemalin. Conforte.

GEMAALD. Macinato.

GEMAAND, manen hebbende. Crinito. Gelyk paarden, enz.

Gemaand om te betalen. Ammonito a pagare.

GEMAGT. V. Schamelheit.

GEMAK. Comodità.

Gaeftch op zyn gemak. A tutto suo comodo.

Iemands gemak benemen, beleten. Incomodare alcuno.

Indien uw gemak zulks medebrenge of toelaat. Se così vi accomoda, se questo è di vostra comodità.

Die met zeer groot gemak iets doet. Che fa qualche cosa con grandissima comodità.

Met gemak. Con comodo, comodamente.

Op zyn gemak, langzaamelijk. Lentamente, comodamente, a comodo.

Gemak, gelegenheit om iets te doen. Comodità di fare qualche cosa.

In gemak, rust leven. Vivere comodamente.

Gemak, rust. Quietto.

In gemak, in rust levende. Quietto.

Drink op uw gemak. Bevetto a vostra comodità.

Gemak, nut, dat men van iets heeft. Frutto, utile, profitto.

Gemak, bequaansheit. Habilità.

Een gemak, of vertrek. Appartamento.

Een huis van gemak, of kuktuis. Il comodo, la comodità.

GEMAKKELIJK. Comodo.

Gemakkelijk, ligt om te doen. Facile, comodo da farsi.

Gemakkelijk, zonder moeite. Facilmente, comodamente, senza fatica.

Gemakkelijk, luy. V. Luy, enz.

Gemakkelijk, ligt. Speditivo. Van een weg, middel tot iets enz. Ook van een styf, reden, enz. gesproken.

Gemakkelijk, ligtelijk. Speditivamente.

Gemakkelijk, bequaamelijk. Habilmamente.

Zeer gemakkelijk om te doen. Molto facile da farsi.

GEMAKKELIJKER. Più comodamente.

GEMAKKELIJKHEIT, ligtheit om te doen. Facilità.

GEMALLEN, gestampt. Macinato.

Klein gemalen. Tritato.

GEMANIERT, zedig. Ben accostumato.

GEMANTELT. Che ha mantello.

GEMAR. V. Verfoeing.

GEMASKERT. Mascherato.

GEMATIGT, zedig. Moderato, modesto.

Gematigt, bezadigt. Temperante.

Een gematigt man. Un' uomo moderato.

Gematigt, ingerengelt. Raffinato.

GEMATIGTHEIT, zedigheit. Moderatione.

Gematigtheit, bezadigheit. Temperanza.

GEMBLOURS, een klein stedcken in Nederland.

Nome di città.

GEMEEN, algemeen. *Generale*.
 In 't gemeen, algemeen. *Universalmente*.
 Iets in 't gemeen hebben. *Haveſe qualche coſa in comune*.
Gemeen, dat men overal vindt. *Comune*. [us.
Gemeen, openbaar. *Publico*.
Gemeen gemaakt. *Volgato*.
Gemeen, gewoon. *Frequente, ſolito*.
 In 't gemeen, gemeenlijk, doorgaans. *Volgarmente*.
 Zoo als 't in 't gemeen of gemeenlijk gaat. *Come volgarmente ſi fa*.
Gemeen, ieder bekend. *Noto*. Sprekende van een ſpreekwoord, enz.
 Niet gemeen, zeldzaam. *Raro*.
Gemeen, ſlegt, gering. *Comune, volgare*.
 Zeer gemeen, in een mageren, laffen ſtyl. *Baſſamente*.
Gemeen, wereldſch. *Proſano, mondano*.
Gemeen, gering. *Baſſo, vile*. Van geboorte, of ſtaar, enz. gelproken.
Een gemeen man. *Unbuomo ordinario, privato*.
 Als een gemeen man. *Privatamente, ordinariamente*.
Geen gemeen, gering man. *Huomo non privato, non popolare*.
 Iets buiten gemeen. *Qualche coſa di ſtraordinario*.
 Het gemeen, of gemeene volk. *Il volgo, la plebe*.
 Het gemeene volkje. *Plebaia*.
 Van 't gemeene volk. *Plebo*.
 Een voorſtaander, begunſtigter, handhaver van 't gemeene volk. *Popolare*.
 Het voordeel van 't gemeen, het gemeene goed of beſt. *Il bene publico*.
 Het gemeene volk op ſyn zyde trekken. *Captivarſi la plebe*.
Gemeen worden, openbaar worden. *Divenir volgare*.
 Niet zoo gemeen worden of zyn. *Non eſſere tanto ordinario*.
Gemeen maken, openbaren. *Divolgare*.
Gemeen maken, afkondigen. *Publicare*.
 Overal gemeen, bekend maken. *Propalare per tutto*.
 Dingen die alle dagen voorvallen, en gemeen zyn. *Coſe volgari, comuni, quotidiane*.
 Alle dingen zyn gemeen onder vrienden. *Tutte le coſe ſono comuni fra gli amici*.
 Dat is zeer gemeen, ik agt het niet, ik geef 'er niets om. *Queſto è molto comune, non ne faccio ſtima*.
 Het is een zeer gemeene, bekende zaak. *E una coſa molto nota*.
 Dat is hem met zyn geſlagt gemeen. *Egli ha queſto di comune colla ſua Proſapia*.
GEMEENEBEST, of Staat. *Republica*.
 Een vervallen, quynende gemeenebeſt. *Una republica inferma*.
 Een gemeenebeſt, dat aan 't dalen is. *Una Republica ch'è in diſcendenza*.
 Een vervallen, byna bedorven gemeenebeſt. *Una Republica caduta, quaſi ruinata*.
 Het gemeenebeſt vervalt, gaat verloten. *La Republica cade, vò in ruina*.
 Bequaam, bedreven in zaken van 's gemeenebeſt. *Inſelligante della coſe delle Republica*.
 Ten voordeele van 't gemeenebeſt. *A beneficio della Republica*.

Het gemeenebeſt ontruſten, ontroeren. *Perturbare la Republica*.
 Tot beſtieting of bewint van 't gemeenebeſt gera-
 ken, verheven worden. *Pervenire al governo della Republica*.
 Zig begeven tot dienſt van 't gemeenebeſt. *Applicarſi al ſervizio della Republica*.
 't Gemeenebeſt met goeden raad byſtaan. *Aſſiſtere con buon conſiglio alla Republica*.
 Het gemeenebeſt herſtellen, behouden, tot den voor-
 igen luifter brengen. *Reſtituire la Republica al ſuo primo luſtro*.
 Het aanzien en vermogen van 't gemeenebeſt vermeer-
 deren, vergrooten. *Rendere glorioſa, illuſtrare la republica*.
 Het gemeenebeſt opſlokken, uitzuipen, bederven. *Inghiottire la Republica*.
 Voor het gemeenebeſt benaauwt of bekommert zyn. *Temere della Republica*.
 Niemand liet zyne ſtemme voor het gemeenebeſt of den ſtaat hooren, niemand ſprak 'er een woord voor. *Neffuno parlò per la Republica*.
GEMEENHEIT, algemeenheit. *Univerſità*.
GEMEENMAKER, verbreider van iets. *Divolgatore di qualche coſa*.
GEMEENMAKINGE. *Publicatione*. Van een boek, enz.
GEMEENSCHAP. *Comunità*.
 Een gemeenſchap van menſchen, die by den anderen eten of vrolijk zyn. *Società*.
 Dat in gemeenſchap verbonden of gevoegt kan worden. *Sociabile*.
 De meeſter of 't hoofd van een gemeenſchap. *Il capo di una ſocietà*.
 Gemeenſchap met iemand maken, aangaan, opgre-
 ten. *Far compagnia con alcuno*.
 De inſteller, of aanlegger van een gemeenſchap. *L'Autore di una compagnia*.
 Een gemeenſchap afbreken. *Rompere una compagnia*.
 Gemeenſchap, gemeenzaamheit. *V. Gemeenzaamheit, enz.*
GEMEENSCHAPMAAKSTER. *Autrice di una compagnia*.
GEMEENS MAN, of 's volks Beſchermerheer. *Tribuno*.
 Naar een Gemeensmans ampt ſtaan, dingen. *Aſſi-
 rare al Tribunale*.
GEMEENTE. *Comunità*. *V. 't Gemeene volk*.
 De gemeente van een ſtad. *Il corpo di una città*.
GEMEENZAAM. *Familiare*.
 Gemeenzaam met den burger. *Civile*.
 Gemeenzaam by 't volk. *Populare*.
 Gemeenzaam, vriendelijk. *Familiare, amichevole*.
 Gemeenzaam, ſpraakzaam. *Affabile*.
 Zeer gemeenzaam. *Molto familiare*.
 Zeer gemeenzaam met iemand zyn, handelen, leven. *Vivere molto familiarmente con alcuno*.
 Ik ben zeer gemeenzaam met hem. *Io converſo molto con lui*.
 Maak u niet te gemeenzaam met iemand. *Non vi adomeſticate troppo con alcuno*.
 Met eenige luidep gemeenzaam leven. *Vivere familiarmente con alcuni*.

G E M E N Z A A M H E I T, gemeenzaame ommeegang. *Familiarità*.
 Gemeenzaamheit, spraakzaamheit. *Affabilità*.
 Een volk daar men geen gemeenzaamheit mede kan houden. *Genie infociabile*.
 Gemeenzaamheit houden. *Conversare*.
 Met iemand gemeenzaamheit houden. *Conversare con alcuno*.
 De gemeenzaamheit met iemand afsnijden. *Rompere la conversazione con alcuno*.
 Ik hebbe groote gemeenzaamheit met hem. *Io ho grande conversazione con lui*.
 Zig in iemands gemeenzaamheit zaktjes indringen. *Insinuarsi pianamente nella conversazione di alcuno*.
G E M E N Z A A M L I J K. *Familiarmente*.
 Gemeenzaamhijk, vriendelijk. *Familiarmente, amichevolmente*.
G E M E L D, genoemd: *Detto, soprannominato*.
 Met name gemeld, genoemd. *Nominato*.
 Gemeld, verhaalt. *Riferito, narrato*.
 Gemeld, bygebragt. *Allegato*. Sprekende van een wet, geruige, enz.
 Te voren of reeds gemeld. *Ante all'gato*.
 Niet gemeld, of aangeroert. *Non nominato, non toccato*.
G E M E L I J K. *Fastidioso*.
 Gemelijk. *Fastidiosamente*.
 Hy is een gemelijk mensch. *Egli è un'buomo fastidioso*.
G E M E L I J K H E I T: *Fastidiosità*.
G E M E N G, menginge. *V. Menginge, enz.*
G E M E N G D, zamen gemengd. *Misto, meschiato*.
 Met water gemengd. *Misto con aqua*.
 Gemengd; verandert, roegemaakt. *Adulterato, falsificato, misto*.
 Ondet een gemengd. *Mistamente*.
 In een reden gemengd. *Framesso in un discorso*.
G E M E R, ten stedeken in der Elfas. *Nome di città*.
G E M E R K E N, opmerken. *V. Opmerken, enz.*
G E M E R K T, nadien. *Poi che*.
 Gemerkt, geteekent. *Notato*.
 Te voren gemerkt, gevoelt. *Notato, previsto*.
 Die gemerkt heeft. *Che ha previsto*.
G E M E S T. *Letamato*. Van een stuk lands gesproken.
 Gemest; vet. *Ben nutrito; grasso*.
G E M E T E N. *Misurato*.
 Gemeten worden. *Venir misurato*.
 Die gemeten heeft. *Misurato*.
 Wederom gemeten hebbende. *Rimisurato*.
 Ter degen, zorgvuldiglijk gemeten hebbende. *Diligentemente misurato*.
 Die alles gemeten heeft. *Che ha misurato il tutto*.
 Gemeten land. *Terra misurata*.
 Een gemeten veld. *Campo misurato*.
G E M E T S E T T. *Fabricato*.
G E M Y D. *Evitato*.
G E M Y T E R T. *Commitria*.
G E M I K. *V. Mikken, enz.*
 Het gemikte treffen, raken. *Cogliere la meta*.
G E M I S T. *Perso*.
 Gemist worden, afzyn. *Mancare*.
G E M O E D. *Animo*.

't Gemoed, 't verstand. *La mente*.
 Het gemoed, of gewisse. *La coscienza*.
 Beweginge van 't gemoed. *Commotioe d'animo*.
 Een ongerust gemoed. *Animo ansioso*.
 Een sterke drift van 't gemoed. *Una forte passione d'animo*.
 Standvastigheit, gestadigheit, opregtigheit, eenparigheit, bedaardheit van gemoed. *Costanza, resititudine, tranquillità d'animo*.
 Wel gemoed. *Animato, di buon animo*.
 Myn gemoed is verdeelt. *Sono astratto*.
 Een gerust, bedaart, stil, eenparig gemoed. *Un animo sereno*.
 Een vadzig, onlustig, traag gemoed. *Un animo tarde*.
 Een buigzaam gemoed. *Un animo facile, tenero*.
 Een begeertlijk gemoed. *Un animo avido*.
 Een verslagen, verzwakt, en bedrukt gemoed. *Un animo abbattuto, afflito*.
 Een nederig, lachartig, verwyfd, en laf gemoed. *Un animo abietto, vile*.
 Onzeker, ongestadig, wankelbaar, twyffelagtig van gemoed. *Un animo incerto, dubbioso, instabile*.
 Een groot, edel, deftig, voortreffelyk gemoed. *Un animo generoso*.
 Een onvermoeijelyk, arbeidzaam gemoed. *Un animo infaticabile*.
 Een kloek, en vrolijk gemoed. *Un animo allegro, lieto, gioioso*.
 Een hevige, driftig gemoed. *Un animo feruoroso, impetuoso*.
 Een vrugbaar gemoed, dat is, een bequame, schrandere, verstandige geest. *Un animo fruttifero, secondo*.
 Zuiver; rein, onbevlekt van gemoed. *Ingenno di animo*.
 Dapper van gemoed. *Coraggioso*.
 Een gestreng, onverzettelyk gemoed. *Un animo atroce*.
 Een onbewogen, onwrikbaar, standvastig gemoed. *Un animo costante, stabile*.
 Een gemoed 't welk te vreden, vergenoegt is met het gene het heet of bezit. *Un animo che si contenta di quel, che possiede*.
 Een wellustig gemoed, tot wellust genegen. *Animo lascivo*.
 Een man van een bedorven, verleid, ontaard gemoed. *Un' anima persa*.
 Iemands gemoed kennen. *Conoscere l'animo di alcuno*.
 Geen schuld in zyn gemoed gevoelen. *Non sentire rimorso di coscienza*.
 Myn gemoed is vry. *Ho la coscienza netta*.
 Iets uit zyn gemoed bannen, verdryven, uitwerpen. *Bandire qualche cosa dal suo animo*.
 Iets in 't gemoed drukken, prenten. *Imprimere qualche cosa nell'animo*.
 Mannelijke, heldhaftige, dappere gemoederen. *Animi maschili*.
 Bedriegelijke, geveinsde gemoederen. *Animi doppii, animi fusi, dissimulati*.
 De gemoederen raken, bewegen. *Commovere gli animi*.
 De gemoederen worden verhit. *Gli animi si riscalzano*.
 De gemoederen der menschen op zyn zyde trekken. *Captivarsi gli animi delle persone*.

GEMOEDIG, vreedzaam. *Pacifico.*
 Gemoedig, zachtmoedig. *V. Zachtmoedig, enz.*
 Gemoedig, zacht. *V. Zacht, niet hart of stout.*
GEMOEDIGD. *Animoso.*
GENOET, ontmoeting. *Incontro.*
 Hy gaat hem te gemoet. *Gli va incontro.*
 Iemand te gemoet gaan. *Andar incontro ad alcuno.*
 Te gemoet komen, helpen. *Acudire. V. Helpen.*
 Te gemoet komen, toegeven. *V. Toegeven, enz.*
 Te gemoet geven, zig onderwerpen. *V. Onderwerpen.*
 Te gemoet komen, ontmoeten. *Andare incontro, incontrare. V. Ontmoeten, enz.*
GENOETKOMENDE, ontmoetende. *Cbe viene incontro.*
GENOETKOMING, ontmoetinge. *Incontroamento.*
GENOETLOOPINGE. *Il correre incontro.*
GENOETVOEREN, indagtig maken. *V. Indagtig maken, enz.*
 Iemand iets zachtmoediglijk te gemoetvoeren. *Opporre suavemente, qualche cosa ad alcuno.*
GENOMPEL, gemor. *V. Gemor, enz.*
GENONSTERD. *Mostrato.*
 Genonsterd worden. *Venir fatta passar la mostra.* Van Ruiterij gesproken.
GENOORD, doodgeslagen. *Ucciso.*
GENOR. *Mormorio.*
 Gemor tegen iemand. *Mormorazione contro alcuno.*
 Een zacht gemor maken. *Mormorare bassamente, fare un basso mormorio.*
 Gemor veroorzaken. *Conferre mormorio, bisbiglio.*
 Het gemor van 't gemeene volk stuiten, beletten. *Impedire la mormorazione del popolo.*
GENORZELT, gebrokkelt. *Fatto in bricciola.*
GENOUD, die vrouwen heeft. *Che ha mariche.*
GENUELBANT. *Legno con cavazza.*
GENUIT, muiltary. *Imulto.*
GENUTST. *Che ha la beretta.*
GENAAIT. *Cucito.*
 Tezamen genaaid. *Cucito insieme.*
 Van onderengenaaid. *Cucito di sotto.*
 Wederom of op nieuw genaaid. *Ricucito.*
GENAAMD. *Nominato.*
GENADE. *Gratia.*
 Uit genade. *Per gratia.*
 Door de genade des Hemels. *Per gratia celeste.*
 Door de genade Gods. *Per Gratia di Dio.*
 Tot genade bewegen. *Render propitio.*
 In genade omfangen. *Ricevere in gratia.*
 Iemand genade doen. *Far gratia ad alcuno.*
 Hier is geen genade. *Qua non vi è gratia.*
 Zig opgenade en ongenade overgeven. *Rendersi a disposizione.*
GENADERD. *Approssimato, avvicinato.*
 Die iemand genadert is. *Approssimato ad alcuno.*
GENADIG, barmhertig. *Misericordioso.*
 Genadig, goedertieren. *Benigno.*
 Genadig zyn, barmhertig zyn. *Flavor misericordia.*
 ♀. Ootfermen, enz.
 Genadige Goden. *Prosperi Dei.*
GENADIGLIJKE. *Benignamente, clementemente.*
GENAGELD, aangenageld. *Inchiodato.*

GENAKEN, bykomen. *Approssimarsi, avvicinarsi.*
 Zeer genaken, naderen. *Approssimarsi molto.*
 Een plaats genaken, naderen. *Avicinarsi ad un loco.*
 Hy wil niet genaken. *Egli ti fugge il corpo, egli non vuole avvicinarsi.*
 Genaken, aanstaande zyn. *Sopraffare. V. Aanstaaude zyn, enz.*
GENAKINGE. *Avicinamento, approssimamento.*
GENB. *V. Geen.*
GENEESBAAR. *V. Geneeslijk.*
GENEESDRANK, Artzenydrank. *Potione, medicina.*
 Een geneesdrank ingeven. *Dare una potione.*
GENEESHEER, Geneesmeester. *Dottor di medicina, medico.*
 Eerste geneesheer. *Protomedico.* [co.
 Een ervaren geneesheer. *Un medico sperimentato.*
 Een onervaren geneesheer. *Un cattivo medico, un medico ignorante.*
 Een geneesheer laten balen, roepen, gebruiken, zich van den zelve bedienen. *Mandar a chiamare un medico, servirsi di un medico.*
 Van de geneesheeren verlaten, opgegeven. *Abbandonato da medici.*
 In der geneesheeren magt of handen zyn. *Essere in mano de medici.*
GENEESKONST, kunde. *Arte medica, la medicina.*
GENEESKUNDE, die d'ervarentheit leert. *Un medico, che va in pratica.*
 De geneeskunde oefenen. *Essercitare la medicina.*
GENEESMEESTER. *V. Geneesheer.*
GENEESMIDDEL. *Medicina, rimedio.*
 Een geneesmiddel, 't welk men met brokjes, of op de punt van een mes instikt. *Medicina in bocconi.*
 Een geneesmiddel voor 't vergif. *Un rimedio contra veleno.*
 Een zeer kragtig, gereed geneesmiddel. *Un efficacissimo, un fortissimo rimedio.*
 Zeer langzame, langwylige, trage geneesmiddelen. *Rimedi lentissimi.*
 Een algemeen geneesmiddel. *Un rimedio universale.*
 Een geneesmiddel tegen ziekte. *Un rimedio contra infermita.*
GENEESMIDDELEN. *Rimedi, medicine.*
 Pynstillende geneesmiddelen. *Rimedi lenissimi.*
 Een mengel van geneesmiddelen. *Speciale di medicina.*
 Brandende geneesmiddelen. *Cautici.*
 Door geneesmiddelen erger of driftiger worden. *Peggiorare coi rimedi.*
GENEESMIDDELWINKEL. *Speciaria di medicina.*
GENEESMIDDELVERKOOPER. *Speciale di medicina.*
GENEESBLIJKE, dat men genezen kan. *Sanabile.*
GENEESWORTEL. *Radice medicinale.*
GENEGEN, of gunstig zyn. *Favorire.*
 Genegen, gunstig. *Favorevole.*
 Zeer genegen, goedgunstig. *Molto favorevole.*
 Genegen, geneigt. *Inclinato, dedito.*
 Genegen, vriendelijk. *Amico, amichevole.*
 Zeer genegen, zeer vriendelijk. *Molto amichevolmente.*
 Zig zelven geneegen zyn. *Applaudere a se stesso, presumare di se stesso.*
 Iemand geneegen of gunstig zyn. *Favorire ad alcuno.*

Tot iemand wel genegen zyn. *Essere ben inclinato verso alcuno.*
 Ik ben genegen; of van zin te zeggen, verhalen enz. *Son inclinato a dire, ho voglia di dire.*
 Tot iets genegen, geneigt. *Inclinato a qualche cosa.*
 Tot iemand genegen. *Favorevole ad alcuno.*
 Tot den wyn genegen, op wyn verzor. *Dedito al vino, perfo per il vino.*
 Tot iets natuurlijk genegen, bequaam. *Nato a qualche*
GENEGENTHEIT, neiginge. *Inclinazione.* { *cosa.*
 Genegentheit, groote trek, lust. *Cupidità.*
 Genegentheit, gunst. *Favore, propensione.*
 Genegentheit om iets te hebben. *Desiderio di avere qualche cosa.*
 De genegentheit der gemeente. *L'aura popolare.*
 Iemand die de genegentheit van 't volk zoekt te winnen. *Uno, che vada in traccia dell'aura popolare.*
 Die iets uit eigen genegentheit doet. *Che fa qualche cosa di propria volontà.*
 Met of uit genegentheit. *Di buona inclinazione.*
 Met groote genegentheit, zeer minnelijk. *Amorossimamente.*
 Genegentheit voor iemand. *Affezione verso alcuno.*
 Uwe genegentheit mywaarts. *La vostra affezione verso di me.*
 Ter genegentheit van iemand. *In gratia di alcuno.*
 Door genegentheit bewogen. *Mosso da benevolenza.*
 Tegen zyn genegentheit en imborst aan, en daar tegen strydende. *Contra il suo naturale.*
 Iemands genegentheit opvolgen. *Seguire l'inclinazione di alcuno.*
 Iemands genegentheit winnen. *Captivarfi l'inclinazione d'alcuno.*
 Genegentheit verwekken. *Incitare a benevolenza.*
 Zyn genegentheit voldoen, opvolgen. *Seguire la sua inclinazione.*
 Genegenheit tot iets hebben. *Essere inclinato a qualche cosa.*
 De genegentheit voor iemand verliezen. *Perdere l'affezione verso alcuno.*
 Iemand teekenen van genegentheit toonen. *Mostrare segni di affezione ad alcuno.*
 Op iemands genegentheit zig betrouwen. *Fidarfi nell'affezione di alcuno.*
 Hy heeft geen genegentheit voor my. *Non mi è affezionato.*
 Wat genegentheit is 'er onder hen? *Che affetto si portano l'un all'altro?*
 Een natuurlijke genegentheit tot iets hebben. *Haveere una naturale inclinazione verso qualche cosa.*
 Zy hebben zeer groote genegentheit voor malkanderen. *Si portano vicendevolmente, insieme grande affetto.*
 Zyn genegentheit van iemand met groote moeite atrekken. *Staccarfi con grande fatica dall'affezione di alcuno.*
GENEIGT, genegen. *V. Genegen, enz.*
GENEREN, den kost winnen. *Guadagnare il vitto.*
 Zig armelrijk generen. *Guadagnare poveramente il vitto.*
GENET, Spaansch paard. *Un cavallo di Spagna chiamaso Ginetto.*

GENEVE, een vrye stad op de Rhone. *Genève.*
 Het meer van Geneve. *Lago di Genova.*
GENEVEN, volle Neven. *Cugini.*
GENEVERBOOM, *Ginepro, arbore.*
GENEUGELIJK, vermakelijk. *V. Vermakelijk, enz.*
 Geneugelijk zyn, zich verblyden. *V. Zich verblyden, enz.*
 Geneugelijk, verblyd. *V. Verblyd, enz.*
GENEUGELIJKHEIT, genoege, vreugde. *V. Vreugde, enz.*
GENEUOTS, vermaak. *V. Vermaak, enz.*
GENEUSD. *Nasato, che ha gran naso.*
GENEZEN, Geneesmiddelen bybrengen, hoelen. *Medicare, curare, sanare.*
 Iemand genezen. *Risanare alcuno.*
 Een quale genezen. *Covare un male.*
 Genezen, gezond worden. *Risanarfi.*
 Door en door, 't eenemaal genezen. *Risanare affatto.*
 Dat men niet kan genezen. *Insanabile.*
GENESBENDE, dat kragt heeft om te genezen. *Medicinale, sanante.*
 Een alles genezend kruid, dat alles geneest. *Panacea.*
GENEZINGE. *Risanamento.*
 De genezing is gemakkelijk, ligt. *La cura è facile.*
GENGBËR. *Zenzero.*
GENGBACH, een klein stedeken in Duitsland. *Nome di città.*
GENIES. *Stranutatione.*
 Genies verwekken. *Promuovere i strani.*
 Zig zelve genies verwekken. *Provocarfi a stranare.*
GENIETEN. *Godere.*
 Iets genieten, tot zyn wil, begeerte, of dienst hebben. *Godere pienamente di qualche cosa.*
 Iets genieten, verskrygen. *Consigurar qualche cosa.*
 Genieten, bezitten. *Possidere.*
 Om te genieten, dat men staat te genieten, dat genieten zal worden. *Da godere.*
GENIETENDE. *Godendo.*
GENOEG. *A sufficienza, a bastanza; affai.*
 Die eer genoeg verkregen heeft. *Che ha ricevuto honore affai.*
 Voor ieder een genoeg zyn. *Essere per ogni uno a bastanza.*
 Genoege zyn. *Bastare, essere sufficiente.*
 't Is genoege. *Basta.*
 Genoege, ja te veel. *Affai, anzi troppo.*
 Dit zy genoege, of ik zal hier niet meer van zeggen. *E questo basta, ò non ne dirò altro.*
 Meer dan genoege. *Pia' che affai.*
 Dit zy hier voor het tegenwoordige genoege gezegt. *E qua non dirò d'avantaggio.*
GENOEGDOEN, voldoen. *V. Voldoen, enz.*
GENOEGDOENINGE. *V. Voldoeninge.*
GENOEGELIJK, vermakelijk. *V. Vermakelijk.*
GENOEGEN, vermaak. *V. Vermaak, enz.*
 Genoegen, behagen. *V. Behagen, enz.*
 Genoegen, blydschap. *Contentezza, allegrezza. V. Blydschap.*
 Genoegen of gunst van 't volk in een blyspel. *Il piacere del popolo in una comedia.*

Zig

Zig genoegen, te vreden zyn. *V. Te vreden zyn.*
GENOEGEVINGE, vernoevinge. *Accontentamento.*
GENOEGZAAM, genoeg. *V. Gevoeg.*
GENOEMD, *Nominato, chiamato.*
 Hoe word gy genoemd? *Come vi chiamate?*
 Genoemd, verkooren. *Elesso.*
GENOFFELNAGEL, ook een boom die Genoffelnagelen draagt. *Garuffolo, garofano.*
GENOMEN, *Preso.*
 In 't gemeen, in 't algemeen genomen. *Generalmente.*
 Genomen dar het zoo zy. *Supposto che così sia.*
GENOODIGD, *Invitato.*
 Die ter maalyd genoodigd is. *Convitato.*
GENOODZAAKT, *Sforzato, costretto, obligato, necessitato.*
GENOOPT, *Torcato, stimolato, spronato, punso.*
GENOT, *Interesse. V. Gebruik.*
GENOT, voordeel. *V. Voordeel, enz.*
 Iemand genot of voordeel doen. *Apportar utile, profito ad alcuno.*
GENOTEN, *Godato.*
GENT, een stad in Vlaanderen. *Gante.*
 Van Gent, te Gent geboren, een Gentenaar. *Di Gante, Gantese.*
GENUA, een stad en gemeente in de Middellandsche zee. *Genova.*
 Een Geneefsch, van Genua, daar toe behoorende. *Un genovese.*
GEOEFFENT, bedreven. *Esercitato.*
 Wel geoeffent, opgevoed. *Ben allivato, educato.*
 Geoeffent in konsten en wetenschappen. *Studioso.*
 Geoeffent, geleert. *Perito.*
 Geoeffent, ervaren. *Espérimentato.*
 Geoeffent in een zake. *Intelligente di qualche cosa.*
 Wel geoeffent in zaken. *Espérimentato delle cose.*
GEOPFERT, *Offero, sacrificato.*
 Die aan Ceres geoeffert heeft. *Sacrificato a Cerere.*
GEORD, die lange ooren heeft. *Che ha orecchie lunghe, orzechiaro.*
GEORDEELD, gevonnist. *Giudicato, sentenziato.*
 Niet geoordeeld, of uitgezezen. *Non sentenziato.*
 Een geoordeelde zaak. *Una cosa sentenziata.*
 Hy heeft tot hun voordeel geoordeeld. *Ha sentenziato in loro favore.*
GEORLOFT, *Permesso, concesso.*
 Dat niet geoorloft is. *Inconcesso.*
 Geoorloft zyn of worden. *Esser lecito, venir permesso.*
 Het is geoorloft. *E permesso.*
 Het is geoorloft, dat enz. *E permesso che &c.*
 't Welk zelf niet geoorloft is te zeggen. *Il che non è permesso per messo di dire.*
 My is niet geoorloft meer te spreken. *Non mi è permesso di parlar d'avantaggio.*
 Indien my alle zaken t'eenemaal geoorloft waren. *Se mi fossero affatto permessa tutte le cose.*
GEOPENBAART, verbreid. *Scoperto, palefato, volgato, divulgato, publicato, manifestato.*
 Geopenbaart, aangezezt. *Notificato.*
 Geopenbaart worden. *Venir manifestato.*
GEOPENAART, *Manifestato aperto.*
 Geopent worden. *Venir manifestato.*

Het huis word geopent. *La casa viene aperta.*
GEORDONNIERT, gekcutt. *Imposto, comandato.*
GEORGIE, een land in Asië, hebbende ten Oosten van zig de Kaspische zee, en ten Westen de Pontus Euxinus. *Georgia.*
GEPAARD, *Accoppiato.*
 Gepaarde genegentheden. *Inclinazioni conformi.*
GEPAKT, *Impaccato.*
GEPALEERD, *Adornato.*
GEPAST, gevoegt. *Adattato.*
 Wel gepast, nettelijk. *Adornamento, acconciamento, adattamente.*
GEPE, een zekes visch zoo geheeten. *Anguifigola pesce.*
GEPEINS, *Meditatione, pensiero. V. Gedagie, enz.*
 Gepeinst hebbende. *Haveudo meditato.*
GEPEKELD, dat eenigen tyd in pekcl heeft gelegen. *Gepekclde waren. Salumi.*
GEPELT, *Scorzato.*
GEPENT, dat pennen heeft. *Pinnato, pennato.*
GEPEPERT, *Impevorato.*
GEPERST, getrakt. *Compreso.*
 Geperst, gedwongen. *Sforzato.*
 Door een doek of iets anders geperst. *Colato.*
 De vogt, die uit iets geperst word. *Il succo, che si spremeda qualche cosa.*
GEPESEL, *La fascia della plebe.*
GEPIEP, *Pipamento.* Van jonge vogchjes.
 Gepiep van den wind. *Il sibilo del vento.*
GEPIYD, *Crucciato da dolore.*
 Gepiyde honig. *Miele spremuto.*
GEPIYNGD, *Tormentato.*
 Gepinygt worden. *Venir tormentato.*
 Wreedelyk gepinygt worden. *Venir crudelmente tormentato.*
 Die gepinygd verdient te worden. *Che merita venir tormentato.*
GEPLAAGD, *V. Gepinygd.*
 Geplaagt worden. *Venir tormentato, impaurmato.*
 Geplaagt, gequeult. *Angustiato.*
GEPLAASTER, *Impiastrato.*
GEPLAAST, *Situato.*
 Voor aan geplaat. *Piantato davanti.* Sprekende van een pylaar enz.
 Weder of op nieuw geplaat. *Ripiantato; fitzato di nuovo.*
GEPLANT, *Piantato.* Van boomen, enz. gesproken.
 Geplant, ingedreven. *Conscato.*
GEPLAVID, *Pavimentato.*
 Een rondom geplaveide plaats. *Un loco pavimentato all'intorno.*
GEPLEGT, gedaan. *Comnesso, fatto, patrato.*
GEPLIBISTERT, met kalk bestroken. *Arriccato.*
GEPLENGT, uitgestort. *Versato, sparso.*
 'Ter eeren van een God geplangd, uitggoten. *Libato.*
GEPLOEGD, *Arato.*
 Een geploezd stuk lands. *Un pezzo di terra arata.*
GEPLONDERT, geplundert. *Saccheggiato, messo a sacco, rubbato, predato.*
 Geplondert, geplondert hebbende. *Saccheggiato, havendo saccheggiato.*

Alom geplonderd, verwoest. *Devastato*.
 Alles wat geplonderd kan worden. *Saccheggioabile*.
 Niet geplonderd. *Non saccheggiato*.
 Geplonderd, gestolen. *Rubbato*.
 Een geplonderde zaak. *Rapina; preda*.
 Van 't geplonderde leven, bestaan. *Vivere di rapina*.
 GE P L O O I T. *Piegato*.
 GE P L U K T, ingeocgft. *Colto*. Sprekende van vrugten.
 GE P O C H. *Fattanza*.
 Met gepoch van zich zelven spreken. *Parlare con jattanza di se stesso*.
 GE P O L Y S T. *Polito*.
 GE P O L S T, ondertast. *Toccato, tentato*.
 GE P O O G T. *Sforzato*.
 GE P O O R T E R T, geburgert. *Afrittito*.
 GE P O O T, geplaut. *V. Geplant*.
 GE P R A A T, gekal. *Garrulità, loquacità*.
 Gedurig, gestadig gepraat. *Continua garrulità*.
 Onbedagelyk gepraat. *Sciocca loquacità*.
 GE P R A N G T, geperst. *V. Geperst*.
 GE P R E N T. *Sculpito, impresso*.
 Hy heeft die dingen in zyn gemoed geprent. *Egli ha queste cose scolpite, impresso nell' animo*.
 GE P R E Z E N. *Lodato*.
 Waardig geprezen te worden. *Degno di lode, lodabile*.
 't Geen geprezen moer worden. *Che deve esser lodato*.
 Geprezen, geëert. *Honorato*.
 Meer geprezen, geagt. *Anteposto*.
 Ligjes, een weinigje geprezen. *Un poco lodato*.
 Een man van elk een geprezen. *Un huomo lodato da tutti*.
 Geprezen worden. *Venir lodato*.
 Van ouders geprezen worden. *Venir lodato da suoi maggiori*.
 GE P R I K K E L, gesteeke. *Puntura*. [giori.
 GE P R I K K E L T, geprikt, gestoken. *Stimolato, punto*.
 Geprikkelt, ruw. *Horrido*.
 Geprikkelt of gedreven door drift of zucht om iets te zien. *Stimolato dalla curiosità di vedere qualche cosa*.
 GE P R I K T. *V. Geprikkelt*.
 In de hersens geprikt. *Che ha il suo male nel cervello, pazzo*.
 GE P R O E F T, gesmaakt. *Provato, gustato*. Van eten of drinken gesproken.
 Pas met de lippen geproeft. *Appena gustato*.
 Niet geproeft. *Non gustato*.
 GE P R O P T, volgepropt. *Empito di cibo a forza, imboccato*.
 GE P U N T. *Puntato*.
 G e p u n t, scherp. *Acuto*.
 GE P U T. *Reso esausito*.
 GE Q U E L. *Canto*.
 GE Q U E L. *V. Quellinge*.
 GE Q U E L T. *Afflito, angustiato*.
 Gequelt, geplaagt. *V. Geplaagt*.
 Gequelt, onrust. *Inquietato, perturbato*.
 Met den kop gequelt zyn. *Patir di Luna*.
 GE Q U E T S T, gewond. *V. Gewond*.
 GER, een Rivier van Gaskogoe, die beueden Auch loopt. *Nome di fiume*.
 G E R A A D S A M. *V. Raadzaam, enz.*
 G E R A A K T, getroffen. *Culpito, ferito*.
 Geraakt, aangeraakt. *Tocco, toccato*.

Geraakt, geslagen. *Toccato*. Van Zangspeeltuigen gelptoken.
 Zeer geraakt, geslagen. *Percosso*.
 Geraakt, teeder. *Femminile, femminile*.
 Geraakt, beroerd. *V. Beroerd, lam, enz.*
 Ras geraakt, getergt. *Collerico*.
 Door een anders leet of ongeval ligtelyk geraakt, bewogen. *Facilmente commosso dall' altrui dolore, o disgratia*
 Dit heeft myn gemoed levendig geraakt. *Questo mi ha ferito l' animo*.
 G E R A A M T S, uitgeteert, mager licchaam. *Larus, schelestro*.
 G E R A A S, geschreeuw. *V. Geschreeuw*.
 Geraas, getier. *Romore, strepito*.
 Groot geraas, geschreeuw. *Suffurro*.
 Verwerd geraas. *Confuso suffuro*.
 Geraas, razerny. *V. Razerny, enz.*
 Geraas makende. *Sirepitoso*.
 Geen geraas makende. *Tacito*.
 Met geraas. *Sirepitosamente*.
 Mex groot geraas. *Con grande strepito*.
 Een plaats die door 't geroep wedergalmt, of daar men veel geraas maakt. *Un loco strepitoso*.
 Geraas maken. *Sirepitare, suffurrare*.
 Een groot geraas maken. *Fare un grande strepito*.
 Iets met geraas zeggen. *Dir qualche cosa con istsrepito*.
 Geraas maken, woren. *Mormorare*. Van een misnoegde gemeente gesproken.
 Maak geen geraas! *Non fare strepito*.
 Geraas voor de poorten maken. *Fare strepito avanti le porte*.
 Tot dat dit geraas gestilt is. *Sino che questo strepito si acqueti*.
 Deze plaatsen wedergalmen van 't geraas. *Questi lochi rimbombano di strepito*.
 G E R A D E N, gegift. *Covgetturato*.
 Geraden, raadzaam. *V. Raadzaam, enz.*
 Geraden, lukken. *V. Lukken*.
 Geraden, gissen. *V. Gissen, enz.*
 Indien gy het geraden viint. *Se vi par bene*.
 G E R A K E N, aanraken. *V. Aanraken, enz.*
 Ergens toe geraken, komen. *V. Komen, enz.*
 Ergens behendiglyk of met list in of toe geraken. *Introdursi destramente, à con astutia in qualche loco*.
 Geraken, vorderen. *V. Vorderen, enz.*
 G E R A M M E L, geraas. *V. Geraas, enz.*
 G E R A N D. *Che ha margine*.
 G E R A N T S O E N E E R T. *Riscattato*.
 G E R B E R O Y, een klein stedecken in Frankrijk. *Nome di città*.
 G E R E D, verlost. *Conservato, liberato*.
 Uit gevaar gered, ontkomen. *Libero da pericolo*.
 Daar men niet van geredueert heeft. *Di cui non si è discorso*.
 G E R E E D, bereid. *V. Bereid*.
 Gereed maken, bereiden. *V. Bereiden, enz.*
 G E R E E D S C H A P. *Arnesi*. In een huis, winkel, enz.
 Een gereedschap of werktuig, waar door men zware dingen beweegt. *Argano*.

Gebrekk van gereedschap. *Mancamento d'arnesi.*
GEREEDSCHAPMAKER. *Fabro d'arnesi.*
GEREEDSCHAPMAKINGE, stellinge. *Fabricamento d'arnesi.*
GEREGBERT. *Resto; dominato; governato.*
 Door iemand geregeert. *Dominato da alcuno.* Van een plaats gesproken.
GEREGELT, gemeten. *Regolato; misurato.*
 Geregelt, naar den regel gemaakt, ingestelt. *Fatto in forma; formale.* Van een brief enz. gesproken.
 Geregelt, ingetogen. *Moderato.*
 Een geregelt man. *Un'buomo ordinato; moderato; regolato.*
GEREGELTHEIT. *Modestia. V. Zedig; Zedigheit, enz.*
GEREGIN. *Inflato.*
 Het heeft bloed geregent. *Ha pivuto sangue.*
GEREGT, vonnis. *Sentenza.*
 Van het geregt, daar toe behorende. *Giudiciale.*
 Geregt, of galg. *V. Galg.*
 In of voor 't geregt roepen. *Chiamare in giudicio.*
 Voor 't geregt verschynen. *Comparire in giudicio.*
 Een geregt, of opdisschinge. *Una imbandigione.*
 Een geregt van drie schotelen. *Una imbandigione di tre piatti.*
 Het eerste geregt, of opdisschinge. *La prima imbandigione.*
 Lekker, heerlijke, kostelijke geregten. *Grate; gustose; delicate; signorili; pretiose vivande.*
 Zeer uitgeleze, keurlijke geregten. *Vivande scielissime; isquisitissime.*
 Het beste uit de geregten naar zich nemen. *Prendere per se il meglio della vivande.*
GEREGTBANK, daar men geregten op zet. *Banco; dove si pongono le imbandigioni.*
GEREGTIG, regtvaardig. *V. Regtvaardig, enz.*
GEREGTIGHBIT, regtvaardigheid. *V. Regtvaardigheid, enz.*
GEREGTSBANK, Geregtshof. *Tribunale.*
 De Geregtshof, of het Geregtshof verlaten. *Abbandonare il foro.*
 In de Geregtshof, of Geregtshof niet komen. *Non venire al foro.*
 Geregtshof houden. *Sedere in Tribunale.*
GEREGTSDIENAAR. *Ministro di giustizia.*
GEREGTSPLAATZE. *Il loco dove si eseguisce la giustizia.* Daar de mildadigen gestraft worden.
GEREGTSPLEIT. *Causa.*
 Een geregtspleit verliezen. *Perdere una causa.*
GEREGTSSCHRYVER. *Cancelliere.*
GEREGTSSSTILSTAND. *Ferie.*
GEREGTSSWOORD, ofdingtaal. *Formula.*
GEREGTSSZAKE. *Causa.*
 Beginnen de geregtsszaken waart te nemen. *Communicare a praticar il foro.*
 Zig ganfch in geregtsszaken oeffenen. *Andar in pratica del foro.*
 Een man in het waarnemen van allehande geregtsszaken bedreven, geoeffent. *Un'buomo praticissimo del foro.*
GEREGTTAFEL, daar men glazen, goude of zil-

TOM. II.

vere vaten op zet enz. *Credenza; Tavola.*
GEREGTVAARDIGT, gezuivert. *Scusato; purgato.*
 By iemand geregtvaardigt. *Scusato appresso alcuno.*
GEREBINIGT, gezuivert. *Purgato; nettato.*
GEREBINIGT, gewassen. *Lavato.*
 Weder gereinigt, geheiligt. *Riconsacrato.* Van geschonde tempelen enz. gesproken.
 Gereinigt, gezift. *Cernito.*
 Gereinigt worden. *Venir cernito; venir crivellato*
 Sprekende van koorn.
GEREBIST. *Viaggiato.*
GEREK, rekkinge. *V. Rekkinge.*
GEREKENT, getelt. *Contato.*
 Het zal u goed gerekent worden. *Vi verrà menato buono.*
 Gy zyt met hun te zamen gerekent. *Voi siete contato con loro.*
GEREKKELIJK, rekkelijk. *V. Rekkelijk, enz.*
GEREKT, gespannen. *Teso.* Sprekende van een boog, enz.
 Gerekt, uitgerekt. *Stirato.*
 Gerekt, verlang. *Allungato.* Van den tyd gesproken.
 Gerekt, ver gezogt. *Stiracciato.* Sprekende van een styl, enz.
GEREPT, of aangeraakt. *Attinto.* Van deugden gesproken.
GERETEN. *Tarlato.* Van een boom gesproken.
 Gereten, gespleten. *Feso.*
 Gereten, gerukt, gesleekt. *Rapito.*
GEREVEL, geklap. *Ciarlamento; chiacchieramento.*
GEREZEN, opgekomen. *Apparsa; spuntata.* Van een star gesproken.
 Uit het water gerezen. *Insorto dall'acqua.*
GERGENTI. *V. Agrigente. Agrigento.*
GERIGT, geregt. *V. Geregt, enz.*
 Gerigt, opdissinge. *V. Geregt; Opdissinge, enz.*
GERIEF, geryl, gemak. *V. Gemak, enz.*
 Geriet van Rivieren. *Comodità di fiumi.*
GERIBVELIJK, gemakkelijk. *V. Gemakkelijk, enz.*
GERIEVEN, geryven, dienst doen. *V. Dienst doen.*
GERIMPILT. *Rugato.*
 Een gerimpelt voorhoofd. *Un fronte rugato.*
 Oude luiden die gerimpelt vel hebben. *Vecchi rugosi.*
GERING, slegt. *Vile; ordinario; comune; abjetto; triviale; dozzinale; basso; plebeo; volgare.*
 Gering, onedel. *Ignobile.*
 Gering van geboorte, of stant, enz. *Di basso natale.*
 Gering, onvermaart. *Senza nome; ò fama.* Van een plaats gesproken.
 Zeer gering, van 't schuim van 't volk. *Essissimo; della feccia della plebe.*
 Gering, klein. *Piccolo; picciolo.*
 Zoogering. *Un tantino.*
 Hoe gering het ook zy. *Quanto poco si sia.*
 Gering, matig. *Modico.*
 Iets zeer gering agten. *Stimare pochissimo qualche cosa.*
 Een gering man. *Un'buomo basso; vile; dozzinale.*
 Geringe, slegte zaken. *Cose vili.*
 Om zulk een geringe zake. *Per si picciola cosa.*
 Maar hoe gering is dat? *Ma quanto basso è questo?*
 Ik agt my zelve zoogering niet, dat enz. *Non mi stimo si poco che &c.*

E e

G e

GERINGBLIJK, slegtjcs. *Bassamento, abjettamente, vilmente.*
GERINGER. *Inferiore.*
 Geringer van staat. *Inferiore di stato.*
 Geringer voordragen dan het is, maken, vermindereu. *Atenuare, impiccolire.* Van een misdaad, een gerugt, een quaad, of van lof gesproken.
 Geringer gemaakt, of geagt worden, als iets is. *Venir stimato meno di quello ch' è.* Sprekende van een treffelijke daad enz.
GERINGHEIT, kleinheit. *Piccolezza, pochità.*
 Geringheit van verstand. *Povortà d'ingegno.*
 Geringheit van geboorte. *Bassezza di natali, ignobiltà.*
GERINGSTE, kleinste. *Il più piccolo.*
 De geringste menschen. *La più bassagente, gl' infimi.*
GERINGT, die een ring draagt. *Che porta anello.*
GERMERSHEIM, een stedeken in Duitsland. *Nome di città.*
GEROCHHEL. *Sputamento.*
GEROEMT, geprezen. *Lodato.*
 't Geen geroemt moet worden. *Che deve venir lodato.*
GEROEP, geschreeuw. *V. Geschreeuw, enz.*
GEROEPEN. *Chiamato.*
 By iemand geroepen. *Chiamato da alcuno.*
 Geroepen, te samen geroepen. *Convocato.*
 Uit een plaats geroepen. *Chiamato da un loco.*
GEROERT, geraakt. *Tocco.*
 Geroert, bewogen. *Mosso.*
 Zeer geroert, bewogen. *Agitato, commosso.*
 Geroert, onklar. *Torbido.* Van water gezegt.
GEROLT. *Volto, avrotolato.*
 Rondom gerolt. *Rivolto attorno.*
 Van boven nederwaarts gerolt. *Avrotolato d'alto a basso.*
GEROMMEL, of geruisch, gelijk debijen maken. *Rombo.*
GERONK, ronkinge. *Ronfamento.*
GERONNE, een stad in Katalonis. *Gironà, Città.*
GERONNEN, dik gestremt. *Coagulato, quagliato.*
 Gelijk bieft of melk daar men kaas af maakt.
 Geronnen bloed. *Sangue coagulato.*
GEROEF, plonderinge. *V. Plonderinge.*
 Gerloof, afval. *V. Afval.*
GEROEFD, geplondert. *V. Geplondert.*
GEROOKT. *Fumato.*
GEROOST, gebraden. *V. Gebraden.*
GERAL, een stedeken in Spanje. *Nome di città.*
GERST. *Orzo.*
 Van gerst. *Di orzo.*
 Gerst in 't water nat of vogtig gemaakt, geweekt. *Orzo mollificato nell' aqua.*
GERSTDRANK. *Orzata.*
GERSTDRANKJE, in plaats van wyn nemen, gebruiken. *Bevere orzata in loco di vino.*
GERSTMEL. *Farina d'orzo.*
GERSTIG. *V. Garstig.*
GERVE, of choof. *Fascio di spiche.*
GERUGT. *Rumore, fama, voce.*
 Een valsche gerugt. *Un falso rumore.*
 Een stil of heimelijk gerugt. *Un mormorio.*
 Een klein gerugt, een gerugte. *Un piccolo rumore.*

Een voordeliger gerugt. *Un più utile rumore.*
 Een verspreit gerugt. *Una sparsa fama.*
 Een nieuwe tyding, die weinig gerugts maakt. *Una nuova fama, che fa poco rumore.*
 Een openbaar, loopend, algemeen gerugt. *Una pubblica fama.*
 Een onderzagt, of gewis gerugt. *Una certa fama.*
 Verdagt door een valsche gerugt. *Sospetto per cattiva fama.*
 Een gerugt verwekken, uistrooijen, verbreiden, doen loopen. *Spargere voce.*
 Het gerugt verspreid zich, daar loopt een gerugt. *Corre una voce.*
 Het gerugt is of heeft zich verspreid. *Crebbe la voce.*
 Dit gerugt loopt verder, verspreid zich. *La voce si accresce.*
 Het gerugt loopt, dat enz. *Corre voce che &c.*
 Het gerugt zegt dat, of zoo loopt het gerugt. *Così corre fama, così corre voce.*
 Dit is het gemeene gerugt. *Quest' è la voce comune.*
 Het gerugt loopt door de gantche stad. *La fama, la voce corre per tutta la città.*
 Het gerugt neemt daaglijks toe, word alle dagen sterker, of spreid zich dagelijks verder. *La fama va sempre più crescendo.*
 Veel gerugts om niet maken. *Far molto rumore per niente.*
 Het gerugt van iets beletten, stemmen, dempen. *Sedare il rumore di qualche cosa.*
 In die dagen liep'er een zeer sterk gerugt, dat gy enz. *In quei giorni corse un gran rumore che voi &c.*
 Gerugt, geraas. *V. Geraas, enz.*
 Gerugt, geschreeuw. *V. Geschreeuw, enz.*
 Gerugt, geruisch. *V. Geruisch, enz.*
 Loopende gerugten. *Rumori vaganti.*
 Valsche, en verdigte gerugten. *Falsi, e finti rumori.*
 Losse gerugten. *Rumori senza fondamento.*
 Gerugten die men niet weet waar van daan komen, die geen meester hebben. *Voce, che non si sa da dove venga.*
 Gerugten verbreiden. *Spargere rumori.*
 Verscheide gerugten zaaijen, uistrooijen, verbreiden, doen loopen. *Seminare, spargere, far correre varii rumori.*
 Iets by die loopende gerugten vosgen, wat by doen, die vergrooten. *Ingrandire i rumori.*
 Deze gerugten hebben geen meester. *Questi rumori non hanno capo, non si sa da dove vengano.*
GERUGTMAKER, uistrooijer van een gerugt. *L'inventore, lo spargitore di una voce.*
GERUGTMAKINGE, uistrooijinge van een gerugt. *Spargimento di una voce.*
GERUISCH. *Strepito.*
 Geruisch van water of wind. *Mormoraggiamento.*
 Geruisch van den wind. *Il sibilo del vento.*
 Het geruisch van wapenen. *Strepito d'armi.*
 Een geruisch, gelijk de bijen maken. *Rombo.*
 Een klein geruisch dat men maakt, als men zeer zachtjes spreekt. *Bisbiglio.*
 Een zagt geruisch. *Un soave mormorio.*

Geruisch

Geruisch onder d'aarde. *Romore sotterraneo.*
 Geruisch in d'ooren. *Stiffuro nelle orecchie.*
 Geruisch, geraas. *V. Geraas, enz.*
 GERUKT, gesleept. *Strascinato.*
 Van malkanderen gerukt. *Strauciato.*
 Achterwaarts gerukt, getrokken. *Strafcinato all' indietro.*
 GERUNT, gestruikt. *Quagato.*
 GERUST. *Quieto.*
 Gerust, vreedzaam. *Tranquillo, placido, pacato.*
 Gerust, stil. *Tranquillo, sedato.*
 Gerust van gemoed. *V. Onbelast van zorgen.*
 Nooit gerust, zonder rust. *Inquieto.*
 Gerust, verpoost. *Intermesso.*
 Gerust, zonder vreeze. *D'animo riposato, sicuro, impavido.*
 Zich gerust, stil houden. *Essere quieto.*
 Gerust maken, te vrede stellen. *Pacificare, tranquillo, tranquillo.*
 Zyt gerust, zyt te vreden. *Contentatevi.* [zare.
 Over iets gerust zyn, zig gerust stellen. *Esser riposato quanto ad una cosa.*
 Mijn gemoed is zeer gerust. *Il mio animo è tranquillo.*
 GERUSTELIJK. *Pacificamente, tranquillamente, quietamente, con animo riposato, riposatamente.*
 GERUSTHEIT. *Tranquillità.*
 Gerustheit, stilheit. *Serenità.*
 Gerustheit van gemoed. *Tranquillità d'animo.*
 GERUSTSTELLING. *Tranquillamento.*
 GERWE, zeker kruid. *Millefolgio.*
 GESARD, getergd. *V. Getergd.*
 GESCHAARD, glad. *Polito, liscio.*
 Geschaafd, glad of effen geschaafd. *Appianato.*
 GESCHAAPT. *Rapito.*
 GESCHAKELT. *Inanellato.*
 Geschakelt, aan een hangende. *Attaccato l'uno all' altro.*
 GESCHAKELDERWYZE. *Concatenatamente.*
 GESCHAL, geraas. *V. Geraas, enz.*
 Geschal, geluid. *V. Geluid, enz.*
 Geschal van speeltuigen. *Risonanza.*
 Aangenaam van geschal. *Canoro.*
 GESCHAPEN. *Creato.*
 'T en zy de zaak zoo geschapen stond. *Se la cosa non fosse così.*
 Her stond met de zaak zoo geschapen, dat enz. *La cosa era costituita in tal modo che etc.*
 GESCHAPENHEIT, gesteltheit. *V. Gesteltheit.*
 GESCHAT, gewaardeert. *Stimato.*
 Hooger, of meer geschat, geagt. *Anteposto.*
 Geschat zyn, waardig zyn. *Valere.*
 GESCHATER, een gelag dat het schater. *Riso, squaccherato.*
 Het gelchater van allerhande vogelen. *Il verso, la voce, che fanno gl' uccelli.*
 GESCHIEDEN, gedeeld. *V. Gedeeld, enz.*
 Van een gescheiden, afgezonderd. *Separato, diviso, segregato.*
 Gescheiden, weggegaan. *Partito.*
 Na dat wy van u gescheiden waren. *Doppo ch' eravamo partiti da voi.*

Gescheiden, verstrooit. *Sperso.* Sprekende van een hoop volks.
 GESCHIED, geschied, van bast ontbloot. *Strucato.*
 GESCHENK, vereeringe. *V. Vereeringe, enz.*
 GESCHERT, geput. *Refo effausto.*
 GESCHERM. *V. Scherminge, enz.*
 GESCHERT, gepitst. *Acuminato.*
 Gescherpt, geslepen. *Aguzzato.*
 GESCHERTS. *Irriflow.*
 Overvloedig, overtollig, onmatig geschetts. *Buffonaria; Billora.*
 GESCHERTST. *Abbozzato.*
 Geschetts, getrokken. *Delineato.*
 Een ruwe, pas ontworpe, geschetste zaak. *Una cosa informe.*
 GESCHERTT, doorgescheurt. *Stracclato.*
 Gescheurt, aan stukken gescheurt. *Stracclato in pezzi.*
 Gescheurt, verscheurt. *Lacerato.*
 Met de tanden gescheurt. *Sbranato, dilaniato.*
 Gescheurt, verminkt. *Lacero.*
 Gescheurt, gebroken. *Rotto.*
 Gescheurt, gelapt. *Rappezzato.*
 Met gedruis van een gescheurt. *Crepato.*
 GESCHERTHOUT, of uitpuilinge van 'tingewand. *Rot.*
 GESCHIEDEN, gebeuren. *V. Gebeuren, enz.* [ura.
 GESCHIEDENIS. *Avvenimento, accidente.*
 Een geschiedenis of verhaal. *Un'istoria.*
 Van een geschiedenis, daar toe behoorende. *Historico.*
 Een verziende, verdigte geschiedenis. *Una finta istoria, una historia favolosa.*
 Een geschiedenis schryven. *Scrivere una historia.*
 Een geschiedenis net beschaven, oppronken. *Polire, limare, adornare una historia.*
 Schryver van een geschiedenis. *Historiografo.*
 GESCHICHTBOEK. *Historia.*
 Iets in de jaarlijkche geschichtboeken schryven, de boek slaan. *Scrivere, mettere qualche cosa negli annali.*
 GESCHICHTKENNIS, of Historikennis. *Cognitione dell' historia.*
 GESCHICHTKUNDIG, Historisch. *Historico.*
 GESCHICHTSCHRYVER. *Historiografo.*
 GESCHIFT, gedeeld. *V. Gedeeld.*
 GESCHIKT, bequaam. *Habile, atto.*
 Geschikt gemaakt, net. *Proprio, comodo.*
 Zeer geschikt, gevoegelijk. *Molto proprio.*
 Geschikt, geplaatst. *A suo loco.*
 Geschikt, in ordre gestelt. *Ordinato.*
 Geschikt, in goede ordre gestelt. *Ben composto.*
 Niet geschikt, verward. *Disordinato.*
 Geschikt, eerbaar. *Decoroso. V. Eerbaar.*
 Geschikt, gemaniert. *V. Gemaniert, enz.*
 Geschikt, zedig. *V. Zedig.*
 Geschikt, bestemd. *Destinato, preparato.*
 Een plaats voor iemand geschikt. *Un loco preparato per alcuno.*
 Ergens toe geschikt. *Composto per qualche cosa.*
 D'een naar d'ander geschikt. *Accomodato l'uno appresso l'altro.*
 GESCHIKTELIJK, ordentelijk. *Acconciamente, propriamente, ordinatamente.*

Gefchiktelijk, gevoelig. *Convenientemente*.
 Gefchiktelijk, eerlijk. *Decorosamente*.
G E S C H I K T H E I T. *Acconciatezza*. In beleid, styl of leven.
 Gefchiktheit in een gebouw. *Simetria*.
 Gefchiktheit, ordre. *Ordine*.
 Gefchiktheit, gevoeligheit. *Convenienza*.
 Gefchiktheit, bequaamheit. *Habilità*.
G E S C H I L, twist. *Controversa, discordia*.
 Een gefchil, of geding. *Una causa, una lite*. *V. meding*, enz.
 Een gefchil, of vraagstuk. *Una questione*
 De staat van een gefchil, waar in 't zelve meest be-
 staat. *Il punto di una causa*.
 Daar gefchil over is. *Controverso*.
 Het grootste gefchil. *La questione principale*.
 De bitterheit, hevigkeit van 't gefchil. *L'asprezza della contesa*.
 Gefchil hebben. *Haver controversia*.
 Gefchil met iemand hebben. *Contendere, haver controversia, contesa con alcuno*.
 Een gefchil befleggen, afdoen, uitwyzen. *Comporre una differenza, una lite*.
 Een zaak in gefchil trekken. *Perreuna cosa in contro-*
 [*versa*]
 Tot het gefchil treden, komen. *Venire al punto della*
 [*causa*]
 Hun gefchil is van geen belang. *La loro differenza non è d'importanza*.
 Een gefchil verhandelen, betwiften, onderzoeken, naar dezelfs kragt en waarheit. *Agitare una causa*.
 Zy hebben een klein gefchil met malkanderen. *Hanno una piccola differenza insieme*.
G E S C H I L D, gepelt. *Scorzato*.
G E S C H I L D E R T. *Depinto*.
 Gefchildert met verfcheide verwen. *Depinto con diverfi*
 [*colori*]
 Naar 't leven gefchildert. *Depinto al vivo*.
 Gefchillen. *V. Gefchil*, enz.
G E S C H O B T, met fchobben bedekt. *Squamoso*.
G E S C H O B T, gefchoent, die fchoenen aan heeft. *Che ha scarpe*.
G E S C H O K, fchuddinge. *Squassamento*.
 Gefchokt, gefchud. *V. Gefchud*.
G E S C H O L D E N, gelastert. *V. Gelastert*.
G E S C H O N D E N, leelijk gemaakt. *Deformato, contaminato, macchiato*.
 Dat ligt gefchonden, en bedorven word. *Corrutibile*.
 Gefchonden, onteert. *Infamato*.
 Gefchonden, gereten. *Tarlato*. Van een boom ge-
 [*proken*]
 Gefchonden, ontheiligt. *Profanato*.
 Gefchonden, gelastert. *V. Gelastert*.
G E S C H O N K E N, ingefchonken. *Versato*.
 Gefchonken, om niet gegeven. *Donato, dato per*
 [*niente*]
G E S C H O O I T. *V. Vergadert*.
G E S C H O O R T, gefchraagd. *V. Gefchraagd*.
G E S C H O P T. *Sprito, urtato*.
G E S C H O R E N. *Raso*.

Gefchoren, kaal van hoofd. *Raso di testa*.
 Gefchoren, zonder hair. *Calvo*.
 Half gefchoren. *Mezo raso*. *V. Gelijk* flaven, enz. die men het hair half afneeed.
G E S C H O T E N. *Tirato, vibrato*. Van een pyl of [*fchigt*]
G E S C H R A A G D, gefchoort. *Soflentato*
G E S C H R A P T, gefchoren. *V. Gefchoren*.
G E S C H R E Y, geweent. *V. Geweent*.
G E S C H R E E U W. *Clamore*.
 Groot gefchreeuw. *Grande clamore*.
 Het gefchreeuw van een varken. *Grugnito*.
 Gefchreeuw van een Raaf. *Crocisamento*.
 Gefchreeuw van een Vos. *Gannito*.
 Gefchreeuw van een paard. *Hinnito, nitrito*.
 Gefchreeuw van een Koe. *Muggito*.
 Gefchreeuw van een Ezel. *Raggiamento*.
 Gefchreeuw van een Lecuw. *Ruggito*.
 Groot gefchreeuw maken. *Eclamare*.
 Een fchrikkelijk, vervaarlijk, zeer groot gefchreeuw. *Horribile clamore*.
 Een ten Hemel gefteigert gefchreeuw. *Un clamore alzato al cielo*.
 Daar gaat een gefchreeuw op. *Inferge un clamore*.
 Een gefchreeuw ophaffen. *Alzare un clamore*.
 Het gefchreeuw verdubbelen. *Raddoppiare il clamore*.
 Veel gefchreeuw en weinig wol. *Molto rumor, e poca lana*.
 Het gefchreeuw klinkt, galmt door de lugt. *Il clamore rimbomba per l'aria*.
G E S C H R E V E N. *Scritto*.
 Ten einde toe gefchreven. *Scritto affatto*.
 Boven of te voren gefchreven. *Sopra scritto*.
 Hy heeft op uw bede of verzoek gefchreven. *Egli ha scritto ad istanza vostra*.
G E S C H R I F T. *Scrittura*.
 Een oorspronkelijk gefchrift, een voorschrift. *Scrittura originale*.
 Een gefchrift voor winkels of huizen, om te toonen wat 'er te koop is. *Uno scritto davanti botteghe, è causa, per mostrare quello, che vi è da vendere*.
 Een valsch, nagemaakt gefchrift. *Una scrittura falsa*.
 Iets in gefchrift stellen. *Mettere qualche cosa in iscritto*.
 In gefchrift gestelt. *Messo in iscritto*.
 Iemands gefchrift berifpen, ziften, bedillen. *Criticare, crivellare li scritti d'alcuno*.
 Iemand een gefchrift, verzoekschrift, aanbieden, behandigen. *Presentare un memoriale ad alcuno*.
G E S C H R Y F. *Inscrittione*.
G E S C H R O E I D, gebrand. *V. Gebrand*.
 Gefchroeid, gebraden. *V. Gebraden*.
 Gefchroeid, verdort. *Abbrufciato, arso*.
G E S C H U B D, met fchubben bedekt. *Squamoso; che ha scaglie*. *V. Gefchobt*.
G E S C H U D. *Quassato, scasso*. Sprekende van een gebouw, Gefchud, geftooten. *Urtato*. [*enz.*]
 Gefchud, weder gefchud. *Riurtato*.
 Gefchud, afgefchud. *Scosso, battuto già*. Sprekende van vrugten en boomen.

Gefchud

Gefchud worden. *Venir Scoffo, battuto.*
G E S C H U I F F E L, geruisch. *V. Geruisch.*
G E S C H U T. *Cannone.*
G E S C H U T G A T, schietgat. *Buco da cannone.*
G E S C H U W T. *Evitato.*
G E S S E K E, een stedeken in Westphalen. *Nome di città.*
G E S L A A K T, ontbonden. *Sciolto.*
G E S L A G E N. *Battuto.*
 Geslagen, geklapt. *Applaudito.*
 In stukken geslagen. *Battuto in pezzi.*
 Geslagen; overwonnen. *Battuto, vinto.*
 Geslagen worden. *Venir battuto.*
G E S L A G T, gedood. *Annazzato. V. Gedood.*
 Een geslagt, afkomst. *Prosapia, famiglia, stirpe, progenie.*
 Geslagt, kinderen. *Prole.*
 Een geslagt, of huisgezin. *Un casato, una casata.*
 Geslagt, kunne. *Sesso.*
 Van een geslagt, een geslagt eigen, daar toe behoorende. *Gensilitio.*
 Van een ander geslagt. *D'altra sorte, e di altro casato.*
 Van 't vrouwelijk geslagt. *Femminino.*
 Van een, en 't zelve geslagt. *Della stessa sorte.*
 Een zeer aanzienlijk, doorlugtig geslagt. *Una famiglia nobilissima.*
 De voornaamste, aanzienlijkste, eerste van ons geslagt. *Il principale della nostra famiglia.*
 Het cieraad, het pronkjuweel, de eer van zyn geslagt. *L'onore, il lustro della sua famiglia.*
 Een schandelijk, schendig, eerloos, inood geslagt. *Una famiglia infame.*
 Van een goed geslagt, wel opgevoed. *Di una buona famiglia.*
 Van een hoog geslagt, edel. *Di una nobile prosapia.*
 Een man van een zeer oud geslagt. *Un'buomo di antichissima famiglia.*
 Nader in geslagt van bloed. *Più prossimo per parentella.*
 Laag, onedel, slecht geslagt. *Bassa, ignobile, vile famiglia.*
 Een mensch van een slecht, gering geslagt. *Unbuomo di vile famiglia.*
 Zyn geslagt van iemand trekken. *Discendere da alcuno.*
 Hy heeft van dat geslagt niet meer te verwagten. *Non ha più che aspettare da questa famiglia.*
 Hy heeft een zeer goed, deestig geslagt getroffen, verkoren, gevonden. *Ha incontrato in una buonissima famiglia.* Sprekende van iemand, die zyn zuster in een magtig huis uitgehewelijkt heeft.
G E S L A G T R E K E N A A R. *Che fa la genealogia.*
G E S L A G T R E K E N I N G E. *Genealogia.*
G E S L A G T T R E K E N E N. *Armi gensilitie, stemma.*
G E S L E G T, effen. *Abbattuto, spianato.*
 Geslegt, omver geworpen. *Demolito, dirrocato.*
 Geslegt, verwoest. *Reso deserto, desertato.*
G E S L E P E N, scherp. *Aguzzato, aguzzo, acuto.*
 Geslepen, glad gemaakt. *Polito.*
 Geslepen, loos. *V. Loos.*
G E S L E T E N. *Logorato.* Sprekende van een kleed.
G E S L I N G E R T, gedraaid. *Torto.*
 Geslingert, gezwaait. *Vibrato.* Van een pyl of schicht [enz.]

Geslingert door storm. *Conquassato.* Van een schip gesproken.
 Geslingert, gegooit. *Gettato.*
 Te land en ter zee heen en weder geslingert. *Agitato per mare, e per terra.*
G E S L O O P T. *Sciolto.*
 Dat ligt gesloopt kan worden. *Che può facilmente sciogliersi.*
G E S L O T E N, toegesloten. *Chiuso, serrato.* Van een deur, poort, enz. gesproken.
 Gesloten, ingesloten. *Rinserrato, rinchiuso.*
 Gesloten, uitgesloten. *Escluso.*
 Gesloten, eng. *Stretto.* Sprekende van een brug of schip, enz.
 Gesloten, in een gedrongen. *Compresso.*
 Gesloten, bondig. *Angusto.* Sprekende van een reden.
 Gesloten, afgedaan. *Conchiuso.* Van een zake gesproken. [ken.]
 Gesloten, vereffent worden. *Paraggiato, liquidato, saldato.* Van een rekening gesproken.
G E S M A A D, veragt. *Sprezzato.*
G E S M A A K T, geproeft. *V. Geproeft.*
G E S M E E D, gewrogt. *Fatto.*
G E S M E E K, gebed. *V. Gebed, enz.*
 Gesmeek, verzoek. *V. Verzoek, enz.*
G E S M E E K T, gebeden. *V. Gebeden.*
G E S M E E R T, bestreken. *V. Bestreken, Besmeert.*
 Gesmeert, gezalf. *Unto.*
 Gesmeerd, geblauket. *Ballettato.*
G E S M E T E N, geslagen. *V. Geslagen.*
 Gesmeten, geworpen. *Vibrato, gestato.*
 Ter aarde gesmeten. *Atterrato.*
G E S M Y D I G D, gematigd. *Contemperato.*
G E S M Y T. *Battimento.*
G E S M O L T E N. *Liquosatto, fuso.*
 Gesmolten, dat men smelten kan. *Fusibile.*
 Gesmolten ver. *Grassoliquosatto.*
G E S N A P, gesnaper. *Garrulità, loquacità.*
 Zot, dwaas gesnap. *Stolta garrulità.*
 Gedurig, gestadig gesnap. *Continua garrulità.*
 Het gesnap voor de Vierschaar, of Rechtbank. *Lo strepito del foro.*
 Een onervaren, onwetend, gesnap of praat. *Discorso imprudente.*
 Oude vrouwe gesnap. *Favole anili.*
 Met veel gesnap. *Loquacemente.*
G E S N A P T. *Discorso infuso.*
G E S N A T E R. *Garrimonto.* Van Exters gesproken.
G E S N E D E N. *Togliato.*
 Door midden gesneden. *Tagliato a mezo.*
 Gesneden, gegraveert. *Scolpito, intagliato.*
 Een gesneden, of gelubd man. *Unbuomo castrato. V. Gelubd.*
G E S N E U V E L T, dood. *Morto d'uccisione.*
 Gesneuveld, doodgeslagen. *Annazzato.*
 Gesneuveldic lichamen. *Cadaveri di uccisi.*
 Door 't zwaard gesneuveld. *Tagliato a pezzi, messo a filo di spada.*
 Vyftig duizent mannen zyn 'er gesneuveld. *Furono tagliati a pezzicinquanta mila uomini.*

G E S N I K. *Singhiozzo, sngozzo.*
G E S N O E F, gepoch. *Fattantia.*
G E S N O E I D, afgekapt. *Reciso, cimato, potato.* Spreekende van booinen.
 Gesnoeid, gekort. *Accorciato.*
 Half gesnoeid. *Mezopotato.*
G E S N O R, aanhang. *V. Aanhang.*
 Gesnor, gepeupel. *V. Gepeupel.*
G E S N O R K, geronk. *Ronsamento.*
 Gesnork, gepoch. *Fattantia.*
 Met gesnork van zich zelve spreken. *Parlare con fattantia, gloriosamente di se stesso.*
G E S N O T E N, uitgesnoten. *Munto.*
G E S O L D, geslingert door storm. *Agitato da burrasca.* Van een schip gesproken.
 Teland en ter zee gefold. *Agitato per terra, e mare.*
 Gezold, geplaagt. *Angustiato, tormentato.* *V. Geplaagt.*
G E S O U D E R T. *Saldato.*
G E S P. *Fibbia.*
 Het tongeje van een gesp. *La linguetta di una fibbia.*
G E S P A N, rekkinge. *V. Rekkinge.*
 Een gelijk gespan van twee paarden. *Un paio di cavalli compagni.*
 Gespan, Medgezel. *V. Medgezel.*
G E S P A N N E N, uitgerekt. *Teso.*
 Gespannen, opgespannen. *Teso, tirato.* Van een boog, pees, enz. gesproken.
G E S P E E N T. *Slattato.*
G E S P E N, aangespen. *Affibbiare.*
 Allerhande soort van gespen, dog eigenlijk een gesp tot cieraad van een gordel, enz. *Affibbiatura.*
G E S P E N M A K E R. *Che sa fibbie.*
G E S P E N T O N G E T J E. *La linguetta della fibbia.*
G E S P Y K E R T. *Inchiodato.*
G E S P I K K E L T, gevakt. *V. Gevakt.*
G E S P I T, gedolven. *Cavato.*
 Van onderen gespit, gedolven. *Escavato, cavato al di sotto.*
G E S P I T S T, gepunt. *Acuminato.*
 Gespits, spitsagtig gemaakt. *Fatto con punta.*
 Gespits, gefcherpt. *Aguzzato.*
G E S P L E T E N. *Feso.*
 In twee gespleten. *Feso in due.*
 Op drie plaatsen gespleten, geklooft. *Feso in tre.*
G E S P O E D, met spoed gedaan. *Fatto in fretta.*
 Zeer gespoed, gehaast. *Affrettato.*
G E S P O E L T, gewassen. *Lavato.*
 Op strand gespoelt. *Gettato alla spiaggia.*
G E S P O O K. *V. Spook, enz.*
G E S P O T. *V. Bespottinge, enz.*
G E S P R A A K Z A A M. *Affabile.*
 Gespraakzaam. *Affabilmente.*
 Zeer gespraakzaam. *Affabilissimamente.*
G E S P R A A K Z A A M H E I T. *Affabilità.*
G E S P R E I D, gedekt. *Coperto.*
 Gespreid, van een gedaan. *Aperto, diviso.*
G E S P R E K. *Colloquio.*
 Een gesprek tusschen twee personen. *Dialogo fra due.*
 In gesprek zyn. *Essere in discorso.*
 Hy wilde geen gesprek toestaan. *Non voleva venire a parlamento.*

Met iemand van iets in gesprek zyn. *Essere con alcuno in discorso di qualche cosa.*
G E S P R E N G D, besprengd. *Asperso.*
 Gesprengd vleesch. *Carne aspersa di sale.*
G E S P R I N G, dansinge. *Danzamento.*
G E S P R O E T, vol sproeten. *Lentiginoso.*
G E S P R O K E N. *Parlato.*
 Die gesproken heeft, ook gesproken. *Che ha parlato.*
 Daar men niet van gesproken heeft. *Di cui non si è parlato.*
 Overal van gesproken worden, of op de tongen ryden. *Andar per tutte le bocche.*
 Dus gesproken hebbende. *Havendo così parlato.*
 Na deze woorden gesproken te hebben. *Doppo haver parlato, detto queste parole.*
 Ik zie dat 'er van u gesproken word. *Vedo che là si parla di voi.*
 Zy hebben lang over die zake gesproken. *Hanno parlato lungamente, hanno tenuto lunga conclusione di questa cosa.*
 Indien hy wel van ons had gesproken, zouden wy ook wel van hem hebben gesproken. *Se avesse parlato bene di noi, anche noi bavremmo parlato bene di lui.*
G E S P R O T E N, afkomstig. *V. Afkomstig.*
G E S P U I S, spook. *V. Spook.*
 Gespuis, gepeupel. *V. Gepeupel.*
G E S P U W D. *Sputato.*
G E S T A A F D. *Stabilito, decretato.*
G E S T A A K T, afgebroken. *Interrotto, intermesso.*
 Gestakt, afgebroken blyven. *Restar interrotto.*
G E S T A D I G, gedurig. *V. Gedurig, enz.*
 Gestadig, standvastig. *V. Standvastig, enz.*
 Gestadig, zedig. *V. Zedig, enz.*
G E S T A D I G E N, bevestigen. *V. Bevestigen, enz.*
G E S T A D I G H E I T, geduurzaamheit. *V. Geduurzaamheit.*
 Gestadigheit, standvastigheit. *V. Standvastigheit, enz.*
G E S T A D I G L I J K, geduriglijk. *V. Geduriglijk.*
G E S T A L T E. *Spetie.*
 Gestalte, het uiterlijke van iets dat men ziet. *Figura.*
 Gestalte, gestaltenis van 't lichchaam. *Statura, costituzione di corpo.*
 Een wel geschikre gestalte van een persoon. *Una buona statura di una persona.*
 Gestalte van een plaats, stad, enz. *La situatione di un loco, città &c.*
 Gestalte van een legerplaats. *La dispositione di un campo.*
 Veranderinge van gestalte. *Trasformazione.*
 De gestalte, staat, houding des gemoeds. *Il contenimento dell' animo.*
 Kleine gestalte, kortheit. *Statura piccola.*
 Gestalte geven, vormen. *Dar forma, figura, formare.*
 Van gestalte veranderen. *Trasformarsi.*
 Die iets een gestalte geeft. *Che da forma a qualche cosa.*
 Gevinge van gestalte. *Formatura.*
 Van dezelfde gestalte. *Della stessa formatura.*
 Geen gestalte hebbende. *Informe, senza forma.* Gelijken van de eerst geworpe, en nog niet gelekte Beeren verhaalt.
 't Geen twee gestalten heeft. *Biforme.*

Laag,

Laag, klein van gestalte. *Pigmeo, Nano.*
 Van gestalte verandert. *Trasformato.*
 Een man van een goede gestalte. *Un'buomo ben formato.*
 Hooge, kloeke gestalte. *Statura alta, gagliarda.*
 Goede gestalte van 't lichaam. *Buona postura di corpo.*
 Van wat voor een gestalte is hy? *Di che postura è egli?*
GESTAMPT, gestooten. *Pestato.*
 Gestampt in een vyzel. *Pestato in un mortajo.*
 Gestampt, gemalen. *Macinato.*
GESTAPBLT. *Amucchiato.*
GESTARNT. *Stella, astro.*
 Een voordeelig, nut of dienstig gestarnte. *Un astro benigno.*
 Onder een gelukkig, voorspoedig gestarnte geboren. *Nato sotto un astro favorevole.*
GESTIEK, stekinge. *Puntura.*
GESTEENIGT. *Lapidato.*
 Gesteenigt worden. *Venir lapidato.*
GESTENT. *Gioia, gemma.*
 Met een gesteente verciert, verrikt, opgeschikt, opgepronkt. *Gemmato, adornato con una gemma.*
 Ryk van gesteenten, edele steenen dragende, vrugtbaar, overvloedig van edele steenen. *Che di gemme.*
 Een bliukend, schynend gesteente. *Una gemma brillante.*
 Met edele gesteenten verrikt, verciert zyn. *Smaltato, tempato, adornato di gemme.* Sprekende van een kop, beker &c.
GESTOKEN. *Punto.*
 Eigen voor aan gesteken, vastgemaakt. *Confiscato, affisso davanti qualche cosa.*
GESTEL, of schikkinge der deelen van de wereld, een mensch, enz. *Constituzione delle parti del Mondo, d'un buomo.*
GESTELT, geplaatst. *Collocato, costituito, fisuato.*
 By een gestelt. *Messo uno appresso l'altro.*
 Boven gestelt. *Sopra posto.*
 Weder, of op nieuw gestelt. *Riposto.*
 Agter een gestelt, 't een voor en 't ander na gestelt. *Posto l'uno dietro l'altro, l'uno avanti l'altro.*
 Dat voor aangestelt is. *Anteriore.* Sprekende van een peuy of gevel van een huis, enz.
 Gestelt, geschikt. *Conformato.*
 Over een zake gestelt. *Preposto.*
 In een anders plaats gestelt. *Messo in loco di un altro.*
 In een anders plaats valschelijk gestelt. *Suppositivo.*
 In plaats van zyn vader gestelt. *Affonso in loco del Padre.*
 Van een gestelt, afgezondert. *Diviso, separato.*
 Wel gestelt, wel gemoed. *Ben disposto.*
 Gestelt tot een zaak, aangedaan. *Affessionato ad una cosa.*
 Van iets te zamen gestelt. *Composto di qualche cosa.*
 Het is alles aan u gestelt. *Ut tutto è rimesso in voi.*
 Indien (u) de zake zoo gestelt schynt, dat, enz. *Se la cosa vi pare in tale stato che &c.*
GESTELTENIS, gestalte. *V.* Gestalte, enz.
 Gesteltenis, aart. *Natura.*
 Gesteltenis van 't lichaam. *Temperamento.*
 Gesteltenis van de lugt. *Temperamento dell'aria.*
 De gesteltenis van een lichaam. *La costituzione del corpo.*

Goede gesteltenis of gezondheit van 't lichaam. *Buona costituzione del corpo.*
 Gesteltenis, toestand. *Conditione, costituzione, stato.*
 Sprekende van zaken.
 Gesteltenis van een land, enz. *La costituzione di un paese.*
GESTELTHEIT, of gesteltenis van gemoed of lichaam. *Affessione d'animo.*
 Gesteltheit van tyd. *Opportunità del tempo.*
GESTEND, vast gestelt. *Stabilito, decretato.*
GESTERNTE. *V.* Gestarnte.
GESTIERD, gezonden. *Mandato.*
GESTIGT, gebouwd. *V.* Gebouwd.
 Gestigt, geleerd, onderwezen. *V.* Geleerd, enz.
 Gestigt, zedig. *V.* Zedig, enz.
GESTIKT, geborduurd. *Ricamato.*
 Gestikt, tusschengeweven. *Intesto.*
 Gestikt kleed, of tapyt. *Tapeto.*
GESTILT. *Tranquillato, sedato.*
 Gestilt, vermurwd. *Mitigato.*
 T'eenemaal gestilt, bevredigt. *Pacificato.*
GESTOELTE, stoel. *Sedia.*
 Een gestoelte, of Leeraars zetel. *Cattedra:*
 Van 't gestoelte, tot het gestoelte behoorende. *Cattedrale.*
GESTOBT. *Accompagnamento.*
GESTOKEN. *Punto.*
 Door en weer door gestoken. *Traversato.*
 Waar hebt gy 't gestookt? *Dove l'haveve imbucato?*
GESTOKT, met stokken voorzien. *Armato di bastoni.*
GESTOLEN. *Rubbato.*
 Ledig gestolen, uitgeplondert. *Saccheggiato.*
GESTOLT, geltremd. *Quagliato, coagulato.*
GESTOMPT, geknot. *Mutilato.*
GESTOOFD, gebroeid. *Covato.* Van eijeren, kikens, enz. gesproken.
GESTOORD. *Confusa, torbido.* Van Staatszaken, enz. gesproken.
 Gestoord, ontroert. *Turbato.*
 Gestoord, gram. *V.* Gram, gramschap, enz.
GESTOOT, stotinge. *Battimento.*
GESTOOTEN, gestampt. *Pestato.*
 Gestooten, voorgestooten. *Spinto, urtato avanti.*
 Gestooten, aangestooten. *Offeso.*
 Gestooten, geklopt. *Battuto.*
 Gestooten, geslingert door storm. *Agitato da burrasca.* Van een schip gesproken.
 Ter aarde gestooten, geworpen. *Battuto a terra, aserrato.*
 Niet gestooten, onwrikbaar. *Inconcusso.*
GESTOPT, verstoppt. *Turato.*
 Gestopt, volgepropt. *Rienupito, satolluto.*
 Gestopt, gesloten. *Chiuso.*
GESTORT, uitgestort. *Fuso, versato.*
 Ergens in, of op gestort. *Versato in, d sopra qualche cosa.*
 Te zamen gestort. *Miscolato.*
GESTORVEN. *Morto.*
 Ontydig, voor den tyd, ook te voren gestorven. *Morto prematuramente.*
 Van zelf gestorven. *Morto da se stesso.*
 Gestorve maanen. *Uomini morti.*

Hy

Hy is ellendiglijk, deerlijk, jammerlijk gestorven. *Egli è miserabilmente morto.*
 Indien ik gestorven ware. *Se io fossi morto.*
 Hy is in zyn groene jeugd, of zeer jong, in 't beste van zyn leven gestorven. *Egli è morto molto giovine, ne suoi verdi anni.*
GESTRAAT, geplaveid. *Pavimentato.*
 Een rondom gestraate plaats. *Un loco pavimentato tutto intorno.*
GESTRAFT. *Castigato, punito.*
 Strengelijk of wreedelijk gestraft. *Crudelmente, atrocemente castigato.*
 Gestraft, gewroken. *Vendicato.*
 Gestraft worden. *Venir castigato.*
GESTREDEN, gevogten. *Combattuto.*
GESTREEL, aanlokfel. *Blandimento, allettamento, accarezzamento.*
 Met gestreel of gevley iets van iemand verkrygen. *Ottenere qualche cosa da alcuno per via di accarezzamenti.*
 De gemocderen door gestreel winnen. *Guadagnare gl' animi cogli accarezzamenti.*
GESTREELT. *Accarezzato.*
 Zagt met de hand gestreelt. *Soavemente accarezzato colle mani.* Sprekende van een paard of ander dier, 't welk men door het zelve met de hand te slaan vriedschap wil toonen.
GESTREFT. *Rigato.*
GESTREKEN, bestreken. *V.* Bestreken, Besmeerd. Gestreken, gewreven. *Fregato.*
GESTREKT, gespannen. *Teso.*
GESTREMD, geronnen. *Coagulato.* Sprekende van melk, enz.
 Dik gestremd. *Quagliato.* Gelijk bieft of melk daar men kaas van maakt.
GESTRENG, straf. *Austero.*
 Zeer gestreng, straf. *Molto severo.*
 Gestreng, achtbaar. *Grave, autorevole.* Van personen gesproken.
 Een man van een gestrengen imborst, woest, gramsturig. *Un buono acerbo, aspro.*
GESTRENGHEIT, straftheit. *Severità, austerità.*
 Gestrengheit, achtbaarheid. *Gravità, austerità.*
GESTRENGELIJK. *Austeroamente, severamente.*
GESTRIKT, gebonden. *Legato.*
GESTRITZ, een Landschap in Zweden. *Gestrica.*
GESTROOID. *Sparso.*
 Gestrooid, bestrooid. *Disperso.*
GESTROOPT, geplonderd. *Saccheggiato.*
 Gestroopt, afgestroopt. *Scorticato.* Sprekende van 't vel van een beest, enz.
GESTRUIKELT, of gestronkelt hebbende. *Sdruciolato, havendo sdruciolato.*
GESTUIT, wederhouden. *Ritardato, ritenuto.* *V.* Gestuit.
GESTUT, wederhouden. *Represso.*
GESTUURD, gezonden. *Mandato.*
 Overal gestuurd. *Mandato da per tutto.*
GETAAND, geclagrig. *Giallustro.*
GETAKELT, Legato con corde.
GETAKT, voltakken. *Rumoso.*

GETAL. *Numero.*
 Een groot getal. *Un grande numero.* Van volk, vissen, enz.
 Een getal van hondert. *Un numero di cento.*
 Een volmaakt getal. *Un numero perfetto.*
 Een groot getal van schepen. *Un grande numero di navi.*
 In groot getal. *Numerooso, in grande numero.*
 Zonder getal, ontelbaar. *Innumerabile.*
 Zonder getal, ontelbare reizen. *Innumerabilmente.*
 Hoe sterk van getal? *In quanto numero?*
 Die boven 't getal is. *Di più del numero; ch' è sopra il numero, soprannumerario.*
 In 't getal, onder. *Nel numero.*
 Het getal aanwyzten. *Enumerare.*
 Het getal van iets over- of nazien. *Ricontare qualche cosa, ripassare, rivedere il numero di qualche cosa.*
 Iemand in 't getal aannemen, mede tellen. *Ammettere alcuno nel numero.*
 Tot een klein of gering getal brengen. *Ridurre a poco numero.*
 Hy was ouder dat getal niet. *Egli non era compreso in questo numero.*
 In getal aangroeyen, toenemen, vermeerderd of versterkt worden. *Accrescere di numero.*
 Het getal neemt toe, word grooter, word meenigvuldig. *Il numero cresce, si accresce.*
 Getalen byeenvoegen. *Sommare.*
GETALKLANK, maatklank. *Rima del verso.*
GETALM, vertoovinge. *V.* Vertoovinge, enz.
 Deze zaak lyd geen getalm. *Questa cosa non patisce dilazione.*
GETAND. *Dentato.*
 Getand gelijk een zaag. *Dentato come una sega.*
 Getand naar de maniere van een kam. *Dentato come un pettine.*
GETAPT. *Tirato, cavato.*
GETARD, getergd. *V.* Getergd.
GETAST, aangeraakt. *Toccato.*
GETEKENT. *Segnato.*
 Geteekent, gescheift. *Delineato.*
 Geteekent, afgemaalt. *Formato.*
 In 't ruw geteekent, afgebeeld, geschildert. *Adornato, abbozzato.*
GETEELT, voortgeteelt. *Procreato.*
 Van iemand geteelt, gesproken. *Nato d'alcuno.*
 Wederom voortgeteelt worden. *Rinascere.*
 Van Jupiter geteelt. *Procreato da Giove.*
GETEEMSD, doorgezift. *Passato per stamigna.*
GETEISTERD, gepynigd. *Tormentato.*
GETELD. *Contato, numerato.*
GETEMD. *Domato, domito.* Sprekende van beesten.
 Getemd, mak. *Domesticato.*
GETEMPERD. *Temperato, moderato, modificato.*
 Getemperd, op een getemperde wyze. *Temperatamente, moderatamente.*
GETEMPERTHEIT, gematigtheit. *Temperanza.*
GETERGD. *Inasprito.*
 Een getergd gemoed. *Un animo offeso, inasprito dalle*
 [offese.
 Getergd tot een stryd enz. *Provocato ad un combattimento.*

Ras getergd. *Irritabile.*

Niet getergd. *Non inasprito, non irritato.*

Getergd worden tegen iemand. *Inasprirsi contro al-*
[*cuno.*

GETUIGLT, getoomd. *Frenato, affrenato.* Van paarden gesproken.

GETIJE, geraas. *V. Geraas, enz.*

Gener, geschreeuw. *V. Gelchreeuw.*

GETY. *Corrente.* Van wateren gesproken.

Het gety van de zee. *La corrente del mare.*

Tegen gety of stroom. *Contro la corrente.*

Hy tragt tegen het gety op te gaan. *Sisforza di andare contro la corrente.*

De verwisseling, of omkeering van 't gety, of ebbe en vloed waargenomen hebbende. *Ossevato il flusso, e refluxo.*

GETYDEN, getygebeden. *Hore canoniche.*

De vier getyden van 't jaar. *Le quattro stagioni dell' an-*

GETILT, bewogen. *Mosso.* [no.

Getilt of bewogen worden. *Venir mosso.*

GETIMMER, gebouw. *V. Gebouw, enz.*

GETIMMERD. *Fabricato.*

Afzonderlijk getimmerd. *Fabricato a parte.*

GETOETST, beproeft. *Provato.*

GETOEMD, gebruidelt. *Frenato.*

Getoomd, den toom voerende. *Cbe porta il freno.*

GETOOND, vertoont. *Mostrato.*

Getoont, bewezen. *Provato.*

Getoont, te voorichyn gebracht. *Fatto comparire.* Van

dengd, dapperheit, enz. gesproken.

Getoont, gelangt. *Porto.*

GETOORNT. *Fornito di torri.*

GETOUW. *Corde.*

Getouw van een Wever. *Telaio.*

GETRALYD. *Serrato con ferrate.*

GETRAPPT, met trappen gemaakt. *Fatto a scala.*

Ouder de voeten getrapt, getreden. *Calpestato.*

GETREDEN. *Calcato.*

Getreden hebbende. *Havendo caminato.*

Verder getreden. *Passato avanti.*

GETREUR, geweent. *V. Geweent, enz.*

GETROESTELD, begunstigt. *Favorito.*

GETROFFEN, geraakt. *Toccato, colto.*

Getroffen, gequeest. *Colpito.*

Getroffen, gemeten. *Percosso.*

Niet getroffen, ongequeest. *Intatto.*

Gy hebt het net getroffen, gevat. *L' avete colpito ap-*
[*pieno.*

Dit heeft mijn gemoed getroffen. *Questo mi ha toccato l'animo.*

GETROKKEN. *Tirato.*

Van malkanderen getrokken. *Distratto.*

In een getrokken. *Tirato insieme.*

Getrokken, afgemaalt. *Linato.*

Achterwaarts getrokken. *Tirato indietro.*

Uit de aarde getrokken. *Cavato dalla terra.*

Getrokken, vergezogt. *Stiracciato.*

Ter zyde getrokken. *Condutto in secreto, a parte.*

Dat ergens uit getrokken of besloren kan worden. *In-*
consequente, non conseguente. Sprekende van 't vervolg

TOM. II.

van een rede, dat met het voorgaande niet overeen-

komt.

GETROOST, gerust. *V. Gerust, enz.*

GETROOSTEN. *V. Troosten, enz.*

GETROUW. *Fedele, fido.*

Zeer getrouw. *Fedelissimo.*

Iemand getrouw. *Fedele ad alcuno.*

Getrouw blyven. *Restar fedele.*

Getrouw handelen. *Trattare con fedeltà.*

Iemand niet meer getrouw zyn. *Non essere più fedele ad alcuno.*

Ik ben u vastelijk of onveranderlijk getrouw. *Vi sono costantemente, inalterabilmente fedele.*

GETROUWD. *Amogliato, parlando dell' huomo; maritata, parlando della donna.*

Een getrouwd man. *Un marito.*

Die onlangs een vrouw getrouwd heeft. *Novitio.*

Een getrouwde vrouw. *Una moglie.*

Qualijk getrouwde vrouwen. *Mal maritate.*

Een nieuwljx getrouwde vrouw. *Sposa, Novitia.*

GETROUWHIT. *Fedeltà, fede.*

Een standvastige, onwrikbare getrouwheit. *Una stabile fedeltà.*

Zig aan iemands getrouwheit overgeven. *Ricorrere alla fedeltà d'alcuno.*

Iemands getrouwheit beproeven. *Esperimentare la fedeltà, far prova della fedeltà d'alcuno.*

Zyn getrouwheit wankelt, of is wankelbaar, onstand-

vastig. *La di lui fede è instabile.*

Niet vast in getrouwheit zyn. *Non essere saldo nella*
[*fede.*

Een man wiens getrouwheit van 't geluk afhangt. *Un huomo, la cui fede dipende dalla fortuna.*

Ik ben overtuigd, voldaan over uw getrouwheit. *Io sono sodisfatto della vostra fede.*

GETROUWLIJK. *Fedemente, fidamente.*

Getrouwlijk, onverbrekkelijk. *Fermamente, costantemente.*

Zeer getrouwlijk. *Fedelissimamente.*

GETUIG, gereedschap. *V. Gereedschap, enz.*

GETUIGD, bewezen. *Testificato, attestato.*

GETUIGE. *Tiste, testimonio.*

Tot getuige genomen hebbende. *Havendo preso in testimonio.*

Iemand tot getuige nemen, roepen, of dagvaarden om getuigenis der waarheit te geven. *Chiamare alcuno in testimonio della verità.*

Iemand tot getuige nemen over een zaak. *Pigliare alcuno in testimonio sopra qualche cosa.*

Getuigen roepen om getuigenis der waarheit te geven. *Chiamar testimoni per fare testimonianza della verità.*

't zy voor 't Geregt of anderszints.

Een gewigtige, onberispelijke getuige. *Un testimonio grave, irreprensibile.*

Een zeer goede, deftige, aanzienelijke, onwraakbare getuige. *Un ottimo, autorevole testimonio.*

Een valsche getuige. *Un testimonio falso.*

Een getuige van hooren zeggen. *Testimonio d' udito.*

Een getuige die 't gezien heeft. *Testimonio oculare, di vista.*

FF

Een

Een geringe, *legte* getuige. *Un testimonia vile.*
 Getuige van iets. *Testimonio di qualche cosa.*
 Een getuige die zig zelven tegen spreekt. *Un testimonia, che parla contro se stesso.*
 Neem my tot getuige. *Prendi me in testimonia.*
 God tot getuige roepen. *Chiamare Dio in testimonia.*
 Jupiter tot geuige geroepen hebbende. *Havendo chiamato Giove in testimonia.*
 Zonder getuigen. *Senza testimonii.*
 Bewys door getuigen. *Testimonianza.*
 In tegenwoordigheid van getuigen. *Contestamento.*
 Een reeks van getuigen. *Una caterva di testimonii.*
 Omgekozte, valsche getuigen. *Testimoni comprati, falsi.*
 Getuigen inwinnen, gebruiken. *Adoperare testimonii, servirsi di testimonii.*
 Getuigen voor den dag of te voorschyn brengen. *Produrre testimonii.*
 Getuigen hooren. *Essaminare, interrogare i testimonii.*
 Getuigen behooren. *Riesaminare i testimonii.*
 Door getuigen geperkt of overtuigt worden. *Venir convinto dai testimonii.*
 Daar zyn getuigen genoeg, of genoegzame getuigen. *Vi sono testimonii assai.*
 Een misdaad door getuigen bewyzen. *Provare un misfatto con testimonii.*
 De woorden der getuigen wederleggen. *Confutare, riprovare le parole de testimonii.*
 Ze zyn door getuigen overwonnen, overtuigt. *Sono convinti da testimonii.*
 De Goden tot getuigen nemen. *Prendere i Dei per testimonii.*
 Getuigen, getuigenis geven. *Testimoniare, testificare, attestare.*
 Ter goeder trouwe getuigen, getrouwelyk getuigenis geven. *Testificare per la verita.*
GETUIGENIS, of bewys. *Testimonianza, d'attestazione, prova.*
 Getuigenis van een Schryver, enz. *L'autorità di un autore.*
 Een getuigenis gelijk als van liefde, vriendschap, enz. *Una testimonianza, dimostrazione di amore, amicitia, &c.*
 Een goede getuigenis van iemand. *Una buona testimonianza di alcuno, lode.*
 Getuigenis gegeven hebbende, getuigt. *Havendo testimoniato.*
 Onbevoegd, verboden, onbequaam om getuigenis der waarheit te geven. *Inabile a dar testimonianza della verita.*
 Een valsche getuigenis geven. *Testimoniare il falso.*
 Getuigenis van een zake geven. *Dar testimonianza di qualche cosa.*
 Getuigenis van iemands deugd geven. *Dare testimonianza della verita d'alcuno.*
 Iemands getuigenis wraken, kragteloos maken. *Annullare la testimonianza d'alcuno, levare la forza alla testimonianza d'alcuno.*
GETUIGENISGEVING, getuiging. *Attestazione.*
GETUINTE. *Chiusura, siepe.*
GETWIST. *Lite. V. Twist.*
 Luidrugtig getwist voor den Regbank. *Strepitosa lite avanti il tribunale.*

GEVAAR. *Pericolo.*
 Gevaar loopen, in gevaar zyn. *Essere in pericolo.*
 Gevaar loopende. *Pericolante.*
 Gevaar afwenden. *Remove il pericolo.*
 Uit gevaar outkomen, gered. *Salvo.*
 Dikwils in gevaar zyn. *Essere spesso in pericolo.*
 Van gevaar bevryd, verlost. *Libero di pericolo.*
 Die iemand uit een gevaar gered, verlost, geholpen heeft. *Che ha liberato alcuno da un pericolo.*
 Die in gevaar geweest is. *Che è stato in pericolo.*
 Zonder gevaar of leet. *Impunemente.*
 Een zeer groot gevaar, levens gevaar. *Un grandissimo pericolo, un pericolo di vita.*
 Een dreigent, aanstaande gevaar. *Un pericolo imminente.*
 Die 't zelve gevaar loopt met een ander. *Compagno d'alcuno nel pericolo.*
 't Gevaar 't welk men in den koophandel ter zee loopt. *Il rischio di mare.*
 Gevaar van middelen en goeden naam. *Pericolo di robba, e riputazione.*
 Gevaar van zyn leven te verliezen, van zyn hoofd quyt te raken. *Pericolo di perdere la vita, la testa.*
 Buiten gevaar zyn. *Essere fuori di pericolo.*
 De zake is buiten gevaar. *La cosa è fuori di pericolo.*
 In groot gevaar zyn. *Essere in grande pericolo.*
 Zyn leven in gevaar brengen. *Mettere la sua vita in pericolo.*
 Gevaar vreezen, ontzien. *Temere di pericolo.*
 Gevaar te boven komen. *Sormontare un pericolo.*
 In gevaar treden, zich aan gevaar bloot stellen. *Esposersi a pericolo.*
 Iemand in gevaar brengen, aan gevaar bloot stellen. *Esporre a alcuno a pericolo.*
 Iemand uit gevaar redden, helpen. *Coverare alcuno di pericolo.*
 Het gevaar vermyden, ontwyken, ontloopen. *Evitare il pericolo.*
 Hy is 't gevaar ontsnapt. *Si è salvato dal pericolo.*
 Hy is nooit in zodanigen gevaar geweest. *Non è mai più stato in sì grave pericolo.*
 Zy liepen 't zelve gevaar. *Corsero lo stesso pericolo.*
 In den tyd van 't grootste gevaar van den Staat. *Nel tempo del maggior pericolo della Republica.*
 Ik ben in een zeer groot of merkelyk gevaar, en ik wete niet wat ik zal doen. *Io sono in un grave pericolo, e non so qualche farò.*
GEVAARLIJK, volgevaar. *Pericoloso.*
 Zeer gevaarlijk. *Pestifero.*
 Gevaarlijk voor iemand. *Pericoloso per alcuno.*
 Gevaarlijk. *Pericolosamente.*
 Op een gevaarlijke wyze. *Pestiferamente.*
 Een gevaarlijke plaats. *Un loco pericoloso.*
GEVAARLIJKER. *Più pericoloso.*
 Gevaarlijker worden. *Peggiorare.* Sprekende van een ziekte.
GEVADER, die over een kind staat dat gedoopt word. *Compare.*
GEVAL, de fortun. *Fortuna.*
 Geval, roeval. *Caso.*

By geval. *A caso.*
 In eenig geval. *In qualche caso.*
 In een ander geval. *In un altro caso.*
 In 'tzelve geval. *Nello stesso caso.*
 Een schrik of vrees barend geval. *Un caso terribile.*
 O gelukkig geval! *Oh fortunato caso!*
 Het geval beschuldigen. *Incolpare il caso.*
 Die dingen hangen van 't geval af. *Queste cose dipendono dal caso.*
 Zich naar 't geval voegen. *Accomodarfi colla fortuna.*
 Zich aan 't geval overgeven. *Darfi alla fortuna.*
 Het geval de zaken zoo bestierende, dat enz. *Governando la fortuna le cose in tal maniera, che &c.*
 Ten gevalle van 't volk. *A compiacenza del popolo; popolarmente.*

GEVALLEN, nedergevallen. *Caduto.*
 Gevalen, ongevallen die iemand overkomen. *Accidenti.*
 Tegen alle gevallen voorzien, op zyn hoede zyn. *Essere in guardia contro tutti gli accidenti.*
 Gevalen, behagen. *V. Behagen.*
 Een man die my wel gevalt. *Un' huomo che mi piace.*
 Qualijk gevallen. *Dispiacere. V. Mishagen, enz.*
GEVALLIG, toevallig. *Fortuito.*
GEVALLIGLIJK, noodlottelijk. *Fatalmente.*
GEVALST, vervalt. *V. Vervalt, enz.*
GEVANGEN. *Preso.*
 Gevangen, geboeid. *Incatenato.*
 Gevangen gehouden. *Guardato, custodito.*
 Een gevangen. *Un castivo, captivo.*
 Gevangen over schulden. *Presi per debiti, imprigionati per debiti.*
 Gevangen houden. *Tenere in prigione.*
 Hy is gevangen. *Egli è preso.* Sprekende van een verlieden.
 Iemand gevangen zetten. *Mettere alcuno in prigione.*
 Iemand in banden en boejen gevangen houden. *Mettere alcuno in coppi.*
 Gevangen nemen. *Prendere.*
 Iemand gevangen nemen, gevangelijk vervoeren. *Condurre alcuno in prigione.*
 Gevangen zitten. *Essere in prigione.*
 De gevangenen tegen iemand op de been brengen. *Sprigionare i carcerati contro alcuno.*
 Hy is naar Rome gezonden geweest om wegens 't uitwisselen van gevangenen te handelen. *Egli è stato mandato a Roma per strappare del cambio de' prigionieri.*
 Gevangenen uitwisselen. *Cambiare i prigionieri.*
GEVANGENHUIS, gevangenis. *Carcere, prigione.*
 Een gevangenhuis onder d'aarde. *Una prigione sotterranea.*
 Van 't gevangenhuis, of daar toe behoorende. *Appartenente alla prigione.*
 In 't gevangenhuis stellen, zetten. *Mettere in prigione.*
 Iemand uit het gevangenhuis verlossen. *Liberare alcuno di prigione.*
 Een gevangenhuis openbreken. *Rompere una prigione.*
 Hy is uit het gevangenhuis gebroken. *Egli è fuggito di prigione.*
 Ik zal in 't gevangenhuis geworpen, gesmeten, gebracht worden. *Verrò messo in prigione.*

GEVANGENIS. *Prigione, carcere. V. Gevangenhuis.*
GEVANGENISBEWAARDER. *Guardiano delle prigioni.*
GEVANGENNEMING. *Il prendere prigionieri.*
GEVANGENZETTINGE. *Il mettere, anco lo stare in prigione.*
GEVANKELIJKHEIT. *Captività, prigionia.*
GEVAREN. *Pericoli.*
 Vootby, digt by gevaren. *Passato appresso con barca, & nave.*
 Iemand van gevaren bevryden, uit gevaren redden, verlossen. *Liberare alcuno di pericolo.*
 Uit of doorgestane gevaren. *Pericoli passati.*
 Door veel gevaren gefolt; geflingert. *Agitato fra molti pericoli.*
 Gevaren te boven komen. *Sormontare pericoli.*
 Gevaren te keer gaan, tarten. *Incontrare i pericoli.*
 Zyn leven aan gevaren bloot geven, stellen. *Esposersi a pericoli.*
GEVAT, gegrepen. *Preso.*
 Gevat, aangenomen. *Accettato.*
 Op de daad gevat. *Preso, colto sul fatto.*
 Met de hand gevat. *Preso colla mano.*
 Gy hebt het net gevat, getroffen. *L' avete colto bene.*
GEVANDAN, een Landstreek in Languedok. *Nome di provincia. Gabalia.*
 Die van Gevandan in Languedok. *Gabali.*
GEVEDERT, dat vederen heeft. *Pennato, che ha penne.*
GEVEGT. *Spazzato.*
 Gevegt, uitgevegt. *Spazzato fuori.*
GEVEGT. *Guerra, pugna, combattimento, battaglia.*
 Gevegt, schermutzelinge. *Carola, scorreria, scaramuc-*
 Gevegt, worstelinge. *Lotta.* [cia.
 Een gevegt tusschen twee menschen. *Duello.*
 Van een gevegt, daar toe behoorende. *Bellico.*
 Een onzeker gevegt. *Combattimento dubbioso.*
 Een hardnekkig, scherp gevegt. *Un' ostinato combattimento.*
 D'ordering of schikking van een gevegt. *L' ordine di un combattimento.*
 't Gevegt beginnen. *Cominciare il combattimento.*
 Zich in 't gevegt wikkelen. *Impegnarsi nel combattimento.*
 Zich tot het gevegt bereiden. *Prepararsi al combattimento, alla battaglia.*
 Het gevegt hervatten, vernieuwen. *Rinnovare il combattimento.*
 Een gevegt ten einde brengen. *Finire un combattimento, impor fine ad una battaglia.*
 De nacht brak het gevegt af. *La notte interrompe la battaglia.*
 Het gevegt een langen tyd doen duren. *Far durare molto la battaglia.*
 Iemand tot een gevegt lokken. *Allettare alcuno ad una battaglia.*
 De hitte, hevigheid van 't gevegt verminderen. *Diminuire l' ardore della battaglia.*
 Het gevegt begint. *La battaglia comincia.*
 Het gevegt begon op nieuw. *La battaglia si rinvoca.*
GEVEGTEN. *Combattimenti.*
 Gevegten, die jaarlijks gedaan worden. *Battaglie annuali.*

- GEVEINSD.** *Fruto, simulato.*
Een zeer geveinsd man. *Un' huomo molto simulato.*
Geveinsd, gemaakt. *Contrafatto.*
Een geveinsd hart. *Un cuore finto.*
- GEVEINSDI.** *Simulatore.*
Een man van een veranderlijken en geveinsden aart.
Un huomo di mutabile, e finto naturale.
- GEVEINSDELIJK.** *Fintamente, simulatamente.*
- GEVEINSTHEIT.** *Simulazione.*
Zonder geveinstheit. *Senza simulazione.*
- GEVEINZEN.** *V. Veinzen.*
- GEVEL.** *Il frontespicio della casa.*
Een gevel of toppunt. *V. Toppunt.*
- GEVELLYST.** *Il cardone del frontespicio.*
- GEVELT.** *Prostrato.*
- GEVEN.** *Dare.*
Mildelijk geven. *Dare con liberalità.*
Iemand iets geven, -vereeeren. *Donare qualche cosa ad*
Wederom geven, schenken. *Ridomare.* [*alcuno.*
Daarenboven, of nog meer geven. *Dare di più.*
Iets, dat men een ander eerst ontnomen heeft, aan
iemand geven. *Donare ad alcuno qualche cosa tolta ad*
un altro.
- Geven, langan. *Porgere.*
Aan iemand iets geven, uitdeelen. *Ripartire qualche*
cosa ad alcuno.
Een ieder het zyne geven. *Dare ad ogni uno il suo.*
Neiginge tot geven. *Propensione a dare.*
't Geen men kan of moet geven. *Che si può dare.*
- GEVINSTERT.** met vele vensters voorzien. *Fenestrato, che ha molte fenestre.*
- GEVER.** *Colui, che da.*
- GEVERGT.** *Ricercato.*
Wederom geveert, gecist. *Ridimandato.*
- GEVERWD.** *Tinto.*
Tweemaal geverwd. *Due volte tinto.*
Geverwd, ingedoopt. *Imbevuto nel colore.*
Geverwd, geblancket. *Bianchettato.*
- GEVEST.** *Vesting. V. Vesting.*
Het gevest van een degen. *L' impugnatura di una spada; elfi.*
Op een zaak gevest zyn. *Consistere in una cosa.*
- GEVEZELT.** dat vezelen heeft. *Barbato.* Van wortelen en planten gesproken.
- GEVIERDEDELT.** in vierzen verdeelt. *Squartato, fatto in quarti.*
- GEVIERT.** *Colebrato.*
Dat op zekere tyden van 't jaar geviert word. *Solenne in certi tempi dell' anno.*
- GEVIJLD.** *Limato.*
- GEVILD.** *Scorticato.*
- GEVINGE.** *Donatione.*
Gevinge, langinge. *Porgimento.*
- GEVLAKT.** vol vlakken. *Machiato.*
Gevlakt, gesprikelt. *Lentiginosa, anco bruna, e giallastro.*
Gevlakt, besmeert. *Unto.*
- GEVLAND.** brandende. *Infiammato.*
- GEVLEESCHT.** wel in 't vleesch. *Ben in carne.*
- GEVLEGT.** *Intesto, intrecciato.*

- GEVLEID.** *Adulato.*
Dat niet geveid kan worden, niet te vervoeren door gevely. *Inadulabile.*
Op dat gy niet gezegt werd, iemand gevelyd te hebben. *Accid non si dica che tu habbia adulato alcuno.*
- GEVLEY.** *V. Vleijer, Vleijinge, enz.*
- GEVLERET.** gevleugelt, dat vlerken heeft. *Alato, pennigero, pennato.*
- GEVLEUGELD.** gekneld. *Pizzicato.*
- GEVLIENG.** *Volamento.* Van vogelen, enz.
- GEVLODEN.** *Fuggito.*
- GEVLOEK.** *V. Vloek, enz.*
Gevloekt, vervloekt. *Malodesto.*
Die gevloekt of vervloekt is. *Detestato.*
- GEVLOGTEN.** *Intesto, intrecciato.* Sprekende van hair, enz.
- GEVLUGT.** *Fuggito.*
- GEVOED.** *Alimentato, nutrito.*
Gevoed worden. *Venir pasciuto.* Ook van 't vyer gesproken.
- GEVOEG.** gelegenheit. *V. Gelegenheit, enz.*
Zyn gevoeg doen, kakken. *Cacare.*
Zyn gevoeg, of achterlast inhouden. *Trattenere il corpo.*
- GEVOEGD.** *Gionto, annesso.*
Gevoegd, gepakt. *Adattato.*
Gevoegd, ingevoegd. *Ingiunto.*
't Geen aan een gevoegd kan worden. *Congiungibile.*
By een zaak gevoegd zyn. *Essere aggiunto ad una cosa.*
- GEVOEGDEN.** of Mederegters. *Giudici compagni.*
- GEVOEGLIJK.** bequaam. *Idoneo, atto.*
Gevoeglijk, gemaakt, net. *Proprio.*
Gevoeglijk, overeenkomende. *Conveniente.*
Gevoeglijk, betamende, eerlijk. *Decente.*
Zeer gevoeglijk, bequaam. *Molto idoneo.*
Gevoeglijk, toegevende. *V. Toegevende.*
Gevoeglijk maken. *Adattare, accomodare.*
Gelijk het gevoeglijk is. *Come conviene.*
Het is gevoeglijk, dat enz. *Conviene che etc.*
Gevoeglijk, bequaamelijk. *Attamente, idoneamente, competentemente.*
Gevoeglijk, of overeenkomende. *Convenientemente, adornamente.*
Gevoeglijk, betamelijk. *Decentemente.*
Gevoeglijk, netjes. *Propriamente, acconciamente.*
- GEVOEGLIJKHEIT.** gelijkheit. *Convenienza.*
Gevoeglijkheit. *Proporzione.* Sprekende van iemands ledematen.
- Gevoeglijkheit, eerbaarheid. *Honestà, decenza, condecenza.*
Gevoeglijkheit, netheit. *Acconciamento, ornamento.*
- GEVOEL.** een der zoo genaamde vyf zinnen. *Tasto, uno de cinque sensi.*
- GEVOELD.** getast. *Toccato.*
Te voren gevoeld, gevoeld, gemerkt. *Presentito.*
- GEVOELN.** *V. Gevoel.*
Die geen gevoelen heeft, ongevoelig. *Privo del tatto.*
Gevoelen, oordeel. *Sentenza, opinione, parere, sentimento, giudizio.*
Eenparig gevoelen. *Affentimento, consenso.*
Voorgaande gevoelen van iets. *Presagimento.*

't Gevoelen van een Schryver. *L' autorità, il sentimento di uno scrittore.*
 Die van 't zelve gevoelen is. *Colui, ch' è dello stesso sentimento.*
 Van een en 't zelve gevoelen. *Unanimo.*
 Te voren gevoelen, voorziende. *Presago.*
 Volgens myn gevoelen. *Secondo, conforme il mio sentimento.*
 Verklaringe van zyn gevoelen. *Dichiarazione del suo animo, del suo sentimento.*
 Een laf gevoelen. *Un sentimento fiacco.*
 Volgens iemands gevoelen. *Al parere d'alcuno, secondo il sentimento d'alcuno.*
 Zyn gevoelen verklarende, uitende. *Che parla chiaro, che spiega bene il suo sentimento.*
 Een ongerymd, belachelijk gevoelen. *Una fragolosa, ridicola opinione.*
 Verschil van gevoelen. *Disparere, diversità d'opinione.*
 Volgens het eenparig gevoelen. *A opinione di tutti.*
 Die een ydel, verwaand gevoelen staande hout, voor-spreekt, verdedigt. *Che sostiene, che difende una vana opinione.*
 Die iemands gevoelen opvolgt, als of 't zyn Meester was. *Che segue l'opinione di alcuno come se fosse suo maestro.*
 Zyn gevoelen afgevraagd zynde. *Dimandato della sua opinione.*
 Gevoelen, aanraken. *V. Aanraken, enz.*
 Gevoelen, oordeelen. *Sentire, giudicare.*
 Van gevoelen zyn, meenen. *Essere di pensiero.*
 Van een gevoelen zyn. *Acconsentire.*
 Gevoelen geven. *Animare.*
 Gevoelen krygen. *Ricever, far animo.*
 Van een strydig gevoelen zyn. *Dissentire.*
 By zyn gevoelen blijven, op zyn gevoelen blijven staan. *Restare nella sua opinione.*
 Te voren gevoelen, voorzien. *Presagire.*
 Tegen zyn gevoelen spreken. *Dissimulare, parlare contro il suo sentimento.*
 Zich doen gevoelen. *Farsi sentire.*
 Met iemand van een gevoelen zyn. *Essere di una opinione con uno.*
 Dit is mijn gevoelen. *Questo è il mio sentimento.*
 Zyn gevoelen te verstaan geven. *Spiegare il suo sentimento.*
 Ik ben van een strydig gevoelen met u. *Io ho un sentimento diverso da voi.*
 Van iemand in gevoelen verschillen. *Differire dal sentimento d'alcuno.*
 Iemand van zyn gevoelen afbrengen. *Rimuovere alcuno dal suo sentimento.*
 Iemands gevoelen verzoeken, afvragen. *Ricercare il sentimento d'alcuno.*
 Iemands gevoelen ondertastten, polsen. *Scandagliare il sentimento d'alcuno.*
 Tot iemands gevoelen overgaan. *Concorrere nell'opinione d'alcuno.*
 Met iemand van een en 't zelve gevoelen zyn. *Essere del medesimo sentimento d'alcuno.*
 In 't zelve gevoelen blijven. *Persistere nella medesima opinione.*

Een gevoelen toestemmen, goedkeuren. *Arridere all'opinione d'alcuno.*
 Van zyn gevoelen veranderen. *Mutare di sentimento.*
 Zyn gevoelen verklaren, uiten, zeggen. *Dichiarare il suo sentimento.*
 Een goed gevoelen van zich zelve hebben. *Haveva una buona opinione di se stesso.*
 Iemand tot zyn gevoelen overbrengen, bewegen. *Addurre alcuno nella sua opinione.*
 Ik en mijn broeder zyn hier omtrent van een ander gevoelen. *Io, e mio fratello siamo circa ciò di un'altro sentimento.*
 Dit gevoelen is in de gemoederen der menschen verspreid, doorgedrongen, ingesloopen. *Questa opinione ha fatto le radici negli animi degli uomini.*
 Gy haalt my over in uw gevoelen, tot uw gedagten. *Voi mi fate concorrere nella vostra opinione.*
 Een gevoelen ernstiglijk, hevighijk, met grooten yver of drift voorstaan, verdedigen, staande houden. *Difendere caldamente un sentimento.*
 Eenig gevoelen zeer begunstigen, of met een byzondere genegeetheit opvolgen. *Favorir molto una opinione, star molto attaccato ad una opinione.*
 Dit is 't gevoelen van geleerde luiden. *Questa è l'opinione de dotti.*
 Het gevoelen van Epicurus navolgen. *Seguire l'opinione di Epicuro.*
 GEVOELENS. *Opinioni.* Van Artzen, Filosofen, enz.
 De gevoelen, gedagten. *I sentimenti, i pensieri.*
 Daar verscheide gevoelen over zyn. *Controverso.*
 Valsche gevoelen. *Falso opinioni.*
 Zoo veel gevoelens, als 'er menschen zyn. *Quante teste, tante opinioni.*
 Het gemeene volk is in verscheide gevoelens verdeeld. *La plebe si divide in diverse opinioni.*
 GEVOELIG. *Sensibile.*
 GEVOELLOOS, die geen smert gevoelt. *Insensitivo.*
 GEVOELLOOSHEIT. *Insensibilità.*
 GEVOERD, gebragt. *Condotta, portato.* In een wagen, schip, enz.
 Voorby iemands gezigt gevoert. *Portato avanti gli occhi d'alcuno.*
 Wederom gevoerd, gebragt. *Ricondotto, riportato.*
 Rondom gevoerd. *Portato attorno.*
 Werwaarts hy ook gevoerd word. *Dovunque venga trasportato.*
 GEVOELT. *I volatili.*
 GEVOGTEN. *Combattuto.*
 GEVOLG. *Conseguenza, conclusione.*
 Gevolg, byvoegsel. *Aggiunta.*
 Gevolg, vervolg. *Continuazione.*
 Gevolg, uitkomst, uitslag. *Evento.*
 Gevolg, of een gewigt van een zaak. *Il momento di una cosa.*
 Iets van gevolg. *Qualche cosa di conseguenza.*
 Gevolg, trein. *Seguito.*
 Het gevolg van groote Heeren. *Il seguito, il treno de grandi signori.*
 Een gevolg van alle zaken, een byvoegsel. *Appendice.*
 Een quaad gevolg. *Una cattiva conseguenza.*

Een zaak van quaad gevolg. *Una cosa di cattivo effetto*.
 Die inieemands gevolg is. *Seguace, uno del seguito*.
 Van geen gevolg, gewigt. *Frivolo di nian momento*.
 Een gevolg uit iets trekken. *Inferire, dedurre una conseguenza*.
 Van gevolg, gewigtig. *Di momento, grave*.
 In iemands Gevolg, of tein zyn. *Essere del seguito d'alcuno*.
 Een zaak van het uiterste gevolg. *Unà cosa dell'ultima conseguenza*.
 Dingen van weinig gevolg. *Cose di poca conseguenza*.
GEVOLGELIJK, vervolgens. *Dappoi*.
 Gevolgelijk, by gevolg. *Consequentemente*.
GEVOLGT. *Seguito*.
GEVOLMAGTIGDE. *Procuratore*.
GEVONDEN. *Trovato, ritrovato*.
 Gevonden hebbende. *Havendo ritrovato*.
 Niet gevonden. *Non trovato*.
GEVONNIST. *Giudicato*.
 Het gevonnide. *La sentenza, la giudicatura*.
GEVOORDEELT. *Pragudicato*.
GEVORDERD. *Promosso*.
 Gevordert zynde naar een plaats. *Condotta in un loco*.
 Dit word gevordert, verzogt. *Questo viene ricercato*.
 Op een goeden voet staan, om gevordert te worden. *Stare sopra un buon piede per venir avanzato*. Sprekende van een Krygsman of Bevelhebber.
GEVORKT, 't geen twee vorken heeft. *Biforcuto*.
 Gevorkt, in twee spitzen verdeelt. *Feso in due parti*.
 Een gevorkt stuk hout, daar men den hals der misdadige slaven in vast maakte. *Collare*.
GEVORMD. *Formato*.
 Half gevormd. *Semiforme*.
 Volkomendijk gevormd. *Perfettamente formato*.
GEVOUWD. *Rugato, piegato*.
GEVOUWEN, gebogen. *Torto, incurvato*.
 Dat gevouwen kan worden. *Piegabile*.
GEVRAAGT. *Dimandato, interrogato*.
 Het gevraagde. *La questione*.
GEVREEST, gedugt. *Temuto*.
 Gevreest hebbende. *Havendo temuto*.
 Zeer gevreeft. *Formidabile*.
 Gevreest worden in den oorlog. *Venir temuto in guerra*.
GEVRIEND. *V. Vriend*.
GEVRIGT. *V. Gewrigt*.
GEVRYBUIT. *Spogliato*.
 Gevrybuit hebbende. *Havendo preduto*.
GEVROEG, of knaginge van 't gemoed. *Sinderesi, rimorso di coscienza*.
GEVROZEN, toegevrozen. *Gelato*.
 Rondom gevrozen. *Circongolato*.
GEVULD. *Empito*.
GEUR, reuk. *Odore*.
 Deftige geur, welriekentheit. *Fraganza*.
 De geur van gebraad. *L'odore dell'arrosto*.
 Geur, smaak. *Sapore*. Van spys, enz.
 De geur van den wyn. *Il sapore del vino*.
 Geur van bloemen. *Odor di fiori*.
 Gour geven, reuk geven. *Olezzare, dar odore*.

Een deftigen geur hebben, welriekende zyn. *Der buon odore*.
 Een goeden geur geven of hebben. *Odorar bene*.
 Een geur van iets hebben. *Sapere, odorare a qualche cosa*. Van kost of drank gezegt.
 Tot de geur behoorende. *Odoroso*.
 Geur gevende. *Odorante*.
 Zonder geur of reuk. *Senza odore*.
 Zonder geur of smaak. *Inspido*.
 Zoetheit, liefdelijkheit van geur. *Soavità di odore*.
 Een geur uitwerpen, geven, uitwaasfemen. *Spirar odore*, welriekende. *Odoroso*.
 Dat geurige kruiden draagt. *Odorifero*.
GEURT. *V. Goot*, enz.
GEWAAD, kleed. *V. kleed*, enz.
GEWAAGD. *Esperimentato*.
 Gewaagd, vertelt. *Memorato*.
GEWAAK. *Vegghia*.
 Gewaakt hebbende. *Havendo vegghiato*.
GEWAAND, valsch. *Preteso, falso*.
 Gewaar worden, gevoelen. *Sentire*. Van de zinnen gesproken.
 Gewaar worden, bevinden. *Esperimentare, ritrovare*.
 Veinzende niets gewaar te worden. *Fingendo di non accorgersene, di non intendere*.
 Van te voren gewaar worden. *Presentire*.
 Gewaar worden, rieken. *Presodorare*.
 Dat men niet kan gewaar worden. *Insensibile*.
GEWAARDEERT. *Stimato, avalorato*.
 Gewaardeert zyn. *Valere*.
 Hoog gewaardeert worden. *Venir molto stimato*.
 Hooger gewaardeert. *Più stimato*.
GEWAARSCHUWT. *Avifato, avertito*.
 Gewaarschuwt worden. *Venir avertito*.
 Voor af, te voren gewaarschuwt. *Preavertito*.
GEWAG, gewagmakinge. *Mentione*.
 Een gewag of verhaal. *Commemorazione*.
 Gewag of teeken. *V. Teeken*, enz.
 Gewag maken, vertellen. *Commemorare, far mentione*.
 Gewag van iemand maken. *Fer mentione di alcuno*.
 Van iemand gewag hooren maken. *Sentire a far mentione di alcuno*.
 Van iemand geen gewag maken. *Non far mentione di alcuno*.
 Een zake gewagen, vertellen. *Fer mentione di qualche cosa, narrare qualche cosa*.
 Van iets met weinig worden gewagen, handelen. *Fer con poche parole mentione di qualche cosa*.
GEWAGER. *Commemoratore*.
GWAGGEL. *V. Waggelinge*, enz.
GEWAGT. *Aspettato, atteso*.
 Daar men met ongeduld na gewagt, of gewenschte heeft. *Aspettato, e riaspettato*.
GEWAPEND, met wapenen voorzien, Die de wapenen draagt, dapper, moedig. *Armato, bravo*.
 Van 't hooft tot de voeten gewapend. *Armato da capo a piedi*.
 Licht gewapend. *Armato alla leggiera*.
 Half gewapend. *Mezo armato*.

Gewapend met een borstbarnas, met een Gorgons hoofd met slaagen. *Corazza*.
 Gewapend om nadeel, quaad of leed te doen. *Armato per far male*.
 In 't midden der gewapenden loopen, dringen, vallen, storten. *Incorrere nel mezzo degli armati*.
 GEWARD, warm gemaakt. *Scaldato*.
 Zeer gewarmd. *Molto scaldato*.
 GIWAS, vrugten. *V. Vrugten, enz.*
 Gewas of plaut. *V. Plant, enz.*
 GEWASCHEN, met water gereinigt. *Lavato*.
 Wel ter degen gewasschen. *Benlavato*.
 GEWAST, met was overtrokken. *Incerato*.
 GEWISS, wevinge. *Tessitura*.
 GEWIKT, geweikt. *Macerato*.
 GIWIIN. *Pianto*.
 Geween van kinderen in de wieg. *Vagito*.
 Volgeween. *Lacrimare*.
 Geween aanbrengeude. *Lamentevole*.
 Geween maken. *Ullare*.
 Geween makeude. *Ullante*.
 Van geween wedergaaken. *Rimbombare di gemiti*.
 Geween veroorzaken. *Causar pianto*.
 Zich tot geween overgeven. *Abbandonarsi al pianto*.
 Geween wederhouden, bedwingen. *Reprimere il pianto*.
 GEWEER, wapenen. *Armi*.
 't Geweer oeffenen, händelen. *Esercitarla armi*.
 Van geweer oomblooten. *Disfarmare, spogliare dalle armi*.
 Van geweer ontbloomt, geweerlobs. *Disfarmato*.
 In geweer werken, geweer maken. *Far armi*. De-
 gens, enz.
 't Geweer opvatten, of naar 't geweer loopen. *Prendere l'armi*.
 Tot het geweer roepen. *Chiamare all' armi*.
 Met geweer veyten. *Combattere colle armi*.
 Iemand met het geweer te keet gaan. *Invidiare alcuno col ferro*.
 Iemand het geweer uit- of afdoen. *Disfarmare alcuno, spogliare alcuno delle armi*.
 Wy vallen of storten'er met het geweer op in. *Nai lo assaltiamo colle armi*.
 Die 't geweer schielyk opgevat heeft. *Che ha dato di mano all' armi*.
 Men smyt het geweer ter neder. *Si gettano le armi a terra*.
 GEWEERHUIS. *Armamento*.
 GEWEID, gevoed. *Pasciuto*.
 GEWIGERT, afgeslagen. *Nagato, rifiutato, rifiutato*.
 Ze hebben niet geweigert dit te doen. *Non rifiutarono di far questo*.
 GEWY, of ingewand van beesten. *Insefimi*. *V. In-
 gewand*.
 Gewey, of drek van beesten. *Sterco di animali*.
 GEWIKEN, gemyd. *Evisato, sibifato*.
 Ter zyde geweken. *Declinato*.
 GEWIKT, oppgewekt. *Sugliato*.
 GEWILD. *Violenza, forza, soprassorzo, impeto*.
 Geweld, aanval van krygsluiden. *Incurfione*.
 Geweld, magt. *V. Magt, enz.*
 Geweld, ontzag. *V. Ontzag, enz.*

Geweld, gemengt. *V. Gemengd*.
 Geweld, geronnen. *V. Geronnen*.
 Iemand geweld aandoen. *Violentare alcuno, far violenza, forza ad alcuno*.
 Groot geweld maken, razen. *Fremere*.
 Die geweld bemint. *Violento*.
 Schuldig aan 't plegen van kragt en geweld. *Reo di violenza*.
 Iemands geweld outwyken. *Declinare l'impeto di alcuno*.
 Gy doet my geweld aan. *Voi mi fate violenza*.
 Geweld met geweld verdryven. *Ufar la forza contro la forza*.
 Geweld wederstaan, dempen, betrugelen. *Sopprimere l'impeto*.
 Iemand in zyn geweld hebben. *Haveere alcuno sotto le mani*.
 In iemands geweld geraken. *Cadere, venire sotto le mani, in possedà di alcuno*.
 Met geweld op iemand storten. *Assaltire alcuno con violenza*.
 Een stad in zyn geweld hebben. *Essere signore di una città, dominare in una città*.
 Eenig land onder zyn geweld of magt brengen. *Ridurre una terra in suo potere*.
 Geen geweld heeft hem kunnen verzoeten. *Niuna violenza ha potuto commoverlo*.
 Hy zal my 'altdy geweld aandoen. *Mi farà sempre violenza*.
 Iets zoeken in zyn geweld te krygen. *Cercare di ridarre qualche cosa in suo potere*.
 GEWELDENAAR. *Tiranno*.
 Van een geweldenaar, geweldig. *Tirannico, tiranno*.
 Een dooder van een geweldenaar. *Tirannicide*.
 Doodinge van een geweldenaar. *Tirannicidio*.
 GEWELDENART. *Tirannia, Tirannide*.
 GEWELDIG, zeer groot. *Grandissimo, terribile*.
 Geweldig, sterk. *V. Sterk, enz.*
 Geweldig, magtig. *V. Magtig, enz.*
 Geweldig, pynlijk. *Aspro, duro*.
 Geweldig, ongemeen. *Notabile, raro*. In een goe-
 den en quaden zin.
 Geweldig, driftig als een wyf. *Fammitile*. Van een
 hatatogt gesproken.
 Geweldig, zwaar. *Grande*. Van gewigt, geld,
 of schattinge, enz. gesproken.
 Geweldig, onmatig. *Smoderato*. Van liefde, arbeid,
 enz. gesproken.
 Geweldig, heftig. *Impetuoso*.
 Geweldig, uittermaten. *Smoderatamente*.
 GEWELDIG, met geweld. *Tirannicamente, violentemente*.
 Geweldig, met alle magt. *Con tutta forza*.
 Geweldig, vienglijk. *Ferventemente*.
 Zeer geweldig, zwaartlijk. *Molto gravemente*.
 Op een geweldige, of woelende wyze. *Furiosamente*.
 GEWELDIGHEIT. *Vibemenza*.
 GEWELF, gewelffel. *Caverna, e volta, d'arco*.
 Het gewelf van een Tempel. *La volta di un tempio*.
 Een onderaardsch gewelf. *Una caverna sotterranea*.
 Een

Een half gewelf. *Hemisfero*.
 Een holte van iets dat gewelfd is. *Convessid*.
 Het gewelf van den Hemel. *Le volta del cielo*.
 Een gewelf maken. *Fare una volta*.
 Gelijk een gewelf opgaande. *A volta, in forma di volta*.
 De gewelven van bruggen. *Le volta de' ponti*.
GEWELFD. *Fatto a volta*.
 Gewelfd zyn. *Essere arcuato*. Sprekende van boom-
 men, die boogswyze wassen, gelijk een Palm-
 boom, enz.
 Gewelfd worden. *Curvarsi in arco*.
 Gewelfd, geholt. *Cavato*.
GEWEND, gewoon. *Consueto, solito, ordinario*.
 Gewend zyn. *Essere solito*.
 Gewend zyn, plegen. *Solere*.
 Tot iets gewend, gewoon. *Avezzo*.
 Gewend schelmeryen uit te voeren. *Avezzo a esser-
 tare sceleraggini*.
 Gewend, dikwils voorvallende. *Frequente*.
 Hy was dat gewend te doen. *Egli era solito a far questo*.
 Gelijk men gewend is. *Come si suole*.
 Hy is daar zoo aan gewend, dat enz. *Egli è tanto
 avezzo che &c.*
 Gewend, geoeffend. *Esercitato*.
 Rondom gewend, gedraaid worden. *Venir voltolato*.
 Naar een plaats gewend. *Voltato verso un loco*.
 Gewend, omgekeerd. *Voltato*.
 Iemand tot een zaak gewend maken. *Avezzare al-
 no ad una cosa*.
GEWENNEN, gewend worden. *Avezzarsi, ac-
 costumarsi*.
 Gewennen, veel oeffenen. *Esercitare*.
 Gewennen, tam maken. *Domare, addomesticare*.
 Een zaak gewennen, gewend worden. *Assuefarsi,
 avezzarsi ad una cosa*.
 Het lichaam gewennen. *Esercitare il corpo*.
 Zich aan iemands gezelschap gewennen. *Avezzarsi
 alla compagnia d'alcuno*.
 Tot de menschen gewennen. *Assuefarsi agli' buomini,
 addomesticarsi*. Sprekende van wilde beesten.
 Zich t'eenemaal aan een zake gewennen. *Far l'abito
 a qualche cosa*. Door gedurige oeffeninge.
GEWENSCHT. *Desiderato*.
 Zeer gewenscht, daar men met ongeduld naar ge-
 wenscht heeft. *Molto desiderato*.
 Waardig gewenscht te worden. *V. Wenschelijk*.
 Gewenscht, verwacht. *Aspettato*.
 Gewenscht, gezegend. *Felice*. Van een daad, dag,
 of voorteeken, enz. gesproken.
GEWINT. *V. Gewend*.
GEWENTELD, getold. *Voltolato*.
 Wederom gewenteld. *Rivoltolato*.
 Rondom gewenteld. *Voltolato attorno*.
GEWIKT, gewioge. *Fatto, lavorato*.
GEWEST. *Paeze, Regione*.
 Een gedeelte van een gewest. *Una porta di una regione*
 Van t'zelve gewest. *Pasano*.
 Een ongezond gewest. *Un paese mal sano*.
 Een zeer koud gewest. *Un paese freddissimo*.
 Van gewest tot gewest. *Di paese in paese*.

Van wat gewest? *Di che paese?*
 Naar een ander gewest. *Verso un' altro paese*.
 In een gewest komen. *Venire in un paese*.
 Vremde gewesten bezoeken. *Pellegrinare*.
 Naar de verst gelegene gewesten zenden. *Mandare
 nè più remoti paesi*.
GEWET, geslepen. *Aguzzo, acuto*.
GEWETEN, Gewisse. *V. Gewisse*.
 Tevoren geweten. *Antisepato*.
GEWEVEN. *Testo, intesto*.
 Met een dubbelden draad geweven. *Intesto a due fili*.
GEWEVENWERK. *Opera intesta*.
GEWEZEN, getooud. *Mostrato*.
 Gewezene mannen. *Uomini del tempo passato; morti*.
GEWIGT, dat vlerken heet. *Pennato*.
GEWIGT, zwaarte. *V. Zwaarte, enz.*
 Gewigt of pond. *V. Pond*.
 Gewigt of schaal. *V. Schaal, enz.*
 Gewigt, aangelegenheit. *Momento, peso*.
 Iets van gewigt. *Qualche cosa di momento*.
 Van geen gewigt, gevolg. *Di nium momento*.
 Dingen van weinig gewigt, of gevolg. *Cose fredde*.
 Een zaak gewigt aandrengen, van meerder gewigt,
 en aanzien maken. *Aggravare una cosa*.
 Sprekende van gewigt, belang, gewigtig. *Grave,
 di momento*.
GEWIGTIG, zwaar. *V. Zwaar, enz.*
GEWIGTIGHEIT, noodwendigheid. *Necessità*.
GEWIJD, toegewyd. *Consacrato, dedicato*.
 Gewyd, heilig. *Atmo*.
 't Geen gewijd moet worden. *Che deve venir consa-
 crato*. Sprekende van groeiend koren, enz.
 Gewyd, geheiligd, die een openbaren eed gedaan
 heeft. *Che ha fatto un giuramento solenne*.
 Weder gewyd. *Riconsacrato*. Van geïchonde Tem-
 pelen, enz. gesproken.
 Een gewyde plaats. *Un loco sacro*.
 De plaats in een Tempel daar men gewyde dingen in
 bewaarde. *Il Sacratio*.
 Tot geen gewyde zaken toegelaten, gehuld. *Profano*.
 Gewyde dingen ontheiligen. *Profanare cose sacre*.
GEWIJDE, of vonnis. *V. Vonnis, Vonnissen, enz.*
GEWILLIG. *Volontario, spontaneo*.
GEWILLIGLIJK. *Volontieri, voluntariamente,
 spontaneamente, voluntiermente, di buona volontà*.
 Zeer gewilliglijk. *Molto voluntieri, voluntieriffima-
 mente*.
 Dit heeft God dus gewilt. *Così è piaciuto a Dio*.
GEWIN. *Guadagno*.
 Gewin gedaan worden. *Venir guadagnato*.
 Een klein, gering gewin. *Un piccolo guadagno*.
 Gewin doen. *Guadagnare*.
 Die geen gewin zoekt. *Che non cerca guadagno*.
 Gewin gedaan hebbende. *Havendo guadagnato*.
 Gewin barende, dat gewin mede brengt. *Lucroso*.
 Begeerig naar gewin. *Avido del guadagno*.
 Om gewin arbeidende. *Che lavora per il guadagno*.
 Vuil gewin. *Sordido guadagno*.
 Zyn gewin zoeken. *Cercare il suo guadagno*.
 Hy stelt zyn zinnen te veel op gewin. *Egli è troppo dato
 al guadagno*.
 Ik

Ik heb dit voor myn grootste gewin gerekent. *Ho riputato questo per il mio maggior guadagno.*
GEWINNEN, voortteelen. *Generare.*
GEWINNER, voortteeler. *Genitore.*
GEWINNING, voortteeling. *Generazione.*
GEWINZOEKER. *Avido di guadagno.*
GEWIS, zeker. *Certo.*
 iets voor gewis houden. *Tener per certa qualche cosa.*
 Het is gewis, dat enz. *Egli è certo che &c.*
 Ik houde het voor gewis, dat gy enz. *Tengo per certo che voi &c.*
GEWISHAIT. *Certezza.*
GEWISSE. *Conscienza.*
 Kommer, zwaarigheid van gewisse. *Scrupolo di conscienza.*
 Een opregt, rechtschapen, zuiver, onbevlekt gewisse. *Una vesta conscienza.*
 Een quaad gewisse. *Una cattiva conscienza.*
 In zyn gewisse geknaagt worden. *Sentir rimorso di conscienza.*
 Door zyn gewisse verschrikt, verbaast, ontstelt. *Atterrito della sua conscienza.*
 Met een zuiver gewisse. *Con una conscienza netta, e buona fede.*
 Zyn gewisse ontlasten, bevryden. *Scaricare la sua conscienza.*
 Zuiver van gewisse zyn. *Haveva la conscienza netta.*
 Ik heb een zuiver gewisse. *Io ho la conscienza netta.*
GEWISSELIJK, voorzeker. *Indubitabilmente certamente.*
GEWISSELIJKER. *Più certamente.*
GEWIT. *Biancheggiato, imbiancato.*
GEWOEL. *Turba.*
GEWOGEN, in de schaal gelegd. *Pesato.*
 Gewogen goud. *Oro pesato.*
 Naar de zaken gewogen, of overwogen te hebben. *Pesatamente.*
GEWOLD, dat wol heeft of draagt. *Lanato.* Van schapen, of vellen enz. gesproken.
GEWOLKT. *V. Wolken.*
GEWOND. *Ferito.*
 Gewond worden. *Venir ferito.*
 In den rug of van agteren gewond worden. *Venir ferito per di dietro.*
 Aan beide zyden gewond worden. *Venir ferito da ambedue lati.*
 Die niet gewond kan worden. *Impenetrabile, che non può venir ferito.*
GEWONDEN. *Inanellato.* Sprekende van hair enz.
 De gewonden rondom gaan bezoeken. *Andare intorno a visitare i feriti.*
GEWONNEN, winst gedaan hebbende. *Havendo guadagnato.*
 Gewonnen, verkregen. *Ostentato, aquisfatto.*
 Gewonnen, veroverd. *Espugnato.* Van een stad, sterkte enz. gesproken.
 Gewonnen worden, winst gedaan worden. *Venir guadagnato.*
 Het gewonnen, de winst. *Il guadagno.*
 Gewonnen, omgekogt. *Comprato, mercenario.* Van een Regter, Getuige enz. gesproken.

Gewonnen, voortgeteelt. *Generato. V. Geboren.*
 Een gewonnen stad. *Una città espugnata.*
 Gewonnen geven, opgeven. *Cedere, dar guadagnato.*
 Een zake gewonnen geven. *Cedere una causa.*
 Iemand een zaak gewonnen geven. *Dare una causa guadagnata ad alcuno.*
 De zaak is gewonnen. *La cosa è guadagnata.*
 Door gevely gewonnen worden. *Venir guadagnato dalle adulazioni.*
 Zoo gewonnen zoo verteert. *Così guadagnato, così speso, la farina del diavolo va tutta in senola.*
 Reken dat voor gewonnen geld. *Conto per danero guadagnato.*
GEWOON, gewend. *V. Gewend, enz.*
 Gewoon zyn, maken, worden. *V. Gewennen, enz.*
GEWOONLIJK. *Ordinariamente, comunemente, volgarmente.*
 Gelijk gewoonlijk is, gelijk men gewoon is, volgens de gewoonte. *Come si suole.*
GEWOONTE. *Consuetudine.*
 Een quade gewoonte. *Una cattiva usanza, consuetudine.*
 Een gewoonte, aanwendfel. *Una usanza, un' habito.*
 Gewoonte, oefeninge. *Esercizio.*
 In een gewoonte komen. *Assuefarsi.*
 Iemand in de gewoonte van iets brengen. *Assuefere alcuno a qualche cosa.*
 Een gewoonte verliezen, ontwennen. *Lasciare, perdere un costume.*
 Buiten gewoonte brengen. *Difusare, mettere in disuso.*
 Sprekende van een wet, of gewoonte.
 Dat in gewoonte of gebruik is. *Usato, ch' è in uso.*
 Die een gewoonte heeft laten varen. *Difusato.*
 Tegen de gewoonte. *Contro il solito.*
 Volgens de gewoonte. *Secondo l'uso.*
 Volgens of naar mijn gewoonte. *Secondo il mio costume.*
 Volgens de gewoonte van iemand. *Secondo il costume, al costume di alcuno.*
 Een gewoonte invoeren. *Introdurre un' usanza.*
 Zyn gewoonte verlaten. *Lasciare la sua usanza.*
 Een gewoonte van een zaak verliezen. *Perdere, lasciare la usanza di una cosa.*
 Een gewoonte onderhouden in 't doen van iets. *Conservare un' usanza nel fare qualche cosa.*
 Een gewoonte tot quaad. *Un' usanza al male.*
 Een aangename, vaste gewoonte. *Una cara, certa usanza.*
 Een afgebroke, gestaakte, nagelate gewoonte. *Un' interrotta usanza.*
 Een loffelijke, goede gewoonte. *Una lodabile, buona usanza.*
 De kragt en 't vermogen van een gewoonte. *La forza di una consuetudine.*
 Gy doet naar uw gewoonte. *Voi fate alla vostra usanza.*
 Het is een aangename gewoonte. *E' un' usanza introdotta.*
 Het is degewoonte, dat, enz. *E' solito che &c.*
 De gewoonte is valt gestelt. *E' invecchiata usanza.*

Hou uw oude gewoonte van doen. *Tenete la vostra antica usanza di fare.*
 Woefte, wilde, ruwe gewoonten. *Barbare usanze, barbari costumi.*
 Andere gewoonten aannemen. *Prendere altre usanze.*
 Dezelve gewoonten houden. *Tenere le stesse usanze.*
 Wy houden onze oude gewoonten. *Noi teniamo le nostre antiche usanze.*
GEWORDEN, worden. *Farsi.*
 Wat zal nog van uw geworden? *Che si farà di voi?*
GEWORGT. *Strangolato.*
 Geworgt moettende worden. *Dovendo venir strangolato.*
GEWORMTE. *V. Wormen.* [lato.
GEWORPEN, gegooid. *Agitato, gettato.*
 't Onderste boven geworpen. *Gettato sotto, e sopra, sconvolto.*
 Ter aarde geworpen. *Astertato, gettato a terra.*
 Hier en daar geworpen. *Agitato quà, e là.*
 Geworpen, geschoten. *Vibrato.* Van een pyl of schigt.
 Die geworpen of geschoten heeft. *Che ha vibrato, è tirato.*
 Die jongen geworpen heeft. *Che ha fatto.* Als men van een beest spreekt.
 In zyns meesters huis geworpen, voortgebragt. *Nato in casa.*
GEWORTELT, wortelen geschoten hebbende. *Radicato.*
GEWOET. *V. Gewelt, Macht.*
GEWREVEN, afgewreven. *Fregato.*
 Gewreven, bestreken. *V. Bestreken, Besmeerd.*
GEWRIGT. *Articolo.*
GEWRIGTZIEKTE, jigt. *Infermità articolare.*
GEWROET, wroetiuge. *Cavamento.*
 Ik hebbe lang genoeg gewroet, geslooft. *Gia mi sono assai stancato.*
GEWROGT, gewerkt. *Fatto.*
 Gewrogt, bearbeid. *Lavorato.*
 Die voor iemand gewrogt heeft. *Che ha travagliato, lavorato per alcuno.*
GEWROKEN. *Vendicato.*
 Die niet gewroken is, ongewroken. *Invendicato.*
 Ik hebbe my over myn broeder gewroken. *Mi sono vendicato di mio fratello.*
GEWRONGEN, gedraaid. *Torto.*
GEWULFT, geboogt. *V. Gewelfd, enz.*
GEZAAGD. *Segato.*
 Gezaagd, doorsneden. *Tagliato.*
GEZAAID. *Seminato.*
 Dat gezaaid kan worden. *Seminabile.*
 Dat men gezaaid heeft. *Seminato.*
 Hier en daar gezaaid. *Seminato quà, e là.*
 Dat gezaaid is. *Seminato.*
 Gelijk gy gezaaid hebt zult gy ook maaijen. *Come hai seminato, così mieterai.*
 Het gezaaide, gezaaid land. *Il seminato; la terra seminata.*
 Het gezaaide [met aarde] bedekken. *Coprir il seminato con terra.*
GEZAFRAAND. *Inzaffranato.*
GEZAG, Gebied. *V. Gebied, enz.*

Gezag hebben, heerschen. *V. Heerschen, enz.*
 Gezag, aanzien, waardigheid. *Dignità, autorità.*
 Gezag, ontzag. *Rispetto, stima.*
 Gezag of gunst by het volk. *Gratia appresso la plebe.*
 Gezag, agtbaarheid. *Gravità.*
 Gezag, vermogen. *Potenza.*
 Mangel van gezag, vermogen. *Impotenza.*
 Van hooger gezag. *Superiore.*
 Gezag hebben. *Essere in aura, fiorire.*
 Zyn gezag quytgeraken, of zyn. *Haver perso la gratia.*
 Een gering of klein gezag. *Piccola autorità.*
 Een geschonden, gehoond gezag. *Una violata potestà.*
 Gezag by 't gemeene volk. *Gratia appresso il popolo.*
 Een vergankelijk, kort gezag. *Un' autorità, stima transitoria.*
 Die iemands gezag krenkt, verkleint. *Che impiecolisce l'autorità di alcuno.*
 Een verminderd, verzwakt gezag. *Un' autorità diminuita.*
 Luiden van een gezag. *Gente di un grado.*
 Een man van geen gezag. *Un buono di niuna autorità.*
 Van gezag en cere beroofd. *Infamato.*
 Jaloers, bedugt over iemands gezag. *Geloso della potenza d'alcuno.*
 In eenig gezag zyn. *Essere in qualche stima.*
 In gezag bloeijen, groot gezag hebben. *Essere in grande stima.*
 Gezag beoogen. *Haver mira a dignità.*
 Zyn gezag voortstaan. *Sostenere la sua gravità.*
 Zyn gezag verminderen, verzwakken. *Diminuire la sua autorità.*
 Iemands gezag te kort doen, krenken, verminderen. *Oscurare il lustro, lo splendore di alcuno, derogare alla nobiltà d'alcuno.* 't Laatste sprekende van een zoon, die zig zyn geslagt onwaardig maakt.
 Iemands gezag versterken, vermeerderen. *Accrescere la dignità di alcuno.*
 Op iemands gezag steunen. *Confidare nell'autorità di alcuno.*
 Iemand in gezag brengen. *Portare alcuno in istima.*
 Gezag by iemand hebben. *Essere in autorità appresso alcuno.*
 Gezag over iemand hebben. *Havere autorità sopra alcuno.*
 Gezag by iemand verwerven, verkrygen. *Aquistar la gratia appresso alcuno.*
 Zich onder iemands gezag stellen, begeven. *Sottomettere all'autorità di alcuno.*
 Ik stel my zelve onder uw gezag. *Io sottometto me stesso alla vostra autorità.*
 By iemand het hoogste gezag hebben. *Havere il primo loco appresso alcuno.*
 Zyn gezag tusschen beiden stellen. *Interporre la sua autorità.*
 Een zaak een gezag geven. *Dar autorità a qualche cosa.*
 Zyn gezag tegen iemand gebruiken. *Opporre la sua autorità ad alcuno.*
 Wy zyn ook in gezag geweest, maar het duurde niet lang. *Anche noi siamo stati in aura, ma non ha durato molto.*

GEZAKT. *Piegato.* Gelijk een overladen balk, die in 't midden zakr.

GEZALID. *Unso.*
Gezald, bestreken. *V.* Bestreken, Besmoerd.

GEZAMENTLIJK. *Infisimo.*
Zy quamen gezamentlijk. *Venero infisimo.*

GEZANG. *Canto.*
Eenstemmig gezang. *Harmonia.*
Een aangenaam gezang. *Un canto grato.*
Zoet van gezang. *Canoro.*
Daar men in 't begin van een eenstemmig gezang op speelt. *Sinfonia.*
Het gezang der vogelen. *Il canto degli uccelli.*
Een oankuisch gezang. *Una canzone lasciva.*
Een gezang met een bevende keel gezongen. *Un Canto tremolo.*

GEZANGEN. Liederen. *Canzoni.*
Gezangen of liedjes maken. *Far canzoni.*

GEZANGSPEL. *Organo.*

GEZANT. *Inviato, Legato.*
Gezanten des Heeren. *Apostoli.*
Zendinge, afvaardiging van Gezanten. *Spedizione di Legati.*
De Honden zonden wel eer Gezanten aan Jupiter. *I cani inviarono una volta Legati a Giove.*

GEZANTSCHAP. *Legatione.* Beteekent ook de bedieninge of waardigheit van een Gezant.
In Gezantschap zenden, afvaardigen. *Mandare in legatione.*
De voornaamste, eerste, het hoofd van een Gezantschap. *Il principale della legatione.*
Een Gezantschap bedienen, bekleeden. *Servire in una legatione.*
Hy ondernam 't Gezantschap. *Egli intraprese la legatione.*

Een Gezantschap volbrengen, volvoeren. *Adempire una legatione.*

GEZAPT. *V.* Zap, enz.

GEZAVELD. *V.* Zand, enz.

GEZEELT. *V.* Gebonden.

GEZEET. *V.* Gewaad, Kleed.

GEZEG, praat. *V.* Praat.
Gezeg, sprake. *V.* Sprake.
Een gezeg of spreuk. *Un detto.*
Een straf, scherp, hard, streng gezeg. *Un detto severo.*

GEZEGD. *Detto.*
Te voren of reeds gezegd. *Predetto.*
Wederom gezegd, herzegd. *Repetito.*
Niet gezegd, daar men niet van gezegt heeft. *Non Dit zy u genoeg gezegd. E questo basti.* [detto.
Zoo gezegt, zoo gedaan. *Cosi detto, cosi fatto.*
Dit gezegd hebbende. *Avendo cosi detto.*
Neem dat het niet gezegd was. *Habbiate per non detto.*

Na dat hy deze dingen gezegd hadde. *Doppo haver dette queste cose.*
Den verstandigen is haast genoeg gezegd. *Ai sapienti poche parole bastano.*

GEZEGELD. *Sigillato.*
Het gezegelde openen, opbreken. *Rompere i si-*

gill. Te weten van een brief, een bestote nitterste wille, enz.

GEZEGEND. *Beato.*
Gezegend, gewenscht. *Felice.* Van een daad, dag of voortreken, enz. gesproken.

GEZEGGELIJK. *Facile.*
Gezeggelijk worden. *Manifesarsi.*
Gezeggelijk, vriendelijk. *Amichevole.*
Een gezeggelijker, redelijker persoon gebruiken. *Servirsi di una più giusta persona.*

GEZEGGELIJKHEIT. *Amichevolezza.*

GEZEGGEN. *V.* Zeggen.
Zich laten gezeggen. *Lasciarsi dire.*

GEZEL, of Makker. *Compagno.* *V.* Medgezel enz.
Een slegt Gezel. *Un cattivo compagno.*

GEZELLIG. *Sociale.*

GEZELSCHAP. *Società, compagnia.*
Een vriendelijk gezelschap. *Un' amichevole compagnia.*
Een gezelschap, of Gilde. *Fraternità.* [nia.
't Gezelschap of crein van iemand. *L'accompagnamento di alcuno.*
Die in iemands gezelschap is. *Seguace di alcuno.*
De destigheit, aanzienlijkheit van een gezelschap. *La pompa, la nobiltà di una compagnia.*
Zich in eenig gezelschap begeven, inlyven, lidmaat daar van worden. *Entrare in una compagnia, farsi membro di una compagnia.*
D'erste of voornaamste zyn in een gezelschap. *Essere il principale in una compagnia.*
Gezelschap houden. *Tener compagnia.*
In een gezelschap aangenomen worden. *Essere ammesso in una compagnia.*
Zonder gezelschap, onverzeld. *Senza compagnia.*
Daar niemand gezelschap mede kan houden. *Impraticabile.*

Gezelschap schuwende. *Solitario.*
Die zeer naar een andersgezelschap haakt. *Che brama molto la compagnia d'un' altro.*
Gezelschap maken. *Far compagnia.*
Iemand gezelschap houden. *Far compagnia ad alcuno.*
Gezelschap zoeken. *Cercar compagnia.*
Iemands gezelschap verlaten, van hem afgaan. *Abbandonare la compagnia d'alcuno.*
Hy was van dat gezelschap niet. *Egli non era di tal compagnia.*
Het gezelschap van menschen schuwden. *Fuggire il congresso degli uomini.*
Neem my in of onder uw gezelschap. *Ricevetemi nella vostra compagnia.*

GEZENGD. *Arso, secco.*
Gezengd, geschroeid. *Adusto.*
De gezengde wereldstreek. *La zona torrida.*

GEZET, geplaatst. *Posto.*
By een gezet. *Messo insieme.*
Weder op nieuw gezet. *Riposto.*
Van een gezet, afgezondert. *Separato.*
Over een zake gezet, gestelt. *Preposto.*
In een anders plaats gezet, gestelt. *Sostituito.*
In plaats van zyn vader gezet. *Sostituito in loco di suo Padre.*

Gezet loon. *Patuita merceda.*
 Gezette prys. *Prezzo fisso.*
 Gezet, dik. *Corpulento, grasso.*
 Ten gezetten dage. *Al giorno stabilito.*
 Een gezet, vet mensch. *Un uomo grasso.*
 Gezet, dik worden. *Ingrassare.*
 GEZETEN. *Posto in loco.*
 Gezeten zyn. *Sedere.*
 Men is gezeten. *Si siede.*
 GEZETHET, dikheit. *Corpulanza, grassezza.*
 GEZIEN. *Visto.*
 Te voren gezien. *Previsto.*
 't Geen waardig is gezien te worden, of kan gezien worden. *Degno d'esser visto, d'che può esser visto.*
 Die gezien of gemerkt heeft. *Che ha visto, d'osservato.*
 Niet gezien. *Non visto.*
 Gezien worden. *Venir visto.*
 Gezien kunnen worden. *Poter venir visto, esser visto.*
 Niet gezien kunnen worden. *Non poter venir visto, essere invisibile.*
 Het behoort gezien te worden. *Convien vedere.*
 Gezien, geagt. *V. Geagt, enz.*
 GEZIFT, gebuuld. *Cernito.*
 Gezift, geteemst. *Passato per stamigna.*
 GEZIGT, de zin van 't zien. *La vista.*
 Gezigt, aanschouwing. *V. Aanschouwing.*
 Een gezigt, schouwspel. *Spettacolo.*
 Gezigt, aagezigt. *V. Aagezigt.*
 Mangel van gezigt. *Diffetto di vista.*
 Het gezigt, de gedaante van een leger, gebouw, enz. van alle kanten. *La situazione di un' esercito.*
 Berovinge van 't gezigt. *Cecità.*
 Een gezigt, uitzigt. *Una veduta.*
 Gezigt, of bespiegeling van een zaak. *Inspezione di una cosa.*
 Gezigt, tegenwoordigheid. *Presenza.*
 Een gezigt dat schielijk en onvoorziens voorkomt. *Una vista improvvisa.*
 O heerlijk, deftig, voortreffelijk gezigt! *Oh nobile prospecto!*
 Met een edelmoedig gezigt. *Con aspetto nobile.*
 Een levendig en vrolijk gezigt. *Volto allegro, lieto.*
 Een zoet, aangenaam, en lachend gezigt. *Un aspetto benigno.*
 Een eerlijk, oprecht gezigt. *Un' aspetto ingenuo.*
 Van een zeer scherp, doordringend gezigt. *Lincoo, di vista linceo.*
 Bars, stuurs, trots van gezigt. *Di austero sopraciglio.*
 Zwak van gezigt. *Debile di vista.*
 Van 't gezigt berooft. *Cieco.*
 Die een kort gezigt heeft, byziende. *Corto di vista.*
 Op 't eerste gezigt, in 't eerste oogenblik. *A prima vista, a primo aspetto.*
 In 't gezigt van iemand. *In faccia, in presenza di alcuno.*
 Schoon in 't gezigt. *Bello di aspetto.*
 In 't gezigt van de gansche wereld, openlijk. *Publicamente.*
 Zyn gezigt ergens naar toe wenden, slaan. *Volter gli occhi verso qualche loco.*

Een quad of duister gezigt hebben. *Flaver cattivo.*
 Van 't gezigt berooven. *Orbare, accicare, [vista.*
 't Gezigt afwenden. *Volger gli occhi ad altra parte.* Uit
 schiamte, granschnap, of verontwaardiging.
 Iemand een vriendelijk gezigt toonen. *Mostrare ad alcuno un amichevole aspetto.*
 Iemands gezigt myden. *Fuggire la vista d'alcuno.*
 Een brandend gezigt werpen, met zyn ooggen blinzen. *Fulminare cogli occhi.*
 Het gezigt scherpen, scherp maken, versterken. *Auzzar la vista.*
 In 't gezigt komen. *Venire avanti gli occhi.*
 In iemands gezigt staan. *Stare avanti gli occhi d'alcuno.*
 't Gezigt klaar of helder maken. *Rischiare la vista.*
 Uit iemands gezigt zyn. *Essere lontano dagli occhi d'alcuno.*
 Een wreed, straf, staurs gezigt maken. *Far occhi biechi.*
 Het gezigt ontvlieden, onzigtbaar zyn. *Essere invisibile.*
 Zich uit iemands gezigt begeven. *Affessarsi dalla vista d'alcuno.*
 Het gezigt verzwakken, verminderen. *Indobfire la vista.*
 Iemands gezigt schuwen. *Fuggire l'aspetto di alcuno.*
 Dat gezigt is zeer schoon. *Questa veduta è bellissima.*
 Het gezigt bedriegen, dat is, byna onzigtbaar zyn. *Ingiurare la vista, essere quasi invisibile.*
 Iemands gezigt niet kunnen verdragen. *Non poter soffrire la vista d'alcuno.*
 De stad uit het gezigt raken, niet meer zien. *Perdere di vista la Città.*
 Het gezigt van iemand wenschen, haken om iemand te zien. *Bramare la vista di alcuno.*
 Naar dat wy u uit het gezigt geraakt waren. *Havendo, dopo baverui, perso di vista.*
 De deftigheit, statelijkheid van 't gezigt openbaart, ontdekt den Vorst. *La nobiltà dell'aspetto manifesto il principe.*
 GEZIGTEINDER, de gezigtkring. *Horizonte.*
 De gezigteinder of het uiterste van de kim. *L'orlo dell'Horizonte.*
 GEZIGTKUNDE. *Optica, ottica.* Dat gedeelte van de Wiskonst, dat van 't gezigt handelt.
 GEZIJFEL. *Sibilo.*
 GEZIN, Huisgezin. *V. Huisgezin, enz.*
 GEZIND, genegen. *V. Genegen, enz.*
 GEZINDHEIT, gemoed. *V. Gemoed, enz.*
 Gezindheit, of een Gezindte. *Setta.* Van Filosofen, [enz.
 De verscheidene gezindheden der Geleerden. *Le diverse sette dei dotti.*
 GEZINDTE, Geloove. *V. Geloove.*
 Die van iemands gezindte is. *Seguace di alcuno.*
 GEZODEN, gekookt. *V. Gekookt.*
 GEZOEK. *Riceramento.*
 GEZOEN, gekus. *Baciamento.*
 GEZOEND. *Baciato.*
 Gezoend, een zoen gegeven hebbende. *Havendo dato un bacio.*

GEZOGT. *Cercato, ricercato.*
 Zogvuldiggezogt. *Ricercato con attenzione.*
 Te ver gezogt, gemaakt. *Affettato.*
 Al te ver gezogt. *Cercato troppo da lontano.* Sprekende van een werk van 't verstand.

GEZOLDERT. *Tavolato, involato.*

GEZOND. *Sano.*
 Gezond, heilzaam, dieftig tot of voor de gezondheid, ook gezond, fris, welvarend. *Salutevole, salustifero, buono per la salute; anco sano.*
 Een gezond lichaam. *Un corpo sano.*
 Gezond zyn. *Godera di buona salute.*
 Zeer gezond zyn. *Esser sano.*
 Gezond worden. *Sanare, divenir sano.*
 Weder gezond worden. *Risanare, tornar sano, rinquistar sanità.*
 Gezond maken. *Sanare, far sano.*
 Hy is gezond. *Egli è sano.*
 Hy is niet gezond. *Egli non è sano.*
 Gezond van of uit een ziekte. *Sanato di un male.*
 Een gezonde broeder. *Un buono sano, e corpulento.*

GEZONDEN. *Mandato.*
 Van iemand gezonden. *Mandato da alcuno.*
 In of naar een plaats gezonden. *Mandato in alcun*
 Heimelijk gezonden. *Mandato secretamente.* [loca.
 Te voeren gezonden. *Antimandato.*

GEZONDHEIT. *Sanità.*
 Kloek van of in gezondheid. *Gagliardo di sanità.*
 Een frisse, goede gezondheid. *Incorroia sanità.*
 Zeer goede gezondheid. *Prospera sanità.*
 Gezondheit van lichaam. *Sanità di corpo.*
 Verminderinge van gezondheid. *Diminuzione di sa-*
 Zwakke gezondheid. *Debole sanità.* [lute.
 Op u lieder gezondheid, op ons aller gezondheid. *Alla vostra salute; alla salute di tutti.*
 Tekenen van gezondheid. *Segni di sanità.*
 Om de gezondheid, gezondheidis halven. *Per la salute.*
 In goede gezondheid zyn. *Essere in buona salute.*
 Een gezondheid instellen, drinken. *Bevere alla salute di uno.*
 Instellinge van gezondheid, toe-of voordrinkinge. *Il bevere alla salute di uno.*
 Die in een volkomen gezondheid, of zeer gezond is. *Sanissimo.*
 Bekommert over iemands gezondheid. *Ansioso della salute d'alcuno.*
 Zyn gezondheid behartigen, gade slaan. *Have cura della sua salute, baver a cuore la sua salute.*
 In gezondheid toenemen. *Stabilirsi in salute.*
 Iemand zyn gezondheid doen verliezen. *Far perdere la sanità ad uno.*
 Iemand in gezondheid herstellen. *Ristabilire alcuno nella salute.*

GEZONDMAKER. *V. Geneesheer, enz.*

GEZONGEN. *Cantato.*
 Op de mat gezongen. *Cantato a battuta, cantato sulle note.* Van een Lied gesproken.

GEZONKEN, in 't water vazonken. *Immerso, sommerso.*

GEZOOMD, geboord. *Marginato.*

GEZOPEN, ook gezopen hebbende. *Bevuta, bavonda bevuta.*

Wel of veel gezopen hebbende. *Haveuda ben bevuta.*

GEZOUT. *Salato.*
 Gezoaten vich of vleesch. *Pesce salato, carne salata.*
 Verkoper van gezoute vich, of vleesch. *Salumiere.*

GEZUGT, zugtinge. *Sospiro.*
 Gezugt, gekerm. *Gamiro.*
 Van gezugt wedergalmen. *Rimbombare di gemiti.* Van de helle gesproken.

GEZUIP. *Grande bevimento.*

GEZUIS. *V. Geruis.*

GEZUIVERT, gereinigt. *Purgato.*
 Gezuivert, weggeveegt. *Scopato.*
 Gezuivert, geleedigt. *Vuotato.*
 Gezuivert, schoon gemaakt. *Nettato.*
 Weder gezuivert, geheiligt. *Esfiato, riconsacrato.*
 Van geschonde Tempelen, enz. gesproken.
 Gezuivert worden. *Venir crivellato.* Sprekende van koorn, enz.
 Op een nieuw of weder gezuivert worden. *Venire ricrivellato.* Van koorn gezegt.

GEZULT. *Cendito.*
 Een verkooper van gezulte waren. *Che vende cose con-*
GEZUSTER. *V. Zuster, enz.* [dite.

GEZUURD. *Acido.*

GEZUURDESSEMT, daar zuurdeeslem in is. *Fermentato.*

GEZWAAKT. *Vibrato.* Van een pyl of schigt.

GEZWAGTELT. *Fasciato.*

GEZWAGER. *V. Zwager, enz.*

GEZWAVELT. *Inzolfavato.*
 Gezwavel, volzwavel. *Zolfoso, Zulfureo.*

GEZWEPT, gegeeffelt. *Frustrato.*

GEZWEER. *Postema. V. Zweer, enz.*

GEZWEL. *Tumore, enfaggione.*
 Een gezwel, of etterbuil. *Ulceratione.*
 Een gezwel, of zweer, een vyg gelijkende. *Porofigo.*
 Een blaauw gezwel door een slag, enz. *Enfiagione di amaccatura.*
 Een heet gezwel of bladder in vleesagtige deelen van 't lichaam. *Foruncolo.*
 De openinge van een gezwel. *L'apertura di un Tumore.*
 Een onryp gezwel. *Un Tumore non maturo.*
 't Gezwel slikt. *Il tumore suanisce.*
 Het eene gezwel komt of volgt na het ander. *Un tumore sopravviene all' altro.*

GEZWELLETJE. *Piccolo tumore.*

GEZWENKT. *Vibrato.* Van een pyl of schigt.
 Gezwinkt, gerold. *Volvolato.*

GEZWERM. *V. Zwerm, enz.*
 Gezwerm, gezwier. *V. Zwier, enz.*
 Gezwerm, geraas. *V. Geraas, enz.*

GEZWYG. *V. Zwyinge.*

GEZWIND, snel. *Veloce, celere, snello.*
 Zeer gezwind, snel. *Molto veloce.*
 Gezwind, handig. *Destro.*
 Gezwind ter been. *Celere di piede.*

GEZWINDELIJK. *Velocemente.*
 Gezwindelijk, handiglijk. *Destramente.*

GEZWINDER. *Più agile, agilissimo.*

GEZWINDHEIT. *Celerità, velocità.*

Gezwindheit, kragt. *Forzà.*
 Gezwindheit, handigheid. *Destrezza.*
 Gezwindheit van gemoed, of geest. *Veloce d'ingegno.*
 Een Leermeeſter in gezwindheit van licchaam. *Che in-
 ſegna ad uſare deſtrezza.*
GEZWOLLEN. *Gonſio, tumido.*
 Gezwollen zyn. *Effer gonſo.*
GEZWOLLENHEIT. *V.* Gezwel, enz.
GEZWOOREN, een eed gedaan of afgelegt hebbende.
Giurato.
 Niet gezworen, of geen eed gedaan hebbende. *Non
 giurato.*
 Goden by welke gezworen is. *I giurati Dei.*
GHEIL, een ſoort van een boomtje in 't water groei-
 jende. *Una ſorte d'arbore, che creſce in aqua.*
GIBRALBO, een ſtedeken in 't Ryk van Spanje. *Nome
 di città in Iſpagna.*
GIBRALTAR. *Gibriltterra.* Een ſtad in Spanje gelegen,
 by de ſtraat van den zelve naam, en vermaard
 door de pylaren van Hercules.
 De Straat van Gibraltar. *Lo ſtretto di Gibriltterra.* Hier
 werpt zig de Ocean in de Middelandſche zee.
GIDSE, of Leidsman. *Guida.* *V.* Leidsman, enz.
GIER, Giervogel. *Avoltoio.*
 De Gieren wat gelijkende. *Alquanto ſimile agli avoltoio.*
GIERIG. *Avaro.*
 Zeer gierig, ſpaarzaam. *Molto avaro, avariſſimo.*
 Gierig zyn. *Effere avaro.*
 Een gierig, ſpaarzaam man. *Un uomo avaro.*
 Een grooten gierigaart door hope van winſt bedrie-
 gen, of pligten. *Ingannare un avarone colla ſperanza
 del guadagno.*
GIERIGHIT. *Avaritia.*
 Schuldig aan gierigheid, zeer gierig. *Reo d'avaritia.*
 De gierigheid intoomen. *Raffrenavel avaritia.*
 Een grondelooze, of zeer groote gierigheid. *Una
 profonda avaritia.*
 Onverzadelyke gierigheid. *Insatiabile avaritia.*
 Wat doet de gierigheid niet al? *Che non fà l'avaritia?*
GIERIGLIJK. *Avaramente.*
 Gieriglijk, ſchaarſjes. *Scarſamente.*
 Een Gierwolf of Vraat. *V.* Vraat.
GIESSEN, een ſtedeken in Duitsland. *Nome di città.*
GIETEN, uitgieten. *Verſare.*
 Gieten, in een kroes of vorm gieten. *Fondere.*
 Gieten, ingieten. *Inſondere.*
 Tezamen gieten. *Fondere inſieme.*
 Van 't eene in 't ander gieten. *Trasfondere.*
 Dat men gieten kan. *Fuſibile.*
 Gieten, ſmelten. *V.* Smelten, enz.
 Beelden en goude vaten gieten. *Fondere ſtatue, e va-
 ſi d'oro.*
GIETER, een vat, daar men mede giet. *La cazuola da
 fondere.*
 Een Gieter, Geelgieter. *V.* Geelgieter.
GIETINGE, uitgietinge. *Effuſione.*
 Gietinge, ſmeltinge. *Fuſione.*
GIEBLEUGEN. *Mendace.*
GIFT, vereeringe. *V.* Vereeringe, enz.
 Gift, venyn. *V.* Venyn, enz.
GIGIARI, een ſtedeken in Aſie. *Gigiaria, nome di città.*

GIJ. *Tu.*
GIJL, Maagzappe, waar van 't bloed gemaakt word.
Chile.
GYLIEDEN. *Voi, voi altri.*
 Gylieden zelfs. *Voi ſteſſi.*
GYZELAAR. *Oſtaggi.*
 Iemand tot gyzelaar geven. *Dar alcuno in oſtaggio.*
 Gyzelaars ontfangen. *Ricevere oſtaggi.*
GYZELN, iemand by den kop vatten. *Prendere alcuno.*
GYZELF. *Tu ſteſſo.*
GILDE. *Scuola, ò fraterna.*
 Van een en 't zelve gilde. *Della ſteſſa fraterna.*
 Door de gilden gedaan, gemaakt, beſloten. *Con-
 cbiuſo dalle fraterne.*
GILDEBROEDERS. *Fratelli di una ſcuola.*
GILDEHUIS. *Collegio, ſcuola.*
GILDHOOFDMAN. *Tribuno, Maſſajo.*
 Het ampt of de waardigheid van Gildhoofdman, of 't
 Gildhoofdmanſchap. *La maſſaria.*
 Beroep op des volks Gildhoofdman. *Appellatione
 ai Tribuni.* Als men verzoekt, dat die of het volk
 zouden oordeelen.
GILLEN, knerſſen. *V.* Knierſſen, enz.
 Gillen, yzen. *V.* Yzen.
GINDER. *Là, ivi.*
GINGI, een landſchap in 't Zuiderdeel ten weſten
 van Ooſtindie. *Gingia.*
GINOSA, een ſtad in Kandie by den berg Ida. *Ginofa.*
GINS. *V.* Ginder.
 Ginsen weder. *Avanti, e indietro.*
GIOVENAZZO, een Biſchoppelijk ſtedeken in 't
 Ryk van Napels. *Giovenazzo.*
GISP, of roede. *V.* Roede.
GISPEN, geeffelen. *V.* Geeffelen, enz.
GISSEN. *Congetturare.*
 Iets giſſen. *Congetturare qualche coſa.*
 Te voren giſſen wat 'er gebeuren zal. *Preindovinare il
 futuro.*
 Iets in zyn gedagten giſſen. *Congetturare qualche coſa
 nel ſuo animo.*
 Qualijk giſſen. *Congetturar male.*
 De meeninge giſſen. *Congetturare il ſentimento.* (By
 voorbeeld) van een Wetgever, of Teſtamentma-
 ker enz.
 Giſſen, meenen. *Penſare.*
 Gy kunt de reſt wel giſſen. *Tu puoi bene penſare il reſto.*
GISSER *Congetturatore.*
GISSINGE. *Congettura.*
 Zig in zyne giſſinge bedrieuen. *Ingannarſi nella ſua
 congettura.*
 Iets door giſſingen zien, begrypen, beſpeuren. *Com-
 prendere qualche coſa per congettura.*
 Dat men door giſſingen weet, of daar op ſteunt.
Congetturato.
GIST. *Fermento.*
 Van gift gezuivert zyn. *Effer purgato di ſeccia.* Spre-
 kende van wyn, enz.
 Daar gift in is. *Fermentato.*
GISTEREN. *Hieri.*
 Giſteren, de dag van giſteren. *Il giorno di bieri.*
 Giſteren avond. *Hieri ſera.* Gi-

Gelijk als gisteren. *Come hieri.*
 Van gisteren voorgevallen of gedaan. *Di hieri.* Van een geschil, reden, stryd, enz.
 G I V E T, een vermaart dorp met een Kasteel in 't Landschap Faine. *Giveto.*
 G I V O R T, een stedeken in Vrankryk. *Nome di città.*
 G L A A S J E, kelkje. *Bicchierino.*
 G L A A S K R U I D. *Paretaria, herba.*
 G L A D, vlak, effen. *Piano.*
 Glad, gelijk gemaakt. *Appianato.*
 Glad gemaakt, gepolyst. *Polito.*
 Glad, beschaaft. *Spianato.*
 Glad gemaakt met een vyl. *Limato.*
 Glad geschrapt. *Raso.*
 Glad, slibberig. *Lubrico.* Van een weg, enz. gesproken.
 Glad, kaal, haarloos. *Calvo.*
 Open gladde, slibberige wyze. *Lubricamente.*
 G L A D H E I T, effenheit. *Pianezza.*
 Gladheit, slibberagtigheid. *Lubricità.*
 Gladheit van tong, of in 't spreken. *Scioltrezza di lingua nel parlare.*
 G L A D M A K E N, polyften. *Polire.*
 Gladmaken, gelijk maken. *Appianare.*
 Een boom gladmaken, schaven. *Spianare un arbore.*
 Een plaats gladmaken, effen maken. *Appianare un loco.*
 Gladmaken, schaven. *Spianare.*
 Gladmaken, slypen. *Aguzzare.*
 Gladmaken met een vyl. *Limare.*
 Gladmaken, van hair berooven. *Render calvo, pelare.*
 Gladmaken, slibberig maken. *Render lubrico.*
 Al likkende het vel gladmaken. *Allisciare la pelle, liscando.* Gelijk de Katten doen.
 G L A D M A K I N G E, effenmakinge. *Appianamento.*
 Gladmakinge van marmer enz. *Polimento.*
 G L A D M A K E R, Slyper. *Politore.*
 G L A N D E V E N, een stad in Provence. *Nome di città.*
 G L A N S, glinsteringe. *V. Glinsteringe.*
 Glans, schynfel. *Lustro.*
 Glans, klaarheit. *Lucidezza.*
 De glans van de zon of starren. *Lo splendore del sole, ò delle stelle.*
 Glaus, luister. *Luce, lume.*
 De glans van 't lichaam. *Il lume del corpo.*
 Glaus gevende, glinsterende. *V. Glinsterende.*
 Met glans, luister. *Lucido.*
 Glaus geven, glinsteren. *V. Glinsteren.*
 Zyn glans verliezen, verwelken. *Perdere il lustro.*
 G L A N S R Y K E R, levendiger. *Piu lucido, piu lustro.*
 G L A R I S, een der mindere Kantons in Zwitserland. *Un dei piccoli cantoni Suizzeri.*
 G L A S, een glas. *Vetro.*
 Een glas of kelk. *Un vetro, un bicchiere.*
 Werken van glas, glaswerken. *Vasi di vetro.*
 Van glas. *Di vetro.*
 Vol glas of ligt. *Luminoso.*
 Een glas goeden wyn. *Un bicchiere di buon vino.*
 Een glas sterken wyn. *Un bicchiere di vino gagliardo.*
 Een glas wyn uitschrijven. *Bever un bicchiere di vino.*
 G L A S B L A Z I E. *Che soffia, ò sa vetri.*

G L A S K O W, een stad in 't Zuidgedeelte van Schotland. *Nome di città.*
 G L A S K R U I D. *Paretaria, herba.*
 G L A S S C H I L D E R. *Che dipinge sul vetro.*
 G L A S W O R M. *Cantharide.*
 G L A T Z, een stad in Boheme. *Nome di città.*
 G L A Z M A K E R. *Vetraio, che fa, ò soffia vetri.*
 G L A Z E N, drinkglazen. *Vetri, bicchieri.*
 Jongen, breng hier glazen, die wat grooter zyn. *Fanciulli, portate quà dei bicchieri alquanto più grandi.*
 Drooge, dat is ledige, uitgedronke, uitgeveegde glazen, bekers. *Bicchieri asciutti.*
 Glazen dikwils met iemand drinken, nitvegen, ledigen, storten. *Bevere spesso con alcuno.*
 Uit matige glazen den wyn drinken. *Bevere il vino con moderati bicchieri.*
 De glazen tot boven vol schenken. *Empire bene i bicchieri.*
 G L I B B E R E N. *Sdruciolare.* [chieri.
 G L I M M E N, blinken. *V. Blinken,* enz.
 Glimmen, gloeijen. *V. Gloeijen,* enz.
 G L I M P, schyn. *V. Schyn.*
 Met grooter glimp van waarheit. *Congrande apparenza di verità.*
 Die wonderlijk de zaken een glimp kan geven. *Che può meravigliosamente simular le cose, che può meravigliosamente dar apparenza alle cose.*
 G L I M P E N, glinsteren. *V. Glinsteren,* enz.
 G L I N S T E R E N, schynen. *Risplendere, rilucere brillare.*
 Glinsteren, stralen. *Mandar raggi.*
 Glinsteren, schitteren. *Scintillare, balenare.*
 G L I N S T E R E N D E, blinkende. *Rilucente, risplendente.*
 Zeer glinsterende. *Risplendentissimo.*
 Glinsterende, ligt gevende. *Rilucente.*
 Glinsterende gelijk edele steenen. *Brillare come pietre preziose.*
 G L I N S T E R I N G E. *Scintillamento.*
 Glinsteringe, glans. *Splendore, lustro.*
 Glinsteringe der starren. *Lo scintillamento delle stelle.*
 G L I N T, glinting. *Siepe.*
 G L I P P E N, glibberen. *Sdruciolare.*
 Heimelijk in een plaats glippen, sluipen. *Introdursi secretamente in un loco.*
 Glippen, heimelijk ontvlugten. *V. Ontvlugten,* enz.
 G L I P P I N G E. *Sdruciolamento.*
 G L O C E S T E R, een stad in Engeland. *Nome di città.*
 G L O E I J E N, in brand staan. *Roventare, rovere.*
 G L O E I J E N D. *Rovente.*
 Gloeijend zyn. *Essere rovente.*
 Gloeijend worden. *Divenir rovente.*
 Gloeijend maken. *Roventare, far rovente.*
 G L O E I J E N D H E I T. *Roventezza.*
 G L O E T. *Brace infocata.*
 G L O O R E N, vermaken. *V. Vermaken,* enz.
 Glooren, blozen. *V. Blozen.*
 G L O R I E, eer. *V. eer,* enz.
 Glorie, hoogmoed. *V. Hoogmoed,* enz.
 G L O S S E R E N, uitleggen. *V. Uitleggen,* enz.
 G L O T Z, een stedeken in het Zuidwesterdeel van Sicilie. *Glotia, nome di città.*

G L O O R -

GLUUR OOGEN, wenken. *V. Wenken*, enz.
GLUUR OOGIG, lonkend. *Che mira obliquamente; lisco. V. Lonken*, Lonkende, enz.
GNOSSUS, een stad in Kandie by den berg Ida, tans Ginosfa of Kastelpedioda genaamd. *Gnossa, Città.*
GOA, een stad van Asie in Oost Indien. *Goa, Città.*
GOCHBLAAR, gochelen. *V. Guichelaar*, Guichelen, enz.
GOCHTHERIM, een stedeken in 't Zuidoosten van de Rynpalts. *Nome di città.*
GOD. *Dio. iddio.*
 Een halve God, of de zoon van een God en een Vrouw, of de zoon van een man en een Godin. *Semideo.* Zulk slag van Goden hadden de Heidenen.
 Om Gods wille. *Per amor di Dio.*
 Zoo 't God belieft. *Se piaccia a Dio.*
 Met Gods hulpe. *Coll' ajuto di Dio.*
 God vordere u. *Dio vi assista, vi prosperi.*
 God aanbidden, dienen, cercen. *Venerar Dio, honorar Dio.*
 God dienen, eeren, aanbidden, wicrook en reukwerken offeren. *Servire a Dio, Sfumare incensi a Dio.*
 God is de werkmeester, konstenaar, en grondlegger der wereld. *Dio è fattore del mondo.*
 God is de bestierder van de wereld. *Dio è il disponente, quel che dispone del mondo.*
 God de Opperbouwmeeester van alles. *Dio Architetto di tutte le cose.*
 God bewaar u. *Dio vi conservi.*
 Het aangezigt en gestalte van een God hebbende. *Havendo l'aspetto, e figura di un Dio.*
 Ik maak by hem een God van u. *Io vi faccio un Dio appresso di lui.* Door al den lof dien ik u geve.
 God doe u veel goeds, God zegene u. *Dio vi benedica.*
 Welk een God moet men te hulp roepen, *Qual Dio chiameremo in ajuto.*
 Met Gods geest bevangen. *Inspirato da Dio.*
 Door Gods bevel. *Per comando di Dio.*
 Door Gods geest gedreven worden. *Venir afflato dal divino spirito.*
 By iemand als een God geagt worden. *Essere stimato appresso alcuno come un Dio.*
 Weest verzekert dat God de onschuldigen zal wreken, en de schuldigen straffen. *Siate sicuro che Dio vendicherà gl' innocenti, e castigherà i colpevoli.*
GODDELIJK. *Divino.*
 Goddelijk, door een Goddelijke ingevinge, instortinge, aanblazinge. *Divinamente.*
 Een man die Goddelijk spreekt. *Un' uomo che parla divinamente.*
 Goddelijke beweginge, ingevinge. *Inspirazione divina, afflato divino.*
 Door een Goddelijke beweginge. *Per divina ispirazione.*
 Iets Goddelijks. *Qualche cosa di divino.*
GODEN. *Dei.*
 't Geslagt der Goden. *La genealogia de Dei.*
 De Raad der Goden. *Il consiglio de Dei.*
 Van de Goden afkomstig. *Divino, divo.*
 Geschetste, afgeteekende Goden. *Dei abbozzati.*
 Vertoornde, vergramde, getergde Goden. *Dei sdegnati.*

Gebore Goden, die niet eeuwig zyn. *Deinati, che non sono eterni.*
 De Goden eeren, dienen, aabidden. *Venerare i Dei.*
 De Goden aanroepen. *Invocare i Dei.*
 De Goden verzoenen, verbidden. *Placare i Dei.*
 De Goden vreezen, ontzien, eeren. *Temere i Dei.*
 De Goden tot getuigen nemen, aanroepen. *Chiamare i Dei in testimonii.*
 Tor de Goden gaan, ten Hemel varen. *Andar in Cielo.*
 De Goden lasteren, te na spreken. *Dir male de Dei.*
 In 't getal der Goden gestelt zyn. *Essere ascritto nel numero de Dei.*
 By de Goden. en by de menschen. *Appresso gli huomini, e appresso Dio.*
 De Goden eerst aanroepen, aagebeden hebbende. *Havendo prima pregati i Dei.*
 De Goden hebben zenuwen nog beenen. *I Dei non hanno nervi, ne ossa.*
 Met de Goden leven, zyn levens tyd verslyten. *Vivere coi Dei.*
 In 't getal der Goden stellen, rekenen, tellen. *Riporre nel numero de Dei.*
 In 't getal der Goden gestelt, daar onder gerekent. *Arrolato fra Dei.*
 De Goden bestieren alle dingen, dragen zorge voor alles. *I Dei hanno providenza di tutte le cose.*
 O goede Goden! *Oh Dei buoni!*
 Ik bid u by de Goden. *Vi prego per i Dei, per amor de Dei.*
 Der Goden drank. *La bevanda de Dei, il Nettare.*
 Der Goden spys. *Ambrosia.* Zommigen nemen het voor een soort van drank, dog de meesten verstaan daar door een zeker kost.
 Naar der Goden spys smakende, riekende. *Che si d' ambrósia.*
GODES. *V. Godin.*
GODGELEERDE. *Teologo.*
GODGELBERTHEIT. *Teologia.*
 In de Godgeleertheit zig oeffenen. *Studiare la Teologia, esercitarsi nella Teologia.*
GODHEIT. *Divinità.*
 Door een Godheit gedreven, aangezet, aangeblazen. *Fanatico.* Gelijk d'oude Heidenche Priesters en Priesteressen voorgaven te zyn.
 Een Godheit die men niet schenden of onteeren kan. *Numi inviolabile.*
 Dat bewyst u dat 'er een Godheit is. *Questo vi prova esserui un Dio.*
GODIN. *Dea, Diva.*
GODLASTERAAR. *Bestemiutore.*
GODLASTERINGE. *Bestemia.*
GODLOOS. *Empio, sacrilego, scelerato.*
 Zig houden uit het gezelschap der goddeloozen. *Viver, tenersi lontano dalla compagnia de scelerati.*
 Bovenmaten, zeer goddeloos. *Empio in eccesso.*
 Een goddelooze daad. *Una scelerata azione.*
 Weg van hier, gy goddeloozen. *Via di qua profani, de scelerati.*
GODLOOSHEIT. *Empietà.*
 Een merkelyke, zeer grootte, buitensporige godloosheit. *Una notabile, grande, smisurata iniquità.*
 Iemand's

Iemands godloosheit bereuglen, in toom houden. *Frenare l'iniquità di alcuno.*
GODLOOSLIJK. *Empiamente, iniquamente.*
GODSDIENST, Godsdienstigheid, Godsvrugt, Godvrugtigheit. *Religione.*
 Valliche of bygelovige Godsdienst. *Superstitione.*
 Yver tot Godsdienst, en godvrugtigheit. *Zelo religioso.*
 Verbintenis van Godsdienst. *Nodo, vincolo di religione.*
 Den Godsdienst bywoonen. *Affistere agli officii divini.*
 Den Godsdienst der Grieken aannemen. *Prendere la, entrare nella, religione Greca.*
 Iemand een voorwendzel of dekmantel van Godsdienst verschaffen. *Cuoprire alcuno col mantello della religione.*
 Een handel van den Godsdienst maken. *Farnegotio, far bottega della religione.*
GODSDIENSTIG, Godvrugtig. *Religioso, pio.*
GODSDIENSTIGLIJK, Godvrugtiglijk. *Religiosamente.*
GODSHUIS. *V.* Tempel, enz.
 Een Godshuis voor mannen.
 Een Godshuis voor zieken. *Spedale.*
GODSPENNING. *Denaro di Dio, Arra, caparra.*
GODSPRAAK, een antwoord of raad van een God. *Oracolo.*
 Een dubbelzinnige Godspraak. *Oracolo dubbioso, equivoco.*
 De Godspraak raad vragen. *Ricorrere all' oracolo.*
GODSPRAKEN. *Oracoli.*
 Godspraken spreken. *Dire oracoli.*
GODVERZAKER. *Atteista.*
GODSVRUGT, Godvrugtigheit. *Santità.*
 De Godsvrugt laten varen. *Abbandonar la religione.*
GODSVRUGTIG. *Santo, pio.*
GODVRUGTIGHEIT, Godsvrugt. *Pietà, timor di Dio.*
 Godvrugtigheit, of Godsvrugt; oeffenende jegens zyn ouders. *Che usa pietà verso i suoi Maggiori.*
 Godvrugtigheit beminnen, betragten. *Cultivare la pietà; amare la pietà; essere pio.*
GODVRUGTIGLIJK, heiliglijk. *Santamente, piamente.*
GODZALIG, zalig. *V.* Zalig, enz.
 Godzalig, Godsdienstig, Godvrugtig. *V.* Godsdienstig of Godvrugtig, enz.
GOED. *Buono.*
 Goed, prysselyk. *Retto.*
 Goed, vroom. *Sincero, candido, da bene.*
 Goed. *Almo, alma.* Sprekende van een land, een voedster &c.
 Goed, deugdzaam. *Generoso.* Van wyn, wynstok, vrugt, boom, enz. gesproken.
 Goed, nut. *Utile.*
 Goed, dienstig. *Habile.*
 Zeer goed. *Ottimo.*
 Zeer goed, vroom. *Molto da bene.*
 By uitnemenheit goed. *Buonissimo.*
 Goed, wel. *Bene.*
 Niet goed. *Male.*
 Het is goed, oorbaar. *Convieni.*
 Goed, of dienstig zyn tot iets. *Essere profittevole a qualche cosa.*

T O M. II.

Het hoogste of grootste goed. *Il sommo bene.*
 Zoo goed en zoo quaad als 't is. *Così buono, e così cattivo com' è.*
 Het goed vloeit ons onverwagt toe. *Il bene ci sopravviene inaspettatamente.*
 Een anders goed. *La robba, i beni altrui.*
 Een persoon zonder goed. *Una persona senza beni.*
 Die heel op goed gezet is, goedgierig. *Avido della ricchezza.*
 Goed doen, weldoen. *V.* Weldoen, Weldaad, enz.
 Die zynen vriend goed doet. *Benefico.*
 Die niemand goed doet als zig zelf. *Che non fa bene che a se stesso.*
 Dat doet ons goed. *Questo ci fa bene.*
 Hy heeft zeer groot goed gewonnen. *Ha guadagnato gran bene.*
 Zig goed doen. *Far bene a se stesso.*
GOEDAARDIG, goedertieren, goedgunstig, goedhartig, goedwillig. *Humano, buono, benigno, gentile, galante.*
 Een goedaardig man. *Ungalant' buono.*
 Een zeer goedaardig man, vol goedheit. *Un benignissimo uomo.*
 Goedaardig jegens iemand. *Buono verso alcuno.*
 Goedaardig worden. *Divenir buono.*
 Iets uit een goedaardig gemoed doen. *Fare qualche cosa con buon animo.*
 Zig goedaardig jegens iemand toonen, dragen. *Comportarsi benignamente verso alcuno.*
GOEDAARDIGHEIT, goedertierenheit, goedgunstigheit, goedhartigheit, goedwilligheit. *Bontà, benignità, humanità, gentilezza.*
 Door goedaardigheit bewogen. *Mosso da gentilezza.*
 Een man vol goedaardigheit. *Un buono pieno di bontà.*
GOEDAARDIGLIJK, *Humanamente, benignamente, gentilmente.*
 Zeer goedaardiglijk. *Benignissimamente.*
GOEDAARDIGLIJKER. *Più benignamente.*
GOEDDOEN, vermaken, enz. *V.* Vermaken, enz.
GOEDDUNKEN. *Giudicio, arbitrio.*
 Volgens goeddunken. *Arbitrariamente.*
 Volgens myn goeddunken. *Amio giudicio.*
 Alles aan 't goeddunken van een ander stellen. *Lasciar tutto ad arbitrio di un' altro.*
 Volgens zyn eigen goeddunken leven. *Vivere a suo arbitrio.*
 Een persoon die volgens zyn eigen goeddunken leeft. *Un' uomo di suo arbitrio, di sua testa.*
 Goeddunken, welgevallen. *Pavere. V.* Welgevallen, enz.
 Indien her u goeddunkt. *Se vi pare.*
 Goeddunken, meenen. *V.* Meenen, enz.
GOEDEREN. *Beni.* Gelijk Landerijen, enz.
 Goederen, rijkdom. *Ricchezza.*
 Groote goederen, rijkdommen. *Grandi ricchezza.*
 Overvloed van goederen, rijkdom. *Opulenza.*
 Ontilbare, vaste goederen. *Beni stabili.* Gelijk landerijen, enz.
 Tilbare goederen. *Mobili, beni mobili.*
 Goederen, koopmanschappen. *V.* Koopmanschappen.

H h

Van

Van zyn goederen, *Dè suoi beni.*

Van goederen berooft. *Privo, privato, spogliato di*

Gelijkmatigheit van goederen, of goederen, die gelijk verdeeld zyn. *Eguale ripartitione di beni, o beni egualmente ripartiti.*

Vermeerdering van goederen. *Ampliacione di beni.*

Goedereu die een vader schenkt aan zyn zoon, die in 't leger dient, of die een zoon aldaar wint. *Peculio castrense.*

Goederen, waar aan veel moeite en zorg besteed word, om te verkrygen en behouden. *Ricchezza stantate; cid è aquisfate con istento.*

Overvloed van goederen. *Abbondanza di beni.*

Tydelyke goederen. *Beni temporali.*

Zorgvuldig om verkrege goederen te behouden. *Atento per la conservacione de beni aquisfati.*

Gebreuk van goederen. *Mancanza, penuria di beni.*

Vernielde, verwoeste goederen. *Beni dilapidati.*

Uitwendige, nutterlijke goederen. *Beni esteriori.*

Opgehoopte goederen. *Beni accumulati.*

Iemand met goederen ophoopen. *Accumulare alcuno di ricchezza.*

Goederen verquisten, doorbrengen. *Scialaquare ricchezza.*

Iemands goederen verquisten. *Consumare, profondere i beni d'alcuno.*

Goederen verkrygen. *Aquistar beni.*

Zyn goederen vermeerderen. *Ampliar i suoi beni.*

Iemands goederen aantasten, overweldigen. *Invadere i beni d'alcuno.*

Zyn goederen verliezen, quyt raken. *Perdere i suoi beni.*

Iemand uit alle zyne goederen en middelen verjagen. *Scacciare alcuno da tutti i suoi beni.*

Goederen verkopen volgens der zelve waarderinge. *Vendere beni secondo il loro valore, a proportione della loro stima.*

Gy hebt meer goederen dan gy van doen hebt. *Voi avete più beni del vostro bisogno.*

Een anders goederen nemen, zonder regt gebruyken. *Por mano nei beni altrui.*

Een anders goederen als eigen gebruyken. *Adoprare la robba altrui, come se fosse propria.*

Zyn goederen met lekker eten doorbrengen, verquisten. *Consumar i suoi beni in buoni bocconi.*

GOEDERTIEREN, goedaardig. *V. Goedaardig, enz.*

Goedertieren, barmhartig. *V. Barmhartig, enz.*

GOEDERSBERG, een stedeken in Duitslant. *Nome di città.*

GOEDGEKEURT. *Approvato.*

GOEDGEMAAKT, verbeterd. *Corretto, emendato.*

GOEDGEVONDEN. *Decretato.*

GOEDGUNSTIG, goedwillig. *Benevolo, benevolente.*

Goedgunstig, goedaardig. *V. Goedaardig, enz.*

Goedgunstig, voordeelig. *Favorevole, prospero.*

Hy is u goedgunstig. *Egli è vostro benevolo; egli vi vuol bene.*

Wat goedgunstiger. *Un poco più favorevole.*

GOEDGUNSTIGHEIT, goedwilligheit. *Benevolenza.*

Goedgunstigheit, goedaardigheit. *V. Goedaardigheit, enz.*

Iemands goedgunstigheit vermocijen. *Stancare la benevolenza d'alcuno.*

GOEDGUNSTIGLIJK, goedwilliglijk. *Favorevolmente, benevolmente.*

Goedgunstiglijk, goedaardiglijk. *V. Goedaardiglijk.*

GOEDHARTIG, goedaardig. *V. Goedaardig, enz.*

Goedhartig, goedgunstig. *V. Goedgunstig, enz.*

Goedhartig, barmhartig. *V. Barmhartig, enz.*

GOEDHEID, goedaardigheit. *V. Goedaardigheit.* Groote goedheit, toegevinge. *Indulgenza. V. Toegevinge.*

Goedheit, zuiverheit. *Purità, sincerità.*

Goedheit, vroomheit. *Dabenaggine, bontà.*

Goedheit, deftigheit. *Generosità.* Van een wynstok, wyn, enz. gesproken.

De goedheit, of deugt van een ware of koopmanschap. *La bontà, il valore di una cosa, d'mercancia.*

GOEDKEURDER. *Approvatore.*

GOEDKEUREN. *Approvare.*

Goedkeuren door handgeklap. *Applaudire.*

Te zamen goedkeuren, besluiten. *Stabilire insieme.*

Een zaak met iemand goedkeuren. *Assentire con uno a qualche cosa.*

Alles goedkeuren, dat een ander doet of zegt, voor Jabroer spelen. *Star al detto; essere un tirami, che venga.*

Een gevoelen goedkeuren. *Approvare una opinione.*

Ik keure het goed. *Lo approvo, lo trovo buono.*

De wereld keurt dat goed. *Il mondo lo approva.*

GOEDKEURINGE. *Approvazione.*

Goedkeuringe door handgeklap. *Applauso.*

Iemands goedkeuringe verwerven, verkrygen. *Ostendere l'approvazione di alcuno.*

GOEDKOOP. *Buon mercato, basso prezzo.*

Zeer goedkoop. *Buonissimo mercato.*

GOEDMAKEN, doen goedkeuren. *Far buono, far approvare.*

Goedmaken, vergelden. *Baonificare, ricompensare.* Hy kan 't niet goedmaken. *Non lo può far buono.*

GOEDVINDEN, goedkeuren. *V. Goedkeuren, enz.* Een goedvinden. *Un Decreto.*

GOEDWILLIG. *Benevolente, benevolo.*

Goedwillig, gewillig. *V. Gewillig, enz.*

Goedwillig, goedaardig. *V. Goedaardig, enz.*

Goedwillig, barmhartig. *V. Barmhartig, enz.*

GOEDWILLIGHEIT. *Benevolenza.*

GOEDWILLIGLIJK. *Benevolmente.*

GOELIJK, schoon. *Bello, venusto.*

Goelijk om te zien. *Bello di vista, d'aspetto.*

GOELIJKHEIT, schoonheit. *Bellezza.*

GOELIJKJES, goelikertje. *Bellino.* Van den mond enz. gesproken.

GOEREE, een Eiland in Nederland. *Gurea.*

GOES, een stedeken in 't Graatschap Zeeland. *Gusa.*

GOLDBERG, een stedeken in Duisland. *Nome di città.*

GOLDINGEN, een stedeken in Coerland. *Nome di Città.*

GOLF, golve. *Onda.*

Een golf van de zee. *Flutto, maroso.*

Een golf van 't water. *Un'onda d'acqua.*

De Golf van Venetien. *Il Golfo di Venezia.*
GOLFE, baartje. *Ondetta, piccola onda.*
 Gelijk met golfsjes bezet, wateragtig. *Fluttuoso.*
GOLO, een Rivier op 't Eiland Corsica. *Nome di fiume.*
GOLPEN, gulpen. *V. Gulpen, enz.*
 De golven van een onstuimige zee. *Marosi.*
 Op-en nedergaan gelijk golven. *Fluttuare.*
 Door de golven gedreven worden. *Venir agitato per le*
 Beweginge van de golven. *Fluttuamento.* [onde.
 Door de golven gedreven. *Agitato dalle onde.*
 De golven verbrekende. *Che rompe le onde.*
 Als golven op- en nedergaande. *Ondoso.*
 Gelijk golven gemaakt. *Ondeggiato.*
 Gelijk de golven. *Fluttuosamente, ondeggiantemente.*
 De golven bewegen, beroeren, verheffen, onstuimig maken. *Muovere, accitare le onde.*
 De golven stillen. *Tranquillare, sedare le onde.*
 De golven gaan leggen. *Il mare si abbonaccia.*
 Door de golven (van de zee) gezolt, geslingert, heen en weder gevoerd, of gedreven worden. *Venir agitato dai flutti, è Marosi.*
GOM. *Gomma.* Een klevende vogt van zommige boomen.
 Van gom gemaakt. *Fatto di gomma.*
 Met gom ltryken. *Ingommare.*
GOMRYK, overvloccient van gom, gom leverende. *Gomoso.* Van een boom gesproken.
GONDEL, of kleine Berg, op de rivier van Venetien gebruikelijk. *Gondola.*
GONFI, een stad in 't oude Theffalie. *Nome di Città.*
GONNEN, gunnen. *V. Gunnen.*
GONNESSE, een stedeken in Vrankrijk. *Nome di Città.*
GOOY. *Una buttata.*
GOOIJEN, werpen. *Gettare, buttare.*
 Rondom van daan gooijen, van alle kanten gooijen. *Gettare da tutte le parti.*
 Iemand met steenen gooijen. *Gettar sassi ad alcuno.*
 Dat men gooijen kan. *Che si può gettare.*
GOOIJINGE. *Gettamento.*
 Goojiuge met een schigt. *Vibramento.*
GOOR. *Rancido.*
 Goor rieken. *Odear a rancido.*
GOOT. *Sentina, fogna.*
 Een loode goot. *Un cannone di piombo.*
 Een goot om 't water van een rivier ergens na toe te leiden. *Aquidotto.*
GOOTJE, of buis. *Canaletto, è cannella.*
 Gemaakt gelijk een gootje. *Fatto a guisa di canaletto.*
GOODSTEEN, daar men vuil water in uit giet. *Acquajo.*
GORDEL. *Cintura.*
 Een gordel, daar men een zwaard, enz. aanhangt. *Pendone.*
 Den gordel afdoen. *Discingerfi.*
 Den gordel ontnemen. *Discingere.*
 Zonder gordel. *Disinto.*
 Die een gordel draagt. *Cinto.*
GORDELTJE. *Cinturetta.*
GORDELMAKER. *Cinturiere, che fa cintura.*
GORDELPOOK, of gordelzwaard. *Pugnale, è spada da porre alla cintura.*

GORDEN, omgorden. *Cingere, accingere.*
GORDYN. *Cortina.*
 Een gordynaan 't einde van een Schouwburg of Tooneel. *Tenda.*
 Gordynen van tooneelen. *Tende.*
 Met gordynen bedekt, overschaduwet. *Coperto di tende.*
 De gordynen voor iets trekken, schuiven. *Tirar le cortine davanti qualche cosa.*
 Ringen van een gordyn. *Anelli di cortine.*
GORGEL. *Strozza, gorgozzale.*
 De gorgel, of keel. *Gola.*
 Het klepje van den gorgel. *La linguetta del gorgozzale.*
 Den gorgel afnyden. *Scannare.*
 Afnydinge van den gorgel. *Scannamento.*
 Den gorgel afgesneden zynde. *Scannato.*
GORGELN. *Gargarizzare.*
GORGELINGE. *Gargarizzamento.*
GORGELPYP. *La canna della gola.*
GORGELWATER, enz. *Gargarismo.*
GORHANI, een Koninkrijk en stad in Africa. *Ge-*
ranis.
GORTHYNE, een stad van Kandië. *Gortina.*
GORT. *Orzo.*
GORTENBRY. *Polenta d'orzo.*
GORTENTELDER, of zeer gierig mensch. *V. Gierig, enz.*
 Een Gortentelder, of Zemelknooper. *V. Zemelknooper.*
GORTMOLEN. *Molino da macinar orzo.*
GORTWORST. *Baldone di orzo.*
GOTEN. *Solchi da condur via l'acqua.*
 Goten van een huis. *Doccii.*
GOTHLAND. *Gotbia.*
GOTTEN. *Gotbi.*
GOUD. *Oro.*
 Geloutert goud, door 't vyer gezuivert. *Oro puro.*
 De luister, het blinken van 't goud. *Lo splendore, è lustro dell'oro.*
 Met goud doorstikte kleederen en cieraadjen. *Vestiti, ornamenti irapuntati d'oro.*
 Goud dat 'teenemaal gezuivert of geloutert is. *Oro purificato.*
 Van goud, van goud gemaakt. *D'oro, fatto di oro.*
 Van goud, goudagtig, naar goud gelijkende, tot goud behoorende. *Aureo.*
 Met goud overblazen. *Indorato.*
 Goud dragende, goudryk, daar veel goud is, of gevonden word. *Producente oro.* Sprekende van een land, berg, of myne enz. daar goud in en doorgroeit.
 Gewrogt, en gemaakt goud. *Oro lavorato, Te werten tot vaten, beelden, enz.*
 Gesmolten goud. *Oro fuso.*
 Gewogen goud. *Oro pesato.*
 Blinkend, stralend, glinsterend goud. *Oro risplendente.*
 Gepolyft, blinkend goud. *Oro polino.*
 Een brokje, klompje, stukje goud. *Un pezzetto di oro.*
 Gesneden, gegraveert goud. *Oro intagliato.*
 Geslagen goud. *Oro battuto.*
 Goud of goudgelt daar koper onder is. *Oro con mistura di rame.*

- Gereed goud. *Oro contante, pronto.*
 Goud laken. *Drappo d'oro.*
 Iemand goud toevegen. *Pesare oro ad alcuno.*
 Goud uit de aarde halen, graven. *Cavar oro dalla terra.*
 Iemand zyn goud met list ontfutselen, ahandig maken, ontnemen. *Privar alcuno con astutia del suo oro.*
 Goud verzamelen om te gebruiken. *Accumular oro per adoperarlo.*
 Het is niet dier tegen goud opgewogen. *Ne pesato a oro sarebbe caro.*
 Het goud is overtollig, daar is te veel goud, of meer als 'er van nooden. *Ci è troppo oro, vi è più oro del bisogno.*
- G O U D B R A S E M**, een soort van visch. *Orata, pesce.*
G O U D D I E F. *Ladro da oro.*
G O U D G E E L. *Color d'oro.* Sprekende van hair, enz.
 Goudgeel maakt. *Fatto di color d'oro.*
 Goudgeel maken. *Far di color d'oro.*
 Goudgeel zyn. *Essere di color d'oro.*
 Goudgeel worden. *Divenir di color d'oro.*
G O U D G E E L A G T I G, aan den goudgeelen kant. *Che sira al color d'oro.*
G O U D G I E R I G H E I T, goudzugt. *Brama d'oro.*
G O U D G U L D E N. *Fiorini d'oro.*
G O U D H A N D E L. *Negotio in oro.*
G O U D L Y M. *Saldatura da oro; Borace.*
G O U D M Y N E. *Mina d'oro.*
 Men heeft veele goudmynen in Italie gevonden. *Sifonoritrovate molte mine d'oro in Italia.*
G O U D S B L O E M. *Fiore di color d'oro.*
G O U D S C H U I M. *Spiuma d'oro.*
G O U D S M I T. *Orefice.*
 Een Goudsmit, of iemand die dunne plaatjes, of bladeren van eenig metaal slaat. *Battiloro.*
G O U D S M I T S W I N K E L. *Bottega di orefice.*
G O U D S T E E N. *V. Toetsteen.*
G O U D V E R W I G, naar goud gelijkende. *Di color simile all'oro.*
 Goudverwig zyn. *Avreggiare, essere di color d'oro.*
 Sprekende van den dageraat.
G O U D V I N K, Distelvink. *Cardelino.*
G O U D W I G T. *Bilancia; peso dell'oro.*
G O U D W O R M. *Lucciola.*
G O U D W O R T E L. *Chelidonia.*
G O U D Z A N D, goudaarde. *Arena d'oro.* 't welk men in de mynen en in de rivieren vind.
G O U L O I S, of Franschman. *Francese.*
G R A A D, of trap. *V. Trap, enz.*
 Een graad of trede. *V. Trede, enz.*
G R A A D B O O G. *Balestra da sole.* Welke men gebruikt om de hoogte van een plaats te nemen.
 Een Graadboog om den loop der starren te meten. *Astrolabio.*
- G R A A F**. *Conte.*
G R A A F Y Z E R, of Houweel. *Morra.*
G R A A F S C H A P. *Contea.*
G R A A G. *Avido.*
 Graag, vraatagtig. *Avidamente.*
 Graag, vyeriglijk. *Cupidamente.*
 Iemand graag maken. *Far appetito ad alcuno.*

- Graag, begeerig. *V. Begeerig, enz.*
G R A A G H E I T. *Avidità.*
 Graagheit tot eten, honger. *Appetito, fame.*
 Onverzadelijke graagheit, of honger. *Fame insatiabile.*
 Graagheit verwekkende spyzen. *Cibi appetitosi.*
 Graagheit tot eten hebben, hongeren. *Haver fame.*
 Die een gedurige graagheit tot eten heeft. *Che ha sempre appetito.*
 Graagheit krygen. *Venir appetito.*
 Zyn graagheit of gulzigheit opvolgen. *Obbedire alla sua gola.*
 Graagheit verwekken. *Fare, incitare appetito.*
 Graagte door velerhande geregten veroorzaken. *Muovere, incitare appetito colla moltitudine delle imbandiere.*
- G R A A N**, Koorn. *V. Koorn, enz.* [gioni.
 Allerhande graan. *Grano.*
 Graan, zaad. *Seme.*
 Zouder graan, schaars van graan. *Scarso di grano, sterile.*
 Dat graan voortbrengen zal. *Fecundo.* [rile.
 Ledig graan, 't geen niet heeft als het basje. *Grano vuoto.*
- G R A A N T J E**, of aasje in 't gewigt. *Grano nel peso.*
 Kleine graantjes in de vygen. *Granello di fico.*
G R A A N K O O P E R. *Mercante di grani.*
G R A A T. *Spina di pesce.*
 Den visch de graaten uit doen. *Cavare le spine al pesce.*
G R A A U W, grys, asgrauw. *Bigio cenerino.*
 Grauw, donkerverwig. *Cenerino oscuro.*
 Het Grauw, of gemeene volk. *La plebe.*
 Van 't grauw, of gemeene volk. *Plebeo.*
 Het ruwe, onwetende, onbeschaafde Grauw. *La rozza plebe.*
- G R A B B E L S C H E N K A A D J E N**. *Cid che da principi, o signori si getta al popolo.*
G R A B O U W, een steden in Polen. *Grabovia.*
G R A F, grafstede. *Sepolcro, monumento, avello, tomba.*
 Van een graf of grafstede, daar toe behoorende. *Sepolcrale.*
 Die den eenen voet in 't graf heeft, of met den eenen voet in 't graf gaat. *Che ha un piede nella fossa.*
 Met het eene been in 't graf gaande. *Decrepito.*
 In 't graf leggen, begraven. *V. Begraven.*
 Een graf, of grafstede van een huisgezin of geslagt. *Il sepolcro di una famiglia.*
 Een graf, of grafstede van eere. *Un mausoleo.*
 Aarde op het graf geworpen. *Terra gettata sopra il sepolcro.*
- Naar 't graf gevoert worden. *Venir portato al sepolcro.*
 Een doode naar 't graf geleiden, volgen. *Accompagnar a morto.*
 Een graf of grafstede voor iemand bouwen, maken, stigten, vervaardigen. *Fabricare una sepoltura per alcuno.*
- G R A F F E N**, als een Rave. *Crocitara.*
G R A F L I E D. *Nenia.*
G R A F N A A L D E, een grasspits of grafstede, van onder breed, en om hoog naar boven zeer spits opgaande. *Piramide.* De voornaamste zyn in Egypten.
 Op de wyze van een grafmaald gemaakt. *Piramidale.*
G R A F S C H R I F T. *Epitafio.*

GRAE STERN. *Lapida.*GRAGT. *Fossa.*Een gragt om 't water van een rivier af te wenden.
*Un canale per deviare l'acqua d'un fiume.*Een gragt, om boomen in te planten. *Una fossa, per piantarsi arbori.*Een gragt, of Riool. *Fogna.*Een gragt delven, maken. *Cavare una fossa.*Een gragt vullen. *Empire una fossa.*Een gragt rondom een stad maken, delven. *Cavare una fossa intorno una città.*GRAGTEN. *Fosse.*De gragten in een veld dempen, vullen. *Empire le fosse in un campo.*GRAGT J. B. *Fossetta.*GRAY, een stad in 't Fransche Comté. *Nomo di città.*GRAM. *Sdegnoso, irato.*Wat of eenigzins op iemand gram. *Alquanto irato.*Gram over iets. *Sdegnato di qualche cosa.*Gram op of tegen iemand. *Sdegnato contro alcuno.*Gram worden, zyn. *Sdegnarsi, adirarsi.*Gram zyn. *Essere sdegnato.*Gram worden. *Andar in collera, adirarsi, alterarsi.*Zeet gram worden. *Andar molto in collera.*Wetom gram worden. *Tornar in collera.*Iemand gram maken. *Far adirare alcuno, far andar alcuno in collera.*Gram zyn tegens iemand. *Essere in collera contro alcuno.*Een weinig tegen iemand gram zyn. *Essere un poco in collera contro alcuno.*Om een beuzeling gram worden. *Adirarsi, andar in collera per niente.*Maak u niet gram tegen my. *Non vi sdegnate meco.*Hy was den gantschen dag zeer gram. *Egli era tutto il giorno in collera.*Zyt niet meer gram. *Mettete giù la collera, tranquillate.*GRAMSCHAP. *ira, sdegnato, iracundia.* [tevi.]Gramschap tegen iemand, bitterheit. *Anarezza d'animo contro alcuno.*Gramschap die ras komt en gaat. *Collera, che presto viene, e presto passa.*Groote gramschap, vervoeringe. *Furore.*Stoffe van gramschap. *Materia, somite di collera.*Gramschap, spyt. *Indignatione.*Met hevige gramschap. *Rabbiosamente.*Door zyn gramschap. *Colla sua ira.*Bittere gramschap. *Atra bile.*Een onverzoenlijke gramschap. *Una collera intransquillabile.*Een gestilde, bedaarde gramschap. *Una collera tranquillata.*Een woedende, razende, dolle, verwoede gramschap. *Un furore rabbioso.*Een openbare, bekende gramschap. *Una collera manifesta.*Een hart opgepropt van gramschap. *Un cuore ripieno di collera.*Zeet vervoert door gramschap. *Molto trasportato da collera.*Overheert, vervoert door gramschap. *Dominato dalla collera.*Door wyn en gramschap bevangen. *Preso dal vino dalla collera.*Tot gramschap genegen, hellende. *Inclinato alla collera, collerico.*Te verre door gramschap vervoert, verruikt. *Troppo trasportato dalla collera.*Een hart brandende van gramschap. *Un cuore acceso, infiammato, ardente d'ira.*Een gramschap tot het laatste of het einde durende. *Un'ira tenace.*Van gramschap bersten. *Crepere di rabbia.*Van zyn gramschap bedaren. *Quietare la sua collera.*Zyn gramschap beteuglen, introomen, marigen, bedwingen. *Domare, frenare, moderare la sua ira.*Door gramschap vervoert worden. *Venire trasportato dalla collera.*Zyn gramschap ontlasten. *Sfogare la sua ira.*In zyn eigen gramschap zig vermaken. *Prender piacere della sua propria ira.*Ik brande van gramschap. *Ardo di collera.*Zyn gramschap laten blyken. *Dar mostra, segno della sua ira.*Hy is in gramschap ontstoken. *Egli è acceso d'ira.*Door gramschap ontstoken worden, branden, blaken. *Bollire di collera, ardere d'ira.*De gramschap stillen, bevredeigen. *Ammollire lo sdegnato.*De gramschap bedaar. *La collera va passando.*Iemands gramschap aanzetten, ophitsen, ontsteken. *Instigare l'ira di alcuno, portar paglia al fuoco.*Myn hart zied van gramschap. *Il mio cuore bolle d'ira.*Van gramschap zwellen. *Gonfiarsi d'ira.*Iemand tot gramschap verwekken. *Svegliare alcuno ad ira.*De gramschap van iemand tergen, verbitteren. *Inasprire la collera di alcuno.*Iemands gramschap stillen, doen overgaan, stillen. *Moderare, ammolire l'ira di alcuno.*Van een geheime gramschap ontstoken worden. *Venir acceso di una tacita ira.*Zyn gramschap tegen iemand verbergen, bedekt houden, ontveinzen. *Celare, dissimulare, tener celata la sua collera contro alcuno.*Zonder gramschap iets dulden, lyden, verdragen, opnemen. *Sopportare qualche cosa con animo tranquillo, senza collera.*Zyn gramschap aan zyn wezen doen blyken. *Far apparire la sua collera dal volto.*De gramschap der Goden verdienen. *Meritare l'ira de' Dei.*De gramschap den lossen of vollen toom geven. *Sciogliere il freno alla collera.*Iemands gramschap op zyn hals halen. *Tirarsi adosso la collera di alcuno.*Zyn gramschap op iemand ontlasten, uitbraken. *Sfogare la sua ira sopra alcuno.*Een van gramschap gezwollen en wreed aangezigt. *Un volto saegnosso, acceso di collera.*GRAMSTURIG, tot gramschap genegen. *Iracondo, ripieno di bile.*Gramsturig van gemoed. *Inasprito d'animo.*

Hh 3

Een

Een gramsturig man. *Un' uomo iracondo.*
 Gramsturig worden. *Adirarsi.*
 GRAMSTURIGHEIT. *Iracundia.*
 GRAMSTURIGLIJK, uit gramschap. *Iracundamente.*
 GRANAAT, of Bombe. *Granata, bomba.*
 GRANAATAPPEL. *Pomogranato.*
 De schil of schors van een granaatappel. *Scorza di pomogranato.*
 Een korrel of graan van een granaatappel. *Un granello di pomogranato.*
 GRANAATAPPELBOOM. *L' arbore de pomi granati.*
 GRANAATAPPELEN. *Pomi granati.*
 GRANADE, de Hoofdstad van 't Ryk van dien naem in Spanje. *Granata.*
 Van Granade. *Di Granata.*
 Met Granaden, of Bomben werpen. *Tirar bombe.*
 GRANEN. *Grani.*
 Grauen dragende, vrugtbaar van granen. *Fertile di grani.*
 Dat veel granen heeft. *Granito.* Van kruiden gesproken, Zeltig granen, of een vierendeel loots. *Sessanta grani.*
 GRANIKUS. *Granico.* Een vloed in Troas of klein Frygie, vermaart door de overwinninge van Alexander op Darius bevogten.
 GRAS, groen kruid. *Herba.*
 Gras voor beesten. *Pastura.*
 Afgemaait gras, hooy. *Fieno.*
 Van gras, daar toe behoorende. *Herbario.*
 Vol gras, grasryk, met gras bedekt, grazig. *Herboso.*
 Gras gelijkende, grasverwig. *Verde.*
 Gras dragende, grasryk. *Fertile d' herba.*
 Gras eten, grazen, weiden. *V. Grazen.*
 In 't gras rusten, leggen. *Giacere sulla herba.*
 Grasmaaijen, hoi maaijen. *Segare il fieno.*
 Gras, dat is, hooy, op zolders of in schuuren of ber-gen gebracht. *Fieno riposto ne' fenili.*
 GRASDUINEN. *Mucchi di herba.*
 GRASMAAIJER, of Hooymaaijer. *Un sega fieno.*
 GRASMAAND. *Aprile.*
 GRASMUSCH. *Curruca.* Een vogeltje dat Koekoeks eijeren als haar eigen uitbroeid.
 GRASWORM, Rupsje. *Bruco, ruca, Baco, che divorala foglie de gl' arbori.*
 Een grasworm met veele poten. *Millepiedi.*
 GRATEN. *Spine di pesce.*
 GRATIEN, of Bevalligheden. *Gratie.*
 GRATIGHEIT, gretigheid. *V. Gretigheid, enz.*
 GRATZ, een stad in Duitsland, de Hoofdstad van Siermark. *Nome di città.*
 GRAVE, of de Graaf, een stad in Nederland. *Nome di città.*
 GRAVEEL. *Calcolo, arena.*
 Die 't graveel heeft. *Che patisce d' arena.*
 Volgraveel. *Pieno di arena.*
 GRAVEELGROEVE, kuil, put. *Arenale.*
 GRAVEERBITEL. *Scalpello, burino.*
 GRAVERDER. *Scultore, intagliatore.*
 GRAVERSEL, graveerwerk. *Scoltura, opera d' intaglio.*
 Met graveerfel vercierd. *Ornato d' intagli.*
 GRAVEN, delven. *Cavare.*

Onder, of van onder graven. *Cavar al di sotto.*
 De steenen uit d' aarde graven. *Cavar le pietre dalla terra.*
 Aarde uit een plaats graven. *Cavar terra da qualche loco.*
 GRAVENEK, een stedeken in 't Hartogdom Wirtenberg. *Nome di città.*
 GRAVER, Delver. *Cavatore.*
 GRAVEREN. *Intagliare, scolpire.*
 Iemand graveren. *Scolpire uno.*
 De kunst van graveren. *L' arte deli' intagliare.*
 GRAVESCHOP, een stedeken in Westphalen. *Nome di città.*
 GRAVINGE, delvinge. *Cavamento.*
 GRAVINNE. *Contessa.*
 GRAZEN, weiden. *Pascolare.*
 In een plaats grazen, weiden. *Pascolare in un loco.*
 Schapen of ander vee te zamen laten grazen. *Far pascolare insieme pecore, & altri animali.*
 GRAZIG, groen. *Verde.*
 GREDING, een stedeken in Opper-Beijeren. *Nome di città.*
 GREEP. *Una pigliata.*
 Een greep van drie vingeren. *Una pigliata di tre dita.*
 Een greep of hand vol. *Un manipolo.*
 Een greep of kneep van woorden. *Un' acume di parole.*
 GREFF, of entje, om te enten. *Germoglio.* Ent, Enten, enz.
 GREIN, of korreltje. *Bricciola.*
 Grein van koren, wicrook, enz. *Grano. V. Graan.*
 Een grein of greintje van Myrthe. *Un granello di mirra.*
 GREINZEN. *V. Grynzen, enz.*
 GRENDDEL, van een deur of poort, enz. *Catenaccio, pestio.*
 Met een grendel gesloten. *Serrato con catenaccio.*
 De grendel voor de deur doen. *Dare il catenaccio alla* [porta.
 De grendel van een der poorten of deuren afrukken. *Sueller il catenaccio da una delle porte.*
 GRENDELBOOM. *La fanga della porta.*
 GRENDELS. *Catenaccii.*
 De grendels van de deur zyn gevallen. *I catenaccii della porta sono caduti.*
 GRENOBLE, de Hoofdstad van het Dauphiné. *La capitale del Dolsinato.*
 GRENS, grenzen. *V. Landpaal, Landpalen, enz.*
 GRENSPLAATS. *Confine.*
 GREP, of goot. *Canalesto.*
 Een grep, of gragtje. *Fossata.*
 Een grep, daar 't water doorloopt. *Canalesto, per cui scorre l'acqua.*
 Een grep, of voren in een stuk bouwland. *Un solco.*
 Een grep om water in te vergaderen. *Una fossa per radunarvi l'acqua.*
 GREPJE. *Fossatta.*
 Een grepje om wynstokken in te planten. *Un solco per piantarvi viti.*
 GREPPEL. *V. Gragt.*
 GREPPEN, of Slooiten. Om 't land te bevogtigen. *Canalesti per dar aqua alla campagna.*
 GRETTIG, graag. *V. Graag, enz.*

Grétig, gulzig. *Goloso*.
 Zeer gretig naar iets. *Golossimo di qualche cosa*.
Gretig, gierig. *Avaro*. *V. Gierig*, enz.
Gretig, begerig. *V. Begerig*, enz.
Gretiger wyze. *Golosamente*.
GRÉTIGHEIT, graagheit. *V. Graagheit*.
 Gretigheid in 'eren. *Golofità*.
Gretigheid, gierigheid. *Avaritia*.
GRÉTIGLIJK, gulziglijk. *Golosamente*.
 Gretiglijk, vyetiglijk. *Avidamente*.
 Gretiglijk, gietiglijk. *Avaramente*.
GREVELINGEN, een stad in Vlaanderen, tusschen
 Duinkerken en Kalais. *Nome di città*.
GRIEK, of Griekenlander. *Greco*.
 Een halve Griek. *Semigreco*.
 Een Griek of Snaak. *V. Snaak*, enz.
GRIEKEN. *Greci*.
 De iurborst of aart der Grieken is ongestadig, veranderlijk. *Unnaturale, d'genio de Greci è volubile, instabile*.
GRIEKENLAND. *Grecia*. Een gewest in Europa.
 Van Griekenland, Grieksch. *Greco*.
GRIEKSCH, den Grieken eigen. *Greco*.
 In 't Grieksch, in de Griekschetale. *In Greco*.
 Op de Grieksche maniere of wyze, op zyn Grieksch. *Alla Greca*.
 Op zyn Grieksch drinken, zuipen, stempen en optrekken gelijk de Grieken. *Bevere alla Greca*.
 Een lief hebben van 't Grieksch of de Grieksche tale, die gaarne Grieksche woorden, en spreekwyzen gebruikt. *Studiofo della lingua Greca; desideroso di sapere la lingua Greca*.
 Een man in de Grieksche taal geleert, die dezelve zeer wel verstaat. *Unhuomo doto nella lingua Greca*.
 De Grieksche benden, het Griex leger of heir. *Le falangi Greche*.
 Het Grieksch verstaan, of kennen. *Saper il Greco, la lingua Greca*.
 Grieksch spreken. *Parlar Greco*.
 Grieksch lezen. *Leggere Greco*.
 Iemand Grieksch leeren. *Insegnar Greco ad alcuno*.
 Bedreven in de Grieksche en Latynsche tale. *Dotto nella lingua Greca, e Latina*.
 Grieksch vuur. *Foco Greco*.
GRIELPINNINGEN. *V. Grabbelschenkaadien*.
GRIET, zeker visch. *Passara, forse di pesce*.
GRIEVE, verdrukkinge. *Oppressione*.
GRIEVEN, verdrukken. *Opprimere*. *V. Verdrukken*, enz.
 Grieven, beledigen. *Offendere*. *V. Beledigen*, enz.
 Grieven, quetsen. *Ferire*. *V. Quetsen*, enz.
 Grieven, treffen. *Percuotere, colpire*. *V. Treffen*.
GRIEF, ofent. *Innesto*. *V. Ent*, Enten, enz.
 Griff, om medete schryven. *Stilo*.
GRIFFEN, enten. *Innesti*. *V. Enten*, enz.
GRIFFIEN. *Siletto*. Om medete schryven of schil-
 deren.

De Griffie of plaatte op het Stadhuis, daar de Griffiers zitten. *Le sedie de Notari, d'Scrivani*.
GRIFFIER. *Notaio, Notaro*.

GRIFFIOEN, zeker verdigte vogel. *Griffo*.
GRIJNEN, of Momaangezigt. *Maschera*.
GRIJNS, Momaangezigt, enz. *Maschera*.
GRIJNZEN, het voorhoofd fronsen. *Rugare la fronte*. *V. Fronsen*.
 Grijnzen, lachchen. *V. Lachchen*.
 Grijnzen, grimlachen. *V. Grimlachen*.
 Grijnzen, weenen. *V. Weenen*, enz.
GRIJPEN, nemen. *Prendere, pigliare*.
 Grijpen, vatten. *Brancare*.
 Weder grijpen. *Riprendere*.
 Iemand grijpen. *Prendere alcuno*.
 Iemand om zyn middel grijpen. *Pigliare alcuno a mezo*.
 Men mag hem niet grijpen. *Questo non si può brancare*.
 Grijpen, rooven. *V. Rooven*, enz.
GRIJPINGE. *Prendimento*.
GRIJS. *Canuto*.
 Grijs worden. *Divenir canuto*.
 In 't grijs gekleed. *Vestito di bigio*.
 Grijs voor den tyd. *Canuto avanti il tempo*.
GRIJSHEIT, gryze hairen van oude menschen. *Canutezza*.
GRIJSKRUID, zeker welriekend kruid. *Sorte di herba odorosa*.
GRIJSVERWIG. *Di color bigio*.
GRIJZAARD, die met den eenen voet in 't graf gaat. *Vecchio canuto*.
 Een Grijzaard dien eten ontbreekt, die zeer arm is. *Canuto, vecchio affamato*.
 Een grijzaard die krom gaat van oudheit. *Vecchio gobbo, che va gobbo per la vecchiezza*.
 Een Grijzaard van een korte geheugenis. *Vecchio smemorato*.
 Aanschouw my een kragteloosen Grijzaard. *Guardate me debole vecchio*.
GRIJLEN, inbeeldingen. *V. Inbeeldinge*, enz.
 Grillen, fratlen. *V. Fratlen*, enz. of Partien.
 Grillen, boertery. *V. Boertery*, enz.
 Grillen, klugten. *V. Klugten*, enz.
 Grillen, jukken. *V. Jukken*, enz.
 Grillen, beven. *V. Beven*, enz.
 Doen grillen. *Far torcere il viso*. Van Aalsen gesproken.
GRIJLLIG, darsel. *V. Darsel*, enz.
 Grillig, jeukerig. *V. Jeukerig*, enz.
GRIM, een stedeken in Duitsland. *Nome di città*.
GRIMLACH. *Sorriso*.
GRIMLACHCHEN. *Sorridere*.
 Valsch grimlachchende. *Falso sorriso*.
GRIMMASTEN, potfen. *V. Potfen*, enz.
 Hy maakt grimmauten met zyn mond. *Fa atti colla sua bocca*.
GRIMMEN, grijnzen. *V. Grijnzen*.
 Grimmen, weenen als de kinderen. *V. Weenen*, enz.
 Grimmen, van boosheit op de tanden knarsen. *V. Knarsen*, enz.
GRIMMIG, gram. *V. Gram*, enz.
 Grimmig, gramsturig. *V. Gramsturig*.
 Grimmig, weed. *V. Weed*, enz.
GRIMMIGHEIT, gramschap. *V. Gramschap*, enz.

Grimmigheit, gramsturigheit. *V. Gramsturigheit.*
GRIMMINGE, geweest. *V. Geveest*, enz.
GRINDKRUID. *Cardonello, herba.*
GROEF, ofgragt. *V. Gragt*, enz.
 Een groef onder d'aarde of in een boom. *Una cava, una buca.*
 Dat groeven heeft. *Che ha incavamenti.*
 Groeven maken. *Incavare, fare incavi.*
GROEFYZER, ofgravebeitel. *V. Gravebeitel*, enz.
GROEIJEN, groot worden. *Crescere.*
 Groeijen, groot worden, vermeerderen. *Venir grande.*
 Groeijen, opwallen. *Crescere.*
 Groeijen, aangroeijen. *Prendere aumento.* Sprekende van een quale, een drift, vuur, enz.
 Groeijen, opzwellen. *Ingrossarsi.* Van vrugten gesproken.
 Groeijen, bloeijen. *Fiorire.*
 Groeijen, bloeijen, sterk worden. *Prender vigore.*
 Groeijen, opschieten. *Pullulare.* Sprekende van een plant.
 Groeijen, hooger worden. *Inalzarsi.* Sprekende van een gebouw.
 Doen groeijen, groot maken. *Aggrandire.*
 Beginnen op te groeijen, spruiten. *Spuntare.*
 Boven op groeijen. *Superare, crescer sopra.*
 Te wyd en zyd, of te wild groeijen. *Crescere incoltamente.* Van een wyntok gesproken.
 Rondom groeijen. *Crescere intorno.*
 Op een nieuw of weder groeijen. *Ricrescere.*
 Te zamen groeijen. *Crescere insieme.*
 Onder of beneden groeijen. *Crescere sotto.* Van kruiden enz. gesproken.
 In plaats van andere groeijen. *Nascere in loco di un' altro.* Sprekende van vrugten, vederen, enz.
 Dat groeijen kan. *Che può crescere.*
 't Geen doet groeijen. *Aumentativo.*
 Naar om hoog groeijen. *Stendersi in alto.* Van een boom gesproken.
 Te veel, te overdadig, of onbeschikt groeijen. *Crescere sijnuratamente, crescere troppo.*
 In de hoogte groeijen. *Crescere in altezza.*
 Iewers aan groeijen. *Crescere attaccato a qualche cosa.*
GROEIJENDE. *Crescente, crescendo.*
 De groeijende jeugd. *La crescente gioventù.*
GROEIJINGE. *Crescimento.*
GROEIZEL, ofspruit. *V. Spruit*, enz.
GROEN. *Verde.*
 Groen, grasgroen. *Verde, color d'herba.*
 Groen, groenagtig. *Che tira al verde.*
 Witagtig groen. *Verde pallido.*
 Groen wordende, groen loof krygende. *Verdeggiante.*
 Zeer groen. *Molto verde.*
 Groen gemaakt, groen. *Fatto verde.*
 Tamelijk, eenigzins groen, groenagtig, aan den groenen kant. *Che tira al verde, verdeggiante.*
 Groen, onryp. *Non maturo, verde, acerbo.* Van vrugten gesproken.
 Zeer groen, onryp. *Crudo, non maturo.*
 Spaansch groen, een soort van verwe. *Verderame.*
 Een groene hof, een plaats met groene boomen belant. *Giardino.*

Plaats vol groene kruiden of groente. *Locbi pieni di verdure.*
 Groene aarde. *Terra verde.*
 Groen, groenelijk. *Verdemente.*
 Groen worden. *Inverdare, divenir verde, smalsarsi di verde.* Sprekende van velden, boomen, enz. in de Lente.
 Groen worden, bladeren krijgen. *Metter foglie.*
 Groen worden, groenen, groen uitbotten. *Germogliare.*
 Groenzyn. *Esser verde.* Van boomen, kruiden, enz. gesproken.
 Groenzyn, vol bladeren zyn. *Verdeggiane, esser pieno di foglie.*
 Weder, op een nieuw groen worden. *Rinverdare.*
 Zoo wat tusschen beiden groen, groenagtig zyn, groenen. *Tirar al verde.*
GROENHEIT. *Verdezza.*
 Groenheit, groente in velden, of tuinen. *Verdura.*
GROENMARKT. *Il mercato delle verdure.*
GROENTE, ofkruid. *Herba.*
 Van groente, daar toe behoorende. *Herbario.*
 Vol groente, met groente bedekt. *Herboso.*
 Groente, of grasdragende. *Fertile d'herba.*
 Zonder groente, of loof. *Senza gloria, ò lode.*
 Groente van boomen afplukken. *Pelare frondi d'arbori.*
 In de groente rusten, leggen. *Giacere sù l'herba.*
GROENTJE, ofnieuweling. *Novello, innocente, cioè è, che non sà per non essere informato.*
GROENVERKOOPER. *Che vende verdure. Hortolano.*
GROENVLIEG, of Spaanse vlieg. *Cantaride.*
GROENVOGEL. *Sorte di uccello.*
GROENWYF. *Hortolana, colei che vende verdure.*
GROEP. *V. Groef.*
GROETEN. *Salutare.*
 Malkanderen groeten. *Salutarsi insieme.*
 Wederom groeten. *Risaltare.*
 Iemand groeten, doen groeten. *Salutare, far salutare alcuno.*
 Iemand van eens anders wegen groeten, de groetenis doen. *Portar altrui i saluti d'alcuno, salutare alcuno per parte di un' altro.*
 Gy zult hem van mijnent wegen uitdrukkelijk groeten. *Lo saluterete da parte mia.*
 Groet hem. *Salutaselo.*
 Ik groete u. *Vi saluto.*
 Gelijk gy groet, zo zult gy gegroet worden. *Come saluterete, così sarete risalutato.*
GROETENIS, groetinge. *Saluto.*
 Een groetenis met geld verzelt. *Un saluto accompagnato con danari.*
 Iemand de groetenis brengen, doen, iemand groeten. *Portar saluti ad alcuno, salutare alcuno.*
 Schrijf hem de groetenis van mijnent wegen. *Salutaselo da parte mia.*
 Als de groetenis afgelegd zal zyn. *Terminando i saluti, noi diremo i complimenti.*
GROETER, *Salutatore.*
 Een baatzugtig groeter, een groeter uit eigenbaat. of

of om voordeel te doen. *Uno che saluta con fine d'interesse.*
GROEVEN, delven, graven. *Cavare.* [refse].
GROEVEN, graven. *V. Graveren*, enz.
GROF, dik. *V. Dik*, enz.
Grof, dik worden. *Ingrössarsi.*
Grof worden, mannelijk, kloek worden. *Divenir grande, crescere.*
Grof, lijvig. *V. Lijvig*, enz.
Grof, vet. *V. Vet*, enz.
Grof, on aardig, bot. *Ignorante, balordo.*
Grof, ongemaniert. *Rozzo, increato, incivile.* *V. Ongemaniert*, enz.
Grof, plomp. *Balordo.*
Zeer grof, ruw. *Ruvido, grossolano, molto rozzo.*
GROFHEIT, dikheit. *V. Dikheit.*
Grofheit, lijvigheit. *V. Lijvigheit*, enz.
Grofheit, verheit. *V. Verheit.*
Grofheit, botheit. *V. Botheit.*
Grofheit van iets die men voelt in't handelen. *Rozzezza di qualche cosa, che si sente nel toccare, che si tocca nel maneggiare, ruvidezza.*
GROFLYK, bottelijk. *Rozzamente, balordamente.*
Groflijk, in't ruw. *Incoltamente.*
Groflijk in't handelen. *Rozzamente, ruvidamente.*
GROL, of beuzeling. *V. Beuzeling*, enz. of *Wisjesje.*
Grol een stedeken in Nederland. *Nome di città.*
GROLLEN, beuzelen. *V. Beuzelen.*
Grollen, morren. *V. Morren.*
Grollen, lollen als de katten. *V. Lollen.*
GROMMELING. *V. Rommeling.*
GROMMEN, morren. *V. Morren*, enz.
GROMPONT, een stedeken in Engeland. *Nome di città.*
GROND. *Fondo.*
De platte grond, daar een huis op kan gezet worden. *Il fondo piano, sopra cui si può fabricare una casa.*
De grond van een zaak. *Basse, fondamento.*
Grond, aard. *V. Aard.*
Grond in 't water daar men door gaan kan. *Guado.*
Op een 's anders grond gebouwt. *Fabricato sul fondo al-*
Dat in den grond is, inwendig. *Intrinfeco.* [trui].
Tot den grond, tot het binnenste. *Fino all'intrinfeco.*
In den grond geboort, gefchoten. *Fondato, sommerso.*
Van een fchip gezegt.
Een zeer vette grond. *Un fondo grosso.*
Een zeer effen, gladdé, vlakke grond. *Una terra molto piana.*
Een fchrale, onvrugtbare, dorre grond. *Una terra magra, sterile.*
Een rotte, quade, onvrugtbare grond. *Una terra infruttuosa.*
Een gemakkelijke, een vrugtbare grond. *Una terra fertile, che da facilmente frutto.*
Een grond, die van puin, gruis, fteenen, enz. van oude gebouwen gezuivert is, ontpuint. *Terra nettata da sassi &c.*
Een grond die betreden is. *Terra calpeftata.*
Des vyands grond, of bodem. *Terra inimica, hostile.*
De grond van 't gefchil. *Il punto, il fondamento della questione.*

T O M. II.

De grond van een rivier. *Il fondo di un fiume.*
Tot den grond toe flegten, dat is, verdelgen, verwoeften, vernielen. *Spianare, atterrare dai fondamenti.*
Tot den grond der zake komen. *Venire al punto della causa.*
Den grond van alle mentchen kennen, weten. *Conoscere l'interno delle persone.*
Schuiten, of booten in den grond booren, te grond doen gaan. *Affondare barbe.*
Te gronde gaan. *Affondarsi, andar a fondo, profundarsi.*
Te gronde gaan, verlooren gaan. *Andar perso, perdersi.*
Te gronde gaan, zyn agting verliezen. *Andar a basso, perdere la sua stima.*
Iets uit den grond van de zake zelf halen, trekken. *Tirare qualche cosa dalle viscere della causa.*
Grond peilen. *Scandagliare il fondo.*
GRONDBRIEF. *Hipoteca.*
GRONDCYNS, rente op de grond. *Censo.*
GRONDEL, zeker riviervifch. *Gobbio, pesce.*
GRONDELINGs, ten gronde toe. *Fondamentamenti.*
GRONDELOOS. *Senza fondo.*
Een grondelooze diepte, of kuil. *V. Afgrond.*
GRONDEN, grondflagen. *Fondamenti, elementi.*
Gronden, of grondflagen leggen. *Fondare.*
De gronden van een zake leggen. *Gettare i fondamenti di una casa.*
Naar de gronden, of regelen gemaakt, ingestelt. *Fatto in forma, formale.* Van een btief, enz. gefproken.
GRONDHAAK. *Arpicone.*
GRONDHEER. *Signore, proprietario.*
GRONDIGLYK, volkomentlijk. *Fondatamente.*
GRONDLEGER, van een stad, enz. *Il fondatore di una città.*
GRONDLEGGINGE, grondslag, grondvestinge, de grond. *Fondamento.*
De grondlegginge van een huis, enz. *La fondazione di una casa.*
GRONDLES. *V. Grondregel.*
GRONDLOOT. *Scandaglio.*
GRONDMUUR, grondslag van een zuil, toren, enz. *Muro di fondamento.*
GRONDREDEN. *Il fondamento del discorso.*
GRONDREGEL. *Affoma.*
Een grondregel van een Filofoof. *Un' affoma Filosofico.*
GRONDSLAC, valtigheid. *Fermamento.*
De grondslag van een gebouw. *Il fermamento di una fabrica.*
GRONDSOP, droeffem. *Feccia, V. Droeffem.*
Zonder grondfop. *Puro, senza feccia.*
GRONDTREKKNING, van een gebouw, enz. *Le: noграфия. V. Grondleggen*, enz.
GROOT. *Grande.*
Zeer groot, geweldig groot. *Grandissimo.*
Vervaarlijk groot. *Horrido, terribile.*
Groot, hoog. *Grande, alto.* Sprekende van een boom, of fterkte.
Groot, kloek. *Grosso.*
Groot, wijd, ruim. *Ampio.*

I i

Groot

Groot, verheven. *Alto, eccelfo, eminente*. Van een tempel, rots, enz. gefproken.
 Tamelijk groot, grootagtig, aan den grooten kant. *Grandicello*.
 Tegroot. *Troppe grande*.
 Groot, kloek, ver. *Grosso*. Sprekende van gevogelte, vrugten, eijeren, en zeegolven, waar van de tiende de grootfte is.
 Groot ingetal. *Numeroso*.
 Groot van aanzien. *V.* Aanzienlijk, enz.
 Een groot Heer. *Un gran Signore*.
 Hoe groot? *Come grande? Quanto grande?* Vraagswijze.
 Hoe groot. *Quanto grande*. Zoudet vragen.
 Zoo groot. *Tanto grande*.
 Hoe groot hy, zy, of het ook zy. *Quanto grande fia, quanto grande si voglia*.
 Zeer groot, bovenmaten. *Smisuratamente*.
 Groot worden, groeijen. *V.* Groeijen.
 Groot geworden, opgewallen. *Cresciuto di altezza*. Sprekende van een boom.
 Een zeer groot, vermaard man. *Un grand' uomo, un uomo famoso*.
 GROOTAGTBAAR. *Infigne*.
 GROOTAGTBAARHEIT, luister. *Gloria*.
 De grootagtbhaarheit van den Raad. *La maestà del Senato*.
 De grootagtbhaarheit van een gemeenschap. *Lo splendore, il lustro di un ordine*.
 Zyn grootagtbhaarheit behouden, handhaven. *Tener la sua Maestà*. Van een Overheit gefproken.
 GROOTBORSTIG *Pettorato*.
 GROOTBRENGEN, opvoeden. *V.* Opvoeden.
 Kinderen grootbrengen. *Allevare fanciulli*.
 GROOTDADIG. *Magnifico*.
 GROOTDADIGHEIT. *Magnificenza*.
 GROOTDADIGLIJK. *Magnificamente*.
 GROOTELIJKS. *Grandemente*.
 Grootelijks, zeer. *Molto*.
 Grootelijks, buiten gemeen. *Straordinariamente, fuor di modo*.
 Grootelijks, wijdluftig. *Amplamente*.
 Grootelijks, pragtiglijk. *Pompofamente*.
 Grootelijks, overvloediglijk. *Abbondantemente*.
 GROOTEN, of voornaamften. *I più grandi, i più Nobili*. Van een Staat, of Gemeeneheft.
 De grooten hebben deze gewoonte. *I Grandi hanno quefto costume*.
 GROOTER. *Maggiore, più grande*.
 Viermalen grooter. *Quattro volte più grande*.
 Grooter maken, vergrooten. *Fer più grande, aggrandire*. *V.* Vergrooten.
 Grooter worden, aangroeijen. *Divenir più grande, ingrandire*. *V.* Groeijen.
 Iemand grooter maken, verheffen. *Inalzare alcuno*. *V.* Verheffen.
 Hy zal dikwils de zaken grooter maken danze zijn. *Egli farà spesso le cose più grandi di quelle, che sono*.
 Groot geworden, opgewallen. *Cresciuto*.
 Groot gaan, zwanger gaan. *V.* Zwanger, enz.
 GROOTHEIT, grootte. *Grandezza*.

Grootheit, gezag. *Dignità*.
 Grootheit, edelheit. *Nobiltà*.
 Grootheit, voortreffelijkheid. *Emminenza*. Van de deugd gefproken.
 Grootheit, uitgestrektheit van fteden. *Ampiezza di città*.
 Een ongemeene grootheit van geest. *Una straordinaria grandezza di spirito*.
 Iemands grootheit te na fpreken. *Parlar male della grandezza d'alcuno*.
 Bekommert, jaloers over iemands grootheit, en magt. *Gelofo della grandezza, e potenza d'alcuno*.
 Met zyn eigen grootheit verlegen zyn. *Venir oppresso dalla sua propria grandezza*. Van een volk gefproken, 't welk ten toppunt van voorspoed geftegen is.
 GROOTHOOFD. *Testa grande, grossa*.
 GROOTKOP, zeker vifch. *Sorte di pesce*.
 GROOTLIP. *Che ba il labro grosso*.
 GROOTMAGTIGHEIT. *Maestà*. Gefproken van Godt, Koningen, enz.
 GROOTMAKEN, pryzen. *Celebrare, prezzare, magnificare*.
 Zig grootmaken, zig groots aanftellen, den grootmeester fpielen. *Farf grande*.
 GROOTMOEDER. *Ava*. Zoo van vaders als moeders zyde.
 Een Grootmoeders moeder. *Proava, bisava*.
 Een Grootmoeders moeders moeder. *Abava*.
 Een meer, bet, over, oud Grootmoeder. *Tritava*.
 GROOTMOEDIG. *Magnanimo*.
 Grootmoedig, dapper. *Bravo*.
 Een grootmoedig, groot man. *Un' uomo eccelfo*.
 Een zeer grootmoedige vrouw. *Una brava donna*.
 GROOTMOEDIGHEIT. *Magnanimità*.
 Grootmoedigheid van fpreken. *Magnificenza di parlare*, in buon fenfo; & in cattivo, *boria di parole*.
 Iemands grootmoedigheid te kort doen. *Derrogare alla magnanimità d'alcuno*.
 GROOTMOEDIGLIJK. *Generofamente*.
 Grootmoediglijk fprekende. *Che parla magnificamente*.
 GROOTMOGEND. *Grande, e potente, eccelfo*.
 GROOTSCH. *Gloriofo*. *V.* Trots, enz.
 Ik zal my groots aanftellen. *Mi metterò sul grave, mi farò grande*.
 Zoo flegt of gering als zy is, fpreekt zy nogzulke grootfe woorden? *Così vile ed abietta com' ella è fo ancora tante parole?*
 Groots zyn. *Esser grande, gonfo, boriofo*.
 GROOTSHEIT. *Fausto, albagia, vana gloria*.
 Dat met de grootsheit van iemand niet overeenkomt. *Che non corrisponde, à non conviene colla maestà di alcuno*.
 Grootsheit, hoogmoed. *V.* Hoogmoed, euz.
 GROOTSPRAK, een vergrootende manier van fpreken. *Hiperbole*.
 GROOTSPREKEN, pocchen. *V.* Pocchen, enz.
 GROOTSTE. *Sommo, supremo*.
 GROOTTE, gefalte. *Statura, grandezza, ampiezza*.
 Onmatige, geweldige grootte, grootheit. *Immensità, smisurata grandezza*.

Een manſch van ongemeene grootte. *Un' buono di ſuſurata grandezza.*
 Grootte, ruimte van een plaats. *La grandezza, ampiezza di un loco.*
 Grootte, hoegrootheid. *Quantità.*
 Grootte, kloeke geſtalte. *Altezza di ſtatura.*
 Van een wonderlijke grootte. *Di una mirabile grandezza.*
 GROOTVADER. *Avo, avolo.* Van vaders of moeders zyde. *Paterno, ò materno.*
 Een Groovaders vader. *Proavo.*
 De Grootvader van mijn grootvader. *Bisavo.*
 Een meer, bet, over, oud Grootvader. *Tritavo.*
 Dar van onze Grootvaders is, of daar toe behoort. *Avito.*
 Zyn Grootvader zeer gelijken. *Aſſimigliarſi molto al ſuo avo.*
 GROOTWAARDIG, aanzienlijk. *V. Aanzienlijk.*
 GROOTWIGTIG. *V. Gewigtig.*
 GROS, of geheel. *V. Geheel.*
 Gros of douzyn. *V. Douzyn.*
 Het gros of voornaamſte van een zaak. *V. Voornaamſte, enz.*
 't Gros van een Leger. *Il groſſo di un' eſſercito.*
 In 't gros, in 't algemeen. *Generalmente.*
 In 't gros verkopen. *Vendere all' ingroſſo.*
 GROSSEREN, uitbreiden. *V. Uitbreiden, enz.*
 GROSSIER, of koopman in 't gros. *Mercante all' ingroſſo.*
 GROTT, onder d' aarde of in een boom. *Grotta, in-cavo.*
 GROUWEL. *V. Gruwel.*
 GROUWELLEN. *V. Gruwelen, enz.*
 GRUIS, of gemorzelde ſteen. *Scaglie, pezzi frammenti di ſaſſo.*
 Gruis of zemelen. *V. Zemelen, enz.*
 Gruis of zand. *V. Zand, enz.*
 Vol gruis. *Pieno di raſciature.*
 Tot gruis malen. *Macinare in pezzetti.*
 GRUISJE. *Minuto pezzò.*
 GRUTTE. *Miglio.*
 GRUWEL, gruwelijkheid, gruzzaamheit, ſchrik. *Terrore, borrore. V. Schrik, enz.*
 Gruwel van een gezigt. *Horrore, brutezza di un ſpectacolo.*
 Gruwel, wreedheit. *V. Wreedheit.*
 Gruwel, vlock. *V. Vlock, enz.*
 GRUWELLEN, gruwelen, verſchrikken. *Haver borrore.*
 Zeer gruwelen, een grooten gruwel van iets hebben. *Haver grand' borrore di qualche coſa.*
 Doen gruwelen, ſchrikken. *Inborridire, far borrore.*
 Gruwelen van iets. *Haver borrore di qualche coſa.*
 GRUWELIJK, gruwzaam. *Eſſecrando, eſſecrabile, deteſtabile, terribile, horrido, borrendo, horribile, meſando, formidabile.*
 Gruwelijk, of ſchrik aubrengende. *Che porta borrore.*
 Zeer gruwelijk, gruwzaam. *Molto terribile.*
 Gruwelijk, gruwzaam, wreed. *Crudele, atroce. V. Wreed, enz.*
 Gruwelijk, dodelijk. *Funeſto, fatale.*
 GRUWAN, verſoecien. *V. Verſoecien, enz.*

GUARNISOEN. *V. Bezettinge, enz.*
 GUBEN, een ſtedeken in Duitsland. *Nome di città.*
 GUERET, de hoofdstad van La Marche in Frankrijk. *Guereto.*
 GUGERNES, een volk in Duitsland. *Gugerni.*
 GUICHELAAAR, Guichelſpeler. *Un Buffone, un giocolatore.*
 Van een Guichelaar, of daar toe behoorende. *Buffoneſco.*
 Een Guichelaar of beſpotter. *V. Beſpotter, Guichelen, voor Guichelaar ſpelen. Giocolare, far il buffone, e far giuochi di mano.*
 Bekertjes daar de Guichelaars mede ſpelen. *Buſſolotti da giocolatori.*
 Op zyn Guichelaars gaan, treden. *Caminare buffoneſcamente.*
 GUICHELAAARSTER, Guichelares, Guichelſpeler. *Buffona.*
 GUICHELACHTIG, guichelende. *Buffoneſco.*
 GUICHELARIJEN. *Buffoneria.*
 GUICHELEN. *Giucar di mano, far travaders.*
 Zig tot guichelen vervaardigen. *Prepararſi a far giuochi di mano.*
 Hy guichelt met zyn mond. *Egli torce il viſo, ſe atti buffoneſchi.*
 Guichelen, beſpotten. *V. Beſpotten, enz.*
 GUICHELINGE, beſpottinge. *V. Beſpottinge.*
 GUICHELHIL, een kruid zoo genaamt. *Annagallo, herba.*
 GUICHELSPIL. *Gioco buffoneſco.*
 GUICHELSPLEN. *Buffonerie.*
 GUIG. *Derrifona.*
 De guig ſteken, beſpotten. *V. Beſpotten, enz.*
 GUIJENNE. *Aquitania.* Een Provintie van Frankryk. Tentyden van Caſar grenſde die aan de Garonne, den Oceaan, en de Pyrenee. Auguſtus voegde daar by de landen tuſſchen de Loire en de Garonne.
 Van Guijenne van daan. *Aquitano, d' Aquitania.*
 GUINEA, een gewelt in Afrika. *Guinea.*
 GUIPUSKOA, een gewelt in Spanje, voortijds aan Navarre behoorende. *Guipuscoa.*
 GUIT, Schelm. *V. Schelm.*
 Een guit of bedelaar. *V. Bedelaar, enz.*
 GUITESTUK, ſchelmſtuk. *V. Schelmſtuk.*
 GUIZEN, beſpotten. *V. Beſpotten.*
 GULDEN, of goude ſchild. *Un ſiorino d'oro.* Een loort van goude munt.
 Een gulden, Hollandſch geld. *Un ſiorino.*
 GULHARTIG, opregt. *Candido, ſincero. V. Opregt, enz.*
 Gulhartig, goedwillig. *Buono. V. Goedaardig, enz.*
 Gulhartig, beleet. *Benigno, cortefe, humano, civile. V. Beleet, enz.*
 GULHARTIGHIT, opregtigheit. *Candore, ſincerità.*
 Gulhartigheit, goedwilligheit. *Benificenza.*
 Gulhartigheit, beleetheit. *Benignità, civiltà, cortefeſa, humanità.*
 Gulhartigheit, edelmoedigheit. *Nubiltà d'animo.*
 GULHARTIGLIJK, goedaardiglijk. *Sinceramente, candidamente, e benignamente.*

GULPEN. *Bevere, a diluvio, diluviare. V.* Zwelgen, enz. of fuzwelgen.

GULZIG. *Gbiotto, golofo.*
 Gulzig eten. *Divorare.*
 Gulzig eten en drinken, gulzigen. *Mangiare, e bevere ingordamente.*
 Gulzig, gretig, slok- of zwelgagtig. *Golofo, ingordo, avido.*

Een gulzig mensch, een gulzigaart. *Un gbiottone, crapulone, ingordo.*

GULZIGHEIT. *Crapula.*
 Zyn gulzigheit opvolgen. *Esser dedito alla crapula, obbedire alla sua gola.*

GULZIGLIJK. *Gbiottamente, ingordamente, golo-famente.*
 Gulziglijk drinken, zuipen. *Bevere gbiottamente.*

GUNNEN, gunste dragen. *Favorire.*

GUNNENDE, gunstig. *Favorevole.*

GUNNER, begunstiger. *Fautore.*

GUNST. *Favore.*
 Gunst, weldaad. *Gratia, beneficio.* Ook gunst, vriendschap.
 Gunst, vriendschap. *Favore, segno di amicitia.*
 Gunst, bescherminge. *Patrocinio.*
 Uit gunst bewezen. *Gratis.*
 't Geen men door een anders gunst bezit. *Quel che si possiede per altrui favore.*
 Iemand gunst bewyzen. *Mostrar favore ad alcuno.*
 Gunst verzoeken, knipen. *Supplicar di favore, implorar favore.*
 Tot gunst bewegen. *Movere a favore.*
 Uit enkele gunst, om niet. *Per gratia.*
 Gunst van de fortuin. *Il favore della fortuna.*
 De gunst van 't volk. *L'aura popolare.*
 Onder iemands gunst. *Sotto l'ombra di alcuno.*
 Door de gunst der Goden. *Per gratia de Dei.*
 Een verplichtende gunst. *Un favore obligante.*
 Een onmatige, ongeregelde, buitensporige gunst. *Intemperata benevolenza.*
 Afnemende, vervallende gunst. *Gratia, favore mancante.*
 Om gunst te verwerven. *Per cattivarsi gratia, favore.*
 Gunst verwekken. *Suscitar favore, inclinazione.*
 Iemands gunst zoeken. *Andar in traccia del favore di alcuno.*
 Iemands gunst winnen. *Aquistare il favore di alcuno, proccacciarsi la gratia di alcuno.*
 In iemands gunst geraken, komen. *Entrare in gratia di alcuno.*
 Weder in iemands gunst geraken. *Tornare, ritornare in gratia di alcuno.*
 Iemand weder in iemands gunst brengen, herstellen. *Ristabilire, ritornare alcuno in gratia d'alcuno.*
 In de gunst der menschen sluipen, kruipen, dringen. *Insinuarsi nella gratia delle persone.*
 Iemand zyn goede gunst betoonen, bewyzen. *Beneficare alcuno, dare ad alcuno segno del suo affetto, mostrare ad alcuno il suo amore.*
 Door geley iemands gunst verwerven, winnen. *Guadagnare il favore di alcuno colle adulationi.*

Iemands gunst door gediensstigheid, onderdanigheid, nederigheid winnen. *Guadagnare il favore d'alcuno colla servitù, coll' ossequio, e coll' umiltà.*
 Des volks gunst in iets zoeken. *Cercare in qualche cosa il favore del popolo.*
 Hy wonde de gunst van het gemeene volk. *Egli guadagnò il favor della plebe.*
 Hy bezat de gunst der menschen. *Egli possedeva la gratia delle persone.*
 By iemand de hoogste gunst hebben. *Godere, bavere il primo loco nel favore di alcuno.*
 Die in iemands gunst staat. *Accetto ad alcuno.*
 Gunst vinden. *Trovare gratia.*
 Uit gunst te mywaarts. *Per mio rispetto, in riguardo mio.*
 Door uw gunst. *Per vostro rispetto.*
 Ter gunste van iemand. *In gratia d'alcuno.*
 Op dat ik nochtans eenigermaßen in zyn gunst blyve. *Accid che in qualche maniera io resti nella sua gratia.*
 Wy eischen gunsten als of men ze ons verschuldigt was. *Dimandiamo favori come se ci fossero dovuti.*
 Gunst van iemand ontfangen, genieten. *Ricever favore d'alcuno.*

GUNSTBEWYZINGE. *Dimostrazione di favore.*

GUNSTDRAGER. *Fautore.*

GUNSTDRAAGSTER. *Fautrice.*

GUNSTELING. *Cliente.* Die iemants gunst verzoekt en geniet.

GUNSTIG, genegen. *Favorevole.*
 Gunstig, voordelig. *Prospero.*
 Gunstig, voorspoedig. *Secundo, propitio, fausto.*
 Gunstig, voorspoedig. *Destro.* Sprekende van dingen, die aan onze linker zyde, die ten aanzien der Goden de regter is, gebeuren.
 Gunstig, vriendelijk. *Amichevole.*
 Die ons gunstig is. *Nostro.* Van Mars enz. gesproken.
 Gunstig zyn. *Favorire.*
 Iemand gunstig zyn. *Esser favorevole, favorire ad alcuno.*
 Iemand gunstig zynde. *Favorevole ad alcuno.*
 De goden zyn ons gunstig. *I Dei ci sono propitii.*
 Een gunstige dag, een gelege, bequame dag om gunst te verwerven. *Un giorno propitio per impetrar gratie.*
 Met gunstige oogen aanzien. *Mirare con occhi favorevoli.*
 Gunstige ooren, of een gunstig gehoor verleenen. *Prestar favorevoli orecchia.*

GUNSTIGLIJK. *Favorevolmente.*
 Zeer gunstiglijk. *Benignissimamente.*
 Gunstiglijk, beleefdelyk. *Cortesemente.*
 Hoór my gunstiglijk. *Uditemi benignamente.*

GUNTZ, een riviertje in Duitsland: *Nome di fiume.*

GUNTZBURG, een stedeken in Duitsland. *Nome di città.*

GURAW, een stedeken in Duitsland: *Nome di città.*

H A! hon! holla! *Ab! ob! a!*
 Ha, ha, he! *Ab! ab!*
HAAG. *V.* Haagdoorn.
HAAGAPPEL, ook een haagappelboom. *Corbezzolo frusto, è di bore.*
 Een wildehaagappel. *Corbezzolo silvestre.*
HAAGAPPELBOOM. *V.* Haagappel.
HAAGBEUK, of wilde effenboom. *Orno, arbore.*
HAAGDIS. *V.* Haagedis.
HAAGDOORN. *Spina.*
 Vol haagdoornen. *Spinoso.*
HAAGDOORNENBOSCH. *Loco pieno di spine.*
HAAGE. of hegge. *V.* Hegge.
HAAGBIKEBOOM. *Rovera, quercia.*
HAAY, een soort van een visch. *Sorte di pesce.*
HAAK. *Uncino.*
 Een schippers haak, of boom. *Un uncino da barcauolo.*
 Een haak, dregge. *Arpicone.*
 Een haak, angel, of vischhoek. *Un' hamo.*
 Daar een haak aan is, gelijk een haak gemaakt. *Uncinato.*
 Met een haak vatten, haken, naar zig halen. *Pigliare con uncino.*
 Met een haak, of angel vangen. *Pigliare con un hamo.*
 Buiten den haak. *Enorme.* Sprekende van een misdaad.
 Buiten den haak gaan. *Passare, olivapassaro i termini.*
HAAKAGTIG. *Adunco.*
HAAKAGTIG, diefagtig. *V.* Diefagtig.
HAAKJE, of angeltje. *Hametto, bamicello.*
HAAKSGEWYS. *Hamato, con hami.*
HAALBIER. *Cervogia leggiera.*
 Haalwier, of bier met de haalkan. *Vendere la cervogia alla minuta.*
HAAN. *Gallo.*
 Gelubde haan. *Cappone, gallo castrato.*
 Den gebraden haan, of grootmeester spelen. *Far il grande.*
 Ze willen in alles den gebraden haan spelen. *Voglio sempre farli grandi.*
HAANBALK, of balk van't dak. *Utrave, che attraversa il tetto per suo sostegno.*
HAANTJE. *Galletto.*
HAAR, hair. *V.* Hair, enz.
HAARLEM, een stad in Holland. *Harlem, nome di città.*
HAART, haartstede. *Focolare.*
 Een kleine haart, haartstede, een haartje. *Un piccolo focolare.*
 Daar is vuur aan den haart. *Vi è fuoco nel focolare.*
 T'elkens over den haart zikten hangen. *Esser sempre al focolare.*
HAARTLAP, dat is, zekere wolle doek om de ooren en den hals by 't vuur te dek ken, om niet verkout te worden. *Para fuoco.*
HAARTOPPASSER. *Che ha cura del focolare.*
HAARTSTEN. *Pietra focaia.*
HAAS. *Lepre.*
 Een jonge, of kleine haas, een haasje. *Un piccolo lepre.*
 Ik hebbe den haas zien loopcu. *Ho visto il lepre a correre; già ho compreso.*

HAASJE. *Un giovine lepre.*
 Het haasje jagen. *Cacciare i lepri, far qualche cosa simulatamente.*
HAASNOOT. *Avellana.*
HAASER, spoed, haastinge. *Celerità, fretta.*
 Te groote haast, voorbaarigheid. *Precipitazione.*
 Haast makende, spoedende. *Affrettato, accelerato.*
 Te veel haast makende. *Troppo accelerato.*
 Met haast gedaan, of nitgevoerd. *Fatto in fretta.*
 Die zig te veel haast. *Troppo frettoloso, precipitoso.*
 Met haast, haastelijk. *Affrettatamente, frettolosamente, prestamente.*
 Met groote haast, zeer haastelijk. *Frettolosissimamente.*
 Met te groote haast, te haastelijk. *Troppo frettolosamente.*
 Met haast, haastelijk, aanstonds. *D'improvviso.*
 Met haast, haastelijk, ter loops. *Leggiermente.*
 Haast, byna. *Quasi.*
 Zoo haast als. *Subito che.*
 Geen haast maken. *Non far fretta.*
 Haast in een zaak maken. *Far fretta in qualche cosa.*
 Iets met haast doen. *Fare qualche cosa con fretta.*
 Haast u, maak haast. *Affrettatevi, datevi fretta, fate presto.*
 De zaak vereischt haast. *La cosa ricerca fretta, richiede speditione.*
 Daar is haast van nooden, men moet zig haasten. *Vi è bisogno di fretta.*
HAASTEN, spoeden. *Affrettare, accelerare, far fretta.*
 Zig haasten, haast maken. *Affrettarsi, accelerarsi, darli fretta.*
 Zeer haasten, te veel haasten. *Affrettare troppo.*
 Zig vooruit haasten. *Anticiparsi.*
 Zig haasten, loopen. *Correre, andar in fretta, a passi.*
 Zig haastende. *Frettoloso.* [grandi.
 Zeer haastende. *Frettolosissimo.*
HAASTIG, spoedig. *Presto, celere, veloce.*
 Haastig, onverwagt. *Repentino.* Van cerampten, de dood, enz. gesproken.
 Zeer haastig, voorbarig. *Precipitevole.*
 Al te haastig, spoedig. *Troppo frettolosamente.*
 Te haastig, ontijdiglijk. *Inmaturamente.* Van vrgen gesproken, die onryp geplukt worden.
 Haastig, driftig. *Collerico.*
 Haastig, gram. *V.* Gram, en Gramsturig, enz.
HAASTIGER, rasser. *Più presto.*
HAASTIGHEIT, gram(schap. *V.* Gram(schap, enz.
HAAT, nijd. *Odio, invidia, malevolenza.*
 Haat, vyand(schap. *Inimicitia.*
 Een haat, of afkeer. *Un' aversione.* Zoo dra ons gezigt iets bespeurt.
 Een heimelijke, verborge haat. *Un' odio intestino, un' odio interno, intrinseco.*
 Een vyandlijke, doodelijke, onverzoenelijke haat. *Un' odio mortale.*
 Een haat tegen vroomme luiden opgenomen. *Un' odio concepito contro buomini da bene.*
 Een haat in de gemoederen gedrukt, geprent, gewortelt. *Un' odio radicato negli animi.*
 Een vrouw van een onverzoenlijken haat. *Una donna di*

di un' odio irreconciliabile.
 Die zyn haat verzadigt, volbragt, vergenoogt heeft. *Che ba satiato il suo odio.*
 Die geen haat ontveinst, of verholenhoud. *Che non finge, non occulta odio.*
 Met haat. *Con odio, invidiosamente.*
 Haat of nijd toedragen. *Portar odio, invidia, invidiare, odiare.*
 Haat verzadigen, voldoen. *Sodisfare, satiare l'odio.*
 Zyn haat afleggen. *Deporre la sua inimicitia, il suo odio.*
 Haat op zyn hals halen. *Tirarsi addosso l'odio.*
 Den haat van iemand verdragen. *Sopportare l'odio di*
 In haat geraken. *Venir in odio.* [alcuno.
 Door haat vervolgt worden. *Venir perseguitato per o-*
 [dio.
 Door haat vervoerd worden. *Venir trasportato da odio.*
 In haat verhard worden. *Indurirsi nell' odio.*
 Een haat, of afkeer tegen iemand hebben. *Haver aversione ad alcuno.* Voornamentlijk als 't blijkt door 't omkeeren van 't hoofd.
 Hy haat my te veel. *Egli mi porta troppo odio.*
 De haat is bygelegd. *L'odio è messo da parte.*
 Iemants haat ondergaan, op zyn hals halen, verwekken. *Tirarsi addosso l'odio d'alcuno.*
 Iemand haat toedragen, tegen iemand haat oeffenen, voeden. *Portar odio ad alcuno, odiare alcuno.*
 Iemand in den haat brengen. *Far odiare alcuno, mettere alcuno in odio.*
 Door haat tegen iemand aangezet worden. *Venir trasportato da odio contro alcuno.*
 Zig voor iemands haat bloot stellen, zoeken van hem gehaat te zyn. *Cercare l'inimicitia di alcuno.*
 Eeuwigen haat voeden, koesteren, behouden. *Nutrire immortale, eterno odio.*
 Iemand door gedurigen haat quellen, vervolgen, ont-
 rusten. *Perseguirare alcuno con perpetue inimicizie.*
 In aller menschen haat zyn. *Esser odiato da tutti, essere in odio a tutti.*
 Zy hebben een haat tegen de ledigheid. *Odiano l'ozio, l'otiosità.*
 Iemands haat uit- of doorstaan, verdragen, lijden. *Sopportare gl' odii di alcuno.*
 Daar schuilde haat onder, daar stak haat in. *Viera sotto dell' odio.*
 Haat tusschen broeders zaaijen. *Seminar odio tra fra-*
 [telk.
 Een ieder is met haat tegen iemand ingenomen. *Tutti l'odiano, ogn' uno li porta odio.*
 Gevoeglijkheit baart vriendschap, en waarheit baart haat. *L'ossequio causa, parosisco amicitia, e la verità odio.*
HAATDRAGEND, vol haat, hatelijk. *Che porta odio, invidioso, che porta invidia.*
 Haatdragend, wangunstig. *Malvolo.*
 Haatdragend tegen iemand. *Che porta odio ad alcuno.*
 V. De rest op **HATEN**, enz.
HABIJT. V. Kleed, kleedinge, enz.
HABSAKKEN, bekijven. V. Bekijven.
HACHELIJK, gevaarlijk. *Pieno di pericolo, pericoloso.*
 In een hachelijken tijd, of toestand van zaken. *In uno stato pericoloso.*

HACHELIJKHEIT. *Accidente, caso.* V. Geval, enz.
 De hachelijkheit van den oorlog, of wapenen. *L'accidente della guerra.*
HADIJK, of wilde vlicze, of hadijkboomtje. *Ebulo.*
HAGE, of hegge. V. Hegge.
HAGEDIS. *Lucerta.*
 Een hagedis met vlakjes in den nek gelijk starren. *Stellione.*
HAGEL. *Grandine, gragnaola.*
 Hagel zonder schade. *Grandine, che non porta danno.*
 Den hagel onderworpen, onderhevig, vol hagel, hage-
 lagtig. *Grandinoso.*
 Het gezaaide door hagel beschadigd. *Messe dannu-*
giata dalla grandine.
 De hagel heeft de wijngaarden beschadigd. *La gran-*
dine ha danneggiato le viti.
HAGELAGTIG *Grandinoso.*
 Hagelagtige hemels hoedanigheid of lugtstreek. *Cielo*
pregno di grandine.
HAGELBUY. *Nembo di grandine.*
 Een hagelbuy van pylen. *Un nembo di saette.*
HAGELN. *Grandinare.*
 Het haget sterk, daar valt groote hagel. *Grandina forte, cade una grossa grandine.*
HAGENOUD, een stad van Duitsland, in Neder Elzas.
Nome di città.
HAGT, of stuk. V. Stuk.
HAIR. *Pelo, capello.*
 Het hair, 't hoofdhair. *La capigliatura, chioma, crine.*
 Lang hair, 't hoofdhair. *Chioma.*
 Een hair, hairbosch. *Ciocca di capelli.*
 Een bos of lok hair met een lint geknoopt. *Una ciocca*
di capelli legata con un nastro.
 Gemaakt en ontleend hair. *Capelli posticii.*
 Over end staande hair. *Capelli ritti.*
 Het eerste hair van den baard van een jongman. *Lanugine, primo pelo.*
 Hair van den baard. *Peli della barba.*
 Een tuig of yzer om 't hair mede te krullen, en schee-
 len. *Ferro per arricciare i capelli.*
 Lang, grof hair van leeuwen enz. *Crini.*
 Venus hair, een kruid alzoo genaamt, of vrouwen-
 hair, steenruit. *Capilvenere.*
 Hair hebben. *Haver capelli.*
 Hair krygen. *Far i peli.*
 Hair uittrekken. *Cavar i peli, pelare.*
 Dun hair hebben. *Haver pochi capelli.*
 Het hair krullen. *Arricciare i capelli.*
 Van hair berooven, scherren. *Radere i capelli.*
 Met hair bedekken. *Coprir di capelli.*
 Het hair doen groeijen. *Far crescere i capelli.*
 Het hair uittrekken. *Cavar i capelli.*
 't Geen van hair gemaakt of geweven is. *Fatto di ca-*
 Die zonder hair is. *Pelato.* [pelli.
 Dien 't hair uitgevallen is. *Calvo.*
 Dien 't hair geschoren is. *Raso.*
 Die gekruld hair heeft. *Che ha i capelli riccii.*
 Dik van hair. *Crinito.*
 Met hair bedekt, vol hair. *Peloso.*
 Weinig, of dun hair hebbende. *Di capelli chiari.*

Vol hair, ruw van hair. *Peloso*.
 Die blond of goudgeel hair heeft. *Biundo*.
 Zwart van hair. *Di capelli negri*.
 Vol hair, vol borstels. *Hirsuto*.
 Verward, en ongekeerd hair. *Capelli inculti*.
 Wel gekemd, net, fraai haar. *Capelli ben composti*.
 Bestreken, gezalfd hair. *Capelli unti*.
 Gekruild hair. *Capelli riccii*.
 Sluik, recht, wederhangend hair. *Capelli lunghi pendenti*.
 Een Priesterin met hangend hair. *Una Sacerdotessa coi capelli giù per le spalle*.
 Hair met een heet yzer gekruild. *Capelli arricciati con un ferro caldo*.
 Die schoon hair heeft. *Che ha belli, ò bei capelli*.
 Natuurlijk; eigen hair. *Capelli naturali, proprii*.
 Rood of ros van hair. *Di capelli rossi, rosso di capelli*.
 Zoo 'er een man met rood hair naar my komt vragen. *Se venisse uno di capelli rossi a dimandar di me*.
 Opgebonden, opgeknoopt hair. *Capelli legati, muniti*.
 Uitvallinge van 't hair. *Cadimento di capelli*.
 Het hair valt nit. *I capelli cadano*.
 Hair opbinden, strikken. *Legar su i capelli*.
 Het hair verwarren. *Intricare i capelli*.
 Het hair laten groeijen, lang worden. *Lasciar crescere i capelli*.
 Het hair kemmen. *Peminare i capelli*.
 Iemand het hair afsnyden. *Ingiare, scondere i capelli ad alcuno*.
 Zyn hair opknoopen. *Annodarsi i capelli*.
 Kein en zinnelijk op zyn hair zyn. *Avver molta cura de suoi capelli*.
 Het hair ontwarren, ontwinden, scheiden. *Districare i capelli*.
 Geen hair aan den nek hebben. *Esser pelato sulla coppa*.
 Toen quam 'er eerst hair op de wang. *Quando spuntava la prima lamina sulla guancia*.
 Iemand het hair uit zyn hoofd trekken. *Cavare i capelli di testa ad alcuno*.
 HAIRBAND, of hairlint. *Banda de capelli*.
 HAIREN. *Capelli*. V. Hair.
 Gryze haren krygen. *Divenir canuto; incanutire*.
 Net, gezalfd, met reukwerken bestovene haren. *Capellanti, erilucenti*.
 Gekrudte haren. *Capelli riccii*.
 Vogrige haren. *Capelli umidi, bagnati*.
 Harde, ruwe, barf haren. *Capelli aspri, ruvidi, duri*.
 Witte of gryze haren. *Capelli bianchi, ò canuti*.
 Witte of gryze haren van oude menschen. *Canitie*.
 Uitgetrokke haren. *Capelli lacerati*.
 Loshangende haren. *Capelli, crini sciolti*.
 Verspreide, wyd en zyd hangende haren. *Crivissati*.
 Onopgepronkte, niet opgeschikte, los of verward hangende haren. *Crini incolti*. Ook ongekeemd, ongecierde haren.
 Haren met bloemen omgevlogten, gekroond. *Capelli adornati di fiori*.
 Dunne haren, borstels. *Settole*.
 De haren stonden te berge. *I capelli erano racapricciati*.

Zyn haren staan hem van vreeze te berge. *I suoi capelli gli si sono racapricciati per paura*.
 De haren vliegen om de schouders. *I capelli volano per le spalle*.
 Loshangende haren (schikken, krullen, opbinden. *Accomodare, acconciare, arricciare, legar su i capelli sciolti*.
 HAIRHUSEL. *Reticella da capelli*.
 HAIRIG. *Capigliuto, peloso*.
 HAIRKLEED. *Cilicio*. Van een Reebok of ander dier gemaakt. Het betekend ook een stoffe van hair geweven.
 HAIRKLOVEN. *Cavillare, carcar il pelo nel uovo, sottilizzare*.
 HAIRKLOVER. *Affostigliatore*.
 Een hairklover, die door kunsjes een geding slepende houd. *Cavillatore, calumniatore*.
 Een hairklover, een kakelaar, een luy, traag mensch. *Un' irrefulato, un pigro*.
 HAIRKLOVERIJS. *Sottilizzamento*.
 Hairkloverijen in regeen. *Cavillazioni*.
 HAIRKLOVERS. *Cavillatori*.
 HAIRLOK. *Un riccio*.
 Hairlokken op 't voorhoofd van de vrouwen. *Ricci sulla fronte delle donne*.
 HAIRNAALDE. *Ago da spartire i capelli*.
 HAIRPLEISTER, om 't hair te doen uitvallen. *Impiastro da far cadere i capelli*.
 HAIRPRIEM. *Ferro per accunciare i capelli*.
 HAIRSCHERDER. *Tosatore, Barbiere*.
 Een Haarscheerder, kemmer, of krulder. *Un'accocia capelli*.
 Een Haarscheeders winkel. *Bottega da Barbiere*.
 HAIRSCHERSTERS. *Tonditrice di capelli*.
 HAIRSNOR. *Una benda da capelli*.
 HAIRSNORTJE. *Una benda da capelli*.
 HAIRSTARRE, Staartstarre. *Una Cometa*.
 HAIRTJES. *Pelini, piccoli peli*.
 Hairtjes of vezeltjes aan wortelen van planten. *Peli, [barbe]*
 Dat hairtjes of vezelen heeft. *Barbaso, peloso*. Van wortelen en planten gesproken.
 HAIRTREKKERTJE. *Cava peli*.
 HAIRTREKSTER. *Pelatrice*.
 HAIRTUITEN. *Una treccia di capelli*.
 HAIRWORM. *Volatica*.
 HAIRWRONG. *Il cerchio, che le donne fanno de loro capelli dietro la coppa*.
 HAKEN, aanhaken. *Affiggere*.
 Haken, met een haak nahalen. *Tirare con arpione*.
 Met den haak vangen, of haken, aanhaken. *Prendere coll' amo*.
 Haken, verwarrten. V. Verwarren, enz.
 Haken, verlangen. V. Verlangen, enz.
 HAKINGE, verlanginge. V. Verlanginge.
 HAKKE, of hiel. V. Hiel.
 HAKKELAAR. *Balbo*.
 Een hakkelaar in 't lezen. *Che balbutisce nel leggere*.
 HAKKELEN. *Balbutire, balbestare, pronunciare malta, con difficoltà le parole*.
 Hakkelende spreken. *Parlar balbestando*.

Een die hakkelr. *Balbo, Tarsaglia voce usata nelle comedie per nome di persona, che pronuncia male le parole.*
HAKKBLINGE. *V. Stamelinge.*
HAKKEN. *Tagliare, troncare.*
 Om verre hakken, houwen. *Tagliar già, troncar via.*
 Van een, of midden door hakken. *Tagliar a mezo.*
 Een leger in de pan hakken. *Tagliar a pezzi un' esser- [cito.*
 Iemand tot huspor hakken. *Tagliare uno in pezzi.*
 Op de hakken zitten, van naby volgen. *Essere ai calcagni, alle spalle, seguire da vicino.*
 Iemand op de hakken zitten, op de hielen volgen. *Essere alle spalle di alcuno.*
 Op de hakken zitten, aanhouden. *V. Aanhouden.*
HAKKENY, een gezwind paard. *Un cavallo veloce.*
 Een Hakkeney, of paard dat een telle loopt. *Chinea.*
HAKKINGE. *Taglio.*
 Een Vleeshouwers, of Beenhakkers hakmes. *Un' accetta. [cetta.*
 Met een hakmes kappen, houwen. *Tagliare con una accetta.*
HAKZEL, gelijk tot worst of beulingen enz. *Carne tritata.*
 Met hakzel enz. opgevult. *Empito di carne tritata.*
HALBERSTAD, een stad in Duitsland. *Nome di città.*
HALDERBOOM, Vlierboom. *Sambuco.*
HALEN, trekken. *Trabere.*
 Achterwaarts halen, trekken. *Ritrabere.*
 Onder uit halen, trekken. *Sotrabere.*
 Hy deed hem by zig halen. *Lo fece trabere a sé.*
 Voor den dag halen. *Portar in luce.*
 Van elders halen, nemen. *Prendere da qualche loco.*
 Halen, gaan halen. *Andar a prendere.*
 Laat hem by u halen. *Mandatelo a chiamare da voi.*
 Die iemand gaat roepen of halen. *Che va a chiamare alcuno.*
 Daar is by u niet te halen. *Non ci è da far bene con voi.*
 Halen, wegnemen. *V. Wegnemen, enz.*
 Halen, brengen. *V. Brengen, enz.*
 Halen, een stedeken in Nederland. *Nome di città.*
HALESB. *Nome di città.* Dit is een stad in Sicilien geweest.
HALWYN, een oud stedeken in Nederland. *Nome di città.*
HALF. *Mezo.*
 Een halfpond. *Meza libra.*
 Een halve broeder. *Mezo fratello.*
 Een halve zuster. *Meza sorella.*
 Een halfdeel. *La metà.*
 Hy is half dood. *Egli è semi morto, è mezo morto.*
 Half vol. *Mezo pieno.*
 Half vry. *Mezo libero.*
 Een halfuur. *Meza hora.*
 Een half eiland. *Penisola.*
 Een half jaar. *Mezo anno.*
 Begonnen is halfgedaan. *Cosa cominciata è meza fatta.*
 Een half jaar. *Un mezo anno, un semestre.*
 Halve koufften. *Meza calzette.*
HALFMAN. *Mez' uomo.*
HALFPAARDEMAN, *Centaurio.*

HALFPIEK. *Una meza laucia.*
HALFPINT. *Metà di certa misura, chiamata pinta in Hollanda.*
HALFROND. *Mezo rotondo.*
HALICZ, een stedeken in Polen. *Nome di città.*
HALLS, of vleeshal. *Macello.*
 Een Halle of markt. *V. Markt.*
 Een Halle of pakhuis. *V. Pakhuis.*
HALM. *La pannocchia della canna, del miglio &c.*
 De halm van kruiden. *Il gambo, lo stelo delle herbe.*
 Een halm of stoppel. *La stoppia.*
 Halm, riet. *Canna.*
 Een plaats daar veel halmen of rieten wassen. *Loco canoso.*
 Een stuk lands met halmen, of riet beplant. *Un pezzo di terra piantato di canna.*
HALMNOP. *Nodo di canna.*
HALMSPITS. *Parte della spica vicina al grano.*
HALS. *Collo.*
 Een hooge, schoone hals. *Un collo alto, bello.*
 Een yvoor witte hals. *Uno collo bianco d'avorio.*
 De hals van een fisch. *Il collo di un fiasco.*
 Een styven of krommen hals hebbende. *Che ha il collo teso, è torto.*
 Op den hals dragen. *Portar sul collo.*
 Op zyn hals nemen. *Pigliar sul collo, sulle spalle.*
 Den hals afhouden. *Tagliar il collo.*
 Men eischt den hals. *Si tratta del collo, della testa.*
 Iemand naar den hals dingen, of van halszaken be-
 tigten. *Incolpare alcuno di cose capitali.*
 Op den hals verbieden. *Vietare pena la testa, pena la [vita.*
 Mijn hals hangt daar aan. *Si tratta della mia testa.*
 Iemand den hals breken. *Rompere il collo ad uno.*
 Iemand den hals afsnijden. *Scannare uno, tagliare il collo ad uno.*
 Iemand met een koord den hals breken, verworgen. *Strangolare alcuno.*
 Om hals brengen, dooden. *V. Dooden, doodslaan, enz.*
 Om hals gebragt. *V. Gedood.*
 Het gezegde in den hals halen, herroepen. *V. Herroepen, enz.*
HALSADER. *Vena del collo.*
HALSBAND. *Collare.*
 Een yzere halsband dien men den misdadigen aangedeed. *Collare di ferro.*
 Een honden halsband met spijkers. *Un collare da cane imbrocchettato.*
 Een gouden halsband. *Una collana, un collare d'oro.*
HALSCIERAAD, halsketen, halskleinood. *Collana, [monile.*
HALSDOEK, om den hals der vrouwen. *Fazzoletto da collo.*
HALSDOEKMAKER. *Che fa fazzoletti da collo.*
HALSGAREEL. *Pestorale da cavallo &c.*
HALSGEDING, halsgerigt. *Processo criminale.*
 Iemand een halsgeding aan doen. *Attaccare ad uno un processo criminale.*
HALSGEVAAR. *Pericolo capitale.*
HALSJE, of nekje. *Piccolo collo.*
HALSKAPPE. *Capuccio.*

HALSKRAAG. *Collare.*

HALSMISDAAD, die de dood verdient. *Colpa capitale.*

HALSREGTERS. *Giudici criminali, capitali.*

HALSSTARRIG, hardnekkig. *V. Hardnekkig, enz.*

HALSSTIJFTE. *Incordatura di collo.*

HALSSTRAFFE. *Pena capitale.*

HALSSTRAFFELIJK. *Capitale.*

HALSstraffelijk. *Capitalmente.*

HALSTER, of muilband. *Caverza.*

HALSVINNE. *Le ali del collo, parlando de pesci.*

HALSVRIEND. *Amico d'anima.*

HALSZAKE. *Cose capitali, criminali.*

Een halszake onderzoeken, of daar van kenniffe nemen. *Formar processo di una cosa capitale.*

HALZAKELIJK, halsstraffelijk. *Criminale.*

Een halszakelijk zake. *Una cosa criminale.*

Halszakelijk, halsstraffelijk. *Criminalmente.*

HALZAKEN. *Colpo capitali.*

Die halszaken begaan heeft. *Che ha commesso cose capitali.*

Iemand voor den Regter wegens halszaken beschuldigen. *Accusare alcuno avanti il giudice di cose capitali.*

HALTE, stilland. *Posa.*

Zyn troepen halte doen houden. *Far far posa al suo esercito, far far alto.*

HALTEREN, een stedecken in Duitslant. *Nome di città.*

HALV. *V. Half.*

Halve maan. *Meza luna.*

Alseen halve maan buigen, krommen. *Incurvare como una meza luna, allunare.*

De bende in een halve maan schikken, rangeren. *Affilare le truppe in meza luna.*

Als een halve maan, of halvemaaanswijze gemaakt, gebogen, geschikt. *Lunato.*

Ten halven. *Smezatamente.*

HALZEN, moeite, of zyn uiterste best doen. *Far il suo meglio.*

H A M. *Presciutto.*

HAMBURG, een vrije stad van Duitschland in Neder-Saxen. *Nome di città.*

HAMEL, of weel. *Castrato.*

Een hamel die de andere schapen voorgaat. *Montone.*

Een hamel, riet. *Canna.*

HAMELNBOUT. *Coscia di castrato.*

HAMELVLEES. *Carne di castrato.*

HAMER. *Martello.*

Een yzere hamer. *Un martello di ferro.*

Een hamer om ruw vlas te beuken. *Una macciulla per battere il lino.*

Met een hamer geslagen, enz. *Battuto con martello, martellato.*

Die met een hamer slaat, die een hamer gebruikt. *Martellatore, che batte con martello.*

HAMERSLAG. *Colpo, percossa di martello.*

HAMERTJE. *Martelletto.*

HAMMETJE, kleine ham. *Presciuttino.*

Het hammetje is op. *La borsa è vuota, la candela è al verde.*

Het hammetje is byna tot onzent geschild. *Si comincia a veder il bono.*

T O M. II.

H A N D. *Mano.*

De wreef van de hand. *La giuntura della mano.*

De hand, of maniere van schryven. *La mano, il carattere, la maniera di scrivere.*

De hand, of schrift van iemand. *La mano, il carattere di alcuno.*

Die maar eene hand heeft. *Una mano, che ha una sola mano.*

Een geleerde, bequame hand. *Una mano dotta.*

Een yzere hand. *Una mano di ferro.*

Een zwakke, teedere, kragteloze hand. *Una mano imbellè.*

Hand aan hand. *Una mano sull'altra.*

Van hand tot hand. *Di mano in mano.*

Met een volle hand. *Colla mano piena.*

Geeft de hand. *Da la mano.*

De regter, of hooge hand. *La destra.*

Aan de regter, of hooger hand. *Alla destra.*

't Geen aan de regter, of hooger hand is. *Destro, ed è alla destra.*

De linker, of lager hand. *La sinistra.*

Aan de linker hand. *Alla sinistra.*

By de hand, of voor de handen zyn, tegenwoordig zyn. *Essere pronto.*

Voor de hand, of op handen zyn. *Essere a mano.*

Op handen hebben. *Have alle mani.*

Het is in uw hand. *Sta in vostra mano.*

Iemand by de hand vatten, grypen. *Prendere alcuno per la mano.*

Iemand in iets de hand reiken. *Ajutare alcuno in qualche cosa. V. Helpen, hulpe, enz.*

Zy leenen malkanderen de hand. *Si ajutano l'uno l'altro.*

Gelt op de hand. *Danaro alla mano, pronto.*

Met de hand aanwijzen, toonen: een teeken met de hand geven. *Mostrare, indicare colla mano.*

Van d'eene in d'andere hand leveren, geven. *Consegnare da una mano all'altra.*

De hand opligten, opheffen. *Alzar la mano.*

Iemands hand nateekenen, namaken. *Contrasfare il carattere d'alcuno.*

De hand aan't werk slaan. *Dar di mano all'opera.*

Iemand de sterke hand bieden. *Ajutare fortemente alcuno. V. Helpen, enz.*

De hand boven't hoofd houden, beschermen. *Tener la mano sulla testa, difendere.*

Zyn hand is stijf, of verkleumt geworden. *La sua mano è tesa.*

Geef my de hand, en gaan wy te zamen, of nevens malkanderen. *Datemi la mano, e andiamo insieme.*

Hand vol groene netelen. *Una mano, manata di verdi ortiche.*

Hand vol gelt. *Un pugno, una mano di denari.*

De hand vullen, te vrede stellen. *V. Te vrede stellen.*

Hand aanslaan, werken. *V. Werken.*

HANDBEKKEN, bekken daar men de handen in wast. *Bacile da lavar le mani.*

HANDBORIEN. *Manette.*

HANDBOEKJES. *Libretto, che si può tener in mano. Manuale.*

HANDBOOG. *Arco manuale.*

K k

H A N D-

HANDBOOM. *Stanga da mano.* Om zware dingen op te lichten, of een konsttuig te draaijen.
 Een handboom, of houtgereedschap om sware lasten mede op te lichten. *Stanga da levar pesti.*
 Een handboom gebruikende. *Colui che adora la stanga.*
HANDDADIG, schuldig aan iets. *Colpevole, reo.*
HANDDOEK. *Asciuga mano, un fazzoletto da asciugare le mani.*
HANDEL, koophandel. *V. Koophandel.*
 Zoo handel ik niet. *Io non tratto cofi.*
 Handel met my. *Tratta meco.*
 Handelt deeze zake wijzelyk, met verstand. *Tratta questo affare con prudenza.*
HANDELAAR, koopman. *V. Koopman.*
 Een handelaar, hanzeerder. *Colui, che tratta.*
HANDELBaar. *Facile, maneggiabile, trattabile.*
 Handelbaar wordeu. *Dimosticarsi.* Van wilde boesten gesproken.
 Handelbaar, handzaam. *Facile, maneggiabile, tenero.*
 Van aarde, watfch, enz. gesproken.
HANDELLEN, handel drijven, koopen. *V. Koopen,* koophandel doen, enz.
 Handelen, aantasten. *Maneggiare.*
 Handelen, verhandelen. *Trattare.*
 Handelen, bedrijven. *Operare.*
 Handelen, ontfangen. *Ricevere.*
 Handelen, verkeeren. *V. Verkeeren,* enz.
 Eerlyk en opregt handelen. *Trattare onestamente.*
 Dat men niet kan handelen. *Intrattabile.*
 Iemand wel handelen. *Trattare bene con alcuno.*
 Beleefdelijk handelen. *Trattare cortesemente.*
 Iemand beleefdelijk, gunftiglyk handelen. *Trattare alcuno cortesemente, benignamente.*
 Iemand qualijk handelen. *Trattare alcuno malamente.*
 Heimelyk en ftijl handelen. *Trattare infidiosamente.*
 Dubbelziunig, of onverschillig handelen. *Trattare ambigualmente.*
 Laat ons eerft van deeze zake handelen. *Trattiamo prima di questo.*
 Ik hebbe met hem te handelen. *Ho da trattare con lui.*
 Indien gy eerlyk wilt handelen. *Se vuoi trattar da galans' huomo.*
 Van, of wegens iemand handelen. *Trattare di alcuno.*
 Van een zake handelen. *Trattare di una cosa.*
 Redelyk, matiglyk handelen. *Trattare ragionevolmente.*
 Met iemand over een zaak handelen. *Parlare, trattare con alcuno copiosamente di una cosa.*
 Van iets met weinig woorden handelen, gewagen. *Trattare di una cosa con poche parole.*
 Iemand zeer zagziuniglyk, tederlyk handelen. *Trattare alcuno dolcemente, con soavità.*
 Wy zullen meer van die dingen handelen. *Noi parleremo, tratteremo più a lunga di queste cose.*
 Hy zoude hem op dezelve wijze durven handelen. *Farebbe lo stesso con lui, tratterebbe anche lui nella stessa guisa.*
 Die iets handelt, maakt, of doet. *Astoro.*
HANDELINGE, koopmanschap. *V. Koophandel,* koopmanschap.

Handelinge, aantastinge. *Maneggiamento.*
 Handelinge, of gebruik van iets. *Adopramento di qualche cosa.*
 Een handelinge, of daad van iemand. *Un' azione è atto di alcuno.*
 Handelinge, verdrag. *Accordo, convenzione.*
 Een handelinge of verhandeling. *Trattato.*
 Een handelinge of ondervinding van iet hebben. *V. Ondervinding,* enz.
 Handelinge, ommeegang. *V. Ommegang.*
 Handelinge van 't geweer. *Maneggiamento d' armi.*
 Een volcindigde, geftote handelinge. *Un trattato concluso.*
 Zig van alle handelinge ontfiaan. *Effumarsi da tutti i trattati.*
 Op iemands handelinge passen, gedefiaan. *Per corso agli andamenti di alcuno.*
 De loop van zyne handelinge veranderen. *Mutare il corso de' suoi andamenti.*
HANDELPLAATS. *Mercato.*
HANDEN. *Mani.*
 In handen nemen, beginnen. *Pigliar per le mani, cominciare.* *V. Beginnen.*
 Iets een ander ter handen stellen. *Mettere qualche cosa in mano di un altro.*
 Wederom ter handenstellen, geven. *Tornar a porre in mano.*
 Iets over, of uit handen van een ander nemen, ontfangen. *Prender, ricevere qualche cosa di mano d'un altro.*
 Op handen, of aanftaande zyn. *V. Aanftaande zyn.*
 Dat veel in de handen komt. *Che viene molto alle mani.*
 Handzaam, dat men met de handen vatten, houden, of grijpen kan. *Che si può maneggiare colle mani.*
 Twee handen breed, dik, lang, of diep. *Due mani largo, grosso, lungo, profondo.*
 In zyn handen, of magt hebbende. *Essendo in suo potere, nelle sue mani.*
 By de handen zynde, tegenwoordig. *V. Tegenwoordig,* enz.
 Wederom ter handen gefteit. *Restituito.*
 Vaardig, gauw van handen. *Pronto di mani.*
 Boeragtige, plomme, ruwe, onbedreve, ongeoeffende handen. *Mani rustiche.*
 Gewaffche, fchoone, reine, blanke handen. *Mani belle, nette, lavate.*
 Ledige, niet brengende handen. *Mani vuote.*
 Zeer blanke of witte handen. *Mani di gesso, di avorio, bianchissime.*
 De twee handen. *Le due mani.*
 Dieftagtige handen, die alles rooven wat voor handen is. *Mani ladre.*
 Voor of in handen. *In mano.*
 Met wigeftrekte handen. *Con mani stese.*
 De handen zamen flaan tot een teeken van blyfchap. *Battere le palme della mano l'una col' altra, in segno di applauso.*
 Die de handen van blyfchap te zamen flaat. *Applaudente, che applaude.* Voornamentlyk in een openbare zake.

Het is in zyn handen of magt. *È in suo potere, nelle sue mani.*

Iemand in zyn handen hebben. *Havere alcuno nelle sue mani.*

De handen vast binden. *Legare le mani.*

De handen van iets afhouden. *Tener le mani lontane da qualche cosa.*

In iemands handen vallen. *Cadere nelle mani d'alcuno.*

De handen aan of op iets slaan. *Dar di mani a qualche cosa.*

Zyn handen afwryven, wasschen. *Lavarsi le mani.*

Iemand een zaak in handen geven. *Dare una causa in mano a qualcheduno.*

Toen de gansche zaak in uwe handen was. *Quando tutta la cosa dipendeva da voi.*

De handen aan zig zelve slaan, dat is, zig zeldooden. *Uccidere se stesso.*

De handen aan iemand slaan, dat is, iemand geweld aandoen. *Mettere le mani addosso alcuno.*

Zig in iemands handen of magt stellen, begeven. *Metterfi in mano, in potere di alcuno.*

De handen naar den Hemel uitstrekken. *Stendere, alzar le mani al cielo.*

Zyn handen aan een anders goed slaan. *Metter mano nei beni altrui.*

Hoe is gemakkelijk de handen te sluiten. *È facile il chiuder le mani.*

HANDEVEL. *Chirogra.*

HANDGEKLAFF. *Battimento di palme, applauso.*

Handgeklap tot een teken van vreugde. *Battimento di palme in segno di allegrezza.*

Die handgeklap maakt, die toejuicht. *Applaudente.*

HANDGEMEEN. *Combattente.*

Handgemeen zyn. *Combattere. V. Vegten.*

Handgemeen worden. *Venir a combattimento.*

De soldaten zyn handgemeen. *I soldati sono alle mani, combattono.*

Men is handgemeen. *Si combatte.*

Met iemand handgemeen zyn, slaan. *Star combattendo con alcuno.*

Met den vyand handgemeen zyn. *Essere alle mani coi nemici.*

Met den vyand handgemeen worden. *Venir alle mani coi nemici.*

Alvorens dat de legers handgemeen wierden. *Avanti che gli eserciti venissero alle mani.*

HANDGEMEENSCHAP, gevegt. *Combattimento.*

HANDGESTREEL. *Accarezzamento colla mano.*

HANDGIET. *Mancia.* Anco il primo danaro che un venditore tocca in una giornata di qualche sua mercantia.

HANDHAVEN. verdedigen. *Defendere.*

De wetten handhaven. *Defendere le leggi.*

Iemand handhaven, de hand boven 't hooft houden. *Patrocinare alcuno.*

HANDHAYR. *Protettore.*

Een Handhaver van de gerechtigheit. *Un protettore della giustizia.*

HANDHAVINGE. *Difesa.*

Handhavinge van de wetten. *Difesa, protezione della leggi.*

HANDIG. *Destro.*

Handigheit. *Destrezza.*

HANDJIGTIG. *Che patisce la chirurgia.*

HANDKYER. *Ghiromante.*

HANDKYERYKUNDE. *Chiromantia.*

HANDEKLAPPEN. *Applaudere col battere delle mani.*

HANDEKLAPPINGE, toejuichinge. *Applauso.*

HANDKORF. *Canestro.*

HANDLIGTINGE. *Restituzione del possesso degli altrui beni.*

Handligtinge doen. *Cedere ad alcuno la possessione di una cosa, levar la mano da una cosa.*

HANDMOLE. *Molino da mano.*

HANDPAARD. *Cavallo damano.*

HANDPAARDJE, of kleppertje. *Cavalletto, cavallino.*

HANDPYL. *Dardo.*

HANDSAAM. *V. Handelbaar.*

Handsaam worden. *Manuscris. V. Handelbaar, enz.*

HANDSCHOEN. *Guanto.*

Een handschoen om mede te vegten. *Un guanto, che serve a combattere.* Deze waren van zwaar leder gemaakt met loot en yzer gevoert.

Handschoenen. *Guanti.*

HANDSCHRIFT, handteekeninge. *Carattere, scrittura.*

Een handschrift, schuldbrief. *Un biglietto, una obbligazione.*

Handschrift, belofte. *Cautione.*

Een eigen handschrift, met eigen handen geschreven. *Una scrittura di proprio pugno, di propria mano.*

Iemands handschrift namaken, vervallichen. *Falsificare la scrittura, la mano di alcuno.*

Een handschrift van iemands hand eiffchen, verderen, vergen. *Dimandare, procacciare una scrittura da uno.*

HANDSLAG. *V. Handgeklap.*

HANDSPELEN. *V. Guichelen, enz.*

HANDTEKENINGE. *Sottoscrizione, firma.*

HANTIEREN, koophandel doen. *V. Koopen, Koophandel doen, enz.*

Handteeren, handelen. *V. Handelen, Handeling, enz.*

HANDTEERINGE, ambagt. *V. Ambagt, of Konst, enz.*

Handteeringe, koopmanschap. *V. Koopmanschap.*

Handteeringe, handeling. *V. Handeling, enz.*

HANDVAT. *Manico.*

Het handvat van een ploeg. *Il manico di un aratro.*

Een handvat van een pot. *Un orecchia di una pentola.*

HANTVATJE. *Manichetto.*

HANDVEST. *Privilegio. V. Voorregt.*

Een handvest hebbende. *Privilegiato.*

Een plaats daar men de openbare handvesten bewaart. *Archivio.*

HANDWATER. *Aqua da lavar le mani.*

't Heeft 'er geen handwater by. *Non ha la minima sembianza. V. Vergelyken, enz.*

Het handwater aanreiken. *Dar l'acqua alle mani.*

HANDWERK. *Opera.*

Gemeene handwerken. *Opere manuali.*

HANDWERKER. *Operario.*

Een handwerker, of konstenaar. *Artefice.*

HANDWERKSMAN. *Artigiano.*
HANDWERKSTER. *Operaria.*
HANSKAM. *Cresta di gallo.*
HANSEKAMMEKENEN, zeker kruid. *Salvia marina.*
HANEN. *Galli.*
HANENGEKRAAY. *La voce, il verso del gallo.*
HANVOET, zeker kruid alzo genaamt. *Più di gallo, nome d'erba.*
HANGEL. *V. Hengel.*
HANGELLEN, hengelen. *V. Hengelen, enz.*
HANGELAKER. *Candeliere, che si può appendere.*
HANGEN, gehangen zyn. *Pendere.*
 Hangen, ergens aan blyven hangen. *Essere attaccato.*
 Hangen, ophangen. *Appendere.*
 Hangen, opknoopen. *Appicare.*
 Onder aanhangen. *Pendere al di sotto.*
 Voor iets hangen. *Pendere avanti qualche cosa.*
 Iemand aan een galg hangen. *Appicare, appendere ad una forca.*
 Het hangen van een berg, enz. *La pendenza di un monte.*
 Van eenige plaats hangen. *Pendere da qualche loco.*
 Aan de voeten hangen. *Pendere per i piedi.*
 Iets in de zon hangen. *Appendere qualche cosa al sole.*
 In twyffel hangen. *Stare in dubbio, dubitare, bese.*
 Hangen, besteden. *V. Besteden.* [tare.
 Hangen, aangelegen zyn. *V. Aangelegen zyn.*
 Van iemand hangen, ahangen. *V. Afhangen.*
 De stylen, daar de hangen van de deuren in geflagen zyn. *I stipiti delle porte.*
HANGENDE, dat opgehangen is. *Pendente.*
 Aan een hangende. *Coherente.*
 Hangende, afhellende. *Dechinante.*
 Hangende, hellende. *Pendolo, pendente.*
 Aan een hangende, vervolgende. *Continuante, attaccato l'uno all' altro.*
 Het hoofd op eene zyde hangende. *Col capo pendente a un lato.*
 Zy ging met een hangend hoofd henen. *Se n'andò colla testa bassa.*
HANGINGE, opknoopinge. *Appiccamento.*
HANGOOR. *Che ha le orecchie pendenti.*
HANNE, of kaauwe, zeker vogel. *V. Kaauwe.*
HANNOVER, een stad van 't Hartogdom van Bruuswijk in Duitschland. *Hannover, nome di città.*
HANS. *V. Heer.*
 Ik zal voor een grooten Hans spelen. *Mi farò grande, farò il grande.*
HANSBEKER. *Il bicchiere del congado.* Dus wierden de bekers geheeten, die de ouden op 't einde van een Feest uitdronken.
 Hansbekers ledigen, uitdrinken. *Asciugare bicchieri.*
V. Beker, enz.
HANSBERG, een stedeken in 't Oosten van Silecie. *Nome di città.*
HANSHAIM, een stedeken in 't Hartogdom Wirtemberg. *Nome di città.*
HANSOP, of Pottemaker. *V. Guichelaar, enz.*
HANSSEN, of Grooten van een stad, enz. *V. Grooten.*
HANTERDER, Handelaar. *V. Handelaar.*
 Hanteerder, Koopman. *V. Koopman.*

HANTSEREN, handelen. *V. Handelen, enz.*
 Hanteeren, koophandel doen. *V. Koophandel doen, [enz.*
HANTSERINGE, handeling. *V. Handeling.*
 Hanteeringe, koopmanschap. *V. Koopmanschap.*
 Hanteeringe, ambagt. *V. Ambagt, of Konst, enz.*
HAPEREN, stooten. *V. Stooten, enz.*
 Haperen, hakkelen. *V. Hakkelen, enz.*
 Haperen, schorten. *V. Schorten, of Te kort schieten.*
HAPPEN, gapen. *V. Gapen, enz.*
 Happen, slokken. *V. Slokken, enz.*
 Happen, wegnemen. *V. Wegnemen, enz.*
HARD. *Duro, sodo.*
 Hard, sterk, styf. *Forte, duro.*
 Hard geworden. *Indurito.*
 Hard maken. *Indurare.*
 Hard gemaakt. *Indurato.*
 Hard worden. *Indurire, consolidarsi.* Van een pleistering van of op een muur gesproken.
 Door 't vuur hard worden. *Indurarsi col foco.*
 Zeer hard, of styf zyn. *Esser duro.*
 Hard, of styf worden. *Farli duro.*
 Hard, of vereelt zyn, of worden. *Far il callo.*
HARDBUIKIG. *Stitico, e che ha dolor di ventre.*
HARDDRAVEND. *Che va di portante.* Van een paard ge-
HARDELIJK. *Duramente.* [sproken.
 Hardelijk, strengelijk. *Severamente.*
HARDEN, uitharden. *Durare.*
 Harden, duuren. *V. Duuren, enz.*
 Harden, verdragen. *V. Verdragen, enz.*
HARDER. *Pastore.*
 Van een Harder. *Pastorale.*
 Een Harder, zeker visch met een grooten kop, die zig in zee en verich water onthoud. *Mugile pasce.*
HARDERSSTAF. *Bastone pastorale.*
HARDERWIJK, een stad in Nederland. *Nome di città.*
HARDHARTIG, zonder medelijden. *Crudele.* *V. Onbarmhertig, enz.*
HARDHEIT. *Durezza.*
 Hardheit, stijfheit. *Rigidizza.*
 Hardheit, vereeldheit. *Callo.*
 Hardheit, strengheit. *Severità.*
 Hardheit des buiks. *Stiticezza.*
 Met hardheit. *Rigidamente.*
 Een duurzame, gedurige hardheit. *Una perpetua rigidizza.*
 Hardheit van aarde, land, of grond. *Durezza della [terra.*
 Hardheit van hart, ongevoeligheit. *Inumanità.* Die van een ruwen of woelsten aart komt.
HARDHOOREND. *Duro di orecchia, sordo.*
 Zeer hardhoorende ooren hebben. *Haver le orecchie dure, esser duro di orecchia.*
HARDHOORENDHEIT. *Durezza di orecchia, sordità.*
HARDKOPPIG. *V. Hardnekkig, enz.*
HARDLIJVIG. *Stitico.*
 Hy is hardlijvig. *Egli è patisce di stiticezza, egli è stitico.*
 Hardlijvig makende. *Che fa stitico, che causa stiticezza.*
HARDLIJVIGHIT. *Stiticezza, durezza di corpo.*
HARDNEKKIG. *Testardo, contumace, ostinato.*

Zeer

Zeer hardnekkig. *Ofinatissimo.*
 Eenigzins hardnekkig. *Alquanto ofinato.*
 Hardnekkig, ongehoorzaam. *Disobbediente.*
 Een hardnekkig mensch. *Un buono ofinato.*
 Een hardnekkige jonge. *Un fanciullo ofinato.*
 Hardnekkig zyn. *Ofinarfi.*
 Hardnekkig blijven. *Continuare nell' ofinatezza, mantenerfi ofinato.*
 Gy zijt wonderlijk hardnekkig. *Voi siete meravigliosamente ofinato.*
 Hardnekkig op een zaak blijven. *Restare ofinato in una cosa.*
HARTNEKKIGHEIT. *Ofinazione, contumacia.*
 Een onverzettelijke hardnekkigheid. *Una immobile ofinazione.*
 Hardnekkiglijk. *Ofinatamente, con ofinazione, contumacemente.*
HARISGOL, een stad in Afrika. *Nome di città.*
HARFLOR, een stedeken in Vrankryk. *Nome di città.*
HARIK, zeker onkruid. *Lolio, herba cattiva, che vuol nascere fra il formento.*
 Van harik, daar toe behoorende. *Loliofo.*
HARING. *Aringa, arenga.*
 Uw haring braad'er. *Si tratta de fatti vostri, siete voi in ballo.*
 Drooge haring. *Arenga fumata.*
HARINGBUIS. *Nave d' arengbe.*
HARINGTONNE. *Un barile d' arengbe.*
HARINGVANGER. *Pescatore di arengbe.*
HARINGWIJF. *Donna, che vende arengbe.*
HARLECH, een stedeken in Engeland. *Nome di città.*
HARK, of klauw. *Rastrello.*
 Een hark met yzeretanden. *Rastrello ed denti di ferro e servizio dell' agricultura.*
HAKKELN, wieden. *Rastrellare, tirare a secon rastrello.*
HARKLING, wieding. *Rastrellamento.*
HARKJE. *Rastrelletto.*
HARNAS, of pansier. *Corazza.*
 Een dubbeld harnas. *Corazza doppia.*
 Een harnas aandoen. *Vestirsi di corazza.*
 Met een harnas gewapent. *Armato di corazza.*
 Een harnas, of wapen. *V. wapen, enz.*
HARNASMAKER. *Armamentario, fabro di corazze, d' armi.*
HARP. *Harpa.*
 Op de harp spelen. *Sonare d' harpa.*
HARPEN, buidelen. *Cernerne.* Van koren gesproken.
HARPIJE. *Arpia.* Een verzierde roofvogel.
HARPOEN. *Arpicone.*
HARPSPIELER. *Sonatore di harpa.*
HARPSPEELSTER. *Sonatrice di harpa.*
HARRE, of hangfel van een deur. *Il cardine di una porta.*
 Op een harre staande, half open. *Mezo aperto.*
 De stijlen, daar de harten van de deuren ingeslagen zyn. *I stipiti della porta, ed quali sono, conficati i cardini.*
HARREWARRIN. *Litigare.*
 Overalles harrewarren. *Contendere di tutte le cose. V.*
 Twisten, enz.

HAR S, zekere vogt die uit de pyngoemen zypt. *Racina, pece.*
 Een foort van hars, waar mede men de strijkstokken van specluigen strijkt. *Pece colosonia.*
 Gelijk hars, van hars, harsagtig. *Racinoso.*
 Met hars bestreken. *Unso di pece.*
HARSENEN. *V. Herfenen, enz.*
HARST, of ruggraat. *La spina della schiena.*
HARSTELLE, een stedeken in het bisdom Paderborn. *Nome di città.*
HARSTEN, braden. *V. Braden, enz.*
HART. *Cervo.*
 Een vliegend hart, of paardsworm. *Scarafaggio.*
 't Wijsje van een hart, een hinde. *Cervo.*
 Van een hart, of hinde, of daar toe behoorende. *Cervino.*
 Een hart in 't loopen overtreffen, te boven gaan. *Olstrepaffare un cervo nel corso.*
 Het hart. *Il cuore.*
 Het hart van een boom. *La medolla di un' arbore.*
 Hart, moed. *Animo, coraggio. V. Moed, enz.*
 Hart, genegentheit. *V. Genegentheit, enz.*
 Pijn voor 't hart, hartpijn. *Cordoglio.*
 Die pijn voor 't hart onderhevig is. *Sottoposto a dolor di cuore.*
 Het hart, of 't middelste van ict. *Il cuore, il mezo di qualche cosa.*
 Het hart van den zomer. *Il mezo dell' estate.*
 Het hart van den winter. *Il cuore dell' inverno.*
 Het hart van Nederland. *Il cuore de paesi bassi.*
 Van een hart en ziel. *Unanime.*
 Uit een goed hart. *Di buon cuore.*
 Het hart hebben, durven. *Osare, ardire. V. Durven, enz.*
 Iemands hart treffen, beweegen. *Toccare, muovere il cuore di alcuno.* Door 't bidden voor iemand.
 Zyn hart ontlasten. *Essalare.*
 Iets in 't hart prenten, drukken. *Imprimere qualche cosa nel cuore.*
 Een loos hart. *Un cuore astuto, fraudolente.*
 Een moedig hart, of heldenmoed. *Un' animo heroico.*
 Een man van een groot hart, of grooten moed. *Un huomo di gran cuore, di gran animo.*
 In 't hart en moed geprent en begraven. *Fisso, sepolto nel cuore, e nell' animo.*
 Een heet, hevig, dristig hart. *Un cuore fervoroso.*
 Een bedorven, ondeugend, besmet hart. *Un cuore im-*
 Een klein, laf, bloot hart. *Un piccolo cuore. [setto.*
 Een groot, edel, deftig, voortreffelijk hart. *Un cuore magnanimo.*
 In 't diepste van 't hart. *Nel profondo del cuore.*
 Met al mijn hart. *Con tutto il mio cuore, con tutta la mia buona volontà.*
 Hart in 't lijf spreken. *Animare, far coraggio, dar animo.*
 Iemand hart in 't lijf spreken. *Animare alcuno, far coraggio ad alcuno, dar animo ad alcuno.*
 Een verlagen hart moed in spreken. *Far coraggio ad un' animo abbattuto.*
 Hart en moed verliezen. *Perdersi di cuore, abbattersi d' animo.*

Hart en moed grijpen. *Pigliare animo, far cuore.*
 Iemands hart winnen, stelen. *Guadagnarsi l'animo d'alcuno.*
 Zy hebben een hart, en ziel. *Hanno un cuore e un' anima.*
 Gy toont dat gy hart hebt. *Temostran' buono, fai veder che hai cuore.*
 Dat legt my op 't hart, dat trek ik, of gaat my ter harte, of aan 't hart. *Questo mi dà al cuore, questo mi passa l'anima.*
 Zyn hart zinkt hem in de schoenen, of het ontbreekt hem aan hart. *Gli manca l'animo, il cuore gli cade in terra.*
 Iemand een goed hart dragen. *Haveer buon cuore verso alcuno.*
 Iemands hart, of genegenheit stelen, winnen, eer hy 't vergaart word. *Guadagnare l'animo di alcuno prima che sen' accorga.*
 Het hart springt my op, slaat my in 't lijf. *Il cuore mi palpita, mi batte, mi salta.*
 Gy geeft my d'eerste plaats in uw hart. *Voi mi date il primo loco nel vostro cuore.*
 Ik voel het hart in mijn lijf kloppen. *Mi sento palpitare, batte il cuore.* Dit is een man vol vrees die hier spreekt.
 Indien gy 't hart hebt, of durft. *Se hai cuore, se osi, se ardisci.*
 Zyn hart wort verzagt, bewegent, of godwot. *Il suo cuore si ammolisce, si muove.*
 Mijn hart begon aanstonds te popelen, te slaan, of het danste. *Il mio cuore cominciò subito a palpitare, saltare.*
 Uw hart is zoo hart als een steen. *Il vostro cuore è duro come una pietra.*
 Een verstedend, zeer hart, onbeweegelijk hart hebben. *Essere di cuore immobile.*
 Een hart hebben zyn geboorte, of afkomst waardig. *Haveer un cuore degno della sua discendenza.*
 Ach! hy heeft een steene en yzer hart, die enz. *Ah! egli ha un cuore di pietra, di ferro chiunque &c.*
 Ter harte nemen, benaastigen. *Pigliar, prender a cuore.* V. Benaaftigen.
 Ter harten nemen, zig quellen. V. Quellen.
 Zorg, kommer, leet, droefheit, quellinge, bitterheit des herten. *Affanno, doglia, afflizione, amarezza di cuore.*
 Die iets van gansch harte doet. *Che fa una cosa con tutto il cuore.*
 Naar myn hart, naar mynen zin. *Conforme il mio sentimento, secondo il mio parere.*
 Naar zyn hart, naar zyn zin leven. *Vivere a suo voglia.*
 Van harte, uit 's harten gronde. *Di buona volontà, di cuore.*
 Van gansch harten, uit 's harten gronde, hartiglijk. *Con tutto affetto, di tutto cuore.*
 Dat gaat my zeer aan 't hart. *Questo mi dà molto a cuore.*
 Niets gaat my meer ter harte, of aan 't harte dan, enz. *Niente mi dà più a cuore che &c.*
 Met een rein en oprecht hart. *Con puro, e retto cuore.*

H A R T A D E R, slagader. *La vena del cuore.*

H A R T B L I J K, heuchelijk met smaak. *Con tutto*

gusto, di cuore, saporefame.

Hartelijk bidden. V. Bidden, enz.
 Hartelijk lief hebben. V. Beminnen.
 Hartelijk, goedertieren. V. Goedertieren, enz.
 Hartelijk, vriendelijk. V. Vriendelijks, enz.
 H A R T L O O S, mismoeidig. *Un dispoce, un somato cuore, pusillanimo.*
 Harteloos zyn, verslagen zyn. *Essere abbattuto di cuore, d'animo.*

H A R T E N. Cuori.

Harten, zekere vicsvoetige dieren. *Cervi.* V. Hart.
 Harten vervolgen, jagen. *Dar caccia a cervi.*
 Harten dood loopen, afmaten. *Stancare i cervi col corso.*

Laffe, bloode, van moed beroofde harten. *Cuori abbattuti, privi d'animo.*

Hoog verheven, groote, edelmoedige harten. *Cuori sublimi, nobili, generosi.*

Standvastige, gestadige, onwrikbare harten. *Cuori costanti, immobili.*

Harten die niet konnen getemt, of bewogen worden. *Cuori indomabili.*

Bedriegelijke, geveinsde harten. *Animi fusti, cuori doppii, simulati.*

Versterkte, weder aangemoedigde harten. *Cuori rinanimati.*

Hun herten wankelen, beginnen te bezwyken, te zakken. *I loro cuori cominciano ad abbattersi.*

H A R T E V E L. Pelle di Daino.

H A R T W O L F. *Lupo cerviero.* Een dier geteelt van een wolf en een hinde, of van een hart en Wolvin.

Hartgrondig. *Intimo.*

H A R T J E. *Cerviello, cervetto.*

Een hartje, of zieltje. *Cuoricino.*

Myn hartje, myn zieltje. *Mio cuoricino, anima mia.*

Liefkozende woorden.

O myn alderlieftste zoete hartje. *Oh mio amatissimo dolce cuore!*

O myn zoet, lief hartje! *Oh mio caro pecorone!* Spitswijs gezegt.

H A R D K L O P P I N G E. *Palpitazione di cuore.*

's H A R T O E N B O S C H, een stad in Brabant onder het gebied der vereenigde Nederlanden. *Nome di città. Boduch.*

H A R T S H O O R N, een kruid alzo genaamt. *Stella,*

H A R T S H O O R N E N. *Corni di cervo.* [berba.

Hartshoornen vol takken. *Corni di cervo ramosi.*

Jonge hartshoornen. *Corni di cerviatti.*

H A R T S T O G T. *Afflizione d'animo, commotione d'animo, affetto, passione.*

Hartstogt van liefde, of van vrees. *Afflizione d'amore, d di timore.*

Hartstogt. *Apposito.* Welke ook in redelooze dieren gevonden word.

Hartstogt, genegenheit. *Inclinazione, cupidigia.*

Hartstogt, drift. *Fervore, passione.*

Groote, braudende hartstogt, of liefde voor iemand.

Grande affetto, amor cieco verso alcuno.

Een zeer sterke, kragtige, driftige hartstogt. *Ardente, appassionata cupidigia.*

Iemands

Iemands hartstogt opvolgen, vleijen. *Adulare la passione di alcuno.*
 Door een hartstogt geknakt, overwonnen, vervoert worden. *Venir vinto, mosso, trasportato da una passione.*
 De hartstogten van een pleiter, of toonaelspeeler. *L'affetto di un avvocato, di un commediante.*
 Gematigde, geregelde, ingetoge, ingetengelde hartstogten. *Affetti moderati, regolati.*
 Hartstogten uitblusschen, verdooven, dempen. *Estinguere le cupidigie.*
 Zyn hartstogten matigen, beteugelen. *Moderare, frenare, tener in freno i suoi affetti.*
HARTSTONG, zeket kruid. *Lingua di cervo, herba.*
HARTVANG, hartzwym. *Svenimento di cuore.*
HARTVOGTIG, dapper. *Bravo, gagliardo, forte.*
HARTVRIEND. *Amico di cuore, amico affettuoso, cordiale.*
 Myn hartvriend. *Mio intimo, cordiale, familiare amico.*
 Hy is myn hartvriend. *Io l'amo di cuore, è mio cordialissimo amico.*
 Ik ben zyn hartvriend. *Io sono suo cordialissimo amico.*
 Iemand voor zyn hartvriend houden, agten. *Tenere alcuno per suo cordiale, intimo amico.*
 Ik heb geen grooter hartvriend dan hem. *Non ho amico più intimo di lui.*
HARTVRIENDSCHAP. *Intima amicitia, amicitia di cuore.*
HARTZEER, droetheit. *Dolore, tristezza, afflizione, passione, amarezza, acerbità d'animo.*
 Hartzeeren, bekommelingen. *Sollecitudini, afflizioni, passioni d'animo.*
 Hartzeer hebben. *Haveer cordoglio.*
 Zig hartzeer aandoen. *Affannare, crucciare, affliggere se stesso.*
 Zeer groote hartzeer hebben, lyden. *Patire gran cordoglio.*
 Hartzeer gevoelen. *Sentire cordoglio.*
 Hartzeer aandoen. *Affannare, affliggere, molestare, contristare.*
 Hartzeer aanbrengende, veroorzakende. *Che causa afflittiva, sumesto.*
 Vol hartzeer. *Pieno di cordoglio.*
 Vry, onbelast van hartzeer, of kommer. *Libero d'affanni. V. Gerust van gemoed.*
 Met hartzeer. *Appassionatamente, con cordoglio, mestamente.*
 Een onmatig, overgroot hartzeer. *Un immenso, smoderato dolore.*
 Hartzeer dat men niet genezen, of verzachten kan. *Inconsolabile tristezza.*
 Valsche, gewaande, gemaakte hartzeer. *Simulato, finto dolore, cordoglio.*
 Een gematigde hartzeer. *Un moderato dolore d'animo.*
 Huisselijk hartzeer. *Dolore domestico.*
 Een verborgen, verholen hartzeer. *Un dolore represso, celato.*
 Een gestilde, verzachte, verdwenen hartzeer. *Un dolore mitigato, raddolcito.*
 Door hartzeer verdrukt, overstelpt. *Oppresso, ab-*

hattuto dal dolore.
 Verzagtinge van hartzeer. *Ammollimento, mitigazione di dolore.*
 Die zyn hartzeer heeft voldaan. *Che ha soddisfatto al suo dolore.*
 Verscheide vertooningen van hartzeer. *Diverse dimostrazioni di dolore.*
 Ik lyde 't uiterste hartzeer. *Io soffro un' estremo cordoglio.*
 Van hartzeer quynen, sterven. *Morire di dolore.*
 Zyn hartzeer toegeven. *Cedere al suo dolore.*
 Hartzeer matigen. *Addolcire, ammolire, moderare, mitigare il dolore.*
 Een hartzeer doen verdwynen. *Fare svanire un dolore.*
 Zyn hartzeer verbergen. *Nascondere, celare, comprimere il suo dolore.*
 Een hartzeer vreezen. *Haveer paura di un dolore, temere un dolore.*
 Zyn hartzeer ontdekken, openbaren, vernieuwen. *Scoprire, manifestare, rinnovare il suo dolore.*
 Tegen hartzeer stryden. *Combattere col dolore.*
 Een hartzeer doen uitbarsten. *Fare scattare, dar fuori un dolore.*
 Hy heeft groot hartzeer. *Egli si è molto male, ha un gran dolore.*
 Het hartzeer verteert hem. *Il dolore lo consuma, lo distrugge.*
 Zyn hartzeer met wyn afspoelen. *Lavar i suoi dolori col vino, imbracciarsi per scordarsi del dolore.*
 Zig door hartzeer laten vervoeren. *Lasciarsi trasportar dal dolore.*
 Iemand hartzeer veroorzaken. *Causar dolore, apporstar, recar dolore ad alcuno.*
 Hartzeer verdragen, uitslaan. *Soffrire, tollerare dolore, resistere al dolore.*
 Een hartzeer zachtmoediglijk, geduldiglijk verdragen. *Tolerare mitemente, patientemente un dolore.*
 Hartzeer verzakten, benemen. *Ammolire, mitigare, levare il dolore.*
 Ieder huis heeft zyn hartzeer. *Ogni casa ha il suo affanno.*
 Iemands hartzeer verligten, verzoeten, verzagten. *Alloggerire, ammolire, raddolcire, mitigare il dolore, l'affanno di alcuno, ad alcuno.*
 Van hartzeer overstelpt worden. *Essere sopraffatto, angustiato dal dolore, dal cordoglio.*
 Het gemoet is overstelpt van hartzeer. *L'animo è sopraffatto, sopravinto dal dolore.*
 Zyn hartzeer door schreijen verdryven. *Sollevar il dolore col pianto, colle lacrime, col piangere.*
 De hartzeer neemt al myn kragten weg. *Il dolore mi leva tutte le mie forze.*
 Door gevoelen van hartzeer aangedaan, getroffen worden. *Venir tocco, assalito da sentimenti di dolore.*
 Hartzeer weder ophalen, op de baan brengen, zig erinneren, te binnen brengen. *Ritoccare, rinnovare il dolore, ramemorare la doglia.*
 Ik hebbe of gevoele meer dan hartzeer genoeg. *Mi dolgo più del bisogno.*
 Over iemands hartzeer bedrukt, bedroeft, of treurig zyn. *Affliggersi, attristarsi del dolore di alcuno.*

Het

Het hartzeer treft, griest hen. *Il dolore li tocca sul viso, li punge.*
 De hartzeer heeft u getroffen, gegriest. *Il dolore vi ha colpito, vi ha punto.*
 Indien u eenig hartzeer heeft getroffen. *Se vi ha toccato qualche dolore.*
 Wy leiden hartzeer door inbeeldinge. *Noi sentiamo dolore per l'imaginazione, l'imaginazione ci fa sentir dolore.*
H A S E, een riviertje in Duitsland. *Nome di fiume.*
H A S P E L. *Nasfatio, Naspo.*
H A S P E L E N. *Innaspere, avvolgere il filo sul naspo.*
 Haspelen met de beenen. *V. Waggelen, of Danzen.*
H A S S E L T, een steden in Duitsland. *Nome di città.*
H A T E L I J K. *Odioso, essoso.*
 Zeer hatelijk. *Odiosissimo.*
 Tamelijk, eenigzins, een weinig hatelijk. *Odiosissimo, alquanto odioso.*
 Iemand hatelijk maken. *Rendere odioso alcuno, metterlo in odio.*
 Op een hatelijke maniere. *Odiosamente, in una maniera odiosa.*
 Op een hatelijke wyze spreken. *Parlare odiosamente, spendere parole odiose.*
 Iemand nog hateliker maken. *Rendere alcuno ancora più odioso.*
H A T E N. *Odiare, portar odio, baver in odio.*
 Iemaud haten. *Portar odio ad alcuno, odiare, baver alcuno in odio.*
 Iemand doodelijk haten. *Odiare alcuno mortalmente, professare odio mortale ad alcuno.*
 Alle menschen haten. *Odiar tutti, baver tutti in odio.*
 Iemaud niet meer haten. *Desistere da odiar alcuno.*
 Iets doen haten. *Mettere qualche cosa in odio, mover odio contro qualche cosa.*
H A T E N D E. *Odioso.*
 Iemand of iets hatende. *Odioso, essoso.* Ook hatelijk.
 Zeer, geweldig, doodelijk hatende. *Mortalmente odioso.*
H A T E R. *Odiatore, colui che odia.*
H A V E, goederen, middelen. *Facoltà, beni, ricchezza, beni di fortuna.*
H A V E L, een rivier in Duitsland. *Nome di fiume.*
H A V E L O O S, morsfig. *Sordido, sporco.*
H A V E N. *Porto.*
 Naar de haven wenden. *Voltersi al porto.*
 Een haven van de zee. *Un porto di mare.*
 In de haven komen. *Approdare al porto, entrare in porto.*
 Voor de haven ten anker komen. *Gettar l'ancora avanti il porto.*
 Uit een haven zeilen, vertrekken. *Far vela fuori di un [porto].*
 Komste in een haven. *Approdamiento in un porto.*
 In de haven gekomen. *Approdato in porto.*
 De ingang, de mond, de aankomste, opening van een have. *L'adito, la bocca, le fauci di un porto.*
 In een haven gekomen zyn. *Haver afferrato il porto, essere entrato in porto.*
 De haven doet zig wat nader op. *Gia il porto si va mostrando più da vicino.*

Wy varen, loopen, of keeren weder in de haven. *Noi ritorniamo nel porto.*
 In de haven aan den grond stooten. *Sommergeresi nel porto.*
 Vol havens. *Abbondante, ripieno di porti.* Van een land of zee gesproken.
 *Van havens ontbloomt, zonder havens. *Privo di porti, senza porti.* Van een zee gesproken.
 Een stad met havens omringt. *Una città cinta, circondata di porti.*
H A V E N E N, in de haven komen. *Approdare in porto.*
V. Haven.
 Havenen, aflossen. *V. Aflossen, enz.*
H A V E N G E L D, van goederen of koopmanchappen. *Dinari del porto, che si pagano per l'uso del porto.*
H A V E N M E E S T E R. *Signore del porto.*
H A V E N R Y K, vol havens. *V. Haven.*
H A V E R. *Avena, biada.* Daar zyn twee soorten van, het eene waar mede men de paarden voedert, en 't andere wiindhaver geheten.
 Van haver, van haver gemaakt. *Fatto di biada.* Spreekende van meel of brood.
 De haver in 't hoofd hebben. *Essere mezzo imbricato.*
H A V E R S S E, of wilde esseboom. *Orno.*
H A V I K. *Sparviere.* Een Roofvogel.
H A V I E S K R U I D. *Nome d'erba, che acuisce la vista de sparvieri.*
H A V R E D E G R A C E, een stad en goede haven in Normandien. *Porto di gratia.*
H A Z E D R U I F. *Uva leprina.* Dus genaamt. *Leporaria,* 't Zy dat de Hazen die graag eten, of datze van een Haze verw is.
H A Z E K O O L, Hazekonyknuid. *Crispingo, herba.*
H A Z E L A A R, Hazelboom. *Nocciuolo, arbore.*
 Een bosch, of plaat met Hazelaars of hazelboomen beplant. *Loco piantato di nocciuoli.*
H A Z E L H O E N. *Francolino, uccello.*
H A Z E L N O O T. *Avellana.*
H A Z E L N O T E B O O M. *Nocciuolo, arbore.*
H A Z E L W O R T E L. *Azaro.*
H A Z E N, of knieschyf. *V. Knieschyf.*
 Hazen met koeijen jagen, zoeken te vangen. *Voler pigliar i lepri coicarsi.*
H A Z E N S L A A P. *Sonno finto, simulato.*
H A Z E P E R K. *Serraglio di lepri.*
H A Z E P O O T J E S, Hazevoet, een kruid alzo genaamt. *Herba nomata piede di lepre, per la similitudine che ha con detto membro.*
H A Z E W I N T, of jagthond. *Cane da caccia.*
H E B A G T I G, begerig. *V. Begerig, enz.*
H E B B E L I J K, gevoeglijk. *V. Gevoeglijk, enz.*
 Hebbelijk, bequaam. *V. Bequaam, enz.*
H E B B E N. *Havere.*
 Hebben, behouden. *Tenere.*
 Hebben, bezitten. *V. Bezitten, enz.*
 Zig hebben, bevinden. *V. Bevinden, enz.*
 Iemand hebben, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
 Hebben, krygen. *V. Krygen.*
 Ik hebbe. *Io ho.*
HEBREU, Jode. *Hebreo, Judeo.*

NACHING, een stedeken in Duitslant. *Nome di città.*
HEDEN. *Boggi.*
 Heden, nu. *V. Nu.*
 Heden, de dag van heden. *Oggi, boggi, boggi di, il giorno d'oggi.*
 Van heden, hedendaags. *Di boggi.*
HEDENDAAGS. *Di boggi.*
 Tot heden toe. *Fiu bora, fra adesso.*
HEDIN, een stad in 't Graafschap Artois. *Nome di città.*
HEERIK, of Heerik, een soort van knol. *Una sorte di rape.*
HEERDOGTER, Stiefdogter. *Figliastro.*
HEERZOOn, anderen zeggen een Stiefzoo. *Figliastro.*
HEEL, geheel. *V. Geheel.*
 Heel, gezond. *V. Gezond, enz.*
HEELEN, genezen. *V. Genezen, enz.*
 Heelen, verbergen. *V. Verbergen, enz.*
 Heelen, verzwigen. *V. Verzwigen, enz.*
HEERHEIT, gaafheit. *Integrità.*
HEELING, genezing. *V. Genezinge.*
HEERSTER, of verbergster van gestolen goed. *Collei, che nasconde robba rubbata.*
HEELZAAM. *V. Heilzaam, enz.*
HEERADEN. *Signori sopra gli argini.*
HEER, heerschap. *Signore.*
 Een Heer, oppervoogd. *Un signore dispotico.*
 Een groot, aanzienlijk Heer. *Un signore grande, e riguerdevole.*
 Een Heer van eenig Dorp of Heerlijkheit. *Signore di una villa, di signoria, Barone.*
 De regtmatige, ware Heer of eigenaar. *Il giusto Signore.*
 Van een Heer, tot een Heer behoorende. *Signorile.*
 Zonder Heer of meester. *Senza Signore, di Patrone.*
 Ik zal my als een Heer dragen. *Mi porterò come un signore.*
 Zig in gevaar stellen van Heer of knegt te zyn. *Mettersi a pericolo d'essere signore, di servitore.*
HEEREN, of Grooten. *V. Grooten.*
 Ik wil weten, hoe veel Heeren ik heb. *Voglio sapere quanti padroni io mi habbia.*
HEERENHUIS. *Palazzo.*
HEERENKINDEREN. *Figliuoli di signori.*
HEERENKNEGT. *Servo di un signore.*
 Heerenknechten. *Servitori di signori. V. Dienaars.*
HEERENSTRATEN. *Strada, via publica, di regia.*
HEERINNA. *Patrona, signora.*
HEERLIJK *Egregio, signorile, angusto.*
 Heerlijk, deftig. *illustre.* Van een ampt, regeringe, enz. gesproken.
 Heerlijk, kostelijk. *Prestioso.*
 Heerlijk, pragtig. *Magnifico, pomposo.*
 Heerlijk, vermaard. *Glorioso, famoso.*
 Heerlijk, aanzienlijk. *Honorevole.* Van personen gesproken.
 Heerlijk, koninglijk. *Regale, regio.*
 Heerlijk, ongemeen. *Stoordinario.*
 Heerlijk, uitnemend. *Eccellente.*
 Heerlijk voor of aan iemand. *Glorioso per alcuno.*
 Heerlijk. *Honorevolmente, insignemente, ampiamente, egregiamente.*

T O M. II.

Heerlijk, kostelijk. *Prestiosamente.*
 Heerlijk, rykelyk. *Largamente.*
 Heerlijk, pragtiglyk. *Pomposamente, magnificamente, splendidamente.*
 Heerlijk, kooninglyk. *Regimente.*
 Heerlijk, roemrugtiglyk. *Gloriosamente.*
 Zeer heerlyk. *Honorevolissimamente.*
HEERLIJKHEDEN. *Signorie.*
HEERLIJKHEIT, pragt. *Pompa.*
 Tot heerlykheit, pragt behoorende. *Pomposo.*
 Heerlykheit, tuister. *Gloria.*
 Heerlykheit, treffelykheit. *Prestanza.*
 Heerlykheit, kostelykheit. *Prestiosità.*
 Heerlykheit, gezag. *V. Gezag, enz.*
 Heerlykheit van een plaats enz. *Autorità di un loco &c.*
 Heerlykheit van een gasteaal. *Lautezza di un convito.*
 Heerlykheit, gebied. *V. Gebied, enz.*
 Heerlykheit van een werk. *Belsà di un opera.*
 Met grooter heerlykheit of pragt. *Pomposissimamente.*
 De heerlykheit van een vertoog. *La maestà di un discorso.*
HEERSCHAPPY, gebied. *V. Gebied, enz.*
HEERSCHEN. *Signoreggiare, regnare, dominare.*
 Hy heerscht als Koning. *Domina come Rè.*
HEERSCHENDE, gebiedvoerende. *Signoreggiante, imperioso.*
HEERSCHENDERWYZE. *Imperiosamente.*
HEERSCHER. *Dominatore.*
 Een Heerscher, Regeerder. *V. Regeerder.*
 Een eenhoofdig Heerscher, of Oppervorst. *Monarca.*
HEERSCHERZE. *Dominatrice.*
HEERSCHINGE. *Signoreggiamento.*
HEERSCHZUGT. *Ambizioso.*
 Heerschezugt, begeerte om te heerschen. *Brama di dominare.*
HEERSCHZUGTIG. *Ambizioso.*
 Een heerschezugtige vrouw. *Una moglie imperiosa.*
HEERT. *V. Haart.*
HEESCH. *Rauco.*
 Heesch zyn, of worden. *Essere, di divenir rauco.*
 Heesch worden. *Divenir rauco.*
 Heesch maken. *Far rauco.*
 Een weinig of tamelyk heesch, heeschzagtig. *Alquanto rauco, un poco rauco.*
 Heesch worden in 't spreken. *Divenir rauco nel parlare.*
HEESCHHEIT. *Raucità.*
HEESCHLIJK. *Raucamente, con voce rauca.*
HEET. *Caldo.*
 Zeer heet, kokend heet. *Caldissimo.*
 Heet, verbrand, verdort. *Adusto.*
 Heet gemaakt. *Scaldato.*
 Eenigzins, tamelyk heet gemaakt. *Alquanto scaldato.*
 Heet op de tong. *Acre sulla lingua.*
 Heet, ritzig. *V. Ritzig, enz. of Loops, enz.*
 Heet, gram. *V. Gram, enz.*
 Heet zyn. *Essere caldo.*
 Heet zyn, koken. *Bollire.*
 Heet zyn, ritzig zyn. *Essere calda.* Sprekende van wytjes van de beesten.
 Heet worden. *Scaldarsi.*

L 1

Heet

Heet worden, barnen. *Abbruciare*.
 Zeer heet worden. *Accenderfi*.
 Weder heet worden. *Riscaldarfi*.
 Heet of warm maken. *Saldare*.
 Heet maken, doen koken. *Far bollire*.
 Het is heet weér. *Fa caldo*.
 Het is ongemeen heet. *Fa straordinario caldo*. Sprekende van 't weder.
 Heet gebakert, een haastige geeft. *Fatto in fretta da sua madre*, si dice per proverbio di un uomo frotto-
 [lofo].
 Op heeter daad. *Sul fatto, in flagrante delitto*.
 De heetste uren van den dag. *Le bore più calde*, più cocenti del giorno.

HEETEN, gebieden. *V.* Gebieden.
 Heeten, noemen. *V.* Noemen.
 Heeten komen, roepen. *V.* Roepen.

HEETHOOFDIG. *Colterico*.

HEETMAKENDE. *Riscaldante*.

HEETMAKINGE. *Riscaldatione*.

HEF, of droezem van oly. *Morchia d'oglio*.
 Dat tot hef van oly behoort. *Morchiufo*.

HEFBERG, of gisft. *Stanga da portar pesi*.

HEFFEN, om hoog tillen. *Levare in alto*, alzare.
 Een kind heffen. *Tenere un fanciullo a battesimo*.
 Een rente heffen. *Haver una entrata annuale di qualche cosa*.

HEFTIG, geweldig. *Vebemente*.
 Hefstig, driftig. *Fervoroso*.
 Hefstig, gram. *V.* Gram, enz.

HEFTIGHEIT, drift. *Ardore, ardenza*.
 Hefthigheid, gramschap. *V.* Gramschap.

HEFTIGLIJK, kragtiglijk. *Ardentemente*.

HEGGE. *Siepe*.
 Met een hegge omringt. *Cinto di siepe*.
 Een levendige of groene hegge. *Una siepe verde*.
 Een hegge, of haagdoorn. *V.* Haagdoorn.
 Een hegge, of horde. *V.* Horde.
 Met heggen besluiten, affchieten, omringen. *Cingere di siepe*.
 Iets met een hegge besluiten, affchieten, omringen. *Cingere qualche cosa, separare qualche cosa con una siepe*.
 Een hegge rondom 't gezaaide maken, planten. *Piantare una siepe intorno al seminato*.
 Inluitinge, affchietinge met een hegge. *Chiusura*.

HEGT, of handvat. *V.* Handvat.
 Hegt maken. *Saldare, consolidare*.
 Een muur hegt maken. *Consolidare un muro*.
 Van alle kanten hegt maken. *Saldare da tutte le parti*.
 Hegt worden. *Consolidarfi*. Van een pleistering van of op een muur gesproken.
 Hegt, sterk. *Solido, saldo*. Van een gebouw enz. gesproken. *V.* Sterk, enz.
 Hegt, digt in een gedrongen. *Spesso*.
 Hegt, onverbreeklijk. *Infrangibile, che non si può rompere*.
 Hegt, hard. *Duro*. *V.* Hard, enz.
 Te zamen weder hegt worden. *Consolidarfi di nuovo*.
 Hegt gemaakt. *Consolidato*.
 Hei hegt de breuken. *Consolida le crepature*.

HEGTBAKJES. *Tra vicelli, che servono di spragna*.

HEGTEN, aanhegten. *Congiungere, attaccare insieme*.
 Aan een hegten. *Connettere*.
 Voor aan hegten. *Preffiggere*.
 Aan een hegten, weven. *Intessere*.
 Aan een hegten, fouderen. *Saldare*.
 Een ding aan iets anders hegten, voegen. *Attaccare, unire una cosa ad un'altra*.

HEGTENIS. *V.* Gevaugenis, enz.

HEGTHEIT. *Durezza*. Sprekende van steenen enz. *V.* Hardheit.

Hegtheit, sterkte. *Fortezza*. Van een huis, rots, enz. gesproken. *V.* Sterkte.

HEGTINGE. *Commissura, commettitura, congiungimento*.
 Hegtinge, bindinge. *Congiunzione, colligamento*.
 Hegtiging van stylen, of pylaren. *Incastramento*.
 Hegtiging met houten nagels, of bouen. *Concavicchio*.

HEGTMAKING. *Consolidamento*. [mento].

HEIDEL, of boekweit. *Panico*.

HEIDELBERG, de hoofstlad van 't Keurvorstendom van de Palts in Duitfchland. *Nome di città*.

HEIDEN. *Gentile, pagano, Idolatra*.
 Een heiden worden. *Divenire idolatra*.

HEIDENBLOEM. Zekere wortel. *Affodillo, specie d'erba*.

HEIDENDOM. *Gentilesimo, paganesimo*.

HEY, of heyblok. *Pestone, Mazzaranga*.
 Een hey om straatsteenen in, of even te stampen. *Mazzaranga, stromento per batere & affodare il terreno*.
 Met een hey of heyblok neder geitamp. *Mazzaranga, percusso con mazzaranga*.
 Met een hey instampen, inlaan, heijen. *Mazzaranga, percuotere con mazzaranga*.
 Met een hey de steenen in, of even stampen, beijed. *Appianare, affodare le pietre con mazzaranga*.
 Hey, heide, daar men bezems van maakt. *Tamarice, tamarigio*.
 Een hey, een dorre, of onvrugtbare plaats. *Campo sterile, loco deserto, & inculto*.

HEIJINGE, heiwerk. *Appianazione, pestamento fatto con mazzaranga*.

HEIKREKEL. *Cicata*.

HEIL. *Salute*.
 Iemand heil wenschen. *Augurare salute ad alcuno*.
HEILBOT, zeker plarvifch. *Passora, pesce*.

HEILIG. *Santo*.
 Heilig, geheiligt. *Sacro*.
 Heilig, vroom. *Pio*.
 Heilig, dat men zonder zware straffe niet mogt schenden, ontheiligen. *Sacrofanto*.
 Heilig avond, of de avond, die voor een heiligen dag komt, de voorbereiding. *Vigilia*.
 Een heilige dag, of feestdag. *Giorno solenne, festa, giorno di festa, giorno festivo*.
 Een heilig dag ter eeren van iemand. *Un giorno festivo in onore di alcuno*.
 Een heilige plaats, waar in Heiligdommen en diebare schatten bewaart wierden. *Un loco sacro, un sacrario, è santuario*.

Van een heiligen dag, of feestdag. *Appartenente a giorno di festa, festivo.*
 Heiligen dag houdende. *Che fa festa, che offerva festa.*
HEILIGDOM. *Cose sacre.*
 Een drager van Heiligdommen. *Che porta cose sacre.*
 Onheiligde, bevleete Heiligdommen. *Cose sacre profanate, rese profane.*
HEILIGEN, heilig maken, weijen. *Sacrare, consacrare, santificare.*
 Weder heiligen, weijen. *Riconsacrare.* Van een geschonden Heiligdom gesproken.
HEILIGENDE, zuiver. *Che fa casto, puro.*
HEILIGHEIT. *Santità, santimonia.*
 Heiligheit van een plaats. *Santità di un loco.*
 Heiligheit ontrent de pligt aan Ouders en Vaderland. *Pietà circa l'obbligo verso i maggiori, e la Patria.*
 Heiligheit, godvrugt. *Religione, pietà.*
 De heiligheit van een eed breken, schenden. *Rompere la santità di un giuramento.*
HEILIGINGE. *Consecrazione, santificazione, santificamento.*
HEILIGLIJK. *Santamente, piamente.*
 Zeer heiliglijk. *Santissimamente.*
 Heiliglijk. *Piamente.* Sprekende van gevoelens of pligt jegens 't Vaderland, onze Ouders, enz.
 Heiliglijk, godvrugtiglijk. *Religiosamente, piamente.*
HEILWENSCHER. *Congratulatore, quello che si congratula.*
HEILWENSCHING. *Congratulatione, augurio di salute, e felicità.*
HEILZAAM, gezond. *Salutare, salubre, salutifero.* Ook heilzaam, voordeelig in, of tot alles.
HEILZAAMLIIK. *Salutarmente, salutiferamente, salatevolmente.*
HEIM. *V. Huis.*
 Te heim keeren. *Ritornare a casa.*
HEIMELIJK. *Arcano, secreto, occulto, clandestino, celato, tacito.*
 Heimelijk, of geheim gehouden. *Tenuto secreto, furtivo.* Van een reis, enz. gesproken.
 Heimelijk. *Secretamente, tacitamente, ascosamente, occultamente, clandestinamente, celatamente,*
 Heimelijk, ter sluik. *Furtivamente, di nascosto, celatamente.*
 In 't heimelijk bandelen. *Trattare di nascosto, con secretezze.*
 Ik zeg u dit in 't heimelijk. *Vi dico, vi confido questo con secretezze.*
HEIMENIS. *Misterio, mistero.*
HEIMSTWORTEL. *Altea.*
HEINING. *Siepe.*
 Insluitinge, afschietinge met een heining. *Cbiusura, separazione fatta con siepe.*
 Met een heining omringt. *Cinto, circondato di siepe.*
 Een heining van een konstenaar, of werkbaas gemaakt. *Una maestrevole siepe.*
 Iets met een heining besluiten, afschieten, omringgen. *Serrare qualche cosa con una siepe.*
HEIR, of heirleger. *Esercito, moltitudine di gente armata per guerreggiare.*

Een heirleger dat in zyn legerplaats legt. *Esercito accampato.*
 Een vliegend heir zonder beslomming. *Un esercito volante.*
 Een verstrooit, verslagen heir, of leger. *Un esercito battuto, sparso.*
 Een heir gebieden. *Comandare ad un esercito, guidare un esercito.*
 Voor een heir gaan, treden. *Precedere un esercito, andar avanti ad un esercito.*
 Zyn heir verdcelen. *Dividere, ripartire il suo esercito.*
 Rondom een heir te paard ryden. *Cavalcare intorno un esercito.*
 't Ganfche heir is overgelopen. *Tutto l'esercito è sugo, si è messo in fuga.*
HEIRBANE. *Via maestra, via reggia.*
HEITREN, een stedeken in Zwitserland. *Nome di città.*
HEIRTOGT, krygstogt. *Il marciare e camminare, (propriamente degl' eserciti.)*
HEK. *Macchina da guerra, per abbattere mura.*
HEKEL, of vlaskamme. *Pettine da pettinare il lino.*
 Iemand over den hekel halen, bekyven. *Rimproverare alcuno. V. Bekyven, enz.*
 Iemand wakker over den hekel halen. *Rimproverare alcuno con asprezza.*
 Van alle menschen over den hekel gehaalt worden. *Venir rimproverato da tutti.*
HEKELAAR, of vlaskammer. *Quello, che pettina il lino.*
HEKELDIGT, *Satira.* Tegen ondeugden, quade zeden. Van een hekeldigt, daar toebehoortende. *Mordace, satirico.*
 Door een hekeldigt gelastert. *Infamato con una satira.*
 Hekeldigten zyn nooit van de Grieken gemaakt. *I Greci non bannomai fatto satire.*
HEKELEN. *Pettinare il lino.*
HEKELINGE. *Pettinamento.*
HEKELSCHRIFT. *Libello infamatorio, satira.*
HEKELSTER, of Vlaskamster. *Colui, che pettina il lino.*
HEKELVIJL. *Lima.*
 De hekelvijl loopt over dit boek, dat is, dit boek word gehekel, berispt, gelaakt. *Questo libro viene censurato.*
HEKSEN, tooveren. *V. Tooveren, enz.*
HEL, klaar. *V. Schynende, enz.*
 Hel, klinkende. *V. Klinkende, enz.*
 Hel, helle. *Inferno.*
 De hel, helle. *Erebo, tartaro, baratro, abisso, la reggia di Plutone.*
 De mond van de hel, of de hel zelf. *Averno, la bocca dell' inferno.*
 De afgrond van de hel. *L'abisso, il profondo dell' inferno.*
 De rivier van de helle. *Il fiume dell' inferno.*
 Van de hel, helich. *Infernale.*
 De weg naar de hel is over al even groot, of breed. *La strada d'andar all' inferno è da per tutto egualmente larga.*
 De deur van de hel staat dag en nacht open. *La porta dell' inferno sta giorno, e notte aperta.*

Kanik den hemel niet bewegen, ik zal de hel bewegen. *Se non posso muovere il cielo, moverò l'inferno.*
HELAAAS! *Abi lasso! abi misero!* Een geroep, dat smart, verontwaardiging en gramschap te kennen
HELBAARD. *Alabarda.* [geeft.
 Die een helbaard voert. *Alabardiere, che va armato di alabarda.*
HELBAARDIER. *Alabardiere.*
 De helbaardiers van Vorsten, Overheden, enz. *Gli Alabardieri de Principi, delle signorie &c.*
 Ampt van een helbaardier. *Il carico di Alabardiere.*
HELD. *Heroe.*
 Een dapper held, in den kryg. *Heroe prode in guerra.*
 Van een held, tot een held behoorende. *Heroico, d'epico.* Spreekende van een gedigt.
 Een held zoo dapper als Mars. *Un' altro Marte, un' heroe prode quanto Marte.*
HELD D A D I G, heldhaftig. *V.* Heldhaftig.
HELDENDADEN. *Fatti heroici, azioni, gesti heroici.*
 Heldendaden verhalen, melden. *Narrare, riferire fatti heroici.*
HELDENDIGT. *Versi epici, versi heroici, ciò è composti in lode di heroi.*
 Een werk van heldendigten, of vaarzen. *Un Poema heroico.*
HELDENGRAF. *Sepolcro heroico, di un heroe.*
HELDENMOED. *Magnanimità.*
 In heldenmoed ieder te boven gaan. *Superare tutti di magnanimità.*
 Niemand in heldenmoed wykende. *Non cedendo ad alcuno in magnanimità.*
HELDENSTUKKEN. *Gesta, azioni heroiche.*
HELDER. *Cbiaro, rilucense, lustro.*
 Helder, zuiver. *Cbiaro, puro, limpido.* Van een bron gesproken.
 Helder als water. *Cbiaro, limpido come l'acqua.*
 Helder, klaar. *Sereno.* Van den hemel, of de lugt
 Helder, lugtig. *Lucido.* [zegt.
 Van alle kanten helder. *Da tutte le parti lucido.*
 Helder, doorschynende. *Trasparente, diafano.*
 Helder, blinkend. *Risplendente.*
 Zeer helder, glinsterende. *Scintillante, rilucense.*
 Helder, wit. *Candido.*
 Helder, schoon. *Puro.*
 Helder, zonder wolken. *Sereno.*
 Helder, onderscheiden. *Cbiara.* Van een stem, woord, enz. gesproken.
 Niet helder, dof. *Sardo.* Van geloid, van een stem sprekende.
 Helder, klaarlijk. *Lucidamente.*
 Helder zyn, ligten. *Rilucere.*
 Helder zyn, doorschynen. *Trasluccere.*
 Helder, of blank zyn. *Essere candido.*
 Helder worden, klaar worden. *Rischiararsi.* Van een dikke wolk gesproken.
 Helder maken. *Cbiarificare.* Spreekende van 't gezicht, enz.
 Helder, of klaar maken. *Rasserenare.* Van de lugt, het weder, of den tyd gesproken.
 Helder, ligt maken. *Far chiaro.* Van een plaats ge-

sproken, daar de zon op schynt.
 Helder, of schoon gemaakt zyn. *Essere purificato.* Spreekende van wyn, enz.
 Een schoone, heldere dag. *Un giorno bello, sereno.*
HELDERHEIT. *Serenità.* Van lugt, of weder.
 Helderheit. *Rilucimento.* Spreekende van sterren, enz.
 Helderheit, klaarheit. *Cbiarezza.* Van een rivier, water, enz. gesproken.
 Helderheit, glans. *Lustro.*
 Helderheit, bedaardheit. *Tranquillità.* Van de lugt gesproken.
 Met grooter helderheit, luister. *Con più lustro, con maggior rilucimento.*
HELDERTJES, klaartjes. *Alquanto lucidamente.*
HELDHAFTIG. *Magnanimo, generoso, heroico, egregio, martiale, valoroso, animoso.*
 Heldhaftig spreken. *Parlare magnanimamente, con magnanimità.*
 Heldhaftige daden. *Gesta illustri, azioni gloriose, fatti heroici.*
HELDHAFTIGHIT, dapperheit. *Prodezza, generosità, forza d'animo.*
HELDHAFTIGLIJK. *Virilmente, magnanimamente, animosamente, heroicamente, valorosamente.*
HELDINNE. *Donna forte.*
 Een heldinne, of de vrouw van een held. *Heroina.*
HELDONKER. *Oscuro d'inferno.* *V.* Duister, enz.
HELEN, heelen. *V.* Heelen, enz.
HELF. *Mezo, metà.*
 Van of voor de helft. *Della metà.*
 Voet de helft. *Per la metà.*
 Die met een ander voor de helft mede doet. *Partionevole, partecipe della metà, che sa' per la metà in compagnia di un altro.*
 Die met my te zamen voor de helft doet. *Mio compagno per la metà.*
 De helft van iets verzoeken, eischen. *Dimandare la metà di qualche cosa.*
 Wel begonnen, is de helft van 't werk. *Cbi ben comincia ha la metà dell'opra.*
HELHOND. *Cerbero, il cane che ha in guardia le porte dell'inferno.*
HELIKON, een berg van Griekenland in Beotie. *Helicon, monte caro alle Muse.*
HELLEBAARD. *V.* Helbaard, enz.
HELLEN, buigen. *Piegare, inclinare, pendere.*
 Naar iemand toehellen, hellen. *Inclinare ad alcuno, essere parziale di alcuno.*
 Geneigt tot hellen. *Inclinato.*
 Het hellen van een berg, enz. *La proclività, pendenza di un monte.*
HELLENDE. *Pendente.*
 Naar de aarde hellende. *Prano a terra.*
 Hellende, gebogen. *Inobinato.*
 Hellende, hangende. *Pendolone, che sta pendente.*
 Een hellende, of afgaande plaats. *Un loco pendente, pendente.* [dica.
 Hellende, steil. *Scufceso.*
 Hellende, bukkende. *Cbino.*
 Hellende, op 't punt van vallen. *Cadente.*
 Hellende, hellend gemaakt. *Fattu in pendenza.*

Op een hellende, siele wyze. *Scofosamento.*
H E L L E S P O N T. *Hellefponto.* Een engte of straat van de zee, die Asie van Europe verdeelt, en van Gallipoli tot aan den Archipelagus strekt, tbaus de straat van Gallipoli of engte van St. Joris genoemt. Van den Hellefpont. *Dell' Hellefponto.*
 De straat, engte, of het naauw van den Hellefpont. *Lo stretto dell' Hellefponto.*
H E L L E V E R G, of groote Ichreewster. *Borbattrice.*
H E L L I N G E, af hellinge. *Declivita.*
 Hellinge, buiginge. *Chinamento.*
 Hellinge, of Schipwerf. *Luogo da fare, conservare, o accocciare le navi.*
H E L L E R, of penning. *Dararo.*
H E L M, of stormhoed. *Elmo.*
 Hervizier van een helm. *Buffa, visiera di un' elmo.*
 De top van den helm daar men den vederbos in doet. *La sommita dell' elmo, sopra cui si pianta il cimiere.*
 Een helm met een pluim. *Un' elmo col cimiere.*
 De glans of schittering van een helm. *Lo splendore di un' elmo.*
 Een helm opzetten, aandoen. *Metterli l' elmo.*
 Met een helm gewapend. *Coperto di elmo.*
 Zyn helm aangespen, opzetten. *Legarsi, affibbiarsi l' elmo.*
 Hy dekt zyn hoofd of zig met een helm. *Eglisi cuopre la testa con un' elmo.*
 De helm van de kinderen. *La camicia, in cui nasce qualche fanciullo.*
 Met een helm geboren. *Nato colla camicia.*
H E L M B A A R D. *V. Helbaard.*
H E L M K R U I D. *Celidonia.*
 Helmkruid. *Carice, herba.*
H E L M R U I T. *Ruta canina.*
H E L M S T O K. *Sperone di nave.* Van een schip.
H E L M T J E, of stormhoedje. *Elmesto.*
H E L P E N, bystaan. *Soccorrere, aiutare, sovvenire, apportar soccorso, aiuto.*
 Helpen, dienen. *Somministrare.*
 Iemand niet helpen, hulpe weigeren. *Negare aiuto ad alcuno.*
 Den last helpen dragen. *Aiutare a portar il peso.*
 Helpen, genezen. *Curare, apportar rimedio.*
 De wyze van iemand te helpen. *La maniera di rimediare a qualbe cosa, Rimedio.*
 Genegen om iemand te helpen. *Inclinato ad aiutare alcuno.*
 Ligt om te helpen. *Facile da essere aiutato, facile da rimediare.*
 Niet te helpen, ongeneesselijk. *Irrremediabile, a cui non si può rimediare.*
 Iemand helpen, te hulp komen. *Venire in soccorso ad alcuno, prestar, somministrar aiuto ad alcuno.*
 Iemand in een zaak helpen. *Aiutare alcuno in qualche cosa.*
 Iemand in een zaak helpen, om die tot een goed einde te brengen. *Dar aiuto ad alcuno in qualche cosa per ridurla a buon fine.*
 Iemand in zyn zaken helpen. *Affistere ad alcuno nelle sue cose.*

Zoo helpe my God. *Cosi Dio mi assisti, cosi Dio mi ajuti.*
 Iemand getrouw helpen. *Aiutare alcuno fedelmente, on fedeltà.*
 Zyn best doen om iemand te helpen. *Far ogni sforzo, fare il suo meglio per aiutare alcuno.*
 Iemand met alle magt, en vlyt helpen. *Aiutare alcuno con tutto potere, diligenza.*
 Iemand helpen, in nood bystaan, begunstigen. *Favorire alcuno, assistere ad alcuno in una necessita.*
 Zig haasten om iemand te helpen. *Affrettarsi per soccorrere ad alcuno.*
 Hy heeft veelen geholpen. *Egli ha aiutato molti, è stato di prestimo a molti.*
 Iemand die in verlegenheit is helpen. *Aiutare uno che è in necessita.*
 Iemand helpen, in regten verdedigen. *Affistere ad alcuno, patrocinare alcuno in palazzo.*
 Een ander helpen. *Aiutare un altro.*
 Een ander in zyn zaken helpen. *Haver cura di uno nei di lui affari.* Op dat hy niet bedrogen worde.
 Iemand over al, in alle gelegentheden helpen. *Aiutare alcuno da per tutto, in tutte le occasioni.*
 Ik ben in geen staat om iemand te helpen. *Non sono in istato di aiutare alcuno.*
 Zy helpen malkanderen. *Si aiutano scambievolmente l' un l' altro.*
 Ik kan my zelve in deze zake helpen. *Posso fare in questa cosa da me medesimo, posso aiutarmi da me stesso.*
 Help hun den last dragen. *Aiuta loro a portar il carico.*
H E L P E N D E, behulpzaam. *Aufiliare, ausgliare, ausliario, aiutante.*
 Helpende, of geholpen hebbende. *Che ha aiutato.*
H E L P E R. *Aiutatore, amministratore.*
 Helper, die iemand ergens in helpt. *Aiutatore di alcuno in qualche cosa.*
H E L P S T E R, verdedigster. *Aiutatrice.*
H E L S C H. *Infernale, avernale.*
 De hellsche God Pluto. *Plutone Re dell' Inferno.*
 De deur van den hellschen God staat nagten dag open. *Le porte del nume infernale stanno aperte di giorno e di notte.*
 De hellsche Goden. *I Dei dell' inferno, i Numi infernali.*
 De hellsche Godin. *La Dea infernale, Proserpina.*
 De hellsche Godinnen by de Poëten. *Eumenidi, le furie infernali.*
 De hellsche Schipper. *Cbaronte.*
 Hellsch vier. *Foco infernale.*
H E M B D. *Camicia, quella vesta di lino, che si porta sulle carni.*
 Die een hembd aan heeft. *Che ha una camicia adosso.*
 Het hembd is my nader dan de rok. *Mi stringe più la camicia che la gonella.*
H E M E L. *Cielo.*
 Uit den hemel. *Dal cielo.*
 De hoogste hemel. *Il più alto cielo.*
 Onder den blaauwen hemel. *A cielo scoperto, sotto il ciel sereno.*
 Een hemel, of verhemelfel. *V. Verhemelfel.*
 In den hemel opgenomen. *Affonta in cielo.*
 Het verheeuft gedeelte van den hemel. *Eibran.*

De schikkinge of plaats van den hemel. *La situazione del cielo.*
 De boog van den hemel. *La convessità del cielo.*
 Een groot uirgestrekt gedeelte van den hemel. *Una grande distesa del cielo.*
 De hemel blinkende van starren. *Il cielo scintillante di stelle.*
 Ten hemel varen. *Salire, ascendere, andare in cielo.*
 Iemand in den hemel ontfangen. *Ricevere alcuno in cielo.*
 De hemel scheurde, of barste van malkander. *Il cielo si aprì.*
 Den hemel doen beven. *Far tremare il cielo.*
 Den hemel torfen, op de schouders dragen. *Portare il cielo.* Van Atlas gesproken.
 Naar den hemel zien, kyken. *Guardare, vimirare il cielo.*
 Iemand uit den hemel doen dalen. *Far abbassare qualche uno dal cielo.*
 Ik zie den hemel in 't midden openen. *Io vedo il cielo aperto nel mezzo.*
H E M E L G O R D E L S. *Zone.*
H E M E L H O O G. *Alto come il cielo, fino al cielo.*
H E M B L I N G, of inwoonder van den hemel. *Habitator del cielo.*
H E M E L I N G E N. *I celesti.*
H E M E L P O O R T. *Porta del cielo.*
 De hemel davert, dondert. *Il cielo tuona.*
H E M E L S B L A A U W. *Azzurro celeste.*
H E M E L S C H, van den Hemel, uit den hemel gekomen. *Celeste.*
 Hemelsch, dat van den hoogsten hemel is. *Ethereo.*
 Hemelsch, Goddelijk. *Divino.*
 Hemelsche dingen, de hemel. *Cose celesti.*
 Hemels vyer, lugtoorts. *Face.*
 Door hemels vier geraakt, getroffen, geslagen. *Percoffo, ferito, tocco dal fuoco celeste.*
H E M E L S T E E K E N. *Segno celeste.*
 De kring der twaalf hemelsteeken. *Zodiaco.*
H E M M E N, hoesten. *V. Hoesten, enz.*
 Hemmen, toeroepen. *V. Toeroepen, enz.*
H E N. *V. Hoen, enz.*
H E N E N G A A N. *Andarsene.*
 Gy kunt stillerjes, of zonder spreken uw 's weegs hennengan. *Vattenechetto chetto per la tua strada.*
H E N G E L, of Angel van de Visschers. *Hamo da pescatori.*
H E N G E L A A R, of Visscher met den hock, of angelroede. *Pescatore da bamo.*
H E N G S T. *Cavallo.*
 Een Hengst die gehouden word om de Merrijen te dekken, bespringen. *Cavallo intiero, stallone.*
 Een gelubde Hengst. *Un cavallo castrato.*
 Van een Hengst, of tot een Hengst behoorende. *Cavallino, appartenente a cavallo.*
H E N G S T E B R O N. *Aganippe, fonte poetico.* De dichters zeggen, dat die gevonden zoude zyn door den hengst toen hy op een tyd met zyn hoef in d' aarde sloeg.
H E N G S T E L O O N, dat men voor den sprong van een hengst geeft. *Il prezzo che paga colui, che si serve di uno stallone per far razza.*

H E N N I P, zeker kruid. *Canapa.*
 Van hennip, of daar van gemaakt. *Fatto di canape.*
H E N S B E K E R. *V. Hansbeker, enz.*
H E N S B E R G, een stedeken in Gulikerland. *Nome di città.*
H E R A K L E A. *Heraclea.* Men telt tot twintig steden van dezen naam; de vermaardste zyn die van Myfië, van Karië in klein Asië, van Tartarië, aan den voer van 't Kaspiësche gebergte, en van Kalabrië in Italie, enz.
H E R A U T, een krygs, of oorlogs bode. *Araldo.*
 Herauten om vrede te maken en bezweren. *Araldi di pace.*
 Een stok van een Heraut. *Baccetta d' Araldo, Caduceo.*
H E R B A R E N, wederbaren. *Ripartire.*
H E R B E R G. *Ostria, albergo.*
 Een herberg, een huis. *Una casa.*
 Een herberg daar men wel schaft. *Un' ostria, dove si mangia bene.*
 Herberg houden. *Tener, far ostria.*
 In een herberg woenen, of gaan eten. *Vivere, e andar a mangiare in un' ostria.*
 In een herberg slapen, te huis zyn. *Habitare in una ostria.*
 By iemand herbergen. *Albergare appo alcuno.* [in].
 In herbergen loopen. *Frequentare le ostrie.*
 Herbergen, of huizen daar men gehuisvest is. *Ostello, ospizio.*
 Iemand herbergen. *Dar albergo ad alcuno.*
 Herbergen, verbergen. *V. Verbergen, enz.*
H E R B E R G J E. *Piccola ostria.*
 In een herbergje zitten plakken. *Star nascosto in una ostria.*
H E R B E R G I E R. *Oste.* [ostria].
H E R B E R G I E R S T E R. *Ostessa.*
H E R B E R G Z A A M. *Ospitale.*
H E R B E R G Z A A M H E I T. *Ospitalità.*
 Mangel van herbergzaamheit. *Inospitalità.*
 Onbequaam, of ougenegen tot herbergzaamheit. *Inospitalità.*
H E R B L O E I J E N. *Risorgire.*
H E R B O O D S C H A P P E N. *Nunziare di nuovo.*
H E R B O O R E N. *Rinato.*
 Herboren worden. *Rinascere.*
H E R B O R, een stedeken in Duitland. *Nome di città.*
H E R B O U W D, weder geakkerd. *Ricollivato.*
H E R B O U W E N. *Riedificare.*
H E R C Y N I E, een bosch in Duitland. *Nome di selva. La selva Herecinia.*
H E R D A A N. *Rifatto.*
H E R D E N K E N. *V. Indagtig zyn, worden, maken, enz.*
H E R D E N K I N G E. *V. Geheugenis, enz.*
H E R D E R. *V. Harder, enz.*
H E R D O E N. *Rifare.*
H E R D O E N I N G. *Rifacimento.*
H E R D O O P E R. *Anabatista.*
H E R E E N I G, bevredigt. *Riconciliato.*
H E R E E N I G E N, bevredigen. *Riconciliare. V. Bevredigen, enz.*
H E R E E N I G E R, bevrediger. *Riconciliatore.*
H E R E E N I G I N G, bevrediging. *Riconciliatione.*
H E R E I S S E N. *Ripetere.*

HERISSER. *Ripetitore.*
HERISSINGE. *Ripetizione.*
HERIST. *Ripetito, vidimandato.*
HERMYT. *Eremita.*
HERST, de tyd van de Herfst. *Autunno.*
 Van den Herfst, tot den herfst behoorende. *Autunnale.*
 Nagtevening van, of in den Herfst. *Equinottio.*
 In 't einde van den herfst. *Sul fine dell' Autunno.*
HERSTHEY. *Fieno autunnale.*
HERSTMAAND. *Settembre.*
 De maand, of tyd van Herfstmaand. *Il mese di settem-*
HERSTYD. *Il tempo della raccolta.* [bre.
HERHAALD, herzezt. *Repetito.*
 Herhaald, verdubbeld. *Raddoppiato.* Van een last,
 prys, of eere gesproken.
 Herhaald, herroepen. *V. Herroepen.*
HERHALEN. *Ripetere, replicare, reiterare, ri-*
nuovare il racconto.
 Herhalen, verdubbelen, tot dubbeld vergrooten. *Ge-*
minare, raddoppiare.
 Dikwils herhalen. *Ripetere, raccontar spesso volte.*
 Herhalen, hervatten. *Ripigliare.*
 Herhalen, herroepen. *V. Herroepen, enz.*
 Iets van verre herhalen. *Ripetere, ripigliare qualche*
cosa da lontano.
 Iemand dikwils iets herhalen. *Ripetere, raccontare*
spesso qualche cosa ad alcuno.
 Herhalen, ademen. *V. Ademen, enz.*
HERHALINGE, herzegginge. *Repetitione.*
 Herhalinge, verdubbelinge. *Raddoppiamento.*
 Herhalinge. *Conduplicazione.* Een figuur in de Rhetorica.
 Een korte herhalinge van al dat te voren gezegt is.
Una breve repetitione di quanto si è prima detto.
 Herhalinge der hoofdstukken van een vertoog. *Enumerazione dei capitoli di un discorso.*
 Herhalinge van woorden. *Repetitione di parole.*
 Een verduldige herhalinge van een en dezelve zaak.
Una moltiplicata repetitione di una stessa cosa.
 Herhalinge, verbeteringe. *Correttione.* Een figuur
 in de Rhetorica, als een Redenvoerder iets te voren
 gezegt, weder herhaalt en verbetert.
HERJUGDIGEN. *Ringiovenire.*
HERKAAUWEN. *Il far ritornar alla bocca il cibo*
mandato allo stomaco per meglio masticarlo; proprietà
degli animali del pie sexto; Ruminare, ruginare.
 Van een os, enz. gesproken.
HERKAAUWEN, herdenken. *Ripensare. V. Indag-*
tigzyd of worden, enz.
HERKAAUWING. *Ruminamento.* Gelyk de ossen,
 enz. doen. Ook herkaauwing in 't gemoed.
HERKAMD. *Ripettinato.*
 Het gekamde herkammen, dat is, verwarren. *Ripettinare il pestinato, ciò è intricarlo.*
HERKOKEN, weder koken. *Ricuocere.*
 Herkoken. *Ribullire.*
HERKOMSTE, gewoonte. *V. Gewoonte, enz.*
HERKOMSTIG. *Oriundo, nativo.*
 Uit een huisgezin, of geslacht herkomstig zyn. *Essere*
oriundo di una famiglia. V. Afkomst, enz.

HERKOORT. *Ricotto.*
HERLEVEN. *Rivivere.*
 Iemand doen herleven. *Render la vita ad uno, rifsuscitare uno.*
HERLEVENDE. *Redivivo.*
HERLEZEN. *Sciogliere.*
HERMAAKT. *Rifatto.*
 Hermaakt, vernieuwt. *Rinovato.*
 Half hermaakt, vermaakt. *Mezo rifatto.*
HERMAFRODYT. *Hermafrodito.*
HERMAKEN. *Far di nuovo, risare.*
 Hermaken, vernieuwen. *Rinovare.*
 Fraaitjes hermaken. *Riacconciare.*
 Dat men kan hermaken, vermaaken. *Riparabile, che*
si può risare, riacconciare.
 Dat men niet kan hermaken. *Irreparabile, che non si*
può risare.
HERMAKER. *Riparatore, colui che risà.*
HERMAKINGE. *Risacimento, restaurazione, riparatio-*
Hermakinge, vernieuwinge. Rintogrimento. [ne.
HERMANSBERG, een stedeken in 't Graafschap
 Waldek. *Nome di città.*
HERMEETEN. *Rimisurare, misurar di nuovo.*
HERNAAID. *Riscuito.*
HERNAAIJEN. *Ricucire.*
HERNEMEN, herwinnen. *Riprendere, rinquistare.*
 Van een stad gesproken.
HERNEMING. *Il riprendimento.*
 Het regt van herneming. *Riprenglia.*
HERNIEUWD. *Rinovato.*
HERNIEUWEN. *Rinovare.*
HERNIEUWINGE. *Rinovazione.*
HERNOEMEN. *Rinomare.*
HEROUT, of uitroepen. *V. Heraut, enz.*
HERPLANTEN. *Ripiantare, trapiantare.*
HERPOTEN. *V. Herplanten.*
HERPROEVEN. *Riquistare, riprovare, gustar di nuovo.*
HERRE, of hangzel van de deur. *V. Harre.*
HERREKENEN. *Ricakolare.*
HERROEPELIJK, dat men herroepen kan. *Rivocabile, che si può rivocare.*
HERROEPEN. *Rivocare.* Sprekende van een wet,
 of gewoonte.
 Herroepen, of te rug roepen. *Richiamare in dietro, rivocare.*
 Het gezegde herroepen. *Dislivsi.*
 Niette herroepen. *Irrevocabile.* Van standvastigheit
 gesproken.
 Herroepen, herhalen. *V. Herhalen.*
HERROEPING. *Rivocazione.*
 Herroeping van zyn woord. *Ritrattamento della sua*
parola.
 Herroeping van een wet. *Rivocazione di una legge.*
HERS, hars. *V. Hars.*
HERSCHOUWEN, onderzoeken. *V. Onderzoeken, enz.*
HERSCHOUWINGE. *Ricognizione.*
HERSCHRYVEN. *Rescrivere.*
HERSEBEEKEN, twisten. *V. Twisten.*
 Harsebekken, hardnekkig zyn. *V. Hardnekkig, enz.*
HERSENNEN. *Cerebre, cervello.*

Die veel, of groote herfenen heeft. *Che ha molto, ò gran cervello.*
 Herfenen, verftand. *V. Verftand, enz.*
 HERSENLOOS, zot. *Un fenza cervello, un pazzo.*
 Herfenloos, in de herfens geprikt. *Infenfato.*
 Herfenloos, of gek zyn. *Liffer pezzo.*
 Iemand herfenloos maken. *Far impazziva alcuno.*
 HERSENPAN, of herfenbekken. *Cranio.*
 HERSENPANBOOR, een boor, dien de Wond-
 heelers bezigen. *Trapano.*
 HERSENZIEK. *Infermo nel cervello.*
 Herfenzieke zyn. *Esser infermo nel cervello.*
 Herfenzieke. *V. Krankzinnigheid.*
 HERSMEDEN, verfmiden. *Ribattere col martello fabrice.*
 HERSNEDEN. *Ritagliato.*
 HERSNYDINGE. *Ritagliamento.*
 HERSPITTEN. *Rizzappare.*
 HERSPITTINGE. *Rizzappamento.*
 HERST, Harft, *V. Hart.*
 HERSTELBAAR, verbeterlijk. *Migliorabile, cor-
 reggibile, emendabile.*
 HERSTELD, vernieuwt. *Reintegrato, rinovato.*
 Hersteld, vermaakt. *Rifatto, acconcato.*
 Hersteld, verbeterd. *Emendato, corretto, migliorato.*
 Weder hersteld, opgemaakt. *Ricomposto.*
 Hersteld, verfrifcht. *Ricreato.*
 Half hersteld. *Mezo rifatto.*
 Hersteld, tot zig zelve gekomen. *Ritornato in se stesso.*
 Tekenen dat men haast hersteld zal zyn. *Congietture,
 segni di recuperata salute.*
 Hersteld, verftelt worden. *Rifaurarsi, venir riftau-
 W. Weder hersteld worden. Venir ricomposto.* [rato
 Hersteld worden, weder opkomen. *Risorgere.*
 Hersteld, of geheel worden. *Reintegrarsi.*
 Hersteld of gezond worden. *Rifanarsi, ritornar in sa-
 lute.*
 De staat van Rome word herstelt. *Lo stato di Roma ri-
 HERSTELLEN. Restituire.* [forges.
 Herftellen, verftellen. *Riacconciare.*
 Herftellen, vermaken. *Rifare.*
 Herftellen, vernieuwen. *Rinovare.*
 Herftellen, verbeterden. *Migliorare, correggere, emen-
 dare.*
 Weder net herftellen, opmaken. *Riaccomodare, ri-
 acconciare nettamente.*
 Dat men kan herftellen, vermaken. *Riparabile.*
 Een quale herftellen, genezen. *Medicare, sanare, cu-
 rare un infermità.*
 Dat men herftellen of genezen kan. *Che si può medicare,
 sanabile, rimediabile. V. Genezen, enz.*
 Het Gemeenebest herftellen. *Far risorgere la republica.*
 Iemand in zyn vorigen staat herftellen. *Ritornare al-
 cuno nel suo pristino stato.*
 De foldaten herftellen, in ordre brengen. *Riordinare
 i foldati, rimetterli in fila.*
 't Geen niet wel is gedaan, herftellen. *Riaccomodare
 qualche che non è ben fatto.*
 Iemand in zynet voorouderen bedieninge herftellen.
*Ritornare, rifabilire, riporre alcuno nell' officio de
 suoi maggiori.*

HERTSTELLER. *Restitutore, colui, che restituisce.*
 Hersteller, yermaker. *Riparatore, colui, che ripara.*
 Herftellen, verbeteraar. *Riformatore, correttore, che
 riformo, ò corregge.*
 HERSTELLING. *Restituzione, riconciamiato.*
 Herftellinge, lappinge. *Rappazzamento.*
 Herftellinge, vermakinge. *Rifacimento, riparatione.*
 Herftellinge, vernieuwinge. *Rinovatione, reintegra-
 tione.*
 Herftellinge, verbeteringe. *Emendatione, correctione.*
 Herftellinge, vergoedinge. *Bonificamento.*
 Herftellinge in gezondheid. *Ritorno in salute.*
 Herftellinge van zeden, manieren. *Riformatione di co-
 stumi.*
 HERSTELSTER, verbeteraarster. *Emendatrice, re-
 stauratrice, miglioratrice.*
 HERT *V. Hart, enz.*
 Een Hert. *V. Een Hart, enz.*
 HERTEBLEN. *Rinumerare, ricontare, contar di nuovo.*
 HERTOOG, of Hertogin. *Duca, ò Duchessa.*
 HERTOOGDOM. *Ducato.*
 HERTRED, te rugtredding. *Ritirata, rinulamento.*
 HERTROUWD. *Riamogliato, passato alle seconde Nozze.*
 Die na de dood van zyn eerste vrouw hertrouwd
 is. *Bigamo.*
 HERTOOGT, wedertogt. *Ritorno.*
 Een hertogt doen. *Ritornare.*
 HERVATTEN. *Riassumere, ripigliare, intrapren-
 dere di nuovo.*
 Hervatten, wederom beginnen. *Ricominciare, dar
 nuovamente principio.*
 Kragten hervatten. *Ripigliar, ricuperar forze.*
 Hy zal (den slag) hervatten, indien gy u niet en wagt.
Se non ti guardi ripiglierà il colpo.
 HERVATTINGE. *Iteratione.*
 HERVATTINGE, verbeteringe. *Correctione.* Een
 Figuur in de Rhetorica als een Redenvoerder iets te
 voren gezegt, weder hervat, en verbeterd.
 HERVERWEN. *Ritingere.*
 HERVOORTBRENGEN. *Produrre, generare.*
 Wederom hervoorbrengen, teelen. *Rigenerare.*
 HERVOORTGEBRAGT. *Rinato, ripartoris.*
 Wederom hervoorgebracht worden. *Rinascere.*
 HERVORMEN. *Riformare.*
 Zyn gemoed of geeft hervormen, verbeteren. *Rifor-
 mare il suo animo.*
 HERVORMER. *Riformatore.*
 Een hervormer van de stad *Un riformatore di una città.*
 HERVORMINGE. *Riformatione.* Van zeden en ma-
 nieren gefproken.
 HERVOUWT. *Ripiegato.*
 HERVOUWEN. *Ripegare.*
 HERWAARTS, hier naar toe. *A questa volta, ò
 questa parte, in quà, verso quà.*
 Herwaarts en derwaarts. *Quà e là.*
 Herwaarts en derwaarts gaan, loopen. *Vagare quà, è là.*
 Hy treed, of komt herwaarts. *Egli viene in qua.*
 HERWASSEN, weder wassen. *Rilavare.*
 HERWYD, weder geheiligt. *Riconsacrato.* Van ge-
 schonden Tempelen, enz. gefproken.

HERWYDEN. *Riconfacrare.*
 HERWINNAAR. *Ricuperatore.*
 HERWINNEN. *Riguadagnare.*
 Het verlorene herwinnen. *Ricuperare il perso.*
 Een stad herwinnen. *Riaquistare una città.*
 HERZAAIJEN. *Rifeminare.*
 HERZAMELEN. *Riadunare.*
 HERZEGT. *Ridetto.*
 HERZEGENEN, weder wijen. *Ribenedire.* Van een geschonden Heiligdom gesproken.
 HERZEGGEN. *Ridire, ripetere.*
 HERZEGGINGE. *Repetitione.*
 HERZIEDEN, weder zieden, koken. *Ribullire.*
 HERZIENINGE, overziening. *Ricognitione.*
 HERZINGEN. *Ricantare.*
 HESPE, of Ham. *Presciutto.*
 Een kliene Hespé, of Ham. *Presciuttino.*
 HESTERBOOM. *Cerro, arbore.*
 HETEN, noemen. *V. Noemen, enz.*
 Heten, gebieden. *V. Gebieden, enz.*
 HETRURIE, een groot Hartogdom in Italic. *Hetruria.* Thans Toskanen.
 Van Hetrurie. *Hetrusco.*
 HETZY. *Sia, o fia.*
 Het zy die zyn huisvrouw, of suster is. *Sia sua moglie o fia sua sorella.*
 HEVEL, om wyn, enz. uit een vat te krygen. *Una tromba da cavar il vino da un barile.*
 Hevel, of zuurdeeffem. *Fermento.*
 Daar hevel of zuurdeeffem in is. *Fermentato.*
 HEVIG, gram, gramsturig. *V. Gram, Gramsturig.*
 Hevig, dritig. *Impetuoso, irritato, appassionato, fer-*
 Zeer hevig, dritig. *Molto appassionato.* [vorofo].
 Hevig, dritig als een wyf. *Effeminato, feminile.*
 Van een hartstogt gesproken.
 Hevig, geweldig. *Furioso, vebemente.*
 Hevig, twistig. *Contentioso.*
 Hevig, vervoert. *Sfrenato.*
 Hevig, pynlijk. *Aspro, tormentoso.*
 Een hevig, bitsman, gemoed. *Un buono, un animo effacerbato, inasprito.*
 Hem met hevige woorden bestraft hebbende. *Havendolo corretto con aspre parole.*
 Hevig worden, ontfteeken. *Scaldarsi, inasprirsi, accenderfi.* Sprekende van een hartstogt, of qualc.
 Hevig worden. *Infervorarsi.* Van een Kedenaar, Digter, enz. gesproken.
 Zeer hevig worden. *Scaldarsi molto.*
 Hevig doen worden. *Accendere alcuno.*
 De gemoederen wierden hevig. *Gli animi si accesero.*
 HEVIGHEIT, gramschap. *V. Gramschap.*
 Hevigheit, drit. *Ardore, ardenza, fervore.*
 Hevigheit, yver in 't spreken. *Instanza, caldezza, premura nel parlare.*
 Hevigheit, geweld. *Impeto, violenza, sopra sforzo.*
 Hevigheit, geweldigheid. *Vebemenza.*
 Hevigheit van woorden. *Invettiva di parole.*
 Met hevigheid, yver. *Instantemente.*
 Hevigheit van gemoed. *Inflamazione di animo.*
 De hevigheid van 't gemoed is bedaard, gestilt. *L'ar-*

T O M. II.

dor dell' animo è aguetato.
 HEVIGLIJK, dritiglijk. *Accesamente, appassionatamente, furiosamente, violentemente, ardentemente.*
 HBU, zeker breed Koopvaardyschip. *Nave di traffico.*
 HEUGEL, om een pot over 't vuur te hangen. *Manico posticcio per attaccare una pentola sul fuoco.*
 HEUGEN. *V. Indagig zyn, worden, maken, enz.*
 Heugen, verblyden. *V. Verblyden, enz.*
 HEUGENIS. *V. Geheugenis, enz.*
 Heugenis, blydschap. *V. Blydschap.*
 HEUKELUM, een stedecken in Holland. *Nome di città.*
 HEULEN, of met iemand zamen spannen. *Congiurare con alcuno. V. Zamen spannen, enz.*
 Die met iemand heult. *Congiuratore.*
 HEULINGE, zamen spanninge. *Congiura.*
 HEULZAAD. *Papaveri.*
 HEUPE, of het heupebeen. *Coscia.*
 Die geen heupen heeft, of welkers heupe uit het lid is. *Scofiato.*
 HEUPJIGT. *Sciatica.*
 HEUPPYN, of Jigt hebbende. *Che la sciatica.*
 HEUSCH, beleeft. *V. Beleeft.*
 HEUSCHBLIJK. *V. Beleeftelijk.*
 HEUSCHHEIT. *V. Beleeftheit.*
 HEUSDEN, een stedecken in Nederlant. *Nome di città.*
 HEUVEL. *Colle.*
 Een heuvel, of berg. *Monte.*
 Een heuvel, ook de voet of 't hangen van een berg. *La pendice di un monte.*
 Van een heuvel of berg, daar toe behoorende. *Montano.*
 Ook een heuvelbewoonder, ook heuvelagtig, vol heuvelen.
 Een stuk lands op een heuvel gelegen. *Campo situato sopra un colle.*
 Een zeer hooge heuvel. *Un' altissimo colle.*
 Een heuvel die een weinig in de vlakte ryst. *Un colle che si estende un poco nella pianura.*
 De buitenste heuvel, de heuvel buiten de muren. *Il colle esteriore.*
 Het agterste van een heuvel. *Il tergo di un colle.*
 Een heuvel, die by of over den weg hangt. *Un colle, che pende sopra la strada.*
 Een heuvel gelijk een tak aan een grooten berg. *Un colle come un ramo di un gran monte.*
 HEUVELAGTIG, vol heuvelen. *Pieno di monti, montuoso.* Van een land gesproken.
 Een heuvelagtige plaats. *Un loco montuoso.*
 HEUVELBWOONDER. *Montanaro.*
 HEUVELEN. *Colli.*
 Op de heuvelen zwervende. *Vagabondo per i monti.*
 Onvrugbare, schrale heuvelen. *Colli sterili.*
 HEUVELTJE, bergje. *Monticello, colle.*
 Heuveltjes rondom de groote bergen. *Piccoli, o bassi colli attorno le montagne.*
 HEXE, Toveresse. *Maliarda, strega. V. Toveren, enz.*
 HIACINT. *V. Hyacint.*
 HIEL. *Calcagno.*
 Het onderste van de hiel. *La parte di sotto del calcagno.*
 Die groote hielen heeft. *Che ha i calcagni, o offi.*
 De hielen laten zien, vlugten. *Mostrar i calcagni, fuggire.*

M m

Op

Op de hielen zitten, kort volgen. *Essere ai calcagni.*
 Op de hielen zitten, aanhouden. *V. Aanhouden, enz.*
HIER, alhier. *Quà, qui.*
 Hier, daar by u. *Coffi.*
 Hier na toe. *In quà.*
 Hier van daan, van hier, hier uit. *Da qui.*
 Hier door, dit heen. *Per quà.*
 Hier en daar. *Quà e là.*
 Hier en daar van daan. *Quà, e di là.*
 Hier of daar. *Quà, ò là.*
HIERNA, hier namaals. *Quinci.*
HIEROM. *Per ciò. V. Daarom.*
HIEVEN, bevelen. *V. Bevelen, enz.*
 Hieten, noemen. *V. Noemen, enz.*
HIJ. *Egli, quello.*
 Hij zelve. *Egli stesso.*
 Hij is 'tzelf. *Egli è lo stesso.*
HIJACINT, een blaauwe of witte Meybloem. *Hiacinto, fiore.*
 Van een Hijacint, gelijk een blaauwe Hijacintbloem. *Hiacintino.*
HIJACINTSTEEN, een edele steen van verwogelijk een blaauwe Meybloem. *Hiacinto, pietra pretiosa.*
HIJGEN. *Anelare, ansare, respirare con difficoltà. V. Aëmborftig, enz.*
HIJGER. *Anelatore, unelo, che ansa, ò che spira con difficoltà.*
HIJGING. *Anelamento, onfamento, anelito.*
 Hijginge veroorzaken. *Causare anelamento.*
HIJPOKRYT. *V. Geveinsde, enz.*
HIJPOTHEEK. *V. Pand, enz.*
HIJRKANIE, een gewest in Perfië. *Hircania.*
 Van Hijrkanie. *Hircano.*
 De Hijrkaansche zee. *Il mare Hircano.*
HIJSEN, optrekken. *V. Optrekken.*
 Het hijssen van kabelen. *Utirar sù delle corde.*
HIJSSOP. *Hissopo, herba.*
HIJSSOPWYN. *Vino con Hissopo.*
HIJSTOUW, om iets op te hysen. *Corda, che serve a tirar in alto le cose.*
HIK, hikkinge. *Singbiozzo.*
 Den hik hebben, hikken. *Havere il singbiozzo, singbiozzare.*
 Woorden door den hik afgebroken, gestuit, belet. *Parole interrotte dal singbiozzo.*
 Een hik, diede leden verteert, mager maakt. *Un singbiozzo, che consuma le membra, che smagrisce.*
HIKKENDE. *Singbiozzante.*
 Alhikkende. *Con singbiozzi, singbiozzando.*
HILTIK. *Tallone, l'osso pazzo, l'osso rondò appresso il calcagno.*
HILTIKKEN. *Giucare ai dadi.*
 De hiltikken werpen. *Gettar i dadi.*
 Met hiltikken spelen. *Giucare ai dadi.*
HILTIKSPEL. *Giucò de dadi.*
HINDE, of 'twyfje van een Hart. *Cerva.*
 Het jong van een Hinde. *Cerbiatto.*
 Een Hinde treffen, quetsen, schieten. *Trasfiggere una.*
 [cerva.]

HINDER, hinderenis, hinderpaal. *Impedimento, ostacolo.*

Hinder, schade. *V. Schade, enz.*
 Iets alseen hinder, of hinderpaal voorzetten, tegenstellen. *Opporre qualche cosa, mettere qualche ostacolo.*
 Iemand hinder doen, aanbrenge. *Impedire alcuno, apportar impedimento ad alcuno.*
HINDEREN, beletten. *Impedire.*
 Hinderen, stutten. *Inibire, prohibire, vietare, impedire alcuna cosa incominciata.*
 Dat hinderen zal. *Che sarà d'impedimento.*
HINDERENDE, verhinderende. *Che impedisce.*
HINDERINGE, wederhoudinge. *Inibitione.*
 Zonder hinderinge, gemakkelijk. *Comodamente, senza impedimento.*
HINDERLAGEN. *Insidie, agguati.*
 Hinderlagen leggen. *Tendere agguati, porre insidie, insidiare.*
 Hinderlagen rondom leggen. *Insidiare da tutte le parti.*
 Die hinderlagen legt. *Insidiatore.*
 Die hinderlagen op den weg legt. *Insidiator della strada.*
 Hinderlagen leggende. *Insidioso.* Ook vol hinderlagen.
 Die hinderlagen gelegd heeft. *Che ha insidiato, opposto insidie.*
 Hinderlagen, die niet ligt ontdekt of voorzien konnen werden. *Insidie recondite.*
 Hinderlagen, listen gebruiken. *Usar insidie.*
 Iemand hinderlagen leggen. *Maccbinar insidie contro alcuno, tendere insidie ad alcuno.*
 Den Vyand hinderlagen leggen. *Tendere agguati all'inimico.*
 Iemands hinderlagen verydelen. *Rendere frustranee, frustrare le insidie di alcuno.*
 Hinderlagen tot iemands verderf leggen. *Tendere insidie per la ruina d'alcuno.*
 In hinderlagen vervallen. *Cadere negli agguati.*
 Zig uit hinderlagen, of strikken bevryden, redden, verlossen. *Liberarsi dagl' agguati, sciogliersi dalle insidie.*
 In een plaats in hinderlagen leggen. *Essere in agguato in un loco.*
 Den vyand in hinderlagen overvallen. *Assalire l'inimico, con insidie.*
 Ik vervaardige hinderlagen, of krijgslisten. *Io preparo insidie, ò stratagemmi di guerra.*
 Ik zal in een hinderlage leggen, om tot hulp toe te schieten. *Io mi metterò in agguato per saltar fuori in niuto.*
HINDERLIJK, schadelijk. *V. Schadelijk.*
HINDERNIS, ongemak. *Impedimento, difficoltà, incomodo.*
HINDERPALEN. *Remora.*
 Alle hinderpalen te boven gekomen zynde. *Superate tutte le difficoltà.*
 Vele hinderpalen te boven komen. *Superare molti impedimenti.*
HINDERSTE, of de billen. *Cliappe, le culate.*
 Welgemaakte hinderste van een paard. *Bon fatte culate di un cavallo.*
HINKEN. *Calzoppare, andar a piè zoppo.*
 Hinken of hinkende worden. *Divenir zoppo.*
 Doen hinken. *Far zoppicare.*
HINKEND. *Zoppo.*

HINKINGS, kreupelheit. *Zoppicamento*.
 Een hinkinge met den eenen voet. *Zoppicamento di un piede*.
HINNE. *V.* Hoën, enz.
HIO, een stedeken in Gothlant. *Nome di città*.
HIPOKRAS. *Vino hippocratico*.
HIPPELEN, springen. *V.* Springen, enz.
HIPPONE, een stad van Afrika. *Nome di città*.
HIRSE, of geers. *V.* Geers.
HISSEN, ophitsen. *V.* ophitsen, enz.
 Hissen, aanmoedigen. *V.* Aanmoedigen, enz.
HISTORIE, verhaal. *V.* Verhaal, enz.
 Historie, geschiedenis. *V.* Geschiedenis, enz.
 Dat gedeelte van de Spraakkonst, 't welk de kennis van historieu onderwyft, historiekennis. *Historio-grafia*.
HITSSEN, ophitsen. *V.* Ophitsen, enz.
 Hitsen, aanmoedigen. *V.* Aanmoedigen, enz.
HITTE, warmte. *Calore, caldo*.
 Hitte, brand. *Fervore, ardore*.
 Hitte, zomer. *Estate*.
 Hitte, hevigheid. *V.* Hevigheid.
 De hitte, of 't branden van de Zon. *L'ardor del sole*.
 Gloeiende hitte. *Calor cocente*.
 Tamelijke hitte. *Tepidezza*.
 Gedurende de hitte des zomers op zekere plaats wonen. *Habitare in un certo loco, durante il calor dell'estate*.
 Dat de hitte mede brengt. *Che porta seco il caldo; estivo*.
 Met meerder en grooter hitte. *Con maggior calore*.
 Groote hitte. *Gran caldo*.
 Een geweldige, zeer groote, schroeiende hitte. *Un calor ardente*.
 Hitte van de zomer. *Calor estivo*.
 De beginselen van de hitte. *I principii del caldo*.
 Moede, of mat makende hitte. *Un calore che indebolisce, che rende lasso*.
 Plaatsen van een middelmatige hitte. *Locbitemperati*.
 De hitte schuwen. *Evitar il caldo*.
 De hitte neemt af, vermindert. *Il calore si va temperando*.
 De hitte verminderen, verkoelen. *Rinfrescare il caldo*.
 De hitte klooft, of splyt de aarde. *Il calore fa aprire la terra*.
 Tot dat de hitte gebroken, of vermindert is. *Fin che il calore si tempri*.
 Een akker door hitte vrugtbaar maken. *Rendere col calor fertile un campo*. Van de zon gesproken.
 Hitte, roodheit, of zaluwe verwe door ongemeene hitte van de zon veroorzaakt. *La rossazza causata dallo smoderato calor del sole*.
HITTEG, brandend. *Ardente, V.* Heet.
 Hittig zyn, branden. *Ardere, abbruciare, V.* Heet zyn, enz.
HITTEGLIJK, vieriglyk. *Focofamente*.
HITZGER, een stedeken in Duitslant. *Nome di città*.
HOBBEL, of knobbel. *V.* Knobbel, enz.
HOBBELEN. *Fluttuare*.
HOBBELIG. *Apro*.
HOE? hoedanig? *Come? in che maniera?*

Hoe het ook zy. *Come si sia; in qual si sia maniera*.
 Hoe dan? *Come dunque?*
 Hoe kan 't zyn? *Come può egli essere?*
HOED. *Cappello*.
 Een groote hoed. *Un cappellone*.
 Een hoed, of muts van wilde beeste vellen. *Un beretone di pelli di animali silvestri*.
 Een hoed, of krans. *V.* Krans.
 Een hoed dragende. *Che porta cappello*.
 Den hoed afnemen. *Levar, cavar il cappello*.
HOEDANIG. *Quale*.
 Hoedanig hy zy, of hoedanig het ook zy. *Qual egli sia; o qual egli si sia*.
 Hoedanig het ook zoude mogen zyn. *In qual si sia maniera che potesse essere*.
HOEDANIGHEDEN, gaven. *Qualità, doti, doni, talenti*.
 Een man die alle goede hoedanigheden heeft. *Un'buomo, che ha tutte le buone parti*.
 Gy bezit deze hoedanigheden by uitnemmentheit. *Voi possedete queste qualità per eccellenza*.
HOEDANIGHEIT van iets. *Qualità di qualche cosa*.
 De hoedanigheid van een grond, of stuk lands. *La qualità di un pezzo di terra*.
 Hoedanigheid, beroep. *Professione*.
 Hoedanigheid, staat, rang. *Condizione, ordine*.
 Hoedanigheid, gezag. *Dignità*.
 De hoedanigheid van een zaak. *La disposizione di un negotio*.
 Indien men op de hoedanigheid let. *Se si mira la qualità*.
HOEDANIGLIJK. *Qualmente*.
HOEDBAND. *Benda da cappello*.
HOEDE, voorzorg. *Custodia, guardia*.
 Op zyn hoede zyn. *Esser in guardia*.
 Die op zyn hoede is. *Ch'è in guardia*.
 Die wel op zyn hoede is. *Vigilante*.
 Zeer wel op zyn hoede zynde. *Benissimo in guardia*.
 Die niet op zyn hoede is. *Trascurato, che non sia in guardia*.
 Op zyn hoede staan. *Essere in guardia*.
 Op zyn hoede zyn, dat hy, zy, of het niet, enz. *Essere in guardia, che non, &c.*
 Men moet op zyn hoede zyn. *Si deve star in guardia*.
 Ik ben op myn hoede. *Io sono in guardia*.
 Gestadig op zyn hoede zyn. *Essere sempre in guardia*.
 In alle voorvallen op zyn hoede zyn. *In tutti i casi essere in guardia*.
 Die tegen iets op zyn hoede is. *Precautionato contro qualche cosa*.
 Hy is altyd tegen het quaad op zyn hoede. *Egli è sempre in guardia contro il male*.
HOEDEN, beschermen. *V.* Beschermen, enz.
 Hoeden, bewaren. *V.* Bewaren, enz.
 Hoeden, weiden. *V.* Weiden, enz.
HOEDER, harder. *V.* Harder.
HOEDJE. *Cappelletto, Cappellino*.
HOEDINGE, bescherminge. *V.* Bescherminge, enz.
 Hoedinge, bewaringe. *V.* bewaringe, enz.
HOEDEMAKER. *Cappellaio, che fa cappelli*.
HOEF. *Ungbia*.

De hoef van een muilezel, of ezelin. *L'ungbia di un mulo, ò mula.*

HOEFBLADEREN, hoeflatouw. *Farfaro, herba che va serpendo per terra chiamata anco passo d'afino.* Zeker

HOEFHUURDER, hoefpagter. *Mercenario.* [kruid.]

HOEFJE. *Afinello.*

HOEFYZER. *Ferro da cavallo.*

De muilezelinnen met hoefyzers beslaan. *Ferrare le*

HOEFKRUID, bieete. *Bietola.* [mule.]

HOEFNAGEL. *Chiodo da ferro di cavallo.*

HOEFSMID. *Maniscalco.*

HOEFWAGTER, hond die zyn meesters erf be-
waart. *Cane di guardia.*

HOEGROOTHED. *Quantità.*

HOEK. *Angolo, canto, cantone.*

Een hoek, een afgezonderde plaats. *Un angolo recondito.*

Delinien, of trekken die een hoek maken. *Le linee an-*

De hoek der oogten. *Il cantone degl'occhi.* [golari.]

Een botte hoek. *Un angolo ostuso.*

Van den eenen hoek naar den anderen getrokken. *Ti-*
vato da un cantone all'altro, diagonale.

Een streep van den een hoek tot den anderen gaande.
Linea diagonale.

Om een hoek getrokken. *Tirato in un altro cantone.*

Naar een anderen hoek. *Altrove, in un altro cantone.*

Een hoek, of vischhoek. *Un bamo.*

Een hoek, of haak. *Un uncino.*

Een hoek, of dregge. *Un'arpicone.*

Met den hoek, of angel vangen, of pögen te vangen.
Pescare col' bamo.

Met een hoek, of angel gewapent, voorzien. *Hama-*
to, armato di bamo.

HOEKAGTIG, vol hoeken. *Angolare.*

HOEKEN, kromtens. *Cantoni.*

De hoeken, of hoeksteen van muuren. *Cantoni di muri.*

Die in hoeken, of schuilplaatsen woont, zyn verblyf
houd. *Che habita nei cantoni, nei ripostigli.*

Met hoeken gevat, gehegt, gevangen. *Uncinato.*

Dat regte hoeken heeft. *Che ha i cantoni retti.*

Drie hoeken hebbende. *Triangolare.*

Met, of indrie hoeken gezet. *Fatto in tre cantoni.*

Vier hoeken hebbende. *Quadrangolare.*

HOEJE, of hoek. *Angoletto.*

Een hoekje, of angelje. *Hametto.*

HOEKIG, 'twelk hoeken heeft. *Angolare.*

HOEKSGEWIJS, vol hoeken. *Angolato.*

HOEKSWIJZE. *Angolarmente.*

HOEKSTENEN. Iteenen daar 't gebouw op rust.
Pietre angolari, sopra quali riposano le fabriche.

HOELANGERHOELIYER, of Veldcypres: zek-
ker kruid. *Cbamepsitio.*

HOELDUYF, of wilde duif. *Colombosilvestre.*

HOEN, of hen. *Gallina.*

Een hoen dat wel legt, een leghoer. *Una gallina, che*
fa uovo.

Een hoen dat niet meer legt. *Una gallina, che non fa più*

HOENDERDIEF, zeker vogel. *Mitvo.* [uovo.]

HOENDEREL. *Uova di gallina.*

HOENDEREN. *Galline.*

Veel hoenderen houden. *Tener molte galline.*

HOENDERHOK, huys, nest, of kot. *Pollajo luogo*
dove si tengono polli.

HOENDERLADDER, of trap, waar op de hoen-
deren naar 't kot gaan. *La scala delle galline.*

HOENDERMAN, een hoendermelker. *Che tiene galline.*

HOENDERVERKOOPER, meester. *Pollaiuolo.*

HOENSTEIN, een stedcken in 't Hartogdom Pruis-
sen. *Nome di città.*

HOENTJE. *Pollastra.*

HOEP, of ring. *V. Ring, enz.*

Een hoep, of kring. *V. Kring, enz.*

Hoep, daar de kinderen meê spelen. *Cerchio.*

HOEPJE. *Cerchietto.*

HOEPELEN. *Giucar al cerchio.*

HOEPEN, hoepels omleggen, kuipen. *Cerchiare.*

HOER. *Meretrice, puttana.*

Een gemeene, allemans hoer. *Una prostituta.*

Van een hoer, daar toe behoorende. *Puttanesco.*

Een hoer, of byzit. *Concubina.*

Die een hoer onderhoud. *Concubinatio.*

Hoeragtig, onkuifsch. *Impudico.*

HOERAGTIG, tot hoerery genegen. *Puttaniero.*

HOERAGTIGLIJK, gelyk, een hoer. *Puttanescamente.*

HOERDOM. *Puttaneria.*

HOEREJAGEN, hoereren, ter hoer loopen. *Putta-*
neggiare.

Door hoerejagen uitgeput, verzwakt. *Indebolito dal*
sroppo puttaneaggiare.

HOEREJAGER, hoereerder. *Puttaniero.*

Een groote hoerejager, of ligtmis. *Un grande putta-*

HOEREKRUID. *Spurio.* [niere.]

HOEREKOST. *Ciboda puttane.*

HOERELIED. *Canzone puttanesca.*

HOEREN. *Puttane, meretrici.*

Gemeene hoeren. *Puttane publiche.*

Zeer geringe hoeren, die om weinig geld te bekomen
zyn. *Puttane da buon mercato.*

HOEREREN, hoerhuis houden. *Tener casa di puttane.*

HOERERY. *Puttaneria.*

Hoerery, onkuisheit. *Impudicitia.*

Tot hoerery verwekkende lpyzen. *Cibifalaci.*

Zig tot hoerery begeven, de hoer spelen. *Far la put-*

HOEREWAARD. *Ruffiano.* [iana.]

Van een hoerewaard. *Ruffianesco.*

Speel te degen den hoerewaard. *Fa bene il ruffiano.*

HOEREWARDIN. *Ruffiana.*

HOERHUIS, bordeelhouding. *Bordello.*

HOERTJE. *Puttanella.*

HOEST. *Tosse.*

Een kleine hoest, een hoestje. *Tossetta.*

Sterke hoest, die het ademen belet. *Tossé forse, che-*
toglie il fiato.

Een gedurige hoest heeft my alle de leden ontfelt.
Una perpetua tosse mi ha conquassato tutte le membra.

Hoest, aamborstigheit. *V. Aamborstigheit.*

HOESTEN. *Tossire.*

Hoesten, uithoesten, hoestende uitwerpen. *Tossir fuori.*

In allerhande hoesten is het baden goed. *Il bagno fa be-*
ne ad ogni sorte di tosse.

Hoesten, aamborstig zyn. *V. Aamborstig zyn, enz.*

HOE-

HORTLEN, futfelen. *V. Futfelen*, enz.
HOETELN, beufelen. *V. Beufelen*, enz.
HOETELN, bedelen. *V. Bedelen*, enz.
HOEVE, of woning. *Villa, habitazione campestre.*
 Een kleine hoeve. *Una piccola villa, una villetta.*
 De beftiering van een hoeve. *Il governo di una villa.*
 Van de hoeve, of woning. *Villareccio.*
 Een hoeve, die digt onder de stad legr. *Una villa vicina alla città.*
HOEVENAAR, of hoefpagter. *Contadino, villano.*
HOEVENAARSTER, de huisvrouw van een hoe-
 venaar. *Contadina, villana.*
HOEWEL. *Benche.*
HOF. *Corte.*
 Een koninglyk hof. *Una corte regale.*
 Het koninglyk hof, of huisgezin. *La regal corte, ò famiglia.*
 Van 't Hof, of daar toe behorende. *Appartenente alla corte.*
 Hy komt van 't hof. *Egli viene dalla corte.*
 Zyn hof by iemand maken, kuipen. *Far cose ad alcuno.*
 Op het hof, of ten hove kunnen komen. *Haver adito in corte.*
 Een hof of tuin. *Un borto, ò giardino.*
 Een hof of voorhof van een plaats. *V. Voorhof.*
 Een verwaarloofde hof. *Un borto di jordinato.*
HOFBEDDE. *Letto d'borto.*
HOFBEDIENDE, of voorfnyder. *Siniscalco.*
HOFBENDEN, hofsoldaten te Romen *Soldati pretoriani.*
HOFDIENAAR. *Seguace di corte.*
HOEF, een ftedeken in Duitslant. *Nome di città.*
HOFFELIJK. *Magnifico.*
 Hoffelijk, beleefd. *V. Beleefd, Beleefdelyk*, enz.
 Hoffelijk, kostelyk. *V. Kostelyk*, enz.
 Hoffelijk, treffelyk. *V. Treffelyk*, enz.
HOFFELIJKHEIT. *V. Beleefdheit.*
HOFHOUDER, of Hofmeester. *Maggior d'buomo.*
HOFJE, of kleine hof, of tuin. *Horticello.*
HOFJONKER, hofvolger. *Cortiggiano.*
HOFKUNNE, of keule, een welriekend kruid. *Sa-
 surcia, berba.*
HOFMEESTER. *Maggior d'buomo.*
HOFNAR. *Buffone di corte.*
 Eerste hofnar. *Primo buffone.*
HOFSTED. *Horti.*
 Een hofstede, of plaats voor den zomer. *Loco estivo.*
 Een fraaije hofstede. *Un borto ameno.*
 Een gemakkelijke hofstede, daar veel woning in is.
Una villa comoda, dove vi sono molte habitazioni.
 Buitensporige, pragtige hofsteden. *Pompose villa.*
 Hy is altyd op zyn hofsteden. *Egli è sempre in villa.*
HOFWAGTERS, dieluiden in en uit laten. *Guardie
 di corte.*
HOHENLO, een Graafschap in Duitslant. *Nome di
 una Contea.*
HOK. *Gabbia.*
HOKKELING, of jonge Koe. *Vacca giovine, giovenca.*
 Een hokkeling, Jongeling. *V. Jongeling.*
HOL, of fpelouk. *V. Spelouk*, enz.
 Een hol, of holte. *Una caverna, un antro.*

Een onderaartfch hol. *Una caverna sotteranea.*
 Een hol, of verhole plaats. *Un loco incavato, concavo.*
 Die een hol of holte maakt. *Cavatore.*
 Hol gemaakt. *Incavato, cavato, scavato.*
 Een hol, of fchuilhoek. *Un ripostiglio.*
 Een groot hol in de aarde, of in een berg. *Un antro
 nella terra, ò in un monte.*
 Een hol of neft van een dier. *Una Tana di una bestia.*
 Een hol, om wilde dieren in te vangen. *Una fossa per
 prenderui animali silvestri.*
 Een hol, daar een besmettelijke ziekte uitkomt. *Una
 caverna infetta.*
 Het hol van de hand. *Il concavo della mano.*
 Het hol van de voer. *La pianta del piede.*
 Het hol van een fchip. *Il concavo di una nave.*
 Een holle ftam. *Una voce rauca.*
 Een holle tichel. *Una Tegola concava.*
 Hol, gewelfsgewys. *Convesso.*
 Hol ftaan, ouftuimig zyn. *Flutsuare.* Van de zee
 gefproken.
 Hol maken. *Incavare, render concavo.*
 Hol, uigehold. *Concavo.*
 Wat, eenigzins, of tamelyk hol, holagtig. *Al-
 quanto concavo.*
HOLBLOK. *V. Hoosblok.*
HOLBUIK, of vraat. *V. Vraat*, enz.
HOLIN, dieptens. *Concavità, recessi.*
 Vele holen hebbende. *Cbe ha molte concavità.*
 Vol holen of gaten. *Ripieno di concavità.*
 Holen onder d'aarde. *Concavità sotto la terra.*
 Holen gelijk de fchulpen van viffchen omdraaijende.
Concavità fatte a lumaca.
 Holen, graveren. *Intagliare. V. Graveren*, enz.
HOLSCHOW, een ftedeken in Duitslant. *Nome
 di città.*
HOLYZER, of hoor. *Borino.*
HOLLA! *Ob la!*
 Holla, hoor hier. *Ob là, fentite.*
 Holla, holla he? *Eb là, eb la!* Een manier van spre-
 ken, als een perfoon over iets verwondert of ver-
 ftekt ftaat.
HOLLAND, een der zeven Vereenigde Landen. *Hol-
 landa una delle sette Provincie.*
HOLLANDERS. *Hollandesi.*
HOLLEN, loopen gelijk de paarden. *V. Loopen.*
 Hollen, ligmiffen. *V. Ligmiffen*, enz.
HOLLETJE. *Cavernetta.*
 Dat verfcheide holletjes heeft. *Cbe ha diverse caver-
 nette.*
HOLLIGHEIT. *V. Holte*, enz.
HOLOOGIG, die holle oogen heeft. *Cbe ha gl'occhi
 incavati.*
HOLOVERBOL. *Promiscuamente.*
 Holoverbol werpen. *Gestare precipitosamente, precipi-
 tare.*
 Alles holoverbol werpen. *Gestare tutto sotto sopra.*
 Iemand holoverbol werpen. *Gestare alcuno precipito-
 samente.*
 Holoverbol geworpen. *Precipitato.*
 Dat holoverbol gefchied. *Tumultuario.*
HOLTE, van iets dat gewelfd is. *Convessità.*

Een zeer diepe, gevaarlijke holte. *Baratro*.
 De holte van de hand. *Il concavo della mano*.
 De holte van een werktuig. *Il concavo di uno strumento*.
 Holte, die 't water door 't vallen in een steen maakt. *Scavamento che l'acqua cadente fa in una pietra*.
 De holte daar het gebeente zig in een voegt. *Le concavità, dove si congiungono le ossa*.
 Een holte die men ziet onder een bedstede, of ander afgeschote zolderingen en kasjes. *Il vacuo*.
 De holte der oogen. *Il concavo degli occhi*.
 Vol holten. *Pieno di concavità*.
HOLTZKIRCHEN, een landstedeken in Beijeren. *Nome di città*.
HOLWORTEL, een kruid alzoo genaamt. *Aristolochia, herba*.
HOMMELBIJE. *Calabrone*.
HOMMELN, als de bijen. *Rombare*.
 Hommelen, stommelen. *V. Stommelen*.
HOMMELINGE. *Rombo*.
HOMP, of groot gesneden stuk. *V. Een stuk, enz*.
HOND. *Cane*.
 Een hond gelijk een wolf, of een hond van een wolf of een teef gesproten. *Un cane di razza di volpe*.
 De hond, een gesternte alzoo genaamt. *Il cane celeste*.
 Een groote hond, een gesternte alzoo genaamt. *Il cane maggiore*.
 Die iemand over al volgt, gelijk een hond zyn meester. *Che segue uno da per tutto, come il cane al suo patrone*.
 Gelijk een hond. *Cagnescamente*.
 Een hond die 't vee bewaart. *Un cane da pastori*.
 Een vreemde hond, niet tot het huis behoorende. *Un caneforastiere*.
 Een hond van een middelmatige grootte. *Un cane di moderata grandezza*.
 Een hond leeren loopen, vegten. *Ammaestrar un cane a correre, a combattere*.
 Die hond werpt te vroeg. *Quella cagna abortisce*.
 Een hond tegen iemand ophitsen. *Incitare un cane contro alcuno*.
 Hond, of verborgen geld. *V. Schar*.
HONDEN. *Cani*.
 Dolle honden. *Cani rabbiosi*.
 Brood voor honden. *Pane per i cani*.
 Een liefhebber van honden zyn. *Dilettarsi di cani*.
 Die een liefhebber van honden en vogelen is. *Un dilettante di uccelli, e cani*.
 Honden losmaken. *Sciogliere, lassare i cani*.
 De honden aan de ketting leggen. *Incatenare i cani*.
 Slapende honden wakker maken. *Svegliare i cani, che dormono*.
 Honden op Harten los gelaten, aangezet. *Cani lassati dietro i cervi*.
 Veel honden zyn den haas zyn dood. *Molti cani sono la morte del lepre*.
 De honden met loopen ontsnappen, ontkomen. *Sottraberli col corso ai cani*.
HONDENMAALTIJD. *Il mangiare, l'ora del mangiare dei cani*.
HONDERD. *Cento*.
 Van honderd, daar honderd in getal is. *Centinaio*.

Van honderd. *Cento*.
 Honderd min een. *Cento, meno uno*.
 Honderd malen. *Cento volte*.
 De tyd van honderd jaren. *Un secolo*.
 Honderd guldens. *Cento fiorini*.
 Dat van honderd tot honderd jaren eens gebeurt. *Che succede una volta di cento in cento anni*.
 By of met honderden, met honderden gelyk. *A centinaia*.
 De honderd mannen te Romen. *Il Magistrato di cento a Roma*. Dit was een Geregtschhof, beltaande in honderd Regters, gekoren uyt de vyfen dertig Roomsche stammen, welker getal naderhand vergroot wierd.
 Het ampt of hoofdmanfchap van de honderd mannen. *Centuriato*.
 Honderd jaren halen, oud zyn. *Haver cento anni, essere di cento anni*.
 Hy heeft honderd jaren vervult, bereikt. *Ha cento anni compiuti*.
 Argus had honderd oogen in zyn hoofd staan. *Argo aveva cent'occhi nel suo capo*.
 Twee honderd. *Duecento*.
 Twee honderd reizen, twee honderd maal. *Duecento volte*.
 Twee honderd ponden zwaar. *Pesante, di peso di duecento libre*.
 Drie honderd. *Trecento*.
 Vier honderd. *Quattrocento*.
 Vier honderd keeten, malen, reizen, werven. *Quattrocento volte*.
 Van vier honderd. *Di quattrocento*.
 Vyf honderd. *Cinquecento*.
 Vyf honderd ponden zwaar wegende. *Pesante cinquecento libre*.
 Vyf honderd keeten, maalen, reizen, werven. *Cinquecento volte*.
 Tienmaal honderd. *Mille*.
 Honderd duizend menschen. *Cento mila buomini*.
 In 't honderd, verwardelijck. *A centinaia*.
HONDERDHANDIG. *Di cento mani*.
HONDERDHOOFDIG. *Di cento teste*.
HONDERDVOUDIG, honderdmaal dubbel. *Centuplicato, centuplo*.
HONDERDVOUDIGLIJK, honderd malen dubbel. *Centuplicatamente*.
HONDERDVOET, een hairagtige worm met vele pooten. *Cento piedi*.
HONDERSTE. *Centesimo*.
HONDESLAGER. *Uccisore di cani*.
HONDEVLEESCH. *Carne di cane*.
HONDJE. *Cagnolino*.
 Het hondje, een gestarnte zoo genaamt. *Il cane minore*.
HONDS, tot honden behoorende. *Canino*.
 Hond, gierig. *V. Gierig, enz*.
HONDSBLEIN. *Sorte di cibo per cani*.
HONDSBRAAM. *Rovetto canino*.
HONSDAGEN. *Giorni caniculari*.
HONDSGRAS. *Gramigna, herba*.
HONDSHONGER, of een soort van tot in het been

invretende kanker. *Sorte di cancro.*
 Een hondshonger. *Fame canina.*
 HONDSLUIJ. *Pedocchocanino.*
 HONDSNEST. *Il loco, dove riposa il cane.*
 HONDSRIJBE, zeker kruid. *Piantagine minore.*
 HONDSTAND, zeker kruid. *Dente di cane, herba.*
 HONDSTANDEN. *Denti canini.*
 HONDSTONGE, een kruid. *Cinogkfa, herba.*
 HONDSVLIJG. *Mofca canina.*
 HONDSWORM, een worm, dien men den honden uit de tong snyd. *Verme canino.*
 HONEN. *V. Hoonen, enz.*
 HONFLEUR, een stedeken in Vrankryk. *Nome di città.*
 HONGARIJ. *Ungaria.*
 Het volk van Hongarije. *Ungari.*
 HONGER. *Fame.*
 Overgrootte honger. *Smisurata fame.*
 Onverzadelijke honger. *Insatiabile fame.*
 Van honger, of daar toe behoorende. *Famelico.*
 Grooren honger hebben, hongeren. *Essere affamato, baver grande fame.*
 Honger verwekken, veroorzaken. *Movere appetito, incitar la fame.*
 Den honger verdryven. *Satiare la fame.*
 Door honger gepynigt worden. *Venir angustiato dalla fame.*
 Zyn honger ver zadigen. *Satullare, satiare, sodisfare la sua fame.*
 Zyn honger schraaltjes ver zadigen. *Satiare scarsamente la sua fame.*
 Zwart, of half dood van honger. *Negro, ò mezo morto di fame.*
 Van honger sterven, vergaan. *Morire di fame.*
 Een onverminderde, niet afgeuome, nog gedurende honger. *Una fame non satiata.*
 Gestorven, dood van honger. *Morto di fame.*
 De honger is my de lekkerste sauce. *La fame è la meglio mia salsa.*
 Van honger willen sterven. *Voler morire di fame.*
 De honger laat zich met geen woorden stillen. *La fame non si lascia satiare colle parole.*
 HONGERIG, ongevoederd. *Affamato.*
 Hongerig, verhongerd, kaal, arm, dor van honger. *Famelico.*
 Zeer hongerig. *Avido.*
 Iemand die zeer hongerig is. *Un' affamato.*
 HONGERSNOOD. *Fame.*
 Groore, persende hongersnood. *Angustiosa fame.*
 Hongersnood lyden. *Pasir la fame.*
 De hongersnood begint te woeden. *La fame comincia a infuriare.*
 Een stad door hongersnood prangen, benaauwen. *Angustiare una città colla fame.*
 HONIG. *Mele.*
 Honig in den Zomer gemaakt. *Mele estivo.*
 Honig maken. *Far mele.*
 Honig makende. *Mellifico.*
 Het sap, de vogt daar de byen honig van maken. *Il succo di cui le api fanno il mele.*
 Honig vergaderen. *Raccogliere il mele.*

Vergaderinge van honig uit de raten. *Raccolta del mele dagli alveari.*
 Daar de honig is. *Melato.*
 Met honig gemengt. *Misto con mele.*
 Honig voortbrengende. *Mellifico.*
 Van dezelve soort, of smaak als honig. *Del sapore del*
 Daar honig uit vloeit. *Mellifuo.* [mele.
 Wat of een weinig meer honig. *Un pocopiù di mele.*
 Wilde honig. *Mele fitvestre.*
 Iemand honig om de mond stryken. *Ungere ad alcuno la bocca con mele.*
 Ik zal myn vader honig om den mond stryken. *Ungerò a mio padre la bocca con mele.*
 Honig uit de raten duwen. *Tivar il mele dalle Arnie.*
 Een gedeelte van den honing uit de byekorven nemen. *Castrare gli alveari.*
 HONIGAGTIG. *Mellefo.*
 Een honigagrige smaak. *Un sapore da mele.*
 HONIGAZYN. *Aceto di mele.*
 HONIGBIJ. *V. Bij, enz.*
 HONIGBIJTJE. *Pecchia, ape.*
 Myn honigbytje. *V. Myn hartje, myn zielte.*
 HONIGKOEKEN. *Frittelle melate.*
 HONIGMAKER. *Che fa mele.*
 HONIGPUIST, honiggezwel. *Sorte di Ciccione.*
 HONIGRAAT. *Favo, anco alveare, arnia, cupile.*
 Ook een huisje, holletje, vakje van een honigraat, daar de byen den honig in maken.
 HONIGVATEN. *Vasi da mele.*
 HONIGWATER, mee. *V. Mee, enz.*
 HONIGWIJN, wyn met honig gemengt. *Vino di mele, mulla.*
 HONIGZOET. *Dolcezza simile a quella del mele.*
 HONKEREN, begeren. *V. Begeren, enz.*
 Honkeren, bedelen. *V. Bedelen, enz.*
 Honkeren, verlangen. *V. Verlangen.*
 HOOFD. *Capo, testa.*
 Die een groot hoofd heeft. *Che ha una testa grossa.*
 Een klein hoofd. *Una testina.*
 Die een klein hoofd heeft. *Che ha piccola testa.*
 Dat een hoofd heeft. *Che ha una testa.*
 Dat geen hoofd heeft, zonder hoofd. *Senza testa.*
 Een hoofd, in een haven, of zee uitstekende. *V. Kaap in zee, enz.*
 Een hoofd tegen den stroom des waters. *Argine.*
 Een hoofd, stigter. *Un capo, un principale in qualche cosa.*
 Een hoofd van geslagt, huis, of stam. *Il principale, ò capo di una famiglia.*
 Het hoofd van een school. *Il prefetto di una scuola.*
 't Hoofd of begin. *V. Begin.*
 't Hoofd, of opperhoofd. *V. Opperhoofd.*
 Een hoofd, of voornaamste. *V. Voornaamste.*
 Hoofd van een pilaar. *Il capitello di una colonna.*
 Hoofd voor hoofd. *Testa a testa.*
 Een ongedekte, bloot hoofd. *Una testa nuda.*
 Een gedekt, beschaduwtd hoofd. *Una testu coperta.*
 Een gebogen, of hangend hoofd. *Una testa cbina.*
 Een afgesneden, atgeflagen, of afgehouden hoofd. *Una testa tagliata troncata.*

O verstandig, schrander hoofd! *Ob savia testa!* Spots-
gewys gezegt.
Van 't hoofd tot de voeten. *Dal capo ai piedi.*
't Hoofd afslaan. *V.* Onthoofden.
Iets weigeten met het hoofd te schudden. *Negare
qualche cosa col crollare della testa.*
Iemand iets in 't hoofd brengen, indagtig maken. *V.*
Indagtig maken.
Iemand iets in 't hoofd brengen, aanraden. *V.* Aan-
raden, enz.
Het hoofd omkeeren. *Volgar la testa, baver aversione.*
Uit schaamte, gramschap, of verontwaardiging.
Zyn hoofd nederleggen, te rusten leggen. *Appoggiare
la testa, mettersi a riposare.*
Naar 't hoofd mikken, op 't hoofd aan- of toeleggen.
Mirare alla testa.
Het hoofd omwinden, bedekken. *Legare, coprire
la testa.*
Het schort hem in 't hoofd. *Tutto il suo male consista
Uit hoofde, om. Per. [nella testa.*
Uit dien hoofde. *Per tal causa.*
Met ongedekten hoofde. *Arsta scoperta.*
Het hoofd vercierien om iemand te behagen. *Adornarsi
la testa per piacere ad alcuno.*
Het hoofd on'blooten. *Scoprire la testa.*
Het hoofd schudden, bewegen. *Quassare il capo,
crollare la testa.*
Ik heb pyn in 't hoofd van de zon. *Mi duole la testa per
causa del sole.*
Het hoofd laten hangen, hakken. *Cbinare, abbassa-
re la testa.*
Gaan met een hangend hoofd. *Andare col capo cbino.*
My hangt een droevig noodlot over 't hoofd. *Mi è
imminente, mi souvasta una fatalità. V.* Aanstaan-
de zyn.
Over 't hoofd hangen. *Essere imminente, souvastare.
V.* Aansttaande zyn.
Iemand het hoofd aan stukken slaan. *Rompere la testa,
battere la testa in pezzi ad alcuno.*
Het hoofd bieden. *Presentar la battaglia.* Sprekende
van een leger.
Den aanvallenden vyand het hoofd bieden. *Sostenere
gl'assalti dell'inimico.*
Het hoofd breken, balootig maken. *Infastidire al-
cuno, rompere la testa ad alcuno. V.* Balootig.
Ik wil myn hoofd verbeuren. *Voglio perdere la testa.*
Een hoofd hebben, hardnekkig zyn. *V.* Hardnek-
kig, enz.
Een hoofd hebben, eigenzinnig zyn. *V.* eigenzin-
nig, enz.
Alles schryven 't welk in 't hoofd schier. *Scrivere tut-
to quello, che viene in testa.*
HOOFDADER. *Vena cefalica.*
HOOFDBAND. *Benda da testa.*
Priesterlyk hoofdband. *Benda da testa.*
HOOFDBANK, of hoogste Regtbank. *Supremo
Tribunale.*
HOOFDCIERAAD. *Mitra.*
Een hoofdcieraad der vrouwen. *Ornamento da testa
usato dalle donne.*

Met een priesterlyk hoofdcieraad gekroond. *Incoro-
nato di mitra sacerdotale.*
HOOFDCIERADEN. *Mitre.*
HOOFDCIERSEL. *Ornamento da testa.*
HOOFDCIJNS. *Censo.*
HOOFDDEEL. *V.* Hoofdstuk.
HOOFDDEKSEL. *Copertura da testa.*
HOOFDDOEK. *Velo da testa.*
Een vrouwen hoofddoek. *Un velo da testa per le donne.*
HOOFDDORP. *Villa principale.*
HOOFDRAAIJINGE. *Vertigine.*
HOOFDEINDE. *La parte della testa.* Van een bed
gesproken.
HOOFDEN. *Capi, teste.*
't Geen twee hoofden heeft, tweehoofdig. *Cbe ba
due teste.*
Drie hoofden hebbende. *Cbe ba tre teste.*
't Geen honderd hoofden heeft. *Cbe ba cento teste.*
Dertig duizend hoofden. *Trenta mila teste.*
De hoofden by den anderen steken. *Avicinar le teste,
parlarsi nell'orecchio.*
De hoofden van groote nagelen, of spykerts. *Le teste,
le capocchie de chiodi grossi.*
Hoofden die in zee, of rivieren uitsteken. *Capi.*
De twee hoofden van een haven. *I due capi di un porto.*
HOOFDELD. *Tassa, impositione di danari, a un
tanto per testa.*
Een hoofdgeld invoeren. *Imporre una tassa sulle teste.*
HOOFDEGTAL. *V.* Hoofdsomme.
HOOFDHAIR. *Capelli.*
Scheelinge, of deeling van 't hoofdhaar. *Divisione
di capelli.*
Het hoofdhaar, of 't hoofd schudden. *Scuotere la chio-
[ma-
strichairi, dat niet te ontwarren is. Capelli indi-
stricabili.*
Een Priesterin met hangend hoofdhaar. *Una sacerdo-
tessa coi capelli pendenti.*
HOOFDKERK. *Chiesa catbedrale.*
HOOFDKETTER. *Hereticarica, arci heretico.*
HOOFDKLEED. *Mantello da testa.* 't Welk de man-
nen en vrouwen te Rome droegen als ze onpaffelyk
waten.
HOOFDKUSSEN. *V.* Hoofdpouwe.
HOOFDLETTER. *Lettera majuscola, d capitale.*
HOOFDLUIDEN. *Duci.*
HOOFDLUIS. *V.* Luis, enz.
HOOFDMAN over honderd koppen. *Centurione.*
Een Hoofdman, of Deken. *Decano.*
Een Hoofdman van een schip. *Capitano di una nave.*
Een Hoofdman, of Veldoverfte. *V.* Veldoverfte.
HOOFDMIS. *Messa solenne.*
HOOFDPLOUWE. *Capezzale.*
HOOFDPIJN. *Dolor di testa.*
Hoofdpyn door 't drinken veroorzaakt. *Dolor di
testa causato dal troppo bere.*
Hoofdpyn, of hoofdzweer hebben. *Havere dolor di
HOOFDPUNT. *Punto principale.* [testa.
Het voornaamste hoofdpunt van een zaak, of geding.
*Il punto principale di una causa.**

Daar in bestaat de voornaamste hoofdpunt van de zaak. *La confiste il punto principale della cosa.*

HOOFDQUARTIER. *Quartiere principale.* Daar de tent van den Veldoversten staat.

HOOFDSCHELPERS. *Pagliuola della testa.*

HOOFDSCHIELPAN. *Calvaria.*

HOOFDSCHOUT. *Podestà.*

Een Stedehouder van een Hoofdschout. *Vice Podestà.*

Iemand Hoofdschout verklaren. *Nominare, dichiarare alcuno Podestà.*

Tegen 't gebod van den Hoofdschout doen. *Fare contro il comando del Podestà.*

Als Hoofdschout in iemands plaats komen. *Succedere come Podestà in loco d'alcuno.*

Men kan heden den Hoofdschout, of Opperregter niet spreken. *Hoggi non si può parlare al Podestà.*

Ampt van een Hoofdschout, Hoofdschoutschap. *Pretura.*

Die naar het ampt van Hoofdschout staat. *Che aspira alla Pretura.*

Een zwak, onvermogen, niet gevreesd ampt van een Hoofdschout. *Una pretura di poca stima.*

HOOFDSOMME. *Capitale, somma.*

Een hoofdsomme vol-uit-of opmaken. *Adepire una somma.*

Iets van een hoofdsomme afrekken, korten. *De-durre, detrabere da una somma.*

Gevaar loopen van de hoofdsomme te verliezen. *Correre rischio di perdere il capitale.*

HOOFDSTAD. *La città capitale, città Metropoli.*

De hoofdstad van een Ryk. *La metropoli di un regno.*

De hoofdstad van een Wingewest. *La capitale di una provincia.*

HOOFDSTEDEN. *Città capitali.*

HOOFDSTOFFEN. *Elemento.* Dus noemt men eerste beginselen der nature die te zamen komen in de t'zamenstelling van alle dingen.

HOOFDSTOFFEN. (Volgarmente.) Elementen. *Elementi.*

Verdeeling der hoofdstoffen. *Separazione degli elementi.*

HOOFDSTUK, of hoofddeel. *Capitolo, capo.*

Met hoofdstukken, deelen, of leden. *Dividere in capitoli.*

Toc zekere hoofdstukken brengen. *Ridurre a certi capitoli.*

HOOFDTOOISSEL. *V.* Hoofdcieraad, enz.

HOOFDTOP. *La punta del capo.*

HOOFDVLOED, zinkinge. *Distillazione di testa.*

Met hoofdvloeden gequeld. *Soggetto alle distillazioni di testa.*

HOOFDVONNIS. *Sentenza di giudice supremo.*

HOOFDVRONGEL. *Capolla, cercbietto di stracci avolti insieme da tener sotto al peso, che le donne portano in capo.*

HOOFDWAGT. *La guardia.*

Een plaats van de hoofdwagt. *Presidio.*

HOOFDZONDE. *Colpa capitale.*

HOOFDZWER. *V.* Hoofdpyn.

Hoofdzweer, mocite. *V.* Mocite, enz.

HOOG. *Alto, sovano, sublime, supremo, eccelfo.*

T O M. II.

Hoog, steil. *Scosceso.*

Hoog van gestalte, groot. *Grande, alto di statura.*

Zeer hoog. *Altissimo.*

Hoog, aanzienlijk. *V.* Aanzienlijk, enz.

Hoog oppgeligt worden. *Venir portato in alto, venir rialzato, sublimato.*

Om hoog geligt. *Rialzato.*

Hoog oppgeligt. *Sublimato.*

Om hoog gevoerd. *Sollevarlo.* Van dampen, wolken, enz. gesproken.

Hoog worden, zwellen. *Sorgere, gonfiarsi, divenir gonfo.* Van de zee gesproken.

Hoog geworden. *Divenuto alto, cresciuto.* Sprekende van een boom.

Om hoog kyken. *Guardare in alto.*

Hoog opgeven, pocchen. *V.* Pocchen.

Hoog vliegen. *Volar alto.*

Om hoog heffen, voeten. *Sublimare.*

Hoog zyn, of staan. *Essere in alto.*

Zeer hoog, in de lengte hoog op, in de hoogte. *Molto* [alto.

Om hoog, *Sù, più sù.* Sprekende van iets 't welk men

Om hoog, van om hoog. *Di sopra.* [opheft.

Naar om hoog toe. *Verso in sù.*

Om hoog en om laag. *Sù e giù.*

HOOGAGTBAAAR, vermaard. *Glorioso, augusto.*

HOOGAGTBAAARHEIT, luister. *Gloria.*

Zyn hoogagtbaarheid behouden, bewaren. *Contenere la sua maestà.*

HOOGAGTEN. *Stimare molto.*

Iemand hoog agten. *Stimare molto alcuno, far grande stima di alcuno.*

Iemand hoogagten, pryzen. *Celebrare alcuno.*

Zig zelve hoogagten. *Fare molta stima di se stesso.*

Zeer hoogagten, eeren. *Venerare, rispettare, honorare.*

Die iemand hoogagt, iemand hoogaggende. *Ossequioso.*

HOOGAGTINGE, luister. *Grande stima.*

Hoogagtinge, een goed, loffelijk gerugt. *Buona fama.*

Een al te groote agtinge voor zig zelve. *Troppa stima di se stesso.*

HOOGBEJAARD. *Molto grave di anni, molto vecchio.*

HOOGBEJAARDHEID. *Vecchiezza.*

HOOGBEROEMD. *Molto illustre.*

HOOGDAG, feestdag. *V.* Feestdag, enz.

HOOGDRAVEND, hooggluident, hoogklinkent, 'tgeen van om hoog behoort word. *Alti sonante.*

Hoogdravent. *Alto.*

Hoogdravent. *Grave, heroico.* Van een woord, styl, of redenaar gesproken.

Hoogdravent sprekende. *Che parla con gravità.*

Hoogdravent, cierlijk, met hoogdravendheit spreken. *Parlare, discorrere con gravità.*

Op een hoogdravende wyze. *Gravemente.*

Hoogdravende woorden. *Parole gravi.*

Een hoogdravende manier van spreken. *Una magnifica maniera di parlare.*

HOOGDRAVENDHEIT. *Gravità, albagia.*

Hoogdravendheit in 't spreken. *Albagia nel parlare.*

Hoogdravendheit van woorden. *Magnificenza di parole.*

N n

De

De hoogdravendheid van een vertoog. *La maestà di un Hoogdringend. Urgente.* [discorso].
 Hoogdringende nood. *Urgente necessità.*
 De zaak is hoogdringende, vereischt haast. *La cosa è urgente, vi vuole fretta.*
HOOGDUITSCHERS. *Alemanici.*
HOOGDUITSCHLAND. *Germania.*
HOOGEN, ophoogen. *Accumulare.* By voorbeeld aarde.
 Hoogen, opheffen. *V.* Opheffen, enz.
 Hoogen, den prys van ier verhoogen. *V.* Bieden, euz.
HOOGEPRIESTER. *Sommo Sacerdote, Pontefice.*
 De Hoogepriester, de priester van Jupiter. *Il Flamine* [diale.
 Van een Hoogepriester, daar toe behoorende. *Pontifcale.*
 Het ampt, of waardigheid van een Hoogepriester. *Pontificato.*
 De boeken die de Hoogepriester in plegtigheden gebruikte. *I libri Pontificali.*
HOGER. *Più alto, superiore.*
 Wat hooger dan gemeen. *Alquanto più alto dell' ordinarie.* [navio.
 Hooger dan 't overige leger staan. *Essere più alto che 'l resto dell' esercito.*
 Hooger agten. *Anteporre, preferire.*
 Ietsboven andere dingen hooger agten. *Stimare qualche cosa più delle altre.*
 Hooger geagt. *Anteposto.*
HOGERHAND. *Destra.*
 Aan de hooger hand. *Alla destra.*
 't Geen aan de hoogerhand is. *Cb' è alla destra.*
 Aan de hoogerhand. *Alla mano destra.*
HOOGESCHOLE. *Accademia.*
HOOGGAGT. *Venerato, stimato, honorato, rispettato.*
 Hooggeagt worden. *Venir molto stimato.*
 Hooggeagt van iemand. *Caro ad alcuno.*
 Hooggeagt door ouderdom en verdiensten. *Gravopertà, e meriti.*
 Een zeer hooggeagt man. *Un' uomo molto stimato.*
 Een man die over al hooggeagt is. *Un' uomo, che da per tutto è molto stimato.*
 Ik heb u altyd hooggeagt. *Ho sempre fatto grande stima di voi.*
 Deze vaarzen worden hooggeagt. *Questi versi vengono molto stimati.*
HOOGGEBOREN, edel. *Generoso, nobile.*
 Zeer hooggeboren. *Di nobile prosapia.*
HOOGGLEERD. *Dottissimo.*
HOOGHEID, hoogte. *Altezza, sublimità.*
 Hoogheit van een persoon, agtbaarheid. *Grande stato, autorità di una persona.*
 De eerste, of voornaamste hoogheit, of rang. *Il primato.*
 Hoogheit van geest, of gemoed. *Excelsità d'animo.*
HOOGINGE, ophooginge van teen en zand, of aarde. *Amuricamento, accumulamento, amontanamento di sassi, arena, di terra.*
 Hooginge, bedieninge. *V.* Bedieninge.
 Hooginge, opheffinge. *V.* Opheffinge.
HOOGLEERAAR. *Professore.*

Hoogleeraar van de Filosofie zyn. *Essere professore in Filosofia.*
HOOGLEERAARS in de Regten. *Professore nelle leggi.*
 Volmaakte, deftige Hoogleeraars. *Eccellenti, perfetti professori.*
 Hoogleeraars van een grooten naam, van groot aanzien. *Professori di gran fama.*
HOOGMIS. *Messa solenne.*
HOOGMOED, hoogmoedigheid. *Superbia, arroganza, fasto, albagia, ambizione, insolenza, gonfiezza d'animo, Boria.*
 Onverdragelijke hoogmoed. *Intolerabile superbia.*
 Vry van hoogmoed, *Benigno di albagia.*
 De stoel van hoogmoed. *Il ricetto della superbia, dell' ambizione.*
 Laat uw hoogmoed varen. *Deponete la superbia.*
 Zyn hoogmoed laten varen, afleggen. *Spogliarsi della sua albagia.*
 Iemands hoogmoed bestraffen, beteugelen. *Comprimere, raffrenare, abbattere l'arroganza di alcuno.*
 Hy dempre, hy beteugelde zyn hoogmoed. *Egli repressè la da lui insolenza.*
HOOGMOEDIG. *Arrogante, ambizioso, superbo, fastoso, borioso, gonfio d'animo.*
 Hoogmoedig, hovaardig makende. *Che apporta superbia, cherende, che fa superbo.*
 Eenigzins hoogmoedig. *Superbetto.*
 Zeer hoogmoedig. *Arrogantissimo.*
 Hoogmoedig, pocchende. *Bravo, borioso.*
 Hoogmoedige maniere van spreken. *Superbe maniere di parlare.*
 Op een hoogmoedige wyze. *Arrogantemente, ambiziosamente, boriosamente, superbamente, fastosamente.*
 Hoogmoedig zyn. *Essere superbo.*
 Hoogmoedig worden. *Insuperbire.*
 Hoogmoedig van geest. *D'animo arrogante.*
 Een hoogmoedig hart. *Un cuore gonfio.*
 Hy wierd hoogmoedig. *Egli s'insuperbiva.*
 Zig hoogmoedig dragen. *Comportarsi superbamente.*
 Iemand voor hoogmoedig uitmaken. *Spacciare al. uno per superbo.*
 Deze man word zeer hoogmoedig, hovaardig. *Costui insuperbisce, s'gonfia molto.*
HOOGMOEDIGLIJK. *Ambiziosamente, presontuosamente, insolentemente, arrogantemente, superbamente.*
 Zeer hoogmoediglijk, trotzelyk. *Molto insolentemente.*
 Wat of eenigzins hoogmoediglijk. *Alquanto arrogantemente.*
 Hy handelt hoogmoediglijk. *Egli tratta superbamente.*
HOOGMUIL, tuitmuil. *Che ha i denti sporti in fuori.*
HOOGNOODIE. *Molto necessario.*
HOOGRUGGIG. *Gobbo.*
HOOGST, verhevenst. *Il più alto, sommo.*
 De hoogste. *Il supremo.*
 Ten hoogsten, zeer grootelyks. *Al maggior segno.*
HOOGSTATIG. *Augusto.*
HOOGTE, hoogheit. *Altezza.*
 Een moeijelijke hoogte. *Una faticosa altezza.*
 Een hoogte, of heuvel. *V.* Heuvel, enz.
 Een-hoogte van aarde. *Un mucchio di terra.*

De hoogte, of toppunt. *La cima, il cacume, la vetta, il fastigio.*
 Een steile hoogte. *Una scoscesa altezza.*
 De hoogte van boomen. *L'altezza degl' arbori.*
 De hoogte van een berg. *La sommità di un monte.*
 Een hoogte van drie voeten. *L'altezza di tre piedi.*
 Een al te steile hoogte. *Una troppo precipitosa altezza.*
 Van een hoogte toezien, kyken. *Mirare da una altezza.*
 Van een hoogte ziende, kykende, verspiedende. *Mirando, guardando da una altezza.* Om iets van verre te ontdekken.
 Zig van een hoogte ter nederwerpen. *Buttarfi giù, precipitarsi da un' altezza.*
 Zig hals over kop van een hoogte werpen. *Precipitarsi a rompi collo da un' altezza.*
 Zig in de hoogte uitsteken, in de hoogte opgaan. *Es-tendersi in altezza.*
 Hoogten, landhoogten. *Rialzature di terra.*
 Vol hoogten, oneffen. *Montuoso.*
 HOOGTYD. *Festa solenne; solennità.*
 HOOGWAARDIG, agtbaar. *V. Agtbaar, enz.*
 HOOGWAARDIGHEIT, agtbaarheid. *V. Agtbaarheid, enz.*
 HOOPY, afgemaaid gras. *Fieno.*
 Laat hooy, Herfsthooy. *Fieno autunnale.*
 Hooy voortbrengende, vrugbaar van hooy. *Fertile di fieno.*
 Een man van hooy. *Un uomo di fieno.*
 Een spitse hoop hooy. *Un mucchio di fieno.*
 Hy heeft hooy op den hoorn, dat is, hy is een dolle haan. *Egli ha del fieno sopra le corna.* Deze overgebragte spreekwyze komt daar van daan, dat de Ouden hooy deden om de hoornen van gevaarlijke Stieren, tot waarfchuwinge van de luiden.
 Hooy maaijen, afnyden. *Mietere il fieno.*
 Het hooy tot bondels binden. *Legare il fieno in mani-*
 [poli.
 Hooy op zolders of in schuuren of in bergen gebragt. *Fieno portato, riposto nè sentii.*
 Hooy met hooyvorken of gaffels omkeeren, wenden. *Voltere il fieno colle forche.*
 Hooy op hoopen zeiten, aan rokken, op tassen zetten. *Ammucchiare il fieno.*
 Te hooyente gras, zelden. *V. Zelden.*
 HOOPYBERG, hooyzolder. *Fenile.*
 HOOPYBOTER. *Butto fatto d'inverno.*
 HOOPYBOUW, hooytyd. *Il tempo del mietere il fieno.*
 HOOPYKAAS. *Formaggio fatto d'inverno.*
 HOOPYLAND. *Prato.*
 HOOPYMAAIJER. *Cbetaglia il fieno, mietitore di fieno.*
 HOOPYMAAIJINGE. *Mietimento di fieno.*
 HOOPYMAAND. *Luglio, uno dei dodici mesi dell' anno.*
 Van of in de hooymaand. *Eugliatico.*
 HOOPYVELD, een stuk hooyland. *Un pezzo di prato.*
 HOOPYVORK. *Forca.*
 HOOPYWAGEN. *Carro da fieno.*
 HOOPYZISSEN. *Falca.*
 HOOPYWORTEL. *Aristolocbia.*
 HOON, belediging. *Ingiuria, torto, affronto, offesa.*
 Droefheit, spyt, smart, ongenuegte, leet, 't welk wy

gevoelen wegens hoon die ons is aangedaan &c. *Afflitione, dispiacere, che sentiamo per offesa stataci fatta.*
 Hoon, veragtinge. *Disprezzo.*
 Hoon, schande. *Vergogna.*
 Hoon, lasteringe. *Vituperio.*
 Hoon met hoon vergelden. *Riaffrontare.*
 Die veel hoon lyd. *Chepatisce molti torti.*
 Ontveinsde, met geduld gelede hoon. *Ingiuria diffi-*
 Hoon wreken. *Vendicare ingiurie.* [mulata.
 Iemaud hoon aandoen. *Ingiuriare alcuno, fare ingiuria ad alcuno.*
 Hoon verminderen. *Ammollire una ingiuria.*
 Hoon of ongelijk vergeten. *Scordarsi le ingiurie.*
 Hoon of ongelijk zafzinniglijk, met gedult verdragen. *Soffrire patientemente le ingiurie.*
 Byzonderen hoon vergeten, in 't vergeetboek stellen. *Spargere d'oblivione le private offese.*
 Iets als een hoon aanzien, opnemen. *Prendere qualche cosa ad ingiuria.*
 Deze hoon kan niet uitgewilcht worden. *Questa macchia non si può lavare.*
 Indien u de hoon getroffen, gegriefst heeft. *Se l'inguria vi ha toccato.*
 Aangedanen hoon versmaden, veragten. *Sprezzare le fatte offese.*
 Zou ik zulk een merkelyken hoon over my laten gaan? *Soffrirrei una sì notabile ingiuria?*
 HOONEN, beledigen. *Ingiuriare, offendere, affrontare. V. Beledigen, enz.*
 Hoonen, lasteren. *Vituperare. V. Lasteren, enz.*
 Iemand met woorden wakker hoonen. *Vituperare alcuno con parole.*
 Iemand hoonen. *Ingiuriare alcuno.*
 Iemand met woorden hoonen. *Ingiuriare alcuno con*
 HOONENDE. *Ingiurioso.* [parole.
 Op een hoonende wyze. *Ingiuriosamente.*
 HOOP, verlangen. *V. Hope, Hopen, enz.*
 Een hoop, of stapel. *Un mucchio.*
 Hoop, ophoopinge. *Ammucchiamento.*
 Een hoop of meenigte. *Una quantità.*
 Een hoop of klomp. *Un mucchio.*
 Een geweldige, overgroote hoop. *Una gran quantità.*
 Een hoop van allerley dingen. *Una caterva di ogni sorte di cose.*
 Een hoop van aarde, zout. *Un mucchio di terra, sale.*
 Een hoop, of kudde. *Una gregge.*
 Tot een hoop by een vergaderd. *Congregato.*
 Een hoop volks. *Una compagnia di gente, una frosta di*
 Een hoop koorn. *Un mucchio di formento.* [gente.
 Op een hoop gestapelt, gebragt, opgehoopt. *Ammuc-*
 [chato.
 Een hoop of beude van hondert man. *Una compagnia di cent' uomini.*
 Een hoop houts. *Un rogo, una pira.*
 Een razende hoop of meenigte. *Una infuriata moltitu-*
 [dine.
 Ruwe, en ongeschikte groote hoop, of klomp. *Rozza, & indigerita molt.*
 Wy zyn van den grooten hoop. *Noi siamo del gran numero.*

H O O P E N, op een hoop vergaderen. *Accumulare, ammuccbiare.*

In of tot een ronden hoop winden, vergaderen, verzamelen. *Adunare in un mucchio rotondo.*

Met hoopen, hoopsgewyze. *Ammucchiamente.*

Met hoopen, met rotten. *A froste.* Van menschen en beesten gesproken.

Zy komen met hoopen by een. *Si radunano a froste.*

Een hoopje of heuveltje. *Un mucchietto, un monticello.*

H O O P W E R K, overvloed. *V.* Overvloed, enz.

H O O R . *Sentite.*

Hoor eens hier, gy? *Sentite quà, voi?*

Wat hoor ik daar? *Che sento là?*

Hoor my ook eens op myn beurt. *Sentite anco me la mia volta.*

H O O R D E R . *Uditore.*

H O O R E N, gehoor hebben. *Sentire, udire, haver il senso dell' udito.*

Hooren, luisteren. *Ascoltare.*

Iets hooren, vernemen. *Sentire qualche cosa.*

Niet willen hooren, hoorende doofzyn. *Non voler sentire, far il sordo.*

Hooren zeggen. *Sentir dire.*

Hooren, toebehooren. *V.* Toebehooren, enz.

Hooren, behooren. *V.* Behooren.

Zeer gunstig in 't hooren. *Favorevole nell' udire.*

Dat men kan hooren. *Che si può sentire.*

Die zyn best doet, of vlyt aanwend om te hooren. *Che fa il suo meglio per sentire.*

Iets hooren. *Udire, sentire qualche cosa.*

Hooren, gehoor geven. *Prestar audienza, ascoltare, Zig doen hooren. Fav. sentire.* [udire.

Quade woorden hooren. *Sentir cattive parole.*

Iemand goedgunstiglyk hooren. *Prestare favorevoli orecchia ad alcuno udire alcuno favorevolmente.*

Ik hebbe zoo hooren zeggen. *Così ho sentito dire.*

Aandagtiglyk hooren. *Allungare le orecchia, ascoltare attentamente.*

Iemand hooren, opvolgen. *Ascoltare alcuno, seguire i di lui detti.*

Iemand hooren spreken. *Ascoltare le parole di alcuno.*

Iemand die spreekt met aandagt hooren. *Ascoltare con attenzione uno, che parla.*

Niet kunnen hooren. *Non poter sentire.*

Iets van iemand hooren zeggen. *Sentir dire qualche cosa da alcuno.*

Hy hoorde zaken van groot gewigt kortelyk aan. *Egli senti' in breve cose di gran momento.*

Hooft gy lieden met korte of weinige woorden. *Sentite signori in poche parole.*

Daar zult gy breeder van hooren. *Di ciò sentirete più diffusamente, largamente.*

Ik zal die dingen met aandagtige ooren hooren. *Io ascolterò queste cose con attenzione.*

Iets met een onagtzaam of zorgeloos oor hooren. *Ascoltare qualche cosa senza attenzione.*

Van hooren zeggen spreken, redeneren. *Parlare d' haver sentito dire.*

Niemand heeft deze dingen ooit hooren zeggen, verhalen. *Nessuno ha sentito dire queste cose.*

Iemand aanspreken, die geenzints naar ons wil hooren. *Parlare ad alcuno, che non ci vuole sentire, parlare a un sordo.*

Groot vermaak scheppen in iemand te hooren, iemand gaarne hooren. *Haver gran piacere di sentire alcuno, sentire alcuno con piacere.*

Ik moet, ik ben verpligt dit te hooren. *Sono obbligato di sentir questo.*

Een zaak hooren, en een andere denken. *Sentire una cosa, e pensare un' altra.*

Bezwaard, doofagtig en nalatig zyn in 't hooren. *Essere duro d' orecchia.*

Niemand zal het uit of van my hooren. *Nessuno sentirà da me, non lo dirò ad alcuno.*

H O O R E N D E . *Sentendo.*

H O O R I N G E . *V.* Gehoor.

H O O R N . *Corno.*

Een kleine hoorn. *Un cornetto.*

Een hoorn, een kromhoorn. *Un corno torto.*

Het geluid van een hoorn. *Il rimbombo di un corno.*

Een hoorn om dobbelsteenen mede te werpen. *Un cornetto da giuocar ai dadi.*

Hoorn of hoef van paarden. *V.* Hoef, enz.

Op den hoorn blazen. *Suonar di corno.*

Als men den hoorn geblazen heeft. *Suonato il corno.*

Hard als hoorn worden, tot een hoorn worden. *Divenir duro come un corno.*

Van hoorn, hard gelijk hoorn. *Duro come corno.*

Van hoorn, van hoorn gemaakt. *Fatto di corno.*

Maar eenen hoorn hebbende. *Unicornio.*

De hoorn van Amalthea, of de hoorn van overvloed. *Il corno d' Amaltea, il corno dell' abbondanza, il cornucopia.*

Een hoorn die vele qualen geneest. *Un corno, che risana molti mali.* Van een hartshoorn gesproken.

H O O R N B E S T, of dier met hoornen voorzien. *Bestia cornuta.*

Men is gewoon in dat land vele hoornbeesten voort te queeken, te weiden. *In questo paese si usa di allevare molti animali cornuti.*

H O O R N B L A Z E R . *Suonator di corno.*

H O O R N D I E R, dat een hoorn op de netis heeft. *Rinoceronte.*

H O O R N D R A G E R . *Cornuto.* Die een anders kinderen als zyn eigen opvoed. Eigentlyk een Grasmusch, die de koeckoekseieren als zyn eigen uitbroeit.

H O O R N D R O O G . *Secco come un corno.*

H O O R N E N . *Corna.*

Hoornen van jonge Harten. *Corna di Cerbiatti, d' cerviati.*

De hoornen van de wassende maan. *Le corna della crescente luna.*

Dat hoornen heeft of draagt. *Che ha, d' porta corna.*

Die Osse hoornen heeft, of die daar naar gelijken, die groote hoornen heeft. *Che ha le corna come un bue.*

't Geen twee hoornen heeft, tweehoornig. *Bicornie, che ha due corna.*

Drie hoornen hebbende. *Tricornie, che ha tre corna.*

Vier kleine hoornen. *Quattro cornetti.*

Dat met de hoornen stoor. *Che da di corno.* Van vee gesproken. Een

Een dier dat met hoornen stoot. *Corneggiante.*
 Botte, stompe hoornen. *Corna spuntate, senza punta.*
 Steenagtige hoornen. *Corna sassose.*
 De takryke hoornen van een Hart. *Corna a rami.*
 De hoornen opsteken. *Alzar le corna.*
 De arme steekt zyn hoornen op. *Il povero alza le corna.*
 Een beest dat de hoornen afgelmeden zyn. *Una bestia, a cui sono state troncate le corna.*
 Hy stoot met de hoornen. *Egli da colle corna.*
HOORN P A R K E M E N T. *Carta pecora.*
HOORN S L A N G. *Ceraste, serpi, che le furie portano in loco di capelli.*
HOORN S L E K. *Lumaca.*
HOORN VOETIG. *Che ha i piedi coll'ungia, come corna.*
HOORN TOORN. *Vespa, calauvone.* Zekere vlieg.
HOORN T J E, of peperhuisje. *Cartoccio.*
HOORN W O R M, een worm die zig in de bladeren van een wyngaard wind. *Cornuolo, sorte di lumaca.*
HOOR P L A A T S E, of openbare schoole. *Scuola publica.*
HOOS B L O K. *Soccolo.*
 Die hoosblokken aan heeft. *Che porta soccoli.*
HO O V A A R D I G. *V.* Hoogmoedig, enz.
HO O V A A R D I G H E I T, hovaardy. *V.* Hoogmoed, Hoogmoedigheid, enz.
H O O K E, een broek. *V.* Broek.
 Hooze, of knapzak. *V.* Knapzak.
 Hoozen, laarzen. *V.* Laarzen.
 Hoozen, kousen. *V.* Kousen.
H O P, een kruid, daar men bier mede brouwt. *Luppolo, herba.*
H O P E. *Speranza, speme.*
 Hope, verwagtinge. *Aspettativa.*
 Hope, vertrouwen. *V.* Vertrouwen.
 Een kleine, geringe hope. *Piccola speranza.*
 De hope verliezen. *Diffidare, perdere la speranza.*
 Hope beantwoorden. *Corrispondere alla speranza.*
 Iemand met een valsche of ydele hope voeden, ophouden. *Trattenere alcuno con una falsa speranza.*
 Buiten of tegen hope. *Fuor di speranza.*
 Zonder hope. *Disperatamente, senza speranza.*
 Een trage, langdurige, dralende hope. *Una lenta speranza.*
 De uiterste, laatste hope. *L'ultima speranza.*
 Een zekere, gewisse, vaste hope. *Una certa, indubitata speranza.*
 Een ydele, ongegronde hope. *Una vana, falsa speranza.*
 Uitgebluste hope. *Speranza estinta.*
 Een losse, slegte, ongewisse, onzekere hope. *Una caduca, incerta speranza.*
 Een bedroge, te leur gestelde, vergeeffsche hope. *Una ingannata, delusa speranza.*
 Daar men geen hope meer van heeft. *Disperato.* Sprekende van een zieken, enz.
 Daar geen hope van was. *Inferato.*
 Van zyn hope vervallen, in zyn hope misleid, bedrogen, te leur gestelt. *Caduto di speranza, deluso nella sua speranza.*
 Door hope opgeblazen. *Gonfio di speranza.*
 Van eenige hope vervallen, ontzet. *Caduto da qualche speranza.*

Aangemoedigt, aangeprikkelt, versterkt door de hope. *Animato, stimolato, invigorito dalla speranza.*
 Tot hope gebracht. *Portato alla speranza.*
 Die hope hebbende, dat enz. *Havendo tale speranza, sperando che etc.*
 Zeer slegte of geringe hope hebbende, byna hopeloos. *Havendo pochissima speranza, quasi disperato.*
 Alle hope van uitkomst verloren hebbende, geen hope meer hebbende. *Però tutte le speranza di qualche cosa.*
 In hope zyn of leuen, hopen. *Essere, è vivere in speranza.*
 Hope van iets geven. *Dare speranza di qualche cosa.*
 Hope verwekken, geven. *Nutrire la speranza.*
 Door hope gevoed worden, zig met hope voeden. *Nutrirsi di speranza.*
 Iemands hope te leur stellen. *Deludere la speranza di alcuno.*
 Zyn hope verliezen. *Non haver piu speranza, perdere la speranza.*
 In groote hope leuen, groote hope hebben. *Vivere in grande speranza, nutrire grande speranza.*
 Deze zake geeft my hope. *Queste cose mi fanno sperare confidare, mi danno speranza.*
 Daar is geen hope meer. *Non vi è più speranza, non vi è piu che sperare.*
 Door hope aangemoedigt worden. *Venir animato, invigorito dalla speranza.*
 Zyn hope op iemand stellen. *Confidare, mettere le sue speranze in alcuno.*
 Zyn hope mate stellen. *Frenare la sua speranza, mettere il freno alla sua speranza.*
 In zyn hope twyffelmoedig zyn. *Fluttuare, essere dubbio nelle sue speranze.*
 De hope neemt af, verdwynt. *La speranza va mancando, svanisce, si rende vana.*
 Iemand tot hope brengen, iemand iets doen hopen. *Fare sperare qualche cosa ad alcuno, mettere alcuno in speranza.*
 In zyn hope bedrogen zyn. *Restar deluso, ingannato nelle sue speranze.*
 Iets tegen hope doen. *Fare qualche cosa in speratamente, contro speranza.*
 Alle hope verloren geven. *Perdere tutta la speranza, restar affatto senza speranza.*
 Op iets hope hebben door zyn deugt. *Haver speranza di qualche cosa confidando nella propria virtù.*
 Zyn hope vervalt, is vergeefs, ydel. *La sua speranza va in fumo, svanisce, si dislegua.*
 In zyn hope bedrogen, te leur gestelt. *Deluso nella sua speranza.*
 De hope rust of steunt op hem. *La speranza consiste in lui, s'appoggia sopra di lui.*
 Een gemoed tusschen hope en vreeze dobberende. *Un animo fluttuante fra la speranza, & il timore.*
 Hoe ben ik in mijn hope bedrogen, te leur gestelt! *Come sono restato deluso nella mia speranza! come si è svanita la mia speranza!*
 Aller menschen hope staat op u. *La comune speranza consiste in voi, dipende da voi.*

De hope benemen. *Privare di speranza, levare la speranza.*
 Iemand alle hope benemen, doen verliezen. *Privare alcuno di ogni speranza.*
 Alle hope van een zaak te zullen uitvoeren of bekommen verliezen. *Perdere tutte le speranze di effettuare, ò ottenere una cosa.*
 Indien ik in mijn hope bedrogen ben. *Se sono deluso in questa speranza.*
 Op een ydele, dwaze, losse hope steunen, bouwen, zig verlaten. *Confidarsi in una vana speranza.*
 Ik hebbe een groote hope. *Io ho una grande speranza, io confido molto.*
 Hy vertoont de hope, doet de hope in zyn aangezicht blyken. *Egli mostra la speranza, fa comparire la speranza nel volto.*
 Daar schuilt, steekt, of is nog eenige hope in. *Vi è, vi resta ancora qualche speranza.*
 Onze hope is vervallen, verdwenen, te niet. *La nostra speranza è persa, è andata in fumo.*
 Hopeloos, zonder hope zyn, gen hope meer hebben. *Essere fuori di speranza, non avere piu speranza.*
 Hopeloos, van hope berooft, ontbloot. *Fuor di speranza, senza speranza.*
 Hopeloos, wanhopende. *Diffidato.*
 Hopeloos, quyt, verloren. *Disperato.*
 Hopeloos, verlaten. *Abbandonato.*
 T'eenemaal hopeloos, die de hope t' eenemaal verloren heeft. *Fuori di ogni speranza.*
 Ik ben t'eenemaal hopeloos. *Io sono totalmente disperato.*
 Deze zaak is hopeloos. *Questa cosa è disperata, questo è morto.*
 Ganfch hopelooze zaken. *Cose affatto disperate, fuor di speranza.*
 De zaak is byna hopeloos, is vervallen. *La cosa è quasi disperata.*
 Gy maakt my hopeloos door uwe woorden. *Colle vostre parole fate andare in fumo la mia speranza.*
 HOPE N. *Sperare, bavenere speranza.*
 Hopen, verwagten. *Aspettare, attendere.*
 Hopen, vertrouwen. *V. Vertrouwen.*
 Dat men kan of mag hopen. *Che non è fuor di speranza, che si può sperare, sperabile.*
 Dat men niet kan hopen. *Cb' è fuor di speranza, insperabile.*
 Daar is nu niets meer te hopen, alles is verloren. *Non vi è piu che sperare, il tutto è perso.*
 Het beste of een goede uitkomst hopen. *Sperar bene, sperare una buona riuscita.*
 Iets goeds van iemand hopen. *Sperar qualche bene di alcuno.*
 Ik hebbe niets om te hopen. *Per me non vi è speranza di cosa veruna, non ho che sperare.*
 Laat de ongegronde, ydele, ligtvaardige hope varen. *Mettete da parte le vane speranze.*

HOPMAN. *Duce.*

Een Hopman over honderd koppen. *Centurione.*

HOPPE. *Luppulo, berba. V. Hop.*

Een hope, zeker vogel. *Bubola, uccello con cresta.*

HOR B, een stedeken in Duitsland. *Nome di città.*
 HORD E, van ryzen of wisslen. *Ungraticcio.*
 HORDEBOR, of paardworm. *Scarsafaggio, bacca-vozzo nero.*
 HORDEN, met horden ryven. *Lavorare a graticcio.*
 Gelijk horden gemaakt. *Fatto a graticcio.*
 Horden om meit te dragen. *Graticcio da portar leta.*
 HORDENSWYZE. *A graticcio.*
 HORDET J B. *Graticcietto.*
 HORNAL E, een stedeken in 't Hartogdom Wirtemberg. *Nome di città.*
 HORSCHITZ, een stedeken in Bohemen. *Nome di città.*
 HORS E L, of een groote wesp. *Calabrone.* Zekere vlieg, die in 't vliegen veel geluid maakt.
 Horsels stooten, dat is, quade honden wakker maken. *Svegliare un can, che dorme.*
 HORSELEN, razen. *V. Razen, enz.*
 Horselen, kyven. *V. Kyven.*
 HORTEN, stooten. *V. Stooten, enz.*
 Horten, trekken. *V. Trekken, enz.*
 HORTENDE, worstelende. *V. Worstelen, enz.*
 HORTINGE, tegenstotinge. *Incurfione, scorreria.*
 HORTON, een stedeken in Engeland. *Nome di città.*
 HORTWINDEN. *Ripercoffione di venti.*
 HORSEL. *V. Horsel.*
 HOSTIGLIE, een stad in Italie op de Po. *Ostiglia, nome di città.*
 HOTTEN, gelukken. *V. Gelukken, enz.*
 HOTTON, een stedeken in Nederland. *Nome di città.*
 HODAN, een stedeken in Frankryk. *Nome di città.*
 HOVEL, heuvel. *V. Heuvel, enz.*
 HOVELING. *Cortigiano.*
 Een lachhartig hoveling. *Un' adulatore.*
 Een hoveling in zeer blakende guust. *Un cortigiano in somma gratia.*
 Hovelingen die een Koning verzellen. *Cortigiani, che accompagnano un Re.*
 De grootste, voornamste hovelingen. *I più famosi, i principali cortigiani.*
 HOVEN, gastaal houden. *V. Gastaal, enz.*
 HOVENIER. *Hortolano, giardiniere.*
 Van een hovenier, of daar toe behoorende. *Appartemente ad hortolano.*
 HOVENIEREN. *Cultivare l'orto.*
 HOVENIERSTER. *Hortolana.*
 HOU, hoor hier? *Ob la! sentite?*
 HOU DEN, hebben. *V. Hebben.*
 Houden, vasthouden. *Tenere, tener saldo.* Met de hand, of tusfchen de vingers. *V. Vasthouden.*
 Houden, inhouden. *V. Inhouden.*
 Houden, bezitten. *Possedere. V. Bezitten.*
 Houden, bewaren. *Conservare, serbare. V. Bewaren.*
 Houden, onderhouden. *V. Onderhouden, enz.*
 Zich houden, veinzen. *Contenersi. V. Veinzen, enz.*
 Houden, meenen. *V. Meenen, enz.*
 Houden, nakomen. *V. Nakomen, enz.*
 Houden, aanspannen. *V. Aanspannen, enz.*
 Houden, wedden. *V. Wedden, enz.*
 Houden tegen een, vergelijken. *V. Vergelijken, enz.*
 Houden, tegenhouden. *V. Tegenhouden, enz.*

Daar

Daar men wat in houden kan. *Capace.*
 Dienftig om iets te houden, of vangen. *Alto a tenerui, pigliarui dentro &c.* Van een mande, vat, voogelval, enz. gefproken.
 Die veel van zig zelf houd. *Che ha molta cura di se, e che stima molto se stesso.*
 Veel van zig zelven houden. *Stimarfi molto, presumere di se stesso.*
 Die 't met iemand houd, of zyn zyde kieft. *Partiale di alcuno, che segue le parti di alcuno.*
 Het met iemand houden, of zyn zyde kiezen. *Seguire le parti, essere del partito di alcuno.*
 Hy houd het met de zake der vromen, is aan de zyde der vromen. *Egli sta coi buoni, è del partito de' buoni.*
 Voor zyn vriend houden. *Tenere nel numero de' suoi amici, tenere per amico.*
 Voor zyn vader houden. *Tenere in loco di padre, tenere per padre.*
 Iemand de hand boven 't hoofd houden, voorstaan. *Affistere ad alcuno, proteggere, patrocinare alcuno.*
 Iets byzig houden, verzwynen. *Tenere qualche cosa in se, tacere, tener secreto. V.* Verzwynen.
 Voor gedaan houden. *Haveere, tenere per fatto.*
 Straande houden. *Persistere*
 Iemand naauw en kort houden. *Tenere stretto alcuno.*
 Veel van iets houdende. *Che fa gran conto di qualche cosa.*
H O U D I N G, of gestalte van 't lichaam. *La statura, il contegno del corpo.*
 De houding, of gelaat van iemand. *La ciera, il contegno di alcuno.*
H O U K I N D, voefterling. *Alunno.*
H O U T. *Legno.*
 Allerhande hout. *Legna om te branden, legname tot bouwen.*
 Stinkend, rot houd. *Legno putrido, puzzolente.*
 Brasiliafch hout. *Legno del Brasile.*
 Gefchaaft, glad hout. *Legno polito.*
 Stukjes hout, om iets te doen koken. *Pezzi di legno per far cuocere qualche cosa.*
 Van hout. *Di legno.*
 Van grof hout, daar toe behoorende, of daar van gemaakt. *Fatto di legno grosso.*
 Een groot stuk hout, of balk. *Un pezzo di legno grosso, di trave.*
 Afgehoute stukken hout. *Pezzi di legno tagliato.*
 Een dun stukje hout, daar men iets mede bedekt. *Un pezzetto di legno sottile, per coprire qualche cosa.*
 Hout fchaven. *Polire legname.*
 Veel hout fchieren, krygen. *Buttare molti rami.* Van een wynftok gezegt.
 Hout gaan hakken, halen. *Andare a tagliare, a fare legna.*
 Voorraat van hout tot een huis. *La provifione di legna per una casa.*
 Hout gaan hakken, kappen, halen voor een leger. *Andare a far legna per un' effercito.*
 Hout op 't vier werpen. *Gettare legna sul fuoco.*
 Rykelijk hout op 't vier werpen, luftig hout opftoken. *Fare un buon fuoco gettarui su molta legna.*

Hout in overvloed. *Legna in abbondanza.*
 Kloofbaar hout. *Legna da fendere.*
 Een brandend hout. *Trizzone ardente.*
 Hy is wel voorzien van hout. *Egli è ben provisto di legna.*
H O U T A G T I G, bot. *V.* Bot, enz.
H O U T B E I T E L. *Accetta da fendere legna.*
H O U T B E Z O R G E R, verschaffer, leveraar om te timmeren. *Mercante di legname, colui, che provvede di legna per fabricare.*
H O U T H A K K E R. *Un taglia legna.*
H O U T H A K K I N G E, houthalinge voor een leger. *Tagliamento di legna.*
H O U T H U I S, of houdzolder. *Luogo da riporre la legna.*
H O U T I N G, zeker visch zoo genaamt. *Smare, pesce.*
H O U T K O P E R. *Mercante di legname.*
H O U T K R A A Y *Cornacchio silvestre.*
H O U T M A R K T. *Il mercatu delle legna.*
H O U T R Y K, daar veel hout is, of groeit, vol hout. *Abbondante di legna.*
H O U T S B U R G, een stad van Frankeland in Duitschland. *Nome di città.*
H O U T S K O L E. *Carbone di legna.*
H O U T S L A N G E. *Serpente.*
H O U T S N I P. *Pernice silvestre.*
H O U T S T A P E L. *Un mucchio di legna.*
 Een houtstapel om een lyk te verbranden. *Rogo, pira.*
 Een houtstapel tot een lykvier maken, vervaardigen. *Preparare un rogo.*
 Ze is op den brandenden houtstapel gestelt. *Ella è posta sul rogo ardente.*
H O U T W E R K. *Materiali di legno.* Van een gebou gefproken.
 Houtwerk voor poorten, schoorsteen. *Materiali di legno per porte, camini.*
H O U T W E R K E R. *Legnaiuolo. V.* Timmerman.
H O U T W O R M. *Tarło.*
H O U V A S T. *Soffegno, ritegno.*
H O U V A S T E N, in de boukunst. *Puntelli.*
H O U W, of wonde. *V.* Wonde, enz.
H O U W B A A R, dat men kan houwen of hakken. *Che si può tagliare.*
 Houbaar. *V.* Huwbaar.
H O U W B I J L. *Scure, accetta.*
H O U W E E L. *Zappa, vanga.* Om de aarde mede te breken.
H O U W E L I J K. *V.* Huwelyk, enz.
H O U W E N, afhouden. *Tagliare, troncare.*
 Houwen, uithouwen. *Tagliar fuori.*
 Van een, of midden door houwen, hakken. *Tagliare a mezo, separare tagliando.*
 Houwen, klooven. *V.* Klooven, enz.
 Vol houwen, en kerven. *Pieno di tagli, tagliuz-zato.*
 Iemand in stukken houwen. *Tagliare alcuno in pezzi.*
 Houwen, graveren. *V.* Graveren, enz.
 Houwen, trouwen. *V.* Trouwen, enz.
 Al houwende, kappende. *Tagliando, troncando.*
H O U W E R, of zwaard. *Spada.*
 Een kromme houwer, of fabel. *Sabla.*
 Met een houwer omgord, gewapend. *Armato, cinto di spada.*

Een

Een houwer, daar men visch in levend houd. *Vivaio da conservar pesci vivi.*
 Een houwer daar men iets in bewaart. *Un loco da ricettarui qualche cosa.*
HOUWERTJE, of klein zwaard. *Una piccola spada, una spadina.*
HOUWINGE, kappinge. *Incisione, taglio.*
 Houwinge, hakkinge van iets door midden. *Inter-*
 [cissione.]
HOUZAAZEL, een houzwaard. *Spada da taglio.*
HOUSPAANDEREN. *Scheggie.*
HOSSEL, of paardevlieg. *Tafano.*
HOZEN, koussen. *V. Koussen.*
 Hozen, zwelgen. *V. Zwelgen, enz.*
HUBSCH. *V. Hupfch.*
HUDZEN, schudden. *V. Schudden, enz.*
 Hudzen, omroeren. *V. Omroeren.*
HUCHEU, een stad in China. *Nome di città.*
HUBER. *V. Huur, enz.*
HUICHELLEN, veinzen. *V. Veinzen, enz.*
 Huichelen, vleijen. *V. Vleijen, enz.*
HUID. *Pelle, cute, cuoio.*
 De huid van een dier. *La pelle di un animale.*
 Een teedere huid. *Cuticola.*
 Een schape huid. *Una pelle di pecora.*
 De huid van een os, koe, enz. *Il cuoio d'un Bue.*
 Van een huid van een os, koe, enz. *Di cuoio.*
 De huid van een leeuw, enz. *Le spoglie di un leone.*
 Dat tusschen de huid en 't vleesch is. *Intercute.*
 Ruwhet, hardheit van de huid. *Asprezza della cute.*
 De huid ophalen. *Levar su la pelle.*
 Met een huid, of vel gedekt. *Coperto di pelle.*
 Hard van huid. *Duro di pelle.*
 Een raauwe huid. *Una pelle non acconcia.*
 De gevoelige huid. *La cute viva.*
HUIDEN. *Pelli.*
 Met huiden, of vellen dekken. *Cuoprire con pelli.*
 Huiden, heden. *Hoggi, oggi.*
 Van huiden, of heden. *Hodiermo.*
 Huiden morgen. *Questa mattina.*
 De dag van huiden. *Hoggi di.*
 Op den dag van huiden. *Questo giorno.*
HUIDVETTEN, leertouwen. *V. Leertouwen, enz.*
HUIF, of hulsfel. *V. Hulsfel.*
 Huif of kap. *V. Kap.*
HUIG. *Schinantia, schirantia.*
HUI. wei. *V. Wei.*
HUIGGELEN, veinzen. *V. Veinzen.*
 Huiggelen, vleijen. *V. Vleijen, enz.*
HUIK. *Cuffia.*
 Een huik, die de vrouwen dragen. *Cuffia di donna.*
 Een huik, of kleed dat de vrouwen dragen boven de andere kleederen. *Vestito, che le donne portano sopra le altre vesti.*
 Een huik of sluijer. *Un Manto.*
 De huik naar den wind hangen. *Conformarsi col tempo, cedere al tempo.*
HUIKJE, kapje. *Cuffietta.*
HUIKKEN, bukken. *V. Bukken, enz.*
HUILEN, schreijen. *V. Schreijen, enz.*

HUIS, huisgezin, of geslagt. *V. Geslagt, enz.*
 Een huis. *Una casa.*
 De plaats of voorhof van een huis. *Alfrontespicio di una casa.*
 Een huis dat onder de aarde staat. *Casa sotto terra, caverna.*
 Een huis daar veele hooge kamers zyn om te verhuuren. *Casa con camere locande.*
 Van zoo een huis de kamers verhuuren. *Tener camera locanda.*
 Een huis in de voorstad, digt onder, of buiten de stad. *Una casa suburbana.*
 De vleugels van een huis. *I lati di una casa.*
 Het bovenste huis, het bovenste, of hoogste van een huis. *La parte superiore di una casa.*
 Die weinig te huis is. *Vagabondo, che sta poco in casa.*
 Van huis tot huis, met huisgezinnen in ieder huis. *A casa per casa; a porta per porta.*
 Van huis veranderen, verwisselen. *Mutar di casa.*
 In zyn voorige huis keeren, weder gaan wonen. *Tornare ad habitare nella sua prima casa.*
 By iemand t'huis leggen. *Albergare in casa di alcuno.*
 Vertrek naar huis. *L'andare a casa.*
 Een pragtig, hoog huis. *Una casa superba, maestosa.*
 Een huis waar in men groote onkosten doet, waar in men kostelijk leeft. *Una casa sontuosa, splendida.*
 Een heilig huis. *Una casa sacra.*
 Een ryk, magtig huis. *Una casa ricca, potente.*
 Een vervallend, waggelend huis, of huisgezin. *Una casa, di famiglia cadente.*
 Een ouwerwets, lomp, vuil huis. *Una casa antica, abietta, sporca.*
 Een huis door boevestukken bezoedeld, een eerloos huis. *Una casa facinorosa.*
 Een huis door ouderdom vervallende. *Una casa cadente per l'anticità.*
 Een lugtig huis, of wel liever 't geen in een goede lugt staat. *Una casa chiara, aerea.*
 Een aangenaam, vermakelijk, betoverend, bekoorlijk huis. *Una casa piacevole, grata, incantatrice, attra-*
 [bente.]
 Gaaf, sterk, wel gehouden, of onderhouden huis. *Una casa buona, forte, ben tenuta.*
 Een huis dat vervallen, nederstorten zal. *Una casa, che caderà.*
 Een huis met boschadie omringt. *Una casa circondata con boschi.*
 Een huis in 't midden van de boomen gelegen. *Una casa fabricata fra gli arbori.*
 t'Huis in huis. *A casa, in casa.*
 Hy is in huis. *Egli è in casa.*
 In myn huis. *In casa mia.*
 In ons huis. *In casa nostra.*
 Hy was aan uw huis, by u. *Egli era a casa vostra, da voi.*
 In een huis schuilen, verborgen zyn. *Essere nascosto in una casa.*
 Waar hoor gy t'huis? *Da dove siete?*
 Een huis maken, bouwen. *Fabricare, edificare una casa.*
 Buiten zyn huis zyn, daar verre van daan zyn. *Essere fuori di casa sua.*

Een

Een huis uitbreiden. *Allargare una casa.*
 Zyn huis verlaten. *Lasciare, abbandonare la sua casa, andar senza casa.*
 Naar zyn huis wederkeeren, te rug gaan. *Ritornare a casa.*
 Te huis blyven. *Restare in casa.* [casa.
 Het huis gaat open, word geopent. *La casa si apre, vien aperta.*
 In huis treden, gaan. *Entrare in casa.*
 Iemand uit zyn huis houden, weren, van zyn huis afjagen. *Cacciare alcuno di casa.*
 Uit zyn vaders huis vretrekken. *Partire dalla casa di suo padre, lasciare la casa paterna.*
 Gy bewaart uw huis. *Voi fate la guardia alla casa.*
 Daar is geen mensch of levende ziel in huis. *Non vi è uomo, è anima nata in casa.*
 Dit huis of huisgezin is vervallen, bedorven. *Questa casa, è famiglia è caduta, ruinata.*
 Een huis met een anders geld gekogt. *Una casa comprata coll' altrui danaro.*
 Iemand aan zyn huis noodigen, verzoeken. *Inviare alcuno a casa sua.*
 Uit den huis gaan. *Uscire, andar fuori di casa.*
 Een huis onder de voet werpen. *Atterrare una casa.*
 Ik zal aanstonds t' huis zyn. *Sarò subito a casa.*
 Neemt hem in uw huis. *Pigliatelo in casa vostra.*
 Het zal wonder, of vreemt zyn, zoo hy niet t' huis is. *Sarà miracolo se non è in casa.*
 Daar is nog wyfnog wyfs gelyke in huis. *Non vi è in casa ne donna, ne la sua famiglia, non vi è donna ne casa simile a donna in casa.*
 Men geeft hem verlof om naar huiste gaan. *Se gli dà licenza di andare a casa.*

HUISBEWAARSTER. *Casiera, guardiana della casa.*
HUISBLAS, of vislym. *Colla di pesce.*
HUISBORD, of uithangbord. *Insegna.*
HUISBRAAK. *Rottura di casa.*
HUISBREKER, die huisbraak doet. *Ladro, che per entrarvi a rubbare, rompe le case.*
HUISBRIEF. *Biglietto di casa d' affittare.*
HUISDROP. *Grondaia.*
HUISGENOOT. *Domestico.*
 Een huisgenoot, of knegt. *Un familiare.*
 De dood van een huisgenoot. *La morte di un familiare.* [gliare.
 Die iemands huisgenoot is. *Cb'è familiare di alcuno.*
 Hy is ons huisgenoot, van ons huisgezin. *Bgli è de' nostri.* [nostri.

HUISGEZIN, huishoudinge. *Governo di casa.* Het betekent ook huisgenoten, het volk of gevolg van een huis. *Famiglia.*
 Het goed, de middelen van een huisgezin. *I beni domestici.*
 Iemand van 't huisgezin. *Alcuno della famiglia.*
 Zyn huisgezin verryken, vermeerderen. *Ampliare la sua famiglia.*
 Een lyfte of rolle maken van huisgezinnen, en der zelve goederen, of middelen. *Far un rolo della gente di casa, di una famiglia e de' suoi beni.*
 De vader of 't hoofd eens huisgezins. *Il Padre di famiglia il capo di casa.*

T O M. II.

Een huisgezins hartzeer, droefheid. *Tristezza domestica.*
HUISGOD. *Dio penate.* Dien de Ouden aanbaden, gelovende dat ieder huis een huisgod had.
HUISGODEN. *Dei penati.*
 Huisgoden dragende. *Che porta i dei penati.*
 De huisgoden onteeren. *Profanare i dei penati.*
HUISHEER. *Il patri one, il signore di casa.*
HUISHOUDEN, huishoudinge. *Cose domestiche.*
 Zyn huishouden waarnemen. *Haver cura delle sue cose domestiche.*
HUISHOUDER. *Colui, che ha cura della casa, è famiglia.*
 Een huishouder, een bestierder van een huisgezin. *Economo.*
 Een goed huishouder. *Un' bravo economo.*
HUISHOUDINGE, huishoukunde. *Economia.*
 Goede huishoudinge. *Buona economia.*
 Huishouding, dat van huishoudinge handelt, of spreekt, huishoudingkundig. *Economico.*
HUISHUUR. *Pigione di casa.*
HUISJE. *Casetta.*
 Het huisje daar de vrugt, of het zaad van een gewas in is. *La casella, o bottone, in cui si conservano le semi.* [menti.
 Het huisje van een flek of schildpad. *La casa di una tartaruga, è lumaca.*
 Een huisje, of kasje. *V. Kasje.*
 Een huisje, of hut. *V. Hut.*
 't Geen zyn huisje draagt. *Che porta seco la sua casa.*
 Gelyk flekken, schildpadden, enz.
 Het huisje daar een graankoren in legt. *Guscio, scorza, che copre il grano.*
 Op 't huisje zitten, kakken. *Cacare.*
 Verlof om op 't huisje, kakhuis, te gaan. *Licenza di andar a cacare.*

HUISKAPEL. *Oratorio in casa.*
HUISKNEGT. *Servitore.*
HUISLIEDEN, boeren. *V. Boeren.*
HUISLOOK. *Sempre viva.*
HUISLUIDEN. *Genere rustica.*
HUISMAN. *Un rustico.* *V. Boer, enz.*
 Op zyn huismans. *Alla rustica.*
HUISMOEDER. *Madre di famiglia.*
HUISRAAD. *Mobili di casa.*
 Slechte huisraad. *Poveri mobili.*
 Huisraad van een landman of landhuis. *Mobili villaggio.* [reccii.
 Een huis met huisraad voorzien, opschikken. *Provvedere una casa di mobili.*

HUISSELJK. *Domestico, casalingo, casareccio.*
 Die zyn huisselyke zaken verloren laat gaan. *Lasciare andare perse le sue cose domestiche.*
 Huisselyk, zuinig. *V. Zuinig, enz.*

HUISSLANG. *Biscia.*
HUISTIMMERMAN. *Muratore.*
HUISVADER. *Padre di famiglia.*
HUISVESTEN, huivestinge geven. *Albergare, alloggiare alcuno, dar albergo ad alcuno.* *V. Herbergen, enz.* [Gasten,

O O

Gasten,

- Gasten, of vreemdelingen huisvesten. *Dar albergo a Forastieri.*
- HUISVESTINGE, of herberg. *Ostia.*
Het regt van huisvesting by een vriend. *Offitalità.*
By iemand huisvesting hebben, te huisgaan leggen. *Andare ad alloggiare da alcuno.*
- HUISVROUW. *Moglie, consorte.*
Een tweede huisvrouw. *Seconda consorte.*
Een heerschappy voerende huisvrouw. *Una consorte imperiosa.*
Zyn huisvrouw verstoten, laten varen. *Repudiare la consorte.*
Een huisvrouw opdingen, doen nemen. *Far prender moglie.*
Myn huisvrouw is te huis nu zeer op my verstoort. *Mia moglie è adesso molto saegnata meco.*
Hy spreekt van zyn huisvrouw. *Egli parla di sua moglie.*
- Hy wencht, verzoekt haar ernstig tot een huisvrouw. *La dimanda con gran calderza per moglie.*
- HUISVROUWJE. *Donnicciuola.*
- HUISZOKINGE. *Inquisitione.*
- HUIVE, of hulzel. *V. Hulzel.*
Een huive, of kap. *V. Kap.*
Een huive, of hairsnoer. *Una treccia di capelli.*
Een huive van een wagen. *Il bacile di una bilancia.*
Een kleine huive, of vrouwen hoofband of doek. *Una piccola benda da donna.*
- HUIVEREN, beven. *V. Beven, enz.*
- HUIVERIG. *Freddo, gelido.* Sprekende van den wind, plaats, of 't weder, enz.
Huiverig, koud. *V. Koud, enz.*
Van een huiverige gesteltenis, huiverig. *Frigido.*
Huiverig zyn van de koorts. *Haver il freddo della febbre.*
- HUIVERIGHED. *V. Koude, enz.* [bre.]
De huivering van de koorts. *Il freddo della febbre.*
- HUIZEN, huisvesten. *V. Huisvesten, enz.*
Huizen digt by den anderen stigten. *Fabricar case l'una appresso l'altra.*
Een blok huizen, of een huis 't welk rondom en alleen in of op zyn eigen muuren staat, en waar rondom straaren zyn. *Una casa isolata.*
De huizen van een stad. *Le case di una città.*
Naast malkander staande huizen. *Case contigue.*
Huizen die goede koop verkogt zyn. *Case vendute a buon mercato.*
Half verwoeste, vervalte huizen. *Casemeze deserte, cadute.*
Huizen van slegt timmerwerk. *Case di castivi materiali.*
- Twec huizen agter een bouwen. *Fabricar due case l'una appresso l'altra.*
- Huizen hemelhoog bouwen. *Fabricar case alte fino al cielo.*
- De huizen omver halen, tot den grond verdelgen, verwoesten, vernielen. *Spianare le case.*
Eenige huizen in eigendom eischen, vorderen. *Prendere la proprietà di alcune case.*
- HUKKEN, nederhukken. *V. Nederhukken, of bukken, enz.*

- Hukken, gaan zitten. *V. Zitten, enz.*
- HULL, of Hull, een stedeken in Engeland. *Nome di città.*
- HULDE, manschap van den leenman aan den heer. *Le soldatesche, che contribuisce il feudatario al suo signore.*
- Hulde, getrouwheit. *V. Getrouwheit.*
- HULDGIETJE. *Il dono del Feudatario.*
- HULK, of koopvaardyschip. *Nave mercantile.*
- HULLEN, opschikken. *V. Opschikken, enz.*
- HULP. *Ajuto.*
Verzoeking van hulpe. *Supplicamento di ajuto.*
Hulp medebrengende. *Che porta ajuto.*
Dat hulpe toegebracht heeft. *Che ha ajutato.*
Tot hulp gezonden, of gekomen. *Mandato, è venuto in ajuto.*
Hulpe van geld. *Ajuto di danari.*
Een zeer kragtige, magtige, aanzienelyke hulpe. *Un fortissimo, potente, considerabile ajuto.*
Vrywillige hulpe. *Ajuto volontario.*
Ouuutte, onvoordeelige hulpe. *Un' ajuto vano, inutile.*
- Hulp gebrek, van doen, of van nooden hebbende. *Bisogno di ajuto.*
Met of door uwe hulpe. *Colla tua virtù.*
Met Gods hulpe. *Coll' ajuto di Dio, coll' ajuto divino.*
Te hulp komen, helpen. *V. Helpen, enz.*
Om hulp roepen, bidden. *Chiamare, esclamare ajuto.*
Hulp verzoeken. *Dimandar ajuto, supplicare di ajuto.*
Zeer om hulpe roepen. *Esclamare ajuto.*
Om hulp schreeuwen. *Gridare accorruomo.*
Myn hulpe is verzoegt. *Si è dimandato il mio ajuto.*
Iemands hulpe verzoeken, bidden. *Dimandare l'ajuto di alcuno.*
Hulp uit iets trekken. *Cavare ajuto da qualche cosa.*
Eenige hulpe van nooden hebben. *Haver bisogno di qualche ajuto.*
Zyn hulpe aanbieden, opdragen. *Offrire il suo ajuto.*
Zyn hulpe aan iemand belooven, verzekeren. *Promettere ad alcuno il suo ajuto, assicurare alcuno del suo ajuto.*
Iemand van hulpe ontblooten, berooven. *Spegliare, privare alcuno del suo ajuto.*
De hulpe der Goden daar ondervinden. *Riconoscere l'ajuto divino.*
De krygsknegten der hulproepen. *Soldati delle militia ausiliarie.*
- HULPMIDDEL, geneesmiddel. *V. Geneesmiddel, Genezen, enz.*
- HULPTROEPEN, hulpbenden. *Militia ausiliarie.*
- HULPSAAM. *Ausiliare.*
- HULSEL. *Cuffia.*
Hulsel, vertierfel. *Adornamento.*
Een hulsel, of kap. *V. Kap.*
- HULST, steekpalmboom. *Rufco, Albero salvatico.*
- HOMBOUR, een onduitsch woord. *V. Aart.*
Een ongemakkelyk humeur, daar niet wel mede is om te gaan. *Una natura austera, intrattabile. V. Aart, enz.*
- HONKEREN. *V. Honkeren.*
- HUPPE, een vogel alzo genaamt. *Babbola uccello, che ha un poco di cresta.*

HUPPELEN, springen. *Saltellare. V. Springen, enz.*
 Huppelen, dansen. *Danzare, ballare.*
HUPPELENDE, springende. *Saltellante.*
 Al huppelende, al springende. *A Salti.*
HUPSCH, bevallig. *V. Bevallig, enz.*
 Hupsch, beleefd. *V. Beleefd, enz.*
HUPSHED, beleefdheit. *V. Beleefdheit, enz.*
HURTEN, stooten. *V. Stooten, enz.*
HUSPOT. *Carne cotta con brodo.*
 Tot huspot kappen. *Vitare, minuzzare.*
 Tot huspot gekapt. *Minuzzato.*
HUSSELBEKERTJE, een bekertje om dubbelsteenen mede te werpen. *Cornetto da giuocar a dadi.*
HUSSEN, schudden. *V. Schudden, enz.*
HUSSEN, omroeren. *V. Omroeren.*
HUT, hutje. *Capana.*
 Een boere hut, hutje. *Una capana da contadini.*
 Een hut, of loosje. *Loggia, casupola.*
 Een slegte geboude hut. *Una vile capanuccia.*
HUTBEWAARSTER. *Che ha cura della Capana.*
HUTSELBEKERTJE. *V. Husfelbekertje.*
HUTSLEN, schudden. *V. Schudden, enz.*
 Hutselen, omroeren. *V. Omroeren, enz.*
HUTTEN, van harders, enz. *Capana di pastori &c.*
 Hutten spannen, opslaan. *Fare capana.*
HUUR, huuringe. *Pigione.*
 Huur die men verwoond. *La pigione, che si paga.*
 Huur, loon. *Stipendio, salario, mercede.*
 Te huur geven, verhuuren. *Dare a pigione.*
 Te huur gegeven. *Dato a pigione.*
 De jaarlyke huur, de kosten van een jaar huur van een huis. *La pigione annuale di una casa.*
HUURDER. *Che affitta.*
 Een huurder van een huis. *Che affitta una casa.*
 Een huurder, of pagter. *Appaltatore di gabelle.*
HUUREN. *Affittare.*
 Weder huuren. *Riaffittare.*
 Iets huuren. *Affittare qualche cosa.*
 Iets van iemand huuren, te huur nemen. *Affittare qualche cosa da alcuno.*
HUURHOUS. *Casa d'affittare.*
HUURKAMER. *Camera d'affittare, camera locanda.*
HUURLING, of loontrekker. *Mercenario.*
HUURSTER van een huis. *Affittatrice di una casa.*
HUURTONGE, of gehuurde wellprekendheid. *Lingua d'affitto, che parla per chi la paga.*
HUWBAAR, bequaam om een man te trouwen. *Nubile.*
HUWELIJK. *Matrimonio.*
 Een huwelyk, of bruiloft. *Nozze.*
 Het huwelyk, huwelyksband. *Vincolo matrimoniale.*
 Een huwelyk met twee vrouwen. *Bigamia.*
 De Godin, of bestierster van 't huwelyk. *La dea Pro-*
 [nuba.

Een huwelyk van een korte duurzaamheid, dat ras verbroken staat te worden. *Un matrimonio di poca durata.*
 Heilige instelling, reinheit van 't huwelyk. *La santissima del matrimonio.*
 Het huwelyk niet deelagtig, dat is ongetrouwt. *Non congiunto in matrimonio.*
 Een vrouw van 't huwelyk met haar man gescheiden. *Una donna partita da suo marito.*
 Een dogter, of vrouw ten huwelyk beloven. *Promettere una fanciulla, o donna in matrimonio.*
 Een slegt huwelyk doen. *Fare un cattivo matrimonio.*
 Zyn dogter aan iemand ten huwelyk beloven, geven, toestaan. *Promettere, concedere sua figliuola in matrimonio ad alcuno.*
 Een huwelyk aangaan. *Fare un matrimonio.*
 Een huwelyk scheiden. *Disfare un matrimonio.*
 Scheiding van 't huwelyk. *Divortio.*
 Iemand iets ten huwelyk beloven, geven. *Promettere ad alcuno qualche cosa in dote.*
 Iemand's huwelyk uitstellen, verschuiven. *Prolungare, ritardare le nozze di alcuno.*
 Een huwelyk afbreken, scheiden. *Rompere un matrimonio.*
 Iemand in 't huwelyk wikkelen. *Intricare alcuno nel matrimonio.*
 Hy zal haar my ten huwelyk toestaan. *Egli me la concederà per moglie.*
 Een huisgezin door 't huwelyk aan den anderen verbinden. *Collegare per via di matrimonio una famiglia all'altra.*
 Een huwelyk voor iemand koppelen. *Effettuare un matrimonio per alcuno.*
 Zy is hem ten huwelyk gegeven. *Ella è stata data a lui per moglie.*
 Daar was geen huwelyk, daar hy niet toe komen kon. *Non vi era matrimonio, a cui egli non potesse arrivare.*
HUWELIJKEN, trouwen. *Maritarsi, ammogliarsi. V. Trouwen, enz.*
 Zy is met hem in den huwelyken staat getreden. *Ella si è maritata con lui.*
 Het huwelyken. *Il matrimonio.*
 Door den huwelyken band verknogt, verbonden. *Legato dal matrimonio.*
HUWELIJKS. *Congiugale, matrimoniale.*
 Huwelyks uur. *Hora congiugale.*
 Huwelyks banden. *Vincoli matrimoniali.*
 Het huwelyks bed. *Letto congiugale.*
 Een huwelyks digt. *Versi epitalamici.*
 Huwelyks Goden. *Dei congiugali.*
 Huwelyks goed geven. *Dare la dote.*
 Huwelyks goed. *Dote.*
 Huwelyks schat of goed, 't geen de bruidegom aan de bruid schenkt. *I doni, che fa lo sposo alla sposa.*
 Van 't huwelyks goed, of daar toe behoorende. *Dotile.*
 Een dogter die haar huwelyks goed ontfangen heeft. *Una fanciulla, che ha ricevuto la sua dote.*
 Een dogter zonder huwelyks goed. *Una fanciulla senza dote.*
 Geen huwelyks goed hebbende. *Indotato.*

Huwelyks verbond. *Legame matrimoniale.*
 Huwelyks toorts of fakkel. *Face nuptiale.*
 Huwelyks voorwaarden. *Conditioni matrimoniali.*

I.

J A . S i .
 Ja dog. *Certo si.* Spotsgewys.
 Ja ook, ja zelf. *Anzi.*
 Ja ook zelf, insgelyx. *Anco, parimente.*
J A A G S T E R , Liefhebster van de jagt. *Cacciatrice.*
J A A R . Anno.
 Van een jaar, een jaar oud, of 't geen in een jaar gegroeit is. *Di un anno.*
 Die een jaar oud is. *Che ba un anno.*
 Ieder jaar, alle jaar. *Ogni anno.*
 Een half jaar. *Mezo anno.*
 Van een half jaar. *Di mezo anno.*
 Van dit jaar, van dit jaar gemaait, geplukt, gemaakt, enz. *Di quest'anno.* Van koren, vrugten, enz. gesproken.
 Van, of in dit jaar. *In questo anno.*
 Dat ieder derde jaar geviert word. *Che vien celebrato ogni tre anni.*
 Een jaar lang duren, leven. *Durare un' anno.*
 Het drieëntwintigste jaar van iemands leven. *L'anno climaterico.* Gemeenlijk genaamt het moordjaar, waar in men zegt dat de meeste menschen sterven, als behelzende zevenmaal negen. *V.* Dit woord verder op Ouderdom.
 Binnen een jaar, van nu af in een jaar. *Fra un anno, in un anno.*
 Het jaar voorby zynde. *Passato l'anno.*
 In het duizendste jaar. *L'anno millesimo.*
 Op 't einde van 't jaar. *Al fine dell'anno.*
 Het zeste jaar. *Il sesto anno.*
 Een geheel, of gantsch jaar. *Un pieno anno.*
 Het dertiende jaar. *Il decimo terzo anno.*
 Verlede jaar, het laatste jaar voor dit. *L'anno passato.*
 Omtrent het einde van het vyfde jaar. *Verso il fine del quinto anno.*
 Eenmaal, eens, eene reis in een jaar. *Una volta l'anno.*
 Het jaar is voorby. *L'anno è passato.*
 Hy gaat in zyn tiende jaar. *Va nel suo decimo anno.*
 Hy is tien jaar oud. *Egli ba dieci anni.*
 Het voorlede, voorgaande, verstreke jaar. *L'anno antecedente, l'anno passato.*
 Een heel koud jaar. *Un' anno freddissimo.*
 Een vrugtbaar, overvloedig, rykelyk, gezegent jaar. *Un anno fertile, abbondante, ricco, felice, prospero.*
 Een gezond jaar, waar in geen besmettelijke ziekte is geweest. *Un anno sano, in cui non vi sono state infermità contagiose.*
 De gematigste, zoetste tyd van 't jaar. *Il più comodo tempo dell'anno.*
 Na zyn negentiende jaar. *Finito il suo decimo nono anno, compiuti li diecinove anni.*
 Het is een jaar geleden, dat enz. *B passato un' anno, è un anno, fa un anno che &c.*

J A A R B O E K . V . Witte tafel of Tafelboek enz. op Tafel.

Een jaarboek. *Annale.* meervoudig.
 Iets in een jaarboek schryven. *Scrivere qualche cosa negli annali.*
 Jaarboeken. *Annali.*
 Van jaarboeken, of daar toe behorende. *Cronico.*
 Een kender van jaarboeken. *Cronicista.*
 Een schryver van jaarboeken. *Cronografo.*
 Boersche, plompe, slechte, onbeschaafde jaarboeken. *Rozzi annali.*
J A A R G E T Y , (Volgarmente) sisoen. *Stagione.*
J A A R G E T Y D E , Jaarfeeste. *Anniversario.*
 Jaargetyde houden. *Celebrare gl'anniversarii.*
 Jaargetyde der dooden. *L'anniversario de' morti.*
J A A R L I J K S , van een jaar, een jaar durende. *Annuo.*
 Ook 't geen jaarlijks gebeurt of voorvalt.
 Jaarlijks, 't geen alle jaren geschied, van jaar tot jaar. *Anniversario.* Sprekende van een offerhande, feest, of iemands verjaring.
 Jaarlijks inkomen. *Entrato.*
J A A R L O O N . *Stipendio annuale.*
J A A R M A R K T . Fiera.
 Van een jaarmarkt, daar toe behoorende. *Di fiera.*
 Des daags na de jaarmarkt. *Il di doppo la fiera.*
J A A R T A N D E N . *I denti de quadrupedi, da quali si conosce la loro età.*
J A A R W E T , een wet die de jaren bepaalde, wanneer iemand in openbare bedieningen mocht worden aangenomen. *La legge, che determina di quanti anni uno possa venir affonso alle dignità.*
J A G E N , 't vermaak van de jagt nemen. *Andar alla caccia, cacciare.*
 Het jagen, jaginge, de jagt. *La caccia.*
 Wilde dieren jagen. *Dar la caccia a fiere selvaggie.*
 Een Hart jagen. *Dar la caccia ad un cervo.*
 Geoeffent, ervaren, bedreven worden in 't jagen, de jagt oeffenen. *Essercitarfi, divenir pratico della caccia.*
 Jagen, verjagen. *Cacciare.*
 Te rug jagen, dryven. *Cacciare in dietro.*
 In een plaats jagen. *Cacciar in un loco.*
 Verder jagen. *Cacciar più lontano.*
 Uit den huis jagen. *Cacciar di casa.*
 Iemand uit een plaats jagen. *Cacciar alcuno da qualche loco.*
 Iemand uit een stuk lands jagen. *Cacciar alcuno da una possessione.*
 Iemand uit zyn gezigt jagen. *Cacciar alcuno dalla sua presenza.*
 Jaag hem hier van daan. *Cacciato di qua.*
J A G E N , haasten. *V.* Haasten, enz.
 Iemand naar zyn werk jagen. *Cacciar alcuno al suo lavoro.*
 Iemand naar zekere plaats dryven, jagen. *Cacciar alcuno in qualche loco.*
J A G E R , een liefhebber van de jagt. *Cacciatore.*
 Een jager van wilde zwynen. *Un cacciatore di cingiali.*
 Van een jager, of de jagt. *Appartenente a caccia, da cacciatore.*
 Boeken die de jagt beschryven. *Libri, che descrivono la caccia.*
 Een liefhebber van de jagt zyn. *Dilettafi della caccia.*
 Van

Van de jagt leven. *Vivere della caccia.*
 Tot de jagt en vogelvangst zeer geneegen zyn. *Essere molto desito alla caccia, & ucellagione.*
 Ze zyn veel of dikwils op de jagt. *Sono spesso alla caccia.*
JAGTEN, haasten. *V. Haasten*, enz.
 Jagten, iet benaarstigen. *V. Benaarstigen*, enz.
JAGTHOND. *Cane da caccia.*
 Gezwindheit van Jagthonden. *Snellezza di un cane da caccia.*
 Jagthonden leeren, bequaam maken. *Ammaestrare cani da caccia.*
 Jagthonden houden. *Tenere cani da caccia.*
JAGTHOORN. *Corno da caccia.*
JAGTIG, haastig. *V. Haastig*, enz.
JAGTNET, een net om wilde beesten te vangen. *Retta da caccia.*
JAGTPAARD. *Cavallo da caccia.*
JAGTSCHIP, Jagtschuit. *Burchiello.*
JAGTSPRIET. *Spedo da caccia.*
JAGTSTRIK. *Picciola rete da caccia.*
JAGTWARAND. *Serraglio d'animali.*
JAK, of kolder. *Colletto.*
 Een jak of wambais. *V. Wambais.*
 Een jak of borstrok. *V. Borstrok.*
 Een jak of mantel. *V. Mantel.*
JAKKEN, haasten. *V. Haasten*, enz.
JALOERS. *Gelosia.*
 Die jaloers is. *Che ba gelosia.*
 Die jaloers is over iemants welvaren of bequaamheit. *Invidioso, che ba gelosia dell' altrui bene stare, ò babilisà.*
JALOEZIJ, jaloersheit over iemands geluk. *Gelosia.*
JAMBIJ, een koopstad in Oostindie. *Nome di città.*
JAMMER, ellende. *Calamità.* *V. Ellende*, enz.
 Het is jammer. *E da dolere.*
JAMMEREN, ontfermen. *Compassionare, baver compassione.* *V. Ontfermen*, enz.
 My jammerit. *Mi fa compassione.*
 Jammeren, kermen. *V. Kermen*, enz.
 Jammeren, zugten. *Gemere, lamentarsi.*
 Jammeren, schreijen. *V. Schreijen*, enz.
JAMMERLIJK, ellendig. *Misero, miserabile.* *V. Ellendig*, enz.
 Jammerlijk, ellendiglijk. *Misferamente, miserabilmente, colamitosamente.*
JAMINIZ, een stedeken in Duitsland. *Nome di città.*
JANKEN, schreijen. *V. Schreijen*, enz.
 Janken, bassen. *Latrare, abbaiare.* Van honden gesproken.
 Janken of keffen gelijk een Vos of Hond. *Gannire.*
JARNER. *Lasratore, latrare.* Van den God Anubis gesproken, dien men met een honde kop verbeelde.
JANKINGE, bassing van een hond. *Latrato.*
 Jankinge van een Vos of Hond. *Gannito.*
JANOWITZ, een stedeken in Duitsland. *Nome di città.*
JAPAN, of Japon, een land in Azië. *Giapone.*
 Van Japan, & Japon, Japanisch, of Japonisch. *Giaponese.*
JAPAN. *Giapone.* Een Eiland aan den kant van Oostindien.
JAREN. *Anni.* *V. Jaar.* [dien].
 Hoog van jaren worden. *Invecchiare, caricarsi di anni.*

Hooge jaren, ouderdom. *Vecchiezza, vecchiaia.*
 Hoog van jaren, veel jaren hebbende. *Molto vecchio, carico d'anni, annofo.*
 Zoo hoog van jaren. *Tanto vecchio.*
 Teedere jaren, eerste jaren van 't leven. *Tenera età, teneri anni.*
 Van de teedere jaren af. *Sino da teneri anni.*
 Van gelijke jaren, even oud. *Coetaneo.*
 Alle jaren. *Tutti gli anni, ogni anno.*
 De tyd van twee jaren. *Il tempo di due anni, biennio.*
 Van twee jaren, twee jaren oud. *Di due anni.*
 Alle twee jaren. *Ogni due anni.*
 Twee jaren geleden, den tyd van twee jaren. *Due anni sono, due anni fa.*
 Om de twee jaren. *Ogni due anni.*
 De tyd van drie jaren. *Il tempo di tre anni.*
 Drie jaren oud, van drie jaren. *Di tre anni.*
 Drie jaren vervullen, oud zyn. *Haver compito i tre anni.*
 De tyd van vier jaren. *Il tempo di quattro anni.* [ni].
 De ouderdom van vier jaren. *L'età di quattro anni.*
 Vier jaren oud. *Di quattro anni.*
 Byna of maar vier jaren oud. *Quasi di quattro anni.*
 Vier jaren oud zyn. *Haver quattro anni.*
 Vier jaren te voren. *Quattro anni prima.*
 De tyd van vyf jaren. *Un lustro, il tempo di cinque anni.*
 Van vyf jaren, vyf jaren oud. *Di cinque anni.*
 Dat alle vyf, of om de vyf jaren eens, of van vyf tot vyf jaren geschied. *Che succede ogni cinque anni.*
 Van zeven jaren, zeven jaren oud. *Di sette anni.*
 De tyd van tien jaren. *Il tempo di dieci anni.*
 Van tien jaren, tienjarig. *Di dieci anni.*
 Hy is over de tien jaren oud. *Egli ha più di dieci anni.*
 Hy is over de veertien jaren, of hy is al een vrijer. *Egli ha più di quatordecim anni, è già un buomicciuolo.*
 Hy heeft honderd jaren bereikt. *Ha compito i cento anni.*
 Van grooter of hooger jaren, ouder. *Di più grave età, più vecchio.*
 Meerder jaren hebbende. *Havendo più anni.*
 Meer jaren hebben dan een ander. *Haver più anni di un altro.*
 De jaren verlopende, voorby gaande. *Passando gli anni.*
 Vaste jaren, of mannelijke ouderdom. *Età virile.*
 Hooge jaren. *Età senile, età grave.*
 Aangroeijende, toenemende jaren, of aankomende ouderdom. *Età crescente.*
 Aangename, vermakelijke, jeugdige jaren. *Anni piacevoli, gli anni della gioventù.*
 Snelle, ras voorby loopende, verstreke jaren. *Anni fugaci.*
 Een lange reeks van jaren. *Una lunga serie d'anni.*
 Der jaren zat zyn. *Essere satto di anni.*
 In zoo veele jaren. *In tanti anni.*
 Een zeer groot getal van jaren. *Un gran numero di anni.*
 Wy zyn van die jaren. *Noi siamo di questa età.*
 Zyn jaren op zekere plaats doorbrenge. *Menare i suoi anni in certo loco.*
 Iemand jaren toerekenen, toevoegen. *Contare, accrescere gli anni di aluno.*
 Die in 't bloeijen en de kragt van hun jaren zyn, in hun

hun beste jaren. *Quelli che sono nel crescere, e nel vigore de' loro anni.*

Zwak door zyn hooge jaren. *Debole per i suoi molti*

JARIG, bejaart. *V. Bejaart.* [anni.

JAVELYN. *V. Schigt, enz.*

JBER, een vloed in Spanje. *Il fiume Ibero.*

IBERIE, een gewelt in Asië. *Iberia.* Tans Georgie

IEBENBOOM. *Tasso arbore.* [genoemt.

IEDER. *V. Yder.*

IENS. *Verfo.*

JEGENSTAANDE, hoewel. *Benche, se bene, ancora che.*

JEGENWOORDIG. *V. Tegenwoordig.*

IEMAND. *Alcuno.*

Indien iemand. *Se alcuno.*

Iemand van onsdrie. *Alcuno di noi tre.*

JEMY! *Obi, abi!*

Jemy! is 't mogelijk! *Abi, abi! è possibile!*

Jemini! *Cappita!*

JENEVERBEZIE. *Bacche di ginepro.*

JENEVERBOOM. *Ginepro, arbore.*

JERUSALBM, de Hoofdstad van Judea. *Gerusalem.*

Van Jerufalem. *Di Gerusalem, Gerosolimitano.*

JESUPOZ, een stedeken in Polen. *Nome di città.*

Iets, of eenige zaak. *Qualche cosa.*

JEVER, een stedeken in Duitslant. *Nome di città.*

JEUGD. *Gioventù.*

De jeugd, ouderdom die na de kindsheit komt. *Ado-*

Teedere jeugd. *Tenera età.* [lecenza.

Bloeyen in jeugd, jong zyn. *Fiorire esser sul fiore dell'*

Het bloeyen van de jeugd. *Il fiore dell'età.* [età.

In 't bloeyen van zyn jeugd. *Sul fiorire della sua età.*

Van zyn teedere jeugd af. *Dalla sua tenera età, dalla*

In d'eerste hitte, of het eerste bloeyen van de jeugd. [culla.

Nel primo calore della gioventù.

'Zedert zyn jeugd. *Fin dalla sua gioventù.*

Het vyer, de hitte van de jeugd. *Il fervore della gioven-*

uitgeleze, uitgezotte jeugd, de uitgekipte bloem [tà.

van de jeugd. *Gioventù elista, scielta.*

Hy is zyn eerste jeugd voorby. *Egli è fuori della gioven-*

De jeugd beginnen te onderwyzen. *Aprir scuola, com-*

minciare ad amaestrare la gioventù.

De hitte en driften van de jeugd zyn nu al bedaat, gematigt, voorby, het hollen van de jeugd is over. *Il calor giovanile si è temperato.*

JEUGDIG, van de jeugd, de jeugd voegende. *Giovanile.*

Weder jeugdigh worden. *Ringiovenire.*

Zig jeugdigh houden. *Mantenersi in età florida.*

JEUGDIGLIJK, gelijk de jeugd. *Giovenimente.*

JEUKEN, jukken. *V. Jukken, enz.*

Jeuken, verlangen. *V. Verlangen, enz.*

IEWARS. *V. Ergens.*

IGG, een stedeken in Duitslant. *Nome di città.*

IJDEL, onnut. *Inutile, vano.*

Ijdel, ledig. *Vuoto, vacuo.*

Ijdel, ledig ding. *Inane.*

Half ijdel, ledig. *Quasi inane.*

Ijdel, of lichtvaardig. *Leggiero.*

Ijdel, vergeefs. *Vano.*

Ijdel, vergankelijk. *Labile.* Van vermaak gesproken.

Ijdel, verwaand, opgeblazen. *Boriofo, jattans.*

Ijdel of ledig maken. *Vuotare, vacuare.*

Ijdel of dun maken. *Schierire.*

Ijdele praar. *Vani discorsi.*

IJDELDARM, of vraat. *V. Vraat, enz.*

IJDELHEIDEN, ledige diingen. *Cose vane.*

IJDELHEIT. *Vanità.*

Ijdelheit, ledigheit. *Vacuità.*

Ijdelheit, verwaandheit. *Boria, jattanza.*

IJDELIJK, onnutrelijk. *Vanamente.*

Ijdelijk sprekende. *Vano nel parlare.*

Ijdelijk, te vergeefs. *In vano, in danno, per nulla, di bando.*

IJDER. *Ogni uno.*

Ijder ding. *Ogni cosa che.*

Aan ijder een. *Ad ogni uno.*

IJGLIJK. *V. Ijder.*

JIGT. *Gotta.*

Jigtaan de handen. *Cbiragra.*

Die met jigt aan de handen gequelt is. *Cbiragroso.*

Jigt in de kneukelen der handen. *Cbiragra negli articoli dellemani.*

Jigt in de heupe. *Sciatica.*

Die de jigt heeft in de heup. *Che patisce la sciatica.*

Jigt aan de voeten. *Podagra.*

Jigt aan de voeten hebbende, de jigt onderworpen. *Podagroso, gottoso.*

Voeten, daar de jigt in is. *Piedi gottosi.*

Met jigt aan de voeten gequelt zyn. *Esser amalato di podagra.*

Geweldig met de jigt gequeld zyn. *Essere tormentato dalla gotta.*

Zyn jigt is zoo pynlijk of scherp niet. *La sua podagra non è tanto penosa, è acuta.*

De jigt. *La gotta.*

Jigt of pyn door alle de leden. *Gotta articolare.*

JIGTIG, met de jigt gequeld. *Gottoso.*

IJKEN. *Bollare.*

IJKMAAT. *Archetipo di una misura.*

IJKMERK. *Bollo.*

IJKWOLLE. *Lana sporca.*

IJL. *V. Haast.*

Dat in der ijl geschied. *Tumultuoso. V. Haast, enz.*

IJLHOOFDIG, uitzinnig. *Torfudo. V. Uitzinnig, enz.*

Ijlhoofdig, gek. *V. Gek, enz.*

IJRLAND, een rijk aan de kroon van Engeland behoorende. *Irlanda.*

IJS. *Ghiaccio.*

Van ijs, ijsagtig. *Frigido.* Van landen onder de afpunten gesproken.

Tot ijs veranderen, strekken. *Agghiacciarsi.*

Het ijs doen smelten, dooijen. *Dissare il ghiaccio.*

Door ijs gestremt, bevrozen. *Agghiacciato.*

Op 't ijs dauzen, springen. *Saltare sul ghiaccio.*

IJSBAAN. *Sensiere agghiacciato, è sul ghiaccio.*

IJSDRUP. *Goccia agghiacciata.*

IJSGRAAUW. *Ceruleo.*

IJSKUGEL. *V. Ijsdrup.*

IJ SKOUT. *Freddo come il ghiaccio, freddissimo.*
IJSLAND, een eiland in de Noordzee, Denemarken toebehoorende. *Nome d'Isola.*
IJSLIJK, schrikkelijk. *Horrendo, borribile, borrido,* ijslijk, gruwzaam. *Nefando.*
 Zeer ijslijk, schrikkelijk. *Horridissimo.*
 Ijslijk om te zien. *Terribile di vista.*
 Ijslijke dingen sprekende. *Parlando cose terribili.*
IJSLIJKHEIT, schrik. *Horrore.*
 Ijslijkheit, schrik aanbrengende. *Horrido, che apporta* [*borrore.*]
 De ijslijkheit van een schelmstuk. *L'borridezza di un misfatto.*
IJSSEL, een rivier in Nederland. *Nome di fiume.*
IJS SOOP. *Esfopo, herba.*
IJS SOOPWYN. *Vino con infusione di esopo.*
IJSVOGEL. *Alcione.*
IJVER, vlijt. *Zelo, diligenza.*
 Ijver om iets te doen, of bekomen. *Cura di fare, è ottenere qualche cosa.*
 Ijver, naastigheid. *Diligenza.*
 Ijver, ernst. *Avidità.*
 Ijver, nayver, nyd. *Invidia.*
 Een grooten ijver tot iets, 't geen de natuur heeft gegeven. *Una grande inclinazione verso qualche cosa, che la natura ha dato.*
 Ijver in 't spreken. *Caldezza nel parlare.*
 Groote ijver om eer te behalen, in te leggen. *Grande zelo di gloria, di farsi onore.*
 Iets met ijver betragtende. *Procurando qualche cosa con Ijver aanwenden. Attendere con applicatione.* [*zelo.*]
 Iets met ijver betragten. *Procurare qualche cosa con zelo.*
 Iets met grooten ijver doen. *Fare qualche cosa con gran* [*zelo.*]
 Iets met ijver doen, haasten. *Far qualche cosa con calore, in fretta.*
 Met ijver, vlijtiglijk. *Attentamente.*
 Met ijver, naastigheid. *Diligentemente.*
 Met ijver of ernst. *Instantemente.*
 Met grooten ijver, ernst. *Rapidamente.* Van een reden gesproken.
 Met grooten ijver, heviglijk. *A gara.*
 Met ijver, vyeriglijk. *Ardentemente, caldamente.*
 Met ijver, zorgvuldiglijk. *Zelantemente.*
IJVERAAR, ofte nayveraar. *Emulo.*
IJVEREN. *Zelare.*
IJVEREN, naastig zyn. *V.* Naastig zyn, enz.
 Ijveren om iets te bekomen. *Aspirare a qualche cosa.*
 Te weten lof, waardigheid, voordeel enz.
IJVERIG, vlytig. *Attento, diligente.*
 Ijverig, begeetig. *Avido.*
 Ijverig, voortvarend. *Presto.*
 Ijverig, naastig. *Diligente.*
 Ijverig, hevig. *Ferovorso.*
 Ijverig als 't geen tyd is, of geen pas geeft. *Diligente fuor di tempo, quando non fa bisogno.*
 Een ijverig gemoed. *Un animo attento, applicato.*
 Ijverig. *Ambitiosamente.*
 Ijverig worden. *Scaldarsi, inferocarsi.* Van een Rede-naar, Digtet, enz. gesproken.

IJVERZIEK. *V.* Jaloers.
IJVOOR. *V.* Elpenbeen.
IJZEN, schrikken. *Haver borrore, paventars. V.* Schrikken, enz.
 Ijzen, vriezen. *V.* Vriezen, enz.
IJZER. *Ferro.*
 Hard ijzer. *Rigido ferro.*
 Hardheit van 't ijzer. *La durezza del ferro.*
 Van ijzer, tot ijzer behoorende. *Attenente a ferro, ferrino.*
 Van ijzer, van ijzer gemaakt. *Fatto di ferro, di ferro.*
 Met ijzer beslagen. *Ferrato.*
 Met ijzer gewapend. *Armato di ferro.*
 Van vooren of aan de punt met ijzer beslagen. *Ferrato alle punte.*
 Konst van in ijzer te werken. *L'arte di lavorare il ferro, arte fabrile.*
 Het ijzer weder in 't water enz. steeken. *Immergere di nuovo il ferro nell'acqua &c.*
IJZERGEREDSCHAP, ijzertuig. *Ferramento.*
IJZERGRAAUW. *Rugginoso.*
 Ijzergrauwe verwe. *Color di ruggine di ferro.*
IJZERGRUBE, Ijzermyn. *Mina di ferro.*
IJSERHARD, Ijzerkruid. *Verbeva, herba.*
IJSERHARTIG, ongevoelig. *Di ferro.*
IJSERLIJM. *Colla di ferro.*
IJSERROEST. *Ruggine di ferro.*
IJSERSMID. *Fabro.*
IJSERVAREN. *Riccio, animale.*
IJSERWERKER, Arbeiders in ijzergoeven. *Fabri.*
IJZING. *Agghiacciamento.*
IK. *Io.*
 Ik zelf, ik in persoon. *Io stesso, io in persona.*
 Eentweede ik. *Un'altro io.*
IKARIE, een eiland in de Egeesche zee. *Icaria, isola.*
ILBER, een rivier in Duitsland. *Nome di fiume.*
ILISSUS, een rivier in 't land van Athenen. *Nome di fiume.*
IMBORST, aart. *V.* Aart.
IMMERS, voor 't minste. *Almeno.*
 Immers, ja trouwens. *Certamente.*
IMOLE, een stad in Italic. *Imola, nome di città.*
 De inwoonders van Imole. *Imolani.*
IMPOST, tol. *Gabella.*
IN. *In.*
 In, binnen. *Dentro.*
INADEMEN. *Respirare.*
 Dat men inademen kan. *Respirabile.*
INBEELDEN. *Imaginare, figurarsi.*
 Dog ik beelde my deze dingen in. *Ma io m'immagino queste cose.*
INBEELDENDE, meenende. *Imaginando.*
INBEELDINGE. *Imaginatione.*
 Zyn eigen inbeeldingen volgen. *Seguire le sue proprie imaginationi.*
 Een inbeeldinge. *Una fantasia.*
 Inbeeldinge, goetdunken. *Arbitrio.*
 Volgens zyn inbeeldinge. *A suo arbitrio.*
 Zotte inbeeldingen. *Sciocche imaginationi.*
INBIJTEN; iniets byten. *Mordere in qualche cosa.*
INBINDEN, aanbinden. *Legare insieme.*

INBLAZEN. *Inspirare, soffiare dentro.*
 Inblazen, ingeven. *V. Inluisfteren, enz.*
INBLAZINGE. *Inspirazione divina.*
 Goddelijke inblazinge. *Inspirazione divina.*
INBLIJDE, zeer blyde. *V. Blyde, enz.*
INBOEL. *V. Huisraad.*
INBOEZEMEN, inprenten. *V. Inprenten.*
INBOORLING. *Oriondo, natio.*
 Een inboorling van een stad, een burger. *Cittadino di una città.*
 Van een inboorling, of daar toe behoorende. *Di un cittadino.*
INBOORLINGEN. *Cittadini.*
 Een gewest, of volk dat de inboorlingen begunstigt, voorstaat, bemint. *Un paese, è una gente che favorisce i suoi.*
INBOREN. *Bucare, bucarare.*
INBORST. *V. Aart.*
INBORSTIG, vlytig. *V. Vlytig, enz.*
INBOUWEN. *Edificare.*
INBRANDEN. *Abbrucchiare.*
 Ergens inbranden. *Abbrucchiare in qualche loco.*
INBREIJEN. *Imessere.*
INBREKEN. *Rompere.*
 Inbreken, met geweld invalleu. *Entrare con impeto, e violenza, irrompere.*
 Tusschen inbreken. *Irrompere nel mezzo.*
 In een plaats inbreken. *Irrompere in un loco.*
INBREKINGE. *Irruptione.*
 Inbrekinge, inbreuk. *Rompimento.*
 Inbrekinge, overvloeiing. *V. Overvloeiing.*
INBRENGEN. *Portar dentro, apportare, contribuire.*
 Inbrengen, inleiden. *Condurre dentro, guidar dentro, introdurre.*
 Inbrengen, insteken. *Cacciar dentro.*
INBRENGINGE. *Contribuzione.*
 Inbrenging, inleiding. *Introduzione.*
INBREUK, of misdaad. *V. Misdaad, enz.*
 Inbreuk, misbruik. *V. Misbruik, enz.*
 Een inbreuk maken, herroepen. *Rivocare.*
 Inbreuk, herroeping. *Rivocatione.*
 Een groote inbreuk van water. *Voragine.*
INBROKKEN, inbrokken. *Trittare, fare in pezzetti.*
INBUIGEN, inzakken. *Dar giù, piegarsi sotto, incurvarsi, cedere.* Gelijk een overladen balk.
INBUIGINGE. *Incurvamento.* Van een balk, daar te groote last oplegt.
INDAGEN. *Citare.* *V. Dagvaarden, enz.*
INDAGTIG. *Memore.*
 Indagtig zyn, geheugen. *Arricordarsi, baver a memoria, sovenirsi, tenere a mente, esser memore.*
 Een zake indagtig zyn. *Arricordarsi di una cosa, tener a mente una cosa.*
 Indagtig zynde, geheugende. *Arricordandosi, baverdo a memoria.*
 Indagtig en dankbaar. *Memore, e grato.* In geval van weldaden.
 De dagen van zyn leven indagtig zyn. *Arricordarsi, esser memore de' giorni della sua vita.*

Iets indagtig zyn. *Esser memore di qualche cosa, tener qualche cosa in mente.*
 Iemandsdaden, of weldaden indagtig zyn. *Haver in memoria i fatti, è beneficii d'alcuno.*
 Ik ben hun niet meer indagtig. *Non mi arricordo più di loro.*
 Iets indagtig worden. *Sovenirsi di qualche cosa.*
 Aan iemand indagtig worden. *Ritornare in memoria di [alcuno.] uno, è di qualche cosa.*
 Iemand of iets indagtig worden. *Sovenirsi di qualche uno, è di qualche cosa.*
 De eerste dagen der maanden indagtig worden. *Arricordarsi dei primi giorni del mese.*
 Zoo veele dingen worde ik niet indagtig. *Non mi arricordo di tante cose.*
 Iemand iets indagtig maken. *Suggestire qualche cosa ad [alcuno.]*
 Zig zelf indagtig maken. *Suggestire a se stesso.*
 Voorledene diingen indagtig maken. *Far sovenire di cose passate.*
 Iemand iets indagtig maken, vermauen. *Avertire alcuno di qualche cosa.*
 Indagtig gemaakt. *Avertito.*
 Een teeken 't welk ons iets indagtig maakt, en doet gedenken. *Un segno ramemorativo.*
 Ik ben het indagtig. *Me ne arricordo, l'ho a memoria.*
 Zoo vele vaarzen ben ik nu niet meer indagtig. *Non mi arricordo più di tanti versi.*
 De gave van indagtig te zyn, het indagtig zyn. *V. Geheugenis, enz.*
INDAGTIGMAKINGE. *Suggestimento.*
INDAL, een stedeken in Zweden. *Nome di città.*
INDEKKEN. *V. Bedekken.*
INDELVEN. *Cavare.*
INDIANEN, een volk in Asië. *Indiani.*
INDIEN. *Se.*
 Indien ooit. *Se mai.*
 Indien egter, nogians. *Se però.*
 Indien niet. *Se non.*
 Indien iemand, of iets. *Se alcuno, è qualche cosa.*
 Indien niet, indien anders, anderzins. *Se altrimenti.*
 Indien in eenige plaats, ergens. *Se in qualche loco.*
 Indien ergens, of van eenige plaats van daan. *Se in, (è di) qualche loco.*
INDIGO. *Indaco.*
INDOEN, insteken. *V. Insteken, enz.*
 Indoen, mengen. *V. Mengten, enz.*
 Indoen, ingieten. *Infondere.*
INDOOPEN, indoppen, bevoigtigen. *Immergere.*
 In 't water indooopen, indoppen, dompelen. *Immergere nell'acqua.*
 Indooopen, indoppen, verwen. *Tingere.*
 Weder indooopen. *Ritingere.*
INDOOPINGE. *Infusione.*
INDOUWEN. *V. Induwen, enz.*
INDRAAIJEN. *Torcere.*
INDRAGEN, inbrengen. *Portar dentro.*
INDRAGINGE. *Portamento.*
INDRIJVEN, inslaan. *Infiggere.*
 Met kragt indryven. *Batter dentro.* By voorbeeld een

spyker, wegge, slaak, enz.
 Indryven, injagen. *Cacciare dentro*.
 Het indryven yan een beitel, of kegge. *Incastramento di una accetta*.
INDRIJVINGE, instootinge. *Impulso*.
INDRINGEN, doordringen. *Penetrare, introdursi, insnuarsi*.
 Ergens indringen. *Penetrare in qualche cosa*.
 Met kragt en geweld indringen, inbreken. *Penetrar dentro con forza, e violenza*.
 Ongevoelig indringen. *Penetrare, introdursi insensibilmente*. Sprekende van een drift, of hartstocht.
 Daar men indringen kan. *Penetrabile*.
 Zig ergens indringen. *Introdursi, penetrare in qualche loco*.
 In een plaats indringen. *Irrompere, far impeto in un loco*.
 Zie wel toe dat hy hier niet indringt. *Guarda bene, ch' egli non s' introduca qua*.
 Met geweld in een plaats indringen. *Penetrare con violenza, e impeto in un loco*.
INDRINKEN, Bevere.
 Indrinken, opslorpen. *Sorbire*.
INDROEVIG, zeer droevig. *V. Droevig*.
INDROOG, zeer droog. *V. Droog*, enz.
INDROOGEN. *Seccarsi, inaridirsi*.
INDRUIPEN. *Instillare*.
INDRUIPINGE, inzypinge. *Instillatione, goccio-lamento*.
INDRUK, indrukkinge, inboezeminge. *insnuazione, insinuamento, impressione*.
 Iemand een indruk geven, bewegen. *Causare una impressione in alcuno*.
 Zyne woorden geven my een indruk. *Le sue parole mi fanno un' impressione*.
INDRUKKEN, insteken. *V. Insteken*.
 Indrukken, inprenten, inperssen. *Imprimere*.
 Indrukken, inboezemen. *Insnuare*.
 Door de natuur indrukken, ingeven. *Connaturalizare*.
 Iemand iets indrukken. *Inculcare qualche cosa ad alcuno*.
 Iets in de gemoederen indrukken. *Imprimere qualche cosa negl' animi*.
INDRUKKINGE, indruk. *Impressione*.
INDUWEN. *Comprimere*.
 Met kragt induwen. *Comprimere con forza*.
 Induwen, instampen. *Incauare pestando*.
 Induwen, insteken. *V. Insteken*.
INE, een stedeken in Zwaben. *Nome di città nella Sua-bia*.
INENTEN. *Innestare*.
 Maniere van inenten. *La maniera d'innestare*.
INENTINGE. *Innestamento*.
INETEN, slyten. *Corrodere*. Gelyk water een muur doet.
INETENDE, bytende. *Corrosivo*. Van genesmid-delen gesproken.
INETSSEN, graveeren. *V. Graveeren*, enz.
INFLANSEN, insteken. *Insilare*.
 Een woord over al inflansen. *Insilare una parola da per tutto*.
INFRAAI, zeer fraai. *V. Fraai*, enz.
 TOM. II.

INFRUITEN. *Friggere*.
INGAAN, intreden. *Entrare, andar dentro*.
 Ergens ingaan. *Penetrare in qualche loco*.
 Zalfjes ingaan, insluipen. *Insnuarsi con dolcezza*.
 Doen ingaan, inleiden. *Introdurre*.
 Doen ingaan, binnenroepen. *Chiamar dentro*.
 Doen ingaan, injagen. *Cacciar dentro*.
 Een plaats daar men kan ingaan. *Un loco, in cui si può entrare, penetrabile*.
 By iemand ingaan, intreden. *Entrare da alcuno*.
 In een plaats ingaan. *Entrare in qualche loco*.
 Ingaan, beginnen. *V. Beginnen*, enz.
INGAANDE. *Entrante*.
 Dat ligt ergens ingaat. *Penetrativo*.
INGAARDER, van schattingen, of lasten. *Esattore*.
INGADERINGE. *Esposizione*.
INGANG, intreding. *Ingresso*.
 Een zeer enge, of nauwe ingang. *Uno stretto ingresso*.
 Een ingang, of deur. *Una entrata, o porta*.
 De ingang van een huis, enz. *La porta di una casa*.
 Een zafte ingang, inghippinge. *Una comoda entrata*.
 Een kleine ingang of deur. *Una porticella*.
 Ingang, toegang. *V. Toegang*.
 Dien men den ingang geweigerd heeft. *Escluso*.
 Iemand den ingang beletten. *Vietare, impedire l'ingresso ad alcuno*.
 Dat vier ingangen heeft. *Che ha quattro entrate*.
INGEBEELD. *Imaginatio*.
INGEBLAZEN, opgeblazen. *Gonfiato, ispirato*.
INGEBONDEN, aangebonden. *Incurvato*.
 Ingebonden, gesloten. *Ristretto*.
INGEBONDENHEIT. *Continenza*.
INGEBORFEN, ingeschapen. *V. Ingeschapen*.
INGEBOUW. *Edificato*.
INGEBRAGT. *Condotta*. In een wagen, schip, enz.
 Van buiten ingebracht. *Portato, condotto da fuori*.
 Van verre ingebracht. *Condotta da lontano*.
 Door iemand ingebracht, in agtinge gebragt. *Portata in istima da alcuno*.
INGEBRAND. *Abbruciato, adusto*.
INGEBREID. *Inteso*.
INGEBROKT. *Tristato, minuzzato*.
INGEDAAN, ingesteken. *V. Ingesteken*.
INGEDOLVEN. *Incauato*.
INGEDOOPT, bevogtigt. *Infuso, immerso*.
INGEDOOPT, in een sauce. *Intinto*. Van visch gesproken.

INGEDRAAID. *Torto*.
INGEDRAGEN. *Portato dentro*.
INGEDREVEN, ingehegt. *V. Ingehegt*.
INGEDREVEN, ingestooten. *Battuto dentro*.
INGEDROOGD. *Inaridito*.
INGEDROPEN, ingedruppeld. *Gocciolato*.
INGEDRUKT, ingeprent. *Impresso*.
 Ingedrukt, ingedruwt. *Inculcato*.
INGEDUWT, ingesteken. *V. Ingesteken*.
INGEENT. *Innestato*.
INGEETST. *V. Gegeveert*.
INGEGAAN. *Entrato*.
 Zalfjes, stilletjes, zoetjes ingegaan. *Tacitamente en-*

trato. Van een verspieder gesproken.
INGEGOTEN. *Fuso.*
 Ergens ingegoten. *Fuso in qualche cosa.*
INGEGRAVEN. *Intagliato, incavato.*
INGEGROEID. *Cresciuto dentro.*
INGEHAALD. *Indotto.*
 Half ingehaald. *Meza ferrata, meza ammainata.* Van een zeil gezegt.
 Met toejuichinge ingehaald worden. *Venir introdotto con applauso.*
INGEHEGT, ingedreven. *Incastrato.*
INGEJAAGD, ingedreven. *Cacciato dentro.*
INGEKANKERT, aangegroeit. *Incancherito, che ha fatto la cancrena.* Word gesproken van oudeugt.
INGEKOOGT. *Comprato, inchiettato.*
 Wederom ingekogt. *Riscattato.*
INGEKOOKT. *Cotto.*
INGEKROMPEN. *Ritirato in se.*
INGEKRUIMELD. *Fatto in briciole.*
INGELAPT, of ingelafcht. *Rappezzato.*
 In een reden ingelapt. *Rappezzato in un discorso.*
INGELATEN. *Ammesso.*
INGELIJD. *Lavorato a musaico.*
 Ingelegd werk. *Lavoro a musaico.*
 Met ingelegd werk gemaakt. *Lavorato a musaico.*
INGELIJFD. *Incorporato.*
INGEMENGD. *Mescolato.*
INGENAAID. *Cucito.*
INGENOMEN, veroverd. *V. Veroverd.*
 Ingenomen, bezet. *Preso.*
INGEOOGST. *Raccolto.*
INGEPERST, ingedrukt. *Inculcato.*
INGEPLANT, ingepoot. *Impiantato.*
INGEPRENT, ingedrukt. *Impresso.*
INGEROLD, ingewonden. *V. Ingewonden.*
INGEKOOKT. *Affumato.*
INGESCHAPEN, ingeboren. *Innato.*
 Ingelchapsen, ingeboren worden. *Innascere.*
INGESCHONKEN. *Versato.*
INGESLAGEN, ingehegt. *V. Ingehegt.*
 Ingeslagen, met kepen ruw gehakt. *Fatta aspra e ruvida a battiture di scarpello.* Van een molentsteen gesproken.
INGESLEEPT. *Strascinato dentro.*
INGESLOPEN. *Insinuato, introdotto.*
INGESLOTEN. *Rinchiuso.*
 Met een hegge, enz. gesloten. *Serrato con siepe.*
INGESNEDEN. *Inciso.*
 Ingesneden, gehouwen. *Intagliato.*
 Ingesneden, gegraveerd. *V. Gegraveerd.*
INGESPANNEN. *Teso.*
 Twee ingespanne paarden. *Due cavalli attaccati sotto.*
 Zes nevens malkanderen ingespanne paarden. *Un tiro*
 [a sei.
 Een ingespannen, aandagtig gemoed. *Un animo in-*
INGESPEN. *Affibbiare.*
INGESPREYD, ingesprengd. *Sparso.*
INGESTAMPT. *Pestato.*
INGESTAPT. *Entrato.*
INGESTEKEN. *Cacciato dentro.*

INGESTELT. *Imposto.*
 Ingestelt, bevolen. *V. Bevolen.*
 Tusschen ingestelt worden. *Venir messo in mezzo.*
 Tusschen beiden ingestelt. *Intercalare;* Sprekende van den dag die men op ieder vierde jaar in sprokkelmaand invoegt.
INGESTIKT, ingeweven. *V. Ingeweven.*
INGESTOKEN. *V. Ingesteken.*
INGESTOOTEN. *Cacciato dentro, urtato.*
INGESTORT, ingegoren. *V. Ingegoren.*
 Ingestort, gevallen. *Caduto.*
INGESTROOID, besprengd. *Sparso.*
INGETBELT, aangeboren. *V. Aangeboren.*
INGETUGELD. *Raffrenato.*
INGETOGEN, matig. *Continente.*
 Ingetogen, gematigt. *Sedato.*
 Ingetogen, geregelt. *Moderato.*
 Ingetogen, eerbaar. *Verecondo.*
INGETOGENHEIT, matigheid. *Continenza.*
 Ingetogenheit, bezadigheid. *Moderazione.*
 Ingetogenheit, eerbaarheid. *Verecondia.*
 Ingetogenheit van gemoed. *Tranquillità d'animo.*
 Met ingetogenheit. *Moderatamente, modestamente, continentemente.*
 Met ingetogenheit spreken. *Parlare con moderazione, usar parole moderate.*
INGETOOMD, wederhouden. *Raffrenato.*
INGETREDEN. *V. Ingegaan.*
INGETROKKEN. *Ritirato.*
INGEVALLEN, gevallen. *V. Gevallen.*
 Ingevallen, mager geworden. *V. Mager, enz.*
INGEVEN, inluisteren. *V. Inluisteren.*
 Door de natuur ingeven. *Ingenere.*
INGEVINGE, ingebore eigenschap. *Naturalizza.*
 Ingevinge van Artzeny. *Medicamento.*
 Met ingevinge, aanblazinge. *Con inspiratione.*
 Goddelijke ingevinge. *Inspiratione divina.*
 Een Goddelijke ingevinge in de ziel. *Una divina inspiratione nell'anima.*
 Door ingevinge van God. *Per divina inspiratione.*
INGEVLOGTEN. *Intrecciato.*
INGEVOEGD. *Ingiunto.*
 Ingevoegd worden. *Venir aggiunto.*
 Tusschen beiden ingevoegd. *Aggiunto in mezzo.*
INGEVOERD, ingebracht. *Portato dentro.*
 Van verre ingevoerd. *Indotto.*
INGEVOUWEN. *Piegato dentro, inviluppato, aviluppato.*
INGEWAND, ingewanden van menschen en beesten. *Intestini.*
 Het ingewand. *Le viscere.*
 't Ingewand van een hoen. *Le budelli di una gallina.*
 Pyn in de ingewanden. *Dolor d'intestini.* Gelijk luydingen, enz.
 't Ingewand uithalen, ontweijen. *Cavar le viscere.*
 Daar 't ingewand uitgehaald, of dat ontweyd is. *Suif-*
 [cerato.
 Van ingewand, tot ingewand, door al de ingewanden. *Per tutte le viscere.*
 Een bekyker van ingewand. *Un ispettore di viscere.*

Het net daar de ingewanden inleggen. *La rete di grasso, che cuopre il ventre.*
 De ingewanden van slagtofferen op den altaar branden. *Abbruciare su gli altari gli intestini delle vittime.*
 De inwendigste ingewanden. *Gl' intestini intestini.*
 Een uitlegger van de teekenen der ingewanden van offerbeesten. *Un interprete dei segni nelle viscere delle*
INGEWARD, ingewonden. *Invuluppato.* [vittime.
INGEWEEKT. *Ammolito.*
INGEWENTELD, ingewonden. *V.* Ingewonden.
INGEWEVEN. *Intesto.*
INGEWYD, geheiligt. *Consacrato.*
 Ingewyd, die een plegtigen eed heeft afgelegd. *Che ha fatto giuramento solenne.*
INGEWILLIGD. *Consentito.*
INGEWONDEN. *Involto.*
 Ingewonden, verward. *Intricato.*
INGEWORPEN. *Gettato dentro.*
INGEWORTELD, vergroot, vermeerderd. *Che ha fatto le radici, radicato.* Sprekende van een deugd of ondeugd.
 Diep ingeworrelt. *Che ha fatto profonde radici.* Sprekende van deugden of ondeugden.
INGEWREVEN. *Fregato.*
INGEZAAD. *Seminato.*
INGEZAKT. *Incurvato.* Gelijk een overladen balk.
INGEZAMELD, ingeooft. *V. Raccolto.*
INGEZET, bevolen. *V.* Bevolen.
 Ingezet, ingesteken. *V.* Ingesteken.
 Ingezet, ingevoegd. *V.* Ingevoegd.
INGEZETEN, inwoonder. *Habitatore.*
 Een ingezeten des lands. *Un paesano, un' habitatore del paese.*
 Een ingezeten der stad. *Un cittadino, un habitatore della città.*
INGEZYPT. *Gocciolato.*
INGEZODEN, ingekookt. *Cotto.*
 Ingezoden wyn. *Vino cotto.*
INGEZOUTEN. *Salato.*
 Ingezouten visch. *Pesce salato.*
INGEZULT. *Condito.*
INGEZWOLGEN. *Inghiottito, divorato.*
INGIERIG, zeer gierig. *V.* Gierig, enz.
INGIETEN. *Infondere.*
INGIETINGE. *Infondimento.*
INGLYDEN, inglippen. *Introdursi, insnuarsi dentro.*
INGLYDINGE, inglippinge. *Insnuamento.*
INGOED, zeer goed. *V.* Goed, enz.
INGOOIJEN. *Gettar dentro.*
INGORDEN, inhalen. *Ammainare.* Van zeilen gengen.
INGRAVEN. *Incauare.* [sproken.
INGRIFFEN, inenten. *V.* Inenten, enz.
INGROEIJEN. *Crescer dentro.*
INGROEN, zeer groen. *V.* Groen, enz.
INGROEVEN. *V.* Graveren, enz.
INHALEN, oprijgen. *Ammainare.* Van zeilen gesproken.
 Inhalen, voorby gaan. *Passare avanti.* [ken.
 Iemand inhalen, of volgen, die voor uitgegaan is. *Seguire alcuno; ch'è andato avanti.*
 Iemand met loopen inhalen. *Arrivare alcuno col correre, correndo.*

Iemand zeer heerlijk, en met allen mogelijken toestel inhalen. *Ricevere alcuno con ogni possibile preparamento.* *V.* Onthalen, enz.
 Inhalen, inleiden. *V.* Inleiden, enz.
 Inhalen, inslikken. *V.* Inslikken, enz.
 Inhalen, ontfangen. *V.* Ontfangen, enz.
INHALEND, gierig. *Che tira sempre a se, che bada solo al suo interesse.* *V.* Gierig, enz.
INHAM. *Senò.* Sprekende van een haven of rivier.
 Over een inham van de zee varen. *Valicare un seno di mare.*
 Kromme inham van een haven. *Un curvo seno di mare, d'Inhammen van een rivier. I seni di un fiume, le incurvazioni di un fiume.*
INHAMIOR, een Koningryk in Africa. *Nome di un regno nell' Africa.*
INHANGEN, aanhangen. *Essere attaccato.*
INHEBBEN, Bezitten. *Havere, possedere.* *V.* Bezitten, enz.
INHEEMSCH. *Intestino.* *V.* Inlands.
INHEET, zeer heet. *V.* Heet, enz.
INHEGTEN, indryven. *Battere dentro.*
INHEIJEN. *V.* Instampen.
INHOUD, kort begrip. *Epilogo.*
 Inhoud van een boek of brief &c. *L'argomento di una lettera &c.*
 Twee brieven van eenley inhoud. *Due lettere di un tenore, di un contenuto.*
INHOUDEN, bezitten. *V.* Bezitten.
 Inhouden, begrypen. *Contenere.*
 Inhouden, wederhouden. *V.* Wederhouden, enz.
 Inhouden, agterhouden. *V.* Agterhouden, enz.
 Wederinhouden. *Riaffittare.*
 Iets van iemand inhouden. *Pigliare qualche cosa a pigione da alcuno.*
INHUURINGE. *Affittamento.*
INJAGEN, indryven. *Cacciare dentro.*
 Injagen, voortdryven. *Cacciare avanti.*
INJAGINGE. *Impulso.*
INKANKERINGE. *Inveteratione, incancherimento.*
 Van een quaal gesproken.
 Inkankering in geel of rood koper. *Ruggine.*
INKYKEN, inzien. *V.* Inzien.
INKLIMMEN. *Ascendere.*
INKLOPPEN, inslaan. *V.* Inslaan, enz.
INKNOOPEN. *Annodare.*
INKOMELING. *Forastiere, un nuovamente venuto.*
INKOMEN, ingaan. *V.* Ingaan, enz.
 Tusschen beiden inkomen. *Venire fra li due.*
 Inkomen, of rente van iemand. *L'entrata di alcuno.*
 Het inkomen, of renten van geld. *L'entrata di danari.*
 Hy had van deze hoeven een inkomen van twaalf hondert goude kroonen. *Egli haveva da queste possessioni una entrata di mille, e duecento scudi d'oro.*
INKOMENDE. *Imminente.*
INKOMSTE, ingang. *V.* Ingang.
 Inkomste van iets. *L'entrata di qualche cosa.*
 Inkomste van iemands land of goederen. *L'entrata delle terre, ò beni di alcuno.*

De inkomst of ingang van eenige plaats. *L'entrata di qualche loco.*
 De inkomst van een haven. *La bocca di un porto.*
 Inkomsten. *Entrate.*
 Inkomsten die men van landerijen, ampten, enz. trekt. *Isfusti, che si cavano da terre offitii &c.*
 Van groote inkomsten, rijk. *Ricco di grandi entrate.*
 Leven als in een staat van zeer groote inkomsten, dat is, zeer grooten staat voeren. *Tener grande stato, vivere come se si haveffero grandi entrate.*
 INKOMSTGELD, of welkomst, die men geeft in de scholen. *Il danaro dell' entrata, che si paga nelle*
 INKOOKEN. *Cuocere.* [scuole.
 INKOOP, koop. *V. Koop, enz.*
 Inkoop, voorregt om iets alleen in te koopen. *Moni-*
 INKOOPEN, koopen. *V. Koopen, enz.* [polio.
 Wederom inkoopen. *Ricomprare.*
 INKOOPER. *V. Koopman.*
 INKOUD, zeer koud. *V. Koud, enz.*
 INKRIMPEN. *Rettingesi in se stesso, rannicchiarsi.*
 INKRIMPINGE. *Rannicchiamento, ritiramento.*
 Spreekende van de zenuwen.
 INKRUIPEN, krimpen. *V. Krimpen, enz.*
 INKT. *Inchiostro.*
 Inkt, schryfinkt. *Inchiostro da scrivere.*
 Inkt om te drukken. *Inchiostro da stampare.*
 Purperverwige inkt. *Inchiostro purpurino.*
 INKTKOKER, Inktpor. *Calamaio.*
 INLANDER. *Paesano.*
 INLANDS. *Patrio.*
 INLASSINGE. *Interjectione.* Van een uitweidinge, enz.
 INLATEN, binnu laten. *Introumettere.*
 INLEELIJK, zeer leelijk. *V. Leelijk, enz.*
 INLEGGEN. *Metter dentro.*
 Inleggen, opleggen. *Metter sopra.*
 Iets ergens inleggen. *Porre una cosa in qualche loco.*
 Inleggen, enger maken. *V. Enger maken.*
 INLEIDEN, binnu leiden. *Introdurre.*
 INLEIDINGE, invoeringe. *Introduzione.*
 Inleidinge, beginsel. *V. Beginsel, enz.*
 Inleidinge, Voorreden. *V. Voorreden, enz.*
 INLIJVEN. *Incorporare.*
 Inlijven, vertkiezen. *Eleggere, (Per esempio) in una Accademia, Collegio &c.*
 INLIJVINGE. *Incorporatione.*
 INLOOPEN, aanvallen. *V. Aanvallen, enz.*
 Inloopen, oploopen. *Incorrere.*
 INLUISTEREN. *Suggestire.*
 Iemand iets inlusteren. *Soggiare qualche cosa nell' orecchio ad alcuno.*
 INLUISTERINGE. *Ascoltamento.*
 INMANEN, invorderen. *V. Invorderen, enz.*
 INMELKEN. *Mungere.*
 INMENGEN. *Miscolare.*
 Zig ergens inmengen, inwikkelen. *Interporfi in qualche*
 INMENGINGE. *Commissione.* [cosa.
 INNAAIJEN. *Cucire.*
 Ergens iets innaaijen. *Cucire una cosa in qualche cosa.*
 INNEMEN, veroveren. *V. Veroveren, enz.*
 Innemen, ontfangen. *V. Ontfangen, enz.*
 Innemen, grypen. *Occupare.*

Innemen, inzuigen. *Imbeverre.*
 Innemen, nutten of nuttigen. *V. Nutten, of Nuttigen, enz.*
 INNEN, invorderen. *V. Invorderen, of vorderen, enz.*
 Innem, ontfangen. *V. Ontfangen, enz.*
 INNERLIJK, inwendig. *V. Inwendig.*
 INNERNESS, een stedeken in Schotland. *Nome di città in Scotia.*
 INNICHEN, een stedeken in Duitslant. *Nome di città in Germania.*
 INNIG, aandagtig. *V. Aandagtig, enz.*
 INOOSTEN. *Mietere.*
 Inoogstinge van vrugten, enz. *La raccolta de frutti.*
 Inoogstinge van honig, olyven. *Vendemia del mele, delle olive.*
 INPAKKEN. *Imballare.*
 Dat dient om iets in te pakken. *Che serve ad imballare dentro qualche cosa. V. Pakken.*
 INPEKELINGE. *Condimento.*
 INPERSEN. *Sopressare.*
 INPISSEN. *Pisciare, orinare.*
 INPLANTEN, inpoten. *Impiantare.*
 Door de natuur inplanten, ingeven. *Ingenerare.*
 INPLANTINGE, inpootinge. *Impiantamento.* Van planten, enz.
 INPLENGEN, ingieten. *V. Ingieten.*
 INPOST. *V. Impost.*
 INPRENTEN. *Imprimere.*
 Inprenten, inboezemen. *Insinuare.*
 Iemand iets inprenten. *Imprimere qualche cosa nell' animo d'alcuno.*
 In 't gemoed inprenten. *Imprimere nell' animo.*
 Een en dezelve zake t'elkens inprenten. *Bastere sempre lo stesso chiudo.* Spreekende van een meester, die een bot leerling iets wil doen begrypen.
 INPRENTINGE, indrukkinge. *Impressione.*
 Inprentinge, inboezeming. *Insinuatione.*
 INPROPPEN, insteken. *V. Insteken.*
 INQUARTIERINGE. *Inquartieramento di soldati.*
 INREGENEN. *Piouere.*
 INROEPEN, binnen roepen. *Chiamar dentro.*
 Inroepen, herroepen. *V. Herroepen, enz.*
 Inroepen, indagen. *V. Indagen.*
 INROLLEN. *Rotolare.*
 INROOKEN, in den rook droogen. *Affumare.*
 INROOSTEN. *Friggere.*
 INRUIMEN, overgeven. *Dare, rendere.* Spreekende van een stad &c.
 INRUKKEN, inbreken. *Inrompere.*
 Inrukken, aanvallen. *Invadere.*
 In een plaats met geweld inrukken. *Far impeto in qualche loco.*
 Het land der vyanden inrukken, daar in stroopen. *Insistere i paesi nemici.*
 INRUKKINGE, aanval. *Invasione.*
 INSCHENKEN. *Versare.*
 INSCHENKINGE. *Versamento.*
 INSCHEPPEN, door de natuur ingeven. *Ingenerare.*
 INSCHIETEN, inlappen, innaaijen. *Cucire.*
 Inschieten, aanvallen. *V. Aanvallen, enz.*

Inſchieten, ſterven. *V.* Sterven, enz.
I N S C H I K K E N, toegeven. *V.* Toegeven, enz.
I N S C H I K K E N D E, toegevende. *Tropo indulgente.*
I N S C H R I J V E N, opſchryven. *Œcrivere.*
 Zig als kriegsknegten laten inſchryven. *Avollarſi ſoldati.*
I N S C H O K K E N D E, gierig. *Avaramente. V.* Gierig, enz.
I N S C H U D D E N. *Scutere.*
I N S C H U L D. *Debito.*
 Ik maak nooit meer inſchulden dan wanneer ik iets wegſchenk. *Non faccio mai maggiori crediti, che quando [dono.*
I N S G E L I J K S. *Cofianco.*
I N S L A A N, induwen. *Battere dentro.*
 Met kragt inſlaan. *Batter dentro con forza.* Een ſpyker, wegge, ſtaak, enz.
 Een weg inſlaan. *Paſſare per una ſtrada.*
 Het inſlaan van een ongewoonen weg. *Il paſſaggio d'una ſtrada inſolita.*
I N S L A G. *Trama.*
 Een inſlag maken. *Tramare.*
I N S L A P E N. *Dormire.*
I N S L E P E N, inleiden. *Indurre.*
I N S L I K K E N, inſlokken, inzwelgen. *V.* Inſlokken.
I N S L O R P E N. *Sorbire.*
 Zafjes, allengſjes inſlorpen. *Bevere a ſorſi.*
I N S L O R P I N G E. *Sorbimento.*
I N S L O I P E N. *Introduſi, inſnuarſi.*
 Heimelijkinſluipen. *Introduſi taciamente.*
 Ergens inſluipen, gliipen. *Introduſi in qualche loco.*
 Ongevoelig inſluipen. *Inſluirſi inſenſibilmente.* Sprekende van een drijf of hartstogt.
 Weten in te ſluipen, of zig in de gemoederen inwikkelen. *Saper inſnuarſi neſt animi.*
I N S L U I T E N. *Includere.*
 Inſluiten, binnen ſluiten. *Cbiuder dentro.*
 Inſluiten, omringen met heggen, enz. *Serrare con Inſluiten, prangen. Comprimere. [ſiepe.*
 Van alle kanten inſluiten. *Circondare da tutte le parti.*
I N S L U I T I N G E, met een hegge. *Serramento con ſiepe.*
 Inſluitinge van de lugt. *Compreſſione dell' aia.*
I N S M E R E N. *Ungere.*
I N S M E R I N G E. *Untione ungimento.*
I N S M I J T E N, inſlaan. *Batter dentro. V.* Inſlaan.
I N S M I J D E N, graveeren. *V.* Graveeren, enz.
I N S N I J D I N G E. *Incifura, incifione.*
 Een inſnydinge in een boom. *Un taglio in un arbore per far gocciolar fuori l'humore.*
I N S P A N N E N, ſpannen. *V.* Spannen, enz.
 Voor iemand alles inſpannen. *Far di tutto, tentare tutti mezzi in favore di uno.*
 De paarden inſpannen. *Attaccar ſotto i cavalli.*
 Inſpannen, beginnen. *V.* Beginnen, enz.
I N S P A N N E N, de Oſſen. *L'attaccar ſotto i buoi.*
I N S P I T T E N. *Zappare.*
I N S P O U W E N. *Sputare dentro.*
I N S P R A A K, ingevinge. *V.* Ingevinge, enz.
I N S P R E I J E N, opſpreijen. *Sparger dentro.*
I N S P R I N G E N. *Saltar dentro.*
I N S P R I N G I N G E. *Saltamento.*
I N S P R U K, een ſtad in Duiſchland in Tirol. *Nome di città.*

I N S T O U W E N. *Sputar dentro, & anco ſpoccare di ſtuo.*
I N S T A A N, op iets vaſt ſtaan. *Iſſare.*
 Inſtaan, goeddoen. *V.* Goeddoen, enz.
 Inſlaan, borgblyven. *V.* Borg, enz.
I N S T A M P E N, inheijen. *Peſtare dentro.*
I N S T A P P E N, intreden. *Paſſar dentro, entrare.*
I N S T E K E N, induwen. *Cacciar, comprimer dentro.*
 Dikwils inſteken. *Cacciar ſpeſſo dentro.*
 Zig ergens inſteken, inwikkelen. *Ingerſi in qualche [coſa.*
 Inſteken, inluifſteren. *V.* Inluifſteren.
I N S T E K I N G E, implantinge. *Il cacciare nella terra, piantamento.* Van planten, enz.
I N S T E L L E N, tuſſchenſtellen. *Interporre.*
 Inſtellen, bevelen. *V.* Bevelen, Bevel, enz.
 Inſtellen, in zyn plaats ſtellen. *Œſtituire.*
I N S T E L L E R. *Inſtituore.*
 Een inſteller van een gezondheid. *Un che nomina a cui ſaluſeſi debba bevere, è uno che comincia a fare i Brinſi.*
I N S T E L L I N G E, leere. *Inſtitutione.*
I N S T I K K E N, inweven. *Inteſſere.*
I N S T O O T E N, inſtampen. *V.* Inſtampen.
 Inſtooten, indryven. *Urſare, ſpingere, cacciar dentro.*
I N S T O O T I N G E. *Uto.*
I N S T O R T E N, ingieten. *V.* Ingieten, enz.
 Inſtorten, nedervallen. *Cadere.* Van een huis, enz. [gezeg.
 Dreigen in te ſtorten. *Minacciar di cadere.* Sprekende van een gebouw.
 Dat dreigt in te ſtorten. *Che minaccia di cadere.*
 Dat gereed ſtaar om in te ſtorten, of vallen. *Che ſta per calere, cadente.*
 Het huis ſtort in. *La caſa cade.*
 Inſtorten, aanvallen. *Aſſaltare, invadere.*
 Met geweld inſtorten, inbreken. *Irrompere.*
 Inſtorten, inſtroomen, invloeyen. *Scorrere, inondare.* Van een rivier geſproken.
I N S T O R T E N D E, nedervallende. *Cadente.*
I N S T O R T I N G E, val. *Caduta.*
 Inſtortinge van een gebouw. *La caduta, ruina di una*
 Inſtortingen van huizen. *Precipitio di caſe. [ſabrica.*
I N S T R O O I J E N. *Spargere.*
I N S U I K E R I N G. *Condimento di zucchero.*
I N T. *V.* Inkt, enz.
I N T E U G E L E N, intoomen, beteugelen. *Frenare, aſſenare.*
 Inteugelen, intoomen, matigen. *Moderare.*
 Inteugelen, intoomen, bedwingen. *Contenere, tenere in freno.*
 Zig inteugelen, intoomen. *Reprimerſi.*
 Iemandſ fierheit, trotsheit inteugelen, intoomen. *Reprimere la ſerucia di alcuno.*
I N T E U G E L A A R, intoomer, beteugelaar. *Frenatore, Moderatore.* Van een al te grooten magt, enz.
I N T E U G E L I N G E, intoominge. *Raffrenamento.*
I N T O G T, intrede. *Ingreſſo.*
 Iemand den intogt in een land beletten. *Vietaſe ad alcuno l'ingreſſo in un paefe.*
I N T R E D E N, ingaan. *V.* Ingaan, enz.
 Intreden, in ſtukken treden. *Conculcare, peſtare in pezzi.*

- INTREDINGE**, ingang. *V.* ingang.
INTREKKEN, naar zig trekken. *Trabere a se.*
 Intrekken, wegnemen. *V.* Wegnemen, enz.
 Intrekken, hetroepen. *V.* Hetroepen, enz.
 Intrekken, naauw maken. *V.* Naauw maken, enz.
 Intrekken, ingaan. *V.* Ingaan, enz.
INVAL, aanval. *V.* Aanval, enz.
 Een inval, of stroop in 's vyands land. *Fare una scorrevia nel paese inimico.*
 Een inval in een plaats doen. *Una scorrevia in un loco.*
 Een inval, of toevlugt. *V.* Toevlugt, enz.
INVALLLEN, aanvallen. *Invaders. V.* Aanvallen.
 Vyandlijke invallen, strooperijen. *Incurfioni, scorrevie nemiche.*
 Met geweld invallen, inbreken. *Irrompere con violenza.*
 Ergens invallen. *Cadere in qualche loco.*
 Invallen, opvallen. *Cade e dentro.*
 Invallen, instorten. *V.* Instorten, enz.
 Invallen, mager worden. *V.* Mager worden.
 Invallen, indagtig zyn, worden, enz. *V.* Indagtig zyn, enz.
INVAREN, aanvallen. *V.* Aanvallen, enz.
 Invaren, tegenpreken. *V.* Tegenpreken, enz.
 Invaren, kyven. *V.* Kyven, enz.
INVENTARIS, of boedellyst. *Inventario.*
INVELEGTEN, samenvelegten. *Intrecciare.*
INVLIEGEN. *Volar dentro.*
INVLOED. *Influsso delle stelle.*
 Den invloed der sterren gevoelen. *Influsso.*
INVLOEIJEN. *Inondare, scorrere.* Van een rivier gesproken.
 Ergens invloeijen, glippen. *Scorrere in qualche loco.*
 Zafjes, zoetjes invloeijen, stroomen. *Influisi tranquillamente.*
 In een reden iets doen invloeijen. *Influire, inferire qualche cosa in un discorso.*
INVLOEISEL. *Influmento.*
INVOEGEN. *Ingiungere.*
 Iets invoegen. *Ingiungere qualche cosa.*
 Invoegen, insteken. *V.* Insteken.
 Invoegen, mengen. *V.* Mengem, enz.
 Invoer, invoeringe. *Introduzione.*
 Invoeren, inbrengen. *Introdurre.*
 Invoeren, vervoeren. *Postare.*
 Iets invoeren. *Introdurre qualche cosa.*
 Iemand in een zamenpraak als sprekende invoeren. *Introdurre uno a parlare in un dialogo.*
INVOERINGE, inleidinge. *V.* Inleidinge.
 Invoeringe van gewapende mannen. *Conducimento di gente armata.*
 Invoeringe van verdigte, of verziende personaadjen. *Introduzione di personaggi finti.*
INVOLGEN, believen. *V.* Believen, Involgen, enz.
INVOLGINGE, believinge. *V.* Believinge, Involvinge, enz.
INVORDERAAR. *Effastore.*
 Een invorderaar van 's Lands of Stads geld. *Un' effastore della rendite della città.*
INVORDEREN. *Effiggere.*

- Met al te grooten strengheit, en geweld iets invorderen. *Effiggere qualche cosa con troppa severità, e violenza.* Sprekende van loon, enz.
 Iets met scheldwoorden invorderen. *Effiggere qualche cosa con parole offensive.*
INVORDERINGE. *Effastione.*
INVOUWEN. *Piegare.*
INVOUWINGE. *Piegamento.*
INVULLEN. *Empire.*
 Invullen, stoppen. *Turare.*
INWAARTS, binnen in. *Dentro.*
 Meer inwaarts. *Più dentro.*
INWARREN. *Intricare. V.* Verwarrten.
INWARRINGE. *Implicazione.*
INWASSEN, ingroeijen. *Crescere dentro.*
INWATEREN, inpiffen. *Pisciare dentro.*
INWEEFSEL. *Trama.*
INWEEKEN. *Ammollire.*
INWENDIG. *Intestino.*
 Meer inwendig. *Più intestino.*
INWENDIGLIJK. *Intrinfecamente.*
 Inwendiglijk snood, ondeugend. *Cattivo nell'interno.*
INWENDIGST. *Intimo.*
INWENTELLEN, inwinden. *Involgere.*
INWENTELINGE, inwindinge. *Involgimento.*
INWERPEN. *Gettar dentro.*
 Inwerpen, indragen. *Postar dentro.*
 Zig schielijk in een plaats inwerpen. *Gettarfi improvvisamente in un loco.*
INWERPINGE. *Il gettar dentro.*
 Inwerpinge, inlassinge. *Interjectione.*
INWEVEN. *Intessere.*
INWIJEN. *Consacrare, dedicare.*
 Een ontheilgde plaats weder inwijen. *Espiare, riconsacrare un loco profanato.*
 Iemand inwijen, huldem. *Consacrare uno.*
 Iemand weder inwijen. *Riconsacrare uno.*
 Plegtige woorden, als men zig ergens toe liet inwijen. *Parole solenni quando uno si fa consacrare.*
INWIKKELLEN, inwatten. *Intricare, implicare.*
 Zig ergens inwikkelen. *Intricarsi, frametterfi in qualche cosa.*
INWILLIGEN, toestaan. *Assentire, consentire.*
 Iemand een zaak inwilligen. *Consentire qualche cosa ad alcuno. V.* Toestaan.
INWILLIGING, toestemminge. *Consentimento.*
INWINDEN. *Involgere.*
 Rondom inwinden. *Involgere attorno.*
INWINDINGE. *Implicazione.*
INWINDSEL. *Involtura.*
INWOONEN. *Habitare.*
INWOONINGE. *Habitazione.*
INWOONDER. *Habitatore.*
 Een inwoonder van een nieuwyks bevolkt land. *Habitatore di una nuova Colonia.*
INWOONDEREN. *Habitatori.*
 Volinwoonders, volkryk. *Popolato.*
 Inwoonders van een stad. *Habitatori di una città.*
INWORTELLEN. *Radicarsi, far le radici.*
INWRIJVEN. *Fregare.*

INWRIJVIINGE. *Fregamento*.
 INZA AIJEN. *Seminare*.
 INZAKKEN. *Incurvare, cedere, dar giù*.
 INZAKKINGE, van een balk. *Incurvamento di un trave*. Daar te groot een last oplegt.
 INZAMELAAR. *Esattore*.
 INZAMELEN. *Adunare*.
 Inzamelen, inoogsten. *V. Inoogsten, enz.*
 INZAMELINGE. *Rudunamento*.
 INZITSEL. *Lavoro d'intestitura, Trama*.
 INZETTEN, tusschen zetten. *Interporre*.
 Iets ergens inzetten. *Porre qualche cosa in un' altra*.
 Inzetten, nederzetten. *V. Nederzetten*.
 Inzetten, insteken. *V. Insteken*.
 Inzetten, bevelen. *V. Bevelen*.
 Inzetten, in eens anders plaats zetten. *V. Instellen, in eens anders plaats stellen, enz.*
 INZETTINGE, plaatfinge. *Situamento, locamento*.
 Van een balk, enz.
 Inzettinge, bevel. *V. Bevel, enz.*
 Een inzettinge, regel. *Una legge*.
 Inzettinge, schattinge. *V. Schattinge*.
 Deinzettingen, of regelen van een konst, enz. *I dogmi, le leggi, regole di un' arte*.
 De eerste inzettingen, of regelen. *I primi principii*.
 Volgens de inzettinge, of regel. *Secondo le regole*.
 Tegen de inzettingen, qualyk. *Contro le regole, mulsamente*.
 Een inzettinge, of regel van spreken. *Una regola, norma di parlare*.
 Overlevering van inzettingen, of regelen. *Traditione di precetti*. Aangaande konsten, enz.
 Het allerminste niet afwyken van een inzettinge, of regel. *Non partirsi punto da una regola*.
 De inzettingen van een wetenschap ontvouwen, uitleggen, verklaren. *Spiegare le regole di una scienza*.
 INZIENEN, inkookken. *Bollire dentro*. *V. Verkookken*.
 INZIEN, inkyken. *Mirare*. *V. Aanschouwen*.
 Inzien, aanmerken. *V. Aanmerken, enz.*
 INZIGT, aanschouwinge. *V. Aanschouwinge*.
 Inzigt, opzigt. *V. Opzigt, enz.*
 Uitinzigt van. *Per rispetto; in riguardo di*.
 Ten dien inzigte. *Per questa causa*.
 Uitinzigt van my. *In riguardo mio, per mia causa*.
 Ik had een ander inzigt in dat zeggen. *Io havevo un' altro riguardo in questo dire*.
 Ten welken inzigte? *A che riguardo?*
 Ten opzigt van den hemel. *Rispetto al cielo*.
 INZIJN. *Essere dentro*.
 INZIJPEN. *Instillare*.
 INZIJPINGE. *Instillazione*.
 INZINKEN, instorten. *V. Instorten, enz.*
 INZITTEN. *Riffedore dentro*.
 INZOET, zeer zoet. *V. Zoet, enz.*
 INZOUT, zeer zout. *V. Zout, enz.*
 INZOUTEN. *Insalare*.
 Het inzouten is thans goed. *Insalare è adesso buono*.
 INZOUTING. *l'Insalatura*.
 INZUIGEN, innemen. *Bevere*.
 INZUIPEN, uitzuipen. *V. Uitzuipen*.

INZULTER. *Conditore*.
 INZULTINGE. *Condimento*.
 INZWART, zeer zwart. *V. Zwart, enz.*
 INZWELGEN, opvretten. *Divorare*.
 Alles inzwelgen. *Inghiottire tutte le cose*.
 De lps inzwelgen zonder kaauwen. *Inghiottire il cibo senza masticare*.
 Geheele harten in zwelgen. *Inghiottire cervi interi*.
 INZWELGENDERWIJZE. *Avidamente, ingordamente*.
 INZWELGER, opvreetet. *Vorace*.
 INZWEMMEN. *Notare*.
 JODENKERSSENKRUID. *Halicacabo, herba*.
 JODENLAND, een land in Palestina. *Giudea*.
 JODENLIJM, een soort van kleiagtige aarde, brandende gelyk zwavel. *Bitume*. welke voorheen als kalk gebruikt wierd.
 Na Jodenlym riekende, van Jodenlym, met Jodenlym gemengd. *Bituminoso*. Van Jodenlym, of daar toe behoorende.
 Met Jodenlym bestryken. *Bituminare*.
 JOFFROUW. *V. Jonkvrouw*.
 JOK, jokkerny. *V. Boertery, Boertinge, enz.*
 Jokken, boerten. *V. Boerten, enz.*
 Een jok, of juk daar men werkbeesten inspant. *Giogo*.
 Langebanden, riemen, daar men de ossen mede in 't jok spant. *Correggiuole, collo quali si legano i buoi sotto il giogo*.
 Gewend onder 't jok te gaan. *Solito ad andare sotto il giogo*.
 In een jok gebonden, gespannen. *Posto sotto al giogo*.
 Onder 't jok gebragt. *Soggiogato*.
 In een jok binden, koppelen. *Accoppiare sotto un giogo*.
 Onder 't jok brengen. *Soggiogare*. Daar is doen gaan onder een piek dwars over twee andere galgswyze [gelegt].
 Ontkoppelen, van 't jok ontslaan. *Sciogliere dal giogo*.
 Het jok afnemen, afdoen, als ossen, enz. *Levare il giogo*.
 Zig een jok onderwerpen. *Sottomettere a un giogo*. Van een persoon gesproken die een huwelyk aangaat.
 Het jok van den hals afwerpen. *Scuotere il giogo*.
 Onder 't jok gebragt worden. *Venir messo sotto il giogo*.
 JOKBEEN, of jukbeen. *L'osso cervicale, che porta il giogo*.
 JOKDRAGEND. *Soggiogato*.
 Een jokdragend beest. *Animal da giogo*.
 JOKEN, wenschen. *V. Wenschen, enz.*
 Joken, jukken. *V. Jukken, enz.*
 JOKOS. *V. Jokdragend beest*.
 JOL, of boot. *Battello*.
 JOLLETJE. *Battelletto*.
 Een jolletje aan een schip vast gemaakt. *Palfcalno legato ad una nave*.
 JONG. *Giovine*.
 Jongzyn, bloeijen in jeugd. *Fiorire nella gioventù*.
 Jong worden. *Ringiovenire*.
 JONGE, of knegt. *Ragazzo*.
 Een mooiie, schoone, welgemaakte jonge. *Un bel fanciullo*.
 Eene zeer jonge dogter. *Una tenera fanciulla*.
 Een jonge, of voetknegt. *Un lachè*.

Een

Een verleide, een looze jonge. *Un fanciullo infame.*
 Zeer jonge ouderdom. *Tenera età.*
JONGELING, jongman, jongborst. *Giovine.*
 Een klein, aankomend jongeling, een jongelingtje.
Un giovinetto.
 Een jongeling van boven de veertien jaren. *Un giovine, che ha passato i quator dici anni.*
 Handelen, doen als een jongeling. *Far fanciullerie.*
 Een jongeling van zeer groote hope. *Un giovine di grandi speranze.*
 Een zeer sterk, kragtig jongeling. *Un giovine forte, gagliardo, robusto.*
 Een verstandig, welgemanierd jongeling, jongman.
Ben accostumato fanciullo.
 Een zeer uitgelezen, voortreffelyk, uimuntend jongeling. *Un giovine eletto.*
 Een jongeling van eens ouden mans oordeel, of verstand. *Un giovine di giudizio senile.*
 Een jongeling in alle myne leeringen en manieren als opgebracht, opgevoed. *Un giovine educato in tutte le mie dottrine e maniere.*
 Doen gelyk de jongelingen. *Fare come i fanciulli.*
 De uitgelezene jongelingen. *Il fiore della gioventù.*
JONGELINGSCHAP. *Adolescenza.*
 In zyn jongelingschap treden. *Passare nell'adolescenza.*
 Die in zyn jongelingschap getreden is. *Adulto.*
 Van den eersten tyd der jongelingschap af. *Sino dalla prima adolescenza.*
 De jongelingschap van een stad, enz. *La gioventù di una città &c.*
JONGEN. *Parti.* Deze woorden gebruikt men van alle dieren.
 De jongen, of de vrugt van een dier. *Il feto di un' animal.*
 Een beest met of vol jongen. *Una bestia piena.* [male.
 Met jongen worden. *Ingi ossus si, impregnarsi, in gravidarsi.*
 Een teef dik met jongen. *Una cagna gravida.*
 Jongen, die pas van de moer komen, versich uit het nest gestoorde jongen. *Nuovi, teneri parti.*
 Jongen kippen. *Cavar i pulli dagl' uovi.* Van vogelen gesproken.
 Zyn jongen of jongetjes opbrengen. *Allevare i suoi parti.* Sprekende van beesten.
 Te oud worden om jongen meer te krygen. *Divenir troppo vecchio, per baver più parti.* Van beesten gesproken.
JONGER, minder van jaren. *Diminor età.*
JONGETJE, een klein kind. *Fanciulletto.*
 Van jongs af. *Dalla tenera età, sino dai teneri anni.*
JONGST, onlangs. *Poco si.*
 De jongste. *Il più giovane.*
 De jongste, laatste. *L'ultimo.*
 De jongste der schryvers. *Il più giovane depl'istorici.*
 Voor de jongste maal, laatste maal. *Per l'ultima volta, finalmente.*
JONGSTGELEDEN. *Prossimamente passato.*
JONGWIJF. *Fanciulla.*
 Een jongwyf, of dienstmaagt. *Una serva, ancella.*
JONKHEER, of jonker. *Fanciullo nobile.*
JONKERAGTIG. *A modo dei nobili fanciulli.*

JONKVRouwe. *Matrona.*
 Een jonkvrout, of jonge juffer. *Una dama.*
 Van een jonkvrout, daar toe behoorende, dezelve voegende. *Matronale.*
JOODSCH, van Jodenland. *Giudeo.*
 Joodsch, Hebreeusch. *Hebreo.*
JOOKEN, wenschen. *V. Wenschen.*
 Jooken, jukken. *V. Jukken.*
JORIS, een naam van een man. *Georgio.*
JOURNAAL. *Giornale.*
JOURNAALTJE. *Giornaletto.*
JOuw, een geroept van bespottung. *Clamore villanesco.*
JOuwen, uitgekken. *V. Uitgekken, enz.*
 Jouwen, juichen. *V. Juichen, enz.*
JOZEPH BLOEMEN, zeker kruid. *Barba di becco.*
 Ips, een stedecken in Oostenrijk. *Nome di città in Austria.*
ISCHEL, een stedecken in Duitsland. *Nome di città in Germania.*
ISERE, een vloed door 't Dauphin loopende. *Nome di fiume, che passa per il Dolfinato.*
ISMARIE, een stad in Thracie. *Nome di città in Tracia.*
ISPAHAN, de hoofdstad van Perfic. *Nome di città, capitale della Persia.*
ISRAELITEN. *Israeliti.*
ISTRIB, een gewest in Italic onder 't gebied van Venetie. *Isria.*
ITALIE, een landstreek in Europa. *Italia.*
 Van Italic, Italiaansch. *Italo, Italiano.*
ITALIAAN, van Italic. *Italiano.*
 Italic, de bestierster, voogdesse van de wereld. *Italia imperatrice del mondo.*
IvooR. *V. Elpenbeen.*
JUFFER, of juffrouw. *Signora.*
 Een voornam, aanzienlyke juffrouw. *Una signora primaria.*
JUFFEROUWERK, zeker kruid. *Apio.*
JUICHEN. *Applaudere.*
 Te gelyk juichen. *Applaudere insieme.* Zie Vrolyk zyn, Van vreugde juichen. *Giubilare.* [enz.
JUIST, passende. *Giusto.*
 Niet juist, of net genoeg. *Non giusto, sproportionato.*
 Van de gebaarden van een Redenaar gesproken.
 Juist door een geluk. *Giusto per fortuna.*
 Juist zoo veel. *Giusto tanto.*
JUK, jok. *V. Jok, enz.*
JUKKEN, jukkinge, jukfel, of jukte hebben. *Prudere, quel mordicare, che fa la rogna, o altro.* Van 't vel, enz. gesproken.
JUKKINGE, jukfel, jukte. *Prurito.*
JUKZEL. *Ardore mordicante.*
 Jukfel hebbende, gelyk als van een mierrebeer. *Formicolante.*
 Jukfel hebbende, vol jukte. *Cheba prurito.*
JUTLAND, een gewest van Denemarken. *Jutlandia.*
JUWEE, of edel gesteente. *Gemma.*
 Een juweel om den hals. *Monile.*
 Met juweelen verciert, verrykt, opgeschikt, opgepronkt. *Gemmato.*
JUWELKOFFER. *Scatola da gioie.*
JUWELRIJK, juweelen dragende, vrugbaar, over-

overvloedig van juweelen. *Abbondante di gioie, che produca gioie in abbondanza.*
 J U W E L I E R. Gioielliere.

K.

K A A G, of Kaagſchuit. *Barca da pesacre.*

K A A Y. *Una riva ſoſſa alla ſpiaggia.*

De kaay van een ſtadaan de rivier. *L'argine di una città ad un fiume.*

K A A K, of kinnebakke. *V. Kake, enz.*

Kaak of Taart. *Torta.*

Kaak, of Schavor. *V. Schavor.*

Iemand op de kaak ten toon ſtellen. *Mettere alcuno in berlina.*

K A A K E N. *V. Kaken.*

De kaaken van de viſſchen, waar door zy ademen, en 't water in en uithalen. *Le fauci del peſce.*

Iemand die dikke kaaken heeft. *Caba le fauci groſſe.*

K A A K J E, of Taartje. *Torticolla.*

En kaakje, een koontje. *Piccola bocca, bocchetta.*

K A A L, dien 't hair uitgevallen is. *Calvo.*

Kaal aan of op het voorhoofd, of van voren. *Calvo ſulla fronte.*

Kaal geworden, kaal. *Divenuto calvo.*

Kaal, geſchorsn. *Raſo.*

Kaal van agter. *Calvo ſulla coppa.*

Kaal, geldeloos. *Senza danari.*

Zoo kaal als een neet. *Spelato come una lendine.*

Kaal worden, afgegeten worden. *Divenir calvo.*

Kaal, afgegeten. *Calvo.*

Kaal zyn. *Eſſere calvo.*

Kaal zyn of worden. *Eſſere, ò divenir calvo, eſſere logoro.* Sprekende van menſchen, beeſten, kleeddezen, enz.

Kaal maken, van hair berooven. *Render calvo.*

T'eenemaal kaal maken, aſſicheeren. *Render affatto*

Kaal, arm. *V. Arm, enz.*

[*calvo.*]

K A A L A G T I G. *Alquanto calvo.*

K A A L H E I T. *Calvità.*

K A A L H O O F D I G. *Calvo.*

Kaalhoofdige oude mannen. *Vecchi calvi.*

K A A L K O P. *Pelato.*

K A A M, of ſchimmel. *Muffa.*

K A A M A G T I G. *Mucido, vizzo.*

K A A P, of hoofd-, in zee uitſtekende. *Promontorio.*

De kaap van Africa, of goede hope. *Il capo di buona ſperanza.*

K A A R, Viſchkaar. *Vivajo.*

K A A R D, of wolkammer. *Pettine.*

Volders of Droogſcheeders kaarden. *Leppola.*

K A A R D E N. Wolkammen. *Carminare.*

Kaarden, of een diſtel, waar van de Droogſcheeders kaarden gemaakt worden. *Cardo.*

K A A R D E R, of wolkammer. *Carminatore, cardatore.*

K A A R D S T E R, of wolkammer. *Carminatrice.*

K A A R D I N G E, wolkamminge. *Cardamento.*

K A A R N E N. *Far il buſtiro.*

K A A R N E N M E L K. *Latte preſo.*

K A A R S. *Candela.*

T O M. II.

Een kaars, of lamp. *Una lucerna.*

Een kaars of fakkel. *Una face.*

Een kaars van waſch. *Una candela di cera.*

Die des avonds of des nagts niet by de kaars kan zien, hoewel hy op den dag wel ziet. *Colui, che non può vedere al lume di candela benchè ci veda di giorno.*

Een kaars onſteken. *Accendere una candela.*

De kaars geeft weinig ligr. *La candela dà poca luce.*

K A A R S B A K, kaarskorf. *Cesto da tener le candele.*

K A A R S L I G T. *Candela accesa.*

K A A R S M A K E R. *Che fa candele.*

K A A R S M U G G E, kaarsvlieg. *Farfalla.*

K A A R S R O E T. *Sevo di candela.*

K A A R S S E N, Fakkels. *V. Fakkels, enz.*

Brandende kaarſſen. *Candele accese.*

De kaarſſen opzetten. *Porrar le candele.*

Kaarſſen van roet, ſmeer of talk maken. *Candele di Kaarſſenuiter. Smocolatoio.* [*sevo.*]

K A A R T, ſpeelkaart. *Carte da giuoco.*

Met de kaart ſpelen. *Giucar alle carte.*

Een kaart van een gewest, land, of rijk. *Una carta geografica.*

Daar komt 'er een in de kaart kyken. *Il lupo è in ſa-*

K A A R T G E V E R. *Colui, che dà le carte.* [*vola.*]

K A A R T M A K E R. *Che fa carte.*

K A A R T S P E L. *Giuoco di carte.*

K A A S. *Cacio.*

Kaas van Merrijen melk. *Cacio cavallo.*

Van kaas, tot kaas hehoorende. *Cacioſo.*

Nieuwe, verſche kaas. *Cacio freſco.*

Smaakelijke, lekkere kaas. *Cacio ſaporoso.*

Een kaas vol oogen of gaten. *Cacio pieno d'occhi.*

Een ſtuk, of vierkant ſtuk kaas. *Un cacio quadrato.*

Kaas met melk van vygen overgoten, ſmaak zeer liefſelijk. *Il caccio conſperſo di latte di fichi ha buon ſa-*

[*pore.*]

Kaas doen ſtremmen, kaas maken. *Far quagliare il*

Van kaas leven. *Viveredi cacio.*

[*cacio.*]

K A A S K E N S K R U I D. *Malva ſtveſtre.*

K A A S K O P E R. *Che vende formaggio.*

K A A S R U N S E L. *Caglio.*

K A A S V O R M, of het houten vat daar men een kaas in vormt. *Cercchio di legno, in cui ſi forma il cacio.*

K A A S W E Y. *Siero.*

K A A T S B A A N *Racchetta, loco da giucar alla palla.*

Die tegen een ander ſpeelt in de kaatsbaan. *Colui, che giuoca contro un' altro alla Racchetta.*

K A A T S B A L. *Palla.*

Iemand die de kaatsballen teekent en opgeeft. *Che nota le caccie.*

K A A T S E N. *Giucar alla palla.*

Het kaatsen, of kaatspel. *Il giucar alla palla.*

K A A T S N E T. *Racchetta.*

K A A U W, zeker vogel. *Sorte di uccello.*

K A A U W E N. *Masticare.*

Iets met de tanden kaauwen, malen. *Masticare qualche coſa coi denti.*

K A A U W O E R D E. *Zucca.*

Gelijk Kaauwoorde gemaakt, van kaauwoorde. *Fatto a guiſa di zucca.*

Een plaats daar kaaüwoerde groeit. *Loco, dove crescono cucurbitae.*
KAAUWYJES, of gekaaude spys, die de voedsters aan de kinderen geven. *Cibo masticato.*
KABALE, Barb. ofaanhang. *Fattione. V. Aanhang.*
KABALIST, Barb. ofaanhangmaker. *Fattioso.*
KABANIS, of Kroeg. *V. Kroeg*, enz.
 Een Kabanis, of Hur. *V. Hur*, enz.
 Een Kabanis of Hoerhuis. *V. Hoerhuis*, enz.
KABAS, of korf. *V. Korf*, enz.
KABASSEN, stelen. *V. Stelen*, enz.
KABELJADOU. *Cabalao pesce.*
KABEL. *Corda grossa.*
 De kabel van een anker. *Gomona d'Ancora.*
 Een kabel van een schip. *Gomona di nave.*
 Een gespannen kabel. *Una gomona stirata.*
 De kabel of het touw van 't anker. *La gomona di un'Ancora.*
 Een kabel om een schip aan den wal vast te leggen. *Una gomona per suldare una nave alla riva.*
 Een kabel naar zig trekken of slepen. *Tirar a se una gomona.*
KABELEN, verdeelen. *V. Verdeelen*, enz.
 Kabelen, loten. *V. Loten*, enz.
KABELGAARN. *Filo da corde.*
KABELTOUW. *Cordami.*
 Het einde van een kabeltouw, daar 't anker aan vast gemaakt word. *Il capo di una gomona, a cui sta attaccata l'Ancora.*
KABINET, of geheime binnenkamer. *Cabinetto.*
KABINETJE. *Cabinettino.*
KABOUTERMANNEKE, Bullebak. *V. Bullebak.*
 Kaboutermanneke, of Dwerg. *V. Dwerg*, enz.
KACCHEL. *Stuffa.*
 De Kachel stoken. *Accender fuoco nella stoffa.*
KADE, of dyk tegen 't water. *Argine.*
KADIX, of gelyk zommigen willen Kalis. *Cadice.*
 Een vermaart Eiland, en stad op de kust van Andalusie.
 De stad Kadix, of Kalis. *La città di Cadice.*
 Van Kadix, of Kalis, daar geboren. *Di Cadice.*
KAF. *Paglia.*
 Kaf van koren. *Guscia di formento.*
 Met kaf vermengen. *Mescolare con paglia.*
 Plaats daar men de kaf iubewaart, een kaf-kist. *Pagliaio.*
 Overblyvende kaf van gedorscht of gezuivert koren. *Stoppia.*
 Met kaf gedekt of vermengt. *Pagliato.*
KAFFA. *Caffa forse di drappo.*
KAFFAWERKER. *Lavoratore di caffè.*
KAFJE, daar 't korengraan in groeit. *Guscia di formento.*
KAJUIT, in een schip. *La camera del Nocchiere.*
KAKE, of kinnebakke. *Mascelta.*
 Tot een kake of kinnebakke behoorende. *Mascellare.*
KAKEBEEN, tandvleesch. *Gengiva.*
 Tandeloos kakebeen. *Gengiva nuda senza denti.*
 Iets met de kakebeenen opknappen, eten. *Mangiare qualche cosa colle gengive.*

KAKBLAAR, Soapper. *V. Snapper.*
KAKBLAARSTER, Snapster. *V. Snapster.*
KAKBLEN, snappen. *V. Snappen.*
 Kakelen als een haan. *Far un verso da gallo.*
 Kakelen. *Chiocciare.* Gelijk de Hoenderen alsze willen leggen.
KAKKLING, kakclery. *V. Gesnap.*
KAKEN, of muil van eenig dier. *Fauci.*
 Hangende kaken. *Guancie, fauci pendenti.*
 Gezwolle kaken. *Guancie, fauci gonfe.*
 Geschore kaken. *Guancierafe.*
KAKHIEL, winterhiel. *Speronaglia, buganza.*
KAKHIELTJE, winterhieltje. *Buganzetta.*
KAKHOIS. *Cacatoio.*
 Een gemeen kakhuis. *Cacatoio publico.*
KAKKEN. *Cacare.*
 Nood hebben om te kakken. *Have necessità di cacare.*
 Gedurige dog vergeeffche begeerte om te kakken. *Continua voglia di cacare, ma senza effetto.*
 Gaan kakken. *Andar a cacare.*
 Verlof of vryheit om te gaan kakken. *Licenza di andar a cacare.*
 Doen kakken. *Far cacare.*
 Maken dat iemand kan kakken. *Render lubrico il corpo ad alcuno.*
 Hy kakt niet wel. *Egli non caca bene.*
KAKPOT. *Vaso da cacare, Cantaro.*
KAKSEL, drek. *Merda, sterco.*
KAL, gesnap. *V. Gesnap*, enz.
KALABASSE. *Zucca.*
KALABRIE, een gewest in 't rijk van Napels, eertyds groot Griekenland. *Calabria.*
KALAGTIGHEIT. *V. Gesnap.*
KALAIS, of Bologne in Pikardië. *Calais.*
 De engte of 't hoofd van Kalais. *Lo stratto di Calais.*
KALAMYNSTEEN. *Pietra cadmia.*
KALANDERWORM. *Tignuola, verme.*
KALANDERWORMTJE. *Vermicello.*
KALANT. *Aventore.*
 Kalanten krygen. *Aquistarsi avventori.*
 Kalanten verliezen. *Perdere gli avventori.*
KALANDISE. *Aviamento d'avventori.*
KALBAS, een korfje van teenen gemaakt *Un cesto fatto di venci.*
KALEFATEREN, verstellen. *V. Verstellen*, enz.
KALES. *Cocchio.*
 Een Kales met twee paarden. *Un cocchio a due cavalli.*
KALF. *Vitello.*
 Een jong kalf. *Un vitello giovine.*
 Een zeekalf. *Vitello marino.*
 Van een kalf. *Vitellesco, di vitello.*
 Een kalf, of halve gek. *V. Gek*, enz.
 Een kalf of dikzak. *V. Dikzak.*
KALFSVOET. *Serpentaria minore, herba.* Zeker kruid alzoogenaamt.
KALIS, of gering mensch. *V. Arm.*
KALK. *Calcina.*
 Kalk, daar men mede metzelt. *Cemento.*
 Kalk om een muur te bestryken. *Calcina per arricciare un muro.*

Kalk met water en zand gemengt. *Calcina mista con aqua & arena, malta.*
 Witte gemengde kalk. *V. Witsfel.*
 Een steen van kalk. *Una pietra di calcina.*
 Met kalk bestryken. *Arriciare.*
 De kalk ter degen blusschen. *Macerar bene la calcina.*
 Van kalk, tot kalk behoorende. *Calcinoso.*
 Met kalk bestreken, gestigt. *Arricciato.*
 Gewroete, bewerkte kalk. *Calcina lavorata.*
 Een klomp kalk. *Una pollotola di calcina.*
 Blusschinge van kalk met water. *Maceramento di calcina con aqua.*
KALKBRANDER, die in kalk werkt. *Che fa calcina.*
KALKGRUIS, kalkscherven. *Scaglie, pezzi di calcina.*
KALKLYM. *Bitume.*
KALKOEN. *Gallo d'Indie.*
KALKOVEN. *Fornace da calcina.*
KALKPUT, daar men kalk maakt. *Il loco, dove si fa la calcina.*
KALLEMOER, kalster. *V. Snapster.*
KALLEN, inappen. *V. Snappen, enz.*
KALLER, Kallévaar. *V. Snapper.*
KALLING, gesnap. *V. Gesnap.*
KALM. *Tranquillo.* Van de zee gesproken. *V. Stil, enz.*
 Kalm worden. *Tranquillurfi.*
KALMTE, stilheit. *Calma.*
 De kalmte van de zee. *Tranquillità, calma.*
KALMUS, riekend lisch. *Calamo.*
KALOT, of muts van een beestvel. *Berretta.*
 Een kalot, of paruiik. *V. Paruiik.*
KALVEN. *Vitelli.*
 Kalven werpen. *Partorir vitelli.*
 Kalven braken. *V. Braken, enz.*
 Als de kalven op 't ysdanffen. *Non mai: alle Calende [grecbe.]*
KALVERKOB, die gekalft heeft. *Vacca, che ha fatto.*
KAM. *Pettine.*
 Gelyk een kam gemaakt. *Fatto come un pettine.*
 De kam van vogelen. *La cresta degl' uccelli.*
 't Geen een kam heeft. *Crestato.*
 Een kleine kam, kammerje van een vogel. *Crestina.*
 Hy regt, of steekt zyn kam op. *Egli spunta la cresta.*
 Van een vogel gesproken.
 Een yzere kam. *Un pettine di ferro.* Om hennip te zuiveren, of heklen.
 Gelyk een kam, kamswijze. *In forma di pettine.*
KAMTAND. *Dente di pettine.*
KAMEEL. *V. Kemel, enz.*
KAMELEON. *Camaleonte.*
KAMELOT. *Camelotto.*
KAMEN, schimmelen. *Muffare.*
KAMENIER. *Cameriera.*
KAMER. *Camera.*
 Een kamer daar men eet. *Camera, in cui si mangia.*
 Een geweldte, warme kamer. *Una camera calda.*
 Gelyk een kamer. *Come una camera.*
 Een duistere, vensterlooze kamer. *Una camera oscura senza finestra.*
 Een kamer met tapyten behangen. *Intapezzare una camera.*

Iemand met een kamer dienen. *Accomodate alcuno con una camera.*
KAMERAAD. *V. Medyezel.*
KAMERDIEN AAR. *Paggio di camera.*
KAMEREN, in een kamer opsluiten. *Serrare in una camera, incamerare.*
KAMERGANG. *Flusso di ventre.*
 Kamergang maken. *V. Rakken, enz.*
KAMERGEMAK, of stilteje. *Loco da far di corpo.*
 Om zyn gevoeg te doen.
KAMERHUUR. *Pigione di una camera.*
KAMERLING. *Cameriere.*
KAMERPOT, pispot. *Orinale.*
KAMERROK, of nagirok. *Veste da camera.*
KAMERS. *Camere.*
 Kamers verhuuren. *Affittar camere.*
 Die kamers verhuurt. *Che affitta camere.*
 In kamers verdeelt. *Ripartito in camere.*
 Kamers die nevens den grond zyn. *Camere basse, ser-*
KAMERTJE. *Cameretta.* [vone.]
KAMFER. *Canfora.*
KAMILLE, zeker kruid. *Camomilla, herba.*
KAMIZOOL. *Farfetto, camicola.*
KAMMEN. *Pettinare.*
 Het hoofd kammen. *Pettinare la testa.*
 Het hair kammen om iemand te behagen. *Pettinarfi i capelli per piacere ad alcuno.*
 In de war kammen. *Intricare ripettinando.*
KAMP, of gevegt. *V. Gevegt, enz.*
KAMPMENT. *V. Legerplaats.*
KAMPEN, vegten. *V. Vegten.*
KAMPER, Vegter. *V. Vegter.*
 Een kamper, kampioen, kampvegter. *Combattente cò pugni.*
 Gelyk een kamper, kampioen. *Come un campione.*
KAMPVEGTINGE. *Combattimento cò pugni.*
 De kunst van kampvegtinge, of worstelen. *L'arte d' combattere cò pugni.*
KAMPERNOELJE, of duivelsbrood. *Fongo.*
 Een jonge kampernoelje. *Fongo tenero, novello.*
 Vol kampernoelje, of duivelsbrood. *Ripieno di songhi.*
KANAAL, buis. *V. Buis, enz.*
KANAALJE, of janhagel. *Canaglia, plebaaccia.*
KANCELERIJ, daar men de openbare rollen, blafers, handvesten, enz. bewaart. *Cancellaria.*
KANCELIER. *Cancelliere.*
KANDEEL, zuipen. *Bevanda mista di vino aqua, e*
KANDELAAR. *Candeliere.* [zuccaro.]
 Een kleine houtte kandelaar. *Piccolo candeliere di legno.*
 De steel, of stam van kandelaren. *Piede di candelieri.*
KANDEL, of kaneelboomtje. *Cannella.*
KANEFAS. *Canavaccio.*
KANJOUW, een stedeken in Polen. *Nome di città in Polonia.*
KANKER. *Cancro.* [nia.]
 Een kanker vol enge ettergaten, of holten. *Un' cancro fistoloso.*
 De kanker blyft op zyn plaats, verspreit zig niet verder. *Il cancro non si dilata.*
KANKERBLOEM, paardebloem. *Veccia.*
KANKERKRUID. *Ehtropio.*

KANNIS, of halve stoop. *Sorte di misura.*
Een groote kanne met ooren. *Un grande vaso con manichi.*

Een kanne met een naauwen hals. *Un vaso con un collo stretto.*

KANON. *Cannone.*
KANONIER. *Bombardiere.*
KANONIEK, wettig. *V. Wettig.*
KANONIZEREN, inwijzen. *V. Inwijzen, enz.*
KANONIZERINGE. *Canonizations.*
KANONNIK. *Canonico.*
KANS, hacchelykheit. *Caso.*
Kans, geluk. *V. Geluk, enz.*
Kans, hope. *V. Hope, enz.*
De kans wagen. *Arvifciare la sorte.*
De kans begint te keeren. *La fortuna si volta.*
Met gelyke kans stryden, slaan, veygen. *Combattere con pari sorte.*

KANSEL, of predikstoel. *Pulpito.*
Op den kansel, of stoel klimmen, om een verhoogte doen. *Montare in pulpito per fare un sermone.*

KANT, of zoom van een kleed. *V. Zoom van een kleed, enz.*
De kant, of rant van iets. *L'orlo di qualche cosa.*
De kant van een rivier. *La sponda, riva.*
Een verheven kant van een rivier, sloot, vyver, enz. *Un' argine.*
Op den kant van 't warer. *Vicino all' aqua.*
Kant, of gewest. *V. Gewest.*
Kant, of hoek. *V. Hoek.*
Alle dingen aan een kant zetten, laten varen. *Porre, mettere tutte le cose da una parte, da un lato.*
Aan dezen kant. *Da questo lato.*
Vanden anderen kant, of over kant. *Dall' altro lato.*
Van een anderen, of naar een anderen kant. *A un altro*
Aan deze kant, herwaarts. *A questa lato.* [lato.
Aan welken kant? *A qual lato?*
Aan den eenen en den anderen kant. *Dall' uno, e l' altro canto, lato.*
Nog aan den eenen, nog aan den anderen kant. *Ne ad uno ne all' altro canto, lato.*
Kant, vaardig. *V. Vaardig.*
Zig aan een kant houden. *Tenersi a un canto, star in un canto, nascondersi.*
Aan een kant leggen, afzonderen. *Mettere da parte.*
Aan een kant gestelt, gezet, afgezonderd. *Messo da*
Van kant helpen, dooden. *V. Dooden.* [parte.
KANTELBERG. *Cantuarria.* De hoofdstad van 't gewezene ryk van Kent.

KANTEN, kantwerk. *Dentelli.*
Kanten, regenkanen. *Opporsi.*
Zig tegen iemand kanten. *Opporsi contro alcuno.*
De steene kanten van een rivier. *G'argini di pietra di un fiume.*
Aan beide kanten. *Dall' una, e l' altra parte.*
Aan beide kanten, wederzyds. *Ad ambi lati.*
Van beide kanten. *Da ambi lati.*
Van geen van beide kanten. *Ne da un lato, ne dall' altro.*
Aan welk van beide kanten het u belieft. *Da qual lato che vi piace.*

Van, of aan alle kanten. *Da tutte le parti.*
Van alle kanten. *Da ogni lato.*
Van alle kanten, rondom. *Da tutti i lati.*

KANTIG, hoekig. *V. Hoekig.*
KANTOOR. *Banco, luogo, dove si scrive, e conferuano lettere, d' registri.*

KAP, of hoofsdekfel. *Cappuccio.*
Een kap, of dekfel van eenig tuig. *Il coperchio di qualche stromento.*
Kap op den tuin hangen. *Apostatare.*
De kap, of top. *V. Top, enz.*

KAPEL. *Cappella.*
In 't binnenste van de kapel. *Nell' intimo della cappella.*
Een kapel van een kerk. *Una cappella di una chiesa.*

KAPPELLAAN. *Cappellano.*
KAPPELTJE. *Cappelletta.*
Een kapelleije, of botervlieg. *Farfalla.*

KAPER, of roofschip. *Nave corsara.*
KAPITAAL, of hoofdsomme. *Capitale. V. Hoofdsomme.*
Ik loop gevaar van myn kapitaal quyt te raken. *Corro pericolo di perdere il mio capitale.*

KAPITTEL. *Capitello.*
De kapitellen boven de pilaren. *I capitelli sopra le colonne.*
Gefnede, of gehouwe kapitellen van pilaren. *Capitelli intagliati.*

KAPITEIN, of belhamel. *V. Belhamel.*
Kapitein, Hoofdman. *Capitano.*
Kapitein van een schip. *Capitano di una nave.*

KAPITTEL, of verdeeling. *Capitolo.* Sprekende van een boek, brief, enz.

KAPITTELEN, bekyven. *V. Bekyven, enz.*

KAPRES. *Accetta.*
KAPOEN, of gelubde haan. *Cappone.*
Een kapoen, of gelubde. *V. Gelubda.*

KAPOT, of wapenrok. *Un gabbano, palandrano.*
KAPPE, boven een deur, poorte, enz. *Ornamenti sopra le porte.*

KAPPELEN, schiften. *V. Schiften, enz.*
KAPPELINGE, van de golven, of baren. *Fluttuamenti d' onde.*

KAPPEN, snyden. *Tagliare, troncare.*
Kappen, snoeyen. *Cimare.*
Iemand van lid tot lid kappen. *Togliere alcuno di pezzo in pezzo.*

KAPPER, een vrugt zoo genaamt. *Capparo, frutto.*
KAPPERBOOM. *Capparo pianta.*
KAPPERS. *Cappari.*
KAPPERSKOOL. *Cappuccio ritondo, e sodo.*
KAPPINGE, houwinge. *Tagliamento.*
KAPPOT, dood. *V. Dood, enz.*
KAPUIN. *V. Kapoen.*
KAPRIOLSPRONG. *Salti di capriuolo.*
KAPROEN. *Sorte di morfo da cavallo.*
Een kaproen, of huik, die de vrouwen droegen. *Sorte di cuffia donnaica.*

KAR, katte. *Carro.*
Een kar om iets te voeren. *Carro di Condotta.*

KARABIJN. *Sorte di arcobugio.*

KARBONEEL. *Carbonchio.*
 Karbonkels in 't aangezigt. *Carbonchii nella fuccia.*
KARBONKELSTEEN. *Carboncolo.*
KARDINAAL. *Cardinale.*
KAREELSTEEN, tichelsteen. *Mattono.*
 Van kareelsteenen. *Di mattoni.*
KAREELSTEENTJE. *Mattono piccolo.*
KAREELSTEENBAKERY. *Fornace di mattoni.*
KARIG, spaarzaam. *V. Spaarzaam, euz.*
 Karig, gierig. *V. Gierig, euz.*
KARIGHEIT, gierigheid. *V. Gierigheid, enz.*
KARMOZIJN. *Cremesino.*
KARMUILEZEL. *Mulo da carrozza.*
KARONJE, of dood lyk. *V. Lyk, enz.*
 Karonje, of Hoer. *V. Hoer, enz.*
KAROS. *V. Koets, enz.*
KARPER. *Raina, nome di pesce.*
KARREMAN. *Cocchiere.*
KARTHAGO, een stad in Afrika. *Cartagine.*
 Van Karthago. *Cartagine.*
KARTOUW. *Bombarda.*
KARTUIZER. *Cartusiano.*
KARWEIJ. *Sorte di pestinaca.*
KAS. *Cassa.*
 Een kas, of kist. *Uno scrigno.* Om kostelykheden en
 schriften in te bergen.
KASBOEK. *Libro di cassa.*
KASJE. *Casseta.*
 Een houtje kasje. *Una casseta di legno.*
 Een kasje. *Una cassettina.* Om ringen, gesteeuten
 en andere kleinoorden in te leggen.
 Dun hout, daar men de kasjes mede inlegt. *Ascifelle*
sottili, di cui si fanno le scatole.
KASSEMAKERS. *Che fanno casse.*
KASSEREN, afzetten. *V. Afzetten, of Afdanken, enz.*
 Kasseren, uitvryven. *V. Uitvryven, enz.*
KASSIE, een zeer welriekend kruid. *Cassa.*
KASSIER. *Cassiere.*
KASTANJE. *Castagna.*
 Een plaats met kastanjen beplant. *Castagnetto.*
 Een verplante kastanje var geen wortel, wil niet ge-
 wennen te groeijen, of groeit niet. *Un castagnajo*
trapiantato non ripiglia radice.
KASTANJEBRUIN. *Color castagno.*
KASTANIEN. *Castagne.*
 Van kastanien, of daar toe behoorende. *Castagnino.*
KASTEEL. *Castello.*
 't Kasteel van een schip. *Il castello di una nave.*
 Van een kasteel, of daar toe behoorende. *Castellano.*
 Die in een kasteel woont, een kasteelvoogt, of kaste-
 lein. *Castellano.*
 Een zeer sterk kasteel. *Un castello fortissimo.*
 Een kasteel op een rivier gestigt, gebouwd. *Un castel-*
lo fabricato alla riva di un fiume.
 Een kasteel bestormen, aanaasten, bestoken. *Par-*
l'assalto ad un castello.
 In kasteelen hier en daar verdeelt. *Ripartito qua, e*
là in castelli.
 Onwinbare kasteelen. *Castelli inespugnabili.*
 Kasteelen op rotzen gebouwt, gestigt. *Castelli fabri-*
cati sopra roccie.

KASTELEIN. *Dispensiere.*
 Een Kastelein, of Waard. *V. Waard.*
KASTYDEN. *Castigare, punire.*
 Dat men kastyden moet. *Che merita castigo, che si deve*
punire.
 Die waardig is dat men hem kastyd. *Degno d'essere*
castigato.
 Kastyden met woorden. *V. Bekyven, enz.*
 Iemand kastyden. *Castigare alcuno.*
KASTYDER. *Punitore.*
KASTYDINGE. *Castigamento.*
KAT, of Kater. *Gatta, d'gatto.*
 Een wilde kat. *Gatto selvaggio.*
 Een wilde kat van de groote van een Luipaart *Un gat-*
to mainone.
 Een kat, zeker bolwerk. *Sorte di baluardo.*
 Van een kat of kater. *Gattesco.*
 Hy is geen kat, om zonder handschoenen aan te ta-
 sten. *Non è gatto, che si possa toccare senza guansi.*
KATOEN. *Bambagia.*
KATOENBOOM. *Arbore, che da bambagia.*
KATOENBOSSCHEN. *Bosch d'arbori di Bambagia.*
KATOOGEN. *V. Katteoogen.*
KATROL. *Carrucola.*
 Een konstuig met vyf katrollen. *Una macchina con cin-*
que carrucole.
KATROLLETJE. *Carrucola.*
KATROLSCHIJVE. *La girella di una carrucola.*
KATTEKENS, of de wol of ruigte aan de boomen.
Lanugine d'arbore.
KATTEKRUID, of nippe. *Pullegio, herba.*
KATTEN, een oud vermaad volk in Duitsland. *Catti.*
Popoli famosi di Germania.
KATTEOGEN. *Occhi di gatto.*
KATTEOOGIG. *Di occhi verdi.*
KATTESPEL. *Scherfi gatteschi, che al fine offendono.*
KATTESTAART, zeker kruid. *Asprella, coda di*
cavallo, herba.
KATVIS. *Pesce minuto, che serve per pastura di gatti.*
KAVALLERY, Barb. of Ruitery. *Cavalleria. V.*
Ruitery.
KAVLEN, loten. *V. Loten, enz.*
 Kavelen, deelen. *V. Deelen, enz.*
KAUNITZ, een stedecken in Duitsland. *Nome di città*
in Germania.
KAUW. *V. Kaauw, enz.*
KAZEMAT, of hutje. *Casupola.*
KAZIVEL, of muts eens Prieesters. *Berretta da prete.*
KEEL. *Gola.*
 De keel of strot. *La canna della gola.*
 Het bovenste deel van de keel, de strot. *Le fauci.*
 Een opgespalkte keel aier beesten. *Una bocca aperta*
delle bestie.
 Een zeere keel, of een gezwel in de keel. *Schinantia.*
 De keel, of topzeil. *Vela traversa.*
 Groot van keel. *Di gran gola.*
 Een onverzadelijke keel. *Una gola insatiabile.*
 Zyn-keel opvolgen. *Obbedire alla sua gola.*
 De keelaffnyden, kelen. *Scannare, tagliare le canne*
della gola.

De keel afgestoken zynde. *Scannato, essendo scannato.*
Iemand de deel afnyden. *Tagliare le canne della gola ad alcuno.*
By de keel vatten. *Pigliar per la gola.*
De keel heefsch, droog, ruw maken. *Seccare la gola.*
By de keel gevat worden, dat is, geweldig benaauwt worden. *Venir preso per la gola.*
Iemand de keel toeknypen, nypen, duwen. *Stringere la gola ad alcuno.*
Wringt den schelm de keel roe. *Stringi la gola a quel furbo.*
KEELBAND. *Gorgiera.*
KEELGAT. *Il gargatto.*
Alles door 't keelgat jagen. *Gestare tutto in gola.*
KEELINGE, affnydinge van de kele. *Scannamento.*
KEELKLAPJE. *La bocca del polmone.*
KEELKLAPKIERTJE. *Lequella.*
KEELKROUD. *Ligustro.*
KEELTERGINGEN, mondtgeringen. *Irritamenti della gola.*
KEEP, of barst. *Una crepatura.*
Een keep, of groef in een pylaar, zuil, enz. *Una incavatura fatta per lungo in una colonna.*
Met keepen gemaakt. *Fatto a incavature, accannellato.*
Keepen maken. *Accannellare.*
KEEPJE, of snede. *Taglio accannellato.*
KEER, of beurte. *V. Beurte, enz.*
Een keer, een draay. *V. Draay, enz.*
Een keer, of kring. *V. kring, enz.*
Een keer, of omtrek. *V. Omtrek, enz.*
Een keer of kromte. *V. Kromte, enz.*
Een keer, eenmaal. *V. Eens.*
Keer der wateren. *V. Ebbe, of vloed.*
Te keer gaan, tegenstaan. *Resistere, of stare, opposi.*
Den aanvallenden vyand te keer gaan. *Resistere all'impeto de nemici.*
Ik hebbe u alleen te keer gegaan. *Io solo vi ho fatto ressi*
[stenza.]
Iemand met een degen te keer gaan. *Andar incontro ad alcuno colla spada.*
KEEREN, wenden. *Voltare.*
Keeren, draaijen. *Tornare.* By voorbeeld den mond, de oogen, enz.
Ergens naar toe of tegen keeren. *Voltare verso qualche loco.*
Rondom keeren, doen keeren. *Voltare intorno.*
Keeren, draaijen als een rad of wiel. *Aggirarsi come una ruota.*
Wederom keeren, rollen. *Rivoltare.*
Iets met een vork het onderste boven keeren. *Voltare qualche cosa di sotto in su con una forcina.*
Keeren, afkeeren. *V. Afkeeren, enz.*
Keeren, wederkomen. *V. Wederkomen, enz.*
Wederom keeren, gaan. *Ritornare.*
Te rug keeren, wyken. *Ritornare indietro retrogradare.* Een konstwoord in de Starrekunde.
Keeren, vegen. *V. Vegen, enz.*
Dat men keeren, wenden kan. *Che si può voltare, ve-*
Eenige keeren, malen. *Alcune volte.* [lubile.]
Zig naar iemand keeren. *Voltarsi ad alcuno.*

Naar een plaats keeren. *Voltarsi verso qualche loco.*
In of naar Italie keeren. *Ritornare in Italia.*
Wederom in de stad keeren. *Ritornare in città.*
Van den weg af naar de regterhand keeren. *Declinare dalla strada a mano destra.*
Ik wete niet waar naar toe ik my zal keeren. *Non so dove voltarmi.*
Naar 't Vaderland keeren. *Tornare alla patria, ripa-*
KEERENDE, omkeerende. *Tornando.* [triare.]
Al keerende. *Voltando attorno.*
Te rug keerende. *Retrogrado.*
Keerende. *Errante.* Van starren gesproken.
KEERINGE, wendinge. *Rivoltamento.*
Keeringe, draaijinge. *Raggiamento.*
Keeringe in 't rond. *Circonvogliamento.*
Vol keeringen, draaijingen. *Pieno di volte.*
Vier hondert keeringen, wendingen. *Quattrocento rivoltamenti, raggiamenti.*
KEERKRING. *Il rivogliamento.* Van de starren ge-
KEERNE. *V. Kern, enz.* [sproken.]
Keerne, of korf. *V. Korf, enz.*
KEERNEN, kaarnen. *V. Kaarnen, enz.*
KEERSE. *V. Kaars.*
KEEST, of merg. *V. Merg, enz.*
KEFFER. *V. Schalbyter.*
KEFFEN, bassen. *Latrare, abbaiare.* Van honden gesproken.
Keffen, of janken gelijk een vos of hond. *Gannire.*
Tegen iemand keffen. *Abbaiare contro alcuno.*
Keffen, kakelen. *V. Kakelen, enz.*
KEFFER. *Abbaiatore, latrante.* Van den God Anubis gesproken, dien men met een honde kop verbeelde.
Ook een groot keffer.
Een keffer, of snapper. *Un gran parlatore.*
KEFFINGE. *Latrato, abbaiamento.*
Keffinge van een vos of hond. *Gannito.*
KEGEL. *Zonno.*
Kegel, of ysdrup. *Aqua agghiacciata, che sta pendente.*
KEGELBAAN, kegelspel. *Gioco di zomni.*
KEGELLEN, met de kegels spelen. *Giucare ai zomni.*
KEGGE. *Spragna.*
Een kegge, of wegge in een boom geslagen. *Una spragna conficata in un arbore.*
Keggen inslaan. *Conficare spragne.*
KEIJ, of gek. *V. Gek, enz.*
De key, gekheit. *V. Gekheit, enz.*
KEIJSTEN. *Selce.*
Een groote keysteen. *Grossa selce.*
Van, of gelijk een keysteen. *Come selce.*
Een witte keysteen. *Sassobianco.*
Een man zoo hard als een keysteen. *Un huomo duro come una selce.*
Vol keystenen. *Sassoso.*
KEIJSTENTJE. *Sassetto.*
Een keyteentje aan een Vuuroer. *Una pietra d'arco- buggio.*
KEIZER. *Imperatore.*
KEIZERLIJK. *Imperatorio.*
KEIZERINNE. *Imperatrice.*
KEIZERRIJK. *Imperio.*

De grootmagtigheit van 't Keizerrijk. *La maestà dell' Imperio.*
 Een Keizerrijk in veele Koninkrijken verdeeld. *Un Imperio diviso in molti regni.*
 Met iemand om 't Keizerrijk strijden. *Contrastare con alcuno per l' Imperio.*
KEITJES, een steentje. *Un sassetto.*
 Een klein wit keitje: *Un sassetto bianco.*
KEKERS, of een soort van platte erwteten. *Ceci.*
KELDER. *Cantina.*
 Een kelder, wyn- of bierkelder. *Una cantina da vino, ò da birra.*
KELDEREN. *Mettere in cantina.*
KELDERGAT. *Buco, finestra della cantina.*
KELDERKOORTS. *Crapula.*
KELDERMEESTER. *Canovai.*
KELDERS. *Cansino.*
 Kelders onder d'aarde. *Cave sotto terra.*
KELBERTJES. *Cantinetta.*
KELK. *Bicchiere.*
KELKSGEWYS. *Fatto a bicchiere.*
KEM. *V. Kam.*
KEMBURG, een stedeken in Opper Saxon. *Nome di città nell' alta assonia.*
KEMSEL. *Camello.*
 Half Kemel half Panter. *Mezo Camelo, emeza Panterra.* Een beest by de Ethiopiërs Nabis genoemt, hebbende een hals gelijk een paard, pooten als een Os, 't hoofd als een Kemel, roodagrig van verwe met witte vlakken.
 Van den kemel, tot den kemel behoorende. *Camelino.*
 Met kemelen vervoeren. *Condurre con Cameli.*
 Een scharinge gesteld op de kemelen. *Datio postlo sopra li Cameli.*
KEMEND, een stedeken in Hongarie. *Nome di città.*
KEMMEN. *V. Kammen.*
KENBAAR. *Manifesto.*
 Kenbaar, kennelijk zyn. *Essere manifesto.*
 Kenbaar, kennelijk maken, ontdekken. *Manifestare.*
V. Ontdekken, enz.
 Kenbaar, kennelijk maken, openbaren. *V. Openbaren, enz.*
 Kenbaar, kennelijk worden. *V. Bekend worden, enz.*
 Kenbaar, kennelijk, openbaar. *Patente.*
V. Openbaar.
 [enz.]
 Kenbaar, ligt om te kennen. *Facile da conoscersi.*
 Kenbaar gemaakt, ontdekt. *Manifestato.*
 Kenbaar, kennelijk, zichtbaar. *Notabile.*
 Kenbaar, kennelijk, onderzocht. *Ricercato.*
 Kenbaar, kennelijk, klaarijk. *Chiaramente, manifestamente.*
 Het is kenbaar, kennelijk, wie enz. *Si sà, è manifesto chi &c.*
 Het is ieder een kenbaar, kennelijk, dat, enz. *E manifesto ad ogni uno che &c.*
KENDAL, een stedeken in Engeland. *Nome di città in Inghilterra.*
KENNEN, weten. *Sapere.*
 Kennen, onderscheiden. *Far distintione, discernere.*
 Kennen, verstaan. *Intendere.*
 Iets volkomenlijk en grondig kennen. *Sapere qualche cosa per settimane, e con fondamento.*

Wel kennen, begripen. *Comprender bene.*
 Van buiten kennen, onthouden. *Tener a mente.*
 Kennen, bevinden. *Ritrovare.*
 Iemand weder kennen, dien men te voren gezien heeft. *Riconoscere alcuno ultra volte visto.*
 Zeer wel, ter degen, door en door, of grondig kennen. *Conoscere benissimo.*
 Te voren kennen. *Preconoscere.*
 Niet kennen, of weten. *Ignorare.*
 Iemands aangezigt wederom kennen. *Riconoscere l'aspetto di alcuno.*
 Een teeken dat ons iets weder doet kennen. *Un segno, che ci fa riconoscere qualche cosa.*
 Iemand kennen. *Conoscere alcuno.*
 Kennen wy malkanderen niet? *Non si conosciamo noi?*
 Hy kent het huis. *Egli conosce la casa.*
 Gy kent my niet. *Tu non miosci.*
 Een zake grondiglijk, door en door kennen. *Har per festa cognitione di una cosa.*
 Ik kende hem voor de tweede maal. *Lo conoscevo per la seconda volta.*
 Hy kent zyn staat. *Egli conosce il suo stato.*
 Ik keune hem van aangezigt, of aanzien. *Lo conosco di vista.*
 Men kent het eene door het ander. *Per via dell' uno si viene in cognitione dell' altro.*
 Die kent, weet. *Che sa, conosce.*
 Te kennen geven, verwittigen. *Far sapere, notificare.*
 Te kennen geven, aanwyzen. *Significare.*
 Iemand iets te kennen geven. *Far sapere qualche cosa ad alcuno, far alcuno consapevole di qualche cosa.*
 Te voren te kennen geven. *Pre significare.*
 Te kennen geven. *Dar a conoscere, notificare.*
 Dat de dingen vooraf, of te voren te kennen geeft. *Denunciativo.* Gelyk vuurbakens.
 Te kennen gevende. *Denunciante.*
 Iets te kennen geven. *Notificare qualche cosa.*
 Iemaud te kennen geven, melden. *Notificare ad alcuno.*
 De zake geeft het te kennen. *La cosa lo notifica.*
 Door een teeken te kennen geven, toewenken. *Accennare, far intendere cò segni.*
KENNENDE, of begeerig om te kennen. *Desideroso di conoscere.*
 Iets tamelyk wel kennende. *Che sà qualche cosa passabilmente bene.*
KENNER. *Che ha cognitione.*
 Een kenner van iets, of waardeerder. *Un' intelligente, ò stimatore di qualche cosa.*
 Een kenner van zaken. *Un' intendente delle cose.*
KENNIP, zeker kruid alzoo genaamd. *Canape.*
 Van kennip of daar van gemaakt. *Fatto di canape.*
KENNIPLAND. *Terra seminata di canape.*
KENNIPZAAD. *Semenza di canape.*
KENNISS, wetenschap van zaken. *Conoscenza, conoscimento, intelligenza, cognitione.*
 Een klare kennis van een zaak. *Un chiaro comprendimento di una cosa.*
 Kennisse, bewustheit. *Saputa.*
 Kennis, of bevattinge. *Comprendimento.*
 Kennis, bequaamheit. *Arte.*

Ken-

Kennisse van de ziel. *Cognitione dell' anima.*
 Kennis, ommegang. *V. Ommegang, enz.*
 Kennisse, vriendschap. *V. Vriendschap.*
 De verborgenste kennis, welke de Joodische Meesters beweerden, dat met de Wet aan Moïses door God gegeven is. *Cabala.*
 Gebrek, of mangel van kennis. *Ignoranza.*
 Die van onze kennis niet is. *Inconosciuto, che non è della nostra conoscenza.*
 Kennisse hebbende, dragende. *Confapevole.*
 Die kennis van een zake heeft. *Confapevole di qualche cosa.*
 Zonder myn kennis, of weten. *Senza mia saputa.*
 Met kennis. *Scientemente.*
 Zonder kennis, of weten. *Ignorantemente.*
 Zonder myn kennis. *Senza mia saputa.*
 Met kennis, of ervarendheit. *Peritamente.*
 Zonder kennis, of ervarendheit. *Imperitamente.*
 Buiten iemands kennis. *Fuor di saputa d'alcuno.*
 Zonder hun kennis. *Senza loro saputa.*
 Met kennis, geleerdelyk. *Dotamente.*
 Met groote kennis, wetenschap. *Sapientissimamente, scientissimamente.*
 In de kennis komen. *Venir in cognitione.*
 Tot iemands kennis komen. *Venir in cognitione, à notizia d'alcuno.* Van een gerugt, iets nieuws, enz. gesproken.
 Kennisse van een zake nemen. *Prender informatione di una cosa.*
 Kennis dragen, onderscheiden. *V. Onderscheiden, enz.*
 Neming van kennis. *Informatione.*
 Onze goede kennis, of vrienden. *Nostri buoni conoscenti, è amici.*
 Die kennis van een zake neemt. *Inquisitore di una cosa.*
 Myn oudste kennis, myn beste maat. *Il mio primo amico.*
 Een onvolmaakte, gebrekkelyke kennis. *Una cognizione difettuosa.*
 Een volmaakte kennis van een wetenschap, of konst. *Una perfetta cognitione di una scienza, è arte.*
 Een ruwe, onvolmaakte kennis van iets. *Una rozza imperfetta cognitione di qualche cosa.*
 Kennisse in, of van een zake hebben. *Haver cognitione di una cosa.*
 Kennisse van iets nemen. *Formar processo, inquire di qualche cosa.*
 Iemand kennis geven. *Far sapere, notificare ad alcuno.*
 Met iemand kennis maken. *Insinuarfi nell' amicitia di alcuno; entrare con alcuno in amicitia.*
 In iemands kennis komen. *Venire a notizia, alla conoscenza di alcuno.*
 Tegen iemand kennis van zaken nemen. *Inquirire contro alcuno.*
 Zy zyn buiten hun kennis. *Sono fuori di se.*
 Neem zelf kennis van de zaak. *Prendete voi stesso informatione della cosa.*
 Tot iemands kennis komen. *Venir all' orecchio a notizia di alcuno.*

De kennis van iets begrypen, bevatten. *Comprendere qualche cosa.*
 Tot iemands kennis niet komen. *Non venire a notizia di alcuno.*
 Zyn kennis quyt raken, verliezen. *Perdere la cognitione di se stesso.* Van een dronken mensch gesproken.
 Ik hebbe groote kennis aan hem. *Io ho grande conoscenza con lui.*
 Iemand hy een ander in kennis brengen. *Insinuare alcuno nella conoscenza di un altro.*
 Een zeer geringe kennis van een zaak hebben. *Haveve una debolissima cognitione di qualche cosa.*
 Een ingebore begeerte hebben tot de kennis. *Haveve un' innato desiderio di scienza.*
 Hy antwoorde, dat hy geen kennis had aan Aristides. *Egli rispose che non haveva conoscenza di Aristide.*
 K E N T. *Nome di Contea in Inghilterra.* Een Graafschap in Engeland.
 K E N T E E K E N. *Segno.*
 Een kenteeken, een leus. *Un simbolo.*
 Een kenteeken, een bewys. *Un argomento.*
 Een kenteeken, of merk. *Una Marca.*
 Een kenteeken als van kennis, vriendschap, enz. *Una testimonianza come di conoscenza, amicitia &c.*
 Een kenteeken waar door men iets kent. *Un segno dimostrativo.*
 Een kenteeken eigen aan een geslacht, of stam. *Uno stemma gentilizio.*
 Het is een groot kenteeken, dat enz. *Egli è un grande argomento che &c.*
 Geef nu een kenteeken van uwe sterkte en dapperheit. *Date hora un segno della vostra fortezza, e bravura.*
 Klare kenteeken. *Chiari segni.*
 K E N T E E K E N D A G E N, als de artsen de teekenen van leven, of dood aanmerken. *Giorni indicanti, nè quali i medici notano i segni della vita, è della morte.*
 K E P E, of winkelhaak. *V. Winkelhaak.*
 Met kepen tuw gehakt. Van een molesteen gesproken. *V. Ingeflagen.*
 K E P E R, of balk. *V. Balk, enz.*
 K E P E R E N, twynen. *V. Twynen.*
 K E R F, of snede. *Taglio.*
 Een kerf in den kerfstok. *Una tacca nella taglia.*
 K E R F J E, keepte. *Tagliuzzo.*
 K E R F S T O K. *Taglia; un pezzetto di legno diviso per lungo, nel quale si segna con sacche.*
 K E R F W E R K, van tandwerk. *Addentellatura.* In pilaren, enz.
 K E R K. *Chiesa, Tempio.*
 Een kerk van een wyk, of parochie. *Chiesa parrocchiale.*
 Een zeer groote kerk. *Una chiesa grandissima.*
 Een gepylarde kerk. *Una chiesa fabricata con colonne.*
 De kerk, of kerkkapel staat opperezen, ryst, of verheft zig. *La cappella della chiesa s'innalza.*
 K E R K A G T I G. *Devoto.*
 K E R K B E L O F T E. *Voto.*
 In een kerkbelofte belooft. *Votivo.*
 K E R K D E U R. *Porta di chiesa.*
 K E R K D I E F. kerkrover, kerklicbender. *Ladro di chiesa, ladro sacristigo.*

KERKDIEVERIJ, kerkroof, kerkrooverij, kerk-schendinge. *Sacrilegio, rubbamento in chiesa.*
Kerkdievery, kerkrooverij, kerk-schendinge doen, begaan, plegen, bedryven. *Commettere un sacrilegio, rubbare in chiesa.*
KERKELIJK, dat de kerk aangaat. *Ecclesiastico.*
 Een kerkelyke vergaderinge. *Una radunanza ecclesiastica.*
KERKDIENTAAR, of Diaken. *Diacono.*
KERKER, gevangenhuis. *V. Gevangenhuis, enz.*
KERKEBOD. *Comandamento ecclesiastico.*
KERKEBRUIK, kerkgewoonte, of zede. *Cerimonia ecclesiastica.*
KERKGOEDEREN. *Beni ecclesiastici.*
KERKHIER. *Pastore, Parrocchiano.*
KERKHOF. *Cimiterio.*
KERKJE. *Chiesetta.*
KERKKAPEL. *Cappella.*
KERKKRUID. *Verbena, herba.*
KERKMEESTER. *Sacrestano.*
 Een Kerkmeester, die gewyde dingen bewaart. *Un Sacrestano, che ha cura delle cose sacre.*
KERKMIS. *V. Kermis.*
KERKPORTAAL. *Il portale della chiesa.*
KERKSCHENDER. *Violatore di una chiesa.*
KERKSCHENDINGE. *Violazione di una chiesa.*
KERKUIL. *Barbagianni, uccello.*
KERKVOOGD. *Presidente, preposto di chiesa.*
 Een Kerkvoogd, of bisschop. *Vescovo.*
KERMEN, schreijen. *V. Schreijen, enz.*
KERMIS, of jaarmarkt. *Fiera.*
 Des daags na de kermis. *Il giorno dopo la fiera.*
KERMISGIFTE. *Dono di fiera.*
KERN, korn. *V. Korn, of Korn.*
KERPER. *Raina, pesce.*
KERSAVOND. *La vigilia del Natale.*
KERSE. *Ciriegia.*
 Zure kerfen. *Ciriegia garba.*
 Een plaats daar veel kerfen groeijen. *Un loco, dove nascono molte ciriegie.*
KERSEBOOM. *Ciriegia, arbore.*
KERSENSTEEN. *Ossio di ciriegia.*
KERMIS. *Il giorno di natale.*
KERSPELPAAP. *Prete.*
KERSOUWEN, of madelieven. *Carbina, herba.*
KIRTELEN, haken. *V. Haken, of Haperen.*
 Kertelen, kronkelen. *V. Kronkelen, enz.*
KIRVEL, een kruid zoo genaamt. *Cerefolgio, sorte di herba.*
 Dulle kervel. *Cicuta.*
KIRVEN, iewets een kerfje in geven. *Tagliuzzare, dare un taglio in qualche cosa.*
 Kerven, op den kerfstok snyden. *Fare una tacca nella taglia.*
 Kerven, snyden. *V. Snyden, enz.*
 Kerven, hakken. *V. Hakken, enz.*
KIRVENDONK, een stedeken in 't Hartogdom Kleef. *Nome di città nel Ducato di Clevis.*
KITEL. *Caldain.*
 Een koper ketel. *Una caldaia di rame.*

Een groote kerel. *Una grande caldaia.*
 De ketel is heet, kookt, zied. *La caldaia bolle.*
KITELBORTEN. *Rappezzare caldaie.*
KITELBORTER. *Calderaio.*
KITELBORTERIJ. *Rappezzamento di vasi di rame.*
KITELLEN, kittelen. *V. Kittelen, enz.*
KITELLAPPER. *V. Ketelboeter.*
KITELTJE. *Caldaietta.*
KITELTROMMEL. *Timpano.*
 Die op de keteltrommel speelt. *Che batte il timpano.*
KITELWERK. *Opere di rame.*
KETEN, of ketting. *Catena.*
 Een keten, of halsband. *Una gorgiera.*
 Een yzere keten, of ketting, die men voorheen om den hals der misdadigen vast klontk. *Collare di ferro.*
 Een goude keten, of ketting om den hals. *Una catena d'oro da collo.*
KETENEN. *Catene da legar le mani.* Die de Romeinen aan de handen der slaven deden.
 Ketenen, in kettingen sluiten, boeijen. *Incatenare.*
 In de ketenen, of kettingen gesloten. *Incatenato.*
 Met yzere ketenen, of kettingen gebonden. *Legato con catene.*
 Met drie ketenen, of kettingen gebonden. *Legato con tre catene.*
 Koper ketenen, kettingen. *Catene di rame.*
 Vrouwen ketenen, kettingen. *Catene donnesche.*
 Groot geluid, of gedruis makende ketenen, kettingen. *Catene strepitose.*
 Iemand in de ketenen, kettingen werpen, sluiten. *Incatenare alcuno.*
 Iemand met ketenen, of kettingen belasten, beladen. *Caricare alcuno di catene.*
KETENTJE, kettingrje. *Catenella.*
KETTER. *Heretico.*
KETTERIJ. *Herefia.*
KETTERMEESTER. *Inquisitore della fede.*
KETTERMINDE, een stedeken in Denemarken. *Ceterminda, nome di città in Danimarca.*
KEVER, of Spaansche vlieg. *Canaride.*
 Een kever, of worm die 't koorn afeet. *Scarafaggio.*
KEVERBEK. *Grosso dimento.*
KEVERBEKKEN. *Allungare il mento come un cavallo.*
KEVIJ, of vogelkooy. *Gabbia.*
KEUKEN. *Cucina.*
 Van de keuken, of daar toe behoorende. *Attenente alla cucina.*
 De keuken bereiden, klaar maken. *Apprestare la cucina.*
 Gaan en komen om de keuken te bereiden. *Andar, e tornare per apprestare la cucina.*
 Een vette keuke. *Una cucina grassa.*
 Stank, bange reuk van een keuken. *Fetore di cucina.*
 Gereedschap tot de keuken behoorende. *Utensili di cucina.*
KEUKENEGTS. *Servitori di cucina.*
KEUKENMEESTER. *Sopraintendente della cucina.*
KEUKENMEID. *Cuoca.*
KEUKENVRIEND. *Amico di cucina.*

KEULE, welriekend kruid. *Satureia, herba odorifera*.
 Wilde keule, een stinkend kruid. *Satureia filvestre*.
KEULEN, *Cologna*. Een stad, Keurvorstendom, en Aartsbisdom in Duitsland aan den Ryn.
KEURBENDE, *Legione*.
 Krygsknegten van de eerste keurbende. *Soldati della prima legione*.
 De krygsknegten van de tweede keurbende. *Soldati della seconda legione*.
 Met of by keurbenden. *A legioni*.
 Een keurbende die twee jaren geworven is geweest. *Una legione, che ha servito due anni*.
 Een treffelijke, geopende keurbende. *Una brava, offercitata legione*.
 Een keurbende door de veldslagen verzwakt, vermindert. *Una legione estenuata dalle bastaglie*.
 De wil, of drift der keurbenden volgen. *Seguir la voglia delle legioni*.
 De keurbende houd wagt, of doet dienst by beurtten. *La legione presta alternamente il suo servizio*.
 De keurbenden in gevaar brengen, wagen. *Conduire le legioni in pericolo*.
 Iemand overste van een keurbende maken. *Fare alcuno capitano di una legione*.
KEUR, verkiezinge. *V. Verkiezinge*.
 Keur, of wer. *V. Wer*.
 Keur, bevel. *V. Bevel*, enz.
 Keur, vonnis. *V. Vonnis*, enz.
KEUREN, verkiezen. *V. Verkiezen*.
 Keuren, bevelen. *V. Bevelen*.
 Keuren, vonnissen. *V. Vonnissen*, enz.
 Keuren, proeven. *V. Proeven*, enz.
KEURIG, naauwkeurig. *V. Naauwkeurig*, enz.
KEURIGHEIT, naauwkeurigheid. *V. Naauwkeurigheid*, enz.
KEURLIJK, lekker. *Lauto*.
 Keurlijk, onderscheidentlijk. *Elegantemente*.
 Keurlijk, uitgelezen. *Elesso, scielto*.
 Keurlijk, net. *Effato*.
 Keurlijk, zinnelyk. *Esquisito*.
 Keurlijk, volmaakt. *Perfesso*.
 Keurlijk gemaakt. *Fatto con perfezzione*.
 Keurlijk, zinnelyk. *Perfettamente*.
KEURLIJKHEIT, *Essatezza*.
 Uw keurlykheit zal zoo verre gaan, dat, enz. *La vostra essatezza procederà tanto avanti, che &c.*
KEURLINGEN, *Humini scielti*.
KEURMAN, *Arbitro*.
KEURMEESTER, *Censore*.
 Een Keurmeester vaneenig boek, of vaars. *Censore di un libro*.
KEURREST, *Jurisdictione*.
KEURSTEEN, *Voto, suffragio, sassetto, d'ava*. Die men in een bos of krauk wierp. Indien de steen wit was, beduidde hy een voordelig vonnis; in dien zwart, het tegendeel.
KEURSTEMME, *Suffragio, voto*.
 Keurstemmen. *Dar il voto*.
KEURTIN, *Stagno di prova*.
KEURVORST, *Elettore*.

KEUTEL, *Stronzo*.
KEUVEL, of kaproen. *V. Kaproen*.
KEUZEN, of verkiezinge. *V. Verkiezinge*.
 Keuzen, verkiezen. *V. Verkiezen*.
KIEKEN, of kuiken. *Pollo*.
 Een klein, of jong kieken. *Pollastrello*.
 Een kieken van een hoen. *Pollo di gallina*.
KIEKENDIET, zeker roofvogel. *Mitvo*.
KIEKENDIBERLAUW, een zeker kruid. *Piede milvino, sorte di herba*.
KIEKENSHOOFD, *Memoria di gallina, un'buomo mezo stolto*.
KIEKENWICHELAAAR, *Augure pollario*. Een opziender van de kiekens, die men in vogelwichelarije gebruikte, of dieiets voorzeide uit de kiekens te zien enen.
KIEL, *Carena, cbiglia*.
 Een kiel, of dok om schepen te bergen. *Loco da conservar navi*.
 Naar de kiel van een schip gelykende. *Fatto a similitudine di una cbiglia di nave*.
 Kiel. *Nome di città nel Ducato di Holstein*. Een stad in 't Hartogdom van Holstein.
KIELWATER, of durk van 't schip. *Sentina di nave*.
KIEM, kaam. *V. Kaam*, enz.
KIES, *Dente maseellare*.
KIESLUIDEN, *Arbitri*.
KIEVIT, *Pavoncino, Vanello*.
KIEUWEN, of kaken van vissen. *Barbole di pesce*.
KIEZEN, of bakranden. *Denti maseellari*.
 Kiezen, verkiezen. *V. Verkiezen*, enz.
KIJFAGTIG, krakkeelagtig. *V. Krakkeelagtig*, enz.
KIJKEN, aanschouwen. *V. Aanschouwen*, enz.
KIJGAATJE, *Fessura, per cui si può mirare*.
KIJKHUIS, of kyktoorn. *Casa, d' Torre da veder lontano*.
KIJKVENSTER, kykuit. *Fenestra*.
 Kykvensters maken. *Fare delle fenestre*.
KIJVAADJE, kyvagine. *V. Twist*, enz.
KIJVEN, twisten. *V. Twisten*, enz.
 Kyven, bekyven. *V. Bekyven*, enz.
KIKKEN, prevelen. *Sbadacchiare*.
 Niet een woord kikken. *Non parlar parola, ammutire*.
 Ik durf niet een woord kikken. *Non oso parlar parola*.
 Ik kikke niet. *Non faccio parola*.
KIKVORSCH, *Rana*.
 Een soort van vergiftige kikvorschen, onder bramen, enz. zig onthoudende. *Rospo*.
 Kleine kikvorschen. *Piccole rane*.
 De boven gewoonte krokende kikvorschen zyn een teeken van onweder. *Le rane graccianti più dell' usajo danno segno di cattivo tempo*.
KIKVORSCHJE, *Ranuccio*.
KIL, stroom. *Corrente d'acqua*.
KILHEIT, huiverigheid. *Freddo, che si fa sentire nella persona fra carne, e pelle*.
KILLEN, beven. *V. Beven*, enz.
 Killen, koude hebben. *V. Koude*, enz.
KILLING, *Freddo intenso*.
KILSKI, een stedeken in Moskovie. *Nome di città in Moscovia*.
 KIL-

KIMME, ofgezigreinder. *Horizonte*.
 Het uiterste van de kimme. *Il fine dell' horizonte*.
 Altyds boven de kimme blyvende. *Che mai tramonta*.
 De kimme van een vat. *L' estremità di un vaso*.
KIN. V. Kinne, euz.
KIND. *Fanciullo*.
 Een kind, zoon. *Un figliuolo*.
 Een kind, of dogter. *Una figliuolina*.
 Een kind dat nog niet spreken kan. *Un fanciullo, che non sa ancora parlare*.
 Een kind na zyn vaders dood geboren. *Un figliuolo povero*.
 Een klein kind. *Un fanciulletto*. [stumo.
 Van een kind, kinderlijk, kindsch. *Puerile*.
 Een kind van zes maanden, of halfjarig kind. *Un fanciullo di sei mesi*.
 Een kind aannemen. *Adottare un figliuolo*.
 Aanneming tot een kind. *Adozione di un figliuolo*.
 Die tot kind aangenomen is. *Adottato per figliuolo*.
 Een aangenomen kind. *Un figliuolo adottivo*.
 Het eene kind in een anders plaats stellen. *Cambiare i figliuoli, mettere un fanciullo in loco d' un' altro*.
 Een verandering van een kind, stelling van een gewaart kind, in plaats van een waaragtig. *Supposizione di un fanciullo falso in loco di un vero*.
 Een kind in een anders plaats gesteld. *Fanciullo suppositivo*.
 Een zeer zoet, lief kind. *Un buonissimo, molto caro fanciullo*.
 Een geteekend kind, een kind met eenig teeken geboren. *Un fanciullo segnato, nato con un segno*.
 Een kind dat niet alleen kan gaan, leiden. *Guidare un fanciullo, che non sa andare da se stesso*.
 Hy is geen kind meer. *Egli non è più un fanciullo*.
 Zy heeft een kind by Pamphilus. *Ella ha avuto un figliuolo di Pamfilio*.
KINDERAGTIG, kinderlijk. *Puerile*.
 Een zeer kinderagtig, kinderlijk mensch. *Una persona assai puerile*.
 Op een kinderagtige, kinderlijke, kindische wyze. *Puerilmente*.
KINDERAGTIGHEIT. *Puerilità*. [vilmente.
KINDERBAREN. *Partorire*.
KINDERBARINGE. *Partorimento*.
 Kinderbaringe, de kinderkraam. *Parto*.
KINDERDOEKJES. *Pezzuole da fanciullo*.
KINDERDRAGEN, zwanger zyn. *V. Zwanger zyn*.
KINDERDRANK. *Bevanda da fanciulli*.
KINDEREN. *Figliuoli, prole*.
 Die iemands kinderen ontleent, berooft, doet ster-
 ven. *Che priva alguno de' suoi figliuoli*.
 Kinderen, kinderen krygen, vrugtbaar zyn. *Far figliuoli*.
 Kinderen telen, bewaren. *Partorir figliuoli*. [li.
 Wettige kinderen. *Figliuoli legittimi*.
 Onwettige kinderen. *Figliuoli illegittimi*.
 Aardige, zoete, fraaije, mooije, welgemaakte kinderen. *Leggiadri, buoni, belli, ben fatti fanciulli*.
 Zyn kinderen zeer genegen zyn, teederlijk beminnen. *Amare teneramente i suoi figliuoli*.
 Hy heeft geen kinderen by Livia gehad. *Di Livia non ha avuto figliuoli*.
 Kinderen malkanderen zoo gelijk, dat de ouders die

niet kunnen onderscheiden. *Figliuoli cotanto simili, che i padri non li fanno distinguere*.
KINDERKAMER, kindervertrek. *Appartamento da fanciulli*.
KINDERLOOS. *Privo di figliuoli*. Van een vader gesproken.
KINDERLOOSHEIT, verlies van kinderen. *Perdita de' figliuoli*.
KINDERMAELTJES. *Rosolia, e rosolia*. *Infermità universale a tutti i fanciulli, come il vaiuolo*.
KINDERMEESTER. *Pedagogo*.
KINDERMEID. *Serva de' fanciulli*.
KINDERPOKJES. *Vaiuolo*.
KINDERPOPPEN. *V. Kinderspel*.
KINDERPRAAT. *Discorso puerile*.
 Kinderpraat verhalen. *Raccontar favole puerili*.
KINDERSCHOENEN. *Scarpe da fanciulli*.
 Zyn kinderchoenen verslyten, afleggen. *Metter giù le scarpe puerili, e id è cominciato ad essere uomo*.
KINDERSCHOOL. *Scuola da fanciulli*.
KINDERSPEL. *Gioco fanciullesco*.
KINDERVORMING. *Forma humana*.
KINDERWERK. *Fatto puerile*.
 Het is kinderwerk. *Sono cose puerili*.
KINDERWIEG. *Cuna, culla*.
KINDERWORM. *Verme da fanciulli*.
KINDSBEEN, of van zyn kindsheit af. *Dalla fanciullezza, dalla tenera età*.
KINDS, onnozel. *V. Onnozel, enz.*
 Kinds zyn, van ouderdom dutten, zuffen. *Fanciulleggiare per la vecchiezza*. Van een oud man gesproken.
 Weder kinds worden. *Ritornar fanciullo*.
 Kindse ouderdom, kindsheit. *Pueritia*.
KINDSDOCTER. *Figliuola di figliuolo*.
KINDSHEIT. *Pueritia*.
 Van de kindsheit af. *Dalla culla, dalla pueritia*.
 De eerste kindsheit. *La prima pueritia*.
 t'Zedert zyn kindsheit, of kindse jaren tot nu toe. *Dalla sua pueritia fin hora*.
 In zyn laatste kindsheit, dat is op 't einde van zyn kindsheit. *Nel fine della sua pueritia*.
 Kindsheit, onnozelheit. *V. Onnozelheit, enz.*
KINSKINDSDOCTER. *Figliuola di figlio, ò di figlia*.
KINDSKINDSZOON. *Pronipote*.
KINDSZOON. *Nipote*.
KINGSTON, een stedeken in Engeland. *Kingston nome di città reale in Inghilterra*.
KINKHOEST. *Tosse soffocante*.
KINKHOORN. *Cbiocciola*.
KINNE. *Mento*.
KINNEBAKKE. *Mascella*.
 Tot een kinnebakke behoorende. *Mascellare*.
KINNEBAKSLAG. *Scbiffio*.
 Iemand kinnebakslagen geven. *Dare de' cbioffi ad al-*
KINNEBAKSTAND. *Dente mascellare*. [cuno.
KINNETJE, het agtste deel van een ton. *L'ottava parte di un barile*.
KINNEZEER, kinneschurft. *Infermità, che viene al mento*.
KINYZER, muilyzer. *Morso*.
KIPPEN, uitkiezen. *V. Uitkiezen, enz.*

KIPPENHEIM, een stedeken in Duitsland. *Rippenheim, nome di città in Germania.*
KIRCHBERG, een stedeken in Duitsland. *Kirchberg, nome di città in Germania.*
KIRCHHEIN, een stedeken in Duitsland. *Kirchheim, nome di città in Germania.*
KISSEN, ophitsen. *V. Ophitsen*, enz.
KIST, koffer. *Cassa.*
 Een kist van teenen. *Cesto di venebii.*
KISTEMAKER. *Chefa casse.*
KISTJE. *Cassetta.*
 Kistjes met verscheide laatjes. *Una cassa con diverse cassette.*
KIT, of drinkvat. *Vaso da bere.* [selle.]
KITSEN, uitbraken. *V. Uitbraken.*
KITTELAAR. *Una parte nella natura delle donne.*
KITTELLEN. *Solleticare.*
 Iemands ooren kittelen. *Solleticare le orecchie di alcuno.*
KITTELINGE. *Solleticamento.* [no.]
KITTELOORIG, haastig. *Sdegnoso, collerico.*
KLAAGLIED. *Nenia.*
 Klaagliederen. *Nenie stabili.*
KLAAGSCHRIFTEN. *Scritti lamentevoli.*
KLAAGREDEN, klaagvertoog tegen iemand. *Querela contro alcuno.*
KLAAR, helder. *V. Helder*, enz.
 Klaar zyn, worden, maken. *V. Helderzyn*, worden, maken, enz.
 Klaar, baarblijkelijk. *Evidente.*
 Klaar, uitgelegt. *Chiaro, spiegato.* Sprekende van een reden of styl.
 Niet klaar, of duidelijk. *Oscuro.*
 Klaar en blijkkelijk gemaakt. *Reso patens.*
 Klaar bewezen. *Dimostrato.*
 Klaar, nadrukkelijk. *Significativo.*
 Klaar, volmaakt. *V. Volmaakt.*
 Klaar, wel klinkende. *Sonoro.*
 Klaar, vaardig. *Pronto, lesto, all'ordine.*
 Dat niet klaar of gereed is. *Non pronto.*
 Klaar zyn, blyken. *Essere chiaro, patente.*
 Het is klaar, het blykt. *Egli è chiaro.*
 De zake is klaar, blykt van zelve. *La cosa apparisce da se.*
 Zig klaar, gereed maken. *Apprestarsi.*
 Alle dingen zyn klaar, gereed. *Il tutto è lesto, tutte le cose sono pronte.*
 Klaarder maken. *Rarificare.*
KLAARHEIT, helderheit. *V. Helderheit*, enz.
 Klarheit, baarblijkelijkheit. *Evidenza.*
 De klarheit, zekerheit van eenzake. *La chiarezza, certezza di una cosa.*
KLAARLYK, baarblijkelijk. *Patentemente, evidentemente, chiaramente.*
 Klarlijk, nadrukkelijk. *Significativamente.*
 Klarlijk, uitdrukkelijk. *Espressivamente.*
 Klarlijk, ordentelijk. *Distintamente.*
KLAARLIJKER, openlijker. *Più patentemente.*
KLAARROEG, Oogentrooft, een-kruid. *Buglossa, berba.*
KLAARZIENIG. *Perficace.*
KLAAUW, ofnagel. *Ungbia.*
KLAAUWEN, haken. *V. Haken*, enz.

Kromme klaauwen. *Ungbie adunche.* Van Panthers-Luipaarden, enz. gesproken.
 Arends of Adelaars klaauwen. *Artigli d'aquila.*
 De scherpte van de klaauwen. *La punta degli artigli.*
 De punt, het spits der klaauwen stomp, of botmaken. *Contondere le punte degli artigli.*
KLAAUWIJER. *Taffo.*
 Klaauwieren van den Orgel. *Taffi dell'organo.*
KLAAUWIERTJE. *Taffo piccolo.*
KLAAUWTJE, nageltje. *Ungbiesta.*
 Klaauwtjes, daar de groene wyrancken zig mede vasthouden. *Corniola delle viti, e quali si attaccano.*
KLADBOEK. *Libro da conteggiare.*
 Kladboek, daar men alle dagen in aanteekeent wat op ieder dag ontfangen en uitgegeven is, om naderhand in 't net te stellen. *Giornale.*
 In een kladboek aanteekenen. *Notare nel giornale.*
 In 't kladboek openstaan, dat nog niet in 't net overgebragt is. *Essere nel giornale, che non è ancora trasportato, in netto.*
KLADDE. *Sputo.*
 Kladde, of vlak. *V. Vlak*, enz.
 Kladde, of klit. *V. Klit*, enz.
KLADDEGAT. *Fanciulla sporca.*
KLADDEN, rochelen. *Sputare.*
 Dikwils kladden, rochelen. *Sputare spesso.*
 Kladden, bevlecken. *V. Bevlecken*, enz.
 Kladden, afvegen. *V. Afvegen*, enz.
KLADDER, ofborstel. *V. Borstel.*
KLADPAPIER. *Carta straccia.*
KLAGEN. *Schreijen. V. Schreijen*, enz.
 Klagen, klagten doen. *Lamentarsi, querelarsi.*
 Over iemand klagen. *Lamentarsi di alcuno.*
 Over iets klagen. *Lamentarsi di qualche cosa.*
 Aan of by iemand klagen, of zyn klagten doen. *Lamentarsi con alcuno.*
 Daar zullen wy over klagen. *Noi ci lamenteremo di ciò.*
 Klagen over ontfout geld. *Lamentarsi di danari rubati.* [basi.]
 Tegen iemand ergens over klagen, klagten doen. *Lamentarsi con alcuno di qualche cosa.*
 Dikwils klagende, klagtig vallende. *Querulo.*
KLAGELIJK, dat te beklagen is. *Deplorando.*
 Klagelijk, klagende. *Lamentevole.*
 Klagelijk, treuriglijk. *Flebilmente.*
KLAGINGE, klagte. *Querela.*
KLAGTE, geween. *Piangimento. V. Gefchrey.*
 Klagte, beschuldiging. *Incolpamento.*
 Een oude weder opgehaalde klagte. *Inveterata doglianza.*
 Klagte over of tegen iemand. *Lamentatione, doglianza contro alcuno.*
 Klagten doende, klagende. *Chef lamenta.*
 Staak het klagen, laat uwe klagten varen. *Lasciate le lamentationi.*
 Klagten uitsforten, doen. *Sparger querela.*
 Die de klagten weerhoud, beteugelt. *Che raffrena le doglianze.*
 Zyn klagten wederhouden, beteugelen, verkroppen. *Reprimere le sue doglianze.*

Daar.

Daar van daan komen alle deze klagten. *Di là procedo tutte queste doglianze.*
 Eindig, of laat uwe laste klagten varen. *Lascia andare queste tue laste doglianze.*
K L A K K B O S, klapbos, of klein roer. *Piccolo archibuggio.*
 Een klakkebos van vlierhout. *Uno scbiapetto di sambuco.*
K L A K K R N, schieten. *V. Schieten*, enz.
K L A M, taay. *Assaccaticcio.* Van pek gezegt. *V. Taay*, Klam, vogtig. *V. Vogtig*, enz. [enz.]
 Klam, bezweet. *V. Bezweet*, enz.
 Klam, klevende. *V. Klevende*, enz.
 Klam, lymagtig. *Glutinoso. V. Lymagtig*, enz.
K L A M H E I T, taayheit. *V. Taayheit.*
 Klamheit, vogtigheit. *V. Vogtigheit.*
 Klamheit, bezweetheit. *V. Bezweetheit.*
 Klamheit, klevinge. *V. Klevinge.*
 Klamheit, lymagtigheit. *V. Lymagtigheit.*
K L A M P, of houvalt. *Traversa.*
 Een klamp of haak. *V. Haak.*
K L A M P E N, haken. *V. Haken*, enz.
 Klampen, hegren. *V. Hegten*, enz.
 Klampen, varten. *V. Varten*, enz.
 Klampen, tegenklampen. *Battere contro qualche cosa.*
K L A N K, geluid. *V. Geluid*, Geluid geven, enz.
K L A P. *Schiasso.*
 De klap van een pomp. *L'animella di una Tromba d'aklap*, gesnap. *V. Gesnap*, enz. [qua.]
 Klap, beuselingen. *V. Beuselingen.*
 Een klap of ratel. *V. Ratel*, enz.
K L A P A G T I G, of Inapagtig. *V. Snapagtig*, enz.
K L A P H O U T, spaanderen. *V. Spaanderen.*
K L A P L O O P E R, Schuimer. *V. Schuimer.*
K L A P O O R. *Panno davanti le parti vergognose.*
K L A P P E N, agterklappen. *V. Agterklappen*, enz.
 De handen klappen. *Applaudere.*
 Klappen, snappen. *V. Snappen*, enz.
 Klappen, aanbrenge. *V. Aanbrenge*, enz.
K L A P P E N D E, zingende. *Garrulo.* Van gevogelte gesproken.
K L A P P E R K R O I D, klappertosen. *Anemolo.*
K L A P P E R T A N D. *Tremolante.*
K L A P P E R T A N D E N. *Battere i denti, tremolare, tremare di freddo.*
K L A P P I N G E. *Applauso.* Van wicken, enz.
 Klappinge in de hand tot een teken van goedkeuringe en gunste. *Applauso.*
K L A T E R, of Ratel. *Una rotella, che girata intorno fa strepito.*
K L A T E R E N, ratelen. *V. Ratelen*, enz.
K L A T E R G O U D. *Foglia d'oro.*
K L A V E C I M B E L. *Clavicembalo.*
K L A V L I A D. *Trifoglio.*
K L A U T E R E N, klimmen. *V. Klimmen.*
K L E E D. *Vestito.*
 Mooy kleed. *Bello vestito.*
 Een oud, versleten, gescheurt kleed. *Un vestito vecchio.*
 Een doorschynend kleed. *Un vestito trasparente.*
 Allerhande kleed dat de borst dekt. *Pezza da stomaco.*
 Een gevocrd kleet. *Un vestito fiderato.*

Een kleed aangedaan, gekleed. *Vestito.*
 Zonder kleed. *Senza vestito.*
 Een plechtig kleed. *Un habito solenno.*
 Een gekogt kleed. *Un vestito comprato.*
 Een wyd, ruim kleed. *Un vestito largo.*
 Een bout kleed. *Un vestito di pelli.*
 Een kleed van een knegt. *Un habito di un servitore.*
 Een kleed van verscheide verwen. *Un habito di diversi colori.*
 Die een wit kleed draagt. *Vestito di bianco.*
 Een kleed verstellen. *Rappazzare un vestito.*
 Myn kleed word aangedaan, aangetrokken. *Mi vesto.*
 Het kleed hangt tot beneden aan de voeten. *Il vestito pende sino ai piedi.*
 Dit kleed word te kort voor 't kind, het kind groeit-er uit. *Questo vestito diviene corto per il fanciullo.*
 Zy nemen de een des anders kleed aan. *Mutano habito insieme.*
 Zig spoeden om een kleed voor iemand te maken. *Affrettarsi per fare un vestito per alcuno.*
K L E E D E N. *Vestire.*
 Zig kleeden, aantrekken. *Vestirsi.*
K L E E D E R E N. *Vestimenta.*
 Kleederen met goude strepen. *Vestimenta con striscie d'oro.*
 Van kleederen berooft, naakt. *Nudo.* [ro.]
 Kleederen verstellen. *Rappazzare vestimenta.*
 Iets onder de kleederen dragende. *Che porta qualche cosa sotto le vesti.*
 Zyde kleederen. *Vestimenta di seta.*
 Overdaad, of pragt van kleederen. *Pompa di vestiti.*
 Kleederen die men op heilige dagen draagt. *Vestiti da festa.*
 Aangedane, aangetrokke kleederen. *Vestiti posti.*
 Kleederen met goud gestikt, gezoomt. *Habiti trappuntati d'oro.*
 Loshangende, ruime kleederen. *Habiti larghi, sciolti.*
 Overvloed van kleederen hebben. *Haver abbondanza d'habiti.*
 Kleederen tot den middel toe opgeggord. *Vesti cinte sino a meza vita.*
 Al te gezogte nettigheid en zinlijkheit van kleederen. *Troppo affettata nettezza, & attilatezza d'habiti.*
 De kleederen uitdoen. *Cavarli gli abiti, spogliarsi.*
 Iemand de kleederen uitdoen, uittrekken. *Spogliare alcuno.* Ook iemand de kleederen uittchudden, ontrooven, benemen.
 Kleederen met haast, of met een snap maken. *Fare abiti in fretta.*
 Zy gaan met iets dat zy onder hunne kleederen dragen. *Vanno con qualche cosa, che portano sotto i loro abiti.* [habiti.]
 De kleederen verveelen ons als het heet is. *Gl'abiti c'infastidiscono, quando fa caldo.*
K L E E F K R O I D, klisse, of klitte. *V. Klitte.*
K L E E R B E Z E M. *Scopetta da vestiti.*
K L E E R B E W A A R D E R. *Custode degli abiti.*
K L E E R B E W A A R S T E R. *Custoditrice degli abiti.*
K L E E R B O R S T E L S. *Scopette da vestiti.*
K L E E R K A M E R, kas, of koffer. *Paniere, cassa, o Cassano da vestiti.*

Grootmeester van de kleerkamer des Konings. *Il guardarobba del Re.*
KLEERLAPPER. *Rappezzatore di vestiti.*
KLEERLAPSTER. *Rappezzatrice di vestiti.*
KLEERMAKER. *Sartu, e sartore, colui, che taglia, e cuce i vestimenti.*
KLEERMOTTE. *Tarma.*
KLEERVERKOPER. *Venditore d'habiti.*
KLEERVOUWSTER. *Piegatrice di vestiti o panni.*
KLEY, slyk. *Loto, fango.*
 Witte kley, of leem. *Gesso, creta.*
 Een stukje witte, vette kley. *Un pezzetto di gesso.*
 Kley met kaf. *Creta con paglia.*
 Iets van kley gemaakt. *Qualche cosa fatta di creta.*
 Kley, potaarde. *V. Potaarde, enz.*
 Vol kley, of slyk. *Fangoso.*
 Met kley bestryken. *Lutare.*
KLEBYBEELDEMAKER. *Che fa figure di gesso.*
KLEYGROND. *Fondo cretoso.*
KLEIN. *Piccolo, picciolo.*
 Klein, gering. *Piccolo di poca stima.*
 Klein, tenger. *Tenuo.*
 Klein, laag. *Basso.*
 Klein, laag van gestalte. *Nano.*
 Zeer klein. *Piccolissimo.*
 Hoe klein het oork zy. *Quanto piccolo si sia.*
 In 't kleiu, met deeltjes. *A minuto.*
 Het klein, het jong. *V. Jong.*
 Klein maken, afnemen. *Impiccolire, attenuare.*
 Klein maken, verduunen. *Estenuare.*
 Klein, tenger worden. *Attenuarsi.*
 Zig zelven klein agten. *Stimarfi poco, baver poca stima di se stesso.*
 De zaak is zoo klein. *Questu cosa è tanto piccola.*
KLEINAGTEN, verfmaden. *V. Verfmaden, enz.*
KLEINAGTING, verfmading. *V. Verfmading, enz.*
KLEINER. *Minore.*
 Kleiner maken. *Far più piccolo.*
 Kleiner worden. *Divenir più piccolo.*
 Kleiner gemaakt worden. *Venir fatto più piccolo, venir impicciolito.* Van een treffelyke daad, hoedanigheid, enz. gesproken.
 Wat kleiner, kleinrjes. *Un poco, più piccolo.*
 Kleiner gemaakt. *Fatto più piccolo.*
KLEINHEID. *Piccolezza.*
 Kleinheit, magerheit. *Magrezza.*
 Kleinheit, teerheit. *Sottigliezza.*
 Kleinheit, geringheit. *Minutia.*
 Jupiter heeft geen tyd om zig met kleinheden te bemoeijen. *Giove non ha tempo d'impacciarsi con minutie.*
KLEINHARTIG, flauw. *Fiacco. V. Kragteloos, of magteloos, enz.*
 Kleinhartig, kleinmoedig. *Pufillanimo.*
 Een kleinhartig, kleinmoedig, bloo mensch. *Timido. V. Bloode, enz.*
 Kleinhartig, kleinmoedig zyn. *Essere di poco animo.*
 Iemand kleinhartig, of kleinmoedig maken. *Deprimere alcuno di animo.*
 Kleinhartig, kleinmoedig worden. *Perdersi di animo.*
 Kleinhartig, kleinmoedig, in hartzeer of droefheit

worden. *Perdersi d'animo nel dolere nella tristezza, o cordoglio.*
 Op een kleinhartige, of kleinmoedige wyze. *Pufillanimamente.*
KLEINHARTIGHEIT, kleinmoedigheid. *Pufillanimità.*
 Kleinhartigheid, kleinmoedigheid, mistrouwen. *Diffidenza.*
KLEINHARTIGLIJK. *Pufillanimamente.*
 Al te kleinhartiglyk, kleinmoediglyk. *Troppo pufillanimamente.*
KLEINOODIE. *Un tesoro.*
KLEINOODYBEWAARDER. *Tesoriere.*
KLEINS. *Sacco.*
 Dat men door een kleins heeft laten zypen, druipen. *Che si è colato per sacco.*
KLEINSDOEK. *Panno da colare.*
KLEINSKORF, of reems. *Cesto da colare.*
KLEINST, allerminst. *Minimo.*
 Het kleinste. *Il più piccolo.*
KLEINTJES, schraaltjes. *Tenuemente.*
 Kleintjes, aan kleine stukken. *Minutamente.*
KLEINZEN, doorkleinzen. *Colare.*
KLEINZINGE, doorkleinzinge van een vogt. *Colamento.*
KLEM, kragt. *Forza.*
 De klem van een vertoog. *Il vigore di un discorso.*
 De klem van woorden. *La forza, il significato delle parole.*
 Iemand in de klem krygen, vatten. *V. Vatten enz.*
 In de klem geraken, in gevaar komen, of loopen. *V. Gevaar, enz.*
KLEMMEN, knellen. *V. Knellen, enz.*
 Klemmen, prangen. *V. Prangen, enz.*
KLEMMEND, zinryk. *Sententioso.*
KLEMRÉDEN, klemispreuk. *Senzenza.*
 Op de maniere van een klemreden. *Sententiosamente.*
 Vol klemredenen. *Sententioso.*
KLEMSPREUKJE. *Sententietta.*
KLEPEL. *Battaglio.*
 Een klepel aan de deur. *Battaglio di porta.*
KLEPPEL, ratel. *V. Ratel, enz.*
KLEPPEN, kloppen. *V. Kloppen, enz.*
 Kleppen, razen. *V. Razen, enz.*
KLEPPER, of paard dat een telle loopt. *Cavallo, che va con passo d'Archinea.*
KLEPPEREN, geluid slaan gelyk een ojevaar. *Glocerare.*
KLEPPERTJE, een jong, of klein paard. *Polledro.*
 Een kleppertje, of handpaardje. *Cavallo da mano.*
KLEKK. *Scrivano.*
 Een kerk, of leerling. *V. Leerling, enz.*
KLETS. *Rimbombo di percossa.*
 Een klets, of slag. *V. Slag.*
KLETSEN. *Rifonare.*
KLETSINGE, slaggeving. *Battitura.*
KLEVEN, aankleven. *Attaccarsi.*
 Ze kleeft aan de vingeren. *S'attacca alle dita.*
KLEVEND, of lymagtig maken. *Rendere glutinoso.*
 Klevend, lymagtig. *Glutinoso. V. Lymagtig, enz.*
 Klevend, taai. *Attaccaticcio.* Van pek gezegt. *V. Taay, enz.*

Kle-

Klevende ziekte. *Morbo contagioso.*
KLEUR, verwe. *Colore.*
 Een kleur geven. *Colorare, dar un colore.*
 Van kleur veranderen. *Mutar di colore.*
KLISBUTERGELD. *Moneta piccola.*
KLIEF. *V. Kloof, enz.*
KLIEKJES, of overschot van een voorgaande maalyd. *Avanzugli d'un convitto.*
KLIER. *Gbianda, scroffola.*
KLIEREN. *Gbiande.*
 Vol klieren. *Glanduloso.*
 De klieren, of amandelen. *Legbiande, d amandole.*
KLIERGEZWEL. *Enfiaggione delle amandole.*
 Kliergezwellen hebbende, kliergezwellen onderhevig. *Sottoposto all' enfiaggione delle amandole.*
KLIERTJE. *Gbiandetta.*
KLIEVEN, kloven. *V. Kloven, enz.*
KLIK. *V. Kolve.*
KLIKKEN, verklikken. *V. Verklikken, enz.*
KLIKKER, pantoffel. *V. Pantoffel.*
KLIKSPILLEN, lanterfanten. *V. Lanterfanten.*
KLIEMAAT. *V. Lugstreek.*
KLIMMEN. *Salire, ascendere.*
 Boven op klimmen. *Ascender sopra.*
 Daar men met gemak op kan klimmen. *Sopra cui si pud ascendere con commodità*
 Een konstuig om te klimmen. *Una macchina, che serve di ajuto nel salire.*
 Op een boom klimmen. *Salire sopra un arbore.*
 Op een wagen klimmen. *Montare sopra un carro*
 Naar een plaats klimmen. *Ascendere in qualche loco.*
 Ik klim op den hoogsten top van 't huis. *Ascendo nella più alta cima della casa.*
KLIMMERBOOM, aardveil. Zeker kruid. *Ellera, pianta nota.*
KLIMMINGE. *Salimento.*
KLIMOPKRUID, klimop. *V. Klimmerboom.*
 Vol klimopkruid, daar veel klimop groeit. *Elleroso.*
KLING, of degen. *V. Degen, enz.*
 Alles over den kling doen springen, verslaan. *Mandar tutti a filo di spada.* Van een heirleger gesproken;
 Een volk over den kling doen springen, door het staal uitroeyen. *Mettere un popolo a filo di spada.*
KLINK, of grendel van een deur. *V. Grendel.*
 Een klink van een slag. *V. Kinnebakslag.*
 Een klink, of scheut. *V. Scheur.*
KLINKEN. *Risuonare.*
 Klinken, geluid geven. *V. Geluid geven, enz.*
KLINKERT, een soort van steen. *Sorte di pietra cotta.*
KLINKET, of deurtje van een poort. *Portella.*
KLINKENDE, vermaart. *Famoso.*
KLIP. *Sasso, roccia, balza*
 Een seer scherpe klip. *Una roccia acuta.*
 Een zeer hooge, verneve, steile klip. *Una roccia, balza, alta, e scoscesa.*
 Een klip in den oneigen zin. *Scoglio.*
 Een klip of strik. *V. Strik, Net, of Slagkooy, enz.*
 Van een klip. *Sassoso*
 Een klip berugt door schipbrenken. *Uno scoglio famoso per naufragio di navi.*

KLIIPAGTIG, vol klippen. *Scoglioso.*
 Een klipagtige plaats. *Un loco sassoso.*
KLIIPBIT. *Capra montana.*
KLIIPJE. *Piccola balza.*
KLIIPEN. *Scogli.*
 Zig onder klippen onthoudende. *Che si trattiene sotto scogli.* Van visschen gezegt.
 Steile klippen. *Balze scoscese.*
 Boven overhellende klippen. *Balze pendenti.*
 Blinde klippen tussen Sardinie en Africa. *Scogli ciechi fra la Sardegna e l' Africa.*
 Op de klippen vervallen, stooten, dryven. *Cadere, urtare ne scogli.*
 Tegen de klippen verbryzelt worden. *Spezzarsi ne scogli.*
KLIIPERTANDEN. *V. Kleppertanden. [scogli.*
KLIIPPIG. *Duro, aspro.*
KLIS, klitte. *V. Klit, Klitte.*
KLISSSEN, kleven. *V. Kleven.*
KLISTEER. *Cristeo, cristero, servitiale.*
KLITTE, of klissekruid. *Lappola, herba, nella cui sommità nascono, in vece di fiori, certi piccoli cardini, che si attaccano notabilmente alle vesti di panno.* Een kruid dat aan de kleeren blyft hangen.
 Gelyk klitte, of kleefkruid. *Lappoloso.*
KLOEK, groot. *Bravo, grande.*
 Kloek, hoog van gestalte. *Alto.*
 Kloek, lyvig. *Corpulento.*
 Kloek, dapper. *Bravo, gagliardo. V. Dapper, enz.*
 Een kloek man. *Un bravo huomo.*
 Kloek, gezond. *V. Gezond, enz.*
 Kloek, verstandig. *V. Verstandig, enz.*
 Kloek, naarstig. *V. Naarstig, enz.*
KLOEKHEIT, lyvigheit. *Corpulenza.*
 Kloekheit, kloeke gestalte. *Altezza di statura.*
 Kloekheit, dapperheit. *V. Dapperheit, enz.*
 Kloekheit, verstand. *V. Verstand, enz.*
 Kloekheit, naarstigheit. *V. Naarstigheit, enz.*
KLOEKELIJK, dapperlijk. *Bravamente.*
KLOEKJES, eenigzins kloek, sterk. *Gagliardetto.*
KLOEKMOEDIG, dapper. *Fortis, bravo, gagliardo, intrepido, ardito.*
 Kloekmoedig maken. *Animare, dar animo.*
KLOEKMOEDIGHEIT. *Bravura, forza d' animo, coraggio, intrepidezza.*
 Kloekmoedigheid om iets te ondernemen. *Ardire d'intraprendere qualche cosa.*
 Iemands kloekmoedigheid vergrooten. *Accrescere la bravura di alcuno.*
 Iemand in kloekmoedigheid overtreffen. *Sorpassare alcuno in bravura.*
KLOEKMOEDIGLIJK. *Arditamente, bravamente, con intrepidezza, intrepidamente, coraggiosamente.*
 Zeer kloekmoediglijk. *Gagliardissimamente.*
KLOEKTE. *La postura della persona.*
KLOEN, of klouwe. *Gomitolo, gomiccio.*
 De kloenen winden. *Aggomitolare, aggomiciolare.*
KLOET, of rakelstok. *Spazzatoio da forno.*
 Een kloet, of botmuil. *V. Botmuil.*
KLOETSTOK, of schippersboom. *Hafta lunga da marina.*
KLOEK. *Campana.*

[nave.
Een

Een klok om te distileren. *Lambiceo, vaso da distillare.*
KLOEBLOEM, klokkruid. *Campanella fiore, & herba.*
KLOKGIETER. *Un fonditore di campane.*
KLOKHEN. *Chioccia.*
KLOKJE. *Campanella, sonaglio.*
KLOKKEN, gelijk een hen. *Chiocciare.*
 Het klokken van een klokken. *Il chiocciamento di una chioccia.*
KLOKSPIJS, of koper dat alleen bequaam is om gesmolten te worden, 't welk ouder den hamer breekt. *Metallo da campane.*
KLOKTOORN. *Campanile.*
KLOMP. *Zolla.* Van aarde gesproken.
 Een klomp, een brok. *Un rocchio, un pezzo.*
 Klomp, of hoop. *Massa.*
 Een groote klomp. *Una grande quantità.*
 Een verwarde, woeste klomp, of eerste samen menging. *Il caos.*
 Een komp, of klonter. *Un gomiccio.*
 In of tot een ronde klomp wiuden, vergaderen, verzamelen. *Aggomiciolare.*
 Een groove, ongeschikte, en woeste klomp. *Una massa rozza & indigesta.*
 Een klomp, of hoosblok. *Zoccolo di legno.*
KLOPMAKER. *Zoccolajo, chesa zoccoli.*
KLOMPEN. *Zoccoli.*
 Die klompen aan heeft. *Che ha zoccoli in piede.*
 Vol klompen, kluiten. *Ripieno di zolle.*
 Die de klompen van aarde breekt. *Che rompe le zolle di terra.*
 Aarde klompen of kluiten breken. *Rompere le zolle di terra.*
KLOMPJE, kluitje. *Piccola zolla.*
KLONTER, of klomp. *V. Klomp.*
KLONTEREN, dik worden. *Infissarsi.*
 Klonteren, dik maken. *V. Dik maken, enz.*
KLOOF, of spleet. *Fissura.*
KLOOFJE, spleetje. *Fissuretta.*
KLOOSTER. *Monasterio, chiostro.*
 D'opperste van een klooster. *Il Priore di un monasterio.*
 Een klooster van mans. *Un monasterio d'buomini.*
 Een klooster van dogters. *Un monasterio di fanciulle.*
 Kloosters. *Monasterii.*
KLOOSTERVOLK. *Monache.*
KLOOSTERVOOGD. *Superiore del monasterio.*
KLOOSTERVROUW. *Monaca.*
KLOOT, van wat stoffe die ook zy. *Palla.*
 Een klood. *Globo.*
 Een klood, of kluit aarde. *Zolla di terra.*
 Een klood van loot. *Pulla di piombo.*
 Een klood aan de schamelheit. *Un testicolo, un coglione.*
 Een halve klood. *Mez'orbe.*
 Gelijk een klood. *Sferico.*
KLOOTBOOG. *Arco.*
 Vol klooten, kluiten. *Pieno di zolle.*
KLOOTJE. *Piccola palla.* Van wat stoffe het ook zy.
 Een kloodje aan de schamelheit. *Un testicolo.*
KLOOTIG, kloodrond. *Sferico.*
KLOOTOOG, of die uitpuilende oogen heeft. *Che ha gli occhi in fuori.*
KLOOTSPEL. *Giuoco di palla.*

KLOOTZAKJE. *La borsa de testicoli.*
KLOOVEN, (splyten). *Fendere.*
 Met een beitel of wegge klooven. *Fendere con una accosta.*
 Klooven in de handen, lippen, enz. *Crepatura nelle mani, labra &c.* Door koude, enz.
KLOOFBAAR, ligt om te klooven, dat men klooven kan. *Che si può facilmente fendere.*
 Vol klooven, spleeten. *Pieno di fissure.*
 Dat men in vieren kan klooven. *Che si può fendere in quattro.*
KLOOVINGE. *Fendimento.*
KLOP, of slag. *V. Slag, enz.*
KLOPPEN. *Battere, palpitare.*
 Kloppen, tegen iets slaan. *Urtare, battere contro qualche*
 Kloppen, stooten. *Pestare.*
 Kloppen, breken. *Rompere, battere in pezzi.*
 Tegen malkanderen kloppen. *Battere uno contra l'altro.*
 Met een hamer kloppen. *Battere con un martello.*
 Kloppen, aflossen. *V. Aflossen.*
 Vooreen doof of doodmans deur kloppen. *Battere alla porta di un sordo.*
 Hard of sterk op de deur kloppen. *Battere forte alla porta.*
 Ik zal u de herssens uit het hoofd kloppen. *U batterò le cervella fuori della testa.*
KLOPPER, stooter. *Battitore.*
 Een klopper van een deur. *Un battaglio di porta.*
KLOPPINGE. *Battimento, palpitatione.*
KLOPSCHENTJE, of een klein suaren speelwiggje. *Citarina.*
KLOPZUSTER. *Una chietina.*
KLOS, of klood. *V. Klood.*
KLOSBAAN. *Il loco da giuocare alla palla. Racchetta.*
 Gy speelt gaarne in de klosbaan. *Voi giuocate volentieri alla Racchetta.*
KLOSSEN. *Giuocare alla palla.*
KLOTSEN, ergens tegen stooten. *Urtare contro qualche cosa.*
 Klotfen, slaan. *V. Slaan.*
KLOTSINGE, tegenstootinge. *Urtamento contro qualche cosa.*
KLOUTEREN, klimmen. *V. Klimmen, enz.*
KLOUW, of hark. *Rastrello.*
 Een soort van een klood of hark met yzere tanden. *Rastrello con denti di ferro.* Om onkruid uit te roeijen.
 Een klood, of ryf om de kluiten of klompen aarde te breken. *Un rastrello per rompere le zolle di terra.*
 Klouwe of kloen. *V. Kloen.*
KLOUWEN, eggen. *Aspegare.*
 Klouwen, krabben. *Grattare.*
 Klouwen, in 't rond ophoopen. *Aggomiciolare.*
KLUGT, kortswyl. *Scherzo, burla, buffoneria.*
 Klugt, klugspel. *Comedia.*
 Uit klugt geschied, gedaan. *Fatto per burla.*
KLUGTBEDRYVEN. *Rappresentare una comedia.*
 Dat de klugthbedryvers aangaat. *Da comediantes.*
 Gelijk een klugthbedryver. *Comicamente.*
KLUGTMAKER. *Buffone.*

Een volmaakt, volgeestig klugtemaker. *Un perfetto, uno spirito so buffone.*
 De konst van een klugtemaker. *L'Arte di un buffone.*
KLUGTEN, koddigheden. *Facetie, burle.*
 Klugten, gochelspelen. *Buffonerie.*
 Klugten vertellen, bedryven. *Dir buffonerie.*
 Klugten bedryvende, aanregtende. *Buffone, che fa buffonerie.*
 Uitvoeringe van klugten. *Buffoneggiamento.*
KLUGTJE. *Comediasta.*
 Een klugtje, boerterytje. *Buffoneria.*
 Klugtjes in een spel. *Insermezi.*
 Vol klugtjes, boertery. *Buffone, pieno di buffonerie.*
 Klugtjes vertellende. *Che racconta burle.*
 Zinrijke, volgeestige, scherpzinnige klugtjes. *Leggiadre, acute facetie.*
KLUGTIG, kortswyig. *Faceto, scherzevole.*
 Klutig, aardig. *Giocondo, leggiadro.*
 Een klutig, vetmakelijk man. *Un uomo festivo, [faceto.]*
 Een geheel klutig, genoegelijk man. *Un uomo affatto faceto, compiacevole.*
 Een klutige reden. *Un detto giocoso, faceto.*
KLUGTIGHEIT, aardigheid. *Leggiadria.*
KLUGTIGLIJK, Scherzevolmente, giocosamente.
 Klutiglijk, aardiglijk. *Facetamente.*
 Zeer klutiglijk, aardiglijk. *Molto facetamente.*
KLUGTSPELER. *Comediante.*
KLUIs, of besloote plaats. *Chiostro.*
KLUIT. *Zolla.*
 Vol kluiten. *Pieno di zolle.*
 Die de kluiten van aarde breekt. *Che rompe le zolle della terra.*
 De kluiten breken, eggen. *Arpegare.*
 De aarde kluiten om een wynstok breken. *Arpegare la terra intorno una vite.*
KLUITJE. *Piccola zolla.*
KLUIVEN, afknagen. *V. Afknagen.*
KLUIZENAAER. *Eremita, anachoreta.*
KLUIZENAAERSTER. *Una Eremita.*
KLUPPEL, of stok. *V. Stok, enz.*
KLUWE. *V. Kloen.*
 Op een kluwe winden. *Aggomiciolare.*
KNAAP, of knegt. *V. Knegt, enz.*
KNAAPJE, of jong, klein kind. *Fanciullino.*
KNAAPSCHAP, dienstbaarheid. *V. Dienstbaarheid.*
KNAAUWEN. *Masticare.*
KNABELLEN, knagen. *Rodere.*
 Rondom knabbelen. *Rodere intorno.*
KNABELLINGE, knaginge. *Rodimento.*
KNAGEN, ontruften. *Cruciare.*
KNAGINGE, droefheit, onrustigheid. *Rimordimento, inquietudine.*
 Dat knaginge, of droefheit veroorzaakt. *Rimordimento, cruciante. V. Droefheit.*
 Knaginge van 't gewisse. *Rimordimento, rimorso di coscienza.*
KNAKKEN, breken. *V. Breken.*
KNAP, gaauw. *V. Gaauw, enz.*
 Knap, vaardig. *V. Vaardig, enz.*

T O M. II.

Knap, fraay. *V. Fraay, enz.*
KNAPHANDIG. *Pronto di mano. V. Handig, enz.*
KNAPHANDIGHEIT, gaauwheit. *V. Gaauwheit.*
KNAPPEN, vatten. *V. Vatten, enz.*
 Knappen, eten. *V. Eten, enz.*
KNAPZAK. *Bisaccia.* Waar in de Reizigers hun brood, enz. droegen.
KNARSBEEN, kraakbeen. *V. Kraakbeen.*
KNARSEN. *Scrociare i denti l'uno coll' altro.*
 Knarsen, kraken. *Sridere.*
 Het knarsen der touwen. *Lo sridore delle corde.*
KNARSENDE, op de tanden *Scrocciate coi denti.*
 Eenigzins knarsende, krytschende. *Sridolo.*
KNARSSINGE. *Crepito.*
 De knarsing van een zaag. *Lo sridore di una sega.*
KNEEDEN. *Impastare.*
 Te zamen kneeden. *Impastare insieme*
KNEEDINGE. *Impastamento.*
KNEGT, slaaf. *Servitore, servo.*
 Een knegt die voor zyn heer gaat. *Un servitore che va davanti il suo signore.*
 Een knegt die 't zwaarste en 't veragtelijkste werk doen moet. *Un servitore, che deve fare il più vile servizio.* [tio.
 Een knegt van een knegt. *Un sotto servitore.* [tio.
 Een knegt, of jongeling. *V. Jongeling.*
 Een knegt, of man. *V. Man.*
 Van een knegt. *Servile.*
 Een sterke, kloeke knegt, of dienaar. *Un bravo, e forte servitore.*
 Geen knegt houden om de onkosten te ontgaan. *Non tener servitore per evitare le spese.*
KNEGTJE. *Fanciullo.*
KNEGTSCHAP. *V. Dienstbaarheid, enz.*
KNEGTSWIJZE, als een knegt. *Servilmente.*
KNELLEN. *Pizzicare.*
KNERSEN, knarsen. *V. Knarsen, enz.*
KNEVEL, of band. *V. Band, enz.*
 Knevel, 't uiterste van den baart. *Mostacchi.*
KNEVELBANDEN, pynbankoorden. *Cordicelle da tor-*
KNEVELLEN, binden. *V. Binden, enz.* [mento.
 Knevelen, rooven. *V. Rooven, enz.*
KNEVELTJE. *Mostacchiesto.*
KNEUKEL. *Giuntura, articolo.*
 Kneukel, of enkel. *V. Enkel.*
 Kneukel, of knobbel. *V. Knobbel.*
 Een kneukel, of botmuil. *V. Botmuil.*
KNEUKELLEN, aan handen, of voeten. *Giunture, nodi delle mani, e piedi.*
 De kneukels der leden. *In odi delle giunture.*
 De kneukels van 't lichaam. *Spondiglio, nodo della [scienza.*
KNEUKELWEE, of ledenwee. *Dolor delle giunture.*
KNEUTEREN. *Balbutire, cantuzzare.* Van een vogel gesproken.
 Kneuteren, kyven. *V. Kyven, enz.*
KNIBSEN, breken. *Amaccar' rompere. V. Breken.*
 Knibzen, aan stukken stooten. *Rompere in pezzi.*
KNIBZINGE, of buil. *Contusione.*
KNIBBELLEN, hairkloven. *V. Hairkloven, enz.*
 Knibbelen, kyven. *V. Kyven, enz.*

S f

K N I E

KNIELEN, op de knien leggen. *Inginocbiarsi, essere in ginocchioni.*
 Knien, op de knien vallen. *Gettarsi in ginocchioni.*
 Voor iemand knielen. *Inginocbiarsi davanti alcuno.*
 Van 't knielen opstaan, oprijzen. *Levarsi di star in ginocchioni.*
KNIJE. *Ginocchio.*
 Een wankelende, van vreeze bevende knije. *Unginocchio tremante.*
KNIJE BAND, band, dien de Ouden aan de knijen der kinderen vastmaakten, om hunne beenen regt te doen worden. *Cinta da ginocchio.*
KNIJE BANDEN, knijecieraad, knijestrikken. *Ginocchiali.*
KNIJEBOOG, of de slegel in de agterste beenen van paarden, ossen, enz. *Garretto.*
KNIJEHARNAS. *Armatura di gambe.*
KNIJEN. *V. Knije.*
 Knijen, van een schip. *Le coste della nave.*
 Iemand wiens knijen tegen den anderen aankomen. *Che ha le gambe torte in dentro, di modo che le ginocchia si tocchino, e i piedi si scostino.*
 De knijen van kinderen. *Ginocchietti.*
 De knijen buigen. *Piegare le ginocchia.*
 Op de knijen steunen. *Appoggiarsi sulle ginocchia.*
 Voor iemands knijen ter nedervallen, de knijen voor iemand buigen. *Piegare le ginocchia avanti alcuno.*
 Voor iemands knijen leggende, vernedert. *Prostrato avanti le ginocchia d'alcuno.*
 By iemand, of by iets op de knijen leggen. *Essere appresso alcuno, è appresso qualche cosa in ginocchioni.*
KNIJESCHIJF. *Piegatura della gamba, garretto.*
 De knijeschyven uitrekken. *Stendere i garretti.*
KNIJF, of mes. *Coltello.*
KNIJPEN. *V. Nypen*, enz.
 Knypen, prangen. *V. Prängen*, enz.
 Knypen, uitdrukken. *Spremere.* Om het sap te hebben.
 Knypen, afknypen. *Pizzicar via.*
KNIJPERT, of gierigaart. *V. Gierigaart.*
KNIJPINGE. *Pizzicamento.*
KNIJPTANG. *Tenaglia.*
KNIJPTANGEN, om tanden uit te trekken. *Tenaglie da denti.*
KNIKKEBOLLEN, sluimeren. *V. Sluimeren*, enz.
 Met of tegen iemand knikkebollen. *Cozzare con, è contro alcuno.*
KNIKKEN, toeknikken. *Accennare.*
KNIKKER. *Palla di marmo.*
KNIKKEREEN. *Giucare con palle di marmo.*
KNIKKINGE. *Cenno.* Om te kennen te geven wat men zeggen wil.
 Knikkinge met het hoofd. *Cenno colla testa.* Gelyk wanneer men zit en slaapt.
KNIP. *Frignicola.*
 Een knip, of slagkooy. *Gabbia da prender uccelli.*
 Iemand een knip geven, met den vinger knippen. *Dare una frigniccola ad uno.*
 Ik hebbe de maunen in de knip. *Io li ho nel laccio.*
 Iemand in de knip krygen, vangen. *V. Vangen*, enz.

Iemand in de knip krygen, verstrikken. *V. Verstrikken*, enz.
KNIPPEN, afknippen. *V. Afknippen.*
KNIPMES. *Rasoio.*
KNIPSCHAARTJE. *Forbicetta.*
KNIPWAAG, groote weegschaal. *Stadera.*
KNIPSEL. *Ritaglio, sagliatura.*
KNOBBEL, of quaft. *Nodo.* In een boom, stok, enz. *V. Quaft.*
 Een knobbel aan de keel. *Un nodo nella gola.*
 Een knobbel, of bult. *V. Bult*, enz.
 Vol knobbelen, quaften. *Nodoso.* Van een boom ge-
 [sproken].
 Vol harde knobbelen. *Pieno di duri nodi.*
 Vol harde knobbelen zyn. *Esser pieno di duri nodi.*
 De knobbelen van boomen, enz. afdoen. *Levare i nodi degli arbori.*
 Zonder knobbelen. *Senza nodi.* Sprekende van een stok, boom, enz.
 Vereelde, harde knobbels in de voetzolen. *Calli.*
KNODZE. *Clava nodosa.*
 Een ruwe, quaftige knodse. *Una rozza clava.*
 Die zig van een knodze bediend, of wapend. *Che si arma di clava.*
 Op de wyze van een knodze gemaakt. *Fatto in maniera di clava.*
KNODZINGE. *V. Kneuzinge.*
KNOEKEL, of kneukel. *V. Kneukel.*
KNOFLOOK. *Aglio.*
 Een plaats daar knoflook wast. *Un loco, dove cresce*
 Van knoflook. *Agliofo.* [aglio].
 Gy stinkt naar knoflook. *Tu puzzi da aglio.*
 Een bol knoflook. *Una testa d'aglio.*
 Een klufje knoflook. *Una spica d'aglio.*
KNOL. *Rape.*
KNOLLAND. *Terra da rape.*
KNOLLEN. *Rape.*
 Loof, of bladeren van knollen, rapen. *Foglie di rape.*
KNOLLETJE. *Piccola rape.*
KNOOP. *Nodo.*
 Een knoop, of band. *V. Band.*
 In een knoop gelegd, gebonden, vastgemaakt. *Legato in un nodo.*
 De knoop van een zaak, of geding. *Il punto di una*
 [causa].
 Daar in bestaat de knoop van de zaak. *La baste il punto delle causa.*
KNOOPEN, in een knoop leggen, binden, vastmaken. *Annodare, aggruppare.*
 Vast knoopen. *Legare con nodo.*
 Rondom knoopen, vastmaken. *Annodare intorno.*
 Onder, onder aan, van ouderen knoopen, binden. *Annodare sotto.*
 De plaats tusschen twee knoopen. *Lo spazio, che resta fra due nodi.*
 Vol knoopen. *Nodoso, pieno di nodi.*
 Zonder knoopen.
 Van, of met drie knoopen, drie knoopen hebbende. *Di tre nodi, con tre nodi.*
 Het een aan 't ander knoopen. *Annodare l'uno all'altro.*
 KNOOP

KNOOPENDE, in of met een knoop bindende, vastmakende. *Annodante.*
KNOOPGRAS, *Herba nodosa.*
KNOOPJE, *Nodetto.*
KNOOPINGE, *Annodamento.*
KNOOPLOEK, *V. Knoflook.*
KNOP, of knoop. *V. Knoop.*
 De knop, of bloeifem van een boom. *Il bottone, o germoglio di un arbore.* Als die weder groen werd.
 Een knop, of bot van een boom, of wynstok. *L'occhio di una vite.*
 De knop van een steel, of korenhalm. *Il nodo di un gambo, è d'una spica di formento.*
 Van knop tot knop. *Da nodo a nodo.*
KNOOPAGTIG, vol knoppen. *Nodoso.*
KNOOPGRAS, *Poligono, herba.*
KNOOPEN, of botten schieten, krygen. *Germogliare.*
 De knoppen van groote spykers, of nagelen. *Le capelle de' chiodi.*
 De plaats russen twee knoppen. *Bucciolo.*
 Vol knoppen. *Nodoso.*
 Knoppen, botten krygende. *Germogliante.*
KNOR, of quast. *V. Quast, enz.*
 Een knor, of bult. *V. Bult, enz.*
KNORREIN, *V. Kraakbeen.*
KNORREN, kyven. *V. Kyven, enz.*
 Knorren, morren. *Barbotare, mormorare.*
 Te zamen knorren. *Suffrurare, mormorar infieme.*
 Tegen iemand knorren. *Mormorare contro alcuno.*
 Wat knort gy in u zelve? *Che borbotate voi in voi stesso?*
 Knorren gelyk varkens. *Grugnire.*
KNORRIG, *Brontolone.*
KNORRINGE, tegen iemand. *Mormorazione.*
KNORVEN, of ledelknoppen van boomen, of wyngaarden afnyden, afhouwen. *Potare.*
KNOTTEN, afkappen. *V. Afkappen, enz.*
 Knotten, snoeijen. *V. Snoeijen, enz.*
KNUIST, of knobbel. *V. Knobbel, enz.*
 Knuiſt, of kneukel. *V. Kneukel, enz.*
KNUPPEL, of ſtok. *V. Stok, enz.*
KNUPPELSLAG, of ſtokslag. *Buſſa, baſtonata.*
KODDIG, aardig. *Spiritoſo, faceto leggiadro.* Ook koddig, volgeestig. *V. Aardig, enz.*
 Koddig, inaaſch. *Ridicolo.*
 Koddig, kortſwylig. *Burlevole.*
 Een koddige haan. *Un huomo faceto, burlevole.*
KODDIGHEDEN, *Facetie.*
KODDIGLIJK, *Facetamente.*
KOE, *Vacca.*
 Een kalſdragende koe. *Una vacca piena.*
 Een kleine, of jonge koe. *Una gioveneca.*
 Van een koe. *Vaccino.*
 Een zeer vette koe. *Una vacca molto graſſa.*
 Een onvrugtbare koe. *Una vacca ſterile.*
KOEDIEF, *Ladro da vacche.*
KOEDILLE, zeker kruid. *Herba bovina.*
KOEDREK, koemiſt. *Merda, letame di vacca.*
KOEDRIJVER, koeharder. *Boaro.*
KOBIJEN, *Vacche.*

Een kudde koeijen. *Una mandra di vacche.*
 Te veel uitgezoge, ſchrale, magere koeijen. *Vacche troppo ſmunſe, magre.*
 De koeijen ſtooten malkanderen met de hoornen. *Le vacche cozzano inſieme colle corna.*
КОЕК, *Focaccia.*
 Een koek, of kaak. *Torta.*
КОЕКБАККЕР, *Che vende paſte dolci.*
КОЕКЛОЕРЕН, *V. Loeren, enz.*
 Koekeloeren, t'huis blyven. *Dimorare in caſa.*
КОЕКЕН, *Focacie.*
 Koekje, of kaakje. *Tortetta.*
КОЕИЗЕР, *Iſtrumento di ferro da cuocere una torta.*
КОЕККОЕК, *Cuculo, uccello.*
КОЕЛ, koud. *V. Koud.*
 Koel, koud zyn, worden, maken. *V. Koud zyn, enz.*
КОЕЛБАХ, of Lampet. *Vaſo da mettervi il vino in freſco.*
 Koelbak om glazen in te waſſchen. *Sciaquatoia.*
КОЕЛЕН, verkoelen. *Rinfreſcare.*
 Den moed koelen. *Eſſalare l'animo.*
 Zyn moed op iemand koelen. *Eſſalare il ſuo animo contro alcuno.*
 De zinnen koelen, bedaren. *V. Bedaren, enz.*
КОЕЛНІТ, koelte, koude. *V. Koude, enz.*
 Koelheit, koele vriendſchap. *Fredezza, fredda amicizia.*
 Koelheit van een reden. *Fredezza di una ragione.*
КОЕЛІНГЕ, verkoeling. *Rinfreſcamento.*
КОЕЛКЕДЕР, of plaats daar men in koel water kan baden. *Bagno.*
КОЕЛКЕТЕЛ, of groot koper vat vol koelwater. *Vaſo grande di rame pieno d'acqua freſca, Conca.*
КОЕЛТЕ, of koele wind. *Freſco, vento freſco.*
 Een ſterke, geweldige koelte. *Un forte, acuto, violento freſco.*
 Een koelte by zomer tyd. *Un freſco eſtivo.*
 Koelte in de ſchaduwe. *Freſco all'ombra.*
 Een zoete, aangename koelte. *Un ſoave, grato freſco.*
 De koelte van een ſtillen dag. *Il freſco di un giorno tranquillo.*
 Zig in de koelte begeven. *Andare al freſco.*
 Friſche koelte zoeken. *Cercare il freſco.*
 Met een labbere koelte vertrekken. *Partire con un vento debole.*
 Zoete, liefſelijke, aangename, friſſe koelte. *Aure piacevoli, grate, freſche.*
 Labbere koelte. *Aure mediocri.*
 De zaſte, of zoete koelen bewegen de bloemen zoetes. *Le aure ſoave muovono dolcemente i fiori.*
КОЕЛВАТ, om water in te bewaren. *Conca da conſervarvi le aque per rinfreſcare.*
КОЕЛЗІННІГ, bedaard. *V. Bedaard, enz.*
 Koelzinnig, afkeetrig. *V. Afkeetrig, enz.*
КОЕМІСТ, *V. Koedrek.*
КОЕН, ſtout. *V. Stout, enz.*
КОЕООГ, zeker kruid. *Herba boaria.*
КОЕЕРС, loop van tyd. *Corſo, tratto di tempo.*
 Koers, gebruik. *V. Gebruik.*
 Koers, koopmanſchap. *V. Koopmanſchap.*
 Koers in't zeilen. *Corſo nel navigare.*

Koers naar land zetten. *Volgere il corso a terra.*
 Koers ergens naar toe zetten. *Voltere la proda a qualche loco.* Sprekende van een Zeeman.
 Van koers veranderen, van den weg of uit den weg gaan. *Mutare il corso.*
 Met een zeer goeden wind koers zeilen. *Navigare con secundissimo vento.*
 Van koers verandert hebben. *Mutato il corso.* Van een schip gesproken.
KOERTISAAN. *Ciaratano.*
 Van een Koertisaan, of daar toe behoorende. *Ciaratano.*
 Voor Koertisaan spelen. *Fare il ciaritano.*
KOESTAL. *Stala da vacche, bovine.*
 Hy bergde zig in den koestel. *Egli si nascose nel bovile.*
KOESTEREN. *Covare, tener calda qualche cosa.*
 Koesteren. *Allevare.*
 Koesteren, warmen. *Scaldare.*
 Koesteren, voeden. *Nutrire delicatamente.*
 Zigtelven wel koesteren met spys en drank. *Governarsi bene con mangiar, e bevere.*
 Iemand koesteren, teederlijk liefhebben. *Amare unicamente alcuno.*
 Zig wel koesteren, goed doen. *Haver buona cura di se stesso, governarsi bene.*
 Zig zelven wel koesteren met spys en drank. *Governarsi bene con mangiar, e bevere.*
KOESTERINGE, stovinge van een wonde. *Fomentazione di una piaga.*
 Koesteringe in de zon. *Lo scaldarsi al sole.*
KOESTRONT. *V. Koedrek.*
KOETS. *Cocchio.*
 Een koets, of karre. *Un carro.*
 Een koets, of bedde. *V. Bedde, enz.*
 Het midden van de koets. *Il mezo del carro.*
 Een koets met twee paarden. *Un cocchio a due cavalli.*
 Een zeer ligtlopende, en zagtrydende koets. *Un cocchio volante.*
 Een koets mennen, leeren mennen. *Guidare, imparare a guidare un cocchio.*
KOETSJE, of Rosbaar. *Lettiga.*
KOETSIER. *Cocchiere.*
 De plaatze daar de koetsier zit. *La serpa, il loco, dove siede il cocchiere.*
KOETSMAKER. *Che fa carri.*
KOEVERDEN. *Nome di città ne' paesi bassi.* Een steden in Nederland.
KOEVLIEG. *Tafano.*
KOEVOT, of yzere handboom. *Un pie di porco, strumento di ferro ad uso di alzare pesi.*
KOFFER, of kist. *V. Kist, enz.*
KOGCHEL, of Hoerewaard. *Ruffiano.*
 Van een Kogchel, of Hoerewaard. *Ruffianesco.*
KOGEL. *Palla.*
KOK. *Cuoco.*
 Eerste kok. *Sopra cuoco.*
 Van een kok of daar toe behoorende. *Assistente a cuoco.*
 Voor kok spelen. *Far il cuoco.*
KOKEN, zieden. *Cuocere, bollire.*
 Koken, overkoken. *Bollire per sopra.*
 Koken, doen koken. *Cuocere, far cuocere.*

Wel koken. *Cuocer bene.*
 Zeer wel, door en door, wel gaarkoken. *Cuocere stracuocere.*
 Koken, verkoken. *Cuocer troppo.*
 Ophouden van koken, van de kook afzyn. *Cessar di bollire.*
 Weder of ten tweede male koken. *Ricuocere.*
 't Geen men gemakkelijk kan koken. *Che si può facilmente cuocere.*
KOKENDE, heet. *Bollente, cocente, fervente.*
 Kokend heet. *Fervente.*
KOKERMULLEN, grimlacchen. *V. Grimlacchen, enz.*
KOKINGE, kookzel. *Decotto, Cottura.*
 Kokinge van de maag. *Cottione dello stomaco.*
 Zwakke kokinge van de maag. *Crudità dello stomaco.*
 Kokinge, teringe van spyze. *Concozione di cibi.*
KOKKELLEN, als een haan enz. *Far il verso del gallo.*
KOKKEMARKT. *Il mercato di cuochi.*
KOKKINNE, of keukenmeid. *Cuoca.*
KOKS, of keukenknegts. *Sotto cuoco.*
KOKSGREEDSCHAP. *Stromenti di cucina.*
KOLDER. *Colletto.*
 Een kolder, of rok met korte, of zonder mouwen. *Un colletto con maniche corte, ò senza maniche.*
 Een kolder, krygskolder. *Una corazza.*
 Een kolder van buffels leder. *Un colletto di pelle di Bufalo.*
 Een kolder, of krygskolder aandoen. *Vestirsi la corazza.*
 Met een kolder, of krygskolder gewapent. *Armato di corazza.*
KOLDING, een stad in Denemarken. *Nome di città in Danimarca.*
KOLE, het zy doove of brandende. *Carboni.*
 Een kole, pestkole. *Carbone, morbo contagioso.*
 Een geglomme, gevonkte, gloeiende kole. *Una brace, un carbone acceso.*
 Een doove kole. *Un carbone spento.*
KOLEBLAZER, die de yzers heet maakt. *Colui, che soffia ne' carboni per arroventare i ferri.*
KOLEKRABBER. *Palla da nettare il forno, un beccacelere.* Een werktuig by de Bakkers gebruikelijk.
KOLEN. *Carboni.*
 Die kolen maakt of verkoopt, een kolegraver. *Carboneo.*
 In kolen handelen, kolen verkopen. *Negotiare in carbone.*
 Brandende, gevonkte, of glimmende kolen. *Carboni ardenti.*
KOLEN, een stad aan den Rhyn. *V. Keulen.*
KOLF. *Clava.*
 Een yzere kolf, of hamer. *Una clava di ferro.*
KOLFHOUT, of dikzak. *V. Dikzak.*
 Kolfhout, of bot mensch. *V. Bot, enz.*
KOLIJK. *Dolori colici.*
 Die het kolijk heeft. *Che ha dolori colici.*
 De smarten, pynen, of ween van 't kolijk. *I dolori colici.*
KOLK, of draaykolk. *Luogo profondo.*
 Een onderaardsche kolk. *Concavità sotteranea.*
 Uit d' onderaardsche kolken opkomen, te voorichyu

schyn komen. *Comparire, uscire fuori dal poterance profondo.*

KOLLATION, of kleine maalyd. *Merenda.*

KOLONEL. *Colonnello.*

KOLOQUINT, Quintappel. *Colocibintida.*

KOLVEN. *Giucar colla clava.*

KOM, komme. *V. Komme.*

Kom aan, toe, val aan. *Sà via.*

KOMBUIS. *Dispensa di nave.*

KOMEN. *Venire.*

Dikwils op of in een plaats komen. *Frequentare un loco.*

Dikwils by iemand komen. *Venire spesso da alcuno.*

Voor den dag komen, verschynen. *Apparire.*

Eer komen als een ander, voor aan komen. *Venir prima di un altro.*

Komen, doen komen. *V. Ontbieden, enz.*

Vau zelf komen. *Venire da se stesso.*

Kort na iemand komen, volgen. *Seguire, venire poco dopo alcuno.*

Naderhand komen. *Venir doppio.*

Wederom of te rug komen. *Ritornare.*

Tusschen, schielijk, onverwagt, op den aangang komen. *Venire d'improvviso, inaspettamente, sulla parata.*

Te voren of eerder komen. *Venir prima, anticipare la venuta.*

Iemand op zy komen, by komen. *Venire al lato di alcuno.*

By een komen. *Radunarsi.*

In een plaats by een komen. *Radunarsi in un loco.*

In of tot een plaats komen. *Venire in un loco.*

Uit een plaats komen. *Venir fuori di un loco.*

Komen, aanlauden. *V. Aanlanden.*

Tot iets komen, worden. *Diventare qualche cosa.*

Komen, gebeuren. *V. Gebeuren, enz.*

Komen, geraken tot iets. *V. Geraken.*

Komen, voegen, staan. *V. Voegen, enz.*

Van iemand van daan komen. *Venire da qualcb' uno.*

Komt herwaarts, of hier. *Vieni qua, in qua.*

Van waar komt gy? *D'onde venite voi?*

Hy komt zoo even aan. *Egli viene, arriva giusto adesso, in questo punto.*

Hy komt zoo aanstonds. *Egli non sa che arrivare.*

Gaan zien of iemand komt. *Andar a vedere se alcuno viene.*

Hy komt van het Toonel. *Egli viene dal Teatro.*

Tot iemand komen. *Venire da alcuno.*

Gy komt naar wensch, regt van passe, op den regten tyd. *Voi venite giusto a tempo, a vero tempo arrivate.*

Tordat hy komt. *Sim cb' egli venga.*

Hy komt 'er dikwils. *Egli viene spesso qua.*

Gy komt op een zeer ongelegen tyd. *Voi venite in un tempo molto incomodo.*

Dit komt, of behoort tot de zake. *Questo fa a proposito della cosa.*

Tot een zaak komen, treden. *Entrar nella cosa.*

Laat ons tot de zaak komen. *Veniamo, entriamo nella*

Weder in de stad komen. *Ritornare in città. [causa.]*

Laat den ouden man by my komen. *Fate venir il vecchio da me.*

Zeer dicht by iemand komen. *Venire molto vicino ad alcuno, avvicinarsi molto ad alcuno.*

In een anders plaatse komen. *Venire nel loco d'alcuno.*

Gy doet zeer wel dat gy komt. *Voi fate benissimo a venire.*

't Komt my nu niet vreemd voor. *Non mi pare adesso strano.*

Kom hier, ik moet u een woord of twee spreken. *Venite qua vi bo da dire una parola, da due.*

Men kan niet gemakkelijk by hem of tot zynent komen. *Non si può facilmente, arrivargli.*

Tot zig zelven komen, weder bekomen uit een bezwymenisse. *Ritornare in se stesso.*

Ter regter tyd of uure komende. *Opportuno.*

Gelukkiglijk, ter goeder uure komende. *Prospero.*

Hy laat nooit eenen dag over, of hy komt altyd eens uit. *Non lascia passar giorno, che non venga.*

KOMFOORT. *V. Konfoort.*

KOMIJN, zeker kruid. *Comino.*

KOMINGE, volginge in iemands plaats. *Successione.*

KOMKOMMER. *Citruiolo.*

Wilde komkommers. *Citruioli stovesfri.*

KOMKOMMERHOF, of bedde. *Fondo piantato di citruioli.*

KOMME, of holle schotel. *Scudella. V. Schotel.*

Een komme. *Lavacro.*

De komme van een fontein of waterloop. *La conca di una fontana.*

Een komme, of bekken. *V. Bekken.*

Groote komme van goud. *Grandi conche d'oro.*

KOMMER, zorge. *V. Zorge, enz.*

Kommer, angst. *V. Angst, enz.*

Kommer, vreeze. *V. Vreeze, enz.*

Kommer, hartzeer. *V. Hartzeer, enz.*

Kommer, droefheit. *V. Droefheit, enz.*

Kommer; schade. *V. Schade, enz.*

KOMMEZAAL, Disgenoot *Commensale.*

KOMPAGNIE. *Compagnia.*

KOMPAS. *Compasso, da navigare.*

Een kompas, of passer. *Un compasso.*

Een kompas openen. *Aprire un compasso.*

KOMSTE. *Venuta.*

Schielijke komste. *Inaspettata sopravvenuta.*

Naar iemands komste zeer haken, verlangen. *Anelare molto la venuta di alcuno.*

Ik ben verblyd over uwe komste. *Mi rallegro della vostra venuta.*

Waarom is, of waar toe strekt uw komste herwaarts, uit wat reden komt gy hier? *Per qual causa venite voi qua?*

Een seest met vreugde of blydschap aanregten over iemands komste, een vrolijken dag houden, vieren ter eere van iemands komste. *Far festa per la venuta di alcuno.*

KONCHENILLE. *Coccniglia, grana.*

KONDSCHAP, berigt. *Inquisizione.*

KONDSCHAPPER. *Esploratore.*

KONFYTEN. *Condire.*

KONFIJTINGE. *Condimento.*

KONFIJTURIER. *Confeturiere.*

KONFOORT. *Scaldetto.*

KONGERAAL. *Congro, pesce.*

Laat dien grooten Kongeraal in 't water wat leggen spelen. Als ik weder kom, zal men hen ontgraten. *Lascia giuocare un poco questo grosso Congro nell'acqua, al mio ritorno lo spolperemo.*

KONIJN. *Coniglio.*

KONIJNKRUID. *Crispingo, herba.*

KONIJNEN. *Conigli.*

KONING. *Rè.*

Van een koning, een koning toebehoorende, koninglijk. *Regale, reale, da Rè, attenente a Rè.*

Als een koning, op een koninglyke wyze. *Realmente.* Koning zyn. *Esser Rè.*

Iemand tot koning verheffen *Inalzare alcuno alla dignità reale.*

Iemand als koning eeren, of den eernaam van koning geven. *Honorare alcuno come Rè, dargli il nome di Rè.*

Een koning oppassen, dienen, opwagten, een bedienende van den koning zyn. *Servire un Rè, essere al servizio di un Rè.*

Zyn gedagten laten gaan om als koning te regeren, gebieden, heerschen. *Penfare di signoreggiare come Rè.*

Treden als een koning. *Andare come un Rè.*

Hy gebiedt als koning. *Egli comanda come Rè.*

Meer en meer by den koning geagt worden. *Crescere in istima appresso il Rè.*

Wagen om stromt of koning te zyn. *Arrischiare d'essere re, è niente.*

Gesproken uit overoude koningen. *Germe reale, discendente da antichi Rè.*

Der koningen lof verbreiden. *Cantare le lodi reali.*

Na de verjaginge, verdryvinge der koningen. *Doppo lo scacciamento de Regi.*

Laat koningen hun hart ophalen. Het yolkje zal 't gelag betalen. *Quel obo fallano i Rè pagano i sudditi.*

KONINGJE, koninkse, een klein of gering koning. *Un piccolo Rè.*

KONINGINNE. *Regina.*

Ik ga daar heen als de koninginne der Goden. *Io vado come regina de Dei.*

KONINGLIJK, kostelijk. *Realmente.*

Een koninglijk gewaad. *Un babito reale.*

Koninglijke stoel. *Soglio, Trono.*

Koninglijke waardigheid. *Dignità reale.*

Van koninglijk bloed. *Di sangue reale.*

Iemand het koninglijk cieraad op 't hoofd zetten. *Mettere in capo ad alcuno le infegne reali.*

KONINGRYK. *Regno.*

Een koningryk bezitten. *Possedere un regno.*

Een koningryk zoeken, najagen, begeren. *Aspirare al regno, procurar un regno.*

KONINGSHUIS. *Reggia.*

KONNEN, vermogen. *Potere.*

Meer kunnen. *Poter più.*

Niet kunnen. *Non potere.*

Voor zoo veel ik konde. *Per quanto potevo.*

Gy kont. *Tu puoi.*

KONST, Ambagt. *Arte.* Van in hout, metalen, enz. te werken. Ook een konst van een meester of werk-

[baas.

Een konst, of wetenschap. *Arto, scienza.*

Een konst, of manier van doen. *Un'arte, à maniera di fare.*

Konst, behendigheid. *Destrezza.*

Konst, geleertheit. *V. Geleertheit, enz.*

De konst van wortelen. *L'arte dell'istare.*

Een konst leeren. *Imparare un'arte.*

Een konst gebruiken. *Adoprare, usare un'arte.*

Eenige konst oeffenen, plegen. *Essercitare un'arte.*

Een konst niet meer oeffenen. *Non essercitare più un'arte.*

Vele jaten in 't leeren van een konst doorbrengen. *Spenderemolti anni nell'imparare un'arte.*

Volgens of naar de konst, volgens de regelen van de konst. *Secondo le regole dell'arte.*

Op die konst zig verlatende. *Confidandosi in quest'arte.*

Die de beste is in eenige konst, en alle andere te boven gaat. *Il primario di tutti in un'arte.*

Een algemeene konst, die van alles handelt. *Un'arte generale, che tratta di tutte le cose.*

KONSTELOOS, zonder konst. *Ignorante.*

KONSTELOOSHEIT. *Ignoranza.*

KONSTEN, wetenschappen. *Arti, scienza.*

Van konsten, wetenschappen, daar toe behoorende. *Letterario.*

Een liefhebber van konsten, of wetenschappen. *Un'amatore delle lettere.*

Geoeffent, ervaren in konsten. *Perito in arti.*

Edele, goede, geleerde, vrije konsten. *Arti liberali.*

Gemeene konsten. *Arti volgari.*

In goede konsten geleert, opgevoed. *Educato nelle buone arti.*

Afkeerig van geleerde konsten. *Antipatico alle buone arti.*

Konsten, ambagten daar men veel geld mede wint. *Arti luose.*

Konsten oeffenen, de vrije konsten leeren. *Essercitare, imparare le arti liberali.*

De konsten doen bloeijen. *Far fiorire le arti.*

Konsten uitvorchen, uitvinden, verzinnen, bedenken, naspeuren. *Inventare arti.*

Zig in geleerde konsten vermaken. *Diletarsi nelle belle arti, prender diletto delle belle arti.*

De konsten leggen 'er toe, worden verasmaad, veragt. *Le arti vengono sprezate.*

De beste konsten behartigen, betragten, beyveren. *Haver a cuore le belle arti.*

Anderen in konsten overtreffen, te boven gaan. *Sorpassare gli altri nelle belle arti.*

KONSTENAAR, of werkbaas. *Protomastro.*

Van een konstenaar, of werkmeester. *Fabril.*

Een groote hoop konstenaars. *Una grande quantità di Artefici.*

KONSTGEREEDSCHAAP. *Stromento, Massartie di cucina.*

De kennis om konstgereedschappen te maken. *Arte di fare stromenti.*

KONSTGREEP. *Arte, Artificio.*

Een konstgreep, of looze vond. *Arte d'ingannare.*

Konstgrepen. *Artificii.*

KONST-

KONSTJES, leepheit. *Ingnano, frodo.*
KONSTIG. *Artificiofo.*
 Konstig, handig. *Destro.*
 Konstig, verstandig. *Arguto.* Sprekende van een reden, enz.
 Konstig, (nedig. *Fraudolento.*
 Konstig, volgens de regelen van de konst gemaakt. *Fatto secondo le regole dell' arte, artificiofo.*
 Niet konstig gemaakt. *Fatto senz' arte, d'artificio.*
 Konstig, verstandig. *V.* Verstandig, enz.
 Een konstig gemaakt werk. *Un' opera artificiosa.*
KONSTIOLIK. *Artificiofamente.*
 Konstglijk, verstandglijk. *Ingegnofamente, argumente. V.* Verstandglijk.
 Konstglijk, handglijk. *Destramente.*
 Konstglijk, behendig. *Fraudolentamente, con frode, inganofamente.*
 Konstglijk, op een cierlijke wyze. *Sottilmente.*
 Zonder konst, niet konstglijk. *Senza artificio.*
KONSTMEESTER, leeraars, inzeters van konstregelen. *Maestri d'arti.*
KONSTTUIG, of gereedschap. *Macchina.*
 Met een konstuig gemaakt. *Fatto con una macchina.*
KONSTTUIGMAKER. *Che fa macchine.*
KONSTTUIGMAKINGE, stellinge. *Construzione di macchine.*
KONSTWERK. *Artificio.*
KONSTWOORDEN. *Parole, termini d'arte.*
KONTRERIJES, landstreek. *V.* Landstreck.
KONTREROL. *Contraruolo.*
KONTREROLLER. *Che tiene il contraruolo.*
KONVOIJ, geley. *V.* Geley.
KOOIJ, of kveie. *Gabbia.*
 Een kooij, of stal. *V.* Stal, enz.
 Een kooij van hoenderen. *Capponata.*
 Een kooij in 't fchip. *Letto da marinaio.*
KOOKEN. *V.* Koken, enz.
KOOKPOTTEN. *Pentole.*
KOOL. *V.* Kole, enz.
KOOLS. *Cavolo.*
KOOLSTRONK. *Un grumolo di cavolo.*
KOOLTUIN. *Horto di cavoli.*
KOOLTJES, of kleine kool. *Cavoletto.*
KOOLZAAD. *Semente di cavoli.*
KOOMEN. *V.* Komen, enz.
KOON, een wang. *Guancia.*
 Die groote koonen heeft. *Che ha grosse guancie.*
 Gladde koonen, wangen. *Guancie lisce.*
 Hangende, flappe koonen. *Guancie pendenti.*
 Groote, dikke koonen. *Guancie grosse.*
 De koonen opblazen. *Gonfiare le guancie.*
KOONTJES. *Guancietta.*
KOOP. *Compra.*
 Te koop staan. *Essere da vendere.*
 Voor gereeden, of baren gelde te koop staan. *Essere da vendere a pronti contanti.*
 Te koop stellen, zetten. *Mettere in vendita.*
 Iets te koop stellen, zetten. *Mettere qualche cosa in vendita.*
 Goedren te koop zetten. *Mettere robbe in vendita.*

Te koop staande, 't geen men kan of mag koopen. *Cb'è da vendere.*
 Dat te koop is, of staat. *Venale.*
 Te koop gestelt. *Esposito in vendita.*
 Quade of duure koop. *Cattiva, cara compra.*
 Koop maken, den koop eens worden. *Comprare, accordare la compra.*
 Hy houdt zig niet aan den koop. *Non si tiene alla compra.*
 Ik koop geen verwagtinge zoo dier. Ik koop geen kat in een zak. *Non compro la speranza a così caro prezzo.*
KOOPRIJES, voor winkels of huizen, om te toonen wat 'er te koop is. *Biglietto di vendita.*
KOOPDAG. *Giorno di vendita.*
KOOPEN. *Comprare.*
 Koopen, koophandel op markten dryven. *Andar per le fiere comprando, e vendendo.*
 In kompagnie, of gemeenschap koopen, koopmanschap doen. *Comprare in compagnia.*
 Te voren eerst koopen. *Comprare prima.*
 Wederom koopen. *Ricomprare.*
 Gretig of begerig zyn om te koopen, koopziek zyn. *Essere desideroso, avido di comprare.*
 Een lief hebber, van koopen, een koopziek mensch. *Un desideroso di comprare.*
 Voorregrt om iets alleen te koopen. *Monopolio.*
 Iemand of iets koopen. *Comprare qualche uno, d' qualche cosa.*
 Iets op geloof koopen. *Comprare qualche cosa a credito.*
 Iets met gereed of baar geld koopen. *Comprare qualche cosa a pronti contanti.*
 Iets voor, of met geld koopen. *Comprare qualche cosa per danari.*
 Goed koop koopen. *Comprare a buon mercato.*
 Iets by 't gewigt koopen. *Comprare qualche cosa a peso.*
 Een huis tot een hoogen prys koopen. *Comprare una casa a caro prezzo.*
 Iets koopen volgens een gestelden prys. *Comprare qualche cosa a prezzo fisso.*
 Iets voetsloots koopen. *Comprare qualche cosa per sale qual è.*
 Hy staat gereed om te koopen. *E pronto a comprare.*
 Iets tot een ommatigen, of zeer hoogen prys koopen. *Comprare qualche cosa a smoderato, a caro prezzo.*
KOOPER. *Compratore.*
 Kooper, metaal. *V.* Koper.
KOOPHANDEL, koopmanschap. *Mercatura, negotio.*
 Koophandel, koopmanschap doen, dryven. *Negotiare.*
 Koophandel, koopmanschap beginnen te doen. *Cominciare a negoziare.*
 't Gevaar van den koophandel. *Il pericolo del negoziare.*
 Een koophandel daar geld mede te winnen is. *Un negotio di molto guadagno.*
 Een volk gemakkelijk om meê koophandel te doen. *Una gente facile da far seco negotio.*
 Een zeer gevaarlijke, moeielijke koophandel. *Un pericolosissimo, fastidiosissimo negotio.*
 Iemand een koophandel aanbevelen, toebetrouwen. *Raccomandare un negotio ad uno.*

Zig

Zig tot den Koophandel begeven. *Dasfi al negotio.*
K O O P I N G E. *Compra.*
K O O P M A N. *Mercante.*
 Een koopman in 't gros. *Mercante in grosso.*
 Een gering koopman. *Un mercantino.*
 Een koopman, die jaarmarkten en markten bywoont.
Un mercante che va per le Fiere.
 Een vervalsching, vermenging, veranderinge van
 een koopmanschap. *Un' adulterazione, una falsifica-*
zione di mercantie.
 De koopmanschap raakte u en hem. *Questo negotio*
toccava a voi & a lui.
 Een persoon die koopmanschap voor een ander doet.
Una persona, che fa negotio per un altro.
 Bedriegelijke, vervalschte, koopmanschappen. *Mer-*
ci adulterate.
 Een gelegen of bequaam middel vinden om koop-
 manschappen, koopwaren aan den man te helpen.
Trovare un buon mezzo di dar fine a mercantie.
K O O P P L A A T S, daar men waren in 't openbaar te
 koop stelt. *Loco, dove si vendono le mercantie.*
K O O P S T A D. *Emporio.*
K O O P S T E R. *Mercatrice. Donna cb' essercita la mer-*
cutura.
K O O P V A A R D I J S C H I P. *Nave mercantile.*
K O O R D E, of touw. *V. Touw.*
K O O R D E D A N S E R. *Un ballarino sulla corda.*
 Een klomp loods, of een stuk van een steen dat de
 koordedanzers in yder hand hielden, om een tegen-
 wig te maken. *Contrapeso.*
K O O R E N, koorn. *V. Koorn.*
K O O R T S. *Febbre.*
 Van de koorts, tot de koorts behoorende. *Febbroso.*
 Een derdendaagfche koorts. *Febbre terzana.*
 Een vierdendaagfche koorts, die yder vierden dag
 komt. *Febbre quartana.*
 Vierdendaagfche koortfen verdryven, genezen. *Cur-*
are febbri quartane.
 De aankomfte, aanval van de koorts. *L'accesso della*
febbre.
 Koude van de koorts. *Il freddo della febbre.*
 Revinge, trillinge van de koorts. *Il tremore della febbre.*
 Verheffing, verduubeling van de koorts. *Il doppio*
accesso della febbre.
 Het geweld van de koorts. *L'impeto della febbre.*
 Duurzaamheit of tyd van de koorts. *Lo spazio, che dura*
la febbre.
 Verminderinge, afneminge, verslappinge van de
 koorts. *La declinazione della febbre.*
 Weggang, vertrek, wegblyvinge, einde van de koorts.
La partenza della febbre.
 Wederkomfte, vernieuwinge van de koorts. *Il ri-*
sorno della febbre.
 Overblyfzelen van de koorts. *Reliquie della febbre.*
 Genezinge, herstellinge van de koorts. *Risanamento*
della febbre.
 Een slapende of slaapveroorzakende koorts. *Una feb-*
bre, che causa sonnolenza.
 Een aflatende, ongestadige, op tyden wederkomen-
 de koorts. *Una febbre intermittente.*

Een geweldige, sterke koorts. *Una febbre violenta.*
 Een trage koorts. *Una febbre lenta.*
 Een verdrogende, drooge, magermakende koorts.
Una febbre arida.
 Een aanhangende, ingewortelde, gestadige, by bly-
 vende koorts. *Un febbre radicata.*
 Een geeindigde, genezen, agterblyvende koorts. *Una*
febbre sanata.
 Een gestadige, gedurige, byblyvende, doorgaande
 koorts. *Una febbre continua.*
 Een dagelyksche koorts. *Una febbre quotidiana.*
 Een koorts t'elkens op den zelven tyd wederkomende.
Una febbre, che torna sempre allo stesso tempo.
 Een ongestadige, veranderlijke, dwalende koorts.
Una febbre instabile.
 Een scherpe koorts. *Una febbre acuta.*
 Een brandende, of heete koorts. *Un febbre calda.*
 Een hevige, felle, zware koorts. *Una febbre vehe-*
mente.
 Een koortse die op een gezette tyd komt. *Una febbre,*
che viene a certo tempo.
 Een heete of brandende koortse. *Una febbre ardente.*
 De hitte of brand van de koortse. *Il calor della febbre.*
 Van de koorts verlost, bevryd. *Liberato dalla febbre.*
 De koortse vreezend, vervaard of bevreesd voor de
 koortse. *Che teme la febbre.*
 De koorts hebben, met de koorts gequelt zyn. *Haver*
la febbre.
 De koorts maken, verwekken, veroorzaken. *Cau-*
sare la febbre.
 De koortse verjagen, verdryven, genezen. *Curare,*
cacciar via la febbre.
 Iemands koortse doen verdwynen. *Far andar via la*
febbre ad alcuno.
 De koortse doen verheffen. *Accendere la febbre.*
 Door een koorts uitteeren, quynen. *Venir consumato*
dalla febbre.
 De koorts neemt af. *La febbre va in declinazione.*
 De koortse neemt eenigfins af. *La febbre va alquanto*
declinando.
 De koorts bevangt hem, tast hem aan. *La febbre lo*
assalta.
 De koorts heeft hem verlaten. *La febbre l'ha abban-*
nato.
 Het is heden myn dag van de koorts. *Hoggi è il mio*
giorno della febbre.
 De koortse vreet het lichaam op. *La febbre consuma il*
corpo.
K O O R T S J E, een kleine beweginge, of aanval van
 de koorts. *Febbricella.*
 Met koortsjes, of kleine bewegingen van koortfen ge-
 quelt worden. *Essere tormentato dalla febbre.*
 De koorts hebbende, koortzig, met koortsjes ge-
 quelt. *Febbricitante.*
K O O R T S I G. *Che ha la febbre.*
K O O T, de enkel. *Tallone.*
 Met kooten spelen. *Giucar a talloni.*
K O O T S P E L. *Il giuoco de' talloni.*
K O O Z E N, praaften. *V. Praaften, enz.*
 Koozen, snappen. *V. Snappen, enz.*

K O P, het hoofd. *V.* Het hoofd, enz.
 Den kop afslaan, onthoofden. *V.* Onthoofden.
 Een kop, of beker. *V.* Beker, enz.
 Een kop, ofschotel. *V.* Schotel.
 Een grootkop, of pot. *Una grande scudella, ò pentola.*
 Een kop, hardnekkigheid. *V.* Hardnekkigheid.
K O P E R. *Rame.*
 Geel, of rood koper. *Rame giallo, rame rosso.*
 Gewerkt koper, of 't welk men gebruiken kan, bequaam om geslagen te worden. *Rame lavorato, ò da porre in opera.*
 Koper dat niet bequaam is, als om gesmolten te worden, 't welk onder den hamer breekt, klokspys. *Rame da fondere, bronzo.*
 Bergkoper. *Oricalco.*
 De kunst om 't koper te gieten, of bewerken. *L'arte di fondere il rame.*
 Hardheit, styfheit van het koper. *La durezza, e rigidità del rame.*
 Met koper bedekken, overblazen, verkoperen. *Coprire di rame.*
 Met kopergedekt, verciert, overgeblazen, verkoperd. *Coperto di rame.*
 Van koper. *Di rame.*
 Klinkende, luidende als koper. *Ris suonante come rame.*
 Van rood, of wit koper, of van koper gemaakt. *Fatto di rame bianco, di rame rosso.*
 Iemand in koper, of metaal afbeelden. *Fare la figura di alcuno in rame.*
 Op dargy in 't koper verbeeld moogt staan, op dat men u een koper beeld opregte. *Accid che vi facciamo una statua di rame.*
 Een pot van koper. *Una caldaia di rame, un vaso di rame.*
K O P E R B L I K. *Lamina di rame.* [rame.
K O P E R D R A A D. *Filo di rame, filo di ostione.*
K O P E R G E E L. *Colore di rame giallo.*
K O P E R G R O E N, Spaanschgroen, dat op 't koper groeit en 't zelve bederft. *Verde rame.*
K O P E R M Y N. *Mina di rame.*
K O P E R R O E S T. *Verde rame.*
K O P E R R O O D. *Visriolo.*
K O P E R S C H U I M, koperslag, *Schiuma di rame.*
K O P E R S L A A N. *Battere rame.*
K O P E R S L A G E R, Kopergieter, Kopermaker, Kopersmit. *Un battirame.*
 Een hamer van een koperflager. *Un martello di un battirame.*
 Een winkel van een koperflager. *Una bottega di un battirame.*
K O P E R S T E K E R. *V.* Graveerder, enz.
K O P E R V O E T I G, die kopere voeten heeft. *Che ha piedi di rame.*
K O P E R W E R K. *Opera di rame.*
K O P G L A S, daar men bloed in laat. *Ventosa.*
K O P J E. *Scudelletta.*
K O P I E R E N. *V.* Naschryven, enz.
K O P P A N, een stedeken in Hongarie. *Nome di città in Ungheria.*
K O P P E L, of paar. *V.* Paar, enz.
K O P P E L A A R. *Che sà matrimonii.*

Een Koppelaar, of Hoerewaard. *Un Ruffiano.*
 Van een koppelaar, of Hoerewaard. *Ruffianesco.*
K O P P E L A A R S T E R. *Ruffiana.*
 Een Koppelaarster, of Hoerewaardin. *Ruffiana, che tiene puttane.*
K O P P E L A R Y, Hoerery. *V.* Hoerery, enz.
K O P P E L D I G T. *Diffico.*
K O P P E L E N, paaren. *V.* Paaren, enz.
K O P P E L W O O R D. *Coniunctio.*
K O P P E L W O O R D J E. *Particola coniunctiva.*
K O P P E N, kopen zetten. *Mettere le venose.*
 Met kopen te zetten de pyn verzaften. *Alleggerire il dolore col mestare delle venose.*
K O P P E N H A G E, de Hoofdstad van Denemarken, daar de Koningen gewoonlijk hun Hof houden. *Copenaga nome di città in Danimarca.*
K O P P I G, koppigheid, enz. *V.* Hardnekkig, Hardnekkigheid, enz.
K O R A A L. *Corallo.*
K O R A A L K R U I D. *Sparago selvatico.*
K O R B E E L, of steen die buiten den muir komt om een balk te ondersteunen. *Piastro sporta in fuori del muro, per sostenimento di un trave.*
K O R D E W A G E N. *Carro da vettura.*
K O R E N, dat uitgedorst is. *Grano.*
 Alderhande ongemeaid, of staande koren. *Messe.*
 Turks koren. *Grano Turco.*
 Van koren, tot koren behoorende. *Formentarie.*
 Van koren gemaakt. *Fatto di grano.*
 Dat het koren schadelijk is. *Che fa danno al grano.*
 Koren dat in drie maanden ryp word. *Formento che in tre mesi divien maturo.*
 Laat koren, 't welk in 't laatste van 't saizoen gemaait word. *Formento tardivo, che viene raccolto al fine della stagione.*
 Een vloer daar koren op gedorst is. *Aia.*
 Een land bequaam, goed, eigen om koren te dragen. *Una terra buona da grano.*
 Gebrek van koren. *Scarrezza, penuria di grano.*
 Een sikkel om koren mede te maaijen. *Una falce da tagliar il grano.*
 Een groote menigte van koren. *Una gran quantità di grano.*
 Koren zaaijen. *Seminare il formento, il grano.*
 Het koren wieden. *Sarchiare il grano.*
 Koren dorschen. *Battere il formento.*
 Het koren was op een lager markt. *Il grano era a buon mercato.*
 Overvloed van koren voortbrengen, geven. *Dare abbondanza di grano.*
 Grooten overvloed van koren hebben. *Haveere grande abbondanza di grano.*
 Voortraad van koren bezorgen. *Provedere di formento.*
 Iemand koren verschaffen, beschikken, met koren voorzien. *Provedere alcuno di grano.*
 Schaarsheit, gebrek van koren hebben. *Haver penuria di grano.*
 Koren naar de waardy van 't geld op of afzetten. *Alzare, ò abbassare il prezzo del grano a raguaglio del valore della moneta.*

- Het koren op de zolders houden om den prys te doen steigeren. *Tener il grano nel granaio, per farlo alzare di prezzo.*
- Koren maken. *Macinare grani.*
- Koren wannen. *Crivellare, fuentolare il grano.*
- KORNAIR. *Spica.*
- Korenairu voortbrengende, dragende. *Fertile di spiche.*
- Dat korenairu heeft. *Spicato.*
- Verzameling van korenairu, die in 't maaijen zyn overgebleven, of gevallen. *Spigamento.*
- KORNBESIDDER, die het gezaaide koren met aarde dekt. *Colui, che ricopre di terra il grano seminato.*
- KORNBYSER, Korenwoekenaar, die 't koren opkoopt. *Colui, che compra il grano.*
- KORNBLOEM. *Fiore, che nasce nel grano.*
- KORNBROOD. *Pane di grano.*
- KORENGAFFEL, korenvork. *Fascio di spiche.*
- KORENGARWE, korenschoof. *Fascio di grano.*
- KORENGWAS. *V. Koren.*
- Onkruid en distels bederven, verftikken het korengewas. *Il loglio, l'erba cattiva, e le spine guastano il grano.*
- KORNHALER, verschaffer, zoeker. *Proveditore. Proviantmeester.*
- KORNHALM. *Stoppia di grano.*
- KORNKASSEL. *Bugola, un' arnese fatto di cardoni di paglia da tener biade.*
- KORNKUR, een wet of keure aangaande het koren. *Legge formentaria.*
- KORNKORB. *Focaccia di grano.*
- KORNKOOPER. *Mercante di formento.*
- KORNLAND. *Terra da formento.*
- KORNMAAIJEN. *Mietere il formento.*
- KORNMAAIJER. *Mietitore di formento.*
- KORNMAT, voor de slaven. *Misura di grano per i schiavi.*
- KORNSCHOP. *Palla da grani.*
- KORNSCHOOF. *Fascio di spiche.*
- De korenschooven vast binden. *Legare insieme fascii di formento.*
- KORNSTOPPEL. *Stoppia.*
- KORNVELD. *Campo di formento.*
- Rijke korenvelden, of plaatfen overvloeiende van korep, daar zeer veel koren valt. *Loci fertili di formento.*
- KORINVYZEL, dat is een vyzel, waer in de ouden gewoon waren het koren te klampen. *Mortaino da grano.*
- KORINVRUSTEN. *Biade.*
- KORINWAN. *Crivello, vaglio da grani.*
- KORINWANNER. *Colui, che vaglia il grano.*
- KORINZAK. *Sacco da grano.*
- KORINZOLDER. *Granaio.*
- KORINTEN. *Uva passe.*
- KORF. *V. Maude, enz.*
- KORFDRAGER, pluimstryker. *V. Pluimstryker.*
- KORIANDERKRUID. *Coriandolo.*
- KORR, of kurk. *V. Kurk.*
- KORNBURG, een stedcken in Duitslant. *Cornburg, nome di città in Germania.*

- KORNET. *V. Vaandrager te paard.*
- Kornet, of kromhoorn. *V. Kromhoorn, enz.*
- KORNOELJE, de vrugt van een kornoeljeboom. *Corniola.*
- KORNOELJESBOOM. *Corniolo, arbore.*
- KORNOELJESBOSCH. *Bosco di cornioli.*
- KORPORAAL. *Corporale.*
- KORREL, of sloepner. *Reti da pescatore.*
- KORREL, Graan. *Granello, acino.*
- Korrel, of korn van een druif. *Acino d'uva.*
- De korrel of korn van een noot, amandel, enz. *Il granello di una noce, amandula &c.*
- Een korrel van koren, wierook, enz. *Un grano di biada, incenso &c.*
- De korrel, of korn, of pit van een vrugt. *La semenza di un frutto.*
- De kortelen der druiven. *Le vinacce.*
- Dat veel korrelen heeft. *Acinoso.*
- Dat veel korrelen, of granen heeft. *Granoso.*
- Vol korrelen, of granen. *Granoso.*
- KORRELTJE. *Bricciola.*
- Een klein korreltje. *Una bricioletta.*
- KORREN, een geluid maken gelyk wilde duiven. *Tugare.*
- KORST. *Crosta.*
- Een korst maken. *Fare una crosta.*
- Met een korst bedekken. *Incrostare.*
- Met een korst overdekt. *Crostate.*
- Een korst of roof van een zweer. *La crosta d'una ulcera.*
- KORSTMAKER. *Che fa crosta.* [ra.]
- KORSTJE. *Crostetta.*
- Een kortje of roofje gelyk een schobbe. *Scoglietta.*
- KORSTPASTY. *Un pasticcio con crosta.*
- KORT. *Breve, corto.* Sprekende van een reden, enz.
- Zeer kort. *Molto breve, cortissimo.*
- Kort, kort gemaakt. *Accorciato.*
- Kort, verkort. *Compendioso.*
- Kort, klein. *Piccolo.* Van den tyd gesproken.
- Kort, 't geen kort moet uitgesproken worden. *Breve.*
- Te kort schieten, verlegen staan. *Restar corto.*
- Kort sprekende. *Che parla brevemente.*
- In 't kort, in een korten tyd. *In breve.*
- In 't kort, binnen weinige dagen. *Fra pochi giorni.*
- In 't kort, aanstonts. *Celvemente.*
- Kort. *Corto, speditivo.* Van een weg, middel tot iets, enz. gesproken, in den eiga en ongezigtlyken zin.
- Kort, beknopt. *Compendioso.*
- Zyn moeder houd hem kort. *La di lui madre lo tiene corto.*
- Kort, vergankelyk. *Frade, fugace.*
- Om kort te gaan, om kort te maken. *Per andare, per fare con brevità.*
- Kort maken. *Farla corta.*
- Kort en goed maken. *Farla presto, e bene.*
- Kort daarna. *Poco dopo.*
- Te kort doen, bedriegen. *V. Bedriegen.*
- Te kort doen, ombrengen. *V. Ombrengen.*
- Kort durende. *Di poca durata.* Van den tyd gesproken.
- In 't kort, met korte woorden. *In poche parole, brevemente.*

Maakt 't getney te zeggen hebt wat kort. *Di in poco, quel che hai da dire.*
 Ik zal het zoo kort maken als 't mogelijk is. *Lo farò quanto brevis sara possibile.*
 Kort gemaakt, verkort. *Accorciato.*
 KORTAADJE, of Makelaars loon. *Senfaria.*
 KORTAAMIG, kortaamigheid. *V. Aëmborstig, Aëmborstigheid, enz.*
 KORTBEGRIIP. *Epitome, sommario, compendio.*
 KORTLIJK, in weinig woorden. *In poche parole, brevemente.*
 Kortelijk, beknoptelijk. *Laconicamente.* Spreekende van een reden, enz.
 Kortelijk, terloops. *Di passaggio.*
 KORTELINGS. *Di fresco.*
 KORTEN, kort maken. *Abbreviare.*
 Kortten, afrekken. *Detr. abere.*
 Het korten der dagen. *Lo accorciarfi de giorni.*
 Den tyd korter maken. *Rendere il tempo più corto.*
 KORTHEIT, beknoptheid. *Brevità, corsezza.* Spreekende van een reden, enz. Ook kortheit, kleine gestalte.
 De kortheit van een woord of lettergreep. *La brevità di una parola, di sillaba.*
 Kortheit van tyd. *Brevità di tempo.*
 KORTINGE, kortmakinge. *Abbreviamento.*
 Zonder enige kortinge, afreek. *Senza veron ribatto, sconto.*
 KORTISAAN. *V. Koertisaan.*
 KORTSWYL, boertery. *V. Boertery, enz.*
 KORTSWYLEN, boerten. *V. Boerten, enz.*
 KORTSWYLG. *V. Boertig, enz.*
 KORVEN, kerven. *V. Kerven, enz.*
 KORSELIG, hardnekkig. *V. Hardnekkig, enz.*
 Kortelig, wederstrevig. *V. Wederstrevig, enz.*
 Kortelig, gram. *V. Gram, enz.*
 KOSSEM dat is, de quabbe van een Os. *Pagliolara, giugata di un buo.*
 KOST, spys. *V. Spys, enz.*
 Kost, leestogt. *V. Leestogt, enz.*
 Den kost geven. *Alimentare.*
 Den kost met de handen wiauen. *Guadagnare il vitto colle mani.*
 KOSTELIJE, van veel waarde. *Pretioso, di grande prezzo.*
 Kostelyk, heerlijk. *Lauto, magnifico.*
 Kostelijk, overvloedig. *Suntuoso.*
 Kostelijk, uigelezen. *Esquisito.*
 Kostelijk, oopen kostelijke wyze. *Pretiosamente.*
 Kostelijk, heerlijk. *Lautamente, magnificamente.*
 Kostelijk, rijkelyk. *Suntuosamente.*
 KOSTELIJKHEIT, groote waarde. *Pretiosità.*
 Kostelykheit van een gastmaal. *Lautezza.*
 Kostelykheit, pragt. *Pompa.*
 To: kostelykheit, of pragt behoorende. *Pomposo.*
 KOSTELOOS, kostvry. *Libero, franco di spese.*
 Kosteloos houden. *Tener libero da spesa.*
 KOSTEN, onkosten. *Libero.*
 Kosten, uirgife. *Uscita.*
 Te groote kosten, verquistinge. *Seialaguamento.*

Van kosten, onkosten. *Dispendioso.*
 Vele kosten doende. *Che fa molte spese.*
 Op zyn kosten. *A sue spese.*
 Ten of op kosten van 't gemeen. *A spese publiche.*
 Overgroote, geweldige kosten, onkosten. *Spese grandissima.*
 Te kosten leggen, uirgeven. *Spendere.*
 Te kosten gelegd, bekostigt. *Speso.*
 De kosten dragen, betalen, voldoen. *Portare, pagare le spese.*
 Kosten regelen; schikken, matigen. *Moderare le spese.*
 Kosten aan iets doen, haugen. *Fare spese intorno qualche cosa.*
 Iemand kosten aandrengen, aanjagen. *Causare spesa ad alcuno.*
 Kosten en moeiten verliezen. *Perdere la spesa, e la fatica, lavare la testa all'afino.*
 Kosten, waardig zyn. *Costare, valere.*
 Hoe veel kost dit? *Quanto costa questo?*
 Dat kost veel. *Questo costa molto.*
 Een grooten prys kosten. *Costar molto.*
 Een deel der kosten betalen, voldoen. *Pagare una parte delle spese.*
 De kosten konnen voldoen, betalen, genoeg zyn om de kosten te dragen. *Poter pagare le spese, esser bastevole a pagar le spese.*
 Die dingen kosten u twintig duizend guldens. *Questo cose vi costano 20 mila fiorini.*
 Dat zal byna de helft minder kosten dan 't andere. *Questo costerà in circa la metà meno dell'altro.*
 Dit schip kost u niet meer als een dankje. *Questa nave non vi costa più che un grammerci.*
 KOSTGANGER. *Contubernale.*
 KOSTKINDEREN. *Fanciulli contubernali.*
 KOSTSCHOOL; daar kinderen opgevoed worden. *Scuola, dove s'ammaestrano, e si alimentano i fanciulli.*
 Een Opziender van een kostschool. *Un custode di una scuola.*
 KOSTER. *Sacrestano.*
 KOT, of nest. *Nido.*
 KOTEN. *Taloni.*
 Grof of dik van koten, enkelen. *Grosso di taloni.*
 KOTENSPEL. *Gioco di taloni.*
 KOTJE, een huisje. *Un casuccia.*
 KOTTEN, huten. *Capane.*
 KOTTOEN. *V. Karoen.*
 KOUD, koel. *Fresco, freddo.* Spreekende van een plaats, tyd, lugt, enz.
 Zeer, sel koud. *Molto freddo.*
 Koud gemaakt. *Fatto freddo.*
 Koud van aard. *Di natura frigida.*
 Koud, onverschillig. *Tepido.* Van personen gezegt.
 Koud zyn, koude hebben. *Essere freddo, haver freddo.*
 Zeer, of sel koud zyn. *Fare gran freddo.*
 Koud of koel worden. *Divenir freddo.*
 Koud maken. *Far freddo.*
 Tusschen koud en warm zyn. *Essere fra caldo, e freddo.*
 Het is zeer, of sel koud. *Fa grande freddo.*

Het ganſche jaar was 't geweldig, of bitter koud. *Tutto l'anno fece grande freddo.*

KOUDE. *Freddo.*

Het word kouder. *Il freddo cresce.*

Groote koude. *Gran freddo.*

Grootheit, ſtrengheit van koude. *Rigore di freddo.*

De beginzelen van koude. *I principii del freddo.*

Wederkomt, vernieuwing van de koude. *Il ritorno, la rinovazione del freddo.*

Groote, ſtraffe, ſcherpe, vinnige koude. *Freddo rigoroso, acerbato.*

In de-grootſte een bitterſte koude. *Nel più vigoroso*

Koude lyden, doorſtaan. *Soffrire freddo.* [freddo.

De koude zoeken. *Cercare il freddo.*

Jemand koude aanbrengeu, koud maken. *Apportar freddo ad alcuno.*

Van koude ziek zyn. *Eſſere ammalato per il freddo.*

De koude verzagt. *Il freddo radolciſce.*

De koude laten binnen komen, geen vrees voor koude hebben. *Laſciar entrare il freddo, non bauer paura del freddo.*

Van een koude geſteltenis, koudelyk. *Di un frigidò naturale, freddoloſo.*

KOUDELIJK, koel. *Freddamente.* Ook koudelyk, op een koude wyze.

Zeer koudelyk. *Freddiſſimamente.*

Koude pis. *Difficoltà d'urina.*

KOUDES, koeltjes. *Freddetto.*

KOUDMAKINGE. *Refrigerazione.*

KOUDSCHAALE. *Bevanda rinfrescative.*

KOURLAND, een Hartogdom van Livonie. *Curlandia.*

KOUS. *Calzetta.*

KOUSSEBAND. *Centurino.*

KOUSSEN. *Calze.*

Kouſſen aandoen. *Calzarſi.*

KOVEL, of kaproen. *Copperone.*

KOUT, zamenſpraak. *V. Zamenſpraak, enz.*

KOUTEN, praten. *V. Praten, enz.*

Kouten, ſnappen. *V. Snappen, enz.*

KOUTINGE, beuzelingen. *V. Beuzelingen.*

KOUW, of kaauw. *V. Kaauw.*

Kouw, of kraay. *V. Kraay.*

KOWNO, een ſtedeken in Polen. *Covonia, nome di città in Polonia.*

KRAAG. *Collare.*

KRAAY. *Corvo.*

Een jonge kraay. *Corycello.*

Klappen gelijk een kraay. *Crocitare.*

KRAAYAPPEL. *Galla.*

KRAAIJEN, als een haan. *Far il verſo da gallo.*

KRAAIJEN, verklikken. *V. Verklikken, enz.*

KRAAIJENVOET, een kruid alzoo genaamt. *Herbaſtella.*

KRAAKBEEN. *Cartilagine.*

Van kraakbeen, of daar toe behoorende. *Cartilagineſo.*

KRAAKSTEEN. *Oſſo di ciregia, ò ſuſino &c.*

KRAAL. *V. Koraal.*

KRAAM, of winkel. *Bottega.*

Een kraam van de markt. *Una bottega di mercato.*

In de kraam bevallen. *Partorire.*

Voor de tyd in de kraam komen. *Abortire.*

Die voor de eerste reize in de kraam gekomen is. *Primavola.*

Zy komt in de kraam van tweelingen. *Èlla partorife gemelli.*

KRAAMBEDD, het in de kraam leggen. *Il parto.*

Die in 't kraambedde bevallen is. *Partorente.*

KRAAMVROUW. *Donna partorente.*

KRAAN, oftap. *Cannella.*

Een kraan, of windaas. *Argano.*

Een kraan, zeker vogel. *Gru.*

KRAANPAARD. *Cavallo forte.*

KRAAUW, of krabbel. *V. Krabbel.*

Een kraauw, of wonde. *V. Wonde, enz.*

Een kraauw, of nagel. *V. Nagel, enz.*

Een kraauw, of klouw. *Reſtrelo.*

KRAAUWAADJE, krouwazy. *V. Schurſt, enz.*

KRAAUWEL of haak. *V. Haak, enz.*

Met een kraauwel nabalen. *Tirare a ſe con un raſtrelo.*

KRAAUWEN, krouwen. *V. Krouwen, enz.*

Kraauwen, beripen. *V. Beripen, enz.*

Kraauwen, ſtelen. *V. Stelen, enz.*

KRABBE, of kreeft. *V. Kreeft.*

KRABBSCHEREN. *Forbici ſatte a ſega.*

KRABBELLEN, krabben. *V. Krouwen, enz.*

Krabbelen, ſchrappen. *V. Schrappen, enz.*

Krabbelen, raapen. *V. Raapen, enz.*

Krabbelen, qualijk ſchryven. *Scrivere malamente. V. Schryven, enz.*

KRABBELVUISTEN, met vuiſten vegren. *Combattere cò pugni. V. Vegten, enz.*

KRAGT, ſterkte. *V. Sterkte, enz.*

Kragt, geweld. *V. Geweld, enz.*

Kragt, vermogen. *Poteſtà, forza.*

Kragt, werking. *Forza, efficacia.*

Kragt, geweldigheid. *Vobemenza.*

Kragt, deugt. *Virtù.* Van kruiden, enz. geſproken.

De kragt, eigenschap van artſenycen, enz. *Proprietà.*

Kragt, dadeljkheit. *Efficenza.*

Kragt, vaſtheit. *Fortezza.*

Kragt, gezwindheit. *Prodezza.*

Kragt, vrugtbaarheit van de aarde. *Fertilità della terra.*

De kragt van een woord. *La forza di una parola.*

De kragt van een reden. *Il nervo di un diſcorſo.*

Zyn kragt, of ſap verliezen. *Abiſſire.* Van bloemen, kruiden, enz. geſproken.

KRAGTDADIGLIJK, kragtelijk. *Efficacemente.*

KRAGTELOOS, zwak. *V. Zwak, of Magteloos, enz.*

Kragteloos zyn, worden, maken. *V. Zwak zyn, enz.*

Kragteloos worden, oud worden. *Perdere le forze, invocabiare.*

Kragteloos, yergeeſſich. *Irrito.*

Kragteloos, zyn kragten verloren hebbende. *Senza forza.*

KRAGTELOOSHEIT, zwakheit. *V. Zwakheit.*

KRAGTIG, ſterk. *V. Sterk, enz.*

Kragtig, vermogende. *Efficenza.*

Iets kragtig, of kragtiglijk betekeneude. *Significativo.*

Een kragtig, nadrukkelijk woord. *Una parola ſignificativa.*

K R A A .

KRAGTIGER, nadrukkelijker. *Più significativamente.*

KRAGTIGLIJK, met hardheit. *Rigidamente.*

Kragtiglijk, met magt. *Fortemente, virilmente.*

Kragtiglijk, met nadruk. *Significativamente.*

Kragtiglijk, zeer ernstiglijk. *Ardentamente.*

KRAIJ. *V. Kraay.*

KRAKELING, een soort van een gekronkelde koek. *Bracciatello.*

KRAKEN, gekraak geven. *Fare strepiso.* Van een ree, of roer van een schip enz. gesproken.

Kraken, kuarssen. *V. Kuarssen, enz.*

Kraken, geraas maken. *Stridere.*

Kraken, met gedruis bersten. *Scoppiare.*

Her kraken van een deur. *Lo strepiso di una porta.*

Kraken, pocchen. *V. Pocchen.*

Noten kraken. *Rompere voci.*

KRAKKEEL, twist. *V. Twist, enz.*

KRAKKELEN, twisten. *V. Twisten, enz.*

KRAKOUW, de hoofdstad van Polen. *Cracovia.*

KRAMER, een man die zyne waren op een staak te koop stelt. *Che va a vendere per le fiere.*

Een kramer, of een gering koopman. *Un mercantuccio.*

Een kramer, of winkelier. *V. Winkelier, enz.*

KRAMERIJ, koopmanschap. *V. Koopmanschap, enz.*

Kramery, voddery. *V. Voddery.*

KRAMERS. *Mercato.*

Kramerslatyn. *Latinità barbara.*

KRAMME, of haak. *V. Haak, enz.*

Een kramme, of houvast. *V. Houvast.*

KRAMP, of opkrimpige der zenuwen, of pezen. *Ritiramento di nervi.*

Gequelt met kramp in de zenuwen. *Cruciatato da ritiramento di nervi.*

Die de kramp hebben, of onderworpen zyn. *Soggetti al ritiramento di nervi.*

KRAMPADER. *Vene delle gambe.*

KRANE, of windaas. *Argano.*

KRANK, ziek. *V. Ziek, enz.*

Krank, zwak. *V. Zwak, enz.*

KRANKHEIT, krankte, ziekte. *V. Ziekte, enz.*

Krankheit, zwakheit. *V. Zwakheit, enz.*

KRANKZINNIG, enz. *V. Razende ziekte, enz.*

KRANS, of kroon. *V. Kroon; Kroonen, enz.*

KRAP, meede. *Rubbie. Zeker aardgewas.*

KRAUWAADJE. *V. Schurft, enz.*

KRAUWEN. *V. Krouwen, enz.*

KRAWIJ, schade. *V. Schade.*

KREDIJT, geloof. *V. Geloof.*

Kredijt, borge. *V. Borge.*

KREEFT. *Cancro, gambaro.* Een soort van zeevifch.

Een kreeft, een zeekrabbe. *Affice.*

De kreeft. *Il Cancro.* Een hemelsteeken zoo genaamt.

De scharen, of kromme bekken van kreeft. *Le zatte de gambari.*

KREKJE, of stroomtje. *Una corrente d'acqua.*

KREITS, of kring. *V. Kring, enz.*

KREKEL, of kriek, zeker gekorven dier. *Grillo.*

KREKKABEL. *Corda da remurbiare.*

KREMPAN, een stedecken in Duitsland. *Crempan,*

nome di città in Germania.

KRENG. *Carogna.*

KRENKEN, schaden. *V. Schaden, enz. of Nadeelig zyn.*

Krenken, verzwakken. *V. Verzwakken, enz.*

KRETE, een eiland. *Creta, Isola.*

Van Krete. *Cretense.*

KREVELEN, jukken. *V. Jukken, enz.*

Krevelen, kruipen. *V. Kruipen, enz.*

KREVELING. *V. Kolyk, enz.*

KREUK. *Ruga.*

KREUKE, of vouw. *V. Vouw, enz.*

Een kreuke, of Breuke. *V. Breuke, enz.*

Kreuken hebben. *Haver rugbe, piegbe.* Van een rok gezegt.

Vol kreuken. *Rugoso.*

Kreuken, buigen. *Piegare.*

Kreuken, breken. *V. Breken, enz.*

KREUKINGE, buiging. *Piegatura.*

KREUNEN, klagen. *V. Klagen, enz.*

Kreunen, morren. *V. Morren.*

KREUPEL, mank. *V. Mank, enz. mankheit.*

KREUPELBOSCH. *Spineto.*

Vol kreupelbosschen. *Pieno di spineti.*

Bergen vol kreupelbosschen. *Monti pieni di spineti.*

KREUPELGRAS, zeker onkruid, of een kruid vol knoopen. *Centinodia, herba.*

KRIBBE. *Presepia, stalla.*

KRIEGELIG, krieggelig, hardnekkig. *V. Hardnekkig, enz.*

Kriegelig, gramsturig. *V. Gramsturig, enz.*

KRIEK, of kregel, zeker gekorven dier. *Grillo.*

Een kriek, of kers. *Una cirugia.*

Een plaats daar vele krieken groeijen.

KRIEKBOOM. *Kregio, arbore.*

KRIEKEN, kraken. *V. Kraken, enz.*

Krieken, piepen. *V. Piepen, enz.*

Het krieken van den dag. *V. Morgenstond.*

KRIELEN, overvloeijen. *V. Overvloeijen, enz.*

KRIJG, gevegt. *V. Gevegt, enz.*

Kryg, oorlog. *V. Oorlog, enz.*

Krygen, vegten. *V. Vegten, enz.*

Krygen, oorlogen. *V. Oorlogen, enz.*

Krygen, inhalen. *V. Inhalen.*

Krygen, verkrygen. *V. Verkrygen, enz.*

Krygen, ontfangen. *Ricevere. V. Ontfangen, enz.*

Wederom krygen, ontfangen. *Ricevere in dietro.* Het verloren wederom krygen, wiunen. *Ricuperare il perso.*

Dat men wederom kriigen kan. *Ricuperabile.* Van verlies gezegt.

KRIJGSBANIER, Krijgsbazuin, Krijgsbende, Krijgsbende, Krijgsgeredeenschap, Krijgsgevangen, Krijgsgezelschap, Krijgsgronden, Krijgsleden, Krijgsheld, Krijgskans, Krijgsnot en Krijgskleed, mitsgaders byna alle de woorden die van Kryg worden te zamen gesteld, zoek die op Oorlogbanier, enz. op de zamen gestelde woorden van Oorlog, behalven Krijgsknegten, enz.

KRIJGSHIER. *V. Leger, enz.*

K R I J G S K N E G T, krygsman. *Soldato*.
Van een krygsknecht, krygsman, daar toe behoorende. *Militare*.
Een jong, of ongecoëfcent krygsknecht, krygsman. *Soldato novello*.
Een krygsknecht, krygsman op een oorlogfchip, een marine. *Soldato marittimo*.
Een geworven krygsknecht, krygsman. *Un soldato scrittito*.
Een krygsknecht, krygsman zyn. *Essere soldato*.
Alleen krygsknecht, krygsman. *Militarmente*.
Een krygsknecht, krygsman, die tot aanvulling van de troepen geworven is. *Soldato di recruta*.
Een fnoerkend, fnoevend, pocchend krygsknecht, krygsman. *Un soldato militatore*.
Een uitgelezen krygsknecht, krygsman. *Un soldato [elesto]*.
Een krygsknecht, krygsman, die uiterust heeft en fris is. *Un soldato riposato, e fresco*.
Iemand als krygsknecht, krygsman op- of inschryven. *Arrolare a kuno soldato*.
Een hoop krygsknechten, krygsmannen, krygskuiden, krygsvolk. *Una compagnia di soldati*.
Vrywillige krygsknechten. *Soldati volontari, ventu- [rieri]*.
Krygsknechten boven het getal van een keurbende. *Soldati soprannumerarii*.
Ligt gewapende krygsknechten. *Soldati armati alla leggera*.
Krygsknechten, die te voet en te paard ftryden. *Soldati, che combattono a cavallo, & a piedi*.
Geworve, geligte krygsknechten. *Soldati arrolati*.
Krygsknechten met borsttharnassen. *Corazze*.
Oude krygsknechten, die tuiwintig jaren gedient hadden. *Soldati veterani*.
Met haast, of in der yl, fchielijk gewoove krygsknechten. *Soldati radunati in fretta*.
Krygsknechten die op de grenzen wagt houden. *Soldati di guardia sul confine*.
Krygsknechten door voorreggen van andere onderscheiden. *Soldati per privilegio diftinti dagli altri*.
Krygsknechten, die op den anderen los gaan, of hand gemeen zyn. *Soldati aggressivi*.
Krygsknechten die loon, of befoldinge, foldy trekken. *Soldati, che in ano paga*.
Krygsknechten die den ftryd verlaten hebben. *Soldati fuggiaschi*.
Krygsknechten aannemen. *Arrolare soldati*.
Krygsknechten afdanken. *Cassare, licenziare soldati*.
Daar zyn krygsknechten van nooden. *Là vi è bisogno di soldati*.
Zyn krygsknechten, krygsvolk doen omkeeren. *Fare voltare i fuoi soldati*.
Zig aan de genade, of 't goeddunken der krygsknechten overlaten, overgeven. *Darsi alla difcretione de soldati*.
Vyftig duizend krygsknechten zyn'er gebleven. *Vifono restati cinquanta mila soldati*.
Het bloed van krygsknechten niet fparren, of ontzien. *Non risparmiare il fangue de soldati*.

Een kleed, of cieraad der krygsknechten. *Vestito, ornamento militare*.
K R I J G S O V E R S T E. *V.* Veldheer.
K R I J G S R A A D. *Configlio di guerra, configlio militare*.
De zaal van den krygsraad. *La sala del configlio de guerra*.
K R I J G S V O R S T. *V.* Krygsoverfte.
K R I J G S T O G T. *Marcia*.
K R I J G S V R O U W E. *Guerriera*.
Ik was een nieuwe, onbedreve, onervare krygsvrouw. *Io ero una nuova guerriera*.
K R I J G S W A G T. *Guardia*.
K R I J S, gefchreeuw. *V.* Geschreeuw, enz.
K R I J S S C H A N, als een ezel. *Raggiare*.
Kryfschen, knarsfen. *V.* Knarsfen, enz.
Kryfschen, roepen. *V.* Roepen, enz.
Kryfschen, fchreeuwen. *V.* Schreeuwen, enz.
K R I J T, *Creta*.
Een ftukje vet krijt. *Un pezzetto di gesso*.
Het aangezigt met krijt wit maken. *Fare la faccia bianca colla creta*.
Met krijt betrekken. *Incretato*.
K R I J T A G T I G. *Cretoso*
K R I J T A N, fchreijen. *V.* Schreijen, enz.
K R I J, daniel. *V.* Daniel, enz.
K R I M P E N, inkrimpen. *V.* Inkrimpen.
Krimpen, verkleinen. *V.* Verkleinen, enz.
Krimpen, koud zyn. *V.* Koud, Koude, enz.
K R I M P I N G S *Ritiramento*. Van zenuwen en pzen gefproken.
Die de krimpinge der zenuwen hebben, of onderworpen zyn. *Sggetti al ritiramento de nervi*.
Krimpinge in den buik, kolyk. *V.* Kolyk, enz.
K R I M P N E U S E N. *Arrugare il naso* *V.* Schortneuzen.
K R I N G. *Circolo*.
De kring van iets. *Circonferenza di qualche cosa*.
Een kring, een ommetrek. *Ambito*. Spreekende van fterren, of een rivier, enz.
Een kring, ommeloop *Cercbio*.
Een kring, of ronde draay. *Giro*.
Een halve kring. *Semicercbio, semigiro*.
Gelyk een halve kring gemaakt. *Fatto come un mezzo cercbio*.
Een kring van een slang. *Il giro di un serpe*.
Een heldere, ligte kring. *Un chiaro, e luminoso cercbio*. Dien men nu en dan om de zon, maan, of fterren ziet.
De kring der twaalf hemelstrekken. *Il Zodiaco*.
De kring van den wereldkloot. *Il circolo meridiano*.
Het buitenfte, of de uiterfte rand van een ronden kring. *L'estremità di un cercbio*.
Een kring maken. *Fare un circolo*. Met een passer, of kompas, enz.
Met een ftokje een kring rondom iemand maken. *Fare un cercbio con un bastone intorno a luno*.
Kringagtig, vol kringen, rond. *Circuloso*.
K R I N G E T J E. *Cercbietto*.
K R I N G S W I J Z E. *Circolatamente*.
Kringwvze gemaakt. *Fatto a circolo*.
K R I O S L E N, van beesten enz. *V.* Overvloccijen, enz.
K R I P.

KRIJF. *Barotto, sorta di drappo.*
KRIJPELTJE. *Bricciola.*
 Een krippeeltje van iets. *Una briciola di qualche cosa.*
KRITS. *V. Kring.*
 In zyn krits zyn. *Giubilare.*
KROEG. *Taverna.* Zie voorts Herberg, enz.
 In kroegcu loopen. *Andare per le taverna.*
KROEGHOUDER. *Oste.*
KROEGIST, kroeglooper. *Uno, che va sempre per le taverna.*
KROSS, of Beker. *V. Beker, enz.*
 Kross, gekronkelt. *V. Gekronkelt.*
KROSSHAIR. *Capelli craspi.*
KROK, een soort van platte erweten. *Cocci.*
KROKODIL. *Cocodrilo.*
KROM. *Curvo, torto.*
 Krom, verdraait. *Torto.* Sprekende van voeten, hals, Krom, omgekromt. *Torto.* [enz.
 Krom, gebogen. *Curvo, arcuate, incurvato.*
 Krom, of dwars in den weg staande, leggende. *Che giace a traverso sulla strada.*
 Krom, haakagtig. *Uncinata.*
 Krom, dwars. *Obliquo.*
 Zeer krom. *Molto curvo.*
 Zeer krom gedraait, zeer krom. *Molto torto.*
 Niet krom, regt. *Non curvo, retto.*
 Eenigzins krom, kromagtig. *Alquanto curvo.*
 Krom worden of zyn. *Divenir curvo.*
 Krom maken, krommen. *V. Krommen, enz.*
 Krom gemaakt, krom. *Incurvato.*
 Dat men niet krom maken kan. *Inflexibile.*
 Wederom, en nog eens krom gemaakt. *Ricurvato di nuovo.* [novo.
 Krom, een stedeken in Moskovie. *Crom, nome di città in Moscovia.*
KROMBEEN. *Gamba torta.*
 Een krombeen, wiens beenen naar binnen of buiten krom staan. *Che ha le gambe torte in dentro, un gamba torta.*
KROMBOGTIG, zeer krom. *Molto torto.*
KROMHALS. *Collo torto.*
KROMHOORN. *Corno torto.*
KROMHOORNSPILER. *Suonator di corno.*
KROMHOUT, of galg. *V. Galg.*
KROMHOWER. *Sabla.*
KROMYZER, of haak. *Forsa di ferro.*
KROMMELIJK. *Tortamento.*
KROMMEN, krom maken. *Curvare.*
 Krommen, draaijen. *Torcere.*
 Weder krommen, buigen. *Ritorcere.*
 Zig krommen als een boog. *Piegarsi come un arco, arcuarsi.*
 Dat men krommen, of buigen kan. *Flessibile.*
KROMMES. *Sorta di castello torto da calzolezo.*
KROMMINGE, buiginge. *Incurvations.*
 Kromminge, draaijinge. *Torcimento.*
KROMNEUS. *Naso torto.*
 Een kromneus als een Havik. *Un naso torto, un griffo.*
KROMTAAI. *Barbarismo, linguaggio disordinato, fuor di regola.*

In kromtaal. *Barbarumense.*
KROMTE. *Curvatura.*
 Een kromte, of bogt. *Una volta, un giro.*
 Een kromte van een weg. *Una volta, un giro, una strada.* [da.
 De kromte van een slang. *Un torcimento di un serpente.*
 De kromte van een sikkcl of sciffen. *L'arcatura di una [falso.*
 De kromte van een rivier. *La volta di un fiume.*
 Een kromte van de zee. *Un seno di mare.*
KROMTEN, hoeken. *Canti, cantoni.*
 Vol kromten, vol hoeken en gaten. *Pieno di canti, o pertugi.* Sprekende van een rivier, weg, of stad.
KROMTONG. *Lingua torta, che parla male.*
KROMWEG. *Via, strada torta.*
KRONIJK, of Jaarboek. *Annali.*
KRONKEL. *Ruga, pioga.*
 Een kronkel van een slang. *Il giro, che fa un ango.*
KRONKELLEN. *Annodarsi, aggrupparsi.*
 Vol kronkelen. *Pieno di nodi.* Van een slang gespro-
KRONKELLENDE. *Che si aggruppa.* [ken.
 Kronkelende, krullende. *Inanellato.*
KRONKELING. *Giro, torcimento.*
 De kronkelingen van een slange. *Giri, nodi di un ser-*
KROON. *Corona.* [penia.
 Een koninklijke kroon. *Diadema, corona.*
 De kroon, een geksternte by den draak of serpent alzoo genaamt. *Corone.*
 Die een kroon op 't hooft heeft. *Coronato.*
 De kroon der boomen. *La chioma degl'arbori.*
 Een groene kroon, van bladeren. *Un ferso di frondi.*
 Een burgerlijke kroon. *Corona civica.*
 Een goude kroon, een kroon van goud. *Corona au-* [rea.
 Een kroon, die gegeven wierd aan den genen, die eerst in de vyandlijke legerplaats gekomen was. *Corona castrense.*
 Een kroon die gegeven wierd aan den eersten die de wallen van een belegerde vesting in den storm beklom. *Corona Murale.*
 Een hooft met een kroon gedekt. *Un capo coperto di corona.*
 De kroon spannen, overtreffen. *V. Overtreffen.*
KROONEN, de kroon op het hooft zetten. *Incoro-* [nare.
 Bloemen, kruiden, en andere dingen om kroonen van te maken. *Fiori, herbe & altro da far corone.*
 Dieustig of bequaam om kroonen van te maken. *Atto a farne corone.* Te weten goud, bloemen, kruiden, enz.
 Iemand als koning kroonen. *Incoronare alcuno come Re.*
 Hangende kroonen of lampen. *Lampade pendenti.*
KROONINGE. *Incoronations.*
KROONMAAKER. *Humo, che fa corone.*
KROONMAAKSTER. *Donna, che fa corone.*
KROONTJE. *Coronetta.*
 Een kroontje van welriekende kruiden gevlogten. *Corona di herbe odorifere.*
KROONTJESKRUID. *Apio montano.*
KROOST, de kinderen. *V. Kinderen.*

Kroost,

- Krooft, zekere groente die in de moerassen of slooten groeit. *Herba pallustre.*
 Krooik, aanwas. *V. Aanwas.*
 KROP, of keel. *V. Keel.*
 De krop, het keelgat. *Gargatto.*
 De krop, of knobbel aan de keel. *Il gozzo della gola.*
 Een krop van salade. *Un garzuolo di lattuca.*
 Dat steekt my op den krop. *Questo mi sta jù lo stomaco, questo mi passa il cuore.*
 KROP AAS, voor de hoenderen, enz. *Tronda.*
 KROPLAE. *Fazzoletto da spalla.*
 KROP PEN, inslokken. *V. Inslokken, of Zwelgen.*
 Kroppen, mesten. *V. Mesten, enz.*
 Kroppen, stikken. *V. Stikken, enz.*
 KROPPERT, groot van krop. *Che ba la gola grossa.*
 KROPSALADE. *Lattuca.*
 KROPVOGEL. *V. Vogelhein.*
 KROFZWER, of kliergezwel. *Enfiagione di gola.*
 KROT, Krotje, Hutje. *V. Hut, Hutje, enz.*
 KROUW, of Krabyzer. *Rasciatou.*
 KROUWAZY. *V. Schurft, enz.*
 KROUWEN. *Gratare.*
 Iemand met nagelen, of klaauwen krouwen. *Assaltare uno colle unghie.*
 KRUID, of groente. *Herba, ò verdura.*
 Kruid, moes. *V. Moes.*
 Kruid, specerijen. *V. Specery, enz.*
 Kruid om te schieten. *Polvere da cannone.*
 Kruid gelijkende, kruidverwig. *Herbofo.*
 Tot kruid worden, groeijen. *Inherbarfi.*
 Een kruid van een groote deugt of kragt. *Un' herba di gran virtù.*
 KRUIDBEDDE. *Letto d'herba.*
 KRUIDBOEK. *Libro d'herbe.*
 KRUIDDOOS. *Scatola di specierie.*
 KRUIDDRAGENDE, kruidryk. *Herbifero.*
 KRUIDEN. *Herbe.*
 Een groote meenigte van kruiden. *Una grande quantita d'herbe.*
 Van kruiden, daar toe behoorende. *Herbario.*
 Vol kruiden, met kruiden bedekt. *Coperto d'herbe.*
 De kragt of 't vermogen van kruiden. *La forza, la virtù delle herbe.*
 Kruiden uittrekken, nittukken. *Cavare, sarchiare le herbe cattive.*
 De kruiden kennen, verstaan. *Conoscere le herbe.*
 De kruiden worden van zelfs groen. *Le herbe divengono verdi da se stesse.*
 KRUIDENIER. *Che vende specierie.*
 Een Kruideniers winkel. *Battega di specierie.*
 KRUIDHOP. *Horto di herbe.*
 KRUIDJE, of groen spruitje. *Herbesta.*
 Kruidje, roert my niet. *Herba nominata noli me tangere; cusi si chiama anco chi facilmente si disgusta.* Zie Gram, Gramsturig, enz.
 KRUIDKOEK. *Fritata d'herbe.*
 KRUIDKUNDE. *Arte di conoscere le herbe.*
 KRUIDKUNDIGE, een kenner of liefhebber van kruiden. *Un conoscitore delle herbe.*
 KRUIDMARKT. *Il mercato delle herbe.*

- KRUIDVERKOOPER. *Horsolawo, venditor di herbami.*
 KRUIJEN. *Tirar la carriuola.*
 KRUIJER. *Colui, che tira la carriuola.*
 KRUIJWAGEN. *V. Kordewagen.*
 KRUIK. *Fiasco.*
 Een aarde kruiik. *Un fiasco di terra.*
 Een kruiik om wyn, edik, oly in te doen. *Ampolla da vino, aceto, ò oglio.*
 Een kruiik naaw van boven en wyder beneden, waar in men de namen der genen wierp, die tot een Overheits ampt verkoren moesten worden. *Urna.*
 Een kruiik, om de gebrande asfichen en beenderen der gestorvenen in te bewaren. *Urna.*
 KRUIKJE. *Urnella.*
 Een aarde kruikje. *Orcioletto, orciolino.*
 KRUIIM. *Molice di pane.*
 Kruiim, verstand. *V. Verstand.*
 KRUIMELEN, aan kleine stukken breken. *Far in briciole, in minuzoli.*
 KRUIMELJE. *Briciolino.*
 KRUIIN, of top van iets. *V. Top.*
 Kruiin der Priesters. *Corona sacerdotale.*
 KRUIPEN. *Serpere.*
 KRUIPENDE. *Serpeggante, rampante.*
 Op de huik kruipende. *Restile.*
 KRUIPINGE. *Serpeggiamento.*
 KRUIPHOL. *V. Hol.*
 KRUIS, galg. *V. Galg, enz.*
 Kruis, of hartzeer. *V. Hartzeer, enz.*
 Kruis, of dwarshout. *Legno attraversato.*
 Kruis in het tellen. *Dici.*
 KRUISBEEN. *Ossoforo.*
 KRUISBEZIEN. *Uva spina.*
 KRUISBOOM. *Vitice.*
 KRUISDAGEN. *Tre giorni di rogatione.*
 KRUISDISTEL, kruisdoorn. *Iringo.*
 KRUISGEBED. *V. Gebed, enz.*
 KRUISGEZANT. *Apostolo.*
 KRUISGEN, aan een kruis hegten, hangen. *Crocifiggere.*
 Iemand kruisgen, aan 't kruis hegten, hangen, doen ophangen. *Far crocifiggere alcuno.*
 KRUISKRUID, kruiswortel. *Cardonello.*
 KRUISMUNT. *Menta.*
 KRUISRAAM, in een dak. *Il soffegno del tetto.*
 KRUISSEN, doordoen. *Incrociare.*
 Kruissen, aan 't kruis hegten. *Crocifiggere. V. Kruisgen.*
 KRUISWEG, of kruisstraat. *Strada incrociata.*
 Kruiswegen vol volk. *Incrociature di strade ripiene di gente.*
 KRUIZAAT, een foort van geld. *Cruzado, sorte di moneta.*
 KRUK, of stok om op te leunen. *Crociogla.* [meta.
 KRUL. *Riccio.*
 KRULBOLLETJE. *Riccio di capelli.*
 KRULKOOL. *Cavolo riccio.*
 KRULLEN. *Arvicciare.*
 Krullen, spaanderen van hout. *Rasciature di legno.*
 KRULLENDE. *Riccio.*
 KRULRIEM. *Calamistro.*
 KUDDE. *Branco, gregge.*

Een kudde van honderd beesten. *Una gregge di cento*
 Een kudde geiten. *Una gregge di capre.* [bestie.
 Een magere, schrale, uitgemergelde kudde vee.
Un' armento magro.
 Wiens kudde beesten is dit? *Di chi è questa gregge?*
 Kudde beesten by een dryven. *Cacciare insieme greggi di animali.*
 Kudden, vergaderen. *V. Vergaderen, enz.*
 KUG, hoest. *V. Hoest.*
 Kug, kugginge, aëmborstigheid. *V. Aëmborstigheid.*
 KUGGEN, hoesten. *V. Hoesten.*
 Kuggen, aëmborstig zyn. *V. Aëmborstig zyn.*
 KUIF. *Cresta.*
 't Geen een kuif heeft. *Crestato.*
 Hy regt of steekt zyn kuif op. *Egli alza la cresta.* Van een vogel gesproken.
 KUIFJE. *Crestetta.*
 KUIJAREN, wandelen. *V. Wandelen.*
 KUIJERING. *V. Wandeling.*
 KUIKEN. *V. Kicken.*
 KUIL. *Cava.*
 Een onderaardsche kuil. *Una cava sotterranea.*
 Een kuil of groef. *Una fossa.*
 Een grondlooze kuil. *Una voragine.*
 Een zeer diepe, gevaarlijke kuil. *Un Baratro.*
 Een kuil, om wilde dieren in te vangen. *Una fossa da prenderli animali.*
 Een kuil, spelonk. *Una spelunca.*
 Een schrikkelijke, ysselijke kuil. *Una spelunca borri-*
 [bile.
 De kuil van een slang. *La cava di un serpente.*
 Vol kuilen. *Pieno di cava.*
 Vol grondlooze kuilen. *Voraginoso.*
 KUILTJE. *Cavernetta.*
 KUIP, of vat. *Mastello.*
 Een kuip om den gepersten wyn te ontfangen. *Un mastello da ricevere il vino compresso.*
 Een kuip om water in te halen. *Un mastello da ricevere*
 KUIPEN, hoepen om leggen. *Cercbiare.* [laqua.
 Iets kuipen, naar iets staan. *Aspirare a qualche cosa.*
 Op en nederloopinge om een ampt te kuipen, bekui-
 pen. *Broglio, officio.*
 Die meestertlijk kuipen kan. *Che sa mastrevolmente brogliare.*
 KUIPER. *Bottain.*
 KUIPERY, kuipinge of duiging naar een ampt.
Broglio, officio.
 Kuypery, om iets te verkrygen. *Broglio, officio per ottenere qualche cosa.*
 Kuipery, een kuipers winkel. *Bottega di botti.*
 KUIPJE, of vaatje. *Mastellotto.*
 KUIPSCHENKAADJEN. *Profenti, doni.*
 KUISCH, eerbaar. *V. Eerbaar, enz.*
 Kuifsch, of dunbier. *V. Bier.*
 KUISHBIT, eerbaarheid. *V. Eerbaarheid, enz.*
 KUIT. *La polpa delle gambe.*
 Kuit van vis. *Le uova del pesce.*
 KUIVEN. *Creste d'ucelli.*
 KULK. *V. Kurk.*
 KUNDIG, wetende. *Sapiente.*

KUNDIGLIJK. *Scientemente.*
 KUNDSCHAPPEN, boodschappen. *Annunciare.*
 KUNNE, geslagt. *Sesso.*
 Een persoon van tweederhande kunne, een manwyf.
Hermafrodito.
 KUNNEN, komen. *V. Konnen.*
 KUNST. *V. Konst.*
 KURK, of kork. *Sughero.*
 Van kurk. *Di sughero.*
 KURKBOOM. *Sughero arbore, è legno.* Ook kurkhout.
 KURVEN, kerven. *V. Kerven, enz.*
 KUS, of zoen. *V. Zoen, enz.*
 KUSSEN. *Cussino.*
 Kussen, kusjes geven. *V. Zoenen, enz.*
 Gelijk een kussen gemaakt. *Fatto come un cussino.*
 KUSSENTJE. *Cussinello.*
 KUST. *Costa, spiaggia.*
 Een kust, of gewest. *V. Gewest, enz.*
 De kusten aandoen, voorby zeilen. *Navigare avanti le coste.*
 De kusten van Italic aandoen. *Approdare alle coste d'Italia.*

KUSTSCHIPPJES, kustschuitjes. *Tartano.*
 KUSTWAGTER. *Guardia delle coste marittime.*

L.

LAADJE. *V. Lade.*
 LAADEN, beladen. *V. Beladen, Last opleggen.*
 LAADJE, koffertje. *V. Koffertje, enz.*
 Dat verscheide laadjes heeft om iets in te leggen. *Che ha diverse casselle da riporvi qualche cosa.*
 LAAFFENIS. *V. Verquikkinge, enz.*
 LAAG. *Basso.*
 Laag, naar om laag strekkende. *Che tira a basso.*
 Dat om laag is. *Inferiore.*
 Om laag, beneden. *Inferiormente.*
 Laag, klein. *Basso.* Van een plant gesproken. Ook laag, van een geringe hoogte, van een borstwer-
 ring, een starre, enz. Ook laag, uederig van ge-
 boorte, of staat, enz. gesproken.
 Laag, nedrig. *V. Nedrig, enz.*
 Laag, klein van gestalte. *Basso di statura.*
 Laagestaat. *V. Geboorte, enz.*
 Een laag steenen, of kalk. *Un letto, uno strato di pietre, è calcina.*
 Een laag steenen in een muur. *Uno strato di pietre in un muro.*
 De onderste laag steenen, enz. of een grondslag. *L'ultimo strato di pietre nel fondamento.*
 LAAGEN, listen. *V. Listen, enz.*
 Laagen, hinderlagen. *V. Hinderlagen, enz.*
 LAAGHEIT, laagte. *Bassezza.* Ook laagheit, nederigheid. Van een reden, geboorte, enz. gesproken.
 LAAGST, benedenst. *Infimo, imo.*
 LAAGTE. *Un loco basso.*
 LAAKEN, veragten. *V. Veragten, enz.*
 LAAKSTER, veragstter. *V. Veragstter.*
 LAAN, een wandeling. *Viale.*
 Een laan, of wandeldreef. *Loco da passeggiare.*

Alsik aan de laauw gekomen. *Essendo venuto al via-*
L A A R I J. *Una donna sciamannata.* [le.
L A A R I J E N, beuzelen. *V. Beuzelen,* enz.
L A A R S. *Siivak.*
L A A T, spade. *Tardo.*
 Dat laat komt, of typ word. *Tardivo.* Van vrugten,
 enz. gezegt.
 Laat, laat op den avond. *Tardi, verso la sera.*
 Laat, te laat. *Tardi.*
 Het was laat. *Era tardi.*
 Het word laat. *Si fa tardi.*
 Toen het laat geworden was. *Essendo fatto tardi.*
 Laat in 't jaar. *Molto avanti nell' anno.*
L A A T B E K K E N. *Bacile da ricevere il sangue.*
L A A T D U N K E N D, hoogmoedig. *V. Hoogmoedig,* enz.
L A A T D U N K E N D H E I T. *V. Hoogmoed, Hoog-*
 moedigheid, enz.
L A A T E N. *V. Laten,* enz.
L A A T G L A S, koggias. *V. Koggias,* enz.
L A A T I J Z E R, of vlym. *V. Vlym.*
L A A T S T, jongstleden. *Proffimamente.*
 Laaft, onlangs. *Ultimamente.*
 De laaftte. *L'ultimo.*
 De laaftte van twee. *L'ultimo de' due.*
 De laaftte. *L'ultimo.*
 Laaft, uitterst. *L'estremo.*
 Het laaftte, of einde van iets. *L'estremità di qualche*
 [cosa.
 De laaftte zyn, of 't hek sluiten. *Essere l'ultimo, o*
chiuder la porta.
 Niet van de laaftte, of minste zyn. *Non essere degl'*
ultimi, ne dei minimi.
L A A T S T E L I J K, ten laaftten. *Ultimamente.*
 Ten laaftten. *Finalmente, in fine.*
L A A V E N, verquikken. *V. Verquikken,* enz.
 Laaven, ververschen. *V. Ververschen,* enz.
L A A U W. *Tepido.*
 Laauw zyn. *Essere tepido.*
 Laauw worden. *Intepidire.*
 Het water met vuur laauw maken. *Intepidire l'acqua*
col foco.
 Laauw water. *Aqua tepida.*
L A A U W A G T I G. *Tepidetto.*
L A A U W E L I J K. *Tepidamente.*
L A A U W H E I T, tamelyke hitte. *Tepidezza.*
 Een vremde, wonderlyke laauwheit. *Una strana te-*
pidizza.
L A B B E K A K K E N, snappen. *V. Snappen,* enz.
L A B B E R H E I T. *Sciocchezza di lingua.*
L A B E R L O T, of plugge. *Bravaccio.*
L A C E D E M O N, een stad in Peloponnesus. *Lac-*
cedemonia.
 Van Lacedemon. *Lacedemone.*
L A C H, lachinge. *Riso.*
 Een lach die schatert. *Un riso squaccherato.*
 Een valschen lach gevende. *Facendo un riso falso.*
 Een zedigen en eerlyke lach. *Un riso modesto, e bonesto.*
L A C H E N. *Ridere.*
 Een weinig lachen. *Sorridere.*
 Zamen lachen. *Ridere insieme.*

Luits keels lachen dat het schatert. *Ridere squaccherato-*
samente.
 Die iemand doet lachen, een loak. *Che fa ridere al-*
trui, un buffone.
 Die gebaarden van lachen maakt, of doet lachen.
Che fa atti da ridere, che fa ridere.
 Die nooit lacht. *Che non ride mai.*
 Zonder lachen, met of in ernst. *Senza ridere, se-*
riamente.
 Om te doen lachen. *Per far ridere.*
 Buitensporigheid van lachen. *Intemperanza di ridere.*
 Lachen verwekken, veroorzaken. *Causar riso, muo-*
vere a riso.
 Zoetelyk lachen. *Ridere dolcemente.*
 Ergens om of over lachen. *Ridere di qualche cosa.*
 Ik lach daar mede. *Io me urido.*
 Zich van lachen bedwingen. *Frenare il riso.*
 Door 't lachen omver vallen. *Cadere in terra dal ri-*
 [dere.
 Zig te bersten lachen, van lachen sterven. *Crepar di ri-*
 [dere.
 In zyn vuist lachen, wonder wel in zyn schik zyn.
Giubilare.
 Men begon te lachen. *Si cominciò a ridere.*
 Met een wyden mond lachen. *Ridere a bocca aperta.*
 Iemand doen lachen. *Far ridere alcuno.*
 Stoffe om te lachen uit iets trekken. *Cavar da qualche*
cosa materia di ridere.
 Daat is niets ongenoglyker dan zonder reden of oor-
 zaak te lachen. *Non, vi è cosa più inetta che il ridere*
senza causa.
 Lachen, boerten. *V. Boerten,* enz.
L A C H E N D. *Ridente.*
L A C H E N S W A A R D I G. *Ridicolo, degno di riso.*
L A C H E R. *Un che molto ride.*
L A C H E R I J, boertery. *V. Boertery,* enz.
L A C H R I M P E L, of lachtrek. *Sorriso.*
L A D, een steden in Bohemen. *Lada, nome di città*
in Bohemia.
L A D D E R. *Scala.*
 Een ladder, of opgang met trappen. *Una salita con sca-*
L A D D E R T J S. *Scaletta.* [loni.
L A D S. *V. Koffer.*
L A D E N, last opleggen. *V. Beladen, Last opleggen.*
L A F, smakeloos. *Inspido, insulso.* Van spys gepro-
 [ken.
 Laf, houw. *V. Laauw,* enz.
 Laf, slap. *V. Slap,* enz.
 Laf, lachhartig. *Ignorante.*
 Wat laf, lachhartig. *Languido.*
 Laf, lachhartig, vreesagtig. *V. Vreesagtig, coz.*
 Laf, lachhartig, verwyft. *Effeminato.*
 Zeer laf, lachhartig, verwyft. *Molto effeminato, molle.*
 Laf, houw, gering. *Frivolo.*
 Laf, lachhartig, en kleinmoedig zyn. *Essere di anima*
 [vile.
 Waarom zyt gy zoo laf, lachhartig? *Perche sei tanto*
languido?
 Zeer traag, loom, langzaam, of laf in zyn beleid
 zyn. *Essere molto pigro, tardo.*
 Laf, lachhartig, of verwyft maken. *Effeminare.*

De gemoederen laf, lafhartig, of verwyft maken. *Effeminare gl'animi.*
 Laf, lafhartigzyn, vreezen. *V. Vreezen, enz.*
 Een laf, lafhartig, bloed menfch. *Un buono languido.*
 Een laf, lafhartig gemoed. *Un pafilanimo.*
 L A F H A R T I G H E D E N, lafheden. *Languidrezza.*
 L A F H A R T I G H E I T, lafheit. *Lassenza d'animo.*
 L A F H A R T I G H E I T, vreeze. *V. Vreeze, enz.*
 L A F H A R T I G L I J K. *Languidamento.*
 Lafhartiglijk, verwyfdelijk. *Effeminatamente.*
 Lafhartiglijk, met vreeze. *V. Met vreeze.*
 L A C H E N, laggen, lachen. *V. Lachen, enz.*
 L A G E N, hinderlagen. *V. Hinderlagen, enz.*
 Lagen, liften. *V. Liften, enz.*
 L A G E R. *Inferiore.*
 Dat lager staat of groeit, lager geplant, gepoot. *Chefta più baffo, piantato più baffo.*
 L A G N Y, een ftedekeu in Vrankryk. *Langi. Nome di città in Francia.*
 L A G O S, een ftedeken in Portugaal. *Lagos. Nome di città in Portogallo.*
 L A K, om te zegelen. *Cera fpanna.*
 Een lak, oneer. *V. Oneer, enz.*
 Een lak of poel. *V. Poel.*
 Iemand een lak opleggen. *Infamare alcuno. V. Lafte-*
 L A K E N, veragten. *V. Veragten, enz.* [ren.
 Laken, beftaffen. *V. Beftaffen, Berifpen, enz.*
 Laken. *Panno.*
 Een stuk gefcheurt oud laken. *Un pezzo di panno ftrac-*
 Goud laken. *Panno d'oro.* [ciato.
 Een laken, offprey. *V. Sprey.*
 L A K E N V E R K O O P E R. *Mercante di panni.*
 L A K E N V O L D E R. *Follatore di panni.*
 L A K E N W E V E R. *Teffitore di panni.*
 L A K K B I J. *Lachè.*
 L A L A N D, een eiland in Denemarken. *Lalandia, ifola di Danimarca.*
 L A L I N D E, een ftedeken in Vrankryk. *Lalinda, nome di città in Francia.*
 L A M. *Agnello.* is eigentlyk een jong rammerje.
 Het wyfje van een lam. *Agnello, pecora.*
 Een mager, uitgereert lam. *Un agnello magro.*
 Een lam met zog overladen, 't welk te veel gezogen heeft. *Un' agnello, che ha troppo lattato.*
 Lam, mank. *V. Mank.*
 Lam, beroerd. *V. Beroerd, Lam.*
 Lam, luy. *V. Luy, enz.*
 Lam, onwaardig. *V. Onwaardig, enz.*
 L A M B A L L E, een ftedeken in Vrankryk. *Lambaglia, nome di città in Francia.*
 L A M E G O, een stad in Portugaal. *Lamego, nome di città in Portogallo.*
 L A M H E I T, mankheit. *V. Mankheit.*
 Lamheit, beroerdheit. *V. Beroerdheit.*
 Lamheit, luyheit. *V. Luyheit.*
 L A M M E T J E. *Agnellefio.*
 Lammerjes, met melk, of zog verzadigt, vervult. *Agnelli fatolli di latte.*
 L A M O E N, limoen. *V. Limoen.*
 Een limoen, of diffel. *V. Diffel.*

L A M P. *Lampada. lucerna.*
 Een aarde lamp. *Una lucerna di terra.*
 De lamp geeft weinig ligt. *La lucerna da poca luce.*
 Hangende lampen. *Lampade pendenti.*
 De lampen gaan uit. *Le lampade fi eftinguono.*
 L A M P E T. *Vaso da oglio.*
 L A M P J E. *Lucernetta.*
 L A M P R I J E, een foort van een vifch. *Lampreda, ferte di pefce.*
 L A M S P O O T E N, lamsvooten. *Piedi di agnello.*
 L A M S V L E R S C H. *Carne di agnello.*
 L A N C E T, om ader te laten. *Una lancetta da cavar fangua.*
 L A N C I A N O, een stad in 't Ryk van Napels. *Lanciano, nome di città nel regno di Napoli.*
 L A N C I E, of fpies. *V. Spies.*
 L A N D, Landftreek. *V. Landfchap, landftreek.*
 Land, boerland. *Villa, Campagna.*
 Land, bodem. *Terrano.*
 Van 't land. *Villarcocio.*
 Voor 't land, boerfch. *Ruffico.*
 Een stuk lands, 't welk men bearbeit. *Campo lavorato.*
 Een eng stuk land tuffen twee zeen. *Iffmo.*
 Een ftreck land tot volkplantingen gefchikt. *Colonia.*
 Een vlak, ruim land. *Pianura.*
 Land met water en moeraffen omringt. *Terra circon-*
 data d'aque, o paludi.
 Land bequaam om te ploegen. *Terra atta ad offero a-*
 [rata.
 Een stuk lands van zefftig voeten in 't vierkant. *Un*
pezzo di terra di felfanta piedi in quadro.
 Op 't land geboren. *Nato in villa.*
 Een kaal, afgegeten stuk land, ook een onvrugbaar stuk land, daar niets groeit. *Una terra deferta, arida, ferile.*
 Gebannen worden op een land, daar geen menfchen woonen. *Venir relegato in una terra dihabitata, dove non habita gente.*
 Veel lands beflaan. *Tener occupata molta terra.* Sprekende van een wilt beeft, dat op d'aarde lag.
 Een ftok van tien voeten lang om 't land mede te meten. *Una verga di 10. piedi, per mifurare la terra.*
 Die zyn aandeel in de verdeeling van 't land vordert, eifcht. *Che cerca il fuo profitto nella ripartitione della terra.*
 Van wat land? *Di che pafce?*
 Een liefhebber van 't land, landerijen. *Uno, che fi diletta della villa.*
 Een stuk lands zonder eigenaar, van meefter ontbloot. *Un campo fenza patrono.*
 De deugt, vertheit, of vrugtbaarheid van een land. *La fertilità, graftezza di un campo.*
 Een stuk land aan bergen grenzende. *Un pezzo di terra confinante con monti.*
 Binnen en buiten 's lands. *In cafa, e fuori.*
 Bebouwd, beploegt land. *Terra arata.*
 Onbebouwt land. *Terra non arata.*
 Land dat niemand gehouden is, vry land. *Terra comuna.*
 Een vrugbaar, vet land. *Una terra fruttifera, gratta.*

- Weder gebouwt, of geakkert land. *Terrariarata.*
 Land bequaam om boomen te planten. *Terra assa da piantarui arbori.*
 Een schelmagtig, schendig, eerloos land. *Una terra scelerata.*
 Eendor, droog, schraal, mager, uitgeput land. *Terra inculta, sterile, arida.*
 Een woest, onbebouwt land. *Una terra inculta.*
 Een stuk land, 't welk zoo veel niet opbrengt als men verwacht hadde. *Un pezzo di terra, che non rende quanto si sperava.*
 Een land moeijelyk om te bebouwen, beakkeren. *Una terra difficile da ararsi.*
 Een strydbaar land, of gewest. *Una terra potente in [armi.]*
 Een ledig, onvrugbaar land. *Una terra sterile.*
 Hy is op 't land. *Egli è in villa.*
 Van wat land zyt gy? *Di che paese siete voi?*
 Het land bewerken, bouwen, akkeren *Arare la terra.*
 Iemand buiten op 't land brengen, voeren. *Condurre alcuno in villa.*
 Hy is eeuwig en altoos op 't land. *Egli è continuamente in villa.*
 Hier omtrent heeft niemant beter, of kostelyker land dan gy. *In queste vicinanze nessuno ha miglior terra di ik zie land. Io vedo terra. [te.]*
 Aan land treden, landen. *Approdare a terra.*
 Op 't vaste land landen, aan land treden, of een landinge doen. *Sbarcare in terra ferma.*
 Op de vyandyke kust landen, aan land treden. *Sbarcare alla spiaggia inimica.*
 Zyn leger, benden, volk, of krygsknegten aan land doen komen, doen landen, ontschepen. *Mettere in terra le sue soldatesche.*
 L A N D A A R T, of volk. *Nazione.*
 Van een landaart, een landaart eigen. *Di una nazione.*
 Wyn van zekeren landaart, landwyn. *Vino di certo terreno.*
 L A N D B E S C H R I J V E R. *Geografo.*
 L A N D B E S C H R I J V I N G E. *Geografia.*
 L A N D B O U W, landwerk, de konst om 't land te bouwen, of bewerken. *Agricoltura.*
 L A N D B O U W E N. *Cultivare la terra.*
 Landbouwen, ploegen. *Arare.*
 Rondom landbouwen. *Arare intorno.*
 L A N D B O U W E R. *V. Landman.*
 L A N D B O U W E R I J, landbouwinge. *Cultivamento di terra.*
 Voordeelige, vrugtryke landbouwerey. *Fruttuosa coltura.*
 L A N D B O U W S T E R. *Cultivatrice di terra. [tura.]*
 L A N D D A G. *Dieta.*
 L A N D D E K E N. *Decano di villa.*
 L A N D D I E F, een opstecker, of dief van 's lands geld. *Ladro di campagna.*
 L A N D D I E R. *Animal terrestre.*
 L A N D D I E V E R I J, stelling van 's lands geld. *Rubamento del danaro publico.*
 Landdievery plegen, 's lands geld opstecken. *Rubbare il danaro publico.*
 L A N D E N, aankomen. *V. Aan land treden, landen, enz.*

- Landen, landerijen, landgoederen, landsdowen. *Beni rusticali.*
 Verstandig, ervaren, bedreven, schrandter in zaken van landen. *Intelligente di cose rurali.*
 Ryk van landen, die veel landerijen heeft. *Ricca di terreni.*
 Luiden die hun landerijen, of landen aan malkanderen gelegen hebben. *Gente, che ha terre confinanti.*
 Vrije, onbelaste, onbezwaarde luiden. *Terreni liberi.*
 Naburige landen. *Terre vicine, confinanti.*
 Landen, welke volgens 't Roomsche regt gekogt en verkogt konnen worden. *Terre alienabili.*
 Landen doorloopen, ryden. *Gorrer terre.*
 Landen belteden om te bouwen, akkeren. *Affittare campi da coltivare.*
 De landen openen hunnen boezem. *Le terre aprono i loro seni.*
 De inkomsten van de landerijen of landen loopen met de onkosten heen. *Le entrate delle terre se ne vanno colle spese.*
 L A N D G O D, dien men in een zeker land aanbid. *Diausulare del Paese.*
 L A N D G O E D, een erf. *Beniterreni, fondo.*
 L A N D G R A A F. *Conte provinciale.*
 L A N D H E E R, een man die groote en heerlyke landgoederen bezit. *Signore di una terra.*
 L A N D H O E V E, landhuis. *Villa.*
 Van een landhoeve, landhuis, daar toe behoorende. *Villareccio.*
 Een schoone, vermakelyke, destryge landhoeve, landhuis. *Una bella piacevole villa.*
 L A N D H O E F J E, landhuisje. *Villetta.*
 L A N D I N G E, aankomste. *Approdamento.*
 Landinge, tredinge aan land. *Sbarco.*
 Een landinge doen, landen, volk aan land zetten, werpen. *Fare sbarco.*
 Landingen beletten. *Impedire uno sbarco.*
 L A N D K A A R T. *Carte geografiche.*
 L A N D L E V E N. *Vita rustica.*
 Een landleven leiden. *Menare una vita rustica.*
 Gy zyt een liefhebber van 't landleven. *Voi vi diletate della campagna.*
 L A N D L I E D E N. *V. Boer, enz.*
 L A N D L O O P E N. *Vagabondare.*
 L A N D L O O P E R. *Vagabondo.*
 L A N D L O O P S T E R. *Vagabonda.*
 L A N D M A N. *Agricoltore.*
 Op zyn landmans. *Rusticamento.*
 L A N D M A N N E N. *Uomini di villa.*
 L A N D M E T E N. *Misurare la terra.*
 Geleert, ervaren, bedreven, geoeffend in het landmeten. *Esercitato nella geometria.*
 L A N D M E T E R. *Geometra.*
 L A N D M E T E R Y. *Geometria.*
 Landmetry leeraren, onderwyzen. *Insegnare geometria.*
 In de landmetrye zig sterk oeffenen. *Esercitarvi molto nella geometria.*
 L A N D M E T I G, tot landmetrye behoorende. *Attenente alla geometria.*

LANDMETINGS, landmetery, landmeetkunde, de konst van landmeten. *Geometria*.
 Van de landmetinge, van't landmeten, daar toe behoorende. *Geometrico*.
LANDPAGT. *Il frusto, che rende la terra*.
 Een landpagt; regeren, bestieren. *Haver il governo di una terra*.
LANDPAGTER, of huurder van een landhoeve, landhuis. *Colui, che affitta il governo di una terra*.
LANDPALD. *Confine*.
 De landpalen. *Confini*.
 Op de landpalenleggende. *Giacente su i confini*.
 Landpalen stellen. *Mettere i confini*.
 Geschil hebben over de landpalen. *Haver differenza in materia di confini*.
LANDPALENDE. *Confinante*.
LANDREGT. *Diritto municipale*.
LANDREIS, landtogt. *Viaggio*.
 Een landreis, of togt doen, reizen. *Fare un viaggio*.
LANDRYK, die veel land heeft. *Ricco di terre*.
LANDSCHAP, land, landsdouwe, landstreek. *Regione*.
 Een land, of landschap. *Terra, paese*.
 Landschap. *V. Land*.
 Een landschap dat nieuwlijks bevoikt is. *Una colonia*.
 Een landschap, 't welk de geesten bederft. *Una provincia, che corrompe i spiriti*.
LANDSCHEIDINGE. *Confine*.
LANDSEIGEN. *Di una patria*.
LANDSGEBRUIK. *Uso di un paese*.
LANDSGENOOT, landsman. *Patriota*.
 Mijn landsgenoot, landsman. *Mio patriota*.
LANDSHUT, een stedeken in Duitsland. *Landsbut, nome di città in Germania*.
LANDSPRAAK. *Lingua del paese*.
LANDSTREEK, landschap. *V. Landschap, enz.*
LANDTOGT. *V. Landreis*.
LANDVERRADER. *Traditor della patria*.
LANDVERRADERY. *Tradimento della patria*.
LANDVOLK. *Gente*.
LANDVOOGD. *Prefetto*.
LANDVOOGDY, of Stadhouderschap. *Prefettura*.
LANDVOOGDYSCHAAP, een geweest door een Landvoogd geregeerd, bestiert. *Satrapia*.
LANDVROUW. *Donna di villa*.
LANDWERK. *Coltura*.
LANDWIKKERY, waarzeggerij uit d' aarde. *Geomantia*.
LANDZAT, of Inwoonder. *Habitante*.
 Landzaten, volkeren of inwoonders van een en 't zelve land. *Cobabitatori d'uno stesso paese*.
LANG. *Longo*.
 Lang, hoog van gestalte. *Alto di statura*.
 Lang, zeer lang, ook langagtig. *Molto lungo*.
 Lang, langen tyd. *Lungo tempo, lungamente*.
 Lang duurende. *Durante*.
 Lang van een plaats van daan. *Lontano da un loco*.
 Zoo lang te voren. *Tanto avanti*.
 Lang na. *Molto d'ppo*.
 Hoe lang; hoe langen tyd? *Quanto? quanto tempo?*

Lang uitgesproken worden. *Venir pronunciato lungo*.
 Van een lettergreep gesproken.
 Lang worden. *Divenir lungo*.
 Lang maken. *Allongare*.
 Op dat ik het niet lang make. *Per non allongarla*.
 Een zeker lang man, een man van een zeer lange, hooge gestalte. *Un' uomo molto alto, molto lungo*.
 Het schynt hem lang; de tyd is of valt hem lang. *Il tempo gli pare troppo lungo*.
 Lang geleden. *Molto fa*.
 Niet lang geleden, onlangs. *Non ha guari*.
 Hy quam lang daarna. *Egli venne molto doppo*.
LANGBEEN. *V. Langvoetig*.
LANGDARM. *Il budello lungo*.
LANGDURIG. *Durevole*.
 Langdurig zyu, -langen tyd duuren. *Essere durevole, durar molto*.
 Langdurig, langwylig. *Inveterato*.
 Langdurig, lang geduurt hebbende. *Che ha durato*.
 Langdurig, eeuwig. *Perpetuo*. [molto].
 Langdurig, duurzaam. *Durabile*.
 Zeer langdurig. *Durabilissimo*.
LANGDURIGHEIT, langheit van tyd. *Longhezza di tempo*.
 Langdurigheit van een quaal. *Inveterazione di tempo*.
 Langdurigheit, langwyligheit van een vertoog of reden. *Prolissità di un discorso*.
 Langdurigheit, langwyligheit van de nacht. *Longhezza della notte*.
LANGEN, aanreiken. *V. Aanreiken*.
 Langen, geven. *V. Geven, enz.*
 Langen, bezorgen. *V. Bezorgen, enz.*
 Het langden der dagen. *La crescenza de giorni*.
LANGER, langer tyd. *Pid lungo tempo*.
 Langer maken. *Allongare*.
 Langer maken, uitreiken. *Stirare*.
 Hy is langer dan alle de anderen. *Egli è pid lungo di tutti gli altri*.
LANGHAIRIG. *Di capelli lunghi*.
LANGHALZIG. *Di collo lungo*.
LANGHANDIG. *Di mano lunga, longimano*.
LANGHEIT, langte. *Longhezza*.
 Langheit, langte, kloeke gestalte. *Altezza di statura*.
 In de langte. *Per il lungo*.
 Eenige langheit, lante van tyd. *Qualche tratto di tempo*.
LANGKIN. *Di mento lungo*. [po].
LANGLEVENDE. *Vivente lungo tempo*.
LANGLEVENDHEIT. *Lunga vita*.
LANGLIP. *Di labro lungo*.
LANGMOEDIG, verdragende. *Tolerante*.
 Langmoedig, zachtmoedig. *V. Zachtmoedig, enz.*
LANGMOEDIGHEIT. *Toleranza*.
 Met langmoedigheid. *Tolerantemente*.
LANGMUIL. *Che ha la bocca in fuori*.
LANGNEUS. *Naso lungo*.
LANGS. *A lungo*.
 Langs dezen weg, dit heen. *A lungo di questa via*.
 Langs daar henen. *Per sù*.
 Langs wat weg hy wil. *Per dove vuole*.
LANGSTLEVENDE. *Più vivante*.

- LANGTAND. *Che ha i denti lunghi.*
 LANGTONG. *Di lingua lunga, loquace.*
 LANGVOETIG, die lange voeten heeft. *Dipiedi lunghi.*
 LANGWERPIG. *Biflungo.*
 LANGWYLIG. *V. Langdurig, enz.*
 Langwylig, verdrietig. *V. Verdrietig, enz.*
 LANGZAAM, traag. *V. Traag, enz.*
 Langzaam, luy. *V. Luy, enz.*
 LANGZAAMHEIT, traagheit. *V. Traagheit, enz.*
 Langzaamheit, luyheit. *V. Luyheit, enz.*
 LANHADEN, een stedecken in Engelandt. *Lambaden, nome di città in Inghilterra.*
 LANCASTER, een Hartogdom in Engeland. *Lancastro, nome di Ducato in Inghilterra.*
 LANTAARN. *Lanterna, strumento composto di mate via trasparente, da portarsi dentro il lume.*
 Een lantaarn in een gebouw. *Lanterna in un edeficio per cogliere il lume.*
 De lantaarn, of lantaarnspits van een hoog gebouw. *La lanterna, cupola aperta, ò coperta di vetri in un' alto edeficio.*
 Een lantaarn, of vierbake. *Un fanale, lanterna, che portano i navili grossi, e si tiene anco nelle torri di marina.*
 LANTAARNDRAGER. *Un porta lanterne, che va avanti la gente per far luce.*
 LANTERFANT. *Indugiatore, otoso, pigro, tardo nell' operare.*
 LANTERFANTEN, zammelen. *Indugiare, tardare. V. Zammelen.*
 Lanterfanten, luy zyn, leven, enz. *Esser pigro V. Luy, enz.*
 LANTERFANTERIJ. *Indugiamento, indugio, tardanza, dilazione.*
 LAP, afgesneden lap. *Frusto, un pezzo tagliato da qualche cosa a uso di ratoppare.*
 Een aangenaide lap. *Una rappezzatura.*
 LAPALTZ, een stedecken in Kroatic. *Lapalzia. Nome di città in Croatia.*
 LAPKLEED, uit veele lappen van verscheide verwen gemaakt. *Un vestito fatto di molti pezzi di diversi colori.*
 LAPPEN, verstellen. *Rappezzare, viacomodare, acconciare, ratoppare.*
 Vol lappen, met lappen, gelapt. *Ripieno di toppe, ratoppato, rapezzato.*
 Met gescheurde lappen gekleed. *Vestito di rappezzature, di pezzi.*
 Gheel en al in zyn gat lappen, gansch uitzuipen. *Mangiar e bereve il tutto.*
 Iemand lappen in de hand stoppen, dat is hondert schoone leugens vertellen. *Raccontare cento bugie.*
 LAPPER. *Ratoppatore, rappezzatore, un acconcia vestiti.* Van kleederen gesproken.
 LAPPINGE, verstellinge. *Rappezzatura, viacconciatura, ratoppamento.*
 LAPSCHRIFTEN, uit verscheide vaarzen van een of meer schryvers bestaande. *Scritti rappezzati insieme di versi di varii autori.*
 LAPSTER, kleederen lapster. *Rappezzatrice, viacconciatrice, ratoppatrice, un acconcia vestiti.*
 LARDEERPRIEM. *Una forchetta di ferro lunga, che*

- servo per far strugere il lardo sopra gli arrosti V. Spek, Spekken, enz.*
 LARY. *Una donna rozza, folida, sciamannata, sciucca.*
 LARIJEN, beuzelen. *V. Beuzelen, enz.*
 LAS, of lap. *V. Lap.*
 LASSEN, lappen. *V. Lappen.*
 LAST, zwaarte. *V. Zwaarte, enz.*
 Last, bevel. *V. Bevel, enz.*
 Last, of pak. *V. Pak, enz.*
 Een openbare last, scharthinge. *Una gabella.*
 Een last op een huis enz. *Il censo, la gabella, che paga una Last geven, bevelen. V. Bevelen.* [cosa.
 Last opleggen. *V. Beladen, Last opleggen, enz.*
 Last onderhevig, onderworpen. *Soggetto.*
 Help hun den last dragen. *Ajutali a portare il peso.*
 Te last leggen, verwyten. *Rimproverare, riprocciare.*
 Iets te last leggen, verwyten. *Rimproverare una cosa.*
 Iemand iets te last leggen. *Imputare alicui di qualche*
 LASTBEST. *Giamento, bestia da soma.* [cosa.
 Van lastbesten, of daar toe behoorende. *Attenente à bestie da soma.*
 Een opziener van lastbesten. *Che ha cura di bestie da soma, afinajo.*
 LASTDRAGER. *Facchino.*
 LASTEN, bevelen. *V. Bevelen, enz.*
 Lasten, kosten. *V. Kosten, enz.*
 Vry, ontheven van lasten. *Immuue.*
 Een nemer tot zyn lasten. *Uno, che prende a suo carico.*
 Eenige lasten onderworpen, onderhevig, of daar mede belast zyn. *Essere soggetto à qualche aggravio.* Van huizen, landerijen, enz. gesproken.
 Ik neme dit tot mijn lasten. *Piglio questo à mio carico.*
 Iemand lasten opleggen, doen betalen. *Imporre qualche aggravio ad alcuno.*
 Die dingen gaan tot de lasten van 't gemeen. *Queste cose vanno à spesa pubblica.*
 LASTER, lalteringe. *V. Lasteringe.*
 Laster, schande. *V. Schande, enz.*
 Laster, schelmstuk. *V. Schelmstuk.*
 LASTERAAR. *Maldicente, calunniatore.*
 Een lasteraar, beschuldiger. *V. Beschuldiger.*
 Een lasteraar, versmader. *Un maldicente, un biasmatore.*
 Hy is een lasteraar. *Egli è un biasmatore, un maldicente.*
 Lasteraars den mond stoppen. *Cbinder la bocca ai maldicenti.*
 LASTERDIGT. *Verso infamatorio.* [dicenti.
 LASTEREN, schenden, iemand te na spreken. *Dir male d'alcuno, vituperare, infamare.*
 Lasteren, beschuldigen. *V. Beschuldigen, enz.*
 Lasteren, versmaden. *Biasmare. V. Versmaden, enz.*
 Iemand lasteren. *Dir male d'alcuno.*
 Zeer stoutelijk lasteren. *Dir male con insolenza.*
 Een afwezenden lasteren. *Dir male di un absente.*
 Ieder een lasteren. *Dir male di ogni uno.*
 Van iemand gelastert worden. *Ricevere ingiuria d'alcuno.*
 Iemand met woorden lasteren. *Offendere alcuno con parole.*
 Hy gaat voort met my te lasteren. *Egli procede avanti nell' ingiuriarmi.*
 Het lasteren laten varen. *Finire, metter da parte la maledicenza.* Ic-

Iemand in zyn tegenwoordigheid lasteren. *Ingiuriare alcuno in sua presenza.*

Iemands goeden naam lasteren. *Macchiare la buona fama d'alcuno.*

LASTERENDE. *Maledico, maldicente.*

Op een lasterende wyze. *Maledicamento.*

Iemand lasterende navolgen. *Perseguitare alcuno con maledicenze.*

Lasterende, beschuldigende. *V.* Beschuldigende.

LASTERINGE, lastertaal. *Maledicenza.*

Lasteringe met woorden. *Ingiuria di parole.*

Lasteringe, beschuldiging. *V.* Beschuldiging. enz.

Lasteringe, versmadiging. *Bisfiamamento, obbrobrio.*

Door lasteringen gesmaad, gehooud, geschonden. *Affrontato dalle ingiurie.*

Koude, flaauwe, ongegronde lasteringe, lastertaal. *Fredde ingiurie.*

Lasteringe, lastertaal schuwen, vermyden. *Evitare le ingiurie.*

Iemand door lasteringe, lastertaal treffen, dat is, lasteren. *Ingiuriare alcuno.*

Met zeer vele lasteringen beklad, gelastert. *Bisfiamato con molto obbrobrio.*

Een einde van lasteringen maken. *Per fine alle maledicenze.*

Lasteringen op ieder een verzinnen, ieder een schelden. *Dir male di ogni uno.*

Iemand met lasteringen belasten, beladen, bezwaren. *Caricare alcuno d'ingiurie.*

Iemand met lasteringen tergen, sarren. *Provocare alcuno colle ingiurie.*

Vele lasteringen tegen iemand zeggen, uitbraken. *Dire molti obbrobrii ad alcuno.*

Iemand met lasteringen aanranden, beledigen, overvallen, verongelijken. *Offendere, assalire alcuno con parole ingiuriose.*

Iemand door allerhande lasteringen schenden, zwart maken. *Lacerare alcuno con ogni sorte d'invidia.*

Iemand door lasteringen tergen, schelden. *Offendere alcuno col dir male di lui.*

Janhagels, vitscefs, en heekelteeft lasteringen gebruiken. *Usare le parole ingiuriose della canaglia.*

Hou op, laat af my met uw lasteringen te overladen. *Lascia d'offendermi colle tue ingiurie.*

Op dat hy u niet door zyne hevige lasteringen quelle, bedroeve, onstelt. *Accid non vi faccia alterare colle sue fucose ingiurie.*

LASTERLIJK. *Obbrobriosamente, ingiuriosamente.*

Lastertijk van zommige luiden spreken. *Parlare obbrobriosamente d'alcuni.*

LASTERSTAAL. *V.* Lasteringe.

LASTGELD. *Gabella.*

LASTIG, zwaar, zwaarwegende. *V.* Zwaar, enz.

Lastig, moeijelijk. *Molesto, fastoso.* Van een werk, enz. gesproken.

Lastig, moeijelijk. *Impertinente.* Van een persoon gesproken. *Importuno.* [spokeen.

Zeer lastig, moeijelijk. *Molto molesto.*

Zeer lastig, onverdragelijk. *Insuffribile.*

Een lastig, moeijelijk mensch. *Un'buono importuno.*

Lastig, of moeijelijk vallen, tot een last zyn. *Essere molesto, di molestia.*

Iemand lastig vallen, tot een last zyn. *Essere di molestia ad alcuno.*

Lastig vallen, baloorig maken. *Importunare, sfordire.*

Iemand gedurig lastig vallen, aan de ooren lellen. *Sfordire importunamente alcuno.*

Iemand door een verzoek of vragen lastig vallen. *Molestare alcuno con una dimanda.*

Eindelijk gy zyt my lastig. *Finalmente mi riesci importuno.*

Men valt my gestadig met die dingen lastig. *Vengo sempre importunato con queste cose.*

LASTPAARD. *Cavallo da soma.*

LASTSCHIP, of koopvaardyschip. *Nave da carico, nave mercantile.*

LASTWAGEN. *Carro di condotta.*

L A T. *Asciella.*

L A T E N, aderlaten. *V.* Aderlaten, enz.

Laten, toelaten. *V.* Toelaten, enz.

Laten gaan, afzenden. *Lasciar andare.*

Laten staan, ophouden iets te doen. *Lasciare.*

Laten staan, laten varen, verzuimen. *Ommettere.*

Laten varen, verlaten. *V.* Verlaten, enz.

Laten weten, bekend maken. *V.* Bekend maken, enz. Heimelijk, onder de hand laten weten, verwittigen. *Per sapere sotto mano.*

L A T E R, naderhand. *Doppo.*

L A T I J N, de Latijnsche taal. *Latino, la lingua latina.*

In 't Latijn. *In latino.*

Vloeiend latijn spreken. *Parlare comodamente latino.*

Latijn, of de Latijnsche tale verstaan. *Intendere Latino.*

Iets in 't Latijn vertalen, vertolken, overzetten. *Tradurre qualche cosa in latino.*

Hy kan geen Latijn spreken, verstaat geen Latijn. *Egli non sa parlare latino, non intende latino.*

L A T I J N S C H, van 't Latijnsche land. *Latino, del Latio.*

Dingen die men in de Latijnsche taal gemakkelijk kan uitdrukken. *Cose facili da esprimersi in latino.*

L A T I U M, of 't land der Latijnen. *Latio.*

Van Latium, of 't land der Latijnen. *Latino, del latio.*

L A T N A G E L. *Cavicchia.*

L A T O E N, of bergkoper. *Latone.*

L A T O U W, Latouw een kruid. *Lattuca.*

Kleine jonge latouw, latouw. *Lattuchetta.*

Witte en gekronkelde latouw. *Lattuca bianca, & turchesata.*

Van latten, dienstig tot latten.

L A V A L, een stedeken in Frankryk. *Laval. Nome di città in Francia.*

L A V A S, of pepekruid. *Riposetino, herba.*

L A V E I J E N. *Vagare, andar errando qua, & la.*

Laveijen, (hoven). *Risofare dall'opera.*

L A V E N, verquikken. *V.* Verquikken, enz.

Laven, ververschen. *V.* Ververschen, enz.

L A V E N D E L. *Lavanda.*

L A V E R E N. *Bordeggiare.*

Laveren, zwieren. *V.* Zwieren, enz.

L A U W. *V.* Laauw, enz.

Een lauw, of zeelt. *V.* Zeelt.

L A U W D A T E. *Una donna pigra, sciamannata.*
L A U R I E R, of lauwërboom. *Lauro, alloro.*
 Een laurier voor een deur geplant. *Un lauro piantato davanti una porta.*
 Een laurierkroon, of krans. *Una corona d'alloro.*
 Bezic van een laurier. *Bacche di lauro.*
 Met laurier beplant. *Piantato d'allori.*
 Met laurier verciert, gekroont, omvlogten. *Adornato, coronato, insrecciato d'allori.* Van personen en zaken gesproken.
L A U R I E R B O S, een plaats met laurierboomen, lauwërboomen beplant. *Laureto, selva d'allori.*
L A U R I E R K R A N S, of kroon. *Una corona d'allori.*
L A U W E R B O O M. *V. Laurier.*
 Een onvrugtbare lauwërboom. *Un lauro infruttifero.*
L A Z A R I J, melaatsheit. *V. Melaatsheit.*
L A Z A R I S C H, melaatsch. *V. Melaatsch, enz.*
L A Z U U R. *V. Azuur, enz.*
L E B B E. *Quaglio.*
 Naar de lebbe smaken. *Sapere a quaglio.*
L E D E K A N T. *Lettierra.*
L E D E K A N T M A K E R. *Che fa lettiera.*
L E D E M A A T, of lid. *V. Lid, enz.*
L E D E M A T E N, leden van 't lichaam. *Membra del corpo.*
 Verstuikte, verrekke, uit het lid geraakte ledematen, of leden. *Membra smosse.*
 Met ledematen, of leden. *A membro, a membro.*
 Die tweederhande ledematen heeft. *Bimembre.*
 Zamenvoeging der ledematen. *Congiunzione di mem-jigt,* of pijn door alle de ledematen. *Zie Jigt.* [*bra.*]
 Schikking der ledematen. *Gotta.*
L E D E N. *V. Ledematen.*
 Zwak, slap, kragteloos van leden. *Debole di membra, senza forza.*
 Beroerd van leden, in zyn ledeu geslagen. *Offeso nelle membra.*
 De vereeniging van de ledeu, ledematen. *La congiuntura delle membra.*
 Quynende, teringagige, kragteloze leden, ledematen. *Membra languenti.*
 In een gedronge leden, ledematen. *Membra contratte.*
 Dood, onnutte, verdorve leden, ledematen, welke de ziekte het gebruik benomen heeft. *Membra morte.*
 Leden, ledematen door de koude verschoeit. *Membra intericcate dal freddo.*
 De leden in malkander te trekken, sluiten. *Contrabere le membra.*
L E D E R. *Pelle, cuoio.*
 Dik leder. *Cuoio grosso.*
 Zagt leder, om handschoenen, of diergelijk van te maken. *Pelle tenera, è maneggiabile per far guanti, è altro.*
 Onbereid leder. *Cuoio crudo, non acconcio.*
 Getopwt, of bereid leder, zagt leder. *Cuoio acconcio.*
 Van leder. *Di pelli.* [*tenero.*]
 Van dik leder. *Di cuoio grosso.*
 Van leder trekken, rukken. *Sfoderare la spada.*
L E D E R T O U W E N. *Acconciar pelli.*
L E D E R T O U W E R, of leerbereider. *Un' acconcia pelli.*
L E D E R T O U W E R I J. *Loco, dove si acconciano le pelli.*

L E D E R V A L. *Otre, & otro.*
L I D I G, daar niet in is. *Vuoto.*
 Ledig gemaakt. *Vuotato.*
 Ledig, geledigd. *Essausto.*
 Half ledig, of wan. *Mezo vuoto.*
 Zeer of gansch ledig, wan. Ledig, zonder werk. *Del tutto vuoto.*
 Ledig, luy. *V. Luy, enz.*
 Ledig, onnut. *Inutile.*
 Ledig, van 't werken bevryd. *Immune.*
 Een ledig ding. *Una cosa inane.*
 Wy zitten ledig. *Non siamo otfesi, senza haver da fare.*
 Hy komt ledig. *Egli viene vuoto.*
 Ledig zyn. *Esser vuoto, non haver da fare, essere otfeso.*
 Ledig maken. *Vuotare, evacuare.*
 Ledig maken, ledigen, uitscheppen. *Vuotare, scaricare.* Van een schip, een plaats, goot, enz. gesproken.
 Een fles ledig maken, ledigen, uitdrinken. *Vuotare un fiasco.*
 In 't midden, of tussen beiden ledig zyn, of blyven. *Intervacare.*
 In 't midden, of tussen beiden ledig zynde, of blyvende. *Intervacante.*
 Ledig zyn, rusten. *Haver vacanza.*
 Ledig, nietsdoende. *Otioso.*
 Ledig leven, een ledig leven leiden. *Vivere in otio.*
 Ledig zitten. *Sedere colle mani una sopra l'altra.*
 Ledig gaan. *Andare otioso.*
 Ledige dagen. *Giorni di feria.*
L E D I G H E I T. *Otiosità, inanità.*
 Nutte, voordelige ledigheden. *Utiles otii.*
 Ledigheid, ledige tyd. *Otio.*
 Een kleine ledigheid, of ledige tyd. *Un piccolo otio.*
 Ledigheid, luyheit. *V. Luyheit, enz.*
 In ledigheid leven. *Vivere in otio.*
 In ledigheid, zonder bezigheid. *Otiosamente.*
 Ledigheid, of ledige tyd, dien men in geleerde bespiegelingen besteedt. *Otiosum studio.*
 Een luyze ledigheid. *Otiosum pigro.*
 Een schadelijke, verderfelijke ledigheid. *Otiosum calamitoso.*
 Zyne ledigheid, of ledigen tyd wel besteden, gebruiken. *Impiegar bene il suo otio.*
 Zigt tot ledigheid begeven. *Darsi all'otio.*
 Zigt geheel en al aan ledigheid overgeven. *Seppellirsi nell'otio.*
 In ledigheid verzoopen, verzonken leggen. *Vivere immerso nell'otio.*
 De ledigheid van een ander navolgen. *Seguire l'otio d'alcuno.*
 Hy legt in ledigheid verzonken, hy is vadzigt van ledigheid. *Egli languisce nell'otio.*
 Hy is door ledigheid traag, luy en vadzigt geworden. *Egli è divenuto pigro per l'otio.*
 Zy hebben den walg, of afkeer van, of een haat tegen de ledigheid. *Eglimo abborisco l'otio.*
L E E D, schade. *Danno.*
 Leed, of schade doen. *Nuocere.*
 Zonder leed, of schade. *Senza danno.*

Het is my leed, dat, enz. *Mi dispiace.*
 Het is my leed van zynent wegen. *Mi dispiace in suo riguardo.*
 Het is my leed, dat gy niet te Rome zyt. *Mi dispiace che voi non siate in Roma.*
 Het geen u leed is, strekt my tot hartzeer. *A me è di disgusto quello, che a voi dispiace.*
 Leed, droefheit. *V. Droefheit, enz.*
 Leed, hartzeer. *V. Hartzeer, enz.*
 Leed aandoen. *Far dispiacere, causar dolore.*
 Iemand leed aandoen. *Far dispiacere ad alcuno.*
 Leed, ongelyk. *Torto. V. Ongelyk.*
 LEEDWEZEN, berouw. *V. Berouw, enz.*
 LEETOGT, mondkost. *V. Mondkost, enz.*
 LEDG. *V. Ledig, enz.*
 Iemand die veel leegen tyd heeft. *Uno, che ha molto otio. V. Ledigheid.*
 Leeg, enz. laag. *V. Laag, enz.*
 LEIK. *Laico.*
 LEIK, ongewyd. *Profano.*
 LEIKBROEDER. *Frase laico.*
 LEELIJK. *Brutto, deforme.* Van een persoon gesproken, die een leelijk bakkes trekt.
 Leelijk, vuil. *Sporco.*
 Leelijk, afschuwelijk. *Horrido.*
 Leelijk, mismaakt. *Deforme.*
 Een weinig leelijk, schandelijk. *Un poco deforme.*
 Leelijk, onaardig. *V. Onaardig, enz.*
 Leelijk, onbetamelijk. *V. Onbetamelijk, enz.*
 Leelijk gemaakt. *Mal fatto, fatto malamente.*
 Leelijk gemaakt, bevuilt. *Sporcato.*
 Leelijk geworden. *Divenuto sporco.*
 Leelijk, scherp. *Aspro.*
 Leelijk maken, besmetten. *Sporcare. V. Besmetten, enz.*
 Leelijk maken, mismaken. *Deformare.*
 Leelijk, of bemorcht worden. *Divenir sporco.*
 LEELIJKHEIT, vuilheit. *Sporcizia.*
 Leelijkheid, mismaaktheit. *Deformità.*
 Leelijkheid, leelijkmakinge. *Deformazione.*
 Leelijkheid van aangezigt. *Deformità di volto.*
 Leelijkheid, mismaaktheit van leden. *Deformità di membri.*
 De leelijkheid maakt dat men een afkeer krygt. *La brustezza fa che concepiamo abborrimento.*
 LEEM, potaarde. *V. Potaaarde.*
 Leem, slijk. *V. Slijk, enz.*
 LEEN, of leengoed. *Feudo.*
 Ter leen verkregen, erlangt, bekomen. *Ottenuto in feudo.*
 Aan een ander te leen geven, leenen. *Imprestare.*
 Iets te leen verzoeken. *Dimandare prestito.*
 LEENEN, te leen nemen. *Prendere ad prestito.*
 Te leen geven. *Dare ad prestito.*
 Geld leenen, uitleenen. *V. Schulden maken, enz.*
 Iemand geld leenen. *Imprestare danaro ad alcuno.*
 Van iemand geld leenen. *Prendere danari ad prestito da alcuno.*
 Iemand-geld op woeker leenen. *Imprestar danari ad alcuno ad usura.*
 Geld op woeker, of renten van iemand leenen, op-

T O M. II.

nemen. *Prendere danari da alcuno ad usura.*
 LEENHEER. *Signore di feudo.*
 LEENHOEF. *Corse feudataria.*
 LEENING. *Imprestito.*
 LEENINGE, te leeneminge. *Il prendere ad prestito.*
 LEENMAN, die goederen van een heer te leen bezit. *Feudatario.*
 Een misdaad van een leenman tegen zyn heer. *Fellolenenspraak. Metafora, traslatione.* [nia.
 Een zedige leenspraak. *Un' honesta traslatione.*
 LEEP, loos. *V. Loos, enz.*
 Leep van oogen zyn. *Haver gl' occhi piangenti, haver gl' occhi lippì.*
 LEEPHEIT. *Male, che fa lacrimare, e porta marcia ogl' occhi; lippitudine.*
 Leepheit, sterkte. *Equivoco.*
 LEEPPOEGIG. *Lippo, che ha gl' occhi offesi da lippitudine.*
 LEER, of ladder. *V. Ladder.*
 Leer, of leder. *V. Leder, enz.*
 LEERAAR, leermeester, onderwyzer. *V. Onderwyzer, enz.*
 LEERAREN, leeren, onderwyzen. *V. Onderwyzen; enz.*
 LEERAARINGE, leere, leeringe, onderwyzinge. *V. Onderwyzinge, enz.*
 LEEREN, tocuemen, begrypen. *Imparare. V. Begrypen, enz.*
 Leeren, te zamen leeren. *Imparare insieme.*
 Van buiten leeren. *Imparare a mente.*
 Door een door, volkomenlyk leeren. *Imparare affatto.*
 Iets leeren uit boeken. *Imparare qualche cosa da libri.*
 Agterwaarts leeren. *Disimparare.*
 Die iets leeren wil, genegen, begeerig, of graag om iets te leeren. *Docile, desideroso d'imparare.*
 Onbequaam om te leeren, bot. *Indocile.*
 Iets beginnen te leeren. *Cominciare ad imparare qualche cosa.*
 Konsten en weten(schappen) leeren. *Imparare scienza, & arti.*
 Iets van iemand leeren. *Imparare qualche cosa d'alcuno.*
 Iets van buiten leeren. *Imparare qualche cosa a mente.*
 Door iemand leeren. *Imparare da alcuno.*
 Onder een meester leeren. *Imparare sotto un maestro.*
 Iets van alle konsten leeren. *Imparare qualche cosa di tutte le scienze.*
 Zedert dat zy te zamen leerden. *Da che sono condiscepoli.*
 LEERGEELD, schoolgeld. *Idanari della scuola.*
 LEERGENOOTSCHAP. *Condiscepolato.*
 LEERGERIGHET. *Bramo d'imparare.*
 LEERJAREN. *Gl' anni dell'imparare.*
 Zyn leerjaren voldaau hebben. *Haver compiti gl' anni dell'imparare.*
 LEERJONGEN, leerling van eenig ambagt, wat het ook zy. *Novitii.*
 LEERLING. *Discepolo.*
 Een leerling die met een ander leert. *Condiscepolo.*
 Een leerling, die iemands gevoelen volgt. *Un discepolo seguace del sentimento d'alcuno.*
 Een leerling van Plato. *Un discepolo di Platone.*

X x

Vet-

Vermaard, beroemd worden door een leerling. *Divenir famoso per un discepolo.*
 De leerlingen van Plato. *I discepoli di Platone.*
LEERLINGSCHAP, de staat van een leerling. *Il noviziato di un discepolo.*
LEERMEISJE. *Fanciulla, che impara, discepolo.*
LEERPLAATS, school. *Scuola.*
 Een openbare leerplaats. *Una scuola pubblica.*
LEERSTUK. *Dogma, documento.*
 Die leerstukken voorleest om by de leerlingen aange- teekent te worden. *Dettatore.*
 Leerstukken, die de meesters den leerlingen opgeven, om aan te teekenen. *Dittati, dettati.*
 Voorschreve leerstukken van een meester. *Dittati di un maestro.*
LEERWEG, leerwyze. *Metodo.*
LEERZAAM, die wel of ras leert. *Docile.*
 Leerzaam, verstandig. *V. Verstandig, enz.*
LEERZAAMHEIT, genegenheit, lust, bequaam- heit om te leeren. *Docilità.*
 Gaauwheit, gezwindheit, leerzaamheit van geest. *Agilità di spirito.*
LEERZUGTIG. *Studiofo, desideroso d'imparare.*
LEESBAAR. *Leggibile.*
LEEST. *Forma.*
 De leest van een schoen, hoed, enz. *La forma di una scarpa, capello &c.*
LEESZAAL, plaats daar gelezen word. *Loco, dove si legge.*
LEET, leetwezen, enz. *V. Leedwezen, enz.*
LEEUW. *Leone.*
 Het hemelsch teken de Leeuw. *Il Leone, segno celeste.*
 De Leeuw de verdeeling gemaakt hebbende, sprak aldus. *Il Leone, fatte le parti, parlo' così.*
 Als de Leeuw op de jagt wilde gaan met den Ezel. *Volendo il Leone andar alla caccia col' asino.*
 Een jonge leeuw, een leeuwjtje. *Un leoncello.*
 Van een leeuw, tot een leeuw behoorende. *Leonino.*
 Een ruig leeuw. *Un' horrido leone.*
 Een wreede leeuw. *Un crudele leone.*
 Een leeuw op de tanden knarsende. *Un leone, che fremere coi denti.*
 Een leeuw ter nederwerpen, vellen, smyten. *Abbat- tere un leone.*
LEEUWENBLAD. *Zampa di leone, berba.*
LEEUWENHOEDER. *Governatore di leoni.*
LEEUWINHUID, de huid, of vel van een leeuw. *Le spoglie, la pelle di un leone.*
LEEUWVOET, zeker kruid. *Piè di leone, berba.*
LEEUWERIK. *Allodola.*
LEEUWINNE. *Leonza.*
LEEUWERIK. *V. Leeuwerk.*
LEGAAT. *Legato. V. Making.*
LEGENDE, het leven der Heiligen. *Legenda.*
LEGER, Heitleger. *Esercito.*
 Een leger, of gros van 't leger. *Il grosso dell' esercito.*
 Voor 't leger, of legerplaats. *Davanti l' esercito, à il campo.*
 Een leger of rustbedde. *Un letto di riposo.*
 Een leger, of hol van een dier. *La tana di un' animale.*

In het leger leggen. *Giacere nella tana.* Van wilde die- ren gelproken.
 Allerhande soort van gevolg of nasleep van een leger. *Ogni sorte di seguaci di un' esercito.* Als Zoetelaar, [enz.
 De voortogt, 'voorhoede, 't front of de avantgarde van een leger. *L'avanti guardia di un' esercito.*
 't Gros van 't leger. *Il grosso dell' esercito.*
 De agtertoegt of agterhoede van een leger. *La retro- guardia di un' esercito.*
 Zyn leger in drie verdeelt hebbende. *Havendo tripar- tito il suo esercito.*
 Een wankelend, deinzend, wykeud leger. *Un' eser- cito fluttuante, retrocedente.*
 Een verslagen, verstrooid leger. *Un' esercito battuto.*
 Een verslagen leger, dat in de pan gehakt is. *Un es-ercito tagliato a pezzi.*
 Een ervaren, goecoffent leger. *Un' esercito esprimen- tato.*
 Een leger dat begraven legt. *Un' esercito trincerato.*
 Een ongecoffent, onervaren, onbedreven leger. *Un' esercito novello, inesperto.*
 Een leger in slagorde geschikt. *Un' esercito in ordine di Battaglia.*
 Een vliegend of lichtgewapent leger. *Un' esercito volan- te.*
 Een vreemd leger. *Un' esercito forastiere.* [te.
 Een leger met haast op de been gebracht. *Un' esercito collettivo.*
 In 't leger dienen. *Servir in campagna.*
 Het leger neder slaan, legeren. *Piavare il campo.*
 't Leger opbreken. *Levare il campo.*
 Een leger geleiden, gebieden. *Comandare all' esercito.*
 Voor een leger gaan, treden. *Precedere un' esercito.*
 Een leger monsteren, bezigtigen, schouwen. *Far la rassegna di un' esercito.*
 Een leger afdanken, van den eed of uit den dienst ont- slaan. *Congedare un' esercito.*
 Zyn leger in slagorde stellen, schikken. *Mettere il suo esercito in ordine di battaglia.*
 Naar 't leger trekken. *Partire per l' esercito.*
 In 't leger zyn. *Essere nell' esercito, à appresso l' esercito.*
 Voorby 't leger gaan. *Oltrepassare l' esercito.*
 Een leger verzwakken. *Indebolire un' esercito.*
 Een leger op de been brengen. *Mettere in campagna un' esercito.*
 Een leger beschanssen. *Trincerare un' esercito.*
 Een leger in wanordre brengen. *Mettere in disordine un' esercito.*
 Een leger slaan over slaan, op de vlugt jagen. *Battere, mettere in fuga un' esercito.*
 Een leger 't eenemaal ver slaan. *Tagliar a pezzi un es-ercito.* [ercito.
 Een leger ververstehen, verfrissen, verquikken. *Rif- torare un' esercito.*
 Uit het leger loopen. *Partire dall' esercito.*
 Een leger te rug leiden, voeren. *Far tornare in dietro un' esercito.*
 Een leger rondom bezien, bezigtigen. *Visitare un' es-ercito.* [ercito.
 Het leger, of legerdienst verlaten. *Abbandonare le armi*
 Regt

Regt tegens een ander leger gelegert zyn. *Essere accampato di fronte ad un' altro esercito.*
 't Leger begint te deinzen, is in wanordte. *L' esercito comincia a ritirarsi, è in disordine.*
 Een leger doen zwenken, links en regts enz. doen keeren. *Far girare un esercito a sinistra, a destra &c.*
 't Leger dat gebroken was hersteltten, en weder ten striede aanvoeren. *Ricomporre l' esercito rotto, e risornarlo in battaglia.*
 Zyn leger uitbreiden, uittrekken, ontsluitten, een groote front of voorhoede maken. *Dilatate il suo esercito.*
 Een leger soldy of befoldinge geven, afbetalen. *Pagare un' esercito, dar la paga ad un' esercito.*
 Een leger over een rivier leiden, voeren. *Far passare un fiume all' esercito.*
 Aanden voet van een berg met een leger legeren, leggen. *Essere accampato alla pendice di un monte.*
LEGERINGE. *Accampamento.*
LEGERJONGENS, legerknechts. Zie van dit woord op Trosboeven.
LEGERNIET. *Servitore di genti d' armi.*
LEGERKROON, die gegeven wierd aan den geenen die eerst in de vyaandijke plaats gekomen was. *Corona castrense.*
LEGERMAGT. *V. Leger.*
 Een legermagt met versich volk voorzien. *Provedere un' esercito con gente fresca.*
 In legermagt zwakker. *Inferiore di soldatesche.*
LEGERPLAATS. *Campo.*
 Legerplaats, post. *Posto.*
 De voornaamste legerplaats, daar de tent van den Veld-Overden is. *Il posto principale del Campo.*
 De legerplaats der dieren in de hollen. *L' abitazione degli animali nelle tane.*
 Weder naar de legerplaats gaan, trekken, rukken. *Risornare al campo.*
 Een legerplaats verdeelen. *Compartire un campo.*
 Van legerplaats veranderen. *Mutar di campo.*
 In zyn legerplaats blyven, zig in zyn leger gesloten houden. *Restare nel suo campo.*
LEGERS. *Eserciti.* *V. Leger.*
 Het slaan, 't gevegt van twee legers. *Il combattimento di due eserciti.*
 Legers van een Ryk. *Eserciti di un regno.*
 De legers zyn handgemeen, of de legers zyn aan malkanderen. *Gli eserciti sono alle mani.*
LEGERSCHANS. *Trinceria di un' esercito.*
LEGERTJE. *Piccolo esercito.*
LEGEN. *Giacere.*
 By of nevens een leggen. *Giacere insieme.*
 Rondom leggen. *Giacere intorno.*
 Gaan leggen. *Andar a giacere.*
 Uitgestrekt leggen. *Giacere diffusamente.*
 Leggen, zitten. *Porre.*
 Alleen leggen, alleen slapen. *Dormir solo.*
 Ergens opleggen. *Giacere sopra qualche cosa.*
 Voor iets leggen. *Giacere avanti qualche cosa.*
 Wederom leggen, stellen. *Riporre.*
 Onder, of beneden leggen. *Giacere sotto.*

't Een tegen 't ander leggen, vergelijken. *Porre, paragonare l' uno contro l' altro.*
 Voor of tegen leggen. *Giacere davanti, di fronte.*
 Op de aarde leggen. *Giacere sulla terra.*
 Op 't aangezigt leggen. *Giacere sulla faccia.*
 Gaan leggen, ophouden. *Fermary.*
 Gaan leggen, afnemen. *Aquetarsi.* Sprekende van de zee, enz.
 Het legt 'er altoe. *La carta è buttata.*
 Hy lag digt by zyn vader. *Egli giaceva vicino a suo padre.*
 Eijeren leggen. *Far uovi, porro uovi.* [dre.
 Leggen op penningen. *Contare ed segni.*
 Leggen, aangelegen zyn. *V. Aangelegen, enz.*
LEGGEND. *Giacente.*
 By of aan malkander leggende. *Contiguo.*
 Leggend geld. *Danaro otiolo.*
LEGGER, plaatser. *Colui, che assegna il loco.*
LEGGINGE, nederlegginge. *Il porre.*
LEGHEN. *Gallina, che fa uova.*
LEGIOEN. *V. Keurbende.*
LEGNANO een stedeken in Italic. *Legnano, città d' Italia.*
LEPENNING, om te rekenen. *Calcolo.*
LEGWERK, Tapyten. *V. Tapyten.*
LEHAL, een stedeken in Lyfaut. *Lebala, nome di città in Liffandia.*
LEICESTER, de Hooftstad van 't Graafschap van dien naam. *Licestria.*
LEIDEN, geleiden. *Guidare.*
 Leiden, geleiden, toeleiden, bybrengen. *Addurre.*
 Leiden, voeren. *Condurre.*
 Wederom leiden. *Ricondurre.*
 Rondom leiden. *Condurre intorno.*
 Leiden, afleiden, (als water afleiden.) *Voltare il corso delle aque.*
 Met zig leiden. *Condur seco.*
 Iemand met de rechterhand leiden. *Condurre alcuno colla mano destra.*
 Iemand leiden, om een huis te laten zien. *Condurre alcuno per fargli vedere una casa.*
 Leiden, menen. *Condurre, guidare.*
 't Geen men leiden kan. *Conducibile.*
 Leiden, een stad en hooge School in Holland. *Leiden, città di Hollanda, dove vi è una celebre Accademia.*
 Iemand leiden, bestieren. *Moderare alcuno.*
 De weg zelf zal u daar na toe leiden. *La strada stessa vi guiderà colà.*
LEIDER. *Guida.*
 Leider, helaas! *Oh me misero!*
LEIDINGE, geleidinge. *Guidamento.*
LEIDSMAN. *Guida.*
 Een leidman der vreemdelingen, om 't een en 't ander te laten bezien. *Menante.*
LEIDSTAR. *Cinofura.*
LEIDSVROUW. *Conducatrice.*
LEIJE, om op te schryven. *Piastra di pietra da scrivervi sopra. Piastra di Lavagno.*
LEK, of scheur. *V. Scheur, enz.*
 Lek worden. *Spandere, andar fuori.*
LEKKEN, likken. *V. Likken, enz.*
 Lekken, afdruppelen. *Stillare, spandere.*

Een boot, schuit, buis, puik, bark vol lekken. *Una barca piena di fisure.*
L E K K E N D E. *Stillante, che spande.*
L E K K E R. *Delicato.*
 Lekker, deugdzaam. *Generoso.*
 Lekker, keurlijk. *Laudo.*
 Een lekker, lui leven. *Lussuria.*
 Hy is zeer lekker van tong. *Egli è delicatissimo di lingua.*
L E K K E R B E K. *Un delicato.*
L E K K E R B E K K E N, smullen. *Consumare il suo in crapula.*
 Lekkerbekken, panlikkers. *Lecca piatti, ingordi.*
L E K K E R B E K K I G H E I T, smullinge. *Consumazione del suo in crapula.*
L E K K E R H E I T, lekkere tong. *Delicatezze.*
L E K K E R L I J K. *Delicatamente.*
L E K K E R N Y. *Delicia.*
 Lekkerrijen, lust tot lekkerrijen. *Desiderio di delicatezze*
L e k k e r n i j e n, lekkere beetjes, of lekkere kolt. *Bocconcini delicati.*
 Die lekkerrijen verkoopt. *Trecone, trecolone, colui, che vende robbe da mangiare.*
 Onsmakelijke, slegt lekkerrijen. *Inspide delicatezze.*
 In lekkerrijen verdronken, verzonken leggen. *Sommergersi nelle delicatezze.*
 Het lekkerste beetje van eenige spyze. *Il miglior boccone di un cibo.*
L E K K I N G E, druipinge. *Gocciolamento.*
L E K M O S T, van zelfs gelekte most zonder perlinge. *Mosto gocciolato senza esser compresso.*
L E K V A T, een vat daar men afzypende vogt uit krannen enz. in vangt. *Recipiente.*
L E K W Y N. *Vino suanito, gocciolature di vino.*
L E K Z A K, om wyn te lekken. *Sacco da colare il vino.*
L E L I J E. *Giglio.*
 Debloemen van een roode lelijke. *I fiori d'un giglio van lelijen gemaakt. Fatto di gigli.* [rosso].
L E L I J H O F. *Luogo piantato di gigli.*
L E L L E. *La lingua, che cuopre la bocca del polmone.*
 Lelle van de ooren. *La parte inferiore dell' orecchio.*
 De lelle onder den bek van een Haan. *La barba del gallo.*
 De lelle of quabbe van een Os. *La giogaia d'un Bue.*
 Iemand t' elkens aan 't oor lellen. *Garrire sempre all' orecchie di alcuno.*
 Lessen, snappen. *V. Snappen, enz.*
 Lellen, beginnen te spreken. *Balbettare, cominciare a parlare.* Van kinderen gezegt.
L E L L E T J E, oorlletje. *La parte inferiore dell' orecchio.*
 Het lletje, of het keelklapklertje. *La lenguetta del* [palato].
 De lletjes die aan den hals der Geiten hangen. *Le barbe, che pendono dal collo delle capre.*
L E M M E T, of kling. *Lama.*
 Lemmet in een lamp, of kaars. *Il lucignuolo di una lamp.*
L E M T E, Jigt. *V. Jigt, enz.* [pa].
 Lemte, gebrek. *V. Gebrek, enz.*
L E M O E N. *V. Limoen.*
L E N D E N. *Lombo.* Een gedeelte van het ruggegraat.
 Pyn in de lenden, lendeweec. *Dolor di lombi.*
 De lenden breken, de lenden zwak maken. *Rompere i lombi.*

Dien de lendenen gebroken zyn, zwak van lendenen. *Debole di lombi, che ha i lombi rotti.*
L E N D E N B R E K I N G E, lendenbreuk. *Rompimento di lombi.*
L E N D E N K R O I D. *Paricella, herba.*
L E N I N, leunen. *V. Leunen, enz.*
L E N G E, Stokvitsch. *Boccalà, pesce.*
 Leng, lang. *V. Lang, enz.*
L E N G T E. *V. Langheit, langte, enz.*
L E N N E P, een stedeken in Duitslant. *Lenep, nome di città in Germania.*
L E N S, ydel, ledig. *Vuoto, vacuo.*
L E N T E. *Primavera.* De tyd als de nieuwe vrugten in de lente. *Nella primavera.* [komen].
 In 't eerste of begin van de lente. *Nel principio della primavera.*
 Nagteveening van, of in de lente. *Equinottio nella primavera.* [mavera].
 De lente begint, neemt een aanvang. *Comincia la primavera.*
 De lente komt sterker aan, nadert, genaakt. *La primavera si avvicina.*
L E N T E D A G. *Il giorno di primavera.*
L E N T E M A A N D. *Marzo.*
 Van de lentemaand. *Del mese di marzo, marzatico.*
 De eerste dag van de lentemaand. *V. Den eersten dag van Maart, op Maart.*
L E N T E R E N, Sammelen. *V. Sammelen, enz.*
L E O N, een Koninkrijk in Spanje. *Leone, regno in Spagna.* [na].
L E P A N T E, een stad van Etolie in Griekenland. *Le De Golf van Lepante. Il golfo di lepanto.* [panto].
L E P E, een stedeken in Spanje. *Lepa, nome di città in Spagna.*
L E P E L. *Cocchiario.*
 Een lepel om de spys te roeren. *Un cocchiario per mescolare nei cibi.*
L E P E L A A R, of pellikaan. *Pellicano.*
L E P E L B L A R E N; een zeker kruid met lange en zwarte bladeren. *Britannica, herba.*
L E P E L K R O I D. *Coclearia, herba.*
L E P E L S P I J Z E. *Cibi da cocchiario, cibi liquidi.*
L E R I D A, een stad in Katalonie. *Lerida, nome di città in Catalogna.*
L E R K E N B O O M. *V. Lorkenboom.*
L E R S, een rivier in Vrankryk. *Lersa, fiume in Francia.*
L E S, die men leeren moet. *Lezione, che si deve imparare.* [rare].
 Een kleine, of korte les. *Una breve, è piccola lezione.*
 Een les, of leerstuk. *V. Leerstuk.*
 Een les, onderwyzinge. *V. Onderwyzinge, enz.*
L E S B O S, een eiland in de Egeësche zee, tans Matelino. *Lesbo; Isola nel Mar' Egco.*
L E S S E N, of lesschen, uitbluffchen. *V. Uitbluffchen, enz.*
 Een plaats daar de openbare lessen worden gedaan. *Scuola pubblica.*
 Iemand van te voren lessen geven. *Dar precedenti lezioni ad alcuno.*
 Lessen geven, vermanen. *V. Vermanen, enz.*
 Ik ben te oud om naar lessen meer te hooren. *Io sono troppo vecchio per ascoltare ancora lezioni.*

LESSENAAR. *Pulpito.*

Een lessenaar om op te schrijven. *Pulpito da scrivervi*

LESTER. *V.* Laatste, enz. [*sopra.*]

LETSSEL, hinder, hindernis. *V.* Hinder, hindernis, enz.

Letsel, schade. *V.* Schade, enz.

Letsel, ongemak. *Difficoltà, incomodità.*

LETTEN, opmerken. *V.* Opmerken.

Op iemand letten. *Per mente ad uno.*

Let op my. *Ponete mente a me.*

Naarstig letten wat een ander praat. *Attendere a quello, che un' altro parla.*

Letten beschadigen. *V.* Beschadigen, enz.

LETTER. *Lettera.* Gelyk A. B. C.

Een kleine letter, een lettertje. *Una letterina.*

Een letter die by een vokaal gevoegt zynde geluid geeft. *Consonante.*

Een letter, of manier van schrijven. *Carattere.*

Een uitgewreide, uitgeschrapte letter. *Una lettera rasciata via.*

Tot een letter toe, stiptelyk. *Sino ad una lettera.*

Een letter uitschrypen, uitwryven, uitdoen. *Rasciar via una lettera.*

LETTERBLOKKEN. *Studiare.*

Zig tot het letterblokken begeven. *Darsi ai studii.*

Gedurig letterblokken. *Studiare continuamente.*

Het letterblokken, de letteroeffeningen vervatten, weder beginnen. *Ricominciare i studii.*

Zig naarstig tot het letterblokken begeven. *Darsi diligentemente all' applicazione de studii.*

Zig t'eenemaal aan 't letterblokken overgeven. *Darsi affatto ai studii.*

Hy laaraf, of houd op van letterblokken. *Egli cessa di studiare.*

Hy hout nooit op van letterblokken. *Egli non cessa mai di studiare.*

LETTERBLOKKEDE. *Studiofo.*

LETTERBLOKKINGE. *Studio.*

LETTERDIGT, waar aan men uit d' eerste letteren een naam of zin kan lezen. *Verfo acrostico.*

LETTEREN, geleerdheit. *V.* Geleerdheit, enz.

Van letteren, daar toe behoorende. *Letterario.*

Daar letteren op gesneden, of geschreven staan. *Intagliato d' scritto con lettere.*

Zeer in letteren bedreven. *Molto letterato.*

De trekken van letteren. *La forma delle lettere.*

Een onaangenamen klank van byeenkomende, of gevoegde letteren. *Cacofonia.*

Letteren die nie. uitgesproken worden. *Lettere, che non si pronunciano.*

Byna nitgeslete, en onleesbare letteren. *Lettere quasi guaste, & illeggibili.*

Letteren die met een bevende, of zieke hand geschreven zyn. *Lettere vacillanti, lettere scritte con mano tremante, d' inferma.*

Letteren kauwen, eten. *Divorare le lettere.*

LETTERGREEP. *Sillaba.*

Van een lettergreep. *Di una sillaba.*

Een lange lettergreep. *Sillaba lunga.*

Een lettergreep lang maken. *Far lunga una sillaba.*

Van elf lettergreepen. *Di undici sillabe.*

Met lettergrepen, van lettergreep tot lettergreep. *A sillaba a sillaba.*

LETTERKENNIS. *V.* Letterkunde, enz.

LETTERKUNDE. *Grammatica.*

Van de letterkunde. *Grammatico.*

Volgens de regelen van de letterkunde, als een letterkundige. *Grammaticamente, secondo le lettere della grammatica.*

De beschaafde leterkunde, letterwysheid. *L' humanità.*

Doortrokken in de letterkunde, dat is, niet ongeleert. *Non ignorante, che ha una tintura delle lettere.*

Zig geheel en al tot de letterkunde en boekoeffeningen overgeven. *Darsi tutto alle lettere.*

Vorderen in letterkunde. *Far progresso nelle lettere.*

LETTERKUNDIGE, die de letterkunde verstaat, of onderwyft. *Grammatico.*

LETTERMERKEN. *Segni di lettere.*

LETTEROEFFENINGEN. *Esercizio di lettere.*

Beschaaft, geoeffent door, of in letteroeffeningen. *Esperito nello studio delle belle lettere.*

Die de letteroeffeningen laat, of spade aanvangen, beginnen. *Che cominciano a studiar tardi.*

In letteroeffening en arbeiden, zyn best doen. *Assicarsi ne studii.*

Zyn afgebroke letteroeffeningen weder aanvaarden, aanvangen. *Ripigliare i suoi intermessi studii.*

LETTERTEKEN. *Accento.*

LETTERTREKKINGE, halinge. *Il giro delle lettere.*

LETTERWIJS. *Esperimentato nelle lettere.*

LETTERZETTINGE. *Intrecciatura di lettere.*

LETTERZIJFER, boekzifter. *Censore di un libro.*

LEVEN, in 't leven zyn. *Vivere, esser in vita.*

Nog leven, of in levenden lyve zyn. *Essere ancora in Lang leven. Vivere lungo tempo.* [*vita.*]

Leven. *Guadagnare il vitto.*

Tot een zeer hoogen, of grooten ouderdom toe leven. *Vivere sino ad una grave età.*

't Geen doet leven. *Che sa vivere.* Sprekende van de Weder in of tot 't leven gebragt. *Redivivo.* [*lugt.*]

Genegen om te leven. *Desideroso di vivere.*

Loopt, maniere, wys, of beleid van leven. *Corsa, maniera di vivere.*

Een wisselvallige, ongestadige, onbestendige staat van leven. *Un' instabile, mutabile condizione di vita.*

Wederom leven. *Risuscitare.* Van een dooden gezegs. Maar eenen dag leven. *Vivere un solo giorno.*

Lang leven. *Vivere molto.*

Buiten gemeen lang, zeer lang leven. *Vivere molto tempo, oltre l'usato.*

Niet lang, korten tyd leven. *Non vivere molto, viver Op dag leven. Vivere a giornata.* [*poco.*]

Duizend jaren leven. *Vivere mille anni.*

Honderd jaren leven. *Vivere cento anni.*

Vele eeuwen leven. *Durare, vivere molti secoli.*

Zoo waar als ik leve. *Cosio viva, per mia vita.*

Gelukkig leven. *Vivere felicemente, lietamente.*

Zeer los en ongebonden leven. *Vivere sfermatamente.*

Zeer kostelyk leven. *Vivere lautamente.*

Zuinig, spaarzaam, sober leven. *Vivere parcamente.*

Qualijk, ellendig leven. *Viver male, miseramente.*

Geruſt en ſtil leven. *Vivere quietamente.*
 Zeer gemakkelijk leven. *Vivere comodiffimamente.*
 Op 't land gaan leven. *Andar a vivere in villa.*
 Zeer eerlijk of vroom leven, op een onbesprokelyke wyze zyn leven leiden. *Vivere bonoratamente, irreprenſibilmente.*
 Eenvoudiglijk, opregtelijk, ongeveinsdelijk leven. *Vivere ſemplicemente.*
 Beter, ſchikkelyker, geregelder leven. *Vivere meglio, con più regola.*
 Volgens zyn gewoonte, of ſtaat leven. *Vivere ſecondo il ſuo coſtume, o ſtato.*
 Geruſt en zonder zorg leven. *Vivere quieto, e ſenza cura.*
 In ruſt en vrede, en ledigheid leven. *Vivere in quiete, in pace, & in otio.*
 Indien gy eerlijk wild leven. *Se tu voleſſi vivere bonoratamente.*
 Leef ik, of ben ik dood? *Vivo io, o ſono morto?*
 Men leefde op die wyze, zoo was het leven. *Coſi ſi viveva.*
 Gy leeft geruſt en gemakkelijk. *Voi vivete quietamente, e con commodità.*
 Zoo lang als hy leefde. *Sin che viſſe.*
 Hy leefde tot zyn honderſte jaar. *Egli viſſe fino al ſuo centefimo anno.*
 Van een anders taſel leven. *Vivere all' altrui tavola.*
 Van zyn eigen goederen leven. *Vivere del ſuo.*
 Indien hy tyd van leven gehad hadde. *S'egli haveſſe avuto più lunga vita.*
 Zoo lang als ik zal leven. *Sin che viverò.*
 Hy zal in de monden der menſchen leven. *Egli viverà per le bocche degl' huomini.*
 Hy kan ſtil en geruſt leven. *Egli può vivere quieto.*
 Hy leeft niet volgens, of naar zyn woorden. *Egli non vive ſecondo le ſue parole.*
 Myn leven, myn hartje. *V.* Myn hartje, Myn zielje. Het leven. *La vita.*
 De zoetheit, het vermaak van 't leven. *La dolcezza, il piacere della vita.*
 Het leven, of zeden van iemand. *V.* Zeden, enz.
 Dat leven heeft. *Che ha vita, che vive.*
 Dat het leven onderhoud. *Vitale.*
 Lang van leven. *Di lunga vita.*
 Een leven gevende, wekkende. *Che da una vita.*
 Naar 't leven gemaakt. *Fatto al naturale.*
 Leven krygen, levendig worden. *Diventar vivo.*
 In 't leven komen, geboren worden. *Nasceren.* *V.* Geboren worden.
 Naar een ander in 't leven gebleven. *Che reſta in vita doppo un altro.*
 Onberispelijik, vroom, deſtig van leven. *Di vita irreprenſibile.*
 Het overige van 't leven. *Il reſto della vita.*
 Moede, walgende van 't leven. *Stanco di vivere.*
 Die de hope van 't leven verloren heeft. *Che ha perſo la ſperanza di vivere.*
 Een maniere en wyze van leven. *Una maniera di vivere.*
 De tyd of d'uur van 't leven, levenſtyd. *La durata della vita.*

Een gemoed dat het leven veragt. *Un animo, che diſprezza la vita.*
 Mits dat myn leven duurt. *Per che mi reſti vita.*
 Men eifcht zyn leven. *Si tratta della di lui vita.*
 Zyn leven is niet opregt, of onberispelijik. *La di lui vita non è irreprenſibile.*
 Ik vreeze voor myn leven. *Temo della mia vita.*
 Ik vreeze voor zyn leven. *Temo della di lui vita.*
 't Leven verlaten, verliezen, eindigen, daar van ſcheiden, of uit verhuizen. *V.* Sterven, enz.
 Het leven doorbrengen. *Paſſar la vita.*
 Zyn leven met iemand verſlyten. *Paſſare la ſua vita con alcuno.*
 In zaken zyn leven verſlyten. *Invecchiare nei negotii.*
 Zyn leven vermakelijk verſlyten. *Conſumare piacevolmente la ſua vita.*
 Iemand's leven beſchryven. *Deſcrivere la vita d'alcuno.*
 Een ongeregeld leven leiden, qualijk leven. *Vivere ſregolatamente.*
 Iemand tot een beter leven leiden. *Guidare alcuno a miglior vita.*
 Van manier van leven veranderen. *Mutare maniera di vivere.*
 Myn leven hangt daar aan. *La mia vita dipende da queſto.*
 De hope van 't leven verliezen. *Perdere la ſperanza della vita.*
 Een geruſt leven leiden, doorbrengen. *Vivere tranquillamente.*
 Zig zelve een geruſt leven verſchaffen. *Proccacciare ſe una vita tranquilla.*
 Op 't einde, of 't laaſte van 't leven zyn. *Effere al fine della vita.*
 Iemand in het leven ſparen, ſchenken. *Perdonar la vita ad alcuno.*
 't Leven benemen, dooden. *V.* Dooden, enz.
 Een ruw, woelt, arm leven. *Una rozza, povera vita.*
 Een woelt, ruw, of hard leven. *Una vita borrida, [aſpra.]*
 Een wilt, woelt, ongemanierd leven. *Una vita aggreſſa.*
 Ruwe, harde, ongemakelijike, ſtrengre maniere van leven. *Un' aſpra, rozza, rigorosa maniera di vivere.*
 Een laf, verwyft, dertel leven. *Una vita effeminata.*
 Een al te vry, of een ongebonden leven. *Una vita troppo libera.*
 Een leven met ondeugden verzeld, een ſchadelyk leven. *Una vita vitioſa.*
 Een gemeenzaam leven. *Una vita comune.*
 Een zorgvuldig, bekommert, en ſpaarzaam leven. *Una vita aſſannosa.*
 Een luy, ledig leven. *Una vita otioſa.*
 Een hopeloos leven. *Una vita diſperata.*
 Een geregelt, goed leven. *Una vita buona, regolata.*
 Een lang leven. *Una vita lunga.*
 Een onzeker, ongewis, twyffelagtig leven. *Una vita incerta, dubbioſa.*
 Een leven zonder aanſtoot, een geruſt, ſtil, vreedzaam leven. *Una vita quieta, pacifica, ſenza contrarietà.*
 Een leven onkundig van bedriegen, dat is, een onnozel,

nozel , opregt , eenvoudig leven. *Una vita sincera , ingenua , innocente.*
 Een ongerust leven , een leven vol moeiten , quelling en verdriet. *Una vita inquieta , piena di affanni.*
 Een schelmagtig , schendadig , swoord , boos leven. *Una vita infame , vergognosa.*
 Een loffelijk , pryffelijk , vroom , eerlijk leven. *Una vita lodevole , honorata.*
 Zyn leven in gevaar brengen. *Mettere la sua vita in pericolo* [*vicolo.*]
 Ik waag 'er myn leven aan. *Io arrischio in ciò la mia* [*vita.*]
 Zyn leven wagen om roem , of eere te behalen. *Arrischiare la sua vita per riportar honore , e gloria.*
 Dit was de laatste dag van uw leven. *Questo era l'ultimo giorno della vostra vita.*
 Zy klagen dat men hun een elendig leven doet leiden. *Si lamentano che segli faccia passare una vita miserabile.* [*bile.*]
 Hy heeft deze manier van leven verkozen. *Egli ha eletto questa maniera di vivere.*
 Ons leven staat in u handen. *La nostra vita sta nelle vostre mani.*
 Zig tot een beter leven begeven , schikken. *Darsi a miglior vita.*
 In gevaar van zyu leven zyn. *Esser in pericolo di sua vita.*
 Zig in gevaar van zyn leven begeven. *Metterfi in pericolo di sua vita.*
 Neemt uwe oude maniere van leven weder aan. *Ripigliate l'antica vostra maniera di vivere.*
 Zyn leven voor 't gemeene best , of den staat ten besten geven , opofferen. *Offerire la sua vita per la re-* [*pubblica.*]
LEVEND. levendig. *Vivo.*
 Maar half levend , levendig. *Semivivo.*
 De levende deelen van een mensch. *Le parti vitali d'un*
 Levende geesten. *Spiriti vitali.* [*buomo.*]
LEVENDIG. *Vitalmente.*
 Levendig , vlug. *Vivace.*
 Levendig , vaardig. *Spiritoso.* Van verstand of geheugenis gesproken.
 Weder levendig worden. *Risuscitare.*
LEVENDIGER , sterker. *Più forte.*
LEVENDIGHEIT. *Vivacità.*
 Levendigheid van geest. *Vivacità di spirito.*
 De levendigheid aan eenige verwen geven. *Dare la vivacità ad alcuni colori.*
LEVENDIGMAKINGE. *Animamento.* Sprekende van een mensch.
LEVENLOOS. *V.* Dood.
LEVENSLOOP. *Il corso della vita.*
LEVENSMANIERE. *Maniere di vivere.*
LEVENS MIDDELEN. *V.* Leetoge , enz.
LEVENSSTAAT , of stand. *Stato di vita.*
LEVENSTIJD. *Età.*
 De loop of draad onzes levenstyd. *Il corso , il filo della nostra vita.*
 De eerste , of teedere levenstyd. *L'Infanzia.*
 Iemands levenstyd , of leven lang. *L'età d'alcuno.*
 Het blaujeu van den levenstyd , van 't leven. *Il fiore dell' età.*

In 't beste van zyn levenstyd. *Nel fiore , nel meglio della sua età.*
 Op 't einde van zyn levenstyd. *Sul fine del suo vivere.*
 Verstele levenstyd. *Età finita.*
 Voorgaande levenstyd. *Antecedente età.*
 Laatste levenstyd. *Ultima età.*
 Een gemakkelijke levenstyd. *Una comoda età.*
 Zyn levenstyd doorbrengen , verflyten. *Consumare la sua età.*
 De levenstyd gaat voorby , verloopt. *L'età passa.*
 Wy zyn van dien levenstyd. *Noi siamo di quella età.*
 Zoo lang als zyn levenstyd zulks toeliet. *Sino che lo permise la di lui età.*
LEVER. *Fegato.*
 Een kleine lever , een levertje. *Fegatello.*
 De buitenste rand van de lever. *La fibra del fegato.*
 Deze luiden gaan my te keer of ze my de lever wilden uitwinden. *Cosero mi vanno attorno , come se volessero cavarmi il fegato.*
LEVERAADER , of holle ader. *Vena cava.*
LEVERAAR , overleveraar. *Consegnatore.*
LEVEREN , overleveren. *V.* Overleveren , enz.
LEVERKRUID. *Hepatica , herba.*
LEVERSMONT. *V.* Reuzel.
LEVERWORST. *Mortadello.*
LEVERZIEK , leverzugtig. *Che patisce mal di fegato.*
LEVERZIEKTE , leverzugt. *Mal di fegato.*
LEVREY. *Liuroa.*
 Iemands levrey gebruiken. *Adoperare la liuroa di al-* [*cuno.*]
LEVREYROK. *La liuroa.*
LEUGEN , leugentaal. *Bugia.*
 Een kleine leugen , een leugentje. *Una piccola bugia.*
 Een leugen uit medelyden , of gunst. *Una bugia detta per compassione , d'in favore.*
 Leugen , of leugentaal spreken , verhalen , liegen. *V.* Liegen , enz.
LEUGENAAR , leugenagtig , liegende. *Mendace , bugiardo.*
 Een groote leugenaar. *Un gran bugiardo.*
 Een leugenaar behoort goed van geheugen te zyn. *Un bugiardo deve avere buona memoria.*
LEUGENAGTIG , bedriegelijk. *Fallace.* Van voort- of waarzeggers gesproken.
 Leugenagige praat. *Discorso bugiardo.*
LEUGENS. *Bugie.*
 Bedriegelijke , listige , doortrapte leugens. *Ingannose bugie.*
 Zeer waarschynelijke leugens. *Bugie molto verisimili.*
 Konst om leugens cierlijk te verhalen. *Arte di raccontar accionamento le bugie.*
 Leugens beltraffen. *Riprendere di bugia.*
 Iemand hondert schoone leugens vertellen , op den mouw spellen. *Raccontare , dar da intendere cento belle bugie ad alcuno.*
 Ik heb hunne leugens geloof. *Ho dato credito alle loro bugie.*
 Leugens zwyg ik niet. *Io non taccio bugie.*
LEUIF , of leuiffel. *Testoia.*
 Leuiffels. *Testoie.*
LEUNEN , steunen. *Appoggiare.*

Op iets leunen, steunen. *Appoggiarsi su qualche cosa.*
 Op iemand leunen. *Appoggiarsi su alcuno.*
 Tegen een boom leunen. *Appoggiarsi contro un' arbore.*
 Zy leunen met het halve lyf. *Si appoggiano con mezzo corpo.*

LEUNENDE, steunende. *Appoggiato.*
 Opiemand leunende. *Appoggiato ad alcuno.*

LEUNINGE. *Appoggio.*

LEUNSTOEL. *Sedia d'appoggio.*

LEUR, leuren. *V. Loor, Loren.*

Te leur stellen, bedriegen. *V. Bedriegen, Bedrog, Bedrogen.*

LEURWYN, een drank gemaakt van reets geperste druiven en byegote water. *Acquavello; secondo vino.*

LEUS, het woord. *Il segno, la parola.*
 De leus, of 't woord van de wagt, enz. *La parola della guardia.*
 Die de leus, of 't woord heeft. *Colui, che ha la parola.*

LEUTEREN, haperen. *V. Haperen, enz.*
 Leuteren, uitzinnig zyn. *V. Uitzinnig zyn.*

LEUVEN, een stad in 't Hartogdom van Brabant. *Lovania.*

LEZEN. *Leggere.*
 Ter loops lezen. *Leggere correntemente.*
 Wederom lezen. *Rileggere.*
 Luid lezen, oplezen. *Leggere ad alta voce.*
 Dikwils of veel lezen. *Leggere spesso.*
 Ten einde lezen, doorlezen. *Leggere affatto.*
 Lezen, plukken. *Cogliere. V. Plukken.*
 Lezen, bidden. *V. Bidden, enz.*
 Die nog niet lezen kan, die leert lezen. *Che non sa ancora leggere, che impara a leggere.*
 Gemakkelijk te lezen. *Facile da leggere.*
 Lust of trek tot lezen. *Voglia di leggere.*
 Veel en zeer ras lezen in boeken. *Leggere molto, e frettolosamente ne libri.*
 Quaadaardiglijk, wangunstiglijk lezen. *Leggere malignamente.*
 Van iemand leeren lezen. *Imparare a leggere da alcuno.*
 Dit leeren alle meisjes, eer ze lezen kunnen. *Questo imparano tutte le fanciulle, avanti che sappiano leggere.*

LEZER. *Lettore.*
 Een haastig lezer, die zeer veel gelezen heeft. *Uno, che ha letto molto.*
 Een yverig, gretig, naarstig lezer. *Un lettore avido.*

LEZINGE. *Lettura.*
 Lezinge, plukkinge. *Raccolto.* Sprekende van vrugten.

LIANNE, een riviertje in Vrankryk. *Lianna, nome di fiume in Francia.*

LIBOURNE, een stedeken in Vrankryk. *Liburnia, nome di città in Francia.*

LICHAAM. *Corpo.* Sprekende van menschen en beesten.
 Gestekenis, lengte en dikte van licchaam. *Statura, altezza, e grossezza del corpo.*
 In een licchaam te zamen voegen, van vele dingen een licchaam maken. *Incorporare molte cose insieme; far un corpo di molte cose.*
 't Geen een licchaam heeft. *Che ha un corpo,*
 Zonder licchaam, onlicchamelijk. *Incorporeo.*

Een uitnemend, schoon, welgemaakt licchaam. *Un eccellente, bello, ben fatto corpo.*
 Een sterk welgemaakt licchaam. *Un forte, ben fatto [corpo.]*
 Een zeer lang, kloek licchaam. *Un alto, e bravo [corpo.]*
 Een stordig, morsig licchaam. *Un corpo succido, [sporco.]*
 Een grof of zwaar licchaam. *Un corpo grosso, grave, [pesante.]*
 Een ongesteld, slap, zwak, licchaam. *Un corpo debole.*
 Een zielloos of dood licchaam. *Un corpo effanime.*
 Het licchaam van den staat. *Il corpo della Republica.*
 Een goede gesteltenis van 't licchaam, gezondheid. *Una buona disposizione di corpo.*
 Zyn licchaam wel bewaren, goed doen. *Havev buona cura del suo corpo.*
 Het licchaam verzwakken. *Indebolire il corpo.*
 Op 't licchaam vallen, bestormen. *V. Aanvallen, Bespringen.*
 Rein en zinlijk over zyn licchaam zyn. *Tener mondo, e netto il suo corpo.*
 Zyn ganche licchaam was niet als vel en been. *Tutto il suo corpo non era che pelle, e ossa.*

LICHAAMTJE. *Corpetto.*

LICHAAMBLIJK. *Corporalmente.*

LICHAAMEN. *Corpi. V. Licchaam.*
 't Geen twee lichamen heeft. *Di due corpi.*
 Drie lichamen hebbende. *Di tre corpi.*
 Flauwe, kragtelooze zwakke lichamen. *Corpi de- Vermoede lichamen. Corpi affaticati. [boli.]*

LICHT. *V. Light, enz. door alle zyne beteekenisflu.*

LID. *Articolo.*
 Een lid, of ledemaat. *Membro.*
 Het mannelijk lid, of roede. *Il Cazzo, il membro vi- [rile.]*
 Het vrouwelijk lid. *La vulva, la natura della donna.*
 Lid by lid voegen. *Unire membro a membro.*
 Een lid benemen, afsnyden. *Troncare un membro.*
 Uit het lid geraken. *Andar fuori di loco.* Van twee gebeenten gesproken.
 Uit het lid helpen, verstuiken. *Slogarsi.*
 Uit het lid geraakt, verstuikt. *Slogato.*
 Van lid tot lid gescheurt. *Fatto in pezzi.*
 Van lid tot lid. *A membro a membro.*
 Een gezwollen lid. *Un membro gonfio.*
 Ledemaren die uit het lid zyn. *Membri slogati.*
 't Gebeente wederom in 't lid zetten. *Acconciare le ossa slogate.*
 De heupe regt in 't lid zetten. *Acconciare la coscia.*

LIDJE. *Articolo.*

LIDTEEKEN. *Cicatrice.*
 Een lidteeken van een bete. *Il segno di un morso.*
 Een lidteeken aan een wonde laten. *Lasciar la cicatrice ad una piaga.*
 Het lidteeken sluit zig. *La cicatrice si chiude.*
 Vol lidteekens. *Ripieno di cicatrici.*
 Zig op zyn lidteekens beroemen. *Vantarfi delle sue ci-*

LIDTEEKENTJE. *Cicatricetta. [catrici.]*

LIED, of gedigt. *Poema, verso.*

Een lied, gezang. *Canzone.*
 Een aangenaam lied. *Una grata canzone.*
 Een lied, een geestelijk lied. *Hinno.*
 Een onkuis lied. *Una canzone disonesta.*
 Een aardig, geestig, zoet, aangenaam lied. *Una canzone leggiadra.*
 Een lied hervatten, herhalen, weder zingen. *Ricominciare, ricantare una canzone.*
LIEDEN, luiden. *V. Menschen, enz.*
LIEDEREN. *Canzoni.*
 Heilige of geestelijke liederen zingen. *Cantare binni.*
LIEDJEN. *Canzonetta.*
 Liedjes maken. *Far canzonetto.*
 Liedjes zingen. *Cantar canzonette.*
 Liedjes op zangmate zingen. *Cantare in musica.*
LIEF, lieflijk, aangenaam. *V. Aangenaam, enz.*
 Een lief, of Vrijer. *V. Vrijer, enz.*
 Een lief, liefste, of Vryster. *V. Vryster.*
 Mijn lief, mijn hartje. *V. Mijn hartje, Mijn ziertje, enz.*
 Zoo lief als ik u heb. *Per quanto vi amo.*
 Het is my lief dat gy gekomen zyt. *Mi è caro che siate*
 Lief en waard hebben. *Haver caro.* [venuto.
LIEFDADIGHEIT, zugt voor vrienden, vaderland, enz. *Amore, affetto.*
LIEFDADIGLIJK, vriendelijk. *Amichevolmente.*
LIEFDE, genegenheit. *Amore, inclinatio.*
 Groote of razende liefde. *Amore insano.*
 Hartelijke liefde. *Amore cordiale.*
 De fakkel, het vyer, de vlam, de vonken, de hitte van de liefde. *La face d'amore.*
 Liefde, mildadigheid. *V. Mildadigheid.*
 Eigen zelfs liefde. *Amor proprio, amor di se stesso.*
 Liefde voor iemand. *Amore verso alcuno.*
 Afgod der liefde. *Cupido.*
 Godinne der liefde. *Venere.*
 Liefde, trek tot een zaak. *Inclinazione ad una cosa.*
 Van liefde, of 't geen de liefde aangaat. *Amoroso.*
 Ter liefde van, ter zake van. *Per causa, per amore.*
 Ter liefde van iemand. *Per amore di alcuno.*
 Ter liefde van my. *Per amor mio.*
 Tot de liefde genegen. *Dedito all' amore.*
 Zonder liefde, van liefde ontbloor. *Senz' amore.*
 Onderpand, teeken van liefde. *Pegno d'amore.*
 Den band van liefde en eendragt. *Il vincolo dell' amore, e della concordia.*
 Hartstogt van liefde. *Affetto d'amore.*
 Opwekkinge, aanprikkeling tot liefde. *Irritamento d'amore.*
 Vernieuwinge van liefde. *Reintegrazione, rimovazione d'amore.*
 Een eerlijke, opregte liefde. *Un' amore ingenuo.*
 Een ontydige, voorbarige liefde. *Un' amore immaturo.*
 Een ongeuegelijke, ongeruffte liefde. *Un' amore inquieto.*
 Van een geweldige liefde getroffen. *Colto da un violento amore.*
 Door liefde tot iemand ontvoukt, brandende. *Acceso d'amore di alcuno.*
 Door liefde van zyn volk omringt, bewaart. *Custodito dall' amore de' suoi sudditi.* Van een Vorst gesproken.

T O M. II.

Met eigen liefde ingenomen. *Preso dal suo proprio amore.*
 Die een onmatige liefde voor iemand heeft. *Che porta smoderato amore ad alcuno.*
 Door liefde branden. *Ardere d'amore.*
 Van liefde tot iemand sterven. *Morire per amor di alcuno.*
 De liefde wederstaan. *Resistere ad amore.*
 Tot liefde bewegen. *Commovere ad amore.*
 De liefde bedriegen, dat is, verzetten, afwenden, bannen. *Metter da banda l'amore.*
 Zyn liefde opvolgen. *Obbedire all' amore.*
 Zyn liefde ontdekken, belyden, verklaren. *Scoprire, confessare, dichiarare il suo amore.*
 Iets ter liefde doen of zeggen. *Dir, o fare qualche cosa per amore.*
 Iemand liefde betoonen. *Mostrar amore ad alcuno.*
 Liefde inblazen. *Inspirare amore.*
 Zyn liefde opvolgen. *Obbedire al suo amore.*
 Zyn liefde voeden, koesteren, onderhouden. *Nutrire il suo amore.*
 De liefde ontfonkt wederom. *L'amor si rinacende.*
 Wat liefde is 'er onder hen? *Come si amano fra loro?*
 Zyn liefde op een ander zetten. *Trasferire, voltare il suo amore ad un' altro.*
 Zyn liefde is verkoelt, verflaauwt. *Il suo amore è raffreddato.*
 Iemand tot liefde vervoeren, bewegen. *Commovere alcuno ad amore.*
 De liefde gansch veragten. *Disprezzare affatto l'amore.*
 Iemand in liefde, of iemands liefde beantwoorden. *Corrispondere l'amor d'alcuno, corrispondere alcuno in amore.*
 Op iemands liefde zig verlaten. *Riposare sull' amore d'alcuno.*
 Wonderlijke of groote liefde voor iemand hebben. *Professare gran d'amore ad alcuno.*
 Zy braud my met een wederzys vyer van liefde, dat is, zy bemind my weder. *Ella mi porta reciproco amore, ella mi ama scambievolmente.*
 De liefde is vol van honing en gal. *L'amore è ripieno di mele, e fele.*
 Afgeslage, ontzegde, verstoote liefde groeit aan, word kragtiger. *Amore si rinforza nelle repulsa.*
 Door de liefde overwonnen worden. *Restar vinto, venir superato dall' amore.*
 Hy quynt of sterft van liefde tot haar. *Egli pere, muore per amore di lei.*
 Uw geest is vol liefde. *Il vostro spirito è pieno d'amore.*
 De liefde verliest ras haar vier, *Amore perde presto il suo fuoco.*
 De liefde laten varen, den zak geven. *Metter l'amore da una parte, lasciar andare l'amore.*
 Door liefde tot iemand ingenomen, getroffen zyn, iemand lief hebben. *Esser preso dall' amore di alcuno.*
 Hy brand, blaakt van u beider liefde. *Egli arde d'amore d'ambidue voi.*
 De liefde der menschen tot zig trekken, winnen. *Cattivarli l'amore delle persone.*
 De liefde hoe ze meer word onderhouden hoe ze aangec-

Y y

gc-

genameris. *Amore tanto è grato, quanto più si coltiva.*
 De liefde neemt wel eenigzints af, maar word nooit ganfch uitgeblufcht. *Amore ben si raffredda ma non si estingue mai.*
 De liefde, die zy u toedraagt, doet haar uitteeren. *L'amore eb' ella vi porta la diffa.*
LIEFDEDRANK. *Bevanda amatoria.*
LIEFHEBBEN, beminnen. *Amare.* V. Beminnen, enz.
LIEFHEBBER. *Studiofo, dilettante, amatore.*
 Een liefhebber der geleertheit. *Uno studiofo, un dilettante della dottrina.*
LIEFKOZEN, aanlokken. V. Aanlokken, enz.
 Liefkozen, bekoren. V. Bekoren, enz.
 Liefkozen, vleijen. V. Vleijen, enz.
 Liefkozen, omhelzen. V. Omhelzen, enz.
LIEFKOZINGE, vleijery. V. Vleijery, Vleijinge, enz.
 Liefkozinge, bekoorlijkheit. *Amabilità.* V. Bekoorlijkheit.
 Liefkozingen, liefde. *Carezze, amori, amoregigamachi.*
LIEFLIJK, vriendelijk. V. Vriendelijk, enz.
 Lieflijk, aangenaamlijk. V. Aangenaamlijk, enz.
 Lieflijk, liefallig. V. Liefallig, enz.
 Lieflijk, beminnelijk. V. Reminnelijk.
 Lieflijk, vermakelijk. V. Vermakelijk, enz.
 Lieflijk van fmaak. *Soave di gufto, di fapore.*
 Niet lieflijk, onaangenaam. V. Onaangenaam, enz.
 Lieflijk, mooities. *Bellamente.*
LIEFLIJKHEIT, aangenaamheit V. Aangenaamheit, enz.
 Lieflijkheit, bekoorlijkheit. *Amabilità.* V. Bekoorlijkheit, enz.
LIEFST. *Dilettiffimo.*
 Mijn liefste. V. Mijn hartje, Mijn zieltje, enz.
LIEFTALLIG. *Amabile.*
 Liefallig. *Amoroso.* Sprekende van een gefprek.
 Liefallig fpekende, of van taal. *Che parla foavemente.*
 Liefallig, fchoon. *Bello.* V. Schoon, enz.
 Liefallig, aardig. *Leggiadro, piacevole.* V. Aardig, enz.
 Liefzallig, bekoorlijk. *Amabile.* V. Bekoorlijk.
LIEFTALLIGHEIT. *Soavità, amabilità.*
 Liefzalligheit van fpraak of taal. *Soavità di parlare.*
 Liefzalligheit, bekeftheit. V. Bekeftheit.
 Liefzalligheit, fpraakzaamheit. V. fpraakzaamheit.
 Liefzalligheit, aardigheit. *Leggiadria, piacevolezza.*
 Liefzalligheit, bekoorlijkheit. V. Bekoorlijkheit, enz.
 Liefzalligheit, fchoonheit. *Bellezza.*
 Liefzalligheit van 'taangezigt. *Bellezza d'afpetto.*
 Zonder liefzalligheit, onaardiglijk. *Groffolanamente.*
LIEFTALLIGLIJK. *Amantemente.*
 Liefzalliglijk, aardiglijk. *Leggiadramente, piacevole.*
 Zeer liefzalliglijk, met groote liefde. *Con grande amore.*
LIEGEN. *Mentire.*
 Tafteijk liegen, liegen of't gedrukt was. *Mentire groffamente, all'ingroffo.*
 Gewoon te hegen. *Solito, avvezzo a mentire.*
 Stoutelijk liegen, liegen zonder verbteeken of te verblozen. *Mentire infolentemente.*

Tegen iemand liegen. *Mentire contro alcuno.*
 Grootelijks; groffelijk liegen, een meenigte leugens uitbraken, verhalen. *Mentire molto, dir le bugie a caterva.*
 Hy liegt in deze zake. *Egli mente in quefta cofa.*
 Ten voordeele van iemand liegen. *Mentire in favore*
LIEGENDE. *Bugiardo.* [d'alcuno.
LIEGER. V. Leugenaar.
LIER. *Lira.*
 De lier, een geftarnte alzo genaamt. *La lira fegno cecidie* op de lier kan fpeien. *Che fa suonar di lira.* [leffe.
 Op de lier fpeien. *Suonar di lira.*
 Een deuntje op de lier fpeien. *Suonare una canzonetta sopra la lira.*
 Gedigten, of vaarzen op een lier fpeien. *Suonar verfo sopra una lira.*
 Een zoet, of aangenaam geluid van de gulde lier. *Un Dolce, è grato fuono della lira d'oro.*
 Lier, een ftad in Nederland. *Lira, nome di citta ne Paefi baffi.*
LIERDIGTER, die liergedigten, of liergezangen maakt. *Poeta lirico.*
LIERDIGTERS. *Poeti lirici.*
LIERMAN, lierfpeier. *Suonator di lira.*
LIEB. *Anginnia.*
LIEVE, ei lieve. V. Ei lieve.
LIEVER, beter. *Meglio, più tofto.*
 Liever willen, liever wenfchen, liever hebben. *Defiderar più tofto, voler più tofto.*
 Ik wil liever. *Voglio più tofto.*
 Ik heb niets liever, dandat. enz. *Nulla m'è piu caro* [che &c.
LIEUTENANT, of Stedehouder. V. Stedehouder.
 Een Lieutenan generaal. *Untuogotenente generale.*
 Een Kapitein lieutenant. V. Hopman, enz.
LIGGEN. V. Leggen, enz.
LIGHAAM. V. Lichaam.
LIGT. *Leggiero, lieve.*
 Ligt om te doen, gemakkelijk. *Facile da farfi.*
 Zeer ligt. *Molto leggiero.*
 Zeer ligt, gemakkelijk. *Molto facile, agevole.*
 Ligt, gezwind. *Celere.*
 Ligt gelijk de wind. *Volabile, leggiero come il vento.*
 Van een volk gefproken.
 Wat ligt van geest. *Alquanto leggiero di fpirito.*
 Ligt van voeten. *Leggerio di piedi.*
 Ligt. *Chimro.* Sprekende van een verwe.
 Ligt, helder. *Lucido.* Van een huis, kamer, enz. gefprovol ligt. *Luminoso.* [ken.
 Ligt aanbrengeude, gevende. *Che apporta luce.*
 Een weinig ligt gevende. *Che da un poco di luce.*
 Dat voor het ligt is, of gebeurt. *Che succede avanti giorno, antelucano.*
 Het ligt fchuwendende, vliedende, ontwykende. *Che fugge la luce.*
 Ligt om te vervoeren, dragen. *Facile, agevole da trasportarfi.*
 Ligt, ligtvaardig. V. Ligtvaardig, enz.
 Ligt, veranderlijk. *Mutabile.*
 Ligt, ongeftadig. V. Ongeftadig, enz.

Dat

Dat licht breken kan. *Fragile*.
 Dat licht verstroot kan worden, licht verstrooijelijk. *Spargibile*.
 Licht, niet gewichtig. *Leggiero, non di peso*.
 Licht, sponsagtig. *Pongofo, spongiofo*. Gelyk de kampernoelje.
 Licht, weinig te vreezen. *Leggiero, poco da temerfi*. Van een gevaar gefproken.
 Licht geld. *Moneta leggiera*.
 In 't licht gegeven. *Dato in luce*. Sprekende van een [boek].
 Niet in 't licht gegeven. *Non dato in luce*. Van een boek, of werk gefproken.
 Licht blaauw. *Azzurro chiaro*.
 Een ligte zake om te doen. *Una cosa facile da farfi*.
 Ligte ruiters. *Cavalli leggieri*.
 Licht. *Luce*.
 Dat licht geeft. *Che da luce, che riluce*.
 Een licht, of lamp. *Una lucerna*. *V. Lamp*.
 Iemand die 't licht fchuwet. *Uno, che fchiffa la luce*.
 Licht, glans. *Luffro*.
 Licht, helderheit. *Chiarezza*. Sprekende van starren,
 Licht, kennis. *V. Kennis*, enz. [enz].
 Licht, cieraad. *V. Cieraad*, enz.
 Licht maken, verminderen. *Roudero leggiero*.
 Licht worden, helder worden. *Divenir chiaro*.
 Licht, helder worden. *Rifchiararfi*. Van een dikke wolk gefproken.
 Zeer licht zyn, helder zyn. *Effere molto chiaro*.
 Licht geven, lichten, fchynen. *Rilucere*.
 Licht geven, lichten, blinken. *Rifplendere*.
 Lichtaanbrengen, verlichten. *Illuminare*.
 Licht maken, klaarheit geven. *Far chiaro*.
 Licht maken, verlichten. *Rifchiarare*.
 In 't licht komen, openbaar worden. *V. Openbaar worden*, enz.
 Het is licht, of dag. *E di, fa chiaro*.
 Het word licht, of dag. *Sifa di, fi fa chiaro*.
 Licht geworden zynde. *Effendo venuto giorno*.
 Het ligt niet konnende verdragen. *Che non può soffrir la luce*.
 Het fchynende licht. *La luce rifplendente*.
 Een donker, duifteragtig licht. *Una luce tenebr ofa*.
 Een ten hoogfte aangenaam licht. *Una luce gratiffima*.
 Licht op tafel zetten. *Metter la luce sulla tavola*.
 Licht geven, verfpreden. *Dar luce*.
 Licht van de Ooftzyde fcheppen, ontfangen, krygen. *Cavar la luce dalla parte d' oriente*.
 Zig van 't licht beroven, dooden. *Ucciderfi, privarfi della [luce]*.
 Licht fcheppen, of ontfangen aan de Zuidzyde. *Cavar, d' ricevere la luce dalla parte di mezzo giorno*.
 Het licht aanfchouwen. *Veder la luce*. Sprekende van een kind dat geboren word.
 Het was nu byna licht, het was ten naaften by dag. *Era quasi giorno*.
 Het licht van de zon reeds (op de aarde) verfpread zynde. *Sparfa gin sulla terra la luce del sole*.
 In 't licht brengen, openbaren. *Portar in luce, pubblicare*.
 Alles aan 't licht, of aan den dag brengen. *V. Openbaren*.

Iets in 't licht geven, laten uitgaan. *Dare qualche cosa in luce*. Van een boek gefproken.
 In 't licht komen, uitgegeven worden. *Venir in luce*. Van een boek gefproken.
 Een boek in 't licht geven. *Dar un libro in luce*.
 Iets op iemands naam in 't licht laten komen. *Dar qualche cosa in luce sotto nome d' alcuno*. Sprekende van een boek.
 L I G T E K O I J. *V. Hoer*.
 L I G T E L I J K, gemakkelijk. *Facilmente*.
 Lichtelijk, bequamelijk. *Habilmente*.
 Lichtelijk, gezwindelijk. *Agilmente*.
 Zeer lichtelijk. *Molto lievemente*.
 Zeer lichtelijk. *Molto facilmente*.
 L I G T E L I J K E R. *Più facilmente*.
 Lichtelijker, gemakkelijker. *Più comodamente*.
 Iemand (met een fakkel) lichten. *Far luce ad alcuno con una face*.
 Lichten, tillen. *Levare, alzare*. *V. Opheffen*, enz.
 Iemand van een plaats lichten. *Levare alcuno di un loco*.
 Lichten, ontfangen. *V. Ontfangen*, enz.
 Lichten, wegnemen. *V. Wegnemen*, enz.
 Volk lichten, aannemen. *Levar gente*.
 L I G T E R. *Più agile*.
 Lichter worden. *Divenir più leggiero*.
 Lichter zyn dan een veder, of blad. *Effere più leggiero ch' una piuma, d' foglio*.
 Een ligter. *Una piatta, forte di barca*. Zeker fchip.
 L I G T G L O O V I G. *Credulo*.
 Niet lichtgeloovig. *Incredulo*.
 Lichtgeloovig zyn. *Effere credulo*.
 De liefde valt lichtgeloovig. *Amor è credulo*.
 L I G T G L O O V I G H E I T. *Credulità*.
 L I G T G E W A P E N D. *Soldato leggiero*.
 Lichtgewapende krygsknegten, die den ftryd begonnen, en fchermtufelden voor dat de ftryd regt aanging. *Soldati leggieri*.
 L I G T H E I T. *Leggierezza*.
 Ligtheit, snelheit. *Agilità*.
 Ligtheit, gemakkelijkhheit. *Facilità*.
 Ligtheit, sponsagtigheit. *Spongofità*. Gelyk de kampernoelje.
 L I G T J E S. *Leggiermente*.
 Ligjes, onagrzzaamlyk. *Inconfideratamente*.
 Ligjes, in 't voorby gaan. *Di passaggio*. Als men maar pasjes van iets fpreekt.
 L I G T I N G E, van een laft. *Alleggerimento di un peso*.
 Ligtinge van geld, tol, fchattinge. *Effatione di danaro*.
 L I G T M I S. *Huomo da niente, inutile*. [datio].
 Een ligtmis, of hoerejager. *Un vagabondo, puttaniere*.
 Een ligtmis, een onkuisch man. *Un adultero*.
 Een ligtmis van een jongeling. *Un giovine diffuto*.
 Schandelijk, gelyk een ligtmis. *Vergognofamente*.
 Den ligtmis fpelen, ligtmiffen. *Vovere licentiofamente, senza vergogna*.
 L I G T M I S S E R I J. *Bagordaggine*.
 Dagen in ligtmiffen doorbragt. *Giorni di bagorda*.
 L I G T S C H U T S E L. *V. Schaduw*.
 L I G T V A A R D I G, wankelbaar. *Volubile*.
 Lichtvaardig, roekeloos. *Temerario*.

Ligtvaardig, ydel. *Vano*.
 Ligtvaardig, ongestadig. *V. Ongestadig, enz.*
 Een weinig lichtvaardig. *Un poco vano*.
 Een lichtvaardig, onstautvastig mensch. *Un huomo instabile, vano*.
 Van een lichtvaardig gemoed zyn. *Essere di animo instabile*.
L I G T V A A R D I G H E I T, ongestadigheid. *Leggierezza, volubilità, mutabilità*.
 Ligtvaardigheid, ongestadigheid. *V. Ongestadigheid*.
 Ligtvaardigheid, roekeloosheit. *Temerarietà*.
 Ligtvaardigheid, ydelheit. *Vanità*.
 Door lichtvaardigheid vervoert. *Trasportato da vanità*.
 Volhardende in lichtvaardigheid. *Costante nella leggierezza*.
 Iemand van lichtvaardigheid overtuigen. *Convincere alcuno di leggierezza*.
L I G T V A A R D I G L I J K, roekeloozelijk. *Temerarietà*.
 Ligtvaardiglijk, ongestadiglijk. *V. Ongestadiglijk*.
L I G U R I A, een gewest in Italië. *Liguria*.
L I J B I A, een land in Afrika by Egypten. *Libia*.
 Van Libye, in Libye geboren. *Libico*.
L I J K A O N I E, een landschap in klein Asië. *Licaonia*.
L I J C I A, een gewest in klein Asië. *Licia*.
L I J D E L I J K, verdragelijk. *Tolerabile*.
 Op een lydelijke wyze. *Tolerantemense, sufferentemense*.
L I J D E N, gehengen. *V. Gehengen, enz.*
 Lyden, verdragen. *V. Verdragen, enz.*
 Lyden, belyden. *V. Belyden, enz.*
 Het zal niet lang lyden, duren. *Non durerà molto*.
 Gy zult daar voor lyden. *Non ve anderai impune*.
 Voor een anders misdaden lyden. *Ragar il fodoi misfatti d'un altro*.
L I J D I N G E, verdraginge. *V. Verdraginge*.
L I J D Z A A M, verdraagzaam. *V. Verdraagzaam, enz.*
L I J D Z A A M H E I T, verdraagzaamheit. *V. Verdraagzaamheit, enz.*
L I J F, lichaam. *V. Lichaam, enz.*
 Lyfengoed. *La vita, e la robba*.
L I J F E I G E N, slaaf. *V. Slaaf, enz.*
L I J F K N A A P, lyfknecht. *Cameriere*.
L I J F K O S T, leefstogt. *V. Leefstogt, enz.*
 Lyfkost, voedsel. *V. Voedsel, enz.*
L I J F L A N D, voor dezen een gewest onder Polen, dog nu voor 't meerder gedeelte het ryk van Zweden toebehoorende. *Livonia*.
L I J F L O O S, dood. *V. Dood*.
L I J F M O E D E R. *Matrice*.
 De lyfmoeder van een zwangere vrouw. *Utero*.
L I J F R E N T E N. *Entrate vitalitie*.
L I J F R O K. *Giacco*.
 Een lyfrok met malien. *Un giacco a maglie*.
L I J F S G E V A A R. *Pericolo di vita*.
L I J F S G R O O T T E, gestalte. *Statura di corpo*.
L I J F S H O U D I N G E, lyfstat. *Statura*.
L I J F S O N D E R H O U D, voedsel. *Nutrimiento*. Om dat het de krachten ondersteunt. *V. Voedsel*.
L I J F S T R A F F E. *Castigo nella vita*.
L I J F S T R A F F E L I J K. *Sclerato*.

Een straffelyke zake. *Una cosa criminale*.
 Lyfstraffelijk. *Criminalmente*.
L I J F T O G T. *V. Leefstogt, enz.*
 Lyfstogt, voedsel. *V. Voedsel*.
L I J F T R A W A N T, lyfwagt. *Guardia di corpo*.
 Een lyfstrawant van een Vorst, enz. *Guardia di corpo di un Principe*.
L I J F W A G T. *V. Lyfstrawant*.
 Delyfwagten van Vorsten, Overheden, enz. *Leguardie di corpo de Principi*.
L I J F W A G T E R. *Guardia di corpo*.
L I J F W A P E N, harnas. *V. Harnas*.
L I J K. *Cadavere*.
 Van een lyk, daar toe behoorende. *Funebre*.
 Een lyk gelykende. *Simile ad un cadavere*.
 Een onbegraven lyk. *Un cadavere in seppolto*.
 Een lyk van weinigen gevolgt. *Un cadavere seguito da pochi*.
 Een lyk, of begravenis volgen, verzellen. *Accompagnare un morto alla seppoltura*.
 Een lyk naar 't graf brengen. *Condurre alcuno alla seppoltura*.
 Een lyk ten grave bestellen, begraven. *Dar seppoltura ad un corpo*.
 Het lyk word met groote statelykheit en plegrigheid ter aarde gebragt. *Il cadavere vien portato con grande pompa alla seppoltura*.
 Een lyk op een geringen, of slegten houfstapel verbranden: thans een lyk slegties ter aarde bestellen. *Seppelire vivamente un cadavere*.
L I J K A S C H B U S. *Urna*.
L I J K B O S C H. *V. Lykafschbus*.
L I J K D I E N S T, begravenis. *V. Begraffenis, enz.*
L I J K D I G T, lykgedigt, lykschrift. *Verfi funebri*.
L I J K D O O R N, of exteroog aan de teenen. *Callo*.
L I J K D R A G E R. *Cbe porta il cadavere*.
L I J K E N. *V. Lyk*.
 Onbegrave lyken. *Cadaveri in seppolti*.
 Stinkende, verrotte lyken. *Cadaveri putrefusi*.
 Lyken tot aas van gevogelte, enz. voorgeworpen. *Cadaveri gettati per pasto d'uccelli*.
 Lyken ontleden. *Tagliare, smembrare i corpi morti*.
 Lyken, gelyken. *V. Gelyken*.
L I J K F E E S T, of doodmaal. *Funerale*.
L I J K F E E S T E N, die de Ouden plagen aan te regten, als ze de lykdiensten, of lykstatien van hunne vaders, moeders en andere vrienden vierden. *Feste parentali*.
L I J K G E Z A N G. *Canzone funebre*.
L I J K K L E E D. *l'este funebre*.
L I J K O F F E R. *Cassa da morto*.
L I J K P L I G T. *Gl'ultimi bonori*.
 Iemand de laatste lykpligt aandoen. *Fare ad alcuno gl'ultimi bonori*.
L I J K R E D E N. *Oratione funebre*.
L I J K S P E L E N. *Giuochi funebri*.
 Lykspelen ter eere van iemand maken, aanregten, vertoonen. *Fare honori funebri in bonore di alcuno*.
L I J K S T A C I J, begraaffenis. *V. Begraaffenis, enz.*
L I J K T O O R T S. *Face funebre*.

LIJKVUUR, lijkvier. *Rogo.*
 LIJKVUURASSCHE. *Genere di rogo.*
 BIJKZALVER. *Che imballama i corpi.*
 LIJKZANG. *Verso Junebre.*
 LIJM. *Colla.*
 Lymagrig. *Glutinoso.*
 Lymagrig zyn, of worden. *Divenir glutinoso.*
 LIJMAGTIGHEIT. *Lentezza.*
 LIJMEN, zamenlymen. *Incollare insieme.*
 LIJMER, zamenlymer. *Che incolla insieme.*
 LIJMINGE. *Incollamento.*
 LIJN, linie. *V. Linie, enz.*
 LYN, vlas. *V. Vlas, enz.*
 Een lyn, of touw. *Una fune.*
 LIJNDRAAYER. *Uno, che fa cordo.*
 LIJNWAAT. *V. Linde, enz.*
 LIJNZAAD. *Semenza di lino.*
 Oly van lynzaad. *Oglio di lino.*
 LIJONS, een stad in Frankryk. *Lions, città di Francia.*
 LIJST, rol. *Catalogo.*
 Lyst van goederen. *Inventario.*
 Een lyst, register. *Registro.*
 Een lyst van geschriften, mannen, enz. *Indice.*
 De lyst van 't loofwerk aan eenige timmeraadje. *Cornice semplice.* [nice.
 Een lyst zonder loofwerk. *Cornice addentellata.*
 Een lyst, of boord. *V. Boord, of Zoom.*
 LIJSTER, zeker vogel. *Tordo.*
 Een kleine, of jonge lyst. *Tordetto.*
 Zingen gelyk een lyst. *Cantare come un tordo.*
 LIJSTWERK, boven een deur, poorte, of schoorsteen, enz. *Cornice sopra una porta, d camino &c.*
 Getantlystwerk. *Cornice addentellata.*
 Het bovenste lystwerk van een deur. *La suprema cornice d'una porta.*
 LIJVIG, dik. *Corpulento.*
 Lyvig, dik worden. *Divenir corpulento.*
 Lyvig worden, een lichaam krygen. *Par corpo.*
 Lyvig, fris. *V. Fris, enz.*
 Een zeer lyvig man. *Un'huomo molto corpulento.*
 LIJVIGHEIT, dikheit. *Corpulenza.*
 LIJWAAT. *V. Linne, enz.*
 ERKKEBOER, vleijet om de vrije smalen likte hebben. *Parafito.*
 LIKKEN. *Leccare.*
 Likken, aflikken. *Leccar via.*
 Rondom likken. *Leccare attorno.*
 LIKKINGE. *Leccamento.*
 LIKSTEEN. *Pomice.*
 LIL. *Gelatina.*
 LILLEBEENEN. *Tremare coi piedi.*
 LIMA, een stad in Zuid-Amerika, en de hoofstad van Peru. *Lima.*
 LIMAGNE, een kleine dog vrugtbare landstreek in Neder Auvergne. *Limagna.*
 LIMAT, een riviertje in Zwitserland. *Limato, nome di fiume nei Svizzeri.*
 LIMMOEN. *Limone.*
 LIMRIK, een stad in Yrland. *Limrick, città d'Irlanda.*
 LINDE. *V. Linde, enz.*
 LINDEBOOM. *Sicomoro.*

Van lindeboomen hout gemaakt. *Fatto di sicomoro.*
 LINGAN, een stad in China. *Lingana, città della*
 LINIE, of schreef. *Linea.* [China.
 Een linie waar mede men iets afmeet. *Un lineale.*
 Een linie, of maagfchap. *V. Maagfchap, enz.*
 Een lange linie, of streep. *Una lunga linea.*
 De Equinoktiale linie. *L'Equatore, la linea Equinot-*
 [tiale.
 De kring, of cirkel van de Equinoktiale linie. *Il cor-*
 [chio della linea-Equinotiale.
 Linien trekken, schetsen, aftekenen. *Lineare.*
 In-linien, of streepen uitgestrekt zyn, of worden. *Essere distinto in linee.*
 Regt als een linie. *Diritto come una linea.*
 LINKER, guit. *Un surfante.*
 LINKERHAND. *Mano sinistra.*
 Dat aan de linkerhand is, linksch. *Sinistro.*
 Aan de linkerhand. *A sinistra.*
 Die aan de linkerhand gaat. *Che va a mano sinistra.*
 Ter, of naar de linkerhand, linkswaarts. *A sinistra.*
 LINKSCH, dat aan de linkerhand, of zyde is. *Sinistro.*
 Een persoon die links is. *Un mancino, che adopera la*
 [mano sinistra.
 LINNEN. *Tela.*
 Een stuk linnen. *Un pezzo di tela.*
 Eya linnen. *Tela fina.*
 Zeer fijn linnen. *Bisso, tela finissima.*
 Linnen dat niet brand, maar in 't vuur zuiver en schoon word. *Tela fatta di amianto.*
 Van linnen. *Di tela.*
 Linnen dragende, in linnen gekleed. *Vestito di tela.*
 LINNENBOOM. *V. Lindeboom.*
 LINNEDOEK. *Fazzoletto di tela.*
 LINNEVERKOOPER, maker, linnenwever. *Un*
 [che vende, d'fa tela.
 LINNWEEFSTER, Bereister. *Tessitrice di tela.*
 LINNEWEVER. *Tessore.*
 LINSIE, een kruid. *Lente.*
 LINT. *Nastro.*
 LINTEN. *Nastri.*
 Met linnen versierd. *Ornato di nastri.*
 LIP, een rivier in Westphalen. *Lippia, fiume in Vest-*
 [falen.
 Een lip. *Labro.*
 De bovenste lip. *Labro superiore.*
 LIPAGTIG, met lippen gemaakt, lipswyze. *Labroso.*
 LIPING, een stad in China. *Lipingo, nome di città,*
 [nella China.
 LIPPEN. *Labra.*
 Die groote lippen heeft. *Che ha grosse labra.*
 Die twee lippen heeft. *Che ha due labra.*
 Met de lippen ligtjes aanroeren, aaraken. *Attingere*
 [colle labra.
 Tot de lippen toe. *Sino alle labra.*
 Drooge lippen. *Labra secche.*
 Lippen zoo rood als rozen. *Labra rosone come rose.*
 De lippen laten hangen, gram zyn. *V. Gram zyn.*
 LIS, waterlis, een kruid. *Herba spada.*
 LISBERT, een stedeken in Engeland. *Licerdia, nome*
 [di città in Inghilterra.
 LISPEN, hakkelen. *Balbature.*

L I S P E R, die lipst, of hakkelt. *Balbo.*

L I S P I N G E, hakkeling. *Tartagliamento.*

Om de lipspinge van de tong. *Per il balbutimento della lingua.*

L I S S A B O N, de Hoofstad van Portugaal. *Lisbona.*

L I S T, listigheid, loosheit. *V. Listigheid, enz.*

List, listigheid, bedrog. *V. Bedrog, Bedriegerijen, enz.*

L I S T I G, loos. *V. Loos, enz.*

Listig, bedriegelijk. *V. Bedriegelijk, enz.*

L I S T I G L I J K, looslijk. *V. Looslijk.*

Listiglijk, bedriegelijk. *V. Bedriegelijk.*

L I T A W E N, een gedeelte van 't Rijk Polen. *Lituania.*

L I T T E R, Rosbaar. *V. Rosbaar.*

L i u i e r, of strooifel onder de beesten om op te leggen. *Letto per gli animali.*

L I V R E Y. *V. Levrey.*

L O B B E, of kraag. *V. Kraag, of Halsband.*

Een lobbe van een mensch. *Un buomo rozzo.*

L O C H E N E N, ontkennen. *V. Ontkennen, enz.*

L O C H T, lugt. *V. Lugt, enz.*

L O C H T S K O E L, zeker kruid. *Satureia, herba.*

L O D D E R L I J K, hoeragtig. *V. Hoeragtig, enz.*

Lodderlijk, aangenaam. *V. Aangenaam, enz.*

L O D D E R O O G E N, lonken. *V. Lonken, enz.*

L O E F, loeve. *Forcola da remo.*

De loef afsteken. *Antecedere, avanzare, riportar la palma.*

In een zake anderen den loef afsteken. *Antecedere, avanzare alcuno in una cosa.*

L O E I J E N, gelijk Ossen of Koeijen. *Muggire.*

Sterk loeijen als een koe. *Muggir forte come una vacca.*

Wederom loeijen. *Remuggire.*

L O E I J I N G S. *Muggito.*

L O E R, Botmuil. *V. Botmuil, enz.*

L O E R E N, door de vingers zien. *Guardar fra le dita.*

Loeren, lonken. *V. Lonken, enz.*

Loeren, wat een ander praat. *Afscoltare quello, che un altro discorre.*

Loeren, verspieden. *V. Verspieden, enz.*

Loeren, bedriegen. *V. Bedriegen.*

Loeren, luisteren. *V. Luisteren, enz.*

Ik zal hem heden ter degen loeren. *Hoggi lo accellerò bene.*

L O E R E N D E. *Spiando.*

L O E V E N. *Declinar la nave.*

L O F, Lode.

Lof, of goede getuigenis. *Elogio.*

Een schimpagrige lof. *Una lode obgiurgastica.*

Verkondiger van iemands lof. *Publicatore delle lodi*

Vol lof. *Glorioso, pieno, colmo di lode. [d'alcuno.*

Geen lof verdienende, of waardig. *Non degno di lode.*

Zonder lof, of roem. *Senza lode, ò gloria.*

Met lof. *Gloriosamente.*

Lof waardig. *Degno di lode.*

Groote oorlogs lof. *Gran lode di guerra.*

Begerignaar lof. *Avaro di lodi.*

Lofverschaffende, daar men lof uit betalen kan. *Da cui si può aquistar lodi.*

Die iemands lof verkort. *Che diminuisce la lode d'alcuno.*

Dat ons lof doet behalen by 't gemeene volk. *Che si fa aquistar lode appo il popolo.*

Een zeer groote gelegenheit om lof te behalen. *Una grande comodità d' aquistar lode.*

Gewiffelijk een uitmuntende, ongemeene deftige lof! *Certu gloriosa lode! Spotsgewyze.*

Iemands lof verbreiden. *Aggrandire le lodi d'alcuno.*

Iemand lof geven, loven. *Celebrare, lodare alcuno.*

Lof verkrygen, behalen, inleggen. *Aquistar lode.*

Iemands lof bevorderen. *Avanzare le lodi d'alcuno.*

Iemands lof in digten ophalen. *Cantar in verso la lodi d'alcuno.*

Iemands lof verduisteren, bezwalcken, verminderen. *Oscurare la lode d'alcuno.*

Zig eenigen lof toefchryven. *Attribuirsi, arrogarsi qualche lode.*

Een anders lof benyden. *Invidiare l'altrui lode.*

Dat strekt u tot lof. *Questo vidonda in vostra lode.*

Iemand met lof ophopen. *Accumulari alcuno con lodi.*

Lof met een zaak behalen. *Consequire fama con una cosa*

Iemands lof te kort doen. *Derubare alle lodi d'alcuno.*

Zyn lof aan een ander overgeven. *Concedere ad un altro le sue lodi.*

Iemand lof met woorden geven. *Dare ad alcuno lodi di parole.*

Iemands lof uitdonderen, uitbrommen, luids monds verkondigen. *Tuonare le lodi d'alcuno.*

Allen lof te boven gaan, overtreffen. *Superare, surpassare ogni lode.*

De lof vervalt, neemt af, vermindert. *La lode diminuisce.*

Tegen iemands lof knorren, zig daar tegenkanten, tegen stellen. *Barbostare contro la lode di alcuno.*

Iemands lof ontrooven, benemen. *Privare alcuno dalle sue lodi.*

Iemands lof tot de starren verheffen. *Alzare sino alle stelle le lodi d'alcuno.*

Hy wil zig een anders lof toe-eigenen. *Egli vuole appropriarsi le lodi d'un altro.*

De lof komt hem van zelf te huis. *La lode viene da se stessa a trovarlo.*

Men zal in alle eeuwen uw lof vermelden. *Le vostre lodi si commemoreranno in tutti i secoli.*

Zig iets tot zyn lof toefchryven. *Attribuir qualche cosa a sua propria lode.*

L O F F E L I J K, pryffelijk. *Laudabile.*

Loffelijk, met lof. *Lodabilmente.*

Een loffelijk man. *Un'buomo lodato.*

L O F R E D E. *Panegirico.*

Een lofrede over een doode. *Un' oratione funebre.*

Een lofrede voor iemand vervaardigd. *Una lode preparata ad alcuno.*

In lofredenen bestaande. *Genere laudativo.*

Lofredenen op marmer geschreven. *Lodi scritte in marmo.*

Ik neem deze lofredenen aan. *Io piglio sopra di me queste lodi.*

L O F S P R A A K. *V. Lofrede.*

Door lofprake verheven, dat is, geprezen worden. *Venir innalzato con lodi.*

L O F T U I T E N, vleijen. *V. Vleijen, enz.*

L O F T U I T E R. *Laudatore.*

LOFTUITEREN. *Laudamento.*
Mild en lofuitერი, in 't loven. *Generoso nel lodare.*
Iemand met lofuitერიen streelen, kirtelen. *Adularo alcuno colle lodi.*
Hy versmaad, veragt ydele lofuitერიen. *Egli sprezza le vane lodi.*

LOFWERK. *V.* Loofwerk.

LOFZANG. *Hinnu.*
Lofzangen zingen. *Cantare binni sacri.*
Lofzangen in alle kerkenzingen, God in alle kerken danken. *Cantare binni sacri in tutti i Templi. Ringraziar Dio in tutte le chiese.*

LOGEN. *V.* Leugen.

LOIRE, een der vier voornaamsterivieren in Vrankrijk. *Loira, uno dei quattro principali fiumi di Francia.*

LOK. *Ciacca.*

LOKAAS. *Efsa.*
Lokaas, aanlokkelijkheit. *V.* Aanlokkelijkheit, enz.
Iemand met lokaas verleiden, aanlokken, winnen, bewegen. *Adefcare alcuno.*

LOKDUIVE. *Colomba allettatrice.*

LOKKEN. *Ciacche.*
Lokken, aanlokken. *V.* Aanlokken, enz.
Lokken, verlokken. *V.* Verlokken, enz.

LOKMEES. *Allettatore.*

LOLLEN. *Paro il verso del gatto.*

LOLLEPOT. *Focaja.*

LOMBAARD. *Leo, dove si fanno pepini.*

LOMBARDIER. *Ufuais.*

LOMBARDIS, een gewest in Italie. *Lombardia.*

LOMMER, schaduwē. *V.* Schaduwē, enz.

LOMP, plomp. *Mal fatto.* Ook lomp, slegt gemaakt.
Lomp, onbeschaafd. *Impolito.*
Lomp, zonder konst gemaakt. *Inartificioso.*
Lomp, grof. *Grossolano.* Sprekende van een vaars, re-
Lomp, dik. *Grossolano.* [don, enz.
Lomp, bot. *Otuso.*
Lomp, onwetend worden. *Divenir otuso.*
Lomp, dik worden. *Divenir grossolano.*
Lomp, kelijk. *Deformamento.*

LOMPAART, of dwaas. *Huoto sciocco.*

LOMPELIJK. *Sciocamente.*
Lompelijk, onaardiglijk. *Otrusamente.*
Lompelijk, niet fraay gemaakt. *Rozzamento.*
Iets lompelijk doen. *Fare qualche cosa rozzamento.*

LOMPHEIT, plompheit. *Rozzezza.*
Lompheit, dikheit. *Craffezza.*

LONDON, de Hoofstadt van Engeland. *Londra.*

LONE. *Palmone.*
De buitenste rand van de long. *La fibra del palmone.*
Teringē in de long. *Giallora.*
Die de tering der long heeft. *Che ha la gialtura.*

LONGADIER. *La vena del palmone.*

LONGERUID, Aandoorn. *Polmonaria, marrubio, berbo.*

LONGEPY. *Arteria aspra.*

LONGEZIEKT, ontftekinge, brand, of gezwert in de longē. *Male di pulmone.*

LONFORD, een Graaffchap in Yerland. *Lonfordia, Contea in Irlanda.*

LONK. *Aspetto torto.*

LONKEN, toelonken. *Mirare loscamente, accennare.*

LONKENDE. *Mirando loscamente.*
Ze belonkten elkanderen over en weder. *Si accennavano amorosamente l'un l'altro.*

LONKJES. *Cenno fet' oebio.*
Zy wierpen elkanderen gestole lonkjes toe. *Si miravano furivamente l'un l'altro.*

LONT. *Mecchia.*

LONTRIEKEN. *Odorare ingenuo.*

LOO, een stedecken in Nederland. *Leo, nome di città ne Paesibussi.*

LOOCHENEN, ontkennen. *V.* Ontkennen, enz.

LOOD. *Piombo.*
Van lood, van lood gemaakt. *Fatto di piombo.*
Vol lood, loodryk. *Ricco di piombo.*
Met lood dekken, overtrekken. *Coprire di piombo.*
Met lood bedekt, verlood. *Coperto di piombo.*
Buigen gelijk lood. *Piegarsi como piombo.*
Gesmolten, gegoten lood. *Piombo lique fatto.*
Een lood, of halve once. *Meza oncia.*
Van een lood, of halve once. *Di meza oncia.*
Drie lood, een once en een half. *Un' oncia, e meua.*
Een lood, of paslood. *V.* Paslood.
Een lood, of dieplood. *V.* Dieplood.

LOODAGTIG. *Che ha del piombo.*
Loodagtige verwe. *Color di piombo,*

LOODGIETER, Loodwerker. *Piomboisio.*
Een loodgieters winkel. *Una bottega di piomboisio.*

LOODMYN, loodgroeve. *Mina di piombo.*

LOODVERWIG. *Di color di piombo. Anco livido.*
V. Loodagtig.
Een loodverwig, bleek mensch. *Un' huomo pallido.*

LOODWIT. *Cerusa.*
Met loodwit bestryken. *Ungere con cerusa.*

LOOF, of blad van een boom. *Fronde.*
Loof van knollen. *Foglie di rape.*
Loof vaneen wyngaard. *Pampini.*
Loof krygen. *Fer frondi.*
Zonder loof, of groente. *Senza frondi.*
Loof van boomen afplukken. *Cogliere frondi d'arbori.*
De boom krygt loof of bladeren. *L'arbor fa le frondi.*

LOOFFRUTTE. *Capana frondosa.*

LOOFTRYK, volloof, of bladeren. *Frondoso.*
Looftryk, loof of bladeren dragende. *Frondisero.*
Looftryk, boomtryk. *Fertile di frondi.* Van een berg gesproken.

LOOFWERK, bladeren van boomen. *V.* Bladeren, enz.
Alderhande loofwerk van groene boomen. *Adornamenti di frondi.*
Alderley loofwerk in de Bouwkunde. *Opere d'intaglio nell' Architettura.*

LOOFWORM, die de bladen opoect. *Raga.*

LOOG. *Bucato.*
Looganaken. *Fer bucato.*

LOOIJEN. *V.* Loeijen.

LOOIJEN, keertouwen. *V.* Leertouwen, enz.

LOOK. *Aglio.*
Wilde look. *Aglio silvestre.*
Naar look riekende, die look gegeten heeft. *Odorante ad aglio.*

Een

- Een bol look. *Un capo d'aglio.*
 Een klufje look. *Una spica d'aglio.*
 Gy stinkt naar look. *Voi puzzate d'aglio.*
 Gy riekt of stonkt naar look. *Voi puzzavate d'aglio.*
 Een koleur als look. *Un colore d'aglio.*
L O O M, luy. *V. Luy*, enz.
 Loom, traag. *Pigro.*
 Loom, traag, moeilijk. *Affaticato.*
 Loom, moeilijk in 't gaan. *Che si stanca nell'andare.*
 Loom, vadzig zyn. *Essere pigro.*
 Loom, vadzig maken. *Render pigro.*
 Loom, stram worden. *Ostacolo.*
 Loom, onwetend worden. *Divenir ignorante.*
L O O M H E I T, luyheit. *V. Luyheit*, enz.
 Loomheit, vadzigheid. *Pigrizia.*
L O O N, verdienste. *Merito.*
 Loon, belooninge. *Premio, mercede.*
 Loon van arbeid, enz. *Salario.*
 Loon der krygsknegten. *Stipendio.*
 Een klein loon. *Una piccola mercede.*
 Jaarlijks loon, pensioen. *Pensione annua.*
 Loon winnen. *Guadagnar mercede, meritare.*
 Dat men om loon verhuurt. *Che si affitta per mercede.*
 Op loon aangenomen. *Prefo a mercede.*
 Een bedonge loon. *Mercede conditionata, patuita.*
 Het loon van myn werk. *La mercede della mia opera.*
 Loon van verdienste. *Premio di merito.*
L O O N E N, vergelden. *Remunerare.*
L O O N E R, vergelder. *Premiatore.*
L O O N T R E K K E R. *Mercenaria.*
L O O P, loopinge. *Fuga.*
 Een loop of ren. *Un corso.*
 Een gedurige loop, heen en weer loopinge. *Un continuo concorso.*
 Loop op den vyand. *Scorreria sopra il nemico.*
 De loop des levens. *Il corso della vita.*
 De loop des werelts. *Le vicende, il corso del mondo.*
 De loop des hemels. *Il corso de' cieli.*
 De loop van wateren. *Il corso delle aque.*
 De loop der planeten. *Il corso de' Pianeti.*
 De loop van de Maan. *Il giro della luna.*
 De loop der starren. *Il corso delle stelle.*
 De loop of vloed van een rivier. *Il corso, il flusso d'un fiume.*
 De loop van een roer. *La canna d'un Archibuggio.*
 Zyn loop voleindigen. *Terminare il suo corso.* Spreekende van een starre.
 Wel aan, la loop. *Su si.*
 Den loop begiinnen. *Cominciare il corso.*
 Een onvermoeide loop. *Un corso infaticabile.*
 Zyn loop voleindigt hebbende. *Havendo finita il suo corso; terminato il suo corso.*
 Zyn loop ergens naar toe rigten, schikken, ergens naar toe loopen. *Volgere, adirizzare il suo corso verso qualche loco.*
 Een grooter loop maken, betrekken. *Fare un maggiore corso.*
 Hy wederhield, stutte zyn loop. *Egli represso, trattenne il suo corso.*
 De loop, loslyvigheit. *V. Loslyvigheit*, enz.

- De loop hebben. *V. Loslyvig*, enz.
 Rode loop. *Disenteria; sorte di flusso di corpo.*
L O O P B A A N. *Carriera.*
 Een loopbaan, monsterplaats. *Campo, dove si fa la rassegna de' soldati.*
 In de loopbaan loopen. *Correre nella carriera.*
 Van het begin tot het einde van de loopbaan, daar de Remers met hun paarden liepen. *Dalla mossa alla meta.*
 Van het einde der loopbaan tot het begin. *Dalla meta alle mossa.*
 Zyn vorige loopbaan inslaan. *Ripigliare l'intermessa, la pristina carriera.*
L O O P E N. *Correre.*
 Dikwils loopen. *Correre spesso.*
 Overal loopen, zwerwen. *Vagare qua, e là; correre da per tutto.*
 Gins en weder loopen. *Correre avanti, e indietro.*
 Van d'eene plaats tot de andere loopen. *Trascorrere da un loco all'altro.*
 Rondom of hier en daar loopen. *Correre intorno qua e là.*
 Haastig loopen, uitloopen. *Correre velocemente.*
 Met zeer grooten haast loopen, vliegen. *Correre velocissimamente, volare.*
 Voor, voort, of voortuit loopen. *Correre avanti.*
 Van boven nederwaarts loopen. *Correre d'alto a basso.*
 Wederom, weder, of op nieuw loopen. *Correre di nuovo, tornare a correre.*
 Loopen, tezamen loopen. *Concorrere.*
 Loopen, vlugten. *V. Vlugten*, enz.
 Tot loopen dienende. *Che serve a correre.*
 Een liefhebber van loopen. *Un amico di correre.*
 Door loopen afgemat, vermoeid. *Affaticato dal correre.*
 Onoverwinnelijk in 't loopen: die men in 't loopen niet kan overtreffen. *Invincibile nel corso.*
 Naar iemand toe loopen. *Correre verso alcuno.*
 Iemand te gemoed loopen. *Correre incontro alcuno.*
 Dansende, springende, of huppelende loopen. *Correre danzando, saltando, o calzopando.*
 Iemand laten loopen. *Lasciar correre alcuno.*
 Regt naar een plaats toe loopen. *Correre dirittamente verso un loco.*
 Ras, of met haast naar iemand loopen. *Correre velocemente verso alcuno.*
 Met haast naar een plaats loopen. *Correre con fretta verso un loco.*
 Schielijk uit een huis loopen. *Correre improvvisamente fuori d'una casa.*
 Hy loopt als hy gaat. *Egli corre quando cammina.*
 Hy loopt hier en daar. *Egli corre qua e là.*
 Sneller dan gewonelyk loopen. *Correre più velocemente del solito.*
 Heen en weder, of overal loopen. *Correre avanti, indietro, e da per tutto.*
 Zig op zyn loopen vertrouwen, steunen. *Fidarsi sopra il suo correre.*
 Zoo snel als een ander loopen. *Correre velocemente quant' un' altro.*

Hy

Hy loopt door 't midden van hen, *Egli corre per mezzo di loro.*
 Iemand pp'tlyf loopen. *Correre addosso ad alcuno.*
 Iemand door flagen doen loopen. *Far correre alcuno a forza di buste.*
 Loop voor den duivel of naar de galg. *Va in mal' hora, va col diavolo, va alle forche.*
 Al de wereld loopt van alle kanten daar na toe. *Tutto il mondo corre colà da tutte le parti.*
 Sterker loopen dan de winden, de winden in 't loopen voorby, of te boven gaan, overtreffeu. *Superare i venti col corso.*
 Te rug loopen, keeren. *Tornare in dietro, retrocedere.*
 Een konftwoord in de Starrekunde.
 Loopen, vloeijen, stroomen. *V. Vloeijen, stroomen.*
 Al loopende. *Correndo.*
 Hier en daar loopende. *Correndo quà e là.*
 Hier en daar verdeelt loopende. *Correndo ripartitamente quà, e là.*
 Het loopende jaar, maand. *L'anno, mese corrente.*
 Loopende, vloeijende. *Profluente.* Van een rivier ge-
L O O P E R. *Curfore.* [zegt.
 Een looper, postlooper. *Corriers.*
 Een looper, die hier en daar loopt, om te verspieden of den vyand te ontdekken. *Spione.*
 Een looper, zandlooper. *V. Zandlooper.*
L O O P G R A V E N. *Fosse.*
L O O P J S. *Cavillazione, equivoco.*
 Zoete loopjes. *Leggiadre facette.*
 Botte, quaadaardige loopjes. *Inspide, maligne cavillationi.* [lationi.
 Zoete loopjes gebruiken. *Usare equivochi.*
L O O P M A R E. *Rumore, voce.*
L O O P O O G. *Lippo.*
L O O P S C H A N S. *Un forse.*
L O O P S, loopig. *Cb'è calda.*
 Loopszyn, ritzigzyn. *Essere calda; parlando dalle femine degl' animali.* Sprekende van wyfjes van de
 Ter loops. *Lievemente, di passaggio.* [beesten.
 Iets ter loops doen. *Fare qualche cosa di passaggio.*
L O O R, looren. *V. Lor, Lorren, enz.*
 Te loor stellen, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
 Te loor stellen, aanlokken. *V. Aanlokken, enz.*
L O O S. *Astuto, fraudolento, sagace, fino, sottile.*
 Loos, arglistig. *Artificiofo.*
 Niet loos. *Semplice.*
 Loos, behendig. *Cauto.*
 Eenigzins, of tamelijk loos. *Alquanto astuto.*
 Loosalsen slang. *Astuto come un serpente.*
 Loos, bedriegelijk. *V. Bedriegelijk, enz.*
 Loos, schrande zyn. *Essere astuto.*
 Een loos man. *Un'buomo astuto.*
 De loos, het wagtwoord. *La parola della guardia.*
 Een looze geest. *Un animo astuto.*
 Een loozen geest hebben. *Haver uno spirito astuto.*
 Een looze bloem. *Un fiore sterile.*
 Een looze deur. *Una porta cieca.*
 Looze verwe. *Un grano vuoto.*
L O O S H I D E N. *Astutie.*
 Doortrapte loosheden. *Astute frodi.*
 T O M. II.

Loosheden bedenken. *Macchinare inganni.*
L O O S H E I T. *Astutia.*
 Loosheit gebruiken om iemand te bedriegen. *Usare astutia, per ingannare alcuno.*
 Loosheit, bedrog, bedriegerijen. *V. Bedrog, Bedriegerijen, enz.*
 Vol loosheit, bedrog. *Pieno di astutia.*
 Zonder loosheit. *Semplicemente, senza astutia.*
 Een stoutie, moedwillige loosheit. *Una insolente astutia.*
 Zie daar myn loosheit. *Ecco la mia astutia.* [na.
L O O S J S. *Astutetto.*
L O O S L I J K. *Astutamente, sottilmente, con finanza e confrode.*
 Zeer loofelijk. *Astutissimamente.*
L O O T. *V. Lood, enz.*
 Een loot, of spruit. *V. Spruit.*
 Een loot om te pooten, of planten. *Una pianta.*
 Een loot, of scheut van een boom. *Un germoglio di un arbore.*
 Gelijk een loot van een boom. *Come un germoglio di un' arbore.*
 Dat vele looten, of spruiten voortbrengt, schiet. *Che produce molti germogli.*
 Looten, of scheuten krygen, schieten. *Germogliare.*
 De looten onder aan de boomen afsnyden. *Tagliare i germogli alle radici degl' arbore.*
 Een lootje om te pooten, of planten. *Una piantina.*
L O O T S, of scheepsvoogt. *Nocchiere.*
 Van een loots, of schipvoogt, daar toe behoorende. *Appartenente a nocchiere.*
 Een loots, of hut. *V. Hut, enz.*
L O O T S B O O T. *Nave furiera.*
L O O V E N. *V. Loven, enz.*
L O O V E R E N, bladeren. *V. Bladeren.*
 Looveren van metaal. *Lamine di metallo.*
L O R, of oude lap. *Una toppa, un cencio.*
 Een lor, of vodde. *Uncencio.*
 Met lorren, of lappen gekleed. *Vestito di cencii.*
 Oude lorren, vooden. *Cencii vecchi, cose da niente.*
 Een verkoper van oude lorren. *Rigattiere.*
 Lorren, en zeuren verhalende. *Che racconta vanità.*
 Lorren langs de straat te koop dragen. *Portare a vendere per la strada cencii vecchi.*
L O R D O, een stedeken in Italic. *Loreto, città d'Italia.*
L O R R E N D R A A I J E N. *Portar merci quà, e là senza pagar datio per guadagnare.*
L O S, ruimhangende. *Sciolto.*
 Los, loshangende. *Liberi, sciolti.*
 Los gelaten worden. *Venir sciolto.*
 Los, vry. *V. Vry, enz.*
 Los, ongespannen. *Mollate, non tese, sciolte.* Van de snaren van een luit gesproken.
 Ligt om los te maken. *Facile da sciogliersi.*
 Los, onbedagzaam. *Inconsiderato.*
 Los, ongeregelt. *Sregolato.*
 Los, brons. *Che scorre.*
 Wat los van geest. *Leggiero di spirito.*
 't Geen los maakt. *Che scioglie, dissolutive,* Sprekende van geneesmiddelen.
L O S B O L. *Dissoluto.*

Een losbol van een jongeling. *Un fanciullo dissoluto.*
LOS BOLLIG. *Sfronato.*
LOS BOLLIGHIT. *Sfronatuzza.*
LOS BOLLIGLIJK. *Sfronatamento.*
LOS GEMAAKT, ontbonden. *Sciolto.*
 Losgemaakt, uitgered. *Spedito; liberato.*
 Niet losgemaakt, ontbonden. *Non sciolto.*
LOS GENSIEDEN, ontrent. *Scucito.*
LOS HIT, onbedagzaamheit. *Inconsideratione.*
 Losheit, ongebondenheit van leven. *Licenza di vivere.*
 Losheit, uitvallinge. *Scioltrezza, cadimento.* Van randen, enz. gesproken.
LOS JES. *Inconsideratamente.*
LOS KOPPIGLIJK. *Licentiosamente.*
LOS LATEN, vrylaten. *V. Vrylaten,* enz.
 Iemand uit de gevangenis loslaten. *Liberare alcuno di prigione; lasciar andare alcuno libero di prigione.*
 De paarden op den vyand afzenden, loslaten gaan. *Mollare i cavalli contra il nimico.*
LOS LATINGE. *Liberatione.* Sprekende van gevangenen, of gyzelaars.
 Loslatinge van de beesten in 't strydperk. *Il lassare, ò mollare delle bestie nello steccato.*
LOS LIJVIG. *Lubrico di corpo.*
 Loslyvig maken. *Render lubrico alcuno.*
 Iemand loslyvig maken. *Render lubrico il corpo di alcuno.*
 Die loslyvig is, of de buikloop heeft. *Ch' è lubrico di corpo, ò che ha flusso di ventre.*
 Loslyvig makende. *Che rende lubrico.*
 Loslyvig zynde. *Essendo lubrico.*
 Hy is loslyvig, heeft den buikloop. *Egli è lubrico di corpo, egli ha il flusso di ventre.*
LOS LIJVIGHIT. *Flusso di ventre.*
 Met loslyvigheit gequelt. *Tormentato dal flusso di ventre.*
 Door een genesmiddel loslyvigheit verwekken. *Suscitare lubricità di corpo con un medicamento.*
LOS MAKEN, ontbinden. *Sciogliere, disciogliere.*
 Losmaken, ontwarren. *Difinicare.*
 Losmaken, ontsluiten. *Aprire.*
 Dat men niet kan losmaken, of ontbinden. *Indissolubile.*
LOS MAKINGE, ontbindinge. *Discioglimento.* [bile.
LOSSEN, vrykopen. *Redimere.* *V. Vrykopen,* enz.
LOSSEN, vry maaken. *V. Vry maaken,* enz.
 Lossen, verlossen. *V. Verlossen,* enz.
 Een schip lossen, ontladen. *Discaricare una nave.* *V.*
 Ontladen, enz.
 Iets uit een schip lossen. *Discaricare qualche cosa da una nave.*
 Lossen, ledigen. *V. Ledigen,* of Ledig maken. [nave.
 Lossen, affschieten. *Scaricare.*
 Een wind lossen. *Tirare una correggia.*
LOSSINGE. *Redentione.*
LOSSNIJDEN, ontarnen. *Discucire.*
LOT, of noodlot. *Fato.*
 Het lot, of de hoedanigheid (van een mensch) *Il fato, destino di una persona.*
 Lot, aandeel. *V. Aandeel,* enz.
 Het lot trekken, om iets loten. *Cavar la sorte, tirare il lotto.*

Dien iets door 't lot toegevalen, of geweest is. *Che ha bavuto qualche cosa per il lotto.*
 Door 't lot in een anders plaats verkozen. *Eletto per sorte in loco di un' altra.*
 Een betreurens waardig lot. *Una fortuna deploranda, lagrimevole.*
 Zyn lot beklagen. *Compiangere la sua fortuna.*
 Het lot viel op hem. *La sorte cadde sopra di lui.*
 Het zelve lot ondergaan, onderhevig zyn. *Essere soggetto alla stessa sorte.*
 Wy hebben een gelijk lot. *Nei corriamo la stessa sorte.*
 Het lot heeft my getroffen, is op my gevallen. *La sorte è caduta sopra di mè.*
 't Lot is my alzoó gevallen. *Cesti mi toccò la sorte.*
 Het lot viel op onbequame personen. *Toccò la sorte a persone inhabili.*
 Het goede lot. *La buona sorte.*
 Lot, loten van planten, van bomen, enz. *V. Loo.*
LOT BRIEFJES. *Biglietti di lotto.*
LOT BUS, of kruik, waar in de namen der genen, die om een Overheits ampt loten moesten, geworpen wierden. *Urna.*
LOT EN, het lot trekken wie van beiden, enz. *Tirar la sorte a chi dà due, &c.*
LOT ER EN, leuteren. *V. Leuteren,* enz.
LOT GEMEN. *Confutale.*
LOT ING E, of trekkinge van 't lot. *Tiramento di sorte.*
 Voorzegginge, of guichetery door lotinge. *Sortilegio.*
 By lotinge deelen. *Far le parti per via di sorte.*
LOT TERING EN, een Hartogdom tans in het geweld van Frankryk. *Lorena.*
LOVEN, pryzen. *V. Pryzen,* enz.
 Loven, agten. *Stimare, apprezzare.* *V. Waarderen,*
 Loven, bieden. *V. Bieden.* [coz.
 Loven, goedkeuren. *Approvare.*
 Ieder een looft het. *Ogni uno lo loda.*
 Ik love die dingen voor goed. *Io lodo, approvo queste cose per buone.*
LOVER, die iets looft. *Approvatore.*
LOVINGE, goedkeuringe. *Approvazione.*
LOURDE, een stedeken in Frankryk. *Lorda, nome di città in Francia.*
LOUTER, zuiver. *V. Zuiver,* enz.
 Louter, t'eenemaal, enkel. *Puro, mero.*
 Loutere wyn. *Vino puro.*
LOUW MAAND, de eerste maand in 't jaar. *Gennaro, Gennaio.*
 In 't begiu van louwmaand. *Nel principio di gennaro.*
 Louwmaand is de eerste maand. *Gennaro è il primo mese.*
LOZE, of wagtwoord. *La parola della guardia.*
LOZEGEVER. *Cohai, che dà la parola.*
 Lozen. *V. Lossen.*
LUBBE. *Quaglio.*
LUBBEN, ontmannen. *Castrare.*
LUBBER. *Castratore.*
LUBBINGE, ontmanninge. *Castramento.*
LUBEK, een Hoogduitsche stad in de neder Saxifche kreits. *Lubeca.*
LUBLIN, een stad in Polen. *Lubina.*

LUCERNE, de hoofdstad van 't Zwitserche Kanton
Lucerne. *Lucerna.*
LUER, of zwachtel. *Fascia.*
Delueren van een kind. *Le fascie di un fanciullo.*
LUGAN, een stad in China. *Lugano.*
LUGT. *Aere, Aria.* Dit element waar in wy adem
scheppen, en het gevogelte vliegt, enz.
Een schoone, heldere, klare klugt. *Un' aria bella, chiara, serena.*
Een zoete, aangename lugt. *Un' aria soave, amena, placida, grata, tranquilla.*
In de lugt zetten. *Mettere all'aria.*
Delugt van iets krygen, iets merken. *Sabodorare qualche cosa.*
Van de lugt, lugtig, 't welk in de lugt is, leeft, of
gemaakt word. *Aereo.*
In d'open lugt. *Alsereno.*
Door de lugt omringt. *Cinto d'aria.*
Een zeer wyd uitgestrekte lugt. *Un' aere imenso.*
Een dunne, sijne lugt. *Un' aere fina.*
Zuivere, sijne, dunne, aangename, heldere lugt.
Un' aere puro.
Dikke, grave, verdikte, betrokke lugt. *Un' aere crasso.*
Een zuivere, heldere, onbevleete lugt. *Un' aere sicuro, coperto di nuvole, annuvolato.*
Een gezonde, zuivere, goede, frisse lugt. *Un' aria salubrità, grofheit van lugt. Craffezza d'aria. [br. Gematigtheit, zaftheit van lugt. Moderatezza, dolcezza d'aria.*
De zwevende, uitgebreide lugt. *L'aria fluttuante, sfer-Gezondheit, frisheit van lugt. Salubrità d'aria. [se. Lugt scheppen. Prender aria.*
Van lugt veranderen, verwisselen. *Mutar d'aria.*
Lugt geven aan een vat. *Dar aria ad una botte.*
Lugt geven, tyd geven. *Concedere tempo.*
Hy klooft delugt, streeft door de lugt. *Egli fendette [l'aria.*
Door de lugt breken, de lugt kloven. *Romper l'aria.*
De lugt word helder of klaar. *L'aria si rasserenà.*
De lugt word met wolken verdikt. *L'aria si annuvola.*
LUGTADER. *Arteria.*
LUGTEN, lyden. *Patire.*
Iemand niet mogen zien of lugten. *Abborrire alcuno, non poterlo vedere, patire.*
Een man dien de Vorst niet mag lugten nog zien. *Un' huomo abborrito dal principe.*
LUGTER, of kandelaar. *V. Kaudelaar.*
LUGTEAT. *Spiraglio.*
Een klein lugtgat in een venster. *Un piccolo spiraglio in una fenestra.*
LUGTJE. *Aura.*
LUGTIG, vol ligt. *Aeroso, luminoso, lucido.*
Lugtig, helder. *Lucido.* Van een huis, kamer, enz.
Lugtig, ligt. *V. Ligt.*
Lugtig, behendig, gezwind. *Agile, destro.*
Lugtig van geest, vrolijk. *V. Vrolijk, enz.*
Lugtig, helder worden. *Rischiarsarsi.* Van een dikke
wolk gesproken.
Lugtig, dun maken. *Chiarificare.*
LUGTIGER. *Più agile.*

Lugtiger. *Più agilemente.*
Lugtiger maken. *Rendere, far più agile.*
LUOTIGHEIT, snelheit. *Agilità, celerità, destrezza.*
Lugtigheit, ligtheit. *V. Ligthheit.*
LUOTIGJES, dymmetjes. *Cbiaramento.*
LUOTIGLIJK. *Celeremente.*
LUOTPERSSINGE. *Compressione d'aria.*
LUOTSTREEK, daar men in leeft. *Cielo, tratto d'aria, in cui si vive.*
De lugtstreken. *Clima.*
Onder dezelve lugtstreek. *Sotto lo stesso clima.*
Een volk onder die lugtstreek. *Un popolo dello stesso [clima.*
Een bedorve of besmette lugtstreek. *Un clima corrotto.*
Een heete lugtstreek des werlds. *Un clima caloroso del [mondo.*
De gesteltenis des hemels of lugtstreek begunstigt,
dat is, is hier goed of voordeelich toe. *Il clima è favorevole.*
LUOTTEKANK. *V. Staarsterre, enz. [revoele.*
LUOTTOORTS, Hemels vyer. *Face celeste.*
LUOTZIEKTE, de Pest. *Peste, mal contagioso.*
LUI. *Pigro, taro.*
Gy zyt nog even lui. *Tu sei ancora egualmente pigro.*
Lui, niets doende. *Da niente.*
Een weinig lui. *Alquanto pigro.*
Een lui gemoed. *Un' animo pigro.*
Een weinig te lui. *Un poco troppo pigro.*
Lui in letteroeffeninge. *Pigro ne' studii.*
Lui zyn. *Esser pigro.*
Lui worden. *Divenir pigro.*
Lui leven. *Vivere otiosamente.*
Een lui leven. *Una vita otiosa.*
LUIHEIT. *Accidia, tardità, pigritia.*
Luiheit in 't werken. *Pigritia nel lavorare.*
Luiheit in 't gaan. *Lentezza nell' andare.*
Met luiheit. *Otiosamente.*
Verzuimende, verwaarloozende luiheit. *Tarda pi- [gritia.*
Een stinkende, buitensporige luiheit. *Una smoderata pigritia.*
Luiheit aanbrenge. *Apportare pigritia.*
Tot luiheit vervallen. *Cadere in pigritia.*
De luiheit of traagheit laten varen. *Gettar via la pi- [gritia.*
In luiheit verzopen leggen. *Marcirsi nella pigritia.*
Iemands luiheit of traagheit verwyten, beschuldigen.
Accusare la pigritia d'alcuno.
De luiheit maakt het lichaam loom, vadzig. *La pi- gritia rende ottuso il corpo.*
LUIAART. *Un pigro, accidioso.*
LUILEJK. *Pigramente, lentamente.*
LUID, Inhoud. *V. Inhoud.*
Luid roepen, luid spreken. *V. Roepen, enz.*
LUIDE, overluid. *Ad alta voce, altamente.*
Luide roepen. *Esclamare ad alta voce.*
LUIDEN. *Suonare.*
Qualijk luidende. *Mal suonante.* Van gedigten ge-
LUIDER. *Campanaio.* [sproken.
LUIDRUGTIG. *Che sa differenti voci.* Van een vo-
gel gesproken.

- Luidrugtig, veel geluid makende. *Sonoro.*
LUIDRUGTIGHEID, luidskeels. *Clamofamento.*
 Feikens luidrugtiglijk spreken. *Dire il tutto clamofamente.*
 Iets luidrugtiglijk zeggen, verklaren. *Manifestare qualche cofa ad alta voce.*
LUIF, luiffel. *V. Lenif.*
LUIK, een stad, Bifdom, en Prinsdom van Duitsland in den Westphaalschen Kreis. *Liège.*
 Het gebied of land van Luik. *Il territorio di Liège.*
 Een lank, of venster. *Una fenestra.*
 Van een luik of venster, tot een luik behoorende. *Appartenente a fenestra.*
 Een luik, of dekfel. *V. Dekfel.*
LUIKEN, dekken. *V. Dekken, enz.*
 Luiken, sluiten. *V. Sluiten, enz.*
LUIKJE, of venstertje. *Fenestrella.*
LUIMEN, loeren. *V. Loeren, enz.*
 Luimen, lonken. *V. Lonken, enz.*
 Luimen, naar de aarde zien. *Guardar basso.*
LUIMEREN, sluimeren. *V. Sluimeren, enz.*
LUIPAARD. *Leopardo.*
 Het wyfje van een Luipaard. *Pantera.*
LUIPEN, loeren. *V. Loeren.*
 Een persoon die op zyn luipen legt om iets te stelen. *Una persona, che sta di guardia per rubbare qualche cofa.*
 Op zyn luipen leggen. *Star di guardia.* [fa.
 Om iemands verderf op zyn luipen leggen. *Star di senta per la ruina d'alcuno.*
 Op zyn luipen leggen om zig meester van den Staat te maken. *Star di guardia per insignorirsi della Repubblica.*
LUI S. *Pidocchio.* [ca.
 Een ey van een luis, of nete. *Una lendine.*
LUISAGTIG, vol luizen. *Pidocchioso.*
LUISEOS. *Un capo pieno di pidocchi.*
LUISKRUID. *Herba pedicularia.*
LUISTER, roem. *Fama, gloria, lode.*
 Luister, aanzienlijkheit. *Decoro.*
 Luister, waardigheit. *Dignità.*
 Luister, pragt. *Pompa.*
 Luister, glans. *Lustro.*
 Kleine luister. *Piccola gloria.*
 Luister, weerschyn. *V. Weerschyn.*
 Luister om schilderijen schoon te maken. *Vernice lucida da nettare le pitture.*
 Luister van een geslacht. *Il lustro di una famiglia.*
 Luister van een naam. *Lo splendore di un nome.*
 De luister der voorzaten. *En gloria degli antenati.*
 De luister van gemoed. *Lo splendore dell' animo.*
 Voorgaande, vorige, oude luister. *La pristina gloria.*
 Luister aanbrenghen, verciercn. *Decorare, apportar gloria.*
 Luister; roem behalen, inleggen. *Riportare gloria.*
 Iemands luister bevorderen. *Provocciare la gloria di alcuno.*
 Iemand van zyn luister berooven. *Privare alcuno della sua gloria.*
 Met luister. *Con gloria.*
 Met luister. *Adornamente.*
 Mer luister, lof. *Gloriosamente.*

- Met grooter luister. *Con maggior gloria.*
 Luister mede brengende voor of aan iemand. *Glorioso ad alcuno, ò per alcuno.*
 Een valsche luister, of roem. *Una falsa gloria, ò fama.*
 Den Staat luister aanbrenghen. *Apportar gloria alla Republica.*
 Iemands luister verminderen. *Diminuire la gloria d'alcuno.*
 Iemands luister verduisteren, bezwalken. *Oscurare la gloria d'alcuno.*
 Iemands luister door lasteringen benemen. *Tagliare ad alcuno la gloria colla maledicenza.*
 Een anders luister zig zelve toe-eigenen. *Appropriare a se stesso la gloria di un altro.*
 Luiden die van geen luister zyn, die onbekent zyn. *Genere senza fama, non conosciuta.*
 Luister toe. *Ascolta.*
 Luister toe wat ik zegge. *Ascolta qualche dico.*
 Blyfstaen luister, hoor toe. *Fermati, & ascolta.*
LUISTERAAR. *Ascoltatore.*
LUISTEREN, hooren. *Ascoltare.*
 Luisteren, toehooren. *V. Toehooren, enz.*
 Luisteren wateen ander praat. *Ascoltare quello, che un altro dico.*
 Naar iemand luisteren, gehoorzamen. *Ascoltare ad alcuno, obbedirlo.*
 Naar iemands woorden luisteren. *Ascoltare le parole di alcuno.*
 Luisteren, verspieden. *V. Verspieden, enz.*
 In 't oor luisteren. *Suffurrare nell' orecchio.*
 Iemand stilletjes of heimelijk iets in 't oor luisteren. *Dire tacitamente, secretamente qualche cofa ad alcuno nell' orecchio.*
 Aan de deur luisteren. *Ascoltare alla porta.*
 Dus luisterde hy hem in 't oor. *Così gli parlò egli nell' orecchio.*
 Ik ben te oud om meer naar u te luisteren. *Io son già vecchio per dar orecchio a voi.*
LUISTERENDE, aanhoorende. *Ascoltando.*
LUISTERRYK, vermaard. *Glorioso.*
LUIZIEKTE. *Il morbo pedicolare.*
LUIT. *Citara.*
 Een haer die op de luit speelt. *Una mestrice, che suona di citara.*
 Een luit spannen of stellen. *Accordare una citara.*
 Op de luit spelen. *Suonar di citara.*
 Op de luit leeren spelen. *Imparare a suonar di citara.*
 Vermaard door 't spelen op de luit, een detug speeler op de luit. *Ramoso per il suonare di citara.*
 Zingende op de luit spelen. *Suonar di citara cantando.*
 De snaren van de luit worden slap. *Le corde della citara si mollano.*
LUIZBELEER. *Suonatore di citara.*
LUIZPEELSTER. *Suonatrice di citara.*
LUIZEN. *V. Luis.*
 Luizen, luizen vangen. *Pigliar pidocchi.*
 Luizen, de beurs snyden. *Tagliar la borsa ad alcuno.*
 Luizen, bedriegen. *Ingannare. V. Bedriegen, enz.*
LUK, geluk. *V. Geluk, enz.*
LUL, mannelijke roede. *V. Mannelijke roede.*

M.

De lul van een ſchip, zeker zeil. *Vela di nave.*
LUNENBURG, de Hoofdstad van 't Hartogdom
 Lunenburg. *Luxemburgo.*
LUST, lustigheit, vermaak. *V. Vermaak*, enz.
 Lust, trek tot iets. *Appetenza.*
 Vremde lust van zwangere vrouwen om dit of dat te
 eeten. *Voglia, appetenza, che hanno le donne gravide*
di mangiare questo, ò quello.
 Lust, begeerte. *Cupidità.*
 Lust in te doen of hooren. *Voglia nel fare, ò sentire.*
 Grootte lust of begeerte tot iets hebben. *Havere gran*
voglia, ò desiderio di qualche cosa.
 Het lust, behaagt. *Piace.*
 Met lust, gaarne. *Di buona volontà, volentieri.*
 Naar zyn lust, wellust. *A sua voglia, a suo piacere.*
 Mijn zoete lust. *Miocaro diletto.* Sprekende van per-
 soonen en zaken.
 Toemelooze, ongebonde lust. *Sfrenate voglie.*
 Schandelijke lust. *Vergognosa voglia.*
 't Is een lust om te zien, hooren. *E un piacere di ve-*
dere, sentire.
 Zyn lust opvolgen. *Seguire la sua voglia.*
 Lust tot eten verwekken. *Svegliare l'appetito.*
 Lust en vermaak scheppen. *Prender piacere, diletto.*
 Ik heb lust om dit te doen. *Ho voglia di far questo.*
 Iets naar zyn lust maken. *Fare qualche cosa a sua voglia.*
 Zyn lust met groot gevaar boeten of voldoen. *Satiare*
la sua voglia con gran pericolo.
 In vuile lusten verzonken. *Immerso in fozzi piaceri.*
 Lusten, begeren. *V. Begeren*, enz.
 Zyn lusten opvolgende. *Seguendo le sue voglie.*
 Schandelijke, vuile, eerlooze lusten. *Vergognose,*
fozze infami voglie.
LUSTHOP. *Casa di piacere.*
 Groene lusthoven. *Giardini, borti.*
LUSTHUIS. *Casa di piacere.*
 Een fraay, eierlijk lusthuis. *Una piacevole, bella*
casa di piacere.
LUSTIG, vermaakelijk. *V. Vermakelijk*, enz.
 Lustig, vrolijk. *Giulivo. V. Vrolijk*, enz.
 Lustig, begerig. *Desideroso, cupido.*
 Zeer lustig zyn naar iets, zeer begeren. *Havere grand'*
appetenza di qualche cosa.
 Lustig, aardig. *Giocondo.*
 Lustig, za. *Sù sù; sù via.*
 Opeen lustige, vrolijke wyze. *Giulivamente.*
LUSTIGHEIT, vermaak. *V. Vermaak.*
 Lustigheit, vrolijkheit in een reden. *Festività in un*
discorso. V. Vrolijkheit.
 Lustigheit, aardigheit. *Giocondità.*
LUSTIGLIJK, aardiglijk. *Giulivamente.*
LUSTWOUT. *Bosco di piacere.*
LUTTEL. *V. Weinig*, enz.
 Luttel, klein. *V. Klein*, enz.
LUER. *V. Luer.*
LUXEMBURG, de hoofdstad van 't Hartogdom
 van die naam. *Luxemburgo.*

M. A. A. Stomaco.

De holte van de maag. *Il vuoto dello stomaco.*
 Dat de maag versterkt, of de kokinge helpt. *Che for-*
tifica lo stomaco, ò ajuta la concottione.
 Die een raauwe, of zwakke maag heeft. *Che ha uno*
stomaco crudo, ò debile.
 Die een quade maag heeft. *Che ha un cattivo stomaco.*
 Die pyn in de maag onderhevig is. *Che è sottoposto a*
dolori di stomaco.
 Zwakheit van de maag. *Debolezza di stomaco.*
 Die de maag vol ongezonde vogtigheden, of een
 slappe en qualijk terende maag hebben. *Che ha lo*
stomaco pieno di mal sane humidità.
 Een slaauwe, slappe, vervuilde maag. *Uno stomaco*
debole, aggravato.
 Zwakheit, vremde eetlust in de maag. *Debolezza,*
strano appetito di stomaco.
 Ontsteldheit, qualijkheit van de maag. *Perturbazione*
di stomaco.
 Walg, afkeer van de maag tegen kost. *Nausa dello*
stomaco verso i cibi.
 Hy is van een zeer vieze, of walgelijke maag. *Egli*
ha uno stomaco molto fastidioso.
 De maag ontlasten. *Scaricare lo stomaco.*
 De maag scherpen, graag maken. *Eccitare lo stomaco.*
 De maag bezwaren. *Caricare lo stomaco.*
 Een quade maag hebben. *Havere un cattivo stomaco.*
 Zyn maag te kort doen. *Defraudare il suo stomaco.*
 Iemand van een quade maag genezen. *Sanare alguno*
del male di stomaco.
 Zyn maag met wyn en spys overladen. *Caricare il suo*
stomaco con vino, e cibo.
 Overdaad van spys verzwakt de maag. *L'intemperan-*
za de cibi indebilita lo stomaco.
 De maag kan de spys niet verdragen, verduwen. *Lo*
stomaco non può sopportare i cibi.
 De maag is tot stilland gekomen, is het braken niet
 meer onderhevig. *Lo stomaco si assodò, non è più sotto-*
posto al vomito.
M. A. G. D. Vergine.
 Het hemelsteeken de Maagd. *La vergine, segno co-*
 Van een maagd, maagdelijk. *Verginale.* } *leste.*
 Een maagd onteeren. *Surginare una vergine.*
 Een maagd of dogter bedriegen. *Ingannare una fan-*
ciulla, ò vergine.
 Een maagd die bequaam is te trouwen. *Una vergine*
nubile.
 Een maagd in huwelijk besteed, gegeven. *Una ver-*
gine promessa in matrimonio.
 Een zuivere, reine, ongeschonde maagd. *Una ver-*
gine pura, intatta.
 Een zeer schoone, bevallige maagd. *Una bellissima,*
piacevolissima fanciulla.
 Hy heeft groote liefde tot die maagd. *Egli porta un*
grand' amore a quella fanciulla.
M. A. G. D. A. R. M. *Il budello principale.*
M. A. G. D. E. K. E. maagdetje. *Verginella.*

Gelijk een maagdeke. *Virginalmente.*
MAAGDEN, in 't frifste van haar levenstyd, of 't beste van haarjeugd, of leven. *Vergini nel fiore della loro età.*
 Ook worden de maagden niet haastiglijk, vroeg, of jong uitgehuwelijkt. *Ne le vergini vengono tempestivamente date a marito.*
MAAGDENBURG, een Aartsbiffchoppelijke stad van Duitschland in Neder-Saxen. *Magdeburgo.*
MAAGDENHOONING, of eerste hooning. *Primomele.*
MAAGDENPALM. *Provenca, berba.*
MAAGDENSCHENDER. *Strupatore.*
MAAGDENWAS. *Cera vergine.*
MAAGDOM, maagdelijke staat. *Verginità.*
 Den maagdom verliezen. *Perdere la verginità.*
MAAGSCHAP. *Parentella.*
 Maagfchap doorde trouw. *Affinità.*
 Maagfchap van 's moeders zyde. *Affinità per parte di*
 Die van de maagfchap is. *Consanguineo.* [Madre.
 Maagfchap in den bloede van Vaders zyde. *Parentella per parte di Padre.*
 Die in maagfchap beftaat door de trouw. *Parente per parte di matrimonio.*
 Die van ons maagfchap niet is. *Che non è della nostra parentella.*
 Van iemand maagfchap zyn. *Essere della parentella d'alcuno.*
 Iemand in maagfchap bestaande. *Parente di alcuno.*
 Een man door maagfchap aan my verbonden. *Un'buomo mio parente, a me congiunto di parentella.*
MAAGSNIJDINGE, snydinge in of van de maag. *Dolori pungenti di corpo.*
MAAGZAPPE, waar van het bloed gemaakt word. *Cbilo.*
MAAGZIEKEN, die een quaade maag hebben. *Che hanno dolor di stomaco.*
MAAIJ, of worm. *V. Worm, enz.*
MAAIJBEEN, krombeen. *V. Krombeen.*
MAAIJEN, afmaaijen, inooften. *Mietere.*
 Gras maaijen. *Segare il feno.*
 Het gras maaijen, dat na de eerste maaijinge overgebleven is. *Segare il fecondo feno.*
MAAIJER. *Mietitore.*
 Maaijers, boeren. *Mietitori.*
MAAIJINGE. *Mietitura, mietimento.*
MAAIJTJD, hooijtyd. *V. Hooijtyd.*
 De maaijtyd of oogft. *Il tempo del mietere. V. Oogft.*
MAAKSEL, uitwerkfel. *Fattura, effettuatione.*
 Het maakfel der deelen van iets. *La formazione delle parti di qualebe cosa.*
 Een maakfel, of handwerk. *Una fattura.*
 Maakfel, gedaantegevinge. *Formatione.*
 Maakfel, gedaante van 't lichaam. *Fattura del corpo.*
 't Maakfel van een mensch. *La struttura di una persona.*
MAAKSTER, of werkbazin. *Formatrice.* [fona.
 Maakster, veroorzaakster. *Effattmatrice.*
 Maakster, ftigster. *Creatrice.*
MAAL, maalyd. *V. Maalyd.*
 Een maal, of valies. *V. Valys.*
 Maal, vlakje. *Macchia.*

Een maal, of knapzak. *V. Knapzak.*
 Een maal of beurt. *Una volta.*
MAALSLOT. *Cbiave di valigia.*
MAALSTED, woonplaatje. *Domicilio.*
MAALTAND. *Dente maffcellare.*
 De maaltanden, daar men de spyze mede maalt of kaaugt. *Denti maffcellari.*
MAALTIJD. *Convito.*
 Maalyd tuffchen 't middag- en avondmaal. *Merenda.*
 Een treffelijke maalyd. *Un fontuoso convito.*
 Overblyfzels van een maalyd. *Avanzugli d'un convito.*
 Een kleine maalyd. *Un convitino.* [vito.
 Die een maalyd geeft. *Che dà un convito.*
 Van een maalyd, of daar toe behoorende. *Appartenente a convito.*
 Maalyd houden, doen. *Tener convito.*
 Een treffelijke maalyd houden. *Tenere un fontuoso convito.*
 Een treffelijke, pragtige maalyd. *Un pomposo, lauto convito.*
 Een gefchikte, wel geregelde maalyd. *Un ben' ordinato convito.*
 Een deftige maalyd. *Una fontuosa cena.*
 Een maalyd van vleefch en viifch, een lekkere maalyd. *Un convito di carne, e pafce, un' delicato convito.*
 Een maalyd daar veel gedronken word. *Un convito, dove fi beve molto.*
 Een maalyd bywoonen. *Essere ad un convito.*
 Iemand ter maalyd nodigen. *Invitare alcuno ad un convito.*
 Van 't begin tot het einde der maalyd zingen, kouten. *Dal principio fino al fine del convito fempre ciar-*
 [lare.
 Voortreffelijke maalyden ter eere van Ceres, die op den 18 van Grafmaand gegeven wierden. *Conviti Cereali.*
 Zig gansch bederven door groote maalyden te geven. *Ruinarfi col dare fontuosi conviti.*
MAAN. *Luna.*
 De tyd van de nieuwe maan. *Il novilunio.*
 De tyd van de volle maan. *Il plenilunio.*
 Het waffen van de maan. *Il crefcere della Luna.*
 De maan van een paard, enz. *V. Manen, enz.*
 De maan op d'oogen. *Membrana fuor di natura, che crefce avanti gl'occhi.*
 Van de maan, tot de maan behoorende. *Lunare.*
 Zonder maan, of maanligt. *Senza Luna.*
 Het vallen, dalen, afwyken van de maan. *La decrefcenza, il calar della Luna.*
 De tyd als de maan niet fchynt, nieuwe maan. *Inter-*
 De nieuwe maan. *La nuova Luna.* [lunio.
 De waffende maan. *La Luna crefcente, Luna bicorne.*
 De maan als die in 't afnemen, of afgaan is. *Luna decrefcente.*
 De maan word of is vol. *La Luna è piena.*
 De maan fcheen den geheelen nagt. *La luna rifplendè tutta la notte.*
 De maan bequam haar vorige ligt wederom, quam wederom tot haar vorigen glans. *La Luna tornò alla fua prima luce.* Te weten na een Eclipfús.

De maan voleindigt haar loop in de tyd van een maand. *La Luna finisce il suo giro nel corso di un mese.*
De maan stont helder aan den hemel. *La Luna risplende serena nel cielo.*

MAAND. Mese.

De tyd van een maand. *Il tempo di un mese.*
Anderhalve maand, een maand en een half. *Un mese, mezzo.*

De eerste, tweede, derde maand, enz. *Il primo, secondo, terzo mese.*

De tiende maand. *Il decimo mese.*

Omtrent den eersten dag van de maand. *Circa il primo giorno del mese.*

Dat tot den eersten dag van de maand behoort. *Che appartiene al primo giorno del mese.*

Alle eerste dagen van de maand, van maand tot maand. *Ogni primo giorno di mese, di mese in mese.*

MAANDAG. Lunedì.

MAANDBOK, daar men de dag van de maand in opteckende. *Calendario.*

MAANDELIJK, of dat ieder maand geschied, of een maand duurt. *Di mese in mese.*

Maandelijk, alle maanden. *Ogni mese.*

MAANDEN. Mesi.

De eerste dag van alle maanden. *Il primo giorno di tutti i mesi.*

Twee maanden, de tyd van twee maanden. *Due mesi, il tempo di due mesi.*

Van twee maanden. *Bimestre.*

Binnen twee maanden. *Fra due mesi.*

Van drie maanden, drie maanden oud of duurende. *Trimestre.*

Van vyf maanden, vyf maanden oud. *Di cinque mesi.*

Binnen vyf maanden, in den tyd van vyf maanden. *Nel tempo di cinque mesi, fra cinque mesi.*

De tyd van zes maanden. *Il tempo di sei mesi, un semestre.*

Van zes maanden. *Di sei mesi.* [stve.]

Het is meer dan zes maanden geleden. *E più di sei mesi.*

MAANDGELD *Mercade di un mese.*

MAANDKOST, kost voor een maand. *Vitto di un mese.*

MAANDSTONDEN. *Mestruvi, mesi.*

MAANJAAR. *Anno lunare.*

MAANKIND. *Parto lunare.*

MAANKOP, slaapkruid. *V. Slaapkruid.*

MAANKRUID. *Lunaria, herba.*

MAANRING. *Cercbio, corona intorno la Luna.*

MAANSWIJZE. *Lunato.*

MAANSCHIJN. *Splendor di Luna.*

In den maanschyn. *Allo splendor della Luna, alla Luna.*

Dansen in den maanschyn. *Danzare a splendor di Maanziek.* [Luna.]

Een maanzieke, bezetene. *Un fanatico.*

Maanziek, dol. *V. Dol, enz.*

MAANVERDUISTERING, maanzwjm. *Oscuramento della Luna.*

MAANZWIJMEN. *Oscuramenti della Luna.*

MAAR. Ma.

Maar nogtans. *Però.*

Maar dog. *Certamente.*

Maar, alleenlijk. *Solamente, V. Alleenlijk.*

Maar eenmaal. *Una volta.*

Maar, maar voorzeker. *Ma certamente.*

Maar, want. *V. Want.*

Maar indien, maar is 't dat. *Se però.*

Een maar, of gerugt. *V. Gerugt.*

MAARTS, of dienstmaagd. *Serva, ancella. V. Dienstmaagd.*

MAAS. Maja, fame.

MAASTRIGT, een stad drie Duitse mylen van de stad Luik. *Mastricht, nome di città nelle vicinanze di Liegi.*

MAAT. Modo, misura.

De maat van gedigten, of vaarzen. *Il metro, la misura de versi.*

Evreudige maat in de Bouwkunde. *Proporzioni nell'architettura.*

Gelijke maat. *Uguaglianza di misura.*

Een maat, of regel. *V. Regel.*

Een maat, of rigtsnoer. *V. Rigtsnoer.*

Maat, matiging. *Moderatezza. V. Middelmaticiteit.*

Een kleine maat. *Una misuretta.*

Buiten de maat, of regelen. *Fuori di misura, o fuori di regola.* Van gedigten gesproken.

Op de maat, netjes. *Misuratamente, acconciamente.*

Zonder maat, of einde. *Senza misura, ò fine, infinitamente.*

Zonder maat, onmatiglijk. *V. Onmatiglijk.*

Op maate, talrijk. *Numerosamente.*

Naar maate, of gelijkmatigheit der vrugten. *A proporzioni de frutti.*

Een volle, opgehoopte maat. *Una misura piena.*

Een maat van iets, dat men nemen, of halen moet. *Una misura di qualche cosa, che si deve prendere.*

Een maat van water, dat men aan elk een uideelt. *Una misura d'acqua, che si riparte ad ogni uno.*

De maat nemen. *Prendere la misura.*

Die maat genomen heeft. *Che ha preso la misura.*

Op de maat gemaakt. *Fatto sulla misura.*

Iets binnen de maat doen. *Far qualche cosa con modo, e maniera.*

De maat te buiten gaan. *Trapassare i modi.*

Maat hout staat. *Non troppo.*

Ieder zake de maat stellen. *Por misura a tutte le cose.*

Niets buiten de maat of gevoeglijkheit doen. *Non fare cosa veruna fuor di modo.*

Met dezelve maat uitmeten. *Misurare colla stessa misura.*

Zig zelfs een maat stellen, bepalen. *Circonscrivere a se stesso una misura.*

Een Maat, Medgezel. *V. Medgezel, enz.*

MAATGEZANG. *Concerto.*

Zoete maatgezing. *Melodia.*

Overeenstemmende maatgezing. *Sinfonia.*

Maatgezing te zamen houden. *Cantare insieme.*

Met maatgezing. *Armoniosamente.*

In maatgezing overeenkomen. *Accordare nell'armonia.*

MAATKLANK. *Consonanza.*

De maatklanken van de Zangkonst. *Le note della musica.*

MAATNEMER. *Misuratore.*

MAATSCHAPPEL. *V. Gemeenschap.*

Maat-

Maatschappij, gezelschap. *V. Gezelschap.*
MAATSLAG. *Battuta.* In de Zangkunst.
MAATZANGER. *Che canta sulla battuta.*
MACEDONIA. *Macedonia.* Een gedeelte van Griekenland.
MADAGASKAR. *Madagascar.* Een stad in Afrika.
MADLIEVEN. *Carbina, berba.*
MADERE. *Madera, Isola.* Een eiland van Afrika in den Oceaan.
MADRID, een stad in Nieuw Kastilie, en de Hoofdstad van Spanje. *Madrid.*
MADRIGAL. *Madrigale.*
MAGAZYN, scheepsvoorraad, pakhuys. *Magazzino.* Een Magazyn van den oorlog. *Armamentario.* Een magazyn voor alle scheepsbehoefden. *Arsenale.*
MAGEN, of vrienden van den bloede. *Parenti. V. Maagchappij.*
MAGER. *Magro.*
 Mager, ongedaan, als een die de koorts schynt te hebben. *Magro come un febricitante.*
 Zeer mager. *Molto magro.*
 Mager, dor. *Arido.*
 Die mager word. *Che diventa magro.*
 Mager, schraal. *Arida, magra.* Van land gesproken.
 Mager, eenvoudig. *Semplice, secco.* Van een vertoog of styl enz. gesproken.
 Op een magere, schrale wyze. *Seccamente.*
 Mager worden. *Divenir magro.*
 Mager worden, uitdroogen. *Seccarsi.*
 Weder mager worden. *Ritornar magro.*
 Mager maken. *Render magro.*
 Mager gemaakt. *Reso magro.*
 Een zeer mager mensch. *Un'buomo magrissimo.*
 Ik ben mager geworden. *Io sono divenuto magro.*
 Hy was zoo mager als een hout. *Egli era magro come un legno.*
 Zeer mager van lichaam zyn. *Essere magrissimo di*
MAGERHEIT. *Magrezza.* [corpo.
 Magerheit, dorheit. *Aridità.* Van zand gesproken.
 Magerheit van een reden, styl. *La secchezza di un discorso.* [corpo.
 Door magerheit verdroogt, uitgeput. *Seccato dalla magrezza.*
MAGERTJES. *Magretto.*
 Magertjes, dunnetjes. *Tenuamente.*
 Magertjes, schraaltjes. *Magramente.*
MAGISTRAAT. *V. Overheit.*
MAGNET. *V. Zeilsteen.*
MAGT, om iets te doen, verlof. *Facoltà, potestà. V. Ver-*
 Magt, sterkte. *V. Sterkte, enz.* [lof.
 Magt, rijkdom. *V. Rijkdom, enz.*
 Magt, gezag. *V. Gezag, enz.*
 Magt, gebied. *V. Gebied, enz.*
 Magt, vermogen. *V. Vermogen.*
 Magt, geweld. *V. Geweld, enz.*
 Magt, bewind. *V. Bewind, enz.*
 Magt, regt. *V. Regt, enz.*
 Magt geven. *Concedere, dar potestà, licenza.*
 Magt hebben. *Haver facoltà, potestà, licenza.*
MAGTBRIEF, of Bulle. *Lettera credentiale.*

MAGTeloos. *V. Zwak, Kragteloos, enz.*
MAGTELOOSHEIT. *V. Zwakheit, Kragteloozheit, enz.*
MAGTEN, Overheden. *V. Overheden, enz.*
MAGTIG, sterk. *V. Sterk, enz.*
 Magtig, rijk. *V. Rijk, enz.*
 Magtig, grootmogend. *Eccelso.*
 Magtig, zeer wyd gebiedende. *Potente.*
 Magtig, bestand om iets te doen. *Sufficiente a far qualche cosa.*
 Magtig zyn, vermogen. *V. Vermogen, enz.*
 Magtig worden, verkrygen. *V. Verkrygen, enz.*
 Magtig zyn, bezitten. *V. Bezitten, enz.*
MAJESTEIT. *V. Oppermogentheit, enz.*
 Schuldig aan gequette Majesteit. *Reo di lesa maestà.*
MAIJSR, zeker kruid. *Blito, bledone, berba.*
MAJORKA, een Eiland van Spanje in de Middellandsche zee. *Majorca.*
MAK, tam. *V. Tam, enz.*
 Mak, zwak. *V. Zwak, enz.*
MAKAO, een stad in China. *Macao.*
MAKELAAR. *Senfale.*
 Een Makelaar, scheidsman. *Un' arbitro.*
 Een Makelaar, of middelaar. *V. Middelaar, enz.*
 Makelaars loon. *Senfaria.*
MAKELN, middelen. *V. Middelen, enz.*
MAKEN, doen. *Fare. V. Doen.*
 Maken, arbeiden. *V. Arbeiden, enz.*
 Maken, boerseren. *Abbozzare.*
 Maken, bouwen. *V. Bouwen, enz.*
 Maken, veinzen. *V. Veinzen, enz.*
 Maken, veroorzaken. *Causare.*
 Maken by uitersten wille. *Legare.*
 Naarstelijk maken, beschaven. *Polire.*
 Donker maken. *Oscurare.*
 Maken, bezorgen, dar enz. *Curare che &c.*
 Maken, voorttellen. *V. Voorttellen, enz.*
 Voor een zeker prijs laten maken, aanbesteden. *Rastar d'accordo di far fare per certo prezzo.*
 Te maken geven. *Dar da fare.*
 Alles dat dient om iets te maken. *Istromento.*
 De kennis of wetenschap van iets te maken. *Arte di fare qualche cosa.*
 Iemand iets maken, nalaten. *Lasciare qualche cosa ad alcuno.*
 Ik zal het maken, gelijk als enz. *Io lo farò come se &c.*
MAKER. *Fattore, autore.*
 Maker, stigter. *Inventore.*
 De maker, of werkbaas. *Il fabbricatore.*
 De maker, of schepper van 't geheel. *Il formatore dell'universo.*
 De maker des hemels. *Il fattore del cielo.*
 Een maker, of gever van een makinge, of erfmakinge. *Legatore, che lascia un legato.*
MAKINGE, middel om te maken. *Faccimento, mezzo di fare.*
 Een makinge, of erfmakinge. *Un legato.*
 Die in makinge, of erfmakinge nagelaten is. *Legato.*
MAKKER, Medgezel. *V. Medgezel, enz.* [sario.
MAKREEL. *Sgombro, pesce.*
MAL, Gek. *V. Gek, enz.*

Mal, ongerymd. *Sciocco*.
 Mal, dattel. *V. Dattel*, enz.
 MALABAR, een gewest in Oostindien. *Malabar*.
 MALAKKA, de Hoofdstad van 't Rijk Malakka in Oost-Indien. *Malacca*.
 Het Rijk van Malakka, nevens een gedeelte van 't Rijk van Siam. *Il Regno di Malacca*.
 MALB, of Valies. *Valigia*.
 Een ledere male, of zak. *Un boldrone*.
 MALEN. *Macinare*.
 Malen, sijn stampen. *Pestare*.
 Wel malen. *Macinar bene*.
 Malen, zamen malen. *Macinar insieme*.
 Eenige malen, reizen. *Alcune volte, fiare*.
 MALEREN, vyerfchilderen, brandfchilderen, by de onduitschen *emailleeren*. *Dipingere a fuoco*.
 MALIE, of nesteling. *V. Nesteling*.
 Een malie, of ringetje. *V. Ringetje*.
 Een malie, ofruit van een net. *Una maglia di una rete*.
 MALINGE. *Macinamento*.
 Malinge van koren. *Macinamento di grano*.
 Een razende maling in 't hoofd. *Un molino nel capo*.
 MALKANDER, over en weder. *V. Over en weder*.
 Aan malkander. *Unitamente, insieme*.
 Van malkanderen. *Dispartitamente*.
 Door malkanderen, verwardelijk. *Confusamente*.
 By malkanderen voegen, verzamelen. *Adunare, unire insieme*.
 Van malkanderen doen. *Dividere*.
 Met de hoofden tegen malkander. *Colle teste una contra l'altra*.
 Als wy maarby malkander zyn, mits of behoudens dat wy by malkander zyn. *Pur che noi siamo insieme*.
 MALKRUID, dolkruid. *Fava porcina, herba*.
 MALLEN, gek zyn. *V. Gek zyn*.
 Mallen, dattel zyn. *V. Dattel zyn*.
 Mallen, beuzelen. *V. Beuzelen, enz.*
 MALLIGHET, gekheit. *V. Gekheit*.
 Malligheit, dattelheit. *V. Dattelheit*.
 MALLING, een stedeken in Engeland. *Mallinga, città d'Inghilterra*.
 MALLOOT, of zot vrouwmensch. *Donna stolta, sciocca*.
 Malloor een kruid. *Meliloto, herba*.
 Welriekende malloor. *Meliloto odoroso*.
 St. MALO, een Fransche stad in Bretagne. *S. Malo*.
 MALS, zaft. *V. Zaft, enz.*
 Mals, zoet. *V. Zoet, enz.*
 Mals, teeder. *V. Teeder, enz.*
 MALSHET, zaftheit. *V. Zaftheit*.
 Malsheit, zoetheit. *V. Zoetheit*.
 Malsheit, teederheit. *V. Teederheit*.
 MALTA, een Eiland tusschen Afrika en Sicilie. *Malta*.
 Van Malta. *Malsqé*.
 MALVEZBY. *Malvasia, vino*.
 MALWE, een kruid. *Malva, herba*.
 Wilde maluwe. *Altea herba*.
 MAM, of borst. *V. Borst, enz.*
 MAN. *Uomo*.
 Een half man. *Un mez' uomo*.
 Een man, een dapper man. *Un bravo uomo*.

T O M. II.

Man voor man. *A uomo per uomo*.
 Een vorig of voorgaande man, de eerste man. *Il primo marito*.
 Een goed, vroom, opregt, eerlijk man. *Un' uomo da bene*.
 Een dapper, moedig, heldhaftig man. *Un bravo uomo*.
 Een uitmuntend, deftig man. *Un uomo eccellente*.
 Een man die altoos een goeden naam gehad heeft. *Un uomo, che ha sempre havuto un buon nome*.
 Wat zyt gy voor een man? *Che uomo siete voi?*
 Gy zyt nog dezelve man. *Voi siete ancora lo stesso uomo*.
 Altyds een en dezelve man zyn. *Essere sempre lo stesso uomo*.
 Hy is een man geworden. *Egli è diventato un' uomo*.
 Een man een man, een woord een woord. *I fatti devono corrispondere alle parole*.
 Toont dat gy een man zyt. *Mostra d'essere un' uomo*.
 Hy was een heel ander man. *Egli era tutt' un' altro uomo*.
 Gy weet niet welk, of wat voor man hy is. *Voi non sapete che uomo egli sia*.
 Hy denkt nog een man te zullen worden. *Egli pensa ancora di diventar un' uomo*.
 MANAGTIG, manhaftig. *V. Manhaftig, enz.*
 Managtig, manziek. *V. Manziek*.
 MANBAAR, die een man begint te worden. *Che comincia a diventar uomo*. *V. Meerderjarig, enz.*
 Manbaar, huwbaar. *Vergine nubile*.
 MANCHESTER, een stedeken in Engeland. *Manchester*.
 MANDE. *Cesta*.
 Een mande van teenen. *Una cesta di vanchii*.
 Een groote mande van teenen, of bladeren van dadelboomen om koren in te doen. *Una corba*.
 Een gevlogte mande. *Una sporta*.
 Een mande van biezen maken. *Fare una cesta di vanchii*.
 MANDDRAGER. *Un porta cesta, uno sportaruolo*.
 MANDEMAKER. *Un fa cesta*.
 MANDEN. *V. Korven*.
 MANDJE, of korfje. *Corba*.
 Een gevlogte mandje, of korf. *Una sporta*.
 MANEN, schuld eisschen. *Essigere un credito*.
 Manen, vermanen. *V. Vermanen, enz.*
 Manen, bezweren. *V. Bezweren, enz.*
 De manen van een paard, enz. *I crini di un cavallo*.
 MANER. *Un essattore insolente*. Een schuldeisscher die geen rust geeft.
 MANGEL, gebrek, armoede. *V. Armoede, enz.*
 Mangel hebben, arm zyn. *V. Arm zyn, enz.*
 Mangel, schaarsheit. *V. Schaarsheit*.
 Mangel, gebrek. *V. Gebrek, enz.*
 MANGLEN, ombreken. *V. Ontbreken, enz.*
 Mangelen, verwisselen. *Cangiare, mutare*. *V. Verwisselen, enz.*
 MANGELINGE, verwisseling. *Cambio, mutazione*.
 MANHAFTIG, dapper. *Prode, intrepido, valoroso, egregio, animoso*.
 Manhaftig, mannelijk, een man voegende. *Virile*.
 Indien wy ons manhaftig willen toonen, of manuen willen zyn. *Se vogliamo essere uomini*.

A A A

E E U

Een manhaftige dapperheit. *Una valorosa bravura, intrepidezza.*

MANHAFTIGHEIT, dapperheit. *Fortezza, valore, magnanimità, bravura, virtù.*

Manhaftigheid van wezen, of gebaarden. *Virilità.*

Manhaftiglijk, dapperlijk. *Fortemente, valorosamente, intrepidamente.*

Manhaftiglijk, als een man. *Virilmente, valorosamente.*

Zeer manhaftiglijk. *Fortissimamente.*

MANHOIS. *Androne.*

MANIER, wyze. *Maniera, modo.*

Manier van doen. *Maniera di operare.*

Manier, gewoonte. *V. Gewoonte, enz.*

De manier van spreken, of schrijven van iemand. *La maniera di parlare è di scrivere di alcuno.*

Manier van spreken. *Maniera di parlare.*

Op deze maniere. *In questa maniera.*

Op die maniere. *In tal maniera.*

Op dezelfde maniere. *Similmente, nella stessa maniera.*

Op een andere manier. *In un'altra maniera.*

Van een andere manier. *D'un'altra maniera.*

Naar de oude manier. *Alla maniera antica.*

Naar de nieuwe manier. *Alla nuova maniera.*

Op wat maniere? *In che maniera?*

Op de maniere, of gelijkkerwys. *A modo.*

Op wat manier het ook zy. *In che maniera si fa.*

Op een zonderlinge manier. *In una particolare maniera.*

In, of op geenterhande maniere. *In nessuna maniera.*

Op een andere manier als, enz. *V. Anders als, enz.*

Op verscheide manieren. *In diverse maniere.*

Op een slegte, misprijfelijke manier. *Abietamente.*

Volgens de manier. *Secondo il costume.*

Een manier van leven. *Una maniera di vivere.*

Een gemeene manier van leven. *Una comune maniera di vivere.*

Een gemeene manier van spreken. *Una comune maniera di parlare.*

Op de bekende, gemeene maniere onzer voorouderen.

Alla nota, comune maniera di nostri antichi.

Wat manier van doen is dit? *Che maniera di fare è questa?*

't is nu zoo de manier. *Adesso è così la maniera.*

Een zeer bekuopte manier van zeggen hebben. *Haveere una molto laconica maniera di dire.*

Gy houd uwe oude manier van leven. *Voi tenete l'antica vostra maniera di vivere.*

Dit komt met myn manier van leven niet over een.

Questa non accorda colla mia maniera di vivere.

MANIEREN, zeden. *Maniere, costumi.*

Op twee manieren. *In due maniere.*

Van verscheide manieren. *Di diverse maniere.*

Op vele, velehande, verscheide manieren. *In diverse maniere.*

In, of op alle manieren. *In ogni maniera.*

Die gemaakte manieren heeft. *Affettato.*

Gemaakte manieren. *Maniere affettate, affettatione.*

Bedorve, quade manieren. *Costumi corrotti.*

Ongerynde, buitensporige manieren. *Costumi smoderati.*

Wilde woefte, onbeschaafde manieren. *Costumi ferri, barbari.*

Plompe, boersche, en botte manieren. *Costumi agresti.*

Verwyfde, laffe manieren, of gebaarden. *Costumi effeminati.*

Zeer vroom, goed, beschaafd van manieren, zeden. *Molto moderato, buono, polito di costumi.*

Elkanderen in manieren en taal gelijk. *Eguale di costumi e di lingua.*

Verderf, verval van manieren. *Guastamento di costumi.*

Van zafzinnige, goedaardige, heusché manieren zyn. *Essere di moderati, buoni, modesti costumi.*

O Jupiter! zyn dit manieren van doen? *Ob Giove! sono queste maniere di operare?*

Goede manieren in iemand prenten, drukken. *Imprimere buoni costumi in alcuno.*

Zig naar een 's anders manieren (chikken, een 's anders manieren aannemen. *Conformarsi ai costumi d'alcuno, assuefarsi ai costumi d'alcuno.*

De manieren van zyn Vader naarvolgen. *Seguire i costumi di suo padre.*

Zyn oude manieren behouden. *Tenere, conservare i suoi antichi costumi.*

MANIERLIJK, zedelijk, tot manieren behoorende. *Morale.*

Manierlijk, gemanierd. *Manieroso, ben accostumato.*

Op een manierlijke wyze. *Civilmente, urbanamente.*

Manierlijke woorden. *Parole modeste.*

MANIERLOOS, onaangenaam van manieren. *Unsenza maniera, scostumato.*

MANINGE. *Ammonitione.*

MANK. *Zoppo.*

Een mank lichaam. *Un corpo diffettuoso.*

Mank zyn of worden. *Essere, ò divenir zoppo.*

Mank maken. *Render zoppo.*

Mank slaan. *Far divenir zoppo percotendo.*

MANKHBIT, kreupelheit. *L'Esser zoppo.*

MANKOP, of heulzaad. *Papavero.*

MANMOEDIG, mannelijk. *V. Manhaftig, enz.*

MANNA, hemelhoning. *Manna.*

MANNELIJK. *Mascolino.*

Mannelijk worden. *Divenir buono.*

MANNELIJKHEIT. *Cazzo, membro virile.*

MANNETJE. *Huomuccio, buomicciuolo.*

Het mannetje van iets. *Il maschio.*

Een mannetje van de kudde. *Il maschio di una greggia.*

Half mannetje. *Mezo maschio.*

Het mannetje by 't wyfje brengen. *Condurre il maschio appresso la femina.*

MANNIN, heldin. *Heroina.*

MANSCHAP, krygslieden. *V. Krygslieden.*

Manfchap, hulde. *V. Hulde.*

De beste manfchap van Italic. *Il fior dell'Italia.*

MANSFELD, een stad in Duitfchland in den Opper-Saxifchen Kreis, en 't hoofd van 't Graafffchap van dien naam. *Mansfeld.*

MANSFLAG, doodflag. *V. Doodflag, enz.*

MANSOOR, zeker kruid alzoogenaamt. *Afaro, berbe.*

MANSPEERSON. *Huomo.*

MANSZUSTER. *Sorella di marito.*
MANTEL. *Mantello, tabarro.*
 Een ruwe, grove mantel. *Un grosso mantello.*
 Een soldaten mantel. *Un mantello da soldati.*
 Een mantel van leder. *Un mantello di pelle.*
 Een mantel met een keuvel. *Un mantello con un cappo.*
 Een wolle mantel. *Un mantello di lana.* [vona.
 Zyde mantel. *Un mantello di seta.*
 Iemand zyn mantel ontneemt, afzetten. *Robbar il mantello ad alcuno.*
 Met een mantel bedekt. *Coperto di mantello.*
 Den mantel om de schouder hangen. *Attaccare il mantello alle spalle.*
MANTELTJE. *Mantelletto.*
MANTUA, een stad in Italic. *Mantova.*
MANWIJF: een persoon van beide de kunnen. *Hermafrodito.*
MANZIEK. *Donna, che appetisce l'buomo.*
MARAS. *V. Moeras, enz.*
MARBER. *V. Marmer.*
MARCHE d'Ancone, een gewest in Italic. *Marca Anconitana.*
MARDEB, of fabel, zeker dier. *V. Sabel.*
MARS, of tyding. *Nuova, novella.*
 Marc, tydinge. *V. Tydinge, enz.*
 Marc, gerugt. *V. Gerugt, enz.*
MARG, merg. *V. Merg, enz.*
 Een margelands. *V. Merg.*
 Margen, morgen. *V. Morgen.*
MARIENDISTEL. *Camaleonte negro.*
MARINE, of soldaat op zee. *Soldato maritimo.* *V. Krygsknecht.*
MARINERS. *Soldati maritimi.*
MARIONETTEN, of poppespel. *Bamboli, fantocci.*
MARK, of merk. *V. Merk, enz.*
 Mark, of bijenblad. *V. Bijenblad.*
 Een mark of agt oncen. *Un peso di otto oncie.*
 Een mark gouds, zilver. *Otto oncie d'oro, d'argento.*
MARKGRAAF. *Marchese.*
MARKGRAAFSCHAP. *Marchesato.*
MARKPAAL, marksteen. *V. Scheisteen, of Landpaal.*
MARKT, of mart. *Mercato.*
 Een markt, of kermis. *Una fiera, d'mercato.*
 Van een markt, of kermis, daar toe behoorende. *Appartenente a mercato, o fiera.*
 Een lage markt. *Un mercato vile, basso.*
 Tot een zeer slechte markt. *A vilissimo mercato.*
 Een markt vol volks. *Un mercato pieno di gente.*
 In 't midden van de markt. *Nel mezzo del mercato.*
 Des daags naa de markt. *Il giorno dopo il mercato.*
 Als de dingen op een lage markt waren. *Essendo le cose a buon mercato.*
MARKTDAG. *Giorno di mercato.*
MARKTKRAMER. *Bottegaio da fiera, da mercato.*
MARKTLOOPER, of kramer. *Che va per i mercati a vendere.*
MARKTMEESTER, of keurmeester van de markt, die den prys van de marktwaren stelt. *Cavalier di comune.*
MARKTSCHIP. *Nave da carico.*

MARLE, een stedecken in Vrankryk. *Maria, città.*
MARBLADE. *Marmelata.*
MARMER. *Marmo.*
 Witte marmer. *Marmo bianco.*
 Groenemarmer. *Marmo verde.*
 Van marmer, marmer gelijkende. *Marmoreo.*
 Een werkbaas in 't marmer. *Un lavoratore di marmo.*
 Van marmer bouwen. *Fabricare di marmo.*
 In marmer houwen, graveren. *Scolpire in marmo.*
 Uitspringende, of afgeslage stukjes en brokjes marmer, als men 't marmer hakt, of houwd. *Scaglie di marmo.*
MARMERMIJN. *Mina di marmo.*
MARMERSTEEN. *Pietra di marmo.*
 Zeer klare marmersteen. *Alabastro.*
MARMERSTEENHOUWER. *Un taglia pietre, marmi.*
MARMOTTE. *V. Meerkat.*
MARQUIS. *V. Markgraaf.*
MARREN, Vertoeven. *V. Vertoeven, enz.*
MARS, de God des oorlogs. *Marte.*
 Een tweede, of een andere Mars. *Un'altromarte.*
 Het veld van Mars. *Il campo di marte.*
 De Mars van een schip. *La Gabbia della nave.*
MARSBILLE, een Franche stad in Provence. *Marfiglia.*
 Van Marseille. *Marfigliano.*
MARSSEN, dagreizen. *V. Dagreizen, enz.*
MARTELAAR. *V. Bloedgetuige, enz.*
MARTELIZEREN. *V. Puyigen, enz.*
MARTER, of soort van een Wezel. *Martora.*
MARTINIK, een eiland in Noord Amerika. *Mar-*
MARZEPEIN. *Marzapane.* [tinica.
MARZEPEINBAKKER. *Confesturiere.*
MARZEPEINTJE. *Marzapanetto.*
MASKER. *V. Momaanzigt.*
 Een masker der vrouwen. *Una Moretta, maschera.*
MASKERADE. *V. Dans, Dansen, enz.*
MAST. *Arbore.*
 De groote mast. *L'arbore maestro.*
 Het bovenste gedeelte van den mast. *La parte di sopra dell'arbore.*
 Het middelste van den mast. *Ilmezo dell'arbore.*
MASTBOOM, masthoutboom. *Apero.*
 Van mastboom, of daar van gemaakt. *Di acero.*
 Een mastboom ter nedervellen, omverte hakken, houwen. *Tagliare un'acero.*
MASTIK. *Mustice.*
MASTIKBOOM. *Lentisco.*
MAT, moede. *V. Moede, enz.*
 Mat, slap. *V. Slap, enz.*
 Mat, overwonnen. *V. Overwonnen, enz.*
 Een mat. *Stuoia.*
 Een mat van stroo of biezen. *Una stuoia di paglia.*
 Een mat van een palmboom. *Una stuoia di fogli palma.*
MATBIES. *Gionco aquatico.*
MATE. *V. Maat, enz.*
MATERKRUID. *Matricaria, herba.*
MATHBIT, vermoeitheit. *V. Vermoeitheit, enz.*
MATHOEN, een turcluur. *Hematopode uccello.*
 Zeker vogel.

M A T I G, sober. *Sobrio*.
 Matig, spaarzaam. *V. Spaarzaam*, enz.
 Een matig, zuinig man. *Un' huomo continent*.
 Matig, middelmatig. *Modico*.
 Matig, zedig. *V. Zedig*, enz.
 Matig, bezadigt. *Temperante*.
 Matig zyn. *Essere continente*.
 Een matige, bedaarde wyze van spreken. *Una moderata maniera di parlare*.
M A T I G E N, intoomen. *Frenare*.
 Matigen, schicken. *Temperare*.
 Matigen, bestieren. *Moderare, reggere*.
 Zig niet konnende matigen. *Incontinente*.
 't Geen men moet matigen. *Che si deve moderare*.
 Zig matigen. *Moderarsi*.
M A T I G E R, Regeler. *Temperatore, moderatore*.
M A T I G H E I T, soberheit. *Continenza*.
 Matigheid van eten, die men een zieken voorschryft. *Dieta*.
 Matigheid, middelmatigheit. *Temperanza, e moderazione*.
 Matigheid in dingen te nuttigen. *Moderatezza nel goder delle cose*.
 De matigheid van lugt, grond, of land. *La temperie, natura dell' aria, e della terra*.
M A T I G I N G, bezadiging. *Moderazione*.
 Matiging, intoominge. *Frenamento*.
M A T I G L I J K, soberlijk. *Temperatamente, continentemente*.
 Matiglijk, middelmatiglijk. *Moderatamente*.
 Matiglijk, zediglijk. *Modestamente*.
 Matiglijk, tamelijk. *Modicamente*.
M A T R A S, Materazzo, matrasso.
M A T R A S M A K E R, *Che fa matrasso*.
M A T R O O S, *Marinaio*.
 Van een mattoos. *Marinaretto*.
 Matroosfen. *Marinari*.
M A T T I E, *Copertina*.
M A Z E L E N, *Rosella, e Rosolia*. Een ziekte die 't lichaam met roode puisten bedekt.
M E A N D E R, een vloed in Sic. *Meandro, fiume*.
M E D A A L J E, *V. Penning*.
M E D E, insgelijks. *Anco. V. Ook*, mede, tezamen.
 Mede, tezamen. *Insieme*.
 Mede, met. *V. Met*.
 Mede, Honigwater. *Hidromele*.
M E D B O R G, *Sicurtà insieme*.
M E D B O R G E R, *Concittadino*.
M E D B R E N G E N, *Condurre seco*.
M E D B R E N G I N G E, *Il portar seco*.
M E D B R O E D E R, Amptgenoot. *Collega. V. Amptgenoot*.
M E D C Y N, Arts, Artzeny, enz. [genoot].
M E D D E L E N, deel in iets nemen. *Participare*.
 Iemand iets mededeelen. *Far alcuno partecipe di qualche cosa; partecipare qualche cosa ad alcuno*.
M E D D E L I N G E, *Partecipazione, communicatione*.
M E D D I E N S T B A A R H E I T, *Conservatio*.
M E D D I E N S T K N E G T, *Conservo*.
M E D D I E N S T M A A G T, *Conserva*.
M E D D I N G E R, *V. Medevrijer*.

M E D I D O G E N D, barmhartig. *V. Barmhartig*, enz.
M E D I D O G E N T H E I T, *V. Barmhartigheid*, enz.
M E D I D R A G E N, *V. Medebrenge*.
M E D I E R F G E N A A M, *Coberede*.
 Een mede erfgenaam met vele anderen. *Uno coberedo con molti altri*.
M E D I G A N G E R, *V. Medgezel*.
M E D I G E N O O T, *V. Medgezel*.
M E D I G E S P A N, *V. Gelfan*.
 Medegefsan, vloekverwanten. *V. Vloekverwanten*.
M E D I G E V O E R T, *Condotta*.
M E D I G E Z E L, *V. Medgezel*, enz.
M E D H E L P E R, *Conduttore*.
M E D E K L I N K E N, *Consonare*.
M E D E K L I N K E N D E, *Consonante*.
M E D E K L I N K E R, of letter die met een vocaal gevoegt zynde klinkt. *Una lettera consonante*.
M E D E K L I N K I N G E, *Consonanza*.
M E D E K O U T E R, *Compagno nel cianciare*.
M E D E K R Y G S K N E G T, *Soldato insieme*.
M E D E L B E R L I N G, *Condisepolo*.
M E D E L S I D E N, *Condurre*.
M E D E L I J D E N, barmhartigheid. *V. Barmhartigheid*, enz.
 Medelyden hebben. *Have compassione*.
 Men heeft medelyden. *Si ha compassione*.
 Ik hebbe medelyden met hem gehad. *Io ho havuto compassione di lui*.
 Ik zal medelyden met u lieden hebben. *Haurò compassione di voi*.
 Medelyden hebbende. *Compassionevole*.
M E D E L Y D E N D, barmhartig. *V. Barmhartig*, enz.
M E D E L Y D I N G E, *V. Medeneiging*.
M E D E L U I D E N, *V. Medeklinken*, enz.
M E D E M A A T, medemakker. *V. Medgezel*.
M E D E N B L I K, een stad in Nederland. *Medemblich, nome di città nè Paesi bassi*.
M E D E N E I G I N G E, *Simpatia*.
M E D E N E M I N G E, *L' Effirpar via, rapimento*. Van een rivier gesproken, die van 't land altyds iets af- of medeneemt.
M E D O O R S P R O N K E L I J K, *Congenerato*.
M E D E P A N D, *V. Pand*, enz.
M E D E P L I G T I G, medeschuldig. *Consapevole, conscio*.
 Medepligtig aan iemands schelmstukken en misdaden. *Consapevole delle sceleratezze di alcuno*.
 Medepligtig, schuldig aan een en de zelve misdaad. *Consapevole, reo dello stesso delitto*.
 Medepligtig aan een mislag. *Compagno in un delitto*.
 De medepligtigen ontdekken, openbaren. *Manifestare i consapevoli*.
M E D E P R A T E R, *Compagno nel cianciare*.
M E D E R E G T E R S, *Compagni del giudice*.
M E D E R U K K E N, *V. Medeslepen*, enz.
 Met een geweld mederukken. *Rapire*. Van een stroom, enz. gesproken.
M E D E R U K K E N D E, medeslepnde. *Rapace*. Van een stroom, wind, enz. gesproken.
M E D E S L A A F, *Schiavo insieme*.
M E D E S L A V I N, *Sbiava insieme*.
M E D E S L E P E N, *Strascinar seco*.

Met geweld medeslepen. *Strascinar via con violenza.*
MEDISLEPENDE, medevoerende. *Rapace.* Van een stroom, wind, enz. gesproken.
MEDISPREKEN, medestemmen. *V.* Medestemmen, enz.
 Medespreken, toestemmen. *V.* Toestemmen, enz.
MEDESTANDER. *Collega, partecipe.*
 Een medestander in een geding. *Partecipante in una*
 Myn medestander. *Mio partecipe.* [lize.]
 Een medestander van of met den voornaamsten, of hoofdbeschuldiger. *Partecipe principale.*
 Een medestander van iemand in een zaak. *Consapvole ad alcuno in una cosa.*
MEDESTREVER. *V.* Medevrijer.
MEDVOEREN. *Condurre seco.* Als in zegepraal, enz. Iets met zig medevoeren. *Condurre qualche cosa seco.*
MEDVOOGD. *Tutore insieme con un' altro.*
MEDVRIEND. *Amico insieme.*
MEDVRIJER. *Rivale.*
 Een medevrijer, naar een ampt, enz. *Emulo.*
 Nydigheit tegens een medevrijer; gesproken van liefde, en regeringe. *Emulazione.*
 Medevrijers. *Corrivali.*
 Nayver tusschen medevrijers. *Rivalità.*
MEDVRIJSTER. *Competitrice, rivale.*
MEDWETEN. *Coscienza.*
MEDWETEND. *Conscio, consapvole.*
MEDGEZEL. *Compagno.*
 Een medgezel in een beding. *Collega.*
 Een medgezel in zaken van weinig gewigt. *Compagno in cose di poca importanza.*
 Een medgezel in den kryg. *Compagno nella militia.*
 Van medgezellen. *Sociale.*
 Getrouwe medgezellen. *Compagnifedeli.*
 Iemand tot een medgezel aannemen. *Prendere alcuno per compagno.*
 Iemand tot geen medgezel willen hebben. *Non volere alcuno per compagno.*
 Iemand een ander tot medgezel geven. *Dare alcuno per compagno ad un altro.*
 Zig by iemand als een medgezel voegen. *Unirsi ad alcuno come per compagno.*
 Als medgezellen. *Socialmente.*
 Ontrouw, valsch aan zyn medgezellen. *Falso cò suoi compagni.*
 Medgezellen van een soldaat. *Compagni di un soldato.*
 Ongestadige medgezellen, die niet veel genegenheit voor malkanderen hebben. *Compagni instabili, che non si professano troppo buona inclinazione.*
 Medgezellen aannemen. *Prendere compagni.*
 Zyn medgezellen tot den arbeid aanporren, noopen, aanmanen, aanpersen. *Stimolare, spronare i suoi compagni alla fatica.*
MEDGEZELLIN. *Compagna.*
MEE, drank van honig en water. *Hidromele.*
 Mee, van honig en wyn. *Mulsa.*
 Meê, mede. *V.* Mede.
 Mee, meekrap. *Rubis.* Zeker gewas om rood mede te verwen.
MEEGAANDE, zaftzinnig. *Facile, trattabile.*

Een meegaande man. *Un'buomo trattabile.*
MEEGAANDHEIT, rekkelijkheid. *Facilità, trattabilità.*
MEEL, bloem. *Farina.*
 Het zuiverste meel van tarw, enz. *Fior di farina.*
 Meel van boonen. *Farina di fave.*
 Gedroogd meel van gerst. *Polenta.*
 Van meel. *Di farina.*
 Van meel gemaakt. *Fatto di farina.*
 Dat meel naar een leger, stad, enz. draagt. *Che porta farina a un campo, à una città &c.*
 Meelstampen, kneden. *Impastare la farina.*
MEELBUIDEL, of zift. *Buratto.*
MEELKOEK. *Focaccia.*
MEENEN, meinen, denken. *Pensare.*
 Meenen, gevoelen. *Sentire.*
 Meenen, zyn meeninge zeggen. *Dire la sua opinione.*
 Hoor, u meen ik. *Sentite, voi penso jo.*
 Gelyk ik meene, meine. *Conforme io penso, secondo la mia opinione.*
 Ik had dat anders gemeent. *Io pensavo diversamente.*
MEENENDE, denkende. *Pensando.*
MEENER, die niets verzekert. *Dubbioso.*
MEENIG, veel. *V.* Veel, enz.
 Hoe meenig? *Quanto?*
MEENIGERHANDE, meenigerlei. *Moltiplicato.*
 Meenigerhande, verscheide. *V.* Verscheide, enz.
 Hoe meenigerhande? *Di quante sorti?*
 Op meenigerhande wyze. *In diverse maniere.*
MEENIGMAAL. *V.* Dikwils.
 Hoe meenigmaal? *Quante volte?*
MEENIGMALEN. *V.* Meenigmaal, Dikwils.
MEENIGTE. *Moltitudine.*
 Een menigte, of geral. *Una quantità, è numero.*
 Meenigte, veelheit. *Moltitudine, quantità.*
 Een meenigte van volk, visschen, enz. *Una quantità di gente, pesci &c.*
 Grootte meenigte. *Gran quantità.*
 Een grootte meenigte. *Una gran moltitudine.*
 In grooter meenigte, overvloediger. *In maggior quantità.*
 Een zeer grootte meenigte. *Una grandissima moltitudine.*
 Een verwarde meenigte van dingen. *Una confusa quantità di cose.*
 Een meenigte by een vergaderd. *Una quantità radunata insieme.*
 Een meenigte van menschen. *Una quantità di gente, una turba.*
 Een meenigte van mannen en vrouwen. *Una quantità d'buomini, e donne.*
 Met meenigten. *A castrovo.*
 Ter zake, ter oorzaak, wegens de grootte meenigte. *Per causa della moltitudine.*
 Een verstrooide meenigte. *Una sparsa quantità.*
 Een razende meenigte. *Una furiosa moltitudine.*
 Een meenigte van deugden. *Una quantità di virtù.*
 Een grootte meenigte van schepen. *Una quantità di Nave.*
MEENIGVULDIG. *V.* Veel, veelheit, enz. [vi.]
 Meenigvuldig, dikwils. *V.* Dikwils.
MEENIGVULDIGEN. *V.* Vermeenigvuldigen, enz.
MEENIGWERF. *V.* Dikwils.

MEENING, meininge, denkinge. *Opinione, pensamento.*
 Meeninge, oordeel. *Giudicio.*
 Meening goeddunken. *Arbitrio, parere.*
 Volgens myne meeninge. *Secondo il mio parere.*
 Meening, voornemen. *V. Voornemen, enz.*
 Van een andere meeninge zyn. *Disfentire, essere di un' altro parere.*
 Van een meening zyn. *Consentire, essere di un parere.*
 Volgens zyn meeninge. *Secondo il di lui parere.*
 Een slegte, ongerymde, verkeerde meeninge. *Una cattiva, roverscia opinione.*
 Iemands meeninge toestemmen. *Acconsentire all' opinione di alcuno.*
 Zeg uw meening in korte woorden. *Dise la vostra opinione in poche parole.*
 Van meening doen veranderen. *Farmutare d'opinione.*
MEER, meerder. *V. Meerder, enz.*
 Een meer, of staande water. *V. Meir, enz.*
 Een meer of merry. *V. Merry.*
MEERDER. *Più.*
 Meerder, vele meer. *Più, molto più, via più.*
 Wat of een weinig meerder. *Un poco più.*
 Zeer veel meerder, ongelijk meer. *Incomparabilmente più.*
 Een weinig meerder dan behoort. *Un poco più del conveniente.*
 Meerder en meerder. *Più, e più.*
 Meerder of minder. *Più, ò meno.*
 Meerder dan genoeg. *Più che a bastanza.*
 Meerder, grooter. *V. Grooter.*
 Nog meerder, boven dit. *Ancora più di questo.*
 Niets meerder. *Non più.*
 Dat meerder is, daarenboven. *Di più.*
 Meerder agten. *Preferire.*
 Meerder geagt. *Prefferito.*
 Meerder maken, meerderen, vermeerderen. *Accrescere. V. Vermeerderen, enz.*
 Meerder worden, groot worden. *Crescere. V. Groot, enz.*
MEERDERJARIG. *Di maggior età.*
MEERDERJARIGHEIT. *Maggior età.*
MEERDERING. *V. Vermeerdering.*
MEERENDEELS, gewoonelijk. *Ordinariamente.*
 Meerendeels. *Il più delle volte.*
MEERMAALS. *Il più delle volte.*
MEERVoudig. *Plurale.*
 Het meervoudig getal. *Il numero plurale.*
 In 't meervoudig getal. *Nel plurale.*
MEES. *Cingallegra, il uccello.*
MEEST, allermeest. *Il più delle volte.*
 De meeste, voornaamste. *V. Voornaamste.*
 De meeste, 't meestendeel. *La maggior parte.*
 Voor 't meeste, ten hoogsten. *Per il più.*
MEESTENDEEL, gemeenlijk. *Il più delle volte.*
MEESTER, of heer. *Patrone, signore.*
 De meester van een huis, of huisgezin. *Il signore di una casa.*
 Een meester, leermeester. *Un maestro, precettore.*
 Een meester, of werkbaas. *Un proto.*
 Ecu die zyn meester volgt. *Uno, che segue il suo maestro.*

Van 'en meester, of heer, tot een meester behoorende. *Signorile.*
 Voor meester spelen. *Far il patrone.*
 Den meester spelen, gebiedten. *V. Gebieden, enz.*
 Zonder meester. *Senza patrone.*
 Die zig zelve meester is. *Ch'è patrone di se stesso.*
 Die zig niet meester is. *Inpotente.*
 Zig zelve meester zyn. *Essere signore di se stesso.*
 Ik ben my zelve geen meester. *Io non sono signore di me stesso.*
 Ik ben myn eigen meester. *Io sono patrone di me stesso.*
 Zyn meester afdanken, verlaten, laten varen. *Dar congedo al suo maestro.*
 Iemand zyn meester doen verlaten. *Fare che alcuno abbandoni il suo maestro.*
 Zig meester van een gewest maken. *Far signore d'un paese.*
 De meester van 's lands, of stads schatkist. *Il Tesoriere.*
 Den meester spelen, zig groots aanstellen. *Far il signore.*
 Polemon tot meester en leeraar hebben. *Tener Polemone per maestro.*
MEESTEREN, genezen. *V. Genezen, enz.*
 Meesteren, bezorgen. *V. Bezorgen, enz.*
MEESTERES. *Signora.*
 Een meesteres, leermeesteres. *Maestra.*
 Een meesteres van iemand. *Educatrice, maestra di alcuno.*
 De meesteresse van 't huis, of huisgezin. *La madre di famiglia, la signora di casa.*
 Meesteresse, regeester. *Governatrice.*
 Een meesteresse, of liefste. *Un' amica.*
 Meesteresse, vryster. *Amata. V. Vryster.*
MEESTERGELD. *Mercade.*
MEESTERLIJK, van een konstenaar. *Maestrevole.*
 Meesterlijk gewrocht, gemaakt. *Maestrevolmente fatto.*
 Meesterlijk. *Maestrevolmente.*
 Meesterlijk, verstandiglijk. *V. Verstandiglijk, enz.*
 Meesterlijk, volgens de konst. *Artificiosamente.*
 Niet meesterlijk gemaakt. *Fatto non maestrevolmente.*
 Lessen, bevelen van meesters. *Lezioni, comandi del maestro.*
 Hy heeft die als zyn meesters gevolgt. *Ha seguito quello come suo maestro.* Sprekende van een styl.
MEESTERSCHAP, de magt van meesters over hunne scholieren. *La potestà del maestro sopra i suoi discepoli.*
MEESTERSTUK, in een kunst. *Prova di maestro, opra maestrevole.*
 Dit is een meesterstuk. *Quest'è una prova maestrevole.*
 Meesterstuk, proeffstuk. *V. Proeffstuk, enz.*
MEESTKONST, meerkunde. *Geometria.*
MEEUW, of kokmeeuw. *V. Kokmeeuw.*
MEID, een dienstmeid. *Serva.*
 Dat de meiden aangaat. *Servile.*
MEIJBOOM. *Arbore di maggio. Un maggio.*
MEIJBOTER. *Buttiro di maggio.*
MEIJDOORN. *Sorte di spina acuta.*
MEIJKAAS. *Formaggio di maggio.*
MEIJVISCH. *V. Elft.*

MEINEEDIG. *Perfido, spergiuro.*
 Meineedig zweeren. *Spergiurare.*
 Meineedig zyn. *Essere spergiuro.*
 Een meineedige. *Spergiuro.*

MEINEEDIGHEIT. *Spergiuro.*
 Een voorwendfel, of dekmantel voor de meineedig-
 heit zoeken. *Cercare un pretesto allo spergiuro.*

MEINEEDIGLIJK. *Perfidamente.*

MEINEN. *V. Meenen, enz.*

MEIR, of stilstaande water. *Stagno, lago.*
 Van een meir, of stilstaand water. *Lacunofo.*
 Dat gelijk een meir, of stilstaand water word. *Sta-*
Het roode meir. Il mare rosso. [gnante.
 De mond van een meir, of de plaats daar het meir in
 een ander water loopt. *La bocca di un lago.*

MEIR AAL. *Anguilla di mare.*

MEIRBLADEREN. *Nimfea, herba.*

MEIRIN, of stilstaande wateren. *Aqua stagnanti.*

MEIRKAT. *Scimia con coda lunga.*

MEIRKOOT. *Folice.*

MEIRKRABBE. *V. Kreeft.*

MEIRL, zeker vogel. *Merlo, uccello.*

MEIRMINNE. *Sirena.*

MEIRVISCH. *Sepia.*

MEIRWATER. *Aqua stagnante.*

MEIRWORTEL, eenkruid. *Pringo, herba.*

MEISJE. *Fanciulla.*
 Een klein meisje. *Fanciulletta.*
 Van een meisje, een meisje toebehoorende. *Fanciullesf.*
 Gelijk een meisje. *Fanciullescamente.* [co.
 Een bedriegelijk, geveinst, ontrouw meisje. *Una*
fanciulla infedele.

MELAATSCH. *Leproso.*

MELAATSHEIT. *Lepra.*
 Melden, noemen. *V. Noemen, enz.*
 Melden, vertellen. *V. Vertellen, enz.*
 Melden, bybrengen. *Citare.*
 Iemand melden, bybrengen, om zig van des zelfs
 getuigenis, of aanzien te bedienen. *Citare, allega-*
re alcuno, per servirsi della di lui testimonianza,
è autorità.

MELDINGE, gewagmakinge. *Mentione.*

MELDORP, een stedeken in Duitsland. *Meldorp,*
nome di città in Germania.

MELIZOEN, of verzweringe der darmen. *Difenteria.*
 Het rood melizoen, of de roolooop. *Flusso di sangue.*
 Dat het rood melizoen, of de roolooop veroorzaakt.
Che causa il flusso di sangue.
 Het rood melizoen, of de roolooop onderhevig, on-
 derworpen. *Sottoposto al flusso di sangue.*

MELK. *Latte.*
 Zuure of goore melk. *Latte agro.*
 Van melk. *Di latte.*
 Dat melk uitgeeft. *Che dà latte.*
 Wit gelijk melk, melkwit. *Bianco come latte.*
 Melk, of zog gevende. *Che dà latte.*
 Melk worden, in melk veranderen. *Divenir latte,*
mutarsi in latte.
 Wit worden als melk. *Divenir bianco come latte.*
 Met melk opgevoed, opgebracht. *Nurrito di latte.*

Deaart, de eigenschap van melk. *La proprietà del*
latte.
 Melk van een koe. *Latte di vacca.*
 Gefchifte melk. *Latte quagliato.*
 Geronne, gestremde melk. *Latte quagliato.*
 Laauwe melk, pas gemolke melk. *Latte tiepido, ap-*
pena munto.
 Van melk leven. *Vivere di latte.*
 Veel melk hebben. *Abbondar di latte, baver molto latte.*
 De melk doen stremmen. *Far quagliare il latte.*
 Het vuur verdikt de melk, doet die stremmen. *Il*
fuoco fa quagliare il latte.

MELKEMMER, euz. *Secchia, in cui si munge.*

MELKEN. *Mungere.*
 Iemand melken, uitmelken. *Mungere alcuno, la-*
vargli il danaro.

MELKINGE. *Mungimento.*

MELKMARKT. *Il mercato del latte.*

MELKMOUW. *Stamigna, per cui passa il latte.*

MELKMUIL. *Sbarbato.*

MELKRUNSEL. *Quaglio.*

MELKSPIJZEN, alle eetwaren daar melk uit-
 komt, of die met melk gemaakt zyn. *Cibi di latte.*

MELKWEG. *La via latte.*

MELKWEIJ, wei van melk. *Sero.*
 Melkweije, zeker kruid. *Crespina, herba.*

MELKWEIJE, Konynekruid. *Cicerbita, herba.*

MELLE, een stedeken in Duitsland. *Mella, nome di*
città in Germania.

MELOENEN. *Mellone.*

MELOS, een eiland in de Egeesche zee. *Melo, Isola*
del mar Egeo.

MEMORYBOEK. *Memoriale.*
 Memoryboeken. *Memoriali.*

MEMORYBOEKJE. *Memorialetto.*

MENGEKLOMP. *Chaos.*

MENGELOES. *Mescchiamento d'erbe.*
 Een mengelmoes van zaken in een boek verhandelt.
Farragine.

MENGEN, mengen. *Mescchiare.*
 Te zamen mengen, kneden. *Impastare.*
 D'een vogt by d'andere mengen. *Mescchiare un liquor e*
con un' altro.
 Iets by malkander mengen. *Mescchiare qualche cosa in-*
[fimo.

Iets onder iets mengen. *Mescchiare una cosa con un' altra.*
 Water in wyn doen, mengen. *Mescchiare aqua nel vino.*
 Zig in een zaak mengen. *Mescchiarsi in una cosa.*
 Ik mengde my in de zaken der Romeinen. *Io m'inter-*
pongo nelle cose de' Romani.

MENGINGE. *Mescchiamento.*
 Menginge toebereidinge. *Composizione.*
 Menginge van kalk. *Mescchiamento di calcina.*
 Menginge van verscheide verwen. *Mescchiamento di*
diversi colori.

MENNEN, leiden. *Guidare.*
 Een koets, wagen, of karre mennen. *Guidare un coc-*
chio, carro.
 Een paard in een kring mennen, doen ryden. *Guidare*
un cavallo in giro, far andare intorno un cavallo.

Mca.

Mennen, dryven. *V. Dryven.*

Meuninge, van een karos, enz. *Guidamento di una carrozza.*

Menninge van paarden. *Guidamento di cavalli.*

M E N S C H. *Huomo, persona.*

Half mensch. *Mezobuomo.*

Geen mensch, niemand. *Nessuno.*

Een digt mensch, die zwygen kan. *Un buomo che sa tacere.*

Een beest van een mensch, een woest, en wreed mensch. *Una bestia d'un buomo.*

Een zeer heet mensch, van een zeer heeten aart, brandend. *Un'buomocaldissimo.*

Daar is geen mensch. *Non c'è buomo.*

De mensch in 't algemeen genomen, de gemeene mensch. *Huomo.*

'k Heb my onder de menschen als een mensch gedragen. *Mi sono portato come un' buomo fragli buomini.*

Wat is de een mensch meer dan de ander? dat is, wat groot voordeel heeft d'een boven d'ander? *Cb'è un' buomo più che un' altro? che avansagio ha uno sopra l'altro?*

M E N S C H D O M, het menschelijk geslacht, de menschen. *Il genere umano.*

M E N S C H E L I J K, van den mensch, tot den mensch behorende. *Humano.*

Op een menschelijke maniere, wyze, of gelijk andere menschen. *Humanamente.*

Menschelijk, beleefdlijk. *Urbanamente, humanamente.*

Meer dan menschelijk, bovenmenschelijk. *Divinamente, più che humanamente.*

Menschelijke staat, sterfelijkeit. *Mortalità.*

M E N S C H E L I J K H E I T, de aart of staat der menschen. *L'umanità.*

Ontbloot van menschelijkeit, of beleefdheit. *Privo d'umanità.*

Alle menschelijkeit, of menschelijke gedagten, afleggen, verwerpen, verzaken. *Spogliarsi d'ogni umanità.*

M E N S C H E N. *Huomini, immortali.*

Zoo veel menschen, zoo veel zinlijkheden. *Tanti buomini, tanti buomeri.*

De menschen zyn gemeenlijk uit de natuur van den arbeit afkeerig, en tot wellust genegen. *Gl' buomini sono comunemente per natura inclinati dalla fatica al piacere.*

M E N S C H E N D I E F. *Che rubba gente.*

M E N S C H E N E T E R S, die van menschevlees leven. *Antro fagi.*

Dertig duizend menschen. *Trenta mila buomini.*

Daar zyn overvloedig menschen genoeg, die enz. *Vi sono abbondantemente buomini assai, che &c.*

M E N S C H J E. *Huonnicivolo.*

M E N T Z, een Aartsbisshoppelijke en Keurvorstelijke stad in Duitsland aan den Rhyn. *Magonza.*

M E N Y, Vermilioen. *Minio.*

Mesmeny, of vermilioen schilderen. *Miniare.*

Meny of vermilioenrood geschildert. *Miniato.*

M E N T E, munte. *V. Munte.*

M E O N I E, een gewest in klein Asie. *Meonia.*

M E R C. *Midolla.*

Het merg van een vertoog. *La midolla di un discorso.*

Het merg of beste van een zaak. *Il succo di una cosa.*

Vol merg. *Pieno di midolla.*

Daar 't merg uit is. *Privo di midolla.*

Tot het merg toe. *Sino alla midolla.*

Het merg uit doen. *Cavar la midolla.*

Het merg of binnenste van iet. *La midolla di qualche cosa.*

Iets onderzoeken tot het merg toe. *Ricerzare qualche cosa fino alla midolla.*

Het merg uit een boek trekken. *Cavar la midolla di un libro.*

M E R G E L, zekere vette witte aarde. *Cersa terra bianca grassa.*

Roode mergel. *Terrarossa.*

Witte mergel. *Terra bianca.*

M E R G E N, morgen. *V. Morgen, enz.*

M E R G J E. *Midolletta.*

M E R K, kenteeken. *Segno.*

Merk, of zegel. *Sigillo.*

Een merk op iets stellen om het te kennen. *Mettere un sigillo sopra qualche cosa per conoscerla.*

M E R K B E I L T E N I S S E. *Carastere.*

M E R K E L I J K, aanmerkenswaardig. *Notabile.*

Zeer merkelyk, aanmerkelyk. *Molto notabile.*

Merkelyk, regtmatic. *Giusto.*

Merkelyk, vermaard. *Infigne.*

Merkelyk, aanmerkelyk. *Notabilmente.*

Merkelyk, bovenmaten. *Insignemente.*

Merkelyk, openbaar. *V. Openbaar, enz.*

Merkelyk, merkzaam, schrande. *V. Schrande, enz.*

M E R K E N, gewaar worden. *V. Gewaar worden.*

Merken, aanmerken. *V. Aanmerken, enz.*

Merken, teekenen. *Segnare, notare.*

Rondom merken, of een merk geven. *Segnare intorno.*

Merken, zegelen. *Sigillare.*

Men merke, 'dat enz. *Si notò che &c.*

Ik heb 't gemerkt. *Io lo notai.*

M E R K Y Z E R. *Sigillo di ferro.*

M E R K I N G E, aaumerkinge. *Notamento, annotazione.*

M E R K T, markt. *V. Markt.*

M E R R Y. *Cavalla.*

Een merry draagt het veulen elf maanden. *Una cavalla porta il parto undeci mesi.*

Merrijen met lange manen. *Cavalle con lunghi crini.*

M E S. *Coltello.*

Langagtig mes. *Un coltello lungo.*

Een schoenmakers mes. *Un coltello da calzolaio.*

Een mes daar 't bloed afdrupt. *Un coltello stillante di sangue.*

Als een mes gemaakt. *Fatto come un coltello.*

M E S J E. *Coltellino.*

M E S K O K E R. *Guaina da coltello.*

M E S M A K E R. *Un fa coltelli.*

M E S O P O T A M I E, een land in Asie. *Mesopotamia.*

M E S S I N E, de Hoofdstad van Sicilie. *Messina, città capitale della Sicilia.*

M E S T. *Letame.*

Vol mest. *Pieno di letame.*

M E S T E N, vermaken. *Inletamare.*

Land mesten. *Inletamare la terra.*
 Vogelen, beesten, of dieren mesten. *Ingrassare ucelli, bestie, à animali.*
 Dat men mesten kan. *Ingrassabile.*
 MESTER, vermaker van dieren. *Che ingrassa animali.*
 MESTGAFFEL. *Forca da letame.*
 MESTHOOP. *Letamaio.*
 MESTHOK, een plaats daar men mest in legt. *Letamaio, loco, dove si conserva il letame.*
 MESTING, vetmaking. *Ingrassamento.*
 Mesting van land. *Inletamamento di terra.*
 Mesting, mestkost. *Il cibo, che si da per ingrassare.*
 Mesting voor de varkens, of varkensboonen. *Gbian-de da ingrassare i porci.*
 MESTKARRE. *Carro da portare, à condur letame.*
 M E T. *Con.*
 Met, tegelijk. *Insieme. V. Te gelijk.*
 Met hem, met zig. *Con lui, seco.*
 Met u lieden. *Con voi.*
 Metallen, ganfchelijk. *Univerfakmente, totalmente. V. Ganfchelijk.*
 Met u zelve. *Con voi stesso.*
 Met tyd, zomtyds. *Con tempo, qualche volta. V. Zom-*
M E T A A L. *Metallo.* [tyds.
 Van metaal. *Di metallo.*
 Metaal, 't welk men in de aders van mynea vind. *Me-tallo, che si trova nelle vene della mine.*
 De prys der metaalen daalt geweldig. *Il prezzo de metalli abbassa forfemente.*
 Metaal of koper. *Rame. V. Koper, enz.*
 Hy had veel gelts met de metaalen gewonnen. *Egli ha-veva guadagnato molti danari coi metalli.*
M E T E L I N O, een eiland. *Metelino, Isola.*
M E T E N. *Misurare.*
 Ter degen, zorgvuldiglijk meten. *Misurare giustamente, bene, con attentione.*
 Wederom meten. *Rimisurare.*
 Iemand re voren meten. *Misurare avanti alcuno.*
 Dat naar een andere zaak werd gemeten, afgemeten, afgepast. *Che vien misurato, provato dietro un' altra*
M E T E R. *Misuratore.* [cofa.
 Een meter, of vrouw als getuige over den doop. *Comare, e commare; donna, che assiste al battesimo, come per testimonio.*
M E T G E Z E L. *Camarata. V. Medgezel, enz.*
M E T I N G E. *Misuramento.*
 Gelijke metinge. *Eguale misuramento.*
M E T S, de Hoofdstad van 't land of Bisdom van
 Mets. *Mets, città capitale del Vescovato di detto nome.*
M E T S L A A R. *Muralore.*
M E T S L E N. *Fabricare.*
 Rondom metselen. *Fabricare intorno.*
M E T S E L I N G E. *Fabricamento.*
M E T S E L K O N S T. *Arte di fabricare.*
M E T S E L S T E E N E N. *Mastoni.*
 Een delver of aanbrenger van metselsteenen. *Mano-vaie, Portatore di mastoni, à altra materia per il mu-*
M E V R O U W. *Signora, Matriona.* [rasore.
 Van een mevrouw. *Di una Matriona, Signorile, Ma-tronale.*

Mevrouw wierd rood. *La signora divenne rubiconda.*
M E U G E N, mogen. *Potere. V. Mogen, enz.*
 Meugen, smaken. *Gustare. V. Smaken, enz.*
M E U I T E N, meuitmaken. *Tumultuare.*
M E U I T E N D E, meuitmakende. *Tumultuoso.*
 Al meuirende. *Tumultuariamente, seditiosamente.*
 Meuirende redenen zaaijen, uittrooijen. *Seminare, spargere discorsi seditiosi.*
M E U I T E R Y. *Seditione.*
 Meuirerije des volks. *Tumulto del popolo.*
 Een meuirery beginnen. *Cominciare un tumulto.*
 Meuirery verwekken, stoken, brouwen. *Concitare, accendere, mettere all'ordine una seditione.*
 Meuirery dempen, stillen. *Estinguere, acquistare una seditione.*
 De meuirery is gestilt. *La seditione è tranquillata, estinta, quietata.*
M E U I T M A K E R. *Tumultuante, seditioso.*
 Meuitmakers. *Seditiosi.*
M E U I T Z I E K. *Torrido d'animo, tumultuante.*
M E U K E N, wecken. *Macerare, ammollire. V. Wecken,*
M E U W E L K R U I T *Rumice, herba.* [enz.
M E X I C O, een Koniukrijk in 't Noord Amerika.
Messico, Regno nell' America Aquilonare.
M I D D A G, middagtyd. *Mezo giorno, mezodi.*
 Van den middag, tot den middag behoorende. *Di mezo giorno, appartenente al mezo giorno.*
 't Geen voor den middag is, of gebeurt. *Ante meridia-no, che succede avanti il mezo giorno.*
 Op den middag. *A mezo giorno.*
 Omtrent of digt op den middag. *Circa al mezo giorno.*
 Na den middag. *Doppo mezo giorno.*
 De middag is op handen, nadert. *Il mezo giorno si avvicina, si approssima.*
 Het is middag geworden. *Gia si è fatto mezo giorno.*
 Het was reeds na den middag. *Era già dopo mezo*
 [giorno.
M I D D A G L Y N, de kring van de wereldkloor. *Li-nea meridionale.*
M I D D A G M A A L. *Pranzo.*
 Een klein of gering middagmaal *Un piccolo, vile pran-*
 Het middagmaal houden. *Pransare.* [so.
 Die het middagmaal met iemand houd. *Che pransa con alcuno.*
 Van het middagmaal, daar toe behoorende. *Appar-tenente a pranzo.*
 Het middagmaal gehouden hebbende. *Havendo pran-*
 [sato.
 Het middagmaal, of noen niet gehouden hebbende. *Non havendo pransato.*
 Het middagmaal bereiden. *Preparare il pranzo.*
 Iemand het middagmaal verzorgen. *Provvedere il pranzo ad alcuno.*
 Waar zullen wy het middagmaal houden? *Dove pranseremo?*
M I D D A G R U S T E. *Il riposo del mezo giorno.*
 Middagrust nemen, slapen, een uiltje vangen. *Ri-posare, dormire dopo mezo giorno.*
M I D D A G S Z U I D E N. *Il mezo giorno, il Meridione, la parte meridionale.*

M I D D E L, of magt om iets te doen. *Mezo, ò potestà di fare qualche cosa.*
 Een middel, of wyze om iets te doen. *Un mezo, una via di fare qualche cosa.*
 Het naaste middel, of weg. *Il più facil mezo, la più prossima via.*
 Middel, gelegentheit. *Occasione.*
 Een middel tot iets. *Il mezo a qualche cosa, per arrivare a qualche cosa.*
 Een kragtig middel, 't welk iets t'eenemaal geneest. *Un potente rimedio, che sana affatto qualche cosa. V. Genecesmiddel.*
 Door middel. *Per via, per mezo.*
 In of by de middel, of in 't midden grypde, vattendende, houdende. *Che piglia, tiene nel mezo, ò per il mezo.*
 Door middel van hem. *Per suo mezo, per mezo di lui.*
 Iemand om den middel vatten. *Abbracciare alcuno a*
 Een beter middel. *Un miglior mezo.* [mezo.]
M I D D E L A A R. *Arbitrio, mediatore.*
 Een middelaar in 't koopen en verkoopen van waren. *Senfale, un mezano nel comprare, e vendere. V. Make-*
 [laar.]
 Een middelaar van vrede. *Un mezano di pace, un Mediatore.*
 Een middelaar om iemand in zyn eerste waardigheid te herstellen. *Un mezano per ristabilire alcuno nella sua primadignità.*
M I D D E L A A R S T E R. *Mezana, mediatrice.*
M I D D E L A N D S C H, in 't midden van 't vaste land wonende. *Mediterraneo, che habita in mezo della terra ferma.*
 De Middellandsche zee. *Il mare Mediterraneo.*
M I D D E L B A A R, middelmatig. *Mediocre. V. Middelmatig, enz.*
M I D D E L E N, rykdommen. *Mezi, ricchezza.*
 Middelen van een huisgezin. *Cose, beni familiari.*
 Middelen, goederen. *Beni, possessioni.* Als landerijen, enz. *Come terre &c.*
 Van groote middelen, ryk. *Di grandi mezi, ricco.*
 Van groote middelen worden, ryk worden. *Arricchire, diventar ricco.*
 Overvloedige middelen. *Beni abbondanti.*
 Geringe middelen. *Poveri beni.*
 Gebrek, mangel van middelen. *Mancanza, povertà di beni.*
 Matige, tamelijke middelen, of rykdom. *Mediocri ricchezza.*
 Een man van zeer aanzienlijke middelen. *Un' uomo di riguardevoli ricchezza.*
 Een persoon van geen groote middelen. *Un' uomo di non grandi ricchezza.*
 Een persoon zonder middelen, of goed. *Un' uomo senza beni.*
 Van alle middelen ontbloot, beroofd. *Privo di tutti*
 [i beni.]
 Die alle zyn middelen verloren heeft. *Che ha perduto tutti i suoi beni.*
 Uitwendige, uiterlijke middelen. *Beni estrinseci.*
 Hoovaardig op middelen, rykdommen. *Orgoglioso per i suoi beni, per le sue ricchezza.*

Zeer groote middelen hebben. *Essere ricchissimo, haver grandissimi beni.*
 Zyn middelen behouden, besparen. *Conservare, risparmiare i suoi beni.*
 Zyn middelen wel aanleggen, zuinig zyn. *Impiegare bene il suo avere, essere risparmiatore.*
 Zyn middelen of goederen verliezen, quytaken. *Perdere, restar senza i suoi beni, la sua robba.*
 Zyn middelen vermeerderen, vergrooten. *Accrescere, aumentare i suoi beni.*
 Van zyn eigen middelen leven. *Vivere del suo, de' suoi proprii mezi.*
 Voor zyne middelen zeer bevreest, of bedugt zyn. *Essere ansioso de' suoi beni.*
 Zyn middelen zyn verteert, verspilt. *I di lui beni sono consumati, giuocati.*
 Iemand van alle zyne middelen en goederen berooven. *Rubbare ad alcuno tutti i suoi beni, privare alcuno di tutto il suo avere.*
 Iemands middelen aantasten, overweldigen. *Invadere, usurpare con violenza i beni d'alcuno.*
 Myn middelen zyn niet weinig verminderd. *I miei beni sono non poco diminuiti.*
 Middelen, of goederen staan u van my te verwagten. *Voi havete ad aspettare ricchezza da me.*
 Steden uitputten, van middelen berooven, bederven. *Render città estafuso di beni, spogliare, depredate, ruinare città.*
 Dat de Goden uwe middelen, of erfdeel zegenen, vermeerderen. *Che i Dei benedicano, aumentino il vostro patrimonio.*
 Middelen beramen, bedenken. *Pensare ragioni.*
 Alle middelen aanwenden, in 't werk stellen. *Ufare mettere in opera tutti i mezi, tentare ogni mezo.*
 Ik hebbe de middelen, die ik moet in 't werk stellen, al gezien. *Hogia visto i mezi, che devo adoperare.*
 Een zaak voor een ander middelen, voor een ander tusschenspreken. *Impetrare una cosa, intercedere per un altro. V. Bemiddelen, enz.*
 Middelen, tusschenkomen. *Mediarfi di mezo, intercedere. V. Tusschenkomen.*
M I D D E L E R T I J D, of wyl. *In tanto.*
M I D D E L I N G E, bemiddeling. *Intercessione. V. Bemiddeling.*
M I D D E L I J F, of borst. *Petto. V. Borst.*
M I D D E L L I J N, die regt door 't midden van een ronde loopt. *Linea diametrale.*
 De middellyn, de evenaar, een kreits of kring, die den aardkloot van Oost tot West met een evenmatige tusschenwydte van de Noord-en Zuidpool doorloopt. *L'equatore, cerchio, che divide il globo dall' Oriente all' Occidente con distanza eguale dal Polo arctico all' antartico.*
 De middellyn,ragt en dag even gelyk makende. *L'equatore.*
 Dat tot de middellyn behoort. *Equinoziale.* [quinottio.]
 De kring, of cirkel van de middellyn. *Il circolo equinoziale.*
 De middellyn, of Zuider lugtstreek. *Il circolo austrak.*
M I D D E L M A T E, matiging. *Moderamento, medio.*
M I D D E L M A T I G. *Mediocre.* [critid.]
 Zee

Zeer middelmatig. *Molto moderato.*
 Een middelmatig man. *Un'buomo di mediocre statura.*
 Middelmatig, gematigt. *Moderato.*
 MIDDELMATIGHEIT. *Moderatezza, mediocrità.*
 MIDDELMATIGLIJK. *Mediocremente, moderatamente.*
 MIDDELMUREN. *Muri di mezo, muri maestri.*
 MIDDELPUNT, het midden. *Centro.*
 Van 't middelpunt, 't geen in of by het midden van iets is. *Centrale, quello, ch'è nel mezo, è appresso il mezo di qualche cosa.*
 De gelijkmatige loop der strepen naar het middelpunt. *La relatione delle linee al centro.*
 MIDDELRIF, 't welk het hart, en de longen, van de lever, de milt en de darmen scheid. *Diaphragma, la pelle, che separa il cuore, & i polmoni dal segato, dalla milza, e dalle budella.*
 MIDDELSCHOT. *Separamento.*
 Het middelschot van de neus. *Il diaphragma del naso.*
 MIDDELSTE. *Mezo.*
 Middelft, in 't midden. *Mezo, mezzano.*
 MIDDELSTRAAT, of middeweg van een stad of leger, waar van daan de straten of wegen getrokken worden, en daar de zelve by een komen. *Strada di mezo, strada maestra, da dove le altre strade sparsono, è dove concorrono.*
 MIDDELVINGER. *Dito di mezo.*
 MIDDEN. *Mezo.*
 Het midden, de helft. *Il mezo, la metà.*
 Het midden van iets, iets dat in 't midden staat. *Il mezo di qualche cosa, qualche cosa che sta nel mezo.*
 Een gereedschap om 't midden te vinden, van een lichaam, een streep, enz. *Uno stromento da trovare il mezo, di un corpo, di una linea &c.*
 Dat in 't midden is. *Ch'è nel mezo.*
 Het midden tussen twee onmarige of uitsporige dingen houdende. *Che tiene il mezo fra due cose smoderate.*
 In 't midden, enz. *Nel mezo, &c.* [rato.
 Uit het midden van, enz. *Dal mezo di, &c.*
 In 't midden, onder. *Frà, tra.*
 't Midden van den zomer. *Il mezo dell'estate.*
 't Midden van den winter. *La bruma, il cuor dell'inverno.*
 MIDDERNAGT. *Meza notte.* [verno.
 Te middernagt. *A meza notte.*
 Na middernagt. *Doppo meza notte.*
 Zedert middernagt. *Doppo meza notte.*
 Omtrent middernagt. *In circa a meza notte.*
 De tyd tusschen middernagt en den dag. *Il tempo fra la meza notte, & il giorno.*
 Het was middernagt. *Era meza notte.*
 MIEDE. *Novella.* V. Tyding.
 MIER. *Formica.*
 Vol mieren. *Pieno di formiche.*
 MIERSTEEN, of gesteen te daar de gedaante van een mier op staat. *Mirmecite, sorte di gemma, in cui la natura rappresenta l'effigie di una formica.*
 MIERIK, peperwortel. *Raffano.* V. Peperwortel.
 MIJ. *Me, a me, emi.*
 Met my. *Con me, meco.*
 Tegelijk met my. *Insieme con me.*

Jegens my. *Contro di me.*
 MIJ ZELVEN. *Me stesso.*
 MIJ CENE, een Grieksche stad in Peloponnesus. *Micene, una città di Grecia, nel Peloponneso.*
 MIJ DEN, vermyden. *Evitare.* V. Vermyden, enz.
 Myden, sparen. *Risparmiare.* V. Sparen, enz.
 Zig myden, zig onthouden. *Trattenersi.* V. Onthouden, enz.
 MIJ L. *Un miglio.*
 Torvier mylen van de stad. *Sino a quattro Miglia dalla città.*
 Een Franche, of Spaansche myl. *Una lega di Francia, è di Spagna, 1500. passi.*
 Een Italiaansche myl. *Un miglio Italiano 1000. passi.*
 Een Duitse myl. *Una lega d'Alemagna 4000. passi.*
 Zweedsche myl. *Una lega di Suetia, 5000. passi.*
 MIJ MEREN. *Delirare.*
 MIJ MERENDE. *Delirante.*
 MIJ MERINGE. *Delirazione.*
 Mymeringe door ziekte. *Delirio.*
 MIJN, myne, myn eigen. *Mio, mio proprio.*
 Hy is myn. *Egli è mio.*
 Een myn, of bergstofgroeve. *Una mina.*
 Een zilvere myn. *Una mina d'argento.*
 Een myn van goud. *Una mina d'oro.*
 Een myn van koper. *Una mina di rame.*
 Een myn in den oorlog. *Una mina, termine di guerra.*
 Een myn, of gelaat. *Cira, aspetto.* V. Gelaat, enz.
 Een myn, of veinzery. *Una finca.* V. Veinzery, enz.
 MIJNDELWER. *Minatore.*
 MIJNEN. *Mine.*
 Van mynen, of bergstoffen, daar toe behoorende. *Appartenente a mine, minérale.*
 't Orde mynen veroordeeld. *Condannato a lavorar nelle mine.*
 Die in de mynen graaft. *Che cava nelle mine.*
 Mynen maken, ondermynen. *Far mine, sotominare.*
 Mynen, groeven, delven, graven. *Cavare.*
 Mynen ontdekken, onbruikbaar maken. *Scoprire le mine, renderle inoperabili, sventarle.*
 Ondermyninge, aanvoeringe van mynen. *Il sotto minare, Sottominazione.*
 De mynen maken, veinzen. *Far finzioni, simularle.*
 V. Veinzen, enz.
 Tragten om iemands mynen uat te volgen. *Procurare d'imitare i gesti d'alcuno.*
 MIJNENTHALVEN. *Per causamia, in mio riguardo.*
 MIJNENTWEGEN. *Da parte mia.*
 MIJNENTWILLE, ter zake, ter liefde van my. *Per amor mio.*
 MIJNER, of graver. *Cavatore, minatore.*
 MIJNEREN. *Cavare una mina.*
 MIJRRHE, myrthe. *Mirra.* V. Mirrhe, enz.
 MIJT, of maaije in de kaas. *Verme nel formaggio.*
 Een myt, of penning. *Un danero.*
 Myt. *Mucchio.* V. Stapel.
 Dat niet een myt waardig is. *Che non vale un danero.*
 MIJTER. *Mitra, mitria.* Ornamento di testa de Vescovi, & alivri Prelati.
 Een myter, proukmuts. *Una mitra.*

Een myter dragende. *Mitrato*.
M I K, of galg. *Forca*. *V.* Galg.
 Een mik, of schoor. *V.* Schoor, enz.
M I K J E, om vogeltjes te vangen. *Trappola d' uccelli*.
M I K K E N, doelen. *Mirare*.
M I K K E N, wenken. *Accennare*. *V.* Wenken.
M I L A N E N, de hoofdstad van 't Hartogdom en Aartsbisdom van dien naam. *Milano, Città capitale del Ducato di questo nome*.
M I L D, milddadig. *Liberale*.
 Zeer mild, milddadig. *Molto liberale*.
 Mild aan iemand. *Benigno verso alcuno*.
 Mild zyn van een anders goed. *Esser liberale degl' altrui beni*.
 Mild, zaft. *Molle*. *V.* Zaft, enz.
M I L D D A D I G H E I T, mildheit. *Liberalità*.
 Milddadigheid in 't schenken, of vereeren. *Liberalità nel donare, ò presentare*.
 Te groote milddadigheid. *Troppo grande liberalità, profusione, prodigalità*.
 Milddadigheid plegen aan 't gemeene volk. *Ufare liberalità verso il popolo*.
 Iemand door milddadigheid verplichten. *Obligare alcuno con liberalità*.
 Iemands milddadigheid uitputten, vermoeijen. *Stancare la liberalità d'alcuno*.
M I L D D A D I G L I J K, milddelijk. *Liberalmente*.
M I L D E L I J K. *Con liberalità*. *V.* Milddadiglijk.
 Milddelijk geven. *Dare liberalmente*.
 Milddelijk, met een milde hand. *Con mano liberale*.
 Handel milddelijk. *Tratta liberalmente*.
M I L T. *Milza*.
 Die pyn in de milt heeft, miltzick, miltzugtig. *Che patisce dolor di milza*.
M I L T Z I E K K E N, miltzugtigen. *Che patiscono dolor di milza*.
M I L L I O E N. *Un milione*. [milza].
 Een millioen menschen. *Un milione d'buomini*.
M I N, minder. *Meno*. *V.* Minder.
 De min, liefde. *Amore*. *V.* Liefde, enz.
 Ongeoorloofde min. *Amore illecito*.
M I N D E R. *Meno*.
 Minder, of meerder. *Meno, ò più*.
 Nog daarom te minder. *Anco per questo, tanto meno*.
 Zoo veel te minder. *Tanto meno*.
 Minder van jaren, jonger. *Minore d'anni, piu giovine*.
 Minder maken, verminderen. *Diminuire*. *V.* Verminderen, enz.
 Minder koopen. *Comprare per meno*.
 Minder bieden. *Offrire meno*.
 Minder, of geringer geagt worden dan iets is. *Venire stimato meno di quello che si è*.
M I N D E R B R O E D E R. *Frate minore*.
 Minderbroeders orde. *L'Ordine de Frati minori*.
M I N D E R J A R I G. *Di minor età*.
 Minderjarige luiden. *Gente di minor età*.
M I N D E R J A R I G H E I T. *Età pupillare*.
M I N G O D. *Dio d'amore, Cupido*.
M I N G R E L I E. Een gewest in Asia, digt by Pontus Euxinus. *Colcho. Un paese dell' Asia vicino di Ponto*.
 Het volk van Mingrelie. *I Colchi*. [Eufno].

Van Mingrelie of daar toe behoorende. *Di colcho*.
M I N I J V E R. *Gelosia*.
M I N K Y Z E R, of voetangel. *Trappola di ferro*.
M I N N A A R, die verliefd is. *Amante, innamorato*.
 Een minnaar, een pol. *Un' amico, un drudo*.
 Een onstantvastige minnaar. *Uno instabile amante*.
M I N N A R E S. *Diva, amica, innamorata*.
M I N N E, of voedster. *Nutrice, Balia*.
 Minne, vriendschap. *Amicitia*. *V.* Vriendschap, enz.
 De minne, of liefde. *Amore*. *V.* Liefde, enz.
 Minne, bevalligheid. *Amabilità*. *V.* Bevalligheid, enz.
 Minne, beleefdheit. *Cortesia*. *V.* Beleefdheit.
M I N N E B R I E F. *Lettera amorosa*.
M I N N E D R A N K. *Filiro, bevanda amorosa*.
 Een minnedrank ingenomen hebbende. *Havendo bevuto una bevanda amorosa*.
M I N N E D I G T E N. *Vers amorosi*.
 Een schryver van minnedigten. *Un poeta amoroso, uno scrittore di versi amorosi*.
M I N N E G I F T, minvenyn. *Veneno amoroso*.
M I N N E G L O E T, het minnevuur, de min. *Foco, ardore amoroso*.
M I N N E L I E T J E S. *Canzoni amorose*.
M I N N E L I J K, minzaam. *Amabile*. *V.* Minzaam, enz.
M I N N E N, beminnen. *Amare*. *V.* Beminnen, enz.
 Minnen, verliefd zyn. *Essere innamorato, amare*.
 Minnen, vrijen. *Amare amorosamente, innamorare*.
 Zie Vrijen, enz.
M I N N E N I J D. *Gelosia*.
M I N N E N I J D I G. *Geloso*.
M I N N E R I J E N. *Amori*. Zoo in een goeden als qua-
 [den zin].
M I N N E S N O E P E R Y, of overspel. *Adulterio*. *V.* Overspel, enz.
M I N N E V A A R Z E N. *Vers d'amore, versi amorosi*.
M I N N E V A D E R. *Aio, Balio*.
M I N N E V L A M. *Ardore amoroso*.
 Zy brand my met een wederzydsche minnevlam, dat is, zy mind my weder. *Ella mi accende con iscambievoli fiamme d'amore; ella mi ama reciprocamente*.
 Dat hy onderlinge minnevlam lyde, dat hy wederzydsche liefde toedrage. *Cb'egli ami reciprocamente*.
M I N O R K E, een eiland in de Middellandsche zee, de Kroon van Spanje toebehoorende. *Minorica, isola nel Mediterraneo, appartenente alla Corona di Spagna*.
M I N S T, kleinst. *Minimo*.
 Het minste, zeer luttel. *Il minimo, pochissimo*.
 In 't minste niet. *In nessun modo*.
 Niet van de minsten zyn. *Non essere de i minimi*.
 Ten minsten. *Al meno, al manco*.
 Ten minsten, maar. *Solo, almeno*. *V.* Maar.
 Ten minsten, alleenlijk. *Solamente*.
M I N U T E, of eerste ontwerp van een verdrag, enz. *Minuta. Il primo abbozzo di un accordo*.
M I N Z A A M. *Amabile*.
 Minzaam, genegen tot liefde. *Amoroso, dedito inclinato agl' amor*.
 Minzaam gemaakt. *Intenerito d'amore*.
 Minzaam in 't spreken. *Amorevole nel parlare, asabile*. *V.* Spraakzaam, enz.

Zeer

Zeer minzaam van woorden. *Molto amorevole di parole, nel parlare.*
 Minzaam, vrieënd. *Cortese. V. Belcefd, enz.*
 Minzaam, vriendelijk. *Amichevole, amorevole. V. Vriendelijk, enz.*
 Minzaam, bevallig. *Amabile. V. Bevallig, enz.*
 Minzaam, lieflijk. *Amorevole, caro. V. Lieflijk, enz.*
 Minzaam, openhartig. *Sincero di cuore. V. Openhartig, enz.*
 Minzaam, streelende. *Amoroso, amorevole, accarezzante.*
 Minzame woorden. *Parole amorevoli.*
MINZAAMHEIT. *Amabilità.*
 Minzaamheit, rekkelijkheid. *Facilità.*
MINZAAMLIIK. *Amorevolmente, soavemente.*
 Zeer minzaamlijk. *Amorevolosissimoamente.*
 Minzaamlijker worden. *Divenir piu mite, mansueto, piacevole, mansueto.*
MIRRH. *Mirra.*
 Met mirrhe bestreken, gewreven. *Unto di mirra.*
 Druppelen mirrhe uit den bast van een boom gedruppeld, afgezyt. *Gocciolate di mirra stillate dalla corseccia d'un arbore.*
 Een kostelijke steen van verwe, gelijk mirrhe. *Mirrite, pietra pretiosa del color della mirra.*
MIRTE. *Mirto.*
 Wilde mirte. *Mirto silvestre.* Een zeer scherp kruid.
 Van mirte gemaakt. *Fatto di mirto.*
 Oly van mirte. *Oglio di mirto.*
MIRTEBOOMTJE. *Mirtello, arboretto.*
MIRTEBOSCH. een plaats met mirte boomen beplant. *Mirteto, Bosco di mirti.*
MIRTEWIJN. *Vino di mirto; cioè è, in cui è stato infuso il mirto.*
MIRTO S, een klein eiland in de Egeësche zee. *Mirto una piccola isola del Mar Egeo.*
MIS, mislag. *Abuso. V. Mislag, enz.*
 De mis. *Messa.*
 Het is mis. *E abuso.*
 Mis, of jaarmarkt. *Fiera. V. Jaarmarkt.*
 Gy slaat den bal geheel mis. *Voi fate fallo, voi errate in tutto, (noi diciamo) voi prendete un grancio.*
MISAARDIG, ontaard. *Degenerante. V. Ontaard, enz.*
MISBAAR, geroep. *Vociferazione. V. Geroep, enz.*
 Misbaar, geweld. *Romore. V. Geweld.*
 Misbaar, droefheit. *Tristezza. V. Droefheit.*
 Groot misbaar, of getier maken. *Far gran romore, [esclamare.*
 Misbaar maken met op de borsten te kloppen, enz. *Esclamare battendosi il petto.*
 Een vrouwelijk misbaar. *Un' esclamazione femminile.*
MISBARINGE, miskraam. *Aborto. V. Miskraam, enz.*
MISBEDRIJF, misdaad, mislag. *Misfatto. V. Misdaad, enz.*
MISBEUREN, verbeuren. *Perdere. V. Verbeuren, enz.*
 Misbeuren, zondigen. *Peccare. V. Zondigen, enz.*
MISBEURINGE, misdaad. *Misfatto. V. Misdaad, enz.*
MISBRUIK. *Abuso.*
MISBRUIKEN. *Abusare.*
 Misbruiken, ontteeren. *Struprarsi. V. Ontteeren, enz.*

MISDAAD. *Misfatto, delitto.*
 Misdaad, mislag. *Colpa.*
 Misdaad, zonde. *Peccato.*
 Moedwillige misdaad. *Licentioso, peccato peccato.*
 Een misdaad aan den dag brengen, openbaren. *Manifestare, palesare un misfatto.*
 Een misdaad, die de dood verdient. *Un misfatto, che merita morte, una colpa capitale.*
 Een valsche, verdigte misdaad. *Una falsa colpa.*
 Schuldig aan een en dezelve misdaad. *Colpevole di una stessa colpa.*
 Het is een zware misdaad. *E' una grave colpa, un grave delitto, misfatto.*
 De bewyzen, overtuigingen, en kenteekenen van iemands misdaad. *Gl'argomenti, testimonianze, &c. indicii della colpa d'alcuno.*
 Zuivering, verschooning van een misdaad. *Purgazione di una colpa.*
 Die wegens een begane misdaad bevolen is te verschynen. *Citato a comparire per un commesso misfatto.*
 Berigt, verhaal van een misdaad. *Relatione, narrazione di un misfatto.*
 Werpinge, of verschuiving van een misdaad op een ander. *Il dar la colpa ai un misfatto ad un' altro.*
 Een rampzalige, doodelijke, betreurlijke misdaad. *Un' infelice, sfortunato, mortale, tragico misfatto.*
 Een bekende, openbare misdaad. *Un noto, publico, notorio misfatto.*
 Schuldig aan een misdaad. *Reo di una colpa, colpevole.*
 Een misdaad bedryven. *Commettere un misfatto.*
 Een misdaad straffen. *Castigare un misfatto.*
 Een misdaad verdigten. *Inventare un misfatto.*
 Een misdaad belyden. *Confessare un misfatto.*
 Zig van een misdaad zuiveren, rechtvaardigen, ontschuldigen, verschoonen, verdedigen. *Scolparsi, scusarsi, purgarsi di una colpa.*
 Zig aan een misdaad schuldig maken. *Renderfi colpevole di un misfatto.*
 Geen misdaad begaan hebben. *Non essere colpevole.*
 Een misdaad vernieuwen, wederom ophalen. *Rinnovare un misfatto.*
 De misdaad op een ander werpen, schuiven, een ander verwyten. *Gettare la colpa di un misfatto adosso un' altro, rimproverare un' altro di un misfatto.*
 Een misdaad onderzoeken, naspeuren. *Inquire in vestigare un misfatto.*
 Zig een misdaad tot cere rekenen. *Attribuirsi ad onore un misfatto.*
 Iemand van een misdaad beschuldigen. *Incolpare alcuno di un misfatto.*
 Iemand wegens een misdaad voor den Regter roepen. *Chiamare alcuno per una colpa davanti il giudice.*
 Zyn misdaad zal op u komen. *La di lui colpa verrà sopra di voi.*
 Iets voor een misdaad opnemen. *Prendere qualche cosa come se fosse un misfatto.*
 Iemand een misdaad vergeven. *Perdonare un misfatto ad alcuno.*
 Iemands misdaad verkleinen, verschoonen, verminderen. *Diminuire, scusare la colpa d'alcuno.*

Ik ben bedroeft, of het is my leet dat ik deze misdaad begaan hebbe. *Mi condolgo, mi attrisso, mi dispiace d'essere incorso in questo misfatto, d'aver commesso questo misfatto.*

MISDADEN. *Peccati, misfatti.*

Meenigvuldige misdaden, een reeks of lengte van misdaden, opgehoopte misdaden. *Quantità, moltitudine, filza di misfatti; misfatti ammontati.*

Die misdaden gepleegt heeft, die met de dood strafbaar zyn. *Che ha commesso misfatti degni di morte.*

Misdaden straffen, wreken. *Castigare, vendicare mis-*

fatti. Iemands misdaden verhalen, melden. *Narrare i misfatti, far menzione dei misfatti d'alcuno.*

Iemand van misdaden beschuldigen, betigten. *Incolpare alcuno di misfatti.*

Iemand met vele misdaden belasten. *Incaricare alcuno di molti misfatti.*

Op iemands misdaden blyven staan, iemands misdaden breed uitmeren, verzwaren. *Premere sulle colpe di alcuno, amplificare, aggravare le colpe di alcuno.*

Iemands met valsche of verdigte misdaden beschuldigen, betigten. *Accusare, incolpare alcuno di falsi, finti misfatti.*

Zyn misdaden verbergen, verholen houden. *Nascondere, celare, tener celati i suoi misfatti.*

Misdaden verzwaren, vergrooten. *Aggravare, aggravare le colpe d'alcuno.*

Vele misdaden tegen God en de menschen bedryven. *Commattere molti misfatti contro Dio, e contro gli uomini.*

Wy hooren niet als van zyn misdaden spreken. *Non sentiamo parlar d'altro, che dei di lui misfatti.*

MISDADIG. *Malfattore, scelerato.*

Misdadig, schuldig. *Colpevole.* V. Schuldig, enz.

Een misdadige. *Uno scelerato, un furfante.* V. Schelm, [enz.]

Een plaats daar misdadigen gestraft worden. *Un loco, dove si punito i malfattori.*

Iemant op 't register van de misdadigen stellen. *Registrare alcuno fra i malfattori.*

Hy veroordeelde eenige misdadigen om van de beesten vercheurt te worden. *Egli condannò alcuni malfattori ad essere sbranati dalle fiere.*

Een misdadigen belasten, deszelfs misdaad verzwaren. *Aggravare un reo, aggravare la di lui colpa.*

Een misdadigen ontslaan, vryspreken. *Affolvere, liberare un reo.*

Onderdanige, nederige taal voegt misdadigen wel. *Ai rei conviene un discorso basso & bumile.*

MISDADIGER. *Malfattore.*

MISDADIGLIJK. *Criminante.*

MISDENKEN, vermoeden. *Penfar male, sospettare.* V. Vermoeden, enz.

MISDIENEN. *Servir male.*

MISDIENST, misdaad. *Cattivo servizio.* V. Misdaad, enz.

MISDOEN, mislag begaan, zondigen. *Peccare.* V. Zondigen, enz.

Misdoen, een mislag begaan. *Commattere un errore.*

Iemand misdoen. *Far male ad alcuno.*

Misdoen, beschadigen. *Apportar danno.* V. Beschadigen, enz.

Tegen iemand misdoen. *Far male contro alcuno.*

Gy hebt met misdoen niet oversteden, gy hebt gantsch niet misdaan. *Tu sei innocente, tu sei affatto fuor di colpa, tu non hai fatto errore.*

Indien hier met misdoen iets misdreven is, zoo is hy 'er d'eerste oorzaak van. *Se quafi è fatto qualche male, egli n'è l'origine.*

Indien hy in 't misdoen iets misdreven heeft, zal alle de aantoor op my en niet op u komen, zal ik 't gantsche verwyf, en gy niet met allen te verdragen hebben. *S'egli ha fatto qualche male s'imputerà a me, e non a voi, io n'aurò tutto il rimprovero, e voi nulla.*

MISDOENDE. *Malfattore.*

MISDOORN. *Brulco, forte di spino.*

MISDRAGEN, misdrag, enz. *Abortire, aborto, &c.* V. Miskraam, enz.

MISDUIDEN. *Intrepretar male.* V. Uitleggen, enz.

MISGAAN, misdoen. *Commeter errore.* V. Misdoen, enz.

MISGEBOORTE. *Aborto.* V. Miskraam, enz.

MISGELDEN. *Pagare il fo.*

't Geen de grooten misdoen, moeten de kleinen misgelden. *I piccoli devono pagare il male, che fanno i grandi.* V. Vergelden, enz.

MISGELOVEN, mistroutwen. *Diffidare.* V. Mistroutwen, enz.

MISGEWAS, of Dwerg. *Nano.* V. Dwerg.

MISGONNEN. *Invidiare.* V. Misgunnen, enz.

MISGRYPEN, zondigen. *Peccare.* V. Zondigen, enz.

Misgrypen, mislag hebben. *Comprender male.* V. Mislag hebben, enz.

MISGUNNEN, benyden. *Invidiare.*

MISGUNNER. *Invidioso.*

MISGUNNINGE. *Invidia.*

MISGUNSTIG, nydig. *Invidioso, invido.*

MISHAGELIJK, onaangenaam. *Ingrato, dispiace-*

MISHAGEN. *Dispiacere.* [vok.]

Dat mishaaft my. *Questo mi dispiace.*

Mishagen tegen zig zelf. *Dispiacenza.*

MISHANDELLEN, kaltyden. *Castigare.* V. Kaltyden, enz.

Mishandelen, verwaarloozen. *Trascurare, negligere, maneggiar male.* V. Verwaarloozen, enz.

Mishandelen, misdoen. *Far malamente.* V. Misdoen, enz.

Mishandelen, onteeren. *Disonorare.* V. Onteeren, Iemand mishandelen. *Maltrattare alcuno.* [enz.]

Iemand durven mishandelen. *Osare, ardire di maltrattare alcuno.*

MISHANDEN, misstaan. *Disconvenire.* V. Misstaan.

Mishanden, mishagen. *Dispiacere.* V. Mishagen, enz.

MISHOPEN, wanhopen. *Disperare.* V. Wanhopen, enz.

MISHUWELIJKEN. *Maritarsi male, disugualmente al suo stato.*

MISKANS, ongeluk. *Disventura.* V. Ongeluk, enz.

MISKLAPPEN. *Parlar male, errar nel parlare.* V. Mispreden.

MISKOMEN, qualijk uitvallen. *Avenir male, succedere malamente.*
MISKOOPEN, dier koopen. *Comprare male, comprare troppo caro. V. Koopen*, enz.
MISKRAAM. *Aborto.*
 Een miskraam, of wanschapen kind. *Un'aborto un fanciullo abortivo.*
 Een miskraam krygen. *Abortire, far un'aborto.*
 Een miskraam veroorzaken. *Causare un aborto.*
 Die een miskraam veroorzaakt, doet krygen. *Che causa un aborto, che fa abortire.*
 Gevaar van een miskraam loopen. *Correr pericolo di un'aborto.*
 Tragen, pogen, om een miskraam te krygen. *Procurar di abortire.*
MISLEGGEN. *Porre incautamente.*
MISLEID. *Abusato, sedotto con inganno. V. Bedrogen.*
 Door iemand misleid bedorven. *Depravato da alcuno.*
MISLEIDEN, bedriegen. *Abusare, ingannare. V. Bedriegen*, enz.
 Iemand misleiden. *Abusare alcuno.*
 Misleiden, bederven. *Depravare. V. Bederven*, enz.
 Door gevley, schoone woorden, enz. misleiden. *Abusare con adulazione, belle parole &c.*
 Iemand door zoete, vleiende woorden misleiden. *Abusare alcuno con dolci, & adulanti parole.*
 Den vyand misleiden. *Abusare l'inimico.*
 Ligt om te misleiden. *Facile da essere abusato.*
 Een gemoed dat zig ligtelijk laat misleiden, verleiden. *Un animo, che si lascia facilmente abusare.*
MISLEIDER. *Abusatore.*
MISLEIDINGE. *Abusamento.*
MISLUIDEN, geen geluid geven. *Dissonare.*
MISLUIDENDE. *Dissonante.*
MISLUK, ongeluk. *Disastro. V. Ongeluk*, enz.
MISLUKKEN. *Succedere male.*
 Het is op deze wyze mislukt. *In talguisa successe male.*
MISMAAKT. *Deforme.*
 Mismaakt, leelijk. *Brutto, malfatto, mostruoso.*
 Mismaakt, gemaakt. *Deformato.*
 Mismaakt geworden. *Divenuto deforme.*
 Wat of eemgziens mismaakt, leelijk. *Alquanto deforme, alquanto malfatto.*
 Mismaakt van lyf. *Malfatto di corpo.*
MISMAAKTELIJK. *Deformemente.*
MISMAAKTHEIT. *Deformità.*
 Mismaaktheit van wezen, of aangezigt. *Bruttezza di* [volto].
 Mismaaktheit van leden. *Deformità di membri.*
MISMAKEN, leelijk maken. *Deformare.*
MISMOEDIG. *Disperato. V. Mistrooftig*, enz.
MISNOEGD, gebelgt. *Sdegnofo, malcontento. V. Gebelgt*, enz.
 Misnoegd, bedroeft. *Malcontento, affitto.*
 Hy was misnoegd, dat enz. *Egli era malcontento che &c.*
MISNOEGEN, mishagen. *Dispiacere. V. Mishagen.*
MISNOEMEN. *Nominar male.*
MISPASSEN, mistaan. *Stare male. V. Mistlaan.*
MISPEL. *Nespolo.*
 Een groote mispel. *Un gran nespolo.*

MISPELBOOM. *Nespolo arbore.*
MISPREZEN, veragt. *Sprezzato. V. Veragt.*
MISPRIJZEN, veragten. *Sprezzare. V. Veragten*, enz.
MISPRIJZINGE, veragtinge. *Sprezzamento. V. Veragtinge*, enz.
MISRADEN, quaden raad geven. *Malconfigliare, dare un cattivo consiglio.*
MISRAKEN. *Colpir male. V. Mislukken.*
MISREKENEN. *Fallare il conto.*
MISREKENING. *Error di conto.*
MISSCHAPEN. *Malfatto. V. Mismaakt*, enz.
MISSCHEPSEL. *Mufstro.*
MISSCHIEDEN. *Sortir male. V. Mislukken.*
MISSCHIEEN. *Forse.*
MISSELIJK, gemelijk. *Fastidioso, difficile. V. Gemelijk*, enz.
 Misselijk, onzeker. *Incerto. V. Onzeker*, enz.
 Misselijk, flauw. *Fiacco. V. Flauw*, enz.
 Misselijk, qualijk te pas. *Indisposto, ammalato.*
 Misselijk, gemelijk. *Fastidiosamente.*
 Misselijk, misschien. *Forse. V. Misschien.*
MISSELIJKHEIT, gemelijkheid. *Fastidiosità.*
MISSSEN, ontberen. *Mancare. V. Ontberen*, enz.
 Grovelijk missen, dwalen. *Errare grossolanamente. V. Dwalen*, enz.
 Doen missen, verfteken, veydelen. *Frustrare.*
 't Geen niet missen kan. *Che non può fallare.*
 Dat kan u niet missen. *Questo non vi può mancare.*
 Het kan den besten gebeuren, dat iemand in een lang werk eens kan missen. *Puo' succedere al Megliore, di errare in una lunga opera.*
MISSINGE, verftekinge. *Abuso.*
MISSIVA, of Brief. *Lettera. V. Brief*, enz.
MISSLAAN. *Errare il colpo.*
MISSLAG, dwalinge. *Errore. V. Dwalinge.*
 Een mislag, fout. *Un errore.*
 Mislag, misdaad. *Colpa. V. Misdaad*, enz.
 Een mislag, schelmstuk. *Sceleraggine. V. Schelmstuk*, enz.
 Een mislag bedreven hebbende. *Havendo commesso una sceleraggine.*
 Die geen mislag kan begaan. *Impeccabile.*
 Zonder mislag, keurlijk. *Senza errore.*
 Een mislag hebben, dwalen. *Errare. V. Dwalen*, enz.
 Die een mislag heeft. *Che ha errore.*
 Gy hebt een mislag, gy zyt bedrogen in uw meeninge. *Voi avete errore, v'ingannate nella vostra opinione.*
 Een mislag begaan, een misdaad begaan, misdoen. *Commettere un errore errare.*
 Tot een mislag vervallen, een mislag begaan. *Cadere in una colpa.*
 Een mislag in een zaak begaan. *Commettere un errore in una cosa.*
 Zy mislag bezwaren. *Aggravare la sua colpa.*
 Een mislag vergeven, verſchoonen. *Rimettere, perdonare una colpa.*
 Iemand van een mislag bevryden, ontslaan, onthefſen. *Affolvere uno da una colpa.*
 Hy heeft een mislag in onze woorden. *Egli commette*

un errore nelle nostre parole.
 Iemand van een misflag beschuldigen. *Incolpare alcuno di un misfatto.*
 Een misflag op zig nemen. *Pigliare una colpa sopra di se.*
 Bedryft hy een misflag, het is tegen my. *S'egli pecca, pecca contro di me.*
 In mijn misflag is geen schelmstuk. *Nella mia colpa non vi è sceleraggine.*
 Ik ontkenne niet dat hy een misflag begaan heeft. *Non nego, ch' egli sia incorso in una colpa.*
 Een misflag, welke een land eigen is. *Una colpa propria di un paese.*
 Zwaarheit, grofheit, en grootheit van een misflag. *Gravità, gravezza, grandezza di un misfatto.*
 Vol mislagen. *Pieno di errori.* Van een boek gesproken vele mislagen. *Con molti errori.* [ken.
 De mislagen van zekeren levens tyd. *Le sceleraggini proprie di certa età.* Te weten, mislagen, die zekeren ouderdom eigen zyn.
 Iemands mislagen straffen. *Punire i viti d'alcuno, correggere i difetti d'alcuno.*
 Zyne mislagen overwegen, bedenken, erinneren. *Esaminare, considerare, arricordare le sue colpe.*
 De mislagen knagen ons gemoed. *I peccati rimordono la nostra coscienza.*
 Gy begaat daar in twee mislagen. *Voi commettete là due [errori.*
 De gewoone mislagen van iemand door de vingeren zien. *Guardar tra le dita i soliti peccati d'alcuno.*
 De mislagen van een vriend toegeven, vergeven, door de vingeren zien. *Perdonare gli errori ad un amico, guardare fra le dita le colpe d'un amico.*
 Scherp op een anders mislagen agt nemen, letten. *Osservare rigorosamente le colpe d'alcuno.*
 Geen mislagen hebben, als met woorden. *Non peccar d'altro, che di parole.*
 Die mislagen komen hun onverdraaglijk voor. *Simili sceleraggini riescono loro insopportabili.*
MISSPREKEN, een woord qualijk uitspreken. *Parlar male.*
MISSPREKINGE. *Error di lingua.*
MISSTAAN, onbetamelijk zyn. *Disconvenire.*
 Het misstaat, of betaamt niet. *Non conviene.*
MISSTAANDE. *Indecente.* V. Betamelijk, enz.
MISSTELLEN. *Porre malamente.*
 Mistellen, verwarren. *Intricare.* V. Verwarren, enz.
MIST, mest. *Letame, sterco.* V. Mest, enz.
 Een mist of nevel. *Nebbia.*
 Het mist. *Fa nebbia.*
MISTAGTIG, nevelagtig. *Nebbiofo.*
MISSTELLEN. *Contar male.* V. Misrekenen.
MISTEN. *Far nebbia.*
MISTRED. *Passo falso.*
 Mistreden. *Fallar il passo, mettere il piede in fallo.*
MISTROOSTELIJK. *Senza consolazione, disperatamente.*
MISTROOSTIG. *Disperato.*
 Mistroostig, harteloos. *Senza cuore.*
 Mistroostig zyu. *Esser disperato.*

Mistrootstig over iemands dood. *Inconsolabile per la morte d'alcuno.*
 Gy maakt my mistroostig door uwe woorden. *Mi rendete inconsolabile colle vostre parole.*
MISTROOSTIGHIT. *Inconsolabilità.*
MISTROUWEN. *Diffidenza.*
 Mistrouwen. *Diffidare.*
 Mistrouwen. *Maritarfi, ammogliarfi male.*
 Eenigzins mistrouwen, mistrouwen beginnen te krygen. *Cominciare a diffidare.*
 Met mistrouwen. *Con diffidenza, diffidensemente.*
MISTROUWENDE. *Diffidente.*
MISVAL, miskraam. *Aborto.* V. Miskraam.
 Misval, ongeluk. *Disastro.* V. Ongeluk, enz.
 Misvallig, ongelukkig. *Sfortunato.* V. Ongelukkig, [enz.
MISVERSTAND, oneenigheid. *Dissentione.*
 Misverstand, dwalinge. *Errare.* V. Dwalinge, enz.
 Misverstand, onweicndheit. *Ignoranza.* V. Onweicndheit, enz.
 Misverstand, als men een woord qualijk of verkeert opneemt. *Sinistra interpretazione di una parola.*
MISVERWEN. *Colorar malamente, tingere male.*
MISVOEGEN. *Disconvenire.* V. Misttaau.
MISWAS, miskraam. *Aborto.* V. Miskraam.
MISWASSEN, kleinder worden. *Diventar più piccolo.* V. Kleinder worden.
MISZEGGEN, beledigen. V. Beledigen, enz.
 Miszeggen, lasteren. *Offendere con parole.* V. Lasteren, enz.
MISZETTEN. *Por malamente.*
MITILENE, een stad op 't eiland Lesbos. *Mitilene, Città nell' Isola di Lesbo.*
MITOU, een stedeken in Courlant. *Mitovia, città in Curlandia.*
MITRIDAAT, zeker tegengift. *Mitridate.*
MITS, nademaal. *Poi che.* V. Nademaal.
MITSDAT, enz. *Pur che.*
MITSGADERS. *Conciosia cosa che &c.*
 Mitsgaders, ook. *Come anco.* V. Ook.
 Mitsgaders, te gelijk. *Come pure, così anco.* V. Te gelijk.
MODDER, slyk. *Fango.*
 Van modder. *Fangoso.*
 Vol modder. *Pieno di fango.*
 Met modder bedekt. *Coperto di fango.*
 In modder levende. *Che vive nel fango.*
 Met modder bedekken. *Infangare.*
 Vol modder worden, in modder veranderen. *Empirsi di fango, cangiarsi in fango.*
 Modder, droefflem. *Amorchia, seccia.* V. Droefflem.
MODDERIG. *Fangoso.*
 Modderig, drabbig water. *Aqua fangosa.*
MODDERPLAS, daar de varkens zig in 't slyk wentelen. *Loco fangoso, in cui si rivolgono i porci.*
MODE, manier. *Moda, usanza.* V. Manier, enz.
MODRUSCH, een stedeken in Kroatie. *Modrusia, città della Croazia.*
MOED, dapperheit. *Animo, coraggio, bravura.*
 Goede moed. *Buon animo.*
 Groote moed, onverzagttheit. *Fermezza d'animo.*
 Klein-

Kleinheit van moed. *Pufflanimità.*
 Gebrek van moed. *Aggèbirsi.*
 Mangel van moed, blooheit. *Timidità.*
 Moed, kragt om arbeid, enz. te verdragen. *Tolleranza, forza de soffrire la fatica.*
 Moed, gemoed. *Animo. V. Gemoed, enz.*
 Moed hebben om iets te bestaan. *Osare, ardire, baver animo.*
 Die moed heeft om enz. *Ardito, che osa &c.*
 Geen moed meer hebbende. *Che non ha più animo.*
 Die den moed verloren heeft. *Che ha perso l'animo. V. Moedeloos, enz.*
 Zonder moed, laf hartiglijk. *Lassamente, senza cuore.*
 Hou moed! *Sì animo, coraggio*
 Een manhaftige, dappere, heldhaftige moed. *Un animo virile.*
 Verloren moed. *Animo perso.*
 Een weinig moed, wat moed. *Un poco d'animo, un poco di coraggio.*
 Gy toont dat gy moed hebt. *Voi mostrate d'aver animo.*
 Heb goede moed. *Habbi buon animo, sia di buon cuore.*
 Een man van een grooten moed. *Un huomo di grand' animo.*
 Zeer dapper, kloek, heldhaftig, manhaftig van moed. *Di bravissimo, heroico animo.*
 Verval van moed. *Lassezza d'animo.*
 Hy houdt moed, blyft moedig. *Egli resta coraggioso, egli mantiene l'animo.*
 Goede moed hebben, of houden. *Haveve, d'conservare buon animo.*
 Hy heeft moeds genoeg. *Egli ha animo assai.*
 Moed geven. *Dare animo, far animo coraggio.*
 Den moed benemen, schrik tanjagen. *Far perder d'animo, levar l'animo, causar paura.*
 Moed grypen, moed scheppen. *Far animo, pigliar animo.*
 Zy scheppen nieuwen moed. *Egli no prendono nuovo animo.*
 Moed scheppen op iemands woorden. *Pigliar animo alle parole d'alcuno.*
 Den moed verliezen, verloren geven. *Perder l'animo, diffidare.*
 Men geeft den moed verloren. *Si perde l'animo.*
 Hy geeft den moed verloren. *Egli perde l'animo.*
 Hun moed wankelt, begint te bezwyken, te zakken, zy geven den moed verloren. *Cominciano a perdersi d'animo; il loro coraggio comincia ad infaccibirsi, a mancare, a cedere.*
 Ik kryge, schepe, grype weder moed. *Io prendo di nuovo animo.*
 Die weder moed geschept, of gegrepen heeft. *Rinimiso, che ha di nuovo preso animo.*
 Weder moed beginnen te scheppen. *Tornare a pigliar animo.*
 Weder moed gevat hebbende. *Haveudo ripigliato animo.*
 Iemands moed, of drift matigen, intoomen. *Frenare l'animo, la passione, moderare l'animo d'alcuno.*
 Iemand moed geven, om te durven, of bestaan. *D-*

T O M. II.

re animo ad alcuno di ardire, d' resistere.
 De verdrukte gemoederen moed geven. *Far coraggio ad animi affitti, abbastui.*
 Zyn moed koelen door iemand te plagen. *Ricreare il suo animo col crucciare alcuno.*
 De onzen schepten moed. *I nostri prefero animo, fecero coraggio.*
 Zyn moed begon te zakken, hy gaf de moed verlooren. *Egli cominciò a perdersi d'animo.*
 MOEDE, mat. *Lasso.*
 Een weinig, of wat moede. *Alquanto lasso.*
 Die niet moede word. *Infaticabile, che non si stanca.*
 Moede zyn. *Essere affaticato, essere lasso.*
 Moede worden. *Divenir lasso.*
 Moede zyn, of worden. *Essere, d' divenir lasso.*
 Moede, of mat maken. *Rendere lasso.*
 Moede maken, quellen. *Infastidire, importunare.*
 Een persoon moede maken. *Rendere lasso una persona.*
 Moede lichamen. *Corpi lassi, affaticati.*
 MOEDeloos, die den moed verlooren heeft. *Senza animo, che ha perso l'animo.*
 Moedeloos, bloo. *Pufflanimo.*
 Moedeloos, mismoedig. *Inconsolabile. V. Mistroostig, enz.*
 Moedeloos, lafhartig. *Lasso d'animo.*
 Moedeloos, die den moed, of hope verloren heeft. *Che ha perso l'animo, d' la speranza.*
 MOEDeloosHEIT. *Debbolizza d'animo.*
 MOEDER. *Madre, genitrice.*
 De moeder van een huisgezin. *Madre di famiglia.*
 Moeder van een klooster. *Governatrice di un convento.*
 Moeder, moer, droeffem. *Amorbia, seccia. V. Moer.*
 Van eene moeder. *Uterino, di una madre.*
 Een persoon wiens moeder nog leeft. *Una persona, che ha la madre ancora viva.*
 De moeder, baarmoeder. *Una Commadre, Alletrice. V. Baarmoeder.*
 Myn moeder is wel te pas, gezond. *Mia madre sta bene.*
 MOEDERKRUID, marjolaine, een welriekent kruid. *Amaraco, berba.*
 Oly, of zalve van moederkruid, maroleine. *Oglio di amaraco.*
 MOEDERLOOS. *Privo di Madre.*
 MOEDERMOORD. *Matricidio.*
 Van een moedermoord, daar toe behoorende. *Parvicidiale.*
 MOEDERMOORDER. *Matricida.*
 MOEDERNAAKT. *Nudo, come uscì dal ventre di sua madre. V. Naakt.*
 Die twee moeders heeft. *Che ha due madri.*
 MOEDERSLAGTIG. *Matricida. V. Moedermoorder.*
 MOEDERSCH, van de moeder. *Materno.*
 MOEDERTJE. *Madrina, madricella.*
 MOEDERZIEK, moederzot. *Pazzo dietro la madre.*
 MOEDIG, dapper. *Bravo, animoso, coraggioso. V. Dapper.*
 Niet moedig, niet dapper. *Non bravo.*
 Zig zelve moedig toonen. *Mostrarsi animoso, mostrarsi un'buomo.*
 Moedig, trots. *Feroce. V. Trots, enz.*

Ccc

Ee-

Eenigzins moedig, trots. *Ferocetto*.
 Moedig, trots worden. *Inferocire*.
 Moedig, zaft. *Molle. V. Zaft*, enz.
MOEDIGHEIT, dapperheit. *Fortezza, bravura, generosità d'animo*.
 Moedigheid, trotsheit. *Ferocità d'animo. V. Trotsheit*.
MOEDIGLIJK, dapperlijk. *Fortemente, bravamente, audacemente*.
 Moediglyk, zonder schroom. *Costantemente, Feramente, senza timore*.
 Moediglyk, op een troef wyze. *In una ferocemania, ferocemente*.
 Zig moediglyk dragen. *Comportarsi bravamente*.
MOEDWIL. *Petulanza, protervia*.
 Een openbare, roekelooze, onbeschaamde moedwil, of moedwilligheid. *Una manifesta, sfrontata petulanza*.
 Moedwil bedryven. *Commettere petulanza*.
 Hy is tot zoo groot een moedwil, moedwilligheid gekomen, dat, enz. *Egli è arrivato a tal petulanza*
MOEDWILLENS. *Espressamente, a posta*. [che &c.
MOEDWILLIG. *Petulante*.
MOEDWILLIGLIJK. *Petulantemente*.
 Moedwilliglyk, ongebonden. *Licentiosamente*.
MOEIJAL, albeschik. *Uno, che s'impaccia in ogni cosa, che vorrebbe fare ogni cosa*.
MOEIJE, van 's vaders zyde. *Zia paterna*.
 Een moeije aan 's moeders zyde. *Zia materna*.
MOEIJELIJK. *Laborioso, molesto, arduo, difficile, faticoso, fastidioso*.
 Moeijelijk, lastig. *Importuno*.
 Moeijelijk, angstig. *Ansioso. V. Angstig*, enz.
 Zeer moeijelijk. *Difficilissimo*.
 Eenigzins, of tamelijk moeijelijk, of zwaar. *Alquanto difficile, ò molesto*.
 Moeijelijk, steil. *Scosceso. V. Steil*, enz.
 Moeijelijk om by te komen. *Quasi inaccesibile*.
 Moeijelijk om te verstaan, of begrypen. *Oscurò, difficile da intendersi*.
 Moeijelijk, gemelijk. *Fastidiosamente. V. Gemelijk*,
 Moeijelijk, hard, ruw. *Aspro, rozzo*. [enz.
 Moeijelijke, stoute wyze van doen. *Importunità*.
 Moeijelijk, met moeite. *Difficilmente*.
 Zeer moeijelijk. *Molestissimamente*.
 Tamelijk, wat of eenigzins moeijelijk, lastiglyk. *Alquanto molestamente*.
 Op een moeijelijke wyze. *Importunamente*.
 Moeijelijk, angstiglyk. *Ansiosamente*.
 Moeijelijk, tegen dank. *Al dispetto*.
 De moeijelijke, duistere Plato. *L'oscuro, il difficoltoso Platone*.
 Het is een zeer moeijelijke zaak. *E' una cosa fastidiosissima*.
 Moeijelijk, of lastig vallen. *Essere molesto, essere di molestia*.
 Moeijelijk, of lastig zyn. *Apportar molestia*.
 Eenigzins moeijelijk, of gram worden. *Andare alquanto in collera*.
 Een moeijelijk, lastig mensch. *Un' uomo molesto*.
 Iemand moeijelijk maken. *Far andare in collera alcuno*. [no.

Anderen zyn moeijelijk, qualijk te vreden, om dat, enz. *Altri sono in collera, per che &c. mal contenti, per che &c.*
 Het is moeijelijk om te zeggen. *E' difficile da dirsi*.
 Hy is moeijelijk, of verstoort, dat hy gedwaalk heeft. *Egli è disgustoso d'aver errato*.
MOEIJELIJKHEDEN, zwaarigheden. *Difficoltà, difficultadi, molestie*.
 Gedurige moeijelikheden. *Continua difficoltà*.
 Moeijelikheden verdragen, uitstaan. *Soffrire molestie*.
 Zyn moeijelikheden laten varcn. *Lasciar passare le sue molestie*.
 Door moeijelikheden ontrufft worden. *Venir inquietato da molestie*.
 Zig aan moeijelikheden helpen. *Mettersi a se stesso nelle molestie*.
 Moeijelikheden vinden. *Trovar difficoltà*.
 Iemand moeijelikheden brouwen. *Macchinare, causar molestie ad alcuno*.
MOEIJELIJKHEIT. *Danno*.
 Moeijelijkheid tegen zig zelfs. *Dispiacenza contro se stesso*.
 Moeijelijkheid, angst. *Ansietà*. [Besso.
 Dat moeijelijkheid veroorzaakt. *Che causa ansietà*.
 Iemand van moeijelijkheid bevryden. *Liberare alcuno di ansietà, ò molestia*.
 Moeijelijkheid van weinig dagen uitstaan. *Resistere alla molestia di pochi giorni*.
MOEIJEN, vermoeijen. *Affaticare. V. Vermoeijen*, [enz.
 Moeijen, quellen. *Importunare, molestare. K. Quellen*, enz.
MOEITJE, arbeid. *Fatica. V. Arbeid*, enz.
 Moeite om iets te doen. *Difficoltà di fare qualche cosa*.
 Moeite, kommer. *Affanno, molestia*.
 Moeite, zwaarigheid. *Difficoltà*.
 Moeite, beklemming. *Impedimento, difficoltà, tribolazione*.
 Moeite, ongemak. *Incommodità*.
 Moeite, poginge. *Attentato, tentativo*.
 Groote moeite. *Grande fatica*.
 Iets dat de moeite waardig is. *Qualche cosa degna di fatica, che vale la pena*.
 Daar geen moeite in is, gemakkelijk. *Facile, agevole, in cui non u' è fatica*.
 Vol moeite, zwaarigheid. *Difficoltosa, spinoso*.
 Zonder moeite gedaan. *Fatto senza fatica*.
 Met moeite en smart beladen. *Carico di tribolazione, e dolore*.
 Moeite doende, pogende. *Che si adopera, che tenta*.
 Met veel moeite. *Con molta fatica, molestamente*.
 Met groote moeite. *Difficilissimamente*.
 Zonder moeite, gemakkelijk. *Senza fatica, agevolmente, facilmente*.
 Zonder moeite, zeer gemakkelijk. *Senza fatica, molto, facilmente*.
 Met minder moeite. *Con mena fatica*.
 Zonder moeite, met rust. *Senza fatica, quietamente, con quietezza*.
 Groote moeite aanwenden. *Impiegare molta fatica*.
 Moeite aandoen. *Causar fatica*.

De moeite nemen van iets te doen. *Pigliarsi la fatica di fare qualche cosa.*
 Veel moeite doen. *Fare molta fatica.*
 Moeite doen, pogen. *Tentare.*
 Geen moeite maken, zig stil houden. *Non far fatica, star quieto.*
 Gy hebt my van een groote moeite verlost. *Mi avete liberato da una gran fatica.*
 Een zaak van groote moeite. *Una cosa di gran fatica.*
 Vergееfche, verlore moeite. *Vana fatica.*
 Groote moeite. *Grande fatica.*
 Moeite uitstaan. *Durare fatica.*
 Moeite ondernemen. *Intraprendere una fatica.*
 Moeite in een zaak doen. *Far fatica in una cosa.*
 In moeite zyn, of steken. *Essere in travaglio.*
 Moeite in iets vinden. *Trovar fatica in qualche cosa.*
 Groote moeite in een zake besteden, te werk leggen. *Impiegare gran fatica in una cosa.*
 Groote moeite doen, om een zaak uit te voeren. *Far gran fatica in una cosa.*
 Iemand moeite veroorzaken, ontrufften. *Inquietar alcuno, causare fatica ad alcuno.*
 Zig zelf moeite aandoen. *Causar fatica a se stesso.*
 Vergееfche moeite doen. *Far vana fatica.*
 Ik hebbe myn moeite en onkosten verloren. *Ho perso la mia fatica, e spese.*
 Zyn moeite zeer wel, treffelijk besteden. *Impiegare bene, ammirabilmente la sua fatica.*
 Iemand van moeite verlossen. *Liberare alcuno di fatica.*
 Om iemands wille moeite uit of doorstaan. *Sopportare fatica per amore d'alcuno.*
 De tyd zal my deze moeite benemen. *Il tempo mi libererà da questa fatica.*
 Geen moeite sparen om iets te doen. *Non risparmiare fatica, per fare qualche cosa.*
 Spaar de moeite van te zoeken. *Risparmiare la fatica* [di fare].
 Gy zult my in een groote moeite wikkelen. *Voi mi imbroglievate in una grande fatica.*
 Zig te vergееfs vermoeien om een zaak te doen, of moeite verliezen. *Affaticarsi in vano, per far una* [cosa].
 Ik hebbe lang genoeg in deze moeite geleefd. *Ho vivuto assai in questa fatica.*
 Ik was byna uit boertery aan een groote moeite geraakt. *Quasi per ischerzo sono caduto in un grande travaglio.*
MOBITEMAKER. *Seditioso.*
MOBITEMAKERS. *Macchinatori di cose nuove.* V. Muite maker, enz.
 Alle moeiten overkomen, te boven komen. *Superare ogni fatica.*
 Hy bid om een einde van zyne moeiten. *Egli prega per la fine delle sue fatiche.*
 Harten, gemoederen die voorgaande moeiten vergeten hebben. *Cuori, animi scordati di passato fatiche.*
 Door dat middel heeft hy veele moeiten gespaard. *Con questo mezzo egli ha risparmiato molte fatiche.*
MOER, droeffem. *Feccia, morchia.*
 De moer van geperfte druiven. *Le uvaicis.*

Van moer gezuivert zyn. *Essere purgato dalla feccia.*
 Sprekende van wyn, enz.
 Van moer gezuivert. *Purgato di feccia.*
 Vol moer, droef. *Ripieno di feccia.* V. Van wyn, enz. gelproken.
 Moer, slijk. *Fango.* V. Slyk, enz.
 Moer, moeder. *Madre.* V. Moeder, enz.
MOERAS. *Palude.*
 De stank, of ongezonde reuk van een moeras. *Il fetore, è mal sano odore di una palude.*
MOERASSIG, van een moeras. *Palustre.*
 Een moerassige plaats. *Loco palustre.*
MOERASSIGHEIT. *Humidità di palude.*
MOERBEZIJ. *Mora.*
MOERBEZIJBOOM. *Morano.*
 Bloedroode moerbeziën. *Moroseffe.*
MOERELLEN. *Morelle, ciriegie.*
MOES. *Mesbianza di diverseerbe per mangiare.*
MOESEL, een rivier. *Mojello, fiume.*
 Moesel, of zakpyp. *Flauto da vento.* V. Zakpyp.
MOESKRUID *Herbame.*
MOESKRUIDAGTIG, moes gelijkende. *Herboso.*
MOESKRUIDEN. *Herbami.*
MOESTUIN. *Horto di herbami.*
MOESVERKOOPER. *Hortolano.*
MOETEN. *Dovere.*
 Gelijk ik moet. *Come devo.*
MOF. *Manicoto, manizza.*
MOGELIJK, doenlijk. *Possibile.*
 Is 't mogelijk! *E possibile!*
 Is 't mogelijk! jemy! *E possibile! ob cappita!*
 Hoe is 't mogelijk? *Com'è possibile?*
 Mogelijk, misschien. *Forse.*
MOGEN, konuen. *Potere.*
 Niet mogen, kunnen. *Non potera.*
 Mogen, geoorloft zyn. *Esser lecito.*
MOGEND, vermogend. *Potente.*
 Zeer mogend, magtig. *Prepotente.*
 Mogend, vermogend zyn. *Esser potente.*
 Zeer mogend, vermogend zyn. *Esser moltopotente.*
MOGENDHEIT. *Potentato.* V. Magt, enz.
 Mogendheit, gezag. *Autorità.*
 Roomfche mogendheit. *L'autorità Romana.*
 De mogendheit van 't Keizerrijk. *La maestà, potenza dell'imperio.*
MOHILOW, een stedeken in Polen. *Molovia, nome di città in Polonia.*
MOK, of vuilwyf. *Una donna, è fanciulla sordida.*
MOL. *Talpa.*
 Zoo blind als een Mol. *Cieco quanto una talpa.*
MOLDAVIE. *Moldavia.*
MOLE. *Macina, Molino.*
 Een kleine mole, een molentje. *Un piccolo molino.*
 Van een mole, daar toe behoorende. *Appartenente a molino.*
 De onderfte steen van een mole. *La mola di sotto.*
 Een mole die men met handen omdraait. *Un molino, che si fa girare colle mani.*
 Een Quant die verdient in de mole te arbeiden. *Un buomo, che merita di venir messo al molino.*

- Mole, of gek. *Pazzo. V. Gek, enz.*
 Een mole die met een paart omgaat. *Uno molino, che fa girare con un cavallo.*
 Iemand in de mole zetten, of zeuden, op dat hy daar in arbeide. *Mandare qualch' uno al molino per farlo ivi lavorare.*

MOLENAAR. *Mugnaio.*

- Molenaar, zeker visch. *Apua, forsedì pesce minuto.*
 Molenaar, of Schalbyter. een vlieg. *V. Schalbyter.*

MOLENAARSTER. *Mugnaia.*MOLENAS. *L'asse del molino.*MOLENIJZER. *La cavicchia del molino.*MOLENKAR. *Il carro del molino.*MOLENKUID. *Cataputia maggiore. V. Wonderboom.*MOLENPAARD. *Il cavallo del molino.*MOLENSPIEL. *Il fuso del molino.*MOLENSTEEN. *La mola.*

- Een stuk van een molensteen. *Un pezzo di mola.*
 Het opperste gedeelte van een molensteen. *La mola di sopra.*

MOLENWERK. *Macinatura.*MOLHOOP. *Mucchio.*MOLLEN, sterven. *Morire. V. Sterven.*MOLM, molsem. *Marcia, putredine.*MOLMAGTIG. *Putrido.*MOLMWORM. *Tarma.*MOLSEMEN. *Putridire, imputridire.*MOMAANGEZIGT, mombakkes. *Maschera.*'t Momaangezigt afnemen. *Levare la maschera.*Met een momaangezigt bedekt. *Immascherato.*Momaangezigten. *Maschere.*MOMBOIR, voogd. *Tutore. V. Voogd, enz.*MOMMER. *Una persona immascherata.*Mommers. *Una compagnia di maschere.*MOMMERY. *Una mascherata.*MOMPEN. *Mormorare.*Te samen mompelen. *Mormorare insieme.*Wat mompelt gy in u zelven? *Che mormori frà te stesso?*Iets mompelen. *Mormorare qualche cosa.*Mompelen, morren. *Suffurrare. V. Morren, enz.*MOMPELINGE. *Mormorazione.*Mompelinge, gemor. *Suffurramento.*MONARCH. *Monarca. V. Oppervorst.*MONCORNET, een stedeken in Vrankryk. *Moncornetto, nome di città in Francia.*MOND. *Bocca.*De mond, of muil van een dier. *Le fauci di un' ani-*
[male.]De mond van een kind. *La boccuccia di un fanciullo.*De mond van de zee. *La bocca del mare.*De mond van een haven. *La bocca di un porto.* Van
 een rivier. *Di un fiume.*De mond van een oven. *La bocca di un forno.*Lekkere mond, of tong. *Bocca, ò lingua delicata.*Die een grooten wyden mond heeft. *Che ha una gran*
[bocca.]Zonder mond, dat geen mond heeft, mondeloos.
*Senza bocca, che non ha bocca.*Den mond gretiglijk openen. *Stadigliare.*Zeyen monden hebbende. *Di sette bocche, che ha sette**bocche.* Van den Nyl gesproken.Een heerlijke, goddelijke mond. *Una bocca celeste.*De holligheden van den mond. *I vacui della bocca.*Fijne, welproevend' monden. *Fini palati. —*Een scheeve mond. *Una bocca torta.*Een mond tot de ooren toe open. *Una bocca aperta*
[fino alle orecchie.]Die veel in den mond heeft, of belooft. *Che ha molto*
[in bocca, che promette molto.]Een roode mond. *Una bocca rossa, purpurea.*Een roosroode mond. *Una bocca rosata.*Een mond zoo rood als roozen. *Una bocca rossa come*
[rose.]Den mond verfrisschen, wasschen. *Rinfrescare, la-*
[vare la bocca.]Den mond reinigen, zuiveren. *Purgare la bocca.*

Den mond met water ververschen, verfrisschen, waf-

schen, spoelen. *Rinfrescare, lavare la bocca con aqua.*
 Den mond houden, zwygen. *Tener la bocca chiusa, ta-*
[cere. V. Zwygen, enz.]Dit is in een ieders mond. *Questo va per le bocche di*
[tutti.]Gy zyt te Rome in ieders mond, een ieder sprekt
 van u te Rome. *Tu vai per le bocche di tutta Roma;*
*In Roma ogni uno parla di te.*Hy deed de wereld den mond open. *Egli aprì la boc-*
[ca a tutto il mondo.]Iemand naar den mond praten. *Parlare a gusto di al-*
[cuno.]Iemand den mond snoeren, sluiten. *Serrare la bocca*
[ad alcuno.]Hy sloot of stopte hem ten eersten den mond. *Egli*
[gli serrò subito la bocca.]Hy durft zelf zyn mond niet open doen. *Egli non ar-*
[di, nè meno di aprir la bocca.]Zyn mond gelykt een varkens muil. *La sua bocca sem-*
[bra il grugno di un porco.]Door dit eene woord stopt hy my den mond. *Con*
[questa unica parola egli mi ferma la bocca.]Het valt hem al te met uit den mond, dat enz. *Gli*
[cade qualche volta di bocca che, &c.]Met den mond spelen. *Essere loquace.*Wat een scheeven mond trekt de schelm? *Come torce*
[la bocca quel furfante?]MONDELING, met monde. *Bocchamente. V. Mond-*
[gesprek, enz.]Mondeling aanspreken. *Parlar bocchamente.*Mondeling leeren. *Imparare a viva voce.*Mondeling spreken. *Parlare a viva voce.*MONDEN, smaken. *Gustare. V. Smaken, enz.*MONDGESPREK. *Discorso.*Mondgesprek met iemand houden. *Tener colloquio*
[con alcuno.]Iemand tot een mondgesprek verzoeken. *Invitare al-*
[cuno ad un colloquio.]Iemand's mondgesprek myden. *Fuggire il parlar, di*
[parlare con alcuno.]MONDIDIER, een stad in Vrankryk. *Monte di S.*
[Desiderio, città di Francia.]MONDJEB, of kleine mond. *Boccuccia.*

Een

Een mondje of kusje. *Un baciato. V. Kusje*, enz.
MONDIG, meerderjarig by de Romeinen. *Di maggior età*. Te weten 14 jaren een Jongeling, en 12 jaren een Dogter.

Mondig, of meerderjarig worden. *Divenir di maggior età*.

Mondig, smakelijk. *Delicato. V. Smakelijk*, enz.

Mondig, snapagtig. *Ghiacchierante. V. Snapagtig*, enz.

MONDIGHEIT, meerderjarigheid. *Maggior età*.

MONDKOST, leeftoeg. *Vestovaglia, vitto*.

Allerhande mondkost. *Ogni sorte di cibo*.

Mondkost inkooppen, verschaffen, bezorgen. *Comprare, inchiestare, provvedere vestovaglia*.

Een inkoopper van mondkost. *Un compratore di vestovaglia*.

Mondkost voor een jaar. *Vestovaglia per un' anno*.

Mondkost voor een maand. *Vestovaglia per un mese*.

Opziender of meester van den mondkost. *Presetto, inspectore della vestovaglia*.

Dierce van mondkost. *Carestia di vestovaglia*.

Goede koop mondkost. *Vestovaglia a buon mercato*.

Hy is wel voorzien van mondkost. *Egli è ben provisto di vestovaglia*.

Mondkost van een dag voor een slaaf. *Alimento di un giorno, per uno schiavo*.

Een vrouwe die den mondkost bewaart. *Una donna, che tiene in custodia la vestovaglia*.

Een man, die den mondkost bezorgt, bewaart. *Un' uomo che ha cura della vestovaglia, Dispensiere*.

De kelder van mondkost. *Il loco, dove si custodisce la vestovaglia, Dispensa*.

MONDROOVEN, tussenspreken. *Parlare in mezzo, interrompere. V. Tussenspreken*, enz.

MONDSLUITEN, vleijen. *Adulare. V. Vleijen*, enz.

MONDSTANK. *Putimento di bocca*.

MONDTERGINGEN. *Irritamenti della gola*.

MONDVOL, een beet. *Una bocconata*.

Een klein mondvol. *Un bocconcino*.

In mondvollen gesneden. *Abbeconato, tagliato in bocconi*.

MONDVOED. *Modesto di lingua*. [coni.]

MONDZOEN. *Bacio. V. Zoen*.

MONFERRAT. *Monferrato*.

MONNIK. *Monaco*.

MONNIKSROK. *Habito da frate*.

MONOTAPE, een stad in Afrika, het Hoofd van 't Keizerrijk van dien naam, en een gedeelte van 't Zuid Amerika. *Monotapa, città d' Africa, capitale dell' imperio di Monotapa, e d' una parte dell' America meridionale*.

MONSTER, Gedrogt. *Mostro. V. Gedrogt*, enz.

Gelijken monster, gedrogt. *Mostroso*.

Het monster, of het staaltje van een koopmanschap. *La mostra, il campione di una mercantia*.

MONSTEREN, pronken. *Acconciare. V. Pronken*, enz.

Een leger monsteren. *Far la mostra di un' esercito*.

MONSTERHEER. *Quello, che ha il comando della militia*.

MONSTERING. *Mostra*.

De montering passeren. *Passar la rassegna*.

MONSTERPLAATS. *Il loco, dove si fa la mostra*.

MONTAUBAN, een stad in Guyenne. *Mons' alban*.

no, città della Guiana.

MONTEPELLIERS. *Montepeliere*.

MOOY. *Bello*.

Mooy, aardig. *Leggiadro. V. Aardig*, enz.

Mooy. *Bellino*. Sprekende van een kind of kleine din-

Mooy, wel besneden. *Ben tagliato*. Sprekende van 't

Zeer mooy, schoon. *Bellissimo*. [aangezigt,

Mooy, lief. *Caro*.

Mooy, schoon. *Bellamente*.

Zeer mooy. *Bellissimamente*.

Mooy, helder. *Sereno, chiaro*. Van de lugt, den

Mooy gemaakt, verciert. *Ben accorcio, adorno*.

Mooy om te aanschouwen. *Bello di vista*.

Mooy maken. *Far bello, abellire*.

Een mooy man. *Un bell' uomo*.

Een tamelijk mooy wyf. *Una donna passabilmente bella*.

Gy schynt veel mooyer. *Voi parete molto più bella*.

MOOYHEIT, schoonheit. *Bellezza, beltà*.

MOOITJES. *Bellamente*.

Hoe mooiijes! *Quanto bene!*

MOOR. *Moro. V. Moriaan*, enz.

MOORD. *Homicidio*.

Moord, of dood. *Morte. V. Dood*, enz.

Moord, doodslag. *Homicidio. V. Doodslag*, enz.

Moord, vermoordinge. *Ammazzamento, strage*.

Van of in een leger of stad, enz.

Een algemeene moord. *Una strage universale*.

Schuldig aan moord. *Reo di homicidio*.

Een stutter, beletter van een moord. *Un' impeditore di un homicidio*.

Een verfoeilijke, vervloekte moord. *Una nefanda uccisione*.

Een moord uitvoeren, bedryven, doen, begaan. *Commestere un' homicidio*.

Een moord hervatten, weder beginnen. *Ricominciare una strage*.

Iemand een moord verwyten, te laste leggen. *Imputare una morte ad alcuno*.

Zig schuldig maken aan den moord van iemand. *Rendersi reo della morte di alcuno*.

Daar geschiede een groote moord. *Là successe una grande strage*.

Iemand van een anders moord verdagt maken. *Incolpare uno della morte di un' altro*.

MOORDBRANDER. *Incendiario. V. Brandstichter*, enz.

MOORDDADIG, bloeddorstig. *Avido di sangue, spargitore di sangue. V. Bloeddorstig*, enz.

MOORDEN. *Trucidare*.

Alles moorden. *Ammazzar tutti*.

In 't midden van moorden geboren, opgevoed. *Nato, allevato nel mezzo delle morti*.

De moorden van vele burgers. *La strage di molti cittadini*.

Ophouden van moorden. *Sospendere la strage*.

MOORDENAAR, moorder. *Homicida*.

Moordenaar, of Straatschender. *Assassino da strada. V. Straatschender*.

Met moordenaars omringt. *Cinto di ficarii*.

MOORDBERS. *Ammazzatrice, homicida*.

Ccc 3

MOORD-

MOORDGIERIG, moordgretig. *Desideroso di stragi.*
 MOORDKUIL. *Spelonca di ladri.*
 MOORDPRIEM. *Pugnale.*
 Iemand met een moordprijem doorstoten, of steken. *Trappassare alcuno con un pugnale.*
 Hy beval zyn moordprijem te slypen. *Ordinò che si aguzzasse il di lui pugnale.*
 MOORDPRIEMTJE. *Pugnaletto.*
 MOORDSTEKEN, sterfen. *Morire. V. Sterven, enz.*
 MORAS. *Palude. V. Maras.*
 MORSA; Een gewest in Grickenland, voorheen Peloponnesus geheten. *Morsa; un Paese della Grecia anticamente chiamato Peloponneso.*
 MOREL, zeker kers. *Morello una sorte di ciregie. V. Moerel.*
 MOREN. *Mauri, Mori.*
 Moren met zwarte lichamen. *Negri, mori, che hanno il corpo negro.*
 MORENLAND, Æthiopiën. *Etiopia.* Een gedeelte van Amerika, onder de beete lugstreek. *Una parte dell' America sotto la zona torrida.*
 MORENLANDERS, uit Afrika van geboorte. *Abissini.*
 MORET, een stedeken in Frankryk. *Moreto città in Francia.*
 MORGEN. *Dimane, domane.*
 De morgen. *La mattina.*
 Van den morgen, of morgenstond, dat 's morgens vroeg gebeurt. *Matutino, che succede la mattina a buon' hora.*
 Van dezen morgen, heden in den morgenstond. *Questa mattina.*
 Alle morgen. *Ogni mattina, tutte le mattine.*
 Goede morgen. *Buon giorno. V. Dit woord op Zyt ge- [groot.]*
 Iemand goeden morgen wenschen, zeggen. *Salutare alcuno.*
 Iemand of iets tot morgen uitsstellen, verschuiven. *Prolungare alcuno, ò qualche cosa fino a domane.*
 Een kind dat 's morgens geboren is. *Un fanciullo nato di mattina.*
 Des morgens vroeg, in den morgenstond. *La mattina a buon' hora, sul mattino.*
 Van 's morgenstot 's avonds. *Dalla mattina alla sera.*
 MORGENSTAR. *Stella mattutina.*
 MORGENSTOND. *Mattino.*
 In 't kriecken van den morgenstond. *Sù i crepuscoli del mattino.*
 In den morgenstond. *Sul mattino.*
 De heldere morgenstond schynt al door de vensteren. *Gia il chiaro mattino risplende per la fenestra.*
 Dus bragt hy den morgenstond door. *Così passò egli la mattina.*
 MORIAAN. *Negro, Moro, Etiopo.* Dus noemt men alle menschen die zwart zyn.
 Den Moriaan wasschen, schuuren, verloren arbeid doen. *Lavar un Moro, perder la fatica.*
 MORINETJE, een Meisje zoo zwart als een Morin. *Una fanciulla negra come una Mora, Morista.*
 MORREN. *Mormorare.*
 Morren, knorren. *Borbottare.*
 Tegen iemand of iets morren, knorren. *Mormorare contro qualche cosa.*

Morren, razen. *Framere.*
 Tegen iemands gerass morren, knorren, kyven. *Framere contro alcuno.*
 Tezamen morren. *Mormorare insieme.*
 Morren; mompelen. *Mormorare. V. Mompelen.*
 Morren, knorren gelijk de varkens. *Grugnire.*
 Morren, klagen. *Lamentarsi. V. Klagen, enz.*
 MORRINGE. *Mormorazione.*
 MORSIG. *Sordido.*
 Morsig zyn. *Essere sordido.*
 Morsig, of vuil maken. *Render sordido, sporcare.*
 MORSIGHEIT. *Sordidezza.*
 Morsigheid, vuiligheid. *Sporcizia.*
 MORSIGLIJK. *Sordidamente.*
 MORSTELLE, of pannekoek. *Tortetta. V. Pannekoek.*
 MORTAIN, een stedeken in Frankryk. *Mortano, città di Francia.*
 MORTEL, van kalk, zand, enz. *Malta, Calcinaccio, compositione di arena calcina &c.*
 Mortel, of kalk van gestampte marmersteen. *Calce di polvere di marmo.*
 Mortel, of allerley metselwerk. *Cemento.*
 Mortel maken. *Far malta. V. Kalk, enz.*
 MORTELBAK. *Concola da manovale.*
 MORTELTRUWEL. *Cazzuola da muratore.*
 MORTIER. *Mortaio.*
 Mortier, of stamper. *Pistone. V. Stamper.*
 Een mortier, zeker geschut van oorlog. *Mortaio, sorte d'artiglieria.*
 MORW. *Maturo. V. Murw.*
 MORZEL, of kruimeltje. *Una briciola.*
 MORZELEN, verbryzelen, *Rompere. V. Verbryzelen, enz.*
 Morzelen, stampen. *Pestare. V. Stampen, enz.*
 Met morzelen, in kleine stukken. *A pezzi, in piccolipezzi.*
 MORZELSTEEN. *Sorte di pietra, che facilmente va in polvere.*
 MORZELTJE. *Minutia.*
 Een klein morzeltje. *Una briciola.*
 Met morzeltjes. *A briciole.*
 MOS. *Lanugine.*
 Vol mos, met mos bedekt, mosagtig. *Coperto di lanugine, lanuginoso.*
 Mos, zeemos, zeegras, zeekruid. *Alga.*
 Daar zeer veel zeemos gevonden word. *Algafo.*
 De mos van een boom afdoen, afnemen. *Radere la lanugine di un arbore.*
 Mos, of schimmel. *Muffa. V. Schimmel, enz.*
 Mos, of slyk. *Fango. V. Slyk, enz.*
 MOSAMBIK, een stad in Afrika. *Mofambico, città in Africa.*
 MOSKET. *Moschetto. V. Musket, enz.*
 MOSKOU, de Hoofdstad van Muskovie en verblyfplaats der Czaren. *Moscovia, città capitale di Moscovia, & habitazione de' Czari.*
 MOSKRUIT, wier, zeker groente dat in de moerassen groeit. *Ukva, herba palustre.*
 MOSSEL. *Cbiocciola.*
 Een mossel, of rochel. *Spata catarvosa. V. Rochel, enz.*
 Mos-

MOSSBLMAN. *Uomo, che va a vendere cbiocciola.*
MOSSLSCHHELP. *La corsecia della cbiocciola.*
MOST, nieuwe zoete wyn. *Mosto.*
 Van zels gelekte most zonder perfinge. *Mosto gocciolato da se stesso, senza esser compresso.*
 Arbeidende, pruissende most. *Mosto, che bolle.*
 Het kooken, of gisten en 't werken van den most. *Il bollimento del mosto.*
 De most arbeid, pruist. *Il mosto bolle.*
 De most houd van arbeid op. *Il mosto lascia di bollire.*
MOSTAARD. *Senape, mostarda.*
 Vlees met mostaard eten. *Mangiar la carne colla mostarda.*
 De mostaard vat my by den neus. *La mostarda mi pizzica nel naso.*
MOSTAGTIG, zoet gelijk most. *Dolce come il mosto.*
MOSTVAT. *Arneso da mosto.*
MOT, zeker beesje dat kleederen, boeken, enz. knaagt. *Tarma, animatetto, che rodegli abiti, i libri, &c.*
 Een mot, of schieter. *Ruca.*
 Mot, of hoer. *Pustana. V. Hoer, enz.*
 Vol motten. *Pieno di tarne.*
 Ligtvliegende motten, of schieters. *Lucivole.*
MOTTEKRUID, zeker welriekend kruid. *Sorte d'erba ben odorante, blastaria.*
MOTTIG, dampig. *Vaporoso. V. Dampig, enz.*
 Mottig, vuil. *Sporco. V. Vuil, enz.*
MOUT. *Luppoliberba.*
MOUW. *Manica.*
 Iemand iet op de mouw spelden. *Allacciarla ad alcune.*
 Die mouwen heeft. *Che ha maniche.*
 Kleederen met groote, of ruime mouwen dragende. *Che porta abiti con maniche larghe.*
MUDDE. *Moggio.*
 Een halve mude, of schepel. *Mezo moggio.*
MUF. *Mucida.*
MUFFEN. *Muffara.*
MUFHEIT. *Muffa.*
MUGGE. *Mosca.*
 Een mugge die des nagts bliakt. *Lucicimola.*
MUGGESPANSSEL, om muggen te vangen. *Rete damosche.*
MUGGEZIFTER, swiltreden. *Contrastare, considerare.*
 Muggeziften, vuten, *Cavillare. V. Vutten, enz.*
MUGGEZIFTER. *Consensitore.*
 Een muggezifter, die doot kunsjes een geding slopende houd. *Caluniarlo, che con artificio tira in lungo una lite.*
MUGGEZIFTERIJ. *Angusta contentions.*
MUIL, mond der beesten. *Casso, grugno d'animato.*
 't Voorste vanden muil der varkens. *Il grugno da porci.*
 Een muil tot de ooren toe openstaande, opgespalten, opgepart. *Fauci aperte fino alla bocca.*
 Een muil, of pantoffel. *Uno pantoffolo. V. Pantoffel.*
MUILBAND, of muilkors. *Un cauzzona.* Om wilde paarden te teugelen.
MUILBANDEN. *Mertene il cauzzona.*
MULDRIJVER. *Umeaccia mali, Malatiera.*
MUILEZEL. *Mulo.*

MUILEZELIN, een muilin. *Mulo.*
MUILPEEREN. *Calsi, percosso.*
 Iemand muilpeeren geven. *Dare de schiaffi ad alcune.*
 V. Kinnebakslag.
 Myn kop is vol builen van al de muilpeeren. *Il mio capo è tutto gonfio, è pieno di gonfiature per le percosse.*
MILZADEL. *Sella da mulo.*
MUIS. *Sorcio.*
 Demuis van de hand. *La polpa della mano.*
MUISDOORN, wilde myrte. *Rusco.*
MUISHOND. *Cane, che ha il grugno come un forcis.*
MUISTEREN, onderzoeken. *Investigare. V. Onderzoeken, enz.*
MUISVERE. *Colore di sorcio.*
MUIT, of vogelkooi. *Gabbia da uccelli. V. Vogelkooi, enz.*
MUITEN, *Tumultuare. V. Meuiten, enz.*
MUIZEN. *Sorcii.*
 Stryd van de muizen en kikvorschen. *La battaglia de' sorcii, e delle rane.*
 Muizen vangen. *Prendere sorcii, dar la caccia a sorcii.*
 Muizen, of aardnooten. *Tarsuffole. V. Aardnooten.*
 Muizen, mompelen. *Mormorare. V. Mompelen, enz.*
MUIZENEST. *Nido di sorcii.*
 Een muizenest in 't hoofd, inbeeldinge. *Imaginatione. V. Inbeeldinge, enz.*
 Een muizenest in 't hoofd, bekommering. *Affanno. V. Bekommering, enz.*
MUIZEVAL. *Truppola.*
MUL, stof. *Polvere. V. Stof, enz.*
 Mul, zacht. *Molle. V. Zacht, enz.*
MULDORF, een stedeken in Beijeren. *Muldorf, nome di città in Baviera.*
MUNCHEN, de hoofdstad van 't Keurvorstendom Beijeren. *Monaco, città capitale di Baviera.*
MUNSTER, de hoofdstad van Westphalen in Duitsland. *Munster, città capitale di Vestfalia.*
MUNT, munte, een kruid. *Menta, herba.*
 Munt, riekende munt, zeker welriekend kruid. *Menta odorosa.*
 Wilde munte, een kruid. *Menta silvestre.*
 Roode wilde munt, zeker kruid. *Sisimbro, herba.*
 Munt die doot oprispen, of oprispen. *Menta, sorte d'erba, che fa vomitare.*
 Munt, geld. *Moneta. V. Geld.*
 Daar moet gereede munt zyn. *Vi deve essere moneta [pronta].*
 De munt, een plaats daar men gelt staat. *Il loco, dove si basa la moneta, la zecca.*
 De munt, of muntslag. *Il conio della moneta.*
 Valche munt. *Moneta falsa.*
 Valche munt slaan. *Fare moneta falsa.*
 Gelijke munt, wederwraak. *Eguale moneta.*
 Met gelijke munt weder betalen, vergelden. *Pagare di equal moneta.*
 Iemand met gelijke munt betalen. *Pagare alcuno con equal moneta.*
 Gy betaalt my met dezelve munt die ik u geleent heb. *Voi mi pagate colla stessa moneta, che vi hò prestato.*
 Het is met gelijke munt betaalt. *E pagato colla stessa moneta.*

MUNTEN, munt slaan. *Battere moneta.*
MUNTER, geldmunter. *Che batte la moneta.*
 Die valche munt slaat, of een valche munter. *Monetario, che batte moneta falsa.*
MUNTMEESTERS, opzienders van de munt. *Inspeetori della zecca.*
MURAT, een stedeken in Frankryk. *Muras, città in Francia.*
MURAW, een stedeken in Duitsland. *Moravia, città di Germania.*
MURBACH, een stedeken in Duitsland. *Murbach, città di Germania.*
MURW, zaft. *Molle, maturo.* V. Zaft, enz.
 Murw, weck maken. *Ammollire, macerare.*
 Murw, weck gemaakt. *Ammollito.*
 Iets in eenige vogt murw maken. *Macerare qualche cosa, tenere una cosa in qualche liquore, tanto ch'ella venga trattabile.*
 Murw gemaakt, geweekt. *Macerato.*
 Murw worden. *Divenir molle.* Sprekende van vrugten. *Maturo.* V. Ryp.
 Half murw. *Mezo molle, ò maturo.*
 Door slagen murw maken. *Macerare battendo.*
MURWHEIT, rypheit. *Maturezza.* V. Rypheit, enz.
 Murwheit, zaftheit. *Mollezza.* V. Zaftheit.
MUS, of mulch. *Passero.*
 Een mulch tot byten tergen. *Incitare, instigare un passero a mordere.*
 Een mulche, musje. *Un Passerino.*
MUSCHOUW, de hoofdstad van Muskovien, verblyfplaats der Czaren. *Moscovia città capitale di Moscovia, habitazione de Czari.*
MUSKAATNOOT. *Noce moscata.*
MUSKADELLE. *Uva moscatella.*
MUSKELN, of spieren. *Muscoli; particelle del corpo composte di nervi, carne, e fibre, che servono al moto.*
 Vol muskelen, of spieren. *Pieno di muscoli.*
MUSKELJAAT, muskus. *Musco, muschio.*
 Een ballerje van muskeljaat. *Una balletta di musco.*
 Met muskeljaat bestreken. *Unto di musco.*
MUSKET. *Moscchetto.*
MUSKETIER. *Moscchettiére.*
MUSKETSTOK. *Forchetta da moschetto.*
MUSKOVIE, of zwart Rusland. *Moscovia.*
MUTS. *Berretta.*
 Een Koninglijke muts. *Un diadema.*
 Een muts om te pronken, een myter. *Una mitra, insegna d'onore.*
 Een muts van wilde beeste vellen. *Una berretta di pelli d'animale stvestre.*
 Een muts om 't hair in te steken. *Una beretta da metterai sotto i capelli.*
 Merceen muts gedekt, een muts dragende. *Copersto di berretta, che porta una mitra.*
MUTSJE. *Berrettino.*
MUTZAARD, of takkebos. *Fascina.*
MUUR, of wand. *Muro, parete.*
 Een muur of wal. *Argine.*
 De muur van een stad. *La muraglia di una città.*
 Muur, of klein vogelkruid. *Anagallo, herba.*

Een muur van ruwen steenen mortel gemetzelt. *Un muro fatto di rozzi sassi, e malta.*
 Van een muur, tot een muur behoorende. *Murale, appartenente a muro.*
 Met een muur omringt. *Cinto di muro.*
 Een gemeene muur. *Un muro commune.*
 Een blinde muur, een muur zonder vensters. *Un muro senza fenestre, un muro orbo.*
 Een gewelfde, of boogsgewys gemaakte muur. *Muro a volta.*
 Een muur gansch van aarde. *Un muro tutto di terra.*
 Een muur van twee steenen dik. *Un muro di due pietre, grosso di due pietre.*
 Een zwakke muur, die niet lang kan staan. *Un muro debole, che non può durar molto.*
 Een muur witten. *Imbianchire un muro.*
 Een muur omverre werpen, ter nedervellen. *Atterrare un muro.*
 De muur doorslaan. *Aprire il muro.*
 Een gespleten, geborsten muur met kalk glad toegestreeken. *Un muro crepato, & arriciato con calcina.*
MUURANKER. *Cbiave, ò arpione di ferro, che tiene fermo il muro.*
MUURBAND. *Il cinto del muro.*
MUURBINDEL. *Incatenamento del muro.*
MUURBREKER. *Ariete, macchina d'abbattere le mura.*
MUUREN. *Mura.*
 Vervallen; bouwvallige muuren. *Muracadenti.*
 Dat tusschen twee muuren is, staat, of stroomt. *Che stà fra due mura, intermurale.*
 Met muuren omringen, versterken. *Circonvallare, cingere di mura.*
 Onder de muuren zyude, wonende. *Che habita sotto le mura.*
 Muuren opregten, opmetzelen. *Alzare, erigere, fabricare mura.*
 De muuren beklimmen. *Ascendere sulle mura.*
 De muuren van de stad bewaren. *Guardare le mura della città.*
 De muuren van een stad open breken, schieren, een stormbreuk, of bresle daar in maken. *Far una breccia nelle mura di una città.*
 Muuren met kalk enz. bestryken. *Arricciare mura.*
 De muuren van een stad weder opbouwen, optrekken. *Rifabricare, rialzare le mura di una città.*
 Muuren van gebakke steenen. *Mura di mattoni.*
 Muuren door oorlogsrammen nedergevelt, omvergeworpen. *Mura abbattute da stromenti bellici.*
 Muuren door de konst met in-en uitgaande hoeken gemaakt. *Mura fatte artificiosamente con angoli intrinsecchi, & estrinsecchi.*
MUURKROON, die gegeven wierd aan den eersten, die de wallen van een belegerde vesting in den storm beklom. *Corona murale, che veniva donata al primo, che montava sù le mura di una fortezza assediata.*
MUURKRUID. *Parietaria, herba.*
MUURPILAAR, muurzuil. *Difensore, sostegno, colonna.*
MUURRUITE, een kruid. *Capivenera, herba.*
MUZIJK. *Musica.* V. Zangkonst, enz.

N.

NA, tot. *A.*, *verso*.

- N**A, agter. *Doppo, dietro*.
 Na, volgens. *Secondo. V.* Volgens.
 Na, gelijk. *Conforme. V.* Gelijk.
 Na die plaats. *Verso quel loco*.
 Na dezelve plaats toe. *Verso lo stesso loco*.
 Kort daar na. *Poco doppo*.
 Na dien tyd. *Doppo quel tempo*.
 Na gewoonte. *Secondo l'uso*.
 Na myn wensch. *Secondo il mio desiderio*.
 Naik hoor. *Per qualche, per quanto sento, come sento*.
NA-AAPEN. *Fare a similitudine, imitare. V.* Naboot-
NAAD. *Cucitura*. [sen, enz.]
 De naaden ontanen. *Disfar le cuciture, discutire*.
NAAIJEN. *Cucire*.
 Naaijen, aan den anderen naaijen. *Cucire insieme*.
 Rondom naaijen. *Cucire intorno*.
 Te voren naaijen. *Cucire avanti*.
 Weder of op nieuw naaijen. *Ricucire, cucire di nuovo*.
 Van anderen naaijen. *Cucire di sotto*.
 Aan, of op iets anders naaijen. *Cucire a, d sopra qualche cosa*.
 Dat men naaijen kan, of naaijelijk is. *Cucibile, ove si può cucire*.
 Al naaijende doorsteken. *Forare cucendo*.
NAAIJER, snijer. *Sartore*.
NAAIJKONST. *L'arte del sartore*.
NAAIJMANDE. *Cestello da cucitrice, in cui la cucitrice tiene le sue cose*.
NAAIJSTER. *Cucitrice*.
NAAKT, bloot. *Nudo, ignudo*.
 Naakt, naaktgemaakt. *Nudato, reso nudo*.
 Half naakt. *Mezo nudo*.
 Naakt maken. *Nudare, render nudo, denudare*.
 Iemand naakt en kaal maken, van alle zyne mid-
 len, berooven. *Denudare alcuno di tutti i suoi beni*.
NAAKTMAKINGE. *Il nudare*.
NAALDE, om te naaijen. *Ago da cucire*.
 Een naalde met een draad. *Un ago con un filo*.
 Een-naalde, die de vrouwen gebruiken om haar hair
 net te verdeelen. *Ago da testa, che le donne adoprano per ripartire acconciamente i loro capelli*.
 Een kleine naalde. *Aghetto*.
 De naalde, of spits van een toorn. *La punta di una torre*.
 De naalde van een uurwerk. *La mostra di un orologio*.
V. Uurwyzer.
 Met de naalde doortrygen. *Infilare coll' ago*.
NAAM. *Nome*.
 Een eigen naam, een voornaam. *Un nome proprio, un pronome. V.* Dit woord op Voornaam.
 Een naam van een boek, enz. *Il titolo di un libro*.
 Goede naam. *Buon nome, fama*.
 Een groote naam, of roem. *Un gran nome*.
 Naam, gezag. *Fama. V.* Gezag, enz.
 Quade naam, schande. *Cattivo nome, mala fama*.
 Naam, voorwendfel. *Pretesto. V.* Voorwendfel, enz.
 Van een naam, tot een naam behoorende, daar van

T O M. II.

- afkomstig. *Di un nome, appartenente a nome, derivativo da un nome*.
 Van den zelve naam, of afkomst. *Dello stesso nome, della stessa discendenza*.
 Die een goeden naam heeft, vermaard. *Famoso, che ha buona fama, buon nome. V.* Vermaard, enz.
 Van een quade naam. *Di cattivo nome, infame*.
 Een naam geven. *Dare un nome, denominare*.
 Iemand een naam geven, of maken. *Dare un nome ad alcuno*.
 Iemand's naam veranderen, hem een ander naam ge-
 ven. *Mutare il nome d'alcuno, dargli un altro nome*.
 In den naam komen, bekend worden. *Venir in nominata, divenir noto*.
 Met of by den naam. *Nominatamente*.
 Een onbevleete, ongeschonde, zuivere, goede naam. *Una fama inviolata, un nome immacolato, puro, buono*.
 In iemands naam. *Nel, in nome di alcuno*.
 Van een onbevleeten, zuiveren goeden naam. *Di un buon nome, di un nome immacolato*.
 Een lasterlijke naam. *Un nome vituperoso*.
 Een slegte, quade naam. *Un cattivo nome*.
 Een eige, ware, regte naam. *Un proprio, vero, retto nome*.
 Een verzierde, verdigte, valsche naam. *Un nome inventato, finto, falso*.
 Een naam van een ander woord afgeleid met eenige byvoeginge. *Un nome composto da un' altro, coll' aggiunta di qualche cosa*.
 Een doorlugtige, wydberoemde, vermaardenaam. *Un nome illustre, splendido, famoso*.
 Zonder goede naam, daar van outbloom. *Senza fama*.
 Een perloos van zeer slegten naam. *Una persona di pessimo nome*.
 Een man van een zeer doorlugtigen naam. *Un uomo di chiarissimo nome*.
 Een gedugte, gevreesde naam. *Un nome tenuto, che apporta terrore*.
 Die iemands naam zeer na bykomt, of by na eenen naam heeft. *Che si consa molto col nome di alcuno, d che ha quasi uno stesso nome*.
 Zyn naam zeggen, melden, openbaren. *Dire, pubblicare, palesare il suo nome*.
 Een naam, of eernaam aannemen, zig met een anderen naam doen noemen. *Prendere un nuovo nome di titolo, farsi nominare con un altro nome*.
 In een goeden, of vermaarden naam zyn, een goeden naam hebben. *Godere di buona fama, bavera buon nome*.
 Een quaden naam hebben. *Havere cattivo nome*.
 Geen zeer goeden naam hebben. *Non baver troppo buon nome*.
 Een zeer quaden naam hebben. *Havere un pessimo nome*.
 De goede naam hangt daar aan. *Di là dipende il buon nome la buona fama*.
 In of tot een quaden naam vervallen, een quaden naam krygen. *Cadere in un cattivo nome*.
 Iemands naam herhalen, wedergalmen. *Celebrare far risuonare il nome d'alcuno*.
 Iemands naam vergeten. *Scordarsi del nome d'alcuno*.

D d d

Her

- Het blykt uit den naam zelfs dat hy 't is. *Appare dallo stesso nome, ch'è egli.*
- Men dwaalt, men vergrypt zig in den naam. *Si falla nel nome.*
- Den naam hebben van een zaak. *Haverè il nome di una cosa.*
- Op iemands naam komen. *Venire sul nome, arricordarsi del nome d'alcuno.*
- Zyn goeden naam bevorderen, behartigen, betragten. *Avanzare, baver a cuore, procacciare il suo buon nome.*
- Zyn goeden naam weder bekomen. *Ricuperare il suo buon nome.*
- Een goeden naam nalaten. *Lasciare un buon nome dopo di se.*
- Zyn naam onsterfelijk maken. *Rendere immortale il suo nome.*
- Iemands goeden naam verbreiden. *Ampliare il buon nome di alcuno.*
- Hy noemt my by myn regten naam. *Egli mi chiama col mio vero nome.*
- Zyn goeden naam, of eer verliezen. *Perdere il suo buon nome, il suo bonore.*
- Hy verloor zyn goeden naam. *Egli perdette il suo buon nome.*
- Zyn naam aan iemand geven. *Dare, concedere il suo nome ad alcuno.*
- Hy geeft my zyn eigen naam. *Egli mi dà, mi concede il suo proprio nome.*
- Zoo veel naam en agtiinge hebben als een ander. *Haver tanto buon nome quanto un' altro.*
- Iemand een naam maken, dat is, iemand in eere, of agtiinge brengen. *Far nome ad alcuno, cioè è renderlo stimato.*
- Iemands naam grooter maken. *Render maggiore il nome di alcuno.*
- Zyn naam door deftige daden verbreiden. *Estendere il suo nome con gloriose azioni.*
- Iemands goeden naam quetsen, schenden, schelden, zwart maken. *Offendere, macchiare, annerire, affrontare, vituperare il buon nome d'alcuno.*
- Iemands goeden naam te kort doen. *Derogare al buon nome di alcuno.*
- Een feestdag instellen ter eere van iemands naam. *Instituire un giorno festivo ad bonore del nome d'alcuno.*
- Iemands goeden naam rooven. *Togliere, levare ad alcuno la sua buona fama.*
- Iemand een quaden naam geven. *Dare un cattivo nome ad alcuno.*
- Zy nemen den een des anders naam aan. *Prendono il nome uno dell' altro, mutano il nome fra loro.*
- Onze naam is van ouds doorlugtig, beroemt geweest. *Il nostro nome fu sin d'anticamente glorioso.*
- Zyn naam word wyd en zyid in Italie vermaard, beroemd, roemrugtig. *Il di lui nome diventa per ogni verso glorioso in Italia.*
- Door gedurig qualijk spreken iemands grooten naam krenken. *Infevolire il buon nome d'alcuno col continuo cattivo parlare.*
- Men spreekt veel in de plaatsen van uw naam. *Si parla molto in que' locchi del vostro nome.*

- Zyn vermaarde naam bleef, of wierd bepaald. *La sua fama restò circonscritta, limitata.*
- Men heeft u den naam van Koning en Vader des Vaderslands gegeven. *Vi si è dato il nome di Re, e Padre della Patria.*
- Hy had een quaden naam. *Egli haveva un cattivo nome.*
- NAAMGENOOT**, die den zelven naam heeft. *Dello stesso nome.*
- Iemand tot zyn naamgenoot aannemen, of zyn eigen naam geven. *Dare il suo stesso nome ad alcuno.*
- NAAMGEVER**. *Colui, che dà un nome.*
- NAAMGEVINGE**. *Denominazione.*
- NAAMHAFTIG**. *Valoroso, famoso. V. Vermaart.*
- NAAMROLLE**. *Indice.*
- NAAMSCHENDEN**. *Macchiare il nome.*
- NAAMSCHENDER**. *Che macchia il nome.*
- NAAMSCHENDINGEN**. *Macchiamento di nome.*
- NAAMVERZIERING**. *Fissione di nome.*
- NAAMWOORD**. *Nome.*
- NAAN**, of Dwerg. *Nano.*
- NA-APEN**. *Fare a similitudine.* Zie Na apen, enz.
- NAAR**, yffelijk. *Terribile, borrido.* Van een plaats, enz gezegt. *V. Yffelijk, enz.*
- Naar, duister. *Atro. V. Duister.*
- Naar, doods. *Morto, cioè è solitario.* Van een veld, plaats, enz. gesproken. *V. Doods, enz.*
- Van een naar, of droevig geluid. *Di un flebile suono.*
- Naar, na. *Conforme. V. Na.*
- Naar, uit. *Di, secondo.*
- NAARS**. *Culo. V. Aars.*
- NAARSTIG**. *Diligente.*
- Naarstig, yverig. *Zelante. V. Ijvetig, enz.*
- Naarstig, zorgvuldig. *Sollecito. V. Zorgvuldig, enz.*
- Naarstig, aandagtig. *Attento.*
- Naarstig, naauwkeurig. *Curioso. V. Naauwkeurig, enz.*
- Naarstig worden. *Divenir diligente.*
- Naarstig zyn, om tot eenig ding te geraken. *Essere diligente per arrivare a qualche cosa, aspirare a qualche cosa.*
- NAARSTIGHEIT**. *Diligenza.*
- Naarstigheid, aandagt. *Attentione. V. Aandagt, enz.*
- Naarstigheid, zorgvuldigheid. *Sollecitudine.*
- Zeer kloeke naarstigheid. *Brava diligenza.*
- Een voorzigtige naarstigheid. *Una prudente sollecitudine.*
- Met naarstigheid pogen, trachten, naarstig zyn. *Usar diligenza, procurar con diligenza.*
- Naarstigeit aanwenden, op dat enz. *Impiegare diligenza.*
- Naarstigheid in een zaak gebruiken. *Adoperare diligenza in una cosa.*
- Alle naarstigheid in een zaak aanwenden. *Usare tutta la diligenza in una cosa.*
- Naarstigheid voor iemand betoonen, aanwenden. *Mostrare usare diligenza per alcuno.*
- NAARSTIGLIJK**. *Diligentemente.*
- Naarstiglijk, zorgvuldiglijk. *Sollecitamente, Curiosamente.*

Naar-

Naarstiglijk, met aandagt. *Attentamente.*
 Zeer naarstiglijk. *Diligentissimamente.*
N A A S T, by. *Appresso.*
 Naast, nevens. *Congiuntamente.*
 Naast, allernaast. *Prossimo.*
 Naast, gebuur. *Propinquo.*
 Naast, digt by. *Prossimamente.*
 Naast malkanderen. *Contiguo.*
 Allernaast, naast ons gelegen. *Contigua a noi.*
 Naast, nakomende. *Posteriore.*
 De naast volgende, of tweede. *Il secondo.*
N A A S T E N, eigenen. *Appropriare. V. Eigenen, enz.*
 Naasten, naderen. *Approssimare, avvicinare. V. Naderen,*
 Ten naasten by, byna. *Quasi.* [enz.
N A A S T K O M E N D E, toekomende. *Venturo, prof-*
simo venturo. V. Toekomende.
N A A U W, eng. *Augusto, stretto.* Van een huis, veld,
 enz. gesproken.
 Naauw, smal. *Stretto, basso.*
 Zeer naauw. *Strettissimo.*
 Naauw, spaarzaam. *Stretto, che risparmia. V. Spaar-*
 zaam, enz.
 Naauw. *Strettamente, angustamente.*
 Op een naauwe wyze. *Strettamente, in una stretta*
maniera, con strettezza.
 In 't naauw zyn. *Essere in istrettezza.*
 Iemand in 't naauw brengcn. *Condurre alcuno in i-*
strettezza.
 Naauw maken. *Sstringere.*
 Naauw gemaakt. *Fatto stretto.*
 Naauw gezet. *Limitato, religioso. V. Naauwkeurig,*
 Al te naauw gezet. *Tropo limitatamente.* [enz.
N A A U W G E Z E T H E I T. *Religione.*
 Naauwgezetheit van een reden. *Strettezza di un dif-*
corso.
N A A U W H E I T, naauwte. *Strettezza. V. Naauwte.*
N A A U W K E U R I G. *Accurato, curioso, scrupoloso.*
 Naauwkeurig, naarstig. *Diligente. V. Naarstig, enz.*
 Naauwkeurig, zorgvuldig. *Sollecito. V. Zorgvul-*
 dig, enz.
 Zeer naauwkeurig. *Accuratissimo.*
 Naauwkeurig. *Accuratamente.*
N A A U W K E U R I G H E I T. *Accuratezza.*
 Naauwkeurigheit, naarstigheit. *Diligenza.*
 Naauwkeurigheit, zorgvuldigheid. *Sollecitudine,*
Anco scrupolosità.
 Iets met aandagt en naauwkeurigheit maken. *Fare*
qualche cosa con accuratezza.
 Naauwkeurigheit van een Historischryver. *V. Fede bi-*
N A A U W K E U R I G L I J K. *Accuratamente. [storica.*
 Naauwkeuriglijk, vlytglijk. *Diligentemente.*
 Naauwkeuriglijk, zorgvuldiglijk. *Esquisitamente.*
 Zeer naauwkeuriglijk. *Accuratissimamente, scrupolo-*
samente.
 Naauwkeuriglijk, byzonderlijk. *Diligentemente.*
 Naauwkeuriglijk gemaakt. *Fatto con perfezione.*
N A A U W L I J K S, ter naauwer nood. *Appena.*
N A A O W P U N T I G. *Preciso. V. Naauwkeurig.*
N A A U W T E. *Angustie.*
 Een naauwte van de zee. *Uno stretto di mare.*

Een naauwte tusschen bergen. *Uno stretto fra due monti.*
N A B, een rivier in Duitslant. *Nabo, fiume d' Alemagna.*
N A B E D E N K E N, agterdogt. *Sospetto. V. Agter-*
 dogt, enz.
 Nabedenken in iemand verwekken, prenten. *Suscitare*
sospetti in alcuno.
 Zig van nabedenken of agterdogt bevryden. *Libe-*
rarsi da sospetti.
 Ik had tot dien tyd geen nabedenken van eenig quaad.
Fin' all' hora non sospettavo alcun male.
N A B E S T A A N D E. *Propinquo.*
 Zeer nabeltaande in den bloede. *Molto propinquo di*
parentella. V. Maagfchap enz.
 Een nabestaande van moeders zyde. *Un parents par*
parte di madre.
N A B Y. *Appresso.*
 Naby, nevens. *Congiuntamente.*
 Zeer naby. *Molto vicinamente.*
 Van naby. *Da vicino.*
 Naby, aanstaande. *Vicino.*
 Naby zyn, voorhanden zyn. *Essere vicino.*
 Naby gelegen. *Vicino.*
 Naby ons gelegen. *Nostro vicino.*
N A B Y H E I T. *Vicinanza.*
 Nabyheit van leven en dood. *La vicinanza, prossimità*
della vita, e della morte.
N A B Y K O M E N D E, iets gelijkende. *Assimigliante*
a qualche cosa.
 Zeer nabykomende, zeer gelijk. *Molto simile.*
 Daar is niet in de wereld dat hem nabykomt. *Non*
c'è nel mondo cosa, che lo assigli.
N A B L O E I J E N. *Soprafiorire.*
N A B O O T S E N, verbeelden. *Abbozzare.*
 Nabootsen, navolgen. *Imitare. V. Navolgen, enz.*
 Nabootsen, met gemaaktheit. *Affettare.*
 In schildery nabootsen, afmalen. *Dipingere.*
 Dat men nabootsen kan, navolgelyk. *Imitabile.*
 Dat men moet nabootsen, of navolgen. *Che si deve imi-*
tare, d' seguire.
 Dat men niet nabootsen kan. *Inimitabile.*
 Iemand nabootsen. *Seguire, imitare alcuno.*
 De ouden nabootsen. *Seguire gli antichi.*
 Iemand in manieren nabootsen. *Esprimere le maniere,*
contrafare i fatti d'alcuno.
 Iemands hand nabootsen. *Imitare la mano d'alcuno.*
 Iemands gang nabootsen. *Contrafare la maniera di an-*
dare di alcuno.
N A B O O T S E R. *Simia, contrafattore.* Van een per-
 loon gesproken.
 Nabootser, navolger. *Imitatore.*
 Een nabootser van alle gebaarden. *Un contrafattore di*
tutti gli atti.
 Nabootser, die gemaakte gebaarden heeft. *Affettatore.*
 Een nabootser, vervalscher. *Un falsario.*
N A B O O T S I N G E, verbeeldinge. *Abbozzamento.*
 Nabootsinge, navolginge. *Imitatione.*
 Een quade nabootsinge. *Una cattiva imitatione.*
 Nabootsinge, afbeeldzel. *Effigie, abbozzo.*
 Nabootsinge, dat gemaakt staat. *Affettazione.*
 Nabootsinge van deugd. *Simulatione di virtù.*

N A B O O T S T E R, navolger. *Imitatrice*. Nabootster van allerhande gebaarden. *Contrafattrice di ogni sorte di atti*.

N A B R U I L O F T. *Convito doppio le nozze*. V. Weerbruiloft.

N A B U R I G. *Vicino, contiguo, confinante*. Sprekende van een veld, huis, enz.

Naburig, roudom gelegen. *Circongiacente*.

Naburig land. *Terra contigua*.

N A B U R I G H E I T. *Contiguità*. Sprekende van een veld of land.

N A B U U R. *Vicino*. V. Buurman, enz.

N A B U U R S C H A P. *Vicinanza, contiguità*. V. Naburigheid.

N A C H O D, een stedeken in Duitsland. *Nachoda, nome di città d' Alemagna*.

N A D A T. *Doppo che*.

Nadat, na den tyd. *Doppo che, doppo*. V. Naderhand.

Nadat, terstond als. *Subito che*.

N A D E L L, schade. *Danno, perdita, discapito*. V. Schade, enz.

Nadeel, of ongelijk doen. *Far danno, d' torto*. V. Ongelijk, enz.

Nadeel, tegenspoed. *Infortunio, disgratia*. V. Tegenspoed, enz.

Nadeel van een plaats. *Iniquità di un loco*.

N A D E L L I G, slydig. *Iniquo*.

Nadeelig, als men van de gelegenheit van een plaatz of (ai)soen sprekkt. *Dannoso, parlando della situazione di un loco, d' della conditione di una stagione*.

Nadeelig, of wangunstig zyn. *Essere disfar orevole*. Van Goden gesproken. V. Wangunstig, enz.

Zig zelf nadeelig zyn. *Essere dannoso a se stesso*.

N A D E M A A L. *Poi che, già che*.

N A D E N K E N, vermoeden. *Sospettare*. V. Vermoeden, enz.

Nadenken, overwegen. *Considerare, ponderare*. V. Overwegen.

N A D E R. *Più vicino*.

Nader. *Più vicinamente*.

Nader, digter by de stad Rome. *Più vicino alla città di Roma*.

Nader weg. *Più breve strada*.

Nader, kom hier. *Avicinati, vieni quà*.

Nader my. *Avicinati a me*.

N A D E R E N, genaken. *Avicinare*.

Zafjes naderen. *Avicinarsi pian-piano*.

Naderen, aankomen. *Approssimarsi, avvicinarsi*. V. Aankomen, enz.

Naderen, aanstaande zyn. *Essere imminente*.

Dat men niet kan naderen. *Inaccessibile*.

Iemand naderen, nader komen. *Avicinarsi, approssimarsi ad alcuno*.

Een plaats naderen, bykomen. *Avicinarsi ad un loco*.

De stad naderen. *Avicinarsi alla città*.

Een eiland naderen. *Avicinarsi ad un' Isola*.

Italien naderen. *Avicinarsi ad Italia*.

N A D E R E N D E, aanstaande. *Imminente*.

N A D E R H A N D, namaals. *Doppo*.

Naderhand, vervolgens. *Quindi*.

Naderhand, kort naderhand. *Poco doppo*.

Kort, of een weinig tyds naderhand. *Un poco doppo*.

Een jaar naderhand. *Un' anno doppo*.

N A D E R I N G E. *Vicinanza*.

N A D E Z E N, na dezen tyd. *In avvenire*.

Duizend jaren na dezen. *Da qui a mille anni*.

N A D I E N. *Poiche*. V. Dewyl.

N A D O E N, nabootsen. *Imitare, fare ad imitazione*. V. Nabootsen, enz.

N A D O R S T. *Seto causata dal bere*.

N A D R U K, nadrukkelijkheit. *Emfasi*.

De nadruk, nadrukkelijkheit van woorden. *La forza, l'emfasi-delle parole*.

Zekere nadruk, nadrukkelijkheit van een woord. *Certa forza, emfasi, espressione di una parola*.

N A D R U K K E L I J K, met nadruk. *Con emfasi, significatamente*.

Iets nadrukkelijk, kragtiglijk beteekenend. *Significativo*.

Een nadrukkelijk woord. *Una signficante parola*.

Iets nadrukkelijk zeggen. *Dire qualche cosa con emfasi*.

N A D R U K S E L. *Esemplare*.

N A E T E N. *Mangiar doppo*.

N A F E S T. *Giorno posteriore a festa*.

N A G A A N, volgen. *Seguire*.

Iemand nagaan, kort na iemand volgen. *Seguire alcuno, essere alle spalle d' alcuno*. V. Volgen, enz.

Iemand met loode schoenen nagaan. *Osservare alcuno*.

Nagaan, belagen. *Infiadare*. V. Belagen, enz.

Nagaan, bekommeren. *Angustiare*. V. Bekommeren, enz.

Nagaan, hartzeer hebben. *Haveer cordoglio*. V. Hartzeer, enz.

N A G E A A P T, nagebootst. *Simulato*.

Nageaapt, nagebootst, nagevolgt hebbende. *Imitato*.

Nageaapt, nagebootst, nagemaakt, verciert. *Affetto*.

Nageaapt, nagebootst, valsch. *Falso*. [isto]

Nageaapt, nagebootst door woorden, gebaarden, enz. *Contrafatto cum parole, atti, &c.*

N A G E B O R E N. *Nato doppo*.

Nagejaagt hebbende. *Haveado perseguitato*.

Sterk nagejaagt, vervolgt. *Molto perseguitato*. V. Vervolgt, enz.

N A G E L. Een soort van een gesteente, gelijk een nagel van een vinger, van verw en maakfel als een nagel. *Una sorte di gemma, come l'ungbia di un dito, di colore, d' forma di un unghia, Onice*.

Een nagel, een klaauw. *Un' unghia, un artiglio*.

Een nagel, of spyker. *Un' unghia*. V. Spyker, enz.

Een houten nagel. *Una cavicchia di legno*.

N A G E L A T E N, gestaakt. *Intervotto*. V. Gestaakt.

Nagelaten, verzuimt. *Ommesso*. V. Verzuimt, enz.

Nagelaten by erfeuis, of making. *Lasciato per testamento*. V. Testament, enz.

N A G E L B L O E M. *Garofano*.

N A G E L E N, hegten. *Conficcare, inchiodare*.

De nagelen, uit- of af trekken, nageloos maken. *Disfichiare, cavar le unghie*.

De nagelen knagen, byten. *Rodere, mordere le unghie*.

De nagels korten, snyden. *Tagliare le unghie*.

De ruwheit, scherphheit der nagelen glad maken. *Polire le unghie*.

NAGELGEZWEL, of gezwel aan den wortel van de nagelen. *Enfagione delle unghie.*
NAGELHOUT. *Cannella garofanata.*
NAGELKORTSEL. *Tagliatura d'ungbie.*
NAGELKRUID *Garofillata, herba, che ha odore di garofano.*
NAGELTJE, klauwtje. *Unghietta, artiglietto.* [no.
NAGEMAAKT, nagebootst. *Fatto ad imitazione.*
V. Nagebootst.
NAGEMETEN; overgemeten. *Rimisurato.*
NAGERIGT. *Postasti.*
NAGESCHREVEN. *Scritto doppio.*
NAGESPOORT. *Investigato.*
NAGEVEN, verwyten. *Rimproverare.* **V. Verwyten.**
NAGIVOLGT, nagebootst. *Imitato.* **V. Nagebootst.**
 Waardig om nagevolgt te worden. *Degno di essere imitato.*
NAGIVORSCHT. *Investigato.* [tato.
NAGIWEZEN. *Mostrato.*
 Met den vinger nagewezen worden. *Mostrato a dito.*
NAGIZET, vervolgt. *Perseguitato.*
NAGEZIEN, verbeterd. *Reviso, corretto.*
 Niet nagezien, onverbetert. *Non reviso.*
NAGIZOGT. *Investigato.*
NAGOLD, een stedeken in Duisland. *Nagolda, nome di città in Alemagna.*
NAGT. *Noite.*
 Het stille of naarfte van den nagt. *Il silenzio della notte.*
 In 't naarfte van den nagt. *Nel più cupo della notte.*
 Als nagt en dag even lang is. *Equinoctio.*
 Dat in de nagt gebeurt. *Notturmo, che succede di notte.*
 Ook van de nagt, tot de nagt behoorende.
 Den nagt mede brengende. *Che porta seco la notte.* Van starten gesproken.
 Den geheelen nagt door opzittende. *Che vigila tutta la notte.*
 In den nagt zwerfende, loopende. *Vagabondo di notte.*
 By nagt werkende, lezende, fchryvende. *Che opera, legge, scrive di notte.*
 In den nagt. *Di notte.*
 Het midden van den nagt, of middernagt. *La meza Nagt* worden. *Annotare.* [notte.
 't Wort nagt. *Si fa notte.*
 Den nagt door opzitten. *Vigilare la notte.*
 By nagt arbeiden, lezen, fchryven, enz. *Lavorare, leggere, scrivere di notte.*
 Omtrent den nagt. *Versò notte.*
 Op eenen nagt. *Una notte.*
 By nagt en dag. *Di notte, e di giorno.*
 By nagt of by dag? *Di giorno, o di notte?*
 Diep, fpade, of laat in den nagt. *Tardi nella notte.*
 Den nagt over, of voorsby zynde. *Essendo passato la notte.*
 Een doukere, duistere nagt. *Una oscura notte.* [te.
 Een zeer korte nagt. *Una cortissima notte.*
 De aankomende nagt. *La notte sopravveniente.*
 Een nagt met arbeiden, lezen, fchryven, enz. be-
 steed, door of overgebragt. *Una notte passata con lavorare; leggere; scrivere &c.*
 Een werkje by nagt beblokt, en bearbeid. *Un' oporetta, lavorata di notte.*
 Een ongeruste nagt. *Una notte inquieta.*
 Een bequame nagt. *Una notte appropriata.* Tot een ichelmftuk, enz.

Een tamelijk ligte nagt. *Una passabilmente chiara notte.*
 De nagt genaakt, nadert, is aanstaande. *La notte s'avviva.*
 Den nagt volgt den dag. *La notte segue il giorno.*
 De nagt was meest verftreken. *La notte era per il più passata.*
 De nagt bedekt, verduistert de aarde. *La notte copre, oscura la terra.*
 Den nagt voorkomen, zyn dingen gedaan hebben, eer de nagt aankomt. *Prevenire la notte, baver fatto le sue cose avanti, che venga la notte.*
 Het was het geheele jaar door nagt by ons. *Da noi faceva notte tutto l'anno.*
 De nagt overviel hem in den ftrijd. *La notte lo sopravvenne nella battaglia.*
 De nagt is bekommerlijk door verscheide dingen. *La notte è inquieta per diverse cose.*
 De nagt poxt, nodigt tot slapen. *La notte stimola a dormire.*
 Al myn braken, en waken by nagt is tot nut van myn vrienden. *Le mie notturne vigilie sono in beneficio de miei amici.*
NAGTDIEF. *Ladro notturno.*
NAGTEGAAL. *Lufignuolo.*
 Den nagtegaal dienen, rooven. *Rubbare.* **V. Rooven.** [enz.
 Een kleine nagtegaal, nagtegaaltje. *Lufignuolotto.*
NAGTEN. *Notti.*
 Twee nagten, de tyd van twee nagten. *Due notti, il tempo di due notti.*
 De tyd van drie nagten. *Il tempo di tre notti.*
 Drie nagten na malkander durende. *Che dura tre notti, una dietro l'altra.*
 Nagten in of met werken doorbrengen. *Passar le notti travagliando.*
NAGTEVENING, als nagt en dag even lang is. *Equinoctio.*
NAGTFAKKELEN, dat is, de statren. *Le fiacole notturne, cioè le stelle.*
NAGTGEZIGT, of spook. *Spettro, larva.* **V. Spook,** enz.
NAGTGEZIGTEN. *Larve, spettri.*
NAGTMAAAL. *Cena.*
NAGTMEERRE. *Pefo, che di notte fuol opprimere il cuore.*
NAGTRAVE, zeket vogel. *Corva notturno.*
 Een nagtrave, een havik. **V. Havik.**
 Een nagtrave, of persoon die des daags slaapt en des nagts op is. *Uno che fu di notte giorno, e di giorno notte.*
 Een nagtrave, nagtdief. *Ladro notturno.* **V. Nagtdief.**
 Nagtrave, nagtuil. *Barbagianni.* **V. Nagtuil.**
NAGTROK. *Vestito da notte.*
NAGTRUST. *Il riposo della notte.*
 Wy begeven ons tot de nagtrust. *Noi andiamo a dormire, noi ci diamo al riposo della notte.*
NAGTSCHADE, zeket kruid. *Halicacabo, herba.*
NAGTSPOKEN. *Spettri, larve.*
 De nagtsproken oproepen, doen ryzen. *Far levare, invocare i spettri noturni.*
NAGTSTOEL, of stillerje voor een zieken om des nagts zyn gevoegte doen. *Sedia da sacare di notte per un infermo.*

NAGTTABBAARD. *Manto da notte.* Een vrouwenlijk gewaad.

NAGTUIL. *Barbogianni, Nottola.*
Brenge nagtuilen naar Athenen, of om met een ander spreekwoord te zeggen, breng water in zee. *Porta nostole ad Aibene, è per dire un altro proverbio; porta aqua al mare.*

NAGTWAGT. *Vigilia, guardia notturna.*

NAGTWERK. *Opera notturna.*

NAGTWERKER, of stilleveger. *Un netta fogne.*

NAGTWORMTJE, dat des nagts blinkt. *Lucciuola infesto, che riluce di notte.*

NAHOUIJ. *Secondo fiato.*

NAJAAGSTER, behartigster. *Procuratrice.*

NAJAAR. *L'ultimo dell' anno.*

NAJAGEN, naloopen. *Inseguire, correr dietro. V. Naloopen.* enz.
Najagen, zoeken. *Rintracciare, cercare.*
Iets uit den aart najagen. *Appetire qualche cosa per natura.*

NAJAGINGE, behartiginge. *Procuramento.* [iura.

NAIJVER. *Gelosia.*
Nayver, nydigheit. *Invidia.*
Nayver van gemoederen. *Emoliatione d'animi.*

NAIJVERAAR. *Emolatore.*

NAIJVERIG. *Geloso.*
Een nayverig man. *Un zelante.*

NAJOUWEN. *Suffolare dietro alcuno.*

NAKEN, genaken. *Sopraffare, approssimarsi. V. Genaken,* enz.

NAKENDE, aanstaande. *V. Aanstaande, Nakende,* enz.

NAKINGE, geuakinge. *Avicinamento, approssimamento.*

NAKLADDEN. *Imitar male, sporcare imitando.*

NAKOMELINGEN. *Posterì.*
Den nakomelingen nalaten. *Lasciare a posterì.*
Iets aan de nakomelingen nalaten, overlaten. *Lasciare qualche cosa à posterì.*
De rust der nakomelingen behartigen. *Haveer a cuore il riposo de posterì.*
Zyn zoonen tot nut of dienst der nakomelingen opvoeden. *Allevare i suoi figliuoli ad utile de posterì.*
Gy zult een grooten naam by alle nakomelingen voeren, hebben, dat is, gy zult in de geheugenisse der nakomelingen eeuwig leven. *Voi baverete un gran nome appresso la posterità.*

NAKOMELINGSCHAP. *Posterità.*

NAKOMEN, naderhand komen. *Venir doppio.*
Nakomen, volgen. *Seguire. V. Volgen,* enz.
Nakomen, kort na iemand volgen. *Seguire subito doppio alcuno.*
Nakomen, volbrengen. *Adempire.* 't Zy bevelen, woorden, beloften, enz. *V. Volbrengen, of uitvoeren,* enz.
Zyn woord nakomen, houden. *Dar effetto alla sua parola.*
Nakomen 't geen men gezegt heeft. *Effettuare, adempire quello che si è detto.*

NALATEN. *Prestermettere, lasciar di fare.*
Nalaten, overslaan. *Ommettere. V. Overslaan,* enz.
Nalaten, verlaten. *Abbandonare. V. Verlaten,* enz.

Ik kan niet nalaten, uit te roepen. *Non posso lasciar di esclamare.*

Ik konde niet nalaten. *Non potevo lasciare.*

In geschrift nalaten. *Lasciare in iscritto.*

Iemand iets nalaten. *Lasciare qualche cosa ad alcuno.*

NALATENSCHAP, of erfenis. *Heredità. V. Erfenis,* enz.
Nalatenenschap die nog te verdeelen staat. *Heredità, che sta ancora per ripartirsi.*

NALATIG, slof. *Trascurato. V. Onagtzzaam,* enz.
Nalatif, lui. *Pigro. V. Lui,* enz.
Nalatif zyn, vertoeven. *Stare a bada. V. Vertoeven,* enz.
Nalatif zyn, misdoen. *Essere trascurato, far male. V. Misdoen,* enz.
Een nalatif mensch. *Un buono trascurato.*
Zeer nalatif in zyn belang, of zaken. *Molto trascurato nelle sue cose.*
Ergens in nalatif zyn. *Essere trascurato in qualche cosa.*
Ik zal in geen ding nalatif zyn. *Io non sarò trascurato in cosa veruna.*
Iemand wegens nalatifheit berispen, beschuldigen. *Ammonire, incolpare alcuno di trascuratezza.*
De nalatifheit van een ander volgen. *Seguire la trascuratezza di alcuno.*

NALATIGLIJK, onagtzzaamlijk. *Trascuratamente, negligeramente.*

NALATINGE, agterlatinge. *Pretermissione.*

NALOOPEN. *Correr dietro.*
Sterk naloopen, nazetten. *Premere molto.*
Iemand naloopen. *Correr dietro ad alcuno, inseguire alcuno.*
Naloopen, dienen. *Seguire dietro, servire. V. Dienen,* enz.

NALOPENDE, vervolgende. *Che corre dietro.*

NALOPINGE. *Inseguimento.*

NAMAAGSCHAP. *Parentella. V. Maagschap.*
Banden van maagschap. *Vincoli di parentella.*

NAMAAIJEN. *Mietere la seconda volta.*

NAMAAYSSEL. *Seconda messe.*

NAMAALS. *Doppo. V. Naderhand.*
Hier namaals. *Poicbe.*

NAMAKEN, nabootsen. *Imitare. V. Nabootsen,* enz.

NAMEN. *Nomi. V. Naam.*
Die twee namen heeft of voert. *Di due nomi, che ha due nomi.*
De dingen namen geven. *Dar nomi alle cose.*
Namen, een hoofdstad in de Spaansche Nederlanden. *Namur, città capitale nè paesi bassi della Spagna.*

NAMENTLIJK. *Principalmente.*

NAMETEN, overmeten. *Rimsurare.*

NAMIDDAG. *Doppo mezzo giorno.*
Van de namiddag, dat des namiddags geschied. *Che succede doppo mezzo giorno.*

NAMIDDAGTEN, namiddagmaal. *Merenda.*

NANCIJ, een stad in Lotharingen. *Nanci città della Lo-*

NANEEF. *Pronepote.* [rena.
Een meer, ber, agter naneef. *Trinepote.*
Naneef, nakomeling. *Posterò. V. Nakomeling.*

NANEEFJE. *Nipotino.*

NANGAN, een stad in China. *Nangana città della*
Cbina.

NANOEN. Doppo mezzogiorno. *V.* Namiddag.
NANQUIN, een groote stad in China, en de hoofdstad van 't gewest van dien naam. *Nanchino, nome di città capitale della Cina.*
NANTES, een Franche stad in Bretagne. *Nantes, città di Francia, in Bretagna.*
NAOOGST. Raccogliemento di spicbe.
NAP, of beker. *V.* Beker, enz.
 Een nap, of knapzak. *V.* Knapzak.
 Een nap, of kop. *V.* Kop.
 Een nap, of Bekken. *V.* Bekken.
NAPELS, de hoofdstad van 't Ryk van dien naam in Italic. *Napoli, città capitale del Regno di detto nome.*
 Niet verre van Napels. *Non lontano da Napoli.*
NAPRINTEN, uitteekenen. *Dissegnare.*
NAR, een gek. *Un pazzo. V. Gek, enz.*
 Een gemelyke nar. *Un matto fastidioso.*
 Een groote nar. *Un vantatore, milantatore.*
NARADEN, giffen. *Congetturare. V. Giffen, enz.*
NARBONNE, een stad in Languedok in Vrankryk. *Narbonna, una città di Francia nella Linguadoca.*
NARCISSEBLOEM. *Narciso, fiore.*
 Van een narcissebloem. *Narcissino.*
 Oly van de narcissenbloem. *Oglio di narciso.*
NARCISSESTEEN, een kostelyke steen, dus genoemd, om dat die in verwe de narcisse gelijkt. *Narciso, gemma così chiamata, per essere di color simile al Narciso.*
NARDUS, een balsem. *Nardo, balsamo.*
 Van nardus. *Nardino.*
 De balsem nardus druipt van zyn hoofd af. *Gli stille il nardo dalla testa.*
NARDUSZAAD. *Seme di nardo.*
NAREKENEN. *Ricontare.*
NARNI, een stad in Italic. *Narni, città d'Italia.*
NAROPEN. *Gridar dietro.*
 Naropen, lasteren. *Vituperare. V. Lasteren, enz.*
NARENWERK, gekheit. *Pazzia, sciocchezza, opera da sciocco. V. Gekheit, enz.*
NARRIG, gek. *Pazzo, sciocco, matto. V. Gek, enz.*
 Narrig, warkoppig. *Fastidioso, difficile. V. Warkoppig.*
NASCHILDEREN. *Dipingere copiando. V. Nabootsen, [enz.]*
NASCHRIJVEN. *Copiare.*
NASCHRIJVER. *Copiatore.*
NASCHRIJVINGE. *Descrittione.*
NASCHRIFT. *Copia.*
NASLAAN, giffen. *Congetturare. V. Giffen, enz.*
NASLEEF, of gevolg. *Seguito.*
 De nasleef, of gevolg van groote heeren. *Il seguito de grandi signori. V. Gevolg.*
 Een nasleef van vlammen. *Un strascino di fiamme.*
NASMAAK. *Questo.*
 Dat heeft een quaden nasmaak, is van quaden nasmaak, is van quaad gevolg. *Questo è d'una cattiva conseguenza.*
 Nasmaken. *Haveere un cattivo sapore.*
NASPEUREN, overwegen. *Considerare, bilanciare, ponderare. V. Overwegen, enz.*
 Naspeuren, onderzoeken. *Essaminare, investigare. V. Onderzoeken, enz.*
NASPOREN, op 't spoor volgen. *Inseguire, essere*

alle spalle. V. Op 't spoor volgen.
NASPOREN, zoeken. *Cercare. V. Zoeken, enz.*
NASPOREN, onderzoeken. *Investigare, essaminare. V. Onderzoeken, enz.*
NASPRAAK, agterklap. *Maledicenza. V. Agterklap.*
NASPREKEN, lasteren. *Biasmare, parlar dietro. V. Lasteren, enz.*
NASTAAN, naar iets dingen. *Aspirare a qualche cosa.*
NASTELING. *Sringa. V. Nesteling.*
NASTELLEN, minder agten. *Stimar meno. V. Minder agten, enz.*
NAT, vogtig. *Bagnato, umido.*
 Zeer nat, vogtig. *Molto bagnato.*
 Half nat. *Mezo bagnato.*
 Een weinig, of eenigzins nat, natagtig, aau den natten kant. *Humidetto, un poco, alquanto umido.*
 Nat, natheit medebrennende. *Humido, che porta seco bu-*
NAT gemaakt. *Asperso d'umidità. [midità.]*
 Overal nat gemaakt. *Tutto bagnato.*
 Nat gemaakt worden. *Venir bagnato.*
 Met nat, of vogtigheit. *Con umidità.*
 Nat dat men uit iets perft. *Suco, che si sprema da qualche*
 Eenig nat of sop van iets. *Il suco di qualche cosa. [cosa.]*
 Nat zyn, vogtig zyn. *Essere bagnato.*
 Zeer nat zyn. *Essere molto bagnato.*
 Nat, vogtig worden. *Divenir bagnato.*
 Nat zyn of worden. *Essere, è divenir bagnato.*
 Nat maken. *Bagnare.*
 Nat maken, wecken. *Ammollire.*
 Overal nat maken. *Bagnar da per tutto.*
 Nat maken, of zyn. *Bagnare, è essere bagnato.*
 Iets in water of eenige andere vogt nat maken. *Bagnare qualche cosa in acqua, è in qualche altro liquore.*
 Hy word uoit nat. *Egli mai si bagna.*
NATMAKINGE, besproeiingje. *Bagnamento.*
NATAAL, agterklap. *Maledicenza. V. Agterklap, enz.*
NATEKENEN. *Copiare un disegno, disegnar giù.*
NATHALS. *Ubbriaco. V. Dronkaart, enz.*
NATHEIT. *Humore.*
 Natheit, vogtigheit. *Humidità.*
 Natuurlijke natheit. *Humidità naturale.*
NATIE, of een volk. *Nazione. V. Volk.*
NATOE. *Verso.*
NATOLIE, klein Asie. *Natolia.*
NATRAGTEN. *Procurare. V. Tragten, enz.*
NATUUR, de aart van alle dingen. *Natura, la proprietà di tutte le cose.*
 De natuur of eigenschap van iets. *La natura, è proprietà di qualche cosa.*
 Natuur, aart. *V. Aart, enz.*
 Natuur, soort. *Sorte. V. Soort.*
 Natuur, of stoffe. *Sostanza. V. Stoffe.*
 De kragt of vermogen van de natuur tot het voortbrengen van zaken. *La potenza, forza della natura per l'effettuazione di qualche cosa.*
 Door de natuur ingeven, inplanten, indrukken. *Ingenerare per natura.*
 Uit de natuur. *Naturalmente.*
 Geen staat kan een quade natuur bedekken. *Ninno stato può coprir una cattiva natura.*

De

De mildheit, en overvloed der nature. *La liberalità, benignità della natura.*
 Een onderzoeker, nasporer, navorscher van de nature. *Un' investigatore della natura.*
 Een geweldige beweginge van de natuur. *Un'violento impeto della natura.*
 Een sterfelijke natuur. *Una natura mortale.*
 Een ondeugende natuur of aart. *Una diffettuosa natura.*
 Een harde, ruwe, woeste, wilde natuur. *Un' aspra, austera, dura natura.*
 De natuur behoed zig zelf. *La natura è conservatrice di se stessa.*
 De natuur is een bezorgster van alle nut en gemak. *La natura è una procuratrice di ogni utile, e comodo.*
 Volgens de wetten van de natuur leven, handelen. *Vivere, trattare secondo le leggi della natura.*
 De natuur verandert het hout in vlammen. *La natura muta la legna in fiamme.*
 De natuur te baat hebben om zaken uit te voeren. *Havev l'ajuto della natura per effettuare cose.*
 Niets betaamt of is gevoeglijk daar de natuur tegen stryd. *Non è suttibile quello, a cui la natura contraddice.*
NATUURKUNDE. *Fisica.*
NATUURKUNDIGE. *Fisico.*
 Als een natuurkundige, natuurkundiglijk. *Fisicamente.*
 Hy is ganfch vreemt, afkeerig van natuurkundige zaken. *Egli è totalmente alieno dalla Fisica.*
NATUURLIJK, met de natuur overeenkomende. *Naturale.*
 Natuurlijk, eigenaardig. *Proprio.*
 Natuurlijk, ingefchapsen. *Innato.* V. Ingefchapsen, enz.
 Natuurlijk, ougemaakt. *Naturale, non affettato.*
 Natuurlijk, dat volgens den loop van de natuur gefchied. *Naturale, che segue secondo il corso della natura.*
 Natuurlijk, eenvoudigh. *Naturale, semplice.* V. Eenvoudigh, enz.
 Meer dan natuurlijk, bovennatuurlijk. *Supranaturale, più che naturale.*
 Niet natuurlijk, door konst gemaakt. *Non naturale, artificioso.*
 Natuurlijk, 't welk met de natuur overeenkomt. *Naturale, che conviene colla natura.*
 Natuurlijk, door de kragt of eigenschap van de natuur. *Naturalmente.*
 Natuurlijk, uit den aart. *Per proprietà.*
 Natuurlijk, eigenaardiglijk. *Proprio.*
 Natuurlijk, of natuurkundige dingen. *Cose naturali,*
 [*fifische.*]
 Een plomp, dom, bot, onbedreven mensch in natuurlijke zaken. *Un'buomo ignorante nelle cose fisiche.*
 Zigzelven een zaak als natuurlijk maken. *Renderfi una cosa come naturale.* Door gedurige oeffeninge.
NAVANT, een stedeken in Ierland. *Navanto, città d'Ir-*
NAVAREN. *Navigar dietro.* [*landia.*]
NAVARRIE, een Ryk in Europa. *Navarra.*
NAVE. *Picciolo moggio.*
NAVEL. *Umbilico, Bellico.* *La legatura degl' Intestini,* che apparisce quasi nel mezzo del ventre.
 Gelyk de navel gemaakt, den navel gelykende, navelagtig. *Fatto come un bellico.*

Die een tuitstekenden navel heeft. *Che ha Fumbilico sporto in fuori.*
NAVELBREUK. *Rottura dell' umbilico.*
NAVELKROID. *Umbilico di Venere, herba.*
NAVELWIJS. *Aguisa di umbilico.*
NAVOLGEN, volgen. *Seguire, seguirare.* V. Volgen, enz.
 Navolgen, nabootfen. *Imitare.* V. Nabootfen, enz.
 Navolgen, naloopen. *Inseguire, correr dietro.* V. Naloopen, enz.
NAVOLGER, nazaat. *Succeffore.* V. Nazaat, enz.
NAVORSCHEN, onderzoeken. *Essaminare.* V. Onderzoeken, enz.
 Navorfchen, overwegen. *Bilanciare, ponderare.* V. Overwegen, enz.
 Navorfchen, zoeken. *Investigare.* V. Zoeken, enz.
NAVRAGEN, Vragen. *Dimandare.* V. Vragen, enz.
 Navragen, onderzoeken. *Investigare.* V. Onderzoeken, enz.
 Navragen, agten. *Stimare.* V. Agten, enz.
NAUW. *Stretto.* V. Naauw, enz.
NAWEN. *Le secundine.*
NAWES. *Prole postuma.*
NAWIJZEN, met den vinger. *Aditare colla dita.*
NAWIJZINGH, met den vinger. *Aditamento col dito.*
NAWINTER. *L'ultimo dell' Inverno.*
NAXI, een eiland van Gricckenland, in de Egeëfche zee, en eender Cycladen volgens getuigenis van Strabo. *Nasso, isola del mar Egeo, e secondo la testimonianza di Strabone una delle Cicladi.*
NAZAAIJEN. *Seminar doppo.* V. Zaaijen.
NAZAAZT, geflagt. *Prole, posterità.* V. Geflagt, enz.
 Een nazaat, navolger. *Succeffore.*
 De Nazaten. *I posteri.*
NAZEGGEN. *Parlar dietro.*
 Nazeggen, lasteren. *Biafimare, parlar male.* V. Lasteren, enz.
 Nazeggen, verwyten. *Riprocciare, rimproverare.* V. Verwyten, enz.
NAZENDEN. *Mandar dietro.* V. Zenden, enz.
NAZETTEN, vervolgen. *Perseguirare.* V. Vervolgen, enz.
 Nazetten, volgen. *Seguirare.* V. Volgen, enz.
 Nazetten, naloopen. *Correr dietro.* V. Naloopen, enz.
NAZIEN, verbeteren. *Correggere.* V. Verbeteren, enz.
 Nazien, onderzoeken. *Essaminare.* V. Onderzoeken, [enz.]
 Nazien, beschaven. *Limare, polire.* V. Beschaven, enz.
NAZINGEN. *Cantar dietro.*
NAZOEKEN, zoeken. *Ricercare.* V. Zoeken, enz.
 Nazoeken, onderzoeken. *Essaminare.* V. Onderzoeken, enz.
NAZOMER. *L'ultimo dell' estate.* V. Herfst.
NEBBE, of bek. *Ruffro.* V. Bek, enz.
NEBBELING, of Aal. *Anguilla.* V. Aal, enz.
NECHTIG. *Diligente.* V. Naarfthig.
NECHTIGHEIT. *Diligenza.* V. Naarfthigheit.
NEDER, om laag. *A basso.*
NEDERBUIGEN. *Curvar a basso.* V. Buigen, enz.
NEDERBUKKEN. *Piegare a basso.*
NEDERDALEN. *Difcendere.*

Uit

Uit een plaats ter vlugt nederdalen. *Discendere fug-
gendo da un loco.*
NEDERDALENDE. *Discendente.*
NEDERDALINGE. *Discendenza.*
 Nederdalinge van een heuvel, enz. *La discendenza
di un colle.*
NEDERDRUKKEN. *Deprimere.*
NEDERDRUKKINGE. *Depressione.*
NEDERDUITSCHER. *De Paesi bassi.*
NEDERDUWEN, induwen. *Opprimere a basso.*
 Iemand in 't water nederduwen. *Sommorgere alcuno
nell' acqua.*
NEDERDUWINGE. *Oppressione.*
NEDERGAAN. *Discendere, andar abasso.* V. *Neder-
dalen.*
NEDERGANG. *Discesa.*
 De nedergang van een berg, enz. *La discendenza di
un monte.*
 Nedergang, ondergang. *Occaso, il tramontare.* V. *On-
dergaug,* enz.
NEDERGERBOGEN. *Incurvato a basso.*
 Een nedergebogen hals. *Un collo curvo.*
NEDERGEDRUKT. *Depresso.*
NEDERGGOOIT. *Abbattuto, gettato giù.* V. *Neder-
geworpen.*
NEDERGEHOUWEN. *Ruinato, tagliato a pezzi.*
NEDERGBLEGT, afgelegd. *Deposto.*
NEDERGEPLOFT. *Stramazzato giù.* V. *Neder-
gevallen.*
NEDERGEROLT. *Devoluto.*
NEDERGESLAGEN, nedergefmeten. *Gettato ab-
basso.* V. *Nedergeworpen.*
NEDERGESTORT, nedergevallen. *Caduto abasso.*
 V. *Nedergevallen.*
NEDERGESTREKT, uitgestrekt, voor of by iem-
 and gestrekt. *Spano, sparso da-
vanti, è appresso alcuno.*
NEDERGEVALLEN. *Caduto.*
NEDERGEVELD. *Prostrato.*
 Ter nedergeveld, omverre geworpen. *Abbattuto,
atterrato.*
 De naaste namen de plaatsen der nedergevelden in. *I
più prossimi occupavano i loci degli abbattuti.*
NEDERGEWORPEN. *Depresso, abbattuto.*
NEDERGEZAKT. *Che ha ceduto.*
NEDERGEZET. *Deposto.*
NEDERHAKKEN, nederhouwen. *Tagliar abasso.*
 V. *Nederhouwen.*
NEDERHANGEN, nederwaarts laten hangen. *Ap-
pendere, lasciar pendere abasso.*
 Nederhangen, verwelken. *Esser languente.*
NEDERHANGENDE. *Pendente abasso.*
NEDERHELLEN. *Pendere abasso.* V. *Hellen,* enz.
NEDERHELLENDE. *Declive.*
NEDERHELLINGE. *Declività.*
NEDERHIJEN. *Mazzarangare.*
NEDERHOF. *Compagnia, coborte.*
NEDERHOEWEN, groote nederlagen maken. *Fe-
re stragi.*
 De vyanden nederhouwen. *Tagliare a pezzi gli inimici.*

T O M. II.

Een leger nederhouwen. *Tagliare a pezzi un' esercito.*
NEDERIG. *Humile, basso.* Van geboorte, of staat,
 enz. gesproken.
 Nederig, ootmoedig. *Supplice, humile.*
 Nederig. *Humilmente.*
 Nederiger van staat. *Inferiore di stato.*
NEDERIGHEIT. *Bassezza.* Van een geboorte,
 enz. gesproken.
 Met nederigheid. *Humilmente.*
NEDERKAMER, nederzaal. *Camera bassa.*
NEDERKLIMMAN. *Discendere giù.*
NEDERKNIELLEN. *Inginocchiarsi.*
 Voor iemand nederknielen. *Inginocchiarsi davanti
alcuno.*
NEDERKOMEN. *Abbassare.* V. *Nederdalen.*
NEDERKOUSSEN. *Sotto calze.*
NEDERKRUIPEN. *Serpere abasso.*
NEDERLAAG, doodslag. *Strage.*
 Een bloedige nederlage. *Una sanguinosa strage.* Spre-
 kende van een leger.
 De nederlage hebben. *Haver la peggio, soccombere.*
 Een nederlaag die weinig weerga heeft, een zeer
 groote, vermaarde nederlaag. *Una strage famosa,
senza pari.*
 Een groote nederlaag toebrengen. *Causare una grande
strage.*
NEDERLANDER. *Belgico.*
NEDERLANDS, tot Nederland behoorende. *Belgico.*
NEDERLATEN. *Lasciar giù.*
NEDERLATINGE. *Il lasciar giù.*
NEDERLEGGEN, of uitgestrekt leggen. *Giacere giù.*
 Gaan nederleggen. *Andar a giacere.*
 Nederleggen, rusten. *Riposare.*
 Nederleggen, nederleunen. *Giacere giù, appoggiarsi giù.*
 Nederleggen, afleggen. *Deporre.*
 Nederleggen om te slapen. *Giacere per dormire.*
 Iets zaktjes, zoetjes op de aarde nederleggen. *Porre
qualche cosa pianamente in terra.*
NEDERLEGGENDE, leunende. *Che sta appoggiato giù.*
NEDERLEGGINGE. *Il por giù.*
NEDERMAKEN, dooden. *Amazzare.* V. *Dooden,* enz.
NEDERPLOFFEN, nedervallen. *Stramazzar giù.*
 V. *Nedervallen,* enz.
 Nederploffen, nederwerpen. *Atterrare.* V. *Neder-
werpen,* enz.
NEDERROLLEN. *Devolvere.* V. *Rollen,* enz.
NEDERSLAAN, nedervellen. *Suellere abasso, ab-
battere.* V. *Nedervellen,* enz.
 Neder slaan, nederzetten. *Gettar giù.* V. *Nederzet-
ten,* enz.
 Neder slaan, nederwerpen. *Atterrare, buttar giù.*
 V. *Nederwerpen,* enz.
NEDERSLIKKEN. *Ingiottire.*
NEDERSMYTEN, nederwerpen. *Gettar abasso.*
 V. *Nederwerpen,* enz.
NEDERSPRINGEN. *Saltar giù.*
 Van een plaats nederspringen. *Saltar giù da un loco.*
 Van de wallen nederspringen. *Saltar giù dalle mura.*
NEDERSTAMPEN, nederheijen. *Mazzarangare,
battere colla mazzaranga.*

Ecc

NEDER.

NEDERSTE. *Infimo.*
NEDERSTELLEN, nederleggen. *Metter giù. V. Nederleggen.*
NEDERSTOOTEN, nederwerpen. *Urtar giù, abbattere. V. Nederwerpen, enz.*
 Nederstooten, instampen. *Batter giù, mazzavengere. V. Instampen, enz.*
 Een tuig om iets ter neder te stooten. *Uno strumento da batter giù qualche cosa.*
NEDERSTORTEN, nedervallen. *Cader giù, precipitare. V. Nedervallen, enz.*
 Nederstorten, nederwerpen. *Buttar giù, atterrare. V. Nederwerpen, enz.*
NEDERTREDEN. *Discendere.*
NEDERVALLEN. *Cader giù, precipitare, ruvinare.*
 Te gelijk nedervallen. *Cader giù insieme.*
 Nedervallen, voor over vallen. *Cadere pronò.*
 Digt by iemand nedervallen. *Cadere vicino ad alcuno.*
 Nedervallen, bouwvallig zyn. *Cadere abbasso.*
 Van om hoog nedervallen. *Cader d'alto.*
 Voor iemands voeten nedervallen. *Cadere ai piedi d'alcuno.*
 Dat ligtelijk nedervalt. *Che facilmente cade.*
 Dat dreigt neder te vallen. *Ruinoso.*
 Het gansche huis valt of stort ter neder. *Tutta la casa cade giù, precipitò.*
NEDERVALLENDE. *Cadente.*
 Voor over nedervallende. *Pronò.*
 Met geweld of gedruis nedervallende. *Precipitante con istrepito.*
NEDERVALLINGE. *Caduta.*
 Nedervallinge met gedruis. *Precipitio con romore.*
 Nedervallinge van een gebouw. *Ruina di una fabrica.*
NEDERVELLEN. *Suellere giù.*
 Nedervellen, ter aarde werpen. *Abbastere a terra.*
 Iemand met een slag om verre, of ter nedervellen, smyten. *Atterrare alcuno con un colpo.*
 Iemand met den eersten slag ter nedervellen. *Abbastere alcuno con un colpo.*
 Nedervellen, nederwerpen. *Atterrare, sueller giù. V. Nederwerpen, enz.*
NEDERVELLINGE. *Abbastimento.*
NEDERVLIEGEN. *Volare abbasso.* Sprekende van een vogel.
NEDERVLIEGINGE. *Volamento a basso* Vangevogelte gesproken.
NEDERVLOEIENDE. *Che scorre abbasso.*
NEDERWAARTS. *Abasso, abbasso.*
 Nederwaarts gaan. *Discendere.*
 Nederwaarts gaande, hellende. *Proclive.*
NEDERWEGEN. *Deprimere.*
NEDERWERPEN. *Humiliare, prostrare, gettare abbasso.*
 Van boven nederwerpen. *Precipitare d'alto a basso.*
 Van alle kanten nederwerpen. *Gettar giù da tutte le*
 Zig nederwerpen. *Buttarfì giù, prostrarfì. [parti.*
 Zig zelf van boven nederwerpen. *Precipitarfì.*
 Zig voor iemand nederwerpen. *Prostrarfì avanti alcuno.*
 Zig voor iemands voeten nederwerpen, vernederen. *Prostrarfì ai piedi d'alcuno.*
NEDERWERPINGE. *Humiliatione, prostramento.*

NEDERZAKKEN. *Deporre, cedere, dar giù.*
NEDERZAKKINGE. *Depositione, ildar giù.*
NEDERZETTEN, nederleggen. *Metter giù. V. Nederleggen, enz.*
 Op iets zig nederzetten. *Sedere, assidersi sopra qualche [cosa.*
 Nederzetten, te vreden stellen. *Tranquillare. V. Bevredigen, enz.*
 De gemoederen nederzetten, stillen. *Tranquillare, ammolire gli animi.*
 Zig ergens nederzetten. *Assidersi in qualche loco.*
NEDERZIEN. *Abbastare gli occhi, guardar abbasso.*
NEDERZINKEN. *Deporre, dar giù, affondare. V. Neder-*
NEDERZITTEN. *Sedere giù. [zakken.*
 Te zamen nederzitten. *Sedere giù insieme.*
NEDERZITTINGE. *Sedimento, sessione.*
NEDERZYGEN. *Soccombere.*
 Onder den last nederzygen, nederzinken. *Soccombere sotto il peso.*
NEEF. *Cugino.*
 Een volle of eigen neef. *Primo cugino.*
 Een volle neef van 's vaders zyde. *Primo cugino per parte di Padri.*
 Een volle neef van 's moeders zyde. *Primo cugino per parte di Madri.*
 Een neef, of kinds zoon. *Nipote.*
 Een neef, of broeders of zusters zoon. *Nipote di fratello, ò sorella.*
NEEFJE, of kinds zoonkje. *Nipotino.*
NEEM, by voorbeeld. *Suponete, posto caso.*
 Neem, of stel, dat het zoo is. *Suponete che sia così.*
 Neem, of stel eens, dat gy de geene zyt, die ik ben. *Vestitevi della mia persona, suponete d'essere in me.*
 Neem het indien gy wilt. *Pigliatelo se volete.*
NEEMAGTIG. *Ladro, avido di rubbare. V. Roofgierig.*
NEEN. *Non, no.*
 Neen, geenzins. *In niuna maniera. V. Geenzins.*
 Neen wenken, neen zeggen. *Accennare di no.*
NEEP. *Pizzico.*
NEERGAANDE, zakkende. *Abbastante.*
NEERSLAGTIG. *Abbastato.*
 Verslagen, neerslagtig zyn. *Essere abbastato.*
 Neerslagtig worden. *Abbastarsi.*
 Een neerslagtig gemoed. *Un' animo abbastato.*
 Neerslagtig van gemoed zyn. *Essere d'animo abbastato.*
NEERSLAGTIGHEIT, verminderinge van moed. *Abbastimento d'animo.*
NEERSTIG. *Diligente. V. Naarstig, enz.*
NEERSTIK. *Bocassino.*
NEET. *Lendine.*
NEFFENS. *Anesso, congiuntamento. V. Nevens.*
NEGEN. *Nove.*
 Van negen. *Di nove.*
 Negen malen, keeren. *Nove volte.*
 Negen uren. *Nove bore.*
 De tyd van negen dagen. *Il tempo di nove giorni, uno*
 Negen jaren. *Nove anni. [novena.*
NEGENDE. *Nono.*
NEGENHONDERT. *Nove cento.*
 Negenhondert malen. *Nove cento volte.*

NIGENHONDERSTE. *Novescentesimo.*
NIGENJARIG. *Di nove anni.*
NIGINMAANDIG. *Di nove mesi.*
NIGENOOG. *Carbone pestilentiale.*
 Negeuoog, zeker visch. *Morua pescata.*
NIGENTAL. *Numero di nove.*
NIGENTIEN. *Diecinueve.*
NIGENTIENDE. *Decimo nono.*
NEGENTIG. *Novanta.*
 Negentig malen. *Novanta volte.*
 Een man van negentig jaren. *Un'buomo di novanta anni.*
NEGENTIGSTE. *Novantesimo.* [ni.
NEGENVOUDIG. *Noveplicato.*
NEGGE, of naad. *Cucitura.* V. Naad.
 Een negge, of spleet. *Una fessura.* V. Spleet.
 Een negge, of kegge. *Un conio.* V. Kegge.
 Een negge, of Handpaardje. *Cavallo da mano.* V. Handpaardje.
NEGROPONTE. *Negroponte.* Een stad in Griekenland.
NEIGEN, buigen. *Piegare, incurvare.* V. Buigen, enz.
 Neigen, hellen. *Inclinare, pendere.* V. Hellen, enz.
 Neigen, nederbuigen. *Incurvar giù.* V. Nederbuigen, enz.
 Neigen, genegen zyn. *Essere inclinato.* V. Genegen zyn, [enz.
 Neigen, bewegen. *Commuovere.* V. Bewegen, enz.
 Neigen, bestieren. *Reggere.* V. Bestieren, enz.
NEIGINGE, genegentheit. *Inclinazione.* V. Genegentheit, enz.
 Neiginge, aart. *Naturale.* V. Aart, enz.
 Neiginge, buiginge. *Incurvamento.* V. Buiginge.
 Neiginge, hellinge. *Pendenza.* V. Hellinge.
 Neiginge, beweginge. *Commotione.* V. Beweginge.
 Neiginge, bestieringe. *Dirrettione.* V. Bestieringe.
NEIJEN, of briesschen gelijk een paard. *Annuire come un cavallo.*
 Het neijen, de neijinge, of het briesschen van een paard. *Nitrito.*
NEIJENDE, of briesschende. *Annitrendo.*
NEK. *Cervice.*
 Den nek breken, dood slaan. *Accoppiare, rompere la cervice.* V. Doodslaan, enz.
 Iemand den nek breken. *Rompere la cervice ad alcuno.*
 Iemand by den nek opvatten. *Pigliare alcuno in collo.*
 Zook hem niet den nek breke. *Se non gli rompo la cervice.*
NEKJE, of halsje. *Cervicetta.* [vice.
NEMEN, vatten. *Prendere, pigliare.*
 Nemen, aannemen. *Pigliare sopra di se, accettare.*
 Iets nemen, wegnemen. *Pigliar, levar via.*
 In handen nemen, ondernemen. *Intraprendere.* V. Ondernemen, enz.
 Iets over, of uit handen van een ander nemen, ontfangen. *Pigliare qualche cosa di mano d'un' altro.*
 Iets van iemand nemen. *Pigliare qualche cosa d'alcuno.*
 Van elders nemen, halen. *Pigliar d'altrove, prendere imprestato.*
 Ik neme dit op my. *Prendo questo sopra di me.*
 Iets zeer zwaar, hoog, of qualijk nemen. *Pigliar molto a male qualche cosa.*
 Iets ten goede of wel nemen. *Prendere qualche cosa a bene.*

Iets in de hand nemen. *Prendere qualche cosa in mano.*
 Iets uit iemands hand nemen. *Prendere qualche cosa di mano ad alcuno.*
 Geen anders man goed nemen. *Non pigliare i beni d'un' altro.*
 Nemen, rooven. *Rubbare.* V. Rooven, enz.
NEMER, Roover. *Rubbatoro.* V. Roover.
 Een nemer tot zyn laste. *Uno, che piglia sopra di se, che s'incarica.*
NEMINGE. *Prendimento.*
NEMOURS, een stad in Vrankryk. *Nemours, città di Francia.*
NEPE. *Pizzico.* V. Neep.
NEPPE, Kattekruid. *Calaminta, herba.*
NERGENS. *In niun loco.*
 Nergens, nergens ter werelt. *In niun loco del mondo.*
 Op dat nergens door. *Accid che per nessuna via.*
 Nergens om. *Per nulla.*
 Nergens anders om. *Per nullo altro, non per altro.*
 Nergens op passen. *Non curarsi di cosa veruna.*
NERINGE, handelinge. *Mercatura.*
 Nering, winst. *Guadagno.* V. Winst, enz.
 Nering, ambagt. *Officio.* V. Ambagt, enz.
 Neringe beginnen te doen. *Comminciare a far mercatura.*
 Goede of quade nering hebben. *Haver molti, è pochi.*
NEST. *Nido.* [aventori.
 Een nest daar de hoenders broeijen. *Un nido, dove le galline covano.*
 Een nest, of hol van een dier. *Una tana d'animale.*
 Een nest maken, nestelen. *Fare un nido.*
 Een nest makende, nestelende. *Che fa nido.*
 Zig een nest maken. *Farsi un nido.*
 Een nest van iets maken. *Fare un nido di qualche cosa.*
 Zyn nest verwisselen, verlaten, overbrengen. *Cangiare, abbandonare, trasportare il suo nido.*
NESTELING. *Una stringa.*
 Met nestelingen binden. *Legare con stringhe.*
NESTELINGJE. *Stringhetta.*
NESTELKRUID. *Alga di mare.*
NESTEN. *Nidi, tane.*
 Daar de duiven hun nesten gemaakt hebben. *Il loco, dove le colombe hanno fatto il loro nido.*
NESTJE. *Nidetto.*
NESTVEDEREN. *Le prime penne, è piume.*
NET, zuiver. *Netto, puro, mondo.*
 Net, fraai. *Bello.*
 Net, zindelijk. *Polito.*
 Net, mooi. *Bello.*
 Net, bequaam. *Atto.*
 Net gemaakt, geschikt. *Accancio.*
 Net, scherp, aardig. *Arguto.*
 Net, aardig. *Leggiadro.*
 Net, beschaafd. *Limato.*
 Zeer net, volmaakt. *Perfetto.*
 Net, of in orde gemaakt, gestelt. *Ben ordinato.*
 Zeer net, lief. *Caro.*
 Net, schoon. *Bello.*
 Zeer net, mooi. *Molto bello.*
 Zeer net, rein. *Molto puro.*
 Ece 2

Zeer net, gevoelig. *Molto atto.*
 Zeer net, sierlijk. *Molto adorno.*
 Niet net of juist genoeg. *Torto, non a sufficienza giusto.*
 Net, zinnlijkes voltooit. *Perfetto.*
 Net, zinnelijk maken. *Acconciar bene.*
 Zig net en zindelijk houden, voor den dag komen. *Tenersi, apparire netto, e polito.*
 Net zoo. *Giusto così.*
 Een net. *Una rete.*
 Een vischnet. *Una rete da pescare.*
 Een vogelnet. *Una rete da uccelli.*
 Een jagers net. *Una rete da cacciatori.*
 Gelijk een net gemaakt, netsgewys. *Fatto a rete.*
 In 't net gevangen, verward. *Irretito, preso nella rete.*
 In 't net verwarren, vangen. *Prendere nella rete.*
 In een net gevangen, verward, verstrikt. *Irretito, preso nella rete.*
 Ik hebbe de mannen in 't net. *Li ho nella rete.*
 In 't net vallen. *Cadere nella rete.*
 't Net is aan stukken, of gebroken. *La rete è rotta.*
 Het net daar de ingewanden inleggen. *La rete di grasso, che contiene gl' intestini.*
 Een net daar men mede kaast, een kaasnet. *Una bacchetta.*
 Het net of velletje dat het opperste ingewant van het onderste afscheit. *Diafragma.*
 Hy zoekt u 't net over 't hoofd te werpen. *Egli cerca di tirarvi nella rete.*
 Zult gy dit volk ook niet het net over 't hoofd halen?
Non tenderai tu la rete anco a questa gente? Non tirerai tu anco questa gente nella rete?
NETS, of ey van een luis. *Lendine.*
 Vol neten, neetagtig. *Lendinoso.*
NETEL, barnnetel. *Ortica, berba.*
 Een doove netel. *Ortica morta.*
 Met netels steken. *Pungere con ortiche.*
NETELMANNETJE. *Ortica canina, il maschio dell' ortica.*
NETELWIJJE. *L'ortica femina.* [tica.
NETHBIT. *Nettezza.*
 Netheit, schoonheit. *Bellezza.*
 Netheit, zuiverheit. *Mondisia.*
 Netheit, zinnlijkheit. *Acconciatezza.*
 Netheit, aardigheit. *Leggiadria. V. Aardigheit.*
 Netheit van taal. *Eleganza, purità di lingua.*
 Mangel of gebrek van netheit. *Mancanza di netezza.*
 Een gezogte, gemaakte netheit. *Un' affettata mondizia.*
NETJE, een klein net. *Reticella.* [tia.
NETJES, fraaitjes. *Bellamente, nettamente, politamente, acconciamente, leggiadramente, attamente.*
 Netjes, sierlijk. *Con politezza, politamente.*
 Netjes, zinnelijk. *Puramente.*
 Netjes, beschaafdelijk. *Limatamente.*
 Netjes, konstiglijk. *Artificiosamente.*
 Netjes, stiptelijk. *Correttamente.*
 Netjes, duidelijk. *Chiaramente.*
 Gansch niet netjes. *Senza punto di attitudine, rozza-mente.*
 Niet netjes, of fraai gemaakt. *Fatto senza artificio.*
NETSTAAK. *Una pertica a cui gl' uccellatori attaccano le*
NETTEN. *Reti.* [reti.

Jagers netten. *Reti da cacciatori.*
 Rondom met netten bezetten, verwarren. *Circondare di reti, con reti.*
 Rondom in netten bezet. *Circondato di reti.*
 Dunne netten, netten met weinige, of wyde steken. *Reti chiare, reti con poche, di larghe maglie.*
 Netten spannen, voorspannen. *Tendere reti.*
 Netten uitwerpen. *Gettar reti.*
 Netten droogen, dronkenschap uitrusten. *Digerire l'abbriachezza.*
 Netten, zuiveren. *Purgare. V. Zuiveren, enz.*
NETWERK, de schakelen, of gaten in netten. *Le maglie di una rete.*
NEVEL. *Nuvola.*
 Een nevel doen verdwynen. *Fare svanire una nuvola.*
NEVELAGTIG, vol nevel. *Nuvoloso.*
 Zeer nevelagtig, vol wolken. *Molto nuvoloso.*
 Indien de lugt nevelagtig is. *Se il cielo è nuvoloso.*
NEVELAGTIGHIET. *Nebbia.*
NEVELLEN, misten. *Far nebbia.*
NEVEN, of zoonen van twee broeders. *Cugini, ò figliuoli di due fratelli.*
 Volle neven, zoonen van twee zusters, of broeder en zuster. *Primi cugini, ò figliuoli di sorelle.*
NEVENS, naast. *Annesso, unitamente.*
 Nevens, met. *Con.*
NEVERS, een stad in Frankrijk en 't hoofd van 't Nivernois. *Nivers, una città in Francia capitale del paese di Nivers.*
NEUS. *Naso.*
 Groot of lang van neus. *Di naso lungo, nasuto.*
 Wat groot van neus. *Di naso alquanto lungo, ò grosso.*
 Die een opgekromde, platte neus heeft, gelijk de Moren. *Che ha il naso voltò in su, sfiacciato, come i Mori.*
 Een kromme, of gebocchelde neus hebbende. *Che ha il naso torto, ò gobbo.*
 Het tipje van de neus. *La punta, cima del naso.*
 Een opgeschorte, vieze, gekronsteneus. *Un naso increspiato.*
 By de neus hebben, bedriegen. *Haver uno per il naso, ingannare.*
 De neus afsnyden, iemand van de neus berooven. *Snasare, tagliare il naso.*
 Iemand iets onder de neus vryven, verwyten. *Gettar qualche cosa in faccia ad alcuno, rimproverare. V. Verwyten, enz.*
 Iet in de neus krygen, merken. *Nasare. V. Merken, enz.*
 De neus staat tusschen twee ooggen. *Il naso sta fra gli occhi.*
 De neus in de wind steken. *Mettere il naso all' aria.*
 Iemand de neus aan stukken slaan. *Rompere il naso ad alcuno.*
 Hy zal u de neus van 't aangezigt byten. *Egli vi morderà via il naso.*
 Gy zyt gewoon deeze dingen in tyds in de neus te hebben, dat is, te weten. *Voi siete solito a sapere queste cose per tempo.*
 Ik zal hem heden ter degen by de neus hebben. *Io l'averò boggi bravamente per il naso.*
 De neus oordeelt van 't pyp en drank. *Il naso giudica del mangiare, e bevora.*
NEUS-

NEUSDOEK. *Fazzoletto da naso, pezzuola.*
 NEUSGAT. *Narice.*
 De neusgaten. *Le narici.*
 NEUSHAIR. *Peli del naso.*
 NEUSHORNDIER. *Rinoceronte.*
 NEUSWIJS, verstandig. *Savio, insedente. V. Verstandig, enz.*
 Neuswys, laatdunkend. *Superbo, orgoglioso, berioso. V. Laatdunkend, enz.*
 NAUTEL, of mannetje. *Maschio. V. Mannetje.*
 NEUTLEN, beuzelen. *Bagastellare, ginocars. V. Beuzelen, enz.*
 NEUZLEN, snuffelen. *Ufnare. V. Snuffelen, enz.*
 NIEM, een stedeken in Duitsland. *Nima, città di Alemagna.*
 NIEMAND. *Nessuno, niuno.*
 Niemand, geen. *Niuno.*
 Op dat niemand. *Acciò che nessuno.*
 Niemand anders als gy en ik, enz. *Niun' altro che voi, & jo.*
 NIERBDDDE. *Il grasso intorno le reni.*
 NIEREN. *Reni.*
 Pyn in denieren hebben. *Haver dolore di reni.*
 NIERPIJN. *Dolor di reni.*
 NIESKRUID. *Helleboro, herba.*
 Zwart nieskruid. *Melampodio, herba.*
 NIESPOEDER. *Polvere da naso.*
 NIET, neen. *Non, no.*
 Ook niet, nogte. *Ne meno, ne anco, ne anche.*
 Niet eens, nooit. *Non mai. V. Nooit.*
 Niet eens, dikwils. *Non una volta, spesso. V. Dikwils.*
 Ganzsch, geheel niet, niets ter wereld, niet met allen. *Nulla affatto, niente al mondo.*
 Niet alleen. *Non solo.*
 Om niet bewezen. *Grasuito.*
 Om niet, voor niet. *Per nulla, di bando.*
 Te niet doen, afschaffen. *Abolire, annibilare. V. Afschaffen, enz.*
 Iets te niet doen, afschaffen. *Annihilare qualche cosa.*
 Te niet doen, uitroeijen. *Annihilare. V. Uitroeijen, enz.*
 Te niet gaan. *Andar in nulla. V. Vergaan, enz.*
 Iets te niet doen, vernietigen. *Annullare qualche cosa.*
 Het is om niet dat gy doet. *Voi travagliate per nulla.*
 NIETIG, vergeefs. *Indarno. V. Vergeefs, enz.*
 NIETS, niet met allen. *Nulla, niente.*
 Byna niets. *Quasi niente. V. Een weinig.*
 NIETTEGENSTAANDE, niettemin. *Nulla di me-Des niettegenstaande. Non ostante. [no.]*
 Niettegestaande, alhoewel. *Ben che, se bene. V. Al-*
 NIEUW. *Nuovo. [hoewel.]*
 Nieuw, versch. *Fresco.*
 Nieuw, ongehoort. *Nuovo, non più udito.*
 Nieuw, eerst uitgevonden. *Inventato.*
 Niet nieuw, gewoonlijk. *Non nuovo, usato.*
 Nieuw maken. *Rinnovare.*
 Nieuw, of gaaf worden. *Integrarfi.*
 Een nieuw boek. *Un libro nuovo.*
 Een ganzsch nieuwe zaak, die niemand ooit gezegt heeft. *Una cosa totalmente nuova non più udita.*

NIEUWGETROUWDE. *Novitio, nuovo ammogliato.*
 NIEUWHEIT, nieuwigheit. *Novità.*
 NIEUWJAAR. *Nuovo anno.*
 Nieuwe jaar, nieuwejaars gift. *La mancia del nuovo anno.*
 NIEUWIGHEDEN. *Novità. [no.]*
 Verziuners van nieuwigheden. *Macchinatore di cose nuove. [nuove.]*
 Gemoederen tot nieuwigheden geneegen. *Animi inclinati alle novità.*
 Verlangen naar nieuws, of nieuwigheden. *Avido di novità, di cose nuove.*
 Gaarne naar nieuwigheden luisteren. *Ascoltar volentieri le novità.*
 Nieuwigheden beyveren, betragten, of pogen uit te voeren, tot nieuwigheden vervallen. *Esser desideroso di cose nuove.*
 Dikwils naar nieuwigheden of nieuws vragen, vernemen. *Inquirire le novità.*
 NIEUWIGHEIT, ongewoonheit. *Novità, cosa insolita. V. Ongewoonheit.*
 NIEUWELING. *Novello.*
 Een nieuweling, leerling in iets. *Novitio.*
 Ik wete niet welk een nieuwling. *Non so che novità.*
 NIEUWLIJKS. *Nuovamente.*
 Nieuwlijks; voor d'eerste reize. *Per la prima volta.*
 Nieuwlijks, onlangs. *Nuovamente, poco fa. V. Onlangs.*
 NIEUWEMAAN. *Novilunio.*
 NIEUWS, nieuwe tydinge. *Novella.*
 Op nieuws, nog eens. *Di nuovo, un'altra volta.*
 Op nieuws beginnen, herhalen. *Ricominciare di nuovo. V. Herhalen, enz.*
 Iets nieuws brengen of zeggen. *Portare qualche cosa di nuovo.*
 Iets nieuws, of tyding aan iemand brengen. *Portare qualche novella ad alcuno.*
 Brenger van nieuws, bode. *Apportator di novità.*
 NIEUWSGIERIG. *Curioso di novità.*
 Nieuwsgierig naar een anders zaken. *Curioso delle cose altrui.*
 NIEUWSGIERIGHEIT. *Curiosità.*
 Deze zaken verwekken ook nieuwsgierigheid in de geleerden. *Queste cose incitano curiosità anco nei dotti.*
 NIEZEN. *Stranutare.*
 Dikwils niezen. *Stranutare spesso.*
 Doen niezen. *Fare stranutare.*
 Zig doen niezen. *Provocarsi a stranutare.*
 Waarom worden wy in 't niezen gegroet? *Perche veniamo salutati stranutando?*
 Den niezende gezondheid of zegen wenschen. *Augurar salute a chi stranuta.*
 NIEZINGE. *Stranutamento.*
 NIGELLE of Narduszaad. *Seme di Nardo.*
 NIGT, of Kindsdogter. *Nezza.*
 Een volle of eige nigt. *Consobrino.*
 Myn nigt, of broeders dogter. *La figliuola di mio fra-*
 NIJD, nydigheit. *Invidia. [tello.]*
 Nijd, nijdigheit tegen iemand dat het hem wel gaat. *Invidia contro alcuno, a cui va bene.*
 Kleine, geringe nijd. *Invidietta.*
 Nijd, haat. *Odio. V. Haat, enz.*

Een pestige, vergiftige, doodelijke nijd. *Una invidia velenosa, mortale, pestilentielle.*
 Een gemoed met nijd tegen den anderen ingenomen. *Un' animo preso d' invidia contro l' altro.*
 De nijd ontvonken, scherpen, wetten, opmaken. *Infiammare, aguzzare, assizzare l' invidia.*
 Van of door nyd bersten. *Crepare d' invidia.*
 In nyd geraken. *Cadere in invidia.*
 Door nyd vervolgt worden. *Venir perseguitato per in-*
 Nyd op den hals halen. *Tirarsi adosso invidia.* [invidia.
 De nyd bereugelen, verwinen. *Anmollire l' invidia.*
 Iemand nyd veroorzaken, doen benyd worden. *Causare invidia ad alcuno, fare che venga invidiato.*
 De nyd heeft deze dingen verdigt. *La invidia ha composto queste cose.*
 Geen nyd heeft hem kunnen afschrikken, verzetten. *Nessuna invidia ha potuto averirlo.*

NIJDIG. *Invidioso.*
 Wat nydig, nydigjes. *Invidiosetto.*
 Nydig zyn, nyd toedragen. *Invidiare, essere invidioso.*
 Eenigzins of een weinig nydig zyn. *Havere un poco d' invidia.*
 Die iemand nydig is. *Che porta invidia ad alcuno.*
 Nydig zyn om dat iemand iets bezit. *Essere invidioso che alcuno posseda qualche cosa.*
 Op een nijdige wyze, nijdiglijk. *Invidiosamente, in una maniera invidiosa.*
 Nijdig tegen iemand. *Invidioso contro alcuno.*
 Nijdig, geneegen om iemand te benijden. *Invidioso, inclinato ad invidiare alcuno.*
 Een nijdig menich quyt, als 'teen ander wel gaat. *Un invidioso si affligge quando va bene ad un' altro.*
 Hy is zeer nijdig. *Egli è molto invidioso.*

NIJGEN, neigen. *Inclinare.* V. Neigen, enz.
 Nijgen gelijk de vrouwen. *Inclinarsi come le donne.*

NIJL, een vermaarde rivier in Egypten. *Nilo, fiume famoso d' Egitto.*
 De sluizen, of hooge plaatzen van den Nyl. *Le cataratte del Nilo.*
 De zevenmondige Nyl. *Le sette bocche del Nilo.*
 De verdeeling der armen van de rivier den Nyl. *La divisione delle braccia del fiume Nilo.*
 De Nyl valt, stroomt met geweld. *Il Nilo precipita, corre con violenza.*
 De Nyl besproeit Egyptenland. *Il Nilo bagna la terra d' Egitto.*
 De oorsprong van den Nyl is niet te doorgronden, na te speuren. *Il principio, l' origine del Nilo non si trova.*
 De Nyl ontlast zig met vele monden in de zee. *Il Nilo si scarica con molte bocche nel mare.*

NIJMFE. *Nimfa.* V. Nimfe.
NIJNAGEL. *Crepatura della pelle all' estremità delle unghie.*
NIJPEN. *Pizzicare.*
NIJPINGE. *Pizzicamento.*
NIJPTANG. *Tenaglia.*
 Nyptangen om tanden te trekken. *Tenaglie da cavare, tirare i denti.*
NIK. *Singhiozzo.*
NIKKEN, wenken. *Far cenno, accennare.* V. Wenken, enz.

NIKKER, of duivel. *Diavolo.* V. Duivel.
NIMBGEN, een stad in Gelderland, een der zeven vereenigde Nederlanden. *Nimèga, città della Gbel-dria, una della sette Provincie unite.*
NIMFE, een Godin by de Heidenen. *Nimfa, una dea de' Gentili.* Ook een nimfe, of jonge dogter. *Anco una fanciulla.*
Waternimfscu. *Una Naiade.*
Bergnimfen. *Un' ercade.*
Bolchnimfen *Una driade.*
NIJMMERMEER. *Non mai.*
 By immermeer. *Quasi mai.*
NIPPE, of katekruid. *Calaminta, herba.*
NIS, boven aan een deur. *Un nicchio, sopra una porta.*
NISYN, een stad in Polen. *Nisavia, città di Polonia.*
NODIG, enz. *Necessario.* V. Noodig, enz.
NOEMEN. *Appellare, nominare, chiamare.*
 Dikwils noemen. *Nominare spesso.*
 Met name noemen, met den viuger wyzen. *Chiamar con nomi, mostrare a dito.*
 Noemen, verkiezen. *Nominare, creare.*
 Noemen, ontbieden. *Chiamare, citare.* V. Ontbieden, enz.
 Dien men noemen moet. *Che si deve nominare, nominabile.*

Iemand noemen, melden. *Nominare, produrre alcuno.*
 Iemand niet noemen. *Non nominare alcuno.*
 Hoe zal ik u noemen? *Come vi nominero?*
 Iemand met name noemen. *Chiamar alcuno per nome.*
 Zommigen by hun naam noemen. *Chiamare alcuni per i loro nomi.*
 Ik zal'er u vele noemen. *Ve ne nominerò molti.*
 Hy liet zig de zweef van Homerus noemen. *Egli si faceva chiamare il castigo, lo staffile di Homero.*

NOEMINGE. *Nominazione.*
 Noeminge, verkiezinge tot een ampt. *Nominazione, elezione ad una dignità.*

NOEN, noeytd. *Mezogiorno.*
 Dat na den noon geschied. *Che succede dopo mezzo giorno, pomeridiano.*
 Het is noen, of middag geworden. *Si è fatto mezzo giorno, è venuto mezzo giorno.*

NOENMAAL. *Pranzo.*
 Een klein of gering noenmaal. *Un pranzo, un piccolo, povero, è vile pranzo.*
 Het noenmaal houden. *Pransare.*
 Het noenmaal gehouden hebbende. *Havendo pransato.*
 Van het noenmaal, daar toe behoorende. *Appartenente al pranzo.*
 Die het noenmaal met iemand houd. *Che pransa con alcuno.*
 Die geen noenmaal gegeten heeft. *Che non ha pransato, che non ha mangiato a mezzo di.*

NOENRUST. *Il riposo del mezzo giorno.*
Nog, nogte. *Ne.*
 Nog, tot nog. *Ancora, fino adesso.*
 Nog d' een nog d' ander. *Ne uno ne l' altro.*
 Nog eens, nogmaals. *Ancora una volta.*
 Nog hier, nog daar. *Ne quà, ne là, in nessun loco.*
 V. Nergens.

Nog

Nog meer, daarenboven. *In oltre, di più.*
 Nog meer, nog verder. *Ancora più, ancora d'avantag.*
 Nog niet. *Non ancora, ancora no.* [gio.
NOGTANS. *Però.*
 Iadjen nogtans. *Se però, ma se però.*
NOK, de hik. *Il fingiozzo. V. Hik, enz.*
 De nokken van de spriet, of ree van een schip. *Le corna dell' antenna di una nave.*
NONNANCOURT, een stedeken in Vrankrijk. *Nonnancourt, una città di Francia.*
NONNE. *Una Monaca.*
NONNEKLOOSTER. *Monastero di Monache.*
NONNEN, die 't vuur in den tempel van Vesta bewaarden. *Le vergini Vestali, che conservano il fuoco nel tempio della dea Vesta.*
NOOD, noodzakelijkheid. *Necessità. V. Noodzakelijkheid.*
 Nood, gevaar. *Pericolo. V. Gevaar, enz.*
 Dringende, persende nood. *Pericolo instante, che stringe.*
 Nood, gebrek. *Mancamento. V. Gebrek, enz.*
 Uitterste nood, groote armoede. *Estrema necessità, povertà.*
 Nood, angst. *Angustia. V. Angst, enz.*
 Nood, vrees. *Timore. V. Vrees, enz.*
 Nood, tegenspoed. *Disfortuna. V. Tegenspoed, enz.*
 Die iemand uit een nood gered, verlost, geholpen heeft. *Che ha salvato, liberato, agiutato alcuno da un pericolo, in un pericolo.*
 In nood zyn. *Essere in pericolo, in angustia.*
 Iemand in noodbrengen. *Condurre alcuno in pericolo, in angustia.*
 Tot den uitersten nood gebracht zyn. *Venir condotto fino all' ultima, estrema necessità.*
 Iemand tot den uitersten nood brengen. *Condurre alcuno in estrema necessità.*
 Tot den uitersten nood gebracht. *Ridotto all' ultima, estrema necessità.*
 Iemand in den nood laten. *Abbandonare, lasciare alcuno nella necessità, nel pericolo.*
 Nood, of agterlast hebben. *Haver necessità di cacare. V. Agterlast.*
NOODDRUFT, onderhoud. *V. Ondethoud, enz. Necessità di mantenimento.*
 Nooddruft van kost en kleedereu. *Necessità di vitto, e vestito.*
 Nooddruft, nood. *Povertà.*
 Nooddruft tot het leven. *Le cose necessarie al vitto.*
NOODDRUFTIG. *Povero, necessitato.*
NOODDWANG, noodlot. *Destino. V. Noodlot, enz.*
NOODE, ongewilliglijk. *Repugnantemente.*
 Noode, noodzakelijk. *Necessariamente. V. Noodzakelijk, enz.*
NOODBLOOS, overtoellig. *Fuor di bisogno, superfluo. V. Overtoellig, enz.*
NOODEN, noodigen. *Necessitare, haver bisogno. V. Noodigen, enz.*
NOODIG, noodzakelijk. *Bisognofo, necessario. V. Noodzakelijk, enz.*
 Noodig hebben, in nood zyn. *Haver bisogno, bisognare, essere in necessità.*

NOODIGEN. *Invitare.*
 Iemand eenigzins noodigen. *In certo modo invitare alcuno.*
 Iemand ten avondmaal noodigen. *Invitare alcuno a cena, a cenare.*
 Noodigen, aanlokken. *Invitare, allettare, attrahere. V. Aanlokken, enz.*
 Noodigen, noodzaken. *Sforzare, necessitare, costringere. V. Noodzaken, enz.*
NOODIGINGE. *Invitamento.*
NOODIGINGE, aanlokkinge. *Invito, allettamento.*
NOODLOT, nooddwang, noodgeheim, noodchikkinge. *Fato, destino.*
 Het noodlot. *La fortuna.*
 Noodlot, noodchik. *La sorte.*
 Noodlot sprekende, een noodlot voorzeggende. *Che parla del fato, fatidico.*
 Een zwaar, hard noodlot. *Una dura sorte.*
 Een huisselijk noodlot, een noodlot dat een huis, of geslagt volgt, verzelt, of eigen is. *Un destino familiare, un destino, che segue, accompagna, è proprio di una casa.*
 Een beschrijelijk, betrentrens waardig noodlot. *Una fortuna compassionevole, lacrimevole.*
 Door 't noodlot beloofde, toegelichte landen. *Terre promesse, destinate dal fato.*
 Gelyk noodlot. *Egual fato.*
 Het noodlot belezen. *Incantare il fato.*
 Over zyn noodlot klagen. *Lamentarsi del suo destino.*
 Medelyden of deernisse met iemands noodlot hebben, het zelve beklagen. *Haver compassione del destino di alcuno, compiangerlo.*
 De loop van 't noodlot vervolgt ons. *Il corso, il giro del destino ci perseguita.*
 Zy waren 't zelve noodlot onderworpen. *Eglio erano soggetti al medesimo destino.*
 Zyn noodlot geduldig dragen. *Tolerare patientemente il suo destino.*
 Zoo lang 't noodlot ons het toelaat. *Sin tanto che il destino ce lo permette.*
NOODLOTTELIJK, noodlottig, door 't noodlot geschikt. *Sinistro, fatale, costante.*
 Noodlottelijk, rampzalig. *Tragico.*
 Noodlottelijk, noodchikkelijk. *Con fatalità, fatalmente, sinistramente.*
 Doodelijke, rampzalige noodlotten. *Destini mortali, fatali.*
NOODWEER, verdediging. *V. Verdediging, enz.*
NOODWENDIG. *Necessario. V. Noodzakelijk, enz.*
NOODZAKELIJK, van nooden. *Necessario.*
 Zeer noodzakelijk. *Necessarissimo, molto necessario.*
 Noodzakelijk, door of uit nood. *Necessariamente, per necessità.*
 Die iets noodzakelijk van doen heeft. *Che ha necessariamente bisogno di qualche cosa.*
 Noodzakelijk van doen zyn; ontbreken. *Far di bisogno, mancare. V. Ontbreken, enz.*
 Hem zyn nog vele dingen noodzakelijk. *Egli ha bisogno di molte cose; gli mancano ancora molte cose.* [se.
 Ken

Een leger van alle noodzakelijke dingen voorzien. *Provedere un' esercito di tutte le cose necessarie.*
 Het is noodzakelijk, van nooden. *Egli è necessario, fa di bisogno, di mestieri.*
 Het is noodzakelijk, het behoort. *Convieni, bisogna.*
 V. Behooren, enz.
 Gy zyt noodzakelijk, of nut. *Tu sei necessario, è utile.*
 Het is zeer of 'teenemaal noodzakelijk. *E totalmente necessario.*
 Door noodzakelijkheid geperft. *Oppresso da necessità.*
 Indien 't de noodzakelijkheid vereischt. *Se la necessità lo ricerca, lo richiede.*
 Door de noodzakelijkheid geperft worden, gedrongen worden. *Venir costretto, oppresso dalla necessità.*
 Alles noodzakelijk van doen hebben. *Haver bisogno, mancare di tutte le cose.*
 Tot die zaak noodzakelijk. *Necessario a questa cosa.*
 Ik hope dat het niet noodzakelijk, of nodig zal zyn. *Spero che non sarà necessario, che non sarà di bisogno.*
 Het is niet noodzakelijk, dat wy veel spreken, zeggen. *Non è necessario che noi parliamo, diciamo molto.*
 Ik zal dat gene doen, dat noodzakelijk zal zyn. *Farò quello che sarà di bisogno, quanto sarà di mestieri.*
 My dunkt dat 'er dit woord niet noodzakelijk was. *Mi pare che questa parola, ivi non era necessaria.*
 Noodzaakelijkheid, nood, nooddwang. *Necessità.*
 N O O D Z A K E N , dwingen. *Sforzare, necessitare, costringere.* V. Dwingen, enz.
 Noodzaken, vergen. *Astringere, premere, sforzare dimandando.* V. Vergen, enz.
 Iemand noodzaken. *Costringere, sforzare alcuno.*
 Noodzaken om iets te doen. *Costringere a fare qualche cosa; ingiungere necessità di fare qualche cosa.*
 N O O H W I D , weêrwil. *Repugnanza.* V. Weêrwil.
 N O O I T . *Non mai.* V. Nimmermeer.
 N O O P E N , aanmoedigen. *Spronare, animare.* V. Aanmoedigen, enz.
 Noopen, steken. *Pungere.* V. Steken, enz.
 Noopen, aanlokken. *Attrahere, allettare.* V. Aanlokken, enz.
 Noopen, dwingen. *Constringere, sforzare.* V. Dwingen, enz.
 N O O P E N D E , aangaande. *In quanto a, per quanto appartiene a.* V. Aangaande.
 N O O R D E N , het nooder gedeelte des werlds. *Il Settentrione; la parte settentrionale del Mondo.*
 N O O R D W I N D . *Vento settentrionale, Borea.*
 Noordewinden. *Aquiloni venti.*
 De Noordewind waait sterk, of geweldig. *Il vento Settentrionale soffia fortemente, è con violenza.*
 Het gedruis van de Noordewind. *Lo stridore del vento aquilonare.*
 De Noorde, of Noordoosten wind. *Il vento aquilone.*
 N O O R D O O S T E W I N D . *Greco vento.* [nare.
 N O O R D N O O R D O O S T E W I N D . *Tramontana verso greco.*
 N O O R D N O O R D W E S T E W I N D . *Tramontana maestro.*
 N O O R D P O O L , aspunt. *Il Polo arctico.*
 N O O R D E R S T A R . *Circolo settentrionale.*

N O O R D S , uit den Noord, Noord. *Aquilonare, di Settentrione.*
 Noords, van 't Noorden, Noord, van 't Noordoosten, Noordoost. *Di tramontana.*
 Noords, in 't Noorden gelegen. *Settentrionale, situato nel settentrione.*
 Noords, dat naar het noorden strekt. *Settentrionale, che tira al settentrione.*
 N O O R D S T E E N . *Calamita, pietra.*
 N O O R D W A A R T S . *Verfoil settentrione.*
 N O O R D W E S T E W I N D . *Maestro vento.*
 N O O R D Z E E . *Mare Germanico.*
 N O O R W E G E , een Koningryk in 't noorden van Europa. *Norvegia regno nella parte settentrionale d'Europa.*
 N O O T . *Noce.* Ook een nooteboom.
 Ecu noot. *Una nocce.*
 Een kleine noot, een nootje. *Una nocciuola.*
 Een noot met een zafte schulp, of bostel. *Una nocce con una scorza tenera.*
 Een leedige noot. *Una nocce vuota.*
 Een noot midden door verdeelen. *Partire una nocce per*
 N O O T B O O M . *Noce, arbore.* [mzo.
 Een plaats met nooteboomen beplant. *Un loco piantato di noci.*
 N O O T E K R A K E R . *Un rompi noci.*
 N O O T E N . *Noci.*
 Nooten met dunne schulpen. *Noci di tenera scorza.*
 Nooten van een maatgezag naar de regels. *Note di musica.*
 N O O T E S C H E L P . *Scorza di nocce.*
 N O O T E S C H E L P E N . *Scorze di noci.*
 N O P . *Pelo, cimatura di panno, Borra.*
 Gansch sober in de noppen. *Affatto male in arnese.*
 N O P E N , aanmoedigen. *Spronare, animare.* V. Aanmoedigen, Aanporren.
 N O P E N D E , aangaande. *Per quello, che tocca, in quanto.* V. Aangaande.
 N O P P E N , lakenen noppen. *Curare, nettare panni.*
 N O R D E N , een stedeken in Duitsland. *Norda, nome di città in Germania.*
 N O R M A N D I E , een gewest in Frankryk. *Normandia, un paese di Francia.*
 N O R S C H , stuurfch. *Aspro, austero.* V. Stuurfch, enz.
 Norsch, halfstarrig. *Osinato.* V. Halfstarrig, enz.
 Norsch man. *Un' uomo austero, aspro.*
 N O R S C H E I T , stuurfcheit. *Asprezza.*
 N O R S C H L I J K . *Aspramente.*
 N O R T H E I M , een stedeken in Duitsland. *Northeim, una città di Germania.*
 N O T A R I S , of openbaar beampfchryver. *Un notario, un notaio, uno scrivano publico.*
 N O T A R I S S C H A P . *Notariato.*
 N U . *Hora.*
 Nu eerst. *Hor' hora.*
 Nu de een dan de ander. *Hora uno, hora l'altro.* V. By beurten.
 Nu en dan. *Di quando in quando.*
 Maar nu en dan, zelden. *Raramente.*
 Vau nu af aan. *Da qua in avanti.*

O.

Nu straks, zoo terstond. *Adeſſo, adeſſo, ſubito, in queſto punto. V. Terſtond.*
 Na voortaan. *Da qua inanzi.*
 Tot nu toe. *Fin' bora.*
 Nu voort. *Su vià. V. Welaa.*
 NUGTER, niet dronken. *Sobrio.*
 Nugter. *Sobriamente.*
 NUGTERHEIT. *Sobrietà, continenza.*
 NUKKES, aart. *Genio. V. Aart, enz.*
 Zyn nukken opvolgeu. *Servire al ſuo genio, ſeguire la ſua voglia.*
 Nukken, laatsdunkendheit. *Orgoglio. V. Laatsdunkendheit.*
 N O M I D I E, een gedeelte van Afrika, aan 't Noorden bepaalt door de Middellandsche zee. *Numidia, una parte dell' Africa confinata al ſettentrione dal Mare Mediterraneo.*
 NUT, nuteit, voordeel. *Utile, profiſto, utiliſtà.*
 Nut, dienſtig. *Utile, profiſco.*
 NUT, goed. *Buono.*
 Zeer nut, zeer goed. *Molto utile, molto buono, buoniffimo, profiſtevoliffimo.*
 Zeer nut. *Molto utile, utiliſſimo.*
 Nut, heilzaam in of tot alles. *Salutare in tutto le coſe.*
 Zonder nut, te vergeefs. *Senza utile, in vano.*
 Nut zyn, voordeelig zyn. *Eſſer utile, profiſtevole.*
 Het is nut, oorbaar. *Convieni.*
 Tot nut ſtrekken, nut zyn. *Eſſer utile, convenire.*
 Dat ſtrekt u tot nut. *Queſto vi convieni.*
 Gy zyt nut, noodzakelijk. *Voi ſiete di utile, neceſſario.*
 Het nut of voordeel dat het gemoed ergens uit trekt. *L'utile, è profiſto, che l'animo cava da qualche coſa.*
 Een voorgesteld, voorkomend nut, of voordeel. *Un profiſto, un utile rappreſentato offerſto.*
 Byzonder, uitſteekende nut. *Speciale, eccellente utile, profiſto.*
 Ergens toe nut, geſchikt. *Atto, utile a qualche coſa.*
 Dienſtig tot iemand's nut. *Atto ad utilità di alcuno.*
 Waar toe is het nut? *A che è degli utile, profiſtevole?*
 Een traag bezorger van zyn eigen nut. *Un pigro, tardocaratore del ſuo proprio utile.*
 Iemand niet nut of voordeelig zyn. *Non eſſere utile, non eſſer profiſtevole ad alcuno.*
 Die 't nutte vermengt heeft met het vermakelijck heeft de toetſtemminge, toejuichinge, goedkeuring van ieder een, of van de ganſche wereld verdient. *Cbi ha meſchiato l'utile col diſtevole, merita l'applauſo, l'approvazione di tutto il mondo.*
 NUTTELIJK. *Utilmente, profiſtevolmente.*
 Nuttelijk, heilzaamlijk. *Salutarmente.*
 NUTTEN, nuttigen, gebruiken. *Adoperare. V. Gebruiken, enz.*
 Nutten, innemen. *Prendere. V. Innemen, enz.*
 NUTTER. *Più utile.*
 Nutter zyn, beter zyn. *Eſſer meglio, più utile.*
 Nuttigen, eten. *Cibarſi.*
 Nuttigen, drinken. *Bere, bevère. V. Drinken, enz.*
 Het nuttigen van ſpysen drauk. *Reſteſtione, il reſteſtariſi.*

TOM. II.

O! O! ob! *Intergeſtione, che ſi uſa chiamando alcuno. In caſo di meraviglia, in una eſclamazione, o burlandoſi d'alcuno.* Een tuſſchenwerpinge, welke men gebruikt als men iemand roept of aanſpreekt; als men verwondert is, als men uitroept in een vertoog, als men iemand of iets beſpor, enz.
 O wat een brave karel! *Ob che bravo buono!*
 O wat een deugniet! *Ob che ſurſante!*
 OBLIJ, of kockje. *Cialda. V. Kockje, enz.*
 Oby, of ouwel. *Bollino. V. Ouwel, enz.*
 O B O R N I K I, een ſtad in Polen. *Obornicia, città di Polonia.*
 O B R O A Z O, een ſtedeken in Dalmaie. *Obroazzo, città di Dalmazia.*
 O C E A A N. *Oceano.*
 OCH! Ob!
 Och lieve! *Che! ob di gratia! ob! ob! vi prego!*
 Och! helaas! *Ohimè!*
 Och! och armen! *Ohimè! ob poveri!*
 Och my! *Ohimè! voce di lamentatione.* Een maniere van klagen.
 Och hoe! *Ob! come!*
 Och ja. *Sicerto.*
 Och of! *Voleſſe Dio.*
 Och, och, dit is gewis myn vader! *Ob! certo certo queſto è mio padre!*
 O C H S E N F U R T, een ſtedeken in Duitsland. *Ochſenfurt, città di Allemagna.*
 O D E R, een rivier in Duitsland. *Oder, nome di fiume in Germania.*
 O E F F E N A A R, of leermeester. *Proceſtore.*
 Een oeffenaar of leermeester in eenige konſt. *Proceſtore in qualche arte.*
 O E F F E N E N. *Eſſercitare.*
 Oeffenen, veel oeffenen. *Eſſercitar molto.*
 Dikwils oeffenen, gewoonelijk doen. *Eſſercitare ſpeſſo, fare per uſo.*
 Zig oeffenen, letterblokken. *Studiare, eſſercitarſi ne' ſtudii. V. Letterblokken, enz.*
 Zig te voren oeffened. *Eſſercitarſi prima.* Tot een ſtryd, enz.
 Zig in iets of tot iets oeffenen. *Eſſercitarſi in qualche coſa, è a qualche coſa.*
 Een konſt oeffenen. *Eſſercitare un' arte.*
 Hy oeffent zig altyd, of hy is altyd in de oeffeningen bezig. *Egli ſempre ſi eſſercita, è egli è continuamente, ſempre in eſſercitio.*
 Zig in de geleerdheit oeffenen onder Polemon. *Aſcettare, udire Polemone, eſſercitarſi nella doſtrina ſitto Polemone.*
 Zig ligtjes en ter loops in de konſten en wetenschappen oeffenen. *Eſſercitarſi di paſſaggio nelle arti, e nelle ſcienze.*
 Zyn gemoed oeffenen met geleerde wetenschappen. *Eſſercitare il ſuo animo con doſte ſcienze.*
 Hy oeffent hem veel in die zake. *Egli ſi eſſercita molto in queſta coſa.*
 O E F F E N E N D E, letterblokkende. *Studioſo, ſtudente.*

Fif

OEF.

O E F F E N I N G E, van lichaam of gemoed. *Esercizio del corpo, ò dell' animo.*
 Oeffeninge, arbeid. *Esercizio, fatica.*
 Oeffeninge, boekoeffeninge. *Studio.*
 Alderlei oeffeninge van 't lichaam. *Ogni sorte di esercizio del corpo.*
 Vermakende, aangename oeffeninge. *Dilettevole, grato, piacevole esercizio.*
 Een oeffeninge, eer men iets in ernst doet. *Esercizio prima di fare qualche cosa da dovero; Prova.*
 Een oeffeninge voor een stryd, enz. *Esercizio avanti un combattimento.*
 Oeffeningen in de scholen. *Esercizio nella scuola.*
 Een gedurige naastige oeffening. *Un continuo, diligente esercizio.*
 Een leven in eenige oeffening verketen, doorgebracht. *Una vita consumata, passata in qualche esercizio.*
 Een afgezonderde oeffeninge. *Un solitario esercizio.*
 Tot geleerde oeffeninge genegen. *Dedito, inclinato ai studii.*
 Tot deze oeffeningen wonderlijk genegen. *Mirabilmente inclinato a questo esercizio.*
 Noodzakelijkheden tot geleerde oeffeningen. *Cose necessarie a dotti esercitii.*
 Het voordeel en nut van geleerde oeffeningen. *L'utile, e profitto di dotti esercitii.*
 Geleerde oeffeningen beminnen, voortzetten. *Amare, coltivare i studii, i dotti esercitii.*
 Zig tot geleerde oeffeningen begeven. *Darsi ai dotti esercitii.*
 Zig naastig tot geleerde oeffeningen begeven. *Darsi con diligenza, con avidità a studiosi exercitii.*
 Zekere oeffeninge beproeven. *Esperimentare certo esercizio.*
 Zyn best in een oeffeninge doen, zyn vlyt daar in aanwenden. *Fare il suo meglio in un' esercizio, applicarvi la sua diligenza.*
 Zyn leven in geleerde oeffeningen besteden. *Impiegare la sua vita in dotti exercitii.*
 Te huis zig in geleerde oeffeningen ophouden. *Trattenersi in casa in dotti exercitii.*
 Zyn gemoed met geleerde oeffeningen bezig houden. *Tenere il suo animo applicato in dotti exercitii.*
 De oeffeninge van 't lichaam is zeer goed voor die lang ziek zyn-geweest. *L' esercizio del corpo è molto buono per quelli, che sono stati ammalati.*
 Hy zal uwe oeffeninge volkomenlijk pryzen. *Egli loderà affatto, pienamente il vostro esercizio.*
 Iemand van geleerde oeffeningen afhouden, of verbinderen daar in voort te gaan. *Impedire alcuno, svia-re alcuno dall' avanzarsi nelle virtù, ne' studii.*
O E F F E N P L A A T Z E. *Loco d' esercizio.*
 De oeffenplaatze van de Akademie, of der Akademistente Athenen. *I luochi d' esercizio dell' Accademia in Atene.*
O E S T. *Fruito. V.* Ooft, of Fruit, enz.
O E G S T. *V.* Oogst, enz.
O E S T E R. *Ostrica.*
 De visch van een oester. *Il di dentro dell' ostrica.*
 Van oesters, oesteragtig, oesters gelijkende. *Di ostrica, simile ad ostrica.*

O e z v l o e d i g, vol van oesters. *Abbondante, ripieno d' ostriche.*
O E S T E R B R O O D, dat de Ouden by oesters aten. *Pane d' ostriche, pane, che gli antichi mangiavano colle ostriche.*
O E S T E R M A N. *Huomo, che vende ostriche.*
O E S T E R P U T. *Cava, in cui si conservano le ostriche, vivaio da ostriche.*
O E S T E R S C H E L P. *Scorza d' ostrica.*
 Hard, ruw gelijk een oesterschelp. *Duro, rozza come la scorza di un' ostrica.*
O E V E R. *Ripa, riva, lido, lido, spiaggia.*
 De oever van een rivier. *La riva di un fiume.*
 De oever van een bron, enz. *La sponda, il labro di una fontana.*
 Een kleine oever van een rivier. *La rivetta di un fiume.*
 Zig aan den oever van een rivier onthoudende. *Che si trattiene alla riva di un fiume.*
 Een oever van een stroom. *Una spiaggia riva di una corrente d' acqua.*
 Een oever van de zee, die met groene boomen, of groente bedekt en zeer aangenaam is. *Una spiaggia di mare, ch' è coperta d' arbori, e di verdura è molto grata, è gratissima.*
 Een hooge of verheve oever. *Un' alta, e rialzata ripa.*
 Den oever aan de overzyde. *La riva all' altra parte.*
 Een steile oever. *Una ripa scoscesa.*
 Langs den oever van een rivier varen. *Navigare al lungo di una riva di un fiume.*
 Den oever bloot laten, verlaten. *Lasciar la riva abbandonata, abbandonar il lido.*
 Veilige, goede oevers, stranden. *Spiagge comode, nette, buone.*
 Oevers met gras bedekt. *Rive coperte d' herba.*
 De oevers of stranden, die door de zee bespoelt worden. *Le rive, ò spiagge, che vengono lavate, bagnate dal mare.*
O F, ofte. *O, overo.*
O f, *Se.*
O f. *Cbenon.*
O f, 't zy dat. *Sia, ò.*
O f, gelyk of. *Come se.*
O f, af. *V. Af, enz.*
O F F E N. *Budn.*
O F F E N B U R G, een stedeken in Duitsland. *Offenburge, città di Alemagna.*
O F F E R, offerhande. *Sacrificio. V.* Offerhande, enz.
O F F E R A A R, die offer doet. *Sacrificatore.*
 Een offeraar, die in den tempel woonde. *Un sacrificatore, che habitava nel tempio.*
O F F E R A N D, hoofdband. *Vittima.*
O F F E R B R O O D, offerkoek. *Pane di sacrificio.*
O F F E R E N. *Fare offerta, offerire, sacrificare. V.*
 Offerhande doen, enz.
O F F E R H A N D E, offering. *Sacrificio.*
 Een offerhande, slagoffer. *Vittima.*
 Een offerhande voor de Goden. *Una offerta, un sacrificio per li Dei.*
 Een offerhande van hondert beesten van eene soort. *Un' becatombe, sacrificio di cento bestie di una sorte.*
 Een

Een offerhande die men in de kerken hangt. *Un voto, un' offerta, che si appende nelle chiese.*
 De offerhande die een aannemer van een kind doet. *L'offerta, che fa chi adotta un figlio.*
 Vermeerdering of byvoegsel van een offerhande. *Accrescimento, d'aggiunta di una offerta.*
 Een offerhande ter eeren van Jupiter, enz. *Un' offerta in honore di Giove.*
 Zekere offerhande waar in men de slagtofferen geheel opofferde. *Sacrificio, in cui si offerivano tutte le vittime intiere.*
 Offerhande van Ceres enz. *Primitie.*
 Vaten, die de priesters in hunne offerhanden gebruikten. *Vasi, che i sacerdoti adopravano nelle loro offerte.*
 Die de beesten in offerhanden sloeg of keelde. *Quello, che ammazzava le bestie nei sacrificii.*
 Een offerhande, of gescheuk. *Un' offerta, è presente.*
 V. Geschenk, enz.
 Van een offerhande, daar toe behoorende. *Appartenente ad un sacrificio.*
 Die een offerhande geoffert heeft. *Che ha offerto un sacrificio, che ha sacrificato.*
 Met offerhanden beladen, offerhanden aanbrengende. *Carico di offerte, che porta offerte.*
 Een offerhande doen. *Sacrificare, fare un sacrificio.*
 Een offerhande van iets doen. *Fare un' offerta di qualche cosa.*
 Een offerhande doen, branden, verbranden. *Fare, abbruciare un sacrificio.*
 Een aangename, behagelijke offerhande doen. *Fare una grata, piacevole offerta.*
 Aangevame, behagelijke offerhanden aan de Goden gedaàn hebbende. *Harvendo fatto grate, piacevoli offerte ai Dei.*
 Aangename, behagelijke offerhande aan de Goden. *Offerta grata, piacevole ai Dei.*
 Na aangename, offerhande aan de Goden gedaàn te hebben. *Doppo haver fatto grate offerte ai Dei.*
 Reinigen in of door offerhande. *Purgare con offerte, espiare con sacrificii.*
 Dienstig tot reinigen of zuiveren van iets in offerhanden. *Che serve a purgare, espiare qualche cosa nelle offerte, nei sacrificii.*
 Toestel tot offerhande. *Apparato, preparamento per offerte, è sacrificio.*
 Gellagre offerhanden. *Cieche vittime.*
 Op zekere dagen vastgestelde offerhanden. *Sacrificio stabilito per certi giorni.*
 Plegtelijke offerhanden op zekere dagen van 't jaar. *Solemni sacrificii stabiliti per certi giorni dell' anno.*
 Een offerhande zoo oud als de Stad. *Un sacrificio tanto antica quanto la città.*
 Aan of op 't altaar offerhande doen. *Sacrificare per sacrificio sull' altare.*
 Aan een Godin offerhande doen. *Far sacrificio, sacrificare ad una Dea.*
 Aan de hel offerhande doen. *Sacrificare all' inferno.*
 Dikwils offerhande doen. *Sacrificare spesso, fare frequenti sacrificii.*
 De offerhande bywoonen. *Assistere per presente ai sacrificii.*

Offerhanden slagten. *Suonare vittime.*
 Een offerhande vervaardigen, toebereiden. *Preparare allestire un sacrificio.*
 Iemand weder toelaten de offerhanden by te wonen. *Concedere nuovamente ad alcuno, che assista ad un sacrificio.*
 Een offerhande hervatten, weder beginnen. *Ripigliare, ricominciare un sacrificio.*
 Een offerhande doen, volbrengen, offeren. *Fare, consumare, offerire un sacrificio.*
 Een offerhande doen om iets te verwerven. *Fare un sacrificio per conseguire qualche cosa.*
 Offerhande doen, en nooit zyn offerbede verwerven; altyd te vergeefs offeren, of vrugtelooze offerhande doen. *Sacrificare, e non conseguire mai il suo voto; sacrificare sempre in vano.*
 In de tempelen ter eere der Goden offerhande bestellen. *Offerire sacrificii nei tempi in honore de' Dei.*
 Den dag met offerhande beginnen. *Cominciare il giorno coi sacrificii.*
 Offerhanden van lammeren doen. *Sacrificare agnelli, far sacrificio di agnelli.*
 Men doet offerhanden van een schaap aan Jupiter. *Si sacrifica una pecora a Giove.*
 Een offerhande van reukwerk of reukofferhande doen ter eeren van de Huisgoden. *Offerire profumi, far offerta di profumi ai Dei Penati.*
 Toen voor het volck offerhande gedaàn wierd. *Quando veniva sacrificato per il popolo.*
 Een offerhande van iemands goederen aan een Godheit doen. *Offerire, sacrificare i beni d'alcuno ad una Deità, ad un Nume.*
 Een gevaar, een wonderteeken door een offerhande afkeeren, abidden. *Procurare, espiare un pericolo, un portento con un sacrificio.*
 OFFERING. *Offerta.* V. Offerhande.
 OFFERKIST. *Cassa, in cui si raccolgono le offerte.*
 OFFERKNEGT, die de Priesters in de offerhanden helpt, dient. *Colui, che aiuta al sacerdote.*
 OFFERKOEK. *Focaccia d'offerta.*
 OFFERPAN, of test. *Testo da sacrificio.*
 OFFERPENNING. *Denaro d'offerta.*
 OFFERSLAGTER. *Colui, che ammazza le Vittime.*
 OFFERVAT, voorheen gebruikelijk. *Vaso usato anticamente ne' sacrificii.*
 OFFERWICHELAAR. *Aruspice, indovino per via delle vittime.*
 OFFERWICHELARESSE. *Indovina per via delle vittime.*
 OFFERWICHELARIJ. *Aruspicio, indovinento per via delle vittime.*
 OFTE. O. V. Of.
 OG. Ob. V. Och.
 OGTEND. *Mattina, mattino.* V. Morgen, Morgenstond, enz.
 OHO! Ob! ob! *Intergectione* by de blyspelers, als zy iets weder beginnen te kennen.
 OI. Obi.
 OIJEVAAR. V. Ooijevaar.
 OIRBAAR. V. Voordeel, enz.

O I R K O N D E N. *Testificare. V. Getuigen, enz.*
O K K E R. *Ocrea.*
O K K E R N O O T. *Noce.*
O K S E L. *Disello.*
 Dat men onder de oksel verbergt. *Che si nasconde sotto il ditello.*
 De sterke reuk van de okselen. *Il fetore delle ditella.*
O K S F O R D, de hoofdstad van 't Graaffschap van dien naam. *Oxsford, nome di città capitale della Contea di questo nome.*
O K S H O O F D. *Botte.*
 Een halfokshoofd. *Meza botte.*
 Dat een half okshoofd houd. *Che tiene meza botte.*
 Een okshoofd. *Una botte.*
O L A N D E R, een klein boomtje. *Oleandro.*
O L A W, een stad in Duitsland. *Olavia, nome di città in Germania.*
O L D E S L O H, een stedeken in Holstein. *Oldeslo, città in Holstein.*
O L E P E, een stedeken in Westfalen. *Olepe, città in Vestfalia.*
O L E R O N, een Bisschoppelijke stad in Bearu. *Oleron, città Episcopale in Bearne.*
O L I F A N T. *Elefante.*
 Een jonge Olifant. *Un elefante giuivine.*
 Van den Olifant. *Elefantino.*
 Het gekrysch van een Olifant. *Il bramito, il fremito dell' Elefante.*
 Kryffchen, of roepen gelyk een Olifant. *Fare un bramito, fremere come l' Elefante.*
 Een bestierder van een Olifant. *Un governatore di un' Elefante.*
 Torendragende Olifanten. *Elefanti, che portano torri.*
 Bosschaadjen overvloeiende van Olifanten. *Selve abbondanti d' Elefanti.*
 De Olifanten in rang schicken, stellen. *Mettere, accomodare gli Elefanti in riga, in fila.*
O L I J. *Olio, liquore cavato dall' oliva, & ogni altro liquore spremuto, che sia grasso.*
 Oly van olyven. *Olio di olive.*
 Oly van bittere amandelen. *Olio di amandole amare.*
 Oly van quepeeren of appelbloecitemen. *Olio di Cotto*
 Oly van pek. *Olio di pece.* [togni.
 Droessem van oly. *Morchia d'olio.*
 Oly van noten. *Olio di noci.*
 Oly van kennipzaad. *Olio di seme di canape.*
 Oly van lynzaad. *Olio di lino, di seme di lino.*
 Oly van boonen. *Olio di fave.*
 Oly van heel rype olijven. *Olio di maturissime olive.*
 Oly van onrype olyven. *Olio di olive acerbe, non mature.*
 Oly van Lelyen. *Olio di gigli.*
 Oly van Rozen. *Olio di rose.*
 Slegte olye. *Olio cattivo.*
 Stinkende oly. *Olio fetido.*
 Ongeperste oly, oly die afzypt voor dat d'olyven geperst zyn. *Olio non spremuto, che gocciola dalle olive avanti, che siano spremute.*
 Oly om mede te smeten. *Olio da ungere, unguento.*
 Oly van laurier. *Olio di lauro.*
 Oly van de tweede persinge. *Olio del secondo torcolo.*

Groote overvloed of inzameling van oly. *Grande abbondanza, ò radunamento d'olio.*
 De oly is verwarmende van aart. *L'olio è di sua natura caldo.*
 Met oly zaft gemaakt. *Ammollito con olio.*
 Oly van olyven maken, persen. *Fare, spremere olio di olive.*
 Iemand met oly bestryken. *Ungere alcuno con olio.*
 Zyn lichaam met oly zaalven. *Ungere il suo corpo con Oly in het vuur werpen. Gettar olio nel fuoco.* [olio.
 Olyagtig, vol oly. *Olioso, ripieno d'olio.*
 Olyagtig, zaltagtig. *Olioso, unguentoso.*
 Gelt voor oly geven, tellen. *Dare, contar danaro per olio.*
O L I J F. *Oliva.*
 Een onrype olyf, die bruin begint te worden. *Un' oliva non matura, che comincia a farsi bruna.*
 Een wel gevoerde olyf. *Una oliva polposa.*
 De olyf bederft, verrot door de hitte. *La oliva si guasta, si putrescà col caldo.*
O L I J F B O O M. *Olivo, arbore.*
 Een wilde olytboom. *Oli va stivestre.*
 De vrugten van een olyfboom. *I frutti di un arbore d'olive, di un' olivo.*
 Bladeren van Olyfboomen. *Foglie di olivi.*
 De vrede betekenende olytboomen. *Gli olivi significanti pace, segni di pace.*
 Olytboomen of een olytbosch planten. *Piantare un bosco di olivi.*
O L I J F B O S C H. *Oliveto.*
 Olyffel. *Oliosanto.*
 Olyfsteen of pit. *Ossodi Oliva.*
 Olyfverwe. *Color di Oliva.*
O L I J K A N. *Vaso da olio.*
 Olykelder, Olypakhuis, enz. *Cantina magazzino da olio.*
 Olykoek. *Focaccio con olio.*
 Olykruik. *Vaso da olio.*
O L I J M A K E R, olyflager, olyverkooper. *Che fa olio, che vende olio.*
 Olymoolen. *Trapeto, macchina da far olio.*
O L I J P I J P, of vat. *Botte da Olio.*
O L I J S E L. *Oliosanto. V. Olyffel.*
O L I J S L I J P S T E E N. *Cote da olio, cote, che si unge con olio per aguzzare.*
 Olysteen, daar men oly by gebruikt. *Coti, che per aguzzare si ungono con olio.*
O L I J V A T. *Barile da olio.*
 Een Olyvat, daar men droef of droessem van oly in doet. *Botte da tenere le morchie dell'olio.*
O L I J V A T E N. *Botte, vasi da olio.*
O L I J V E N. *Olive.*
 Langwerpige olyven. *Olive bislanghe.*
 Gepekelde, ingezulte olyven. *Olive concie, accomodate, poste in concia.*
 Droessem van geperste olyven. *Feccia di olive.*
 De geperste balten, of droessem van olyven. *Le scarse, ò scorie di olive.*
 De tyd om d'olyven te plukken, de olyventyd. *Il tempo di raccogliere le olive.*

Groote

- Groote overvloed, of inzameling van olyven. *Grande abbondanza, è raccolta de olive.*
 Olyven plukken, inzamelen. *Raccogliere olive, vendemiare le olive.*
 Die olyven plukt. *Colui, che raccoglie le olive, vendemiatore di olive.*
 Olyven dragende. *Che produce olive.*
 Die de olyven met de handen plukt. *Che raccoglie le olive colle mani.*
 Olyven die men met de hand kan plukken. *Olive, che si possono raccogliere colle mani.*
 Olyven ryp doen worden. *Far maturare olive.*
 Olyven inzulten, zouten. *Mettere in concia salure olive.*
 De hitte heeft de olyven geschroeit, beschadigt. *Il calore, il caldo ha guastato, ha danneggiato le olive.*
 Zyn meester door olyven verryken, ryk maken. *Arricchire il suo signore, farlo ricco con olive.*
 Als de olyven eerst beginnen van verwe te veranderen. *Quando le olive prima cominciano a mutar di colore.*
- O L M B O O M.** *Olmo, arbore.*
 Het zaad of de korrel van een olmboom. *La semenza di un Olmo.*
 Van een olmboom. *Di un olmo.*
 Een olmboom by een wyngaard geplant. *Un'olmo piantato appresso una vite.*
 Een olmboom met wyngaarden omringd. *Un'olmo cinto di viti.*
 De bladeren van een olmboom, takken gelykende. *Le foglie di un'olmo simili a rami.*
 De olmboom heeft wortel gevat. *L'olmo ha fatto, getato le radici.*
 De olmboomen wassen, groeyen daar voorspoediger, weliger, beter op. *Gli olmi crescono ivi più presto, più celeremente, meglio.*
- O L M B O S C H,** een plaats met olmboomen beplant. *Un bosco di olmi, un loco piantato di olmi.*
- O L M U T Z,** de hoofdstad in Moravie. *Olmütz, la capitale della Moravia.*
- O M,** uit hoofde. *Per, per causa.*
 Om dat, om dieswil dat. *Per ciò che, per causa che.*
 Om niet. *Di bando, per niente.*
 Om, rondom. *Intorno.*
 Om en om. *Intorno, & intorno.*
 De wind is dm. *Il vento ha dato volta, è mutato, ha cangiato.*
- O m a r m e n.** *Abbracciare, stringere colle braccia. V. Omhelzen, enz.*
- O M B I N D E N,** rondom binden. *Legare intorno.*
 Ombinden, omwinden. *Involgere.*
- O M B O L W E R K E N.** *Fortificare intorno con balloardi, cingere, circondare di balloardi.*
- O M B R E N G E N,** dooden. *Dar la morte, ammazzare, uccidere. V. Dooden, enz.*
 Ombrengen, verquisten. *Consumare, perdere, scialquare. V. Verquisten, enz.*
- O M B R I E,** een Italiaansch gewest in den kerkelijken Staat. *Un paese d'Italia nello stato ecclesiastico, Umbria.*
- O M B U I G E N.** *Incurvare. V. Buigen, enz.*
- O M B U I G I N G E.** *Incurvations.*

- Ombuiging, omdraaijinge. *Torcimento.*
O M C I N G E L E N, omringen. *Circondare, cingere intorno. V. Omringen, enz.*
- O M D A T.** *Perche.*
- O M D E L L E N,** *Distribuire, ripartire intorno.*
- O M D E L V E N,** omspitten. *Vangare, cavare la terra. V. Omspitten, enz.*
- O M D O O L E N,** dwalen. *Essere in errore, errare. V. Dwalen, enz.*
- O M D O O L I N G E.** *Errori.*
- O M D R A A I J E N.** *Torcere.*
 Styf omdraaijen. *Torcere forte.*
 Omdraaijen, omkeeren. *Torcere a un lato, voltare. V. Omkeeren, enz.*
- O M D R A A I J I N G E.** *Contorsione.*
- O M D R A G E N.** *Portare attorno.*
- O M D R A G I N G E.** *Portamento attorno.*
- O M D R I J V E N,** omvoeren. *Condurre, guidare attorno, menare intorno.*
- O M D R I N K E N.** *Bevere intorno.*
- O M E N B Y.** *Incirca.* Dit word van tyden plaats gezegt.
- Om en by, ten naasten by. *Poco più, è meno.*
- St. O M E R.** *Il Borgo di S. Andomaro.* Een stad in't Graafschap Artois in Vlaanderen. *Città nella Contea d'Artois in Fiandra.*
- O M G A A N,** rondom gaan. *Andar intorno.*
 Van agter omgaan. *Andar intorno per di dietro.*
 Van voren omgaan. *Andar intorno per davanti.*
 Omgaan, een langer weg omgaan. *Andar in giro, far un viaggio più lungo.*
 Met iemand omgaan, verkeeren. *Conversare con alcuno. V. Verkeeren, enz.*
 Omgaan, handelen. *Negotiare, trattare. V. Handelen, enz.*
 Daar niemand mede kan omgaan. *Insociabile, impraticabile.*
- O m g a a n,** omringen. *Circondare, cingere intorno. V. Omringen, enz.*
- O M G A N G,** omkeeringe. *Circuisione.*
 Een omgang, een omtrek. *Un Ambito. V. Omtrek.*
 Een omgang of galery. *Una Galleria. V. Galery.*
 De omgang van een toorn. *La galleria di una torre.*
 De omgang in de kerkmis. *Processione in una messa.*
 Omgang, omweg. *V. Omweg, enz.*
- O M G E B O N D E N.** *Afretto.*
- O M G E B R A C T,** gedood. *Fatto morire, ucciso, morto. V. Gedood.*
- O M G E D O L V E N,** omgespit. *Cavato, vangato. V. Omgespit.*
- O M G E D R A A I T,** verdraait. *Torto.* Van hals, beenen, enz. gezegt.
 Sterk omgedraait. *Molto torto.*
 Omgedraait, omgekeert. *Rivolto, voltato. V. Omgekeert.*
- O M G E G O R D.** *Cinto*
- O M G E G R A V E N,** omgespit. *Cavato. V. Omgespit.*
- O M G E K E E R T.** *Volto, voltato, rivolto.*
 Omgekeert, omgerolt. *Rivolto.*
 Niet omgekeert, ontward. *Non, rivolto.*

- Die omgekeert is. *Che è rivolto.*
 Met de rugge omgekeert. *Voltato collo spalle.*
 Dat ligtelijk omgekeerd word. *Che facilmente si volta.*
 Omgekeert worden. *Venir voltato.*
OMGEKOGT. *Comprato.* Van een regtet, getui-
 ge, enz. gesproken.
 Een omgekogt Register. *Un giudice comprato, corrotto*
col premio.
 Door goud omgekogt. *Comprato col oro.*
 Omgekogt om iemand van misdaden te betigten.
Comprato per accusare alcuno di misfatti.
OMGEKROMT. *Fatto adunco, adunato.*
OMGELIJD. *Condotta attorno.*
 Omgeleid worden. *Venir condotto.* V. Omgevoerd
 worden.
OMGEROLT. *Rivoltato attorno.*
OMGESMETEN, omgeworpen. *Gestatogià.*
OMGESPIJT. *Vangato.*
 Een omgespit stuk lands. *Un pezzo di terra vangato.*
 Omgespit worden. *Venir cavato, vangato.*
 Omgespittelanden. *Terre vangate.*
OMGESTOOTEN. *Battuto, gettato, urtatogià.*
OMGEVEN, omdeelen. *Dare, ripartire intorno.* V.
 Omdeelen.
OMGEVLOGTEN. *Cinto.*
 Omgevlogten, gekroond. *Intrecciato, incoronato.*
OMGEVOERD, omgeleid worden. *Venir con-*
dotta guidato, menato.
OMGEWENTELT, omgekeert. *Voltato, rivolto.*
 V. Omgekeert.
OMGEWONDEN. *Involto.*
 Omgewonden, gevlogten. *Intrecciato.*
OMGEWORPEN. *Abbastuto, atterrato.* V. Omvergewor-
 pen.
OMGEWRONGEN, omgedraait. *Voltato, torto.*
 V. Omgedraait.
OMGEZET. *Voltato.*
OMGEZWENKT, omgerolt. *Rivoltato.*
OMGEZWORVEN. *Andato vagabondo.*
OMGORD, die een gordel draagt. *Cinto, che porta*
una cinta, un cordone.
 Tusschen beiden, of in 't midden omgord. *Cinto nel*
 Omgord, omringt. *Cinto.* V. Omringt. [mezo.
OMGORDEN. *Cingere.*
 Omgorden, gereed maken om iets te doen. *Accin-*
gere, vender pronto per fare qualche cosa.
 Van agteren omgorden, binden. *Legare, cingere per*
di dietro.
 Met een degen of zwaard omgord worden. *Venir cin-*
to con una spada, ò sciabla.
 Omgorden, omringen. *Circondare, cingere.* V. Om-
 ringen.
OMGORDENDE. *che cinge.*
OMGORDINGE. *Cingimento, cintura.*
OMGRAVEN, omspitten. *Cavare.* V. Omspitten, enz.
OMGRIPPEN, omvatten. *Comprendere, capire.* V.
 Begrijpen, enz.
OMHANGEN, bedekken. *Coprire.* V. Bedekken, enz.
 Omhangen, behangen. *Fornire.* V. Behangen, enz.
 Omhangen, omgorden. *Accingere.* V. Omgorden, enz.

- Omhangen, omvlegten. *Attaccare intorno, intrec-*
ciare. V. Omvlegten.
OMHANGEN, omringen. *Cingere intorno, attor-*
niare. V. Omringen, enz.
OMHELPERN, doodden. *Ajutare ad andare nell' altro*
mondo, ammazzare, far morire. V. Doodden, enz.
 Omhelpen, verquisten. *Disfipare, scialaquare, con-*
sumare. V. Verquisten, enz.
OMHELZEN. *Abbracciare, stringere frà le braccia.*
 Met groote begeerte omhelzen, kussen. *Abbracciare,*
bacciare con grande avidità.
 't Geen men omhelzen moet. *Abbracciabile, quello,*
che si deve abbracciare.
 Iemand omhelzen, met omhelzinge ontfangen. *Ab-*
bracciare alcuno, ricevere alcuno con abbracciamenti.
 Iemand met open armen omhelzende. *Che abbraccia,*
riceve alcuno a braccia aperte.
 Den hals met de armen omhelzende. *Che abbraccia,*
stringe il collo colle braccia.
 Zyn lief omhelzende. *Che abbraccia la sua cara, la sua*
inamorata.
 Iemand digt omhelzen. *Abbracciare alcuno stretta-*
 [mente.
 Iemand gaan omhelzen. *Andare ad abbracciare alcuno.*
 Iemand omhelzen, en kussen. *Abbracciare, e bac-*
ciare alcuno.
 Elkanderen met den eenen arm boven, en den ande-
 ren onder omhelzen. *Abbracciarsi insieme con un brac-*
cio sopra, e l'altro sotto.
OMHELZINGE. *Abbracciamento.*
 Omhelzinge van twee perloonen. *Abbracciamento di*
due persone.
 Teedere omhelzinge. *Teneri abbracciamenti.*
OMHOOG. *In su.*
 Omhoog, hoog op, in de hoogte. *Nell' alto, diso-*
pra, su, in su.
 Van om hoog, omhoog. *Di di sopra.*
 Iets om hoog werpen, gooijen. *Gettare qualche cosa*
in alto.
OMJAGEN, omdryven. *Agitare intorno.*
OMKEEREN. *Voltare.* Anco *conversare.*
 Omkeeren, omrollen. *Voltare intorno.*
 Omkeeren, omdraaijen. *Voltare ad una parte.*
 Den rug of 't hoofd omkeeren. *Voltare le spalle, ò la*
 [testa.
 Zig zelf of 't hoofd van alle kanten omkeeren. *Vol-*
tare se stesso, ò il capo a tutte le parti.
 Omkeeren als een rad of wiel. *Voltarsi, girare come*
una ruota.
 Omkeeren, omstooten. *Voltare.* V. Omverwerpen, enz.
 Omkeeren, wederkeeren. *Rivoltare, tornar a vol-*
tare. V. Wederkeeren, enz.
 Omkeeren, omgaan. *Andare attorno.* V. Omgaan.
 Omkeeren, afwyken. *Declinare, evitare.* [enz.
 Dat men ligt omkeeren, of omdraaijen kan. *Volu-*
bile, che si può facilmente voltare, far girare.
 Dat men omkeert. *Che si volta.*
 Iets op alle manieren omkeeren. *Voltare qualche cosa*
in tutte le maniere.
 Wat keert uw geest zoo om? *Che volge intorno il vo-*
 stro

stro spirito è sbemacchinato? è che vuminate per la mente?

- OMKEERENDE.** *Conversante, che conversa.*
OMKEERINGE. *Conversazione, e volamento.*
 Een omkeeringe, omgang. *Un giro, una girata.*
 Omkeeringe. *Giramento.*
 Omkeeringe, afwykinge. *Evitamento.*
OMKIJKEN, omzien. *Guarder in dietro. V. Omzien, enz.*
OMKLEED, of mantel. *Manella. V. Mantel.*
OMKOOEN, vergaan. *V. Vergaan, enz.*
OMKOOTEN, sterft. *Morto; V. Sterven, enz.*
OMKOOPEM. *Comprare, corrompere con danaro, sobornare, sedurre.*
 Die door geen goud om te koopen is. *Che non si lascia comprare, che non è da vendere per oro.*
 Iemand door beloften, gitten en gaven omkoopeM.
Comprare alcuno con promesse, con doni.
 Zig door geld laten omkoopeM. *Lascharfi comprare col danaro.*
 Een regter omkoopeM. *Comprare un giudice.*
 Een regter door geschenken omkoopeM. *Comprare un giudice con presenti.*
 Een aanbrenger, kraaijer, of verklikker met geld omkoopeM. *Comprare con danaro un accusatore.*
 Een misdadige die de Regters zoekt om te koopen. *Un malfattore, che cerca di comprare il giudice.*
OMKOOPEM. *Compratore, colui che compra con danaro il giudice, d'altri.*
 Een omkoopeM van een getuige. *Un compratore di un testimonia.*
OMKOOPINGE. *Compramento, corrompimento.*
 Zonder omkoopeM. *Incorrostante.*
OMKRAADWEN, krouwen. *Grattare intorno.*
OMKROMMEN, omniigen. *Incurvare. V. Ombuigen, enz.*
OMKRONKELING. *Giro.*
OMKRUIPEN. *Serpere intorno.*
OMLAAG. *Di sotto, a basso.*
OMLEGGEN, rondom leggen, zetten. *Mettere intorno.*
 Omleggen, rondom gelegen zyn. *Giacere intorno. V. Gelegen, enz.*
 Omleggen, aangrenzen. *Confinare. V. Aangrenzen, enz.*
OMLEGGEL, of brood. *Pane. V. Brood, enz.*
OMLIDEN. *Condurre, guidare, menare intorno.*
OMLOMMEREN, beschadwen. *Far ombra. V. Beschadwen, enz.*
OMLOOP. *Periodo.*
 Omloop, omgang. *Il giro intorno qualche cosa. V. Omgang.*
 Omloop des Hemels. *L'ambito del cielo.*
 Omloop des hoofs, zuizeling. *Vestigine, capo giro, debilitza di testa, cioè togliela vista, o fa parere che ogni cosa giri. V. Zuizeling, enz.*
OMLOOPEN. *Correre intorno.*
OMLOOPEM, bogrig. *Sinuso. V. Bogtig, enz.*
OMLOOPER, of markkramer. *Che va per li mercati. V. Markkramer, enz.*
OMLOOPINGE. *V. Overstroming, enz.*

- OMLOUKEN,** omringen. *Cingere, attorniare. V. Omringen.*
OMMEGANG, gemeenzaamheit. *Conversazione. V. Gemeenzaamheit, enz.*
 Ommevang, gemeenschap houden. *Tenere conversazione. V. Gemeenschap houden, enz.*
 Ommevang, gezelschap. *Compagnia. V. Gezelschap.*
 Ommevang, omkeeringe. *Conversazione. V. Omkeeringe, enz.*
 Ommevang, handeling. *Muneggio, trattato. V. Handeling, enz.*
OMMEKER. *Conversazione. V. Ommevang, enz.*
 Ommekeer, veranderinge. *Mutazione. V. Veranderinge, enz.*
OMMEKRING, kring. *Cercio, circolo. V. Kring of kreits.*
 Ommekring, omweg. *Giro di strada. V. Omweg, enz.*
OMMELOOP. *Il girare attorno.*
 Een ommeloop van een rivier of weg. *Il giro di un fiume, o di una strada. V. Ommeweg.*
 De ommeloop der waterloopen. *Il giro degli aquedotti.*
 Een ommeloop, een kring. *Un ambito. Sprekende van starren, een rivier, enz. V. Kring.*
OMMESLAG, verlegenheid. *V. Verlegenheid.*
 Ommeslag, verwarring. *Confusione. V. Verwarring, [enz.]*
 Ommeslag van woorden. *Ambito, giro di parole.*
 Een groote ommeslag hebben. *Esser bene in arnese, vestir bene.*
OMMESPRAAK. *Circonscrittione di parole.*
OMMESTANDER. *Circonstante.*
OMMETREK *Il giro attorno qualche cosa l'ambito. V. Ommekring, enz.*
OMMEZIEN. *Guardar in dietro. V. Omzien.*
OMMEZWAAIJ. *V. Draay, enz.*
OMMUREN. *Cingere di muro.*
OMNAAIJEN. *Cucire attorno.*
OMNIET, te vergeefs. *In danno, in vano, per nulla, di bando. V. Vergeefs.*
OMPAALEN. *Terminare, limitare.*
OMPLOEGEN. *Arare. V. Omplitten.*
OMREDEN. *Circonscrittione di parole.*
 Een omreden. *Una circonlocutione.*
 Vele omredenen gebruiken in 't spreken. *Adoprare, usare molte circonlocutioni nel discorso, nel parlare.*
OMRIJDEN. *Cavakare intorno.*
OMRINGD. *Cinto intorno.*
 Rondom omringd. *Circondato, cinto intorno.*
 Die iets omringd heeft. *Che ha circondato.*
 Omringd, bezet. *Circondato.*
 Mer een hegge enz. omringd. *Circondato con una siepe.*
 Omringd, verzeld. *Accompagnato.*
 Een omringde plaats. *Un loco cinto.*
 Van de vyanden omringt. *Cinto dai nemici.*
 Door de vyandlijke bende omringd. *Cinto da una squadra di nemici.*
 Een geweest door de zee omringd. *Un paese cinto dal*
OMRINGEN. *Cingere, cerciare, circondare. [mare.*
 Rondom omringen. *Cingere, circondare intorno.*
 Omringen. *Girare intorno, passando avanti. Al voortgaande. Om-*

- Omringen. *Circondare*. Sprekende van een rivier of zee. *V.* Stroomen, enz.
- Omringen met heggen, enz. *Cingere, chiudere, serrare con siepe*.
- Omringen met paden of wegen, *Cingere consentieri, d' strade*.
- Iemand omringen, veracellen. *Accompagnare alcuno. V.* Verzellen.
- Omringen, omgorden. *Cingere. V.* Omgorden.
- Met muren of wallen omringen. *Cingere, circondare con mura*.
- Iemand omringen *Serrare, chiudere alcuno*. Sprekende van een Veldheer.
- Benden omringen. *Serrare squadre*.
- Het leger der vyanden omringen, bezetten. *Circondare, serrare l' esercito de nemici*.
- De vyanden onvoorziens omringen. *Circondare inavvedutamente i nemici*.
- De lugt omringt de aarde. *L' aria circonda la terra*.
- Die plaats is door 't water omringt, beslooten. *Questo loco è circondato dall' aqua*.
- Een groot getal slaven omringde ons. *Una grande quantita di schiavi ci circondò*.
- De wyngaarden tegen de beesten met heggen omringen, bezetten. *Circondare le viti con siepi per guardarle dalle bestie*.
- O M R I N G E N D E.** *Circondante*.
- O M R I N G**, of kring. *Circolo, cerchio. V.* Kring, enz.
- O M R I N G I N G E.** *Circondamento*.
- Omringinge. *Giro*. Sprekende van een stad, of huis, enz.
- Omringinge met een hegge. *Serramento con una siepe*.
- O M R O L L E N.** *Voltare attorno*.
- Sterk, met kragt omrollen. *Voltare attorno con forza, fortemente*.
- Dat men omrollen kan. *Che si può voltare attorno*.
- Steenen, rotssteen omrollen. *Voltar attorno sussi*.
- O M R O L L I N G E.** *Il voltare attorno*.
- O M S C H A D O W E N**, beschaduwen. *Far ombra, adombrare. V.* beschaduwen, enz.
- O M S C H A V E N**, rondom schaven. *Appianare, polire attorno*.
- O M S C H E E R E N**, rondom scheeren. *Radere attorno, intorno*.
- O M S C H I J N E N.** *Risplendere intorno*.
- O M S C H R I J V E N**, schatten. *Scrivere fuori, tanfare. V.* schatten, enz.
- O M S C H R I J V I N G E**, of staat welke de Scharmeesters maakten van de persoouen in een huisgezin en der zelve goederen. *Censo*.
- Op ieder vyfde jaar word 'er in Sicilie een omschryvinge gedaan van de huisgezinnen, en der zelve goederen of middelen. *Ogni quinto anno vien fatto in Sicilia il censo delle famiglie, e dei loro beni*.
- O M S C H U T T E N**, omringen. *Chiudere, serrare. V.* Omringen, enz.
- Omschutten, beschutten. *Proteggere, difendere. V.* beschutten, enz.
- O M S L A A N**, omwerpen. *Abbastere. V.* Omwerpen, enz.
- Omslaan, omkeeren *Voltare. V.* Omkeeren, enz.
- Omslaan, vouwen. *involgere. V.* Vouwen, enz.

- Den mantel omslaan. *Involverfi nel mantello*.
- Omslaan, den trommel slaan. *Battere il Tamburo*.
- O M S L A G**, of windfel. *Involsura. V.* Windfel.
- Omslag, dekfel. *Coperta. V.* Dekfel.
- Omslag, verwarring. *V.* Verwarring, enz.
- Omslag, verlegenheid. *V.* Verlegenheid, enz.
- O M S M E R E N.** *Ungere attorno. V.* Smerten, enz.
- O M S M E R I N G E.** *Ungimento attorno*.
- O M S M I J T E N**, omwerpen. *Abbastere, abbattere. V.* Omwerpen, enz.
- Zyn gat omsmycten, ontaarden. *Degenarare. V.* Ontaarden.
- O M S P I T T E N.** *Cavare. V.* [den, enz.
- Rondom omspitten. *Cavare attorno*.
- De aarde omspitten. *Vangare, cavare la terra*.
- Een wyngaard voor de tweedemaal omspitten. *Rivangare una vite per la seconda volta*.
- Velden omspitten. *Vangare campi*.
- Delanderyen, de aarde omspitten. *Vangare le terra*.
- Geploegt land weder omspitten. *Rivangare la terra*.
- O M S P I T T E R.** *Vangatori, cavatore. V.* [arata.
- O M S P I T T I N G E.** *Vangamento, cavamento*.
- O M S P R A A K**, omreden. *Giro, circuitione di parole. V.* Omreden,
- Een ompraak, of uitbreidinge. *Una circonlocutione di parole, una Perifrasi. V.* Uitbreidinge, enz.
- O M S P R I N G E N.** *Saltare attorno. V.* Springen, enz.
- O M S T A A N.** *Levarsi, star su*.
- O M S T A N D I G H E D E N.** *Circonstanze*.
- Volgens d'omstandigheden van de zake. *Conforme, secondo le circostanze della cosa*.
- Volgens de omstandigheden van zaken of tyden. *Secondo le circostanze delle cose, e tempi*.
- O M S T A N D I G H E I D.** *Circonstanza*.
- O M S T A N D I G E.** *Attornimento*.
- Omstandige van personen. *Un circondamento, attornimento di persone*.
- O M S T I E R E N**, omwenden. *Voltar verso, d' contro. V.* Omkeeren.
- O M S T I K K E N.** *Ricomare, intessere*.
- O M S T O O T E N**, omwerpen. *Abbastere. V.* Omwerpen.
- Omstooten, beletten. *Impedire. V.* Beletten, enz.
- O M S T O R T E N.** *Rivoltare. V.* Storten, enz.
- Omstorten, uitgieten. *Versare. V.* Uitgieten, enz.
- O M S T R I J K E N**, bestryken. *Ungere. V.* Bestryken, enz.
- O M T I M M E R E N.** *Risfabricare. V.* Betimmeren, enz.
- O M T R E K**, of kring. *V.* Kring of kreits, enz.
- Omtrek, omweg. *Via sorta. V.* Omweg, enz.
- De omtrek, of uiterste van een land. *Il fine esteriore di una terra*.
- Omtrek, omgang. *Ambito. V.* Omgang, enz.
- Een omtrek van een rivier of weg. *Il giro, la volta di un fiume, d' di una strada*.
- Een omtrek van woorden. *Un giro di parole*.
- Een lange omtrek van woorden. *Un lungo giro di parole, una lunga circonlocutione di parole*.
- O M T R E K I N G E**, bepalinge. *Limise*.
- O M T R E N T.** *Circa*.
- O M T R O M M E L E N.** *Battere attorno il tamburo. V.* Trommelen.
- O M T V I N E N**, omringen. *Cingere, serrare, circondare*.

- dare. V. Omringen, enz.*
O M V A D E M E N, omvatten. *Abbracciare. V. Omvat-*
O M V A L L E N. *Cadere. V. Vallen, enz. [ten, enz.]*
O M V A N G E N, omringen. *Cingere, circondare. V. Omringen, enz.*
O M V A T T E N. *Abbracciare.*
 Die omvat. *Che abbraccia.*
 Rondom omvatten. *Abbracciare intorno.*
 Drie personen zouden naauwlyks dien boom omvatten. *Tre persone potrebbero appena abbracciare questo arbore.*
 Omvatten, omhelzen. *Stringere fra le abbraccia, abbracciare. V. Omhelzen, enz.*
O M V A T T I N G E. *Abbracciamento.*
O M V L E G T E N. *Cingere, intrecciare.*
 Omvlegten, kroonen. *Incoronare. V. Kroonen, enz.*
 Omvlegten, omhelzen. *Abbracciare. V. Omhelzen.*
O M V L E G T I N G E. *Abbracciamento, amplesso.*
O M V L I E G E N. *Volare intorno,*
O M V L I E T E N. *Scorrere attorno. V. Stroomen.*
O M V L O E I J E N. *Scorrere, confluire attorno. V. Stroomen.*
O M V L O G T E N. *Cinto, intrecciato.*
 Met linten en kroonen omvlogten. *Cinto, intrecciato con nastri, e corone.*
O M V O E R E N, omdryven. *Agitare intorno.*
O M V O E R E N, omlicden. *Condurre, guidare, menare attorno.*
O M V O U W E N. *Piegare. V. Vouwen, enz.*
O M V O U W I N G E. *Piegamento.*
O M V R I J V E N. *Fregare attorno. V. Wryven, enz.*
O M V R I N G E N, omdraayen. *Far girare. V. Omdraayen.*
O M V R O E T E N. *Cavare la terra col grugno.*
O M W A A I J E N. *Venir soffiato dal vento.*
 De wind heeft het omgewaaid. *Il vento s'ha soffiato [vis.]*
O M W A L D, bemuurd. *Cinto di mura. V. Bemuurd, enz.*
O M W A N D E L E N. *Passaggiare attorno.*
O M W A T E R E N. *Cingere con aque.*
O M W E G. *Via torta, giro di strada.*
 Een omweg in een reden. *Una digressione in un discorso.*
 Een omweg van een doolhof. *Una volta, un giro di un laberinto.*
 Omweg, afwykinge. *Errore.*
O M W E G E N. *Strade torte.*
 Omwegen. *Laberinti.*
 Omwegen, ommekringen. *Giri, volte, giravolte.*
 Die omwegen gebruikt. *Che usa strade torte.*
 Vol omwegen. *Pieno di giri, di volte.* Sprekende van een weg.
 Zonder omwegen. *Direttamente, drittamente, senza [giri.]*
 Omwegen en bypaden zoeken. *Cercare strade torte, e senti-ri strani.*
 Ganzsch rond en zonder omwegen. *Affatto rotondo, e senza giravolte.*
 Hy zoekt de omwegen van 't bosch. *Egli cerca le giravolte del Bosco.*
 Omwegen zoeken in 't spreken. *Parlare per ambagi.*
O M W E L V E N. *V. Welven, enz.*
O M W E N D E N, omkeeren. *Voltere. V. Omkeeren, enz.*

- O M W E N T E L E N**, omrollen. *Involgere, rivoltare. V. Omrollen, enz.*
O M W E R P E N. *Abbattere. V. Omverwerpen, enz.*
O M W E V E N. *Intessere.*
O M W I M P E L E N, bedekken. *Coprire. V. Bedekken, enz.*
 Omwimpelen, bewimpelen. *V. Bewimpelen, enz.*
O M W I N D E N, bewinden. *V. Bewinden, enz.*
 Omwinden, omzwagtelen. *Infasciare, involgere confascie. V. Omzwagtelen.*
 Omwinden, omrollen. *Ravolgere, involgere, involtare. V. Omrollen, enz.*
 Omwinden, vouwen. *Piegare. V. Vouwen, enz.*
 Omwinden, opwinden. *Aggomiciolare.*
 Omwinden, omdraaijen. *Far girare. V. Omdraaijen.*
 Omwinden, bedekken. *Coprire. V. Bedekken, enz.*
 Omwinden, omvatten. *Abbracciare. V. Omvatten, enz.*
O M W O L K E N, bewolken. *Coprir di nubi, di nuvole, annuvolare. V. Bewolken, enz.*
O M W O N D E N, omzwagtelt. *Legato, fasciato. V. Omzwagtelt.*
 Met een kleed omwonden. *Involto con un vestito.*
 Met linten en kroonen omwonden. *Cinto di nastri, e corone.*
O M W O O N E N. *Habitare. V. Woonen, enz.*
O M W R I N G E N, omdraaijen. *Voltere attorno. V. Omdraaijen.*
O M Z A A I J E N. *Seminare intorno. V. Zaaijen, enz.*
O M Z E T T E N, rondom zetten. *Mettere, porre intorno. V. Zetten, enz.*
 Omzetten, omsingen. *Circondare, cingere. V. Omringen, enz.*
 Omzetten, omkooopen. *Comprare, corrompere. V. Omkooopen, enz.*
 Omzetten, bepraten. *Persuadere. V. Bepraten, enz.*
 Omzetten van een voortnemen. *Disuadere da una risoluzione.*
O M Z I E N, agterwaarts zien. *Guardare in dietro.*
 Omzien rondom zien. *Guardare intorno. V. Aanschouwen, enz.*
 Het omzien. *Il riguardare.*
 Naar iemand omzien, dat is, iemand helpen in nood. *Guardar alcuno, cid è; aiutarlo in una necessità.*
 Naar iemands oogcu omzien. *Guardare agli occhi di alcuno.*
 Omzien, opmerken. *Observare. V. Opmerken, enz.*
 Omzien wantrouwen. *Perdere la speranza. V. Wantrouwen, enz.*
O M Z I G T I G, voorzigtig. *Prudente, cauto. V. Voorzigtig, enz.*
O M Z I G T I G H E I T. *Circonfessione, cautela. V. Voorzigtigheid, enz.*
O M Z W A G T E L T. *Infasciato.*
O M Z W A G T E L E N, inwinden. *Infasciare.*
O M Z W E N K E N, omrollen. *Ravolgere, involgere. V. Omrollen, enz.*
O M Z W E R V E N. *Errare, vagare.*
 Hier en daar omzwerfende. *Vagabondo quà, e là.*
O M Z W E R V I N G E. *Vagabondamento.*
 De omzwerfingen van Ulysses. *Gli errori di Ulisse.*
O N A A N G E M E R K T, niet opgemerkt. *Non osservato, inosservato.*

De wet Julia onaangemerkt zynde. *Non osservata la legge Giulia.*
 ONAANGENAAM, mishagelijk. *Spiacevole, dispiacevole.*
 Onaangenaam, onvermakelijk. *Non grato, non accetto, dispiacevole.*
 Onaangenaam, onminnelijk. *Inamabile, non amabile.*
 Onaangenaam, niet lieflijk. *Non soave, senza soavità.*
 Onaangenaam, onaardig. *Senza grazia.*
 Onaangenaam, onbeschaafd. *Non polito, rozzo.* Sprekende van een reden.
 Onaangenaam, ongevoelig. *Deforme.*
 Onaangenaam, haatlijk. *Odiso.*
 Onaangenaam, hard. *Duro.*
 Tamelijk onaangenaam, lastig. *Grave.*
 Onaangenaam, scherp. *Aspro.*
 Onaangenaam zyn, mishagen. *Dispiacere, essere dispiacevole.* V. Mishagen, enz.
 ONAANGENAAMHEIT, onvermakelijkheid. *Dispiacevolezza.*
 ONAANGERAAKT, niet ontgonnen. *Intatto, non tocco, non toccato.*
 ONAANGEROERD, niet gemelt. *Non tocco, non commemorato.*
 ONAANGESCHOUT, ongezien. *Non guardato.*
 ONAANGESTAST, onbesprongen. *Non toccato, lasciato illeso.*
 ONAANMERKELIJK, dat men niet kan aanmerken. *Inosservabile.*
 ONAARDIG, lomp. *Senza grazia, rozzo.* V. Van vaarzen enz. gesproken.
 Onaardig, onbeschaafd. *Non polito, rozzo.* V. Onbeschaafd, enz.
 Onaardig, onbetamelijk. V. Onbetamelijk, enz.
 Onaardig, ontaard. V. Ontaard, enz.
 ONAARDIGHBIT. *Impolitezza.*
 ONAARDIGLIJK. *Rozzamente.*
 ONAFBIDDELIJK. *Indeprecabile, inesorabile.*
 ONAFGEBROKEN. *Non rottogiù.*
 ONAFGELOST, onbetaald. *Non pagato.*
 ONAFGESNEDEN. *Non tagliato.*
 ONAFGETROKKEN, niet afgetrokken. *Non tirato giù.*
 ONAFSCHEIDELIJK. *Inseparabile, indivisibile, & inseparabilmente, indivisibilmente.*
 ONAGTBAAR, gering van geboorte. *Da non stimarsi, indegno di stima, vile di nascita, inestimabile.* V. Geboorte, enz.
 ONAGTZAAM, zorgeloos. *Trascurato, senza cura.* V. Zorgeloos, enz.
 Onagrzaam, nalatig. *Negligente, che trascura le cose.* V. Nalatig, enz.
 Onagrzaam, lui. V. *Pigro, infingardo.* V. Lui, enz.
 Onagrzaam, onvoorzigtig. *Imprudente, non cauto.* V. Onvoorzigtig, enz.
 Onagrzaam, roekeloos. *Ardito, temerario.* V. Roekeloos, enz.
 Onagrzaam, in 't voorbygaan, ter loops gedaan. *Passo di passaggio, senza attenzione.*
 Een onagrzaam, bot mensch. *Un'buomagrossolano, inconsiderato.* V. Bot, enz.

Een onagrzaam mensch. *Un'buomo spensierato, che non ha la dovuta cura delle cose.*
 ONAGTZAAMLIIK, in 't voorby gaan. *Di passaggio, senza attenzione.*
 ONARGLISTIG. *Non acuto, semplice.*
 ONBARMHARTIG. *Crudele, che non ha misericordia, senza pietà.*
 Onbarmhartig, wreed. *Barbaro, crudele; senza pietà.* V. Wreed, enz.
 ONBARMHARTIGHEIT. *Inclemenza, barbarie.*
 ONBARMHARTIGLIJK, daar men geen barmhartigheid mede behoorde te hebben. *Incompassionevole, che non merita misericordia, & pietà.*
 Onbarmhartiglijk. *Crudemente, barbaramente, incompassionevolmente.*
 Vermaard door de onbarmhartigheid van Tiberius. *Famoso per la crudeltà di Tiberio.*
 ONBEANGST. *Impavido.* V. Onbevreesd.
 ONBEARBEID. *Non lavorato.*
 ONBEBLOED. *Non infanguinato.*
 ONBEBOUWD. *Inculto.*
 Onbebouwd, ongeploegt. *Incoltivato.*
 ONBEDAGT, onmondig. *Di minor età.* V. Onmondig, enz.
 ONBEDAGT, daar niet op gedagt is. *Impensato.*
 Onbedagt, niet voorgedagt. *Impremeditato.*
 Onbedagt, niet voorbarig. *Spensierato, precipitoso.* V. Voorbarig, enz.
 Onbedagt, roekeloos. *Ardito, temerario.* V. Roekeloos, enz.
 Onbedagt, onbedagzaam, onvoorzigtig. *Incauto.* V. Onvoorzigtig, enz.
 Onbedagt, zorgeloos. *Inconsiderato, trascurato, senza cura.* V. Zorgeloos, enz.
 Onbedagt, slinks. *Sinistro.*
 Onbedagt, gek. *Semplice, mentecato, sciocco, pazzo.* V. Gek, enz.
 Zie toe dat dit niet te onbedagt in zyn werk gaat. *Vedi bene che costui non operi mentecatante.*
 Onbedagte woorden. *Parole impensate.*
 ONBEDEKT, naakt. *Scoperto, nudo.* V. Naakt, enz.
 Onbedekt, openbaar. *Manifesto, aperto.* V. Openbaar, enz.
 ONBEDENKELIJK, ongelooffelijk. *Impensabile, incredibile.* V. Ongelooffelijk, enz.
 ONBEDERFELIJK. *Incorrutibile.*
 ONBEDORVEN, onvervalscht. *Incorrotto.*
 Onbedorven, ongeknakt, gaaf. *Intatto.* V. Onge-schonden.
 ONBEDREVEN, onervaren. *Inesperimentato, senza esperienza.* V. Onervaren, enz.
 Onbedreven, onwetent. *Ignorante.* V. Onwetent, enz.
 ONBEDRIEGELIJK, opregt. *Senza inganno, retamente.* V. Opregt, enz.
 ONBEDUIDELIJK. *Inspiegabile.*
 ONBEDWONGEN, van zelve. *Di volontà, non isforzato, spontaneo.* V. Vrywillig, enz.
 ONBEFAAMD. *Non famoso.* V. Onvermaard.
 ONBEGAAN. *Incalpestato.* V. Onbetreden.
 ONBERGEERIG. *Non avido.*

ONBEGRAVEN. *Infepolto.*
Vyanden die onbegraven, onverschanst leggen. *Nemici, cbe giacione senza trinciere.*

ONBEGREPEN, ongemerkt. *Non inteso, non osservato.*

ONBEGRIJPELIJK. *Incomprensibile.*

ONBEHAAGLIJK. *Non grato, dispiacevole. V. Ouaangenaam, enz.*

ONBEHANDELBAAAR. *Che non si può maneggiare, intrattabile. V. Onhandelbaar.*

Onbehandelbaar, onbequaam. *Incomodo, inatto, non atto. V. Onbequaam.*

ONBEHANDELD. *Non maneggiato, non trattato.*

ONBEHOEDIG. onagtzaam. *Inconsiderato. V. Onagtzaam, enz.*

ONBEHOORLIJK, onberamelijk. *Sconvenevole, inconveniente. V. Onberamelijk, enz.*

ONBEJAARD. *Diminor età, minor d'età. V. Onmondig, enz.*

ONBEKEND. *Ignoto, non conosciuto.*

ONBEKEND *Incognito.*
Onbekend, duister om te begrypen. *Oscurò da compren- [desi.]*

Onbekend, vreemt. *Straniere, peregrino, pellegrino.*

Onbekend, onzeker. *Incerto.*

Onbekend, verborgen. *Arcano.*

Onbekend. *Impraticato.* Sprekende van een weg.

Onbekend, onvermaard. *Non celebre, non famoso. V. Onvermaard.*

Onbekend, onedel. *Ignobile, sconosciuto. V. Onedel.*

Een onbekend land. *Una terra incognita.*

Een onbekend mensch. *Un'buomo ignoto, basso vile.*

By iemand onbekend zyn. *Essere ignoto appo alcuno.*

De zaak is voor my onbekend. *La cosa è per me incognita, mi è ignota.*

Luiden die onbekend zyn. *Genti, che sono incognite.*

Onbekend, onwetent. *Ignorante, che non sa. V. Onwetent, enz.*

Onbekend, ondankbaar. *Ingrato, sconoscente. V. Ondankbaar, enz.*

ONBEKLIMMELIJK, ontoegankelijk. *Inaccessibile. V. Ontoegankelijk.*

Onbeklimmelijk, steil. *Diruppato, scosceso. V. Steil, enz.*

ONBEKLOMMEN. *Non asceso.*

ONBEKOMMERSD. *Senza cura, senza pensiero, non angustiato. V. Zorgeloos, enz.*

Onbekommerd van gemoed. *Quieto di animo, di coscienza quieta. V. Dit woord op Gerust van gemoed.*

Onbekommerd, roekeloos. *Ardito, temerario. V. Roekeloos, enz.*

Onbekommerd, nalatig. *Negligente, trascurato. V. Nalatig, enz.*

Zijt daar over onbekommerd. *Datevi pace in ciò, non vi turbate per questo.*

Zyt omtrent de overige zake onbekommerd. *Circa le altre cose datevi pace.*

ONBEKOMMERSDHET. *Sicurezza d'animo.*

ONBELACHELIJK. *Serriamente, non ridicolamente.*

ONBELAST, ongeheten. *Non comandato.*

ONBELEDEN, nog niet bekend hebbende. *Inconfesso, che non ha ancora confessato.*

ONBELEDIGT. *Hleso.*
Onbeledigt, onbefchadigt. *Senza danno.*

ONBELEEFD. *Discortese, incivile, inurbano, agreste, senza civiltà.*

Onbeleefd, onwaardig. *Senza gratia. V. Onwaardig.*

Onbeleefd, bot. *Sordido, sporco, anco storno, ballorde. V. Bot, enz.*

Onbeleefd van taal, of zeden. *Barbaro di lingua, è costumi, maniere.*

Onbeleefd tegen iemand. *Discortese contro alcuno.*

Een onbeleefd mensch. *Un'buomo discortese, incivile.*

Het is onbeleefd. *E una discortesia.*

Een onbeleefde bok worden. *Divenir un barbaro, perderestutti i sensi dell'umanità.*

ONBELEEFDELIJK. *Discorteselemente, incivilmente, inurbanamente.*

Gy hebt zeer onbeleefdelyk gedaan. *Voi avete fatto molto discorteselemente.*

ONBELEEFDHEIT. *Inciviltà, discortesia, inurbanità, rusticchezza di costumi.*

ONBEMINNELIJK. *Inamabile.*

ONBEPALD, dat niet afgepaald is. *Interminato, che non è determinato.*

Een onbepaalde zaak. *Una cosa indeterminata, indefinita, non conclusa.*

ONBEPALDELIJK. *Indefinitamente.*

De onbepaaltheit der digteren. *La licenza poetica.*

ONBEPLANT. *Non piantato, inculto.*

ONBEPLOEGT. *Non arato.*

ONBEPROEFT, onbezogt. *Non effaminato, non provato.*

ONBEQUAAM, ongerymt. *Non idoneo, inatto.*

Onbequaam, onervaren. *Inesperimentato. V. Onervaren, enz.*

Onbequaam, ongelegen. *Incomoda.*

Deze spys is onbequaam voor een ziek mensch. *Questo cibo è sconvenevole per un ammalato.*

Nier onbequaam tot iets. *Non inatto a qualche cosa.*

Hy streed op een onbequame plaats. *Egli combattè in un loco molto incomodo.*

ONBEQUAAMHEIT, mangel van kennis. *Inassitudine, mancamento di cognitione. V. Onwetendheit, enz.*

ONBEQUAAMLIIK, ten onpasse. *Innettamente.*

Onbequaamlijk, ontydig. *Tempestivo, fuor di tempo. V. Ontydig, enz.*

ONBERADELIJK. *Impensatamente. V. Onbedagtelijk.*

ONBERADEN, onbedagt. *Senza considerazione, inconsideratamente. V. Onbedagt.*

Onberaden; voorbarig. *Senza pensarui, precipitosamente. V. Voorbarig, enz.*

ONBEREDEN paard. *Un cavallo feroce, indomito.*

ONBERIJDDELIJK. *Impraticabile.* Van een weg, een land gesproken.

ONBERISPDELIJK. *Incolpabile, irreprensibile, inemendabile.*

Die onberispelijk leeft. *Huomo d'integrità, che vive irreprensibilmente.*

In alle deelen van zyn leven onberispelijk. *Irreprensibile in ogni parte della sua vita.*

- ONBEROEMD, niet beroemd. *Non famoso. V.* Onvermaard.
- ONBEROERLIJK. *Sodo, fermo, immobile. V.* Oubeweggelijk.
- ONBEROOFD, niet geplonderd. *Non spogliato.*
- ONBEROUWIG. *Impentito.*
- ONBESCHAAFD. *Non polito.*
 Onbeschaaft, onaangenaam. *Rozzo.*
 Onbeschaaft, niet cierlijk. *Inelegante, non polito, rozzo.* Van vaerzen, enz. gesproken.
 Onbeschaaft, ongemanierd. *Scostumato.*
 Onbeschaaft, onbeleefd. *Inurbano, discortese.*
 Onbeschaaft, onwelsprekend. *Malparlante.*
 Onbeschaaft, onvolmaakt. *Imperfetto.*
- ONBESCHAAFDELIJK, ruwelijk. *Rozzamente.*
 Op een onbeschaaftde, onbevallige wyze. *In dispiacevole guisa, crassamente.*
 Iets onbeschaaftelijk doen. *Fare qualche cosa grossolanamente.*
- ONBESCHAAFDHEIT, gebrek van netheit. *Impolitezza.*
 Onbeschaaftheit van een reden. *Ineleganza, rozzezza di un discorso.*
 Onbeschaaftheit van manieren. *Incivilità di costumi.*
- ONBESCHAAMT. *Petulante, sfrontato, suergognato.*
 Wat, eenigzins, of tamelijk onbeschaamt, aan den onbeschaamden kant. *Un poco sfrontato, in certo tal qual modo senza vergogna.*
 Onbeschaamt, stout. *Impertinente.*
 Wat te onbeschaamt, of stout. *Temerarietà.*
 Onbeschaamt zyn. *Essere sfrontato.*
 Een onbeschaamt, schaamteloos wyf. *Una femina sfrontata, senza vergogna.*
 Uittermaten, zeer onbeschaamt. *Suergognatissimo.*
 Een onbeschaamt bakkes. *Una faccia sfrontata.*
 Een onbeschaamde, stoute vent. *Uno suergognato, insolente buono.*
 Onbeschaamt zyn. *Essere senza vergogna.*
 Zeer onbeschaamt worden. *Perdere la vergogna, divenire sfrontato.*
 Onbeschaamt van aart zyn. *Essere di genio suergognato, essere senza vergogna.*
 Een onbeschaamde trony maken, vertoonen. *Mostrare un viso sfrontato, senza vergogna.*
- ONBESCHAAMDELIJK. *Suergognatamente, petulantemente.*
 Onbeschaamdelyk, stoutelyk. *Audacemente, temerariamente, insolentemente.*
- ONBESCHAAMDHEIT. *Audacia, temerarietà, petulanza.*
 Onbeschaamdheit, stoutheit. *Impertinenza, insolenza.*
 Roekelooze, vermete onbeschaamdheit. *Precipitosa insolenza, suergognata impertinenza.*
 Onbeschaamdheit toonen, gebruiken. *Mostrare, usare audacia, temerarietà.*
 Wat onbeschaamdheit is dat? *Che temerarietà è questa?*
 Iemands onbeschaamdheit bedwingen. *Frenare la temerarietà di alcuno.*
- ONBESCHADIGT, ongeschonden. *Illeso, inviolato, offeso.*
 Onbeschadigt, onbeleedigt. *Non tocco, non danneggiato.*

- Onbeschadigt, schadeloos. *Senza danno, illeso. V.* Schadeloos, enz.
- ONBESCHIEDEN, onredelyk. *Irragionevole. V.* Onredelyk, enz.
- Onbescheiden, ongemanierd. *Scostumato, senza cortesia. V.* Ongemanierd, enz.
- Onbescheiden, niet onderscheiden. *Non differenziato. V.* Onderscheiden, enz.
- ONBESCHERMT, niet verdedigt. *Indifeso, non protetto.*
- ONBESCHOFT, onbeschaaft. *Rozzo, scostumato. V.* Onbeschoft, enz.
- ONBESCHOFT, onbeleefd. *Discortese, villano. V.* Onbeleefd, enz.
- Onbeschoft, onbeschaamt. *Senza vergogna. V.* Onbeschaamt, enz.
- Onbeschoft, ongeschikt. *Scostumato. V.* Ongeschikt, [enz.]
- Onbeschoft, bot. *Barbaro, sciocco, ballordo. V.* Bot, enz.
- Onbeschoft, lastig. *Importuno, impertinente, fastidioso. V.* Lastig, enz.
- Onbeschoft, harellyk. *Odioso. V.* Hateljk, enz.
- Een onbeschofte. *Un Barone.*
- Een onbeschoft man. *Un uomo rozzo, aspro.*
- Op een onbeschofte, lompe wyze. *Villanamente.*
- ONBESCHOFTBLIJK, op een onbeschofte wyze. *Importunamente, insolentemente.*
 Gy doet onbeschoftelyk. *Voi trattate, fate villanamente, rusticamente.*
- ONBESCHOFTHEID, overlast. *Importunità. V.* Overlast, enz.
- ONBESCHREID, niet beschreid; wiens verlies of dood niet beschreid is. *Indeplorato, la cui morte, è perdita non vien pianta.*
- ONBESCHROOMD. *Impavido.*
 Onbeschroomd, zonder ichroom. *Impavidamente.*
 Onbeschroomdheid. *Fermezza d'animo.*
- ONBESLEGTE. *Non giudicato.*
 Iets onbeslegglaten. *Lasciar qualche cosa ingiudicata.*
 Ze lieten de zaak onbeslegt. *Lasciarono la cosa ingiudicata, indecisa.*
- ONBESMET. *Immacolato, non macchiato. V.* Onbevelekt.
- Onbesmet, onbeschoft. *Vozzo. V.* Onbeschoft, enz.
- ONBESNOED. *Non cimato. V.* Gesnoeid.
- ONBESPRONGEN, onaangetaft. *Non affattato.*
- ONBESTANDIG. *Mutabile, instabile, volubile. V.* Onbestendig.
- ONBESTEDELIJK. *Non collocabile, non accomodabile.*
- ONBESTENDIG, veranderlyk. *Volubile, mutabile. V.* Veranderlyk, enz.
- Onbestendig, onstandvastig. *Instabile. V.* Onstandvastig, enz.
- Onbestendig, vergankelyk. *Labile, frate, fragile. V.* Vergankelyk, enz.
- Onbestendig, ligtvaardig. *Volubile, incostante. V.* Lichtvaardig, enz.
- ONBESTOLEN. *Non rubato.*
- ONBESTRAFFELIJK. *Incastigabile, irreprensibile. V.* Onberispelyk.

Myn manier van leven is onberispelijk. *La mia maniera di vivere è irreprensibile.*
ONBETALBAAR, dat men niet betalen kan. *Impagabile, che non si può pagare.*
ONBETAALD. *Non pagato.*
ONBETAAMBЛИК. *Indecente, inconveniente.*
 Op een onbetamelijke wijze. *Indecentemente, inconvenientemente.*
 Onbetamelijk zyn. *Disconvenire, essere indecente.*
 Het is onbetamelijk. *Disconviene.*
ONBETAMELIКHEID. *Disconvenienza.*
ONBETTERLIК. *Che non si può migliorare.* V. Onverbeterlijk.
ONBETRUGELD. *Non frenato.*
ONBETIMBERT. *Non fabricato.* Van een ledige plaats of erf gesproken.
ONBEVAARBAAR. *Innavigabile, non navigabile.*
ONBEVALIG, niet cierlijk. *Spiacevole, non elegante.* Van vaarzen enz. gesproken.
 Onbevallig, onaardig. *Spiacevole, non leggiadro.* V. Onaardig.
 Onbevallig, onaangenaam. *Non grato, non piacevole.* V. Onaangenaam.
 Op een onbevallige wijze. *Spiacevolmente.*
ONBEVATTELIК, onbezeflijk. *Che non si può comprendere, incomprendibile.* V. Onbezeflijk.
ONBEVLEKT. *Incontaminato, puro, immacolato.*
 Onbevlekt. *Immacolato, puro.* Van iemands trouwe gesproken.
 Onbevlekt, ongeschonden. *Inviolato, illibato.*
 Onbevlekt, eerbaar. *Pudico, casto.*
 Onbevlekt, niet ontheiligd. *Intemerato.*
 Onbevlekt, vroom. *Santo.*
ONBEVLEKTHEID, eerbaarheid. *Pudicitia, pudicità, castità.*
ONBEVOLBN, niet belaft. *Non comandato.*
ONBEVREESD. *Intrepido, impavido.*
 Onbevreesd, zonder vrees. *Intrepidamente, impavidamente, senza timore.* V. Kloekmoedig, enz.
ONBEVREESDHEID, onbelschroomdheid. *Fermezza, franchezza d'animo.*
ONBEVRIJD. *Non libero.*
ONBEVROEDZAAМ. *Inconsiderato, senza consideratione.* V. Onagtzzaam.
ONVRUGTBAAR. *Sterile.*
 Onvrugtbaar, vrugteloo. *Senza frutto, sterile.* V. Vrugteloo, enz.
ONBEWAARD, onveilig. *Non sicuro.* V. Onveilig, enz.
ONBEWAARD, niet gade geslagen. *Non osservato.*
ONBEWANDELD. *Non calcato, non passeggiato.* V. Onbetreden.
ONBEWEEGLIК, standvastig. *Costante, fermo.* V. Standvastig, enz.
ONBEWEGELIК, onroerlijk. *Immobile.*
 Onbewegelijk, onverzetlijk. *Inflexibile.*
 Een onbewegelijk, onverzetlijk gemoed. *Un'animo costante, inflessibile.*
 Onbewegelijk, onwrikbaar. *Inagibile.*
 Onbewegelijk, onverzoenlijk. *Implacabile, inessorabile.*

Op een onbewegelyke, of onverzoenelyke wyze. *Implacabilmente, inessorabilmente.*
ONBEWEGELIК, ongevoelig. *Ferigno.*
 Onbewegelijk, doof. *Sordo.*
 Een onbewegelyk mau. *Un'uomo inflessibile.*
 Gy zyt ganfch onbewegelyk. *Tu sei affatto inessorabile, inflessibile.*
ONBEWEEND. *Indeplorato, non deplorato, non pianto.* V. Onbeschreid.
ONBEWIJSSELIК. *Improvabile.* Van een reden of gevoelen gesproken.
ONBEWIMPELD. *Non adombrato.*
ONBEWOGEN, valt. *Immoto.*
 Onbewogen, onverwrikt. *Inagitato.*
ONBEWONBIК. *Inhabitabile.*
ONBEWOOND. *Inhabitato.*
 Een onbewoonde plaats of woestyne. *Una solitudine, un loco deserto, inhabitato.*
 Onbewoonde plaatsen. *Locchi disabitati, deserti.*
ONBEWROGT, niet bewrogt. *Non fabricato.*
ONBEWUST, onwetende. *Ignorante.*
 Onbewust van of in een zake. *Ignorante di una cosa.*
 Het is u niet onbewust. *Non vi è ignoto.*
 By iemand onbewust zyn. *Non essere cognito ad alcuno.*
 Ik ben niet onbewust, dat wy gehaat worden. *Io non ignoro, che noi siamo odiati.*
ONBEWUSTHEID, onweteudheid. *Ignoranza.*
ONBEZAAID. *Non seminato, inculto.*
ONBEZEERD, ongequetst. *Illeso, non offeso, non ferito.* V. Ongequetst.
ONBEZEFFELIК. *Incomprendibile.*
ONBEZIND, onbedagt. *Impensato.* V. Onbedagt.
 Onbezind, voorbarig. *Precipitoso, temerario.* V. Voorbarig, enz.
ONBEZOEDELD, onbevlekt. *Non macchiato, immacolato, intemerato.* V. Onbevlekt.
ONBEZOGT, onbeproefd. *Non esaminato.*
 Onbezogt, daar men niet geweest is. *Non visitato, dove non si è stato.*
ONBEZORGD, zorgeloos. *Senza cura, non affannato.* V. Zorgeloos.
 Onbezorgd, onbezuïd, onagtzzaam. *Spensferato.* V. Onagtzzaam, enz.
ONBEZUID, gek. *Mentecato, pazzo, sciocco.* V. Gek, enz.
 Onbezuïd, voorbarig. *Precipitoso, temerario.* V. Voorbarig, enz.
ONBILLIК. *Irragionevole.*
 Onbillijk. *Iniquamente, suor del dovere, ingiurioso.*
 Zeer onbillijk. *Iniquissimamente.* [mente.
 Het onbillijke van 't regmatige onderscheiden. *Sparire il resto dall'ingiusto.*
ONBILLIКHEID. *Iniquità.*
ONBLOEDIG, niet bebloed. *Non infanguinato.*
ONBOETVAARDIG. *Impenitente.*
 Onboetvaardig, hartnekkig. *Ostinato, pertinace.* V. Hartnekkig, enz.
ONBONDIG, kragteloos. *Senza forza, debile.* V. Kragteloos.
 Onbondig, vergeefsch. *In vano, in darno, di bando.* V. Vergeefsch.

- ONBREEKBAAR. *Non rotto.*
 ONBRUIKELIJK, ongewonelijk. *Non usato. V.*
 Ongewonelijk.
 Onbruikbaar, verouderd. *Antico, andato in disuso.*
 V. Verouderd.
 ONBUIGZAAAM, datmen niet buigen kan. *Inflexibile.*
 ONBUIGELIJK, onveranderlijk. *Immutabile.*
 ONBUIGZAAAM, doof. *Inefforabile, sordo.*
 ONBUIGZAAAMHEID der zenuwen of pezen. *Durezza di nervi.*
 ONCE, het twaalfde deel van een Romeinsch pond.
Oncia, la duodecima parte di una libra Romana.
 Van een once, een once zwaar of wegende. *Di un' oncia, che pesa un' oncia.*
 Met oncen, once voor once. *A oncia a oncia.*
 Een halve once. *Meza oncia.*
 Van een halve once. *Di meza oncia.*
 Anderhalve once, een once en een half. *Un' oncia, e*
 Van anderhalve once. *Di un' oncia, e meza. [meza.*
 Twee oncen. *Due oncie.*
 Van twee oncen, twee oncen zwaar. *Di due oncie, che pesa due oncie.*
 Van drie oncen. *Di tre oncie.*
 Een gewigt van drie oncen. *Un peso di tre oncie.*
 Vyf oncen. *Cinque oncie.*
 Een zefde van een once. *Il jefto di un' oncia.*
 Zeven oncen. *Sette oncie.*
 Van zeven oncen, zeven oncen zwaar. *Di sette oncie, che pesa sette oncie.*
 Negen oncen. *Nove oncie.*
 Negen oncen zwaar, van negen oncen. *Che pesa nove oncie, di nove oncie.*
 Het vierentwintigste gedeelte van een once. *La ventesmaquarta parte di un' oncia, uno scrupolo.*
 ONCIERLIJK, dat niet fraay is. *Non elegante, non adorno.* Van vaarzen, enz. gesproken.
 Oncierlijk, op een oncierlijk wyze. *Inelegantemente.*
 Van een reden gesproken.
 Op een oncierlijke, schrale wyze. *Seccamente, rozza-*
 ONCHRISTELIJK. *Non Cristiano. [mente.*
 ONDANK. *Non ringraziamento, cattiva mercè.*
 Ondank behalen. *Non riportarne ringraziamento.*
 Ondank weten. *Prendere in cattiva parte.*
 ONDANKBAAR. *Ingrato, sconoscente.*
 Zeer ondankbaar. *Ingratissimo.*
 Ondankbaar tegen iemand. *Ingrato contro, verso al-*
 Ondankbaar zyn. *Essere ingrato. [cuno.*
 Een ondankbaar gemoed, ondankbaarheid. *Animo ingrato, ingratitudine.*
 Onschuldig zyn aan ondankbaarheid. *Esser colpevole d'ingratitudine.*
 ONDANKBAARLIJK, met ondankbaarheid. *Ingratimente, con ingratitudine.*
 ONDEELAGTIG, niet deelachtig. *Non partecipe.*
 ONDEELBAAR. *Indivisibile.*
 Een ondeelbaar lighaamtje, 't welk niet meer verdeeld kan worden. *Un' atomo, corpo per la sua piccolezza indivisibile.*
 ONDEGELIJK, ondeugend. *Che non vale. V.* Ondeugend, enz.

- Ondegelijk, oneerlijk. *Non honorato, dishonorevole. V.* Oneerlijk, enz.
 Ondegelijk, schandelijk. *Vergognoso, vituperevole. V.* Schandelijk, enz.
 ONDER. *Sotto.*
 Onder. *In, frà.*
 Onder, beneden. *Di sotto.*
 ONDER, onder aan. *Di sotto.*
 Onder, in 't midden. *Frà, nel mezzo, in mezo.*
 Van onder. *Di sotto.*
 ONDERAANHANGEN. *Pendere di sotto.*
 ONDERAARDSCH. *Sotteraneo, di sotto terra.*
 De onderaardsche Goden. *I Dei dell' inferno.*
 ONDERADMIRAAL. *Sotto Ammiraglio.*
 ONDERBANK. *Banco di sotto.*
 ONDERBEDDE. *Letto di sotto.*
 ONDERBEWAARDER. *Sotto custode.*
 ONDERBINDEN. *Maltvadore.*
 ONDERBLIJFSEL, of dwerg. *Nano. V. Dwerg.*
 ONDERBLIJVEN. *Crescere di sotto, non crescere.*
 Onderblyven, bezwyken. *Infielivire. V. Bezwyken.*
 ONDERBORG. *Sotto scurtà. [enz.*
 ONDERBOUWEN. *Sotto fabricare.*
 ONDERBRENGEN, onderwerpen. *Abbastere, atterrare. V. Onderwerpen, enz.*
 Onderbrengen, overwinnen. *Vincere, saperare. V. Overwinnen, enz.*
 Zigen 't gemeene best 't onderbrengen, bederven. *Ravinare se stesso, e la republica. V. Bederven, enz.*
 ONDERBROEK. *Sotto calzoni.*
 ONDERBROKKELEN, inbrokken. *Abboconare.*
 ONDERBUIK, of 't hangen van den buik. *Il sotto ventre.*
 ONDERBURGERMEESTER. *Procuratore, sotto Burgamastro.*
 ONDERBURGERMEESTERSCHAP. *Proconsolato.*
 ONDERDAAN, onderdanig. *Soggetto, suddito.*
 Iemands onderdaan zyn. *Essere soggetto ad alcuno.*
 De onderdanen van een Vorst. *I sudditi di un Principe.*
 ONDERDANIG, gehoorzaam. *Obbediente. V. Gehoorzaam, enz.*
 Onderdanig, ootmoedig. *Humile. V. Ootmoedig, enz.*
 Onderdanig, onderworpen. *Sostoposto, Soggetto. V. Onderworpen.*
 Zeer onderdanig, believende. *Molto compiacevole. V. Believende.*
 Onderdanig, gediensfig. *Favorevole, giovevole. V. Gediensfig.*
 Onderdanig, slaaffsch. *Schiavo. V. Slaaffsch, enz.*
 Onderdanig zyn, dienen. *Essere soggetto, servire.*
 ONDERDOEN, onderzetten. *Porre, mettere sotto.*
 ONDERDOENINGE, onderzettinge. *Soggettamento.*
 ONDERDOLEN. *Sotto errare, & errare frà.*
 ONDERDOUWEN. *Opprimere sotto. V. Onderduwen.*
 ONDERDRUKKEN. *Sopprimere.*
 ONDERDRUKKER, verdrukker. *Oppressore.*
 ONDERDRUKKINGE. *Oppressione.*
 ONDERDRUKT, verdrukt. *Oppresso.*
 ONDERDUIKEN, dompelen. *Immergere, sommergere. V. Dompelen.*
 Onderduiken, verbergen. *Ascondere, nascondere. V. Verbergen, enz.*

- ONDERDUWIN.** *Sopprimere. V. Onderdrukken, enz.*
- ONDERDWALEN.** *Errare sotto. fr. à.*
- ONDEREEN,** verwardelijk. *Confusamente, promiscuamente.*
- Onderceendoen,** mengen. *Meschiare, confondere insieme. V. Mengten, enz.*
- Van onderen.** *Di sotto.*
- ONDERGAAN,** dalen. *Tramontare, andare a basso. V. Dalen, enz.*
- Voor of eerst ondergaan.** *Tramontare prima.*
- Ondergaan,** zinken. *Profondare.*
- Ondergaan,** lyden. *Patire, soffrire, tollerare. V. Lyden, enz.*
- Ondergaan,** verlooren gaan. *Andar in ruina, andar in perditione.*
- Iemand ondergaan,** polsen. *Odorare alcuno.*
- Ondergaan,** voorkomen. *Prevenire, anticipare. V. Voorkomen, enz.*
- Ondergaan,** beletten. *Impedire, far opposizione. V. Beletten, enz.*
- Een woedend mensch zagzinnig ondergaan,** met zoete woorden ter nederzetten, stillen. *Raddolcire soavemente con dolci parole un'buomo furioso.*
- ONDERGAANDE,** dalende. *Tramontante.*
- Niet ondergaande,** altyd boven de kimme blyvende. *Che non tramonta mai, che sta sempre sull'Orizzonte.*
- ONDERGANG.** *Occaso.* Van de zon, starren enz. gesproken.
- De ondergang der starren.** *L'ocaso delle stelle.*
- Ondergang,** bederf. *Ruina, ruina, perditione.*
- De ondergang van den Staat.** *La ruina della Republica.*
- De ondergang van een stad.** *La ruina di una città.*
- Ondergang,** verwoesting. *Eccidio.*
- Ondergang,** de dood. *La morte. V. Dood, enz.*
- Iemand's ondergang zweren.** *Giurare la morte ad alcuno.*
- Karthago zoekt den ondergang van dit gebied.** *Carthagine cerca la caduta, la ruina di questo imperio.*
- Gy hebt met hem myn ondergang besloten.** *Voi avete concluso con lui la mia ruina.*
- ONDERGEBOUW.** *Sotto fabrica.*
- ONDERGEBRAGT,** overwonnen. *Superato, vinto. V. Overwonnen.*
- ONDERGEDAAN,** ondergeleegt, ondergeplaaft, ondergesteken, ondergestelt, of ondergezet. *Messo, posto, situato di sotto, sotto posto.*
- ONDERGEMINGT.** *Meschiato. V. Gemengt.*
- ONDERGESCHREVEN,** ondertekent. *Sottoscritto, segnato. V. Ondertekent.*
- ONDERGESPANNEN.** *Attaccato sotto.*
- ONDERGIVEN,** wyken. *Cedere, ritirarsi. V. Wyken, ONDERGEWAS. Un rampollo. [enz.]*
- ONDERGEWEVEN.** *Intesto.*
- ONDERGORDEN.** *Cingere, circondare di sotto. V. Omgorden, enz.*
- ONDERGRAAF.** *Sotto conte, vice conte.*
- ONDERGRAVEN.** *Cavare di sotto.*
- ONDERGROEIJEN.** *Nascere, crescere di sotto.*
- ONDERHALEN.** *Arrivare alcuno.*
- Iemand met loopen onderhalen.** *Arrivare alcuno cor-*

[endo.

- ONDERHANDELEN,** koophandel doen. *Negotiare. V. Koophandel, enz.*
- Onderhandelen,** bespreken. *Appuntare. V. Bespreken, enz.*
- Onderhandelen,** bemiddelen. *Conciliare. V. Bemiddelen, enz.*
- ONDERHANDELINGE,** besprek. *Trattamento, maneggio. V. Besprek.*
- Onderhandeling,** ommegang. *Conversazione. V. Ommegang, enz.*
- Onderhandeling,** gezelschap. *Compagnia. V. Gezelschap, enz.*
- Groote onderhandeling,** of verstand met brieven houden. *Tenere grande corrispondenza con lettere.*
- ONDERHANGEN.** *Pender di sotto.*
- ONDERHAVIG,** onderhevig. *Soggetto, sottoposto. V. Onderworpen.*
- ONDERHEENVLOEIJEN.** *Interfluire.*
- ONDERHEMBD.** *Sotto camicia.*
- ONDERHEVIG.** *Soggetto, sottoposto. V. Onderworpen.*
- ONDERHOPMAN.** *Sotto centurione.*
- ONDERHOOREN,** ondervragen. *Interrogare. V. Ondervragen, enz.*
- Onderhooren,** tot een zaak behooren. *Apparteners. V. Behooren, enz.*
- Onderhooren,** luisteren. *Udire, ascoltare. V. Luisteren, enz.*
- ONDERHOORIG,** dienstbaar. *Appartenente a servitore. V. Dienstbaar, enz.*
- Onderhoorig,** gehoorzaam. *Obbediente. V. Gehoorzaam, enz.*
- Landstreken aan Koninkryken onderhoorig maken.** *Soggettare provincie a Regni.*
- ONDERHOUD,** mondkost. *Vitto, vettovaglie. V. Mondkost, enz.*
- Onderhoud,** voedzel. *Nutrimento. V. Voedzel, enz.*
- Onderhoud,** zamenpraak. *Dialogo, colloquio. V. Zamenpraak, enz.*
- Onderhoud,** steunzel. *Appoggio, sostegno, sostenimento. V. Steunzel.*
- ONDERHOUDEN,** voeden. *Dare il mantenimento. V. Voeden, enz.*
- Onderhouden,** opvoeden. *Nutrire alimentare. V. Opvoeden, enz.*
- Onderhouden,** bewaren. *Guardare, custodire. V. Bewaren, enz.*
- Onderhouden,** ondersteunen. *Sostenere, sostenere. V. Ondersteunen, enz.*
- Onderhouden,** verstellen. *Mantenere, rifare. V. Verstellen, enz.*
- Onderhouden,** opgevoed. *Nutrito, alimentato. V. Opgevoed.*
- Onderhouden,** regeren. *Governare, reggere. V. Regeren, enz.*
- Onderhouden,** onderdrukken. *Tenere oppresso, opprimere. V. Onderdrukken, enz.*
- Onderhouden,** verduisteren. *Comprimere. V. Verduisteren, enz.*
- ONDERHOUDER.** *Stabilitore.* Van God gezegt. Deze dingen behooren tot onderhoudinge van de gan-

- gantſche wereld. *Queste cofe appartengono allo ſtabilimento di tutto il mondo.*
- ONDERHUUREN. *Prendere a pigione.*
- ONDERKENNEN, onderſcheiden. *Discernere, diſtinguere. V. Onderſcheiden, enz.*
- ONDERKEURS. *Vestito leggiere da donna.*
- ONDERKINNE. *Sotto gola.*
- ONDERKLEED, of hembde. *Sotto vestito, ð camicia. V. Hembd.*
- ONDERKOK. *Sotto cuoco.*
- ONDERKONING. *Vice Re.*
- ONDERKOOPEN. *Comprare sotto mano.*
- ONDERKOSTER. *Sotto custode.*
- ONDERKOUSSEN. *Sotto cutzette.*
- ONDERKROPEN, onderſchept. *Interceſto.*
- ONDERKRUIPEN. *Serpere per di sotto.*
- Onderkruipen, bedriegen. *Ufar frode, ingannare. V. Bedriegen, enz.*
- Iemands werk onderkruipen. *Levar l'opera di mano ad alcuno con inganno.*
- Onderkruipen, onderſcheppen. *Tor di mezo, ſorprendere. V. Onderſcheppen, enz.*
- ONDERKRUIPER, onderſchepper. *Interceſtore.*
- ONDERKRUIPINGE, onderſcheppinge. *Interceſſione.*
- ONDERLAG. *Softegno; il fondo del letto.*
- ONDERLAAT, verpozinge. *Ripajo, pauſa. V. Verpozinge.*
- ONDERLATEN, verpozen, *Prender fiato, far pauſa. V. Verpozen, enz.*
- Ik konde niet onderlaten, nalaten. *Non potei tralaſciare. V. Nalaten, enz.*
- ONDERLEERMESTER. *Sottomaestro.*
- ONDERLEGGEN. *Succombere, ſoggiacere.*
- Onderleggen, onderzetten. *Porre, mettere di sotto. V. Onderzetten, enz.*
- Onderleggen, onderſteunen. *Appoggiare, ſoſtenere. V. Onderſteunen, enz.*
- ONDERLEGGENDE. *Soggiacente.*
- ONDERLIJF. *Sotto buſto.*
- ONDERLING, wederzydſch. *Mutuo, e mutuamente.*
- ONDERLOOPEN, ondervloeijen. *Sottoſtuire. Van een rivier gezegt.*
- ONDERMEESTER. *Sottomaestro.*
- ONDERMENGEN. *Franeſchiare. V. Mengjen, enz.*
- ONDERMENGINGE. *Franeſchiamento.*
- ONDERMERKEN, onderſcheiden. *Contraſegnare. V. Onderſcheiden, enz.*
- Ondermerken, aſpalen enz. *Determinare, por il confine. V. Aſpalen, enz.*
- ONDERMIJNEN, mynen maken. *Far mine, ſotto minare. V. Ondergraven.*
- ONDERNAAID. *Sottocucito.*
- ONDERNAAIJEN. *Sottocucire.*
- ONDERNEEMSTER. *Maccbinatrice.*
- ONDERNEMEN. *Intraprendere.*
- Ondernemen, beginnen. *Cominciare, incominciare, principiare. V. Beginnen, enz.*
- Ondernemen, beproeven. *Tentare, intentare.*
- Die iets durft ondernemen, die onderneemt enz. *Che oſa tentare qualche cofa, che tenta qualche cofa.*

- Dat men niet durft ondernemen. *Che non ſoſa tentare, intraprendere.*
- Een zake ondernemen. *Intraprendere una cofa.*
- Men moet het ſtoutelijk ondernemen. *Si deve arditamente intraprendere.*
- Die iets meteen ander onderneemt. *Che intraprende qualche cofa con un' altro.*
- Iemand aanmoedigen om iets te ondernemen. *Animare alcuno ad intraprendere qualche cofa.*
- Iets durven ondernemen. *Ardire d'intraprendere qualche cofa.*
- Groote zaken ondernemen. *Intraprendere grandi cofe.*
- Meer ondernemen dan men uitvoeren kan. *Intraprendere piu di quello, che ſi può eſeguire.*
- Iets met alle kragen ondernemen. *Intraprendere qualche cofa con ogni ſforzo.*
- Ik vreeze dat hy iets tegen hem zal ondernemen. *Temo ch' egli intraprenda qualche cofa contra di lui.*
- Ik hebbe niet durven ondernemen u te vragen, of verzoeken. *Non ho ardito intraprendere di dimandarui, ð pregarui.*
- Wat mogen wy in onzen korten levenſtyd zoo veele groote dingen ondernemen? *Che poſſamo noi nel noſtro breve corſo di vita intraprendere cofe gran cofe, tante cofe?*
- Waatom zoud' gy zulks mede niet durven ondernemen? *Percche non ardireſſe anche voi d'intraprendere lo ſteſſo?*
- ONDERNEMENDE, beproevende. *Intrapendente.*
- ONDERNEMER. *Intraprenditore.*
- Een ondernemer van eenig werk. *Intraprenditore di qualche opera.* Te weten van een gebouw, enz.
- Een ondernemer of oorzaak van iets. *Un autore, ð cauſa di qualche cofa.*
- ONDERNEMINGE. *Intrapreſa.*
- Een kleinmoedige onderneming. *Una puſilanime intrapreſa.*
- Dappere, edelmoedige ondernemingen. *Brave, animoſe intrapreſe.*
- Roekelooze en onbedagte ondernemingen. *Temerarie, & inconsiderate intrapreſe.*
- Onderneming, beproeving. *Tentativo.*
- Onderneming, ofvoornemen. *Riſoluzione.*
- Onderneming, uittogt. *Spedizione.*
- Onderneming, poging. *Sforzamento.*
- Zyn onderneming volbrengen. *Eſeguire, compire la ſua intrapreſa.*
- Zyn onderneming ſtaken. *Deſſiſtere dalla ſua intrapreſa.*
- Die zyn onderneming geſtaakt heeft. *Che ha abbandonato la ſua intrapreſa.*
- Een heerlijke onderneming. *Una honorata intrapreſa.*
- Een onderneming een vermaad veldoverſten wel voegende. *Un' intrapreſa propria di un ſambo duce.*
- Een aanvoerder van een ſtoute onderneming. *Un' eſſecutore d'una ardiſta impreſa.*
- Iemands onderneming bevorderen. *Far avanzare le intrapreſe di alcuno.*
- Berouw van zyn onderneming hebben. *Eſſer pentito, baver pentimento delle ſue intrapreſe.*

Iemands groote onderneming te willen helpen uitvoeren. *Voler ajutare alcuno ad effeguire grandi intraprese.*
 Kloekmoedige ondernemingen. *Animose, brave, generose intraprese.*
 Iemands ondernemingen helpen uitvoeren, voortzetten. *Ajutare ad avanzare, ad effeguire le intraprese di alcuno.*
 Zyn ondernemingen vallen verkeert uit. *Le di lui intraprese non hanno il bramato fine, riescono male, al con-*
ONDERNOMEN. *Intrapreso.* [trario.
 Ondernomen hebbende. *Macchinato.*
 Ondernomen, begonnen. *Incominciato.*
 Ondernomen, beproefd. *Tentato.*
 Dat men niet ondernomen, of bezogt heeft. *Non tentato, non esperimentato.*
 Zonder ondernomen te hebben. *Senza haver tentato.*
 Die iets ondernomen heeft. *Che ha tentato qualche cosa.*
 't Geen waardig is ondernomen te worden. *Cb' è degno di esser tentato, intrapreso.*
 Een zaak ondernomen hebbende. *Havendo tentato una cosa.*
 Gy hebt een zware zaak ondernomen. *Voi avete intrapreso, tentato una grave cosa.*
ONDERPAND. *Pegno.*
 Een onderpand, of iets dat tot verzekering gegeven word. *Un pegno, è qualche cosa, che vien data per sicurezza, per certezza.*
 Een onderpand van vaste goederen. *Un' hipoteca.* Een woord in Regten.
 Die onderpand van vaste goederen heeft. *Hipotecario.*
ONDERPANDEN. *Dare in pegno.*
ONDERPANDINGE. *Pegno.*
ONDERPLAATSEN, onderzetten. *Mettere costituire di sotto.* V. Onderzetten.
ONDERPLANTEN, zaaijen. *Piantare, seminare di sotto.*
ONDERREGT, onderwezen. *Ammaestrato.* V. V. Onderwezen.
ONDERREGTEN, onderwyzen. *Ammaestrare, insegnare.* V. Onderwyzen, enz.
 Onderregten, ondersteunen. *Sostenere, sostentare.*
 Ondersteunen, enz.
ONDERREKENEN, byvoegen. *Aggiungere al conto.*
ONDERRIEM. *Cintura.*
ONDERROEIJEN. *Remare di sotto.*
ONDERROEREN, mengen. *Frameschiare.* V. M. en-
 gen, enz.
ONDERROK, of kamizool. *Sotto veste.*
ONDERROKJE, of hembd. *Camicia.* V. Hembd.
ONDERROOKEN. *Fare un suffumigio, suffumicare.*
ONDERSCHATMEESTERSCHAP. *Vice que-*
ONDERSCHEID. *Differenza.* [stura.
 Onderscheid, ongelijkheit. *Dissimiglianza.*
 Zonder onderscheid. *Senza distinzione, promiscuamente, indistintamente.*
 Zonder onderscheid, onder den anderen. *Promiscuamente, confusamente, un coll' altro.*
 Een zeer klein onderscheid. *Una piccolissima differenza.*
 Het onderscheid van goed en quaad. *Una distinzione del bene, e del male.*

T O M. II.

Daar is onderscheid in. *Ivi ci è differenza.*
 Daar is een oneindig onderscheid tusschen. *Vi è una infinita differenza.*
 Onderscheid tusschen een burger en een vyand maken. *Fare differenza fra un cittadino, & un nemico.*
 Wy wierden alle zonder onderscheid gehandelt. *Noi venimmo tutti trattati senza distinzione.*
 Wat onderscheid is 'er niet tusschen een dwaas en wys mensch? *Qual differenza non vi è fra un uomo pazzo, & un savio?*
 Geen onderscheid maken tusschen eerlyke lieden en schurken. *Non fare differenza, distinzione fra buoni da bene, e furfanti.*
 Daar is groot onderscheid tusschen een vriend en een schurk. *Vi è una gran differenza fra un' amico, & un furfante.*
 Zou ik ieder even eens handelen zonder eenig onderscheid? *Tratterei tutti egualmente senza alcuna distinzione?*
ONDERSCHEIDEN, onderscheid maken. *Distinguere, far differenza, distinzione.*
 Onderscheiden zyn, verschillen. *Differire, dissentire, essere di vario sentimento.*
 Onderscheiden, afzonderen. *Segregare, dividere, separare.*
 Onderscheiden, verscheiden maken. *Variare.*
 Onderscheiden, begrypen. *Distinguere, conoscere, capire.* V. Begrypen, enz.
 Onderscheiden. *Distinto.*
 Onderscheiden, verschelende. *Differente.*
 Niet onderscheiden. *Indistinto.*
 Onderscheiden, afgezonderd. *Separato, segregato.*
 Onderscheiden, bepaald. *Circonscritto.*
 Onderscheiden, net verdeeld. *Ben ripartito.*
 Onderscheiden, afgedeeld. *Distribuito.* Sprekende van een reden.
 Onderscheiden, ongelijk. *Dissimile.*
 Dat men onderscheiden of afzonderen kan. *Separabile, che si può separare.*
 Onderscheiden, helder. *Cbiara, distinta.* Van een stem, woord, enz. gesproken.
 Een mandie wel onderscheiden kan, een goed kender van zaken. *Un' uomo, che sa ben distinguere, un buon conoscitore delle cose.*
 Iemand onderscheiden van een ander. *Distinguere uno da un' altro.*
 Iemand van 't volk onderscheiden. *Distinguere alcuno dal popolo.*
 Iemand uit het geral van mindere luiden onderscheiden. *Distinguere alcuno dal numero della gente bassa.*
 Het een van 't ander onderscheiden. *Distinguere l' uno dall' altro.*
 Het valsch van 't ware onderscheiden. *Distinguere il vero dal falso.*
 Onderscheiden, of kenbaar door zyn geverwde wapenen. *Distinto, è conosciuto per le sue armi dipinte.*
ONDERSCHEIDENTLIJK. *Distintamente.*
 Onderscheidentlijk, klaarlijk. *Cbiaramente, distintamente.*
 Onderscheidentlijk. *Articolatamente.* Sprekende van een reden. H h h Een

En regt onderscheider van zaken. *Un giusto distinguitore delle cose.*

ONDERSCHIEDINGE. *Distinzione.*
Onderscheidinge, afzondering. *Separatione.*
Onderscheidinge, verscheidenheid. *Varietà.*
Onderscheidinge van oordeel. *Differenza di giudizio.*
Onderscheidinge, opmerkinge. *Cognitione.*
Onderscheidinge, beproeving. *Gusto.*

ONDERSCHIPPEN. *Soprendere, prendere.*
Iemand onderschepen, inhalen. *Soprendere alcuno.*
Iemand met loopen onderschepen, inhalen. *Soprendere alcuno correndo.*

ONDERSCHEPPEL. *Intercettore.*

ONDERSCHEPPIINGE. *Intercettione.*

ONDERSCHIEPT. *Intercetto.*

ONDERSCHINKEL. *Schinco.*

ONDERSCHOOKEN. *Por sostegno a qualche cosa, puntellare.* V. Ondersteunen, enz.

ONDERSCHIETEN, ondermengen. *Frameschiare.* V. Ondermengen.

ONDERSCHOUT. *Vice-Pretore.*

ONDERSCHRAGEN. *Por sostegno, appuntellare, puntellare.* V. Ondersteunen, enz.

ONDERSCHRIJVEN. *Sottoscrivere.*
Onderschryven, iets dat een ander zegt toefstemmen. *Sottoscrivere qualche cosa, che un altro concede.*

ONDERSCHRIJVING. *Sottoscrizione.*

ONDERSCHUILEN. *Nascondersi sotto qualche cosa.*

ONDERSCHUIVEN. *Introdurre, spinger dentro.*

ONDERSPIANNEN. *Astaccar sotto.*

ONDERSPREIJEN. *Stendere sotto.*

ONDERSPREIJING. *Strato.*

ONDERSPREKEN, bedingen. *Metter ordine, accordare.* V. Bedingen, enz.

ONDERST, benedenst. *Infimo, imo.*

ONDERSTAAN, onderzoeken. *Essaminare.* V. Onderzoeken, enz.
Onderstaan, beproeven. *Provare.* V. Beproeven, enz.
Onderstaan, tragten. *Tentare, intentare.* V. Tragten, enz.
Onderstaan, beginnen. *Cominciare.* V. Beginnen, enz.

ONDERSTAND, hulp. *Ajuto.* V. Hulp, enz.
Onderstand doen, helpen. *Ajutare.* V. Helpen, enz.

ONDERSTANDGELD, een last. *Tansa.*

ONDERSTEEK. *Ingannamento, frode.*

ONDERSTEEKEN, onderzetten. *Por di sotto.* V. Onderzetten, enz.

ONDERSTELD. *Posto di sotto.*

ONDERSTELLEN. *Porre, ponere di sotto.*
Onderstellen, onderzetten. *Sottoponere, sottoporre, e suporre, ò supondere.* V. Onderzetten, enz.
Onderstel dat het zoo is. *Suponete che sia così.*
Onderstel eens dat gy zyt die ik ben. *Suponete che voi siate in me.*

ONDERSTELLINGE. *Hipotesi, propositione particolare di un discorso.*

ONDERSTEUND. *Appuntellato.*
Met lange stokken ondersteund. *Appuntellato con perliche, ò lunghi legni.*
Half ondersteund. *Meso appuntellato.*

Dat ondersteund of onderstut moet werden. *Che devesseer appuntellato.* Van een wynstok gesproken.

ONDERSTEUNEN, onderstutten. *Sostenare, appuntellare, por sostegno.*

De wynstokken ondersteunen, onderlchragen. *Puntellare le viti.*

Wel ondersteunen. *Puntellar bene.*

Ondersteunen, helpen. *Sostenere, ajutare.*

Iemand ondersteunen. *Sostenere alcuno.*

Iemand ondersteunen, onderstand doen. *Appoggiare alcuno.*

Uit zyn armoede een ander die gebrek heeft ondersteunen. *Sostenare colla sua povertà un' altro, che patisce necessità.*

ONDERSTEUNENDE, onderstuttende. *Appuntellante.*

ONDERSTEUNER. *Sostenitore.*
Een ondersteuner. *Stabilitore.* Van God gesproken.
Een ondersteuner, voorstander. *Un fautore.*

ONDERSTEUNINGE, onderstuttinge. *Appuntellamento, sostenimento.*

Ondersteuninge van een wynstok. *Sostenimento di una vite.*

Ondersteuninge, bescherming. *Presidio, protezione, tutela.*

ONDERSTEUNSEL, steunsel. *Sostenimento, appoggio, appuntellamento.*
Een ondersteunsel, of schoor. *Un sostegno, ò un puntello, un' appoggio.*
Een ondersteunsel, daar men iets mede vast houdt. *Un puntello, con cui si tiene ferma qualche cosa.* Van een huis, enz.
Ondersteunsel onder een boom of wynstok. *Un puntello sotto un arbore, ò vite.*
De ondersteunselen vermaken, verstellen. *Rifare, acconciare i puntelli.*

ONDERSTROOIJEN. *Spargere di sotto.*

ONDERSTROOIJING. *Sottospargimento.*

ONDERSTROOIJSEL. *Paglia dà fur il letto agli animali.* Ten gebruik van de beesten.

ONDERSTROOMEN. *Scorrere di sotto via.* Van een rivier gezegd.

ONDERSTUTTEN. *Sostenare, porre sostegno, puntello.* V. Onderstutten, enz.

ONDERTASTEN, pollen. *Toccare, tastare.* V. Pollen, enz.
Ondertasten, onderzoeken. *Ritercare, esaminare.* V. Onderzoeken, enz.
Ondertasten, beproeven. *Tentare, provare.* V. Beproeven, enz.

ONDERTEKENAAR. *Sottoscrittore.*

ONDERTEKKEND. *Sottoscritto.*

ONDERTEKKENEN. *Sottoscrivere.*

ONDERTEKKENING. *Sottoscrizione.*

ONDERTROUW. *Sponsali.*
De dag van ondertrouw. *Il giorno de sponsali.*
Binnen zal de ondertrouw gelchieden. *I sponsali si celebreranno di dentro.*

ONDERTROUWD, bruidegom. *Sposo.*
Een ondertrouwd maagd of vrouw. *Spusa, vergine ò donna.*

Een ondertrouwd meisje. *Una sposa fanciulla.*
ONDERTROUWEN, ten huwelijk beloven. *Sposare, promettere in matrimonio.*
ONDERTUSSCHEN: *Fra tanto in tanto, in mentre.*
 Ondertusschen, somtyds. *Qualche volta, di quando in quando.* V. Somtyds.
ONDERVELDHEER. *Sotto Marefiale.*
 Iemand zyn onderveldheer maken. *Fare alcuno suo Marefiale.*
ONDERVINDEN, bevinden. *Ritrovare, esperimentare.*
ONDERVINDENDE, beproevende. *Esperimentante.*
ONDERVINDINGE. *Esperienza.*
 Ondervindinge, ervarentheid *Peritia.*
 Een ondervindinge, die onze voorzaten en voorouders al gehad hebben. *Una esperienza, che hanno avuto i nostri Antenati & Antecessori.*
 Ondervindinge van zaken. *Esperienza delle cose.*
ONDERVLOEIJEN. *Fluire di sotto.* Van wateren gesproken.
ONDERVOEGEN. *Soggiungere.* [ken.
ONDERVONDEN. *Esperimentato.*
 Dat men niet ondervonden heeft. *Non esperimentato.*
ONDERVRAAGD. *Interrogato.*
ONDERVRAGEN. *Interrogare.*
 Naaukeurig ondervragen, onderzoeken. *Interrogare, esaminare strettamente, curiosamente.* V. Onderzoeken, enz.
 Iemand in geloofszaken ondervragen. *Catechizare alcuno, interrogare alcuno di cose della fede.*
 Iemand ondervragen. *Interrogare alcuno.*
 Iemand over iets ondervragen. *Interrogare alcuno circa qualche cosa.*
ONDERVRAGER. *Interrogatore, esaminatore.*
ONDERVRAGINGE. *Interrogatione.*
 Naarstige ondervraginge, onderzoek. *Diligente esaminatore, investigatore.*
ONDERWAARTS. *In giù.*
ONDERWASSEN. *Crescere di sotto.*
ONDERWEGEN. *In via, per via, per viaggio.*
 Onderwegen laten, nalaten. *Tralasciare, lasciar in dietro.* V. Nalaten, enz.
ONDERWERP of voorbeeld. *Supposizione.* V. Voorbeeld, enz.
 Een onderwerp of voorstellinge. *Proposizione.* V. Voorstellinge, enz.
 Een onderwerp of voornemen. *Dissegno.* V. Voornemen, enz.
ONDERWERPEN, onderbrengen. *Sottoporre.*
 Zig onderwerpen. *Sottometterfi, sottoporsi.*
 Zig onderwerpen, dienen. *Soggettarfi, servire.* V. Dienen, enz.
 Zig gantsch aan iemand onderwerpen. *Sottometterfi affatto ad alcuno.*
 Zig niet willen onderwerpen. *Non voler sottometterfi, non voler soggettarfi.*
 Zig de magt der vyanden onderwerpen. *Sottometterfi, sottoporsi alla potenza de nemici.*
 Zig iemands bevelen en wil onderwerpen. *Soggettarfi ai comandi, e volontà d'alcuno.*
 Zig aan iemands magt en gebied onderwerpen. *Sottoporsi alla potestà, e comando d'alcuno.*

Onderwerpen, geboorzamen. *Obbidire.* V. Geboorzamen, enz.
 Onderwerpen, omverwerpen. *Atterrare.* V. Omverwerpen, enz.
ONDERWERPINGE, t'onderbrenginge. *Soggiogamento.*
 Onderweringe, geboorzaamheid. *Obbedienza, soggettione.*
 Een laste onderweringe. *Una tenue soggettione.*
ONDERWEVEN. *Intessere.*
ONDERWEZEN, geleeraard *Dotto, instrutto, erudito.*
 Te voren onderwezen van iemand. *Ammaestrato, instrutto prima da alcuno.*
 Die onderwezen moet worden. *Che deve venir erudito.*
 Die gaarne wil onderwezen worden. *Che vuol volentieri venir erudito.*
 Iets van, of onder iemand onderwezen worden. *Venir instrutto in qualche cosa da alcuno.*
ONDERWIJLEN. *Qualche volta, alle volte, di quando in quando.* V. Somtyds.
ONDERWIJSTER. *Ammaestratrice.*
ONDERWIJZEN. *Insegnare, ammaestrare.*
 Die iemand onderwyft. *Che ammaestra alcuno.*
 Zig zelven onderwyzen. *Ammaestrare se stesso.*
 Volkomentlijk onderwyzen, leeraaren. *Insegnare pienamente.*
 Agterwaarts onderwyzen. *Disinsegnare.*
 Een wetenschap in 't openbaar onderwyzen, leeraaren. *Insegnare pubblicamente una scienza.*
 In de beginfelen onderwyzen. *Insegnare i primi principii, elementi.*
 Iemand in geloofszaken onderwyzen. *Catechizare alcuno, instruire alcuno nelle cose della religione.*
 Onderwyzen, aantoonen. *Dimostrare.* V. Aantoonen, enz.
 Te voren onderwyzen, aantoonen. *Premostrare.*
 Iemand onderwyzen. *Instruire alcuno.*
 Met korte of weinige woorden onderwyzen. *Insegnare con corte, brevi, ò poche parole.*
 Voor hoe veel geld onderwyft hy? *Per quanti danari insegna egli?*
 Iemand onderwyzen, beschaven. *Ammaestrare, erudire, polire alcuno.*
 Een redenvoerder onderwyzen. *Informare un Oratore, un Avvocato.*
 Daar zyn twee manieren om dit te onderwyzen. *Vi sono due maniere per insegnar questo.*
 Een kind onderwyzen. *Ammaestrare un fanciullo.*
 Voor geld of loon onderwyzen. *Insegnare per danari, ò mercede.*
 Een korte, gemakkelijke manier van onderwyzen. *Una breve, comoda maniera d'insegnare.*
 Iemand iets onderwyzen. *Dimostrare qualche cosa ad alcuno.*
ONDERWIJZER. *Preccettore.*
 Een onderwyzer, aantooner. *Un dimostratore.*
 Een onderwyzer in eenige konst. *Un ammaestratore in qualche arte.*
 Een onderwyzer in hooge Scholen, een Hoogleeraar. *Un Professore in una Accademia.*
 Een onderwyzer van kinderen. *Un Pedagogo.*

- Een onderwyzer van iemand. *Un' ammaestratore di alcuno.*
- Eenzagzinnig, en goedaardig onderwyzer. *Un benigno precettore, un blando maestro.*
- Een zeer goed, bequaam, verstandig, ervaren onderwyzer. *Un buonissimo, habile, intelligente, sperimentato maestro.*
- Een onderwyzer verkiezen. *Eleggere un maestro.*
- Gansch niet onder een onderwyzer vorderen. *Non imparar da un maestro cosa veruna.*
- Volmaakte, deftige onderwyzers. *Perfetti, bravi, consumati maestri.*
- Onderwyzers van een grooten naam, van groot aanzien. *Maestri di un gran nome, di granderiputazione.*
- Een onderwyzer in deugden. *Un maestro di virtù.*
- O N D E R W I J Z I N G E.** *Ammaestramento.*
- Onderwyzinge, maniere van onderwyzen. *Maniera di ammaestrare.*
- Onderwyzinge, aantooninge. *Dimostrazione.*
- Eerste onderwyzinge van een konst, wetenschap, enz. *I primi elementi di un arte, scienza &c.*
- Vol onderwyzinge. *Pieno di dottrina.* Van een boek.
- Een ruwe, strenge onderwyzinge. *Un' aspra, rozza dottrina.*
- Een wel gegronde onderwyzinge. *Una ben fondata dottrina.*
- De lieflijkheit van een vermakelijke onderwyzinge. *La soavità di una piacevole dottrina.*
- Ik strekte anderen tot een onderwyzinge om wel te leven. *Io servivo di disciplina agli altri per ben vivere.*
- Met geduld de onderwyzinge aannemen. *Apprendere con pazienza la dottrina.*
- O N D E R W I N D,** bewind. *V. Bewind.*
- Een die zig alles onderwind, dog zonder vrugt. *Uno che intraprende tutte le cose, ma senza frutto.*
- O N D E R W I N D E N,** voornemen. *Disegnare. V. Voornemen, enz.*
- Onderwinden, trachten. *Tentare, far tentativo. V. Trachten, enz.*
- Onderwinden, verwarren. *Mettere in confusione. V. Verwarren, enz.*
- O N D E R W I S S E L E N,** verwisselen. *Cambiare, cangiare. V. Verwisselen, enz.*
- O N D E R W I S S E L I N G,** beurtwisseling. *Cambiare a vicenda. V. Beurtwisseling, enz.*
- O N D E R W O R P E N,** onderhevig. *Soggetto, sotto.*
- Onderworpen, onderdanig. *Suddito.* [*posto.*]
- Onderworpen, dienstbaar. *Soggetto. V. Dienstbaar.*
- Iets onderworpen zyn. *Soggiacere a qualche cosa.*
- Iemand onderworpen. *Soggetto ad alcuno.*
- Aan niemand onderworpen. *Non soggetto ad alcuno.*
- Iemand onderworpen zyn. *Soggiacere ad alcuno, obbedire ad alcuno.*
- O N D E R Z A A I J E N.** *Seminar di sotto.*
- O N D E R Z A T E N.** *Soggetti, sudditi.*
- O N D E R Z E T S E L,** of schoor. *Puntello, sostegno. V. Ondersteunsel, enz.*
- O N D E R Z E T T E N.** *Sotto porre, metter sotto.*
- Onderzetten, ondersteunen. *Appuntellare, mettere un sostegno. V. Ondersteunen, enz.*

- Onderzetten, wedden. *Scommettere, giocare. V. Wedden, enz.*
- O N D E R Z E T T I N G E.** *Supposizione.*
- O N D E R Z I E L T J E.** *Sotto vestito da donna.*
- O N D E R Z I N K E N.** *Andar al fondo, affondarsi, sommergersi. V. Zinken, enz.*
- O N D E R Z O E K.** *Ricerca, esaminazione. V. Onderzoekinge.*
- O N D E R Z O E K E N.** *Ricercare, inquirere, indagare, esaminare, investigare.*
- Onderzoeken, beproeven. *Esperimentare.*
- Met ernst of yver onderzoeken. *Investigare con ardore, ò zelo.*
- Iets naauwkeurig onderzoeken. *Investigare qualche cosa attentamente, curiosamente.*
- Te voren onderzoeken, *Preinvestigare.*
- Onderzoeken, ondervragen. *Inquirere, interrogare. V. Ondervragen, enz.*
- Een wetenschap maar ter loop onderzoeken. *Gustare una scienza di passaggio.*
- Met redenen onderzoeken. *Ricercare, investigare con ragione.*
- Iets vervolgens, net, van stuk tot stuk onderzoeken. *Esaminare qualche cosa nettamente, a parte per parte, l'una dopo l'altra.*
- Laat ons ter degen onderzoeken, of enz. *Esaminiamo esattamente.*
- Onderzoek u zelve. *Esaminare voi stesso.*
- Iemand onderzoeken, ondertasten. *Esaminare, scandagliare alcuno.*
- Iets onderzoeken. *Investigare qualche cosa.*
- Iemands daden onderzoeken. *Indagare, inquirere i fatti d'alcuno.*
- Oude, aloude dingen onderzoeken. *Investigare le cose antiche.*
- Met iemand iets onderzoeken. *Disputare di qualche cosa, ricercare qualche cosa con alcuno.*
- Zyn gemoed onderzoeken. *Esaminare la sua coscienza.*
- Indien gy deze dingen by u zelve onderzoekt. *Se voi esaminare queste cose in voi stesso.*
- Men onderzoekt wat ik gedaan heb. *Si ricerca quelcb'io babbia fatto.*
- Zig zelf onderzoeken, of enz. *Esaminar se stesso, se &c.*
- Iets met alle yver onderzoeken. *Investigare qualche cosa con tutto zelo.*
- Den dag onderzoeken, dat is, onderzoeken wat men op den dag uitgevoert, of gedaan heeft. *Esaminar il giorno, ciò è quello, che si è effettuato, ò fatto in un giorno.*
- Den grond van een zake onderzoeken. *Ricercare il fondo di una cosa.*
- Iemands woorden onderzoeken. *Ponderare, esaminare le parole di alcuno.*
- Zig zelve, of zyn kragten onderzoeken. *Esperimentare se stesso, ò le sue forze.*
- De geschillen van eenige personen onderzoeken. *Esaminare le differenze di alcune persone.*
- Met iemand eenige zaken onderzoeken. *Considerare, ponderare, esaminare alcune cose con alcuno.*
- O N D E R Z O E K E R.** *Investigatore, indagatore, esaminatore, inquiretore.*

Een onderzoeker van de nature. *Un investigatore della natura, delle cose naturali.*
 Een naastig onderzoeker van iemands boekoeffeningen. *Un diligente esaminatore dei studii di alcuno.*
 ONDERZOEKINGE. *Investigazione, inquisizione, indagamento, esame.*
 Vlytge, naastige onderzoekinge. *Diligente, assidua investigazione.*
 Onderzoekinge, beproevinge. *Esperimento.*
 Onderzoekinge, ondervraginge. *Interrogamento.*
 Onderzoekinge van koopmanchappen. *Visamento di mercantie.*
 Na vlytge onderzoekinge. *Doppo una diligente inquisizione.*
 Het welk veel onderzoekinge van noden heeft. *Che ha bisogno di molta esame.*
 Onderzoekinge van zig zelven, van zyn daden, of gewisse. *Esaminazione di se stesso, de' suoi fatti, o della sua coscienza.*
 Onderzoekinge der waarheit. *Inquisizione, perquisizione della verità.*
 Onderzoekinge van iemands leven. *Perquisizione della vita d'alcuno.*
 Onderzoekinge naar een zaak doen. *Far perquisizione di una cosa.*
 ONDERSOEKSTER. *Indagatrice.*
 ONDERZOGT. *Investigato.*
 Onderzocht, overwogen. *Ponderato.*
 Naastiglijk onderzocht. *Diligentemente inquisito.*
 Te voren of reeds onderzocht. *Prima, o di già esaminato, investigato.*
 Dat men niet onderzocht heeft. *Non investigato.*
 Onderzocht, beproefd. *Esperimentato.*
 Onderzocht, beproefd hebbende. *Avendo esperimentato.*
 Zonder onderzocht te hebben. *Senza aver investigato, esaminato.*
 Een reeds onderzochte zaak. *Una cosa di già esaminata.*
 Laft geven dat een zaak onderzocht word. *Dar ordine che una cosa venga esaminata.*
 ONDERZIJN. *Esser sotto.*
 Onder zyn, onderleggen. *Soggiacere.*
 ONDEUGD. *Vizio.*
 Loutere, ingekankerde ondeugd. *Pura, incanberita malitia.*
 Vreemt, zuiver, van alle ondeugd. *Alieno, puro d'ogni vizio.*
 Een ondeugd koesteren. *Nutrire un vizio.*
 Tot een ondeugd vervallen. *Cadere in un vizio.*
 Van ondeugd bevryd zyn. *Esser libero, netto di vizio.*
 De ondeugd en stoutheit van hen beiden is even groot. *Il vizio, la malitia, è l'insolenza d'ambidue e egualmente grande.*
 De ondeugd tegen de deugd stellen. *Opporre il vizio alla virtù.*
 Een afgrond van ondeugden. *Una voragine, un' abisso di vizio.*
 Ingewortelde ondeugden. *Vizio radicati, che hanno fatto le radici.*
 Een gemoeid van ondeugden zuiver, gezuivert. *Un' animo puro, purgato da vizio.*

Vol inwendige, innerlijke, verborge ondeugden. *Ripiena d'intrinschi, d'innati, di nascosti vizio.*
 Ondeugden bestraffen, tegenspreken. *Castigare i vizio, parlare contra i vizio.*
 Halstarrig, hardnekkig, styfkoppig, onverzettelijk in ondeugden. *Pervicace, pertinace, ostinato, incorreggibile ne vizio.*
 De ondeugden de mate stellen, bepalen, matigen, be-teugelen. *Moderare, diffinire, frenare, raffrenare i vizio.*
 Ondeugden in een stad verspreiden. *Seminare, spargere vizio in una città.*
 Een anders ondeugden vermelden. *Commemorare, narrare i vizio di alcuno.*
 Iemands ondeugden koesteren. *Fomentare i vizio di alcuno.*
 De ondeugden komen weder te voorschijn, begiinnen op nieuw in zwang te gaan. *I vizio tornano in luce, cominciano di nuovo ad andare in voga.*
 Iemand van alle ondeugden vryspreken. *Assolvere, liberare alcuno da tutti i vizio.*
 De namen der ondeugden ophalen, optellen. *Numrare, contare i nomi de vizio.*
 Hy verhief zig boven ondeugden. *Egli s'rialzò sopra i vizio, oltrepassò tutti i vizio.*
 ONDEUGEND. *Vizioso.*
 Ondeugend, schelmagtig. *Malvagio.*
 Ondeugend, leelijk. *Enorme.*
 Ondeugend, niets waardig. *Inestimabile, che non vale, indegno.*
 Al te ondeugend, oud. *Troppo vecchie; che per vecchiezza non vale.*
 Een ondeugend mensch. *Un uomo malvagio.*
 Op een ondeugende wyze. *Enormemente, malvagiamente, indegnamente, vizioosamente.*
 ONDEUGENDER. *Peggior, peggiore.*
 Veel ondeugender, arger. *Molto peggiore.*
 Ondeugender maken, arger maken. *Peggior.*
 ONDEUGENDHEIT, quadaardigheit. *Malvagità.*
 Ondeugtheit van leven. *Malvagità di vita.*
 ONDEUGENDLIJK. *Malvagiamente.*
 ONDEUGENST. *Il più malvagio.*
 ONDIENST, ongelijk. *Torto, disfavore.*
 V. Ongelijik, enz.
 Ondienst, nadeel. *Danno, disvantaggio.*
 V. Nadeel, Iemand ondienst doen. *Far danno ad alcuno.*
 [enz.
 ONDIENSTBAAR, onbekteft. *Mal servitievole.*
 V. Onbeleeft. enz.
 ONDIGT, open. *Che non è ben chiuso; mezo aperto, sciolto.*
 V. Open, enz.
 Oudigt, gefcheurt. *Feso, che ha delle fissure.*
 V. Ge-scheurt. [scheurt.
 ONDIEPTEN, daar men te voet of te paard kan doorwaden. *Guado, passo del fiume, che si può passare a piede, o a cavallo.*
 Ook een ondiepte in zee.
 Ondiepten in de zee of rivieren. *Sirti nel mare.*
 Water dat veel ondiepten heeft. *Aqua, che ha molti guadi.*
 ONDOENELIJK, onmogelijk. *Non fattibile, impossibile.*
 V. Onmogelijk, enz.

H h h }

ON-

O N D O O R B O O R L I J K. *Impenetrabile, che non si può passare, ò penetrare.*
O N D O O R G A N K E L I J K. *Impraticabile.*
 Een ondoorgankelijke plaats. *Un loco impraticabile.*
O N D O O R G R O N D E L I J K. *Oscuro, arcano, che non si può penetrare da alcuno.*
O N D O O R Z I E N L I J K. *Che non si può passare, penetrare col guardo.*
O N D R A A G B A A R, ondragelijk. *Che non si può portare, infopportabile.*
O N D R I N K E L I J K. *Imbevibile, che non si può beverre.*
O N D U U R Z A A M. *Fragile, frale, non durabile.*
 Onduurzaam, dat niet lang kan duren. *Che non può durar molto, indurabile.* Van vrugten gesproken.
O N E D E L. *Ignobile.*
 Een onedel, slecht mensch. *Un uomo basso, vile.*
 Een onedele, laffe ziel. *Un' animo abietto.*
O N E D E L H E I D. *Ignobiltà.*
O N E E N I G, oneens, tweedragtig. *Discorde, disunito, di diverso parere. V. Tweedragtig, enz.*
 Oneenig, oneens zyn. *Discordare, essere discorde, di differente parere.*
 Oneenig, oneens maken. *Inimicare, far inimici, render discordi.*
 Oneenig, oneens zyn, twistredenen. *Disputare, non essere d'accordo, discrepare. V. Twistredenen.*
 Oneenig, oneens zyn, twisten. *Contrastare, essere di vario sentimento, ò parere. V. Twisten, enz.*
 Oneenig maken, ontbinden. *Rendere discordi, mettere in discordia. V. Ontbinden, enz.*
 Zy zyn 'er oneenig, oneens in, of enz. *Eglio sono intorno ciò discordi, se &c.*
 Met iemand oneenig, oneens. *Discorde con alcuno, discordante da alcuno.*
 Met iemand oneenig, oneens zyn. *Essere discorde con alcuno; esser in dispartire con alcuno.*
 Oneenige menschen. *Huomini discordi, discrepanti, discordi di parere.*
O N E E N I G H E I D, tweedragt. *Discordia, discrepanza, dissentione, dissentimento, controversia. V. Tweedragt.*
 Oneenigheid, gelchil. *Discrepanza, differenza di parere, ò sentimento.*
 Oneenigheid, twist. *Rissa, contrasto, disputa. V. Twist.*
 Oneenigheid, vyandschap. *Inimicitia, contrarietà d'animo, bustiltà. V. Vyandschap.*
 Oneenigheid, scheuringe. *Scisma, divisione, segregazione dall' un itadi una credenza. V. Scheuringe.*
 Het geen oneenigheid veroorzaakt. *Che causa discordia, discrepanza.*
 Een liefhebber van oneenigheid. *Amico delle discordie.*
 Een zaaijer, verwekker, stooker van oneenigheid. *Un seminatore, risvegliatore, accenditore di discordie.*
 Oneenigheid met iemand. *Discordia, controversia con alcuno.*
 Oneenigheid schuwen. *Evitare, sciffare le risse.*
 Oneenigheid veroorzaken. *Causare liti, contese, concitare discordie.*
 Daar is oneenigheid tusschen u en my. *Vi è discordia, disputare tra voi, e me.*

Oneenigheid tusschen eenigen byleggen. *Comporre discordie fra alcuni.*
O N E E R, schande. *Infamia, dishonore.*
 Oneer medebrengende. *Che apporta dishonore, dishonorevole, ignominioso.*
 Oneer aanbrengen. *Apposure, causare dishonore, ignominia.*
 Vreeze voor oneer. *Timore d'infamia, di dishonore.*
 Niet besmet door oneer. *Non macchiato d'ignominia.*
 Een schandvlek, vlek van oneer. *Un' ignominiosa macchia, dishonore, una macchia d'infamia.*
 Met oneer bevekt. *Macchiato d'infamia.*
 Iemand tot oneer brengen, verleiden. *Condurre, sedurre alcuno ad infamia.*
 Wy zullen het ryk geen oneer aandoen. *Non faremo dishonore al regno.*
 Zyn oneer met een purper kleed bedekken. *Coprire la sua infamia con una veste di porpora.*
 Een oneer uitwischen door zig zelve te dooden. *Lavare una macchia d'infamia col' uccidere se stesso.*
 Die oneer raakt of tref hem. *Questo dishonore, questa infamia tocca a lui.*
 Die oneer is een arger, of slimmer ding dan de smart of hartzeer. *Il dishonore è una cosa peggiore della doglia, ò del cordoglio.*
O N E E R B A A R, onkuifsch. *Impudico, senza rispetto di honore. V. Onkuifsch, enz.*
O N E E R B I E D I G. *Sfrontato, senza vergogna.*
O N E E R B I E D I G H E I D. *Sfrontatezza.*
 Oneerbiedigheid met de vryheit aangegroeit. *Sfrontatezza cresciuta colla libertà.*
O N E E R B I E D I G L I J K. *Sfrontatamente, irriverentemente.*
O N E E R L I J K, oneerbaar. *Inonesto, dishonesto.*
 Oneerlijk, onkuifsch. *Disonesto, impudico, senza rispetto, di honore. V. Onkuifsch, enz.*
 Oneerlijk, schandelijk. *Ignominiosamente, dishonestamente, vergognosamente.*
 Die oneerlijke dingen lyd. *Che patisce cose di dishonorevoli, dishoneste.*
 Een oneerlijke daad. *Un fatto infame.*
O N E E R L I J K H E I D, schande. *Ignominia.*
 Oneerlijkheit, onwaardigheid. *Indignità.*
 Oneerlijkheit, onkuifheit. *Impudicitia, dishonestà. V. Onkuifheit, enz.*
O N E E F F E N, ruw. *Rozzo, scabro, e scabroso.* Van hout, enz. gesproken.
 Oneffen, ruw om te handelen, of aan te tasten. *Scabroso al maneggiarfi.*
 Een oneffen plaats. *Un loco aspro, scabroso.*
 Oneffen, onpaar. *Casso, dispari.*
 Oneffen maken. *Fare scabroso.*
 Oneffen maken, ontciëren. *Disformare, render rozzo. V. Ontciëren, enz.*
O N E E F F E N H E I D. *Scabrosità.*
 Oneffenheit, ongelijkheit. *Inuguaglianza.*
O N E G T. *Degenerante.* Van dieren, kruiden, enz. gesproken.
O N E G T E L I N G, bastaard. *Bastardo, illegitimo.*
O N E I G E N, oneigentlijk. *Improprio.* Van woorden gesproken. On.

Oneigen, onbequaam. *Inbabile, inatto, insufficiense.*
V. Onbequaam, enz.
Oneigen, gemaakt. *Fattito.*
 Maniere van op een oneigen wyze te spreken, of schryven. *Maniere di parlare, ò scrivere in modo improprio.*
ONEIGENTLIJK, in den oneigentlijken zin. *Impropriamente, nel senso improprio.*
 Oneigentlijk, verwardelijk. *Tortamente.*
 Een woord al te oneigentlijk gebruiken. *Adoprare, usare una parola troppo impropriamente.*
ONEIGENTLIJKEID, een oneigen zin. *Improprietà, un senso improprio.* Als men een oneigen woord gebruikt.
ONEINDIG. *Infnito.*
 Oneindig, ontelbaar. *Infnito, innumerabile, che non si può contare.* *V. Ontelbaar.*
 Oneindig, onsterfelijk. *Infnito, eterno, immortale.* *V. Onsterfelijk, enz.*
 Oneindig, eeuwig. *Perpetuo, sempiterno, eterno.* *V. Eeuwig, enz.*
 Oneindig, onophoudelijk. *Perpetuo, continuo, incessabile.* *V. Onophoudelijk.*
ONEINDIGHEID. *Infnità.*
ONEINDIGLIJK. *Infnitamente, eternamente, perpetuamente, sempiternamente.*
ONERVAREN. *Inesperimentato, imperito, ignaro, inesperto, ignorante, non versato.*
 Onervaren, ongeoeffend. *Inesercitato.*
 Onervaren, ongeleerd. *Rozzo, non ammaestrato.*
 In alles onervaren. *Ignorante affatto, che nulla sa.*
ONERVARENDEID. *Imperitia, ignoranza.*
 Door onervarenheit gefeilt hebbende, heeft hy zig nader hand gebeter. *Havendo errato per ignoranza, doppo si corresse, fremendo.*
ONEVEN. *Dispari, casso.* *V. Oneffen, enz.*
ONFEILBAAR, gewis. *Infallibile, certo, che non può mancare.* *V. Zeker, enz.*
ONGAARNE. *Di mala voglia, mal volontieri.* *V. Ongewillig, enz.*
ONGANGBAAR, ontoegankelijk. *Che non passa, che non va.* *V. Ontoegankelijk, enz.*
 Ongangbaar geld. *Moneta falsa, che non corre, che non si spende.*
ONGANS, bedorven. *Guasto, perso, ruvinato.* *V. Bedorven, enz.*
 Ongans, ziek. *Ammalato, indisposto, che non sta bene.* *V. Ziek, enz.*
ONGASTBAAR. *ospitale, che da ricovero in sua casa.* *V. Herbergzaam, enz.*
ONGEAGT, ongeëert. *Non stimato, disprezzato, poco curato.*
 Een ongeagt persoon. *Una persona senza stima, che non viene stimata.*
 Geaght, veragt. *Non tenuto in istima, disprezzato.* *V. Veragt, enz.*
ONGEBAAND. *Impraticabile.* *V. Ontoegankelijk, enz.*
ONGEBAARD, baardeloos. *Senza barba, imberbe.*
ONGEBEDEN. *Non pregato, spontaneo, spontaneamente, volontariamente.*
ONGBODEN. *Non comandato, di sua propria volontà.*

ONGBONDEN. *Sciolto.*
 Ongebonden, ongeregeld. *Non legato, libero, sregolato.* *V. Ongeregeld, enz.*
 Ongebonden, dartel. *Petulante.* *V. Dartel, enz.*
 Ongebonden, wellustig. *Incontinente, dedito ai piaceri.* *V. Wellustig.*
 Een ongebonden jongeling. *Un giovinetto dissoluto.*
 Ongebonden in 't spreken. *Petulante nel parlare, sciolto di lingua.*
 Op een ongebonde manier. *Dissolutamente, sfrenatamente, senza freno.*
 Op een ongeboude, dartel wyze. *Petulantemente, dissolutamente.*
 Zeer of al te ongebonden, baldadiglijk. *Troppo licentiosamente, insolentemente.*
ONGBONDENHEID, dartelheit. *Petulanza, dissolutezza, licenza.*
 Ongebondenheit, te groote vryheit. *Insolenza, troppo grande libertà.*
ONGBONDENTLIJK, loskoppiglijk. *Licentiosamente, petulantemente.*
ONGBOREN. *Non ingemito.*
ONGBOUWD. *Incoltivato.*
 Een ongebouwd stuk lands. *Un campo incluto, incoltito.*
ONGBRAND. *Non abbruciato.* [vato.
ONGBREIDELD. *Non frenato.* Van paarden gesproken. [ken.
ONGBROKEN, geheel. *Non rotto, intiero.* *V. Geheel.*
ONGBRUIK. *Disuso.*
 In ongebruik geraken. *Venir in disuso.*
 In ongebruik geraakt. *Posto in disuso.*
 In ongebruik zyn. *Essere in disuso.*
 Woorden die in ongebruik zullen geraken. *Parole, che anderanno in disuso.*
 In ongebruik geraakte woorden. *Parole andate in disuso.*
ONGBRUIKBIJK. *Che non è in uso, inusitato.* [uso.
 Ongebruikelijk, onnut. *Che non si può più adoperare, inutile.* *V. Onnut, enz.*
 Ongebruikelijk, niet gebruikelijk. *Inusitatamente.*
 Een ongebruikelijk woord. *Una parola inusitata.*
ONGBUIGZAAM. *Che non si può piegare.* *V. Onbuigzaam.*
ONGECIERD, niet opgeschikt. *Inculto, non ornato.*
 Ongecierd, niet vervaardigt. *Non preparato.*
ONGEDAAN, niet gemaakt. *Non fatto.*
 Ongedaan, ongezien, flordig. *Sporco, succido.* *V. Slordig, enz.*
 Ongedaan, bleek. *Disfatto.* *V. Bleek, enz.*
 Ongedaan van wezen. *Pallido di ciera.*
 Ongedaan als een die de koorts schynt te hebben. *Febbricitante.*
 Een ongedaan, bleek mensch. *Un'buomo disfatto, pallido.*
ONGBDAGTIG, die iets vergeten heeft. *Immemore, che si è scordato qualche cosa.* *V. Vergeten, enz.*
ONGEDEELD. *Indiviso.*
ONGEDESSEM D. *Azimo.*
ONGEDEKT. *Scoperto, non coperto.*
 Ongedekt, naakt. *Nudo.* *V. Naakt, enz.*
 Ongedekt, zonder dak. *Non coperto, senza tetto.*

ONGEDIENSTIG *Non servitievole.*
 ONGEDOEMD. *Incondannato.*
 ONGEDOOGELIJK, onverdragelijk. *Insopportabile. V.* Onverdragelijk, enz.
 ONGEDRONGEN. *Lento.*
 ONGEDULD. *Impatienza.*
 Branden van ongeduld. *Ardere d'impazienza.*
 Iets met groot ongeduld verdragen, lyden. *Tolerare qualche cosa con grande impazienza.*
 ONGEDULDIG. *Impatiente.*
 ONGEDULDIGLIJK. *Intolerantemente, impatientemente.*
 ONGEDURIG, ongerust. *Inquieto. V.* Ongerust, enz.
 ONGEDWONGEN, vrywillig. *Volontario, non sforzato, spontaneo. V.* Vrywillig, enz.
 ONGEERD, ongeagt. *Non istimato, disprezzato.*
 Ongeëert, veragt. *Disprezzato, sprezzato, non istimato. V.* Veragt, enz.
 ONGEERNE. *Mal volonitieri, di mala voglia. V.* Ongewillig, enz.
 ONGEGESPT. *Non affibbiato.*
 ONGEGETEN. *Non mangiato.*
 ONGEGORD. *Discinto.*
 ONGEGROET. *Non salutato.*
 ONGEHAVEND, ongecierd. *Non adorno. V.* Ongecierd.
 ONGEHEELD. *Non sanato.* Van een zwere gesproken.
 ONGEHETEN, onbelast. *Non comandato.*
 ONGEHEVELD. *Azimo.*
 ONGEHOOPT. *Insperto.*
 ONGEHOORD, vreemd. *Inudito, strano.*
 ONGEHOORZAAM. *Inobbediente, consumace.*
 Zeer ongehoorzaam. *Inobbedientissimo.*
 Die ongehoorzaam is, of weigert iets te doen. *Cb' è disobbediente, è nega di fare qualche cosa.*
 Ongehoorzaam zyn, weigeren. *Essere disobbediente, negare di obbedire.*
 Iemand ongehoorzaam zyn, zyn bevelen niet nakomen. *Essere disobbediente ad alcuno, non obbedire a suoi comandi.*
 ONGEHOORZAAMHEID. *Disobbedienza, contumacia.*
 Ongehoorzaamheid, weigeringe. *Disobbedienza.*
 ONGEHOUWD, ongehuwd. *Non ammogliato, non maritale. V.* Ongetrouwd.
 ONGEHOUDEN, niet verbonden. *Non tenuto, non obligato, non legato. V.* Verbonden.
 ONGEHOUWEN. *Composizione di arena, calcina, & aqua. V.* Mortel.
 ONGEHULD. *Non adornato.*
 ONGEKAPT, ongehakt. *Non tagliato.*
 ONGEKEMD. *Non pettinato.*
 ONGEKLEED. *Nudo, non vestito.*
 ONGEKNAAGT. *Non corrosivo.*
 ONGEKNAAUWD. *Non masticato.*
 ONGEKNOOPT. *Non annodato.*
 ONGEKOGT. *Non comprato.*
 ONGEKOOKT, rauw. *Crudo, non cotto.*
 ONGEKRENKT, gaaf. *Buono, senza difetto. V.*
 Gaaf, enz.
 Ongekrenkt, onbevlekt. *Non danneggiato, non macchiato. V.* Oubevlekt, enz.

ONGELAAKT, ongelasterd. *Inderiso, non biasmato. V.* Ongelasterd.
 ONGELADEN, ledig. *Non carico, non caricato, vuoto. V.* Ledig, enz.
 ONGELATEN, dartel. *Petulanze, dissoluto. V.* Dartel, enz.
 Ongelaten, gemelyk. *Fastidioso, difficile, noioso. V.* Gemelyk, enz.
 ONGELD, schattinge. *Tansa, gabella. V.* Schattinge, enz.
 ONGELDEN, onkosten. *Spese, dispendio. V.* Onkosten, enz.
 ONGELEERD. *Ignorante, imperito, non erudito. V.* Onwetend, enz.
 Niet ongeleerd. *Non affatto ignorante.*
 Een hoop ongeleerde menschen. *Una quantità di buomini ignoranti.*
 ONGELEERDELIJK. *Indottamente, ignorantemente.*
 Ongeleerdelyk. *Ineruditamente.*
 ONGELEERDHEID. *Ignoranza. V.* Onwetendheid.
 ONGELEGEN, ontydig. *Intempestivo, importuno.*
 Ongelegen, ongemakkelek. *Incomodo, fuor di tempo. V.* Ongemakkelek, enz.
 Ongelegen. *Mal situato.* Als men van de gelegenheid van een plaats, of saisoen enz. spreekt.
 Te ongelegener tyde. *A tempo incomodo, intempestivamente.*
 ONGELEGENTHEID. *Importunità, incomodità.*
 Ongelegenheid. *V.* Verlegenheid.
 Ongelegenheid, ongemak. *Incomodità, incomodo. V.* Ongemak, enz.
 Een ongelegenheid wegnemen. *Levar via una incomodità, una difficoltà.*
 ONGELTTERD, ongeleerd. *Illetterato, ignorante. V.* Onwetend, enz.
 ONGELEZEN, dat niet gelezen is. *Non letto.*
 ONGELIJK, oneffen. *Disuguale, casso, dispari. V.* Oneffen, enz.
 Ongelyk, verscheiden. *Diverso, dissimile, differente. V.* Verscheiden, enz.
 Ongelyk, veel. *Molto, incomparabilmente.*
 Ongelyk, onregt. *Torto, ingiuria.*
 Ongelyk, overlast. *Aggravio.*
 Ongelyk, schade. *Danno.*
 Ongelyk, of onregt doen. *Ingiuriare, aggravare.*
 Ongelyk met ongelyk vergelden. *Ricompensare, pagare un' ingiuria con una ingiuria.*
 Iemand met woorden groot ongelyk aandoen. *Far con parole grand' ingiuria ad alcuno.*
 Ongelyk hebben, dwalen. *Haver torto, errare. V.* Dwalen, enz.
 Ongelyk doende. *Ingiuriante, che fa torto.*
 Dat geen ongelyk of nadeel doet. *Innocente, che non fa danno, o torto.*
 Die iemand ongelyk doet. *Che fa ingiuria ad alcuno.*
 Die zyn evennaasten ongelyk doet. *Che fa torto, ingiuria a suoi prossimi.*
 Die veel ongelyk lyd. *Che tolera, patisce molte ingiurie.*
 Ontveind, met geduld verdragen ongelyk. *Ingiuria dissimulata, sofferia con pazienza.*
 Een onvergoedelyk ongelyk, of hoon. *Una insanabile ingiuria, un' incurabile affronto.*

Ongelyk, hoon onderworpen, daar voor bloot leggende. *Sottoposto, soggetto a torto, ad affronto.*
 Met zeer veel ongelyk beleedigd, beaadeld. *Offiso, danneggiato con moltissima ingiuria.*
 Ongelyk hebben. *Haveo torto, essere dalla parte del torto*
 Ongelyk, hoon wreken. *Vendicare un' torto, un' ingiuria, un' affronto.*
 Iemand ongelyk, onregt doen. *Far torto ad alcuno.*
 Geen ongelyk of naedel doen. *Non far torto, ò danno.*
 Ongelyk of hoon zaftinniglyk, met geduld verdragen. *Sopportare placidamente il torto, la ingiuria.*
 Van iemand ongelyk lyden. *Soffrire torto da alcuno.*
 Ongelyk of hoon vergeten. *Scordarsi, porre in oblio il torto, ò l'ingiuria.*
 De geheugenisse van 't ongelyk was nog versich. *La memoria dell' ingiuria era ancora fresca.*
 Het ongelyk van iemand vergelden, wreken. *Vendicare, pagare l'ingiuria di alcuno.*
 Iemand van ongelyk bevryden. *Liberare alcuno da ingiuria, da torto.*
 Ongelyk om iemands wille vergeven, verchoonen. *Condonare, perdonare l'ingiuria per rispetto di alcuno.*
 Aangedaan ongelyk verfmaden, veragten. *Non curare disprezzare le ingiurie di alcuno.*
 Zig onthouden van alle ongelyk en quaad doen. *Astenersi dal fare ogni sorte di torto, e male.*
 Iets als een ongelyk aanzien, opnemen. *Mirare, prendere qualche co' a come un' ingiuria.*
 Ik zal toonen, dat gy in deze zaak grooter ongelyk hebt. *Io mostro ò che voi avete in ciò molto torto.*
ONGELIJKMATIG. *Dispari, disuguale.*
ONGELOOED, niet gedongen. *Non apprezzato.*
 Hy heeft my niet geloofd, daarom heb ik niet gedongen. *Egli non mi ha dimandato prezzo, perciò non ho offerto.*
 Ongeloofd, ongeprezen. *Non lodato.*
ONGELOOFFELIJK, ongeloofwaardig, daar men geen geloof aan geven of in stellen kan. *Incredibile, che non si può credere, a cui non si può prestar fede.*
 Ongelooflyk, onbedenkelyk. *Inopinabile.*
 Het is ongelooflyk. *Egli è incredibile.*
 Op een ongelooflyke wyze. *Incredibilmente, in una incredibile maniera.*
 Dat is ongelooflyk. *Questo è incredibile.*
 Het is ongelooflyk, hoe veel enz. *Egli è incredibile*
ONGELOOVIG. *Incredulo.* [quanto &c.
ONGELOOVIGHEID. *Incredulità.*
ONGELUK, tegenspoed. *Contraria, sinistra fortuna, avversità, disventura, infortunio, infelicità.*
 Voorbode van ongeluk. *Presagio di contraria fortuna.*
 Ongeluk, ellende. *Miseria, calamità, disgratia. V.*
 Ellende, enz.
 Ongeluk, geval, dat niet al willens gelchied. *Caso accidentale.*
 Geen ongeluk gehad hebbende. *Non avendo avuto disgratia.*
 *Geen toekomend ongeluk beduid. *Indicio, segno d'imminente infortunio.* Van vogelgeschrey gelproken.
 Ongeluk beduidende, medebrengende. *Sinistro, avverso.*
 Ongeluk medebrengend. *Portar seco cattiva fortuna.*

TOM. II.

Een ongeluk afwenden. *Divertere una cattiva fortuna.*
 Gelyk ongeluk. *Eguale disventura, simile disgratia.*
 Ongeluk der tyden. *Infelicità de tempi.*
 Afkeeringe van ongeluk. *Divertimento di una disgratia.*
 Het gewigt van een ongeluk. *Il peso, la gravità di una disgratia, di un' infortunio.*
 Een aanstaande ongeluk. *Un' imminente, una sopravstante disgratia.*
 Ongelukwerende Goden. *Dei divergenti le disgratie.*
 Een ongeluk verdienende, waardig. *Degno di un' infortunio, che merita una disgratia.*
 Tot ongeluk gewend. *Ufato alle disgratie, accostumato ai disastri.*
 Mismoedig, verslagen door een ongeluk of ramp. *Abbattuto da una disgratia.*
 Die door ongeluk gedrukt word. *Che viene oppresso da una disgratia.*
 Een ongeluk hebben. *Haveo una disgratia.*
 Ik zie een einde van ongelukken. *Vedo un fine, delle disgratie, delle miserie.*
 Iemand die in ongeluk nog moed houd. *Uno che nelle disgratie tiene ancora animo.*
 In iemands ongeluk ingewikkeld. *Intricato nelle disgratie di alcuno.*
 Dat ongeluk quam my over. *Mi sopravvenne quella disgratia, quel disastro.*
 Iemand een ongeluk wyten, toelchryven. *Rimproverare, attribuire una disgratia ad alcuno.*
 Ongeluk herstellen. *Rimediare a una disgratia.*
 Een ongeluk ontwyken, schuwen, vermyden. *Evitare, schiffare una disgratia.*
 Een ongeluk vreezen. *Temere un disastro.*
 In ongeluk vervallen. *Cadere in una disgratia.*
 Indien ons een ongeluk overkomt. *Se ci sopravviene una disgratia.*
 Een ongeluk aanbrengen. *Apportare una disgratia, una calamità.*
 Met groot ongeluk worstelen. *Combattere con grande infortunio.*
 My hangt een droevig ongeluk over 't hoofd. *Mi sovrasta un grande infortunio.*
 Gy steekt of blyft nog in 't zelve ongeluk. *Voi restate ancora nella stessa calamità.*
 Iemands ongeluk beklagen, betreuren. *Compiangere, compassionare l'infelicità di alcuno.*
 Zyn ramp of ongeluk vergeten. *Scordarsi della sua infelicità, ò del suo disastro.*
 Een ongeluk gevoelen, lyden, uit- of doorstaau. *Pasire, soffrire una calamità.*
 Tegen ongeluk streven, worstelen, arbeiden, woelen. *Combattere, contrastare contro una disgratia.*
 Door veel ongeluk gelolt, geflingert. *Agitato da molte infelicità.*
 Onder zyn ongeluk bezwyken. *Soccombere sotto le sue disgratie.*
 God beware ons voor dit ongeluk. *Dio ci guardi da questa disgratia.*
 Och of dit het laatste ongeluk was! *Ob Dio volesse che questa fosse l'ultima infelicità!*
 Iemand een ongeluk brouwen, smeden. *Fabricare una disgratia ad alcuno.*

Iii

Hy

Hy valt van 't eene vermyde ongeluk in 't ander. *Egli cade da una evitata disgrazia nell' altra.*
 Dit ongeluk zal my treffen, zal my op den hals komen. *Questa disgrazia versa sopra di me.*
 Een ongeluk van de fortuin geduldig verdragen. *Soffrire patientemente gli accidenti della fortuna.*
 Iemand van , of voor een ongeluk behoeden , bevryden. *Guardare , liberare alcuno da una calamità.*
 God bidden dat hy een gedreigt ongeluk van iemand afwende. *Pregar Dio che divertisca una disgrazia minacciata da alcuno.*
 Weder bevryd worden van de vreeze van eenig ongeluk. *Venir liberato dal timore di qualche disgrazia.*
 Ongelukken die iemand overkomen. *Disgrazie , che sopravengono ad alcuno.*
 Iemand van ongelukken bevryden , daar uit redden , verlossen. *Liberare , cavare alcuno da disgrazie.*
 Verzafingen van ongelukken. *Addolcimento di disgrazie , di calamità.*
 Een voorgaande gevoelen van ongelukken hebbende. *Haver un'animo presago di disgrazie.*
 Ongelukken die ons omringen. *Disgrazie , che ci circondano.*
 Scherpe , zware , harde ongelukken. *Acute , gravi , pesanti , dure , aspre disgrazie.*
 Naderinge , opkomste van ongelukken. *Avicinamento , sopravvenuta d' infelicità.*
 Een meenigte ongelukken. *Una quantita , moltitudine d' infelicità.*
 De woonplaats van ongelukken. *L' habitazione delle calamità , delle disgrazie.*
 Ongeluk van den Staat. *Infelicità della Republica.*
 Schielijke ongelukken van iemand. *Improvise disgrazie di alcuno.*
 Einde van ongelukken. *Fine di mali.*
 Aan veel ongelukken onderworpen. *Soggetto a molti infelicità.*
 Aan alle ongelukken bloot gestelt. *Esposto a (bersaglio di) tutte le infelicità.*
 Daar van daan komen deze ongelukken. *Di tu procedono , provengono queste infelicità.*
 Door ongelukken overwouven worden. *Venir vinto dalle calamità.*
 Ongelukken herstellen. *Rimediare lo infelicità.*
 Zig van ongelukken bevryden. *Liberarsi dalle infelicità.*
 Om een einde van ongelukken bidden. *Preghare per un fine delle miserie.*
 Alle ongelukken omringen ons. *Tutte le infelicità ci circondano.*
 Van zyn ongelukken rusten. *Riposare delle sue infelicità.*
 Een gemoed altyd zyn ongelukken overwegende. *Un'animo , che sempre pondera le sue infelicità.*
 Bedroefd of bedrukt zyn over iemands ongelukken. *Haver compassione nelle infelicità di alcuno.*
 Heb deernis met onze ongelukken. *Habbiare compassione delle nostre calamità.*
 Zyn ongelukken door zig te doodden of door de dood eindigen. *Finire le sue miserie coll' uccidersi.*

Ik ben blyde , verheugt over deze ongelukken. *Io sono lieto , contento di queste infelicità.*
 Met de uiterste of grootste ongelukken dreigen. *Minacciare coll' estreme , d' maggiori miserie.*
 De ongelukken doen verminderen. *Far diminuire le disgrazie , minorare le calamità.*
 De ongelukken van den tyd schuwen , vermyden , ontwyken. *Evitare , schiffare le miserie di tempi.*
 Ik bidde dat hem geen ongelukken overkomen. *Pregho che non gli sopravengano disgrazie.*
 De moed of het gemoed is bestendig , standvastig genoeg om die ongelukken te dragen. *L'animo è costante , a sufficienza costante per sopportare queste disgrazie.*
 Wat ongelukken heb ik niet al uitgestaan ? *Quali disgrazie non ho io sofferto ?*
 De voorziene ongelukken zyn ligter. *I mali previsti sono più leggieri.*
 In ongelukken zult gy van alle uwe vrienden verlaten zyn. *Nelle infelicità voi verrate abbandonato da tutti i vostri amici.*
 Ongelukken hebben myn verstand of geest uitgebluscht , uitgedooft. *Le disgrazie hanno spento il mio ingegno.*
 Iemands ongelukken bespotten. *Deridere le miserie di alcuno.*
 In allerhande ongelukken leven. *Vivere in tutte le miserie , d' calamità.*
 De ongelukken , die verdweene schenen , overvallen ons op nieuws. *Le disgrazie , che parevano svanite tornano di nuovo a sopravvenirci.*
 De ongelukken kotten gelykerhand op my , of overstroomen , overstelpen my. *Le disgrazie rovesciano insieme sopra di me.*
 O N G E L U K K I G , rampzalig. *Infelice , sfortunato , disgraziato , mal avventuroso , miserabile.*
 Ongelukkig , dat ongeluk bybrengt. *Che porta seco infelicità , infausto , fatale.*
 Ongelukkig , ellendig. *Miserabile , fatale.* Van een oorlog , euz. gelproken
 Ongelukkig , doodelijk. *Mortale.*
 Zeer ongelukkig. *Infelicitissimo , infelicissimo.*
 Ongelukkig zyn. *Essere infelice , essere sfortunato.*
 Ach! my ongelukkige ! *Oh me misero , oh povero me !*
 Iemand ongelukkig , rampzalig maken. *Rendere alcuno infelice.*
 Een ongelukkig mensch , die alles verloren heeft. *Un miserabile , che ha perduto tutti i suoi beni.*
 Ongelukkige helpen , bystaan. *Soccorrere , ajutare gl' infelici.*
 Van den beginne des levens ongelukkig zyn. *Essere infelice dal principio della vita.*
 Iemand uit zyn ongelukkigen staat verlossen. *Liberare , cavare alcuno dal suo infelice stato.*
 O N G E L U K K I G L I J K . Calamitosament , *fatalmente , infelicemente , miserabilmente , insufficientemente.*
 Ongelukkiglijk , ellendiglijk. *Miserabilmente.*
 O N G E M A A K T , ongedaan. *Non fatto.*
 Ongemaaakt , eenvoudig. *Inaffettato , non affettato.*
 O N G E M A K . *Difficoltà , incomodo , incomodità.*
 Iemand ongemak aandoen. *Incomodare alcuno , causare incomodo ad alcuno.*
 Met

Met ongemak, moeie. *Con incomodità, con incomodo, incomodamente, disagevolmente.*
 Het ongemak dat in die zake was, is verdwenen, weggenomen. *E svanita, levata la difficoltà, c'era nella cosa.*
 Als het zonder uw ongemak kan geschieden. *Se si può fare, se può avvenire senza vostra incomodità.*
ONGEMAKKELIJK. *Incomodo, importuno, molesto.*
 Van een persoon gesproken.
 Ongemakkelijk, moeijelijk. *Difficile, difficultoso, pesante.* Van een werk gesproken.
 Ongemakkelijk, moeijelijk. *Arduo.* Sprekende van een werk des verstands.
 Ongemakkelijk, knorrig. *Noioso, aspro.* V. Knorrig.
 Ongemakkelijk, leelijk. *Mal fatto.*
 Ongemakkelijk, ongelegen. *Difficilissimo, incomodamente, difficilmente.*
 Zeer ongemakkelijk. *Molto incomodamente.*
 Zeer ongemakkelijk, moeijelijk. *Molto arduo.*
 Een ongemakkelijk man. *Un uomo fastidioso.*
ONGEMANIERD, onbeleefd. *Discolto.* V. Onbeleefd.
 Ongematigr, ongeregeld. *Intemperante, intemperato.* V. Ongeregeld.
ONGEMATIGHEID, ongeregeldheit. *Incontinentia, intemperanza.*
 Ongematigheit van de lugt. *Intemperie dell'aria.*
ONGEMEN. *Strano, straordinario, straordinario.*
 Ongemeen, zeldzaam. *Raro, inconsueto, non usato, notabile.* In een goeden of quaden zin.
 Ongemeen, byzonder. *Singolare.* In een quaden en goeden zin.
 Ongemeen, zonderling. *Speciale.*
 Ongemeen, zeer groot. *Grandissimo.* V. Groot, enz.
 Ongemeen, vreemd. *Peregrino, raro.*
 Op een ongemeene wyze. *In una strana maniera.*
 Ongemeen, byzonderlijk. *Singolarmente, specialmente, in singolar maniera.*
 Ongemeen, oumattiglijk. *Smoderatamente, essorbittamente.*
 Ongemeen, zeldzaam worden of zyn. *Divenire, d'essere raro.*
ONGEMEEND, onvoorzien. *Impensatamente, d'improvviso, inavvedutamente.* V. Onvoorzien.
 Ongemeend, schielijk. *Di subito, inconsideratamente.* V. Schielijk, enz.
ONGEMEENHEIT, zeldzaamheit. *Rarità.*
ONGEMELD, niet aangeroerd. *Non mentovato, non tocco, non toccato.*
 Wie zal u ongemeld laten? *Chi vi lascerà inmentovato, senza mentovarvi?*
ONGEMENGD, zuiver. *Non misto, non mescolato, puro.* Van wyn, enz. gesproken.
 Ongemengd, eenvoudig. *Semplice.*
 Ongemengd, zuivelijk. *Puramente, con purità.*
ONGEMERKT. *Non osservato.*
 Ongemerkt, onbegrepen. *Non compreso, non capito.*
 Ongemerkt laten doorgaan, veinzen. *Dissemulare.* V. Veinzen, enz.
 Iets ongemerkt voorby gaan. *Passare qualche cosa sotto silenzio.* V. Ooglaiken, enz.

Van iemand ongemerkt scheiden. *Partirsi, separarsi d'alcuno senza che lo veda, senza che se n'accorga.*
ONGEMETEN. *Non misurato.*
ONGEMOED. *Non turbato.*
ONGEMUNT zilver. *Argento non coniato.*
ONGENADE, onbarmhartigheit. *Crudeltà.* V. Onbarmhartigheit.
 Ongenade, nyd. *Invidia, mal' animo, cattiva inclinazione.* V. Nyd, enz.
 Ongenade, haat. *Odio.* V. Haat, enz.
 Ongenade, wreedheit. *Crudeltà, barbarie, rigore.* V. Wreedheit.
ONGENADIG. *Crudele, rigoroso, barbato.* V. Onbarmhartig, enz.
 Ongenadig, wreed. *Crudele.* V. Wreed, enz.
ONGENAKELIJK, dat men niet kan naderen. *Inaccessibile.* V. Ontoegankelijk.
 Een ongenakelijk mensch, daar niemand tegen spreken mag. *Un' uomo impraticabile, a cui non si può parlare, per la sua asprezza.*
ONGENEESBAAR. *Insanabile, incurabile, che non si può sanare.* V. Ongenezelijk.
ONGENEGEN. *Non inclinato.*
 De Regters tot zig ongenegen maken. *Astenarsi da se il giudice.*
ONGENUGLIJK. *Non piacevole, non dilettevole.* V. Onvermakelijk, enz.
ONGENUGTE, hartzeet. *Cordoglio, dolor di cuore.* V. Hartzeet, enz.
ONGENEZELIJK. *Insanabile, incurabile, irremediabile.*
ONGENEZEN. *Incurato, non sanato.*
ONGENOEGEN, droefheit. *Malcontento, affittione.* V. Droefheit, enz.
 Ongenoegen, hartzeet. *Dispiacere, cordoglio.* V. Hartzeet, enz.
ONGENOEGELIJK, droevig. *Tristo, melancolico.* *affitto.* V. Droevig.
 Ongenoegelijk, gemelijk. *Noioso, fastidioso.* V. Gemelijk, enz.
ONGENOEGTE, hartzeet. *Mala soddisfazione, discontentezza.* V. Hartzeet, enz.
ONGENODIG. *Non invitato, non chiamato.*
ONGEOFFEND, onbedreven. *Non esercitato, inesperto, imperito.*
 In alles ongeoeffend. *Ignorante di tutte le cose.*
ONGEBOORD, geen ooren hebbende. *Senza orecchia.*
ONGEBOORDELD. *Non giudicato.*
ONGEBOORLOFD. *Non permesso, illecito.*
 Het is ongeoorloft, het is verboden te zeggen, melden, verhalen. *Non è permesso, è proibito di dire, mentovare, raccontare.*
ONGEOPEND. *Non aperto.*
ONGEPAARD, alleen. *Solo, non accoppiato.* V. Alleen, enz.
ONGEPIJND: *Non offeso.* Van honing.
ONGEFLOEGD. *Non arato.*
ONGEFLONDERD. *Non saccheggiato.*
ONGEFLUIMD. *Non piumato.*
ONGEPOLIYST. *Non polito, rezzo.*
ONGEPREZEN. *Non lodato.*
ONGEPROEFD. *Non gustato, non provato.*

- ONGEPROEFD, onbeproeft. *Non esperimentato.*
V. Onbeproeft.
- ONGEQUELD. *Non molestato.*
- ONGEQUETST. *Non ferito, illesa.*
- ONGERA AKT, niet aangeraakt. *Inatto, non toccato.*
- ONGEREBED, dat niet gerceed is. *Non pronto.*
- ONGEREGELD, los. *Smoderato.*
 Ongeregeld, verward. *Incomposto, confuso.*
- ONGEREGELD. *Sregolata.*
 Ongeregeld, geweldig groot. *Smisuratamente grande.*
V. Groot, enz.
 Zeer ongeregeld leven. *Vivere molto fregolatamente.*
- ONGEREGELDHEID. *Smoderatezza, licenza.*
 Ongeregeldheit, buitensporigheit. *Sregolatezza.*
 Maak een einde van uwe ongeregeldheit. *Fate un fine della vostra fregolatezza.*
 Ongeregeldheit matigen, intoomen. *Moderare, frenare la smoderatezza.*
- ONGEREGELDLIJK, buitensporiglijk. *Incontinentemente, licentiosamente, intemperatamente.*
- ONGEREGEN. *Discinto.*
- ONGEREGTIG. *Non retto, ingiusto.* *V. Onregtmatig, Onregtvaardig, enz.*
- ONGBREPT, daar niet van gesproken is. *Non menovato, di cui non si è parlato.*
 Ongerept, niet aangeraakt. *Intatto.*
 Ongerept, niet ontgonnen. *Illibato.*
 Ongerepte, onbeschadigd. *Illeso.*
- ONGERIEF, ongemak. *Incomodo, incomodità.* *V. Ongemak, enz.*
- ONGERIEFLIJK, onbeleefd. *Discortese, che non ha cortesia.* *V. Onbeleefd, enz.*
- ONGERIJD, belacchelijk. *Ballordo, ridicolo.*
 Zeer ongerymt, belacchelijk. *Molto ridicolo, ballordissimo.*
 Ongerymt, gek. *Sciocco, pazzo.* *V. Gek.*
 Ongerymt, niet overeen komende. *Dissonante, dissonante.*
 Ongerymt, plomp. *Rozzo.* [*scorde.*]
 Zeer ongerymt, belacchelijk. *Ridicolosissimamente, molto ridicolosamente.*
 Ongerymt, bot. *Barbaramente.* Sprekende van de taal.
 Ongerymde dingen doen of spreken. *Fare, è dire cose ridicole, degne di riso.* *V. Beuzelen, enz.*
 Wat is 'er ongerymder, dan, enz. *Qual cosa è più ridicolosa che &c.*
- ONGERIJMDHEDEN, beuzelingen. *Sciocchezze, cose ridicole.* *V. Beuzelingen, enz.*
 Ongerymdheden voortbrengen. *Venir fuori con cose ridicole.*
- ONGERIJMDHEID, dwaasheit. *Sciocchezza.*
 Ongerymdheit, zorheit, voddery. *Ballorduggine.*
 Ongerymdheit van een verhoog of reden. *Rozzezza di un discorso.*
 Ongerymdheit van gevoelens. *Pervertità di opinioni.*
- ONGEROEPEN. *Non chiamato.*
 Ik kome ongeroepen. *Vengo non chiamato.*
- ONGEROERD. *Non mosso.*
- ONGERUST, bekommert. *Inquieto, sollecito.*
 Ongerust, wargeestig. *Perturbato di spirito.*
 Een ongerust gemoed. *Sospeso di animo.*

- Ongerust van gemoed. *Turbato di mente.*
 Ongerust zyn. *Essere inquieto, perturbato, sollecito.*
 Ongerust maken, onrusten. *Inquietare, perturbare.*
V. Onrusten, enz.
 Zig zelf ongerust maken. *Inquietare se stesso.*
 Ergens over ongerust zyn. *Essere inquieto, sollecito per qualche cosa.*
 Niet langer over iets ongerust zyn. *Non essere più inquieto intorno qualche cosa.*
 Zeer ongerust over een zaak zyn. *Essere inquietissimo intorno qualche cosa.*
 Zyt niet ongerust. *Datevi pace, non fate inquieto.*
 Ongerust worden voor iemand. *Entrar in sollicitudine per qualche cosa.*
 Hy is ongerust over zyne zaken. *Egli è inquieto intorno le sue cose.*
 Waarom zyn wy ongerust over de zaken van Rome? *Perchè inquietiamo noi per le cose di Roma?*
- ONGERUSTELIJK. *Inquietamente, sollecitamente, ansiosamente.*
 Door veele ongerustigheden en zorgen belemmerd, ontroerd, of versteld zyn. *Essere inquietato da moltitudine di perturbazioni, e cure.*
 Ongerustheit, kommer. *Sollicitudine, cura, ansietà.*
 Ongerustheit van geest. *Conturbazione di spirito.*
 Die ongerustheit veroorzaakt. *Che causa ansietà.*
 Met ongerustheit, onrust, draefheit, pyn, smert. *Con inquietudine, afflizione, dolore, perturbatamente.*
 Iemand van ongerustheit bevryden. *Liberae alcune d'inquietudine.*
- ONGESARD, ongetergr. *Non molestato.*
- ONGESCHAAFD, oneffen. *Non appianato, non polito.* Van hout gesproken. *V. Oneffen, enz.*
 Ongeschaafd, onbeschaafd. *Non polito.* *V. Onbeschaafd, enz.*
- ONGESCHAPEN, mistaakt. *Malfatto.* *V. Mistaakt.*
- ONGESCHAT, die zyn goed niet heeft opgegeven of willen opgeven om geschat te worden. *Non stimato al censo, che non ha voluto dare i suoi beni in nota al censo, alla stima.*
 Een ongeschat stuk lands, dat men niet aangegeven heeft om geschat te worden. *Un campo non dato in stima al censo.*
- ONGESCHIEDEN. *Indiviso.*
- ONGESCHEND, ongeschonden. *Inviolato, incorrotto.* *V. Ongeschonden.*
- ONGESCHIKT, niet wel geschikt. *Non ben composto.*
 Ongeschikt, zonder order of schikkinge. *Senza ordine, disordinato.*
 Ongeschikt, verward. *Confuso, indistinto.* *V. Verward, enz.*
 Ongeschikt, onmatig. *Senza regola, smoderato, sregolato.* *V. Onmatig.*
 Ongeschikt, oneerlijk. *Disonorato, senza reputazione.* *V. Oneerlijk, enz.*
 Ongeschikt, ongeregeld. *Sregolato, smoderato, senza regola.* *V. Ongeregeld, enz.*
 Ongeschikt, onbeschaafd. *Non polito, non appianato.* *V. Onbeschaafd.*
 Ongeschikt, ongemanierd. *Inurbano, mal accostumato.*

mate. V. Ongemanierd, enz.
 Ongefchikt, ongecierd. *Inculto, non accorcio, non adorno*. V. Ongecierd.
 Ongefchikt maken, ontciieren. *Disformare*.
 ONGESCHIKTELIJK. *Incoltamente*.
 Ongefchiktelijk, zonder oeraad. *Senza adornamento*.
 ONGESCHIKTHEIT, lompeit. *Incoltezza*.
 ONGESCHONDEN. *Inviolato, incorrotto*.
 Ongeschonden, geheel. *Intiero*.
 Ongesonden, onbevekt. *Incontaminato, illibato*. Van iemands trouwe, enz. gesproken.
 Ongesonden, niet bedorven. *Non guastato*.
 Ongeschonden, nietontgounen. *Intiero, intero, non contaminato*.
 Op een ongeschonde wyze, ongeschonden. *Incontaminatamente*.
 ONGESCHOREN. *Non toso, non raso*.
 ONGESCHREVEN. *Non scritto*.
 ONGESLAGEN, ongequetst. *Non percosso*.
 ONGESLEPEN, ongepolyft. *Non polito*.
 ONGESLIST. *Non pacificato, inconcluso*.
 ONGESNEDEN. *Non tagliato*. Van nagelen gesproken.
 ONGESNOEID, ongesneden. *Non potato*. Van een wynftok gesproken.
 Ongesnoeid, ongeschaaft. *Non polito, malfatto*. V. Onbeschaaft.
 Ongesnoeid, ongemanierd. *Discortese, malcreato*. V. Ongemanierd.
 Ongesnoeid, lomp, bot. *Sciocco, ballardo, inetto*. V. Lomp, of bot.
 ONGESNOERT. *Sciolto, non infilzato*.
 Ongesnoert vantong. *Sciolto di lingua*.
 ONGESOND. *Malsano, ammalato, non sano*. V. Ongezond, enz.
 ONGESPANNEN. *Non attaccato sotto*.
 Ongespannen, los. *Sciolto*. V. Los, enz.
 ONGESPIJST. *Non cibato*.
 ONGESPROKEN, daar men niet van gesproken heeft. *Di cui non si è parlato*.
 ONGESTADIG, onstandvastig. *Instabile, volubile*. V. Onstandvastig, enz.
 Ongestadig, veranderlyk. *Mutabile, inconstante*. V. Veranderlyk, enz.
 Ongestadig, ligtvaardig. *Leggiero, che facilmente cambia*. V. Ligtvaardig, enz.
 Ongestadig, vergankelyk. *Labile, fragile, frale*. V. Vergankelyk, enz.
 Ongestadig, twyffelmoedig. *Dubbioso, incerto d'animo*. V. Twyffelmoedig, enz.
 ONGESTANDIG. *Mutabile, inconstante, instabile, volubile*. V. Onstandvastig, enz.
 ONGESTELD, outfeld. *Alterato, turbato, perturbato*. V. Onstfeld; enz.
 Ongesteld, ongeschikt. *Sregolato, smoderato, irragionevole*. V. Ongeschikt, enz.
 Ongesteld, ongerust. *Inquieto, perturbato, sollicito*. V. Ongerust, enz.
 Ongesteld, onstuimig. *Agitato, infuriato, furioso*. V. Onstuimig, enz.
 Ongesteld, ziek. *Mal disposto, ammalato, indisposto*.
 Ziek, enz.

Ongesteld, in quaden staat, verflagen. *Abbatuto, in cattivo stato*.
 Ongesteldheden van 't gemoed. *Alterationi, perturbazioni dell'animo*.
 ONGESTELDHEID. *Alteratione, intemperie*.
 Ongesteldheit der lucht. *Intemperie dell'aria*.
 Ongesteldheit van het lichaam of geest. *Indisposizione del corpo, d' dell'animo*.
 ONGESTIGTIG. *Cattivo, malvagio, che colla sua malvagità dà cattivo esempio ad altri*. V. Onstigtig, enz.
 ONGESTOORD, ongemocid. *Imperturbato, tranquillo*.
 ONGETOOTEN, daar niet aan gestooten is. *Inoffeso, che non ha ricevuto offesa*.
 ONGESTRAFT, vry van straf. *Impunito, non castigato, libero di castigo*.
 Ongestraft, ongewroken. *Invendicato*.
 Ongestraft, ongetugtig. *Non castigato*.
 Uw misdaad zal niet ongestraft blyven. *Il vostro misfatto non resterà senza castigo, d' impunito*.
 ONGESTRAFHEID, vryheit van straf. *Impunità, liberazione di castigo*.
 ONGESTUIMIG. *Agitato*. V. Onstuimig, enz.
 ONGETEMD. *Indomito*.
 ONGETERGD. *Non molestato*.
 ONGETRUGELD, ongetoomd. *Sfrenato, senza freno*. V. Ongetoomd.
 ONGETIJDIG. *Intempestivo, fuor di tempo*. V. Ontydig, enz.
 ONGETOOMD. *Non frenato*. Van paarden, enz. gesproken.
 ONGETROFFEN, ongequetst. *Non ferito, non piagato, illeso*.
 ONGETROOST, bedroefd. *Melancolico, triste, afflito*. V. Bedroefd, enz.
 Gy zult niet ongetroost henen gaan. *Non ven'andere te sconfolato*.
 ONGETROUW. *Infedele*. V. Ontrouw, enz.
 ONGETROUWD. *Non ammogliato, celibe*.
 Een ongetrouwde dogter. *Una fanciulla non maritata*.
 De ongetrouwde Staar. *Il celibato*.
 ONGETUGTIGD, ongestraft. *Impunito*.
 ONGETWIJFFELD. *Certo, indubitabile, indubitato*.
 Het is ongetwyffeld tussen ons. *E indubitabile fra di noi*.
 Ongetwyffeld zal myn zoon niet willen trouwen. *Indubitabilmente mio figliuolo non vorrà ammogliarsi*.
 ONGEVAAR, byna. *In circa*.
 ONGEVAL, ongeluk. *Disgratia, disastro, disventura*. V. Ongeluk, enz.
 ONGEVALLIG, ziek. *Ammalato*. V. Ziek, enz.
 ONGEVALST. *Non suffocato, non adulterato, tegitimo*. V. Onvervalft.
 ONGEVEINSD, openhartig. *Non dissimulato, sincero*. V. Openhartig, enz.
 Ongeveind, waaragtig. *Verace*. Waar, waaragtig, enz.
 ONGEVLEKT. *Inmacolato, incontaminato, senza macchia*. V. Onbevekt.
 ONGEVOERD. *Non cibato*.
 ONGEVOGLIJK, onbetamelijk. *Indecente, senza decoro*. V. Onbetamelijk, enz.

- Het is ongevoeglijk. *E indecente*:
Op een ongevoeglijke wyze. *Indecentement, indecoro-*
samente, senza decoro.
Ongevoeglijk, ontydig. *Inopportuno, fuor di tempo*.
V. Ontydig, enz.
Ongevoeglijk, onbequaam. *Non atto, non comodo*.
V. Onbequaam, enz.
ONGEVOEGELIJKHEID. *Indecenza*.
Ongevoeglijkheit, ongelegenheit. *Importunità*
ONGEVOELIG. *Insensibile, senza sentimento, pri-*
vo di senso.
Ongevoelig, gevoelloos. *Senza senso, attonito*.
Hy is ongevoelig. *Egli è insensibile*.
Ongevoelig, onbarmhartig. *Senza pietà, è miseri-*
cordia. V. Onbarmhartig, enz.
Ongevoelig, verhard. *Indurito, che ha fatto il callo*.
V. Verhard, enz.
Ongevoelig, wreed. *Crudel, senza pietà. V.*
Wreed, enz.
Ik ben gansch ongevoelig geworden. *Io sono divenuto*
affatto senza pietà.
Iemand ongevoelig maken van alle zwaarigheid. *Ren-*
dere alcuno insensibile ad ogni difficoltà.
ONGEVOELIGHEID. *Insensibilità*.
Ongevoeligheit, hardheit van hart. *Insensibilità, cru-*
deltà di cuore. Die van een ruwen of woesten aart
ONGEVRAAGD. *Non dimandato*. [komt.
Ongevraagd, gewillig. *Volontario. V. Gewillig, enz.*
Ongevraagd, geen raad gevraagd. *Inconsultato*.
ONGEVREESD. *Non temuto*.
ONGEVROKEN. *Non vendicato, invendicato, inul-*
to. V. Ongewroken.
ONGEWAAARDEERD. *Non stimato*.
ONGEWAGT. *Inaspettato*.
ONGEWAPEND. *Inermo, disarmato*.
ONGEWASSCHEN. *Non lavato*.
Ongewasschen zeggen. *Parlare aspramente*.
ONGEWATERD, droog. *Astuto, secco, non bagnato*.
V. Droog.
ONGEWEND. *Insolito, non avezzo, non solito, non*
accostumato. V. Ongewoon, enz.
ONGEWETEN. *Non saputo*.
ONGEWENSCHD. *Non desiderato*.
ONGEWIJD. *Profano, non sacro*.
ONGEWILLIG. *Contra voglia, non volontario. V.*
Onwillig, enz.
ONGEWIS, onzeker. *Dubbioso, non certo. V. Onwis,*
Ouzeker, enz.
ONGEWOND. *Illeso, non ferito*.
ONGEWOON, ongewoonlijk. *Insolito*.
Ongewoon, afgewend. *Disfatto*.
Ongewoon, ongemeen. *Strordinario. V. Ongemeen*.
Ongewoon, zeldzaam. *Insolito, raro. V. Zeldzaam, enz.*
Iets ongewoon maken, afwennen. *Mettere in disfuso,*
disfutare qualche cosa.
Een zaak ongewoon worden. *Disfarsa da qualche cosa*.
Ongewoon qualijk van zich te hooren spreken. *Non*
uso a sentir parlar maledi se.
ONGEWONLIJK, ongebruikelijk. *Inusato, inus-*
tato, fuori di uso.

- Ongewoonlijk, tegen gewoonte. *Contro il costume,*
insolentemente.
ONGEWOOENHEID, of ongewone maniere van
doen, spreken, enz. *Insolenza, insolente maniera*
di fare, ò dire.
ONGEWOONT. *Disfuso, dissuetudine*.
ONGEWROGT, onbearbeid. *Non lavorato*.
ONGEWROKEN. *Inalato*.
Dat zullenze niet ongewroken gedaan hebben. *Non*
bauranno fatto questo invendicatamente.
ONGEZEGD, niet gezegd. *Non detto*.
ONGEZELLIG. *Insociabile*.
ONGEZIEM, niet gezien. *Non visto*.
Ongezien, leelijk. *Deforme. V. Leelijk, enz.*
ONGEZODEN. *Non costo*.
ONGEZOND, ziekelijk. *Non sano. V. Ziek, enz.*
Ongezond, krank. *Ammalato*.
Ongezond. *Malfano*. Van lugt of dampen gefptoken.
Niet gezond. *Non sano*.
Een ongezond licchaam. *Un corpo ammalato*.
Ongezonde licchamen. *Corpi malfani*.
Ongezond zyn. *Essere ammalato*.
ONGEZONDHEID, ziekte. *Malatia. V. Ziekte, enz.*
Ongezondheit, zwakheit. *Debolezza, fiacchezza*.
Gedurige ongezondheit. *Continua malatia*.
ONGEZOUTEN. *Non salato*.
ONGELAT, oneffen. *Disuguale, non polito, non ap-*
pianato, rozzo. V. Oneffen, Onbeschaafd, enz.
ONGODDELIJK. *Empio. V. Godloos, enz.*
ONGODIST, die in geen God geloofd. *Atteista*.
ONGODVRUGTIG. *Empio*.
Ongodvrugtig, godloos. *Atteista. V. Godloos, enz.*
ONGODVRUGTIGHEID. *Empietà*.
ONGODVRUGTIGLIJK. *Empiamente*.
ONGERONDIG, grondeloos. *Senza fondo. V. Gron-*
deloos, enz.
ONGUNST, nyd. *Disfavore. V. Nyd, enz.*
Ongunst, haat. *Odio. V. Haat, enz.*
ONHANDELAAR, onhandzaam. *Intrattabile*.
ONHANDZAAM, ongedienstig. *Non servitiereole*.
V. Ongedienstig, enz.
ONHEBBELIJK, onaangenaam. *Non grato, non*
piacevole. V. Onaangenaam, enz.
Onhebbelijk, leelijk. *Deforme, brutto, malfatto*.
V. Leelijk, enz.
Onhebbelijk, onbehoorlijk. *Indecente, inconvenien-*
te. V. Onbehoorlijk, enz.
Onhebbelijk, onbeschoft. *Discortese, villano, senza*
urbanità. V. Onbeschoft, enz.
Onhebbelijk, onbequaam. *Inatto, non babile. V. On-*
bequaam, enz.
Onhebbelijk, verdrietig. *Tedioso, noioso, fastidioso*.
V. Verdrietig, enz.
ONHEELBAAR, ongeneezelijk. *Insanabile, incurva-*
bile. V. Ongeneezelijk.
ONHEIL, ongeluk. *Disastro, disventura, disgrat-*
tia, infortunio. V. Ongeluk, enz.
Onheil, gevaar. *Pericolo, periglio. V. Gevaar, enz.*
ONHEILIG. *Profano*.
Onheilig, godloos. *Empio. V. Godloos, enz.*

ONHERSTELBAAR, dat men niet kan hermaken. *Irreparabile.*
 Onherstelbaar. *Che non può risanare.*
 Onderstelbaar, ongeneeslijk. *Insanabile, incurabile.*
V. Ongeneeslijk.
 Onherstelbare zaken. *Cose irremediabili.*
 ONHEUSCH, onbeleefd. *Discortese, villano, incivile.* *V. Onbeleefd, enz.*
 ONHOUWBAAR. *Non atto a matrimonio.*
 ONKENBAAR. *Non confusibile, che non si può conoscere.* *V. Onbekend, enz.*
 ONKLAAR, troebel. *Torrido.* Van water gezegt.
 Onklaar, donker. *Non chiaro, oscuro.* *V. Donker, enz.*
 Onklaar, niet gereed. *Non pronto.*
 Onklaar, onveilig. *Non puro.* *V. Onveilig, enz.*
 ONKOSTEN, kosten. *Spese.* *V. Kosten.*
 ONKRIJGELIJK. *Che non si può acquistare.*
 ONKRUID. *Zizania.*
 Onkruid, dat midden onder het koren wascht. *Loggia, herba, che nasce fra il fermento.*
 Het onkruid uitplukken, wijen. *Cavare, palar via l'erba cattiva.*
 Het onkruid uit het gezaaide koren uitroeyen. *Cavare l'erba cattiva dal seminato grano.*
 De plaatfen van onkruid zuiveren. *Purgare i loci d'erba cattiva.*
 Dat land brengt onkruid voort in plaats van vrugten. *La terra produce herba cattiva in loco di fratti.*
 ONKUISCH. *Impudico.*
 Onkuisch sprekende. *Che parla impudicamente.*
 Die iets onkuisch doet. *Che fa qualche cosa impudicamente, disonestamente.*
 Onkuisch, tot onkuisheit genegen. *Dedito, inclinato all'impudicitia.*
 Onkuisch, dattel levende. *Lascivo.*
 Onkuisch, dattel leven. *Vivere lascivamente.* *V. Dattel, enz.*
 Onkuisch gemaakt. *Fatto impudicamente.*
 Een onkuisch man. *Un' adultero.*
 Een onkuisch mensch, of ligtmis. *Un lussurioso.*
 Een onkuisch vrouwmensch. *Una donna impudica.* *V. Hoer, enz.*
 Op een onkuische wyze. *Impudicamente.*
 Op een onkuische, eerlooze daad. *Un fatto infame.*
 Onkuische woorden. *Parole impudiche.*
 ONKUISCHLIJK. *Impudicamento.*
 ONKUISHEID. *Impudicitia.*
 Onkuisheit, dattelheit. *Lascivia.*
 Zig tot pleginge van onkuisheit aan ieder een overgeven. *Prostituirsi ad ogni uno.*
 In onkuisheit, of wellusten leven. *Vivere in lascivia.*
 Iemand tot onkuisheit verleiden. *Sedurre alcuno ad impudicitia.*
 Tot onkuisheit verwekkende spyzen. *Cibi salaci.*
 ONKUNDE, onwetendheit. *Ignoranza.* *V. Onwetendheit, enz.*
 ONKUNDIG, onwetend. *Ignorante, non savio.* *V. Onwetend, enz.*
 ONLANGS. *Non molto fa.*
 Nu onlangs. *Non ha guari, hora, non molto fa.*

Onlangs voorgevallen, of gemaakt. *Successo, fatto non molto fa.*
 Onlangs, eerlang. *V. Eerlang.*
 ONLEDE. *Occupazione.* *V. Bezigheid.*
 ONLEDIG, bezig. *Occupato.*
 Onledig, niet lui. *Non pigro.*
 ONLEDIGHEIT, bezigheid. *Occupazione.*
 ONLEERZAAM, onbequaam om te leeren. *Inatto ad imparare, indocile.* *V. Bor, enz.*
 ONLESSELIJK. *Inestinguibilemente.* Van dorst sprekende.
 Onlesfelijke vlammen. *Fiamme inestinguibili.*
 ONLIEFLIJK, onaangenaam. *Non grato, spiacevole.* *V. Onaangenaam, enz.*
 Onliefelijk van smaak. *Non soave.*
 ONLICHAMELIJK. *Incorporeo.*
 ONLIJDELIJK. *Insuffribile, intolerabile.* Van smert, koude, enz. gesproken.
 Op een onlydelijk wyze. *Intolerabilmente, insuffribilmente.*
 ONLIJDZAAM, ongeduldig. *Impatiente, intolerante.* *V. Ongeduldig, enz.*
 ONLIJDZAAMHEID. *Intoleranza, impatienza.*
 ONLOSBAAR. *Insolubile.*
 ONLUST, quyning. *Svogliezza.* *Male.* *V. Quyning, enz.*
 Onlust, walging. *Noia, nausea.* *V. Walging, enz.*
 Onlust, ziekte. *Malatia.* *V. Ziekte, enz.*
 ONLUSTIG, lui. *Pigro.* *V. Lui, enz.*
 Onlustig, walgende. *Noioso.* *V. Walgende.*
 Onlustig, ziek. *Ammalato.* *V. Ziek, enz.*
 Onlustig, onaangenaam. *Non grato, spiacevole.* *V. Onaangenaam, enz.*
 ONMAGT, flauwte. *Deliquin.*
 Onmagt, zwakheit. *Imbecillità, fiacchezza, debolezza.* *V. Zwakheit, enz.*
 In onmagt vallen. *Cadere in fiacchezza d'animo.*
 Hy valt in onmagt. *Egli cade in deliquio.*
 ONMAGTIG, zwak. *Debole, fiacco, invalido, impotente.* *V. Zwak, enz.*
 Onmagtig maken, verzwakken. *Indebolire, render debole.* *V. Verzwakken, enz.*
 ONMANIERLIJK, onbeleefd. *Inumano, incivile, discortese.* *V. Onbeleefd, enz.*
 Onmanierlijk, onbeleefdelyk. *Incivilmente, inurbanamente, discortesemente.*
 ONMANIERLIJKHEID, onbeleefdheit. *Inciviltà, discortesia, inurbanità.*
 ONMATIG, ongeregeld. *Sregolato, smoderato.* *V. Ongeregeld, enz.*
 Onmatig, zeer groot. *Immensa, grande, suor di misura.* *V. Groot, enz.*
 Te onmatig, teveel. *V. Overtollig, enz.*
 Onmatig, ongemeen. *Strordinario, fuori dell'ordinario.* *V. Ongemeen, enz.*
 Onmatig, ongeschikt. *Non adorno, non acconcio.* *V. Ongeschikt.*
 Onmatig, dattel. *Licentioso.* *V. Dattel, enz.*
 ONMATIGHEID, overtolligheit. *Smoderatezza.*
 Onmatigheit, geweldige groote. *Immanità.*
 Onmatigheit, overvloed. *Abbondanza.* *V. Overvloed, enz.*

- Onmatig van vogten. *Abbondanza di humanità.*
 Onmatigheit in eten. *Smoderatezza nel mangiare.*
ONMATIGLIJK, overvloediglijk. *Abbondantemente, con abbondanza. V. Overvloedig, enz.*
 Te onmatiglijk, te veel. *Troppo, simiuratemente.*
 Onmatiglijk, buiten gemeen. *Smisuratamente, fuor di modo.*
ONMENSCHELIJK, onbarmhartig. *Inhumano, senza pietà. V. Onbarmhartig, enz.*
 Onmenschelijk, wreed. *Crudele, barbaro, non pietoso. V. Wreed, enz.*
ONMERKELIJK, onvoorzigtig. *Imprudente, incauto. V. Onvoorzigtig, enz.*
ONMETELIJK. *Smisurato.*
 Onmetelijk groot. *Immensa, smisuratamente grande.*
 Onmetelijk, onmatelijk. *Smisurato, altre misura. V. Onmatelijk, enz.*
ONMINNELIJK, onbeminnelijk. *Inamabile.*
ONMIDDELIJK, schielijk. *Immediatamente.*
ONMIN, vyandichap. *Inimicitia, hostilità. V. Vyandichap, enz.*
 Onmin, haat. *Odio, disamore. V. Haat, enz.*
ONMINNELIJK, stuurfch. *Odioso, inamabile. V. Stuurfch, enz.*
 Onminnelijk, gemelijk. *Noioso, fastidioso. V. Gemelijk, enz.*
ONMOEDIG, kleinmoedig. *Pufilanimio, di poco animo. V. Kleinmoedig, enz.*
ONMOGLIJK. *Impossibile.*
 Iets onmogelijks beftaan, ondernemen. *Tentare, intraprendere, soffrire qualche impossibile.*
ONMOGLIJKHEID. *Impossibilità.*
ONMONDIG. *Di minor età.*
 Onmondige luiden. *Minori di età.*
ONNA DOENELIJK, onnavolgelijk. *Inimitabile.*
ONNASBOURELIJK, duifter. *Arcano.*
ONNATUURLIJK, gemaakt. *Fittizio.*
 Onnatuurlijk, vreemd. *Strano, non naturale. V. Vreemd.*
 Onnatuurlijk, wonderlijk. *Mustrofo, portentoso, prodigioso. V. Wonderlijk, enz.*
 Op een onnatuurlijke wyze. *Portentosamente, prodigiosamente, mustrofoamente.*
ONNOODIG. *Superfluo, non necessario.*
 Het is onnoodig. *È superfluo, non è necessario.*
ONNOODIGLIJK. *Superfluamente, non necessariamente.*
ONNOZEL, onfchuldig. *Innocente, non colpevole. V. Onfchuldig, enz.*
 Onnozel, eenvoudig. *Pio, sincero, ingenuo. V. Eenvoudig, of Opregt, enz.*
 Onnozel, plomp. *Storno, ignorante, sciocco, ballordo. V. Onnozel, gek. Semplice. V. Gek, enz. [Bot, enz.]*
 Onnozel, regmatig. *Resto, ingenuo. V. Regmatig, Een onnozel bloed. Un' innocente. [enz.]*
ONNUT. *Inutile.*
 Onnut. *Mendico.*
 Onnut, te veel. *Superfluo. V. Overtollig, enz.*
ONNUTTELIJK. *Inutilmente.*
 Onnuttelijk, overtolliglijk. *Superfluamente.*
ONNUTTIGHEID. *Inutilità.*

- ONONTBINDELIJK**. *Insolubile.*
ONOPGETRONKT. *Non ornato.*
ONOPHOUDLIJK. *Continente.*
 Onophoudelijk, met aanhouden. *Instantemente, con istanza. V. Aanhouden, enz.*
 Onophoudelijk, magt en dag. *Continuamente, incessantemente, giorno, e notte.*
ONOPLOSSLIJK. *Indifolubile, indifnodabile.*
ONOPMERKELIJK, dat men niet kan opmerken. *Che non si può osservare, inosservabile.*
ONOPWEKKELIJK. *Ineccitabile.*
ONORDENTELIJK, zonder fchikkinge. *Non ordinato, inordinato. V. Verward, enz.*
 Onordentelijk. *Confufamente, senza ordine.*
ONPAAR, oneffen. *Dispari. V. Oneffen, enz.*
ONPAARBAAR, dat met iets anders niet paren kan. *Che non si può accoppiare.*
ONPARTIJDIG. *Neutrale, non partiale.*
 Zig onpartydig houden. *Tenersi neutrale.*
ONPASSE, buitenstyds. *Intenpeftivamente, inopportunamente, fuor di tempo.*
 Onpasse komende of gebeurende. *Inopportuno, che viene, è succede fuori di tempo.*
ONPASSELIJK, ongezonder. *Mal difpofto, non sano. V. Ongezonder, enz.*
 Onpaffelijk, ziek. *Indifpofto, ammalato. V. Ziek, enz.*
ONPRIJSELIJK. *Non lodabile, difprezzabile.*
ONQUEISBAAR. *Che non si può piagare, impenetrabile.*
ONRAAKBAAR, dat men niet aanraken kan of mag. *Che non si può toccare.*
ONREDELIJK, van reden ontbloot. *Irrationale.*
 Onredelijk. *Brutale.*
 Onredelijk, onbehoorlijk. *Deforme, indecente. V. Onbehoorlijk, enz.*
 Onredelijk, onregmatig. *Ingiufto, non retto. V. Onregmatig.*
 Zeer onredelijk. *Irragione voliffimo.*
 De onredelijkheid van myn heer. *La irragionevolezza del mio patrone.*
ONREGT, ongelijk. *Torto. V. Ongelijk, enz.*
ONREGTMATIG, onregtvaardig. *Ingiufto.*
 Zeer onregmatig, onregtvaardig. *Iniquiffimo.*
ONREGTVAARDIG, genegen om onregt te doen. *Inclinato ad ingiuffitia.*
ONREGTMATIGHEID, onregtvaardigheid. *Ingiuffitia, iniquità.*
 Schryf het myn onregtvaardigheid toe, dat enz. *Ascrivi alla mia ingiuffitia che &c.*
ONREGTMATIGLIJK, onregtvaardiglijk. *Ingiuftamente, iniquamente, indegnamente.*
ONREGTVAARDIGLIJK, toe zyn onfchuld. *Immeritevolmente. V. Onfchuld, enz.*
ONREIN, onzuiver. *Non sincero. V. Onzuiver, enz.*
 Onrein, ongewaffchen. *Non puro, non lavato. V. Ongewaffchen.*
 Onrein, vuil. *Sporco. V. Vuil, Vuilheit, enz.*
ONRIJM. *Profa.*
 Een onrym, of profe naar rym doen gelyken, hellen. *Far che una profa si affimigli al verfo.*
ONRIJP. *Non maturo, acerbo.* Van vrugten gefproken.
 Zeer

Zeer onryp. *Moltimmatura.*
 Van onrype vrugten gemaakt. *Fatto di frutta non matura, accibe.*
 Onrypheit van de maag. *Crudezza dello stomaco.*
O N R O E R L I J K, onbeweegelijk. *Immobile.*
O N R O I M, naauw. *Stretto. V. Naauw, enz.*
O N R O S T, beweginge. *Inquieto. V. Beweginge, enz.*
 Onrust, moete. *Agitazioni. V. Moete, enz.*
 Onrust, geraas. *Strepito. V. Geraas, enz.*
 Onrust, oproer. *Tumulto. V. Oproer, enz.*
 Onrust, droefheit. *Angustia. V. Droefheit.*
 Onrust, kommer. *Inquietudine. V. Kommer, enz.*
 Onrust, hartzeer. *Cordoglio. V. Hartzeer, enz.*
 Onrust verwekkende. *Tumultuoso.*
 Zonder onrust. *Otioso.*
 Met onrust. *Inquietamente.*
 Geen onrust veroorzaken, zig stil houden. *Non causare inquietudine, tenerse quieto.*
 In onrust zyn. *Essere in inquietudine.*
 Maar zie daar een-nieuwe onrust. *Ma ecco là una nuova inquietudine.*
 Ik hebbe lang genoeg in onrust geleest. *Ho vissuto assai in inquietudine.*
 Zig zelven met voordagt onrust verwekken. *Causare spontaneamente inquietudine a se stesso.*
O N R U S T E N, onrusten. *Inquietare, perturbare. V. Onrusten, enz.*
O N R U S T I G, ongerust. *Inquieto, sollecito. V. Ongerust, enz.*
 Onrustig, wargeestig. *Perturbato di spirito. V. Wargeestig, enz.*
 Onrustig, oproerig. *Tumultuoso, tumultuante. V. Oproerig.*
O N R U S T I G H E I D, drift en beweginge. *Agitazione, tumulto.* Als men van een hoop volks spreekt.
 Onrustig maken. *Inquietare, perturbare.*
O N R U S T M A K E R, oproerige. *Fattioso, tumultuante.*
O N R U S T M A K E R S, *Maccinatori di cose nuove.*
O N R U S T E R, ontroester. *Perturbatrice.*
O N S, ons eigen, ons toebehoorende. *Nostro, appartenente a noi.*
 Een ons. *Un onciu. V. Once, enz.*
 Met ons. *Con noi.*
O N S C H A T B A A R, onwaardderlijk. *Inestimabile.*
O N S C H E I D B A A R, *Indissolubile.*
 De samenloop, of ontmoetinge der onscheidbare deeltjes. *Il concorso degli atomi.*
O N S C H E N D B A A R, *Inviolabile.*
 Onscheidbaar, oversterk. *Adamantino.*
O N S C H E R P, bor. *Semplice. V. Bor, enz.*
O N S C H E R P L I J K, dat men niet scheuren kan. *Ilacerabile, che non si può lacerare.*
O N S C H I J N B A A R, donker. *Oscuro, non chiaro. V. Donker, enz.*
O N S C H I K K E L I J K, zonder orde. *Disordinatamente, senza ordine. V. Ongeregeld, enz.*
O N S C H U L D, *Innocenza, integrità.*
 Tot zyn onschuld. *Inmeritevolmente.*
 Door zyn onschuld gedekt, beveiligd, op zyn onschuld steunende. *Protetto della sua innocenza.*

T O M. II.

De onschuld beproeven. *Esperimentare l'innocenza.*
 Een gemoed op onschuld steunende, vertrouwend. *Un animo appoggiato all' innocenza.*
O N S C H U L D I G, *Innocente.*
 Onschuldig, onberispelijk. *Non colpevole.*
 Onschuldig, niet verdienende. *Innocente.*
 Onschuldig, niet verdieud hebbende. *Che non ha meritato, non colpevole.*
 Onschuldig, onbewuft. *Non consapevole. V. Onbewuft, enz.*
 Onschuldig, eerlijk. *Honorato. V. Eerlijk, enz.*
 Ik ben by my zelven onschuldig. *Io sono appreso me stesso innocente.*
 Een onschuldige, van schelmstukken zuivere hand. *Una mano innocente di sceleraggini.*
 Den onschuldigen begunstigende, voorstaande. *Un protettore dell' innocenza.*
 Onschuldig verklaren. *Dichiarare innocente, assolvere.*
 Onschuldig zyn. *Essere innocente.*
 Zig onschuldig bewyzen. *Mostrarfi innocente.*
 Hy is onschuldig aan de daad. *Egli è innocente del fatto.*
 Iemand onschuldig verklaren. *Dichiarare alcuno innocente, assolvere alcuno.*
 Iemand onschuldig houden. *Tener alcuno per innocente.*
 Zy zeide datze onschuldig was. *Ella diceva d'essere innocente.*
 Gy zyt gansch onschuldig. *Tu sei affatto innocente.*
 De onschuldigen verdrukken, mishandelen. *Maltrattare, opprimere gl' innocenti.*
 Op een onschuldige wyze. *Innocentemente.*
O N S C H U L D I G L I J K, *Innocentemente, senza colpa.*
O N S M A K B L I J K, *Inspido.*
O N S P O E D, ongeluk. *Disfortuna, disgratia, disastro. V. Ongeluk, enz.*
O N S P R E K E L I J K, *Indicibile, che non si può dire. V. Onuitsprekelijk.*
O N S T A D E, ontydig. *Immaturo. V. Ontydig, of Ongelegen, enz.*
O N S T A D I G, *Instabile, mutabile, inconstante. V. Onstandvastig, enz.*
O N S T A N D V A S T I G, wispelturig. *Volubile, inconstante, instabile.*
 Onstandvastig. *Cangiabile, volubile.* Van een volk gesproken.
 Onstandvastig, wisselvallig. *Vicendevole. V. Wisselvallig, enz.*
 Een onstandvastig, veranderlijk man. *Un' uomo mutabile, instabile, inconstante.*
 Een zeer onstandvastig man. *Un' uomo instabilissimo.*
 Van een onstandvastig gemoed zyn. *Essere di un animo instabile, volubile.*
 Wy zyn onstandvastig. *Noi siamo instabili.*
 De gemoederen zyn onstandvastig. *Gl' animi mutano, sono mutabili.*
 Die mensch was zeer onstandvastig en wonderlyk in zyn tyd. *Cosui era molto instabile, e raro nel suo tempo.*
 Hy is t'eenemaal onstandvastig in't gansche beleid van zyn leven. *Egli è affatto instabile in tutto l'ordine di sua vita.*
 Hy was de onstandvastigste mensch des werlds. *Egli*

K k k

era

- era il più instabile uomo del mondo.*
ONSTANDVASTIGHIED. *Incoftanza, volubilità, mutabilità, leggierezza, titubanza.*
ONSTANDVASTIGLIJK. *Incoftantemente, instabilmente, volubilmente.*
ONSTERFFELIJK. *Immortale.*
 Ontsterffelijk maken. *Immortalare, eternare, rendere eterno.*
 Zig ontsterffelijk maken. *Immortalarf, eternarf, farfi immortale.*
 Iemand ontsterffelijk maken. *Immortalare alcuno, fare alcuno immortale.*
 De gedagtenis van iemands naam ontsterffelijk maken. *Immortalare la memoria del nome di alcuno.*
 Iemand vereeuwigen, of iemand ontsterffelijk maken door lofredenen, die men hem toeschryft. *Eternare, immortalare alcuno con lodi.*
 Ik zal eenigermaten ontsterffelijk zyn. *Io farò in qualche maniera immortale.*
 Branden door de liefde om een ontsterffelijken naam te maken. *Essere acceso d'ardore d'immortalare, d'eternare il suo nome.*
ONSTERFFELIJKHEID. *Immortalità.*
ONSTERK, zwak. *Non forte, fiacco, debole, e debile.*
 V. Zwak, enz.
ONSTIGTEN. *Offenders.* V. Aanstoot, enz.
ONSTIGTIG. *Empio.*
ONSTIGTING. *Empietà.*
ONSTIJF, slap. *Non duro, molle.* V. Slap, enz.
ONSTIL, onrustig. *Inquieto.* V. Onrustig, enz.
ONSTRAFBAAK. *Impunibile.*
 Onstrafbaar, onschuldig. *Incolpevole.* V. Onschuldig, enz.
ONSTRAFBAAKHEID. *Impunità.*
ONSTRAFFELIJK. *Impunemente.*
ONSTRIJDBAAK, bloede. *Timido.* V. Bloede, enz.
ONSTWIMIG, hol. *Agitato.* Sprekende van de zee of den staat.
 Ontswimig, woest. *Tempestoso.*
 Ontswimig, stormig. *Procelloso.* V. Stormig, enz.
 Ontswimig zyn. *Fluttuare.*
 De baren of golven ontswimig maken. *Eccitare i flutti.*
 De winter maakt de zee ontswimig. *L'inverno fa procelloso il mare.*
 De ontswimigheid van de zee. *La tempesta del mare.*
ONSTUURS, zaftmoedig. *Molle d'animo.* V. Zaftmoedig, enz.
ONTAARD, wreed. *Barbaro, crudele.* V. Wreed, enz.
 Een man van een ontaard gemoed. *Un' uomo d'animo crudele.*
 Van 't bloed of de deugd zyner voorouders ontaard. *Degenerante dalla vita de' suoi antenati.*
ONTAARDEN. *Degenerare.*
 Ontaarden, tot wildheit vervallen. *Degenerare, tralignare in ferozità.*
 Doen ontaarden. *Depravare.*
ONTAARDHEID. *Barbarie.*
ONTALLIJK, ontelbaar. *Che non si può contare, innumerabile.* V. Ontelbaar, enz.
ONTALLIJKHEID. *Innumerabilità.*

- ONTAM,** wild. *Indomito.* V. Wild, enz.
ONTAMELIJK. *Indecente.* V. Onbetamelijk, euz.
ONTANKEREN. *Levar le ancore.*
ONTARND. *Discuito.*
ONTARNEN. *Discuire.*
ONTRAST, van bast ontbloot. *Scorzato.*
ONTRASTEN, van bast onthlooten. *Scorzare.*
ONTRADELEN. *Questuare.* V. Bedelen.
ONTRIEKEN. *Difossare.*
ONTRIEKEN, van nooden hebben. *Have di bisogno.*
ONTRIEKENDE, arm. *Povero, indigente.*
 Ontberende, gebrek van de zake hebbende. *Indigente, che ha bisogno di qualche cosa.*
 't Geen men ontberen moet. *Di cui dobbiamo mancare.*
ONTRIEDEN, verwagten. *Attendere, aspettare.*
 V. Verwagten, enz.
ONTRIEDEN. *Far venire.*
 Ontbieden, roepen. *Chiamare.*
 Ontbieden, by een roepen. *Convocare.*
 Iemand ontbieden, verzoeken by hem te komen. *Invitare alcuno a venire da se.*
 Iemand buiten een plaats ontbieden. *Chiamare alcuno da qualche loco.*
 Iemand by zig ontbieden. *Chiamare alcuno da se.*
 Iemand wederom ontbieden. *Richiamare alcuno.*
 Iemand uit een plaats ontbieden. *Chiamare alcuno da qualche loco.*
 Ontbieden, laten weten, waarfchuwen. *Far sapere.*
 Door haastige brieven outboden worden. *Venir chiamato da frettolose lettere.*
 Outboden werden om tot Koning verheven te worden. *Venir chiamato ad esser Rè.*
ONTRIEDINGE. *Convocazione.*
 Ontbiedinge, waarfchuwinge. *Avvertimento.*
 Een ontbiedinge, daginge. *Citatione.*
 Naa gedane ontbieding tot iemand gaan. *Andare da alcuno doppo esser chiamato.*
ONTBIJT. *Collatione, merenda.*
ONTBIJTEN, het onbyt houden. *Mercendare, far collatione.*
ONTBINDEN, losmaken. *Sciogliere.*
 't Geen ontbindt. *Solutivo, che discioglie.* Sprekende van geneesmiddelen.
 Ontbinden, ontwarren. *Diftricare.* In den eigen en oneigntlijken zin. V. Ontwarren, enz.
 Ligt om te ontbinden. *Dissolubile.*
 Dat men niet kan ontbinden, of los maken. *Che non si può disciogliere.*
ONTBINDINGE. *Slegamento, discioglimento.*
ONTBLADEREN. *Sfrondare.*
ONTBLOREZEMD. *Sfrondato, sfiorato.*
ONTBLOREZEMEN. *Sforare.*
ONTBLOEMEN. *Sforare.*
ONTBLOOT, naakt gemaakt. *Denudato, spogliato, nudo.* V. Naakt, enz.
 Van dekkleed ontbloot, ontdekt. *Scoperto.*
 Van iets ontbloot, iets ontberende. *Spogliato, mancante di qualche cosa.* V. Ontberen, enz.
 Ontbloot, beroofd. *Spogliato, privato.* V. Beroofd, enz.

Ontbloom van alle dingen. *Privo di tutte le cose.*
 Ontbloom, afgegeten worden. *Divenire arido, inaridire.* Van land gefproken.
 Een stad van verdedigers ontbloom. *Una città priva di difensori.*
ONTBLOOTEN, naakt maken. *Denudare.*
 Ontblooten, berooven. *Privare, rubbare. V. Berooven, enz.*
ONTBLOOTINGE, naaktmakinge. *Nudamento.*
 Ontblootinge, beroovinge. *Privamento, rabbamento. V. Beroovinge.*
ONTBODEN. *Chiamato.*
 Uit een plaats ontboden. *Chiamato da qualche loco.*
ONTBONDEN. *Sciolto.*
 Ontbonden. *Slegato.* Van hair gefproken.
 Ontbonden, ontkerend. *Non incatenato.* Sprekende van een Leeuw, enz.
 Ontbonden, vrank. *Libero, sciolto.*
 Niet ontbonden, of losgemaakt. *Non sciolto.*
ONTBREKEN. *Mancare.*
 Ontbreken, afzyn. *Essere absente. V. Afzyn, enz.*
 Gy beroemt u dat u niets ontbreekt. *Voi vi vantate che non vi manca cosa veruna.*
 Dien iets ontbreekt. *Necessitato di alcuna cosa.*
 Daar niets aan ontbreekt, geheel. *Che non manca di cosa veruna, intiero.*
 Daar niets aan ontbreekt. *Perfetto, che non manca di cosa veruna.* Sprekende van een werk, aangezigt, enz.
ONTBREKINDE. *Mancante.*
 't Huis is u niets ontbrekende. *Non vi manca cosa veruna in casa.*
ONTBREIDELN. *Sfrenare.*
ONTCIEREN. *Difornare.*
 Ontcieren, bederven. *Ruinare, guastare. V. Bederven, enz.*
 Ontcieren, vuil maken. *Sporcare. V. Vuil, enz.*
ONTCINGELN, een paard. *Difcinghiare.*
ONTDAAN, los gemaakt. *Disciolto. V. Ontbonden.*
 Ontdaan, ontkleed. *Spogliato. V. Ontkleed.*
ONTDARMEN. *Cavar la viscere, fuiscecaro.*
ONTDEKEN, naakt maken. *Scoprire.*
 Ontdeken, openbaren. *Scoprire, manifestare. V. Openbaren, enz.*
 Ontdeken, ontvrouwen. *Spiegare. V. Ontvrouwen.*
 Ontdeken, vinden. *Scoprire, trovare. V. Vinden, enz.*
 Ontdeken, onderscheiden. *Distinguere. V. Onderscheiden, enz.*
 Gemaakt, bequaam, dienstig om te ontdekken, verfpieden. *Fatto, atto a scoprire. V. Verfpieden, enz.*
 Iets ontdekken. *Scoprire, inventare qualche cosa. V. Uitvinden, enz.*
 Aan iemand of in zijn tegenwoordigheid iets ontdekken. *Scoprire qualche cosa ad alcuno, ò in sua presenza.*
ONTDEKKINDE, betoonende. *Che scopri, dimostra.*
ONTDEKKER. *Inventore.* Te weten van een land, enz.
 Een ontdekker. *Scopritore.* Van een misdaad, enz.
 Een ontdekker, verfpieder. *Uno spione.* Van een vyand of land.
 Een ontdekker van 's vyands land of leger. *Uno spione del paese inimico, ò dell' esercito.*

ONTDEKKINGE, naaktmakinge. *Scoprimento.*
 Ontdekinge van een misdaad. *Scoprimento di un misfatto.*
 Ontdekinge, begrypinge. *Scoprimento, comprendimento.*
ONTDEKT, naakt gemaakt. *Scoperto, denudato.*
 Ontdekt, geopenbaard. *Scoperto, manifestato, publicato. V. Geopenbaard.*
ONTDIKKEN, dun maken. *Schiarire. V. Dun, enz.*
ONTDOEN, los maken. *Disfciogliere, flegare. V. Los maken, enz.*
 Ontdoen, ontkleeden. *Spogliare. V. Ontkleeden, enz.*
 Ontdoen, afschaffen. *Abollire. V. Afschaffen, enz.*
ONTDOENINGE, losmakinge. *Scioglimento.*
ONTDOOYEN. *Disfbiacciare. V. Dooyen, enz.*
ONTDRAAID, weggekeerd. *Volto via.*
ONTDRAAIJEN, ontdragen, met list onttrekken. *Volto, portar via con astusia.*
 Ontdraaijen, afdwingen. *Eftorcere, levar di mano. V. Afdwingen, enz.*
 Een webbe ontdraaijen. *Volto una tela.*
ONTDRAGEN, stelen, *Rubbare. V. Stelen, enz.*
 Iets iemand ontdragen, ontnemen. *Rubbare qualche cosa ad alcuno.*
ONTDELEN. *Privare di nobilita.*
ONTEERD, verkragt. *Struprato, violato.*
 Onteerd, beslapen. *Compreso.*
 Onteerd, gelatferd. *Infamato.*
 Onteerd, eerloos. *Disonorato.*
 Onteerd worden. *Perder l'onore, la virginita.* Van een maagd gefproken.
 Onteerd, ontheiligd. *Profanato, rese profano. V. Ont-*
 [heiligd.
ONTEERDER, verkragter. *Strupratore, violatore.*
 Een onteerder van een dogter. *Un strupratore di una fanciulla.*
 Een onteerder van vrouwen of maagden. *Un violatore di donne, ò fanciulle.*
 Een onteerder der Goden. *Uno sprezzatore de Numi.*
ONTEEREN, verkragten. *Sforzare, violare, struprare.*
 Onteeren, schenden. *Violare.*
 Onteeren, besmetten. *Contaminare.*
 Onteeren, schande aandoen. *Disonorare.*
 Onteeren, eer rooven. *Infamare.*
 Onteeten, bezoedelen. *Sporcare.*
 Iemand onteeren. *Disonorare alcuno.*
 Onteeren, ontheiligen. *Profanare. V. Ontheiligen.*
 Dat men onteeren of schenden kan. *Che si può violare, violabile.*
 Een maagd onteeren. *Violare una vergine.*
 Iemand onteeren, mishandelen. *Maltrattare alcuno.*
 Een huisgezin of geflagt door schelmstukken onteeren. *Infamare una famiglia con sceleraggini.*
 Hy heeft zijn stiefmoeder onteert. *Egli disonorò la sua matrigna.*
 Iemand onteeren, smaat aandoen. *Far ignominia ad alcuno.*
 Vrouwen of dogters onteerende. *Che strupra donne, ò fanciulle, struprofo.*
 Onteerende, schande aandoende. *Disonorarevole.*

Onteerende, lasterende. *Infamante*. Van een belchuldiging, vonnis, of straf gesproken.

ONTEERINGE, van een vrouw of dogter. *Violamento di una donna, ò fanciulla, strupro*.

Onteeeringe, beslappinge. *Compressione*.

Onteeeringe, schendinge. *Violamento*.

Onteeeringe, eertovinge. *Infamia*.

Onteeeringe, onteersel. *Disonoramento*.

ONTEIGENEN. *Emancipare*.

ONTEIGENING. *Emancipamento*.

ONTELBAAR. *Innumerabile*.

ONTELBAARHEID, een ontelbaar getal. *Innumerabilità*.

ONTELBARE reizen. *Innumerabilmente*.

ONTEMBAAR, ontemmelijk. *Indomito, indomabile*. V. Van een paard, enz. gesproken.

ONTEMMELIJK, wild. *Immansueto*.

ONTERFD. *Disberedato*.

ONTERVEN, bastaard maken. *Disberedare*.

Iemand ontveren. *Disberedare alcuno*.

ONTERVINGE. *Disberedamento*.

Ontervinge van een zoon. *Disberedamento di un figlio*.

ONTFANG, aanneming. *Accettazione*.

Ontfangen uitgave sluiten. *Equilibrare l'entrata, e uscita*.

Overeenkomst van ontfang en uitgave. *Equilibramento di entrata, & uscita*.

Ontfang uwe overige betalinge. *Ricevete il resto del vostro pagamento*.

Een boekje van ontfang en uitgave. *Un libro di entrata, & uscita*.

Schrijven dat men iets ontfangen heeft. *Scrivere, notare d'aver ricevuto qualche cosa*.

Op de hand ontfangen. *Ricevere prontamente*.

ONTFANGEN. *Ricevuto*.

Ontfangen, genomen. *Preso*.

Te voren ontfangen. *Ricevuto anticipatamente*.

Met vreugde ontfangen, welkom. *Accetto, ricevuto con allegrezza*.

Ontfangen, gekregen. *Ottenuto*.

Ontfangen, bejegend. *Trattato*.

Ontfangen, geteeld. *Procreato*.

Niet ontfangen. *Non ricevuto*.

Wel, of met vreugde ontfangen van iemand, by iemand welkom. *Ricevuto con piacere da alcuno, benvenuto appresso alcuno*.

Ontfangen, aannemen. *Ricevere*.

Te voren ontfangen. *Ricevere anticipatamente*.

Iets ontfangen, nemen. *Prendere qualche cosa*.

Te rug ontfangen, nemen. *Ricevere indietro qualche cosa*.

Iets uit handen van een ander ontfangen. *Ricevere qualche cosa di mano d'alcuno*.

Ontfangen, onthalen. *Ricevere, far accetto*. V. Onthalen, enz.

Ontfangen, herbergen. *Albergare, dar ricetto, ricoverare*. V. Herbergen, enz.

Ontfangen, innemen. *Imberevere*.

Ontfangen, zwanger worden. *Concepire*.

Ontfangen, voortteelen. *Partorire*. V. Voortteelen, enz.

Met jong zynde nog ontfangen. *Partorire bevendo nell' utero ancora altri parti*. Van zekere dieren gesproken.

Iemand ontfangen. *Ammettere alcuno*.

Iemand met open armen ontfangen. *Ricevere alcuno colle braccia aperte*.

Iets van iemand ontfangen, verkrygen. *Ricevere, ottenere qualche cosa da alcuno*.

ONTFANGENIS, teelinge. *Concepimento*.

ONTFANGER. *Ricettore, Tesoriere*.

Van een ontfanger, tot een ontfanger behoorende. *Appartenente ad un ricettore*.

Die ontfanger geweest is. *Ch' è stato ricettore*.

De tent van den ontfanger van een leger. *Il padiglione di un ricettore di un esercito*.

De ontfanger van Rome. *Il questore di Roma*.

Een ontfanger van schattingen of lasten. *Tesoriere, ricettore di tasse, ò gabelle*.

De waardigheid van ontfanger neder of afgelegd hebbende. *Deposta la questura*.

Ontfangers ampt, waardigheid, bedieninge van ontfanger. *Questura*.

Onder-ontfangers-ampt. *Vice questura*.

ONTFERMD, ontferminge gehad hebbende. *Avendo avuto misericordia*.

ONTFERMEN. *Haver misericordia*.

ONTFERMENDE. *Pietoso, misericordioso, compassionevole*. V. Barmhertig, enz.

Ontfermens waardig, elendig. *Degno di compassione, miserabile*. V. Elendig, enz.

ONTFERMINGE, barmhartigheid. *Misericordia, compassione*.

Met ontferminge. *Misericordiosamente*.

○ Apollo die altijd ontferminge gehad hebr over de zware rampen of ongevallen der Trojanen. *Oh Apollo, che sempre hai avuto misericordia delle gravi infermità, & infortunii de' Trojani*.

ONTFONKT worden, gloeiend worden. *Accendersi, roventarsi*. V. Gloeiend, enz.

ONTFONKEN, beginnen te branden. *Cominciare ad accendersi*. V. Van vyer, enz. gesproken. Ook van hartstogten gesproken.

ONTFRONSEN. *Rendere aggrinzato*.

ONTFUTSELEN, oinnemen. *Privare, togliere, rubare*. V. Oinnemen, enz.

Ontfutselen, ontwarren. *Disintricare, disimbrigliare*. V. Ontwarren, enz.

Ontfutselen, ontslippen. *Salvarsi, fuggire, scampare*. V. Ontslippen, enz.

ONTGAAN, vermyden. *Librarsi, andar via*. V. Vermyden, enz.

Ontgaan, ontsnappen. *Metterfi in salvo, fuggirsi, salvarsi, scampare*. V. Ontsnappen, enz.

Ontgaan, ontvallen. *Uscir di potere, fuggire, cader di mano*. V. Ontvallen, enz.

Ontgaan, ontloopen. *Fuggir via, metterfi in salvo*. V. Ontloopen, enz.

ONTGELDEN, misgelden. *Pagare la pena, pagar il fio*. V. Misgelden, enz.

Ontgelden, boeten. *Soffrire il danno, pagare la pena*. V. Boeten, enz.

Dat de zog misdoed moeten de biggen ontgeelden. *I piccoli devono pagar il fio di quello, che fanno i grandi.*
 Ontgeelden, betalen. *Pagare. V.* Betalen, enz.
 ONTGESPEN: *Disfibiare.*
 ONTGESPT worden. *Venire disfibiato.*
 ONTGEVEN, bezwyken. *Perdersi d'animo, infevolire. V.* Bezwyken, enz.
 Ontgeven, afstaan. *Cedere, desistere. V.* Afstaan, enz.
 Ontgeven, ontraden. *Degenerare, trahere. V.* Ontraden, enz.
 ONTGINNEW. *Dare il primo taglio.*
 ONTGLIJDEN, ontglippen. *Metterfi in salvo, fuggir di mano. V.* Ontslippen, enz.
 ONTGOEDEN, onterven. *Discredere, privare d'averdita. V.* Onterven, enz.
 ONTGOONEN. *Non tagliato.*
 Niet ontgonnen. *Intatto.*
 ONTGORD. *Discinto.*
 Ontgord worden. *Venir discinto.*
 ONTGORDEN, den gordel ontnemen. *Discingere.*
 Zig ontgorden. *Discingersi.*
 ONTKRATEN. *Dissolare.*
 ONTGRAVEN, uirdelven. *Disseppellire, cavare di sotto terra. V.* Uirdelven, enz.
 ONTGUNNEN, misgunnen. *Invidiare, non essere favorevole. V.* Misgunnen, enz.
 ONTHAAL, of gastmaal. *Convito.*
 Een treffelijk onthaal. *Un' eccellente convito.*
 Een onthaal van vleesch en visch, een lekker onthaal. *Un convito di carne, e pesce, un delicato convito.*
 Een slegt, gering, gemeen onthaal. *Un povero, vile convito.*
 Een treffelijk, deftig onthaal aantregten. *Imbandire un' eccellente convito.*
 Onthaald, ontfangen. *Trattato.*
 Wel onthaald, die een treffelijk maal gedaan heeft. *Ben trattato, che ha fatto un' eccellente convito.*
 Deftig onthaald worden. *Venir trattato eccellentemente.*
 Een gewest daar men wel onthaald word. *Un paese, dove si vien ben trattato.*
 Met vreugde onthaald worden. *Venir ricevuto con allegrezza.*
 Hy is treffelijk en pragtiglijk onthaald geweest. *Egli fu ricevuto, e trattato pomposamente, & eccellentemente.*
 Men heeft hem zoo wel als de beste vrienden onthaald. *L'abbiamo trattato come uno de' principali, de' migliori amici.*
 By iemand deftig onthaald worden. *Venir trattato eccellentemente da alcuno.*
 Hy wierd van alle menschen zeer wel onthaald, ontfangen. *Egli venne trattato eccellentemente da tutti.*
 ONTHAALDER: *Che da il convito.*
 ONTHAIEN. *Scapellare.*
 ONTHAKEN. *Disfibiare.*
 ONTHALEN, bejegenen. *Trattare.*
 Iemand onthalen. *Ricevere, trattare alcuno.*
 Iemand beleefdelyk, gunstiglyk onthalen. *Trattare alcuno cortesemente, favorevolmente.*
 Iemand in zijn huis onthalen. *Trattare alcuno in sua casa.*

Zorg dragen om iemand wel te onthalen. *Haver cura di ricevere, trattar bene alcuno.*
 Goede, gewillige, beleefde onthalinge van vrienden. *Buoni, voluntarii, cortesi trattamenti di amici.*
 ONTHALZEN. *Decapitare, tagliare, buttar via la testa. V.* Onthoofden.
 ONTHANDEN, ontnemen. *Rubbarre, rapire, levar di mano. V.* Ontnemen, enz.
 Onthanden, de hand afkappen. *Tagliar la mano.*
 ONTHARNASSEN. *Disarmare. V.* Ontwapenen, enz.
 ONTHASPELEN, ontsnappen. *Fuggire di mano, salvarsi. V.* Ontsnappen, enz.
 Onthaspelen, ontslippen. *Fuggir via, metterfi in salvo. V.* Ontslippen, enz.
 ONTHBEFFEN, bevryden. *Liberare, render libero. V.* Bevryden, enz.
 Ontheffen, ontslaan. *Liberare, rimettere, rilasciare. V.* Ontslaan, enz.
 Ontheffen, verligten. *Sollevarre, alleggerire, alliviarre. V.* Verligten, enz.
 ONTHEGTEN, los maken. *Sciogliere, sciorre, slegare. V.* Los maken, enz.
 ONTHEILIGD. *Profanato, contaminato.*
 Door een misdaad ontheiligd, bezoedeld, besmet, ontreinigd. *Profanato, contaminato, macchiato di un misfatto.*
 Door een moord ontheiligd. *Funestato con un homicidio.*
 Niet ontheiligd. *Intemerato, non profanato.*
 Ontheiligd worden. *Venir profanato.*
 Gewyde zaken ontheiligen. *Profanare cose sacre.*
 Een plaats door een moord of doodslag ontheiligen. *Funestare, profanare un loco con una morte.*
 Dat men ontheiligen kan. *Violabile, che può venir profanato, contaminato.*
 Dat men niet ontheiligen moet. *Che non si deve profanare, sacro.*
 ONTHEILIGER. *Sacrilego.*
 ONTHEILIGINGE. *Profanatione, profanamento, sacrilegio.* Spreekende van gewyde d'ingen.
 ONTHOOFD. *Decapitato.*
 ONTHOOFDEN. *Decapitare.*
 ONTHOUDEN, indagtig zyn. *Tener a memoria. V.*
 Indagtig zyn, enz.
 Onthouden, woonen. *Trattenerfi, habitare, soggiornare. V.* Woonen, enz.
 Onthouden, ontfstelen. *Usurpare, rubbare. V.* Ontfstelen, enz.
 Onthouden, tegenhouden. *Resistere, far resistenza. V.* Tegenhouden, enz.
 Onthouden, temmen: *Domare, tenere in freno. V.* Temmen, enz.
 Onthouden, van buiten kennen. *Tenere a mente, a memoria.*
 Zig onthouden, wederhouden, matigen van enz. *Astenersi, moderarsi. V.* Matigen, enz.
 Die zig van iets kan onthouden, bezadigd. *Che può astenersi da qualche cosa, astinente.*
 Zig onthouden van enz. *Astenersi da &c.*
 ONTHOUDINGE. *Astinenza.*
 Onthoudinge, kuisheit. *Castimonia.*

- Onthoudinge, of kuisheit van tien dagen. *Castimonia di dieci giorni*. V. Kuisheit, enz.
- ONTHUPPELEN, ontsnappen. *Fuggire, mettersi a salvamento*. V. Ontsnappen, enz.
- ONTHUTSEN, ontroeren. *Agitare, mettere in agitazione*. V. Ontroeren, enz.
- ONTHUTST, verlegen. *Confuso, in agitazione*. V. Verlegen, enz.
- Onthutst of beschaamt maken. *Confondere, render confuso, far vergognare*. V. Beschaamd, enz.
- ONTJAGEN, ontnemen. *Usurpare, rapire, levar di mano*. V. Ontnemen, enz.
- ONTIJDIG. *Intempestivo, inopportuno*.
- Ontydig, onverwagt. *Inaspettato, prematuro*. Van eerampten, de dood, enz. gesproken.
- Die ontydig is of komt. *Damoso*.
- Ontydig, naadeelig. *Non maturo*.
- Ontydig, onryp. *Immaturità*. V. Onryp.
- ONTIJDIGHEID, voorbarigheid. *Immaturità*.
- ONTIJDIGLIJK. *Immaturamente, insempestivamente*.
- ONTKEEREN. *Cavar l'osso*.
- ONTKEMMEN. *Dispettinare*.
- ONTKENNELIJK. *Negabile*.
- ONTKENNEN. *Negare*.
- Met eede ontkennen. *Negare con giuramento*.
- By da ontkennen. *Quasi negare*.
- Hardnekkig, stoutelijk ontkennen. *Dinegare*.
- Een daad of feit ontkennen. *Negare un fatto*.
- Bekent of ontkent het. *è Confessalo, è negalo*.
- Ontkennen dat men iets ontfangen heeft. *Negare di haver ricevuto qualche cosa*.
- Stoutelijk, met styve kaken, hardnekkiglijk, schaamteloos ontkennen. *Negare insolentemente, ostinatamente, suergognatamente*.
- Ik kan 'er niets van ontkennen. *Non ne posso negar* [punto].
- Het gezegde ontkennen, herroepen. *Rivocare il detto, ritrattare la sua parola*.
- Zyn zoon ontkennen. *Negare il suo figlio, non volerlo conoscere per figlio*.
- Zyn woord ontkennen. *Ritrattare la sua parola*.
- ONTKENNENDE. *Negante*.
- ONTKENNER, die iets ontkent. *Che nega qualche cosa*.
- ONTKENNINGE, ontkenntenis. *Negatione*.
- ONTKETEND. *Slegato, scatenato*. Sprekende van een
- ONTKLAUWEN. *Cavar le unghie*. [Leeuw.
- ONTKLEED. *Spogliato*.
- ONTKLEEDEN. *Spogliare*.
- Zig ontkleeden. *Spogliarsi*.
- Iemand ontkleeden. *Spogliare alcuno*.
- ONTKLEEDINGE, naaktmakinge. *Spogliamento, nudamento*.
- ONTKLEEDINGKAMER, daar men zig ontkleedde voor dat men in de baden ging. *Camera da spogliarsi, in cui, è dove si spogliavano prima d'entrare nei bagni*.
- ONTKLIMMEN. *Far cadere alcuno, che ascende*.
- ONTKLOITEN, de aarde kluiten om een wynstok breken. *Far in polvere le gliebbe*.
- ONTKLOITINGE, het breken van aarde kluiten

- Spolramento delle gliebbe*. Om rondom de wynstokken te strooijen.
- ONTKNOOPEN. *Snodare*.
- Dat men kan ontknoopen. *Snodabile*.
- Dat men niet ontknoopen kan. *Indissolubile, che non si può sciogliere*.
- Ontknoopen, ontwarren. *Discaricare, disimbrogliare*. V. Ontwarren.
- Ontknoopen, verklaren. *Dichiarare, spiegare*. V. Uitleggen, enz.
- Verwarde zaken ontknoopen, uitleggen. *Sciogliere, disimbricare cose imbrogliate*.
- ONTKNOOPINGE. *Snodamento*.
- ONTKNOOPT. *Snodato*.
- ONTKOMEN, ontsnappen. *Fuggire, salvarsi, liberarsi dal pericolo*. V. Ontsnappen, enz.
- Ontkomen, ontvlugten. *Fuggire, mettersi in salvo, salvarsi*. V. Ontvlugten, enz.
- ONTKOPPELD. *Disgiunto*.
- ONTKOPPELEN. *Disgiungere*.
- Beeften ontkoppelen. *Sciogliere, disgiungere animali*.
- Honden ontkoppelen. *Lasciare, sciogliere i cani*.
- ONTKOPPELINGE. *Disgiungimento*.
- ONTKRUIPEN, uitkruipen. *Serpere fuori, uscir fuori serpendo*.
- ONTLAARZEN. *Cavare i stivali*.
- ONTLADEN, ontlasten. *Levar il carico, discaricare, scaricare*. V. Ontlasten, enz.
- ONTLAST, uitgestort. *Vuotato*. Van een rivier gesproken.
- Ontlast, vry. *Franco, libero, essente, immune*.
- Van iets ontlast. *Immune, libero, franco di qualche cosa*.
- Van een zake ontlast zyn. *Essere immune di qualche cosa*.
- ONTLASTEN, ontladen. *Discaricare, scaricare, alleggerire*.
- Iemand ontlasten. *Scaricare, liberare alcuno di peso*.
- Zig ontlasten. *Scaricarsi, deporre il peso*.
- Ontlasten, bevryden. *Scaricare, liberare, assolvere*. V. Bevryden, enz.
- Ontlasten, ontslaan. *Affolvere, liberare, render libero*. V. Ontslaan, enz.
- Ontlasten, afgaan. *Scaricare il ventre, evacuare*. V. Afgaan, Afgang, enz.
- Zig in de zee ontlasten, uitstorten. *Scaricarsi nel mare, mettere in mare*. Van rivieren gesproken.
- Zig ontlasten uit het hoofd door de neusgaten. *Scaricare, purgare la testa per via del naso*.
- Ontlasten, ontschuldigen. *Discolpare, scusare*. V. Ontschuldigen, enz.
- ONTLASTINGE, afgang. *Evacuamento, scaricamento di corpo*.
- Iemand door ontlastinge genezen. *Sanare, curare alcuno per evacuazione*.
- ONTLEDEN. *Smembrare*.
- ONTLEDEN, uitleggen. *Spiegare, anatomizare*. V. Uitleggen, enz.
- ONTLEDER. *Anatomista*.
- ONTLEDIGEN, ledig maken. *Vuotare, evacuare*. V. Ledig, enz.
- Zig tot iets ontledigen. *Vacare a qualche cosa*.

Ontledigen, ontlasten. *Scaricare, discolorare, liberare.*
 V. Ontlasten, enz.
 ONTLEEDINGE. *Anatomia.*
 Ontleding van lyken. *Anatomia di cadaveri, di corpi morti.*
 ONTLEENEN, geleend ont weder te geven. *Preso ad imprestito, per restituir.*
 ONTLEENEN. *Prendere ad imprestito.*
 ONTLEENINGE. *Imprestito, imprestamento.*
 Door ontleding, ter leen. *Ad imprestito.*
 ONTLEEREN. *Disfampare.*
 Ontleeren, agterwaarts doen leeren. *Far disfampare; disinfegnare.*
 ONTLEGGEN, verleiden. *Sedurre, guidare male.* V.
 Verleiden, enz.
 Gy zoud my door die woorden ontleggen, ontpraten, dat enz. *Con queste parole mi sedurreste.*
 Ik zal hem dat netjes ontleggen. *le gli darò positamente ad intendere questo.*
 ONTLENDENEN. *Stombare.*
 ONTLIJMEN. *Disfincollare.*
 ONTLIJVEN, dooden. *Levar la vita, uccidere, ammazzare.* V. Dooden, enz.
 ONTLOOCHENEN, ontkennen. *Negare, dir di no.* V. Ontkennen, enz.
 ONTLOODEN, 'tlood afnemen. *Dispiombare, levare il piombo.*
 ONTLOOPEN, ontvlugten. *Fuggire.*
 Heimelijk ontloopen, ontvlugten. *Fuggire secretamente, tacitamente.*
 Ontloopen, voorloopen. *Precorrere.*
 Uit iemands handen, geweld, of magt ontloopen. *Saltarfi dalle mani, fuggire dalla violenza, à forza d'alcuno.*
 ONTLOOPTINGE. *Susterfuggio.*
 ONTLOSSEN, verlossen. *Sciogliere, liberare, render libero.* V. Verlossen, enz.
 Ontlossen, los maken. *Sciogliere, liberare.* V. Los maken, enz.
 ONTLUIKEN; herstellen. *Migliorare.* V. Herstellen, enz.
 Ontluiken, opengaan. *Aprirsi.* Sprekende van een bloem. V. Opengaan, enz.
 ONTMAAGDEN. *Suerginare, levare la verginità, il fiore ad una vergine.*
 ONTMAGTIGEN. *Rendere impotente, levar le forze.* V. Magteloos maken, enz.
 Ontmagtigen, ontweldigen. *Levare qualche cosa con violenza, usurpare con forza.* V. Ontweldigen, enz.
 ONTMAKEN, onterven. *Diseredare, privare di heredità.* V. Onterven, enz.
 Ontmaken, afschaffen. *Annullare, abbokre.* V. Afschaffen, enz.
 ONTMAND, gelobd. *Castrato.*
 ONTMANDE, gelubde. *Eunuco.*
 ONTMANNEN, lubben. *Castrare, cavare i testicoli.*
 Ontmannen een stad. *Privare di uomini una città.*
 ONTMANNINGE, lubbinge. *Castramento.*
 ONTMANTELEN, den mantel afzetten. *Levare il mantello.*

Een stad ontmantelen. *Smanellare una città.*
 ONTMEERGD, uirgemergeld. *Smedollato.*
 ONTMOETEN. *Occorrere, venir incontro.*
 Ontmoeten, vinden. *Trovare, ritrovare, incontrare, abatterfi in &c.*
 Dikwils ontmoeten. *Incontrarsi spesso.*
 Gaan ontmoeten. *Andar' ad incontrare.*
 Iemand ontmoeten. *Abbastarsi, incontrarsi in alcuno, con alcuno.*
 Ik ontmoeten u regt van pas. *Giusto a proposito v'incontro, opportunamente vi trovo.*
 Hy gaat hem ontmoeten. *Egli và ad incontrarlo, egli gli và incontro.*
 Iemand by geval ontmoeten. *Incontrare alcuno per accidente.*
 Ontstelt worden in 't ontmoeten van iemand. *Alterarsi nell' incontrare alcuno.*
 Klaudius ontmoet hem. *Claudio lo incontra.*
 Zig begeven, vervoegen om iemand te ontmoeten. *Avanzarsi per incontrare alcuno.*
 ONTMOETENDE. *Incontrando.*
 ONTMOETINGE. *Incontro.*
 Ontmoetinge, geval. *Caso, accidente, avvenimento.* V. Geval, enz.
 In de eerste ontmoetinge. *Al primo incontro, a primo aspetto, a prima vista.*
 Iemands ontmoetinge vermyden. *Evitare, fuggire l'incontro di alcuno.*
 ONTNAAIJEN, outarnen. *Disfaccire, disfare la cucitura.* V. Outarnen;
 ONTNAGLEN, nagelloos maken. *Disfugbiare, togliare, cavare le unghie.*
 ONTNEMEN, afnemen. *Prendere, togliere, levare, privare, sfogliare.*
 Iemand iets listiglijk ontnemen. *Togliere ingannevolmente qualche cosa ad alcuno.*
 Steelswyze ontnemen. *Togliere tacitamente.*
 Ontnemen, ontrooven. *Rubbare, privare, usurpare.* V. Ontrooven, enz.
 Iemand ontnemen, dat hy in de wereld heeft. *Togliere ad alcuno quello, che ha di bene.*
 Iets uit ons geweld laten ontnemen. *Lasciarsi togliere qualche cosa di mano.*
 ONTNEMINGE. *Rubbamento, privatione.*
 ONTNOMEN. *Tolto, rubbato, preso.*
 Heimelijk ontnomen. *Tolto secretamente.*
 ONTOEGANKELIJK. *Inaccessibile.*
 ONTDEVRIEZELIJK. *Che non si può agghiacciare.*
 Van de zee gesproken.
 ONTPANDEN, een pand lossen. *Disimpagnare, levare un pegno.*
 ONTPAREN. *Disunire.*
 ONTPLANTEN, uittrekken. *Spiantare.*
 ONTPLOOID. *Dispiegato.*
 ONTPLOOIJEN. *Dispiegare.*
 ONTPLOOIJINGE. *Dispiegamento.*
 ONTRADEN, afraden. *Disconsigliare, dissuadere.*
 ONTRADER. *Dissuadatore.*
 ONTRADINGE. *Dissuazione.*
 ONTRAMPENBERD. *Conquassato.* Van een schip gesproken.

- O N T R E I N I G D**, onteerd. *Violato*.
 Door een moord ontreinigd. *Fuonestato da un homicidio*.
O N T R E I N I G E N. *Violare*.
 Ontreinigen, bezoedelen. *Sporcare*.
 Ontreinigen, ontheiligen. *Fuonestare, profanare*. *V*.
 Ontheiligen, enz.
 Een plaats door een moord of doodslag ontreinigen.
Fuonestare un loco con un homicidio.
 Dat men kan ontreinigen, schenden. *Violabile, che si può profanare*.
 Iemands ooren met vuile woorden ontreinigen. *Macchiare le orecchie di alcuno con disoneste parole*.
O N T R E I N I G E R, schender. *Violatore*.
O N T R E I N I G I N G E, schendinge. *Violazione*.
O N T R E K K E N. *Levar di mano*. *V*. Onttrekken, enz.
O N T R E N T. *Incirca*.
 Ontrent, naby. *Quasi, e vicino*.
O N T R I E M D, ontgord. *Discinto*.
O N T R I E M E N, den gordel afnemen. *Discingere*.
O N T R I M P E L E N, de rimpelen wegnemen, verdryven. *Levare le rughe, le grinze*.
O N T R I M P E L I N G, wegueminge der rimpelen. *Levamento delle rughe*.
O N T R O E R D, bewogen. *Alterato, commosso*. *V*.
 Bewogen, enz.
 Ontroerd, ontruft. *Inquieto*. *V*. Ontruft, enz.
 Ontroerd van zinnen. *Conturbato di mente*.
 Ontroerd, onstuimig. *Agitato*. *V*. Onstuimig, enz.
 Ontroerd worden. *Divenir alterato, alterarsi*.
O N T R O E R E N, ontruften. *Inquietare, perturbare*.
V. Ontruften, enz.
 Ontroeren, bewegen. *Agitare, commovere*. *V*. Bewegen, enz.
 Ontroeren, schudden. *Agitare, scuotere*. *V*. Schudden, enz.
O N T R O E R I N G E, sningeringe. *Agitamento*.
O N T R O L D. *Dispiegato*.
O N T R O L L E N. *Dispiegare*.
O N T R O L L I N G E. *Dispiegamento*.
O N T R O O F D. *Rubbato, privato, spogliato*.
 Hy heeft hen alles ontroofd, ontnomen. *Egli rubbò loro il tutto*.
O N T R O O F S T E R. *Rubbatrice*.
O N T R O O S T E L I J K. *Inconsolabile*.
O N T R O O V E N. *Spogliare, privare, rubbare*.
 Met geweld ontrooven. *Rapire*.
 Iemand iets ontrooven. *Rubbare qualche cosa ad alcuno*.
 Schatten ontrooven. *Rubbare tesori*.
 Iemans werken ontrooven. *Rubbare le opere di alcuno*.
O N T R O O V E R, plonderaar. *Rapitore, usurpatore*.
O N T R O O V I N G E, plonderinge. *Rubbamento*.
O N T R O U W, trouwloos. *Infedele, infido, perfido*.
V. Trouwloos, enz.
 Ontrouw, bedriegend. *Falso, fraudolento*.
 Ontrouw, trouwloosheit. *Infedeltà, perfidia*.
 Ontrouw bedryven. *Trattare perfidamente*.
 Schaamt gy u niet over uwe ontrouw? *Non vi vergognate della vostra perfidia?*
O N T R O U W E L I J K, trouwloozelyk. *Infedelmente*.
O N T R O O V E N, ontnemen. *Prendere, togliere*,

- levare via*. *V*. Ontnemen, enz.
 Ontrukken, ontrooven. *Rubbare, usurpare*. *V*. Ontrooven, enz.
O N T R U S T. *Inquietato, turbato, perturbato*.
 Niet ontruft. *Non turbato*.
 Ontruft, gequeld. *Angustiato*.
 Ontruft worden. *Venir inquietato*.
O N T R U S T E N. *Inquietare, commovere, perturbare*.
 Zig zelf ontruften. *Inquietare se stesso*.
 Ontruften, quellen. *Molestare, angustiare*.
 Iemand ontruften, quellen. *Inquietare, angustiare, molestare alcuno*.
 Gantsch ontruften, verstooren. *Perturbare affatto*.
 Ontruften, mede maken. *Affaticare*.
 Ontruften, knagen. *Inquietare, rodere, mordere*.
 Zig ontruften. *Inquietare, agitare, perturbare se stesso*.
 Iemand ontruften. *Inquietare, angustiare alcuno*.
 Iemand zeer ontruften. *Inquietare, perturbare molto* [alcuno].
 Dit ontruft den man. *Questo inquieta l'uomo*.
 Niets ontruft uw geest. *Non vi è cosa, che v' inquieti*.
 Wil u zelven niet ontruften, quellen. *Non vogliate inquietare voi stesso*.
 Iemands gemoed of hart ontruften, quellen. *Inquietare, perturbare l'animo d'alcuno*.
 Zig zeer ontruften, quellen. *Inquietare, perturbare se stesso*.
 Iemands of des zelfs gemoed ontruften. *Inquietare alcuno, d'il suo animo*. Van een hartstogt, enz. gesproken.
 Wat is 'er 't welk tans uw geest ontruft? *Cb'è quello cb' inquieti il vostro animo?*
O N T R U S T E R. *Perturbatore*.
 Een ontruster, queller. *Un inquietatore*.
 Ontrusters van de regeeringe of heer/chappy. *Inquietatore della regenza, d della signoria*.
O N T R U S T I N G E. *Perturbazione, inquietamento*.
 Ontruftinge, quellinge. *Angustiamento*.
 Ontruftinge des geests. *Perturbazione di spirito*.
 Ontruftinge van ot in een Staat. *Turbolenza di una, d in una Repubblica*.
 Ontruftinge van gemoed. *Perturbazione di animo*.
O N T S C H A K E N. *Far violenza ad una vergine*.
O N T S C H A K I N G E. *Ratto di vergini, d fanciulle*.
O N T S C H E I D E N, afscheiden. *Separare, dividere*.
V. Afscheiden, enz.
O N T S C H I E T E N, vergeten. *Scordarsi, uscir di mente*. *V*. Vergeten, enz.
 Ontschieten, ontsnappen. *Fuggire, scampare*. *V*.
 Ontsnappen, enz.
O N T S C H I K K E N, verwarren. *Disaccomodare, confondere*. *V*. Verwarren, enz.
O N T S C H E I D. *Discalzato*.
O N T S C H O E I J E N, de schoenen uitdoen. *Cavar le scarpe*.
O N T S C H O E I J I N G E. *Discalzamento*.
O N T S C H O R Z E N. *Scorzare, scorticare*.
 Een boom ontschorfen. *Scorzare un arbore*.
O N T S C H O R Z I N G E. *Scorzamento*. Van een boom gesproken.
O N T S C H O R S T, het geen de schors afgenomen is. *A cui è levata la scorza, scorzato*.

ONTSCHEIMEN, schuim op- of uitwerpen. *Spumare, levare, gessar fuori la spuma.*
ONTSCHULDIGD. *Purgato non colpevole innocente.*
 By iemand ontschuldigt. *Scusato appresso alcuno.*
ONTSCHULDIGEN, verschoonen. *Scusare, disculpare.*
 Dat men niet kan ontschuldigen. *Inescusabile, che non si può scusare.*
 Ontschuldigen, verschoonen. *Scusare, disculpare. V.*
 Verschoonen, enz.
 Zig ontschuldigen. *Discolparsi, scusarsi.*
 Iemand ontschuldigen. *Affolvere alcuno.*
 Ik ben ontschuldigt. *Io sono assolto.*
 Zig by iemand ontschuldigen. *Discolparsi, scusarsi appresso alcuno.*
 Zig van misdaden ontschuldigen. *Discolparsi, scusarsi di misfatti.*
 Zig van een mislag ontschuldigen. *Discolparsi di un misfatto.*
 Ik wensche dat zy my ontschuldigen. *Bramo che mi scusino.*
 Zig by of voor iemand, aangaande een zaak, ontschuldigen. *Scusarsi appresso alcuno di un misfatto.*
ONTSCHULDIGINGE. *Scusa.*
 Ontschuldiging, verschooning. *Discolpa, scusa.*
 Met ontschuldiging. *Con discolpa, scusa.*
ONTSLAAN, los maken. *Sciogliere, liberare. V.*
 Los maken, enz.
 Ontslaan, verlossen. *Liberare, sciogliere, render libero. V.*
 Verlossen, enz.
 Ontslaan, ontheffen. *Rilasciare.*
 Iemand van de vaderlijke, of grootvaderlijke magt ontslaan. *Emancipare alcuno.*
 Ontslaan, bevryden. *Liberare.*
 Zig ontslaan, redden. *Spedirsi.*
 Zig van iets ontslaan. *Liberarsi da qualche cosa.*
 Iemand van iets ontslaan, bevryden. *Liberare alcuno di qualche cosa.*
 Zig van een voogdije ontslaan. *Liberarsi di una tutela.*
 Iemand uit de gevangenis ontslaan. *Liberare alcuno di prigione.*
 Zig van alle gemeenschap ontslaan, ontrekken. *Allontanarsi, liberarsi da ogni società.*
Krygsknegten of benden, enz. van den eed, of van den dienst ontslaan, afdanken. *Congedare soldatesche, liberarle dal giuramento, ò dal servizio.*
 Zyn gemoed van zaken, van wellusten ontslaan, enz. *Richiamar l'animo dalle cose, dalle voluttà.*
 Die iemand ontslaat, verlost. *Liberatore.*
ONTSLAGEN, ontbonden. *Liberato.*
 Die van zyn last ontslagen is. *Liberato dal suo peso.*
 Ontslagen, verlost. *Liberato.*
 Uit zyn vaderlijke, of grootvaderlijke magt ontslagen. *Emancipato.*
 Een woord in de Regten.
 Van den dienst, of eed ontslagen, afgedankt. *Congedato.*
 Van krygsknegten gesproken.
Ontslagen van zorg. *Liberato di cura.*
 Uit zyn banden ontslagen worden. *Venir liberato, sciolto dai legami.*
 Hy wilde liever in 't geheel van dit ampt ontslagen

TOM. II.

blyven. *Egli voleva più tosto liberarsi affatto da questo carico.*
ONTSLAGING. *Affoluzione.*
 Ontslaginge, verlossinge. *Liberatione.*
 Ontslaginge van dienst. *Congedo.*
 Gunstige ontslaginge uit den dienst. *Favorevole congedo dal servizio.*
ONTSLAGTEN, ontaarden. *Degenerare, tralignare, mutar di natura. V.*
 Ontaarden, enz.
ONTSLAPEN, sterven. *Morire, passare all'eterno sonno. V.*
 Sterven, enz.
 Ontslapen, dood. *Morto, defunto, passato all'altra vita.*
 Ontslapen, ontwaken. *Svegliarsi, rompere il sonno. V.*
 Ontwaken, enz.
 Ontslapen, in slaap vallen. *Cadere in sonno, addormentarsi. V.*
 Slaap, enz.
ONTSLIPPEN, ontsnappen. *Fuggirsi, scampare. V.*
 Ontsnappen, enz.
 Ontslippen, ontvlugten. *Fuggire, mettersi in salvo. V.*
 Ontvlugten, enz.
 Laten ontslippen. *Lasciare, lasciar andare. V.*
 Verzinnen, enz.
 Dit woord is u uit den mond ontslipt. *Questa parola vi è caduta di bocca.*
ONTSLOTEN, geopend. *Aperto.*
ONTSLUIPEN, ontsnappen. *Fuggire, scampare. V.*
 Ontsnappen, enz.
 Ontsluipen, ontvlugten. *Scampare, fuggire. V.*
 Ontvlugten, enz.
ONTSLUITEN, open doen. *Aprire, schiudere, dischiudere. V.*
 Openen, enz.
 Ontsluiten, los maken. *Rilasciare, liberare. V.*
 Los maken, enz.
ONTSLUITINGE. *Rilasciamento.*
ONTSMEREN, een vat enz. openen, welkers boorgat metpek, was, of diergelijk besmeert of roegellopt is. *Levare l'unto, il grasso, aprire un barile &c. il cui fondo è unto, ò chiuso con pece, cera, ò simili altre cose.*
ONTSNAPPEN, ontkomen. *Fuggire, scampare.*
 Ter vlugt ontsnappen. *Fuggire volando.*
 Ontsnappen, ontvlugten. *Fuggire, scampare. V.*
 Ontvlugten, enz.
 Ontsnappen, vermyden. *Scansare, sfuggire, evitare, schiffare. V.*
 Vermyden, enz.
 Ontsnappen, ontnemen. *Togliere, levar di mano. V.*
 Ontnemen, enz.
 Van iemand ontsnappen. *Fuggire d'alcuno.*
 Uit iemands handen ontsnappen. *Fuggire dalle mani d'alcuno.*
 Iemand listiglijk ontsnappen. *Fuggire fraudolentemente di mano d'alcuno.*
 Iemand het ontsnappen voorkomen. *Cbiudere ad alcuno la via di fuggire.*
 Iemand of iets uit de handen laten ontsnappen. *Lasciarsi fuggire qualcuno, ò qualche cosa di mano.*
 Door zekere plaats ontsnappen. *Fuggire per certo loco.*
 Uit zekere plaats met haast ontsnappen. *Fuggire fretolosamente da certo loco.*

L II

Dat

Dat kan u niet ontsnappen. *Questo non vi può fuggire, andar dimano.*
 De mannen kunnen my niet ontsnappen. *Gli buomini non mi possono fuggire.*
 Landwaarts in, of in de steden ontsnappen. *Fuggire nei campi, ò nelle città.*
 Iemand door een agter- of sluipdeur ontsnappen. *Sfuggire alcuno per una porta secreta, ò di dietro.*
 O N T S N A P T. *Sfuggito, andato di mano.*
 Hy is zyn bewaarders ontsnapt. *Egli è fuggito alli suoi custodi.*
 Indien 'er by geluk eenige ontsnapt waren. *Se per fortuna se ne fossero salvati alcuni.*
 Uit gevaar ontsnapt. *Libero, fuor di pericolo, di periglio.*
 O N T S N U I T E N, bedriegen. *Levare con inganno, ingannare. V. Bedriegen, enz.*
 Ik zal hem mooitjes zyn geld ontsnuiten. *Iogli leverò politamente con inganno, con destrezza i suoi danari.*
 V. Ontnemen, enz.
 O N T S O U D E R E N. *Disfaldare, sciogliere la saldatura.*
 O N T S P A N N E N. *Allentare, rilasciare.*
 Ontspannen, los maken. *Allentare, mollare, sciogliere. V. Los maken, enz.*
 Ontspannen, het jok afnemen. *Levare il giogo, distaccare dal giogo.* By voorbeeld van de ossen, die een jok dragen.
 Ontspanuen. *Allentato.*
 Nietontspannen. *Non allentato.* Van een boog.
 O N T S P A N N I N G. *Allentamento.*
 O N T S P I J K E R E N. *Schiudere, dischiudere.*
 O N T S P R I N G E N, ontsnappen. *Fuggire, scappare, o salvarsi. V. Ontsoappen.*
 O N T S T A A N, uitspruiten. *Nascere, spuntare.*
 Wederontstaan. *Rinascere.*
 Ontstaan, afkomstig. *Procedente.*
 Ontstaan, voorgevallen. *Insorto.* Van een geding, geschil, enz. gesproken.
 Door die dingen is het ontstaan, dat enz. *Da queste cose insorse che &c.*
 O N T S T A A N D E, spruitende. *Sorgente, nascente.*
 O N T S T E K E N, doen branden. *Dar fuoco, accendere, far abbruciare.*
 Ontsteken, branden. *Infiammare.*
 Ontsteken worden, beginnen te branden. *Accendersi, cominciare ad abbruciare, infiammarfi.* Van vier, enz. gesproken. Ook van hartstogten.
 Ontsteken worden van hitte, branden. *Ardere, abbruciare.*
 Ontsteken, openen. *Aprire, mettere a mano.* Van een vat, enz. gezegt, dat met pek, was, enz. toegestopt is.
 Ontsteken, in brand gesteken. *Asceso.*
 Ontsteken, gram. *Asceso d'ira, ardente di collera. V. Gram, gramschap, enz.*
 Ontsteken zijn van genegtheid en begeerte tot iets. *Ardere d'inclinazione, di desiderio di qualche cosa.*
 Ontsteken zyn van liefde. *Ardere, essere asceso di amore.*
 O N T S T E K I N G E, branding. *Incendio, infiammazione.*
 Ontstekinge, hevigheid van gemoed. *Infiammazione, fervore di anima.*

Ontstekingen, vierigheden. *Fervori.*
 O N S T E L D, ontroerd. *Turbato, alterato, confuso.*
 Ontsteld, verbaasd. *Stupido, attonito, stupito. V. Verbaasd, enz.*
 Zeer ontsteld, verslagen. *Molto alterato, abbattuto di animo.*
 Ontsteld, half dood. *Mezomorto, semi morto.*
 Die nooit ontsteld is, ongevoelig. *Inalterabile, che non si altera mai.*
 Ontsteld, ontruff. *Alterato, turbato, inquieto, agitato, inquietato. V. Ontruff, enz.*
 Ontsteld, bevreesd. *Pavido, timoroso, intimorito, spaventato. V. Bevreesd, enz.*
 Ontsteld, verbaasd zijn, of worden, zig ontstellen. *Spaventarsi, paventare.*
 Ontsteld, of verbaasd worden. *Stupirsi, restar attonito.*
 Ontsteld, bevreesd worden. *Inborvidirsi, baver horrore.*
 Zeer ontsteld zijn. *Essere molto alterato.*
 Zeer ontsteld zijn, verbaasd zijn. *Haver horrore.*
 Hy was gantch ontsteld en beschaamd. *Egli era tutto turbato, confuso, e vergognoso.*
 O N T S T E L E N. *Rubbare, togliere. V. Stelen, enz.*
 Heimelijk ontstelen. *Rubbare secretamente.*
 Met list ontstelen. *Rubbare con astusia.*
 Schatten ontstelen. *Depredar tesori.*
 Iemand iets ontstelen. *Rubbare qualche cosa ad alcuno.*
 Iemand iets met schalkheid ontstelen. *Rubbar qualche cosa ad alcuno con furberia, con frode.*
 Heimelijk, of door list, ontstolen. *Rubbato secretamente, con astusia.*
 Hy heeft my al mijn goud ontstolen. *Egli mi ha rubbato tutto il mio oro.*
 O N T S T E L L E N, mistellen. *Porre malamente.*
 Ontstellen als een snarenspeel. *Confondere, discomporre.*
 Ontstellen, ontroeren. *Turbare, perturbare, conturbare.*
 Zeer ontstellen, bevreesd maken. *Spaventare.*
 O N T S T E L T E N I S, ontroeringe. *Conturbatione d'animo, perturbatione.*
 Ontsteltenis, verbaastheid. *Stupidità.*
 Ontsteltenis, vreeze. *Timore, spavento, terrore. V. Vreeze, enz.*
 Een ontsteltenis of beweging van 't hart. *Alteratione, commotione di cuore.*
 Ontsteltenis in 't aangezigt. *Confusione nel volto.*
 Ontsteltenisse van gemoed. *Perturbatione di animo.*
 Een schielyke ontsteltenisse. *Un' improvvisa perturbatione.*
 Schielyke ontsteltenisse veroorzakende, medebrengende. *Che causa un' improvvisa perturbatione.*
 Met ontsteltenis. *Alteratamente.*
 O N T S T I G T E N. *Apportare scandalo, offendere, scandalizare. V. Ontstigten, enz.*
 O N T S T O K E N, of brandende zijn. *Essere asceso.*
 Ontstoken worden, vier vatten. *Ascendersi.*
 Alles dat ligtelijk ontstoken word, brandstoff. *Esca, ogni cosa combustibile.*
 Ontstoken, brandende. *Asceso, ardente.*
 Ontstoken, brandende gemaakt. *Asceso.*
 Ontstoken worden, gram worden. *Ascendersi, andar in collera. V. Gram, enz.*

ONTSTOPPEN, open doen. *Levar via ciò che chiude, aprire, sfurare. V.* Openen, enz.

ONTSTRIKKEN, ontknoopen. *Disfodare, sbossonare. V.* Ontknoopen, enz.

Ontstrikken, losmaken. *Sciogliere, sfegare. V.* Losmaken, enz.

ONTSTRUIKEN, uitroeyen. *Sradicare, cavar dalle radici. V.* Uitroeyen, enz.

ONTSTUIMIG. *Flustuoso.* Van de zee gesproken. Ontstuumig worden. *Divenir flustuoso.* Van de zee, de baren, enz. gesproken.

De zee of baren ontstuumig maken. *Render fluttuante il mare, de onde.*

ONTSTUKKEN, gebroken. *Rotto, fatto in pezzi. V.* Gebroken, enz.

Ontstukken, verscheurd. *Siruciato, spezzato, rotto. V.* Verscheurd, enz.

ONTTARNEN. *Disfucire, disfare la cucitura. V.* Ontarnen.

ONTTELLEN, mistellen. *Contar male, abusarsi nel conto.*

ONTTOOMEN. *Levar la briglia.* [tare

ONTTOVEREN. *Liberar alcuno da incanto.*

ONTTREKKEN, ontnemen. *Levare, togliere. V.* Ontnemen, enz.

Onttrekken, onttelen. *Rubbare, usurpare. V.* Ontstelen, enz.

Met list onttrekken. *Levar di mano con astutia.*

Zig van iemand onttrekken. *Liberarsi da al. uno.*

ONTTROKKEN. *Levato di mano.*

ONTTROUWEN. *Rompere il matrimonio.*

ONTTUINEN. *Levar le sepi.*

ONTTWERPEN, ontwinden. *Disvogliere, disfare. V.* Ontwinden, enz.

ONTTUYNEN, ontweven. *Difessere.*

ONTVALLEN. *Cadere, cader di mano.*

Ontvallen, ontgaan. *Uscir di mente.* Sprekende van iets dat iemand heeft vergeten.

Zig zelven ontvallen, zig zelven niet meer zijn. *Uscir di se stesso.* Van een dronken mensch gesproken.

Dit ontvalt iemand, eer het begrepen is. *Questo esce di mente, avanti che sia capito.*

ONTVAREN. *Navigar male.*

ONTVEINSD, verborgen. *Occulto, nascosto.*

ONTVEINZEN. *Dissimulare.*

't Geen men ontveinzen kan. *Dissimulabile, che si può dissimulare.*

Iets ontveinzen. *Fingere, fmalare qualche cosa.*

Laat ons niets ontveinzen. *Non dissimuliamo, non si dissimuli cosa veruna.*

Zyn hartzeer ontveinzen. *Dissimulare il suo cordoglio.*

Ontveinzender wyze. *Dissimulatamente.*

ONTVEINZER. *Simulatore.*

ONTVEINZINGE. *Simulatione.*

ONTVERWEN, de verwe bederven, benemen. *Scolorare, levar via il colore, guastare il colore.*

ONTVLAMD, brandende. *Infiammato.*

ONTVLAMMEN, in de vlam geraken. *Infiammare, accendere.*

ONTVLEGTEN, ontwarren. *Disintricare, disimbrogliare. V.* Ontwarren, enz.

Ontvlegten, los maken. *Sciogliere, disinviluppare. V.* Losmaken, enz.

ONTVLEIJEN, met gevley iets van iemand verkygen. *Levare qualche cosa ad alcuno con adulatione.*

ONTVLIEDEN, ontvlugten. *Fuggire, scampar di mano. V.* Ontvlugten, enz.

Ontvlieden, vermyden. *Evitare, scibiffare. V.* Vermyden, enz.

Ontvlieden, ontsnappen. *Volter via. V.* Ontsnappen, enz.

ONTVLIEDEN. *Volter via.*

Ontvlieden, ontsnappen. *Fuggir via, salvarsi di mano. V.* Ontsnappen, enz.

De vogelen hebben vleugeleu om te ontvliegen. *Gli uccelli hanno ali per volar via.*

Indien u nu iets ontvlogen of ontgaan is. *Sebora vi siete scordato di qualche cosa, se bu a vi è uscito qualche cosa di mente.*

ONTVLUGTEN. *Fuggire.* Voornamentlyk als men verre meent af te wyken.

Haaltelyk ontvlugten. *Fuggire precipitosamente.*

Heimelyk ontvlugten. *Fuggire secretamente.*

Ontvlugten, ontsnappen. *Fuggire, mettersi in salvo. V.* Ontsnappen, enz.

Ontvlugten, vermyden. *Fuggire, evitare, scibiffare. V.* Vermyden, enz.

Van iemand ontvlugten. *Fuggire da alcuno.*

Schielijk ontvlugten. *Fuggire improvvisamente.*

Iemand laten ontvlugten. *Lasciar fuggire alcuno.*

Denken om 'ontvlugten. *Pensare a fuggire.*

De hope van te ontvlugten verloren hebbende. *Havendo perso la speranza di fuggire.*

De vyand liet den Burgermeester ontvlugten. *L'inimico lasciò fuggire il Console.*

ONTVLUGTINGE. *Fuga.*

ONTVOEREN, ontrooven. *Rubbare, usurpare. V.* Ontrooven, enz.

Ontvoeren, ontnemen. *Togliere, levare. V.* Ontnemen, enz.

Met geweld ontvoeren. *Rapire, usurpare con violenza.*

Ontvoeren, vervoeren. *V.* Vervoeren, enz.

Een vrouwspersoon ontvoeren. *Asportare, portar via.*

Tot zeker gebruik iets ontvoeten. *Asportare qualche cosa a certo uso.*

ONTVOERINGE. *Asportamento.*

ONTVOLKEN. *Spopolare.*

Ontvolken, verwoesten. *Render deserto, desertare, V.* Verwoesten, enz.

Een plaats ontvolken. *Desertare un loco.*

ONTVONKEN, branden. *Infiammare.*

Ontvonken, in brand steken. *Accendere.*

ONTVONKINGE, brandinge. *Accendimento.*

ONTVONKT, in brand gesteken. *Acceso.*

Hy ontvonkt het hart. *Egli accende il cuore.*

ONTVOUWD, uitgespreid. *Spiegato.* Sprekende van een kleed.

Ontvouwd, ontplooid. *Dispiegato.*

Ontvouwd, ontworden. *Disnodato.*

Ontvouwd, verklaard. *Spiegato, dichiarato. V.* Verklaard, enz.

- ONTVOUWEN**, loshangende. *Dispiegato*.
 Ontvouwen, ontplooijen. *Dispiegare*.
 Ontvouwen, ontrollen. *Dispiegare*.
 Ontvouwen, verklaren. *Spiegare, dichiarare*. *V.* Verklaren, enz.
 Ontvowwen, verhalen. *Raccontare, narrare*. *V.* Verhalen, enz.
 Ontvouwen, onderscheiden. *Distinguere*. *V.* Onderscheiden, enz.
 Ontvouwen, uitvinden. *Ritrovare, inventare*. *V.* Uitvinden, enz.
ONTVOUWINGE, ontplooiingje. *Spiegatione*.
 Ontvouwingje, ontdekkingje van een misdaad. *Scoprimento di un misfatto*.
ONTVREM D. *Alienato*.
ONTVREM DEN, vervremden. *Alienare*. *V.* Vervremden, enz.
 Ontvremden, te kort doen. *Fraudare, defraudare*.
 Iets van een ander ontvremden. *Alienare qualche cosa da un' altro*.
 Iemand iets met bedrog ontvremden. *Defraudare con inganno qualche cosa ad alcuno*.
 Iemands of eens anders goederen zoeken te ontvremden. *Cercare di defraudare i beni di alcuno, à di un altro*.
 Met geweld ontvremden, ontstelen. *Ufurpare, rapire con violenza*. *V.* Ontstelen, enz.
ONTVREM DINGE, opligtingje. *Fraudamento*.
ONTVRIEZEN. *Disgbiacciare, sgelare*. *V.* Dooyen, enz.
ONTVRYEN. *Levare l' Amica*.
ONTVRINGEN. *Ufurpare, togliere di mano*. *V.* Ontwringen.
ONTUGTIG, onkuisch. *Impudico, dishonesto*. *V.* Onkuisch, enz.
 Ontugtig, dartel. *Lascivo*. *V.* Dartel, enz.
ONTUGTIGHEID. *Impudicitia*. *V.* Onkuisheid.
ONTWA AIJEN. *Esser soffiso dal vento*.
ONTWAAKT. *Suegliato*.
ONTWAKEN, wakker worden. *Svegliarsi*.
 Ontwaken, niet langer ronken. *Lasciar di ronfare*.
ONTWAKINGE. *Suegliamento*.
ONTWAPEN D. *Disarmato*.
 Ontwapend, dien de wapenen ontnomen zyn. *Disarmato, a cui sono state levate le armi*.
 Ontwapend worden. *Venir disarmato*.
ONTWAPENEN *Disarmare*.
 Iemand ontwapenen. *Spogliare alcuno delle armi*.
ONTWARD, uitgered. *Spedito*.
 Ontward, ontvouwd. *Dispiegato*. *V.* Ontvouwd.
 Ontward, verklaard. *Dichiarato, spiegato*. *V.* Verklaard.
ONTWARREN, ontwinden. *Disintricare, disimbrogliare*. *V.* Ontwinden, enz.
 Dat men niet ontwarren kan. *Disintrinsicabile*.
 Ontwarren, ontplooyen. *Dispiegare*. *V.* Ontvouwen, [enz.

Ontwarren, redden. *Allestire, render pronto*. In den eigen en oeregentlijken zin.

Ontwarren, verklaren. *Dichiarare, spiegare*. *V.* Verklaren, enz.

- ONTWASSEN**, opwassen. *Crescere sopra, più*. *V.* Opwassen.
 De roede ontwassen zijn. *Essere cresciuto ad una età non soggetta alle battiture*.
ONTWEID, daar 't ingewand uitgehaald is. *Suiscerato, a cui si sono cavate le viscere*. Van een dier gesproken.
ONTWEIDEN, 't ingewand uithalen. *Suiscerare, cavare le viscere*.
ONTWEEKEN. *Caduto, suggito di mano*. *V.* Ontsnapt.
ONTWEEKEN, wakker maken. *Svegliare*. *V.* Wakker, enz.
ONTWELDIG D, ontruk. *Efforto di mano, usurpato*.
 Ontweldigd, ontroofd. *Rapito, rubbato, usurpato*. *V.* Ontroofd.
 Weder van den vyand ontweldigd, afgenomen. *Risigliato dall' inimico*.
ONTWELDIGEN. *Levar di mano con violenza, usurpare*.
 Ontweldigen, ontroofen. *Spogliare, privare con violenza*. *V.* Ontroofen, enz.
 Iemand iets ontweldigen. *Ufurpare con violenza qualche cosa ad alcuno*.
 Iemands middelen ontweldigen. *Ufurpare, rapire i beni d' alcuno*.
 Ontweldigen, ontuemen. *Togliere, pigliare*. *V.* Ontnemen, enz.
ONTWELDIGER, ontroofver. *Ufurpatore, rubbatore*.
 Een ontweldiger van iemands goederen. *Un usurpatore dei beni d' alcuno*.
ONTWEND. *Disusato*.
 Ontwend worden, ontwennen. *Disusarsi*.
ONTWENNEN. *Disusare, discostumare*.
 Zig iets ontwennen. *Disusarsi di qualche cosa*.
 Iemand iets doen ontwennen. *Fare che alcuno si disusi di qualche cosa*.
 Gy moet u 't eten van olykoeken ontwennen. *Dovete disusarvi dal mangiar le frittele*.
 't Welk men moet ontwennen. *Da cui si deve discostumare*.
 Hy houd zig bezig in zaken die men moet ontwennen. *Egli si tiene occupato in cose, dalle quali dobbiamo discostumarci*.
ONTWENNINGE. *Disuso, discostumamento*. *V.* Omgewoonte, enz.
ONTWENTELN. *Dispiegare*. *V.* Wentelen, enz.
 Een **ONTWERP**, of beeldenaar. *Essempiare*.
 Een ontwerp, ichtets. *Un' abbozzo, un disegno*.
 Het eerste ontwerp van een verdrag of opene brieven, enz. 't welk in de Griffien bewaart word. *Il primo abbozzo di un accordo, à patente, che si conserva negli Archivi*.
 Een ontwerp van een werk, enz. *Il disegno di un' opera*.
 Ontwerp van een gebouw. *Il disegno di una fabbrica*.
 Een wiskonstig ontwerp. *Un disegno architetico*. Zie dit woord op een wiskonstig afbeeldsel.
 Het ruwe ontwerp van een schildery. *Il rozzo disegno di una pittura*.
 Ontwerp, denkbeeld. *Idea*.
 Een ontwerp om iets te doen. *Un disegno di qualche cosa*.
 Ontwerp, voorschrift. *Formula*. In een geding, verdrag, enz. Het

Het ontwerp van een verbond, verdrag, of overeenkomst. *La formula di un accordo.*
 Volgens dit ontwerp. *Conforme questa formula.*
 Het is mijn ontwerp. *E il mio disegno.*
 Een ontwerp van een werk maken. *Fare un disegno di un opera.*

O N T W E R P E N. *Delincare.*
 Iets in 't ruw ontwerpen. *Adombrare abbozzare.*
 Ontwerpen, of eerste en oorspronkelijke (schriften. *Istromenti autentici.*
 Ontwerpen met strepen afgetekend. *Disegni disegnatii con linee.*
 Woorden ontwerpen. *Concepire parole.*

O N T W E R P E R. *Disegnatore.*

O N T W E R R E N. *Disimbrogliare, disintricare.* V. Ontwarren.

O N T W E V E N. *Distessere.*
 Een webbe ontweven. *Distessere una tela.*

O N T W I J D, ontheiligd. *Profanato.*
 Gewyde zaken ontweijen, ontheiligen. *Profanare cose sacre.*

O N T W I J D I N G, ontheiliging. *Profanamento.*

O N T W I J F E L B A A R. *Indubitato, & indubitabile.* V. Zeker, enz.
 Ontwiffelbaar, klaar. *Patente, indubitabile.*
 Ontwiffelbaar, onderzocht. *Indubitabile, esperimentato.*

O N T W I J K E N, vermyden. *Evitare, schiffare.* V. Vermyden, enz.
 Ontwyken, ontsnappen. *Fuggire, salvarsi, mettersi in salvo.* V. Ontsnappen, enz.
 Ontwyken, ontvlugten. *Fuggire, scampare.* V. Ontvlugten, enz.

O N T W I N D E N, ontvouwen. V. Ontvouwen, enz.
 Ontwinden, ontwarren. *Disintricare.* V. Ontwarren.
 Ontwinden, ontweven. *Disfar giù, distessere.* V. Ontweven.
 Dat men ontwinden kan. *Che si può disfare giù.*

O N T W O R P E N. *Abozzato.*
 Een pas ontworpe zaak. *Una cosa appena abbozzata.*
 Iets in zyn gemoed ontworpen hebben. *Haver abbozzato qualche cosa nella sua idea.*
 Dit werk is reeds al ontworpen, onder handen geweeft. *Quest' opera è già stata abbozzata, è stata presa per mano.*

O N T W O R S T E L D. *Lottato.*

O N T W O R S T E L E N. *Giucare alla lotta, lottare.*
 't Geen men ontworstelen moett. *Quello che si deve giucare alla lotta.*
 't Geen men ontworstelen kan. *Quello, che si può guadagnare lottando.*
 Dat men niet kan ontworstelen. *Che non si può guadagnare lottando.*

O N T W O R S T E L E N D E. *Lottante.*
 Hy is 't gevaar ontworsteld. *Egli si è salvato dal pericolo lottando.*

O N T W O R T E L E N, wortelings uittrekken. *Sradicare, cavar le radici, estirpare.* Van kruid, plant, enz. gesproken.

O N T W O R T E L I N G E, uitrukkinge met wortel en al. *Estirpamento.*

O N T W R I N G E N, ontweldigen. *Levare con violenza, usurpare.* V. Ontweldigen, enz.

O N T Z A G, eerbied voor iemand. *Riverenza, rispetto di alcuno.* V. Eerbied, euz.
 Ontzag, angst. *Spavento.*
 Ontzag, gebied. *Dominio, governo, imperio.* V. Gebied.
 Ontzag, vreeze. *Timore, paura.* V. Vreeze, enz.
 Daar men ontzag voor moet hebben, eerwaardig. *Reverendo, per cui si deve haver rispetto.*
 Meer ontzag of eerbiedigheid hebbende. *Più riverente.*
 Ontzag hebben, eere bewyzen. *Rispettare, portar rispetto.*
 Het ontzag voor onze eer of goeden naam. *Riverenza, rispetto del nostro onore, e buon nome.*
 Ontzag voor iemand hebben. *Haver rispetto di alcuno.*
 Veel ontzag by iemand hebben. *Haver molta autorità appreso alcuno.*
 Ontzaggelyk, eerwaardig. *Venerabile.* Sprekende van de heiligheid van een plaats.
 Ontzaggelyk, vreesfelijk. *Formidabile.* Van personen gesproken.
 Ontzaggelyk, streng. *Fiero.*
 Zeer ontzaggelyk. *Molto formidabile, formidabilissimo.* Van personen en zaken gesproken.
 Ontzaggelyk zyn in den oorlog. *Esser temuto in guerra.*
 Ontzaggelyk door de wapenen. *Tremendo in armi.*
 Een ontzaggelyk volk in den oorlog. *Una gente tremenda in guerra.*
 Hy is door die zaken zoo ontzaggelyk geworden, dat, enz. *Egli si è fatto così tremendo con queste cose, che &c.*

O N T Z A K K E N, ontgaan. *Uscir di mente, scordarsi.*
 Sprekende van iets dat iemand heeft vergeten. V. Vergeten, enz.
 Dit ontzakt iemand, eer het begrepen is. *Questo esce altrui di mente prima che sia compreso.*

O N T Z E G D, geweigerd. *Ripudiato, negato.* V. Geweigerd.
 Ontzegd, verboden. *Interdetto, proibito, vietato.* V. Verboden.

O N T Z E G E L E N. *Disgillare, aprire.* Te weten een brief, een besloten uitterste wil, enz.

O N T Z E G G E N, weigeren. *Negare, dir di no.* V. Weigeren, enz.
 Ontzeggen, verbieden. *Prohibere, vietare.* V. Verbieden, enz.
 Ontzeggen, tegenwyzen. *Mostrare il contrario.* V. Tegenwyzen of Verwyzen, enz.
 Ontzeggen, afstaan. *Cedere, desistere, cessar di fare.* V. Afstaan, enz.
 Ontzeggen, bannaen. *Bandire, dar l'essiglio.* V. Bannaen, enz.
 Ontzeggen, vyandschap aankondigen. *Notificar guerra.* V. Oorlog, enz.

O N T Z E G G I N G E, weigeringe. *Negamento, negatione.* V. Weigeringe.
 Ontzegginge, verbod. *Prohibitione, divieto.* V. Verbod, enz.
 Ontzegginge, afstand. *Cedimento, desistenza.* V. Afstand, enz.

- Ontzegginge van water en vyer, dat is, ballingschap. *Negamento di aqua, e fuoco. V. Ballingschap, enz.*
- ONTZIELEN. *Navigar via.*
- ONTZENUW D. *Snervato.*
- ONTZENUWEN, verzwakken. *Snervare, indebilitare.*
- De bewyzen en redenen ontzenuwen. *Render inferme le ragioni, gli argomenti.*
- ONTZENOWINGE. *Snervamento.*
- ONTZET, ontsteld. *Confuso.*
- Ontzet, ontrufft. *Inquietato, alterato. V. Ontrufft.*
- Ontzet, verschrikt. *Impaurito, intimorito, spaventato. V. Verschrikt, of Bevreesd, enz.*
- Ontzet, verlost. *Liberato, spedito. V. Verlost.*
- Van iets ontzet, ontbloor. *Spogliato di qualche cosa.*
- Ontzet, beroofd. *Privato, spogliato, rubbato. V. Beroofd, enz.*
- Ontzet, hulpe. *Ajuto. V. Hulpe, enz.*
- Zeer ontzet zyn. *Stupiffo, vestar stupito.*
- ONTZETTEN, verlossen. *Liberare.* In den eigen en oneigentlijken zin. *V. Verlossen, enz.*
- Ontzetten, berooven. *Privare, rubbare. V. Berooven, enz.*
- Ontzetten, ontstellen. *Alterare, conturbare. V. Ontstellen, enz.*
- Iemand van een zaak ontzetten. *Privare alcuno di qualche cosa.*
- Iemand van een anders woord of beloften ontzetten, beroven. *Privare alcuno della parola, ò promessa altrui.*
- ONTZETTER, verlosser. *Liberatore.*
- ONTZETTINGE, verlossinge. *Liberatione.*
- ONTZIELD, dood. *Morto, disanimato, essanime. V. Dood, enz.*
- Ontzield, gedood. *Ucciso, ammazzato, morto. V. Gedood.*
- ONTZIELEN, dooden. *Uccidere, levar la vita, ammazzare. V. Dooden, enz.*
- ONTZIEEN, vreezen. *Temere. V. Vreezen, enz.*
- Ontzien, aanbidden. *Adorare. V. Aanbidden, enz.*
- Ontzien, gevreesd. *Paventato, temuto. V. Gevreesd.*
- Ontzien, gevreesd hebbende. *Havendo temuto.*
- ONTZIENDE, vreezende. *Temente.*
- Die zig zeer ontziet, verwyfd. *Delicato, che ha molta cura di se stesso.*
- Ik ontzie niemand. *Io non guardo ad alcuno.*
- Iemand in 't spreken ontzien. *Haver riguardo ad alcuno nel parlare.*
- Gy ontziet uzelf niet. *Voi non guardate voi stesso.*
- ONTZINKEN, ontvallen. *Cadere di mano, cadere. V. Ontvallen, enz.*
- Ontzinken, ontsnappen. *Fuggire, scampare di mano. V. Ontsnappen, enz.*
- ONTZINNIG. *Forsennato, fuor di giudizio. V. Uitzinnig, enz.*
- ONTZUIVEREN, besmetten. *Contaminare, sporcicare, illordare. V. Besmetten, enz.*
- ONTZWELLEN, bedaren. *Quietare, tranquillare. V. Bedaren, enz.*
- ONTZWEMMEN *Salvarsi nuotando.*
- ONTZWEREN. *Abjurare.*
- ONVAARDIG. *Non pronto.*

- ONVAST, zwak. *Debole, fiacco, fevole. V. Zwak, enz.*
- Onvast, onstandvastig. *Incostante, instabile. V. Onstandvastig, enz.*
- ONVENTBAAR. *Invendibile, non venale.*
- ONVERANDERLIJK. *Immutabile.*
- Onveranderlijk, standvastig. *Immutabile, costante stabile. V. Standvastig, enz.*
- Onveranderlijk, bestendig. *Stabile, durabile. V. Bestendig, enz.*
- Onveranderlijk, hardnekkig. *Saldo nell'opinione, ostinato. V. Hardnekkig, enz.*
- ONVERANDERLIJKHEID. *Immutabilità.*
- ONVERANDWOORDELIJK. *Inscusabile, incondonabile. V. Onverschoonelijk, enz.*
- ONVERBAAST. *Impavido, che nulla teme. V. Onbevreesd, enz.*
- ONVERBETERD, niet nagezien. *Non corretto, non*
- ONVERBETERLIJK. *Inemendabile. [revisto.]*
- ONVERBIDDELIJK. *Inefforabile.*
- Onverbiddelijk, onverzoenlijk. *Implacabile.*
- Onverbiddelijk, doof. *Sordo.*
- Een onverbiddelijk man. *Un buomo inesorabile, un buomo di fasso.*
- Onverbiddelijke harten. *Cuori inesorabili, che non si lasciano muovere da preghiere.*
- ONVERBORGEN. *Non celato, non nascosto, manifesto. V. Openbaar, enz.*
- ONVERBREKELIJK. *Infrangibile.*
- Onverbrekelijk, oversterk. *Adamantino, più che forte.*
- Onverbrekelijk, ongebroken. *Non rotto.* Van een band gesproken.
- Onverbrekelijk, opregtelijk. *Retto, incorruttibile. V. Opregtelijk, enz.*
- Onverbrekelijk, getrouwelijk. *Fermamente.*
- ONVERCIERD, niet opgepronke. *Inculto, non adornato.* Van personen en zaken gesproken.
- ONVERDAGT. *Inconsiderato, spensierato. V. Onbedagt, enz.*
- ONVERDEDIGD, niet verdedigt. *Indifeso.*
- ONVERDEELBAAR. *Individuo.*
- ONVERDEELD. *Indiviso.*
- ONVERDEELDHEID, eendragt. *Concordia. V. Eendragt, enz.*
- ONVERDELDG, niet omverre geworpen. *Non abbattuto.* Van een gebouw gesproken.
- ONVERDERPELIJK. *Incorruttibile.*
- ONVERDIEND, dat men niet verdiend heeft. *Non meritato, gratuito.*
- Onverdiend, onschuldig. *Incolpevole. V. Onschuldig, enz.*
- Het is onverdiend. *Non si è meritato.*
- ONVERDOEMD. *Non condannato.*
- ONVERDONKERD, niet zwart gemaakt. *Non offuscato.*
- Onverdonkerd, openbaar. *Non oscuro, chiaro, presente, manifesto. V. Openbaar, enz.*
- ONVERDORVEN. *Non guastato. V. Onbedorven.*
- ONVERDOUWELIJK. *Crudo, difficile da digerire.*
- ONVERDRAAGZAAM, die niet verdragen kan. *Intolerante.*
- ONVERDRAAGZAAMHEID. *Intolleranza.*

Onverdraagzaamheit, ongeduld. *Impatienza. V.*
 Ongeduld, enz.
 ONVERDRAAID, niet gedraaid. *Non torto.*
 ONVERDRAGELIJK. *Intolerabile, infoportabile.* Van smert, koude enz. gesproken.
 Onverdragelijk, onlijdelijk. *Impatibile.*
 Onverdragelijk, lastig. *Grave, pesante.*
 Zeer onverdragelijk. *Gravissimo.*
 Opeeu onverdragelijke wijze. *Intolerabilmente.*
 ONVERDRIETIG, onverdroten, naarstig. *Non pigro, diligente. V.* Naarstig, enz.
 Onverdrietig, dat geen verdriet veroorzaakt. *Non molesto, che non causa molestia.*
 ONVERDRINKELIJK, dat men niet verdrinken kan. *Che non si può sommergere.*
 ONVERDULDIG. *Impatiente, che non ha pazienza. V.* Ongeduldig, ongeduld, enz.
 Onverduldig, onverdraagzaam. *Infoportabile. V.*
 Onverdraagzaam, onverdragelijk, enz.
 ONVERDUISTERD, helder. *Cbiaro, lucido. V.*
 Helder, enz.
 ONVERFLAUWD, dapper. *Bravo, forte, prode. V.* Dapper, enz.
 ONVERGANKELIJK, eeuwig. *Immortale, eterno. V.* Eeuwig, enz.
 ONVERGANKELIJKHEID, duurzaamheit. *Immortalità, perpetuità, eternità.*
 ONVERGELIJKELIJK. *Incomparabile.*
 ONVERGENOGLIJK. *Che non si può contentare. V.* Onvernoegd.
 ONVERGEVLIJK. *Che non si può perdonare, imperdonabile, incondonabile. V.* Onverschoonlijk.
 ONVERGEZELSCHAPT. *Non accompagnato.*
 ONVERGOLDEN. *Non ricompensato, irrimunerato.*
 ONVERHAALD, niet verhaald. *Non narrato.*
 ONVERHINDERD, niet belet. *Non impedito.*
 Onverhinderd, vaardig. *Cb'è in punto, all'ordine, spedito, pronto, lesto. V.* Vaardig, enz.
 ONVERHOEDS, onverwagt. *Improvviso, non aspettato. V.* Onverwagt, enz.
 Onverhoeds, schielijk. *Improvviso. V.* Schielijk, enz.
 Onverhoeds, onvoorzigtiglijk. *Improvvisamente, & improvviso. V.* Onvoorzigtig, enz.
 ONVERHOLEN, openbaar. *V. Inavertentemente, incautamente. V.* Openbaar, enz.
 Onverhopen, bekend. *Noto, manifesto, patente. V.*
 Bekend, enz.
 ONVERHOOPT. *Di cui non v'è speranza, non speranza, infperato. V.* Ongehoopt.
 ONVERHOORD. *Inudito, non udito, non più inteso. V.* Ongehooft.
 Onverhoord, niet verdedigt. *Non ascoltato, indifeso.*
 ONVERKOOGT. *Invenduto.*
 ONVERKOOPLIJK. *Invendibile.*
 ONVERLATEN, dat men nooit verlaten heeft. *Non abbandonato.*
 Een onverlaten vent. *Un forsante. V.* Fielt.
 ONVERLEGEN, vaardig. *Cb'è all'ordine, pronto, lesto. V.* Vaardig, enz.
 Onverlegen, niet belet. *Senza impedimento, non impedito. V.* Belet, enz.

ONVERLOST. *Non liberato.*
 ONVERMAARD. *Non famoso, non celebre.* Van een plaats gesproken.
 Onvermaard, onbekend. *Ignoto, non noto, oscuro. V.* Onbekend.
 Onvermaard, niet vermaard. *Non famoso.*
 ONVERMAKELIJK. *Non piacevole.*
 Onvermakelijk, droevig. *Mestamente, non piacevolmente.*
 Onvermakelijk, dat men niet kan hermaken. *Irreparabile, irremediabile.*
 ONVERMAKELIJKHEID. *Non piacevolezza.*
 ONVERMELD. *Non mentovato.*
 ONVERMENGD. *Puro, sincero, non misto.*
 ONVERMIJDELIJK. *Inevitabile.*
 Onvermydelijk, zeker. *Certo, indubitabile. V.* Zeker, enz.
 ONVERMINDERD, niet kleiner gemaakt. *Non diminuito, intatto.*
 ONVERMOEID, die niet moede of mat word. *Indefesso, infaticabile.*
 Ik ben onvermoeid in arbeid, in 't werken. *Io sono indefesso nell'affaticare, nell'operare.*
 ONVERMOGEN, onmagt. *Impotenza, mancanza di potere. V.* Onmagt, enz.
 Onvermogen, zwakheit. *Debolezza, fiacchezza, fevolezza. V.* Zwakheit.
 Onvermogen, armoede. *Mancanza delle cose, povertà, povertà. V.* Armoede.
 Onvermogend, onmagtig. *Impotente, non potente. V.* Onmagtig, enz.
 Onvermogend, zwak. *Debole, fiacco, fevole, senza forza. V.* Zwak, enz.
 Onvermogend, arm. *Povero, mendico, mancante delle cose. V.* Arm, enz.
 Onvermogend, onnut. *Mendico, inutile.*
 ONVERNOEGD, niet te vergenoegen. *Insatiabile, incontentabile.*
 Onvernoegd, eigenzinnig. *Capriccioso, seftardo, caparbio. V.* Eigenzinnig, enz.
 Wy zyn op ons zelve onvernoegd. *Noi non siamo contenti di noi stessi.*
 ONVERNUEFTIG, onverftandig. *Sciocco, ignorante. V.* Onverftandig, enz.
 Onvernueftig gek. *Pazzo, semplice, mentecato. V.* Gek, enz.
 ONVEROORDEELD, nooit veroordeeld. *Non giudicato, non condannato.*
 ONVERRIGT. *Non fatto.*
 ONVERRIGTER ZAKE, vergeefs. *In danno, in vano. V.* Vergeefs, enz.
 Hy keert onverrigger zake van zyn gezantschap te rug. *Egli tornò dalla sua legazione, senza haver operato cosa veruna.*
 ONVERSCHANST. *Non fortificato.*
 ONVERSCHIEDEN, onverdeeld. *Non diviso. V.*
 Onverdeeld, enz.
 Onverschieden, onverschillig. *Indifferente, non differente. V.* Onverschillig, enz.
 ONVERSCHIEDENTLIJK, zonder onderscheid. *Indif-*

Indifferentemente, senza differenza. V. Onderscheid.
ONVERSCHIEURLIJK. *Illacerabile.* [enz.
ONVERSCHILLENDE, onverschillig. *Indifferente.*
 Onverschillig, ontydig. *Indifferente, neutrale, non
 parziale.* V. Onzydig.
 Onverschillig, overeenkomende. *Non differente,
 uniforme.* V. Overeenkomende, enz.
 Onverschillig, gelijkende. *Non differente, assimiglian-
 te.* V. Gelijkende, enz.
 Op een onverschillige wyze, onverschilliglijk. *In-
 differentemente, senza differenza.*
ONVERSCHILLEGHEID, gelijkheit. *Indif-
 ferenza, uniformità.*
 Onverschilligheit tusschen vrienden. *Indifferenza fra
 amici.*
 Met onverschilligheit. *Mediocremense.*
ONVERSCHOONELIJK. *Inscusabile, che non si
 può scusare, ne diffendere.*
ONVERSCHRIKT, onvervaard. *Non impaurito.
 impavido.* V. Onvervaard.
 Onverschrikt, oververtzaagd. *Intrepido.* V. Oververtzaagd.
ONVERSCHROKKEN. *Feroce, fiero, senza timore.*
 V. Onverschraard.
ONVERSLTEN, niet versleten. *Inconsumato, non
 consumato.*
ONVERSMAAD. *Non disprezzato.*
ONVERSTAANBAAR. *Oscuro, non intelligibile.*
ONVERSTAND. *Tardità d'ingegno, ignoranza.*
 Groot onverstand. *Stupidità, stupidezza,*
 Onverstand, gekheit. *Pazzia, sciocchezza, mente-
 catezza.* V. Gekheit, enz.
 Onverstand, onwetentheit. *Ignoranza, mancamento
 di sapere.* V. Onwetentheit.
ONVERSTANDIG. *Bruto, brutale.* Spreekende
 van beesten.
 Onverstandig, bot. *Ignorantaccio, brutale.* Spre-
 kende van een mensch, enz.
 Onverstandig, gek. *Stolido, pazzo, mentecato.* V. Gek.
 Onverstandig, onvoorzigtig. *Incauto, imprudente.*
 V. Onvoorzigtig, enz.
 Onverstandig, onbedagt. *Inconsiderato.*
 Onverstandig, bot zyn. *Essere un ballordo, uno stolido.*
 Een heel onverstandig mensch. *Un' uomo ignorantis-
 simo, affatto ignorante.*
ONVERSTANDIGLIJK. *Ignorantemente.*
ONVERSTANELIJK. *Balbutientemente.*
ONVERSTERKT. *Non fortificato.*
ONVERSTOORD. *Imperturbato.*
ONVERTEERD, niet verteerd. *Non consumato.*
ONVERTROOSTELIJK. *Inconsolabile*
 Op een onvertroostelijke wyze, onvertroostelijk. *In-
 consolabilmente.*
ONVERTSAAGD, onvervaard. *Impavido.* V. Onvervaard.
 Onvertsaagd, dapper. *Bravo, forte, prode.* V. Dap-
 per, enz.
 Onvertsaagd, stout. *Feroce, fiero, audace, ardito.* V.
 Stout, enz.
 Onvertsaagd, vertrouwende. *Confidente.*
 Die onvertsaagd spreekt. *Confidente nel parlare.*
 Die onvertsaagd is. *Audace.*

Onvertsaagd zyn, goeden moed hebben. *Haver bravo
 animo.*
 Men moet onvertsaagd zyn. *Si deve haver ardire.*
ONVERTSAAGDELIJK. *Confidentemente, au-
 dacemente.*
 Al te onvertsaagdelyk. *Troppo audacemente.*
ONVERTZAAGDHEID, dapperheit. *Bravura,
 prodezza, fortezza di animo.* V. Dapperheit.
 Onvertsaagdheit, stouthheit. *Audacia, temerarietà.*
 V. Stouthheit.
 Onvertsaagdheit, groote moed. *Intrepidezza, fer-
 mezza, fortezza di animo.*
ONVERVAARD. *Impavido, intrepido.*
 Een onvervaard gemoed. *Un' animo costante.*
 Onvervaard, onvertsaagd. *Intrepido, impavido.* V.
 Onvertsaagd.
ONVERVAARDELIJK, zonder schroom. *Impa-
 vidamente, intrepidamente.*
ONVERVAARDIGD, dat niet gereed is. *Non
 pronto, che non è all'ordine.*
ONVERVALSCHT, zuiver. *Non falsificato, puro,
 non adulterato.* Van geld gelproken.
 Onvervalscht, onbedorven. *Non falsificato, non
 guastato, incorrotto.*
 Onvervalscht, opregt. *Non adulterato, puro.* V.
 Opregt, enz.
ONVERVULLIG. *Che non si può empir.*
ONVERWAGT. *Inaspettato, improvviso.*
 Onverwagt, onvoorzien. *Improvviso.*
 Onverwagt, schielijk. *Non atteso, inaspettato, impro-
 viso.* V. Schielijk, enz.
 Onverwagt, ongehoopt. *Non sperato, contro aspet-
 tativa.*
 Onverwagt komen, overvallen. *Sopravvenire inaspetta-
 tamente.*
 Onverwagt komende, overvallende. *Che sopravviene
 inaspettatamente.*
 Die onverwagt komt. *Che sopravviene inaspettatamente.*
 Op 't onverwagte. *Inaspettatamente, improvvisamen-
 te, all'improvviso.*
 Onverwagt handelen. *Trattare d'improvviso.*
 Iemand onverwagt overvallen, aantasten. *Assaltare
 alcuno inaspettatamente.*
ONVERWARD. *Non confuso.*
ONVERWELKELIJK. *Immarcescibile, incorrobbile.*
ONVERWETEN. *Non rimproverato.*
ONVERWEZEN, nooit verwezen. *Non giudicato,
 incondannato.*
ONVERWIJTELIJK. *Non rimproverabile.*
ONVERWINNELIJK, overwonnen. *Invincibile.*
 V. Onwinbaar, enz.
ONVERWRIKBAAR. *Non mosso, immobile.* V. On-
 wrikbaar, enz.
ONVERZADELIJK. *Insatiabile.*
 Hy was onverzadelijk. *Egli era insatiabile.*
 Op een onverzadelijke wyze. *Insatiabilmente.*
 Een onverzadelijke begeerte, onverzadelijkheit. *In-
 satiabilità, insatiata.*
ONVERZADELIJKHEIT. *Fame cagnina.*
ONVERZAGTELIJK. *Non pacificabile, non accordabile.* V.
 Onverzoenelyk. ON-

ONVERZELD, zondergezelschap. *Non accompagnato, senza compagnia.*
 ONVERZETTELIIK, onbeweegelijk. *Inseffibile, che non si può muovere.*
 Een onverzettelijk, onbeweegelijk gemoed. *Un' animo inseffibile.*
 Een onverzettelijk man. *Un buomo inseffibile, rigido.*
 Onverzettelijk, hardnekkig. *Ostinato, pertinace.*
V. Hardnekkig, enz.
 Onverzettelijk, standvastig. *Costante, stabile. V. Standvastig, enz.*
 ONVERZIEN, onverwagt. *Inaspettato, non aspettato. V. Onverwagt.*
 Onverzien, arm. *Sproveduto, povero. V. Arm, enz.*
 ONVERZOEND, *Implacato.*
 ONVERZOENELIJK, *Implacabile.*
 Op een onverzoenelijke wyze. *Implacabilmente.*
 Doodelijke, onverzoenelijke haat. *Odio mortale, implacabile.*
 Onverzoenelijk worden. *Divenir implacabile.*
 ONVERZOGT, *Non invitato, non ricercato.*
 Ik komeonverzogt. *Io vengo senza essere invitato.*
 Onverzogt, onervaren. *Inesperto, non esperimentato. V. Onervaren, enz.*
 ONVLIJT, luiheit. *Pigrizia, sardanza nell' operare, per mancanza di buona volontà. V. Luiheit,*
 ONVLIJTIG, lui. *Pigro, tardo nell' operare. V. Lui, enz.*
 ONVOEGBAAR, dat men niet kan zamen voegen. *Che non si può congiungere insieme.*
 ONVOEGLIJK, zonder orde. *Disordinato, senza ordine.*
 Onvoeglijk, verwardelijk. *Indisistamente, indigestamente.*
 Onvoeglijk, onberamelijk. *Inconvenientemente. V. Onberamelijk, enz.*
 ONVOLBRAGT, *Non perfectionato, imperfetto. V. Onvolmaakt, enz.*
 ONVOLDAAN, onbetaald. *Non pagato.*
 ONVOLDRAGEN, *Abortivo.*
 ONVOLKOMEN, *Imperfetto, non perfectionato. V. Onvolmaakt.*
 ONVOLMAAKT, onvoltooid. *Non perfectionato.*
 ONVOLMAAKTHEID, *Imperfectione.*
 ONVOLSTANDIG, *Instabile, inconstante. V. Onstandvastig, enz.*
 ONVOLTROKKEN, *Imperfetto.*
 ONVOORDEELIG, onnut. *Inutile.*
 ONVOORDEELIGLIJK, onnuttelijk. *Inutilmente.*
 ONVOORDEELIGHEID, onnuttigheid. *Inutilità.*
 ONVOORSPOEDIG, *Infelice, sfortunato, disventurato. V. Ongelukkig, enz.*
 ONVOORSPOEDIGLIJK, *Infelicemente.*
 ONVOORZIEN, arm. *Sproveduto, povero, indigente. V. Arm, enz.*
 ONVOORZIGTIG, *Inconsiderato, non cauto, imprudente.*
 Wat of eenigzins onvoorzigtig. *Un poco inconsiderato.*
 ONVOORZIGTIGHEID, *Inconsideratezza, imprudenza.*
 Hy bekende dat hy schuld had, maar dat het door onvoorzigtigheid geschied was. *Egli confessò che n' aveva-*

TOM. II.

va colpa, ma per imprudenza.
 ONVOORZIGTIGLIJK, *Imprudentermente, inconsideratamente.*
 ONVREDE, tweedragt. *Dissenfione, disunione di volontà, discordia. V. Tweedragt, enz.*
 t'Onvrede, onvernoegd. *Non consento, discordevole. V. Onvernoegd.*
 ONVREEDZAAM, *Non pacifico.*
 ONVRIEND, *Non amico. V. Onvriend.*
 ONVRIENDELIJK, onbeleefd. *Discorsese, non amichevole. V. Onbeleefd, enz.*
 Onvriendelijk, onaangenaam. *Non grato, displicevole. V. Onaangenaam, enz.*
 Onvriendelijk, stuurs. *Fiero, austero. V. Stuurs, enz.*
 ONVRY, *Non libero, non sicuro.*
 Onvry, gevaarlijk. *Pericoloso, bazaroso, periglioso. V. Gevaarlijk, enz.*
 Een zeer ope, onvrye plaats. *Un molto aperto, e soggetto loco.*
 Onvry, onderworpen aan ict. *Soggetto, sottoposto. V. Onderworpen.*
 Onvry zijn, eenige onvryheden onderworpen, onderhevig, of daar mede belast zijn. *Non esser libero, essere sottoposto ad alcuni aggravii.* Van huizen, landeryen, enz. gesproken. *V. Onvryheid.*
 ONVRYND, vyand. *Inimico. V. Vyand, enz.*
 ONVROED, *Non savio. V. Onwys, enz.*
 ONVROOM, boos. *Collerico. V. Boos, enz.*
 ONVROOM, *Danno. V. Schade.*
 ONVRUGTBAAR, *Insecondo, infruttuoso, sterile.* Van boomen, kernen, of vrugten gesproken.
 Onvrugtbaar worden. *Inferilita.* Van planten, en wyfjes van beesten gesproken.
 Onvrugtbaar maken. *Render sterile.*
 Het land onvrugtbaar maken. *Render la terra sterile.*
 Een onvrugtbaar stuk lands, daar niets groeit. *Un pezzo di terra deserta.*
 Het wyfje gaataf, dat is, word na het zevende jaar onvrugtbaar. *La femina infertilisica doppo sette anni.*
 Onvrugtbare takken, spruiten, telgen. *Rami, polloni, rampolli infruttiferi.*
 ONVRUGTBAARHEID, *Sterilità.*
 Onvrugtbaarheid van 't land door at te veel zaaijen. *Sterilità della terra, per essere stata troppo seminata.*
 Een soort van kruid 't welk de onvrugtbaarheid der vrouwen veroorzaakt. *Una sorte d'erba, che causa sterilità alle donne.*
 Onvrugtbaarheid van aerde. *Sterilità della terra.*
 Onvrugtbaarheid van akkers of velden. *Sterilità di campi.*
 ONUITBLUSSCHELIJK, *Inestinguibile.*
 ONUITDOENELIJK, onuitwifselijk. *Indelebile.*
 ONUITDRUKKELIJK, *Indicibile. V. Onuitsprekelijk.*
 ONUITGEWEZEN, *Non giudicato.*
 ONUITKOMELIJK, *Da cui non si può uscire.* Van een quaden weg gesproken.
 Onuitkomelijk, daar men zig niet kan uitredde. *Indistricabile.*
 ONUITLEGGEЛИJK, *Non spiegabile, disuodabile.*
 ONUITPUTTELIJK, *Non esaurito.*

M m m

ON

- ONUITRORIBAAR.** *Inestirpabile*, *che non è fradicabile*. Van wortelen van boomen gesproken.
- ONUITSPREKELIJK**, dat men niet zeggen kan. *Ineffabile*, *inenarrabile*, *indicabile*.
Onuitsprekelijk, dat men niet kan of mag verhalen. *Che non si può narrare*.
- Onuitsprekelijk, schrikkelijk. *Indicabile*, *borribile*.
V. Schrikkelijk, enz.
- Op een onuitsprekelijke wyze. *Indicibilmente*, *inenarrabilmente*.
- ONUITWISSCHLIJK.** *Innarrivabile*, *impefcabile*.
- ONWAAR**, onwaaragtig. *Falso*, *non vero*, *bugiardo*.
- ONWAARAGTIGLIJK**, valschelijk. *Falsamente*.
- ONWAARD**, onaangenaam. *Non grato*, *ingrato*. V. Onaangenaam, enz.
- ONWAARDE**, onwaardigheid. *Indignità*, *vikà*, *vilezza*.
In onwaarde houden, veragten. *Non tenere in istima*, *disprezzare*. V. Veragten, enz.
Van onwaarde. *Di vana stima*.
- ONWAARDEERLIJK.** *Inestimabile*.
- ONWAARDIG.** *Indegno*.
Onwaardig, dat men niet verdiend heeft. *Che non si ha meritato*. Van gunst, weldaden, enz. gesproken.
- Onwaardig, ontaard. *Degenerante*.
- ONWAARDIGLIJK.** *Indegnamente*.
Onwaardiglijk, veragtelijk. *Disprezzabile*, *sprezzabile*. V. Veragtelijk, enz.
- ONWAARHEID**, leugen. *Falsità*, *bugia*. V. Leugen, enz.
- ONWAARSCHIJNELIJK.** *Inverisimile*, *improbabile*. Van een reden of gevoelen gesproken.
Dat is niet onwaarfchynelyk, dat kan wel waar zijn. *Questo non è inverisimile*.
- ONWANDELBAAAR.** *Impracticabile*, *per cui non si può passeggiare*. V. Ontoegankelijk.
- ONWANKELEBAAR**, standvastig. *Immobile*, *costante*. V. Standvastig, enz.
- ONWEDER.** *Procella*, *tempesta*.
Onweder van hagel, dat de granen bederft. *Tempesta di grandine*, *che guasta i grani*.
Dat voor onweder van hagel bloot staat. *Che resta scoperto alla tempesta di grandine*. Sprekende van koren, wynstok, enz.
- Onweder medebrengende. *Tempestoso*. Van winden gesproken.
- Vol onweder, onweder onderhevig. *Procelloso*.
- Onweder met regen. *Procella con pioggia*.
- Onweder met donder. *Procella con tuoni*.
- Onweder ter zee. *Tempesta di mare*.
Schrikkelijk, verwaarloosbaar onweder. *Horribile*, *terribile tempesta di mare*.
- Het is onweder. *Fa un tempo tempestoso*.
- Het onweder verhefte zig. *La tempesta s'infuria*.
- Het onweer werd schielik zeer hevig, verhefte zig zeer schielik. *La tempesta s'innalzò d'improvviso*.
- Het onweder schokte de schepen geweldig. *La tempesta agitò terribilmente le navi*.
- Een schip door schrikkelijk onweder gellingert. *Una nave agitata da un'horribile tempesta*.
- ONWEDERKEERLIJK.** *Che non può tornar indietro*.

- ONWEDERLEGGELIJK.** *Inconfutabile*.
Onwederleggelijke getuigen. *Testimonii inconfutabili*.
- ONWEDERROEPELIJK.** *Irrevocabile*. V. Standvastig, enz.
- ONWEDERSPREKELIJK**, klaar. *Incontrastabile*, *evidente*.
Onwedersprekelijk, klaarlijk. *Incontrastabilmente*, *evidentemente*.
- ONWEDERSPREKELIJKHEID**, klaarheid. *Incontrastabilità*, *evidenza*.
- ONWERBAAR.** *Non armato*, *d'armato*. V. Ongewapend.
- ONWEGIG**, ontoegankelijk. *Impracticabile*. V. Ontoegankelijk.
- ONWELSPREKEND.** *Che non parla bene*.
- ONWETENDE.** *Ignorante*.
Onwetend, onervaren. *Inesperto*, *inesperimentato*. V. Onervaren, enz.
- Onwetend, onbewust. *Inconscievolmente*. Van een roeleg.
- Onwetend, bot. *Ruzzo*, *ottuso*. Sprekende van een mensch.
- Onwetend, ongeleerd. *Ignorante*, *che non sa*. V. Ongeleerd, enz.
- Onwetend zijn, niet weten. *Non sapere*, *essere igno-*
- Onwetend, bot worden. *Divenir ottuso*. [ranis.
- Onwetend van, of in een zake. *Ignorante di una cosa*.
- Zig onwetend van iets houden. *Tenersi inconscievolmente di qualche cosa*.
- Niemand is hier onwetend van. *Nessuno n'è inconscievolmente*.
- In duidelijke, rastelijke zaken onwetend zijn. *Ignorare le cose chiare*, *palpabili*.
- Iemand onwetend houden. *Tenere alcuno ignorante*.
- ONWETENDHEID.** *Ignoranza*.
Onwetendheid, onervarenheid. *Inesperienza*. V. Onervarenheid.
- Onwetendheid, misflag. *Abuso*, *errore*.
- Grove, plompe, botte onwetendheid. *Grossolana*, *rozza ignoranza*.
- Onwetendheid van 't ware goed. *Ignoranza del vero bene*. [ne.
- Door onwetendheid verblind worden. *Venir accecato dall'ignoranza*.
- Iemands onwetendheid misbruiken. *Abusare l'ignoranza di alcuno*.
- Iemands onwetendheid verschonen, verontschuldigen. *Scusare*, *discolpare la ignoranza di alcuno*.
- Zijn onwetendheid openbaren, ten toon stellen. *Pubblicare*, *palesare la sua ignoranza*.
- ONWETTIG.** *Illegittimo*.
Onwettig, ongeoorloft. *Non permesso*, *non concesso*. V. Ongeoorloft.
- Onwettig, onbillijk. *Inconveniente*, *non ragionevole*. V. Onbillijk, enz.
- Onwettig geboren. *Bastardo*, *illegittimo*, *nato illegittimamente*.
- ONWETTIGLIJK.** *Illegittimamente*.
- ONWIJS.** *Non savio*.
- Onwijs, onwetende. *Ignorante*, *non informata*. V. Onwetende, enz.

Onwijs, gek. *Pazzo, sciocco, mentecato. V. Gek, enz.*
 Onwijs, onvoorzigtig. *Imprudente, incauto. V. Onvoorzigtig, enz.*
 Onwijs zijn. *Non sapere, esser ignorante.*
 ONWIJSHEID. *Ignoranza.*
 ONWIJD, naauw. *Non largo, stretto. V. Naauw, enz.*
 ONWIJZELIJK. *Igoramente.*
 ONWILLIG. *Inviso, contra voglia.*
 Zeer onwillig. *Invisissimo.*
 Ik trekke onwillig naar Italie. *Io vado contra mia voglia in Italia.*
 Onwillig, quaadwillig. *Di cattiva volontà, malinclinato. V. Quaadwillig, enz.*
 Onwillig zijn. *Non volere.*
 Onwillig zijn, weigeren. *Negare, non volere. V. Weigeren, enz.*
 ONWILLIGHEID. *Repugnanza.*
 Onwilligheid tot werk. *Accidia, zedio di operare.*
 ONWILLIGLIJK. *Invitamente, con repugnanza.*
 ONWINBAAR, onoverwonnen. *Invitto, invincibile, insuperabile.*
 Onwinbaar, dat men niet te boven kan komen. *Insuperabile.*
 Een onwinbaar volk. *Una gente insuperabile.*
 ONWIS, onzeker. *Incerto, dubbioso, non sicuro. V. Onzeker, enz.*
 ONWOONBAAR. *Inhabitabile.*
 ONWRIKBAAR, onbewogen. *Non agitato.*
 Onwrikbaar, onbewegelijk. *Immobile.*
 Onwrikbaar, onverstoort. *Imperturbato.*
 Onwrikbaar, gestadig. *Saldo, sodo, fermo.* Van standvastigheid gesproken.
 Onwrikbaar, standvastig. *Costante, fermo, stabile. V. Standvastig, enz.*
 Onwrikbaar, bestendig. *Stabile.* Als men van een verzeerden stand spreekt. *V. Bestendig, enz.*
 Een onwrikbaar gemoed. *Unanimo robusto.*
 Dat staat onwrikbaar in mijn hant vast gestelt. *Questo resta fisso nel mio animo.*
 ONWRIKBAARHEID, bestendigheid. *Stabilità, costanza, fermezza.*
 Onwrikbaarheid van gemoed. *Fermezza di animo.*
 ONZAFT, hard. *Duro, che non è tenero. V. Hard, enz.*
 ONZAFTMOEDIG, wreed. *Crudel, barbaro, fero. V. Wreed, enz.*
 Onzaftmoedig; haastig. *Collerico, precipitoso. V. Haastig, enz.*
 ONZALIG, ellendig. *Misero, miserabile. V. Ellendig, enz.*
 Onzalig, ongelukkig. *Infelice sfortunato. V. Ongelukkig, enz.*
 ONZEDIG. *Non modesto.*
 Onzedig, ongemanierd. *Scostumato, senza cortesia. V. Ongemanierd, enz.*
 Onzedig, onbeleef. *Discortese, incivile. V. Onbeleef, enz.*
 Onzedig, onkuifsch. *Impuro, impudico. V. Onkuifsch, enz.*
 ONZEDIGHEID. *Immodestia.*
 ONZEDIGLIJK. *Immodestamente.*
 ONZEGGELIJK, onuitspreklijk. *Indicibile. V. Onuitspreklijk.*

ONZEELBAAR. *Innavigabile.*
 ONZEKER. *Incerto.*
 Onzeker, twyffelagtig. *Non certo, non sicuro, dubbioso. V. Twyffelagtig, enz.*
 Onzeker, onbekend. *Ignoto, non noto, inconosciuto. V. Onbekend, enz.*
 Zeer geweldig onzeker. *Incertissimo.*
 Onzeker, onvry. *Non sicuro, mat sicuro. V. Onvry.*
 Onzeker, ongestadig. *Instabile, non stabile. V. Ongestadig, enz.*
 Onzeker, onstandvastig. *Incerto, non certo, dubbioso. V. Onstandvastig, enz.*
 Onzeker, 't welk tweezijs kan verstaan worden. *Che si può intendere in due guise, dubbio, dubbioso, equivoco.*
 Onzeker zijn, twijffelen. *Essere incerto, dubitare. V. Twijffelen, enz.*
 Onzeker maken. *Rendere incerto.*
 Onzeker van geest. *Sospeso, dubbioso di animo.*
 Hy is onzeker, of enz. *Egli è incerto, se &c.*
 De gantche zake is zeer onzeker. *Tutta la cosa è incertissima.*
 ONZEKERHEID. *Incertezza.*
 Onzekerheid van geest. *Sospensione, incertezza di animo.*
 Onzekerheid, gevaar. *Incertezza, pericolo. V. Gevaar, enz.*
 Iemand in onzekerheid houden. *Tenere alcuno in incertezza.*
 ONZEKERLIJK. *Incertamente, dubbiosamente.*
 t'ONZENT, in ons huis. *Da noi, in casa nostra.*
 t'Onzent, in ons land. *Da noi, nel nostro Paese.*
 Van onzent wegen. *Da nostra parte.*
 ONZIGTBAAR. *Invisibile.*
 Onzichtbaar zijn. *Essere invisibile.*
 By na onzichtbaar zijn, zeer moeyelijk zijn om gezien te worden. *Essere quasi invisibile, esser difficilissimo da esser visto.*
 ONZIJDIG. *Neutrale, non parziale.*
 Onzijdig, goedwillig. *Sincero, candido, di buona volontà. V. Goedwillig, enz.*
 Zig onzijdig houden. *Tenersi neutrale.*
 ONZINNIG. *Fuori di sentimento, pazzo, frenetico. V. Uitzinnig, enz.*
 Onzinnig, dol. *Pazzo, mentecato, frenetico. V. Dol, enz.*
 ONZOET, bitter. *Non dolce, amaro, che ha sapore amaro. V. Bitter, enz.*
 ONZORGZAAM. *Trascurato, inconsiderato, senza cura. V. Zorgeloos, enz.*
 ONZUIVER. *Impuro, non sincero, non puro, contaminato. V. Onrein, enz.*
 Onzuiver, vuil. *Lordo, immondo, sporco. V. Vuil, enz.*
 Onzuiver, onkuifsch. *Impudico, non pudico, non casto. V. Onkuifsch, enz.*
 ONZUIVERHEID. *Impurità.*
 Onzuiverheid, vuilheid. *Immondezza.*
 ONZUIVERLIJK. *Impuramente.*
 ONZWAAR, ligt. *Non grave, non pesante, leggiero. V. Ligt, enz.*
 OOF. *Pomo.*
 Ooft, of boomvrugten. *Fritto.*
 Ooft dragende, *Fruttifero.* Van vrugtboomen gesproken.
 kē, M m m a Ryp

Ryp ooft. *Pomo maturo.*

Ras verrottende ooft. *Pomi, frutta, che presto marcif-
cono.*

Ooft voortbrengen, dragen. *Dare, portar frutto.*
Van boomen gefproken.

Ooft verkopen, in ooft handelen. *Vendere frutta,
trattare in frutta.*

Ooft of boomvrugten afplukken. *Cogliere frutta.*

Ooftboom. *Pomo.*

Ooftrijk, overvloedig van ooft. *Abbondante di frutta.*

Het is een ooftrijk jaar. *Un' anno abbondante di frutta.*

Ooftverkoopcr. *Che vende frutta.*

Ooftzolder. *Solaio da frutta.*

O o g. *Occchio.*

Die maar een oog heeft. *Che ha un occchio solo, guercio.*

Maar een oog hebbende. *Che ha un' occchio solo.*

Een vrouw met een oog. *Una donna con un' occchio solo.*

Voor of in 't oog hebben. *Haver in occchio.*

't Oog op iets houden, bewaren. *Haver l' occchio sopra
qualebecosa. V. Bewaren, enz.*

Het eene oog uitsteken, uitflaan. *Cavar un' occchio,
vender guercio.*

Een oog in 't zeil houden. *Vigilare, star all' orsa. V.
Waken, enz.*

Het wit van 't oog. *Il bianco dell' occchio.*

Het oog van een naald. *L' occchio, il buco di un' ago.*

Een oog van een wynftok. *Un' occchio di una vigna. V.
Botje.*

Een oog of schakel van een net. *L' occchio, la maglia di
una rete.*

Een standvastig gestadig oog. *Un occchio costante.*

Een zwak, blindagrig oog. *Un debole, cieco occchio.*

In 't oog staan. *Essere in occchio, essere in sospetto altrui.*

Iemand een oog uittrekken. *Cavare, bustar fuori un'
occchio ad alcuno.*

Een quaad oog op iemand hebben. *Haver castivo
occchio sopra alcuno, guardar alcuno di mal' occchio.*

Hy heeft maar een oog, of hy verliest een oog. *Egli ha
un' occchio solo, o egli perdè un' occchio.*

Op iemand een wakend oog hebben. *Tenere un' occchio,
aperto sopra alcuno.*

Het oog toewerpen, lonken. *Gettare l' occchio, far
cenno, accennare.*

Het oog op Sicilien werpen, deszelfs bezit najagen.
*Gettare un' occchio sopra la Sicilia, affettare il possesso
della Medefima.*

Het oog hebben op een erffenisse. *Haver l' occchio so-
pra una heredità.*

Gedurig een oog in 't zeil houden, gestadig op zijn
hoede zijn. *Star sempre con un' occchio in mira, essere
sempre in guardia.*

Karthago heeft het oog op dit gebied. *Cartagine ha
l' occchio sopra questo imperio.*

O O G A P P E L. *Pupilla.*

O O G A P P E L E N. *Le pupille degl' occchi.*

O O G B E E N T J E. *Le ossa, che sono sotto gli occchi.*

O O G B L I J K E L I J K, openbaar. *Pubblico, manifesto.*

V. Openbaar, enz.

O O G B R A A U W E N. *Le ciglia.*

O O G D E K S E L, *Palpebra dell' occchio. V. Oogfchaal.*

O o e r n. *Occchi.*

Van de oogen, tot de oogen behoorende. *Occulario,
Vol oogen. Pieno di occchi.*

Drooge oogen hebbende. *Che ha gli occchi asciuti.*

Kleine oogen; oogjes. *Occchiotti, piccoli occchi.*

Die kleine oogen heeft. *Che ha piccoli occchi.*

Vol kleine oogen. *Pieno di piccoli occchi.*

Die holle oogen heeft. *Che ha occchi concavi.*

Die uitpuilende oogen heeft. *Che ha gli occchi eminen-
ti in fuori.*

Zeer fcherp en doordringend van oogen. *Acuto, e
penetrante, di occchi acuti.*

De oogen doende overlopen. *Che fa lacrimare gli occchi.*
Van den rook gefproken.

Een witte vlek in d' oogen, het wit van 't oog. *Una
macchia bianca ne gli occchi, il bianco dell' occchio.*

Leepe of druipende oogen hebben. *Havero gli occchi
lippì.*

Leepheid van of in de oogen. *Lippitudine, malatia degl'
occhi.*

Die lopende oogen heeft. *Lippo, che ha gli occchi lippì.*

Blaauwe oogen. *Occchi lividi.*

Die blaauwe oogen heeft. *Che ha gli occchi lividi.*

Oogen, mikken. *Mirare. V. Mikken, enz.*

Duisterheid der oogen. *Oscurità degli occchi.*

Heldere, aangename, en vpolyke oogen. *Chiari,
grati, e lieti occchi.*

Scherpzierende oogen. *Occchi acuti;*

Glinsterende oogen, brandende oogen. *Occchi rilucen-
ti, occchi ardenti;*

De hoeken der oogen. *Gli angoli, i cantoni degli occchi.*

Uitgestoke oogen. *Occchi sporti in fuori.*

Wreede, vervaarlyke, zeer straffe oogen. *Occchi
crudeli, terribili, austerissimi.*

Holle of diepe oogen. *Occchi profondi, concavi.*

Oogen gelijk starren blinkende. *Occchi rilucenti, bril-
lanti come stelle.*

Drooge, of niet weenede oogen. *Occchi asciuti, non
piangenti.*

Uitpuilende, groote oogen. *Occchi grandi, eminenti
in fuori.*

Nieuwsgierige; naauwkeurige oogen, die alles door-
snuffelen. *Occchi curiosi, che ricercano tutte le cose.*

Voor iemands oogen. *In presenza di alcuno, avanti
gli occchi di alcuno.*

Kuiffe oogen zonder begeerlijkheid, zedig. *Occchi pu-
dichi, senza concupiscenza, modesti.*

Vlamrende, glinsterende oogen. *Occchi fiammeggian-
ti, brillanti, rilucenti.*

Die van zijn oogen beroofd is. *Che è privo de' suoi occchi.*

Voor oogen ten toon gesteld. *Esposito agli occchi.*

Oogen die het vyer of de vlammen van liefde openba-
ren. *Occchi, che patefano le fiamme d' amore.*

Onder d' oogen van den raad. *In presenza, in cospetto
del fenato.*

Vogt in d' oogen gefprengd. *Humidità sparsa negl' occchi.*

Helderheid der oogen. *Chiarezza degl' occchi.*

Oogen die niet toegaan. *Occchi che non fi chiudono.*

Zeer flauwe, halfdoode oogen. *Occchi molto deboli,
mezi morti.*

Wec-

Wenende, schreyende, met tranen bevochtigde oogen. *Occhi piangenti, bagnati di lacrime.*
 Licht dikwils bewegende oogen. *Occhi lubrici, e mobili, che spesso girano intorno.*
 Voor oogen zijn. *Essere avanti gli occhi.*
 Voor oogen stellen, toonen. *Mettere avanti gli occhi, dimostrarre. V. Toonen.*
 D'oogen sluiten, wenken. *Serrare gli occhi, far d'occhio, accennare. V. Wenken.*
 Voor oogen hebben, eeren. *Tenere, baverre avanti gli occhi. V. Eeren, enz.*
 D'oogen uitsteken. *Acciavare, cavare gli occhi.*
 Iemand d'oogen uit het hoofd rukken, uitsteken. *cavare ad alcuno gli occhi di testa.*
 D'oogen over al laten gaan. *Mirare a tutte le cose, baverre gli occhi da per tutto.*
 Voor oogen stellen, zetten. *Porre avanti gli occhi.*
 Iemand voor oogen stellen. *Porre alcuno avanti gli occhi.*
 De oogen sluiten, toedoen. *Serrare, chiudere gli occhi.*
 De oogen op of in een plaats werpen, slaan. *Volgere gli occhi ad un loco.*
 Zijn oogen op iets vestigen. *Fissare gli occhi in qualche cosa.*
 De oogen op iemand of iets slaan, vesten. *Fissare gli occhi in alcuno, d in qualche cosa.*
 De oogen herwaarts en derwaarts, of over al werpen, slaan. *Volgere gli occhi qua, e la, d da per tutto.*
 De oogen naar den hemel slaan, wenden. *Volgere, voltar gli occhi al cielo, verso il cielo.*
 De oogen verfrischen, verpoozen. *Ricreare, pascerre gli occhi.*
 De oogen nederslaan. *Abbastare gli occhi.*
 De oogen van iets afkeeren, afwenden. *Voltare gli occhi da qualche cosa.*
 Beoogen wryven. *Fregare gli occhi.*
 De oogen wryven om tranen te verwekken. *Fregare gli occhi per eccitare le lacrime.*
 De oogen opslaan, weder bekomen. *Alzare gli occhi.*
 Met zijn oogen blixemen. *Fukminare con gli occhi.*
 Hersteld zijn van quade oogen. *Essere guarito dei castivi (infermi) occhi.*
 De oogen treffen, dat is, gezien worden. *Ferire gli occhi, venir visto.*
 Zig iets voor oogen stellen. *Mettere qualche cosa avanti gli occhi.*
 Quade of zeere oogen hebben. *Haver occhi castivi, d infermi.*
 De oogen of schoonheid van die bederven. *Guastare, corrompere gli occhi, d la loro bellezza.*
 Onder d'oogen komen. *Venire sotto gli occhi.*
 Onder iemands oogen verschyuen. *Comparire sotto gli occhi di alcuno.*
 Iemand onder d'oogen zien. *Guardare alcuno sotto occhio.*
 Iemands oogen ontwyken. *Fuggire, schiffare gli occhi, i guardi di alcuno.*
 Brengt hem uit mijn oogen. *Conducetelo lungi da miei occhi.*
 Descherpste, gaauwste oogen bedriegen. *Inganare i*

più acuti, i più prestli occhi.
 Onder iemands oogen niet derven komen. *Non osar di venire sotto gli occhi di alcuno.*
 In zyne oogen zijn zoete vlammen, is een aangenaam vier. *Ne' suoi occhi vi sono dolci fiamme, vi è un fuoco fuoco.*
 De oogen doen my zeer. *Mi dolgono gli occhi, ho male agli occhi.*
 Gaauwe, doordringende, fyne oogen hebben, om iets te onderscheiden. *Haver occhi prestli, penetranti, accuti per distinguere qualche cosa.*
 Hy hadde t'eenemaal omgekeerde, verdraaide of schele oogen. *Egli haveva occhi affatto travolti, d loschi.*
 De oogen op iemand slaan. *Gettare gli occhi su alcuno.*
 De oogen op iemand slaan, dien men genegen is. *Gettare gli occhi sopra alcuno, a cui temiamo inclinazione.*
 De oogen begeven my. *I miei occhi si acciecano.*
 Hoogmoedige oogen over al slaan, werpen, laten gaan. *Mirare da per tutto con occhi superbi.*
 Argus was t'eenemaal vol oogen. *Argo era ripieno di occhi.*
 Ik drage u in mijn oogen, dat is, ik hebbe u altyd als voor mijn oogen. *Io vi porto ne' miei occhi, ciò è vi ho sempre negl' occhi.* Overeenkomende met ons spreekwoord: Ik hebbe u zoo lief als mijn eige oogen. *(Noi diciamo) vi amo quanto gl' occhi miei.*
 De oogen van alle menschen tot zig trekken. *Tirar a se gli occhi di tutta la gente.*
 De oogen zyn gezwollen, en rood van schreijen. *Gli occhi sono gonfi, e rossi per il piangere.*
 O O G E N B L I X. *Momento, un batter d'occhio.*
 In een oogenblik, straks. *In un momento, subito.*
 In 't eerste oogenblik. *Al primo momento.*
 Van oogenblik tot oogenblik. *Di momento in momento.*
 Geef my een oogenblik, of weinig tyd. *Datemi un momento, d un poco di tempo.*
 O O G E N D I E N A A R, vleijer. *Adulatore, lusingatore. V. Vleijer, enz.*
 O O G E N T E N. *Innestare; quell incastrar di buccia d'una pianta nell'altra per farla domestica, d mutar di specie. V. Inenten.*
 O O G E N H O E K. *Canto degli occhi.*
 Een oogenhoek van de neus. *Un canto degli occhi appresso il naso.*
 O O G E N H O L. *Il vacuo dell'occhio.*
 O O G E N K R O O N T J E. *La corona dell'occhio.*
 O O G E N V E L. *Membrana dell'occhio.*
 O O G E N T R O O S T, klaarooe, een kruid. *Nome d'erba, aà Latini chiamata Euphrasia, d Euphrasia.*
 O O G E N Z A L F. *Unguento da occhi. V. Oogwater.*
 O O G G E T U I G E. *Testimonio oculato, testimonio di vista.*
 Zy zyn ooggetuigen geweest van 't geene zy verhalen. *Egino sono stati testimoni oculati di quello, che raccontano.*
 Glinsterende, naauwe oogjes. *Occhi rilucenti, piccoli, occhi da ebbriaco.*
 Lieve oogjes toewerpen. *Vibrar guardi amorosi.*
 Zy wierpen malkanderen gestole oogjes toe. *Si miravano vicendevolmente con occhi furivi.*

- O O G L I J N**, oogje. *Occbietto*.
Myn ooglyn. *Mio occbietto*. *V.* Myn hartje.
- O O G L U I K E N**, door de vingeren zien. *Dissimulare*, *mirar fra ledita*.
Oogluiken, veinzen. *Fingere*, *dissimulare*. *V.* Veinzen, enz.
- O O G L U I K I N G E**. *Connivenza*.
- O O G M E E S T E R**. *Medico del mal d'occhi*.
- O O G M E R K**, voornemen. *Proposito*, *vissoluzione*, *oggetto*, *intentione*, *determinazione*.
Een oogmerk of besluit van iets. *Una conclusione di qualche cosa*.
Een oogmerk of toeleg van iets. *L'oggetto*, *il fine di qualche cosa*. *V.* Toeleg.
Oogmerk, doelwit. *Meta*, *scopo*. *V.* Doelwit, enz.
Tot wat oogmerk? *A che oggetto?*
Een oogmerk hebben om iets te doen. *Haver intentione di fare qualche cosa*.
Het oogmerk bereiken. *Conseguire il fine*.
Zyn oogmerk missen. *Abusarsi nell' oggetto*.
Zy oogmerk standvastiglijk vervolgen, voortzetten. *Seguire*, *spingere costantemente avanti il suo fine*.
Zyn hebben alle eenerlei oogmerk. *Eglio hanno tutti un' oggetto*.
Iemand van oogmerk doen veranderen. *Far mutare alcuno di oggetto*, *di risoluzione*.
Tot zyn voorgenomen oogmerk komen. *Pervenire al suo proposito oggetto*.
Iemand's oogmerk ontvouwen, daar na giften. *Congetturare l'opinione di alcuno*.
Zyn oogmerk bereiken voor de komfte der gezanten. *Osterere il suo intento avanti la venuta degli inviati*.
Dit zal altoos myn voornaamste oogmerk zyn in deze zaak. *Questo sarà sempre il mio principale oggetto in questa cosa*.
Ik had een ander oogmerk in dat zeggen. *Io ho un' altro oggetto in questo dire*.
- O O G M I K K E N**. *Mirare*. *V.* Mikken, enz.
- O O G P I J N**. *Dolor di occhi*.
- O O G S C H A A L**, het vel dat de oogen dekt. *La pelle*, *che ricuopre gli occhi*; *palpebra*.
- O O G S C H E I S E L**. *L' Interciglio*.
- O O G S C H E E L**, oogbrauwe. *Le ciglia*. *V.* Oogbrauwe.
- O O G S C H I J N E L I J K**, waarfchynclijk. *Verisimile*.
V. Waarfchynclijk, enz.
- Oogfchynclijk, klaar. *Chiario*, *patente*, *evidente*. *V.* Klaar, enz.
- O O G S C H I L L E**, of quale in de oogen. *Male negli occhi*.
- O O G S L I J M**. *Lacrima*, *o più tosto humore congelato*, *ch' esce dagli occhi*; *specie di malattia*.
- O O G S T**. *Il tempo del mietero*. *Autunno*.
De oogst, korenmaijinge. *La mietitura delle biade*.
De oogst die van zelve, of zonder zaaijen groeit. *La biada che cresce spontaneamente da se stessa senza essere seminata*.
- O O G S T E E N**, amber. *Carabe*. *V.* Amber.
- O O G S T E N**, inoogften. *Mietere*,
- O O G S T E R**. *Mietitoro di formento*. *V.* Korenmaijer.
- O O G S T M A A N D**. *Agosto*.
- O O G T A N D E N**. *Denti occhiali*.

- O O G W A T E R**. *Aqua da occhi*.
- O O G W E N K**. *Cenno*.
Naer iemands oogwenken doen, handelen, 'leven. *Fare*, *trattare*, *vivere a cenno di alcuno*.
- O O I J**, of wijfje van een fchaap. *Pecora*.
Een ooi welke geworpen heeft. *Una pecora, che ha partorito*.
Een van een zelf gestorven ooi, of fchaap. *Una pecora morta da se stessa*.
- O O I J V A A R**. *Cicogna*.
Geluid slaan gelijk een oijevaar, of klepperen. *Fare strepito come le cicogne*.
De oijevaars vervolgen de flangen, om dat zy 'er op azen, om ze op te eeren. *Le cicogne perseguitano i serpenti per cibarsone*.
- O O I T**. *Mai*.
- O O I T J S**. *Agnella*.
- O O K**. *Es*, *anco*.
- O O L I J K**, verftandig. *Sagace*, *astuto*, *fino*, *accorto*.
V. Verftandig, enz.
- Oolijk, fijn. *Fino*.
- Oolijk zijn. *Essere fino*.
- O O L I J K H E I D**. *Sagacità*.
- O O M**, van 's vaders zyde. *Zio paterno*.
- Oom van 's moeders zyde. *Zio materno*.
- O O R**. *Orecchio*.
Een klein oor, of het lletje van het oor. *Orecchiotta*.
Het oor van een por, enz. *La orecchia di una pentola*.
Oor, gehoor. *Udito*, *uno de cinque sentimenti*, *che ha per organo l'orecchio*. *V.* Gehoor, enz.
Van 't oor, tot het oor behoorende. *Auricolare*, *appartenente all' orecchio*.
Het buitenhol van 't oor. *Il concavo esteriore dell' orecchio*.
Het onderfte, benedenfte van 't oor. *La parte inferiore dell' orecchio*.
Het binnenhhol van 't oor. *Il concavo inferiore dell' orecchio*.
Het opperfte van 't oor. *La parte superiore dell' orecchio*.
De ingebogekant van 't oor. *La parte dell' orecchio*.
Een gemakkelijk, dat is, leerzaam, aandagtig oor. *Un facile orecchio, cid è attento, che comprende facilmente*.
Een ontrouw oor, 't welk niets kan verzwijgen. *Un' orecchio infedele, che non può tacere cosa veruna*.
Een goed oor. *Un buon orecchio*.
Een quaad oor. *Un cattivo orecchio*.
Het oor leenen. *Preftar orecchio*.
Iemand het oor leenen. *Preftar orecchio ad alcuno*.
Ergens het oor aan leenen. *Preftar orecchio a qualche*.
Het oor stoppen. *Chioder le orecchia*.
Iets in 't oor luifkeren. *Suffurrare qualche cosa nell' orecchio*.
Zig tot iemands oor buigen om hem te fpreken. *Piegarsi all' orecchio di alcuno per parlargli*.
Ik hebbe iemand die my dikwils in 't oor luiftert. *Ho uno, che mi suffurra spesso nell' orecchio*.
Men lelt my gedurig met deze dingen aan myn oor. *M' intuonano spesso all' orecchio con queste cose*.
- O O R B A A R**, dur. *Ascoltabile*, *utile*.

OORbaar, nut. *Utilissimo*.
 Het is oorbaar. *Convieni*.
OORBAARHEID, nuttheit. *Utilità, profitto, a-
 vantaggio*. V. Voordeel, enz.
OORBIEGT. *Confessione auricolare*.
OORBLAZEN. *Suffurrare nell' orecchio*.
 Oorblazen, vleijen. *Lufingars, adulare, parlare a
 tuono*. V. Vleijen, enz.
OORBLAZER. *Suffurrare*.
OORD, of landstreek. *Spaggia, paese, quartiere*.
 V. Landstreek, enz.
OORDEEL, bequaamheit om te oordeelen. *Giudi-
 cio*. Ook oordeel, kennisse van een zaak. *Conno-
 scenza di una cosa*.
 Oordeel, oordeelinge, regt om te oordeelen. *Giudica-
 tura, giurisdizione di giudicare*.
 Het oordeel, de gedagten. *Il giudizio, parere*.
 Oordeel, gevoelen. *Opinione, sentimento*.
 Oordeel, verstand. *Conoscenza, giudizio, intendi-
 mento*. V. Verstand, enz.
 Oordeel, onderscheidinge. *Cognitione*.
 Oordeel, goeddunken. *Arbitrio*.
 Een oordeel, of gewyld. *Un decreto*.
 Een oordeel van goede mannen. *Sentenza d'arbitri*.
 Een oordeel, of gevoelen van een schrijver. *Il senti-
 mento, l'autorità di uno scrittore*.
 Mangel van oordeel of overleg. *Mancamento di giudi-
 cio, inconsideratezza*.
 Van een oordeel of vonnis, of daar toe behoorende. *Giudiziale, appartenente a giudicatura*.
 Van een goed of gezond oordeel zyn. *Essere di un sa-
 no giudizio*.
 Oordeel als scheidsman stryken. *Essere arbitro*.
 Van 't zelve oordeel zyn. *Essere dello stesso parere, o
 sentimento*.
 Weder tot zyn oordeel of verstand komen. *Tornare
 nel suo giudizio*.
 Een voorbeeldig oordeel vellen, een oordeel stryken
 't welk tot een voorbeeld of gevolg kan dienen. *Dare
 una sentenza, che può servire d'esempio nell'avvenire*.
 Met oordeel. *Con giudizio*.
 Zonder oordeel of overleg. *Inconsideratamente*.
 Na ryp oordeel. *Doppo una matura consideratione*.
 Gemeen of goed oordeel. *Comune o buon sentimento*.
 Een scherp, scherpzinnig, schrand, doordringend
 oordeel. *Un giudizio acuto, acre, penetrante, intel-
 ligente, intendente*.
 Een gaauw oordeel, verstand. *Un pronto ingegno*.
 Een net, regtschapen, en welbeschaafd oordeel. *Un
 netto, retto, polito giudizio*.
 Een omzigtig en welbedagt oordeel. *Un circospetto,
 e ben maturato giudizio*.
 Het oordeel van 't gemeene volk. *Il giudizio del popolo*.
 Een omgekogt oordeel. *Un giudizio comprato*.
 Een veranderlijk oordeel. *Un giudizio ambiguo*.
 Vaardig, vlug, schrand van oordeel. *Pronto, le-
 sto d'ingegno*.
 Een man van een gemeen, gering verstand, of oor-
 deel. *Un buono di comune, vile, ingegno, giudizio*.
 Oordeel gebruiken. *Adoptare ingegno*.

Een oordeel van of over iemand vellen, geven, iemand
 oordeelen. *Formar giudizio di alcuno*.
 Oordeel over iets vellen. *Formar giudizio opinione, di
 qualche cosa*.
 Gelijk myn oordeel medebrengr. *Si come porta la mia
 opinione, secondo il mio parere*.
 Van gemeen of gezond oordeel beroofd of ontbloot
 zyn. *Essere privo del comune, o sano giudizio*.
 Met iemand van een oordeel zyn. *Essere con alcuno di
 un sentimento*.
 Iets met oordeel doen. *Fare qualche cosa con giudizio*.
 Het oordeel scherpen. *Acuire l'ingegno*.
 Iemand oordeel inscherpen. *Acuire l'ingegno di alcuno*.
 Wy zyn van een oordeel. *Noi siamo di una opinione*.
 Zyn oordeel word ryp. *Il suo ingegno si va maturando*.
 Een oordeel of gewyld te niet doen, breken, ver-
 nietigen. *Tagliare, annullare una sentenza, o giudi-
 catura*.
 Zy hadden geen oordeel of verstand. *Non avevano
 giudizio, ne ingegno*.
 Zoo veel oordeel hebben als een ander. *Havere tanto
 ingegno quant un altro*.
 Zig laten bewegen naar 't oordeel van 't volk. *Lasciar-
 si muovere dietro l'opinione del volgo*.
 Een zaak aan iemands oordeel stellen. *Lasciar una
 cosa a giudizio di alcuno*.
 Men ziet iemands oordeel eer dan zyn verstand. *Dal
 giudizio di alcuno si comprende il suo ingegno*.
 Iemand zyn oordeel verwachten. *Turbare il giudizio di
 alcuno*.
 Ik oordeel van geen mensch op 't uitterlijk gezigt. *Io
 non giudico dell'buomo per la vista esteriore*.
 Zyn oordeel over iemands getrouwigheit uiten. *Es-
 primere il suo sentimento circa la fedeltà di alcuno*.
 Zig zelve van alle oordeel onthouden. *Astenersi da
 ogni giudizio*.
 Wy hebben uw beschaafd, deftig, schrand oor-
 deel van nooden. *Habbiamo bisogno del vostro polito,
 acuto giudizio*.
 Zyn oordeel op zyn beurt verklaren, uiten. *Dichia-
 rare a suo tempo, la sua volta, il suo sentimento*.
 Alles aan 't oordeel van een ander overlaten, over-
 geven, stellen. *Lasciare, abbandonare il tutto al pa-
 rere d'un altro*.
 Die zaak staat onder myn oordeel, behoort tot myn
 uitspraak. *Questa cosa sta al mio parere, dipende dal-
 la mia sentenza*.
 Hy geeft een zeer voordeelg, of gunstig oordeel van
 my. *Egli da un'avantaggiatissimo, è favorevole giudi-
 cio di me*.
 Maak dat ik met uw oordeel in myn schik, of wel te
 vreden zy. *Fate ch'io resti contento del vostro giudizio*.
OORDEELAAR, of Regter. *Giudice*.
 Oordeelaar, waardeerder. *Stimatore*.
 Een oordeelaar van iemands schriften. *Un censore degl'
 altrui scritti*.
 Een regtvaardig oordeelaar van zaken. *Un rasto gin-
 dice delle cose*.
OORDEELDAGEN, als de artsen de teekenen van
 leven of dood aanmerken. *Giorni critici, ne quali i
 medici*

Medici osservano i segni della vita, ò della morte.
OORDEELLEN. Giudicare.
 Oordeelen, gevoelen. *Pensare, sentire, esser di parere, di opinione.*
 Oordeelen, meenen. *Giudicare, pensare, essere di parere. V. Meenen, enz.*
 Te voren oordeelen. *Pregiudicare.*
 Oordeelen, besluiten. *Determinare, terminare.* Spreekende van een Register.
 Oordeelen, uitspraak doen. *Pronunciare.*
 Oordeelen, schatten. *Stimare.*
 Oordeelen, onderscheiden. *Conoscere.*
 Oordeelen, voorgeven. *Pretendere.*
 Oordeelen, gevoelens. *Sentimenti, parevi.*
 Het regt om mede in een openbare bedieninge te oordeelen. *Affessura, privilegio di giudicare in un pubblico officio.*
 De oude of vorige gewoonte in oordeelen, gewyfdens. *Il pristino costume de giudicii.*
 Over iets oordeelen. *Giudicare di qualche cosa.*
 Wel van iemand oordeelen. *Giudicar bene di alcuno.*
 Zagzinnig oordeelen, regten. *Giudicare clementemente, con clemenza.*
 Het oordeelen staat een ieder niet vry, komt een ygelijk niet toe. *Il giudicare non è lecito ad ogni uno, non conviene a tutti.*
 Iemand iets laten oordeelen, iemand regter maken. *Lasciar giudicare qualche cosa ad alcuno, far alcuno giudice di qualche cosa.*
 Men oordeelt op eene wyze van hen. *Si giudica di loro in una maniera.*
 Doe het gene gy best oordeelt. *Fate quello che vi pare, che giudicate meglio.*
 Dat deed hen zulks oordeelen. *Questo gli fece giudicar così, formar questo giudizio.*
 By zig zelve oordeelen welke gedagten een ander heeft. *Da se stesso giudicare i pensieri, che habbia un' altro.*
OORDEELINGE, vonnisse. *Guidizio, sentenza.*
OORDEELKUNDE. *Arte di giudicare.*
OORDEELSTER. *Donna, che giudica.*
OORD Regione.
OOREN. *Orecchia, orecchi. V. Oor.*
 De ooren van vissen. *Le orecchia del pesce.*
 Die ooren heeft, die lange ooren heeft. *Orecchiuto, che ha orecchia lunghe.*
 Die groote hangende ooren heeft. *Che ha le orecchia lunghe, e pendenti.*
 Zonder ooren, geen ooren hebbende. *Senza orecchia, che non ha orecchia.*
 Ter ooren komen. *Venir all' orecchio, farsi sentire.*
 Tot iemands ooren of kennisse komen. *Venir all' orecchio, ò conoscenza di alcuno.*
 Aardige, kluchtige ooren. *Rare, facete, bizzarre orecchia.*
 Aandagtige ooren. *Orecchia attente.*
 Het is my ter ooren gekomen. *Mi è venuto all' orecchio, ho sentito.*
 Hangende ooren. *Orecchia pendenti.*
 Grove, botte, doofagtige ooren. *Grossolane, rozze orecchia, orecchia sordastre.*

Naaukeurige, scherpe, aandagtige ooren. *Orecchia curiose, acute, attente.*
 Ooren die met ringen verticijrd zyn. *Orecchia adornate con anelli.*
 Kuifche, reine ooren. *Orecchia caste.*
 Getrouwe ooren, die men een geheim mag toevertrouwen. *Orecchia fedeli, alle quali si può confidare un secreto.*
 Afgesnede, geschuurde ooren, ooren daar 't vel af is. *Orecchia tagliate, stracciate via, dalle quali è tirata la pelle.*
 Wyd nederhangende ooren van een hond. *Lunghe, e pendenti orecchia di un cane.*
 De ooren treffen, dat is, gehoord worden. *Ferir l' orecchio, cid è farsi sentire.*
 Ik heb daar toe geen ooren, ik sta het niet toe. *Io non ho orecchio per questo, non ascoltato questo, non lo concedo, ò acconsento.*
 De ooren verdooven, doof maken. *Far sorda le orecchia, assordare.* Door een groot geluid.
 De ooren aan iemands woorden verleenen. *Prestar orecchio alle parole di alcuno.*
 Ik hebbe hem myne ooren geleent, dat is, ik hebbe hem gehoord. *Gli ho prestato le orecchia, cid è l'ho ascoltato.*
 De ooren streelen, bekooren, vermaken. *Adulare, lusingare, dilettare le orecchia.*
 Iemands ooren streelen. *Adulare le orecchia di alcuno.*
 De ooren stoppen. *Turare le orecchia.*
 De ooren regt over end zetten. *Alzare le orecchia.*
 Iemand aan de ooren lellen. *Garrir all' orecchio di alcuno.*
 Iemand de ooren met iets moede maken. *Rendere con qualche cosa stanche le orecchia di alcuno.*
 Iemand over iets dikwils aan de ooren lellen. *Canstare, intonare spesso qualche cosa all' orecchio di alcuno.*
 Iemand gunstige ooren leenen. *Prestare ad alcuno favorevoli orecchia.*
 Iets met gunstige ooren aanhooren. *Ascoltare qualche cosa con favorevoli orecchia.*
 Ter ooren van iemand komen. *Venire all' orecchio di alcuno.*
 Iemands ooren openen. *Aprire le orecchia di alcuno.*
 De ooren lieflijk streelen, vleijen, lieflyk in de ooren kliuken. *Adulare, lusingare soavemente le orecchia, risuonare soavemente nell' orecchia.*
 De ooren dragen, pogen te streelen. *Procurare, tentare di adulare l' orecchio.*
 Ik zal taal voeren, die u niet wel in de ooren zal klincken. *Io farò parole, che non vi suoneranno bene nell' orecchio, che non vi aggradiranno.*
 Den wolf by de ooren vatten. *Prendere il lupo per le orecchia.* Dat is te zeggen in duizend vreezen zyn. *Cid è essere in mille timori.*
 Geen ooren hebben van onderscheid. *Non haver orecchio di discrezione, essere in discreto.*
 Pamphilus steek uw ooren op. *Pamfilo alza, apri le orecchia, ascolta bene, attentamente.*
 Zoo u by geval door 't praten der menschen iets ter ooren is gekomen. *Se a caso col parlar delle genti vi è venuta qualche cosa all' orecchio.* De

De ooren doen zweeren, ettergezwellen in de ooren veroorzaken. *Far gonfiare le orecchia, causar alcere nell'orecchia.*

De ooren der menschen met praten lastig vallen. *Infestire le orecchia della gente col parlare.*

De ooren met was stoppen. *Turare le orecchia con cera.*

Men moet zorg dragen, dat hem zulks niet ter ooren kome. *Dobbiamo haver cura, che cid non le venga all'orecchio.*

Dat zal myn vader hier of daar ter ooren komen. *Questo per una via, è per l'altra verrà all'orecchio di mio padre.*

De ooren tuiten, worden baloorig door 't geschreeuw. *Le orecchia si sfordiscono per le continue grida.*

Daar is my niets ter wereld van ter ooren gekomen. *Non ne ho sentito punto, non men' è venuto punto all'orecchio.*

OORGEZWEL, gezwel digt by 't oor. *Apostema dell'orecchio.*

OORHANGSEL. *Orecchino, pendente d'orecchio.*

Oorhangsel met drie paalen. *Orecchino con tre parole.*

OORKUSSEN. *Origliere.*

Gelijk een oorkussen gemaakt. *Fatto come un'origliere.*

OORKUSSENTJE. *Piccolo origliere.*

OORLETTJE. *La parte inferiore dell'orecchio.*

OORLEPSEL. *Cura orecchie.*

OORLOF. *Permissione, licenza, concessione.* V. Verlof, enz.

Oorlof hebben. *Haver licenza.*

OORLOFSDAGEN. *Giorni di vacanza, giorni feriali.* V. Vierdagen, enz.

Hy wierd door de opkomende oorlofsdagen belet, verhindert. *Egli venne impedito dai sopravvenenti giorni feriali.*

In de oorlofsdagen. *Nè giorni feriali.*

Het is oorlofs tyd, de regtbank staat stil. *Sono le vacanze, i Magistrati sono in silenzio.*

OORLOG, of tyd van oorlog. *Guerra, è tempo di guerra.*

Oorlogtusschen twee vorsten of volkeren. *Guerra tra due principi, è popoli.*

Tot den oorlog behoorende. *Bellico, appartenente alla guerra.*

Tot den oorlog genegen. *Dedito alla guerra.*

Oorlog, stryd. *Pugna, combattimento, battaglia.* V. Stryd, enz.

Afkeerig van den oorlog. *Alieno dalla guerra, imbolle.*

Een herout van oorlog. *Un Avaldo di guerra.*

Verkondigers of boodschappers van oorlog of vrede. *Annunciatori di guerra, è pace.*

Iemand die last heeft om volk ten oorlog te werven, een krygsgeleastigde. *Uno che ha ordine di convocar gente, di arrollar soldati, di far levate.*

Het dienen in den oorlog. *Il servire nella guerra.*

Den oorlog geëindigt zynde. *Essendo finita la guerra.*

In den oorlog. *Nella guerra, in tempo di guerra.*

In den oorlog ervaren. *Esperimentato in guerra.*

Bequaam tot den oorlog. *Habile alla guerra.*

Een oorlog te water of ter zee. *Una guerra navale.*

Een burgerlijke of binnenlandfche oorlog. *Una guerra civile.*

T O M. II.

De woede van een burgerlijken oorlog. *Il furore di una guerra civile.*

De uitkomst van den oorlog. *L'evento della guerra.*

Het geval van den oorlog. *La fortuna della guerra.*

Verklaringe van den oorlog, of aanzegginge van dien. *Dichiarazione di guerra.*

Onkundig in den oorlog. *Inesperto della guerra.*

De voornaamste oorzaak van den oorlog. *La principale cagione della guerra.*

Het einde van een oorlog. *Il fine di una guerra.*

Een dubbelde oorlog, twee oorlogen tegelijk. *Una doppia guerra, due guerre in una volta.*

Een naburige oorlog, een oorlog tegen aanpalende of naburige volkeren. *Una guerra vicina, una guerra fra due confinanti popoli.*

Toerustinge ten oorlog. *Apparecchio di guerra.*

De stigter of aanrader van den oorlog. *Il concitatore, è consigliere della guerra.*

Die den oorlog ten einde brengt. *Celui, che conduce la guerra al fine.*

Een volvoerde, geëindigde oorlog. *Una guerra terminata, perfezionata.* Vooruamentlijk als men overwint.

Van den oorlog bevryd. *Immune della militia.*

Een oorlog in verre gelegen gewesten. *Una guerra lontana, in paesi remoti.*

De beginselen, de oorsprong van den oorlog. *I principi, l'origine della guerra.*

De leerbeginselen of gronden van den oorlog. *I primi elementi della guerra.*

Ryp of bequaam tot den oorlog. *Maturo, atto alla guerra.*

Bequaam om de ongemakken van den oorlog door te staan. *Atto a soffrire le incommodità della guerra.*

Een langdurige oorlog. *Una guerra lunga, durevole.*

Een vernieuwde, hervatte oorlog. *Una guerra rinnovata, rinata, ripigliata.*

Een schielijke, onverwagte oorlog. *Una improvvisa, inuspettata, una repentina guerra.*

Een overgebleven vonk van oorlog, waar door die weder ontfoken zoude kunnen worden. *Una restante scintilla di guerra, per cui si potrebbe riaccendere.*

Quaad, ondienstig, onbequaam in of tot den oorlog. *Cattivo, non atto alla guerra.*

Verliezen, rampen, ongevallen van den oorlog. *Perdite, danni, disastri della guerra.*

Traag, loom in den oorlog. *Pigro nella guerra.*

Magtig in den oorlog. *Potente in guerra.*

Een onregtvaardige, onbillijke oorlog. *Una ingiusta, irragionevole guerra.*

Een kerkroovende, een kerk of heiligdom schendende oorlog, een schendige oorlog. *Una sacrilega guerra, che profana una chiesa, è cosa sacra.*

Tot den oorlog toegerust, vaardig, gereed. *Apparecchiato, pronto alla guerra.*

Tot den oorlog aangemoedigt, genoopt. *Animato, stimolato alla guerra.*

Beroemd door den oorlog. *Famoso per la guerra.*

Niet beroemd of vermaard in den oorlog. *Non famoso in guerra.*

N N N

Ver-

Verzwakt, afgemat door den oorlog. *Indebolito, abbattuto dalla guerra.*
 De oorzaak van den inlandſchen oorlog. *La causa della guerra civile.*
 Bevryd van den oorlog, of naar den oorlog te trekken. *Libero della guerra, è libero di andar alla guerra.*
 Een verlengde, ſlepende gehouden oorlog. *Una guerra prolungata.*
 Verhard door, of in den oorlog. *Incauto nella guerra.*
 Een bittere, hardnekkige, bloedige oorlog. *Un' aspra, ostinata, sanguinosa guerra.*
 Een eindeloze, eeuwige, zeer langdurige oorlog. *Un' guerra eterna, senza fine.*
 De brand, het vier van den oorlog. *L'incendio della guerra.*
 De arbeid of ongemak van den oorlog. *La fatica, l'incomodo della guerra.*
 Een toerusting tot een nieuwen oorlog. *Apparecchio ad una nuova guerra.*
 Niet bequaam genoeg tot den oorlog. *Non a sufficienza atto alla guerra.*
 Een oorlog die langen tyd heeft gedreigt uit te barſten. *Una guerra, che molto tempo prima ha minacciato di rompere.*
 Ontrent het begin of den aanvang van den oorlog. *Intorno al principio della guerra.*
 Een oorlog die ver voortgezet of byna geeindigt is. *Una guerra, ch' è molto avanzata, è quasi finita.*
 Een moedig hart dat naar den oorlog verlangt. *Un' animoso cuore, che aspira alla guerra.*
 Een man die den oorlog door en door verſtaat. *Un' uomo, che intende perfettamente la guerra.*
 Den oorlog tegen Mitridates uitgeſteld hebbende. *Avendo dilatato la guerra contro Mitridate.*
 Ten oorlog dienen. *Militare, servire in guerra.*
 Een oorlog ondernemen. *Muovere, intraprendere una guerra.*
 Den oorlog voeren, aandoen, oorlogen. *Far guerra, apportar guerra.*
 Den oorlog veroorzaken. *Causar la guerra.*
 Toebereidzelen ten oorlog maken, zig tot den oorlog uitrusten, vervaardigen. *Far apparecchi di guerra, allestirsi alla guerra.*
 Op den oorlog denken, gedagten tot den oorlog hebben. *Pensare alla guerra, haver pensieri di guerra.*
 Een einde van den oorlog maken, den oorlog ſtaaken. *Far un fine alla guerra.*
 De oorlog ontfont. *Inferse la guerra.*
 De oorlog dreigen, dat is, beteekenen. *Minacciare la guerra.*
 Den oorlog verlengen, ſlepende houden. *Prorogare, allungare la guerra.*
 Den oorlog verlaten. *Abbandonare la guerra.*
 Den oorlog weder, en op nieuw beginnen, hervateten. *Ricominciare, ripigliare la guerra.*
 De oorlog vreezen, voor den oorlog bedugt zijn. *Temer la guerra, haver paura della guerra.*
 Iemand den oorlog verklaren. *Dichiarar la guerra ad alcuno.*

Den oorlog tegen iemand voeren. *Far guerra contro alcuno.*
 De uitkomst, uitſlag, het geluk van den oorlog is twyffelagtig, wiſſelvallig. *L'evento, la fortuna della guerra è dubbiosa.*
 De aangrenzende volkeren of nabueren den oorlog aandoen. *Far guerra ai popoli confinanti.*
 Uit den oorlog blyven. *Restar fuori della guerra.*
 Zig tot den oorlog ſchikken, bereiden. *Apparecchiarsi alla guerra.*
 Zeer naar den oorlog verlangen. *Difiderare molto la guerra.*
 Den oorlog volgen, de oorlogszijde kiezen. *Seguir la guerra, prender le parti della guerra.*
 Zig in een oorlog mengen, wikkelen, ſteken. *Meschiarsi in una guerra.*
 De oorlog houd op, is geeindigd. *La guerra si sospende, si finisce.*
 Geen luſt of zin in den oorlog hebben. *Non haver voglia di guerra.*
 Toeſtel of bereidſelen tot den oorlog maken, of zig tot den oorlog vervaardigen. *Far apparecchio di guerra, allestirsi alla guerra.*
 Voor iemand ten oorlog dienen. *Servire per alcuno alla guerra.*
 De Raad heeft den oorlog beſloten. *Il consiglio ha conclusa la guerra.*
 Naar den oorlog trekken. *Andar alla guerra.*
 Iemand in den oorlog vangen. *Prendere alcuno in guerra.*
 De gemoederen tot den oorlog opbitzen. *Incitare gli animi alla guerra.*
 Iemand het bewind van, of zorg over den oorlog overlaten, aanbevelen. *Dare ad alcuno il governo, la cura della guerra.*
 De redenen van oorlog en vrede overwegen, overleggen, overdenken. *Considerare, ponderare le ragioni della guerra.*
 Ten oorlog uittrekken, en in vrede weder t' huis keeren. *Uscire colle insegne della guerra, e tornar a casa in pace.*
 Zy deden ons voor de derde maal den oorlog aan. *Si facevano guerra per la terza volta.*
 Een ontſtaen, ontſteken oorlog dempen. *Estinguere un' accesa guerra.*
 Hy verſtaat zich den oorlog zoo wel als hy, hy is daar zoo wel in ervaren als hy. *Egli s'intende della guerra tanto quanto egli, è tanto esperimentato quanto egli.*
 Rondom in 't vuur van den oorlog zyn. *Essere all'intorno nel fuoco della guerra.*
 De voornaamſte zorg van den oorlog een kind of jongen toevertrouwen. *Confidare ad un fanciullo la principal cura della guerra.*
 Den oorlog met grooten toeſtel of magtige toerusting beginnen. *Cominciare la guerra con grande, con potente apparecchio.*
 De oorlog is met gelijk voordeel gevoerd geweest. Daar is niet mede gewonnen nog verloren. *La guerra è riuscita eguale, non vi è stato ne danno, ne utile non si è guadagnato, ne perso.*

Hy

Hy heeft den oorlog met bloedvergieten begonnen. *Egli ha cominciato la guerra con ispargimento, con profusione di sangue.*
 Iemand verzoeken om ons den oorlog te helpen voeren. *Preghar alcuno che ci ajuti a fare la guerra.*
 Zy mishandelden hun vyand niet, gelijk hun volgens 't regt van den oorlog vry stond. *Non trattarono male l'inimico come haurebbero potuto fare, secondo il dritto della guerra.*
 Verklaringe van den oorlog, of aanzegginge. *Dichiarazione di guerra.*
 Den oorlog verklaren. *Dichiarare la guerra.*
 Die 't bewind van den oorlog, het bestier of beleid heeft. *Che ha il governo, la direzione della guerra.*
 OORLOGEN, oorlog voeren. *Guerraggiare, far guerra.*
 Tegen iemand oorloggen, den oorlog voeren. *Far guerra contro alcuno.*
 Men oorlogt. *Si fa guerra.*
 Gedurige oorloggen. *Guerre continue.*
 Konst van oorloggen. *Disciplina militare.*
 Uitgevoerde, volbragte, geeindigde oorloggen. *Guerre terminate, finite, ultimate.*
 Afgebroke, gestaakte, bygelegde oorloggen. *Guerre deposte, intermesse.*
 Hervatte, vernieuwde oorloggen. *Guerre ricominciate.*
 Woedende, wreede oorloggen. *Guerre furiose, crudeli.*
 Zware, harde oorloggen. *Guerre pesanti, aspre.*
 Oorloggen van buiten over 't hoofd hangende. *Guerre estriñsche imminenti.*
 Langdurigheid der oorloggen. *Affiduità di guerra.*
 Verweerder wyze oorloggen. *Guerra di difesa.*
 Om een zaak oorloggen. *Guerraggiare per una cosa.*
 Oorloggen aanqueeken, slepende of dralende houden. *Fomentare guerre.*
 Ophouden 't oorloggen. *Sospendere di guerraggiare.*
 De oorloggen worden hevig of fel. *Leguerres'inasprifcono, divengono fiere, crudeli.*
 Oorloggen ten einde brengen. *Finire, ultimare una guerra; dare l'ultima mano ad una guerra.*
 Opkomende oorloggen dempen, in de geboorte smooren. *Opprimere, estinguere guerre nascenti.*
 Oorloggen tusschen volkeren verwekken. *Eccitar guerre fra popoli.*
 Zy hadden malkanderen 't eenemaal door oorloggen verzwakt en uitgeput. *Si erano vicendevolmente indeboliti, & estenuati colle guerre.*
 Oorloggen in vaarzen beschryven. *Descrivere guerre in versi, cantar guerre.*
 OORLOGENDE, die den oorlog aandoet. *Guerraggiante, guerriero, bellicoso.* Sprekende van een land.
 OORLOGMAKERS, oorlogverklaarders. *Dichiaratori della guerra.*
 OORLOGSBANIER. *Stendardo di guerra.*
 OORLOGSBAZUIN. *Tromba da guerra.* V. Bazuin, of oorlogs trompet.
 OORLOGSBENDEN. *Squadre.*
 Zeer volle oorlogsbeuden. *Compitissime squadre.*
 Oorlogsbeuden afdanken. *Concedare le soldatesche.*
 OORLOGSBODE, die den oorlog aanzegd. *Araldo di guerra.*

OORLOGSBHOEFDEN. *Munitiani da guerra.*
 OORLOGSCHIP. *Nave da guerra.*
 OORLOGSDADEN, of kriegs ondernemingen. *Imprese bellicose.*
 Vermaard, beroemd door oorlogsdaden. *Famoso, eccellente per bellicose imprese.*
 OORLOGSDAGEN. *I giorni della guerra.* Dat waren 30 dagen, gedurende welke men het oorlogsvaandel liet waaijen, als 'er orde gegeven was om zig tot den oploft gereed te houden. *Questi erano 30 giorni, nè quali si lasciava spiegata la bandiera di guerra, d'ppo ch' era dato l'ordine di tenerli pronti alla marcia.*
 OORLOGSGEBRUIK. *Uso di guerra.*
 OORLOGSGEREBDSCHAP, tuig. *Macchine da guerra.*
 OORLOGSGEVANGEN. *Prigionieri di guerra.*
 Iemand een oorlogsgevangen maken. *Fare alcuno prigioniero di guerra.*
 OORLOGSGEZEL. *Comilitone.*
 OORLOGSGEZELSCHAP. *Compagnia di soldati in guerra.*
 OORLOGSGOD. *Marte, il Dio della guerra.*
 OORLOGSGODIN. *Bellona, la Dea della guerra.*
 OORLOGSGORD. *La cassa della guerra.*
 OORLOGSHIER. *Essercito.* V. Leger, enz.
 OORLOGSHELD. *Heroe guerriero, campione.*
 Als een oorlogsheld. *Come un campione.*
 Een uitmuntend oorlogsheld. *Un' eccellente campione.*
 Als een voornaam oorlogsheld snoeven, snorken, opgeven. *Bravare, vantarsi come un campione.*
 Groote oorlogshelden. *Grandi eroi, campioni di guerra.*
 OORLOGSJONGEN. *Raguzzi di guerra.* [v.
 OORLOGSKLEED. *Habito da guerra.*
 OORLOGSKOLDER. *Lorica.*
 Een oorlogskolder aandoen. *Vestirsi di lorica.*
 Met een oorlogskolder gewapend. *Armato di lorica.*
 OORLOGSKUNDE, kriegstugt. *Disciplina militare.*
 De oorlogskunde eeren. *Imparare il mestiere della guerra.*
 OORLOGSLIST, streek. *Stratagemma militare.*
 Ik vervaardige oorlogsliften of hinderlagen. *Io apparecchiai stratagemmi, d'aguati.*
 Gestadig tegens oorlogsliften waken, op de been zijn. *Vigilare continuamente contro stratagemmi di guerra.*
 OORLOGSMAGT. *Forze militari.*
 Een oorlogsmagt verzwakken. *Indebolire, estenuare le forze militari.*
 De oude oorlogsmagt herstellen. *Ristabilire le antiche forze militari.*
 Een oorlogsmagt by een, of op de been brengen, werven, ligten. *Adunare forze di guerra.*
 OORLOGSOEFFENINGE. *Essercitio militare.*
 Een plaatse daar oorlogsoeffeningen geschieden. *Un loco dove si fanno essercitii militari.*
 De oorlogsoeffeningen bloeiden, gingen in zwang, wierden hoog geagt. *Gli essercitii militari venivano tenuti in molta stima.*
 OORLOGSPAARD. *Cavallo da guerra.*
 OORLOGSPAARDIN. *Cavalli da guerra.*
 OORLOGSROEM. *Lode, fama guerriera.*

OORLOGSROK. *Giacco, veste da guerra.*
Met een oorlogsrok voorzien, gekleed. *Vestito d'abito guerriero, di giacco.*
Een gemalide oorlogsrok. *Una lorica lavorata a mano.*

OORLOGSROKJES. *(lamide. [glie.]*
Een verkoper van oorlogsrokken. *Uno che vende giacchi.*
Oorlogsrokken verkopen. *Vendere giacchi.*

OORLOGSTOET, heitrogt. *Una marcia.*

OORLOGSTUET. *Disciplina militare.*
De oorlogstuets laten vervallen. *Corrompere la disciplina militare.*

OORLOGSVOLK. *Militie, soldatesche, gente da guerra. V. Krygsknegt, enz.*

OORLOGSZAKEN. *Cose militari.*
Onwetendheid in oorlogszaken. *Ignoranza nelle cose militari.*
Een meester in oorlogszaken. *Un maestro delle cose militari.*
Kundig, bedreven, ervaren, geoefend in oorlogszaken. *Sapiente, pratico, esercitato nelle cose militari.*

OORLOGSZAARD. *Spada da guerra.*

OORPIJN, oorwee. *Dolor di orecchio.*

OORPIJPJE, oorspluit. *Un cura orecchi.*

OORRAND. *Orlo dell' orecchi.*

OORSMEER. *Escremento dell' orecchio.*

OORSPRONK. *Origine.*
Oorspronk van water. *Scaturigine d'acqua.*
Oorspronk, bron. *Fonte.*
Oorspronk, geslagt. *Origine, discendenza. V. Geslagt, afkomst, enz.*
Oorspronk, geboorte. *Discendenza, natività. V. Geboorte, enz.*
Oorspronk, begin. *Principio. V. Begin, enz.*
Vol oorspronk van water. *Pieno di scaturigini d'acqua.*
Van den zelven oorspronk. *Della stessa discendenza.*
D'oorspronk van een zaak. *L'origine di una cosa.*
D'oorspronk van een bron of fontein. *La scaturigine di una fontana.*
D'oorspronk van een rivier. *La forsa di un fiume.*
De oudste of eerste oorspronk. *La più antica ò principale origine.*
D'oorspronk van het quaad. *L'origine del male.*
De oorspronk van verscheide volkeren. *L'origine di diversi popoli.*
Zijn oorspronk van iemand trekken, hebben. *Trarre l'origine da alcuno.*
Uit een plaats zijn oorspronk nemen. *Essere oriondo di un loco.*
Den oorspronk der woorden uitleggen. *Spiegare l'origine de nomi.*
Een oorspronk hebben, voortkomen. *Trarre origine, discendere. V. Voortkomen, enz.*
Een oorspronk hebben, geboren worden. *Have origine, nascere. V. Geboren worden, enz.*

OORSPRONKELIJK. *Originale, originario.*
Oorspronkelijk, eerst. *Primo genito.*
Oorspronkelijk, dat alder eerst gemaakt is. *Archetipo, il primo modello di ogni cosa.*
Oorspronkelijke woorden van een taal. *Parole radicali di una lingua.*

Woorden van oorspronkelyke woorden afkomstig. *Parole derivate da parole radicali.*
Het oorspronkelyke niet gelijken. *Non esser simile all'originale.*

OORSTEEN, welke de vrouwen aan't oor plagten te dragen. *Pietra da orecchio, orecchino.*

OORT, of gewest. *Paese, regione. V. Gewest, enz.*
Naar een anderen oort. *Verso un'altra regione.*
Een oort of boord. *Orlo, riva. V. Boord, enz.*

OORTUITINGE. *Rombo, romore, che si sente nell'orecchio.*

OORVEEG of klap. *Uno schiaffo, una guanciatia. V. Kindebakslag.*

OORVINGER, of ping. *Il dito auricolare, il dito pic-*

OORWANGEN. *Le barbole del paese. [colo.]*

OORWORM. *Verme auricolare.*

OORZAAK, reden waarom. *Ragione, causa, motivo, origine.*
Oorzaak, oorspronk. *Origine. V. Oorspronk, enz.*
Oorzaak, voorwendfel. *Pretesto.*
Een oorzaak of doelwit. *Oggetto, meta, fine. V. Doelwit.*
Oorzaak, voorwerp. *Argomento. V. Voorwerp.*
D'oorzaak van een zaak. *Autore di una cosa.*
Ter oorzaak, van wegen. *A causa, per causa, per rispetto, in riguardo.*
Omdie oorzaak. *Percid, per questa causa.*
Om deze oorzaak. *Per questa causa.*
Zonder oorzaak, ten onregten. *Senza causa, senza ragione, a torto.*
Zonder oorzaak, tot zijn onschuld. *Senza ragione, senza suo merito, immeritamente.*
Om deze eenigste zaak. *Per questa unica ragione.*
De oorzaak van 't quaad. *La causa, l'origine del male.*
Oorzaak van den oorlog. *Causa della guerra.*
Een gewichtige, dringende oorzaak. *Una grave, premurosa causa.*
Een oorzaak of reden bybrengen. *Apportare, allegare una ragione.*
Iemand de oorzaak van iets toeschryven. *Ascrivere, tribuire ad alcuno la causa di qualche cosa.*
Gy zyt 'er d'oorzaak van, of het is uw schuld. *Voi ne siete la causa, ò la ragione, voi n'avete colpa.*
Gy zyt d'oorzaak van alle deze dingen. *Voi siete la causa di tutte queste cose.*
Onbekende, geheime, onzekere oorzaken. *Cause incognite, segrete, incerte.*
De oorzaken der dingen weten, kennen, verstaan. *Supere, conoscere, intendere le cause delle cose.*
Verhoed oorzaken naspeuten, onderzoeken, doorgronden. *Esaminare, investigare, scandagliare cause celate.*
Na dat de oorzaken vereischen. *Per quanto richiedono la causa.*
Veel oorzaken bybrengen om iets te bewyzen. *Addurre molte cause per dimostrare qualche cosa.*

OORZAAKJE. *Causetta.*

OORZAAKIG. *Causale.*

OOST. *Oriente.*
Naar het oost, oostwaarts. *Verso l'oriente.*

Hetziet, legt, of strekt naar het oost, of oostwaarts. *Guarda, giace, ò tira all' oriente.*
 Naar het oost zien, leggen, strekken. *Guardare, giacere, tirare all' oriente.*
 Van 't oost. *Orientele.*
 Van 't oosten, oost, oostelijk, of daar toe behoorende. *Appartenente ad oriente.*
 Van 't oosten tot het westen. *Dall' orto all' occaso, da oriente ad occidente.*
 Naar het oosten reizen, trekken. *Viaggiar, tirare verso l' oriente.*
 OOSTENWIND. *Vento di levante.*
 De oostenwind blaest, waait sterker. *Il levante soffia fortemente.*
 De oostenwind waait met geruisch. *Il levante soffia con romore.*
 OOSTERSCH, van 't oost. *Orientele.* [romore.
 D'oostersche zee. *Imar d' oriente.*
 OOSTINDIËN. *Indie.* Een zeer groot land in Asië.
 OOST-NOORD OOSTENWIND. *Levante verso greco.*
 OOSTMAAND. *Agosto, mese dell' anno così nominato dall' Imperatore Augusto.* Dus van Keizer Augustus met zijn eigen naam genoemd.
 OOTMOEDIG, nederig. *Humile, che ha humilità. V.* Nederig, enz.
 Ootmoedig, gehoorzaam. *Obbediente. V.* Gehoorzaam, enz.
 Ootmoedig, onderdanig. *Soggetto, suddito. V.* Onderdanig, enz.
 OP, boven op. *Sopra, sù.*
 Op. *In.*
 Op, of over. *Di sopra.*
 Op, opwaarts. *All' insù. V.* Opwaarts.
 Op, sta op. *Sù, levati sù.*
 Op den noen. *A mezo giorno.*
 Op verbeurte. *Sotto pena.*
 Open neder. *Sù, e giù.*
 Op zyn gemak drinken. *Bevere, bere a suo comodo.*
 Op deze manier. *In questa maniera.*
 Op voorwaarde. *Con tal conditione.*
 OPPERSTEN. *Crepare.*
 Opperftinge of scheuringe der aarde. *Crepatura della terra.*
 OPBEUREN, opheffen. *Rialzare, alzare, inalzare. V.* Opheffen, enz.
 Opbeuren, opregten. *Ergere, alzar su, inalzare. V.* Opregten, enz.
 OPBIJTEN. *Modervia.*
 OPBINDEN, binden. *Legare.*
 Van boven opbinden. *Legar di sopra.*
 OPBINDINGE. *Legamento.*
 OPBLAZEN. *Gonfiare.*
 OPBLAZINGE. *Gonfiamento.*
 OPBOBBELN, bobbelen maken, opwerpen. *Far bolle, proprio dei liquori agitati da calor grande.*
 OPBOEIJEN. *Fabricar su. V.* Optimmeren.
 OPBOETSEN, vercielen. *Ornare, adornare, acconciare. V.* Vercielen, enz.
 Opboetsen, verstellen. *Accomodare, acconciare. V.* Verstellen, enz.
 Zeer fraai opboetsen. *Far molto polito.*

OPBOETSER. *Acconciatore.*
 OPBOETSINGE, verstellinge. *Acconciamento.*
 OPBOETSTER. *Acconciatrice.*
 OPBORRELEN. *Bollire sù.*
 Uit het water opborrelen. *Bollir sù dall' aqua.*
 OPBORRELING van water. *Scaturigine d' aqua.*
 Vol opborrelingen van water. *Pieno di scaturigini di forse d' aqua.*
 OPBOUW, opbouwinge. *Fabrica, edificazione.*
 OPBOUWEN, volbouwen. *Edificare a perfezione.*
 OPBOUWINGE. *Edificazione, struttura.*
 OPBRANDEN. *Abbrucciare.*
 OPBRASSEN, opeten. *Mangiar sù. V.* Opeten.
 OPBREIJEN. *Inseffere.*
 OPBREKEN. *Rompere.*
 Opbreken, barsten. *Crepare. V.* Barsten.
 Weder opbreken. *Ricrepare, riaprirsi, essacerbarfi.*
 Van een wonde, enz. gesproken.
 Opbreken, vettrekken. *Partire, andar via. V.* Vettrekken.
 Doen opbreken, een belegering opstaan. *Far partire, far levare un' assedio.*
 Een leger opbreken. *Levare il campo, far marciare l' esercito.*
 Zyn nering opbreken. *Lasciare il suo negotio.*
 OPBREKER. *Rompitore.* Van een huis, enz.
 OPBREKINGE. *Rottura.*
 OPBRENGEN, opdragen. *Portar sù.*
 Opbrengen, te voorschyn brengen. *Portar in luce. V.* Te voorschyn brengen.
 Opbrengen, geven. *Contribuire. V.* Geven.
 Opbrengen, verzorgen. *Somministrare, provvedere. V.* Verzorgen, enz.
 Opbrengen, opvoeden. *Nutrire, alimentare. V.* Opvoeden, enz.
 OPBRENGINGE, mededeeling. *Contribuzione. V.* Mededeelen, enz.
 OPDAT. *Acciò, acciò che.*
 OPDAT NIET. *Acciò che non.*
 OPDAT NIET t'eeniger tyd. *Acciò che non mai.*
 OPDEKKEN. *Coprire.*
 OPDELVEN. *Cavar sù.*
 Weder opdelven. *Ricavare.*
 OPDELVER, opspitter. *Cavatore.*
 OPDIENEN, eenige spys. *Imbandire alcuna vivanda. V.* Opdisschen.
 OPDIJKEN, opstapelen. *Accumulare.*
 OPDISSCHEN, het eten op tafel zetten. *Imbandire le vivande a tavola.*
 Iemand iets opdisschen. *Imbandire qualche cosa ad alcuno in tavola.*
 Iemand in eykel zilver opdisschen. *Imbandire ad alcuno in semplice argento.*
 Schotelen pyramides gewys opdisschen. *Imbandire piatti a guisa di Piramidi.*
 OPDISSCHER. *Che imbandisce, che serve a tavola.*
 OPDISSCHINGE, of gereg. *Imbandigione.*
 De eerste opdisschinge. *La prima imbandigione.*
 Opdissching van drie schotelen. *Imbandigione di tre piatti.*

- OPDOBBELEN. *Bollir sù. V. Oporborelen.*
 OPDOEN, openen. *Aprire. V. Openen.*
 Opdoen, wegdoen. *Levar via. V. Wegdoen, enz.*
 Zig opdoen, vertoonen. *Alzarfi sù, mostrarfi. V. Ver-
 toonen, enz.*
 Opdoen, ontginnen. *Raccogliere, adunare. V. Ont-
 ginnen.*
 De wereld den mond van zig opdoen. *Farfì parlar
 dietro dal mondo.*
 Voorraad opdoen. *Far provisione.*
 OPDOKKEN, geven. *Dare. V. Geven.*
 Opdokken, slaan. *Battere. V. Slaan.*
 OPDRAGEN. *Portar sù.*
 Opdragen, brengen. *Portare. V. Brengen, enz.*
 Opdragen, offeren. *Consagrarè, dedicare.*
 Opdragen, toewijen. *Consagrarè.*
 Gode iets opdragen. *Consagrarè, offerire qualche cosa
 à Dio.*
 Opdragen, opzwellen. *Gonfiarfi. V. Opzwellen.*
 Opdragen, bevelen. *Raccomandare. V. Bevelen.*
 Opdragen, overgeven. *Rendere. V. Overgeven.*
 OPDRAGT. *Dedicazione.*
 Opdragt, overgevinge. *Resa, rendimento. V. Over-
 gevinge.*
 Opdragt, gezwel. *Enfiagione, gonfiamento. V. Gezwel.*
 Opdragt, bevel. *Comando. V. Bevel.*
 OPDRAGTIG, trots. *Fiero. V. Trots, enz.*
 Opdragtig van aangezigt. *Fiero, rosso di faccia.*
 OPDRINGEN, tegen dank doen aannemen. *Sfor-
 zare, far prendere per forza.*
 OPDRINGINGE, bedwang. *Sforzamento.*
 Opdringinge van een eed. *Sforzamento a giurare.*
 OPDRINKEN. *Bever sù.*
 Opdrinken, uitdrinken. *Bever fuori. V. Uitdrinken.*
 OPDROOGEN. *Asciugarfi, seccarfi.*
 Opdroogen, droog maken. *Asciugare, seccare.*
 OPDRUPPELEN. *Instillare.*
 OPEISSCHEN. *Dimandare.*
 Een plaats opeïsschen. *Dimandare la resa di una Piazza,
 dimandare una piazza.*
 Opeïsschen teu houwelijk. *Dimandare in matrimonio.*
 OPEN. *Aperto, patente.*
 Open, open gedaan. *Aperto.*
 Open, zonder dak. *Scoperto.*
 Open, gapende. *Aperto.*
 Open, gesplete. *Crepato.*
 Op vele plaatsen open. *Aperto in molti luogbi.*
 Half open. *Mezo aperto.*
 Dat open gaan kan. *Che si può aprire.*
 Open van harte. *Aperto di cuore, sincero. V. Openhar-*
 Open zyn of staan. *Star, essere aperto.* [tig, enz.
 Open worden, gaan, of zyn. *Aprirfi.*
 Open zyn. *Essere aperto.*
 Opene vensters. *Fenestre aperte.*
 Opene brieven. *Lettere aperte, patenti.*
 Open hof. *Convito publico.*
 Open plaats. *Loco aperto.*
 Open gaan, spruïren. *Aprirfi, gettar il bottone.*
 Myn hart gaat open. *Mi si apre il cuore, mi giubila il
 cuore.*

- OPENBAAR, klaar. *Evidente, chiaro, manifesto
 palese.*
 Openbaar, bekend. *Patente, divulgato. V. Bekend, enz.*
 Openbaar, ontdekt. *Scoperto, manifestato.*
 Openbaar, gemeen. *Publico.*
 Zeer openbaar, rugbaar. *Molto divulgato.*
 Openbaar, outward. *Spiegato.*
 Dat de dingen voor af of te voren openbaar maakt,
 openbaart, gelijk vuurbaken. *Sgno indicativo, che
 manifesta anticipatamente le cose, come; fanali &c.*
 Openbaar zyn. *Essere manifesto.*
 Openbaar, ontdekt worden. *Venire scoperto, ma-
 nifestato.*
 Het is openbaar. *E chiaro, manifesto, patente.*
 In 't openbaar niet verschynen. *Non comparire in pu-
 blico.*
 OPENBAARDER, verbreider. *Divulgatore.*
 Een openbaarder van een mislag. *Un manifestatore di
 un misfatto.*
 OPENBAARLIJK, in 't openbaar, opentlijk. *Ma-
 nifestamente, cburamente, evidentemente.*
 Openbaarlijk, in 't openbaar, opentlijk. *Publica-
 mente, apertamente, manifestamente.*
 OPENBAARLIJKER, opeutlijker. *Più manifesta-
 mente, più patentemente.*
 Het is een zeer openbare zaak. *E una cosa manifestissi-
 ma, è una cosa celebre.*
 Dit zyn openbare zaken. *Queste sono cose celebri, ma-
 nifestissime.*
 OPENBAREN, verbreiden. *Manifestare, promul-
 gare, divulgare, publicare, rivelare, palesare, scuop-
 rive render noto.*
 Over al openbaren, rugbaar maken. *Divulgare da
 per tutto, far sapere in ogni parte.*
 Openbaren, verklaren. *Dichiarare.*
 Openbaren, ontdekken. *Scuoprive, manifestare, dis-
 velare, rivelare.*
 Openbaren, bewyzen. *Dimostrare.*
 Openbaren, in 't ligt uitgeven. *Publicare, dare in luce.*
 Openbaren, voorzeggen. *Profetizare.*
 Het geen men openbaren kan. *Che si può publicare.*
 Zig openbaren, bekend maken. *Manifestarfi, noti-
 ficarfi.*
 Alles openbaren. *Divulgare tutte le cose.*
 Een zaak openbaren, verklaren. *Manifestare, dichia-
 rare una cosa.*
 Iemand iets openbaren. *Manifestare, palesare qualche
 cosa ad alcuno.*
 Verborgte, geheime dingen openbaren, ontdekken.
Scuoprive, palesare cose segrete.
 Iets in een verhoog openbaren, verhalen. *Palesare
 qualche cosa in un discorso.*
 Toekomende gevallen openbaren, voorzeggen. *Pre-
 dire, manifestare cose avvenire.*
 Ik zal het u kortelyk openbaren, bekend maken. *lo
 ve lo manifestarò, ve lo farò in breve sapere.*
 Zyn gedachten openbaren. *Palesare i suoi pensieri.*
 OPENBARINGE, ontdekkinge. *Manifestatione,
 rivelamento.*
 Openbaringe, aanwyzinge. *Indicio.*

Open-

Openbaringe, vertellinge. *Narrations.*
 Openbaringe, of afkondiging van een wet. *Promulgazione di una legge.*
 Openbaringe, voorzegginge. *Profesia, predicimento.*
 Openbaringe van geheimen. *Rivelamento di secreti.*
O P E N B R E K E N. *Rompere, aprire rompendo.* V. Opbreken.
O P E N E N, open doen. *Aprire.*
 Open doen, ontstoppen. *Sturare.*
 Openen, ontsteken. *Mettere a mano.*
 Wyt openen. *Aprire largo.*
 Zig openen, opengaan, openstaan. *Aprire.*
 Doen openen. *Far aprire.*
 Den mond openen. *Aprire la bocca.*
 Ik zal openen. *Io aprirò.*
 Geopent worden, open gaan, splyten. *Aprire.* V. Splyten.
 Geopent worden, ontluiken. *Aprire.* Sprekende van een bloem.
 Geopent, ontflooten. *Non chiuso, aperto.*
O P E N H A R T I G. *Aperto di cuore, candido, sincero.*
 Van personen gesproken.
 Een openhartig man. *Un uomo verace.*
 Openhartig spreken. *Dire apertamente, sinceramente, parlare con cuor aperto.*
O P E N H A R T I G H E I D. *Ingenuità, sincerità, schiettezza di cuore.*
 Ik hebbe die openhartigheid. *Io ho questa schiettezza.*
O P E N H A R T I G L I J K. *Candidamente, schietstamen- te, sinceramente, ingenuamente.*
O P E N I N G E. *Apertura.*
 Een opening, een gat. *Un' apertura.*
 Een opening, of spleet. *Una fissura.*
 Een kleine opening. *Una piccola apertura.*
 Openinge, opendoeninge. *Apertura.*
 Een opening van een zaak. *Un' apertura di una cosa.*
 Openinge van een 's menschen mond, of muil van een beest. *Apertura di una bocca di persona d di ani- male.*
 Een opening in den hemel als de bliksem doorde wolken berst. *Una spaccatura nel cielo, quando il fulmine crepa fuori delle nuvole.*
 Een groote opening in de aarde of berg. *Una grande fessura nella terra, d in un monte.*
 Openinge van de aarde. *Apertura della terra.*
 Een groote opening, of gat. *Una grande apertura, un gran buco.*
 Het geen twee openingen heeft. *Che ha due fori, due buchi.*
O P E N S T A A N, open zyn. *Essere aperto.*
 Openstaan, gapen. *Tener la bocca aperta.* Sprekende van menschen en beesten.
O P E N T A R N E N. *Disarmare, di vestire della lorica.*
O P E T E N. *Mangiare sù.* V. Eten.
 Opeten, ledig of kaal eten. *Mangiar via, roder via.*
 Tot het been opeten. *Mangiare fino al fondo.*
 De gemeente opeten. *Devorare il popolo.*
O P E T E N D E. *Edace.*
O P I T E R, verspillen. *Uno scialaquatore.*
O P G A A N, klimmen. *Ascendere.* Op een berg enz. V. Klimmen, enz.

Boven opgaan, optreden. *Salire.*
 Opgaan, ryzen. *Nascere, spuntare.* Van starren gesproken.
 Opgaan, opryzen. *Spuntare, salire, ascendere.* V. Opryzen.
 Opgaan, voortkomen. *Venire, uscir fuori, venire avanti.* V. Voortkomen.
 Opgaan, uitspruiten. *Spuntar, germogliar fuori.* V. Uitspruiten, enz.
O P G A A N D E, ryzende. *Spuntante.* Van starren gesproken.
 Opgaande, steil. *Alto di salita, scosceso.* V. Steil, enz.
O P G A N G, opklimming. *Ascesa, salita.*
 Opgang van een berg. *Salita di un monte.*
 Opgang van de zon. *L'orto del Sole.*
 De opgang der starren. *Lo spuntare delle stelle.*
 D'opgang van een starre. *L'orto di una stella.*
 Met zonnen opgang. *Allo spuntar del Sole, col Sole nascente.*
 Na of tegen der zonnen opgang. *Verso lo spuntar, il levarsi del sole.*
 Een gemakkelijke opgang. *Una facile, comoda, agevole salita.*
 Een moeilijke, steile opgang. *Una difficile, scoscesa, scabrosa salita.*
O P G E B L A Z E N. *Gonfiato.*
 Opgeblazen, gezwollen. *Gonfio, gonfiato.*
 Opgeblazen, hoogmoedig. *Orgoglioso.* V. Hoogmoedig, of Hovaardig, enz.
 Opgeblazen, pocchende. *Milantatore, jattante.* V. Pocchende.
 Een opgeblazen nar, of poccher. *Uno sciocco milantatore.* V. Poccher.
 Een opgeblazen mensch. *Un' uomo orgoglioso.*
 Opgeblazen worden, opzwellen. *Gonfiarsi, empirsi di fiato.* V. Opzwellen.
 Opgeblazen zyn, pocchen. *Vantarsi, gloriarsi, jattarsi.* V. Pocchen, enz.
O P G E B L A Z E N D H E I D, hoogmoed. *Orgolio.* V. Hoogmoed, enz.
 Opgeblazendheit, pocchinge. *Milanteria, jattanza.* V. Pocchinge.
O P G E B O E T S T, verfeld. *Acconciato.*
 Zeer fraai opgeboest. *Molto polito, molto ben acconcio.* V. Vercierd.
O P G E B O N D E N. *Legato.*
O P G E B O U W D. *Edificato.*
O P G E B R A G T, opgedragen. *Portato sù.*
 Boven opgebracht, opgedragen worden. *Venir portato sù.*
 Opgebracht, opgevoed. *Allevato, nutrito, educato.* V. Opgevoed.
O P G E B R A N D. *Abbruciato.*
O P G E B R E I D. *Inteso.*
O P G E D R A G E N. *Portato sù.*
 Boven opgedragen worden. *Venir portato sù.*
O P G E D R O N G E N. *Spingere avanti.*
 Met geweld of veel aanhouden opgedrongen. *Spinto avanti con violenza.*
O P G E D R O O G T. *Asciuto, seccato, arido.*
 Wat opgedroogt. *Alquanto asciuto.*

- O P G E C A A N**, gerezen. *Salito sul' horizonte*. Van een star gesproken.
- O P G E G E T E N**. *Roso, mangiato*. Niet ganfch opgegeten. *Non affatto roso*. Half opgegeten. *Mezo roso*. Door 't zout opgegeten, uitgevreten. *Mangiato, cor-roso dal sale*.
- O P G E G E V E N**, verlaten. *Lasciato, abbandonato*. V. Verlaten, enz. Die zyn goed niet heeft opgegeven, of willen opgeven om gelchat te worden. *Che non ha voluto dare in istima i suoi beni*.
- O P G E G O R D**. *Asciuto*.
- O P G E G O T E N**. *Fufo sopra*.
- O P G E G R A V E N**. *Incavato, cavato*.
- O P G E G R O E I D**. *Cresciuto*.
- O P G E H A A L D**, opgeheven. *Inalzato, rialzato*. V. Opgeheven. Opgehaald, verhaald. *Raccontato, narrato*. V. Verhaald, enz.
- O P G E H A N G E N**, opgeknoopt. *Sospeso, appeso, applicato*. Opgehangen, aan een galg gehangen. *Impiccato*. Dat opgehangen is. *Che è impiccato*. Een opgehangene. *Un' impiccato*. Hy word met het hoofd nederwaarts gehangen. *Egli viene appiccato coi piedi in giù*.
- O P G E H E L D E R D**, verligt. *Illuminato, rischiarato*.
- O P G E H E V E N**. *Inalzato, alzato*. Van dampen, wolken, enz. gesproken. Hoog opgeheven. *Alzato in alto*. Opgeheven, overend gezet. *Alzato, diritto*. Half opgeheven. *Mezo alzato*. Opgeheven worden. *Venir alzato*. Van de aarde opgeheven. *Levato, alzato da terra*.
- O P G E H I T S T**. *Incitato*.
- O P G E H O O P T**. *Accumulato, radunato insieme, raccolto, aggregato*. In den eigentlijken en oneigentlijken zin. Opgehoopt, byeen gebragt. *Collestio, collettaneo*. Opgehoopt van zand of aarde. *Ammucchiato*. Opgehoopte misdaden. *Misfatti amontonati insieme*.
- O P G E H O U D E N**, vertraagt. *Ritardato, detardato, trattenuto*. V. Vertraagt, enz. Opgehouden, gestaakt. *Intermesso, dismesso, troncato*. V. Gestaakt. En zy u iets heeft opgehouden. *Se qualche cosa non vi ha ritardato, trattenuto*. Gy verzekert my, dat ik niet opgehouden zal worden. *Voi mi assicurate, che non verrò ritardato, trattenuto*.
- O P G E H U L D**, opgeschikt. *Adorno, adornato, accorcio*. V. Opgeschikt.
- O P G E K N O O P T**, opgehangen. *Attaccato, appeso, applicato*. V. Opgehangen.
- O P G E K O M E N**. *Inforto*. Van een geding, geschil enz. gesproken. Ook opgekomen, opgegaan. *Spuntato*. Van een star gesproken. Opgekomen, gerezen. *Venuto sù*. Uit het water opgekomen. *Venuto sù dall' aqua*. Door eigen deugd opgekome ne menschen, welker voorouders onbekend waren. *Huomini, i cui antenati*

- erano ignoti, venuti sù per propria virtù*.
- O P G E K R O M P E N**. *Ritirato in sè*.
- O P G E L E G D**. *Messo sù, applicato*. Sprekende van zalve, Opgelegd, opgezet. *Imposto*. [enz. Boven opgelegd. *Tirato sù*. Opgelegt, gegeven. *Pofficcio*. Van een naam gesproken. Opgelegt, bevolen. *Commeso, comando, imposto*. V. Bevolen, enz. Opgelegt, weggelegd. *Accumulato, amucchiato insieme*. V. Bewaard. Opgelegt, opgehoopt. *Inalzato, alzato, eretto*, V. Opgehoopt, opgehoopt.
- O P G E L I G T**, opgeheven. *Inalzato, alzato, eretto, erto*. V. Opgeheven. Opgeligt, bedrogen. *Ingannato, levato con frode, con tranello*. V. Bedrogen. Opgeligt, verraden. *Tradito*. V. Verraden. Opgeligt, gerooft. *Rubbato, tolto, rapito*. V. Gerooft.
- O P G E M A A K T**, opgehuft. *Incitato, atizzato*. V. Opgehuft. Weder opgemaakt, hersteld. *Ricomposto, riacconcio, rifatto, riaccomodato*. V. Hersteld, enz. Opgemaakt, omgekogt om iemand van misdadente te berigten. *Composto per accusare alcuni di misfatti*. Weder opgemaakt worden. *Venir ricomposto*. Volkomentlijk opgemaakt. *Perfettamente accorcio*. Te voeren opgemaakt, bereid. *Preparato di prima, appostato*. V. Bereid, enz.
- O P G E M E R K T**. *Osservato, considerato, notato*. Niet opgemerkt. *Non osservato*.
- O P G E N O M E N**. *Levato sù*. In een plaats opgenomen. *Ricevuto in un loco*. Een opgenomen kind. *Un figliuolo adottivo*.
- O P G E O F F E R D**, opgedragen. *Offerto, dedicato*. Dat opgeofferd moet of staat te worden. *Che sta per offer, che deve venir offerto*.
- O P G E P A K T**. *Impaccato sù*.
- O P G E P R O P T**, volgepropt. *Empito di cibo, satollato*.
- O P G E Q U E K T**, opgevoed. *Allevato, educato, nutrito*. V. Opgevoed.
- O P G E Q U I K T**, opgetooid. *Adorno, adornato, accorcio*. V. Opgeschikt.
- O P G E R A A P T** krygsvolk. *Militie, soldatesche radunate quà, e là*.
- O P G E R E G T**, opgeheven. *Eretto, erto, inalzato*. V. Opgeheven. Opgeregt, geboud. *Inalzato, edificato, fabricato*. V. Gebouwd.
- O P G E R E K E N D**. *Contato*.
- O P G E R O K K E N D**. *Incitato*.
- O P G E R O L D**. *Involto*.
- O P G E R U I D**. *Intestato, incitato, stimolato, eccitato*. V. Opperokkend.
- O P G E R U I M D**. *Difoccupato, fatto largo, vuotato*.
- O P G E S C H I K T**. *Adornato*. Zeer wel opgeschikt. *Molto bene ornato*. Boven aan opgeschikt, vercierd. *Adornato al di sopra*. Niet opgeschikt. *Non adornato*.
- O P G E S C H O R T**, uitgesteld. *Prolungato, prorogato*. V. Uitgesteld.

OPGESCHREVEN. *Scritto sù, registrato.*
 OPGESLOKT. *Inghiottito, mangiato. V. Opgegeeten.*
 OPGESLOTEN. *Cbiuso.*
 Dingen die opgesloten zyn. *Cose, che sono sotto chiave.*
 Een afkeer hebben van opgesloten te zitten. *Abbutir-
 ra d'esser tenuto sotto chiavi.*
 OPGESMEERD. *Unto.*
 OPGESMUKT, geblanket. *Bellestato. V. Geblanket.*
 OPGESNEDEN, geëist. *Inglaiato, scolpito. V. Geëist.*
 OPGESPREID, gedekt. *Coperto. V. Gedekt.*
 Oppelspreid, oppelsprengt. *Asperso.*
 OPGESTAAN. *Inserito, spuntato.* Van de zon gesproken.
 Hy was opgestaan, van 't bedde gesprongen. *Egli si
 era levato, era saltato dal letto.*
 OPGESTAPELD, opgehoopt. *Amontonato, am-
 muciato. V. Opgechoopt.*
 OPGESTELD, opgezet. *Messo sù, posto sopra. V.*
 Opgezet.
 Oppgesteld. *Notato.* Sprekende van een brief.
 Oppgesteld, opgeschreven. *Composto, scritto.*
 OPGESTELD, bevolen. *Comandato, commesso,
 imposto. V. Bevolen.*
 OPGESTIKT, opgeweven. *Intesto.*
 OPGESTOOKT, opgehitst. *Incitato.*
 OPGESTORT. *Sparso.*
 OPGESTRIKT. *Stretto.*
 OPGESTROOID, besprengt. *Bagnato, asperso,
 sparso. V. Besprengt, enz.*
 OPGETELD. *Contatto, numerato.*
 OPGETILT. *Alzato, inalzato, eretto. V. Opgeheven.*
 OPGETOGEN. *Stupefatto.*
 Door iets opgetogen worden, vermaakt worden.
Venir dilettato da qualche cosa.
 Van vreugde gelijk jonge luiden opgetogen, uitgela-
 ten zyn, dansen. *Essultare, far segni di allegrezza,
 come giovani.*
 OPGETOGENHEID. *Estasi.*
 Opgetogenheit van een verheugt gemoed. *Estasi di
 un' animo allegro.*
 OPGETOOID. *Adornato, adorno, acconcio. V.*
 Oppelchikt.
 OPGETOOMT. *Frenato, legato, tenuto a freno. V.*
 Oppgebonden.
 OPGETROKKEN, getrokken. *Tirato, stirato. V.*
 Getrokken.
 Oppgetrokken, opgeheven. *Inalzato, alzato. V. Op-
 geheven, enz.*
 Oppgetrokken, opgevoed. *Allevato, educato. V.*
 Opgevoed.
 OPGEVANGEN, onderschept. *Preso sù, intercetto.*
 OPGEVEN, overgeven. *Reso, dato in potere. V.*
 Overgeven, enz.
 Opgeven, verlaten. *Cedere, abbandonare. V. Verla-
 ten, enz.*
 Een bal opgeven. *Battere mandare la palla.*
 Hoog of breed opgeven, pocchen. *Vantare, jattare.
 V. Pocchen, enz.*
 Opgeven, wyken. *Cedere, scansare. V. Wyken, enz.*
 Opgeven, bevelen. *Commestere, imporre, coman-
 dare. V. Bevelen, enz.*

TOM. II.

Opgeven, voorstellen. *Mettere avanti, limitare,
 prescrivere. V. Voorstellen.*
 Opgeven, beloven. *Promettere. V. Beloven, enz.*
 Den moed opgeven. *Perdersi di animo.*
 OPGEVER. *Datore.*
 Een opgever, poccher. *Offentatore, vantatore, mi-
 lantatore, bravaccio. V. Poccher.*
 OPGEVINGE, overgevinge. *Resa.* Van een stad,
 Post, enz. *V. Overgevinge.*
 Opgevinge, verlatinge. *Abbandonamento, l'abban-
 donare. V. Verlatinge.*
 Opgevinge, pocchinge. *Offentazione. V. Pocchinge.*
 Opgevinge, vrage. *Dimanda. V. Vrage, enz.*
 Wat zal hy ons met zoo groot een opgevinge, of veel
 belovende voorreden waardig voor den dag bren-
 gen? *Qual degna cosa produrrà egli con una figrande
 milanteria, è con un discorso così pieno di promesse?*
 OPGEVOED. *Educato.*
 In of tot een zake opgevoed. *Nutrito, allevato in una
 cosa, ad una cosa.*
 Een zoon die by iemand opgevoed is, een voedster-
 kind. *Un fanciullo allevato appresso alcuno, un Allunno.*
 Deftig opgevoed. *Ben allevato.*
 Eerlijk, treffelijk, wel opgevoed. *Honorevolmente al-
 levato, educato.*
 Schandelijk, tot een quaad einde opgevoed. *Educa-
 to vergognosamente a cattivo fine.*
 Zeer wel opgevoed, konstryk. *Allevato bene, am-
 maestrato nelle buone arti.*
 Wel, deftig opgevoed worden. *Venir honorevolmen-
 te educato.*
 In iemands huis opgevoed worden. *Venir allevato in
 casa di alcuno.*
 Een jongeling in alle myne leeringen en manieren als
 opgevoed. *Un Giovine quasi educato in tutte le mie
 discipline, e maniere.*
 In iemands huis in de jeugd opgevoed worden. *Venir
 nella gioventù allevato in casa di alcuno.*
 OPGEVOERT. *Portato sù.*
 OPGEVOLGD, voldaan. *Adempito.*
 Zy heeft my in alles opgevolgt. *Elle mi ha obbedito in
 tutto. V. Gehoorzaam, enz.*
 OPGEVULD, opgepropt. *Empito di cibo, satollato.
 V. Opgepropt.*
 Opgevult, vol gemaakt. *Empito. V. Gevuld, enz.*
 OPGEWASSEN. *Cresciuto.*
 Hy is uit zyn kindsche jaren opgewassen. *Egli ha pas-
 sato gli anni della fanciullezza.*
 OPGEWEKT, wakker gemaakt. *Svegliato.*
 Opgewekt, wakker geworden. *Svegliato, risvegliato.*
 Opgewekt, aangemoedigd. *Animato, incuraggito. V.*
 Aangemoedigd.
 Niet opgewekt of beroerd. *Non eccitato.*
 Opgewekt, herboren. *Rinato.*
 OPGEWEVEN. *Intesto, intessuto.*
 OPGEWOGEN. *Pesato.*
 Hektor is tegen goud opgewogen, met gewigt van
 goud gelost. *Hettore è stato pesato a oro.*
 OPGEWORPEN. *Gettato sù.*
 Uit de zee opgeworpen. *Gettato fuori dal mare.*

OOO

OP

OPGEWREVEN. *Sfregato*.
 OPGEZAAD. *Seninato*.
 OPGEZET, opgelegd. *Imposso*.
 OPGEZOGT, nagevorscht. *Perquisito*.
 OPGEZWOLLEN. *Gonfio, gonfiato*.
 Wat opgezwollen. *Alquanto gonfio*.
 OPGIETEN. *Verfar sopra*.
 Boven opgieten. *Verfar per di sopra*. Van een vogt gesproken.
 OPGIETINGE. *Verfamento*.
 OPGIEN. *Serrar, stringere*. Van zeilen gesproken.
 OPGOOIJEN. *Gettar sù*.
 Dikwils opgooijen. *Gettar spesso sù*.
 OPGORDEN. *Succingere*.
 OPGRAVEN. *Cavare*.
 Deaarde opgraven. *Cavar sù la terra*.
 De weg opgraven. *Cavar sù la strada*.
 OPGRAVER. *Cavatore*.
 OPGROEIEN, opwassen. *Crescere*. Sprekende van planten.
 Boven opgroeijen. *Sorcrescere, crescere di sopra*.
 Ergens opgrocijen. *Crescere sopra qualche cosa*.
 In de hoogte opgroeijen. *Crescere in altezza*.
 Zoo hoog als een boom opgroeijen. *Crescere alto quanto un' arbore*.
 Hooger opgroeijen. *Crescere più alto*.
 OPHAALBRUGGE. *Ponte levatoio*.
 OPHAALDER. *Riscuotitore*. Van schattingen, lasten, enz.
 OPHALEN, zwaarder wegen. *Pesare d'avantaggio*. V. Wegen.
 Ophalen, verhalen. *Riferire, raccontare, narrare*. V. Verhalen, enz.
 Ophalen, verstellen. *Rappazzare, accomodare, riaccomodare, acconciare*. V. Verstellen, enz.
 Ophalen, versieren. *Abbellire, adornare, acconciare*. V. Versieren, enz.
 Ophalen, opheffen. *Inalzare, alzare, rialzare*. V. Opheffen, enz.
 Ophalen, krullen. *Arvicciare*. V. Krullen, enz.
 Penningen ophalen. *Riscuotere, raccogliere danari*.
 Van hooger ophalen, beginnen. *Ricominciare da prima*. V. Beginnen, enz.
 Ophalen, herhalen. *Ripigliare, ridire, raccontare*. V. Herhalen, enz.
 Iets van den beginne of oorspronk ophalen. *Ripigliare qualche cosa dal principio, dall' origine*.
 Iets van zeer verre, van lange en oude tyden geleden ophalen, verhalen. *Ripigliare qualche cosa da lungo, & antico tempo*. Sprekende van een geschiedenis, die van den begiune verhaald word.
 Een schelmstuk of misdad wederom ophalen. *Rinnovare, resuscitare un misfatto*.
 OPHALINGE, quetsinge van de huid. *Scorciatoira di pelle viva*.
 OPHANGEN. *Pendere, essere appiccato*.
 Ophangen, gehangen zijn. *Pendere, essere appiccato*.
 Iets ophangen. *Appicare, appendere qualche cosa*. In een tempel, enz. ook ophangen met den strop straffen.

Door uw toedoen of schuld is de zaak tot ophangens toe verbod. *Per opera vostra la cosa è stata proibita sotto pena della forza*.
 OPHANGING. *Appiccamento*.
 OPHEFFEN, optillen. *Inalzare, sublimare*.
 Zamen opheffen. *Inalzare insieme*.
 Opheffen, opregten. *Ergere, inalzare, alzare*. De ooren, 't hoofd, enz.
 Opheffen, pocchen. *Vantare, jattare, milantarsi*. V. Pocchen, enz.
 Zig weder opheffen na een val. *Rialzarfi dappovvamente*.
 Zig opheffen. *Inalzare*. In een eigentlyken en oneigentlyken zin.
 Iet opheffen, tillen. *Inalzare qualche cosa*.
 Zig in de lugt opheffen. *Inalzarsi nell' aria*.
 Een lichaam van de aarde opheffen. *Rialzare un corpo da terra*.
 OPHEFFINGE. *Alzamento, inalzamento, rialzamento*.
 Opheffinge van handen. *Alzamento di mani*.
 Opheffinge en nederdalinge der stemmen. *Alzamento & abbassamento di voci*.
 OPHELDEREN, verligten. *Rischiavare, rischiavare, illuminare*. V. Verligten, enz.
 Ophelderen, verklaren. *Rischiavare*. V. Verklaren, enz.
 Ophelderen, opschikken. *Abbellire, adornare*. V. Opschikken, enz.
 Ophelderen, verstellen. *Riaccomodare, acconciare*. V. Verstellen.
 Een stuk met nieuwe verwe ophelderen. *Abbellire una pittura con nuovo colore*.
 OPHELDERINGE. *Rischiavimento*.
 OPHELLEN, verquisten. *Disipare, sciogliere*. V. Verquisten, enz.
 Ophelpen, opheffen. *Inalzare, alzare, drizzare*. V. Opheffen, enz.
 Ophelpen, voortzetten. *Avanzare*. V. Voortzetten, [enz].
 OPHIJSSEN. *Tivar sù, tivar in alto*. V. Opwinden.
 OPHITSEN. *Provocare, incitare, instigare, stimolare, irritare*.
 Alles dat dient om op te hitfen. *Fomite*.
 Iemand ophitfen. *Incitare, provocare, stimolare alcuno*.
 De gemoederen ophitfen, aanzetten. *Eccitare, incitare gl' animi*.
 Een beschuldiger ophitfen. *Eccitare un' accusatore*.
 Iemand tot den oorlog ophitfen. *Eccitare alcuno alla guerra*.
 Eenigen tegen malkanderen ophitfen. *Cocciare alcuno, l'uno contra l'altro*.
 Den een tegen den ander ophitfen. *Incitare uno contra l'altro*.
 Iemand tot wreedheid ophitfen. *Incitare alcuno a crudeltà*.
 Iemands gemoed tegen een ander ophitfen. *Incitare l'animo di alcuno contra un' altro*.
 Ik zal haar door myn redenen tegen u ophitfen. *Io la inciterò colle mie ragioni contra di voi*.
 Ophitfen, aanmoedigen. *Incitare, incoraggiare, animare*.

- mare. V. Aanmoedigen, enz.*
O P H I T Z E R *Sollicitatore, concitatore, instigatore, simolatore.*
 Tot een ophitser behoorende. *Appartenente ad uno instigatore.*
 Een ophitser der slaven. *Un concitatore de schiavi.*
 Een ophitser van een oproer. *Un' eccitatore, concitatore di un tumulto. V. Oproer, enz.*
O P H I T Z I N G E, oprokkening. *Irritamento, incitamento, instigazione, concitazione.*
O P H I T S T E R. *Concitatrice.*
O P H O O P E N, opeen hoop vergaderen, een hoop maken. *Accumulare, amminciare, radunare insieme.*
 Ophoopen in 't rond. *Accumulare intorno.*
 Een wortel met mest opgehoopt. *Una radice, intorno a cui vi è accumulato del letame.*
 Boven ophoopen. *Accumulare di sopra.*
 Ophoopen, verzamelen. *Adunare, radunare insieme. V. Verzamelen, enz.*
 Ophoopen, vullen. *Riempire.*
O P H O O P I N G E. *Adunamento, accumulamento.*
 Ophoopinge, opstapeling in 't rond. *Accumulamento in giro.*
 Ophoopinge, verzameling. *Adunamento.*
O P H O U D E N, vertragen. *Trattenere, ritardare, far tardare. V. Vertragen.*
 Ophouden, tegenhouden. *Ritenere, ritardare. V. Tegenhouden, enz.*
 Ophouden, beletten. *Impedire, detenere. V. Beletten, [enz.]*
 Ophouden iets te doen. *Desistere, lasciar di fare qualche cosa.*
 Ophouden, ondertusschen rusten, tusschenpoos maken. *Prender posa, riposare.*
 Zig ergens ophouden, verblijven. *Trattenerfi in qualche loco. V. Verblijven, enz.*
 Ophouden, gaan leggen. *Desistere, andar a giacere.*
 Ophouden, overgaan. *Cadere, morire.*
 Ophouden, ondersteunen. *Sostenere, appuntellare, sostenere. V. Ondersteunen.*
 Ophouden, opheffen. *Alzare, inalzare, ergere. V. Opheffen.*
 Ophouden, opvoeden. *Educare, nutrire. V. Opvoeden, enz.*
 Ophouden zynen schoot. *Tener su, aprire il grembo.*
 Een huis ophouden. *Tener il governo di una casa.*
 Alles 't welk iets ophoud, vertraagt. *Ostacolo.*
 Zonder ophouden. *Senza cessare, senza interrompimento, incessantemente.*
 Ophouden, doen vertoeven. *Trattenere, detenere, far dinorare, è tardare. V. Vertoeven.*
 Iemand ophouden, tegenhouden. *Ritardare, tenere alcuno a bada.*
 Iemand ophouden, slepende houden. *Tenere alcuno a bada.*
 Iemand met woorden ophouden. *Trattenere alcuno con parole.*
 Zig van vallen ophouden. *Softenerfi dal cadere.*
 Zig by iemand ophouden. *Trattenerfi appresso alcuno.*
 Zig in een plaats ophouden. *Trattenerfi in un loco.*

- Iets ophouden, uitsballen. *Ritardare, prolungare qualche cosa.*
 Op dat ik my niet ophoude met aardische dingen. *Accio che io non mi trattenga con cose terrestri.*
 Ik outhou, of hou my geheel op in mijn Boekkamer. *Io mi trattengo affatto totalmente nella mia libreria.*
 Ik houdeu in die zaak niet op. *Non vi trattengo in questa cosa.*
O P H O U D I N G E, vertraging. *Ritardamento.*
 Ophouding, tegenhouding. *Ritenimento, ritardamento.*
 Ophouding, tusschenpozing. *Pausa, posa, intermissione.*
 Ophouding, ondersteuning. *Sostentimento.*
O P H U L L E N, optooyen. *Adornare, abbellire, accosciare. V. Opfchikken, enz.*
O P H U P P E L E N. *Saltar su. V. Opspringen.*
 De wilde dieren uit hun sterkten, leger, enz. opjagen. *Cacciar le fere fuori delle loro tane.*
 Opjagen, oprollen. *V. Oprollen.*
O P K L A R E N, mooy weder worden. *Rischiarsi, diventare bel tempo. V. Helder worden, enz.*
O P K L A U T E R E N. *Salir su, salir in alto. V. Opklommen, enz.*
O P K L I M M E N. *Ascendere, salire in alto.*
 Boven opklimmen. *Ascendere sopra, in alto.*
 Opklimmen boven de kimme of den gezigteinder. *Spuntar su l'horizonte.* Van de starren gesproken.
 Opklimmen uit een plaats. *Ascendere fuori di un loco.*
 Daar men gemakkelijk kan opklimmen. *Sopra cui si può facilmente ascendere.*
 Naar om hoog opklimmen, groeyen. *Crescere in alto.* Van een boom gezegd.
 Zagjes en allengsjes opklimmen. *Andarsi pianamente inalzando.* Sprekende van een heuvel.
 Van eene zake tot een andere opklimmen. *Ascendere da una cosa all'altra.*
O P K L I M M I N G. *Ascendimento.*
 Een opklimming. *Una gradatione, figura Rettorica.*
 Een spreekwyze in de Redenkunst.
O P K L O P P E N. *Batter su. V. Kloppen, enz.*
 Opkloppen, met kloppen wakker maken. *Batter su, svegliare con battiture.*
O P K N A G E N. *Rodere su.*
O P K N O O P E N, ophangen. *Appicare, appendere. V. Ophangen, enz.*
O P K O E S T E R E N, koesteren. *Covare, tener calda qualche cosa. V. Koesteren, enz.*
 Opkoesteren, opvoeden. *Allevare, nutrire. V. Opvoeden, enz.*
O P K O K E N. *Bollire, cuocere.*
O P K O K I N G E. *Cuocimento.*
O P K O M E N, opklimmen. *Venir su, ascendere. V. Opklimmen, enz.*
 Opkomen, opstaan. *Venir su, levarsi. V. Opstaan, [enz.]*
 Opkomen, voortkomen. *Venir avanti, avanzarsi. V. Voortkomen, enz.*
 Opkomen, ryzen. *Sorgere, spuntare. V. Ryzen.*

- Opkomen, uitspruiten. *Spuntare*.
 Opkomen, beginnen op te spruiten. *Cominciar a spuntare*.
 Opkomen, opgroeijen. *Crescer sù, forgere*.
 Opkomen, uitschieten. *Germogliare*. Sprekende van gezaaid koren.
 Opkomen, verschynen. *Apparire, spuntare*. Sprekende van een starre. *V. Verschynen*.
 Opkomen, vorderen. *Fiorire, avanzare. V. Verschynen*.
 Opkomen, vorderen. *Fiorire, avanzare. V. Vorderen, enz.*
 Boven opkomen. *Sopr' avanzare*.
 Weder opkomen. *Risorgere*.
 Weder opkomen, gezond worden. *Risorgere divenir sano. V. Gezond worden, enz.*
 Hy begint weder op te komen, kragten te krijgen. *Egli comincia a risorgere, a ripigliar forze*.
 Op een nieuw of weder opkomen, groeijen. *Tornar di nuovo a crescere*.
 Traag opkomen, of voortgebragt worden. *Crescere, ò venir allevato lentamente*.
 Boven op de baren opkomen, verschynen. *Comparire sopra le onde*.
 De geesten of zielen der dooden uit het graf doen opkomen. *Far' uscire dalla sepoltura le anime dè mortii*.
 O P K O M E N D E, spruikende. *Spuntante, nascente*.
 Weder opkomende, opluikende. *Risorgente*.
 O P K O M S T. *Origine. V. Oorspronk, enz.*
 Deopkomst der starren. *Lo spuntare delle stelle*.
 Een man die door eigen vlyt of deugd zijn eigen opkomst gemaakt heeft. *Un' uomo, che colta sua stessa diligenza, ò virtù ha fatto la sua ascendenza*.
 O P K O O P E N. *Comprare sù*.
 O P K O O P E R. *Compratore. V. Kooper*.
 O P K O O P I N G E. *Compramento*.
 O P K R A B B E N. *Grattar sù*.
 O P K R A M E N. *Levar sù, levar via la bottega*.
 Opkramen, bankroet spelen. *Fallire, mancar di credito. V. Bankroet, enz.*
 Aan 't opkramen kent men de koopluiden. *L'mercantia si conoscono al fine, dalla fine; il fine corona l'opera*.
 O P K R I M P I N G E. *Contrattione*.
 Die de opkrimpinge der zenuwen hebben, of onderworpen zyn. *Che sono soggetti a contrattione di nervi*.
 O P K R O P P E N, verdragen. *Concuocere*.
 Leet van weinige dagen opkroppen. *Digerire la maieftia di pochi giorni*.
 O P K R U I P E N. *Serpeggiare sù*.
 O P L A D E N. *Caricare. V. Beladen, enz.*
 O P L E G G E N. *Porre sopra, sopra porre*.
 Opleggen, inleggen. *Mettere sù, & essere di sopra*.
 Boven opleggen. *Giacere di sopra*.
 Boven opleggen, opzetten. *Ponere sopra*.
 Boven opleggen, ophoopen. *Accumulare di sopra. V. Ophoopen, enz.*
 Opleggen, toewyzen. *Imporre, attribuire*. Van een straf, boete, schandè, enz. gtsproken.
 Opleggen, wegleggen. *Riporre*.
 Opleggen, bevelen. *Imporre, comandare. V. Bevelen*.

- Opleggen, beschuldigen. *Incolpare, accusare. V. Beschuldigen, enz.*
 Opleggen, betalen. *Pagare. V. Betalen, enz.*
 O P L E G G I N G E, opzettinge. *Imposizione*.
 Oplegginge, opwerpinge. *Ilgestar dentro*.
 Oplegginge, of verwyzinge. *Imposizioni*. Van een straf of boete.
 Oplegginge, bewaringe van koren. *Riposizione, custodia di biade*.
 O P L E T T E N. *Attendere, applicare, essere attento. V. Aandagtig zyn*.
 Opletten, toezien. *Badar bene, guardar con attenzione. V. Toezien, enz.*
 Opletten, aanmerken. *Osservare, notare. V. Aanmerken, enz.*
 Let op 't gene ik zegge. *Badate bene a quel ch' io dico*.
 O P L E U N E N. *Appoggiarsi*.
 O P L E Z E N. *Recitare*.
 O P L E Z E R, opzegger. *Recitatore*.
 O P L I G G E N. *Meister sù, per sopra, imporre. V. Opleggen, enz.*
 O P L I G T E N, opheffen. *Levare, inalzare. V. Opheffen, enz.*
 Opligten, bedriegen. *Ingannare. V. Bedriegen*.
 Opligten, opzeggen. *Inalzare, ergere, alzare. V. Opreghen, enz.*
 Iemand opligten, ondersteek doen. *Far inganno, ingannare*.
 Opligten, verraden. *Tradire. V. Verraden*.
 Opligten, verjagen. *Cacciare, cacciar via. V. Verjagen*.
 Geld opligten, beuren. *Levar danari*.
 O P L I G T I N G E, misleidinge. *Seduzione*.
 Opligtinge, bedrog. *Inganno. V. Bedrog, enz.*
 O P L I K K E N. *Luccare. V. Likken*.
 O P L O O P, oproer. *Tumulto, seditione. V. Oproer, enz.*
 O P L O O P E N, inloopen. *Correre sù, incorrere*.
 Oploopen, om hoog loopen. *Correre in alto*.
 In de hoogte oploopen, opwallen. *Crescere in altezza. V. Opwallen*.
 Oploopen, zwollen. *Alzarfi, gonfiarfi. V. Zwellen, enz.*
 Oploopen, opbreken. *Romper su, crescer per di sopra. V. Opbreken*.
 O P L O O P E N D, haastig. *Iracondo*.
 Een man van een oplopend gemoed. *Un' uomo di animo iracondo*.
 Oplopend, haastig. *Collexico, fervoroso. V. Haastig*.
 Oplopend, gram. *Sdegnofo. V. Gram, enz.*
 O P L O O P E N D H E I D, haastigheid. *Callera, sdegno, furore. V. Haastigheid*.
 Oplopendheid, gramschap. *Malinconia, tristezza d'animo. V. Gramschap, enz.*
 O P L O S S E N, wederleggen. *Confutare. V. Wederleggen, enz.*
 Oplossen, antwoorden. *Dar risposta, rispondera. V. Antwoorden, enz.*
 O P L U I K E N, ontluiken. *Aprirsi. V. Ontluiken*.
 O P L U I S T E R E N, oppronken. *Abbellire, accacciare. V. Opfehhken*.

OPMAKEN, voltooyen. *Compire, condur a fine. V.*
Voltooyen, enz.
Opmaken, herstellen. *Riacconciare, riacomodare. V.* Herstellen, enz.
Opmaken, ophitsen. *Incitare, eccitare. V.* Ophitsen, enz.
Opmaken, opbouwen. *Edificare, fabricare. V.* Opbouwen, enz.
Opmaken, vervullen. *Empire. V.* Vervullen, enz.
Een getal of rekening opmaken. *Compire un numero.*
Iemand opmaken, omkooopen. *Subornare alcuno. V.*
Omkooopen, enz.
Opmaken, oproet maken. *Tumulare, far tumulto. V.* Oproet, enz.
OPMERKEN, aandachtig zijn. *Applicare, essere attento. V.* Aandachtig zijn, enz.
Opmerken, aanmerken. *Por mente, osservare. V.* Aanmerken, enz.
Opmerken, onderzoeken. *Essaminare, investigare. V.* Onderzoeken, enz.
Opmerken, aanschouwen. *Mirare, guardare. V.* Aanschouwen, enz.
OPMERKING, opzigt. *Riguardo, attenzione. V.* Opzigt, enz.
Opmerking, ontzag. *Rispetto. V.* Ontzag, enz.
OPNEEMDOEK. *Cencio per nettare, stromfnacciolo, strofnaccio. V.* Dweil, enz.
OPNEMEN, wegnemen. *Prender, levar via. V.* Wegnemen, enz.
Opnemen, oprapen. *Cogliere, raccogliere sù. V.* Oprapen.
Opnemen, opheffen. *Alzar sù, ergere, inalzare. V.* Opheffen, enz.
Een zaak wel nemen, opnemen. *Prender qualche cosa in buona parte.*
Iet qualyk opnemen. *Pigliar qualche cosa in mala parte.*
Opnemen tot een zoon. *Adottare un figlio. V.* Aannemen, enz. of Verzonen, enz.
Geld opnemen. *Prender ju danari. V.* Geld, enz. of Leenen, enz.
OPNEMINGE, of ligtinge van geld. *Radunamento, raccolta di danari.*
Opneminge of ligtinge van soldaten. *Arrolamento di Soldatesche, levata di soldati.*
Neem hem vliegeng op naar binnen. *Pigliatelo subito dentro.*
OPNESTELN. *Allacciare, legar con stringhe, legar stretto. V.* Vastbinden.
Opnestelen, bedriegen. *Ingannare. V.* Bedriegen, enz.
De broek opnestelen, verrassen. *Allacciar i calzoni. V.* Verrassen, enz.
OPOFFEREN, offerhande doen. *Sacrificare. V.* Offerhande doen.
Opofferen, opdragen. *Dedicare, consacrare. V.* Opdragen, enz.
Opofferen, veregren. *Presentare, offrire. V.* Vereeren, enz.
Opofferen, overgeven. *Cedere, rendere. V.* Overgeven, enz.
OPONTBIEDEN. *Convocare, chiamar su, radunare. V.* Ontbieden, enz.

OPONTBODEN. *Convocato.*
OPPAKKEN. *Impaccar sù.*
Zak en pak of den tros oppakken. *Impaccar tutto.*
Zig oppakken, wegloopen. *Battersela, far fardo. V.*
Wegloopen, enz.
Oppakken, wegnemen. *Levar via, togliere via. V.*
Wegnemen, enz.
OPPASSEN, opwagten. *Far la guardia, attendere. V.* Opwagten.
Oppassen, bezorgen. *Curare, baver cura. V.* Bezorgen, enz.
Oppassen, toezien. *Guardare, osservare, baver cura. V.* Toezien, enz.
Maar ik pas daar op. *Io faccio la guardia a questo.*
OPPASSER. *Osservatore, guardatore.*
Een oppasser, tafeldienaar. *Uno, che serve a tavola.*
Een oppasser van d'Overheid. *Una guardia della Signoria.*
Een oppasser, of minnaar. *Un amante.*
De oppasser of minnaar van Circe. *L'amante di Circe.*
OPPASSERTJE. *Un piccolo amante.*
OPPERBEVELHEBBER. *Un principale comandante.*
Een man die opperbevelhebber van een leger of stad enz. geweest is. *Uno, ch'è stato principale comandante di un' esercito, di città &c. V.* Overste of Veldheer.
OPPERBEWIND. *Suprema signoria, supremo comando. V.* Opperbeheerschappye, enz.
OPPERBISSCHOP. *Archievescovo.*
OPPERBOOTSMAAN. *Primo nocchiere.*
OPPERBROEK. *Sopra calzone. V.* Broek, enz.
OPPERGEBIED. *Supremo comando. V.* Opperbeheerschappye, enz.
OPPERGEZAG. *Supremo potere. V.* Opperbeheerschappye, enz.
OPPERHEER. *Supremo Signore, Ditatore.* Dit was een onbepaalde Overheid by de oude Romeinen in geval van grooten of hoogdringenden nood.
Van zoo een opperbeheer of daar toe behoorende. *Dittatorio, appartenente al Ditatore.*
Het ampt of waardigheid van een opperbeheer. *Dittatura, suprema Dignità.*
OPPERHEERSCHAPPY. *Suprema signoria.*
Een opperbeheerschappye van een half jaar. *Suprema signoria di mezzo anno.*
D'opperheerschappye hebben. *Havere la suprema signoria.*
Naar d'opperheerschappye dingen. *Aspirare, pretendere la suprema signoria.*
Iemand d'opperheerschappye opdragen. *Offerire la suprema signoria ad alcuno.*
Hy voert, heeft d'opperheerschappye, bewind in zyne stad. *Egli ha il supremo comando nella sua città.*
D'opperheerschappye van een stad zig toeëigenen. *Appropriarsi il supremo comando di una città.*
OPPERHOF, of vierfschaar. *Corte suprema.*
OPPERHOOFDICHIED. *Principato.*
OPPERJAGER. *Capo caccia.*
OPPERKAMER. *Principal camera.*
OPPERKAMERLING. *Primo camerlingo.*
OPPERKAPITEIN. *Supremo capitano.*

- OPPERKNAAP.** *Il principale de servitori.*
OPPERKOK. *Primocucco, sopra cuoco.*
OPPERLIJF, of de borst. *Peto.* *V.* de Borst.
OPPERLUGT, of hoofdstoffelijk vuur. *Esra.*
 Dat van de opperlugt, of hemelis, of daar toe behoort. *Etereo.*
OPPERMAARTE. *La principale delle serve.*
OPPERMEESTER. *Primo precessore.*
OPPERMOGENDHEID. *Maestà.*
 Misdaad van gequeiste oppermogendheid. *Colpa di lesa maestà.*
 Iemand van gequeiste, geschonde oppermogendheid beschuldigen, betigten. *Accusare, incolpare alcuno di lesa maestà.*
OPPERPRIESTER. *Pontefice, sacerdote maggiore.*
 Het ampt of waardigheid van een opperpriester. *Pontificato, sommo sacerdotio.*
 Van een opperpriester, daar toe behoorende. *Pontificale, pontificio.*
 De boeken die de opperpriester in plegtigheden gebruikte. *I libri, che adopra il pontefice nelle solennità.*
OPPERSCHOUT. *Giudice fiscale.*
OPPERSTE. *Sommo, supremo.*
 De opperste van een troep zyn. *Essere il comandante, il maggiore di una squadra.* *V.* Veldheer, enz.
OPPERVLAKTE. *Superficie.*
OPPERVLAKTE. *Membrana.* Daar men eertyds boeken op schreef.
 Gelijkheit van oppervlakte. *Uguaglianza, egualità di una superficie.*
 De oppervlakte van 't water. *La sommità dell' aqua.*
 De oppervlakte van de aarde. *La superficie della terra.*
 Een dubbele oppervlakte. *Una doppia superficie.*
OPPERVOOGD. *Arbitro.*
 Een oppervoogd van 't volk. *Un signore, arbitro del popolo.*
 Oppervoogd zyn. *Dominare.*
 Oppervoogd, oppervorst. *Signore soprano.* *V.* Oppervorst, enz.
OPPERVORST. *Dominatore.*
OPPERVORSTENDOM. *Monarchia, dominio.*
OPPERVORSTIN. *Dominatrice.*
 Een oppervorstin, die als een opperheer regeerd. *Una dominatrice, che governa come un signore soprano.*
OPPIKKEN. *Beccar su.*
OPPLENGEN, opgieten. *Versare, spargere sopra.* *V.* Opgieten.
OPPLOEGER. *Arar su.*
OPPLOEGER. *Aratore.*
OPPOETSEN. *Adornare, acconciare.* *V.* Opschikken, enz.
OPPRONKEN. *Acconciare, adornare, abbellire.* *V.* Opschikken, enz.
OPPROPPEN, volproppen. *Satiare, empire di cibo.*
OPPROPPINGE, opvulling. *Satiamento, satollamento.*
OPPUILLEN, zwellen. *Gonfiare.* *V.* Zwellen.
 Beginnen opte puilen. *Cominciare a gonfiarsi.*
OPQUEKEN, opvoeden. *Nutrire, allevare.* *V.* Opvoeden, enz.
OPQUIKKEN, opschikken. *Acconciare, adornare,*

- abbellire.* *V.* Opschikken, enz.
OPRAKEN. *Consumare, distruggere, scialaquare.* *V.* Verquisten, enz.
OPRAPEN. *Cogliere.*
 Iets ait de aarde of stof oprapen. *Raccogliere qualche cosa della terra, o polvere.* *V.* Verzamelen.
 Oprapen, opheffen. *Alzare, levar su.* *V.* Opheffen, enz.
OPREGENEN. *Piover su.*
OPREGT, openhartig. *Resto, sincero, aperto di cuore.* *V.* Openhartig.
 Opregt, eerlijk. *Honorato, onesto, che tiene in se bene.* *V.* Eerlijk, enz.
 Opregt, eenvoudig. *Honorato, sincero, schietto.* *V.* Eenvoudig, enz.
 Opregt, deugdelijk. *Resto, virtuoso, da bene.* *V.* Deugdelijk, enz.
 Opregt, vroom. *Honesto, modesto, buono, da bene.* *V.* Vroom, enz.
 Opregt, onnoozel. *Puro, sincero, innocente.* *V.* Onnoozel, enz.
 Opregt, zedig. *Di buoni costumi, virtuoso, ben costumato.* *V.* Zedig, enz.
 Opregt, heilig. *Santo, dotato di santità.* *V.* Heilig, enz.
 Opregt van woorden, de waarheit sprekende. *Sincero di parole, che parla verità.*
 Opregt, onvervalcht. *Resto, puro, non adulterato.* *V.* Onvervalcht.
 Opregt, regtvaardig. *Giusto, retto.* *V.* Regtvaardig, enz.
 Opregt, eerbaar. *Casto, pudico, honorato.* *V.* Eerbaar, enz.
 Opregt, getrouw. *Fedele, fido.* *V.* Getrouw, enz.
 Niet opregt, valsch. *Non retto, falso, adulterato.* *V.* Valsch, enz.
 Niet opregt handelen. *Non trattare rettamente.*
 Hy handeld opregt, hy is van eenen opregten handel en wandel. *Egli tratta rettamente, è di un sincero trattamento.*
 Opregt, zonder omkoopinge. *Incorrottamente.*
 Opregt, broederlijk. *Fraternamente.*
 Opregt spreken. *Parlar sinceramente, con restitudine d'animo.*
 Op dat ik opregt spreke. *Per parlar schietamente, con sincerità.*
OPREGTEN. *Ergere, inalzare, alzare.*
 Opregen, opheffen. *Inalzare, ergere, drizzare.* *V.* Opheffen, enz.
 Opregen, regt maken. *Far diritto, indirizzare, raddirizzare.*
 Het geen helpt of dienstig is om op te regten. *Ciò che serve per indirizzare.*
 Zig opregten, opryzen. *Alzarsi, drizzarsi, sorgere.* *V.* Opryzen, enz.
 Opregen, stigten. *Alzare fabricando, edificare.* *V.* Stigten, enz.
 Opregen, herstellen. *Riaccomodare, raddirizzare, riacconciare.* *V.* Herstellen, enz.
OPREGTHEID, openhartigheid. *Schiettezza, sincerità di cuore.* *V.* Openhartigheid.

● **Opreghtheit, eerlijkheit.** *Honoratezza, dabenezzine.*
V. Eerlijkheit.
 ● **Opreghtheit, eenvoudigheid.** *Sincerità, schiettezza, semplicità.* *V. Eenvoudigheid, en zoo voorts door alle betekenissen van Opregt.*
 ● **Opreghtheit, trouwe.** *Fedeltà.* *V. Trouwe, euz.*
 ● **OPREGTIGHEID.** *Sincerità.*
 ● **Opreghtheid gebruiken.** *Usar sincerità, rettitudine, schiettezza.*
 Met opreghtheid van harte. *Con schiettezza di cuore, con sincerità d'animo.*
 ● **OPREGTINGE,** optillinge. *Alzamento, d'inzamento, erettione.*
 ● **OPREKKEN,** optellen. *Contare, numerare.* *V. Optellen, enz.*
 ● **OPREKKEN,** uittrekken. *Tirare, cavar fuori.* *V. Uittrekken, enz.*
 ● **OPREKKEN,** opheffen. *Inalzare, alzare, tirar sù.* *V. Opheffen, euz.*
 ● **OPRIJEN,** ophitsen. *Incitare, irritare.* *V. Ophitsen, enz.*
 ● **OPRIJZEN,** opstaan. *Levarsi sù, alzarsi sù.* *V. Opstaan, enz.*
 ● **OPRYZEN,** opgaan. *Salire, montar in alto.* *V. Opgaan, enz.*
 ● **OPRYZEN,** voortkomen. *Spuntare, apparire.* *V. Voortkomen, enz.*
 ● **OPRIJZINGE.** *Allevarsi sù.*
 ● **OPRISPEN.** *Ruttare, mandar fuori per bocca il vento dello stomaco.*
 Het welk doet oprispen. *Che ha virtù di far ruttare.*
 Dikwils oprispen. *Ruttare spesso.*
 ● **OPRISPING.** *Rutto, vento dello stomaco, ch' esce per bocca.*
 ● **OPROEPEN,** uitroepen. *Chiamar sù, chiamar fuori, sfidare.* *V. Uitroepen, enz.*
 ● **OPROEPEN,** verkoopen. *Vendere.* *V. Verkoopen, enz.*
 ● **OPROER.** *Sedizione, tumulto.*
 Oproer des volks. *Tumulto della gente.*
 Een kleine of geringe oproer. *Un piccolo, o vile tumulto.*
 Oproer verwekken. *Comcitare tumulto, eccitare seditione.*
 Een oproer beginnen. *Cominciare una seditione.*
 Een oproer stillen. *Aquetare, sedare, tranquillare una seditione, un tumulto.*
 De oproer is gestild. *Il tumulto è tranquillato, aquetato, sedato.*
 Tot dat deze oproer gestild is. *Fin che questo tumulto sia aquetato.*
 Een oproer hervatten, weder beginnen. *Ripigliare, ricominciare un tumulto.*
 Een oproer tegens zyn overheit. *Una seditione contro la sua signoria.*
 Die vermaak schept in verwarring en oproer. *Che si prende piacere nella confusione, e tumulto.*
 Een oproer, dien men getragt heeft te weeg te brengen. *Un tumulto, che si è procurato d' eccitare.*
 Stillinge van oproer. *Tranquillamento di un tumulto.*
 De oplopendheit, het geweld, de hevighheit van een oproer. *Il conorso, la violenza, il calore di un tumulto.*

Een tong als een aanstoker van oproer. *Una lingua come un incendio di tumulto.*
 Oproer in een stad verwekken. *Eccitare tumulto in una città.*
 De oproer van gansch Italie. *Il tumulto di tutta Italia.*
 Oproer onder 't volk verwekken. *Eccitare tumulto fra il popolo.*
 Oproer onder een volk verwekken. *Eccitare tumulto in un popolo.*
 In de stad was een groote oproer, en schrik. *Nella città vi era un gran tumulto, e terrore.*
 Een land of volk tot oproer verwekken. *Eccitare un paese, un popolo a tumulto.*
 Zy helden naat oproer. *Eglino inclinavano a far tumulto, a tumultuare.*
 Zy zeggen dat ik de belhamel van dezen oproer ben geweest. *Eglino dicono che io sono stato il capurione di questo tumulto.*
 ● **OPROERIG.** *Seditioso, tumultuante.* Van een volk, enz. gesproken.
 Een oproerig, en ougetemt volk. *Una gente seditiosa, inquieta, sfrenata.*
 Oproerige redenen zaaijen, verbreiden, praten, uitstrooijen. *Seminare, spargere, disseminare discorsi seditiosi.*
 ● **OPROERIGLIJK.** *Seditiosamente, tumultuosamente.*
 ● **OPROERMAKER.** *Un seditioso, eccitatore di tumulti, di seditioni.*
 ● **OPROERMAKERS.** *Macchinatori di seditioni.*
 ● **OPROKKEN,** ophitsen. *Incitare, eccitare, irritare.* *V. Ophitsen, enz.*
 ● **OPROLLEN.** *Involger sù.*
 Bovenoprollen. *Involger sopra.*
 Dat men oprollen kan. *Che si può involgere.*
 ● **OPROLLINGE.** *Involgimento.*
 ● **OPRUKKEN,** opheffen. *Ergere, alzare, inalzare.* *V. Opheffen, enz.*
 ● **OPRUSPEN.** *Ruttare, mandar fuori per bocca il vento dello stomaco.* *V. Oprispen, enz.*
 ● **OPRUSTEN.** *Riposar sopra, appoggiarsi sopra.* *V. Steunen, enz.*
 ● **OPRUSTEN,** toerusten. *Apparecchiare, far apparecchiare.* *V. Toerusten, enz.*
 ● **OPSCHAFFEN,** opeten. *Mangiare.* *V. Opeten.*
 Opschaffen, verquisten. *Sciogliere, consumare.* *V. Verquisten, enz.*
 Opschaffen, opbrengen. *Portar sù, accumulare.* *V. Opbrengen, enz.*
 Opschaffen, verstoren. *Turbare, perturbare, conturbare.* *V. Verstoren, enz.*
 ● **OPSCHAKELEN.** *Alzar su per gradi.*
 ● **OPSCHEPPEN.** *Seccare, covanda.*
 Opscheppen, oprapen. *Tirar su, raccogliere.* *V. Oprapen.*
 Opscheppen, onderscheppen. *Pigliare, togliere.* *V. Onderscheppen.*
 ● **OPSCHERPEN,** oeffenen. *Acuire, esercitare.* *V. Oeffenen, enz.*
 ● **OPSCHieten,** groeijen. *Crescere, avanzarsi.* *V. Groeijen, enz.*

Op een nieuw of weder opschieten, groeijen. *Ricrescere, crescere di nuovo.*
 Opschieten, uitspruiten. *Buttare, fiorire. V. Uitspruiten, enz.*
 Opschieten, opwassen. *Crescere, crescere in altezza. V. Opwassen, enz.*
 Opschieten, betalen. *Pagare, soddisfare. V. Betalen, enz.*
 Opschieten, bedriegen. *Ingannare. V. Bedriegen, enz.*
 Opschieten, opspringen. *Saltar su. V. Opspringen.*
OPSCHETINGE van spruiten. *Germogliamento.*
OPSCHIJNEN. *Risplender su.*
OPSCHIKKEN. *Aldornare, acconciare.*
 Iets opschikken, vermaken, om beter te doen gelyken of verkoopen. *Acconciare, adornare qualche cosa per farla meglio parere, ò per poterla meglio vendere.*
 Zig opschikken. *Acconciarsi.*
 Zig treffelijk, desuig opschikken. *Acconciarsi per eccellenza.*
 Den hals en wangen opschikken. *Comporre il collo, e le guancie.*
 Het hoofd opschikken om iemand te behagen. *Acconciare la testa per piacere ad alcuno.*
 Daar loopt een jaar heen, eer zy zich opschikken. *Passa un' anno avanti che siano acconciati.*
OPSCHIKKER, vercierder. *Acconciatore, adornatore.*
 Een opschikker van oude waren, om ze te beter te doen verkoopen. *Un' acconciatore di robbe vecchie per venderle più vendibili.*
OPSCHIKKINGE, opronkinge. *Acconciamento, adornamento, ornamento.*
 Tot een opschikkinge behoorende. *Appartenente ad un' adornamento.*
 Opschikkinge van kleederen. *Adornamento di vestiti.*
 Opschikkinge der lichamen. *Politezza, acconciatura di corpi.*
 Opschikkinge van oude waren, om ze te beter te doen verkoopen. *Acconciamento di robbe vecchie per venderle più vendibili.*
 Zonder opschikkinge. *Non acconciamento, incoltamente.*
 Opschikkingen van een werk. *Adornamenti di un' opera.*
 Opschikkingen van redenvoerders. *Adornamenti di oratori.* Om hunne vertogen te vercieren.
 Opschikkingen in een vertoog. *Adornamenti di un discorso.*
 Zonder kinderlijke opschikkinge, of gemaaktheit. *Senza puerile adornamento.*
OPSCHILDEREN. *Sopra dipingere.*
OPSCHOFFELN, ophoopen. *Radunare, accumulare. V. Ophoopen, enz.*
 Opschoffelen, opgraven. *Cavare, cavar su. V. Opgraven, enz.*
OPSCHORTEN, uitstellen. *Prolungare, allungare. V. Uitsstellen, enz.*
 Opschorten, vertoeven. *Tardare, ritardare. V. Vertoeven, enz.*
 Opschorten, omgorden. *Cingere, circondare. V. Omgorden, enz.*
 Opschorten, opgijen. *Restringere, ferrare, chiudere. V. Opgijen.*

Opschorten, ophieven. *Inalzare, rialzare. V. Ophieven, enz.*
 Iemand zyn overheids ampt opschorten. *Circonscribere la magistratura di alcuno.*
 Opschorting van een ampt. *Circonscrizione di un officio, ò dignità.*
OPSCHORSINGE, of stilstand van wapenen of oorlog. *Sospensione d' armi, ò di guerra, tregua.*
 Opschorsinge van gedingen, geschillen. *Sospensione di liti, ò differenze.*
 Opschorsinge van allerhande toestemminge of oordeel. *Sospensione di acconsentimento, ò giudizio.*
OPSCHRAPPEN. *Grattar via colle unghie. V. Opkrabben.*
OPSCHRIJFT. *Inscrittione, titolo.*
 Een opschrift van een boek, enz. *Il titolo di un libro &c.*
 Het opschrift van een graf, enz. *Un'epitafio, l'inscrizione di una sepoltura.*
 Een opschrift van een beeld. *L'inscrizione, il titolo di una statua.*
 Daar een opschrift op staat. *Inscritto, dove v' è una inscrizione.*
 Een opschrift in gedigt op iets stellen. *Mettere sopra qualche cosa una inscrizione in verso.*
OPSCHRIJVEN. *Inscrivere, scrivere sopra.*
 Opschrijven, aantekenen. *Scrivere, notare.*
 Boven opschrijven. *Scrivere sopra.*
 Soldaten opschryven. *Arrolare soldati.*
 Zig laten opschryven. *Farsi scrivere.*
 Iets opschryven om te geheugen. *Scrivere, notare qualche cosa per arricordarsi.*
 Opschryven, wat men uitgegeven of verschoten heeft. *Notare quello, che se è speso, ò dato fuori.*
 Huisgezinnen, en der zelve goederen of middelen opschryven. *Registare famiglie & i loro beni.*
 Een vertoog van iemand kortelijc opschryven. *Compilare in iscritto con brevità un discorso di alcuno.*
OPSCHRIJVER. *Cbe nota, ò scrive.*
OPSCHRIJVINGE. *Notamento.*
 Opschrijvinge van iemands huisgezin en middelen. *Registro della famiglia di alcuno, e de suoi beni.*
 Opschrijvinge van de goederen, die in een huis zyn. *Inventario de beni, che sono in una casa.*
OPSCHROBBEN, opkrabben. *Rasciar su. V. Opkrabben.*
 Opschrobben, boenen. *Nestare con strofinaccio. V. Boenen, of Dweilen.*
OPSCHROKKEN. *Inghiottire. V. Opflokken.*
OPSCHUDDINGE, oproer. *Tumulto, seditione. V. Oproer, enz.*
OPSLAAN. *Batter sopra.*
 Opslaan, opbreken. *Crepar fuori, saltar fuori. V. Opbreken.*
 Opslaan, openen. *Aprire. V. Openen, enz.*
 Een slot opslaan. *Aprire una chiavatura.*
 Opslaan, ontvouwen. *Dispiegare. V. Ontvouwen, enz.*
 Opslaan, dierder worden. *Alzare, crescere di prezzo, incarire. V. Dierder, enz.*
OPSLAG, of mouw. *Manica.*
 Een opslag van de oogen. *La copritura dell' occhio.*
 In den eersten opslag. *A primo aspetto.*

Opflag, dicte. *Alzamento di prezzo, incavimento*.
V. Dicte, enz.
 Die opslagen of mouwen heeft. *Che ha maniche*.
 Kleederen met groote of ruime opslagen dragende.
Che porta vesti con maniche grandi, ò larghe.
 OPSLAPEN. *Dormire sopra, addormentarfi sopra*.
 OPSLIKKEN, opslorpen. *Sorbire sù, sorbir via. V.*
 Opflorpen.
 Opslikken, opvreten. *Divorare. V. Opvreten*.
 OPSLOKKEN, opvreten. *Divorare, mangiar via.*
V. Opvreten, enz.
 OPSLORPEN. *Sorbire*.
 Zastjes, allengsjes opslorpen. *Sorbire a forsi*.
 Alles opslorpen. *Sorbire il tutto*.
 Weder opslorpen. *Risorbire*.
 Dat men opslorpen kan. *Che si può sorbire*.
 Alles opslorpende. *Che sorbe il tutto*.
 OPSLORPINGE. *Sorbimento*.
 OPSLUITEN. *Includere, racchiudere*.
 Boven op of van boven opsluiten. *Sorchiudere*.
 Zig opsluiten. *Cbiudersi, nascondersi*.
 Opsluiten, bewaren. *Cbiuder via, guardarfi. V.*
 Bewaren, enz.
 Opsluiten, gevangen zetten. *Cbiudere, ferrar in*
prigione. V. Gevangen zetten, enz.
 Zig in een plaats opsluiten. *Cbiudersi, ferrarsi in un*
[loco.
 Om haren zoon op te sluiten. *Per cbiudere, ferrare*
loro figliuolo.
 OPSLUITINGE. *Cbiudimento*.
 OPSMEREN. *Ungere*.
 Boven opsmeeeren. *Ungere di sopra*.
 OPSMERINGE. *Ungimento*.
 OPSMUKKEN, blanketten. *Abbellire, dare il bian-*
chetto. V. Blanketten, enz.
 Opsmukken, opschikken. *Accomciare, adornare. V.*
 Opschikken, enz.
 OPSMIJTEN, opwerpen. *Gettar sù*.
 Dikwils opsmiyten, opwerpen. *Gettar spesso sù*.
 OPSNIJDEN. *Ttagliare, intagliar sopra. V. Insnijden*.
 Opsnyden, ontleden. *Disfmembrare, separare le mem-*
bra. V. Ontleden, enz.
 Opsnyden, graveren. *Intagliare, scolpire. V. Gra-*
veren, enz.
 Opsnyden, pocchen. *Vantarfi, juttarfi, milantarfi.*
V. Pocchen, enz.
 OPSPALKEN. *Spalancare, aprire affatto. V. Opsparren*.
 OPSPANNEN, uitrekken. *Stirarsi, allungarsi. V.*
 Uitrekken, enz.
 OPSPARREN, gapen. *Aprire la bocca, spalancare*
la gola. V. Gapen, enz.
 Opsparren, splyten. *Crepare, fendersi. V. Splyten, enz.*
 De oogten opsparren. *Aprire bene gli occhi*.
 Den mond gretiglijk opsparren. *Aprire spalancare la*
boccagolosamente.
 OPSPARRINGE. *Aprimento, spalancamento di*
bocca.
 OPSPEUREN, onderzoeken. *Investigare, essa-*
minare. V. Onderzoeken, enz.
 OPSPITTEN. *Cavare, vangare la terra*.
 TOM. II.

Weder opspitten, opgraven. *Rivangare, ricavare*
la terra. V. Opgraven, enz.
 OPSPITTER. *Vangatore*.
 OPSPRAAK, tegenspraak. *Contradditione. V. Te-*
genspraak, enz.
 Opspraak, lasteringe. *Maledicenza. V. Laster, laste-*
ringe, enz.
 Opspraak, haat. *Otio, invidia. V. Haat, enz.*
 Buiten alle opspraak. *Fuori di ogni invidia*.
 OPSPREIDEN, dekken. *Cuoprire. V. Dekken, enz.*
 OPSPREIJEN, opsprengen. *Spargere*.
 Boven opsprengen. *Sopraspargare*.
 OPSPRINGEN. *Saltar sù*.
 Boven opspringen. *Saltar di sopra*.
 Opspringen, uitspringen. *Saltar sù*. Sprechende van
 een kicken, een visch, enz.
 Uit een plaats opspringen, uitspringen. *Saltar fuori*.
 Te voren zeer blyde zyn, van blydschap opspringen.
Essultare d'allegrezza.
 Van vreugde opspringen. *Giubilare, saltare d'alle-*
Schielijk opspringen. Saltar sù d'improvviso. [grezza.
 OPSPRINGENDE. *Che salta sù*.
 Opspringende, dansende. *Danzante, che danza, balla*.
 Opspringende, met sprongen. *A salti*.
 Van vreugde opspringende. *Essultante, giubilante*.
 OPSPRINGINGE. *Saltamento*.
 Opspringinge van vreugde. *Essultatione*.
 OPSPRUITEN, beginnen te groeijen. *Germogliare,*
cominciar a pullulare. V. Uitspruiten.
 OPSPUWEN. *Sputare sù*.
 OPSTAAN, opryzen. *Sorgere*.
 Flux opstaan. *Risplendere*.
 Opstaan, ryzen. *Levarfi, spuntare. V. Ryzen, enz.*
 Wederom opstaan. *Risorgere*.
 Weder doen opstaan, opwekken. *Risvegliare, far*
levare di nuovo.
 Ergens boven opstaan. *Stare sopra qualche cosa*.
 Tegen zyn overheit opstaan. *Ribellarfi, sollevarfi con-*
tro la sua signoria. V. Oproermaker, enz.
 Opstaan, tegenstaan. *Sollevarfi contro. V. Tegen-*
staan, enz.
 Opstaan, aanhouden. *Premere, batter saldo. V. Aan-*
houden, of aandringen.
 Staa op. *Levati*.
 Gy stond daar lang en wydloopig op. *Voi vici premeste*
lungo tempo, e largamente.
 Voor iemand opstaan. *Levarfi sù per alcuno. V. Om*
hem eere te bewyzen.
 Uit eerbiedigheit opstaan. *Levarfi per far honore*.
 Opstaan, zig op de been begeven. *Levarfi sù, metterfi*
in piede.
 Iemand doen opstaan, het bed uitsjagen. *Far levare*
alcuno, cacciarlo di letto.
 Opstaan, om ergens na toe te gaan. *Levarfi sù per*
andare in qualche loco.
 OPSTEKEN, opregten. *Alzare, inalzare, ergere.*
V. Opregten.
 Opsteken, opheffen. *Drizzar sù, ergere, inalzare,*
alzare. V. Opheffen, enz.
 Opsteken, verbergen. *Celare, nascondere. V. Ver-*
bergen, enz. Ppp Of:

- Opsteken**, hovaardig zyn. *Essere orgoglioso, alzar la cresta. V.* Hovaardig, enz.
- Opsteken**, opzetten. *Metter sopra, soprapporre. V.* Opzetten, enz.
- Opsteken**, onstuimig worden. *Divenir procelloso. V.* Onstuimig, enz.
- Opsteken**, dierder worden. *Alzar di prezzo, incavire. V.* Dier, dierder, dierte of Duur, enz.
- Opsteken**, tegenstaan. *Opporsi, metterfi contro. V.* Tegenstaan, enz.
- OPSTAL**, gebouw. *Fabrica, edeficio. V.* Gebouw, enz.
- OPSTAND**, oproet. *Solllevatione, tumulto, seditio ne. V.* Oproet, enz.
- OPSTANDINGEN**. *Insorgimento.*
- OPSTAPELEN**. *Amontonnare, accumulare. V.* Ophoopen, enz.
- OPSTEL**, handeling. *Trattato, negotiatio. V.* Verhandeling, enz.
- Opstel**, voornemen. *Progetto, intenzione. V.* Voornemen, enz.
- Opstel**, ontwerp. *Proposizione, disegno. V.* Ontwerp, [enz.]
- OPSTELLEN**, opzetten. *Metter, à drizzare. V.* Opzetten, enz.
- Opstellen**, opregten. *Drizzar sù, alzare, ergere. V.* Opregten, enz.
- Opstellen**, beginnen. *Cominciare, incominciare, dar principio. V.* Beginnen.
- Opstellen**, maken. *Delineare, scrivere.* Sprekende van een werk des verstands.
- Iets opstellen. *Lavorare, abbozzare qualche cosa.*
- Iets opstellen, maken. *Fav un progetto di qualche cosa.*
- Opstellen**, bevelen. *Imporre, comandare, commettere. V.* Bevelen, enz.
- OPSTELLER**. *Compositore.*
- OPSTELLINGE**. *Composizione.*
- Opstelling**, schryving. *Abbozzo per scrittura, delineatione.*
- Opstellinge** van een boek. *Delineamento di un libro.*
- De opstelling, of manier van een vertoog, enz. *Stilo, e stile, maniera di un discorso &c.*
- Gelijke, en wel op koten staande opstelling, of styl. *Una compositione continuata con un medesimo stilo.*
- OPSTIJGEN**, opklimmen. *Salire, montar sù. V.* Opklimmen, enz.
- OPSTIKKEN**, opweven. *Intessere.*
- OPSTOKEN**, opblitsen. *Incitare, eccitare, irritare. V.* Opblitsen, enz.
- Het vuur opstoken. *Accendere il fuoco.*
- Wel opstoken**, een groot vuur aanleggen. *Fare un gran fu.*
- OPSTOOTEN**, openstooten. *Aprire con urto, urtando su.*
- Opstooten**, opbreken. *Crepar sù, romper sù. V.* Opbreken, enz.
- Opstooten**, opjagen. *Cacciar sù. V.* Opjagen.
- OPSTOPPEN**, verstoppen. *Turare, chiudere empinando. V.* Verstoppen, enz.
- Opstoppen**, opvullen. *Empire. V.* Opvullen, enz.
- OPSTORTEN**. *Verfare.*
- Boven opstorten**. *Verfar sopra.* Van een vogt gesproken.

- OPSTRIKKEN**, opbinden. *Siringer su, legare. V.* Opbinden.
- OPSTROOIJEN**. *Spargere di sopra.*
- OPTEBKENEN**, aantekenen. *Notare, scrivere. V.* Aantekenen, enz.
- Opteekenen**, opschryven. *Notare per iscritto. V.* Opschryven, enz.
- OPTELDER**, of rekenaar. *Contatore, computista, chesa conti, V.* Rekenaar, enz.
- OPTELLEN**. *Sommare, contare, computare, calcolare, numerare.*
- Iets optellen. *Contare qualche cosa.*
- Dat men optellen kan. *Numerabile, che si può contare.*
- Met de vingers optellen. *Contare, numerare colle dita.*
- De jaren optellen. *Contare gli anni.*
- Huisgezinnen en derzelver goederen of middelen optellen. *Prender in nota famiglie, & i loro beni.*
- Sommen gelds optellen. *Numerare, contare somme di danaro.*
- OPTELLINGE**. *Numeratione.*
- OPTIJGEN**, beschuldigen. *Incolpare, accusare. V.* Beschuldigen, enz.
- OPTILLEN**, opheffen. *Levar sù, drizzare, alzare. V.* Opheffen, enz.
- Optillen**, bedriegen. *Ingannare. V.* Bedriegen, enz.
- Optillen**, opregten. *Ergere, inalzare, alzare. V.* Opregten, enz.
- OPTIMMEKEN**. *Edificare, fabricare. V.* Opbouwen, enz.
- OPTOGT**, reis. *Marcia, viaggio. V.* Reis, reizen, enz.
- Den optogt der vyandlijke troepen beletten. *Impedire la marcia delle squadre nemiche.*
- OPTOOIJEN**, opschikken. *Acconciare, abbellire. V.* Opschikken, enz.
- Optooijen**, volmaken. *Perfessionare, compire. V.* Volmaken, enz.
- OPTREDEN**. *Calcare, follare.* Van den wynoogft gesproken.
- Boven optreden. *Concalcare.*
- OPTREKKEN**, opheffen. *Tirar sù, alzare, levar in alto. V.* Opheffen, enz.
- Optrekken**, trekken. *Tirare, cavar sù. V.* Trekken.
- Optrekken**, bouwen. *Alzare fabricando, edificare. V.* Bouwen, enz.
- Optrekken**, voeden. *Allevare, educare, nutrire. V.* Opvoeden, enz.
- Optrekken**, optellen. *Sommare, contare. V.* Optellen, enz.
- Optrekken**, ligtmissen, ligtmis spelen. *Vivere in bagordi licentio anente. V.* Ligtmissen, enz.
- Optrekken**, slempen. *Vivere in crapule, licentiosamente. V.* Slempen, enz.
- Optrekken**, vertrekken. *Partire, andar via. V.* Vertrekken, enz.
- Het leger is opgetrokken. *L'esercizio ha fatto pazienza, hamarciato.*
- Optrekken**, verhuizen. *Mutar, cargar di casa. V.* Verhuizen, enz.
- Optrekken** als soldaten of burgers. *Fav la rassegna come soldati, deitadini.*
- OPYALLEN**. *Cader sopra.*

- Boven opvallende. *Che cade sopra.*
O P V A N G E N, onderscheppen. *Sopra prendere, pigliare. V. Onderscheppen, enz.*
O P V A N G E R, onderschepper. *Intercessore.*
O P V A N G I N G E, onderscheppinge. *Intercessione.*
O P V A R E N, opklimmen. *Salir sù, ascendere. Opklimmen, enz.*
O P V A T T E N, nemen. *Prender, pigliar sù. V. Nemen, enz.*
 Opvatten, opnemen. *Comprendere, capire. V. Opnemen, enz.*
 Opvatten, duiden. *Inferire, significare, denotare. V. Duiden, enz.*
 Iemands woord of reden opvatten. *Comprendere, capire la parola, la ragione di alcuno.*
O P V L I E G E N. *Volar sù.*
 Boven opvliegen. *Volare di sopra.*
 Opvliegen, zig in de lucht opheffen. *Volar sù, alzarfi in aria.*
 Opvliegen, opspringen. *V. Saltar sù, volar sù. V. Opspringen, enz.*
O P V L I J M E N, opsnijden. *Intagliare, scolpire. V. Opsnyden, enz.*
O P V O E D E N. *Allevare, educare.*
 Opvoeden, by zich opvoeden. *Nutrire appresso di se.*
 Iemand ergens toe opvoeden. *Nutrire alcuno per qualche cosa.*
 Kinderen opvoeden. *Allevare fanciulli.*
 Iemand treffelijk, deftig opvoeden. *Allevare alcuno eccellentemente.*
 Zyn zonen opvoeden volgens d'inzettingen of gewoonten hunner voorvaderen. *Allevare i suoi figliuoli secondo il costume de suoi antenati.*
O P V O E D E R. *Educatore.*
O P V O E D I N G E *Educacione.*
 Opvoedinge, staar. *Allievo, scito.*
 Een eerlijke opvoedinge. *Un' honorata educatione.*
 Een persoon van geringe opvoedinge. *Una persona di bassa educatione.*
 Eener voedsters opvoedinge. *Allievo di una nutrice.*
 Wy bederven de kinderen door verwijfde of laffe opvoedinge. *Noi guastiamo i fanciulli colla effeminata educatione.*
O P V O E D S T E R. *Educatrice.*
O P V O E R E N. *Portar in alto, condurre sù.*
 Opvoeren, opvullen. *Empire. V. Opvullen, enz.*
O P V O E R I N G E. *Il portar in alto.*
O P V O L G E N, toegeven. *Concedere, cedere. V. Toegeven, enz.*
 Opvolgen, gehoorzamen. *Obbedire, essere obbediente. V. Gehoorzamen, enz.*
O P V R E E T S T E R, ofgrootoetster. *Divoratrice, grande mangiatrice.*
O P V R E T E N. *Divorare.*
 Opvreten, ledig of kaal eten. *Mangiar via. Van menschen en dieren gesproken.*
 Opvreten, roudom eten. *Divorare intorno. V. Rondom eeten.*
 Iemand opvreten, uitzuipen. *Divorare alcuno.*
 Gestole brokken gretiglijk opvreten. *Mangiare appetitosamente, ò golosamente bocconi rubbasi.*

- Geheele harten opvreten. *Mangiare cervi intieri.*
O P V R E T E N D E. *Divoratore, che divora tutto.*
O P V R E T E R, vraat. *Vorace, divoratore.*
 Een opvreter van een anders goed. *Un divoratore degl' altrui beni.*
 Een opvreter van zijn vaderlyke goederen. *Un scialacquatore, un divoratore del suo patrimonio.*
O P V R E T I N G E. *Divorcamento.*
O P V R I J V E N. *Fregare.*
O P V O L L E N, vol maken. *Empire.*
 Opvullen, volproppen. *Empire, satollare.*
 Geheel en al opvullen. *Empire tutto egualmente.*
 Ligtom op te vullen, vol te maken. *Facile da essere empito.*
O P V O L L I N G E, vollinge. *Empimento.* [pito.
 Opvollinge, opproppinge. *Satollamento.*
O P V O U W E N. *Piegar sù.*
O P V U L L E N. *Empire. V. Opvullen.*
O P W A A R T S. *In sù.*
 Opwaarts zien. *Guardare in sù.*
O P W A G T E N, oppassen. *Aspettare, sur la guardia.*
 Van een knegt enz. gezegt.
O P W A S S E N, ingroeiien. *Crescere, germogliare.*
 Spreekende van kruiden, een tand enz.
 Opwassen, uitschieten. *Germogliare.*
 Opwassen, opgroeien. *Crescere. V. Groeijen, enz.*
 Te zamen opwassen. *Crescere insieme.*
 In de hoogte opwassen. *Crescere in altezza.*
 Opwassende, uitschietende. *Germogliante.*
O P W E G E N, zwaarder wegen. *Pesar più.*
 Men zal goud tegen goud opwegen. *Si peserà oro contra oro.*
O P W E K K E N, wakker maken. *Svegliare, eccitare dal sonno.*
 Weder opwekken, wakker maken. *Risvegliar di nuovo.*
 Uit den slaap opwekken. *Svegliar dal sonno.*
 Iemand uit ziju slaap opwekken. *Svegliare alcuno dal suo sonno.*
 Iemand van de dood opwekken. *Resuscitare alcuno da morte.*
 Dat men niet kan opwekken. *Che non spud risvegliare.*
 Opwekken, aarmoedigen. *Animare, far animo. V. Aanmoedigen, enz.*
 Opwekken, ophitsen. *Incitare, eccitare. V. Ophitsen, enz.*
 Opwekken, vermanen. *Ammonire, avvertire. V. Vermanen, enz.*
 Iemand opwekken, bewegen. *Commuovere alcuno. V. Bewegen, enz.*
 Zig opwekken, moed grypen, scheppen. *Risvegliarsi, pigliar animo.*
 Zig zelf opwekken, moed grypen. *Pigliar animo, ricuperar coraggio. V. Moed grypen.*
 Opwekken, opscherpen. *Risvegliare.* Van 't verstand gesproken.
 Opwekken, noemen. *Nomare. V. Noemen, enz.*
 Dienstig tot opwekken, aanmanen. *Persuasorio, persuasivo. V. Aanraden, enz.*
 Iemand met woorden opwekken, troosten. *Confortare, consolare alcuno con parole. V. Troosten, enz.*
O P W E K K E N D E, aanradende. *Persuadente, e che ammonisce.*

OPWIKKER, aanmaner. *Persuadatore, & ammonitore.*
OPWIKKINGE, wakkermakinge. *Risvegliamento.*
 Opwekkinge, aanradinge. *Persuasione.*
 Een kleine opwekkinge, vermaninge. *Una piccola ammonitione.*
 Vol opwekkinge, vermaninge. *Pieno di ammonitioni.*
 De opwekkingen, prikkelen van de gramfchap. *I stimoli dell'ira.*
OPWELLEN, opbottelen. *Scaturire, uscir fuori.*
 V. Opbottelen, enz.
OPWENTELN. *Soprainvolgere.*
OPWERPEN. *Ruttare, gettar sù.*
 Iets ergens opwerpen. *Gettare qualche cosa sopra qualche cosa.*
 Opwerpen, inwerpen. *Gettare sopra.*
 Dikwils opwerpen. *Gettare spesso sopra.*
 Opwerpen, oprispen. *Ruttare, mandar per bocca il vento dello stomaco.* V. Oprispen.
 Opwerpen, uitwaasleinen. *Ruttare.*
 Opwerpen, verwyten. *Rinfacciare, rimproverare.*
 V. Verwyten, enz.
 Opwerpen, voorstellen, *Proporre, mettere avanti.*
 V. Voorstellen, enz.
 Een schans opwerpen. *Alzare un' argine.*
 Een gragt opwerpen. *Cavare una fossa.*
 Zig voor heer opwerpen. *Assumerfi il dominio, alzarsi come signore.*
 Iemand tot oversten opwerpen. *Inalzare alcuno al dominio.*
OPWERPINGE. *Alzamento.*
OPWERPELEN. *Tutto ciò, che vien gettato sù.*
OPWEVEN. *Intessere.*
OPWIJZEN, toonen. *Dimostrare, mostrare.* V. Toonen, enz.
 Opwijzen, bewijzen. *Dimostrare, provare.* V. Bewijzen, enz.
OPWINDEN, op een hoop winden. *Aggomiciolare.*
 Dat men opwinden kan. *Che si può aggomiciolare.*
 Dat goed of dienstig is om iets op te winden. *Che serve per aggomiciolare qualche cosa.*
 Een touw opwinden. *Volgere sù una corda.*
 Opwinden, ophijfsen. *Tirar sù, tirar in alto.*
OPWRIJVEN. *Fregar sopra.*
 Boven opwrijven, smeeren. *Ungere sopra.*
OPWRIJVINGE. *Fregamento.*
OPZAAIJEN. *Seminar sopra.*
OPZEGGEN, oplezen. *Recitare, leggere.* Ook van buiten opzeggen. *Dire a mente.*
 Van buiten opzeggen. *Dire a mente, recitare a mente, di memoria.*
 Iets van buiten opzeggen. *Dire qualche cosa a mente.*
 Uit een geschrift opzeggen. *Recitare da una scrittura.*
 De jeugd begon onder malkanderen klugtige dingen in vaarzen te verhalen, op te zeggen. *La gioventù cominciò insieme a recitare cose giuoconde in verso.*
 Iets opzeggen, afzeggen. *Renunciare.* V. Afzeggen, enz.
 Het verdrag aangaande een aanbested of aangenomen werk opzeggen. *Renunciare l'accordo fatto intorno un' opera addossatafi.*

Opzeggen, vertellen. *Raccontare, narrare.* V. Vertellen, enz.
 Opzeggen, verkondigen. *Notificare, manifestare.* V. Verkondigen, enz.
OPZEGGER. *Recitatore.*
OPZEGGINGE. *Recitamento.*
OPZET, voornemen. *Intentione, proposito.* V. Voornemen, enz.
 Met opzet. *A posta, apòstatamente, a caso pensato.*
OPZETTEN. *Imporre.*
 Opzetten, byzetten. *Porre appresso.*
 Boven opzetten. *Sopraporre, per di sopra.*
 Opzetten, opregten. *Alzare, drizzare, inalzare.*
 V. Opregten, enz.
 Opzetten, ophitsen. *Incitare, eccitare, irritare.* V. Ophitsen, enz.
 Opzetten, aanmoedigen. *Animare, far coraggio.* V. Aanmoedigen, enz.
 Opzetten, openen. *Aprire, spalancare.* V. Openen, open, enz.
 Opzetten, bespotten. *Burlare, scherzare, dileggiare.*
 V. Bespotten, enz.
 Die iemand ergenstoe opzet. *Che anima, induce alcuno a qualche cosa.*
 Het geld opzetten. *Accrescere la moneta.*
OPZETTINGE. *Imposizioni.*
OPZIEDEN. *Bollire.*
 Met bobbel opzieden. *Bollire a ricorso.*
OPZIEDINGE. *Bollimento, decostione.*
OPZIEN, om hoog zien. *Guardar in alto.*
 Opzien, aanschouwen. *Guardare, mirare attentamente.* V. Aanschouwen, enz.
 Het opzien, gezigt. *La vista.* V. Gezigt, enz.
OPZIENDER. *Custode.*
 Een opziender over iets. *Un curatore.*
 Een opziender over een werk. *Che ha cura di un opera, l'inspettore di un opera.*
 Opzienders van jongelingen. *Custodi di giovani.*
OPZIFTEN. *Cernere.*
OPZIGT, gezigt. *Vista, inspezione.* V. Gezigt, enz.
 Opzigt, gedrag der oogen of des aangezigts. *Comportamento degli occhi, ò della vista.*
 Opzigt, bewind. *Governo, comando, directione.* V. Bewind, enz.
 Opzigt, zorge over iets. *Inspezione, cura di qualche cosa.*
 Opzigt, zorge over 't goed van een minderjarigen. *Cura sopra i beni di uno di minor età.* V. Zorge, enz.
 Opzigt, of reden waarom. *Oggetto, fine, causa per la quale.* V. Reden, enz.
 Opzigt, opmerking. *Osservazione, riflesso.* V. Aanmerking, enz.
 Opzigt, agtinge. *Stima, riguardo.* V. Agtinge, enz.
 Opzigt nemen, bewaren. *Prender cura, custodire.* V. Bewaren, enz.
 Ten opzigte. *in riguardo, per rispetto.*
 Ten opzigte van iemand. *A contemplatione di alcuno.*
 Ten opzigt van een zaak. *In riguardo di una cosa.*
 Iemand onder zijn opzigt beschermen. *Tenere alcuno sotto il suo patrocinio.*

OPZIGTIG, eerwaardig. *Riguardevole, degno di rispetto. V. Eerwaardig, enz.*
OPZIGTIG, scheel. *Che mira con occhi torti. V. Scheel, enz.*
OPZIJPEN. *Instillare.*
OPZINGEN. *Cantare, decantare.*
OPZITTEN. *Affsedere.*
 Te paard of open wagen gaan opzitten. *Montare a cavallo, ò incavro.*
 Opzitten, opklimmen. *Ascendere, salire, montar sù. V. Opklimmen, enz.*
 Opzitten, waken. *Vigilare.*
 Geheele nagten tot des morgens toe opzitten, waken. *Vigilare star levato le notti intiere fino alla mattina. V. Waken, enz.*
 Ergens opzittende. *Che siede sopra qualche cosa.*
OPZOeken, zoeken. *Cercare.*
 Iemand opzoeken. *Ricercare di alcuno, cercare alcuno. V. Zoeken, enz.*
 Opzoeken, onderzoeken. *Inquirire, indagare, investigare. V. Onderzoeken, enz.*
OPZOEKER of bode. *Messaggiere. V. Bode.*
 Opzoeker, onderzoeker. *Inquisitore.*
OPZOEKINGE, navorsching. *Inquisizione.*
 Opzoekinge onder vele andere dingen. *Perquisizione.*
OPZUIPEN. *Bever sù, bever via.*
 Zagrijes, allengsjes opzuipen, opslorpen. *Bevero a sorfi, sorbire.*
OPZUIPENDE. *Che sorbe.*
OPZUIPINGE, opslorpinge. *Sorbimento.*
OPZWELGEN. *Sorbire. V. Opslorpen.*
 Weder opzwellen. *Risorbire.*
 Opzwellen, opvretten. *Divorare, mangiar via. V. Opvretten.*
OPZWELLEN. *Gonfiare, intumidire.*
 Doen opzwellen. *Far gonfiare.*
OPZWEMMEN. *Notar sù.*
 Boven opzwellen. *Andar a galla, notar di sopra.*
ORAN, een stedeken in Afrika. *Oran, nome di città nell Africa.*
ORANJE. *Orange, nome di città, e di Ducato. Een stad en Vorstendom.*
 Van Oranje, van Oranje geboortig. *Di Orange.*
 Met oranje roode verwe bestreken, gewreven, gewernist. *Verniciato, colorito di color d'arancio.*
ORANJEAPPELEN. *Arancii.*
ORDE, manier van doen. *Ordine, maniera di operare.*
 Orde, schikkinge. *Disposizione.*
 De orde van een verhoog. *L'ordine, la disposizione di un discorso.*
 Een orde of gebod. *Un' ordine, un' editto.* Sprekende van een Prins, enz. *V. Bevel, enz.*
 Een orde of ry. *Una fila. V. Ry, enz.*
 Orde, vervolg. *Seguito. V. Vervolg, enz.*
 Ridders orde. *Ordine di Cavalieri.*
 Die in orde steld. *Disporre, colui, che mette in ordine.*
 In orde gezet. *Posto in ordine.*
 In orde gemaakt, gesteld. *Fatto, posto in ordine.*
 Zonder orde of schikkinge. *Senza ordine, ò disposizione.*
 In orde schikken. *Disporre, porre, mettere in ordine.*
 De voornaamste onder de luiden van uwe orde. *Il*

ORD. ORE. ORG. ORK. ORL. &c. 483
principale fra la gente del vostro ordine.
 Het overige zal ik te gelijk, zonder orde zeggen. *Il resto lo dirò insieme senza ordine.*
 Zig in een orde of maatschappij begeven. *Arrolarsi sotto alcun' ordine.*
 D' eerste of voornaamste zijn in een orde. *Essere il primo, ò principale in un ordine.*
ORDENTELIJK, met of in orde. *Dispostamente, accoiamente, ordinatamente.*
 Ordentelijk, onderscheidentlijk. *Distintamente.* Sprekende van een reden.
ORDINARIS, of kokshuis. *Osteria.*
 Een ordinaris of herberg. *Un' osteria, albergo.*
 In een ordinaris gaan eten. *Andar a mangiare in un' osteria.*
 Ordinaris houden. *Tenar osteria.*
 Van een ordinaris, of daar toe behoorende. *Appartenente ad osteria. V. Herberg, enz.*
 Ordinaris, gewoon. *Ordinario, solito, usato, acostumato. V. Gewoon, enz.*
 Ordinaris, gemeenlijk. *Ordinariamente, comunemente. V. Gemeenlijk.*
ORDONNANTIE. *Ordinatione, ordinanza, edicto.*
 Sprekende van een Prins, enz.
 Een ordonnantie, of wet. *Una legge, un' editto, uno statuto. V. Wet, enz.*
 Een ordonnantie, keure. *Una costituzione, uno statuto. V. Keure.*
 Ordonnantie, bevel. *Comando. V. Bevel, enz.*
 Ordonnantie van de Overheid. *Una ordinatione della Signoria.*
ORDONNEREN, bevelen. *Statuire, ordinare, commettere. V. Bevelen, enz.*
 Ordonneren, een ordonnantie maken. *Fare uno statuto.*
OREGO, zeker kruid goed by Ausjovis. *Oregano, certa herba buona colle Anciove.*
ORGEL. *Organo.*
 Een orgel die door middel van 't water speelt. *Organo d'acqua.*
 Van een orgel, daar toe behoorende. *Appartenente ad.*
ORGELIST. *Organista.* [organo.
 Een orgelift, orgelmaker. *Un maestro d'organi.*
ORKAAN. *Vento impetuoso.*
ORLEANS, de hoofdstad van de Provintie van dien naam. *Orleans, città capitale della Provincia di questo nome.*
 Orleans, een stad en Hartogdom in Frankryk. *Orleans, nome di città, e Ducato in Francia.*
 Van Orleans, te Orleans geboren. *Di Orleans.*
ORMUS. *Ormus, una famosa Isola, e città in Persia.*
 Een vermaard eiland en stad van Perzie.
ORVIETAN. *Orvietano, unguento così chiamato.*
ORVIETTE, een stad in den Roomschen kerksstaat. *Orvietto, nome di città nello stato ecclesiastico.*
OS. *Bue.*
 Een jonge os. *Un Bue giovine.*
 Half os. *Mezo bue.*
 Van een os, tot een os behoorende. *Bovino.*
 Een os die dikwils gaat nederleggen. *Un bue, che spesso si getta giù a giacere.*

- Een os van een beproefden kragt. *Un bue di ana forza esperimentata.*
- Een os met een zweep voort dryven. *Cacciar avanti un bue con uno staffile.*
- O S S E N. *Buovi.*
- Een jok of paar ossen. *Un paio di buovi.*
- De Godin der ossen. *La Dea de buovi.*
- Van ossen, tot ossen behoorende. *Appartenente a buovi.*
- Welgemaakte, sterke, frisse ossen. *Buovi ben fatti, grassi, freschi.*
- Ossen die geweid hebben. *Buovi, che hanno pascolato.*
- Ossen weiden. *Pascolar buovi.*
- Ossen bezorgen. *Haver cura di buovi.*
- Ossen onder 't jok spannen. *Attaccar buovi sotto il giogo.*
- De ossen iude stal jagen, dryven. *Cacciar buovi nella stalla.*
- De landerijen met ossen bouwen, weijen. *Arare le terre con buovi.*
- Jonge ossen tot den landbouw gewinnen. *Ufare giovani buovi all' aratro.*
- De ossen met een peu steken, prikken. *Pungere i buovi con lo stimolo.*
- O S S E N D R I J V E R. *Un Bisfolco, un caccia buovi.*
- De ossendryver. *La stella Boote.*
- De Godin der ossendryvers. *La Dea de Bisfolchi.*
- Ossendryvers deuntjes, liedjes, of gedigjes. *Canzoni, versi da Bisfolchi.*
- O S S E N H U I D. *Pelle di bue.*
- Van een ossenhuid, of ossenleder. *Di pelle bovina.*
- O S S E N J A G T. *Caccia di buovi.*
- O S S E N M A R K T. *Mercato di buovi.*
- O S S E N O O G, een kruid zoo genaamd. *Bustalmo, occhio di bue, nome di herba.*
- O S S E N O F F E R, offerhande van ossen. *Sacrificio di buovi.*
- O S S E N P R I K K E L. *Stimolo, sprone da buovi.*
- O S S E N S T A L. *Bovile, stalla da buovi.*
- O S S E N T O N G, een zeker kruid alzoó genaamd. *Lingua di vacca, nome di herba.*
- Wilde ossentong, een zeker kruid 't welk men gebruikt om de wolte rood te verwen, en de vrouwen te blanketten. *Atcenna, certa herba, che si adopera per dar colore rosso alla lana, e per bellettare le donne.*
- O S S E N V L E E S C H. *Carnedi bue.*
- O S S E N V L I E G. *Tuffano.*
- O S S E N Z I E K T E, of gebrek den ossen eigen, zynde een gezwel onder de tong. *Sorte di male, che viene sotto la lingua de buovi.*
- O T T E R. *Ostre.*
- O T R A N T E, een stad in Kalabrie. *Otranto, una città in Calabria.*
- O t r a n t e, een stad in 't ryk van Napels. *Otranto, una città nel regno di Napoli.*
- O V E N. *Forno.*
- Een kleine oven, een oven, dien men vervoeren kan. *Un piccolo forno, forno portatile.*
- De mond van een oven. *La bocca di un forno.*
- Van een oven, tot een oven behoorende. *Di un forno, appartenente a forno.*

- Gelijk een oven maken. *Fare come (a guisa di) un forno.*
- O V E N B E Z E M. *Scopa da forno.*
- O V E N G A F F E L. *Nesta cenere.*
- O V E N O F F E R S, offerhanden, die de Heidenen deden, alszy hun koren in ovens droegen, om naderhand te malen. *Sacrificii, che facevano i gentili, quando portavano le loro biade, per poi macinarle.*
- O V E N P A A L. *Palla da forno.*
- O V E N S T O K E R, of bakker. *Fornaio. V. Bakker.*
- O V E N S L A A F, die zorg voor den oven of 't koren droeg. *Uno scbiavo, che buveva cura del forno.*
- O V E N T J E. *Formetto.*
- O V E R. *Dilà.*
- Over deze zyde, naar ons toe. *Verso di noi.*
- Over of op. *Di sopra.*
- Over, of aangaande. *Toccante. V. Aangaande.*
- Over, om. *Per.*
- Over den anderen dag. *Ogni due giorni.*
- Dat over, of aan d' overzyde is. *Cb' è dell' altra parte.*
- Tegen over, daar over. *Di rimpetto, dall' altra parte.*
- Regt over, tegen over gelegen, of woonende. *Situato, è che habita dirittamente incontro, è di rimpetto.*
- Over en weder over. *Di là, e di quà.*
- Over maaltyd. *Doppo pranzo.*
- Over vele jaren. *Doppo molti anni.*
- Over en weder. *Scambievolmente, vicendevolmente.*
- O V E R A A N Z I E N E L I J K. *Molto riguardevole.*
- O V E R A A K D I G. *Molto gratiofo, sac. to.*
- O V E R A A R D I G L I J K. *Molto gratiosamente, facetamente.*
- O V E R A L. *Da per tutto.*
- Over al na toe daar gy wilt, of het u wel gevalt, behaagt. *Da per tutto, dove vi piace.*
- Overal, by alle volkeren. *Da per tutto, appresso tutte le genti.*
- O V E R A R B E I D E N, boven zyn taak arbeiden. *Lavorare più di quello, che socca, oltrepassare, sorpassare il suo compito.*
- Overarbeiden, zig te zeer vermoeijen. *Lavorare più di quel che si puole.*
- O V E R A R M. *Più che povero, proverissimo.*
- O V E R B A A T, overvloed. *Sopra più, abbondante. V. Overvloed, enz.*
- Overbaat, overig. *Soperchio, superfluo. V. Overig, enz.*
- O V E R B E L E E F D. *Più che cortese, civilissimo.*
- O V E R B E Q U A A M. *Più che idoneo.*
- O V E R B E R G S C H E. *Olive montano.*
- O V E R B I N D E N, boven op binden. *Sopra legare, legure al di sopra.*
- O V E R B L A Z E N. *Incrostato.*
- Met goud overblazen. *Incrostare con oro.*
- O V E R B L A Z E R. *Che incrosta con oro, indoratore.*
- O V E R B L I J D E. *Più che lieto, lietissimo.*
- O V E R B L I J F S E L, overschor. *Superfluità, residuo, restante. V. Overschor.*
- O V E R B L I J F S E L E N. *Reliquie.*
- O V E R B L I J V E N. *Sopra avanzare, restar in dietro, avanzare. V. Overschieten.*
- Laten overblyven, verlaten. *Lasciar avanzare, è restar indietro. V. Verlaten, enz.*
- O V E R B L U F F E N. *Superbiare con severe parole.*

Ik zal my niet laten overbluffen. *Non mi lascerò superchiare.*

OVERBRASSEN. *Crapulare, stramangiare.*

OVERBRENGEN, overvoeren. *Trasportare, asportare.*

Overbrengen, (translateren.) *Tradurre, traslatare.*

Iets in een plaats overbrengen. *Trasportare qualche cosa in qualche loco.*

Overbrengen, verklikken. *Accusare, riportare. V.*

Verklikken, enz.

Overbrengen, doorbrengen. *Portar per mezzo. V.*

Doorbrengen, enz.

Overbrengen, verquisten. *Scialaquare, consumare. V.*

Verquisten, enz.

OVERBRENGER. *Trasportatore, e traduttore.*

OVERBRENGINGE, overvoeringe. *Trasportamento.*

Overbrenginge van wapenen, schigten. *Trasporto d'armi.*

OVERBRIEVEN, verklikken. *Accusare, riportare. V.*

Verklikken, enz.

Overbrieven, verraden. *Tradire. V.*

Verraden, enz.

OVERBRIEVER. *Traditore, e accusatore.*

OVERBUIK. *Sopra ventre, ventraccio.*

OVERDAAD. *Lusso, intemperanza.*

Overdaad in 't eten, gulzigheit. *Intemperanza nel mangiare; Gola. V.*

Gulzigheit.

Grooten overdaad doen. *Comettere molto, grande intemperanza.*

Vol overdaad. *Pieno d'intemperanza.*

In overdaad leven. *Vivere intemperatamente.*

Te Rome heerlicht de overdaad meest. *In Roma regnu per il più l'intemperanza.*

Een lichaam door voorgaande overdaad verzwakt, uingeput. *Un corpo indebolito, infacchito per la passuta intemperanza.*

OVERDADIG, weeldrig. *Lussurioso.*

Overdadig, onmatig. *Intemperato, smoderato, smisurato.*

Van liefde, arbeid, enz. gesproken.

Overdadig, gulzig. *Goloso, intemperante nel mangiare. V.*

Gulzig, enz.

OVERDADIGLIJK. *Lussuriosamente.*

Overdadiglijk, overtolliglijk. *Intemperatamente, smoderatamente.*

OVERDAGT. *Deliberato.*

Te voren overdagt. *Premeditato.*

Na iets overdagt te hebben. *Premeditatamente, doppo haver meditato qualche cosa.*

OVERDEEL, oppervlakte. *Superficie, la parte di sopra. V.*

Oppervlakte.

OVERDEK, overdeksel. *Coperchio, sopra coperchio. V.*

Overdeksel, enz.

OVERDEKKEN. *Coprire.*

Ergens mede overdekken. *Coprire di sopra con qualche cosa.*

Met een kleed overdekken. *Coprire con un vestito.*

Ganschelijk of zeer wel overdekken, toedekken. *Coprire molto bene.*

OVERDEKKINGE. *Coprimento.*

OVERDEKT worden. *Venir coperto.*

Overdekt. *Coperto.*

Met een kleed overdekt. *Coperto con un vestito.*

Een overdekt schip. *Una nave coperta.*

Een overdekte wagen. *Un carro coperto.*

OVERDENKEN, overwegen. *Ripensare, considerare, ponderare. V.*

Overwegen, enz.

OVERDOEN, te veel doen. *Sirafare, far di troppo, far più del dovere.*

Overdoen, overgeven. *Cedere, consegnare ad un altro. V.*

Overgeven, enz.

Weder overdoen, herhalen. *Iterare. V.*

Herhalen, enz.

OVERDORPEL. *Sopraliminare.*

OVERDRAGEN. *Trasportare, asportare, portare all'altra parte. V.*

Overbrengen, enz.

Iets in een plaats overdragen. *Trasportare qualche cosa in qualche loco.*

Zyn goederen of regt overdragen. *Alienare i suoi beni ò i suoi diritti, farne trasporto.*

Overdragen, aanbrenge. *Accusare, querefare. V.*

Aanbrengen, enz.

Overdragen, verraden. *Tradire. V.*

Verraden, enz.

Overdragen, verhalen. *Raccontare, riferire, narrare. V.*

Verhalen, enz.

OVERDRAGER, overbrengert. *Trasportatore, e traduttore.*

Een overdrager, overbriever. *Un' accusatore.*

OVERDRAGINGE, van d'eene plaats op d'andere. *Trasporto, trasportamento.*

OVERDRAGT. *Alienatione.*

Een overdragt aaneen schuldeisscher. *Una cessione ad un creditore.*

Overdragt, wyze van spreken of schryven, als men de woorden in een overgebragte oneigentlijke beduidenisse gebruikt. *Traslazione, maniera di parlare, ò scrivere, quando si adoprano le parole traslatamente in un significato improprio.*

OVERDRANK. *Soperchio bevimento.*

OVERDRIETIG. *Pentito.*

OVERDRIJVEN. *Sopranotare.*

Boven overdryven, overzwemmen. *Notare di sopra, agalla.*

OVERDRINGEN, verdringen. *Penetrare con forza dall' altra parte. V.*

Verdringen, enz.

Overdringen, verdrukken. *Opprimere di là. V.*

Verdrukken, enz.

Overdringen, regen dank doen aannemen. *Sforzare, far prendere per forza.*

OVERDRINKEN. *Bevere più del bisogno, strabovere.*

OVERDROEVIG. *Molto tristo.*

OVERDUUREN. *Durare, stradurare.*

OVERDWAALSCHHEIT, verkeerde zin, buitensporigheid. *Smoderatezza, mente perversa, ò prevertita.*

OVERDWAR'S. *Di là al troveso. V.*

Dwars, enz.

OVEREENKOMEN, een verdrag maken. *Accordarsi, convenire, restar d'accordo.*

Overeenkomen, van eene meening zyn. *Acconsentire, essere d'uno opinione.*

Overeenkomen, malkanderen gelyk zyn. *Concorrevre insieme in una opinione.*

Overeenkomen, gelijkenis hebben. *Esser simile, parersi con una cosa.*

De eene zaak met een andere doen overeenkomen, vergelijken. *Far assomigliare una cosa ad un'altra.*
 Overeenkomen, y cendragtig zyu. *Concordare, essere d'accordo.* V. Eendragt, enz.
 Niet overeenkomen. *Discrepare, essere dissensiente.*
 Niet overeenkomen, oncens zyu. *Non convenire, non essere d'accordo.*
 Daar men over overeengekomen is. *Ciò, in cui si è d'accordo.*
 Overeenkomen, den koop eens worden. *Accordare, convenir nel contratto della compra.*
 Met iemand of in een zake overeenkomen. *Accordare con alcuno in una cosa.*
 De mynen of gebaarden, die niet overkomen met het geene men zegt. *Atti, gesti non corrispondenti, non convenienti con ciò, che si dice.*
 Zy komen niet overeen. *Egino non accordano, non sono di un parere.*
 In den andere dingen komen zy ten naasten by overeen. *Nelle altre cose egli sono quasi d'accordo.*
 Een die met my wel overeenkomt. *Uno, che accorda bene meco.*
 Het geen met iemands staat overeenkomt. *Ciò che conviene con lo stato di alcuno.*
 Laat hen onder malkanderen zelfs overeenkomen. *Lascia che si accordino da se stessi.*
 Met iemand wel overeenkomen. *Convenire, accordar bene con alcuno.*
 Met iemand overeenkomen, van iemands gevoelen zyn. *Accordare con alcuno, essere del di lui sentimento.*
 Met iemand overeenkomen, verdragen. *Essere di un sentimento con alcuno.*
 In een zaak overeenkomen. *Accordare in una cosa.*
 De eene zaak met de andere doen overeenkomen, schicken. *Fare che una cosa accordi coll'altra.*
 Met iemand geenins overeenkomen, strydige neigingen hebben. *Non convenire con uno, essere affatto dissensiente.*
 Die dingen komen met de voorgaanden niet overeen. *Queste cose non accordano colle precedenti.*
 Bespeurd gy hoe deze dingen overeenkomen? *Ricercate tu come queste cose convengano?*
 Myn zaak komt met die daad ganfch niet overeen. *La mia cosa non ha punto che fare con questo fatto.*
 Met iemand in veele zaken overeenkomen. *Accordare in molte cose con uno.*

O V E R E E N K O M E N D E, gevoegelyk. *Conveniente, congruente, congruo, convenevole.*
 Overeenkomende, gelykende. *Simile, simigliante.*
 Overeenkomende, gelykende, gelykmatig. *Consonante, che si pare.*
 Zeer overeenkomende, gelykende. *Molto simile, simigliante.*
 Overeenkomende, bewilligende. *Consentiente.*
 Met iemand wel overeenkomende. *Concorde, d'accordo con uno.*
 Overeenkomende, eigen. *Atto, proprio.*
 Niet overeenkomende, strydig. *Dissensiente, discorder, dissonante.* Sprekende van maargezang, enz.
 Niet overeenkomende, onaangenaam. *Non accordevole, ingrato.*

Met iets overeenkomende. *Che conviene, che accorda con qualche cosa.*
 Een zaak met een ander overeenkomende. *Una cosa conveniente con un'altra.*
 Overeenkomende met den persoon en tyd. *Conveniente colla persona, e col tempo.*
 Met een zake overeenkomende. *Congruente, conveniente con una cosa.*

O V E R E E N K O M S T E, evenmatigheit. *Congruenza, simiglianza.*
 Overeenkomste, gelykformigheit. *Similitudine, analogia.*
 Een overeenkomst, verdrag. *Una convenzione, un accordo, patto.* V. Verdrag, enz.
 Overeenkomste, toestemminge. *Consentimento, consenso, assenso.*
 Overeenkomst, eendragt. *Concordia.*
 Overeenkomst van aart. *Uniformità di genio.*
 Overeenkomste, medeneiginge van de natuur. *Inclinazione della natura.*
 Overeenkomst van verscheide stemmen of speeltuigen. *Armonia, sinfonia di voci, ò stromenti di musica.*
 Overeenkomst, onverschilligheit. *Indifferenza.*
 Overeenkomste van ontfang en uitgave. *Uguaglianza di entrata, & uscita.*
 Overeenkomste van eenig werk. *Proporzione, corrispondenza di un' opera.*
 Overeenkomste van de verscheide stukken van een werk. *Corrispondenza, correlazione di diversi pezzi di un' opera.*
 Met beter overeenkomste. *Con miglior corrispondenza.*
 Met zeer groote overeenkomst, en gelykmatigheit. *Con grandissima consonanza.*
 Overeenkomst, of gelykheit van taalkunde, wetenschappen, en konsten. *Simiglianza, correlazione di lingue, scienze, & arti.*
 Overeenkomste van een woort met het geene daar het van gekomen is. *Coerenza di una parola con quella, da cui deriva.*
 De overeenkomst van beide de woorden. *La coerenza di ambe parole.*
 Overeenkomste van de reden met de waarheit. *Correlazione del discorso colla verita.*
 Overeenkomsten maken, sluiten, treffen. *Fare, conchiudere, stabilire accordi.*

O V E R E E N S T E M M E N. *Accordare, essere d'accordo.* V. Overeenkomen, enz.

O V E R E E R G I S T E R E N. *Avanti l'altro giorno, tre giorni fa.*

O V E R E I S S C H E N. *Sopradimandare, stradimandare.*

O V E R E N D. *Diritto.*
 Overend staan. *Stare diritto.*
 Overend staan, te berge staan. *Haveer borrove.*
 Overend staande. *Diritto.* Van een gebouw gesproken.
 Overend staande, te berge staande. *Pieno di borrove.*
 Overend zetten, stellen. *Dirizzare.*
 Het geen dienstig is om overend te zetten. *Drizzare qualche cosa dirittamente.* Sprekende van eenig ge-redschap.
 Iets lyuregt overend zetten. *Drizzare qualche cosa dirittamente.*

Over-

Overeuid zitten. *Sedere dritto.*
OVERETEN. *Mangiare più del convenevole, stramangiare, mangiare fuor di modo.*
OVERFRAAIJ. *Bellissimo, strabello.*
OVERGAAN, overtreeden. *Passare.*
 Boven overgaan. *Passar per sopra, trapassare, sorpassare.*
 Boven overgaan; overloopen. *Correr per sopra, strafare, sopratorrare.*
 Overgaan, ophouden. *Passare, lasciar di essere, morire.*
 Overgaan, niet langer duren. *Finarsi, non durar più.*
 Overgaan, afnemen, verandert worden. *Finire, cangiarsi.*
 Overgaan, te veel gaan. *Andar troppo.*
 De stad zal overgaan. *La città si renderà.*
 Daar men op of mede overgaat. *Transitorio.*
 In 't gemeene gevoelen overgaan. *Passare nell' opinione comune.*
OVERGANG. *Passamento.*
OVERGAPEN. *V. Gapen.*
OVERGAVE, overgevinge. *Resa.* Van een stad, post, enz.
 Overgave van een schuld. *Trasporto, cessione di un debito.* *V. Overdragt,* enz.
OVERGEBLEVEN. *Avanzato, restato indietro.*
OVERGEBRAGT, overgevoerd. *Trasportata, portato all' altra parte.* *V. Overgevoerd,* enz.
 Overgebragt, onteigen. *Trasato, improprio.* Van woorden gesproken.
OVERGEBRIEFD. *Denunciato.*
OVERGEDRAGEN, overgevoerd. *Trasportato, portato all' altra parte.* *V. Overgevoerd,* enz.
 Overgedragen, vervremd. *Alienato.*
OVERGEDREVEN. *Disparato.* Sprekende van wolken, of duisterheit.
OVERGESTIG, aardig. *Straburivole, troppo faceto.*
OVERGESTIGLIJK, aardiglijk. *Trappo faciatamente.*
OVERGEGEVEN. *Resa.*
 Die zig aan den vyand overgegeven heeft. *Che si è reso all' inimico.*
 Styf overgegeven tot iets. *Pertinace in qualche cosa.*
OVERGEGOTEN. *Fuso.*
 Van 't een in 't ander vat overgoten. *Versato da un vaso nell' altro.* Sprekende van een vogt.
OVERGEHAALD, bekeven. *Sgridato.*
OVERGEKAMD. *Ripetinato.*
 Overgekomen, van buiten ingebragt. *Aventitio, condotto di fuori.*
 Overgekomen, verdragen. *Accordato, contrattato.*
 Het is my overgekomen, gebeurt. *Mi è accaduto, mi è successo.*
OVERGELID, overgevoerd. *Condotta, guidato dall' altra parte.* *V. Overgevoerd,* enz.
OVERGELEVERD. *Raso.*
OVERGELOOF. *Superstitione.*
OVERGELOOPEN, overgevoerd. *Traboccato, passato per sopra.* *V. Overgevoerd.*
OVERGELOOVIG. *Superstizioso.*
 Op een overgelooovige wyze. *Superstiosamente.*
OVERGEMETEN. *Rimisurato.*

TOM. II.

Ter degen overgemeten hebbende. *Havendo perfettamenteemise misurato.*

OVERGENA A I D. *Ricucito.*
 Overgenaaid, versted. *Rappezzato.*
OVERGENOEG. *Più che abbastanza.*
 Ik hebbe overgenoeg; *Ne ho più che abbastanza.*
 Ik hebbe overgenoeg van die vermakelijkheden. *Ne ho più che abbastanza di queste ricreationi.*
OVERGEREKEND. *Tornato a contare.*
OVERGESCHONKEN. *Versato.*
OVERGESCHREVEN. *Descritto.*
OVERGESLAGEN, verzuimd. *Omesse.*
 Het overgeslagene verhalen, melden, zeggen. *Ripetere le cose lasciate indietro.*
OVERGESTELD, over iets gezet. *Preposto sopra qualche cosa.*
OVERGESTOKEN. *Tramutato di vaso in vaso.* Sprekende van een vogt.
OVERGESTORT. *Versato.*
OVERGESTROOMD. *Traboccato, trapassato, per sopra.* *V. Overgevoerd.*
OVERGESTELD. *Contato di nuovo.*
OVERGEVEN, overleeven. *Rendere.*
 Overgeven, opgeven. *Cedere, rendere.* Sprekende van een stad enz.
 Het overgeven, den moed verloren geven. *Perdersi di animo.*
 Ik geef het over, dat enz. *Io cedo che &c.*
 Zig overgeven. *Rendersi.*
 Zigaan iemand overgeven. *Rendersi ad alcuno.*
 Zigaan iemand geheel overgeven, opofferen, toewyden. *Rendersi, darfi, dedicarfi, offerirsi ad alcuno.*
 Iemand aan de vyanden overgeven. *Dare, rendere alcuno all' inimico.*
 Zigaan den vyand overgeven. *Rendersi all' inimico darfi in potere dell' inimico.*
 Teeken doen of geven dat men een plaats wil overgeven. *Dare, d' far segno di voler rendere una città.*
 Ik geef my zelve tenemaal aan u over. *Mi metto in tutto, e per tutto nel vostro potere.*
 Ik geve u aan hem over voor twintig ryksdaalders. *Ve lo rinuncio, ve lo do per venti risdalleri.*
 Ik geve u die zake over. *Rinuncio a voi, lascio, rimetto in voi questo negotio.*
 Overgeven, braken. *Vomitare, render fuori, recere.*
V. Braken, enz.
OVERGEVER. *Consegnatore.*
OVERGEVINGE, of overleveringe aan de meestbiedenden. *Consegna, rinuncia.*
 Overgevinge van iets aan een ander. *Rinuncia di qualche cosa ad un' altro.*
 Overgevinge, verschaffinge. *Presentamento.*
 Haast maken tot de overgevinge, of om zig over te geven. *Affrettare la resa, far fretta per rendersi.*
OVERGEVLOEID. *Scorso per sopra.*
OVERGEVOERD. *Venir trasportato.* Te water of te land.
 Boven overgevoerd worden. *Venir trasportato di sopra.*
 Uit een plaats overgevoerd worden. *Venir trasportato da un loco.*

Q99

Op-

- Overgevoerd. *Asportato, trasportato.*
Van de ene tot de andere plaats overgevoerd. *Venir trasportato da un loco all' altro.*
- OVERGEWIGT. *Suprapeso.*
- OVERGEZET, overgevoerd. *Asportato, trasportato.* V. Overgevoerd, enz.
- Overgezet, vertaald. *Interpretato, tradotto.*
- Overgezet hebbende. *Havendo interpretato.*
- Overgezet, over iets gesteld, gezet. *Preposto sopra qualche cosa.*
- OVERGEZIEN, verbeterd. *Revisto, corretto.*
Niet overgezien, onverbeterd. *Non revisto, non corretto.*
- OVERGIETEN. *Versare di sopra.*
- Overal overgieten. *Versare in ogni parte per sopra.*
Van 't eene vat in 't ander gieten. *Trasversare, transfondere, versare da un vaso nell' altro.*
In een vat overgieten. *Trasversare in un barile.*
- Overgieten, te veel gieten. *Versare troppo.*
- OVERGIETINGE. *Trasvasamento.*
- OVERGOTEN. *Sparso.*
De aarde is met bloed overgoten. *La terra è sparsa di sangue.*
- OVERGROOIJEN. *Gettar sopra, dilata.*
- OVERGROOT, uitermaten groot. *Stragrande smisuratamente grande, immenso.*
Overgroot, onmatig. *Stragrande, smisurato.* Van liefde, enz. gesproken.
- OVERGROOTHEID. *Grandezza smisurata, vastità, vastezza.*
- OVERGROOTMOLDER. *Prova madre dell' ava.*
- OVERGROOTVADER. *Proavo, padre dell' avo.*
- OVERGULDEN, vergulden. *Ladorare accoprire di ora.* V. Vergulden, enz.
- OVERHAASTEN. *Accelerare, affrettare, dar gran fretta.* V. Verhaasten, enz.
- OVERHALEN, overvoeren. *Trasportare all' altra parte.* V. Overvoeren, enz.
- Overhalen, zwaarders wegen. *Pesarpia.*
- Overhalen, bekyven. *Sgridare.*
- Iemand overhalen, bekyven. *Sgridare alcuno, dar una riprensione ad alcuno.*
- Iemand zachtjes, of ter loop overhalen, berispen. *Riprendere alcuno con dolcezza.*
- Iemand wakker overhalen, bekyven. *Riprendere alcuno con asprezza, acremente.* V. Bekyven, enz.
- Iemand van een andere zyde overhalen, winnen. *Ritirare alcuno dal partito di un altro.*
- OVERHAND, overwinninge. *Superiorità, maggioranza.* V. Oorwinninge, enz.
- De overhand hebben. *Haver la superiorità, prevalere.*
- De overhand hebben. *Haver la vittoria, riportar la palma superare.*
- De overhand hebben, overtreffen. *Vincere, superare.* V. Overtreffen, enz.
- Een vyand op wien men de overhand heeft. *Un' inimico, sopra cui si ha superiorità.*
- Toen de Macedoniërs de overhand hadden. *Quando i Macedoni erano superiori.*
- OVERHANDS, by beurten. *Le sue volte, alternamente.* V. Beurten.

- OVERHANGEN, overhellen. *Pendere, star pendente.* V. Overhellen, enz.
- De pot overhangen. *Attaccar sì la pentola.*
- OVERHEDEN. *I Magistrati, le Signorie.*
Verkiezingevan overheden. *Elettione de i magistrati.*
- Afgezette overheden. *Magistrati deposti.*
- Hooge overheden lyden gebrek van veel zaken. *I gradi alti soffrono mancamento di molte cose.*
- OVERHEER. *Signore assoluto, signore superiore a tutti, dispotico signore.* V. Heerscher.
- OVERHEERD. *Domato.*
- OVERHEEREN. *Domare.*
- OVERHEERSCHER. *Dominator.*
- OVERHEERSCHEN. *Dominare.*
- Overheerschen, onderdrukken. *Opprimere, assoggettare.* V. Onderdrukken, enz.
- OVERHEERSCHENDE. *Dominante.*
- OVERHEERSCHINGE. *Domino.*
- OVERHEET. *Stracalido.*
Overheet maken. *Fare troppocaldo.*
Overheet gemaakt. *Troppo scaldato.*
- OVERHEID. *Signoria, magistrato.*
De Overheid van Athenen. *La Signoria di Atene.*
Zonder overheid. *Senza signoria.*
Een overheid, die geen regtsgebied in een bemuurde stad heeft. *Una signoria, che non ha dominio, è governa in città murata.*
- Overheid verkiezen. *Creare, eleggere un magistrato.*
Voor de overheid gaan. *Audare, comparire avanti il magistrato.*
- OVERHEIDSAMPT. *Dignità de magistrato; magistratura.*
Een Overheidsampt, dat vyf jaren duart of beleeft word. *Un Magistrato quinquennale.*
Langdurige Overheidsampten. *Magistrature continue.*
Ongemeene, byzondere Overheidsampten. *Magistrature straordinarie.*
Zyn Overheidsampt bedieuen, bekleeden. *Amministrare la sua dignità.*
- Het Overheidsampt aanvaardden. *Intraprendere la Magistratura.*
- Op nieuws tot het Overheidsampt, 't welk men bekleedde, gekoren worden. *Venir nuovamente eletto alla Magistratura, che si amministrava.*
- Iemand met een Overheidsampt vereeren, tot een Overheidsbedieninge verheffen. *Honorare alcuno con una dignità del Magistrato, innalzarlo ad una Magistratura.*
- Iemand van zyn Overheidsampt berooven. *Privare alcuno della sua Magistratura.*
- Voor zig zelf of een ander een Overheidsampt verzoeken. *Far istanza d'una Magistratura per se, e per un' altro.*
- Zyn Overheidsampt neerleggen. *Deppore, rinunciare la sua Magistratura.*
- Een Overheidsampt zees eerlijk bedieuen, bekleeden. *Amministrare onoratamente la sua dignità.*
- Zy hadden het Overheidsampt begonnen te bekleeden. *Havere cominciato ad amministrare la Magistratura.*

Ter goeder nure iemand tot een Overheidsampt verheffen. *Inalzare alcuno ad una dignità troppo a buona.*

O V E R H E L L E N. *Pendere a un lato.* Sprekende van een schaal van eenig gewigt, of van iets, dat meer aan d'ene, dan aan d'andere zyde helt.

Overhellen, overhangen. *Pendere di sopra.*

Boven overhellen. *Soprapondere.*

Geneigt tot overhellen. *Inclinato a pendere.*

O V E R H E L L E N D E. *Pendente.*

Boven overhellende. *Sopra pendente.*

O V E R H E L L I N G E. *Pendenza.*

Q V E R H O E K S, dwars. *Per obliquo, obliquamente, a traverso.* V. Dwars, enz.

O V E R H O O P, met hoopen. V. Hoopen.

Overhoop, verwardelijk. *Confusamente.*

Overhoop, zonder onderscheid. *Senza distintione.* V. Onderscheid, enz.

Overhoop leggen, kyven. *Esser confusi in gridi, altercare.* V. Kyven, enz.

Met iemand overhoop leggen. *Essere in disputa, in diversità con alcuno.*

Overhoop geworpen. *Atterrato.*

Overhoop geworpen, verwoest. *Ruinato.*

Hy heeft alles overhoop geworpen. *Egli turbò tutte le cose.*

Sloten of kasteelen overhoop schieten. *Gestir a basso castelli.*

Overhoop werpen. *Demolire, spianare, abbattere.*

Iemand overhoop werpen. *Gestire alcuno roversio.*

Overhoop werpen, verwoesten. *Devastare.*

Alles overhoop werpen. *Confondere tutte le cose.*

Een stad overhoop werpen. *Distruggere, ruinare una città.*

O V E R H O O P W E R P I N G E. *Demolitione.*

O V E R H O O R I G, ongehoorzaam. *Disobbediente.* V. Ongehoorzaam, enz.

O V E R H O U D E N, bewaren. *Tener indietro, guardare.* V. Bewaren, enz.

Iets van zyn spys of kost overhouden. *Tener indietro ad alcuno qualche cosa del suo cibo.*

Dat men moet overhouden, bewaren. *Che si deve guardare.*

Dat men kan overhouden, bewaren. *Conservabile, che si può guardare.*

O V E R J A R I G. *Maggior di età.*

O V E R I G. *Restante.*

Overig zijn. *Restare.*

Overig, overvloedig. *Superfluo, soverchio.* V. Overvloedig, enz.

De overige dingen. *Le altre, le restanti cose.*

Zeg het overige. *Di il resto.*

Tot het overige treden. *Venire al resto.*

Hy heeft niets overig gelaten. *Non ha lasciato avanzare cosa veruna.*

O V E R I G H E I D. *Signoria, Magistratura.* V. Overheid, enz.

O V E R K L E E D. *Sopra veste.*

Een ruw, grof overkleed, of mantel. *Una rozza sopra veste, è mantello.*

O V E R K L E E D E N. *Sopra vestire.*

O V E R K L E I N. *Piccolissimo, strapicciolo.*

O V E R K L I M M E N. *Sormontare, salir per di sopra.*

O V E R K L U G T I G, aardig. *Molto saceto, saceto fuor di modo.*

O V E R K L U G T I G L I J K, aardiglijk. *Facetissimamente.*

O V E R K O K. *Sopra cuoco.*

O V E R K O K E N. *Bollir per sopra, strabollire.*

O V E R K O M E N, schielijk of onverwagt komen. *Sopravvenire, sopraggiungere d'improvviso.*

Ik zal eens overkomen. *Verrò una volta da voi.*

Overkomen, overlopen. *Correr per sopra.*

Overkomen, gebeuren. *Accadere, avvenire, succedere.* V. Gebeuren, enz.

Overkomen, overwinnen. *Superare, sopravanzare.* V. Overwinnen, enz.

Dat men niet kan overkomen, of te boven komen. *Che non si può superare, insuperabile.*

Dat men iemand in 't overkomen tegenzend. *Che si manda incontro alcuno nel sopravvenire.*

Ik dagt wel dat my dat overkomen zoude. *Io pensavo bene che mi averrebbe questo.*

O V E R K O M S T E. *Sopravvenuta.*

Schielyke overkomst. *Improvvisa sopravvenuta.*

Een overkomst of verdrag. *Un' accordo, d'una conventionione.* V. Verdrag, enz.

Overkomst, overeenkomst. *Accordo, uniformità correlatione.* V. Overeenkomst.

'T welk geen overkomst heeft met het geene volgt. *Che non ha simiglianza, correlatione con quel che segue.*

O V E R K O O P E N. *Comprare più caro.*

O V E R K O U D. *Straffedo.*

O V E R K R A G T, geweld. *Soprasforzo, violenza.* V. Geweld, enz.

O V E R K R O P P E N. *Empir troppo, satollare troppo.* V. Verkroppen.

O V E R L A D E N. *Aggravare, caricar troppo.*

Zig met wyn overladen. *Caricarsi troppo di vino.*

Zyn maag met wyn en spys overladen. *Caricarsi troppo il suo stomaco con vino, e cibo.*

O V E R L A N G. *Molto sà.*

Overlang, zeer lang. *Molto lungo, lungissimo.*

O V E R L A S T. *Aggravio, importunità.*

Overlast, ongelijk. *Torto, aggravio.* V. Ongelijk, enz.

Overlast, moeite. *Importunità, noia, fastidio.* V. Moeite, enz.

Overlast, geweld. *Soprasforzo, violenza.* V. Geweld, enz.

Iemand overlast doen, en tot dienst dwingen. *Far violenza ad alcuno, e sforzarlo a prender servizio.*

Iemand uit overlast reddén, van ongelijk bevryden. *Levare alcuno d'impaccio, liberarlo d'aggravio.*

O V E R L A S T I G. *Grave, molesto.*

O V E R L A T E N, nalaten. *Tralasciare, omettere, trascurare.* V. Nalaten, enz.

Overlaten, overgeven. *Rendere, cedere.* V. Overgeven, enz.

O V E R L A T I N G E, overdragt. *Cessione, resa.* V. Overdragt, enz.

OVERLEBE, verftand. *Giudicio, intelligenza. V.* Verftand, enz.

OVERLEGGEN, overwegen. *Ponderare, confid-
rare. V.* Overwegen, enz.

Overleggen de rekening. *Ripassare il conto. V.* Optel-
len, enz.

Overleggen, bedekken. *Coprire, velare. V.* Bedek-
ken, enz.

OVERLEIDEN. *Condurre di là.*

OVERLEVEN. *Sopravivere.*
Het overleven, de tyd dien iemand langer leeft dan
een ander. *Il sopravvivere, il tempo, che uno vive più di
un altro.*

OVERLEVENDE. *Sopravivente.*

OVERLEVEREN. *Cedere, rendere, consegnar altrui. V.*
Overgeven, enz.

OVERLEZEN. *Rileggere.*

OVERLIJDEN, fterven. *Morire, passare all' altra
vita. V.* Sterven, enz.

Het overlijden, de dood. *La morte. V.* De Dood.

OVERLIJF. *Buffo.*

OVERLOODEN. *Impiombare, coprire di piombo. V.*
Verlooden.

OVERLOOP, van een Schip. *I fori di una nave.*
De overloop, daar de matrozen blyven om op de
zeilen te paffen. *U loco, dove stanno i marinari per te-
ner conto delle vele.*

OVERLOOPEN, van d'eene tot de andere plaats
loopen. *Trascorrere da un loco all' altro.*
Zeer ras overloopen, zeer ras of snel door eenige
plaatsen loopen. *Passare correndo velocissimamente per
alcuni loci.*
Boven overloopen, overgaan. *Sopracorrere, correr
per sopra.*
Overloopen, tuffchenkomen. *Fra correre.*
Tot iemand dikwils overloopen. *Correre spesso da
alcuno.*
Overloopen tot den vyand. *Passare all' inimico.*
Overloopen, van party verwisselen, veranderen.
Passare all' altra parte, cangiar di partito.
Overloopen, 't leger verlaten. *Desertare, abbando-
nare l' esercito.*
Naar de vyand overloopen. *Passare dall' inimico, all'
esercito nemico.*
Benden doen overloopen. *Far desertare compagnia.*
Iemands krygsbenden doen overloopen. *Fare che le
soldatesche desertino da alcuno, abandonino alcuno.*
Overloopen, overvloeyen. *Scorrere, trabucare per
sopra. V.* Overvloeyen, enz.

Ligjes overloopen, ter loops aantaken. *Trappassare
leggermente correndo, toccare correndo.*

Overloopen, met 'er haast doen. *Trascorrere, fare
frettolosamente.*

Ik zal 't voornaamste der zaken overloopen. *Seguirò
le principali cose.*

Overloopen, overzieden. *Soprabollire.*

Overloopen, verdrukken. *V.* Verdrukken.

OVERLOOPER. *Fuggitivo, desertore.*
Een overlooper van vrienden of geloof. *Un' Apostata.*

OVERLOOPERS, soldaten die hun post verlaten.

Soldati fuggitivi, che abbandonano il loro posto.
Betrapte, opgevange, agterhaalde overloopers. *Fug-
gitivi ripresi.*

OVERLOOPINGE. *Fuga.*
Ligte overloopinge of bespiegeling van iets. *Leggie-
ro trascorso di qualche cosa.*

OVERLOVEN. *Dimandare più del giusto, del convenevole.*

OVERLUID. *Ad alta, e chiara voce.*
Overluid roepen. *Esclamare, chiamare ad alta voce.*

OVERMAAT. *Sopra misura, colmo di misura.*
Overmaat, overvloed. *Abbondanza, superfluità. V.*
Overvloed, enz.

OVERMANNEN. *Superare, vincere, sotsommettere.*
V. Overwinnen.

OVERMANTEL. *Sopramantello.*

OVERMATIG, overvloedig. *Abbondante, sopraab-
bondante. V.* Overvloedig, enz.

Overmatig. *Immensò, smisurato.*

OVERMEESTER. *Sopra intendente. Proto.*

OVERMETEN. *Rimisurare.*
Ter degen overmeten. *Rimisurare perfettamente.*

OVERMIDS, nademaal. *Poi che, già che, visto che.*
V. Nademaal.

OVERMOED, hoogmoed. *Gran coraggio. V.* Hoog-
moed, enz.

OVERMOGEN. *Prevalere.*

OVERMORGEN. *Doppo domani.*
Van overmorgen. *Di doppo domani.*
Op den dag van overmorgen. *Nel giorno di doppo do-
mani.*
Tegen of tot overmorgen. *Verfo, ò fino doppo domani.*

OVERNAAIJEN. *Ricucire.*

OVERNAAM. *Sopra nome.*

OVERNAGTEN. *Far, passare la notte.*

OVERNAGTENDE. *Che fa, ò passa la notte, per-
noitante.*

OVERNATUURLIJK. *Sopranaturale.*

OVERNEMINGE. *Togliimento.*
Iets van eenander overnemen. *Togliere qualche cosa da
alcuno.*

OVEROUD. *Molto vecchio, antichissimo.*

OVEROUDERLIJK, dat van onze voorvaders af-
komt. *Avito, che proviene da nostri antenati.*

OVEROUDMOEIJEL. *Sopra zia, sorella di avolo.*

OVERPAD. *Tramite, passaggio.*
Het regt van overpad. *Il diritto del passaggio.*

OVERPEINST, overwogen. *Ponderato, confide-
rato. V.* Overwogen.

OVERPEINZEN, overwegen. *Ponderare, confid-
rare. V.* Overwegen, enz.

OVERPEKKEN. *Impegolare.*

OVERPLEISTEKEN, ftrijken. *Arriciare.*
Met leem overpleisteren. *Arriciare con sango.*

OVERREDEN, bewegen. *Persuadere, muovere con
ragione.*
Bequaam om te overreden. *Atto a restar per suase.*
Zwakke redenen bybrengen om iemand t' overreden.
Addurre deboli ragioni per persuadere alcuno.

OVERREDINGE. *Persuasione.*
Door overredinge, overtuiging. *Con persuasione.*

OVERREEDSTER, overtuigster. *Persuadivice.*
OVERREIKEN, *Stenderf.*
 Overreiken, verreiken. *Stirarf. stenderf. V. Verreiken.*
OVERREIN, *Molto netto.*
OVERREKKEN, uitrekken. *Stenderf., stirarf.*
OVERREIZEN, *Superare, trasportare.* Van een rivier of berg gesproken. *V. Overvaren.*
OVERREKKNEN, *Tornar a contare.*
OVERREKNINGE, *L'azione del tornar a contare.*
OVERRIJDEN, met een paard of wagen overloopen. *Passar per sopra, conculare con un cavallo di carro.*
 Overtryden, over een andere zyde ryden. *Passare all'altra parte con cavallo di carro.*
OVERRIJNSCH. *Cb' è di là dal Reno.*
OVERROBIJEN, *Passare remando, a remo.*
 Overroeijen, snelder roeijen dan een ander. *Oltrepassare un'altra nell' andar a remo.*
OVERROMPLEN, overvallen. *Assalire, portar via per assalto. V. Overvallen, enz.*
OVERRUG. *Supino.*
 Overruggen vallen. *Cader supino.*
 Overruggen werpen. *Gettar supino.*
OVERSCHADUWEN, *Adombrare.*
 Een plaats overschaduwen. *Adombrare un loco.*
OVERSCHADUWING. *Adombramento.*
OVERSCHATTEN, hooge schattingen afschissen. *Opprimere con esastioni.*
 Overschatten, op al te hoogen prys stellen. *Mettere a troppo alto prezzo.*
OVERSCHIEPEN, *Oltre navigare. V. Overvaren, enz.*
OVERSCHIETEN, over iet heen schieten. *Oltre vibrare.*
 Overschieten, overblyven. *Restare.*
 Overschieten, overig zyn. *Restar in dietro.*
 Overschieten, te veel ziju. *Soprabbondare. V. Overvloedig, enz.*
OVERSCHIETEND, overig. *Restante.*
OVERSCHIJNEN, *Risplender di sopra.*
OVERSCHIEKEN, overzenden. *Oltre mandare. V. Overzenden, enz.*
OVERSCHILDEREN, *Sopra pingere.*
OVERSCHONKEN, *Cavico di troppo vino.*
OVERSCHOON, *Bellissimo. molto bello.*
OVERSCHOT, overvloed. *Superfluità.*
 Overschot, overblyffelen. *Reliquie.*
OVERSCHOUWINGE, overzicninge *Ricognitione, revista.*
OVERSCHREUWEN, *Superare alcuno coi gridi.*
OVERSCHRIJDEN, overstappen. *Passar per alto. V. Overstappen, enz.*
OVERSCHRIJVEN, uitschryven. *Trascrivere.*
 Overschryven, iet toeschryven. *Ascrivere.*
OVERSCHRIJVER *Trascriitore, Notario, notaio.*
OVERSLAAN, bedekken. *Coprire, velare.*
 Over slaan, nalaten. *Ommettere, tralasciare, pratermettere. V. Nalaten, enz.*
 Over slaan, zwygende voorbygaan. *Passare sotto silenzio, tacere.*
 Iets over slaan. *Pratermettere qualche cosa.*
 Niets over slaan, vergeten. *Non lasciare cosa veruna,*

non scordarsi di cosa veruna. V. Vergeten, enz.
 Over sla het willende, wetende, of met voordagt over. *lo l'ommetto espressamente, a posta, sapendolo, con determinazione.*
OVERSLAAN, overwegen. *Ponderare, considerare. V. Overwegen, enz.*
OVERSLAAN, giffen. *Congiettare, formar congettura. V. Giffen, enz.*
 Over slaan een rekening. *Ripassare un conto. V. Optellen, enz.*
OVERSLAG, overweging. *Considerazione, ponderamento. V. Overweging.*
OVERSLAGER, *Scialquatore, dissipatore, consumatore. V. Verquister.*
OVERSLIPEN, trekken. *Tirare, strascinare. V. Trekken, enz.*
OVERSMIEREN, *Sopraungere.*
OVERSMIJTEN, overwerpen. *Sopra gettare.*
 Dikwils oversmijten, overwerpen. *Gettare spesso sopra.*
OVERSNAAKS, aardig. *Molto faceto.*
 Oversnaaks, aardiglijk. *Molto faccamente.*
OVERSNIJDEN, *Tagliare. V. Snyden.*
OVERSNOOD, zeer loos. *Malvagissimo. V. Loos, enz.*
 Oversnood, zeer gering. *Vile, basso, abjetto. V. gering, enz.*
OVERSPEELDER. *Adultero.*
OVERSPEELSTER. *Adultera.*
OVERSPEL. *Adulterio.*
 Overspel bedryven, doen, begaan. *Adulterare, commettere adulterio, romper la fede del matrimonio.*
 Een kind van overspel. *Un figlio adulterino, nato di adulterio.*
 In overspel gewonnen. *Bastardo, illegitimo, nato d'adulterio. V. Bastaard.*
 Overspel met een ander man begaan. *Committere adulterio con un' altro.*
OVERSPELENDE. *Adulterante, adultero.*
OVERSPELIGE. *Adulteri.*
 Overspelige oogjen. *Occhi adulteri.*
OVERSPREIDEN. *Spargere qua, e là. V. Overstrooyen.*
OVERSPRINGEN. *Saltar per sopra.*
 Hét overspringen, gelijk van den eenen balk over den anderen, of over een muur, enz. *Il sopra saltare, come da un trave, e da un muro all' altro.*
OVERSTAAN, iets bywoonen. *Esser presente a qualche cosa. V. Bywoonen, enz.*
 Ten overstaan van getuigen. *In presenza dei testimoni.*
OVERSTALLIG, te overvloedig. *Abbondante, super suo. V. Overvloedig, enz.*
OVERSTALLIGHED, overtolligheid. *Abbondanza, superfluità. V. Overvloed.*
OVERSTAMPEN, *Ripeffare.*
OVERSTAPPEN, overtreeden. *Passare per sopra, oltrepassare, trapassare.*
 Iets ligtjes overstappen, voorbygaan. *Passare qualche cosa leggermente.*
OVERSTAPPINGE. *Trasgressione.*
 Overstappinge van iets in een reden. *Omissione di qual-*

- qualche cosa in un discorso.*
- O V E R S T E.** *Duce.*
Een overste of bevelhebber. *Un comandante.*
Een overste van een schip, staat of wingewest. *Un capitano di una nave, un governatore di una città, è paese.*
Een overste des volks. *Un governatore delle genti.*
Een overste op zee. *Un ammiraglio del mare.*
Een overste van een schip. *Un capitano di una nave.*
Een overste van twee benden, ieder van honderd koppen. *Un capitano di ducento.*
Een overste over duizend krygsknegten. *Un capitano di mille soldati.*
Een overste over den oorlog gesteld. *Un generale sopraintendente della guerra.*
Een overste van 't voetvolk. *Un capitano della fanteria, delle soldatesche a piedi.*
De overste of voornaamste. *Il maggiore, è principale.*
V. Voornaamste, enz.
Een overste of stadhouder. *Un governatore.* *V.* Stadhouder.
Iemand overste maken. *Fare alcuno governatore di una città, loco &c.* Van een stad, plaats, enz.
Overste zijn, heerschen. *Dominare, signoreggiare.* *V.* Heerschen, enz.
Overste van een leger zijn. *Esser generale di un esercito.*
Een zeer goed overste. *Un buonissimo comandante, è generale.*
Een overste over een leger of heit zetten, stellen. *Mettere uno per comandante sopra un' esercito.*
Een overste van zyn ampt berooven. *Privar del suo carico un capitano.*
- O V E R S T E K E N,** overvaren. *Trapassare, passar oltre, mandar oltre.* *V.* Overvaren.
Van 'teene vat in 't ander oversteken. *Trasvasare d'un vaso nell' altro.*
- O V E R S T E L L E N,** over een zake stellen, zetten. *Preporre, preparare ad una cosa.*
- O V E R S T E L P E N.** *Aggravare, affiggere.*
Ergens mede overstelpen, overdekken. *Aggravare, affiggere con qualche cosa.*
Iemand met qualen overstelpen. *Opprimere alcuno con mali.*
- O V E R S T E R K,** dat men niet kan breken. *Molto forte, che non si può rompere.*
- O V E R S T I E R E N,** overzenden. *Trasmettere, mandare oltre.*
- O V E R S T I L.** *Quietissimo, tranquillissimo.*
- O V E R S T O R T.** *Sparso, trasfuso.*
- O V E R S T O R T E N.** *Trasfondere, versare.*
Over al overstorten. *Versare da per tutto.*
- O V E R S T O R T E N,** overvloeyen. *Scorrere per sopra.* *V.* Overvloeyen, enz.
- O V E R S T O R T I N G E.** *Spandimento.*
- O V E R S T R I J D E N,** overwinnen. *Superare, guadagnare.* *V.* Overwinnen, enz.
Overstryden, overreden. *Persuadere, muovere con ragione.* *V.* Overreden, enz.
Overstryden, met geweld doen gelooven. *Persuadere violentemente, far credere per forza.*

- O V E R S T R I J K E N,** bestryken. *Arvicciare, incrostare con calcina.* *V.* Bestryken, enz.
Overstryken, overpleisteren. *Incrostare con calcina, arvicciare.* *V.* Overpleisteren.
- O V E R S T R I J K I N G E.** *Arvicciamento, incrostamento con calcina.*
- O V E R S T R O O I J E N.** *Spargere di sopra.*
- O V E R S T R O O M E N.** *Scorrere per sopra, traboccare.* *V.* Overvloeyen, enz.
- O V E R S T U L P E N,** agterwaarts over buigen. *Incurvare all' indietro.* *V.* Buigen, enz.
- O V E R T A L.** *Sopra numero.*
- O V E R T A L L I G.** *Soprabbondante, soprannumerario.* *V.* Overvloedig, enz.
- O V E R T A S T.** *Ammacchiato, accumulato, ammonnato.* *V.* Opgehoopt.
- O V E R T E L L E N.** *Rinumerare.*
Iets overtellen. *Rinumerare qualche cosa.*
- O V E R T E L L I N G E.** *Il rinumerare.*
- O V E R T O G T.** *Passaggio.*
Hy verkragte den overtoegt, opende, baande dien met geweld. *Egli sforzò il passaggio, se l'apri' con violenza.*
- O V E R T O L L I G,** overvloedig. *Soprabbondante.* *V.* Overvloedig, enz.
Overtollig, onmatig. *Smisurato, smoderato.* Van liefde, arbeid, enz. gesproken. *V.* Onmatig.
- O V E R T O L L I G H E I D,** overvloed. *Smisuratezza, smoderatezza.* *V.* Overvloed, enz.
- O V E R T O L L I G L I J K.** *Smisuratamente, smoderatamente, suor di modo.*
- O V E R T O O M E N,** bewyzen. *Dimostrare.* *V.* Bewyzen, enz.
- O V E R T R E D E N,** overgaan. *Oltrepassare.* *V.* Overgaan, enz.
Overtreden, overspringen. *Oltre saltare, saltare per di sopra.* *V.* Overspringen, enz.
Overtreden, schenden. *Violare.*
Overtreden een zake die men aangenomen heeft te verdedigen. *Prevaricare, violare una cosa, che si era assunto di difendere.*
Overtreden, geschonden. *Violato.*
Dat men overtrede, schenden kan. *Violabile, che si può violare.*
- O V E R T R E D E R,** schender. *Violatore.*
Een overtreder van zijn meesters rechtszake. *Un prevaricatore del diritto di suoi patroni.*
- O V E R T R E D I N G E,** schendinge. *Violazione.*
Overtredinge. *Prevaricazione.*
Overtredinge van de wetten en vryheid. *Prevaricazione delle leggi, e liberta.*
- O V E R T R E F F E N,** uitmunten. *Sorpassare, avanzare, superare, sopravanzare, eccedere.*
Iemand overtreffen. *Sopravanzare alcuno.*
In eenige zaak overtreffen. *Esser eccellente in qualche cosa.*
Iemand in een zaak overtreffen. *Sorpassare alcuno in qualche cosa.*
Anderen overtreffen. *Avanzare gli altri.*
Een ander overtreffen. *Superare un' altro.*
Hy overtreft, die enz. *È' eccellentissimo quello, che &c.*
Alle

Alle anderen overtreffen, of de kroon boven allen spannen. *Sorpassare tutti gli altri, di riporre la corona sopra tutti.*

Overtreffen in alle zaken. *Superare, avanzare in tutte le cose.*

Iemand in jaren overtreffen. *Superare uno negli anni.*

Iemand ergens in overtreffen. *Sorpassare alcuno in qualche cosa.*

Enigen in iets overtreffen. *Superare alcuni in qualche cosa.*

In een zake anderen overtreffen. *Superare gli altri in una cosa.*

Indien ik u lieden in alles overtrof. *Se io vi superassi in tutte le cose.*

Hy overtreft de menschelijke bequaamheid. *Egli sorpassa l'umana abilità.*

Overtreffelijk, voortreffelijk. *Eccellente.*

Overtreffende. *Eccellente, e superando.*

Anderen overtreffende. *Eccellente sopra gli altri.*

Die overtreft. *Cb' eccede.*

Overtreffing. *Eccellenza.*

Overtrekken, bedekken. *Sopravestire, vestire di sopra.* V. Bedekken, enz.

Met allerhande dingen overtrekken. *Coprire con ogni sorte di cose.*

Overtrekken, overtreizen. *Oltrepassare, passare per sopra.* V. Overvaren, of Overgaan.

Overtrekking. *Unione.*

Overtrekkinge, bedekkinge. *Coprimento.*

Overtrekrok. *Sopraveste.*

Overtroffen, overwoomen. *Superato, sorpassato.* V. Overwinnen, enz.

Overtrokken, overdekt. *Coperto.*

Met allerhande dingen overtrokken. *Coperto con ogni sorte di cose.*

Overtrokken, duister. *Oscuro.* V. Duister, enz.

Overtuigd. *Convinto di testimonii.*

Overtuigd, klaar bewezen. *Dimostrato.*

Door de reden overtuigd. *Vinto dalla ragione.*

Overtuigt van een schelmstuk. *Convinto di una scelleraggine.*

Overtuigt van diefstal. *Convinto di furto.*

Een quaad daar men van overtuigt is. *Un male di cui è convinto.*

Ik word openlijk overtuigt. *Io resto con evidenza, io vengo manifestamente convinto.*

Ik ben ten hoogsten, ten volken overtuigt. *Io resto benissimo, a pieno persuaso.*

Het welk, indien gy zegt, zoo zult gy overtuigt zyn. *Che se dici questo, s'èbedicando, tu resterai pienamente convinto.*

Hy is openlijk van zyn misdaad overtuigt. *Egli è manifestamente convinto.*

Overtuigen. *Convincere.*

Overtuigen, klaar aantoonen. *Far manifestamente constare, dimostrare chiaramente.*

Bequaam om te overtuigen. *Atto a persuadere, proprio a convincere.*

Een ander van 't zegt zyner zake overtuigen. *Compravare ad un terzo la giustizia della sua causa.*

Iemand met zyn eigen woorden overtuigen. *Convincere alcuno colle sue stesse parole.*

Ik overtuige hem met zyne eige worden. *Io lo convinco colle di lui stesse parole.*

Ik zal u overtuigen, dat het zoo is gelijk ik zegge. *Io vi farò restar persuaso che la cosa è come io ve la dico.*

Iemand met zwakke bewyzen, of redeneu overtuigen. *convincere alcuno con deboli dimostrazioni, e ragioni.*

Overtuigende. *Convincense, dimostrativo.*

Overtuiging. *Dimostrazione.*

Overtuiginge van 't gemoed. *Testimonianza della coscienza.*

Overvallen, onverwagt komen. *Sopravvenire, arrivare inaspettato.*

Overvallen, voorkomen. *Sorprendere.*

Overvallen worden. *Venir sorpreso.*

Van alle kanten overvallen. *Assalire da tutte le parti.*

Overvallen, bespingen. *Assalire, assaltare.* V. Aanvallen, enz.

Overvallen, verdrukken. *Opprimere, tener oppresso.* V. Verdrukken, enz.

Iemand overvallen. *Assigliere alcuno.*

Een stad overvallen. *Sorprendere una città.*

De vyanden onvoorziens overvallen. *Sorprendere gli inimici sproveduti.*

Met steenen en pylen overvallen. *Assalire con pietre, e dardi.*

Op dat hy niet tuslen beiden overvalle. *Accio che non possa saltare per mezzo.*

Overvallen, overloopen tot den vyand. *Trapassare all'inimico.* V. Overloopen, enz.

Met gedruis, kragt, of geweld overvallende. *Che cade sopra con rumore, con forza, con violenza.*

Overvallinge, onverwagte aankomst. *Sopravenuta, venuta improvvisa, inaspettata.*

Overvallinge, aanval. *Aggressione.*

Overvallinge van krygsluuden. *Aggressione di soldatesche.*

Overvaren. *Navigare all'altra parte, oltre navigare, navigar oltre.*

Van d'een tot d'andere zyde overvaren. *Passare dall'altra parte, tragistare, s'intende navigando.*

De rivier overvaren. *Tragistare un fiume.*

Na Afrika overvaren. *Navigare in Africa.*

Overvaringe van d'een tot d'andere plaats. *Tragitto dall'uno all'altro loco.*

Overviel. *Molto, più e molto, moltissimo.*

Overvit. *Molto grasso.*

Overvliegen. *Volare all'altra parte.*

Boven overvliegen. *Sopravolare.*

Overvlieger; snel. *Snello.* V. Snel, enz.

Overvlieger, overtreffer. *Sorpassante.* V. Overtreffer, enz.

Geen overvlieger zyn in 't spreken, en schryven. *Esere veloce nel parlare, e scrivere.*

Overvlieten. *Trasbordare, scovare per sopra.* V. Overvloeijen, enz.

Overvloed. *Abbondanza.*

Groote overvloed. *Grande abbondanza.*
 Overvloed, voorraad van dingen. *Abbondanza, provvisione di qualche cosa.*
 Overvloed van rykdom of middelen. *Abbondanza di ricchezza, ò beni.*
 Overvloed van woorden. *Profuente di parole.*
 Overvloed, vrugbaarheid. *Fertilità.*
 Overvloed van vogten. *Superfluità di umori.*
 Te groote overvloed van vogten. *Troppo grande influenza di umori.*
 Overvloed hebben. *Abbondare.*
 Van zyn overvloed, of ten overvloed. *Abbondantemente, per abbondanza.*
 Te grooten overvloed hebben van iets. *Haver troppo grande abbondanza di qualche cosa.*
 De hoorn van overvloed. *Il corno dell'abbondanza.*
 Overvloed van goederen. *Abbondanza di beni.*
 Een walgelyke overvloed. *Una noiosa abbondanza.*
 Overvloed maakt walging. *L'abbondanza genera noia.*
 Alles in overvloed hebben. *Haver tutte le cose in abbondanza.*
 Gij hebt van alles overvloed. *Voi avete abbondanza di tutte le cose.*
 Alle de overvloed van zeggen is van hen her- of atkomstig, gefproten. *Tutta la suavia del dire procede derivata da loro.*
 Zy hebben vollen overvloed van alles. *Eglieno hanno piena abbondanza di tutte le cose.*
O V E R V L O E D I G. *Abbondante.*
 Te overvloedig, te veel. *Superfluo.*
 Zeer overvloedig. *Abbondantissimo.*
 Overvloedig zyn, overvloeijen. *Essere abbondante.*
 Overvloedig zyn, te veel zyn. *Essere superfluo, essere di troppo.*
 Overvloedig, milddadig. *Largo, liberale.*
 Overvloedig, ryk. *Ricco. V. Ryk, enz.*
 Overvloedig, kostelyk. *Lento.*
 Overvloedig, vrugbaar. *Fertile.*
 Overvloedig, rykelyk. *Abbondante, ricco.*
 Overvloedig, zeer uitmuntent, volmaaktelyk. *Affai, via molto, molto.*
 Een zeer overvloedig land. *Una terra fertilissima.*
 Alles overvloedig hebben. *Haver tutte le cose in abbondanza.*
O V E R V L O E D I G E R, in meerder overvloed. *Più abbondante.*
 Overvloediger, in grooter meenigte. *Più abbondantemente, in maggior quantità.*
O V E R V L O E D I G H E D E N, rykdommen. *Ricchezza. V. Rykdommen, enz.*
O V E R V L O E D I G L I J K. *Abbondantemente, copiosamente, amplamente, fertilmente.*
 Te overvloediglyk, te veel. *Di troppo, troppo abbondantemente.*
 Overvloediglyk, rykelyk. *Riccamente, liberalmente.*
 Overvloediglyk, mildelyk. *Liberamente, benignamente.*
 Overvloediglyk, vrugbaarlyk. *Fertilmente.*
 Zeer overvloediglyk. *Abbondantissimamente.*
O V E R V L O E D I G L I J K E R, in grooter overvloed. *Più abbondantemente.*

O V E R V L O E I J E N. *Suprafluere, forpassare, trasbordare.* Van een rivier, zee, enz. gezege.
 Boven overvloeijen. *Suprafluere.*
O V E R V L O E I J E N D E. *Scorrente.*
 Den oever overvloeijeride. *Trasbordante.*
O V E R V L O E I J I N G E. *Inondatione.*
 Overvloeiinge van een meir, de plaats daar een meir overvloeit. *Inondatione di un Lago, il loco dove inonda un Lago.*
O V E R V O E R E N. *Trasportare.*
 Van d'ene tot d'andere zyde overvoeren. *Trasportare da un loco all'altro.*
 Overvoeren, overvaren. *Tragistare all'altra parte. V. Overvaren, enz.*
 Iets in een plaats overvoeren. *Trasportare qualche cosa in un loco.*
O V E R V O E R I N G E. *Trasportatione.*
 Overvoeringe van d'ene tot d'andere plaats. *Trasportamento da un loco all'altro.*
 Overvoeringe van volk. *Trasporto di gente.*
O V E R V R I E Z E N. *Agghiacciare per sopra.*
O V E R W A A D. *Overgewigt. Soprappeso.*
O V E R W A A R D I G. *Molto degna.*
O V E R W A R M. *Molto caldo.*
 Overwarm zyn. *Esser molto caldo.*
 Overwarm maken. *Far troppo caldo.*
 Overwarm gemaakt. *Scaldato di troppo.*
O V E R W A S. *Efferescenza di carne.*
O V E R W A S S E N; boven op wallen. *Crescere per sopra, sovracrescere, sopracrescere.*
O V E R W A T E R E N. *Scorrere, trasbordare per sopra. V. Overvloeijen, enz.*
O V E R W E E G S T E R. *Speculativo.*
O V E R W E G E N, zwaarder wegen. *Pesar più, essere più pesante.*
 Overwegen, overdenken. *Considerare, ponderare, esaminare.*
 Iets naastiglyk of met vlyt overwegen. *Ponderare qualche cosa con diligenza.*
 Iets nauwkeuriglyk overwegen. *Esaminare qualche cosa minutamente.*
 Weder overwegen, herdenken. *Riconsiderare, riesaminare, riponderare.*
 Te voren overwegen. *Procedere, proponderare.*
 Overwegen, in beraad staan. *Ventilare, ponderare, flutare. V. Beraden, enz.*
 Overwegen, raadplegen. *Consultare.*
 Men overweegt. *Si consulta, si consulta.*
 Lang overwegen. *Considerare lungamente.*
 Iets overwegen. *Agitare, consultare qualche cosa.*
 Langzaam in 't overwegen. *Tardo, lungo, e pesante nel considerare.*
 De byzondee dingen overwegen. *Considerare particolarmente le cose.*
 Men moet dit overwegen. *Si deve considerar questo.*
 Iets zorgvuldig overwegen. *Considerare qualche cosa con attenzione.*
 Overwegen om iets te doen. *Consultare per fare qualche cosa.*
 Een zaak in zyn gemoed overwegen. *Riandare qualche*

che cosa per la mente , agitare una cosa nel suo animo.
 Laat onse zake zelve overwegen. *Consideriamo la cosa stessa.*
 Vele zaken overwegen. *Prender molte cose in consideratione, considerar molte cose.*
 Vele dingen in zyn gemoed overwegen. *Ponderare molte cose nel suo animo.*
 Indien gy deze dingen by u zelve overweegt. *Se considerate queste cose in voi stesso.*
 Iets dikwils in gedagten overwegen. *Prender spesso qualche cosa in consideratione.*
 By zig zelf overwegen, of enz. *Considerare in se stesso &c.*
 Zyn leventyd overwegen. *Essaminare il tempo della sua vita.*
 Iers den gantschen dag overwegen. *Considerare qualche cosa tutto il giorno.*
 Ik overwege het den gantschen dag by my zelve. *Io lo considerai tutto il giorno in me stesso.*
 Ik zal 't naar mynen evennaar overwegen. *Lo peserò alla mia bilancia ; ciò è ne furò le necessarie considerationi in me stesso.*
 Om met de zynen alleste overwegen. *Per consultare tutte le cose col suoi.*
 Overwegen wat tot zyn eige veiligheid en voordeel van noodenis. *Considerare quello , ch'è necessario alla sua propria sicurezza , & utilità.*
 Iets met een rein of onzijdig , en van driften vry gemoed overwegen. *Considerare con un animo puro, neutrale , libero di passioni.*
 Overwegen , bedenken op wat manier men iemand moet handelen. *Considerare , pensare in che maniera si debba trattare alcuno.*
 Terwyl 't nog tyd is , zoo overweeg , of bedenk het nogmaals , dikwils , of ernstelijk. *Fin che si è ancora tempo, considera , è pensa ancora una volta , spesso è seriamente.*
 Iets met vlyt , of yver overwegende. *Che considera qualche cosa con diligenza , è zelo , considerato.*
 Een overwegende wetenschap. *Una scienza considerante , ponderante.*
 Een wel overwegend , zuinig man. *Un uomo ben considerato , economo.*
 Iets met aandagt overwegende. *Che considera qualche cosa con attenzione.*
O V E R W E G E R. *Deliberatore , consideratore.*
O V E R W E G I N G E. *Deliberatione , consideratione , ponderatione.*
 Voorgaande overweging. *Premeditatione.*
 Mangel van overweging. *Inconsideratezza , mancanza di consideratione.*
 Overweging van den geest. *Consideratione , agitatione di mente.*
 Overweging van een zaak. *Consideratione di una cosa.*
 Overweging van wetenschappen. *Consideratione di scienze.*
 Ligte overweging , of doorlooping van iets. *Lievi considerationi di qualche cosa.*
 Tot een overweging behorende. *Deliberativo , appartenente ad una deliberatione.*

T O M . II.

Het geen in overweging bestaat. *Ciò che sta in consideratione , in consulta.*
 In overweging staan. *Essere in consideratione , bestare.*
 Tot overweging geneegen. *Inclinato a consideratione.*
 Overweging van zig zelve , van zyn daden of gewilte. *Essame di se stesso , delle sue azioni , è coscienza.*
 Met overweging. *Consideratamente , circospettamente.*
 Na zyn overweging. *Secondo la sua consideratione.*
 Met overweging , of opzet. *Deliberatamente , con deliberatione.* V. Opzet.
 Zonder overweging. *Inconsideratamente , senza consideratione.*
 Dit is met overweging , verstand gedaan. *Questo è fatto con consideratione , con ingegno , ingegnosamente.*
 Een yverige overweging om iets uit te vinden. *Una zelante consideratione per inventare qualche cosa.*
 In geleerde overwegingen vorderen , toenemen. *Par progresso , avanzare in dotte considerationi.*
 Zorge in overwegingen besteden. *Impiegar attenzione in considerationi.*
 Iemand van geleerde overwegingen aftrekken , afwenden , afkeerig maken. *Dirabere alcuno , alienarlo dalle dotte considerationi.*
 Na overweging spreken. *Parlare doppo haver considerato.*
O V E R W E L. *Benissimo , sta bene.*
O V E R W E L D I G D , overwonnen. *Vinto , superato.* V. Overwonnen.
O V E R W E L D I G E N , overwinnen. *Superare , vincere.* V. Overwinnen.
O V E R W E L F D. *Convesso.*
O V E R W E L V E N. *Render convesso , fare ad arco , a volta.* V. Welven , of Gewelf , enz.
O V E R W E R K. *Aggiunta di opera per adornamento del principale , opera d'adornamento , sregio.*
O V E R W E R P E N. *Gettar di là , gettar per sopra.*
O V E R W E R P I N G E. *Il gettar di sopra.*
O V E R W I G T. *Sopra peso.*
O V E R W I J Z E N , overdoen. *Cedere , trasportare.* V. Overdoen , enz.
O V E R W I J Z I N G E. *Cessione , trasporto.* Van een schuld gesproken.
O V E R W I L L E , geweld. *Soprasforzo , violenza.* V. Geweld , enz.
O V E R W I L L I G , hardnekkig. *Ostinato , pertinace.* V. Hardnekkig , enz.
O V E R W I N K E R A A U W. *Sopraciglio.* V. Winkbrauw , enz.
O V E R W I N N A A R. *Vincitore , domatore.*
 De pryzen , belooningen , die den overwinnaars gegeven wierden. *I premii , le mercedi , che vengono date ai vincitori.*
 De overwinnaar versloeg alles wyd en zyde , dat zig tegen zyn gramschap stelde. *Il vincitore ruina quanto si parò contro la di lui ira.*
 Een overwinnaars kroon. *Una corona bellica , la corona di un vincitore.*
O V E R W I N N E L I J K , dat men overwinnen kan. *Vincibile , che si può vincere.*
 Niet overwinnelijk. *Insuperabile , invincibile , che non può esser vinto.* R R R O V E R

O V E R W I N N E N, winste doen. *Guadagnare, far guadagno. V.* Winst, enz.

Overwinnen. *Espagnare, domare, debellare, superare, vincere.*

Overwinnen, onderbrengen. *Metter sotto la sua potestà, sottoporre, soggiogare, assoggettare.*

Overwinnen, overkomen. *Sorpassare.*

Overwinnen, overtuigen. *Provare il delitto di uno, che non lo confessa, convincere. V.* Overtuigen, enz.

Zwarigheden overwinnen. *Superare difficoltà.*

Zig zelve overwinnen. *Frenare le sue passioni, vincere se stesso.*

Een stad overwinnen. *Debellare, invadere, espugnare una città.*

Een gewest overwinnen, dempen. *Soggiogare, domare una provincia.*

De heele wereld overwinnen, onderbrengen. *Soggiogare tutto il mondo.*

Opgeblaze volkeren overwinnen. *Soggiogare popoli orgogliosi.*

De vyanden in den slag overwinnen. *Guadagnare i nemici in una battaglia.*

O V E R W I N N E N D E. *Vittorioso.*

O V E R W I N N I N G E. *Vittoria.*

Overwinninge van een stad. *Espugnazione di una città.*

De prys, loon, of vergeldinge van een overwinninge. *La ricompensa, il premio di una vittoria.*

Een teeken van overwinninge. *Un segno di vittoria, Trofeo.*

Die den prys of vergeldinge van een overwinninge verdient. *Colui, che merita il premio di una vittoria.*

Dat men als een vergeldinge van overwinninge schenkt of geeft. *Quello, che si da come in premio di una vittoria.*

Een beklagelijke, droevige overwinninge. *Una lamentevole, trista vittoria.*

Een aanzienlijke, deftige, aanmerkelijke overwinninge. *Una riguardevole, brava, notabile vittoria.*

Een overwinninge zonder bloedvergieten. *Una vittoria senza profusione di sangue.*

Een gewisse, ontwyffelbare overwinninge. *Una certa, indubitabile vittoria.*

Een volkome, bevogte overwinninge. *Una compiuta vittoria.*

Een dubbelde, verdubbelde, herhaalde overwinninge. *Una doppia vittoria.*

Moedig, trots op overwinninge. *Feroce, fiero nella vittoria.*

Steunende op zyn overwinninge. *Che si appoggia sulla sua vittoria.*

Een beeld ter eere van een of meer overwinningen opgeregt. *Una statua eretta in honore di uno, o più vincitori.*

Het recht of voordeel van een overwinninge. *Il diritto, è utile di una vittoria.*

Verkege overwinningen. *Vittoria ottenuta, Trionfo acquistato.*

De overwinninge wegdragen, overwinnen. *Riportare la vittoria.*

Iemand de overwinninge toestaan. *Cedere la vittoria ad alcuno.*

Een reeds verkege overwinninge stutten, stuiten. *Frastronare una vittoria già acquistata.*

De overwinninge over iemand bekomen, iemand overwinnen. *Riportar vittoria d'alcuno, vincere, superare alcuno.*

Met de overwinningen ophouden. *Sopra sedere alla vittoria.*

In de overwinninge bars, en hoovaardig zyn. *Esser arrogante, orgoglioso nella vittoria.*

De overwinninge zig toefchryven. *Ascrivere a se stesso la vittoria.*

Een gewisse overwinninge te weeg brengen. *Infradare una certa vittoria.*

De overwinninge bleef aan hem. *La vittoria restò dalla di lui parte.*

De overwinninge helt aan eene zyde. *La vittoria pende ad una parte.*

De overwinninge helde aan onze zyde. *La vittoria pendeva al nostro lato.*

De eere of roem van eens anders overwinninge zig zelve toecigenen. *Appropriare a se stesso l'onore la gloria dell'altrui vittoria.*

Zig om de overwinninge aan de dood opofferen. *Offerirsi per la vittoria alla morte.*

Door die overwinninge nam de oorlog een einde. *Per questa vittoria la guerra prese fine.*

Die overwinninge kostte het bloed van vele menschen, was zeer bloedig. *Questa vittoria costò il sangue di molte buomini, fu molto sanguinosa.*

O V E R W I N S T. *Sopra utile.*

O V E R W I N S T E R. *Vincitrice.*

O V E R W I N T E R E N. *Invernare, suernare.*

Ergens overwinteren. *Suernare in qualche loco.*

In drie winterlegerplaatfen overwinteren. *Suernare in tre quartieri d'inverno.*

O V E R W I N T E R I N G E. *Suernamento.*

O V E R W O G E N. *Considerato, ponderato.*

Te voren overwogen. *Premeditato.*

Niet overwogen, onbedagt. *Non considerato, non pensato, inconsiderato.*

Na iets overwogen te hebben. *Doppo haver considerato, pensato qualche cosa.*

Een overwoege zaak. *Una cosa considerata, consultata.*

Niet overwoege, onbedagte woorden. *Parole non pensate, è inconsiderate.*

Die zaak word overwogen. *Questa cosa vien presa in consideratione.*

Ik heb by my zelve overwogen wat my te doen staat. *Ho considerato in me stesso quello, che mi toccava fare.*

Iets in zyn gemoed overwogen hebben. *Havendo ponderato qualche cosa nel suo animo.*

Zonder overwogen of onderzocht te hebben. *Senza haver considerato, o ponderato.*

O V E R W O N N E N. *Soggiogato, debellato, vinto, domato, superato.*

Overwonnen, overtuigd. *Convinto.*

Zig overwonnen geven. *Conceder la palma, soccombere, darfi per vinto, rendersi.*

Den overwonnen op de hielcn zitten, vervolgen, sterk najagen. *Perseguire, fortemente inseguir al-
le spalle i vinti.*

Zig

Zig beroemen iemand overwonnen te hebben. *Vansarf d' baver vino qualcheduno.*

O V E R Z A L Y T. *Unto per sopra.*

O V E R Z A L V E N. *Ungere per sopra.*
Boven overzalven. *Ungere di sopra via.*

O V E R Z E E S C H. *Oltremarino.*

O V E R Z E G G E N, aanbrengeu. *Riportare. V.* Aanbrengen, enz. of Verklikken, enz.

O V E R Z E I L E N. *Navigare all' altra parte. V.* Overvaren, enz.

O V E R Z E N D E N, overstieren. *Trasmettere.*

O V E R Z E T T E N, over een zake zetten, stellen. *Preporre, preporre ad una cosa.*

Overzetten, overvoeten. *Condurre all' altra parte. V.* Overvaren, enz.

Overzetten, overvaren. *Condurre per barca, passare all' altra parte. V.* Overvaren, enz.

Overzetten, verlaten. *Lasciare, abbandonare. V.* Verlaten, enz.

Overzetten in de rekening. *Trascrivere nel conto.*

Overzetten, aan een ander overlaten. *Trasportare in un altro, cedere ad un' altro.*

Overzetten, vertalen. *Trasferire, traslatore.*

Griekse schryvers overzetten. *Traslatore scrittori Greci.*

Iets van woord tot woord overzetten. *Traslatore qualche cosa a parola per parola.*

O V E R Z E T T E R, of Schipper. *Barcaruolo, che fa passare da una riva all' altra. V.* Schipper.

Overzetter, vertaler. *Traslatore.*

O V E R Z I E D E N. *Bollir per sopra, bollir forte, bollir a ricercio.*

O V E R Z I E N, verder zien. *Veder più oltre.*

Overzien, doorzien. *Rimirare.*

Overzien, onderzoeken. *Ricercare, esaminare. V.* Onderzoeken, enz.

Overzien, overwegen. *Ponderare, reconsiderare. V.* Overwegen, enz.

Overzien, overtellen. *Ripassare, tornar a contare.*

Overzien, overlezen. *Rileggere, tornar a leggere. V.* Overlezen.

Overzien, verbetereten. *Migliorare, far migliore. V.* Verbetereten, enz.

Overzien, verzuimen. *Trascurare. V.* Verzuimen.

O V E R Z I E N I N G E. *Ricognitione, revista.*

Overziening, overtelling. *Il tornar a contare.*

O V E R Z I L V E R E N. *Argentare, inargentare, coprire, decolorire d' argento. V.* Verzilveren.

O V E R Z I N G E N, herzingen. *Ricantare.*

O V E R Z U L K S. *La' onde, per ilcbe.*

O V E R Z W A A R. *Troppo grave.*

O V E R Z W A R T. *Troppo negro.*

O V E R Z W E M M E N. *Notare all' altra parte.*
Boven overzwemmen. *Sopranotare.*

O V E R Z W E V E N. *Passar oltre.* Van de wolken, enz.

O U D. *Antico, vecchio, vetusto.*

Oud, oud van jaren. *Annofo, annile, carico d' anni.*

Oud, oud geworden. *Divenuto vecchio.*

Zeer oud. *Vecchissimo.*

Zeer oud, van een hoogen ouderdom. *Decrepito, di una grave età.*

Tamelijk of redelijk oud, oudagrig, aan den ouden kant. *Vecchisto, alquanto vecchio, che inclina alla vecchiaia.*

Verkoper van oude kleederen. *Rivenditore di robbe vecchio, rigattiere.*

Heel oud. *Vecchissimo, vecchio affatto.*

Halfoud. *Mezzo vecchio.*

Oud, versleten. *Logoro dalla vecchiezza, consumato. V.* Versleten.

Oud man, of oude vrouw. *Un buono vecchio, una donna vecchia, un vecchio, una vecchia.*

Van een oud man of vrouw. *Senile, appartenente a buono, à donna vecchia.*

Gelijk een oud man. *Come un' uomo vecchio.*

Oud, ervaren, hoog van jaren. *Vecchio, esperimentato, di molti anni. V.* Ervaren, enz.

Zoo oud. *Tanto vecchio.*

Een oud geworden man. *Un' uomo divenuto vecchio.*

Een stok oud man, die met het eene been in 't graf gaat, bukkende van ouderdom. *Un vecchio, che non può andare senza bastone, che ha un piede nella fossa, che va chino sotto il peso degli anni.*

Oud, afgeslooft. *Vecchio, consumato, non più atto a servire.* Sprekende van paarden enz.

Een oud soldaat. *Un soldato veterano.*

Een oud Advokaat. *Un' Avvocato vecchio, pratico, esperimentato nel trattar delle cause.*

Oud zyn. *Esser vecchio.*

Zeer oud zyn. *Essere vecchissimo.*

Zestig jaren oud. *Vecchio di sessanta anni.*

Hy is zes jaren oud. *Egli ha sei anni, egli è di sei anni.*

Hy is honderd jaren oud. *Egli è vecchio di cento anni.*

Zes is zestien jaren oud, niet ouder. *Egli è di sedici anni, non più vecchio.*

Deze dingen zyn zoo oud als de weg. *Queste cose sono tanto vecchie come la strada, ciò è sono antichissime, se n' è persa la memoria.*

Oud worden. *Divenir vecchio, invecchiare, invecchiare, farsi vecchio.*

Bewaren om oud te laten worden. *Guardare per lasciar venir vecchio.*

Oud en koud worden, stram worden. *Divenir debole, indebolirsi.*

Oud worden, verslyten. *Divenir vecchio, consumarsi. V.* Verslyten, enz.

Hy word oud van hartzeer. *Egli divien vecchio di cordoglio, di affanno.*

Een oud lichaam, het lyf van een oud man. *Un corpo di un vecchio.*

Wy worden ongevoeliglijk oud. *Noi andiamo diventando insensibilmente vecchi.*

In zaken oud worden, zyn leven verslyten. *Invecchiarsi, consumar la sua vita nelle cose.*

Een oud Burgermeester. *Un vecchio Console, Burgomastro.*

Een vrede oude vrouw. *Una vecchia forastiera. Stro.*

In oude tyden. *Negli antichi tempi.*

Volgens oude manieren. *Conforme gli antichi costumi.*

O U D E N. *L' antichità.*

De ouden, de luiden die van ouds leefden. *La gente antica, quelli, che vissero anticamente.*

Gelijk de ouden zongen , zoo piepen de jongen. *Quale il padre tale figlio. Come cantano i vecchi così imparano i giovani.*

O U D E R. *Più antico , più vecchio.*

Ouder , ouder van jaren. *Più vecchio , maggiore di anni.* Van personen gesproken.

Ouder , van hooger ouderdom , d'oudste. *Di maggiore è di più antica età.*

Ouder zynde. *Essendo più vecchio.*

' Welk nog ouder is en langer duurt. *Il quale è ancora più antico , e dura più tempo.* Sprekende van een bosch.

Ouder luiden. *Gente più vecchia.*

Al vry wat ouder , geen kleintje ouder. *Certo molto più vecchio , non poco più vecchio.*

Zy was drie maanden ouder. *Ella era tre mesi più vecchia , è di più vecchia di tre mesi.*

O U D E R D O M , oudheid. *Vecchiezza , antichità . V.* Oudheid , enz.

Ouderdom of tyd des levens. *Età , etade , etate , gradi della vita dell' uomo.*

Ouderdom , oudheid van jaren. *Vecchiezza , antichità d'anni.*

De ouderdom , grysheid. *Canutezza , le nevi del capo.*

Hooge ouderdom. *Antica età.*

Ouderdom van een vrouw. *Vecchiezza di una donna.*

Uitterste , hooge ouderdom. *Estrema vecchiezza ,*

De ouderdom. *L'età.*

Ontydige ouderdom. *Immaturità d'anni.* Om te trouwen , enz.

Van den zelven ouderdom , even oud. *Eguale di anni , della stessa età , coetaneo.*

Die van myn ouderdom is. *Mio coetaneo , ch'è della mia età.*

Wy zyn van een en den zelven ouderdom. *Noi siamo di una medesima età.*

De ouderdom van een jaar. *La età di un anno.*

Ouderdom van twee jaren. *Età di due anni.*

Zeer hooge ouderdom. *Molto antica età.*

Rypheid , bequaamheid van ouderdom. *Maturvezza , attività d'anni , di età.*

Door ouderdom beladen. *Caricato , carico d'anni.*

Zwakheit van ouderdom. *Debolezza di età.*

Toeneming in ouderdom. *Avanzamento nell' età.*

Een Adelaars ouderdom. *Una età d' Aquila.*

't Geen den ouderdom te bate komt , verzagt. *Quello , che ajuta la vecchiezza , ajuti della vecchiezza.*

Hooger van ouderdom , van grooter ouderdom. *Di maggiore , di più robusta età.*

Ryper , bezadigder ouderdom. *Più matura , più savia età.*

De ouderdom bequaam om wapenen te dragen , voeren. *Essa militare , età propria , atta ad uccingere , a portar le armi.*

Een gezonde , gemakkelijke ouderdom. *Una sana , comoda età.*

Hooge , gryze ouderdom. *Età decrepita , canuta.*

Zwakke , teedere ouderdom. *Debole , tenera età.*

Een groene , dat is , nog frisse ouderdom. *Una verde , cioè è tenera , fresca età.*

De verflindende , verteerende ouderdom. *La consumante età.*

Een hooge ouderdom , die het graf nadert. *Un antica età , che si approssima alla sepultura.*

Een ouderdom waar in men zig beteren kan. *Una età , in cui si può migliorare , età emendabile.*

Mymerende , kindsche , suffende ouderdom. *Una vecchiezza fanciulleggiante.*

De ouderdom legt niet bloot voor bedrog , is niet ligt te bedriegen. *La vecchiezza non si lascia facilmente ingannare , la vecchiezza non è molto sottoposta alle frodi.*

In zyn hoogen ouderdom. *Nella sua più vecchia , grave età.*

Door ouderdom afgeslooft. *Consumato dagli anni , della vecchiezza , è età.*

Een gemoed of geest door ouderdom verzwakt , afgeslooft. *Una mente indebolita dall' età , consumata dagli anni.*

De ouderdom die alles vernietigt , verslint. *L'antichità , che annichila , consuma tutte le cose ; il tempo edace.*

De ouderdom verderft alles. *L'antichità consuma , distrugge tutte le cose.*

Ik ben van dieh ouderdom , dat , enz. *Io sono di quella età , che &c.*

Van den zelven ouderdom zyn als een ander. *Essere della medesima età , che un' altro , essere coetaneo di ano.*

Hy is in ouderdom toegenomen , oud geworden. *Egli è avanzato nell' età , è divenuto vecchio.*

De trage ouderdom sluipt stillerjes in , komt allengsjes aan. *La pigra vecchiezza s'introduce tacitamente , sopravviene a passo a passo.*

Van ouderdom dutten , suffen. *Fanciulleggiare per la vecchiezza.* Van een oud man gesproken.

De ouderdom neemt toe , komt aan. *La vecchiezza si avanza , sopravviene.*

Door ouderdom niet afnemen , verminderen. *Non diminuirsi per età , superare l'antichità.*

Iemand in ouderdom overtreffen. *Soppassare alcuno in età , avanzarlo negli anni.*

Iemands ouderdom ontzien , toegeven. *Concedere , attribuire all' età di alcuno.*

De ouderdom is het einde van den levenstyd. *La vecchiezza è il fine della vita.*

Zig op zyn ouderdom beroepen , verschoonen. *Confidarsi nella sua età , scusarsi sopra la sua età.*

Zal hy zig op zyn ouderdom beroepen , en zig daar mede verschoonen ? *Si considererà egli nella sua età , e si scuserà con essa ?*

Den ouderdom naderen , genaken , oud worden. *Approssimarsi , avvicinarsi alla vecchiezza.*

Den verkregen ouderdom veragten. *Sprezzare la sopravvenuta vecchiezza.*

Een gerusten ouderdom genieten , zyn oude dagen in ruste verflyten. *Godere di una tranquilla vecchiezza , consumare , menare in quiete i giorni della sua vecchiezza.*

De ouderdom komt u met veel gebreken. *La vecchiezza sopravviene con molti difetti.*

Van wat ouderdom schyne ik u ? *Di che età vi paio ? di di che età mi stimate ?*

Tot een zeer hoogen ouderdom komen. *Pervenire fino ad una decrepita età.*

Hoog van ouderdom, en vol van roem. *Carico d'anni, e colmo di lodi, è buona fama.*
 De ouderdom uit of wederstaan, dat is, goed blyven, hoewel oud zijnde. *Resistere all'età, cioè è restar buono, sano, ben che vecchio.* Van wyn gesproken.
 De ouderdom heeft zyn hoofd grys gemaakt. *La vecchiaia ha fatto canuto il suo capo.*
 De ouderdom doet het voorhoofd rimpelen. *La vecchiezza fa grinzare il fronte.*
O U D E R L I N G. *Prete, ministro.*
 De ouderlingen van een volk. *I ministri di un popolo.*
O U D E R L O O S. *Pupillo.*
 Een ouderloos, minderjarig zoonje. *Un fanciullo pupillo, di minor età.*
 Van een minderjarig ouderloos kind. *Di un fanciullo pupillo.*
 Een ouderlooze, minderjarige dogter. *Una fanciulla pupilla.*
O U D E R S, vader en moeder. *Genitori, maggiori, padre, e madre.*
 Uit ouders van verscheiden landaard. *Di maggiori di differenti paesi.*
 Ouders, voorouders. *Antenati, maggiori. V. Voorouders.*
 Eerbiedig, vroom, zeer genegen jegens zyn ouders. *Rispettoso, pio, molto affetto verso i maggiori.*
 Zyn ouders eere aandoen. *Honorare i suoi maggiori.*
O U D E R W E T S. *Antico.*
 Ouderwets, oud geworden, verouderd. *Andato in abolitione.* Van een gewoonte, gunst, woord gesproken.
 Ouderwets worden, verouderen. *Andare in abolitione.* Van gunst, goeden naam, gewoonte enz. gesproken.
 Op zyn ouderwets. *All'antica.*
 Een ouderwets woord. *Una parola andata in disuso.*
O U D G R O O T V A D E R. *Proavo.*
O U D G R O O T M O E D E R. *Prouva.*
O U D H E D E N. *Antichità.*
 Een liefhebber van oudheden. *Un' antiquario, un' amatore di antichità.*
 Een groot kenner van oudheden. *Un conoscitore di antichità.*
 Een al te groote liefhebber van oudheden, een bygeloovig oudheids miunaar. *Un troppo amatore della vetustà.*
 Een liefhebster van oudheden, en in ongebruik geraakte woorden. *Una donna, che si diletta di cose antiche, e parole disusate.*
 Oudheden, zeer oude verledene tyden. *Antichità, cose molto antiche, e passate di molto tempo.*
O U D H E I D. *Antichità.*
 Onbeschafde, plompe, botte oudheid. *Rozze, scempie antichità.*
 De oudheid, die over zich zelve verwonderd of verstelt staat. *L'antichità, che si meraviglia di se stessa.*
 Een proefftuk, beeld, voorbeeld, pronk, van de oudheid. *Un saggio, una prova, imagine, adornamento dell'antichità.* Van een groot man gesproken.
 Naar oudheid ricken. *Odorare ad antichità.*

O U D O O M, van 's moeders zyde. *Avolo da parte di madre.*
O U D S C H E P E N. *Schiavino vecchio.*
O U D V A D E R S, voorouders. *Antenati, maggiori. V. Voorouders.*
 Naar d'oudvaders gaan, sterven. *Morire, passare all'altra vita, all'altro mondo. V. Sterven.*
O U T E R. *Ara, altare. V. Altaar, enz.*
O U W E L. *Offia.*
O X E L. *Disello. V. Okfel, enz. alle de woorden met een x geschreven.*
O X H O O F D. *Barile, che serve di misura. V. Okshoofd.*

P.

P A A Y, gezette betalinge. *Paga, stipendio fisso. V. Betaling, enz.*
P A A I J E M E N T. *Pagamento.*
P A A I J E N, betalen. *Pagare, sodisfare col pagamento. V. Betalen, enz.*
 Paaijen, verzoenen. *Aquetare, comporre, amicare. V. Verzoenen, enz.*
 Paaijen, te vrede stellen. *Sodisfare, render contento. V. Te vrede stellen.*
P A A L. *Palo.*
 Een heypaal. *Pestone, mazzaranga. V. Hey, of heyblok.*
 De uitterste paal van iets. *L'ultimo confine di qualche cosa.*
 Een paal of staak om een wynstok te ondersteunen. *Un palo, un perticone per sostenere una vite.*
 Een paal of tuinstak. *Un piccolo palo per uso di sostenere fiori ne' giardini.*
 Een paal aan 't anker. *Il palo dell'ancora.*
 Een paal daar men de paarden in een stal aan vast bind. *Il palo, a cui si legano i cavalli nella stalla.*
 Een paal of landpaal. *Il palo, che si pianta per segno di confine. Confine. V. Landpaal, enz.*
P A A L T J E. *Paletto.*
P A A L M E E S T E R. *Signore del porto. V. Havenmeester.*
P A A N D E R, of teene korf. *Corba, cesto grande di venci, o vimini. V. Korf.*
P A A P, of Prieſter. *Sacerdote. V. Prieſter.*
 De papen van Cibeles. *I sacerdoti di Cibele.*
P A A R. *Un paio.*
 Een paar ossen. *Un paio di buoi.*
 Paar, gelijk. *Un pari. V. Gelijk, enz.*
 Een paar van alderlei gedierten. *Un paio, una coppia di qual si sia sorte d'animali.*
 Een paar honden. *Un paio di cani.*
 Het spel van paar of onpaar. *Il giuoco di pari, di spari.*
 Als men uitsteekt.
 Paar of onpaar spelen. *Giuocar a pari, è di spari.*
P A A R D. *Cavallo.*
 Een snel, gezwind paard. *Un celere, veloce cavallo.*
 Een paard van geringe waarde. *Un cavallo di basso valore.*
 Een paard dat zyn ryder schopt, een harddravend paard. *Un cavallo, che pesta i suoi passi, che corre velocemente.*
 Een Vriech paard. *Un ariete.* Een oorlogstuig, zijnde een balk met yzere penen, 't welk rondom op

een hout draait, daar het mede gedragen word.
 Het paard, een hemelſch teeken alzoog genaamt. *Il cavallo celeſte.*
 Een jong, klein paard. *Un cavallino.*
 Een wild paard. *Un cavallo ſelvaggio.*
 Een toerulter van een paard, die zyn Heer te paard helpt. *Uno ſtaffiere.*
 Een man te paard of ruiters. *Un huomo a cavallo, un cavalliere. V.* Ruiters, enz.
 De oefening van 't lichaam als men te paard ryd. *L'eſercitio del corpo, quando ſi va a cavallo.*
 Het agter uitſlaan van een paard enz. *Il calcitrare di un cavallo &c.*
 Van een paard, daar toe behoorende. *Cavallino, appartenente a cavallo.*
 Voor uit te paard rydende. *Che cavalca avanti, che va avanti a cavallo.*
 Een ledig paard. *Un cavallo vuoto.*
 Een paard ten oorlog, een oorlogſpaard. *Un cavallo da guerra.*
 Een paard dat ligt zwenkt, draait of keert. *Un cavallo, che facilmente ſi vibra, ſi gira, ò volge.*
 Een moedig, wakker paard. *Un generoſo, bravo cavallo.*
 Een groot, deſtig paard, dat zyn kop wel draagt. *Un grande, e bravo cavallo, che porta bene la teſta.*
 Een paard dat hard van bek is. *Un cavallo duro di bocca.*
 Een ongetemd, ongeoeffend paard. *Un cavallo indomito, ineſercitato.*
 Een paard dat zyn ryder ter neder ſmyt, afwerpt. *Un cavallo, che getta giù chi lo cavalca.*
 Een zeer wel gehandeld, gevoederd, gladen vet paard. *Un cavallo beſiſſimo trattato, nutrito, rilucente e graſſo.*
 Een qualijk gehandeld, gevoederd, mager, ongedaan paard. *Un cavallo maltrattato, nutrito, magro, diſatto.*
 Een paard dat ſtruikelet. *Un cavallo, che inciampa; che mette il piede in fallo.*
 Een kaſtanje bruin paard. *Un cavallo caſtagno, di color di caſtagna.*
 Een ſnel paard. *Un cavallo veloce.*
 Een mager, uitgemergeld, ſchraal paard. *Un cavallo magro, diſatto, una Rozza.*
 Een paard met korte of kleine ooren, het welk geen hangende ooren heeft. *Un cavallo con corte, e piccole orecchie, che non ha le orecchie pendenti.*
 Een paard tot de jagt opgetoomt. *Un cavallo alleſtito per la caccia.*
 Te paard ryden, te paard zitten. *Cavalcare, ſedere a cavallo.*
 Rondom te paard ryden. *Cavalcare intorno, andar intorno a cavallo.*
 Te paard voorby ryden. *Paſſar davanti a cavallo, cavalcando.*
 Tuſſchen, of in 't midden te paard ryden. *Cavalcar per mezo, paſſar per mezo a cavallo.*
 Rydinge te paard. *Cavalcamento.*
 Die welen vaſt te paard ryd. *Che ſta bene e fermo a cavallo.*
 Te paard dienen. *Servire a cavallo.*
 Te paard ſtygen. *Montar, ſaltar a cavallo.*
 Op een paard ſpringen. *Saltar ſopra un cavallo.*

Zy ſpringen te paard. *Eglio ſaltano a cavallo, montano a cavallo di, un ſalto.*
 Van 't paard ſtygen, ſpringen. *Saltar giù di cavallo.*
 Van 't paard afvallen. *Cader giù da cavallo.*
 Een paard oefenen, leeren. *Eſſercitare, ammaeſtrare un cavallo.*
 Een paard doen zwenken. *Farg girare un cavallo.*
 Een paard doen rennen, of het paard de ſporen geven. *Farg galoppare un cavallo, ſpronarlo, dargli di ſpore.*
 Een paard de ſporen geven. *Dar di ſpore ad un cavallo.*
 Het paard met den toom ophouden, of intengelen. *Tener un cavallo in briglia, in freno.*
 Over al te paard ryden. *Cavalcar da per tutto.*
 Iemand op een paard zetten. *Mettere alcuno a cavallo.*
 Vermaak ſcheppen in een paard, of in 't paard ryden. *Prenderſi piacere di un cavallo, ò nell' andar a cavallo.*
 Het paard ſteekt zyn ooren op. *Il cavallo alza le orecchia.*
 Iemand van 't paard afwerpen. *Gettar alcuno giù di cavallo.*
 Een paard kort op den toom houden, omdraaijen, omkeeren, zwenken of doen zwenken. *Tener un cavallo corto in briglia, girare, voltare, far vibrare, far che ſi vibri.*
 Hy geeft zyn paard de ſporen. *Egli dà di ſpore al ſuo cavallo.*
 Plaatsen daar men te paard niet kandoor ryden. *Luoghi, per quali non ſi può andar a cavallo.*
 Een paard met een ryſje aauzetuen, met een ſtokje opwekken, verwakkeren. *Far animo ad un cavallo con uno ſtaffile, ſuegliarlo con un baſtoncello.*
 Hy kon naauwliks op zyn paard blyven zitten. *Egli poteva appena reſtar a cavallo.*
 Dagen en nagten te paard zitten. *Stare giorni, e notti a cavallo.*
 Het paard wil niet drinken. *Il cavallo non vuol bevere.*
 Een paard in 't loopen te boven gaan, overtreffen. *Superare, avanzare un cavallo nel corſo.*
 Een paard naar een plaats aandryven. *Cacciare un cavallo verſo un loco.*
 Het paard ſpeelt ſpringende, met ſpringen in 't veld. *Il cavallo giuoca con ſalii, ſaltando nel campo.*
 Het mag geen quaad dat men een paard, al loopt het wel, de ſporen geeft. *Non fa male di dare lo ſpore ad un cavallo, ben che vada bene.*

PAARDBERIDER. *Un cavalerizzo.*
 PAARDBEWAAARDER. *Un cuſtode di cavalli.*
 PAARDEBLOEM. *Fior cavallino, berba.*
 PAARDEBOON. *Fava da cavalli.*
 PAARDEDIEF. *Ladro da cavalli.*
 PAARDEDRANK. *Bevanda da cavalli.*
 PAARDEHORZEL. *Sorte di moſca, che incomoda i cavalli. Taſano. V.* Paardevlieg.
 PAARDEKAAS. *Caccio cavallo.*
 PAARDEKLEED. *Guadrappa.*
 PAARDIMAN. *Hippocentawro.*
 PAARDEMEESTER, of optiener van paarden. *Governator di cavalli.*
 Een paardemeester, of paardefmit, die de paarden geneest. *Colui che medica, e ferra cavalli, manifeako.*

PAARDEN. *Cavalli. V. Paard.*
 Drie paarden nevens malkander ingespannen. *Troscavalli attaccati sotto in fila.*
 Een schip of fluit om paarden te vervoeren. *Una barca per trasportar cavalli.*
 Een groot liefhebber van paarden. *Un grande amatore di cavalli.*
 Paarden die vooraan gaan. *Cavalli, che vanno avanti.*
 Legerpaarden. *Cavalli d'essercito.*
 Vele paarden te zamen gespannen. *Molti cavalli attaccati insieme.*
 Gespoorde, aangedreve paarden. *Cavalli spronati, cacciati avanti.*
 Zeer gezwinde, snelle paarden. *Cavalli molto veloci, molto celeri.*
 Haver voor de paarden. *Biada per cavalli.*
 Een landschap daar men paarden beryd en temt. *Un paese, dove si ammaestrano, e domano cavalli.*
 Paarden bestaan. *Ferrar cavalli.*
 Paarden voor een wagen spannen. *Attaccar cavalli sotto un carro.*
 Paarden ontspannen, uitspannen. *Distaccare cavalli.*
 Paarden afmatten, ook beryden, oefenen. *Affaticare, anco ammaestrare, esercitare cavalli.*
 Beelden van paarden maken, houwen, gieten. *Fare, intagliare, sondere figure di cavalli.*
 Vermoede paarden hebben hangende ooren. *I cavalli stanchi hanno le orecchie pendenti.*
 De konst van paarden, enz. te genezen. *L'arte del maniscalco, di guarire i cavalli.*
 Paarden houden. *Tener cavalli.*
PAARDENCIERAAD, paardentooissel. *Adornamenti, fornimenti di cavalli.*
 Met paardencieraad getooid, opgepronkt. *Fornito con guarnimenti da cavallo.*
PAARDENLOOPERK, of oefenbaan. *Carriera, dove corrono cavalli.*
PAARDENMAKELAAR, tuisscher. *Un cozzone, sensale da cavalli.*
PAARDESMIT. *Maniscalco.*
PAARDESTAL. *Stalla da cavalli.*
PAARDESTAART, een kruid alzoo genaamd. *Coda di cavallo, nome d'erba.*
PAARDEVLIIG. *Tafano.*
 Paardevliegen van de beesten jagen. *Cacciar le mosche dalle bestie.*
PAARDEVOLK, of ruitery. *Gente da cavallo, Cavallieri.*
 Een bende paardevolk. *Una squadra di Cavallieri.*
 Een hoop paardevolk, of ruitery. *Una compagnia di gente da cavallo, di di cavallieri.*
 Sterk, magtig in paardevolk, of ruitery. *Forte di cavalleria.*
 Een overste van 't paardevolk, of ruitery. *Capitano di cavalli.*
 Overste van 't paardevolk, of ruitery zyn. *Essere capitano di cavalli.*
PAARDEWERK. *Fatiche da cavallo.*
PAARDSHAIR. *Crini di cavallo.*
 Met paardshair gebonden, vastgemaakt. *Legato con crini di cavallo.*

PAARDSKLAUWKRUID. *Ungbia di cavallo, nome di herba.*
PAARL. *Perla.*
 Een paarl gelyk een peer gemaakt. *Una perla fatta a pero.*
 Een paarl in 't oog. *Una perla nell'occhio.*
 Een zeer wel gewaterde paarl. *Una perla di buonissima aqua.*
 Van een paarl, tot een paarl behoorende. *Attinente a perla.*
PAARLEMOER. *Cadre perla.*
 Met paarlen verciert, van paarlen gemaakt. *Adornate di perle, fatto di perle.*
 Paarlen voortbrengende. *Che produce perle.*
 Deze vogt stremt zig tot, of verandert in paarlen. *Questa humidità si coagula, si congela in perle.*
 Het gewigt van paarlen met de hand onderzoeken. *Tastare colle mani il peso delle perle.*
 Paarlen smelten, doen smelten. *Liquificare, far liquificare perle.* Van azyn gezegt.
PAARLESNOER. *Una siza, un vezzo di perle.*
PAARLVERKOOPER. *Uno, che vende perle.*
PAARS. *Violetto.*
PAARSVERWER. *Che tinge violetto.*
PAASSCHEN. *Pasqua.*
 Dat Paaschen aangaat. *Pasquale.*
PAAUW. *Pavone, Paone, Pagone.*
 Van een pauw. *Di un pavone.*
 De pauwen en duiven zyn elanderen gunstig en genegen. *I pavoni, & colombi hanno simpatia insieme, si amano.*
PAAUWINNE. *La femina del pavone, Paonessa.*
PAD, voetpad. *Sentiere.*
 Een dwars pad door een veld. *Un tranite a traverso di un campo.*
 Een pad tusschen twee muuren, of tusschen een kamer en een tuin. *Un Androne.*
 Een pad of middel tot iets. *Un sentiero, di mezo per qualche cosa. V. Middel, enz.*
 Een hoog gemaakt pad. *Un sentiero inalzato.*
 Een pad, of voetstap. *Un vestigio, un'orma. V. Voetstap, enz.*
 Kleine paden langs of tusschen de bedden in een tuin. *Sentieretti intorno i letti di un giardino.*
 Enge, naauwe paden. *Sentieri stretti.*
 Met paden omringen, bezetten. *Circondare, limitare, confinare con sentieri.*
 In verscheide paden verdeeld worden. *Venir separato in diversi sentieri.*
PADDE. *Rospo.*
PADDEBROOD. *Fonghi. V. Duivelsbrood.*
PADDEGRAS. *Holostea, herba.*
PADDESTOEL, of duivelsbrood. *Fongo.*
PADERBORN, een hanteatische stad van Duitschland in den Westphaalschen Kreits. *Paderborna città austriaca nella Vessalia.*
PADUA, een stad in Italic. *Padova, città d'Italia, celebre per il suo studio.*
PAGIE, Edelknaap, of Hofknegt. *Paggio, ervidor giovane.*

Pagie van een Prins. *Paggio di un Principe.*
 Een Pagie van een Koning. *Paggio Reale.*
 Voor pagie dienen. *Servir di paggio.*
 Een pagie of blad. *Una pagina.* V. Blad, enz.
 P A G I E M E E S T E R. *Sopra intendente de Paggi.*
 P A G T. *Appalto.*
 Pagt, tol. *Datio.* V. Tol, enz.
 Pagt, schattinge. *Gabella.* V. Schattinge, enz.
 Pagt, of pagtinge van deschattingen. *Appalto delle gabelle.*
 Den pagt inzamelen, invorderen, ophalen. *Radunare, riscuotere la gabella.*
 P A G T E N, huuren. *Affittare.* V. Huuren, enz.
 De schattingen pagten. *Affittare, appaltare la gabella.*
 P A G T E R, tollenaar. *Appaltatore.*
 P A G T H O E V E, landhoeve. *Villa.*
 Een kleine pagthoeve. *Una villetta.*
 Van een pagthoeve, daar toe behoorende. *Villareccio.*
 Een huurder van een pagthoeve. *Un villico.*
 Een pagthoeve regeren, bestieren. *Haver il dominio di una villa.*
 Bestiering over een pagthoeve. *Dominio di una villa.*
 P A I N S C O L B, een stad in 't ryk van Valence in Spanje. *Nome di città del regno di Valenza in Spagna.*
 P A I S, of vrede. *Pace.* V. Vrede, enz.
 P A K. *Fardo, pacco.*
 Een pak, last, of bondel. *Un fardo, ò fagotto.*
 Met een pak beladen, een pak opleggen. *Caricare con un fardo.*
 Met een pak beladen. *Caricato con un fardo.*
 Een pak dragend dier. *Un animale da soma.*
 Pak van hier. *Andatevene via di quà.*
 P A K D R A G E R, *Faccino, Bastaggio.* V. Kruijer.
 P A K H U I S. *Magazzino.*
 Een pakhuis van scheepstuig. *Un magazzino per armigli da nave.*
 P A K J E, kleine pakkaadje. *Un fardello.*
 Een pakje, of bondeltje. *Un fardello, fagottino.*
 P A K K A A D J E. *Fardi.*
 De pakkaadje, tros van een leger. *Il bagaglio di un esercito.*
 Van pakkaadje. *D'involgio.*
 P A K K E N. *Impaccare.*
 Tros, of bagagie pakken. *Far fardello.*
 Pakken, stuwen. *Ammontonare, radunare insieme.*
 In papier pakken. *Involgere in carta.*
 P A K K E R. *Impaccatore.*
 P A K M A N D E. *Cesto da impaccar su.*
 P A K M U I L. *Mulo, Afino da soma, da carico.* V. Muilezel.
 P A K N A A L D. *Ago da sacco.*
 P A K P A A R D. *Cavallo da soma.*
 P A K P A P I E R. *Carta da involgere.*
 P A K S T O K. *Stanga da impaccatore.*
 P A K Z A D E L. *Basto da soma.*
 Pakzadels dragen. *Portar basto.*
 Een os een pakzadel opleggen. *Porre il basto ad un bue.*
 Die een pakzadel draagt. *Che porta un basto.*
 P A L. *Fermo, fodo.*
 Pal, steunende. *Fisso.*

Pal staan. *Star fermo.* Sprekende van een leger.
 Iemand pal zetten, overtuigen. *Convincere alcuno.* V.
 Overtuigen, enz.
 Die pal staande veegt. *Che combatte senza muoversi, stando fermo.*
 Hy stond pal op de brug. *Egli stete immobile sopra il ponte.*
 P A L E, landpale. *Linea, confino, segno di confino.* V.
 Landpale.
 Pale, mare, einde. *Fine, termine.*
 Pale, bepalinge. *Termine, fine.* V. Bepalinge, enz.
 P A L E I S. *Palazzo.*
 Een paleis daar d'oude registers, en handvesten in beruften. *Archivio.*
 Een Koninklijk paleis. *Una corte Reale.* Voornamentlijk daar men regt doet.
 Een paleis, of vorstelijk huis. *Un palazzo Ducale, da Principe.*
 Hy gaat uit het paleis. *Egli va fuori di palazzo.*
 Van 't paleis of daar toe behoorende. *Curiale.*
 P A L E N. *Pali.*
 Palen, landpalen. *Fini, termini, confini.*
 Met palen bezetten. *Confinare, disegnare, prescrivere i confini.*
 Palen stellen, bepalen. *Definire, finire, far sue.*
 Een wynstok met palen ondersteunen. *Pantellare una vite con pali.*
 Aan malkander palen, grenzen. *Confinare insieme.* V.
 Grenzen, enz.
 Een grondslag van palen, inheijinge van palen. *Un fondo di pali, palizzata.*
 Met palen bezet. *Circondato di pali.*
 Met palen afgeschoten. *Separato da pali.*
 Zonder palen, of einde. *Infinitamente, senza fine.*
 Digt gezette palen. *Pali densi, spessi.*
 Palen met weggeu vast geslagen. *Pali conficati con caviechie.*
 In d'aarde gestekten palen. *Pali piantati, conficati in terra.*
 In de lengte dwars gelegen palen. *Pali posti a traverso per il lungo.*
 Iets binnen de palen doen. *Fare qualche cosa fra termini.*
 De palen van 't regt overtreden, te buiten gaan. *Trascendere, oltrepassare i termini della giustizia.*
 De voorgelchreve palen overtreden. *Trapassare i prescritti termini.*
 De palen overtreden, te boven gaan. *Uscire dai termini, dai confini.*
 Zig binnen de palen van zyn ampt of plige houden. *contenersi fra i termini del suo officio, ò obbligo.*
 P A L E N D E, grenzende. *Confinante.*
 P A L E R M E, een stad in Sicilie. *Palermo, una città in Sicilia.*
 P A L E S T I N E, een gewest in Afië. *Palestina una provincia d'Asia.*
 P A L E R E N I E R, stalknegt. *Palafreniere.*
 P A L I A N O, een stedeken in Italic. *Paliano, città d'Italia.*
 P A L I N G. *Anguilla.*

Paling,

Paling, een stedeken in Zwaben. *Palingb, una città della Suabia.*
PALINGRIJK, daar veel palingen zyn. *Loco, dove sono molte anguille. V. Aalrijk.*
PALISSADE, stormpaal. *Palizzata.*
PALLERDER. *Ornatore, adornatore.*
PALLERHAIR. *Cbioma possiccata.*
PALLERPLUIM. *Penaccbiera.*
PALLERSEL. *Adornamento, ornamento.*
PALLERSTER. *Adornatrice.*
PALLEREN. *Acconciare, ornare, adornare. V. Optooijen, of oppronken, enz.*
Palleeren, verciercn. *Abbellire, ornare, adornare. V. Vercieren, enz.*
PALIJSTEN. *Polire. V. Polyšten, enz.*
PALM. *Palma, e palmo.*
 Twee palmen dik, lang, breed, of diep. *Bipalme, grosso, lungo, largo, fondo due palmi.*
 Tien palmen lang. *Lungo dieci palmi.*
PALMBOOM. *Buffo.*
 Een plaats met palmboomen beplant. *Un buffetto, un loco piantato di buffi.*
 Een berg die palmboomen voortbrengt. *Un monte, che produce buffi.*
 Een palmboom gelykende. *Simile ad un buffo.*
 Scheuten, loten van een palmboom. *Germogli di un buffo.*
PALMBOSCH. *Buffetto, bosco di buffi.*
 Een gefchoten palmbosch. *Un buffo tagliato, è cimato.*
PALMALIEBAAN. *Pavimento battuto per giuocare con palla di legno, pallamaglio.*
PALMSLAG. *Battimento di palme.*
PALMTAK. *Un ramo di palma.*
PALMWEK. *La settimana delle palme.*
PALMZONDAG. *Dominica delle palme.*
PALSTER, of stok. *Bastone da portar in mano. V. Stok, Wandelstok.*
PALTSGRAAF. *Conte Palatino.*
 Paltsgraafaan den Rhyn. *Conte Palatino del Rheno.*
PALTSGRAAFSCHAP. *Palatinato.*
PALULLEN, voddcn. *Cenci, stracci. V. Vodden, enz.*
PAMPERNOELJE. *Fongo.*
PAMPIER. *Carta. V. Papier.*
PAMPOEN. *V. Pompoen.*
PAN, panne. *Tegame.* Om iets te bakken, enz.
 Een pan om iets in te fruiten. *Padella.*
 Een kopere pan. *Una padella di rame.*
 Onder een aarde pan gebakken. *Arrostito in un tegame.*
Pan, hersenpan, of bekkeneel. *Cranio, parte della testa. V. Hersenpan.*
 Alles in de pan hakken, groote nederlagen maken. *Fare una grandissima strage, disfare, distruggere.*
 Van een leger, enz.
 In de pan gehakt worden. *Venir trucidato.*
Pan of tichel. *Tegola. V. Tichel, enz.*
PANCIER. *Corazza. V. Panfier.*
PAND. *Pegno.*

T O M. II.

Een pand van vaste goederen. *Hipoteca.* Een woord in Regren.
 Een pand, of zekerheit. *Un pegno, ò sicurezza.*
 Een pand of gedagtenis van iets. *Una memoria di qualche cosa.*
 Te pand geven, stellen. *Dar in pegno.*
 Te pand nemen. *Prendere in pegno.*
 Een pand lossen. *Disimpegnare un pegno.*
 Zyn trouwe, of woord in een zaak te pand stellen. *Impegnare la sua fede, ò parola in una cosa.*
 Zyn hoofd voor eenig geld te pand stellen, *Impegnare la sua testa per alcuni danari.*
 Te pande gevege aan iemand. *Dato in pegno ad alcuno.*
 Te pand genomen. *Preso in pegno.*
 Die pand van vaste goederen heeft. *Hipotecario, che tiene in pegno beni stabili.*
 Een pand of kruisgang in de kloosters. *Una via che s'incroccia nè monasteri.*
 Een pand of bedekte wandeling, enz. *Passaggio coperto. V. Wandeling, enz.*
 Pand van een koetse. *La coperta di una carrozza.*
 Pand, of boord van een kleed. *L'orto di un vestito. V. Boord, enz.*
 Kostelijke panden, een schat. *Un tesoro.*
 Wederzydsche panden, of gyzelaats. *Reciprocbi Ostaggi.*
PANDERS, deurwaarders. *Messaggiere della giustizia.*
PANDNEMER. *Che prende i pegni.*
PANDPENNING. *Caparra.*
PANDROK, wapenrok. *Sopraveste militare.*
 Met een wapenrok voorzien, gekleed. *Fornito di una sopraveste militare.*
 Een verkooper van pandrokken, of wapenrokken. *Un venditore di sopravesti militari.*
PANDSMAN, of gyzelaar. *Ostaggio. V. Gyzelaar.*
PANEEL. *Tavola.*
PANLIKKEN, op schuimloopen. *Leccare i piatti.*
PANLIKKER, schuimlooper. *Un lecca piatti.*
 Een volmaakt paulikker, schuimer. *Un perfetto lecca piatti.*
 Een lempe of onbedreve panlikker. *Un mal creato lecca piatti.*
 Dit was voor heen het feit, of de post der panlikkers. *Questo era prima d' hora il posto, il sito de lecca piatti.*
PANLIKSTER. *Una lecca piatti.*
PANNE, een soort van sluweel. *Una sorte di velluto.*
PANNEDAK. *Tetto.*
PANNEDEKKER. *Un cuopri tetti.*
PANNEKOEK. *Una fritatella.*
PANNEKOEKEN, slempen. *Mangiar molto, crapulare. V. Slempen, enz.*
Pannekocken, lui, of traag zyn. *Essere pigro, essere fuogliato. V. Lui, enz.*
PANNEN. *Tegole.*
 De pannen van een dak. *Le tegole di un tetto.*
PANNBVIS. *Pesce fritto in padella.*
PANNEVLIES, of bekkeneel. *Cranio.*
PANSIER. *Corazza.*
 Een pansier aandoen. *Vestirsi di corazza.*

S I C

Met

Met een panfier gewapend. *Armato di corazza.*
PANSIERKRAGE. *Un collare da corazza.*
PANSIERMAKER. *Che fa corazze.*
PANSIERMALIEN. *Maglie di corazza.*
PANTALARE. *Cosfura, cosfura, nome d'Isola d'Africa nel mare meridionale.* Een eiland van Africa in de Middellandsche zee.
PANTHER, of luipaard. *Pantera.* Zeker wild roofbeest.
 Kryten, huilen, gelyk een panther. *Far un verso come la Pantera.*
 Van een Panther. *Di una Pantera, Panterino.*
PANTOFFEL. *Pantoffola.*
PANTOFFELHOUT, kurk. *Supbero, e fuvero.* V. Kurk,
PANTOFFELN. *Pantoffole.* [enz.
 Die pantoffelen draagd. *Che porta pantoffole.*
PANTOFFELNMAKER. *Che fa pantoffole.*
PANTOFFELTJE. *Pantoffoletta.*
PANTSIER. *Corazza, armatura di ferro ad uso di guerra.* V. Panfier.
P A P. *Papa.*
 Pap, arzenystovinge, om een wonde, enz. te verzaften, stoven. *Papa, composizione medicinale per adolcire, fumentare una ferita.*
 Pap of lym. *Colla.* V. Lym, enz.
 Pap geven. *Dare la papa.*
P A P E G A A I J. *Papogallo.*
P A P E G A A I J K R U I D. *Amaranto.*
P A P E N B L A D, papenkruid. *Urinaria, herba.*
P A P E N H U I S, een huis daar de priesters der Afgoden woonden. *La casa staminia dove habitavano i sacerdoti degl' Idoli.*
P A P E N K N E G T, die de priesters in d'offerhanden helpt. *Ministro del sacerdote.*
P A P E T E R. *Che mangia molta papa.*
P A P I E R. *Carta.*
 Zeer groot papier, koninklijk papier. *Carta molto grande, carta reale.*
 Vloeiend papier. *Carta sugherina.*
 Zuiver, schoon, wit papier. *Carta netta, bella, bianca.*
 Een omgekeerd papier, de rug of andere zyde van een papier. *Una carta voltata, il tergo, l'altra parte di una carta.*
 Van papier, of daar van gemaakt. *Di carta, ò fatto di carta.*
 Op papier gesteld, geschreven. *Messo in carta, scritto.*
 Gy hebt geen papier. *Voi non avete carta.*
 Iets op papier stellen, schryven. *Mettere qualche cosa in carta, scrivere.*
P A P I E R E N, schriften. *Carte, scrittura.*
 Een plaats daar men papieren, of brieven bewaart. *Un luogo dove si conservano, si tengono in custodia carte, ò scritte.*
P A P I E R E N H U I S J E. *Uno cartocci di.*
 Een stukje papier, een papiertje. *Un pezzetto di carta, una cartolina.*
P A P I E R K I S T. *Una cassa carta.*
P A P I E R M A K E R. *Uno che fa carta.*
P A P I E R M O L E N. *Molino da carta.*
P A P I E R R I E T. *Canna da carta.*

P A P I E R V E R K O O P E R. *Venditore di carta.*
P A P I E R W I N K E L. *Bottega da carta.*
P A P K E T E L. *Caldaia da paga.*
P A P P E N, plakken. *Affiggere, attaccare.* V. Plakken, enz.
P A P P O T. *Pentola da papa.*
P A P S P I J Z E. *Papa.*
P A R A D I J S, of lusthof. *Paradiso, loco di piacere.*
 Paradys, de hemel. *Paradiso, il cielo.* V. Hemel, enz.
P A R A D I J S A P P E L E N. *Pomi di paradiso.*
P A R A D I J S K O R E N. *Grano di paradiso.* Een welrickend
P A R A D I J S V O G E L. *Uccello di paradiso.* [kruid.
P A R A G U A Y, een zeer groot gewest in Zuid America. *Parguai, una grande provincia nell' America meridionale.*
P A R D O N. *Perdono.* V. Vergiffenis, enz.
 Pardon brieven. *Lettere di perdono.*
 Verzekert van pardon. *Sicuro di ottenere perdono.*
P A R E L. *Perla.* V. Paarl.
P A R E N, koppelen. *Accoppiare.*
 Dat met iets anders niet paren of vereenigen kan. *Che non può esser accoppiato con qualche altra cosa.*
 Met paren, twee aan twee. *A paio a paio.*
 Zig paren, als de beesten doen. *Accoppiarsi come fanno le Bestie.*
 Iemand aan een jonge dogter paren. *Accoppiare alcuno ad una giovane fanciulla.*
P A R F U I M. *Profumo.* V. Reukwerk, enz.
P A R F U M E R E N. *Profumare.*
P A R I J S, de hoofdstad van Frankrijk. *Parigi, città capitale di Francia.*
 Van Parijs. *Di Parigi, Parigino.*
P A R I N G E. *Accoppiamento.*
P A R K. *Parco.*
 Een park, afgeschoten stuk lands. *Un parco, un pezzo di terra separata dal resto.*
 Een park om beesten in te houden. *Un parco, serraglio, da tenerui bestie.*
 Een park van boomen. *Un parco di arbori.*
 Een park, of stryd park. *Sseccuso, il campo del combattimento.* V. Strydperk, enz.
 Een park in een tuin. *Un parco in un giardino.*
 Het begin van 't park daar de paardeloopers hun loop begonnen. *Le mosse, il principio, da dove partono i corrieri cominciando il loro corso.*
P A R K L O O P E R.
P A R K E M E N T. *Carta pecora.*
 Zeer dun parkement. *Carta pecora sottilissima.*
 Van parkement. *Di carta pecora.*
 Gelyk parkement. *Come carta pecora.*
P A R K E M E N T B E R E I D E R. *Che acconcia la carta pecora.*
P A R K E T, vreeze. V. Vreeze, enz.
P A R L E M E N T, zamenpraak. *Parlamento.* V. Zamenpraak.
 Parlement, Hooge Raad. *Parlamento alto.*
 Parlement, de Heeren des Parlements. *I Signori del Parlamento.*
 Parlement, de vergadering van 't Parlement. *L'assemblea del Parlamento.*

Parlement, Parlements palcis. *Il parlamento, il loco del parlamento.*
 P A R M A N T. V. Deftig, statig.
 P A R M E, een stad en Hartogdom in Italic. *Parma, unacità, e Ducato d'Italia.*
 P A R M E Z A A N, zekere kaas. *Parmigiano cascio.*
 P A R N A S, een berg in Thracie. *Parnasso monte in Thracia.*
 Parnas met twee toppen, kruinen of hoogten. *Parnasso con due cime.*
 P A R O C H I A A N, kerspelpaap. *Parochiano, paroco.*
 P A R O C H Y K E R K, kerspel. *Chiesa parochiale.* Ieder wyk by de Romeinen had, en heeft een Priester en een
 P A R T, trek. *Frode.* [Kerk.
 Iemand een merkelyke part spelen. *Fare un notabile inganno ad uno.*
 Iemand een part spelen, bedriegen. *Fare un tranello, un inganno ad uno.* V. Bedriegen, bedrog, enz.
 P A R T Y of gedeelte. *Una parte.* V. Gedeelte, enz.
 Party, aanhang. *Partito.*
 Van een strydyge party. *Di un contrario partito.*
 Iemand's party in een geding of twistreden. *L'aversario di uno in una lite.*
 Een strydynde party. *Una parte contraria.*
 Iemand in of tot zyn party trekken. *Tirare alcuno al suo partito.*
 Op party loopen. *Andare in partito.*
 Een party of aanhang maken. *Fare un partito, una fattione.*
 Van party verwisselen, veranderen, overloopen. *Mutar di partito.*
 Iemand's party kiezen. *Abbracciare, eleggere il partito di uno.*
 Hy was van die party niet. *Egli non era di questo partito.*
 Zijn party wel spelen. *Far bene le sue parti.*
 Hy was van dezelve party als ik. *Egli era del medesimo partito che io.*
 Beide partyen gehoord hebbende. *Havendo udito tutte due le parti.*
 In een land op party loopen, stroopen. *Andare in partite, fare scorrerie.*
 Hy heeft de party verlaten. *Egli ha abbandonato il partito, ha gettato giù le armi.* Want als men het geweer nederwerpt, wanhoopt men van de overwinninge.
 Verscheide partyen verkiezen, volgen. *Eleggere, seguire diversi partiti.*
 Spanje had nog geen party gekozen. *La Spagna non ha verà ancora eletto partito.*
 In 't vyandlijk land op party loopen, stroopen. *Fare scorrerie in terre inimiche.*
 Ik zie niet wat party ik in deze zaak zal kiezen. *Io non veggio che partito mi debba eleggere in questa cosa.*
 Een onnoozele bloed meenende tegen een zwakke party zich aan te kanten, zal een sterke vinden. *Un povero innocente pensando di opporsi ad un debole partito ne incontrerà un forte.*
 P A R T I J D I G, ongenegen. *Non ben inclinato, parziale di un altro.* V. Ongenegen.
 Partydig, strydyg. V. Strydyg, enz.
 P A R T I J D I G H I D, tweedragt. *Discordia.* V. Tweedragt, enz.

P A R T Y L O O P E R. *Che fa scorrerie.*
 P A R T Y L O O P I N G E. *Scorreria.*
 P A R T Y S C H A P. *Partito, diversa opinione.*
 De verscheide party'schappen der geleerden. *Diverse opinioni di dotti.*
 Verscheide party'schappen maken. *Fare varie fattioni.*
 P A R U I K. *Perruca.*
 P A S, tred of schrede. *Passo.*
 Een pas van vijf voeten en zekten vingeren. *Un passo di cinque piedi, e sedici dita.*
 Een pas in 't danssen. *Un passo, una cadenza nella danza.*
 Den pas houden in 't danssen. *Ballare a tempo.*
 Een quade pas of mislag. *Un cattivo passo.*
 Een langzame pas of tred. *Un passo tardo, pigro.*
 Een valliche pas of tred. *Un passo falso.*
 Op zijn pas gaan. *Andar di suo passo.*
 Zijn passen verbaasten, verdubbelen. *Affrettare, radoppiare i suoi passi.*
 Zijn pas naar huis wenden. *Voltare i passi verso casa.*
 Een pas of tel gaan. *Andar di passo.*
 Een vaste pas gaan. *Andar di un passo fermo.*
 Een pas, goede gelegenheid, bequaamheid. *Opportunità.*
 Pas, gevoeligheid. *Convenienza.*
 Welte pas, gezond. *Sano.* V. Gezond, enz.
 Qualijk te pas, ziekelijk. *Ammalato, non sano, indisposto.* V. Ziek, enz.
 Hy is wel te pas. *Egli sta bene.*
 Pas, wederpas, gochelen. V. Gochelen, enz.
 Op dit pas, nu. *Hora, gia.* V. Nu.
 Te pas brengen, vergelden. *Rimunerare.* V. Vergelden, enz.
 Te pas brengen, iet ergens toe gebruiken. *Adattare, far venir a proposito.*
 Pas of tel van een paard. *Passo di cavallo.*
 P A S G A N G E R, of paard dat een pas gaat. *Cavallo, che va di buon passo.*
 P A S G E L D. *Piccole monete.*
 P A S H O U W E R. V. Houwer.
 P A S K W I L. *Satira.*
 P A S K W I L L E N, barb. of goeden naam roovende, schendende gedigten. *Satire, versi infamatorii.*
 Een vuil, boosaardig paskwil. *Una satira sporca, maligna.*
 P A S L O O D. *Scandaglio, livello.*
 Het paslood is niet regt effen. *Lo scandaglio non è fatto eguale.*
 Pasloot, dieploot. *Piombo da livellare il fondo; scandaglio.* V. Dieploot.
 Die met het pasloot afmeet. *Scandagliatore, che misura con lo scandaglio.*
 Afmeetinge met het paslood. *Scandagliamento, il misurare collo scandaglio.*
 P A S L I J N. *Corda di scandaglio.*
 P A S P O O R T. *Passaporto.* V. Vrygeleibrief.
 P A S S A A T W I N D. *Vento solito a spirare in un luogo.*
 P A S S A G I E. *Passaggio.* V. Doortogt.
 P A S S A G I E R. *Passaggiere.* V. Reiziger.
 P A S S E. V. Pas.
 Van passe komende, voorvallende. *Opportuno.*

Zeer wel te passe komende. *Che viene molto a proposito.*
 Niet van passe gezegt. *Non detto a proposito.* Van een spreuk gesproken.
 Van passe, ter goeder uure. *Opportunamente.*
 Gelijk het te passe quam. *Conforme veniva a proposito.*
 Zeer wel te passe. *Opportunissimamente.*
 Qualijk te passe, buitens tyd. *Inopportunamente, fuor di tempo.*
 Van passe komen. *Venir a tempo.*
 Als het te passe komt. *Quando viene a proposito.*
 Iet van passe doen. *Fare qualche cosa a tempo.*
 Van passe dienen. *Servir bene.*
 Ik weet het altijd van passe te maken, en de gelegentheden waar te nemen. *Io so sempre farlo a tempo, e pigliare l'opportunità.*
 Ik zal dat gene doen, 't welk te passe zal komen, of gunstig of noodig zal zijn. *Farò quello, che verrà a proposito, che sarà utile, è necessario.*
 P A S S E L I J K, tamelijk. *Conveniente, mediocremente.* V. Tamelijk, enz.
 Passelijk, middelmatig. *Moderato, mediocre.* V. Middelmatic, enz.
 Passelijk, tydelijk. *A tempo, opportunamente.* V. Tydelijk.
 P A S S E M E N T. *Ricamo.* V. Borduursel, enz.
 P A S S E N, voegen. *Convenire, quadrare.*
 Passen, overeenkomen. *Accordare, convenire.* V. Overeenkomen, enz.
 Passen, voegen 't een op 't ander. *Adattare l'uno sopra l'altro.*
 Passen, betamen. *Convenire.* V. Betamen.
 Zeer wel passen, betamen. *Convenire molto bene.*
 Niet passen, niet betamen. *Disconvenire, non convenire.*
 Deze dingen passen u wel. *Queste cose vi convengono.*
 Het past my uwe bevelen uit te voeren. *A me conviene, socca di eseguire i vostri comandi.*
 Opiemand passen, letten, hem gade slaan. *Far la guardia ad uno.*
 Gy moet daar op passen. *Voi dovete fare la guardia in quel luogo.*
 P A S S E N D E, gevoelig. *Conveniente.*
 Deu persoonen tyd passende. *Conveniente alla persona & al tempo.*
 't Geen icmaud past. *Che sta bene ad uno.* Sprekende van een cieraad, kleed, verwe, enz.
 Passende, betamende. *Conveniente.*
 Een ding passende. *Conveniente ad una cosa.*
 Zeer wel passende, gevoelig. *Molto conveniente.*
 Niet passende, onbetamelijk. *Inconveniente, disconveniente.*
 Niet wel passende, staande. *Che non stà bene.*
 Ons niet passende, voegende. *Non conveniente a noi, che non stà bene.*
 Een wys man niet passende. *Non conveniente ad un uomo savio.*
 Het past u te enz. *A voi conviene &c.*
 Dit woord past op hem. *Questa parola conviene a lui.*
 Dit past my niet. *Questo non mi stà bene.*
 Dat zeggen past u heel wel. *Questo dire vi conviene molto bene.*

Hoe treffelijk past het! *Ob come egli stà bene!* Van kleederen, linten, enz. gesproken.
 P A S S E R. *Compasso.*
 Met een passer getrokken. *Tirato con un compasso.*
 Een passer openen, verwyden. *Aprire, allargare un compasso.*
 Een schets met den passer draayen, afteekenen. *Tirare un' abbozzo col compasso.*
 P A S S E R E N, doortrekken. *Passare, inoltrarsi all'altra parte.* V. Doortrekken.
 Passeren, overtreffen. *Trapassare, superare, sopravanzare.* V. Overtreffen, enz.
 P A S T E Y. *Pasticcio.*
 P A S T E I B A K K E R. *Pasticciere.*
 Van een Pasteibakker. *Di un pasticciere.*
 P A S T E I B A K K E R Y, pasteibakkers winkel. *Pasticceria.*
 Pasteibakkerij, alle soorten van pasteijen. *Loco, dove si fanno tutte le sorti di pasticci.*
 P A S T E I T J E. *Pasticciotto.*
 P A S T E L, weede, een kruid, dat de verwers toeblauuw gebruiken. *Weede, pastel.*
 P A S T I N A K E, zeker kruid. *Pestivaca.*
 P A S T O O R. *Pastore.* V. Harder.
 P A T E N T, openebrief. *Patente.*
 P A T E R N O S T E R, rozenhoed, rozekrans. *Rosario, corona.*
 Hy had de paternosters om de handen. *Egli haveva i legami alle mani.*
 P A T R I J S. *Pernice.*
 P A T R O O N, of monster van iets. *La mostra, il campione di qualche cosa, esemplare.* Van deugd, vroomheid enz. gesproken. V. Voorbeeld.
 Een patroon of voorspraak. V. Voorspraak.
 P A V E I J E N. *Coprire con pavimento.* V. Plaveijen, enz.
 P A V I E, een stad in Italic. *Pavia, città d'Italia.*
 P A V I L I O E N, tent. *Padiglione.*
 Een paviljoen van een bedde. *Un padiglione di un letto.*
 P A V I L I O E N T J E, tentje. *Un piccolo padiglione.*
 P A U, de hoofdstad van Bearn in Frankrijk. *Città capitale di Bearn in Francia.*
 P A U S. *Papa.*
 Van een Paus, daar toe behoorende. *Papale.*
 Het ampt of waardigheid van een Paus. *Papato.*
 P A U S D O M. *Papato, il dominio del Papa.*
 P A U W. V. Paauw.
 P A U Z E, tusschenpoos. *Pausa.* V. Tusschenpoos.
 P E A U T E R. *Pionbo inargentato.*
 P E D E S T A L. *Base, piedestallo.*
 P E D E S T A L L E N, stylen of zuilen, die in 't midden of aan de zyde der gevels gestelt worden om beelden op te zetten. *Piedestalli.* V. Zuilvoet.
 P E E N. *Carotta.*
 Een witte of geele peen. *Carotta bianca, pestivaca; carotta gialla.*
 P E E R. *Pero.*
 Een soppige peer of een groote volle roemer wyn. *Un pero sugoso, è un bicchiere pieno di vino.*
 Gedaante, of maakfel gelijk een peer. *Figura, forma, è fattura come un pero.*
 Dat de gedaante van een peer heeft. *Cb' è fatto come un pero, che ha la forma di un pero.* P E E R D.

P E E R D. *V. Paard.*
P E E R B O O M. *Peraio, pero, arbore.*
 Een wilde peereboom. *Un perofitofte.*
 Peereboomen zaaijen, planten, poten. *Seminare, piantare arbori di pero.*
 Een peereboom draagt ingeënte appelen. *Un pero porta pomi d'ineflo.*
P E E R E N. *Pera.*
 Groote peeren. *Groffe pera.*
 Geënte peeren. *Pera inefstate.*
 Peeren naar mammen gelykende. *Pera come mamme.*
 Peeren een fles gelykende. *Pera fimili a un fiasco.*
P E E R D R A N K. *Bevanda di pera.*
P E E R L. *V. Paarl.*
P E E R S. *V. Paars.*
P E E S, zenuw. *Nervo.*
 De pees van een boog. *Il nervo di un' arco.*
P E E S A G T I G, zenuwagtig. *Nervoso.*
P E E S J E, zenuwtje. *Nervetto.*
P E E T, of gevader van een kind. *Padrino di un fanciullo.*
 Een peet of gemoeder van een kind. *Madrina di un fanciullo.*
P E I L, of dieplood. *Scandaglio. V. Dieplood.*
 Een peil of taak. *V. Taak.*
 Iemand peilen, polfen, uithooren. *Scandagliare, effaminare, tuftare alcuno. V. Polfen, enz.*
 Een diepte peilen. *Scandagliare un fondo.*
P E I N Z E N, denken. *Penfure. V. Denken.*
 Dikwils op ieters penzen. *Penfare frequentemente, fpeffo a qualche cofa.*
 Penzen, meenen. *Penfare, effere di opinione. V. Meenen, enz.*
 Aandagtig penzen. *Penfare attentamente.*
 Zeer penzende. *Penfieroso, involto in penfieri, penfofo.*
P E I N Z I N G E. *Meditatione.*
P E I S, vrede. *Puce. V. Vrede.*
 Peis, ruste. *Quiete, ripofa. V. Ruste, enz.*
P E K. *Peca. V. Pik, enz.*
P E K E L. *Salamuoia.*
 'Dac enigen tyd in de pekcl gelegen heeft. *Salmiftrato.*
P E K E L E N, zulten. *Salare.*
 Bequaam om te pekelen. *Atto a venir falato.*
P E K E L H A R I N G. *Aringa falata.*
P E K I N G, de hoofdstad, en een gewest in China. *No medicità, e provincia della China. Pechinga.*
P E L G R I M. *Pellegrino; peregrino.*
P E L G R I M A G I E. *Pellegrinatione.*
 Pelgrimagie doen. *Andare in pellegrinaggio. V. Reizen, enz.*
P E L L E, of schil van eenig gewas. *Scorza, cortecchia. V. Schil of peul, enz.*
 Pellen, schillen. *Scorzare. V. Schillen.*
 Pellen, 't vel afstroopen. *Scorticare, levare la pelle. V. Afstroopen, enz.*
 Pellen op doodkisten. *Stratofuneralc.*
P E L L I K A A N, of lepelaar. *Pelican.*
P E L O P O N N E S U S. *Peloponnefo.*
P E L S, of huid van een dier. *Pelle di un animale.*
 Met pelfen of vellen dekken. *Cuoprire di pelli.*
 Van pelfen gemaakt. *Fatto di pelli.*

Met pelfen of vel gedekt. *Coperto di pelli.*
P E L S R O K. *Vestimento di pelli, pelliccione.*
 Met pelsrokken gekleed. *Vestito di pelliccione.*
P E L T E R, of bontwerker. *Pellicciaio, pellatiere.*
P E L T E R Y, Pelters konft. *Pellateria.*
P E N. *V. Penne, enz.*
P E N J O O R, of halsdoek der vrouwen. *Fascia da collo ufata dalle donne.*
P E N C E E L. *Pennello. V. Pencil.*
P E N N E, fchryfpenne. *Penna da fcrivere.*
 Een groote penne. *Una penna groffa.* Gelyk die van een wick van een vogel.
 Een penne of ftaak. *Una cavicchia di legno. V. Staak.*
 Een houtc penne of pin, om timmerwerk valt te hegten. *Una cavicchia di legno per attaccare, tener falde opere di legname.*
 Een yzere penne, welke men floeg in yzere raderen. *Una cavicchia di ferro, che fi conficcava in ruote di ferro.*
 Een penne of ftekel. *Una fetola.* Van een zwyn, egcl, enz. gezegt.
 Van een penne, tot een pen behoorende. *Appartenente ad una penna.*
 Een penne of fcherpe naalde. *Una cavicchia, è un' ago acuto.*
 Een pen in den doel. *Lo fcopo. V. Doelwit.*
 Een penne of houtc nagel. *Una cavicchia di legno.*
 Een penne op een tooren. *V. Grafnaalde.*
 Ik hebbe in langen tyd geen penne in de hand genomen. *Non ho in gran tempo prefa penna in mano.*
 De penne, of fchrijfspen aanvatten, in handen nemen. *Pigliar la penna in mano.*
P E N N E K O K E R, of pennelaatje. *Pennaruolo.*
P E N N E L I K K E R. *V. Schryver, enz.*
P E N N E M E S. *Temperino.*
P E N N E N. *Penne.*
 Dat penncn heeft. *Pennato, che ha penne.*
P E N N E T J E. *Pennetta.*
P E N N I N G, of ftuk geld. *Danaro, una moneta.*
 Een penning of duit. *Un quattrino.*
 Tot een penning toe. *Sino ad un quattrino.*
 Duizend penningen. *Mille danari.*
 Naakt, berooft van penningen. *Nudo, privo, fpoogliato di danari.*
 Een valfche penning. *Un danaro falfo.*
 De penningen raken op, worden verteerd. *I danari fi consumano, fi finifcono.*
 Zyne penningen verfteken, verbergen. *Nascondere i fuoi danari.*
 Penningen om mede te fpeleu. *Danari da gioco.*
 Penningen, rekenpenningen. *V. Rekenpenningen.*
 Gestole penningen tot een verkeerd oogmerk gebruikt. *Danari rubbati, impiegati in un perverso fine.*
P E N N I N G M E E S T E R, ontfanger. *Ricevitore. V. Ontfanger, enz.*
 Penningmeester, Thefaurier. *Teforiere.*
P E N S, de buik. *Trippa.*
 De pens of buik. *V. Buik.*
 Pens of ingewand. *Inteflini. V. Ingewand, enz.*
P E N S E E L. *V. Pencil.*

PENSMAN. *Huomo, che ha la pancia grande.*
PENSMARKT. *Il mercato delle trippe.*
PENSSPOBLINGE. *Lavamento di trippe.*
PENSVERDEBLINGE. *Ripartimento di trippe.*
PENSWIJF. *Donna, che netta, ò vende trippe.*
PENSIONARIS. *Pensionario. V. Raadsheer, enz.*
PEPER. *Pepe.*
PEPEREN, met peper strooyen. *Impeverare.*
 Peperen, duur maken. *Far, rendere caro. V. Duur.*
PEPERHOISJE. *Cartoccio.*
PEPERKOEK. *Fritella impeverata.*
PEPERKOKEN. *Un grano di pepe.*
PEPERKORRELEN. *Grani di pepe.*
PEPERKRUID. *Peperone.*
PEPERWORTEL, mierik. *Raffano.*
PEPERZAUSJE. *Intingo lo con pepe.*
PEPOEN. *Melone.*
PERDRISJ, of patrys. *Pernice.*
PEREBOOM. *V. Peereboom.*
PERK. *V. Park, enz.*
PERMESSE, een rivier in Griekenland, aan de Zanggodinnen toegewyd. *Permesso, un fiume di Grecia dedicato alle Muse.*
PERPIGNAN, de hoofstad van Roussillon in Frankryk. *Perpignano, città capitale del Rossiglione in Francia.*
PERS. *Torcolo.*
 Een pers, wynpers. *V. Wynpers.*
 De boom van een pers. *La stanga di un torcolo.*
 Onder de pers leggen. *Mettere sotto il torcolo.*
 Een pers of schroef. *Un torcolo, ò madre vite.*
PERSDOEK, of kleinsdoek. *Collatoio, panno da colare.*
PERSEN, drukken. *Spremere, mettere sotto il torcolo.*
 In een persen, dringen. *Comprimere insieme.*
 Persen, uitdrukken. *Spremere fuori.* Om 't sap te hebben.
 Iets door een zift of doek persen. *Spremere qualche cosa per un panno.*
 Zeer kragtiglijk persen, drukken. *Spremere con molta forza.*
 Een weinig, tamelijk, of eenigzins persen, vergen. *Premere in tal qual maniera.*
 Persen, optreden. *Calcare, calpestare.* Van den wynoeglt gesproken.
 Persen, stampen. *Pestare.*
 Persen, bennaauwen. *Angustiare.*
 Persen, porren. *Accendere, stimolare, animare. V. Aanmoedigen.*
 Persen, vergen. *Premere.*
 Iemand eenigzins persen, tatten. *Provocare alquanto. V. Tatten, enz.*
 Om te persen, dat tot het persen dient. *Che serve a spremere.*
 Persen, noodzaken om iets te doen. *Sforzare, obligare a far qualche cosa.*
 Iemand persen, noodzaken. *Astringere, sforzare, obligare alcuno.* Door gebeden, dreigementen, enz.
 Iemand tot iets persen, porren. *Sollicitare alcuno a qualche cosa.*

Iemand persen dat hy iets doe. *Fare istanza ad alcuno acciò che faccia qualche cosa.*
 Iets in een vat persen. *Comprimere qualche cosa in un burile.*
 Iemand door een verzoek of vragen persen, lastig vallen. *Essere importuno ad alcuno con una richiesta, ò com dimandare.*
PERSVAT, daar men iets in persl. *Vaso, in cui si torcola qualche cosa.*
PERSIE, een ryk in Asie. *Persia, un regno nell' Asia.*
PERSISCH. *Persiano.*
 Persische zee. *Il mar persico.*
 Een stuk Persisch geld. *Un darico.*
PERSINGE. *Compressione.*
 De persinge van de lugt. *Compressione d'aria.*
 Derde persinge der olyven. *Terza compressione delle olive.*
 De persing, of gedurige, dog vergeeffche genegeentheit tot afgang. *Continua, ma vana inclinazione di far di corpo.*
 Persinge, bennaauwdheid. *Angustia. V. Bennaauwdheid.*
PERSMOLENTJE. *Molino da torcolare.*
PERSOON. *Persona.*
 Een persoon, icmand. *Alcuno. V. Iemand.*
 Persoon, waardigheit. *Dignità. V. Waardigheit.*
 Van een persoon, tot een persoon behoorende. *Appartenente a persona, personale.*
 Een gering, of slecht persoon. *Una bassa, vile persona.*
 Een persoou die naar een ander zeer haakt, die hem zeer wenfcht te zien. *Una persona, che desidera molto di vederne un' altra.*
 Daar is geen persoon. *Non vi è alcuno.*
 Een zeker persoon, een persoon in 't byzonder. *Una certa persona, una persona in particolare.*
 Een persoon eigen, wel voegende. *Una persona atta.*
 In persoon. *In persona.*
 Ik was zelf daar in persoon. *Io vi ero stesso in persona.*
PERSONA ADJE. *Persona, personaggio.*
 Een personaadje op 't tooneel in een treur of blyspel, enz. *Un personaggio sopra un teatro in una tragedia, ò commedia.*
 De voornaamste personaadje, de speler van de voornaamste rolle. *Il principale personaggio, il giuocatore della prima parte.*
 Personaadje, bedieninge. *V. Bedieninge, enz.*
 Een personaadje spelen. *Giucar un persona.*
 De personaadje van een ander verbeelden, spelen. *Giucare, rappresantare la persona di un' altro.*
 Allerley personaadjen spelen. *Giucar ogni sorte di persona.*
 Met een stout aanzigt zyn personaadje spelen. *Giucare la sua persona con torto viso.*
 Gy speelt de personaadje u toevertrouwd zeer wel. *Voigiucate benissimo la persona assegnatavi.*
PERU, een gewest in Amerika. *Peru, un paese nell' America.*
PERZIK. *Persico.*
PERZIKBOOM. *Persico, arbore.*
PERZIKKRUID. *Persicaria herba.*
PERZIKSTEEN. *Osso di Persico.*

Een gevederde pyl. *Un dardo pennato.*
P E S T. *Contagione, peste.*
 Een gemeene peste. *Un mal contagioso.* Waar door menschen, beesten en boomen, enz. sterven.
 Een pest, het verderf van iemand. *Una peste, la ruina di alcuno.*
 De pest, of verderf van den staat. *La peste, è ruina dello stato.*
 De pest van 't volk. *La infestione del popolo.*
 De pest van deze eeuw. *La infestione di questo secolo.*
 Een pest, het verderf van de jeugd. *La corruttela della gioventù.*
 Door de pest geslagen, besmet. *Infestato dalla peste.*
 De pest houd op. *La peste cessa.*
 De pest is in Italië gelopen, gekropen. *La peste s'introduffe in Italia.*
 Een einde van de pest afbidden, smeeken. *Implorare un fine della peste.*
 De pesten van den staat. *Le pesti della republica.* Sprekende van boosaardige en oproermakers.
P E S T K O L E. *Carbone di peste.*
P E S T H U I S. *Hospitale degli appestati.*
P E S T I G, besmettelijk. *Contagioso, pestilente.*
 Pestig, zeer schadelijk. *Pestifero.*
 Op een pestige wyze. *Pestiferamente.*
P E S T I L E N T I E K R U I D. *Bardana maggiore.*
P E S T M E E S T E R. *Guardiano del Lazaretto.*
P E T A R D. *Petardo.*
P E T E R C E L I J. *V. Pietercely.*
P E T E R O L I J. *Oglio di fasso.*
P E T T E R, of distelwink. *Cardelino.*
P E U I J E, of hek. *V. Hek.*
 Een peuije of gevel. *V. Gevel.*
 Een peuije of verheve plaats om van te spreken. *Pulpito, pergamo, rostro.*
 Van de peuije afkondigen. *Publicare dal pulpito.*
P E U I N, puin. *Rottami.*
 Peuin of stoffe daar men 't binnenste van de holle maren mede stop. *Materia, con cui s'empie l'interiore del vacuo di un muro.*
 Van peuin, steenen, enz. zuiveren, ontpeunen. *Nestare di rottami.*
P E U I N H O O P, puinhoop. *Montone di rottami.*
P E U I N V L O E R, vloer van gestampde peuin, of oude steenen. *Pavimento battuto di rottami.*
P E U L. *Bacello.*
 Bedriegelijke, of ledige peulen. *Bacelli vuoti.*
P E U L V R U G T. *Legume.*
P E U L O W E, of oorkuffe. *Origliere. V. Oorkuffe.*
P E U R E N, met peuren vissen. *Pescare colla foscina, colla forcina.*
P E U T E R E N. *Cercare colle dita, è con qualche stromento.*
P E U Z E L E N. *V. Snoepen, enz. of Lekker beetjes, enz.*
 Peuzelen, betasten. *V. Betasten, enz.*
P E Z E N. *Nervi.*
 De pezen van de lendenen. *I nervi delle reni.*
P E Z E R I K, of zweep van een stierenhuid gemaakt. *Staffile fatto di una pelle di toro.*
 Pezerik van den navel. *Il nervo del bellico.*
P H I L O S O O P H. *Filosofo. V. Filofoof.*

P H R Y G I E, een land, klein Afie. *Frigia, una terra nell' Asia minore.*
 Van Phrygie, in Phrygie geboren, gegroeid. *Frigio, di frigia.*
P I C A R D I E, een provintie in Vrankryk. *Picardia, una provincia di Francia.*
P I E K, of spies. *Hasta.*
 Een piek met een naauw dog snydend yzer. *Un' basta con un ferro stretto, ma tagliente.*
 De steng, of stok van een piek. *Il legno di un' basta.*
 Met een piek gewapend. *Armato con un' basta.*
 Op zyn piek steunende, rustende, leunende. *Appoggiato alla sua basta.*
 De piek vellen. *Stendere l' basta.*
 De piek te rug halen. *Ritirare l' basta.*
 De piek werpen. *Vibrar l' basta.*
 Met pieken gewapend, vol pieken. *Armato di baste, pieno d' baste.*
 Met pieken stecken. *Ferire con baste.*
 Pieken voor met yzer beslagen. *Armare le baste davanti con ferri.*
 Pieken met ronde knoppen. *Haste con bottoni rotondi.*
P I E K E N I E R. *Arcieri.*
 Piekemiers, of krygsknegten die wagt houden, als de Koningen slapen, rusten. *Arcieri, soldati, che fanno la guardia ai Re quando dormono.*
P I E K J E. *Hastetta.*
P I E K I J Z E R. *Ferro d' basta.*
P I E M O N T, een gewest in Italië. *Piemonte un paese in Italia.*
P I E P E N, gelijk een jong vogeltje, of kiekken. *Pipire.*
 Piepen, kraken. *Stridere.* Van een ree, roer van een schip, enz. ook van een rad gesproken.
 Piepen, fluiten. *V. Fluiten, enz.*
P I E P I N G E. *Pipimento.*
P I E R, of worm. *V. Worm, enz.*
P I E T E R C E L I J. *Petro femolo.*
 Wilde pietercelie. *Petro femolo silvestre.*
P I J B R O K, of kleed. *Schiavina.*
 Gekleed met een pijerok. *Vestito con una schiavina.*
P I J E L A K E N. *Sorte di panno grosso.*
P I J E W A N T E N. *Guanti pelloffi.*
P I J K. *V. Piek, enz.*
P I J L. *Dardo, saetta.*
 Een lange pyl. *Un dardo lungo.*
 Van een pyl. *Di un dardo.*
 Een pyl van enkel yzer. *Un dardo di semplice ferro.*
 Een pyl met een breede punt. *Un dardo con una punta larga.*
 Een vierige pyl in de lugt. *Una saetta di fuoco nell' aria.*
 De veders, of vlerken van een pyl. *Le penne di una saetta.*
 Van een pyl, daar toe behoorende. *Di una saetta, appartenente ad un dardo.*
 Met een korten, scherpen pyl gewapent. *Armato di un dardocorto, e pungente.*
 Met een pyl gewond, gequetst. *Ferito con un dardo.*
 Het yzer van een pyl. *Il ferro di una saetta.*
 Beter, behendiger in 't werpen van den pyl. *Più atto nel vibrare di un dardo.*

De konst of behendigheid van te paard met een pyl te werpen. *L'arte di vibrare un dardo da cavallo.*
 Een kragtlooze pyl. *Un dardo senza forza, un dardo morto.*
 Een pyl die ligtelijk doordringt. *Un dardo, che facilmente penetra.*
 Een pyl gelyk een balk. *Un dardo come un trave.*
 Een schielijk van verre treffende pyl. *Un dardo, che coglie all'improvviso dalla lontana.*
 Een ongeneeslijke woude van een pyl. *Un'infanabile piaga di un dardo.*
 Een pyl werpen, schieten. *Vibrare un dardo.*
 Een pyl met een boog schieten. *Vibrare un dardo con un arco.*
 Een pyl uit een plaats werpen, schieten. *Vibrare un dardo da un loco.*
 Een pyl of schigt ergens naar toe werpen, schieten. *Vibrare un dardo da qualche loco.*
 Een pyl net in een plaats schieten. *Vibrare destramente un dardo in un loco.*
 Een pyl naar iemand werpen, slijngeren. *Vibrare un dardo verso alcuno.*
 Ik weet niet van wat hout ik een pyl zal maken. *Io non so di che legno farò un dardo.*
 Pyl of stapel. *V. Stapel.*
PIJLAAR. *V. Pilaar, enz.*
PIJLDRAGENDE. *Che porta dardo.*
PIJLDRAGER. *Portatore di dardi.*
PIJLEN. *Dardi.*
 Alle foorten van pylen, die men met handen werpt. *Ogni sorte di dardi, che si vibrano colle mani.*
 Met veyn bestreke, vergiftigde pylen. *Dardi avelenati, intinsi nel veleno.*
 Pylen werpen, schieten. *Vibrar dardi.*
 De pylen uitrukken. *Suellere i dardi.* Uit een schild.
 De pylen weder opnemen, vatten, rapen. *Raccogliere i dardi.*
 De pylen zeer verre werpen. *Vibrare i dardi le faeste molto lontano.*
 Pylen op den vyand schieten, werpen. *Vibrare dardi contro, sopra l'inimico.*
 De pylen zwaaijen, doen blinken. *Far rilucere i dardi.*
 Het zwirlen en zwarlen der pylen in den stryd. *Il volare, e rivolare de dardi in un combattimento.*
 Door pylen gequetst, gewond, getroffen worden. *Venir ferito colto da dardi.*
 Zeker in 't werpen van pylen, schieten. *Certo nel tirar de dardi.*
 De pylen zyn met vergift bestreken, zyn vergiftigd. *I dardi sono unti con veleno, sono avelenati.*
 De aarde word met pylen bedekt. *La terra si cuopre da dardi, i dardi cuoprono la terra.*
 Van alle kanten pylen werpen, schieten naar een plaats. *Vibrare dardi da tutte le parti verso un luogo.*
 Daar vliegt een geweld of kragt, dat is, een groote meenigte of hagelbui van pylen. *Vi vola una quantità di faeste, vi vola un nembo di dardi.*
 Van den kant van 't water pylen schieten. *Vibrar dardi dalla parte dell'aqua.*
 Opgevatte pylen te rug schieten of werpen. *Tornar a vibrare, rivibrare dardi raccolti.*

PIJLKOKER. *Faretra, turcasso, guaina di faeste.*
 Een pylkoker dragende. *Che porta Faretra.*
PIJLOOT. *Che scandaglia il guado.*
PIJLSCHIETER. *Arciere, vibrator di dardi.*
PIJLSCHIETINGE. *Vibramento di dardi.*
PIJLWERPER. *Vibratore di dardi.*
PIJLWERPINGE. *Vibramento di dardi.*
PIJN. *Dolore, pena.*
 Een scherpe pijn. *Un pungente dolore.*
 Groote pijn. *Gran dolore.*
 Pyn in de zyde. *Dolor di fianco.*
 Pyn hebben, lijden. *Haver pena, dolore.*
 Ik had pijn in 't hoofd van den wind. *Per causa del vento havevo dolor di testa.*
 Zeer groote pijn hebben, lyden. *Haver molto gran dolore.*
 Pyn doen. *Causar dolore.*
 Een ligte, zachte, zachte pijn. *Un lieve dolore.*
 Groote, ondragelijke pijn. *Un grande, insopportabile dolore.*
 Een overblijfsel, of vermaning van pijn. *Un resto, un residuo di dolore.*
 In de eerste hevigheid, of aankomste van de pijn. *Nel primo calore, nella prima sopravvenuta del dolore.*
 Verdryvinge, of veragtinge van pijn. *Ammollimento, raddolcimento di dolore.*
 Zwaarteit, grootheit van pijn. *Gravetza, grandezza di dolore.*
 De pijn gewend worden. *Assueffarsi al dolore.*
 Zyn pijn bedekken. *Coprire il suo dolore.*
 De pijn wegnemen, verzagten, stillen, doen verdwynen. *Levare, addokire, ammolire, far isvanire il dolore.*
 De pijn steekt, smart, doet zeer. *Il dolor punge, fa male.*
 Van pijn bevryd zyn. *Esser libero di pena, di dolore.*
 Van pijn sterven, quijnen. *Morir di dolore.*
 Pijn verwekken. *Causar dolore.*
 Ligte, kleine pijn gevoelen, hebben. *Sentire, avere un lieve dolore.*
 Ik heb pijn in mijn kop. *Mi duole il capo, ho dolore di testa.*
 Pyn in 't hoofd verdrijven. *Far andar via il dolor di testa.*
 De pijn in 't hoofd verzwaren, vermeerderen. *Aggravare, accrescere il dolor di testa.*
 Met pijn worstelen, strijden. *Contrastare col dolore.*
 Door pijn afgemat worden. *Esser crucciato, disfatto dal dolore.*
 Door pijn gequeld worden. *Venir angustiato, crucciato dal dolore.*
 Iemand pijn veroorzaken. *Causar dolore ad alcuno.*
 De pijn verzwaren door 't aanraken van een woude. *Esseracerbare il dolore col toccare una piaga, una ferita.*
 Door pijn overvallen worden. *Venir sorpreso da dolore.*
 Indien de pijn in de zyde is. *Se il dolore è nel lato.*
 Wy lijden pijn door inbeeldinge. *Noi sentiamo, soffriamo dolore per imaginatione.*
 De leden zyn vol pijn. *I membri sono pieni di dolore.*

Door 't gantsche lichaam pyn gevoelen. *Sentir dolore per tutto il corpo.*

De pyn scherper prikkelen aanzetten, of zwaarder maken. *Inasprire, essacerbare il dolore, renderlo più grave.*

Hy is ziek van pyn. *Egli è ammalato di dolore.* [ve.]

Zijn pyn verzagten door iets anders te denken. *Alleggerire il suo dolore con pensare, pensando qualche altra cosa.*

Indien men pyn in 't hoofd heeft. *Se si ha dolor di capo.*

Men voelt pyn aan ettergezwollen, als men zig inbeelt dat die aangeraakt worden. *Si sente dolore alle ulcerazioni, solamente immaginandosi che vengano toc-*

[case.]

Pyn, smart. *Pena, dolore, cruccio, martoro, tormento.* V. Smart, enz.

Pyn, benaauwtheit. *Ansia, angustia, cruccio.* V. Benaauwtheit, enz.

Pyn, hartzeeer. *Dolore, tormento di cuore, cordoglio.* V. Hartzeeer.

Pyn, straffe. *Castigo.* V. Straffe.

Pyn, moeite. *Fatica.* V. Moeite, enz.

P I J N A P P E L. *Pigna.*

Alles dat de gedaante van een pijnappel heeft. *Tutto ciò, ch'è fatto in forma di pigna, a pigna.*

De korrels van een pijnappel. *I grani di una pigna, i pignuoli.*

P I J N B A N K. *Equileo, eculeo, banco di tormento.*

Op de pijnbank gelegd. *Messo al banco del tormento.*

Iemand na de pijnbank brengen, slepen. *Condurre, strascinare alcuno al banco del tormento.*

Iemand op de pijnbank brengen. *Condurre alcuno sul banco del tormento.*

Op de pijnbank de moord ontkennen. *Negare l'omicidio sul banco del tormento.*

P I J N B O O M. *Pino.*

Een wilde pijnboom. *Un pino silvestre.*

Een pijnboom, daar de pek uitzypt. *Un pino, da cui stilla la pece.*

Van een pijnboom. *Di un pino.*

Een brandende, barnende pijnboom. *Un pino ardente.*

Een bosch van pijnboomen. *Un bosco, una selva di pini.*

P I J N E L I J K. *Tormentoso, tormentevole, crucciofo, e crucciofamente.*

Weder pijnlijk worden. *Tornare a divenir crucciofo.*

Van een wonde, enz. [lijk.]

Pijnlijk, moeijelijk. *Fastidioso, noioso.* V. Moeijelijk.

P I J N E L O O S H E I D, bevredinge van pyn. *Liberazione di dolore, sollievo di tormento, ristoro.*

P I J N E N, straffen. *Castigare.*

Scherpe, zware, snydende pijnen gevoelen. *Sentire acuti, gravi, pungenti dolori.* Sprekende van vrouwen die staan te bevallen.

Die zware, scherpe pijnen in 't hoofd, de ooren, ingewanden, enz. heeft. *Che ha gravi, acuti dolori nella testa, nelle orecchia.*

Hitte, scherphheit, hevigheid van pijnen. *Calore, ardore, acutezza di dolori.*

Onverwinnelijk door pijnen. *Insensibile al dolore, invincibile dal dolore.*

T O M. II.

Pijnen lijden, verdragen. *Soffrire, tollerare, passare pena, tormenti.*

Gerroot om pijnen uit te staan. *Disposto a tollerare, a passare tormenti.*

Zeer bittere, zware pijnen gevoelen. *Sentire amarissime, gravissime pena.*

Iemand vervaarljke pijnen aandoen, veroorzaken. *Causare ad alcuno terribili, horribili pena.*

Met pijnen omringt zyn. *Essere cinto, circondato da tormenti.*

Iets dat der pijnen waardig is. *Qualche cosa, che vale la pena.*

P I J N I G E N, pyn aandoen. *Crucchiare, tormentare.*

Gruwelijk pijnigen, pijnen aandoen. *Crucchiare atrocemente.*

Pijnigen, quellen. *Vessare, importunare.* V. Quellen, enz.

Zig pijnigen. *Affiggerfi.*

Zeer pijnigen, quellen. *Tormentar molto.*

Onder 't pijnigen, of op de pijnbank bleef hy dood. *Egli restò morto sul banco del tormento.*

Door pijnigen de waarheit bekennen. *Confessare, manifestare la verità per via di tormenti.*

Dit pijnigt my. *Ciò mi affigge, questo mi tormenta, mi crucchia.*

Een zake met pijnigen uithalen, zoeken te ontdekken. *Cavare una cosa, cercare di scuoprire una cosa per via di tormento.*

Wil u zelven niet pijnigen, quellen. *Non tormentate voi stesso, non vi affiggete.*

P I J N I G E R. *Tormentatore.*

Een pijniger, queller. *Un crucciato, vessatore.*

P I J N I G I N G. *Tormento.* Ook een pijnbank.

Pijniging om een zaak uit te halen, ontdekken. *Tormento per cavare, ò scuoprire una cosa.*

Een wreede pijniging. *Un crudete barbaro tormento, martirio.*

P I J P, of buis. *Cannone, canale.*

Een pijp of buis van twintig voeten, duimen, enz. *Un cannone di venti piedi, dita &c.*

Een pijp van hondert duimen, of voeten lang. *Un cannone lungo cento dita, ò piedi.*

Gelijk een pijp of buis geboort. *Forato come un canno-*

De pijp van den arm van de schouder tot den elleboog. *Il raggio del braccio dalla spalla al gombitto.*

Pijp van 't been. *L'osso della gamba.*

Een pijp van een scherp en doordringend geluit. *Una pipa di acuto e penetrante suono.*

Een pijp, of ton. V. Ton.

Een pyp, of langwerpig wijnvat. *Una botte.* V. Wijn-

Ik schenke, vereere u een pyp ouden wijn. *Io vi presento, vi dono una botte di vino vecchio.*

Een pyp, of fluit om op te spelen. *Una pipa.* V. Fluit, enz.

Pype of riet daar op de harders speelden. *Pipa, ò canno, sopra di cui suonano i pastori.*

Op de pyp of fluit spelen. *Suonar di pipa.* V. Fluit, enz.

Pyp om tabak mede te rooken. *Una pipa da fumar tabacco.*

T t t

De

De ketel van een pyp, daar men uit rookt. *Il camino di una pipa, da cui si fuma.*
P I J P J E, of buisje. *Cannocchino.*
P I J P K R U I D. *Cicuta.*
P I J P S P E L E R, fluitpeler. *Suonatore di piva.*
P I K. *Pece.*
 Pik dat men van schepen schrap. *Pece raschiata via de*
 Tweemaal gekookt pik. *Pece due volte cota.* [navi.
 Pik met jodenlijm gemengt. *Pece mescolata con bitume.*
 Met pik bestryken, pikken. *Impegolare, impiestrare con pegola.*
 Met pik bestreken. *Impecolato.*
 Van pik, zwart gelijk pik. *Di pece, nera come pece.*
 Gebrande pik. *Pece abbruciata.*
 Naar pik smaken, rieken. *Supere, odorare a pece.*
 Van zekere gemengde wyne gesproken.
 Pik, haar. *V. Haat, enz.*
 Een pik, of sikkel. *V. Sikkel.*
P I K B O O M, boom daar de pik uitzypt. *Arbore, da cui scilla pece.*
P I K B O E K, of bootsgezel. *Marinaro. V. Bootsgezel.*
P I K Z W A R T. *Nera come pece.*
P I K A R D I E, een gewelt in Frankryk. *Piccardia, Paese di Francia.*
P I K E R E N, schimpen. *Insamare, vituperare. V. Schimpen, enz.*
 Pikeren, beledigen. *Offendere, affiontare. V. Beledigen, enz.*
 Pikeren, steken. *Pungere. V. Steken, enz.*
(P I K B U R), of paardberyder. *Cavalierezza. V. Paard, of Paardberyder enz.*
P I K H A A K. *Rampicane.*
P I K K E L, of koot. *V. Koot.*
 Met pikkelen spelen. *Giucare a trilloni.*
P I K K E N. *Beccare.*
 Pikken, steken. *Pungere. V. Steken, enz.*
 Het kooren pikken. *Mietere. V. Maaijen, enz.*
P I K T O N. *Un barile impiestrato di pece.*
P I K T O O R T S. *Base di pece.*
P I L. *V. Pille.*
P I L A A R, Zuil. *Antenna, colonna.*
 Een pilaar van een gebouw. *La colonna, il pilastro di una fabbrica.*
 Een van boven tot beneden, door midden gezaagde pilaar. *Una colonna, seguita per mezzo, per il lungo, da alto a basso.*
 Het bovenste en onderste lyfwerk van een pilaar. *La cornice, & il piedestallo di una colonna.*
 Een geheel nieuwe pilaar, zuil. *Una colonna intieramente nuova.*
 Een zeer hoog, of verheven hoofd van een pilaar. *Un' altissimo, & inalzato capitello di una colonna.*
 Een pilaar die groeven, kopen, of strepen heeft. *Una colonna accavallata.*
 De kruin, of kroon van een pilaar. *Il capitello di una colonna.*
 Maak deze dingen aan een pilaar vast. *Legi queste cose ferme ad una colonna.*
 Een pilaar met den voet om verre stooten. *Ronar fuori col piede una colonna.*

Dat daar een pilaar gelijkt. *Che si piva con una colonna.*
P I L A A R B I J T E R. *Falso, finto. V. Geveinide.*
P I L A A R G E B O U W. *Fabbrica fatta a colonna.*
P I L A A R K R U I N, of 't hoofd van een pilaar. *Il capitello di una colonna.* Een kooftwoord in de Bouwkunde.
P I L A A R L I J S T. *La cintura, la lista intorno una colonna.*
P I L A A R P I N T. *Un piedestallo quadro di una colonna.*
P I L A A R T J E. *Colonnella.*
P I L A A R V O E T. *Base della colonna, piedestallo, base.*
P I L A A R E N, zuilen, die in 't midden of aan de zyde geseld worden om beelden op te zetten. *Colonne, e pilastri, che vengono posti nel mezzo, & ai lati degli Edificii per appoggiarvi sopra delle imagini.*
 Pilaren van deuren of poorten. *Pilastri di porte, & uscii.*
 De wyde tusschen pilaren. *Lo spazio tra pilastri.*
 Pilaren in den voorgevel hebbende. *Che ha colonne nel frontespicio.* Van een tempel gesproken.
 Een plaats met pilaren omringt. *Un loca inteso da colonne, o pilastri.*
 Vier rye pilaren hebbende. *Che ha quattro file, & ordini di colonne.* Van een tempel gesproken.
 Van zes rye pilaren, zes rye pilaren hebbende. *Che ha sei file, & ordini di colonne, & pilastri.* Van een tempel enz. gesproken.
 Een gebouw met agt pilaren aan de voornaamste zyden. *Un' edificio con otto pilastri alle principali parti.*
 't Geen tien pilaren aan een van de govels of voornaamste zyden heeft. *Che ha dieci pilastri a uno de frontespici, & alle principali mura de lati.*
 Op pilaren gebouwt. *Edificato sopra pilastri.*
 Bouwinge op pilaren. *Un edificio sopra colonne, sopra una colonnata.*
 Dat op pilaren staat. *Che appoggia sopra pilastri, che sta sopra colonne.*
 Met pilaren. *Con pilastri, & colonne.*
 Een dubbelde rye pilaren. *Un doppio ordine di pilastri, una doppia fila di colonne.*
 Pilaren van vele stukken of steeneu gemaakt. *Colonne di molti pezzi, & fatte di pietra.*
 Tegenstellinge of plaatsinge der pilaren. *Interposizione di pilastri, & di colonne.*
 Die de pilaren van Hercules voorby gerooft heeft. *Che ha trasportato le colonne d' Hercules.*
 Pilaren dun, teer, schotig, klein maken. *Affastigliare, attenuare colonne.*
 De pilaren onderschragen, ondersteunen de balken. *Le colonne, i pilastri appantellano i travi.*
P I L A S T E R. *Pilastro.*
P I C Z A, een rivier in Polen. *Picza, nome di fiume in Polonia.*
P I L L E, of kropas. *Tronda, cibo da ingrassar animali.*
 Een pille die men zonder kaauwen inzwelgt. *Una pillola, che s'inghiottisce senza mastigarla.*
 Een pillbinnemen. *Prendere, pigliare una pillola.*
P I L L E G I F T. *Pillola di veleno.*
P I L L E N, artzneypillen. *Pillole di arsenico.*
P I L L E T J E, of klein brokje. *Pillola, & piccolo pezzetto.*
P I L L O R Y, of kaak. *Berlino.*
P i l o t e, Schipper. *V. Schipper, enz.*

P I E S N O, een stedeken in Polen. *Pisno, nome di città in Polonia.*
P I M P E R N E L. *Pimpinella, herba.*
P I N. *V. Pen, enz.*
P I N C E L. *Peanetto.*
 De trek van ten penteeel. *La strada di un penteeel.*
P I N G. *Mignolo; il diavolino, l'auricolare.*
P I N J O O R. *V. Penjoor.*
P I N K, of jonge os. *Un buog; ovine.*
P I N K E N, loenszien. *V. Loens.*
 Pinken, glinsteren. *Risplendere, rihucere. V. Glinstere, enz.*
 Pinken, door de vingeren zien. *Guardare tra le dita. V. Door de vingeren zien.*
P I N K E N T. *Rece meglio.*
P I N K S T E R E N, Pinksterfeest. *La festa delle Pentecoste.*
P I N N E. *V. Penne, enz.*
P I N S E E L. *V. Pinceel.*
P I N S T E R N A K E L, zeker kruid. *Pestifera.*
P I N T. *Una misura, chiamata pinta.*
 Een half pint. *Una meza pinta.*
 Een beker daar drie pinten in kunnen gaan, die drie pinten houd. *Un bicchiere, che contiene tre pinte.*
P I O E N, zeker kruid. *Ponia, herba.*
P I P. *Pivota, forte di malattia nelle galline.* Een quale in hoenderen.
P I R A N O, een stad in Italie. *Pirano, città d'Italia.*
P I S. *Orina.*
 De koude pis. *Strangaria.*
 Moeite of pijn in 't ophouden van de pis. *Fatica, è dolore nel trattenere l'orina.*
 Zandige, graveelige pis. *Orina arenosa.*
 Groote pis hebben. *Havere grande voglia di urinare.*
P I S B E D D E. *Che orina in letto.*
 Pisbedde, zeker kruid. *Urinaria, herba.*
 Een pisbedde, of jong ezeltje. *Un piscia in letto, un ignorantello, un asinello.*
 Pisbedde. *V. Schalbyter.*
P I S B E Z I E N D E R. *Uno, che mira l'orina.*
P I S G L A S. *Orinale di vetro.*
P I S P O T. *Orinale.*
P I S S E N. *Pisciare, urinare.*
 Pissen, inpissen. *Pisciare, urinare dentro.*
 Doen pissen. *Far urinare.*
P I S T A C H E, of wilde pimpetnoot. *Pistachio.*
P I S T O O L, of roet. *Pistula.*
 Een pistool of dubbelde Spaansche ducaat. *Una stoppia di Spagna.*
P I S Z O U T, of zout van Ammoniak. *Sale Ammonitico.*
P I T. *Osso, nocciuolo.*
 Het pit van een boom. *La midolla di un arbore.*
 Het pit van een vrugt. *Il nocciuolo di un frutto.*
 Pit, het merg. *Midolla.*
 Vol pit of merg. *Midolloso, pieno di midolla.*
 Daar het pit of 't merg uit is. *Smidollato.*
 Het pit van een verroog. *La midolla di un discorso.*
 Klank van woorden zonder pit van zaken. *Risibono di parole, senza midolla di cose.*
 Een pit of par. *V. Pit, enz.*
 Het pitje of mergje. *La midollotta.*

Van pitje tot paalje. *A porta per porta, di porta a porta.*
 Volkleine pitjes. *Pieno di nocciuole come una pigna.* Ge-lyk een pynappel.
P I T S S, listigheit, bedrog. *Frade, astutia, inganno.*
P L A A G, quelling. *Cruccio, tormento, importunità. V. Quelling, enz.*
 Plaag, ziekte. *Malaria, dolore, male, infermità. V. Lickre, enz.*
 Plaag, straffe. *Castigo, punizione, flagello. V. Straf- sen, enz.*
 Warplaag! *Che tormento! che pena!*
P L A A N B O O M. *V. Ahornboom.*
P L A A S T E R. *V. Pleister.*
P L A A T. *Lamina.*
 Een kopere plaat. *Una lamina di rame.*
 Een goude plaat om iets mede te dekken. *Una lamina di oro per ricoprire qualche cosa.*
 Een loode plaat. *Una lamina di piombo.*
 Een plaat van honderd duimen of voeten lang. *Una lamina lunga cento dita, è piedi.*
 Een plaat of zandbank. *Un' arenale, un banco in ma- re. V. Ondiepten, enz.*
 Een plaat of klip. *Uno scoglio. V. Klip, enz.*
P L A A T J E. *Laminetta.*
 Een dun plaatje van allerlei metaal. *Una lamina, foglia di qualsi voglia sorte di metallo.*
P L A A T S. *Luogo, loco.* Ook een woon- of zitplaats.
 Een openbare, algemeene plaats, plaats voor yder open staande. *Un luogo, che sta aperto per tutti, un locopublico.*
 De ope plaats van een huis, de voorplaats. *Il luogo a- perto, la corte di una casa.*
 Een oneffe, ruwe plaats. *Un luogo ineguale.*
 Een effen plaats. *Un luogo eguale.*
 Een verborge of diepe plaats. *Un luogo recondito.*
 Verborge, geheime plaats, waar in heiligdommen, schatten, enz. bewaart wierden. *Sanctuario.*
 Een afgelege, afgezonderde plaats. *Un luogo segregato.* Ook een stille, geruiste plaats.
 Een eenzame of woeste plaats. *Un luogo deserto.*
 Een verhole, eenzame, geheime plaats. *Un luogo re- tirato, solitario, riposto.*
 Een korte, enge, nauwe plaats. *Un luogo corto angusto, stretto.*
 Een plaats daar look wast. *Un luogo, dove cresce aglio.*
 Een plaats met boomen bezet, om wijngaarden te ondersteunen. *Un luogo piantato di arbore per soste- nare viti.*
 Plaats van 't hart, de longe enz. in 's menschen li- chaam. *Il luogo del cuore, polmone &c. nel corpo humano.*
 Volginge, tredinge in iemand's plaats. *Successione nel luogo di alcuno.*
 Een oneffe, steenagrige en doornagrige plaats. *Un luogo ineguale, sassoso, spinoso.*
 Een verheve, aanzienlyke, en doortlugtige plaats. *Un luogo eccelso, riguardevole; & illustre.*
 Afgepote, kale plaats. *Luoghi nudi, rasi.*
 Een aangename, vermakelyke plaats. *Un luogo grasso, piacevole, dilettevole.*

Een zeer vermakelyke plaats. *Un luogo piacevolissimo.*
 Een plaats die veel volk kan bergen, houden. *Un luogo capace di molta gente.*
 Een weinig of luttel plaats. *Un poco di luogo.*
 Een plaats of ruimte. *Un luogo, è una larghezza. V.*
 Ruimte.
 Dikwils op of in een plaats komen of zijn, een plaats dikwils bezoeken, gaan zien. *Venire, è essere spesso in un luogo, visitare spesso, andar a vedere.*
 In eens anders plaats stellen. *Surrogare, mettere in luogo di un altro.*
 In eens anders plaats gestelt, gezet. *Posto, messo in loco di un altro.*
 In eens anders plaats komen. *Succedere, venire nel luogo di un altro.*
 In eens anders plaats komende, volgende. *Successivo, che succede in luogo di un' altro.*
 In uw plaats of stede. *In vostro luogo, in vece di voi.*
 In de tweede plaats. *Nel secondo luogo.*
 In eenige plaats, ergens. *In qualche luogo.*
 Daar ter plaats, in of op dezelfde plaats. *In quello stesso luogo, ivi.*
 Op geen plaats, nergens. *In nessun luogo.*
 Nog op deze nog gene plaats. *Ne in questione in verun luogo.*
 Door die plaats. *Per, quel luogo.*
 Door of langs deze plaats. *Per, è al lungo di questo luogo.*
 Op wat plaats? *In che luogo? dove?*
 Op wat plaats het ook zy. *In qual, in che luogo si sia.*
 Uit wat plaats? *D'onde?*
 Van dezelfde plaats. *Dallo stesso, dal medesimo loco, è luogo.*
 Van eenige plaats. *Da qualche luogo.*
 Door zekere plaats, of in zekere plaats. *Per certo luogo, è in certo luogo.*
 Van deze plaats, van hier. *Da questo luogo, da qui.*
 In of op die plaats, daar. *Ivi, là, in quell luogo.*
 In of op alle plaatsen. *In ogni luogo.*
 Op of in deze plaats, hier? *Qua? In questo luogo, quà?*
 Op een andere plaats. *In un' altro luogo.*
 Van een andere plaats. *Da un' altro luogo.*
 Naar eenige plaats toe. *Verso qualche luogo.*
 Naar een andere plaats toe. *Verso un' altro luogo.*
 Van wat plaats of land? *Da qual luogo, paese, è terra?*
 Plaats maken, wyken. *Far luogo, cedere, far piazza. V.*
 Wyken, enz.
 Plaats onder't volk doen maken. *Far dar luogo dalle genti.*
 Die plaats onder't volk maakt. *Colui, che fa far luogo alle genti.*
 Iemand op den weg plaats maken. *Fare sì la strada luogo ad alcuno.*
 Iemand een plaats stellen, noemen. *Appuntare un luogo ad alcuno.*
 Een andere plaats nemen. *Pigliare il luogo di alcuno, privare alcuno del luogo.*
 Zig naar een plaats begeven. *Portarsi in un luogo.*
 In iemands plaats komen, volgen. *Venire, arrivare nel luogo di alcuno.*

Naar een plaats toegaan. *Andare, portarsi verso un luogo.*
 Zig in eenige plaats begeven, verbergen. *Portarsi, nascondersi in qualche luogo.*
 Iemand in een plaats brengen, laten treden. *Nascondere alcuno, far andare alcuno in un luogo.*
 Iemand ergens of een plaats stellen. *Mettere alcuno sopra un luogo.*
 Ik geef u mijn plaats over. *Vi cedo il mio luogo.*
 De eerste plaats of rang aan iemand geven, toestaan. *Dare, concedere il primo luogo ad alcuno.*
 Een plaats nemen, innemen, zig in een plaats nederzetten. *Occupare un luogo, mettersi in un luogo.*
 Geef plaats. *Da loco, fa luogo.*
 P L A A T S B E S C H R I J V I N G E. *Topografia.*
 P L A A T S E N, schikken. *Collocare.*
 Plaatsen, zetten. *Porre.*
 Plaatsen, een plaats geven. *Dare un luogo.*
 Zig by iemand plaatsen, zitten. *Accommodarsi appresso alcuno.*
 Plaatsen, schikken. *Acconciare.*
 Net plaatsen, schikken. *Accommodare, acconciamente.*
 In 't ronde plaatsen. *Accommodare in giro.*
 Wederom plaatsen, stellen. *Riaccommodare.*
 Iemand boven zig plaatsen. *Accommodare alcuno sopra di se.*
 Voor 'der openstaande plaatsen. *Luoghi aperti per ogn' uno.*
 Gunstige, gelukkige plaatsen, die men kiest na wiccheelaars raad gevraagte hebben. *Favorevoli, fortunati luoghi, che si eleggono doppo haver dimandato consiglio agli Auguri.*
 Eenzame, verholde, onbekende, bedekte en afgelege plaatsen. *Luoghi solitarii, riposti, ignoti, coperti e segregati.*
 Gevaarlijke, gladde, steile plaatsen. *Luoghi pericolosi, sdrucciolanti, scoscesi.*
 Plaatsen rondom de stad gelegen. *Luoghi giacenti intorno la città.*
 In opene plaatsen. *In luoghi aperti.*
 P L A A T S E R. *Che dispone di luoghi.*
 P L A A T S H O U D E R. *V. Stadhouder.*
 P L A A T S I N G E. *Collocamento in luogo.*
 Plaatsinge, stelling. *Postamento di un trave.*
 Nette plaatsinge. *Acconcia disposizione.*
 Plaatsinge, schikkinge van woorden. *Composizione di parole.*
 P L A A T S N I J D E N. *Intagliare. V. Gravieren, enz.*
 P L A A T S V U L L I N G E. *Empimento di luogo.*
 P L A C E N T I E. *Piacenza.*
 P L A D I J S, of scholle. *Passera, pesce.*
 P L A G E N, quellen. *Angustiare, crucciare, tormentare. V. Quellen, enz.*
 Het is dwaasheid als men het doen kan de plagen niet te schuwen darze vallen. *E' una sciocchezza non suggerir le angustie, quando si possono evitare.*
 P L A G G E, oude voddery. *Cenci, stracci vecchi. V. Voddery, enz.*
 P L A I Z I E R, vermaak. *Dilettamento, piacere, diletto. V. Vermaak, enz.*

PLAK. *Palmaria.* Daar de Meesters de jongens mede slaen.
 Een plak of vlak. *V.* Een Vlak.
PLAKAAT. *Editto.* *V.* Gebod, enz.
 Plakaat, wet. *V.* Wet, enz.
 Een plakaat afkondigen. *Publicare un editto.*
 Plakaten der Staten. *Editti dei Stati.*
PLAKKEN, lymen. *Incollare.* *V.* Lymen, enz.
 Plakken, aanplakken. *Attaccare, affiggere.* *V.* Aanplakken, enz.
 Plakken, bestryken. *Ungere.* *V.* Bestryken, enz.
 Plakken, pleisteren. *Incrostare.* *V.* Pleisteren, enz.
 Plakken, bevlakken. *Macchiare.* *V.* Bevlakken, enz.
PLAKLEEM. *Fango delle strade.*
PLANETEN, of dwaalstarren. *Pianeti, stelle erranti.* *V.* Dwaalstar.
PLANK. *Ascie.*
 Een plank, berd. *Una tavola.*
 Een samenvoeging van groote planken. *Un' congiungimento, una connessione di grosse Ascie.*
 Met planken beleggen, bevloeren, planken by elkanderen voegen. *Coprire, pavimentare con tavole, annettere, connettere tavole l'una coll' altra.*
 Belegginge met planken. *Tavolatura.*
 Met planken belegt, bedekt. *Intavolato.*
 Gezaagde, gekloofde planken. *Tavole, ascie segate, [sefe.]*
 Als de planken gelegd zyn. *Essendo messe, doppo esser messe le tavole.*
 Men maakt in de planken vierkantige gaten. *Nelle tavole si fanno buccbi quadri.*
PLANKJE. *Ascietta.*
 Een dun plankje. *Un' asciella.*
 Een plankje of berdje, dat men aan yder Regter gaf om zyn vonnis of stem op te schryven. *Una tavoletta, che si dava ad ogni giudice, per scrivervi sopra la sua sentenza, o il suo voto.*
PLANKLEGGING, of schutting van planken. *Un pariete di tavole.*
PLANT. *Pianta di un arbore, o herba.* Van een boom of ktuid gesproken.
 Een plant van een boom. *La pianta di un' arbore.*
 Een plant met wortelen. *Una pianta con radici.*
 Dat men plant. *Che si pianta.*
 Die plant loopt in 't zaat. *Questa pianta va in semenza.*
 Een nieuwe plant word dor, terwyl zy groeit. *Una nuova pianta si secca in quanto cresce.*
 De plant des voets. *La pianta del piede.*
PLANT-AARDE, aarde om in te planten. *Terra da piantarui.*
PLANTEN, poten. *Piantare.*
 Op nieuw planten. *Ripiantare.*
 Onder, beneden planten. *Piantare di sotto.*
 Planten, zaayen, poten. *Piantare, seminare.*
 Iets rondom een ander ding planten, zaayen. *Piantare, seminare qualche cosa intorno un' altra cosa.*
 Weder, of op een nieuw planten, zaayen, poten. *Ripiantare, riseminare di nuovo.*
 Van d'eene plaats in d'andere planten, zaayen. *Piantare, seminare di un luogo nell' altro.*

Planten, hegten. *Ficare, piantare, attaccare.* *V.* Hegten, enz.
 Planten, oprigten. *Piantare, alzare, inalzare.* *V.* Oprigten, enz.
 Planten, stellen. *V.* Stellen, enz.
 Planten dragende. *Piantifero.*
 Een boom die planten levert, geeft. *Un arbore, che da piante.*
 Iets in de aarde planten. *Ficare, piantare qualche cosa in terra.*
 Iets rondom in de aarde planten. *Piantare qualche cosa attorno, in giro, in terra.*
 Men schept vermaak in 't planten van boomen. *Si ha piacere, diletto nel piantare arbori.*
 Het geschut planten. *Piantare il cannone, l'artiglieria.*
PLANTER. *Seminatore, pianatore.*
PLANTJE. *Festuca, piccolo secco, o fuscellino.*
 Een plantje van een boom, om te planten uitgetrokken. *Un germoglio di un' arbore cavato per traspiantarlo.*
PLANTINGE. *Piantamento.*
 Plantinge van wynstokken. *Piantamento di viti.*
PLANTONTBLOOTINGE, wegneminge van d'aarde by de bovenste wortels. *Il levar via dalla terra le radici esteriori.*
PLANTQUEKERY. *Coltivatura di piante.*
PLANTSOEN. *V.* Plant.
PLAS, of sloot. *V.* Sloot, enz.
PLASDANK. *Congratulatione, adulatione.*
 Plasdank halen. *Adulare, lusingare con adulatione.* *V.* Pluimstryken, enz.
PLASREGEN. *Pioggia forte.*
 Een boom heeft niet gaarne plasregens. *La pioggia forte non è buona per un arbore.*
 Een vogel die plasregen voorzeft. *Un' uccello che predice pioggia.*
PLASSEN, water plengen. *Squassare l'acqua.*
PLAT, effen. *Eguale.* *V.* Effen, enz.
 Plat, breed. *V.* Breed, enz.
 Plat, zaft. *V.* Zaft, enz.
 Plat, gering. *V.* Gering of slegt, enz.
 Plat, klaarlijk. *V.* Klaarlijk, enz.
 Ten platten lande. *Nella pianura.*
 Plat, ongeveinst. *V.* Ongeveinst, enz.
PLATBEURS. *Una borsa vuota.*
PLATBROEK. *Eunuce.*
PLATEN. *Lamine.*
 Daar men platen van maakt. *Di cui si fanno lamine.*
 Platen met hamers maken. *Far lamine con martelli.*
 Platen, banken. *Scogli, bianchi.* Dit zijn zekere blinde klippen tuschen Sardinie en Afrika. *V.* Banken.
 Platen, ondiepten in zee of rivieren. *Arenali nel mare, o in fiumi.* *V.* Ondiepten.
PLATLAND. *Pianura.*
PLATLUIS. *Piattola.*
PLATNEUS. *Naso piatto.*
PLATNEUSJE. *Nasetto piatto.*
PLATTEEL, of schotel. *Piattello.* *V.* Schotel, enz.
PLATTERD, ongeleerd. *Indistinto, ignorante.* *V.* Ongeleerd, enz.

PLATYISCH. *Pesce piatto, come sfogoli, rombetti &c.*
 Gelijk tongen, schollen, enz.

PLAVIJSN. *Pavimentare.*
 Rondom paveijen. *Pavimentare intorno.*
 Over al paveijen, straten. *Pavimentare da per tutto.*
 Het bewind om wegen te doen paveijen. *Il dominio di pavimentare le strade.*
 Een weg paveijen, met steenen beleggen. *Pavimentare, coprire la strada di pietre.*

PLAVEIJER. *Che pavimenta le strade.*

PLAVEIJINGE van wegen. *Pavimento di strade.*

PLAVEISEL. *Pavimento.*

PLAVEISTEEN. *Mattone da pavimentare.*

PLEGEN, gewoon zijn. *Solere, esser solito.* V. Gewoon zijn, enz.

Iets plegen, bedryven. *Commettere qualche cosa.* V. Bedryven, enz.

Plegen, oefenen. *Essercitare.* V. Oefenen, enz.

PLEGT. *Prora.*

PLEGTELIJK, plegtig. *Solenne.*

Plegtelijke woorden in openbare geschriften of actens. *Parole solenni in scrittura, & utti pubblici.*

Plegtelijk. *Solemnemente.*

PLEGTIGHEDEN. *Solenità.* V. Plegtigheid.

Meester der plegtigheden. *Maestro di ceremonie, de' riti.*

Van plegtigheden. *Solenne, rituale.*

Boeken die van plegtigheden handelen. *Libri rituali, libri, che trattano de' riti.*

Eenige plegtigheden op een zekere dag bywoonen. *Assistere in un certo giorno ad alcune solennità.*

Ongodsdienstige plegtigheden, of gewoonten afleggen, laten varen. *Abbolire, dismettere solennità, & costumi.*

PLEGTIGHED, plegtige vieringe van Feestdagen. *Solennità, festeggiamento di giorni festivi.*

Plegtigheid, gewoonte. *Rito.* V. Gewoonte.

Een plegtigheid of kerkgewoonte. *Una cerimonia di chiesa, un rito ecclesiastico.*

PLEIN. *Un campo.*

Een plein of vlakte. *Una pianura.* V. Vlakte.

Een plein onder een hoogte of berg gelegen. *Una pianura sotto un monte.*

PLEISTER. *Impiastro.*

Een vogtige of wecke pleister. *Un' impiastro umido, molle.*

Drooge pleisters. *Impiastri secchi.*

Een pleister van walch. *Un cerotto, un impiastro di cera.*

Een soort van een pleister. *Una sorte d' impiastro, un cataplasma.*

Een pleister om te verzagten. *Un impiastro d'ammollire.*

Pleister of kalk. *Gesso.*

Die een pleister heeft. *Che ha un impiastro.*

Mer pleisteren bestreken, gepluistert. *Arricciato.*

PLEISTERAAR. *Gessatore.*

PLEISTEREN, bepleisteren. *Arricciare.*

Pleisteren, met kalk bestrijken. *Ingeffare.*

Pleisteren, bestrijken. *Arricciare, incrustare con calceina.* V. Bestrijken, enz.

Met slyk of klei pleisteren. *Inlatare.*

Pleisteren, met pleisteringe bestrijken. *Lutare, inlatare.* [ra.]

Klei tot pleisteren toebedeiden. *Preparare luto per inlatare.*

Een muur zeer grof en ruw pleisteren. *Arricciare rozamente, e grossolanamente un muro.*

Pleisteren, rusten op de reize. *Rinfrescare, fermarsi a riposare per viaggio.*

PLEISTERING, kalk. *Calcina.*

Pleisteringe met kalk, enz. *Arricciatura con calcina.*

Pleisteringe van slyk of klei. *Arricciatura di fango, & creta.*

Een pleisteringe van een muur. *Arricciamento di ma-* [ra.]

Fyne, glatte pleisteringe van huizen. *Fino, liscio arricciamento di cose.*

Op dat de pleisteringe effen, of naauwkeurig zy. *Accid che l'arricciamento riesca eguale, e netto.*

PLEISTERWERK. *Arricciatura.*

Het pleisterwerk van dunne stoffe gemaakt vervalt ras. *L'arricciatura fatta di materia fina presto cade.*

PLEIT, of plat lang schip. *Una piatta, sorte di barca.*

PLEITDAG. *Giorno di ragione, giorno di palazzo.*

De aangestelde pleitdag. *Il determinato giorno di rap-*

PLEITEN, regten. *Litigare, piatire.* [gione.]

Dikwils pleiten. *Piatire spesso.*

Iemand die verzogt is om te pleiten. *Uno, che è ricercato a piatire.* V. Voorpraak.

Pleiten om te beschuldigen, of verdedigen. *Piatire per incolpare, & difendere.*

Een laffe, kragteloze, niet hoogdravende manier van pleiten. *Una humile, bassa, non elevata maniera di piatire.*

Gaan pleiten. *Andar a piatire.*

Beginnen te pleiten. *Cominciar a piatire.*

Pleiten, zaken bepleiten, bedienen, voornamentlijk die zulks dikwils doet. *Agitare causa.*

Voor den regter pleiten. *Piatire, trattar cause avanti il giudice.*

De eerste pleiten. *Piatire in primo luogo.*

Na een ander pleiten. *Piatire dopo un' altro.*

Voor iemand pleiten. *Piatire per alcuno.*

Tegen iemand voor den regter pleiten. *Piatire contro alcuno davanti il giudice.*

Ik come om voor de zaken van myn vrienden te pleiten. *Io vengo a piatire per le cose de' miei amici.*

Niet pleiten mogen voor de Koninglyke raad. *Non poterire davanti il consiglio Reale.*

Verzogt worden om in een zaak te pleiten. *Venir ricercato per piatire in una causa.*

Verzogt worden om voor iemand te pleiten. *Venir ricercato a piatire per alcuno.*

Tyd of uitsstel geven, vergunnen om te pleiten. *Dar termine, favorire di tempo per piatire.*

Tyd of uitsstel verzoeken om te pleiten. *Ricercar tempo, terminus per piatire.*

Kragtiglijk kunnen pleiten. *Poter piatire con veemenza, tevementemente.*

Voor een zaak zeer slecht en qualijk pleiten. *Piatire malissimamente per una cosa.* De

De maniere van pleiten lecraren, onderwyzen. *Insegnare le maniere, ammaestrare nelle maniere di pleitare.*
Hoe tuzel wy ook wisten te pleiten. *Quanto poco sapremo pleitare.*

Zyn leven met pleiten verstyten. *Consumare a sua vita nel pleitare.*

P L E I T E R. Avvocato.

Een weinig geagte pleiter, die men liet spreken, tot dat de groote pleiters gereed waren. *Un Avvocato di poca stima, che si lasciava parlare, fin tanto che si mettevano in ordine i grandi Avvocati.*

Een schreuwent pleiter. *Un' Avvocato, che grida, strida.*

Een pleiter van een radde tong. *Un Avvocato di voloce lingua.*

Een klein getal van pleiters. *Un piccolo numero di Avvocati.*

Ik scheide my byna vande pleiters af, en begeve my tot aangener, zaster oeffeningen. *La quasi misegregio dagli Avvocati, emi da ad un più dolce, grato esercizio.*

P L E I T G E D I N G. Piato, trattamento di lite, erazione.

Pleitgeding, pleitgeschil. *Lite, azione.*

Een pleitgeding doen. *Trattare una lite.*

Een pleitgeding aanleggen. *Influirare un' azione.*

Een pleitgeding, pleitgeschil woldingen. *Contestare una lite.*

P L E I T G E N O O T. Consorte in una lite.

P L E I T Z A A L. Foro.

P L E I T Z U G T I G. Litigioso.

P L E K, of vlak. *V. Vlak, euz.*

P L E K K E N, vlakken. *V. Vlakken, euz.*

P L I N G E N, uitgieten. *Versus, vuotar fuori. V. Uitgieten, enz.*

P l i n g e n, storten. *V. Storten, enz.*

P L I N G O F F E R, of drankofferhande die d'Ouden ter eere van de Goden uitsortten. *Libamento, bevanda, che gli antichi versavano in honore degli Dei. V. Drankoffer.*

P L I N K E N, zwerven. *Vagare.*

P L I N S E N, plassen. *Palpare le aque.*

P L I T T E N, verpletten. *V. Verpletten, enz.*

P l e t t e n, vertreden. *Calpestare, calcare sotto i piedi. V. Vertreden, enz.*

P L I G T, schuldige pligt. *Officio, oblige, debito.*

Die eenigen pligt onderworpen is. *Ch'è soggetto ad un officio.*

Van een krygsknegt gesproken.

Een schuldige pligt. *Un debito officio.*

De vroedschap of raad die de pligt bestiert, die de menschen in hun pligt houd. *La Curia, che tienegli buomini nel loro officio.*

Die weigerd zyn pligt waar te nemen. *Questo ricusa di adempire il suo officio.*

Een man die in allen deelen zyn pligt betragt, waarneemt. *Un' buono, che in tutte le parti procura adempire il suo debito.*

Zyn pligt betragten. *Adempire il suo officio.*

Zyn pligt met ernst betragten, beuyltigen, waarneemen. *Adempire con diligenza, diligentia, accurare il suo officio.*

Zyn pligt onderhouden, betragten, doen: zig by of in de palen van zyn pligt houden. *Mantenere, adempire, fare il suo officio, contentarsi frà i limiti del suo officio.*

Zig van zyn ampt en pligt quytten. *Uscire di oblige, fare bene le sue parti.*

Zyn pligt betragten, zyn best doen. *Fare il suo meglio, fare il suo dovere.*

Zyn pligt betragt, waargenomen hebbende. *Haveoda adempito il suo debito.*

Zyn pligt verwaarloozen, van zyn pligt afwyken. *Mancare al suo debito.*

Hy is nalatig in zyn pligt. *Egli è negligente nel suo officio.*

In een zaak van zyn schuldigen pligt afwyken. *Mancare in una cosa del suo officio.*

Zyn pligt verraden, schenden. *Tradire il suo dovere, far onta al suo dovere.*

Door pligt verbanden zyn. *Essere legato da oblige.*

Hy agte, oordeelde het van zyn pligt. *Egli stimò, giudicò di suo debito.*

Het is myn pligt. *È mio debito.*

Het is hun pligt dat te doen. *È loro debito il far questo.*

Het is uw eigen pligt, dat enz. *È vostra proprio debito il far questo.*

Het is u lieden pligt te geven. *È vostro debito il dare.*

Iemands pligt waatnemen, doen. *Accurare l'officio di alcuno, fare le parti di alcuno.*

Zyn pligt overwegen. *Ponderare il suo debito.*

Iemand in zyn pligt houden. *Tenere alcuno nel suo dovere.*

Iemand zyn pligt voorhouden. *Ammonire alcuno del suo officio, del suo dovere.*

Ik sal myn pligt betragten. *Io farò le mie parti, io adempirò il mio dovere.*

Het is myn pligt uwe bevelen uit te voeren. *È mio debito l'adempire i di lei comandi.*

Hy is van zyn pligt gansch niet afgeweken. *Non ha mancato in punto veruna alle sue parti.*

Hy geniet de vergenoeginge van zyn pligt volbragt te hebben. *Egli gode il contento di haver adempito il suo debito.*

De volle pligt van iemand afciffchen, afvergen. *Effigere da alcuno il suo pieno debito.*

Volgens zyn pligt alles oordeelen, schatten. *Giudicare, stimare tutte le cose secondo il suo debito.*

P L I G T A F L E G G I N G E. Honor di parola.

P L I G T E N. Officii, oblige.

Zeer nauwkeurig, stipt in alle pligten. *Molto proprio preciso in tutte le sue parti.*

De laatste of uiterste pligten aan iemand doen, afleggen. *Fare gli ultimi officii ad alcuno.*

P L I N T, pilaarplint. *Piedestallo, quadro di una colonna.*

P L O E G. Aratro.

Het handvat van den ploeg. *Il manico dell' aratro.*

Een ploeg, of ploegzyer, om de kluiten of klompen aarde te breken. *Morra.*

De kromme staart van den ploeg. *La coda fotta dell' aratro.*

Een

Een gelaauriede, of met laurieren versierde ploeg. *Un aratro adornato di lauro.*
PLOEGBAAR, bequaam om te beploegen. *Arabile, che si puo arare.*
PLOEGEN. *Arare.*
 Onder de aarde ploegen. *Arare sotto la terra.*
 Rondom ploegen. *Arare intorno.*
 Dat een paar ossen op een dag ploegen konnen. *Quando due buoi possono arare in un giorno.*
 Een leermeester in 't ploegen. *Un maestro di arare.*
 De aarde ploegen. *Arare la terra.*
 Voor de eerstemaal land ploegen. *Arar terra per la prima volta.*
 Ploegen, zeer blokken. *V. Blokken, enz.*
PLOEGER. *Aratore.*
PLOEGEZEL. *Huomodi molta fatica.*
PLOEGIJZER, het yzer van den ploeg. *Vomere, il ferro dell' aratro.*
 Een tuig, waar mede de ploegers de aarde van 't ploeg-
 yzer doen. *Uno stromento, concuigli aratori levano la terra dall' aratro.*
 Het ploegyzer verslyt door 't gebruik. *Il ferro dell' aratro si consuma col' usarlo.*
PLOEGINGE. *Aramento, coltura.*
PLOEGSTAART. *Manico di aratro.*
PLOEVORE. *La fossata, che fa l' aratro nel sender la terra; soko. V. Vore, enz.*
PLOFFEN, nederstorten. *Cader precipitosamente, cader giù. V. Nederstorten.*
PLOKKEN. *V. Plukken, enz.*
PLOMP, stomp. *Otuso.*
 Plomp, dik. *Grosso, crasso.*
 Plomp, stomp worden. *Divenir ottuso.*
 Plomp, dik worden. *Ottusarsi, divenir ottuso.*
 Plomp, stomp maken. *Ottusare.*
 Plomp, gek. *Otuso, menecatto. V. Gek, enz.*
 Plomp, dom. *Stupido.*
 Plomp, ouweten worden. *Divenir ottuso, stupido.*
 Plomp, onaardig. *Non leggiadro inetto.*
 Plomp, onbeschaafd. *Non polito.*
 Plomp, ongerymd. *Non accancio.*
 Plomp, zonder konst gemaakt. *Non artificioso.*
 Plomp, bot. *Inetto.*
 Plomp, onaagenaam. *Non grato.*
 Plomp, onbeleefd. *Inci vile.*
 Plomp, woest. *Imbrattato, sporco.*
 Half plomp, bot. *Mezo inetto.*
 Wat of eenigzins plomp, ongerymd. *Alquanto inetto.*
 Een plomp mensch. *Un' uomo insipido.*
 Een plomp, dom jongeling. *Un giovine ottuso.*
 Zoo plomp, boersch als hy is. *Così rustico com' egli è.*
 Ik hiel my als een plomp paart. *Mi tenevo come un' inetto.*
 Plompe menschen. *Huomini sciocchi.*
PLOMPELIJK, stomp. *Ottusamente.*
 Plompelijk. *Barbaramente.* Sprekende van een taal.
 Plompelijk, op een plompe, lompe wyze. *Inettamente, stupidamente.*
 Plompelijk, onaardiglijk. *Crassamente.*
 Plompelijk, onbeschaafdelijk. *Rozzamente.*
 Plompelijk, ongerymdelijk. *Non accanciamente.*

Plompelijk, niet wel gemaakt. *Non ben fatto.*
 Plompelijk, op zyu boersch. *Rusticamente, inciviltamente.*
 Iets plompelijk doen. *Fare qualche cosa rozzamente.*
PLOMPEN, duikelen. *Attuffare, porre sotto aqua.*
V. Duikelen, enz.
PLOMPENKRUID. *Alga palustre.*
PLOMPHEID, dikheit. *Crassazza.*
 Plompheit, onbeleefdheit. *Rusticità, rusticizza, inciviltà.*
 Groote plompheit, domheit. *Stupidità, tardità, lentezza.*
 Plompheit, lomphheit. *Squallidezza.*
 Plompheit van tale, zeden, enz. *Rozzezza di lingua, costumi.*
PLONDERAAR. *Saccheggiatore, devastatore.*
 Plonderaar, ioover. *Rubbatore. V. Roover, enz.*
PLONDERAARSTER. *Rubatrice, saccheggiatrice. V. Roofster.*
PLONDEREN. *Saccheggiare.*
 Overal plonderen. *Devastare, saccheggiare da per tutto.*
 Plonderen, tooven. *Spogliare, saccheggiare, rubbare. V. Rooven, enz.*
 Plonderen verwoesten. *Devastare, render deserto. V. Verwoesten, enz.*
 Het land alom plonderen, verwoesten. *Devastare, paese tutt' intorno.*
 Alles plonderen, verwoesten. *Devastare, saccheggiare tutte le cose.*
PLONDERENDE. *Saccheggiando.*
PLONDERINGE. *Devastazione, devastamento, saccheggiamento. V. Roof, Roofvinge.*
 Plonderinge van een stad. *Saccheggiamento, devastamento di una città.*
PLOOIJ. *Piega.*
 Een plooi, of vouw. *Una piega. V. Vouw, enz.*
 Vol plooijen. *Pieno di pieghe.*
 Plooijen hebben. *Haver pieghe. Van een kleed gesproken.*
 Plooijen, vouwen. *Tonica con pieghe. V. Vouwen.*
PLOOIJROK. *Pieghe.* [enz.]
PLOTSLIJK, zonder voorbereiding. *D'improvviso, senza preparazione.*
PLUGGE, of schurk. *Un mafcalzone.*
 Een plugge, of hoerewaard. *Un bordellaio, bordelliere. V. Hoerewaard.*
PLUIM, veder. *Penna.*
 Een pluim die de krygsknegten op den helm droegen. *Un pennacchio, che portavano i soldati sull' elmo.*
 De pluim van een helm. *Il pennacchio, la cresta di un' elmo.*
 Pluim of pen om te schryven. *Penna da scrivere. V. Pen, enz.*
PLUIMALUIN. *Alume.*
PLUIMAGIE. *Pennacchiera.*
PLUIMEN, of vederen krygen. *Far le penne. Van jonge vogeltjes gesproken.*
 Van pluimen, of vederen. *Piumale.*
 Vol pluimen, vederen. *Pieno di penne.*
 Pluimen dragen, met pluimen bedekt. *Che porta penne,*

penne, *coperto di penne*, *pennato*. Van gevogelte gesproken.
 Zonder pluimen, of vederen. *Senza penne*, *nudo di penne*.
 Pluimen aan de voeten hebbende. *Che ha penne ai piedi*.
 De glans der pluimen van een helm. *Lo splendore delle penne di un elmo*.
PLUIMGRAAF, of hoenderbezorger. *Gallinaio*.
PLUIMMAKER. *Che fa pennacchi*.
PLUIMTJE. *Pennetta*.
PLUIMSTRIJKEN. *Adulare*.
 Zoetjes pluimstryken, vleijen. *Lusingare*.
 Wat, of eenigzins pluimstryken. *Adulare poco*.
 Iemand pluimstryken. *Adulare alcuno*, *far adulazione ad alcuno*.
 Vermaak scheppen in pluimstryken. *Pigliar piacere nell' adulare*.
 Iemand met iets pluimstryken. *Adulare alcuno con qualche cosa*.
PLUMSTRIJKENDE. *Adulante*.
PLUIMSTRIJKER. *Adulatore*.
 Dat van een pluimstryker is. *Adulatorio*.
PLUIMSTRIJKERIJ. *Adulazione*.
 Plumstrykery met de hand. *Carezze colle mani*.
 Met pluimstrykery, of gevley iets van iemand verkrygen. *Ostenero qualche cosa da alcuno per via di carezze*, *di lusinghe*.
 Niette vervoeren door pluimstrykery. *Inadulabile*, *che non si lascia trasportare da adulazione*.
 Met pluimstrykery. *Adulatoriamente*, *con adulazione*, *adulatamente*.
 Een pluimstrykery uit inzicht van gewin. *Un' adulazione interessata*, *fatta per causa d'interesse*.
 Door pluimstrykery opgeblazen. *Gonfo d'adulazione*.
PLUIMSTRIJKERTJE. *Adulatoretto*.
PLUIMSTRIJKSTER. *Adulatrice*.
PLUIMTJE. *Pennetta*, *pimetta*.
PLUIMVEDEREN. *Penne matte*.
PLUIS, of veder. *V. Veder*.
 Pluis, net. *V. Net*, enz.
 Pluis, schoon. *V. Schoon*, enz.
 Pluis, onnozel. *V. Onnozel*, enz.
PLUIZEN, plukken. *Pelare*, *cogliere*. *V. Plukken*, enz.
 Pluizen, reinigen. *Purificare*. *V. Reinigen*, enz.
 Pluizen, doorsnuffelen. *Investigare*, *indagare*. *V. Doorsnuffelen*, enz.
 Pluizen, vercierren. *Adornare*, *abbellire*. *V. Vercierren*, enz.
 De beurs pluizen. *Vuotare la borsa*.
PLUIZERIJEN, vodden. *Svracci*, *cenci*. *V. Vodden*, enz.
PLUKGRAAN. *Bacello*. *V. Peulvrugt*.
PLUKHAIREN. *Cavare i capelli*.
 Luff tot plukhairen. *Volontà*, *desio di contrastare*.
PLUKKEN. *Cogliere*, *pelare*.
 Plukken, inzamelen. *Raccogliere*.
 Plukken, inoegften. *Mistere*.
 Voor den tyd plukken. *Mistere avanti il tempo*. In den eigen zin van vrugten gesproken.

Dat men met de hand kan plukken. *Che si può cogliere con mano*.
 Eekelen, ekelen, of akers plukken. *Mistere legbiande*.
 Plukken, de vederen uittrekken. *Levare*, *cavar le penne*.
PLUKKER. *Che coglie*, *che miete*.
PLUKKINGE. *Miestimento*.
PLUKSEL. *Cid che si è colto*.
PLUKVINKEN. *V. Hakfel*.
PLUKVOGEL, schuimlooper. *Un lecca piasti*. *V. Schuimlooper*, enz.
PLUNDBEREN. *Sacceggiare*, *devastare*. *V. Plunderen*, enz.
PO, een rivier in Italic. *Po*, *fiume d'Italia*.
 Over de rivier de Po woonende. *Che habita dila dal* [Po].
 Rondom de rivier de Po woonende. *Che habita intorno il fiume Po*.
 Rondom de Po leggende velden. *Campi circonvicini al fiume Po*.
POCCHEN, snoeven. *Gloriarfi*, *vantarfi*.
 Ongevoegelijk pocchen. *Vantarfi immodestamente*.
 Zig zelven door pocchen verheffen. *Inazarfi vantando se stesso*.
 Over iets pocchen. *Vantarfi circa qualche cosa*.
 Trotfelijk, vermetelijk, op een verwaande wyze pocchen. *Vantarfi orgogliosamente*, *in una vana maniera*.
 Gy pocht, dat gy geens dings gebrek hebt. *Tu ti vantì di non haver mancamento di cosa veruna*.
POCCHENDE, snoevende. *Vantatore*, *milantatore*, *glorioso*.
 Pocchender wyze. *Con jattanza*.
 Hoog van zig zelven pocchende. *Che vanta molto se stesso*.
POCCHER. *Ostentatore*, *milantatore*.
POCCHINGE, snoevinge. *Ostentazione*, *jattanza*.
 Dit zyn loutere valsche pocchingen, en enkele wisjwasjes. *Queste sono pure false ostentazioni*, *e semplici bagatelle*.
PODDEBAART. *Lanuggine*.
POEDER, stof. *Polvere*.
 Kleine, fijne, dunne poeder. *Polvere sottile*.
 Welriekende poeder. *Polvere odorosa*.
 Poeder, buspoeder. *Polvere da cannone*.
 Van poeder of stof. *Di polvere*.
 Vol poeder of stof. *Polveroso*, *pieno di polvere*.
 Tot poeder vervallende. *Fragile*, *che si fa in polvere*.
 Van aarde of zekere, steenen gesproken.
 Tot poeder maken, malen. *Far in polvere*.
 Stampinge tot poeder, of stof. *Polverizzazione*.
POEDEREN. *Polverare*.
POEDERHUISJE. *Cartoccio*. *V. Peperhuisje*.
POEDERZUIKER. *Zucchero in polvere*.
POEL. *Laguna*.
 Een poel of stilstaande water. *Stagno*, *aqua stagnante*. [te].
 Een grondeloze poel. *Una voragine*, *una laguna senza fondo*.
 Van een poel, of stilstaande water. *Di uno stagno*.
 Vol grondeloze poelen. *Voraginoso*.

Poelen, stilstaande wateren. *Aque stagnanti.*
POELJE, of hoen. *V. Hoen*, enz.
POELSNIP. *V. Waterknip.*
POEP. *Un peto*, *ò petto.*
POEPEN. *Tirar un peto.*
POET. *Poeta. V. Digter*, enz.
 De poëten, het geslacht van de Digtters. *I Poeti, la generazione de Poeti.*
 Een werk, of stuk van een poët. *Un' opera di un poeta.*
 Zouden wy niet luisteren naar de poëten? *Non ascolteremmo noi i poeti?*
POETS. *V. Pots*, enz.
POEZIJ. *Poesia. V. Digtkunde*, enz.
POEZIJSTRIJD. *Tenzione poetica.*
POF, het geluid van een wind. *Lo strepito, il mormorio che fa il vento.*
POFFEN, de kaken opblazen. *Gonfiare le guancie.*
 Poffen, pocchen. *Vantarfi, milantarfi. V. Pocchen*, enz.
POGEN, tragen. *Procurare, rintracciare. V. Tragten*, enz.
 Pogen, ondernemen. *Intraprendere. V. Ondernemen.*
POHEM, een stad in Moskovic. *Pobemia, una città di Moscovia.*
POIGNAARD. *V. Pook.*
POITIERS, de hoofdstad van Poitou in Vrankryk. *Poitiers, città capitale di Poitu in Francia.*
POK, of puist. *V. Puist*, enz.
POKHOUT, of hout uit Indië, goed voor de pokken. *Guaiaco, legno, che viene d'Indie, buono contro il morbo di venere.*
POKJES, een ziekte die 't lichaam met roode puisten bedekt. *Vaiuolo, sorte di morbo, che ricuopre il corpo di macchiette rosse.*
POKKEN, Spaansche pokken. *Male Francese.*
 Pokken, uitpuilen. *Mandar fuori il pelo, l'humido &c. V. Uitpuilen*, enz.
POL. *Amanse, drudo.*
 Een pol, overspeelder. *Un' adultero. V. Overspeelder*, enz.
POLDER, ingedykt land. *Terra chiusa con argini.*
POLBN, een ryk in Europa. *Polonia, un regno in Europa.*
POLIJKRUID. *Puleio, herba.*
POLIJSTEN. *Polire.*
 Polyfsten, glad maken. *Lisciare.*
POLIJSTHEID, gladheid. *Politezza.*
POLLEPEL. *Cocchiaro grande di legno, ò altro.*
POLS, of de slag der aderen. *Polsu, motto delle arterie.*
 De pols, of hartader. *L'arteria.*
 Een radde pols, of aderslag. *Un polso presto, veloce.*
 De pols voelen. *Toccar il polso.*
 De zieke heeft geen pols meer. *L'ammalato non ha più polso; non si sente più il polso.*
 De pols is zeer zwak. *Il polso è molto debole.*
 Een pols, of kloetslok. *Un persicone, basta lunga.*
POLSEN, uithooren. *Estrabere d'alcuno.*
 Iemand polfen. *Tastare, tentare alcuno.*
 Iemand zagjes polfen, uithooren. *Tentare dolcemente alcuno.*
 Iemands gemoed of genegtheit polfen, ondertasten. *Tentare l'animo, l'inclinazione di alcuno.*

Iemand over iets polfen, uithooren. *Tastare alcuno intorno qualche cosa.*
 Zig zelven polfen, of enz. *Essaminare se stesso, se &c.*
 Iemands gevoelens polfen. *Essaminare i sentimenti di alcuno.*
POLSSTOK. *Una foscina.*
POLVER, stof. *V. Stof*, enz.
POMEREN, een gewest in Duitsland. *Pomerania, un paese in Allemagna.*
POMP, of werktuig om water op te halen, putten. *Tromba d'acqua.*
 Een pomp om wyn, enz. uiteen vat te krygen. *Una tromba per cavar vino da un barile.*
POMPE, pragt. *V. Pragt*, enz.
POMPEN. *Trombare fuori l'acqua.*
POMPJE, of heveltje. *Una piccola tromba d'acqua, ò da vino.*
POMPON. *Melone.*
POND. *Libra.*
 Een pond, of gewigt van een pond. *Una libra, ò il peso di una libra.*
 Een Roomsch pond van 12 oncen. *Una libra Romana del peso di 12 oncie.*
 Van een pond gewigt, een pond wegende. *Del peso di una libra.*
 Een half pond. *Di meza libra.*
 Twee derde deelen of acht oncen van een Romeinsch pond. *Due terzi di una libra, ovvero otto oncie di una libra Romana.* Een pond by de Romeinen hield 12 oncen.
 Auderhalf pond, een pond en een half. *Una libra meza.*
 Een gewigt van twee ponden. *Un peso di due libre.*
 't Geen twee ponden weegt of zwaar is. *Di due libre, che pesa due libre.*
 Drie ponden. *Tre libre.*
 Van drie ponden, drie ponden wegende, of zwaar. *Di tre libre, che pesa tre libre.*
 Duizend ponden wegende, van duizend ponden. *Di mille libre, che pesa mille libre.*
 Hoe veel ponden geloofst gy dat gy weegt? *Quante libbre credete di pesare.*
PONDGELD. *Gabella.*
PONT, vaartuig om menschen en paarden over te zetten. *Sorte di Barca per passare da una riva all'altra de fiumi buomini, e cavalli. Porto.*
PONTREMOLI. *Pontremoli, una forte città sù i confini di Toscana e della riviera di Genova.* Een sterke stad op de grenzen van Tolcanen, en van de rivier van Genua.
PONTSEN, graveren. *Intagliare, scolpire. V. Graveren*, enz.
PONZANO, een stedeken in Italic. *Ponzano, una piccola città d'Italia.*
POGEN. *Procurare. V. Tragten*, enz.
 Poogen, ondernemen. *Intraprendere. V. Ondernemen.*
POOIJEN, zuipen. *V. Zuipen*, enz.
POOK. *Pugnale.*
 Iemand met een pook doorstoten of steken. *Traffigere alcuno con un pugnale. V. Dooden.*

Een pook in iemands lichaam duwen. *Profondare un pugnale nel corpo di alcuno.*

Hy beval zyn pookje te slypen. *Egli comandò che si aguzzasse il suo pugnale.*

Om dat hy zig den gantschen pook niet in 't lyf had laten duwen. *Per che non si avesse lasciato profondare tutto il pugnale nel corpo.*

POOKJE. *Pugnaletto.*

POORLOK. *V. Chalotten.*

POORT. *Porta.*

Een kleine poort, een poortje. *Una porticella.*

Een valsche of looze poort. *Una porta falsa.*

Een poort of deure. *Una porta. V. Deur, enz.*

Cieraad of kappe boven een poort. *La cornice, il capitello sopra una porta.*

Een poort, die in twee stukken of deelen open gaat. *Una porta, che si apre in due parti.*

Een poort of haven. *V. Haven.*

De poort of aars. *V. Aars.*

POORTAAL. *Un portale. V. Poortaal of ingang, enz.*

POORTEN. *Porte.*

Het geen twee poorten heeft. *Che ha due porte.*

Met of van vier poorten, vier poorten hebbende. *Che ha quattro porte.*

De poorten van de stad bewaren. *Guardare le porte della città.*

De poorten bewaken, dikwils komen bezien. *Guardare le porte, andare spesso a visitarle.*

De poorten open breken, overweldigen. *Sforzare le porte, batterle giù.* Om binnen te geraken.

De poorten inbreken, inrukken, met geweld ingaan. *Entrar dentro per forza, con violenza.*

De poorten naderen, voor de poort komen. *Avvicinarsi alle porte, venir avanti la porta.*

POORTER. *Che gode privilegio di una città.*

Een poorter of burger. *Un cittadino. V. Burger, enz.*

Van een poorter, of daar toe behoorende. *Cittadinesco.*

Een nieuw en kortelijks aangenome poorter of burger. *Un cittadino nuovo, ascritto.*

Iemand poorter maken. *Fare alcuno cittadino, donare la cittadinanza ad alcuno.*

POORTGELD. *Gabella della porta.*

POORTJE. *Porticella.*

POORTIER. *Portiere.*

POOS, of ruste. *Pausa. V. Ruste, enz.*

Een poos, tussenpoos. *Una pausa.*

Een poos, een wyl. *Qualche tempo.*

POOT, een stuk van een afgehouden tak om te planten. *Un pezzo di ramo tagliato per piantarlo, una pianta.*

Een poot of klatuw. *V. Klatuw, enz.*

POOTAARDE, aarde om in te poten. *Terra da piantarui.*

Poten, planten. *Piantare. V. Planten, enz. †*

POORTJE, rakje om te poten of planten. *Un ramuscello da piantare.*

Het pootje hebben, met de voetjigt gequeld zijn. *Havere la podagra. V. Jigt, enz.*

POOTIG, koppig. *V. Koppig.*

POOZEN, rusten. *Prendere respiro, riposare, fare pausa. V. Rusten, enz.*

Poozen, verpoozen. *Riposare, prender riposo. V. Verpoozen, enz.*

By poozen, poos om poos. *Alternamente.*

By poozen, somtijds. *Alla volte, qualche volta. V. Somtyds.*

POP. *Fantoccia.*

POPPELEN, vreezen. *Haver timore, temere. V. Vreezen, enz.*

Popelen, mompelen. *Mormorare. V. Mompelen, enz.*

POPPELIERBOOM. *V. Populierboom.*

POPPELZYE, beroerdheid. *Apoplefia. V. Beroerdheid, enz.*

POPERINGEN, een stedeken in Nederland. *Poperingen, una città ne Paesi Bassi.*

POPPE, spinnewebbe. *Tela di aragno.*

Poppe oft wyfje der vogelen. *La femina dell' uccello.*

POPPEGOED. *Bagatelle di fantoccie.*

POPPEKRAMER. *Un vendi fantocci.*

POPPEWERK, beuzelingen. *Bagatella da fantocci. V. Beuzelingen.*

POPPESPEL, of Marionetten. *Fantocci.*

Een poppospel van 't geluk. *Un ludibrio della fortuna.*

POPULIERBOOM. *Pioppa, arbore.*

De populierboom heeft een middelmatige vogt. *La pioppa ha una moderata humidità.*

POPULIERBOSCH. *Bosco, selva di pioppe.*

PORCELEIN. *Herba porcellana.*

Wilde porcelein. *Porcellana silvestre.*

Porceleine vaten. *Vasi di Porcellana.*

PORPHYRSTEEEN, zeker marmet. *Sorte di marmo con vene rosse, Porfido.* Zeker rood marmet met wit doortrokken.

PORREIJ, zeker foort van kleinen ajuin. *Porri. V. Look of ajuin.*

PORREN, persen. *Stimolare.*

Iemand tot iets porren. *Sollicitare alcuno a qualche cosa. V. Aanmoedigen, aanporren, enz.*

PORTAAL. *Portale.* Van een tempel, huis, enz.

Een portaal voor aan de deur van een huis. *Un portale davanti la porta di una casa.*

Een lugtig, wel verligt portaal van een huis. *Un portico di una casa ben lucido, chiaro.*

PORTUGAAL, een koningryk in Europa. *Portogallo, un regno in Europa.*

POST, of stijl van een deur. *Lo stipite di una porta.*

Een post, daar krygsknegten of schildwagten voor zekeren tijd bleven. *Un posto, sito, dove restano per un certo tempo soldati ò guardie.*

Post, legerplaats. *Campo, loco dove sta l'esercito.*

Post, of last om ietste doen. *Posto, carico di dignità, d'impiego.*

Te post, haastelijk. *Per posta, con fretta, frettolosamente. V. Haaltiglijk, enz.*

Een zwakke, van volk ontbloote post. *Un posto, sito debole, privo di gente.*

Post daar men onderwegen de paarden verwisselt. *Posta*

Posta, dove per viaggio si cangiano i cavalli.
 Een vyand die aan of op de wallen post gevat heeft.
Un' inimico, che ha preso posto sulle mura.
 Op een plaats post vatten, winnen. *Prender posto in un luogo, guadagnare il posto di un luogo.*
 Een post overrompelen. *Prender un luogo a forza.*
 Van zijn post niet afwyken. *Non cadere il suo luogo, non abbandonare il posto.*
 Gy hebt een moeilijke post aangenomen. *Voi avete preso un difficile, un pericoloso posto.*
 Iemand ergens posteren, op een post stellen. *Postare uno in qualche luogo.*
 Gy hebt uw post wel te roer gestaan. *Voi avete tenuto buona custodia del vostro posto.*
 De vyanden hebben op den berg post gevat. *Inimici hanno preso posto sopra il monte.*
 Te post gaan. *Andar per la posta.*
 Te post ryden. *Viaggiare per la posta.*
POSTBODE. *Postiglione.*
 Een postbode te paard. *Un postiglione a cavallo.*
 Een postbode te voet. *Un postiglione a piedi.*
 Postboden haaltig afvaardigen, verzenden. *Spedire, mandar presso postiglioni.*
 Gewisse, zekere, vaste postboden aanstellen. *Instituire certi postiglioni.*
POSTEN. *Stipiti.* Van deuren of poorten.
 De staande posten van eenig werktuig of gebouw. *Le pietre degli usci, porte, sulle quali posano gli Architravi.*
POSTERY, posthuis. *Posta, la posta.*
 Postery, het ampt des postmeesters. *La posta, l'ufficio del maestro di posta.*
POSTHOORN. *Cornetto.*
POSTILJON, of leidman des genen die te post ryd.
Postiglione, o guida di quello, che viaggia per la posta.
POSTLOOPER. *Che corre la posta.*
POSTLOOPERS. *Postiglioni, che corrono la posta, corrieri.*
POSTMEESTER. *Maestro di posta.*
POSTPAARD. *Cavallo da posta.*
POSTPAPIER. *Carta da posta.*
POSTREIS. *Una posta, il viaggio di una posta.*
POSTTEKEN, teeken dat de posten dragen. *Segno, che portano i corrieri.*
POSTUUR. *Postura.*
POSTVATTINGE. *Accampamento.*
POT. *Pentola, stoviglia.*
 Een kopere pot. *Una caldaia di rame.*
 Een pot, om water in heet te maken. *Una pentola da scaldarui dentro dell' aqua.*
 Een pot die men in of onder een stilletje of kamergemak zet. *Uncantaro, vaso lungo di terra da ricevere il peso del ventre.*
 Van een pot, tot den pot behoorende. *Appartemente alla pentola.*
 Een pot of kanne. *Un vaso, ò un boccale. V. Kanne.*
POTAARDE. *Creta.*
 Witte potaarde of klei. *Creta bianca, gesso.*
 Van potaarde, of potaarde gelykende. *Cretoso.*
 Van potaarde, vol potaarde, daar men potaarde vind.
Cretoso, pieno di creta, ò dove si trouva molta creta.

Sprekende van een berg, of stuk lande.
 Van potaarde gemaakt. *Fatto di creta.*
 Potaarde met beestehair gemengt. *Creta mista con peli d'animali.*
 Met potaarde bestryken. *Lutare, incretare.*
 Iets van potaarde gemaakt. *Qualche cosa fatta con creta.*
 Een maker van beelden van potaarde. *Uno, che fa figure di creta.*
POTAARDEWERK. *Stovigliaio.*
POTASSE. *Cenere da sapone.*
POTDOEK. *Panno da pentole.*
POTEN, planten. *Piantare. V. Planten, enz.*
POTGELD. *Danari scielti.*
POTGIETER. *V. Pottegieter.*
POTJ. *Pentolesta.*
POTLEPEL. *Minestro, cocchiario da minestrare.*
 Iets met de potlepel roeren. *Mescchiare qualche cosa col minestro.*
POTLEPELTJ. *Minestretto.*
POTPASTY. *Pasticcio in pentola.*
POTS, of strek. *Astata, tranello.*
 Een pots, bedrog. *Frode, inganno, tranello. V. Bedrog, enz.*
 Een pots of vond. *V. Vond, enz.*
 Een pots of klugt. *Burla, burlesca. V. Klugt, enz.*
 Iemand een pots spelen. *Far una burla ad uno, ingannare uno. V. Bedriegen, enz.*
 Dien een pots gespeelt is. *A cui si è fatta una burla. V. Bedrogen.*
 Iemand een geestige pots spelen. *Fare ad alcuno una spiritosa burla.*
 Iemand een listige pots brouwen, beramen. *Macchinare, tendere un' astuta burla ad uno.*
 Toelleggen om iemand een pots te spelen. *Macchinare per fare una burla ad uno.*
 Hy zoekt u een pots te spelen. *Egli macchina, cerca di farvi una burla.*
POTSCHERF. *V. Pot.*
POTSEMAAKSTER. *Buffona.*
POTSEMAAKSTERTJ. *Buffoncella.*
POTSEMAKER. *Buffone.*
 Der Vorsten eerste potsemaker. *Il primo buffone del Principe.*
 Van een potsemaker, potsnar. *Buffonesco.*
 Gelyk een potsemaker, potsnar. *Buffonescamente.*
 Voor potsemaker spelen. *Fare il buffone.*
 Ik wil niet dat gy van mijn potsemaker mijn baas of heer word, dat is, ik wil, dewyl gy mijn gek geweest zijt, voor den uwen niet spelen. *Non voglio che di mio buffone tu diventi mio patrone; cioè, poi che tu sei stato il mio buffone non voglio io essere il tuo.*
POTSEMAKERS. *Buffoni.*
POTSEMAKERY, uitvoeringe van potlen. *Buffoneria.*
POTSEN, gochelspelen. *Buffonerie.*
 Ruwe, scherpe potsen of boertereyen. *Rozze, aspre Buffonerie, pungenti burle. V. Boerteryen, enz.*
 Potsen, klugten, die in 't uitgaan van een blyspel opgezege wierden. *Burlesca, che si recita nel fine di una commedia.*
 Vol potsen, guichelachtig. *Buffonesco, burlesco, faceto.*

P O T S E N, maken. *Far burle.*
 Porſeu ſpelen, bedriegen. *Far burle, ingannare. V.*
 Bedriegen, enz.
 Porſen makende, aanregtende. *Buffoneſco, che fa buffonerie.*
P O T S J E, een quakje. *Una favoletta.*
P O T S P I J S, of pottagje. *Potacchio, anco polenta.*
 Potſpyze van boonen, enz. *Polenta di fave.*
P O T S U I K E R. *Zucchero di caldaia, zucchero inferiore.*
P O T T E B A K K E R. *Stovigliajo, pentolajo.*
 Van een pottbakker, of pottbakkerij, of daar toe behoorende. *Appartenente ad uno stovigliajo.*
P O T T E B A K K E R Y, dat is, de plaats daar men aarde potten maakt. *Officina di stoviglie.*
P O T T E B A N K. *Loco, banco da riporui le pentole.*
P O T T I E T E R. *Che fa pentole.*
P O T T E N. *Pentole.*
 Alles 't geen in potten gekookt kan worden. *Tutto ciò, che può eſſer cotto in pentole.*
 De potten te vuur zetten. *Mettere, porre le pentole al fuoco.*
 Potten, verbergen. *Celare, tener coperto, nascondere. V.* Verbergen, enz.
 Potten, bewaren. *Custodire, guardare, tenere in custodia. V.* Bewaren, enz.
P O T T E R. *V.* Pottſemaker, enz.
P R A A G, een ſtad in Bohemen. *Praga, nome di città nella Bohemia.*
P R A A L, pragt. *Pompa. V.* Pragt, enz.
P R A A L D I G T E N. *Verſi heroici.*
P R A A L G R A F S T E D E. *Catafalco funebre.*
 Een praalgrafftede der Roomſche Keizers. *Un mauſoleo degl' Imperatori Romani.*
P R A A M, dwang. *V.* Dwang, enz.
P R A A M T J E of boot. *V.* Boot.
P R A A T, geſprek. *Parlamento, cicalamento, ciarlamento. V.* Geſprek.
 Ydele, onnutte praat. *Discorſi vani, parole inutili.*
 Malle praat. *Discorſi ſciocchi.*
 Volgeestige praat. *Discorſo ſpiritoſo.*
 Vermakelijke praat. *Discorſo piacevole, gratioſo, ſaceto, grato.*
 Ligvaardige praat. *Discorſo vano, leggiervo.*
 Quaadaardige praat. *Discorſo cattivo, malvagio, maligno.*
 Met veel onnutte praat. *Con molti discorſi vani, leggieri.*
 Dagelijke of gewoonlijke praat. *Discorſo quotidiano, d'ogni giorno.*
 Onderlinge praat. *Discorſi alterni.*
 Een onervare, onwetende praat. *Un discorſo ineſprimenato, ignorante.*
 Degemeene praat van 't volk, 's volks praat. *La voce del popolo, la ſama popolare.*
 Praat, die 't gemeen wel behaagt. *Discorſo, che piace al publico.*
 Nadeelige praat. *Discorſo dannoso.*
 Een ſtad daar men gaarne praat. *Una città, dove ſi parla volentieri.*
 Overtollig van praat zijn. *Effere abbondante di parole.*
 Hy was overtollig van praat. *Egli era troppo abbondante di parole.*

Ik zie dat 'er praat van u is. *Io vedo, che ſi parla, che ſi diſcorre di voi.*
 Laat dien geleerden of ſpitsvinnigen praat varen. *Laſcia andare queſti dottii, acuti diſcorſi.*
 Men moet een ganſch anderen praat te berde brengen, verzinnen. *Si deve entrar in tutt' altro diſcorſo.*
 De uren of den tyd door praat verdryven, ongevoelig doorbrengen. *Portar avanti paſſar inſenſibilmente il tempo con diſcorſi.*
 Op der menſchen praat raken, een voor- of onderwerp van der menſchen praat worden. *Venir in diſcorſo tra le perſone, venir nelle lingue delle perſone.*
 De praat der menſchen dien aangaande is verdweenen, houd op. *Circa queſto, ceſſa il diſcorſo delle perſone.*
 Iemand met zijn praat laſtig vallen. *Inſtidiare alcuno, eſſere noiuſo ad alcuno co' ſuoi diſcorſi.*
 Veel praats. *Loquace, pieno di parole.*
 Veel praats hebben, ſnappen. *Ciariare, far molte parole.*
 Al praats genoeg, zwyg. *Baſta parole, taci.*
 Ik zoude zoo veel praats niet hebben moeten uitſtaan. *Non avrei dovuto ſuffrire tante parole.*
P R A A T E R. *V.* Praater.
P R A A T J E. *Diſcorſetto.*
 Een praatje, een vertellingje. *Una favoletta.*
 Een boere of herders praatje. *Una paſtorale.*
 Een oud wyfs praatje of fabel. *Una ſarola da donna vecchia.*
 Dit is het gemeene praatje. *Queſt' è il diſcorſo comune.*
 Een praatje of wiſjewasje. *Un diſcorſo vano, un avantià.*
 Van een praatje of vertellingje handelende. *Favoloſo.*
 Een verdigt praatje. *Una favola ſanta.*
 Daar zal niets van uw overblyven alſeen praatje. *Non reſterà altro di voi che una favoletta.*
 Praatjes voor de vaak, zotte praat. *Diſcorſi per il ſonno, ſciocchi diſcorſi.*
 Slegte, gemeene, kragtelooze praatjes. *Diſcorſi baſſi, comuni, deboli.*
 Zotte praatjes vertellen. *Raccontare diſcorſi ſciocchi.*
 Staak die malle praatjes. *Tronca queſti ſciocchi diſcorſi.*
 Hy begint my zo wat praatjes te verhalen. *Egli comincia a raccontarmi delle favolette.*
 Iets door heimelyke praatjes uitſtrooyen, verbreiden. *Spargere qualche coſa con occulti diſcorſi.*
 Praatjes aſſnyden, ſtuiten. *Troncare diſcorſi.*
 De praatjes van 't gemeene volk ſtuiten, beletten. *Impedire i diſcorſi della plebe.*
 Ik heb geen praatjes geleert, ik kan niemant met ydele of valſche praatjes misleiden. *Non ho imparato a favoleggiare, non poſſo abuſare veruno con vani falſi diſcorſi.*
 Zoek een ander, daar gy deze praatjes aan verhalen moogt. *Cerca un' altro da raccontargli queſte favole.*
 Ik wil dat men al die praatjes zal laten varen. *Voglio che laſciamo andare tutti queſti diſcorſi.*
 Ja, ja! gy wilt wat zoete praatjes verleeuen. *Si, ſi! tu vuoi venir ſuoricon dolci diſcorſetti.*
P R A A T S T E R, kallemoer. *Parlatrice, ciarlatrice, cicalatrice.*

P R A G T. *Pompa, magnificenza.*
 Pragt, kostelijkheid. *Pretiosità.*
 Pragt, pronk. *Fantanza, ostentatione.* V. Pocchen, enz.
 Pragt, deftigheid van een gastaal. *Lautezza di ostentatione.*
 Pragt, groote staat. *Fasto.*
 Tor pragt behoorende. *Pomposo.*
 Met groover pragt of toetsel. *Con grande pompa, d'aparecchio.*
 Tor pragt gemaakt. *Fatto a pompa, ad ostentatione.*
 Eerzugtige, trotse, groote pragt afsnyden. *Troncane ambiziose, fiere, grandi ostentationi.*
P R A G T I G. *Pomposo, magnifico, superbo.* Van een huis, stad, enz. gesproken.
 Pragtig, kostelijk. *Suntuoso.*
 Pragtig, heerlijk. *Lauso.*
 Ongemeen pragtig verschynen, voor den dag komen. *Comparire straordinariamente pomposo.*
P R A G T I G L I J K. *Magnificamente.*
 Pragtiglijk, kostelijk. *Pretiosamente, sontuosamente, lautamente.*
 Pragtiglijk, heerlijk. *Lautamente.*
P R A K T I J K. oeffening. *Pratica, esercizio.* V. Oeffening, enz.
 Kunsjes, streken, schalkheden en grepen van de Praktijk. *Le astutie, le frodi, gli inganni, le doppiezze della pratica, del foro.*
P R A L E N, pocchen. V. Pocchen, enz.
P R A M, of uyer. *Mammella.*
P R A M E N, dwingen. *Sforzare, costringere, obbligare.* V. Dwingen, enz.
P R A N G E N, benaauwen. *Angustiare, affannare.* V. Benaauwen, enz.
 Prangen, drukken. *Opprimere.* V. Drukken, enz.
 Stijf prangen, binden *Stringere stretto.* V. Binden, enz.
 Prangen, vergen. *Instare, fare istanza.* V. Aanhouden, enz.
 Den vyand prangen, bestoken. *Infestare l'inimico.*
P R A N G I N G E, benaauwinge. *Angustiamiento.*
 Pranginge, perffinge. *Oppressione.*
P R A T, hoovaardig. V. Hoovaardig, enz.
P R A T E N, kouten. *Ciarlare, parlare, favoleggiare.*
 Praten, snappen. *Garrive.*
 Praten als de vrijers. *Garrive come gli innamorati.*
 Met iemand praten. *Esser in discorso con alcuno.*
 Vermakelijk praten. *Fare discorsi piacevoli, discorrere piacevolmente.*
 Aardig over iets praten. *Parlare gratiosamente di qualche cosa.*
 Zottelijk praten. *Discorrere pazzamente.*
 Lust tot praten. *Voglia di parlare.*
 De gewonelyke wijze van met malkanderen te praten. *L'accostumata maniera di parlar insieme.*
 Veel praten. *Ciarlare, parlare molto.*
 Met iemand praten. *Parlare con alcuno.*
 Van iets praten. *Discorrere di qualche cosa.*
 Van iets gedurig praten. *Parlare consinuamente di qualche cosa.*
 Zig met praten bezig houden, praatjes vertellen. Oc-

cuparsi in discorrere, raccontar favolette.
 Iets van iemand praten. *Raccontare, narrare qualche cosa di alcuno.*
 Wy verliezen ons tyd met praten. *Noi perdiamo il nostro tempo in favoleggiare.*
 Ik praat met u. *Io parlo con voi.*
 Ze praten met of onder den anderen. *Loro parlano insieme.*
 Iemand voorwerp van praten geven, verschaffen. *Dare, porgere ad alcuno materia di discorso.*
 Veele uren met praten doorbrengen. *Passare molte bore discorrendo.*
 Alle de luiden praten 'er van. *Tutta la gente ne parla.*
 Veel pratende. *Loquace, garrulo.*
 Vermakelijk pratende. *Che discorre piacevolmente.*
P R A T E R, of kouter. *Ciarlatore.*
 Een grootprater. *Un grande parlatore.*
 Een ydele, onnutte prater. *Un vano, inutile parlatore.*
 Een vermakelyke prater. *Un piacevole parlatore.*
 Een geestige en vrolijke prater. *Uno spiritoso, e lieto parlatore.*
 Het zyn groote pratere. *Sono grandi ciarlatori.*
 Wy schynen ons zelve aangename pratere te zyn. *Noi pariamo a noi stessi grati ciarlatori.*
P R A T E R T J E, vrijertje. *Inamoraticcio.*
P R A T I N G E, praat. *Discorso.*
 Zoete pratinge. *Dolce discorso.*
P R E D I K A N T. *Predicante.*
P R E D I K A T I E. *Predica.*
P R E D I K E N. *Predicare.*
P R E D I K S T O E L. *Pulpito, pergamo.*
 Een verheeven predikstoel om 't volk iets voor te dragen. *Un pulpito rilevato per proporre qualche cosa al popolo.*
P R E U W E N, ontnemen. *Levare di mano, togliere.* V. Ontnemen, enz.
P R E I J. Ajuin. *Cipolla.* V. Chalotte, of Porrei.
 Prey, zeker kleine ajuin. *Cipolla tenera.*
P R E L A A T. *Prelato.*
P R E N T E N, indrukken. *Imprimere.*
 Iets ergens op prenten, stellen. *Imprimere qualche cosa in qualche luogo.*
 Iets prenten, drukken. *Stampare qualche cosa.* V. Drukken.
 Iets in de gemoederen prenten. *Imprimere qualche cosa negli animi.*
 Iemands woorden in zyn gemoed prenten. *Imprimere nel suo animo le parole di alcuno.*
P R E S S E N, dwingen. *Sforzare.*
P R E V E L E N, mompelen. *Mormorare, sparger voce.* V. Mompelen, enz.
 Prevelen, zagjes spreken. *Sussurrare.*
P R E V O O S T. *Prevosto.*
P R E U T E L, of hoop onder een. *Mucchio, montone.* V. Hoop, enz.
P R E U T E L E N, morren. *Mormorare, parlar sotto voce.* V. Morren, enz.
P R I E L. *Capannuccia.*
 Een priel van een wynstok. *Pergola di vite.*
P R I E M, of boor. *Succhiello.*

Een priem om mede te schryven. *Stilo da scrivere.*
 Een priem om 't hair mede te krullen. *Un calamistvo, ferro d'arricciar i capelli.*
PRIEMEN, steken. *V. Steken.*
PRIESTER. *Prete, sacerdote.*
 Een Priester der Heidensche Afgoden. *Un sacerdote degl' idoli de' Gentili.*
 De Priester van Jupiter. *Il sacerdote Diato, di Giove.*
 Een priester van een wyk of gilde. *Curato,*
 Iemand priester maken, tot priester wijen, aanstellen, verkiezen. *Fare, consacrare, stabilire, eleggere alcuno per sacerdote.*
 Waardigheid van priester, priesterdom, priester-schap. *Dignità di sacerdote, sacerdotio.*
PRIESTERAMPT, het ampt van een priester. *Officio sacerdotale, sacerdotio.*
PRIESTERESSE. *Sacerdotessa.*
 Een priesteresse van Bacchus. *Una sacerdotessa di Baccho.*
PRIESTERLIJK, van een priester, tot een priester behoorende. *Sacerdotale, di un sacerdote, appartenente a sacerdote.*
PRIJE, of lyk. *V. Lyk, enz.*
PRIJKEN, blinken. *Risplendere. V. Blinken.*
 Prijken, pronken. *Adornare. V. Pronken, enz.*
PRIJKENDE, glinsterende. *Risplendente.*
PRIJS, waarde. *Prezzo, valore.*
 Hooge prys, duurte. *Carestia, alto prezzo. V. Duurte, enz.*
 Een lage prys. *Un basso prezzo.*
 De prys van 't maken van iets. *Il prezzo, la mercede di fare qualche cosa.*
 Prys, roem. *Lode, gloria, buona fama.*
 Het elpenbeen of yvoor was op een hoogen prys. *Il dente d'Elefante, l'avorio era in alto prezzo.*
 Kleine prys, lof. *Piccola lode, glorietta.*
 Prys, loon. *Prezzo, mercede.*
 Prys, overwinninge. *Vittoria. V. Overwinninge, enz.*
 Op een prys gesteld worden. *Venir messo all' incanto. V. Te koop gesteld worden.*
 De prys opjagen. *Incarire il prezzo.*
 Van den prys af korten, affrekken, verminderen. *Abbastere, levare, diminuire dal prezzo.*
 Van gelyken prys zyn. *Essere di uno stesso prezzo del medesimo valore.*
 Van grooten prys, of waarde. *Di grande, prezzo, di valore.*
 Van een zeer geringen prys. *Di un prezzo molto vile.*
 Op zekeren prys aangenomen. *Preso a certo prezzo.*
 Waardig op prys gesteld te worden. *Degno d'essere posto in prezzo.*
 Vol prys, lof. *Glorioso, pieno di gloria, di lode.*
 Tot een hoogen prys. *A caro prezzo.*
 Om prys. *Per prezzo.*
 Een bedongen prys, of loon. *Una mercede stabilita, un prezzo accordato.*
 Een prys vaststellen. *Stabilire un prezzo.*
 Den prys van iets stellen. *Stabilire, fissare il prezzo di qualche cosa. V. Prynzeren, enz.*
 Iets aannemen voor de prys, daar het op gewaarderd

is. *Prendere qualche cosa per il prezzo, ch' è stata fissata.*
 Hy heeft het voor een minderen of kleinen prys verkogt. *L' ha venduto a minore prezzo.*
 De prys steigert, ryft. *Il prezzo cresce, s'incarisce.*
 Iets tot een zeer hoogen prys verkoopen. *Vendere qualche cosa ad altissimo prezzo.*
 Den prys boven alle anderen wegdragen, winnen, verkrygen. *Riportare, guadagnare, ottenere il premio sopra tutti gli altri, riportar la palma sopra tutti, sorpassar tutti.*
 Van een en den zelve prys, of waarde zyn. *Essere dello stesso prezzo, del medesimo valore.*
 De prys is merkelyk gesteeget. *Il prezzo è notabilmente incarisito.*
 De prys van deze waar is gedaalt. *Il prezzo di questa robba è abbassato.*
 De prys van een andere zaak evenaren. *Uguagliare il prezzo di un' altra cosa.*
 Hy heeft den prys weg gedragen, die enz. *Riportò la palma quello, che etc.*
 Een prys van dingen maken, stellen, vaststellen, of wel dingen, in prys doen steigerten. *Fare, stabilire, fissare il prezzo di cose, è vero far alzare le cose in prezzo.*
 Wat is de prys van dat? *Così è il prezzo di questa cosa?*
 Een grooten prys kosten. *Costare un grande prezzo.*
 Van den hoogsten prys zyn. *Essere del più alto prezzo.*
 Iets voor hooger prys verkoopen. *Vendere qualche cosa per il più alto prezzo.*
 Den prys van iets onderzoeken, of rekenen wat de prys is. *Ricerare il prezzo di qualche cosa, calcolarne il prezzo.*
 Volgens d'oudheit van een zaak de prys oordeelen. *Stimare una cosa secondo la sua antichità, conforme gli anni.*
 De prys van een zaak doen dalen, door dezelve te veragten. *Far abbassare il prezzo di una cosa con isprezzarla.*
 Zoo gy den prys redelyk stelt. *Se tu ci metti un ragionevole prezzo.*
 Het is uw waar, gy moet 'er de prys van stellen. *E vostra robba, voi dovete farci, metterci il prezzo.*
 Iets onder den prys verkoopen. *Vendere qualche cosa sotto il prezzo, a meno del mercato.*
PRIJSGEVER. *Che dà il prezzo.*
PRIJSELIJK. *Laudabile, lodabile, commendabile, prezzabile.*
 Prijsselyk, waardig geprezen te worden. *Degno di esser lodato, che merita lode.*
 Prijsselyk, met lof. *Lodabilmente.*
 Hy heeft zig zoo prijsselyk by de burgers en bondgenooten gemaakt. *Egli si è reso tanto prezzabile appresso i cittadini, e parenti.*
PRIJSTER. *Lodatrice.*
PRIJZEN. *Lodare, laudare.*
 Meerder prijzen, meerder agten. *Anteporre, stimar più.*
 Zeer pryzen. *Celebrare molto, decantare.*

Een

Een weinig of tamelijk prijzen. *Lodare un poco, moderatamente.*
 Zig prijzen, beroemen. *Gloriarsi, vantarsi. V.* Pochen, enz.
 Prys, of root maken. *V.* Roof, enz.
 Iemand prijzen. *Lodare, celebrare alcuno.*
 Iemand tot den hemel toe prijzen. *Inalzare alcuno al cielo colle lodi.*
 Iemand overtollig prijzen. *Lodare alcuno fuor di modo.*
 Dat men prijzen moet. *Che si deve lodare.*
 Die de spelen aanregt, de prijzen uitdeelt, of daar van oordeelt. *Direttore di un giuoco, che riparte i premi, ò ne forma giudizio.*
 Mild in 't prijzen. *Libérale nel lodare.*
 Iemand in 't openbaar prijzen. *Lodare alcuno in publico.*
 Iets gedurig leggen prijzen. *Stare continuamente lodando qualche cosa.*
 Iemand boosaardiglijk prijzen. *Lodare alcuno malignamente.*
 Iets met woorden prijzen. *Lodare qualche cosa con parole.*
 Iets boven verdienste of meer dan 't is prijzen. *Lodare qualche cosa sopra il merito, 'arla più di quello, ch'è.*
 Woorden prijzen, die een ander uit den mond vallen. *Lodar parole, che cadono di bocca d'un altro.*
 Men prijft Antouius. *Si loda, si celebra Antonio.*
 Hier prys ik my zelven geweldig in. *Mi glorio, mi lodo molto di questo.*
 Met vermaak een ander hooren prijzen. *Sentir lodare un altro con piacere.*
 Iets met yver of nadruk prijzen. *Lodare qualche cosa con zelo, con calore, a piena bocca.*
 De prijzen verminderen. *Diminuire i prezzi.*
 P R I J Z E N S W A A R D I G. *Lodabile.*
 Niet prijzenswaardig. *Non degno di lode.*
 P R I J Z E R, die prijft. *Lodatore.*
 P R I J Z E R E N. *Stimare.*
 P R I J Z E R I N G E. *Stima.*
 Prijzinge, lofreden. *Lode.*
 Prijzinge van zig zelven. *Lode di se stesso.*
 P R I K, of lamprei. *V.* Lamprei.
 P R I K K E L. *Stimolo.*
 P R I K K E L E N, met prikkelen voort drijven. *Stimolare, spronare.*
 Prikkelen, steken. *Pungere. V.* Steken, enz.
 Prikkelen, aanmoedigen. *Animare. V.* Aanmoedigen, enz.
 P R I K K E L I N G, steking. *Puntura.*
 P R I K K E L T J E, of steekje. *Punturetta.*
 P R I K K E N, steken. *Pungere.*
 P R I K K I N G E, steking. *Puntura.*
 P R I E L, aardig. *Venusto, giocondo.*
 P R I N C E S S E. *Principessa. V.* Prinseffe.
 P R I N S, Vorst. *Principe.*
 Van een Prins, Princeljk, tot een Prins behoorende. *Appartenente a Principe, da Principe.*
 Zig een Prins toonen, de pligten van een Prins betragten. *Mostrarfi un Principe.*
 P R I N S D O M. *Principato.*
 P R I N S E S S E, of Vorstin. *Principessa.*

P R I N S L I J K, als een Prince. *Da Principe, come un Principe.*
 P R I O O R, of opperste van een Klooster. *Priore, superiore di un monastero.*
 P R I V A A T, kakhuis. *V.* Kakhuis.
 P R I V I L G I E. *V.* Voorregt, enz.
 P R O C E S. *V.* Geding, enz.
 P R O K U R E U R, of taalman. *Procuratore. V.* Taalman, of Pleitbezorger.
 P R O E F, of smaak. *V.* Smaak, enz.
 Proef, beproevinge. *V.* Beproevinge, enz.
 De proef, staaltje, of monster van een koopmanschap. *La mostra, il campione di una mercantia.*
 Een proef nemen, ondervinden. *Pigliare una prova, esperimentare. V.* Beproeven, enz.
 Proef genomen hebbende. *Havendo esperimentato.*
 Die zyn eerste proef in eenige konst gedaan heeft. *Che ha fatto la sua prima prova in un' arte.*
 P R O E F D E U N T J E, om te hooren of de snaren der speelruigen overeenkomen. *Toccameto, tasteggiamento per provare se le corde d'uno strumento si accordano insieme.*
 P R O E F N E M I N G E. *Esperimento.*
 P R O E F S P E L. *Preludio.*
 P R O E F S T U K, proeve. *Prova.*
 Een proefftuk van een leerling, of jong krijgsknegt. *Una prova di un giovine studiofo.*
 P R O E V E, ondervindinge. *Prova, esperienza.*
 Een proeve nemen. *Esperimentare, pigliare una prova.*
 Een proeve, beproevinge. *Untentativo.*
 Een proeve, kenteeken. *Inditio.*
 Proeve van een voorstel in een vertoog. *Prova di una proposizione in un discorso.*
 Een proeve van zig zelven doen, nemen, zig zelven beproeven. *Far, pigliar una prova di se stesso.*
 Proeven, smaken. *Gustare. V.* Smaken, enz.
 Te voren proeven. *Gustare prima.*
 Den wyn, enz. pasjes proeven, of die goed is. *Gustare appena il vino, per provare s'è buono.*
 Wederom proeven. *Tornar a gustare, rigustare.*
 Met het opperste der lippen proeven. *Gustare colla sommità delle labra.*
 Het proeven, het smaken. *Il provare, il sapere.*
 Dat men niet kan proeven. *Che non si può provare, gustare.*
 Fyne proeven, of welproevende monden. *Bocche fine, che fanno ben provare.*
 P R O E V E R. *Gustatore.*
 P R O E V I N G E, smakinge. *Gusto, provamento.*
 P R O F E T. *Profeta. V.* Waarzegger.
 P R O F I J T, voordeel. *Profito, utile guadagno. V.* Voordeel, of Winst, enz.
 Profyt, nuttigheit. *Utilità, profitto, avanzo, utile, lucro. V.* Nuttigheit.
 P R O F I J T E L I J K. *Profittevole, vantaggioso, che apporta utile. V.* Voordeelig.
 Profytelijk, nuttig. *Utile, profittevole. V.* Nut, Nuttig, enz.
 P R O N K, cieraad. *Adornamento, abbellimento, ornamento. V.* Cieraad, enz.

Pronk,

Pronk, praal. *V. Praal.*
 Pronk, hoovaardy. *V. Hoovaardy, enz.*
 PRONKERTJE, falejjonkertje. *Un ganimede.*
 PRONKEN, hoovaardig zyn. *Essere orgoglioso. V.*
 — Hoovaardig zyn, enz.
 Pronken, pocchen. *Vantarfi, gloriarsi. V. Pocchen.*
 Hy pronkt met het myne. *Egli si gloria col mio.*
 PRONKGRAF. *V. Praalgraf.*
 PRONKLEED, of tapyt. *Tapeto.*
 PRONKMUTS, of myter. *Mitra.*
 PRONKWERK. *Mobili d'ostentatione.*
 PROOIJ, roof. *Rapina. V. Roof, Rooven, enz.*
 Prooy, vangst. *Preda.*
 Iemand aan de beesten ten prooy geven. *Dare alcuno in preda alle bestie.*
 PROPER, zinlijk. *Propio, netto, astilato. V.*
 Zinlijk, enz.
 Proper maken. *Acconciare.*
 PROPERHEID. *Acconciamento, nettezza.*
 PROPERLIJK, zinlijk. *Acconciamento, nettamente.*
 PROPPEN, volproppen, vullen. *Satullare, empire, satiare. V. Opvullen, enz.*
 PROPPING, opvulling. *Satollamento.*
 PROVENCE, een gedeelte van Languedok. *Provenza, parte di Linguadocca.*
 PROVIANTMEESTER, of koren-verschaffer. *Proveditore de viveri.*
 PROVIANTSCHEPEN. *Navi da vestovaglia.*
 PROVINCIAAL. *Provinciale.*
 PROVINTIE, of landfchap. *Provincia. V. Wingewest.*
 Buiten zyn provincie zyn. *Essere fuori della sua provincia.*
 PROVÓOST. *Prevosto.* [cia.
 PRUIM. *Pruno.*
 Een pruim op een noot geënt. *Un pruno inestato sopra una noce.*
 PRUIMBOOM *Pruno, arbore.*
 Een wilde pruimboom. *Prunofilvestre, spino.*
 PRUIMBOS. *Pruneto.*
 PRUIMEN, die met de gerst of in den gerstyd ryp worden. *Prune, che maturano al tempo, che matura Porzo.*
 Pruimen van Damast. *Prune Damascbine.*
 Zeer onrype, wrange, groene pruimen. *Prune immature, acerbe, verdi.*
 Een groote meenigte pruimen. *Una gran quantità di prune.*
 PRUIMTJE. *Prunola.*
 PRUISSEN, opborrelen. *Bollir sì. V. Opborrelen.*
 Pruisen, hikken. *V. Hikken, enz.*
 Pruisen, arbeiden. *Bollire.* Van wyn gesproken.
 Het Hartoglijk Pruisen, een gewest in 't ryk Polen. *Prusia Ducale, un paese nel regno di Polonia.*
 PRUISSINGE, of arbeid van den most. *Il bollimento del mosto.*
 PRULLEN. *Bagatelle, cencii. V. Lorren, enz.*
 PRULLENVERKOPER. *Un vendi cencii.*
 PSALM. *Salmo.*
 PSALMBOEK. *Libro di Salmi.*
 PSALMODIJE. *Salmodia.*
 PSALTER, zeker zeer zoetluidend snaarspeeltuig.
 TOM. II.

Uno stromento da corde, che suona molto dolcemente, falterio.
 PTIZANE. *Orzata. V. Gerst-drank.*
 PUDSE. *V. Putte.*
 PUIK, uitgelezen. *Eccellente.*
 Het puik. *Il fiore, il meglio.*
 PUILEN, uirpuilen. *V. Uitpuilen, enz.*
 Puielen, zwellen. *V. Zwellen, enz.*
 PUILADER. *Vena ripiena di sangue melancolico.*
 PUILADERIG. *Che ha le vene piene di sangue melancolico.*
 PUILOOG. *Occhio gonfio.*
 PUILOOGEN. *Cavare gli occhi.*
 PUILOOGIG. *Che ha male d'occhi.*
 PUIMSTEEN. *Pietra pomice.*
 Van een puimsteen. *Pomicoso.*
 Gelijk een puimsteen, puimsteenagtig, vol holletjes gelijk puimsteen. *Come una pietra pomice pieno di vacui, pomicoso.*
 Met een puimsteen glad of effen maken. *Lisciare con una pietra pomice.*
 Met een puimsteen glad of effen gemaakt. *Lisciato con una pietra pomice.*
 PUIIN. *V. Peuin.*
 PUIST. *Pustula, gonfiatura. V. Gezwel, enz.*
 Een puist komende by de neusgaten. *Un bitorzolo, che viene vicino ai buccbi del naso.*
 Een door gebroken puist. *Un bitorzolo crepato fuori.*
 Vol puisten. *Ripieno di bitorzoli.*
 Vol puisten in 't aangezigt. *Pieno di bitorzoli nel volto.*
 PUISTJE, of zweertje in 't aangezigt. *Bitorzoletto nella faccia.*
 Een puistje, of heet gezwel in vleesagtige deelen van 't lichaam. *Foruncolo, una calda enfiagione nelle parti carnose del corpo.*
 PUITAAL. *Lampreda.*
 PULLE. *Calice, vaso da bere.*
 PULVER, stof. *Polvere. V. Stof, enz.*
 PUNT, of stip. *Punto.*
 Een punt of spits van iets dat gepunt is, te weten van een mes, een staak enz. *La punta di una cosa acuta, come di un coltello, di una spada, &c.*
 De punt van een degen, pyl, enz. *La punta di una spada, di un dardo, &c.*
 Een kleine punt. *Una puntetta, una punta piccola, ò sottile.*
 De punt van een berg enz. *La cima di un monte, &c.*
 De punt van een zeissen of fikkel. *La punta di una falce.*
 Een punt, of toppunt. *La cima, la vetta, il fastigio.*
 Een punt, een hoofddeel. *Un capitolo. V. Hoofddeel, of Hoofdstuk.*
 Het geen een punt heeft. *Puntato, puntivo, che ha una punta, acuminato.*
 Met een punt, scherp van punt. *Con una punta, acuto di punta.*
 Met een scherpe punt of spits gemaakt. *Fatto con una punta acuta.*
 Mer de punt. *Colla punta.*
 Van punt tot punt. *A punto per punto.*

Het voornaamste punt van een zaak. *Il principal punto di una cosa.*
 De punt van staken. *La punta di stacche.*
 De punt in d'aarde steken. *Cacciare, confiscare la punta nella terra.*
PUNTDIGT. *Sonetto.*
PUNTELOOS, stomp. *Spuntato. V. Stomp, enz.*
 Punteloos maken, stomp maken. *Spuntare.*
PUNTEN. *Punti.*
 Met punten of stippen verdeelen. *Dividere con punti.*
 Met of door punten verdeelt. *Diviso con punti.*
 Verdeelinge met of door punten. *Divisione con punti.*
 Punten, een punt slypen. *Far la punta, appuntare.*
 Dat vele punten heeft, gepunt, met punten gewapend, stekende. *Che ha molte punte, armato di punte.*
 Drie punten hebbende. *Triforcuto, di tre punte.*
PUNTJE, of spitsje. *Puntetta.*
 Met puntjes aantekenen. *Accentare con punti.*
 't Geen scherpe puntjes heeft, of daar vol van is. *Pieno di acute punte.*
PUNTIG, net. *Netto, proprio, acconcio, atto, attilato. V. Net, enz.*
 Puntig, schrander. *Sapiente, ingegnoso, sagace, arguto, acuto. V. Schrander, enz.*
 Puntig, konstig. *Artificioso, savio, intelligente. V. Konstig, enz.*
PUNTIGHEID. *Nettezza, attilatezza, acconcia- tezza. V. Netheid.*
 Al te gezogte puntigheid van kleederen. *Troppo affettata attilezza d'habiti.*
PUNTIJGLIK. *Attilatamente, nettamente.*
PUNTSGEWIJS. *Puntivamente.*
PURGATIE. *Purga, medicina, che fa purgare. V. Buikzuivering.*
 Een purgatie van agteren. *Un Clistere. V. Spuitartzeny.*
PURPER. *Ostro, porpora.*
 In 't purper gekleed, uitgedoft. *Vestito di porpora, porporato.*
 Het purper verdroogt, droogt op. *La porpora si secca, si asciuga.*
PURPERGEWAAD, purperkleed. *Vestito di porpora.*
PURPERROOD. *Rosso di porpora.*
PURPERVERWER. *Tintore di porpora.*
PURPERVERWERY. *Luogo dove si tinge di porpora.*
PURPERVERWIG. *Di color di porpora. V. Purper.*
 Purperverwig zyn. *Essere di color di porpora.* Ook Purperverwig maken.
 Purperverwig worden. *Imporporarsi, divenire di color di porpora.*
PURPERVIS, zeker Schulpvisch daar de Ouden put- per mede verwden. *Murice, certo pesce, con cui gli antichi tingevano il color di porpora.*
PUT. *Pozzo.*
 Een put of gragt, gelyk die daar men boomen in plant. *Una fossa, come per piantarui arbori. V. Gragt, enz.*
 Een put of kuil. *Una caverna. V. Kuil, enz.*
 Een grondelooze put of kuil. *Una voragine senza fondo.*
 Een onderaardsche put. *Un pozzo sotteraneo.*
 Een put daar men slyp of wietsteenen uitgraaft. *Una Caverna, da cui si cavano pietre d'aguzzare.*

Van een put. *Di un pozzo.*
PUTDEKSEL. *Coperchio da pozzo.*
PUTDELVER, graver, maker. *Un cava pozzi.*
PUTHAAK. *Un rampino attaccato alla punta di un legno lungo, ad uso di cavar aqua.*
PUTHIJS of wip, om water te putten. *Argano da cavar aqua.*
PUTSE. *Secchia.*
 Een putse, om water in te halen. *Secchia da cavar aqua.*
PUTTEN. *Pozzi.*
 Putten, uitscheppen. *Seccar pozzi.*
 Putten graven, delven. *Cavar pozzi.*
 Al het water uit een put halen, putten. *Cavare tutta l'aqua di un pozzo.*
PUTTER. *Che cava fuori.*
PUTTINGE. *Ucavar fuori.*
PUTWATER. *Aqua di pozzo.*
PUUR, zuiver. *Puro. V. Zuiver, enz.*
 Puur, opregt. *Puro, retto, sincero, febietto. V. Op- regt, enz.*

Q

QUAAD, quadaardig. *Cattivo, malo, malvo- gio, maligno, malizioso.*
 Quaad, ondeugend. *Depravato, cattivo, vitioso.*
 Bequaam om quaad te doen. *Atto a far del male.*
 Tot quaad radende, aanstokende, ophitsende, aan- zettende. *Che consiglia, accende, incita, stimola al male.*
 Quaad, goddeloos. *Empio, scelerato, perverso.*
 Dat geen quaad of schade doet. *Che non fa male.*
 Quaad, ongelijk. *Male.*
 Quaad, schelmstuk. *Furberia, malvogità. V. Schelm- stuk, enz.*
 Zeer quaad, quaadst, qualijkt, arglt van allen. *Pe- ssimamente, il peggio, il peggio di tutto.*
 Zonder quaad, eenvoudiglich. *Senza malitia, sempli- cemente.*
 Te quaad hebben of krygen. *Haveer la peggio, soccom- bere, andar di sotto.*
 Die geen quaad onderhevig is. *Che non è soggetto a ma- le, libero di male.*
 Een ingekankert, ingewortelt, verouderd quaad. *Un' male incanberito, inradicato, invecchiato.*
 Het gewigt, de zwarigheid van een quaad. *La mole, il peso, la gravèzza del male.*
 Het quaad kruipt voort, verspreid zig. *Il male serpeg- gia, s'avanza, si sparge.*
 Het quaad groeit weer op, begint op nieuw. *Il male torna a crescere, si aumenta di nuovo.*
 Iets quaad oordeelen, onder 't quaaide stellen, reken- en. *Giudicar qualche cosa per male, contarla per male.*
 Het quaad loont zyn meester. *Il male paga il suo fat- tore, il male è la mercede del malfattore.*
 Och of het quaad niet verder ging! *Oh se il male non andasse più avanti, non si avanzasse!*
 Het quaad word dagelijks van dag tot dag zwaarder, arger, gevaarlijker. *Il male diventa di giorno in gior- no più grave, peggiorè, più pericoloso.*
 Hy komt of nadert tot my met gedagten om my quaad

te doen. *Egli mi si approssima, mi si avvicina con pensiero di farmi male.*
 Zig quaad op den hals zoeken te halen. *Cercare di tirarsi il male adosso, sul collo.*
 Quellinge, hartzeer over een toekomend quaad is dwaas, zot. *E una pazzia il pigliarsi passione, cordoglio di un male, che ha ancora da venire.*
 Iemand quaad doen. *Far male ad alcuno, offendere alcuno.*
 Quaad doen, beledigen. *Far male, offendere. V. Beledigen, enz.*
 Quaad maken, bederven. *Depravare. V. Bederven.*
 Iemand quaad doen. *Offenders, aggravare alcuno, far male ad alcuno.*
 Iemand quaad maken. *Far che alcuno vada in collera, far idegnare alcuno.*
 Vaardig om een ander quaad te doen. *Pronto per far male ad un' altro.*
 Quaad doende. *Facinoroso.*
 Quaad gekeurt. *Conosciuto per cattivo.*
 Quaad keuren. *Disaprovare, tenere per non buono.*
 Quaad keuren, verwerpen. *Riprovare.*
 Met handgeklap quaad keuren. *Riprovare con battimento di palme.* Van een persoon, gewoonte enz. gesproken.
 Een zaak quaad keuren. *Riprovare, rifiutare una cosa.*
 Iemand iets quaads brouwen, smeden. *Macchinare qualche male ad alcuno, concitare qualche male contro alcuno.*
 Niets quaads doen, bedryven. *Non fare alcun male, non commettere cosa veruna di male.*
 Quaad spreken. *Parlar male, dir male.*
 Quaad spreken, lasteren. *Ufar maledicenza, vituperare con parole. V. Lasteren.*
 Van iemand quaad spreken. *Mordere alcuno, parlare male di alcuno.*
 Van quaad spreken onthouden. *Temperarsi, contenersi dal parlar male.*
 Niet meer quaad spreken. *Non parlar, lasciar di parlar più male.*
 Quaad sprekende. *Maldicente.*
 Zeer quaad sprekende. *Che parla molto male, che ha cattivissima lingua.*
 Op een quaad sprekende wyze. *Maledicamente.*
QUAADAARDIG, boosaardig. *Colterico. V. Boosaardig, enz.*
 Quadaardig, schendig. *Scelerato.*
 Op een quadaardige, schendige manier. *Sceleratamente.*
QUAADAARDIGHEID. *Malitia, malvagità, malignità, pravità, perversità.*
 Quadaardigheid, boosaardigheid. *Collera, malitia. V. Boosaardigheid, boosheid, enz.*
 Dit is alles met quadaardigheid beleid. *Tutto questo è stato fatto con malitia.*
QUAADAARDIGLIJK. *Malignamente, malitiosamente, depravatamente.*
 Quadaardiglijk, schandelijk. *Empiamente, malvagamente, con sceleratezza.*

QUAADSPREKENDHEID. *Maldicenza.*
 Quaadsprekendheid vermyden, schuwen. *Schiffare, evitare la maldicenza.*
 De quaadsprekendheid der menschen schuwen, vermyden. *Evitare la maldicenza, le lingue degli uomini.*
QUAADSPREKER. *Maldicente, che ha una cattiva lingua, che parla male.*
 Een quaadspreker, oorblazer. *Un suffragone.*
 Quaadspreker, bediller. *Un censuratore, un critico.*
 De schigten of treken van quaadsprekers. *Le punture de maldicenti.*
QUAADSPREKINGE, lastertaal. *Maldicenza.*
 Quaadsprekinge, bestraffing, nyd, nayvet. *Maldicenza, invidia, rivalità.*
QUAADST, argf. *Pessimo.*
 Quaadst, boost. *Il peggiore.*
 De quaadste menschen. *I peggiori buomini.*
QUAADSTOKEN, ophitsen, *Instigare, incitare. V. Ophitsen, enz.*
QUAADSTOKER, ophitsen. *Instigatore.*
QUAADSTOKINGE, ophitsing. *Instigazione.*
QUAADWILLIG, quaadwensichende. *Malevolo.*
QUAADWILLIGHEID. *Malevolenza.*
QUAAL, of ziekte. *Malatia. V. Ziekte.*
 Een hopelooze quaal. *Malatia disperata.*
 Goed, heilzaam tegen een quaal zyn. *Essere buono, e sano contro una malatia, contro un male.*
 Een quaal van 't lichaam herstellen. *Risanare una malatia del corpo.*
 Quaal, hartzeer. *V. Hartzeer, enz.*
QUABBE. De quabbe van een os. *La pelle, che pende sotto al collo de buoi, la giogaia.*
QUADER, arger. *Peggioro.*
 Quader, boozer. *Piu cattivo, peggiore.*
 Veel quader, arger. *Molto peggiore.*
 Quader maken, arger maken. *Peggiorare, render peggiore.*
 Iemand quader maken. *Inasprire alcuno, fare che alcuno vada ancora più in collera.*
 Alle dingen zyn tot quader verkeert, verandert. *Tutte le cose sono divenute peggiori.*
 Ter quader uure, ontydig. *A cattivo tempo, intempestivo. V. Ontydig, enz.*
 Ter quader uure, ongelukkig. *Infelice, sfortunato. V. Ongelukkig, enz.*
QUAKJE, of praetje. *Favola, favoletta.*
QUAKKEL. *Quaglia. V. Quartel, enz.*
QUAKKELN, verquisten. *Disappare, consumare malamente, scialaquare. V. Verquisten, enz.*
QUAKKEN gelijk een kikvorsch. *Far il verso del rospo. V. Queeken.*
 Quakken, beuzelingen. *Bagatelle, minutie. V. Beuzelingen, enz.*
 Quakken, bedriegen. *Ingannare. V. Bedriegen, enz.*
QUAKZALFSTER. *Ciarlatana.*
QUAKZALVER. *Ciarlatano.*
 Voor quakzalver spelen. *Far il ciarlatano.*
 Van een quakzalver, of daar toe behoorende. *Ciarlatanesco.*

QUAKZALVERY. *Rimediocarlatanesco, carlataneria.*
QUALE, ziekte. *Malatia, infermità.* V. Ziekte, enz.
 Een quale van een slaaf of paard, die de verkooper gehouden is te openbaren. *Una malatia, un diftetto di unofchiavo, di un cavallo, che il venditore è tenuto a palesare.*
 De wortel van een quale wegnemen, uitroeien. *Sradicare la radice di un male.*
 Daarzyn qualen die men geneest met den buik te vullen, met veel eten. *Vi sono dei mali, che figurifiscono coll' empire la pancia, col mangiar' assai.*
QUALIJK, niet goed. *Malamente, non bene.*
 Qualijk, ziek. *Ammalato, infermo.* V. Ziek, enz.
 Qualijk, naauwlyks. *Malamente, appena.* V. Naauwlyks.
 Qualijk, tegen dank. *Contra voglia, al dispetto.*
 Zig qualijk gevoelen, onpaffelijk zyn. *Sentirsi male, non iftar bene.*
 Hy is qualijk, valt in onmagt. *Egli fta male, cade in deliquio, irviene.*
 Qualijk daar aan zyn, ongemak lyden. *Patir male.* V. Ongemak, enz.
 Doen qualijk ftaan. *Fare, fta male.*
 Qualijk nemen. *Prender male.*
 Niemand neme dit woord qualijk. *Niuno prenda questa parola a male.*
 Zy nemen alles qualijk. *Egli no prendono tutte le cose a male.*
 Niet qualyk nemen. *Non prendere a male.*
 Qualyk vergaan. *Haver un cattivo fine.*
 Tegen iemand qualijk gezind. *Male inclinato, mal difposto contro alcuno.*
QUALIJKHEID, van de maag. *Male di stomaco.*
QUALIJKVAART, tegenfpoet. *Infortunio, diffortuna.* V. Tegenfpoet, enz.
QUANSWIJS. *Per modo di dire.*
QUARTEL. *Quaglia, cotornice.*
QUARTELBEENTJE. *Quagliaruolo.*
QUARTELBEZIJEN. *Bronia, berba.* Een kruid alzoogenaamt.
QUARTIER, of vierendcel. *Unquarto, una quarta parte.*
 Een quartier of landftreek. *Un quartiere, ð paese.* V. Landftreek, enz.
 Quartier, vergiffenis. *Quartiere, perdono.* V. Vergiffenis.
 Wyken, en quartier of lyfsgenade verzoeken. *Cedere, e dimandar la vita indono.*
 Hy quam in het tweede quartier of legerplaats, digt by enz. *Egli venne nel fecondo quartiere, ð campo.*
QUARTIEREN van wapenen. *Quartieri di armi.*
 Quartieren, verdeelen. *Ripartir.* V. Verdeelen, enz.
QUAST. *Un nodo.*
 Een verheven quast van een boom. *Un rialzato nodo di un' arbore.*
 Een quast om muren te witten. *Un pennello da imbianchire le mura.*
 Een quast om mede te wyken. *Un pennello d' aqua benedetta.* V. Wyquast.
 Gy zoekt een quast in een bies, dat is, gy maakt zwa-
 righeid daarze niet is. *Voi cercate il palo nell' uovo, ciò è voi fate difficoltà dove non ce n' è.*

QUASTEN. *Nodi.*
 Vol quasten. *Nodoso, pieno di nodi.* Van een boom gefproken.
 De quasten van boomen of wyngaarden affnyden. *Tagliare i nodi degl' arbori, ð viti.*
 Zonder quasten. *Senza nodi.* Sprekende van een ftok, boom, enz.
 De plaats tuffchen twee quasten. *Lo spazio fra due nodi, bucciuolo.* Van een boom, riet, enz.
QUASTIG, ruw. *Nodoso, ruvido.* Van hout gefproken.
QUEE, of queecappel. *Cotogno, frusto.*
QUEEAPPELBOOM. *Cotogno, arbore.*
QUEEKEN, opvoeden. *Nutrire, allevare.* V. Opvoeden, enz.
 Queeken, gelijk de kikvorfchen. *Fare il verso de' rospi.*
 Queeken gelyk de ganzen. *Fare il verso delle oche.*
 Queeken gelyk de vogels. *Garrire come gli uccelli.*
QUEEKERY, aanqueekery. *Seminaro, semenzaio.*
 Queekery, plantqueekery. *Loco, dove fi coltivano piante.*
QUEEWIJN. *Vino di cotogni.*
QUEKEN, aanqueken. *Nutrire, allevare.* V. Opvoeden, enz.
QUELEN. *Cantare.* V. Zingen, enz.
 Quelen, snappen. V. Snappen, enz.
QUELLEN. *Tormentare, crucciare, affligere.*
 Quellen, tergen. *Stimolare, importunare.* V. Tergen, enz.
 Quellen, ontrufften. *Turbare, moleftare, inquietare.*
 Quellen, plagen. *Tormentare, anguftiare.* Van dorft of honger gefproken.
 Quellen, follen. *Vantare.*
 Wreedelijk quellen. *Crucciare, tormentare crudelmente, con crudeltà.*
 Quellen, bedroeven. *Contriftare.*
 Quellen, pynigen. *Tormentare, crucciare, rimorder.*
 Zig quellen. *Affiggerfi.*
 Iemand quellen. *Affiggere, importunare alcuno, farlo andare in collera.*
 Iemand quellen, verftooren. *Conturbare, turbare, perturbare alcuno.*
 Wil u zelve niet quellen. *Non vogliate perturbare voi stesso.*
 Iemands gemoed of hart quellen, ontrufften. *Conturbare, inquietare l' animo, la mente di alcuno.* Van een hartstogt, enz. gefproken.
 Den vyand quellen. *Infettare l' inimico.*
 Zig zeer quellen, bedroeft maken. *Conturbarfi, anguftiarfi, affiggerfi, attriftarfi molto.*
 Die zaak quelt my. *Questa cosa mi perturba, mi ravvifta.*
 Niets quelt uw geest. *Voi fiete imperturbabile, niente vi perturba l' animo, la mente.*
 Dit quelt, dit fmert my. *Questo mi affligge, mi diftra, mi diftrugge.*
QUELLER. *Anguftiatore.*
QUELLINGE. *Anguftiamento.*
 Quellinge, ontrufftinge. *Inquietamento.*
 Quellinge wegens een aanftaande ongeluk. *Anguftia, che*

che si patisce d'una imminente disgratia..
 Quellinge, bekommeringe. *Afflitione.*
 Quellinge des geestes. *Afflitione delle menti.*
 Quellinge, bestokinge. *Infezzatione.*
 Ik ben in d' uiterste quellinge. *Sono in estrema afflitione.*
 Quellinge die 't gemoed doen quynen. *Perturbationi, che fanno suenir gl' animi.*
 Zig aan quellingen des geestes overgeven. *Dar si alle afflitioni dell' animo.*
 Quellingen die ons van alle kanten worden aangedaan. *Molestie, che si vengono da tutte le parti.*
 QUYNEN, quynen. *Isvenire, illanguidire, divenir languido. V. Quynen, enz.*
 Quenen, beuzelen. *Burlare, sberzare. V. Beuzelen.*
 QUESTIE, vrage. *Dimanda, questione. V. Vrage, enz.*
 Questie, verschil. *Differenza. V. Verschil, enz.*
 QUETSSEN, wonden. *Ferire.*
 Zwaar quetsen. *Ferire gravemente.*
 Ligtes quetsen. *Ferire lievemente.*
 Iemand quetsen of quetsuren toebrengen. *Ferire alcuno, d' dare delle ferite ad alcuno.*
 Een lichaam dat men niet kan quetsen. *Un corpo che non si può ferire, impenetrabile.*
 Een hoofd dat men niet behoorde te quetsen. *Un capo, che non si doue ebbe ferire, inviolabile.*
 Hy quette hem digt aan de borst. *Egli lo feri vicino alla mammella.*
 Iemand op veele plaatsen quetsen. *Ferire alcuno in molte parti.*
 Iemand ligtelijk in de borst quetsen. *Ferire alcuno leggermente nel petto.*
 Quetsen, beledigen. *Offendere. V. Beledigen, enz.*
 Iemands goeden naam quetsen, schenden. *Offendere il buon nome, la buona fama di alcuno.*
 QUETSSENDE. *Che ferisce.* Van een zwaard, wild dier, enz. gesproken.
 QUETSINGE. *Ferimento.*
 Quetsinge, belediging. *Offesa.*
 Quetsinge, ophalinge van de huid. *Scorciatura.*
 Quetsinge van d' oppermogendheid. *Offesa di lesa maestà.*
 QUETSUUR. *Ferita. V. Wonde, enz.*
 Ziek van een quetsuur. *Infermo di una ferita.*
 Door een quetsuur verzwakt. *Indebolito per una ferita.*
 Een quetsuur verder opsnijden, vergrooten. *Aggravare una ferita, tagliarla più avanti.*
 Goed voor quetsuren, daar toe dienende. *Buon per ferite, che serve per le ferite.*
 Vol quetsuren. *Pieno di ferite.*
 Quetsuren ontfangen. *Ricever ferite.*
 Zig op quetsuren beroemen. *Vantarsi delle sue ferite, gloriarsi delle sue cicatrici.*
 QUETTERAAR, snapper. *Ciarlatores.*
 QUETTEREN, snappen. *Ciarlare. V. Snappen, enz.*
 QUZEL. *Una divota.*
 QUZELLEN, beuzelen. *Bagatellare, giuocare, sberzare. V. Beuzelen, enz.*
 QUYL, specksel. *Saliva.*
 Quyl, snot. *V. Snot.*

Gelijk quyl, quylagtig. *Come saliva.*
 QUIJLEN, specksel uitwerpen. *Gettar fuori saliva.*
 QUIJNEN. *Languire.*
 Doen quynen. *Far languire.*
 Beginnen te quynen. *Cominciare ad isvenire.*
 Quynen, wederom quynen. *Rilanguire.*
 Quynen, de teering hebben. *Inetichirsi.*
 Quynen, sterven. *Morire. V. Sterven, enz.*
 Van hartzeer quynen. *Isvenire di dolore.*
 Zig zelts doen quynen. *Angustiare se stesso.*
 Iemand doen quynen. *Fare che alcuno si angustii.* Van droefheid, ziekte, enz. gesproken.
 De hartzeer doet my quynen. *Il cordoglio mi angustia.*
 De zorge die zy over u heeft, doet haar quynen. *La cura, che si prende di voi, la tiene in angustia.*
 QUIJNENDE. *Languente, languido, lasso.* Van een lichaam, enz. gesproken.
 Quynende ziekte. *Atrophia, d' Atrofia, sorte d' infermità, languore.*
 Menschen die een quynende ziekte hebben. *Atrofi, ammalati di Atrophia, di languore.*
 QUIJNINGE. *Angustia.*
 Door quyningen of quynende ziekten opgegeten, uitgeteert, uitgemergelt. *Disfatto, distrutto da languori.*
 QUIJT, vry. *V. Vry, enz.*
 Quyt, verloren. *V. Verloren, enz.*
 QUIJTEN, zyn best doen. *Fare il suo meglio. V. Best doen, enz.*
 Quytten, quyttschrift geven. *Dar congedo, congedare.*
 Zyn regt quytten, overgeven. *Cedere.*
 Zyn belofte quytten. *Prestare il promesso, attendere, mantenere la sua promessa.*
 QUIJTMAKEN, verlaten. *Dar per perso, abbandonare. V. Verlaten, enz.*
 Quytmaken, ontlasten. *Scaricare, alleggerire. V. Ontlasten, enz.*
 QUIJTRAKEN, verliezen. *Perdere. V. Verliezen, enz.*
 Quytgeraakt, verloren. *Perso, perduto. V. Verloren.*
 Hy is dat huis quytgeraakt. *Egli ha perso questa casa.*
 Zyn aanzien, geloof, of agtinge quyttraken. *Perdere il suo rispetto, la sua fede, la sua stima.*
 QUIJTSCHULDEN, vergeven. *Rimettere, perdonare, assolvere. V. Vergeven, enz.*
 Iemand quyttschelden, vergiffenis geven. *Concedere perdono, immunità ad alcuno.*
 Ik scheld u daar mede zoo niet quyt. *Non ti lascio libero così, non anderai così libero.*
 Iemand geleent geld quyttschelden. *Assolvere alcuno dal pagamento di danari prestati.*
 QUIJTSCHULDENDE, vergevende. *Che rimette, che perdona, condonna.*
 QUIJTSCHULDINGE. *Remissione, perdono.*
 QUIJTSCHRIFT. *Ricevuta.*
 Een quyttschrift, of quytantie. *Una ricevuta, d' quitanza.*
 QUIK, quikzilver. *Mercurio, argento vivo. V. Quikzilver.*
 Quik, levendig, gaauw. *Vivo, vivace. V. Levendig, of Gaauw, enz.*
 QUIKSTAARTEN. *Muovere la coda.*
 QUIKSTAARTJE. *Squassa coda, Codarina.*
 XXX 3 QUIK.

QUICKZILVER. *Mercurio, argento vivo.*
Van quickzilver. *Di argento vivo, mercuriale.*

QUINANCIE. *Angonia.*

QUINKELEREN, zingen. *Cantare. V.* Zingen, enz.
Herquinkeleren der vogelen. *Il canto degl' uccelli.*

QUINKSLAGJE. *Argutia, acutezza.*
Quinkslaagjes verhalen. *Narrare argutie, acutezze.*

QUINKSLAG. *Argutia.*
Al te vrypostige quinkslagen. *Argutie troppo libera.*
Beleefde, heufche, eerlijke quinkslagen. *Argutie civili, serie, modeste, bonefle.*

QUINT, of snaak. *V.* Snaak, enz.
Een quint of gek. *Un pazzo, sciocco, semplice. V.*
Gek, enz.
Quint, winst. *Lucro, avanzo, guadagno. V.* Winst, enz.

QUINTAPPEL. *Collocibintida.*

QUISPTEL. *V.* Quast.
Een quispel of borstel. *V.* Borstel, enz.

QUISELBIEZE. *Sorte di giunco.*

QUISELSTAARTEN, zwerven. *Andare in voga, essere in auge. V.* Zwerven, enz.

QUISELSTAARTEN, vlejien. *Lusingare, adulari. V.*
Vlejien, enz.

QUISTEN, verquisten. *Consumare foialaquare. V.*
Verquisten, enz.
Quisten, in overdaad leven. *Vivere in lusso, usare superfluità. V.* Overdaad, enz.

QUISTGOED. *Prodigo, scialquatore de beni.*
Als een quistgoed. *Prodigamente, come un prodigo, con prodigalità.*

QUISTIG, overdadig. *Lussuriance, soprabbondante nel mangiare, dispendere.*

QUISTIGLIJK, overdadiglijk. *Con lusso.*

QUISTINGE, overdaad. *Lusso, uso smoderato di cose deliziose, e superfluità.*

R.

RAAD, raadgevinge, raadvraginge. *Consiglio.*
Raad, raadgevinge, vergadering of byeenkomst over zaken. *Consulta, assemblea, o radunanza intorno qualche cosa.*
De Raad, of vergaderinge der voornaamste. *Il consiglio, o l'assemblea de principali.*
De raad, of plaats daar de Raad vergaderd. *Il Consiglio, il luogo dove si raduna il consiglio.*
Mer raad. *Aposta, espressamente, consigliatamente.*
Dien men geen raad gevraagd heeft. *Quello, a cui non si è dimandato consiglio.*
Gebrekkelijk van raad, zonder raad, radeloos. *Che manca di consiglio, privo di consiglio.*
Zyt gy zoo gebrekkelijk van raad? *Siete voi così privo di consiglio?*
Een zachte, zachtzinnige raad. *Un mite, soave consiglio.*
Onrydige, voorbarige raad. *Consiglio immaturo, in-tempestivo, fuor di tempo.*
Een sehielike, vaardige raad. *Un' improvviso, pronto, impensato consiglio.*
Ontydige raad. *Consiglio fuor di tempo, tardu.*

Bedriegelijke, arglistige raad. *Consiglio fraudolente.*
Een vrouwelijke, verwyfde, laffe raad. *Un consiglio femminile effeminato, molle.*
Heilzame, goede raad. *Un consiglio salutare, salutare, buono.*
Men heeft raad van nooden, men moet raad plegen. *Abbiamo bisogno di consiglio, bisogna consigliarsi.*
Volgens myn raad. *Secondo il mio parere, conforme il mio consiglio, a mia opinione.*
Door uwen raad. *Per vostro consiglio.*
In twyffel staande wat raad te volgen. *Stando in dubbio senza sapere, a che consiglio appigliarsi.*
Volgens iemands raad. *Secondo l'opinione, conforme il parere di alcuno.*
Van goeden raad ontbloom, berooft. *Privo di buon consiglio.*
Raad houden. *Tener consiglio, consultare.*
Volg myn raad. *Segui il mio consiglio, fa a modo mio.*
De Raad komt by een. *Il Consiglio si raduna.*
Den Raad verzamelen, byeen roepen. *Convocare il Consiglio.*
Den Raad doen scheiden. *Far segregare il consiglio, il Senato.*
Den Raad bywoonen, in den raad zyn. *Esser presente al Consiglio, assistere al Consiglio.*
Ik weet gantsch geen raad. *Non so pensare verun partito, non so che partito prendere.*
Iemand met raad bystaan, raad geven, raden. *Assistere ad alcuno con consiglio.*
Zig zelfs naar den eisch van zaken en den tyd raad geven. *Conformarsi col consiglio secondo la ricerca delle cose, e del tempo.*
Ik ben in geen staat of niet bequaam om raad te geven. *Io non sono in istato, non sono capace di dar consiglio.*
Iemand raad vragen, of by iemand te rade gaan. *Dimandar consiglio ad alcuno, andar da alcuno per consiglio.*
Iemand schriftelijk raad vragen. *Dimandar ad alcuno consiglio per iscritto.*
Iemand over een zaak raad vragen. *Dimandare consiglio ad alcuno intorno una cosa.*
Om met de zynen raad te plegen. *Per consigliarsi, per prender consiglio coi suoi.*
Over een zaak raadplegen. *Consigliare, consultare circa una cosa.*
Iemands raad verzoeken. *Ricerare, dimandare il consiglio d'alcuno.*
Naar den raad gaan. *Andar in consiglio.*
Men heeft daar raad in geschaft. *Vi ci è trovato rimedio.*
Iemands raad goed keuren, agtervolgen. *Approvare il consiglio, appigliarsi al consiglio di alcuno.*
Zig van iemands raad bedienen. *Valersi, servirsi del consiglio di alcuno.*
Naar omstandigheden van zaken raad geven. *Consigliare secondo le circostanze delle cose.*
Iemands raad gehoorzamen, opvolgen. *Obbedire, seguire il consiglio di alcuno.*

Zy volgten alle zyn raad. *Tutti seguirono il di lui consiglio, s'appigliarono alla di lui opinione.*
 Zyn raad wierd toegestemt, goedgekeurt. *Il di lui consiglio fu approvato.*
 Iemand uit den raad dryven. *Cacciare alcuno dal Consiglio, dal Senato.*
 Waarom heb ik uwen raad gevolgt? *Perche ho io seguito, dato orecchio al vostro consiglio?*
 Ik heb deze zaken aan den Raad bekend gemaakt, geopenbaard. *Ho notificato, palesato queste cose al Consiglio, al Senato.*
 Zig op den Raad beroepen. *Appellarsi al Senato, al Consiglio.*
 Een anders raad in een zake opvolgen. *Seguire l'altrui consiglio in una cosa.*
 Zyn raad alle menschen aanbieden. *Offrire il suo consiglio a tutti, ad ogn' uno.*
 De raad van een oud man is traag. *Il consiglio di un vecchio è lento.*
 Bevelen voor of aan den Raad hebben. *Haver ordini per il Consiglio.*
 Ik oordeele dien raad best. *Io approvo questo consiglio per il migliore è piu proprio.*
 Hy verbeeld den Raad. *Egli rappresenta il Senato.* Van een afgezaant gesproken.
 Den Raad tweedragtig maken, oneenig doen zyn. *Render discorde il Senato, sparger disparità nel Consiglio.*
 Laat u door geen anders raad misleiden. *Non vi lasciate sedurre dall' altrui consiglio.*
 In den raad verschynen om iemands belang te verdedigen, en waar te nemen. *Comparire in Senato per difendere, & haver cura dell' interesse di alcuno.*
 Door een anders raad geleid worden. *Venir guidato dall' altrui consiglio.*
 Iemand door goede raad onderregten. *Dirigere alcuno col buon consiglio.*
 Zy houden heimelijk raad, plegen in't verborgen raad. *Eglimo battono insieme segreti consigli, si consultano secretamente insieme.*
 Iemands raad verfmaden, veragten, in den wint slaan. *Haver in non cale, disprezzare, non curar il consiglio di alcuno.*
 Een zake in den raad voordragen, berigt van iets in den Raad doen. *Portar una cosa in Consiglio, far raguglio di una cosa in Senato.*
 De Raad doet zyn pligt. *Il Senato fa il suo officio.*
 Deze hebben my van raad doen veranderen. *Questi mi hanno fatto mutare di consiglio.*
 Zyn raad wierd agtervolgd. *Il di lui consiglio venne seguito.*
 Dat maakt my onzeker van raad. *Questo mi rende incerto di consiglio.*
 Raad geven voor alle voorvallende gelegentheden. *Dar consiglio per ogni accidentale evento.*
 Iemand in den raad brengen, plaats in den raad geven. *Condurne alcuno in consiglio, dargli luogo in senato.*
 Het gezag van den Raad is of word by of van hen verfmad, veragt. *L'autorità del Senato vien da loro disprezzata.*

Hy heeft my tot schaden, of tegen myn belang raad gegeven. *Egli mi ha consigliato al mio male, & contra il mio interesse.*
 Ik ben ganfch van goeden raad en geld ontbloot. *Io sono affatto privo di buon consiglio, e di danaro.*
 Men moet by gebrek van kragten, toevlugt tot goeden raad nemen. *In mancanza di forze dobbiamo volgersi al buon consiglio.*
 Den raad moede gemaakt hebbende door dikwils de zelve dingen te verzoeken. *Haver infastidito il senato col dimandare spesso le medesime cose.*
 Het geval begunstigt nu en dan goeden raad. *Di quando in quando l'accidente giova al buon consiglio.*
 Raad geven, raaden. *Consigliare, dar consiglio.*
 Dienftig tot geven van raad. *Persuasivo.*
 Iemand raad geven. *Consigliare alcuno.*
 Voor of omzigtig, wys in't geven van raad. *Prudente, acuto, savio nel dar consiglio.*
 Iemand tot iets raad geven. *Consigliare alcuno a qualche cosa.*
 Raad plegen, raad geven. *Consigliare, dar consiglio.*
 Over een zake met iemand raad plegen. *Consultare con alcuno intorno qualche cosa.*
 Raad vragen. *Dimandar consiglio.*
 Iemand raad vragen. *Dimandar consiglio ad alcuno.*
 Iemands raad volgen, daar na luisteren. *Seguire il consiglio, dar orecchio al consiglio di alcuno.*
 Over iets raad vragen, raadplegen. *Dimandar consiglio di qualche cosa.*
 De raad vragenden antwoorden. *Rispondere a quelli, che dimandano consiglio.*
 R A A D G E E F S T E R. *Consigliatrice, consularice.*
 R A A D G E V E R. *Consulatore.*
 R A A D G E V I N G. *Consiglio.*
 Gevaarlijke, verdorve, booze raadgevingen. *Consigli pericolosi, dannati, malvagi.*
 Ydele, vergeefliche raadgevingen. *Consigli vani, inutili, da nulla.*
 De raadgevingen der Regtsgeleerden. *I consigli, le risposte degli Avocati.*
 R A A D H U I S. *La Curia.*
 Van't raadhuys, of daar toe behoorende. *Curiale.*
 R A A D K A M E R, der Raadsheeren zaal. *La camera del consiglio.*
 De raadkamer. *La camera d'udienza.*
 R A A D P L E G I N G E, om iets uit te vinden. *Consiglio per inventare qualche cosa.*
 De raadplegingen vervallen, komen tot niet door het dralen, uitstellen, sammelen, sukkeken. *I consigli suaniscono in nulla col tardare, prolungare, e non risolvere.*
 R A A D B E S L U I T, of gebod van een Raad. *Risoluzione del Senato.*
 Een raadsbesluit overtreden. *Contravenire ad una risoluzione del senato.*
 R A A D S E L. *Enigma, enigma, indovinella.*
 Een raadfel uitleggen, raden. *Sciogliere un enigma.*
 R A A D S E L A G T I G, raadfelig. *Enigmatico.*
 R A A D S E L G E V E R. *Propositore di un' enigma.*

R A A D S H E E R. Senatore.
 Een Raadsheer, die van een andersgevoelen is. *Un Senatore, ch'è del sentimento di un' altro.*
 Een loontrekkend Raadsheer. *Un Sindico.*
 De eerste loontrekkend Raadsheer van den Staat. *Il primo Sindico della Repubblica.*
 Van een Raadsheer. *Senatorio.*
 Een schrandere Raadsheer. *Un aspro Senatore.*
 De pligt van een Roomsch Raadsheer. *L'ufficio di un Senatore Romano.*
 De pligten van een Raadsheer niet betragten, afleggen. *Non adempire gli officii di un Senatore.*
R A A D S H E E R E N. Senatori.
 Raadsheeren, of raden van een Koning. *Configlieri di un Rè, configlieri Reali.*
 Geheime Raadsheeren, of raden. *Configlieri secreti.*
 Raadsheeren uit het gemeene volk of de gemeene burgerij verkoren. *Senatori eletti dal popolo dai comuni cittadini.*
 Raadsheeren verkiezen. *Eleggere Senatori.*
 Iemand tot een Raadsheers ampt verheffen, vorderen: iemand Raadsheer maken, in 't getal der Raadsheeren aannemen, tot Raadsheer aanstellen, ofverkiezen. *Inalzare, avanzare alcuno alla dignità di Senatore, far alcuno Senatore, pigliarlo nel numero de Senatori, eleggerlo Senatore.*
 Iemand uit het getal of de naam-rollen der Raadsheeren schrappen. *Cancellare alcuno dal numero, dal catalogo de Senatori.*
 Iemand zyn Raadsheers ampt benemen, daar van afzetten. *Privare alcuno della dignità di Senatore, deporlo di Senatore.*
 Zyn Raadsheers ampt verliezen. *Perdere la sua dignità Senatoria, d'esser Senatore.*
R A A D S H E E R L I J K, van een Raadsheer te Rome. *Senatorio.*
 Op een raadsheerlijke maniere. *Senatoriamente.*
R A A D S L A G E N. Configli.
 Voorbarig, onbedagt in alle raadslagen. *Precipitoso, inconsiderato in tutti i configli.*
 In iemands raadslagen gemengt, wikkelt. *Meschiato, impacciato ne configli di alcuno.*
 Gy hebt alle myne raadslagen verbroken, veydeld. *Tu hai conturbato refi vani tutti i miei configli.*
 Daar staat een man die naar alle onze raadslagen met aandagt luistert. *La vi è un' uomo, che ascolta tutti i nostri configli.*
R A A D S M A N. Configliere. Van een vergaderinge of Collegie gesproken.
 Iemand tot raadsman verzoeken. *Pregare alcuno che sia configliere.*
 Hy is zyn vertroufste raadsman. *Egli è suo confidentissimo, intimo configliere.*
R A A D S M A N N E N, mede-regters. *Configlieri, compagni di giudici.*
R A A D S V E R G A D E R I N G. Consiglio.
 Een openbare raadsvergaderinge. *Un publico configlio.*
 Een raadsvergadering daar weinig raadsheeren tegenwoordig zyn. *Un configlio, dove sono pochi configlieri presenti.*

Raadsvergaderinge houden. *Tener configlio.*
R A A D S V R O U W. Donna, che configlia, configliatrice.
R A A D V R A G E R, raadpleger. *Consultore.*
R A A D Z A A M, voorzigtig, *Prudente, circospetto.*
V. Voorzigtig, enz.
 Raadzaam, voordeelig. *Profitevole, avvantaggiofo.*
V. Voordeelig.
 Het is raadzaam of dienstig. *E avvantaggiofo, profitevole, conveniente.* *V. Dienstig, enz.*
 Raadzaam vinden. *Trovar conveniente, a proposito.*
V. Goedkeuren, enz.
R A A K, of hark. *V. Hark, enz.*
 Een raak, of egge. *V. Egge, enz.*
R A A M, een lyft daar men iets op uitspant. *Un telaro da stirarvi sopra qualche cosa.*
 Een raam van de venster. *Un telaro di una finestra.*
 Een raam, of lyft. *V. Lyft, enz.*
R A A M T V, geraamte van een mensch. *V. Geraamte.*
R A A P, of knol. *V. Knol, enz.*
R A A R, zeldzaam. *Rarevole, raramente, di rado.*
V. Zeldzaam, enz.
 Raar, ongemeen. *Sirano, straordinario.* *V. Ongemeen, enz.*
 Raar, kostelijk. *Raro, pretioso.* *V. Kostelijk, enz.*
R A A S B O L, die veel geraas maakt. *Strepitoso.* *V. Geraas, enz.*
 Een raasbol, een snapper. *Unciarlatore, un parlatore.*
V. Snapper, enz.
 Een raasbol, of gek. *V. Gek, enz.*
 Een raasbol, roervink. *V. Oproer, enz.*
R A A S K A L L E N. Delirare.
R A A S K A L L E N D E. Delirante, farnetico. *V. Uitzinnig, enz.*
R A A S K A L L I N G E. Deliramento.
 Raaskallinge door ziekte. *Delirio per infermità.*
R A A U W, ongekokt. *Crudo, non cotto.*
 Half raauw. *Mezocrudo.*
 Eenigzins raauw, raauwagtig, aan den raauwen kant. *In tal qual modo crudo, crudetto.*
 Zeer raauw, onryp. *Molto crudo.*
 Weder raauw worden. *Incrudire, inasprirsi.* Van een wonde, enz. gesproken.
 Vol van half raauw vlees. *Pieno di carne meza cruda.*
R A A U W H E I D, wrangheit. *Asprezza, asprità.* In vrugten, drank, enz.
 Raauwheit van de maag. *Crudità di stomaco.*
 Raauwheit verteren, verduwen, verkoken. *Consumare, digerire, concuocere la crudità.*
 De raauwheit van 't water verminderen, benemen. *Diminuire, levare la crudità dell' aqua.*
R A B A R B A R. Reobarbaro.
R A B A T. Macchina da guerra, per abbattere murglie.
 Een Rabat, of kraag. *V. Kraag.*
 Rabat, afflag. *Ribattre.* *V. Afflag, enz.*
R A B A U T, of deugniet. *Un disutile, un buon da niente.* *V. Deugniet, of boef.*
 Een rabaut, of bedelaar. *Un birbante, un questuante.* *V. Bedelaar.*
 Een rabaut of hoerejager. *Un puttaniere, seguace de bordelli.* *V. Hoerejager.*

R A B B E L I N, Gnappen. *Parlare troppo, ciarlare. V.* Snappen, enz.
Rabbelen, razen. *V. Razen.*
Rabbelen, beuzelen. *Bagalare. V. Beuzelen, enz.*
R A B R A K E N. *Arruotare, mettere sulla ruota, mettere in*
R A D, of wiel. *Ruota.* [croce.
 Een rad om pakken, enz. om hoog te trekken. *Una ruota, d'Argano da tirar in alto le balle &c.*
 Een rad van een bornput. *Una ruota da aqua.*
 Een klein rad, radertje. *Una piccola ruota.*
 Het rad van avonture, van de fortuin of 't geluk. *La ruota della fortuna.*
 Een rad met speeken, of sporten. *Una ruota con raggi, d' denti.*
 De ommekring van een rad. *Il cerchio di una ruota.*
 Een rad draaijen. *Far girare una ruota.*
 Rad, snel. *V. Snel, enz.*
 Rad, haastig. *Frettoloso. V. Haastig, enz.*
 Rad, voorbarig. *Precipitoso. V. Voorbarig, enz.*
R A D E L O O S. *Senza consiglio.*
R A D E L O O S H E I D. *Sciocchezza.*
R A D E N, rader, raad geven, raadgever. *V. Raad, enz.*
Raden, gissen. *Congiaturare, formar congettura. V. Gissen, enz.*
Raden, aanraden. *Persuadere. V. Aanraden, enz.*
 Zigzelfs raden, wel bedenken. *Consigliarsi, considerare bene. V. Bedenken, enz.*
R A D E R E N, raden. *Ruote.*
 Op raderen gezet, gestelt. *Messo sopra ruote.*
Raderen die met emmers water opbrengen. *Ruote, che portano l'acqua con secchi.*
 De kleine raderen zyn moeilijker om te bewegen, of om te doen loopen. *Le ruote piccole sono più difficili da esser mosse, da farle andare.*
R A D E R T J E, een wieltje. *Ruoticella.*
R A D H E I D, snelheit. *Prestezza, velocità, celerità. V. Snelheid.*
 Radheit van tong. *Prestezza, scioltrezza di lingua.*
R A D I J S. *Ravenello.*
R A D I C O F A N I, een stedeken in Italic. *Radicozano un luogo d'Italia.*
R A D M A K E R. *Un fa ruote.*
R A D S C H E E N. *La parte di ferro della ruota.*
R A D S P A R R E, zeker tuig om de raders van een karos of wagen in 't gaau te wederhouden. *Stangada tenere le ruote d'una carrozza, acciò che non scorrano.*
R A D S P E E K. *Il raggio, dente della ruota.*
R A G. *Ragno.*
R A G U S A. *Ragusa, una città in Dalmatia, nel Mediterraneo.* Een staat en stad in Dalmatie in de Middellandsche zee.
 Van Ragusa, of daar toe behoorende. *Raguseo, di Ragusa, d'appartenente a Ragusa.*
R A K, of Ichtotelrak. *Scaffa da piatti.*
R A K E L S T O E K. *Stromento, di cui si servono i Fornari per i bisogni del forno.* By de bakkers gebruikelijk om de kolen en hout in den oven te roeren.
R A K E N, taffen. *Toccare. V. Aanraken, enz.*
 Iets aanraken. *Toccare qualche cosa.*
Raken, treffen. *Toccare, colpire.*

T O M. II.

Iemand raken, bewegen. *Toccare alcuno, muoverlo. V. Bewegen, enz.*
 Den een den anderen raken, digtaan malkanderen raken, leggen, of staan. *Mettere l'uno a fianco l'altro, far che uno tocchi l'altro.*
 Iemand levendig raken, treffen. *Toccare alcuno al vivo, vivamente.*
 Iemand levendig raken, op zyn zeer trappen. *Toccare alcuno al vivo, morderlo.*
 Wat raakt dat my? *Che mi tocca questo? che m'importa?*
 Vraag niet naar 't geen u niet raakt. *Non dimandate di quello, che non v'importa.*
 Zeg dat het hem raakt. *Di te che gli importa a lui.*
R A K E N D E, aangaande. *Toccante, per quello appartiene. V. Aangaande.*
R A K E T, een kruid. *Eruca, herba.*
 Edel raket, wit mostaardzaad. *Mustarda bianca.*
 Een raket, of kaatsnet. *Una racchetta da palla corda.*
R A L L E N, boerten. *V. Boerten, enz.*
 Rallen, spotten. *V. Spotten, enz.*
R A M. *Montone, il maschio della pecora.*
 De Ram. *L'ariete, segno celeste.* Een hemelsch teeken.
 Een ram of ander tuig om muuren te breken. *Ariete, macchina d'abbatter le mura.*
 Een ram op raderen of wielen gezet. *Un' Ariete posto sopra ruote.*
 Een stad met rammen of stormtuigen beuken. *Bersagliare una città con arieti, d'stromenti d'assalto.*
R A M E N, uitspannen. *Stendere, stivare, distendere. V. Uitspannen, enz.*
 Ramen, raadhouden, enz. *Tener consiglio. V. Raad, enz.*
 Ramen, besluiten. *Concludere, conchiudere, determinare. V. Besluiten, enz.*
 Ramen, meinen. *V. Meinen, enz.*
R A M M E L E N, razen. *Fare strepito. V. Razen, enz.*
Rammelen, Gnappen. *Ciarlare, parlar troppo. V. Snappen, enz.*
R A M M E L I N G, geraas. *Romore, strepito, susurro. V. Geraas, enz.*
 Rammeling in den buik. *Romore nel ventre.*
R A M P, ongeluk. *Disgratia, disventura, disastro, infortunio. V. Ongeluk, enz.*
 Ramp, ellende. *Miseria, calamità. V. Ellende, enz.*
 Ramp, hartzeer. *Dolore, cordoglio, dolor di cuore. V. Hartzeer, enz.*
 Ramp, ondergang. *V. Ondergang, enz.*
R A M P Z A L I G, ongelukkig. *Sfortunato, infelice. V. Ongelukkig, enz.*
 Rampzalig, ellendig. *Miserabile. V. Ellendig, enz.*
 Rampzalig, bedroeft. *Afflito, appassionato. V. Bedroeft, enz.*
 Rampzalig, noodlottig. *Fatale, che vien dal fato. V. Noodlottig, enz.*
 Rampzalig, doodelijk. *Funesto. V. Doodelijk.*
R A N D. *Espremità*
 De rand van een rad, of eenig ander rond ding. *Il cerchio di una ruota, d'altra cosa rotonda.*
 Een rand of boord. *Un margine. V. Boord, enz.*
 Rand of zoom van een kleed. *L'orlo di un vestito. V. Zoom van een kleed, enz.*

Y y

De

De rand van een beker. *L'orlo, il labro di un bicchiere.*
 Den rand dekken, stikken. *Orlare.*
 Daar men randen aan maken moet. *A cui si deve lasciar margine.*
R A N G. *Classe.*
 Rang, of staat onder de menschen. *Grado, o stato fra le persone.*
 Gelijkheid van rang. *Uguaglianza di stato.*
 De eerste of voornaamste rang. *Il primo ordine, la prima, sfera, o principale fila.*
 Lüiden van den eersten rang. *Gente del primo ordine, gente principale, gente di prima sfera.*
 Van den eersten rang zijn. *Essere di prima sfera, godere del primo loco.*
 Een man van den eersten rang. *Un' uomo di prima classe.* De Romeinen verdeelden hun burgers in vyf classen of rangen, waar van d' eerste de aanzienlijkste was.
 Die van den eersten rang is. *Un primato, un buono primario.*
 Een vrouw van den eersten rang. *Una donna primaria, una matrona.*
 Den eersten rang aan iemand geven, toestaan. *Dare, concedere il primato ad alcuno.*
 Zy gaven hem den eersten rang. *Gli diedero il primato.*
 Van den tweeden rang. *Del secondo ordine, che gode il secondo luogo.*
 In rang stellen, zetten. *Disporre in fila, mettere in ordine, ordinare.*
 Rang, schikkinge. *Ordine, disposizione.*
 In rang gestelt. *Disposto, messo in ordine.*
 Die iets in rang stelt. *Che mette le cose in ordine, che dispone delle cose.*
 In goeden rang of schikkinge. *Ordinatamente, dispostamente, in buon ordine.*
 Met een goeden rang of schikkinge. *Con buon ordine, con nuova distribuzione.*
 Rang, voegelijkheid. *Ordine nella scrittura.*
 Mangel of gebrek van rang. *Mancamento, difetto di ordine.*
 Zonder rang, verward. *Indistintamente, senza ordine, incompotamente, confusamente.*
 De aanzienlijkste, deugtigste, uitmuntenste van zyn rang. *Il più riguardevole, il più bravo, il più eccellente del suo ordine.*
 Den rang hebben in een zaak. *Fare la prima parte, avere il primo luogo in una cosa.*
 Zijn rang overgeven. *Cedere il suo luogo.*
 Hy houd zijn rang niet. *Egli non mantiene il suo posto la sua dignità.*
 Hy was in dien rang niet. *Egli non era in questo ordine.*
 In zijn vorigen rang komen. *Tornare nel suo pristino posto.*
 Woorden in rang stellen, schikken. *Mettere parole in ordine.*
 Zy trokken in goeden rang. *Partirono in buon ordine, ordinatamente.*
 In wat rang hebt gy by Cesar geweest? *In che ordine sei stato appresso Cesare?*
 Daar gy maar kort te voren van onzen rang waart ge-

weest. *Quando tu poco prima eri del nostro ordine.*
R A N K, mager. *V. Mager, enz.*
 Rank, dun. *V. Dun, enz.*
 Rank, teeder. *V. Teeder, enz.*
 Een rank van een wynstok. *Un sarmento di vite.*
 D'oude rank van een wyngaard. *Il vecchio sarmento di una vite.*
 De sterkste en beste rank van den wynstok, dien men laat aanblyven in 't snoecijen, om druiven te dragen. *Il più forte, e meglio sarmento di una vite, che si lascia indietro nel potare, accid che porti le uve.*
 Het einde of de spits van een rank van een wynstok. *Il capo, la punta di un sarmento di vite.*
 Een rank die men aan de wyngaard laat om nieuw hout te schieten. *Il sarmento, che si lascia ad una vite, accid che getti nuovi germogli.*
 Een rank van een wynstok met drie spruitjes. *Un sarmento di vite con tre pampanti.*
 Wy zijn begeerig een rank van dezen wyngaard te planten. *Noi desideriamo di piantare un sarmento di questa vite.*
 Een rank of tak. *V. Tak, enz.*
 Rank, bedrog. *V. Bedrog, enz.*
 De ranken van een wynstok. *I germogli di una vite.*
 De eerste ranken van een wyngaard. *I primi germogli di una vite.*
 Uitbreidinge, uitschietinge van ranken. *Allargamento, pullullamento di germogli.*
 Veel ranken krygen, schieten. *Gestare molti sarmenti.*
 De groene overtollige ranken afsnyden. *Tagliare i verdi superflui pampanti.*
 Overtollige ranken van een wyngaard afsnyden, snoecien. *Tagliare, potare, superflui pampanti di una vite.*
R A N T S O E N. *Portione.*
 Rantsoen van koren voor de slaven. *Portione di grano per li schiavi.* De Romeinen gaven de slaven ieder vier mudden, of halve zifters des maands.
 Dubbeld rantsoen of spyze. *Doppia portione, o cibo.*
V. Mondkost.
 Dubbeld rantsoen of soldy. *Doppia portione, o paga.*
V. Soldy, enz.
 Rantsoen van water, dat men aan elk een uitdeelt. *Portione d'acqua, che si riparte ad ogni uno.*
 Rantsoen, lossinge. *Riscatto.*
 Rantsoen, losgeld. *Il prezzo del riscatto.*
R A P, snel. *V. Snel, snelheid, enz.*
R A P A A L J E. *V. Kanaalje.*
R A P E N. *Cogliere, raccogliere, radunare.* Sprekende van goederen enz. *V. Vergaderen of verzamelen, enz.*
 Rapen, opnemen. *Togliere su. V. Opnemen, enz.*
R A P I E R. *V. Degen, enz.*
R A P P E, of roof van eenig zeer. *Crosta di qualche pietra. V. Rove.*
R A P P I G, snel. *V. Snel, enz.*
R A P P I G H E I D, schurfsheid. *V. Schurfsheid, enz.*
R A P P O R T, verhaal. *Racconto, rapporto, avviso, narratione. V. Verhaal, enz.*
 Rapport, antwoord. *Risposta. V. Antwoord, enz.*
R A S, snel. *V. Snel, enz.*
 Ras, haastig. *V. Haastig, enz.*

Ras, spoedig. *V. Spoedig, enz.*
 Ras, (schielijk). *Immediatamente, con prestezza subitaneamente.*
 Ras, haastiglijk. *Velocemente, prestamente. V. Haastiglijk, enz.*
 Iets zeer ras doende. *Che fa qualche cosa con gran velocità, prestezza.*
 Iets ras doen. *Far qualche cosa velocemente.*
 Iets ras, spoediglijk doen, verrigten. *Fare, effettuare qualche cosa velocemente.*
 Zoo ras gezeld, zoo ras gedaan. *Detto, fatto.*
 Zoo ras als. *Subito che.*
 Te ras. *Troppo presto.*
 Watte ras. *Alquanto presto.*
 Ras gaan, loopen. *Correre, andar presto.*
 Ras gaande. *Che va presto, celere, veloce.*
 R A S H E I D, snelheid. *Presteza, celerità, velocità. V. Snelheid.*
 R A S J E S. *Prestamente.*
 R A S P. *Grattaruola.*
 R A S P E N, bryzelen. *V. Bryzelen, enz.*
 Raspen, (schaven). *V. Schaven, enz.*
 R A S P H U I S. *Casa delli condannati a segare.*
 R A T. *Sorcio.*
 Van verwe als een rat. *Di color di forcio.*
 Een Oost-Indische rat. *Sorcio d'Indie.*
 R A T E L. *Un crotalo.*
 Een ratel, zeker tuig waar op de Egyptenaren in hunne offerhande aan Isis sloegen: zy gebruikten het ook in den oorlog. *Certo strumento, che adoperavano gli Egizii quando sacrificavano ad Iside, & anco in guerra. Sistro.*
 R A T S L A A R, snapper. *Un ciarlatore, parlatore. V. Snapper.*
 R A T E L E N. *Suonar di crotalo.* [per.
 Ratelen, snappen. *V. Snappen, enz.*
 R A T E L G O U D. *Foglia d'oro.*
 R A T E L W A G T. *Guardia notturna.*
 R A T J E, muisje. *Sorcietto.*
 R A T T E N K R U I D. *Arfinico.*
 Geel rattekruid. *Oropimento.*
 R A T T E N S T A A R T E N. *Ciancie, bagatelle.*
 R A T T E N S T R O N T. *Sterco di forcii.*
 R A T T E V A L. *Trappola.*
 R A V E. *Corvo.*
 Een witte rave, iets wonderbaarlijks. *Un corvo bianco, una cosa meravigliosa.*
 De rave, eengestarte digt by den draak of slange. *Il corvo, un pianeta vicino al Drago, è Serpente.*
 Schreeuwen als een rave. *Far una voce come il corvo, crucitare.*
 't Geschreeuw van een rave. *La voce di un corvo.*
 Een gapende of uitgehongerde rave bedriegen. *Inganare un corvo affamato.*
 R A V E L E N, verwarsen. *Intricare, imbrogliare. V. Verwarren, enz.*
 Ravelen, razen. *Freneticare, infuriare, delirare, essere in delirio. V. Razen, enz.*
 Ravelen, uitzinnig zijn. *Essere frenetico, fuor di se. V. Uitzinnig zijn, enz.*
 R A V E N V O E T, zeker kruid. *Herba stella.*

R A V O T T E N, razen. *Freneticare, delirare, infuriare. V. Razen, enz.*
 Ravotten, spelen. *V. Spelen, enz.*
 R A Z E L, of bark. *V. een Bark.*
 R A Z E N, tieren. *Tumultuare, strepitare.*
 Rondom razen. *Strepitare all'intorno.*
 Onder anderen razen, *Far romore l'uno con l'altro, strepitare insieme.*
 Razen, schreeuwen. *Gridare. V. Schreeuwen.*
 Razen, bulderen. *Esclamare.* Van een Redenvoerder gesproken, die zeer luidrugtig spreekt of uitroept.
 Razen, snappen. *Ciarlare, cicalare. V. Snappen, enz.*
 Razen, tieren als de dronkaarts. *Strepitare come fanno gli ebbriacchi.*
 Razen, woeden. *V. Woeden, enz.*
 R A Z E N D, dol zijn. *Freneticare, far pazzie. V. Dol of Uitzinnig, enz.*
 Razend worden. *Insuriare, divenir frenetico.*
 Razend ofgek. *V. Gek, enz.*
 Razend, dol, ofgek zijn. *Essere furioso, frenetico.*
 Razend, uitzinnig worden. *Divenir insano.*
 Razend maken, dol maken. *Far diventar frenetico.*
 Razend, dol. *Frenetico, rabbioso.*
 Eeniger maten razend. *Rabbiosetto.*
 Razende, geraas makende. *Fremente, romoreggiante, che fa strepito.*
 Een razende ziekte, razerny. *Frenesia.*
 Een razende, krankzinnige. *Frenetico.*
 Een razende, uitzinnige. *Un pazzo, amente.*
 Gelyk een razende, razerny. *Rabbiosamente, freneticamente, come un frenetico.*
 Een razende, een wanhoopende. *Un disperato.*
 Dit doet my razende worden. *Questo mi fa impazzire.*
 Iemand razende maken. *Far impazzire alcuno.*
 R A Z E N D H E I D. *Pazzia.*
 R A Z E R E N, (scheren). *Radere. V. Scheren of Affscheren.*
 R A Z I E R, of mudde. *V. Mudde, enz.*
 R A Z E R N Y. *Rabbia, furia.*
 Van razerny, daar toe behoorende. *Furioso.*
 Door razerny vervoert, gaaude gemaakt. *Insuriato, condotto dalla furia.*
 Gelyk, of op de wyze van een razerny. *Furiosamente.*
 Door razerny vervoert zijn. *Esser menato dalla furia.*
 Door razerny bewogen, vervoert. *Guidato dalla furia, dal furore.*
 Een man door razerny vervoert, gedreven. *Un buono cacciato dal furore.*
 De razerny quam weder. *Tornò il furore, la furia, la frenesia.*
 Met razerny bevangen worden. *Venir sorpreso dalla furia.*
 Een vrolyke razerny hebben. *Havere una lieta, bizzarra frenesia.*
 De Razernyen of helsche Vloekgodinnen. *Le furie, le serve di Plutone.*
 Door razernyen gedreven, geplaagt, ontrufft. *Agitato dalle furie.*
 R A Z I J M E N. *Uve passe.*
 Wyn van razynen. *Vino di uve passe.*
 R A A L. *Tre piacchi, emezo.*

R E C H T. *V.* Regt, enz.

R E D D E N, verlossen. *Liberare.* In den eigen en on-eigen zin. *V.* Verlossen, enz.

Zig reddden, ontslaan. *Disimpegnarsi, disintricarsi.*

Zig ergens uit reddden. *Liberarsi da qualche cosa.*

Iemand uit een anders hand of magt reddden, verlos-sen. *Liberare uno dalle mani di alcuno.*

Ik kan my zelve in deze zake reddden. *Io posso ajutar me stesso in questa cosa.*

Door dit middel zult gy u uit alle verlegenheit of moeite reddden. *Con questo mezzo vi liberetete da ogni angustia, e travaglio.*

R E D D I N G S, middel. *Rimedio, mezzo.* *V.* Mid-del, enz.

R E D E L I J K, met reden begaaft. *Dotato di ragione, ragionevole.*

Redelijk, met de reden overeenkomende. *Ragione-vole, che accorda colla ragione.* Van een gevoelen enz. gesproken.

Redelijk, billijk. *Convenerole.* *V.* Billijk, enz.

Redelijk, tamelijk. *Mediocremense.*

Gelijk het redelijk is. *Come conviene.*

Een redelijk man. *Un uomo ragionevole.*

Het is redelijk, het komt met de reden overeen. *Era-gionevole, accorda colla ragione.*

Ik oordeel het niet redelijk, dat enz. *Non giudico es-ser ragionevole che &c.*

Op een redelijke wyze. *Ragionevolmente, una ragio-nevole maniera.*

Niets redelijks van iemand kunnen verkrygen. *Non poter ottener da alcuno ver una cosa di ragionevole.*

R E D E L I J K H E I D. *Equità.*

Redelijkheid gebruiken. *Ufar equità.*

Wat redelijkheid heeft het in, dat enz. *Qual equità ha, che &c.*

R E D E N, redelijkheid. *Ragione, ragionevolezza, per cui gli uomini vengono distinti dalle bestie.* Waar door de menschen van beesten gescheiden worden.

Een reden, redenkaveling, redenering. *Un ragiona-mento.*

Een reden of verhoog. *Un discorso.*

Een reden of gesprek. *Una disputa.*

De reden, billijkheid. *Convenerolezza, ragionevolez-za.* *V.* Billijkheid.

Reden, oordeel. *Giudicio.* *V.* Oordeel, enz.

Een reden, bewys. *Un' argomento.*

Reden waarom, oorzaak. *Ragione, causa.*

Een reden of oogmerk. *Un' oggetto.*

Een reden, beweegreden. *Un motivo.*

Reden, voorwendfel. *Pretesto.*

Een bygebragte reden. *Allegazione.* De Regtsgeleer-den gebruiken dit woord.

Een slechte, ongerymde reden. *Una vile, dissonante ragione.*

Een korte en iets besluitende reden, ook het einde van een reden. *Una ragione corta, e concludente di qualche cosa, anco il fine di una ragione, clausula.*

Afbreeking van een reden. *Troncamento di un discorso.*

Een duistere reden *Un discorso oscuro, enigmatico, un enigma.* *V.* Raadfel.

Dat de reden betreft, aangaat. *Appartenente alla ragione.*

Van reden ontbloom. *Irragionevole, privo di ragione.*

Zijn reden tot iemand wenden, rigten. *Volgere, vol-tare il suo discorso ad alcuno.*

Een reden sluiten, besluiten, eindigen. *Terminare, finire, concludere un discorso.*

In de reden vallen. *Interrompere il discorso.*

Die iemand in zijn reden valt. *Interpellatore, che interrompe il discorso di alcuno.*

Redenstoringe, verstoringe van iemands reden. *In-terpellatione, interrompimento del discorso d' alcuno.*

Reden gevende. *Che da ragione.*

Met reden, regt. *Di giustizia, rettamente, giusta-mente.*

Met grooter reden. *Con maggior ragione.*

Om welke reden dan? *Per qual ragione? per che causa dunque?*

Uit of om wat reden? *Per che? per qual causa? per che ragione?*

Om die reden. *Per ciò, per questa causa, per tal ra-gione.*

Zonder reden, ten ontegte. *Senza ragione, ingiuste-mente, a torto.*

Zonder reden of schikkinge. *Irragionevolmente.*

Om reden. *Per una causa.*

Om deze reden. *Per ciò, per questa causa, per questa ragione.*

Vrolyke, geneuchelijke reden. *Lieti, piacevoli ra-gionamenti.*

Met reden begaaft, of die by reden is. *Dotato di ra-gione, ragionevole.*

Zonder reden, van reden ontbloom. *Senza ragione, privo di ragione.*

Om deze eenigste reden. *Per questa unica ragione.*

Een ydele, onnutte reden. *Uno discorso vano, inutile.*

Een vuile, onkuifche, dartele reden. *Un discorso sporco, immodesto, disbonesto, morbinoso.*

Een geschakelde, en agter een uitgesproke reden. *Un discorso ben continuato, ben concatenato.*

Deftigheid van een reden. *Dignità di un discorso.*

De wyze of schikkinge van een reden. *La maniera, & ordine di un discorso.*

Zagtinnigheid, zoetheid, bevalligheid, van een re-den. *Lenità, dolcezza, piacevolezza di un discorso.*

Deftigheid, kragt van een reden. *La sodezza, forza di un discorso.*

Een heufche, aangename, gunstige, en verpligtende reden. *Un discorso modesto, grato, favorevole, & obligante.*

Een zeer beleefde, heufche, verpligtende, minzame reden. *Un molto cortese, modesto, obligante, amore-vole discorso.*

Een mannelijke, manhaftige, kloekmoedige reden. *Un discorso virile, generoso.*

Een duistere, verborge, onbegrypelijke of moeye-lijke reden. *Un discorso oscuro, profondo, impenetra-bile, & faticoso.*

Een wydloopige reden. *Un discorso abbondante, pro-lisso.*

Een

Een reden van grooten boha, van groote woordenpronk. *Un discorso affettato, di parole sicelie.*
 Een welsprekend, deftig, hoogdravend vertoog. *Un' eloquente discorso.*
 Een reden in onrym, of wel, een slegte, eenvoudige, magere reden. *Un discorso rozzo, un discorso mal composto.*
 De kragt, hevigheid, doordringentheid, en scherphheid van een reden. *La forza, il calore, il vigore, l'acutezza di un discorso.*
 Een reden met vele zinspreuken enz. verrykt, verciert. *Un discorso arricchito, adornato di molte sentenze.*
 Een lasse reden of redenvoeringe. *Un discorso suervato senza forza.*
 Een korte, beknopte reden. *Un breve, epilogato discorso.*
 De kortheid van een reden. *La brevità di un discorso.*
 Een stuitende, hortende, niet vloeiende reden. *Un discorso rozzo, non corrente.*
 Het slot van een reden. *La conclusione, l'epilogo, il fine di un discorso.*
 Een nette, beschaafde reden. *Un polito, ben limato discorso.*
 Een gemeene, slegte, onbeschaafde reden. *Un discorso plebeo, vile, non polito.*
 Een slegte, arme, koude, zwakke reden. *Un discorso vile, povero, freddo, debole.*
 O ellendige, slegte reden! *O! miserabile, basso discorso.*
 Een slegte geschakelde reden. *Un mal concatenato discorso.*
 Een kloekmoedige, kragtige en mannelijke reden. *Un discorso forte, e virile.*
 Een wel beschaafde, doorwrogte, naauwkeurige reden. *Un discorso ben accurato, polito, limato, curioso.*
 Een reden voor den middag uitgesproken. *Un discorso fatto avanti mezo giorno.*
 Een doorknede en doorwrogte reden. *Un ben impastato, e condito discorso.*
 Een afgebroke en niet te zamenhangende reden. *Un discorso tronco, e non ben concatenato.*
 Een verre gezogte reden, te gemaakt, die iemand niet natuurlijk is. *Discorso condotto da troppo lungi, affettato, che non è naturale di alcuno.*
 Een yverige, hevige reden. *Un zelante, caloroso discorso.*
 Een bewegelijke, zielroerende reden. *Un discorso commovense.*
 Afwykinge van zijn voorgaande reden. *Digressione dal suo antecedente discorso.*
 Een drooge, dorre, magere reden. *Un' arido, secco, magro discorso.*
 Dwalende van de rechte reden. *Traviante dalla retta ragione.*
 Zijn reden begouwen hebbende. *Avendo cominciato il suo discorso.*
 Rigtende zijn reden aan een persoon of stad enz. *Addrizzando il suo discorso ad una persona, à città.*
 Een reden by geval, en zonder zig te bedenken, ge-

voert. *Un discorso fatto a caso senza haverci pensato.*
 Een reden of taal, die met iemands rang of staat niet overeenkomt. *Un discorso, à linguaggio, che non accorda, che non conviene collo stato di alcuno.*
 Gy hebt reden. *Tu hai ragione.*
 Wat is dit voor een reden? *Che discorso è questo.*
 De reden vloeit. *Il discorso corre, è corrente.*
 Het is geen vloeyende reden. *Non è discorso corrente.*
 Een reden aanvangen, beginnen. *Incominciare un discorso.*
 Een reden afbreken of besluiten. *Troncane, conchiudere un discorso.*
 Een reden afbreken, storen. *Interrompere un discorso.*
 Een reden of oorzaak bybrengen. *Allegare una ragione, à causa.*
 Iemand in zijn reden vallen, beletten te spreken, of het woord uit den mond nemen. *Interrompere alcuno nel suo discorso, impedirgli il discorso, è levargli la parola di bocca.*
 Midden in een reden vallen, een reden afbreken. *Intervenire in un discorso, interrompere un discorso.*
 Afgebroken reden voeren. *Parlare troncamente, interrottamente.*
 Maakt uw reden kort. *Abbrevia il tuo discorso.*
 Een reden verbeteren, nazien. *Limare, polire, rivivere un discorso.*
 Uw reden walgt of mishaaft my. *Il vostro discorso mi nausea, mi dispiace.*
 Een reden tegen iemand voeren. *Fare un discorso contro alcuno.*
 Een reden verkorten. *Abbreviare un discorso.*
 Een reden ophelderen, oppronken. *Illustrare, adornare un discorso.*
 De reden toont ons aan, dat enz. *La ragione ci dimostra che &c.*
 Het edelste of aardigste van een reden verzamelen. *Raccogliere il più nobile, il più raro di un discorso.*
 De reden in een zaak volgen. *Seguire la ragione in una cosa.*
 Tot een zekere reden komen. *Venire in certo discorso.*
 Een reden vervatten, weder beginnen, op een nieuw aanvangen. *Ripigliare, ricominciare, rinovare un discorso.*
 Door zekere reden of verhaal bewogen worden. *Venit mosso da certo discorso, è da certa narrazione.*
 Zig aan de reden en aart van zaken gedragen. *Riportarsi alla ragione, e natura delle cose.*
 Dit is een reden vol glaus of luisfer. *Quest' è un discorso ripieno di nobiltà, o splendore.*
 Zijn reden quam hier op uit. *Il suo discorso terminò quà.*
 Iemand tot reden brengen. *Ridurre alcuno alla ragione.*
 Zijn reden bepalen. *Terminare il suo discorso.*
 Hy vervolgt zijn reden niet. *Egli non segue il suo discorso, travia dal suo discorso.*
 Iemand door een reden winnen, bewegen. *Convincere alcuno colla ragione.*
 Een reden met grooten aandagt aanhooren. *Ascoltare un discorso con grande attenzione.*
 Nog regt nog reden willen verstaan. *Non voler ascoltare*

tare ne giustitia, ne ragione.
 Zijn reden komt met zijn zeden over een. *Il suo discorso conviene col suoi costumi.*
 Gy wikkelt my in een lange reden in. *Tu m' impegni in un lungo discorso.*
 Een geringe zaak door zijn reden verheffen, grooter maken. *Inalzare, amplificare col suo discorso una cosa vile.*
 Uwe reden mishagde my gantsch niet. *Il vostro discorso non mi dispiacqu punto.*
 Zig ontleedigen om iemands reden te hooren. *Disoccuparsi per sentire il discorso di alcuno.*
 Ik vinde geen vervolg, schakeling van reden in Thucydides. *Non trovo filo, concatenatione di discorso in Tucidide.*

R E D E N A A R, redeneerder, redenkavelaar, redenkunstenaar, redenvoerder. *Oratore.*
 Een redenaar, redenrykkunstenaar, die anderen de Redenrykkonst leert. *Un maestro di Retorica.*
 Van een redenaar, redenvoerder, daar toe behooren de. *Oratorio.*
 Gelijk een redenaar, of redenvoerder. *Oratoriamente.*
 Gelijk een redenaar, redenrykkunstenaar, volgens de wetten van de Redenrykkonst. *Retoricamente.*
 Een welsprekende redenaar, redenvoerder. *Un oratore eloquente.*
 Een onvergelykelyk redenaar, redenvoerder. *Un oratore impareggiabile.*
 Een kragtige, doordringende redenaar, redenvoerder. *Un forte, penetrante oratore.*
 Een yverige, vierig, kragtig redenaar. *Un zelante, vehemente, furte oratore.*
 Een hoogdravende, voortreffelijke redenaar. *Un sublime, eccellente oratore.*
 Een bondige redenaar. *Un laconico, succinto oratore.*
 Een zeer beknopt en bondig redenaar, redenvoerder. *Un molto succinto, e laconico oratore.*
 Een loffelyk, deftig, voortreffelyk redenaar, redenvoerder. *Un oratore lodabile, eccellente.*
 Een voor- of omzigtig redenaar. *Un prudente, circospetto oratore.*
 Een zaft, zoetvloeiend redenaar. *Un tranquillo, elegante oratore.*
 Een zinryk redenaar. *Un oratore abbondante di concessi.*
 Een volmaakt redenaar. *Un perfetto oratore.*
 Een goed, aangenaam redenaar. *Un buono, grato oratore.*
 Een hatelyk, onbeschaafd, lastig redenaar. *Un' odiofo, rozzo, noiofo, fastidioso oratore.*
 Een vaardig sprekend redenaar, een redenvoerder die een labbere tong heeft. *Un oratore, che parla prontamente, di sciolta lingua.*
 Een volmaakte, pryswaardige redenaar, redenvoerder. *Un perfetto, e lodabile oratore.*
 Een redenaar, of redenvoerder zonder vele bewegingen, of gebaarden. *Un' oratore senza molti gesti.*
 Een mager, dor, schraal, slegt redenaar. *Un magro, arido, secco, bumile oratore.*
 Een quaadsprekend, of lasterend redenaar, redenvoerder. *Un maligno, e maldicente oratore.*

Een redenaar of redenvoerder die een gesloten en bondigen styl heeft. *Un' oratore, che ha un parlare, succinto, e laconico.*
 Een zuiver Atheenssch redenaar. *Un puro Attico oratore.*
 Een oncierlyk, slegt, ruw, onbeschaafd redenaar. *Un non adorno, un basso, rozzo, malcomposto oratore.*
 Een verward redenaar, redenvoerder, die zonder orde onderwyft. *Un' oratore confuso, che discorre, instruisce senza ordine.*
 Een koude, laffe redenaar. *Un' oratore freddo.*
 Hy is voortreffelyker (of cierlijker) redenaar dan Lysias. *Egli e più bravo, più elegante oratore di Lysias.*
 Het vermogen van een redenaar. *La forza di un oratore.*
 Een redenaar, redenvoerder opqueeken, onderwyzen. *Instruire, allevare, ammaestrare un' oratore.*
 Dit is het voornaamste in een redenaar, redenvoerder, dat euz. *Questo è il principale in un' oratore.*
 Dit zyn de voornaamste, aanmerkelykste zaken in een redenaar, redenvoerder. *Queste sono le principali, e più notabili cose in un oratore.*
 Deze dingen zyn voordeelich voor een redenaar, redenvoerder. *Queste cose sono profittevoli per un' oratore.*
 Het ampt of de pligt van een redenaar, redenvoerder bepalet. *Limitare l' officio di un' oratore.*
 Een redenaar, redenvoerder breid zig wyder uit, is wydloopiger in zyn reden. *Un' oratore si allarga, si diffonde nel suo discorso.*
 Het is de pligt van een redenaar, redenvoerder zyn verhoog behoort te verciere, of op te pronken. *E obbligo di un' oratore di adornare convenientemente il suo discorso.*
 Een redenaar, redenvoerder verhaalt groote dingen met nadrukkelyke of hoogdravende woorden. *Un' oratore narra grandi cose con espresse, e eleganti parole.*
 Dat een redenaar of redenvoerder stoutmoedigheid betuige, of doe blyken. *L' oratore deve mostrare, far apparire fiducia, confidenza.*
 Hy bepaald een redenaar in een naauwen of kleinen kring of enge palen. *Egli restringe un' oratore in un piccolo giro.*
 Een klein getal van redenaars. *Un piccolo numero di oratori.*
 De beste, welsprekendste redenaars, redenvoerders. *I migliori oratori.*
 Hoogdravende, verheve, welsprekende redenaars. *Oratori sublimi, eleganti.*
 Uitgezogte plaatsen, waar van de redenaars zig bedienen. *Locchi comuni, de quali si servono gli oratori.*
 Door een redenaars stem of woorden dreunen, daveren, schudden. *Tremere per le parole di un' oratore.*
 Door wat trappen of wegen zyn de redenaars, redenvoerders gevordert? of op wat wyze worden die meesters in de kunst? *Per che scale, per che strade sono gli oratori divenuti eloquenti? O in che maniera divengono maestri nell' arte?*

R E D E N C I E R S I S. *Adornamenti del discorso.*

REDENEERKONST, redenkonst. *Retorica*.
 De inzettingen, regelen, wetten van de Redeneerkonst, Redenrykkonst. *Le regole della Retorica*.
 Een gestalte in de redeneerkonst, redenkonst, dat is, spreekwyze. *Una figura nella Retorica*.
 Van de Redeneerkonst, daar toebehoorende. *Apparimente alla Retorica*.
 Een weinig ervaren in de Redeneerkonst, Redenkonst. *Alquanto imbrovato della Retorica*.
 Iemand in de Redeneerkonst onderwyzen, bequaam maken. *Instruire alcuno nell' arte oratoria*.
 De Redeneerkonst, Redenkonst word verscheidentlijk bepaald of beschreven. *La Retorica vien diversamente definita*.
 De Redeneerkonst, Redenkonst arbeid, doet haar best om te overreden, te bewegen. *La Retorica s' adopera per persuadere, per muovere*.
 De Redeneerkonst, Redenrykkonst heeft alle zaken tot haar voorwerp. *La Retorica ha per oggetto tutte le cose*.
REDENEERSTER. *Disputatrice*.
REDENEERSTOEL. *Pergamo*.
REDENEN. *Discorsi*.
 Die zyn redenen weet te stofferen. *Che sa adornare i suoi discorsi*.
 Aangename, nette redenen. *Ben acconciati discorsi*.
 Dwaze, gekke redenen. *Schiocchi, pazzi discorsi*.
 Uitgepikte, deftige, sierlijke redenen. *Sciolti, nobili, adorni discorsi*.
 Onderlinge redenen. *Discorsi reciproci*.
 Ernstige, ernsthaftige redenen. *Seriosi detti, discorsi*.
 Redenen die tegens den anderen stryden. *Discorsi fra di se, contrarii*.
 Slechte, gemeene, kragteloze redenen. *Vili, bassi, comuni, invalidi discorsi*.
 Nadeelige redenen. *Dannosi discorsi*.
 Oproetige redenen. *Discorsi tumultuarii*.
 Een man van beschaafde sierlijke, nette redenen. *Un uomo di polito, adorno discorso*.
 Zyn redenen aan iemand rigten. *Addrizzare il suo discorso verso alcuno*.
 Met redenen handelen. *Trattare con ragioni, con argomenti*.
 Redenen met iemand wisselen, verhandelen. *Stare in reciproci discorsi con alcuno*.
 Redenen afsnyden, stuiten. *Troncarse, finire discorsi*.
 Redenen voor en tegen iets brengen. *Portar ragioni a favore, e contra di una cosa*.
 De genuegelijke en kortswylyge redenen verzamelen. *Raccogliere discorsi piacevoli, e faceti*.
 Redenen in orde schikken, stellen. *Disporre, mettere in ordine discorsi*.
 Na dat de redenen vereischten. *Come richiedevano le ragioni*.
 Redenen bybrengen om iets te bewyzen. *Raccogliere ragioni per provare qualche cosa*.
 Aangename, en verstandige redenen in zyn verhoog mengen. *Meschiare piacevoli, & acute ragioni nel suo discorso*.
 Ik hebbe deze redenen nooit eerst begonuen, te berde

gebragt. *Io non ho mai cominciato queste ragioni*.
 Deze redenen of redeneringen moeten nooit vergeten worden. *Questi discorsi non devono mai scordarsi*.
 Voordeel uit een anders redenen trekken. *Cavar utile dai discorsi d' un' altro*.
 Ik wil dat men alle deze wederzydse redenen stake. *Voglio che si mettano da parte tutte queste reciproche ragioni*.
REDENEREN, redenkavelen, redenvoeren. *Discorrere, ragionare*.
 Scherpzinnig redeneren, redenkavelen. *Ragionare con acutezza*.
 Dikwils redeneren, redenvoeren. *Discorrere spesso*.
 Redeneren, redenkavelen. *Filosofare*.
 Redeneren, spreken. *Parlare*. V. Spreken, enz.
 De oeffeninge van redeneren. *L' esercizio del discorrere, del ragionare*.
 Volgens de kunst van redeneren, redenkavelen. *Secondo l' arte del discorrere*.
 Uitmuntend, deftig, kragtig in redeneren. *Eccellente, bravo, fervoroso nel discorrere*.
 Gaaf of bequaamheit van redeneren. *Dono, talento, habilita di discorrere*.
 Over een zaak redeneren, redenkavelen. *Disputare di una cosa*.
 Voor iemand redeneren, redenvoeren. *Discorrere avanti alcuno*.
 Aangaande of tegen iemand redeneren, een reden voeren. *Declamare contro alcuno*.
 Met iemand redeneren. *Conservire con alcuno, discorrere con alcuno*.
 Met iemand iets redeneren. *Parlare con alcuno di qualche cosa*.
 Met iemand over iets redeneren, redenkavelen. *Parlare con alcuno circa qualche cosa*.
 Hy redeneerde enkelijk, op dat enz. *Egli discorreva semplicemente acciò che &c.*
 Men redeneerde hier over. *Si disputava di questo*.
 Natuurlijk redeneren. *Parlare naturalmente, secondo la natura*.
 Met een redenkundigen redeneren, redenkavelen. *Parlare con un Retorico*.
 Gevoeglijk, ter zake, ter sinede redeneren. *Parlare propriamente*.
 Flauwhartiglijk, weemoediglijk, zonder kragt of klem redeneren. *Parlare senza veemenza, dimessamente*.
 Minnelijk vriendelijk redeneren, spreken. *Parlare amorosamente, & amichevolmente*.
 Ik zal met u niet meer redeneren. *Non vuol parlare più con voi*.
 Hoogdravend, deftig redeneren. *Parlare sublimemente nobilmente, con eleganza*.
 Hoe luttel wy ook wilden te redeneren. *Quanto poco sapevamo discorrere*.
 Redeneren volgens den eisch des tyds. *Discorrere conforme la richiesta del tempo*.
 Rondom net, sierlijk, beschaafdelyk redeneren, redenkavelen. *Parlare rotondamente, adornamente, politamente*.

Met

Met iemand redeneren, redenkavelen, om te weten wie ergens gelijk in heeft. *Parlare con alcuno per sapere chi habbia ragione in una cosa.*
 Een meeninge volks omringt hem als hy redeneert, een reden voert. *Una moltitudine di gente lo circonda quando parla.*
R E D E N E E R E N D E, redenkavelende. *Discorrente.*
R E D E N E R I N G E, redenkavelinge, redenvoeringe. *Disputa, argomentazione.*
 Een redeneringe, die wat te scherpsinnig of spitsvinnig is. *Un discorso fatto alquanto acuto.*
 Een gedeelte van een redeneringe, redenvoeringe, die nog niet volmaakt is. *Una parte di un discorso non ancora compito.*
 Van een redeneringe, of daar toe behoorende. *Appartenente ad un discorso.*
 Door redeneringe. *Per via di discorso.*
 Een redeneringe in vyven verdeeld. *Un discorso ripartito in cinque.*
 Een redenering vol vuur, ernstig, yverig, en moedig. *Un discorso pieno di fuoco, vehemente, caloroso.*
 Een ruwe, harde, en onbeschaafde redenering, redenvoeringe. *Un rozzo, duro, non polito discorso.*
 Een laffe, lafhartige redeneringe, redenvoeringe. *Un basso, debole discorso.*
 Een verstandige, wel doorwrogte redeneringe, redenvoeringe. *Un discorso acuto, ben polito, erudito.*
 Het besluit of einde van een redeneringe, redenvoeringe. *La chiusa, conclusione di un discorso.*
 Een klare, duidelijke, verstaanbare redeneringe, redenvoeringe. *Un chiaro, lucido, intelligibile discorso.*
 Ruwheit, scherpheit, en hevigkeit van een redeneringe, redenvoeringe. *Rozzezza, asprezza, vehemenza di un discorso.*
 Een wydropige redeneringe, redenvoeringe. *Un difuso, ampio discorso.*
 Een beknopte, bondige redeneringe, redenvoeringe. *Un conciso, laconico discorso.*
 Een verwarde redeneringe, redenvoeringe. *Un confuso, intricato discorso.*
 Een deftige, beichaafde, cietlijke redeneringe, redenvoeringe. *Un bravo, polito, adorno discorso.*
 Een verheve, hoogdravende redeneringe, redenvoeringe. *Un sublime, rialzato discorso.*
 Een ommefpraak, ommeweg in een redeneringe, redenvoeringe. *Una circonlocuzione, un giro di parole in un discorso.*
 Een zorgvuldige en wel doorwrogte redeneringe, redenvoeringe. *Un ansioso, affannato, ben polito discorso.*
 Een voorbedagte en net gevoegde redeneringe, redenvoeringe. *Un pensato, ponderato, e ben connesso discorso.*
 Een redeneringe, redenvoeringe met veel arbeid opgesteld. *Un discorso composto con molta fatica.*
 Een redeneringe, redenvoeringe, die wel valt, en vloeit. *Un discorso, che corre bene, che va con buona fluenza.*
 Zyn redenering, redenkavelinge neemt toe. *Il suo discorso va crescendo.*
 Zyn redeneringe, of redenen aan een schakelen, slui-

ten. *Concatenare, concludere il suo discorso.*
 Een redeneringe beschaven. *Polire, limare un discorso.*
 De redeneringe, redenvoeringe staat niet op zyn beenen. *Il discorso zoppica, non si regge bene.*
 Een redeneringe, redenvoeringe doen met een nette stem, welgeschiktheid. *Fare un discorso con una bella voce, e con buona attezza.*
 Iemand door een redeneringe, redenvoeringe belemmeren, bekommeren. *Angustiare, affanare alcuno con un discorso.*
 Men moet een ganz andere redeneringe te berde brengen, verziinnen. *Si deve addurre iust' un' altro discorso.*
 Iemand een redeneringe, redenvoeringe leenen, geven. *Distare un discorso ad un' altro.*
 Een redeneringe, redenvoeringe met verscheide zaken oppronken. *Adornare, abbellire un discorso con diverse cose.*
 Deze redeneringe, redenvoeringe staat wel op zyn beenen, is wel geschikt. *Questo discorso sussiste bene, e ben composto.*
 Zyn redeneringe, redenvoeringe wierd van de gemeente niet grondig verstaan. *Il suo discorso non veniva fundamentalmente inteso dalla moltitudine.*
 Fijne redeneringen. *Discorsi fini, acutezze.*
 Ten naasten by van alle redeneringen, redenkavelingen ontbloot. *Quasi privo d'ogni discorso.*
 De redeneringen zyn verscheiden van styl. *I discorsi sono differenti di stile.*
 Redeneringen, redenvoeringen doen, opzeggen. *Recitar discorsi.*
R E D E L O O S, van reden berooft, onthloot. *Privo di ragione, irragionevole.* Van beesten gesproken.
R E D E N R I J K, welsprekend. *Eloquente, facondo.*
V. Welsprekend, enz.
R E D E N W I S S E L E N, geschil hebben. *Disputare, baver differenza.*
R E D E N W I S S E L I N G E. *Disputa.*
R E D E R I J K K U N S T. *Retorica.*
R E E, of hinde. *Una cerva.*
 Het jong van een ree. *Un cervetto.*
 De ree, of dwarshout aan den mast of spriet van een schip, daar men de zeilen aandoet. *Il legno a traverso dell' arbore maestro di una nave da stirarui sopra le vele.*
 Een ree van een schip daar 't zeil aan is. *L' Antenna di una nave, a cui è attaccata la vela.*
 De nokken van de ree. *Le punte dell' antenna.*
 De ree laten zakken, of vallen. *Lasciar abassare, cader giù l' antenna.*
R E E B O K. *Un capriuolo.*
R E E D, gereed. *Pronto.*
V. Gereed, enz.
R E E D E, daar een vloot ten anker legt. *Spiaggia, dove un' armata navale stà su le Ancore.*
 Een zeer veilige reede voor de varende luiden. *Una sicurissima spiaggia per i naviganti.*
R E E D E N, bereiden. *Accoonciare, preparare, allestire.*
V. Bereiden, enz.
 Schepen reeden. *Allestire navi.*
R E E D E R. *Partecipe di una nave.*

R E E D I T R E K K E R. *Un' arbitro dato dal senato per la cura de' Confini.*
R E E D S, *bercids. Pronto.*
R E E D S C H A P. *V. Gereedschap.*
R E E K A L F. *V. Muilezel.*
R E E K E N E N. *V. Rekenen, enz.*
R E E K S, *of hoop. Una quantità.*
 Een reeks of een schare van volk. *Una caterva, una quantà, moltitudine di gente.*
 Een reeks van zaken. *Una moltitudine di cose.*
 Een reeks van woorden. *Una moltitudine di parole.*
R E E P, *oftouw. V. Touw, enz.*
 Een reep of slinget. *Fiomba.*
 Een reep of riflands. *Una lingua di terra.*
 Een reep, of rif lands inde zee. *Una lingua di terra nel mare.*
 Een reep, of hock. *V. Hoek.*
 Een reep, of kring. *V. Kring, enz.*
R E E P E N, *of banden, daar men de ossen mede aan 't jok bind. Correggie di pelle, colle quali si legano i buoi al giogo.*
 Het vlas reepen. *Preparare il lino.*
R E E P J E, *oftouwte. Cordetta.*
R E E T, *spleet. Fissura.*
 Mei een reet openstaande of half openstaande, of half opene vensters. *Fenestre aperte, o meze aperte con una*
R E E T J E, *spleetje. Fissuretta. [fissura.*
R E E Z E I L. *Arcimone, sorte di vela nelle navi.*
R E G E E R D E R. *Governatore, moderatore.*
 Een regeerder van een staat, of wingewest. *Governatore di una città, ò provincia. V. Gebieder.*
R E G E E R K U N D E, *borgerlijke regeerkunde. Politica.*
 Van regeerkunde, regeerkundig. *Politico.*
R E G E E R S T E R. *Governatrice, moderatrice.*
R E G E E R Z U G T I G. *Avido d'imperio.*
R E G E L, *rije. Regola, norma.*
 Een regel of schreef. *V. Schreef.*
 Een regel. *Un canone.*
 Regel, manier van doen. *Regola, maniera di fare, disciplina.*
 Regel, ordre. *Regola, ordine.* Om iets te doen.
 Regel, die men moet volgen. *Regola, che si deve seguire, prescrizione.*
 Een regel, of leerstuk. *Una regola per imparare qualche cosa, un documento, una dottrina. V. Leerstuk, enz.*
 Een regel, of les. *Una lezione.*
 Regel, grondregel. *Regola fondamentale.*
 Een regel, inzettinge. *Una regola, una institutione.*
 Een regel, of wet. *Una regola, una legge. V. Wet, enz.*
 Ongelijkheid, verscheidenheit van den regel. *Disparità, differenza della regola.*
 Een regel, of stellinge. *Una regola, ò positione.*
 Regel, maniere van leven in de kloosters. *Regola, ordine, maniera di vivere in monasterii.*
 Dat buiten den regel is. *Ch' è fuori della regola.*
 Volgens den regel, skiptelijk. *Conforme la regola, acconciamento.*
 Volgens den regel, of konst. *Fabrilmente, attamente, come la regola.*
 De negende regel. *La nona regola.*

T O M. II.

Een regel van spreken. *Una regola di parlare.*
 Regel houden. *Observare il modo.*
 Regel stellen. *Prescrivere il modo.*
 Buiten den regel gaan. *Andar fuori di regola.*
 Het allerminste niet afwyken van een regel. *Non uscire punto di regola.*
R E G E L E N, *of gronden van iets. Regole o fondamenti di qualche cosa.*
 Buiten de regelen of maat. *Fuori di regola, ò misura.*
 Regelen, linien trekken. *Lineare, tirar linee.*
 Regelen, matigen. *Regolare, tener in regola, moderare, semperare. V. Matigen.*
 Iemand die in de regelen, of volgens de regelen niet bedreven, wys, of verstandig is. *Uno, che non è pratico delle regole, che non è savio secondo le regole.*
 Iets volgens de regelen overwegen, onderzoeken. *Ponderare, investigare qualche cosa secondo le regole.*
 De regelen van een wetenschap ontvouwen, uitleggen, verklaren. *Spiegare, esporre, dichiarare le regole di una scienza.*
R E G E L E R, *matiger. Temperatore, moderatore.*
R E G E L E R E N, *zig naar den regel voegen. Regularfi, conformarsi alle regole.*
 Zyn leven regeleren. *Regolare la sua vita.*
R E G E L M A T I G. *Regolato.*
 Regelmatig, volgens den regel gedaan. *Regolare, fatto secondo le regole.*
 Regelmatig, naar den regel gemaakt, ingestelt. *Composto, fatto secondo le regole.* Van een brief, enz. gesproken.
 Regelmatig, naar den regel gemaakt, tot den regel behoorende. *Canonico.*
R E G E L M A T I G L I J K, *volgens den regel. Regularmente, conforme la regola.*
R E G E L R E G T. *Restamente.*
 Regelregt, lynregt. *Diritto.*
R E G E L R E G T H E I D. *Dirittezza.*
R E G E L T J E. *Verfitto.*
R E G E N. *Pioggia.*
 Een zware regen. *Una grossa pioggia.*
 Regen, een stort-of plats-regen. *Un nembo di pioggia.*
 Overvloed van regen. *Abbondanza di pioggia.*
 Van regen. *Piovano.*
 Regen medebrengende. *Che porta seco pioggia.*
 Het geen regen beteekent, of mede brengt. *Che indica che dinota pioggia.*
 Regen ontfangen. *Ricover pioggia.*
 Winterfche regen. *Pioggia d'inverno.*
 Door den regen nat, vogtig, of besproeid worden. *Venir bagnato dalla pioggia.*
 De regen overviel, quam hen over. *La pioggia li sopravvenne.*
 Veel regen is een boom schadelijk. *La troppa pioggia è dannosa per un arbore.*
 Het geen d'ongemakken van den regen lang kan wederstaan. *Che può resistere lungo tempo all'incomodità della pioggia.*
 Hy schuwt den regen en valt inde sloot. *Egli schiffa la pioggia, e cade nel fosso, cade dalla padella, nel fuoco.*

Z Z Z

Dc

De regen kan daar niet binnen komen. *La pioggia non può entrar là dentro.*
R E G E N A G T I G. *Piovofo.*
 Regenagtig, 't geen regen mede brengt. *Che porta seco pioggia.* Sprekende van den Zuidewind.
 Een regenagtige tyd, of weder. *Un tempo piovofo.*
R E G E N B A K. *Cisterna.*
R E G E N B E E K. *Torrente.*
R E G E N B O O G. *Iride, arco baleno, arco celeste.*
R E G E N E N. *Piovere.*
 In een plaats regenen. *Piovere in un luogo.*
 Het regende niet meer, het hiel op van regenen. *Non piove più, tralascia di piovere.*
 Het regend steenen op de aarde, of de steenen vielen als een regen. *Piovevano pietre sulla terra, ò le pietre cadevano come pioggia.*
R E G E N G A T. *La cattarata della Pioggia.*
R E G E N G O O T. *Doccia da pioggia.*
R E G E N K L E E D J E, matje. *Un manto da pioggia.*
R E G E N M A N T E L. *Un mantello da pioggia.*
R E G E N S T A R R E N. *Stelle Hiadi.*
R E G E N T. *Regente.*
R E G E N T E N. *Regenti.*
R E G E N V E R W E K K E R, aubrenger. *Che promove, incita la pioggia.*
R E G E N W A T E R. *Aqua di pioggia.*
R E G E R E N. *Governare. V. Gebieden, enz.*
 Regeren, bestieren. *Governare. V. Bestieren, enz.*
 Iemand regeren. *Governare, diriggere alcuno.*
 De wereld regeren. *Governare il mondo.*
 Strengelijk regeren. *Governare severamente.*
 Een gemeenen staat regeren, bestieren. *Governare una republica.*
 Die alles regeert. *Che regge tutte le cose.*
 Een wingewest regeren. *Governare una republica.*
 Hy zal dertig jaren regeren. *Egli regnerà trenta anni.*
 Het regeren staat aan my. *A me stà il governare.*
 Iemand een volk of land geven om over te regeren. *Darsi ad alcuno un popolo ò una terra da governare.*
 De begeerte om te regeeren ontrufft het gemoed. *L'avidità di governare, ò regnare inquieta l'animo.*
 Regeerende volkeren. *Popoli dominanti.*
R E G E R I N G E. *Governo, imperio.*
 Regering van een wingewest. *Governo di una provincia.*
 Regering zonder opperhoofd, veelhoofdige regering. *Un governo senza sovrano, un governo di molti capi.*
 Een regering die by 't volk is, een volksregering. *Democrazia, governo popolare.*
 Een regering der beste en edelste burgers in een gemeene best. *Aristocrazia.*
 Een regering of bestiering van zaken. *Governo, ò amministrazione di cose.*
 Een vervallende regering. *Un imperio cadente.*
 Een wisselvallige regering. *Una republica mutante.*
 De regering in handen hebben. *Haver il governo in mano.*
 De regering aanvaardden. *Intraprendere il governo della republica.*

Een nieuwe regering pogen in te voeren. *Tentare d'introdurre un nuovo governo.*
 Deel in de regeering hebben. *Haver parte nel governo.*
 De regering van een gewest verlaten. *Abbandonare il governo di una republica.*
 Door zijn regering het vaderland drukken. *Opprimere col suo governo la patria.*
R E G O N, een riviertje in Nederland. *Regga, un fiumicello nè Paesi Bassi.*
R E G I M E N T. *Regimento.* By de Romeinen van 4, 5, of 600. man. *V. Keurbende en Bende, enz.*
 Een regiment 't welk twee jaren geworven is geweest. *Un regimento, ch'è stato due anni in servizio.*
 Iemand het bevel over een regiment geven. *Dare ad alcuno il comando di un regimento.*
R E G I M E N T S T A F, of stok. *Bastone di comando.*
 Dien de Roomsche Hoplieden droegen om de soldaten te kastyden.
R E G I S T E R. *Registro.*
 Het register van een boek. *Il registro di un libro.*
 Een klein register. *Piccolo indice.*
 Register, dagregister, waar op men schryft 't geen ieder dag voorvalt. *Registro delle cose, che accadono di giorno in giorno.*
 Een kort register van ontfaang en uitgaaf. *Un breve registro di entrata, & uscita.*
 Register van eenige goederen. *Registro, inventario di alcuni beni.*
 Register op den orgel. *Un registro d'organo.*
R E G I S T E R M E S T E R. *Cartolaio.*
R E G I S T E R S. *Giornali.*
 Openbare registers. *Atti pubblici.*
 Oude registers. *V. Handvesten.*
R E G I S T R E R E N, te boek zetten. *Registrare, mettere a libro.*
 Registreren, aantekenen. *Registrare, notare. V. Aantekenen, enz.*
R E G T. *Resto.*
 Regt, niet gedraait. *Dritto, non torto.*
 Regt gezet. *Poslo dritto.*
 Regt, regelregt. *Dritto. V. Regelregt.*
 Regt, oppereg. *Ersto. V. Oppereg.*
 Regt zetten, regt overend zetten. *Seder dritto. V. Oppregten, enz.*
 Het regt. *Il diritto.*
 Regt van iemand in zijn ampt, enz. *Il dritto di alcuno nel suo officio.*
 Een byzonder regt aan een persoon, stad, enz. toegestaan. *Un privilegio concesso ad una persona, città &c. V. Voorregt, enz.*
 Regt, magt. *V. Magt, enz.*
 Regt, wet. *V. Wet, wettig, enz.*
 Voor 't regt geroepen. *Chiamato in giudicio.*
 Regt, billijk. *Giusto, convenevole. V. Billijk, billijkheid, enz.*
 Regt, geoorloft. *Lecito, permesso.*
 Regt, betamelijk. *V. Betamelijk, enz.*
 Regt, waar, waarheid. *Vero. V. Waar, waarheid, enz.*
 Te regt, zeer wel. *Rettamente, benissimo.*
 Met regt. *Con giustizia.*

Methet grootsteregt. *Giustissimamente.*
 't Regt of aantal, in, tot, of op een zake die ons toebehoort, of die wy eischen. *L'azione, che habbiamo in, ò sopra una cosa.*
 Stilltant van regt of regidagen. *Feria, vacanza.*
 Het burgerlijke of Roomsche regt. *Diritto civile.*
 Het regt der volkeren. *Il dritto delle genti.*
 Zeer scherp en kort regt. *Molto aspra, e breve giustizia.*
 Een onzeker, twyffelagrig, en duister regt. *Una incerta, dubbia, e oscura giustizia.*
 Stipt op zijn regt staande. *Tenace del suo diritto.*
 Een veld daar men over regt. *Un campo, del quale, intorno al quale, si sta in lite.*
 Koopinge, verkoopinge van regt. *Compra, e vendita di giustizia.*
 Ruw, ongeoeffent, onwetend in het burgerlijk regt. *Rozzo, ignorante nel diritto civile.*
 Alle het regt van de werelt. *Tutto il diritto del mondo.*
 Een handhaver of voorstander van 't regt. *Un difensore, protettore della giustizia.*
 Een breker, (scheuder van 't regt der volkeren. *Un infestatore del diritto delle genti.*
 Vertrouwende, steunende op 't goed regt van zijn zaak. *Confidante sulla buona giustizia della sua causa.*
 Een quaadaardige, gerekte uitlegginge, verklaringe van 't regt. *Una malitiosa interpretatione, dichiarazione della legge.*
 Tegen regt en reden. *Contro la giustizia, e ragione.*
 Regt doen. *Giudicare, amministrare giustizia.*
 Iemand in een zake regt doen. *Far giustizia ad alcuno in una cosa.*
 Regt van regt te doen. *Diritto di far giustizia.*
 Goed regt hebben. *Haver buona giustizia.*
 Het regt vernielen, schenden, vertreden. *Annullare, offendere, calpestare la giustizia.*
 Iets van zijn regt afstaan, overgeven. *Cedere qualche cosa della sua giustizia, ò ragione.*
 Zyn regt te buiten gaau. *Uscire del suo diritto.*
 Zijn regt aan een ander overgeven, afstaan. *Cedere il suo diritto ad un altro.*
 Iets van zijn regt ten voordeele van iemand afstaan. *Cedere qualche cosa del suo diritto in beneficio di un altro.*
 Zig in een zaak binnen de palen van zijn regt houden. *Contenersi in una cosa dentro i limiti del suo diritto.*
 Van zijn regt verliezen. *Perdere del suo diritto.*
 Iets doen volgens regt en reden. *Far qualche cosa secondo la giustizia, e la ragione.*
 Nog regt nog reden willen verstaan. *Non voler intendere ne giustizia, ne ragione.*
 Iemands regt krenken, verminderen. *Addebolire, diminuire la ragione di alcuno.*
 Iemands regt voor den Regter staande houden. *Difendere la giustizia di alcuno davanti il Giudice.*
 Het regt word door gunst gebogen, krom gemaakt, gekrenkt. *Col favore si fa torto alla giustizia.*
 Het regt van 't onregt onderscheiden. *Discernere il giusto dall'ingiusto.*
 Een yder was met zijn regt te vreden. *Ogni uno si contenterà del suo diritto.*

Zyn regt weder verkrygen, bekomen. *Ricuperare, ottenere di nuovo il suo diritto.*
 Door kragt van geld het regt omkooopen. *Comprare la giustizia a forza di danari.*
 Door die menschen word het regt waargenomen. *Da quelli buomini vien amministrata la giustizia.*
 Alle menschen eenpariglijk op dezelfde wyze regt doen. *Far egualmente nella stessa guisa giustizia a tutti gli buomini.*
 Het regt op een prys stellen, op gelt doen. *Far un mercato della giustizia.*
 Regt tegen over. *Giusto dirimpetto.*
 Regt toe. *Dritto la.*
 Een regt door anderen vermaakt genieten. *Godere un diritto disprezzato da altri.*
 Geen regt nog reden van iemand kunnen erlangen. *Non poter ottenere da alcuno ne giustizia, ne ragione.*
 Zal het my niet geoorloft zijn het gemeene regt te gebruiken of te genieten? *Non sarà a me permesso di usare, ò godere il dritto comune?*
 Hy bepaalt zijn regt niet, maar breid dat allezins uit. *Egli non restringe il suo diritto, ma lo amplifica.*
 Te regt brengen. *Redurre al giusto.*
 R E G T B A N K. *Foro.*
 De regtbank; daar de Hoofdschout regt doet of pleegt. *Pretorio.*
 Een regtbank, om spys, glazen, enz. op te zetten. *Desco.*
 Van de regtbank, of daar toebehoorende. *Forense.*
 Kunsjes en schalkheden voor de regtbanken. *Astutie, e finezze de giudicii.*
 Een man die dikwils voor de regtbank verschynt. *Un'buomo, che comparisce spesso nel foro.*
 De regtbank staat stil. *E vacanza in giudicio.*
 Ik zal u de regtbank overlaten, afstaan. *Vi cederò il foro.*
 Het is druk voor de regtbank. *Ci è molto da fare in giudicio.*
 De regtbank vaar wel zeggeu, laten varen. *Dir adio al foro, abandonar il foro.*
 Voor de regtbank niet komen. *Non comparire in giudicio.*
 Voor de regtbank vermaakt zijn. *Essere famoso in foro.*
 R E G T B O E K, of de 50 boeken van de Roomsche wetten. *I digesti.*
 R E G T D A G. *Giorno di foro, di Palazzo.*
 Uitgesteld worden tot een anderen regtdag, om de zaken nader te onderzoeken. *Venir differito fino ad un altro giorno di giudicio per meglio investigare le cose.*
 Tot een nader regtdag verfehoven, uitgesteld. *Differito fino ad un altro giorno di giudicio.*
 R E G T D A G E N. *Giorni di giudicio.*
 De stilland van regtdagen. *Le vacanze.*
 R E G T E N, regt buigen, regt maken. *Dirizzare, radrizzare, far diritto.*
 Regten, pleiten. *Piatire. V. Pleiten, enz.*
 Iemand t'onregt in regten bereiken. *Calunniare alcuno, tirarlo a torto in giudicio.*
 Iemand die vier jaren in de regten zig geoeffent heeft. *Alcuno che si ha esercitato quattro anni nel foro.*
 Naar regten, in regten bestaande, regtmatic. *Giuridici.*

ridico, conforme le leggi.
 Tegen regten, onbillijk. *Ingiustamente, contro l'equità.*
 V. Onbillijk, enz.
 Belofte om op een gezetten tyd in regten te verschynen. *Promessa di comparir in giudicio nel giorno prefisso, stabilito.*
 Borg van iemand vorderen, dat hy in regten zal verschynen. *Dimandare scurtà d'alcuno, che babbia a comparire in giudicio.*
 Iemand in regten betrekken, voor den Regter of het regt roepen. *Convenire, chiamare, citare alcuno in giudicio, ò davanti il giudice.*
 In regten betrokken worden. *Venir chiamato, citato, convenuto in giudicio.*
 In de regten zig oeffenen. *Esser citarsi nel foro, nelle cose del foro.*
 Naar regten handelen, de middelen van 't regt gebruiken. *Trattar con giustizia, usar i mezzi di giustizia.*
 Zyn leven in regten onpleiten verslyten. *Consumare la sua vita in giudicio, in liti.*
 De regten vertreden, te niet doen. *Calpestare le leggi, annullarle.*
 De regten van 't volk vertreden, vernietigen, te niet doen. *Calpestare, annullare, annichilare i diritti de popoli.*
 Alle goddelijke en menschelijke regten vertreden, schenden, breken. *Calpestare, macchiare, rompere tutte le leggi divine & humane.*
 Wilt gy hem een dag van regten leggen? hy belooft te zullen verschynen. *Vuoi tu prefiggergli un giorno di comparire in giudicio? egli promette di comparire.*
 Met iemand naar de uitterste strengheid van regten handelen. *Trattare con alcuno secondo l'estrema severità delle leggi.*
 Hy had een groose ervarentheid en kennisse van de regten. *Egli aveva una grand' esperienza, e cognitione delle leggi.*
 De openbare regten verdraaijen, het onderste boven werpen, verteden. *Torcere le publiche leggi, gettare sotto e sopra, calpestare le leggi.*

REGTER. Giudice.
 Een regter of scheidsman. *Un giudice arbitro.*
 Van den regter, daar toe behoorende. *Appartenente a giudice.*
 Een tweede regter of mederegter. *Un' assessore.*
 Een minder of lager regter, een regter in kleine of geringe zaken. *Un sotto giudice.*
 Een regter over misdaden tegen 't gemeen te Rome. *Un questore.*
 Een regtvaardig, gestreng regter, die niet om te koop is. *Un giudice retto, incorruttibile.*
 Een regter door wedertzydsch verblyf aangestelt. *Giudice compromesso.*
 Een bevoegt, dagelijks, wettig regter. *Giudice competentis.*
 Een gekoze regter. *Un giudice eletto.*
 Een regter door 't lot of noodlot gestelt. *Un giudice fatale.*
 Een regter, die in eens anders plaats gestelt of verkozen is. *Un giudice posto in luogo di un' altro.*

Een zagtmoedig, gunstig regter. *Un clemente, favorevole giudice.*
 Een regter die wel oordeelt, en de zaken wel weet te onderslikken en uit te pluizen, een vroom en regtmatic regter. *Un giudice, che giudica bene, che sa ben esaminare le cose, un giudice retto e da bene.*
 Een regter die nu gemantelt, dan weder getabbaart gaat. *Un giudice, che va bora colla toga, bora col mantello.*
 By een regter zitten, zijn bevoegde zijn. *Sedere appresso un giudice, essere suo assistente.*
 Voor den regter gaan. *Andare avanti il giudice.*
 Voor den regter of 't regt verschynen. *Comparire in giudicio, in giustizia.*
 Voor den regter gebragt worden. *Venir condotto avanti il giudice.*
 Het is de pligt van een goed regter te maken, dat enz. *E' officio di un buon giudice il fare che &c.*
 Iemand regter maken. *Fare alcuno giudice.*
 Den regter pogen, tragten om te koop. *Macchiare, tentare di comprare un giudice.*
 Een regter wraken, verwerpen. *Ricusare un giudice, giurarlo di sospetto.*
 Als regter over iemand zitten. *Sedere come giudice contro alcuno.*
 De regter word gunstiger. *Il giudice diviene più favorevole.*
 Iemand tot regter over een zaak nemen. *Pigliare alcuno per giudice di qualche cosa.*
 Zig over een zaak als regter dragen. *Comportarsi intorno una cosa come giudice.*
 Een zake voor den regter brengen. *Portar una causa avanti il giudice.*
 Ik ben regter van die zaak. *Io sono giudice di questa cosa.*
 Den regter tot party maken. *Render il giudice parziale.*
 De regter heeft billijk geoordeelt, de zaak regtvaardiglyk afgedaan, beslegt, uitgesproken. *Il giudice ha giudicato la cosa rettamente, convenevolmente terminato.*
 In een regter bewegingen verwekken. *Commovere affetti in un giudice.* By voorbeeld van baat of medelyden, enz.
 Den regter over een geding gaan spreken. *Andar a parlare ad un di (circa) intorno un processo.*
 Een regter verstoort tegen zyn party maken. *Far udire un giudice contro il suo avversario.*
 De Aap zat over hen als regter. *La Scimia sedeva fra di loro come giudice.*
 Een beweginge van 't gemoed der regteren. *Una commotione dell' animo de giudici.*
 Uitsluitinge van regteren door 't lot. *Esclusione di giudici per via della sorte.*

REGTERHAND. *Destra, mano diritta.*
 Aan de regterhand of zyde. *Alla mano destra, al lato destro.*
 De regterhand uitreiken. *Distendere la destra.*
 Aan de regterhand gaan. *Andare alla mano destra.*
 Iemand de regterhand aanbieden. *Prestare la destra ad alcuno.*
 De regterhand ergens opleggen. *Porre la mano destra sopra qualche cosa.*
 Toen

Toen gaven zy elkanderen de regterhand. *Allora si porsero scambievolmente la destra.*
 Hy zat aan zijn regterhand. *Egli sedeva alla di lui destra.*
REGTERS. *V. Regter.*
 Een vergadering van vrome regters te Athenen. *Una radunanza di giudici da bene in Atene, Areopago.*
 Regters over halszaken. *Giudici capitali.*
 Regters, die zig door gelt laten omkopen. *Giudici, che si lasciano comprare, corrompere da dinari.*
 De regters raken, bewegen. *Toccare, commovere i giudici.*
 Zyn zaak aan de regters openbaren. *Palesare la sua causa ai giudici.*
 Door 't oordeel van ontegrvaardige regters bedorven. *Ravinato dal giudicio di giudici ingiusti.*
 De regterslastig vallen. *Riuscire importuno ai giudici.*
 Van alle regters ontslagen, vry verklaart worden. *Venir assoluto, dichiarato innocente da tutti i giudici.*
 Zult gy regters niemant in de plaats van dezen man stellen? *Non metterete alcuno (ob giudici!) in luogo di quest' uomo?*
REGTERSTOEL. *Tribunale V. Vierfchaar.*
REGTVOORT, in het toekomende. *In avvenire, nell' avvenire, da qu' inanzi.*
REGTHOEKIG, dat regte hoeken heeft. *Che ha retti, diritti angoli, rettaugolo.*
REGTMATIG. *Diritto.*
 Regtmatic, regtvaardig. *Retto, giusto. V. Regtvaardig, enz.*
 Regtmatic, wettig. *Legitimo. V. Wettig, enz.*
 Regtmatic, billijk. *Convenevole. V. Billijk, enz.*
 Regtmatic, evenwigtig. *Equilibre.*
 Ik oordeel het niet regtmatic, enz. *Io non lo giudico convenevole.*
 Iemand iets voor regtmatic doen houden. *Far che alcuno tenga qualche cosa per convenevole.*
 Het is regmatiger en beter, dat enz. *Epiù convenevole, e più giusto che &c.*
REGTMATIGLIJK, volgens de wetten. *Legittimamente, conforme le leggi.*
REGTS. *Destro.*
 Regts en linksch. *Ambidestro.*
 Die regts en links is. *Che si serve egualmente della mano destra e sinistra.*
REGTSCHAPEN, van een goeden inborst. *Ingenno, di buone viscere. V. Openhartig of Opregt, enz.*
 Regtschapen, onvervallicht. *Non adulterato, sincero.*
 Van personen en zaken gesproken.
 Regtschapen, dat in der daad en niet inschyn is. *Che è in fatti, e non in apparenza.*
 Regtschapen, volmaakt. *Perfetto, ben fatto. V. Volmaakt, enz.*
 Een regtschapen man. *Un' uomo libero.*
REGTSCHAPENHEID, opregtheid. *Ingenuità.*
REGTSGEBIED. *Giurisdittione.*
 Een regtsgebied rondom een stad genietende dezelve voorregten. *Territorio.*
REGTSGEDING. *Una lite, un processo. V. Geding, enz.*
 Zonder regtsgeding. *Senza lite.*
 Onregtvaardige, gezogte regtsgedingen. *Calunnie di lite.*

REGTSGELEERDE een leeraar in de regten. *Dottor di legge, Jurisperito.*
REGTSGELEERDHEID, kennisse van regten. *Jurisprudenza.*
REGTSHANDELINGE, voort den regter. *Attione in giudicio.*
REGTSNOER, pasloot. *V. Pasloot.*
 Een regtsnoer, voorbeeld. *V. Voorbeeld.*
REGTSZAKE. *V. Geding.*
 Wy hebben onze regtszaak gewonnen. *Abbiamo guadagnato la nostra lite.*
 Zijn regtszake verliezen. *Perdere la sua lite.*
REGTSZAKEN. *Cose di Foro.*
REGTVAARDIG. *Giusto, retto.*
 Regtvaardig, wettig. *Legitimo. V. Wettig, enz.*
 Op een regtvaardige of wettige wyze. *Legittimamente.*
 Ik oordeel het niet regtvaardig, dat, enz. *Non giudico, non mi par giusto che &c.*
 Hy heeft den bynaam van regtvaardig gekregen. *Egli ha ottenuto il soprano me di giusto.*
 Den naam van regtvaardig hebben, regtvaardig geagt, geoordeelt, gehouden worden. *Have il nome di giusto, esser stimato, giudicato, tenuto per giusto.*
REGTVAARDIGEN. *Giustificare.*
 Zig regtvaardigen. *Giustificarsi.*
 Zig ergens van regtvaardigen. *Giustificarsi, scusarsi di qualche cosa.*
 Iemand regtvaardigen. *Affluere alcuno.*
 Zig by of voor iemand van een zaak regtvaardigen. *Giustificarsi appresso, o davanti alcuno di qualche cosa.*
 Zig wegens een misdaat regtvaardigen. *Giustificarsi, disculparsi di un misfatto.*
 Van alle regters geregtvaardigt worden. *Venir assolto da tutti i giudici.*
REGTVAARDIGHEID. *Giustitia, equità, rettitudine.*
 De regtvaardigheid. *La giustitia.*
 Met regtvaardigheid. *Con giustitia.*
 Regtvaardigheid van gemoed. *Equità di animo.*
 Een zuivere, louterere regtvaardigheid. *Una pura, netta, meva giustitia.*
 Liefde tot de regtvaardigheid. *Amore della giustitia.*
 De regtvaardigheid van een zake. *La giustitia, rettitudine di una cosa.*
 Wat regtvaardigheid heeft het in, dat enz. *Qual giustitia ha che &c.*
 Regtvaardigheid aanklevende, zeer regtvaardig. *Tenace della giustitia, giustissimo.*
 Op uw regtvaardigheid steunende, vertrouwende, ons verlatende. *Appoggiandoci, confidandoci, rimettendoci nella vostra rettitudine.*
 Een liefhebber en handhaver van de regtvaardigheid. *Un amico, e difensore della giustitia.*
 De regtvaardigheid te kort doen. *Derogare alla giustitia.*
 De regtvaardigheid gade slaan, oeffenen. *Cultivare, esercitare la giustitia.*
 Iets met regtvaardigheid doen. *Fare qualche cosa con giustitia.*
 De regtvaardigheid op een prys stellen, om geld doen.

Mercantare la giustizia.
 De volkeren door regtvaardigheid regten, bestieren.
Reggere, governare le genti con giustizia.
 Zy vergeten de regtvaardigheid. *Eglio si scordano della giustizia.*
 Gy zult een proefftuk of bewys van mijn regtvaardigheid hebben. *Voi havrete una prova, una dimostrazione della mia rettitudine, della mia giustizia.*
REGTVAARDIGING. *Affoluzione.*
REGTVAARDIGLIJK. *Restamento.*
 Regtvaardiglijk, opregtiglijk. *Giustamente.*
 In een zaak regtvaardiglijk handelen. *Trattare rettamente in una cosa.*
REGTZINNIG, opregt. *Retto. V.* Opregt, enz. Regtzinnig, waar. *V.* Waar, enz.
 Regtzinnig van of in leere of gevoelen. *Rotto nell' insegnare, è nel credere, ortodosso.*
REIGER. *Un Airone.*
 Een kleine, jonge reiger. *Un' Aironcino.*
REIJ of dans. *Danza.*
 Een rey, een gezelschap van zingers en dansers. *Un coro, è choro di musici, e danzatori.*
 Rey dansen, oeffenen, plegen. *Essercitare danza, danzare.*
REIJEN, of dansteyen aanvoeren. *Danzare in compagnia, a chori. V.* Dansen, enz.
REIKEN, rekken, uitreiken. *Porgere.*
 Tot ergens toereiken. *Appartenera a qualche cosa.*
 De handen naar de Goden reiken. *Stendere le mani verso i Numi.*
 Reiken, uitreiken. *V.* Uitreiken, enz.
 Reiken, aanraken. *V.* Aanraken, enz.
REIN, zuiver. *Puro, mero.*
 Rein, gezuivert. *Purificato.*
 Rein, zuiver. *Puro.* Van wyn enz. gesproken.
 Rein, schoon. *Netto, mondo.* Van zaken en van personen gesproken
 Rein, gewasschen. *Lavato.*
 Rein, eerbaar. *Casto. V.* Kuisch of eerbaar, enz.
 Rein, kuischmakende. *Che fa, è rende casto.*
 Rein, ongeschonden. *Inviolato.*
 Rein, klaar. *Liquido.* Van water, lugt, enz. gesproken.
 Rein, helder. *Limpido, chiaro.* Van een vogt, een meer enz. gesproken.
 Rein, klaar. *Chiaro.*
 Rein, vroom. *Da bene. V.* Vroom, enz.
 Zeer rein, zuiver. *Purissimo.*
 Zeer rein, net. *Nettissimo.*
 Rein, net maken. *Purificare.*
 Zorg dragen om zig rein en schoon te houden. *Haver cura di tenerlo netto.*
 Iemand van een vlek zuiveren, rein verklaren. *Nettare alcuno di una macchia, dichiararlo puro.*
REINBLOEME. *Amaranto.*
REINLIJK, zuiverlijk. *Puramente.*
 Reinelijk, kuischelijk. *Castamente.*
REINHEID, zuiverheit. *Purità, mondezza.*
 Reinheit, helderheit. *Limpidezza.*
 Reinheit, kuishheit. *Castità, castimonia.*
 Reinigen, zuiveren. *Purgare, purificare.*

Reinigen, vuiligheden wegnemen. *Nettare, levar via le immonditie.*
 Reinigen, afvegen. *Nettare, scopar via.*
 Reinigen, afwasschen. *Levar via.*
 Reinigen, uitziften. *Cernere.* Van koren gesproken.
 Wederom reinigen. *Ripurgare.*
 Een ontheiligde plaats reinigen, zuiveren. *Riconsacrare un luogo profanato.*
 Wederom reinigen, wyen. *Ripurificare.* Van een geschonden heiligdom gesproken.
 Dat men kan reinigen. *Purgabile.*
 Dat men moet reinigen. *Che si deve purgare.*
 Dienstig tot reinigen in offerhanden. *Che serve a purificare nel sacrificio.*
 Van een reinigende kragt. *Di virtù purificativa.*
 Iemand met schoon water overal reinigen. *Purificare alcuno da per tutto con aqua netta.*
REINIGER. *Purificatore.*
REINIGINGE, zuivering. *Purificazione.*
 Reiniginge in of door offerhande. *Purificazioni per via di sacrificio.*
 Reiniginge van 't koren. *Nettamento, cernimento del grano.*
REINIGLIJK, zuiverlijk. *Nettamente senza immonditie.*
REINIGWATER. *Aqua santa.*
REINNETTEKRUID. *Barba di capra, nome d'herba.*
REINTJES, Schoontjes. *Nettamente.*
 Reintjes, netjes. *Nitidamente.*
REINVARENKROED. *Atbanasia, herba.*
REIS, of landtogt. *Viaggio.*
 Reis door een plaats, doortogt. *Viaggio per un luogo.*
 Reis, reizinge buitenslands. *Viaggio fuor di paese, pellegrinaggio.*
 Lange reis. *Viaggio lungo.*
 Van een reis, reiziger, daar toe behoorende. *Appartenente ad un viaggio, ad un viandante.*
 Die een verloren reis doet, of schipbreuk heeft geleden. *Che fa un viaggio perso, che ha fatto naufragio.*
 Een reis, of beurt. *Una volta. V.* Beurt, enz.
 Een reis of keer, eenmaal. *Una volta. V.* Eenmaal, enz.
 Voor d'eerste reize, nieuwelijks. *Per la prima volta.*
 Van reis tot reis, dikwils. *Di volta in volta, spesso.*
 Een reis van een dag. *Un viaggio di un giorno.*
 Een reis te land. *Un viaggio per terra.*
 Een reis van eenige dagen. *Un viaggio di alcuni giorni.*
 Een moeijelijke, zware, lastige reis afgelegt, gedaan hebbende. *Havendo fatto un faticoso, difficile grave viaggio.*
 Op de reis. *Per viaggio.*
 Gedurende de reis. *Durante il viaggio.*
 De eerste reis van schepen. *Il primo viaggio di navi.*
 Ruwheit, moeijelijkheid, en gevaar van een reis. *Asprezza, fatica, e pericolo di un viaggio.*
 Een reis daar men alles in overvloed vindt. *Un viaggio, dove si trovano tutte le cose in abbondanza.*
 Zyn reis volbragt hebbende. *Havendo terminato il suo viaggio.*
 Moede, vermoeid, afgemat door de reis, van het reizen. *Stanco, affaticato, laso dal viaggio, dal viaggiare.*
 Een

Een afgebroke, gestaakte, uitgestelde, verschove reis. *Un viaggio troncato, intermesso, ritardato.*
 Werwaarts strekt uw reis? *Per dove tira il vostro viaggio?*
 Geluk op de reis. *Felicità nel viaggio.*
 Ik wensch u een gelukkige reis, en behoude wederkomst. *Vi auguro un felice viaggio, & un salvo ritorno.*
 Moede zyn van de reis. *Essere stanco dal viaggio.*
 Zyn reis aanvaangen. *Metterfi in viaggio.*
 De reis sterk voortzetten. *Accelerare il viaggio.*
 Een groote reis volbrengen. *Finire un gran viaggio.*
 Zyn reis vervolgen, volbrengen. *Seguire, finire il suo viaggio.*
 Zyn reis staken. *Tralasciare il suo viaggio.*
 Een reis naar een plaats doen. *Fare un viaggio verso un luogo, per un luogo.*
 Hy moet een reis naar Afien doen. *Egli deve fare un viaggio per, ò in Asia.*
 Nagt en dag de reis voortzetten. *Profeguire il suo viaggio di giorno, e notte.*
 Iemands reis beletten, ophouden. *Impedire, trattenero il viaggio di alcuno.*
 Een verloorren reis doen, schipbreuk lyden. *Far naufragio, naufragare.*
 De reis is waarlijk wat lang, verre, of langdurig. *Il viaggio è veramente alquanto lungo, lontano.*
 Ik zal myn begonne reis voltrekken. *Io proseguirò l'incominciato mio viaggio.*
 Een lange reis aangaan, aanvaangen, ondernemen. *Metterfi in un gran viaggio, intraprendere un lungo viaggio.*
 Een reis naar verre afgelegene landen aannemen. *Intraprendere un viaggio per paesi lontani.*
 Zyn reis naar Spanje veranderen. *Mutare il suo viaggio di Spagna.*
 Ik hebbe de reis gemakkelijk, gelukkiglijk, afgelegt, volbragt. *Io ho terminato comodamente, felicemente il mio viaggio.*
 De laatste reize aannemen, sterven. *Intraprendere l'ultimo viaggio, morire. V. Sterven.*
 Een zeer gemakkelijke reis met iemand op zee doen. *Far un comodissimo viaggio per mare con alcuno.*

REISBAAR. *Viaggiabile.*
REISBODE. *Viaggiatore.*
REISBROEDER. *Compagno di viaggio.*
REISGELD. *Danaro per la spesa del viaggio.*
 Wy zyn waarlijk zeer slecht van reisgeld voorzien. *Noi siamo veramente mal provisti di danari per il viaggio.*
 Ik hebbe reisgeld van doen, van nooden, noodig. *Ho bisogno di danaro per il viaggio.*
REISROK. *Un sopravestito da viaggio.*
REISZAK. *Saccheta da viaggio.*
REIZEN. *Viaggiare.*
 Op Gods genade rondom reizen, dolen. *Errare quò e là alla gratia di Dio. V. Dolen, enz.*
 Veelvuldige reizen, togen. *Spessi viaggi.*
 Daar men niet over kan reizen. *Sopra quale non si può viaggiare, insuperabile.*
 Eenige reizen. *Alcune volte. V. Dikwils.*

Zeer vele reizen, dikwils *Spessissime volte.*
 Wyd en zyd reizen. *Viaggiare quò, e là.*
 Weder langs den zelven weg reizen. *Tornare per lo stesso viaggio.*
 Met iemand reizen. *Viaggiare con alcuno.*
 Waar of welk henen hy ook reist. *Dovunque egli viaggi.*
 Tezamen reizen. *Viaggiar insieme.*
 Tot naby de Ethiopers reizen. *Viaggiare fin vicino agli Etiopi.*
 Een einde van zyn lang reizen maken. *Far un fine del suo lungo viaggio.*
 Regt naar de plaats toe reizen, zonder omwegen te gebruiken. *Viaggiare dirittamente verso un luogo senza far giri.*
 Reizende, uit- of buitenlandig. *Pellegrinante.*

REIZIGER. *Viandante.*
 Een reiziger over en weder. *Uno che viaggia avanti, e indietro.*
 Gedurige reizigers, die altyd reizen, en nergens verblyfplaats houden. *Continui viandanti, che non riposano mai in luogo determinato.*
 De aankomende nagt doet de reizigers zig spoeden. *La notte cadente, sopravvenente su che i viandanti si affrettino.*

REKEL, ofschelm. *V. Schelm, enz.*
 Rekel, hond. *Cane.*

REKELAGTIG, gierig. *V. Gierig, enz.*

REKENAAR. *Computista.*
REKENBAAR. *Computabile.*
REKENBOEK. *Libro da conti.*
 Een rekenboek van ontfang en uitgifte. *Un libro da notarvi l'entrata, e l'uscita.*
 Rekenboek van kosten houden. *Tener libro delle spese.*

REKENBOEKEN. *Libri da conti.*
 In een rekenboek aanteekeuen. *Notare in un libro di conti.*

REKENEN, oprekenen. *Contare, numerare, computare.*
 Ter degen, netjes, of effen rekenen. *Contare, computare bene, nestamente.* Door 't aftrekken van 't overschot.
 Een meester die leert rekenen. *Un maestro, che insegna conti.*
 Dat men rekenen of tellen kan. *Numerabile, computabile, che si può numerare, ò contare.*
 Iemand mede rekenen, tellen. *Contare alcuno insieme.*

REKENINGE, oprekeninge. *Computo.*
 Een kleine, geringe rekeninge. *Un contarello.*
 Rekening, staat van 't gene wy ontfangen en uitgegeven hebben. *Haver conto di quello, che si riceve, e spende.*
 Rekeninge van den uitgift of onkosten. *Conto della uscita, e spesa.*
 Een rekening van tyds of jaars aanvang. *Conto di principio di tempo, ò anni. Era.*
 Die ongehouden is rekeninge te doen. *Che non è obligato a render conto.* Sprekende van een voogd.
 Opgemaakte en geslore rekeningen. *Conti fatti, e soldati.*
 Een rekening van ontfang en uitgave sluiten. *Saldare un conto di entrata & uscita.* Die

Die zyn rekening effen, net, zonder overschot gesloten heeft. *Che ba ben pareggiato il conto.*
 Voor myn rekeninge. *Per mio conto.*
 Rekeninge van eenige goederen. *Conto di alcuni beni.*
 De rekening bestaat, is goed, komt net uit. *Il conto sussiste, va bene, accorda.*
 Die dingen gaan voor rekening van 't gemeen. *Le cose vanno per conto publico.*
 De rekening van iets opmaken. *Far il conto di qualche cosa.*
 Die rekening maak ik. *Questo conto faccio io.*
 Iemand dagvaarden om rekeninge te doen. *Chiamare alcuno a far conto.*
 De Roomsche manier van rekeninge. *La computazione Romana.*
 Ik vind myn rekening by u niet. *Io non ci trovo il mio conto con voi.*
 De rekening van ontfang en uitgeef scheelt niet met allen, komt over een. *Il conto di entrata & uscita non differisce punto, accorda in tutto.*
 Van iemand rekening ontfangen, iemand rekening laten doen. *Ricever conto da alcuno, fare che alcuno conti.*
 Een rekeninge met iemand opmaken. *Fare un conto con alcuno.*
 Ik heb myn rekeninge by my zelven gemaakt. *Ho fatto il mio conto con me stesso.*
 Alleen maak ik myn rekening te vergeefs, of ik reken zonder den waard. *Solo io faccio il conto in vano, io faccio il conto senza l'oste.*
 Rekeningen van onkosten. *Conti di spese.*
 Verwarde rekeningen. *Conti intricati.*
 Op de rekening zeten, stellen. *Mettere in conto.*
 Op rekening geven. *Dare, pagare a conto.*
 Op rekening ontfangen. *Ricevere a conto.*
 Rekeningen opmaken. *Far conti, tirar su conti.*
 Rekeningen van ontfang en uitgeef opmaken. *Tirar su conti di entrata & uscita.*
 Zyn rekening maken, giffen. *Far il suo conto, congiusturare. V. Giffen, enz.*
REKENINGMAKER. *Un fattore di conti.*
REKENKAMER. *Camera di conti.*
REKENKUNST. *L'arte dell' Abaco, Aritmetica.*
 Die wel in de Rekenkunst geoeffent is. *Aritmetico, ch'è ben esercitato nell' arte del contare.*
REKENMEESTER, die de rekeningen opmaakt. *Aritmetico, maestro di conti.*
 Een rekenmeester van een Vorst. *Un' Aritmetico di un Principe.*
REKENPENNING. *Monete, che servono da contare.*
REKENSCHAP. *Conto.*
 Iemand rekenschap doen. *Render conto ad alcuno.*
 Rekenschap van zyn leven geven, of doen. *Render conto della sua vita.*
 Rekenschap van zyn doen of bewind aan iemand geven. *Render conto ad alcuno del suo operare, del suo contegno.*
 Rekenschap van zyn ampt geven, doen. *Render conto del suo officio.*
 Ik zal hem rekenschap van myn ampt geven. *Io gli*

renderò conto del mio officio.
 Rekenschap van een werk afschiffen. *Dimandur conto di un' opera.*
 Iemayd voor den Raad roepen om rekenschap van zyn doente geven. *Citare alcuno in senato a render conto del suo operare.*
REKENTAFEL. *Abaco.*
REKENTAFELTJE. *Abacetto.*
REKKE, of lange stok. *Peritica.*
 Een rekke van de vogelaars. *Una peritica degli uccellatori.*
REKKELIJK, lievend. *Facile.*
 Een rekkelijk man. *Un buono facile, trattabile.*
 Zeer rekkelijk, bescheiden. *Molto facile.*
REKKELIJKHEID, zaftzinnigheit. *Facilità, trattabilità.*
 Rekkelijkheid van gemoed. *Equità d'animo.*
 Alle rekkelijkheid verwerpen. *Rigettare ogni equità.*
 Iemands rekkelijkheid misbruiken. *Abusarsi della facilità di alcuno.*
REKKEN, spannen. *Tendere.*
 Van onderen rekken, spannen. *Tendere di sotto.*
 Rekken, uitrekken. *Stirare, allungare. V. Uitrekken.*
REKKINGE, spanninge. *Tendimento, il tendere.*
 Als van een boog, enz.
 Rekkinge, uitrekkinge. *Stendimento, lo sfendere, il porgere.* Van handen, armen, enz.
 Een rekkinge der zenuwen. *Difensione de nervi.*
 Rekkinge van een reden. *Estensione di un discorso.*
 Rekkinge van den tyd. *Allungamento di tempo.*
REKTOWAN, pynbankkoorden. *Corde da tormento.*
RELIGIE, godsdienst. *Religione, pietà verso Dio. V. Godsdienst, enz.*
 Religie, geloof. *V. Geloof, enz.*
RELLEN, razen. *V. Razen.*
 Rellen, uitzinnig zyn. *V. Uitzinnig, enz.*
RELMUIS. *Ghiro, animal salvatico simile al topo.*
REMEDIJ, middel. *V. Middel, enz.*
 Remedie, geneesmiddel. *Rimedio, medicina. V. Geneesmiddel, enz.*
REN, of loop. *Corso, carriera.*
 Het paard op een vollen ren doen loopen. *Far correre il cavallo a piena carriera.*
RENBaan. *Il luogo dove si corre.*
 Een renbaan voor paarden. *Un luogo da correre per li cavalli.*
 Tot de Roomsche renbaan, of renperk behoorende. *Appartenente al Circo di Roma.*
RENBaanLOOPER. *Che corre nella carriera.*
RENGAAT. *Rinegaso.*
RENNEN. *Correre. V. Loopen, enz.*
 Dikwils rennen, loopen. *Correre spesso.*
 Dikwils op den vyand rennen, aanvallen. *Correre spesso sopra i nemici.*
 Rennen, galopperen. *Correre, galoppare, andar di galoppo.*
 Naar iemand toe rennen. *Correre verso alcuno.*
 Rennen, stremmen. *V. Stremmen, enz.*
 Hy rent door 't midden van hen heen. *Egli corre traforre avanti per mezzo a loro.*

RENNENDE. *Corrente.*
RENNER, of looper. *Cursor.*
RENNES, de hoofdstad van Bretagne in Frankryk. *Renne, città capitale della Bretagna in Francia.*
RENNINGE. *Corso.*
RENO, een rivier. *Reno, Rbenofume.*
RENSPEL, of ruiterspel. *Giuocicavallereschi.*
RENT. *Rendita, entrata.*
 Rente boven of van een uitgeleende hoofdsomme. *Interesse di una somma imprestata.* V. Woeker, enz.
 Rente, inkomste. *Entrata.* V. Inkomste, enz.
 Rente op den grond, cynsgrund. *Entrata sul fondo.*
 Een jaarlijkche rente, van iemands landen of goederen. *Il censo annuale delle terre à de' beni di alcuno.*
 Rente van twaalf ten honderd. *Interesse di duodici per cento.*
 Geld op rente, of woeker gezet. *Danaro posto ad interesse, o ad usura.*
RENTBRIEF. *Biglietto di entrata.*
RENTEN. *Rendite annuali.*
 Renten van renten. *Interesse d'interesse.*
 Geld op renten genomen, geborgt. *Danaro preso ad interesse.*
 Renten tegens twaalf ten honderd in 't jaar. *Interesse di duodici per cento all' anno.* V. Interessen tegens twaalf ten honderd in 't jaar.
 Zonder renten gedaan, om niet bewezen. *Fatto senza interesse, gratuitamente.*
 Zonder inzicht van renten, om niet. *Senza riguardo d'interesse, gratuitamente.*
 Penningen op renten gezet. *Danari posti ad interesse.*
 Op renten uitzetten, beleggen. *Dare ad interesse, ad usura.*
 Iets op renten uitzetten. *Mettere qualche cosa ad usura.*
 Geld op dubbele renten uitzetten, beleggen. *Dar danari a doppio interesse.*
 De renten loopen niet langer op. *Gl' interessi non corrono più.*
 Renten tegen zes ten honderd, of een half ten honderd's maands betalen. *Pagare interessi a sei per cento, à mezzo per cento al mese.*
RENTNIER, een man die geld uitzet. *Uno, che vive di entrata.*
RENTMEESTER. *Che dispensa le entrate.*
RENTMEESTERSCHAP. *Il carico, officio di dispensar le rendite.*
RENWEDDING. *Giucio di correre.*
REPPEN, roeren. *Muovere.*
 Pasjes reppen, aanraken. *Appena toccare, libare.* V. Aanraken, enz.
 Reppen, haasten. *Affrettarsi, accelerarsi, fare con velocità.* V. Haasten, enz.
 Reppen, vertellen. V. Vertellen, enz.
 Daar men niet van rept. *Di cui nulla si dice.*
 Niets van een ding reppen. *Nulla dire di una cosa, tacere.*
REQUEST, verzoek. V. Verzoek, enz.
 Request in kas d'appel. *Lettera d'appellazione.*
RESPIJT, uitsfel. V. Uitsfel, enz.
 Respyt, verpozinge. V. Verpozinge, enz.

T O M. II.

RESSORT, gebied. V. Gebied, enz.
REST, overschot. *Resto, rimanente, risuto.* V. Overschot, enz.
 De rest. *Il resto.*
 Voor de rest. *Per il resto.*
 De rest vervolgen, afhandelen. *Proseguire, seguire il resto, badare al resto.*
 Resten, overig zyn. *Esser restante, sopravestare.* V. Overig zyn, enz.
RETE, spleet. *Fessura.*
 Vol reiten, spleten. *Pieno di fessure.*
 Het schip spleet open van de reiten. *La nave si apre per le fessure.*
REVEL, een stad in Lyflant. *Revel, nome di città in Liffandia.*
REVELLEN, uitzinnig zyn. *Esser fuori di giudizio.* V. Uitzinnig zyn, enz.
 Revelen, razen. V. Razen, enz.
REVIER. V. Rivier, enz.
REU, of teef van een hond. *La femina del cane.* Cagna. V. Hond, enz.
REUIJEN, kaal worden. *Pelarsi, divenir pelato.* V. Kaal worden, enz.
 Reuijen gelijk de vogels. *Mutar le penne come gli uccelli.*
REUIJINGE. *Mutamento di pelli, o penne.*
REUILEN, wisselen. *Cangiare, mutare.* V. Wisselen, enz.
 Reuilen, veranderen. *Mutare, cangiare.* V. Veranderen, enz.
 Reuilen, verreuilen. *Commutare, cambiare.*
 Reuilen, een reuilinge met iemand doen. *Fare una permutazione con alcuno.*
 Reuilen, een reuiltje leggen, aangaan. *Permutare, fare una permutazione.*
REUK. *Odore.*
 Reuk, riekinge. *Odorato.*
 Goede reuk, welriekendheit. *Fragranza.*
 Quade of vieze reuk, stank. *Puzzore, fetore, cattivo odore.*
 Zwarte, quade, sterke reuk, of stank. *Grave, cattivo, forte odore, o puzzore.*
 Van een quaden reuk, stinkend. *Puzzolente, che rende cattivo odore.*
 Een quade reuk, of stank uitwerpen. *Puzzare, gettar di se un cattivo odore.*
 Bange reuk van iets dat brand. *Affannoso odore di qualche cosa, che si abbruccia.*
 Tot reuk, of reukwerken behoorende. *Oderoso, appartenente ad odore.*
 Reuk of geur gevende. *Olezzante, che dà buon odore.*
 Sterk of kragtig van reuk. *Forte di odore.* 't Zy van goeden of quaden.
 Dat goeden reuk medebrenge of geeft. *Odorifero, che porta seco, dà un buon odore.*
 Lieffelijk van reuk. *Fragrante, grato di odore.*
 Sterk, bang, quaad van reuk. *Grave, affannoso, cattivo di odore.* Van adem, enz. gesproken.
 Vies van reuk, stinkend. *Dischioso odore, puzzolente.*
 Zonder reuk. *Senza odore.*

A a a

Reuk

Reuk geven, 't zy goeden of quaden. *Odorare, render odore, sia buono, o castivo.*
 Een goeden reuk geven of hebben. *Odorar bene, rendere, dare un buon odore.*
 Een gedurigen reuk van zig geven. *Dar di se un continuo odore.*
 Zeer fijn van reuk zyn. *Essere di molto suo odore.*
 Snedig, fijn, sterk, doordringend van reuk. *Fino, penetrante di odore.*
 Reuk van iets krygen, iets merken. *Sentir odore di qualche cosa, offerware qualche cosa. V. Bemerken, enz.*
 Quade, stinkende, vieze reuk. *Cattivo, puzzolente, schifoso odore.*
 Een zoete, lieflijke, geurige reuk. *Un grato, caro, piacevole odore.*
 Een onaangename, quade, vieze reuk. *Un ingrato, dispicciabile, cattivo, schifoso odore.*
 Een scherpe reuk. *Un odore acuto.*
 Snedigheid, scherphheit, doordringendheit, fijnheit van reuk in brakken om het wild op 't spoor of den voet te volgen. *Prontezza, acutezza di odore nè cani da caccia per seguire, le orme de selvaticini.*
 Een sterke, goede, krachtige reuk. *Un forte, buono, vigoroso odore.*
 Een zeer kragtige, sterke reuk. *Un molto vigoroso, e forte odore.*
 Geen onaangename reuk. *Non cattivo odore.*
 Een kleine, geringe of slappe reuk. *Un piccolo, fiacco odore.*
 De reuk van een Bever. *Odor di un Castore.*
 Een reuk rieken. *Odorar un odore.*
 Een reuk uitwerpen, geven, uitwaassemen. *Gettar fuori, dare, spirare un odore.*
 O lieflyke reuk. *Ob soave odore.*
 Reuk gewaar worden, vernemen. *Sentir odore, odorare.*
 Geen reuk geven of hebben. *Non spirare, non dare, non avere odore.*
 Den reuk doen verliezen. *Far perdere l'odore.*
 De reuk bevalt my wonderlijk wel. *L'odore mi aggradaisce mirabilmente bene.*
 Door een reuk benaauwt, ongemak aangedaan worden. *Venir affannato, incomodato da un odore.*
 De reuk word zeer verre verspreit. *L'odore si sparge molto lontano.*
 De geurige reuk komt van de bloemen. *I piacevoli odori vengono da fiori.*
 Wy maken met onzen reuk onderscheit van spys en drank. *Col nostro odorato distinguiamo icibi, e le bevande.*
R E U K B A L L E T J E, een reukkoekje. *Palla odorosa.*
R E U K M A K E R S, mengers, werkers. *Profumieri.*
R E U K W E R K. *Profumo.*
 Een vogtig reukwerk. *Un unguento odoroso.*
 Reukwerk om te branden. *Un suffumigio.*
 Een reukwerk van Cypressbloemen gemaakt. *Un profumo fatto di fiori di Cipresso.*
 Doorrookinge met reukwerk. *Profumamento con robbe odorose.*

Met reukwerk doortrokken, vervult. *Profumato, empiso di odori.*
 Pot of vat met reukwerk. *Vaso con odori.*
R E U K W E R K D O O S. *Scattola di odori.*
R E U K W E R K E N. *Odori.*
 Een plaats met reukwerken berooken, met reuk vervullen. *Profumare un luogo, empirlo di odori.*
 Maker, verkoper van reukwerken. *Profumiere.*
 Plaats, daar men reukwerken bewaart. *Luogo, dove si conservano i profumi.*
 Met reukwerken doorrookt of gezalft. *Profumato, d'untodi odori.*
 Met reukwerken gezalft, bestreken. *Unto di odori.*
 Reukwerken offeren. *Offrire profumi.*
 Een vaatje waar in men de reukwerken in offerhande deed branden. *Un vaso, in cui si facevano ardere i sacrificii di profumi.*
 Reukwerken onsteken, branden. *Accendere, abbruciare profumi.*
 Reukwerken maken, daar in neringe doen. *Far il profumiere.*
 Met balsmagtige reukwerken overgoten, gestreken. *Sparso, profuso, unto di balsami odorosi.*
 Hy riekt naar reukwerken op mijne kosten *Se da buon odore à mie spese.*
 Zy doorloogen of rooken de lugt met reukwerken. *Profumavano l'aria con robbe odorose.*
R E U S. *Gigante.*
 Van een reus, tot reuzen behoorende. *Gigantesco.*
R E U T E L. *Il mormorio de moribondi.*
R E U T E L E N, razen. *V. Razen, enz.*
 Reutelen, snappen. *V. Snappen, enz.*
R E U T J E, een hontje. *Un cagnolino.*
R E U Z E L. *Grasso, lardo.*
R H E B O K. *Capra.*
R H E B O K J E. *Capriolo.*
R H I J N. *Reno, Rbeno.*
 Over den Rhyn wonende. *Che habita di là dal Rbeno.*
 Die aan deze zyde van den Rhyn woont of is. *Che habita a questa parte del Rbeno.*
 De boezem van den Rhyn. *Il seno del Rbeno.*
 De overvloeyende, omstroomende Rhyn. *Il trabocante Rbeno.*
 De in twee verdeelde Rhyn, de Rhyn met twee boezemen. *Il Rbeno ripartito in due.*
 De Rhyn word in twee boezemen verdeelt. *Il Rbeno si divide in due rami.*
 De Rhyn vloeit met veele monden in de zee. *Il Rbeno scorre con molte bocche nel mare.*
R H O E S, een eiland van klein Asie. *Rhodi, un' Isola dell' Asia minore.*
R H O N E, een rivier in Frankryk. *Rbona, un fiume di Francia.*
R I B B E. *Costa.*
 Een ribbe of balk. *Un trave.*
 Die groote ribben heeft. *Che ha grandi coste.*
 De ribben van schepen. *Le coste delle navi.*
R I B B E T J E, balkje. *Travetto.*
 Ribbetjes of kleine balken. *Piccoli travetti.*
 Ribbetjes in de bladeren. *Fibre delle foglie.*

RIDDER, iemand van een ridderlyke orde. *Cavaliere*.
 Een ridder van bekende verdiensten, dienften, dapperheit. *Un cavaliere di noti meriti, di conosciuta bravura*.
 Ridder slaan. *Crear cavalliere*.
 De rang of zitplaats der Roomfche Ridderen in de fchoufpelen. *I luoghi equeftri nei Teatri Romani*.
RIDDERLIJK, dapper. *V. Dapper*, enz.
 Ridderlijk gekleed. *Vestito militarmente, cavallerescamente*.
RIDDELSCHAP. *Ordine equeftr*.
RIDDELSPEL. *Gioco equeftr*.
RIDDELSPORE, een foort van een bloem. *Vaccinio, fiore*.
RIEKBALLETJE. *Palla di odore*.
RIEKEN, reuk naar zig trekken. *Odorare, sentir odore*.
 Rieken, reuk geven, 't zy wel of qualyk rieken. *Dar odore fa buono, è cattivo*.
 Naar iets rieken. *Odorare a qualche cosa*.
 Zeer fterk rieken. *Odorare molto forte*.
 Geurig rieken, welriekend zijn. *Effer bene odorante, odore bene*.
 Iets wel doen rieken. *Far odorare bene qualche cosa*.
 Qualijk of leelijk rieken, ftinken. *Odorare cattivamente, bruttamente*.
 Rieken, gewaar worden. *Odorare, prefentire, of fervare*. *V. Merken*, enz.
 Snediger, beter, fijner rieken. *Odorare più acutamente, meglio*.
 Naar d' Arabifche reukwerken rieken. *Odorare d'odori Arabici*.
 Qualijk of leelijk riekend. *Puzzolante*.
 Niet riekende. *Non odorante*.
 Zwaar, qualijk of fterk riekende. *Puzzolente, putido, fetente*.
RIEKER. *Un mazzetto di fiori*.
RIKINGE. *Odoramento*.
RIEM, gordel. *V. Gordel*, enz.
 Een ledere riem. *Una correggia*.
 Van een ledere riem gemaakt. *Fatto di una correggia di luoio*.
 Een riem of roeyspaan. *V. Roeyspaan*, enz.
 Met riemen vast gebonden. *Legato con correggie*.
 Iemand met riemen of touwen slaan. *Battere alcuno con correggie, è corde*.
 Een riem papier. *Una rifina di carta*.
RIET. *Canne*.
 Een plaats daar veel riet wafcht. *Un luogo, dove crefcono molte canne*.
 Een plaats met riet beplant. *Un luogo piantato di canne*.
 Van riet. *Di canna*.
 Daar riet wafcht. *Dove crefcono canne*.
 Datriet gelykt. *Che fi affimiglia a canna*.
RIETBOSCH. *Selva di canna*.
RIETFLUIT. *Sirigna*.
RIETGRAS. *Herba in canna*.
RIETPIJP. *Canna*.
 Een riettyp of harders fluit. *Un calamo pastorale, un flauto di pastori*.
 Hy liet my toe op mijn riettyp te fpelen wat ik wil-

de. *Egli mi lasciava suonare sul mio calamo quel che voleva*.
RIETSNIP. *Pernice fiteftr*. [levo].
RIE-V. Lyk.
 Rif of omflag. *Involtura*.
RIGTEN, fchikken. *Diriggers*.
 Ergens na rigten, fchikken. *Diriggere conforme*.
V. Schikken, enz.
 Rigten, regt docu. *Addrizzare, drizzare*. *V. Regt doen*, enz.
RIGTENOER, of pasloot. *V. Pasloot*, enz.
 Een rigtnoer, koorde. *Una corda da livellare*.
 Rigtnoer, dat men volgen moet. *Legge, che fi deve fegnire*.
 Een rigtnoer of regel. *Canone*. De Kerkelyke Schryvers gebruiken het om de inzettingen der Concilien te beteekenen. *V. Regt*, enz.
 Een rigtnoer van fpreken. *Norma di parlare*.
 Naar den rigtnoer, ftiptelijk. *Propiamente*.
 Ik ftrekte anderen tot een rigtnoer om wel te levten. *Io fervivo agli altri per norma di ben vivere*.
RIJ, rang. *Ordine*.
 Een ry van tanden, boomen, enz. *Un' ordine di denti*.
 Een ry of regel. *V. Regel*, enz.
 Een ry tichelen of fteenen. *Un' ordine di Tegole, è pietre*.
 Een ry fteenen in een muur. *Un' ordine di pietre in un muro*.
 Een ry van krygsknegten agter malkanderen. *Una fila di foldati, l'uno dietro l'altro*.
 Een ry, regel. *Una norma, regola*.
 Een regte ry boomen. *Una dritta fila d'arbori*.
 Volgens een ry getrokken, gemaakt. *Fatto fecondo una regola*.
 Een vierdubbelde ry. *Un ordine quattruplicato*.
 Een dubbele ry van vastgehegte rieten. *Un doppio ordine di confcate canne*.
RIJDEN, te paard rijden. *Cavalcare, andar a cavallo*.
 Rijden, na toe rijden. *Cavalcare verfo*.
 Na de poort toe ryden, dezelve te paard genaken. *Cavalcare verfo la porta, avvicinarfi alla porta*.
 Te zamen ryden. *Viaggiare infieme*.
 In 't midden van anderen ryden. *Cavalcare in mezzo degli altri*.
 Met een wagen ryden, een wagen mennen. *Andare in carro, guidare un carro*.
 Opeen wagen ryden. *Viaggiare sopra un carro*.
 In een ronden kring ryden. *Viaggiare in giro*.
 Op 't ys ryden. *Correre ful ghiaccio*.
 Op een hout paard, of een riet, of ftok ryden. *Andare a cavallo di un legno, di una canna*.
 Te paard rondom een ftad ryden. *Andare a cavallo attorno una città*.
 Op de tongen van de menschen ryden. *Andare per le bocche della gente*. *V. Lasteren*, enz.
 Door 't vyandlijk leger ryden. *Cavalcare per il campo nemico*.
 Tuffchen twee legers ryden. *Cavalcare fra due effer-*
RIJDER, of ruiter. *Cavaliere*. [citi].
RIJDINGEN, het rijden te paard. *L'andare a cavallo*.
RIJEN. *Ordini, file*.

In verscheide rijen verdeelt worden. *Venir diviso in diversi ordini.*
 De plaats of wyde tusschen twee rijen. *Lo spazio fra due file, d'ordini.*
 In rijen, met rijen. *Ordinatamente, in ordine.*
 Verdubbelde, digtgeslote rijen of gelederen. *Linee doppie, chiusè.*
 Rijen of gelederen verdubbelen. *Raddoppiare le linee.*
 R I J F, of klouw, om de kluiten of klompen van d'aarde te breken. *Una sorte di rastrello per rompere le zolle della terra.* V. Klouw, enz.
 Een rijf of egge. V. Egge, enz.
 R I J F E L L E N, dobbelen. V. Dobbelen, enz.
 Rijffelen, loten. V. Loten, enz.
 Rijffelen, spelen. V. Spelen, enz.
 R I J F E E L I J K, mild. V. Mild, enz.
 Rijffelijk, gerijffelijk. V. Gerijffelijk, enz.
 R I J G E N. *Infilare.*
 Graenen agter malkander aan een draad rijgen. *Infilare grani l'un dopo l'altro in un filo.*
 R I J G S N O E R. *Filo da infilare.*
 R I J K, die veel rykdom bezit. *Ricco, dovizioso.*
 Zeer rijk. *Ricchissimo.*
 Rijk, rijk geworden. *Arricchito.*
 Een rijk man. *Un'buomo ricco, un ricco.*
 Rijk, vermogend. *Ricco, potente.* Van een stad, gebied, enz.
 Rijk, kostelijk. *Pretioso.*
 Rijk worden. *Divenir ricco, arricchire.*
 Rijk maken, verrijken. *Arricchire; far ricco.*
 Iemand rijk maken. *Arricchire alcuno.*
 Zig rijk maken. *Farsi ricco, arricchire.*
 Een zeer rijk man. *Un'buomo ricchissimo.*
 In korten tyd, onlangs rijk geworden. *Divenuto ricco da poco in quà.*
 Rijk van wereldsche goederen. *Ricco di beni mondani.*
 Overvloedig rijk zijn. *Abbondare di ricchezza, essere abbondantemente ricco.*
 Rijk worden door iemands miltheid. *Divenir ricco per liberalità d'alcuno.*
 Hy is zeer ryk geworden. *Egli è divenuto molto ricco.*
 Een rijk mensch zal niet lyden dat een arme of geringe by hem zit. *Un'buomo ricco non permetterà che un povero, d'vile s'ada appresso di lui.*
 Gy zijt overvloedig rijk. *Voi abbondate di ricchezza, voi siete abbondantemente ricchi.*
 Gy zijt met pleiten rijk geworden. *Voi siete divenuti ricchi per via di liti.*
 Die man is waardig dat hy ryk is. *Quest'buomo è degno di esser ricco.*
 Zy zijn buiten maten rijk. *Sono ricchi fuor di misura.*
 R I J K, koningrijk. *Regno.*
 Een rijk of gebied. V. Gebied, enz.
 Een bedorven, verward, ontroert rijk. *Un regno ruinato, confuso, sconvolto.*
 Een gezogt rijk, of een rijk daar men naar dingt, staat, tragt. *Un regno ricercato, preteso, procurato, affettato.*
 Die naar 't rijk dingt. *Che affetta il regno.*
 Een rijk bestieren, regeren, gebieden, handhaven.

Reggere, governare amministrare un regno.
 Van zijn rijk ontbloot, berooft worden. *Venir spogliato, privato del suo regno.*
 Iemand in zijn rijk bevestigen, beschermen. *Affidare, difendere alcuno nel suo regno.*
 Iemand in zijn rijk of tot den rijksstaf herstellen. *Riporre, ristabilire alcuno nel suo regno.*
 Zijn gedagten op 't rijk of de kroon stellen. *Porre il suo animo al regno, alla corona.*
 Een rijk 'tonderste boven keeren. *Sconvolgere un regno sotto e sopra.*
 Iemand uit zijn rijk verdryven. *Cacciare alcuno dal suo regno.*
 Het rijk vieriglijk wenschen, zoeken, beknipen. *Bramare, cercare, procacciare fervorosamente il regno.*
 Zy twisten om 't rijk. *Eglio contrastano per il regno.*
 Een rijk door onregmatige middelen tragten te bekomen. *Procurare d'acquistar un regno, di pervenire ad un regno per mezi ingiusti.*
 Door zijn dood komt het rijk op u. *Per la di lui morte il regno cade in voi.*
 R I J K D O M. *Ricchezza, beni di fortuna.*
 Rijkdom, goederen, have. *Haveri.*
 Rijkdom, overvloed. *Abbondanza.* V. Overvloed, enz.
 Rijkdom, vermogen. *Potenza.* V. Vermogen, enz.
 Zeer groote rijkdom. *Grande ricchezza.*
 Uitgeputte, verminderde rijkdom. *Ricchezza consumata, diminuita.*
 Matige, tamelijke rijkdom. *Moderata ricchezza.*
 Luiden van eenen rijkdom. *Gente di una ricchezza.*
 Grootheid en overvloedigheid van rijkdom. *Grandezza, & abbondanza di ricchezza.*
 Op zijn rijkdom gezet. *Appoggiato alle sue ricchezze.*
 Van zijn rijkdom vervallen, berooft, ontbloot. *Decaduto dalle sue ricchezze.*
 Zeer magtig, vermogend door rijkdom. *Potentissimo per ricchezza.*
 Rijkdom verkrygen. *Acquistar ricchezza.*
 Iemands rijkdom verteren. *Consumare le ricchezze di alcuno.*
 Rijkdom van iets maken, uit iets trekken, rijkdom door iets winnen. *Far, cavar, guadagnare ricchezza da qualche cosa.*
 De rijkdom brengt eere en vrienden mede. *La ricchezza porta, conduce seco onore & amici.*
 Den rijkdom van een gebied uitputten. *Consumare le ricchezze di un dominio.*
 Alle rijkdom is daar overvloedig. *Tutte le ricchezze sono la abbondanti.*
 Hy weet niet wat hy met zijn rijkdom doen zal, hy weet die niet te gebruiken. *Non sa che fare colle sue ricchezze, non sa adoprare le sue ricchezze.*
 Zijn rijkdom verdubbelen, vermeerdere, vergrooten. *Raddoppiare, accrescere, moltiplicar ingrossare ricchezze.*
 Iemand in rijkdom overtreffen. *Superare, sorpassare alcuno in ricchezza.*
 Zig met groote heerlijkheid op iemands rijkdom werpen: daar op gretiglijk aanvallen. *Gettarfi con grande*

R I J K.

grande avidità sulle ricchezze di alcuno.
R I J K D O M M E N. Ricchezza.
 Tydelijke rijkdommen. *Ricchezze temporali.*
 Vergankelijke rijkdommen. *Ricchezze transitorie.*
 Moeyelijke, lastige rijkdommen. *Ricchezze fastidiose, gravi.*
 Grootte, overvloedige rijkdommen. *Grandi, abbondanti ricchezze.*
 Opgeblazen, hoovaardig op rijkdommen. *Gonfio, superbo per le ricchezze.*
 Begeerte om rijkdommen te vergaderen. *Avidità di radunare ricchezze.*
 Rijkdommen groot genoeg voor drie Koningen. *Ricchezze bastanti, assai ample per tre Re.*
 Onaangeraakte rijkdommen, schatten die men in zijn geheel gelaten heeft. *Ricchezze intatte lasciate nel suo essere.*
 Grootte rijkdommen hebben. *Havere, possedere grandi ricchezze.*
 Rijkdommen vergaderen. *Radunare, accumulare ricchezze.*
 Rijkdommen najagen. *Andar a caccia di ricchezze.*
 Zig door rijkdommen laten vervoeren, betoveren, door rijkdom verblind worden. *Lasciarsi trasportare, incantare, venir acciecatò dalle ricchezze.*
 De Goden om rijkdommen bidden, smaken. *Pregare i Dei per ricchezze.*
 Rijkdommen verbergen, begraven, verstoppen. *Nascondere, celare, seppellire ricchezze.*
 Iemand rijkdommen verschaffen, beschikken. *Somministrare, dare, provvedere ricchezze ad alcuno.*
 Rijkdommen op een schandelijke wyze winnen, verkrijgen. *Guadagnare aquisitare ricchezze in una vergognosa maniera.*
R I J K E L I J K. overvloedig. *Ricco, abbondante.*
 Rijkelijk, kostelijk. *Ricco, pretioso.* V. Kostelijk, enz.
 Rijkelijk, mild, milddadig. *Liberalè, generoso.* V. Mild, enz.
 Rijkelijk, heerlijk. *Magnifico.* V. Heetlijk, enz.
 Rijkelijk in spyze. *Sonuo'ò nelle vivande.*
R I J K E L I J K H E I D, overvloed. *Ricchezza, abbondanza.* V. Overvloed, enz.
 Rijkelijkheid, milddadigheid. *Liberalità.* V. Milddadigheid of mildheid.
 Rijkelijkheid, kostelijkheid. *Pretiosità.* V. Kostelijkheid.
R I J K E N. *Ricchi.*
 Ryken, koningrijken. *Regni.*
 Uitheemsche, vromde, verafgelegene ryken. *Regni esteri, stranieri, discosti.*
 Woeste, onbewoonde ryken. *Regni deserti, disabitati.*
 Ryken van zijn vollen neef. *Regni di suo cugino.*
 Tegen iemands ryken opstaan, zig wapenen, toerusten. *Sorgere, levarsi, armarsi contro i regni d'alcuno.*
R I J K A R. *Più ricco.* [cuno].
 Rijker geworden. *Divenuto più ricco.*
 Hy is rijker dan gy. *Egli è più ricco di voi.*
R I J K S C I E R A D E N. *Ornamenti del regno.* Van een Kroon, enz. gesproken.

R I J K. R I J M. R I J N. R I J P. R I J K. R I J S. 569
 Zig met plegtelijke rijkscieraden bekleden. *Vestirsi coi solenni ornamenti del regno, realmente.*
R I J K S D A G. *Giorno di consiglio, dieta.*
R I J K S G E N O O T. *Compagno del regno.*
 Een rijksgenoot, die nevens een ander gebied. *Un compagno dell' imperio, che governa insieme con un altro.*
R I J K S T A D. *Città imperiale.* [tro].
R I J K S S T A F. *Scettro.*
 Een rijksstaf dragende, zwaayende. *Che porta scettro.*
 Den rijksstaf in handen nemen. *Prendere lo scettro.*
R I J M, of gedigt. *Rima, verso.*
R I J M D I G T E R S, rymers. *Poeti, che compongono rime.*
R I J M E N. *Rime.*
R I J N. V. Rhijn.
R I J N W I L G E. *Ligustro.*
R I J P, volwassen. *Maturo.*
 Rijp worden. *Maturare, divenir maturo.*
 Rijp doen worden. *Far divenir maturo.*
 Spoedig rijp doen worden. *Far divenir maturo, far maturare con prestezza.*
 Door en door, of geheel en al rijp worden. *Divenir affatto maturo.*
 Al te rijp worden, rot worden. *Divenir troppo maturo, marcire, infracidire.*
 Al te rijp, beurs, rot. *Fracido.*
 Voor den tyd of te vroeg rijp maken. *Fare maturo avanti il tempo.*
 Te vroeg rijp worden. *Maturare troppo a buon' hora.*
 Te vroeg rijp, rijp voor den tyd. *Prematuro.*
 Een Rijp of Rupse. V. Rupse.
 De rijp. *La bruma.*
 Met rijp bedekt, vol rijp. *Coperto di bruma.*
 Stijf worden door den rijp. *Indurirsi per la bruma.*
R I J P E N. *Cadere la bruma.*
 De zon doet de vrugten rijpen, rijp worden. *Il sole fa maturare le frusta*
R I J P A A R D. *Cavallo da cavalcare.*
R I J P H E I D. *Maturazza, maturità.*
 Rijpheid van vernuft of verstant. *Maturità di giudicio, d'ingegno.*
R I J P E I J K, voorzigtig. *Maturo, prudente.* V. Voorzigtig, enz.
R I J R O K. V. Wapentok.
R I J S, of tak. V. Tak, enz.
 Rijs of rijst. *Riso.*
R I J S B O O M T J E. *Virgulto.*
R I J S B O S G H. *Lungo piantato di verghe, vincaia.*
R I J S J E, roede. *Verga.*
 Een rijsje of telg van een boom. *Il sarmento di un' arbove.*
 Allerhande voort van dunne rijsjes, om iets mede te binden. *Ogni sorta di vergetta fossile, per legare qualche cosa.*
 Van rijsjes of teen. *Di vonchio.*
 Van rijsjes gemaakt. *Fatto di vergette.*
R I J S N A T. *Tizana.*
R I J S W E R K. *Lavoro di venchi.*
R I J T E, of spleete. V. Spleete, of scheur.
 Ryten, van een scheuren. *Crepar fuori.* V. Splyten, enz.
 A a a 3 Ryten

Ryten, (scheuren. *Fendere. V. Scheuren, of Kloven, enz.*
RIJ TUIG. *Carro da viaggiare.*
 Een rytuig met twee wielen. *Un carro con due ruots.*
RIJVEN, klouwen. *V. Klouwen, enz.*
RIJZELN, mompelen. *V. Mompelen, enz.*
RIJZEN, opryzen. *Sorgere, spuntare.* Van de starren gesproken.
 Ryzen, ontstaan, opkomen. *Nascere, spuntare.*
 Uit het water ryzen. *Sorgere dall' aqua.*
 Ryzen, zwellen. *Crescere, gonfiarsi.*
 Ryzen, gisten. *Fermentare. V. Gisten, enz.*
RIJZENDE. *Spuntante, eminente.* Van de starren gesproken.
RIJZINGE. *Orto.* Van starren.
RIJZAARD. *Spiedo.*
RIMINI. *Rimini, città d' Italia.* Een stad in Italic.
RIMMELN, razen. *V. Razen, enz.*
RIMPEL, *Ruga, grinfa.*
RIMPELAGTIG, vol rimpelen. *Rugoso, grinsofo.*
RIMPELEN. *Rendere rugoso.*
 Het vel rimpelen, gerimpelt maken, by een trekken. *Render la pelle rugosa.*
 Het hoofd rimpelen. *Grinsare la fronte.*
 De rimpelen wegnemen, verdryven. *Levar via, disfare le rughe.*
 De ouderdom brengt rimpelen mede, maakt rimpelen. *La vecchiaia porta secole rughe.*
RIMPELINGE. *Grinsamento della fronte.*
RIMPELS. *Rughe.*
 Het voorhoofd in rimpels trekken. *Grinsare la fronte.*
 Een geneesmiddel om rimpels te verdryven. *Un rimedio per disfare le rughe.*
 Rimpels der oude vrouwen. *Le rughe delle donne vecche.*
 Rimpels maken. *Grinsare.* [cbie.
 Hy vervulde zyn aangezigt met rimpels. *Egli empì la sua faccia di rughe.*
 Dat verdryft de rimpels, doet de rimpels verdwynen. *Questo fa andar via le rughe, questa disfa le rughe.*
RIM, run, runne. *V. Run, runne, enz.*
RIND, of os. *V. Os, enz.*
RINDSOOG, zeker kruid. *Bustalno, berba.*
RINDVLIESCH. *Carne bovina.*
RING. *Anello,*
 Een ring aan de maan. *Un cerchio intorno la luna.*
 Een ring van een deur. *L'anello di una porta.*
 Een ring of ommekring. *Un giro, d'cerchio.*
 De ring of kring van een rad, passer of kompas, enz. *Il cerchio di una ruota, d' compasso.*
 In een ring. *V. Kring, enz.*
 Van een ring, dat tot een ring behoort. *Anulare.*
 Die een ring draagt. *Che porta un' anello.*
 Een ring of kring maken. *Fare un giro, d' un cerchio con un compasso.* Met een passer of kompas.
 Als een ring, ringsgewys gemaakt. *Fatto come un*
 Een gouwe ring. *Un anello d'oro.* [anello.
 Een ring aandoen. *Mettere un anello.*
 Een ring aan iet doen. *Mettere un anello a qualche cosa.*
 Iemand of zyn beeltenisse in een ring gesneden of afgebeeld dragen. *Portare alcuno, d' l' imagine d' alcuno scolpita in un' anello.*

RINGBAND. *V. Halsband.*
RINGDUIF, ringelduif. *Colomba di campo, d' di torre.*
 Van een ringduif. *Colombino.*
RINGEL, of ratel. *V. Ratel, enz.*
 Een ringel, of klok. *V. Klok, enz.*
RINGELN, razen. *V. Razen, enz.*
 Ringelen, temmen. *V. Temmen, enz.*
RINGELWORTEL, of zonuebloem. *Girasole, eliotropio.*
RINGETJE. *Anellotto.*
RINGKAS. *Scatola d' anelli.*
RINGKRAAG. *V. Panfier.*
RINGMAKER. *Un cbefa anelli.*
RINGVINGER, of een vinger daar men een ring aan draagt. *Dito anulare, un dito, acui si porta un anello.*
RINGWORM. *V. Hairworm.*
RINKELROOIJEN. *Andar astorno suonando, e strepitando.*
RINNE, run, runne. *V. Run, Runne, enz.*
RINS. *Acidetto.*
 Rinschen smaak hebben. *Haver un sapore acidetto.*
RIOOL. *Cloaca.*
 Een riool, om 't water uit een veld te laten loopen. *Un fossato per far colare l' aqua fuori d' un campo.*
 Een onderaardsche riool. *Un aquedotto sotterraneo.*
 Een riool, om 't water van een rivier ergens naar toe te leiden. *Un aquedotto per condurre in qualche luogo l' aqua di un campo.*
 Een riool of grep. *V. Grep, of Vore.*
 Tot een riool behoorende. *Apparsenense a cloaca.*
 Het riool van alle vuiligheden van de stad. *La sentina di tutte le immonditie della città.*
 Laat aan de regter en linker zyde een steenen riool maken. *Fate fare una cloaca di pietre alla parte destra, e sinistra.*
RIOOLEN. *Sentine, cloache.*
RIPPEN, haasten. *Affrettarsi. V. Haasten, enz.*
RISP, of rusp. *V. Rusp, enz.*
RISPEN, oprispen. *Rutare.*
 Dikwils rispen, oprispen. *Rutare spesso.*
 Rispen, rochelen. *V. Rocchelen, enz.*
 Het welk doet rispen, oprispen. *Cbefe rutare.*
RISPING, oprisping. *Ruso.*
RIST. *Una resta.*
 Een rist van vlas. *Una resta di lino.*
RITMEESTER. *Maestro di cavallieri.*
RITZEN. *V. Wyken, Zwigten.*
RITZIG, geil. *V. Geil, enz.*
 Ritzig zyn. *Esser caldo.* Sprekende van de beesten.
 Een ritstige teef. *Una cagna calda.*
RITZIGHEID. *Pizzicore amoroso.*
RIVIER. *Fiume.*
 De boezem of togt van een rivier. *L' alvo di un fiume.*
 De loop van een rivier. *Il corso di un fiume.*
 Een rivier, een haven. *V. Haven.*
 De mond van een rivier. *La imboccatura di un fiume.*
 Van een rivier. *Fluviale, di fiume.*
 In een rivier levende, zig onthoudende. *Che si trattiene in un fiume.*
 Uiteen rivier gesproten. *Proceduto da un fiume.*

Aan deze zyde van de rivier. *Da questa parte del fiume.*
 Het water van een rivier, stroom of vloed. *L'acqua di un fiume, di una corrente.*
 Een zeer diepe rivier. *Un fiume molto profondo.*
 De oorspronk en mond van een rivier. *L'origine, la bocca di un fiume.*
 De ondiepte of waadbare plaats van een rivier. *I luoghi non fondi di un fiume, dove si può passare il guado.*
 Een uitgedroogde rivier. *Un fiume disseccato.*
 Een zuivere, heldere, klare rivier. *Un fiume puro, chiaro.*
 Een rivier die overloopt, of een gezwolle rivier. *Un fiume, che trasborda, che si gonfia.*
 Een stille rivier. *Un fiume quieto, tranquillo.*
 Een rivier die koue lugt veroorzaakt. *Un fiume, che causa una fresca aura.*
 Door een rivier bepaalt. *Terminato da un fiume.*
 Een steenagtige rivier. *Uno fiume sassoso.*
 Een rivier die 't land vet maakt of mest. *Un fiume, che ingrassa la terra.*
 Een rivier daar weinig water in is. *Un fiume, dove vi è poca acqua.*
 Een veelarmige rivier. *Un fiume, che ha molti rami.*
 Een vaarbare rivier. *Un fiume navigabile.*
 Een bevroze rivier. *Un fiume gelato.*
 Een rivier daar de riolen en goten zig ontlasten. *Un fiume dove scaricano gli aquedotti, e cloache.*
 Tegen den loop van de rivier. *Contro il corso del fiume.*
 In een rivier geworpen, gesmeten. *Gettato, sommerso in un fiume.*
 Een rivier die de muren van een stad bespoelt, daar tegen stroomt. *Un fiume, che lava le mura di una città, che scorre contro le mura di una città.*
 Een rivier welkers grond men zien kan. *Un fiume, di cui si vede il fondo.*
 Een rivier door wintersche regens gezwollen. *Un fiume cresciuto per le piogge dell' inverno.*
 De rivier zwelt. *Il fiume si gonfia.*
 Het beletsel van een rivier tusfen komende. *Sopravvenendo l'impedimento di un fiume.*
 Een rivier rood van de nederlaag, of 't vergoten bloed. *Un fiume rosso per la battaglia.*
 Over een rivier varen. *Passare un fiume.*
 Naar de rivier wenden. *Tirare verso un fiume.*
 Zig in een rivier werpen. *Gettarsi, vibrarsi in un fiume.*
 Den loop van een rivier stutten, wederhouden. *Tenere, impedire il corso di un fiume.*
 In een rivier vallen. *Cader in un fiume.*
 Een rivier uitdroogen. *Seccare un fiume.*
 Een rivier afscheiden, een anderen loop doen nemen. *Volgar il corso di un fiume, far gli prender un altro corso.*
 De rivier neemt een anderen oorspronk. *Il fiume prende altra origine.*
 Daar de rivier zyn stroom of loop afbreekt. *Dove il fiume rompe, tronca il suo corso.*
 Hy werpt zig in de rivier. *Egli si getta nel fiume.*
 Als een rivier afvloeijen, stroomen. *Scorrere come un fiume.*
 De rivier vloeit langs de landen. *Il fiume scorre al lungo di un paese.*

Het water vloeit uit de rivier. *L'acqua scorre fuori del fiume.*
 Een rivier met een legerplaats omringen, langs een rivier legeren. *Circondare un fiume con un esercito, accamparsi intorno un fiume.*
 De rivier loopt of stroomt rondom de stad. *Il fiume scorre attorno la città.*
 Daar de rivier in de dalen loopt. *Dove il fiume corre nelle valli.*
 Eer zy uit de rivier Xanthus zouden gedronken hebben. *Prima ch' haveffero bevuto, avanti d'aver bevuto del fiume Zanto.*
 De rivier word tusfen twee zeer naauwe oevers befloten. *Il fiume resta chiuso fra due strettiissime sponde.*
 De rivier deelt veele landeryen in tweeën, loopt tusfen, of besproeit veele landeryen. *Il fiume divide molte terre in due, bagna molte terre.*
 Diepe rivieren. *Fiumi profondi.*
 Rivieren die door een stortregen gezwollen zyn. *Fiumi gonfi per la pioggia.*
 Rivieren, die men zonder gevaar bevaren kan, veilige rivieren. *Fiumi, che si possono guardare senza pericolo.*
 Met een zoet geruisch vloeiende, stroomende rivier. *Fiumi correnti con dolce mormorio.*
 Rivieren stutten, ophouden. *Impedire il corso de fiumi.*
 De rivieren een anderen loop doen nemen. *Far pigliare un' altro corso ai fiumi.*
 De rivieren keeren weder naar hun oorspronk. *I fiumi volgono il corso verso i loro fonti.*
 De rivieren loopen, stroomen door de opene of vlakke velden. *I fiumi corrono per le aperte pianure.*
 De rivieren bersten, vloeijen uit hunne bronnen. *I fiumi scaturiscono da loro fonti.*
 De rivieren spoelen de oevers weg, verminderen de oevers. *I fiumi menano via le rive.*
 De rivieren stonden stil. *I fiumi fermarono il corso.*
 De rivieren hebben hun loop gestut, hebben stil gestaan. *I fiumi hanno fermato il loro corso.*
 R I V I E R P A A R D. *Un cavallo aquatico.*
 R I V I E R S C H I P. *Nave da fiume.*
 R I V I E R S N O E K. *Luccio di fiume, pesce.*
 R I V I E R T J E. *Ruscello.*
 Een riviertje 't welk men van zekere plaats heeft afgeleid. *Un ruscello condotto da certa parte.*
 R I V I E R Z A N D. *Arena di fiume.*
 R I V O L I, een stedeken in Italie. *Rivoli, città d'Italia.*
 R O B I J N. *Rubino.*
 Een robyn of karbonkelsteen. *Carbonchio.* Die des nagts ligt van zig geeft.
 R O C C H E L. *Sputo, sarnacchio.*
 R O C C H E L A A R, rochelpot. *Sputatore.*
 Rocchelen, spuwen. *Sputare.*
 Dikwils rochelen. *Sputare spesso.*
 R O C C H E L I N G. *Sputamento.*
 R O C H E L L E, een stad in Vrankryk. *Rocbelle, una città di Francia.*
 R O E D E. *Verga.*
 Een roede of zweep. *Uno scudiscio.*
 Een kleine roede, een roederje. *Una verguetta.*

De

De mannelijke roede. *Il membro virile, cazzo.*
Van een roede, met een roede gedaan. *Fatto con una verga.*

Wy zyn de roede ontwassen. *Gia non siamo più soggetti alla verga.*

Iemand met roeden slaan. *Battere alcuno colla verga.*
Van roeden, of ryzen gemaakt. *Fatto di verghe.*

Die telkens met roeden geslagen word. *Che sempre vien battuto colle verghe.* Zeker verwyt aan een slave.

Een bondel roeden. *Un mazzo di verghe.*

Met roeden gezeeselt, afgeroef worden. *Frustrato con verghe.*

Iemand de huid met roeden aan stukken slaan. *Batter con verghe in pezzi la pelle ad alcuno.*

ROEF. *Camera alla prora della nave.*

ROEIBANK. *Giogo.*

ROEIBANKEN. *Banco da remo nelle galere.*

ROEIJEN. *Remare.*

Van anderen roeien: ook helpen roeien. *Remare di sotto, ajutare a remare.*

Ergens na toe roeien. *Remare verso qualche luogo.*

Met kragt of sterk roeien. *Remare con forza, osortemente.*

Gebrek van wind met roeien goed maken. *Supplire col remare alla mancanza del vento.*

Zy roeien nacht en dag. *Remano giorno, e notte.*

Hy roeide tegen stroom op. *Egli remava contro il corso delle aque.*

ROEIJER. *Rematore.*

De gezamenlijke roeijers van een roeischip. *La ciurma di una galera.*

ROEIJAGT. *Burchiello da remo.*

ROEISCHIEPJE. *Barchetta, battello da remo.*

ROEISCHIP. *Navicella da remo.*

ROEISCHEPEN. *Navi da remo.*

ROEISCHIPSVOOGD. *Aguzino.*

ROEISPAAN. *Remo.*

Het breedste gedeelte van een roeispaan. *Il largo del remo.*

ROEISPAANTOUW. *La corda del remo.*

ROEISPANEN. *Remi.*

De wyde of plaats tusschen twee roeispanen. *Lo spazio, ch'è fra due remi.*

Een boot, schuitje of chaloup met twee roeispanen. *Un battello, una barca, è cialuppa con due remi.*

Een ry roeispanen. *Una fila di remi.*

Honderd groote roeispanen. *Cento gran remi.*

De roeispanen van een galey breken. *Rompere i remi di una galera.*

Met roeispanen of zeilen vaten. *Navigare a remo, è a vela.*

Schepen met roeispanen voorzien. *Proveder le navi di remi.*

Met roeispanen jagt op een schip maken. *Dar la caccia ad una nave cò remi.*

ROEITUIG. *Voga.*

ROEKLOOS, onvoorzigtig. *Temerario, folido.*
V. Onvoorzigtig, enz.

Roekeloos, stout. *Audace.* V. Stout, enz.

Roekeloos, voorbarig. *Precipitoso.* V. Voorbarig, enz.

Die roekeloos spreekt. *Che parla precipitosamente.*

Roekeloos, moedwillig. *Pasolando.* V. Moedwillig, enz.

Roekeloos, buitensporig. *Sfrenato.* V. Buitensporig. Wat te roekeloos. *Alquanto audace.*

Een roekelooze vent. *Un buomo temerario.*

ROEKELOOSHED, onvoorzigtigheid. *Temerarietà, temerità.*

Roekeloosheit, buitensporigheid. *Audacia.*

Roekeloosheit, voorbarigheid. *Sfrontatezza.*

Roekeloosheit, moedwilligheid. *Precipitamento.*

Een merkelyke roekeloosheit. *Una notabile temerità.*

Opwekkinge tot roekeloosheit. *Incitamenti di temerità, audacia.*

Een aanzetter van iemands roekeloosheit. *Uno stimolatore della temerità d'alcuno.*

Op dat ik den naam van roekeloosheit niet verkryge. *Acciò ch'io non acquisi il nome di temerità.*

ROEKELOOSLIJK, onvoorzigtiglijk. *Temerariamente, com temerità.*

Roekelooslijk, stoutlijk. *Audacemente, insolentemente.*

Roekelooslijk, buitensporiglijk. *Sfrenatamente, insolentemente.*

Roekelooslijk, vernietelijk. *Petulantemente.*

Roekelooslijk, voorbariglijk. *Precipitosamente.*

Al te roekelooslijk. *Troppo audacemente.*

ROEM, eer. *Gloria.* V. Eer, enz.

Roem, lof. *Lode.* V. Lof, enz.

Roem, luister. *Fama, nobiltà.* V. Luister, enz.

Roem, vermaardheit. *Fama.* V. Vermaardheit, enz. Kleine roem. *Glorietta.*

Roem, luister van een huis, of huisgezin. *La preclarità di una famiglia.*

Ydele roem. *Vana gloria, vanità.* V. Ydelheit, enz.

Roem, pocchinge. *Jattanza, vantamento.* V. Pocchimvol ydelen roem. *Vanaglorioso.* [gc-

Zonder roem. *Senza gloria.*

Met roem. *Lodabilmente, con gloria.*

Zonder roem of nyd gesproken. *Parlato senza jattanza, è invidia.*

Roem van een naam. *Gloria di nome.*

Voorgaande, vorige, oude roem. *Prisina gloria.*

Vol van roem. *Pieno di gloria.*

Dat ons roem doet behalen by 't gemene volk. *Che ci rende glorioso appresso la gente.*

Genegen om roem te behalen. *Avido di gloria.*

Uittermaten gretig, of begerig naar roem. *Smoderatamente avido di gloria.*

Een groote drift tot roem. *Una gran passione di gloria.*

Aanwas van een roem. *Accrescimento di gloria di honore, di fama.*

Een volmaakte roem. *Una gloria perfetta.*

Een dubbelde roem. *Una doppia gloria.*

Groote oorlogs roem. *Grande gloria di guerra.*

Een valsche, ydele roem. *Una falsa, vana gloria.*

Met een ydelen roem opgeblazen. *Gonfio di vana gloria.* [ria.

De naaste weg om roem te verkrygen. *La più vicina strada di aquistar gloria.*

De roem der voorouders. *La gloria degli antichi.*
 Een leven met roem doorgebracht. *Una vita menata con gloria.*
 Roem verkrygen, behalen. *Aquistare, ottenere, riportare gloria.*
 Zyn roem, of eere verliezen. *Perdere la sua gloria, odonore.*
 Dat strekt tot uw roem. *Questo ridonda in vostra gloria.*
 Allen roem te boven gaan, overtreffen. *Superare, so passare ogni gloria.*
 Tot roem aanprikken, noopen, opwekken. *Stimolare, svegliare, animare alla gloria.*
 De roem vervalt, neemt af, vermindert. *La gloria cade, diminuisce, vien meno.*
 Iemands roem behartigen, betragten, bevorderen. *Proacciare, procurare, avanzare l'onore di alcuno.*
 Iemands roem verheffen. *Inalzare la gloria di alcuno.*
 Iemands roem verbreiden. *Spargere, disseminare la gloria di alcuno.*
 Iemand roem doen behalen, inleggen. *Far che alcuno riport gloria.*
 Dat zal u tot roem verltrekken. *Questo ridonderà in vostra gloria.*
 Yder een word tot roem aangeprikkelt, aangenoot. *Ogni uno vien stimolato, punto, prorato gloria.*
 Den roem boven alle anderen wegdragen. *Riportar gloria sopra tutti gli altri.*
 Roem door een zake behalen. *Riportar gloria per via di una cosa.*
 De roem van een huisgezin benemen. *Levar l'onore di una famiglia.*
 De roem is de grootste prikkel. *La gloria è il maggior stimolo.*
 Den roem is een toortse des vernufts, dat is, prikkel, of spoor van een eerlijk gemoed. *La gloria è una face della mente, lo stimolo di un animo honorato.*
 Zoo veel roem behalen als een ander. *Aquistar tanta gloria quant' altro.*
 De roem van de daad verdwynt niet, word niet vergeten. *La gloria del fatto non isvanisce, non si scorda.*
 Iemands roem te kort doen. *Defraudare la gloria d'alcuno.*
 Zig den roem, die een ander toekomt, aanmatigcn, toeschryven. *Appropriare a se stesso la gloria, che appartiene ad un' altro.*
 Roem in getinge zaken zoeken. *Cercar gloria in cose vili.*
 Zyn leven om of voor roem wagen, in gevaar stellen. *Metter per la gloria in pericolo la sua vita.*
 Zyn roem bleef of wierd bepaald. *La di lui gloria restò terminato.*
 Iemand roemen, prijzen. *Celebrare, lodare alcuno.*
 V. Prijzen, enz.
 Iets roemen, verheffen. *Inalzare qualche cosa.*
 Zeer roemen, beroemt maken. *Celebrar molto.*
 Roemen, pocchen. V. Pocchen, enz.
 Roemenswaardig. *Ludabile.*

ROEMER, poccher. V. Poccher, enz.

Een roemer of beker. *Un bicchiere.* V. Beker.

T O M. II.

ROEMGIERIG. *Avido di gloria.*
 ROEMRUGTIG, vermaart. *Illustre, celebre, preclaro.* Van een huisgezin, een held gesproken.
 Roemrugtig, vol roem. *Glorioso.*
 Roemrugtig, edel. *Nobile.* V. Edel, enz.
 Roemrugtig, heerlijk. *Spettabile, almo.* V. Heerlijk.
 Zeer roemrugtig. *Celeberrimo.*
 Roemrugtig gemaakt. *Nobilitato.*
 Roemrugtig zijn. *Esser famoso.*
 Zeer roemrugtig zijn. *Essere molto celebre.*
 Roemrugtig worden. *Divenir celebre.*
 Roemrugtig maken. *Nobilitare.*
 Zeer roemrugtig maken. *Render molto celebre.*
 Zeer roemrugtig en hoog van jaren. *Assai celebre, e vecchio.*
 Roemrugtig voor, of aan iemant. *Glorioso per alcuno.*
 Zijn naam roemrugtig maken. *Render famoso il suo nome.*
 Roemrugtig worden by de monchen. *Divenir famoso tra le persone.*

ROEMRUGTIGHEID. *Fama, celebrità.*
 ROEMRUGTIGLIJK. *Gloriosamente.*
 Roemrugtiglijk van zig zelve spreken. *Parlare gloriosamente di se stesso.*

ROEP, geroep. V. Geroep, enz.
 Roep, geschreeuw. V. Geschreeuw.
 Roep, beroep. V. Beroep.
 Roep, gerugt. V. Gerugt, enz.
 De roep gaat. *Corre voce, va fama.*
 Roep, verkooping. V. Verkooping.

ROEPEN. *Chiamare.*
 Luid, sterk roepen. *Proclamare.*
 Zeer hart roepen, schreeuwen. *Escclamare ad alta voce.*
 Door de gautsche stad roepen. *Escclamare per tutta la città.*
 Zeer hart roepen, donderen. *Escclamar forte, tuonare.*
 Sprekende van een Redenvoerder.
 Dikwils roepen. *Chiamare spesso.*
 Tegen iemand hart roepen. *Gridar forte verso alcuno.*
 Roepen, afroepen. *Chiamar giù.*
 Gaan roepen, gaan zoeken. *Andar a chiamare, andar a cercar uno.*
 Wederom, of te rug roepen. *Ricchiama, chiamar indietro.*
 Roepen, noemen. *Appellare, nominare.* V. Noemen.
 By den naam roepen. *Chiamar per nome.*
 By een roepen. *Convocare.*
 Iemand tot hulp roepen, by zig roepen. *Chiamare alcuno in ajuto.*
 Aan een zijde roepen. *Chiamar da parte.*
 Iemand buiten een plaats roepen. *Chiamar alcuno fuori di un luogo.*
 Roepen, ontbieden. *Citare.* V. Ontbieden, enz.
 Zommigen by hunnen naam roepen. *Citare alcuni per i loro nomi.*
 Roepen, nodigen. V. Nodigen, enz.
 Tot Koning geroepen worden. *Venir chiamato Rè.*
 Die men roepen moet. *Che si deve chiamare.*
 Die iemant gaat halen of roepen. *Che vada a prendere, o chiamare alcuno.*

Bbbb

Sterk

Sterk, kragtig in 't roepen. *Forte, robusto nel chiamare.*
 Geweldig, onmatiglijk roepen. *Chiamar violentemente, smoderatamente.*
 Iemant by zig roepen. *Chiamare alcuno appresso di se.*
 Iemant met luider stemme roepen. *Chiamare alcuno a chiara voce.*
 Zommige luiden by zig roepen. *Convocare alcuni a se.*
 Sterker, of luider roepen. *Chiamar più forte, è più chiaro.*
 Zijn metgezellen roepen. *Chiamare i suoi compagni.*
 Iemand in of binnens huis roepen. *Chiamar akuno in casa.*
 Iemant van binnen naar buiten roepen. *Chiamar fuori alcuno, ch'è dentro.*
 Roept hem een van allen. *Uno di voi lo cbiami.*
ROEPER. *Chiamatore.*
 Een luit roeper. *Proclamatore.*
ROEPINGE. *Chiamamento, esclamations.*
 Een luide roeping. *Una chiara esclamations.*
ROER. *Timone.*
 Bestiëring van 't roer van een schip. *Governo dell'imone di una nave.*
 Het roer van een schip in de hand nemen, aanvaarden. *Prender in mano il timone di una nave.*
 Het roer ergens naar toe wenden. *Volgere il timone verso qualche luogo.*
 Hy regeert het roer en past op de zeilen. *Egli regge il timone, e ha cura delle vele.*
 Aan 't roer van den Staat zitten. *Governar il timone della Republica.*
 Wy zaten te voren aan 't roer van 't schip, nu is 'er nauwlijks plaats voor ons in den watergang. *Noi sedevamo al timone della nave, bora appena habbiamo luogo nella sentina.*
 Een roer, vuuroer. *Uno arcobugio.*
ROERBAAR, bewegelijk. *Mobile.*
ROERDER, beweger. *Motore.*
ROERDOMP. *Pellicano.*
ROEREN, bewegen. *Muovere.*
 Dikwils roeren, bewegen. *Muovere spesso.*
 Roeren, verroeren. *Toccare. V. Verroeren, enz.*
 Roeren, aanraken. *V. Aanraken.*
 Roeren, beroeren. *V. Beroeren, enz.*
 Roeren, mengen. *V. Mengén, enz.*
 Het roert of raakt my. *Appartine a me.*
 Het roert my niet. *Non appartiene a me.*
 Dat roert u niet. *Questo non tocca a voi.*
 Ook roert het my niet of hy tegenwoordig is of niet. *Non m'importa s'egli sia presente, è no.*
ROERENDE, bewegende. *Movente.*
ROERINGE, beweging. *Movimento.*
ROERKRUID. *Camazalone, herba.*
ROERLOOS schip. *Privo di timone.*
ROERSPAAN, daar men de spys mede om roert. *Cucchiario da meschiare le vivande.*
ROERVINK, belhamel. *V. Belhamel, euz.*
ROEST. *Ruggine.*
 Vol roest, met roest bedekt, van roest opgevretén. *Pieno, coperto di ruggine, mangiato da ruggine.*

ROE. ROF. OOG. ROH. ROK. ROL.
 Door roest uit- of opgevretén, verteert. *Mangiato consumato dalla ruggine.*
ROESTEN, beroesten. *Inrugginire.*
 Iets doen roesten. *Far arrugginire qualche cosa.*
ROESTIG. *Rugginoso.*
ROET. *Fuliggine.*
 Roet, talk, smeer. *Sevo.*
 Van roet of smeer. *Sevofo.*
 In roet of smeer doopen. *Ungere di sevo.*
ROETAGTIG. *Sevofo.*
ROFFIAAN. *Ruffiano.*
 Van een Roffiaan. *Ruffanesco.*
ROFFIANERY. *Ruffanesmo.*
ROG, zeker zeevifch. *Raia, pesce di mare.*
 Een rog of vleet, zeker vifch. *Uno squalo, pesce.*
ROGGE. *Segala, grano.*
ROGGEBOEM. *Fiore turchino, che nasce nella segala.*
ROGGENBROOD, grof brood. *Pane di segala.*
ROHACZOW, een stad in Polen. *Robaczovia, città di Polonia.*
ROK. *Giubba.*
 Een rok aan hebbende, met een rok gekleed. *Vestito di giubba.*
 Een kleine rok met groote wyde mouwen. *Una piccola giubba con maniche larghe.*
 Een boere rok. *Un gabano da contadino.*
 Een rok of spinrok. *Una cenocchia.*
 Een rok of hembt. *V. Hembt.*
 Een rok met lange mouwen tot over de handen. *Una giubba con maniche lunghe fino sopra le mani.*
 Een weder over of hernaide rok. *Una giubba ricucita.*
 Een rok aandoen. *Mettere una giubba.*
 Zijn rok opligten. *Raccogliere la sua giubba.*
ROKJE. *Giubetta.*
ROKKEB, een kruid. *Eruca, herba.*
 Rokkenen, ophitsen. *Attizzare, incitare. V. Ophitsen, enz.*
 Rokkenen, berokkenen. *V. Berokkenen.*
 Rokkenen, verzinne. *V. Verzinne, enz.*
ROKWINDEN. *Ripercoffione di venti.*
ROL. *V. Rolle.*
ROLHOUWER, rolmeester. *Che tiene libri di registro.*
ROLLE, of houté spil. *Legno lungo, e rotonda, a diversi usi.*
 Een rolle of katrol. *Carrucola.*
 Een rolle of rolltok. *Uno spianatore.*
 Een rol of lijst. *Un catalogo.* Van gefchrieten, namen, Een rolle of blaffert. *Matricola.* [euz.
 Een rolle of naamlijst. *V. Naamlijst.*
 De rolle der regtdagen. *Il catalogo dei giorni di palazzo.*
 Die de voornaamste rolle heeft, de voornaamste speler. *Personaggio di prima sfera.*
 Een rolle spelen. *Giocare un personaggio.*
 De voornaamste rolle in een bly- of treurfpel enz. spelen. *Giocare la prima parte in una commedia.*
 Gy speelt uw toevertrouwde rolle zeer wel. *Voi giocate benissimo la parte commessavi.*
 Toestaan om een zaak ter rolle te brengen. *Concedere azione per portare una cosa in giudicio.*

ROLLEN, wentelen. *Rivoltare*.
 In 't rond rollen. *Voltare intorno*.
 Wederom rollen. *Rivoltare*.
 Dat men weder rollen kan. *Rivoltabile, che si può rivoltare*.
 Roudom rollen, vouwen. *Volar su intorno*.
 Sierk, met kracht rollen. *Rotolare fortemente, con forza*
 Rollen, toerollen. *Rotolar su*.
 Van boven neder rollen. *Rotolar giù*.
 Iets in 't vuur rollen. *Rotolar qualche cosa nel fuoco*.
 Rollen, die men hellende op den oever van de zee legt om schepen in 't water te brengen, of die men gebruikt om groote zwaarten te bewegen. *Legno lungo, e rotondo pendente alla riva del mare per far rotolare le navi, è che si usa per alzare gravi pesi*.
 Houre rollen, waar op men iets voort rolt. *Rotoli di legno, sopra quali si fa rotolare qualche cosa*.
 Steenen, rotssteenen rollen. *Rivoltare sassi*.
 De openbare rollen of blaffers. *Matricula*.
 Rollen, rekenboeken. *Libri da registrar conti. V. Rekenboeken*.
 Een vertrek daar men de openbare rollen bewaart. *Archivio*.
 In de rollen stellen, schryven. *Scrivere, registrare negli atti pubblici*.
 In de openbare rollen te boek stellen, zetten. *Registrare, notare ne libri pubblici*.
ROLLENDE. *Rotolando*.
ROLLENDER wyze. *Rotolantemente*.
ROLLINGE, rol. *Rotolamento*.
 Rollinge van een vat. *Rotolamento di un barile*.
ROLSTEEN. *Cilindro*.
 Gelijk een rolsteen gemaakt. *Fatto a cilindro, cilindri*.
ROLWAGEN. *Carro*. [co.
 Een rolwagen of kales. *V. Kales*.
ROMANS, een stedecken in Vrankrijk. *Romano, città di Francia*.
ROMS. *Roma*.
 Afkomstig van d'eerste Raadsheeren van Rome: een Raadsheers zoon. *Patricio Romano*.
 Tot Rome toe. *Sino a Roma*.
 Het vijf hondertste jaar na 't stigten van de stad Rome. *Il cinquecentesimo anno dopo la erezione di Roma*.
 Buiten Rome zijn. *Essere fuori di Roma*.
 Rome is de toevlugt van alle volkeren. *Roma è il rifugio di tutte le genti*.
 Van zoo groot een moete, werk of zwaarigheid was het, zoo veel had het in, Rome of 't Roomsche volk te stigen, in staat te brengen. *Di tanto peso era il porre Roma in istato*.
ROMBENEN, het Roomsche volk. *Romani*.
ROMER. *Bicchiere. V. Beker of Roemer*.
 Een wakkere groote romer. *V. Haysbeker*.
ROMERTJE. *Bicchieretto*.
ROMMELN, ruiffchen, gelijk de byen doen. *Far un rombo come le api*.
 Rommelen, razen. *V. Razen, enz*.
ROMMELRY. *Stracci, cenci, ferri vecchi*. -Zoo van yzer, kleederen, enz.
 Een verkooper van oude rommelry. *Un venditore di cenci, ferri vecchi*.

ROMMELZO. *Farragine*.
ROMP. *Tronco di corpo*.
 Een doode romp. *Un cadavere*.
 De romp van een boom. *Il tronco di un arbore*.
 Van den romp of stam van een boom, daar toe behoorende, of daar van gemaakt. *Appartemente al tronco di un arbore*.
 Stinkende, verrotte rompen. *Cadaveri puzzolenti, putridi*.
 Doode rompen tot aas van gevogelte, enz. voorge worpen. *Cadaveri gettati per esca degli uccelli*.
 De rompen der gestrafte misdadigen. *I cadaveri dei puniti malfattori*.
ROND, van een ronde gedaante. *Rotondo, sferico, orbicolare*.
 In 't rond opgehoopt, gestapelt, rondom gezet. *Ammucchiato in rotondo*.
 Tamelijk of redelijk rond, rondagtig. *Alquanto rotondo*.
 Rond gemaakt. *Fatto rotondo*.
 In 't rond geweven, gevlogten. *Intrecciato in rotondo*. Van Spinnewebben gezegt.
 In 't rond verheven. *Inalzato in rotondo*.
 Langwerpig, rond gelijk een pilaar. *Lungo, e rotondo in forma di colonna*.
 Rond, volkomen. *V. Volkomen, enz*.
 In 't rond, rondelijk. *Rotondamente*.
 Rond maken. *Far rotondo*.
 Rond gemaakt worden gelijk een bol of kloot. *Venir fatto rotondo come una palla*.
 Een rond jaar. *Un anno solare*.
 Een rond teekenen. *Dissegnare un circolo*.
 In een rond sluiten. *Includere in un circolo*.
 In 't ronde ryden of zweuken. *Cavalcare in giro*.
 Volkomentlijk rond gedraait. *Perfettamente lavorato al torno*.
 Draaijing in 't rond, rondmaking, roudwending. *Giramento in tondo*.
 Een ronde schyve. *Una pedina rotonda nel giuoco di damo*. [mo.
 De Ronde of wagt die des nagts de ronde doct. *La guardia, la Ronda della notte*.
 De ronde doen, ronden. *Andar in ronda*.
 Een ronde dag. *Un giorno civile*.
 Een ronde dans. *Un ballo rotondo*.
 Een lang rond hout. *Un legno lungo, e rotondo*.
 Rond maken, rond draayen. *Far rotondo, lavorar al torno*.
 Rond gemaakt. *Fatto rotondo*.
RONDAGTIG, in 't ronde. *Circolare, rotendo*.
RONDAS. *Targa, broccchiere*.
 Een rondas of schild. *V. Schild, enz*.
 Met een rondas gedekt. *Coperto di una targa rotonda*.
RONDASDRAGER. *Che porta targa, che va armato di broccchiere*.
RONDASJE. *Piccola targa*.
RONDBORSTIG, openhartig. *Sincero, aperto di cuore*. Van persoonen gesproken.
RONDBORSTIGHEID, opregtheid. *Sincerità, ingenuità, semplicità di cuore*.
 Bbbb 2 ROND.

R O N D B O R S T I G L I J K, opregtelijk. *Semplicemente.*
R O N D E E L. *Ritmi reciproci.*
R O N D E E L E N. *Pronunciare ritmi reciproci.*
R O N D H E I D. *Rotondezza, rotondità. V. Rondte.*
R O N D H U I S, of wagt. *La casa della guardia, il corpo di guardia.*
R O N D O M. *Intorno.*
 Rondom in alle plaatsen. *Intorno, in ogni luogo.*
 Ik ging daar des anderen daags rondom. *Io andai l'altro giorno a intorno.*
 Rondom gemaakt. *Fatto intorno.*
 Rondom gewonden. *Rivoltato attorno.*
 Rondom draayen, keeren, wenden. *Voltare, volgere, rotolare attorno.*
 Rondom draayende, loopende. *Che gira attorno.*
 Rondom dragen. *Portar attorno.*
R O N D P U N T I G. *Rotondo & acuto in punta.*
R O N D T E. *Rotondità.*
 Rondte, een ronde draay of kring. *Un giro, cerchio.*
 Een kleine rondte. *Un piccolo cerchio.*
 Een halve rondte. *Un semi cerchio.*
 Gelijk een halve rondte gemaakt. *Fatto come un semi-cerchio, semicircularè.*
 Een rondte of kring, om de winden te onderscheiden en kennen. *Un cerchio per conoscere i venti.*
 De rondte der wereld. *La rotondità del mondo.*
 Een kleine rondte, of rond ding, 't welk volgens 't zeggen van Festus de slaven op hun hoofden leiden, om hun lasten te ligter te konnen dragen. *Covolla.*
 De rondte van een bal of kloot. *La rotondezza di una palla.*
 De versle rondte of kring des hemels. *La estrema rotondità de' cieli.*
 De gedaante of trek van een rondte. *La figura, la delineatione di un cerchio.*
 Een rondte of kring van een rat, passer of kompas, enz. *Il giro cerchio di una ruota, compasso.*
 In een rondte. *In un giro.*
 Tot een rondte maken. *Fare in un cerchio.*
 De eene heeft de rondte van een peer, de andere van een ey. *L'uno ha la rotondezza di un pero, l'altro di un' uovo.*
R O N D U I T, ongeveinst. *Sinceramente, senza finzione. V. Ongeveinst, enz.*
 Ronduit, klaarlijk. *Apertamente.*
 Die nooit iets ronduit zegt. *Che mai dice alcuna cosa sinceramente, apertamente.*
 Ik zegge zelden iets ronduit. *Io dico rare volte le cose chiare.*
R O N K E N. *Ronfare, sarnacare.*
 Het ronken staken, ontwaken. *Tralasciare di ronfare, svegliarsi.*
 Den gantfchen dag ronken. *Ronfare tutto il giorno.*
 Ronken, razen. *V. Razen, enz.*
R O N K I N G E, geronk. *Ronfamento.*
R O N N E N, stremmen. *Quagliare, congelare. V. Rubben, Sremmen, enz.*
R O O D, bloedrood. *Rosso.*
 Tamelijk of redelijk rood, roodagtig, aan den rooden kant. *Rossastro.*

R o o d g e m a a k t. *Fatto rosso.*
H o o g r o o d. *Rosso carico.*
R o o d, donker rood, bruin rood. *Rosso oscuro, rosso bruno.*
R o o d z i j n. *Essere rosso.*
R o o d w o r d e n, rood zijn. *Divenir rosso, esser rosso.*
R o o d z i j n, goudverwig zijn. *Esser del color dell'oro.*
R o o d w o r d e n. *Divenir rosso, arrossire.*
T a m e l i j k of eenigzins rood, of roodagtig zijn, aan den rooden kant zijn. *Rosseggiare un poco.*
R o o d m a k e n. *Far rosso.*
R o o d, schaamrood worden. *Arrossire.*
I e m a n t r o o d m a k e n, schaamrood maken. *Far arrossire alcuno.*
R o o d w o r d e n door 't vuur. *Venir rosso per il fuoco.*
R o o d e n bleek worden. *Divenir rosso, e pallido.*
Z o o ' e r een man met rood hair naar my komt vragen. *Se un rosso di capelli viene a dimandarmi.*
R o o d e k o o l. *Cavolo rosso.*
D u i s t e r e roode verw, die 't zwart naby komt. *Tinta rossa oscura, che dura nel negro.*
H o o g r o o d e verwe, gelijk scharlaken. *Rosso carico, come scarlato.*
M e t r o o d e verwe bestreken, gewreven, gevernist. *Tinto di rosso, verniciato di rosso.*
R o o d e lელი. *Giglio rosso.*
R o o d e z e e. *Mare rosso.*
D e r o o d e loop. *Dissenteria.*
D a t den rooden loop veroorzaakt. *Che causa la dissenteria.*
D i e den rooden loop heeft. *Che ha la dissenteria.*
E e n kostelijke steen, die den rooden loop verdryft. *Hematite, una pietra preziosa, che ferma la dissenteria.*
R o o d e peen. *Carota rossa.*
R o o d e aarde. *Terra rossa.*
V o l of overvloedig van roode aarde. *Abbondante di terra rossa.*
R O O D A G T I G. *Rossitto.*
R o o d a g t i g, rosagtig. *Color rosato.*
R o o d a g t i g, bleekrood. *Rosso pallido.*
R o o d a g t i g, bleekrood, ruffchen rood en wit. *Rosso pallido, tra bianco, e rosso.*
R o o d a g t i g worden. *Divenir rosso.*
R o o d a g t i g maken, doen worden. *Far rosso, far divenir rosso.*
R O O D V O L, roodvos. *Di capello rosso.*
R O O D H E I D, roode verwe. *Color rosso.*
 Geblankette, geverwde roodheid. *Rosso dato, finta, non naturale.*
R O O D V O N K. *Volatica.*
R O O F. *Preda.*
R o o f op den vyand behaald. *Preda, spoglie riportate da nemici.*
R o o f g e m a a k t hebbende. *Che ha predato, havendo predato.*
G e l d van verkogte roof gemaakt. *Danaro cavato da preda venduta.*
G e r e e d, vaardig tot den roof. *È esto, pronto alla preda.*
M e t den roof omhangen. *Coperto di preda, di spoglie.*
E e n geweldige, zeer groote roof. *Una terribile, grandissima preda.*
 Roof

Roof der vyanden. *Preda de' nemici.*
 Oorlogs roof. *Preda di guerra.*
 Roof, of buit ter zee. *Preda maritima.*
 Benden of legers die roof zoeken. *Squadre, de' essercitii che cercano preda.*
 Een verkregen roof dien men weder verliest. *Una preda acquistata, che si torna a perdere.*
 Om den roof oorlogen. *Combattere per la preda.*
 Roof maken. *Predare.*
 Gretig op roof toeleggen. *Essere avido di preda, essere intento alla preda.*
 Vanden roof leven, bestaan. *Vivere di preda.*
 Zyn roof verlaten. *Abbandonare, lasciare la sua preda.*
 Den roof vergaderen. *Radunare la preda.*
 Ik zal u dien roof wel ontleggen. *Io vi leverò ben quella preda di mano.*
 Den roof gelijkmatig deelen. *Ripartire, dividere egualmente la preda.*
 In landen op roof loopen. *Scorrere per paesi alla preda.*
 Den roof voor af verdeelen. *Dividere, ripartire anticipatamente la preda.*
 De gewenschte roof is in myn netten gevallen. *La desiderata preda m'è caduta nelle mie reti.*
 De gemoederen door hope van roof verzagten, winnen. *Ammollire, vincere gli animi colla speranza della preda.*
 Hy stakniets van zoo grooten roof in zyn eigen zak. *Egli non pose di sì gran preda nel suo sacco.*
 Gy hebt een vetten roof opgepakt. *Voi avete impaccato una grassa preda.*
 Hy neemt den roof naar zich. *Egli tira la preda a se.*
 Hy liet zynen roof kyken. *Egli mostrò, lasciò vedere la sua preda.*
 Den roof in den kryg bekomen, op een stapelen. *Accumulare la preda acquistata nella guerra.*
 Een roof van een wonde. *La crosta di una ferita, di una piaga. V. Rove.*
ROOFSEL. *Danaro di preda.*
ROOFGIERIG, roofzugtig. *Rapace, avido di preda.*
ROOFGIERICHEID, roofzugt. *Rapacità, avidità di preda.*
ROOFJAGTJE. *Navetta da corso.*
ROOFKUIL, roofneft. *Covile di ladroni.*
ROOFCHIP, of kaper. *Nave da corso.*
ROOFSTER. *Rubatrice.*
ROOFVOGEL. *Uccello di rapina.*
 Een roofvogel, die menschen vleesch eet. *Un uccello di rapina, che mangia carne humana.*
 Een roofvogel van 's lands geld. *Un' avoltoio del danaro publico.*
ROOK. *Fumo.*
 De rook word in tweeën verdeelt, gescheiden. *Il fumo si divide in due parti.*
 Een rook, damp. *Vapore. V. Damp, enz.*
 Rook, of damp medebrengende, uitwerpende. *Vaporoso.*
 Plaats daar de rook der stoven in of doortrok. *Suapovatoio.*
 Een gat om rook uit te laten, een rookgat. *Spiraglio.*
 Rook uitwerpende, rookende. *Fumante, fumoso,*

che ha fumo. Van wyn gesproken.
 Rook makende, rookende, vol rook. *Che sa d'opere fumo, fumifero.*
 Door rook gedroogt. *Seccato dal fumoso.*
 Geen rook gevende, niet rookende. *Che non fa fumo.*
 De rook ontdekt de deugt van 't hout, door den rook kent men 't hout. *Il fumo scuopre la bontà della legna, dal fumo si conosce la legna.*
ROOKEN, rook uitwerpen. *Fumare fumicare.*
 Rookten, in den rook droogen. *Seccare al fumo fumare.*
 Rookten, dampen uitwerpen. *Fumare, gettar fuori fumo, suaporare.*
 Van onderen rooken, berooken. *Suffumicare, suffumigiare.*
ROOKHUISJE, of plaats om iette rooken. *Loco da fumare.*
ROOKVAT. *V. Wicrookvat, enz.*
ROOKVERWIG. *Fumato, affumicato.*
ROOKWERK. *V. Reukwerk, enz.*
ROOM, melk room. *Capo di latte.*
 De room van geristedrank, of geristewater. *La sostanza dell'orzata.*
 Den room of 't beste overal afnemen. *Prender, levar il fiore di ogni cosa.*
ROOME. *V. Rome.*
ROOMER. *V. Romer, of roemer.*
ROOMSCH. *Romano.*
ROOS. *Rosa.*
 Rood gelijk een roos. *Rosso come una rosa.*
 De roos van een speeltuig. *La rosa di uno stromento da de roos, een ziekte. Erispila. [suono.*
 De knop van een roos. *Il bottone di una rosa.*
 Een roos met honderd bladeren. *Una rosa con cento foglie.*
 De roos spreid haar bloem uit, open zig, gaat open. *La rosa si apre.*
ROOSBOS. *Luogopiantato di rose.*
ROOSWATER. *Aqua rosata.*
ROOSMARIJN, zeker boomje. *Rosmarino.*
ROOSTEN, braden. *Arrostire.*
 Doen roosten, braden. *Far arrostitire.*
ROOSTER. *Graticola.*
 Op den rooster gebraden. *Arrostire sulla graticola.*
 Het werk gaat heet van den rooster, vordert lustig. *L'opera va da dovero.*
ROOSTPAN. *Padella.*
ROOVEN. *Rubbare.*
 Heimelijk rooven. *Rubbare secretamente.*
 Overal rooven. *Rubbar da per tutto.*
 Iets van iemand rooven, stelen. *Rubbare qualche cosa ad alcuno. V. Stelen.*
 Rooven, stelen, en wegdragen. *Rubbare, e portar via.*
ROOVENDE. *Rubbante.*
ROOVER. *Ladro.*
 Een roover van iemands goederen. *Un rubbatore de' beni d'alcuno.*
 De stoutheit van een roover beteugelen, intoomen. *Frenare l'insolenza di un ladro.*
 Door roovers vermoord, omgebracht. *Trucidato da ladri.*

Een roover quam op slag. *Sopravenne un ladro.*
 De roovers springen uit de lagen. *I ladri saltano fuori dagli agguati.*
ROOVERTJE. *Ladroncello.*
ROOVINGE. *Rubbamento, robbamento.*
 Koovinge van een maagd of vrouw. *Ratto di una vergine, ò donna.*
 Van roovinge, of roovery leven. *Vivere di rapine.*
ROS. *Rosso.*
ROSAGTIG, aan den rossen kant. *Rossastro, V.*
 Rood, enz.
 Ros, snood. *V. Snood, enz.*
 Een ros of hengst. *V. Hengst of Paard, enz.*
 Ros raken, doen worden. *Far divenir rosso.*
 Ros worden. *Divenir rosso, arrosire.*
ROSBAAAR. *Lettica.*
 Een rosbaar door agt mannen gedragen. *Una lettica portata da otto buomini.*
 In een rosbaar gezet. *Affiso in una lettica.*
 In een rosbaar gevoert, gebracht worden. *Venir portato in una lettica.*
ROSBAAARDRAGER. *Un porta lettiche.*
ROSBAAARMAKER. *Un fa lettiche.*
ROSBAAARTJE. *Letticetta.*
ROSKAM. *Striglia.*
 Een kleine roskam, een roskammetje. *Striglietta.*
ROSKAMMEN. *Strigliare.*
ROSKAMMER. *Stalliere, strigliatore.*
ROSMARIJN. *V. Roosmaryn.*
ROSMOLEN. *Molino a cavallo.*
ROSTUISSCHER. *Mercante da cavalli.*
ROT, of rat. *V. Rat, enz.*
 Een rot, of kleinebende. *Una piccola squadra.*
 Een rot krygsknegten. *Una squadra di soldati. V. Bende, enz.*
 Een rot, of bende van honderd man. *Una compagnia di cent' buomini.*
 Een afgedankt, gebroken rot, of bende. *Una compagnia congedata, licentziata.*
 Rot, verrot. *Marcio, putrido, fracido. V. Verrot, enz.*
 Rot, stinkend. *Marcio, puzzolente. V. Stinkend, enz.*
 Rotzya of worden, vefrotten. *Imarcirsi. V. Verrotten, enz.*
 Rotmaken. *Putrefare.*
ROTAGTIG. *Che tira al marcio.*
ROTGANS. *Anitra.*
ROTGZEL. *Compagno, commilitone.*
ROTHEID, stank. *Fetore. V. Stank, enz.*
ROTMEESTER. *Decurione di una compagnia.*
ROTS, of rotssteen. *Sasso, scoglio.*
 De punt of scherpte van een rots. *La punta di uno sco.*
 Van een rots. *Di uno scoglio.* [glio.
 Een holle of uitgeholde rots. *Uno scoglio concavo.*
 Een rots die door 't water vergaan is, door de baren versleten, uitgeholt. *Uno scoglio consumato dall' acqua, incavato delle onde.*
 Een rots van een wonderlijke hoogte. *Un sasso di meravigliosa altezza.*
 Een rots berugt door schipbreuken. *Uno scoglio famoso per inaufaggi.*

Tegen een rots aangebofst, aangestoten, gedreven, gesmeten. *Gettato, agitato, urtato contro uno scoglio.*
 Een rots uit een berg gerukt. *Un sasso cavato da un monte.*
 Haar jong op een bloote rots geworpen hebbende. *Haveudo gettati li suoi parti sopra un nudo sasso.*
 Een rots naderen, genaken. *Approssimarsi avvicinarsi ad uno scoglio.*
 Aan een rots kleven, hangen, vast of gehegt zyn of blyven. *Restare appeso, affisso, conficato, attaccato ad un sasso.*
 Vol rotsen, rotssteenen. *Pieno di sassi, di pietre, di scogli; sasso, scoglioso.*
 Zig onder rotsen outhoudende. *Che si trattiene sotto scogli.* Van visschen gezegt.
 Drie rotsen in de Egeesche zee. *Tre scogli nel mar Egeo.*
 Een spruit of heester tusfen de rotsen groeiende. *Un germoglio pullulante fra due scogli.*
 Boven overhangende rotsen. *Scogli pendenti in fuori.*
 Aan rotsen gehegt, vast gebonden. *Affisso, attaccato, legato a scogli.*
 Tegen de rotsen aafstooten, op de rotsen aan stukken slaan. *Urtare contro scogli, rompere, frangerli nè scogli.*
 Op derotsen vervallen, stooten, dryven. *Cadere, urtare nè scogli.*
 Rotsen uit de aarde rukken. *Cavare sassi dalla terra.*
ROTSAGTIG. *Sasso, scoglioso, pieno di sassi, scogli. V. Vol rotsen.*
 Een rotsagtige plaats. *Un luogo sasso.*
ROTSJE. *Piccolo sasso, scoglio.*
ROTTEN. *V. Rot.*
 In rotten, of benden van hondert mannen verdeelt. *Diviso in compagnia di cento buomini.*
 Tot rotten of benden van hondert mannen behoorende. *Appartenente, spettante a compagnia di cent' buomini.*
 In rotten of benden van hondert mannen verdeelen. Met rotten, met hoopen. *A torme.*
 In rotten stellen. *Distribuire in compagnia.*
 Rotten, zig by een voegen. *Rudunarsi insieme.*
ROTTERDAM, een koopstad in Nederland. *Rotterdam, una città mercantile nè Paesi Bassi.*
ROTTING, of wandelstok. *Canna da mano. V. Wandelstok.*
 Een rotting, riet. *Una canna. V. Riet.*
 Een plaats met rotting beplant. *Un luogo piantato di canne.*
 Van rotting. *Di canna.*
ROTTING, verrottinge. *Marciume, putredine.*
ROTTINGOLIJ, stokslagen. *Busse, bastiture, bastonate. V. Stokslagen.*
ROVE van een woude. *La crosta di una piaga.*
 Een kleine rove van een zweer. *La crostetta di un' ulcera.*
 Een rove gelijk een schobbe. *Una crosta come una scaglia.*
ROUW, ruw. *V. Ruw, enz.*
 Rouw, droefheit. *Coruccio, tristezza. V. Droefheit, enz.*

Rouw bedryven. *Lamentarsi.*
 Rouw bedryven, in den rouw zyn over iemand. *Portar coruccio, essere in coruccio per alcuno.*
 Lang rouw bedryven. *Portare lungo coruccio.*
 Den rouw afleggen. *Metter giù il coruccio.*
 In den rouw. *Nel coruccio.*
 Vol van rouwe. *Pieno di coruccio.*
 Vol rouw, zeer rouwig, treurig. *Molto incorucciato.*
 Rouw aanbrengeude, veroorzakende. *Che apporta tristezza, coruccio.*
 De gansche stad was in den rouw. *Tutta la città era in afflizione, in coruccio.*
 Zyn leven in rouw verslyten. *Consumare la sua vita in coruccio, in tristezza.*
 Zig van rouw ontslaan. *Liberarsi di tristezza.*
 Zyn rouw bedekken, verbergen, ontveinzen. *Celare, ricoprire, nascondere, dissimulare la sua tristezza.*
 Hy is dol, razend van rouw over de dood van zyn zoon. *Egli è frantico per la morte di suo figliuolo.*
 Rouw matigen. *Moderare la tristezza.*
 Iemand over de dood van een ander den rouw beklagen. *Condolerli con alcuno, consolare alcuno per la morte di un' altro.*
 Over iemand die nog leeft rouw dragen. *Portar coruccio d'alcuno, che ancora vive.*
ROUWEN, berouwen. *V. Berouwen, enz.*
ROUWGEHUIL, rouwgeschrey, rouwgeween op begravenissen. *Pianto fatto per la morte d'alcuno, sopra i morti, di sopra la sepoltura.*
ROUWIG. *Lugubre. V. Bedroeft, enz.*
 Vancen rouwig geluid. *Di un lugubre, tristo, funebre suono.*
 Zeer rouwig zyn. *Essere molto tristo.*
ROUWKLAGTE. *Lamento, doglianza, querela.*
ROUWKLEED. *Vestito funebre, veste lugubre, abiti di coruccio.*
 Met een rouwkleed gekleed. *Vestito di coruccio.*
ROUWLIED. *V. Treurdigt, enz.*
ROWEIJ, een vloed in Indië. *Il fiume Hidaspè nell' India.*
ROZELMAAND. *V. Wynmaand.*
ROZEN. *Rose. V. Roos.*
 Van rozen, of rozen gemaakt. *Fatto di rose.*
 Honing van rozen. *Miel rosato.*
 Oly van rozen. *Olio di rose.*
 Sirop van rozen. *Sirolo di rose.*
 Zalf van rozen. *Unguento di rose.*
 Azyn van rozen. *Aceto rosato.*
 Een bed in een tuin vol rozen, of met rozen beplant. *Un letto in un giardino piantato di rose.*
 Rozen plukken. *Cogliere rose.*
ROZENGARD, een plaats met rozen beplant, een bedde van rozen. *Un luogo piantato di rose; un boschetto di rosarii.*
ROZENKRANS, of rozenhoed. *Una corona.*
 Een rozenkrans, of kroon. *Una corona di rose.*
ROZENOBEL. *Una moneta d'oro.*
ROZENVERWIG, van rozen verwe. *Rosato, di color di rosa.*
ROZIJN. *V. Razyn, enz.*

ROBIJN. *V. Robyn.*
RUG. *Schena, scbiens, dorso, tergo.*
 Dat op den rug geschreven is. *Sul cui dorso, tergo è scritto.* Van een boek gesproken.
 Het geen een grooten of breeden rug heeft. *Che ha una grande, larga scbiens.*
 Het geen iets op den rug draagt, of torft. *Che porta qualche cosa sul dorso.*
 Een rug, of onderstand. *Un sostegno, sostenimento.*
V. Onderstand, enz.
 Te rug. *In dietro, all' indietro.*
 Op den rug. *A tergo di un foglio di carta.* Van een blad papier gezet.
 De rug van een mes. *La scbiens, la costa di un coltello.*
 Iemand den rug met een stok plat slaan. *Appianare con un bastone la scbiens ad alcuno.*
 Te rug brengen, wederbrengen. *Riportar indietro. V. Wederbrengen, enz.*
 Te rug dryven, jagen, slaan. *Cacciare, battere indietro.*
 Dikwils te rug dryven, stooten. *Cacciare spesso indietro.*
 Te rug duwen, stooten. *Urtare indietro.*
 Te rug eischen, wedereischen. *Dimandare, ridimandare indietro. V. Wedereischen, enz.*
 Te rug gaan, wederkeeren. *Ritornare, tornar indietro. V. Wederkeeren, enz.*
 Te rug gaan, keeren, treden, wyken. *Retrocedere, tornar indietro, retrogradare.*
 Te rug gaande, keerende, loopende, tredende, wykende. *Retrocedente, retrogrado.*
 Te rug gebracht. *Riportato, portato indietro, restituito. V. Wedergebracht.*
 Te rug geëischt. *Dimandato, ridimandato in dietro, reclamato. V. Wedergeëischt.*
 Den rug laten zien, vlugten. *Mostrar la scbiens, fuggire, battere le calcagna.*
 Half te rug gehaalt. *Meza serrata, ristretta, meza tirata indietro.* Van een zeil gezegt.
 Te rug houden, wederhouden. *Tenere in dietro. V. Wederhouden, enz.*
 Te rug keereu, wederkeeren. *Tornare indietro. V. Wederkeeren, enz.*
 Te rug keeren, deinzen, wyken. *Cedere, ritirarsi, retrocedere. V. Wyken.*
 Den rug keeren, vlugten. *Volger le spalle, la scbiens, fuggire. V. Vlugten, enz.*
 Op den rug leggen. *Giacere sulla scbiens, supino.*
 Het op den rug leggen in menschen of dieren. *La supinità.*
 Op den rug uitgestrekt, leggende. *Risupino.*
 Half op den rug leggende. *Mezo supino.*
 Te rug leiden, wederbrengen. *Ricondurre, riportar indietro. V. Wederbrengen, enz.*
 Te rug nemen, wederneemen. *Ritogliere, ripigliare indietro. V. Wederneemen, enz.*
 Te rug roepen. *Rivocare, richiamar indietro. V. Wederroepen.*
 Te rug slaan, smyten. *Ribattere, rigettare indietro.*
 Braaf den rug smeren. *Unger bene la scbiens, bastonare bene. V. Atrossen, enz.*

Te rug springen. *Risaltar indietro.*
 Te rug skuiten. *Ripercuotere indietro.*
 Te rug stieren, zenden. *Rimandare indietro. V. Wederzenden, enz.*
 Te rug stooten. *Cacciare, urtare indietro. V. Te Rug dryven, enz.*
 Den rug toekeeren. *Volgere la schiena, voltar le spalle.*
 Die den rug toegekeert heeft. *Che ha voltato le spalle.*
 Iemand den rug toekeeren, toewenden. *Volta le spalle ad alcuno.*
 Te rug treden. *Retrocedere, tornar indietro. V. Wederkeeren, enz.*
 Te rug trekken. *Ritirarsi indietro.*
 Te rug vliegen. *Volare indietro.*
 Te rug wandelen. *Passeggiare in dietro.*
 Te rug wyken. *V. Wyken, enz.*
 Den rug wryven. *Fregare la schiena.*
 Te rug zenden. *Rimandare, mandare indietro. V. Wederzenden, enz.*
 Naar voorgaande tyden te rug zien. *Mirare indietro ai tempi passati.*
 Te rug zwemmen. *Notare indietro.*
 RUGGELN, morren. *V. Morren, enz.*
 Ruggelen, knorren. *V. Knorren, enz.*
 RUGGRAAT. *La spina della schiena.*
 De ruggraat met de ribben daar aan. *La spina della schiena colle costole astaccate.*
 Den ruggraat open snyden. *Tagliare, aprire la spina della schiena.*
 RUGKLEDEN, deksels. *Coperte della schiena.*
 RUGTBAAR: *Patente, palese, manifesto, schietto. V. Openbaar, enz.*
 Rugtbaar, ondekt. *Scoperto, palese.*
 Zeer rugtbaar. *Molto palese, divulgato, famoso.*
 Rugtbaar zyn. *Essere patente.*
 Rugtbaar worden. *Divulgarsi.*
 Rugtbaar maken. *Divulgare.*
 Overal rugtbaar maken. *Divulgare da per tutto.*
 Het is een zaak in Sicilie zeer rugtbaar. *E una cosa famosa in Sicilia.*
 RUIE, daar men ruig voeder voor beesten in legt. *Rastrelliera, quei legni sopra la mangiatora de cavalli, dove si mette paglia, o fieno per lor mangiare.*
 RUIFFELEN, dobbelen. *Giucar a dadi. V. Dobbelen,*
 Ruiffelen, spelen. *V. Spelen, enz.* [enz.
 RUIG, vol hair. *Peloso.*
 Ruig, vol borstels. *Hirsuto.*
 Ruig, wollig. *Lanuginoso.* Van zekere vrugten en bladeren van boomen gesproken. *Far molta lanugine e poca lana.*
 Een zeer ruig beest. *Un animale molto hirsuto.*
 RUIGTE, of wolle op zommig ooft. *Lanugine sopra certo frutto.*
 Veel ruigte weinig wol. *Affai romore, e poca lana.*
 RUIKEN. *V. Rieken, enz.*
 RUIM, wyd. *Largo, spatiofo, amplo.*
 Zeer ruim, wyd. *Molto largo, spatiofo.*
 Ruim, breed. *Largamente, amplamente.*
 Ruim, rykelyk. *Amplamente, abbondantemente. V. Rykelyk, enz.*

Het ruim van een schip. *La larghezza di una nave.*
 Ruim worden. *Alla gais, diveni: largo.*
 Ruim zyn, ruimte hebben. *Esser largo, baver larghezza.*
 RUIMELIJK, breed. *Largamente.*
 RUIMEN, wyd maken. *Allargare. V. Wyd, enz.*
 Ruimen, ledigen. *V. Ledigen, enz.*
 Ruimen, wyken. *V. Wyken, enz.*
 RUIMER. *Piu largo.*
 RUIMTE, wydte. *Latitudine, larghezza. V. Wydte, enz.*
 Ruimte van een plaats. *La capacita, larghezza di un' luogo.*
 Iemand ruimte geven, om enz. *Dar luogo, larghezza ad alcuno per etc.*
 RUIN. *Un cavallo castrato.*
 RUINEN, lubben. *Castrare. V. Lubben, enz.*
 RUISCHPIJP, of rietpijp. *Canna.*
 RUISCHPIJP. *V. Zakpijp.*
 RUISSCHEN, gedruis maken. *Strepitare, far romore, fremere. V. Razen, enz.*
 Rondom ruischen, razen. *Strepitare all' intorno.*
 Ruischen, knarsen. *Stridere.*
 Ruischen, gelijk de byen doen. *Far un rombo come fanno le api.*
 Ruischende, gelijk de watergolven of zeebaren. *Far un mormorio come le onde del mare.*
 Eenigzints ruischende. *Stridolo.*
 Ruischende wateren. *Aque mormoreggianti.*
 RUISSCHINGE, geraas. *Streposito, romore. V. Geraas, enz.*
 RUIT, of vierkant stuk glas. *Un vetro quadro.*
 Ruit, wynruit. *Ruta.*
 Ruite in 't kaartspel. *Quadri nel giuoco delle carte.*
 Ruiten is troef. *Quadri è il triforfo.*
 RUITER. *Cavaliere.*
 Een ruiter met een gezadelt paard. *Un cavaliere con un cavallo infellato.*
 Een goed ruiter. *Un buon cavaliere.*
 Een ruiter in 't voertant, of van boven nederwerpen. *Buttar giù un cavaliere.* Van een paard gesproken.
 Agter een ruiter zitten. *Sedere dietro un cavaliere.*
 RUITERBENDEN. *Volgarmente.* Een esquadron ruiters. *Uno squadrone di cavallieri.*
 Die van dezelve ruiterbende is. *Che è dello stesso squadrone.*
 Met ruiterbenden. *A squadrone.* [drone.
 De ruiterbenden bezien, bezigtigen. *Riconoscere li squadrone di cavallieri.*
 Zig midden in de ruiterbenden werpen, in de ruiterbenden dringen, vallen. *Getarsi, penetrare nel mezzo delle squadre de cavallieri.*
 Ruiterbende, een bende ruitery. *Uno squadrone di cavallieri.*
 RUITERY, ruiterbenden. *Cavalleria.*
 Overste van de ruitery. *Maestro de cavallieri.*
 Wel voorzien, sterk van ruitery. *Ben provisto, forte di cavalleria.*
 De ruitery der bontgenooten. *La cavalleria degli Alleati.*
 Sterk, magtig van ruitery. *Forte, potente di cavalleria.*
 Een bequaam land voor de ruitery, of daar men dezelve in slagorde kan stellen. *Un paese comodo per la caval-*

cavalleria, è dove la medesima si può mettere in ordine di battaglia.

Een groote sloop of nasloop van ruitery. *Un gran seguito di cavalleria.*

De ruitery gebieden. *Comandare la cavalleria.*

Iemand van ruitery voorzien. *Provvedere alcuno di cavalleria.*

Met de ruitery slaan. *Combattere colla cavalleria.*

De ruitery opent de ruyen gelederen. *La cavalleria si sarga, apre le file.*

Hy heeft Alexanders ruitery in de pan gehakt. *Egli sagliò a pezzi la cavalleria di Alessandro.*

De vyandelyke ruitery nadert ons volk. *La cavalleria nemica si approssima alla nostra gente.*

De overwinnende ruitery stort of valt aan op het wykende leger. *La vittoriosa cavalleria fa impeto sopra il retrocedente esercito.*

RUITERS. *V.* Ruiters.

Ruiters met bogen. *Cavallieri con archi, armati d'arco.*

Ligt gewapende ruiters. *Cavallieri armati leggiermente.*

Benden ruiters die by de vleugels van een leger zijn gesielt. *Squadre di cavallieri posti appresso le ali di un esercito.*

Over alomzwervende ruiters. *Cavallieri vaganti da per tutto, squadroni volanti.*

Ruiters op ongetoomde paarden gezeten. *Cavallieri sopra cavalli sfrenati.*

De ruiters overrompelen, verstrooyen, in wanorde slaan. *Spargere, metter in disordine i cavallieri.*

Zes duizend ruiters waren te zamen op de been. *Erano insieme all'ordine sei mila cavallieri.*

RUITERSPEL, of loopspelen te paard. *Giuochi di corso a cavallo.*

RUIVEN. *V.* Kaal worden.

RUK. *Rapidità; rapimento.*

Met een ruk of vaart. *Con un rapimento, con rapidità, rapidamente.*

Met een ruk, schielijk. *Subitamente, di subito, d'improvviso.* *V.* Schielijk, enz.

RUKKEN, trekken. *V.* Trekken, enz.

In een laud rukken, vallen, stroopen. *Fare scorrere in un paese.*

In de grenzen van Romen rukken, stroopen. *Fare scorrere nei confini de Romani.* *V.* Stroopen, enz.

Hy rukt door 't midden van hun. *Egli scorre fra loro.*

RUKWINDEN. *Aquiloni venti.*

RUND. *V.* Rind, enz.

RUNNEN, stremmen. *Congelarsi, coagularsi, quagliarsi.*

Doen runnen. *Far coagulare.*

Melk doen runnen. *Far coagulare il latte.*

RUNNINGE, stemminge. *Coagulatione.* Sprekende van melk, enz.

RUNSEL, om de melk te doen stremmen. *Quagliare per far coagulare il latte.*

RUPS, rusp. Een gekorven dier.

Een rups met vele poten. *Una ruga con molti piedi.*

RUPSEN. *V.* Rispen.

RUSLAND, een merkelyk gedeelte van 't rijk Polen.

Ruslandia, una gran parte del regno di Polonia.

TOM. II.

Zwart Rusland of Moskovie. *Moscovia.*

R O S P. *V.* Rups, enz.

R U S P A N, oprispen. *Ruttare.* *V.* Rispen, enz.

R U S T. *Quiete, riposo.*

Rust van arbeid, heiligavond. *Riposo dall'operare.*

Rust, ledigheid. *Osio.*

Rust, gerustheid. *Tranquillità.* *V.* Gerustheid.

Rust, stilte. *Pace, quiete.*

Rust, tussenpozinge. *Pausa, intermissione.*

Zonder rust. *Senza riposo.*

Met rust. *Quietamente.*

Met rust, gemak. *Con quiete, riposo, otiosamente.*

Zonder rust, ongerustelyk. *Inquietamente, senza riposo.*

Een weinige, luttel rust; uitspanninge. *Un poco di riposo.*

Een zoete, aangename, gelukkige rust van leven. *Un dolce caro felice riposo di vita.*

Ik leef 't huis in rust. *Io vivo otioso in casa.*

Zig tot rust begeben. *Darsi ai riposo.*

Zig zelve rust verschaffen. *Aquistar quiete a se stesso.*

Zig weder tot rust begeben. *Ritornare alla quiete.*

In groote rust leven. *Vivere il gran riposo.*

Zijn gemoed of geest rust geven. *Dar riposo al suo animo, è spirito.*

Rust na jagen, zoeken. *Andar in traccia del riposo, cercare il riposo.*

Iemands rust storen. *Conturbare il riposo d'alcuno.*

Daar was rust van of voor twee dagen. *La si prese riposo per due giorni.*

De rust van 't leven najagen, zoeken. *Cercare il riposo della vita.*

Ze hebben in hun leven altyd rust. *Hanno riposo per tutta la loro vita.*

R U S T B E D, rustbank. *Letto da riposo.*

R U S T B E D D E T J E. *Lettica, e lettice llo da riposo.*

R U S T B E D D R A G E R. *Un porta lettiche.*

R U S T D A G, of Sabbathdag. *Sabato, giorno di riposo.*

Een algemeene rustdag, een dag waar op verboden is iets te doen. *Un' universale giorno di riposo, in cui è proibito di fare alcuna opera.*

Den rustdag, of sabbath onderhoudende. *Che osservare il sabato.*

R U S T D A G E N. *Giorni di riposo.*

R U S T E N, ophouden van werken. *Riposare, lasciar d'operare.*

Rusten, nederleggen. *Riposare, giacere.*

Des middags rusten. *Riposare al mezzo giorno.*

Rusten, slapen. *Dormire.*

Gaan rusten. *Andar a riposare.*

Rusten, uitslapen. *Riposare, dormire.*

Rusten, in ledigheid leven. *Riposare, vivere in otio.*

Rusten, verpozen. *Far pausa.*

Rusten, stil blyven. *Star quieto.*

In 't midden rusten, blyven staan. *Riposar nel mezzo.*

Op iets rusten, zitten. *Riposare, sedere sopra qualche cosa.*

Rusten, vertoeven. *Star, tardare.* *V.* Vertoeven, enz.

Wat rusten, vertoeven. *Riposare un poco.*

Rusten, adem scheppen. *Riposare, prender fiato.*

Rusten, steunen. *Appoggiarsi.*

Ergens op rusten, steunen. *Appoggiarsi a qualche cosa.*
 Rusten, rust genieten. *Godere di riposo, riposare.*
 Zijn hoofd te rusten leggen. *Porre il suo capo in riposo.*
 Van iets rusten. *Respirare da qualche cosa.*
 Rusten op een boom. *Riposare sopra un arbore.*
 Onder een boom rusten. *Riposare sotto un arbore.*
 In een plaats rusten. *Riposare in un luogo.*
 Hy kan op geen plaats rusten, blyven staan. *Egli non sa riposare in verun luogo.*
 Op 't groene gras of loof rusten. *Riposare sopra la verde herba.*
 Ik zal niet rusten voor dat gy 't weet. *Non riposerò prima che non lo sappiate.*
 Indien wy van buitenporigheden, driften en hartstogten bevryt gingen rusten. *Scandissimo a riposare liberi di passioni.*
 Rusten, toerusten. *Apparecchiare, preparare. V. Toerusten, enz.*
R U S T E N D E, inrust. *Quieto.*
 Rustende, strunende. *Appoggiato.*
R U S T I G, bereid. *V. Bereid, enz.*
 Rustig, dapper. *V. Dapper, enz.*
R U S T I N G, geweer. *V. Geweer, enz.*
 Rusting, uitrusting. *V. Uitrusting, enz.*
R O S T K O E T S. *Letto di riposo.*
R O S T P L A A T S, of leger van een hart, enz. *Il luogo dove riposa un cervo.*
R u w, oneffe. *Ruvido, ineguale.* Van hout, enz. gesproken. *V. Oneffen, enz.*
 Ruw maken. *Rendere aspro.*
 Ruw om te handelen of aan te tasten. *Ruvido da trattare, ò toccare.*
 Ruw, onbehandelt. *Intrattato.*
 Ruw, hard. *V. Hard, enz.*
 Ruw, hobbelig. *Aspro.*
 Ruw, streng. *Austero, severo, rigoroso. V. Streng, [enz.]*
 Ruw, onaangenaam. *Aspro. V. Onaangenaam, enz.*
 Ruw, wild. *Selvaggio, fero. V. Wild, enz.*
 Ruw, woest. *Horrido. V. Woest, enz.*
 Ruw of woest maken. *Render borrido.*
 Ruw, on aardig. *Sgratiato. V. Onaardig, enz.*
 Ruw, onbeschaaft. *Ruvido, non polito. V. Onbeschaaft, [enz.]*
 Ruw, onbeschoft. *Barbaro.*
 Ruw, beestagtig. *Bestiale.*
 Ruw, dom. *Rozzo.*
 Ruw, ongemakkelijk. *Incomodo.*
 Ruw, moeilijk. *Faticoso. V. Moeilijk.*
 Ruw, onbeploegt. *Incoltivato.* Spreekende van land.
 Ruw, onvolmaakt. *Non perfetto, imperfetto, rozzo. V. Onvolmaakt, enz.*
 Ruw, wreet. *Crudele. V. Wreet, enz.*
 Wat, eenigzins, of tamelijk ruw, ruwagtig. *Austeretto.*
 Wat, eenigzins, of tamelijk ruw om aan te raken. *Aspreto nel toccarsi.*
 Ruw, ruighairig. *Hispido. V. Ruig.*
 Ruw, vol borstels. *Hirsuto.*
 Ruw zijn, ruig zijn. *Esser borrido.*
 Ruw, geprikkelt. *Horrido, ruvido.*
 Ruw van smaak. *Aspro di sapore, aspro al gusto.*

In 't ruw, grove. *Incoltamente.*
 In 't ruw werken. *Abbozzare.*
 In 't ruw gewrogt, onvolmaakt. *Abbozzato.*
R U W E L I J K. *V. Ruwlijk.*
R U W H E I D. *Rozzezza.*
 Ruwheid van talen, zeden enz. *Rozzezza di lingue, costumi.*
 Ruwheid van een reden. *Rozzezza di un discorso.*
 Ruwheid, lomphheid. *Squalore.*
 Ruwheid, onbeleeftheid. *Incivilità.*
 Ruwheid, onbeschaaftheid. *Impolizia.*
 Ruwheid, strengheid. *Austerità.*
 Ruwheid, hartheid. *Durezza.*
 Ruwheid, wilde aart van menschen. *Fierazza.*
 Ruwheid van iets. *Asprezza di qualche cosa.*
 Ruwheid, moeyelijkheid. *Difficoltà.*
 Beschaafde, gedwee gemaakte ruwheid, wiltheid. *Fierazza amollita.*
R U W L I J K. *Rozzamente.*
 Ruwlijk, onaardiglijk. *Sgratiamente.*
 Ruwlijk, ruw, onbeschaafdelijk. *Impolitamente.*
 Ruwlijk, plomp. *Incultamente.*
 Ruwlijk, hardelijk. *Duramente.*
 Ruwlijk, strengelijk. *Austeramente.*
 Ruwlijk, geweldig. *Fieramente.* Van een slag gesproken.

S.

S A, wel aan. *Sù, sù via.* Men gebruikt het om een of meer personen aan te porren.
 Sa! wel aan! *Via sù.*
 Sa, ik ben daar mede te vreden. *Sù via, io ne sono contento.*
 Sa laat ons zien, zogy wilt. *Sù via lasciaci vedere se vuoi.*
S A B B A T H D A G. *Sabato, e sabbato, giorno di sabato.*
 Den Sabbath onderhoudende. *Sabatista.*
S A B B A T O, een rivier in Italie. *Sabbato, nome di fiume in Italia.*
S A B B E R E N, besmetten. *Infestare. V. Besmetten, enz.*
S A B E L. *Una sciabla.*
 Een kromme sabel of houwer. *Una sciabla inarcata.*
 Een sabel, zeker dier, welkers vel of bont zeer geagt is. *Un' animale, la cui pelle è molto stimata, zabellino, martoro.*
S A B E L V E L L E N. *Pelli di zebellini.*
S A B E L E N, nederhouwen. *Trucidare, uccidere e colpo di sciabla.*
S A B O T H, een stedeken in Bohemen. *Saboth, una città in Bobemia.*
S A C R A M E N T. *V. Eed, enz.*
S A F F R A A N. *Zafferano.*
 Wilde of bastaard saffraan. *Zafferano silvestre.*
 Van saffraan, saffraanverwig. *Di zafferano.*
S A F F R A A N G E E L. *Giallo, color di zafferano.*
S A F F R A A N V E R W E R of geelverwer. *Tintore di color di zafferano.*
S A F F R A A N Z A L F, zalve van saffraan. *Unguento di zafferano.*

S A I N E, een rivier, die in de Rhone by Lyons valt. *Senas, un fiume, che vicino di Lione trabocca nella Rhona.*

S A I S O E N, of jaargety. *Stagione.*
Saisoen of zaaitijd. *Tempo, stagione di seminare. V. Zaaijen, enz.*
Het regte saisoen. *La giusta stagione.*
Dat in 't eigen saisoen gelchied. *Che succede nella giusta stagione.*
In 't regte saisoen. *In giusta stagione, opportunamente.*
Buiten saisoen gegroeyt. *Cresciuto fuor di stagione.*
Saisoen om iets te doen. *Stagione da fare qualche cosa.*

S A L A D E, of kruiden die men rauw met azyn eet, enz. *Salata, herbe, che si mangiano crude con aceto &c.*

S A L A M A N D E R, zeker diertje gelijk een Hagedis, 't welk men niet ziet dan in grooten regen. *Salamandra, certo animalotto come la lucertola, che non si vede se non facendo grandi pioggie.*
Daar is geen tegenstrydiger aart, dan die tusschen een Salamander en een Schildpad is. *Non vi è maggior antipatia, che tra la Salamandra e la Tartaruca.*

S A L A M A N K E, een stad in Spanje, in 't rijk Leon. *Salamanca, città di Spagna nel regno di Leone.*

S A L E R N E, de hoofdstad van 't rijk Napels. *Salerno, città capitale del regno di Napoli.*

S A L I E. *Salvia.*
Drank van salie. *Bevanda di salvia, per risanare i cavalli, e buoi da certe malattie.* Om paarden, ossen, enz. van zekere ziekten te bevryden.

S A L U C E S, een Italiaansche stad in Piemont, de hoofdstad van 't Markgraaffschap van die naam. *Saluzzo, una città nel Piemonte, e titolo di Marchesato.*

S A M A R I E, een gedeelte van Palestine. *Samaria, una parte della Palestina, anco Samaria, città capitale della Samaria.* Ook Samarie, de hoofdstad van 't gewest van dien naam.

S A M M E L A A R. *Badatore, ritardante.*

S A M M E L E N. *Ritardare.*
Al sammelende. *Ritardatamente.*

S A M M E L I N G E. *Ritardamento.*

S A M O S, een eiland van klein Asie in de Egeesche zee. *Samo un' Isola dell' Asia minore nel mar Egeo.*

S A M T. *V. Met, Mitsgaders, enz.*

S A N T A R E N, een stad in Portogaal. *Santa Irene, città di Portogallo.*

S A N T O R I J E. *Herba centauria.*

S A P. *Sugo.* In de lichamen van de dieren of in de planten. *Il sugo delle piante.* [ten.
Sap datmen uit iets perst. *Sugo, che si sprema da qualche cosa, liquore.*
Dikke sap, of room van iets. *Sugo grosso di qualche cosa.*
Sap, sop. *Sugo.*
Weinig sap. *Poco sugo.*
Her sap van vele onder een gekookte dingen. *Il sugo di molte cose cotte insieme, dicotto.*
Vol sap of vojr. *Sugoso.*
Vol sap, sappig. *Pieno di sugo.*
Dat veel sap heeft. *Che ha molto sugo.*
Zijn sap of kragt verliezen. *Perdere il suo sugo, è forza.* Van kruiden, bloemen, enz. gesproken.

S A P. S A R. S A T. S A V. S A U. S A X. 383

Een kragteloos, flap sap. *Un sugo senza forza.*
Een zeer dun, doordringend sap. *Un sugo sottilissimo, penetrante.*
Een bitter, onaangenaam sap. *Un sugo amaro, spiacevole.*
Een vergiftig sap van de aarde. *Un velenoso sugo della terra.*
Het sap van een boom. *Il sugo di un arbore.*
Een sap in een zeer groot gebruik. *Un sugo molto in uso.*
Sap met zijn adem inzuigen, naar zig trekken. *Suggerere sugo col respirare, astrabere sugo respirando.*

S A P G K O E N. *Verde, color di sugo verde.*

S A P H I R. *Saffiro, e Zaffiro.*
Van Saphir. *Saffirino.*

S A P P E L O O S, zonder sap. *Secco, arido, senza sugo.*
Van een lichaam gesproken.
Sappeloos, droog. *V. Droog, enz.*

S A R A G O S S A, een stad in Spanje. *Saragossa, città di Spagna.*

S A R D I J N, zeker zeevisch. *Sardella, certo pesce di mare.*

S A R D I J N T J E. *Sardellesta.*

S A R D I N I E, een eiland in de Middellandische zee. *Sardegna, isola del Mediterraneo.*

S A R R E N, tergen. *V. Tergen, enz.*

S A T I J N. *Drappo di seta, satino.*
Sarren, quellen. *V. Quellen, enz.*

S A T I J R, of bokkevoet. *Satiro.*

S A T U R D A G. *Sabato.*
Zaterdag onderhoudende. *Sabatista.*

S A V I E, of saliekruid. *Salvia, herba.*

S A V I E D R A N K, om ossen, paarden, enz. van zekere ziekten te bevryden. *V. Saliedrank.*

S A V O Y E N, een Hartogdom in Italic. *Savoia, un Ducato in Italia.*
Die van Savoyen is. *Savoiardo.*

S A V O Y A A R T. *Savoiaro, di Savoia.*

S A V O Y K O O L. *Cavolo savoiaro.*

S A V O N E, een stad in Italic. *Savona, città d'Italia.*

S A U C E. *Salsa.*
Een zuure sauce. *Una salsa agra.*
In een sauce doopen, steeken, nat maken. *Iningere in una salsa.*
Een sauce of pekkel in een vat doen. *Far una salsa, è salamuia a qualche vaso.*

S A U C E B O O M. *Spina santa.*

S A U C I J S, of worst. *Salcicia.*
Saucijs de Boulogne. *Salcicia di Bologna.*

S A U C I J S M A K E R. *Che fa salcicie.*

S A U Z I E R T J E. *Piatello da riporus la salsa.*

S A X E, een Keurvorstendom in Hoogduitsland. *Sassonia, un Ducato in Germania.*

S C H A A F. *A'cia.*
Een kleine schaaaf of schaafsje. *A'cietta.*

S C H A A F T Z E E. *Piola.*

S C H A A F M E S. *Scarpello.*
Gemaakt gelijk een schaafmes. *Fatto come uno scarpello.*

S C H A A K B O R D. *Scacco, la tavola da giuocar a scacchi.*
De stukken van een schaakbord. *I pezzi da giuocar a scacco.*

Wy spelen op 't schaakberd. *Noi giuochiamo a scacchi.*
 S C H A A L, of weegschaal. *Bilancia.*
 Een groote schaal of weegschaal. *Una grande bilancia.*
 Een schaal of schil van een noot. *Una scorza di noce.*
 Een schaal of beker. *V. Beker.*
 Een schaal, om wyu, water, enz. in te doen. *Una sela da mettervi vino, aqua &c.*
 Schaal van 't ey. *Scorza d'uovo.*
 In de schaal gelegd; gewogen. *Posto nella bilancia, pesato.*
 In de zelve schaal gewogen worden. *Venir pesato nella stessa bilancia.*
 Koud schaal. *Zuppa di bira fredda, e pane.*
 S C H A A L T J E, een kroesje. *Un piccolo bicchiere.*
 S C H A A M R O O D. *Verecondo.*
 Schaamrood gemaakt. *Arrossito.*
 Schaamrood zijn. *Essere vergognoso.*
 Schaamrood worden. *Vergognarsi, arrossirsi.*
 Iemand schaamrood maken. *Far arrossire alcuno.*
 Schaamrood over iets worden. *Arrossirsi di qualche cosa.*
 Iemand schaamrood doen worden; schaamte aanjagen. *Far vergognare alcuno.*
 Ik ben hier over schaamrood. *Io mi arrossisco, mi vergogno di questa cosa.*
 S C H A A M R O O D H E I D. *Rossore.*
 Schaamroodheid op de wangen blykende. *Rossore, che apparisce sul viso.*
 Mijn schaamroodheid is verdwenen. *Il mio rossore va passando, si suavisce.*
 S C H A A M T E, eerbaarheid. *Verecondia, pudicitia.*
 Schaamte, oneer. *Vergogna. V. Oneer, enz.*
 Geen schaamte hebben. *Non bauer vergogna, essere senza rossore.*
 Verwart zijn van schaamte, van schaamte niet der-ven opzien. *Esser confuso per la vergogna, non ardire d'altar gli occhi per la vergogna.*
 Schaamte hebbende. *Che ha vergogna, vergognoso.*
 Die geen schaamte heeft. *Che non ha vergogna, senza rossore, sfrontato.*
 Met schaamte, eerbaatlijk. *Con rossore, con vergogna, vergognosamente.*
 Zonder schaamte. *Senza vergogna.*
 Schaamte in 't aangezigt. *Confusione in faccia, rossore in viso.*
 Door schaamte verpligt. *Sforzato dalla vergogna.*
 Uitgeblutte, verloore schaamte. *Vergogna persa, rossore estinto.*
 Hangende tuffchen schaamte en vreeze. *Dubbioso, fra vergogna, e timore.*
 Een man die schaamte heeft. *Un buono d'onore, che ha vergogna.*
 Een man, die de schaamte overlang afgestorven is. *Un'buomo, che di molto tempo ha perso la vergogna.*
 De palen van de schaamte opgebroken hebbende. *Havendo rotti i confini della vergogna.*
 Ik sterf van schaamte. *Io moro di vergogna, muoio di rossore.*
 Alle schaamte afleggen, verwerpen. *Metter via, gettar da parte ogni vergogna.*

De schaamte word maar eens verloren. *La vergogna si perde solo una volta, non si perde che una volta.*
 De schaamte doet een eerlijk man bloozen, rood worden. *La vergogna fa arrossire un'buomo da bene.*
 Het regt van de schaamte schenden, quetsen. *Offendere il diritto della vergogna.*
 S C H A A M T E L O O S, onbeschaamt. *Senza vergogna, sfrontato, suergognato.*
 Hy is schaamteloos, heeft alle eer en schaamte verlooren. *Egli ha perso tutto l'onore, e la vergogna.*
 Een schaamteloos wyf. *Una donna sfrontata, senza vergogna.*
 O schaamtelooze! *Oh senza vergogna!*
 Een schaamtelooze bok. *Un senza vergogna, uno sfrontato.*
 S C H A A M T E L O O S H E I T. *Suergognatezza. { tato.*
 S C H A A M T E L O O S L I J K. *Suergognatamento.*
 S C H A A P. *Pecora.*
 Een schaa van twee jaren, of met twee tanden. *Una pecora di due anni, ò con due denti.*
 Een wild schaa. *Una pecora fitestra.*
 Een schaa zonder wol aan den buik. *Una pecora senza lana alla pancia.*
 Een schurft schaa, of dat het S. Antonis vuur heeft. *Una pecora, che ha il fuoco di S. Antonio.*
 Een van zelfs gestorve schaa. *Una pecora morta da se stessa.*
 Het schaa eet het gras van een weide. *La pecora mangia l'erba di un prato.*
 S C H A A P H A R D E R. *Pastore di pecore.*
 Schaapharders deuntjes, liedjes, of gedigjes. *Canzoni pastorali.*
 Een schaapharders huis. *Una capanna, un tugurio di Pastori.*
 Een schaapharders staf. *Un bastone pastorale.*
 S C H A A P J E. *Pecorella.*
 Een jong schaa. *Agnella.*
 Ik heb myn schaaies op het drooge. *Io sono in sabbia.*
 S C H A A P S M U I L. *V. Kruischoom.*
 S C H A A P S T A L. *Stalla da pecore, ovile.*
 S C H A A P S T A N D E N. *Denti di pecora.*
 S C H A A P S V A G T. *Pelle di pecora. V. Schaapsvel.*
 Schaapsvagtten bruin verwen. *Tingere di negro pelli di pecore.*
 S C H A A P S V E L. *Pelle di pecora.*
 S C H A A R. *V. Schare, enz.*
 S C H A A R M U T S B L E N. *Scaramucciare. V. Schermutflen, enz.*
 S C H A A R S, dier. *V. Dier, enz.*
 Schaars; ontbrekende. *Deficiente, mancante.* Sprekende van voorraad.
 Schaars, gierig. *Scarso, avaro, stretto di mano. V. Gierig, enz.*
 Schaars, spaarzaam. *Scarso, risparmiatore. V. Spaarzaam, enz.*
 Schaars, naaulijks. *Appena. V. Naaulijks.*
 Schaars zyn, ontbreken. *Mancare. V. Ontbreken, enz.*
 S C H A A R S H E I D, dierte. *Scarsozza, penuria.*
 Schaarsheit, gebrek. *Deficienza.*
 Schaarsheit, klein getal. *Pochità.*
 Schaarsheit van iets. *Mancamento di qualche cosa.*
 Schaars-

Schaarsheid van geld. *Scarfezza di danaro.*
 Schaarsheit van levensmiddelen, of mondkost. *Carrestia di vestovaglia.*
 Schaarsheit van melk, mondkost. *Scarfezza di latte, di munitione da bocca.*
 Schaarsheit van, of in de Latynsche taal. *Poverità di lingua latina.*
SCHAARSLIJK, van hoogen pryze. *Scarjamente, di alto prezzo.*
SCHAARSJES, gieriglijk. *Avaramente.*
SCHAARTONGE, zeker visch. *Sfoglio, pesce.*
SCHAARWAGT. *Guardie.*
SCHAATS, ofschrikfchoen. *Zuccolo.*
SCHAATSEN. *Ferri da metter sotto le scarpe per correr sul ghiaccio.*
SCHABBETJE, ofkaale mantel. *Povera giornea, mantello vile.*
SCHABEL. *V. Voetbank.*
SCHACHERIJ. *Guadagno disonesto.*
 Iemand van schachery, of afknevelinge beschuldigen. *Incolpare alcuno di guadagni disonesti.*
 Van schachery, of afknevelinge betigt, beschuldigt worden. *Venir incolpato di guadagni disonesti.*
 Een wet tegen schachery, of afknevelinge maken, geven. *Promulgare una legge contro i guadagni disonesti.*
SCHADE. *Danno, detrimento, perdita.*
 Groote schade. *Gran perdita, gran rovina, strage.*
 Sprekende van een leger.
 Schade, ongelijk. *Ingiuria, torto.*
 Aantal van geledene schade. *Azione di danno patito.*
 Schade van vogelen in een wyngaard, enz. *Danno fatto dagli uccelli in una vite.*
 Schade doen. *Far danno, nuocere.*
 Schade, of ongelijk doen. *Far ingiuria, torto.*
 Bequaam om schade te doen. *Atto a far danno.*
 Dat geen schade doet. *Che non fa danno.*
 Zonder schade, of leet. *Impunemente, senza danno, ò male.*
 Met minder schade. *Con meno danno.*
 Noodlottelijke, gevallige schade. *Danno fatale.*
 Tot schade van een ander. *A danno di un altro.*
 Schade lyden, doen. *Far perdita, soffrir danno.*
 Schade krygen, lyden, doen. *Ricever danno.*
 Schade vergoeden. *Ristaurare un danno.*
 Iemand schade aandoen. *Causar danno, detrimento, far danno ad alcuno.*
 Iemand quaad en schade doen. *Far male, danno ad alcuno.*
 Beloven alle de toekomstige schade te zullen vergoeden. *Promettere di refarcire tutti i danni.*
 In die zaken heeft hy schade geleden. *In queste cose egli ha sofferto molti danni.*
 In staat zyn om schade te kunnen doen. *Essere in istato di poter far danno.*
 Den staat schade toevoegen, doen, aanbrengeu. *Fare, causare, apportar danno ad alcuno.*
SCHADELIJK. *Nocivo, dannoso.*
 Schadelijk, beschadigende. *Calamitoso.*
 Schadelijk, verderfelijk. *Pernicioso.*

Zeer schadelijk. *Molto dannoso.*
 Al dat schadelijk is voorkomen, afwenden. *Prevenire, divertire tutto ciò che è dannoso.*
 Die al dat schadelijk is, afwend. *Che diverte tutto ciò, 'che è dannoso.*
 Schadelijk aan iemand. *Dannoso, di danno ad alcuno.*
 Dit is my schadelijk. *Questo mi è dannoso.*
SCHADELOOS, onbeschadigt. *Senza danno, libero di danno.*
 Schadeloos, geen schade gehad of geleden hebbende. *Che non ha patito danno.*
 Schadeloos houden. *Tener libero da danno.*
SCHADELOOSHEID, vryhoudinge van schade. *Indennità.*
SCHADEN, Schade. *V. Schade.*
 Zyne schaden goed makende, herstellende. *Restaurante i suoi danni.*
 Schaden goed maken, wederwinnen. *Restaurar danni.*
 Zyn schade betreuen. *Piangere i suoi danni.*
 Schaden, schadelijk zyn. *Nuocere, essere nocivo.*
 Wat schaad dat? *Che male fa questo? Che danno da ciò?*
 Het schaad niet. *Non fa male, non fa danno, non osta.*
 Het kan niet schaden. *Non può far male, non può causar danno.*
SCHADUW. *Ombra.*
 Met schaduw bedekken. *Adombrare, coprir di ombra.*
 Dat in de schaduw gebeurt. *Che succede all' ombra.*
 Een schaduw door in een gevlogte takken veroorzaakt. *Un' ombra causata da rami intrecciati.*
 De maanverduisterende schaduw van de aarde. *L'ombra della terra, che fa oscurare la luna.*
 De schaduw bedekt de wynstokken. *L'ombra fa danno alle viti.*
 Den hemel met schaduw bedekken, verduisteren. *Coprire, oscurare il cielo con ombra.*
 Dingen, die door schaduw beschadigt worden. *Cose, alle quali l'ombra fa danno.*
 Een plaats vol schaduw. *Un' luogo pieno d'ombra.*
 Vol schaduwen. *Ombroso.*
 Schaduwen medebrengende, veroorzakende. *Che fa ombra, ombroso.*
 Schaduwen maken, veroorzaken, geven. *Adombrare, fare, causare, dare ombra.*
 Iemand met schaduwen bedekken. *Coprire alcuno con ombra.*
 De schaduwen der boomen zoeken. *Cercare l'ombra degli arbori.*
SCHADUWTJE. *Ombretta.*
SCHADUWWIJZER. *Stromento, che dimostra l'ombra.*
SCHAFFEN, verschaffen. *Procacciare. V. Verschaffen, of Bezorgen, enz.*
 Schaffen, vreten. *Mangiare, divorare. V. Vreten, Vraat, enz.*
 Schaffen, slempen. *V. Slempen, enz.*
SCHAFFER, verzorger. *Procacciatore.*
SCHAFT, of penne. *Penna.*
 De schaft van een man. *Il cazzo, il membro virile.*
SCHAFTLING. *V. Aal.*
SCHAFTKOKER. *Pennaruolo.*
SCHAFTMEESTER. *Arvicuolo, cuoco primario.*

SCHAKEL, keten. *Catena*.
 Tot een schakel behoorende. *Appartemente ad una catena*. *V.* Ketting, of ketting, enz.
 Een schakel van een ketting. *L'anello di una catena*.
 Een schakel, of sloopket.
SCHAKELLEN. *Concatenare, intestere*.
 De schakelen in netten. *Le maglie nelle reti*.
 Woorden schakelen. *Concatenar parole*.
 Eenigdingen in een reden aan een schakelen. *Concatenar in un discorso diverse cose insieme*.
SCHAKELINGE, bindinge. *Concatenazione, connessione*.
 Schakeling van zaken die elkanderen volgen. *Serie di cose, che si seguono l'una all'altra*.
 Schakeling van woorden. *Concatenazione di parole*.
 De schakeling van een verhoog. *Il giro, la concatenazione d'un discorso*.
 Zonder schakeling, verwardelijk. *Confusamente, senza concatenazione*.
 Een aangename, welluidende schakeling van woorden. *Una grata, piacevole concatenazione di parole*.
 Schakeling, of schikkinge der huisjes in de goten, of riolen. *L'incastamento de cannoni negli aquedotti*.
SCHAKELTJE, ketente. *Catenella, catenetta*.
SCHAKEN. *Rapire una vergine, far forza ad una vergine*.
 Schaken, rooven. *V.* Rooven, enz.
SCHAKER. *Rapitore*.
 Een schaker van maagden. *Un rapitore di vergini*.
SCHAKINGE. *Ratto*.
SCHAL, geschal. *V.* Geschal, of Geluid, enz.
SCHALBIJTER. *Scarafaggio*.
 De vos zag een schalbyter uit een hoek kruipen. *La volpe vide uno scarafaggio rannicchiarsi in un angolo*.
SCHALB. *V.* Schaal.
SCHALEIJ, of stooftnat van vis. *Salamuoia*.
SCHALIJ, of ley om op te sichten. *V.* Ley.
SCHALIJEN, om huizen of daken mede te dekken.
 Schalijen van zilver, staal, of goud, enz. om eenig werk mede te beleggen. *Lamine d'argento, acciaio, d'oro per coprire qualche opera*.
SCHALK, loos. *V.* Loos, enz.
 Een looze schalk, of bedrieger. *Un ingannatore, un fraudolento*. *V.* Bedrieger.
 Schalk, bedriegelijk. *Pieno d'inganni, fraudolento*.
SCHALKHEID, loosheit. *Frode, fraude, inganno*.
V. Loosheit, enz.
 Schalkheit, bedrog. *Inganno, tranello, frode*. *V.* Bedrog, enz.
SCHALMEIJ, een soort van een fluit. *Una sorte di flauto*.
SCHAMEL, arm. *V.* Arm, enz.
 Een schamel mensch. *V.* Bedelaar, enz.
SCHAMELEN. *Calcole*. Sprekende van wevers, enz.
SCHAMELHEDEN. *Le parti vergognose*.
SCHAMELHEID, armoede. *V.* Armoede, enz.
 De schamelheit van man of vrouw. *Le parti vergognose di un uomo, o di una donna*.
 De mannelijke schamelheit. *Il membro virile, il cazzo*.
 Der vrouwen schamelheit. *La natura della donna, la pota, fica*.
SCHAMEN, beschaamt zyn. *Vergognarsi*. *V.* Be-

schaaamt, of Schaamrood, enz.
 Daar men zig over behoort te schamen. *Di cui si deve baver vergogna*.
 Schaamt gy u niet? *Non vi vergognate*.
 Hy schaamde zig te bidden. *Si vergognava di pregare*.
SCHAMPEN, afschampen. *Fuggire, scampare*. *V.* Afschampen, enz.
 Schampen, struikelen. *V.* Struikelen, enz.
 Schampen, schimpen. *V.* Schimpen, enz.
 Schampen, boerten. *V.* Boerten, enz.
 Schampen, lasteren. *V.* Lasteren, enz.
 Schampen, bespotten. *V.* Bespotten, enz.
SCHAMPERHEID, beschimpinge. *Burla, insulto*. *V.* Beschimpinge, enz.
SCHANDAAL. *V.* Argernis, enz.
SCHANDAW, een stedecken in Misnie. *Scandavia una città della Misnia*.
SCHANDE, schandvlek. *Vergogna, macchia di vergogna*.
 Schande, schandvlek, oneere. *Infamia, vergogna, ignominia, macchia, obbrobrio*.
 Vreeze voor schande, oneer. *Timor d'infamia, di vergogna, di disonore*.
 Schande medebrengende. *Che porta seco disonore, vergogna, infamia*.
 Schande aandoen, oontceeren. *Far vergogna, disonore*.
 Iemand openbare schande aandoen. *Far ad alcuno una pubblica vergogna*.
 Te schande maken. *Vergognare*.
 Het is schande. *E una vergogna, è un disonore*.
 Voor schande rekenen. *Attribuire a vergogna, contar per disonore*.
 O schande, schandvlek! *Ob vergognu! ob infamia! ob disonore!*
 Met schande bedekt. *Aggravato d'infamia, infamato*.
 Onbevlekt, niet bezoedeld door schande of oneer. *Imacolato, non macchiato*.
 Schande ongewoon. *Insolita vergogna*.
 Zeer vermaard, berugt door schande. *Molto infigne per infamia*.
 De schande, schandvlek van den raad. *La vergogna del Senato*. Van een schandelijk persoon sprekende.
 Een huis door een schande, schandvlek, gebrandmerkt, bevlekt. *Una casa segnata da una vergogna, macchiata d'un'infamia*.
 Laat my in de schande zyn. *Lasciami essere notato d'infamia, infame*.
 Een schande, schandvlek uitwischen. *Levare, cavarre, lavare una macchia*. In een oneigentlijken zin.
 Een schande, schandvlek uitwischen, herstellen, goedmaken, vergoeden. *Levare, risarcire una infamia*.
 Een schande, schandvlek ondergaan, met schande gebrandmerkt worden. *Commestere una infamia, venir segnato d'una infamia*.
 Iemands schande verschoonen. *Scusare, purgare l'infamia di alcuno*.
 Een schande verminderen. *Diminuire una infamia*.
 Iemand een schande, schandvlek aanwrijven. *Attaccare ad alcuno una infamia*.
 Alderhande schande aangedaan worden. *Venir attaccato*

esto da tutte le infamie.
 Iemand tot schande brengen, verleiden. *Condurre, guidare alcuno a cose vergognose.*
 Ik zal 'er van daag met schande afkomen. *Hoggi me ne partirò con vergogna.*
 Men beschuldigt hem met die schande. *Egli viene incolpato di questa infamia.*
 Zyn schande met een purper kleed bedekken. *Coprire la sua infamia, le sue vergogne con un' vestito di porpora.*
SCHANDELIJK, oneerbaar. *Infame, disonesto.*
 Schandelijk, daar men zig over behoort te schamen. *Vergognoso, per cui si deve aver vergogna.*
 Zeer schandelijk. *Vergognosissimamente.*
 Schandelijk, onwaardig. *Indegno.*
 Schandelijk, vuil sprekende. *Sporco nel parlare.*
 Schandelijk, schendig. *Scelerato.*
 Schandelijk, schendiglijk. *Sceleratamente.*
 Schandelijk, oneerlijk. *Disonestamente.*
 Schandelijk, quaadaardiglijk. *Malvaggiamente.*
 Schandelijk, gelijk een ligtmis. *Corrotamente.*
 Een schandelijke, schendige daad. *Una sceleratezza.*
 Die schandelijke dingen lyd. *Bagascia.*
 Schandelijke woorden. *Parole vergognose.*
 Zaken schandelijk om te spreken. *Cose vergognose da dirsi.*
 Die iets schandelijks doet. *Che fa qualche sporcheria.*
SCHANDJONGE. *Bagascia.*
 Een vuile schandjonge. *Sporca bagascia.*
SCHANDSCHELM. *Un furbo senza vergogna.*
SCHANS, of sterkte. *Un Castello, una fortezza.*
 V. Kasteel.
 Een schans hemelhoog opwerpen. *Inalzare una fortezza fino al cielo.*
 Die in een schans woont. *Castellano, che habita in un castello.*
 Een schans, of wal. V. Wal, enz.
SCHANSEN, omringen. *Circonvallare, cingere.*
 V. Omringen, enz.
 Rondom schansen opwerpen. *Circonvallare, cingere di fortezza.*
 V. Versterken, enz.
 Met schansen versterkt, omringt. *Fortificato, circonvallato.*
SCHANSGRAVER. *Cavatore.*
SCHANSKORF. *Gabbione.*
SCHAPEN. V. Schaaap.
 Een kudde schapen. *Una gregge di pecore.*
 Schapen met twee tanden. *Pecore con due denti.*
 Van schapen, tot schapen behoorende. *Pecorale.*
 Over schapen redeneren. *Parlare di pecore.*
 Zieke schapen. *Pecore ammalate.*
 Geroofde schapen. *Pecore rubbate.*
 Schapen weiden. *Nutrir pecore.*
 Schapen scheren. *Togliere le pecore.*
 Schapen melken. *Mungere pecore.*
 De schapen vergaderen zig alle in eene plaats. *Le pecore si radunano tutte in un luogo.*
SCHAPPBLIJK, lijdelijk. V. Lijdelijk, enz.
 Schappelijk, betamelijk. V. Betamelijk, enz.
 Schappelijk, redelijk. V. Redelijk, enz.

SCHAPRAAIJ. *Armaio.*
SCHARE. *Moltitudine, quantità di gente.*
 Een schare om 't hair te scheren. *Una forbice aa tagliar i capelli.*
 Door een groote schare bezet. *Circondato da una moltitudine di gente.*
SCHAREN. *Forbici.*
 Kleine Scharen, schaartjes. *Forbicine.*
SCHARLAKK. *Scarlato.*
 In 't scharlaken gekleed. *Vestito di scarlato.*
 Van scharlaken, rood gelijk scharlaken. *Discolorato, rosso come scarlato.*
 Een scharlake kleed. *Un vestito di scarlato.*
 Het graan daar men scharlake mede verwt. *Il grano, con cui si tingedi scarlato.*
 Kleederen in scharlaken geverwt. *Vestiti di colore scarlato.*
SCHARLAKENROOD. *Rosso scarlato.*
SCHARLEIJ. *Salvia trasmarina, borba.*
SCHARLUIN, schurk. V. Schurk.
SCHARMUTSEREN. V. Scheimutselen, enz.
SCHARP. V. Scherp, enz.
SCHARPANTHO. Een eiland in de Middellandsche zee. *Scarpanto, Isola del Mediterraneo.*
SCHARREN, schrappen. V. Schrappen, enz.
 Scharren, ontsnappen. V. Ontsnappen, enz.
SCHARVE, scherve. V. Scherve, enz.
SCHAT. *Tesoro.*
 Een schat, rykdom. *Ricchezza.*
 V. Rykdom, enz.
 Een schat, of kleimodie. *Una gioia.*
 Des Konings, of de koninklijke schat, schatkist, of schatkamer. *Il tesoro regio.*
 Myn schat, myn engel. *Mio tesoro, mio angelo.*
 Myn schat, myn vreugde. *Mio tesoro, mie delicia.*
 Sprekende van personen en zaken.
 Een schat inzyn magt of handen krygen. *Impadronirsi d'un tesoro, ricevere un tesoro in sue mani, in suo potere.*
 Een schat begraven, verbergen. *Seppellire, nascondere un tesoro.*
 Men kan uit die zake een grooten schat halen. *Da questa cosa si può cavare un gran tesoro.*
SCHATBAAR, waardeerlijk. *Stimabile.*
SCHATDEWAARDER. *Tesoriere.*
 Schatbewaarder des Konings. *Tesoriere regio.*
SCHATEREN, lacchen. *Ridere.*
 V. Lacchen, enz.
SCHATKAMER, een openbare schatkist. *Erario publico, fisco.*
 Tot een ryks of lands schatkamer behoorende. *Appartenente al fisco.*
 Geld uit de schatkamer tot de onkosten van den oorlog geschikt. *Danaro levato dall'erario publico, & applicato alle spese della guerra.*
 Een sobere schatkamer, schatkist. *Un povero tesoro.*
 Geld van de schatkamer uit een stads of lands schatkist gehaalt. *Danaro levato dall'erario publico.*
 Een uirgeputte, ledige schatkamer, schatkist. *Un'erario esaurito.*
 Slegte staat van 's stads of 's lands schatkamer, schatkist. *Cattivo stato dell'erario publico.*

Opziender van 's lands (schatkamer, schatkist. *Pre-fesso del tesoro publico.*
 Een schatkamer, schatkist uitputten. *Render ossausto un' erario publico.*
 Geld in de schatkamer, schatkist van den staat brengen. *Portar danaro nell' erario publico.*
SCHATMEESTER. *Tesoriere.*
 Een schatmeester, schatter of waardeerder van iemands goederen. *Uno stimatore de beni d'alcuno.*
 Onder of tweede Schatmeester. *Sotto tesoriere.*
SCHATRIJK. *Ricchissimo. V. Ryk, enz.*
SCHATTEN, rykdom. *Tesori, ricchezza. V. Rykdom, enz.*
 Schatten vergaderen. *Radunar tesori, inricchire.*
 Tydelijke schatten. *Ricchezza temporali.*
 Overvloedigheid en aanzienlijkheid van schatten. *Abbondanza, e riguardevolezza di tesori.*
 Schatten die men in zijn geheel gelaten heeft. *Tesori, che ff sono lasciati intatti.*
 Zeer begerig, verlangende, naar schatten. *Molto avido, desideroso di tesori.*
 Zijn hart en gedagten op zijn schatten stellende. *Che appoggia il suo cuore, e pensieri sopra le sue ricchezze.*
 Een man van groote schatten. *Un buomo di grandi ricchezza.*
 Begeerte om schatten te vergaderen. *Avidità di radunar tesori.*
 Schatten vergaderen. *Radunar tesori.*
 Iemand schatten geven. *Dar ricchezza ad alcuno.*
 Schatten ontroofen, ontfelen. *Rubbare, depredare tesori.*
 De schatten van een rijk verquisten, verspillen, doorbrengen. *Scialaquare, giuocare, consumare ricchezza.*
 Gy hebt meer schatten dan gy van noden hebt. *Voi bavete più ricchezza di quelle, che bavete bisogno.*
 Schatten, meenen. *Pensare, giudicare.*
 Hooger schatten, meerder agten. *Stimar più. V. Agten, enz.*
 Alle dingen even hoog schatten, gelijk agten. *Tener tutte le cose in eguale stima.*
 Schatten, waarderen. *Stimare, apprezzare. V. Waarderen, enz.*
 Iemand, of zyn goederen schatten. *Stimare alcuno, o di lui beni.*
 Schatten en scheren. *Vessare, & angustiare.*
SCHATTER, die den prys der dingen stelt. *Stimatore, che mette il prezzo alle cose.*
SCHATTINGE, waarderinge. *Stima. V. Waarderinge, enz.*
 Schattinge, tol. *V. Tol, enz.*
 Een schattinge, opschryvinge van iemands middelen. *Censura, inventario de beni d'alcuno.*
 Een schattinge, belastinge, op iemand of zyn goederen. *Censo, impositione sopra i beni d'alcuno.*
 Schattinge onderhevig of betalende. *Sottoposto ad impositione, o che paga impositione.*
 Heffing, invordering van een schattinge. *Esattione di tributo.*
 Schattinge opleggen. *Mettere impositione.*
 Een schattinge betalen. *Pagare una impositione.*

Iemand schattinge opleggen, schatten. *Mettere impositione ad alcuno.*
 Schattinge aan iemand brengen, of betalen. *Portare, o pagare tributo ad alcuno.*
 Een stuk lands van schattinge ontheffen, bevryden. *Liberare d'impositione un pezzo di terra.*
 Een stad een schattinge opleggen. *Mettere una impositione ad una città.*
 Verligtinge van schattingen. *Alleggiamento d'impositioni.*
 Een van schattingen ontheve stad. *Una città immune d'impositioni.*
 Die geen schattingen onderhevig zijn, om datze geen goederen verklaart hebben te bezitten. *Quelli, che non sono soggetti a pagare e impositioni per non baver di chiaro d'baver beni.*
 Een geweest dat voor een gedeelte vry van schattinge is. *Un paese libero in parte d'impositioni.*
 Schattingen invorderen, lichten, ingaderen. *Effig-gere tributi, riscuotere impositioni.*
 Schattingen weigeren langer te betalen. *Negare di pagar più lungamente tributo.*
 Eenige volkeren schattingen onderhevig maken. *Rendere alcune genti tributaris.*
 Iemands schattingen verminderen, iemand afflag van schattingen geven. *Alleggiare il tributo di alcuno.*
SCHATTINGGELDEN. *Danaro del tributo.*
SCHAVE. *V. Schaaf.*
SCHAVELINGEN, (spaanders. *V. Spaanders, enz.*
 Schaven, glad (schaven. *Polire.*
 Een boom (schaven. *Polire un' arbore*
 Rondom, van alle kanten glaten (schaven. *Polire all' intorno, e da ogni parte.*
SCHAVER, (schrapper. *Politore, che polisce.*
SCHAVENAKKEN, (schimpen. *V. Schimpen, enz.*
SCHAVINGE, (schrappinge. *Politura.*
SCHAVOT. *Catasta.*
 Een (schavot, (tooncel. *V. Tooneel.*
 Een overdekt (schavot of (stellagie. *Una scena.*
 (Schavot of (zolder. *V. Zolder, enz.*
SCHAVOTTEREN, te pronk stellen. *Mettere alla vergogna.*
SCHAVUIT. *V. Schurk, enz.*
 Een (schavuit of (nagtuil. *V. Nagtuil.*
SCHEDDEL, (hooftschedel. *La cima del capo.*
SCHEBDE, *Guaina.*
 Uit de (scheede trekken. *Cavar dalla guaina.*
 Uit de (scheede getrokken. *Cavato dalla guaina.*
SCHEEF, (krom. *V. Krom, enz.*
 (Scheef, (verdraait. *Torso. V. Verdraait, enz.*
SCHEEF. *Tortamente.*
SCHHEEL. *Lofo.*
 Die (scheel ziet. *Che guar da lofo.*
 (Scheele oogen. *Occhi lofchi.*
 Met (scheele oogen aanzien. *Mirare con occhi lofchi.*
 Het (scheel van 't (hooft, (enz. *La futura della testa. V. Bekkeneel.*
 Het (scheel der oogen. *V. Winkbraauwen.*
SCHEELEN, (verschillen. *V. Schelen.*
 De (scheelen der (ingewanden. *La palle, che contiene le viscere.*
 Schec-

Scheelen van hair, die de vrouwen aan 't hoofd dragen. *Ciuffitto di capelli, che portano le donne su la fronte.*
 Scheelinge van 't hair. *La separazione de capelli.*
 SCHEELNALDEEN. *Ago da crimi.*
 SCHEEN, het scheenbeen. *Sinco.*
 Een yzere scheen of band van een rad. *Un cerchio di ferro di una ruota.*
 Een blaauwe scheen loopen. *Riportare una repulsa.*
 SCHEENBORDEN. *Armatura de finchi.*
 Scheenborden, die de Wondhealers aan gebroke beenen gebruiken. *Stecche, che adoprano i barbieri alle gambe rotte.*
 SCHEENSADELS, of pakzadels van lastdragende beesten. *Buste di stecche per gli animali da somma.*
 SCHEEPGANG. *Salita in nave.*
 SCHEEPGEVEGT. *Bastaglia navale.*
 SCHEEPJEB. *Navicella.*
 Een scheepje zonder dek of overloop. *Una navicella senza coperta.*
 Scheepjes of schuirjes, die alleenlijk langs de kusten varen. *Navicelle, che navigano solamente a lungo delle coste.*
 SCHEEPSBEHOEFTE, of toerusting. *Armigli, munitioni, provisioni da nave.*
 SCHEEPSBESTIERINGE, bewind. *Governo di nave.*
 SCHEEPSKROON. *Corona navale.*
 SCHEEPSMAGT. *Forza maritima.*
 SCHEEPSOEFENINGE. *Esercizio marinare sco.*
 SCHEEPSRIJOO. *La sentina della nave.*
 SCHEEPSTIMMERMAN. *Fabricator di navi.*
 SCHEEPSTIMMERWERF. *Arjenale.*
 SCHEEPSTUGT. *Disciplina maritima.*
 SCHEEPSVOOGD. *Ammiraglio.*
 Een scheepsvooft of loots. *Nocchiere, piloto.*
 SCHEEPVAART. *Navigazione.*
 Een voorspoedige scheepvaart. *Una prospera navigazione.*
 SCHEER, schare. *V. Schare, enz. [sive.]*
 SCHEERBEKKEN. *Bacile da barbiere.*
 Een kopere scheerbeekken. *Un bacile da barbiere di vase.*
 SCHEERDER. *Barbiere. [me.]*
 SCHEERDOEK van een barbier. *Pezzuola da barbiere.*
 SCHEERDRAAT. *Liccio.*
 SCHEEREN. *V. Scheren, enz.*
 Scheerje van hier. *Via, via di qua.*
 SCHEERKOKER. *Stucchio da barbiere.*
 SCHEERMES. *Rasoio.*
 SCHEERSEL. *Trama.*
 De zamenvlegtinge van 't scheersel van een webbe met een wevers scheerdraad. *L'intrecciatura della trama di una tela coi licci di un tessitore.*
 SCHEERSTER. *Tofatrice.*
 SCHEERWINKEL. *Bottega da barbiere.*
 SCHEERWOLLE. *Tomento.*
 SCHEET. *Peto.*
 Een scheet laten. *Tirare un peto.*
 Een scheet voor iemand laten. *Tirar un peto alla barba di alcuno.*
 SCHEIDBRIEF. *Libello di divorzio.*
 SCHEIDDRONK. *Bevuta di partenza.*
 SCHEIDEN, vertrekken. *Partire, andarsere. V.*

V. Vertrekken, enz.
 Scheiden, afzonderen. *Sogvegare, separare, dividere. V. Afzonderen, enz.*
 Scheiden, verdeelen. *Dividere, spartire, far in parti. V. Verdeelen, enz.*
 Scheiden, onderscheiden. *Differenziare, distinguere. V. Onderscheiden, enz.*
 Scheiden, afsalen. *Separare, limitare, per segno di confine. V. Afsalen, enz.*
 Scheiden, vervremden. *Alienare, trasferire in altrui dominio. V. Vervremden, enz.*
 Scheiden, ruisen. *V. Muisen, enz.*
 Scheiden, benemen. *Togliere, levar via, privare. V. Benemen, enz.*
 Scheiden, afschutten. *Separare, dividere con muro à altro. V. Afschutten, enz.*
 Scheiden, verstrooyen. *Spargere, disseminare. V. Verstrooyen, enz.*
 SCHEIDINGE. *Divortio.*
 Scheidinge van wateren. *Separazione di aque.*
 Scheidinge van ziel en lichaam. *Dissoluzione dell'anima, e del corpo.*
 Scheidinge, omweg. *Erramento.*
 Scheidinge van 't hair. *La separazione de capelli.*
 SCHEIDMAALTJD. *Convito di congedo, di partenza.*
 SCHEIDMIDDEL, dat twee dingen van een scheid. *Il mezo, che separa, ò divide due cose.*
 SCHEIDMUREN. *Muri divisorii.*
 SCHEIDPAAL. *Confine. V. Landpaal, enz.*
 SCHEIDSMAN. *Giudice arbitro.*
 Een zagzinnig scheidsman. *Un' arbitro mite, mansueto, facile.*
 Dat aan een scheidsman te bepalen staat. *Arbitrario, che sta nell'arbitrio di un' arbitro.*
 Iets aan scheidsmannen stellen. *Compromettere qualche cosa in arbitri.*
 Iemand tot scheidsman nemen, verkiezen. *Prendere, eleggere alcuno per arbitro.*
 Gekozen als scheidsman tusschen eenige luiden. *Electo arbitro fra alcune genti.*
 De scheidsman zal regtvaardig en opregt zijn. *L'arbitro sarà retto, e giusto.*
 Neem zoodanig een scheidsman als gy wilt. *Piglia qual arbitro tu vuoi.*
 SCHEIDSVROUW. *Arbitra.*
 SCHEIJPAAL, scheysteen. *Palo, pietra, segno di confine.*
 SCHEL. *Campanella.*
 SCHELDE, een vermaarde rivier in Vlaanderen. *Schelda, famoso fiume di Fiandra.*
 SCHELDEN, lasteren. *Biasimare, ingiuriar con parole. V. Lasteren, enz.*
 Schelden, kyven. *Sgridare, riprendere. V. Kyven, enz.*
 SCHELDWOORD, lasteringe. *Parola ingiuriosa. V. Lasteringe, enz.*
 SCHELFERS. *Pagiuola della testa.*
 SCHEL, klinkende. *Campanello.*
 Schel luiden klinken. *Rendere un suono acuto. V. Klinken.*
 SCHELLER, schors. *V. Schors, enz. [ken.]*

Een schelle op 't oog. *Una nuvola su l'occhio.*
SCHELLING *Un soldo, una scellino.*
SCHELM. *Un furbo, fursante.*
 Een schelm of galgbrok. *Un bastaglio da forza.*
 Een groote schelm. *Un furf. stona.*
 Een schelm of gaauwdief, die de galg verdient heeft.
Un malvagio, un fursante, è ladro, che ha meritato la forca.
 Een looze schelm of bedrieger. *Un malvagio, un furbo, fursante, è ingannatore.*
 O schelm! *Oh malvagio! oh furbiaccio!*
 Een vervloekte schelm. *Un maledetto fursante.*
 Een roekelooze schelm. *Un temerario furbo.*
 Een geboren schelm. *Un fursante dalla culla.*
SCHELMAGTIG. *Furbesco, malvagio.*
 Een schelmagtige aart of inborst. *Ungenio, o naturale furbesco.*
 Een schelmagtig huis, door schelmstukken bezoe-
 delt. *Una casa facinorosa, macchiata di sceleraggini.*
 De schelmagtigen in alles gelykende of gelyk zijnde.
Simile in tutto, e per tutto ai fursanti.
SCHELMAGTIGLIJK, gelyk een schelm. *Furfantescamente, sceleratamente.*
SCHELMEN. V. Schelm.
 Een hoop schelmen. *Una compagnia di fursanti.*
 Het hoofd van de schelmen. *Il capitano de furbi.*
 Wat hebrgy met de schelmen te doen? *Che bai tu da fare con furbi?*
 Schelmen of schelmstukken voorspreken, verdedi-
 gen, beschermen, ondersteunen. *Parlare per fursanti, è fursanterie, diffendere, proteggere, fursanti, è fursanterie.*
 Het volk tegen de schelmen aanmoedigen, aanzeten. *Incitare, infiammare il popolo contro i malvagi.*
SCHELMSTUK, schelmery. *Malvagità, sceleraggine, frode, fursantoria.*
 Een schandelyk, eerloos, vuil, snood schelmstuk.
Una vergognosa, nefanda, malvoglia surberia.
 De aanlegger, aanstoker, berokkenaar, besteker van een schelmstuk. *Il dispostore, incitatore, instigatore di una sceleraggine.*
 Voorgenomen hebbende een schelmstuk te begaan.
Havendo risolto di commettere una sceleraggine.
 Tot een schelmstuk opgemakt. *Instigato ad una sceleraggine.*
 Een schelmstuk daar iemand op betrapt is. *Una malvagità, in cui alcuno è sorpreso.*
 Stout, roekeloos om een schelmstuk te begaan. *Insolente, temerario per commettere una sceleraggine.*
 De zwaarheid en grootheid van een schelmstuk. *La gravità, grandezza di una sceleraggine.*
 Een schelmstuk daar men toe gedwongen is. *Una sceleraggine, a cui si è sforzato.*
 Een gruwelyk, vervloekt, eerloos schelmstuk. *Un'horribile, maledetta, vergognosa sceleraggine.*
 Een verfoeyelyk schelmstuk. *Un' abominabile sceleratezza, malvagità.*
 Een bekent, openbaar schelmstuk. *Una nota, manifestata sceleraggine.*
 Vry van, of ontschuldig aan een schelmstuk. *Liberò*

è innocente di una sceleraggine.
 Door een schelmstuk bezoezelt, besmet, bevlekt.
Contaminato, infettato, macchiato di una sceleraggine.
 Deelagtig aan een schelmstuk. *Partecipe di una sceleraggine.*
 Een schelmstuk bedryven. *Commettere una sceleraggine.*
 Een schelmstuk smeden, bedenken, ondernemen.
Concepire, pensare, intraprendere una sceleraggine.
 Een schelmstuk weder verhalen, wederom ophalen.
Raccontare, risvegliare una sceleraggine.
 Bewyzen dat iemand aan een schelmstuk schuldig is.
Dimostrare che alcuno è colpevole di una sceleraggine.
 Het is niet te geloven, dat hy dat schelmstuk zou begaan hebben. *Non è da credere ch'egli abbia commessa questa sceleraggine.*
 Het schelmstuk loont zijn meester. *La malvagità rende il premio a chi la commette.*
 Een schelmstuk straffen, wreken. *Castigare, punire, vendicare una sceleraggine.*
 Voor een schelmstuk boeten, betalen, straffen lyden.
Pagar la pena, soffrir il castigo di una sceleraggine.
 Iemand van een schelmstuk beschuldigen, betigen.
Incolpare, accusare alcuno di una sceleraggine.
 Iemand een schelmstuk te last leggen. *Incaricar uno di una sceleraggine.*
 Hy ontdekt zig zelve als den aanlegger van 't schelmstuk. *Egli scuopre se stesso come autore della sceleraggine.*
 Hy heeft den weg tot een schelmstuk gebaan, geopent. *Egli ha bastato, aperto la strada alla sceleraggine.*
 Dit schelmstuk word hem toegeschreven. *Questa sceleraggine viene ascritta a lui.*
 Zig door een schelmstuk zwart maken. *Macchiarsi con una sceleraggine.*
 Een schelmstuk ontdekken, aan den dag brengen.
Scuoprire, portar in luce una sceleraggine.
 Zig schuldig aan een schelmstuk maken. *Renderfi colpevole di una sceleraggine.*
 Schuldig, handdadig zijn aan een schelmstuk. *Have-
 muno in una sceleraggine, esser colpevole di una sceleraggine.*
 Onschuldig of vry zijn van eenig schelmstuk. *Essere innocente di una sceleraggine.*
 Het eene schelmstuk op 't andere hoopen. *Accumulare una sceleraggine sopra un'altra.*
 Zig als hoofd van een schelmstuk aanbieden. *Offerirsi come capitano di una sceleraggine.*
 Hy is bequaam om dit schelmstuk uit te voeren. *Egli è capace di eseguire questa sceleraggine.*
 Met schelmstukken besmetten, bezoedelen. *Macchiare, contaminare con sceleraggini.*
 Vol schelmstukken. *Pieno di sceleraggini.*
 Tot schelmstukken genegen. *Inclinato alle sceleraggini.*
 Tot schelmstukken gewent. *Accostumato, avezzo, usato alle sceleraggini.*
 Met schelmstukken aan malkander hangende. *Con sceleraggini attaccate insieme.*
 Een stapel schelmstukken. *Un cumulo di sceleraggini.*

Trots op 't wel uitvallen zijner schelmstukken. *Feroce per il buon successo delle sue sceleraggini.*
 Verscheide soorten, hoedanigheden van schelmstukken. *Diverse sorti, qualità di sceleraggini.*
 Neiginge en begeerte tot schelmstukken. *Inclinazione, e desiderio di sceleraggini.*
 Een van schelmstukken zuivere hand. *Una mano innocente di sceleraggini.*
 Ongestrafte schelmstukken. *Sceleraggini impunita.*
 Requaam, geneegen tot schelmstukken. *Atto, inclinato a sceleraggini.*
 Tyden vrugbaar van schelmstukken. *Tempi abbondanti di sceleraggini.*
 Die zig zoekt vermaart te maken door schelmstukken. *Che cerca di rendersi famoso colle sceleraggini.*
 Aanlokkelien, bekooringe tot schelmstukken. *Incitamenti alle sceleraggini.* Van rijkdom enz. gesproken.
 Een maatschappij of gezelschap van alle schelmstukken. *Una compagnia di tutte le sceleraggini.*
 Naar schelmstukken haken, verlangen. *Anbelare ad una sceleraggine.*
 Iemand schelmstukken toefchryven. *Attribuire sceleraggini ad alcuno.*
 Iemands schelmstukken ontdekken. *Scuoprive le sceleraggini d'alcuno.*
 Iemands schelmstukken straffen, bestraffen. *Castigare, punire le sceleraggini d'alcuno.*
 Alle schelmstukken zoeken uit te voeren. *Cercare di commettere tutte le sceleraggini.*
 Iemands schelmstukken in of aan een ander straffen, wreken. *Vendicare, castigare in alcuno le sceleraggini d'un altro.*
 Iemands schelmstukken aan den dag brengen. *Manifestare, scuoprive le sceleraggini d'alcuno.*
 Gelegenheid tot schelmstukken geven. *Dar comodità a sceleraggini.*
 Door schelmstukken bekend, berugt worden. *Nota, famoso per sceleraggini.*
 Het verveelt ons zijn schelmstukken langer te hooren. *Ci sforsisce il sentire più lungamente le sue sceleraggini.*
SCHELP, of vis in de schelp. *Conchiglia, chiocciola.*
 De schelp van een Schildpad. *La coperta d'una Tartaruga.*
 Gelijk een schelp gemaakt. *Fatto come una conchiglia.*
 Schelpen zoeken, verzamelen. *Cercare, radunare conchiglie.*
SCHELPJE. *Chiocciola.*
SCHELPSWIJZE. *Come una chiocciola.*
SCHELPVISCH. *Pesce coperto di conchiglia.*
SCHELPVISSER. *Che va a pesca di chiocciolate.*
SCHELVIS. *Pesce afnello.*
SCHELWORTEL. *Radice chelidonia.*
SCHEMERAVOND. *Crepuscolo.*
SCHEMEREN, schemerende oogen hebben. *Oscurarfi, baver gli occhi oscuri.*
 De oogen doch schemeren. *Far oscurare gli occhi.*
 Schemeringe van 't gezigt. *Oscuramento di vista.*
 Schemeringe der oogen. *Oscuramento degli occhi.*
 Schemering des daags. *Crepuscolo del giorno.*

Schemering, schaduw. *V. Schaduw, enz.*
SCHENDDIGT. *Versifamatorii.*
 Iemand door schenddigten zwart maken, lasteren. *Infamare alcuno con versifamatorii.*
SCHENDEN, lasteren. *V. Lasteren, enz.*
 Schenden, bederven. *Corrompere, guastare. V. Bederven, enz.*
 Schenden, mismaken. *Deformare. V. Mismaken, enz.*
 Iemand schenden, leelijk maken. *Deturpare.*
 Schenden, besmetten. *V. Besmetten, enz.*
 Schenden, eerrooven. *Infamare.*
 Schenden, oonteeren. *Macchiar nell'onore.*
 Schenden, verdelgen. *V. Verdelgen, enz.*
 Een vrouw of dogter schenden, schofferen. *Struprare una donna, o fanciulla.*
 Schenden, breken. *Rompere. V. Breken, enz.*
 Schenden, ontheiligen. *Profanare. V. Ontheiligen, enz.*
 Dat men schenden of oonteeren kan. *Violabile.*
 Dat men niet kan of moet schenden. *Che non si deve violare, inviolabile.* Van een vredehandeling gesproken.
 Vrouwen of dogters schendende. *Strupratore.*
SCHENDER, bederver. *Corrompitore.*
 Een schender, oonteerder. *Un violatore.*
 Een schender, verbreker. *Un rompitore.*
 Een schender van een vrouw of dogter. *Strupratore di una donna, o fanciulla.*
 Een schender van straten of wegen. *Un malandrino.*
SCHENDIG, schelmagtig. *V. Schelmagtig.*
 Schendig, gruwelijk. *Essecrando, essecrabile, detestabile. V. Gruwelijk, enz.*
SCHENDINGE, bedervinge. *Corruzione.*
 Schendinge, oonteeinge. *Violamento.*
 Schendinge van een vrouw of dogter. *Strupro.*
 Schendinge van gewijde dingen. *Sacrilegio.*
 Schendinge, mismaaktheit. *Defformatione.*
 Schendinge van 's heeren wegen of straten. *Assassinamento di strade.*
SCHENDSTER, bederfster. *Corrompitrice.*
SCHENDSTUK. *V. Schelmstuk, enz.*
SCHENKAADJE, schenkinge, vereeringe. *Dono. V. Vereeringe, enz.*
SCHENKEN, vereeren. *Donare, presentare. V. Vereeren, enz.*
 Het gelt, dat gy in handen hebt, schenken wy u. *Vi dono il danaro, che tenete in mano.*
 Schenken, inschenken. *Versare dentro.*
 Schenken, uitgieten. *Versar fuori. V. Uitgieten, enz.*
 Overvloediglijk schenken, uitgieten. *Profondere.*
 Schenken, te drinken geven. *Versare, dar da berevere.*
 Voor iemand schenken. *Versare da berevere ad alcuno.*
 Wat jonge zal aan 't schenken gezet worden? dat is, zal schenker zyn? *Quel ragazzo verrà messo a versar da berevere? cid è, chi sarà il coppiere?*
SCHENKER. *Coppiere.*
 's Konings schenker zyn. *Esser coppiere del Rè.*
SCHENKINGE, inschenkinge. *Il versar dentro.*
 Schenkinge, uitgietinge. *Il versar fuori.*
SCHENKTAFFEL, daar men iets tot cieraad van de

kamer of rot dienst van de tafel op zet. *Credientiera*.
SCHENKTAFFELTJE. *Credientieretta*.
SCHPEL. *Un moggio*.
 Een halve schepel. *Mezomoggio*.
SCHPEEN. *Navi*.
 Lange schepen. *Navi lunghe*.
 Een zee volzeilende schepen. *Un mare pieno di vele-
 gianti navi*.
 Schepen van voorraad. *Navi da provisione*.
 Stootinge van schepen tegen elkanderen. *Urtamento
 di navi l'una contra l'altra*.
 Papiere schepen, schepen van den bast van 't boomt-
 je. *Navicella di carta, di scorzu d'arbore*.
 Schepen, die ontreddert, reddeloos, beschadigt
 zyn. *Navi sdruscite*. Door storm of anderzins.
 Onbeschadigde schepen. *Navi non danneggiate*.
 Overdekte schepen. *Navi coperte*.
 Stoffe of hout om schepen te bouwen. *Materiali da
 fabricar navi*.
 Dwalende, zwerfende, op Gods genade dryvende,
 verstrooide schepen. *Navi erranti, fluttuanti alla
 gratia di Dio, navisparse*.
 Lekkende, ondigte, lekgaande schepen. *Navi, che
 fanno aqua*.
 Welbezeilde schepen, en die snel roeijen. *Navi ben
 proviste di vele, e chermanobene*.
 Schepen bouwen, timmeren, maken. *Fabricare,
 far nave*.
 Schepen maken, bouwen, vervaardigen, toerusten.
Fare, apparecciar navi.
 Schepen toerusten, wapenen, uitrusten. *Apparec-
 ciare, armar navi*.
 De schepen zinken, gaan te gronde. *Le navi s'affon-
 dano, vanno al fondo*.
 Schepen in den grond boren. *Sommergere navi, far
 andar navi a fondo*.
 Schepen uit de haven brengen. *Condur navi fuori
 del porto*.
 De schepen dryven op de zee. *Le navi fluttuano per
 il mare*.
 Naar de schepen deinzen, vlugten. *Ritirarsi alle na-
 vi, fuggire alle navi*.
 De schepen ten anker leggen, doen komen. *Mettere
 le navi, far venire le navi all' ancora*.
 De schepen zyn in de haven geankert, vertuit. *Le na-
 vi sono ancorate, stanno sull' ancora nel porto*.
 De schepen worden met riemen of roeijen geregeert,
 bestiert, regt gehouden. *Le navi vengono rette, gover-
 nate, tenute dritta cò remi*.
 Iers in de schepen wegstecken, verbergen. *Metter via,
 nascondere qualche cosa nelle navi*.
 Terwyl de schepen in zee gebragt worden, of ter-
 wyl men die in 't water brengt. *Fin tanto che si getta-
 no le navi in mare*.
 Een Schepen in een regtbank. *Un Senatore, uno Schinb-*
SCHPENET. *Rete da pescatore*. [bino].
SCHPEPPEN, uit niet voortbrengen. *Creare*.
 Schepen, puten. *Cavare*. *V. Putten*, enz.
 Al'es scheppende. *Creator del tutto*.
SCHPEPPER, maker, stigter. *Fattore*.

De schepper uit niet. *Creatore*.
 God de schepper van de wereld. *Dio creatore del mon-
 do, dell' universo*.
 Een schepper van water enz. *Uno, che cava aqua &c.*
SCHPEPPINGE. *Creatione*.
 Schepinge van water. *Cavamento d' aqua*.
 Zoo groot of deftig een schepinge van alle dingen.
Tanto grande, & eccellente creazione di tutte le cose.
 Sprekende van de wereld door God geschapen.
SCHPESEL. *Creatura*.
SCHPESTER. *Scettro*.
 Een schepter dragende, zwaaijende. *Che porta scettro*.
 Een hand gewent den schepter te zwaaijen. *Una mano
 solita a maneggiare il scettro*.
SCHPESTERDRAGER. *Che porta il scettro*.
SCHPEVAT. *Vaso da cavar aqua, d' altro*.
SCHERDING, een stedeken in Beijeren. *Scardinga,
 città di Baviera*.
SCHEREN, 't hair of den baard scheren. *Tofare i
 capelli, radere la barba*.
 Scheren, van hair berooven. *Tofare*.
 Rondom scheren. *Radere intorno*.
 Zig scheren, doen scheren. *Farfi la barba, farfi fare
 la barba*.
 Iemand scheren. *Far la barba ad alcuno*.
 Het hoofd scheren. *Radere la testa*.
 Het webbe scheren. *Ordire la tela*.
 Den zot scheren. *Fare il matto*.
 Met iemand den gek scheren. *Scherzare con alcuno*.
V. Bepotten, enz.
 Het scheren, scheringe. *Il radere*.
SCHERF, potscherf. *Rostami di pentole*.
SCHERFERD. *Madietta, d' maselesto, ad uso di trin-
 ciarui dentro berbe*.
SCHERFES. *Un coltello ad uso di trianciare berbe*.
SCHERLUIN, schelm. *V. Schelm*.
SCHERM, beschutting. *Presidio*.
SCHERMEN, leeren schermen. *Schermire, impara-
 re la scherma*.
 Schermen, beschermen. *V. Beschermen, enz.*
 Schermen, vegten. *V. Vegten, enz.*
SCHERMER, zwaardscherm. *Gladiatore, schermitore*.
 Een schermer, die de kroon uit den stryd weg-
 draagt. *Un gladiatore, che riporta la corona del com-
 battimento*.
 Van een schermer, daar toe behoortende. *Gladiatorio*.
 Een paar, of twee vermaarde schermers, zwaard-
 schermers. *Un famoso paio di gladiatori*.
 Een hoop of gezelschap van schermers. *Una moltitu-
 dine, d' compagnia di gladiatori*.
SCHERMKUNDE. *L' arte di schermire*.
SCHERMMESTER. *Maestro di scherma*.
SCHERMSCHOOL. *Scuola di scherma*.
SCHERMUTSelaars, schermers die den stryd
 begonnen, en schermutfelden, voor dat de stryd
 regt aanging. *Scaramuciatori*.
SCHERMUTSELEN. *Scaramucciare*.
 Met iemand schermutfelden. *Scaramucciare con alcuno*.
SCHERMUTSELING. *Scaramuccia*.
SCHERP. *Acuto*.

Scherp,

Scherp, gepunt. *Fatto con punta.*
 Dat aan weerkanten scherp is. *Cb' è acuto da tutte due*
 Zeer scherp. *Acutissimo.* [le parti.]
 Scherp, onoffen. *Scabroso.*
 Scherp, ruw. *Aspro.*
 Scherp om te handelen, of aan te tasten. *Scabroso al*
toccarfi.
 Scherp, zuur in den mond. *Acre nella bocca.*
 Wat of eenigzins scherp, zuur, scherpagtig. *Subacido.*
 Scherp, bytende. *Mordicante.* Van genesmiddelen
 gesproken.
 Scherp van smaak. *Agro di sapore.*
 Scherp, bitter. *Amaro.*
 Scherp, streng. *Austero.*
 Het scherp, of punt van een pyl. *La punta di un dar-*
do, di una freccia.
 Het scherp van een snoei of houmes. *L'acuto di un'*
acetta.
 Scherp, zuur worden. *Divenir agro, inagrivire.*
 Zeer scherp, of zuur worden. *Divenir molto pun-*
gente, d'acre.
 Scherp worden. *Incrudire.* Sprekende van een harts-
 rogt of quale.
 Een scherp, hevig man, gemoed. *Un' uomo, animo*
acre, furioso.
 SCHERPAGTIG, vol puntjes. *Puntuto, ripieno di punte.*
 SCHERP KLEVER, een kruid alzoogenaamt. *Bu-*
lapato, herba.
 SCHERPELIJK. *Acremente, acerbamente.*
 Scherpelijk, ruwelijk. *Aspramente.*
 Scherpelijk in 't handelen. *Scabroso nel maneggiarsi.*
 Scherpelijk, strengelijk. *Austeroamente.*
 Scherpelijk, straffelijk. *Severamente, rigorosamente.*
 SCHERPEN, scherp maken. *Far acuto, acuire.*
 Scherpen, scherp maken om te handelen. *Rendere*
scabroso al maneggiarsi.
 Gefcherpt, scherp gemaakt om aan te raken. *Refo*
scabroso da toccarsi.
 Iets voor aan scherpen of scherp maken. *Appuntare*
qualche cosa, far le la punta.
 Boven op scherpen, scherp maken. *Render puntuto*
al di sopra.
 Scherpen, wetten. *Aguzzare.*
 Waar toe hen de jaren scherpen zullen. *Alche l'età li*
render à bastantemente acuti.
 Scherpen, opwekken. *Risvegliare.* Van 't verstand
 gesproken.
 Zyn gemoed of geest op alles scherpen. *Acuire il suo*
animo in tutte le cose.
 SCHERPENDE, opwekkende. *Risvegliante, eccitante.*
 SCHERPENDE, *Più acuto.* V. Scherp.
 SCHERPHEID. *Acrimonia, acrità.*
 Scherpheit van vrugten. *Asprezza nelle frutta.*
 Scherpheit van iets in 't handelen. *Scabrosità di qual-*
che cosa nel maneggiarsi.
 Scherpheit van zalf. *Mordacità dell' unguento.*
 Scherpheit van iets. *L'asprezza di qualche cosa.*
 Scherpheit, strengheit. *Austerità, rigore.*
 De scherpheit der vrugten benemen. *Temperare l'as-*
prezza delle frutta.

SCHERPMAKINGE, slypinge. *Aguzzamento.*
 SCHERPREGTER. *Carnesice, boia.*
 SCHERPREGTERS. *Carnesfici.*
 SCHERPTE. *Acutezza.* Van een zwaard, mes, of byl.
 Scherptheit, scherphheit. *Acredine.*
 De scherpen van kruiden, klauwen. *Le punte delle*
berbe, unghie.
 SCHERPZIENDE. *Perispicace.*
 Zeer scherpzierende. *Perispicacissimo.*
 SCHERPZINNIG. *Arguto, sottile.*
 Scherpzinnig, stekende, verstandig, volgeestig. *Acu-*
to d'ingegno, intelligente, spiritoso.
 Zeer scherpzinnig. *Sottilissimo, acutissimo.*
 Niet scherpzinnig. *Non acuto.*
 Scherpzinnig zyn. *Essere acuto.*
 Een scherpzinnig man. *Un' uomo arguto.*
 Zy zyn scherpzinnig. *Eglio sono acuti.*
 Scherpzinnige spreuke. *Sentenza, un' parlare senten-*
 SCHERPZINNIGHEDEN. *Argutie.* [tioso.]
 SCHERPZINNIGHEID. *Acutezza, sutilezza.*
 Een te gezogte scherpzinnigheit. *Un' acutezza trop-*
po stracciata.
 Scherpzinnigheit om iemand op te ligten. *Cavillatio-*
ne, per ingannare alcuno.
 Scherpzinnigheit van verstand of geest. *Acutezza*
d'ingegno, d' di spirito.
 Zonder scherpzinnigheit. *Senza' acutezza, rozzamente.*
 SCHERPZINNIGJES. *Acutetto.*
 SCHERPZINNIGLIJK. *Sottilmente, acutamente,*
argutamente.
 Zeer scherpzinniglijk. *Acutissimamente.*
 SCHERTS, jokkerny. *Scherzo, burla.*
 Een snedige scherts, boertinge. *Un' acuta burla.*
 Een vrolijke scherts. *Una faceta burla.*
 Een quaadaardige scherts. *Una burla maligna.*
 Aangename scherts. *Una grata, gioconda burla.*
 Aangename, beschaafde, geneuchelijke scherts. *Una*
burla grata, polita, piacevole.
 Een bittere scherts. *Una burla pungente, amara.*
 Scherts, bespottinge. *Burla.*
 Uit scherts geschied, gedaan. *Fatto per burla, per*
ischerzo.
 Buiten scherts, zonder gekken. *Fuori di burla, senza*
burlare, sul serio, seriamente.
 Al te vrypostige scherts. *Burla troppo libera, burla*
insolente.
 Beleefde, heusche, eerlijke scherts. *Burla piacevo-*
le, modesta, honesta.
 Een aardige, nette, bevallige scherts. *Una leggiadra,*
bizarra, piacevole burla.
 Scherpstekende scherts. *Una burla pungente, un' of-*
profcherzo.
 Een vergiftige, bittere scherts. *Uno scherzo velenoso,*
amaro.
 Dit is een louterre, enkele, regte scherts, of spotre-
 den. *Questa è una pura, semplice, retta burla, una*
mera ironia.
 SCHERTSEN, boerten. *Burlare, scherzare.*
 Aardige schertsen gebruiken. *Usare piacevoli scherzi,*
fare piacevoli burle.

Schertfen, spotten. *Burlare, scherzare, dileggiare.*
 Grove, botte, plumpe, onbeschaafde schertfen.
Burle grossolane, rozze, balorde, incivili, inurbane.
 Beschaaft of wel bedreven in 't schertfen. *Urbano, ben
 accostumato nel burlare.*
 Ruwe, scherpe schertfen. *Aspre, pungenti burle.*
 Blygeestige schertfen. *Burle gioconde.*
 Geen onaangename schertfen. *Scherzi non ingrati,
 burle piacevoli.*
 Schertfen met gal of bittere steken vermengt. *Burle
 mescolate con fele, ò con amare punture.*
 Schertfen kunnen verdragen. *Poter sopportare, com-
 portare le burle.*
 Vermakelijk over iets schertfen. *Scherzare, burlare
 piacevolmente intorno qualche cosa.*
 Met iemand over iets schertfen. *Burlare con alcuno di,
 ò intorno qualche cosa.*
 Gy begint met my wat te schertfen. *Voi cominciate a
 burlare un poco meco.*
 Alle menschen verstaan, begrypen geen doorflepe
 schertfen. *Non ogni uno intende, comprende le
 acute burle.*
 Gy blyft my in 't schertfen niet schuldig. *Voi non mi
 restate debitore (indietro) nel burlare.*

SCHERTSEND E. *Burlevole.*
 Opeen volgeestige, vermakelijke wyze schertsende.
Burlevole in una piacevole maniera.
 Al schertsende. *Burlevolmente.*

SCHERTSER. *Burlatore.*
 Een vermakelijk schertser. *Un piacevole burlatore.*

SCHERTSJE, klugtje. *Burletta.*

SCHERTSINGE, genegenheit om te schertfen.
Inclinazione a burlare.
 Een schurkagtige, snoode, vuile schertfinge. *Una
 furfantescia, malvoglia, sporca burle.*

SCHERTSINGEN. *Burle.*

SCHERTSWYZE. *Burlescamente.*
 Schertswyze, spotswyze. *Ridicolamente.*

SCHETS. *Abbozzo.*
 Een schets, ontwerp. *Delineamento.*
 Een schets, of voorbeeld. *Una copia, un' esemplare.*
 Van deugd, vroomheit gesproken.
 Een ruwe schets. *Un' abbozzo.*
 Het onderste of schets van eenige zaak. *La base di
 qualche cosa.*
 Een schets van een gebouw. *Il disegno di un' edeficio.*
 Een schets in de Wiskunst. *V.* Een wiskunstig af-
 beeldsel.
 Het is myn schets. *E mia delineazione.*

SCHETS EN. *Delineare, abbozzare.*
 Met lynen of streepen schetsen, aftekenen. *Disegna-
 re con linee.*
 Iets in 't ruw schetsen. *Abbozzare, adombrare.*
 Iets ten ruwen schetsen. *Disegnare grossamente qual-
 che cosa.*

SCHETS KUNDE, teekenkonst. *L'arte del disegnare.*

SCHERVE. *Guscio.*

SCHETTEREN, lacchen. *Ridere squaccheratamen-
 te. V.* lacchen, enz.

Schetteren, razen. *V.* Razen, enz.

SCH E U I J E R E N, den loop hebben. *Havere la dis-
 fenteria. V.* Loop, enz.

SCH E U R. *Fissura.*
 Een scheur, of breuk. *Una fissura, ò rottura.*

SCH E U R B U I K, blaauwſchuit. *Un male, che causa
 debolezza di gambe.*

SCH E U R E N, opengaan. *Fendersi, crepar fuori,
 scompagnarſi.*
 Van malkanderen scheuren. *Disciogliersi, dilaniare,
 sbranare, lacerare.*
 Met de tanden scheuren. *Dilaniare coi denti.*
 Met gekraak van een scheuren. *Crepare con istrepito.*
 Rondom scheuren. *Crepare intorno.*
 Met paarden van een scheuren. *Squarteggiare con ca-
 Scheuren, afrukken. Suellere. [valli.*
 Vol scheuren. *Pieno di fissure.*
 Dat men niet scheuren kan. *Che non si può lacerare.*
 Scheuren, splyten. *Fendersi.*
 Een kleed scheuren. *Stracciare un vestito.*
 Van iemand niet te scheuren zyn. *Non potere essere
 separato da uno, essere inseparabile da uno.*
 Iemand met vier paarden van malkanderen laten
 scheuren. *Far squarteggiare alcuno da quattro cavalli.*

SCH E U R I N G E. *Dilaniamento.*
 Scheuringe, verbreking. *Rompimento.*
 Scheuringe, tweedragt. *Discordia. V.* Tweedragt.
 Scheuringe des hemels. *Apertura de' cieli.*
 Een stigter van scheuringe, in den Godsdiens of Fi-
 losofie. *Un settario in Religione, ò Filosofia.*

SCH E U R P A P I E R. *Cartaccia.*

SCH E U R S E L. *Rottura.* Van 't ingewand gezegt.
 Die 't scheurſel heeft of gebroken is. *Cb' è rotto.*

SCH E U R T J E. *Fissuretta.*

SCH E U T, schietinge. *V.* Schieten, enz.

Een scheut, of plantje van een boom. *Il farmento di
 un arbore.*
 Een scheut aan den wyngaard. *Un pampano di una vite.*
 Gelijk een scheut van een boom. *Come il farmento di
 un arbore.*
 De scheute word zoo groot als de boom daar zy van
 gekomen is. *Il farmento si fa grande quanto l'arbore,
 da cui è pullullato.*
 De scheuten aan de wortelen der boomen. *Germogli
 alle radici degli arbori.*
 Scheuten, of loten krygen, schieten. *Germogliare,
 gettar germogli.*
 De scheuten onder aan de boomen affnyden. *Togli-
 re i germogli a piedi degli arbori.*
 Dat vele scheuten of loten schiet, of voortbrengt. *Che
 getta molti germogli.*
 Vol scheuten of telgjes. *Ripieno di germogli.*

SCH E U T J E. *Germoglietto.*
 Een groen scheutje aan de wortel van een boom. *Un
 verde germoglio alla radice di un' arbore.*

SCH E U T S C H I E T I N G E van spruiten. *Germo-
 gliamento di germogli.*

SCH I E L I J K. *Repente, subitaneo, improvviso.*
 Dat schielijk of onvoorziens voorkomt. *Che succede
 inopinatamente, improvvisamente.*
 Schielijk, vaardig. *Repentino.*

Schie-

Schielijk, op 't onvoorziens. *Inopinatamente, improvifamente.*
 Schielijk, aanftonds. *Reptinamente. V. Aanftonds.*
 Schielijk, snel. *Celere, veloce. V. Snel, enz.*
 Schielijk handelen. *Negotiare improvifamente.*
 Naar iemand schielijk loopen. *Correre velocemente ad alcuno.*
 SCHIELIJKHEID, snelheid. *Celerità, velocità.*
 SCHIER, byna. *Quasi. V. Byna, Bykans.*
 Schier of morgen. *V. Somtyds.*
 SCHIETEN, werpen. *Vibrare.*
 Het fchieten met een pyl. *Il vibrare con un dardo.*
 Iets naar een plaats fchieten. *Vibrare qualibe cofa verfo un luogo.*
 Schieten, uitschieten. *V. Uitschieten, enz.*
 Schieten, spruiten. *V. Spruiten, enz.*
 Schietende oogen. *Occhi sporti in fuori.*
 SCHIETER, of motte, die in de boeken en kleederen komt. *Verme, che viene nè libri, nè veftiti; Tarlo, tarma.*
 Ligfvliegende fchieters of motten. *Tarli, che fuggono la luce.*
 SCHIETGAT, of gefchutgat. *Fenestra da cannone.*
 SCHIETGEVAARTE, of flingerwerktuig, om steenen balken, enz. daar mede te werpen. *Balestra.*
 SCHIETGEWEER. *Dardo, faetta.*
 Deze fchietgeweren doen grooter geweld. *Questi ftrumenti da guerra fanno maggior ruina.*
 SCHIETPIJL. *V. Pijl.*
 SCHIETTUIG. *Stromento da vibrare.*
 SCHIFEN, verdeelen. *Segregare, separare. V. Verdeelen, enz.*
 Schiften, onderscheiden. *Distinguere, separare. V. Onderscheiden, enz.*
 Schiften, ftemmen. *Quagliare.*
 SCHIFTING. *Quagliamento.* Sprekende van Melk, enz.
 SCHIGT, of pijl. *V. Pijl, enz.*
 SCHIGTIG, of driffig. *V. Haartig, enz.*
 Schigrig, vreesagtig. *V. Vreesagtig, enz.*
 SCHIJN, glans. *Lucentezza. V. Glans, enz.*
 Een fchijn of fchaduw van iets. *Un' apparenza, un ombra di qualibe cofa.*
 Uiterlijke fchijn. *Oftentatione, e ftrinfeca apparenza.*
 Valfche fchijn van dingen. *Falsa apparenza delle cofe.*
 Schijn of voorwendzel. *Causa, ò pretefto.*
 Schijn, waarfchijnlijkheid. *Verifimilitudine, apparenza del vero. V. Waarfchynelijkheid, enz.*
 Schijn, geveinftheid. *Simulatione, finzione, difimulatione. V. Geveinftheid, enz.*
 Dat in der daad en niet in fchijn is. *Cb' è in foftanza, e non in apparenza, folido.*
 Dat niet in der daad maar in fchijn is, bedriegelijk. *Cb' è folo in apparenza, e non in foftanza, falfo.*
 Dat een goeden fchijn heeft. *Cbe bu una buona apparenza.*
 Met grooten fchijn van waarheid. *Con grande apparenza di verità.*
 In fchijn. *In apparenza, apparentemente.*
 Een fchijn van waarheid geven. *Dare un' apparenza di verità.*

Door fchyn bedrogen of verblint worden. *Venir ingannato, ò acciecatò dall' apparenza.*
 SCHIJNBAAR, helder. *V. Helder, enz.*
 Schijnbaar, waarfchynlijk. *Verifimile. V. Waarfchynlijk, enz.*
 Schijnbaar, kennelijk. *V. Kennelijk, enz.*
 SCHIJNDEUGD, fchijnheilig. *Hypocrita.*
 SCHIJNEN, blinken. *Rilucere, rifplendere.*
 Wederom fchijnen. *Rilucere, tornar a splendere.*
 Beginnen te fchijnen, blinken. *Cominciar a splendere.*
 Rondom fchijnen. *Rifplendere intorno.*
 Boven op fchijnen. *Rifplender fopra.*
 Een weinig of tamelijk fchijnen of ligt zijn. *Rilucere alquanto.*
 Meer fchijnen. *Rilucere, rifplendere più.* Van een ftarre gefproken.
 Te veel fchijnen, blinken. *Rifplender troppo.*
 Schijnen, ligt geven. *Splendere, dar luce.*
 Schijnen, glimfteren. *Scintillare.*
 Schijnen, weerligt geven. *Balutare.*
 Schijnen, dunken. *Parere, fembrare. V. Dunken.*
 Het fchijnt wel, of enz. *Egli pare bene che &c.*
 Schijnende, blinkende. *Lucido, rilucente.*
 Wederom fchijnende. *Che torna a rifplendere.* Van ftarren gefproken.
 Schijnende, helder. *Brillante.*
 Schijnende, opgekomen. *Spuntato fuori.* Van een ftar gefproken.
 Schijnende, uitblinkende. *Rifplendente.*
 Schijnende, glimfterende gelijk edele steenen. *Brillante come le gioie.*
 SCHIJNREDENAAR, een man die looze tegenwerpingen tegen een ander doet. *Antififta.*
 SCHIJNSEL. *Apparenza.*
 Schijnfel, glans. *V. Glans.*
 Het fchijnfel van de zou of ftarren. *Lo splendore del fole, ò delle ftelle.*
 Weinig, een luttel fchijnfel. *Un poco di splendore.*
 SCHIJNSPOOKSEL, fchim. *Larva, fpetro notturno. V. Nagtgezigt of fpoek, enz.*
 SCHIJTEN, kakken. *Cacare. V. Kakken, enz.*
 Schijten, een fcheet laten. *Lafciare un peso.*
 SCHIJTERY. *Diarrea.*
 SCHYTGAT. *V. Aars.*
 SCHIJTHUIS. *Cacatoio.*
 Een gemeen fchythuis. *Un cacatoio publico.*
 SCHIJTKRUID. *Mercuriale herba.*
 SCHIJTPOT. *Cantaro.*
 SCHIJVE, of ronde tafel. *V. Tafel.*
 Een fchyve, of ronde platte fteen, of platftuk yzer daar Worftelaars zig mede oefenden. *Defco.*
 De fchyven van een damberd, fchaakberd of verkeerberd. *Le pedine d' una dama, d' un giuoco da fcaacchi.*
 Schyven daar men mede fpeelt. *Pedine da giuoco.*
 Qualijk gefpeelde fchyven weder op zyn plaats ftellen. *Rimestere al fuo luogo pedine mal giuocate.*
 Gy zijt een liefhebber van 't werpen met fchyven. *Tu fei amico di giuocare al defco.*
 Schyven, gelden. *V. Gelden of Penningen.*

SCHIJVELING, zekere appel. *Sorte di pomo.*
SCHIKGODINNEN. *Parce.*
SCHIKKELIJK, zindelijk. *V. Zindelijk*, enz.
 Een schikkelijk man. *Un galant' uomo, un buono pie-*
SCHIKKELIJKHEID. *Modestia.* [gbevole.
 Zig tot schikkelijkheid begeven, schikkelijk worden.
Darsi alla dabennaggine, diventar da bene.
SCHIKKEN, in orde stellen. *Disporre.*
 Ergens naar schikken, rigten. *Disporre ad una cosa.*
 Schikken, plaatsen. *Collocare.*
 Schikken, te zamen voegen. *Accomodare, formare.*
 Van God en de Natuur gesproken.
 Te zamen schikken. *Comporre.*
 In 't ronde schikken, stellen. *Accomodare in giro.*
 Twee zaken schikken dat die vervolgens na elkander
 komen. *Comporre due cose che si seguano l'una l'al-*
 Schikken, fetsoenen. *Dar forma.* [tra.
 Schikken, bequaam maken. *Render atto.*
 Plaats schikken, wyken. *Cedere, far luogo.*
 Schikken, matigen. *Temperare. V. Matigen*, enz.
 Schikken, zenden. *V. Zenden*, enz.
 Woorden schikken. *Formar parole.*
 Zig tot deugden schikken. *Conformarsi alle virtù.*
 In geral schikken. *Distribuire in numeri.*
 Iets in de beste vouw schikken. *Prender qualche cosa*
in buona parte.
 Zig naar de tyd schikken, den huik naar den wind
 hangen. *Accomodarsi al tempo, navigare secondo il*
vento.
 Iemand tot een zekere zaak schikken. *Destinare al-*
cuno ad una certa cosa.
 Het is een man, die zig naar alle uren en tyden weet
 te schikken. *Egli è un'buomo, che sa accomodarsi a tutte*
le bore, e tempi.
 Iets in alle vrouwen of plooyen schikken. *Accomodare*
qualche cosa per ogni verso.
 Zig schikken naar 't gevoelen van een ander. *Acco-*
modarsi, conformarsi al sentimento di un altro.
 Men moet zig schikken naar de zinlijkheid van de
 luiden, daar men mede te doen heeft. *Dobbiamo con-*
formarsi all'umore della gente, con cui habbiamo da
fare, da trattare.
 Eenige zaken op hun plaatsen schikken. *Accomodare*
alcune cose al loro luogo.
SCHIKKER, die iets in orde stelt. *Disponitore, che*
mette qualche cosa in ordine.
 Een schikker, toesteller van iets. *Ordinatore di qual-*
che cosa.
SCHIKKINGE, ordening. *Ordinamento.*
 Schikkinge, plaatsinge. *Disposizione.*
 Schikkinge, voeginge. *Accomodamento.*
 Een schikkinge van iets. *Metodo di qualche cosa.*
 Schikking om iets te doen. *Ordinamento di far qualche*
 Te zamen schikkinge. *Composizione.* [cosa.
 Schikking, vervaardiging. *Apparecchiamento.*
 Schikkinge, verdeelinge. *Ripartizione.*
 Een schikkinge des gemoeds tot iets. *Applicazione*
dell'animo a qualche cosa.
 De schikkinge of zamenvoeginge der deelen van de
 wereld, een mensch, enz. *Composizione, congiungi-*

mento delle parti del mondo, d'una persona.
 Schikkinge, zetting van een leger in slagorde. *Dis-*
posizione di un' esercito in battaglia.
 Schikkinge van woorden. *Composizione di parole.*
 De schikking van een reden of vertoog. *La composizio-*
ne di un discorso.
 De schikkinge van een werk. *La composizione di un'*
opera.
 De schikkinge der deelen van een gebouw. *La composi-*
zione delle parti di una fabbrica.
 Mangel of gebrek van schikkinge. *Mancamento, d'*
difetto di una composizione.
 Met een goede schikkinge. *Ordinatamente, con buon*
ordine.
 Zonder schikkinge of orde. *Inordinato, disordina-*
tamente.
 Zonder schikkinge geplaatst. *Posto senza ordine.*
 Zonder schikkinge, verwardelijk. *Confusamente,*
promiscuamente.
 Zonder schikkinge of mate. *Senza ordine, d' misura.*
SCHILD. V. Schille, enz.
SCHILD. Scudo.
 Van een schild. *Di uno scudo.*
 Met een schild gewapent. *Armato di scudo.*
 Met een schild wapenen. *Armare di scudo.*
 Een kleine schild, een schildje. *Un piccolo scudo.*
 Met een ledereu schild gewapent. *Armato con uno scu-*
do di cuoio.
 Een schild, gelijk een halve maan. *Uno scudo come*
una meza luna.
SCHILDMAKER. Che fa scudi.
 Een schild passen, aandoen. *Provarsi uno scudo.*
SCHILDER. Pittore.
 Van een schilder. *Di un pittore, pittoreasco.*
 Een schilder van geringe zaken. *Un pittore di cose vili.*
SCHILDEREN. Dipingere.
 Boven op schilderen. *Dipinger sopra.*
 Iets by een schilderye schilderen. *Aggiungere qualche*
cosa ad una pittura.
 Iemand schilderen. *Dipingere alcuno.*
 Bequaam om een mensch of God te schilderen. *Atto*
a dipingere una persona, un Name.
 Zoo konstig schilderen als een ander. *Dipingere ar-*
tificiosamente quanto un' altro.
SCHILDERIJ. Pittura.
 Iemands schildery. *La pittura di alcuno.*
 Een schilderye of beeld naar 't leven gemaakt. *Un'*
immagine fatta al vivo.
 Een schildery van eene verwe. *Una pittura di un colore.*
 Een schildery, die men belooft heeft in een tempel
 op te hangen. *Una pittura promessa d'attaccarsi per*
voto in un tempio.
 De glans of levendigste verwe van een schildery. *Il*
lume, il più vivo colore di una pittura.
 Een gescheefte schildery. *Una pittura abbozzata.*
 Een heldere, blinkende schildery, daar veel dag in is.
Una chiara, rilucense pittura, in cui v'è molto lume.
 Een gescheefte schilderye. *Una pittura abbozzata.*
SCHILDERIJEN. Pitture.
 De schilderyen van voorouders. *Le immagini dè mag-*
 giori.

Berookte, oude schilderyen, die een ouden Adel be-
teekenden. *Imagini, Pitture fumose, che dimostrano un'
nobiltà.*

De muuren met schilderyen dekken, versieren, op-
pronken. *Cuoprire, adornare, abbellire le mura con
pitture.*

Zijn hart met schilderyen vermaken. *Dilettare il suo
cuore con pitture.*

SCHILDERKONST. *Arte di pittura.*

Ik heb vermaak in de schilderkonst. *Prendo diletto
della pittura.*

SCHILDERYKAMER. *Galleria di pitture.*

SCHILDERWERK. *Emblema.*

SCHILDKNAAP, of iemands wapendrager. *Armigero.*

SCHILDERKROON. *Sorte di Nastruto.*

SCHILDMAKER. *Che fa scudi.*

SCHILDPAD. *Tartaruga, Testuggine.*

Een Arent voerde een Schildpad met zig naar om-
hoog. *Un' Aquila portava seco in alto una Tartaru-
ga.*

De gaug van een schildpad. *Il passo di una tartaruga.*

SCHILDWAGT. *Guardia.*

Op schildwagt staan. *Stare alla guardia.*

Op schidwagt blijven staan. *Restare alla guardia.*

De schildwagten van een kasteel, enz. *Le guardie di
un castello.*

Verlooren schildwagten. *Guardia persa.*

Een schildwagts huisje. *La casetta di una guardia.*

SCHILDWAPEN. *Infegne.*

SCHILFER. *Forfora, pagliuola.*

Schilfer of splinter. *V. Splinter, enz.*

Schilfer of schobbe van vis. *Squamo di pesce. V.
Schobbe, enz.*

SCHILLE, of schors van iets. *Corstecia di qualche cosa.*

De schille van een druif. *La scorza dell' uva.*

De schillen van erden, boonen, enz. *Il baccello de
piselli, fave &c.*

Met een schil of korst bedekt. *Coperto di scorza.*

Schillen, van bast ontblooten. *Scorzare.*

Dat harde schillen heeft. *Che ha dura scorza.*

Schillen, verschillen. *V. Verschillen, enz.*

SCHILLETJE. *Scorzetta.*

SCHIM, of schaduw. *V. Schaduw, enz.*

Schim of spook. *V. Spook, enz.*

SCHIMMEL. *Muffa.*

Schimmel in brood. *Muffa nel pane.*

SCHIMMELAGTIG. *Muffo, muffoso.*

SCHIMMELEN, verschimmelt worden. *Muffidire.*

SCHIMMELPAARD. *Cavallomavino.*

SCHIMMEN, geesten. *Spettri, ombra, larve.*

Door schimmen of spook ontstelt, verschrikt, ver-
vaart gemaakt, ontruff. *Spaventato, inquietato da
spettri.*

De schimmen der dooden. *I spettri de morti.*

De schimmen der dooden verzamelen, by een roe-
pen. *Adunare, convocare i spettri de morti.*

De schimmen, daar men zoo veel van vertelt. *I spet-
tri, de quali si raccontano tante cose.*

SCHIMP, schimpinge. *Motto ingiurioso. V. Be-
spotten, enz.*

Том. II.

Dit is een loutere, enkele, regte schimp of sporte-
den. *Quest' è una pura, mera ironia.*

Door schimp beledigt, gehoont worden. *Venir af-
frontato, offeso da molti ingiuriosi.*

SCHIMPDIGT. *Satira.*

Van een schimpdigt, daar toe behoorende. *Satirico.*

Door een schimpdigt gelastert. *Insamato da una satira.*

SCHIMPDIGTEN. *Satire.*

SCHIMPEN, lasteren. *Ingiuriare. V. Lasteren, enz.*

Schimpen, schertsen. *V. Schertsen, enz.*

Schimpen, bespotten. *V. Bespotten, enz.*

Schimpende, spotswys. *Ironicamente, ingiuriosamen-
te.*

SCHIMPER. *Burlatore.*

Een schimper, steker. *Un'buom mordace.*

SCHIMPERIJEN. *Burle.*

SCHIMPGEWIJS. *Simulamente.*

SCHIMPINGE. *Ingiuria, molto ingiurioso.*

SCHIMPREDEN. *Dissimulatione.*

Zeer scherpe schimpreden. *Molti molto pungenti.*

SCHIMPSCHRIFT. *Lettera mottogianse, ingiuriosa.*

SCHIMPSPRAAK, een redenkonstige spraakwy-
ze. *Ironia. Figura della Retorica.*

SCHIMPWOORD. *Parola pungente.*

Een bedekt schimpwoord. *Una parola coperta pun-*

SCHINDELEN. *V. Schitteren, gloeyen. [gente.*

SCHINKEL. *Gamba.*

SCHINKELTJE. *Gambetta.*

SCHIP. *Nave.*

Een schip of bark. *V. Boot of Sloep.*

Een klein schip. *Una navicella.*

Een klein schip van oorlog. *Una piccola nave du guerra.*

Een ligt of snel schip. *Una nave leggiera.*

De holte of 't hol van een schip of schuitje. *Il vacuo di
una nave.*

Van een schip, tot een schip behoorende. *Navale, apar-
tenente ad una nave.*

Een schip met een dek. *Una nave con una coperta.*

Een schip van toevoer of last, een kloek schip. *Una
nave da carico, una brava nave.*

Een ontramponneert, reddeloos, beschadigt, scha-
loos schip. *Una nave sdruscita.*

Een zeer onreddert, ontramponneert schip. *Una na-
ve tutta sdruscita.*

Een vast, hegt, sterk scherp. *Una nave forte, fer-
ma, soda.*

Een gebroken, geberfte schip. *Una nave rotta, crepata.*

Een konstig gemaakt schip. *Una nave fatta artificcio-
samente.*

Een gelykenis van een schip. *Una similitudine di una
nave.*

De laagte van 't boord van een schip. *La parte bassa
del bordo di una nave.*

Een schip met een laag boord. *Una nave con un bordo
basso.*

Het bestier, bewint, voogdy van een schip. *Il gover-
no, la directione di una nave.*

Een ontwapend, ontakeld schip. *Una nave disarmata.*

Een schip tegen de rotzen verbryzeld, aan stukken
gestooten, 't welk schipbreuk tegen de klippen ge-
leden heeft. *Una nave fatta in pezzi contro scogli,*

Eccè
che

- che ha fatto naufragio contro scogli.*
 Een schip omkeeren, omwenden, omstieren. *Vol-
 tare una nave.*
 Een schip maken, timmeren. *Fare, fabricare una
 [nave.*
 Een schip regeren, bestieren. *Governare una nave.*
 In een schip klimmen. *Montare sù una nave.*
 Een schip huuren, bevrachten. *Noleggiare una nave.*
 Een schip afsteken, 't anker ligten. *Levar le ancore
 di una nave.*
 Een schip ontwapenen, ontakelen. *Disarmare una
 [nave.*
 Een schip in den grond schieten, boren. *Affondare
 una nave.*
 Hy denkt niet als op zyn schip. *Egli non pensa ad altro,
 che alla sua nave.*
 Een schip wederom in zee brengen, voeren. *Ricon-
 durre una nave in mare.*
 Een schip met dreggen of haken vast maken, vast
 binden. *Fermare una nave con uncini di ferro.*
 Uit het schip aan land treden. *Uscir dalla nave in ter-
 [ra.*
 Een schip met een buurkabel voorttrekken. *Rimur-
 chiare una nave con una gomona.*
 Iemand het bevel over een schip geven. *Dare ad alcu-
 no il comando di una nave.*
 Een schip van alle kanten aan boord leggen. *Abbor-
 dare una nave da tutte le parti.*
 Een schip aan den oever brengen. *Condur una nave
 alla riva.*
 Een schip op 't land, of op het drooge halen. *Tirar una
 nave in terra, ò in secco.*
 Een schip op 't land zetten. *Mettere una nave in terra.*
 Een schip dryft op 't water. *Una nave galleggia sopra
 [l'acqua.*
 Een schip met riemen voorzien. *Provedere una nave
 di remi.*
 Hy stierde het schip, terwyl hy in de haven liep,
 op een klip. *Entrando nel porto, guidò la nave sopra
 uno scoglio.*
SCHIPBANKEN. *V. Roebanken.*
SCHIPBREUK. *Naufragio.*
 Schipbreuk veroorzakende. *Che causa naufragio.*
 Lyken der genen die schipbreuk geleden hebben. *Ca-
 daveri de naufragati.*
 De wapenen dryven na de schipbreuk. *Le armi galleg-
 giano doppo il naufragio.*
 Schipbreuk lyden. *Far naufragio.*
 Hy leed schipbreuk by 't eiland Andros. *Egli fece nau-
 fragio vicino all' Isola Andros.*
 Door schipbreuk blyven, vergaan, verdrinken. *Pe-
 rire, naufragare.*
 Hun schip heeft schipbreuk geleden. *La loro nave ha
 fatto naufragio.*
 Daar was een oude stad, daar de genen naar toe gin-
 gen, die schipbreuk geleden hadden. *Vi era un' an-
 tica città, dove andavano tutti quelli, che havevano
 patito naufragio.*
SCHIPBREUKELING, die schipbreuk heeft ge-
 leden. *Naufrago.*

- Een woedende, onstuimige zee, die schipbreuken
 veroorzaakt. *Un mare tempestoso, che causa naufragio.*
SCHIPBRUGGE. *Un ponte di barche, di navi.*
 Een schipbrugge over een rivier slaan. *Fare un ponte
 sopra un fiume.*
SCHIPHAAK. *Uncini da nave.*
SCHIPLOON, vrageloon. *Nolo.*
SCHIPMAKER *Che fa navi.*
SCHIPPER. *Capitano di nave.*
 Een schipper van een koopvaardyschip. *Un' capitano
 di nave mercantile.*
 Voor schipper varen. *Navigare per capitano.*
SCHIPREED, of werf. *Luogo, dove si fabricano navi.*
SCHIPREED. *Partecipante di una nave.*
SCHIPROER. *V. Roer, enz.*
SCHIPVAART. *Navigazione.*
SCHITTEREN. *Scintillare.*
 Schitteren, glinsteren. *Rilucere. V. Glinsteren, enz.*
 Schitteren, stralen. *Brillare. V. Stralen, enz.*
 Schitteren, schynen. *V. Schynen, enz.*
SCHITTERINGE. *Schynfel. V. Schynfel.*
 Schitteringe, glans. *Splendore. V. Glans, enz.*
SCHITTERINGE. *Scintillamento.*
 Schitteringe, stralinge. *Brillamento.*
 Schitteringe der sternen. *Scintillamento delle stelle.*
 De schittering, of glans van een helm. *Il brillamento
 di un elmo.*
SCHLBUSINGEN, een stedeken in Duitsland.
Schlusinga, città di Germania.
SCHOBBE. *Squama.*
 Schobben op 't hoofd. *V. Schilfers.*
 Vol schobben. *Squamoso.*
 Schobben dragende, hebbende, vol schobben. *Pie-
 no di squame.*
 Met schobben bedekt. *Coperto di squame.*
 Gelijk schobben van visch. *Come squame di pesce.*
 De visschen de schobben afschrapen. *Levare le squa-
 Schobben van visschen. Squame di pesce. [me.*
 Ruwheit, hardheit van schobben. *Asprezza di squa-
 [me.*
SCHOBBEJAK. *Fursante.*
SCHOBBEJIE. *Squametta.*
SCHOB. *V. Schoen, enz.*
SCHOELJE. *Un buomo da niente.*
SCHOEN. *Scarpa.*
 Een klein schoen, (schoentje). *Una scarpolina.*
 Schoen, of pantoffel. *Scarpa, ò pantoffola.*
 Een hooge schoen. *Una scarpa alta, Cosurno.*
 Een vrouwe schoen. *Una scarpa da donna.*
 Een schoen met een enkele zool. *Una scarpa con
 una suola.*
 Een schoen met twee zolen. *Una scarpa con due suole.*
 Die schoen past my zeer wel, is net naar myn voet
 gemaakt. *Questa scarpa mi va benissimo, è fatta al
 mio piede.*
 Een al te groote schoen doet vallen, en een te kleine
 wringt den voet. *Una scarpa troppo grande fa cadere,
 & una troppo piccola stringe il piede.*
SCHOENBAND. *V. Schoenriem.*
SCHOENDRAAD. *Filo da scarpa.*
SCHOENEN. *Scarpe.*

Die hooge schoenen aan heeft. *Cheba scarpe alte.*
 Die houte schoenen of klompen aan heeft. *Cheba scarpe di legno, ò zoccoli.*
 Zonder schoenen, van schoenen beroofd. *Senza scarpe, privo di scarpe.*
 Schoenen aantrekken. *Tirar sù le scarpe.*
 Het aantrekken der schoenen. *U calza scarpe.*
 Die schoenen aan heeft. *Cheba le scarpe.*
 De schoenen uittrekken, uirtoen. *Cavare le scarpe.*
 Het wringen, klemmen, of prangen der schoenen. *Lo stringere delle scarpe.*
 De schoenen afvegen, schoon maken. *Nettare le scarpe.*
 Schoenen by iemand laten maken, zig van iemand de schoenen laten aandoen. *Farsi far le scarpe da alcuno, farsi tirar sù le scarpe da alcuno.*
 Aan iemand geld geven om schoenen te koopen. *Dar danari ad alcuno per comprarli scarpe, per provedersi di scarpe.*
 Verbonden zyn aan iemand schoenen te leveren. *Eser obligato a consegnar scarpe ad alcuno.*
 Die gemakkelijke schoenen aan heeft. *Cheba scarpe comode in piede.*
SCHOENLAPPER. *Ciabattino.*
SCHOENLEEST. *V. Leest.*
SCHOENMAKER. *Calzolaio.*
 Schoenmaker hou u by uw leest. *Calzolaio, tratta delle tue forme; ogn' un parti del suo mestiere.*
 Een schoenmaker, die zyn ambacht niet verstaat. *Un calzolaio, che non intende il suo mestiere.*
 Een schoenmakers snymes. *Un coltello da calzolaio.*
 Schoenmakers inkt. *Tintanera da calzolaio.*
SCHOENRIEM. *Correggiuola da scarpe.*
SCHOENRIEMEN, schoenstrikken. *Correggiuole da scarpe.*
 De schoenriemen vastbinden. *Legar fermamente le correggiuole delle scarpe.*
 De schoenriemen los maken. *Sciogliere le correggiuole delle scarpe.*
SCHOENZOLE. *Suole delle scarpe.*
SCHOERHAAIJJE, zeker zeevis. *Squatina pesce di mare.*
SCHOFFERDER. *Strupratore.*
SCHOFFEL, een werktuig om onkruid uit te roeijen. *Sarcbio, uno stromento da cavare, herbe cattive.*
SCHOFFELAAR, wieder. *Sarcbiatore.*
 Schoffelen, wieden. *Sarcbiare.*
SCHOFFELING, wieder. *Sarcbiamento.*
SCHOFFEREN. *Struprare.*
 Schofferen, schenden. *V. Schenden, enz.*
 Schofferen, onteeren. *Macchiare, disonorare. V. Onteeren, enz.*
SCHOFFRINGE. *Strupro.*
SCHOFT, of schouders. *V. Schouders, enz.*
 Een schoft, of vierdepart van een dagwerk. *La quarta parte del tempo, che un operatore lavora in un giorno.*
 Iets op de schoft, schouderen dragen. *Portar qualche cosa sulle spalle.*
 Een schoft van een vent. *Un fursante.*
SCHOKKEN, schudden. *V. Schudden, enz.*

SCHOKKEN, schertfen. *V. Schertfen, enz.*
SCHOLB. *V. School, enz.*
SCHOLLE. *Una passera, pesce.*
SCHOLLEVAAR, zeker watervogel. *Un meigo, uccello.*
SCHOMMELIEN, schudden. *Scuotere, quassare. V. Schudden, enz.*
SCHOMMELKNAAP, of knegt die het zwaarste, en 't veragelijkste werk moet doen. *Un servitore, che deve fare i servitii più vili.*
SCHOMPBERMULEN. *V. Grimlacchen, enz.*
SCHONGELN. *Dondolare cò piedi.*
SCHONGELING. *Dondolamento.*
SCHONK, of schinkel. *Una gamba.*
SCHONKJE, schinkeltje. *Gambetta.*
SCHOOF, schove. *Un fascio di spicche.*
SCHOOTJEN, snel loopen. *Correre velocemente, fuggire. V. Loopen, Vluchten.*
 Schooijen, bedelen. *V. Bedelen, enz.*
SCHOOL. *Scuola.*
 Een openbare school. *Una scuola publica.*
 Een hooge school, of huis daar men de vrye konsten, en andere wetenschappen leeraart. *Accademia; casa, dove s' insegnano le arti liberali, & altre scienze.*
 Kleine school. *Piccola scuola.*
 Van een school, schooloeffeningen. *Scolastico.*
 De voornaamste, of 't hoofd van een school. *Il principale, il capo di una scuola.*
 Een school openen. *Aprire una scuola.*
 Een school met kinderen, of een hoop schoolieren. *Una scuola con fanciulli, ò con una quantità di scolari.*
 De school van Aristoteles. *La scuola di Aristotele.*
 Van dien tyd af, of sedert dat zy by elkanderen te school gingen. *Dal tempo, che andavano a scuola insieme, dal loro condiscipolato.*
 De stigtinge, of oorspronk van de hooge school, of Academie. *Il fondamento, l'origine dell' Accademia.*
 Een school optregten. *Aprire, ergere una scuola.*
 School houden. *Tenere scuola.*
 School gaan. *Andare a scuola.*
 Hy sloot zyn zoon in de school op. *Egli chiuse suo figlio nella scuola.*
SCHOOLDOGTER. *Discepola.*
SCHOOLEN. *V. School.*
 Die de schoolen oppast, dient, bewaart, bezorgt. *Cheba custodia delle scuole; Bidello.*
 Agtermiddag, of namiddag schoolen. *Scuole della mattina, ò di doppio pranzo.*
 De schoolen bywonen. *Assistere alle scuole.*
SCHOOLGELD. *Il danaro della scuola.*
SCHOOLGENOOTSCHAP. *Condiscipolato.*
SCHOOLHEBBER. *Curatori della scuola.*
SCHOOLIER. *Discepolo.*
 Een schoolier van Plato. *Un discepolo di Platone.*
SCHOOLMEESTER. *Preccettore, maestro di scuola.*
SCHOON, mooy. *Bello.*
 Schoon, fraay. *Bello, leggiadro.*
 Schoon, zuiver. *Puro.*
 Schoon, lieffelijk. *Ameno.* Sprekende van 't aaugezigt.
 Schoon, aangenaam. *Caro.*

Schoon, aardig. *Leggiadro.*
 Zeer schoon, mooy. *Molto bello.*
 Tamelijk schoon, mooy. *Bellino.*
 Schoon, treffelijk. *Conspicuo, eccellente.* Sprekende van een plaats of ding.
 Schoon, helder. *Sereno.*
 Schoon te aanschouwen. *Bellodi vista.*
 Schoon, edel. *Nobile.*
 Niet schoon, niet lieflijk. *Non bello, non grato.*
 Visch schoon maken. *Nettare il pesce.*
 Schoon, mooy. *Bellamente.*
 Schoon, alhoewel. *Benche. V.* Alhoewel.
 Is ze zoo schoon als men zegt? *E cosi bella come si dice?*
 Het vel schoon of blank maken. *Nettare la pelle, farla bianca.*
 Schoon gemaakt, gezuivett. *Nettato.*
 Schoon gemaakt zyn. *Esser nettato.*
 Schoon gemaakt. *Purgato.*
 Schoon maken. *Nettare.*
 Door en door, overal, ter degen schoon maken. *Nettare bene da per tutto.*
 Schoon maken, afwasschen. *Nettare, lavare.*
 Schoon maken, afvegen. *Nettare, fregare.*
 Schoon maken, polijten. *Polire.*
 Rondom schoon maken. *Nettare intorno.*
 Dat men kan schoon maken, reinigen. *Che si può nettare.*
 Dat men moet schoon maken. *Che si deve nettare.*
 Een plaats schoon makeu. *Nettare un luogo.*
 Schoon vegen. *Fregare.*
 Schoon weder. *Bel tempo, serenità.*
 SCHOONBROEDER. *Cognato.*
 SCHOONDOGTER. *Nuora.*
 SCHOONHEID. *Beltà, beltate, beltate, bellezza, venustà.*
 Schoonheit van 't aangezigt. *Bellezza di volto.*
 Schoonheit, helderheit. *Cbiarezza.*
 Schoonheit, helderheit van den dag. *Cbiarezza del giorno.*
 Schoonheit van een plaats, enz. *Bellezza di un luogo.*
 Schoonheit, reinheit. *Mondezza, nettezza.*
 De schoonheit benemen. *Levare la bellezza.*
 Een veranderde, verwelkte, verlepte schoonheit. *Una bellezza mutata, illanguidita.*
 Een uitstekende, volmaakte schoonheit. *Una eccellente, perfetta bellezza.*
 Een aangename schoonheit. *Una cara bellezza.*
 Een middelmatige, tamelijke schoonheit. *Una mediocre, passabile bellezza.*
 Een gemeene schoonheit. *Una ordinaria, una comune bellezza.*
 Een vervalschte, bedriegelijke, valsche schoonheit. *Una falsificata, ingannevole, falsa bellezza.*
 Een welgemaakte, evenmatige schoonheit. *Una ben composta, proportionata bellezza.*
 Een uitmuntende, zeer bevallige schoonheit. *Una eccellente, piacevolissima bellezza.*
 Schoonheit door geen konst gemaakt. *Bellezza naturale, non fatta dall' arte.*
 De gestigheit of kragt van schoonheit. *La virtù, è forza della bellezza.*

Hoogmoedig, vermaard op schoonheit. *Orgogliosa, superba, famosa per la bellezza.*
 Een vervalle, verwelkte, verouderde schoonheit. *Una caduta, illanguidita, invecchiata bellezza.*
 De schoonheit van 't lichaam. *La bellezza del corpo.*
 Een vrouw van een zeer merklijke, byzondere schoonheit. *Una donna di molto notabile, particolare bellezza.*
 De zuivere schoonheit van een maagd. *La pura beltà, bellezza di una vergine.*
 Bloecijen in schoonheit, schoon zyn. *Fiorire in bellezza.*
 Ik pryze zyn schoonheit onpartydig, onzydig. *Io sono neutrale nel lodare la di lei bellezza.*
 De schoonheit vergaak, verwelkt, gaat voor by, verdwynt, is vergankelijk. *La beltà si consuma, la bellezza se ne va.*
 De schoonheit verwelkt met 'er tyd. *La bellezza illanguidisce col tempo.*
 Ik heb de lofreden van haar of zyn schoonheit gemaakt. *Io ho fatte le di lei lodi, le lodi delle di lei bellezza.*
 Iemands schoonheit naar het leven treffen. *Incontrare al vivo la bellezza di alcuno.* Van een schilder gesproken.
 Het vertrouwen op de schoonheit bedriegt. *Il fidarsi sulla bellezza inganna.*
 De Goden in schoonheit evenaren. *Uguagliare i Dei nella bellezza.*
 Uw schoonheit slaapt met u niet, dat is, gy zyt geblanker, en 's nagts legt gy 't blanketfel af. *La vostra bellezza non dorme con voi, cìd è voi siete bellissimi.*
 SCHOONMAKINGE, reiniging. *Purificazione.*
 SCHOONMOEDER. *Suocera.*
 SCHOONTJES, schoon, mooy. *Bellino.*
 Schoontjes, netjes. *Bellamente.*
 Schoontjes, zuiverlijk. *Puramente.*
 SCHOONVADER. *Suocero.*
 Wederzydsche schoonvaders. *Consuoceri.*
 SCHOONZON, of dogters man. *Genero.*
 Een schoonzoon nemen. *Prendere un genero.*
 SCHOONZUSTER. *Cognata.*
 SCHOOR, of schraag. *V.* Schraag, enz.
 SCHOORSTEEN. *Camino.*
 Een gat in een schoorsteen, daar de rook doortrekt. *Un buco nel camino, per cui forte il fumo.*
 Gelyk een schoorsteen maken. *Fare come un camino.*
 SCHOORSTENGEELD. *Tassa sopra i camini.*
 SCHOORSTEENMANTEL. *Un torna camino.*
 SCHOORSTENVEGER. *Spazza camino.*
 SCHOOT. *Grembo.*
 Een schoot van een pyl enz. *Un tiro di un dardo &c.*
 Een schoot of slag naar iets. *Un tiro verso qualche cosa.*
 Binnen schoots hebben. *Haver a tiro.*
 De schoot van een zeil. *Il seno di una vela.*
 Een schoot, of botje van een graan, of zaadje. *L'anima di un grano, è di una semenza.*
 Zy vierden den schoor, gaven bot aan 't zeil. *Eglino rilasciarono la scotta allargarono la scotta; fecero le ali, fuggirono via. V. Bot.*

Den schoot aan een zyde vieren. *Rilasciare la scotta ad un lato.*
SCHOOTVRY, onquetsbaar. *Che non si può ferire, impetetrabile.*
SCHOOVEN. *V.* Schoven.
SCHOP. *Pala.*
 Een schop, of spade. *Una pala, un badile.*
 Een schop, een spade om mede te graven. *Una pala da cavar la terra.*
 Een schop van hout of van yzer. *Una pala di legno, o di ferro.*
 Een schop, of vuurtest. *Un fusto da fuoco.*
 Een schop of schoppinge met d'agierste pooten. *Un cakio.* Sprekende van allerley dieren.
SCHOPJE. *Spatola.*
SCHOPPEN. *Dar dè calci, calcitrare.*
 Wederom schoppen. *Ricalcittrare.*
 Schoppen, stooten. *V.* Stooten.
 Schoppen, schongelen. *V.* Schongelen.
 Iemand met voeten schoppen. *Dar dè calci ad alcuno.*
 Met schoppen van den voet vegren. *Combattere cò calcitramento.*
SCHOPPINGE. *Calcitramento.* [ci.
SCHOPZUGTIG, gewoon met de pooten agter uit te slaan. *Cb' è solito a calcitrare, a tirare dè calci.*
SCHOR. *Rauco, rŕco.*
 Schor van geluid. *Di suono rauco.*
 Schor worden. *Divenir rauco.*
 Schorzyn of worden. *Essere, o divenir rauco, roco.*
V. Heesch zyn of worden.
 Die schor zal worden. *Che diverrà rauco.*
SCHORAGTIG. *Alquanto rauco.*
SCHORBIJKRUID, of luikerreije. *Cicorea, herba.*
SCHORREN. *V.* Schragen.
SCHORFT. *V.* Schurft, enz.
SEHORHEID. *Raucità.*
 Schorheit van reden. *Asprezza di discorso.*
SCHORPIOEN, een venynig dier. *Scorpione.*
SCHORS. *Scorza, crosta.*
 De schors van een boom, enz. *La scorza d'un arbore.*
 De binnenste schors van een boom, die naast de stronk komt. *La scorza interiore di un arbore, cb' è appresso il tronco.*
 Met een schors of korst bedekt. *Coperto di scorza.*
 Groot of dik van schors. *Grosso di scorza.*
 De schorsafdoen, afnemen. *Levare la scorza.*
 Van schors ontbloot. *Scorzato, privato di scorza.*
 Ontblootinge van de schors van een boom. *Scorzamento della scorza di un arbore.*
 't Geen de schors afgenomen is. *Scorzato.*
 Een afgetrokke schors. *Una scorza levata via.*
 De schors afwerpen, laten vallen. *Gettar via, lasciar cadere la scorza.*
 De schors verliezen. *Perdere la scorza.*
 De schors van een boom afnemen. *Levar via la scorza d'un arbore.*
SCHORSJE, of bastje. *Scorzetta.*
SCHORSMILLEN. *V.* Grynzen.
SCHORSSEN, opheffen. *Inalzare, erigere.* *V.* Opheffen, enz.
 Schorsfen, uitstellen. *Tenere a bada.* *V.* Uitstellen, enz.

SCHORSSING. *Dilazione.*
 Schorssing van wapenen. *Tregua, sospensione d'armi.*
V. Stillstand van wapenen.
SCHORT, of voorschoot. *Grimiale.*
SCHORTEN, optrekken. *V.* Optrekken, enz.
 Schorten, ontbreken. *V.* Ontbreken, enz.
 Het schort hun in 't hooft. *Cade loro in mente.*
 Dat het aan u niet schorte, dat enz. *Che non manchi da*
SCHOT, schutzel. *V.* Schutzfel, enz. [voi.
 Schot, schatting. *V.* Schatting.
SCHOTEL. *Piatto.*
 Een groote schotel. *Un piatto grande.*
 Mijn gedagten zijn in de schotel. *I miei pensieri sono nel piatto.*
SCHOTELDOEK. *Panno da nettare i piatti.*
SCHOTELLEN. *V.* Schotel.
 De schotelen wassen. *Lavare i piatti.*
SCHOTELRAK. *Scaffa di piatti.*
SCHOTELS. *V.* Schotelen.
 Groote schotels van goud. *Piatti grandi d'oro.*
 Zyn gedagten zijn in de schotels. *Idi lui pensieri sono nel piatto.*
SCHOTELTJE. *Piattello.*
SCHOTEN, of loten krygen, schieten. *Pullulare, germogliare.*
 Dat vele schoten of loten schiet of voortbrengt. *Che getta molti germogli.*
 Schoten, of planten dragende om te verplanten. *Che getta germogli per ripiantare.*
SCHOTIG, mild. *V.* Mild, enz.
 Schotig, spits. *V.* Spits, enz.
 Schotig, dun maken. *Estenuare, assottigliare.*
 Schotig gemaakt, vermindert. *Diminuito, estenuato, assottigliato.*
SCHOTLAND, een koninkrijk. *Scotia, un Regno.*
SCHOTS, bot. *V.* Bot, enz.
 Schots, lomp. *V.* Lomp, enz.
SCHOTSCHRIFT. *V.* Schimpfchrift.
SCHOVE. *Un fascio di spicci.*
 In schoven verzamelen. *Radunare in fascii.*
 Schoven, ophouden van arbeiden. *Intermettere di lavoro.*
SCHOVERZEIL. *La vela maggiore.* [vare.
SCHOUDER. *Spalla, bomero.*
 De schouder van een viervoetig dier. *La spalla d'un quadrupedo.*
SCHOUDERBLAD. *Lo spallare.*
SCHOUDERBLADEREN. *Gli spallari, le ossa delle spalle.*
SCHOUDEREN. *V.* Schouder.
 Op de schouderen dragen. *Portare sulle spalle.*
 Die hooge schouderen heeft. *Che ha le spalle alte.*
 Op de schouderen gedragen. *Portato sulle spalle.*
 Iets op zijn schouderen dragen, torssen. *Portare qualche cosa sulle spalle.*
 De schouderen optrekken en weder laten zakken. *Alzare, &c. abbassare le spalle.*
SCHOUDERLAP. *Coperta da spalle.*
SCHOUT, hoofdschout. *Pretore.*
 Een schouts of hoofdschouts ampt. *Pretura.*
SCHOUW, vervaard. *Timido, timoroso.* *V.* Vervaard; enz. of Vreesagig, enz.

Eccc 3

Schouw,

- Schouw, wild. *V.* Wild, enz.
 Schouw, ontzag. *V.* Ontzag, enz.
 Een schouw of schoorsteen. *Un camino. V.* Schoorsteen
 Schouw, bekyking. *Adocciamento.*
 De schouwe over een leger doen. *Fare la rivista di un esercito.*
SCHOUWBURG. *Teatro.*
 Een plaats daar de schouwspelen vertoont worden, een schouwborg. *Un luogo, dove si rappresentano spettacoli.*
 De schouwborg, of de zitplaatsen voor 't volk om de spelen te aanschouwen. *Il luogo da sedere nel teatro per rimirare i spettacoli.*
 Een klein schouwborg, een schouwborgje. *Teatretto.*
 Van een schouwborg daar toe behoorende. *Teatrale, appartenente a teatro.*
 Een ronde hoog opgetrokken schouwborg. *Amfiteatro.*
 't Geen tot een ronden schouwborg behoort. *Amfiteatrale.*
 De spelen die in de ronde schouwborgen vertoont wierden. *Spettacoli amfiteatrali.*
 Rondheid, rondte van een schouwborg. *Rotondità di un teatro.*
 Het bovenste gedeelte van 't cieraad eens schouwborgs. *La parte superior e di un adorno di un teatro.*
SCHOUWEN, vermyden. *V.* Vermyden, enz.]
 Schouwen, aanschouwen. *Mirare con attenzione. V.*
 Aanschouwen, enz.
SCHOUWPLAATS. *Luogo da mirar lontano.* Van soldaten gesproken.
SCHOUWSPEL. *Spettacolo.* Van spelen, vertooningen, enz. gezegt.
 Een treurig of deerlijk schouwspel. *Un tristo spettacolo.*
 Een ellendig schouwspel van een zaak. *Miserabile vista di una cosa.*
 In een schouwspel sterven, overlyden. *Morire in un spettacolo.*
 Openbare schouwspelen. *Spettacoli publici.*
SCHOUWSPELER. *V.* Tooneelspeler, enz.
 De voornaamste van de schouwspelers. *L' Arcimimo.*
SCHRAAG, s'choor. *Appuntellamento.*
 Een schraag van een huis. *Il puntello di una casa.*
 Een vorksgewyze schraag, schrage. *Un puntello biforcuto.* Om een balk enz. t'oudersteunen.
SCHRAAGBEELDEN, die mannen verbeelden, dewelke in de gebouwen iets torfen of onderfchragen. *Atlanti, figure, che nelle fabbriche sostentano qualche cosa.*
SCHRAAGSTANDERS, of twee regte stylen, die de kap van een zuil dragen. *Due puntelli, che portano il capitello d'una antenna.*
SCHRAAL, mager. *V.* Mager, enz.
 Schraal, gierig. *V.* Gierig, enz.
 Schraal, zonder sap. *Secco, senza sugo.*
 Schraal, tener. *Tenuo.*
 Schraal, eenvoudig. *V.* Eenvoudig, enz.
 Schraal, spaarzaam. *V.* Spaarzaam, enz.

- Schraal, arm. *V.* Arm, enz.
 Schraal, dun maken. *Essenuare.*
SCHRAALHEID. *Tenuità.*
 Schraalheid, dorheid. *Aridità.* Van zand gesproken.
 Schraalheid van een vertoog. *Aridezza di un discorso.*
SCHRAALTJES, dunnetjes. *Tenuemente.*
 Schraaltjes, op een drooge wyze. *Seccamente.*
 Schraaltjes, schaarsjes. *Scarjamente.*
 Schraaltjes, slegtjes. *Tenuemente.*
 Schraaltjes, zuinigjes. *Parcamente.*
SCHRAAP. *V.* Schrap, enz.
SCHRAGEN. *Puntelli.*
 Schragen, ondersteuten. *Puntellare.*
SCHRAGINGE. *Puntellamento.* Van een wynstok gesproken.
 Schraap, of schrap. *V.* Schrap, enz.
SCHRANDER. *Ingegnoso, sagace, sottile.*
 Schrander, geleert. *Dotto. V.* Geleerd.
 Zeer schrander. *Molto savio.*
 Schrander, loos. *V.* Loos, enz.
 Schrander in iets. *Perspicace in qualche cosa.*
 Schrander, voorzichtig. *Cauto. V.* Voorzichtig, enz.
 Schrander zijn. *Essere astuto.*
 Een schrander man. *Un uomo acuto.*
 Een man van een schrander en doordringend oordeel. *Un' uomo di penetrante giudizio.*
 Schranderen mannen. *Uomini acuti, sagaci.*
 Hy is een schrander man. *E un uomo d'ingegno.*
 Een man die niet al te schrander is. *Un' uomo, che non ha troppo ingegno.*
 Een schranderen geest hebben. *Havere un' ingegno*
SCHRANDERHEDEN. *Argutie.* [astuto.
SCHRANDERHEID. *Perspicacia.*
 Schranderheid, loosheid. *Astutia. V.* Verder het woord loosheid.
 Schranderheid van geest of verstand. *Acutezza di spirito, d'ingegno.*
 Zonder schranderheid. *Senza astutia, senza sottigliezza.* [za.
SCHRANDERLIJK. *Dotamente, astutamente, sagacemmen-*
 Zeer schranderlijk. *Acutissimamente.* [se.
SCHRANTSEN, vreten. *V.* Vreten, enz.
 Schrantzen, slempen. *V.* Slempen, enz.
SCHRAP. *Segno di bastonata.*
 Schrap of streep. *V.* Streep.
SCHRAPPEN, krappen. *Grattare.*
 Rondom schrappen. *Radere attorno via.*
 Schrappen, schravelen met de pooten als een haan. *Ruffare colle piante come un gallo.*
 Iemand schrappen, uitzonderen. *Escludere alcuno.*
 Vis schrappen. *Levare le scaglie al pesce.*
SCHRAPPER. *Rasciatoio.*
 Een schrapper, schaver. *Cberade.*
SCHRAPPINGE. *Raschiatura.*
SCHRAVELAAR, die iet by een schravelt. *Cbe raduna qualche cosa insieme.*
 Schravelaar, gierigaart. *V.* Gierigaart.
SCHRAVELLEN. *Ruffare.* Van Hoenderen gezegt.
 Schravelen, ophoopen. *Accumulare, adunare, radunare. V.* Ophoopen, enz.

By een schravelen. *Aduare infame.*
 Hy zal ergens tien gulden by een schravelen. *Egli adu-
 merà da qualche parte dieci fiorini.*
SCHREDE, of tred. *Grado.*
 Een schrede van vyf voeten en zestien vingeren. *Un
 grado di cinque piedi, e sedici dita, un passo.*
 Met groote schreden gaan. *Andare a grandi passi.*
 De schreden verhaalten, verdubbelen. *Raddoppia-
 re i passi.*
 Zyn schreden wederhouden, trager gaan. *Consuere
 i suoi passi, andare più adagio.*
SCHREEF. *Linea.*
 Buiten de schreef. *Enorme.* Sprekende van een daad.
 Buiten schreef, buiten maten. *Fuor di modo.*
 Buiten de schreef gaan. *Andar fuori de termini.*
SCHREEUW. *V. Geschreeuw.*
SCHREEUWEN. *Gridare.*
 Schreeuwen, uitschreeuwen. *Esclamare.*
 Hard, sterk of luid schreeuwen. *Esclamar forte.*
 Tegen iemand hard schreeuwen. *Gridar forte contro
 alcuno.*
 Dikwils schreeuwen. *Esclamare spesso.*
 Schreeuwen, razen. *Latrare.*
 Op een zotte manier schreeuwen. *Gridare, stidere
 pazzamente.*
 Schreeuwen, janken. *Gannire.*
 Schreeuwen gelyk varkens. *Grugnire.*
 Door 't schreeuwen verdooft. *Affordato da gridi.*
 Geweldig, onmatiglijk schreeuwen. *Esclamare at-
 trocemente smoderatamente.*
 Door de gantsche stad schreeuwen. *Esclamare per tut-
 ta la città.*
SCHREEUWER. *Esclamatore.*
 Een groote schreeuwer tegen iemand. *Un gran latra-
 tore contro alcuno.*
 Een schreeuwer, blakkaak. *V. Blakkaak.*
 Van den schreeuwer, ook die dikwils schreeuwt.
Conclamante clamatorio.
SCHREEUWINGE. *Clamazione.*
SCHREEUWSTER, helleveeg. *Esclamatrice.*
SCHREIJ, geschrey. *V. Geschrey*, enz.
SCHREIJEN. *Piangere, lacrimare, sparger lagrime.*
 Zeer geweldig schreijen. *Piangere violentemente.*
 Te gelijk schreijen. *Piangere insieme.*
 Rondom en over al schreijen. *Piangere intorno, e da
 per tutto.*
 By of met iemand schreijen. *Piangere con alcuno.*
 Om de leus of geveinsdelyk schreijen, mynen ma-
 ken van schreijen. *Fingere di piangere, piangere
 fintamente.*
 Schreijen gelyk een kind in de wieg. *Vagire.*
 Hy schreit als een kind. *Egli piango come un fanciullo.*
 Bitterlijk schreijen. *Piangere amaramente.*
 Die men tot schreijen niet bewegen kan. *Che non può
 esser mosso a piangere.*
 Afgemat door schreijen. *Stanco di piangere.*
 Beginnen te schreijen. *Cominciar a lacrimare.*
 Staak het schreijen. *Lascia di piangere.*
 Geveinsdelyk schreijen, om iemand lagen te leggen.
Piangere fintamente per insidiare alcuno.

Doen schreijen. *Far piangere.*
 Iemand doen schreijen. *Far piangere alcuno.*
 Ik kan my van schreijen niet houden. *Non posso con-
 tenermi dal piangere.*
 Hy kan niet schreijen. *Egli non sa piangere.*
 Gy hebt my doen schreijen. *Tu mi ha fatto piangere.*
 Hy schreit den gautschen nagt. *Egli piango tutta la
 SCHRREIJENDE*. *Lacrimante.* [notte.
 Bitterlijk schreijende. *Lacrimante amaramente.*
SCHREIJER. *Che lacrima.*
SCHREIJINGE. *V. Geschrei.*
SCHREIJSTER. *Piagnitrice.*
SCHREPEL, mager. *V. Mager.*
SCHRIJFT. *Scritto.*
 Alle schrift met eigen hand geschreven. *Ogni scritto-
 ra scritta di propria mano.*
 By schrift, schriftelyk. *Per scritto.*
 Van alle kanten by een geraapte schriften. *Scritti
 collettanei.*
 Schriften der Filosofie. *Scritti di Filosofia.*
 Een plaats daar men schriften op papieren bewaart.
Un luogo, dove si conservano scritte, e carte.
 Smadelijke, eerrovende, lasterlijke schriften. *Scrit-
 ti ingiuriosi, infamatorii.*
 Iemands schriften stelen, rooven. *Rubbari i scritti
 d'alcuno.*
 Iemands schriften laken, berispen, bedillen. *Deri-
 dere, criticare i scritti di alcuno.*
 Veele dingen in zijn schriften verbeteren. *Correggere
 molte cose ne suoi scritti.*
SCHRIFTGELEERDE. *Letterato.*
SCHRIFTUOR. *Scrittura, Bibbia.*
SCHRIFTUREN. *Scritture.*
 Schrifturen vervalschen, namaken. *Falsificar scritte.*
SCHRIJBEENEN, met de beenen wyt van mal-
 kanderen gaan. *Caminare colle gambe larghe.*
SCHRIJFBERD. *Tavoletta da scrivere.*
SCHRIJFBOEK. *Libro da scrivere.*
SCHRIJFFOUT, een schryfvlak. *Un errore nello scrive-
 re.*
SCHRIJFINKT. *Inchiostro da scrivere.* [re.
SCHRIJFKOKER. *Calamaio.*
SCHRIJFKUNDE. *Letteratura.*
SCHRIJFLUST, schryfzugt, genegenheid tot
 schryven. *Desiderio da scrivere.*
SCHRIJFPAPIER. *Carta da scrivere.*
SCHRIJFPENNE. *Penna da scrivere.*
 De schrijfpen, priem aanvatten, in handen nemen.
Prendere la penna.
SCHRIJFTABEL. *Tavoletta da scrivere.*
SCHRIJLINGS, met de beenen wyt van een.
Colle gambe larghe, a cavalcioni.
SCHRIJNWERKER. *Che sa scrigni.*
SCHRIJVEN. *Scrivere.*
 Dikwils of veel schryven. *Scrivere spesso.*
 Wederom schryven. *Rescrivere.*
 Schryven, beschryven, naschryven. *Descrivere.*
 Boven op schryven. *Soprascrivere.*
 Rondom schryven. *Scrivere intorno.*
 Iets by een brief schryven, voegen, stellen. *Aggiun-
 gere qualche cosa ad una lettera.*

Stijl of wyze van schryven. *Stile, maniera di scrivere.*
 Konst van of om wel te schryven of spellen. *Ortografia, arte di ben scrivere.*
 Vals schryven. *Scrivere falso.*
 Tot schryven behoorende of dienende. *Apparsenense a scrivere.*
 Die niet belet word in 't schryven. *Che non vien impedito nello scrivere.*
 Nalatig en luy in 't schryven. *Trascurato, pigro nello scrivere.*
 Een beschaafde, nette, sierlijke, bevallige manier van schryven. *Un polito, netto, adorno, piacevole modo di scrivere.*
 Iets schryven. *Scrivere qualche cosa.*
 Slegt schryven. *Scrivere malamente.*
 Beschaafdelijk, netjes schryven. *Scrivere nettamente.*
 Ruw, grof, plomp schryven. *Scrivere grossolanamente.*
 Met zeer duidelyke woorden schryven. *Scrivere con parole molto significative.*
 Men schryft niet meer. *Non si scrive più.*
 Wijdloopig, in 't breede schryven. *Scrivere largamente.*
 Met verkortingen schryven. *Scrivere con abbreviature.*
 Aan iemand dikwils schryven. *Scrivere spesso ad alcuno.*
 Iemand met schryven onderhouden, of aaniemand schryven. *Tattenere alcuno con scrivere, scrivere ad alcuno.*
 Ophouden van schryven, het schryven staken. *Lasciar di scrivere, ommettere di scrivere.*
 Mijn manier van schryven gaat niet meer in gebruik. *La mia maniera di scrivere non è più in uso.*
 Op een anderen of verscheiden voet schryven. *Scrivere in un'altra, ò diversa maniera.*
 Ik heb een zonderling vermaak in aan u te schryven, en uw brieven te lezen. *Io ho un particolar piacere nello scrivervi, e leggere le vostre lettere.*
 Schryven over een voorwerp, dat men grondig verstaat. *Scrivere intorno un soggetto, che s'insende fondamentalmente.*
 Een wyl of poos ophouden van schryven. *Far pausa allo scrivere.*
 Zig gansch tot schryven overgeven. *Darsi totalmente allo scrivere.*
 Ik zal gaarne aan u schryven. *Io vi scriverò volentieri.*
 Een leerling moet ras schryven. *Un discepolo, uno scolare deve scrivere presto.*
 Ik zal schryven, dewyl gy my daar toe perst, of aanpott. *Scriverò, poiche tu mi ci stimoli.*
SCHRIJVER. *Scrittore.*
 Een schryver, die een werk of boek beschryft. *Un'Autore, un scrittore, che scrive un' opera, ò un libro.*
 Een schryver die zig eens anders werk toeëigent, of eens anders werk vertaalt hebbende als eigen uitgeeft, opdraagt. *Uno scrittore, che si appropria l'opera di un'altra, ò che havendo tradotto un'altra opera, la da fuori, ò la dice come propria.*
 Een kort, beknopt schryver. *Uno scrittore breve, laconico, fugoso.*

Een vermaard, deftig, zeer geleerd schryver. *Uno scrittore famoso, bravo, molto dotto, classico.*
 Een treffelijk, net schryver. *Uno scrittore eccellente, polito.*
 Een uitstekend, scherpzinnig schryver. *Uno scrittore egregio, sottile.*
 Een deftig, aanzienlijk, geloofwaardig schryver. *Uno scrittore bravo, riguardevole, degno di fede.*
 Een gewis, zeer opregt schryver. *Uno scrittore veridico, molto sincero.*
 Een door en door goeoffend, bedreven, ervaren schryver. *Uno scrittore esercitato, pratico, sperimentato.*
 Een ongestadig, ligtvaardig schryver, dien men niet kan vertrouwen. *Uno scrittore instabile, vano, a cui non si può dar fede.*
 Een valsch of leugenagtig schryver. *Uno scrittore falso, mendace, menzoniere.*
 Een ouderwets schryver, een schryver, wiens taal in ongebruik geraakt is. *Uno scrittore antico, la cui lingua è andata in disuso.*
 Een ruw, onbeschaafd, lomp schryver. *Uno scrittore aspro, impolito, rozzo.*
 De uitmuntendste, uitstekende, deftigste dingen uitklippen, verzamelen, vergaderen. *Cogliere, raccogliere, radunare le più eccellenti cose da diversi autori.*
 Alle schryvers hebben gelukkiglijk over deze stoffe geschreven. *Tutti li scrittori hanno felicemente scritto sopra questa materia.*
SCHRIJVING. *Scrittura.*
SCHRIK, vreeze. *Timore, terrore, paura, spavento.* V. Vreeze, enz.
 Schrik, afkeer. *Abborrimento, & abborrimento, abborritone.* V. Afkeer, enz.
SCHRIKKELIJK, vreesfelijk. *Horribile, terribile, spaventevole.* V. Vreesfelijk.
SCHRIKDIER. *Mostro.*
 Een verdigt schrikdier, daar men de kinderen mede vervaard maakte. *Un mostro finto, per far paura a fanciulli.*
 Gelijk een schrikdier. *Mostroso.*
SCHRIKELDAG, of de dag dien men in schrikkeljaren by de maand van Februarius of Sprokkelmaand voegt. *Il giorno intercalare, bisestile, che nell'anno bisestile si accresce al mese di Febbraio.*
SCHRIKELJAAR. *Anno bisestile.*
SCHRIKELINGE, of daglassing. *Intercalamento.* In Sprokkelmaand, als het een Schrikkeljaar is.
SCHRIKKEN. *Spaventarsi, sentir borrore, spavento, inborridire, impaurirsi.*
 Iewers voor schrikken, of voor iemand gruwen. *Haver borrore di qualche cosa, ò di alcuno.*
 Van of voor iets schrikken. *Haver borrore di qualche cosa, haver qualche cosa in borrore.*
 Schrikken, verschrikken. *Spaventarsi, haver paura.* V. Verschrikken, enz.
 Schrikken, vreezen. *Temere, paventare, haver timore.* V. Vreezen, enz.

S E M R Y K S C H O V N, of schaams. *Zoccolo ferrato.*
S C H R O B B E N, vryven. *Nestare fregando, fregare, poliro. V. Vryven, enz.*
Schrobben, vegen. *V. Vegen, enz.*
Schrobben, schoon maken. *Far netto, nettare. V. Schoon maken, enz.*
Schrobben, schrappen. *V. Schrappen, enz.*
Schrobben, schravelen. *V. Schravelen, enz.*
S C H R O B B E R, of bezem. *V. Bezem, enz.*
Schrobber, of deugniet. *V. Deugniet.*
S C H R O B N E T. *Rese da urate.*
S C H R O E I J E N, braden. *Tostare.*
Doen schroeijen, branden. *Far tostare.*
Schroeijen, snoeijen. *V. Snoeijen, enz.*
S C H R O E I J I N G E, zenginge. *Aduzione.*
Schroeiinge van of in planten, gemeenlijk door mist veroorzaakt. *Aduzione nelle piante, berbe, d arbori ordinariamente causata dalla nebbia.*
Schroeiingen, brandingen. *Aduzioni.*
S C H R O E I J Z E R. *Ferro da insuocare per bollare.*
S C H R O E V E. *Madre vite.*
Schroeven. *V. Vyzelen.*
Schroeven, pronken. *V. Pronken, enz.*
Schroeven, pocchen. *V. Pocchen, enz.*
S C H R O K D A R M. *Il budello grosso, anco un gran mangia.*
S C H R O M P E L, rimpel. *V. Rimpel, enz. [ore.*
S C H R O O M, vreeze. *Timore. V. Vreeze, enz.*
Zonder schroom, moediglijk. *Senza paura, costantemente. V. Moedig, enz.*
S C H R O O M E N, vreezen. *Temere. V. Vreezen, enz.*
S C H U D D E, of schurk. *V. Schurk.*
Schudde, gaffel. *V. Gaffel.*
S C H U D D E B O L L E N. *Muovere la testa, agitare il capo.*
S C H U D D E N. *Scuotere, quassare.*
Schudden, daveren. *Vacillare.*
Schudden, waggelen. *Tremare.*
Schudden, doen waggelen. *Far tremare.*
Schudden, slingeren. *Vibrare.*
Zeer sterk of ras schudden, bewegen. *Agitare con vehemenza.*
Schudden, uitschudden. *Scuoter fuori.*
Schudden, beven. *V. Beven, enz.*
S C H U D D I N G E. *Scuotimento.*
Schuddinge, slingeringe. *Vibramento.*
Schuddinge van de koorts. *Il tremore della febbre.*
S C H U I F F L A A R, of schuimlooper. *Scroccone, Parasito. V. Schuimlooper.*
S C H U I F F L A A R S T E R, of schuimloopster. *Parasita.*
S C H U I F F E L E N, op de slemloopen. *V. Schuimloopen.*
S C H U I F F E L E N, zyffelen. *V. Fluïten.*
Schuïffelen als de slangen. *Sibilar.*
S C H U I F F E L I N G, zyffeling. *Sibilo.*
S C H U I F I J Z E R, of grendel. *Catenaccio, pestio. V. Grendel.*
S C H U I F L A D E. *Un cassettino, che si può cavar fuori, e respinger dentro.*
S C H U I F V E N S T E R. *Una finestra, che si può parare avanti, & indietro.*
S C H U I F U I T. *Barbagianni.*
S C H U I L E N, verborgen leggen. *Stare nascosto.*
Onder schuilen. *Stare sotto nascosto.*

T O M. II.

Daar schuilt van agter, dat enz. *Qualche cosa si cela qua dietro, che &c. qualche cosa si asconde qui sotto.*
In een plaats schuilen. *Nascondersi, celarsi in un luogo.*
S C H U I L E N D E. *Nascondente, che si asconde.*
Schuilende, heimelijk. *Arcano.*
S C H U I L H O E K, schuilplaats. *Nascondiglio, canto da nascondersi.*
Een schuilhoek, schuilplaats van roovers of moordenaars. *Un nascondiglio di ladri, d assassini.*
Vol van schuilhoeken, schuilplaatsen. *Ripieno di nascondigli.* Van bergen, rivieren, enz. gesproken.
S C H U I L P L A A T S, toevlugt. *Afio.*
Een schuilplaats, spelonk. *Una spelonca.*
Een schuilplaats opregten. *Erger e un' afio.*
Het regt van een schuilplaats. *Il diritto di un' Afio.*
S C H U I M. *Spiuma.*
Schuim van goud. *Spiuma d'oro.*
Schuim van zilver. *Litargirio.*
Schuim worden, vol schuim worden, in schuim veranderen. *Divenire spiuma, riempirsi di spiuma, cangiarsi in spiuma.*
Schuim op- of uitwerpen, schuimen. *Gettar su, d fuori la spiuma, fare la spiuma.*
Vol schuim, veel schuim op- of uitwerpend. *Spiumoso, pieno di spiuma, che getta spiuma.*
Gelijk schuim, schuimagrig. *Come spiuma, spiumoso.*
Schuim van boeven. *Spiuma di mascalzoni.*
Van 't schuim van 't volk. *Della spiuma del popolo.*
Het schuim van 't volk. *La feccia del popolo.*
S C H U I M B E K K E N. *Gettare spiuma dalla bocca.*
S C H U I M B O E F. *V. Schurk.*
S C H U I M D R A G E N D, of opwerpend, vol schuim. *Che getta spiuma, spiumoso.*
S C H U I M E N, 't schuim afdoen. *Spiumare, levare la spiuma.*
Schuimen, schuim uitwerpen, uitschuimen. *Spiumare, gettare spiuma.*
Schuimen, op schuim loopen. *Andare a scrocco.*
S C H U I M I N G E. *Spiumamento.*
S C H U I M L O O P E R. *Che va a scrocco, lecca piatti. Parasito.*
Een volmaakt schuimlooper, panlikker. *Un perfetto lecca piatti.*
Een schuimlooper van alle man. *Un lecca piatti di tutti.*
S C H U I M L O O P S T E R. *Una lecca piatti, parasita.*
S C H U I M S P A A N. *Cazza da spiumare.*
S C H U I M S P A A N T J E. *Cazzetta da spiumare.*
S C H U I N S. *Obliquo, & obliquamente.*
Schuïns, verdraait. *Torso, e tortamente.*
Schuïns stellen, zetten. *Mettere obliquamente.*
S C H U I N S H E I D. *Obliquità.*
S C H U I T. *Barca.*
Een visschers schuit. *Una barca da pescatori.*
Met een schuit voeren. *Traportare con una barca.*
S C H U I T E N, uit een stuk gemaakt. *Barche fatte di un pezzo.*
S C H U I T V O O R D E R. *Barcoaiolo.*
Een schuitevoerder of schipper. *V. Schipper.*
S C H U I T J E. *Barchetta, battello.*
S C H U I V E N, plaats maken. *Cedere, far luogo.*

F f f f

Schui-

Schuiven, voortduwen. *V. Voortduwen, enz.*
 Schuiven, wyken. *Cedere. V. Wyken, enz.*
SCHULD. Debito.
 Schuld, inschuld. *Credito.*
 Een schuld of misdaad. *Una colpa, ò misfatto. V. Misdaad, enz.*
 Schuld, of misflag. *Colpa. V. Misflag.*
 Met minder schuld, op een onuozele wyze. *Con meno colpa, più innocentemente.*
 Zonder schuld, onschuldiglijk. *Senza colpa, innocentemente.*
 Vry van schuld, onnozel. *Liberò di colpa, innocente.*
 Van alle schuld vry, zuiver. *Innocente d'ogni colpa.*
 Een schuld quytſchelden. *Rimettere un debito.*
 Iemand van zyn schuld vry maken. *Liberare alcuno dal suo debito.*
 Schuld hebben, of iewets aan ſchuldig zyn. *Haver colpa, eſſere colpevole di qualche coſa.*
 Geen ſchuld hebben. *Non haver colpa.*
 Laat my in de ſchuld zyn. *Lasciami eſſere in colpa.*
 Waarom geeft gy my de ſchuld. *Percbe dai la colpa a me?*
 Ten aanzien van iemand ſchuld hebben. *Haver colpa in riguardo di uno.*
 Het is uw ſchuld niet. *Non è voſtra colpa.*
 Zyn ſchuld verzwaren. *Aggravare la ſua colpa.*
 De ſchuld op iemand werpen. *Incolpare un altro, dar la colpa ad un altro, gettare la colpa ſopra un altro.*
 De algemeene ſchuld op iemand werpen. *Gettare ſopra alcuno la colpa comune.*
 Iemand de ſchuld van een misdaad verwyten, geven. *Rimproverare, (dare la colpa di) un misfatto ad uno.*
 De ſchuld is in, of op ons: het is ous ſchuld. *La colpa è di noi, è noſtra colpa.*
 De ſchuld op de fortuin leggen. *Attribuire, dar la colpa alla fortuna.*
 Leg de ſchuld op my, indien ik niet enz. *Dami la colpa a me, ſe io non etc.*
 Al de ſchuld blyſt, of is aan uwe zyde, gy zyt alleen aan de misdaad ſchuldig. *Tutta la colpa è dal voſtro canto, voi ſiete ſolo colpevole dell' misfatto.*
 Zy zeide dat zy daar geen ſchuld aan had. *Ella diceva che non ne haveva colpa.*
SCHULDBEKENTENIS. Confessione.
SCHULDBOK. Libro di debito, e credito.
SCHULDBRIEF. Biglietto d'obligatione.
SCHULDEFFENEN, betalen. Pagare i debiti.
SCHULDEFFENINGE. Pagamento di debiti.
SCHULDEISSCHER. Creditore.
 Een ſchuldeiffcher uit kragte van een handſchrift. *Creditore in virtù d'un biglietto di propria mano.*
 Een ſchuldeiffcher, die bevel hadde om de goederen van een ſchuldenaar door den uitroeper te laten verkoopen. *Un creditore, che haveva ordine di far vendere per via d'un publicatore i beni di un debitore.*
SCHULDEISSCHERZE. Creditrice.
SCHULDEN, uitſchulden, geld dat men ſchuldig is. Debiti, danaro, che ſi deve, danaro altrui.
 Meenigte van ſchulden. *Quantità di debiti.*
 Eenige of weinige ſchulden. *Alcuni, ò pochi debiti.*

Goede, vaſte ſchulden, inſchulden. *Buoni, certi crediti.*
 Vry, ontlaſt van ſchulden. *Liberò, ſcarico di debiti.*
 Vol ſchulden, met ſchulden beladen, die Schotten en Walen ſchuldig is. *Pieno, carico di debiti.*
 Schulden maken, zig in ſchulden ſteken, of daar mede beladen. *Far debiti, metterſi in debiti, caricarſi con debiti.*
 Schulden verminderen, afdoen. *Diminuire, pagare debiti.*
 Zyn ſchulden betalen, afdoen, zig daar van bevryden, ontlaſten. *Pagare ſuoi debiti, liberarſi dà debiti.*
 Hier en daar ſchulden betalen, en daar weer maken. *Pagar debiti qua, e la, e ſarne di nuovi.*
 Schulden inmanen, invorderen, opeiffchen. *Dimandare il pagamento di debiti.*
 Vol ſchulden ſteken, veel ſchulden hebben. *Giacere pieno di debiti, haver molti debiti.*
 In ſchulden vervallen. *Cedere in debiti.*
 Kleine, geringe ſchulden niet te boek zetten. *Non mettere a libro piccoli, minuti debiti.*
 Schulden aan een ander over doen. *Trasportar debiti ad un' altro.*
 Hy betaalt of voldoet zyne ſchulden niet. *Egli non paga i ſuoi debiti.*
 Schulden nalaten, ſterven zonder zyne ſchulden betaalt te hebben. *Lasciar debiti, morire ſenza haver pagato i ſuoi debiti.*
 Betuigen dat men zyn ſchulden niet voldoen kan. *Dimoſtrare di non poter pagare i ſuoi debiti.*
 Hy kan in geen deele zyn ſchulden voldoen. *Egli non può in veruna maniera pagare i ſuoi debiti.*
SCHULDENAAR. Debitore.
 Iemand zyn ſchuldenaar maken. *Fare alcuno ſuo debitore.*
SCHULDENARES. Debitrice. [zore.
SCHULDIG, misdadig. Colpevole.
 Schuldig zyn. *Effere debitore.*
 Schuldig, 't geen men ſchuldig is. *Il debito, ciò che ſi deve.*
 Dat men niet ſchuldig is. *Che non ſi deve.*
 Minder dan men ſchuldig is. *Meno di ciò che ſi deve.*
 Gy zyt my ſchuldig. *Voi mi ſiete debitore.*
 Ik ben arm, dog niemand ſchuldig. *Io ſono povero, ma non ſono debitore ad alcuno.*
 Schuldig. *Colpevole.*
 Schuldig aan iets. *Effere colpevole di qualche coſa.*
 Schuldig, betigt. *Reo.*
 Schuldig, verbonden. *Obligato, tenuto. V. Verbonden, enz.*
 Bewuſt zyn of weten dat men ſchuldig is. *Sapere d'eſſer debitore.*
 Zoo als ik ſchuldig was te doen. *Come dovevo fare, cum era mio debito di fare.*
 Iemand overtuigen ſchuldig te zyn. *Convincere alcuno di colpa.*
 Iemand ſchuldig doen verklaren. *Far dichiarare alcuno reo.*
 Hy is aan de daad ſchuldig. *Egli è colpevole del fatto.*
 De ſchuldigen ontdekken, openbaren. *Scoprire, paleſare i colpevoli.*

Een schuldigen voor 't gerecht brengen, in persoon leveren. *Condurre un colpevole personalmente in giudicio.*
 Een misdadigen nog schuldiger maken, belasten. *Aggravare un malfattore, farlo ancora più colpevole.*
SCHULDIGLIJK. *Colpevolmente.*
SCHULDVORDERINGE. *Esazione di debiti.*
SCHULP, enz. *V. Schelp, enz.*
SCHUP. *V. Schop, enz.*
SCHURFT, schurftheit. *Scabbia.*
 Schurft op 't hoofd. *Tegna.*
 Schurft, schurftheit in de beesten. *Scabbia negli animali.*
 Een schurft aan de kin. *Scabbia al mento, mentagro.*
 Vol schurft. *Pieno di scabbia.*
 Schurft vee. *Animale, che ha la scabbia.*
 Schurft kruipt voort, verspreitzig. *La scabbia si avvanza, si dilata.*
 Het schurft van de beesten voorkomen. *Prevenire ed rimedii la scabbia degli animali.*
SCHURK. *Mascalzone.*
 Een schurk of fielt, die de galg verdient heeft. *Un furfante, che ha meritato la forca.*
 Boertinge van een schurk. *Una burla da furfante.*
 Hy is een louter schurk. *Egli è un puro furfante.*
SCHUT, beschutting. *V. Beschuttinge.*
SCHUTGATEN. *Inferrata, ferrata, e ferriata.*
SCHUTHOK, of afschutfel. *Parete.*
SCHUTVROUW, beschermster. *Protestrica.*
SCHUTTEN, beschutten. *Diffendere.* *V. Beschutten, enz.*
 Schutten, beschermen. *Protegere.* *V. Beschermen, enz.*
 Schutten, afkeeren. *V. Afkeeren, enz.*
 Schutten, tegenhouden. *V. Tegenhouden, enz.*
 Schutten, omringen. *Cingere, circondare.* *V. Omringen.*
SCHUTTER, een der twaalf hemelsteeken. *Sagittario, segno celeste.*
 Een goed schutter mist wel eens. *Un buon saettatore falla ben anche una volta.*
SCHUUR. *Ara.* Voor koren, enz.
 Een bedekte schuur by de dorfschvloeren, daar men het koren onderbrengt, als men van den regen overvallen word. *Un' ara coperta da portarsi il formento venendo sopravvenni dalla pioggia.*
 Een opziender over een schuur, een schuurbewaarder. *Che ha cura dell' ara, che custodisce l' ara.*
 Schuuren op zekere plaatsen opregten. *Far delle are in certi luogbi.*
 Schuuren, boenen. *V. Boenen, enz.*
 Schuuren, vegen. *V. Vegen, enz.*
SCHUURLAP. *V. Vadock.*
SCHUURSTEEN. *Pietra da fregare.*
SCHUURZAND. *Sabbia da fregare.*
SCHUWEN, myden. *Evitare.* *V. Vermijden, enz.*
 Schuwen, verfmaden. *V. Verfmaden, enz.*
 Dat men niet schuwen kan. *Inevitabile, che non si può evitare.*
 Dat men schuwen moet. *Che si deve evitare.*
 Iemand schuwen, myden. *Evitare alcuno.*
 Iets schuwen. *Fuggire, evitare qualche cosa.*
 Schuwen, zig voor iemand wagen. *Evitare, guardarsi da qualchebeduno.*

Iemand schuwen als de pest. *Evitare alcuno come la peste.*
SCHUWENDE, die tragt te schuwen. *Che cerca evitare.*
SCHUWINGE. *Evitamento.* [tare.
SCAMMONY, zeker artzenykruid. *Scammonèa, droga medicinale.*
 Het sap van den wortel van Scammony. *Il sugo della radice di scammonia.*
SCIJTHIE, een land in Azië. *Scitia un paese dell' Asia.*
SCIJTHIERS, Scythische boeren die op 't land woonden. *Sciti, paesani della Scitia, che abitano in campagna.*
SCIO, eeu-Eiland in de Archipelagus. *Scio, un' Isola dell' Arcipelago.*
SCONE, een stedeken in Schotland. *Scona, città di Scotia.*
SCORPIOEN, vergiftig dier. *Scorpione, animale velenoso.*
SEBASTE, een stad in Cilicij. *Sebaste, città di Cilicia.*
SECRETARIS. *Secretario.* *V. Geheimfchryver.*
SEDEBT. *Sino da.*
 Sedert zeer korten tyd. *Da pochissimo tempo,*
 Sedert waaneer. *Da quando in quà.*
 Sedert dien dag, dat. *Da quel giorno in quà.*
 Sedert drie jaren. *Da tre anni in quà.*
 Sedert vyftien jaren. *Da quindici anni a questa parte.*
 Sedert zekeren tyd. *Da certo tempo in qua.*
SEFFENS. *Con, insieme, parimente.* *V. Teffens.*
SEgni, een stedeken in Italic. *Segna, una città d' Italia.*
SEGOVIE, een stad van 't oude Kastilie in Spanje. *Segovia una città di Castiglia la vecchia in Spagna.*
SEIN. *Segno.*
SEINE, een rivier in Vrankryk. *Sena, un fiume di Francia.*
SEISSEN, of Sikkel. *V. Sikkel, enz.*
SELDERIJ. *Selleri.*
SERPENT. *V. Slang.*
SERVET. *Salvieta.*
SERVIJS. *Servitio da tavola.*
SIAM, een rijk in Afic. *Siam, un regno nell' Asia.*
SJAMPENJON. *V. Kampernoelje.*
SICILIE, het grootste eiland in de Middelandfche zee. *Sicilia, la maggior Isola del Mediterraneo.*
SIDDEREN, beven. *Tremare.* *V. Beven.*
 Van vreeze sidderen. *Tremar di paura.*
 Rondom sidderen. *Tremare intorno.*
 Doen sidderen. *Far tremare.*
 Door alle de leden sidderen. *Tremare in tutte le membra.*
SIDDERENDE, bevende. *Tremante.* [bra.
 Sidderende van vreeze. *Tremante di paura.*
 Al sidderende. *Com tremore, tremando.*
SIDDERINGE, bevinge. *Tremore.*
SIGNET. *Sigillo.*
SIJFFELN. *Sibilare.*
SIJFFELNDE. *Sibilante.*
SIJFFELING. *Sibilo.*
 Schrikkelijke, yselijke sijffelingen maken. *Mandare borrendi, terribili, spaventevoli sibili.*
SIJSEJE, of distelwink. *Acauto.*

SIKAMBERS, volkeren die langs den Rhyne boven Keulen wonen. *Sicambri, popoli, ch' habitavano a lungo del Rheno sopra Colonia.*

SIKKEL, een seissen. *Falce.* Om koren of gras enz. te maayen.
Krom gelijk een sikkel, als een sikkel gemaakt. *Falcato, arcuato come una falce.*
Dat men met een sikkel afsnijt, afmaait. *Che si taglia con una falce.*

[De bek of voorste kromte van een sikkel. *Il rostro di una falce.*
Met een sikkel afgesneden worden. *Venir tagliato con una falce.*
Een sikkeldragend oud man. *Un vecchio, che porta la falce.*

SIKKELMAKER. *Che fa falci.*

SIKKELS. *V. Sikkel.*
Gebekte, kromme sikkels. *Falci arcuate, torte.*
De sikkels worden tot zwaarden gesmeet. *Le falci vengono lavorate in spade.*

SIKKELTJE, een seissentje. *Falcesta.*

SIKKELWAGEN. *Carro falcato.*
Sikkel wagens, wagens met sikkels gewapent. *Carri armati di falci.*

SIM, of aap. *Scimia, bertuccia.*
Een kleine sim of aap, een simmetje. *Scimietta.*
Een sim met een staart. *Una scimia con una coda.*
Een sim van een visser. *Una cordetta, è un filo da pescatore.*

SIMPEL, eenvoudig. *Semplice, sincero, schietso.*
V. Eenvoudig, enz.
Simpel, onnozel. *Innocente, puro.* *V. Onnozel, enz.*

SINGEL, ofriem. *V. Riem, enz.*

SIPPEN, pasjes proeven. *Sorbire, libare.*

SIRBI, een vloed van Lycie in Asie. *Zanto, Xanto fiume.*

SIRIE, een landschap in groot Asie. *Siria, un paese dell' Asia maggiore.*
Van Sirie, in Sirie gebooren. *Nato in Siria.*

SIRIERS. *Affirii.*

SIRKEN, of piepen als een mussche. *Pipire.*

SIROOP. *Sirupo.*

SISTER. *Moggio.*
Een halve sifter. *Mezo moggio.*
Anderhalve sifter, een sifter en een half. *Un moggio, e mezo.*

SIVILLE, een stad in Spanje. *Siviglia una città di Spagna.*
Van Sivilie, te Sivilie geboren. *Di Siviglia, Sivigliano.*

SKANDINAVIE, of die landstreek daar de ryken van Zweden en Noorwegen leggen. *Scandinavia, quel tratto di terra, dove giacciono i regni di Suetia e Norveggia.*

SLAAF. *Schiavo.*
Een slaaf die in 't huis zijns meesters geboren is. *Uno schiavo nato in casa del suo patrone.*
Van een slaaf, slaafagtig, slaafsch. *Servile.*
Die geen slaaf is. *Che non è schiavo, libero.*
Gelyk een slaaf, slaafagtiglijk, op zijn slaafs. *Servilmente, a modo di servo.*
Slaaf zij, dienftbaar zijn. *Servire, essere schiavo.*

Tot slaaf maken. *Soggiogare, sottomettere.*
Tot slaaf gemaakt. *Soggiogato, sottomesso.*
Een vrygemaakte, gevryde, verloste slaaf. *Uno schiavo fatto libero.*
Geld dat men een slaaf geeft om koophandel mede te drijven. *Peculio, che si dà ad uno schiavo per far ne.*
Een vlugtige slaaf. *Uno schiavo fuggitivo.* [*rosio.*
Een van zijn Heer gevlugte, verloope slaaf. *Uno schiavo fuggito dal suo patrone.*
Een slaaf die op 't vier en den haart lette. *Uno schiavo, che aveva cura del fuoco.*
Een slaaf die dikwils gegeeffelt, en met de zweep geslagen wierd. *Uno schiavo, che veniva spesso frustato, e battuto collo staffile.*
Een vervloekte, zeer boosaardige, schendige slaaf. *Un maledetto, malvaggio, pestifero schiavo.*
Een eeuwige slaaf. *Un perpetuo schiavo.*
Een slaaf met yzere boeyen aan de voeten. *Uno schiavo ed ceppi a piedi.*
Slaaf van iemand. *Schiavo di alcuno.*
Een slaaf van den eersten rang. *Uno schiavo di prima sfera.*
Gelyk een slaaf gekleed. *Vestito servilmente.*
Een vreemde of uitheemsche slaaf. *Uno schiavo straniero.*
Een quade slaaf. *Un cattivo schiavo.* [*ro.*
Een mooye, welgemaakte slaaf. *Un bello, ben fatto schiavo.*
Een diergekogte slaaf. *Uno schiavo comprato a caro prezzo.*
Zig een slaaf koopen. *Comprarsi uno schiavo.*
Iemand tot slaaf maken, verslaven. *Soggiogare alcuno, farlo schiavo.*
Iemand by vonnisse een slaaf van een ander maken, verklaren. *Dichiarare alcuno per sentenza schiavo di un altro.*
De gebaarden van een slaaf hebben, een slaaf gelijken. *Havere gli atti di uno schiavo, assomigliarsi ad uno schiavo.*
Een slaaf zijn vryheid schenken, en dat voor den Regter verklaren. *Donare ad uno schiavo la sua libertà, e dichiararlo davanti il giudice.*
Hy is een slaaf in deze stad geboren. *Egli è uno schiavo nato in questa città.*
Een slaaf mag of kan geen getuigenis der waarheid geven. *Uno schiavo non può dar testimonianza della verità.*

SLAAFJE, of wel, een arme, ellendige slaaf. *Un povero miserabile schiavo.*

SLAAFSCH, slaverny onderworpen. *Servo, soggetto a schiavitù.*
Op een slaafsch wyze. *Servilmente.*

SLAAN. *Battere.*
Slaan, hier en daar slaan. *Battere quà, e là.*
Te rug of wederom slaan. *Ribattere in diestro.*
Slaan, kloppen. *Battere, percuotere.*
Van onderen slaan, kloppen. *Battere al di sotto.*
Met een hamer slaan. *Battere con un martello.*
Ter neder slaan. *Batter giù.*
Slaan, stooten. *V. Stooten.*
Aan stuk slaan. *Battere in pezzi.*

Geresd of vaardig om te slaan. *Pronto, apparecchiato a battere.* Van een meester gesproken, *Het slaan, de slag. La percossa.*
 Ter degen, hard slaan. *Batter bene, sforto.*
 Iets uit iemands hand slaan. *Batter qualche cosa fuori di mano ad alcuno.*
 Iemand uit al zijn magt slaan. *Battere alcuno con tutta forza.*
 Iemand met roeden slaan. *Battere alcuno con verghe.*
 Iemand ter neder slaan, om verre slaan. *Battere alcuno a terra.*
 Op dat men u de tanden daar mée uit uw bek sla. *Per battervi con ciò i denti fuori di bocca.*
 Hy zal niet gaan, of ik zal hem moeten slaan, afrofsen. *Egli non andrà, è dovuto batterlo.*
 Den kop van de schouders slaan. *Batter via la testa, spiccar la testa dalle spalle.*
 Slaan, vegen. *Combattere. V. Vegen, enz.*
 Bezig met slaan, sryden. *Pugnante, occupato a combattere.*
 Met den vyand slaan, vegen. *Combattere coll' inimico.*
 Met iemand slaan, handgemeen zijn. *Essere alle mani, combattere con alcuno.*
 Hy wilde nooit in de vlakke slaan. *Non voleva mai combattere nella piana.*
 Slaan, een beest slagten. *Ammazzare un' animale. V. Slagten, enz.*

S L A A P. Sonno.
 Slaap, slapinge. *Il giacere a dormire.*
 Een gezicht in den slaap. *Sogno.*
 De slaap van 't hooft. *Le tempie della testa, il sonno del capo.*
 Slaap aanbrengende, veroorzakende, verwekkende. *Che apporta sonno, che causa sonnolenza.*
 Vast aan slaap leggende. *Che dorme fissamente, profondamente.*
 Niet in slaap gevallen, wakker. *Non caduto in sonno, svegliato.*
 In slaap gewiegt, te slapen gelegd, slaperig gemaakt. *Allettato a dormire, addormentato.*
 Met zwaarmoedige gedagten in den slaap gequelt, ontruft. *Tormentato nel sonno da gravi pensieri.*
 Na den slaap, of het slapen. *Doppa il dormire.*
 In den slaap, al slapende. *Dormendo, nel sonno.*
 Vast in slaap. *Fisso nel sonno.*
 Door slaap bezwaard. *Aggravato dal sonno.*
 Een diepe slaap. *Un profondo sonno.*
 Een zoete, aangename, geruste slaap. *Un dolce, caro, tranquillo sonno.*
 Een ongeruste, bekommerde slaap. *Un inquieto, affannoso sonno.*
 Vast slapende, in een diepen slaap leggende. *Profondato nel sonno.*
 Een slaap door artzey veroorzaakt. *Un sonno causato da medicina.*
 Een slaap door wyn veroorzaakt. *Un sonno causato dal vino.*
 Van slaap verzadigt. *Satiato di dormire.*
 Eeuwige slaap, de dood. *Perpetuo sonno, la morte.*
 Iets in de slaap of droom zien. *Vedere qualche cosa nel*

sonno, è nel sogno.
 In slaap vallen. *Cadere in sonno, addormentarsi.*
 Wederom in slaap geraakt of gevallen zyn, wederom slapen. *Essersi riaddormentato.*
 Slaap veroorzaken, doen slapen, in slaap wiegen. *Causar sonno, far dormire.*
 In slaap gezongen en gewiegt worden, een kind in slaap zingen en wiegen. *Venir cantato, e agitato nella culla, cantare, &c. agitare un fanciullo in culla.*
 Slaap veroorzaken, doen slapen. *Concitar sonno, far dormire.*
 In slaap vallen. *Cadere in sonno, addormentarsi.*
 Den slaap verdrijven. *Cacciar via il sonno.*
 De slaap bevangt de leden. *Il sonno occupa i membri.*
 Kommer of droetheid door den slaap verzetten, verligten, verzoeten, verdryven. *Sollevar, addolcire, cacciare le cure col sonno.*
 De slaap overviel of quelde my. *Il sonno mi aggravava, è mi cruciava.*
 Iemand den slaap, of het slapen beletten. *Impedire il dormire ad alcuno.*
 Den slaap atbreken, storen, beletten. *Interromper il sonno.*
 De menschen lagen in een diepen slaap. *Gli buomini giacevano in un profondo sonno.*
 De slaap heeft hem overvallen, hy slaapt. *Il sonno l'ha occupato, egli dorme.*
 De slaap brengt als een daauw de rust aan d'oogen. *Il sonno porta come una rugiada il riposo agli occhi.*
 Gy kunt van den slaap nog niet wel zien. *Per il sonno non potevate ancora ben vedere.*

S L A A P A G T I G, slaperig, die niets doet als slapen.
Sonnoletto, che non fa altro che dormire.

S L A A P A G T I G, Sonnolemente.

S L A A P B A N K, Banca da dormire.

S L A A P D R A N K, Bevanda, che apporta sonno, sonnifero.

S L A A P D R O N K E N, Ebbriaco di sonno.

S L A A P K A M E R, Camera da dormire.
 Eerste edelman van de slaapkamer. *Il primo gentiluomo di camera.*

S L A A P K O O R T S, bed. Letto da dormire.

S L A A P K O O R T S, Letargo.
 Die met de slaapkoorts gequelt is. *Oppresso da letargo.*

S L A A P K R U I D, Papavero.
 Sap uit de stelen van slaapkruid. *Sugo di manichi di papavero.*

S L A A P L A K E N, Lemzuolo.

S L A A P S T E D E, V. Slaapkamer.
 Slaapstede, herberg. *V. Herberg, enz.*

S L A A P S T E R, Dormitrice.

S L A A P Z U G T, Sonnolenza, desio di dormire.

S L A B B A K K E N, verflaauwen. Illanguidire, divenir languido. V. Verflaauwen, enz.
 Slabbakken, kragteloos worden. *Senza forza. V. Kragteloos worden.*
 Slabbakken, wyken. *V. Wyken, enz.*

S L A B B E, slapdoek. Babbainola.
 Slabben, slabberen, quylen. *Barbare, gettar bava. V. Quylen, enz.*
 Slabben, likken. *V. Likken, enz.*

Slabben, slorpen. *V. Slorpen, enz.*
 Slabben, beslabben. *Macchiare. V. Belmetten, enz.*
S L A G. *Percossa.*
 Een slag van een zweep, stok, enz. *La battuta di uno staffile, di un legno.*
 Slag, kloppinge. *Battimento.* Als van wicken, enz.
 De slag van de aderen. *Il battere del polso.*
 Een slag, wyze, manier. *Una sorte, maniera. V. Manier.*
 Een kragtelooze, doffe, zwakke slag. *Un languido colpo, una debule percossa.*
 Een slag of geluit geven. *Rendere un suono, fare strepito.*
 Een slag geven. *Dare uno sciaffo.*
 Een slag ontwyken. *Evitare un colpo.*
 Iemand door een slag ter nedervellen. *Abattere uno con un colpo.*
 Ontrent agt uren, op slag van agten. *In circa otto bore, sul battere delle otto.*
 Iemand nog een slag met de byl geven. *Dare colla mania ancora un colpo ad uno.*
 Een slag, veldslag. *Una battaglia.*
 Een stryd, gevegt of slag te voet. *Una battaglia a piedi.*
 Een bloedige slag. *Una sanguinosa battaglia.*
 Een nadeelige slag of stryd. *Una sinistra battaglia.*
 Die den slag niet heeft bygewoont. *Che non è stato presente alla battaglia.*
 D'ordering of schikkinge van een slag of gevegt. *L'ordine di una battaglia.*
 Slag leveren. *Dar battaglia.*
 Iemand slag leveren. *Dar battaglia ad alcuno.*
 Men begint slag te leveren. *Si comincia a dar battaglia.*
 De vyanden den slag aanbieden. *Offrire battaglia all' inimico.*
 Een slag met iemand doen. *Far battaglia con alcuno.*
 Den vyand slag leveren. *Dar battaglia al nemico, entrare in battaglia coll' inimico.*
 Den slag beginnen. *Cominciar la battaglia.*
 Zigtor den slag toerusten, vervaardigen. *Prepararsi, apparecchiarsi alla battaglia.*
 Zigt met lust tot den slag bereiden. *Prepararsi avidamente alla battaglia.*
 Den slag of stryd hervatten. *Ripigliare la battaglia.*
 Hy komt uit den slag. *Egli esce dalla battaglia.*
 De slag of het gevegt begon op nieuw. *La battaglia, il combattimento ricominciò di nuovo.*
 Den slag bywoonen. *Assistere alla battaglia.*
 Iemand een slag doen winnen. *Far guadagnare una battaglia ad alcuno.*
S L A G A D E R. *Arteria vena.*
 De slagaderen slaan, jagen. *Le arterie battono.*
S L A G B O O M. *Sbarra.* Dien de Romeinen gebruiken
S L A G E N. *V. Slag.*
 Slagen krygen. *Venir battuto.*
 Slagen geven. *Battere.*
 Een gult die gedurig slagen verdient. *Un poltrone, che sempre merita battiture.*
 Door slagen gekneult, geplettert, gebeukt. *Ammaccato da battiture.*
 Herhaalde, menigvuldige slagen. *Reiterate, spesse battiture.*

Iemand met slagen straffen. *Punire alcuno con battiture.*
 Iemand met slagen onthalen. *Ricovero alcuno con battiture.*
 De slagen verdubbelen, dikmaals slaan. *Raddoppiare le battiture.*
 Zigt slagen op de huid zoeken te halen. *Tirarsi adosso delle battiture, cercare il suo male.*
 Hun slagen vallen niet mis. *Le loro battiture non cadono in fallo.*
 Met blijdschap aanschouwen dat iemand slagen krygt, daar toe aanleidinge geven. *Vedere con piacere che alcuno venga battuto.*
 Slagen waardig. *Degno di battiture.*
S L A G E R. *Battitore.*
 Slager, vleeshouwer. *V. Vleeshouwer.*
S L A G G E V I N G. *Battitura.*
S L A G K O I J. *Trabocchello da pigliar uccelli.*
S L A G O R D E. *Ordine di battaglia.*
 Schikkinge van een slagorde. *Disposizione d'un ordine di battaglia;*
 In slagorde gestelt. *Posto in ordine di battaglia.*
 Een leger in slagorde staande. *Un' esercizio in ordine di battaglia.*
 In slagorde staan. *Essere in armi.*
 Een leger in slagorde stellen, schikken. *Mettere un esercizio in ordine di battaglia.*
 In slagorde vegten, stryden. *Combattere in ordine di battaglia.*
 De slagorde uitbreiden, uitspreyden. *Allargare l'esercito.*
 Door de slagorde breken. *Rompere per l'esercito.*
 De beuden staan in een vierkante slagorde. *Le squadre stanno in quadrato ordine di battaglia.*
S L A G P E N. *Penna, la più forte dell' ala.*
 De slagpennen van een vogel. *Le penne di un uccello.*
 Groote slagpennen hebbende. *Che ha grandi penne.*
S L A G P L E K K E N. *Ammacatura, lividure, segni di battiture.*
S L A G R E G E N. *Pioggia impetuosa.*
 Een vogel die slagregens voortzeft. *Un' uccello, che predice pioggia, presago di pioggia.*
S L A G T A N D E N. *Denti mascellari.*
S L A G T B A N K, of bloedige nederlage. *Strage.*
 Slagtbank, vleeshal. *V. Vleeshal.*
S L A G T E N, dooden. *Amazzare.*
 Offerhanden slagen. *Offrire sacrificii, vittime.*
 Slagen, gelyken. *V. Gelyken.*
S L A G T E R. *Amazzatore.*
 Slagter, vleeshouwer. *V. Vleeshouwer.*
S L A G T I N G E *Amazzamento.*
 Slagtinge, doodinge. *Uccisione.*
 Slagtinge, slagtofferinge. *Offerto in vittima.*
 Een gruwelijke slagtinge van menschen. *Un' horrida strage d'huomini.*
S L A G T M A A N D. *Novembre.*
S L A G T M E S. *Coltello da scannare.*
S L A G T O F F E R. *Vittima.*
 Een zwart slagoffer. *Una vittima negra.*
 Een zeer uitgelezen, keurlijk, uitgekipt slagoffer. *Una vittima eletta, scelta.*

Een

Een slagtoffer doen. *Sacrificare una vittima.*
 Een slagtoffer doen om iets te verwerven. *Far un sacrificio per ottenere qualche cosa.*
SLAGTOFFERAAR, die slagtoffer doet. *Sacrificatore.*
SLAGTOFFERARS. *Sacrificatori.*
SLAGWAARD. *Costello da sacrificare.*
SLAK. *Lumaca.*
 Een slak, die in zijn huisje leeft en groeit. *Una lumaca, che vive, e cresce nella sua chiocciola.*
SLAKEN, losmaken. *Sciogliere. V. Vrymaken, enz.*
 Iemand uit de gevangenissen slaken, ontslaan. *Sciogliere alcuno di prigione.*
SLAKINGE, ontslaginge van gevangenen of gyzelaars. *Scioglimento, liberazione di prigionieri, ed ostaggi.*
SLAKKEN. *V. Slak.*
 Slakken, enz. die geen hoornen hebben. *Lumache, che non hanno corna, senza corna.*
 Een plaats daar men slakken houdt of voed. *Un luogo, dove si nutrono lumache.*
SLAMPAMPEN, doorbrengen. *Lussureggiare, vivere prodigamente. V. Slempen, enz.*
SLAMPAMPENDE. *Lussureggianse.*
SLAMPAMPER. *Lussureggiatore.*
SLAMPAMPINGE. *Lussureggiamento.*
SLANG. *Angue, serpente.*
 Een slang, waterslang. *Un serpente aquatico.*
 Een slang uit de soort van hagedissen. *Un serpente della sorte delle lucertole.*
 Een slang met hoorens. *Un serpente con corna, una cerasta.*
 Een slang die voor en agter uit kan kruipen. *Un serpente, che può serpere avanti, & indietro, un Amfibena.*
 Een slang, of soort van een geschut. *Una colubrina, strumento da guerra.*
 De windinge, kronkelinge van een slang. *Il giro di un serpente.*
 Van een slang. *Serpentino.*
 Van een slang geboren. *Nato di un serpente.*
 Een gekronkelde slang. *Un serpente torto in giro.*
 Een gladde slang. *Un angue lubrico.*
 Door de omwindinge van een slang omringt, bezet. *Cinto dal giro di un serpente.*
 Het uitgetoge, uitgeschudde, afgeworpe, of oude vel van een slang. *La spoglia di un serpente.*
 Van een slang getroffen, gestoken, of gebeten worden. *Venir morso da un serpente.*
 De slang blinkt na het vervellen in de Lente. *Il serpente riluce doppo haver mutato la pelle nella primavera.*
 De slang trekt uit, of verwisselt zijn oude huid. *Il serpente cangia, muta la sua antica spoglia.*
 Iets in een gedaante van een slang vertoonen, in een slang veranderen. *Mostrare qualche cosa nella forma di un serpente, mutare qualche cosa in un serpente.*
SLANGAGTIG, daar slangen zig outhouden, vol slangen. *Pieno di serpenti.*
SLANGEN. *V. Slang.*
 Een groot getal slangen. *Un gran numero di serpenti.*
 Goed tegen de beten, of steken der slangen. *Buono contra il morso, & punitura de serpenti.* Spreekende van een genesmiddel.

Slangen uitroeijen. *Cacciar fuori serpenti.*
 Slangen met vogelen paren. *Accoppiare serpenti con uccelli.*
SLANGETER, de slangetende vogel in Egypten. *Ibide, uccello, che mangia serpenti in Egitto.*
SLANGETJE, een kleine slang. *Serpente piccolo.*
SLANGETONGEN, zeker kruid in moerassen. *Lingua di serpente, certa herba delle paludi.*
SLANGETREK, slang omtrek. *Giro di serpenti.*
SLANGWORTEL. *Draconcello.*
SLANGHANDIG, die een hand heeft buigzaam als een slang. *Che ha la mano flessibile come un serpente.*
SLANGVOETIG, die voeten heeft buigzaam als een slang. *Che ha i piedi flessibili, come un serpente.*
SLAP, zwak. *Debile, fiacco, languido, snervoso, imbecille.*
 Slap, uitgeteert. *Debile, consumato.*
 Zeer slap, zwak. *Molto debile.*
 Slap, traag. *V. Traag, enz.*
 Slap, lathartig. *Effeminato. V. Lathartig, enz.*
 Slap, ruimhangende. *Lasso.*
 Slap, onagtzaam. *Negligente.*
 Slap, los. *V. Los, enz.*
 Slap, ontspannen. *V. Ontspannen, enz.*
 Slap, verstenst. *V. Verstenst, enz.*
 Slap, kleinmoedig. *V. Kleinmoedig, enz.*
 Slap, flauw. *V. Flauw, enz.*
 Slap, zwak zyn. *Languire.*
 Beginnen slap, of zwak te worden. *Cominciar a languidire.*
 Slap worden, verwelken. *Illanguidire. V. Verwelken, enz.*
 Slap, stil worden. *Aquietarsi. Van wind gezegt.*
 Slap, of zwak maken. *Far languire.*
SLAPELOOS, wakker. *Svegliato, senza sonno.*
SLAPELOOSHED, als men nagten zonder slapen legt. *Insomolenza, privazione di sonno, quando si vegghia di notte.*
SLAPEN. *Dormire.*
 Gaan slapen. *Andar a dormire.*
 Slapen, beginnen te slapen. *Cominciar a dormire, addormentarsi.*
 Vast slapen. *Dormire fissamente.*
 Te slapen leggen. *Giacere a dormire.*
 Slapen, uitslapen. *Dormire.*
 Alleen slapen. *Dormir solo.*
 Met of by malkanderen slapen. *Dormire insieme.*
 Ergens in of op slapen. *Dormire su qualche cosa.*
 Des middags slapen. *Dormir al mezzo giorno.*
 Doen slapen. *Far dormire.*
 Slapen, in slaap vallen. *Dormire, cader nel sonno.*
 Buitens huis slapen. *Dormir fuori di casa.*
 Half slapende, half aan slaap. *Mezo addormentato.*
 Die byna nooit slaapt. *Che non dorme quasi mai.*
 Een weinig slapen. *Dormire un poco.*
 Den ganschen nacht slapen. *Dormire tutta la notte.*
 Tot den dag toe slapen. *Dormire fino a giorno.*
 Hy zal den ganschen dag slapen. *Egli dormirà tutto il giorno.*
 Tot het midden der dagen slapen. *Dormire fino a mezzo giorno.*

- Hy veinst te slapen. *Egli finge di dormire.*
 Zy gaan leggen slapen. *Eglino vanno a dormire.*
 Gy moet er niet op slapen. *Non dovete dormirvi [pra.]*
- Slaap gy vry getuft. *Dormi pure riposatamente.*
 Wy begeven ons tot slapen. *Noi andiamo a dormire.*
 Slapen als een koe. *Dormire come una vacca.*
 Op den rug te slapen is goed tegen de quade oogen, op den buik is goed tegen 't hoefden, en op de zyde goed tegen zinkingen. *Il dormire in schena è buono per il mala d'occhi, sul ventre è buono contra la tosse, e sopra un fianco contro le distillazioni.*
- S L A P E N D E.** *Dormendo.*
 Half slapende en wakende zyn. *Mezo dormire, è mezo veggliare.*
 Een slapenden opwekken. *Eccitare uno che dorme.*
- S L A P E R.** *Dormiente, uno che dorme.*
 Een slaper, iemand die in een herberg t'huislegt. *Un ospite.*
- S L A P E R I G.** *Sonnolento.*
 Slaperig zyn. *Essere sonnolento.*
- S L A P E R I G H E I D,** vadzigheid. *Sonnolenza.*
- S L A P H E I D,** magreloosheit. *Imbecillità.*
 Slapheit van moed. *Debolezza d'animo.*
 Slapheit, laf hartigheid. *V. Laf hartigheid.*
 Slapheit, lafheit. *Facilità.*
- S L A P I N G E.** *Il dormire.*
- S L A P I J K,** zwakkelijk. *Infirmitate, debolmente.*
 Slaplijk, laf hartiglijk. *Effeminasamente.*
- S L A V E N.** *Schiavi. V. Slaaf.*
 Nieuwe slaven, die nog geen jaar gediend hebben. *Nuovi schiavi, che non hanno ancora servito un anno.*
 De slaven oproerig maken, tot oproer, muitery, of opstand verwekken, ophitsen, aanzetten. *Far tumultuare i schiavi, incitarli a tumulto.*
 Slaven, dienen. *V. Dienen, enz.*
 Slaven, werken. *V. Werken, enz.*
- S L A V E N B E W A A R D E R,** of cipier. *Custode de schiavi.*
- S L A V E N H A N D E L A A R,** verkooper. *Mercante da schiavi.*
- S L A V E N M A R K T,** daar de slaven te koop staan. *Il mercato de schiavi, dove i schiavi stanno a vedere.*
- S L A V E R N I J.** *Schiavitù.*
 Verlossing van slaverny. *Liberazione di schiavitù.*
 In slaverny brengen. *Portare in schiavitù.*
 In slaverny gebragt. *Soggiogato, ridotto in servitù.*
 In slaverny zyn of leven. *Vivere in servitù.*
 Iemand uit slaverny verlossen, redden. *Liberare alcuno di schiavitù.*
 Ik zal u uit de slaverny verlossen. *Io vi libererò, vi caverò di servitù.*
 Iemand tot slaverny vervoeren, of tot een slaaf maken. *Ridurre alcuno in servitù, farlo servo, schiavo.*
 Een slaverny afschudden, zig van een slaverny verlossen, daar uit redden. *Scuotere la servitù, liberarsi di servitù.*
- S L A V E N V E R T R E K.** *Appartamento di schiavi.*
- S L A V I N.** *Schiava.*
 Een gevryde, verlostte, of vrygemaakte slavine. *Una schiava fatta libera, una liberta.*
 Een mannelijke, sterke slavine. *Una schiava virile, forte.*

- S L A V I N N E T J E.** *Schiavetta.*
- S L E D E.** *Una laiza, sorte di carretta senza ruote.*
- S L E E B O O M,** of wilde pruimboom. *Pruno silvestre.*
- S L E E P,** of trein. *Accompagnamento, seguito, treno.*
 De sleep of trein van een Koning. *Il seguito di un Re.*
V. Trein.
 Een lange sleep van een mans of vrouwe tabbaard. *Un lungo strascico di una zimara da uomo, ò donna.*
 Een langen sleep hebben. *Che ha una lunga coda, un lungo strascico.*
- S L E E P B E E N,** dien de beenen uit zwakheit nalsleepen. *Che per debolezza si strascina dietro le gambe.*
- S L E E P D R A G E R.** *Caudatario.*
- S L E E P L E N D E.** *Slombato.*
- S L E E P N E T,** of zegen. *Sorte di rete da pescatori.*
- S L E E T,** verstytinge. *Consumamento. V. Verstytinge,*
 Sleet, vertieringe. *V. Vertieringe, enz. [enz.]*
- S L E E T.** *Gavetto.*
- S L E G T,** gemeen. *Basso, comune.*
 Slegt, gering. *Vile, abietto.*
 Slegt, eenvoudig. *Semplice, scbietto. V. Eenvoudig, enz.*
 Slegt, onedel. *Ignobile. V. Onedel, enz.*
 Slegt, onpryselijk. *Non lodabile.*
 Slegt, schraal. *Vile, secco magro.* Van een rede gesproken.
 Slegt, smakeloos. *Senza sapore. V. Smakeloos, enz.*
 Slegt, weinig te agten. *Di poca stima.*
 Slegt, bot. *V. Bot, enz.*
 Slegt, enkel. *V. Enkel, enz.*
 Slegt, lomp gemaakt. *Rozzo, non bello.* Van zaken gesproken. *V. Lomp, enz.*
 Slegt, plaet. *V. Plat, enz.*
 Slegt, van geringe waarde. *Vile, di poco valore. V. Waarde.*
 Slegt, mager. *Arido, magro.*
 Slegt, stil. *Tranquilla.*
 Een slegt, gering mensch. *Un' uomo vile, basso, abietto.*
 Slegt, gering worden. *Avilire.*
 Slegt geagt worden. *Venir tenuto a vile.*
 Slegt, veragtelijk worden. *Divenir vile.*
 Slegt worden, stil worden. *Aquetarsi, tranquillarsi.*
 Sprekende van de zee, enz.
 Slegt met zyn zake staan. *Star male colle sue cose.*
 De zaak staat slegt. *La cosa si porta male, è in cattivo stato.*
- Slegte menschen. *Uomini vili.*
- S L E G T E N,** onder den voet werpen. *Atterrare, demolire, batter giù.*
 Slegten, glad maken. *Appianare.*
 Tot den grond toe slegten. *Agguagliare alla terra, al piano.*
 Een stad slegten. *Demolire una città.*
 Een huis slegten. *Batter giù una casa.*
 Werken, of schansen slegten, omver werpen. *Appianare, atterrare forti.*
- S L E G T E R,** arget. *Peggiorre.*
 Slegter, geringer. *Più inferiore.*
 Veel slegter, arget. *Molto peggiorre.*

Slegter worden. *Divenir peggio, peggiorare.* Spreken-
de van een ziekte.
Slegter maken, arger maken. *Far peggio.*
De zaken kunnen niet slegter gaan. *Le cose non possono andar peggio.*
SLEGTHEID, geringheit. *Vilezza, viltà.*
Slegtheit, nederigheid. *Bassezza, abjectione.*
SLEGTHOOFD. *V.* Bot, enz.
SLEGTJES, geringelijk. *Vilmente, bassamente, abjectione.*
Slegties, in een slegten styl. *Bassamente, in basso stile.*
SLEGTINGE. *Demolitione.*
Een slegtinge of vereffeninge van een plaats. *Appianamento di un luogo.*
SLEGTST, ten minsten *V.* Ten minsten, enz.
SLEGTST, argst. *Pessimo.*
Slegst van allen. *Pessimamente.*
De slegste menschen. *La scaccia degl'buomini, la plebslek.* *V.* Slik. [baia.
SLEMP. *Crapula.*
Die den vryen slem heeft. *A cui non tocca pagare lo scotto.*
SLEMPDAGEN. *Giorni di crapula.*
SLEMPEMPEN, slempen. *Crapulare.*
Buitensporiglijk slempen, slempen. *Crapulare fuori di misura, frodevatamente.*
SLEMPEMPER, slemper. *Crapulone.*
SLEMPERIJ. *Crapulamento.*
SLEMPLOOPER. *Parasito.*
SLEMPLOOPER *Parasita.*
SLEMPMAAL. *Convito di crapula.*
SLENK, of modderplas, daar de varkens zich in 't slyk wentelen. *Luogo fangoso, dove si rivoltano i porci.*
SLENTEREN, kuijeren. *Passeggiare, V.* Kuijeren, enz.
Slenteren, ligtmissen. *Vivere licentiosamente.* *V.* Ligtmissen, enz.
SLEPEN, trekken. *Tirare, strascinare.* *V.* Trekken, Slepén, kruipen. *V.* Kruipen, enz. [enz.
Slepénde houden, uitstellen. *Prolungare, dilatare.* *V.* Uitstellen, enz.
Slepénde, langdurende zaken. *Negotii lunghi.*
SLEPING. *Strascinamento.*
Slepinge der vogelen als zyn nesten maken. *Radunamento di ucelli quando fanno il nido.*
SLET, of vodde. *V.* Vodde, enz.
SLETIG, versleten. *V.* Versleten, enz.
SLEUJER, of heuk. *Tabarrino, sorte di manto domnesco.*
Een sleuier of band. *V.* Band.
SLEUREN, uitstellen. *Rimettere per altro tempo, prolungare.* *V.* Uitstellen, enz.
Sleuren, trekken. *V.* Trekken, enz.
SLEUTEL. *Chiave.*
De sleutel van speeltoigen. *La chiave di stromenti.*
Een valsche sleutel. *Una chiave falsa.*
Dingen die men met een sleutel opsluit. *Cose, che si aprono con una chiave.*
SLEUTELDRAGER. *Che porta chiavi.*
SLEUTELS. *Chiavi.* *V.* Sleutel.
De sleutels van een ryk. *Le chiavi di un regno.*
SLIBBE, of kley. *V.* Kley.
SLIBBERAGTIGHEID. *Lubricità.*

TOM. II.

SLIBBEREN, glippen. *Sdruciolare.*
SLIBBERIG. *Lubrico.*
Op een slibberige wyze. *Lubricamente.*
Slibberig maken. *Render lubrico.*
SLIBBERINGE. *Sdruciolamento.*
SLIJK. *Fango.*
Vol slyk worden, in slyk veranderen. *Divenir fango, mutarsi in fango.*
Met slyk bedekken. *Coprire di fango, inlutare.*
Vol slyk. *Fangoso, pieno di fango.*
Met slyk bedekt. *Coperto di fango, inlutato.*
Met slyk bespat. *Sparso di fango.*
In slyk levende. *Che vive nel fango.*
Zonder slyk, klaar. *Senza fango, chiaro.* Van een bron gesproken.
In het slyk geworpen. *Immerso nel fango.*
Slyk met kaf gemengt. *Fango misto con paglia.*
Zig in 't slyk wentelen. *Voltersi nel fango.*
Iemand in slyk rollen, omwentelen. *Rivoltare alcuno nel fango.*
SLIJM, slyk. *V.* Slyk.
Slym, snot. *V.* Snot, enz.
Slym, fluim. *V.* Fluim, enz.
Slym, opdroogend kruid. *Pisnitaria, herba.*
SLIJMAGTIG. *Pituitoso.*
Slymagtig, fluimagtig. *Flemmatico.*
SLIJMIG, dat dikke vogt uitwerpt. *Ficcioso, viscoso.*
SLIJPEN. *Aguzzare.*
Glad, effen slypen. *Polire.*
SLIJPER. *Aguzzatore.*
SLIJPINGE, wettinge. *Aguzzamento.*
SLIJPSTEEN. *Cote, pietra d'aguzzare.*
Ik zal tot een slypsteen verstrekken. *Io servirò in vece di cote.*
Byten op een slypsteen slypen, werten, aanzetten. *Aguzzare manie sopra pietre d'aguzzare.*
SLIJPSTEENEN, daar men oly by gebruikt. *Coti da olio.*
SLIJTEN, verslyten. *Consumare, logorare.*
Slyten, ineten. *Far consumare al di sotto.* Gelyk water een muur doet.
Slyten, vergaan. *Consumarsi, suanire.* *V.* Vergaan, enz.
Slyten, verkoopen. *V.* Verkoopen, enz.
SLIJTER, of verkoper in 't klein. *Che vende a disagio.*
SLIK, slyk. *V.* Slyk.
SLIKHEET. *V.* Heet.
SLIKKEN, slokken. *Ingiottire.* *V.* Slokken, enz.
SLIM, krom. *V.* Krom, enz.
Slim, quaad. *Cattivo.* *V.* Quaad, enz.
Slim, loos. *V.* Loos, enz.
Slim, bedriegelijk. *Furbo, frodolento.* *V.* Bedriegelijk, enz.
SLIMHEID, bedrog. *Frode, inganno.* *V.* Bedrog.
SLIMMER, slegter. *V.* Slegter.
SLIMST. *V.* Slegst.
SLINGER, om steenen enz. mede te werpen. *Frombola da tirar fassa.*
SLINGERAAR, een werper of vegter met een slinger. *Un frombulatore, che vibra, è combatte con frombola.*
SLINGEREN. *Torcere.*

GGGG

Slin-

Slingeren, beroeren. *Vibrare*. Van een piek, schigt, [enz.
 Slingeren, wegwerpen. *Vibrar via*. *V*. Wegwerpen, enz.
 Dat men gemakkelijk van verre slingeren kan. *Che si può facilmente vibrare da lontano*.
 Iets naar een plaats slingeren. *Vibrare qualche cosa verso un luogo*.
 De armen slingeren, schudden. *Squassare le braccia*.
 SLINGERINGE. *Torcimento*.
 Slingeringe, verroering. *Vibramento*.
 Slingering van pylen, schigten. *Vibramento di dardi*, *d'fiette*.
 SLINGERMAKER. *Che fa srombole*.
 SLINGERVOET. *Zoppo*, *storto di piedi*.
 SLINKERHAND. *Sinistra*.
 Aan de slinkerhand of zyde. *Alla parte sinistra*.
 SLINKS, daaraan de slinkerhand of zyde is. *Sinistro*, *cb' è alla parte sinistra*.
 Slinks en regts. *Ambidestro*.
 Sliuks, loos. *V*. Loos, enz.
 SLINKSHEID, quaadaardigheid. *Malignità*. *V*. Quaadaardig, enz.
 SLIP, of boord van een kleed. *Orlo di un vestito*. *V*. Boord, enz.
 Iemand de slip geven, bedriegen. *Ingannare alcuno*. *V*. Bedriegen, enz.
 Slip vangen. *Riportar negativa*. *V*. Weigeren, enz.
 SLIPPEN, slibberen. *Sdrucchiare*. *V*. Slibberen, enz.
 Laten slippen, verzuimen. *Lasciar passare*, *perdere*, *l'occasione*. *V*. Verzuimen, enz.
 Slippen, sluipen. *V*. Sluipen, enz.
 SLISSEN, uitblusschen. *Spegnere*, *ammorzare*. *V*. Uitblusschen, enz.
 Sliffen, effenen. *Appianare*, *agguagliare*, *vender eguale*. *V*. Effenen, enz.
 Sliffen, byleggen. *V*. Byleggen, enz.
 Een twist sliffen. *Comporre una lite*.
 Sliffen, afbreken. *V*. Afbreken, enz.
 SLOBBE. *Una femina sordida*.
 SLOBBEREN, sloppen. *Sorbire*, *assorbire*. *V*. Sloppen, enz.
 SLODDEREN, verslensen. *Fievolire*, *divenir fievole*. *V*. Verslensen, enz.
 SLODDERIG, vuil. *V*. Vuil, enz.
 SLOEP. *Sorte di barca*, *scialuppa*.
 SLOT, onagzaam. *Negligente*, *trascurato*. *V*. Onagzaam, enz.
 Slof, luy. *Pigro*. *V*. Luy, enz.
 Slof, zorgeloos. *Trascurato*. *V*. Zorgeloos, enz.
 Slof, ualstig. *V*. Nalstig, enz.
 SLOKAGTIG, gulzig. *Goloso*. *V*. Gulzig, enz.
 SLOKJE. teugje. *Bevandetta*.
 SLOKKEN, opflokken. *Divorare*.
 SLOKKER, of onnozele bloed. *Animo abbattuto*. *V*. Onnozel.
 SLOKOP. *Edace*, *crapulone*.
 SLOMMEREN, verwarran. *Confondere*, *intricare*, *mettere in confusione*. *V*. Verwarran, enz.
 SLOMP. *V*. Klomp.

Zware slompen gouds. *Grandi pezzi d'oro*.
 SLOMPHOZEN. *Sorte di stivali*.
 SLONS, of vodde. *V*. Vodde, enz.
 SLOODS. *Pantofola alta da donna*.
 SLOOF, of voorfchoot. *Grimiale*.
 SLOOF, of beddekleed. *V*. Beddekleed.
 SLOOPEN, losmaken. *V*. Losmaken, enz.
 Dat men ligt sloopen kan. *Che si può facilmente sciogliersi*.
 SLOOPINGE. *Scioglimento*. [gliere.
 De sloopinge van den geheelen mensch. *Il scioglimento di tutto l'uomo*.
 SLOOT, of gragt. *Fosso*.
 Een sloot om water in te vergaderen. *Un fosso da radunare acqua*.
 Een diepe sloot, een modderige sloot. *Un fosso profondo*, *un fossofangoso*.
 Een sloot rondom iets trekkeh, graven. *Cavare un fosso intorno qualche cosa*.
 Een sloot rondom een tuin maken. *Fare un fosso attorno un giardino*.
 SLOOTEN. *Ruscelli*.
 Modderige slooten. *Fossifangosi*.
 De slooten in een veld dempen, vullen, dekken. *Otturare*, *empire i fossi in un campo*.
 SLOOTJE. *Fossetto*.
 SLOOVEN, werken. *V*. Werken, enz.
 Slooven, ontdekken. *V*. Ontdekken, enz.
 SLOPJE, of straatje, dat agter toeloopt. *Stradetta*, *che va per di dietro*.
 SLORDIG, vuil. *Sordido*, *sporco*. *V*. Vuil, enz.
 Slordig, morsig. *Sporcato*.
 Slordig, onagzaam. *Trascurato*, *negligente*. *V*. Onagzaam, enz.
 Slordig, luy. *V*. Luy, enz.
 Slordig, vuil zijn. *Essere sporco*.
 Slordig, of vuil maken. *Sporcare*.
 SLORDIGHEID, morsigheid. *Sporcizia*, *sordidezza*.
 SLORDIGLIJE. *Sordidamente*.
 SLORPDRANKJE. *Bevanda da sorbire*.
 SLORPEN. *Sorbire*.
 Zaitjes, allengsjes sloppen. *Sorbire a sorfs*.
 Dat men sloppen kan. *Che si può sorbire*.
 SLORPFIJEREN. *Uovi da sorbire*.
 SLORPINGE. *Sorbimento*.
 SLOT, of besluit van iets. *Conclusione di qualche cosa*.
 't Slot van een vertoog of reden. *Perorazione*.
 Een slot of kasteel. *Un castello*. *V*. Kasteel, enz.
 Van een slot, of kasteel, of daar toe behoorende. *Appartamento a castello*, *castellano*.
 Een slot of kasteel bestormen, aantasten, bestoken. *Dar l'assalto ad un castello*.
 Een slot of schans. *Un forte*.
 Een slot of perk. *Un ferraglio*.
 Een slot, daar men een deur, enz. mede sluit. *Una serratura*, *con cui si chiude una porta &c.*
 Aan slot doen, sluiten. *Serrare*, *chiudere*. *V*. Sluiten, enz.
 SLOTEMAKER, yzerfmit. *Fabbro*, *che fa chiavi*.
 SLOTVOOGT, of kastelein. *Castellano*, *signore di un castello*, *è che habita in un castello*. Ook die in een slot of kasteel woont. SLOUP.

SLOUP. *V.* Sloep.
SLUJER. *V.* Sluifier.
SLUIK, tenger. *V.* Tenger, enz.
 Sluik worden, dunner worden. *Divenir più sottile.*
V. Dun, enz.
***SLUIKKEN,** sluikery doen. *Rubbar i datii.*
SLUIMEREN. *Sonnacchiare, sarnacare.*
 Sluimeren, slapen. *Dormire.*
 Een weinig sluimeren. *Dormire un poco.*
SLUIMERENDE. *Sonnacchioso.*
 Sluimerende, half slapende. *Mezo dormente.*
SLUIMERIG. *Sannolento.*
SLOIPDEUR, agterdeur. *Porta di dietro.*
SLUIPEN, kruipen. *V.* Kruipen, enz.
 Zagries, stilletjes, zoetjes sluipen, insluipen. *Introdursi dolcemente.*
 Sluipen, zagries gaan. *Andare pianamente.*
 Sluipen, ontsnappen. *Salvarsi, fuggir via.* *V.* Ontsnappen, enz.
 Heimelijk in een plaats sluipen. *Introdursi secretamente in un luogo.*
SLUIPER. *Che si ucculta in luoghi nascosti.*
 Een sluiper, geveinsde. *V.* Geveinsde.
 Sluiper, bedrieger. *Ingannatore, fraudolento.* *V.* Bedrieger, enz.
SLOIPHOL. *V.* Schuilhoek.
SLOIS, daar 't water doorloopt. *Cattarata, per dove passa l'acqua.*
SLOITBOOM. *Stanga da ferrare.*
SLUITDOOS, of kasje. *Scatola.*
SLUITEN. *Chiudere, ferrare.*
 Sluiten, afsluiten. *Conchiudere.*
 Sluiten, insluiten. *Chiuder dentro.*
 In 't byzonder, afzonderlijk opsluiten. *Chiudere a parte.*
 Sluiten, uitsluiten. *Chiuder fuori.*
 Te zamen in ketenen sluiten. *Serrare, incatenare insieme.*
 Sluiten, toezegelen. *Sigillare.*
 Sluiten, benaauwen. *Stringere.*
 Sluiten, byeen trekken. *Serrarfi insieme, stringerfi.*
 Sprekende van krygsknegten die zig sluiten.
 Sluiten, toelooopen. *Serrarfi, consolidarfi.* Van een wonde gezegt.
 Zy sluiten zig in een. *Si ferrano insieme.*
 Een verhoog of reden sluiten, besluiten. *Far la conclusione di un discorso.*
SLUITENDE. *Conclusione.*
SLUITINGE, stoppinge. *Chiudimento.*
 Sluiting van een rekening van ontfang en uitgaaf.
Soldo di un conto di entrata et uscita.
SLUITKOOL. *Un cavolo chiuso.*
SLUITKROP. *Una lastuca chiusa.*
SLUITMANDE. *Un cestro, che si può chiudere.*
SLUITREDEN, of gevolg. *Conseguenza.*
 Een sluitreden, die maar eene voorstellinge, en een besluit heeft. *Entinema, un' argomento, che ha una sola proposizione et una consequenza.*
 Deze sluitreden is te ver gezogt, en verkeerdelijk bygebragt. *Questa conclusione è cercata da troppo lontano.*

Een gebruiker van bedriegelijke of verstrikkende sluitredenen. *Un fuffista, uno che adopera argomenti ingannevoli.*
 Bedriegelyke sluitredenen oplossen. *Sciogliere argomenti ingannevoli*
SMAAD. *Sdegno.*
 Groote smaad. *Grande sdegno.*
 Smaad, schande. *Ignominia.*
 Iemand smaad aandoen. *Far ignominia ad alcuno.*
 Iemand een gevoelige smaad aandoen. *Far ad alcuno una sensitiva ingiuria.*
 Iemands affche smaad aandoen. *Far ignominia alle ceneri d'alcuno.*
 Ik hebbe dat niet gedaan tot smaad van u. *Nomho fatto questo per far torto, ignominia a voi.*
 Veel smaad tegen iemand zeggen, uitbraken. *Dire molte ingiurie contro alcuno.*
SMAADSTEKEN. *Punture d'ignominia.*
SMAADWOORD. *Obbrobrio.*
SMAADWOORDEN, met smaadwoorden vergelijken. *Rispondere con obbrobrii.*
SMAAK. *Gusto, sapore.* Van spys, enz. ook de Smaak.
 Zoetheid van smaak. *Dolcezza di sapore.*
 Geen smaak in iets hebbende, af keerig van iets. *Che non ha sapore in qualche cosa.*
 Eenigen smaak hebben, smaken. *Haveve qualche sapore.*
 Een smaak van iets hebben, naar iets smaken. *Haveve sapore di qualche cosa, sapere a qualche cosa.*
 Een fijne smaak. *Un gusto fino, un fino palato.*
 De fijnheid van den smaak. *La finezza del gusto.*
 De smaak vergaat, is weg. *Il sapore si perde.*
 Een goeden smaak hebben. *Haveve un buon sapore.*
 Smaak of vermaak in iets hebben. *Haveve gusto, è di letto in qualche cosa.* *V.* Vermaak, enz.
 Geen smaak vinden, hebben. *Non haveve, non ritrovare gusto.*
 Iemands smaak verstaan. *Intendere il gusto di alcuno.*
 Daar is niets slegter van smaak dan tuinvrugten, die dikwils natigemaakt worden. *Non vi è peggior sapore, che quello di frutta di giardino spesso bagnasi.*
SMAALDIGT, schimpdigt. *Verfo satirico, pungente.*
SMAAIREDEN, schimpinge. *Discorso satirico.*
SMADELIIK. *Ignominiosamente.*
 De gantsche wereld, alle man smadelijk handelen, verfmaden. *Trattare ignominiosamente, insultare tutti il mondo, ogn' uno.*
SMA DEN, veragten. *Disprezzare.* *V.* Verfmaden, enz.
 Iemand smaden, smalen, lasteren. *Far ignominia ad alcuno, ingiuriare alcuno.*
SMA DENDE. *Ignominioso.*
SMA DER, verfmader. *Sprezzatore.* *V.* Verfmader.
SMA G TEN, verfmagten. *V.* Verfmagten, enz.
 Smagten, verstikken. *Soffocare.* *V.* Verstikken, enz.
SMA K, of gooy. *Vibramento.*
 Een smak met dobbelsteeneu. *Un vibramento di dardi.*
 Smak, verlies. *V.* Verlies, enz.
 Een smak, een soort van een schuit. *Una sorte di barca lunga.*

SMAKELIJK, zoet, lieffelijk, lekker, aange-naam van smaak. *Dolce, soave, grato, saporoso, piacevole di sapore.*
 Smakelijk maken, goeden smaak geven. *Condire, dar un buon sapore.*
 Smakelijkheid van spyze. *Saporitezza di cibi.*
 Die de spys smakelijk maakt. *Che condisce i cibi.*
SMAKELOOS, zonder smaak. *Senza sapore, insipido.*
 Smakeloos worden. *Divenire insipido.*
SMAKEN, proeven. *Gustare, provare.* Sprekende van de wyn, enz.
 Pasjes smaken, proeven. *Libare, appena provare.*
 Wederom smaken, proeven. *Tornar a provare.*
 Te voren smaken, proeven. *Provar prima.*
 Dat men niet kan smaken. *Che non si può provare.*
SMAKINGE. *Gusto.*
SMAKKEN, wegwerpen. *Gettar via.* V. Wegwerpen, Smakken, stooten. V. Stooten, enz. [enz.]
SMAAL, enge. *Stretto.* V. Nauw, enz.
 Smal, klein. V. Klein, enz.
 Smal, dun. V. Dun, enz.
 Zeer smal. *Molto stretto.*
SMAALDEELEN. *Distinguere in parti strette.*
 Eenige dingetjes smaldeelen. *Distinguere, spartire alcune cose.*
SMALEN. *Far più stretto.*
 Smalen op iemand. *Derrogare ad alcuno.*
SMAROTSEN, op den slemploopen. *Audare in birba, a leccar piatti.*
SMAROTSER, of schuimlooper. *Parasito.*
SMART, droefheid. *Tristezza, afflizione, mestitia.*
 Smart, pyn. *Dolore, pena, martiro, tormento, cruc-cio, martoro, doglia.*
 Dat smart of droefheid medebrenge, veroorzaakt. *Mesto, che apporta mestitia.*
 Met moeite en smart beladen. *Carico di affanno, e dolore.*
 Met groote smart. *Congran dolore, dolorosamente.*
 Smart of zeer doen. *Dolore, far male.*
 Smart of hartzeer gevoelen. *Sentir dolore.*
 Het smart my, dat enz. *Mi duole che &c.*
 Smart aandoen. *Causar dolore, molestare, fur molestia.*
 Zeer groote smart hebben, lyden. *Haver gran dolore, patire gran pena.*
 Verzagtinge van smart of pyn. *Amollimento di pena, d dolore.*
 Hevigheit, gevoelen van de smart. *Pungimento, sentimento di dolore, di doglia.*
 Zwaarheid, grootheid van de smart. *Gravità di dolore, grandezza di pena.*
 Een verborge, verholc smart. *Dolore, nascosto, doglia repressa.*
 Die zyn smart heeft voldaan. *Che ha sodisfatto al suo dolore, che ha satiato il suo dolore.*
 Een gestilde, verzagte, verdwene smart. *Un raddol-cito, ammolito, suavitato dolore.*
 De smart niet konnende dulden, verdragen. *Impatiente del dolore.*
 Een kleine, doove, byna ongevoelige smart. *Un dolore piccolo, quasi insensibile.*

Door smart ontsteken, ontvonkt, vervoert. *Acceso, trasportato dal dolore.*
 De oorspronk, de wortels van smart. *La causa, origine, le radici del dolore.*
 Verdeeling van smart. *Comunicazione, riparsimento di dolore.*
 Groote, ondragelijke smart. *Grande, insopportabile dolore.*
 Smart gevoelen, lyden, uit- of doorstaan. *Sentire, patire tollerar dolore.*
 Smart of pyn verwekken. *Risvegliare dolore, d pena.*
 Iemand smart aandoen. *Far pena ad alcuno.*
 Een smart of hartzeer vreezen. *Temere un dolore.*
 Een smart doen uitbarsten. *Addolcire, ammolire un dolore.*
 Iemands smart verligten, verzoeten, verzagten. *Addolcire, alleviare il dolore di alcuno.*
 Zijn smart doen zien ofblyken. *Far vedere, apparire il suo dolore.*
 Zig door smart laten vervoeren. *Lasciarsi trasportare dal dolore.*
 Van smart of pyn bevryd zijn. *Esser liberato da dolore.*
 De smart heeft u getroffen, gegrief. *Il dolore vi ha giunta, vi ha arrivato.*
 De smart trest of grief my oneindelijk. *Il dolore mi tocca infinitamente.*
 Door smart gequelt worden. *Essere angustiato dal dolore.*
 Zijn smart of hartzeer toegeven. *Contribuire al suo dolore.*
 Wy lyden smart door inbeelding. *Nei patiamo dolore per imaginatione.*
 Een vergete smart weder ophalen. *Far risorgere un dolore, ch' era scordato.*
 Zijn smart ontdekken, openbaren en vernieuwen. *Scoprire, palefare, e rinovare il suo dolore.*
 Door een ongelooffelyke smart getroffen worden. *Toccato da un incredibile dolore.*
 Dit smart hem, of is de oorspronk van zijn smart: *Questo gli dispiace, d'è l'origine del suo male.*
 Ik kan dat niet als met smart zien. *Non posso veder questo che con dolore.*
SMARTELIJK, pynlyk. *Duro, aspro, tormentoso, penoso, e cruciosamente, dolorosamente.*
SMARTELOOSHEID, bevrydinge van smart of pyn. *Sollievazione di dolore.*
SMARTEN, pyn hebben. *Haver dolore.*
 Smarten, zwaarigheden. *Difficoltà.*
 Telkens hernieuwde smarten. *Dolori continuamente rinovati.*
 Smarten die met langheid van tijd ons overgekomen zijn. *Dolori sopravvenutici colla lunghezza del tempo.*
 Iemand vervaarlijke smarten aandoen. *Causare ad alcuno terribili dolori.*
 Men moet de smarten lydelijk, verdragelijk oordeelen. *Dobbiamo tenere i dolori per soffibili.*
SMEDEN. *Fabbricare.*
 Smeden. maken. *Fare.*
 Onder, heimelijk, ofonder den duim smeden: ook smeden. *Fare secretamente.*

Smeden, uitvinden. *Inventare. V. Uitvinden, enz.*
 Smeden, aanregten. *V. Aanregten, enz.*
 Iets smeden, brouwen. *Comporre qualche cosa.*
 Iets in 't heimelijk smeden, overleggen. *Fare qualche cosa in segreto.*
 S M E D E R, of konstenaar. *Artefice.*
 S M E E K D I G T. *Verfi supplicanti.*
 S M E E K S C H R I F T. *Supplica.*
 Een smeekschrift overgevend. *Un supplicante, supplicbevole.*
 Zitten om smeekschriften te hooren. *Sedere per ascoltare supplicbe.*
 Een smeekschrift overgeven. *Porgera una supplica.*
 S M E E R. *Grasso. V. Vet, enz.*
 Smeer tuschen vel en vleesch. *Grasso fra carne, e pelle.*
 Smeer, dat men uit de wolte van ongewasse schapen trekt. *Grasso, che si leva da lana di pecore non lavata.*
 Van smeer. *Sevofo.*
 In smeer doopen. *Intingere nel grasso, nel sevo.*
 Het smeer of vet doen verminderen. *Far diminuire il grasso.*
 S M E E R A G T I G, smeetrig. *Sevofo.*
 S M E E R B U I K. *V. Dikbuik*
 S M E E R D E R, zalver. *V. Zalver, enz.*
 S M E E R K R O I D, smeerwortel. *Bronia, berba.*
 S M E E R S E L. *Unguento.*
 S M E K E N, bidden. *Pregare, supplicare, porger voti. V. Bidden, enz.*
 Smecken, vleijen. *Adulare, accarezzare. V. Vleijen, [enz.]*
 S M E K I N G E, gebed. *Pregbiere, prego, supplica. V. Gebed, enz.*
 Smekeinge, bede. *V. Bede, enz.*
 S M E L T E N, week worden. *Liquesfare.*
 Smelten, week maken. *Dissolvere.*
 Dat men smelten kan. *Dissolubile, che si può dissolvere.*
 Beelden en goude vaten smelten. *Liquesfare imagini, e vasi d'oro.*
 Smelten, verminderen. *Diminuire. V. Verminderen, enz.*
 S M E L T H U I S. *Luogo dove si liquefa qualche cosa.*
 S M E L T I N G E. *Liquifamento.*
 S M E R E N, bestryken. *Ungere.*
 Smeren, zalven. *Ungere d'unguento.*
 Dikwils smeren, zalven. *Ungere spesso.*
 Van onderen smeren, stryken. *Ungere di sotto.*
 Boven op smeren, zalven. *Ungere di sopra.*
 Rondom smeren. *Ungere intorno.*
 Een ding met iets smeren. *Ungere una cosa con qualche [cosa.]*
 Den rug smeren, slaan. *Ungere la schiena, battere, dar delle buste. V. Slaan, enz.*
 Iemand den rug smeren. *Ungere la schiena ad uno, dargli delle buste.*
 Smeren, stempen. *V. Stempen, enz.*
 S M E R I G, olyagtig. *Oliofo.*
 S M E R I N G E. *Ungimento.*
 Smeringe, zalvinge. *Untione.*
 Smeringe met wach. *Inciatura.*

S M E R T. *V. Smart, enz.*
 S M E T T E, of vlak. *V. Vlak, enz.*
 Smette, ziekte. *V. Ziekte, enz.*
 Smetten, besmetten. *Infettare, appestare. V. Besmetten, enz.*
 S M I J T E N, slaan. *V. Slaan, enz.*
 Smyten, werpen. *Gestare, vibrare.*
 Aan stukken smyten. *Gestare in pezzi.*
 Ter aarde smyten, werpen. *Asterrare, gestare a terra.*
 Iemand ter aarde smyten. *Gestare a terra, asterrare alcuno.*
 Smyten, vegten. *Combattere. V. Vegten, enz.*
 Smyten, stooten. *Uriare. V. Stooten, enz.*
 S M I J T I N G E, gooijinge. *Gestamento, vibramento.*
 S M I S S E. *V. Smitswinkel.*
 S M I T, yzerfmit. *Fabbro.*
 Een smit, paardesmit. *Maniscalco.*
 Een smits blaasbalk. *Un mantice da fabbro.*
 S M I T S K O O L E N. *Carboni da fabbro.*
 S M I T S W I N K E L. *Officina, fucina da fabbro.*
 S M O D D E R E N, stempen. *V. Stempen, enz.*
 S M O E L. *V. Mond, enz.*
 S M O E L I G, die een grooten, wyden smoel heeft. *Boccuto, che ha una gran bocca.*
 S M O O K, rook. *V. Rook, enz.*
 Smook, damp. *V. Damp, enz.*
 S M O O R E N, rooken. *V. Rooken, enz.*
 S M O O R D R O N K E N. *Sepolto. V. Dronken, enz.*
 S M O R E N, versmoren. *Estinguere, disfare. V. Versmoren, enz.*
 Smoren, verdrinken. *V. Verdrinken, enz.*
 S M O T S. *V. Hoer, enz.*
 S M O U T, zout. *V. Zout, enz.*
 Smout, vet. *V. Vet, enz.*
 S M U L D A G E N. *Giorni baccanali.*
 S M U L L E N, lekkertjes eten. *Mangiare bocconi delicati. V. Stempen, enz.*
 S M U L L I N G E, lekkerbekkigheid. *Delicatezza di mangiare.*
 S M U L M O E R, schuimloopter. *Parasita.*
 S M U L V R I E N D. *Amico di andare a scrocco.*
 S N A A K. *Ciarlatore, burlone.*
 Een koddige snaak. *Un faceto ciarlatore, burlone.*
 Een snaak, die zig inbeeld verstand te hebben, en wel te spreken. *Un ciarlatore, che s'imagina d'aver giudizio, e parlar bene.*
 Voor een klugtigen snaak tragten te gaan. *Procurare di passare per un bravo ciarlatore.*
 S N A A K I N N E. *Una ciarlatrice.*
 S N A A K S, aardig. *V. Aardig.*
 S N A A K: *Corda di uno stromento.* Van een speeltuig.
 Een snaar van een luit, enz. *Una corda di un liuto.*
 Myn snaar, myn manszuster, of broeders wyf. *Mia cognata, la sorella di mio marito, la moglie di mio fratello.*
 S N A A R S P E E L D E R. *Che suona di chitarra.*
 S N A A R S P E E L T U I G. *Stromento da corde.*
 S N A A R S P E L. *Chitarra.*
 Op een snaar spel spelen. *Suonar di chitarra.*
 S N A A U W. *Sorte d'imbarcazione leggiera.*

- Een snaauw of bark. *Una barca.*
S N A A U W E N, kyven. *Gridare, far parole, altercare.*
V. Kyven, enz.
 Snaauwen, lasteren. *Parlar male, infamare, ingiuriar con parole.* *V. Lasteren, enz.*
S N A K, hik. *V. Hik, enz.*
S N A K E R I J. *Burla, scherzo.*
 Uit snakery geschied, gedaan. *Fatto per ischerzo.*
S N A K E R I J E N, aardigheden. *Scherzi, burle, facetie.*
 Snakerijen, die in 't uitgaan van een blyspel opgezeit wierden. *Burlette, che si recitavano al finirsi di una commedia.*
 Snakerijen vertellen. *Raccontare, narrare burlette.*
 Vol snakerijen. *Pieno de facetie.*
 Vryborstige snakerijen. *Licentiose burle.*
 Scherpzinnige, geestlige snakerijen. *Acute, spirito se burle.*
 Zinryke, volgeestige, scherpzinnige snakerijen. *Burle significative, spiritose, acute.*
S N A K E R I J T J E. *Scherzetto.*
 Geneugelyke snakerytjes. *Piacevoli burlette.*
 Quaadaardige snakerytjes. *Maligne burlette.*
 Snakerytjes verhalen. *Raccontare burlette.*
S N A K K E N, snikken. *V. Snikken, enz.*
 Snakken, dorst hebben. *Haver sete, essere stibondo.*
V. Dorst, enz.
 Snakken, verlangen. *Desiderare, bramare.* *V. Verlangen, enz.*
 Snakken, zeer begeren. *Bramare con veemenza.* *V. Begeren, enz.*
S N A P, gesnap. *V. Gesnap, enz.*
 Met een snap, haastig. *Con fretta.*
S N A P M A A N. *Ludi one, assasino, malandrino.*
S N A P H A N E N, of lichte ruiters. *Cavalli leggieri.*
S N A P P E N, kallen. *Contar favole, favoleggiare.*
 Snappen gelyk de kinderen. *Bavare cum i fanciulli.*
 Onnutte lyk snappen, bezelen. *Bagastellare inutilmente.*
 Zottelijk snappen. *Bagastellare pazzamente.*
 Vryheit van snappen. *Libertà di scherzare.*
 Veel snappen. *Ciarlare molto.*
 Wat wat snapt gy? *Poi che, che ciarlano?*
 Van iets gedurig snappen. *Ciarlare continuamente di qualche cosa.*
S N A P P E N D E. *Ciarlante.*
S N A P P E R, kakelaar. *Loquace, ciarlatore.*
 Een snapper, zwetsfer. *Garrulo.*
 Eengroote snapper. *Un gran parlatore, garrulo.*
 Een zoete snapper. *Un caro, dolce parlatore.*
 Een snapper die niets kan zwygen. *Un ciarlone, che nulla può tacere.*
S N A P P E R I J, geklap. *Loquacità.* *V. Geklap.*
 Met onnutte snapperij. *Loquacemente, con inutile loquacità.*
S N A P S C H O O L. *Luogo di discorsi.*
S N A P S T E R. *Ciattrice.*
 Gy zyt een snapster. *Tu sei una ciattrice.*
S N A R E N. *Corde.*
 Van vier snaren. *Di quattro corde.*
 Een specltuig met agt snaren. *Uno stromento con otto corde.*

- Snaren met den duim geroert. *Corde agitate dal dito grosso.*
 De snaren stellen. *Accordare le corde.*
S N A R E N Z E T T E R, of gereedichap om snaren te spannen. *Stromento da stivare le corde.*
S N A T E R. *V. Snavel.*
 Den snater roeren, snappen. *Ciarlare, menar la lingua.*
V. Snappen, enz.
S N A V E L, of bek. *V. Bek, enz.*
S N E B B E, zekere schuit. *Sorte di barca lunga.*
S N E D E. *Incisura, taglio.*
 Snede, insnydinge. *Intagliatura.*
 Snede, afsnydsel. *Ritaglio.* *V. Afsnydsel.*
 Een snede, kloof. *Una fissura.*
 Een snede, of kerf. *Un taglio, una tacca.*
 De snede of 't scherp van een mes. *Il taglio, l'acuto di coltello.* *V. Scherpie.*
 Een snede broods. *Una fetta di pane.*
 Van de eerste snede. *Del primo taglio.*
 Zonder snede, stomp. *Ostuso.*
 Ter snede gebragt. *Portato a taglio, addotto a proposito.*
 Ter snede komende. *Che viene a taglio, che sa a proposito.*
 Ter snede. *A taglio; a proposito.*
S N E D I G, schrande. *V. Schrande, enz.*
 Snedig, behendig. *Inganoso, fraudolento, doloso.*
 Snedig, snel. *V. Snel, enz.*
S N E D I G L I J K, behcudiglijk. *Argutamente, ingannevolmente.*
 Snediglijk, konstiglijk. *Artificiosamente.*
S N E D I G H E I D, behendigheit. *Dolo, inganno, frode.*
S N E E. *V. Snede.*
S N E E U W. *Neve.*
 Gesmolte sneeuw. *Neve disfatta.*
 Van sneeuw. *Nevofo, di neve.*
 Vol sneeuw. *Pieno di neve.*
 Met sneeuw koel of fris gemaakt. *Fatto fresco con neve.*
 Met sneeuw of ryp bedekt. *Coperto di neve, di brina.*
 Plaatsen vol sneeuw. *Luoghi pieni di neve.*
 Een zak waar door men sneeuw laat zypen, lekken. *Un sacco, da cui si lascia stillar neve.*
 Gesmolte sneeuw. *Neve disfatta, liquefata, disciolta.*
 Halfgesmolte, besmette, vuile sneeuw. *Neve mezza disfatta, sporca.*
 Sneeuw leggende op hoopen, sneeuwbergen. *Neve ammontata, monti di neve.*
 Door de sneeuw gaande. *Che va per la neve.*
 De sneeuw smelt. *La neve si disfa.*
 De sneeuw is versmolten. *La neve si è disfatta.*
S N E E U W E N. *Nevigare.*
S N E E U W W A T E R. *Aqua di neve.*
S N E L. *Celere.*
 Snel, ligt. *Leggiero, veloce, snello.*
 Snel, onverwagt. *Repentino.*
 Zeer snel. *Velocissimo.*
 Snelter been. *Snello di piedi.*
 Wat te snel. *Alquanto, troppo celeremente.*
S N E L H E I D. *Celerità.*
 Snelheit van een rivier of stroom. *Rapidità di un fiume, di una corrente.*

Snelheit van 't lichaam. *Agilità di corpo.*
 Een leermeester in soelheit van lichaam. *Un maestro, cb' effercita in agilità di corpo.*
S N E L L E R. *Più agile.*
 Sneller, vlugger dan de wind. *Più veloce del vento.*
S N E L L I J K. *Celeremente, agilmente, repentinamente, rapidamente.*
 Snellijk, haastiglijk. *Velocemente.*
S N I P. *V. Snip.*
S N I R K E N, een geluid maken gelyk dingen die ge-
 fruit worden. *Crogiare, fare uno strepito come cose, che friggono. V. Fruiten, enz.*
S N I R P E N, prikkelen. *V. Prikkelen.*
S N E U V E L E N. *Perire.*
 In den slag sneuvelen. *Perire nella battaglia.*
 Vele vyanden sneuvelen. *Perirono molti nemici.*
 Zy vuyndelen door malkauders handen. *Perirono l'uno per mano dell' altro.*
S N I B B E, of kysagtig wyf. *Femina amica delle risse.*
S N I J D E N, in twee snyden. *Tagliare in due.*
 Snyden, scheuren. *Stracciare.*
 Rondom snyden. *Tagliare intorno.*
 Snyden, uitsnyden. *Intagliare.*
 Van een of midden door snyden. *Tagliar a mezo.*
 Snijsden, aan stukken snijden. *Tagliar a pezzi.*
 Van onderen, onder aan snyden. *Tagliare al di sotto.*
 Wederom snyden, affnyden. *Ritagliare.*
 Snyden, afhouden, affnyden. *Tagliar via, troncar giù. V. Afhouden, enz.*
 Snyden, graveren. *Intagliare, scolpire come in rame, d'altro. V. Graveren, enz.*
 Snyden, snoeijen. *Tagliare, potare, cimare. V. Snoeijen, enz.*
 Snyden, lubben. *Cavare i testicoli, castrare. V. Lubben, enz.*
 Snyden, maaijen. *Mietere, tagliare le biade. V. Maaijen, enz.*
 Dat men snyden kan. *Che si può tagliare, tagliabile.*
 Dat men dikwils kan snyden. *Che si può tagliare spesso.*
 Dat men niet kan snyden. *Che non si può tagliare, intagliabile.*
 Dat men eerst zal snyden, van de eerste snèe. *Di primo taglio.*
 Dataan wederzyden kan snyden. *Che può tagliare da ambi lati.*
 Tot het leven of gevoelen toe snyden. *Tagliare fino al vivo.*
 Van den steen snyden. *Tagliare della pietra.*
S N I J D E N D E, houwende. *Tagliando.*
 Een snydend yzer. *Un ferro tagliante.*
S N I J D E R, affnyder. *Tagliatore.*
 Een snyder. *Un sarto.*
 Een snyder van oude kleederen. *Un rapazzatore, un sarto di robbe vecchie.*
 Een snyder van steenen. *Uno, che taglia della pietra.*
S N I J D I N G. *Tagliamento, incisione.*
 Snydinge door 't midden. *Tagliamento a mezo.*
 Snydinge in de maag of het ingewand. *Rodimento nello stomaco, negl' intestini.*
S N I J D S A L, affnydsel. *Ritaglio. V. Affnydsel.*

S N I J M E S, of sikkel. *V. Sikkel.*
 Een krom snymes. *Ronchetta, ronca, roncola, coltello adunco.*
 Een schoenmakers snymes. *Un coltello da calzolaio.*
 Een wondhealers snymes. *Un coltello da chirurgo.*
S N I J W E R K. *Lavoro d'intaglio.*
 Snywerk, enz. van pilaren. *Opera d'intaglio sopra colonne.*
 Snywerk boven de kapiteelen. *Intagli sopra capiselli di colonne.*
S N I K, ademhaling. *V. Ademhaling, enz.*
 Snik, snikkinge, hik. *V. Hrk, enz.*
 Den laatsten snik geven. *Rendere l'ultimo fiato.*
 Snikken, snakken. *Appetire.*
S N I P. *Beccaccia, uccello.*
 Een snip, die gaarne vygen eet. *Beccafico.*
S N I P P E L I N G, affnydsel. *Ritaglio.*
S N I P P E N, zeer koud zyn. *Essere molto freddo. V. Koud, Koude, enz.*
S N O E I J E N. *Tagliare.*
 De groene overtollige ranken snoeijen. *Potare, troncare i soverchii rami verdi.*
 Wederom snoeijen. *Ripotare.*
 Rondom snoeijen. *Potare intorno.*
 Snoeijen, afhakken. *Tagliare, troncar giù. V. Afhakken, enz.*
 Snoeijen, snyden. *Tagliare. V. Snyden, enz.*
 Een boom snoeijen. *Cimare un arbore.*
 Den wyngaard snoeijen. *Potare le viti.*
S N O E I J E R. *Potatore.* Ook een snoeijer van boomen.
S N O E I J I N G E. *Tagliamento.*
 Snoeijinge in 't roud. *Circoncisione.*
 Snoeijinge, afkappinge. *Troncamento.*
S N O E I J M E S. *Coltello da potare.*
 Een krom snoeymes. *Una ronca.*
 Gemaakt gelyk een snoeymes. *Fatto come una ronca.*
S N O E I S S E L. *Ritaglio.*
S N O E K. *Luccio, pesce.*
 Snoeken op zolder zoeken. *Cercar i pesci sù le montagne.*
S N O E P E N. *Golofare.*
 Snoepen, stempen. *V. Stempen, enz.*
S N O E P E R I J. *Goloferie.*
S N O E R. *Correggia.*
 Een snoer of band. *V. Band, enz.*
 Een snoer of lint. *V. Lint, enz.*
 Een snoer, of touw. *V. Touw, enz.*
 Een snoer of bandje. *Una fascia.*
 Een snoer of riem. *V. Riem, enz.*
 Een snoer, rigtsnoer. *Archipenzolo.*
 Snoer, aanhang. *V. Aanhang.*
 Snoes, ketting. *V. Ketting, enz.*
 Aan een snoer gebonden. *Legato con correggia.*
 Met een snoer of riem binden. *Legare con correggia.*
 Een snoer paalen. *Un filo, un vizzo di perle.*
S N O E R E N, linten. *Nastri.*
 Met snoeren vercierd. *Ornato con nastri.*
 Snoeren, opbinden. *V. Opbinden, enz.*
 Iemand den mond snoeren. *Legar la bocca ad alcuno, frenar la lingua ad alcuno.*

SNOEVEN, ronken. *V.* Ronken, enz.
 Snoeven, pocchen. *Vantare, milaniare, far bravate.*
V. Pocchen, enz.

SNOEVINGE, gepoch. *Vantamento, juttanza, milantamento.* *V.* Gepoch, enz.

SNOF. *V.* Reuk.
 Den snof van iets krygen, iets merken. *Subodorare qualche cosa, prender lume di qualche cosa.* *V.* Opmerken, enz.
 Snof, manier. *V.* Manier, enz.
 Snof, snor. *V.* Suot, enz.

SNOFFLEN, opzoeken. *Cercare, e ricercare qua e là.* *V.* Opzoeken, enz.

SNOFFEN, rieken. *V.* Rieken, enz.

SNOOD. *Macchiato, infestato.* Van een misdaad gesproken.
 Snood, loos. *V.* Loos, Loosheit, enz.
 Snood, schrande. *V.* Schrande, enz.
 Snood, bedriegelijk. *V.* Bedriegelijk.
 Snood, schandelijk. *Sporco, vergognoso.*
 Snood, fijn. *Fino, acuto.*
 Snood, schendig. *Scelerato.*
 Snood, ondeugend. *Enorme, vitioso.* Van een persoon of zijn beleid gesproken.
 Snood, veragtelijk. *Biofimevole.*
 Snood, eerloos. *Infame.* *V.* Eerloos, enz.
 Snood, godloos. *Empio, scelerato.* *V.* Godloos, enz.
 Snood, slegt. *Vile.* *V.* Slegt, enz.
 Een snood mensch, guit. *Un briccone.*
 Snoode, ondeugende menschen. *Huomini malvagi.*
 Een snoode, schendige daad. *Una sceleraggino.*

SNOODELIJK, schendelijk. *Sceleratamente, empiente, malvagiamente.*
 Snoodelijk, op een ondeugende wyze. *Infamemente, vergognosamente.*

SNOODER, arger. *Peggioro.*

SNOODHEID, schandelijkheid. *Vergognosità.*
 Snoodheid, schande. *Vergogna.*
 Snoodheid, vuilheid. *Malvagità.*
 Snoodheid, quaadaardigheid. *Sporcizia.*
 Snoodheid, slegtheid. *Viltà.*
 Snoodheid, bedrog. *V.* Bedrog, enz.

SNOODST, argst. *Pessimo.*
 De snoodste, godloofte mensch van alle. *Il peggior huomo di tutto il mondo.*

SNOR, ofhoer. *Puttana.* *V.* Hoer, enz.

SNORKEN, ronken. *V.* Ronken, enz.
 Snorken, pocchen. *V.* Pocchen, enz.

SNORKER, potsemaker. *Bagastelliere.* *V.* Potsemaker, enz.

SNOT. *Pituita.*
 Overvloed van snor. *Abbondanza di pituita.*
 De wegen daar 't snor zig door ontlakt. *I meati, per dove si scarica la pituita.*

SNOTAGTIG. *Pituitoso.*

SNOF. *V.* Snof.

SNUISTERIJEN, beuzelingen. *Burle, bagatelle.*
 Een verkooper van snuisteryen, beuzelingen. *Uno venditore di bugatelle.* *V.* Beuzelingen.
 Snuisteryen, lekkerny. *V.* Lekkerny, enz.

SNUIT. *Proposide.*
 De snuit van zommige beesten. *Il rostro di certi animali.*
 Snuit of neus. *V.* Neus, enz. [*mani*]

SNUITEN. *Soffiare il naso.*
 Zijn neus met den elleboog snuiten. *Nestarsi il naso col gomito.*
 Iemand snuiten, bedriegen. *Ingannare alcuno.* *V.* Bedriegen, enz.

SNUITER. *Smocolatoio.*

SNUIVEN, ronken. *V.* Ronken, enz.
 Snuiven, pocchen. *V.* Pocchen, enz.
 Snuiven, ademeu. *V.* Ademeu, enz.

SOBER, zuinig. *Sobrio, continente.*
 Sober, spaarzaam. *Parco, economo.*
 Een sober, spaarzaam man. *Un huomo di risparmio.*

SOBERHEID, matigheid. *Sobrietà, astinenza.*
 Soberheid, spaarzaamheid. *Parfimonìa.* Ook weetenchap om sober te leven.

SOBERLIJK, matiglijk. *Sobriamente.*

SOBERTJES, zuinigjes. *Parcamente.*
 Zeer soberjes leven. *Vivere molto parcamente.*

SODBERSSEL. *Saldatura.* *V.* Soudcerfel, enz.

SOEFFLET. *V.* Kinnebakslag.

SOETELAAR. *Bagaglione.*

SOETELAARS. *Bagaglioni.* Zie van dit woord op Trosboeven.

SOETELAARSCHAP. *L'arte di bagaglioni.*

SOETELEN. *Far il bagaghome.*

SOEFFRAAN. *V.* Saffraan.

SOK. *Soecolo, pedule.*

SOLDAAT. *V.* Krygsknegt, enz.

SOLDIJ. *Paga, stipendio, soldo.*
 Soldy trekken. *Tivar paga.*
 Twee maanden soldy of betalinge. *Due mesi di paga.*
 Soldaten die dubbelde soldye trekken. *Soldati, che tirano doppia paga.*
 Soldye van voorgaande maanden. *Paga di mesi antecedenti.*
 Soldye aan de krygsknegten tellen. *Dar le paghe soldati, pagare i soldati.*
 Onder iemand soldy trekken. *Tivar paga sotto alcuno.*
 Den krygsknegten word soldy betaalt. *Si da la paga a soldati.*
 Den soldy der krygsknegten niet betalen, in zijn zak steken. *Non dar lepaghe a soldati, mettere in sacco la te paghe de soldati.*

SOLFER. *V.* Sulfer, enz.

SOLLEBOLLEN, buitelen. *V.* Buitelen, enz.

SOLLEN. *Vibrare.*

SOMBER. *Tristo, affitto.* *V.* Bedroeft, enz.

SOMBERHEID, droefheid. *Tristezza, afflittione.* *V.* Droefheid, enz.

SOMME. *V.* Hoofdgeral.
 Een somme, getal. *V.* Geral, enz.
 Een somme, geld. *V.* Geld, enz.

SOMMIERS, een stedeken in Frankrijk. *Sommiers una città di Francia.*

SOMMIGE. *Alcuni.*
 Sommige, iemand. *V.* Iemand.
 Sommige, een goed decl. *Una buona parte.*

SOMTIJDS. *Qualche volta, alle volte.*
 Somtyds, t'eeniger tyd. *Una volta.*
SONCINO, een stedeken in Italic. *Soncino, un castello d'Italia.*
SONDEREN, of polsen. *Tastare, toccare il polso.*
V. Polsen, enz.
 Sonderen, beproeven. *V. Beproeven, enz.*
SOORT, aart. *Sorte.* Van mēnschen, beesten, hout, enz. gesproken. *V. Aart, enz.*
 Een soort 't welk onder een genus of gemeen geslagt begrepen is. *Specie.*
 Van eene soort. *Di una sorte.*
 Van een andere soort. *Di un'altra sorte.*
 Dat niet van de beste soort is. *Che non è della meglio sorte.*
 Van alle soorten, allerhande. *Di ogni sorte.*
 Van vele soorten, velerhande. *Di molte sorti.*
 Van velerhande soorten of gedaanten. *Multiforme.*
 Van verscheide soorten of manieren. *Di diverse sorti, o maniere.*
SOP. *Sugo, brodo.*
 Eenig sop van iets, een sopdrankje. *Il sugo di qualche cosa, una bevandetta.*
 Vol sop, foppig. *Sugoso, pieno di sugo.*
SOPPEN. *Iningere nel brodo.*
SORBE, een sprecuwbezy. *Sorbola, frutto.*
SORBENBOOM, een sprecuwbezyen boom. *Sorbo, arbore.*
SOUATTEN, opzitten, streelen. *Adulare, lusingare, accarezzare.* *V. Vleijen, enz.*
SOUDERSEL, soudeersloffte. *Saldatura.*
 Soudeersel van goud. *Borace.*
SOUEREN. *Saldare.*
SOUERINGE. *Saldatura.*
SOUSSE. *Salsa.*
 Souffe maken. *Condire, fare una salsa.*
 Smakelyke souffe. *Gustosa, saporita salsa.*
SOUZIJS. *Sakiccia.* *V. Wortl.*
SPAAN, spade. *V. Spade, enz.*
SPAAN, of stuk van iets dat gebroken is. *Creppa.*
 Een spaan, of schuimspaan. *Cazza da spumare.*
SPAANDER, splinter. *Ristagliatura.*
SPAANDEREN van hout. *Pezzetti ritagliati da legna.*
SPAANSCH. *Spagnuolo.*
 Spaansche vlieg. *Cantaride.*
SPAANSCHGROEN. *Verde rane.*
SPAANTJE, schuimspaanje. *Cazzetta da spiumare.*
SPAARBENDEN. *Volgarmente troupes de reserve.*
Squadre di riserva.
SPAARPOOT. *Danaro riposto.*
SPAARZAAM. *Parco, risparmiatore.*
 Zeer spaarzaam. *Molto parco.*
 Spaarzaam, gierig. *Risparmiatore, avaro.* *V. Gierig, enz.*
 Een spaarzaam man. *Un risparmiatore.*
 Een zeer spaarzaam mensch. *Un'buomo di molta parsimonia.*
 Spaarzaam zijn. *Essere risparmiatore, risparmiare.*
V. Sparen.

TOM. II.

Zeer spaarzaam leven. *Vivere con molta parsimonia, molto parcamente.*
 Ik ben zeer spaarzaam van een anders goed geweest. *Io sono stato un gran risparmiatore de beni altrui.*
 Iets spaarzaam en zuinigjes gebruiken. *Adoprare qualche cosa parcamente, con risparmio.*
SPAARZAAMHEID. *Temperanza, astinenza, parsimonia.*
SPAARZAAMLIJK. *Parcamente, sobriamente.*
SPADE. *Un badile.*
 Een spade, een schop om mede te graven. *Un badile da cavare.*
 Spade, laar. *V. Laar.*
 Spaden, graven. *V. Graven, enz.*
SPALKEN, klooven. *Fendere.* *V. Klooven, enz.*
 Spalken, open doen. *Aprire.*
 Spalken, schragen. *V. Schragen, enz.*
SPAN. *Spanna.*
SPANEN. *V. Speenen.*
SPANJE. *Spagna.*
 Van Spanje, Spaansch. *Di Spagna, Spagnuolo.*
 Een Spanjaard, Spaansch. *Uno Spagnuolo.*
SPANNEN. *V. Span.*
 Vijf spannen hoog, tang. *Alto, lungo cinque spanne.*
 Spannen, uitrekken. *Tendere, distendere.*
 Van onderen spannen, rekken. *Distendere di sotto.*
 Een koppel paarden spannen. *Attaccar sotto un paio di cavalli.*
 Spannen, aanspannen. *Congiurare, far congiura.*
V. Aanspannen, enz.
SPANNINGE, uitrekkinge. *Stendimento.*
 Spanninge van een boog, enz. *Stiramento della corda di un'arco.*
SPANSEREN, wandelen. *Passeggiare, andar passeggiando.* *V. Wandelen, enz.*
SPANSSSEL, houten, die de Woudhealers aan gebroke beenen gebruiken. *Stecche, adoprare da Chirurgi per le gambe rotte.*
SPANTOUWEN, pyubankkoorden. *Corde da banco di tormento.*
SPAR, of staak. *V. Staak.*
SPAREN. *Risparmiare.*
 Sparen, bewaren. *Riservare.* *V. Bewaren, enz.*
 Sparen, verschoonen. *V. Verschoonen, enz.*
 Iemand sparen. *Risparmiare alcuno.*
 Ik spaar niemant. *Io non risparmio alcuno.*
 Ik bidde u, zegt ze, spaar mijn leven. *Vi prego, dice, risparmiate la mia vita.*
 't Is te laat gespaart, als 't hammerje op is. *Tardo è il risparmio quando il presciuto è mangiato.*
SPARINGE. *Parsimonia.*
SPARREN, spannen. *V. Spannen, enz.*
 Sparren, openbreken. *V. Openbreken, enz.*
SPARTE, een stad in Peloponnesus. *Sparta, una città nel Peloponneso.*
SPARTLEN. *Palpitare.*
 Spartelen, worstelen. *V. Worstelen, enz.*
 Spartelen, tegenstreven. *Contrariare.* *V. Tegenstreven, enz.*
SPARTELIG, gewoon met de pooten agter uit te slaan. *Calcitrante, uso a calcitrare.*

H h h h

S P A.

- SPECERIJ. Specierie.**
Met speceryen gemengt. *Misto con specierie.*
Van speceryen, daar naar riekende. *Di specierie, che odora a specierie.*
Wijn van specerye. *Vino aromatico.*
- SPECERIJVERKOPER. Che vende specierie, speciale. V. Kruidenier, enz.**
- SPEEK, of handboom. Stanga.**
De speeken van wielen of raders. *Raggi di ruote.*
- SPEEKSEL. Saliva.**
Gelijk speekfel, speekselagtig. *Come saliva.*
Met speekfel bedekt. *Coperto di saliva.*
Speekfel uitwerpen. *Gettar saliva.*
Nugter speekfel. *Saliva in digiuno.*
Galagtig speekfel, speekfel vol gal. *Saliva bilsosa, piena di bile.*
Iemant het speekfel uit den monde doen loopen. *Far correre la saliva di bocca ad alcuno.*
- SPEELBAL. Palla da giuoco.**
- SPEELBORD. Tavoliere da giuoco.**
- SPEELHOUDER. Che tiene giuoco.**
- SPEELHUIS. Casa di giuoco.**
- SPEELDAGEN. Giorni di festa, ò giuoco.**
- SPEELDER. V. Dobbelaar, enz.**
- SPEELGROEGT. Bastaglia da giuoco.**
- SPEELKIND. Bastardo.**
- SPEELKNEGT, of speelmeisje, speelnoot van een bruidegom of bruid. Paranimo.**
- SPEELKONSTENAARS. Che fanno ben giuocare.**
- SPEELMAAGD. Vergine Pronuba.**
- SPEELMAN. Suonatore.**
- SPEELNOOT. Compadre, e Comadre.**
- SPEELSCHIJVEN. Pedine da giuoco.**
- SPEELSCHOOL. Scuola da giuoco.**
- SPEELTUIG. Organo**
Een overeenkomste of accoord van speeltuigen of muzyk-instrumenten. *Un armonia di stromenti da musica.*
De speeltuigen leggen stil, laten zig niet hooren. *Gli stromenti tacciono, restano taciti, non si fanno, non si lasciano udire.*
Op speeltuigen spelen. *Suonare di stromenti, sopra stromenti.*
- SPEELTUIGMAKER. Che fa stromenti.**
- SPEELWAGEN. Carri da giuoco.**
- SPEELZIEK. Avido di giuocare.**
- SPEEN, of mam. V. Mam, enz.**
Speen of aembey. *V. Aembey, enz.*
- SPEENEN. Slatzare.**
Een kind speenen. *Slatzare un fanciullo.*
Speenen, onthouden. *V. Onthouden, enz.*
Speenen, onttrekken. *V. Onttrekken, enz.*
- SPEENVAREN. Un porchetto slattato.**
- SPEER, of spies. V. Spies, enz.**
- SPEK. Lardo.**
- SPEKKEN. Inlardare.**
- SPEEKNAALDE. Ago da inlardare.**
- SPEEVERKOOPER. Venditore di porco.**
- SPEL. Giuoco.**
Een spel, of tooneelstuk. *Una favola.*

- Een onderling spel. *Una collusione.*
Spel, dobbelstel. *V. Dobbelstel, enz.*
Een spel, daar men in wed. *Un giuoco dove si scommette.*
Spel, of jok. *V. Jok, enz.*
Spel, vermaak. *V. Vermaak, enz.*
Spel, tooneelstel. *V. Tooneelstel.*
Een zinger in een spel. *Un cantore in un giuoco.*
Een blyeindend spel. *Una comedia.*
Een treureindend spel. *Una tragedia.*
Spel of zangkunst. *V. Zangkunst, enz.*
Van 't spel, tot spelen behoorende. *Di giuoco, appartenente a giuoco.*
- SPELD. Ago.**
- SPELEN. Giuocare.**
Met malkanderen spelen. *Giuocar infeme.*
Spelen, dobbelen. *V. Dobbelen, enz.*
Spelen, met iemant spelen. *Giuocar con alcuno.*
Met bescheidenheid spelen. *Giuocare con discretione.*
Tegen iemand spelen, wedden. *Giuocarsi contro alcuno. V. Wedden, enz.*
Iemand met spelen bedriegen. *Ingannare alcuno col giuoco. V. Bedriegen, enz.*
Den gantschen nacht over spelen, of al spelende doorbrengen. *Passar tutta la notte giuocando.*
Spelen en laccheu. *Giuocare, e ridere. V. Boertten,*
[enz.]
- Met iemand spelen, stoejen. *Scherzare, burlare con alcuno.*
Openbare spelen. *Giuochi publici.*
Geneuchelijke, vermakelijke spelen. *Piacevoli, dilettevoli giuochi.*
Zeer kostelijke, prachtige, heerlijke spelen. *Giuochi sontuosi, pomposi, signorili.*
Spelen aanregten, doen vertoonen, spelen. *Istituire giuochi, far dimostrare giuochi, giuocare.*
Een personaadje spelen. *Giuocar un personaggio.*
Deze spelen zullen vyftien dagen duren. *Questi giuochi dureranno quindici giorni.*
Wy nemen met den gemeenen man wat vermaak in spelen. *Noi prendiamo piacere ne giuochi colla gente comune.*
Die iets spelende doet. *Che fa qualche cosa giuocando.*
Al spelende met malkanderen. *Giuocando insieme.*
- SPELER. Giuocatore.**
De voornaamste speler, die de voornaamste rolle speelt. *Che fa la prima parte.*
- SPELEEN. Compitare.**
Konst van of om wel te spellen of schryven. *Ortografia, arte di ben compitare, ò scrivere.*
- SPELLINGE. Compitamento.**
- SPELONK. Spelonca.**
Een spelonk in een bosch. *Un' antro in un bosco.*
Een schrikkelijke, yselijke spelonk. *Un' borrida, borrendu spelonca.*
- SPELONKEN. Caverne, spelonche.**
- SPELTE, zeker soort van koren, daar men drank van maakt. Spelta, sorte di grano, di cui si fa bevanda.**
- SPELTBIER, van Spelte, zeker soort van koren**
Zea genaamt, gebronwen. *Cervogia fatta di spelta.*
- SPELTMAAND. V. Herstmaand.**

S P E R G E L K R U I D. *Asparago silvestre.*
S P E R R I N. *V. Sparren, euz.*
S P E R W I E R. *Sparaviera. Zeker Roofvogel.*
S P E R W E R B E Z I E. *Sorbo.*
S P E R S I E. *Asparago.*
S P E T J E. *Piccolo spiedo.*
S P E U I, of sluis. *Cataratta.*
S P E U I T. *Siffone.*
S P E U I T E N *Spruzzare.*
S P E U I T M I D D E L, om van agteren stoelgang te verweken. *Cristero, cristeo.*
S P E U R E N, onderzoeken. *Esaminare, ricercare.*
V. Onderzoeken, euz.
 Speuren, bemerken. *Notare, osservare.* *V. Bemerken, euz.*
S P I E. *V. Bepieder.*
S P I E D E N, onderzoeken. *Spiare, investigare.* *V. Onderzoeken, euz.*
 Spieden, bespieden. *Spiare, andar investigando gli altrui secrets.* *V. Bespieden, euz.*
S P I E G E L. *Specchio.*
 De spiegel, en alderlei cieraat van een schip. *Lo specchio, &c. ogni altra sorte d'ornamento di una nave.*
 Een spiegel of voorbeeldelijke straffe voor anderen. *Uno specchio, è castighi esemplari per un' altro.* *V. Voorbeeld, euz.*
 Een spiegel die iemand als een gedrogt of monster vertoont. *Uno specchio, che rappresenta alcuno come un mostro.*
 In den spiegel zien, kyken. *Guardare, mirare nello specchio.*
 Verstrek ik u niet genoeg tot een spiegel of voorbeeld? *Non vi suno io d'assai esempio? non vi servo io assai di specchio?*
S P I E G E L E N. *V. In den spiegel zien.*
 Zig aan eenander spiegelen. *Specchiarsi in un' altro.*
S P I E G E L G E V E G T. *Rappresentazione di battaglia.*
 Een spiegelgevegt vertoonen. *Rappresentare una battaglia.* Sprekende van krygsluden.
S P I E G E L H A R S T. *Pece lucida.*
S P I E G E L M A K E R. *Che fa specchi.*
S P I E G E L V I S C H. *Pesce di S. Pietro.*
S P I E R. *Polpa.*
 De spieren, muskulen. *Le polpe.*
 De spieren van de lendenen. *Le polpe de lombi.*
 Vol spieren. *Pieno di polpa, muscoloso.*
S P I E R I N G. *Sorte di piccolo pesce chiamato in Roma, pesce ignudo.*
 Een Spiering uitwerpen om een Kabeljauw te vangen. *Gettare il pesce piccolo per pigliare il grande.*
S P I E R S, een Hoogduitsche stad in den Opper-Rhijnschen Kreits. *Spira, una città di Germania sull' alto Rheno.*
S P I E S, of pick. *Hasta.*
 Een soort van een spies van enkel of louter yzer. *Una sorte d' basta tutta di ferro.*
 Een spies met een naauw, dog snydend yzer. *Un' basta con un ferro stretto, e tagliente.*
 Een spies of schigt. *Un dardo.* *V. Pijl.*
 Met een spies gewapent. *Armato di dardo.*

Op zijn spies steunende, rustende. *Appoggiato alla sua basta.*
 Een spies vellen. *Stendere, allungare l' basta.*
 De spies te rug halen. *Raccogliere, ritirare l' basta.*
 De spies werpen. *Vibrare l' basta.*
 Hy stak den man met een spies door de borst. *Egli trapassò l' uomo con un' basta per il petto.*
 Die spies vliegt radder dan de wind. *Questo dardo passa più presto del vento.*
S P I E S D R A G E R. *Che porta basta.*
S P I E S J E. *Hastetta.*
S P I E S S E N. *V. Spies.*
 Met spieffen gewapent, vol spieffen. *Armato, pieno di dardi.*
 Spieffen voor met yzer beslagen. *Haste armate di ferro.*
S P I E S W E R P E R. *Saettatore, che vibra dardi.*
S P I E S W E R P I N G E. *Vibramento di dardi.*
S P I G T I G, tener. *V. Tenger, euz.*
 Spigtig, tener worden. *Magrifi.*
S P I G T I G H E I D, tenerheid. *Magrezza.*
S P I J. *Cogno, cugno.*
 Een spy van een rad. *Un dente di una ruota.*
S P I J K. *Nardo.*
 Wilde spyk. *Nardo silvestre.*
 Van spyk, of van den spykenardboom. *Di nardo, nardino.*
S P I J K B O O M T J E, of spykenardboomtje. *Nardo arbuscello.*
S P I J K O L I J E, oly van spyk. *Olio di spico.*
S P I J K E R. *Chiodo.*
 Een houtte spyker. *Una cavicchia di legno.*
 Een spyker met een cog, of met een doorgeslagen kop, gelyk een ring. *Una cavicchia con un' buco nella testa.*
 De knop van een spyker. *La testa di un chiodo.*
 Een spyker niet een hoofd. *Un chiodo con una testa.*
 Een spyker om balken aan een te hegten. *Una cavicchia per incastrare travi insieme.*
 Een spyker inslaau. *Battere dentro un chiodo.*
 Spykers by hoog water zoeken. *Cercar un ago in un pagliaio.*
 Gy zoekt spykers op laag water. *Tu cherchi nodo nel giunco.* Dat is, gy maakt zwarigheid, daarze niet is.
S P I J K E R T J E. *Chiodetto, brocchetta.*
 Met spykertjes geslagen. *Brocchettato.*
 Spykertjes in een plank slaan. *Battere chiodetti in un ascia.*
S P I J S. *Cibo.*
 Spys, aas. *Esca.*
 Kostelijke spys. *Pretioso cibo.*
 Gezode en gebrade spys. *Cibo cotto & arrosto.*
 Vaste spys. *Cibo sodo.*
 Allerhaude spys, of leestogt. *Companatico.* *V. Leestogt, euz.*
 Inkoopinge van spys of leestogt. *Inchiesta di cibi, e viveri, è vestovaglia.*
 Spys of mondkost inkoop, verschaffen, bezorgen. *Inchiattare, provvedere cibi, vestovaglia.*
 Gebrek van spys, hongersnood. *Mancamento di cibi, carestia.* *V. Hongersnood*

Spys geven, spyzigen. *Dar da mangiare, satollare.*
 Met spys opvullen, spyzigen. *Satiare.*
 By beurtte spys geven, dan aan den een, dan aan den ander. *Dare alternativamente da mangiare bor' ad uno, bor all' altro.*
 Spys toeberiden. *Apparecchiare, condire cibi.*
 Met spys verzadigt. *Satiato.*
 Overvloedig in spys. *Abbondante in cibi.*
 Lustig en begeerig naar spys. *Avido di cibi.*
 Een bittere, onaangename, wrange, zuure spys. *Cibi amari, ingrati, acerbi.*
 Slappe, kragtelooze spys. *Cibo senza sapore.*
 Vaste, gezonde spys. *Cibi sodi.*
 Een zeer kragtige, voedzame spys. *Cibi sostantiosi.*
 Onverteerde, ongekoote spys. *Cibi crudi.*
 Dubbelde spys, of rantsoen. *Doppio cibi.*
 Spys voor een maand. *Cibo per un mese.*
 Zwarte spys, die niet ligt te verduwen valt. *Cibo pesante, che non si può facilmente digerire.*
 Lugtige spys, ligt te verteeren. *Cibi leggieri, facili da digerire.*
 Lekker, smakelijke spys. *Delicati, saporiti cibi.*
 Spys die in voedselsap van 't lichaam verandert is. *Cibo mutato in sostanza del corpo.*
 Mate van spys en drank. *Misura di cibo, e bevanda.*
 Een nutte of gezonde spys voor een zieken. *Un cibo utile, è sano per un ammalato.*
 Gemeene, gewone, dagelijksche spys. *Comuni, soliti, quotidiani cibi.*
 Trek tot spys. *Cupidità di cibi.*
 Zatheit, walg, afkeer van spys. *Satietà, nausea di cibi.*
 Spys die de maag eigen is. *Cibi proprii per lo stomaco.*
 Spys nemen, eten. *Prender cibo, mangiare.*
 Iets tot spys nemen, gebruiken, uuttigen. *Adoperare qualche cosa per cibo.*
 De spys proeven. *Provare il cibo.*
 De spys pasjes proeven. *Provare appena il cibo.*
 De spys neder slikken, slokken, zwelgen zonder kaauwen. *Inghiottire il cibo senza masticarlo.*
 Een spys verteeren, verkoken. *Consumare, digerire il cibo.*
 Hy gebied de spys enz. weg te nemen. *Egli comandò di levar via i cibi &c.*
 Zig met spys opvullen. *Empirsi di cibo.*
 Hy is wel voorzien van spys. *Egli è ben provisto di cibi.*
 Iemand lust tot spys doen krygen. *Far che venga voglia di mangiare ad alcuno.*
 Zig geen spys nog drank genoeg geven. *Non mangiare, ne berevere a sufficienza.*
 De spys word door 't gantsche lichaam of aderen verspreid. *Il cibo si sparge per tutto il corpo, è vene.*
 Spys met de hand in den mond steken. *Mettere colla mano il cibo in bocca.*
 Spys in de zonne braden. *Tostare cibi al sole.*
 Hy won zyn spys met een geringe konst. *Egli guadagnava il suo vitto con un' arte vile.*
 S P I J S D R A G E R. *Cbe porta cibi.*
 S P I J S G E R E G T E N. *Imbandigioni.*
 S P I J S K A M E R. *Dispensa.*
 S P I J S K A S. *of schappray. Credenza.*

S P I J S K E L D E R. *Cantina, cavada tenere i cibi.*
 S P I J S K O O P E R, of inkoopert van mondkost. *Cbe fa provista di cibi.*
 S P I J S K R A A M. *Bottega di robbe da mangiare.*
 S P I J S K R A M E R. *Traccone.*
 S P I J S T A F E L. *Tavola di cibi.*
 S P I J T, hoon. *Dispetto. V. Hoon, enz.*
 Spyt, gramschap. *Sdegno. V. Gramschap, enz.*
 In of ten spyt van iemand. *A dispetto di alcuno.*
 In of ten spyt van u. *A vostro dispetto.*
 In of ten spyt van hun beiden. *A dispetto di ambidue* [loro.
 Niet zonder eenige spyt of belginge. *Non senza qualche dispetto, o nausea.*
 Het spyt my, dat enz. *Mi dispiace che &c.*
 Van spyt barsten. *Crepare di dispetto.*
 Ik barste van spyt. *Io crepo di dispetto.*
 Dit doet my van spyt barsten. *Questo mi fa crepare di dispetto.*
 Iemand spyt doen. *Fare dispetto ad alcuno.*
 Iemand veel spyt en leet acndoca. *Fare molto dispetto, e dispincere ad alcuno.*
 S P I J T E N, verdrieten. *Dispiacere, causar noia. V. Verdrieten, enz.*
 Spytten, gram zyn. *V. Gram, enz.*
 S P I J T I G, trots. *V. Trots, enz.*
 Spytig in woorden. *Dispettoso in parole.*
 S P I J T I G L I J K. *Dispettosamente.*
 Wat spytiglijk, eenigzins op een versmadende wyze. *Alquanto dispettosamente.*
 S P I J Z E N. *V. Spys, enz.*
 Spyzen, spyzigen, voeden. *V. Voeden, enz.*
 S P I K K E L E N, vlakken. *V. Vlakken, enz.*
 S P I L L E. *Cardine, fuso.*
 Een spille, rondom welke de radets van een wagen enz. loopen. *Asso, intorno al quale girano le ruote di un carro.*
 S P I L P E N N I N G. *Scialaquatore, prodigo. V. Verquister, enz.*
 Als een spilpenning. *Prodigamente.*
 S P I N D E, kas om mondkost in te bewaren. *Dispensa per guardarvi cose da mangiare.*
 S P I N D E T J E. *Armarretto.*
 S P I N H U I S. *Prigione, dove si tengono a filare le puttane.*
 S P I N N A G I E. *Spinaca, herba.*
 S P I N N E, of spinnekop. *Ragno, ragnitello.*
 Een vliegenvangende spinn. *Un ragno, che piglia mo-* [sbe.
 Een kleine spinne, of spinnerje. *Ragnetto, ragnitello.*
 S P I N N E N. *Filare.*
 Garen spinnen. *Filare filo.*
 Met spinnen den kost winnen. *Guadagnar il vitto filando.*
 Gy hebt her gerokkent, gy moet het spinnen. *Tu l'hai messo sulla conocchia, devi anco filarlo. Tu hai cominciato, tu devi finire.*
 S P I N N E R A G, of spinnewebbe. *Tela di ragno, Ragna.*
 Vol spinnerag, vol spinnewebbe, van spinnerag ge-
 maakt. *Pieno di ragne. Fatto di ragne.*

S P I N-

S PINNENWIEL. *Ruota da filare.*
S PINROK. *Conocchia.*
SPINROKENDRAAD, of garen. *Il filo della conocchia.*
S PINSTER. *Filatrice.*
S PION. *Spione. V. Verspieder, enz.*
S P I T. *Spiedo.*
 Het spit in d'asche wenden, vergeeffchen arbeid doen. *Volare lo spiedo nella cenere, lavorar in vano.*
 Noi diciamo *lavar la testa all' asino.*
S P I T S, of punt van een degen, pyl, enz. *Punta di una spada, dardo &c.*
 Het spits of hoogte van iets. *La cima, vetta, di qualche cosa.*
 Het spits van een berg, enz. *La vetta, la cima, la punta di un monte.*
 De spits of punt van een ent. *La punta di un innesto.*
 Het geen een spits heeft. *Ciò che ha una punta.*
 Met een scherpe spits of punt gemaakt. *Fatto con una punta acuta.*
 Spits, scherp. *Acuto.*
 Spits, trots. *V. Trots, enz.*
 Spits, nydig. *V. Nydig, enz.*
 Spits, of puntsgewys. *Puntivamente.*
 De voorste spits van de neus. *La punta davanti del naso.*
 Een omgekeerde spits. *Una punta rivoltata, a dunca.*
S P I T S B R O E D E R. *Un soldato compagno, comilitone.*
 Een spitsbroeder, makker. *Un compagno.*
S P I T S B R O E D E R S C H A P. *Comilitatione.*
S P I T S E N. *V. Spits.*
 Brede, yzere, of stalen spitsen. *Punte larghe di ferro, o di acciaio.*
 In twee spitsen gedeeld. *Ripartito in due punte.*
 Drie spitsen hebbende. *Che ha tre punte.*
 Spitsen, spits maken. *Far acuto, far puntivo.*
S P I T S E N D E, spits makende. *Che fa puntivo.*
S P I T S J E, of kleine punt. *Puntetta.*
S P I T S V I N N I G. *Sottile, acuto.*
 Niet spitsvinnig. *Non sottile.*
S P I T S V I N N I G H E D E N, scherpzinnigheden. *Argutie, acutezze.*
 Spitsvinnigheden in regten. *Cavillationi.*
S P I T S V I N N I G H E I D. *Sottigliezza, acutezza.*
 Spitsvinnigheid van 't verstand. *Acutezza d'ingegno.*
S P I T S V I N N I G L I J K. *Argutamente, acutamente.*
 Niet spitsvinniglijk. *Non acutamente.*
S P I T T E N, graven. *V. Graven, enz.*
 Spitten, uitdelen. *Cavare.*
 Onder de aarde spitten. *Cavare sotto la terra.*
S P I T T E R. *Cavatore.*
S P L E E T. *Fissura.*
S P L E E T J E. *Fissuretta.*
 Een spleetje in de pen. *La fissura della penna.*
S P L I J T E N, barsten. *Crepare, fendersi.*
 Met geluid splyten. *Crepar fuori con isfrepito.*
 Splyten, klooven. *Fendere.*
 Splyten, doen splyten. *Far crepare.*
 Licht om te splyten, of klooven. *Facile da fendere.*
 Dat men in vieren kan splyten, klooven. *Che si può fendere in quattro.*

S P L I J T I N G E, kloovinge. *Fendimento.*
S P L I N T E R S, spaanderen. *Ritagli, sczeggis. V. Spaanders.*
S P L I N T E R, spaanderen. *Sczeggie.*
 Splinters, spaanderen van hout. *Asciette.*
S P L I T T E N. *V. Splyten.*
S P O E D, haast. *V. Haast, enz.*
 Spoed, voortgang. *V. Voortgang, enz.*
S P O E D I N, haasten. *V. Haasten, enz.*
 Spoeden, loopen. *Correre, affrettarsi. V. Loopen.*
S P O E D I G. *V. Haastig, enz.*
 Spoedig, Snellijk. *Celere, veloce, snello. V. Snel, enz.*
S P O E D I G L I J K. *Frettolosoamente, con fretta. V. Haastelijk, met haast, enz.*
S P O E G. *V. Speekfel, enz.*
S P O E G E N, spuwen. *V. Spuwen, enz.*
S P O E L E N, afwasschen. *Lavare. V. Wassen, enz.*
 Spoelen, uitspoelen. *Lavar fuori.*
 Lang of ter degen spoelen, wassen. *Lavar lungamente, o bene.*
 Den mond spoelen, gorgelen. *Lavar la bocca, gargarizare.*
S P O E L I N G. *Crusca cotta.*
S P O E L I N G E, wassinge. *Lavatura.*
S P O E L I N G W I J N, een drank gemaakt van reets geperste druiven en bygegoten water. *Aquerello, una bevanda d'acqua messa sulle vinaccie doppo trattone il primo vino.*
S P O E L W A T E R. *Aqua da lavare.*
S P O L E T E, een stad in den Kerkelijken Staat. *Spoleto, città del Papa.*
S P O N D E, bedsponde. *Sponda, la sponda del letto.*
S P O N S. *Spongia.*
S P O N S A G T I G. *Spongioso, spongoso.* Gelijk de kampernoelje.
S P O N S A G T I G H E I D. *Spongiosità.*
S P O N S A G T I G H E D E N. *Spongiosità ne polmoni.* In de longen.
S P O O K, spookfel. *Spetiro.*
 Door spook of spookfel ontstelt, verschrikt, verwaard gemaakt, ontrufft. *Alterato, spaventato, confuso, inquietato da spettri.*
 De spooken. *Gli spettri, le ombre, le larve.*
 Vervaarlijke, ysselijke spooken om te zien. *Spettri horribili da vederli.*
 Als spooken zwerven, dwalen, varen. *Andar vagando come le ombre.*
S P O O K E R I J. *Illusioni di spettri.*
S P O O G O D E N. *Dei delli morti.*
S P O O K S E L. *Lemuri, larve.*
 Daar komen spookfels voor 't gezigt. *Vengono di spettri avanti gli occhi.*
 Vervaarlijke spookfels. *Spettri terribili.*
S P O O R. *Lo sprone.*
 De spoor van een haan. *Lo sprone di un gallo.*
 Het spoor van een rad of wiel. *L'orbita di una ruota.*
 Spoor, of voetstap. *V. Voetstap, enz.*
 Spoor, of weg. *V. Weg.*
 Op 't spoor volgen. *Seguire la orma.* Van een jagthond, of brak gesproken.

Het spoor volgende. *Indagatamente.*
 Gy zyt geheel het spoor byster. *Voi la errate in tutto.*
S P O O R B I J S T E R, uitzinnig. *Delirante. V.* Uitzinnig, enz.
 Spoorbyster, roekeloos. *Delirante. V.* Roekeloos, enz.
 Spoorbyster, ontfelt. *Svenato. V.* Ontfelt, enz.
 Spoorbyster, averegts. *Sinistro.*
 Spoorbyster, gek. *V.* Gek, enz.
 Spoorbyster zyn. *Delirare.*
 Een man die spoorbyster is. *Un'buomo deviante.*
S P O O R B I J S T E R H E I D, roekeloosheit. *Svenamento.*
 Spoorbysterheit, ontfelstenis. *Forsennatezza.*
 Spoorbysterheit, uitzinnigheit. *Deliramento.*
 Spoorbysterheit door ziekte. *Delirio.*
S P O O R B I J S T E R L I J K. *Sfrenatamente.*
S P O O R E N, onderzoeken. *Indagare, investigare. V.*
 Onderzoeken, enz.
 Spooen, bemerken. *Offervare, notare. V.* Bemerken, enz.
 Een paard de spooen geven. *Dar i sproni ad un cavallo.*
 Naar de spooen niet luisteren. *Non obbedire ai sproni.*
 Spooen geven, aanmoedigen. *Stimolare, animare. V.*
 Aanmoedigen, enz.
S P O O R V O L G E R. *Investigatore.*
S P O R T E N. *I denti delle ruote.*
S P O T, spottinge. *Burla, dileggiamento. V.* Bepottinge.
 Den spot met iemand steken. *Prenderfi piacere, burlarsi di alcuno.*
 Iemand tot een spot van iemand ten toou stellen. *Mettere alcuno in mostra per burla di alcuno.*
 Die my tot zyn spot houd. *Che mi tiene per il suo buffone.*
S P O T R E D E N. *Burle.*
 Galbittere, zeer scherpe (pottredenen). *Burle mordaci.*
S P O T S G E W I J S. *Burlescamente.*
S P O T S P R A A K, schimpfpraak. *Una Ironia, figura della Retorica.* Een Redenkonftige spraakwyze.
S P O T S W I J S. *Ironicamente.*
S P O T T E N, lacchen. *Ridere, burlare. V.* Lacchen, enz.
 Spotten, bespotten. *Burlare, buffoneggiare. V.* Bespotten, enz.
 Spotten, boetten. *Dilggiare. V.* Boetten, enz.
 Spotten, schertfen. *Scherzare. V.* Schertfen, enz.
 Wat tot spotten genegen. *Alquanto inclinato alleburle.*
 Met iemand spotten, den spot dryven. *Burlarsi di prenderfi burla di alcuno.*
 Iemand spottende navolgen. *Seguire alcuno burlando.*
S P O T T E R, spovogel. *Buffone.* [lo.
 Een gemakelijk spotter. *Un piacevole buffone.*
 Een spotter, beuzelaar. *Un bagattelliere. V.* Beuzelaar, enz.
S P O T T E R I J E N. *Burle.*
S P O T T E R N I J E N, beuzelingen. *Burlette.*
 Alles in spotterny vedraaijen. *Vuolare il tutto in burlesse.*
S P O T W O O R D. *Motoburlevole.*
S P O U W E N. *V.* Spuwen, enz.
S P R A A K, of taal. *Lingua, favella.*
 Spraak, gesprek. *V.* Gesprek.
 Spraak, reden. *V.* Reden, enz.

Een gemeene spraak, of gerugt. *Una voce, d'fama comune. V.* Gerugt, enz.
 Oneigentlijke spraak, wautaal. *Favella impropria. V.* Wautaal, enz.
 Een zoete spraak. *Una dolce favella.*
 Iemand te spraak staan. *Ammettere alcuno a colloquio.*
S P R A A K C I E R A A D J E N. *Adornamenti del discorso.*
S P R A A K G I E R I G H E I D. *Avidità di discorso.*
S P R A A K H O U D E N. *Dialogo. V.* Zamenfpraak, enz.
S P R A A K K O N S T, of kunde, letterkunde. *Grammatica.*
 Dat gedeelte van de spraakkonst, het welke ons onderwyft om wel te spreken. *Quella parte della Retorica, la quale c'insegna a parlar bene.*
S P R A A K K U N D I G E, die de spraakkunde verstaat, of onderwyft. *Grammatico, che intendè d, insegna la grammatica.*
S P R A A K L O O S, stom. *Muto. V.* Stom, enz.
S P R A A K V E R B E E L D I N G, een konstwoord in de Redekunde. *Profopoeia, una figura della retorica.*
S P R A A K Z A A M, die wel te spieken is. *Affabile.*
 Spraakzaam, beleefd. *Humano, civile, urbano. V.* Beleefd, enz.
 Spraakzaam, gespraakzaam. *Affabilmente.*
 Zeer spraakzaam. *Affabilissimamente.*
S P R A A K Z A A M H E I D. *Affabilità.*
 Spraakzaamheit, beleefdhcit. *Affabilità, civiltà.*
S P R A A K Z I F T I N G E. *Critica.*
S P R A N E L. *V.* Vonk.
S P R E E K A G T I G. *V.* Snapper, enz.
S P R E E K P L A A T S. *Luogo da discorrere.*
S P R E E K S T O E L, stoel, om 't volk iets voor te dragen. *Pergamo, pulpito.*
 In den spreekstoel. *Nel pergamo.*
S P R E E K W O O R D. *Proverbio.*
 Een algemeen spreekwoord. *Un comune proverbio.*
 Een kort spreekwoord. *Un breve proverbio.*
 Vol spreekwoorden. *Sententioso, pieno di proverbi.*
 Die oude spreekwoorden gebruikt. *Che usa proverbi antichi.*
S P R E E K W O O R D J E. *Proverbietto.*
S P R E E K W I J Z E, manier van spreken. *Frasi, maniera di parlare.*
 Een overgebragte spreekwyze. *Una metafora.*
 Een vergrootende, of vermeerderende spreekwyze. *Una frase amplificativa.*
 Een spreekwyze, of gestalte in de Redenkonst. *Una figura nella Retorica.*
 Een gemeene spreekwyze. *Una comune maniera di parlare.*
 Een oude spreekwyze. *Un' antica maniera di parlare.*
 Een misbruik van een spreekwyze. *Un' abuso di una maniera di parlare.*
 Een die oude en verslete spreekwyzen, of manieren van spreken gebruikt. *Uno, che usa antiche, & inveterate maniere di parlare.*
 Fraaije spreekwyzen. *Belle maniere di parlare.*
 Destigheit, statigheit van spreekwyzen. *Gravità di sentenza.*
S P R E E K Z A A L, een spreekkames met vele zitplaatsen.

zen. *Una sala con molti luogbi da sedere per (a) discorrere.*

S P R E E W. *Uno sforno.*
Een spreekw., of spotvogel. *V. Spotvogel.*

S P R E E W B E Z I J E. *Sorbo frutuo.*

S P R E E W B E Z I J E B O O M. *Sorbo, arbore.*

S P R E I D E N. *Spargere.*
Spreideu, uitrekken. *V. Uitrekken, enz.*
Spreiden, dekken. *V. Dekken, enz.*
Alles dat men spreid om op te leggen. *Tutto ciò, che si stende per giacervi sopra; strato.*

S P R E I J. *Coperta da letto.*
Een sprey, of tafelkleed. *Una coperta da tavola.*
Een sprey, of tapykled. *Un tapetto.*

S P R E I T J E, of dekenije van een bed. *Una copertina da letto.*

S P R E K E N. *Parlare.*
Veel of dikwils spreken. *Parlare molto, ò spesso.*
In 't openbaar spreken. *Parlare in publico.*
Gereet staan, verlangen om te spreken. *Esser pronto a parlare, desiderar di parlare.*
Voor of eerst spreken. *Parlar prima, ò avanti.*
Zoetjes of zagties spreken. *Parlar dolcemente, piano.*
Netjes en ordentelijk spreken. *Parlar nettamente, articular bene le parole.*
Tragten net en beschaaft te spreken. *Procurare di parlar nettamente, e politamente.*
Onbedagtelijk spreken. *Parlare impensatamente.*
Niet een woord spreken, zwygen. *Non parlare una parola, tacere.*
Zeer hard spreken, donderen. *Parlar molto forte, suonare.* Sprekende van een Redenvoerder, die in 't openbaar spreekt.
Wel of voordeelg van iemand spreken. *Parlar bene, ò utilmente di alcuno.*
Voor iemand spreken, borg blyven. *Parlar per alcuno, restar scurtà. V. Borg, enz.*
Ten besten spreken. *Parlar per il meglio. V. Tusschen spreken, enz.*
Manier van spreken, uitspraak. *Maniera di parlare.*
Konst van wel te spreken. *Arte di ben parlare.*
Bevalligheid, cierlijkheid van spreken, welsprekendheid. *Facondia, adornamento di parlare.*
Begeerte, gretigheid om te spreken, spraakgretigheid. *Desiderio di parlare.*
Een siegte, gemeene manier van spreken. *Una vile, comune maniera di parlare.*
Een korte, beknupte manier van spreken. *Una corta, aggrupata maniera di parlare.*
Een ongeboorde manier van spreken. *Una inudita maniera di parlare.*
Dat men spreken moet of mag. *Che si può, ò deve parlare, ò dire.*
De konst van wel te spreken. *L'arte di ben parlare.*
Kragt van spreken. *Forza di parlare.*
Beleeftheid in 't spreken. *Cortesia, civiltà di parlare.*
Zonder een woord te spreken. *Senza parlare una parola, tacitamente.*
Iemand beleuen te spreken. *Impedire il parlare ad alcuno.*

Geleghentheid zoeken om te spreken. *Cercar occasione di parlare.*
Van een zaak spreken. *Parlare di una cosa.*
Met iemand spreken, kouten. *Parlare, ciarlare con alcuno.*
Tegen iemand spreken. *Parlare contro alcuno.*
Voor iemand spreken. *Parlare per alcuno.*
Iemand aangaande een zaak spreken. *Parlare ad alcuno circa una cosa.*
Niet te veel spreken. *Non parlare troppo.*
Veel spreken. *Parlare molto.*
Zachtjes, zagties spreken. *Parlare a bassa voce.*
Een zuivere, onvervalste maniere van spreken. *Una pura, sincera, non falsificata maniera di parlare.*
Beginnen te spreken, daar een aanvang van maken. *Cominciare a parlare, farne un principio.*
Van een zaak beginnen te spreken. *Cominciare a parlare di una cosa.*
Buiten de zaak, niet ter snede of ter zakespreken. *Parlar fuori di proposito.*
Als het spreken niet te pas komt. *Quando il parlare non viene a proposito.*
Zeer uitmuntend, hoogdravend, verheven spreken. *Parlare molto rialzatamente.*
Cierlijk, hoogdravend, treffelijk spreken. *Parlare adornamente, eccellentemente.*
Gereed om te spreken. *Pronto a parlare.*
Ik verzoek u een woord of twee te hooren. *Io vi supplico d'ascoltare una, ò due parole.*
Iemand gaan spreken. *Andar a parlare ad alcuno.*
Iemand tragten te spreken. *Procurare di parlar ad alcuno.*
Iemand over een zaak gaan spreken. *Andar a parlar ad alcuno di una cosa.*
Van zig doen spreken. *Far parlare di id.*
Zonder ophouden spreken. *Parlare senza fermarsi.*
Dikwils van iemand spreken. *Parlare spesso di alcuno.*
Dikwils van iets spreken. *Parlar spesso di qualche cosa.*
Een naauwgezette styl van spreken hebben. *Havevo un ristretto stile di parlare.*
Een aangebooren, liefstelijke manier van spreken. *Un' inata, soave maniera di parlare.*
Spreken met een open mond. *Parlare colla bocca aperta, a bocca aperta.*
Zeer beschaaft, net, cierlijk in 't spreken. *Molto polito nesso, adornò nel parlare.*
Vry, vryborstgelyk, vrymoedgelyk, stontmoediglyk spreken. *Parlare liberamente, insolentemente.*
Wie wil my spreken? *Cbi vuol parlar mi?*
Op de mate, op zijn tyd spreken. *Parlare misuratamente, a suo tempo.*
Een yder weet daar van te spreken. *Ogn' uno sa parlare di ciò.*
Hy spreekt zeer net en verstandig. *Egli parla molto nettamente, e giudiciosamente.*
Qualijk van iemand spreken, iemand te na spreken. *Parlar male, dir male di alcuno.*
Niets kunnen spreken. *Non saper parlare.*
Zeer ras spreken. *Parlare prestissimo.*
Met bevalligheid spreken. *Parlare con piacevolezza.*

Gevoegelijk, ter zake, ter snede spreken. *Parlare a proposito.*
 Lieffelijk spreken. *Parlar suavemente.*
 Beknoptelijk, bondiglijk spreken. *Parlare ristrettamente.*
 Rondom net, cierlijk, beschaafdelijk spreken, redeneren. *Parlare, discorrere ad ornamento, politamente.*
 Laat ons eerst van deze zake spreken. *Lasciateci prima parlare di questa cosa.*
 Zy beginnen eerst te spreken. *Eglino cominciano prima a parlare di questa cosa.*
 Hy gaf reden of gelegenheid om van hem te spreken. *Egli dava ragione, od occasione di parlar di se.*
 Hy wenst my te spreken. *Egli desidera parlar mi.*
 Men moet hem uootzakelijk spreken. *Si deve necessariamente parlargli.*
 Ik durf niet een woord spreken. *Non oso parlare una parola.*
 Men spreekt niet meer van die zaak. *Non si parla più di questa cosa.*
 Men kan hem niet ligtelijk spreken. *Non se gli può facilmente parlare.*
 In de tegenwoordigheid van iemand spreken. *Parlare in presenza d'alcuno.*
 Op een drooge, schrale, magere, dorre wyze spreken. *Parlare seccamente.*
 Iemand toestaan eerst te spreken. *Concedere ad alcuno che parli il primo.*
 Met een vrolijk, verheugt aangezigt spreken. *Parlare con lieta, allegra faccia.*
 Hy wilde niet spreken. *Egli non voleva parlare.*
 De zake sprak van zelfs. *La cosa parlava da se stessa.*
 Niet meer van een zaak spreken. *Non parlar più di una cosa.*
 Die geleert heeft van iemand wel te spreken. *Che ha imparato a parlar bene d'alcuno.*
 Van iemand of van iets spreken. *Parlar di alcuno, di di qualche cosa.*
 Men sprak niet meer van hem. *Non si parlava più di lui.*
 Voor dat ik een woord sprak. *Prima che se gli parlasse una parola.*
 De bequaamste of gunstigste tyden weten om iemand te spreken. *Sapere i più comodi, di favorevoli tempi di parlare ad alcuno.*
 Ergens by geval van komen te spreken. *Venir per accidente a parlare di qualche cosa.*
 Spreken gelijk een mensch. *Parlar come una persona.*
 Van een Papegaai, enz. gesproken.
 Men verbied hem te spreken. *Se gli vieta il parlare.*
 Iemand toestaan met ons te spreken. *Concedere ad alcuno che parli, il parlare con noi.*
 Het vier, de hevigheid, of drift in 't spreken is gestilt. *S'è aquiesato il calore, la passione del parlare.*
 Maakt dat ik hem te spreken kom. *Fu ch'io gli venga a parlare.*
 Laat ons niet meer van ons zelve spreken. *Non parliamo più di noi stessi.*
 Zie daar is de man, van wien gy spreekt. *Ecco là è l'buomo, di cui tu parli.*

Men doet verscheidentlijk van hem spreken. *Si fa parlare diversamente di lui.* Sprekende van een afwezenden.
 Hy wilde zich niet laten spreken. *Egli non voleva lasciar si parlare.*
 De gantsche hoop begon overluid uit eenen mond te spreken. *Tutta la moltitudine cominciò a parlare chiaramente per una bocca.*
 SPREKENDE. *Parlante.*
 Veel sprekende, pratende. *Che parla molto.*
 Weinig sprekende. *Che parla poco.*
 Langzaam, traag sprekende. *Tardo nel parlare.*
 Klaar, duidelijk, openhartiglijk sprekende. *Che parla chiaro.*
 Iemand als sprekende invoeren. *Introdurre alcuno come se parlasse.*
 SPREKER, snapper. *Loquace. V. Snapper.*
 Een onbedagt spreker. *Un ciarlatore.*
 SPREKINGS, gesprek. *Parlamento.*
 SPRENGEN, besprengen. *Spargere.*
 Boven op sprengen. *Spargere di sopra.*
 Rondom sprengen, stroyen. *Spargere intorno.*
 SPRENGINGE, zultinge. *Condimento.*
 SPREKELLEN, zulten. *Condire. V. Zulten, enz.*
 SPRENKVOOR. *Herpice.* Een soort van vretende zweeren.
 SPREUK, of spreekwoord. *Proverbio. V. Spreekwoord.*
 Een deftige, aanmerkelijke spreuk. *Un' oracolo.*
 Een overgebragte spreuke. *Una metafora.*
 Op de manier van een spreuk. *Sentenziosamente, a modo di oracolo.*
 Een goude of gulde spreuk. *Un detto d'oro.*
 Onnutte spreuken. *Sensenze inutili.*
 Hoogdravende, zintyke, kragtige, klemmende, volgeestige, nadrukkelijke spreuken. *Grandi, significative, forti, spiritose sensenze.*
 SPREUKJE, of loopje. *Favoletta.*
 Een verdigt spreukje. *Una favola finta.*
 Een oud wyfs spreukje. *Una favola da vecchio.*
 Spreukjes verhalen. *Raccontare favole.*
 SPRIET. *Antenna.*
 De nokken van de spriet. *La corna di un' antenna.*
 De spriet laten vallen of zakken. *Lasciar cadere l'antenna.*
 Een spriet of hardersstaf. *Pastorale, basta da pastore.*
 SPRINGEN. *Saltare.*
 Toe. aan, op, of tegen iets springen. *Saltare verso qualche cosa.*
 Springen, opspringen. *Saltar su.*
 Uit een plaats springen, uitspringen. *Saltar fuori d'un luogo.*
 Over de muuren of wallen springen. *Saltare per sopra le mura.*
 Agter uit springen. *Saltar in dietro.*
 Dikwils agter uit springen. *Saltar spesso, indietro.*
 Te voren springen. *Saltar avanti.*
 Van een springen, splyten. *Sciogliersi, crepar fuori.*
 Springen, dansen. *Saltare, ballare. V. Dansen, enz.*
 Op iemand springen. *Saltar sopra alcuno.*

Over

Over een weg heen springen. *Saltare una strada.*
SPRINGENDE. *Saltante.*
 Boven op springende. *Sopra saltante.*
 Springende, dansende. *Saltante, ballante.*
 Alspringende. *Saltando.*
SPRINGER, danser. *Danzatore.*
SPRINGENST. *Stallone.*
SPRINGINGE, dansinge. *Saltamento, ballamento.*
SPRINGKRUID, springwortel. *Cataputia.*
SPRINGSTOK. *Legno da saluare.*
SPRINGVLOED. *La più alta fluttuazione del mare.*
SPRINGHAAN. *Locusta.*
SPRINGHANEN. *Locuste.*
SPROET. *Lentigine.*
 Sproeten in 't aangezicht, enz. *Lentigini nella faccia.*
 Vol sproeten. *Lentiginoso.*
SPROKELMAAND. *Febbraio, Febraro.*
SPRONG. *Salto.*
 Een geweldige sprong. *Un violento salto.*
 Een behendige, snedige, gezwinde, lugtige sprong. *Un destro, celere, presto, leggiero salto.*
 Met sprongen, al springende. *Con salti, a salti.*
SPROT. *Sardella fumata.*
SPROUW. *Infiammazione nella bocca, infermità, a cui per lo più sono sottoposti i fanciulli.*
SPRUIT. *Germoglio.*
 Een spruit of telg. *Un germe.*
 Een spruit of jong plantje van een boom. *Un germoglio di un' arbore.*
 Spruiten of loten krygen, schieten. *Gettar germogli.*
V. Uitspruiten, enz.
 Nieuwe spruiten, telgen schieten. *Ripullulare.*
 Beginnen op te spruiten. *Cominciare a germogliare.*
 De spruiten onder aan de boomen afsnyden. *Tagliare i germogli al piede d'un arbore.*
 Vol spruiten van boomen. *Ripieno di germogli d'arbore.*
 Met spruiten van boomen. *Congermogli d'arbori.*
 Spruiten, afkomstig zijn. *Discendere. V. Afkomstig, enz.*
 Spruiten, voortkomen. *Provenire. V. Voortkomen.*
 Uit een plaats spruiten. *Emanare da un luogo.*
 Spruitende, ontstaande. *Oriente.*
SPRUITJE, boomtje. *Piccolo germoglio.*
SPRUITINGE. *Germogliamento.*
SPUIT, spuiten. *V. Speuit, Speuiten.*
SPUWEN. *Sputare.*
 Spuwen, tegen of toe spuwen. *Sputare contro.*
 Tegen iemand spuwen. *Sputare contro alcuno.*
 Spuwen, uitspuwen. *Sputar fuori.*
 Dikwils spuwen. *Sputare spesso.*
 Spuwen, braken. *Vomitare, recere.*
 Dikwils spuwen, braken. *Vomitare spesso.*
 Iets tusschen of onder anderen spuwen, braken. *Vomitare qualche cosa tra le altre.*
 Die 't spuwen of braken onderhevig is. *Sottoposto al vomitare.*
 Dat doet spuwen, braken. *Vomitivo, chesa vomitare.*
 Doen spuwen. *Promovere lo sputo, fare sputare.*
 Gemakkelijk doen spuwen, rochelen. *Fare sputare.*
 Wagt u van spuwen. *Guardati dallo sputare.*

T O M. II.

SPUWER, rochelaar. *Sputatore.*
SPUWINGE, uitspuwinge. *Sputamento.*
 Spuwinge, brakinge. *Vomitatura.*
STAAK, of paal. *Palo.*
 Een staak of pen. *Una cavicchia.*
 Een staak die men in de grond heit. *Una stacca, che si conficca nel fondo.*
 Een kleine gevorkte staak. *Un forcone.*
 Een staak om stormpalen, palissaden van te maken. *Una stacca per far palifade.*
 Staak, geslagt. *V. Geslagt, enz.*
STAAKJE, paaltje. *Paletto.*
STAAL. *Acciaio.*
 Van staal. *Di acciaio.*
 Een snydend staal. *Un acciaio tagliente.*
 Met staal beleggen. *V. Verstaalen.*
 Staal, voorbeeld. *V. Voorbeeld, enz.*
STAALHARTIG. *Di acciaio, ferreo.*
STAALTJE, of monster van een koopmanschap. *Una mostra di una mercantia.*
STAAN. *Stare.*
 Blyven staan. *Restare, star fermo.*
 Vast op blyven staan. *Resistere.*
 Staàn, by malkander staan. *Stare uno appresso l'altro.*
 Voor iemand staan. *Stare davanti alcuno.*
 Rondom staan. *Stare intorno.*
 Ergens boven op staan. *Stare sopra qualche cosa.*
 In 't midden blyven staan. *Stare in mezzo.*
 Regt op staan. *Star sù dritto.*
 Op iets staan blyven. *Resistere in qualche cosa.*
 Hoe treffelijk staat of palt het! *Quanto bene stà!* Sprekende van kleederen, linten, enz. *V. Passen.*
 Staàn, betamen. *Convenire, star bene. V. Betamen, enz.*
 Staàn, vertrouwen. *Confidare, fare stato. V. Vertrouwen, enz.*
 Staàn, voorstaan. *V. Voorstaan, enz.*
 Blyft gy nog staan? *Tu resti ancora fermo?*
 Indien de zaak zo staat of gelegen is *Se la cosa è così.*
 De zaak staat zoo. *Così è la cosa.*
 Hy stond digt by my. *Egli stava appresso di me.*
 Sterker opeen zaak staan, aandringen, aanhouden. *Premere più forte sopra una cosa.*
 Zeer wel by iemand staan. *Star molto bene appresso alcuno.*
 Nu op het een dan weder op 't ander heen staan. *Stare bora sopra un piede, bora sopra l'altro.*
 Het staat tusschen ons beide niet anders als voor dezen. *Non sta fra di noi altrimenti di quello che stava.*
 Naar iets staan, dingen, tragen. *Affettare qualche*
 Staande, stilstaande. *Che sta.* [cosa.
 Rondom staande. *Circonstante.*
 Niet wel staande of passende. *Che non sta bene.*
 Staande, vertrouwende. *Confidando.*
 Staande houden, verdedigen. *Diffondere. V. Verdedigen, enz.*
 Op staanden voet. *Subito, subitamente, al momento. V. Aanstonds.*
 Een staande water of meer. *Uno stagno.*
STAART. *Coda.*
 De vouwen van een staart. *Le pieghe d'una coda.*

Iiii

Een

Een lange staart van een leeuw of paard. *Una lunga coda di leone, ò cavallo.*
 Een staart of sleep. *V. Sleep.*
 Den staart verspreyen, uitbreiden. *Allargare, muovere la coda in giro.* Van een Paauw gezegt.
 Den staart tusschen de beenen steken. *Mettere la coda fra le gambe.* Van een bevreessen of verschrikten Wolf gesproken.
 De vyanden agter in den staart slaan of vallen. *Assultare i nemici allu coda.*
STAARTRIEM. *Sotto coda.*
STAARTSTARRE. *Stella cometa.*
STAARTSTARREN. *Stelle comete.*
STAAT, of Statendom. *Republica.*
 Staat, rang. *Ordine.*
 De eerste, of voornaamste staat, stand, rang. *Il primato.*
 Staat, hoedanigheid. *Stato, qualità.*
 Staat, eer. *V. Eer, enz.*
 Staat, afkomst. *Origine. V. Afkomst, enz.*
 Goede staat van iets. *Buono stato di qualche cosa.*
 Een staat, of landschap. *Una città.*
 Een staat van een zake, gelegenheit. *Lo stato, la condizione di una cosa.* Sprekende van zaken.
 Staat, waardigheid. *Lo stato, dignità.* Sprekende van perfoonen.
 Gelijkheit van staat. *Uguaglianza di stato.*
 De eigen staat, of aart van iets. *Il proprio stato, la natura di qualche cosa.*
 Een verlate, troostelozze, ellendige, hopelooze staat. *Uno stato miserabile, disperato.*
 Groote staat, pragt. *Un grandestato, fasto, pompa. V. Pragt, enz.*
 Staat, opvoedinge. *Allievo. V. Opvoedinge, enz.*
 Staat, beroep. *Professione. V. Beroep, enz.*
 De staat van een zaak of verschil. *Lo stato di una cosa, ò differenza.*
 Staat, of lyst van 't geen men heeft. *Catalogo, inventario di quello, che si ha.*
 Staat, gelegenheit van tyd. *Stato, opportunità di tempo.*
 De staat, of gedaante van een stad. *Lo stato, ò forma di una città.*
 Staat, gebied. *V. Gebied, enz.*
 Staat, overigheid. *V. Overigheid, enz.*
 Staat, de staat van 't land. *Stato publico.*
 Tot den vorigen staat brengen. *Ricondurre al pristino stato.*
 In een beter staat brengen, hervormen. *Ricondurre à migliore stato.*
 Van hooger staat. *Di più alto stato.*
 Van slegten staat. *Di cattivo stato.*
 Tot staat, pragt behoorende. *Appartenente a pompa, pomposo.*
 Dat in vorigen staat gebragt is. *Cb' è ricondotto nel suo primo stato.*
 Met grooten staat. *Augustamente.*
 Tot welstand van den staat. *Per bene della Republica.*
 Het gemeene voordeel van een staat. *Il bene comune di una Republica.*
 De Staat van staatszaken. *Lo stato, delle cose della Republica.*

Van een middelmatigen staat, of afkomst. *Di un mezzano stato.*
 Een staat die na by zynen val, of ondergang is. *Una Republica, cb' è vicina alla sua caduta, alla sua ruina.*
 De schandvlek, of verderf van den staat. *La macchia, la peste della Republica.*
 Een wankelende staat. *Una Republica, che sta per cadere.*
 Een man van een zeer geringen, veragtelijken staat. *Un buomo di bassissimo, sprezzabilissimo stato.*
 Dietrots en hoogmoedig is tegens luiden van geringer staat. *Cb' è aspro, e superbo contro gente di basso stato.*
 Van de grootste staat zyn. *Essere de principali.*
 In een goeden staat zyn. *Essere in un buono stato.*
 Een staat of gemeene best regeren, bestieren. *Reggere, governare uno stato.*
 Van staat veranderen, zyn staat laten varen. *Mutare di stato, lasciare il suo stato.*
 Staats verwisseling, verandering. *Vicenda, mutazione di stato.*
 De staat vervalt, gaat verloren. *La Republica cade, vapersa.*
 Den staat ontroeren, ontruften. *Agitare, inquietare la Republica.*
 Een staat 't onderste boven keeren. *Sconvolgere una Republica.*
 De zaak is in zeer goeden staat. *La cosa è in buonissimo stato.*
 De magt van een staat verzwakken. *Indebolire la forza, la potenza di una città.*
 Bekommerd over iemands staat, of gelegenheit. *Affannato per lo stato di alcuno.*
 Tot zyn vorigen staat komen. *Tornare, venire al suo primo stato.*
 Hy weet zyn staat. *Egli sa il suo stato.*
 Ik hebbe de zake in dien staat gebragt, dat, enz. *Ho condotto la cosa in tale stato che &c.*
 De zaak is in dien staat, dat, enz. *La cosa è in tale stato che &c.*
 Arbeiden tot welstand van den staat. *Lavorare per il buono stato della Republica.*
 Zig tot de regeringe van den staat begeven. *Darsi al governo della Republica.*
 Terwyl wy nog in staat zyn om het te doen. *Fine che siamo in istato di farlo.*
 Men kan ganfch geen staat op uw zeggen maken, men kan u niet gelooven. *Non si può fare stato sul vostro dire, non vi si può credere.*
 Gy zyt van onzen staat niet. *Tu non sei del nostro stato, della nostra classe.*
 Zy waren in een en den zelven staat. *Erano in uno stesso stato.*
 Een zeer grooten staat voeren. *Tenere un grande stato.*
 Ik zoude in een geheel anderen staat zyn als nu. *Io sarei in tutto altro stato, che adesso.*
 De staat is op 't punt van verloren te gaan. *La Republica è sul punto di perdersi.*
 Hy is tot hooger staat verheven dan zyn voorzaten. *Egli è innalzato a stato più alto de suoi antecessori.*

Geen staat verandert de afkomst. *Lo stato non muta generazioni.*

Geen staat kan een quade natuur bedekken. *Niuno stato può cuoprire una cattiva natura.*

In wat voor een staat, gesteltheit of schikking van gemoed zal ik u vinden? *In che stato, è disposizione d'animo vi troverò?*

STAATDOOTER. *Damigella d'onore.*

STAATEN, Staatsvergadering. *Assemblea di Stati.*
V. Staatsvergaderinge.

STAATKUNDE. *Politica.*

Van staatkunde, staatkundig. *Politico.*

STAATKUNDIG. *Politico.*

Staatkundige regeringe van een stad, Gemeenebest.
Politico governo di una Repubblica.

STAATSIJ. *Pompa.*

STAATSIJGRAF. *Mausoleo.*

STAATSRERGEERDER, stadsregeerder. *Governatore di una Repubblica.*

STAATSRERINGERE. *Governmento.*

STAATSVERANDERING, vermindering. *Mutazione, diminutione di stato.*

STAATSVERGADERINGE. *Radunanza, assemblea.*

De Staatsvergadering by een roepen, beschryven.
Convocare l'assemblea.

Staatsvergaderingen houden. *Tener assemblea.*

STAATZUGT. *Ambitione.*

Van staatzugt ontbloot. *Non ambizioso.*

STAATZUGTIG. *Ambizioso.*

STAATZUGTIGLIJK. *Ambitosamente.*

STAD. *Città.*

Een stad, die de Roomsche burgervoortregten genoot.
Un municipio.

Een stad tusschen twee bergen. *Una città fra due monti.*

Een kleine stad. *Una piccola città.*

Van een stad, tot een stad behoorende. *Apparsenente a città.*

Van een stad, die de Roomsche voorregten genoot.
Di una città, che gode i privilegi di Roma. Municipale.

Van stad tot stad. *Di città in città.*

Een gemakkelijke stad. *Una città comoda.*

Een verslaafde stad. *Una città soggiogata.*

Een stad die tweederhande overheden of regeringe heeft.
Una città, che ha due Signorie.

Een magtige, sterke stad. *Una forte, potente città.*

Een stad naar den zeekant leggende, strekkende.
Una città adgiacente al mare.

Een afhellende stad, een stad op 't hangen van een berg gebouwd, gestigt. *Una città pendia.*

Een bemuurde, omwalde, of versterkte stad. *Una città murata, fortificata.*

Een stad rondom in de zee gelegen. *Una città circondata dal Mare.*

Een stad aan iemands woede en goeddunken overgelevert.
Una città consegnata al beneplacito d'alcuno.

Van wat stad zyt gy? *Di che città siete?*

Naar de stad gaan. *Andar alla città.*

Is hy in de stad gekomen? *E egli venuto in città?*

Een stad innemen. *Prendere una città.*

De stad opgeven. *Rendere la città.*

Een stad verliezen. *Perdere la città.*

De stad verbieden, ontzeggen. *Vietae la città.*

Zig van een stad meester maken. *Insignorirsi, farsi padrone di una città.*

Een stad verbeelden, voor een stad komen. *Rappresentare una città, venire per una città.*

Een stad eens zo groot maken. *Ingrandire una città al doppio.*

Zorg dragen voor de behoudenisse van een stad. *Have cura della conservazione di una città.*

Deze stad is niet meer dan een dorp. *Questa città non è più che una villa.*

Stad grypen, bevestigen. *V. Bevestigen.*

Stad grypen, bestaan. *V. Bestaan, enz.*

STADE, een stedeken in Duitsland. *Stade, una città in Germania.*

STADHOUDER. *Governatore.*

Een geweest door een Stadhouder geregeert, bestiert.
Un paese governato da un governatore.

Een geweest 't welk men een ander als Stadhouder aanbevolen heeft. *Una Provincia, raccomandata ad un governatore.*

De waardigheid, het ampt van een Stadhouder. *Proconsolato, la dignità di un governatore.*

STADHUIS. *Curia, foro, palazzo.*

Van 't stadhuis, of daar toe behoorende. *Forense, curiale.*

STADHUISWOORDEN. *Parole forensi.*

STADJE. *Cittadella.*

STADIG, gestadig. *Continuo, permanente. V. Gestadig.*

Stadig, standvastig. *Costante, stabile. V. Standvastig.*

STADIGEN, bevestigen. *Confermare, affermare.*

STADSBODE. *Fameglio del Magistrato.*

STADSDIENAAR. *V. Hellebardier.*

STADSGEBIED. *Territorio.*

STADSRGISTERS. *Comentarii publici.*

STADSVOOGD. *Prefetto.*

STADSWAPEN. *L'armi della città.*

Iemand die een stadswapen op den rug behoort te dragen. *Uno, ch'è degno di portar le armi della città sulle spalle.*

STAF, of stok. *V. Stok, enz.*

Een harders staf. *Un Pastorale, leguo, che i Pastori portano in mano.*

Een landmeters staf. *Una verga da misuratore di terre, di un Geometra.*

De staf van Mercurius. *Il caduceo di Mercurio.*

STAFFIER, of bediende van een heer. *Staffiere, un servitor di un Signore. V. Hellebardier.*

STAKEN, onderschragen. *Appuntellare. V. Onderschragen, enz.*

Van staken, dienstig tot staken. *Buono da far puntelli.*

Daar men staken van kan maken. *Di cui si possono fare puntelli.*

Van boomen gesproken. Een wynstok met staken ondersteunen. *Sostentare una vite con puntelli, è pali.*

Digt gezette staken. *Pali posti spessi.*

Met staken veyten. *Combattere con pali.*

Iets staken, nalazen. *Tralasciare qualche cosa, sopra sedere da qualche cosa.*

STAKETSSEL, of heining. *V.* Heining, enz.
 Stakerfels in 't water. *Palijata nell' aqua.*

STAKINGE, tullenpozinge. *Intermissione.*
 Stakinge van een werk. *Intermissione di un' opera.*

STAL. *Stalla.*
 Stal van postpaarden. *Stalla di cavalli da posta.*
 De stal van een boom. *Il tronco di un' arbore.*
 Stal van 't licchaam. *La corporatura.*
 In stal zyn of blyven. *Essere, ò restare in stalla.*
 In een droogen stal staan. *Essere in una stalla secca* (noi diciamo *stare a muso secco.*)

STALHUUR. *Stallaggio, e stallatico.*

STALKAARS. *Fuoco fatuo.*

STALKNEGT. *Mozzo di stalla.*

STALKRUID. *Bonaga, herba.*

STALLEN, in een stal brengen, of houden. *Condurre, ò tenere in una stalla.*

STALLINGE, verblyf in een stal. *Dimoramento in una stalla.*

STALMEESTER. *Maestro di stalla.*

STALPAAL, een paal daar men de paarden in een stal aan vast bind. *Legno, a cui si legano cavalli nella [stalla.]*

STAM, geslagt. *Discendenza, prosapia, generatione.*
V. Geslagt, Afkomst.
 Een stam. *Tribu.*
 Van stam tot stam, met stammen. *A tribu, a tribu.*
 De stam van een boom. *Il tronco di un arbore.*
 Van den stam, of tot den stam van een boom behoorende, of daar van gemaakt. *Del tronco di un' arbore, ò fatto di un tronco di un arbore.*
 Een oude stam. *Un' antico tronco.*
 De stam, of steel van koren, kruiden, of peulvrugten. *Il manico di biade, herbe, ò legumi.*
 Den stam af hakken. *Tagliare il tronco.*

STAMELAAR. *Balbo.*
 Stamelaar, een die stamelt, of hakkelt. *Blesò, balbutiente.*

STAMBLN. *Balbutire.*

STAMELENDE. *Balbutientemente.*
 Stamelende, met een stamelende tonge spreken. *Parlare con lingua balbutiente.*

STAMBLING. *Balbutimento, ò balbutire.*

STAMPEIJEN, spreken dat het klinkt, of dondert. *Parlare, che risuoni.*
 Stampeijen, razen. *V.* Razen, enz.

STAMPEN. *Pestare.*
 Klein stampen, stooten. *Pestare fino.*
 Wederom stampen. *Ripestare.*
 In een vyzel stampen. *Pestare in un mortaio.*
 Stampen, heijen. *Mazzaravanga.*
 Met de voeten stampen, vertreden. *Calpestare, conculare cò piedi.*
 Dikwils met den voet op de aarde stampen. *Pestare spesso col piede sopra la terra.*

STAMPER. *Pistone.*
 Een stamper, of heyblok. *Un pistone, ò una mazzaravanga.*
 Die in een vyzel stampt. *Un pistone in un mortaio, che pestà in un mortaio.*

Met een stamper neder gestampt. *Mazzaravanga, pestato con mazzaranga.*

STAMPINGE. *Pestamento.*

STAND, staat. *V.* Staat, enz.
 Stand van een plaats. *Sito di un luogo.*
 Stand grypen. *V.* Bestaan, enz.
 In dezen stand van zaken. *In questo stato di cose.*
 In een verheven stand zyn. *Essere in alto stato.*

STANDAARD. *Stendardo.*

STANDAARDDRAGER. *Alfiere.*

STANDHOUDEN. *Consistere, batter saldo.* Sprekende van een leger.
 Standhouden, verdedigen. *Batter saldo, diffendere.*
V. Verdedigen, enz.
 Standhouden, niet langer vlugten. *Fermarsi, non seguir più.*

STANDHOUDINGE, beweringe. *Affertione.*

STANDPLAATS, of post. *Luogo, dove si ferma, ò posto.*

STANDVASTIG. *Costante, fermo.*
 Standvastig, bestendig. *Stabile.*
 Eenigzins standvastig, kloek. *Alquanto forte.*
 Standvastig, getrouw. *Fedele.*
V. Getrouw, enz.
 Standvastig, betrouwende. *Confidante.*
 Standvastig, dapper. *Forte.*
V. Dapper, enz.
 Standvastig blyven. *Perseverare.*
 Een standvastig gemoed. *Un' animo robusto.*
 Een man van een standvastig gemoed. *Un' uomo di un animo costante.*
 Standvastig in zyn trouwe blyven. *Restar costante nella sua fedeltà.*
 Zeer standvastig zyn. *Essere constantissimo.*
 Blyf staan, en zyt standvastig. *Resisti, e sù costante.*

STANDVASTIGHEID. *Costanza.*
 Standvastigheid van gemoed. *Costanza d' animo.*
 Standvastigheid in tegenspoed. *Toleranza, pazienza negl' infortunii.*
 Standvastigheid, getrouwheit. *Fedeltà.*
V. Getrouwheit.
 Standvastigheid in gevege trouwe. *Costanza nella data fede.*
 Standvastigheid, dapperheit. *Fortezza.*
 Mannelijke standvastigheid. *Fortezza virile.*
 Groote standvastigheid. *Grande costanza.*
 Een aanmerkens waardige, ongemeene, zeldzame standvastigheid. *Costanza notabile, straordinaria, rara.*
 Hy heeft de minste standvastigheid. *Egli non ha punto di costanza.*
 Hy heeft nooit eenige standvastigheid van gemoed gehad. *Egli non ha mai havuto veruna costanza, fermezza d' animo.*
 Zyn standvastigheid van gemoed behouden, bewaren. *Tenere, conservare la sua costanza d' animo.*

STANDVASTIGLIJK. *Costantemente.* Zie dit woord op Gestadiglijk.

Standvastiglijk, getrouwelijk. *Fedelmente.*

STANG, staak. *V.* Staak, enz.

STANK. *Fetore.* Zie dit woord op Vergift.

Stank, quade, sterke reuk. *Puzzore.*
 Stank onder d'oxelen. *Fetore delle disella.*

Stank

Stank in den mond. *Fetor della bocca.*
 Stank in vogrige of vuile plaatsen. *Fetore in luoghi bumidi, e sporchi.*
 Stank van iets dat brand. *Puzzore di qualche cosa, che abbruccia.*
 Stank, vuilheid. *Fetore, sporcizia.*
 Stank uitwerpen. *Gestir fetore, dar cattivo odore.*
 S T A P, ° of trede. *Passo, grado.*
 Een stap van vyf voeten en zeltien vingeren. *Un passo di cinque piedi e sedici dita.*
 Een tamelijke stap of tred gaan. *Andare di un passo moderato.*
 Een valte stap gaan. *Andare di un passo fermo.*
 S T A P E L, of hoop. *V. Hoop, enz.*
 Stapel maken, stapelen. *V. Ophoopen.*
 Een stapel houts om een lijk te verbranden. *Un rogo, catasta di legna per abbrucciare un corpo.*
 S T A P E L R E D E N, of een bewysreden, bestaande in vele op malkanderen opgehoopte stellingen. *Un discorso dimostrativo, consistente in molte ragioni ammucchiate insieme.*
 S T A P E L R E G T. *Diritto forense.*
 S T A P P E N, voortgaan. *Passar avanti.*
 Wyd stappen. *Caminar colle gambe larghe.*
 Duizend stappen. *Mille passi.*
 Zijn stappen verhaasten. *Accelerare i suoi passi.*
 Met groote stappen gaan. *Andare a gran passi.*
 Hoe trotsefelijk, moediglijk stap hy! *Come orgogliosamente camina egli!*
 S T A R, starre. *Stella.*
 Een star in d'oogen. *Pupilla.*
 Een star met een staart. *Stella cometa, cometa caudata.*
V. Een Sraartstarre.
 Een gunstige, voordeelige star aan een mensch. *Una stella favorevole ad una persona.*
 Een noodlottelyke star. *Una stella fatale.*
 Een duister of donkere star, starre. *Una stella oscura.*
 S T A R O O G E N. *Mirare con occhi fissi & attenti.*
 S T A R R E K I J K E R. *Astrologo.*
 S T A R R E K R U I D. *Amello, berba.*
 S T A R R E K U N D E. *Astrologia.*
 S T A R R E L I G T, vol starren. *Pieno di stelle, stellato.*
 Starreligte nagt. *Noite rilucense di stelle.*
 S T A R R E N. *V. Star.*
 De starren des hemels. *Le stelle del cielo.*
 Van starren, daar toe behoorende. *Di stelle, appartenente a stelle.*
 Vol starren, met starren bezaait of verciert. *Pieno di stelle, seminato, o adornato di stelle.*
 't Welk starren draagt. *Stellifero.*
 Door de starren beschadigt worden. *Venir danneggiato dalle stelle.*
 Door de starren beschadigt. *Danneggiato dalle stelle.*
 Een tuig om den loop der starren te meten. *Astrolabio, strumento da misurare il corso delle stelle.*
 Vier starren. *Quattro stelle.*
 Vaste starren. *Stelle fisse.*
 D'opgang van de starren. *Lo spantamento delle stelle.*
 Beweginge der starren, volgens de graden van een hemelsteeken. *Moto delle stelle secondo i gradi di un segno celeste.*

De ommeloop, of loop der starren. *Il giro, il corso delle stelle.*
 Den zamenloop der starren. *Il concorso delle stelle.*
 De plaats der starren. *Collocazione delle stelle.*
 Bevogtigde starren. *Stelle bumide.*
 De duisterde glans der starren. *L'oscurato splendore delle stelle.*
 De starren waren ondergegaan, gedaalt, verdwenen. *Le stelle erano tramontate, sparite.*
 De starren verciieren den hemel. *Le stelle adornano il cielo.*
 Den onder- en opgang der starren beschouwen, overwegen, gade slaan. *Contemplare, specolare il tramontare, e lo spuntare, por mente al tramontare, & allo spuntare delle stelle.*
 De starren aanroepen, bezweren. *Invocare, scongiurare le stelle.*
 De glans der starren is vergankelijk. *Il folgore delle stelle è labile.*
 De starren verduisteren, haar glans benemen. *Oscurare le stelle, levar alle stelle il loro splendore.*
 De starren worden bleek, verliezen haar glans. *Le stelle impallidiscono, perdono il loro splendore.*
 Terwyl de starren helder siikkeren, schynen. *Fin tanto che le stelle brillano.*
 Ik zal tot de starren stygen, steigeren, verheven worden. *Io sarò inalzato sino alle stelle.*
 De starren loopen rondom de zon als haar middelpunt. *Le stelle girano intorno al sole come loro centro.*
 S T A R R E T J E. *Stelletta.*
 S T A R R E W I K K E R Y. *Interpretazione delle stelle.*
 S T A R R E Z I G T, gestalte, gedaante, hoogte der starren ten tyde van iemands geboorte. *Postura, rappresentazione, altezza delle stelle al tempo della nascita d'alcu-*
 S T A R T. *V. Staart.* [no.
 S T A T E L I J K, deftig. *V. Deftig, enz.*
 Statelyk, agtbaar. *V. Agtbaar, enz.*
 Statelyk, plegtelyk. *Solenne. V. Plegtelyk, plegtig, enz.*
 Op een statelyke wyze, statelyk. *Gravemente.*
 Statelyk, en ernsthaftig zijn. *Tener Gravità.*
 Statelyker, plegtelyker wyze. *Solennemente.*
 S T A T E L I J K H E I D. *Austerità.*
 Statelykheid, gestrengheid. *Fronta.*
 Statelykheid van wezen. *Dignità.*
 Tot statelykheid geneegen, een statelyk man. *Inclinato alla gravità.*
 Statelykheid in 't spreken gebruiken. *Usare gravità nel parlare.*
 Telkens de statelykheid vertoonen. *Perseverare in dimostrazione di gravità.*
 Iets van zijn statelykheid verliezen, lateu vallen. *Perdere qualche cosa della sua gravità.*
 S T A T E N. *V. Staaten, enz.*
 S T A T I G, ernstig. *V. Ernstig.*
 Statig, stemmig, nederig. *Humile. V. Stemmig of Nederig, enz.*
 S T A V E N, bevestigen. *Stabilire. V. Bevestigen, enz.*
 Staven den eed. *V. Zweren, enz.*
 S T A V I N G E, bevestiging. *Stabilimento.*

- Stavinge, eed. *Giuramento. V. Eed*, enz.
STADE, stad. *Città. V. Stad*, enz.
 Stede, plaats. *V. Plaats*.
 Een anders stede houdende, waarnemende. *Vicario di uno*.
 In uw stede of plaats. *In vostra vece, in vostro luogo*.
STADSHOUDER. *V. Stadhouder*, enz.
STEDLINGEN. *Cittadini*.
STEDEN. *V. Stad*.
 Aangename, vermakelyke steden. *Città grate, piacevoli*.
 Steden aan elkanderen verbonden, verknogt. *Città collegate insieme, unite*.
 Steden verwoest hebbende. *Havendo saccheggiato città*.
 Steden door een en 't zelve volk bewoont. *Città habitate da una stessa gente*.
 Tol of schatting onderworpen, betalende steden. *Città soggette a gabelle*.
 Steden stigten, bouwen. *Fabricare città*.
 Steden bederven, verwoelten, vernielen. *Ruvinare, devastare, annichilare città*.
 Steden tot den grond toe verdelgen, verwoesten, uitrooijen, vernielen. *Spianare città dal fondamento, spianare, annichilare città*.
STEDTJE, steedje. *Cittadelle*.
STEDS, gestadiglijk. *V. Gestadiglijk*, enz.
 Steeds, gedurig. *V. Gedurig*, enz.
 Naar de Steedsche zwier gelykende of gemaakt. *Alla cistadinesca, fatto a maniera della città*.
STEEG, of steegje in een stad. *Una stradetta in una città*.
 Steeg, hardnekkig. *Ostinato, perricace. V. Hardnekkig*, enz.
 Een naauw steegje. *Un' Angiporto*.
STEEL, stekinge. *Pungimento*.
 Steek in de zyde. *Dolor di lato, punta. V. Zydwee*.
 Steek aan 't hart. *Puntura al cuore*.
 Zy benydden my altemaal, en gaven my somtyds heimelijkeen steek. *Tutti m' invidiavano, e mi davano qualche volta secretamente una puntura*.
STEEKDIGT. *Satira*.
 Van een steekdigt, daar toe behoorende. *Satirico*.
STEEKGEWER. *Dardo*.
STEEKJE. *Punturina*.
STEEKZER, beitel. *Scarpello*.
STEEKPALM. *Rusco*.
 Van steekpalm. *Di rusco*.
STEEKPENNING. *Donativo di danaro per allettare*.
 Een steekpenning krygen. *Lasciarsi corrompere da donativi*.
STEEKREDEN. *V. Schertsen*, enz.
STEEKSPEL. *Gioco curule*.
STEEKVINNE. *Spine pungenti*.
STEEKVRY, onquetsbaar. *Impenetrabile alle ferite*.
STEEKZIENDE, byziende. *Corto di vista*.
 Steekziende ziju. *Che ha la vista corta*.
STEELE. *Manico, stelo*.
 De steel van een plant. *Il tronco di una pianta*.
 De steel van een kruid. *Lo stelo di un' herba*.
 De steel van koren, kruiden, of peulvrugten. *Il*

- gambodi grani, herbe, di legumi*.
 De steel van peeren, druiven, enz. *Il manico di una mania*.
 Een steel krygen. *Fare un manico*.
 Dat een steel heeft. *Che ha un manico*.
STEELESGEWIJS, diefstagtiglijk. *Furtivamente. V. Diefstagtig*, enz.
STEELESWIJZE, heimelijk. *Occultamente, clandestinamente. V. Heimelijk*, enz.
STEELETJE. *Manicetto*.
STEELEZIEK, roofziek. *Ladro, che ha desiderio di rubbare*.
STEEN. *Pietra, sasso*.
 Een in den oven gebakken steen. *Mattoni, pietra cotta*.
 Ruwe, oughouwe steen. *Cemento*.
 Gestampde steen van een oud gebouw. *Pietra d'un antico edeficio pestata*.
 Een stukje steen, dat van een steen afgehouden is. *Una scheggia di pietra tagliata da una pietra*.
 Een edele steen, een paarl. *Una pietra preziosa, una perla. V. Paarl*.
 Een steen beneden breed en boven spits opgaande. *Una pietra sotto larga e sopra acuta, un' obelisco*.
 De steen of graveel. *Pietra, calcolo. V. Graveel*, enz.
 Steen, of graveelziekte. *Infermità di pietra*.
 Die den steen of graveel heeft. *Infermo di pietra*.
 Brekinge van de steen. *Rompimento della pietra*.
 Steen, dobbelsteen. *Un dado. V. Dobbelsteen*, enz.
 De steen of korf van vrugten. *Atino. V. Korf*, enz.
 Van steen. *Di pietra*.
 Van ruwen, ongehouden steen gemaakt. *Fatto di pietra rozza*.
 Tot steen worden, in een steen veranderen. *Impietrarsi, divenir di pietra*.
 Een vierkante steen. *Una pietra quadra, di quattro cantoni*.
 Een steen van hondert ponden. *Una pietra di cento [libre]*.
 Een blinkende, glinsterende, edele steen. *Una pietra preziosa, brillante, rilucente*.
 Een stuk of brok van een steen, een steenbrok. *Un frammento di una pietra*.
 Een sponsagtige steen. *Una pietra spongiosa, pietra pomice*.
 Een steen voortstoten. *Urtar avanti una pietra*.
 De steen legt 'er al. *La pietra è gettata, il colpo è fatto*.
 Steen, gevangenis. *V. Gevangenis, Kerker*.
STEENAGTIG, vol steenen. *Sassoso*.
STEENBAKKERY. *Fornace da mattoni*.
STEENBOK. *Capra silvestre*.
 De steenbok, een gestarnte alzoog genaamt. *Il capri-corno, segno celeste*.
STEENBREKER. *Rompitore di sassi*.
STENEN. *V. Steen*.
 De steenen van vrugten. *Le ossa de' frutti*.
 Met steenen beleggen, playeyen. *Far il pavimento di pietre*.
 De steenen ruimen, wegnemen. *Levar le pietre*.
 Tot steenen behoorende. *Appartenente a pietre*.
 Met steenen belegt, bevoert. *Pavimentato*.

Van steenen gezuivert. *Nestato di pietre, di sassi.*
 Met steenen gegooit. *Coperto di sassi.*
 Steenen bequaam om te bewerken. *Pietre atte ad esser lavorate.*
 Harde, scherpe steenen. *Pietre dure.*
 Een hoop steenen. *Un mucchio di sassi.*
 Steenen die men met de handen grypen of werpen kan. *Sassi maneggiabili, che si possono prendere, e vibrar colle mani.*
 Medusa, die de aanschouwers in steenen verandert. *Medusa, che converte in sassi i miratori.*
 Edle steenen vylen, slypen. *Limare, polire pietre pretiose.*
 Het regende steenen. *Piovvere sassi.*
 Iemand met steenen werpen. *Gestare sassi ad alcuno.*
 De steenen geven, waasleem, of werpen een vogt uit gelijk zwecr. *Le pietre gettano fuori un humore come sudore.*
STEENGEWELFSEL. *Volto di sassi.*
STEENGRAVER. *Un intagliatore di pietre.*
STEENHOUWER. *Un taglia pietre.*
STEENIGEN, met steenen werpen, gooyen, smijten. *Lapidare.*
STEENINGINGE, werpinge, gooyinge, smytinge met steenen. *Lapidamento.*
STEENKLAVER. *Meliosa, herba.*
STEENKLIP. *V. Steenrots.*
STEENKOOLEN. *Carboni di pietra.*
STEENKRUID. *Finocchio marino, herba di S. Pietro.*
STEENKUIL, steenput. *Cava di pietre.*
STEENKUILEN, steenputten. *Luogo dove si scarpellano sassi.*
 Steenkuielen, steenputten. *Cave, da cui si cavano pietre.*
STEENPLAVEISEL. *Strada pavimentata.*
STEENPUISTEN. *Lentigine.*
 Vol steenpuišten in 't aangezigt. *Pieno di lentigini nella faccia.*
STEENROTS. *Sasso.*
 Een steenrots uit een berg getrukt. *Un sasso suelto da un monte.*
 Vol steenrotten. *Scoglioso.*
 Zig onder steenrotten onthoudende. *Che si trattiene sotto sassi.* Van visschen gezegt.
 Steenrotten vol schuilhoeken. *Sassi cavernosi.*
 Steile steenrotten. *Scofese rupi.*
 Boven overhangende steenrotten. *Sassi soprapendenti.*
 Met gedruis tusschen de steenrotten stroomende. *Scorrente con istrepito fra rupi.*
 Tegen de steenrotten verbryzelt worden. *Andare in pezzi contro li scogli.*
STEENROTSJE. *Sassetto.*
STEENRUIT, Venus hair, of vrouwen hair. *Capitvenere, herba.*
STEENSNIJDER. *Che taglia della pietra, del calcolo.*
STEENTJE. *Sassetto.*
 Een klein steentje. *Una piccola pietra.*
 Een steentje. *Un sassetto.*
 Een klein wit steentje. *Un sassetto bianco.*
STEENVAREN. *Scolopendria, herba.*
STEENWAL, of muur van steenen zonder kalk ge-

maakt. *Argine di sassi, muro di sassi fatto senza calcina.*
STEENWERPER. *Vibratore di sassi.*
STEENWIJK, een stedecken in Nederlant. *Stenevico, nome di città nè Paesi bassi.*
STERT. *V. Staart, enz.*
STEGELGREEP. *Stafia.*
STEIGEREN, klimmen. *V. Klimmen, enz.*
STEIL. *Scofeso, dirupato.*
 Zeer steil, hoog. *Eccelso, altissimo.*
 Steil, of hoog zijn of staan. *Essere alto, sopraflave.*
V. Hoog, enz.
 Op een steile wyze. *Dirupatamente.*
 Door steil neerwaarts gaande plaatsen. *Per luoghi dirupati, dirupati.*
STEILOORIG. *Ostinato, pertinace, perricace.*
V. Hardnekkig, enz.
STEILTE. *Altezza scofesa, e diricata.*
STEINAW, een stedecken in Duitlant. *Steinavia, una città di Germania.*
STEK, of plant. *V. Plant.*
STEKEL. *Settola, spina.* Van een zwyn, egel, enz. gezegt.
 Een stekel of prikkel. *Stimolo, sprone.*
 Stekelig van hair. *Hispido.* Van een Egel gesproken.
 Stekelig, vol stekels. *Spinoso, pieno di spine.* Sprekende van Schulpvis.
STEKELVARKEN. *Porca spina.*
STEKEN. *Pungere.*
 Steken, insteken. *Mettere dentro.*
 Iets in een plaats steken, zetten. *Mettere qualche cosa in un luogo.*
 Wederom steken. *Ripungere.*
 Voor aan steken, valtmaken. *Mettere, fermare davanti.*
 Steken, boren. *Forare, buvacchiare.* *V. Boren, enz.*
 Iets laten steken. *Tralasciare, ommettere.* *V. Nalaten.*
 Met woorden steken. *Pungere con parole.*
 Blyven steken, verlegen staan. *Restar in dissetto.*
 Blyven steken in 't spreken. *Tisubar, restar deffettivo nel parlare.*
 Steken in koper. *Scolpire, intagliare.* *V. Graveren, enz.*
 Steken, graven. *Cavare.* *V. Graven, enz.*
 Steken, planten. *Piantare.* *V. Planten, enz.*
 De steken of prikkels van de smart of hartzeer. *Le punture, i stimoli del dolore, ò cordoglio.*
 Een dier dat steken kan. *Un animale, che può pungere aculeato.*
 Ik steke my in de zaken der Romeinen. *M' interpongo nelle cose de Romani.*
 Hy stak hem in de zyde. *Egli lo feri in un lato.*
 Iemand in 't schertsen steken. *Pungere alcuno scherzando.* *V. Schertsen, enz.*
STEKENDE. *Pungente, mordace.* Van Netelen, enz. gesproken.
 Stekende, scherpzinnig, enz. *Aculeato.*
 Stekende, bitter. *Amaro.*
 Al stekende. *Pungendo.*
STEKER, schimper. *Huomo mordace.*
STEKINGE. *Pungimento.*
 Stekinge van netelen, enz. *Puntura di ortiche.*

Steking, schimping. *Morso*.
 Schimping met woorden. *Morso con parole*.
STELLEN. *V.* Steel.
 Vele stelen hebbende, vol stelen. *Che ha molti steli*.
 Stelen, of stronken krygen. *Fare lo stelo*.
STELLEN. *Rubbare*.
 Heimelijk stelen. *Rubbare secretamente*.
 Ledig stelen, uitplonderen. *Rubbare, affatto, saccheggiare*.
 's Lands of eens Vorsten gelt stelen. *Rubbare il Paese, ò i danari di un Principe*.
 Trek tot stelen. *Avidità di rubbare*.
 Geneigt tot stelen. *Inclinato a rubbare*.
 Gewoon te stelen, diefagig. *Solito a rubbare*.
 Iets stelen. *Rubbare qualche cosa*.
 Stelen, roven, en wegdragen. *Rubbare, e portar via*.
 Zoeken te stelen. *Cercar di rubbare*.
 Een anders goed stelen. *Rubbare i beni altrui*.
STELLINGE, roovinge. *Rubbamento, rapina, latrocinio*. *V.* Dievery, enz.
STELLA ADJE. *Palco*.
STELLEN, zetten. *Ponere, porre, mettere*.
 Stellen, schicken. *Costituire*.
 Op zijn ordre stellen. *Porre in ordine, comporre*.
 Wederom stellen, plaatsen. *Riporre, porre di nuovo*.
 Van een stellen, afzonderen. *Segregare, dividere l'uno dall'altro*. *V.* Afzonderen, enz.
 Ter hand stellen, beschikken. *Dar in mano, far avere, disporre*. *V.* Beschikken.
 Stellen, besluiten. *Concludere, concludere*. *V.* Besluiten, enz.
 In 't ronde stellen. *Porre in giro*.
 't Een tegen 't ander stellen, vergelyken. *Porre uno contra l'altro, paragonare*.
 Te werk stellen. *Mettere in opera effettuare*. *V.* Uitvoeren, enz.
 Te boek stellen. *Mettere a libro, notare*. *V.* Aanteekenen, enz.
 In eens anders plaats stellen. *Mettere in luogo d'un altro, surrogare*.
 Iemand in eens anders plaats stellen. *Surrogare alcuno in luogo d'un altro*.
 Iemand in zijn plaats stellen. *Mettere alcuno per surrogante ad una cosa*.
 Over een zake stellen, zetten. *Dichiarar surrogante ad una cosa*.
 Datmen van een stellen of afzonderen kan. *Separabile*.
 Stel dat het zoo is. *Poni che sia così*.
 Zig boven anderen stellen. *Preporfi ad altri*.
 Iets boven andere dingen stellen. *Preporre qualche cosa ad altre cose*.
 Zig tegen iemand stellen. *Porfi contro alcuno*.
 Zig boven een ander stellen. *Anseporfi ad uno, stimarfi più di lui*.
 Met hart en ziel zig tot iets stellen. *Metterfi col cuore, e coll'anima a qualche cosa*.
 Een ander tegen iemand stellen. *Mettere, eccitare alcuno contra un altro*.
STELLER, plaatser. *Colui, che pone*.
STELLINGE, zettinge. *Posizione*.

Stellinge, schikkinge. *Disposizione*.
 Stellinge van iets voor of tegen een ander ding. *Opposizione di qualche cosa contra un' altra*.
 Een stellinge in een sluitreden. *Una proposizione, in una conclusione*.
 D'eerste stelling van een sluitreden. *L' assunto di una conclusione*.
 Een stellinge of grondregel. *Una posizione, ò regola fondamentale*.
 Een vaste stellinge. *Una certa, stabile posizione*.
 Volgens de stellinge van Plato. *Secundo, conforme l'istituto di Platone*.
 Stellinge, rangzetting van een leger in slagorde. *Ordinanza di un esercito in ordine di Battaglia*.
 De stellinge, schikkinge der deelen van een gebouw. *La compaginazione delle parti di un edificio*.
 Eerste stellinge, of hoofdstoffen van zaken. *Prime posizioni, i principii delle cose*.
STELPEN. *Stagnare, fermare*.
STELTEN. *Zanche*.
 Die op stelten gaat. *Che va con zanche*.
 Van stelten. *Di zanche*.
СТЕМ, stemme. *Voce*.
 Een stem, of toon. *Una voce un suono*.
 Een kleine stem, een stemmetje. *Una vocetta*.
 Het werktuig der stemme. *L'organo delle voci*.
 Een goede stemme hebbende. *Che ha una buona voce*.
 Helder, hoog, doordringend van stem. *Cbiaro, alto, penetrante di voce*.
 Een verwarde stem hebbende. *Che ha una voce confusa*.
 Met luider stemme. *Ad alta voce, con voce chiara, alta*.
 De heldere doordringende kracht van een stem. *La chiara penetrazione, forza di una voce*.
 Een zware, lage stem. *Una voce grave, bassa*.
 Een groote, of grove stem. *Una gran voce*.
 Een vleijende, bekoorlijke stem. *Una voce adulante, allettivole*.
 De kracht van een stem. *La forza di una voce*.
 Zwakheit, van stem. *Debolezza di voce*.
 Verminderinge, matiging, wederhouding van zyn stem. *Frenamento, temperamento della sua voce*.
 Van zyn stem berooft. *Privato della sua voce, del suo voto*.
 Een lage, heesche stem. *Una voce bassa, rauca*.
 Een onvermoeide stem. *Una voce infaticabile*.
 De stem van een mensch alleen, zonder speelruig. *La voce di una persona sola senza istrumento*.
 Een al te hard uitgelatene stem. *Una voce (moderatamente) sciolta*.
 Een onaangename stem. *Una voce spiacevole*.
 Een zwanestem, of een stem zoo aangenaam als die van een stervende zwaan. *Una voce di cigno, ò grata quanto la voce di un moribondo cigno*.
 Zyn stem verheffen. *Alzare la sua voce*.
 Zyn stem is veraudert. *La di lui voce è mutata*.
 Daar wierd een groote stem gehoord. *Là si senti' una gran voce*.
 De stem word kragtiger. *La voce si rinforza*.

Een stem door de zalen doen klinken. *Far risuonare una voce per le sale.*
 Hy boosste de stem van een varken na. *Egli imitava la voce di un porco.*
STEMBEZORGER. *Che fa officio per procurar il voto a favore di alcuno.*
STEMBUIGINGE, of leidinge, als de stem schynt te verdwynen, ongevoelige stemzwyg. *Basse vice-case di voce.*
STEMLEIDING, mate in een vertoog. *Misura del discorso.*
STEMMEN. V. Stem.
 Valsche, of niet wel luidende stemmen. *Voci false, ò non ben consonanti.*
 De Wyzen stemmen hier in over een. *I Savii concorrono in una opinione, accordano insieme.*
 Stemmen, zyn stemme geven. *Dar la sua voce, il suo voto.*
 Een bus, of vat, waar in de stemmen by de Romeinen geworpen wierden. *Vaso in cui d' Romani venivano gettati i voti. Urna.*
 Opregte, zonder gunst gegee stemmen. *Voci date con rettitudine, senza partialità, ò favore.*
 Over iets stemmen. *Dar voto supra, intorno qualche cosa.*
 Geen stemmen genoeg tot een ampt hebben. *Non hanno voci à bastanza per un' officio.*
 Voor iemands leven of dood stemmen. *Dar voto della vita, ò morte di alcuno.*
STEMMER, een stemgever tot een ampt, enz. *Che da voto per un officio &c.*
STEMMIG, nederig. *Humile.* V. Nederig, enz.
 Stemmig, deftig. V. Deftig, enz.
STEMMINGE, stemgevinge tot een ampt, enz. *Voto per un officio.*
STEMPEL. *Forma, tipo.*
STEMPELEN. *Segnare.*
STEMPELPLAATJE *Stecca per tener repressa la punta di un' osso. Che sporge in fuori.* Om een uitpuilent ent van een been in te houden.
STEMPELSLAG. *Il segno della moneta.*
STEMVAL. *Numero, armonia.*
 Stemval aan zyn vertoog geven. *Dar armonia al suo discorso.*
STEMVERHEFFINGE. *Alzamento di voce.*
STENEN, zugten. *Sospirare, mandar fuori sospiri.* V. Zugten, enz.
STEMG. *Manico d' Hasta.*
STENGEL, of steel. *Stelo di berbe.* V. Steel.
STER. V. Star, enz.
STERFDAG. *Il giorno della morte.*
STERFLIJK. *Mortale.*
STERFLIJKHEID. *Mortalità.*
STERFHUIS. *Casa mortuoria.*
STERFTE, pest. *Peste, contagione, mortalità.* V. Pest, enz.
STERK, fors. *Forte.*
 Sterk, magtig. *Forte, efficace.*
 Sterk van smaak. *Acre di sapore.*
 Eenigzins sterk. *Alquanto forte.*
 Zeer sterk, kragtig. *Molto forte, fortissimo.*

TOM. II.

Sterk, hegt. *Solido.* V. Hegt.
 Sterk gemaakt, versterkt. *Munito, corroborato.* Sprekende van een deugt, of ondeugt, enz.
 Sterk, geweldig. *Vebemente.*
 Sterk, bestendig. *Tenace.*
 Sterk water. *Aqua forte.*
 Sterk zyn. *Esser forte, vigoroso, baver vigore.*
 Sterk, kragtig worden. *Divenir forte, vigoroso.*
 Doen sterk zyn, sterkte geven. *Far esser forte, dar fortezza.*
 Sterk maken. *Corroborare, fortificare.* V. Versterken.
 Te voren sterk maken. *Premunire.*
 Rondom, van alle zyden sterk maken. *Fortificare attorno da tutte le parti.*
 Zig sterk voor iets maken. *Restar sicuro per qualche cosa.* V. Borg blyven.
 Wederom sterk, of hegt worden. *Riconsolidarsi.*
 Sterk, hegt maken. *Consolidarsi.*
 Een zeer sterk man. *Un' buono fortissimo.*
 Sterk worden. *Divenir forte.*
 Zig sterk maken. *Fortificare.*
STERKEN, aanmoedigen. *Fortificare, far animo, animare.* V. Aanmoedigen, enz.
STERKER. *Più forte.*
STERKERS. *Nastratio.*
 Wilde Sterkers. *Nastratio fitoestre.*
STERKJES, eenigzins sterk. *In qualche maniera forte.*
STERKTE. *Fortezza.*
 Sterkte om arbeid, enz. te verdragen. *Fortezza da tolerar fatiche.*
 Sterkte, hegtheit. *Solidità.* Van een huis, enz. gesproken.
 Sterkte, geweldigheid. *Vebemenza.*
 Een sterkte, kasteel. *Una fortezza, un castello.* V. Kasteel.
 Van een sterkte, of daar toe behoorende. *Di un castello, ò appartenente a castello; Castellano.*
 Die in een sterkte, of kasteel woont. *Che habita in una fortezza, ò castello, castellano.*
 Van sterkte, tot sterkte, in sterkten verdeeld. *A castello, per castello.*
 Sterkte, vestinge. *Propugnacolo.*
 Rondom sterkte maken. *Circonvallare.*
 Alle sterkte inspannende. *Che impiega tutta la fortezza.*
 Die zyn sterkte verloren heeft. *Che ha perso della sua fortezza, destituito di forze.*
 Met sterkte, kragtiglijk. *Fortemente.*
 Met groote sterkte. *Con gran forza.*
 Met alle sterkte. *Con tutta forza.*
 Met gelijke sterkte. *Con equal fortezza.*
 Sterkte geven. *Dar forza.*
 Moedig en stout op zyn sterkte. *Animoso, & insolente per la sua forza.*
 Van tamelijke sterkte. *Di mediocre fortezza.*
 Uitgeputte, gebroke, afgesloofde sterkte. *Forza consumata.*
 De sterkte van een zaak. *Il più forte, la maggior forza di una cosa.*
 Sterkte van ouderdom. *Vigore della vecchiezza.*

K k k k

Een

Een man van geringe sterkte. *Un huomo di poca forza.*
 Onze sterkte bestaat alleen in 't gemoed. *La nostra forza consiste solo nell' animo.*
 Verzwakte, uitgeputte sterkte. *Forza indebolita, consumata.*
 Mangel van sterkte. *Mancanza di forza.*
 Hy is van uwe sterkte. *Egli è delle tue forze.*
 Volgens, of naar myn sterkte. *Secondo le mie forze.*
 Hooge sterkten. *Fortezze alte.*
 Sterkten inspannen. *Impiegare forze.*
 Zyne oude sterkten wederkrygen. *Rinvigorire, riacquistare le sue antiche forze.*
 Sterkten geven. *Somministrare forze.*
 Zyne verlore sterkten wederkrygen, bekomen. *Riacquistare le sue perse forze.*
 Hy begint zyn sterkte weder te krygen. *Egli comincia a riacquistare le sue forze.*
 Zyn lichaam sterkte byzetten. *Dar forze al suo corpo, fortificare il suo corpo.*
 Zyn sterkte wantrouwen. *Diffidare della sua forza.*
 Alle sterkten inspannen. *Impiegare, applicare tutta la forza.*
 Alle sterkten inspannen, op dat enz. *Impiegare tutta la forza, acciò che &c. Lavorar di piedi e di mani acciò che &c.*
 Zyn sterkten in een zaak inspannen. *Impiegare la sua forza in una cosa.*
 De sterkten te zamen voegen. *Unire, mettere insieme le forze.*
 Ik kryge nieuwe sterkten. *Io ricevo nuove forze.*
 Zyne sterkten te voren beproeven. *Provare, tentare prima le sue forze.*
 De sterkten verzwakken, uitmergelen. *Indebolire, consumare le forze.*
 In sterkte ieder overtreffen. *Superare, sorpassare ogni uno in forza.*
 Iemands sterkte verzwakken. *Indebolire la forza di alcuno.*
 Het ontbreekt hem aan sterkte, zyn kragten bezwyken, hy is kragteloos. *Gli mancano le forze, le sue forze sono deboli, è senza forza.*
 Vertoon nu uwe sterkten en moed. *Mostrate bora le vostre forze, & animo.*
 Alle sterkten inspannen, aanwenden om in eenige zaken zyn oogmerk te bereiken. *Impiegare tutte le forze, per ottenere il suo intento in una cosa.*
 Zoo lang myne sterkten overblyven: zoo lang ik kragten hebbe. *Fin tanto che dureranno le mie forze, fin tanto che haverò forza.*
 De geest en 't lichaam verliezen te gelijk hun sterkten. *Lo spirito, & il corpo perdono insieme la loro forza.*
 Zy hebben alle hun sterkten ingespannen, en alles gedaan wat zy doen konden. *Hanno impiegato tutte le loro forze, e fatto quanto potevano.*
 Zig boven zyn sterkten verheffen. *Stenderfi sopra le sue forze.*
 Zyne sterkte wyd en zyd doen voelen, of vreezen. *Far sentire, & temere da per tutto le sue forze.*
 De een heeft meer sterkten dan de ander. *L' uno ha più forza che l' altro.*

Myne sterkten konnen dat niet uit- of doorstaan, verdragen. *Le mie forze non puonno resistere a ciò, & non puonno sopportare ciò.*
 Myne sterkten zyn weder gekomen, vernieuwt. *Le mie forze sono ritornate, si sono rinovate.*
 Ik sta hem zoo lang tegen, wederstreef hem zoo lang als ik kan, dog wy zyn nog niet gelyk van sterkte of vermogen. *Io gli resisto, gli faccio resistenza quanto posso, ma non siamo eguali di forze, & di potere.*
 STERREN. V. Starren, enz.
 STERVELING, of mensch. *Mortale, & huomo.*
 STERVELINGEN. *Mortalità.*
 STERVEN. *Morire, passar da questa ad altra vita, render l'anima, spirare, dar l'ultimo fiato, render lo spirito, perder la vita, mancar di vita, partir da questo mondo, cedere alla natura.*
 Doen sterven, dooden. *Far morire, amazzare. V. Dooden, enz.*
 Sterven, quynen. *Perire.*
 Sterven onder 't doen van iets. *Morire facendo qualche cosa.*
 In een plaats, of in eenige bezigheid sterven. *Morire in un luogo, & in qualche occupazione.*
 Te gelyk sterven. *Morir insieme.*
 Ontydig, of voor den tyd sterven. *Morire avanti il tempo.*
 Het sterven, de dood. *Il morire, la morte. V. De dood, enz.*
 Op sterven leggende. *Moribondo.*
 Tot sterven geschikt. *Destinato a morte.*
 Men sterft. *Si muore.*
 Zy stierven. *Morivano.*
 Ik sterf van pyn. *Io muoro di dolore.*
 Dat ik sterve, indien, enz. *Possa io morire se &c.*
 Dat ik sterve indien ik 't wete. *Che io muora se lo so.*
 Iemand doen sterven. *Far morire alcuno.*
 Schandelyk sterven. *Morire vergognosamente.*
 Dien het sterven ligt valt. *A cui è facile il morire.*
 Van lid tot lid sterven. *Morirò a membro a membro.*
 Des daags voor dat hy stierf. *Il giorno avanti che morisse, prima di morire.*
 Zy stierf kort daar na. *Ella morì poco doppo.*
 Een natuurlijke, of eigen dood sterven. *Morir di morte naturale.*
 Ik wil sterven, ten zy, enz. *Voglio morire se non &c.*
 Ongewillig, tegen wil en dank sterven. *Morir mal volontieri.*
 Op 't sterven leggen. *Essere per morire, star morendo.*
 Hy legt op sterven. *Se gli avvicina la morte.*
 De koning stierf schielijk en onverwagt. *Il Re morì d'improvviso, & inaspettatamente.*
 Zoo hy komt te sterven. *S'egli viene a morire.*
 Eer dan, of voor een ander sterven. *Prima, & avanti che un altro muora.*
 Hy wenschte vieriglijk om te sterven. *Egli desiderava caldamente di morire.*
 Ik vreeze dat hy 'er van zal sterven. *Io temo ch' egli morrà di ciò.*
 Men moet eens sterven. *Una volta bisogna morire, la morte è inevitabile.*

Nu wenschte ik wel te sterven. *Adesso vorrei ben morire, morirei volentieri.*
 Gy wenschte te laat om te sterven. *Tu desiderai tardi di morire.*
 Vast voorgenomen hebbende te sterven. *Havendo determinato di morire.*
 Hy weet niet dat men altyd gereed moet zyn te sterven. *Egli non sa che sempre dobbiamo esser preparati alla morte.*
 Nog zoo ras niet sterven. *Non morire ancora tanto presto.*
 Hy bood aan, was gereed te sterven. *Egli si offeriva, era pronto a morire.*
 Ik wilde liever een wreede dood sterven dan, enz. *Vorrei più tosto morire di una cruda morte, che &c.*
 Hy wenschte te sterven, om zyn leven te vernieuwen. *Egli desidera morire, per rinnovar la sua vita.*
STEV, voorsteve van een schip. *La proda d'una nave.*
STEVE, agtersteve van een schip. *La poppa di una nave.*
STEVE, of ploegstraart. *Manico dell' aratro.*
SCHOK, schuddinge van de steve van een schip. *L'impeto della proda di una nave.*
 De steve ergens naar toe wenden. *Addrizzar la proda a qualche luogo.*
STEVEL, of laars. *V. Laars, enz.*
STEUTEN, tegenhouden. *Tenere, ritenere.*
 Iemand steuiten, tegenhouden. *Trattenere alcuno.*
 Een wagen steuiten, tegenhouden. *Trastenero un carro.*
STEUITER, wederhouder. *Che tiene indietro.*
STEUTINGE, tegenhoudinge. *Ritenimento.*
STEUNEN. *Appoggiare.*
 Ergens op steunen. *Appoggiare a qualche cosa.*
 Op iemand steunen. *Appoggiarsi sopra alcuno.*
 Steunen, vertrouwen. *Confidare. V. Vertrouwen, enz.*
 Op een zaak steunen. *Consistere in una cosa.*
 Waar op zult gy steunen, vertrouwen? *In che considerai?*
 Alles sicut wederom op u. *Tutto si appoggia nuovamente sopra di voi.*
STEUNENDE. *Appoggiato.*
 Steunende, vertrouwende. *Confidato.*
 Op iemand steunende. *Confidato in alcuno.*
 Steunende tegens, of een rotse, spieße, enz. *Appoggiato ad un sasso.*
 Hy doet deze dingen steunende op u. *Egli fa questo confidandosi in voi.*
STEUNSEL. *Appoggio.*
 Het onderste steunsel van iets. *La base di qualche cosa.*
 Een steunsel, of schoot. *Un puntello. V. Schraag, enz.*
 Steunsel, beschutting. *V. Beschuttinge.*
 Een steunsel van ouderdom. *Un appoggio, un sostegno della vecchiezza.*
 Zonder steunsel, onbeschermt. *Senz' appoggio, non protetto.*
STEUNSELEN, schragen. *Panselli.*
 De steunselen vermaken, verstellen. *Rifare, viaccomodare i puntelli.*
STEUR, zeker visch. *Sturione, pesce.*
STIEFDOGTER. *Figliastro.*
STIEFMOEDER. *Matrigna.*

STIEFVADER. *Padastro.*
STIEFZOOM. *Figliastro.*
STIER. *Toro.*
 Van een stier. *Di un toro.*
 Van gedaante gelyk een stier. *Di forma come un toro.*
 Het stier, of roer van 't schip. *V. Roer.*
STIERBOORD. *Il bordo diritto della nave.*
 Nu aan stierboord, dan aan bakboord wenden. *Volgere bora al destro, bora al sinistro bordo.*
STIERJAGT. *Caccia di Toro.*
STIEREN. *V. Stier.*
 Het schip stieren. *Governar una nave.*
 Stieren, bestieren. *V. Bestieten, enz.*
 Stieren, voortstooten. *V. Voortstooten, enz.*
 Ergens na stieren, rigten, voegen. *V. Voegen, enz.*
 Stieren, zenden. *V. Zenden, enz.*
 Stieren, regeren. *V. Regeren, enz.*
STIERMAN, of loots. *Nocchiere.*
STIERMANSCHAP. *Disciplina navale.*
STIERMANSKONST. *Arte del navigare.*
 De stiermanskonst oefenen, voor stierman varen. *Essercitarsi in arte del navigare, andar per nocchiere.*
STIERMARK, een gewest in Duitsland. *La Stiria, un paese di Germania.*
STIERSTOK, een stok om een schip, enz. voort te stooten. *Un legno per urtar avanti una nave.*
STIET, of bisdom. *Diocesi, Vescovato.*
 Stuit, gebouw. *V. Gebouw, enz.*
STIGTELIJK, vroom. *V. Vroom, enz.*
STIGTEN, bouwen. *V. Bouwen, enz.*
 Stigten, opbouwen. *V. Opbouwen, enz.*
 Stigten, grondvesten. *Fondamentare. V. Grondvesten, enz.*
 Stigten, onderwyzen. *Dimostrare. V. Onderwyzen, enz.*
 Stigten, tot een goed voorbeeld. *Essere di un buon esempio. V. Voorbeeld.*
STIGTER, of uitvindinge van iets. *Inventore di qualche cosa. V. Uitvinder van iets.*
 Een stigter, maker. *Un principale.*
 Een stigter, of hoofd. *Un capo.*
 Een stigter van een stad, enz. *Un edificatore di una città.*
 De stigter van een geslagt, huis, of stam. *Il primo di una famiglia, casa, è di un tronco.*
STIGTINGE, vroomheit. *V. Vroomheit.*
STIGTSTER, veroorzaakster. *Inventrice.*
STIJF. *Duro, rigido.*
 Styf, stram. *V. Stram, enz.*
 Styf, vast. *Duro, sodo. V. Hard, enz.*
 Styf van goud. *Teso di oro.*
 Zeer styf, of hard zyn. *Essere molto sesot è duro.*
 Styf, of hard worden. *Divenir duro.*
 Stijf van koude zijn of worden. *Esser duro dal freddo.*
 Stijf maken, hard maken. *Indurire.*
 Stijf, naauw. *Strettamente. V. Naauw, enz.*
 Stijf zyn door den vorst. *Essere intericcito, esser duro dal ghiaccio.*
STIJFHALZIGHEID. *Obstinazione.*
STIJFHEID, hêrtheit. *Durezza. V. Hardheit.*

STIJFHOOFDIG, eigenzinnig. *Bizarro*.
 Stijfhoofdig, stijfskoppig, stijfzinnig, hardnekkig. *V. Hardnekkig, enz.*

STIJFHOOFDIGHED, eigenzinnigheid. *Capricciosità, bizarrìa*.

STIJFHOOFDIGLIJK, eigenzinniglijk. *Bizarramente, capricciosamente*.

STIJFSEL. *Amidons*.

STIJFBRUGEL. *V. Stegelreep*.

STIJGEN, klimmen. *Salire, ascendere, montare*.
V. Klimmen, enz.

STIJL. *Stile*.
 Een stijl van spreken of schryven van iemand. *Uno stile di parlare, ò scrivere di alcuno*.
 Stijl of spreekwyze. *Frasi*. *V. Spreekwyze*.
 Een beknopte, korte stijl. *Un breve, corto stile*.
 Eenvoudige, gemeene, natuurlijke stijl. *Stile semplice, comune, naturale*.
 Stijl, manier. *Maniera*. *V. Manier, enz.*
 Stijl, gebruik. *Uso*. *V. Gebruik, enz.*
 Stijl, dingraal. *V. Dingraal, enz.*
 Een hoogdravende stijl gebruiken. *Uso uno stile grave, rialzato*.
 Een hoogdravende, deftige stijl. *Uno stile grave, eccellente*.
 Hoogdravend, verheven, deftig, treffelijk van stijl. *Rialzato, eccellente di stile*.
 Die eengladde, nette, natuurlijke sierlijkheid van stijl heeft. *Che hà una polita, naturale, adornezza di stile*.
 Met een netten, beschaafden stijl. *Con uno stile netto, polito*.
 De stijl van spreken. *Lo stile, la maniera di parlare*.
 De stijl van een vertoog of reden. *Lo stile di un discorso*.
 Heerlijkheid, hoogdravendheid, deftigheid van stijl. *Gravità, eccellenza di parole*.
 Harde, ruwe stijl. *Duro, rozzo stile*.
 Een eenvoudige stijl. *Uno stile semplice*.
 Gelijkmatigheid, eenparigheid van stijl. *Uniformità, uguaglianza di stile, un'adorno, concatenato, rialzato stile*.
 Een verwyfde, magere, zwakke stijl. *Uno stile snervato, magro, debole*.
 Een uitgebreide, wydloopige stijl. *Uno stile prolisso*.
 Een vloeyende stijl, of manier van spreken. *Uno stile diffuso, maniera di parlare*.
 Een droge, dorre, magere styl. *Uno stile secco, magro*.
 De stijl vloeyt. *Lo stile fluide, è fluente*.
 Een middelmatigen stijl hebben. *Havere uno stile mediocre*.
 Een wydlopigen en uitgebreiden stijl, of manier van spreken hebben. *Havere uno stile prolisso di parlare*.
 Mijn stijl word ouderwets. *Il mio stile diviene antico*.
 Wisjewasjes, vodderyen of beuzelingen met een hoogdravenden stijl verhandelen. *Trattar bagatelle, ò minutie con uno stile grave, e rialzato*.
 De stijl van een deur. *L'imposta di una porta*.
 De bovenste stijl van een deur. *L'Arcitravicello di una porta*.

De stijl van een pilaar of zuil tusschen de kroon en de voertzuil. *Il corpo della colonna, dal capistello alla base*.
 De stylen daar de harren of hangen van de deuren ingeslagen zijn. *I cardini, nè quali sono conficati gl'occhielli delle porte*.

STIJVEN, als linnen, enz. *Incollare*.
 Styven, hardmaken. *Indurare, far duro*. *V. Hard, enz.*
 Styven, dikmaken. *V. Dik, enz.*
 Styven, verharden. *V. Verharden, enz.*
 Styven, hardnekkig maken. *Render ofinato*. *V. Hardnekkig, enz.*

STIKKEN, verstikken. *Soffocare*. *V. Worgen, enz.*
 Iemand doen stikken, worgen. *Far soffocare alcuno*.
 Stikken, borduren. *V. Borduren, enz.*
 Bladeren of groente op iets stikken, weven. *Ricamare, intessere foglie verdure sopra qualche cosa*.
 Rondom stikken, naayen. *Cucire intorno*. *V. Naayen*.

STIKKER, of borduurwerker. *Un ricamatore*.

STIKKINGE, worging. *Soffocamento*.

STIKNAALDE. *Un'ago da far occhielli*.

STIKPALM. *Scopa regia, herba*.
 Stikpalm, een soort van wilde Myrte. *Rusco*.

STIKPALMBOOM. *Brusco*.

STIKSEL, borduursel. *Ricamo*.

STIKZIENDE. *Che mira torto*.

STIKZIENDEID. *Il mirar torto*.

STIKZIJDE. *Seda da occhielli*.

STIL, gerust. *Tranquillo, quieto*.
 Stil, gerust van gemoed. *Quieto d'animo*. *V. Dit woord op Gerust van gemoed*.
 Stil, geen geraas makende. *Tacito, che non fa strepito*.
 Stil, geheim. *Secreto*. *V. Geheim, enz.*
 Stil, zedig. *V. Zedig, enz.*
 Zig stil houden. *Tenersi quieto*.
 Stil worden, bedaren. *Aquietarsi, tranquillarsi*.
 Stil houden, wederhouden. *V. Wederhouden, enz.*
 Stil houden, nalaten. *V. Nalaten, enz.*
 Hou u stil! *Stia quieto; taci taci*.
 Sta stil. *Fermasi*.
 Die wateren staan stil. *Quelle aque stanno ferme*.
 Zig by iemand stil houden, vertoeven. *Dimorare, trattenersi appresso alcuno*.
 Een stille zee. *Un mare placido, tranquillo*.
 Stil staan. *Star quieto*.
 Stil staan, ophouden. *Cessare*. *V. Ledig zijn, enz.*
 Stil doen staan, ophouden. *Far star quieto, fermo*.
 Schielijk stil staan. *Fermarsi d'improvviso*.
 De vaandels of benden doen stil staan, of halte houden. *Far fermare le bandiere, far alto*.
 Stil water. *Aqua morta*.

STILHEID, gerustheid van gemoed. *Sicurezza, tranquillità d'animo*.
 Stilheid, rust. *V. Rust, enz.*

STILLEN, te vrede stellen. *Pacificare*. *V. Bevredigen, enz.*
 Dat dienstig is om te stillen, verzagten. *Atto à far quietare*.
 Stillen, verdooven. *Estinguere*. Van een gerugt, hartstogt, enz. gesproken. *V. Verdooven, enz.*
 Iemand stillen, te vrede stellen. *Pacificare alcuno, metterlo in pace*.
 Iemand's

Iemands gemoed stillen, verzagten. *Aquietare, ammollire l'animo di alcuno.*
 De gemoederen stillen, ter nederzetten. *Mitigare gli animi.*
STILLETJEN, of kamergemak. *Soggietta.*
STILLETJES, gerustelijk. *Quietamente.*
 Stilltetjes, bedaardelijk. *Sedatamente.*
 Stilltetjes, dat men 't niet merkt. *Oscuramente.*
 Stilltetjes, zachtjes. *Somessamente.*
 Stilltetjes, zagmoediglijk. *Placidamente.*
 Stilltetjes! maak geen geraas! *Quieto quieto! piano, piano!*
STILLINGE, geruststellinge. *Tranquillamento.*
STILSTAANDE. *Che sta quieto.*
 Stilstaand water. *Aqua morta.*
 Met stilstaand water bedekt, vol stilsfraud water. *Coperto d'acqua morta, pieno d'acqua morta.*
STILSTAND, aflatige. *Intermissione.*
 Stilstand van arbeid. *Riposo della fatica.*
 Stilstand van starren alsze van loop veranderen. *Il fermarsi, che fanno le stelle quando mutano il corso.*
 Stilstand der zon. *Solstitio.*
 Een stilstand van wapenen. *Tregua, sospensione d'armi.*
 Een vierjarige stilstand van den oorlog. *Una tregua di quattro anni.*
 Een stilstand van wapenen maken, aangaan, treffen. *Stabilire una sospensione d'armi.*
 Een stilstand van wapenen voor eenige dagen maken, sluiten, treffen. *Fare, concludere, patuire una sospensione d'armi per alcuni giorni.*
STILTE. *Quiete, tranquillità.*
 De stilte van de zee. *Bonaccia, calma.*
 Stille van de nacht. *La quiete, taciturnità della notte.*
 In stilte, heimelijk. *Secretamente.*
STILZITTEN, geen bezigheid hebben. *Stare otioso, non avere da fare. V. Ledig, en.*
 Stilzitten, aflaten iets te doen. *Lasciar di fare qualche cosa.*
STILZITTINGE, ledigheid. *Otiosità.*
STILZWIJGEN. *Tacere.*
 Heel stilzwygen. *Tacere affatto, annunziare.*
 Het stilzwygen om iemand te hooren spreken. *Il tacere, il silenzio per sentire alcuno a parlare. Audienza.*
 Getrouw stilzwygen, trouwe stilzwygenheid. *Fidi silentii.*
 Doe de luiden stilzwygen. *Fartacer la gente.*
 Iets stilzwygend voorbygaan, overflaan. *Passare qualche cosa sotto silenzio.*
STILZWIJGENDE. *Tacito.*
 Een stilzwygenden aart hebbende. *Di genio taciturno.*
 Stilzwygende, stilzwygens. *Tacitamente.*
STILZWIJGENDEHEID. *Taciturnità.*
 Een diepe of groote stilzwygendheid. *Un profondo, o grande silenzio, alta taciturnità.*
STINKBIJEREN. *Uova puzzolenti.*
STINKEN. *Puzzare.*
 Zeer leelijk stinken. *Puzzare molto.*
 Beginnen te stinken, stinkend worden. *Cominciar a puzzare.*

Het water stinkend maken, doen stinken. *Farpuzzare l'acqua.*
STINKEND. *Puzzolente.*
 Stinkende, bangrikkende. *Fetente.* Van adem, enz. gesproken.
 Stinkend, verrot. *Marcio, putrido.* Sprekende van de ingewanden van een lijk. *V. Verrot, enz.*
 Een weinig stinkende. *Alquanto puzzolente.*
 Stinkende, bedorven. *Guasto, guastato.*
 Stinkende, vuil. *V. Vuil, enz.*
STINKKROID. *Herba cimicaria.*
 Stinkkruid, onkruid met een wortel die een bokke-reuk heeft. *Natrice, herba, che odora a becco.*
STIP, of punt. *Punto.*
 Een kleine stip, of stipje. *Un puntino.*
STIPNAALDE. *Ago da ricamare.*
STIPPEN. *V. Stip.*
 Met stippen of punten verdeelen. *Ripartire con punti, trapuntare.*
 Met of door stippen verdeelt. *Trapuntato.*
STIPT, naauwkeurig. *Scrupuloso. V. Naauwkeurig, enz.*
 Sript, net. *Accurato. V. Net, enz.*
 Sipt, streng. *V. Streng, enz.*
STIPTELIJK, naauwkeuriglijk. *Scrupolosamente, correttamente.*
 Siptelijk, netjes. *Netamente, appuntamento.*
 Siptelijk, tot een letter toe. *Sino ad una lettera.*
 Siptelijk, ter gezetter tyd. *A tempo.*
 Siptelijk, strengelijk. *Rigorosamente. V. Strengelijk.*
STIPTHEID. *Accuratezza.*
STOBIJEN, spelen. *Burlare, passar il tempo in burle con alcuno. V. Spelen, enz.*
STOEL. *Sedia.*
 Een stoel met twee armen. *Una sedia con due appoggi.*
 Een stoel van een regter of ander aanzienlijk persoon. *Una sedia di un giudice, d'altra persona riguardevole.*
 Een leeraars stoel. *Cattedra.*
 Van den stoel, tot den stoel behoorende. *Cattedratico.*
 Die van zijn stoel niet oprijft, luy. *Pigro, che non si leva dalla sua sedia.*
 Yvoore of elpenbeene stoel. *Una sedia d'avorio.*
 Op de stoel klimmen om een verhoog te doen. *Ascendere in cattedra per fare un discorso.*
STOELBROEDER, of amptgenoot. *Collega.*
STOELN. *V. Stoel.*
 Een plaats daar stoelen en banken staan om op te zitten. *Un luogo, dove sono sedie, e banchi per sedere.*
STOELGANG. *Flusso di corpo.*
 Gedurige, dog vergeeffche stoelgang. *Desiderio di andar di corpo senza effetto.*
 Ter stoelgang gaan, kakken. *Andar di corpo, cacare.*
 Iemand stoelgang verwekken. *Muovere il corpo.*
 Den stoelgang beletten. *Impedire l'andata di corpo.*
STOELTJE. *Sediotta.*
STOET, gefelschap dat iemand verzelt. *Seguito, che accompagna alcuno. V. Gevolg of Aanhang, enz.*
 De stoet van een Prins of Vorst. *Il seguito, il treno di un Principe.*

STOF, stoffe. *Polvere*.
 Kleine, fijne, dunne stof. *Polveretta*.
 Stof, laken. *Drappo*.
 Zeer fijne, dunne stof. *Drappo molto fino, sottile*.
 De stof, waar van iets door de natuur of konst gemaakt is. *Materia, di cui per natura, è arte è fatta qualche cosa*.
 Een stof of voorwerp. *Un' oggetto*.
 De stof van een blyspel, vertoog of brief, enz. *L'argomento di una commedia*.
 Een stof van een Redenaar. *Il Tema di un' Oratore*.
 Van stof. *Di polvere*.
 Vol stof. *Polveroso, pieno di polvere*.
 Tot stof gemalen. *Fatto, macinato in polvere*.
 Dat men ligt tot stof malen of wryven kan. *Fragile, che si può facilmente far in polvere*.
 Tot stof vervallende. *Che si fa in polvere*. Van aarde of zekere steenen gesproken.
 Tot stof maken, malen. *Polverizzare, far in polvere*.
 Tot stof gemalen worden. *Venir franto in polvere*.
 Stofmalinge, stampinge tot stof. *Polverizzazione*.
 Tot stof gebroken aarde. *Terra ridotta in polvere*.
 Buiten het stuiven van 't stof, dat is, gemakkelijk, enz. *Comodamente*.
 Een overvloedige, wydloopige, ryke stof. *Un' abbondante, fertile, ricca materia*.
 Een slegte, geringe stof. *Una cattiva, e bassa materia*.
 Zig in stof tullen, wentelen. *Farli in polvere*.
 Iets tot stof malen, vergruizen. *Far in polvere, polverizzare qualche cosa*.
 Men quam van die stof te spreken. *Si venne a parlare di questa materia*.
STOFFELIJK, lighamelijk. *Corporeo, corporale*.
STOFFEN, pocchen. *V. Pocchen, enz.*
 Overvloedige, rijke, wydluftige stoffen schraaltjes, magertjes verhalen. *Raccontare materie abbondanti, ricche, magre*.
STOFFEREN, verciereren. *Adornare. V. Vercieren, Oppronken, enz.*
 Stofferen een leugen. *V. Liegen*.
STOFFEL, bloem van meel. *Fior di farina*.
STOFFEGEN. *Pioggia minuta, pioggia sottile*.
STOÏSCH. *Stoico*.
 Gelijk een Stoïsch, op zyn Stoïsch, of Stoyks. *Stoicamente*.
 De Stoïsche leere, inzettinge, aanhang. *L'istituzione*
STOK. *Bastone*. [Stoica].
 Een stok om een schip, enz. voort te stoten. *Legno da cacciar avanti una nave. V. Haak of Boom*.
 Een stok of paal. *V. Paal, enz.*
 De stok van een pick of spies. *Il manico di un' basta*.
 Een groote stok of staak. *V. Staak*.
 Een lange stok of staak. *Una pertica*.
 Op een stok steunende, leunende. *Appoggiandosi ad un bastone*.
 Stok, gevangenis. *V. Gevangenis*.
STOKADE. *V. Moordprijm*.
STOKBEELD. *V. Beeld, enz.*
STOKBEWAARDER, of cipier. *Carceriere, custode delle carceri*.

STOKBRAND. *V. Belhamel*.
STOKEN, het vuur stoken. *Accendersi il fuoco*.
 Stoken, ophitsen. *Accendere, eccitare, incitare. V. Ophitsen, enz.*
STOKHOLM, de hoofstid van Zweden. *Stokholm, città capitale della Suetia*.
STOKJE. *Bastoncello*.
 Een stokje, reisje. *Una verga*.
 Een krom stokje. *Un legno curvo*.
STOKKEN. *V. Stok*.
 Stokken om de netten der jagers op te houden. *Legni da tener su le reti de cacciatori*.
 Met groote lange stokken vegten. *Combattere con grandi, e lunghi legni*.
STOKOUD. *Vecchio decrepito*.
STOKOUDERDOM. *Vecchiezza, antichità, età decrepita*.
STOKSLAG. *Bastonata, colpo di bastone*.
STOKSLAGEN. *Bastonate*.
 Iemand stokslagen geven. *Dar delle bastonate ad alcuno*.
STOKVISCH. *Pejca bastone*. [cuno].
STOLHOVEN, een stedecken in Duitsland. *Stolbovia, una città della di Germania*.
STOLLEN, stremmen. *V. Stremmen, enz.*
STOM, sprakeloos. *Muto*.
 Stom worden. *Ammutare*.
 Stom blyven staan of worden. *Divenir muto, perder la parola*.
 Iemand stom maken. *Far ammutire alcuno*.
 Hy heeft hem zo stom als een beest gemaakt. *L'ha fatto ammutire come una bestia*.
STOMP. *Otstufo*.
 Stomp worden. *Divenir ottuso*.
 Stomp maken. *Far ottuso*.
STOMPELEN, verfteken. *V. Verfteken, enz.*
STOMPEN, knouten. *Mutilare, troncare. V. Afhakken, enz.*
STOMPVOET. *Tronco di un piede*.
STOND, of uur. *V. Uur, enz.*
 Een stond of oogenblik. *Un' bora, è un momento. V. Oogenblik*.
 Opeenigen stond, ooit. *Mai. V. Ooit*.
 Van stond tot stond. *D' bora in bora*.
 Op den zelve stond of tijd. *Nella stessa bora, nello stesso tempo*.
STONDEN, beurten. *V. Beurte, enz.*
 De stonden der vrouwen. *Imesi, i mesi delle donne*.
 Van stonden aan. *V. Aanstonds*.
STOOF. *V. Stove, enz.*
STOOFNAT, of schalei van vis. *Salmunia*.
STOOFPAN. *Tegame d'affagianare*.
 Een kopere stoofpan, stoofpot. *Una padella di rame*.
STOOFPANNEN, stoofpotten. *Tegami*.
STOOKOVEN. *Fornaci*.
STOOM, of damp. *Vapore. V. Damp, enz.*
 Stoomen uitwerpen. *Vaporare, gettar vapori*.
 Stoomen medebrengende, uitwerpende. *Vaporoso*.
STOOP. *Urna*.
STOORDER, ontroeder. *Tumultuario. V. Ontroeder, enz.*
 Stoorders van de regeringe, of heerschappy. *Tumultuarii del governo*.
STOOT,

STOOT, of aanval. *V.* Aanval, enz.
 Stoot, kloppinge. *V.* Kloppinge, enz.
 Stoot, slag. *V.* Slag, enz.
 STOOTDEGEN, smoordprijem. *V.* Moordprijem.
 STOOTEN. *Urtare.*
 Stooten, tegenstooten. *Urtare contro.*
 Met voeten stooten. *Calpestare.*
 Hard stooten. *Urtar forte.*
 Terug, of wederom stooten, duwen. *Urtar indie.*
 Uit den huize stooten. *Urtar fuori di casa.* [170.
 Stooten, kloppen. *Battere. V.* Kloppen.
 Dikwils stooten, kloppen. *Battere spesso.*
 Tegen malkanderen stooten. *Urtare uno contra l'altro.*
 Van onderen stooten, kloppen. *Battere per di sotto.*
 De hoofden dikwils tegen den anderen stooten. *Urtare spesso le teste l'una contro l'altra.*
 Ter aarde stooten, werpen. *Battere a terra, urtare a terra, asserrare.*
 Met de koppen, of hoornen tegen den anderen stooten. *Cozzare, urtare colle teste, ò colle corna uno contra l'altro.*
 Stooten, schokken. *Squassare, scuotere.*
 Stooten, stampen. *Urtare. V.* Stampen, enz.
 Stooten, argeren. *V.* Argeren, enz.
 Stooten, haperen. *V.* Haperen, enz.
 Met den kop tegen iemand stooten. *Arietare colla testa contro alcuno.*
 Met de hoornen stooten. *Urtare colle corna, dare delle cornate.*
 Gy zult niet voor 't hoofd gestooten worden, gy zult geen blaauwje loopen. *Voi non verrete ripulato, non vi verrà data ripulsa.*
 Zy stooten zig aan alle zaken. *Ricevono tutto in mala parte.*
 Iemand uit een plaats stooten. *Urtare alcuno fuori di un luogo.*
 Iemand uit den huize stooten. *Urtare, cacciare alcuno fuori di casa.*
 Stootende, worstelende. *Lottante.*
 STOOTER, klopper. *Battitore.*
 STOOTHOOFDIG, hardnekkig. *Ostinato, pertinace. V.* Harduekkig, enz.
 STOOTINGE. *Urto.*
 Stootinge, gestoot. *Battimento.*
 Stootinge, schokkinge. *Sconquassamento.*
 STOOTKANT. *V.* Zoom, enz.
 De stootkant van een rok. *L'orlo di una veste.*
 STOOTSCH. *Che da col corno.* Van een beest.
 STOOTVRIJ. *Sicuro ad ogni urto.*
 STOPPEL, of stroohalm. *Stoppia guscia.*
 De stoppel, of halm van koren. *La guscia del grano.*
 STOPPELEN. *La mandatura del grano.*
 Stoppelen, veders krygen. *Fare le prime penne.*
 STOPPELHAIR. *Lanugine.* Het eerste hair dat men krygt.
 STOPPEN. *Osturare.*
 Stoppen, proppen met gehakt vleesch, enz. *Empire con carne trita.*
 Stoppen, verdikken. *V.* Verdikken, enz.
 Den afgang stoppen, opstoppen. *Stringere il corpo.*

Men moet de ooren beter stoppen. *Dobbiamo meglio osturare le orecchia.*
 STOPPENS, hardlyvig makende. *Stitico. V.* Hardlyvig, enz.
 Het geen een stoppende kragt heeft. *Astringente.* Geleijk Geneesheeren spreken.
 STOPPER, of snyder. *V.* Snyder.
 STOPPINGE. *Osturamento.*
 Stoppinge, opvullinge. *Empimento.*
 Stoppinge, stoppende kragt. *Virtù astringitiva.* Een konstwoord in de Medicine of geneeskonst.
 Stoppinge van de pis, of het water. *Difficoltà di orina.*
 STOPSSEL, of bomme van een vat, enz. *Cocchiume di un barile.*
 STOREN, ontrusten. *Inquietare, perturbare. V.*
 Ontrusten, enz.
 Storen, in de reden vallen. *Interrompere nel discorso.*
 Storen, vergrammen. *V.* Vergrammen, enz.
 Zig storen, gram worden. *V.* Gram, enz.
 Storen, argeren. *V.* Argeren, enz.
 Iemand die leeft met aan te spreken storen. *Interrompere uno, che legge.*
 Niemand stoore zig aan dit zeggen. *Niuno si degna a questo dire.*
 Ik bid, stoor u niet. *Vi prego non vi degnate.*
 Hy stoor zig over al aan. *Egli è fastidioso, si degna di tutto.*
 Wat is 'er dat u tegenwoordig stoort? *Che cosa è, che adesso v'infastidisce?*
 STORINGE, ontroeringe. *Perturbazione.*
 STORM, aanval. *Affalto. V.* Aanval, enz.
 Dingen tot een storm behoorende. *Cose appartenenti ad un affalto.*
 Een storm, of regenbuy. *Un nembo.*
 Storm, stormwind. *V.* Stormwind, enz.
 Storm, onweder. *Procella.*
 Deze storm zal my op myn dak waaijen, die zwaarigheid zal my op 't hoofd vallen. *Sopra di me caderà questa difficoltà.*
 Storm, alarm. *V.* Alarm.
 STORMAGTIG, vol stormen, stormen onderhevig. *Procelloso.*
 STORMBOEK, of muurbreker. *Macchina d'atterrare mura, porte, &c. Ariete.*
 STORMEN, aanvallen. *Affaltare, invadere. V.*
 Aanvallen, enz.
 Op den vyand stormen. *Affaltare l'inimico.*
 Leelyke, vervaarlyke stormen verwekkende, veroorzakende. *Che causa, che risvegli brutte, terribili tempeste.*
 Stormen, een vliegende storm waaijen. *Soffiare una procella.*
 Bulderende, tierende, razende, onstuimige, woedende, vliegende stormen. *Procelle risuonanti, furiose, tempestose, volanti.*
 De hemel is vol stormen en onweder. *Il cielo è pieno di procelle, e tempeste.*
 STORMGAT, of bres. *Breccia.*
 STORMHOED. *Elmo.*
 Een stormhoed opzetten. *Metter su un elmo.*

Met

- Met een stormhoed gewapent. *Armato di elmo.*
STORMHOEDJE. *Elmetto.*
STORMLADDER. *Scala d'assalto.*
 De muuren met stormladders beklimmen, bestormen. *Affaltare, ascendere le mura con scale.*
STORMPAAL. *Steccato.*
STORMPALEN. *Steccati.*
 Met stormpalen bezet, of omringt. *Circonvallato, cinto di steccato.* Van een legerplaats gesproken.
 Stormpalen planten om den vyand af te keeren. *Piantare una palizzata, uno steccato per divertire i nemici.*
STORMRAM. *Ariete. V. Stormbok.*
STORMRAVE. *Sorte di macchina per demolire.*
STORMWIND. *Procella, tempesta.*
 Een vliegende stormwind. *Una procella volante.*
 Een draaijende stormwind. *Un turbine.*
 Een gestilde stormwind. *Una procella tranquillata.*
 Een groote stormwind met donder. *Una grave procella con tuoni.*
 Een geweldige, groote, gruwzame stormwind. *Una violenta, grande, terribile procella.*
 De stormwind verhefte zig. *S'alzò una procella, nacque una tempesta.*
 De stormwind bragt de schepen veel ongemak toe. *La tempesta apporò molto incomodo alle navi.*
STORMWINDEN. *Aquiloni, venti procellosi.*
STORTEN, uitgieten. *Gettar fuori, versare. V. Uitgieten, enz.*
 Storten, aanvallen. *Affalire, affaltare. V. Aanvallen, enz.*
 Rondom storten. *Versare attorno.*
 Iets over een andere zaak storten. *Versare qualche cosa sopra un'altra.*
 Onder een storten. *Confondere insieme.*
 Zig in de zee werpen. *Traboccare nel mare.* Van rivieren gesproken.
 Beginnen tranen te storten. *Cominciare a versar lacrime, dar principio a piangere.*
STORTINGE. *Versamento.*
STORTREGEN. *Nembo, aguazzone.*
 Stortregens zyn een boom schadelijk. *Gli aguazzoni sono dannosi per gli arbori.*
STORTWYN, lekwyn. *Il vino, che va fuori per le fisure de' barili.*
STOVE, of alles dat men onder de voeten zet. *Scalda piedi.*
 Een stove, of kachel. *Una stufa.*
 Een stove, of plaats in de baden om te zweeten. *Una stufa né bagni per sudare.*
 Een stove, badstove. *V. Badstove, enz.*
 Een stove, of vertrek daar men het water voor de baden warm maakte. *V. Bad, enz.*
 Een stove, of vertrek om te zweeten. *Stufa, cameretta per sudare.*
 Een stove, of bad. *V. Bad, enz.*
STOVEN, verwarmen. *V. Verwarmen, enz.*
 Wederom stoven, verwarmen. *Riscaldare.*
 Stoven, koesteren. *Scaldare. V. Koesteren, enz.*
STOVINGE. *Fomentatione.*
 Stovinge, een gekookt middel in de artzeny om een

- wonde, enz. te stoven, verzachten. *Un fomento.*
STOVINGSTOFFE, of pap. *Una pappa per maturare un male.*
STOUT, dapper. *Forse, intrepido. V. Dapper, enz.*
 Stout, vermeten. *Audace, ardito, temerario.*
 Wat te stout, of vermeten. *Temerarietto.*
 Stout, moedwillig. *Orgoglioso, petulante. V. Moedwillig, enz.*
 Stout in den bek. *Di fuccia tosta.*
 Stout, lastig. *Importuno. V. Lastig.*
 Stout, vrymoedig. *V. Vrymoedig, enz.*
 Te stout, ongeregelt. *Troppo licentioso. V. Ongeregelt, enz.*
 Stout, onbeschaamt. *Sfrontato, senza vergogna. V. Onbeschaamt, enz.*
 Die stout spreekt. *Che parla senza rispetto.*
STOUTBLIJK. *Importunamente, temerariamente, intrepidamente. V. Stoutlijk.*
STOUTHEID, dapperheit. *Bravura.*
 Stoutheit, vermetelheit. *Audacia, temerarietà.*
 Stoutheit, onbeschaamdheit. *Suergoguatezza.*
 Stoutheit, moedwilligheid. *Petulanza.*
 Stoutheit, al te groote vryheit. *Troppo grande libertà, licenza.*
 Stoutheit, of stoute, moeilyke wyze van doen. *Insolente maniera di fare, è procedere, importunità.*
 Een openbare, roekelooze, onbeschaamde stoutheit. *Una manifesta, temeraria, sfrontata temerarietà.*
 Iemands stoutheit bedwingen. *Frenare, costringere la temerarietà di alcuno.*
 Stoutheit, onbeschaamdheit toonen, gebruiken. *Mostrare, usare audacia, temerarietà.*
STOUTLIJK, kloekmoediglijk. *Intrepidamente.*
 Stoutlyk, vermetelyk. *Audacemente.*
 Stoutlyk, onbeschaamdelyk. *Petulantemente.*
 Stoutlyk, vrymoediglyk. *Confidentemente.*
 Stoutlyk, op een onbeschofte wyze. *Con importunità, importunamente.*
 Stoutlyk, moedwilliglyk. *Orgogliosamente.*
 Stoutlyk, ongebondentlyk. *Licentiosamente.*
STOUTMOEDIG, dapper. *Impavido, bravo, intrepido, fiero, animoso. V. Dapper, enz.*
 Al te stoutmoedig. *Troppo audacemente.*
 Stoutmoedig op zyn verstand. *Confidato nel suo ingegno, presuntuoso.*
STOUTMOEDIGHEID. *Animo, animosità.*
 Stoutmoedigheid om iets te ondernemen. *Arditezza per intraprendere qualche cosa.*
STOUTMOEDIGLIJK. *Animosamente, intrepidamente.*
STOUWEN. *Contrabere.*
 By een stouwen. *Cacciare insieme.*
 Stouwen, voortstooten. *Urtare, cacciar avanti. V. Voortstooten, enz.*
 Stouwen, oploopen. *V. Oploopen, enz.*
STRAAL. *Splendore, raggio.*
STRAAT. *Strada.*
 Een straat, of engte van de zee. *Uno stretto del mare.*
 Van straat tot straat. *Di strada in istrada.*
 Op de volle straat. *Publicamente, in istrada piena.*

Op straat gaan, verschynen. *Andare, comparire in strada.*

Zig van de straat houden. *Astenersi dalla strada.*

Naar eenige straat toewenden, keeren. *Voltersi a qualche strada.*

STRAATDEUNTJE, liedje. *Canzonetta da strada.*

STRAATEN, bestraaten. *Pavimentare.*

STRAATHOEREN, hoeren die voor weinig gelts te bekomen zyn. *Meresvici da strada, che si possono ottenere per pochi danari; Cantoniere.*

STRAATJE. *Stradetta.*

Een straatje, 't welk agter dood, of toeloopt. *Una strada senza uscita.*

STRAATLOOPSTER, straatstypster. *Una vagabonda.*

STRAATMARE. *Favola della plebe.*

STRAATSBURG. Een stad in der Elzas in Duitschland, op den Rhy. *Strasburgo, Argentina, una città dell'Elzasia in Germania sul Reno.*

STRAATSCHEIDEN. *Assassinare.*

STRAATSCHEIDER. *Assassino.*

STRAATSCHEIDERIJ. *Assassinamento.*

STRAATSLIJPER. *Vagabondo.*

STRAF, wreed. *V. Wreed, enz.*

Straf, onbarmhartig. *Crudele, senza misericordia.*

V. Onbarmhartig, enz.

Zeer straf, of gered om te slaan. *Rigorosissimo, è molto pronto a bastere.*

Straf, onverbiddelyk. *Innessorabile. V. Onverbiddelyk.*

Straf, streng. *Severo, austero. V. Streng, enz.*

Straf van aart, stuurs. *Aspro. V. Stuurs, enz.*

Straf, onryp. *Mal maturo. V. Onryp, enz.*

Straf, ruw. *Rozzo.*

Een straf woord. *Una parola aspra.*

Een straf gemoed. *Un animo rigido.*

Een straf, of stuurfch man. *Un'buomo acervo.*

Straf, streng tegen ondeugden. *Severo, rigoroso contro i vizi.*

STRAFBAAR, schuldig. *Castigabile, colpevole.*

Strafbaar, dat men straffen moet. *Che si deve castigare, punire.*

STRAF BANK. *Egunolo.*

STRAFF. *Pena, supplicio.*

Zeer wreede straffe. *Crudelissimo castigo.*

Een straffe boete. *Una pena.*

Een voorbeeldelyke straffe, of spiegel voor anderen. *Una pena esemplare, è che serve di specchio per altri.*

Van straffe, tot straffe behoorende. *Penario, appartenente a pena.*

Vry van straffe, ongestraft. *Impunito.*

Vryheit van straffe. *Impunità.*

Zonder straffe, straffeloos. *Impunemente.*

Een uitgestelde, verlengde straffe. *Un castigo prolungato.*

Een onuitsprekelyke, een schrikkellyke, vervaarlyke, wreede straffe. *Un castigo indicibile, servibile, borribile, crudele.*

Een schiellyke, harde straffe. *Un castigo improvviso, aspro.*

Die de niterste voorbeeldelyke straffe verdient heeft. *Che ha merisato gli estremi, esemplari castighi.*

Straffe lyden. *Soffrire castigo, pagare il fio.*

T O M. II.

Iemand een straffe opleggen, tot zekere straffe verwyzen, veroordeelen. *Imporre una pena ad uno, condannarlo a certa pena.*

Iemand straffe woorden zeggen. *Dire ad alcuno aspre parole.*

Straffe van of voor een misdaad lyden. *Pagare il fio di un misfatto.*

In een straffe vervallen zyn. *Esser caduto in una pena.*

Een straffe verhaasten, bevorderen. *Affrettare un castigo.*

Een straffe verlengen, uitstellen. *Dilatare, prolungare un castigo.*

Iemand van straffe bevryden, verlossen. *Affolvere alcuno dal castigo.*

Iemand ter straffe brengen. *Condurre alcuno al sup-*

De straffe van qualyk beradenen dragen, lyden. *Pagare la pena del mal consigliato.*

Zig door gebeden van straffe bevryden. *A forza di prieghi liberarsi dal castigo.*

Gy hebt den mislag begaan, gy moet 'er voor straffe lyden. *Tu hai fatto il male, tu ne devi portar la pena.*

STRAFFELIJK, wreedelyk. *Crudelemente, senza pietà. V. Wreedelyk.*

Straffelyk, strengelyk. *Severamente, austeramente, aspramente.*

STRAFFEN. *Castigare, punire.*

Den honderdsten man straffen. *Castigare il centesimo uomo.*

Straffen, in een geldboete beslaan. *Imporre una pena di danaro.*

Straffen, berispen. *V. Berispen, enz.*

Straffen lyden. *Pagare la pena, il fio.*

Iemand straffen. *Castigare, punire alcuno.*

Iemand durven straffen. *Ardire di castigare alcuno.*

Quaaddoenders straffen. *Castigare i malfattori.*

Men heeft, of wy hebben straffen genoeg uitgestaan, geleden. *Habbiamo sofferto, patito pene assai.*

De misdaden straffen opleggen. *Imporre pena ad peccati, ai misfatti.*

Men zal u daar voor straffen. *Non ne anderai impunito, ne riceverai il tuo castigo.*

Iemand met de dood straffen. *Punire alcuno colla morte.*

Iemand straffen, straffe doen lyden om een misdaad. *Castigare alcuno, fargli pagar la pena di un misfatto.*

STRAFFER, die straft. *Punitore.*

Een straffer, wrecker. *Vendicatore.*

STRAFHEID, wreedheit. *V. Wreedheit.*

Strafheit, strengheit. *Severità.*

Strafheit, stuursheit. *Afferza.*

Strafheit, ruwheit. *Rozzezza.*

STRAFFINGE. *Punizione.*

STRAKJES, straks, aanstonds. *Adesso, adesso. V. Aanstonds.*

STRALEN, stralen schieten, schitteren. *Scintillare.*

Vol stralen, strepen. *Vergato, pieno di striscie.*

Met stralen voorzien, stralende. *Che ha raggi.*

De stralen van de zon, of starten. *I raggi del Sole, è delle stelle.*

L I I I

Schie-

Schieting van stralen, stralinge. *Vibramento di raggi, scintillamento.*
 Stralen van de oogen. *Raggi degli occhi.*
 Een stralend hoofd, een hoofd met stralen geschilderd. *Una testa dipinta con raggi.*
STRAM, styf. *V. Sryf.*
 Stram, moede. *V. Moede, enz.*
 Stram, stomp. *V. Stomp, enz.*
 Stram worden. *Inottusirsi.*
STRAMHEID. *Rigore.*
STRAND, de oever van de zee. *Il lido del mare.*
 Aan 't strand. *Al lido.*
 Een strand, dat men niet kan aandoen, of genaken. *Un lido, a cui non si può approssimare, inapprossimabile.*
 Langs strand varen, zeilen. *Andare a lungo del lido, radere il lido.*
STRANDEN. *V. Schipbreuk, enz.*
STRANDGODEN. *Dei del lido.*
STRANDVISCH, een visch, die niet verre van den oever afzwemt. *Un pesce, che si trattiene vicino al lido.*
STRANG, streng. *V. Streng, enz.*
 Strang, zuur. *V. Zuur, enz.*
STRATEN, plaveijen. *Pavimentare.*
 Rondom straten. *Pavimentare intorno.*
 Van de straten, daar toe behoorende. *Appartenente alle strade.*
 Volkryke, veel bewandelde straten. *Strade frequentate di gente.*
 Een plaatse daar veele straten van daan loopen. *Un luogo, da cui si partono molte strade.*
STREEK, bedrog. *V. Bedrog, enz.*
 Streek, list. *V. List, enz.*
 Streek, landstreek. *V. Landstreek.*
 Streek in 't zeilen. *Corso nel veleggiare.*
STREBLEN, vleijen. *Adulare, lusingare. V. Vleijen.*
 Streelen, lief koozen. *Accarezzare. V. Lief koozen.*
 Streelen, kammen. *V. Kammen, enz.*
STRELINGE, liefkoozinge. *Accarezzamenti.*
STREEN. *Una matafetta di filo.*
STREEP, of schreef. *Linea. V. Schreef, enz.*
 Een streep in 't vleesch. *Una vena nella carne.*
 Een streep, of groef in een pilaar, zuil, enz. *Un' accannellatura in una colonna, &c.*
 Streepen in een pilaar maken. *Accannellare una colonna.*
 Een lange streep. *Una linea lunga.*
 Een streep halen, trekken. *Tirare un filo.*
STREEPJE. *Piccola linea.*
STREKEN. *Astutie.*
 Vol looze streken, listen. *Pieno di astutie.*
 Looze streken gebruiken om iemand te bedriegen. *Usare astutie fraudolenti per ingannare alcuno.*
 Gemaaakte, verzonnen, bedagte streken, listen. *Astutie fatte, pensate.*
 Zie waar toe uwe streken en loosbeden strekken. *Vedi dove tirano le tue astutie.*
 Looze streken smeden, bedenken, verzinnen. *Macchinare, pensare fraudolenti astutie.*
 Looze streken gebruiken. *Usare frodi.*
 Iemands streken openbaren, ontdekken, ten toon stellen. *Publicare, scoprire, mettere in mostra le frodi di alcuno.*

Zig met looze streken behelpen. *Ajutarfi con fraudolenti astutie.*
STREKKEN, dienen. *Serpire.*
 Strecken, spannen. *V. Spannen, enz.*
 Strecken, uitrekken. *V. Uitrekken, enz.*
 Tot ergens toe strekken, reiken. *Appartenersi a qualche cosa.*
 Naar om hoog strekken, groeijen. *Crescere in alto.*
 Van een boom gezegt. *V. Groeijen, enz.*
 Waar toe strekken deze dingen eindelijk? *A che tendono finalmente queste cose?*
 De zaak strekt daar na toe, of tot dien einde. *La cosa tende a questo fine.*
STREKKINGE, spanninge. *Il tendere.*
STREMMEN. *Coagularfi, congelarsi.*
 Doen stremmen, dik maken. *Condensare.*
 Iets stremmen, uitstellen. *V. Uitstellen, enz.*
STREMMINGE. *Congelatione, coagulatione.*
STREMSSEL. *Coagulo.*
STRENG. *Severo.*
 Streng, wreed. *V. Wreed, enz.*
 Streng, stuurs van aart, stuurs. *Aspro.*
 Streng, gestreng. *Ristretto.*
 Een streng woord. *Una parola aspra.*
 Een streng of touw. *V. Touw.*
 Een streng gemoed. *Un' animo rigido.*
 Streng, straftegen ondeugden. *Rigoroso, severo contra i vitii.*
 Een streng garen. *Una matafetta di filo.*
STRENGLIJK. *V. Strenglijck.*
STRENGHEID. *Severità.*
 Strengheid, wreedheid. *V. Wreedheid.*
 Strengheid, stuursheid. *Asprezza.*
STRENGLIJK. *Severamente.*
 Strenglijck, stuurs. *Apramente.*
 Strenglijck, stipelijck. *Appuntatamente.*
STREPEN. *V. Streep.*
 Vol strepen. *Vergato.*
 Met strepen of lynen trekken schetsen, aftekenen. *Lineare, stirare con linee.*
 In strepen uitgestrekt zijn of worden. *Esser tirato in linee.*
STREBBELING, moeite. *V. Moeite, enz.*
STRIEM, geesseling. *Frustrature. V. Geesseling, Geesselslag, enz.*
STRIJD, gevegt. *V. Gevegt, enz.*
 Strijd, oorlog. *V. Oorlog, enz.*
 Strijd, twist. *V. Twist, enz.*
STRIJDBAAN. *V. Strijd.*
STRIJDBAAR, dapper. *V. Dapper, enz.*
 Een strijdbare vrouwe. *Una guerreggiatrice.*
 Strijdbare volkeren. *Popoli bellicosi.*
STRIJDBAARHEID, heldhaftigheid. *Magnanimità.*
STRIJDEN, vegten. *V. Vegten, enz.*
 Strijden, oorlogen. *V. Oorlogen, enz.*
 Strijden, worstelen. *Lottare. V. Worstelen, enz.*
 Strijden, verschillen. *V. Verschillen, enz.*
 Deze dingen stryden onder malkanderen. *Queste cose ripugnano fra di se.*

Deze

Deze dingen stryden onderling, of wederzijds tegen den anderen. *Queste cose ripugnano insieme.*
 Strydende, strydig. *V. Strydig, enz.*
STRIJDIG, kampvegter. *Combattitore, Campione.*
STRIJDIG, ongelijk. *Contrario, dissimile.*
 Strydig, nadeelig. *Dannoso. V. Nadeelig, enz.*
 Strydig, vyandig. *Contrario. V. Vyandig, enz.*
 Strydig, verscheiden. *Disco. de. V. Verscheiden, enz.*
 Strydig, tegenstrydig. *Repugnante.*
 Strydig, strydende. *Dissentiente.* Sprekende van een gevoel.
 Over en weder strydig. *Disputabile.*
 Strydig, afkeurig. *V. Afkeurig, enz.*
 Strydig van gedagten over iets. *Diverfo di pensieri circa qualche cosa.*
 Strydig zijn, verschillen. *Discrepare. V. Verschillen, enz.*
 Op een strydige manier. *Discrepantemente.*
STRIJDIGHED, ongelijkheid. *Dissimilitudine.*
 Strydigheid, vyandigheid. *Aversità.*
 Strydigheid, onderscheit. *Discrepanza.*
 Strydigheid, tweedragt. *Discordia. V. Tweedragt.*
 Strydigheid, tegenpraak. *Contradditione.*
 Strydigheid tuschen twee en meer dingen. *Oppositio-
 netra due, epidi cose.*
 Strydigheid van bewysredenen. *Repugnanza di argo-
 menti.*
STRIJDIGLIJK, verkeerdelijk. *Contrariamente.*
STRIJDPERK. *Stecato.*
STRIJDPRISJ, de prys van een stryd. *La vittoria, premio della battaglia.*
STRIJDSPEL, weddinge. *Scommessa.*
STRIJDVELD. *Campo di battaglia.*
STRIJKEN, wryven. *Fregare. V. Wryven, enz.*
 Stryken, besmeren. *Ungere. V. Besmeren, enz.*
 Zagrijes stryken, streelen. *Raddolcire. V. Streelen, enz.*
 Van anderen stryken, wryven. *Ungere di sotto.*
 Rondom stryken, smeren. *Ungere intorno.*
 Rondom, l'eenemaal stryken, zalven. *V. Zalven, enz.*
 Stryken, glad maken. *V. Glad maken.*
 Gaan stryken, weggaan. *V. Weggaan.*
 Stryken, laten vallen. *Lasciar cadere.* Sprekende van zeilen.
 De reen stryken. *Abbastare, lasciar cadere l'antenna.*
STRIKINGE, wryvinge. *Fregamento.*
 Strykinge, zalvinge. *Untione.*
STRIJKSTOK, een stok om een maat koren af te stryken. *Il legno da levar il calmo ad una misura di grani.*
STRIE *Laccio.*
 Een strik om vogeltjes te vangen. *Un laccio da prender uccelli. Calappio.*
 Een strik of knoop. *V. Knoop, enz.*
 Strik, bedrog. *V. Bedrog, enz.*
 In den strik verwart, gevangen. *Prefo nel calappio.*
 In den strik verwarren, vangen. *Prendere nel laccio.*
 Een strik daar men zig niet uit kan redden. *Un laccio indissolubile.*
 Hy heekt my in dezen strik geknipt. *Egli mi tirò in questo laccio.*

STRIKKEN, of netten. *Lacci d'reti.*
 Strikken, opbinden. *Legar su stretto. V. Binden, enz.*
 Strikken, knoopen. *V. Knoopen, enz.*
 Strikken, verstrikken. *V. Verstrikken, enz.*
 Strikken, verwarren. *V. Verwarren, enz.*
 Verschuivende strikken. *Laccii correnti.*
 Zig uit strikken redden, verlossen, bevryden. *Libe-
 rarsi da lacci.*
 In iemands strikken vervallen. *Cadere ne laccii, frai laccii, di alcuno.*
 Toen hy voelde dat hy in strikken gevallen was. *Sentendo ch'era caduto ne laccii.*
STRIKREDEN. *Fallacia nelle parole.*
STRIKREDENEN. *Argomenti fallaci.*
 Die strikredenen gebruikt. *Che usa fallacie nel parlare.*
STRIKT, streng. *V. Streng, enz.*
 Strikt, naauw. *V. Naauw, enz.*
STROOIJEN, spreiden. *Spargere.*
 Strooijen, bestrooijen. *Dispargere.*
 Op de aarde strooijen, uitspreijen. *Spargere per terra.*
 Rondom strooijen. *Spargere intorno.*
 Strooijen, zaaijen. *V. Zaaijen, enz.*
STROOIJINGE. *Spargimento.*
STROOIJKRUID. *Verbena herba.*
STRONK. *Tronco, stelo, torso.*
 De stronk of halm van koren. *La stoppia del grano.*
 De stronk van een plant. *Lo stelo di una pianta.*
 De stronk van een kruit of boomtje. *Il manico, d'f-
 lo di un herba, d'arbustello.*
 Stronk, afkomst. *V. Afkomst, enz.*
 Stronk krygen. *Far il manico, il torso.*
STRONKELIEN, wankelen. *Titubare.* Van een drom-
 ken mensch gesproken. *V. Wankelen, enz.*
STRONKEN. *V. Stronk.*
STRONKJE. *Manichestto.*
STRONT. *Sterco, merda.*
STRONTPOT. *Cantero.*
STROO. *Paglia.*
 Van stroo. *Di paglia.*
 Op stroo leggen. *Giacere sulla paglia.*
 Den geheelen nacht op stroo slapen. *Dormire tutta la notte sulla paglia.*
STROOBOTER. *Bustiro fatto d'inverno, quando le vacche mangiano paglia.*
STROOHALM. *Stoppia.*
STROOKORF. *Cesto di paglia.*
STROOM, vloed. *V. Vloed, enz.*
 Stroom, gety. *V. Gety.*
STROOMBEWOONDER, die by of in de rivie-
 ren woont. *Che habita ne fiumi.*
STROOMEN, vloeijen. *V. Vloeijen, enz.*
STROOP, inval. *V. Inval, enz.*
 Stroop, aanval. *V. Aanval, enz.*
 Een stroop of partyloopinge. *Una spedizione.*
STROOPEN. *Fare scorrere.*
 Landstroopen, plonderen. *Saccheggiare. V. Plonderen,*
 Stroopen, verwoelsten. *V. Verwoelsten, enz.*
 Stroopen, het vel afstroopen. *Scorticare.*
 Op een stroopende, vyandelijke wyze. *Inimichevol-
 mente, bostilmente.*

STROOPERIJEN. *Incurfioni.*
 STROOPNIST. *Spelonca di ladri.* V. Spelonk.
 STROOWISCH, of wrongel. *Canestretto.*
 STROP. *Laccio.*
 Een die den strop waardig is. *Uno degno di un laccio.*
 Met den strop straffen, ophangen. *Appicare, castigare collaccio.*
 Iemand met een strop worgen. *Strangolare alcuno.*
 STROT. *La gola.*
 Affnydinge van den strot. *Scannamento.*
 Den strot affnyden. *Tagliare la canne della gola.*
 Groot van strot. *Grosso di gola.*
 Iemand den strot affnyden. *Tagliar la gola ad alcuno.*
 STROTKLAPJE. *La lingua.*
 STRUIF, of kook. V. Kook.
 STRUIK, of stronk. V. Stronk, enz.
 STRUIKBLAAR. *Che wita d' sdruciolata spesso.*
 STRUIKELLEN. *Sdruciolare, titubare.* Van een dronken mensch gesproken.
 Struikelen, tegenstoeten. *Urtare.* V. Tegeustooten.
 STRUIKBLLENDE. *Titubante.*
 STRUIKBLINGE. *Titubamento.*
 STRUIKROOFSTER. *Spogliarice.*
 STRUIKROOVEN. *Spogliare.* V. Rooven, Plonderen, enz.
 STRUIKROOVER. *Ladrone.*
 De struikroovers komen uit de lage springen. *I ladroni saliano dagli agguati.*
 STRUIKROOVERTJE. *Ladroncello.*
 STRUIKROOVERIJ. *Latrocinio.*
 STROIS. *Struzzo.*
 STROWEL, of stronk. V. Stronk, enz.
 STUDY, oeffening. V. Oeffening, enz.
 Study, bockoeffening. V. Bockoeffening, enz.
 STUG. V. Styf, Hardnekkig.
 STUIFMEEL. *Fior di farina.*
 STUIFZAND. *Gbiara, terra salsosa.*
 STUIKEN, buigen. V. Buigen, enz.
 Stuiken, schudden. V. Schudden, enz.
 STUIP. *Deliquio.*
 STUIPEN, nygen. V. Nygen, enz.
 STUIT, of bout. *Groppa.*
 STUITBEEN. *Ossofacro.*
 STUITEN. V. Stuiten.
 STUIVEN. *Eccitar polvere.* V. Stof, enz.
 STUIVER. V. Stuver.
 STUK, brok. *Un pezzetto.*
 Een afgesneden stuk van iets. *Un ritaglio, un pezzo tagliato da qualche cosa.*
 Een stuk, een brok. *Un pezzetto, un boccone.*
 Een stuk, gedeelte. V. Gedeelte, enz.
 Een stuk van een boek. *Un volume di un libro.*
 Een stuk van eenig groot boek. *Un tomo di un gran li-*
 [b]o.

Een stuk van een gebroken been. *Una scabbia di una gamba rotta.*

Een stuk of deel van een gebouw. *Un pezzo, d' una parte di una fabrica.*

Een egte stuk of voorschrift. *Un' esemplare.*

Een stuk geschut. *Un cannone.*

Van stuk tot stuk, of van stukje tot beetje. *A pezzo a pezzo.*
 Ik wil weder tot myn stuk keeren, treden. *Voglio tornare al mio argomento.*
 Stuksgewys, ter loops. *A pezzo, a boccone.*
 STUKJE, deeltje. *Porticella.* V. Deel, enz.
 Den stukje van iets. *Un pezzetto di qualche cosa.*
 Een stukje, krippeltje van iets. *Un pezzetto, una briciola di qualche cosa.*
 Een stukje vlees. *Un pezzetto di carne.*
 Van stukje tot beetje. *A porta per porta.*
 Aan kleine stukjes. *In piccoli pezzi.*
 STUKKEN. V. Stuk.
 Aan stukken. *In pezzi.*
 Met stukken en brokken. *A pezzi, a bocconi.*
 In stukken breken, slaan, smyten. *Rompere, gettare, battere in pezzi.*
 Aan stukken wryven, verbrýzelen. *Fregare in pezzi.*
 In stukken kappen, kappen. *Tagliare a pezzi.*
 In stukken gekapt of gehouwen worden. *Venir tagliato a pezzi.*
 De leden aan stukken slaan of breeken. *Tagliare i membri a pezzi.*
 In stukken breken, scheuren, snyden. *Rompere, stracciare, tagliare a pezzi.*
 Van vele stukken gemaakt. *Fatto di molti pezzi.*
 Vol stukken of brokken. *Pieno di pezzi, d' bocconi.*
 Dat ligt aan stukken raakt. *Che si fa facilmente in pezzi.*
 In stukken geslagen, gestooten, enz. *Battuto, urtato in pezzi.*
 In stukken gehouwen. *Tagliato in pezzi.*
 In stukken gescheurt, gekapt, gehouwen. *Stracciato, tagliato in pezzi.*
 Aan stukken gewreeven. *Fregato in pezzi.*
 In stukken gebroken, gestampt, gestooten. *Rotto, pestato in pezzi.*
 In stukken gescheurt. *Stracciato in pezzi.*
 Aan stukken gescheurt, afgepyngt. *Scarnificato.*
 Een kleed aan stukken trekken. *Rompere un' babito in pezzi.*
 Ik zal u den kop aan stukken slaan, stukken smyten. *Vi batterò la testa in pezzi, vi romperò la testa.*
 De stukken van een geding. *Gl' istromenti di una lite.*
 Oorspronkelijke, geloofwaardige stukken. *Istromenti originarii, degni di fede.*
 Deelen of stukken van spiegels. *Pezzi di specchi.*
 STULPEN, stoppen. V. Stoppen, enz.
 STUT, steunsel. *Appoggio.* V. Steunsel, enz.
 Een stut of schraag. *Un puntello.* V. Schraag of Schoor.
 Een stut van ouderdom. *Un appoggio della vecchiezza.*
 Sprekende van iemand, die groote zorg voor een oud mand draagt.
 Een stut van een wynstok. *Un puntello di vite.*
 STUTTEN, stutstakefels, schragen. V. Schragen, enz.
 Stutten, onderstutten. *Appuntellare.* In den eigen en on-eigen zin. V. Onderstutten, enz.
 Stutten, tegenhouden. V. Tegenhouden, enz.
 Stutten, wederhouden. V. Wederhouden.
 Stutten, vertragen. V. Vertragen, enz.
 Stutten, bedwingen. V. Bedwingen, enz.

STUUREN, zenden. *V.* Zenden, enz.
STUURS, nors. *V.* Nors, enz.
Stuurs, streng. *Aufiero.*
Stuurs, gram. *V.* Gram, enz.
Stuurs, hoovaardig. *V.* Hoovaardig, enz.
Stuurs, wreed. *V.* Wreed, enz.
Stuurs van gezigt. *Torvo, biaco.*
Een stuurs, straf gezigt. *Sopraciglio severo.*
Stuurs van wezen worden. *Divenir torvo di vista.*
Min stuurs worden. *Divenir meno torvo.*
Een stuurs wezen. *Rozzamente, aspramente.*
STOURSHED, strengheid. *Austerità.*
Laat uw stuursheid varen, en wees wat blygeestig.
Lascia andare l'austerità, e sia d'animo lieto.
STOURSLIJK, strenglijk. *Aufieramente.*
Iemand stuurslijk aanzien. *Mirare alcuno torvamente.*
STUVER. *Piaco.*
Een klein stukje gelds van ontrent een halven stuver.
Una piccola moneta di mezo piaco.
Een karel of vent, die geen halven stuver waardig is.
Un soggetto, che non vale mezo piaco.
Zes stuivers, Hollants geld. *Sei piachi moneta d'Hollanda, uno scellino.*
STUWIN. *V.* Ophouden, enz.
SUFLET. *V.* Kiinebakflag.
SUIKER. *Zucchero.*
In suiker inleggen. *Condire nel zucchero.*
SUIKERAAR. *Zuccheraio.*
SUIKERBAKKER. *Confetturiere.*
SUIKERBROOD. *Pane di zucchero.*
SUIKEREN. *Inzuccherare.*
Vrugten plukken om te suikeren. *Cogliere frutti per inzuccherarli.*
SUIKERRIST. *Canna di zucchero.*
SUIKERWORTEL. *Serviglia.*
SUIZLEN. *Patir di vertigine.*
Suizelen, struikelen. *V.* Struikelen, enz.
SUIZLING. *Vertigine.*
SUIZEN, zyffelen. *V.* Zyffelen.
Suizen, luisteren. *V.* Luisteren, enz.
SUKKLAAR, sammelaar. *V.* Sammelaar, enz.
SUKKLEN, vertoeven. *Dimorare, vitardare, stare a bada.* *V.* Vertoeven, enz.
Sukkelen, vallen. *V.* Vallen, enz.
Sukkelen, struikelen. *V.* Struikelen, enz.
Sukkelen, tegenspoed hebben. *Haver contraria fortuna.* *V.* Tegenspoed, enz.
Sukkelen, arm zyn. *V.* Arm, enz.
Sukkelen, ellendig zyn. *V.* Ellendig.
Armelyk sukkelen. *Passare miserabilmente.*
SUKKELINGE, sammeluge. *V.* Sammeling.
SUL, onnozel menfch. *V.* Bot, of Onwetend, enz.
Een goede ful. *Un' animo abjetto.*
SULFER. *V.* Zwavel, enz.
SUS. *Zisto; zisto.*
Sus wat. *Zisto un poco.*
SUSSEN, stillen. *V.* Stillen, enz.
Suffen, bevredigen. *Aquetare, mettere in pace.* *V.*
Bevredigen, enz.
Suffen, wiegen. *V.* Wiegen, enz.

T.

TAAIJ, buigzaam. *Tenero, piegabile.* *V.* Buigzaam,
Taay, gierig. *V.* Gierig.
Taay, klevend. *Attaccaticcio.*
Taay zyn, of worden. *Divenir tenero.*
Taay maken. *Far tenero.*
Taay flym. *Lagrime congelate.*
TAAIHEID, buigzaamheit. *Tenerozza.*
TAAK, of werk van een dag. *Compito.*
Zyn taak, of opgelegd werk afdoen. *Finire il suo compito.*
TAAAL, of spraak. *Linguaggio.*
Aangenaamheit, bevalligheit, cierlykheit van taal,
welsprekendheit. *Facundia, piacevolezza adorna-*
mento di discorso.
Bevallig van taal. *Eloquente.*
Vermakelyke taal, koddigheden. *Facetie.*
Een taal, of styl. *Un linguaggio, ò stile.*
Quade, onhebbelyke taal. *Lingua barbara.*
Duistere, twyffelagtige, en dubbelzinnige taal.
Linguaggio oscuro, dubbioso, equivoco. *V.* Omwe-
gen, enz.
Bevallig, aangenaam, cierlyk van taal, welsprekend.
Facundo, piacevole adorno di lingua.
Zoet, aangenaam van taal. *Dolce soave di linguaggio.*
Zoete taal, gelstrel. *Carezza.* *V.* Vleijery, enz.
Niet cierlyk van taal. *Infacundo.*
Een overgebragte, oneigene taal. *Una metafora.*
Taal voeren, ipreken. *Parlare.* *V.* Spreken, enz.
Vermakelyke en vrolyke taal voeren. *Parlare piace-*
volmente, e lietamente.
Een onzuivere, gemengde taal. *Una lingua impu-*
ra, mista.
Een beschaafde, nette, zuivere taal. *Una lingua po-*
lita, netta, pura.
Een heufche, belcefde taal. *Un compito, benigno*
discorso.
Harde, ruwe taal. *Duro, rozzo discorso.*
Taal die 't gemeen wel behaagt. *Linguaggio, che piace*
al pubblico.
Cierlyke, deftige, bevallige taal. *Adorno, elegante,*
piacevole discorso.
Slegte, gemeene taal, of praat van 't graauw. *Dis-*
corso vile, comune, discorso della plebe.
Een grootse taal. *Un linguaggio orgoglioso.*
Een man van beschaafde, cierlyke, nette taal. *Un*
buomo di solito, adorno, netto discorso.
Valsche aangenaamheit van taal, of konst om leu-
gens cierlyk te verhalen. *Falsa piacevolezza di dis-*
corso, ò arte di raccontar adornamente le bugie.
Aangenaam van taal zyn. *Parlar dolcemente.*
Heufche taal voeren. *Parlare benignamente.*
Een afgebroke taal gebruiken. *Ufare una lingua, una*
favella corrotta.
TAAALJE, het zestiende deel van een el. *La decima*
sesta parte della misura di un braccio.
TAAALKONST, letterkunde. *Grammatica.*
TAAALKUNDE, taalziffinge. *Critica.*

- Volgens de regelen van de taalkunde als een taalkundige. *Grammaticalmente.*
 Een liefhebber der taalkunde. *Uno studioso della grammatica.*
 De beschaafde taalkunde. *Humanità, belle lettere.*
 Beproef hem in de taalkunde. *Esperimentatelo, nelle belle lettere.*
T A A L K U N D E, die de taalkunde verstaat, of onderwyft. *Grammatico.*
T A A L M A N. *Percursatore, fattore.*
 Een taalman, of verzorgen van 't gemeen. *Attore publico.*
 Een taalman, of uitlegger. *Interprete. V. Uitlegger, enz.*
 Taalman, voorspraak. *V. Voorspraak.*
T A A L Z I F T E R. *Critico.*
T A A N R O N D, of teekenkring des hemels. *Zodiaco.*
T A A N V E R W I G. *Costo dal solemb.* Van een persoon ge-
 taart. *Torta* [sproken.
T A A R T B A K K E R. *Pasticciere.*
T A A R T J E. *Tortetta, torticella.*
T A B A K. *Tabaco.*
T A B B A A R D, een gewaad, dat de Roomsche burgers droegen. *Toga, tonaca.*
 Een lange tabbaard. *Un pallio.*
 Gekleed met een tabbaard. *Togato.*
 De mannelijke tabbaard, dien de jonge Romeinen na het bereiken van zestien jaren aan deden. *Toga virile.*
 Een blinkende, schitterende, glimpende tabbaard. *Una rilucente toga.*
 Zyn tabbaard niet schikken. *Comporre la sua toga.*
 Zyn tabbaard opligten. *Alzare la sua toga.*
 De tabbaard staat op die manier beter. *La toga sta meglio in questa maniera.*
T A B B A A R D J E. *Togbotta.*
T A B E R N A K E L. *Tabernacolo.*
T A F E L. *Tavola, mensa.*
 Een rondetafel. *Una tavola rotonda.*
 Een tafel met eenen voet. *Una tavola con un piede.*
 Een tafel, of lyst. *V. Lyst, enz.*
 Een tafel om te rekenen. *Una tavoletta da far conti.*
 Tafel, wisselbank. *Banco del giro.*
 Tafel, of bladwyzer. *V. Bladwyzer.*
 Aan de tafel gaan, zig aan de tafel begeven. *Andar a tavola.*
 Een tafel met drie voeten. *Una tavola con tre piedi.*
 Over tafel. *Essendo a tavola.*
 Een gezoomde, gerande tafel. *Una tavola con margina de tafel.* *Doppo tavola.* [ne.
 Een kleine, slegte, geringe tafel. *Una piccola, vile, commune tavola.*
 Een goede, deftige, wel voorziene tafel. *Una tavola ben provvista.*
 Een zeer glad geslepe marmere tafel. *Una tavola di marmo liscia, e polisa.*
 De tafel dekken. *Coprire la tavola.*
 De tafel bedienen. *Servire a tavola.*
 Zyn tafel aan iemand geven. *Comunicare la sua tavola con alcuno.*

- Iemand aan zyn tafel ontfangen, onthalen. *Ricevere, trattare alcuno alla sua tavola.*
 Van de tafel opstaan eer men 't avondmaal gedaan heeft. *Levarsi da tavola prima che haver finito di cenare.* [re.
 De tafel opnemen. *Levar la tavola, disparecchiare la tavola.*
 De tafel is opgenomen. *La tavola è disparecchiata.*
T A F E L B E D D E. *Letto da tavola.*
T A F E L B I E R. *ervogia debole, da tavola.*
T A F E L B O E K. *La tavola di un libro.*
 Iets in een tafelboek aantekenen. *Notare qualche cosa nella tavola di un libro.*
T A F E L B O K D. *Piatto da tavola.*
T A F E L D I E N A A R. *Un' servitor da tavola.*
 De tafelen met spys voorzien, het eten op tafel zetten. *Provvedere le tavole di cibi, mettere il mangiar sulle tavole.*
T A F E L G A S T, tafelvriend. *Amico de conviti.*
T A F E L G E N O O T. *Convitato.*
T A F E L G E R I G T. *Imbandigione di tavola.*
T A F E L G O E D. *Apparecchio da tavola.*
 Zilver tafelhoed. *Servizio da tavola d' argento.*
T A F E L H O U D I N G E. *Convito.*
T A F E L K L E E D. *Tapeto da tavola.*
T A F E L L A K E N. *Mantile.*
T A F E L M E S. *Cotello da tavola.*
T A F E L S. *V. Tafel.*
T A F E L S C H R A G E. *Puntello da tavola.*
T A F E L S P E L. *Giocchi, che si fanno a tavola.*
T A F E L T E S T. *Scalda vivande.*
T A F E L T J E *Tavoletta.*
 Een glad tafeltje, daar de ouden trekken op maakten of getallen op rekenden. *Abaco.*
T A F E L V O L G E R, of schuimer. *Seguace de conviti.*
V. Schuimer.
T A F E L W I J N. *Vino da tavola.*
T A F E R E E L. *Tavola.*
 Van een tafereel, daar men tafereelen van maakt. *Appartenente a tavola.*
 Een samenbindinge van verscheide tafereelen. *Una colligazione di diverse tavolette.*
T A G T I G. *Ottanta.*
 Tagtig min een. *Ottanta meno uno, settanta nove.*
 Van tagtig. *Di ottanta.* Te weten duimen, voeten.
 Tagtig keeren, malen, reizen. *Ottanta volte.*
T A G T I G S T E. *Ottantefimo,*
T A I T U N G, een stad in China. *Taitunga, città della*
T A K. *Ramo.* [China.
 Een tak van een boom met de vrugt en bladeren. *Un ramo di un arbore colle frutta, e foglie.*
 Een tak van een boom die door den last van de vrugten nedervalt. *Un ramo di un' arbore, che per il peso della frutta cade abasso.*
 Een tak van een boom daar de bladeren af zyn. *Un ramo di un' arbore, da cui sono cadute le foglie.*
 Een afgehouwe, onnutte, dorre, verdroogde, doode tak van een boom. *Un ramo di un' arbore, tagliato, inutile, arido, secco, morto.*
 Een tak van een olyfboom met bladeren. *Un ramo di un olivo con foglie.* Ge-

Gelyk een tak, als een tak gemaakt. *Fatto come un ramo.*
 Een gefnoecide tak, die gelaten is om vrugten te dragen. *Un ramo potato, che si è lasciato per dar frutta.*
TAKEL, of dik touw. *Corda.* V. Touw, enz.
TAKELLEN. *Armagli di neve.*
 Takelen, ophyffen. V. Ophyffen.
 Takelen, binden. V. Binden, enz.
TAKJES. *Rametto.*
 Toen de takjes twee voeten lang geworden waren. *Quando i rametti erano cresciuti due piedi.*
TAKKEBOS. *Fascina.*
TAKKEN. V. Tak.
 De takken en bladeren van boomen. *I rami, le foglie, e frondi di arbori.*
 Het einde, of uiterste, de tipjes, of toppen van takken van boomen. *Le cime di rami di arbori.*
 Van takken, van takken gemaakt. *Di rami, fatto di rami d'arbori.*
 Vol takken, takryk. *Ramoso, abbondante, ricco di rami.*
 Het geen lange en wyd uitgestrekte takken heeft. *Che ha rami lunghi, e dilatati.*
 De takken der boomen affnoeijen om een boom van anderen lugt te geven. *Tagliare, potare i rami degli arbori, per dar aria di sotto ad un' arbore.*
 Afgesnede, gefnoeijde takken. *Rami mutilati.*
 Dorre, drooge, verdorpe, sappellooze takken. *Rami aridi, secchi, senza humore.*
 De takken der aderen. *I rami delle vene.*
 Rondom takken krygen. *Far rami all'intorno.*
 Takken snoeijen. *Tagliare, potare rami.* V. Snoeijen, enz.
 Die boomen schieten ras takken. *Questi arbori gettano presto i rami.*
TALANERA, een stad in nieuw Kastilien op den Tagus. *Talanera, una città nella nuova Castiglia sul Tago.*
TALAVERA, een stad in Spanje. *Talavera, una città di Spagna.*
TALEN. V. Taal.
 Die twee talen spreekt. *Che parla due lingue.*
 Verscheide, verschildende talen. *Diverse, differenti lingue.*
 Talen leeren. *Imparar lingue.*
 De volkeren zyn verscheiden van talen, hebben byzondere talen. *Le genti sono differenti di lingue, hanno particolari lingue.*
TALENT. *Talento.*
TALK, of roet. *Sevo.*
 Van talk, of roet. *Dissevo.*
 In talk, of roet doopen. *Insevere.*
TALKAGTIG, roetagtig. *Seveso.*
TALKUNDIG, rekenkundig. *Aritmetico.*
TALLIÖORLIKKER. *Un locca piatti.*
TALMEN, sammelen. V. Sammelen, enz.
TALRIJK. *Numeroso.*
 Hoe talryk? *Quanto?*
 Een talryk gezelschap. *Una compagnia numerosa.*
TALRIJKHEID. *Numerosità.*

TAM. *Domestico, mansueto.*
 Half tam. *Mezo domestico.*
 Tam, luy. V. Luy, enz.
 Tam worden. *Mansuesarsi, addomesticarsi.* Van wilde beesten gesproken.
 Tam maken. *Addomesticare, mansuesare.*
 Tam gemaakt worden. *Divenir mansueto.*
 t'Eenemaal tam maken. *Addomesticare affatto.*
 Tam gemaakt. *Mansuesato, addomesticato, domato.*
 t'Eenemaal tam gemaakt. *Domesticato in tutto.*
 Ligt om tam te maken. *Facile d'addomesticare, domabile, domevole.*
 Niet tam te maken. *Indomabile.*
 Wilde dieren tam maken. *Domare, addomesticare ferre selvaggie.*
TAMARINDEBOOM. *Tamarindo arbore.*
TAMBOER. *Tamburo.*
TAMBRÈ, een rivier in Spanje. *Tambra, fiume in Spagna.*
TAMMELIJK, middelmatig. *Medioere, moderato.* V. Middelmatig, enz.
 Tamelyk, middelmatiglyk. *Mediocremente, moderatamente.*
 Tamelyk, gematigt. *Moderato.* V. Matig, enz.
 Tamelyk, matiglyk. *Moderatamense.*
 Tamelyk, betamelyk. V. Betamelyk, enz.
 Tamelyk, allengsjes. *Moderatamense.*
TAMBLIJKHEID, middelmatigheit. *Mediocrità, moderatezza.* Van wat het ook zy.
TAMHEID. *Mansuetudine.*
TAMING, een stad in China. *Taminga, una città nella China.*
TANARO, een rivier in Italic. *Tanaro, un fiume in Italia.*
TAND. *Dense.*
 De tand die der beesten ouderdom aanwyft. *Il dente, che mostra l'età delle bestie.*
 Een zwarte tand. *Un dente nero.*
 Een tand van een kam. *Il dente di un pettine.*
TANDELOOS, zonder tanden. *Senza denti.*
TANDEN. *Denti.*
 Dat nog geen tanden heeft om te kunnen byten. *Che non ha ancora denti.*
 De vier tanden. *I quattro denti davanti.*
 Die tanden heeft, ook die grootte, grove, sterke tanden heeft. *Che ha denti, anco che ha denti grossi, forti, dentato.*
 Die tanden krygt. *Che fa i denti.*
 Tandem beginnen te krygen. *Cominciare a far i denti.*
 Het geen kleine tanden heeft. *Che ha denti piccoli.*
 Sprekende van een zaag, enz.
 Mismaaktheit van de tanden, alsze voor of ter zyden verder dan de andere uistekken. *Deformità de denti quando spuntano avanti, e ad un lato degli altri.*
 Die voor uistekende tanden heeft. *Che ha i denti d'avanti sporti in fuori.*
 Tandem die voor of ter zyden uistekken. *Denti, che spuntano avanti, e ai lati.*
 Een werkrug met twee tanden. *Uno stromento con due denti, un bidente.* Als een vork, gaffel, enz.
 Drie tanden hebbende. *Che ha tre denti.*

Allerhande tuig, geweer met drie tanden. *Ogni strumento, che ha tre denti.*
 Van vier tanden, viertanden hebbende. *Di quattro denti, che ha quattro denti.*
 D'uitkomst en groeiinge der tanden. *Il fare de denti.*
 Een poeder om de tanden te wryven, te reinigen, zuiveren, en wit te maken. *Una polvere per isfregare, purgare, nistare, e far bianchi i denti.*
 Een gereedschap om de tanden te breken. *Uno strumento da rompere i denti.*
 Die gebrooke tanden heeft. *Che ha i denti rotti.*
 Een tangetje om de tanden mede uit te trekken. *Una tanaglietta da cavare i denti.*
 Met de tanden. *Coi denti.*
 Iemand de tanden in den mond breken, aan stukken slaan. *Rompere i denti in bocca ad alcuno.*
 De tanden uittrekken. *Cavare i denti.*
 De voorste tanden. *I denti davanti.*
 Holle tanden. *Denti vuoti, concavi.*
 De eerste tanden. *I primi denti.*
 Uitttaande tanden. *Denti sporti in fuori.*
 Hondst tanden, of oogtanden. *Denticanini.*
 Blanke, gereinigde tanden. *Denti bianchi, nettati.*
 Yzere tanden, harde tanden. *Denti di ferro, denti duri.*
 Vervolgende tanden. *Denti seguenti.*
 De tanden zyn los, beginnen uit te vallen. *I denti sconsciolti, cominciamo a cadere.*
 De tanden groeijen, of komen weder voor den dag. *I denti crescono, tornano a spuntare.*
 De tanden wateren. *Venir l'acqua ai denti.*
 De tanden gewreven hebben. *Harver sfregati i denti.*
 Iemand de tanden uit den mond slaan, kloppen. *Battere ad alcuno i denti fuori di bocca.*
 Hy heeft my alle de tanden uitgeslagen, gebroken. *Egli mi ha rotto tutti i denti.*
 Zeer witte tanden. *Denti bianchissimi.*
TANDKRUID. *Piretro.*
TANDPIJN. *Dolor di denti.*
 Tandpyn veroorzaken. *Causare dolor di denti.*
 De tandpyn wegnemen, verdryven, genezen. *Cavar via, cacciar via, sanare il dolor de denti.*
TANDPOEDER. *Polvere da denti.*
TANDSTOKER. *Un natta denti.*
 Een zilvere tandstoker. *Un natta denti d'argento.*
TANDSWIJZE. *Aguisa di denti.*
TANDTREKKER. *Cava denti.*
TANDTREKKINGE, uitrukkinge van een tand. *Cavamento di denti.*
TANDVLEESCH. *Gengiva, la carne, che ricuopre le barbe de denti.*
 Een aanwafsch van tandvleesch omtrent de kiezen. *Crescimento di gengiva intorno i denti mascellari.*
 Zwellinge, zwerlinge, brand in het tandvleesch. *Gonfiatura, incendio nella gengiva.*
 Tandeloos tandvleesch. *Gengiva sciolta.*
 Het tandvleesch, of tanden wryven, reinigen. *Fre-gare, nistare la gengiva, di denti.*
TANST, bruinagtig geel. *Giallo bruno; Tand.*
TANG. *Tanaglia.*

TANGER, teer. *V. Teer.*
TANS, altans. *V. Nu.*
TAP, of kraan. *Spina.*
TAPPIN. *Tirare.*
 Tappen, putten. *Cavare. V. Putten, enz.*
 Wyn uit een vat tappen. *Cavar vino da un barile.*
 Tappen, herberg houden. *Tener osteria. V. Herberg, enz.*
TAPPER, wyntapper. *Osse.*
 Een tapper van water, enz. *Uncavao aqua.*
 Tapper, herbergier. *V. Herbergier.*
TAPPINGE. *Cavamento.*
TAPIJT, of sprey. *Tapeto.*
 Tapyt, of behangfel. *V. Behangfel.*
TAPIJTSTIKKER. *Ricamatore di tapeti.*
TAPIJTWERKER. *Che fa tapeti.*
TARARE, een stedcken in Frankryk. *Tarara, città di Francia.*
TARBOT, zekere zeevifsch. *Un Rombo, pesce di mare.*
TARNEN, de naden ontarnen. *Difacire.*
TARTARIE, een zeer groot gewest in Asië. *Tartaria, un grandissimo paese nell' Asia.*
TARTEN, tergen. *V. Tergen, enz.*
 Tarten, uittarten. *V. Uittarten, enz.*
 Tarten, perlen. *V. Perlen.*
TARW. *Formento.*
 Turkische tarw. *Grano Turco.*
 Van tarw. *Di formento.*
TAS, of zak. *V. Zak, enz.*
 Een tas, of beurs. *V. Beurs, enz.*
 Een tas, of hoop. *V. Hoop, enz.*
 Op den tas lettende. *Attento alle sue cose.*
 Hy let wat te veel op den tas. *Egli è troppo attento.*
TASSEN, ophoopen. *V. Ophoopen, enz.*
TASTELYK. *Corporalmente.*
 Tastelyk, handelbaar. *Palpabile, toccabile, trattabile.*
 Tastelyk, 't geen een liechaam heeft. *Che ha un corpo.*
 Tastelyk, duidelyk. *Chiario, palpabile.*
TASTEN, voelen. *Toccare, palpare. V. Voelen, enz.*
 Tasten, aanraken. *V. Aanraken, enz.*
 Tasten, polsen. *V. Polsen, enz.*
 Tasten, onderzoeken. *Tastare, ricercare. V. Onderzoeken, enz.*
 Tasten, beproeven. *Tastare, esperimentare. V. Be-proeven, enz.*
 Tast, voel, waar het u lust en belieft. *Tastate, toccate dove vi piace.*
TASTINGE, aanrakinge. *Palpamento.*
TATEREN, stamelen. *V. Stamelen, enz.*
 Tateren, snappen. *V. Snappen, enz.*
TAURIS, een stad in Perfië. *Ecbatana, una città in Persia.*
TEEDER, mager. *V. Mager, enz.*
 Teeder, tener. *Tenero.*
 Teeder, zwak. *Debole.*
 Teeder, verzwakt. *Indebolito.*
 Teeder, zaft. *Molle. V. Zaft, enz.*
 Teeder, klein. *V. Klein, enz.*
 Teeder, verwyft. *Effeminato.*
 Teeder, broosch. *Fragile.*

Teeder, gering. *V. Gering*, enz.
 Teeder, dun. *V. Dun*, enz.
 Teeder, of dun gemaakt. *Effennato*.
 Teeder van vel. *Sottile di pelle*.
 Teeder, teer worden. *Intenerire*.
 Teeder, genegen tot liefde. *Inclinato ad amore*.
TEEDERHEID. *Tenerrezza*.
 Teederheit, zachtheit. *Mollezza*.
 Teederheit, zwakheit. *Fragilità*.
 Teederheit, tengerheit. *Magrezza*.
 Teederheit, kleinheit. *Tenuità*.
 Teederheit, genegentheit. *Inclinazione*.
 Teederheit, hartelyke liefde. *V. Liefde*, enz.
 Vol teederheit. *Affettuoso, pieno di tenerrezza*.
TEEDERLIJK, minzaam. *Amatorio*.
TEEF. *Cagna*.
TEEFJE. *Cagnuolina*.
TEFKJ, of hondluis. *Pedocchio canino*.
TEEKEN. *Segno*.
 Een teeken, werk. *Un segno, un' insegna*.
 Een teeken, een bewys. *Un segno, un argomento, una dimostrazione*.
 Een teeken gelyk van kennis, vriendschap, enz. *Un segno come di conoscenza, amicitia*.
 Een teeken, of hemelsteeken van den hemelkring. *Un segno celeste, del Zodiaco*.
 Een teeken, van iets toekomende. *Un segno di qualche cosa avvenire*.
 Teeken, onderpand. *Pegno. V. Onderpand*, enz.
 Teeken, wondersteeken. *V. Wondersteeken*.
 Een teeken, blyk zyn. *Essere un segno, testimonio. V. Getuigen*, enz.
 Een teeken op iets stellen om het te keunen. *Mettere un segno sopra qualche cosa per conoscerla*.
 Een teeken van liefde. *Un segno di amore*.
 Een teeken 't welk men van een hoogte geeft. *Un segno, che si da d'una altezza*.
 Als het teeken gegeven word. *Quando vien dato il segno*.
 Het teeken geven van een landgevegt. *Dar il segno di una battaglia terrestre*.
 Het teeken geven van een zeegevegt. *Dar il segno di una battaglia maritima*.
TEEKENAAR, zegelaar. *Segnatore*.
TEEKENEN. *V. Teeken*.
 Door of met teeken te kennen geven, wyzen, toonen. *Dar a conoscere, dimostrare co segni*.
 Iets teekenen, onderteekenen. *Segnare, sottoscrivere qualche cosa*.
 Rndom teekenen, of een merk indrukken. *Segnare intorno, imprimere un segno*.
 Teekenen, nabootsen. *Abbozzare. V. Nabootsen*, enz.
 Teekenen met het hoofd maken, knikken. *Far segno colla testa, accennare. V. Wenken*, enz.
 Teekenen, merken *V. Merken*, enz.
 Teekenen, beteekenen. *Significare. V. Beteekenen*, enz.
 Dagen als de Geneesheeren de teekenen van leven of dood aanmerken. *Giorni, da quali i Medici cavano i segni della morte, e della vita: giorni critici*.
 T O M. II.

Teekenen aan een leger geven. *Dar segno ad un' esercito*. Voornamentlyk met trompetten of pypen.
TEEKENING. *Segnameto*.
 Teekening, zegeling. *Segnatura*.
 Alle teekeninge met eigen hand geschreven. *Ogni sorta di sottoscrizione di propria mano*.
 Teekening, schildery. *V. Schildery*, enz.
TEEKENKONST, schilderkonst. *Arte della pittura*.
TEEKENKRYT. *Vetro*.
TEEKENEN. *V. Teeken*.
 Met teekens of cyffers schryven. *Scrivere con segni, e cifre*.
TEELING, zeker watervogel. *Cercella, specie d'anitra*.
TEELLAND. *Terra per arare*.
TEELSTER, voortteelster. *Procreatrice*.
TEEMS, of zift. *V. Zift*, enz.
 De Teems, een rivier in Engeland. *Tamigi, fiume d'Inghilterra*.
TEEMSEN, ziften. *V. Ziften*, enz.
TEEN. *Dito del piede*.
 De groote teen. *Il dito grosso*.
 Allerhande soort van dunne teen, om iets mede te binden. *Vinciglio, legaccio di vinco, vinco per legare qualche cosa*.
 Een teen of rysje. *Vincastro*.
 Van teen, van ryzen. *Di vinco*.
TEENBOOMTJE. *Virgulto*.
TEENMAAL, wortelings. *Affatto, sin dalla radice*.
TEENEN. *V. Teen*.
 Met teenen binden. *Legare con vinciglio*.
 Die kromme teenen heeft. *Che ha le dita torte*.
 Op zyn teenen gaan. *Andare sopra le sue dita*.
TEENTJE, rysje. *Verga*.
 Een teentje. *Capestro, fune da legare*.
TEER, pik. *V. Pik*, enz.
 Teer, teeder. *V. Teeder*, enz.
TEERKOSTEN. *V. Kosten*.
 Van teerkosten, aangaande teerkosten. *Dispendioso*.
 Keure rakende de teerkosten. *Legge appartenente alle*
TEERLING. *Ossi da giuocare*. [spele]
 Met teerlingen spelen. *Giuocare cogli ossi, giuocare a dadi*.
 Gantsche nagten over in de kroeg met teerlingen spelen. *Pasare le notti intiere nelle osterie giuocando a dadi*.
TEERLINGSPEL. *Giuoco di dadi*.
TEFFENS, tegelyk. *Insieme, parimente, egualmente*.
TEGEL. *Tegola*.
TEGEN. *Contra, versa*.
 Tegen dank, onwillig. *V. Onwillig*.
 Tegen ieder even vriendelyk zyn. *Essere egualmente amichevole verso ogni uno*.
 Ik heb 'er niets tegen. *Non vi ci ho contra*.
 Tegen, ontrent. *V. Ontrent*.
 Voeten ergens tegen aangestooten. *Piedi, che hanno urtato contro qualche cosa*.
 Tegen aanloopen, stooten. *Correre, urtare contro qualche cosa*.
TEGENBAFFEN. *Latrare contro*.
TEGENBASSER. *Che latra contro*.
 M m m m

TEGENBELOFTE. *Contrapromessa.*
TEGENBELOVEN. *Contrapromettere.*
TEGENBONZEN, tegenbofsen, tegenstooten.
V. Tegenstooten, enz.
TEGENBUIGEN. *Contrapiagare.*
TEGENDEEL. *Parte contraria.*
In tegendeel. In contrario.
TEGENDEBLIG, tegenstrydig. *Contrario. V. Tegenstrydig, enz.*
TEGENDINGEN, pleiten. *Piastre, disputare contro. V. Pleiten, enz.*
TEGENDOEN, tegenzetten, toedoen. *Oppore, far contra.*
TEGENDRAAGEN, tegenkeeren, tegenwenden.
Portare, voltar contro.
TEGENGAAN. *Andar contra, incontra.*
Iemand dikwils tegengaan. Andare spesso ad incontra alcuno.
Iemand tegengaan. Incontrare alcuno.
Tegengaan, ontmoeten. Andar incontro, incontrare. V. Ontmoeten, enz.
TEGENGANG. *Incontramento.*
TEGENGAVE, vergeldinge. *Ricompensa. V. Vergeldinge, enz.*
TEGENGEBOGEN. *Contracurvato.*
TEGENGEBONST, geborst, gestooten. *V. Tegen gestooten.*
TEGENGEDRAID, tegengekeerd, tegengewend. *Voltato contra.*
TEGENGEHOUDEN, vertraagd. *Detenuto, ritardato.*
TEGENGESLAGEN, gesmeten, gestooten. *Battuto, urtato contra. V. Tegen gestooten.*
TEGENGESTAAN, geworstelt hebbende. *Havendo lottato.*
TEGENGESTELD. *Aversario.*
Tegengesteld, strydig. Contraposto.
TEGENGESTOOTEN. *Urtato.*
Met kracht tegengeftooten. Urtato con forza.
Daar iets tegengeftooten is. Contro cui è stato urtato qualche cosa.
TEGENGESTREDEN, tegengeftreeft, geworstelt hebbende. *Contro cui non è stato urtato.*
TEGENGEWIGT. *V. Tegenwigt.*
TEGENGEWORPEN, tot belet voorgeworpen.
Opposto, messo avanti per impedimento.
TEGENGEWORSTELT. *Contralottato.*
TEGENGEWREVEN. *Fregato contra.*
TEGENGIIFT. *Antidoto.*
Een tegengift tegens een slange beet. Un' antidoto contro il morso di un serpente.
Een kragtig tegengift tegen 't vergift. Un forte antidoto contro un veleno.
Die het tegengift bereid. Che prepara un' antidoto.
TEGENGRAVEN, tegenmynen. *Cavar contra, contraminare.*
TEGENHEID, afkeer. *V. Afkeer, enz.*
Tegenheid, walg. V. Walg, walging.
Tegenheid, tegenzugt. Dissidenza.
Tegenheid, weerwil. Repugnanza.
Met tegenheid, weerwil. Repugnanza di due cose contrarie.

TEGENHOUDEN, stuiten. *Detenere.*
Iemand of iets tegenhouden. Detenere alcuno, ò qualche cosa.
Tegenhouden, tegenstaan. Star contra. V. Tegenstaan, enz.
Tegenhouden, beletten. V. Beletten, enz.
Tegenhouden, vertragen. V. Vertragen, enz.
Iemand tegenhouden. Detenere alcuno.
Een wagen tegenhouden, stuiten. Detenere un carro.
TEGENHOUDENDE, tegenstaande. *Detenente.*
TEGENHOUDER, of Vertrager van iets. *Che detiene qualche cosa.*
TEGENHOUDING, vertraging. *Detenimento, ritardo.*
TEGENHOUDINGE. *Detenimento.* [tardo].
Tegenhoudinge, tegenstand. Resistenza.
TEGENKAKELN. *Rispondere contra.*
TEGENKANTEN, tegenstreven. *Opporsi. V. Tegenstreven, enz.*
TEGENKEFFEN. *Lastrare contro, abbaiare contro. V. Tegenbaffen.*
TEGENKLAMPEN, tegenkloppen, tegenstooten. *V. Tegenstooten, enz.*
TEGENKLANK. *L'eccho del suono, risuono. V. Wederklink.*
TEGENNORREN. *Mormorare, parlar male contro. V. Tegenmorren.*
TEGENKOMEN. *Contravenire.*
Iemand dikwils tegenkomen. Venire spesso contro alcuno.
Iemand tegenkomen. Incontrare alcuno. [cuno].
Indien hy my op den weg tegenkomt. S' egli mi viene contro per la via.
TEGENKOMENDE, ontmoetende. *Incontrando, venendo incontro.*
Tegenkominge, tegemoetkoming, ontmoetinge. Incontro, riscontro.
TEGENKOMST, ontmoetinge. *Incontramento, incontro.*
Uw tegenkomst is my een groot vermaak. Il vostro incontro mi è di un gran piacere.
TEGENLIGGEN. *Giacere incontro.*
TEGENLIST. *Contr' astutia.*
TEGENLOOPEN. *Correre incontro.*
Iemand tegenloopen. Coryere incontro alcuno.
TEGENMORREN, tegenknorren. *Mormorare contro alcuno.*
TEGENOVER. *Contra, di rimpetto.*
Tegenovergestelt. Messo incontro.
Tegenoverleggen, staan. Giacere all' incontro.
Tegenoverstaan, zyn. Essere opposto.
TEGENPANDSLUIDEN. *Ostaggi d' una parte, e l' altra.*
TEGENPARTY. *Aversario.*
Iemands tegenparty. Averfario di alcuno.
TEGENREDENAAR. *Contra piasitore.*
TEGENROEPEN. *Riclamare.*
Dikwils tegenroepen. Riclamare spesso.
TEGENROEPINGE. *Riclamatione.*
TEGENS. *Contra, verso.*
TEGENSCHREUWEN. *Contra gridare, riclamare. V. Tegenroepen, enz.*
TEGENSCHIJTEN, tegenvijsten. *Rispondere con peti.*

TEGENSCHRIJVEN. *Scrivere contra.*
TEGENSLAAN, tegenfmitjen. *Gettare contra.* V.
 Tegenstooten, enz.
TEGENSPANNIG. V. Wederspanning, enz.
TEGENSPARTLEN. *Giucare alla lotta, lottare insieme.*
TEGENSPOED, ongeluk. *Infelicità, disfortuna, sventura.* V. Ongeluk, enz.
TEGENSPORRELING. *Ripugnanza.*
 Met tegensporrelinge. *Ripugnantemente.*
TEGENSPRAAK. *Contraddizione.*
TEGENSPRAKEN, of twist tuschen partijen.
Disputa, piasimento fra due parti.
TEGENSPREKEN. *Parlar contra, contraddire.*
 Iemand tegenpreken. *Parlare contra alcuno.*
 Met geroep, of getier tegenpreken. *Parlare con strepito, esclamaro contro alcuno.*
 Tegenpreken, wederleggen. *Parlar contra, confutare.* V. Wederleggen.
 Tegenpreken, berispen. *Censurare, correggere.* V. Berispen, enz.
 Tegenpreken, betwiften. *Disputare, contrastare.* V. Betwiften, enz.
 Zonder tegenpreken. *Senza contrarietà, senza parlar contra, senza controversia.*
 Iets tegenpreken. *Parlare contro qualche cosa.* V. Verwerpen, enz.
 Alles tegenpreken. *Parlare contra tutte le cose, contrastare a tutto.*
 Iemand tegenpreken. *Parlare contro alcuno.*
 Iemand's gevoelen tegenpreken. *Parlare contro il sentimento di alcuno.*
 Zig zelf tegenpreken. *Parlare contro se stesso.*
 Zig zelven nergens in tegenpreken. *Non parlarfi contra in cosa veruna.*
 Het gezegde tegenpreken, wederleggen. *Parlare contra il detto.*
 Ophouden van tegenpreken. *Desistere dal parlar contra.*
 Zy quamen zonder tegenpreken. *Vennero senza contraddire.*
 Die dingen spreken dit niet tegen. *Queste cose non contradicono a ciò.*
 Ik spreke niemand tegen. *Io non contradico ad alcuno.*
 Hy spreekt zig zelfs niet tegen. *Egli non si contraddice.*
 Hy sprak my stoutelyk in 't gezigt tegen. *Egli mi contraddisse impertinentemente in faccia.*
 Zig zelfs tegenprekende. *Contradicente a se stesso.*
TEGENSPREKER. *Contradictore.*
 Een tegenpreker, berisper. *Uncorrettore.*
TEGENSPREKINGE. *Contraddizione.*
 Tegenprekinge met geroep. *Contraddizione con gridi, esclamazione.*
 Tegenprekinge, wederlegginge. *Confutazione.*
TEGENSPRONG, een hevige aanval. *Asalto.*
TEGENSTAAN, wederstaan. *Resistere.* V. Wederstaan.
 Tegenstaan, te keer gaan. *Occorrere.*
 Tegenstaan, beletten. *Ostare, impedire.* V. Beletten,
 Tegenstaan, verdryven. V. Verdryven, enz.
 Tegenstaan, betwiften. *Contrastare, impugnare.* V. Betwiften, enz.

Iemand of iets tegenstaan. *Ripugnare ad alcuno, ò a qualche cosa.*
 Tegenstaan, tegenworstelen. *Lottare contro alcuno.*
 Tegenstaa, tegenhouden. *Resistere, far resistenza.* V. Tegenhouden, enz.
 Tegenstaan, tegenpreken. *Parlare contra, contraddire.* V. Tegenpreken, enz.
 Tegenstaan, verdrieten. *Causar tedio, tediare.*
 Tegenstaan, walgen. *Annoiare, causar noia.* V. Walgen, enz.
 Dat tegenstaan, of hinderen zal. *Che osterà, che causerà impedimento.*
TEGENSTAANDE. *Remittente.*
 Tegenstaande, verhinderende. *Che osta.*
 Tegenstaande, worstelende. *Che lotta contro.*
 Niet tegenstaande, hoewel. *Nonostante, niente di meno.* V. Hoewel.
 Dog niet tegenstaande. *Pure non ostante.*
 Tegenstand. *Opposizione, resistenza.*
TEGENSTANDER, wederstrever. *Contrastatore, avversario, contrario.*
TEGENSTELLEN, voortzetten. *Opporre.*
 Tegenstellen, te keer gaan. *Contravenire.*
 Zig tegenstellen, betwiften. *Opporsi, contrariare, disputare.*
 Tegenstellen, tegenpreken. *Parlar contro, contraddire.* V. Tegenpreken, enz.
 Tegen iemand zig tegenstellen, tegenkanten. *Opporsi contro alcuno, contrariare ad alcuno.*
TEGENSTELLINGE. *Opposizione, fra due e più cose.* Tussen twee en meer dingen.
 Tegenstellinge, tegenweringe. *Obiezione.*
 Tegenstellinge, strydigheid. *Aversità.*
 Tegenstellinge, wederstrevinge. *Opposizione.*
 Een tegenstellinge, of antwoord op een eisch. *Contraddizione ad una domanda.*
 Een tegenstellinge van strydige zaken. *Una opposizione di cose contrarie.* Antitefs. Gelyk als hitte stryd tegen de koude. Een figuur in de Rhetorica.
TEGENSTEMMEN. *Disentire da alcuno, dar uoto contra.*
TEGENSTUNEN. V. Streunen, enz. [rio.
TEGENSTOOTEN. *Urtare contro.*
 Tegenstooten, voortstooten. *Urtare innanzi, urtar avanti.* V. Voortstooten, enz.
 Dikwils tegenstootende. *Urtando spesso.*
TEGENSTOOTINGE. *Urto, urtamento.*
 Tegenstootinge van lichamen, wolken, enz. *Urtamento di corpi, di nuvole.*
TEGENSTREIFSTER. *Aversaria.*
TEGENSTREVEN, pogen. *Fare sforzo, sforzarsi.* V. Pogen, enz.
 Tegenstreven, tegenpreken. *Parlar contra, contraddire.* V. Tegenpreken, enz.
 Tegenstreven, tegenstaan. *Resistere.*
 Iemand, of iets tegenstreven. *Ripugnare ad alcuno, ò a qualche cosa.*
 Tegenstreven, tegenworstelen. *Lottare contra.*
 Tegen iemand tegenstreven. *Contrariare ad alcuno.*
 Tegenstreven, vertragen. *Detenere, indietro ritardare.* V. Vertragen, enz.

T E G E N S T R E V E N D E. *Contrariante, renitente.*
Over al tegenstrevende. *Repugnante in tutto.*
Tegenstrevende, worstelende. *Lottante contra.*
T E G E N S T R E V E R. *Aversario.*
T E G E N S T R E V I O, tegenstrydig. *Aversario.*
V. Tegenstrydig, enz.
Tegenstrevinge, tegenstand. *Contrarietà, opposizione, repugnanza.* V. Tegenstand, enz.
Tegenstrevinge, strydigheid. *Aversità, contrarietà.*
Met tegenstrevinge. *Ripugnantemente.*
T E G E N S T R I B B E L E N, tegenstreven. *Contrariare.* V. Tegenstreven, enz.
Tegenstribbelen, vertragen. *Detenere, tener indietro, ritardare.* V. Vertragen, enz.
T E G E N S T R I B B E L E N D E. *Ritardatamente.*
T E G E N S T R I B B E L I N G. *Ritardamento.*
Tegenstribbeling, tegenspoed. *Contrarietà di fortuna.* V. Tegenspoed, enz.
T E G E N S T R I J D E N, tegenworstelen. *Lottar contra, contrastare.* V. Worstelen, enz.
Tegenstryden, wederstaan. *Contrariare, opporsi.* V. Wederstaan, enz.
Die dingen stryden daar niet tegen. *Queste cose non contradicono.*
Tegenstrydende, worstelende. *Ripugnante.*
Over al tegenstrydende, tegenstrevende. *Ripugnante in tutto.*
T E G E N S T R I J D I G. *Ripugnante, contraposto, contrario, avversario, opposto.*
Tegenstrydige dingen spreken. *Parlare ripugnantemente, dire cose contraddicenti.*
T E G E N S T R I J D I G H E I D. *Contradizione.*
Tegenstrydigheit van zaken. *Contradizione, contrarietà di cose.*
T E G E N V A L L E N, tegenstooten. *Urtare.* V. Tegenstooten, enz.
T E G E N V E N I J N. *Antidoto, contraveleno.* V. Tegengift.
T E G E N V E R Z O E K, antwoord. *Contradizione, risposta.*
T E G E N V I J S T E N. *Peseggiare contro.*
T E G E N V O E T E R S. *Antidoti.*
T E G E N W A A I J E N. *Soffiare contra.*
T E G E N W E R E N, tegenstaan. *Resistere, far resistenza.* V. Tegenstaan, enz.
T E G E N W E R E N D E, tegenstaande. *Renitente.*
T E G E N W E R I N G E. *Ripugnanza, opposizione.*
T E G E N W E R P E N, tegenwerpen doen. *Opporre, far opposizione.*
Weder tegenwerpen, te gemoet voeren. *Opporre di nuovo.*
De zaak die gy tegenwerpt. *La cosa, che tu opponi.*
Eegenwerpen, tegenstooten. *Urtar contra.* V. Tegenstooten, enz.
Met kracht of geweld tegenwerpen. *Urtar contro con impeto, con violenza.*
T E G E N W E R P I N G E. *Objectione, opposizione.*
Tegenwerpen voorkomen, beantwoorden eer die gedaan worden. *Anteoccupare, rispondere ad una opposizione prima che venga fatta.*
T E G E N W I G T. *Equilibrio, contrapeso.*

T E G E N W I J Z E N. *Sententiarie contro.*
T E G E N W I N D. *Contravento.*
T E G E N W I N D E N. *Venti contrarii, bufera.*
T E G E N W O O R D I G. *Presente.*
Tegenwoordig zyn. *Essere presente.*
Niet tegenwoordig zyn. *Non essere presente.*
Het niet tegenwoordig zyn, afwezendheit. *Il non essere presente, assenza.*
Niet tegenwoordig, afwezig. *Non presente, absente.*
Iets als tegenwoordig voorstellen. *Presentare.*
Tegenwoordig, nu. V. Nu.
Dingen die tegenwoordig zyn overstappen, veragten. *Passar oltre disprezzare cose, che sono presenti.*
T E G E N W O O R D I G H E I D. *Presenza.*
In tegenwoordigheid. *In presenza.*
In de tegenwoordigheid van den Raad. *In presenza del Consiglio.*
Naar iemands tegenwoordigheid wenschen, haken, verlangen. *Desiderare, bramare, anellare alla presenza di alcuno.*
Iemands tegenwoordigheid myden. *Evitare la presenza di alcuno.*
Uit iemands tegenwoordigheid loopen. *Fuggire dalla presenza di alcuno.*
Zeg het hem in zyne tegenwoordigheid. *Diseglielo in sua presenza.*
In iemands tegenwoordigheid komen, verschynen. *Venire, comparire in presenza di alcuno.*
T E G E N W O R S T E L E N. *Lottare contro, contrastare.* V. Worstelen, enz.
T E G E N W O R S T E L E N D E. *Contralottante, contrastante.*
T E G E N W R I J V E N, tegenstooten. *Urtare contro.* V. Tegenstooten, enz.
T E G E N W R I J V I N G E. *Urto.*
T E G E N Z E G G E N. *Contradire.* V. Tegenspreken, enz.
T E G E N Z E T T E N, voortzetten. *Opporre, far opposizione.*
Met moeite of arbeid tegenzetten. *Porre una cosa con fatica avanti un luogo per impedire il passo.*
Zig tegen iemand of iets tegenzetten. *Repugnare ad alcuno, ò a qualche cosa.*
T E G E N Z E T T I N G E, strydigheid, tussen twee en meer dingen. *Opposizione fra due, ò più cose.*
T E G E N Z I N. *Antipatia.* V. Afkeer, enz.
T E L. V. Tellen, enz.
T E L E N, voorttelen. *Generare, procreare.*
Wederom telen. *Rigenerare.*
Dienstig tot telen, telens vermogende. *Genitale, atto a generare.*
T E L E R, voortteler. *Procreatore.*
T E L G. *Sarmento, virgulto.*
Een telg om te pooten, of planten. *Una pianta da piantare.*
Gelyk een telg van een boom. *Come un germoglio di un arbore.*
Telgen krygen, uitbotten. *Pullulare, germogliare.*
Nieuwe telgen schieten. *Ripullulare, gestare nuovi germogli.*
De telgen onder aan de boomen afsnyden. *Tagliare i germogliani piedi degli arbori.*

Tel-

Telgen. *V.* Telg.
 Van telgen van boomen, daar toe behoorende. *Appartenente a germogli d'arbori.*
 Vol telgen. *Pieno di germogli.*
 Met telgen van boomen. *Conger germogli d'arbori.*
TELGENQUEKERIJ. *Coltivatura di piante.*
TELGJE, enz. *Innesto, pianta.*
TELLINGE, voorttellinge. *Generazione, procreazione.*
 Tellinge, ontfangenis. *Concessione.*
TELJOUR. *V.* Tafelbord.
TELJOORLIKKER. *V.* Schuimer.
TELKENS, gedurig. *V.* Gedurig, enz.
TELKUNST. *Arismetica.*
 Die wel in de telkunst geoeffend is. *Ben' esercitato nell' Arismetica.*
TELLER, of paard dat een telle loopt. *Acbinea.*
 Als een telle. *Come un' acbinea, d'acbinea.*
 Een telle gaan. *Andare di acbinea.*
TELLEN. *Numerare, contare.*
 Wederom tellen. *Rinumerare.*
 Zeer wel tellen. *Contare benissimo.*
 Tellen, nazien. *Riconoscere, rivedere.*
 't Geen men tellen kan, telbaar. *Contabile, numerabile, che si può contare.*
 Iemand mede tellen, rekenen. *Contare alcuno, com prendere alcuno nel numero.*
TELLER. *Contatore.*
TELLINGE. *Numeratione.*
TELTSCH, een stad in Moravie. *Telsca, una città nella Moravia.*
TEMET, somtyds. *Di quando in quando, qualche volta, alcune volte. V.* Somtyds.
TEMMEN, tam maken. *Rendere mansueto mansuettare, addomesticare, domare.*
 Temmen, den toom aandoen. *Frenare.*
 't Eenemaal temmen. *Domare affatto.*
 Te voten temmen. *Predomare, prima domare.*
 Temmen, dwingen. *Domare, sottomettere. V.*
 Dwingen, enz.
 Temmen, overwinnen. *Soggiogare, superare, vincere. V.* Overwinnen, enz.
 Ligt om te temmen, tembaar. *Domabile, facile da domare.*
 Niet te temmen. *Indomabil.*
 Dat men niet kau temmen. *Che non si può domare.*
 Wilde dieren temmen. *Domare bestie selvaggie.*
TEMMER. *Domatore,*
 Een temmer of verwinnaar. *Un superatore.*
TEMMINGE. *Domamento.*
TEMPEST. *V.* Storm, enz.
TEMPEL. *Tempio.*
 Een plaats of ruymte voor een tempel. *Un luogo per un tempio.*
 Het voorste van een tempel. *Il prospetto di un tempio.*
 Een tempel met twee ryen pylaren aan ieder zyde. *Un tempio con due file di colonne ad ogni lato.*
 De tempel van alle de Goden te Roome. *Il Panseo, Tempio dedicato a tutti i Dei, in Roma.*
 Een tempel die voor en agter pylaren of zuilen heeft. *Un tempio, che ha colonne davanti, e dietro.*

De geheiligste plaats van een tempel, daar weinigen intreden mogten. *Il più sacro luogo di un tempio, dove pochi potevano entrare.*
 Den tempel bewaren, gadeslaan. *Custodir il tempio.*
 Een tempel in een bedebelofte beloofd. *Un tempio votivo.*
 Een tempel, waar in veel volk komt. *Un tempio in cui concorre molta gente.*
 Een uitgeplonderde, ganfch beroofde tempel. *Un tempio saccheggiato.*
 Een ongeschonde, onbesmette, nooit ontheiligde tempel. *Un tempio, che non sumai violato.*
 Een tempel vol reukwerk. *Un tempio pieno di profumi.*
 Een tempel met een vergult gewelf. *Un tempio con un volto d'oro.*
 Een tempel uitplonderen, rooven, stelen. *Saccheggiare, rubbare un tempio.*
 De tempel staat opgerezen, ryft, of verheft zig. *Il tempio s'inalza.*
 Iemand beletten naar den tempel te treden. *Impedire ad alcuno l'andar al tempio.*
TEMPELBEWONER. *Habitatore del tempio.*
TEMPELKUILEN. *Luoghi sotteranei ne' tempii.*
TEMPELSCHENDER. *Violatore del tempio.*
TEMPELSCHENDERIJ. *Violazione del tempio.*
TEMPELTJE. *Piccolo tempio.*
TEMPELVOOGD, de hooge of voorname Prieftter der oude heidensche Afgoden. *Il primo Ministro del Tempio degli antichi Gentili.*
TEMPEREN, matigen. *Temperare, moderare. V.*
 Matigen, enz.
TEMPERING, van yzer. *Temperamento di ferro.*
TEMPLIN, een stedeken in Duitsland. *Templin, città di Germania.*
TEMSTER. *Domatrice.*
TENEDOS, een eiland in klein Afë. *Tenedo, un' Isola nell' Asia minore.*
TENGER, mager. *Magro. V.* Mager, enz.
 Tenger, teeder. *V.* Teeder, enz.
TENT. *Tenda, padiglione.*
 Een tent of veldtent van een Keizer, Vorft, of Veldheer. *Padiglione di un Imperatore, Principe, Comandante.*
 Een tent voor tien soldaten in 't leger. *Una tenda per dieci soldati nel' esercito.*
 Een tent om in een wonde te steken. *Tasta, piccolo vi-lupetto di fila di tela lina, da metter nelle piughe.*
TENTEN, spannen. *Stirare le tende.*
TENTJE. *Tendetta.*
TENTJES, hutjes. *Cafette.*
TENTSCHUIT. *Una barca da tenda, d con una tenda.*
TENTTAFELGNOOT. *Contubernale.*
TENZIJ. *Se non. V.* Indien.
TEPEL. *Il bottone della mammella.*
TER, een rivier in Spanje. *Tero, fiume di Spagna.*
TEREN, met pik beteeren. *Ungere con pece.*
 Teren, slempen. *V.* Slempen, enz.
 Teren, verteren. *V.* Vertereu, enz.
 Teren, eten. *V.* Eten, enz.
TERGEN. *Irritare, essacerbare.*

Malkanderen met woorden tergen. *Irritare l'uno l'altro.*
 Tergend tot een stryd enz. *Provocare ad una battaglia.*
 Iemand tergen. *Irritare alcuno.*
 Tergen, quellen. *V. Quellen, enz.*
 Gramme menschen tergen. *Irritare buomini indignati.*
 Iemands gemoed tergen. *Inasprire l'animo di alcuno.*
TERGER. *Irritatore.*
 Een terger tot den stryd. *Un provocatore alla battaglia.*
TERGINGE. *Irritamento.*
 Terginge tot een stryd. *Provocamento a battaglia.*
TERIAKEL, een soort van tegengif. *Teriaca, una sorte di antidoto, ð contra veleno.*
TERGINGE. *Digestione, concocimento.*
 Quade teringe van de maag. *Cattiva digestione dello stomaco.*
 De teringe, ziekte waar door 't lichaam word uitgedroogt. *Infermità, da cui il corpo vien disseccato.*
 Zyn teringe naar de neering stellen. *Far i conti colli borsa.*
TERMOLÉ, een stedeken in Italic. *Termoli, città d'Italia.*
TERPENTIJN. *Trementina.*
 Van terpentijn. *Di trementina.*
TERPENTIJNBOOM. *Terebinto, arbore.*
TERRASSON, een stedeken in Vrankryk. *Terrassona, città di Francia.*
TERSTOND, aanstonds. *Subito, al momento. V. Aanstonds.*
 Terstond, zoo even. *Adesso adesso, in questomomento.*
 Terstond, voor of uit de vuist. *D'improvviso.*
 Terstond, by tyds. *Celevemente.*
TERVEL, een Stadt in Spanje. *Tervera, una città di Spagna.*
TERW. *V. Tarw.*
TERWIJL. *Nel mentre, intanto che.*
TESTAMENT. *Testamento, ultima volontà. V. Uiterste wille.*
TETTIG. *V. Zindelyk, enz.*
 Tettig voor den dag komen. *Comparire polito.*
TEUG. *V. Dronk, enz.*
 In eene teug. *In un fiato.*
TEUGEL, oft oom. *V. Toom, enz.*
TEUGJE, slokje. *Un sorso.*
 Vele teugjes doende. *Che beve in molti sorssi.*
TEVENS, tegelyk. *Parimenti, insieme.*
TEWETEN. *Cid è, a sapere.*
TEXT, inhoud. *V. Inhoud, enz.*
THANS, nu. *V. Nu.*
THEBER, of Beotier. *Beotio.*
HERIAKEL, tegengif. *Teriaca, contra veleno.*
THESAURIERS. *Tesoriere. V. Rekenmeester.*
THESSALIE, een gewest in Macedonië. *Tessaglia, un paese della Macedonia.*
THONIJN. *Pesce, Tuono.*
THROON, of koninklyke zetel. *Trono, ð foglio reale.*
TIBER, een vermaarde Italiaansche vloed, die door Rome loopt. *Tevere un famoso fiume d'Italia, che passa per Roma.*

Over den Tiber wonende. *Trasteverino.*
TICHEL, of tichelsteen. *Tegola, mattono.*
 Een halve tichelsteen. *Meza tegola.*
 Een holle of kromme tichel. *Tegolino, lavoro di terra cotta, concavo.*
 Gelyk een holle of halve ronde tichel. *Come un tegolino concavo, e mezo tondo.*
TICHELBAKKERIJ. *Forgiare da Mattoni.*
TICHELEN. *V. Tichel.*
TICHELSTEEJT. *Mattoncello.*
TIEN, *Dieci*
 Tien, teen. *V. Teen, enz.*
 Het getal van tien. *il numero di dieci.*
 Van tien, 't geen 't getal van tien begrypt. *Decenario.*
 Een getal van tien menschen. *Un numero di dieci buomini.*
 Een hoofdman over tien ruiters. *Un decurione, capo di dieci cavallieri.*
 Verdeeling van menschen in getallen van tien. *Ripartimento di buomini, in numeri di dieci buomini.*
 Tien gedeelten van een twaalf getal. *Dieci duodecimi.*
 Van tien een nemen. *Pigliar di dieci uno, decimare.*
 In getallen van tien verdeelen. *Ripartire in numeri di dieci.*
 Tien duizend. *Dieci mila.*
 Tien honderd duizend. *Un milione.*
 Tien duizend maal duizend. *Dieci mila volte mila.*
 Tien honderd duizend maal duizend. *Un milione, mille volte mille.*
 Tien jaren oud, tienjarig. *Di dieci anni.*
 Tien malen, reizen, keeren. *Dieci volte.*
TIENDE. *Decimo.*
 Het tiende gedeelte, of tiende part van iets. *La decima parte di qualche cosa.*
 Tienden inzamelen. *Radunare le decime.*
 Een stuk lands 't welk tienden geven moct. *Un pezzo di terra, che deve pagare la decima.*
 De tienden driemaal in plaats van eens betalen. *Pagar le decime tre volte, in vece di una.*
 Voor de tiende reis. *Per la decima volta.*
TIENDUBBELD. *Dieci volte tanto.*
TIENMAN. *Decemviro.*
TIENMANNEN. *Decemviri.*
 Van tienmannen, of daar toe behoorende. *Decemvirale, appartenente ai Decemviri.*
TIENMANSCHAP, of het ampt van Tienman. *Decemvirato.*
TIENOVERMAN. *Decurione.*
TIRAN. *Tiranno.*
TIEREN, razen. *Fremere, strepitare.*
 Tegen iemand hard tieren. *Fremere contro alcuno.*
 Tieren, roepen. *Chiamar forte. V. Roepen, enz.*
 Tieren, razen, snappen. *V. Shappen, enz.*
 Tieren, bulderen, als de dronkaarts. *Baccare come gli ubbriacchi.*
 Op een zotte manier tieren. *Strepitare pazzamente.*
TIERSE. *Una botte.*
TIERUS, een stad in Syrië. *Tiro, città di Siria.*
TIGHEL. *V. Tichel, enz.*
TIGER, een vermaarde vloed in Asië. *Tigri, famoso fiume d'Asia.*

Een tiger. *Un tigre, animale.*
 Gevlakt gelyk een tiger. *Macchiato come una tigre.*
 Van een tiger. *Tigrino.*
 Tigers voor een wagen spannen. *Attaccar tigrisotto un carro.*

T I J, gety. *V. Gety, enz.*
 Ty, vloed. *V. Vloed, enz.*

T I J D. *Tempo.*

Tyd om iets te doen. *Tempo di fare qualche cosa.*
 Een weinigje, of korte tyd. *Un poco tempo, un breve, corto tempo.*

De tyd van hondert jaren. *Il tempo di cento anni.*
 De tyd, zekere tyd van 't jaar. *Il tempo, un certo tempo dell' anno.*

Een korte, enge tyd. *Un tempo, breve, corto, angusto.*
 Oude, of lange verstreken tyd. *Tempo antico, antichità.*
 De tyd, d'ouderdom, d'eeuw. *L'età, il secolo.*

Een tyd zonder begin of einde. *Un tempo senza principio, ò fine.*

Een kortetyd, of oogeblik. *Un tempo breve, un minuto.*
 Ledigetyd *Otío, tempo otioso.* [so.]

Kleine, ledigetyd, een lutel ledigen tyd. *Un poco di otio.*

De regte, eige, of bequame tyd om iets te doen. *Il tempo retto, proprio, atto a fare qualche cosa.*

Die van eenen tyd zyn. *Quelli, che sono di un tempo.*

Eenigen tyd gedurende, tydelyk. *Durante alcun tempo.*
 Op den zelve tyd levende, een tydgenoot. *Che vive nello stesso tempo.*

Zyn tyd in of tot iets besteden, tyd hebben om iets te doen. *Impiegare il suo tempo in qualche cosa, baver tempo di fare qualche cosa.*

Een geruime, of lange tyd. *Un lungo tempo, lunga.*
 Met der tyd, allengsjes. *V. Allengsjes.* [mente.]

Op eenigen tyd, ooit. *In alcun tempo, mai. V. Ooit.*

Een zeer langen tyd. *Un lungbissimo tempo.*
 Op den bestemden tyd. *Al tempo concertato.*

Eenigen tyd lang. *Per qualche tempo.*
 Een tyd lang geleden. *Molto tempo fa.*

'Eeniger, of met 'er tyd. *In qualche tempo, qualche volta. V. Zomtyds.*

Eenigen tyd lang, gedurende, of een weinigje tyds. *Per qualche tempo.*

'Eeniger tyd, den eenen of den anderen tyd. *Un tempo, ò l'altro.*

Binnen korten tyd, of weinige dagen. *Fra poco, fra pochi giorni.*

Langen tyd, voor langen tyd. *Per lungo tempo.*
 Zeer langen tyd. *Lungbissimo tempo.*

Op dezen tyd, nu. *V. Nu.*
 Op den zelve, of ter zelve tyd. *Nello stesso tempo.*

Op een en den zelve tyd. *In uno, e nello stesso tempo.*
 Van dien tyd af. *Da quel tempo in qua.*

Op den netten, bestemden tyd. *Giustamente, al tempo concertato.*

Voor een tyd. *Per un tempo.*
 Omtrent dezen tyd. *Incirca questo tempo.*

In of gedurende dien tyd. *Durante quel tempo.*
 Ter regter of gelegeuer tyd. *Giustamente a tempo, a tempo comodo.*

Voor den tyd, ontydiglyk. *Avanti il tempo.*
 Nu dezen tyd. *Adesso, bora.*
 Zeer korten tyd geleden. *Pochissimo fa.*
 Tot dezen tyd toe. *Sino a questo tempo.*
 Van tyd tot tyd. *Di tempo in tempo.*
 Van dien tot dezen tyd. *Da quello, sino a questo tempo.*
 In of gedurende dien tyd. *Durante quel tempo.*
 De tyd, herjaargety. *La stagione.*
 De tyd van een jaar. *Il tempo di un anno.*
 De laatste of jongste tyd. *L'ultimo tempo.*
 De vlugge of snelle tyd. *Il tempo volante.*
 Gespaarde tyd, buiten gewonelyke, of dagelyksche bezigheden. *Tempo risparmiato, avanzato dalle usate, ò quotidiane occupazioni.*
 Een zeer verdagte, gevaarlyke tyd. *Un tempo sospetto, offeso.*
 Voorleden tyd. *Il tempo passato.* [simo.]
 Metter tyd, in gevolg van tyd. *Col tempo.*
 Den tyd eigen, met den tyd wel overeenkomende. *Atto al tempo, conveniente col tempo.*
 De tyd der aloude helden. *Il tempo degli antichi heroi.*
 Een bequame, gelege, regte, eigentlijke tyd. *Un tempo comodo, retto, opportuno.*
 Eellende, ongevallen, rampen van den tyd. *Misericordia, disgratie, calamità del tempo.*
 Een persoon die alles op zyn tyd doet. *Una persona che fa il tutto a suo tempo.*
 De volgende tyd. *Il tempo seguente.*
 Mangel, gebrek van tyd. *Manca di tempo.*
 Een onbequame tyd. *Un tempo incomodo.*
 Een lange tyd, een lange reeks van jaren. *Un lungo tempo, una lunga serie di anni.*
 Opeen gestelden, bestemden, beraamden, gezeten tyd. *A un tempo concertato, stabilito, preciso.*
 Meer tyd en bezorging, of beblokking. *Più tempo, e più cura.*
 Een genoegzame ruimte, of lange tyd. *Un bastante lungo tempo.*
 Een oncindige, zeer lange tyd. *Un infinito, lungbissimo tempo.*
 De tyd voor deze, of voorgaanden tyd. *Il tempo passato, antepassato.*
 Een zake van zeer veel tyd. *Una cosa di molto tempo.*
 Een zware, rampzalige, bedroefde tyd. *Un tempo grave, miserabile, tristo.*
 De gulde tyd. *L'età d'oro, il secolo d'oro.*
 Van dien tyd af tot nu toe ophalende, herhalende. *Repetendo da quel tempo fin adesso.*
 De tyd die alles verflint, vertceert. *Il tempo, che consuma, divora tutte le cose.*
 Door enge of korthheit van tyd geperst, geen tyd hebbende. *Oppresso dalla brevità del tempo, non avendo tempo.*
 Vergun my een weinig tyd. *Lasciami un poco di tempo.*
 De tyd perst. *Il tempo preme.*
 De tyd is naby. *Il tempo è vicino.*
 De tyd loopt voorby. *Il tempo passa.*
 Ten tyde van Demetrius. *Al tempo di Demetrio.*
 Zyn tyd verspillen, verliezen. *Giucare, perdere il suo tempo.*
 Gy moect geen tyd verliezen. *Non deve perder tempo.*

Den

Den tyd verlangen. *Allungare il tempo.*
 Den tyd verkorten. *Abbreviare il tempo.*
 Den tyd verslyten, doorbrengen, gebruiken. *Consumare, usare, passare il tempo.*
 Zig naar den tyd schikken. *Accomodarfi al tempo, governarfi conforme il tempo.*
 Zyn tyd volbragt hebben. *Haver compito il suo tempo.*
 Ergens zyn tyd mede doorbrengen, verslyten. *Passare, consumare con qualche cosa il suo tempo.*
 Zyn tyd qualyk besteden. *Impiegar male il suo tempo.*
 Den tyd waarnemen. *Prendere il tempo.*
 Tyd, of gelegenheit geven, verschaffen om iets te doen. *Dar tempo, è comodità di fare qualche cosa.*
 Het is nog geen tyd om dat te doen. *Non è ancora tempo di fare questa cosa.*
 Den tyd met verhalen, vertellen korten, verslijten, doorbrengen. *Abbreviare, consumare, passare il tempo raccontando, favoleggiando.*
 Geen tyd genoeg hebben, door gebrek van tyd belet worden. *Non baver tempo assai, venir impedito per mancanza di tempo.*
 De tyd zal deze dingen ontdekken, openbaren, aan den dag brengen. *Il tempo scoprirà, manifesterà, farà venir in luce queste cose.*

T I J D B O E K E N. *Croniche.*

Van tydboeken, of daar toe behoorende. *Appartenente alle croniche.*

T I J D E L O O Z E, of herfstbloem. *Hermodastili.*

T I J D E L I J K, ter regter tyd. *Opportuno.*
 Tydelyk, maar voor een tyd duurende. *Temporaneo, che dura solo per un tempo V. Vergankelyk, enz.*
 Tydelijk, lichamelijk. *V. Lichamelijk.*
 Tydelijk, nuttelijk. *V. Nuttelijk, enz.*

T I J D E N. *V. Tyd.*

Van voorgaande tyden, aloud. *Dè tempi passati, anticu.*
 Dat op gezette, of vaste tyden wederkomt. *Periodico, che torna ad un tempo stabilito, prefisso.* Van een koorts, enz. gesproken.
 t'Allen tyden, op wat tyd het ook zy. *In qual sia, in qual si voglia tempo.*
 In vorge tyden. *Nè tempi andati.*
 In oude tyden. *Nè tempi antichi.*
 Voor alle tyden, eeuwiglijk. *Eternamente.*
 Zeer oude, aloude, verlede tyden. *Tempi antichi, passati, vetusti.*
 Zeer oude en vergetene tyden. *Tempi antichissimi, è già scordati.*
 In voorgaande tyden, of eeuwen. *Nè tempi, o secoli passati.*
 Die zig naar de tyden weet te schikken, voegen. *Che si accomodarfi & appropriarfi a tempi.*
 Slegte, harde, ellendige, bedroefde tyden. *Cattivi, miserabili, tristi tempi.*
 Moeijelijke en bekommerlijke tyden. *Fastidiosi, & affannosi tempi.*
 De gulde tyden herstellen, doen herleven. *Ristabilire, far rivivere i tempi d'oro, il secolo d'oro.*
 T I J D G E N O O T, een man van de zelve tyd. *Eguale di tempo, d'età, coetaneo.*
 Hy was zyn tydgenoot. *Egli era suo coetaneo.*

T I J D I N G. *Nuova, novella.*

Een loopendetyding, of gerugt. *Una corrente novella, una fama.*
 Een nieuwe tyding. *Qualche cosa di nuovo.*
 Een tyding brengen. *Portare una novella. V. Bootschappen, enz.*
 Een nieuwe tydinge brengen. *Portare una novella una novità.*
 Iemand een nieuwe tyding brengen. *Portar una novella ad alcuno.*
 De quade tyding komt ras. *Le cattive nuove giungono presto.*
 Dat liep aanstonds als een zekere tyding. *Questo corse subito come una certa novella.*
 Een tyding die men gehooft heeft vergrooten, daar iets byvoegen. *Ingrandire una nuova, che abbiamo sentito, aggiungerci qualche cosa.*
 Gy boodschapt my een zeer aangename tyding. *Voi mi annunziate una gratissima nuova.*
 Een brenger van nieuwe tydingen. *Un nuncio di novelle tydingen. Novelle correnti.* [*visà.*]
 Een voortzetter van nieuwe tydingen. *Un avanzatore di novità.*
 Zekere tydingen. *Certe novelle.*
 Valsche, onwaaragtige, en verdigte tydingen. *Novelle false, non vere, e finte.*
 Lofse tydingen. *Sciocche novelle.*
 Tydingen waar van men den brenger, of ni:stroofjer niet weet. *Novelle, delle quali non si fu il portatore, è il primo, che le ha date fuori.*
 Nieuwe tydingen brengen. *Portare novità.*
 Zeer goede tydingen brengen. *Portare buonissime novelle.* [*visà.*]
 Iemand quade tydingen brengen. *Portare ad alcuno cattive novelle.*
 Gaarne nieuwe tydingen hooren. *Sentir volentieri novità.*
 Iemand goede tydingen brengen, verhalen. *Portare, raccontare ad alcuno buone nuove.*
 Naar nieuwe tydingen gretig luisteren. *Ascoltare avidamente le novità.*
 Deze nieuwe tydingen ontstaan daar uit. *Queste novità, scaturiscono di là.*
 Wy hooren veele tydingen zonder den uitstroofjer te weten. *Noi sentiamo molte novità senza sapere chi le habbia sparfe.*

T I J D R E E K E N I N G E. *Cronologia. V. Reekening*

van tyds of jaars aanvang.

Een kender van tydrekeningen. *Un cronologo.*

T I J D R E K E N K U N D I G E. *Cronologo.*T I J D V E R D R I J F, vermaak. *Passatempo.*

Tydverdryfaandoen. *Passare il tempo.*

T I J G E R. *V. Tiger.*T I J K B E D. *V. Marras.*

T I J M, een zeer welriekend kruid. *Timo, un'erba assai odorifera.*

Wilde tym. *Serpillo.*

Vol tym, daar veel tym groeit. *Pieno di timo, dove cresce molto timo.*

De honing rickt naar tym, heeft den geur of reuk

- van tym. *Il miele odora a timo, ha odore di timo.*
 De bloem van tym. *Il fior di timo.*
 T I J M W I J N , wyn met tym gemengd. *Vino, in cui è stato infuso il timo.*
 T I K , of steek. *V. Steek, enz.*
 T I K T A K B O R D *Tavoliere da sbaraglino.*
 T I K T A K K E N . *Giucare a sbaraglino.*
 T I L , of duivetil. *Colombia.*
 T I L B A A R , bewegelyk. *Mobile.*
 T I L L E N , ophceffen. *Alzare, inalzare. V. Ophceffen, enz.*
 T I L L I E R S , een stedeken in Vrankrijk. *Tillier, una città di Francia.*
 T I M A V O , een groote rivier in Italie. *Timavo, un gran fiume in Italia.*
 T I M M E R A G I E . *Fabrica.*
 T I M M E R E N . *Fabricare, edificare.*
 Rondom timmeren. *Fabricare intorno.*
 Vol timmeren. *Compire di fabricare.*
 Konst, of ambagt van timmeren. *Arte, è mestiere di fabricare.*
 T I M M E R H O U T . *Legno da fabriche.*
 T I M M E R I N G E . *Fabrica, struttura, edificazione.*
 T I M M E R K U N D E . *L'arte del fabricare.*
 T I M M E R M A N . *Mastro d'ascia, legnaiuolo.*
 Een timmermans winkel. *Una bottega di legnaiuolo.*
 T I M M E R T U I G . *Stromento di legnaiuolo.*
 T I N . *Stagno.*
 Van tin. *Di stagno.*
 T I N N S , of top. *V. Top, enz.*
 De rinnen, of kanteelen van muuren. *Le cime de muri.*
 T I N T E L . *Focile, batti fuoco.*
 T I N T E L E N , kittelen. *Solleticare. V. Kittelen, enz.*
 Tintelen, beven. *V. Beven, enz.*
 T I P , of punt. *V. Punt, enz.*
 Een tip, of top. *V. Top.*
 De voorste tip van de neus. *La cima, la punta del naso.*
 T I R A N O , een stedeken in Duitsland. *Tirano, una città in Germania.*
 T I T E L , inhoud. *V. Inhoud, enz.*
 Een titel van een boek, enz. *Il titolo di un libro &c.*
 Daar een titel op staat. *Sopra cui vi è un titolo.*
 T O B B E . *Un Mastello.*
 T O B B E T J E . *Un Mastelletto.*
 T O E A D E M E N , toeaasfemen. *Affirare, respirare, pigliar fiato.*
 T O E B E H O O R E N . *Appartenersi.*
 Toebehooren, eigendom. *V. Eigendom.*
 Iemand toebehooren. *Appartenersi ad alcuno.*
 Iemand toebehoorende. *Appartenente, spettante ad alcuno.*
 Een ander toebehoorende. *Appartenente ad un' altro, alieno.*
 Verscheide luiden toebehoorende. *Comune, appartenente a diversi.*
 T O E B E R E I D . *Apparecchiato.*
 Wel of zorgvuldig toebereid. *Apparecchiato accuratamente, con attenzione.*
 T O E B E R E I D E N . *Apparecchiare. V. Bereiden, enz.*
 Iets waardig toebereiden. *Spedire qualche cosa.*

T O M . I I .

- T O E B E R E I D E R . *Apparecchiatore.*
 Een toebereider van spys, of soucen. *Un conditore.*
 T O E B E R E I D I N G E . *Preparamento, apparecchiamiento.*
 Toebereidinge, toebereidfel. *Apparecchiatura.*
 Toebereidinge, menginge. *Composizione.* Sprekende van geneesmiddelen.
 Smakelyke toebereidinge. *Superito condimento di cibo.*
 Toebereidinge van 't geen men in 't openbaar spreken zal. *Preparamento di ciò, che si parlerà in publico.*
 Gebrek van toebereidingen. *Mancanza di preparamento, di preparazione.*
 Toebereidingen van allerley dingen. *Preparazioni di tutte le cose.*
 Met groote toebereidingen. *Congrande preparazioni.*
 T O E B E T R O U W D . *Confidato.*
 Aan iemand toebetrouwt, dat men iemand maakt om in tyd en wylen aan een ander over te leveren. *Un fidecum. sso.*
 Misbruiken dat ons toebetrouwt is. *Mahenare ciò, che si è stato confidato.*
 T O E B E T R O U W E N . *Confidare.*
 Iets aan iemand toebetrouwen. *Confidare qualche cosa ad alcuno.*
 T O E B I N D E N . *Obligare. V. Binden, enz.*
 T O E B R E N G E N , brengen. *Portare, condurre. V. Brengen, enz.*
 Toebrengen, toevoeren. *Condurre, portare, guidare.* Te water en te land.
 Toebrengen, medegeven. *Contribuire.*
 Iets in 't gemeen toebrengen, om koopmanschap mede te doen. *Contribuire qualche cosa in comune per far negotio.*
 T O E B R E N G E R . *Contributore.*
 T O E B R E N G I N G E . *Contribuzione.*
 Toebrenginge, toedringinge van een glas. *Brimfi, primfi.*
 T O E D E K K E N . *Cuoprive. V. Dekken, enz.*
 Ganschelyk, of zeer wel toedekken. *Cuoprive affatto, è benissimo.*
 T O E D O E N , bydoen, byvoegen. *Aggiungere, mettere appresso. V. Byvoegen.*
 Toedoen, sluiten. *Serrare, chiudere. V. Sluiten, of Toesluiten.*
 Toedoen, hulp. *V. Hulp, enz.*
 Door myn toedoen. *Per opera mia, col mio ajuto, col mio mezo.*
 Door zyn toedoen. *Colla di lui assistenza.*
 Hy heeft dat door uw toedoen gedaan. *Egli ha fatto questo col vostro ajuto.*
 T O E D R A G E N , toevoeren. *Condurre, portare. V. Toevoeren, enz.*
 Toedragen, gebeuren. *V. Gebeuren, enz.*
 T O E D R I J V E N . *V. Toe-graven.*
 T O E D R I N K E N . *Beve alla salute. V. Gezondheit instellen, enz.*
 T O E D R I N K E R . *Che beve alla salute di un altro, acciò ch' egli poi beva.*
 T O E D R I N K I N G E . *Il beve alla salute.*
 T O E D R U K K E N , toeduwen. *Opprimere, comprimere. V. Duwen.*

N N N N

T o e

Toedrukken, toeduwen, benaauwen. *Opprimere, angustiare. V. Benaauwen, enz.*

TOEDRUKKINGE, toeduwinge, benaauwdheit. *Oppressione, angustiamento.*

TOEËIGENEN. *Applicare, appropriare.*
Iets aan een ander toeëigenen, toefchikken. *Assegnare, appropriare qualche cosa ad un altro.*
Iets onregmatiglijk als eigen zig toeëigenen, bezitten. *Appropriarsi ingiustamente qualche cosa come propria.*

Zig iets toeëigenen, toefchryven. *Appropriarsi, ascrivere, arrogarsi qualche cosa.*

Toeëigenen, toepallen. *Appropriare, ascrivere.*

Toeëigenen, opdragen. *Dedicare. V. Opdragen, enz.*

TOEËIGENING, opdragt. *Dedicazione.*

Toeëigeninge des gemoeds. *Applicazione di animo.*

Een onregmatige toeëigeninge, of bezit van iets. *Un'ingiusta appropriatione, o possesso di qualche cosa, usurpamento.*

TOEGAAN, bygaan. *Andare a.*
Dikwils ergens na toegaan. *Andare stesso a qualche luogo.*
Naar iemand toegaan. *Andare da alcuno.*

TOEGANG. *Adito.*
Toegang, ingang, vryheit om by grooten in te treden. *Adito, libertà d'entrare appresso grandi.* Men kan het *Audientie* of gehoorverkryging noemen.
Een enge, beflote toegang tot een plaats. *Uno stretto, chiuso passaggio ad un luogo.*
Een vlakke en gemakkelijke toegang naar den berg. *Un piano, comodo passaggio ad un monte.*
Iemand toegang vergunnen. *Ammettere alcuno, dar adito ad alcuno.*
Iemand toegang weigeren. *Negare accesso ad alcuno.*
Iemand den toegang beletten. *Impedire l'accesso ad alcuno.*

Hy had vryen toegang tot alle [grooten.] *Egli aveva libera entrata a tutti i grandi.*

Door geld toegang by een Vorst verwerven. *Proccacciarsi con danaro l'entrata appresso un Principe.*

De toegang tot hem is gemakkelijk, dat is, men verkrygt ligtelyk gehoor by hem, hy is gemakkelijk te spreken. *È facile l'adito appresso di lui, ciò è si ottiene facilmente audienza, se gli può facilmente parlare.*

Mocilyke, ruwe toegangen. *Aditi faticosi, scabri.*

TOEGANKELIJK. *Affendibile.*

TOEGEBRAGT. *Apportato.*

TOEGEDAAN, gefloten. *Chiuso, serrato.*
Toegedaan, genegen. *V. Genegen, enz.*

TOEGEDEKT. *Coperto.*
Niet toegedekt, open. *Non coperto, scoperto.*

TOEGEDRUKT, toegedruwt. *Oppresso.*

TOEGEEFFELIJKHEID. *Adulatione.*

TOEGEEIGEND, opgedragen. *Dedicato.*

TOEGEHEILIGD, opgeoffert. *Offerito, dedicato.*
Gode toegeheiligt, heilig. *Sacro, consagrato a Dio.*
Tot iemands dienst toegeheiligt. *Dedicato al servizio di alcuno.*

TOEGEKEERD. *Voltato, rivolto, rivoltato.*

TOEGELATEN, toegestaan. *Concesso, conceduto. V. Toegestaan.*

TOEGEMAAKT, vervaardigt. *Preparato.*
Toegemaakt, gestopt. *Serrato. V. Gestopt.*
Toegemaakt, geblanket. *Fardato.*
Toegemaakt, niet natuurlijk. *Fattitio.*
Niet toegemaakt, of verciert. *Non adornato.*
Wel, of zorgvuldig toegemaakt. *Bene, o accuratamente preparato.*

TOEGENAAMD. *Cognominato.*

TOEGENEGEN. *Inclinato, favorevole. V. Genegen, enz.*
Toegenegen, geneigt. *Ben inclinato ad alcuno. V. Geneigt, enz.*
Iemand zeer toegenegen. *Preso dall'amore di alcuno.*
Iemand toegenegen zyn. *Essere inclinato ad alcuno.*
Iemand toegenegen worden. *Divenir ben inclinato verso alcuno.*
Een teeken van een gemeenzaam, toegenegen gemoed. *Unsegno di un familiare, e ben inclinato animo.*

TOEGENEGENTHEID. *Inclinazione.*
Een verpligtende toegenegentheit. *Un' officiosa amicitia.*

TOEGENOMEN. *Che ha fatto progresso.*

TOEGEPAST. *Applicato.*

TOEGEPERST. *Oppresso.*

TOEGEREIKT. *Porto.*

TOEGERUST, bereid. *Preparato. V. Bereid.*
Te voren toegerust, vervaardigt. *Preparato prima.*
Toegerust, vaardig. *Pronto. V. Vaardig, enz.*
Toegerust om te stryden. *Pronto a combattere.*

TOEGESCHIKT, toegeschreven, toegewezen. *Assegnato, attribuito.*

TOEGESLOTEN. *Chiuso, serrato.* Van een deur, of poort gesproken.
Toegesloten, gestopt. *Serrato.*

TOEGESTAAN. *Permesso, concesso.*
Niet toegestaan. *Illicito, non concesso.*
Toegestaan, zyn, of worden. *Esser lecito, venir concesso.*
Hier in zou niet worden getreden, of het word niet toegestaan. *Questo non viene concesso.*
Het is toegestaan. *Si è concesso.*
Het is toegestaan, dat enz. *Si è concesso che &c.*
Ik kome u zeggen dat alles is toegestaan. *Vengo a dirvi che il tutto è concesso.*
Het toegestane genieten, doen. *Fruire, fare il permesso.*

TOEGESTELD. *Apparecchiato.*
Toegesteld, bereid. *V. Bereid.*

TOEGESTEMD. *Approvato, acconsentito.*
De wederzyds toegestemde zaken. *Le cose reciprocamente accordate.*

TOEGESTRIKT. *Legato.*

TOEGEVEN, gehengen. *Concedere. V. Gehengen.*
Toegeven, opvolgen. *Assentire, obbedire.*
Iemand veel toegeven. *Concedere molto ad alcuno.*
Iemands goeddenken toegeven. *Accommodarsi al parere d'alcuno.*
Iemands wil, of begeerte toegeven. *Concedere alla volontà, o desiderio d'alcuno.*

Zyn gemoed, lust, of neiginge toegeven. *Obb. dire al suo animo, alla sua voglia, o inclinazione.*

TOEGEVENDE, involgende. *Ossequioso.*

Te veel toegevende. *Indulgente.*

Zig te veel toegevende. *Troppo indulgente a se stesso.*

Een toegevend man. *Un buono indulgente.*

Hy is toegevend, en openhartig aan zyne vrienden. *Egli è indulgente, e sincero co' suoi amici.*

TOEGEVINDER wyze. *Indulgentemente.*

TOEGEVENDHEID, toegevinge. *Indulgenza.*

TOEGEVINGE, ingevinge. *Indulgenza.*

Met toegevinge. *Ossequiosamente.*

TOEGEVOEGD, toegewezen. *Attribuito.*

By iets toegevoegd worden. *Venir accresciuto a qualche cosa.*

TOEGEVOERD, overgevoerd. *Portato, trasportato.*

TOEGEVROZEN. *Gelato, agghiacciato.*

Toegevrozen worden. *Gelarsi, agghiacciarsi.*

Dar niet toegevrozen kan worden. *Che non si può agghiacciare.*

TOEGEWIZEN, toegeschikt. *Assegnato, attribuito.*

TOEGEWIJD. *V. Toegeheiligd.*

TOEGEWORPEN. *Aggiunto.*

TOEGEZEGD. *Assegnato.*

Toegezegd, beloofd. *V. Beloofd.*

TOEGEZIEN, daar men zig voor gewagt heeft. *Previsto, da cui si è precautionato.*

TOEGEZONDEN. *V. Gezonden.*

TOEGIFT. *Giunta, buon peso, buona misura.* Van spys enz boven't gewigt of de maat.

TOEHAKEN. *Affibbiare.*

Toehalen, toetrekken. *Stringere.*

TOEHELLEN, genezen. *V. Genezen, enz.*

TOEHEILIGEN. *Consagrare.*

Een tempel, enz. toeheligen. *Consagrarre un tempio.*

Iets aan den naam van een God of Godheid toeheligen. *Consagrarre qualche cosa al nome di un Dio, ò di una Deità.*

Iemands goederen aan een Godheid toeheligen, opofferen. *Offerire, consagrarre i beni d'alcuno ad una Deità.*

TOEHEILIGING. *Dedicazione, consacrazione.*

TOEHINNIKEN, gelyk de paarden. *Hinnire, nitrire come i cavalli.*

TOEHOORDER. *Uditore.*

Een naauwkeurig, vies toehoorder, dien men zwaarlyk kan vergenoegen. *Un fastidioso uditore.*

Een groote toeloop van toehoorders. *Un gran concorso di uditori.*

TOEHOOREN, toeluiseren. *Ascoltare V. Toeluiseren.*

Toehooren, toebehooren. *Appartenere. V. Toebehooren, enz.*

Wien hoord dit toe? *A chi appartiene questo?*

Een ander toehoorende, van een ander. *Appartenente ad un altro; d'altrui.*

TOEJUICHEN, handgeklap maken. *Applaudere.*

Dikwils toejuchien, tot teeken van gunst, of na-deel. *Applaudere spesso, in segno di favore, ò danno.*

Het volk juichte hem toe. *Il popolo lo applaude.*

TOEJUICHER. *Applauditore.*

TOEJUICHINGE. *Applauso.*

Voordeelige toejuchinge, handgeklap. *Proffistevole applauso.*

TOEKBEREN. *Rivoltare.*

Iemand den rug toekereen. *Volter la schiena ad alcuno.*

Toekereen, toevlugt nemen. *V. Toevlugt, enz.*

TOEKIJKEN, verspieden. *V. Verspieden, enz.*

TOEKNIKKEN. *Accennare.*

Iemand toeknikken, of hy het toestemt. *Accennare ad alcuno per veder se vuole.*

Iets met toeknikken te kennen geven. *Dar a consocere qualche cosa co' cenni.*

TOEKNOOPEN, binden. *V. Binden, enz.*

TOEKOMEN, toehooren. *Appartenere.*

Toekomen, aankomen. *V. Aankomen, enz.*

Toekomen, geschieden. *Accadere, succedere. V. Geschieden, enz.*

TOEKOMENDE, aanstaande. *Venturo.*

Het toekomende, toekomende dingen. *Le cose future.*

Een toekomende zaak dugten, vreezen. *Presagire, temere una cosa ventura.*

In 't toekomende. *Nell' avvenire*

In, of voor 't toekomende. *Nell', ò per l'avvenire.*

Die toekomende dingen weet. *Che sa cose future.*

Onbewust, onwetende van 't toekomende. *Che non sa del futuro.*

TOEKOMST. *V. Aankomst.*

TOELACCHEN. *Arvidere. V. Lacchen.*

Iemand toelacchen. *Arvidere ad alcuno.*

TOELACCHER. *Arvidere.*

TOELACCHINGE. *Arvissione.*

Toelacching van de fortuin. *Arvissione della fortuna.*

TOELAST, zeker vat. *Una sorte di Botte.*

TOELATEN, gehengen. *V. Gehengen.*

Toelaten, toegeven. *V. Toegeven, enz.*

Toelaten, verlof geven. *V. Verlof, enz.*

Toelaten, ontfangen. *Ammettere.*

TOELEG, voornemen. *Proposito.*

Een toeleg, aanlag. *Impresa.*

Een onderlinge toeleg. *Una congiura.*

Onderlinge toeleg om iemand te beschuldigen. *Una congiura per incolpare alcuno.*

Een toeleg hebben, ondernemen. *Intraprendere. V. Ondernemen, enz.*

Een toeleg maken om iets te doen. *Fare una disposizione per fare qualche cosa.*

Een toeleg te werk stellen. *Mettere in opera una disposizione.*

Zyn toeleg voortzetten, bevorderen. *Avanzare, condur a fine la sua intrapresa.*

Van zyn toeleg afstaan, zyn toeleg staken. *Disfistere dalla sua intrapresa.*

Een toeleg verborgen, verholen, geheim houden. *Tener celata, secreta una intrapresa.*

Iemands toeleg openbaren, ontdekken. *Publicare, scuoprire il fine di alcuno.*

Iemands toeleg tegenstaan, wederstreven.

Iemands toeleg verydelen. *Annullare, far isuanire il fine di alcuno.*

Ik weet haar toeleg. *Io so il loro fine.*

Een vrouw was aanlegster, uitvoerster van den toeleg. *Una femina era la effuatrice del fatto.*
 Ik zal van myn toeleg niet afgaan. *Non mi partirò, non mi rimoverò dal mio concetto.*

TOELIGGEN, toewyzen. *Aggiudicare.*
 Toeleggen, byvoegen. *V. Byvoegen, enz.*
 Toeleggen om iets te doen. *Disporre di fare qualche cosa. V. Tragen, enz.*
 Tegen iemand toeleggen, aanspannen. *Cospirare contra alcuno.*
 Ik weet niet waar gy op toelegt. *Non so a che tu miri.*

TOELONKEN. *V. Louken, enz.*

TOELOOP. *Concorso.*
 Een groote toeloop van volk. *Un grande concorso di gente.*
 Van een grooten toeloop, of doortogt, volkryk. *Di gran concorso, passaggio, frequente di gente.*

TOELOOPEN. *Consolidarsi.* Van een wonde gezegt.
 Toelooopen, aanloopen. *Accorrere.*
 Naar iemand toelooopen. *Correre ad alcuno.*

TOELUISTEREN. *Ascoltare, badare, attendere.*
 Een weinig, of in 't voorbygaan toeluishteten. *Ascoltare un poco, ò di passaggio.*
 Yver, wakkerheit in 't toeluishteten. *Zelo, attenzione nell' ascoltare.*
 Met aandacht toeluishteten. *Ascoltare con attenzione.*
 Begeerig om toe te luishteten. *Avido di ascoltare.*
 Gunstiglijk, of aandagtiglijk toeluishteten. *Ascoltare favorevolmente, ò attentamente.*
 Met grooten aandacht toeluishteten. *Ascoltare con grande attenzione.*

TOELUISTEREND'S. *Ascoltante.*

TOELUISTERING'S. *Ascoltamento.*

TOEMAAT. *V. Toegift.*

TOEMAKEN, ruiten. *Serrare, chiudere. V. Toesluiten, enz.*
 Toemaken, stoppen. *Serrare. V. Stoppen.*
 Toemaken, bereiden. *V. Bereiden, enz.*
 Toemaken, opschikken. *V. Opschikken, enz.*
 Iets vaardig toemaken. *Spedire qualche cosa.*

TOEMAKING'S, stoppinge. *Ostruzione.*
 Toemakinge van artzeny. *Composizione di medicina.*

TOEMETEN, meten. *Misurare. V. Meten, enz.*
 Toemeten, vervullen. *V. Vervullen, enz.*

TOEN, toenmaals. *All' hora.*
 Toen, wanneer. *Quando.*

TOENAAMEN. *Cucire su.*

TOENAAM. *Cognome.*
 Die den zelven toenaam heeft. *Che ha lo stesso cognome, dello stesso cognome.*
 Een toenaam geven. *Dare un cognome.*
 De toenaam van een huisgezin, of geslagt. *Il cognome di una famiglia.*
 Iemand een toenaam geven. *Dare un cognome ad alcuno.*

TOENEMEN, groeijen. *Crescere.* [no.
 Toenemen, aanwassen. *Crescere.*
 Toenemen, wassen. *Crescere.*
 Doen toenemen, vermeerderen. *Far crescere.*
 In meenigte toenemen, vermenigvuldigen. *Moltiplicare.*

Toenemen, vorderen. *Approfitare.*
 In lof, of vermaardheit toenemen. *Crescere in lode, in fama.*

Toenemen in de taalkunde. *Far profitto nelle belle lettere.*

In meenigte toenemende, vermenigvuldigende. *Moltiplicante.*

TOENEMING'S, aanwas. *Crescimento. V. Aanwas.*
 Toeneming, wasdom. *V. Wasdom.*
 Torneming in gezondheid. *Avanzamento in sanità.*

TOENESTELLEN, binden. *Legare con stringa. V. Binden, enz.*

TOENIJPEN, benaauwen. *Angustiare. V. Benauwen, enz.*

TOENIJPING'S, benaauwtheit. *Angustia.*

TOEPAD. *Un festivo breve.*

TOEPASSEN, schikken, voegen. *Accomodare, applicare.* Sprekende van eenig hulpmiddel.

TOEPASSING'S, sehikkinge. *Accomodamento.*
 Toepassing des gemoeds. *Applicatione d'animo.*
 De toepassing van een gelykeits. *L'applicazione di una similitudine.*

TOEPERSEN, toepangen. *Opprimere, comprimere.*

TOER, of beurt. *V. Beurt, enz.*
 Toer, wandeling. *V. Wandeling, enz.*

TOERADEN. *V. Raden, enz.*

TOEREGTEN, bereiden. *V. Bereiden, enz.*

TOERIEKEN. *Porgere.*

TOERIEKER. *Colui, che porge.*

TOERIEKING'S. *Porgimento.*

TOERIEKENEN. *V. Wyten.*
 Toeriekennen, toetellen. *V. Toetellen.*
 Het vuur toeriekennen. *Cuoprire il fuoco.*

TOERIJDEN. *Andare a cavallo.*

TOEROEPEN. *Chiamare.*
 Toeroepen, pryzen. *Acclamare.*

TOEROEPING'S. *Acclamazione.*
 Een nadeelige toeroeping. *Una dannosa acclamazione.*

TOERUSTEN, bereiden. *Preparare.*
 Iets vaardig toerusten. *Spedire qualche cosa.*
 Zig toerusten, opschikken. *Adornarsi, accconciarsi. V. Opschikken, enz.*

TOERUSTER. *Adornatore.*

TOERUSTING'S, toebereidfel. *Apparato.*
 Toerusting van een schip. *Preparamento di una nave.*
 Toerusting, rangzetting van een leger in slagorde. *Disposizione di un' esercito in ordine di battaglia.*
 Met groote toerusting. *Con grande preparazione.*
 Met grooter toerusting, of pragt. *Con maggior preparazione, ò pompa.*
 Een koninklyke toerusting. *Un apparato reale.*
 Zyn toerusting vervaardigen. *Allestire i suoi preparamenti.*

TOESCHIETEN, toelooopen. *V. Toelooopen.*
 Alleman schiet daar na toe. *Ogn' uno vi concorre.*
 Toeschieten, te hulp komen. *Venire in ajuto.*

TOESCHIEKEN, toewyzen. *Attribuire.*
 Iets aan een ander toeschikken, toewyzen. *Assegnare qualche cosa ad un' altro.*

Toeschikken, zenden. *V. Zenden, enz.*

TOESCHIKKINGE, toewyzinge. *Assegnamento*.
TOESCHRIJVEN, toewyzen. *Ascrivere, attribuire*.
 Zig iets toefchryven, toeëgeuen. *Ascrivere, arrogarsi qualche cosa*.
 Iemand iets toefchryven. *Ascrivere, attribuire qualche cosa ad alcuno*.
 Iemand iets valschelyk toefchryven. *Attribuire falsamente qualche cosa ad alcuno*.
 Iemand een ongeval, of eenig quaad toefchryven. *Attribuire una disgrazia, un male ad alcuno*.
 Hy fchryft alles de wapenen toe. *Egli attribuisce tutto alle armi*.
TOESLAAN, slaan. *V. Slaan*.
 Toeslaan, vouwen. *V. Vouwen*, enz.
 Toeslaan, aanvaarden. *V. Aanvaarden*.
 Toeslaan, overeen komen. *Esser d'accordo*. *V. Overeenkomen*, enz.
TOESLUITEN. *Cbiudere*.
 Toesluiten, stoppen. *Serrare*.
TOESLUITINGE. *Cbiudimento*.
 Toesluitinge, stoppinge. *Oppilazione*.
 Toesluitinge van 't hart indroefheit of hartzeer. *Il serrarsi del cuore in tristezza, è cordoglio*.
TOESNAUWEN. *Invebire contro alcuno con parole*
TOESPIJS. *Companatico*. [murdaci].
 Toespyskoopen. *Comprare companatico*.
 Toespys gebruiken, met brood eten, nuttigen. *Adoprare, è mangiare companatico col pane*.
TOESPREKEN. *Parlare a*.
 Zagjes toefpreken. *Parlar piano*. *V. Inluisteren*, enz.
TOESPRINGEN, helpen. *V. Helpen*, enz.
 Naar iemand toefspringen. *Saltare verso alcuno*.
 Toefspringen, aanvallen. *Affalire, affalare*. *V. Aanvallen*, enz.
TOESTAAN, gehengen. *Concedere, connivire*. *V. Gehengen*.
 Toestaan, toestemmen. *Acconsentire*. *V. Toestemmen*, enz.
 Toestaan, vergunnen. *Favore, condescendere*. *V. Vergunnen*, enz.
 Toestaan, verlof geven. *Dar licenza, permettere*. *V. Verlof*, enz.
 Toestaan, beloven iets te doen. *Promettere di fare qualche cosa*. *V. Beloven*, enz.
 Iets niet toestaan, afstaan. *Negare qualche cosa*.
 Ik sta het toe. *Si faccia, io lo concedo*.
 Dat sta ik u toe. *Questo vi concedo*.
TOESTAND, gelegenheit. *Stato, conditione*. Sprekende van zaken.
 De toestand van een land, enz. *La conditione, lo stato di un paese*.
 De toestand van een zaak. *Lo stato di una cosa*.
 Volgens toestand van de zaak. *Secondo lo stato delle cose*.
 Naar den toestand van zaken, of tyd. *Secondo lo stato delle cose, e del tempo*.
TOESTEBEN, verzorgen. *V. Verzorgen*, enz.
TOESTEL, of maakfel. *V. Maakfel*, enz.
TOESTELLEN, toerusten. *V. Toerusten*, enz.
 Toestellen, leveren. *V. Leveren*, enz..

TOESTEMMEN. *Acconsentire*.
 Iets dat een ander zegt toestemmen. *Acconsentire a qualche cosa, che un' altro dice*.
 Valt toestemmen, bevestigen. *Confermare*. *V. Bevestigen*, enz.
 Toestemmen, beloven iets te doen. *Promettere di fare qualche cosa*.
 Niet toestemmen. *Non condescendere, negare*. *V. Weigeren*, enz.
 De Romeinen stemden ligtelijk toe dat, enz. *I Romani consentivano facilmente che &c.*
 De gedagten van een ander toestemmen. *Acconsentire all' opinione di un' altro*.
 Iemands wil, of begeerte toestemmen. *Acconsentire alla voglia, è desiderio di alcuno*.
TOESTEMMENDE. *Consentiente*.
TOESTEMMER. *Comprobatore*.
TOESTEMMINGE. *Comprobatione*.
 Een vaste toestemming. *Affermatione*.
 Toestemminge, verlof. *Concessione*. *V. Verlof*, enz.
 Toestemminge, overeenkomst. *Accordamento*.
 Toestemminge, ceudragt. *Accordo*.
 Een onstandvastige, onzekere, ongewisse, wispelurige, veranderlijke toestemminge. *Un' instabile, incerto, dubbioso, mutabile assenso*.
 Met toestemminge der bevelhebberen. *Con assenso dei comandanti*.
 Met ruyn gewillige toestemminge. *Con mio volontario assenso*.
 Met volkomene toestemminge van allen. *Con piena approvazione di tutti*.
TOESTIEREN, zenden. *V. Zenden*, enz.
TOESTOOTEN. *V. Toesluiten*, enz.
TOESTOPPEN, verstoppen. *Oppilare*. *V. Stoppen*.
 Toestoppen, toenaaijen. *Cucire*.
 Den mond van een oven toestoppen. *Serrare la bocca di un forno*.
TOESTRIKKEN, opbinden. *Legare*. *V. Binden*.
 Toestrikken, benaauwen. *V. Benaauwen*, enz.
TOETAL. *V. Toegift*.
TOETELLEN. *Contare*.
 Het genomene, of ontfangene toetellen, wedergeven. *Ricontare, restituire il preso, il ricevuto*.
TOETREDEN, voortgaan. *Correre verso, andar forte*. *V. Voortgaan*, enz.
TOETREKKEN. *Stringere, sevar su*.
 Toetrekken, naar zig trekken. *Tirare a se*. *V. Trekken*, enz.
TOETS, beproevinge. *Prova*.
TOETSEN, beproeven. *Provare*. *V. Beproeven*, enz.
 Toetsen, raken. *V. Raken*, enz.
TOETSER, beproever. *Provatore*.
TOETSINGE, beproevinge. *Prova*.
TOETSTEEN. *Pietra di paragone*.
TOEVAL. *Caso*.
 Een onvoorziene toeval. *Una fatalità*.
 Toeval, ongeluk. *V. Ongeluk*, enz.
 By toeval, by geval. *A caso, per accidente*.
TOEVALLEN, die iemand overkomen. *Accidenti, che su pravegono ad alcuno*.

TOEVALLIG, gevallig. *Fortuito*.
 Het toevallige. *Accidente*.
 Toevallig, in tegenstelling van de zaak zelf. *Accessorio*.
TOEVEN, vertoeven. *Tardare*. *V. Vertoeven*, enz.
 Toeven, wagen. *V. Wagten*, enz.
 Toeven, rykelyk met drank onthalen. *Trattare abundantemente con bevanda*.
 Toef een weinigje, of een oogenblik. *Aspetta un poco, un momento*.
TOEVERLAAT. *V. Toevlugt*.
TOEVERTROUWEN. *Confidare*.
 Iemand een zake toevertrouwen. *Confidare una cosa ad alcuno*.
 Iemand een geheim toevertrouwen. *Confidare un secreto ad alcuno*.
TOEVINGE. *Ritardamento*.
TOEVLIEDEN, toevlugt nemen. *Risuggire, prendere scampo*. *V. Toevlugt*, enz.
 Toevlieden, aanvallen. *V. Aanvallen*, enz.
TOEVLIEGEN, toeloopen. *Affluire, affluare*. *V. Toelopen*.
 Toevloed, byeenkomst. *V. Byeenkomst*, enz.
TOEVLOBIJEN. *Affluire*.
TOEVLUGT. *Refugio, e rifugio*.
 Toevlugt nemen. *Prender refugio*.
 Naar, of tot iemand zyn toevlugt nemen. *Prendere il suo scampo verso alcuno*.
 Toevlugt tot iets nemen. *Pigliare scampo a qualche cosa*.
 Zyn toevlugt tot den Raad nemen. *Risuggirsi al consiglio*.
 Zyn toevlugt tot de wetten nemen. *Pigliare il suo rifugio alle leggi*.
TOEVLUGTPLAATS. *Asilo*.
 Een toevlugtplaats opregten. *Ergere un asilo*.
 Het regt van een toevlugtplaats. *Il diritto di un asilo*.
TOEVOEGEN, byvoegen. *Aggiungere*. *V. Byvoegen*, enz.
 Toevoegen, toewyzen. *Attribuire*.
 Iemand een ander toevoegen om hem te verzellen. *Accompagnare uno ad un' altro per accompagnarlo*.
TOEVOER, voeringe. *Conducimento, carriaggio*.
TOEVOERDER, die iets vervoert. *Conducente, che conduce qualche cosa*.
 De vyanden den toevoer afliyden, omzetten. *Tagliare i carriaggi a nemici*.
 Iets op, of in een wagen, enz. toevoeren. *Condurre qualche cosa sopra, din un carro*.
 Toevoeren, bybrengen. *V. Bybrengen*, enz.
 Toevoeren, overvoeren. *Trasportare*.
TOEVOERINGE, overvoeringe. *Trasportazione, trasporto, trasportamento*.
TOEVOERSCHIP. *Nave da trasporto*.
TOEVOUWEN. *Pigare*. *V. Vouwen*, enz.
TOEVRIEZEN. *Agghiacciare, gelare*.
 Rondom toevriezen. *Agghiacciare intorno*.
 Dat niet toevriezen kan. *Che non può agghiacciare*.
TOERNOOIJEN. *Torneare, fis torneamenti*.
TOERNOOIJSPEL. *Torneamento*.
TOERNOOIJPLAATS. *Il luogo, dove si fanno i torneamenti*.

TOEWAS. *V. Aanwas*, enz.
TOEWASSEN, gezezen. *V. Genezen*, enz.
TOEWELVEN. *V. Verwelven*, enz.
TOEWENDEN, toekeren. *Rivolgere, voltare*.
 Iemand den rug toewenden. *Voltar la schiena, le spalle ad alcuno*.
TOEWENKEN. *Accennare*.
TOEWENSCHEN. *Augurare*. *V. Wenschen*, enz.
 Iemand iets toewenschen. *Augurare qualche cosa ad alcuno*.
TOEWENSCHINGE. *Augurio*.
TOEWENTELLEN, toerollen. *Rottolare*. *V. Wentelen*, enz.
TOEWERP, bywerp. *Aggettione*.
 Toewerp, toegift. *V. Toegift*.
TOEWERPEN. *Gettare verso*.
TOEWERPINGE. *Aggettione*.
TOEWIGT. *V. Toegift*.
TOEWIJDEN, wyen. *V. Toeheiligen*, enz.
TOEWIJZEN, toeschikken. *Attribuire*.
 Toewyzen, vonnissen. *Aggiudicare*. *V. Vonnis*, enz.
 Toewyzen, beloven. *Promettere*. *V. Beloven*, enz.
 Iemand by voorraad het bezit van iets toewyzen, terwijl de gantsche betwiste zake onderzocht word. *Aggiudicare ad alcuno per modo di provizione il possesso di qualche cosa, in tanto che si esamina la cosa disputata*.
TOEWIJZINGE, toeschikkinge. *Assegnamento*.
TOEWINDEN, vouwen. *V. Vouwen*, enz.
TOEWINKEN. *V. Toewenken*.
TOEWRINGEN. *Stringere*.
TOEWRINGINGE. *Stringimento*.
TOEZANG. *Canto*.
 Het boek der toezangen. *Il libro de canti*.
TOEZEGELAAR. *Sigillatore*.
TOEZEGELEN. *Sigillare*.
TOEZEGELINGE. *Segnatura*.
TOEZEGGEN, beloven. *Dir di si, promettere*. *V. Beloven*, enz.
 Vast toezeggen, verzekeren. *Afficurare*. *V. Verzekeren*, enz.
TOEZEGGINGE, belofte. *V. Belofte*, enz.
 Vaste toezegginge, verzekeringe. *Afficurazione*.
 Met vaste toezegginge, zekerlijk. *Con afficurazione, asseveramente*.
TOEZIEN, gadellaan. *Accorgersi, considerare*. *V. Gadellaan*.
 Toezien, te voren zig wagen. *Precautionarsi*.
 Van een hooge toezien, verspieden. *Specolare da un' altezza*. *V. Verspieden*, enz.
 Toezien, bezorgen. *Provedere*. *V. Bezorgen*, enz.
 Toezien, bewaren. *Guardare*. *V. Bewaren*, enz.
 Men moet wel toezien, dat, enz. *Bisogna guardar bene che &c.*
 Toezien, oppassen, dat hy, zy, of het niet, enz. *Guardar bene ch' egli, ch' ella, che non &c.*
 Hoewel ik zelf wel zal toezien, op dat niet enz. *Beneche io stesso guarderò bene, accid che non &c.*
TOEZIENDE, wakker. *Vigilante*.
 Wel toezierende, voorzigtig. *Provido*. *V. Voorzigtig*, enz.

TOE ZIENDER. *Custode.*
Een toezierder over iets. *Un osservatore di qualche cosa.*
Een toezierder van spelen, enz. *Un spettatore di giuochi.*

TOEZIGT, zorg. *V. Zorg*, enz.
Toezigt, zorgvuldigheid. *Circonfettore.*
Toezigt over weezen. *Tutela.*
Toezigt, bewaringe. *Custodia.*
Toezigt, overweging. *Consideratione.*

TOSTEEN. *Sorte di pietra fragile, che si disfa facilmente in polvere.*

TOG KRUID. *Lappola.*
TOGT, wind. *Soffio di vento. V. Wind*, enz.
Togt, reis. *Viaggio. V. Reis*, enz.
Togt over zee. *Viaggio di mare.*
Buitenlandfche togt, reizc. *Viaggio fuor del paese.*
Een togt of stroop in 's vyands land. *Una incursione nel paese inimico.*
Togt, vrugtgebruik. *V. Vrugtgebruik*, enz.
Togt, onderneminge. *Intrapresa. V. Onderneminge*, enz.
Een hertelijke togt, begeerte. *Un' ardenza, un caldo desiderio. V. Begeerte*, enz.
De togt der varkens. *Il calor venereo de porci.*
Togten van 't gemoed. *Appetiti, passioni d'animo.*
Veelvuldige togten, reizen. *Moltiplici viaggi.*

TOGTGAT, een gat om de lugt en dampen uit te laten trekken. *Spiraglio, per far uscire l'aria, & i vapori.*
Een togtgat, om de lugt in te laten. *Un spiraglio per far entrare l'aria.*

TOGTIG, doorwindig. *Ventofo.*
Het togtig zijn van een zog of varken. *Il caldo di venire di un porco.*

TOGTIGHEID, ritfigheid. *Pizzicore amoroso.*

TOKAY, een ftedeeken in Hongarie. *Tocasia, una città di Ungaria.*

TOL, accijs. *Datio, gabella.*
Tol van waren. *Datio di robbe.*
Tol, of fcharinge onderhevig, of betalende. *Seggetta a datio.*
Een tol, een zweeptol. *Un pirlo.*
Gedaante of maakfel gelijk een tol. *Della figura, di fattura di un pirlo.*
Een tol omfiaan. *Far girare un pirlo.*

TOLEDO, een koningrijk van Spanje. *Toledo, un regno di Spagna.*

TOLGELDEN. *Danaro di datii, digabelle.*

TOLK. *Interprete. V. Vertaler*, enz.

TOLLEN. *V. Tol.*
Tollen invorderen, ligten, ingaderen. *Effiggere datii.*
Detollen wegnemen of affchaffen. *Abbolire i datii.*

TOLLENAAR. *Dutiaio.*

TOLLETJE. zweepolletje. *Pirletto.*

TOLMEESTER. *Gabell'ere.*

TOMBE, of praalgrafftede ter eere van iemand. *Tomba, sepolcro in honore d'alcuno.*
Een tombe van eere. *Una tomba d'honore.*

TON. *Un barile.*
Een oud wyf zoo dik als een ton. *Una vecchia grossa come un barile.*

TONDER, of tintel. *Cencio abbrucciato ad uso di efca.*

TONG. *Lingua.*
De tong van een fchaal. *La linguella d'una bilancia.*
Een tong, zeker platvis. *Un sfoglio, pesce.*
De tong uitsnyden, uitrukken. *Tagliare, cavare la lingua.*
Een fijne tong of fmaak. *Una lingua fina, un gusto delicato.*

Een zeer welfprekende tong. *Una lingua eloquentiffimo.*

Een ftamerende, of lifpende tonge. *Una lingua balbesante.*

Een onbedagte tong. *Una lingua inconsiderata.*
Ligtvaardigheid, onbedagzaamheid van tonge. *Temerarietà, inconsideratezza di lingua.*

Een quade, ondeugende, lafterende, fcheldende, fchendende tong. *Una lingua cattiva, maldicente.*

Een bitfe, fcherpe tonge hebben. *Haver una lingua amara, acuta.*

TONGBLOOS. *V. Stom*, enz.
Drie tongen hebbende. *Trilingue, che ha tre lingue.*
Op de tongen ryden. *Esser portato sulle lingue.*
Op de tongen van alle menfchen ryden. *Esser menato per la bocca di tutti.*

TONGEREN, een ftad in 't land van Luik. *Tongberren, città nel paese Liege.*

TONGETJE, of evenaar van een weegfchale. *La linguetta della bilancia.*
Het tongetje van de longepyp. *La linguetta, che ricuopre il collo, di la bocca del polmone.*

TONGRIEM. *Vena.*

TONGSCHRAPPEN, vleijen. *Adulare, lusingare con adulationi. V. Vleijen*, enz.

TONGSCHRAPPER. *Adulatore.*

TONGSTEEN, een fteen van gedaante gelijk de tong van een menfch. *Una pietra di figura come la lingua d'un huomo.*

TONGWORM. *Verme, che nasce sotto la lingua de cani.*

TONNEN. *V. Ton.*
Tonnen gouds. *Centomila.*

TONNETJE. *Bariletto.*

TONNIJN. *Tonnina; pesce.*
Stukken of moten van een Tonny. *Pezzi di Tonnina.*

TOOG. *V. Dronk*, enz.
De laafte toog bevangt hen, doet hen quaad. *L'ultimo bicchiere fa loro male.*

TOOGJE, teugje. *Bevandetta.*

TOOM. *Freno, briglia.*
Den toom voerende. *Che porta briglia.*
Zonder toom, toomloos. *Senza freno.*
Een loop met loffen toom. *Un corso a briglia fciolta.*
De toom kort ophouden. *Tener la briglia corta.*
Iemand den loffen toom geven. *Sciogliere la briglia ad alcuno.*
Iemand in toom houden. *Tenere alcuno in briglia.*
Den toom byten, tuffchen de tanden nemen. *Mordere il freno.*
Het paard den loffen toom laten, geven, op een vol-len ren doen loopen. *Sciogliere la briglia al cavallo, far lo correre a piena carriera.*

Het

Het paard byt den schuimenden toom. *Il cavallo morde il freno spumante.*
 Een begeerlijk of gierig gemoed in toom houden. *Domare, tenere a freno un' animo avido.*
 TOOMEN, den toom aandoen. *Frenare, porre il freno.*
 TOON, of stem. *Canto, voce, suono, specialità di voce.*
 Een toon in de Zang- of speelkonst. *Un suono nella mu-*
 zet van toon. *Canoro.* [fca.
 Ecu halve toon. *Mezo suono.*
 Van een verscheiden toon zijn. *Essere di diverso suono, discrepare.*
 Op een hoogen toon. *Sopra un alto suono.*
 Ten toon of te koop stellen. *Esporre in mostra, in vendita.*
 Ten toon stellen. *Mettere in mostra.*
 Ten toon gestelt, voor oogen. *Esposto in vista.*
 Iemand schandelijk ten toon stellen. *Mettere alcuno in vergognosa vista.*
 Zig voor al de wereld bespottelijk ten toon stellen. *Rendersi il ludibrio di tutto il mondo.*
 TOONBANK. *Il banco della bottega.*
 TOONBORD. *Insegna.*
 TOONSEL. *Teatro.*
 Het voorste van een tooneel. *Il proscenio di un teatro.*
 Een klein tooneel of tooneeltje. *Un teatretto.*
 De ruimte van een tooneel. *La larghezza di un teatro.*
 Van een tooneel, of daar toe behoorende. *Teatrale.*
 Op het tooneel komen, verschynen. *Comparire sul teatro, uscire in scena.*
 De schikkinge der tooneelen. *La compostura delle scene.*
 TOONEELHEMEL. *L' episcenio.* [ne.
 TOONEELKLUGT. *Prologo, introito della commedia.*
 TOONEELSPeelSTER. *Una buffona.*
 TOONEELSPeelSTERTJE. *Una buffoncella.*
 TOONEELSPel, of klugt. *Una burlesca.*
 Het einde van een tooneelspel. *Il fine di una commedia.*
 Een tooneelspel bederven. *Contaminare una commedia.*
 De kunst van tooneelspelen. *L' arte del far commedie.*
 Tooneelspelen, of stukken zien, aanschouwen. *Stare a vedere la commedia.*
 Tooneelspelen met zijn tegenwoordigheid vereeren. *Honorar commedie colla sua presenza.*
 TOONEELSPeler. *Commediante.*
 Een tooneelspeler, die zijn rol heel wel speelt. *Un commediante, che sa benissimo la sua parte.*
 De gebaarden van een tooneelspeler. *I gesti di un commediante.*
 Een lomp, plomp tooneelspeler. *Un commediante balordo.*
 Een ongeoeffent, onbedreven tooneelspeler? *Un commediante inesperto.*
 TOONEELSPelERS. *Commedianti.*
 Een hoop of bende tooneelspelers. *Una compagnia di commedianti.*
 TOONEELSTellers, makers, toestellers, vervaardigers van tooneelen. *Coloro, che fanno teatri.*
 TOONEELSTUK. *Favola.*
 Een tooneelstuk vertoonen. *Rappresentare una favola.*
 Een tooneelstuk spelen. *Rappresentare una favola.*
 TOONEELVERCIERSEL. *Aldornamento di un teatro.*

TOONEN. *V. Toon.*
 Verschleude, stryden de toonen. *Voci discordanti.*
 Toonen, vertoonen. *Rappresentare, dimostrare. V. Vertoonen, enz.*
 Toonen, aanwyzen. *Mostrare, indicare. V. Aanwyzen, enz.*
 Toonen, onderwyzen. *Dimostrare, ammaestrare. V. Onderwyzen, enz.*
 Toonen, bewyzen. *Provare.*
 Toonen, geven. *V. Geven, enz.*
 Toonen, verklaren. *V. Verklaren.*
 Toonen, te voorschyn brengen. *Addur in luce. V. Te voorschyn brengen.*
 Toonen, aanbieden. *V. Aanbieden, enz.*
 Toonen, uitsteken. *Porger favori.*
 Gelijk hy zig zelf toont. *Com' egli mostra se stesso.*
 TOONSCHILLENDE. *Differenze di suono.*
 TOORN, toornigheid. *V. Gramschap, enz.*
 Toorn of klok. *V. Toren, enz.*
 TOORNIG, gram. *V. Gram, enz.*
 Toornig, haaltig. *Furioso. V. Haaltig of Oploupend, enz.*
 TOORTS, of toortsligt. *Face.*
 Een bepekte, bieze toorts. *Una face di pece.*
 Een toorts dragende. *Che porta una face.*
 Een toorts die eenigzins knarst of kraakt in 't branden. *Una face, che stride nell' abbruciare.*
 Iemand met een toorts ligten. *Far luce ad alcuno con una face.*
 TOORTSDRAGER. *Che porta face.*
 Toortsen ontsleken. *Accendere faci.*
 TOOT, of kuive der vrouwen. *V. Kuive.*
 TOOVENAAR. *Mago.*
 TOOVEREN, betooveren. *Affascinare. V. Betooveren, enz.*
 TOOVERES. *Strega, maga.*
 Eengroote tooveres. *Una grande maga.*
 TOOVERGEBABEL, tooverwoorden. *Parole magiche.*
 TOOVERIJ. *Magia.*
 Door tooverij uit een plaats doen komen. *Far uscir da un luogo per via d' incantesimo.*
 Door tooverij helpen. *Ajutare per via d' incantesimo.*
 Vantoovery. *Magica.*
 TOOVERIJEN. *Magie.*
 Tooveryen veydelen. *Render vane le magie.*
 TOOVERKONST. *Arte magica.*
 TOOVERKUNDE. *Arte magica, magia.*
 TOOVERWOORDEN. *Parole magiche.*
 TOOVERVAARS, tooverzang. *Verfa magico.*
 TOP, of toppunt van iets. *Culme, cima, vetta di qualche cosa.*
 Detop van een berg. *enz. La cima, il cacume di un monte.*
 De top van 't hoofd. *La cima del capo.*
 De top van een boom. *La cima di un arbore.*
 Top, sa. *Su via, sù.*
 Den hoogsten top van iets bereiken. *Pervenire al culme di qualche cosa.*
 TOPAAS, zeker gesteente. *Topatio, pietra pretiosa.*
 TOPPEMAST. *Il più alto Arbore della nave.*

TOPPEN. *V.* Top.
De toppen van takken van boomen. *Le cima di rami d'arbori.*
De boomen toppen, of de toppen afhouden. *Tagliare, troncare le cime degl' arbori.* *V.* Snoeijen, enz.
TOPPINGE, of afhouwinge der toppen van de boomen. *Ironcamento delle cime d'arbori.*
TOPZEL. *Vela superiore.*
TORGELLO, eenstedeken in Italic. *Torcello, piccola città d'Italia.*
TOREN. *Torre.*
Een toren, of torenen dragende. *Torriifero.*
Torenen hebbende, daar torenen in zijn. *Che ba torri.* Van een kasteel, stad, enz. gezegt.
Hooge, houtte oorlog torens. *Alte torri da guerra di legno.*
Houte torens. *Torri di legno.*
Torens stigten, bouwen. *Fare, fabricar torri.*
TORENTJE. *Toressa.*
TORSSEN. *Portave.*
TORTELDUIF, *Tortora.*
TOSKAANEN, een groot Hartogdom in Italic. *Toscana, un gran Ducato in Italia.*
TOSKAANSCH, van Toskanen. *Toscano, di Toscana.*
De Toskaansche zee. *Il mar Hetrusco, di Toscana.*
TOT. *A, sino.*
Tot, jegens. *Verfo.*
Tot dat, tot 'er tyd toe dat. *Sino a che.*
Tot aan. *Sino a.*
Tot daar toe. *Sino là.*
Tot hier toe. *Sino qua.*
Tot wat tyd? *Sino a che tempo?*
Tot dient tyd toe. *Sino a quel tempo.*
Tot nu, of tot dezen tyd toe. *Sino adesso.*
Tot hier toe, tot deze plaats toe. *Sin qua, fino a questo luogo.*
Tot zoo verre, dat, enz. *Sin tanto che &c.*
TOULOUZE, de Hoofstads van Languedok in Frankrijk. *Tolosa, città capitale della Linguadocca in Francia.*
TOUROYBAAN. *Lizza.*
TOUW. *Corda.*
Een touw met een lus. *Un laccio.*
Een gespannen touw. *Una corda tirata.*
Een ledere touw of riem. *Una correggia.*
Het touw aan den schoot van een zeil. *La corda alla scotta di una vela.*
Het touw daar men de zeilen mede vast maakt. *Una corda, con cui si legano le vele.*
Een touw van biezen gemaakt. *Una corda fatta di venchi.*
Een touw daar men op danst. *Una corda, sopra cui si danza.*
Een touw om iets op te hijssen, en te laten dalen. *Una corda da tirar su, ò calar giù qualche cosa.*
Een touw om een schip aan de wal vast te leggen. *Una gomona per fermare una nave alla riva.*
TOUWDRAAIJER, touwslager. *Un cordaro, un fa corde.*
TOUWEN, leertouwen. *V.* Leertouwen, enz.

TOM. II.

Met touwen vast gemaakt. *Legato con corde.*
Iemand met touwen slaan. *Battere, percuotere alcuno con corde.*
De touwen los maken om t'zeil te gaan. *Sciogliere le corde per far vela.*
TOUWTJES. *Cordessa.*
TOUWERK. *Cordame.*
TRAAG, luy. *V.* Luy, Luyheid, enz.
Traag, nalatig. *Freddo, trascurato, negligente.* *V.* Nalatig, enz.
Traag, loom, langzaam. *Tardo, pigro.*
Kort daar na loopt hy traag. *Poco dopo impigrisce.*
Traag, slap. *V.* Slap, enz.
Wat traag. *Languidetto.*
Traag in 't gaan. *Pigro nell' andare.*
Traag van voeten, of in 't gaan. *Tardo di piede.*
Traag zyn. *Essere tardo.*
Traag, stram worden. *Divenir pigro.*
Die traag voortgaat uit oorzaak van zynen dikken buik. *Che va con passo lento, tardo per causa della sua grossa pancia.*
Traag doen zyn in 't vervolgen. *Far essere tardo nell' inseguire.*
TRAAGLIJK, langzaamlijk. *Lentamente.*
Traaglijk, onagtzaamlijk. *Trascuratamente.*
Traaglijk, slappelijk. *Languidamente.*
TRAAGLIJKER, langzamer. *Più tardo, più lento.*
TRAAAN. *Lacrima.*
Traan van boomen. *Gomma d'arbori.*
Traan van walvisch. *Grasso di balena.*
TRAAANTJE. *Lacrimetta.*
TRACTEMENT, wedde. *V.* Wedde.
Tractement, onthaal. *V.* Onthaal, enz.
Tractement, onderhoud. *V.* Onderhoud, enz.
TRAGTEN. *Procurare, fare sforzo.*
Naar een zaak tragten, dingen, staau. *Affettare, pretendere una cosa.*
Met vlyt tragten, pogen. *Procurare con diligenza.*
Tragten, pogen, om enz. *Procurare.*
Tragt enz. te zyn. *Procurar &c. di essere.*
Weder tragten, pogen. *Riprocurare.*
Iets tragten. *Procurare qualche cosa.*
Met alle kragten tragten. *Procurare con ogni sforzo.*
Naar hooger dingen tragten. *Tendere a cose più alte.*
Naar iets tragten, en zyn best daarom doen. *Procurare qualche cosa, e fare il suo meglio per essa.*
Tragten om te doen gelijk als een ander. *Procurare di fare come un' altro.*
Tragten om iemand in iets te overwinnen, en te boven te gaan. *Procurare di superare alcuno, e passarlo in qualche cosa.*
TRAGTENDE. *Che procura.*
TRAGTINGE. *Procuramento, sforzo.*
Een sterke, brandende tragtinge. *Una forte, ardente cura.*
Iemands tragtinge intoomen, beteugelen, vrydelen. *Frenare, affrenare, render vani i sforzi di alcuno.*
TRAGTSE. *Procuratrice.*
TRALIJEN. *Cancelli, ferrate.*
Met tralijen omzetteren. *Serrare con cancelli.*

O o o o

Met

Met yzere tralien sluiten. *Serrare con ferrate.*
 Met yzere tralien gesloten. *Serrato con ferrate.*
 Op de manier van tralien gemaakt. *Fatto a cancelli.*
TRALIJVENSTER. *Fenestra con ferrate.*
TRANEN. *V.* Traan.
 Tranen storten, schreijen. *Lagrimare, versar lagrime.* *V.* Schreijen, enz.
 Gelijk tranen, in maniere van tranen. *Come lacrime, in maniera di lacrime.*
 Met tranen overgoten, in tranen zwemmende. *Sparso di lacrime, profuso di lacrime.*
 Die tranen inhoud, intoomt. *Che trattiene le lacrime.*
 Gemaakte, geveinsde tranen. *Lacrime finte.*
 Bedwonge, wederhoude, opgekropte tranen. *Lacrime ritenute.*
 Bespottelijke tranen, die men zonder reden stort. *Lacrime ridicole, che si versano senza ragione.*
 Tranen veroorzaken. *Causare lacrime.*
 De tranen opdroogen, afwiffen, afvegen. *Asciugare, nettare le lacrime.*
 Iemand met zyn tranen nat maken. *Bagnare alcuno colle sue lacrime.*
 Zyn tranen opkroppen. *Sopprimere le sue lacrime.*
 Iemand door tranen bewegen, raken, winnen. *Muovere, toccare, guadagnare alcuno colle lacrime.*
 De oogen doen tranen. *Far lagrimare gli occhi.*
 De tranen loopen hem over de wangen van vreugt. *Gli corrono per le guancie le lacrime d'allegrezza.*
 Het tranen der oogen beletten. *Impedire le lacrime degli occhi.*
 Iemands tranen afdroogen. *Asciugare le lacrime di alcuno.*
 Een dooden tranen opofferen. *Offerire lacrime ad un morto.*
 De tranen vielen schielijk, sprongen aanstonds uit de oogen. *Le lacrime saltarono improvvisamente dagli occhi.*
 Hy heeft altyd tranen gereed. *Egli ha sempre le lacrime pronte.*
 Hoere, of geveinsde tranen storten. *Versare lacrime di pustana, o finte.*
 Zyn tranen deden hem geloof verdienen. *Le di lui lacrime gli fecero meritare credito.*
 De oogen zyn met tranen bedauwd, besproeid, bevoigt. *Gli occhi sono ruggiadosi, bagnati, umidi di lacrime.*
 Hy maakte dit alles bewegelijker door zyn tranen. *Rendeva tutte queste cose più comovibili colle lacrime.*
 Zyn wangen waren door de tranen bevoigt, besproeit. *Le sue guancie erano bagnate di lacrime.*
TRANENVOGT, tranen. *Humidità di lacrime.*
TRANENZEEP, oogstym. *Lippitudine degli occhi.*
TRANSILVANIA, of Zevenbergen. *Transilvania.*
TRAP. *Scala.*
 De hoogste trap van iets. *L'apice di qualche cosa.*
 De tussenwydte der stappen van een trap. *Lo spazio dei gradi di una scala.*
 Een ronde opgaande trap. *Una scala a lumaca.*
TRAPANI, een stad in Sicilië. *Trapano, una città nella Sicilia.*

TRAPPELEN, *Dondolare cò piedi.*
TRAPPEN. *V.* Trap.
 De trappen rondom een altaar. *I gradi attorno un altari.*
 Een opgang met trappen. *Una salita con gradi.*
 Met trappen gemaakt. *Fatto a gradi.*
 Met trappen, van trap tot trap. *Con gradi, di grado in grado.*
 Aan stukken trappen. *Pestare in pezzi.*
 Met voeten trappen. *Calcare cò piedi, calpestare.*
 Iemand met voeten trappen. *Calpestare alcuno cò piedi.*
 De trappen afmeten. *Misurare le scale.*
 Laat de trappen van steenen, of marmer gemaakt worden. *Fate fare le scale di pietre, o di marmo.*
TRAPSPREUK. *Gradatione.*
TRAS. *Malta.*
TRAWANT, lystrawant. *Guardia di corpo.*
TRAWANTEN, of lacqueijen, die hun heeren te voet opwagten. *Lacchè.*
TRED, gang. *V.* Gang, enz.
 Op zyn ouden tred komen. *Ritornare al suo vecchio, antico passo.*
TREDE, of trée, gelijk als een orgel, of diergelijk werktuig. *Un grado come d'un organo, o simile strumento.*
TREDEN, gaan. *V.* Gaan, enz. [*mento.*]
 Treden, voorttreden. *Passare avanti.*
 Met voeten treden, trappen. *Calpestare.* *V.* Trappen, enz.
 Met haastige, rasse, suelle treden. *Con passi presti, frettolosi.*
 Laat ons tot de zaak treden. *Passiamo alla cosa.*
 Tot de zaak treden, een aanvang maken. *Venir al fatto, far un principio.* *V.* Beginnen, enz.
 Ik zoude daar niet in treden. *Io non verrei a questo.*
 Zyn treden verdubbelen. *Radoppiare, accelerare il passo.* *V.* Haasten, enz.
 In een anders plaats treden. *Succedere in luogo di un altro.*
 In eens anders plaats tredende. *SUCCESSIVO, SUCCESSORE.*
TREEST. *Treepiedi, tripode.*
TREEK, bedrog. *V.* Bedrog, Bedriegen, enz.
TREFFELIJK. *Eccellente.*
 Treffelijk, pragtig. *Pomposo.*
 Treffelijk, goed. *Buono.*
 Treffelijk, ongemeen. *Cospicuo.* Sprekende van een plaats, of ding.
 Treffelijk, uitgelezen. *Esquisito.*
 Treffelijk, deugdzaam. *Singolare.*
 Treffelijk, fraay. *Bellamente.*
 Treffelijk, volkomen wel. *Perfettamente bene.*
 Treffelijk, meesterlijk. *Maestrevolmente.*
 Treffelijk, eerlijk. *Liberalmente.*
 Dat gaat treffelijk. *Questo va eccellentemente.*
 Hoe treffelijk! *Oh come bene!*
TREFFELIJKHEID, voortreffelijkheid. *Eccellenza.*
TREFFELIJKST, voornaamst van een stad, enz. *Primario di una città.*
 De treffelijkste, voornaamste. *Il principale.*
TREFFEN, slaan. *V.* Slaan, enz.
 Treffen, aanraken. *V.* Aanraken, enz.

Tref.

Treffen, quetsen. *V. Quetsen, enz.*
 Bezigt met treffen, vegten. *V. Vegten, enz.*
 Zigtaten treffen, bewegen. *V. Bewegen, enz.*
 Treffen, grypen. *V. Grypen, enz.*
 Treffen, of slag te paard. *Pugna equestre.*
 Iemand treffen, raken. *Commuovere alcuno.*
 Iemand levendig treffen, raken. *Toccare alcuno.*
 Eer het treffen van de legers aanging. *Prima che incominciaße l'attacco.*
 Zigt vervaardigen om iemand te treffen, te bedriegen, en op te lichten. *Prepararsi per attaccare, per ingannare alcuno.*

TREFFINGS, schermtuzeling. *Zuffa.*

TREGBER. *Imbuto, ombusto, ombutello.*

TREIN, gevolg. *Accompagnamento, treno, seguito.*
V. Gevolg.

De trein van een Koning. *Il seguito di un Rè.*

Spaarzaam, zuinig in zyn trein. *Parco nel suo treno.*

In iemands trein of gevolg zyn. *Essere del seguito di alcuno.*

Hy had een trein als een Prins. *Egli aveva un treno come un Principe.*

TREINEREN. *V. Uitstellen, enz.*

TREINVOGEL. *Huomo d'inveterata astutia.*

TREK, zugt. *Ardenza.*

Trek, begeerte. *Avidità.*

Trek, lust tot iets. *Appetito di qualche cosa.*

Een trek, trekje, zweemfel. *Un sorbimento, un sorso.*

Een looze trek. *V. Bedrog, enz.*

Een trek, of streep. *V. Streep, enz.*

Een trek, of lyn. *V. Lyn, enz.*

Zeer grooten trek tot iets hebben. *Haver grand appetito di qualche cosa.*

Met eenen trek, agter een. *In una tirata.*

Trek tot iets hebben, begeren. *V. Begeren, enz.*

Groote trek tot iets. *Grande ardenza di qualche cosa.*

Trek tot eten verwekken. *Risvegliare appetito di qualche cosa.*

Een genegentheit, of trek, die ons tot heilzame zaken opwekt, aanpoort. *Una inclinazione, che si fuglia, stimola a cose salutari.*

Overleggen om iemand een quaden trek te spelen. *Macchinare per far una brutta burla ad uno.*

Van zig zelve tot iets trek hebben, of genegen zyn. *Essere per se stesso inclinato a qualche cosa.*

Hy heeft een zeer grooten, geweldigen trek om u te vinden, of komen zien. *Egli ha un gran desio di ritrovarvi, di venirvi a vedere.*

TREKBEEST. *Bestia da tirare.*

TREKJE, of streepje. *Piccola linea.*

TREKKEN. *Trabere, tirare.*

De trekken van 't aangezigt, enz. *Il lineamento del volto.*

Trekken, uittrekken. *Cavare, cavar fuori.*

Met geweld trekken. *Tirare con violenza.*

In een trekken. *Contrabere.*

Van een trekken, verscheuren. *Suellere, lacerare.*

Iets uit iemands handen trekken. *Suellere qualche cosa di mano ad alcuno.*

Onder uit trekken, *Tirar per di sotto via.*

Achterwaarts trekken, ha'en. *Tirar indietro.*

Aan een zyde trekken, roepen. *Tirare, chiamar ad un*

Trekken, nemen. *Tirare, prendere.* [aso.]

Tot zig trekken, aanlokken. *Tirare a se, allestare.*
V. Aanlokken.

Naar zig trekken, uitzuigen. *Tirar a se, suggerere.*

Trekken, uypen. *Pizzicare.*

Trekken, reizen. *V. Reizen, enz.*

Rondom trekken, gaan. *Girar intorno.* *V. Gaan.*

Iets trekken, verzamelen uit boeken. *Cavare, radunare qualche cosa da' libri.*

Voor aan, of voor uit trekken. *Antecedere.*

Die voor uit trekt. *Che antecede, che va avanti.*

Een boom uit de aarde trekken. *Cavare, suellere un arbore dalla terra.*

Iets uit de aarde trekken. *Cavar qualche cosa dalla terra.* [ra.]

Iemand trekken spelen, bedriegen. *Ingannare alcuno.*

Iemand uit een plaats trekken. *Cavar alcuno da un luogo.*

Iemand met vier paarden van een trekken. *Fare qualche cosa in quarti con quattro cavalli.*

TREKKENDE, uittrekkende. *Estrattivo.*

Naar zig trekkende. *Attrahente, che tira a se.*

TREKKINGE. *Tiramento.*

By een trekkinge. *Attrattione.* Sprekende van de zenuwen.

Trekkinge desmonds. *Tiramento di bocca.*

TREKLETTER. *Lettera tirata.*

TREKNET, of zegen. *Sorte di rete da pescatori.*

TREKPAARD. *Cavallo da tirare.*

TREKPLEISTER. *Urguento, che cava la materia.*

TREKTANG. *Tanaglia.*

TREMEL. *Il tramoglio del molino.*

TRENNEN. *V. Afzonderen, Verstrooijen.*

TRENTE, een Hoogduitsche stad in 't Graaffschap Tirol. *Trento, una città di Germania nella Contea del Tirolo.*

TRET. *V. Tred, enz.*

TREURDIGJE. *Canzone funebre.*

TREURDIGT, treurgezang, treurlied. *Elegia.*

TREURDIGTEN. *Vesfi flebili.*

Treurdigten maken, beschryven, zingen. *Fare, scrivere, cantare vesfi flebili.*

Die treurdigten maakt, of 't geen tot treurdigten behoort. *Elegiaco.*

TREURDIGTER. *Poeta funebre.*

TREUREN. *Piangere.*

Lang treuren. *Piangere lungamente.*

Treuren, schreijen. *V. Schreijen, enz.*

Treuren, stenen. *Gemere.* Van een tortelduif gesproken. *Uittermaten treuren. Gemere fuor di modo.* [ken.]

TREURIG. *Tristo.*

Eenigzins, of een weinig treurig. *Tristarello.*

Zeet treurig. *Molto tristo.*

Treurig makende. *Che fa tristo.*

Treurig, zwaarmoedig. *Melancolico.*

Van een treurig geluid. *Di un tristo suono.*

Laat dit treurig wezen varen. *Lascia andare la malinconia.* [nia.]

TREURIGHED. *Tristezza.*

Treurigheid aanbrengende. *Che causa tristezza.*
TREURIGLIJK. *Meftamente.*
TREURSPELDER. *Attoe tragico.*
TREURSPEL. *Tragedia.*
 Een half treur- en een half blyspel. *Tragicomedia.*
 Van een treurspel, daar toe behoorende. *Tragico.*
 Een gedeelte van een treurspel. *Un atto di tragedia.*
 Het einde van 't treurspel. *Il fine di una tragedia.*
 Een treurspel spelen met de kleederen, en toonneelcieraadjen van een blyspel. *Rappresentare una tragedia cogli abiti, & adornamenti di una comedia.*
 De treurspelen van Euripides. *Le tragedie di Euripide.*
 Treurspelen maken, beschryven. *Fare, scrivere commedie.*
 De treurspelen in een hoogmoedigen, opgeblazen styl schryven. *Scrivere tragedie in uno stile elevato, gonfio.*
TREURSPELERS. *Rappresentatori di commedia.*
TREURSPELSCHRIJVER. *Scrittore di tragedia.*
TREURVAARZEN. *Versi funebri.*
TREZOR. Spiu, of spinde. *V. Spinde.*
TRAKEL. *Triaca.*
TRIJP. Sorte di drappo, selva.
TRILLEN, beven. *V. Beven, enz.*
TRINO, een stedecken in Italie. *Trino, piccola città d'Italia.*
TRIONFLIEDEREN. *Canzoni trionfali. Triomfi.*
TRIONFPOORT. *V. Zegepraalen.*
TRIPOLI. *Tripoli.* Men vint verscheide steden van dezen naam.
TRIPPELEN, dansen. *Tripudiare, danzare. V. Dansen.*
TROBBEL, onklaar. *Torbido.*
TROEBEL, vuil. *V. Vuil, enz.*
TROEBEL, oproer. *V. Oproer, enz.*
TROEBELEREN, beroeren. *Turbare, intorbidare. V. Beroeren, enz.*
TROEF, spel. *Il giuoco di trionfo.*
TROEFFEN. *V. Kaart, enz.*
TROEP, bende. *V. Bende, enz.*
TROEP, meenigte. *V. Meenigte, enz.*
TROEP, kudde. *V. Kudde, enz.*
 Een troep, of leger. *V. Leger, enz.*
 Met troepen. *Con isquadre.*
 Verslage, omgebragte troepen. *Squadre battute.*
 De troepen vergrooten. *Duplicare le squadre, tagliate a pezzi.*
TROETLEN, liefkoozen. *Accarezzare.*
 Troetelen, vleijen. *V. Vleijen, enz.*
 Iemand troetelen. *Adulare, accarezzare alcuno.*
TROETLENDE. *Adulante.*
TROETELINGE. *Accarezzamento.* Sprekende van een voedster ten aanzien van een klein kind.
TROEVEN. *V. Troeffen.*
TROFFEL, of truweel. *Cazzuola da murare.*
TROG, of hout var dat uitgeholt is. *Una madia.*
 Een bakkers trog. *Una madia da fornajo.*
TROGGEEAAR. *Cotui, che con inganno busca danaro.*
TROGGELEN, bedelen. *V. Bedelen, enz.*
TROIJA, een stad in klein Asie. *Troia, città dell' Asia minore.*

Het verwoeste, verdelgde Troje. *La distrutta Troia.*
TROMMEL. *Tamburo.*
 Iets met een stillen trommel doen. *Far qualbecosa a tamburo quieto. V. Bedriegen, enz.*
TROMMELBUIKEN, of waterzugtige. *Hidropici.*
TROMMELSLAAGSTER. *Donna, che batte il Tamburo.*
TROMMELSLAG. *Suono di Tamburo.*
TROMMELSLAGER. *Tamburino.*
TROMP, of bek. *V. Bek.*
TROMPET. *Trombetta.*
 Een oorlogstromper. *Una tromba da guerra.*
 Het geluid van een trompet. *Il suono di una trombetta.*
 Een klinkende trompet. *Una risuonante trombetta.*
 Op de trompet blazen, de trompet stecken. *Suonare di trombetta.*
 De trompet is gesteken. *La trombetta suona.*
 De trompet roept hen tot den Raad. *La trombetta li chiama a Consiglio.*
 Met de trompet ten oorlog, of tot den stryd hitzen, aanzetten, aanmoedigen. *Incitare, stimolare, animare colla trombetta alla guerra, alla battaglia.*
TROMPETMAKER. *Che fa trombette.*
 De trompetten klinken, men steekt de trompet. *Le trombette suonano.*
 De trompetten dikwils stecken, blazen, laten hooren. *Suonare spesso le trombette.*
TROMPETTER. *Che suona di trombetta.*
TRONK, of oude wyngaard, of wynstok by een jongen olmboom geplant. *Una vite vecchia piantata appresso un giovine olmo.*
TRONIJ. *V. Aangezigt, enz.*
TROON. *V. Throon.*
TROONEN, verleiden. *V. Verleiden, enz.*
TROOST, troostreden. *Consolazione, ristoro.*
 Myn troost, myulief. *Mia consolazione, mio care, mia cara.*
 Troost ontfangen. *Ricevere consolazione.*
TROOSTBRIEVEN. *Lettere di consolazione.*
TROOSTEN, troost geven. *Consolare. V. Vertroosten, enz.*
 Niets is bequaam om my in deze smart te troosten. *Non vi è cosa atta a consolarmi in questo dolore.*
TROOSTER. *Consolatore.*
TROOSTLIJK. *Che consola.*
 Troostlijk, bequaam om vertroost te worden. *Consolabile, atto ad essere consolato.*
 Troostlijk, 't geen dient, of helpt om te vertroosten. *Che serve, è ajuta a consolare.*
 Niet troostlijk, dien men geen troost kan geven, of toebrengen. *Inconsolabile, che non può venir consolato.*
 Koelc, kragtelooze, segte troostredenen. *Eredde, invalide, deboli consolazioni.*
TROEP. *V. Troep.*
TROS, pak, pakkaadje. *V. Pak, Pakkaadje, enz.*
 Een tros druiven. *Un tracio di uve. V. Druif, enz.*
TROSBEEST, paard. *Una bestia, un cavallo da soma.*
TROSBOEF, of legerknegt. *Bagagliere, ragazzo seguaçe di soldati.*
TROSROEVEN. *Bagaglieri, ragazzi di soldati.*

TROSKUIP, troston, daar men gesuede druiven in deed. *Tina.*
TROSPAARD. *Cavallo da soma.*
TROTS, hoogmoedig. *Orgoglioso, superbo. V. Hoogmoedig, enz.*
Trots, bars. *V. Bars, enz.*
Trots, onlydzaam. *Duro, affro, che non si lascia muovere. V. Onlydzaam, enz.*
TROTSEREN. *Combattere, contendere.*
TROTSERINGE. *Contendimento.*
TROTSHEID. *Orgoglio, fasto, albagia. V. Hoogmoed, Hoogmoedigheid, enz.*
TROUP. *V. Troep, Bende, enz.*
Troup, leger. *V. Leger, enz.*
TROUW, getrouw. *Fede, fedeltà. V. Getrouw, Getrouwigheid, enz.*
De trouw, 't huwelijk. *Il matrimonio. V. Huwelijk.*
Trouw, geloof. *V. Geloof, enz.*
Trouw, opregt. *V. Opregt, enz.*
Die malkanderen trouw belooft hebben. *Che si sono promessi scambievol fede.*
TROUWBELOFTEN. *Sponsali.*
Trouwbeloften doen. *Far promessa di matrimonio.*
TROUWE. *Fede.*
Quade trouwe. *Mala fede.*
Trouwe, beloften. *V. Beloften, enz.*
Ter goeder trouwe. *A buona fede, con sincerità.*
Verbonde trouwe. *Fede obligata.*
Oude, beproefde trouwe, vatte trouw als in den ouden tyd. *Antica esperimentata fede, fede antica.*
Geschonde, verbroke trouwe. *Mucchiata, rossa fede.*
Verval, mangel, gebrek van goede trouw, trouwloosheit. *Caduta, mancamento, difetto di buona fede.*
Een zuivere, opregte, onbesmeete trouwe. *Una fede pura, retta, incontaminata.*
Wankelende trouwe, die aanstoet geleden heeft. *Una fedetribante, che ha ricevuto scandalo.*
D'oude trouwe, trouwigheid. *L'antica fede.*
Ontrouwe der Goden en menschen! *Ob fede divina, & humana!*
Standvastig in zijn trouwe blyven. *Restar fermo, saldo nella sua fede.*
Zijn trouwe verbinden, zijn woord geven. *Impegnare la sua fede, dare la sua parola.*
Zijn trouwe behartigen, betragten. *Osservare la sua fede.*
Zijn trouwe of gegeven woord volbrengen. *Adempire la sua fede, ò la sua data parola.*
Zijn trouwe breken, schenden. *Rompere, contaminare la sua fede.*
Zijn trouwe met iemand breken. *Rompere la sua fede con alcuno.*
Iemand trouw betoonen, bewyzen. *Mostrare fede ad alcuno.*
Iemand's trouwe beproeven. *Tentare, provare la fede di alcuno.*
Iets ter goeder trouwe doen. *Fare qualche cosa a buona fede.*
Zijn trouwe wankelt, of is wankelbaar, onstandvastig. *La sua fedetribante, è instabile.*

Zig aan iemands goede trouwe overgeven. *Commettenci alla fede d'alcuno.*
Iets aan iemands trouwe bevelen. *Confidare qualche cosa alla fede d'alcuno.*
Iemand geen trouwe meer bewyzen. *Non mostrar più fede ad alcuno.*
Iemand's trouwe omkooopen. *Comprare la fede di alcuno.*
Iemand's trouwe door geld verwrikken, omkooopen. *Macchiare, comprare la fede di alcuno.*
Ik sta voor zijn trouwe biunen. *Io resto mallevadore della di lui fede.*
Zig tot trouwen verbinden. *Prometterfi in matrimonio.*
Trouwen, betrouwen. *V. Betrouwen, enz.*
TROUWEN. *Maritarsi, ammogliarsi.*
Iemand trouwen. *Sposare alcuno.*
Het trouwen. *L'ammogliarsi, il maritarsi.*
Bequaam om een man te trouwen. *Atta a maritarsi.*
Met een man trouwen. *Maritarsi con un uomo.*
Een slegt of gering man trouwen. *Maritarsi con un' uomo vile.*
Weder een man trouwen. *Rimaritarsi ad un uomo.*
Een vrouw trouwen. *Ammogliarsi con una donna.*
Verlangen, lust hebben om te trouwen, trouwziek. *Desiderare, baver voglia di maritarsi.*
Iemand tot trouwen stellen. *Muovere, disporre alcuno ad ammogliarsi.*
Zijn gedagten tot trouwen stellen. *Impiegare tutti i suoi pensieri a maritarsi.*
TROUWKOTS, of bruiloftsbed. *Talamo nuziale.*
TROUWLOOS. *Infedele.*
TROUWLOOSHEID. *Infedeltà.*
TROUWLOOSLIJK. *Infedelmente.*
TROUWRENG. *Anello matrimoniale.*
TROUWTOORTS, trouw, het huwelijk. *La sacce maritale.*
TROIJ, varken. *V. Varken, enz.*
TROWEL. *Cazzuola da muraro.*
TUFSTEEN. *Pietra di paragone.*
Gelijk tufsteen. *Come pietra di paragone.*
TUGT, onderwyzinge. *Disciplina.*
Tugt, kastydinge. *V. Kastydinge.*
Tugt, zedigheid. *V. Zedigheid.*
Een handhaver, onderhouder van tugt. *Un mantentore di disciplina.*
Een zeer naauwkeurig, stipt onderhouder van de tugt. *Un molto curioso mantentore della disciplina.*
Een vervallende, ontarde tugt. *Una disciplina cadente.*
TUGTHUIS. *Arsenale.*
Het tugthuis open zetten. *Aprire gli arsenali.*
TUGTIGING. *Censura.*
TUGTMEESTER. *Censore.*
Een mede tugtmeester. *Un collega nella censura.*
Tot een tugtmeester behoorende. *Appartenente ad un censore.*
Het voegt een tugtmeester niet, dat enz. *Non conviene ad un censore che (il) &c.*
Tugtmeesters ampt. *Censura.*
TURG, gereedschap. *V. Gereedschap, enz.*
Allerhande tuig, voornamelyk speeltuig. *Organo*

T U I G E N, getuigenis geven. *Testificare. V. Getuigen, enz.*

T U I G H U I S, of wapenhuis. *Arsenale.*
Een tuighuis voor alderlei scheepsbehoefden. *Un' arsenale.*

T U I M E L A A R, zeker vogel. *Sorte di piccione; che fa capi tombole nell' aria.*

T U I M E L E N. *V. Rollen.*
Van boven neder doen tuimelen. *Far tombolare abbasso. V. Rollen, enz.*

T U I M E L G E S T, muiltmaker, *Turbatore. V. Op-roer, enz.*

T U I N. *Giardino.*
Een tuin of heining. *V. Heining, enz.*
Van een tuin, in een tuin groeyende. *Che cresce in un giardino.*
Dat iniemands eigen tuin wast. *Che cresce nel proprio giardino di alcuno.*
Een vogtige, met water voorziene tuin. *Un giardino provisto di aqua.*
Een tuin, dien men gemakkelijk besproeit, bevoigt. *Un giardino, che si può facilmente irrigare.*
Een slegt of qualijk onderhoude tuin. *Un giardino mal tenuto.*
Een tuin in een voorstad. *Un giardino nel borgo di una città.*
Een tuin met gebouwen verciereu. *Adornare un giardino con fabbriche.*
De tuin is met water besproeit. *Il giardino è irrigato con aqua.*
Om den tuin leiden, bedriegen. *Condurre alcuno per il giardino, ingannarlo. V. Bedriegen, enz.*
Hy begint my om den tuin te leiden. *Egli comincia a darmi da intendere, &c. a volermi ingannare.*

T U I N B E D D E. *Un letto da giardino.*

T U I N D E R, tuinier, tuinman. *Giardiniere.*

T U I N D O O R, tuinpoot. *Porta di giardino.*

T U I N E N. *Giardini.*
Tuinen, omheinen. *V. Omheinen, enz.*
Vette, vrugtbare, gemeste tuinen. *Giardini grassi, fruttiferi, ingrassati.*
Hy is een liefhebber van tuinen. *Egli è un amico di giardini.*
Tuinen bezaaijen, beplanten, bepoten. *Seminare, piantare giardini.*
In de tuinen wyken, vertrekken, gaan. *Ritirarsi, andare nè giardini.*
Een liefhebber van tuinen ziju. *Dilettarsi di giardini.*

T U I N H U I S. *Casa di giardino.*

T U I N K O R S. *Nastro.*

T U I N P E T E R C E L I E. *Petrofemolo.*

T U I N T J E, kleine tuin. *Giardinetto.*

T U I S S C H E N: spelen. *V. Spelen, enz.*
Tuiffchen, dobbelen. *V. Dobbelen, enz.*
Tuiffchen, ruillen. *V. Ruillen, enz.*

T U I S S C H E R. *Giucatore.*

T U I S C H S P E L. *Giucoco di carte.*

T U I T B A N D. *Una fascia da testa.*

T U I T E N. *Treccie da testa.*
Tuiten in d'ooren. *Bombare nelle orecchia.*

Tuiten, luisteren. *V. Luisteren, enz.*
Tuiten, razen. *V. Razen, enz.*

T U I T H O O R N. *V. Trompet, enz.*

T U I T I N G. *Marmorio, rombo, susurro.*

T U I T K A N N E. *Vaso d'adaquare il vino.*

T U I T M U I L, of iemand die voor uit stekende tanden heeft. *Che ha i denti sporti in fuori.*

T U I T S T E E N. *V. Tuffteen.*

T U K, afgerecht. *V. Loos, Afgerecht.*

T U L B A N D. *Diadema.*

T U L L E, een stad in Vrankryk. *Tulle, una città di Francia.*

T U L P, of tulpaan. *Tulipano.*

T U N I S, een stad in Afrika, de hoofdstad van 't ryk van dien naam. *Tunisi, città d'Africa, capitale di esso Regno.*

T U R E. *Turba.*

T U R I N, de Hoofdstad van Savoyen. *Turino, città capitale della Savoia.*

T U R K O I S, een edele steen. *Turchesa, pietra pretiosa.*

T U S S E N. *Tra.*
Dat tussen twee dingen is. *Cb' è tra due cose.*
Tussen beiden. *In mezo.*
Tussen beiden, ondertussen. *Fra tanto, intanto. V. Ondertussen.*
Dat tussen beiden is. *Cb' è fra mezo.*
Tussen beiden zyn, verdeelen. *Separare, essere di mezo. V. Verdeelen, enz.*
Een tussen beiden, dat tusschen twee dingen in staat, of die van een scheid. *Che divide due cose l'una dall' altra.*
Iets tussen beiden laten, onbeslegt laten. *Lasciare qualche cosa in mezo, non di fare.*

T U S S E N B L I N K E N. *Tralucere in mezo.*

T U S S E N B R E I J E N. *Intessere.*

T U S S E N B R E K E N. *Interrumpere.*

T U S S E N B R O K K E L E N, inbrokken. *Far in bocconi.*

T U S S E N D E L V E N. *Cavare in mezo.*

T U S S E N D O E N, tussensteken. *Inserire.*

T U S S E N D R U K K E N. *Premere dentro, in mezo.*

T U S S E N G E B O R E N. *Internato, nato in mezo.*

T U S S E N G E B R E I D. *Intesto.*

T U S S E N G E D A A N. *Inserito.*

T U S S E N G E G R O E I D. *Cresciuto in mezo.*

T U S S E N G E H E G T. *Attacato in mezo.*

T U S S E N G E L E G E N. *Posto in mezo.*

T U S S E N G E M E N G D, *Franceschiato.*

T U S S E N G E P L A A T S T. *Interposto.*

T U S S E N G E P L A N T, tussengepoot. *Piantato in mezo.*

T U S S E N G E S P R O T E N, gegroeit. *Germogliato in T U S S E N G E S T E K E N*. *Inserito in mezo. [mezo.]*

T U S S E N G E S T E L T. *Posto in mezo.*

T U S S E N G E S T I K T, tussengeweven. *Intesto in me- T U S S E N G E S T I K T*. *Cucito in mezo. [zo.]*

T U S S E N G E V O E G T. *Giunto in mezo.*

T U S S E N G E W A S S E N, gegroeit. *Cresciuto in mezo.*

T U S S E N G E W E V E N. *Intesto in mezo.*

T U S S E N G E W O R P E N. *Gettato in mezo.*

T U S S E N G E Z A A I D. *Seminato in mezo.*

T U S S E N G E Z E T. *Posto in mezo, interposto.*

TUSSENGLISTEREN. *Tralucere.*
TUSSENGRAVEN. *Cavare in mezo.*
TUSSENGROEIJEN. *Crescere in mezo.*
TUSSENGROEIJENDE. *Nascente in mezo.*
TUSSENKOMEN, overloopen. *Intravenire.*
 Schielijk tussenkomen. *Intravenire inprovvisamente.*
TUSSENKOMENDE. *Intravenire.*
TUSSENKOMER. *Intervento.*
TUSSENKOMST. *Intervento.*
 Door tussenkomst van 't aardryk. *Per l'intervento, inserposizione del globo terrestre.*
TUSSENKONING. *Cb' è Re nell' interregno.*
TUSSEN LASSINGE. *Interjettione.* Te weten van een uitweidinge, een (parenthesis) enz.
TUSSENLEGGEN. *Giacere in mezo.*
TUSSENLEGGENDE. *Che giace in mezo.*
TUSSENLIGHTEN, tussenschynen. *Tralucere.*
TUSSENLOOPEN. *Correre in mezo.*
 Tussenloopen, vloeijen. *Passare in mezo, interfluire.*
 Van een rivier gesproken.
 Drie dagen liepen tusfen beiden. *Vi passarono tre giorni in mezo.*
TUSSENLOOPENDE. *Che corre in mezo.*
TUSSENLOOPINGE. *Il correre in mezo.* Om een gevegt van twee vyanden te beletten.
TUSSENMENGEN. *Frameschiare.*
TUSSENNESTLEN, een nest ergens tusfen maken. *Far il nido in mezo.*
TUSSENPERSEN, benaauwen. *Frastringere.*
TUSSENPLAATS. *Interstitio.*
TUSSENPLAATSSEN. *Interporre.*
TUSSENPLAATSINGE. *Interposizione.*
TUSSENPLANTEN. *Trapiantare.*
TUSSENPOKKEN. *Cogliere del mezo.*
TUSSENPOOS. *Pausa.*
 Tussenpoos, tussentyd. *Fra tempo.*
 Tussenpoos om adem te halen in een reden. *Respirazione per pigliar fiato in un discorso.*
 Een tussenpoos maken. *Far una pausa.*
TUSSENPOOZEN, ophouden. *Pesare, intermettere.*
 Zonder tussenpoozen. *Senza pesare.*
TUSSENPOZINGE. *Intermissione.*
TUSSENPOZEN. *Trapiantare.*
TUSSENPRANGEN, benaauwen. *V. Benaauwen,*
TUSSENRAZEN. *Insuriare in mezo.* [enz.]
TUSSENREDEN. *Clausula.*
TUSSENRIJDEN. *Andare a cavallo nel mezo.*
TUSSENRIJK. *Interregno.*
TUSSENSCHIJNEN, tussenschitteren. *Tralucere.*
TUSSENSCHRIJVEN. *Scrivere in mezo.*
TUSSENSNIJDEN, doorsnyden. *Tagliare nel mezo.*
TUSSENSNIJDINGE. *Tagliamento in mezo.*
TUSSENSPLEN. *Intermezi, Burlette.*
TUSSENSPRAAK, tussensprekinge. *Interlocutione.*
TUSSENSPREIJEN, Sternere *in mezo.*
TUSSENSPREKEN. *Parlare in mezo.*
 Tussenspreken, in iemands reden vallen. *Fra parlare nel discorso di alcuno.*
 Voor een ander tussenspreken. *Intercodere per un' altro.*

TUSSENSPREKER, of middelaar. *Intercessore, mediatore. V. Middelaar, enz.*
TUSSENSPREKINGE. *Intercessione.*
TUSSENSPRUITEN, groeijen. *Nascere in mezo.*
TUSSENSPRUITENDE. *Che nasce in mezo.*
TUSSENSTAAN. *Stare in mezo.*
TUSSENSTEKEN, tussendoen. *Inserire, frapporre, porre in mezo.*
TUSSENSTELLEN. *Frapporre, mettere in mezo. V. Tussenzetten, enz.*
TUSSENSTIKKEN, tussenweven. *Intessere, fratesse-*
TUSSENSTROOIJEN. *Spargere in mezo.* [ro.]
TUSSENSTROOMEN. *Scorrere in mezo, interfluire.*
 Van een rivier gesproken.
TUSSENSTROOMENDE. *Interfluente.* Van een rivier gesproken.
TUSSENSTIJD. *Intervallo di tempo, pausa.*
TUSSENSTIJDEN. *Per intervalli.*
TUSSENVALLEN. *Cadere in mezo.*
TUSSENVELLETJE. *Piccola pelle in mezo.*
TUSSENVLIETEN, tussenvloeijen. *Interfluire*
TUSSENVLIETENDE, tussenvloeijende. *Interfluente.* Van een rivier gesproken.
TUSSENVOEGEN. *Aggiungere in mezo.*
TUSSENVOORTKOMEN, groeijen. *Franascere, nascere in mezo.*
TUSSENVOORTKOMENDE, tussengroeijende. *Franascente.*
TUSSENVOUWEN. *Piegare in mezo.*
TUSSENWASSEN, groeijen. *Franascere.*
TUSSENWASSENDE, tussengroeijende. *Franascente, che nasce, ò cresce nel mezo.*
TUSSENWERELD, dat is, de tussenywyde tusfen de verscheidene werelden. *Intermondo.* Volgens het gevoelen van Epikuur.
TUSSENWERPEN. *Gettare in mezo.*
TUSSENWERPINGE. *Interjettione.* Te weten van een uitweidinge, een (parenthesis) enz.
TUSSENWEVEN. *Intessere, tessere in mezo.*
TUSSENWIJDTE. *Spatio, intervallo.*
 Tussenywyde, of vak van een ongeflore deur, venster, enz. *Lo spatio di una porta, ò finestra &c. non chiusa.*
 Groote tussenywyde van boomen. *Grande spatio tra un' arbore, e l'altro; chiarezza d'arbori.*
 Een ledige tussenywyde. *Uno spatio vacuo.*
 Tussenywyde tusfen twee balken. *Spatio tra due travi.*
 De tussenywyde tusfen de verscheidene werelden. *Intermondo.* Volgens 't gevoelen van Epikuur.
 De tussenywyde, die twee zaken van een scheid. *Lo spatio, che divide due cose l'una dall' altra.*
TUSSENZAAIJEN. *Seminare in mezo.*
TUSSENZETTEN. *Interporre, porre in mezo.*
TUSSENZETTINGE. *Interposizione.*
 Een tussenzetting, of (parenthesis.) *Una parentesi.*
 Door tussenzettinge van de aarde. *Per interposizione della terra.*
TUSSENZINGEN. *Fracantare, cantare in mezo.*
TWAALF. *Duodici.*
 Van twaalf, 't geen 't getal van twaalf begrypt. *Di duodici, che comprende il numero di duodici.*

T W A A L F D E. *Duodecimo.*

Het twaalfde deel van een erfenis. *La duodecima parte di una heredità.*

T W A A L F G E T A L. *Il numero di duodici.*

Een gedeelte van een twaalf getal. *Un duodecimo.*

T W E E. *Due.*

Van 't getal van twee. *Del numero di due.*

Alle twee, beide. *Tutti due, ambi due.*

Twee aan twee, met paren. *A due, a due, a pari.*

Een van twee. *Uno de due.*

Wie, of welke van twee? *Qual di due?*

Wie van twee het ook zy. *Quali sia de due.*

Wie, of welk van twee gy wilt. *Qual tu vuoi de due.*

Twee, dubbeld. *Doppio. V. Dubbeld, enz.*

Twee dagen. *Due giorni.*

In twee deelen. *Bipartitamente, in due parti.*

T W E E B A K. biskuit. *Biscotto.*

T W E E B L A D. *Bifoglio.*

T W E E D E. *Secondo.*

De tweede, de laatste van twee. *Il secondo de due, il posteriore.*

De tweede van iemand, naast. *Il prossimo di alcuno.*

Ten tweede, voor de tweede maal, in de tweede plaats. *Secondariamente, in secondo luogo.*

Tweede maal, tweede reis. *La seconda volta.*

T W E E D E R L E Y. *Doppio.*

Op tweederley manier. *In due maniere, in doppia maniera.*

T W E E D R A G T. *Difensione, disunione, discordia.*

Het geen tweedragt veroorzaakt. *Che causa discordia.*

Een zaaijer, verwekker, stoker van tweedragt, tweespalt. *Un disseminatore, svegliatore, eccitatore di discordie.*

Tweedragt zaaijen. *Concitare discordie.*

In tweedragt groeijen, vermaak, of lust hebben. *Crescere nelle discordie, pigliarsi piacere delle discordie.*

De tweedragt, tweespalt neemt toe, groeit aan. *La discordia, la difensione cresce.*

Gelegenheit tot tweedragt geven. *Dar occasione alla discordia.*

Tweedragt tusschen de burgers zaaijen. *Seminar discordia fra i cittadini.*

T W E E D R A G T I G. *Discorde.*

Tweedragtig zyn. *Discordare, essere discorde.*

Tweedragtig maken. *Rendere discorde.*

Tweedragtig met iemand. *Discorde con alcuno.*

Tweedragtige menschen. *Huomini discordi.*

Met iemand tweedragtig zyn. *Essere in discordia con alcuno.*

Die volkeren waren tweedragtig. *Que' popoli erano fra se discordi.*

T W E E D R A G T I G L I J K. *Discordemente.*

Tweegevegt. *Duello di due.*

T W E E H O N D E R T. *Due cento.*

T W E E H O N D E R T M A A L. *Ducento volte.*

T W E E H O O F D I G. *Di due capi.*

T W E E J A R I G, de tyd van twee jaren. *Di due anni, il tempo di due anni.*

T W E E L E D I G, diet tweederley ledematen heeft. *Che ha due membri.*

T W E E L I J V I G, dat twee lichamen heeft. *Che ha due corpi.*

T W E E L I N G. *Gemello.*

De tweelingen Kastor en Pollux. *I Gemini, Castore, e Polluce.* Een gestarnte alzo genaamt.

Die van tweelingen verlost is, die tweelingen ge- baart heeft. *Che ha partorito due gemelli.*

Tweelingen baren, voortbrengen. *Partorir gemelli.*

Tweelingen gebroeders. *Fraselli gemelli.*

T W E E L I N G Z U S T E R S, of twee zusters van den zelven dragt. *Sorelle gemelle, due sorelle nate di un*

T W E E M A A L. *Due volte.*

[parto.

Tweemaal zoo veel. *Due volte tanto.*

T W E E M A A N D I G, tweemaandelyk. *Bimestre, di due mesi.*

T W E E M A N. *Duumviro.* De Tweemannen waren de eerste Overheden der steden, gelyk de Burgermeesters te Rome.

Het ampt van Tweeman. *Duumvirato.*

T W E E N A M I G, die twee namen heeft, of voert. *Di due nomi, che ha, è porta due nomi.*

T W E E P O N D I G. *Di due libre.*

T W E E S N I J D E N D E. *Che taglia da due parti.*

T W E E S P L E T I G. *Fesso in due parti.*

T W E E S P R A A K, of gesprek tussen persoonen. *Dialogo, interlocutione fra persone.*

T W E E S P R O N G, een plaats daar twee wegen in den andere komen. *Bivio.*

T W E E S T R I J D. *V. Tweegevegt.*

T W E E T A L I G, die twee talen spreekt. *Bilingue, che parla due lingue.*

T W E E V E R W I G. *Di due colori.*

T W E E V O E T I G. *Di due piedi.*

T W E E V O O R H O E F D I G. *Bifonte.*

T W E E V O R M I G, dat twee gedaanten heeft. *Biforme, che ha due forme.*

T W E E V O U D I G. *Doppio.*

Verwezen worden om tweevoudig weder te geven. *Venir condannato a rendere il doppio.*

T W E E Z I N S. *In due forme.*

T W I J F F E L, twyffelagtigheit, twyffelinge. *Dubbio, dubitatione.*

Twyffel, zwarigheid. *Scrupolosità.*

Twyffel, angst van 't gemoed. *Angustia d'animo. V. Angst, enz.*

Vol twyffel, of zwarigheid. *Pieno di dubbio, scrupoloso.*

In twyffel getrokken. *Tirato in dubbio.*

Met twyffel, of zwarigheid. *Scrupolosamente.*

Zonder twyffel. *Senza dubbio, certamente.*

Hy staat in twyffel. *Egli sta in dubbio.*

Ik sta geweldig in twyffel. *Io sto terribilmente in dub-*

[bio.

Iemand in twyffel, of twyffelmoedig houden. *Tenere alcuno in dubbio, in suspensione d'animo.*

Déze zaak brengt, of houd my in twyffel. *Questa cosa mi porta, è mi tiene in dubbio.*

Die zaak word in twyffel getrokken. *Questa cosa viene tirata in dubbio.*

Men heeft dat in twyffel getrokken. *Si è tirato ciò in controversia.*

Iemand twyffel, twyffelmoedigheid verwekken. *Risvegliare, causare dubbio in alcuno.*

T W I J F F E L A G T I G. *Ambiguamente, dubbioamente.*

Twyffelagtig, daar men aan twyfelt. *Dubbioso, ambiguo, dubitabile.*

Twyffelagtig die in twyffel staat. *Che sta in dubbioso, sospeso d'animo.*

Zeer twyffelagtig, die alles in twyffel trekt. *Dubbiosissimo, che tira tutte le cose in dubbio.*

Twyffelagtig, wispelturig. *Incerto.*

Twyffelagtig van gemoed. *Sospeso d'animo.*

Een twyffelagtig antwoord. *Una dubbiosa risposta.*

Twyffelagtig, radeloos. *Dubbioso, privo di consiglio.*

Gy zyt twyffelagtig, twyffelmoedig. *Tu sei sospeso d'animo.*

T W I J F E L E N, in twyffel staan. *Dubitare, essere dubbio.*

Eenigzins twyffelen, of in twyffel staan. *Stare alquanto in dubbio.*

Twyffelmoedig, wankelende. *Dubitante, fluttuante.*

Lang, en sterk twyffelen. *Dubitare lungo tempo, e molto.*

Hy twyffelde, of enz. *Egli dubitava se &c.*

Daar twyffelik geenzins aan. *Io non ne dubito punto.*

Ergensaan twyffelen. *Dubitare di qualche cosa.*

Iemand doen twyffelen, twyffelmoedig maken. *Far dubitare alcuno, renderlo dubbioso.*

Iemand doen twyffelen, of cuz. *Far dubitare alcuno se &c.*

Men kan daar aan niet twyffelen, daar is geen twyffel aan. *Non se ne può dubitare, non vi è dubbio.*

T W I J F F E L Z I N N I G H E I D. *Dubbietà.*

T W I J N. *Filo d'aggomicciolare.*

T W I J N E N. *Aggomicciolare il filo.*

T W I J N M O L I N. *Arco laio.*

T W I N T I G. *Venti, vinti.*

Vantwintig. *Di venti.*

Twintig min een. *Venti meno uno.*

De tyd van twintig jaren. *Il tempo di venti anni.*

Twintig keeren, malen, reizen, werven. *Venti volte.*

T W I N T I G S T E. *Ventesimo.*

T W I S T, gekyf. *Discordia, risa.*

Twist, geschil. *Lite, differenza.*

Twist, oneenigheid, kyvaadje. *Discordia, disensione.*

Twist, tweedragt. *V. Tweedragt, enz.*

Twist tusschen partijen, tegenspraken. *Contesa fra due parti, contraddizioni.*

Twist, vyandschap. *Inimicitia. V. Vyandschap, enz.*

Het geen twist veroorzaakt. *Che causa discordia.*

Tot twist genegen. *Inclinato alle risse.*

Bitterheit, hevigheid van twist. *Asprezza, fervore di contesa.*

Twist voeden. *Nutrire discordia.*

Twist baren, verwekken, stoken. *Causare, risvegliare, accendere risse.*

Twist vermyden. *Evitare contese.*

Weg met dezen twist. *Via con questi contrasti.*

Twist tusschen eenige luiden stoken, rokkeuen. *Accendere, eccitare contrasti fra due persone.*

TOM. II.

Geleentheid tot twist geven. *Dar occasione di contrasti*

T W I S T E N, kyven. *Contendere, contrastare.*

Tegen malkanderen twyflen. *Contrastare insieme.*

Tegen iemand twisten, uitvaren. *Invepire contro alcuno.*

Bloedige twisten. *Sanguinose risse.*

Een man afschuwig van twisten. *Un' huomo, che aborrisce le liti, i contrasti.*

Laat ons niet langer twisten. *Non contrastiamo altro.*

Zig niet laten vinden by twisten. *Essere lontano dai contrasti, non si lasciar trovare appresso i contrasti.*

Zy twisten onder malkanderen. *Contrastano insieme.*

Met iemand twisten. *Contrastare con alcuno.*

Ophouden van twisten. *Desistere dal contrastare.*

Met iemand twisten over een zaak. *Contrastare con alcuno intorno una cosa.*

Over een zaak twisten. *Disputare intorno una cosa.*

Over zaken van geen belang twisten. *Disputare circa cose di niuna importanza.*

Op zyn Janhagels, vستهefs, en hekelreefs twisten. *Contrastare canagliosamente.*

De twisten zyn gereed, dat is, staan op 't punt van uit te barsten. *Le risse sono pronte, stanno per romper fuori.*

T W I S T E N D E, kyvende. *Contrastante.*

T W I S T E R, krakkeeler. *Contrastatore.*

T W I S T I G. *Discorde.*

Twistige menschen. *Huomini litigiosi.*

T W I S T M A K E R, stoker, verwekker, zaaijer. *Eccitatore, seminatore di liti.*

T W I S T R E D E N. *Argomentations.*

Een twistreden daar kragt agter zit, die met yvet word aangedrongen. *Una lite, che si fa con forza, con premura.*

Een twistreden eindigen. *Finire una disputa.*

T W I S T R E D E N A A R. *Un disputatore.*

T W I S T R E D E N A A R S T E R. *Disputatrios.*

T W I S T R E D E N E N, zintwisten. *Argomentare, disputare.*

Over een zaak twistredenen. *Argomentare di una cosa.*

Met een Redenaar twistredenen. *Disputare, argomentare con un Retorico.*

Hardnekkig, eigenzinnig in 't twistredenen. *Portinace, capriccioso nell' argomentare, nel disputare.*

Zagtzinnig in twistredenen. *Mite nell' argomentare.*

Slegt, schraaltjes twistredenen. *Argomentare seccamente.*

Iemand tot twistredenen dagen. *Cisare alcuno a disputare, a trattare una lite.*

Met iemand over iets twistredenen. *Disputare con alcuno di qualche cosa.*

Met iemand twistredenen om te weten wie gelyk of ongelyk heeft. *Disputare con alcuno per sapere chi babbia ragione, è torto.*

T W I S T R O K K E R, twistzoeker. *Eccitatore di liti, un cerca liti.*

V.

V A A K, onlustigheid door vaak. *Sopore.*

Vaak, slaap. *V. Slaap, enz.*

Volvaak, vakerig. *Sonnolento, pieno di sonno.*

Pppp

Vaak

Vaak aanbrengeude, veroorzakende, verwekkende. *Che causa, d'apporta sonno.*
 Vaak hebben. *Haver sonno.*
 Vaak verwekken, slapertig maken. *Causar sonno, vender sonno lento.*
 Vaak, gedurig. *Affiduamente. V. Geduurig, enz.*
 Vaak, dikwils. *Spesso, sovente, spesso volte. V. Dik- [wils.*
 Den vaak verdryven. *Cacciar via, divertire il sonno.*
 Vaak verwekken, veroorzaken. *Eccitare, causare il sonno.*
 De vaak overviel of queldemy. *Il sonno mi assali, mi sormontò.*
 D'oogen door vaak sluiten. *Serrar gli occhi per il sonno.*
 De vaak bevangt de leden. *Il sonno occupa le membra.*
 V A A L, geelagtig. *Giallastro.*
 Vaal, bleekrood. *Rosso pallido.* Van Wyn, enz. gesproken.
 Vaal geel, als een hart. *Color di cervo.*
 Vaal, verschoten. *V. Verschoten.*
 Vaal, versleten. *V. Versleten.*
 V A A N, of vlagge van een schip. *Bandiera di una nave.*
 Een vaan bier. *Una Botte di bira, che contiene quattro misure ordinarie.*
 V A A N D E L, of veldtrecken. *Insegna.*
 Een vaandel krygsknegten of kompanjie. *Una squadra, d'compagnia.*
 Voor schelm uit het vaandel gejaagt worden. *Venir cacciato per infame da una compagnia.*
 Krygsknegten, die by de vaandels stonden. *Soldati, che stavano appresso la insegna.*
 Voor uit getrokke vaandels. *Insegne passate avanti.*
 V A A N D E L T J E. *Bendieretta.*
 V A A N D R A G E R. *Alfiere; un porta bandiera.*
 Een vaandrager te paard. *Un porta bandiera a cavallo.*
 V A A R, gevaar. *V. Gevaar.*
 V A A R B A A R, bevaarbaar. *Navigabile.*
 V A A R D. *V. Vaart, enz.*
 V A A R D I G, bereid. *V. Bereid, enz.*
 Vaardig, snel. *V. Snel, enz.*
 Vaardig, gaauw. *Pronto.* Van verstand, of geheugenis gesproken.
 Vaardig, schielik. *Improvviso.*
 Vaardig om iets te bestaan, daardvaardig. *Pronto al fatto, pronto di mano.*
 Vaardig, vlytig. *Industrioso.*
 Niet vaardig, loom. *Non esto.*
 Iets vaardig doen. *Spedire qualche cosa.*
 V A A R D I G H E I D, haast. *V. Haast, enz.*
 Vaardigheid, vlytigkeit. *Industria.*
 Vaardigheid van tong. *Prontezza di lingua.*
 Vaardigheid in 't spreken. *Prontezza nel parlare.*
 Vaardigheid van gemoed. *Prontezza d'animo, d di spirito.*
 V A A R D I G L I J K, gereedelijk. *Prontamente.*
 Vaardiglijk, vlytiglijk. *Industriosamente.*
 Vaardiglijk, vierdiglijk. *Callamente.*
 V A A R D I G L I J K E R. *Più prontamente.*
 VAARS, een jonge koe. *Una giovenca, una vacca giovine.*
 Een onvrugtbare vaars, of koe. *Una giovenca sterile.*

Een vaars die nooit jok aan gehad heeft. *Una giovenca, che non bamai portato giogo.*
 Een vaars, gedigt. *Un verso.*
 Een vaars, of gedigt. *Un Poema. V. Gedigt.*
 Een half vaars. *Un mezo verso.*
 Van een vaars, daar toe behoorende. *Metrico.*
 Een vaars, dat een lettergreep te veel heeft. *Un verso, che ha una sillaba di più.*
 Een vaars van vyf voetmaten. *Un verso pentametro.*
 Een vaars van zes voeten. *Un verso hexametro.*
 Een vaars van elf lettergrepen. *Un verso di undeci sillabe, un verso hendecasilabo.*
 Een vloeiend, zagt vaars. *Un verso fluido.*
 Een aardig, geestig vaars. *Un leggiadro, spiritoso verso.*
 Een vaars, t welk veel moeiten en tyd gekost heeft. *Un verso, che ha costato molta fatica e tempo.*
 Een vaars maken. *Fare un verso.*
 Een vaars nauwkeuriglyk, met vlyt verbeteret, overzien. *Correggere, rivedere un verso con industria.*
 Het vaars is niet goed, deugt niet aan 't einde. *Il verso non è buono, non vale nel fine.*
 Dat vaars is nog niet t'eenemaal volmaakt, voltooit. *Questo verso non è ancora finito, perfezionato.*
 V A A R S J E. *Versetto.*
 Een tweetregelig vaarsje. *Un distico, due versi.*
 Zoetvloeiende vaarsjes. *Versi dolci, fluidi.*
 Beknopte vaarsjes maken. *Far versi ristretti, laconici, sugosi.*
 V A A R T. *Corso.*
 Met een vaart, snellijk. *Con un corso, rapidamente.*
 Van een vloed, enz.
 Met een vaart, haastiglyk. *In fretta, frettolosamente.*
 V. Haast, Haastiglyk, enz.
 Met een vaart, terstond. *Di subito. V. Terstond.*
 Vaart, scheepvaart. *V. Scheepvaart.*
 Vaart, vaaringe dicht by, of voorby een plaats. *Passaggio con barca davanti un luogo.*
 Een voorpoedige vaart, of zeevaart. *Una favorevole, prospera, seconda navigazione.*
 Zig op de vaart begeven. *Metterfi in camino per nave, metterfi alla vela.*
 Een vaart, of gragt. *V. Gragt, enz.*
 Een vaart, overvaringe. *V. Overvaringe, enz.*
 Vaart, of reis. *V. Reis.*
 V A A R T O I G. *Barca, naviglio.*
 Een klein vaartuig. *Una navicella.*
 Een vaartuig met een dek. *Un naviglio con una coperta.*
 Een open vaartuig. *Una nave aperta.*
 Allerhande vaartuigen, om op zee te varen. *Naviglio, nave.*
 V A A R Z E N, gedigten. *Versi.*
 Een vergaderinge, of mengelmoes van verscheide vaarzen. *Un misto di diversi versi.*
 Stekende, schimpende vaarzen. *Versi ingiuriosi.*
 Vaarzen van Virgilius. *Versi di Virgilio.*
 Ongelijke, oneffe vaarzen. *Versi inuguali.*
 Qualijk gemaakte, lompe, ruwe, onbeschaafde vaarzen. *Versi malfatti, rozzi, impoliti.*
 Vaarzen, die men niet behoort uit te spreken. *Versi, che non si dovebbero pronunciare.* Om datze vuil zyn.
 Met

Met haast gemaakte vaarzen. *Versi fatti in fretta.*
 Hoog geagte vaarzen. *Versi molto stimati.*
 Goeden naam schendende, roovende vaarzen. *Versi infamatorii.*
 Hoogdravende vaarzen. *Versi canori.*
 Vaarzen met zeer veel cierlijkheit, aardigheid, en vloeiendheit gemaakt. *Versi fatti con molto adornamento, con molta leggiadria, e sfluidezza.*
 Aan een geschakelde vaarzen. *Versi concatenati.*
 Vaarzen, of gedigten waardig eeuwig bewaart en geagte worden. *Versi degni d'esser eternamente custoditi, e stimati.*
 Uitmuntende, treffelijke vaarzen. *Versi eccellenti.*
 Vaarzen maken. *Fare versi.*
 Iets in vaarzen beschryven. *Descrivere qualche cosa in versi.*
 Vaarzen verbeteren, nazien, beschaven. *Correggere, rivedere, polire versi.*
 Slegte vaarzen opzeggen. *Recitare versi vili, atjetti.*
 Vaarzen met gebarnden opzeggen, zingen. *Recitare, cantare versi con gesti & atti.*
 Zyn ruit verzuimen in 't maken van vaarzen. *Perdere il suo riposo nel fare versi.*
 Quade of slegte vaarzen maken. *Fare versi cattivi.*
 Vaarzen berispen. *Censurare versi.*
 Vaarzen met goude leetere[n] schryven. *Scrivere versi a lettere d'oro.*
 Deze vaarzen worden hoog geagte. *Questi versi vengono molto stimati.*
 Vaarzen zonder eeuwig speeltuig zingen. *Cantare versi senza veruno strumento.*
 Iemands daden in vaarzen beschryven. *Descrivere in verso le gesta di alcuno.*
V A A R Z E N M A K E R. *Che fa versi.*
V A A R Z E N M A K I N G E. *Il fare de versi.*
V A A T J E. *V. Vatje.*
V A A T S, *muf. V. Muf, enz.*
V A C A N T I E, of vierdagen voor hoven, of gerechtsbanken. *V. Vierdagen.*
 Vacantie hebben, of oorlof hebben. *Haver vacanza. V. Oorlof, enz.*
 Vacantie. *Giorni di feria.*
V A D E M *Sorse di misura di sei piedi.*
V A D E M E N, passen. *V. Passen, enz.*
 Vademen, omhelzen. *V. Omhelzen, enz.*
V A D E R. *Genitore, Padre.*
 Een vader door kinds aanneming. *Padre adottivo.*
 Een vader des huisgezins. *Padre di famiglia.*
 Een halve vader. *Un mezzo padre.*
 Een mans persoon wiens vader nog leeft. *Un uomo, il cui padre ancora vive.*
 Van een vader, vaderlijk. *Paterno.*
 Zyn vader gelijk zyn, navolgen, naar zyn vader aarden. *Esser simile a suo padre, imitare suo padre.*
 Een natuurstyke, eigen vader. *Un padre naturale, un padre vero, proprio.*
 Zijn eige vader. *Suo proprio padre.*
 Die de rol van vader speelt, een persoon die een vader verbeeld. *Che fa la persona di padre, che rappresenta il padre.*

Een vader des Vaderlands. *Un padre della patria.*
 Zeer gediensstig, believende, eerbiedig tegen zyn vader. *Molto servitievole, civile, rispettoso verso suo padre.*
 Gantsch van zyn vader niet ontaarden. *Non differire punto dal padre.*
 Het gemoed van zyn vader hebben. *Haver l'animo di suo padre.*
 Zijn vader sterft hem af, geeft den geest. *Glimuore suo padre.*
 Heeft mijn vader daer eenige lugt van? merkt of riekte mijn vader iets? *Ne ha mio padre qualche sentore? ne sa, ne odora mio padre qualche cosa?*
V A D E R L A N D. *Patria.*
 Van ons vaderland, onze landsman. *Della nostra patria, Patriota.*
 Buiten zyn vaderland. *Fuori della sua patria.*
 Een liefhebber van 't vaderland. *Un amico della patria, un buon Patriota.*
 Het hart van 't vaderland. *Il cuore della patria.*
 Van zyn vaderland berooft, ontbloot. *Privo della sua patria.*
 Een verslinder, verdelger, uitzuiper, opvreter van 't vaderland. *Un distruttore, divoratore della patria.*
 Woorden van ons vaderland. *Parole della nostra patria.*
 Buiten zyn vaderland zijn. *Essere fuori della sua patria.*
 Zijn vaderland te hulp komen, helpen, bystand doen. *Venir in ajuto della sua patria.*
 Uit zyn vaderland vertrekken. *Partire dalla sua patria.*
 Zijn vaderland vergeten: de liefde tot zyn vaderland uittrekken of uit zyn gemoed bannen. *Scordarsi della sua patria, perdere, bandire dal suo animo l'amore della patria.*
 Zijn vaderland bevegten, bestryden. *Fare guerra alla sua patria.*
 Wie heeft u weder in uw vaderland gebragt? *Cbi vi ha riportato nella vostra patria?*
 Zijn best doen voor 't vaderland. *Fare il suo meglio per la patria.*
 Maken dat iemand naar zyn vaderland keere. *Fare che alcuno ritorni nella sua patria.*
 Uit zyn vaderland trekken om oorlog te voeren. *Partire dalla patria per far guerra.*
V A D E R L I J K, met een vaders hart, of genegenheid. *Paternamente.*
 Vaderlijk goed. *Patrimonio.*
 Vaderlijk en grootvaderlijk goed. *Beni del padre, e dell' Avolo.*
V A D E R L O O S. *Senza padre, privo di padre.*
V A D E R M O O R D. *Parricidio.*
 Van een vadermoord, daar toe behoorende. *Parricidiale.*
 Van vadermoord beschuldigen, betigten, aanklagen. *Accusare di parricidio.*
 Zig aan een vadermoord schuldig, strafbaar maken. *Renderfi colpevole di un parricidio.*
V A D E R M O O R D E R. *Parricida.*
 Een vadermoorder. *Un uccisore del padre, un parricida.*
V A D Z I G, luy. *V. Luy, enz.*

Vadzig, loom. *V. Loom*, enz.
VADZIGHEID, vaak. *V. Vaak*, enz.
VAGABOND. *Vagabondo. V. Landlooper.*
VAGEN, vegen. *V. Vegen*, enz.
VAGEVIER. *Purgatorio.*
VAGT, vel. *V. Vel.*
 Eenragt of vel van een dier. *Una pelle di un animale.*
 Met eenragt of vel gedekt. *Coperto con una pelle.*
 Een Schaperagt. *Una pelle di pecora.*
 Eenragt met wolle bezet. *Una pelle colla lana.*
VAK, of tusschenwydte. *Spatio fra mezo.*
 Een groot vak. *Un grande spatio.*
VAKKEN. *Spatii.*
VAL, omvervallinge. *Caso, accidente.*
 Val, instorting van een gebouw. *Ruina d'un edificio.*
 Een val of knip, om beesten te vangen. *Una trappola da coglier bestie.*
 Een val of strik. *V. Strik*, enz.
 Een val van iets zonder iemand te beschadigen. *Una ruina di qualche cosa senza far danno ad alcuno.*
VALBRUG. *Un ponte pensile, levatoio.*
VALDAGNO, een stedeken in Italie. *Valdagno, luogo d'Italia.*
VALDEUR. *Una porta, che si lascia cader giù.*
VALLEIJ, of dal. *Valle.*
 Een valey met bergen omringt. *Una valle circondata da monti.*
 De inkomst of engte van een valey. *La entrata, le fauci di una valle.*
 Een weerklinkende valey, daar een echo of weerklink is. *Una valle acbeggiante.*
 Een zeer lange, uitgestrekte valey. *Una valle lungbissima, molto dilatata.*
VALLEITJE. *Una valletta.*
VALENCE. *Valenza.*
VALENCIENNE, een stad in Nederland. *Valencienna, una città del Paesi Bassi.*
VALHOED. *Un cappellinoda fanciulli, per preser-varli dall' offenderli nelle cadute.*
VALIES. *Valigia.*
VALK. *Falcone.*
VALKENIER. *Falconiere.*
VALLADOLID, een Spaansche stad in 't oude Kastilien. *Vagliadolid, una città di Spagna nella Castiglia vecchia.*
VALLEIJ. *V. Valey.*
VALLEN. *Cadere.*
 Vallen, instorten. *Ruinare.*
 Vallen, tusschen vallen. *Cadere in mezo.*
 Op ofte by vallen. *Cadere sopra, ò appresso.*
 Hellen om te vallen. *Pendere per cadere.*
 Vallen, tezamen vallen. *Cadere insieme.*
 Onder den voet vallen. *Cadere sotto i piedi.*
 Ligtelijk vallen. *Cadere facilmente.*
 Voor over vallen. *Cadere sulle ginocchia.*
 Weder vallen, ter rug vallen. *Ricadere, tornare a cader.*
 Boven op vallen. *Cadere sopra.*
 Zwaartlijk vallen. *Cadere gravemente.*
 Vallen, zakken. *Dar giù.*
 Deca vallen, uitschudden. *Far cadere.*

Vallen, uitvallen. *Cader fuori.*
 Laten vallen. *Lasciar cadere.*
 Vallen, voorvallen. *Accadere, avvenire, succedere.*
V. Voorvallen, enz.
 Het vallen, of ebben van 't ey. *V. Gety.*
 Dreigende te vallen, bouwvallig. *Che minaccia ruina, ruinosa.*
 Geneigt te vallen, dat ligtelijk valt. *Inclinato a cadere, che facilmente cade.*
 Dat gereed staat om te vallen. *Cb' è sul punto di cadere.*
 Uit een plaats vallen. *Cadere fuori di un luogo.*
 Van een hoogte, van om hoog vallen. *Cadere da una altura.*
 Op de aarde vallen. *Cader in terra.*
 Doen vallen, nedervallen. *Far cadere.*
 Van zig zelve vallen. *Abbandonarsi, cader d'animo.*
 Vallen, na den voet tegen iets aangestooten te hebben. *Cadere havendo urtato coi piedi in qualche cosa.*
 Met het vallen van den avond. *Col cadere della notte.*
 De zee begon te vallen, ebben. *Il mare cominciò a far il flusso. V. Ebbe*, enz.
 Vallen naar de afgronden. *Cadere negli abissi.*
VALLENDE. *Cadente.*
 Vallende, bouwvallig. *Caduco.*
 De vallende ziekte. *Il male caduco.*
 Die de vallende ziekte heeft, of onderworpen is. *Che ha il mal caduco, ò sottoposto al mal caduco.*
VALPOORT, een poort die men optrekt en laat vallen als men wil. *Una porta, che si può alzar, e lasciar cadere giù.*
VALSCH, onwaar. *Falso, non vero. V. Onwaar*, enz.
 Valsch, bedriegelijk. *Ingannevole, fraudolento. V. Bedriegelijk*, enz.
 Valsch, geveinsd. *Finto, simulato. V. Geveinsd*, enz.
 Valsch zyn, veinzen. *Fingere, simulare. V. Veinzen*, enz.
 Valsch, trouwloos. *Falso, empio, senza fede. V. Trouwloos*, enz.
 Valsch, lasterlijk. *V. Lasterlijk*, enz.
 Valsch, vercierd. *V. Vercierd*, enz.
 Valsch, vervalst. *Falsificato, adulterato. V. Vervalst*, enz.
 Valsch, niet opregt. *Non sincero.*
 Valsch, loos. *V. Loos*, enz.
 Valsch, gelogen. *Mentito.*
 Valsch, gewaant. *Preteso.*
 Valsche munt. *Moneta falsa.*
 Valsche munter. *Monetario.*
VAESCHHEID. *Falsità.*
 Valschheit, leugen. *V. Leugen.*
 Valschheit, bedrog. *Ingianno, frode. V. Bedrog*, Bedriegery, enz.
 Iemand van valschheit overtuigen. *Convincere alcuno di falsità.*
 De valschheit heeft geen palen, of maat. *La falsità non ha confini; ne misura.*
 Valschheit, misdadaad. *V. Misdadaad*, enz.
VALSCHELIJKE, op een verdigte wyze. *Falsamente, favolosamente.*
VAESCHER, vervalscher. *Falsario.*
 Valschen, vervalschen. *Falsificare, adulterare. V. Vervalschen*, enz.

V A N. Di, da.
 Grysvan zorgen. *Canuto di pensieri.*
 Een Van, of toenaam. *Un soprano.*
 -Die de zelve Van voerd. *Che porta lo stesso cognome.*
 Een Van, of toenaam geven. *Dare un soprano.*
 Van agter. *Di dietro.*
 Van by. *d' Appresso.*
 Van beneden. *Di sotto.*
 Van daar. *Di là.*
 Van boven. *Di sopra.*
 Van buiten. *Di fuori.*
 Lang van een plaats van daan, verre. *Lontano da un luogo.*
 Van zyn kindse jaren, van een klein kind af, van zyn tedere jaren af. *Dai suoi teneri anni, dalla fanciullezza.*
 Van het zelve jaar dezer eeuw. *Dal sesto anno di questo secolo.*
 Hy is van alle kanten bezet, of gevangen. *Egli è preso da tutte le parti.*
 Van stonden aan, aanstonds. *V. Aanstonds.*
 Van ter zyde. *Da lato.*
 Van voren. *Davanti.*
 Van waar. *D'onde.*
 Van doen. *V. Noodig.*
 Een die niemand van doen heeft. *Uno, che non ha bisogno d'alcuno.*
 Van wegen. *Per parte.*
 V A N D E N, bezoeken. *Visitare. V. Bezoeken.*
 V A N G E N, grypen. *Prendere. V. Grypen, enz.*
 Zyn best doen om iet te vangen. *Far il suo meglio per prendere qualche cosa.*
 Dienstig om iets te vangen, houden. *Atto a prendere, tenere qualche cosa.* Van een mande, vat, enz. gesproken.
 Iemand vangen. *Prendere alcuno.*
 - V A N G P L A A T S. *Recettacolo.*
 V A N G S T. *Castora.*
 V A R E N, een zeetogt doen. *Navigare.*
 Aan land varen. *Approdare a terra.*
 Met riemen ergens na toe varen. *Andare a remi verso qualche luogo.*
 Voorby een plaats varen. *Navigare davanti qualche luogo.*
 Varen, digt voorby, of langs de kust varen. *Navigare appresso al lungo della costa.*
 Rondom varen, zeilen. *Navigare intorno.*
 Wederom varen, zeilen. *Rinavigare indietro.*
 - Bequame, regte tyd om ter zee te varen. *Tempo proprio da navigare in mare.*
 Laten varen, verlaten. *V. Verlaten, enz.*
 Varen, wel varen. *Star bene.*
 Varen, reizen. *V. Reizen, enz.*
 Laten varen, afleggen. *V. Afleggen, enz.*
 Laten varen, staken. *V. Nalaten, enz.*
 Laten varen, overflaan. *Dare per per/a.*
 Alle dingen laten varen, aan een kant zetten. *Abbandonare tutte le cose.*
 Laat die dingen nu varen. *Lasciate andare adesso queste cose.*
 Varen, zeil maken. *Far vela.*

Zeer gelukkig varen, zeilen. *Navigare felicissimamente.*
 Zeer voortpoediglijk ter zee varen. *Navigare molto prosperamente.*
 Vaar wel. *Sta bene.*
 Maak dat gy wel vaart. *Procura di stare sano.*
 Vaar wel voor twee dagen. *Sta sano per due giorni.*
 Vaart wel tot morgen. *Sta sano fino domani.*
 Maakt dat gy wel vaart naar ziel en lichaam. *Fa di star sano cost del corpo, edell' anima.*
 Vaart wel, en klapt in de handen. *Stato sani, & applaudite.*
 Met riemen, of zeilen varen. *Andare a remo, d'avele.*
 De eerste dag dat men zoude kunnen varen. *Il primo giorno che si potrebbe far vela.*
 V A R E N D E, digt voorby, of langs de kust varende. *Navigando vicino, al lungo della costa.*
 V A R I N G E, zeevaart. *Navigazione.*
 V A R E N K R O I D. *Filice, barba.*
 V A R K E N. *Porco.*
 Het wyfje van een varken, een zog. *Una scroffa.*
 Hy bootste de stem van een klein varken na. *Egli imitava la voce di un piccolo porchetto.*
 Een wild varken. *Un cinghiale.*
 Wild varkens vleesch. *Carna di porco selvaggio.*
 Een wild varken't welk alles vernielt. *Un porco selvaggio, che distrugge tutte le cose.*
 Een vrugtbaar varken, een zog vol biggen, die men houd om biggen te werpen. *Una scroffa fruttifera, piena di porcelletti, che si tiene per far razza.*
 Een varken vol biggen. *Una scroffa piena di porcelletti.*
 Van een varken. *Di una scroffa.*
 Een ongelubd varken. *Un porco non castrato.*
 Debuik van een varken. *La pancia di una scroffa. V. Buikspek, enz.*
 Het togtig zyn van een varken. *L'essere calda di una scroffa.*
 Een zuigent varken. *Un porco lattante.*
 Een gemest, vet varken. *Un porco ingrassato.*
 De harst, of ruggraat van een wild varken. *La spina della schiena di un porco selvaggio.*
 Een beslykt, bemodderd, vuil varken. *Un porco imfangato, sporcato, sporco.*
 Een wild varken ten avondmaal eten. *Mangiare a cena un porco selvaggio.*
 V A R K E N D R I J V E R, hoeder. *Un porcuro.*
 V A R K E N M A R K T. *Mercato de porci.*
 V A R K E N S. *V. Varkens.*
 Een handelaar in varkens. *Un negoziante di porci.*
 V A R K E N S B O R S T E L. *Setola di porci.*
 V A R K E N S B R O O D. *Pane porcino.*
 V A R K E N S G R A S, een onkruid vol knoopen. *Polygono, barba.*
 V A R K E N S K O T. *Porcile.*
 Varkenskotten maken, timmeren. *Fabricare porcili.*
 V A R K E N S M E E R. *Grasso di porci.*
 V A R K E N S M U I L, of snuit. *Un rostro di porco.*
 Hy heeft een varkensmuil. *Egli ha un rostro di porco.*
 V A R K E N S S T R O N T. *Merda di porco.*
 V A R K E N S T R O G. *Una madia da porci.*

VARKENS VLEESCH. *Carne di porco.*
Het vet van varkensvleesch. *Lardo.*
Varkensvleesch is zeer ligt. *La carne di porco è leggerissima.*

VARKENSWORST. *Salciccia di porco.*

VAREJE. *Porcelletta.*

VARRR, of stier. *V. Stier.*

VAST, hegt. *Solido, fermo.* *V. Styf, enz.*
Vast, ongebroken. *Sudo, non rotto.*
Vast, onverbreeklijk. *Stabile.* *V. Bestendig, enz.*
Vast, zeker. *Certo.* *V. Zeker, enz.*
Vast, waar. *Vero.* *V. Waar, enz.*
Vast, onfeilbaar. *Infallibile.*
Vast als koper. *Sodo come bronzo.*
Vast, niet dwalende. *Certo, non errante.*
Vast, versterkt. *Corroborato.*
Vast, getrouw. *Fedele.* *V. Getrouw, enz.*
Vast, hegt maken. *Render solido.*
Ergens aan vast zyo. *Essere saldato a qualche cosa.*
Weder vast, of sterk worden. *Tornare a saldarsi.*
Ik hebbe de mannen vast, beet. *Io tengo gli uomini, io*
Hy heeft het niet vast. *Egli vacilla.* [*li bo.*]
Vast besloten, vastgesteld. *Concluso fermamente, stabilito.* Van een voornemen gesproken.
Vast besloten hebbende te vertrekken. *Havendo concluso, stabilito di partire.*
Vast binden. *Legare fermo.*
Aan een riem, of band vast binden. *Legare fermo ad una correggia.*
Zeer vast binden. *Legare fermo.*
Het vaste land. *Il continente, la terra ferma.*
In 't midden van 't vaste land wonende, leggende. *Mediterraneo, ch'è in mezzo della terra.*

VASTELIJK, kragtelijk. *Fermamente.*
Vastelijk, zekerlijk. *Certamente.*
Vastelijk, bestendiglijk. *Stabilimento.*

VASTEN. *Digiunare.*
Het vasten staken, ontbyten. *Rompere il digiuno.*
De eerste dag in de vasten, aschdag. *Il giorno della cenere, il primo giorno della quadragesima.*
Door vasten gestorven. *Morto per il digiuno.*

VASTENDAG, vastinge. *Giorno di digiuno.*
Een vastendag instellen, uitschryven. *Ordinare un giorno di digiuno.*
Een vastendag gebieden, vast stellen, afkondigen. *Ordinare, stabilire, notificare un giorno di digiuno.*

VASTENDAGEN. *Giorni di digiuno.*

VASTENDE. *Che digiuna.*

VASTGEBONDEN. *Legato, stretto.*
Vastgebonden als een hond. *Legato come un cane.*

VASTGEBEGT, vastgemaakt. *Legato fermo.*

VASTGEMAAKT, gebonden. *Legato.*
Ergens voor aan vast gemaakt. *Legato a qualche cosa.*

VASTGESTELT, besloten. *Concluso, stabilito.*
Vastgesteld, bevolen. *Costituito.*
Op zekere straffe of boete vastgesteld. *Costituito sotto certa pena.*
Vastgesteld zijnde. *Essendo stato stabilito.*
Ik heb vastgesteld te, enz. *Io ho stabilito di &c.*
Het blyve dan vastgesteld. *Resta dunque stabilito.*

Het is vastgesteld in myn gemoed. *Resta stabilito nel mio animo.*

VASTHEID, hegtheid. *Solidità.*
Vastheid, grondslag. *Firmamento.*
Vastheid, iterkte. *Fermezza.* *V. Sterkte.*
Vastheid, zekerheid. *V. Zekerheid.*
Vastheid, standvastigheid. *Costanza, fermezza d'animo.* *V. Standvastigheid, enz.*
Vastheid, bestendigheid. *Stabilità.*

VASTHOUDEN. *Tener fermo.*
Vasthouden, gevangen houden. *Tener prigionero.*
Aan iets vasthouden. *Tener qualche cosa.*
Iets met de tanden vasthouden. *Tener qualche cosa ferma coi denti.*

VASTHOUDENDE. *Che tiene fermo, tenace.* Ge-
lijk pek, enz.
Vasthoudend, gierig. *V. Gierig, enz.*
Qualijk, niet wel, of niet genoeg vasthoudende. *Che non tiene ben fermo.*
Sterkte, kragt in 'e vasthouden van iets, vasthoudend-
heid. *Tenacità, forza nel tener fermo.*
Vasthoudendheid der klauwen. *Tenacità delle unghie.*
Van gevegelte gezegt.

VASTMAKEN, hegten. *Saldare.*
Rondom vastmaken. *Legare fermo all'intorno.*
Iets ergens voor vastmaken. *Affiggere qualche cosa davanti qualche luogo.*
Iets aan een ander ding vastmaken. *Legare, fermare qualche cosa ad un'altra.*
Vastmaken, binden. *Legare, saldare.*
Rondom vastmaken. *Saldare intorno.*
Onder, onder aan, van onderen vastmaken, binden. *Legare, saldare al di sotto.*
Boven op of aan vastmaken, binden. *Legare, saldare al di sopra.*

VASTMAKER. *Che lega fermo.*

VASTMAKINGE. *Il legare.*

VASTMAKINGE DER STEENEN in een gewelf, enz. *L'assodamento delle pietre in un volto.*

VASTSTELLEN, bevestigen. *Confermare.* *V. Bevestigen, enz.*
Vaststellen, besluiten. *Stabilire, concludere.* *V. Besluiten, enz.*
Vaststellen, verzekeren. *Affidare, accertare.* *V. Verzekeren.*
Vaststellen, gebieden. *Costituire, imporre, comandare.* *V. Gebieden, enz.*
Vaststellen, bepalen. *Prescrivere.*
Men stelt het vast, dat enz. *Si tiene per certo, non si dubita che &c.*
Een dag vaststellen. *Stabilire un giorno.*
Als voor vaststellen. *Mettere, stabilire per certo.*
Onzekere zaken vaststellen. *Stabilire cose dubbiose, incerte.*

VASTSTELLINGE, inzettinge. *Costituzione.* *V. Bevel, enz.*

VASTZETTEN. *Mettere in prigione.*
Iemand in een plaats vastzetten. *Chiudere alcuno in qualche luogo.*
Iemand vastzetten, in de boeyen slaan. *Mettere alcuno in prigione.*

V A T. Botte.
 Een aarde vat. *Un vaso di terra.*
 Een hout vat dat uitgeholt is. *Un alveo.*
 Een groot koper vat. *Una conca di rame; un vaso grande, vaso di rame.*
 Eenig vogt van 't eene vat in 't ander gieten. *Travassare qualche liquore da un barile in un' altro.*
 Die eenige vogt van 't eene vat in 't ander giet. *Travassatore.*
 Een vat tot boven toe vol. *Un barile pieno fino al cocciume.*
 Een vat van twaalf emmeren. *Un barile di duodici secchi.*
 Een lekkend, doorflagen vat. *Un barile, che va fuori, che spande.*
 Een maker van allerhande vaten. *Un bottato.*
 De vaten wasschen. *Lavare i barili.*
 Ik hebbe alle de vaten geopend, ontstoken. *Ho aperto messo a mano tutti i barili.*
V A T E N M A K E R S, of kuipers. *Bottaii.*
V A T J E, of klein vat. *Un barileto.*
 Een aarde vatje. *Una urna.*
V A T S E L, handvat. *V. Handvat.*
V A T T E N. *Prendere.*
 Groffelyk met de hand grypen. *Pigliare grossolanamente colla mano.*
 Het verlorene weder vatten. *Ripigliare il perso.*
 Vatten, verstaan. *Comprendere, capire. V. Verstaan,*
 [enz.
 Iemand vatten. *Pigliare, prendero: alcuno. V. Vangen,*
 [enz.
 Iemand by de hand vatten. *Prendere alcuno per la mano.*
 [no.
 Men mag hem niet vatten. *Non è lecito pigliarlo.*
 Ik weet niet waar ik het vatten zal, ik ben zeer verlegen. *Non so dove pigliarlo, sono molto dubbioso.*
 Vat gy wel wat ik zegge? *Comprendi tu bene quello, ch'io dico?*
 Iemand opentlijk of op de daad vatten, betrappen. *Sorprendere alcuno apertamente sul fatto.*
V A T T I N G E. *Comprendimento.*
 Vattinge met de hand. *Il prendere colla mano.*
V E D E L, veel. *Violino.*
 Op de vedel spelen. *Suonar di violino.*
 Op de vedel leeren spelen. *V. Snaarspel, enz.*
V E D E R, pluim. *Piuma.*
 Een veder of pen. *V. Pen, penna, enz.*
 Een veder dryft op het water. *Una piuma galleggia sull'acqua.*
V E D E R B E D. *Un letto di piuma.*
V E D E R B O S. *Una cresta di piuma.*
 Met een vederbos verciert. *Con una cresta di piuma.*
 Van vederen. *Di piume.*
 Dat vederen heeft. *Piumato.*
 Met vederen bedekt. *Coperto di piume.*
 Vol vederen. *Pieno di piume.*
 Groote vederen hebbende. *Che ha grandi piume.*
 Vederen dragende, met vederen bedekt. *Porta piume, coperto di piume.*
 Van vederen gemaakt. *Fatto di piume.*
 Vederen aan de voeten hebbende. *Che ha piume ai piedi.*

Vederen krygen. *Far le piume.*
V E D E R K L E E D, van vederengemaakt. *Un vestito di piume.*
V E D E R L O O S. *Senza piume, spennato.*
V E D E R T J E. *Piumetta.*
V E E. *Bestiame.*
 Een hoop of trop grof vee. *Un armento di animali grossi.*
 Overvloedig in vee, veerijk. *Abbondante di bestiame.*
 Dat tot een hoop of trop grof vee behoort. *Appartemente ad un armento.*
 Die veel vee heeft. *Che ha molto bestiame, ricco d'armenti.*
 Vee dryven. *Cacciare l'armento.*
 Het vee by een dryven. *Radunare l'armento.*
 Vee met geweld wegvoeren, rooven. *Condur via con violenza, rubare l'armento.*
 Veel vee hebben. *Haveo molto bestiame.*
 Hy had zeer veel vee, was zeer veeryk. *Egli haveva molto bestiame, era assai ricco d'armenti.*
V E E D E. *V. Veete.*
V E E D I E F. *Ladro d'armenti.*
V E E G. *Vicino a morte.*
 Veeg zyn. *Essere in pericolo di morte.*
V E E H O E D E N, weiden. *Pascolare gli armenti. V. Weiden, enz.*
V E E H O E D E R. *Pastore.*
 Een veehoeders hond. *Un cane da pastori.*
V E E H O E D I N G E, weidinge. *Pascolo.*
V E E M A R K T. *Mercato da bestiame.*
V E E S T A L. *Stalla da bestiame.*
V E E V O E D E R. *Pascolo, Pastura da bestiame.*
V E E L, talryk. *Molto.*
 Zeer veel. *Moltissimo.*
 Veel te zamen. *Molto insieme.*
 Te veel. *Troppo.*
 Veel, grootelyks. *Grandemente.*
 Veel, zeer. *Molto, troppo.*
 Wat te veel. *Alquanto troppo.*
 Niet te veel. *Non troppo.*
 Wat of een weinig te veel. *Un poco troppo.*
 Te veel, onmatiglyk. *Fuor di modo.*
 Zoo veel. *Tanto.*
 Zoo veel als. *Tanto, quanto.*
 Hoe veel keeren, malen, reizen, werven? *Quante volte?*
 Zoo veel reizen als. *Tante volte quante.*
 Zoo veel als gylieden zyt. *Tanti quanti voi siete.*
 Juist zoo veel. *Giusto tanti.*
 Hoe veel, hoe meenig? *Quanti?*
 Hoe veel? *Quanto?*
 Veel meer. *Molto più.*
 Veel min. *Molto meno.*
 Te veel zyn, overvloedig zyn. *Essere troppo.*
 Hy is 'er zeer veel, of dikwils. *Egli ci è molto, è frequentemente.*
 Veel te doen hebben. *Haveo molto da fare.*
V E E L D E R H A N D E, verscheide. *V. Diversi, varii.*
V. Verscheide, enz.
V E E L E R H A N D E. *V. Veelvoudig, enz.*
V E E L G E O E D, ryk. *Ricco, opulento. V. Rijk.*
V E E L

VEELGOED, een kruid.
VEELHEID. *Moltitudine*. *V.* Menigte, enz.
 Veelheid van brieven. *Moltitudine*, *frequenza di lettere*.
VEEHOKKIG. *Che ha molticantoni*.
VEELJARIG, oud. *V.* Oud, enz.
VEELMAAL, dikwils. *Molte volte*, *spesso*.
 Veelmalen, veelvuldijk, dikwils. *Molte volte*, *spesso*, *frequentemente*.
VEELPRAAT. *Ciarlone*, *loquace*. *V.* Snapper.
 Een veelpraat, die veel onnutte woorden gebruikt.
Un ciarlone, che adopera a molte parole inutili.
VEELKIJD. *Per il più*.
VEELVERMOGENDE. *Che può molto, molto potente, potentissimo*.
VEELVERWIG. *Di diversi colori*. Van stoffen, een kleed, enz. gezegt.
 Een veelverwig kleed of gewaad. *Un vestito di molti colori*.
VEELVOET. *Di molti piedi*.
 Veelvoet, een Rups. *Cento piedi, sorte d'insetto. Ruc.*
VEELVOUNDIG, veelvoudig. *Moltiplice*.
 Veelvoudig, veelvuldig, dikwils voorvallende.
Frequente, che accade spesso.
 Op veelvoudige maniere of wyzen. *In molte maniere*.
 Hoe veelvoudig, veelvuldig? *Quanto?*
 Het veelvoudige, veelvuldig getal. *Un numero plurale*.
VEELVOUNDIGHEID. *Spessezza*.
VEELVOUNDIGLIJK, veelvuldiglijk. *Denfamente*.
VEELWATEND. *V.* Geleerd, enz.
VEEM, gezelschap van eenerei volk, aanhang. *Collegio, compagnia unita di una Nations*.
VEEN, moeras. *V.* Mocras, enz.
VEER. *Un tragitto*.
VEERGELD. *Nolo*.
VEERMAN, veerschipper. *Barcarolo*.
VEERS. *V.* Vaars, enz.
VEERTIEN. *Quattordici*.
 Veertien keeren, malen, reizen, werven. *Quattordici volte*.
 D'eerste veertien dagen. *I primi quattordici giorni*.
VEERTIENDE. *Decimo quarto*.
VEERTIG. *Quaranta*.
 Veertig min ecu. *Quaranta meno uno, trenta nove*.
 Veertig keeren, malen, reizen, werven. *Quaranta volte*.
 Van veertig jaren, veertigjarig, veertig jaren oud.
Di quaranta anni.
VEERTIGSTE. *Quarantesimo*.
VEEST of scheidt. *Correggia*.
 Een veest laten. *Tirare una correggia, un peto*.
VEETE, wrok, verborgen vyandschap. *Odio occulto, secreta inimicitia*.
VEGEN. *Fregare*.
 Vegen, uitvegen. *Fregar via*.
 Vegen, reinigen. *V.* Reinigen, enz.
 Overal, ter degen vegen, schoon maken. *Nettare bene da per tutto*.
 Weder of op een nieuw vegen. *Rifregare di nuovo*.
VEGER. *V.* Bezem, enz.
VEGTEN. *Combattere*.

Voor iemand of iets vegen. *Combattere per alcuno, è per qualche cosa*.
 Te zamen vegen, in een en 't zelve leger vegen.
Combattere insieme in uno stesso esercito.
 Met hevigheid en hitte vegen. *Combattere con ardenza, e calore*.
 Vegen, worstelen. *Lottare*. *V.* Worstelen.
 Daar men mede vegt, dienstig in 't vegen. *Con cui si combatte, che serve a combattere*.
 Tot vegen genegen. *Inclinato a combattere, pugnace*.
 Heet tot vegen. *Ardente di combattere*.
 Genuegenheit om te vegen. *Inclinazione di combattere*.
 Men vegt. *Si combatte*.
 Met iemand vegen. *Combattere con alcuno*.
 Tegen iemand vegen. *Combattere contro alcuno*.
 Om een zaak vegen. *Combattere per una cosa*.
 Met iemand om een zaak vegen. *Combattere con alcuno per una cosa*.
 Met gelijk voordeel vegen. *Combattere con eguale advantage*.
 Met schermdegens tegens iemand vegen. *Combattere con spada da scherma contro alcuno*.
 Hy blyft volftandig in 't vegen. *Egli resta saldo nel combattere*.
 Zy vegen aan verscheide oorden, hier en daar. *Egli no combattino in diversi parti qua, e la*.
 Eenige luiden aan 't vegen helpen. *Ajutare alcuno a combattere*.
 Zy vegen zonder wapenen. *Egli no combattino senza armi*.
VEGTENDE. *Combattendo*.
VEGTER. *Combattente*.
VEGTERIJ. *Combattimento*. *V.* Gevegt, enz.
VEGTEKUNST, schermkunde. *Arte di combattere*.
VEGTERK. *Staccato*.
VEGTWANT, want met lood gevoederd. *Guanto da combattimento, guanto federato di piombo*.
VEIL, of te koop. *Venale, da vendere*.
 Iemand veil hebben, dat is, bespotten. *Barlarfi di alcuno*. *V.* Bespotten, enz.
 Veil, een kruid. *Hedera*.
VEILEN, te koop stellen, zetten. *Mettere in vendita*. *V.* Koop, Koopen. enz.
VEILIG. *Sicuro*.
 Veilig, ontkomen. *Salvo*.
 Veilig wedergekeert, gekomen. *Ritornato salvo*.
 Veilig, vry. *V.* Vry, Vryheit, enz.
 Ik ben veilig. *Io sono sicuro*.
 De zaak is in een veiligen stand, of staat. *La cosa è in posto sicuro*.
VEILIGHEID, behoudenis. *Salvezza*.
 In veiligheid zyn. *Essere in sicurezza*.
 In veiligheid brengen. *Condurre in sicurezza*.
VEILIGLIJK. *Sicramente*.
VEINZEN. *Fingere, simulare*.
 Veinzen, liegen. *Mentire*. *V.* Liegen, enz.
 Het geen men veinzen kan. *Che si può dissimulare, dissimulabile*.
 Veinzen iets niet te zien. *Fingere di non vedere qualche cosa*.

Veinzen op zyn tyd. *Fingere a suo tempo.*
 Het veinzen is my niet eigen, ik veinze niet. *Il fingere non è mio proprio, io non fingo.*
 Ik veins dat ik andere dingen doe. *Io fingo di fare altre cose.*

VEINZENDE. *Simulatamente.*

VEINZER. *Simulatore.*

Een veinzer, of geveinsde. *Un'hipocrita.*

VEINZINGE. *Simulazione.*

Veinzinge van iets niet te zien. *Fissione di non veder qualche cosa, connivenza.*

VEL. *Pelle.*

Een schape vel. *Una pelle di pecora.*

Een vel, of huid. *V. Huid, enz.*

Vel, of vlies. *V. Vlies, enz.*

Dat rusten vel en vleesch is. *Intracutale, ch'è tra pelle, e pelle.*

Vel of parkement. *V. Parkement.*

Het vel, of vlies waar in het ongebooren kind besloten legt. *La pelle, in cui è chiuso il parto non nato.*

Het vel glad maken, ontrimpelen. *Lisciare la pelle.*

Met een vel, of huid gedekt. *Coperto di una pelle.*

Zaft, teeder, blank van vel. *Molle, bianco di pelle.*

Ruw, scherp, vuil van vel om aan te raken. *Rozzo, scabro, sporco di pelle da toccarsi.*

Het oude, of vervelde vel van een slange. *La spoglia di un serpente.*

Het vel af halen. *Levare la pelle, scorticare.*

Het vel van een visch. *La pelle di un pesce.*

Een vel vol spikkels. *Una pelle piena di mucchie.*

VELD, een vlak veld. *Campo, un campo piano.*

Een veld, daar een slag, of gevegt geschied. *Una campagna dove succede una battaglia.*

Een beploegt en bezaait veld. *Un campo arato.*

Een vry, open veld. *Un campo aperto, libero.*

Een kaal, afgegeten veld. *Un campo divorato.*

Het uiterste einde van een veld. *L'ultimo fine di un campo.*

Dat tot het veld behoort. *Campestre; appartenente al campo.*

Een veld vol struiken en onkruid. *Un campo pieno di berbe cattive.*

Een veld met bergen, boomen, wegen en rivieren omringt. *Un campo cinto da monti, arbori, strade, e fiumi.*

Een ruim, wyduitgestrekt veld. *Un campo largo, disteso.*

Een groot, vlak, wyduitgestrekt veld. *Un campo aperto, piano, disteso.*

VELDCIPRESS. *Un ciprissu campestre.*

VELDEN, landerijen. *Campi, terre.*

Velden rondom een stad. *Campi intorno una città.*

Een plaats vol velden; *Un luogo pieno di campi.*

Velden die afgemaaid zyn. *Campi tagliati.*

Zeer ruime, besloote, grootte velden. *Campi molto larghi, chiusi, grandi.*

Zoo dra de velden zig lieten zien. *Subito che si scoprirono i campi.*

De velden zyn met kruiden bedekt. *I campi sono coperti d'erba.*

TOM. II.

De velden brengen de kruiden voort. *I campi producono le berbe.*

Velden naast aan zyn eigen land gelegen koopen. *Comprare campi situati appresso la sua propria terra.*

Velden dootloopen, ryden. *Pasfare, viaggiare per campi.*

VELDOESCHREUW. *Grido di campo, ò di esercizio.*

VELDGOD. *Dio del campo, Fuano.*

VELDHEER, Veldoverste. *Capitano.*

Een onder, of tweede veldheer van een leger. *Un sotto capitano.*

Een veldheers ampt. *Capitanato.*

Een veldheer over een leger, of heir zetten, stellen. *Mettere, costituire un capitano sopra un' esercizio.*

Het ampt van een veldheer bekleeden. *Investire il carico di un capitano.*

Veldheer van een oorlogsheir zyn. *Essere capitano di un' esercizio.*

VELDHERRLIJK. *Augusto.*

VELDHOEN. *Perdice.*

VELDJE. *Campetto.*

VELDKOETS. *Letto da campo.*

VELDKREKEL. *V. Kreckel.*

VELDMAARSCHALK. *Maresciallo di campo.*

VELDMUIS. *Ghiro, sorcio di campagna.*

VELDOVERSTE. *V. Veldheer.*

VELDSLAC. *Battaglia.*

Van een veldslag, daar toe behoorende. *Appartenente ad una battaglia.*

De uitkomst van een veldslag. *La riuscita di una battaglia.*

Een onzekere veldslag. *Una battaglia dubbiosa.*

Die naar een veldslag haakt, verlangt. *Che aspira, che desidera una battaglia.*

Een felle, bloedige veldslag. *Una crudele, sanguinosa battaglia.*

Een veldslag slaan, doen. *Fare una battaglia.*

Naar een veldslag verlangen. *Anelare ad una battaglia.*

Den dag van een veldslag vaststellen. *Stabilire il giorno di una battaglia.*

Al vluggende een veldslag winnen. *Vincere una battaglia fuggendo.*

Veldslagen verhalen, vertellen. *Raccontare, narrare battaglie.*

Vertooninge van veldslagen. *Rappresentazione di battaglie.*

Een legioen door veldslagen verzwakt. *Una legione indebolita da battaglie.*

VELDSTUK. *Un cannone.*

VELDTIEKEN. *Una insegna.*

Het veldteeken tot den aanval. *Un segno da guerra per un assalto.*

Het veldteeken ten stryde word gegeven. *Vien dato il segno della battaglia.*

VELDTOGT. *Campagna.*

Hy heeft den eersten veldtogt bygewoont. *Egli ha assistito alla prima campagna.*

Een soldaat die alle de veldtogten bygewoont heeft. *Un soldato, che si è ritrovato in tutte le campagne.*

VELDVLAG. *Bandiera.*

Q 999

De

De veldvlag op de tent van den veldoversten ten toon stellen. *Metter fuori la bandiera in mostra sulla tenda del capitano.*

V E L D V R O O W S, die een leger gebied, of aanvoert. *Una Capitana, una donna, che comanda, è guida un esercito.*

Veldvrugten verkoopen. *Vendere frutti campestri.*

V E L D. V. Veel, enz.

V E L L E N. V. Vel.

Met vellen dekken. *Coprire con pelli.*

Van vellen gemaakt. *Fatto di pelli.*

Een kleed van wilde beeste vellen gemaakt, en zeer stinkende. *Un vestito di pelli d'animali selvaggi, e molto puzzolenti.*

De afgeworpe vellen der slangen. *Le spoglie de serpenti.*

Met vellen omhangen, gedekt, gekleed. *Cinto, coperto, vestito di pelli.*

Vellen toebereiden, touwen. *Acconciare pelli.*

Vellen, nedervellen. *Scorticare, levare la pelle. V. Nedervellen.*

V E L L E T J E, een dun, of klein vel. *Pellicina, cuticula.*

Het vellerje, of vlies daar de herfenen in leggen. *La pelle, è membrana, in cui giacciono i cernelli.*

Het vellerje daar 't korengraan in groeit. *La pelle, la scorza, in cui giacciono, in cui cresce, è sta involto il grano delle biade.*

V E N D E L. V. Vaan, enz.

V E N D E R E S S E, een stedecken in Vrankryk. *Vendessa, città di Francia.*

V E N D O M E, een Fransche stad. *Vendome, città di Francia.*

V E N E T I E N, de hoofdstad van 't Gemeenebest van dien naam. *Venezia, città capitale della Republica di questo nome.*

Die van Venetien, de Venerianen, een volk in Italic. *Veneti, Venetiani, popoli d'Italia.*

Degolf van Venetien. *Il Golfo di Venezia.*

V E N E Z O E N. *Carne in pasticcio.*

V E N I J N. *Veleno.*

Vol venyn. *Pien di veleno.*

Met venyn besmet. *Unso di veleno.*

Venyn uitstorten. *Spargere, spandere veleno.*

Zig met venyn om hals brengen. *Uccidersi col veleno, avelenarsi.*

Wonderen werkende venynen. *Veleni portentosi.*

V E N I J N I G. *Velenoso.*

V E N I J N I G E N, vergifstigen. *Avelenare.*

V E N I J N M E N G E R. *Che fa veleni.*

V E N I J N M E N G I N G E N. *Miscolatura di veleni.*

V E N E L. *Finocchio.*

Wilde venkel. *Finocchio silvestre.*

V E N K E L W I J N, wyn met venkel gemengt, gemaakt. *Vino infuocchiato.*

V E N L O, een stad in Nederland. *Vendo, una città de Paesi Bassi.*

V E N N O O T S C H A P, maatschappy. *V. Maatschappy.*

Vennootschap, gilde. *V. Gilde, enz.*

V E N S T E R. *Fenestra.*

Van een venster, tot een venster behoorende. *Appartamento ad una fenestra.*

Een ope venster. *Una fenestra aperta.*

V E N S T E R P O O R T. *L'imposta della fenestra.*

V E N S T E R S. V. Venster.

Vensters maken, iets gelijk een venster openen, open doen. *Far fenestre, aprire qualche cosa a fenestre.*

Vol vensters, met vele vensters voorzien. *Pieno di fenestre, provisto con molte fenestre.*

Open vensters. *Fenestre aperte.*

Half opene vensters. *Fenestre meze aperte.*

V E N S T E R T J E. *Fenestrella, fenestrella.*

V E N T E N, verkoopen. *V. Verkoopen, enz.*

V E N U S T A R, of avondtar. *Stella di venere, Hespero.*

V E R A A R D E N, ontaarden. *Digenerare, straliguare. V. Ontaarden, enz.*

V E R A F O E L L E G E N H E I D. *Lontananza.*

V E R A G T, vermaad. *Sprezzato, disprezzato.*

Veragt, slecht. *Vile, abietto.*

Veragt, bespot. *V. Bespot, enz.*

Niet veragt. *Non disprezzato.*

Veragt worden, of zyn. *Non essere stimato, essere disprezzato.*

Een veragt, cerloos mensch. *Un buomo disprezzato, senza honore.*

V E R A G T E L I J K. *Sprezzabile, vituperabile.*

Veragtelijk, bespottelijk. *Ridicolo, degno d'essere burlato.*

Veragtelijk, hatelijk. *Odioso. V. Hatelijk, enz.*

Veragtelijk, gering. *Basso, vile. V. Gering, enz.*

Veragtelijk, gemeen. *Comune, ordinario.*

Veragtelijk, slechtjes. *Vilmente, bassamente.*

Een zeer veragtelijk mensch. *Un buomo vilissimo.*

Veragtelijk worden, gering worden. *Divenir vile.*

V E R A G T E L I J K H E I D, slechteit. *Vilà.*

De veragtelijkste van de stad. *Il più vile della republica.*

V E R A G T E N. *Disprezzare, sprezzare, biasmare, vituperare.*

Men veragt hem. *Egli viene disprezzato.*

Hy wierd zelf ook by de zynen veragt. *Egli viene disprezzato anco da suoi.*

Zeer of 'teenemaal veragten. *Disprezzare affatto.*

Iemand grootelijks veragten. *Disprezzare fortemente alcuno.*

Veragten, gering agten. *Stimare poco, disprezzare.*

Met handgeklap veragten, uitkloppen. *Disprezzare con battimento di mani.*

Veragten, quaadkeuren. *Sprezzare, non approvare.*

Veragten, besheimpnen. *Deridere.*

Zig veragten, wegwerven. *Sprezzare se stesso.*

Iemand veragten. *Disprezzare alcuno.*

Iemandten uitersten veragten. *Disprezzare estremamente alcuno.*

Iets veragten. *Disprezzare qualche cosa.*

Ik veragte deze zaak geenzins. *Io non disprezzo in verun modo questa cosa.*

De gantsche wereld, alle man veragten. *Disprezzare tutti, sprezzare tutto il mondo.*

Iets geheel en al veragten. *Sprezzare in tutto, e per tutto qualche cosa.*

VERAGT INDE. *Disprezzante.*
 Wat, eenigzins, op een veragte wyze. *Alquanto disprezzanemente.*

VERAGTER. *Disprezzatore.*

VERAGTERD, vertraagt. *Ritardato.*

VERAGTEREN, vertragen. *Ritardare.* V. Vertragen, of Vertoeven, enz.

Veragteren, vertragen. V. Vertragen, enz.

VERAGTERING, vertraging. *Ritardamento.*

VERAGTINGE. *Disprezzamento.*
 Veragtinge, bespottinge. *Disprezzamento, la burla, che si fa d'alcuno.* V. Bespottinge.

Veragtinge van de Fortuin. *Disprezzo della fortuna.*
 Met veragtinge aangezien, of gehandelt worden. *Venir mirato, è trustato con disprezzo.*

Ik hebbedat niet gedaan uit veragtinge van u. *Non ho fatto questo per vostro disprezzo.*

VERAGTSTER. *Sprezzatrice.*

VERANDERT. *Mutato, cangiato.*
 Verandert van gedaante, of gestalte. *Mutato di figura, trasfigurata.*
 Verandert, vervreemt. *Alienato.* V. Vervreemt, enz.
 Verandert, bekeert. V. Bekeert, enz.
 Verandert worden. *Venir mutato; rinnovarsi.*
 Verandert van den genen die hy te voren was. *Mutato da quello, ch'era.*

VERANDEREN. *Mutare, cangiare.*
 Weder veranderen. *Rimutare.*
 Op nieuw veranderen, invoeren. *Mutarsi di nuovo.*
 Van gedaante, of gestalte veranderen. *Mutare di figura, trasfigurarsi.*
 Veranderen, vervreemden. *Alienare.* V. Vervreemden, enz.
 Veranderen van manier van leven. *Mutare di maniera di vivere.*
 Ik verander in myn doen niet. *Io non mutò nel mio operare.*
 Alle uren veranderen. *Mutare ogni hora.* [rare.
 Gy zyt niet verandert van wezen, beleid, of manieren. *Non sei mutato di essere, di governo, di costumi.*
 Wat verandert uw gemoed zoodanig? *Che si muta tanto il vostro animo?*

VERANDERINGE. *Cangiamento, mutazione.*
 Veranderinge van gedaante, of gestalte. *Mutazione di figura, trasfigurazione.*
 Veranderinge, vervreemdinge. *Alienazione.*
 Geen veranderinge onderworpen, onderhevig. *Immutabile, non soggetto a mutazione.*
 Veranderinge van zaken, tyden enz. *Mutazione di cose, di tempi.*
 De veranderinge, of verscheidenheit belet de zatheit. *La mutazione, è differenza impedisce la solidità.*

VERANDERLIJK. *Mutabile.*
 Veranderlijk, wankelbaar. *Volubile.*
 Een veranderlijk, wispelturig man. *Un' uomo mutabile.* [bile.
 Een veranderlijk man. *Un' uomo leggiero, volubile.*
 Van een veranderlijk gemoed zyn. *Essere di un' animo volubile.*

VERANDERLIJKHEID. *Mutabilità, volubilità.*
 Van geest of gemoed gesproken.

Veranderlijkheid van de lugt of 't weder. *Mutabilità di aria, è tempo.*

VERANTWOORDEN. *Rispondere, diffendersi.* V. Verdedigen, enz.

Verantwoorden, ontschuldigen. *Diffendersi piando.* V. Ontschuldigen, enz.

VERANTWOORDER, of borg. *Mallevadore.*

VERANTWOORDINGE. *Diffesa.*

VERARGEREN, bederven. *Depravare.* V. Bederven, enz.

Verargereren, verzwaren. *Aggravare, insprive.* Van een quaal gesproken. V. Verzwaren, enz.

Verargereren, bederven. V. Bederven, enz.

VERARMEN, arm maken. *Impoverire, far povero.* V. Arm, enz.

VERBAASD, verschrikt. *Atterrito, intimorito, spaventato, attonito.* V. Verschrikt, enz.

Verbaasd zyn, enz. *Essere impaurito, attonito.* V. Verschrikken, enz.

Zeer verbaasd of verwondert zyn. *Essere molto spaventato.*

Verbaasd staan, verwonderen. *Maravigliarsi, restare stupito, attonito.* V. Verwonderen, enz.

Verbaasd zyn, beven. *Tremare.* V. Beven, enz.

Verbazen, ontrufften. *Conturbare.* V. Ontrufften, enz.

Verbaasd staan door verwondering. *Restare stupito.*
 Iemand verbaasd maken. *Far stupire alcuno.*
 Ik ben zeer verbaasd door uwe brieven. *Resto molto stupito della vostra lettera.*

VERBAASDELIJK. *Attonitamente.*

VERBAASDHEID. *Stupidità.*
 Verbaasdheid, verwondering. *Amirazione, meraviglia.*
 Groote verbaasdheid, als of men half dood was. *Grande attonitezza come se si fosse mezzo morto.*

VERBAND, verbintenis. *Obligazione.* V. Verbiintenis, enz.

VERBANNEN, bannen. *Essiliare, bandire, mandar in esiglio.* V. Bannen, enz.

Verbannen, uitroeyen. *Essirpare.* V. Uitroeyen, enz.
 Iemand verbannen, bannen. *Essiliare alcuno.*
 Verbannen worden in een eenzaam gewest. *Venir esiliato in un luogo solitario.*
 Iets uit de gemoederen der menschen verbannen. *Essirpare qualche cosa dall' animo degli buomini.*

VERBANNER. *Proscrittore.*

VERBANNINGE. *Bando, esiglio.*

VERBASTERD. *Degenerante, tralignante.* V. Ontaard, enz.

Verbasterd worden. *Degenerare, tralignarsi.* V. Ontaarden.

VERBASTEREN, vervalschen. *Falsificare, adulterare.* V. Vervalschen, enz.

VERBAZIN. V. Verbaasd, enz.

VERBEDDEN. *Mutare di letto.*

VERBEDEN, bewogen. *Supplicato, mosso da preghiare.*

VERBEELD, gebootsceerd. *Figurato, formato.*

VERBEELDEN, inbeelden. *Figurarsi, immaginarsi.* V. Inbeelden, enz.

Verbeelden, boosferen. *Abbozzare, figurare, formare.*
 Naar 't leven verbeelden. *Figurare al vivo.*
 Iets als tegenwoordig verbeelden. *Figurare qualche cosa come presente.*
 Iets verbeelden, vertoonen. *Rappresentare qualche cosa.* Van een spiegel gesproken.
 Verbeelden, wederom een zake kennen. *Riconoscere una cosa.*
 Zig iets verbeelden. *Figurarsi, immaginarsi qualche cosa.*
 Een persoon verbeelden. *Rappresentare una persona.*
 Iemand in 't metaal verbeelden. *Figurare alcuno in metallo.*

VERBEELDINGE, inbeelding. *Imaginazione.*
 Verbeelding van iets. *Rappresentazione di qualche cosa.*
 Verbeelding, inbeelding van iets. *Figurazione di qualche cosa.*
 Verbeelding, beeltenis. *Imagine. V.* Beeld, Beeltenis, enz.
 Verbeelding, denkbeeld. *V.* Denkbeeld, enz.
 Verbeelding der wateren of baren. *Rappresentazione delle onde.*
 Zekere groene verbeeldingen door de Hoveniers in gefchore Palmboomen, enz. *Certa verde rappresentazione fatta da Giardinieri in bosso tagliato.*
 Verbeeldingen van den stryd, slag of gevegt. *Rappresentazione di una battaglia.*

VERBEIDEN, vertoeven. *Ritardare. V.* Ver-
 toeven, enz.

VERBENE, of yzerkruid. *Verbena, herba.*

VERBERGEN. *Nascondere, celare.*
 Verbergen, verzwijgen. *Occultare, tacere, tenere in silentio. V.* Verzwijgen, enz.
 Zig verbergen, verschuilen. *Nascondersi, celarsi.*
 Zig beneden verbergen, verschuilen. *Nascondersi al di sotto.*
 Iets verbergen. *Nascondere qualche cosa.*
 Iets voor iemand verbergen. *Celare, nascondere qualche cosa da alcuno.*
 Iemand verbergen. *Nascondere alcuno.*
 Een vlugtigen of voorvlugtigen verbergen. *Celare un fuggitivo.*
 Zig in een plaats verbergen. *Nascondersi in un luogo.*
 Onder de aarde verbergen. *Nascondere sotto terra.*
 Zig van of voor iemand verbergen. *Nascondersi da alcuno, occultarsi ad alcuno.*
 Zig verbergende, verschuilende. *Che si nasconde.*

VERBERGER. *Occultatore.*
 Een verberger, die zig verborgen houdt. *Uno che si tiene nascosto.*
 Een verberger van gestolen goed. *Un' occultatore di roba rubbata.*

VERBERGINGE. *Occultazione.* Van een voor-
 nemen, misdaad, enz. gesproken.
 Verberginge van zig zelven. *Nascondimento di se stesso.*
 Verberginge van iemand. *Celamento di alcuno.*
 Verberginge onder d'aarde. *Nascondimento sotto terra.*

VERBERGSTER. *Nasconditrice.*

VERBERNEN. *Abbrucciare, incendiare. V.* Ver-
 branden, enz.

VERBETRAAR. *Miglioratore, emendatore.*

VERBETRAARSTER. *Emendatrice.*

VERBETTERD. *Emendato.*

VERBETTEREN. *Emendare, correggere, migliorare.*
 Verbeteren, herdoen. *Rifare.*
 Een boek verbeteren. *Correggere un libro.*
 Verbeteren, hervormen. *Riformare.*
 Dat men niet verbeteren kan. *Che non si può migliorare, inemendabile.*
 Een inborst die men kan verbeteren. *Un' indole, che si può migliorare.*
 Al wat men niet verbeteren kan. *Tutto ciò che non si può migliorare.*
 Zijn quaad leven verbeteren. *Emendare la sua cattiva vita.*
 't Geen niet wel is gedaan, verbeteren. *Migliorare, emendare ciò che non è ben fatto.*

VERBETERINGE. *Emendazione, correzione.*
 Verbeteringe van zeden, manieren. *Riformazione di costumi, di maniere.*

VERBETTERLIJK, 't geen men verbeteren kan. *Emendabile, che si può emendare.*

VERBOREN, verliezen. *Perdere. V.* Verliezen, enz.
 Verbeurt verklaren. *Dichiarar perduto.*
 Verbeurt verklaard. *Dichiarato perduto, confiscato.*
 Iemand wiens goederen verbeurt verklaart zijn. *Uno, i cui beni sono confiscati.*
 Iets verbeurt verklaren. *Dichiarare per se qualche cosa.*
 Iemands goederen verbeurt verklaren, confiscueren. *Confiscare i beni d'alcuno.*
 Hun gedeelte of aandeel kan verbeurt verklaard worden. *La di lui parte si può confiscare.*

VERBEURDMAKINGE, verbeurdverklaringe. *Confiscatione.*
 Verbeurdverklaring van de helft van iemands goederen, of van iemands gantsche middelen. *Confiscatione della metà, o di tutti i beni d'alcuno.*
 De verbeurdverklaringen, of verbeurde goederen gaan verloren. *I beni confiscati vanno persi.*

VERBEURT, boete. *V.* Boete, enz.
 Verbeurte, straffe. *V.* Straffe, enz.

VERBIDDEN. *Pregare.*
 Geef my verlof, laat my toe dat ik u verbidde. *Datemi licenza, permettetemi che vi preghi.*
 Dien men verbidden kan. *Esorabile, pregabile.*
 Dat men verbidden kan. *Che si può impedire.*
 Genegtheid om zig te laten verbidden. *Inclinazione a lasciarsi pregare.*
 Die zig niet laat verbidden. *Che non si lascia pregare, sordo alle preghiere.*

VERBIDDEN. *Che prega.*

VERBIDDINGE. *Supplicamento.*

VERBIEDEN. *Vietare, prohibire.*
 Iets op straffe verbieden. *Prohibire qualche cosa sotto pena.*
 Ik verbiede u, dat enz. *Vi proibisco che &c.*
 Iemand zijn huis verbieden. *Prohibire la sua casa ad alcuno.*
 Ik zal myn slaven verbieden, dat zy enz. *Prohibirò a miei schiavi il &c.*

VERBIJSTERT. *Delirante.*
 Verbijstert zijn, mymeren. *Delirare.*

Indien ons gemoed niet verbysterd ware geweest. *Se la nostra mente non fosse stata delirante.*
VERBIJSTEREN, verwoesten. *Devastare. V.*
 Verwoesten, enz.
 Verbysteren, arm maken. *Far povero, impoverire. V.*
 Arm, enz.
VERBIJSTERINGE. *Deliramento.*
VERBIJTEN, verspikken. *Mordere.*
 Verbyten, bedwingen. *V.*
 Bedwingen, enz.
VERBINDEN, verpanden. *V.*
 Verpanden, enz.
 Zig voor een ander verbinden. *Obligarsi per un' altro.*
 Zig met een piegtig verdrag verbinden. *Obligarsi con solenne accordo.*
 Zig verbinden, beloven. *Obligarsi, promettere. V.*
 Beloven, enz.
 Onderling verbinden. *Obligare vicendevolmente.*
 Verbinden, verknogten. *Congiungere.*
 In den oneigentlyken zin.
 Verbinden, verpligten. *Obligare, astringere. V.*
 Verpligten, enz.
 Zig verbinden, zijn woord geven. *Obligarsi, dare la sua parola.*
 Voor een ander zig verbinden. *Obligarsi per un altro.*
 Zig aan iemand verbinden. *Obligarsi ad alcuno.*
 Zig met anderen verbinden. *Collegarsi con altri.*
 Zig met iemand verbinden om iets te doen. *Unirsi con alcuno per fare qualche cosa.*
 Zy verbinden makanderen met eede. *Collegarsi insieme con giuramento.*
 Zig met een volk verbinden. *Far lega con un popolo.*
 Om my van dit meisje te ontslaan, en my met het andere te verbinden. *Per liberarmi da questa fanciulla, & collegarmi coll' altro.*
VERBINTENISSE. *Lega.*
 Verbintenis, belofte. *V.*
 Belofte, enz.
 Verbintenis, vriendschap. *V.*
 Vriendschap, enz.
 Een onderlinge verbintenis van personen. *Una scambievolmente lega di persone.*
 Een heimelyke verbintenis. *Una secreta lega.*
 Een verbintenis om iets te doen. *Una lega per fare qualche cosa.*
 De verbintenisse blyft duuren, kragtig, van waarde. *La obligatione dura, resta valevole.*
 Verbintenisse met iemand-aangaan. *Far lega con alcuno.*

VERBITTERD, vergramt. *Sdegnato. V.*
 Vergramt, enz. of Gram, enz.
 Verbitterd worden. *Inaspriarsi.*
 Een verbitterd gemoed. *Un' animo inasprito.*
 Op iemand verbitterd. *Inasprito contro alcuno.*
 Tegen iemand zeer verbitterd zijn. *Essere molto inasprito contro alcuno.*
 Verbitteren, hevig doen worden. *Inasprire.*
 Verbitteren, vergrammen. *Sdegnare, far andare in collera. V.*
 Vergrammen, enz.
 Verbitteren, tergen. *V.*
 Tergen, enz.
 Verbitteren, wrang maken. *Inasprire.*
 Iemand verbitteren. *Inasprire alcuno.*
 Den Regter tegeus zig verbitteren. *Inasprire il giudice contra se stesso.*

Iemands gemoed tegen een ander verbitteren. *Inasprire l' animo di alcuno contra un' altro.*
VEBLAZEN. *V.*
 Afblazen.
VERBLEEKEN, bleek worden. *Impallidire, divenir pallido. V.*
 Bleek, enz.
 Zonder verbleeken of schaamte. *Senza pallidezza, & vergogna. V.*
 Schaamte, enz.
VERBLIJD. *Lieto, allegro.*
 Wat verblyd, blydjes, wat blyde. *Alquanto lieto, alle-*
 Zeer verblyd. *Molto lieto, allegro.*
 Verblyd, blydschap veroorzakende. *Che causa allegrezza.*
 Verblyd gemaakt. *Rallegrato.*
 Verblyd, opspringende. *Essaltante.*
 Zig verblyden, verblyd zyn. *Allegrarsi, rallegrarsi.*
 Zeer verblyd zijn. *Essaltare di allegrezza.*
 Verblyd worden. *Divenir allegro.*
 Een verblyde, vrome ziel. *Un' anima da bene.*
 Boven maten verblyd. *Smisuratamente lieto.*
 Verblyd van geest of gemoed. *Lieto di animo.*
 Zig verblyd en vrolijk aanstellen. *Rimettersi con faccia allegro.*
 Ik ben verblyd, dat enz. *Io mi vallegro che &c.*
 Ik ben voor eeuwig verblyd. *Io sono per sempre allegro.*
 Gy zyt al te verblyd. *Tu sei troppo lieto.*
 Ik ben verblyd over die twee dingen. *Io sono allegro per (di) queste due cose.*
 Hy was wel verblyd. *Egli era ben allegro.*
 Iemand verblyd maken. *Rallegrare, rendere allegro alcuno.*
 In zijn hart heimelyk verblyd zijn. *Essere secretamente lieto nel suo cuore.*
 Maar dat verblyd my. *Ma questo mi vallegro.*
 Ongemeen verblyd zijn. *Essere fuor di modo allegro.*
 Hy speelt den verblyden man. *Egli si finge lieto.*
VERBLIJDEN, verblyd maken. *Rallegrare, rendere allegro.*
 Zig verblyden over eenig goed. *Rallegrarsi di alcun bene.*
 Zig ergens in, of over verblijden. *Rallegrarsi di qualche cosa.*
VERBLIJDENDE, vetmakelyk. *Piacevole, che vallegro.*
 Verblydende dagen, vreugde dagen. *Giorni di allegrezza.*
 Laat ons heden een verblydenden dag houden. *Stiamo oggi allegramente, passiamo questo giorno con allegrezza.*
VERBLIJDNINGE. *Allegrezza, allegria. [za.*
 Met verblijdinge. *Allegramente, con allegrezza.*
VERBLIJF, verblijfplaats. *Luogo dove si habita, habitazione. V.*
 Woonplaats, enz.
 Verblijf of herberg. *Albergo, luogo d'albergare. V.*
 Herberg, enz.
 Een verblijf aan goede mannen. *Un compromesso.*
 Verblijf, of de tyd van verblijf. *Dimora, & il tempo della dimora.*
 Lang verblyf in een plaats. *Lunga dimora in un luogo.*
 Verblijf, agterblyvinge. *Il restare indietro.*
 Zijn verblijf houden, wonen. *Habitare. V.*
 Wonen, enz.

By iemand zyn verblyf hebben. *Dimorare appreso alcuno*. V. Blyven, enz.

VERBLIJVEN, blyven. *Restare, dimorare, trattenerfi*. V. Blyven, enz.

Verblyven, vertoeven. V. Vertoeven, enz.

Verblyven, woonen. V. Woonen, enz.

Iets aan goede mannen verblyven. *Compromettere qualche cosa in buoni buomini*.

Een zaak aan een anders oordeel verblyven. *Conferire una cosa alla giudicatura di un' altro*.

VERBLIKKEN, bleek worden. V. Bleek, enz.

VERBLIND, blind gemaakt. *Acciecatò*.

Indien ons gemoed niet verblind ware geweest. *Se la nostra mente non fosse stata acciecata*.

VERBLINDEN, blind maaken. *Acciecare, render cieco*. V. Blind, enz.

VERBLINDING. *Abbagliamento*. Van 't gezigt.

VERBLOEMEN, verziern. *Insiorare, adornare*. V. Verziern, enz.

VERBLUFFEN. *Rimproverare con aspre parole*.

VERBOD. *Editto, Proibizione*.

VERBODEN. *Proibito, illecito*.

Wy begeren, wenschen verbode dingen. *Noi desideriamo le cose proibite*.

Verboden, ongeoorloofd. *Illecito, non permesso*, Verboden, geweigert. *Negato*. [proibito.

Het is verboden te zeggen, melden, verhalen. *È proibito il dire, il memorare, l'arricordare*.

VERBOLGEN, gram. V. Gram, enz.

VERBOLGENTHEID, gramschap. *Collera*. V. Gramschap, enz.

VERBOND. *Patto*.

Verbond met iemand. *Legn con alcuno*.

Een onderling verbond van velen om iets uit te voeren. *Una congiura di molti, per effettuare qualche cosa*.

Door een verbond vereenigen, verbinden. *Obbligare per via di patto, di lega*. V. Verbinden, enz.

Steden met een verbond gebonden, steden onze bondgenooten. *Città confederate con lega, città nostre confederate*.

Onder schyn, of voorwendfel van een verbond. *Sotto apparenza, d' pretesto di lega*.

Een verbond maken. *Fare una lega*.

Plegtelyk een verbond maken, enz. *Fare solennemente una lega*.

Een verbond met iemand treffen, maken, aangaan. *Incontrare, fare, stabilire una lega con uno*.

Een verbond vernieuwen. *Rinnovare una lega*.

Een verbond schenden, verbreken, te buiten gaan. *Violare, rompere una lega, uscire da patti*.

Met iemand in een verbond treden. *Entrare in una lega con alcuno*.

Verbond brekende, verbond schendende. *Rompitore, violatore di una lega*.

VERBONDBREKER, schender van een verbond. *Violatore di una lega*.

VERBONDEN, verknogt. *Congiunto, allegato*.

Verbonden, verpligt. *Obbligato, tenuto*. V. Verpligt.

Verbonden, verpand. *Impegnato*.

Met een verbond verbonden, verbondgenootschap. *Confederato*.

Verbonden om iets te doen. *Obbligato a fare qualche cosa*.

Natuurlijker wyze verbonden zyn. *Essere naturalmente obbligato*.

Gebroke verbonden. *Pattiretti*.

Verbonden treffen, maken, sluiten. *Entrare in, fare, concludere patti*.

Dat by een te zamen verbonden kan worden. *Che può essere associato insieme*.

Menschen die zig onderling hebben verbonden, verboudmakers. *Gente, che si è scambievolmente associata*.

Het geene ik my aan u verbonden hebbe te zullen uitvoeren. *Quello, che appreso di voi mi sono obbligato d'effettuare*.

VERBOOTSER, die dingen in schyn doet. *Affettatore, che fa le cose in apparenza*.

VERBOOTSING, een zaak in schyn. *Affettazione*.

VERBOOTS, nagebootst, door woorden, door gebaarden, enz. *Imitato con parole, con atti*.

Verbootst, verciert, dat in schyn is. *Affettato, adornato in apparenza*.

VERBORGEN. *Secreto, occulto, nascosto, celato, ascoso, arcano*.

Verborgen, apokryf. *Apocrifo*.

Zeer verborgen. *Nascostissimo*.

Verborgen, geheim. *Misterioso*.

Verborgen, onbekend, dat men niet weet. *Ignoto, che non si sa*.

Dat men verborgen moet, of mag houden. *Che si deve, è si può tener celato*.

Verborgen gehouden. *Occultato*.

Verborgen, of verborgen gehouden. *Tenuto secreto*.

Onder de aarde verborgen. *Nascosto sotto terra*.

Verborgen leggende. *Che si celato*.

Daar men iets in verbergt, of bewaart. *In cui si cela, è guardata qualche cosa*.

In 't verborgen. *Di nascosto, celatamente, occultamente*.

In 't verborgen, heimelijk. *Arcanamente, secretamente*.

In 't verborgen, ter sluik. *Furtivamente*. [te.

Verborgen plaats. *Nascondigli, luoghi riposti*.

Die niets kan verborgen, of geheim houden. *Che non può tenere secreto, che non può tenere save calde*.

Verborgen zyn. *Essere nascosto*.

Niets is voor u verborgen. *Nulla è nascosto per voi*.

In 't verborgen handelen. *Operare occultamente*.

Dat is voor my niet verborgen. *Questo per me non è occulto*.

De zaak is voor my verborgen. *La cosa mi è celata*.

Goud in den boezem van de gierigaarts verborgen. *Nascondere oro in seno degli avari*.

VERBORGENTHEID. *Mistero, arcano*.

VERBRAND. *Abbruciato*.

Half verbrand. *Mezzo abbruciato*.

Ganfeh verbrand. *Abbruciato affatto*.

Rondom verbrand. *Abbruciato intorno*.

Verbrand, verlept. *Arsamento*.

VERBRANDEN. *Abbruciare*.

Dat men verbranden moet. *Che si deve abbruciare*.

Een lichaam verbranden. *Abbruciare un corpo, un cadavere*.

Iemand met een klein, of langzaam vuur verbranden. *Abbrucciare alcuno a fuoco lento.*
VERBRANDHEDEN. *Cose abbruciate.*
VERBRANDHEID, verbrandinge. *Abbruciamento.*
VERBRASSEN, verquisten. *Disappare, scialaquare.* V. Verquisten, enz.
VERBREIDEN, uitzetten. *Allargare.*
VERBREID, uitgebreid, wydloopig. *Allargato.*
 Verbreid, gemeen gemaakt. *Divolgato.* Sprekende van iets nieuws, enz.
VERBREIDEN, uitzetten. *Ampliare.* Sprekende van een huis, of stad.
 Verbreiden, verspreiden. V. Verspreiden, enz.
 Verbreiden, bekend maken. *Divolgare, publicare.*
 Verbreiden, uitstrooijen. *Disseminare.* Nicuws, of een gerugt.
 Verbreiden, verdeelen. *Spartire.*
 Openbaar verbreiden, voorzeggen. *Publicare.*
 Iets verbreiden, verkondigen. *Palesare qualche cosa.*
 Zig verbreiden. *Allargarsi.*
 Verbreiden, uitbreiden. V. Uitbreiden, enz.
 Iets met woorden verbreiden, uitbreiden. *Amplificare qualche cosa con parole.*
VERBREIDER. *Amplificatore.*
 Een verbreider van iets. *Un divulgatore di qualche cosa.*
VERBREIDINGE, uitzettinge. *Allargamento.*
 Verbreidinge, bekendmakinge van iets. *Disseminazione, publicamento di qualche cosa.*
VERBREKEN, breken. *Rompere, sprezzare.* V. Breken, enz.
 Verbreken, verbryzelen. *Rompere, fare in pezzi.* V. Verbryzelen, enz.
VERBREKEN, verscheuren. *Stracciare.*
 Verbreken, vernielen. *Rompere, annichilare.*
 Verbreken een wer. *Rompere, abolire una legge.* V. Afschaffen een wer.
 Dat men niet kan, of moet verbreken. *Inviolabile.*
 Iets verbreken, vernietigen. *Annullare qualche cosa.*
 De poorten van een stad verbreken. *Rompere le porte di una città.*
VERBREKER, breker. *Rompitore.*
VERBREKINGE. *Rompimento.*
VERBRENGEN, wegvoeren. *Asportare.* V. Wegvoeren, enz.
VERBRIJZELD. *Rotto.*
 Verbrijzeld worden. *Rompersi, venir rotto.*
VERBRIJZELEN. *Rompere, frangere.*
 Dat men ligt verbryzelen kan. *Fragile.*
VERBRIJZELINGE. *Rompimento.*
VERBRODDEN. V. Bederven.
 Iemands zaak verbrodde. *Guastare le cose di alcuno.*
VERBROKEN. V. Verbryfseld.
VERBROKEN, gebruikten. *Adoperare, usare.* V. Gebruiken, enz.
 Verbruiken, misbruiken. V. Misbruiken, enz.
 Iemands goederen verbruiken. *Mal usare, adoperar finistramento.* V. Verquisten, enz.
VERBROUKT, gesleten. *Logorato.* V. Gesleten.
VERCIERD, opgeschikt. *Adornato.*
 Zeer wel verciert. *Benissimo adornato.*

Boven aan verciert. *Ornato al di sopra.*
VERCIERDER, opschikker. *Adornatore.*
VERCIEREN, opschikken. *Adornare, acconciare.* V. Opschikken, enz.
VERCIERINGE. *Adornamento.*
VERCIERSELEN, sieraden die men op de huizen stelt. *Adornamenti, che si mettono sopra le case.*
VERDAGT. *Sospetto.*
 Verdagt houdende. *Sospetoso, che tiene per sospetto.*
 Dien men verdagt kan houden. *Che si può tenere per sospetto.*
 Iets verdagt houden. *Tenere qualche cosa per sospetto.*
 Iemand verdagt houden. *Tenere alcuno per sospetto, baver sospetto di alcuno.*
 Iemand verdagt houden, schuwen. *Tenere alcuno per sospetto, evitarlo.*
 Men houd hem verdagt. *Egli vien tenuto in sospetto.*
 Iemand verdagt maken by iemand. *Rendere alcuno sospetto appresso alcuno.*
VERDAGTELIJK. *Sospetoso.*
VERDAGTHEID, vermoeden. *Sospetto.*
 Met verdagtheit. *Sospettosamente.*
VERDEDIGD, geregtvaardigt. *Diffeso.*
 Nietverdedigd. *Non difeso.*
VERDEDIGEN, beschermen. *Diffendere, proteggere.* V. Beschermen, enz.
 Verdedigen, verantwoorden. *Restar mallevadore.* V. Verantwoorden, enz.
 Verdedigen, voorspreken. *Parlare in difesa.* V. Voorspreken, enz.
 Verdedigen, bewaren. *Conservare.* V. Bewaren, enz.
 Verdedigen, regtvaardigen. *Restificare.* V. Regtvaardigen, enz.
 Verdedigen, bewereren. *Softenere, contendere.* V. Beweren, enz.
 Ik verdedige dat enz. *Io softengo che è.*
 Verdedigt gy 't? *Lo diffendi tu?*
 Iemand verdedigen. *Diffendere alcuno.*
 Iets verdedigen. *Diffendere, softenere qualche cosa.*
 Iemand in regten verdedigen. *Diffendere alcuno in giudizio.*
 Aannemen iemands zake te verdedigen. *Assumerfi di diffendere la causa di alcuno.*
 Iets tegen alle de Filosofern verdedigen. *Softenere qualche cosa contra tutti i Filosofi.*
 Elk zoekt zig zelfs te verdedigen. *Ogn' uno cerca di diffendere se stesso.*
 Zig by, of iemand van een zaak verdedigen. *Diffenderfi, scusarsi appresso alcuno di qualche cosa.*
 Ik zal verdedigen 't geen uit myn naam is gedaan. *Io diffendo quello, ch' è stato fatto in mio nome.*
VERDEDIGER, beweeder. *Diffensore.*
VERDEDIGING. *Difesa.*
 Verdediging van een misdaad. *Difesa di un misfatto.*
 Tot verdediging van iemand spreken. *Parlare in difesa di alcuno.*
 Dit is de kracht van uwe verdediging. *Questa è la forza della vostra difesa.*
VERDEELBAAR. *Divisibile.*
VERDEELD. *Diviso.*

Verdeeld, uitgedeeld. *Spartito*.
 Verdeeld, uitgebreid. *Sparso*.
 Verdeeld, van een, of in tweeën gescheiden. *Spartito, diviso in due*.
 In twee gelijke deelen verdeeld. *Diviso in due parti eguali, smezato*.
 In velen verdeeld. *Partito in molte parti*.
 Verdeeld, afgezonderd. *Spartito, separato*.
 Verdeeld, verspreid. *Sparso*.
VERDEELDELIJK, afzonderlijk. *Diffintamente*.
VERDEELDHEID. *Discordia*. *V. Tweedragt*, enz.
VERDEELLEN. *Dividere*.
 Iets met een ander verdeelen. *Ripartire qualche cosa con un' altro*.
 In tweeën verdeelen. *Bipartire, ripartire in due*.
 Verdeelen, uitdeelen. *Distribuire*.
 Verdeelen, afzonderen, van een scheiden. *Dipartire, segregare*.
 Wel verdeelen, schikken. *Ben ripartire, tagliare in due*.
 Verdeelen, in stukken doen. *Partire, fare in pezzi*.
 Verdeelen, in tweeën snyden. *Partire, tagliare in due*.
 In getallen van tien verdeelen. *Ripartire in numeri di dieci*.
 Dat men verdeelen, of snyden kan, dat verdeelt is. *Che si può ripartire, ò ch' è ripartito*.
 Dat men niet verdeelen kan. *Indivisibile*.
 Gemakkelijk, ligt te verdeelen. *Facile da dividere*.
 Iets in verscheide deelen verdeelen. *Ripartire qualche cosa in diverse parti*.
 Ampten onder eenige luiden verdeelen. *Ripartire distribuire officii fra alcuni*.
VERDEELER, deeler. *Partitore*.
VERDEELINGE, deeling. *Partitions, ripartitione*.
 Gelyke verdeeling. *Egualeripartitione*.
 Verdeeling, uitdeeling. *Distributione*.
 Verdeeling, toewyzing. *Assegnamento*.
 Verdeeling in vier deelen. *Ripartitione in quattro parti*.
 Een verdeeling, of kapittel. *Uncapitolo*.
 Verdeeling, spleet. *Fissura*.
 Een nieuwe, of tweede verdeeling maken. *Fare una nuova, ò seconda ripartitione*.
 Zonder verdeeling. *Senza divisione*.
 Verdeeling in verscheide kleine deelen. *Divisione in diverse piccole parti*.
 Gelyke verdeeling van goederen. *Egualeripartitione di beni*.
 Verdeelingen maken. *Fare in parti*.
VERDELGD, verwoest. *V. Verwoest*, enz.
 Verdelgd, vernield. *V. Vernield*, enz.
 Verdelgd, bedorven. *Guastato*.
 Verdelgd, vernietigt worden. *Venir abolito*.
VERDELGEN, verwoesten. *Render deserto*. *V. Verwoesten*, enz.
 Verdelgen, vernielen. *V. Vernielen*, enz.
 Verdelgen, bederven. *V. Bederven*, enz.
 Verdelgen, afschaffen. *Abolire*. *V. Afschaffen*, enz.
VERDELING, bederf. *V. Bederf*.
VERDENKEN, verdagt houden. *V. Verdagt*, enz.

Verdenken, indagtig zyn. *V. Indagtig zyn*, enz.
 Verdenken, verziinnen. *V. Verziinnen*, enz.
VERDER. *Ulteriore, ulteriormente, avanti*.
 Verder, nog meer. *Ancora più*.
VERDERF, schade. *V. Schade*, enz.
 Verderf, ondergang. *V. Ondergang*, enz.
 Verderf, verwoesting. *V. Verwoesting*.
 Verderf, bederf. *V. Bederf*.
 Het verderf, een pest. *Una peste*.
 Het verderf. *La corrussela*.
 Het verderf van 't volk. *La ruina del popolo*.
VERDERFELIJK, schadelijk. *V. Schadelijk*.
 Verderfelyk, strydig. *V. Strydig*, enz.
 Verderfelijk, doodelijk. *Mortale*.
VERDERVEN, vernielen. *Annichilare, ridurre a nulla*. *V. Vernielen*, enz.
 Verderven, verwoesten. *Render deserto*. *V. Verwoesten*, enz.
 Verderven, bederven. *Guastare*. *V. Bederven*, enz.
VERDIEND, dat men verdiend heeft. *Meritato, che si ha meritato*.
 Die iets verdiend heeft. *Che ha meritato qualche cosa, degno*.
 Niet verdiend hebbende. *Che non ha meritato, immeritevole*.
 Zonder het verdiend te hebben. *Immeritevolmente, haver meritato*.
VERDIENEN. *Meritare*.
 By iemand wel verdienen. *Essere meritevole appresso alcuno*.
 Veel goeds aan iemand verdienen. *Meritare molto bene d'alcuno*.
 Ik hebbe dit zo verdient. *Io costi ho meritato questo*.
VERDIENENDE, waardig. *Degno, meritevole*.
 Zeer of teeenemaal verdienende, waardig. *Molto degno, degnissimo*.
 Niet verdienende. *Immeritevole*.
VERDIENSTE. *Merito*.
 Verdienste, gezag. *Dignità*. *V. Gezag*, enz.
 Verdienste, waard. *Stima*.
 Naar verdiensten. *Degnamente*.
 Met verdienste. *Meritamente*.
 Een man van zeer groote verdiensten. *Un'buomo di grandissimi meriti*.
 Een man van geen verdiensten of aanzien. *Un'buomo di niun merito, ò niuna stima*.
 Een man van de grootste verdiensten door zijn wettenschappen. *Un'buomo di grandissimi meriti per le sue scienze*.
 Verdiensten met verdiensten, enz. beloonen, vergelden. *Compensare i meriti co meriti, &c. render la pariglia de meriti*.
 Niemand word geëert zonder tussenkomen de verdiensten. *Niuno viene honorato senza la interventione de meriti*.
 Gy zoud volgens uwe verdiensten onthaalt, gehandelt zyn. *Voi sareste stato ricevuto, trattato conforma i vostri meriti*.
VERDIENEN, uitholen. *V. Uitholen*, enz.
VERDIENINGE. *Lavolato, appattamento*.

De hoogste verdieping van een huis. *Il più alto tavolo della casa.*
 Verdiefingen in een huis maken. *Fare tavolati in una casa.*
 De verdiefingen in de Schouwburgen, daar de kykers geplaatst worden. *Ipalchini Teatri dove è messo no i spettatori.*
 VERDIGT, verziert. *Finto.*
 Verdigt, in inbeeldinge alleen bestaande. *Imaginario.*
 Op een verdigte wyze. *Favolosamente.*
 Een verdigte zaak. *Una cosa finta.*
 Verdigten, verziieren. *Fingere.*
 Verdigten, liegen. *Mentire. V. Liegen, enz.*
 Verdigten, uitvinden. *Inventare. V. Uitvinden, enz.*
 VERDIGTINGE, verdigtfel. *Fintione.*
 Verdigtinge, gemaaktheid. *Affettatione.*
 VERDIGTSEL. *Favola.*
 Leere uit een verdigtfel getrokken. *Ammacramento cavato da una favola.*
 Het is een waarlijk gebeurde zaak, en geen verdigtfel. *E una cosa veramente successa, e non finta.*
 Verdigtfel der Digtters. *Favola de Poeti.*
 VERDIGTSELAGTIG. *Favoloso.*
 VERDIGTSELLEN. *Favole.*
 Vol van verdigtfelen, dat van verdigtfelen handelt. *Pieno di favole, che tratta di favole.*
 VERDIGTSELTJE, fabeltje. *Favoletta.*
 VERDIKKEN, dik worden. *Densarsi, codensarsi.*
 Verdikken, dik maken. *Densare.*
 Verdikken, doen stremmen. *Coagulare. V. Stremmen, enz.*
 VERDIKKINGE. *Densamento.*
 Verdikkinge, stremminge. *Coagulamento, coagulatione.* Sprekende van melk, enz.
 VERDIKSTOFFE. *Cosa da far densare.*
 VERDIKT, dik. *Denso.*
 VERDOBBELLEN, verspelen. *V. Verspelen, enz.*
 VERDOEMT, veroordeelt. *Dannato, condannato.*
 Die verdoemt is. *Detefato, condannato.*
 Verdoemt, vervloekt. *Scomunicato.*
 VERDOEMLIJK. *Detestabile.*
 VERDOEMEN, veroordeelen. *Dannare, condannare. V. Veroordeelen, enz.*
 Verdoemen, verfoeyen. *Detestare. V. Verfoeyen, enz.*
 Iemand verdoemen, veroordeelen. *Condannare alcuno.*
 Iemand ter dood verdoemen. *Condannare alcuno a morte.*
 VERDOEMER. *Condannatore.*
 VERDOEMINGE. *Condannatione.*
 Verdoeminge, verfoeyinge. *Detestatione.*
 VERDOEN, verquisten. *V. Verquisten, enz.*
 Verdoen, herdoen. *V. Herdoen, enz.*
 Verdoen, dooden. *V. Dooden, enz.*
 Verdoen, te pas komen. *Venir a proposito, venir a taglio.*
 VERDOENINGE, herdoeninge. *Risacimento.*
 VERDOLLEN. *V. Dolere, enz.*
 VERDONDEREN. *Rendere attonito.*
 VERDONKERT, agterwegen gehouden. *Tener nascosto. V. Verbergen, enz.*

VERDONKERN, verduifsteren. *V. Verduifsteren.*
 VERDOOFT, doof gemaakt. *V. Doof, enz.*
 VERDOOVEN, doof doen worden. *Affordare.*
 Verdooven, uitbluffchen. *Estinguere. Van vier, ligt, enz. gesproken. Ook gesproken van een geruisfch, hartstogt, enz. V. Uitbluffen, enz.*
 VERDOOVER. *Estintore.*
 VERDOOVINGE, uitdoovinge. *Estintione.*
 VERDORD, verdorren. *V. Verdroot, Verdrooten, enz.*
 VERDORVEN, quaadaardig. *Perverso. V. Boosaardig.*
 Verdorven, bedorven. *Corrotto. V. Bedorven, enz.*
 VERDORVENTHEID. *Depravatione.*
 Verdorventheid, boosheid. *Perversità. V. Boosheid.*
 Verdorventheid van gemoed. *Pravità d'animo.*
 VERDOUWEN, verteren. *V. Verteren, Verduwen, De spysverdouwen. Concuocere il cibo. [enz.]*
 VERDRAAGZAAM. *Patiente.*
 VERDRAAGZAAMHEID. *Sofferenza, pazienza, tolleranza.*
 Met verdraagzaamheid. *Patientemente, sufferentemente.*
 VERDRAAID. *Torto.*
 Verdraaid, omgekeert. *Rivolto.*
 Verdraaid, verkeerd. *V. Verkeerd, enz.*
 VERDRAAIDELIJK. *Tortamento.*
 VERDRAAIJEN, omdraaijen. *Torcere. By voorbeeld, den mond, de oogeu, enz.*
 Verdraayen, omkeeren. *Voltare.*
 Den mond verdraaijen. *Torcere la bocca.*
 Een lid verdraayen. *Torcere un membro.*
 De kinne of den mond verdraayen. *Torcere il mento, à la bocca.*
 VERDRAAIJER. *Torcitore.*
 VERDRAAIJINGE. *Torcimento.* Voornamentlijk van handen, voeten, oogeu, mond, enz.
 VERDRAG. *Conventione, patto.*
 Een verdrag of overkomst, waar inne d'een plegtelijk vraagt, of hy iets zal doen of geven, en de ander zulks op gelyke wyze aanneemt. *Una conventione, d'accordo, dove uno dimanda solennemente ad un' altro, s'egli farà, ò darà, e l'altro nella stessa maniera lo accetta. Stipulatione.*
 Een verdrag, verbond. *Un patto, un accordo.*
 Verdrag, lijdzzaamheid. *V. Lijdzzaamheid, enz.*
 Verdrag, oogluiking. *V. Oogluiking, enz.*
 Verdrag, verzoeninge. *Conciliatione. V. Verzoeninge, enz.*
 Een verdrag maken, verdragen. *Far un' accordo. V. Verdragen, enz.*
 Volgens verdrag of afspraak. *Conforme il patto.*
 Een verdrag afgaan, niet houden, te leut stellen. *Non tenere un contrattio.*
 Die een verdrag maakt. *Che fa un patto.*
 VERDRAGELIJK, lydelijk. *Soffribile, tollerabile.*
 Op een verdragelyke wyze. *Tolerabilmente.*
 VERDRAGEN, overgekomen. *Contrattato, accordo. [date.]*
 Verdragen, een verdrag maken. *Patuire, fare un' accordo.*

Plegtelijk verdragen, een plegtig verdrag tezamen aangaan. *Accordare solennemente, fare un solenne accordo, stipulare.*
 Verdragen hebbende, een verdrag gesloten, gemaakt hebbende. *Havendo accordato, havendo concluso, fatto un' accordo.*
 Met iemand verdragen. *Accordare con alcuno.*
 Verdragen, gehengen. *V. Gehengen.*
 Verdragen, overdragen. *V. Overdragen, enz.*
 Verdragen, lyden. *Patire, soffrire, tollerare.*
 Tot het uiterste verdragen. *Soffrire sino all' estremo.*
 Verdragen, ontstaan. *V. Ontstaan.*
 Verdragen, geleden hebbende. *Che ha patito, sofferto, tolerato.*
 Gewent of gewoon te dragen. *Solito, averzo a patire.*
 Die niet verdragen kan, ongeduldig. *Impaciente, che non può tollerare.*
 Moeite om iets te kunnen verdragen. *Impatienza.*
 Pynen verdragen. *Tolarar pene.*
 Iemand veel doen verdragen. *Far tolerar molto ad alcuno.*
 Wy verdragen yder onze pynen of hartzeer. *Noi soffriamo tutti le nostre pene, e cordoglio.*
 Alles verdragen, tot den uitersten nood gebragt zijn. *Soffrir tutto, ridursi all' estremo.* Van belegerden gesproken.
 Iets met smart of wederwaardigheid moeten verdragen. *Dover soffrire con dolore, e di mala voglia qualche cosa.*
 Zig zelven niet kunnen verdragen. *Essere intollerabile a se stesso.*
 O hoe vele zware dingen om te verdragen! *Ob quante dure cose da soffrire!*
 Iets met smart, hartzeer, of ongedult verdragen. *Portare qualche cosa con impatienza.*
 Iets met gedult verdragen. *Sopportare qualche cosa con (in) pazienza.*
 Iets zeer geduldiglijk verdragen. *Sopportare qualche cosa patientissimamente.*
 Ik zal het met een standvastig gemoed verdragen. *Lo soffrirò con animo costante.*
 Verdragende, lydende, verdraagzaam. *Tolerante, patiente.*
VERDRAGINGE, lydinge. *Passione, tolleranza.*
VERDREVEN, verbannen. *Cacciato, bandito.*
 Verdreven, verjaagt. *V. Verjaagt.*
VERDRIET. *Tedio.*
 Verdriet, hartzeer. *V. Hartzeer.*
 Verdriet, tegenheid. *V. Tegenheid.*
 Verdriet hebbende, dien iets verdriet, *Pentito, che ha tedio di qualche cosa.*
 Het verdriet onderkruipt, tref het gemoed, neemt het gemoed in. *Il tedio serpe nell' animo.*
 Iemand in verdriet brengen. *Causar, apportar tedio ad alcuno.*
VERDRIETEN. *Esser di tedio.*
 Zeer verdrieten, of verdrietig vallen. *Causar molto tedio.*
 Verdrieten, berouw hebben. *Haver pentimento.*
V. Berouw, enz.

VERDRIETIG. *Tediofo.*
 Verdrietig, moeijelijk. *Fastidiofo, noioso.* *V. Moeijelijk, enz.*
VERDRIJVEN, verjagen. *V. Verjagen, enz.*
VERDRINGEN, dringen. *V. Dringen, enz.*
VERDRINKEN, doen verdrinken. *Sommergere.*
 In zee verdrinken. *Sommergere nel mare.*
 Dat men niet verdrinken kan. *Che non si può sommer.*
VERDRONGEN, naauw. *V. Naauw, enz. [gere.*
VERDRONKEN. *Sommerfo.*
 In een snelloopende rivier verdronken. *Sommerfo in un rapido fiume.*
VERDROOGD. *Arido.*
 T'eenemaal verdroogt. *Molto arido.*
 Verdroogt, zonder sap. *Diseccato, senza sugo.* Van een lichaam gesproken.
 Het kruid is verdroogd. *L'herba è secca.*
VERDROOGEN. *Difeccare.*
 Verdroogen, droog maken. *Seccare.*
 Verdroogen, uitteeren. *V. Uitteeren, enz.*
 Verdroogen, koken, branden, bruin maken. *Tostare.*
 Verdroogen, verzengen. *Far in carbone.*
 Verdroogende, uitmergelende. *Che inaridisce.*
VERDROOGINGE, verzenging. *Difecamento.*
VERDROOGT, verzengt. *Difecato, inaridito.*
VERDRUKKEN. *Sopprimere.*
 Iemand verdrücken. *Affiggere alcuno.*
 Een Provincie verdrücken. *Opprimere una Provincia.*
VERDRUKKER. *Oppressore.*
VERDRUKKINGE. *Oppressione.*
 Een kleine, geringe verdrücking. *Una piccola oppressione.*
VERDRUKT, onderdrukt. *Appresso.*
VERDUBBELD. *Doppiato, radoppiato.*
 Driemaal verdubbeld. *Triplicato.*
 Verdubbeld worden. *Venir radoppiato.*
 Verdubbeld worden, arger worden. *Raddoppiarsi, diventar peggiore.* Van een quaad gesproken. *V. Veratgeren, enz.*
VERDUBBELEN. *Duplicare, conduplicare.*
 Driemaal verdubbelen. *Triplicare.*
 De passen of treden verdubbelen. *Accelerare, raddoppiare i passi.*
 De ryen en gelederen der soldaten verdubbelen. *Raddoppiare le linee de' soldati.*
VERDUBBELINGE. *Duplicazione.*
VERDUISTERD, verborgen. *V. Verborgen.*
 Verduisterd, agter wegen gehouden. *Soppresso.*
VERDUISTEREN, verdonkeren. *Oscurare.*
 Met wolken verduisteren. *Annuvolare.*
 De oogen verduisteren, verblinden. *Abbagliare, accecare.*
 Verduisteren, verbergen. *V. Verbergen, enz.*
 Verduisteren, verborgen houden. *Occultare, tenere nascosto.*
 Iets verduisteren, agterwegen houden. *Sopprimere qualche cosa.*
 Dingen verduisteren. *Oscurare gli occhi.*
 De oogen verduisteren. *Oscurare gli occhi.*

Zaken verduisteren, onvertaambaar maken. *Fare che delle cose non si possano intendere.*
VERDUISTERINGE. *Oscuratione.*
 Verduisteringe van iemands goed. *Suppressione de beni di alcuno.*
 Verduisteringe van zon of maan. *Oscuramento del sole, d della luna, eclissi.*
VERDUITSSEN, overzetten. *Tradurre in Hollandese.* *V.* Overzetten, enz.
VERDULDIG, die alle dingen wel neemt zoo ze komen, zonder zig daar mede te quellen. *Patience, che piglia in bene tutte le cose tali, e quali vengono, senza perstarbarfi, equanimo.*
VERDULDIGHEID. *Equanimità.* In voor- en tegenspoed. *V.* Geduld, enz.
VERDULDIGLIJK. *Equanimamente.*
VERDUND, dun. *Estenuato.* Van de lugt, enz. gesproken. Ook verdund, verzwakt. Van een leger, bende, enz. gesproken. *V.* Dun, enz.
 Verdund, verkleint. *Diminuito.* *V.* Verkleint, enz.
VERDUNNEN. *Estenuare.*
 Het onklare verdunnen, schoon maken. *Schiarire una cosa non chiara.*
 Verdunnen, verminderen. *Diminuire, estenuare.* *V.* Verminderen, enz.
VERDUNNINGE. *Estenuatione.*
VERDUREN, uitharden. *V.* Uitharden, enz.
 Verduren, verdragen, lyden. *V.* Verdragen, lyden, enz.
VERDUWEN, verkoken. *Digerire.* *V.* Verkoken of Verteeren, enz.
 Despyze verduwen. *Concuocere il cibo.*
VERDUWINGE. verteeringe. *Cocostione, digestione.*
 Zwakke verduwinge van de maag. *Crudezza di stomaco, debolezza di stomaco, nel digerire.*
VERDWAALEN. *Errare, andar fuori di strada.* *V.* Verdwalen, enz.
 Verdwaald gemoed. *Animo travianse.*
VERDWENEN. *Sparito.* Sprekende van wolken of duisterheid; enz.
 Verdwenen, vergaan. *Sparito, suanito.* Sprekende van schoonheid, smart, enz.
VERDWIJNEN. *Suanire.*
 Verdwynen, overgaan. *Morire.*
 Verdwynen, verzwindelen. *Amortirsi.* Van een gevoel gesproken.
 Verdwynen, verstroyen. *Disappare.*
 Verdwynen, verouderen. *Anticare.*
 Verdwynen, vergaan. *V.* Vergaan, enz.
VERDWIJNENDE. *Che suanisce.*
 Verdwynende, vergankelijk. *Fugace, frale.* *V.* Vergankelijk.
VERDWIJNINGE. *Disppamento.* Sprekende van 't geen in de lugt verdwynt.
VERDELEN. *V.* Edel, enz.
VEREELD. *Calloso.*
 Vereeld vleesch. *Carne incallita.*
 Vereeld of hard worden. *Incallirsi.*
VEREELDHEID. *Callo.*
VEREENIGD, zamengevoegt. *Unito, congiunto.*

Met malkanderen vereenigd, vergaderd. *Uniti, adunati insieme.* Sprekende van vele personen.
 Vereenigd, aanklevende. *Ciberente.*
 Vereenigd, verknogt. *Congiunto.*
 Vereenigd, verbonden. *Allegato.*
 Vereenigd, verzoent. *Pacificato, riconciliato.* *V.* Verzoent.
VEREENIGEN, zamenvoegen. *Unire insieme.* *V.* Zamenvoegen, enz.
 Vereenigen, verzoenen. *Pacificare.* *V.* Verzoenen, Onderling vereenigen. *Congiungere insieme.* [enz. Vereenigen, een verdrag maken. *Unire, fare un accordo.* *V.* Verdrag, verdragen, enz.
 Door een verbond vereenigen. *Confederare.* *V.* Verbond, enz.
 Wederom vereenigen, verzamelen. *Incorporare.*
 Zig vereenigen. *Riadunare insieme.* Sprekende van verscheide volkeren.
 Dat men niet vereenigen kan. *Che non si può unire.*
 Van zaken gesproken.
 De harten en gemoederen vereenigen. *Unire i cuori, egli animi.*
 Zy zijn beide wel vereenigd. *Passano ambedue molto d'accordo.*
 Iemand met den Staat vereenigen. *Pacificare alcuno colla Republica.*
 Zig met een volk vereenigen, verbinden. *Unirsi, far lega con un popolo.*
VEREENIGER. *Congiungatore.*
VEREENIGINGE, voeginge. *Congiungimento.* *V.* Zamenvoeginge.
 Vereeniging, aanklevinge. *Attaccamento.*
 Vereeniging van een zaak. *Unimento di qualche cosa.*
 Vereeniging, verbintenis. *Lega, unione.*
 Vereeniging, gemeenschap. *Comunità.* *V.* Gemeenschap, enz.
 Een vereeniging der ledematen. *La unione de membri.*
 Vereeniging van twee harten of gemoederen. *Unione di due cuori, d animi.*
 Vereeniging van alle wetenschappen. *Unione di tutte le scienze.*
VERBERD, geschonken. *Donato.*
VERBERDER. *Donatore.*
VERBEREN, schenken. *Donare.*
 Iemand iets of met iets vereeren. *Donare qualche cosa ad alcuno, regalare alcuno; regalare alcuno con qualche cosa.* *V.* Eere aandoen.
 Wederom vereeren, schenken. *Ridonare.*
 Neiginge tot vereeren. *Inclinazione a donare.*
 Iemand iets vereeren. *Donare qualche cosa ad alcuno.*
 Iets vereeren. *Donar via qualche cosa.*
 Iets aan ryker luiden geven, vereeren. *Donare qualche cosa a gente più ricca.*
 Een anders goed vereeren. *Donare la robba altrui.*
 Iemand een stuk lands met alle desselfs geregtigheden vereeren. *Donare ad alcuno un pezzo di terra con tutte le sue giurisdizioni.*
 Hy vereert my met zijn eigen naam. *Egli mi dona il suo proprio nome, egli mi honora col suo nome.*
VERBERINGE, geschenk. *Donatione.*

Vereeringe, schenkaadje. *Dono.*
 Een vereeringe voor een blyde mare, tydinge of boodſchap. *Un dono per una lieta nuova, mancia.*
 Maandelyke vereeringe. *Dono di ogni meſe, meſata.*
 Een kleine vereeringe. *Donarello.*
 't Geen men tot een vereering geeft. *Ciò che ſi da per un dono.*
 Een vereering van een Vorſt of Veldoverſten aan de krygsknegten. *Un donativo di un Principe, è Capitano ai ſoldati.*
 Een vrywillige vereeringe, die de Provintien gaven aan de Romeinſche Overheden om kroonen van te maken. *Un donativo volontario, che le Provincie davano alle Signorie di Roma per farne corone.*
 Vereeringe van geld. *Donativo di danaro.*
 Die een vereeringe gekregen heeft. *Che ha ricevuto un dono.*
 Een zeer aangename vereering. *Un gratiſſimo dono.*
 Een geringe, kleine, ſlegte vereeringe. *Un vile, piccolo dono.*
 Een grootdadige, heerlijke, deſtige vereeringe. *Un dono grande, nobile, ſignorile.*
 Iemand een vereeringe geven. *Dare un dono ad alcuno.*
 Ik wederroep myne vereeringen. *lo revoco il mio dono.*
 Met een vereeringe beloonen, vergelden. *Rimunerare con un dono.*
 Een vereeringe met beleefde woorden verzellen. *Accompagnare un dono con cortesi parole.*
 Een vereeringe opdringen, iemand perſen om een geſchenk aan te nemen. *Fare iſtanza ad alcuno, acciò riceva un dono.*
 Iemand door een vereeringe winnen. *Guadagnare alcuno con un dono.*
 By een vereering iets voegen, de zelve vergrooten, verryken. *Aggiungere qualche coſa ad un dono, ingrandirlo.*
 Een vereeringe waardiger maken door verpligtende redenen daar by te voegen. *Accreſcere un dono accompagnandolo con obbliganti parole.*
 Iemand met een milde vereering zoeken te verpligten. *Cercare di obligare alcuno con un generoſo dono.*
 Van vereeringen, vereeringe aangaande. *Appartenente a doni.*
 Een drager, bringer van vereeringen. *Un portatore di doni.*
 Een wet aangaande vereeringen. *Una legge circa i doni.*
 Doodelyke, rampzalige vereeringen. *Doni mortali, fatali.*
 Vereeringen uit inzicht van grooter te verkrygen. *Doni ad oggetto di riceverne di maggiori.*
 Matig, ingetogen in vereeringen. *Continente, moderato nel donare.*
 Vereeringen wederroepen, herhalen. *Rivocare doni.*
 Hy haakt, is zeer gretig naar koninglyke vereeringen. *egli va in traccia, è molto avido, de doni reali.*
 Ik kom u deze vereeringen van wegen Phzdria aanbieden. *Vengo a presentarvi queſti doni per parte di Fedria.*
 Iemand door vereeringen zoeken te winnen. *Cercare di guadagnare alcuno per via di doni.*

Iemand met vereeringen beladen. *Caricare alcuno con doni.*
 Door vereeringen omgezet worden. *Venir preſo da doni.*
 Iemand door vereeringen tragten om te koopen, aan zyn zyde te winnen. *Cercare di comprare alcuno, di tirarlo al ſuo partito cò doni.*
 Die vereeringen zyn u van my gegeven. *Queſti doni mi ſono ſtati dati da voi.*
 VERE EUWIGEN, onſterfelijk maken. *Eternare, rendere immortale, immortalare.* Door gedigten, lofredenen.
 Iets vereeuwigen. *Eternare qualche coſa.*
 Iemand vereeuwigen, maken dat men altoos van hem ſpreekt. *Eternare alcuno, fare che per ſempre ſi parli di lui.*
 VEREFFEND, byegelegt, beſlegt. *Deciſo.*
 Vereffend worden. *Venir ſaldato.* Van een rekening geſproken.
 VEREFFENEN, byleggen. *V.* Beſlegten, enz.
 Een zake vereffenen, byleggen. *Decidere una coſa.*
 Vereffenen, evengelyk maken. *Uguagliare, rendere uguale. V.* Gelyk, enz.
 Vereffenen, vergelden. *Compensare. V.* Vergelden, enz.
 VEREFFENINGE. *Deciſione.*
 Vereffening, vergelding. *Compensazione.*
 VEREISSCHEN. *Ricercare.*
 De zake vereiſcht het. *La coſa lo ricerca.*
 VERENGEN, naauw maken. *V.* Naauw.
 VERENGINGE, naauwmakinge. *Reſtringimento.*
 VERBERGEREN. *Peggiorare. V.* Verargerren, enz.
 VERBETEN. *V.* Verquiſten, enz.
 VERBETTERD, tot etter gezet. *Imarcito.*
 Veretterd, vol etterbuilen. *Ulcerato.*
 VERBETTEREN, verzweren. *Imarcirſi.*
 VERBETTERINGE, verzweringe. *Marcimento.*
 VEREVENEN, gelyk maken. *Uguagliare, rendere uguale. V.* Gelyk, enz.
 Verevenen, vergelden. *Rimunerare, compensare. V.* Vergelden.
 VEREVENING. *Compensazione.*
 VERFLAAUWEN, magtelooſ worden. *Illanguidire. V.* Bezwyken, enz.
 Wederom verflaauwen. *Tornar languido.*
 Verflaauwen, verzwakken. *Indebolire, infevolire. V.* Verzwakken, enz.
 VERFOEID. *Abominato.*
 Dat verfoeid moet worden. *Abominevole.*
 VERFOEIJELIJK, verdoemelyk. *Eſſecrabile.*
 Verfoeijen, vervloeken. *Abominare, eſſecrare, deſteſtare.*
 Het leven van iemand verfoeijen. *Deſteſtare la vita di alcuno.*
 VERFOEIJENDE. *Deſteſtante.*
 VERFOEIJINGE, vervloeking. *Eſſecratione, abominatione.*
 VERFRAAIJEN, fraai maken. *Adornare, abbellire, acconciare. V.* Verſieren.
 VERFRISCHEN, ververſchen. *Rinſcicare.*
 VERFRISSEN, verkoelen. *Refrigerare.*

Verfrissen, verquikken. *Risocillare*.
 Verfrissen, vervrolyken. *Ricreare*.
 Zig verfrissen, versterken. *Refficiarfi*.
VERFRISSENDE, verscheidende. *Refrigerante*.
 Verfrissende, verkoelende. *Refrigerativo*. Spreken-
 de van een kruid.
VERFRISSE, verkoelder. *Refrigeratore*.
VERFRISSING. *Refrigeratione*.
 Verfrissinge door spyze. *Refricamento per via di cibo*.
 Verfrissinge, verquikkinge. *Ricreatione*.
VERFRIST. *Refrigerato*.
 Verfrist, hersteld. *Ricreato*.
VERFRISTER, verkoelster. *Refrigeratrice*.
VERGAAN, *Perire*.
 Vergaan, sterven. *Morire*.
 Vergaan, vervallen. *Cadere*.
 Vergaan, verloren gaan. *Perire, perdersi*.
 Vergaan, verouderen. *Anticarsi*.
 Vergaan, afgaan door ouderdom. *Consumarsi per l'età*.
 Vergaan, verdwynen. *Suanire*. *V. Verdwynen*, enz.
 Vergaan, bederven. *Perdersi, guastarsi*. *V. Bederven*, enz.
 Dat vergaan zal. *Che perirà*.
 Vergaan, verdwenen. *Suanito*.
 Tot niets vergaan. *Andato in nulla*.
 Dat zal u zoo niet vergaan. *Questo non vi anderà cusi*.
VERGADERAAR. *Collettore*.
 Een vergaderaar van 's lands, of stads geld. *Effattore de danari publici*.
VERGADERD, opgestapelt. *Radunato, amon-tonato*.
 Vergaderd, ingezameld. *Adunato insieme*.
 Byalkander vergaderd. *Coadunato insieme*.
 By een vergaderd, by een geroepen. *Convocato in se* [ms.]
 Vergaderd, geplukt. *Raccolto*. Sprekende van vrugten.
 De Raad vergaderd. *Il Consiglio si aduna*.
 Een vergaderaar, roeper. *Un convocatore*.
VERGADEREN, by een komen. *Radunare, radunarsi*.
 Vergaderen, by een roepen. *Convocare insieme*.
 By een vergaderen, verzamelen. *Adunare insieme*.
 Weder by een vergaderen, verzamelen. *Riadunare insieme*.
 Vergaderen, een hoop maken. *Ammucchiare*.
 Rondom vergaderen, ophoopen. *Radunare d'intorno*.
 Vergaderen, plukken. *Cogliere*.
 Vergaderen, inlyven. *Incorporare*.
 Het welk men ligtelyk vergaderen kan. *Che si può facilmente adunare*.
 Dat met iets anders niet vergaderen, of vereenigen kan. *Che non può essere adunato, d'unito*.
 Zig vergaderen. *Adunarsi*.
 Het volk vergaderen. *Convocare la gente*.
 Staten, Gilden, enz. doen vergaderen. *Far radunare Stati, Fraterne &c.*
 Het volk, of soldaten by een vergaderen. *Convocare i soldati*.
 Vele personen in eene plaats doen vergaderen. *Far adunare molte persone in un luogo*.

VERGADERINGE, verzameliuge. *Radunamento*.
 Vergaderinge van vrugten, enz. *Raccolta di fruttii*.
 Vergaderinge, by een voeijinge. *Congiunzione*.
 Een vergaderinge, of raecingte. *Una radunanza, una quantità*. Van volk, visschen, enz.
 Een vergaderinge van volk. *Una radunanza di gente*.
 Vergaderinge, byeenkomst. *Congregatione*.
 Een vergadering van luiden van een hanteringe, of bedieuinge. *Un collegio*.
 Vergaderinge van steden en landen. *Radunanza di città, e paesi*.
 Vergaderinge der Staten. *Convocazione*.
 Een vergaderinge der voornaamsten. *Una radunanza de principali*.
 Een wettige vergaderinge. *Una legittima radunanza*.
 Koelheit van een vergaderinge, dat is, als 'er weinig volk is, en de zaken koeltjes verhandelt worden. *Freddezza di una radunanza, cioè è quando vi è poca gente, è visitati ano le cose freddamente*.
 Een vergadering van broederen daar men in 't gemeen leeft. *Un Monastero*.
 Een kerkelyke vergaderinge. *Un conciglio*.
 Vergaderinge houden. *Tener conciglio*.
 Vergaderinge van 't Roomsche volk. *Comitii*.
 Een talryke vergaderinge. *Una numerosa assemblea*.
 Een groote vergaderinge. *Una grande assemblea*.
 Een verdorve, ellendige vergaderinge. *Una ruinata, miserabile assemblea*.
 Een vergaderinge van de fraaiste luiden. *Un' assemblea della più nobil gente*.
 Het volk van een vergaderinge. *La gente d'un assemblea, d'una congregatione*.
 Vergadering van woorden. *Adunanza di parole*.
 Vergaderinge van vogten, etter en vuiligheden. *Radunanza d'humidità, marcia, e sporchezza*.
 Vergaderingen houden. *Tenere assemblea*.
 Een vergaderinge beleggen, heroepen, beschryven. *Congregare, convocare, descrivere una assemblea*.
 Des nagts vergaderingen houden, bywoonen. *Tenere un' assemblea notturna*.
 De vergaderinge des volks doen scheiden. *Far separare, disciogliere la radunanza del popolo*.
 Men zal haast vergaderinge der Staten houden. *Presto si terrà assemblea de Stati*.
 In een aanzienlyke vergadering verschynen. *Comparire in un' autorevole adunanza*.
 Een talryke, groote vergadering van mannen. *Una numerosa, grande adunanza d'huomini*.
VERGADERPLAATS. *Luogo d'assemblea*.
VERGALLEN. *Inferire, ungere consele*.
VERGANKELIJK. *Caduco, frate, mortale*.
 Vergankelyk, onbestendig. *Instabile*. *V. Onbestendig*, enz.
 Alle dingen zyn vergankelyk. *Tutte le cose sono caduche, frali*.
 Och! hoe vergankelyk is de gelieele mensch. *Oh! quanto è frate tutto l'huomo*.
VERGANKELIJKHEID. *Fragilità*.
 De vergankelykheit van 't leven. *La fragilità della vita*.

VERGAPEN, ergens op staroogen. *Stare intento, fissare gli occhi e l'animo in qualche cosa.*
 Het volk vergaapte zig aan den Koorddanser. *Il popolo stava intenso al danzarino sulla corda.*

VERGASTEN, onthalen. *V. Onthalen, enz.*

VERGEFFELIJK, verschoonelyk. *Scusabile, perdonabile. V. Verschoonen, enz.*

VERGEFFELYK, die ligtelyk vergeeft. *Che perdona facilmente.*

VERGEFFESCH. *Frustranco, vano.*
 Te vergeefs, te veel. *Superfluo, soverbio. V. Overvloedig, enz.*
 Vergeefs, te vergeefs. *In vano.*
 Te vergeefs praten, voor een dooven spreken. *Parlare in vano, parlare ad un sordo.*
 Zyn arbeid, of werk te vergeefs besteden. *Lavorar in vano, lavare la testa all'asino. V. Arbeid, enz.*

VERGETAGTIG, die iets ligtelyk vergeet. *Un senza memoria.*

VERGELDEN. *Rimunerare, compensare, ricompensare.*
 Weder vergelden, beloonen. *Tornare a ricompensare.*
 Gelyk met gelyk weder vergelden. *Rendere la pariglia.*
 Iemand met iets vergelden. *Ricompensare alcuno con qualche cosa.*
 Een zaak met iets anders vergelden. *Ricompensare una cosa con qualche altra cosa.*
 Gelyk met gelyk vergelden. *Rendere la pariglia.*
 Iemand rykelyk vergelden, beloonen. *Rimunerare riccamente alcuno.*
 Hy zal u deze weldaad dubbeld vergelden. *Egli vi ricompenserà doppiamente questo beneficio.*

VERGELDER, belooner. *Rimuneratore.*

VERGELDINGE. *Rimunerazione.*
 Gelyke vergeldinge van een weldaad. *Pari remunerazione di un beneficio.*
 Vergeldinge, loon. *Premio, mercede.*
 Straffe van gelykmatige vergeldinge. *Taglione.*
 Gelyke vergeldinge, wederwraak. *Pariricompensa.*
 Zonder hope van vergeldinge gedaan. *Fatto senza speranza di ricompensa, gratuito.*
 Een vergeldinge verdienen. *Meritare una ricompensa.*

VERGELEKEN, in vergelykinge. *In comparazione*

VERGELIJKELIJK. *Comparabile.*

VERGELIJKEN. *Comparare.*
 Een zaak by een ander vergelyken. *Assimigliare una cosa ad un'altra.*
 Vergelyken, schicken, voegen. *Accomodare. V. Schikken, enz.*
 Vergelyken, vereffenen. *Compensare, agguagliare.*
 Vergelyken, gelyk maken. *V. Gelyk, enz.*
 Iemand by een ander vergelyken. *Comparare alcuno ad un altro.*
 Iemand by een ander vergelyken, met een ander gelyk stellen. *Paragonare alcuno ad un altro.*
 Groote zaken met kleine vergelyken. *Paragonare, confrontare cose grandi con piccole.*

VERGELYKINGE. *Comparazione.*
 Vergelykinge, gelykenis. *Similitudine.*

By vergelykinge. *Per comparazione.*
 Vergelykinge tusschen twee personen. *Comparazione fra due persone.*

VERGEN, eisschen. *V. Eisschen, enz.*
 Vergen, verzoeken. *V. Verzoeken, enz.*
 Vergen, noodzaken, persen. *V. Persen, enz.*

VERGENOEGD, voldaan. *Sodisfatto, contento. V. Voldaan, enz.*
 Vergenoegd, te vreden. *V. Te Vreden, enz.*
 Wel vergenoegd, blyde. *V. Blyde, enz.*
 Vergenoegd, welvarende. *Beato.*
 Ik ben over deze zaak wel vergenoegd. *Io sono contentissimo di questa cosa.*
 Zig in zyn staat vergenoegd houden. *Contentarsi del suo stato.*
 Hy heeft duizenden, en nog is hy niet vergenoegt. *Egli ha migliaia, e ancora non è contento.*

VERGENOEGEN, voldoen. *Contentare, sodisfare. V. Voldoen, enz.*
 Vergenoegen, betalen. *V. Betalen, enz.*
 Niet te vergenoegen. *Insatiabile.*
 Zig in alles vergenoegen. *Compiacersi in tutte le cose.*
 Iemand in eenige zaken vergenoegen, verpligten. *Compiacere ad alcuno in alcune cose. V. Verpligten.*

VERGETEN. *Scordato.*
 Die iets vergeten heeft. *Che si è scordato in qualche cosa.*
 Dat men vergeten moet. *Che si deve scordare.*
 Dat vergeten doet. *Che fa scordare.*
 Vergeten, ontleeren. *Scordarsi, scomparire.*
 Doen vergeten. *Fare scordare.*
 Vergeten, nalaten. *V. Nalaten, enz.*
 Vergeten, vergeven. *V. Vergeven, enz.*
 Iemand iets doen vergeten. *Fare scordare qualche cosa ad alcuno.*
 Een poel, die alles doet vergeten. *Palude, che fa scordare tutte le cose.*
 Van iemand ganfch vergeten, uit het gemoed gewischt. *Scordato da alcuno.*
 Iets vergeten. *Scordarsi di qualche cosa.*
 Die zaak is my vergeten. *Mi sono scordato di queste cose.*
 Niets vergeten. *Non scordarsi cosa veruna.*
 Dit is u vergeten. *Questo vi è uscito di memoria, avete scordato.*

Indien gy iets hebt vergeten. *Se vi siete scordato di qualche cosa.*
 Dat is al lang vergeten. *Questo è già scordato.*
 Hy heeft my ganfch vergeten. *Egli si è scordato affatto di me.*
 Dat wy dit nooit vergeten. *Che non si scordiamo mai di questo.*
 Zig zelfs vergeten, verzaken. *Scordare se stesso.*
 Deze dingen worden vergeten. *Queste cose vengono scordate.*
 Deze dingen worden ligtelyk vergeten. *Queste cose si scordano facilmente.*
 Hy houd zig bezig in zaken die men behoorde te vergeten, of na te laten. *Egli si tiene occupato in cose, che doverebbero scordarsi.*
 Indien gy nu iets vergeten hebt. *Se voi hora vi siete scordato di qualche cosa.*

- Te weeg brengen** dat men by de nakomelingen niet vergeten word. *Fare in maniera di non venir scordato da posterì.*
- Men zal nooit zoo voortreffelyk een daad vergeten.** *Non si scorderà mai d'un fatto tanto eccellente.*
- VERGETENHEID.** *Dimenticanza, oblivione.*
Vergetenheit van iets dat men verstaan, of geweten heeft. *Oblivione di qualche cosa, che si ha saputo.*
- Hy lag in vergetenheit,** men sprak niet meer van hem. *Egli era in oblio, non si parlò più di lui.*
- Iets in vergetenheit brengen,** eeuwig doen vergeten. *Condurre qualche cosa in oblio.*
- VERGEVEN,** verschoont. *Scusato, condannato.*
Een gemoed geneigt om iets te vergeven. *Un' animo inclinato a perdonare qualche cosa.*
- Vergeven,** quyttschelden. *Perdonare, condonare.*
Iemand vergeven, vergiffenisse verleenen. *Perdonare ad alcuno.*
- Iemand vergeven, genade doen.** *Fargratia ad alcuno.*
Gy moet het my vergeven. *Voi devete perdonarmelo.*
- Woorden, of daden aan iemand vergeven.** *Perdonare parole ò fatti ad alcuno.*
- Vergeven,** vergiffigen. *Avelenare, attofficare. V.*
Vergiffigen, enz.
- VERGEVENDE,** quyttscheldende. *Che perdona.*
- VERGEVINGE,** vergiffenis. *Perdono, remissione.*
Met vergevinge, verschooninge. *Con iscusà.*
Vergevinge verzoeken. *Dimandar perdono.*
Vergevinge verkrygen, verwerven. *Impetrar perdono, ottener perdono.*
Vergevinge verleenen. *Conceder perdono.*
Iemand vergeving van zyue misdaden schenken. *Conceder ad alcuno perdono de' suoi misfatti.*
Vergevinge weigeren, afslaan. *Negar perdono.*
Vergevinge bidden van de straffe. *Dimandar remissione di un castigo.*
- VERGEZELSCHAPPEN.** *Accompagnare.*
- VERGIETEN,** storten. *Fondere, desfare. V.*
Uitgieten, enz.
- VERGIETINGE,** uitgietinge. *Profusione.*
- VERGIFFENIS.** *V.* Vergeven, Vergevinge.
- VERGIFFT.** *Veleno, veneno, tossico.*
Een doodelijk vergift. *Un veleno mortale.*
Geel vergift. *Oropimento.*
De kennis van 't vergift. *La cognitione del veleno.*
Hy was in, of liep gevaar van vergift. *Egli era in pericolo, ò correva pericolo di veleno.*
Vol vergift. *Velenoso, pieno di veleno.*
Met vergift, enz. gewreven, in vergift, enz. gedoopt. *Fregato con veleno, intriso nel veleno.*
- VERGIFFTIG.** *Velenoso.*
Vergiftig, vergift medebrengende. *Avelenante.*
- VERGIFFTIGD.** *Velenato.* Van een pyl gezegt.
- VERGIFTIGEN.** *Avelenare, attofficare.*
De bekens, of den drank vergiftigen. *Avelenare i bicchieri, ò la bevanda.*
Zig zelfs vergiftigen, zig door vergift ombrengen. *Avelenare se stesso, ucciderfi col veleno.*
Zijn geweer vergiftigen. *Avelenare le sue armi.*
- VERGIFTIGER,** vergift. menger. *Avelenatore, fabricatore di veleni.*
- VERGIFFTING,** vergiftmenginge. *Avelenamento, veleno.*
- VERGIFFTMENGSTER.** *Avelenatrice.*
- VERGISSEN.** *Pigliar errore, ingannarsi nella congettura.*
Vergiffen, giffen. *V.* Giffen, enz.
Die zig vergift. *Che s'inganna nella congettura.*
- VERGISSINGE.** *Errore di congettura.*
- VERGLAZEN.** *Incrementare di vetro.*
- VERGODEN.** *Deificare.*
- VERGODINGE.** *Deificamento, deificatione.*
- VERGOED,** geboet. *Appenato, castigato.* Van een misdaad of quaad voorbeeld gesproken.
- VERGOEDEN,** boeten. *Appenare. V.* Boeten, enz.
Vergoeden, vergelden. *Bonificare, remunerare. V.*
Vergelden, enz.
Vergoeden, beloonen. *Rimunerare, vicompensare. V.* Beloonen, enz.
Schade vergoeden. *Risarcire, bonificare i danni.*
- VERGOLDEN,** beloout. *Ricompensato, remunerato, risarcito.*
- VERGOMMINGE.** *Ingommamento.*
- VERGOOD.** *Deificato.*
Een vergood mensch. *Un' uomo deificato.*
- VERGRAMD.** *Irato. V.* Gram, Gramstcurig, enz.
Zeer vergramd. *Molto adirato.*
Een weinig of eenigzins op iemand vergramd. *Alquanto irato contro alcuno.*
Vergramd op iemand. *Sdegnato con alcuno.*
Vergramd worden. *Adirarsi, sdegnarsi.*
Tegen iemand zeer vergramd zijn. *Essere adirato contro alcuno.*
Hy is zeer vergramt. *Egli è molto adirato.*
Vergramde Goden. *Dei sdegnati,*
- VERGRAMMEN.** *V.* Gram worden, enz.
Iemand vergrammen. *Far adirare alcuno.*
De Goden vergrammen. *Far adirare i Dei.*
- VERGRIPPEN,** dwalen. *V.* Dwalen, enz.
Zig vergrypen, een misflag hebben. *V.* Misflag, enz.
Zig vergrypen, bedriegen. *V.* Bedriegen, enz.
Zoo ik my niet vergrype. *Se non m'inganno, se non erro.*
Hier in hebt gy u zelve vergrepen, hebt gy gedwaalt. *Incidì vi siete abusato, bavete errato.*
Gy vergrypt u, gy zijt bedrogen in twee meeninge. *Voi vi abusate, v'ingannate nella vostra opinione.*
- VERGRIMMEN,** gram zijn. *V.* Gram zijn, maken, Vergtimmen, woeden. *V.* Woeden, enz. [enz.
- VERGROOT,** vermeerderd. *Accresciuto, ingrandito. V.* Vermeerderd.
Vergroot, opgehoopt. *Accumulato. V.* Opgehoopt.
Vergrooten, groot maken. *Ingrandire, ampliare.*
Spreekende van een huis of stad.
Vergrooten, vermeerderen. *Accrescere, moltiplicare. V.* Vermeerderen, enz.
Vergrooten, uitbreiden. *Ampliare, far più spazioso. V.* Uitbreiden, enz.
Iets vergrooten, breed nitmeten. *Ingrandire qualche cosa.* Van weldaden, ongelijk, enz. gesproken.
Vergrootende manier van spreken. *Hyperbole.*

VERGROOTINGE. *Ingrandimento.*
VERGROVEN, verdikken. *Ingrossare, ingrossare.*
V. Verdikken, of Dik maken, enz.
VERGRUIZEN, tot gruis malen. *Macinare in pezzetti.*
VERGRUWELEN, verschrikken. *Inborrivire, rendere attonito. V. Verschrikken, enz.*
Vergruwelen, vervloeken. V. Vervloeken, enz.
VERGUIST. *Cacciato con fibili.*
VERGUIZEN. *Cacciare alcuno con fibili.*
 Iemand verguizende, navorolgen. *Seguire alcuno con fibili.*
VERGUIZINGE, om iemand te bespotten. *Sibilo per burlare alcuno.*
VERGULD. *Indorato.*
VERGULDEN. *Indorare.*
 Koperwerk vergulden. *Indorare opere di rame.*
 Zijn schild met goud bedekken, vergulden. *Coprir d'oro, indorare il suo scudo.*
VERGULDER. *Indoratore.*
VERGULDSEL. *Indoratura.*
VERGUND, gegeven. *Dato, donato. V. Gegeven.*
 Vergund, ingewilligd. *Acconsentito.*
VERGUNNEN, toestaan. *Acconsentire. V. Toestaan.*
 Vergunnen, vereeren. *V. Vereeren, enz.*
 Iemand iets vergunnen. *Donare, concedere qualche cosa ad alcuno.*
 Vergun my dit van u te verbidden. *Concedetemi di pregarvi, ch'io vi preghi.*
 Wy vergunnen u dezen gantschen dag. *Noi vi concediamo tutto questo giorno.*
VERGUNNINGE. *Concessione.*
 Vergunninge, verlof. *Facoltà.*
 By vergunninge verkregen, erlangs, verworven. *Ottenuto per preghiera, per favore.*
VERHAAL. *Narratione, historia.*
 Een verhaal, een vertellingje. *Una favoletta.*
 Een klein of kort verhaal. *Una piccola, ecerta narrazione.*
 Een gemakelijk, genoegelijk, aangenaam verhaal. *Una dilettofa, piacevole narrazione.*
 Een naakt, kort verhaal. *Una nuda semplice narratione.*
 Verhaal, wederkryginge. *V. Wederkryginge.*
 Een maker van een verdigt verhaal. *Un favoleggiatore.*
 Van een verhaal. *Historico.*
 Van een verdigt verhaal handelende. *Favoloso.*
 Een onderscheiden, net verhaal van alles doen. *Fare una netta narratione di tutte le cose.*
 Een kort, bondig, beknopt verhaal. *Una breve, laconica, sugosa narratione.*
 Een oudwyfs verhaal. *Una favola da vecchie.*
 Een verhaal van den inhoud van eenig boek, enz. *Narratione, racconto del contenuto di qualche libro.*
 Een verward, krom verhaal, een verhaal vol omwegen. *Una narratione confusa torta, piena di ambagi.*
 Iemand een verhaal doen van zijn wedervaren. *Fare ad alcuno una narratione del suo operato.*
 Ik ben getreden tot het verhaal van deze dingen. *Io son venuto al racconto di queste cose.*
VERHAALD. *Narrato.*
 Te voren verhaald. *Sopra narrato.*

Daar niet van verhaald of gesproken is. *Di cui nulla si è raccontato, è detto.*
 Zaken wydloopig verhaald. *Cose diffusamente narrate.*
VERHAALSCHRIJVER. *Historico.*
VERHAAST. *Affrettato.*
 Verhaast, met spoed afgelegt, afgedaan. *Affrettato, fatto con fretta.* Van een reis, werk, enz. gesproken.
VERHAASTEN. *Affrettare, accelerare.*
 Zig verhaasten, haast maken. *Affrettarsi.*
 De reis verhaasten. *Accelerare il viaggio.*
VERHAASTINGE. *Affrettamento.*
 Verhaastinge voor den tyd. *Affrettamento avanti il tempo.*
VERHAAT. *V. Gehaat.*
VERHABBEZAKKEN. *Opprimere alcuno con ingiuriose parole.*
VERHAIREN. *Agghiacciare.*
VERHALEN. *Narrare.*
 Iets kort en beknopt verhalen. *Narrare qualche cosa con brevisà.*
 Dikwils verhalen. *Raccontare spesso.*
 Zoet verhalen, kouten. *Favoleggiare.*
 Voor af, te voren verhalen. *Narrare avanti.*
 Wederom, of op een nieuw verhalen. *Rinarrare, tornar a contare.*
 Verhalen, bekend maken. *Narrare, notificare. V. Bekent maken.*
 Men verhaalt dat, enz. *Si racconta che, si dice che &c.*
 Iets verhalen. *Raccontare qualche cosa.*
 Ik zal alleenlijk verhalen. *Dirò solamente.*
 Veel verhalen, praten. *Raccontare molte cose.*
 Op dat ik niet verhaale dat, enz. *Per non raccontare che &c. per omettere che &c.*
 Gebroke dingen verhalen. *Raccontare cose rotte, infrante.*
 Iets ten halve verhalen. *Raccontare qualche cosa a pezzi.*
 Iemand iets verhalen. *Raccontare qualche cosa ad alcuno.*
 Men verhaalt dat hy dit doet. *Si dice ch'egli fa questo.*
 Ik zal u het kortelijck verhalen, openbaren. *Viracconterò in breve.*
 In 't voorbygaan iets verhalen. *Raccontare qualche cosa di passaggio.*
 Iets ordentlijk in rang verhalen. *Raccontare qualche cosa per ordine.*
 Verhaal my hoe de zaak staat. *Raccontatemi come sta la cosa.*
 Verhaal my de waarheid. *Raccontatemi la verità.*
 Verhaal ons wie hy is. *Diteci chi egli è.*
 Deze dingen worden over al dus verhaalt. *Queste cose vengono raccontate da per tutto così.*
 Iemands woorden verhalen. *Raccontare le parole di alcuno.*
 Tegenstrydige zaken verhalen. *Raccontare cose contrarie.*
 Een treffelijke daad verhalen. *Raccontare un fatto eccellente.*
 Iets met korte en bondige reden verhalen. *Raccontare qualche cosa con corte e laconiche ragioni.*
 Iemand iets dikwils verhalen. *Raccontare spesso qualche cosa ad alcuno.*

Altijd een en 't zelve verhalen. *Raccontare sempre la stessa cosa; Cantare sempre la stessa canzone.*
 Iemand lastig vallen met dikwils iets te verhalen. *Essere noioso ad alcuno col contare spesso la stessa cosa.*
 Iets van iemand verhalen. *Raccontare qualche cosa di alcuno.*
 Verhalen, zijn schade inhalen. *Risarcire il suo danno.*
 Zijnen adem verhalen. *Respirare.*
 Iemand iets gaan verhalen. *Andare a raccontare qualche cosa ad alcuno.*
 Van iemand hooren verhalen of spreken. *Sentir raccontare, o parlare di alcuno.*
 Iets in tegendeel verhalen. *Raccontare qualche cosa in contrario.*
 Ongelooflyke, wonderlijke, verbaastmakende dingen verhalen. *Raccontare, narrare cose incredibili, maravigliose, borribili.*
 Iemand praajjes, klugties verhalen. *Raccontare favolette ad alcuno.*
 Houigzoete, liefelijke, aangename dingen verhalen. *Raccontare cose dolci, melate, care.*
 D'andere zaken zal ik onder den anderen mengen, verhalen. *Meschiavò una cosa coll' altra.*
 Iets aangaande of van een ander hooren verhalen. *Sentire a raccontare qualche cosa d'alcuno.*
 Iemands zeden verhalen. *Raccontare le virtù, bontà d'alcuno.*
 Hoor dit zonder na te verhalen. *Senti questo in secreto, senza poi raccontarlo.*
 Groote dingen op een lachhartige, kleinmoedige wyze verhalen. *Raccontare debilmente grandi cose.*
 Iets heimelijks aan iemand verhalen. *Raccontare secretamente qualche cosa ad alcuno.*
 Laat die verhalen daar blyven. *Lascia star là questi racconti.*
 Dit is onmogelyk te verhalen. *Egli è impossibile di raccontar questo.*
 Op dat ik u deze zaak net of naauwkeurig mag verhalen. *Accid' ch' io possa raccontarai ciò minutamente.*
 Verhalens waardig. *Degno di essere raccontato.*
 Verhalens waardige dingen. *Cose degne di memoria.*
 Dat men niet kan of mag verhalen. *Che non si può, o non si deve raccontare.*
 Daar men niet van verhaalt. *Tacito, di cui nulla si racconta.*
 Dat men verhalen kan of mag. *Narrabile, che si può narrare.*
 Dat men niet verhalen kan. *Che non si può narrare.*
 Dat men moet verhalen. *Che si deve narrare.*
VERHALER. *Narratore.*
 Een verhalen van iets. *Un narratore di qualche cosa.*
 Een zoet verhalen, een kouter. *Un favoleggiatore.*
VERHANDELD, daar van gehandeld is. *Trattato, dicui si è trattato.*
 Verhandeld, betwist, daar van is gesproken, overwogen, overlegt. *Agitato.* Sprekende van een geschil of zake.
VERHANDELEN, hanteren. *Trattare.*
 Verhandelen, verkoopen. *V. Verkoopen, enz.*
 Verhandelen, zintwiltten. *Disputare.*

Iets kort en beknopt verhandelen. *Trattare qualche cosa con brevità, brevemente.*
 Iets verhandelen. *Agitare qualche cosa. V. Verbalen, enz.*
 Een zake verhandelen. *Disputare di qualche cosa.*
 Een stoffe ter loops verhandelen. *Trattare una materia di passaggio.*
 Iets in weinig of veel woorden verhandelen. *Raccontare qualche cosa in poche, o molte parole.*
 Een zake zeer lang, wydloopig en met veel woorden verhandelen. *Trattare una cosa lungamente, con molte parole.*
 Ik wete hoegewigtige, moeyelijke, gevaarlijke of zware zaken ik verhandele. *Io so quali gravi, pesanti, fastidiose, pericolose cose io tratti.*
 Wy zullen deze zaken weder verhandelen, als wy by den anderen zullen gekomen zijn. *Torneremo a trattare di queste cose tornando insieme.*
 Zijn redenvoeringe schikken om iets te verhandelen. *Accomodare il suo discorso per trattare di qualche cosa.*
VERHANDELING. *Trattato.*
 Een verhandeling of gesprek. *Una disputa.*
 Een kleine of korte verhandeling. *Una piccola o corta disputa.*
 Een zeer overvloedige stoffe van verhandeling. *Un' abbondantissima materia di discorso.*
VERHANGEN. *Appiccarsi.*
 Zig zelve aan een Vygeboom verhangen. *Appiccarsi ad un fico.*
 Hy verhing zig zelve. *Egli appiccò se stesso.*
 Iemand dwingen om zig zelfste verhangen. *Sforzar alcuno ad appiccarsi.*
VERHARD, hard. *Indurato.*
 Zeer verhard. *Molto indurato.*
 Reets ofte voren verhard. *Di già, o prima indurato.*
 Verhard, vereeld. *V. Vereeld, enz.*
 Hy is verhard, ongevoelig. *Egli è indurato.*
 Zeer verhard zijn. *Essere molto indurato.*
 Zeer verhard worden. *Indurarsi molto.*
 In de pyn verhard worden. *Indurarsi al dolore, assuefarsi al dolore.*
VERHARDEN, hard maken. *Indurare. V. Hard maken, enz.*
 Zig verharden. *Indurarsi.*
VERHARDHEID. *Durezza.*
VERHARDINGE. *Induramento.*
VERHEELD. *V. Vereeld, enz.*
VERHEEREN, overwinnen. *Superare, vincere. V. Overwinnen, enz.*
 Verheeren, vermeesteren. *Insignorirsi. V. Vermeesteren.*
 Verheeren, gebieden. *Comandare. V. Gebieden, enz.*
VERHEERLIJKEN, pryzen. *Honorare, inalzare con lodi, lodare, celebrare. V. Pryzen, enz.*
VERHEERLIJKT. *Honorato.*
VERHEFFEN, opheffen. *Inalzare, alzare. V. Opheffen, enz.*
 Verheffen, pryzen. *Inalzare con lodi, celebrare. V. Pryzen, enz.*
 Verheffen, pocchen. *Vantare. V. Pocchen, enz.*

Verheffen, eeren. *V. Eeren, enz.*
 Uit een plaats zig verheffen, uitsteken. *Inalzarsi fuori d'un luogo, essere prominente.*
 Verheffen, verhoogen. *Essaltare.*
 Verheffen, ryzen. *Inalzarsi.* Sprekende van oproer, baren van de zee, enz.
 Verheffen, onstuimig worden. *Fluttuare, estuare.*
 Verheffen, vermeerderden. *Accrescere.*
 Verheffen, zwellen. *Gonfiare. V. Zwellen, enz.*
 Een leen verheffen. *Ergere un feudo.*
 Zig zelfs te hoog verheffen. *Inalzare troppo se stesso.*
 Iemand verheffen, aanzienlijk maken. *Inalzare alcuno, renderlo honorevole.*
 Zy verheffen zig boven de Edelen. *S'inizzano sopra i nobili.*
 Pogen, tragten, om zig boven andere te verheffen. *Tentare, cercare d'inalzarsi sopra gli altri.*
 Pogen, tragten, om zig tot de starren te verheffen. *Tracciare d'inalzarsi alle stelle.*
 Iemand tot den hoogsten trap van eere verheffen. *Inalzare alcuno al più alto grado d'onore.*
 Deze dingen zullen hem verheffen, ten top van eere doen steigen. *Queste cose lo inalzeranno, lo faranno pervenire alla cima dell'onore.*
 Hy verheft zig zelfs boven alle andere menschen. *Egli s'in alza sopra tutti gli altri buomini.*
VERHEFFINGE. *Inalzamento.*
 Verheffing tot een ampt, enz. *Inalzamento ad un officio &c.*
VERHELEN, verbergen. *Ascondere, nascondere. V. Verbergen, enz.*
 Verhelen, veinzen. *Fingere, dissimulare. V. Veinzen, enz.*
 Verhelen, zwygen. *V. Zwygen, enz.*
VERHEMELD. *V. Verwelst, Verwelffel, enz.*
VERHEMELTE. *Palato.*
 't Verhemelte van een gebouw. *Il cielo di una fabrica.*
VERHEMELTZEL. *Padiglione, tenda, strabacca.*
VERHEVEN, hoog. *V. Hoog, enz.*
 Verheven, geprezen. *V. Geprezen.*
 Verheven, aanzienlijk. *Riguardevole. V. Aanzienlijk, enz.*
 Verheven staande, boven uitstekende. *Prominente.*
 Een weinig verheven staande, boven uitstekende. *Alquanto prominente.*
 Verheven, heuvelagtig. *Montuoso.* Van een landstreek gesproken.
 Verheven, hoogdtavend. *Rialzato.* Sprekende van een Digtcr.
 Verheven van geest. *D'animo alto.*
 Verheven, verkoren. *Creato, eletto.*
 Verheven, vermaard. *V. Vermaard, enz.*
 Verheven, moeyelijk om by te komen. *Inalzato, arduo da venirgli appresso.*
 Allerhande verheve plaatsen om in te spreken. *Ogni luogo da montarui sopra per parlare, Pergamo.*
 Op een verheve, hoogdravende wyze. *Rialzatamente.*
 Verheven staan, boven uitsteken. *Essere prominente.*
 Een weinig verheven zijn. *Essere un poco prominente.*
 Tot Kouing verheven. *Inalzato ad essere Re.*

Verheven of groot geworden. *Inalzato, ò divenuto*
VERHEVELINGEN. *Cose sublimi.* [*granda.*
VERHEVENTHEDEN. *Cose ardue, luoghi ardui.*
VERHEVENTHEID, verheffing. *Prominenza.*
 Een verheventheid of heuvel. *Un luogo rialzato, un colle. V. Heuvel, enz.*
 Verheventheid, uitmuntinge. *Prestanza.*
 Een verheventheid, daar moeyelijk is op te komen. *Una prominenza fatica su da formontare.*
 Verheventheid, hoogdraventheid. *Grandezza.*
 Verheventheid, deftigheid van een styl, reden, enz. *Rialzamento, nobiltà di uno stile.*
 Verheventheid van geest. *Altezza d'animo.*
 Een zeer ongemeene verheventheid van geest. *Una straordinaria altezza d'animo.*
VERHEVENER, van hooger staat. *Superiore, ò più alto stato.*
 Verhever dan een Aahornboom. *Più alto di un Platano.*
VERHEVENST, hoogst. *Sommo.* [*no.*
VERHEUGD, verblyd. *Lieto, allegro. V. Verblyd.*
 Verheugd zijn. *V. Verblyd, enz.*
VERHEUGINGE, verheugdheid, vreugde. *Allegrezza. V. Vreugde, enz.*
VERMINDEREN, beletten. *Impedire. V. Beletten, enz.*
 Verbinderen, tegenhouden. *Contrariare. V. Tegenhouden, enz.*
VERHIT. *Caldo, scaldato.* In den eigen en oncentlyken zin.
 Verhit, hevig. *Fervido. V. Hevig, enz.*
 Verhit zijn. *Essere caldo.*
 Door wyn verhit. *Scaldato dal vino.*
 Zijn moed wierd verhit. *Il suo valore si riscaldò.*
VERHITTEN, heet maken. *Scaldare.*
 Verhitten, vergrammen. *V. Vergrammen, enz.*
VERHITTENDE, verwarmende. *Riscaldante.*
 Verhittende, 't geen een verhittende kragt heeft. *Cautico, che ha virtù da riscaldare.*
VERHOEDEN, beletten. *Vietare, impedire. V. Beletten, enz.*
 Alle quaad verhoeden. *Cacciare tutto il male.*
 Verhoeden, vermyden. *V. Vermyden, enz.*
VERHOEREN. *Puttaneggiare.*
VERHOLEN, verborgen. *Nascosto, celato. V. Verborgen, enz.*
 Verholen houden, verbergen. *Tenere nascosto. V. Verbergen, enz.*
VERHONGERD. *V. Honger, enz.*
 Verhongerd, uitgehongerd. *Famelico.*
 Verhongerd zijn. *Haver fame.*
VERHONGEREN, uithongeren. *V. Uithongeren.*
VERHOOGEN, verheffen. *Inalzare, essaltare.*
 Verhoogen, pryzen. *Lodare. V. Pryzen, enz.*
 Verhoogen, ophceffen. *Inalzare. V. Ophceffen, enz.*
 Verhoogen, bieden. *V. Bieden, enz.*
VERHOOGINGE. *Inalzamento di fortuna.* Sprekende van iemands staat.
VERHOUIJEN, verwarren. *Confondere, intricare. V. Verwarren, enz.*
 Verhooujen, verquisten. *V. Verquisten, enz.*

V E R H O O P T. *Sperato.*
V E R H O O R D. *Esaudito.*
V E R H O O R E N. *Esaudire.*
 Goden die iemand genadiglijk verhooren. *Dei, cb' esfaudiscono favorevolmente i voti d'alcuno.*
 Ik weet dat de Goden u zullen verhooren. *Io so che i Dei vi esaudiranno.*
V E R H O O V A A R D I G E N. *Insuperbire, divenire orgoglioso. V.* Hoovaardig, enz.
V E R H O P E N. *Sperare. V.* Hopen, enz.
 Met ongeduld verhoppen, wenschen. *Sperare, desiderare con impatienza. V.* Wenschen.
V E R H U I Z E N. *Mutare di casa.*
 Moeilijk, bezwaarlijk om te verhuizen. *Difficile da mutare.*
V E R H U I Z I N G E. *Mutazione.*
V E R H U U R D. *Affittato.*
V E R H U U R D I R. *Affittatore.*
V E R H O U R E N. *Affitare.*
 Iets verhuuren, te huur zetten. *Mettere, qualche cosa ad affitare.*
 Weder verhuuren. *Tornar ad affitare.*
 Zig generen met kamers te verhuuren. *Mantenersi coll' affitare camere.*
 Een gestoffteert huis verhuuren. *Affitare una casa in tappezzata.*
 Een stuk lands verhuuren. *Affitare un pezzo di terra.*
 Iemand een plaats in de buurt verhuuren. *Affitare ad alcuno un luogonella vicinanza.*
V E R H U U R I N G E. *Locazione.*
 Verhuuringe voor altoos of zeer lange tyd van onbebouwde landen om te verbeteren, mits betalende aan den Eigenaar zekere regien. *Locazione fatta per lunghissimo tempo di terra incoltivata per migliorarla con pagare al Proprietario un certo diritto. Emfiteusi.*
 Dat men om geld verhuurt. *Che si affitta per danaro.*
V E R J A A G D. *Fugato, cacciato, pusto in fuga.*
 Met geweld uit een plaats verjaagd. *Cacciato con violenza fuori di un luogo.*
 Verjaagd hem uit die plaats. *Cacciatelo da questi luogbi.*
 Uit zijn vaderland verjaagd. *Cacciato dalla sua Patria, profugo dalla Patria.*
 Verjaagd, verdwenen. *Sparito, sunnito.* Sprekende van wolken of duisterheid, enz.
 Een volk uit hun vaderland verjaagd. *Un popolo cacciato dalla Patria.*
V E R J A G E N. *Cacciare.*
 Hier en daar na toe verjagen. *Cacciare verso quà, e là.*
 Met geweld verjagen. *Cacciare con violenza.*
 Verjagen, uitdrijven. *Estirpare.* Van een hartstogt, ondeugd, quade gewoonte gesproken.
 Verjagen, doen vlugten. *Fugare, porre in fuga.*
 Uit den huize verjagen. *Cacciare di casa.*
 Verjagen, uitbannen. *Cacciar via, bandire.*
 Dientlig om zij u vyand te verjagen. *Atto a cacciare i suoi nemici.*
 Dat men niet kan verjagen. *Che non si può cacciar via.*
 Iemand verjagen. *Cacciare alcuno.*
 Verjaag hem hier van daan. *Cacciaselo via di quà.*

Iemand met geweld verjagen van, enz. *Cacciar alcuno con violenza di &c.*
 Iemand uit een plaats verjagen. *Cacciare alcuno via di un luogo.*
 Iemand uit zijn rijk, land, enz. verjagen. *Cacciare alcuno dal suo regno, dall' sua terra.*
 Iemand van of voor de deur verjagen. *Cacciare alcuno dalla porta.*
 Iemand uit den huize verjagen. *Cacciare alcuno fuori di casa.*
 Iemand uit een Provincie verjagen. *Cacciare alcuno di una Provincia.*
V E R J A G E R. *Cacciatore.*
V E R J A G I N G E. *Cacciamento.*
 Verjaginge, verdryvinge van iemand of iets. *Cacciamento di alcuno, ò di qualche cosa.*
V E R J A R E N. een jaar werden. *Fare un anno, essere un ann.*
 Verjaren, jaar en dag uitstellen. *Andar prolungando di anno in anno.*
V E R J A R I N G. *Prescrizione di annuo possesso.*
 Verjaring, geboortedag. *Giorno natalizio, Natale. V.* Geboortedag.
V E R I J D E L E N. vernietigen. *Annullare, annichilare. V.* Vernietigen, enz.
 Verydelen, bedriegen. *Ingannare, deludere. V.* Bedriegen, enz.
V E R I J L T, verhaast. *V.* Verhaasten.
V E R J O N G E N, jong worden. *Ringiovenire, divenir giovine. V.* Jong worden, enz.
V E R J O I S. *Agrasso.*
V E R K E. *V.* Varken, enz.
V E R K E E R B O R D. *Tavoliere da sbaraglino.*
V E R K E E R D, omgekeerd. *Rivoltato.*
 Iets verkeerd, averegts doende. *Che fa qualche cosa alla rovercia.*
V E R K E E R D E L I J K. *Roverciamento.*
 Verkeerdelyk, strydig. *Contrariamente, con contrarietà. V.* Strydig, enz.
 Verkeerdelyk, niet wel ter snede. *Abusivamente, non bene a proposito.*
V E R K E E R E N, omkeeren. *Roverciare. V.* Omkeeren.
 Verkeeren, veranderen. *Mutare, cangiare. V.* Veranderen, edz.
 Verkeeren, gemeenschap houden. *Conversare. V.* Ommegaan, enz.
 Met iemand gemeenzaam verkeeren, ommegaan. *Conversare famigliarmente con alcuno.*
 Verkeeren op 't bord. *Giucare sul tavoliere.*
V E R K E E R I N G E, ommegang. *Conversations. V.* Ommegang.
V E R K E E R S C H I J V E N, de schyven van een verkeerbord. *Pedine, pezzi da giucare a sbaraglino.*
V E R K I E Z E N, uitkiezen. *Eleggere, sciogliere.*
 Het geen men kan, moet, of mag verkiezen. *Elettivo.*
 Een ander in de plaats van een vermisten in een bende van honderd koppen verkiezen. *Barb. Recruiteren. Recrusare.*
 In eens anders plaarze verkiezen, aaustellen. *Surrogare in luogo d' un' altro, sostituire.*

Verkiezen, aanstellen. *Eleggere, creare.*
 Verkiezen, liever hebben. *Eleggere, baver più caro, voler più tosto.*
 Verkies gy. *Eleggi, scegli tu.*
 Een scheidsman, of zegsman verkiezen. *Eleggere un arbitro.*
 Iemand in eens anders plaats verkiezen. *Eleggere alcuno in luogo d' un' altro.*
 Iemand in plaats van een overledenen, of afgestorven verkiezen. *Eleggere uno in luogo di un morto.*
 Een man van 't gemeene volk tot Burgermeester verkiezen. *Eleggere Console un' uomo della plebe, un uomo popolare.*
 Geen zyde verkiezen. *Non eleggere parte.*
 Iemand's zyde verkiezen. *Eleggere il partito di alcuno.*
 Een andere zyde verkiezen. *Eleggere un' altro partito.*
 De party van den Raad verkiezen. *Eleggere il partito del Senato.*

VERKIEZER. *Elettore.*
VERKIEZINGE, keuze. *Electione.*
 Verkiezinge tot een ampt, enz. *Electione ad un' officio.*
 Een vrije verkiezinge, of wille, om iets te doen, of laten *Libero arbitrio per fare, à lasciare qualche cosa.*
VERKIJKEN, verzuimen. *Stare a bada. V. Verzuimen, enz.*
VERKILLEN, koud worden. *Raffreddare, divenir freddo. V. Koud worden, enz.*
VERKLAARD, verligt. *Illuminato.*
 Verklaart, uitgelegt. *Dichiarato, Spiegato. V. Uitgelegt, verklaard.*
 Verklaard, getuigt. *Dichiarato, attestato.*
 Verklaard, ontdekt. *Scoperto.*
 Verklaard, aangezegd. *Intimato, manifestato.*
 Verklaard, ontdekt worden. *Venire scoperto.*
VERKLAARDER, uitlegger. *Espositore, dichiaratore. V. Uitlegger.*
 Een verklaarder, getuige, of verklaarder, getuigster. *Un testimonio, una testimoniatrice.*
VERKLAPPEN, zig zelf verklappen. *Accusare se stesso, darfi colla lingua nè denti.*
 Verklappen, verraden. *V. Verraden, enz.*
VERKLAREN, ophelderen. *Rischiare.*
 Verklaaren, uitleggen. *Dichiarare, esporre. V. Uitleggen, enz.*
 Verklaaren, openbaar maken. *Manifestare, palesare.*
 Iets verklaaren, opentlyk zeggen. *Dichiarare qualche cosa, dire manifestamente.*
 Verklaaren, aantoonen. *Dichiarare, palesare.*
 Verklaaren, ontdekken. *Scoprire.*
 Verklaaren, aanzeggen. *Indicare.*
 Verklaaren, getuigen. *Attestare, testificare. V. Getuigen, enz.*
 Verklaaren, verzekeren. *Dichiarare, accertare. V. Verzekeren, enz.*
 Iemand iets verklaaren, beduiden. *Dichiarare, far intendere qualche cosa ad alcuno.*
 Iemand iets verklaaren, ontdekken. *Scoprire, far palese qualche cosa ad alcuno.*
 Iets verklaaren, openbaren. *Palesare, manifestare qualche cosa.*

Iets verklaaren, bekennen voor 't Geregt. *Confessare qualche cosa in giudizio.*
 Aan iemand iets verklaaren, openbaren. *Dichiarare, palesare, manifestare qualche cosa ad alcuno.*
 Ik zal 't met eede verklaaren. *Io lo dichiarerò con giuramento.*

VERKLARINGE, ophelderinge van iets. *Rischiamento di qualche cosa.*
 Verklaringe, uitlegginge. *V. Uitlegginge.*
 Een verklaringe van getuigen voor een Regter. *Una dichiarazione di testimoni davanti il giudice.*
 Verklaringe, ontdekkinge. *Manifestamento.*
 Verklaringe, verzekeringe. *Afficurazione.*
 Verklaringe, verzekeringe. *Afficuramento.*
 Verklaringe, vertellinge. *Narratione.*
 Verklaringe, of verkiezinge van een Overheid, enz. *Una dichiarazione, è electione di una Signoria.*
 Verklaringe van woorden. *Spiegatione di parole.*
 Verklaringe van den oorspronk der woorden. *Dichiaratione dell' origine delle parole.*

VERKLEED, vermomd. *Mascherato. V. Vermomd, enz.*
VERKLEEDEN, Mutare di vestito.
 Zig alseen besje verkleeden. *Vestirsi da vecchia, come una vecchia.*

VERKLEIND, kleinder gemaakt. *Impicciolito, fatto più piccolo.*
 Verkleind, verminderd. *Diminuto.*

VERKLEINEN, kleinder maken. *Impicciolire, render più piccolo.*
 Verkleinen, verminderen. *Diminuire, attenuare. V. Verminderen, enz.*
 Verkleinen, verdunnen. *Estenuare.*
 Verkleinen, veragten. *Disprezzare, non istimare. V. Veragten, enz.*
 Zig te veel verkleinen, vernederen. *Abbasarsi troppo.*

VERKLEININGE, *Diminutione.*
 Verkleininge, verminderinge. *Diminutione.*
 Verkleininge, verduunninge. *Attenuamento.*
 Verkleininge, of draay in de Redenkunst, als men dingen veel geringer maakt dan zy zyn. *Diminutione, figura della Rettorica, quando si fanno apparire le cose molto più vili di quello che sono.*
 Door verkleininge. *Diminutivamente.* Een konkwoord in de Grammatica.

VERKLEUMD. *Torpe. V. Loom, enz.*
 Verkleumd zyn. *Essere torpe.*
 Verkleumd worden. *Divenir torpe.*
 Verkleumd maken. *Rendere torpe.*

VERKLEUMDHED. *Torpare, torpidezza.*

VERKLIKKEN. *Accusare.*
 Verklikken, aanklagen. *V. Aanklagen, enz.*
 Verklikken, verraden. *V. Verraden, enz.*

VERKLIKKER. *Accusatore, spione.*
 Voor verklikker, of aanbrenger spelen. *Fare l'accusatore.*

VERKLIET. *Accusato.* [sure.]

VERKLOEKEN, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
VERKNOGT, aan een gebonden. *Aggruppato, legato insieme.*
 Verknoegt, verbonden. *Raggruppato, legato insieme. V. Verbonden.*

VERKNOGTEN, aan een binden. *Roggruppare, legare insieme.*
Verknogten, verbinden. *Congiungere insieme.*
VERKNOGTER. *Congiungitore.*
VERKNOGTINGE, bindinge. *Congiungimento.*
Verknogtinge, verbintenis. *Congiunzione. V. Verbintenis.*
VERKNOLLEN, misdoen. *V. Misdoen*, enz.
 Hy zal het niet meer verknollen uit vreeze voor flagen. *Egli non lo commetterà più per timore di bastiture.*
VERKNOLLINGE, misdaad. *V. Misdaad*, enz.
VERKOELD, koel gemaakt. *Refrigerato.*
VERKOELEN. *Refrigerare.*
Verkoelen, koel worden. *Divenir fresco.*
VERKOELENDE. *Refrigerativo.* Sprekende van een
VERKOELDER. *Refrigeratore.* [kruid.
VERKOELINGE. *Refrigerations.*
VERKOELSTER. *Refrigeratrice.*
VERKOGT. *Venduto.*
 Dat wel verkogt word, goed om te verkoopen. *Che vien venduto bene, buono da vendere.*
 Plegtelyk voor zekere getuigen verkogt. *Venduto solennemente in presenza di certi testimonii.*
 Verkogt, onder beding dat men het weder zal verkoopen aan den vorigen eigenaar. *Venduto con condizione che si tornerà (di tornar lo) a vendere al primo proprietario.*
 Verkogt worden. *Venir venduto.*
 In 't openbaar van den uitroeper verkogt worden. *Venir venduto al pubblico incanto.*
 Zy zyn in 't openbaar, of door een uitroeper verkogt. *Sono stati venduti all' incanto.*
 Zy hebben my knollen voor citroenen verkogt. *Mi hanno dato ad intendere fuciole per lanterne.*
VERKOMEN, herstellen. *V. Herstellen*, enz.
 Weder verkomen, tot zig zelven komen. *Ritornare in se stesso.*
 Verkomen, moed grypen, scheppen. *Tornar in se, far animo. V. Moed grypen.*
 Ik begin te verkomen. *Io comincio a ritornare in me.*
VERKOMENDE. *Recidivo.*
VERKONDIGD, geopenbaard. *Divulgato, palesato.*
 Verkondigt, in 't ligt gegeven. *Publicato, dato in luce.*
 Verkondigt, ontdekt. *Scoperto. V. Ontdekt.*
 Dat de dingen voor af, of te voren verkondigt. *Che manifesta anticipatamente le cose.* Gelyk vuurbakens.
 Verkondigt, aangezegd. *Intimato.*
 Niet verkondigt, niet aangekondigt. *Non denunciato.*
 Verkondigt, afgelezen. *Promulgato.*
VERKONDIGEN, boodschappen. *Rivelare, denunciare, annunciare.*
Verkondigen, openbaren. *Divulgare.*
 Overal verkondigen, rugbaar maken. *Divulgare, pubblicare da per tutto.*
 Luidrugtig verkondigen. *Publicare ad alta voce.*
 Vooraf, of te voren verkondigen. *Publicare anticipatamente.*
 Op de markt verkondigen, uitstrooijen, openbaren. *Publicare sul mercato.*
 Quade tydingen, of waren verkondigen. *Annunciare assive nuove.*

Verkondigen, afkondigen. *Promulgare.* Van een wet, enz.
Verkondigen, ontdekken. *Scoprire, palefare. V. Ontdekken*, enz.
Verkondigen, vertellen. *Raccontare. V. Verhalen.*
 Iets verkondigen, openbaren. *Annunciare, pubblicare qualche cosa.*
VERKONDIGENDE, boodschappende. *Nuncio.*
 Vooraf, te voren verkondigende. *Prenuncio.*
VERKONDIGER, boodschapper. *Nuncio.*
 Een verkondiger van iets in 't openbaar. *Promulgatore, publicatore.*
 Een verkondiger van iets. *Un promulgatore di qualche cosa.*
VERKONDIGINGE, boodschappinge. *Annunciazione, annunciamiento.*
 Verkondiging van een wet, enz. *Promulgazione di una legge.*
VERKONDIGSTER, boodschapster. *Annunciatore.*
VERKOOKEN. *Consumare cocendo.* [tricc.
 Verkooen, verduwen. *Digerire.*
 De spys verkooen. *Concuocere i cibi.*
 Raauwheit verkooen, verduwen, verteren. *Concuocere, bollire fino alla metà, alla terza, alla quarta parte.*
VERKOOKINGE, van de maag. *Concozione, digestione dello stomaco.*
 Verkookinge, verteeringe. *Digestione.*
VERKOOPEBOEKEN. *Libri di vendita, dove si notano le vendite.*
VERKOOPEN. *Vendere.*
 Verkoopen, koophandel dryven. *Vendere, negoziare.*
 Plegtelyk, met plegtige woorden voor zekere getuigen verkoopen. *Vendere solennemente in presenza di certi testimonii.*
 Iets aan den verkooper weder verkoopen, of overdoen. *Rivendere, è rinunciare qualche cosa al venditore.*
 Met de kleine maat verkoopen. *Vendere a disagio.*
 Goederen in 't openbaar aan de meestbiedenden verkoopen. *Vendere robbe in publico al più offerente.*
 Verkoopen, vervreemden. *Vendere, alienare.*
 Openlyk, of door een uitroeper verkoopen. *Vendere all' incanto.*
 Iets voor gereed geld verkoopen. *Vendere qualche cosa per contanti.*
 Iets voetsloots verkoopen. *Vendere qualche cosa per quello ch'è.*
 Iemand verkoopen, dat is, bespotten. *Vendere alcuno, cioè burlarsi di lui. V. Bespotten*, enz.
 Goederen voort verkoopen, ten eersten aan den man helpen. *Vendere prontamente le mercantie.*
 Zeer goed koop, by na voor niet verkoopen. *Vendere a buonissimo mercato quasi per niente.*
 Iets voor veel geld, of duur verkoopen. *Vendere qualche cosa per molti danari, è molto caro.*
 Tot zeer goeden pryze verkoopen. *Vendere a buonissimo mercato.*
 Iets tot een zeer slegten, of geringen prys verkoopen. *Vendere qualche cosa a vilissimo prezzo.*
 De vrugten van landerijen verkoopen, aan den man

helfen. *Vendere i frutti delle terre.*
 Iemands goederen door den uitroeper verkoopen.
Vendere i beni d'alcuno all'incanto.
 Gaarne verkopende, verkoopzick. *Che vende volon-
 tieri, desideroso di vendere.*
VERKOOPER. *Venditore.*
 Een verkooper in 't klein. *Uno, che vende a dettaglio.*
VERKOOPERS, of kramers. *Venditori, bottegari.*
VERKOOPINGE. *Vendita.*
 Een plechtige verkooping van goederen. *Una solenne
 vendita di robbe.*
 Een openbare verkooping door den uitroeper. *Una
 pubblica vendita all'incanto.*
 Openbare verkooping aan de meestbiedenden. *Una
 vendita pubblica al più offerente.*
 Een verkooping verkondigen, uitroepen. *Promul-
 gare, pubblicare una vendita.*
 Uit een openbare verkooping gejaagt worden, dat
 is, verboden worden in een openbare verkooping
 geld te bieden. *Venir cacciato da una vendita pubblica,
 venir vietato di offerir danaro in una vendita pubblica.*
VERKOOPSTER. *Venditrice.*
VERKOPEREN. *Inviare.*
VERKORBEN. *V.* Verkozen.
VERKORSTEN, met een korst dekken. *Incrostare.*
V. Korst, enz.
VERKORT; kort gemaakt. *Accorciato.*
 Verkort, kort. *Breve, corto, compendiofo. V.* Kort.
 Verkort, afgesneden. *Tagliato via.*
 Verkort, verminderd. *Diminuito. V.* Verminderd, enz.
 Verkort, ingekrompen. *Ritirato in se.*
 Verkort, beknopt. *Compendiofo. V.* Beknopt, enz.
 Verkort, kort uitgesproken. *Breve, pronunciato breve.*
VERKORTEN, kort maken. *Accorciare. V.* Kort
 maken, enz.
 Verkorten, afsnyden. *Tagliar via. V.* Afsnyden, enz.
 Verkorten, kort maken. *Accorciar, far più corto.*
 Verkorten, een kort begrip maken. *Compendiare.*
V. Kort begrip.
 Verkorten, benadeelen. *Far danno. V.* Benadee-
 len, enz.
 Het verkorten der dagen. *La decrescenza de giorni.*
 Den weg verkorten. *Abbreviare il viaggio.*
VERKORTER. *Abbreviatore.*
VERKORTINGE, kort begrip. *Compendio.*
 Verkortinge, afsnydinge. *Accorciamento.*
 Verkortinge, schade. *V.* Schade, enz.
 Een verkorting van woorden. *Un' accorciamento
 di parole.*
 Iemand die met verkorting van woorden, of in cyf-
 fer schryft. *Uno, che scrive con abbreviatura di pa-
 role, ò in cifra.*
 Met verkortingen van woorden, of cyffers schryven.
Scrivere con abbreviature di parole, ò in cifra.
 Verkorting der dagen. *Accorciamento de giorni.*
VERKOUDE. *Raffreddato.*
 Verkoud zyn. *Essere raffreddato.*
VERKOUDEN, koud worden. *Infreddarsi.*
VERKOUDEID, zinkinge. *Raffreddamento.*
VERKOUWEND, koel makende. *Che fa freddo.*

VERKOZEN. *Bleto.*
 Verkozen, genoemt. *Nominato.*
 In iemands plaats verkozen. *Eletto in luogo di alcuno.*
 Door 't lot in eens anders plaats verkoren. *Eletto per
 sorte in luogo di un' altro.*
 In eens anders plaats verkozen worden, of treden.
Venir eletto, ò entrare in un luogo di un' altro.
VERKRAGT. *Violato, sforzato.*
VERKRAGTEN. *Violare, sforzare.*
 Verkragten, overwinnen. *Superare, vincere. V.*
 Overwinnen, enz.
 Verkragten, geweld aandoen. *Far violenza, violare.*
V. Geweld aandoen, enz.
VERKRAGTER. *Violatore.*
VERKREGEN. *Ricevuto, ottenuto.*
 Het geen ligtelyk verkregen word. *Che viene facilmen-
 te ottenuto.*
 Door gevley verkregen. *Ottenuto per via di carezze.*
 Verkregen, gewonnen. *Ottenuto, guadagnato.*
VERKRUKKEN, rimpelen. *V.* Rimpelen, enz.
VERKRIJGEN. *Ostendere.*
 Iets van iemand verkrygen. *Ostendere qualche cosa
 da alcuno.*
 Iets met moeite verkrygen. *Ostendere qualche cosa
 con fatica.*
 Door smeken verkrygen. *Ostendere per via di pre-
 ghiera, di prieghi.*
 Iets door smeken verkrygen. *Ostendere qualche cosa per
 via di preghiera.*
 Weder verkrygen. *Tornar ad ottenere, riottenere.*
 Het verloren weder krygen. *Riaquistare il perduto.*
 Uit zyn om iet te verkrygen. *Esser fuori per ottenere
 qualche cosa.*
 Iets tragten te verkrygen. *Procurare di ottenere qual-
 che cosa.*
 Verkrygen, verdienen. *V.* Verdienen, enz.
 Die iets zoekt te verkrygen. *Che cerca di acquistare
 qualche cosa.*
 De vlyt, en zorg om iets te verkrygen. *L'attenzione,
 e cura di ottenere qualche cosa.*
 Iets verkrygen. *Ostendere, conseguire qualche cosa.*
 Het gewenschte verkrygen. *Conseguire il desiderato.*
 Iets met list verkrygen. *Ostendere qualche cosa con astu-
 tia.*
 Iets met arbeid, of moeite verkrygen. *Conseguire
 qualche cosa con travaglio, e fatica.*
 Iets voor iemand verkrygen. *Ostendere qualche cosa
 per alcuno.*
 Met zeer groote aanhouding, en smeecken verkry-
 gen, dat enz. *Con grandissime istanze e preghiere
 ottenere che &c.*
 Ik hebbe het van myn gemoed niet konnen verkry-
 gen van enz. *Non ho potuto ottenere dal mio ani-
 mo di &c.*
 Iets met goedheit verkrygen. *Ostendere, conseguire
 qualche cosa con bontà.*
VERKRIJGER, verwerver. *Ostensore, conseguitore.*
VERKRIJGINGE, verwerving. *Conseguimento.*
 Een verkryging van iets te geef, of voor niet. *Otte-
 nimento di qualche cosa per nulla.*

VERKRIMPEN. *V.* Krimpen, enz.
VERKROMMEN. *V.* Krommen, enz.
VERKROMT. *V.* Krom, enz.
VERKROPPEN, verftikken. *V.* Verftikken, enz.
 Verkroppen, meften. *V.* Meften, enz.
VERKROIPEN. *V.* Kruipen, enz.
VERLAAT, een opening, daar 't water door loopt. *Un' apertura, una cateratta, per cui passa l'acqua.* *V.* Sluis.
VERLAUWEN. *Intiepidire, divenir tiepido.* *V.* Lauw worden, enz.
VERLADEN. *V.* Overladen, enz.
VERLAGEN, vernederen. *Abbassare, vender basso.* *V.* Vernederen, enz.
VERLANG, belang. *V.* Belang, enz.
VERLANGD, verlengt. *Allungato, fatto lungo.* *V.* Verlengt, enz.
VERLANGEN, langer maken. *Allungare, far più lungo.* *V.* Lang, enz.
 Verlangen, uitreiken. *Allungare, stungare.*
 Verlangen, verlengen. *V.* Verlengen, enz.
 Verlangen, haken. *Desiderare, anelare.*
 Zeer verlangen, met hart en ziel wenschen. *Desiderar molto, bramare col cuore, e coll' anima.*
 Een wenschelyk verlangen. *Un' ardente brama.*
 Daar men met ongedult naar verlangt heeft. *Che si è desiderato con impatienza.*
 Naar iemand verlangen. *Sospirare per alcuno.*
 Naar een zaak met drift verlangen. *Desiderare appassionatamente una cosa.*
 Daar is niets daar ik meer naar verlang, dan enz. *Non vi è cosa, che io desidero più che etc.*
 Gy verlangt naar die zaak. *Voi havete desiderio di questa cosa.*
 Daar is een zeer groot verlangen naar u. *Vi è uno gran desiderio di voi. Voi siete molto desiderato.*
 Branden, blaken door verlangen om iemand weder te zien. *Ardere di desiderio di rivvedere uno.*
VERLANGENDE, wenschende. *Desiderante, desideroso, bramoso.*
 Zeer naar iets verlangende. *Anelante a qualche cosa.*
VERLATEN. *Abbandonato.*
 Verlaten, eenzaam. *Solo, solitario.*
 Verlaten, alleen gelaten. *Abbandonato, lasciato solo.*
 Verlaten, hopeloos. *Abbandonato, disperato.* Sprekende van een zieken.
 Een van ieder een verlaten mensch. *Una persona abbandonata da tutti.*
 Verlaten, begeven. *Abbandonare, rinunciare.*
 Verlaten, alleen laten. *Lasciar solo, abbandonare, desolare.* Sprekende van steden, enz.
 Verlaten, quyt maken. *Perdere.*
 Verlaten, afwyken. *Declinare.*
 Verlaten, betrouwen. *Confidare.* *V.* Vertrouwen, enz.
 Iets verlaten. *Abbandonare qualche cosa.*
 Een plaats verlaten. *Abbandonare un luogo.*
 Iemand verlaten. *Abbandonare alcuno.*
 Iemand verlaten, zyn vriendschap niet meer gadeslaan. *Abbandonare alcuno, non curarsi più della di lui amicitia.*
 Iemand zyde verlaten, van iemand afvallen. *Lascia-*

re, abbandonare il partito di alcuno.
 Iemand nooit verlaten, overal volgen. *Non abbandonar mai alcuno, seguirlo da per tutto.*
 Zijn huisvrouw verlaten. *Abbandonare la moglie, ripudiarla.*
 De wereld verlaten. *Lasciar il mondo.*
 Op de soldaten zig niet derven verlaten. *Non ardire di confidarsi sopra i soldati.*
 Wynverlaten, overfteken. *V.* Overfteken.
VERLATENDE, vertrouwende. *Confidato.*
VERLATER. *Abbandonatore.*
 Een verlater van zyn vrienden en geloof. *Un' abbandonatore de' suoi amici, e della sua fede; un' Apostata.*
VERLATINGE. *Abbandonamento.*
 Verlatinge van zyn huisvrouw. *Ripudi della sua moglie.*
VERLEDEN, voorleden. *V.* Voorleden, enz.
VERLEDIGEN. *Vacare.*
VERLEELIJKEN. *V.* Leelyk maken, enz.
 Verleelyken, veragten. *V.* Veragten, enz.
VERLEENEN, geven. *V.* Geven, enz.
 Verleenen, toestaan. *V.* Toestaan, enz.
 Verleenen, leenen. *V.* Leenen, enz.
 Iemand iets verleenen, bezorgen. *Somministrare qualche cosa ad alcuno.* *V.* Bezorgen, enz.
VERLEEREN. *Disimparare.* *V.* Ontleeren.
VERLEGD. *Remoto.*
 Verlegt, verplaatst. *Posto in un' altro luogo.* *V.* Ver-
VERLEGGEN. *Confuso, in angustia.* [plaatst.
 Verlegen, belet. *V.* Belet.
 Geheel verlegen staan, blyven stecken. *Restare affatto confuso.*
 Zeer verlegen zyn, in 't naauw zyn. *Essere in gran confusione, in angustia.*
 Iemand verlegen maken. *Mettere alcuno in confusione, in angustia.*
 Iemand verlegen laten, begeven. *Abbandonare alcuno, lasciarlo in affanno.*
 Hy staat verlegen. *Egli è in affanno.*
 Iemand nergens verlegen laten. *Non mancare mai ad alcuno.*
 Ik ben verlegen in deze zake. *Io sono confuso in questa*
 [cosa.
VERLEGENHEID, moeite. *Confusione, angustia, affanno.*
 In d'uitterste verlegenheit zyn. *Essere in estrema confusione.*
 Iemand in d'uitterste verlegenheit bystaan. *Assistere ad alcuno nella sua estrema confusione.*
 Gy steekt, of blyft nog in de zelve verlegenheit. *Tu resti ancora nella medesima confusione.*
VERLEGGEN. *Derivare.*
 Verleggen, verplaatsen. *Mettere in altro luogo.*
 Verleggen, verwerpen. *Facile da venir mutato, di luogo.* *V.* Verwerpen, enz.
VERLEGGINGE. *Rimovimento,*
VERLEID, bedrogen. *Ingannato.* *V.* Bedrogen, enz.
 Verleid tot ontugt, of overdaad. *Sedotto ad eccesso.*
 Die een ander verleid. *Che seduce un' altro.*
 Verleid, bedorven. *Depravato.*

VERLEIDEN, bederven. *Depravare, guastare. V.*
Bederven, enz.
Verleiden, verlokken. *V. Verlokken, enz.*
Verleiden, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
Iemand verleiden, misleiden. *Abusare alcuno.*
De gemoederen door giften, of gaven verleiden. *Sedurre gli animi con presenti, o doni.*
Dien men ligt tot ondegden kan verleiden. *Che si può facilmente sedurre a vitii.*
Iemand van zijn pligt verleiden, doen afgaan. *Sedurre alcuno dal suo obbligo.*

VERLEIDER Seduttore.
De verleider van 't volk. *Il seduttore del popolo.*
Een verleider van de jeugd. *Un seduttore, corruttore della gioventù.*

VERLEIDINGE, afleidinge. *Seduzione.*
Verleidinge, bedrog. *Inganno. V. Bedrog, Bedriegery, enz.*

VERLEKKEREN, lekker worden. *V. Lekker, enz.*

VERLEMMEN, verminken. *Moncare. V. Verminken, enz.*

VERLEND, langer gemaakt. *V. Lang, enz.*
Verlend, uitgesteld. *Differito. V. Uitgesteld*

VERLENGEN, langer maken. *Allungare, far più lungo. V. Lang, enz.*
Het leven verlenen. *Prolungare la vita.*
Verlenen, uitstellen. *V. Uitstellen, enz.*

VERLEPT, zeer droog. *V. Droog, enz.*

VERLETTEN, beletten. *V. Beletten, enz.*

VERLEZEN, plukken. *V. Plukken, enz.*

VERLIEFD. *Inamorato.*
Verliefd zijn, minnen. *V. Beminnen, enz.*
Op iemand verliefd. *Inamorato di alcuno.*
Smoorlijk op iemand verliefd. *Inamorato disfattamente di alcuno.*
Op iemand tot razens toe verliefd zijn. *Essere pazzamente innamorato di alcuno.*
Hy is op haar smoorlijk verliefd. *Egli è disfattamente innamorato di lei.*
Een verliefde. *Un' innamorato, un' amante.*
Een verliefde dogter of vrouw. *Una fanciulla, o donna innamorata.*
Verliefde oogen. *Occhi innamorati.*

VERLIEFDELIJK. *Amabilmente.*

VERLIES. *Perdita, danno.*
't Verlies van een zaak. *La perdita di una cosa.*
Vryhouding van verlies. *Indennità.*
Verlies van kinderen. *Perdita di fanciulli.*
Aanmerkelijk verlies. *Notabile perdita.* Spreekende van een leger.
Verlies veroorzakende. *Che causa perdita.*
Verlies doen. *Perdere, far perdita.*
Een herstelbaar, vergoedelijk verlies. *Una perdita restaurabile.*
Verlies van middelen, goederen. *Far perdita de' suoi [beni.]*
Het verlies van middelen herstellen, vergoeden, goed maken. *Risaurare, risarcire la perdita de' beni.*
In die zaken heeft hy verlies gehad, gedaan, geleden. *In queste cose egli ha havuto, fatto perdita.*

VERLIEVEN, beginnen. *V. Beminnen, enz.*

VERLIEZEN. *Perdere.*
Neem eens dat hy het verliest. *Ponich' egli perda.*
Den moed laten zakken, verliezen. *Abbastarsi d'animo.*
Zijn middelen, goederen verliezen. *Perdere i suoi beni.*
Alles verliezen als men het meent gewonnen te hebben. *Perder tutto quando si pensa haver guadagnato.*
Alles tot den laatsten duit of penning verliezen. *Perder tutto suo all' ultimo quattrino.*
Een zeer regelmatig zaak verliezen. *Perdere una giustissima causa.*

VERLIGT, opgehelderd. *Rischiato, illuminato.*

VERLIGTEN, ligt maken. *Rischiare, illuminare.*
Verligten, ligt geven. *Dar luce, illuminare.* Spreekende van een waskaars of toortse.
Verligten, ontlasten. *Alleggiare, scaricare. V. Ontlasten, enz.*
Verligten, vertroosten. *Alleviare, sollevare.*
Iemand in zijn droefheid verligten. *Consolare alcuno nella sua tristezza.*
Een benaauwt hart verligten in zijn smart. *Sollevare un cuore angustiato nel suo dolore.*

VERLIGTINGE, opheldering van iets. *Illuminazione, rischiaramento di qualche cosa.*
Verligtinge, verzagtinge. *Sollevamento.*
Een verligtinge van smart. *Sollevamento di dolore.*
Ik voel verligtinge. *Io sento sollevamento.*
Verligtinge, hulp. *V. Hulp, enz.*
Verligtinge geven. *Sovvenire.*

VERLIGTINGJE. *Piccolo sollevamento.*

VERLIJDEN, verleenen, geven. *V. Verleenen.*

VERLIKKEN, verquisten. *V. Verquisten, enz.*

VERLOCHENEN, outkennen. *Negare. V. Ontkennen, enz.*
Zig zelfs verlochenen. *Negare se stesso.*
Ik zal my niet verlochenen. *Non negherò me stesso.*

VERLOF, toelatinge. *Permissione, facoltà.*
Verlof om te doen wat men wil. *Licenza di fare quel che si vuole.*
Verlof, paspoort. *Congedo.*
Zonder verlof of bevel. *Illecitamente.*
Met u of u lieder verlof. *Con vostra buona gratia, con vostra licenza.*
Guustig verlof. *Favorevole congedo.*
Met verlof gezegt. *Desto con licenza.*
Verlof geven, afscheid verleenen. *Dar licenza, dar congedo.*
Iemand verlof geven. *Dar licenza ad alcuno.*
Iemand verlof geven van of om iets te doen. *Dar licenza ad alcuno di fare qualche cosa.*
Krygsknegten of benden, enz. van den eed of van den dienst verlof geven, ontslaan. *Affolvere soldati dal giuramento, dal servizio.*
Geef my verlof dit van u te verbidden. *Datemi licenza di pregarvi.*
Verlof geven aan iemand om te komen. *Dar licenza ad alcuno di venire.*

VERLOGT, benevelt. *V. Benevelt, enz.*

VERKLOKEN. *Allettare.*
Iemand met lokaas verlokken. *Adeccare alcuno.*

Iemand met woorden zoeken te verleiden. *Cercar di allettare, sedurre alcuno con parole.*
 Verlokken, verleiden. *V.* Verleiden, enz.
 Verlokken, bedriegen. *V.* Bedriegen, enz.
VERLOKKER. *Allettatore di cimballo.* Sprekende van een toegemaakte vogel, die andere in 't net lokt.
VERLOKT. *Allettato.*
VERLOOD, met lood bedekt. *Impiombato, coperto di piombo.*
VERLOODEN. *Impiombare.*
VERLOOFD, ondertrouwd. *Promesso in spofalizio.*
 Een verloofde maagd of vrouw. *Una vergine, ò donna promessa in spofa.*
 Een verloofde, een bruid. *Una spofa.*
 Verloofd, een bruidegom. *Uno spofa.*
VERLOOP, onweer. *V.* Onweer, enz.
 Verloop van interessen. *Interesse d'interesse.*
 Verloop des tyds. *Corfo di tempo.*
VERLOOPEN, verftreken. *Corfo.*
 Hier en daar verlooppen, vlieden. *Scorrere quà ed là.*
 Verloopen, vlugten. *V.* Vlugten, enz.
 Het jaar verlooppen zijnde. *Effendo corfo un anno.*
 Zig te verre verlooppen. *Trasportarfis troppo.* Sprekende van een drift.
VERLOOPINGE, vlugt. *Fuga.*
VERLOREN. *Perfo.*
 't Geen verloren is zonder eenige hope van wedet te vinden. *Cid, ch' è perfo senz' alcuna speranza di ritro.*
 Verloren, verlaten. *V.* Verlaten, enz. [*varlo.*]
 Verloren, afdwalende. *Perfo, fuor di strada.*
 't Eenemaal verloren, bedorven. *Totulmente perfo, ruinato.*
 Verloren zijn, vergaan. *Effer perfo, perire.*
 Verloren laten gaan. *Lafciar andar perfo, perdere.*
V. Verliezen.
 Verloren gaan, bederven. *Andar da male, perire.*
 Sprekende van zaken. *V.* Bederven, enz.
 Verloren gaan. *Andar perfo.*
 Den moed verloren geven. *Darf per vinto.*
 Een verlore zake. *Una caufa perfa.*
 Gantsch verlore of onherftelbare zaken. *Cofe affatto perfe, ò irreparabili.*
 Verloren arbeid. *Fatica perfa.*
 Verloren gaan, t'eenemaal vervallen. *Perire.*
 Alles is verloren. *Il tutto è perfo.*
 Wy zijn t'eenemaal verloren. *Noi fiamo affatto perfi.*
 Een zaak verloren agten. *Tenere una cofa per perfa.*
VERLOSSEN. *Liberare.*
 Verlossen, vrykopen. *Redimere.*
 Zig verlossen. *Liberarfis.*
 Iemand uit de boeyen verlossen. *Liberar alcuno dalle catene.*
 De tyd zal my hier van verlossen. *Il tempo me ne liber.*
 Van gevaar verlossen. *Liberare di pericolo.* [*vrerà.*]
VERLOSSER. *Liberatore.*
 Een vaardig en yverig verlosser. *Un pronto, e zelante liberatore.*
VERLOSSINGE, vrymakinge. *Liberations.*
 Verlossinge, lossing. *Liberations, affolutione.*
 Sprekende van gevangenen of gyzelaars.

VERLOST, bevryd. *Liberato.*
 Van gevaar verlost, onbeshadigt. *Liberato di pericolo.*
 Verlost van zorg of kommer. *Liberò di cure ò affanno.*
VERLOSTER, behoodster. *Liberatrice, conservatrice.*
VERLOVEN, tot trouwen verbinden. *Promettere in spofalizio, contrattar spofali.*
 Een dogter of vrouw verloven, ten huwelijk beloven. *Promettere una fanciulla, ò donna in spofalizio.*
 Verloven, toeheligen. *Votare, dedicare.* *V.* Toeheligen, enz.
 Verloven, toezeggen. *V.* Toezeggen, enz.
 Zijn dogter verloven. *Promettere la fua figlia.*
 Verloven, verzweren. *V.* Verzweren, enz.
 Verloven, overloven. *Dimandare più del conveniente.*
 De dag van het verloven. *Il giorno de spofali.*
VERLOVINGE, toewyng. *Votamento.*
VERLUGTEN. *Metter all' avia.*
VERLUGTING. *Il mettere all' avia.*
VERLUSTIGEN, vermaak aandoen. *Dillettare.*
V. Vermaak, enz.
 Verlustigen, uitspannen. *V.* Uitspannen, enz.
 Zig verlustigen, vermaken. *Prenderfi piacere.*
 Om zig te verlustigen. *Per ricrearfis.*
VERLUSTIGINGE, of uitspanninge. *V.* Uitspanninge, enz.
VERMAAGSCHAFT. *Parentella, affinità.* *V.* Maagfchap.
VERMAAK, vermakelijkheid. *Piacevolezza, amenità.*
 Vermaak, 't welk men heeft in 't doen of hooren. *Piacere, che fi ba nelfare, ò sentire.*
 Vermaak, vermakelijkheid in een reden. *Piacevolezza in un difcorfo.*
 Vermaak, vermakelijkheid van een plaats. *Amenità di un luogo.*
 Alles dat tot vermaak dient. *Tutto ciò, che serve a diletto.*
 Tot vermaak of wellust genegen. *Inclinato a piacere.*
 Die nergens vermaak in vind. *Che non trova piacere in cofa veruna, fastidioso, noioso.*
 Met vermaak. *Con piacere.*
 Met vermaak, gewilliglijk. *Con piacere, volentieri.*
 Vermaak aandoen. *V.* Vermaken, enz.
 Een zuiver, onbevlekt, geoorloft vermaak. *Un piacere puro, imacolato, permesso.*
 Een redelijk, edel, gevoegelijk, betamelijk vermaak. *Un' piacere ragionevole, nobile, convenevole.*
 Mijn vermaak. *Mio piacere, mio diletto.*
 Tot vermaak genegen. *Dedito al piacere.*
 Vol van vermaak, alle vermaak genietende. *Pieno di piacere, che gode di tutti i piaceri.*
 Met zeer groot vermaak van alle. *Con fommo piacere di tutti.*
 Die in eenige zaken vermaak fchept. *Che cava piacere d'alcune cofe.*
 Vermaak fcheppen. *Cavar piacere.*
 Vermaak in iets fcheppen. *Cavar piacere da qualche cofa.*
 Vermaak aandoen, toebrengen, veroorzaken, geven. *Fare, apportare, caufare, dare piacere.*
 Iemand vermaak aandoen. *Dillettare alcuno, apportar diletto ad alcuno.*

Zijn vermaak of goede dagen nemen, zig vermaken of goed doen. *Perdersi buon piacere, buoni giorni, ricrearsi.*

Ik schiep vermaak in dit te doen. *Io prendo piacere nel far questa cosa.*

Iemand in eenige zaken vermaak aandoen. *Far piacere ad alcuno in alcune cose.*

Gy doet alles in 't midden van uw vermaak. *Voi fate tutte le cose nel mezzo del vostro piacere.*

Het volk van dezen tyd vervalst tot dat vermaak. *La gente di questo tempo inclina a questo piacere.*

VERMAAKT, vernieuwt. *Rinovato, rifatto.*

Vermaakt, hermaakt. *Riparato.*

Half vermaakt, herstelt. *Mezo rifatto.*

VERMAAKSTER. *Rappezzatrice.* Van oude kleederen.

VERMAAN, gewag. *V.* Gewag, enz.

Vermaan, verhaal. *V.* Verhaal, enz.

VERMAAND. *Ammonito.*

Vermaand, aangemaand hebbende. *Havendo esortato.*
Voor af, te voren vermaand, gewaarschuwt. *Avanti ammonito.*

Vermaand worden. *Venir ammonito.*

VERMAANER. *Ammonitore.*

VERMAANSTER, aanmaanster. *Ammonitrice.*

VERMAARD. *Glorioso, infigne, preclaro, famoso, illustre, celebre.*

Zeer vermaard. *Celebratissimo.*

Vermaard gemaakt. *Nobilizzato.*

Vermaard, edel. *Nobile. V.* Edel, enz.

Niet vermaard. *Non glorioso.*

Vermaard, aanzienlijk zijn. *Essere riguardevole.*

Zeer vermaard zijn. *Essere molto celebre.*

Vermaard maken. *Render celebre.*

Vermaard worden. *Divenir celebre.*

Een zoo vermaard man. *Un tanto uomo, un uomo tanto celebre.*

Een zeer vermaard man. *Un' uomo celebratissimo.*

Zeer vermaard en hoog van jaren. *Famosissimo, e carico di anni.*

Een man door eigen vlyt of deugd vermaard geworden. *Un' uomo per propria diligenza, e virtù divenuto celebre.*

Vermaard worden by de menschen. *Divenir famoso appresso (tra) gl' uomini.*

Zijn naam vermaard maken. *Rendere famoso, celebre il suo nome.*

Vermaarde mannen. *Uomini famosi, eminenti.*

VERMAARDHEID. *Gloria, celebrità.*

Kleine vermaardheid of luijter. *Piccola gloria.*

Vermaardheid van naam. *Splendore di nome.*

Vermaardheid van een geslagt. *Dignità, chiarezza di una famiglia.*

VERMAGEREN, mager maken. *Render magro. V.* Mager maken, enz.

VERMAKELIJK. *Piacevole, giocondo, dilettevole.*
Zeer vermakenlijk. *Piacevolissimo.*

Een vermakenlijk ding. *Una cosa piacevole.*

Vermakenlijk. *Piacevole, faceto.*

Heel vermakenlijk, aardig. *Assai faceto.*

Vermakenlijk, aantrekkelijk. *Allestabile.*

Vermakenlyke dagen. *Giorni di piacere.*

Zeer vermakenlijk. *Giocondissimamente.*

Vermakenlijk, klugtiglijk. *Facetamente.*

Op een zeer vermakenlyke wyze. *In una piacevolissima maniera.*

Een vermakenlijk mau. *Un uomo piacevole.*

Een vermakenlijk man voor zijn vrienden. *Un uomo piacevole per suoi amici.*

Vermakenlijk om te zien. *Piacevole da vederfi.*

Vermakenlijk kouten. *Ciarlare piacevolmente.*

VERMAKELIJKHEDEN. *Piacevolezze.*

Vermakenlykheden, koddigheden. *Leggiadrie.*

Aan een geschakelde vermakenlykheden. *Piacevolezze concatenate insieme.*

De vermakenlykheden zijn met droefheid of smart verzelt. *Le piacevolezze, i diletti hanno per compagna la tristezza, e il dolore.*

Ik hebbe vol op, over genoeg, of een walg, ik ben zat van die vermakenlykheden. *Io sono pieno, ho nausea, sono satto di queste piacevolezze.*

VERMAKEN, vermaak nemen, scheppen. *Ricever diletto, prender diletto.*

Vermaken, vermaak aandoen. *Diletare, apparar piacere.*

Vermaken, vermaak aangedaan worden. *Venir diletato, ricreato.*

Vermaken, of vermaak nemen met iemand. *Prenderfi piacere con alcuno.*

Zig vermaken in de zon. *Ricrearsi al sole.*

Om zig te vermaken. *Per ricrearsi.*

Vermaken, vernieuwen. *Rifare, rinnovare, rinnovellare, acconciare.*

Iets vermaken, om beter te doen gelyken of verkoopen. *Acconciare qualbecosa per farla parer migliore, e per venderla.*

De konst van vermaken van oude waren. *L'arte del rivare le cose vecchie.*

Dat men kan vermaken, hermaken. *Che si può rivare.*

VERMAKER, vernieuwer. *Acconciatore, rifacitore.*

Een vermaker van oude waren, om ze te beter te doen verkoopen. *Un acconciatore di robbe vecchie per farle meglio vendere.*

VERMAKINGE, vernieuwinge. *Riparamento restauramento.*

Vermakinge van gebouwen. *Riparamento di fabriche.*

VERMALEDIJDEN. *Maledire, bestemiare. V.* Vervloeken, enz.

VERMANEN, waarschuwen. *Ammonire. V.* Waarschuwen, enz.

Vermanen, indagtig maken. *Far memore. V.* Indagtig maken, enz.

Vermanen, aanmoedigen. *Animare. V.* Aanmoedigen, enz.

Vermanen, verwilligen. *V.* Verwilligen, enz.

Vermanen, onderwyzen. *Ammaestrare. V.* Onderwyzen, enz.

VERMANGELLEN, ruilen. *Permutare, cangiare. V.* Ruilen, enz.

VERMANNEN, overweldigen. *Farsi signore, impa-*

patronirfi. V. Overweldigen, enz.
VERMAST, overladen. *V. Overladen.*
VERMEENEN, meenen. *V. Meenen, enz.*
VERMEENIGVULDIG. *Moltiplicato.*
VERMEENIGVULDIGEN. *Moltiplicare.*
 Vermeenigvuldigen, vermeerderen. *Accrescere, moltiplicare. V. Vermeerderen, enz.*
 Vermeenigvuldigen, in meenigte toenemen. *Crescere in quantità, moltiplicare.*
 Vermeenigvuldigen, toenemen. *Avanzarsi, aumentare, crescere.*
 Met vier vermeenigvuldigen. *Quatruplicarsi.*
VERMEENIGVULDIGENDE. *Crescente.*
VERMEENIGVULDIGING. *Moltiplicazione.*
VERMEERDRAAR. *Ampliatore.*
VERMEERDERD. *Cresciuto.*
 Dat vermeerderd kau worden. *Che può accrescersi.*
 Vermeerderd, opghoopt. *Ammucchiato.*
VERMEERDEREN. *Aumentare, accrescere.*
 Vermeerderen, aanwassen. *Crescere.*
 Vermeerderen, vergrooten. *Ingrandire.*
 Vermeerderen, verheffen. *V. Verheffen, enz.*
 Iemands vaak vermeerderen. *Accrescere il sonno ad alcuno.*
VERMEERDERING. *Crescimento, aumentazione.*
 Vermeerderinge, aanwassing. *Crescimento.*
VERMEESTEREN. *Renderfi patrone, impatronirsi, insignorirsi. V. Overwinnen, enz.*
 Vermeesteren, genezen. *V. Genezen, enz.*
VERMESIDEN, wandelen. *V. Wandelen, enz.*
 Vermelden, spelen. *V. Spelen, enz.*
 Vermijden, boerten. *V. Boerten, enz.*
VERMEINEN, meenen. *V. Meenen, enz.*
VERMELD, bygebragt. *Allegato.*
 Te voren vermeld. *Sopradesso, predetto. V. Verhaald.*
VERMELDEN, vertellen. *Sopradesso, predetto. V. Verhalen, enz.*
 Vermelden, bybrengen. *Addurre, allegare. V. Bybrengen, enz.*
VERMELDINGE, bybrenginge. *Allegatione.*
VERMENG. *Misto.*
VERMENGEN, mengen. *Mischiare.*
VERMENGINGE, doormenginge. *Mistione, mistura, commissione.*
 Vermenginge, zamenvoeginge. *Congiungimento.*
 Vermenging van 't een met het ander. *Mistura dell' uno coll' altro.*
 Vermenginge van zaken. *Commissione di cose.*
 Een vermenginge van eenige vogten. *Una commissione di alcune cose liquide.*
VERMETEL, hoogmoedig. *Orgoglioso, superbo. V. Hoogmoedig, enz.*
 Vermetel, roek. *V. Bars, enz.*
 Vermetel, roekeloos. *Temerario, audace. V. Roekeloos, enz.*
 Vermetel, dattel. *V. Dattel, enz.*
 Vermetel, potchende. *V. Potchen, enz.*
VERMETEN, aanmatigen. *V. Aanmatigen, enz.*
VERMIJD. *Evitato.*
VERMIJDELIJK, het gene men vermyden kan.

Evitabile, che si può evitare.
 Niet vermydelyk, dat men niet vermyden kan. *Inevitabile, che non si può evitare.*
VERMIJDEN. *Evitare, declinare.*
 Iets vermyden. *Evitare qualche cosa.*
 Zig vermyden, wagtten. *Guardarsi da qualche cosa.*
 Zig voor iemand vermyden, wagtten. *Guardarsi d'alcuno, evitare alcuno.*
 Iemand listiglyk vermyden. *Evitare alcuno con astuzia.* In een gevegt.
 Een slag vermyden. *Evitare un colpo.*
VERMIJDENDE, die tragt te vermyden. *Evitante, che procura d'evitare.*
VERMIJDINGE. *Evitamento.*
VERMILIOEN. *Cinabro, minio.*
 Van vermilioen. *Di cinabro.*
 Met vermilioen schilderen. *Miniare, dipingere con cinabro.*
VERMILIOENROOD. *Rosso di cinabro.*
VERMINDERD. *Diminuito.*
 Verminderd, verkleint. *Impiccolito.*
 Verminderd, kortgemaakt. *Accorciato.*
 Verminderd, schotig gemaakt. *Estenuato.*
VERMINDEREN. *Diminuire.*
 Verminderen, afrekken. *Detraverso. V. Afrekken, enz.*
 Verminderen, kleinder worden. *Impiccolire.*
 Verminderen, afsnoeijen. *V. Snoeijen, enz.*
 Verminderen, bederven. *V. Bederven, enz.*
 Verminderen, afnemen. *Decrescere.*
 Verminderen, verzwakken. *Indebolire.*
 Verminderen, afgaan door ouderdom. *Andare a meno per l'età.*
 Hebbe ik iets van 't uwe vermindert? *Ho toccato, diminuito qualche cosa del vostro?*
VERMINDERINGE. *Diminutione.*
 Verminderinge, afrekkinge. *Detrazione.*
 Verminderinge van moed. *Abbastimento d'animo.*
 Verminderinge van een somme gelds, enz. *Detrazione di una somma di danaro.*
 Vermindering van stem. *Abbastimento di voce.*
 Vermindering, gebrek. *Deliquio. V. Gebrek, enz.*
 Verminderinge, of draay in de Redenkunst, als men dingen veel geringer maakt dan zy zyn. *Diminutione.* Dit is regt strydende tegen de *Figura Hyperbolice.*
VERMINKEN, afsnyden. *Mutilare.*
VERMINKT, geknot. *Troncato, mutilato.*
 Verminkt, lam. *Menco, stropiato. V. Lam, of Mank.*
 Verminkt, gescheurt. *Lacero.*
VERMISSEN. *Trovar mancarsi.*
VERMIT'S. *Poi che. V. Dewyl.*
VERMOED, gegift. *Congietturato. V. Gegift.*
VERMOEDEN, agterdogt. *Sospetto.*
 Iets vermoeden. *Sospettare qualche cosa.*
 Vermoeden, de snof in de neus krygen. *Subodorare.*
 Eenigzins vermoeden, of mistrouwen beginnen te krygen. *Cominciare a sospettare, a diffidare.*
 Vermoeden, gissen. *Congietturare. V. Gissen, enz.*
 Vermoeden, meenen. *V. Meenen, enz.*
 Daar men vermoeden op heeft. *Sospetto, di cui si sospetta.*

Vol vermoeden. *Sospettofo, pieno di sospetti.*
 Met vermoeden. *Sospettosamente.*
 Een ligt, of gering vermoeden. *Un lieve, è vile sospetto.*
 Een verfoeijelijk, quadaardig vermoeden. *Un biasimevole, cattivo sospetto.*
 Die niet vry van vermoeden is. *Che non è libero di sospetto.*
 Een valsch vermoeden. *Un falso sospetto.*
 Buiten vermoeden zyn. *Esser fuori di sospetto.*
 Ik hebbe dat wel vermoed. *Io l'ho ben sospettato.*
 Vermoeden op iemand hebben. *Haver sospetto di alcuno.*
 Hy is van een quaad vermoeden niet vry. *Egli non è libero di un cattivo sospetto.*
 Een quaad vermoeden op iemand hebben. *Haver un cattivo sospetto di alcuno.*
 Vermoeden geven, verwekken, veroorzaken. *Dare, risvegliare, causare sospetto.*
 Het vermoeden valt op hem. *Il sospetto cade sopra di lui.*
 Een vermoeden verminderen. *Diminuire un sospetto.*
 Dit vermoeden heeft men met regt van hem. *Con ragione si ha questo sospetto di lui.*
 Het vermoeden kruipt, sluipt in de gemoederen. *Serpe il sospetto negli animi.*
 Dat deed hen zulks vermoeden. *Questogli fece sospettare di ciò.*
 VERMOEID, moede. *V. Moede, enz.*
 Vermoeid, mismoedig. *Stanco, disanimato, perso d'animo.*
 Daar men nooit vermoed van word, of de walg krygt. *Di cui non si diviene mai stanco, che non viene mai a noia.*
 VERMOEIDHEID. *Stanchezza, languidezza.*
 VERMOEIJEN, moede maken. *V. Moede, enz.*
 Vermoeijen, benaauwen. *Affaticare, affannare. V. Benaauwen, enz.*
 VERMOGEN, gezag. *V. Gezag, enz.*
 Vermogen, rykdom. *V. Rykdom, enz.*
 Vermogen, gebied. *V. Gebied, enz.*
 Vermogen, magt. *V. Magt, enz.*
 Het vermogen, of eigenschap. *La facoltà.*
 Vermogen, kragt. *Potere, forza.*
 Vermogen, sterkte. *Vigore. V. Sterkte.*
 Vermogen, kragt. *V. Geweld.*
 Vermogen, regt. *Diritto.*
 Even groot vermogen. *Eguale potere.*
 Van gelyk vermogen zyn. *Essere di eguale potere.*
 Vermogen, kunnen. *Potere.*
 Meer vermogen, kunnen. *Poter più.*
 Met-vermogen. *Potentemente.*
 In 't vermogen, in de magt. *In potere.*
 Vermogen van gemoed. *Vigore d'animo.*
 Een man van gering vermogen. *Un'buomo di poca valure, di poca vaglia.*
 Volgens, of naar myn vermogen. *Secondo, conforme il mio potere.*
 Iemand in zyn vermogen hebben. *Esser padrone di alcuno.*

Met zyn ganfch vermogen. *Con tutto il suo potere.*
 Het is van, of in ons vermogen niet. *Non è di (ò in) nostra potere.*
 Groot vermogen op iemands gemoed, of geest hebben. *Haver gran potere sopra l'animo, è spirito di alcuno.*
 Zoo veel als in myn vermogen zal zyn. *Quanto sarà in mio potere.*
 Al zyn vermogen aanwenden, om iets te doen. *Impiegare tutto il suo potere per fare qualche cosa.*
 Al zyn vermogen in het werk stellen, op dat enz. *Impiegare tutto il suo potere acciò che &c.*
 Ietzoeken in zyn vermogen te krygen. *Cercare di ricevere qualche cosa in suo potere.*
 Die dingen hebben hem zoo veel vermogen en aanzien veroorzaakt, dat enz. *Queste cose gli hanno causato tanto potere, & autorità che &c.*
 VERMOGEND. *Potente.*
 Zeer vermogend, magtig. *Prepotente, potentissimo.*
 Die vermogend, of magtig is. *Cb'è potente.*
 Vermogende, kragtig. *Efficace.*
 Vermogend, ryk. *V. Ryk, enz.*
 Vermogend, sterk. *V. Sterk, enz.*
 Vermogend, magtig zyn. *Esser potente.*
 Zeer vermogend zyn. *Essere molto potente.*
 Zy worden vermogender dan de edelen van 't land. *Eglieno diventano più potenti, che i nobili del paese.*
 VERMOLSEM D. *Tarlato.*
 VERMOLSEM EN. *Tarlare.*
 VERMOLSEM EN G. *Tarlatura.*
 VERMOMBODREN. *V. Voogd, enz.*
 VERMOMD. *Immascherato.*
 VERMOMMEN, *Immascherare. V. Momaangezigt.*
 VERMORDEN. *V. Spreken.*
 VERMOORD. *Ucciso.*
 Hy vermoord zynde. *Egli essendo ucciso.*
 VERMOORDEN. *Annazzare, uccidere.*
 Iemand vermoorden. *Uccidere alcuno.*
 Na 't vermoorden van Sichzus. *Doppo l'uccisione di*
 VERMOORDINGE. *Uccisione.* [Sicco.]
 VERMORZELD. *Trito.*
 VERMORZELEN. *Tritare.*
 VERMOTTEN. *Fare le tarme.*
 VERMUFT. *Che ha fatto la muffa.*
 Vermuft worden. *Fare la muffa.*
 VERMUFTHEID. *Muffa.*
 VERMURWD, verzaft. *Maturato, intenerito. V. Verzaft.*
 Vermurwd, verzoend. *V. Verzoend.*
 VERMURWEN, verzaften. *Maturare, intenerire. V. Verzaften, enz.*
 Vermurwen, verzoenen. *V. Verzoenen, enz.*
 Vermurwen, verbidden. *V. Verbidden, enz.*
 VERNADEREN. *V. Naderen, enz.*
 VERNAGELEN. *Inciodare.*
 Een paard vernagelen. *Inciodare un cavallo.*
 VERNAMEN, een anderen naam geven. *Dare un altro*
 VERNAGTEN. *Annotare.* [nome.]
 VERNEDERD, verootmoedigt. *Humiliato.*
 VERNEDEREN, verootmoedigen. *Humiliare.*
 Zig vernederen, dienen. *Abbasarsi, servire. V. Dienen.*
 Zig

Zigte veel vernederen. *Humiliarsi troppo.*
 Iemand vernederen. *Humiliare, abbassare alcuno.*
VERNEDERING. *Humilita.*
VERNEMEN, gewaar worden. *Accorgersi. V. Ge-*
 waar worden, enz.
 Naar iemand, of iets vernemen, vragen. *Inquire*
di qualche cosa. V. Vragen, enz.
 Vernemen, onderzoeken. *Essaminare, riconoscere.*
 Naarstiglyk, met vlyt vernemen, zoeken. *Ricerca*
diligentemente, con diligenza. V. Zoeken, enz.
 Iets vernemen, hooren. *Udire, informarsi di qualche*
cosa. V. Hooren, enz.
 Men vernam, dat enz. *Studi che etc.*
VERNESTELD, of uit het bed gehaalt. *Cacciato*
dal letto.
VERNESTELLEN, het bed uitjagen. *Cacciare fuori*
dallo letto.
 Vernestelen, verjagen. *V. Verjagen, enz.*
VERNIELD, verbroken. *Annichilato.*
 Vernield, geslegt. *Demolito.*
 Vernield, verwoest. *V. Verwoest.*
VERNIELEN, verwoesten. *Desolare, desertare.*
V. Verwoesten, enz.
 Vernielen, verquisten. *Consumare, scialaquare. V.*
 Verquisten, enz.
 Vernielen, breken. *V. Breken, enz.*
 Vernielen, verdelgen. *Disfruggere.*
 Vernielen, verslyten. *Consumare. V. Verslyten, enz.*
 Vernielen, schaffen. *Abolire.*
 Vernielen, verscheuren. *Lacerare, dilaniare, strac-*
ciare. V. Verscheuren, enz.
 Vernielen, dooden. *Annichilare, ammazzare. V.*
 Dooden, enz.
 Iets vernielen. *Annichilare qualche cosa.*
 Een stad t'eenemaal vernielen. *Desolare, desertare.*
VERNIELER. *Annichilatore.*
VERNIELINGE. *Annichilazione.*
 Vernielinge, verdelginge. *Annichilamento, demolizione.*
VERNIELSTER. *Annichilatrice.*
VERNIEBIGD, afgeschak. *Annichilato, distrutto.*
 Vernietigd, verouderd. *Abolito.* Van een woord,
 gewoonte enz. gesproken.
VERNIEBIGEN, vernielen. *Annichilare, ridurre*
in nulla. V. Vernielen, enz.
 Vernietigen, afschaffen. *V. Afschaffen, enz.*
 Vernietigen, herroepen. *Annullare, revocare.* Spre-
 kende van een wet, gewoonte.
 Vernietigen, te niet doen. *Far in niente, annichilare.*
 Vernietigen, stillen. *Estinguere.*
 Vernietigen, uitwissen. *V. Uitwissen, enz.*
VERNIEBIGENDE, verslindende. *Annichilante,*
che distrugge.
VERNIEBIGING. *Annichilamento.*
 Vernietiginge, uitblusinge. *Estinzione.*
VERNIEUW D. *Rinnovato.*
 Vernieuwt, vermaakt. *Rinnovato, rifatto, acconcia-*
to. V. Vermaakt.
 Vernieuwt worden, op een nieuw verschynen. *Venir*
rinovato, comparir di nuovo.
VERNIEUWEN. *Rinnovellare, rinovare.*

Vernieuwen, verstellen. *Riconciare, accomodare.*
V. Vermaken, enz.
VERNIEUWER. *Rinnovatore.*
 Een vernieuwer, hersteller. *Un raffizzatore.*
VERNIEUWINGE. *Rinnovazione, rinovamento.*
 Vernieuwing van pyn, ziekte. *Riaccesso di dolore,*
infermita.
VERNIEUWSTER. *Rinnovatrice.*
VERNIS, t'geen men op de ringen legt, of daar
 men de schilderijen mee schoon maakt. *Vernice.*
VERNOEGD. *V. Vernoeget, enz.*
VERNOEGEN, voldoen. *Satisfare, sodisfare. V. Vol-*
 doen, enz.
 Vernoegeen, bevredigen. *Accontentare, render con-*
senso. V. Bevredigen, enz.
VERNOEGINGE, voldoeninge. *Sodisfazione, con-*
tentamento.
VERNON, een stedcken in Vrankryk. *Vernon, una*
citta di Francia.
VERNUFT, verstand. *V. Verstand, enz.*
 Vernuft, wysheit. *V. Wysheit.*
 Vernuft, gesteltenis. *Natura, disposizione.*
VERNUFTIG, verstandig. *V. Verstandig, enz.*
 Vernuftig, aardig. *Gioviale, festivo, faceto. V. Aar-*
 dig, enz.
VERNUFTIGLIJK, aardiglyk. *Giovialemente,*
festivamente.
VERONAGTZAMEN. *Mettere in discordia, disordina-*
re. V. Verwaarloezen, enz.
VERONE, een Italiaansche stad in Lombardien.
Verona, citta d'Italia nella Lombardia.
VERONGELIJKEN. *Far torto.*
 Iemand verongelyken. *Far torto ad alcuno, ingiuria-*
re alcuno.
 Iemand met woorden verongelyken. *Ingiuriare al-*
cuno con parole.
 Iemand in zyn tegenwoordigheit verongelyken. *In-*
giuriare alcuno in sua presenza.
 Iemand ongestraft verongelyken. *Ingiuriare alcuno*
impunemente.
VERONGELIJKENDE. *Ingiuriante.*
 Op een verongelykende wyze. *Ingiuriosamente.*
 Wat, eenigzins, op een verongelykende wyze. *Al-*
quanto ingiuriosamente.
 Zeer verongelykt. *Molto ingiuriato.*
VERONTSCHULDIGD, geregtvaardigd. *Pur-*
gato, discolpato.
 By iemand verontschuldigd. *Scusato, discolpato ap-*
presso alcuno.
VERONTSCHULDIGEN. *Scusare. V. Verschoo-*
 nen, enz.
 Verontschuldigen, regtvaardigen. *V. Regtvaardigen.*
 Gy moet my verontschuldigen. *Voi dovete scusarmi.*
VERONTWAARDIGD, gebelgr. *Sdegnoso.*
VERONTWAARDIGEN. *Sdegnare.*
 Verontwaardigen, veragten. *Disprezzare, stimare*
indegno. V. Veragten, enz.
 Verontwaardiging. *L'atto dello stimare indegno.*
VEROORDEEL AAR. *Condannatore.*
VEROORDEELD. *Dannato, condannato.*

Door den Regter of wet veroordeelt om zijn schuld-eiffcher te dienen tot dat de schuld voldaan is. *Condannato dal giudice, è dalla legge a servire il suo creditore fin tanto che sia pagato il debito.*

Nooit veroordeeld. *Incondannato.*

Ter dood veroordeeld. *Condannato a morte.*

Hy is veroordeeld. *Egli è condannato.*

Iemand vervolgen tot hy veroordeeld word. *Perseguire alcuno fino che venga condannato.*

Hy veroordeeld zijn schoonzoon over schelmstukken. *Egli condanna suo genero per sceleraggini.*

VEROORDEELEN. *Dannare, condannare.*

Veroordeelen, vonnissen. *Giudicare, sentenziare.*

Iemand veroordeelen. *Sentenziare alcuno.*

Iemand over kragt en geweld veroordeelen. *Sentenziare alcuno di commessa violenza.*

Iemand veroordeelen om agtvoudig te betalen. *Condannare alcuno a pagare l'ottuplo.*

VEROORDEELLINGE. *Condannazione.*

Van veroordeelinge. *Condannatorio.*

VEROORZAAKSTER. *Causatrice, causi.*

Veroorzaakster van den oorlog. *Causatrice, causa della guerra.*

VEROORZAKEN. *Causare, esser causa.*

Veroorzaken, voortbrengen. *Produrre. V. Voortbrengen, enz.*

VEROORZAKENDE. *Causante.*

VEROORZAKER, of voortbrenger. *Causatore, causi.*

VEROORZAKINGE. *Causamento.*

VEROOTMOEDIGD. *Humiliato.*

VEROOTMOEDIGEN. *Humiliare, sottomettere, abbassare. V. Vernederen, enz.*

VEROVERAAR. *Espugnatore.*

Veroverd, ingenomen. *Espugnato.* Van een stad, sterkte, enz. gesproken.

Dat niet veroverd kan worden, onwinbaar. *Inespugnabile, che non si può espugnare.*

VEROVEREN. *Espugnare, superare, vincere. V. Overwinnen, enz.*

Al stormende veroveren, innemen. *Prendere per assalto.*

Te vooren veroveren, bezetten. *Preoccupare.* [to.

Veroveren, verkrygen. *V. Verkrygen, enz.*

Met verdrag veroveren. *Prendere per accordo.*

Een stad veroveren. *Prendere una città.*

Een gewest veroveren. *Prendere una provincia.*

Schielijk een anders plaats veroveren. *Prendere improvvisamente il luogo di un' altro.*

Hy was op 't punt van de stad te overwinnen. *Egli era sul punto d'impadronirsi della città.*

VEROVERINGE. *Espugnamento, espugnazione.*

VEROUDERD. *Inveterato.* Van een gewoonte, gunst, woord, enz. gesproken.

VEROUDEREN, oud worden. *Inveterarsi, & inveterarsi.*

Verouderen, verouderd worden. *Anticarsi, divenir antico.*

VEROUDERING. *Inveteramento, inveteramento.*

VERPAGT, verhuurd. *Affittato.*

VERPAGTEN. *Affittare. V. Verhuuten, enz.*

Verpagten, huuren. *V. Huuren, enz.*

VERPAGTING. *Affittamento.*

VERPAND. *Impegnato.*

VERPANDEN. *Impegnare.*

Geld verpanden, verwedden. *Scommettere danari.*

VERPIKKEN, verpikken. *V. Bepikken, enz.*

VERPLAATSEN. *Mettere in altro luogo.*

Woorden verplaatsen. *Trasportare parola.*

VERPLAATSINGE. *Trasportamento.*

Verplaatsinge van een woord. *Trasportamento di una parola.*

VERPLAATST. *Trasportato, cangiato di luogo.*

VERPLANT. *Traspiantato.*

VERPLANTEN. *Traspiantare.*

Van de eene plaats in de andere verplanten. *Traspiantare da un luogo in un' altro.*

Een boom verplanten. *Traspiantare un' arbore.*

VERPLANTINGE. *Traspiantamento.*

VERPLETTERD. *Contuso.*

VERPLETTEREN, verbryzelen. *Fatto in bricciolle. V. Verbryzelen, enz.*

VERPLETTERINGE. *Contusione.*

VERPLIGT. *Obbligato, tenuto.*

Gy zijt verpligt, enz. *Tu sei obbligato &c.*

Aan iemand verpligt zijn. *Essere obbligato ad alcuno, conservar obligo ad alcuno.*

Gelijk ik verpligt was. *Come io ero obbligato, tenuto, come dovevo.*

Ik ben aan u verpligt. *Io vi sono obbligato.*

Indien ik u ooit verpligt hebbe. *Se mai vi ho obbligato.*

Wy zijn zeer verpligt aan u, om dat, enz. *Noi vi siamo molto obligati, perche &c.*

VERPLIGTEN, verbinden. *Obbligare.*

Verpligten, weldoen. *Obbligare, far del bene.*

Zig met een plegrig verdrag verpligten, verbinden. *Obbligarsi con solenne accordo.*

Verpligten, noodzaken. *Sforzare, necessitare. V. Noodzaken, enz.*

Gy zult my ten hoogsten verpligten, indien, enz. *Voi mi obligherete sommamente, al maggior segno &c.*

Iemand verpligten. *Obbligare alcuno.*

Iemand ten hoogsten verpligten. *Obbligare alcuno a maggior segno.*

Iemand door een weldaad verpligten. *Obbligare alcuno con un beneficio.*

Ik zoude u van harte in alles willen verpligten. *Vorrei di cuore obligarvi in tutto.*

VERPLIGTENDE, weldoende. *Obbligante, benefico.*

Verpligtende, goedaardig. *Obbligante, benigno.*

Verpligtende, believende. *Ossequioso.*

Verpligtende, beleeft. *V. Beleeft, enz.*

Niet verpligtende, ongedienstig. *Non obligante.*

Op een verpligtende wyze, beleeftdelijk. *In una maniera obligante, benignamente.*

VERPLIGTINGE. *Obligo, merito.*

Verpligtiging, erkenenis. *Ricognizione, gratia.*

VERPONDINGE. *Tassa.*

VERPOOSD. *Intermesso.*

Verpoosd, op zijn beurt geschikt. *Alternato.*

VERPOOZEN, oduertussen rusten. *Intermettere, intrapofare.*

Ver-

Verpoozen, beurtwisselen. *Alternare. V. Beurt*,
Beurtwisselen, enz.
Zonder verpoozen. *Senza riposare*.
Van iets verpoozen. *Respirare da qualche cosa*.
Zijn geest verpoozen. *Riposare il suo spirito, respirare*.
Den arbeid verpoozen. *Prender riposo nella fatica*.
VERPOOZINGE, tussenpoos. *Pausa*.
Verpoozinge om adem te halen in een reden. *Respirazione*.
Verpoozinge van arbeid. *Quiete*.
Verpoozinge, beurtwisseling. *Alternatione*.
Verpoozinge van bezigheden. *Riposo dalle occupazioni*.
VERPOOT. *Trasposto, traspiantato*.
VERPOTEN. *Traspiantare*.
VERPOTINGE. *Traspiantamento*.
VERPRILLEN. *Allegrare, rallegrare. V. Verblyden*, *Vervrolyken*.
VERQUAKKELLEN, verquisten. *Scialaquare. V.*
Verquisten, enz.
Verquakkelen, ruilen. *V. Ruilen*, enz.
VERQUANSELEN. V. Ruilen, enz.
VERQUIJNBEN. V. Uitteren.
VERQUIKKEN, verkoelen. *Refrigerare*.
Verquikken, vertroosten. *Risaurare, consolare. V.*
Vertroosten, enz.
Zig verquikken. *Reficiarsi*.
Verquikken, vermaken. *Far piacere. V. Vermaken*,
Vermaak aandoen, enz.
Verquikken, bekomen. *V. Bekomen*.
VERQUIKKENDE, verkoelende. *Refrigerante*.
Verquikkend, troostelijk. *Salutifero*.
VERQUIKKINGE. Refrigeratione.
VERQUIKT. Refrigerato.
VERQUISTEN, verspillen. *Scialaquare*.
Verquisten, in overdaad leven. *Lussureggiare*.
Zijn goederen met lekker eten verquisten. *Dissipare i suoi beni in delicati cibi*.
Alle zijn goederen of middelen verquisten. *Dissipare tutti i suoi beni*.
Stads penningen verquisten. *Dilapidare il danaro, l'erario publico*.
Elk jaar een stuk lands verquisten, doorbrengen.
Consumare ogni anno un pezzo di terra.
Hy heeft alles verquist. *Egli ha dissipato tutto il suo*.
Zijn tyd onnut verquisten. *Consumare inutilmente il suo tempo*.
Ik heb mijn middelen of goederen daar verquist. *Là ho consumato i miei beni*.
Zijne goederen in wisjewasjes of zottelijk verquisten.
Consumare i suoi beni in bagatelle, ò pazzamente.
VERQUISTENDE, doorbrengende. *Prodigo, dissipante*,
Verquistende, overdadig. *Lussurioso*.
VERQUISTER, doorbrenger. *Prodigo*.
Een verquister van zijn middelen. *Uno scialaquatore de suoi beni*.
Een verquister of ligtmis. *V. Ligtmis*, enz.
Als een verquister. *Prodigamente*.
Een verquister van zijn vaderlijke goederen. *Uno scialaquatore de suoi beni paterni*.
VERQUISTINGE, verspillinge. *Dissipamento, scialaquamento, profusione*.

Verquistinge, overdaad. *Lusso*.
Dóor groote verquistingen opgegeten worden. *Venir consumato dal gran lusso*.
VERRAAD, verradery, verradinge. *Tradimento*.
Verraad, trouwloosheid. *Infedeltà*.
Iemand van hoog verraad beschuldigen. *Incolpare alcuno di lesa maestà*.
VERRADEN. Tradire.
Een zake verraden, die men aangenomen heeft voor te staan. *Tradire una causa, che si era presa a difendere*.
Iemand verraden. *Tradire alcuno*.
Verraden, bedriegen. *V. Bedriegen*, enz.
VERRADER. Traditore.
Een verrader van zijn Vaderland. *Un traditore della Patria*.
VERRADERLIJK. Perfido.
Verraderlijk, trouwloos. *Infedele*.
Verraderlijk. *Perfidamente*.
Verraderlijk, trouwloozelijk. *Infedelmente*.
VERRASSEN, voorkomen, voorafdoen. *Anticipare, prevenire. V. Voorkomen*.
Verrassen; betrappen. *V. Betrappen*.
Verrassen, met verrassing nemen. *Sorprendere, togliere per intercettione*.
VERRASSINGE, voorkominge. *Anticipazione*.
VERRAST, voorgekomen. *Anticipato*.
VERRE. Lontano.
Verre, lang van een plaats van daan. *Lontano da un luogo*.
Wat verre. *Alquanto lontano*.
Niet verre van, digte by. *Non lontano, da vicino*.
Dus verre. *Sinqua*.
Hoe verre? *Sin dove? quanto lontano?*
Verre van hier. *Lontano di qua*.
Zeer verre van hier, by vreemde volkeren. *Molto lontano di qua, da gente straniera*.
Verre, varre. *V. Stier*.
VERRIEKEN, verrekken. *Prolungare*.
VERRIEKINGE, verrekkinge der leden. *Distrattione di membra*.
VERRIEKT, verrekt, verstuikt. *Allungato*.
VERRIEST. Partito.
VERRIZEN, reizen. *V. Reizen*, enz.
Verteizen, vertrekken. *Partire. V. Vertrekken*, enz.
VERRIENEN. V. Optellen.
Zig verrekenen. *Abusarsi nel conto, far male il conto*.
VERRIJKER. Connociale.
VERRIEKEN, uitrekken. *Allungare, stungare. V. Uitrekken*, enz.
VERRUILD, veranderd. *Mutato, cangiato*.
VERRUILEN. Mutare, cangiare.
Wederom verreulen. *Ricangiare, rimutare*.
VERRUILINGE. Mutatione.
VERRIGTEN, uitvoeren. *Effettuare. V. Uitvoeren*, enz.
Verrigten, handelen. *Trattare, maneggiare. V. Handelen*, enz.
Genoeg, veel, of zoo veel als men doen kan te verrigten hebben. *Havev da fare assai, molto, quanto si può*.

Iets

Iets verrigten. *Fare, effettuare qualche cosa.*
 Iets met iemand te verrigten hebben. *Haver da fare qualche cosa con alcuno.*
 Dit zullen wy alleen of met eigen arbeid verrigten. *Questo faremo noi soli, d'colla nostra propria fatica.*
 Iets zoo wel en fraay verrigten, doen als een ander. *Effettuare, fare qualche cosa bene al pari d'un' altro.*
VERRIJKEN, rijk maken. *Arricchire.*
 Zig verriyken, rijk worden. *Arricchirsi divenir ricco.*
 Iemand verriyken, rijk maken. *Arricchire alcuno, farlo ricco.*
VERRIJKT. *Arricchito.*
VERRIJZEN. *Sorgere.*
 Weder verrijzen, opstaan. *Risorgere. V.* Opstaan, enz.
VERRIMPLEN. *V.* Rimpelen, enz.
VERROEKLOOZEN. *V.* Verwaarloozen, enz.
VERROERD. *Commosso, sconvolto.*
VERROERDER. *Motore.*
VERROEREN. *Commovere.*
 Dikwils vertroeren. *Commovere spesso.*
VERROERENDE. *Movente.*
VERROERINGE, beweging. *Commozione.*
VERROEST. *Ruginoso.*
VERROESTEN, verroest worden. *Arruginarsi.*
 Iets doen verroesten. *Far irruginare qualche cosa.*
VERROESTINGE. *Rugine.*
VERROT. *Putrido.*
 Verrot, stinkend. *Rancio.*
 Half verrot. *Mezo putrido.*
 Verrot, verslensf. *Marcio.*
VERROTTEN, rot zijn of worden. *Immarcirsi.*
 Ergens in verrotten. *Marcirsi in qualche cosa.*
 Verrotten, tot worden. *Immarcirsi, infracidire.*
 Doen verrotten. *Far imputridire.*
 Verrotten, verwelken. *Immarcire.*
VERROTTENDE, verslensfende. *Che fa marciare.*
VERROTTINGE. *Putredine.*
VERROTHEID, stank. *Ranciume.*
VERROULEN. *V.* Verreulen.
VERRUKKEN, verscheuren. *V.* Verscheuren.
 Verrukken, verreiken. *V.* Verreiken, enz.
VERRUKKINGE van ziinnen. *Estasi.*
 Verrukkinge van een verheugt harte. *Estasi di un cuore allegro.*
VERRUKT. *In estasi.*
VERS, vaars. *V.* Vaars, enz.
VERSAILLES, een stad in Frankryk vermaard door het pragtig Paleis van Lodewijk den XIV. *Versaglia, città di Francia famosa per il magnifico palazzo di Lodovico XIV.*
VERSCH, nieuw. *Fresco, nuovo. V.* Nieuw, enz.
 Versch, fris. *V.* Fris, enz.
VERSCHAALD. *Suanito.*
 Verschaalde wyn. *Vino suanito.*
VERSCHAFFEN, verzorgen. *Provvedere. V.* Verzorgen, enz.
VERSCHALEN. *Suanire.*
VERSCHALKEN, bedriegen. *V.* Bedriegen, enz.
VERSCHANSEN. *Fortificare.*
 Rondom van alle zyden verschanfen. *Fortificarsi all' intorno da ogni parte.*

VERSCHANINGE. *Argine. V.* Bojwerk.
 Een bedekte verschaning. *Un' argine coperto.*
VERSCHANST. *Fortificato.*
VERSCHIED, veelvoudig. *Diversi, multiplice.*
 Van verscheide manieren of soorten. *Di diverse sorti.*
 Verscheiden maken. *Differenziare.*
 Verscheiden maken. *Variare.*
 Verscheiden, van vele verwen. *Vario.*
 Verscheide, verschildend, ongelijk. *Dissimile.*
 Verscheiden van gedagten over iets. *Diversi di parere circa qualche cosa.*
 Verscheide, strydende. *Discorde. V.* Strydig, enz.
 Verscheide, verschillende, niet overeenkomende. *Incongruente.* Van een spreuk gesproken.
 Niet verscheide, niet verschillende, niet ongelijk. *Non differente, non dissimile.*
 Verscheiden zijn, verschillen. *Differire, esser differente. V.* Vershillen, enz.
 Verscheiden, sterven. *V.* Sterven.
 Verscheiden, weggaan. *V.* Weggaan.
 Zeer verscheiden, verschillende. *Molto dissimile.*
 Van zig zelfs verscheiden, verschillende. *Discorde da se stesso.*
 Van hem verscheide, verschillende. *Mutato da lui.*
VERSCHIEDENTHEID. *Varietà.*
 Verscheidentheid, verschil. *Differenza, disparare. V.* Verschil, enz.
 Verscheidentheid van gevoelens. *Dissentimento.*
 Verscheidentheid van aart, inborst. *Antipatia.*
VERSCHIEDENTLIJK, op velerhande manieren. *Differentemente, in diverse maniere.*
 Zeer verscheidentlijk. *Molto variamente.*
 Verscheidentlijk, ongelijk. *Dissimilmente.*
 Verscheidentlijk, op verscheide plaatsen. *Diversamente in diversi luoghi.*
VERSCHIELEN. *V.* Vershillen.
VERSCHIEPEN. *Trasportare in altra nave.*
VERSCHERPEN, scherp maken. *Aguzzare, far acuto. V.* Scherp maken, enz.
VERSCHEURD. *Stracciato, lacerato.*
 Door de vyanden verscheurd worden. *Venir trucidato da nemici.*
VERSCHIEUREN. *Stacciare, lacerare.*
VERSCHIEURINGE. *Laceramento.*
VERSCHIETEN, uitleenen. *Imprestare. V.* Leenen.
 Verschieten, uitschieten. *V.* Uitschieten, enz.
 Verschieten, van verw veranderen. *Mutar di colore. V.* Van verw veranderen, enz.
VERSCHIJNEN, voor den dag komen. *Comparire.*
 In 't openbaar verschynen. *Comparire in publico.*
 Verschynen, opkomen. *Spuntare.* Van de starren gesproken.
 Niet verschynen, zig aan een kant houden. *Non comparire, tenerfi in un cantone.*
 Belofte om op een gezetten tyd in regten te verschynen. *Promessa di comparire in giudicio al tempo prefisso.*
 Beloven op een gezetten dag in regten te verschynen. *Promettere di comparire in giudicio al tempo prefisso.*
 In 't regt, voor 't gereg, voor den Regter verschynen. *Comparire in giudicio, avanti il giudice.*

Iemand een dag stellen om te verschynen. *Prefiggere ad alcuno un giorno da comparire.*
 Het jaar verschynen zijnde. *Essendo scorso l'anno.*
 Hy is niet voor 't geregt verschynen. *Egli non è comparso in giudicio.*
 Zy zullen van zelfs, vrywilliglijk verschynen. *Egli no compariranno da se stessi, voluntariamente.*
 In 't openbaar verschynen. *Comparire in publico.*
 In iemands tegenwoordigheid verschynen. *Comparire in presenza di alcuno.*
V E R S C H I J N I N G E. *Comparimento, comparisa.*
 Een verschyning of spook. *Una larva. V. Spook, enz.*
V E R S C H I J N S B L E N, nagtspoken. *Larve, spettri.*
V E R S C H I K K E N, ongeschikt maken. *Disordinare.*
 Verschikken, verwarren. *V. Verwarren, enz.*
V E R S C H I L, onderscheid. *Differenza, dissimilitudine, disparità.*
 Een verschil, geschild. *Una controversia.*
 De bitterheit, hevigheit van 't verschil. *L'asprezza della contesa.*
 Zy hebben verschil. *Sono discordi, hanno una differenza.*
 Verschil veroorzaken. *Causar differenze.*
 Een verschil byleggen, beslegten. *Sedare, comporre una controversia.*
 Verschil met iemand hebben. *Haver differenza con alcuno.*
V E R S C H I L L E N. *Differire, discrepare.*
 Onder malkander verschillen, oneenig zyn. *Essere discordi in seme.*
 Een zaaijer, verwekker, stooker van verschillen, twist. *Un seminatore, risvegliatore di risse, differenze.*
 Van iemand, of een zaak verschillen, verscheiden zyn. *Differire da alcuno, da una cosa.*
 Met iemand in iets verschillen. *Esser diferente in qualche cosa da alcuno.*
 Hy verschilt veel van haar. *Egli differisce molto da lei.*
 Deze dingen verschillen van den anderen. *Queste cose differiscono dalle altre.*
 Zyn leven verschilt van zyn redenen. *Il suo vivere è differente dal suo parlare.*
 Gelyk als een verschilt van twee, zoo verschillen twee van vier. *Come uno differisce da due, così due differiscono da quattro.*
 Zy verschillen luttel onder malkanderen. *Differiscono poco fra di se.*
V E R S C H I L L I G, 't geen in geschild is. *Controverso.*
 Verschillig, oneenig. *Discorde. V. Oneenig, enz.*
 Verschillig, strydig. *V. Strydig, enz.*
V E R S C H I L Z O E K E R. *Litigioso.*
V E R S C H I M M E L D. *Fracido.*
 Verschimmeld zyn. *Haver la muffa.*
V E R S C H I M M E L D H E I D. *Muffa.*
V E R S C H O K K E N, schudden. *Scuotere, squassare. V. Schudden, enz.*
V E R S C H O O N D, vergeven. *Scusato, perdonato.*
V E R S C H O O N D, geregtvaardigt. *Purgato.*
V E R S C H O O N E N, verontschuldigen. *Scusare.*
 Dat men verschoonen kan, verschoonbaar. *Che non si può scusare, scusabile.*
 Dat men niet kan verschoonen. *Inscusabile.*

Verschoonen, bewimpelen. *Cercar pretesti. V. Bewimpelen, enz.*
 Verschoonen, opschikken. *V. Opschikken.*
 Verschoonen, sparen. *V. Sparen, enz.*
 Iemand verschoonen, vergen. *Scusare alcuno.*
 Zig by iemand verschoonen. *Dar Jodisfustione ad alcuno, scusarsi appresso alcuno.*
 Iemand van iets verschoonen, bevryden. *Scusare alcuno di qualche cosa.*
 Zig van een mislag verschoonen. *Scusarsi, disculparsi di un misfatto.*
 Zig by, of voor iemand aangaande een zaak verschoonen. *Scusarsi appresso alcuno di qualche cosa.*
 Zig onder een schyn of dekmantel verschoonen. *Scusarsi sotto un' apparenza, d pretesto.*
 De misdadigen verschoonen. *Disculpate i malfattori.*
 Ik wensche dat zy my verschoonen. *Io desidero, bravo cb' elino mi scusino.*
V E R S C H O O N I N G E, ontschuldiging. *Scusa.*
 Verschooning van iets te doen. *Scusa di fare qualche cosa.*
 Verschooning, of voorwendfel. *Scusa, colore, pretesto.*
 Een verschooning, of uitvlugt. *Una scusa, un susterfugio.*
 Een voorwendfel, reden, of schyn van verschooning bybrengen. *Addurre un pretesto, un apparenza di scusa.*
 Met verschooning. *Con scusa.*
 Verschooning van een misdaad. *Scusa di un misfatto.*
 Het is een regmatige verschooning. *E una resta, giusta scusa.*
 Een oorzaak tot zyn verschooning bybrengen, zig verschoonen. *Scusarsi, addur ragioni di scusa.*
 Nu gebruikt hy deze verschooning. *Adesso egli adopera questa scusa.*
 De winter tot verschooning nemen. *Prender l'inverno per scusa.*
 Hoe ras heeft hy een verschooning verzonnen! *Quanto presto ha egli finto una scusa!*
V E R S C H O P P E N, verstooten. *V. Verstooten, enz.*
V E R S C H O T, overvloed. *V. Overvloed.*
V E R S C H O V E N, uitgetelt. *Prolungato. V. Uitgeteld.*
 Verschoven, gestaakt. *Intermeso.*
V E R S C H R A P E N, by een rapen. *V. Rapen.*
V E R S C H R I J V E N, herschryven. *Rescrivere.*
V E R S C H R I K K E L I J K. *Terribile.*
 Verschrikkelyk, ontzackelyk. *Formidabile.*
 Verschrikkelyke dingen sprekende. *Che parla di cose formidabili.*
V E R S C H R I K K E N, verschrikt zyn, of worden. *Spaventarsi, essere, d divenir spaventato.*
 Zeer verschrikken, verschrikt zyn. *Inborridirsi.*
 Over iets verschrikt zyn. *Spaventarsi di qualche cosa.*
 Verschrikken, schrik aanjagen. *Atterrire, far terrore, sbigottire.*
 Zeer verschikken, verbaast maken. *Far inborridire, far restare attonito.*
 Verschrikken, verstoren. *V. Storen, enz.*

Iemand verschrikken. *Far paura ad alcuno.*
V E R S C H R I K K I N G E. *Terrore, spavento, paura.*
V. Schrik, enz.
V E R S C H R I K T, verbaasd. *Stupido, attonito.*
 Zeer verschrikt. *Innborridito, spaventato.*
 Verschrikt, half dood. *Spaventato, mezo morto.*
 Verschrikt gemaakt. *Spaventato.*
V E R S C H R O E I D, verbrand. *Arscisciuto.*
V E R S C H R O E I J E N, verdorren. *Far in carbone.*
V E R S C H R O E I J I N G E, die door 't quaad weder aan boomen enz. word veroorzaakt. *Carboncolatione, arfura, che dal cattivo tempo vien causata negl' arbori.*
V E R S C H R O E I T H E D E N, verbrandheden. *Arficiamenti.*
V E R S C H R O E I T H E I D, verbrandinge. *Arfura.*
V E R S C H R O M P E L E N, rimpelen. *Arrugarfi.*
V. Rimpelen, enz.
V E R S C H R O O M E N, verschrikken. *Spaventare.*
V. Verschrikken, enz.
V E R S C H U D D E N. *V. Schudden, enz.*
V E R S C H U I L E N. *Nascondere. V. Schuilen, enz.*
 Verschuilen, verbergen. *Occultare. V. Verbergen.*
 Zig verschuilen. *Occultarsi, nascondersi.*
 Die iets verschuilt, verbergt. *Occultatore.*
V E R S C H U I L E N D E. *Nascondente.*
V E R S C H U I L I N G E, verberginge. *Occultatione.*
 Verschuilinge van zig zelven. *Nascondimento, celamento di se stesso.*
V E R S C H U I V E N, opschuiven. *Recedere.*
 Verschuiven, verzetten. *Trasporre. V. Vetzetten.*
 Verschuiven, uitsstellen. *Prolungare. V. Uitsstellen, enz.*
V E R S C H U L D I G D Z Y N. *Dovere. V. Schuldig, enz.*
V E R S L A A N. *Battere.*
 Verslaan, dooden. *V. Dooden, enz.*
 Verslaan, verjagen. *V. Verjagen, enz.*
 Verslaan, verschrikken. *Spaventare, innborridire.*
V. Verschrikken, enz.
 Verslaan, verkoelen. *V. Verkoelen, enz.*
 Verslaan, ter neder slaan. *Abattere.*
 t'Eenemaal verslaan, in stukken houwen. *Tagliare a pezzi.* Van een heirleger gesproken.
 Verslaan, overwinnen. *Debellare, superare. V. Overwinnen, enz.*
 Verslaan, lessing van dorst. *Estinguimento di sete.*
 Door ouderdom verslaan. *Suanire per la vecchiezza.*
 Sprekende van vogt.
V E R S L A G E N, gedood. *Battuto, morto. V. Gedood.*
 Verslagen, verschrikt. *V. Verschrikt.*
 Verslagen, doodgeslagen. *Ucciso, ammazzato.*
 Verslagen, overwonnen. *V. Overwonnen.*
 Verslagen, ter neder gevelt. *Abbatuto, atterrato.*
 Verslagen, bedroeft. *V. Bedroefd.*
 Verslagen, vernedert. *Abbatuto d'animo.*
 Verslagen, bloode. *V. Bloode, enz.*
 Verslagen, moedeloos. *Senza spirito.*
 Verslagen, zwak. *Debole. V. Zwak, enz.*
 Een verslagen, vertsaagd gemoed. *Un' animo abbattuto. V. Vertsaagd.*
 Een verslagenen verquikken, vertroosten in yndroefheit *Consular e un' abbattuto nella sua tristezza.*
V E R S L A G E N T H E I D. *Consternatione.*

Verslagentheit, zwakheid. *Debolezza.*
 Ik ben in de uiterste verslagentheit. *Io sono nell' ultima angustia.*
 Een verwyfde, laffe verslagentheit, bleekheit. *Un' abbattimento d'animo, un pallore effeminato.*
V E R S L A M P A M P E N. *V. Verquisten, enz.*
V E R S L A P E N. *Perdere per il sonno, si radormire.*
 Zig verslapen. *Prolungare troppo il sonno.*
V E R S L A P P E N, verzwakken. *V. Verzwakken, enz.*
 Verslappen, slap worden, maken, enz. *V. Slap, enz.*
 Eenigzins, een weinig, of wat verslapt, verzwakt. *Alquanto indebitato.*
V E R S L E G T E N, gering worden. *Avilire, divenir vile. V. Gering, enz.*
V E R S L E M P E N, verquisten. *Mal menare, scialaquare. V. Verquisten, enz.*
V E R S L E M P E R. *Unoficialquatore.*
V E R S L E N S E N, verwelken. *Marcire, infracidire.*
V E R S L E N S E N D E. *Che infracidisce.*
V E R S L E N S S I N G E. *Marcimento.*
V E R S L E N S T. *Marcio.*
V E R S L E T E N. *Consumato, logoro.* Sprekende van een kleed, enz.
 Versleten, oud. *Logoro, vecchio.* Van oude dingen gesproken.
 Onder aan, of omlaag versleten. *Consumato al di sotto.*
 Niet versleten. *Non consumato.*
 Versleten, verstreken. *Consumato, passato.* Van den tyd gesproken.
V E R S L E U R E N, bederven. *Guastare. V. Bederven.*
V E R S L I J T E N. *Consumare.*
 Het geen ligtelyk verslyt. *Frage, che facilmente si consuma, si strugge.*
 Verslyten, verquisten. *V. Verquisten, enz.*
V E R S L I J T I N G, als men door her gebruik iets verslyt. *Consumamento, logoramento, quando si consuma qualche cosa coll' usarla.*
 Verslytinge, verquistinge. *Disippamento, scialaquamento.*
V E R S L I K K E N, slikken. *V. Slikken, enz. [10.*
V E R S L I N D E N, opvreten. *Divorare.*
 Verslinden, verscheuren. *V. Verscheuren, enz.*
 Alles verslindende. *Che divora tutte le cose.*
V E R S L I N D E R, vraat. *Vorace.*
V E R S L I N D I N G E, opvretting. *Divoramento.*
V E R S L I N G E R D. *V. Verliest.*
 Hy is t'eenemaal op haar verslingerd. *Egli si consuma affatto per lei.*
 Op iemand verslingert, verzot. *Inamorato di alcuno. V. Verliest.*
V E R S L O N D E N, opgeslokt. *Divorato.*
 Niet gansch verslonden. *Non divorato affatto.*
V E R S L O N S E N, bederven. *Guastare. V. Bederven.*
 Verslonsen, verwaarloozen. *Disordinare. V. Verwaarloozen, enz.*
V E R S M A A D, veragt. *V. Veragt.*
V E R S M A D E N, veragten. *Disprezzare, biasimare. V. Veragten, enz.*
V E R S M A G T E N, verstikken. *Soffocare. V. Verstikken, enz.*
V E R S M A G T I N G E, verstikkinge. *Soffocamento.*

VERSMEDEN, herfmeden. *Risarefabrimente.*
VERSMEN, verbidden. *Supplicare.* V. Ver-
 bidden, enz.
VERSMELTEN, smelten. *Disfare, Liquesfare.* V.
 Smelten, enz.
 Versmelten, verminderen. *Disfare, diminuire.* V.
 Verminderen, enz.
VERSMEREN, flempepen. V. Slempepen, enz.
 Versmeren, smerende verdoen. *Ungere.*
VERSMOORD, dood. V. Dood.
 Versmoord dronken. *Sepolto nelvino.*
VERSMOREN. *Estinguere.*
 Versmoren, verstikken. V. Verstikken, enz.
VERSMULLEN. V. Verquisten, enz.
VERSNAUWEN, bekyven. V. Bekyven, enz.
VERSNIJDEN, in stukken snyden. *Tagliare a pezzi.*
 V. Doorsnyden, enz.
 Een pen versnyden, enz. *Temperare una penna.*
VERSNIPPEREN. *Tagliare in minuti pezzi.*
VERSNOPEN, verquisten. V. Verquisten, enz.
VERSNORKEN. V. Pochen, enz.
VERSNOT. V. Besnot, enz.
VERSPADEN, uitstellen. V. Uitstellen, enz.
VERSPAREN. V. Sparen, enz.
VERSPELEN. *Perdere algiuoco.*
VERSPIEDEN. *Spiare.*
 Gemaakt, bequaam, dienstig om te verspieden.
Fatto, atto a spiare.
 Iets staan verspieden. *Stare spiando qualche cosa.*
VERSPIEDER. *Spione.*
 Een verspieder van een vyand, of land. *Uno spione di
 un inimico, ò paese.*
VERSPIEDJAGT, schip, of svaauw. *Una nave
 da andare a scoprire.*
VERSPIEDINGE. *Spiamento.*
VERSPIEDSTER. *Spiatrice.*
VERSPIEDTOREN, wagtoren. *Torre da veduta,
 da guardia.*
VERSPILLEN, verquisten. *Scialluquare algiuoco.*
 V. Verquisten, enz.
VERSPREID. *Sparso, disperso.*
 Het geen men verspreid. *Ciò che si sparge.*
 Verspreid. *Allargato, difeso.* Van een behang-
 sel, enz.
 Hier en daar verspreid. *Sparso quà, e là.* V. Rugtbaar.
VERSPREIDELIJK. *Diffusamente.*
VERSPREIDEN, hier en daar strooijen. *Spargere.*
 Verspreiden, hier en daar na toe brengen. *Spargere,
 portare qua, e là.*
 Zig verspreiden, aangroeijen. *Spargersi, accrescersi.*
 Rondom verspreiden. *Spargere intorno.*
 Met geweld verspreiden. *Spargere con violenza.*
 Zig met geweld verspreiden. *Spargersi con violenza.*
 Hier en daar verspreiden, zaaijen. *Spargere quà e là,
 seminare.*
 Verspreiden, rugtbaar worden. *Spargersi, correr
 voce, rumore.*
 Verspreiden, bekend maken. *Diffeminare, publicare*
 V. Bekend maken.
 Zig verspreiden, verbreiden. *Spargersi, allargarsi.*

Met geweld zig verspreidende. *Disrompersi.*
VERSPREIDINGE. *Spargimento.*
VERSTAAN, begrepen. *Inteso, compreso, capito.*
 Het geen men verstaan kan. *Ciò che si può comprendere.*
 Te verstaan, te begrypen. *Da intendere, da capire.*
 Dat men niet verstaan, of bezeffen kan. *Che non si
 può intendere, ò capire.*
 Dat men niet heeft verstaan. *Che non si è inteso.*
 Dat men verstaan heeft. *Che si ha compreso.*
 Verstaan, gehoord. *Inteso, udito.*
 Verstaan en goed gevonden. *Decretato, inteso, e tro-
 vato a proposito.*
 Het welk tweezins kan verstaan worden, dubbelzin-
 nig. *Che può esser inteso in due sensi, equivoco.*
 Dat niet kan verstaan worden, raadzelagtig. *Che non
 si può ben intendere, enigmatico.*
 Verstaan, begrypen. *Intendere, capire, comprendere.*
 Iets zeer wel, door en door, in den grond verstaan.
Intendere benissimo, fondamentalmente qualche cosa.
 Iets onder een woord, enz. verstaan. *Intendere qual-
 che cosa sotto una parola, sotto intendere.*
 Vooraf verstaan, voorzien. *Preintendere, prevedere.*
 Verstaan, bevinden. *Intendere, trovare.*
 Doen verstaan, uitleggen. *Far intendere, dichiara-
 re, spiegare.* V. Uitleggen, enz.
 Wel doen verstaan, uitleggen. *Far intendere bene,
 spiegare.*
 Verstaan, willen, gebieden. *Intendere, volere, co-
 mandare.* V. Gebieden, enz.
 Na dat hy verstaan hadde, enz. *Doppo ch' egli haveva
 inteso &c.*
 Ontveinzende het te verstaan. *Disimulando d'inten-
 dere verstaàn.* *Intendere qualche cosa.* [derlo].
 Een reden of woord verstaan. *Intendere un ragiona-
 mento, ò parola.*
 Niets kunnen verstaan. *Nulla poter intendere.*
 Een zaak in een beter zin verstaan. *Intendere una cosa
 in miglior senso.*
 Iets beginnen te verstaan. *Cominciar ad intendere qual-
 che cosa.*
 Verstaat gy wel wat ik zegge? *Intendete voi bene quel-
 che dico?*
 Iets dat alle man verstaan kan. *Qualche cosa, che ogni
 huomo può intendere.*
 Veele zaken verstaan. *Intendere molte cose.*
 Dat kunnen wy verstaan. *Ciò possiamo noi intendere.*
 Zo veel als ik hebbe kunnen verstaan. *Per quanto ho
 potuto intendere.*
 Een zaak ter loops, en alleen de schors van dien ver-
 staan. *Intendere una cosa di passaggio, capirne solo
 la scorza.*
 Hy verstaat onze woorden niet. *Egli non intende le
 nostre parole.*
 Zich op iets verstaan. *Intendersi di qualche cosa.*
 Hy kan by na niets verstaan. *Egli non può quasi inten-
 dere cosa veruna.*
 Die zaak kan van ons niet verstaan worden. *Questa
 cosa non può esser capita venir intesa da noi.*
VERSTAANBAAR, verstaanlijk. *Intelligibile,
 intelligibilmente.*

V E R S T A L E N. *Acciaiare.*
V E R S T A N D. *Giudicio, intelletto, ingegno.*
 Verstand, begrip. *Comprendimento.*
 Verstand, kennisse. *Intelligenza.*
 Groot verstand. *Grande ingegno.*
 Verstand, geleertheid. *Dottrina.*
 Verstand, opmerkinge. *Cognitione.*
 Verstand van iets. *Intelligenza di qualche cosa.*
 Verstand, schranderheid. *Sostigliezza.*
 Een heimelijk verstand, zamenfpanninge. *Una secreta intelligenza, congiura.*
 Zonder verstand. *Senza ingegno, rozzamento.*
 Zijn verstand magtig. *Sano d'intelletto.*
 Weder tot zijn verstand komen. *Ritornare nel suo ingegno.*
 Van 't zelve verstand of oordeel zijn. *Essere del medesimo giudicio, d'opere.*
 Zijn verstand quyt raken, verstandeloos worden. *Perdere il giudicio, impazzire.*
 't Verstand verliezen. *Perdere il giudicio.* Van een dronken mensch gesproken.
 Met verstand, kennisse. *Con ingegno, intelligentemente.*
 Goede begaaftheden van 't verstand. *Buone doti d'ingegno, buoni talenti.*
 Van verstant berooft, ontbloot. *Privo d'ingegno.*
 Een grof, bot, plomp verstand. *Un' ingegno grosso, ottuso, ballordo.*
 Een gelukkig verstand. *Un felice ingegno.*
 Die een goed verstand met een ander houdt. *Che passa di buona intelligenza con un altro.*
 Een schrander verstand. *Un sottile ingegno.*
 Een doordringend, schrander verstand. *Un' ingegno penetrante, sottile.*
 Een levendig of vlug verstand. *Un' ingegno vivo, vivace, snello.*
 Vaardig, vlug, schrander van verstand. *Pronto, snello, sottile d'ingegno.*
 Een vrolijk, kloek en schrander verstand. *Un' lieto, bravo, e sottile ingegno.*
 Een voortreffelijk, deftig en verheven verstand. *Un' eccellente, e rialzato ingegno.*
 De deftigheid van 't verstand. *La eccellenza dell' ingegno.*
 Een verstand 't welk voor den tyd ryp is, een voorbarig verstand. *Un' ingegno maturo avanti il tempo, un prematuro ingegno.*
 Een byzonder gaauw, of diep verstand. *Un particolare, veloce, d'profondo ingegno.*
 Werkzaamheid en oeffeninge van 't verstand. *Operatione, e esercizio dell' ingegno, agitazione di mente.*
 Dingen het verstand te boven gaande. *Cose, che surpassano l'ingegno.*
 Een zeer gelukkig verstand, dat is, een zeer schrander doordringende geest. *Un felicissimo ingegno, ciò è uno spirito sottile, e penetrante.*
 Een gantsch bedorven verstand. *Un' ingegno affatto guasto.*
 Een man van gezond verstand. *Un' uomo di sano giudicio.*
 Die zijn verstand quyt is, verloren heeft, verstaude-

loos. *Che ha perso il suo ingegno.*
 Die zijn verstand byna quyt is. *Cb' ha quasi perso, perduto l'ingegno.*
 Veel slugger van verstand, dan vaardig om iets uit te voeren. *Molto più snello d'ingegno, che pronto per effettuare qualche cosa.*
 By zijn verstand zijn. *Essere in giudicio.*
 Ze hadden geen verstand. *Non avevano punto di giudicio, d'ingegno.*
 Zijn verstand blijkt daar uit. *Il suo giudicio apparisce da ciò.*
 Het verstand hapert of leutert. *L'ingegno zopica.*
 Iets met verstand doen. *Fare qualche cosa con giudicio.*
 Buiten zijn verstand zijn, woeden. *Esser fuori di giudicio, farneticare.*
 Ze zijn buiten hun verstand. *Sono fuori di giudicio.*
 Ook was hy niet by zijn verstand. *Egli non era ne meno in giudicio.*
 Ze hebben alle een verstand. *Hanno tutti un giudicio.*
 Door verstand blinken, uitmuuten. *Risplendere, effer di eccellente giudicio.*
 't Verstand opwekken, scherpen. *Risvegliare, acuire l'intelletto.*
 Het verstand beschaven, opbouwen. *Polire, coltivare l'ingegno,*
 Hy heeft een groot verstand. *Egli ha un grande ingegno, ba molto ingegno.*
 Zijn verstand inspannen. *Tendere il suo ingegno.*
 Zijn verstand aanwenden, op dat, enz. *Impiegare il suo ingegno acciò che &c.*
 Met groot verstand spreken. *Parlare, discorrere con grand' ingegno.*
 Ik hebbe weinig of een schraal verstand. *Io ho poco, d'un mezo ingegno.*
 Iemand met verstand leiden, bestieren. *Guidare, governare alcuno con giudicio.*
 Dit zijn dingen die een grooter verstand vereiffchen. *Queste sono cose, che ricercano, un gran giudicio.*
 Mijn verstand heeft met mijn ouderdom toegewonnen. *Il mio ingegno è cresciuto coll'età.*
V E R S T A N D E L O O S H E I D, berooving van verstand. *Privatione d'ingegno.*
V E R S T A N D E N. *V.* Verstand.
 Schrander, brave verstanden. *Sottile, bravi ingegni.*
 Ryke, deftige verstanden. *Ricchi, eccellenti giudicii.*
V E R S T A N D I G. *Intelligente, ingegnoso, sapiente.*
 Verstandig in iets. *Perspicace in qualche cosa.*
 Verstandig, aardig. *Ingegnoso.*
 Verstandig, ervaren. *Pratico, esperto.*
 Verstandig, scherpzinnig, doorslepen, behendig, levendig, gezwind, vaardig. *Intelligente, acuto, esperto, destro, vivace, snello, pronto.*
 Zeer verstandig. *Molto intelligente.*
 Verstandig gemaakt, volgens de kunst gemaakt. *Fatto con ingegno, artificioso, fatto artificiosamente.*
 Verstandig in een zake. *Intelligente in una cosa.*
 Een verstandig man. *Un uomo intelligente.*
 Verstandig in een konst. *Prudente in un' arte.*
 Verstandig zijn. *Esser sapiente, sapere.*
 Hy is een verstandig man. *Egli è un' uomo intelligente.*

Iemand verftandiger maken. *Fare alcuno più ingegnoso.*
V E R S T A N D I G L I J K. *Ingegnoſamente, acutamente, ſapientemente.*
 Verftandiglijk, meeſterlijk. *Fabrilmente.*
 Verftandiglijk, voorzigtiglijk. *Circoſpettamente.*
V E R S T. *Più lontano, l'ultimo.*
 Het verſte land. *Le terra più remota, più lontana.*
V E R S T E N D, hardnekkig. *Oſinato, duro di cervice. V. Hardnekkig, enz.*
V E R S T E K E N, agterwegen gehouden. *V. Verborgen.*
 Verſteken, verydelt. *Fruſtrato, reſo, vano.*
 Verſteken, verbergen. *Occultare, naſcondere. V. Verbergen, enz.*
 Iets verſteken, agterwegen houden. *Sopprimere, tener occulta qualche coſa.*
 Verſteken, verydelen. *Fruſtrare, rendere vano.*
 Verſteken, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
V E R S T E K I N G E, oplinginge. *Fruſtramento. V. Bedrog, enz.*
V E R S T E L D, vernieuwd. *Rinnovato.*
 Verſteld, gelapt. *Rappezzato.*
 Verſteld, vermaakt worden. *Venir riſatto, riaccomodato, riacconciato.*
 Verſteld ſtaan, verwonderen. *Ammirarſi, maravigliarſi. V. Verwonderen, enz.*
 Verſteld ſtaan, verſchrikken. *Reſtar attonito. V. Verſchrikken, enz.*
V E R S T E L L E N, vernieuwen. *Rinnovare.*
 Weder verſtellen, lappen. *Rappezzare, riſarcire.*
 Iets verſtellen, om beter te doen gelyken of verkopen. *Rappezzare qualche coſa per farla meglio parere, o venderla.*
 De konſt van verſtellen van oude waren. *L'arte di rappezzare le vobbe vecchie.*
 Dat men kan verſtellen, vermaken. *Che ſi può riſare.*
V E R S T E L L E R, vermaker. *Rappezzatore.*
V E R S T E L L I N G E, vermakinge. *Acconciamento, rappezzamento.*
V E R S T E L S T E R. *Rappezzatrice.*
V E R S T E R F. *V. Erfenis, enz.*
V E R S T E R K E N, ſterk maken. *Munire, fortificare.*
 Met werken iets verſterken. *Fortificar qualche coſa con opere.*
 Rondom, van alle zyden verſterken. *Fortificare intorno da tutte le parti.*
 Volkomentlijk verſterken. *Fortificare perſettamente.*
 Te voren verſterken, ſterk maken. *Premunire.*
 Verſterken, kragt geven. *Fortificare, dar forza.*
 Zig verſterken, kragten vergaderen. *Fortificarſi, radunar forze.*
 Verſterken, onderſteunen. *Fortificare, appuntellare. V. Onderſteunen, enz.*
 Verſterken, verquikken. *Riſtaurare, reſocillare. V. Verquikken, enz.*
 Zig verſterken, verquikken. *Reſciarſi.*
 Verſterken, beveſtigen. *Corroborare, render ſtabile. V. Beveſtigen, enz.*
 Zig zelfs verſterken. *Corroborar ſe ſteſſo.*
 Iets met redenen verſterken. *Corroborar qualche coſa con ragioni.*

Zyn gemoed verſterken. *Fortificare, corroborare il ſuo ſpirito.*
 Een plaats met vele werken verſterken. *Fortificar un luogo con molte opere.*
V E R S T E R K I N G E, of bolwerk. *Fortificazione.*
 Verſterkinge of verſchanſinge in 't rond. *Circonvallazione, fortificazione.*
V E R S T E R K T, ſterk gemaakt. *Munito, fortificato.*
 Volkomentlijk verſtekt. *Perſettamente, pienamente fortificato.*
 Rondom verſterkt. *Circonvallato.*
V E R S T E R V E N, ſterven. *Morire, decedere. V. Sterven, enz.*
 Verſterven, erven. *V. Erven, Erfenis, enz.*
 Verſterven, bederven. *Ruinare, guaſtare. V. Bederven, enz.*
V E R S T I J F D, hard. *Indurito. V. Hard, of ſtyf.*
V E R S T I J V E N, ſtremmen. *Indurare, congelare. V. Stremmen, enz.*
 Verſtijven van vreeze. *Irrigidirſi di paura.* Spreken de van perſoonen.
V E R S T I K K E N, verworgen. *Strangolare, ſoffocare.*
 Verſtikken, benaauwen. *Anguſtiare.*
V E R S T I K K I N G E, worginge. *Soffocamento.*
 Verſtikkinge, benaauwdheid. *Anguſtia.*
V E R S T I K T, geworgd. *Soffocato.*
V E R S T O K K E N, verharden. *Indurare, indurarſi. V. Verharden, enz.*
V E R S T O M M E N, zwygen. *Ammutarſi, ſacere. V. Zwygen, enz.*
V E R S T O M D, ſtom. *V. Stom, enz.*
V E R S T O M P E L E N, verbergen. *Naſcondere, celare. V. Verbergen, enz.*
V E R S T O M P E N, *Rendere ottuſo.*
 Verſtopen, afſnyden. *V. Afnyden, enz.*
V E R S T O O R D, ontroerd. *Perturbato.*
 Verſtoord, ontſteld. *Confuſo.*
 Verſtoord in zijn reden. *Interpellato.*
 Verſtoord, gram. *Sdegnato, sdegnoso. V. Gram.*
 Gramſteurig of Vergramd, enz.
V E R S T O O R D E R. *Interpellatore.*
 Een verſtoorder. *Un perturbatore.*
 Een verſtoorder van de gemeene ruſt. *Un perturbatore della publica pace.*
V E R S T O O R D H E I D, gramſchap. *Ira, sdegnato. V. Gramſchap, enz.*
V E R S T O O R E N, beroeren. *Turbare, perturbare.*
 Iemand in 't ſpreken verſtooren. *Interpellare alcuno nel diſcorſo.*
 De Goden verſtooren. *Offendere, far isdegnare i Dei.*
 Gantſch verſtooren. *Perturbare aſtaſto.*
 Verſtooren, vergrammen. *Turbare, far isdegnare. V. Vergrammen.*
V E R S T O O R I N G E, ontroeringe. *Perturbatione, conturbatione.*
 Verſtooringe, verwarringe. *Confuſione.*
 Verſtooringe van iemands reden of vertoog. *Interpellatione.*
V E R S T O O R S T E R, ontroerſter. *Perturbatrice.*
V E R S T O O T E N, verworpen. *Cacciato via, ripudiato.*

- Met handgeklap verstooren, verworpen. *Cacciato via con battimento di mani*. Van perfoonen en zaken gesproken.
- Verstooren, verwerpen. *Cacciar via*.
- Met de voeten verstooren. *Cacciar via a calci*.
- Verstooren, verworpen worden. *Venir cacciato via*.
- Iemand verstooren, van zig afwyzen. *Cacciar alcuno via di se*.
- Iemand verstooren, uitjagen. *Cacciar via alcuno*.
- Iemand verstooren, veragten. *V. Veragten, enz.*
- VERSTOOTINGE, verwerpinge. *Ripudio, ripulsa*.
- Verstootinge van iemand of iets. *Ripulsa di alcuno, ò qualche cosa*.
- Verstootinge van een huisvrouw. *Ripudio di una moglie*.
- VERSTOPPEN. *Otturare, oppilare*. [glie.
- VERSTOPPENDE, hardlyvig makende. *Stituito*.
- V. Hardlyvig, enz.*
- VERSTOOREN. *V. Verstooren, enz.*
- VERSTORTEN. *V. Storten, enz.*
- VERSTOUTEN, durven. *Osare, ardire*. *V. Durven*.
- Iemand verstooren, aanmoedigen. *Animare, snanimare alcuno*. *V. Aanmoedigen, enz.*
- VERSTOUWEN, verplaatsen. *Mutare di luogo, traſporre*. *V. Verplaatsen*.
- Verstouwen, verjagen. *Cacciar via, cacciar da se*.
- V. Verjagen, enz.*
- VERSTREKEN, voorby. *Passato*. Van den tyd enz. gesproken.
- Het jaar verstreken zijnde. *Essendo passato l'anno*.
- Dat jaar of tyd is om of verstreken. *E passato quell'anno, ò quel tempo*.
- VERSTREKKEN, uitrekken. *V. Uitrekken, enz.*
- Verstrekken, dienstig zijn. *V. Dienstig zij, enz.*
- Verstrekken, dueren. *V. Duuren, enz.*
- VERSTRICKEN. *Prendere nò lacci*.
- Die op iemands woorden let om hem te verstricken. *Che bada, pon mente alle parole d'alcuno per coglierlo*.
- Hy zoekt ute verstricken. *Egli cerca di coglierui nella rete*.
- Hy heeft het al weg, hy is verstrickt. *Egli è nella rete*.
- Alles daar men iemand mede verstrickt. *Laccio, tutto ciò che serve a cogliere alcuno*.
- VERSTRICKENDE. *Doloso, ingannevole*.
- Verstrikkender wyze. *Dolosamente*.
- VERSTROOID, verspreid. *Disperso*. *V. Verspreid*.
- Hier en daar verstrooid zijn, zwerfen. *Essere disperso quà e là*. *V. Zwerfen, enz.*
- VERSTROOIJEN, verspreiden. *Dispargere*. *V. Verspreiden, enz.*
- Verstrooijen, verjagen. *Cacciar via*.
- Een leger verstrooijen. *Dispargere un esercito*.
- VERSTUIKEN. *Sluogare*.
- Een lid verstuiken. *Sluogare un membro*.
- VERSTUIKINGE. *Sluogamento di membri*.
- VERSTUIKT. *Sluogato*.
- VERSTUIVEN. *Ventilare, suentolare*.
- Verstuiven, wegloupen. *Andar via, suggir via*. *V. Wegloupen, enz.*
- VERTAALD. *Interpretato, traslatato*.
- VERTALEN. *Traslatare, interpretare, tradurre*.

- In 't Latyn vertalen. *Tradurre in Latino*.
- Van woord tot woord vertalen. *Tradurre a parola per parola*.
- Uit het Grieksch in 't Latyn of eenige andere taal vertalen. *Tradurre dal Greco in Latino, ò in qualche altra lingua*.
- VERTALER. *Interprete*.
- VERTALINGE. *Interpretazione*.
- VERTASTEN. *V. Mistasten, enz.*
- VERTERD, besteed. *Consumato*.
- Verteerd, opgeslokt. *Mangiato*.
- Niet verteerd. *Non consumato*.
- Die zijn goed verteerd heeft. *Che ha consumato i suoi beni*.
- Verteerd, uitgeteerd, kragteloos. *Consumato senza forze, tisco*.
- VERTERDER. *Consumatore*.
- Een verteeder of uitzuiper. *Un divoratore*.
- VERTEGENWOORDIGEN. *Presentare*.
- VERTELD, verhaald. *Raccontato, narrato*. *V. Verhaald*.
- VERTELLEN, verhalen. *Narrare, raccontare*.
- V. Verhalen, enz.*
- VERTELLINGE. *Racconto, novella*. *V. Verhaal*.
- VERTEREN. *Consumare, concuocere, digerire*.
- 't Geen men ligt verteren kan. *Digestibile*.
- Onnuttelijk verteren, verspillen. *Consumare inutilmente*. *V. Verquisten, enz.*
- Te voren verteren. *Consumare avanti*.
- Verteren, bekostigen. *Consumare*. *V. Bekostigen*.
- Doen verteren of uitdroogen. *Far consumare*.
- Verteren, uitteren. *V. Uitteren, enz.*
- Alles verteren, en niets voor de schuldenaars overlatten. *Consumar tutto, e non lasciar cosa veruna per i creditori*.
- Iemand verteren, opvreten. *Consumare alcuno*.
- Iemands goederen verteren. *Consumare i beni d'alcuno*.
- Iemands goed helpen verteren, uitzuipen. *Ajutar a consumare i beni d'alcuno*.
- Zoo gewonnen, zoo verteert. *Così guadagnato così consumato*.
- Verterende, vernietigende. *Consumante*.
- VERTERINGE. *Concottione*.
- Quade verteringe van de maag. *Crudezza, cattiva digestione dello stomaco*.
- VERTIEREN, verkoopen. *Far essito, vendere*. *V. Verkoopen, enz.*
- VERTIJEN, afstand doen, verwerpen. *V. Afstaan, afstand, enz.*
- VERTIMMEREN. *Rifabricare*. *V. Timmeren, enz.*
- VERTOEVEN. *Tardare, dimorare*.
- In een plaats vertoeven. *Dimorare, trattenerci in un luogo*.
- Wat vertoeven. *Tardare un poco*.
- Iemand vertoeven, wagten. *Aspettare, attendere alcuno*.
- Doen vertoeven, ophouden. *Far tardare, trattenerci*.
- Iemand doen vertoeven. *Far tardare alcuno*.
- By iemand vertoeven. *Trattenerci appresso alcuno*.
- Het vertoeven nalaten. *Interrumpere la dimora*.
- In een plaats vertoeven. *Dimorare in un luogo*.

Het is geen tyd om te vertoeven. *Non è tempo da dimorare.*
 Iemand over zijn vertoeven berispen. *Censurare alcuno della sua dimora.*
 Zig 't vertoeven ontrukken, zig haasten. *Affrettarfi.*
VERTOEVENDE, dat doet vertoeven. *Che fa dimorare, ritardante.*
 Al vertoevende. *Con dimora.*
VERTOEVER. *Tardante.*
VERTOEVIINGE. *Dimora.*
VERTOLKEN. *V.* Vertalen, enz.
VERTOLLEN. *Pagare il datio.*
VERTOOG. *Discorso, oratione.*
 Een snede of gedeelte van een vertoog. *Una parte di un discorso.*
 Voorstel van een vertoog. *Proposizione, Thesis di un discorso.*
 Van een vertoog, daar toe behoorende. *Oratorio.*
 Een vertoog doen. *Fare un discorso.*
 Een vertoog sluiten, besluiten, eindigen. *Concludere un discorso.*
 Een verheven, hoogdravend vertoog. *Un discorso rialzato, elegante, accademico.*
 Een levendig, moedig, yverig en ernstig vertoog. *Un discorso vivace, animoso, zelante, esodo.*
 Een vertoog dat gantsch niet aan malkanderen hangt. *Un discorso, che non è concatenato.*
 Een beknopt en bondig vertoog. *Un discorso conciso.*
 Een verward, duister vertoog. *Un discorso confuso, oscuro.*
 Een ruw, onbeschaaft, plomp vertoog. *Un discorso rozzo, inelegante.*
 Deftigheid, kragt van een vertoog. *Eccellenza, forza di un discorso.*
 Scherphheid en hevigheid van een vertoog. *Aprezza, e calore di un discorso.*
 Een te lang vertoog. *Un discorso troppo lungo.*
 Een laf hartig vertoog. *Un discorso bumile.*
 Een qualijk te zamenhangend, een slegt geschakeld vertoog. *Un malconcatenato discorso.*
 Een vertoog ter eere van iemand. *Un panegirico, un discorso in honore di alcuno.*
 De zuivere kragt van een vertoog. *La pura forza di un discorso.*
 Een onbeschaafd, ruw vertoog. *Un discorso impolitico, rozzo.*
 Een schielijk en voor de vuist gemaakt vertoog. *Un discorso improvviso.*
 Een vertoog met vele zinspreuken, enz. verrykt, verciert. *Un discorso arricchito, adornato di molte sentenze.*
 Een welsprekend, deftig, hoogdravend vertoog. *Un discorso eccellente, elegante, rialzato.*
 De volmaaktheid of uiterste deftigheid van een vertoog. *La perfezione, o somma eccellenza di un discorso.*
 Een vertoog begiinnen, aanvangen. *Cominciare un discorso.*
 Een vertoog vervatten, weder beginnen, op een nieuw aanvangen. *Ripigliare, ricominciare un discorso di nuovo.*

Zijn vertoog van een zaak beginnen, aanvangen. *Cominciare il suo discorso, da una cosa, da una materia.*
 Een vertoog afbreken. *Troncarse, concludere un discorso.*
 Een vertoog maken. *Fare un discorso.*
 Voor iemand een vertoog doen. *Fare un discorso davanti alcuno.*
 Voor iemand een vertoog doen. *Fare un discorso per alcuno.*
 Een vertoog tegen iemand doen. *Fare un discorso contro alcuno.*
 Zijn vertoog quam hier op uit. *Qua batteva il punto del suo discorso.*
 Het vertoog doelt op deze eene zake, legt daar op toe. *Il discorso tende a questo solo punto.*
 In een vertoog vermeld worden. *Venir mentovato in un discorso.*
VERTOOGSTOEL. *Pergamo, pulpito.*
VERTOOGVOERDER, redenaar. *Oratore.*
 Gelyk een vertoogvoerder, of redenaar. *Oratoriamente, come un oratore.*
 Een zacht, zoetvloeiend vertoogvoerder. *Un dolce, tranquillo oratore.*
VERTOONEN, aangeroond. *Mostrato.*
 Vertoond, verbeeld. *Rappresentato.*
VERTOONEN, toonen. *Mostrare, V.* Aantoonen.
 Vertoonen, te voorschyn brengen. *Mettere in mostra.*
 Zig vertoonen. *Comparire, mostrarfi.*
 Iets vertoonen, verbeelden. *Rappresentare qualche cosa.*
 Vertoonen, een vertooninge doen. *Fare una rappresentazione.*
 Vertoonen, uisteken. *Spuntar fuori.*
 Zig vertoonen, laten zien. *Mostrarfi, farfi vedere.*
 Zig aan iemand vertoonen. *Mostrarfi ad alcuno.*
 Zig voor de oogen vertoonen. *Mostrarfi avanti gli occhi.*
 Gaarne zig in't openbaar vertoonen. *Mostrarfi volentieri in publico.*
 Zig aan 't volk vertoonen. *Mostrarfi alla gente.*
 Een gezigt vertoonen. *Rappresentare uno spettacolo.*
 Iemands perfoon vertoonen, verbeelden. *Rappresentare il personaggio d'alcuno.*
 Spelen vertoonen. *Celebrar giuochi.*
 Een en den zelve man altyd vertoonen. *Essere sempre lo stesso.*
VERTOONER. *Rappresentatore.*
VERTOONINGE, aanwyzinge. *Dimostrazione.*
 Vertooninge, verschyninge. *Apparitione.*
 Vertooninge van iets. *Rappresentazione di qualche cosa.*
 Vertooninge, uitterlyke schyn. *Esterna apparenza.*
 Vertooninge van iemand, of deszelfs manieren. *Rappresentazione di alcuno.*
 Een vertooninge, of schouwspel. *Un Teatro.*
 Vertooninge der spelen. *Rappresentazione di giuochi.*
 Vertooninge, verklaringe. *Discibrazione.*
 Openbare vertooningen, schouwspelen. *Giuochi publici, spettacoli.*
 Vertoonigen van een stryd, slag, of gevegt. *Rappresentazione di una battaglia, o di un combattimento.*
VERTRAAGD, opgehouden. *Ritardato.*
VERTRAGEN. *Tardare, ritardare.*

Ver-

Vertragen, vertoeven. *Ritardare, stare a bada. V.*
 Vertoeven, enz.
 Vertragen, uistellen. *Prolungare, ritardare. V.* Uistellen, enz.
 Vertragen, luy worden. *V.* Luy, enz.
VERTRAGING. *Divenir pigro, impigrirsi.*
VERTRAPPT, vertreden. *Conculcato, calpeitato.*
VERTRAPPEN, vertreden. *Calpestare.*
 Met voeten vertrappen, vertreden. *Conculcare, calcare coi piedi, calpestare.*
 Vertrappen, vertreden, verwoesten. *Calpestare, distruggere, desertare. V.* Verwoesten, enz.
VERTRAPPINGE. *Conculcamento.*
 Vertrappinge, vertredinge, verwoestinge van een ryk. *Saccheggioamento di un regno.*
VERTREDEN, wandelen. *Passeggiare. V.* Wandelen.
VERTREK, het weggaan. *Partita, partenza.*
 Vertrek, uitgang. *Uscito.*
 Een vertrek, een kamer. *Un' appartamento, una camera.*
 Een verholen vertrek, of wykplaats. *Un recesso.*
 Een vrouwen vertrek, het vrouwen getimmer. *L'appartamento delle donne.*
 Een vertrek, herberginge. *Un' appartamento d'alloggiare, un albergo.*
 Vertrek, afwykinge. *Recesso.*
 Vertrek, ga heen. *Parti, via via.*
VERTREKJE. *Cella, cameretta.*
VERTREKKEN. *V.* Vertrek.
 Vertrekken, weggaan. *Partire, andar via.*
 Stillertes vertrekken. *Partire tacitamente.*
 Schielyk vertrekken, uit een plaats uitspringen. *Partire d'improvviso, saltar fuori di un luogo.*
 Vertrekken, het anker ligten. *Partire, far vela, levar Ancora.*
 Doen vertrekken. *Far partire.*
 Doen vertrekken, uitstooten *Far partire, cacciar via.*
 Doen vertrekken, uitleiden. *Far partir via.*
 Iemand laten vertrekken die ons lastig valt. *Lacciar partire alcuno, che ci causa incomodo.*
 Vertrekken, verhuizen. *Partire, inuiarsi.*
 Verlofom te vertrekken. *Licenza di partire, congedo.*
 Vertrekken, vertoeven. *V.* Vertoeven, enz.
 Vertrekken, uistellen. *V.* Uistellen, enz.
 Men vertrekt. *Si parte, si va.*
 Men zal vertrekken, of henen gaan. *Si partirà, partiremo.*
 Vertrekt gy lieden van hier. *Partite di qua.*
 Met de Noorder zon vertrekken, bankrot spelen. *Fallire, mancar di credito. V.* Bankrot, enz.
 Uit de stad vertrekken. *Partire dalla città.*
 Uiteen plaats vertrekken. *Partire da un luogo.*
 Uit een plaats aanstonds vertrekken. *Partire subito da un luogo.*
 Weder naar een plaats vertrekken. *Partire di nuovo per un luogo.*
 Hy vertrok nooit van my. *Egli non partiva mai da me.*
 Met smart van iemand vertrekken. *Partir con dolore da alcuno.*
 Hy is ter sluik vertrokken. *Egli è andato via di nascosto.*
 Iemand laten vertrekken. *Lasciar partire alcuno.*

Ergens van daan vertrekken, gaan. *Partire da qualche luogo.*
 Iemand uit een plaats doen vertrekken. *Far partire alcuno da qualche luogo.*
 Vertrekken, verhalen, vertellen. *V.* Vertellen.
VERTREKKENDI. *Decedente.*
VERTROKKEN, weggegaan. *Partito.*
 Van, of naar een plaats vertrokken zynde. *Essendo partito da un luogo.*
VERTROOST. *Consolato.*
VERTROOSTBAAR, dat men vertroosten kan. *Consolabile, che si può consolare.*
VERTROOSTEN. *Consolare.*
 Die niet te vertroosten is. *Inconsolabile, che non si può consolare.*
 Ik word vertroost. *Io vengo sollevato, ricevo sollievo, mi consolo.*
 vertroosten, verblyden. *Recreare, rallegrare. V.*
 Verblyden, enz.
 vertroosten, verquikken. *Recreare, risvegliare. V.*
 Verquikken, enz.
 Iemand vertroosten. *Consolare alcuno.*
 Zig laten vertroosten. *Lasciarsi consolare.*
 Een bedrukt vertroosten. *Consolare un afflitto.*
 Een benaauwd hart vertroosten. *Consolare un cuore angustiato.*
VERTROOSTER. *Consolatore.*
VERTROOSTINGE. *Consolazione.*
 Een geringe, slegte, of kleine vertroosting. *Una humile, vile, bassa, o piccola consolazione.*
 vertroosting van, of in droef heit. *Consolazione nella, o della tristezza.*
VERTROUWEN. *Confianza, fiducia, confidenza.*
 Het vertrouwen van iemand. *La confidenza di alcuno.*
 vertrouwen, gelooven. *Fidare.*
 vertrouwen, toebetrouwen. *Confidare. V.* Betrouwen.
 vertrouwen, steunen. *Confidare, appoggiarsi.*
 Te veel vertrouwen. *Confidar troppo.*
 Menschen daar men zig op vertrouwen kan. *Uomini sopra quali si possono confidare.*
 Vertrouw my. *Confida in me.*
 vertrouwd worden. *Haver credito.*
 Iemand vertrouwen, geloof geven. *Dar credito ad alcuno.*
 Zyn vertrouwen op iemand stellen. *Confidare, baver fiducia in alcuno.*
 Zig t'eenemaal aan iemands beleid vertrouwen. *Confidarsi in tutto alla direzione d'alcuno.*
 Zyn eer, of goeden naam aan iemand vertrouwen. *Confidare il suo honore o la sua buona fama ad alcuno.*
 Dit verhaal vertrouwd ik u. *In voi confido questa narrazione.*
 Als een vertrouwd vriend aangenomen worden. *Venir accettato, ricevuto come un' amico confidente.*
 Maken dat iemand niet vertrouwd word. *Fare che alcuno non habbia non trovi credito.*
 Dewyl gy zoo veel vertrouwen op die zake stelt, of hebt. *Poi che tu metti tanta fiducia in questa cosa.*
 Zig vertrouwen op onzekere, twyffelagtige gronden. *Confidarsi sopra incerti, dubbiosi fondamenti.*

Hy. hiet zig door te veel te vertrouwen bedriegen. *Ugli si lasciava ingannare per il troppo confidarsi.*
VERTROUWENDE, vertrouwen stellende. *Confidante.*
 Vertrouwende, steunende. *Confidato.*
 Zig zelve te veel vertrouwende. *Troppo confidante in se stesso.*
VERTROUWINGE. *Confianza.*
VERTROUWLING. *Confidente.*
 Een vertrouwling van iemands geheimen. *Un confidente dei secrets d'alcuno.*
 Vertrouwling van een Prins. *Confidente di un Principe.*
 Hy is zyn grootste vertrouwling. *Egli è il suo maggior confidente.*
VERTSAAGD, bloo. *V. Bloo, enz.*
 Verslaagd, lasthartig. *V. Lasthartig, enz.*
 Verslaagd, verschrikt. *Spaventato, atterrito. V. Verschrikt, enz.*
 Vertlaagd zyn, vreezen. *Essere in timore. V. Vreezen.*
 Een verslaagd, verslagen gemoed. *Un animo abbassato. V. Verslagen, enz.*
VERTSAAGDHEID. *Abbattimento d'animo.* Van gemoed. *V. Schrik, enz.*
VERTUID, gebonden, vastgemaakt. *Legato, fermato. V. Gebonden.*
VERTUISSEN, ruilen. *V. Ruilen, enz.*
 Vertuissen, verspelen. *Perdere al giuoco, consumare nel giuoco.*
VERTWIJFFELN. *V. Wanhoopen, enz.*
VERVAARD, verschrikt. *V. Verschrikt, enz.*
VERVAARDIGD, bereid. *Pronto, lesto. V. Bereid.*
 Vervaardigd, opgeschikt. *Pronto, adornato.*
VERVAARDIGEN. *V. Bereiden.*
 Vervaardigen, toerusten. *Preparare, allestire. V. Toerusten, enz.*
VERVAARLIJK, schrikkelyk. *Horribile, terribile, spaventevole. V. Schrikkelyk, enz.*
 Vervaarlyk, gedrogtig, afschuwelyk. *Mostruoso. V. Gedrogt.*
 'Op een vervaarlyke, gedrogtelyke wyze. *Mostruosamente.*
 Vervaarlyk, stuurs. *V. Stuurs*
 Vervaarlyk, leelyk. *Deforme, brutto. V. Leelyk.*
VERVAARLIJKHEID, schrik. *Horrore, spavento. V. Schrik, enz.*
 Vervaarlykheid van een gezigt. *Horridezza d'un volto, di una faccia.*
VERVAL, ondergang. *Caduta, il tramontare, occaso. V. Ondergang.*
 Verval, val. *Caduta.*
 Een verval, vermindering. *Decremento.*
 Verval, voordeel. *Vantaggio, vantaggio, prestito. V. Voordeel, enz.*
 Verval van den Staat. *L'ocaso della Repubblica.*
 In 't verval van 't Gemeenebest. *Nel cadere, nel ruinare, precipitare della Repubblica.*
 Verval van goede zeden. *Corrutella di buoni costumi.*
VERVALDAG. *Il giorno del pagamento, della scadenza.*
 Betalen voor den verval dag. *Pagare per il giorno della scadenza.*

Betalinge voor den verval dag. *Pagamento per il giorno della scadenza.*
 Den verval dag in 't betalen voorkomen. *Prevenire col pagamento il giorno della scadenza.*
 De verval dagen van woeker. *La scadenza dell'usura, dell'interesse.*
VERVALLEN, verouderd. *V. Verouderd.*
 Vervalle zaken. *Cose cadute.*
 Een zeer vervallen mensch. *Un'buomo caduto offatto.*
 Vervallen, ingestort. *Caduto, ruinato, precipitato. V. Ingestort.*
 Vervallen, zwak. *V. Zwak, enz.*
 Vervallen, vergaan. *V. Vergaan, enz.*
 Half vervallen, verwoest. *Mezocaduto, desoluto.*
 Vervallen, vallen. *Cadere, tramontare. V. Vervallen.*
 Vervallen, instorten. *Precipitare, cadere, ruinare. V. Instorten, enz.*
 Vervallen, bederven. *V. Bederven, enz.*
 Vervallen, slegt worden. *Divenir vile, avilirsi. V. Slegt, enz.*
 Vervallen. *Maturare.* Sprekende van inkomsten, zaken, enz.
 Vervallen, afnemen. *Decrescere. V. Verminderen.*
 Vervallen, verdwynen. *Svanire. V. Verdwynen, enz.*
 Vervallen, zyn aanzien verliezen. *Isvenire, perdere la gratia del suo volto.*
 Vervallen, in ongebruik geraken. *Andare in disuso.*
 Tot niets vervallen. *Andar in nulla.*
 In tegenspoed vervallen. *Cadere in disfortuna.*
 De zaak is vervallen, byna hopeloos. *La cosa è andata in ruina, è quasi disperata.*
 Tot arger, of slimmer vervallen. *Peggiorare, andare di mal in peggio.*
VERVALLENDE. *Cadente, labile.*
 Vervallende, vergankelyk. *Caduco, fragile.*
VERVALSCHEN. *Falsificare, adulterare.*
 Gewigten, maten vervalschen. *Falsificare pesi, misure.*
 Vervalschen, bederven. *Guastare, corrompere. V. Bederven, enz.*
 Brieven of geschriften vervalschen. *Falsificare lettere e scritture.*
VERVALSCHER. *Adulteratore, falsificatore.* Van schriften, zegels, handtekeningen, enz.
 Een vervalscher van uitterste willen. *Un falsificatore di testamenti.*
VERVALSCHING. *Adulteratione, falsificatione.*
 Vervalschinge van uitterste willen. *Falsificatione di testamenti.*
VERVALSCHT. *Adulterato, falsificato.*
 Dat vervalscht is. *Bustardo.* Van dieren, kruiden, enz. gesproken.
 Vervalscht, bedorven. *Guastato, corrotto. V. Bedorven.*
VERVANGEN, in iemands plaats treden, komen. *Entrare, venire in luogo d'alcuno.*
VERVAREN. *V. Verschrikken, enz.*
VERVAT, begrepen. *Contenuto.*
VERVATEN, oversteeken in een vat. *V. Oversteeken.*
VERVATTEN, begrypen. *Capire, contenere. V. Inhouden.*
 Vervatten, wederom beginnen. *Ricominciare, cominciare di nuovo. V. Beginnen, enz.*

Vervatten, herhalen. *Reiterare. V.* Herhalen, enz.
 VERVATTINGE, herhalinge. *Reiteratione.*
 VERVELEN, lastig vallen. *Riuscir fastidioso. V.*
 Lastig, enz.
 Iemand vervelen, baloorig maken. *Stordire alcuno.*
 De ooren vervelen, baloorig maken. *Stordire le orecchia. V.* Baloorig, enz.
 VERVELLEN. *Mutar la pelle, la spoglia.*
 VERVENSCHEN, verquikken. *Rifocillare, ricreare.*
 Vervenschen, verfrissen. *Rinfrescare, refrigerare. V.* Verfrissen.
 Vervenschen, vernieuwen. *Rinovare, rinovellare. V.* Vernieuwen, enz.
 Zig vervenschen, versterken. *Rinfrescarsi, ristaurarsi, corroborarsi.*
 VERVERSCHENDE, verfrissende. *Rinfrescante, refrigerante.*
 VERVERSCHER, verkoelder. *Refrigeratore.*
 VERVERSINGE. *Rinfrescamento, rinfresco.*
 VERVERSCHT, vernieuwt. *Rinovato.*
 VERVERSCHTER, verkoelster. *Refrigeratrice.*
 VERVERWIN. *Variare, d mutare il colore.*
 VERVLIEGEN, wegvliegen. *Volar via. V.* Wegvliegen.
 Alle dingen wegvliegen. *Tutte le cose volano via.*
 Vervliegen, verdwynen. *Svanire. V.* Verdwynen, enz.
 VERVLOKKEN. *Abborrire, effecrare.*
 Iemand vervloeken. *Maledire, effecrare alcuno.*
 VERVLOKKENDE, vloeksprekende. *Effecrante.*
 VERVLOKKINGE. *Effecratione.*
 VERVLOEKT. *Effecrato.*
 Vervloekt, gruwzaam. *Nefando.*
 VERVOEGEN, begeven. *V.* Begeven, enz.
 VERVOERBAAR, bewegelyk. *Mobile.*
 VERVOERD, uitgedragen. *Trasportato, portato fuori.*
 Met geweld vervoerd. *Rapito.*
 Vervoerd zyn, woeden. *Infuriare, andar furioso. V.* Woeden, enz.
 Vervoerd worden. *Venir trasportato.*
 De gemoederen wierden vervoerd. *Gli animi vennero trasportati, s'incalorirono.*
 VERVOERDER. *Rapitore.*
 VERVOEREN, wegvooeten. *Trasportare, portar via.*
 Vervoeten, inbrengen. *Portar dentro.*
 Vervoeren, verleiden. *V.* Verleiden, enz.
 Iets naar een plaats vervoeten. *Trasportar qualche cosa verso un luogo.*
 Iets uit een plaats vervoeten. *Trasportar qualche cosa da un luogo.*
 Dat men kan vervoeten. *Che si può trasportare, trasportabile.*
 Moeijelyk, bezwaarlyk om te vervoeten. *Difficile da trasportarsi.*
 VERVOERINGE. *Trasporto, trasportamento.* Te water of te land.
 Vervoeringe van koopmanschappen. *Trasporto di mercantie.*
 Vervoeringe van een maagd, of vrouw. *Ratto di una vergine, d donna.*
 Vervoeringe, buitensporigheid. *Smoderatezza.*
 Vervoeringe des geests. *Esstasi.*

Vervoeringe van gemoed. *Inflammatione di animo.*
 Vervoeringe van een verheugt gemoed. *Trasportamento di un animo festivo.*
 VERVOLG. *Seguito, serie, ordine.* Van zaken, die elkanderen volgen.
 Vervolg, zamenhang. *Continuazione.*
 Het vervolg. *Il seguito.*
 Vervolg, voortgang. *Progresso.*
 Het vervolg, of osde van een verhoog. *L'ordine di un discorso.*
 Het vervolg van woorden. *Il seguito, la concatenatione delle parole.*
 VERVOLGD. *Perseguitato.*
 Vervolgd, gequeld. *Angustato.*
 VERVOLGEN, navolgen. *Seguire, seguirare.*
 Vervolgen, volharden. *Continuare. V.* Volharden.
 Vervolgen, benaauwen. *Angustiare, affiggere. V.* Benaauwen, enz.
 Iemand vervolgen, ontlasten. *Perseguitare, tener inquietato alcuno.*
 Een zake vervolgen, bevorderen. *Seguitare, sollecitare una cosa.*
 VERVOLGENDE. *Seguente.*
 Vervolgende, aan een hangende. *Continuante.*
 VERVOLGENS, d'een na d'ander, by beurten. *Seguentemente, l'un dopo l'altro.*
 Vervolgens, ordentlijk. *Ordinatamente.*
 Vervolgens, aan malkanderen. *Congiuntamente.*
 Vervolgens, zonder ophouden. *Continuamente, senza intermissione.*
 Vervolgens, by gevolgen. *Consequentemente.*
 Vervolgens, naderhand. *Doppo, quindi.*
 VERVOLGER. *Persecutore.*
 Vervolger, bediller. *Agitatore.*
 Een vervolger van 't gemeene volk. *Persecutore del popolo.*
 VERVOLGINGE. *Persecutione.*
 Vervolging van een zake, enz. *Sollicitatione di una cosa.*
 VERVORDEREN, vorderen. *Avanzare. V.* Vorderen, enz.
 Vervorderen, bevorderen. *V.* Bevorderen, enz.
 Vervorderen, afeischen. *Dimandar, pretendere. V.* Afeischen, enz.
 Vervorderen, haasten. *V.* Haasten, enz.
 Vervorderen, voortzetten. *Portar avanti, avanzare. V.* Voortzetten, enz.
 VERVREMDE. *Alieno.*
 Vervremd, ontaard. *Degenerante. V.* Ontaard.
 Plegtelyk voor zekere getuigen vervremd. *Mancipato solennemente davanti certi testimoni.*
 Van iemand vervremd. *Alieno da alcuno.*
 Hy is van ons huis vervremd. *Egli si è alienato dalla nostra casa.*
 Van iemands vriendschap vervremd zijn. *Essere alienato dall'amicizia di alcuno.*
 Van de reden of billijkheid vervremd. *Alieno dalla ragione.*
 VERVREMDEN. *Alienare.*
 Vervremden, ontaarden. *Degenerare. V.* Ontaarden.
 Ver-

Vervremden, verkoopen. *Venders, alienare. V.*
 Verkoopen, enz.
 Plegtiglijk, met plegtige woorden voor zekere ge-
 tuigen vervremden. *Mancipare solennemente davan-
 ti certi testimoni.*
 Iemand van een ander doen vervremden. *Far aliena-
 re uno da un' altro.*
V E R V R E M D I N G E. *Alienatione.*
 Vervremdinge, overdragt. *Cessione.*
 Een plegtige vervremdinge van goederen. *Una solem-
 ne alienatione di beni.*
 Vervremdinge, regt om iets te vervremden. *Diritto di
 alienare qualche cosa.*
 Vervremdinge, scheidinge. *Divisume.* Sprekende
 van twee vrienden, twee kooplieden.
V E R V R I E Z E N. *V.* Vriezen, enz.
V E R V R I N G E N, verdraaijen. *V.* Verdraayen, enz.
V E R V R O E G E N. *Fare più a buon' hora. prematurare.*
V E R V R O L I J K E N, verblyden. *Rallegrare, rende-
 re lieto. V.* Verblyden, enz.
 Een tafel met aardigheden vervrolyken. *Rallegrare
 una tavola con facerie,*
V E R V R O U W E N, laf hartig zijn. *V.* Laf hartig, enz.
V E R V U I L D, vuil. *V.* Vuil, enz.
 Vervuuld, verrot. *Putrido.*
V E R V U I L E N, besmetten. *Infettare. V.* Besmetten.
 Vervuilen, tot zijn of worden. *Sporcarsi, essere, è di-
 ventar putrido.*
 Doen vervuilen, vertrotten. *Far imputridire.*
V E R V U I L I N G E, vertrottinge. *Putredine.*
V E R V U L D, volgemaakt. *Empito.*
 Vervuld, volbragt. *Adempito, completo. V.* Volbragt.
 Vervuld, verzadigd. *V.* Verzadigd, enz.
V E R V U L L E N, vol maken. *Empire.*
 Het opene of openstaande vervullen. *Empire l'aperto.*
 Licht om te vervullen, of vol te maken. *Facile da
 empiri.*
 Dat men niet kan vervullen, onverzadelijk. *Che non
 si può empire, insaziabile.*
 Vervullen, volbrengen. *Adempire, perfessionare.*
V. Volbrengen, enz.
V E R V U L L E R, volbrenger. *Adempitore.*
V E R V U L L I N G E, opvullinge. *Empimento.*
 Vervullinge, volbrenginge. *Perfessione.*
 Vervullinge van een krygsbende, enz. *Supplimento di
 una squadra.*
V E R V U L S T E R, volbrengster. *Adempitrice.*
V E R W. *V.* Verwe, enz.
V E R W A I J B A A R, verwaayelijk. *Soffiabile, che
 si può soffiar via.*
V E R W A A N D, hoogmoedig. *Superbo, orgoglioso.*
V. Hoogmoedig, enz.
 Verwaand, poechende. *Milantante. V.* Poechende.
 Verwaand, trots. *V.* Trots, enz.
 Verwaand, vermetel. *Petulante.*
 Verwaand, vol ydelen waan. *Vano, pieno di vanità.*
 Verwaand in zijn gedagten. *Vano ne suoi pensieri.*
 Gy zijt verwaand, waanwys. *Tu sei vano.*
V E R W A A N D E L I J K, vermetelijk. *Petulantemente.*
V E R W A A N E N, meenen. *V.* Meenen, enz.

Verwaanen, pocchen. *V.* Pocchen, enz.
V E R W A A N D H E I D, hoogmoed. *Albagia. V.*
 Hoogmoed, enz.
 Verwaanheid, stoutheid. *Petulanza.*
V E R W A A R D I G E N. *Degnarsi. V.* Waardig, enz.
V E R W A A R L O O S D. *Trascurato.*
V E R W A A R L O O Z E N. *Trascurare, negligere.*
 Een zaak verwaarloozen. *Trascurare una cosa.*
 Hy verwaarloofd zijn middelen. *Egli trascura le sue
 cose familiari.*
V E R W A G T, afgewagt. *Aspettato.*
 Alvoorens verwagt, voorzien. *Previsto.*
V E R W A G T E N, afgwagten. *Attendere, aspettare.*
 Verwagten, hoopen. *Sperare.*
 Verwagten, vertoeven. *V.* Vertoeven, enz.
 Iets verwagten. *Attendere, aspettare qualche cosa.*
 Iemand verwagten. *Aspettare alcuno.*
 Men verwagte u alle uuren. *Vi aspettiamo a tutte le
 [bore.]*
 Iets van iemand verwagten. *Aspettare qualche cosa da
 alcuno.*
 Iemand met ongedult verwagten. *Attendere alcuno
 con impazienza.*
V E R W A G T I N G E. *Aspettativa, opinione.*
 Tegen verwagtinge. *Fuori d'opinione, contro aspetta-
 tiva, fuori d'aspettatione.*
 Iemand in verwagtinge houden. *Tener alcuno in
 aspettativa.*
 Iemand in zijn verwagtinge bedriegen. *Ingannare al-
 cuno nella sua aspettativa.*
 Een groote verwagtinge van zig zelfs aan een ander
 geven. *Dare ad un' altro una grande aspettativa di
 se stesso.*
 Die zaak is naar mijn verwagtinge uitgevallen. *La
 cosa è successa secondo la mia aspettativa.*
V E R W A N D S C H A P, maagschap. *Parentela.*
 Verwandschap door den trouw. *Affinità per via di
 matrimonio.*
 Verwandschap breken. *Rompere l'affinità.*
V E R W A R D. *Intricato.*
 Rondom in netten verward. *Irritato, circondato da
 reti, intricato nelle reti.*
 Verward. *Turbolento.* Van Staatszaken, enz.
 Verward, ontfeld. *Alterato.*
 Verward om te verstaan. *Difficile da intendere.*
 Inzaken verward, bezig. *Occupato, confuso in cose.*
 Verward, onbepaald. *Indefinito.*
 Verward, twyffelagig. *Dubbioso.* Van een raadfel
 gesproken.
V E R W A R D E L I J K, zonder orde. *Inordinatamen-
 te, senza ordine, turbatamente, incompotamente.*
 Verwardelijk, verdraaid. *Stortamente.*
 Verwardelijk, duisterlijk. *Confusamente, oscuramente.*
 Verwardelijk, onbepaaddelijk. *Indefinitamente.*
 Verwardelijk, al stamelende. *Balbutiantemente.*
 Verwardelijk spreken. *Balbutire.*
 Verwardelijk gaan. *Andare tumultuosamente, con
 tumulto.*
 Verwardelijk van iets spreken, praten, snappen.
Parlare confusamente di qualche cosa.

Om u de dingen verwardelijk te zeggen. *Per divini le cose confusamente.*

VERWARD. *Riscaldato.*

VERWARMEN. *Scaldare, riscaldare.*

Wat verwarmen, laauw maken. *Scaldare un poco, intiepidire.*

VERWARMENDE, warm makende. *Riscaldante.*

VERWARMINGE. *Riscaldamento.*

VERWARMTEST. *Vaso di terra, rame, è altro, per tenerui fuoco a diversi usi, scaldetto.*

VERWARREN. *Intricare.*

Alles verwarren. *Intricare, meschiare tutte le cose.*

Verwarren, ontrufften. *Inquietare, perurbare. V. Ontrufften, enz.*

Verwarren, mengen. *Confondere, meschiare. V. Mengten, enz.*

Verwarren, verbazen. *V. Verbazen, enz.*

Rondom in netten verwarren. *Iretire, circondare in reti.*

De zaken verwarren. *Confondere le cose.*

VERWARRINGE. *Confusione.*

Verwarringe, ommeslag. *V. Ommeslag, enz.*

Verwarringe, wanorde. *Disordine. V. Wanorde.*

Verwarringe, als dingen niet op de rechte plaats zijn. *Confusione, quando le cose non sono nel dritto luogo.*

De verwarringe van zaken. *La confusione delle cose.*

Zonder verwarringe. *Senza confusione.*

In verwarringe. *In confusione.*

Hy heeft alles in d'uiertle verwarringe gebracht. *Egli ha condotto tutte le cose in estrema confusione.*

VERWATEN, in den ban doen. *Scomunicare, bandire alcuno. V. Baunen, enz.*

VERWATINGE, kerkelijke ban. *Scomunica. V. Ban, enz.*

VERWE. *Colore, Tintura.*

Witte verwe. *Color bianco; bianco.*

Blankagrige, witagrige verwe. *Color biancheggianti.*

De verwe van 't aangezigt. *Il color della faccia.*

Duistere verwe. *Color oscuro.*

Een goudgeele verwe. *Un color d'oro.*

Leelyke, bedorve verwe. *Color brutto, guasto.*

Verwe, daar de vrouwen zig mede blanketten. *Bianchetto, tintura, con cui le donne si biancheggiano.*

Dientlig om verwe te maken of tot verweu. *Atto a far colore, a colorire.*

Eenheid van verwe. *Unità di colore.*

Van eene verwe. *Di un colore.*

Van dezelve verwe als iets andets. *Dello stesso colore che un' altro.*

Slegt of doof van verwe, 't geen zijn verwe verloren heeft. *Cattivo di colore, pallido, che ha perso il suo colore.*

De verwe bederven, benemen. *Guastare, levare il colore, scolorare.*

Een gebrande, bruine, zaluwe verwe. *Un color abbruciato, adusto.*

Een bleeke, doodsche verwe. *Un color pallido, morto.*

Een levendige, glinsterende, en zeer schoone verwe. *Un color vivo, rilucente, e bellissimo.*

Bruine, geele verwe. *Color bruno, giallo.*

Duurzaamheid van een verwe. *Permanenza di un colore.*

Een diepe verwe. *Un profondo colore.* [*lore.*

Een frissche, levendige, ciclyke verwe. *Un color fresco, vivo, adorno.*

Zijn verwe verliezen. *Perdere il suo colore.*

Dikwils van verwe veranderen. *Mutare, cangiare spesso di colore.*

Van wit in een andere verwe verandert worden. *Venir mutato di bianco in un altro colore.*

Tot zijn vorige verwe komen. *Tornare al suo primo, precedente colore.*

VERWEDDEN. *V. Wedden, enz.*

VERWERD, door de zon gebrant. *Adusto, dicotto, appassito dal sole.* Van een persoon gesproken.

VERWEERDER. *Difensore.*

Een verweerder in regien. *Un Reo in giudizio.*

VERWEGEN. *V. Wegen, enz.*

VERWEEKEN, veroorzaken. *Causare, effettuare. V. Veroorzaken, enz.*

Weder verwekken, wakker maken. *Risuscitare, risvegliare. V. Wakker, enz.*

Verwekken, aanmoedigen. *Animare, incitare. V. Aanmoedigen, enz.*

Verwekken, bewegen. *Risvegliare, muovere.* Als men van hartstogten spreekt.

Verwekken, gaande maken. *Suscitare, mettere in moto, concitare.* Sprekende van oproer, baren van de zee, enz.

VERWEKKER. *Concitatore.*

VERWEKSTER, *Effettuatrice.*

Verwekter van den oorlog. *Suscitatrice di guerra.*

VERWELDIGEN, overweldigen. *Occupare con violenza. V. Overweldigen, enz.*

Verweldigen, geweld aandoen. *Violentare, far violenza. V. Geweld, enz.*

VERWELF, verwelffel, verwulffel, gewelf. *V. Gewelf, Gewelffel, enz.*

VERWELKEN, verslensen. *Marcire. V. Verslensen.*

Verwelken, verdorren. *Inaridire. V. Verdorren.*

Verwelken, verdwynen. *Suanire. V. Verdwynen, enz.*

VERWELKENDS, verslensende. *Che marcesce.*

Verwelkende, verdwynende. *Suanente, transitorio.* Van vermaak gesproken.

VERWELKINGE. *Marciume.*

VERWELKT. *Marcio.*

Verwelkt, uitgedroogt. *Seccato.* Van een bloem, een land, enz. gesproken.

Verwelkt, vergaan. *Suanito.* Sprekende van schoonheid, smart, enz.

Het kruid is verwelkt, verdroogt. *L'erba è secca.*

VERWELLEKOMMEN. *Dare la buona venuta.*

Als iemand van de reis komt.

Een behouden, gezond, wedergekomen persoon verwelkomen. *Dare la buona venuta ad una persona ritornata in salvo, sana.*

VERWELUSTEN, verquisten. *V. Verquisten.*

VERWELVEN. *Fare a volto.*

VERWELVINGE. *Fatto a volto.*

VERWEN. *Colori.*

Dat vae verwen heeft. *Di molti colori.*

Van.

Van verscheide verwe. *Di diversi colori*. Van stoffen, een kleed, enz. gezegr.

Van twee verwen, tweeverwig. *Di due colori*.

Goed, of dienlig om mede te verwen. *Buono, è atto a tingere*.

Onderscheid van verwen. *Differenza di colore*.

Konst of wetenschap van verwen. *Arte, è scienza di colorire*.

Verwen, verwe geven. *Colorare*.

Verwen, blanketten. *Dare il bianchetto*. V. Blanketten.

Verscheide verwen aannemen. *Prendere diversi colori*.

VERWENDE. *Cbe da colore*.

VERWER. *Tintore*.

VERWERD, verward. V. Verward, enz.

VERWEREN, beschermen. *Defendere*. V. Beschermen.

Een zaak verweren. *Defendere una causa*.

VERWERIJE. *Tintoria*.

VERWERINGE, bescherminge. *Defesa*.

VERWERKEN. *Riperare*.

VERWERPEN, veragten. *Rigettare, disprezzare*. V. Veragten, enz.

Verwerpen, weigeren. *Risutare, negare*. V. Weigeren, enz.

Verwerpen, wegwerpen. *Cacciar via*.

Dikwils verwerpen, wegwerpen. *Cacciare spesso via*.

Verwerpen, uitwerpen, op wat wyze het zy. *Gettar fuori*.

Verwerpen, quaad keuren. *Risutare*.

Verwerpen, vernietigen. *Annulare*. Sprekende van een weg of gewoonte.

Dat men moet verwerpen, uitschieten. *Che si deve risutare*.

VERWERPINGE. *Rigestamento*.

Verwerpinge, quaadkeuringe. *Risutamento*.

VERWERREN. V. Verwarren, enz.

VERWERVEN, verkrygen. *Aquistare, ottenere*. V. Verkrygen, enz.

VERWYZEN, veroordeeld. *Giudicato, condannato*. V. Veroordeeld.

VERWIJDEN. *Ampliare, dilatare*.

VERWIJDEREN, oneenig zijn. *Essere discorde*. V. Oneenig zijn, enz.

VERWIJDERINGE. *Discordia*.

VERWIJDINGE, uitbreidinge. *Amplificazione*.

VERWIJFD. *Effeminato*.

Zeer verwijfd. *Effeminatissimo*.

Een verwijfd leven. *Una vita effeminata*.

Verwijfd, teeder, die zig zeer ontziet. *Delicato, che ha molta cura di se*. V. Teeder, enz.

Verwijfd, gelubd, ontmaand. *Castrato*.

Verwijfd worden. *Effeminaris*.

Iemand, of desselfs gemoed verwijfd maken. *Abbatere, effeminare alcuno, è il di lui animo*.

De gemoederen verwijfd maken. *Snervare, effeminare alcuno*.

Zeer verwijfd of lasfhartig zijn. *Essere molto effeminato*.

VERWIJFDELIG. *Effeminatamente*.

VERWIJFDHEDEN, verwijfde manieren van leven. *Effeminate maniere di vivere*.

VERWIJLEN. V. Uinstellen.

VERWIJTEN. *Rimproverare, rinfacciare*.

Iemand iets verwyten. *Rimproverare qualche cosa ad alcuno*.

Geduurig verwyten. *Rimproverare continuamente*.

Iemand iets dikwils verwyten. *Rimproverare spesso qualche cosa ad alcuno*.

VERWIJTER. *Rimproveratore*.

VERWIJTINGE. *Rimproverazione, rimproveramento*.

VERWIJSTER. *Rimproveratrice*.

VERWIJZEN, veroordeelen. *Giudicare, condannare*. V. Veroordeelen, enz.

Verwyzen, vonnissen. *Sententiare, condannare*.

Van een straf, boete, schande, enz. gesproken.

Iemand verwyzen om agtvoudig te betalen. *Condannare alcuno a pagare l'ostuplo*.

VERWIJZINGE. *Condannatione*. Van of in een straf of boete.

VERWILDEREN, dartel worden. *Imbizzarrire*. V. Dartel, enz.

Verwilden, wild worden, maken. *Divenire, fare selvaggio, inselvatichire*. V. Wild, enz.

VERWILLIGEN, toestaan. *Concedere, condescendere*. V. Bepraten, enz.

VERWINDEN. V. Winden, enz.

VERWINGE. *Tintura*.

VERWINNEN, overwinnen. *Superare*. V. Overwinnen.

Verwinnen, verwerven. *Vincere*.

Dat men niet kan verwinnen of te boven komen. *Che non si può vincere, è superare*.

VERWINTEREN. *Passare l'inverno, invernare*. V. Overwinteren, enz.

VERWISSELEN, veranderen. *Mutare, cangiare*. V. Veranderen, enz.

Verwisselen, ruilen. *Cambiare, cangiare*. V. Ruilen.

VERWISSELINGE, wederkeeringe tot de plaats die men heeft verlaten. *Ritorno al luogo, che si era lasciato*.

VERWITTIGBRIEF. *Lettera d'aviso*.

VERWITTIG. *Notificato, manifestato, avisato*.

Verwittigd zijn, weten. *Essere consapevole, sapere*.

Daar men niet van verwittigd is. *Di cui non si è consapevole, ignoto*.

VERWITTIGEN, boodschappen. *Far sapere, annunziare*.

Verwittigen, waarschouwen. *Far sapere, avisare*.

Heimelijk, of onder de hand verwittigen. *Far sapere, ammonire sottomano*.

Iemand van iets verwittigen, iets laten weten. *Avisare alcuno, far alcuno consapevole di qualche cosa*.

Van een zake wel verwittigt zijn. *Essere ben consapevole di qualche cosa*.

VERWITTIGENDE, boodschappende. *Annunciante*.

VERWITTIGER, boodschapper. *Nuncio*.

Een verwittiger op nieuws. *Un nuovo nuncio*.

VERWITTIGINGE, boodschappinge. *Annuncio, nunciacione*.

Verwittiginge, waarschouwinge. *Ammonitione*.

VERWOED, wreed. *Astroce*.

VERWOEDHEID, woede. *Atrocità, rabbia*. V. Woede, enz.

- VERWOEST.** *Devastato, desertato.*
Half verwoest. *Mezo desertato.*
Tot den grond toe, t'eenemaal verwoest. *Distrutto affatto.*
- VERWOESTEN.** *Devastare, desertare, consumare, ruinare, mettere a ferro, e fuoco.*
Een plaats verwoestten. *Mettere a ferro, e fuoco, devastare un luogo.*
Dat men verwoestten kan. *Devastabile.*
Iets verwoestten. *Devastare qualche cosa.*
Een stad verwoestten. *Ruinare una città.*
- VERWOESTENDE.** *Devastante, desolante.*
- VERWOESTER.** *Devastatore.*
Een verwoester van zyn vaderland. *Un devastatore della sua patria.*
- VERWOESTINGE.** *Devastazione.*
Verwoestinge, ondergang. *Eccidio, ruina. V. Ondergang.*
Verwoestinge van een ryk. *Eccidio, ruina di un regno.*
Verwoestinge van een Gemeenebest. *Ruina di una republica.*
De verwoestinge van een stad. *L'eccidio di una città.*
Verwoestinge van huizen. *Ruina di cose.*
- VERWOESTSTER.** *Ruinatrice.*
- VERWONDEN,** quetsen. *V. Quetsen, enz.*
- VERWONDERAAR.** *Ammiratore.*
- VERWONDERAARSTER.** *Ammiratrice.*
- VERWONDERD,** verwonderd staande, zynde. *Mirato, ammirato, attonito.*
- VERWONDEREN,** verwonderd staan, of zyn. *Meravigliarsi, restar meravigliato.*
Zeer verwonderen. *Stupirsi, meravigliarsi.*
Iemand doen verwonderen. *Far meravigliare alcuno.*
- VERWONDERINGE.** *Ammirazione.*
Verwonderinge over iets. *Ammirazione intorno (di) qualche cosa.*
Met verwondering. *Con ammirazione, attonitamente.*
Met verwondering aangezien worden. *Venir riguardato con ammirazione.*
Door verwonderinge verbaasd, versteld staen. *Star attonito per meraviglia.*
Iemand met verwonderinge aanschouwen. *Riguardare alcuno con meraviglia.*
Met verwonderinge aangemerkt worden, iemand doen verstaan. *Venir osservato con meraviglia, far restare alcuno con meraviglia.*
- VERWONDERLIJK,** verwonderenswaardig. *Meraviglioso, degno di meraviglia, ammirabile, mirabile.*
Verwonderlyk, verwonderenswaardig makeu. *Render degno di meraviglia.*
- VERWONNEN,** bewogen. *Guadagnato.* Door gebeden, tranen, vreugde, of droefheit.
Zig verwonnen geven. *Darsi per vinto.*
Zig verwonnen bekennen. *Confessarsi guadagnato, cedere.*
- VERWORG.** *Soffocato.*
- VERWORGEN.** *Soffocare, strangolare.*
Iemand verwoegen. *Soffocare alcuno.*
Zig zelfs verwoegen. *Strangolare se stesso.*

- Iemand met een koord verwoegen. *Strangolare alcuno con una corda.*
- VERWORGINGE.** *Soffocamento.*
- VERWORMD,** verrot. *V. Verrot, enz.*
- VERWORPEN,** weggeworpen. *Rigettato.*
Verworpen, veragt. *V. Veragt.*
Verworpen, geweigert. *V. Geweigert, enz.*
Verworpen, quaadgkeurd. *Disprovato.*
Met handgeklap verwoepen, quaadgkeurd. *Disprovato con battimento di mani.* Van perlooben en zaken gesproken.
- VERWORTELLEN,** wortels krygen. *Fer le radici.*
Verwortelen, verouderen. *V. Verouderen, enz.*
- VERWRIKKEN,** verwringen, verdraaijen. *Risolvere. V. Verdraaijen, enz.*
Verwrikken, tragten uit te rukken. *Procurare di cavar fuori, disuellere.*
- VERWRIKINGE.** *Torcimento.* Van de ledematen gesproken.
- VERWRINGEN.** *V. Verwringen.*
- VERWSAP,** verwoegt. *Sugo colorante.*
- VERWVERKOOPEK.** *Venditore di colori.*
- VERWULF.** *V. Gewelf, enz.*
- VERZADELIJK.** *Satiabile.*
Niet verzadelyk. *Insatiabile.*
- VERZADIGD.** *Satiato.*
- VERZADIGEN.** *Satiare, satollare.*
Ten vollen, of overvloedig verzadigt worden. *Venir pienamente, superflamente satiato.*
Zig niet verzadigen. *Non satiarsi.*
Hy konde zyn honger niet verzadigen. *Egli non poteva satiare la sua fame.*
- VERZADIGING.** *Satiamento, satietà.*
Verzadiginge van kost. *Satieta di cibi.*
- VERZAFT,** verzagt, vermurwd. *Intenerito, ammolito, maturato.*
Te voren verzaft, verzagt, zacht gemaakt. *Prematurato.*
Verzaft, verzagt, bewogen. *Intenerito, mollo.*
Verzaft, verzagt, bevredigt worden. *Venir ammolito.*
- VERZAFTEEN,** verzagten, week maken. *Ammollire.*
Verzafteu, te vrede stellen. *Alleggerire.*
Verzafteu, verzoenen. *Aquetare, pacificare. V. Verzoenen, enz.*
Iemands pyn, smart en hartzeer verzafteu, verzagten. *Ammollire, raddolcire la pena, il dolore, il cordoglio d'alcuno.*
Iemands gemoed verzafteu. *Pacificare l'animo d'alcuno.*
- VERZAFTER,** verzagter. *Ammolitore.* [no.]
- VERZAFTINGE,** verzagtinge, verzoetinge. *Ammollimento.*
Verzaftinge, verligtinge. *Alleggerimento.*
Verzaftinge van bewegingen. *Mitigatione di affetti.*
Die men in een vertoog verwekt heeft.
- VERZAKEN,** ontkennen. *V. Ontkennen, enz.*
Zyn gestage verzaken. *Degenerare, tralignare.*
Zig zelfs verzaken. *Degenerare da se stesso.*
Ik zal my niet verzaken. *Non mi muserò.*
- VERZAKEN.** *Apostata.*
- VERZAMBLLEN,** vergaderen. *Adunare, radunare. V. Vergaderen, enz.*

VERZIEREN, quetsen. *V. Quetsen*, enz.
VERZEUWD. *Nauseato di stomaco.*
VERZEUWDHEID. *Nausca per haver troppo mangiato.*
VERZEUWEN. *Haver nausea.*
VERZEGELAAR. *Sigillatore.*
VERZEGELD. *Sigillato.*
 Een verzegelde zaak. *Una cosa sigillata.*
VERZEGELN. *Sigillare.*
VERZEGELER. *Sigillatore.*
VERZEGELING. *Sigillatura, segnatura.*
VERZEGGEN, verzweren. *V. Verzweren*, enz.
 Verzeggen, openbaren. *Manifestare, publicare. V. Openbaren*, enz.
VERZEILEN. *Navigare fuor di linee.*
VERZEKERAAR. *Confirmatore.*
VERZEKERD. *Certo. V. Zeker*, enz.
 Verzekerd, bevestigt. *Confirmato. V. Bevestigt.*
 Verzekerd, vast gestelt. *Stabilito.*
VERZEKEREN. *Confirmare, stabilire, asseverare.*
 Van alle kanten verzekeren. *Afficurare da tutte le [parti].*
 Verzekeren, bevestigen. *Confirmare. V. Bevestigen.*
 Verzekeren, vastmaken. *Afficurare.* Ook verzeke-
 ren, beweren. *V. Beweren*, enz.
 Verzekeren, beloven. *Professare.*
 Verzekeren, verklaren. *V. Verklaaren*, enz.
 Van iets verzekeren. *Afficurare di qualche cosa.*
 Iemand iets verzekeren. *Afficurare qualche cosa ad al-*
VERZEKERING. *Afficurazione.* [cano].
 Verzekering, vastheit, kragt. *Scurezza, certezza.*
 Verzekering, belofte. *V. Belofte*, enz.
 Verzekering, onderpand. *V. Pand.*
 Verzekeringe, borge. *V. Borge*, enz.
 Met verzekeringe. *Con scurezza, asseveramente.*
 Verzekeringe stellen, opnemen. *Dar cautione.*
 Verzekeringe van iemand afvorderen. *Dimandare scurità ad alcuno.*
 Verzekeringe geven voor beloofde gelden. *Dar scurità per danari promesse.*
VERZELD. *Accompagnato.*
 Die iemand verzeld heeft. *Che ha accompagnato alcuno.*
 Verzeld, geleid. *Accompagnato.*
 Verzeld, bestuwt. *Circondato da compagnia.*
VERZELLEN. *Accompagnare.*
 Verzellen, geleiden. *Conduvre.*
 Iemand verzellen. *Accompagnare alcuno.*
 Verzellen, vergezelschap gaan. *Andare accompa-*
gnato, seguito da compagni.
 Zy verzelden hem. *Eglino lo accompagnavano.*
 Iemand verzellen om hem eere aan te doen. *Accom-*
pagnare alcuno per fargli honore.
VERZELLING, geleiding. *Accompagnamento.*
VERZIN, of hiel. *Calcagno.*
 Het onderste van de verzen, of hiel. *Il di sotto del calcagno.*
 Verzen, vaarzen. *V. Vaarzen*, enz.
VERZENDEN. *Mandare.*
 Iemand naar een ander verzenden. *Mandare uno da un altro.*
VERZENDINGE. *Missione.*

Verzendinge van iemand naar een plaats. *Missione di alcuno verso un luogo.*
VERZENGEN, branden. *V. Branden*, enz.
VERZENINGE, ongemak dat in de lente door quaad weder aan de boomen, enz. geschied. *Adustione, difetto, che alla prima vera viene negli arbori per il cattivo tempo.*
VERZET, verplaatst. *Mutato di luogo. V. Verplaatst.*
 Verzet, bewogen. *Mosso.*
 Verzet, verbaast. *Attonito. V. Verschrikt*, enz.
 Een verzet, of middel het welk een gedaagde den eischer tegenwerpt, op dat zyn eisch onrzed zoude worden. *Eccezzione.*
 Niet verzet, onwrikbaar. *Stabile, immobile.*
 Gansch verzet staan. *Essere affatto sospeso.*
 Oordeelen zonder 't verzet aan te nemen de exceptie te admitteren. *Giudicare, senza ammettere eccezzione.*
VERZETTELJK, verbiddelyk, dat men verbidden kan. *Efforabile. V. Verbidden*, enz.
VERZETTEN, verplaatzen. *Trasporre, mutar di luogo. V. Verplaatzen*, enz.
 Verzetten, wegnemen. *Rimuovere.*
 Verzetten, ontroeren. *Turbare, disturbar. V. Ontroeren*, enz.
 Verzetten, verpanden. *Impegnare. V. Verpanden.*
 Verzetten, verpoten. *Traspiantare, piantare in altro luogo. V. Verpoten*, enz.
 Verzet, of bewogen worden. *Venir mosso.*
VERZETTINGE. *Trasposizione.*
 Verzettinge, wegneming. *Rimovimento.*
 Verzettinge, verpoting. *Traspiantamento.*
VERZINDEN, verkooken. *Cuocere, bollire. V. Verkooken*, enz.
VERZIEN, verzuimen. *V. Verzuimen*, enz.
 Verzien, voorzien. *V. Voorzien*, enz.
 Verzien, geven. *V. Geven*, enz.
VERZIEKEN, verdigten. *V. Verdigten*, enz.
VERZIJPEN. *V. Druipen*, enz.
VERZILVERD. *Inargenato. V. Zilver*, enz.
VERZINKEN, verlooren gaan. *Perire, andar perso. V. Verlooren gaan*, enz.
 In 't water verziinken. *Sommergersi nell' aqua. V. Zinken*, enz.
 Onder den last verzingen. *Cedere sotto il peso.*
VERZINNEN, uitvinden. *Inventare, trovar fuori. V. Uitvinden*, enz.
 Verzinnen, verdigten. *V. Verdigten*, enz.
 Verzinnen, liegen. *Mentire. V. Liegen.*
 Verzinnen, veinzen. *Fingere. V. Veinzen*, enz.
 Verzinnen, bedenken. *V. Bedenken*, enz.
 Iets verzinnen, of zoeken om te zeggen. *Cercare di dire qualche cosa.*
 Iets verzinnen, smeden. *Fabricare qualche cosa.*
VERZITTEN. *Mutare il luogo.*
VERZOEK. *Dimanda.*
 Ernstig verzoek. *Supplica.*
 Verzoek van vergiffenis. *Supplica di perdono.*
 Met ernstig verzoek. *Instantemente.*
 Zyn verzoek verworpen zien, afgeslagen worden. *Ricevere una repulsa.*

Iemands verzoek afstaan. *Darv'iusa alla supplica di alcuno.*
 Van zyn verzoek afstaan. *Deffistere dalla sua dimanda.*
 Verzoeken, eischen. *Supplicare, dimandare.*
 Ernstig verzoeken. *Dimandare instantemente.*
 Wederom verzoeken, eischen. *Ridimandare.*
 Wederom verzoeken, smeeken. *Tornar a supplicare.*
 Te zamen verzoeken. *Supplicare insieme.*
 Ernstig verzoeken, afvragen. *Fare istanza.*
 Uit zyn om iets te verzoeken. *Esser fuori per fare istanza di qualche cosa.*
 Een en dezelve zaak met een ander verzoeken. *Cercare con un' altro la stessa cosa.*
 Onbeschaamdelyk verzoeken. *Dimandare suergognatamente.*
 Verzoeken, bevinden. *Esprimature. V. Beproeven.*
 Verzoeken tot iets. *Invitare a qualche cosa.*
 Verzoeken, noodigen. *Invitare. V. Noodigen, enz.*
 Ik kome om te verzoeken. *Vengo per supplicare.*
 Iemaud iets verzoeken. *Supplicare alcuno di qualche cosa.*
 Iets van iemand met ernst verzoeken. *Dimandare con istanza qualche cosa da alcuno.*
 Iemand tot iets verzoeken. *Sollicitare alcuno a qualche cosa.*
 Iemand by zig verzoeken. *Invitare alcuno da se.*
VERZOEKENDE. *Supplichevole.*
VERZOEKER. *Supplicatore.*
 Een verzoeker tot iets quaads. *Un tentatore.*
VERZOEKJE. *Piccola dimanda.*
VERZOEKSCRIFT. *Supplica in iscritto.*
 Een verzoekschrift van een hooger beroep van regt of regters. *Una lettera d' appellatione.*
 Een verzoekschrift overleveren. *Porgere una supplica.*
VERZOEKSTER. *Smeekster. Supplicatrice.*
VERZOEND. *Placato, pacificato.*
VERZOENDAG. *Giorno di pacificatione.*
VERZOENELIJK, ligt, gemakkelyk om te verzoenen. *Facile da placare, placabile.*
 Verzoenelyk, genegen om verzoent te worden. *Pacificabile, inclinato a pacificarsi.*
VERZOENEN. *Placare, pacificare.*
 Verzoenen, zoenofferen door offerhanden, of gebeden. *Pacificare con offerte, e preghiere. procurare i Dei.*
 Zig verzoenen. *Pacificarsi.*
 Weder verzoenen. *Ripacificare.*
 Twee luiden verzoenen. *Pacificare due.*
 Eenige luiden verzoenen. *Pacificare alcuna gente.*
VERZOENER. *Pacificatore.*
 Die als verzoener tusschen beide gaat. *Che va come pacificatore fra due.*
VERZOENINGE. *Riconciliatione, pacificatione.*
 Verzoeninge, of zoenoffer, om vergramde Goden te verzoenen. *Offerta per pacificare i Dei.*
 Een wankelbare verzoeninge. *Una instabile, titubante pacificatione.*
VERZOENOFFERHANDEN. *Offerte, sacrificii di pacificatione, espiationi.*
VERZOENSTER. *Pacificatrice.*
VERZOETEN, verzachten. *V. Verzachten, Verzagten.*

Verzoeten, zoet maken. *V. Zoet, enz.*
VERZOGT. *Pregato.*
 Wederom verzogt. *Ripregato.*
 Verzogt tot iets, of genodigt tot iets. *Invitato a qualche cosa.*
 Verzogt, verwonnen. *Guadagnato.*
VERZOLEN. *Sulare.*
VERZOMEREN. *V. Zomer.*
VERZONDEN. *Mandato.*
VERZONKEN. *Sommerse.*
 Het veld is verzonken. *Il campo è sommerse.*
VERZONNEN, verdigt. *V. Verdigt.*
 Verzonnen, uitgevonden. *Inventato. V. Uitegevonden.*
 Verzonnen, gelogen. *Mentito. V. Gelogen.*
VERZOND, die tot zoon aangenomen is. *Adottato.*
VERZOONEN, aannemen tot zoon. *Adottare prendere per figliuolo.*
VERZOONINGE, aanneming tot zoon. *Adozione.*
VERZOPEN in wijn. *Sopito nel vino.*
 In wyn als een beest verzopen leggen. *Giacere sopito nel vino come una bestia.*
VERZORGD, verschaft. *Procurato.*
VERZORGEN. *Procurare, provvedere.*
 Verzorgen, toezien. *V. Toezien, enz.*
 Ergens in verzorgen, voorzien. *Provvedere in qualche cosa.* Om een ongeluk te verhoeden.
 Dat men verzorgen kan. *Che si può provvedere.*
 Gy verzorgt u zelve. *Tu hai cura di te stesso.*
 Verzorgen, dat, enz. *Procurare che &c.*
VERZORGER. *Procuratore.*
VERZORGINGE. *Procurazione.*
VERZORGSTER. *Procuratrice.* Van de wysheid gesproken.
 Een verzorgster van iemands welstand. *Una procuratrice del bene stare di alcuno.*
VERZOT. *V. Verliefd.*
 Zy was op hem verzot. *Ella era innamorata di lui.*
 Op iemand verzot zyn? *Essere insano per l'amore di alcuno.*
 Hy is t'eenemaal op haar verzot. *Egli è insano, sa la pazzie per lei.*
VERZUFFEN, gek. *V. Zuffen, enz.*
VERZUGTEN, zugten. *V. Zugten, enz.*
VERZUIMD, nagelaten. *Ommesso.*
 Verzuimd, onbearbeid. *Non lavorato.*
VERZUIMEN, verwaarloozen. *Negligentare, trascurare. V. Verwaarloozen, enz.*
 Verzuimen, nalaten. *Ommettere.*
 Iets verzuimen. *Tralasciare qualche cosa.*
VERZUIMENIS, onagtzzaamheid. *Trascuratezza, negligenza. V. Onagtzzaamheid.*
VERZUIPEN. *Sommergere.*
 Zyn verstand verzuipen. *Sommergere il suo ingegno nè vicchieri.*
 Zyn kragten verzuipen. *Indebilitarsi col bevere troppo. V. Verdrinken, enz.*
 Verzuipen, doorbrengen. *Scialquare, malmenare. V. Verquisten, enz.*
VERZUKKELEN, verwerpen. *Rigettare. V. Verwerpen, enz.*

Ver-

Verzukkelen, verwaarloozen. *Confondere, porre in disordine.*
VERZUURD, zuur. *V. Zuur, enz.*
VERZUUREN, zuur worden. *Ingrivsi, divenir forte.*
VERZWAGEREN, zig verzwageren, een schoon-
 zoon aannemen. *Prender uno per genero.*
VERZWAKKEN, zwak worden. *Indebolirsi, illan-
 guidire.*
Verzwakken, magteloos maken. *Indebolire; in-
 faccibile.*
Verzwakken, doen waggelen. *Indebolire, far vac-
 illare.*
Verzwakken, ligt maken. *Alleggerire.*
Verzwakken, verminderen. *Diminuire. V. Vermin-
 deren, enz.*
Verzwakken, verwyfd maken. *Effeminare, rendere
 effeminato. V. Verwyfd, enz.*
Verzwakken, uitputten. *Estenuare. V. Uitputten, enz.*
 Het lichaam verzwakken. *Estenuare il corpo.*
VERZWAKKINGE. *Indebilitamento.*
Verzwakkinge van gezondheid. *Indebolimento, illan-
 guidimento di salute.*
VERZWAKT. *Indebolito, snervato. V. Zwak, enz.*
Verzwaakt, vermoeid. *Stancato, affaticato. V.
 Moede.*
Verzwaakt, verkleind. *Infevolito, estenuato.*
Verzwaakt, verminderd. *Diminuito, estenuato.* Van
 een leger, bende, enz. gesproken.
 Eenigzins, een weinig, of wat verzwakt. *Alquan-
 to indibilitato, infaccibito.*
VERZWAREN, verergeren. *Aggravare.*
Verzwaren, meer last opleggen. *Cavicare, aggravare.*
Verzwaren, vergrooten. *Ingrandire. V. Ver-
 grooten.*
 Een misdaad verzwaren. *Aggravare un misfatto.*
VERZWEGEN, of geheim gehouden. *Tacciuto, te-
 nuto secreto.* Van een reis, enz. gesproken.
Verzwegen, verborgen. *Celato, nascosto, secreto.*
V. Verborgen.
 Voor wien men iets verzwegen gehouden heeft. *Da
 cui si è celata qualche cosa.*
VERZWELGEN, opvreten. *Divorare. V. Opvreten.*
Verzwelgen, opslorpen. *Sorbire. V. Opslorpen.*
 Dat men verzwelgen of opslorpen kan. *Che si può
 sorbire.*
 Alles verzwelgende. *Che assorbisce tutte le cose.*
VERZWELGER, vraat. *V. Vraat, enz.*
VERZWEREN, veretteren. *Convertire in materia,
 suppurare.*
 't Welk doet verzeren, etter voortzetten. *Che fa
 venire a suppurazione. V. Etter, enz.*
 Doen verzeren, etterbuilen veroorzaken. *Esulce-
 rare, causar ulcere.*
Verzweren, zweren. *V. Zweren, enz.*
Verzweren, met een eed ontzeggen. *Giurare, ne-
 gare con giuramento.*
Verzweren, vervloeken. *Bestemiare. V. Vervloeken.*
VERZWERINGE, veretteringe. *Suppurazione.*
Verzweringe, valschzweringe. *Giuramento falso.*
VERZWIJGEN. *Tacere.*

Verzwijgen, geheim houden. *Tener celato, secreto.*
V. Geheim, enz.
 Een oor 't welk niets kan verzwijgen. *Un' orecchio, che
 non può tener secreto.*
 Die niets kan verzwijgen. *Che non può tacere cosa
 veruna.*
 Men zal dit alles niet verzwijgen. *Non si taccieranno
 tutte queste cose.*
VERZWIJGINGE. *Taciturnità.*
 Met verzwijging van iets. *Con silenzio di qualche cosa.*
VERZWIJMEN. *Andar in deliquie, ifvenire, il-
 languidire.*
VERZWIJMINGE. *Deliquio d'animo, ifvenimento.*
VERZWINDELEN, verdwynen. *Svanire, ammor-
 tirsire.* Van een gevoelen gesproken.
VERZWOLGEN, verzonken. *Sommerfo.*
VERZWOREN, vol etterbuilen. *Ulcerato.*
VESTE, vestinge, bolwerk. *Fortezza, bastione. V.
 Bolwerk, enz.*
 De vesten van een stad. *Le mura di una città.*
 Ouder de vesten zijnde, wouende. *Habitante sopra
 le mura.*
 Vesten, vestigen, hegren. *Fortificare, fermare.*
 Vesten, versterken. *V. Versterken, enz.*
 Vesten in 't bezit. *Stabilire nel possesso. V. Bezit, enz.*
VESTINGE, schans. *Forte. V. Schans, enz.*
 Een vesting of sterkte. *Una fortezza.*
 Die in een vesting of kasteel woont. *Castellano.*
 Met een vesting voorzien, omringen. *Circonvallare
 con un forte.*
 Met vestingen voorzien. *Fortificato.*
 Vesting, vlyt des geestes. *Attensione d'animo, di
 spiriti.*
VESTINGBOUWER. *Fabricatore di fortezze.*
VET. *Grasso.*
Vet, dik. *Grasso, grosso, crasso, sorpulento.* Van een
 mensch gesproken. *V. Dik, enz.*
 Tamelijk of redelijk vet, veragtig, aan den vetten
 kant. *Alquanto grasso.*
 Tamelijk vet of gesmeert. *Alquanto grasso, d' unto.*
 Zeer vet, wel gemest. *Grassissimo.*
 Zeer vet, een dikzak. *V. Dikbuik.*
 Vet gemaakt. *Ingrassato.*
 Hoe ziet gy 'er zoo vet uit? *Come sei tanto grasso?*
 Vet gemaakt, gemest. *Ingrassato.*
 Dat men vet maakt. *Che si tiene in grassa.* Sprekende
 van gedierde.
 Dat men vet maakt of mest, dat men vet maken kan.
Che si può ingrassare, ingrassabile.
 Vet, olyagtig. *Grasso, olioso.*
 Vet tusschen vel en vleesch. *Grasso tra carne, e pelle.*
 Vet vleesch, met spek doorregen. *Carne grassa, in-
 lavata con lardo.*
 Vet, waar mede men de assen of spillen van wagens,
 meulens, enz. smeert. *Songia, grasso, con cui si
 ungono gli assi, le ruote de' carri.*
 Vet worden. *Ingrassare, divenir grasso.* Van laud of
 dieren gesproken.
 Vet, dik worden. *Ingrassarsi.*
 Vet maken. *Ingrassare.*

Het land vet maken. *Ingrassare inletamare la terra.*
 Vet, smeer. *Grasso, unto.*
VETAGTIG, vettelijk. *Grassamente.*
VETHUID. *Grassezza.*
 Groote vetheid. *Grande grassezza.* Van een zeer vet mensch gesproken.
 Vetheid, dikheid. *Grassezza, grossezza,*
 Vetheid van d'aarde. *Grassezza della terra.*
VETRALLA, een stedeken in Italië. *Vetralla, luogo d'Italia.*
VETWEIDER. *Pastore di pecore.*
 Een groot vetweider zijn. *Essere un gran pastore.*
VETWIJRIJ, de maniere of konst om vee te worden. *Arte pastorale.*
VEULEN, een jong of klein paard. *Un polledro.*
 Een nieuw geworpen veulen. *Un polledro di prima nascita.*
VEZEL, of vlok. *V. Vlok, enz.*
 Een vezel of scheutje van een boom. *Una festuca di un' arbore.*
 Een vezel van een wortel. *Una barba di una radice.*
 Vezelen hebben. *Haver peli.*
 Dat vezelen heeft. *Che ha peli, barbe, fibre.* Van wortelen en plantengesproken.
 Welk veele vezelen heeft. *Che ha molti peli, pelofo, barbuto.*
 Vezelen, luisteren. *V. Luisteren, enz.*
 De vezels van een wortel. *Le barbe di una radice.*
VICARIELLO, een stedeken in Italië. *Vicarello, luogo d'Italia.*
VIER, vuur. *V. Vuur, enz.* Vuurig, en daar van af komstig.
 Vier in 't getal. *Quattro.*
 Van vier, viergetallig. *Quattresno.*
 Van vier duimen in 't vierkant. *Di quattro dita in quadro.*
 Met vier vermeenigvuldigen, viermalen meer of grooter maken. *Quadruplicare.*
 Met vier vermeenigvuldiging. *Quadruplicamento.*
 De tyd van vier dagen. *Il tempo, lo spazio di quattro giorni.*
 Alle vier dagen, van vier tot vier dagen. *Ogni quattro giorni, di quattro in quattro giorni.*
 In vier deelen. *In quattro parti.*
 Verdeeling in vier deelen. *Ripartimento in quattro parti.*
 De tyd van vier jaren. *Il tempo di quattro anni.*
 De ouderdom van vier jaren. *L'età di quattro anni.*
 Vier jaren oud, vierjarig. *Di quattro anni, vecchio di quattro anni.*
 By na of maar vier jaren oud. *Quasi, è solo quattro anni vecchio.*
VIERDAG, of feestdag. *Giorno di festa. V. Feestdag.*
 Een plechtige vierdag van feest- of vreugdgedagen. *Una solenne celebracione di un giorno di festa.*
 Een vierdag ter eere van iemand. *Un giorno di festa ad honore di alcuno.*
 Van een vierdag of feest. *Festivo.*
VIERDAGEN, vrydagen, oorlofsdagen, feestdagen. *Giorni di festa, giorni festivi.*

Vierdagen, of barb. Vacantie voor Hoven of Ge-regtsbanken. *Giorni di feria, Vacanze.*
 Dikwils vierdagen of feestdagen aanregten. *Celebrare spesso giorni di festa.*
VIERDE. *Quarto.*
VIERDUBBELD, viervoudig, viervuldig. *Quadruplo.*
VIEREN, feest houden. *Far festa.*
 Feesten of dagen vieren. *Celebrare giorni festivi.*
 Een dag vieren, onderhouden. *Celebrare un giorno.*
 Vieren, eeren. *V. Eeren, enz.*
VIERENDELEN, in stukken hakken. *Far in quarti, far in pezzi.*
 Iemand vierendeelen. *Squartare, squarteggiare alcuno.*
VIERHOEK. *Quadrangolo, quadro.*
VIERHOEKIG, vier hoeken hebbende. *Che ha quattro cantoni, quadrangolo.*
VIERHONDERD. *Quattrocento.*
 Van vierhonderd. *Di quattrocento.*
 Vierhonderd keeren, malen, reizen, werven. *Quattrocento volte, fate.*
VIERHONDERDTSTE. *Quattrocentesimo.*
VIERKANT. *Di quattro cantoni, quadrangolare.*
 Een vierkant stuk steen of marmer in een vloer. *Una pietra, un marmo quattro angolare in un pavimento.*
 Vierkant, vierkantig. *Quadrato, quadrangolare.*
 Vierkant, vierkantig gemaakt, in vieren verdeelt. *Fatto a quattro cantoni, diviso in quattro.*
 Vierkanten, vierkantig maken. *Squadrare, far quadro.*
 Tien voeten in 't vierkant. *Dieci piedi in quadro.*
VIERLING, zekere drinkmaat. *Un quadrante, certa misura di bevanda.*
VIERMAAL. *Quattro volte.*
 Viermaal zoo veel of meer. *Quattro volte tanto, è più.*
 Viermaal zoo veel. *Quattro volte tanto.*
VIERPONDIG. *Di quattro libre.*
VIERSPRONG. *Quadrivio, di quattro vie.* Spreekende van een weg.
VIERSPLETTIG. *Di quattro corde.*
VIERTANDIG. *Di quattro denti.*
VIERVOETIG. *Quadrupedo, di quattro piedi.*
VIES, keurlijk. *Religioso.*
 Vies, eigenzinnig. *V. Eigenzinnig, enz.*
VIESHEID. *Schiffezza.*
VIESHOOFD, een vies man. *Un uomo fastidioso.*
VIEZEVAZERIJEN, beuzelingen. *Bagatelle, cose da niente. V. Beuzelingen, enz.*
VIJAND, of vijandin. *Nemico, inimico, inimica.* Van oorlogende personen gesproken.
 Van den vyand, den vyand toebehoorende, vyandelijk, vyandig. *Inimico, hostile.*
 Het land van den vyand, vyandelijk land, 's vyands bodem. *Il paese inimico, il confine hostile.*
 Iemand zijn vyand maken. *Rendere alcuno suo inimico.*
 Iemand's vyand. *Inimico di alcuno.*
 Een gezworen vyand. *Un' inimico giurato.*
 Een doodvyand, een onzoenelijke vyand. *Un' inimico mortale, un' implacabile inimico.*
 Een gezworen vyand van iemand. *Un' inimico giurato di alcuno.*
 Een zeer tairlijk, en magtig vyand. *Un numerofo, e potente inimico.*

Een gevaarlyke vyand. *Un pericoloso inimico.*
 Naar den vyand gaan. *Andare dall' inimico.*
 Met den vyand slaan, dezelve slag leveren. *Combattere coll' inimico, dargli battaglia.*
 Met den vyand stryden. *Combattere coll' inimico.*
 Zig aan den vyand overgeven, onderwerpen. *Rendersi, soggettarsi all' inimico.*
 Met geweld op den vyand aanvallen. *Assalire gl' inimici con violenza.*
 Zig op den vyand werpen, op den vyand storten, aanvallen. *Gettarsi sopra l' inimico, assaltare l' inimico.*
 Den vyand verjagen, af slaan, afweeren, afkeeren. *Cacciare, battere, fuggare l' inimico.*
 Den vyand verdryven, doen vlugten. *Cacciare l' inimico, fugarlo, farlo fuggire.*
 Den vyand met de puint of 't spits te keer gaan, trefsen, grieven. *Assalire l' inimico col ferro.*
 Huisselyke vyanden, vyanden van een geslagt, of in het zelve huisgezin. *Inimici familiari.*
 Verspreide, wyd en zyd leggende vyanden. *Inimici sparsi.*
 Door de vyanden omringt, bezet, overrompelt. *Cinto, assediato, sorpreso da nemici.*
 Vyanden maken, op den hals halen. *Far inimici, tirarfi sul collo delle inimicitie.*
 De vyanden ver slaan, op de vlugt jagen. *Battere gl' inimici, metterli in fuga, fuggarli.*
 De vyanden komen weder op de been. *Gl' inimici tornano in piedi.*
 De vyanden besluiten, omringen. *Circondare, serare gl' inimici.*
 De vyanden zijn talryker dan wy. *I nemici sono più numerosi di noi.*
 De vyanders staande houden, het hoofd bieden. *Resistere a nemici, far loro fronte, presentar loro la battaglia.*
 De vyanden omringen, bespringen, aantasten. *Circondare, assaltare, assalire gl' inimici.*
 Zig in 't midden of dicht by de vyanden werpen. *Gettarsi nel mezzo, nel più fusto de' nemici.*
 De vyanden op de hielen zitten, benaauwen. *Seguire i nemici alle spalle.*
 De vyanden in den rug of staatt aangrypen, aantasten. *Attaccare i nemici alla coda.*
 De vyanden onvoorziens aangrypen. *Assaltare gl' inimici all' improvviso.*
 Hy stortte als een blixem op de vyanden, hy kapte die in de valeijen waren aan stukken. *Egli fece impeto come un fulmine sopra i nemici, egli tagliò in pezzi quelli, ch' erano nelle valli.*
 Door 't midden der vyanden henen slaan. *Invadere nel mezzo degl' inimici.*
 Gy hebt mijne vyanden als de uwe geagt. *Hai tenuto i miei nemici come tuoi.*

V I J A N D I G, van een vyand. *Inimico, di un' inimico, hostile.*
 Vyandig, strydig. *Contrario, avversario. V. Strydig.*
 Vyandig maken. *Inimicare.*
 Op iemand vyandig. *Inimico ad alcuno.*
 Hy is my zeer vyandig. *Egli mi è molto inimico.*

V I J A N D I E L I J K, op een vyandlijke manier. *Inimichevolmente, in una maniera hostile.*
V I J A N D I N. *Inimica, avversaria.*
V I J A N D S C H A P. *Hostilità, inimicitia.*
 Een heimelyke, verborge vyandschap. *Una secreta nascosta inimicitia.*
 Vyandschap, haat. *V. Haat, enz.*
 Vyandschap met iemand. *Inimicitia con alcuno.*
 Verklaarde, openbare vyandschap. *Dichiarata, manifestata inimicitia.*
 Vyandschap maken. *Fare, eccitare inimicitia.*
 Vyandschap tussen iemand stoken. *Accendere inimicitia contro alcuno.*
 Vyandschap op zijn hals halen. *Tirarsi inimicitie sul collo.*
 In vyandschap verhard worden. *Venir indurato in inimicitia.*
 Iemands vyandschap uit- of doorstaan, verdragen, lyden. *Soffrire, patire le inimicitie di alcuno.*

V I J F. *Cinque.*
 Vijf oncen. *Cinque oncie.*
 De tyd van vijf jaren. *Il tempo di cinque anni.*
 Van vijf jaren, vijf jaren oud. *Di cinque anni, d'età di cinque anni.*

V I J F D E. *Quinto.*
 Voor de vijfde keer, maal, reis, werf. *Per la quinta volta.*
V I J F H O E K I G, dat vijf hoeken heeft. *Di cinque angoli.*
V I J F H O N D E R D. *Cinque cento.*
 Vijfhonderd keeren, malen, reizen, werven. *Cinque cento volte.*
 Vijfhonderd ponden zwaar, wegende. *Pesante cinque cento oncie.*

V I J F H O N D E R T S T E. *Ilcinquecentesimo.*
V I J F M A A L. *Cinque volte.*
V I J F M A N N E N, zekere Roomsche Overheid. *I cinqueviri, certa signoria degli antichi Romani.*
V I J F P O N D I G. *Dic cinque libre.*
V I J F T I E N. *Quindici.*
 Vijftien keeren, malen, reizen, werven. *Quindici volte.*
 Hy is vijftien jaren oud, heeft vijftien jaren bereikt. *Ha quindici anni, ha compito quindici anni.*

V I J F T I E N D E. *Decimo quinto.*
 In het vijftiende jaar na zijn geboorte tredende. *Ch' entra nel decimo quinto anno della sua nascita.*

V I J F T I G. *Cinquanta.*
 Vijftig keeren, malen, reizen, werven. *Cinquanta volte.*
 Vijftig min een. *Cinquanta meno uno.*

V I J F T I G S T E. *Cinquantesimo.*
V I J F V I N G E R K R O I D. *Cinque foglie.*
V I J F V O O R T, zekere zeevisch een Star gelykende. *Cinque piedi.*

V I J G. *Fico.* Ook een Vygeboom.
 Een onrype vijg. *Un fico mal maturo.*
 Een verrotte, verslechte vijg. *Un fico marcio.*
 Een vroege vijg. *Un fico primaticcio.*

V I J G A G T I G, van vygen, tot vygen behoorende. *Appartenente a fichi.*

- VIJGBOOM.** *Fico, arbore.*
Een wilde vygeboom. *Un fico fistvestre.*
Een plaats met vygeboomen beplant, een vygeboomen bosch. *Un luogo piantato di fichi.*
Vygeboomen handelen, bouwen. *Cultivare arbori di fichi*
- VIJGEMUGGEN,** muggen die graag vygen eten. *Mosche, che mangiano volentieri i fichi.*
Overvloed van vygen. *Abbondanza di fichi.*
- VIJGELUKKER,** of wel een liehebber van vygen. *Un amatore di fichi.*
- VIJGJE,** een kleine vyg. *Fichetto.*
- VIJGVOGEL,** die gaarne vygen eet. *Un beccafico, che mangia volentieri i fichi.*
- VIJL.** *Lima.*
- VIJLEN.** *Limare.*
Een punt vylen, slypen. *Acuire, limare una punta.*
- VIJLSEL.** *Limatura.*
- VIJSTEN,** schyten. *Pegggiare.*
- VIJT,** ongemak aan de vingeren. *Infermità delle dita.*
- VIJVER.** *Un vivaio.*
Een liehebber van vis in vyvers, enz. te houden, voeden. *Uno, che si diletta di tener pesci nel vivaio.*
- VIJVERVISCH.** *Pesce di vivaio, di pesciera.*
- VIJZEL,** om iets in te stampen. *Mortaio, da pestar-ni dentro qualche cosa.*
In een vyzel stooten, stampen. *Pestare in un mortaio.*
Stooringe, stampinge in een vyzel. *Pestamento in un mortaio.*
Gestooten in een vyzel. *Pestato in un mortaio.*
Een vyzel om koren in te stampen. *Un mortaio per pestarui del formento.*
- VILLACH,** een stedecken in Duitslant. *Villaco, una città di Germania.*
- VILLEN,** 't vel afstroopen. *Scorticare, levar la pelle.*
- VILT,** stoffe daar men hoeden van maakt. *Feltro.*
- VILTHOED.** *Cappello di feltro.*
- VIN.** *V. Vinnen.*
- VINDEN.** *Ritrovare.*
Vinden, ontmoeten. *Ritrovare, incontrare. V. Ontmoeten, enz.*
Vinden, uitvinden. *Inventare, ritrovare il primo. V. Uitvinden, enz.*
Viinden, bevinden. *Trovare, ritrovare. V. Bevin-den.*
- Vinden, verdigten. *Inventare, fingere, favoleggiare. V. Verdigten, enz.*
- Iemand gaan vinden. *Andar a trovare alcuno.*
Niet klaar, niet wel te vinden, of na te sporen. *Non chiaro, non facile da ritrovare.*
- VINDER,** uitvinder. *Inventore.*
- VINDINGE,** vond. *Invenzione.*
- Vindinge, nazoeking. *Investigazione.*
- VINDSTER,** uitvindster. *Inventrice.*
- VINGER.** *Dito.*
De vootste vinger. *Il dito grosso, il pollice.*
De middelste vinger. *Il dito di mezo.*
De vinger naast de ping. *Il dito anullare.*
De agreste vinger, piug of oorvinger. *Il dito piccolo, auricolare.*

- De dikte van een vinger. *La grossezza di un dito.*
Een vinger breed, dik, lang. *Largo, grosso, lungo un dito.*
Een halve vinger lang, breed, enz. *Lungo, largo mezo dito.*
Met den vinger wyzen. *Indicare, mostrare colle dita.*
Met den vinger gewezen worden. *Venir mostrato a dito.*
- Gy moet hem met den vinger drukken. *Dovete stringerlo colle dita.* Sprekende van een tand die pas uitpuit.
- Door de vingeren zien. *Mirar fra le dita, giuocare cogli occhi fra le dita.*
- Die vingeren heeft. *Che ha dita.*
- Vier vingeren lang, breed, dik of hoog. *Lungo, largo, grosso, alto quattro dita.*
- Zes vingeren hebbende. *Che ha sei dita.*
- Het bovenste of 't einde der vingeren. *La sommità delle dita.*
- Zoo veel als men met drie vingeren vatten of grypen kan. *Quanto si può prendere, carpire con tre dita.*
- Bedreiging met de vingeren. *Minacciamento colle dita.*
- Een gedurige beweging en roeringe d'et vingeren. *Un moto continuo delle dita.*
- Losse, hangende, slappe vingers. *Dita sciolte, pendenti, molli.*
- Met de vingeren klappen of gekletter maken. *Suonar il tamburino colle dita.*
- VINGERHOED.** *Ditale.*
- VINGERTJE.** *Dito piccolo.*
- VINGERWIJZINGE,** wyzinge met den vinger. *Dimostramento colle dita.*
- VINK.** *Finco, uccello.*
Een ligre vink of ligmis. *Un mal vivente.*
- VINKEN,** vinken vangen. *Uccellare finchi.*
- VINKNET.** *Rete da finchi.*
- VINKOORDE.** *Provenca.*
Vinkoorde, zeker kruid. *Herba sempre viva.*
Vinkoorde, of maagdepalm. *Camadaphne i berba.*
- VINNEN.** *Le pennette, d'ale de pesci.*
- VINNIG,** boos. *Atrabilioso. V. Boos, enz.*
Vinnig, scherp. *Amaro.*
Vinnig, haastig. *V. Haastig, enz.*
- VINTIMIGLIA,** een stedecken in Italic. *Ventimiglia, un luogo d'Italia.*
- VIOLET,** viool. *Viola.*
Een witte violer, hebbende bladeren als wynruit, dog van meer glans, en altyd groen. *Balsamita.*
Violet, of vioolverwig. *Violetto.*
- VIOLETVERW.** *Color violetto.*
- VIOLETVERWER.** *Che tinge di violetto.*
- VIOOL,** basviool. *Violona.*
Op de viool spelen. *Suonare di violino.*
- VIOOLTJE.** *Violinetto.*
- VIRGINIE,** een land in Noord Amerika. *Virginia, un paese nell' America Settentrionale.*
- VISCH.** *Pesce.*
Een goutverwige visch. *Un' Orata.*

Vol visch, vischryk. *Abbondante di pesce.*
 Een visch aan een hoek vangen. *Prendere un pesce coll' bano.*
 Hy is nog visch, nog vleesch. *Non è ne pesce, ne carne.*
 Ik heb visch naar myn zin gekregen. *Ho havuto pesce amia fantasia.*
 Laat dezen zouten visch wel wecken. *Lascia ben ammollire questo pesce salato.*
 Maak de andere visschen schoon. *Netta li altri pesci.*
V I S C H B U N, of vyver. *Vivajo.*
V I S C H D A G. *Giorno di pesce, in cui si mangia pesce.*
V I S C H E T E R, die van visschen leeft. *Che vive, che si nutre di pesci.*
V I S C H G R A A T. *Spina di pesce.*
V I S C H H A A K, of hoek. *Hamo.*
V I S C H H O E K J E. *Hametto.*
V I S J E. *Pesciolino.*
 Kleine visjes. *Piccoli pesciolini.*
V I S C H K O O P E R, visverkoopert. *Pescatore, pesci-vendolo, pesciaiuolo.*
V I S C H K O R F. *Nassa.*
V I S L I J M. *Colla di pesce.*
V I S M A R K T. *Pescaria.*
V I S C H N E T. *Rete da pesce.*
V I S C H P U T. *Pesciera, vivajo.*
V I S S C H E N. *Pesci.*
 De visschen. *I pesci, il popolo muto.*
 De visschen in de zee. *I pesci nel mare.*
 Groote zeevisschen. *Pesci grandi del mare.*
 Boeken die van de visschen beschryven, handelen. *Libri, che trattano de pesci.*
 Visschen met goude, gulde, of vergulde schobben. *Pesci con squame d'oro, o dorate.*
 Half opgeete visschen. *Pesci mezi mangiati.*
V I S S E N. *Pescare.*
 In 't wagenspoor visschen. *V. Vergeeffche arbeid, enz.*
 De visschen schoonmaken. *Nettare i pesci.*
 In 't water zwemmen vele visschen. *Nell' aqua nuotano molti pesci.*
V I S C H S C H O B B E, schubbe. *Squama.*
V I S S C H O B B E N, vischubben. *Squame, scoglie di pesce.*
 Vol vischschobben. *Pieno di squame, squamoso.*
 Vischschobbens wyze. *Squamifamente.*
V I S C H S C H O B B E T J E. *Scaglietta.*
V I S S E R. *Pescatore.*
 Een visser met den angel, den hoek, de angelroede. *Un pescatore ad bano.*
V I S S E R S B A R K, boot, of schuit *Barca da pescatori.*
V I S S E R I J, goede vischplaats, vischvangery. *Buon luogo da pescare.*
V I S C H V A N G S T. *Pesca di pesci.*
V I T R I O O L. *Vitriolo.*
V I T S E, linse. *Lente.*
 Wilde vitse, een soort van platte boonen. *Veccia.*
V I T T E N. *V. Hairkloven, enz.*
V I T T E R. *Lusingatore.*
V I T T E R I J, suedig kunstje. *Lusinghe per baver qualche cosa; arte di lusingare.*
V I V I E R S, de hoofdstad van het Vivares in Languedok in Frankryk. *Viviers, città capitale in Linguadocca.*

V L A A G, of storm. *V. Storm, enz.*
 Een vlaag, of slagregen. *V. Slagregen.*
V L A A N D E R E N, (een Graaffchap in de Spaansche Nederlanden.) *Fiandra.*
V L A A R D I N G E N, een oudt stedeken in Nederland. *Vlardinga, città antica de Paesi Bassi.*
V L A D E, of taart. *Torta. V. Taart, of Kock, enz.*
V L A G. *Insegna di nave.*
 De vlag voor iemand stryken. *Abbassare la bandiera la insegna per alcuno.*
V L A G E N. *Nembi de venti.*
V L A G G E N. *Bandiere di navi.*
V L A K. *Macchia.*
 Een vlak, of schryffout. *Una macchia nella scrittura, un errore nello scrivere.*
 Een blaauwe vlak door een slag, enz. *Una macchia di lividzza per una battitura.*
 Een vlak in iemands goeden naam. *Una macchia nella buona fama di alcuno.*
 Vlak, effen. *Piano, eguale.*
 Vlakke hand. *Mano piana, aperta.*
 Vlakke voet. *V. Platvoet.*
 Vlak gemaakt, effen. *Appianato.*
 Vlak, uitgespreid. *V. Uitgespreid.*
 Vlak land. *Terra piana, pianura.*
 Vlak maken, gelyk maken. *Appianare.*
 Vlak maken, het land effen maken. *Appianare la terra.*
V L A K J E, of vlekje. *Macchietta.*
 Met vlakjes gevakt, getekent. *Segnato di macchiette.*
V L A K K E N. *V. Vlak.*
 Kleine, ronde vlakken. *Macchie piccole, rotonde.*
 Zekere gezwolle vlakken aan 't lichaam, als men in den winter te digt by 't vuur komt. *Certe macchie gonfie nel corpo quando d'inverno si sta troppo al fuoco.*
 Vol vlakken. *Macchiato.*
 Vol blaauwe vlakken. *Pieno di lividure.*
 Vlakken, bevlakken. *Macchiare.*
 Vlakken uitdoen. *Cavar le macchie.*
 De vlakken uit een kleed doen. *Cavare, levare le macchie da un vestito.*
V L A K P A P I E R. *Carta succbia, sugherina.*
V L A K T E. *Pianura.*
 Een vlakte, of vlak veld. *Un campo piano.*
 Een vlakte met bergen omringt. *Una valle circondata da monti.*
 Zeer groote wyd uigestrekte vlakken. *Pianure molto grandi, spatiose.*
 Een effen vlakte. *Una pianura eguale.*
 De vlakte word gezien, doet zig op. *La pianura si scuopre, s'inalza, si fa vedere.*
V L A M. *Fiamma.*
 Een innerlyke, inwendige vlam. *Una fiamma interna, una fiamma intrinseca.*
 Een vlam uitblusschen, lesschen. *Estinguere una fiamma.*
V L A M M E N, in vlam geraken. *Essere in fiamma.*
 Vlammen, begerig zyn. *Ardere di desiderio. V. Begerig.*
 Vlammen voortbrengende, uitwerpende. *Fiammifero, fiammeggiante.*

In vlammen staan, branden. *Essere in fiamma, ardere.*
 In vlammen zetten. *Accendere, incendiare.*
 In vlammen gezet. *Acceso, posto in fuoco.*
 Een hoop of meenigte van vlammen. *Una quantità, un globo di fiamme.*
 Vlammen rondom iets spelende, zonder 't zelve te beschadigen. *Fiamme scherzanti intorno qualche cosa senza danneggiarla.*
 Vlammen uitwerpen, uitbraken. *Gettare, vomitare fiamme.*
 Vlammen uit den neus werpen. *Spirar fiamme dal naso.* Van zekere stieren.
 De vlammen hebben hen verteert, verslonden. *Le fiamme l'hanno consumato, divorato.*
 Vlamrende, in vlammen staande. *Fiammeggiante.*
 Vlamrend, brandend. *Ardente.*
 Vlamrend, hevig. *Fervoroso.*
 VLAMMETJE. *Fiammetta.*
 VLAMVERWIG. *Di color di fiamma.*
 VLAS. *Lino.*
 Ruw vlas. *Linorozzo.*
 Vlas dat niet brand, maar in 't vuur zuiver en schoon word. *Amianto.*
 Van vlas. *Di lino.*
 VLASBAARD, een jongeling, die eerst een baard begint te krygen. *Una barba di lino, si dice d'uno, che comincia a mettere la barba.*
 VLASKAMMEN. *Pettinar il lino, carminar il lino.*
 VLASKAMMER. *Pettinator di lino.*
 VLASKAMSTER. *Pettinatrice di lino.*
 VLASKOOPER. *Mercante da lino, linaruolo.*
 VLEERMUIS. *Pipistrello.*
 VLEESCH. *Carne.*
 Het vleesch van 't lichaam. *La carne del corpo.*
 Vleesch, dat men in de halle koopt. *Carne, che si compra nel macello.*
 Gelardeert of doorspekt vleesch. *Carne lardata.*
 Een stukje vleesch. *Un pezzetto di carne.*
 Gehakt vleesch. *Carne tritta.*
 Van vleesch. *Di carne.*
 Wel in 't vleesch, vleesagrig. *Ben in carne, carnosio.*
 Mager, schraal, slecht in 't vleesch. *Magro, secco, mal in carne. V. Mager, enz.*
 Osse vleesch. *Carne di bue.*
 Half opgegeten vleesch. *Carne meza mangiata.*
 Slap, zacht, teer vleesch. *Carne molle, tenera.*
 Gezouten vleesch. *Carne salata.*
 Het vleesch zouten. *Salare la carne.*
 Het vleesch word weder hard. *La carne torna dura, si torna ad indurare.*
 Hy is visch, nog vleesch. *Non è pesce, ne carne.*
 VLEESCHAGTIGHEID. *Carnosità.*
 VLEESCHBANK, of bloedig nederlage. *Strage, scempio. V. Nederlage.*
 VLEESCHETER. *Un mangiatore, divoratore di carne.*
 VLEESCHHALLE, vleeshuis. *Macello.*
 VLEESCHHOUWEN. *Tagliar carne.*
 VLEESCHHOUWER. *Macellaio.*
 VLEESCHKLONTERTJE, of knobbeltje. *Gruppo di carne.*

VLEESCHKRUID. *Specie di condire la carne.*
 VLEESCHKOOP. *Barile da tener la carne in sale, è altro.*
 VLEESCHPASTEIJ. *Pasticcio di carne.*
 VLEESCHBLIJK, onkuifsch. *V. Onkuifsch, enz.*
 VLEESCHSOP. *V. Sop, enz.*
 VLEESCHVORK. *Forcina da carne.*
 VLEET, of roch, zeker visch. *Squillo, pesce.*
 VLEGBL. *Balordo, sciocco, pecorone. V. Botmuil.*
 Een vlegel, of zweep. *V. Zweep, enz.*
 VLEGTEN. *Intrecciare.*
 Rondom vlegten, werven. *Intrecciare intorno.*
 Dat men kan vlegten. *Intrecciabile, che si può intrecciare.*
 VLEGTHAIR. *V. Lok, enz.* [re.
 VLEGTINGE. *Intessimento.*
 VLEGTINGSGEWIJZ. *Intrecciamenti.*
 VLEGTSNOR. *Nastro da treccie.*
 Een vlegtsnoer, of lint. *V. Lint, enz.*
 VLEIJEN. *Adulare.*
 Zoerjes vleijen. *Adular dolcemente.*
 Met de hand vleijen. *Accarezzare colle mani.*
 Vleijen om den kost. *Adulare per le spese.*
 Zeer vleijen, vriendelyk toespreken. *Adular molto, parlare amichevolmente.*
 Vleijen, aanlokken. *Adulare, allettare. V. Aanlokken.*
 Zig zelve vleijen. *Adular se stesso.*
 Iemand vleijen. *Adulare alcuno.*
 Iemand met iets vleijen. *Adulare alcuno con qualche* [ca.
 Vleijen om gewin, of om iets te bekomen. *Adulare alcuno per guadagno, ò per ottenere qualche cosa.*
 Dat vleit het oor. *Che adula l'orecchio.*
 VLEIJENDE. *Adulante.*
 Vleijende, liefsyk. *Soavemente.*
 VLEIJER. *Adulatore.*
 Een listig vleijer. *Un' astuto adulatore.*
 Dat van een vleijer is. *Adulatorio.*
 VLEIJERIJA. *Adulazione.*
 Vleijery met de hand. *Accarezzamento colla mano.*
 Plompe, botte, ongerymde vleijery. *Sciocchezze, insulse adulazioni.*
 Door vleijery winnen. *Guadagnare con adulazione.*
 Met vleijery iets van iemand verkrygen. *Ottenere qualche cosa da alcuno con adulazione.*
 Vermaak scheppen in vleijery. *Prender diletto dell' adulazione.*
 VLEIJERTJE. *Aduloretto.*
 VLEIJSTER, pluimstrykster. *Adulatrice.*
 VLEEK, vlak. *V. Vlak, enz.*
 VLEEK, vleugel. *Ala.*
 VLEEKEN, Penne.
 De vlerken, die de digters Mercurius aan zyn enkels toeschryven. *Le Ali, i Tulari, che i Poeti ascrivono alle ali di Mercurio.*
 Die vlerken heeft. *Alato, che ha le ali.*
 Dat vlerken aangaat. *Alare, appartenente ad ali.*
 Dat vlerken aan de voeten heeft. *Che ha le ali a piedi, che ha i piedi alati.*
 Het geen twee vlerken heeft. *Che ha due ali.*
 De vlerken uitspreijen. *Alargare le ali.*

De vlerken, vleugels (chudden, slaan. *Scuotere, battere le ali.*
 Zig onder iemands vlerken begeven. *Darsi, mettersi sotto le ali d'alcuno.*
 Iemand onder zyn vlerken beschermen. *Proteggere alcuno sotto le sue ali.*
V L E R K J E. *Alesta.*
V L E U G E L, of vlerk. *V. Vlerk, enz.*
 Een vleugel van een leger. *Un' ala di un' esercito.*
 Een vleugel van een kerk. *Un' ala di una chiesa.*
 De regter en linker vleugel van een leger. *L' ala destra, e sinistra di un esercito.*
V L E U G E L E N, knelken. *Stringere, legare le mani dietro la schiena.*
 Een bende ruiters die men by de vleugels van een leger stelde. *Una squadra di cavalieri, che si mettevano alle ali di un esercito.*
V L I E D E N, vlugten. *V. Vlugten, enz.*
 Vlieden, schuwen. *Evitare, schiffare. V. Schuwen.*
V L I E G. *Mosca.*
V A A R S V L I E G. *V. Mug, enz.*
 Een groote zwarte vlieg. *Una mosca grande nera.*
 Een Spaansche vlieg. *Una cantaride, una cantarella.*
V L I E G E L A P. *Un para mosche.*
V L I E G E N. *Volare.*
 Vliegen, afvliegen. *Volare via.* Sprekende van een vogel.
 Uit een plaats vliegen. *Volare fuori di un luogo.* Van een vogel gesproken.
 Snellyk vliegen. *Volar velocemente.*
 Snellyk vliegen, loopen. *V. Loopen, enz.*
 Om hoog vliegen. *Volare in alto.*
 Te rug, of wederom vliegen. *Volare in dietro.*
 Boven op, of over heen vliegen. *Volare per sopra.*
 Voorby vliegen. *Volare avanti, trapassar col volo.*
 Na toe vliegen. *Volare verso.*
 Rondom vliegen. *Volare intorno.*
 Rondom in de lugt vliegen, kringsgewys vliegen. *Volare intorno in aria, volare nell' aria in giro.*
 Hy vloog in de lugt. *Egli volò in aria.* Van een vogel gesproken.
 Over en weder vliegen. *Volare, e rivolare.*
 Hooger willen vliegen dan zyn staat medebrengt. *Volar volare più alto di quello, che comporta il suo stato, di quello, che si estendono le ali.*
 Het vliegen der vogelen. *Il volare degli uccelli.*
 Twee vliegen met een klap slaan. *Culpire due uccelli ad un tiro: fare un viaggio, e due seruigi.*
 Hy vliegt in 't gaan. *Egli va volando.*
 Hy vliegt van een steilte, hoogte, of verheven plaats. *Egli vola da una rupe, da una altura.*
 Een loode bal die zeer snel vliegt. *Una palla di piombo, che vola velocissimamente.*
 Dat schynt te vliegen, vlug. *Che par che voli, volante.*
 Dat niet kan vliegen. *Che non può volare.*
 Hoog vliegende. *Che vola alto.*
 Het vliegend gedier. *I volatili.*
 Een vliegend leger. *Un' esercito volante.*
V L I E G E N S, met 'er haast. *A volo, frettolosamente. V. Snellyk, enz.*

V L I E G E R, een speeltuig voor de kinderen. *Una cometa di carta, giuoco de fanciulli.*
V L I E G I N G. *Volamento.*
V L I E G L A P. *V. Vliegelaap.*
V L I E G S P A N S E L, een tuig om vliegen te vangen. *Stromento da prendere mosche.*
V L I E R B E Z I E N. *Pomelli di sambuco.*
V L I E R B O O M. *Sambuco.*
V L I E S. *Velo.*
 Een vlies, gelyk alsover de oogen, daar de hersenen in leggen. *Una membrana, come sopra gli occhi, dove sono i ceruelli.*
 Een vlies op 't oog. *Una membrana sull' oecchio.*
 Het vlies waar in 't ongeboren kind besloten legt. *La pelle, in cui è chiusa la creatura prima di nascere.*
 Het dunne vlies tussen de schors en 't hout van een boom. *La pelle tra la scorza, & il legno di un' arbore.*
 Het vlies dat het hart, de long, de lever en de mil van een scheid. *Diaphragma.*
 Een schape vlies. *Un velo di lana di pecora.*
V L I E S J E. *Pellicina.*
 Een vliesje. *Una membrana, una pellicina.* Van de oogen gesproken.
 Het buitenste, dun vliesje van een druif. *La scorza, la pelle di un grano d'uva.*
V L I E T. *V. Vloed, enz.*
V L I E T E N, stroomen. *V. Stroomen, of Vloeiën, enz.*
 Vlieten, dryven op 't water. *Fluttare, galleggiare sopra l'acqua. V. Dryven, enz.*
V L I E Z E N. *V. Vlies.*
 Boven door vliezen bedekt zyn. *Essere sopravestito da pelle.* Van zekere beenderen gesproken.
 Devliezen der oogen. *Le membrane degli occhi.*
 De vliezen van een bloedzweer. *Le pelli di un bitorzolo.*
V L I J M. *Lancetta.* Om ader te laten.
V L I J M E N, insnyden. *V. Insnyden, enz.*
V L I J T, vlytigheit, arbeid. *V. Arbeid, enz.*
 Vlyt, vlytigheit, zorge. *V. Zorge, enz.*
 Vlyt, vlytigheit, yver. *Studio, cura, diligenza.*
 Vlyt, naartigheit. *Attenzione.*
 Vlyt aanwenden, tragten. *Usar diligenza. V. Tragten.*
 Met vlyt des nagts gewrogt, gemaakt. *Fatto nello studio della notte.*
V L I J T I G E, naartig. *Diligente. V. Naartig, enz.*
 Vlytig, verstandig. *V. Verstandig, enz.*
 Vlytig, arbeidzaam. *Operoso. V. Arbeidzaam, enz.*
 Vlytig, zorgvuldig. *V. Zorgvuldig, enz.*
 Vlytig, yverig. *V. Yverig, enz.*
 Vlytig, wakker. *Vigilante.*
 Vlytig, daadvaardig. *Attivo.*
 Vlytig, tad. *Veloce, pronto, lieto.*
V L I J T I G L I J K, kloekmoediglyk. *Listamento.*
V L I J T I G H E I D, wakkerheit. *Listezza.*
V L I N D E R, of botervlieg. *Farfalla.*
V L I N D E R E N, loopen. *V. Loopen, enz.*
V L I S S I N G E N, een stad in Zeeland. *Flessinga, città in Ze-*
V L O E D, of rivier. *V. Rivier, enz.* [Landa.
 Vloed en ebbe van de zee. *Flusso, e reflusso del mare.*
 Een vloed, die vloeit en ebt. *Una correnteia, che so flusso, e reflusso.*

Tegen vloed. *Contro il flusso*.
 De vloed is hoog. *Il flusso è alto*.
 Een schielijke, snelle vloed, door zware regens of gesmolte sneeuw op bergen. *Un torrente*.
 De boezem daar de vloed van de zee in komt. *Il seno dov'entra un fiume nel mare*.
 Een tuischende vloed. *Un torrente strepitoso*.
 Een vloed van woorden. *Un flusso di parole*.
 Den vloed van zyn loop weerhouden, stutten. *Raffrenare, ratenere il fiume dal suo corso*.
 De vloed rolt naar beneden. *Il fiume si rivolge abbaso*.
 De vloed neemt een anderen koers. *Il fiume prende un altro corso*.
 Een hooge vloed. *Una inondatione*.
 Door kleine vloedten afluopen, ledig loopen. *Scorrere con piccoli rivi, vuotarsi*.
VLOEDJE. *Aquetta, funicello*.
VLOEDWATER. *Aqua di fiume*.
VLOEIJEN, stroomen. *Scorrere, fluire*.
 Vloeijen, invloeijen. *Influire*.
 Wederom, of terug vloeijen. *Fare reflusso*.
 Tot een plaats toe vloeijen, stroomen. *Scorrere fino ad un luogo*.
 Na eene plaats vloeijen. *Scorrere verso un luogo*.
 Vloeijen gelyk een rivier. *Correre come un fiume*. Sprekende van wateren.
Rondom vloeijen, stroomen. *Circonfluire; scorrere attorno*. Sprekende van een rivier.
 Voorby, of digt by vloeijen. *Scorrere davanti, d'appresso*.
 Nederwaarts vloeijen, stroomen. *Scorrere all'ingiù*.
 Van alle kanten vloeijen, stroomen. *Scorrere da tutte le parti*.
 Van anderen vloeijen. *Scorrere di sotto*.
 Over de bygelege landen, of velden vloeijen, stroomen. *Scorrere per le adiacenti terre, di campagne*.
 Door de wallen vloeijen. *Scorrere per le muraglie*.
 Uit een plaats vloeijen. *Scaturire, scorrere fuori di un luogo, emanare*.
 Het eene vloeit uit het ander. *L'uno scaturisce dall'altro*.
VLOEIJENDE, stroomende. *Emanante*.
 Rondom vloeijende, stroomende. *Circonfluente*.
 In zeven boezemen vloeijende. *Che scorre in sette seni*.
 Vloeiend, vogtig. *Liquido*.
 Vloeyend of vogtig gemaakt. *Liquefatto*.
 Vloeyend als water. *Fluido come aqua, aquoso*.
 Mildelyk vloeyende, veel water gevende. *Che scaturisce abbondantemente*. Van een bronader, enz. gesproken.
 Vloeyende, zegt. *Corrente, spedito*. Van een stijl, reden, enz. gesproken.
 Op een vloeyende wyze. *Fluente mente*.
 Vloeyend worden, smelten. *Liquefatti. V. Smelten*.
 Vloeyend papier. *Casta fucchia, sugherina*.
VLOEIJENDEHEID. *Fluenza, facilità*.
VLOEIJINGE, vlietinge. *Scaturimento, mananza*.
 Van wateren gesproken.
 Vloeyinge van een rivier. *Flusso di un fiume*.
VLOEK, vloekted. *Ejsecratione*.

Vloeken, vervloeken. *Detestare, maledire*.
 Iemand vloeken, vervloeken. *Maledire alcuno*.
 Iemand duizend vloeken op den kop wenschen. *Imprecare mille maledizioni sul capo d'alcuno*.
VLOEKENDE, vloeksprekende. *Ejsecrante, maledicento*.
VLOEK GODINNEN. *Le furie*.
VLOEKVERWANT. *Congiurato*.
VLOEKVERWANTEN. *Conspirati, congiurati*.
VLOEKVERWANTSCHAP. *Cospirazione, congiura*.
 Een vloekverwantschap aangaan. *Conspirare, entrare in una conspiratione*.
VLOER. *Suolo, pavimento*.
 Een steene vloer van een kamer, huis, enz. *Un pavimento, suolo di pietra di una camera, casa &c.*
 Een houten vloer. *Un suolo di tavole*.
 Een vloer van veelverwige steenen gemaakt. *Un suolo fatto di pietre di molti colori*.
 Een vloer van zeer kunstige ingeleide marmarsteenen. *Un suolo di marmo artificiosissimamente rimesso*.
 Een vloer van gestampt puin van een oud gebouw, met kalk en zand. *Un terrazzo*.
 Een vloer maken van een tempel. *Il suolo di un tempio*.
 Een vloer in 't midden wat verheven, en wederzijds hellende. *Un pavimento nel mezzo alquanto rialzato e pendente da lati*.
 Een houten vloer leggen. *Mettere un suolo di tavole*.
 De vloer met hamers of handboomen kloppen, stampen. *Pestare il pavimento con martelli, e mazzarange*.
VLOERBEZEM. *Scopa*.
 Steene vloeren leggen. *Pavimentare*.
VLOERSTEEN, korenairs wyze gevormd. *Pavimento fatto a spicche*.
VLOERVEGER. *Scopatore del suolo*.
VLOEK. *Fiocco*.
VLOEKEDDE. *V. Matras*.
VLOEKJE. *Fiocchetto*.
VLOKKEN. *V. Vlok*.
 Vol vlokken. *Pieno di fiocchi*.
VLOO, of vlooi. *Pulice*.
VLOOIJAGTIG, volvlooyen. *Pieno di pulici*.
VLOOIJEN, vlooijen vangen. *Prender pulici*.
VLOOIKRUID. *Herba pulicaria*.
VLOOK, holagrig. *V. Hol*.
VLOOT. *Flotta, armata navale*.
 De vloot van een rijk. *La flotta di un regno*.
 Een vloot in een halve maan geschikt. *Una flotta disposta in meza luna*.
 Een beschadigde, ontramponeerde, reddelooze vloot. *Una flotta danneggiata, sconquassata*.
 Een zwakke, slegt bemande vloot. *Una flotta mal provvista di gente*.
 Een vloot toerusten, in zee brengen. *Allestire, condurre in mare una flotta*.
 Een vloot de zeilen aanslaan, zeilvaardig maken. *Mettere alla vela una flotta*.
 Een vloot in den grond booren. *Profondare, affondare mandar al fondo una flotta*.
 Een vloot op 't strand of op 't drooge brengen. *Condurre una flotta in secco*.

De zee is door de vloot of de schepen bedekt. *Il mar è coperto dalla flotta.*
 De vloot met soldaten bemannen. *Provoder la flotta di soldati.*
V L O O T J E, of lekvat. *Vaso da ricevere le spanditure de liquori.*
V L O O T V O O G D. *Ammiraglio.*
V L O T. *Sorte di Barca piatta.*
 Vlot, op 't water dryvende. *Galleggiante.*
V L O T B L I N G. *Distotta, soldato, marinaio, &c. di flotta.*
V L O T E N. V. Vloot.
V L O T H O U T, kurkhout. *Sughero.*
V L O T T E N, dryven op 't water. *Fluttuare, galleggiare sull'acqua.*
V L U G, die vliegen kan. *Che può volare, volatile.*
 Vlwg, snel. *Celere, snello.* V. Snel, enz.
 Dat niet vlwg is, of niet kan vliegen. *Che non può volare.*
V l u g w e r k e n d. *Presensano.* [lure.
 Vlwg van geest of lichaam. *Preslo di spirito, à corpo.*
V L U G H E I D. *Destrezza.*
 Vlghheid van gemoed of geest. *Presenza d'animo, di spirito.*
V L U G T. *Volamento.*
 Een vlugt van vogelen ergens na toe, een vlugt. *Un volamento di ucelli verso qualche luogo.*
 Dat een hooge vlugt neemt, of hoog vliegt. *Che prende un alto volo, è vola in alto.*
 Vlugt, vlugtinge. *Fuga.*
 Op de vlugt dryven, in de vlugt jagen, doen vlugten. *Mettere in fuga, cacciare in fuga, far fuggire.*
 Op de vlugt gejaagd. *Fugato, cacciato in fuga.*
 Ter vlugt, schielijk. *D'improvviso.*
 Iemand in de vlugt slaan, op de vlugt dryven. *Cacciare alcuno in fuga, fugare alcuno.*
 Ze begeven zig op de vlugt. *Si pongono in fuga.*
 De vyanden op de vlugt dryven. *Cacciare i nemici in fuga.*
V L U G T E L G I N E N. *Fugitivi.*
V L U G T E N, de vlugt nemen. *Fuggire, mettersi in fuga, prender la fuga.*
 Na of tot iemand vlugten. *Fuggire, ricorrere ad alcuno.*
 Heimelijk vlugten. *Fuggire secretamente.*
 Dikwils vlugten, gewoon zijn te vlugten. *Fuggire spesso, esser solito a fuggire.*
 Schielijk de vlugt nemen, vlugten. *Prendere improvvisamente la fuga.*
 Hals over kop vlugten. *Fuggire a rompicollo.*
 In een plaats vlugten. *Fuggire in un luogo.*
 Zig tot vlugten gereed maken. *Mettere a fuggire, allestirsi alla fuga.*
 In volle zee vlugten. *Fuggire in alto mare.*
 Niet langer vlugten. *Non fuggir più, desistere da fuggire.*
 Iemand doen vlugten, op de vlugt jagen. *Far fuggire alcuno, cacciarlo in fuga.*
 Iemand beletten te vlugten. *Impedire a fuga ad alcuno.*
 Naar een plaats van toe vlugt vlugten. *Fuggire ad un'asilo.*

Ze vlugten zonder verlies of schade. *Fuggirono senza perdita, è danno.*
 Vlugt zodanig dat gy uw huis niet voorby loopt. *Fuggi in tal guisa che tu non trapassi la tua casa.*
V L U G T E N D E, vlugtig, de vlugt nemende. *Fugiente, fugitivo.*
 Over hoop vlugtende. *Che fugge a rompicollo.*
 Vlugtende, vlugtig, balling. *Fugitivo.* V. Balling.
 Hy zat den vlugtenden op de hakken of hielen, of digt agter her. *Egli era ai calcagni, alle spalle de fugitivi.*
V L U G T E R, of bloo mensch. *Uno, che fugge, un di poco animo.* V. Bloo, enz.
V L U G T I G. *Volatile.*
V L U G T P L A A T S E N *Rifugi.*
V O D D E, of dweil. *Strofinaccio.*
 Een vodde of oude lap. *Un panno, cencio vecchio.*
 Oude vodden. *Cenci vecchi.*
 Met vodden of lappen gekleed. *Vestito di cenci.*
 Een verkoper van oude vodden. *Un venditore di cenci vecchi.*
V O D D E R I J E N. *Bagatelle, menchionerie.*
 Vodderijen doen of spreken. *Fare, dire delle menchionerie.*
 Enkele vodderijen *Pure bagatelle.*
 Den tyd in of met vodderijen doorbrengen, verslyten. *Passar il tempo con bagatelle.*
 Vodderijen hoog verheffen. *Inalzare, rialzare delle bagatelle.*
 Over vodderijen, wisjewasjes twisten, kyven, krakelen. *Disputare, gridare, contrastare per bagatelle.*
V O E D E N. *Nutrire, alimentare.*
 Voeden, opvoeden. *Nutrire, allevare.* V. Opvoeden.
 De jongen voeden. *Nutrire i parvi.*
 Zig voeden, onderhouden. *Mantenerli.* V. Onderhouden, enz.
 Een wet die de kinderen verpligtte hun arme ouders te voeden. *La legge alimentaria.*
 Zig voeden of voedzel nemen. *Nutrirsi, prender nutrimento.*
 Iemand voeden, den kost geven, onderhouden. *Nutrire alcuno, dargli le spese, mantenerlo.*
 Iemand met de inkomsten van zijn land voeden. *Nutrire alcuno coll' entrate delle sue terre.*
V O E D E R, gras voor beesten. *Pasculo, berba per animali.*
 Voeder van beesten. *Pastura di animali.*
 Een voeder of wagen vol hooi, enz. *Un carro carico di fieno.*
 Voeder of gras eeten. *Pascersi, pascolarli.*
 Niet wyd zijn voeder kunnen halen. *Mandato fuori a far foraggio.*
V O E D I N G E, opvoedinge. *Nutrimiento.*
V O E D S A A M, of tot voedzel behoorende. *Nutritivo.*
V O E D S E L. *Cibo, nutrimento.*
 Voedfel voor menschen. *Cibo per huomini.*
 Voedfel nemen. *Prender cibo, nutrirsi.*
 't Geen tot voedsel behoort. *Alimentativo, ciò, che appartiene ad alimento.*
 Die geen voedsel trekken van 't geene zy eten. *Che non*

cavano alimento da quel che mangiano.
 't Welk geen voedsel trekt. *Difficile da digerire.*
 Zwaar voedsel, zwaar te verteeren. *Cibograve.*
 Lugtig voedsel, ligt te verteeren. *Cibo leggero, facile da digerire.*
 Deze zaken zijn goed tot voedsel. *Queste cose convengono al nutrimento.*

VOEDSTER. *Nutritore.*
VOEDSTER AAR. *Alimentatore.*
VOEDSTERHEER. *Nutricista.*
VOEDSTERLING, een voedsterkind, een zoon die by iemand opgevoed is. *Un fanciullo, che viene alimentato appresso alcuno.*
VOEDSTERLOON. *Mercede di nutrice.*
VOEDSTERTJE. *Nutricette.*
VOEGE, of bindfel van eenig houtwerk. *V. Bindfel.*
VOEGELIJKHEID. *Convnevolezza.*
VOEGEN. *Congiungere.*
 Voegen, of sluitinge van 't gebeente. *Le congiunture delle ossa.*
 By een voegen, weven. *Intessere insieme. V. Weven.*
 Een ding aan iets anders voegen, hegten. *Unire una cosa ad un' altra.*
 Voegen, passen. *Convenire. V. Passen, enz.*
 Te zamen voegen, binden. *Congiungere, unire, legare insieme.*
 Voegen, schikken. *Accomodare.*
 Voegen, bequaam maken. *Accomodare, render atto.*
 Het voegen van werkwoorden. *Il congiugare de verbi.*
 Iets by een andere zaak voegen. *Aggiungere una cosa appresso un' altra.*
 Deze dingen voegen u wel. *Queste cose vi convengono* [bene.]

Hoe treffelijk voegt het, past het! *Come bene conviene! come sta bene!* Sprekende van kleederen, linten.

VOEGENDE, gevoegelijk. *Conveniente.*
VOEGER, zamenvoeger. *Congiungitore.*
VOEGINGE, vereeniging. *Congiunzione.*
 Voeginge in gebouwen. *Incastramento.*
 De voeging van de maan met de zonne. *La congiunzione della Luna col Sole.*

VOEGLIJK, bequaam. *V. Bequaam, enz.*
VOEGPLAAT. *Epicyclo, il luogo della congiunzione.*
VOEGWOORD. *Congiunzione, particola congiuntiva.*
VOELEN, gewaar worden. *Sentire, accorgersi.*
 Voelen, tasten. *Toccare, tastare. V. Tasten, enz.*
VOELINGE, tassing. *Toccamento, tastamento.*
VOEREN. *Trasportare, condurre.*
 Van d'eene plaats naar d'andere voeren. *Trasportare da un luogo all' altro.*
 Te rug of wederom voeren, brengen. *Ricondurre dietro.*
 Voor of voor uit voeren. *Condurre avanti.*
 Tot een plaats voeren. *Condurre ad un luogo.*
 Voeren, leiden. *Condurre, guidare. V. Geleiden.*
 Wederom voeren, brengen. *Ricondurre.*
 Voeren, dragen. *Portare.*
 Dat men niet voeren of dragen kan. *Che non si può portare.*
 By een voeren. *Condurre insieme.*

Waren, enz. van de eene plaats naar de andere voeren. *Condurre robbe da un luogo all' altro.*
 Iets naar een plaats voeren. *Condurre qualche cosa in un luogo.*

VOERINGE. *Trasporto.*
 Voeringe, breuinge. *Condotta.*
VOERLOON. *Nolo di condotta.*
VOERMAN. *Vetturino.*
 De plaats daar de voerman zit. *Il luogo, dove siede il vetturino.*

VOET. *Piede.*
 Van een voet, een voet lang, breed, dik, hoog. *Lungo, largo, grosso, alto un piede.*
 Een voet of digtmaat in de Digkunde. *Un piede, misura nella Poesia.*
 Een halve voet. *Mezo piede.*
 Anderhalve voet, een voet en een half. *Un piede, e mezo.*
 Van anderhalven voet lang, dik, breed, diep. *Lungo un piede, e mezo.*
 De voet van een boom, wyngaard of diergelyke. *Il tronco di un' arbore, vite d' simile.*
 Te voet. *A piede.*
 Voet voor voet. *A passo a passo.*
 Op staanden voet, aanstonds. *Incontinenti, subito.*
V. Aanstonds.
 Een voet van een tafel. *Un piede, di una tavola.*
 De voet van een berg. *Il piede, le radici di un monte.*
 Die voet by voet zet. *Che va a passo a passo.*
 Voet, beding. *V. Beding, enz.*
 Voet, gelijkmatigheid. *V. Gelijkmatigheid, ens.*
 Den weg te voet inslaan, zig te voet op weg begeven. *Metterfi in viaggio a piedi.*
 Iemand den voet op den nek zetten. *Metter il piede sulla cervice ad alcuno.*
 Te voet of voor voetknegt dienen. *Servire a piedi.*
 Vaardig op den oever voet aan land zetten. *Metter prontamente sulla riva il piede a terra.*
 Die man zet my over al den voet dwars door zijn liffen. *Coslui mi mette sempre i piedi davanti colle sue furbarie.*

VOETANGEL. *Tribolo di ferro, cardon stellato, calcutreppe, calcatrippa, calcatreppeola.*
 Gelijk een voetangel. *Come un tribolo di ferro.*

VOETBANK, alles dat men ouder de voeten zet. *Un banco da tenerui sopra i piedi.*
 Een kleine voetbank. *Uno scabello.*

VOETBOEIJEN. *Ceppi.*

VOETEN. *V. Voet.*
 Die twee voeten heeft. *Di due piedi.*
 Twee voeten hoog, lang, dik, diep of breed. *Alto, lungo, grosso, profondo, d' largo due piedi.*
 Drie voeten hebbende. *Che ha tre piedi.*
 Van drie voeten. *Di tre piedi.*
 Die lange voeten heeft. *Che ha i piedi lunghi.*
 Die de voeten uitwaarts gekromt heeft. *Che ha i piedi incurvati al di fuori.*
 Van vijf voeten, of andere maten. *Di cinque piedi, d' altre misure.*
 Vijf voeten breed. *Largo cinque piedi.*

Vijftig voeten breed. *Largo cinquanta piedi.*
 Die met de voeten tegen ons aangaan. *Gli Antipodi.*
 Die vleugelen, vlerken, wicken aan zijn voeten heeft. *Che ba le ali a piedi.*
 Die scheve of kromme voeten heeft. *Che ba i piedi [torti].*
 't Welk kopere of metale voeten heeft. *Che ba piedi di rame, ò di metalo.*
 Heele of ongekloofde voeten hebbende. *Haver piedi interi, coil' unghia intera, non sefa.*
 Vele voeten hebbende, van of met vele voeten. *Che ha molti piedi, di, ò con molti piedi.*
 Die platte voeten heeft. *Che ba i piedi piatti.*
 Die breede voeten heeft. *Che ba i piedi larghi.*
 Die even groote of gelijke voeten heeft. *Che ba i piedi di eguale grandezza, eguali.*
 De voeten binden. *Legare i piedi.*
 Iets onder de voeten treden. *Calpeftare qualche cosa sotto i piedi.*
 Voeten onder den aars geven. *Dar dè calci nelculo.*
 Met voeten getreden. *Calpeftato cò piedi.*
 Onder de voeten. *Sotto i piedi.*
 Een man van twee voeten hoog. *Un' buono d' altezza di due piedi.*
 Naakt, bloot van voeten. *Discalcio.*
 Op zijn voeten vallen. *Cadere in piedi.*
 Met de voeten tegen elkanderen staan, gaan. *Salta-re, andare coi piedi uno contra l' altro.*
 Iemand met voeten trappen. *Calpeftare alcuno coi piedi.*
 Voor iemands voeten leggen. *Giacere ai piedi di alcuno.*
 De voeten wankelen, zijn zwak. *I piedi titubano, fo-no deboli.*
 Zig voor iemands voeten nederwerpen. *Gettarfi giù ai piedi di alcuno.*
VOETEREN. *Caminare.* V. Wandelen, enz.
VOETBUVEL, jigt. *Podagra, dolori dè piedi.* V. Jigt, enz.
VOETGANGER. *Pedone.*
VOETJE. *Pedino, picciolo piede.*
 Voetje voor voetje. *Passo per passo.*
 Iemand een voetje zetten om te vallen. *Fare la gam-baruola ad alcuno.*
VOETKNEGT. *Soldato a piedi, pedone.*
VOETKNEGTEN, voetvolk. *Pedoni.*
 Voetknechten, gehuurde dienstknechten, lakkieën. *Fanti.*
 Een bende voetknechten, of voetvolk. *Una squadra di pedoni.*
VOETLOOPER. *Che corra a piedi, lacchè.*
VOETMAAT. *Mifura di un piede.*
 Een voetmaat. *Un piede.*
VOETPAD. *Sentiero.*
 Een voetpad maken. *Fare un sentiero.*
 Ik hebbe myn voerpad al gezien. *Ho già trovato il mio sentiero, già fo dove ho d' andare.*
VOETSTAPPEN zetten, gaan. *Andare, formar [passi].*
 Iemands voetstappen volgen. *Seguire le vestigia di alcuno.*

De eige, oude voetstappen volgen. *Seguire le proprie, le antiche vestigia.*
VOETSTRIK. *Laccio da piedi, calappio.*
VOETVOLK. *Gente a piedi pedoni.*
 Een groote fleep, of nasleep van voetvolk. *Un gran seguito di pedoni.*
VOGEL. *Uccello, augello.*
 Een vogel in huis opgebracht. *Un' uccello allevato in [casa].*
 Een vogel dien men leert zingen. *Un' uccello, a cui s' insegna a cantare.*
 Een voorzeggende vogel. *Un' uccello, che presagisce, presago.*
 Een vogel die niet vliegen kan, of niet vlug is. *Un' uccello, che non può volare.*
 Een zingende vogel. *Un' uccello canoro.*
 Ik koop geen vogel in de lucht. *Io non compro uccelli nell' aria.*
VOGELAAR, vogelverkoper. *Uccellatore, venditore di uccelli.*
 Een vogelaar, die op de vogelen past. *Un' uccellatore, che fa la guardia agl' uccelli per prenderli.*
VOGELN. V. Vogel.
 Vogelen vangen, jagen. *Uccellare, dar la caccia agl' uccelli, prender gli uccelli.*
 Agt nemen op 't zingen of vliegen der vogelen om iets te voorzeggen. *Por mente al cantare, o volare degli uccelli, per presagire qualche cosa.*
 Die een liefhebber van vogelen en honden is. *Cb' è un' amatore di uccelli e cani.*
 De vogelen zingen zoete deuntjes, quelen op een zoete of aangename wyze. *Gli uccelli cantano dolci canzonette, cantano soavemente.*
 Wichelary uit gezang der vogelen. *Augurio dal canto degli uccelli.*
VOGELKOOIJ, een vogelhuis. *Uccelliera, gabbia d' uccelli.*
 Een vogelkooij, of plaats om gevogelte te mesten. *Un' uccelliera per ingrassar uccelli.*
VOGELLIJ M. *Visco.*
 Met vogellym bestreken. *Viscato.*
VOGELNEST. *Nido di uccelli.*
VOGELNET. *Rese d' uccelli.*
VOGELS. V. Vogel.
 Men vangt geen oude vogels met kaf. *Pesce di porto non si piglia coll' bamo.*
VOGELSLAG. *Trappola.*
VOGELSTOKJE, een stokje, daar 't net aanhangt. *Un legnetto, a cui si attacca la rete.*
VOGELSTRIK. *Calappio.*
VOGELTJE. *Uccelletto.*
 Geltoorde vogeltjes. *Uccelli lasciati dalla madre.*
VOGELVANGST, vogelijagt. *Caccia di uccelli.*
 Tot de vogelvangst dienende, of behoorende. *Appartenente alla caccia di uccelli.*
VOGELWICHCHELAAR, vogelwaarnemer. *Auguro.*
 Zonder raad van de vogelwichchelaars. *Senza consiglio degli auguri.*

V O G E L W I C H C H E L A R I J . *Auguratione.*
 Vogelwichechelarly plegen. *Augurare.*
 Na gedane vogelwichechelarly, na den vogelwiche-
 laars raad gevraagd te hebben. *Doppo haver fatto*
L'augurio.
V O G E L W I C H C H E L A R I J K U N D E . *Arte di au-*
gurare.
V O G E L W I C H C H E L A R I J T E K E N . *Uccello d'augurio.*
V O G E L W I C H C H E L P L A A T S E . *Luogo da offer-*
vare gli augurii.
V O G H E R A , een stedecken in Italic. *Voghera, città*
d'Italia.
V O G T , vogtigheit. *Humore, humidità.*
 Vogt, vogtigheit dat men uit iets perlt. *Sugo, liquo-*
re, che si sprema da qualche cosa.
 Vogt, vogtigheit, water. *Humore, liquidezza.*
 De vogt, vogtigheit in de lichamen van dieren, of in
 de planten. *Sugo nè corpi degli animali, ò delle piante.*
 Een dikke vogt, vogtigheit. *Un liquore, humo-*
re fisso.
 Natuurlyke vogt, vogtigheit. *Humor naturale.*
 Taaije, lymagtige vogt, vogtigheit. *Humor viscoso.*
 Vogt, vogtigheit. *Humidità.*
 Met vogt, vogtigheit. *Humidamente.*
 Alle de vogt, vogtigheit verliezen. *Inaridire, per-*
dere l'humore.
 Met eenige vogt, vogtigheit doottrekken. *Imbever-*
di alcuna humidità.
 Het geen de vogt, vogtigheit ras naar zig trekt of
 inzuigt. *Succhio, sugaro.*
 Dat dikke vogt, vogtigheit uitwerpt, slymig. *Che*
getta fuori un humore grosso.
 Een bittere, onaangename vogt, vogtigheit. *Un'*
humore amaro, ingrato.
 Gebrek van vogt, vogtigheit. *Mancanza di humore,*
di humidità, secco.
 Vogt, vogtigheit naar zig trekken, vogtig worden.
Inumidirsi, tirar a se humidità.
 De vogt, vogtigheit trekt, of waassemt uit. *L'hu-*
midità scorre fuori, emana fuori.
 Een vogt, vogtigheit uitwerpen, uitgeven. *Stillar*
fuori un' humore.
V O G T E L . *V. Degen.*
 De vogtel, of degen trekken. *Cavar fuori, disqui-*
nare la spada. V. Degen, enz.
V O G T E N . *V. Vogt.*
 Vogten storten, plengen, uitgieten. *Distillare, get-*
tar fuori liquore.
V O G T I G . *Humido.*
 Een weinig, of eenigzins vogtig, aan den vogtigen
 kant. *Un poco bumido, alquanto bumido.*
 Half vogtig. *Mezo bumilo.*
 Vogtig, of vogtigheit medebrengeude. *Humido, che*
porta seco bumidità.
 Vogtig, vol vogt. *Pieno di humore, sugoso.*
 Vogtig, besproeid. *Inumidito.*
 Zeer vogtig. *Humidissimo.*
 Vogtig gemaakt, vogtig. *Inumidito.*
 Te vogtig gemaakt. *Fatto troppo bumido.*
 Vogtig, wateragig. *Aquosa.*

Zeer vogtig zyn. *Essere molto bumido.*
 Vogtig zyn, of worden. *Essere, ò diventare bumido.*
 Vogtig worden. *Diventar bumido, inumidirsi.*
 Vogtig maken, bevogtigen. *Inumidire, amas-*
fiare, irrigare, bagnare.
 Zeer vogtig maken. *Far molto bumido.*
V O I S J E . *V. Lied.*
V O K E L A A R , een soort van een bloem. *Crifanti-*
mo, sorte di fiore.
V O L . *Pieno.*
 Vol, vol gemaakt. *Empito.*
 Half vol. *Mezo pieno.*
 Zeer vol. *Pienissimo.*
 Ligt om vol te maken, vol te doen. *Facile da empirsi;*
 Vol van iets. *Pieno di qualche cosa.*
 Vol, opgevult. *Pieno, empito.*
 Tot boven vol. *Pieno a colmo.*
 Die zyn maag vol heeft, vol van wyn, dronken.
Che ba lo stomaco pieno, pieno di vino, ubriaco. V.
 Dronken, enz.
 Gansch, t'eenemaal vol. *Pieno affatto.*
 Zeer vol, of overvloedig zyn. *Essere pienissimo.*
 Vol maken. *Empire.*
 Heel vol maken. *Empire a colmo.*
 Vol maken, opvullen. *Empire.*
 Een getal, of rekening vol, of volmaakt maken
Adempire un numero.
 Vol, of met jongen worden. *Divenir grossa, ingra-*
vidarsi.
 Volle maan. *Luna piena.*
 Vol op, in overvloed. *V. Overvloed, enz.*
 Vol op, overvloedig. *Copioso.*
 Vol op krygen. *Ricevere a satià, satiarfi.*
V O L B O U W D . *Fabricato compitamente.*
V O L B O U W E N . *Edificare compitamente.*
V O L B R A G T , afgedaan. *Fatto, perfettionato.*
 Half volbragt. *Mezo perfetto.*
 Niet volbragt. *Non perfettionato, imperfetto.*
 Volbragt, beschaaf. *Polito.*
 Wel volbragt, doorwrogt. *Bon perfettionato.*
 Volbragt, voldaan. *Satisfatto.* Van een hartstogt.
 persoon, enz. gesproken.
 Volbragt worden. *Venir maturato, maturarsi.*
V O L B R E N G E N . *Terminare, perfessionare, con-*
durre a fine.
 Yverig volbrengen, voltooijen. *Lavorare, perfessio-*
nare con zelo.
 Volbrengen, uirdienen. *Dar fine.*
 Zyn best doen om iets te volbrengen. *Fare il suo me-*
glio per dar fine a qualche cosa.
 Iets volbrengen, voltrekken. *Perfessionare qualche*
[cosa.]

V O L B R E N G E N D E , uitvoerende. *Cb'esseguisce.*
V O L B R E N G E R . *Essecutore.*
 Volbrengers van iemands bevelen. *Adempitori de' co-*
mandi d'alcuno, Ministri.
V O L B R E N G I N G E , volmakinge. *Perfessionamento.*
 Volbrenginge, beschavinge. *Polimento.*
 De volbrenginge, of voltrekkinge van een werk.
Perfessionamento di un' opera.

VOLBRINGSTER. *Perfectionatrice.*
VOLDAAN, vervult. *Empito, satiato.*
 Voldaan, vernoecht. *Contentato, sodisfatto.*
VOLDER, of lakenvolder. *Follatore. V.* Laken, enz.
 Van een volder, of lakenvolder, of daar toe behoorende. *Appar tenente ad un follatore.*
 Een volders, of lakenvolders winkel. *Un' officina da follar panni.*
 Volders aarde. *Terra cretosa.*
VOLDINGEN. *Informar la causa.*
VOLDINGING. *Contestazione di lite.*
VOLDOEN, genoeg zyn. *Essere sufficiente, bastare. V.* Genoech, enz.
 Voldoen, betalen. *Pagare. V.* Betalen, enz.
 Voldoen, te vreden stellen. *Sodisfare, satisfare, contentare.*
 Voldoen, nakomen. *Andare, d metterfi a fare. V.*
 Nakomen, enz.
 Hy is een man dien weinig luiden kunnen voldoen. *Egli è un' uomo, che poca gente può contentarlo.*
VOLDOENDE, die wel te spreken is. *Affabile. V.*
 Spraakzaam, enz.
VOLDOENING. *Sodisfacimento.*
 Voldoeninge, verzoeninge. *V.* Verzoenen, enz.
VOLDUREN, volharden. *Durare, permanere. V.*
 Volharden, enz.
VOLLEND, voleindigt, volbragt. *Compito, perfectionato. V.* Volbragt.
VOLEINDEN, voleindigen. *Dar fine. V.* Volbrengen.
VOLGEESTIG, verstandig. *Spiritoso, pieno di spirito. V.* Verstandig.
 Volgeestig, zinryk. *Sententioso.*
 Volgeestig, aardig. *V.* Aardig, enz.
 Zeer volgeestig, schrander. *Acuto, arguto. V.*
 Schrander, enz.
VOLGELING, of knegt. *Un seguace. V.* Knegt, enz.
VOLGEN. *Seguire.*
 Iemand volgen. *Seguire alcuno.* Van een knegt, enz. gezegt.
 Iemand volgen, verzellen. *Seguire, accompagnare alcuno.*
 Van naby volgen. *Seguire d' appresso.*
 Uit goeden yver iets doen om iemand te volgen, na te volgen. *Far qualche cosa di buon zelo per seguire alcuno, emolare.*
 Yver of begeerte om iemand op 't spoor van deugd na te volgen. *Emolazione.*
 Die lust heeft om iemands deugd te volgen, na te volgen. *Che ha desiderio di seguire le virtù d'alcuno; emolo.*
 Volgen, geleiden. *Seguire, accompagnare. V.* Geleiden, enz.
 Op den voet, of loegt volgen. *Seguire la traccia.* Van een jagthond of brak gesproken.
 Iemand over al volgen, nooit verlaten. *Seguire alcuno da per tutto, non lasciarlo mai.*
 Wie is of volgt 'er aan, of na? *Chi seguita là, chi è doppo?*
 In een 's anders plaats volgen. *Succedere in luogo di un' altro.*

Iemand op de hielen volgen, van naby volgen. *Seguir le erme di alcuno.*
 Dat zal zoo niet volgen. *Questo non seguirà così.*
 Volgen, nadoen. *Imitare. V.* Nadoen, enz.
VOLGENDE. *Seguente.*
 Volgende, die een ander volgt. *Che segue un' altro.*
 De volgende, of die pas na iemand volgt, de tweede van iemand. *Seguente, che segue subito doppo un' altro, il secondo di alcuno.*
 Volgende, naastkomende. *Prossimo seguente.*
 Een 's anders plaats volgende. *Successivo.*
 Kort op iets volgende, dat men kort na iets anders doet. *Seguente poco doppo, che si fa poco doppo un' altra cosa.*
 Niet volgende. *Non seguente.*
 Gansch niet volgende. *Molto inconseguente.*
VOLGENS. *Secondo, conforme.*
 Volgens, uit. *Da.*
VOLGER, navolger. *Seguace.*
 Een volger, oppasser van iemand. *Un seguace di alcuno.*
 De volgers van Epikurus. *I seguaci di Epicuro.*
 De volgers, of leeringen van Plato. *I seguaci di Platone.*
 De volgers van Aristoteles. *I seguaci di Aristotile.*
 Volgers, navolgers van Hippocrates. *I seguaci d' Hippocrate.*
VOLGINGE. *Successione.*
VOLHAIRIG. *Pieno di capelli.*
VOLHARDELIJK. *V.* Gestadiglijk.
VOLHARDEN. *Essere costante, continuare, durare, permanere.*
 Volharden, standvastig blyven. *Perseverare.*
 Gy hebt daar in volhard. *Tu sei stato in ciò costante.*
VOLHARDENDE. *Continuo, perseverante.*
VOLHARDINGE, vervolg. *Perseveratione, continuatione.*
VOLHEID, gezetheid. *Pienezza.*
 Volheid, zathheid van spys, enz. *Satollamento.*
 Volheid destyds. *Maturità di tempo.*
VOLJAARD, meerderjarig. *Maggior di età. V.*
 Meerderjarig, enz.
VOLK. *Gente, popolo.*
 Het gemeene volk. *Il volgo.*
 Het geringste, slegtste volk der steden. *La plebe, la canaglia.*
 Een vergaderinge of hoop volk. *Una radunanza di popolo.*
 Van 't volk. *Popolare.*
 Die den inborst van 't volk involgt. *Che segue il genio del popolo, popolare.*
 Naar de manier, gewoonte of aart van een volk gemaakt. *Fatto a maniera, ad uso, a costume, ò genio di un popolo.*
 Het volk ten gevalle. *A piacere del popolo, popolarmente.*
 Van volk tot volk, door al het volk. *Da gente a gente.*
 Van volk ontblooten. *Spopolare.*
 Van volk ontbloot. *Spopolato.*
 Een ontzachelijk, vreeslijk, vervaarlijk volk. *Un popolo formidabile.*
 Klein getal van volk in een vergadering, geen volkrijkheid. *Piccolo numero di gente in una radunanza.*

Daar weinig volk is, niet volkrijk. *Infrequente*.
 Het volk van Asia. *La gente d'Asia*.
 Volgens de maniere of gewoonte van het volk. *Conforme la maniera, à usanza del popolo*.
 Een ruw, dom, bot volk. *Una gente rozza, sciocca*.
 Een veranderlijk volk. *Una gente mutabile, volubile*.
 Een volk stigten, teelen. *Stabilire una gente*.
 Het volk streelen, zijn hof by 't volk maken. *Adulare il popolo, acquistarvi la benevolenza del popolo*.
 Al het volk is op de been. *Tutto il popolo è in piedi*.
 Het volk vergaderen. *Convocare il popolo*.
 Volk werven. *Far gente*. *V. Werven*, enz.
 Al 't volk praat 'er af. *Tutto il popolo ne parla*.
 Uitheemfche, vreemde, verafgelegene volkeren. *Gente strana, remota*.
 Grootmoedige, heldhaftige, strijdbare volkeren. *Geni magnanime, heroiche, bellicose*.
 By alle volkeren, over al. *Da per tutto, appresso tutti, appresso tutte le genti*.
 By vreemde volkeren, zeer verre van hier. *Appresso genti estere, molto lontano di quà*.
 Volkeren overwinnen, onderbrengen. *Superare, abbattere genti*.
 Die des volks gunst zoekt te bekomen. *Che cerca di acquistare il favore del popolo*.
VOLKOMEN, volmaakt. *Perfetto*.
 Volkomen, volbragt. *V. Volbragt*.
 Volkomen, net. *Atto*.
 Volkomen, keurlijk. *Effatto*. Van een werk gesproken.
 Volkomen, daar niet aan gebreekt. *Perfettamente, in cui non v'è difetto*.
 Volkomen wel. *Perfettamente bene*.
 In allen deelen volkomen, volmaakt. *Perfetto in tutte le parti*.
 Een volkomen, volmaakt man. *Un uomo perfetto, un' uomo di ottime parti*.
 Een zeer volkomen, volmaakt man. *Un uomo perfettissimo*.
VOLKOMENHEID, volmaaktheid. *Perfessione*.
 De volkomenheid van een konst, enz. *La perfessione di un' arte*.
 Volkomenheid, vervulling. *Perfessione, adempimento*.
 D' uiterste volkomenheid van iet. *La estrema perfessione di qualche cosa*.
 In volkomenheid of volle kragt zijn. *Essere in perfessione, in piena forza*.
VOLKOMENTLIJK, volmaaktelyk. *Perfettamente*.
 Volkomentlijk, gantschelijk. *Affatto, assolutamente*.
 Volkomentlijk onderregten, leeraren. *Ammestrare perfettamente*. *V. Leeraren*, enz.
VOLKPLANTINGE. *Colonia, trasporto di gente*.
 Een stuk lands 't welk tot volkplantinge gegeven is. *Una terra data per colonia*.
VOLKRIJK, volvolk. *Zeppo, pieno di gente*. Van een weg, straat of gedeelte van een stad gesproken.
 Een gedeelte van de stad dat zeer volkryk is, of daar veel volk woont of wandelt. *Una parte della città, ch'è pienissima di gente, è dove habita, è passaggia molta gente*.
VOLKVERGADERING, staatsvergadering. *Convocazione di popolo*.

VOLLEEREN. *Insegnare per settimane*. *V. Onderwyzen*.
VOLLER. *V. Volder of Laken*, enz.
VOLLIJVIG. *V. Lyvig*, enz.
 Vollyvig, ver. *V. Ver*, enz.
VOLMAAKT, volbragt. *V. Volbragt*.
 Volmaakt, volkomen. *V. Volkomen*, enz.
VOLMAGT. *Facoltà, Procura*.
 Een volmagt van iets hebben. *Haveer Procura di qualche cosa*.
 Volmagt geven. *Dar facoltà*.
 Iemand volmagt geven om iets uit te voeren. *Dar facoltà ad alcuno per fare qualche cosa*.
VOLMAGTIGD. *Delegato*.
 Een volmagtigde tot iets. *Un procuratore per qualche cosa, che ha procura di qualche cosa*.
 Door volmagtigden iets doen, verrigten. *Far qualche cosa per via di delegati*.
 Men besloot hem volmagtigden toe te schikken. *Si conclude di dargli procuratori*.
VOLMAKEN, volbrengen. *Perfessionare, adempire*.
V. Volbrengen, enz.
VOLMONDIG, openhartig. *Sincero di cuore*. *V. Openhartig*, enz.
VOLOP, overvloedig. *V. Overvloedig*, enz.
VOLSCEN, zeker oud volk van 't laud van Latium. *I Volsci, gente antica del Latio*.
VOLSEL. *Tutto ciò, che si adopera per empire*. *V. Vulfel*.
VOLSLAGEN, voltooit. *Compito*.
 Volslagen, geheel. *V. Geheel*.
VOLSTANDIG, standvastig. *Costante, stabile*. *V. Standvastig*, enz.
VOLSTANDIGHEID, geduurzaamheid. *Permanenza*.
VOLSTANDIGLIJK, met aanhouden. *Con istanza, instantemente*.
VOLSTREKTELIJK. *Compitamente*. *V. Volkomen*.
VOLTIMEREN, volbouwen. *Edificare*.
VOLTOOID, volbragt. *Compito, finito, perfessionato*. *V. Volbragt*.
VOLTREKKEN, volbrengen. *Condurre a perfessione*. *V. Volbrengen*, enz.
VOLTROKKEN, volbragt. *Condotta a fine, compito, perfessionato*. *V. Volbragt*.
VOLVOERD, volbragt. *V. Volbragt*.
VOLVOEREN, volbrengen. *Condurre a fine, compire, finire*. *V. Volbrengen*, enz.
VOLWASSEN, die in zijn jongelingschap getreden is. *Cresciuto, entrato nella gioventù*.
VOLWASSENER, grooter. *Più adulto*.
VOND, uitvindinge. *Invenzione*. *V. Uitvinden*.
 Een vond, of list. *V. List*, enz.
 Een vond, bedrog. *V. Bedrog*, enz.
 Een vond, of konstgreep. *V. Konstgreep*.
 Een vond, of verdigtfel. *V. Verdigtfel*, enz.
 Een vond, of uitvlugt. *Un rifugio*.
 Een vaardige vond. *Un pronto consiglio*.
 Dit is een nieuwe vond om de luiden te doeken. *Questa è una nuova invenzione per deludere la gente*.
VONDEL, vonder, kleene brug. *V. Brug*.
VONDELING, te vondeling gelegd. *Esposito*. Van een kind gesproken.

Te vondeling legginge van een kind. *Esporsione di un fanciullo.*
 Een kind te vondeling leggen. *Esporre un fanciullo.*
VONDELINGSHUIS. *Casa da esporre i fanciulli.*
VONK. *Scintilla.*
 De vonken van 't vier. *Le scintille del fuoco.*
 De vonken, die van 't gleyende yzer springen. *Le faville, che saltano dal ferro rovente.*
VONKJE. *Scintilletta.*
VONNIS. *Sentenza.*
 Vonnis, regt om te vonnissen. *Giudicatura, dritto di giudicare.*
 Van een vonnis, of daar toe behoorende. *Giudiciale.*
 Het slot van een vonnis. *La chiusa di una sentenza.*
 Een vonnis van verwyzinge. *Una sentenza condannativa, una condanna.*
 Een vonnis door geld verwerven. *Una sentenza com-prata.*
 Een onregtvaardig en omgekogt vonnis. *Una sentenza ingiusta, e comprata.*
 Een vonnis, 't welk iemand verplicht om iets twee jaren lang te doen. *Una sentenza, che oblige alcuno a fare una cosa due anni.*
 Een voordelig vonnis. *Una sentenza avvantaggiofa.*
 Een vonnis verkrygen. *Riportare una sentenza.*
 Het vonnis over een zake uitstellen, verschuiven. *Prolungare una sentenza intorno una cosa.*
 Een vonnis te niet doen, breken, veruietigen. *Annullare, abolire una sentenza.*
 Vonnis tegen iemand vellen om agtvoudig te betalen. *Dar sentenza contro alcuno di pagare l'ottuplo.*
 Zijn vonnis was op handen. *La sua sentenza (condannatione) si avvicinava.*
 Vonnis tot iemands lasten krygen. *Ottenere sentenza contro alcuno.*
 Het vonnis zal in geld bestaan. *La sentenza consisterà in danaro.*
 Het vonnis over een misdadigen opschorren. *Ritardare la sentenza di un malfattore.*
 Zig aan 't vonnis van den Raad houden. *Tenersi alla sentenza del consiglio, del Senato.*
VONNISSEN, uitwyzen. *Pronunciar sentenza, giudicare, sententiaré, condannare.*
 Vonnis toewyzen. *Giudicare in favore.*
 't Regt om mede te vonnissen. *Il diritto di giudicare.*
 Harde, strenge, ongenadige vonnissen. *Sentenze dure, rigorose, aspre.*
 Over iets vonnissen. *Dar sentenza di qualche cosa.*
VONTE. *Battisterio.*
VONTWATER. *Aqua del Battisterio.*
VOOGD. *Tutore.*
 Een voogd over iemands goederen. *Un curatore de beni di alcuno.*
 Die nevens een ander voogd is. *Chi è tutore con un' [altro.*
 De pligt van een voogd. *L'ufficio, l'obbligo di un curatore.*
 Een voogd of baas. *Un padrone, patrone. [tore.*
 De voogd van een weeskind. *Il tutore di un pupillo.*
 Een voogd van iemand. *Il curatore, educatore di alcuno.*
 Ik ben mijn eigen voogd. *Io sono padrone di me stesso.*

Een voogd over zijn kinderen nalaten, noemen, stellen. *Lasciare, nominare, stabilire un tutore a suoi figliuoli.*
VOOGDESS. *Signora, padrona, curatrice, educatrice.*
VOOGDIJ, voogdyschap. *Tutela.*
 Voogdye over de goederen van een minderjarige. *Cura sopra i beni di uno di minor età.*
 Van voogdy, daar toe behoorende. *Tutelare.*
 Onder iemands voogdy gestelt. *Posto sotto la tutela di alcuno.*
 Zig van een voogdye ontslaan. *Liberarsi di una tutela.*
VOOR. *Avanti, davanti.*
 Voor, jegens. *Verfo.*
 Voor, om. *Per.*
 Voor, in tegenwoordigheid. *In presenza.*
 Voor dien tyd. *Anteriormente, avanti quel tempo.*
 Voor niet, vergeefs. *Per nulla, di bando, in vano, indarno. V. Vergeefs.*
 Die voor aan is. *Anteriore.*
 Voor een jaar, dag, enz. *Avanti un anno, un giorno, un' anno, un giorno fa.*
 Een voor of voren. *V. Voren, enz.*
 Voor af doen. *Anticipare.*
 Voor af gemeten. *Anteriormente misurato.*
 Voor af gestuurd, voor af gezonden. *Anteriormente mandato.*
 Voor af kennen. *Conoscere anteriormente.*
 Voor af meten. *Misurare anteriormente.*
 Voor af sturen. *Mandare anteriormente.*
 Voor af zeggen. *Dire anticipatamente.*
 Voor af zenden. *Mandare anticipatamente.*
VOORAL, voornamentlijk. *Principalmente, in primo luogo. V. Voornamentlijk.*
 Eens vooral. *Una volta per sempre.*
VOORAVOND. *Prima sera.*
VOORBAAT, voorregt. *V. Voorregt, enz.*
 In de voorbaat zijn. *Prevenire, anticipare nel venire.*
V. Voorkomen, enz.
VOORBARIG. *Precipitoso. V. Onbedagtzaam, enz.*
 Voorbarig, roekeloos. *V. Roekeloos, enz.*
 Voorbarig, voor den tijd komende. *Che viene avanti il tempo.*
 Voorbarig, haastig. *V. Haastig, enz.*
 Een voorbarig oordeel. *Un giudizio anticipato.*
 Een voorbarig verstand. *Un ingegno prematuro.*
VOORBARIGHEID, te groote haast. *Immatunità.*
 De voorbarigheid van een reden matigen. *Temperare la immatunità di un discorso.*
VOORBARIGLIJK. *Precipitosamente, precipitevolmente. [mente.*
VOORBEANTWOORDINGE. *Prefontione.*
VOORBEDAGT, te voren bedagt. *Premeditato.*
 Voorbedagt, voorzigtig. *Circonfetto, prudente. V. Voorzigtig, enz.*
 Met voorbedagten rade. *Pensatamente, meditatamente, consigliatamente.*
VOORBEDAGTHEID. *Cautela.*
VOORBEDENKEN, te voren bedenken. *Premeditare.*
VOORBEDENKINGE. *Premeditatione.*

- VOORBEDUIDEN.** *Predimostrare.*
Voorbeduiden, voorzegggen. *Predire, indicare.* V.
Voorzeggen, enz.
- VOORBEDUIDINGE.** *Prodigio.* V. Wonderteeken.
Voorbeduidinge, voorteeken. *Inditio.* V. Voorteeken.
- VOORBEELD,** een baak. *Essempio, un essempiare.*
Van deugd, vroomheid, enz. gesproken.
Een eerste voorbeeld of beeldenaar. *Un essempiare.*
Een voorbeeld. *Un documento.*
Een voorbeeld, schets. *Un' abbozzo.*
Een voorbeeld, onderwerp. *Un soggetto.*
Dien men zig als een voorbeeld moet stellen. *Che si deve proporre come un' essempiare, che si deve emulare.*
By voorbeeld. *Per essempio.*
Iemants voorbeeld volgen. *Seguire l'essempio di alcuno.*
Ik strekte anderen tot een voorbeeld om wel te leven.
Io servivo di essempio agli altri per ben vivere.
Iemand door zijn voorbeeld bewegen 't zelve te doen.
Muovere qualcb' a no col suo essempio a ben vivere.
Een voorbeeld bybrengen, verhalen. *Addurre un' essempio.*
Hy gebruikt hen tot een voorbeeld. *Egli si serve di loro per un' essempio.*
- VOORBEELDEN,** inbeelden. V. Inbeelden, enz.
Zonder voorbeelden aan te toonen. *Senza dimostrare essempii.*
Voorbeelden bybrengen, aantrekken, verhalen, melden. *Addurre, allegare, riferire, comemorare essempii.*
Door zeer quade voorbeelden bederven, verleiden.
Guastare, sedurre con cattivissimi essempii.
Ik wil geen andere voorbeelden meer bybrengen. *Io non voglio addurre altri essempii.*
- VOORBEREID.** *Preparato.*
- VOORBEREIDEN.** *Preparare.*
- VOORBEREIDINGE.** *Preparazione, preparamento.*
De voorbereiding, of dag of avond, die voor een heiligen dag gaat. *La vigilia, il giorno, è la sera che precede un giorno di festa.*
Met voorbereidinge. *Con preparazione, preparatamente.*
Zonder voorbereiding, plotselijk. *Improvvisamente, senza preparazione.*
- VOORBEREIDSEL,** of voorspel van een zaak.
V. Voorspel, enz.
- VOORBESPREK,** beding. V. Beding.
- VOORBETEKENEN.** *Predimostrare.*
Voorbeteekenen, voorzegggen. *Prefagire, dinotare.*
V. Voorzeggen, enz.
- VOORBIDDER.** *Supplicatore.*
Op mijne voorbiddinge. *A richiesta mia, a mia istanza.*
- VOORBIDSTER.** *Supplicatrice.* [za.]
- VOORBIJ.** *Di là.*
Dat voorby, of verder is. *Uteriore.*
't Geen voorby of gedaan is. *Ch' è passato, ch' è fatto.*
Alle dingen gaan voorby, zijn vergankelijk. *Tutte le cose passano, sono labili.*
Voorby een plaats loopen. *Passare davanti un luogo.*
Van een rivier gesproken.
- VOORBIJDRIJVEN,** jagen. *Cacciare avanti.*

- VOORBIJGAAN.** *Passare avanti, trapassare.*
In 't voorbygaan. *Nel passare.*
Zwygende voorbygaan, overslaan. *Passare sacendo.*
Snel voorbygaan. *Passare velocemente.*
Iets ligtjes voorbygaan, overstappen. *Passare qualche cosa di leggiero.*
Iets zwygende voorbygaan, overstappen. *Passare qualche cosa sotto silenzio.*
In 't voorbygaan zeggen. *Dire di passaggio.*
Voorbygaan, ophouden. *Passare, cessar di essere, ò fare.* V. Verdwynen, enz.
- VOORBIJGAANDE.** *Passando.*
Voorbygaande, vergankelijk. *Fugace, labile, fralo.*
V. Vergankelijk, enz.
- VOORBIJGEBRAGT,** gedragen. *Trasportato, portato avanti.*
- VOORBIJGEDRAGEN** worden. *Venir trasportato.*
- VOORBIJGEGAAN.** *Passato.*
- VOORBIJGETREDEN.** V. Voorbygegaan.
- VOORBIJGEVOERD.** *Trasportato.*
In iemands gezigt voorbygevoerd. *Trasportato in presenza di alcuno.*
- VOORBIJJAGEN.** *Cacciare avanti.*
- VOORBIJLOOPEN.** *Trascorrere.*
Voorbyloopen, voorbygaan. *Passare.* Van den tyd gesproken. V. Voorbygaan.
- VOORBIJLOOPINGE.** *Il passare avanti.*
- VOORBIJRIJDEN.** *Cavalcare avanti.*
- VOORBIJSTROOMEN.** *Scorrere davanti.* V. Voorbyvloeyen, enz.
- VOORBIJTREDEN.** *Passare, trapassare.* V. Voorbygaan, enz.
- VOORBIJTREDINGE.** *Trapassamento.*
- VOORBIJVAREN.** *Passare avanti navigando.*
- VOORBIJVARINGE.** *Il passar avanti navigando.*
- VOORBIJVLIEGEN.** *Volar davanti, passare avanti volando.*
- VOORBIJVLIETEN.** *Scorrere avanti.* V. Voorbyvloeyen, enz.
- VOORBIJVLOEIJEN.** *Scorrere avanti.*
- VOORBIJVOEREN.** *Trasportare.*
- VOORBIJVOERINGE.** *Trasporto, trasportamento.*
- VOORBIJZEILEN.** *Navigare avanti.* V. Voorbyvaren, enz.
- VOORBINDEN.** *Legare davanti.*
- VOORBODE,** voorlooper. *Prenuncio.*
Voorbode van ramp, hartzecr. *Prenuncio di miseria, cordoglio.*
Voorbode, voorzeggginge. *Predicimento, il predire.*
V. Voorzeggen, enz.
- VOORBRENGEN,** voorleiden. *Condurre avanti, guidare innanzi.*
Voorbrengen, voorstellen. *Bevendo invitare a bere alla salute di alcuno.*
Uit niet voorbrengen, voortbrengen. *Creare, creare dal niente.*
- VOORBRENGER.** *Che bevendo invita a bere alla salute di alcuno.* Op de gezondheid van iemand.
- VOORBRENGINGE,** op iemands gezondheid. *Il bere invitando a bere alla salute di alcuno.*

VOORBROEK. *Il calzone d'avanti, la braccetta.*
Den voorbroek toeknopen. *Abbottonare, allacciare la braccetta.*

VOORBURG, voorstad. *V.* Voorstad.

VOORDAGT. *V.* Voorbedagt, enz.

VOORDAK. *Il setto davanti.*

VOORDANSEN. *Che salta, ò danza davanti.*

VOORDAT. *Prima che.*

VOORDEEL, gewin. *Guadagno, lucro, avanzo, emolumento, profitto.*
Een klein voordeel, winst. *Un piccolo guadagno, guadagno.*
Voordeel, voortgang. *V.* Voortgang.
Voordeel, voorregt. *V.* Voorregt.
Daar voordeel in is. *Dove vi è guadagno.*
Daar groot voordeel aan is. *In cui vi è gran guadagno.*
Om voordeel, winst arbeidende. *Che lavora, travaglia per guadagno.*
Voordeel gedaan hebbende. *Havendo guadagnato.*
Zeer begeerig naar voordeel, winst. *Molto avido del guadagno.*
Zonder voordeel gedaan, om niet bewezen. *Fatto senza utile, per niente, gratuitamente.*
Die geen voordeel zoekt. *Che non cerca guadagno.*
Met voordeel, voordeeliglijk. *Utilmente.*
Met zeer groot voordeel, winst. *Congrandissimo profitto, guadagno.*
Zonder voordeel, onnuttelijk. *Senza guadagno, inutilmente.*
Voordeel doen. *Far guadagno.*
Voordeel gedaan worden. *Venir guadagnato.*
't Voordeel dat het gemoed ergens uit trekt. *L'utile, che l'animo cava da qualche cosa.*
Geweldig op zijn voordeel gestelt. *Attaccato violentemente al suo guadagno.*
Voordeel doen, genieten. *Far guadagno, conseguire [utile].*

Zijn eigen voordeel betragten. *Procurare il suo proprio guadagno.*

Iemand voordeel toebrengen. *Apportare, recare utile ad alcuno.*

Gy doet geen voordeel, gy vordert niet. *Tu non fai guadagno, tu non avanzi.*

Goed voordeel doen. *Fare buon guadagno.*

Hun doen en laten is uit inzicht van voordeel. *Il loro fare, ò lasciare è per rispetto del guadagno.*

Dat is alles tot mijn voordeel. *Tutto questo ridonda in mio profitto.*

Dat strekt u tot voordeel. *Questo vi ridonda in beneficio.*

VOORDEELIG. *Profittevole, comodo.*

Voordeelig, dienstig. *Convenevole, giovevole.*

Voordeelig, genegen. *Favorevole. V.* Gunstig.

Voordeelig, gelukkig. *Prospero, fausto. V.* Gelukkig.

Voordeelig, heilzaam in of tot alles. *Salutare. V.* Heilzaam, enz.

Voordeelig, dienstig zijn. *Giovare.*

Voordeelig zijn, begunstigen. *Favorire.*

Het is voordeelig. *Conviene.*

Gy zyt voordeelig, noodzakelijk. *Tu sei profittevole, necessario.*

T O M. II.

Iemand niet nut of voordeelig zijn. *Non essere utile ad alcuno.*

VOORDEELIGER, beter. *Più vantaggioso, meglio, migliore.*
Het is voordeelijker, beter. *Egli è meglio.*

VOORDEELZOEKER. *Che cerca guadagno.*

VOORDEUR. *Avanti porta.*

VOORDEZEN, *Prima d'hora, avanti d'hora.*

VOORDIENAAR, voorfnyder. *Scalco.*

VOORDISSEN. *Servire a tavola.*

VOORDOEN, te-koop zetten. *Esporre in vendita.*

Voordeelen, dekken. *V.* Dekken, enz.

VOORDOGTER. *Figlia di primo letto, figlia di altra moglie.*

VOORDRAGEN, vooruitdragen. *Portare avanti.*
Iets voordragen, voorstellen. *Proporre qualche cosa. V.* Voorstellen, enz.
Iets in 't breede voordragen. *Amplificare qualche cosa.*
Den volkeiets voordragen. *Proporre qualche cosa al popolo.*

VOORDRINKEN. *Bevendo invitare a bere alla salute di alcuno. V.* Een Gezondheid instellen, drinken.

VOORDRINKER. *Che bevendo invita a bere alla salute di alcuno.*

VOORDRINKINGE. *L'invitare a bere alla salute di alcuno.*

VOORGAAN. *Antecedere.*
Voorgaan, snelgaan. *Andare avanti, andare velocemente, con velocità.*

VOORGAANDE, vooruitgaande. *Che va avanti.*
Voorgaande, vorig. *Prisino.*
Voorgaande, die voor gaat. *Antecedente.*

VOORGANG. *L'andar avanti, precedenza.*
Voorgang, voorregt. *V.* Voorregt.
Voorgang, voorbeeld. *V.* Voorbeeld, enz.
Voorgang, voorreffelykheit. *V.* Voortreffelykheit.

VOORGANGER, voorzaat. *Antecessore.*
Hy heeft die als zyn voorgangers gevolgt. *Egli ha seguito questi come suoi antecessori.*

VOORGEDAGT. *Anticipatamente pensato.*
Niet voorgedagt, onbedagt. *Impensato.*

VOORGEDRAGEN, voorgesteld. *Proposto.*

VOORGEHANGEN, voorgespannen. *Attaccato avanti.*

Voorgehouden, voorgesteld. *Proposto.*

VOORGEKEND, voor men het ziet, of hoort. *Conosciuto avanti, che si veda, od oda.*

VOORGEKOMEN. *Venuto anticipatamente.*
Voorgekomen, voor ingenomen. *Prevenuto.*

VOORGENOMEN, onderpomen. *Intrapreso.*
Voorgenomen, besloten. *Stabilito.*

VOORGEPLAATST. *Preposto in un luogo.*

VOORGEREGT. *Imbandigione.*

Schotelen, waar in men de voorgeregten opdichtte. *Piatti, nè quali si servono a tavola le imbandigioni.*

VOORGESCHREVEN. *Descritto.*

VOORGESLAGEN, voorgehouden. *Proposto.*

VOORGESPANNEN. *Attaccato davanti.*

VOORGESPROKEN, of verdedigt. *V.* Verdedigt.

VOORGESTAAN, beschermt. *Protesto. V.* Beschermt.

VOORGESTELD, voorgeplaatst. *Proposto.*

Aaaa

Voor-

Voorgesteld, voorgedragen. *Proposto*.
 Voorgesteld, hooger geagt. *Preposto, più stimato*.
 Het voorgestelde in een sluitreden. *Propositione*.
VOORGESTREKT, voorgelpannen. *Attacato avanti*.
VOORGEVALLEN, gebeurd. *Accaduto, avvenuto*.
V. Gebeurd, enz.
 Ik wenschte wel dat het niet voorgevallen ware. *Vorrei bene che non fosse accaduto*.
VOORGEVEL. *Frontespicio*.
VOORGIVEN, voorwenden. *Pretendere*. *V.* Voorwenden, enz.
 Voorgeven, verdedigen. *V.* Verdedigen, enz.
VOORGEWETEN, te voren geweten. *Anticipatamente saputo*.
 Voor geweten, voorzien. *Anticipatamente saputo, previsto*.
VOORGEWORPEN. *Progettato*.
VOORGEZET, voorgeplaatst. *Preposto*.
VOORGOOIJEN, werpen. *Gettar avanti*.
VOORGROND. *Fondo anteriore*.
VOORHAIR, voorlokken. *I capelli dinnanzi*.
VOORHANDEN. *Presente*.
 Voorhanden, of aanstaande zyn. *V.* Aanstaande.
 Voorhanden zyn, te voorschyn komen. *Comparire*.
V. Te voorschyn komen.
 Dingen die voorhanden zyn overstappen, veragten, vermaden. *Pretermettere, disprezzare cose presenti*.
V. Tegenwoordig, enz.
VOORHANGEN, voor iets hangen. *Pendere davanti*.
 Voorhangen, voorspannen. *Attaccare innanzi*.
VOORHANGSEL. *Cortina, velo, che pende davanti*.
 Een voorhangsel, waar mede de tooneelspelers het tooneel afschooten. *La tenda, con cui i comedianti separano il Teatro*.
 Met voorhangsels bedekt, overschaduwet. *Velato*.
VOORHEBEN. *Prima d'bora, anticamente*.
VOORHEBBEN, ondernemen. *Haver in mente, haver per le mani*. *V.* Ondernemen, enz.
 Iets voorhebben, smeden. *Macchinare qualche cosa*.
 Iets voorhebben, of van gedagten zyn iets te doen. *Haver qualche cosa in mente, d'esser in pensiere di fare qualche cosa*.
VOORHOEDE, voortogt, of avantgarde van een leger. *Avantiguardia, vanguardia di un esercito*.
 De voorhoede, voortogt van een leger aantasten. *Attaccare l'avanti guardia di un esercito*.
 Voorhoede, voorzigtigheid. *Circonspezione, cautela*.
V. Voorzigtigheid, enz.
VOORHOF, voorzaal. *V.* Voorzaal, enz.
 Een voorhof van een huis. *Il frontespicio di una casa*.
VOORHOND, zeker gestarnte zoo genoemd, om dat het voor een ander, genaamd den grooten hond, opgaat. *L'anticane, certa stella cosichiamata per essere di rimpetto alla stella chiamata cane*.
VOORHOOFD. *Fronte*.
 Die een groot voorhoofd heeft. *Che ha una grande fronte*.
 Een gerimpeld, glad voorhoofd. *Una fronte liscia non rugata*.

Een gerimpeld, gefronst, streng, stuurfch voorhoofd. *Una fronte grinza, severa*.
 Een zeer hoog voorhoofd. *Una fronte altissima*.
 Het voorhoofd fronselen, met rimpels trekken. *Arugare la fronte, contrahere la fronte con rughe*.
 Zyn voorhoofd ontrimpelen, ontfronffen, dat is, zig vrolyk en vriendelyk aanstellen. *Rilisciare la fronte, rimetterfi con fronte serena*.
 Die twee voorhoofden heeft. *Che ha fronti*.
 Teekenen, of merken op de voorhoofden van slaven. *Segni, d' marche sulle fronti de schiavi*.
VOORHOUDEN, voorstellen. *Proporre, proponere, mettere avanti*. *V.* Voorstellen.
 Voorhouden, tegenwerpen. *V.* Tegenwerpen, enz.
VOORHUID. *Preputio*.
VOORHUIS. *Il primo luogo d' spatio dentro la porta della*
VOORINGENOMEN. *Preoccupato*. [casa].
 Vooringenomem gevoelen, vooroordeel. *Sentimento anticipato, pregiudicamento*.
 Vooringenomem, geooroordeelt. *Pregiudicato*.
VOORINNEMEN. *Preoccupare*.
VOORKAMER. *Camera d'avanti*.
VOORKENNEN, voorweten. *Sapere anticipatamente*. *V.* Voorweten, enz.
VOORKENNENDE, voorwetende. *Che fa anticipatamente*.
VOORKENNISSE, voorwetenschap. *Prescienza*.
VOORKIND. *Figliuolo di precedenti moglie*.
VOORKOMEN, geschieden. *Succedere, accadere, avvenire*. *V.* Geschieden, enz.
 Voorkomen, eer komen dan een ander, voorgaan. *Prevenire, ante venire, precedere la venuta di un altro*.
 Voorkomen, in de voorbaad doen. *Anticipare, prevenire, fare anticipatamente*.
 Voorkomen, te voren innemen. *V.* Voornemen, enz.
 Voorkomen, dat iemand geen tegenwerpingen kan voorstellen. *Anteoccupare*.
 Iemand door spreken voorkomen. *Anticipare, prevenire alcuno cul parlare*.
 Voorkomen, vermyden. *Prevenire, evitare*. *V.* Vermyden, enz.
 Voorkomen, agterhalen, voorby gaan. *Arrivare, oltrepassare*.
 Voorkomen, overvallen. *V.* Overvallen, enz.
 Iemand voorkomen. *Prevenire alcuno*.
 De Goden door gebeden voorkomen. *Ritcorrere avanti i Dei con preghiere*.
 Een ander voorkomen in 't doen van iets. *Prevenire un' altro nel fare di qualche cosa*.
VOORKOMINGE. *Anticipazione, prevenzione*.
 Een voorkominge van tegenstellinge, die een tegenpatty anders zoude kunnen maken. *Preoccupazione, anteoccupazione*. Een figuur in de Rhetorica.
VOORKOOPEN. *Anticipare a comprare*.
VOORKOOPER, die het gekogte weder tot winst ver-
 koopt. *Rivenditore, che per guadagnarvi vende il com-*
VOORLEDEN, verftreken. *Passato*. [prato].
 De vaortleden tyd. *Il tempo passato*.
 Voorledene zaken. *Consepassate*.
VOORLEGGEN. *Giacere avanti*.

Voorleggen, voorstellen. *Mettere avanti, proporre.*
 V. Voorstellen, enz.
 VOORLEIDEN. *Guidar avanti.* Als in zegepraal.
 Voorleiden, voorvoeren. *Condurre avanti.*
 VOORLEZEN. *Leggere avanti.*
 Luid voorlezen. *Leggere ad alta voce, recitare.*
 VOORLEZER. *Lettoe.*
 Laltig voorlezer van zyne werken. *Fasidioso recitatore delle fue opere.*
 VOORLEZINGE. *Recitamento.*
 VOORLIGTEN. *Rilucere.*
 VOORLOKKEN. *Iriccii davanti.* Van vrouwen-
 hair gefproken.
 VOORLOOP van brandewyn. *Spirito d'acqua vita.*
 VOORLOOPEN. *Precorrere.*
 Voorloopen, snel loopen. *Correre velocemente.*
 Voorloopen, voorby loopen. *Oltrepassare.* V. Voor-
 by loopen, enz.
 Voorloopen, vlugten. V. Vlugten, enz.
 VOORLOOPER. *Precursore.*
 Van een voorlooper. *Precursorio.*
 Een voorlooper, voorbode. *Prenuncio.*
 Een voorlooper, een knecht die voor zyn heer gaat.
Un lacchè.
 VOORLOOPERS. *Anecessori.*
 VOORLOOPINGE. *Precursione.*
 VOORMAALS. *Prima d'ora.*
 VOORMERKEN, voorzeggén. V. Voorzeggén, enz.
 VOORMERKINGE. *Presensimento.*
 VOORMOUW. *La parte anteriore della manica.*
 VOORMUUR. *Antemurale.*
 Voorn, voren, zeker visch. *Truta.*
 VOORNAAIJEN. *Cucire davanti.*
 VOORNAAM. *Pronome.*
 Voornaam, treffelyk. *Eccellente.* V. Treffelyk, enz.
 Zeer voornaam, aanmerkens waardig. *Infigne, degnodi osservazione.*
 VOORNAAMSTE. *Il principale.* V. Voorste.
 De voornaamste, of hoofd. *Il principale, il capo.*
 De voornaamste, eerste. *Il primo, il principale.* Waar
 in het ook zy.
 Een voornaam persoon in een stad, staat, enz. *Una
 persona principale in una città, Republica.*
 De voornaamste luiden. *I principali.*
 De voornaamste van een staat, of gemeenebest. *I prin-
 cipali, i nobili di una Republica.*
 De voornaamste van een gezelschap. *I principali di una
 compagnia.*
 Het voornaamste stuk, het hoofd van een zaak. *Il
 principal punto di una cosa.*
 De voornaamste zyn. *Essere i principali.*
 De voornaamste, in een zake zyu. *Essere i principali,
 haver il principato in una cosa.*
 De voornaamste plaats bezitten, de voornaamste zyn.
Occupare il primo luogo, essere il principale.
 Het voornaamste uit alle schryvers trekken, verga-
 deren. *Cavare, radunare il principale, il meglio da
 tutti li scrittori.*
 VOORNAGT. *La sera, sul far della notte.*
 VOORNAAMENTLIJK. *Principalmente.*

VOORNEMEN. *Instituto, disegno, intensione.*
 Een voornemen, of besluit. *Conclusione.*
 Voornemen, van voornemen zyn. *Haver intensione,
 essere di pensiero, proporre.*
 Voornemen, besluiten. *Stabilire, concludere.* V. Be-
 sluiten, enz.
 Iets voornemen, ondernemen. *Macchinare, intrap-
 prendere, tentare qualche cosa.*
 Ik was van voornemen, om enz. *Ero d'intensione
 di &c.*
 God zegen uw voornemen. *Dio benedica la vostra
 intrapresa.*
 Ik ben van voornemen te zeggen, verhalen, enz.
Io sono in opinione di dire, narrare &c.
 Ik weet hun voornemen. *Io so la loro intensione.*
 Een voornemen volvoeren. *Tirar a fine un' intrapresa.*
 By een voornemen blyvende, standvastig, bestendig,
 onwrikbaar in een voornemen. *Permanente in un
 sentimento, costante, stabile, immobile in una opinione.*
 Zyn voornemen vervolgen, bevorderen, voortzetten.
Seguire, rintracciare, avanzare la sua intensione.
 Een voornemen staken, laten varen. *Troncarse, lasciar
 andare un' opinione.*
 Iemands voornemen openbaren, ontdekken. *Mani-
 festare, pubblicare i disegni di alcuno.*
 Iemands voornemen kennen. *Conoscere la intensione
 di alcuno.*
 Ik weet uw voornemen niet. *Non so la vostra intensione,
 opinione.*
 Iemands voornemen begunstigen. *Favorire il dis-
 gno di alcuno.*
 Iemands voornemens helpen bevorderen, voortzet-
 ten. *Ajutare ad avanzare il disegno di alcuno.*
 Iemand van voornemen doen veranderen. *Far mutare
 alcuno di opinione.*
 Iemands voornemen veydelen. *Render vani i disegni
 di alcuno.*
 Hun voornemen staat vast. *Il loro sentimento resta
 stabile, fermo.*
 Zyn voornemen onverttelijk vervolgen, voortzet-
 ten. *Profeguire inviolabilmente il suo disegno.*
 Myn voornemen is wankelbaar, twyffelagtig, on-
 zeker. *Il mio disegno è titubante, dubbioso, incerto.*
 Een uitvoerder van voornemens. *Un ministro, esecutore
 de' disegni.*
 VOORNEMER, ondernemer. *Intraprendente, Intra-
 prensore.*
 VOORNOEN. *Avanti mezo giorno.*
 VOORORDEEL. *Giudicio anticipato.*
 VOORORDEELLEN, een vooroordeel geven. *Giudicare
 anticipatamente.*
 VOOROVER. *Prono, e pronamente.*
 Voorover hellen. *Pendere innanzi.*
 Voorover smyten, stooten, werpen. *Gettare alcu-
 no prono.*
 VOOROUderen, *Maggiori, antichi.*
 Volgens de maniere en inzettinge onzer vooroude-
 ren. *Secondo la maniera, & instituto de' nostri antichi.*
 Den roem zynער voorouderen declagtig worden. *En-
 trar a parte delle glorie de' suoi maggiori.*

Der voorouderen beeld. *Lo stemma de' maggiori.*
VOORPAND. *La parte anteriore di un vestito.*
VOORPLAATSEN. *Trasporre di luogo.*
VOORPLINT, of het werk naakt aan de grondlegging van iets. *Antibase.*
VOORPROEVE, voorspel. *V. Voorspel, enz.*
VOORPROEVEN. *Pregustare.*
VOORPROEVEN. *Pregustatore.*
VOORRAAD, overvloed. *Abbondanza di viveri*
V. Leeftogt, enz.
 Voorraad om te eeten. *Provisione di vivere.*
 Voorraad voor een maand. *Provisione di un mese.*
 Het geen men op voorraad bewaart, of weggezet heeft. *Ciò che si è guardato per provisione.*
 Een plaats tot het bergen van voorraad. *Luogo, dove si guardano le provisioni.*
 Gebrek van voorraad. *Mancanza di provisione.*
 In voorraad doen. *Anticipare. V. Voorkomen.*
VOORRAADKELDER. *Cantina di provisione.*
VOORRAADSCHEPEN. *Navi da portar le provisioni, i viveri, le vestovaglie.*
VOORRAADSCHUUR. *Granaio.*
VOORRANG. *Primo luogo.*
VOORREDEN, begin van een reden. *Effordio.*
 De voorraad van een toneelspel. *Prologo.*
 Een hevige voorreden. *Un fervoroso effordio.*
 Die de voorreden uitsprekt. *Che sa, che recita il prologo.*
 Zonder voorreden. *Senza effordio.*
 Een voorreden doen. *Fare un effordio.*
VOORREGT, Privilegia.
 Die 't voorregt heeft om eerst te stemmen. *Che ha privilegio di parlar prima, che ha la prima voce.*
 Voorregten geven, toestaan, vergunnen. *Dare, concedere, privilegi, fa vorire di privilegi.*
VOORSCHANS, bolwerk. *V. Bolwerk.*
VOORSCHIJN. *Apparizione.*
 Te voorfchyn komen. *Comparire.*
 Niet te voorfchyn brengen. *Produrre.*
 Te voorfchyn gebragt. *Prodotta.*
 Voor iemand te voorfchyn komen. *Comparire avanti alcuno.*
 Uit een plaats te voorfchyn komen. *Comparire da un luogo.*
 Van onder d'aarde te voorfchyn komen. *Comparire di sotto terra.*
VOORSCHIKKEN, een voornemen in zyn gemoed besluiten. *Destinare, stabilire nel suo animo.*
V. Voornemen, enz.
VOORSCHIP. *Prora.*
 Een bevelhebber op het voorschip. *Un guardiano di nave.*
VOORSCHOOT, of fchort. *Grimiale.*
VOORSCHRIFT, fchrift dat men moet volgen. *L'innanzi, esemplare, la scrittura, che si deve imitare.*
 Een voorschrift, regel. *Una regola.*
 Volgens 't voorschrift, of regel gemaakt, of tot het voorschrift behoorende. *Fatto secondo le regole, canonico.*
 Voorschrift. *Formula.* In een geding, verdrag, enz.
 Voorschrift, voorbeeld. *V. Voorbeeld.*

VOORSCHRIJVEN, bepalen. *Prescrivere, circoscrivere. V. Bepalen, enz.*
 Iemaud iets voorfchryven. *Prescrivere qualche cosa ad alcuno.*
 Iemand voorfchryven wat hy doen zal. *Prescrivere a qualche uno ciò, che dovrà fare.*
VOORSLAAN, voorstellen. *Proporre. V. Voorstellen.*
VOORSLAG, voorstel. *Proposizione. V. Voorstel.*
VOORSNIJDEN. *V. Voordienen.*
VOORSNIJDER, die aan de tafel voorfnyd. *Scalco, vivciante.*
VOORSPANNEN. *Tendere, è distendere.*
VOORSPANNINGE. *Distendimento.*
VOORSPEL. *Preludio.*
 Voorspel maken, voorfpielen. *Far il preludio.*
VOORSPELLEN, voorzeggen. *V. Voorzeggen.*
 Voorfpielen, voorzien. *Predire.*
VOORZEGGEN, waarzeggen. *Predire. V. Waarzeggen.*
VOORSPOED, geluk. *Fortuna ventura. V. Geluk.*
VOORSPORDIG, gelukkig. *Fortunato, avventuroso. V. Gelukkig, enz.*
VOORSpraak. *Difensore.*
 Een voorspraak in regten. *Un' Avvocato.*
 Een stad of lands voorspraak. *Un Sindaco.*
 Die geen voorspraak heeft. *Che non ha difensore.*
 Iemand tot zyn voorspraak nemen. *Prendere alcuno per suo avvocato.*
 Een voorspraak verzoeken, om enz. *Pregare un Avvocato per &c.*
 Als voorspraak dienen. *Servire como Avvocato in una [causa].*
VOORSPREKSTER. *Donna, che parla per altri.*
VOORSPREIDENDE, voorftrooiende. *Che sparge qua, e là.*
VOORSPREIJEN, voorftrooijen. *Spargere.*
VOORSPREKEN, voorftaan. *Patrocinare, parlare per alcuno.*
 Dat men niet kan voorspreken, of verfchoonen. *Inescusabile, che non si può difendere ne scusare con parole.*
 Iemand of deszelfs zake voorspreken. *Parlare per alcuno, è per le di lui cose.*
 Iemaud voorspreken, voor iemand borg blyven. *Parlare per alcuno, restargli fcurtà. V. Borg, enz.*
VOORSPRINGEN. *Saltare avanti.*
VOORSTAAAN, voor iemand staan. *Stare avanti alcuno.*
 Voorftaan, tegen-over staan. *Stare di rimpetto.*
 Voorftaan, buiten staan. *Star fuori.*
 Voorftaan, verdedigen. *Stare per alcuno, prender le parti d'alcuno, difendere. V. Verdedigen, enz.*
 Voorftaan, indagtig zyn. *Esser memore, tener a memoria. V. Indagtig zyn.*
 Voorftaan, befchermen. *Difendere, patrocinare. V. Befchermen, enz.*
 Voorftaan, begunftigen. *V. Begunftigen, enz.*
 Voorftaan, in den ziu bekomen. *Occorrere, venire in mente. V. Iudagtig zyn.*
 Voorftaan, meenen. *V. Meenen, enz.*
 Zig laten voorftaan, aanmatigen. *V. Aanmatigen.*
VOORSTAD. *Borgo.*

VOOR-

VOORSTANDER, voorspraak. *V.* Voorspraak.
 Een voorstander, aan wien iets opgedragen, of toegeheiligd is. *Un Patrone, ð patrocinatoro, a cui è dedicata qualche cosa.*
VOORSTEL, eerste. *Il primo.*
VOORSTEL, voorstellinge. *Proposizione.*
 Een voorstel van een vertoog. *Una proposizione di un discorso, una Ibrsi.*
 Een voorstel, voornemen. *V.* Voornemen, enz.
VOORSTELLEN, voorplaatsen. *Preporre.*
 Voorstellen, voertzetten. *Anteporre.*
 Voorstellen, tegenaanstellen. *Opporre.*
 Voorstellen, meerder agten. *Prefferire, stimar di più.*
 Iets bondig, beknopt en kort voorstellen. *Proporre qualche cosa brevemente.*
 Voorstellen, voorhouden. *V.* Voorhouden, enz.
 Een zake betreurlyk, beweentlyk, beklagelyk voorstellen, voordragen. *Lamentarsi, rappresentare, lamentevolmente una cosa.*
 Voorstellen, verbeelden. *V.* Verbeelden, enz.
 Iets voorstellen, voordragen. *Proporre qualche cosa.*
 Den volke iets voorstellen, beter keuren. *Proporre qualche cosa al popolo.*
 Veel voorstellen, verbeelden. *Anteporre di molto, batter per meglio.*
 Zig iets voorstellen, verbeelden. *Proporsi, figurarsi qualche cosa.*
 Voorstellen, vertoonen. *V.* Vertoonen, enz.
VOORSTELLINGS, voorspanninge. *Diffidimento.*
 Een voorstellinge. *Una proposizione.*
 Strydige voorstellinge. *Proposizione discordante.*
VOORSTELWOORD. *Prepositioe.*
VOORSTEVE. *Sperone della nave, Prora.*
VOORSTREKKEN, voorspannen. *Tendere, attaccar avanti, ð sotto.*
VOORSTROOIJEN, voorspreijen. *Spargere.*
VOORSTROOIJENDE. *Spargente.*
VOORSTROOMEN. *Pluira davanti.*
VOORT, verder. *V.* Verder, enz.
 Voort en voort. *Ancora & ancora.*
 Voortdan. *V.* Wel aan.
VOORTAAN, in 't toekomende. *Nell' avvenire, in avvenire.*
VOORTANDEN, tanden, die voor in den mond staan. *I denti davanti.*
VOORTBARSTEN. *Crepar davanti.*
VOORTBEWEGEN. *Promovere.*
VOORTBEWOGEN. *Promesso.*
VOORTBREKEN, voortbarsten. *Prorompere.*
VOORTBRENGEN, voortteelen. *V.* Voortteelen.
 Voortbrengen, uitlangen. *Produrre.*
 Voortbrengen, te voorfchyn brengen. *Portar in luce.*
V. Te voorfchyn brengen.
VOORTBRINGSTER. *Effettuatrice.*
VOORTBREKEN. *Augurio, suspicio, presagio.*
 Een voortteeken van eenig ongeval. *Un presagio di qualche disastro, portento.*
 Voortteeken, wonderteecken. *Prodigio, segno meraviglioso.*
V. Wonderteecken.
 Een voortteeken-zyn. *Presagire.*

Quaad voortteeken medebrengen. *Presagire male.*
 Van een goed voortteeken. *Di buon presagio, destro.*
 Van een zeer quaad voortteeken. *Di pessimo presagio.*
 Van een quaad voortteeken. *Portento.* *[sinistro]*
 Een gelukkig, gunstig, goed voortteeken. *Un presagio felice, favorevole, buono.*
 Een rampzalig, ongelukkig, quaad voortteeken. *Un presagio miserabile, infelice, cattivo.*
 Iets met quade voortteeken en beginnen, aanvangen. *Cominciare qualche cosa con cattivi auspicii.*
 Met gelukkige voortteeken. *Con felici auspicii.*
 Met quade voortteeken. *Con infelici augurii.*
VOORTGAAN, voorttreden. *Progredire, andar avanti.*
 Met kleine schreden voortgaan. *Avanzare a piccoli passi, a brevi passi.*
 Voortgaan, voortvaren. *Andar avanti.*
 Voortgaan, vorderen. *V.* Vorderen, enz.
 Laat ons tot de zaak voortgaan. *Passiamo alla cosa.*
 Wel aan! ga voort. *Via su! via avanti.*
 Ga zo voort! *Hor su via! su via.*
 Iemand beletten voort te gaan. *Impedire ad alcuno l'andare avanti.*
 Zoetjes, zagrijes voort gaan. *Andare adagio.*
VOORTGANG. *Progradimento.*
 Voortgang, tred. *Passo, grado, avanzamento.*
 De voortgang, het vervolg. *L'avanzamento, progresso.*
 Voortgang doen, vorderen. *Avanzare, approfittare, far avanzo.*
V. Vorderen, enz.
 De voortgang van de deugd. *Il progresso della virtù.*
VOORTGEBRAGT, voortgeteeld. *Prodotto.*
V. Voortgeteeld.
VOORTGEGAAN. *Andato avanti.*
 Voortgegaan zijnde naar een plaats. *Essendo avanzato, essendo andato avanti verso un luogo.*
 Zagrijes, zoetjes, stilletjes voortgaan. *Andar avanti pian piano.*
 Van een verspieder gesproken.
VOORTGEROLD. *Rotolato avanti.*
VOORTGESPREID. *Sparso avanti qua, e là.*
VOORTGESTOTEN. *Urtato avanti.*
VOORTGESTROID. *Sparso, seminato qua, e là.*
VOORTGETEELD. *Procreato.*
 Van iemand voortgeteeld. *Procreato da alcuno.*
 Weder voortgeteeld. *Riprocreato, rinato.*
 Dat ligrelijk voortgeteeld kan worden, ook voortteelende, dat de kracht heeft om voort te teelen. *Procreativo.*
 Buitens tyds voortgeteeld. *Nato fuori di tempo.*
 Sprekende van boomen en vrugten.
 In zijns meesters huis voortgeteeld, geworpen. *Vernacolo, nato in casa del patrone.*
 Van een beest, enz. gesproken.
VOORTGETREDEN. *V.* Voortgegaan.
VOORTGEVORDERD. *Avanzato, promosso.*
VOORTGEWORPEN. *Gettato avanti.*
VOORTGEZET, gevorderd. *V.* Gevorderd.
VOORTGROBIJEN. *Crescere.*
 Van kruiden, enz. gezegd.
VOORTHALEN, voorttrekken. *Tirar avanti.*
V. Voorttrekken.
VOORTHELPEN, helpen. *Ajutare ad avanzare.*
V. Helpen, enz. Aaaa 3 Voort-

Voorthelpen, dooden. *Uccidere, amazzare, ajutar fuori del mondo. V.* Dooden, enz.
 Die een ander voorthelpt. *Che ajuta un' altro ad avanzare, ad approfittare.*
VOORTJAGEN, voortstoeten. *Cuciar avanti. V.* Voortstoeten, Voortdryven.
VOORTJE, kleine vore. *Una piccola fessetta.*
 Het voortje onder de neus in de boven lip. *La fessetta sotto al naso, nel labro superiore.*
VOORTIJD. *V.* Eertyds.
VOORTKALLEN. *Fondere qualche cosa.*
VOORTKOMEN, voor den dag komen. *Uscire alla luce, comparire.*
Voortkomen, voortgaan. *V.* Voortgaan, enz.
VOORTKRUIPEN. *Serpere avanti.*
VOORTKRUIPENDE. *Che serpe avanti.*
VOORTKRUIPINGE. *Serpeggiamento.*
VOORTLANGEN, geven. *V.* Geven, enz.
 Voortlangen, nithalen. *V.* Uithalen.
VOORTLOOPEN. *Correre avanti.*
VOORTOGT. *V.* Voortgang.
 De voortogt of voorhoede van een leger. *L'avanti guardia, vanguardia di un esercito.*
 Den voortogt hebben, voorgaan. *Havere la precedenza, antecedere.*
VOORTOONSEL. *Proscenio.*
VOORTPLANTEN. *Trasplantare.* Om spruiten voort te brengen.
 Een volk voortplanten. *Trasportare un popolo in altro luogo, trasportare un popolo.*
VOORTPLANTINGE. *Traspiantamento.*
VOORTPRATEN. *V.* Snappen.
VOORTREDEN, voortgaan. *Antecedere, andar avanti.*
VOORTREFFELIJK. *Eccellente.*
 Voortreffelijk, aanzienlijk. *Honoravolo.*
 Voortreffelijk, vermaard. *Famoso.*
 Voortreffelijk, uitgelezen. *Esquisito, scielto.*
 Voortreffelijk, kostelijk. *Magnifico.*
 Voortreffelijk, wel. *Eccellentemente.*
 Zeer voortreffelijk. *Ottimamente.*
 Een voortreffelijk man. *Un' uomo eccellente.*
 Een zoo voortreffelijk man. *Un tanto buono.*
 O voortreffelijk man! *Ob eccellente buono!*
 Een voortreffelijke vrouw. *Una Heroïna, una eccellente donna.*
 Voortreffelijke mannen. *Huomini eminenti.*
VOORTREFFELIJKHEID. *Eccellenza.*
 Voortreffelijkheid, luister. *Gloria.*
 Voortreffelijkheid, pragt. *Magnificenza.*
 Voortreffelijkheid van iets. *Nobiltà di qualche cosa.*
 Voortreffelijkheid van een reden. *Eccellenza, dignità di un discorso.*
VOORTREFFELIJKSTE. *Principale.*
VOORTREFFEN. *Superare, oltrepassare. V.* Overtreffen, enz.
VOORTREKKEN, snel voortrekken, loopen. *Passare avanti.*
VOORTROEIJEN. *Remurchiare.*
VOORTROLLEN. *Rottolare avanti.*
VOORTRUKKEN, voortgaan. *Progredire.*

Voortrukken, wegnemen. *Levar via.*
VOORTS. *Avanti, inoltre.*
VOORTSLAAN. *Cuciar avanti.*
VOORTSLUIPEN, voortkruipen. *Serpere avanti.*
VOORTSPREIJEN. *Diffeminare.*
VOORTSPRINGEN. *Saltar avanti.*
VOORTSTAPPEN. *Andar avanti, avanzare.*
VOORTSTOOTEN, voortstouwen, voortdryven. *Ursar avanti, cuciar avanti.*
VOORTSTROOJEN. *Diffeminare.*
VOORTSTROOMENDE. *Profluente.*
VOORTTELEN. *Procreare.*
Wederom voorttellen. *Rigenerare.*
 Te voren voorttellen, ter wereld brengen. *Progenerare.*
 Te veel voorttellen, te vrugbaar zijn. *Procreare troppo, essere troppo fruttifero.*
 Jongen voorttellen. *Fare procreare figliuoli, gettar i parti.* Sprekende van dieren, die jongen krygen.
 Dienstig tot het voorttellen van iets. *Gemitale.*
Voorttelende, dat ligtelijk word voortgebracht, dat de kragt heeft om voort te brengen, voort te teelen. *Generabile.*
 Overvloedig voorttelende, vrugbaar. *Facundo.*
 Vele dingen voorttelende. *Procreante molte cose.*
 Te veel voorttelende, te vrugbaar. *Troppo generativo, troppo fecundo.* Van boomen of landeryen gesproken.
VOORTTELER. *Procreatore.*
VOORTTELINGE. *Procreations.*
 Een wonderlyke voorttelinge, een voortteling tegen den aart. *Una monstruosa procreations.*
VOORTTEELSTER. *Procreatrice.*
VOORTTREDEN. *V.* Voortgaan.
 Voorttreden, voorttrekken. *V.* Voorttrekken, enz.
 Stil op het voorste der voeten voorttreden, met stille schreden gaan. *Tirar avanti, avanzare.*
VOORTTREKKEN. *Passar avanti, tirar avanti.*
 Hy trok in wanorde, en ik in een goeden rang voort. *Egli tirò avanti disordinatamente, & io con buon ordine, ordinatamente.*
 Met geweld voorttrekken. *Tirar avanti con violenza, violentemente.*
 Voorttrekken, reizen. *V.* Reizeu, enz.
VOORTVALLEN. *V.* Vallen, enz.
VOORTVAREN, voortgaan. *Passare avanti.*
 Voortvaren, aanhouden. *Profeguire. V.* Aanhouden.
VOORTVAREND, haastig. *V.* Haastig, enz.
 Voortvarend, vaardig. *V.* Vaardig, enz.
 Voortvarend, vlytig. *V.* Vlytig, enz.
VOORTVARENDHEID, haast. *V.* Haast, enz.
VOORTVLIEGEN. *Volare avanti.*
 Voortvliegen, snel vliegen. *Volare velocemente.*
VOORTVLOEIJEN. *Profluire. V.* Vloeyen, enz.
VOORTVLOEIJENDE. *Profluente.*
VOORTVOEREN. *Portar avanti.*
VOORTVORDEREN. *Far avanzare, promovere.*
VOORTWASSEN, voortgroeijen. *Crescere.* Van kruiden, enz. gezegt.
VOORTWENTELN, voorttrollen. *Rottolare avanti. V.* Wentelen, enz.
VOORTWERPEN. *Gettare avanti.*

VOORTWERPINGE. *Gettamento, il gettar avanti.*
Voortwerpinge van de armen. *Gettamento, crollamento delle braccia.*

VOORTZENDEN. *V.* Zenden, enz.

VOORTZENDIG. *Dimissorio.*

VOORTZETTEN, aanmoedigen. *Animare. V.*
Aanmoedigen, enz.

VOORTZETTEN, verhaasten. *Accelerare, affrettare. V.*
Verhaasten, enz.

VOORTZETTEN, vorderen. *Avanzare. V.* Vorderen, enz.

VOORTZETTEN, bevorderen. *Promovere. V.* Bevorderen.

VOORTZETTEN, bezorgen. *V.* Bezorgen, enz.

VOORTZETTEN, aandringen. *V.* Aandringen, enz.
Zonder ophouden voortzetten. *Mettere incessantemente avanti.*

VOORVADER. *Antecessore.*
Onze voorvaders. *I nostri antecessori. V.* Voorouderen.

VOORVAL. *Caso accidentale.*
Een zeldzaam of wonderlijk voorval, een wonderreken. *Un raro, è portentoso accidente, un presagio. V.*
Wonderreken, enz.

Een voorval, noodlot. *V.* Noodlot, enz.
In een ander voorval. *In un' altro accidente.*

Voorval dertijden. *Accidente dè tempi.*

VOORVALLEN, gebeuren. *Accadere, avvenire. V.*
Gebeuren of geschieden, enz.

Alle voorvallen, of voorvallende zaken te gemoet zien, beschouwen. *Prevedere tutte le cose avvenire.*

Dikwils voorvallende. *Che accade spesso, consueto.*

VOORVEGTEN. *Combattere.*

VOORVEGTER. *Propugnatore.*

VOORVEGTINGE, met vuistslagen in de openbare spelen. *Combattimento di pugna in giuochi pubblici.*

VOORVLUGTIG. *Profugo.*

VOORVOEREN, voorleiden. *Conduurre davanti.*

VOORUITBREIDEN. *Spandere, allargare avanti.*

VOORUITDRAGEN. *Portar avanti.*

VOORUITGAAN, voorgaan. *Andar avanti. V.*
Voorgaan, enz.

VOORUITGESTUURD, gezonden. *Mandato avanti.*
Een vooruitgestuurde van een ander. *Uno mandato avanti d'un' altro.*

VOORUITHAASTEN, spoeden. *Accelerare, affrettare. V.* Haasten, enz.

VOORUITLIGTEN. *Ritucere avanti.*

VOORUITLOOPEN. *Correre avanti.*

VOORUITRIJDENDE. *Viaggianti.*

VOORUITSPREIJEN. *Spandere, allargare avanti.*

VOORUITSPRINGEN. *Saltare avanti.*

VOORUITSTEKEN. *Essere prominente.*

VOORUITSTEKENDE. *Eminente.*
Een weinig vooruitstekende. *Alquanto prominente.*

VOORUITSTUREN, zenden. *Mandar avanti.*

VOORUITTREDEN, voorgaan. *Passar avanti. V.*
Voorgaan.

VOORUITTREDINGE. *Avanzamento.*

VOORUITTREKKEN. *Andar avanti, precedere.*

VOORUITVLIEGEN. *Volare avanti.*

VOORUITZWEMMEN. *Notare avanti.*

VOORWAAR, waarlijk. *Veramente, in verità.*

VOORWAARDE, beding. *Condizione. V.* Beding.
Een bedonge voorwaarde. *Una patuita condizione.*
Onder voorwaarde. *Sotto condizione.*
Op voorwaarde dat. *Sotto condizione, che &c.*
Op die voorwaarde, dat enz. *Con tal condizione, che &c.*
Iemand een voorwaarde voorschryven. *Prescrivere una condizione ad alcuno.*
Iemand een voorwaarde voordragen, voorflaan, voorhouden. *Offrire, mettere una condizione avanti alcuno.*

De voorwaarde aannemen. *Accettare la condizione.*
Een voorwaarde verwerpen. *Ricusare, rigettare una condizione.*

Zonder voorwaarde den. *Senza condizione, puramente*
Van een verbintenisse, gifte, enz. gesproken.

Zonder voorwaarden of beding. *Puramente, senza condizione.*

Op de voorwaarden staan, zig aan dezelve houden. *Stare, tenersi alla conditioni.*

De voorwaarde van een verdrag door een ander voorgestelt aannemen. *Accettare le conditioni di un' accordo fatto da un' altro.*

VOORWAARDS. *Innanzi.*

VOORWAGT. *V.* Schildwagt.

VOORWENDEN, bewimpelen. *V.* Bewimpelen, enz.

Voorwenden, verschoonen. *V.* Verschoonen, enz.
Iets voorwenden. *Impegnare qualche cosa.*

Voorwenden, oordeelen. *V.* Oordeelen, enz.

VOORWENDSEL. *Preteffo.*
Een slegt voorwendfel. *Un basso preteffo.*

Voorwendfel, ontschuldiginge. *Scusa.*
Onder voorwendfel. *Sotto preteffo.*
Onder zeker voorwendfel. *Sotto certo preteffo.*

Een voorweudfel maken, verzieren, opnemen. *Fare, adornare, prender van preteffo.*

Nu neemt hy diitot een voorwendfel. *Hora prende egli ciò per un preteffo.*

VOORWERP. *Argomento.*
Van voorwerp veranderen. *Mutare d' argomento.*

Afwykinge van zijn voorwerp. *Digressione dal suo argomento.*

Van zijn voorwerp afgaan, afwyken. *Partire dal suo proposito.*

Tot zeker voorwerp treden. *Entrare in certo proposito.*

VOORWERPEN, tegenwerpingen doen. *Far opposizione. V.* Tegenwerpen, enz.

Voorwerpen, uitwerpen. *Gettar fuori.*

VOORWERPINGE. *Gettamento.*

VOORWETEN, voorkennisse. *Præcognitione, præcognitione.* Sprekende van 't voorweten Gods. *V.*
Voorkennisse.

Voorweten, voormerkinge. *Presagio.*

Voorweten, te voren weten. *Antivedere, prima sapere.*

Iets voorweten, voorzien. *Prevedere, antivedere qualche cosa. V.* Voorzien, enz.

Voorweten dat iets zal gebeuren. *Prevedere, presire che qual che cosa debba succedere.*

Voor-

Voorweten, voorzeggen. *V. Voorzeggen, enz.*
VOORWETEND. *Che antivede.*
 VOORWETENSCHAP. *Precognitione.*
 Voorwetenschap, voorzegginge. *Augurio.*
VOORWIND. *V. Wind, enz.*
 Voorwind, gelukkig. *Vento prospero, secundo. V. Gelukkig, enz.*
VOORWINTER. *L'avanti inverno.*
VOORZAAL. *Anticamera.*
VOORZAAT, die voor iemand het zelve ampt bezeten heeft. *Antecessore, che ha posseduto lo stesso carico avanti alcuno.*
VOORZANG. *Antifona.*
VOORZANGER. *Maestro di musica; che canta avanti.*
VOORZATEN, vooroudeten. *Antecessori. V. Voorouderen, enz.*
VOORZEGD. *Predetto.*
VOORZEGGEN. *Presagire, indovinare, predire.*
 Voorzeggen, voorspellen. *Profetare.*
 Voorzeggen, voorzien. *Prevedere. V. Voorzien, Voorzeggen om op te schrijven. L'arte del predire.*
 De konst van voorzeggen. *L'arte del predire.*
 De konst van voorzeggen uit de streepen van de hand. *Cbiromantia.*
 Toekomstige dingen voorzeggen. *Predire cose future.*
 Iemand voorzeggen wat hy spreken moet. *Destare ad alcuno quello, che deve dire.*
VOORZEGGENDE. *Presago.*
 Iets goeds voorzeggende. *Che presagisce qualche cosa di buono.*
 Noodlot voorzeggende, die voorzegt. *Fatidico.*
VOORZEGGER. *Augure.*
 Een voorzegger uit het bekyken van de hand. *Cbiromante, che indovina per le linee delle mani.*
 Een voorzegger van iets om op te schrijven. *Destatore, che detta qualche cosa ad alcuno per iscrivere la.*
 Gedaan volgens den raad der voorzeggers. *Fatto secondo il consiglio degli Auguri.*
VOORZEGGINGE. *Predizione, augurio.*
 Voorzegginge uit de lugt. *Aeromantia.*
 Voorzegginge uit of door de starren. *Astrologia.*
 Voorzeggingen of besluiten van Goden, van Sibillen, enz. *Destini de Dei, predizioni di Sibille.*
 Voorzeggingen, Godspraken. *Predizioni, oracoli.*
 De voorzeggingen zijntegen ofstrydig. *Le predizioni sono contrarie.*
 Bezweringen tegens ongelukkige voorzeggingen. *Scongiuramento contro infelici predizioni.*
 De voorzeggingen der Wichelaars. *Le predizioni degli Auguri.*
 Met gelukkige voorzeggingen. *Con felici auspicii.*
VOORZEGSTER. *Preditrice.*
VOORZEKER, voorwaar. *Per certo, certamente, in verità. V. Voorwaar.*
VOORZENDEN, *V. Zenden, enz.*
VOORZETTEN, voorplaatsen. *Anteporre.*
 Voorzetten, aanbieden. *Offrire. V. Aanbieden, enz.*
 Voorzetten, sluiten. *Cbiudere. V. Sluiten, enz.*
 Iemand iets voorzetten, opdijschen. *Servire qualche cosa in tavola ad alcuno.*

Voorzettinge van iets tegen een ander ding. *Opposizione di qualche cosa contro un'altra.*
VOORZIEN, voorgeweten. *Previsto, antejugato.*
 Voorzien, daar men zorg voor gedragen heeft. *Precautionato.*
 Wel voorzien, volop. *Ben provisto. V. Vol, enz.*
 Ten vollen van iets voorzien. *Provisto pienamente di qualche cosa.*
 Een aanstaande zake voorzien. *Prevedere, presentire, presagire una cosa forward.*
 Iets voorzien, voorzeggen. *Prevedere, presagire qualche cosa. V. Voorzeggen, enz.*
 Voorzien, voorzorgen. *Prevedere.*
 Voorzien, bezorgen. *V. Bezorgen.*
 Voorzien, doorgronden. *V. Doorgronden.*
 In iets voorzien, op zyn hoede zyn. *Vigilare.*
 Voorzien, vooraf bezeffen. *V. Bezeffen, enz.*
 Men heeft daar in voorzien. *Si è provveduto in ciò.*
 Ik hebbe het voorzien, ik ben op myn hoede. *Io ci ho provveduto, lo sto in attenzione.*
 In zyn eige zaken voorzien. *Prevedere nelle sue proprie cose.*
 Voor langen tyd, of voor het toekomstige voorzien, zorgen. *Prevedere per un lungo tempo, ò per l'avvenire per il venturo.*
 Ik voorzag wel, dat my dat overkomen zoude. *Io ho preveduto bene che mi succeder ebbe questo.*
 Die iets voorziet, die op zyn hoede is. *Che prevede qualche cosa, che sta in guardia.*
 In het toekomstige voorzien. *Prevedere al futuro.*
 Iets voorzien. *Prevedere, indovinare qualche cosa.*
VOORZIENDE. *Provido.*
 Te voeren voorziende. *Presage.*
VOORZIENINGE. *Provisione.*
VOORZIENIGHEID. *Providenza.*
 De voorzienigheid Gods. *La providenza divina.*
VOORZIGTIG. *Prudente.*
 Niet voorzigtig. *Improvvido, negligente.*
 Voorzigtig zyn. *Essere circospetto.*
 Een voorzigtig mau. *Un'buomo circospetto.*
 Zeer voorzigtig. *Cauto, caustissimo.*
 Voorzigtig in zyn zaken zyn, zig wagten. *Essere circospetto, cauto nelle sue cose.*
 Zeer voorzigtig handelen. *Trattare molto circospettamente con molta circospezione.*
VOORZIGTIGHEID. *Prudenza, circospezione, cautela.*
 Voorzigtigheid, wysheit. *Saviezza, prudenza, sapienza. V. Wysheit, enz.*
 Voorzigtigheid, beleid. *Governo, direzione. V. Beleid, enz.*
VOORZIGTIGLIJK. *Prudentemente, providamente, saviamente.*
VOORZIGTIGLIJKER. *Più providamente.*
VOORZINGEN. *Cantar avanti.*
 Iemand dikwils iets voorzingen. *Cantare spesso qualche cosa avanti alcuno.*
VOORZINGINGE. *Il cantare avanti.*
VOORZITTEN. *Presidere.*

Voor-

Voorzitten, bewind van iets hebben. *Essere presidente, avere il governo di qualche cosa.*
VOORZITTER. *Presidente.*
VOORZITTERSCHAP. *La presidenza.*
VOORZOMER. *V. Lente, enz.*
VOORZOOM. *Figliuolo di precedente moglie.*
VOORZORGE. *Cura.*
VOORZWEEMMEN. *Notare avanti.*
VOOS, sponsagtig. *V. Sponsagtig, enz.*
VORDEREN, toenemen. *Far progresso.*
 Vorderen, opkomen. *Fiorire, venir sù.*
 Vorderen. *Avanzare, inalzarfi.* Sprekende van een gebouw.
 Grooteliks vorderen. *Far grandi progressi.*
 En gy vordert niets. *E voi non fate alcun progresso.*
 Vorderen, voortgaan. *Avanzare, andar innanzi. V. Voortgaan, enz.*
 Vorderen, eischen. *Dimandare, pretendere. V. Eischen, enz.*
 Vorderen, spoeden. *V. Spoeden, enz.*
 Vorderen, bevorderen. *V. Bevorderen, enz.*
 Vorderen, verzoeken. *V. Verzoeken, enz.*
VORDERINGE. *Progresso.*
 Vordering, voortgang. *Avanzamento.*
VORDERLIJK, genegen. *Favorevole.*
 Vorderlyk, nut. *Utile, profittevole. V. Nut, enz.*
 Vorderlyk zyn, begunstigen. *Favorire. V. Begunstigen, enz.*
 Vorderlyk zyn. *Essere favorevole.*
 Dat is u vorderlyk. *Questo vi conviene.*
VORDERERS. *Più avanti, avanti.*
 Een weinig tyds te voren, kort te voren. *Un poco prima.*
 Lang van te voren. *Molto prima.*
 Van voren tot agteren. *D'avanti sino indietro.*
 Van voren af aan. *D'avanti via.*
 Vier dagen te voren, weinig dagen te voren. *Quattro giorni prima, pochi giorni prima.*
 Te voren gedaan. *Fatto prima.*
 Een weinigje van te voren, van verscher geheugenisfe. *Un poco avanti, di fresca memoria.*
VORE. *Solco.* Ineen stuk bouwland.
 Een vore, of groef ineen pilaar, zuil, enz. *Un' incavamento in una colonna.*
 Een vore, of voege. *La punta di un legno fatta acuta per farla entrare in qualche luogo, o per incastrarla.*
 Metzodanige voren, of groeven gemaakt. *Incavato, accannellato.*
 Zodanige voren maken. *Accannellare.*
 Een vore, of grep, om 't water uit een veld te laten loopen. *Un solco, è fossato per cavar à lasciarscorrere l'acqua da un campo.*
 Voren in bouwland maken. *Far solchi in terra arata.*
 Voren maken om water te lozen. *Far solchi, per far sortire l'acqua.*
VOREN, *In prima, prima, avanti.*
 Die in 't land voren maakt. *Che fa solchi in terra.*
 Met voren, van vore tot vore. *Con solchi, di solco in solco.*
 Een zeer diepe vore. *Un solco profondissimo.*
 Een vore, of grep van negen duim diep. *Un solco fondo nove dita.*

VORRENTJE, grepje om boomtjes in te planten. *Una buccetta per piantarui arbori.*
VORIG, verstreken. *Antecedente, passato. V. Verstreken, enz.*
VORK. *Forca.*
 Een vork met twee tanden. *Un bidente.*
 Een drietandig vork. *Un tridente.*
 De drietandige vork van Neptunus, Zee God. *Il tridente di Nettuno, Dio del mare.*
 Een vork, vleeschvork. *Una forcina, un Pirone.*
 Het geen twee vorken heeft. *Biforcato.*
 Drie vorken hebbende. *Triforcato.*
VORKJE. *Forcinetta.*
VORKSGEWIJS, met maar twee tanden. *A forca, bicorni.* Sprekende van eenig werktuig.
VORM. *Forma.*
 Een vorm om beelden van aarde, enz. in te maken. *Una forma da farvici dentro figure di terra &c.*
 Zonder vorm. *Senza forma, informi.*
 Geen vorm of gedaante hebbende. *Che non ha forma.*
VORMEN, gedaante geven. *Formare, dar forma.*
 Volkumentlyk vormen. *Formare perfettamenteemente.*
 Van velerhande vormen, gedaanten. *Multiforme, di molte forme.*
 Half gevormd. *Semiforme.*
VORMER, die iets een vorm geeft. *Formatore, che da forma a qualche cosa.*
VORMINGE. *Formatura, formatione.*
 Vorminge, gedaante, gestalte. *Forma, figura.*
VORSCH, een kikvorfch. *V. Kikvorfch.*
VORST, een Prins. *Un Principe.*
 Den aart of imborst van een Vorst verstaande, wel kennende. *Che intende, conosce il genio, l'intimisco di un Principe.*
 Gebaarden van een Vorst. *Atti da principe.*
 Vorst, koude. *V. Koude, enz.*
 Vorst, vriezen. *V. Vriezen, enz.*
 Vorst, ryp. *V. Ryp, enz.*
 Vorst, winter. *V. Winter, enz.*
VORSTELIJK, tot een Vorst behoorende. *Da Principe, appartenente a Principe.*
 Vorstelyk, als een Vorst. *Come un Principe.*
 Vorsten, of dakpannen. *Tegole. V. Pannen, enz.*
VORSTENDOM. *Principato.*
 Iemand een vorstendom opdragen. *Dare un principato ad alcuno.*
VORSTER, boschwagter. *Un guardiano di un bosco.*
VORSTIN, of Princesse. *Una Principessa.*
VOS. *Volpe.*
 Een zeevos, een vis die een vos gelykt. *Volpe marina, un pesce simile alla volpe.*
 Een kleine vos, een vosje. *Una volpetta, volpicella.*
 Van een vos. *Volpino.*
 Een stinkende vos. *Una volpe puzzolente.*
VOSSEGANS. *Sorte d'anitra furba come una volpe.*
VOUTE, of gewelf. *Volto. V. Gewelf, enz.*
VOUW. *Piega.* In een kleed.
 In de beste vouw schikken. *Interpretare in buona parte.*
VOUWEN. *Piegare.*
 Rondom vouwen. *Piegare intorno.*

Te zamen vrouwen. *Piegare insieme.*
 Vrouwen hebben. *Haver piegbe.*
 Vrouwen, buigen. *V. Buigen, enz.*
 Vol vrouwen, of plooijen. *Pieno di piegbe.*
 Vol vrouwen of kronkelen. *Pieno di giri.*
V O U W I N G E. *Piegatura.*
V R A A G, vraagstuk. *V. Vrage, enz.*
V R A A K, wrake. *V. Wrake, enz.*
 Vraak nemen. *V. Wreken, enz.*
V R A A T. *Mangiatore, divoratore, vorace.*
 Een vraat, die de handen t'elkens in de schotels heeft.
Un mangiatore, che ba sempre le mani ne piatti.
 Hy schrokke, of slokte altyd als een vraat. *Egli mangiava, inghiottiva sempre come un divoratore.*
V R A A T A G T I G, als een vraat. *Voracemente, golosamente, avidamente.*
V R A G E. *Dimanda, questione.*
 Een kleine of geringe vrage. *Una piccola dimanda.*
 Vrage, ondervraging. *Dimanda, interrogazione.*
 Een voorgeworpe vrage, vraaggeschil, vraagstuk. *Un problema.*
 Een vrage, verzoek. *Una ricerca, supplica. V. Verzoek, enz.*
 Een vrage daar men veel uit besluiten kan. *Una questione, da cui si può inferir molto.*
 Een vrage voldoen, beantwoorden. *Sodisfare ad una questione, rispondere una questione.*
V R A G E N. *Dimandare, interrogare.*
 Te voren vragen, voor een ander vragen. *Dimandare avanti un' altro.*
 Vragen, vernemen. *Ricercare, dimandare, informarsi. V. Vernemen.*
 Niet na vragen, veragten. *Non ne fur ricerca, disprezzare. V. Veragten, enz.*
 Naar iemand vragen. *Dimandare di alcuno.*
 Ik vrage u. *Io vi dimando.*
 Wie vraagt naar my? *Cò mi vuole? chi ricerca di me? chi mi dimanda?*
 Gy lieden vraagt malkanderen. *Voi vi dimandate l'un l'altro, voi vi dimandate insieme.*
 Gy plaagt my, maakt my baloorig door dikwils vragen. *Tu mi stordisci collo sp: sso dimandare.*
 Iemand vragen voorstellen, om hem te verstrikken. *Dimandare ad alcuno per alluciarlo.*
 Op een vragende maniere, al vragende. *Interrogativamente, per interrogazione.*
V R A G E R. *Dimandatore.*
V R A G T, veergeld. *Nolo, vettura.*
 De vrage of huur van een schip. *Il nolo di una nave.*
V R A G T E N, bevragen. *Noleggiare, prendere, dar a nolo. V. Bevragen, enz.*
V R A G T L O O N, schiploon. *Nolo.*
V R A G T S C H I P. *Nave da nolo.*
V R A G T W A G E N. *Carri da nolo.*
V R A N G, zuur. *V. Zuur, enz.*
 Vrang, wrang. *V. Vrang, enz.*
V R A N K, vry. *Libero, franco. V. Vry, enz.*
 Vrank, bevryd. *V. Bevryd, enz.*
V R A N K R I J K. *Francia.*
 Van Frankryk, Fransch. *Francese.*

V R A T. *V. Wratt, enz.*
V R E D E. *Pace.*
 Vrede, of vredeteeken. *Segno di pace.*
 Vrede, gerustheit. *Quiete, riposo, tranquillità. V. Rust, enz.*
 Vrede, eendragt. *V. Eendragt, enz.*
 Vrede maken, sluiten. *Far, concludere, pace, pacificare.*
 Van den vrede, tot den vrede behoorende. *Appartenente alla pace.*
 Vrede aanbrenge. *Che apporta pace.*
 Een middelaar, bemiddelaar van vrede. *Un mediatore di pace.*
 In vrede en oorlog. *In pace, & in guerra.*
 Een gesloote, geteekende vrede. *Una pace conclusa, sottoscritta.*
 In vrede leven, vrede genieten. *Vivere in pace, goder la pace.*
 Den vrede herstellen, weder doen bloeijen. *Ristabilire, far risorgere la pace.*
 Den vrede vaststellen, vrede maken. *Stabilire, fare la pace.*
 In vrede stil en afgezonderd leven. *Vivere quieto, o segregato in pace.*
 Laat hem met vrede. *Lascialo in pace.*
 Vrede tusschen twee luiden maken. *Far pace tra due.*
 De voorwaarde van den vrede aannemen. *Accettare le condizioni della pace.*
 Te vrede stellen, bevredigen. *Pacificare, mettere in pace. V. Bevredigen, enz.*
 Te vrede stellen, verzoenen. *Ripacificare. V. Verzoenen, enz.*
 Te vrede stellen, gerust maken. *Rendere quieto. V. Gerust maken, enz.*
 Te vrede stellen, verzaften. *V. Verzaften, enz.*
 Te vrede stellen, voldoen. *Sodisfare, contentare. V. Voldoen, enz.*
 Niemand is met zijnen staat te vrede. *Niuno è contento del suo stato.*
 Te vrede stellen, betalen. *V. Betalen, enz.*
 Niet met vrede laten, quellen. *V. Quellen, enz.*
 Te vrede, vergenoegt. *Contento, sodisfatto. V. Vergenoegt, enz.*
 Te vrede zyn, zonder zorg zyn. *Essere tranquillo, senza cure.*
 Ik ben 'er mede te vrede. *Io ne sono contento.*
 Niet te vrede te stellen, onverzoenelyk. *Implacabile. V. Onverzoenelyk.*
 Te vrede met het myne. *Contento col mio.*
 Zig in zyn staat te vrede houden. *Tenersi contento nel suo stato.*
 De voordeelen, goede gevolgen des vredes. *Le utilità, le buone conseguenze della pace.*
V R E D E B O D E. *Nuncio di pace.*
 Een witte roede die de vredeboden droegen. *Caduceo.*
V R E D E B O O D S C H A P P E R S, vredeverklaarders. *Nuncii, dichiaratori di pace.*
V R E D E G E V E R, maker. *Datore, facitore di pace.*
V R E D E G E Z A N T E N, gezanten om vrede te maken. *Inviati per fare la pace.*

VREDEHANDELING. *Composizioni.*
VREDEMAKEND, vredelicvend, vreedzaam. *Pacifico.*
VREDEMAKER, hersteller van den vrede. *Pacificator.*
VREDEMAKINGE. *Pacificazione.*
VREDESTAF, een staf, dien de vredeboden droegen. *Verga di pace, Caduceo.*
VREDEVERBOND. *Alleanza di pace.*
VREED, wreed. *V. Wreed, enz.*
VREEDZAAM. *Pacifico.*
 Vreedzaam, gerust. *V. Gerust, enz.*
 Een vreedzaam persoon. *Una persona pacifica.*
 Een vreedzaam jaar. *Un'anno pacifico.*
VREEDZAAMHEID. *Tranquillità, quietezza.*
VREEDZAAMLJK. *Tranquillamente, pacificamente, quietamente.*
VREEMD, vreemd. *V. Vreemd, enz.*
VREES. *V. Vreeze, enz.*
VREESAGTIG. *Timido, timoroso.*
 Vreesagtig, vluggende. *Fugace.*
 Zeer vreesagtig. *Timidissimo.*
 Vreesagtig, dat te vreezen is. *Spaventevole.*
 Al te vreesagtig. *Troppo timidamente.*
VREESAGTIGER. *Più timido.*
VREESSELJK, schrikkelijk. *Horrendo.*
 Vreesfelyk, gruwzaam. *Horrido.*
 Vreesfelyke dingen sprekende. *Che parla di cose spaventevoli.*
 Vreesfelyk, ontzaccchelyk. *Formidabile.*
 Zeer vreesfelyk, ontzaccchelyk. *Tremendo.*
 Vreesfelyk, stuurs. *V. Stuurs.*
 Het is vreesfelyk, hoe veel enz. *Egli è terribile quanto &c.*
VREESSELJKHEID, stuursheit. *Torvezza, immanità.*
 De vreesfelykheit van een schelmstuk. *La immanità di un misfatto.*
VREEZE. *Timore.*
 Een schielyke vreeze. *Un improvviso timore, un timore panico.*
 Groote vreeze, als of men half dood was. *Gran timore come se si fosse mezzo morto.*
 Vreeze, bevinge van vreeze. *Timore, tremore di paura, di spavento.*
 Vreeze, angst. *V. Angst, enz.*
 Vreeze, gevaar. *V. Gevaar, enz.*
 Vreeze aanjagen. *Atterrare, spaventare, far terrore.*
 Iemand vreeze aanjagen. *Causare terrore ad alcuno.*
 Vol vreeze, vreesagtig. *Pieno di timore.*
 Vreeze aangejaagt. *Atterrito.*
 Dat vreeze veroorzaakt. *Che causa timore.*
 Iets dat vreeze aanjaagt. *Qualche cosa, che causa timore.*
 Half dood van vreeze. *Mezo morto di paura.*
 Vreeze barende. *Terribile.*
 Vreeze aanbrenghend, vreesfelyk. *Horribile, horrido.*
 Vreeze barende dingen sprekende. *Che parla di cose terribili.*
 Die vreeze veroorzaakt. *Che causa terrore.*
 Dat door geraas of gedruis vreeze veroorzaakt. *Che causa timore per istrepito.*

Door de vreeze, verjaagt, verdreven. *Cacciato, disperso per la paura.*
 Met vreeze. *Con timore, timidamente, timorosamente.*
 Met groote vreeze. *Con gran timore.*
 Met vreeze of wantrouwe. *Con timore, con diffidenza, dissidentemente.*
 Zonder vreeze, onbevreesd. *Intrepido, impavido. V. Onbevreesd, enz.*
 Zonder vreeze. *Intrepidamente, senza timore.*
 Verlost, bevryd van vreeze. *Liberato di timore.*
 Buiten zig zelve, of half dood, van vreeze. *Fuori di se stesso, è mezo morto di timore.*
 Zeer groote vreeze van 't gemoed. *Grand' abbattimento di animo.*
 Die tusschen vreeze en hope is. *Cb' è tra il timore, e la speranza.*
 Geen vreeze hebben. *Essere di buon animo.*
 Met vreeze handelen. *Trattare con timore.*
 Iets met vreeze doen. *Far qualche cosa con timore.*
 Door vreeze bevangen worden. *Venir sorpreso da timore.*
 Vreeze weg nemen. *Levar via, togliere la paura.*
 De vreeze verbannen. *Bandir il timore.*
 Alle vreeze laten vaten. *Lasciar andare tutto il timore.*
 Iemand buiten vreeze stellen. *Mettere alcuno fuori di paura.*
 Hy kau van vreeze niet spreken. *Egli non può parlare per paura, di paura.*
 Iemand van vreeze doen beven. *Far tremare alcuno di paura.*
 Van vreeze zweeten. *Sudare di paura.* [paura.
 Verkleumt of verstyfd zijn van vreeze. *Insericito di paura.*
 De vreeze begint de gemoederen te treffen. *La paura comincia a giungere gli animi.*
 De vreeze bevang my. *La paura mi prese.*
 Hy is door de vreeze verbysterd. *Egli delira di paura.*
 Daar is gantsch geen vreeze voor de zaak meer. *La cosa è in sicuro, non vi è più timore alcuno.*
 De Goden geven dat deze vreeze ongegrond zy! *Dei succiano che questa paura non habbia fondamento, che sia vana!*
 De vreeze doet hem dus in twyffel staan. *Il timore lo fa stare così in dubbio.*
 Door vreeze aangedreven, bewogen, aangezet worden. *Venir commosso dal timore.*
 Vreeze inboezemen, inprenten. *Introdurre, imprimere timore.*
VREEZEN. *Temere.*
 Vreezen, voor iets beschroomt zijn. *Temere, baver timore di qualche cosa.*
 Eenigzins vreezen. *In certo modo temere.*
 Zeer vreezen. *Temer molto.*
 Beginnen te vreezen. *Cominciar a temere.*
 Zeer doen vreezen. *Far temere molto.*
 Vreezen, beven. *Tremare di paura. V. Beven, enz.*
 Te voren vreezen, dugten. *Temere, presagire male.*
 Vreezen, verwagten. *Temere, attender male.*
 Vreezen te zeggen. *Temer di dire.*
 Dat men moet of behoort te vreezen. *Che si deve convenire temere.*

Weinig te vreezen. *Poco da temere.*
 Een zake die te vreezen staat. *Una cosa che si bada temere, che si deve temere.*
 In vreezen zijn. *Essere in timore.*
 Ik vreeze voor u. *Io temo di voi.*
 Ik vreeze voor zijn leven. *Io temo della di lui vita.*
 Iets vreezen. *Temere di qualche cosa.*
 Voor iemand vreezen. *Haver timore di alcuno.*
 Voor iemand vreezen, bang zyn, vervaart zyn. *Temere alcuno, haver paura di lui.*
 Men moet niet vreezen. *Non si deve temere.*
 In duizend vreezen zijn. *Essere in mille timori.*
VREEZENDE. *Timoroso.*
 De Goden vreezende. *Timoroso de Dei.*
VREK, gierig. *V. Gierig, enz.*
VREKEN, wreken. *V. Wreken, enz.*
VREMD, onbekend. *Straniero, ignoto.*
 Vremd, ons niet bestaande. *Alieno, non appartenente a noi.*
 Vremd, ongehoord. *Raro, strano, inaudito, non più udito. V. Ongehoord.*
 Vremd, ongerymd. *V. Ongerymd, enz.*
 Vremd, onnatuurlijk, geënt. *Non naturale, innestato.*
 Vremd, wonderlijk. *Prodigioso.*
 Vremd, onbedreven van iets. *V. Onbedreven, enz.*
 Vremd, uitheemsch, tot een vremdeling behoorende. *Peregrino, pellegrino.*
 Dat vremd is, dat uit verre landen gekomen is, uitheemsch. *Strano straniero.*
 Vremd, woest. *Barbaro.*
 Vremd, bygevoegt. *Aggiunto.*
 Een vremde vrouw. *Una donna strana.*
 Een vremde, wonderlyke zake. *Una rara cosa, un prodigio.*
 Op een vremde, wonderlyke wyze. *Prodigiosamente.*
 Vremd zijn, uitlandig zijn. *Essere peregrino.*
VREMDLING. *Forastiere, peregrino.*
 Een vremdeling, die van verre landen komt. *Un forastiere, che viene da terre remote.*
 Een vremdeling, die by iemand t' huis legt. *ospite.*
 Ik ben een vremdeling. *Io sono un forastiere.*
VREMDDELINGEN. *Forastieri, esteri.*
 Die vremdelingen wel ontfangt, onthaalt of handelt. *ospitale, che riceve e tratta amorevolmente i forastieri, i peregrini.*
VREMDHEID. *Peregrinità.* Van talen, zeden, enz.
VRETDARM, vraat. *V. Vraat, enz.*
VRETEN, opvreten. *Divorare.*
 Vreten, opvreten. *Divorar sù.*
 Zig te berste vreten. *Mangiare a crepa pancia.*
VRETER. *V. Vraat, enz.*
VREUGDE. *Allegrezza.*
 Uitgelate, ongemeene vreugde. *Effultazione.*
 Vreugde, vermaak. *V. Vermaak, enz.*
 Vreugde, vrolijkheid in een rede. *Festività in un discorso.*
 Vreugde bedryven. *Far allegrezza.*
 Vreugde aandoen. *Causare allegrezza.*
 Vreugde betuigen, toelacchen. *Mostrare allegrezza.*
V. Lacchen, enz.

Van vreugde opspringen. *Essultare di allegrezza.*
 Van vreugde opspringen, danken. *Saltare di allegrezza.*
 Vreugde veroorzakende. *Letificante, che causa allegrezza.*
 Vol vreugde. *Pieno di allegrezza.*
 Door vreugde opgetogen. *Effultante d'allegrezza.*
 Deel in iemands vreugde betuigende te nemen. *Che afferma di prender parte nell' allegrezza di alcuno.*
 Van vreugde uitgelaten, opgetogen. *Effultante.*
 Met vreugde. *Lietamente, con allegrezza, allegramente.*
 Met uitgelate vreugde. *Effultantemente.*
 Mijn vreugde. *Mia gioia.* Sprekende van personen en zaken.
 Uitgelate vreugde van 't gemoed. *Effultante allegrezza di animo.*
 Door vreugde opgetogen. *Rapito dall' allegrezza.*
 Een ongemeene, zeer groote vreugde. *Un' straordinaria, grandissima allegrezza.*
 Onmatigheid van vreugde. *Intemperanza di allegrezza.*
 Een geroep van vreugde. *Un clamore di allegrezza.*
 Een veroorzaker van vreugde. *Uno, che causa allegrezza.*
 Die vol vreugde is. *Cb' è pieno di allegrezza.*
 Die alle vreugde geniet, gevoelt. *Che gode di tutte le allegrezze.*
 Overtollige, onmatige, overdadige vreugde. *Sopra-bondanti, smoderate, eccessive allegrezze.*
 Door vreugde opgenomen zijn. *Essere trasportato dall' allegrezza.*
 Vreugde scheppen. *Cavar allegrezza.*
 Groote vreugde scheppen, genieten. *Ricavare, godere grand' allegrezza.*
 Iemand vreugde aandoen. *Apportar, recar allegrezza ad alcuno.*
 Iemands vreugde benemen. *Levare l'allegrezza ad alcuno.*
 Zijn vreugde ontveinzen. *Disimulare la sua allegrezza.*
 Zijn vreugde matigen. *Moderare la sua allegrezza.*
 Met vreugde vervult, aangedaan, of overgoten worden, in volle vreugde zwemmen. *Essere pieno di allegrezza, notare in piena allegrezza.*
 Van vreugde opspringen. *Essultare d'allegrezza.*
 Deze vreugde is te groot voor ons. *Quest' allegrezza è troppo grande per noi.*
 Deel in iemands vreugde nemen, hebben. *Prender parte, partecipare dell' allegrezza d'alcuno.*
 Ik gevoelde een dubbele vreugde. *Io sentivo una doppia allegrezza.*
 De vreugde of 't vermaak is met droefheid of smart verzelt. *L'allegrezza, il piacere è accompagnato con tristezza.*
 Iemand zijn vreugde betuigen, geluk wenschen. *Congratularsi con alcuno.*
 Vreugde betuigende, gelukwenshende. *Congratulante.*
 Een betuiger van vreugde, gelukwenshende. *Un congratulatore.*

Betuiginge van vreugde, gelukwenschinge. *Congratulazione.*

VREUGDEDAG. *Giorno di allegrezza.*

VREUGDEDAGEN. *Giorni di allegrezza.*

Vreugdedagen en boerterijen aanrechten. *Celebrare giorni di allegrezza.*

VREUGDEGALM. *Acclamations.*

VREUGDEGEROEP, een vreugde gefchreeuw. *Gridi di allegrezza.*

VREUGDEGESCHREEUW, geroep. *Guibilo, grido di allegrezza.*

VREUGDELIED. *Canzone festiva.*

VRIEND. *Amico.*

Een groot vriend, een boezemvriend. *Un' amico intrinseco.*

Een vriend, makker. *Un' amico, compagno.*

Vriend, vermaagschap. *V. Vermaagschap, of Maagschap, euz.*

Een vriend, bloedvriend. *V. Bloedvriend.*

Vriend, voorstander. *V. Voorstander.*

Een vriend van twee partyen of versohillenden. *Un' amico di due partiti.*

Een groot, vermogend, magtig, aanzienlijke vriend. *Un' amico grande, potente, riguardevole.*

Onze vriend. *Nostro amico.*

Een waarachtige, oprechte, trouwhartige vriend. *Un vero, resto, fedele amico.*

Een diepftvaardig, weldoende, gunstig vriend. *Un servitievole, benefico, favorevole amico.*

Een teder, zeer lief, of aangenaam vriend. *Un tenero, carissimo, grato amico.*

Een hartelyke begeerte om een vriend te zien. *Un cordiale desiderio di vedere un amico.*

Quaad vriend met iemand zijn. *Essere cattivo amico con alcuno.*

Met iemand goed vriend zijn. *Essere buon amico con alcuno.*

Iemand vriend met een ander maken. *Fare alcuno amico con un altro.*

Gy zijt my een vertrouwt vriend. *Tu mi sei un fedele amico.*

Ik ben uw beste vriend. *Io sono il vostro miglior amico.*

Niemand is my grooter vriend dan hy. *Niuno è più mio grand' amico di lui.*

Iemand met een ander quaad vriend maken. *Fare alcuno cattivo amico con un' altro.*

Hy is uw goed vriend. *Egli è vostro buon amico.*

Wat doet gy mijn lieve of beminde vriend? *Che fate voi mio caro, amato amico?*

Beter een goed vriend verlegen, dan de man zelf. *Più tosto incomodo un buon amico, che l'buomo stesso, cio è che me stesso.*

Hy is d'eengste trouwe vriend van zijn vrienden. *Egli è l'unico fido amico de' suoi amici.*

Hy is mijn zeer goede vriend. *Egli è mio amicissimo.*

Groot vermogen by een vriend hebben, of een zeer goed vriend van iemand zijn. *Havere grande autorità appresso un amico, essere un molto buon amico di alcuno.*

Met iemand weder goed vriend worden. *Ritornare buon amico con alcuno.*

Iemand als een vriend te hulp komen, vriendschap bewyzen. *Venire come amico in ajuto di alcuno, mostrare amicitia.*

Den aart, imborst, gewone mislagen van een vriend verdragen. *Soffrire, supportare, patientare il genio, l'indole gli usati difetti di un' amico.*

Een afwezend vriend lasteren, te na spreken. *Parlar male, biasimare un amico absente.*

Een ongelukkigen en verlaten vriend verlaten. *Abbandonare un' amico infelice & abbandonato.*

Een trouw vriend word best in tegenspoed gekend. *Un fedele amico vien meglio conosciuto nelle disgratie.*

VRIENDELIJK, van een vriend, of een vriend welvoegende. *Amichevole.*

Vriendelijk, en minnelijk. *Amico, amabile, amore-vriendelijk, beleefd. V. Beleefd, enz. [vole.*

Vriendelijk in 't spreken. *Affabile.*

Vriendelijk, gemeenzaam. *V. Gemeenzaam, enz.*

Vriendelijk, goedaardig. *V. Goedaardig, enz.*

Vriendelijk, openhartig. *Aperto di cuore, candido.*

Vriendelijk. *Amichevolmente.*

Zeer vriendelijk. *Amichevolissimamente.*

Vriendelijk, gastvryelijk. *Opitalmente.*

Vriendelijker worden. *Divenir più mansueto.*

VRIENDELIJKHEID. *Amichevolezza.*

Vriendelykheid, openhartigheid. *Candore.*

Vriendelykheid in 't spreken. *Affabilità.*

VRIENDEMAALTIJDEN. *Conviti di amici.*

VRIENDEN. *V. Vriend.*

Tot vrienden maken. *Fare amici, amicare.*

Vrienden maken, verzoenen. *Conciliare amici.*

Onderlinge goede vrienden. *Buoni amici.*

Onzelgoede vrienden of kennissen. *Nostri buoni amici, conoscenti.*

Die van onze vrienden niet is. *Che non è de' nostri amici.*

Die zijn vrienden wel ontfangt, onthaalt of handelt. *Che accetta, riceve, tratta bene i suoi amici.*

Die zijn naaste vrienden geen goed doet. *Che non fa bene a suoi prossimi amici.*

Iemand van mijn vrienden. *Alcuno de' miei amici.*

Vrienden onder malkanderen. *Amici insieme.*

Goede, vertrouwde, vereenigde vrienden. *Amici buoni, fedeli, uniti.*

Vrienden in schyn, naamvrienden zonder daad, onzekere vrienden. *Amici in apparenza, nome d'amici senza opere, incerti amici.*

Van groote vrienden of aanhang. *Di molti amici, di dipendenza.*

Een van mijn gemeenste vrienden. *Uno de' miei più famigliari amici.*

Een van uwe vrienden. *Uno de' vostri amici.*

Een van of uit mijn vertrouwste vrienden. *Uno de' miei più fedeli amici.*

Van vrienden verlaten, begeven. *Abbandonato dagli amici.*

Een hoop of gezelschap van vrienden. *Una caterwa, di compagnia di amici.*

Zeer weinig vrienden. *Pochissimo amici.*

Hy is met geweld van zijn vrienden afgezondert. *Egli è separato con violenza da suoi amici.*

Van iemands beste vrienden zijn. *Essere de' migliori amici di alcuno.*
 Vermogen hebben door vrienden, groote of vele vrienden hebben. *Esser potente per gli amici, haver molti amici.*
 Weder vrienden maken. *Ritornare in amicitia.*
 Ik en hy zijn zeer goede vrienden. *Io, & egli siamo buoni amici.*
 Hy is een van mijn hoogstgeagte vrienden. *Egli è uno de' miei più stimati amici.*
 Een hoop of meeninge vrienden optellen, oprekenen. *Contare una quantità, moltitudine di amici.*
 Zoo lang als 't iemand wel gaat heeft hy vele vrienden. *Fin tanto che va bene ad alcuno egli ha molti amici.*
VRIENDJE, teeder vriend. *Amichetto.*
VRIENDIN. *Amica.*
VRIENDINNETJE. *Amichetta.*
VRIENDSCHAP. *Amicitia.*
 Een vriendschap of goede dienst. *Un servitio.*
 Vriendschap door de trouw. *Affinità per via di matrimonio.*
 Hartelijke vriendschap, liefde. *Cordiale amicitia.*
 V. Liefde, enz.
 Inuuerlijke vriendschap. *Intima amicitia, familiarità.*
 Vriendschap, gemeenzaamheid. V. Gemeenschap.
 Vriendschap, maagfchap. *Parentela.*
 Met vriendschap. *Amichevolmente.*
 Een vriendschap van kindsbeen af. *Un' amicitia dalla fanciullezza.*
 Geveinsde, dubbelhartige vriendschap. *Amicitia finta doppiu.*
 Een onmatige, ongeregelde, buitensporige vriendschap. *Un' amicitia smoderata, fregolata.*
 Een onverwrikbare, standvastige, ongekrenkte vriendschap. *Un' amicitia inalterabile, costante, stabile.*
 Een niet wel, of qualijk verniende, herstelde vriendschap. *Un' amicitia non ben rinovata, ristabilita.*
 Overgroote vriendschap. *Oltre grande amicitia.*
 Een zeer naauwe vriendschap. *Una molto stretta, strettissima amicitia.*
 Aangenaamheid van vriendschap. *Giocondità di amicitia.*
 De pest, 't venyn van vriendschap. *La peste, il veleno dell' amicitia.*
 Een verplichtende vriendschap. *Un' obligante amicitia.*
 Die de banden van vriendschap verbroken heeft. *Che hanno rotto i legami dell' amicitia.*
 Vriendschap met iemand maken, aangaan. *Incontrare, fare amicitia con alcuno.*
 Vriendschap zoeken, onderhouden. *Cercare, coltivare amicitia.*
 Iemand vriendschap doen. *Far amicitia ad alcuno.*
 Iemand vriendschap wenschen, verzoeken, begeren. *Desiderare, ricercare l' amicitia di alcuno.*
 Iemands vriendschap verkrygen. *Ostinere, aquislarfi l' amicitia di alcuno.*
 De vriendschap afbreken, ontzeggen. *Rompere, disfioglierne, disfare l' amicitia.*
 De vriendschap met iemand afbreken. *Rompere l' amicitia con alcuno.*

Weder tot vriendschap komen. *Ritornare in amicitia*
 Iemands vriendschap winnen. *Guadagnare l' amicitia di alcuno.*
 Iemands vriendschap ongewillig verlaten. *Lasciare malvolentieri l' amicitia di alcuno.*
 Nieuwe vriendschap met iemand aangaan. *Incontrare amicitia con alcuno.*
 Gy zult my byzondere vriendschap doen. *Voi mi farete particolare amicitia, favore.*
 Iemand weder in iemands vriendschap brengen, herstellen. *Riportare, ritornare alcuno nell' amicitia di alcuno.*
 Iemand groote vriendschap bewyzen. *Dimostrare ad alcuno grande amicitia.*
 In de vriendschap alles vinden dat men kan wenschen. *Trovare nell' amicitia tutto ciò, che si può desiderare.*
 Rekening houden van de vriendschap aan iemand bezwezen. *Tener conto dell' amicitia dimostrata ad alcuno.*
 Met eenige luiden vriendschap maken, aangaan, in vriendschap treden. *Far amicitia, entrar in amicitia con alcuna gente.*
 Ongeftadige, onstandvastige, onbestendige vriendschap. *Frasi, instabili amicitie.*
 Nieuwe vriendschappen maken. *Fare nuove amicitie.*
VRIES, offspring. V. Sprey.
VRIESLAND, een gewest in de Nederlanden. *Frisia.*
 De Vriezen, het volk van Vriesland. *I Frisoni.*
VRIEZEN. *Agghiacciare, gelare.*
 Rondom vriezen. *Agghiacciare intorno.*
 Toe doen vriezen. *Far agghiacciare.*
 Het water toe doen vriezen. *Far agghiacciare l' acqua.*
 Vriezend weder, vorst. *Tempo di ghiaccio.*
 Vriezend, koud. *Agghiacciante, gelido.*
VRIEZINGE. *Agghiacciamento.*
VRIJ, vrygeboren. V. Vrygeboren.
 Vry, bevryd. *Franco, libero, immune.*
 Vry, zuiver. V. Zuiver, enz.
 Vry, veilig. V. Veilig, enz.
 Vry, ongebonden. V. Ongebonden, enz.
 Half vry. *Mezo libero.*
 Vry, gerust. V. Gerust, enz.
 Vry, onbelemmerd. V. Onbelemmerd, enz.
 Vry, willekeurig. *Libero, in suo arbitrio.*
 Het staat vry, dat, enz. *È libero il etc.*
 Het staat vry of is geoorloft. *È lecito, è permesso.*
 Een vry persoon. *Una persona libera.*
 Een meester van of in de vrye konsten. *Un maestro delle arti liberali.*
 Vry meer. *Molto piu, assai più.*
VRIJAGIE, vryerye. *Amore.*
 Vryagie, eerzugt. V. Eerzugt, enz.
VRIJBEÏTEN, plonderen. *Saccheggiare, dare il sacco.*
 V. Plonderen, enz.
 Vlooten van vrybeuters. *Corfaro.*
VRIJBOEKSTIG, openhartig. *Sincero, aperto di cuore.*
 V. Openhartig, enz.
 Vryborstig, opregt. V. Opregt, enz.
VRIJBRIEVEN, vrywyzinge, brieven van vergiffenis. *Lettere di perdono, un passaporto.*
VRIJBOÏTEN. V. Vrybeuten.

VRIJDAG. *Venerdi.*
Goede vrijdag. *Il Venerdì santo.*

VRIJDAGEN. *V.* Vierdagen, enz.
Vrydagen, oorlofsdagen. *Giorni liberi, giorni di vacanza.*

VRIJDOM, vryheid. *V.* Vryheid, enz.
Vrydom, ontlatinge. *Immunità, essentione.*

VRIJDORP. *Municipio.*

VRIJEN, ten huwelijk verzoeken. *Far all' amore, dimandare in matrimonio.*
Ergens naar vryen, dingen. *Far l'amore a qualche cosa.*
Ik zal de zaak vryen en waren. *Io condurrò la cosa in salvo.*

VRIJER, of ongetroude. *Non maritato.*
Een vryer, een verliefde. *Un amatore, un' Amante, un innamorato.*
De staat van een vryer. *Vita celibe.*

VRIJERTJE. *Fanciullo.*

VRIJESTEEN. *V.* Puimsteen.

VRIJGEBOREN. *Liberò.*
De staat van een vrygeboren mensch, de vryheid. *Lo stato di una persona nata libera, la libertà.*

VRIJGEKOGT. *Redento.*

VRIJGELEIDE. *Convoglio.*
Op vrygeleide. *Sotto fede publica.*

VRIJGEMAAKT. *Liberato.*
Vrygemaakt, in vryheid herstelt. *Liberato, rimesso in libertà.*
Door den zelven meester vrygemaakt. *Fatto libero dallo stesso patrone.*

VRIJGESPROOKEN, onschuldig verklaart, ontflagen. *Affolto, dichiarato libero.*
Door gunst vrygesproken. *Affolto per gratia.*

VRIJHARTIG, vryhartig, openhartig. *Liberò di cuore.* *V.* Openhartig.
Vryhartig, opregt. *V.* Opregt, enz.

VRIJHEER. *Signore, Barone libero.*

VRIJHEID. *Libertà.*
Alte groote vryheid. *Troppo grande libertà, licenza.*
Vryheid, oorlof. *Libertà, permissione.*
Vryheid, ontlatinge. *Immunità.*
Vryheid om volgens zijn eigen wetten te leven. *Libertà di vivere conforme le sue proprie leggi.*
Vryheid, vrymoedigheid. *V.* Vrymoedigheid.
Vryheid van een plaats, enz. *Franciuggia di un luogo.*
Vryheid, toevlugt. *V.* Toevlugt, enz.
In vryheid gesteld worden. *Venir messo in libertà.*
Die de vryheid neemt van, enz. *Cbe prende la libertà di sé.*

Met vryheid of toelatinge. *Con libertà, con permissione.* *V.* Toelatinge.
Met groote vryheid. *Con troppa libertà, licentiosamente.*
Een beschermmer, verdediger, handhaver van de vryheid. *Un difensore, protettore della libertà.*
Herstellinge in vryheid. *Ristabilimento in libertà.*
Een zaak of geding aangaande iemands vryheid. *Una causa, è processo attinente alla libertà d'alcuno.*
Vryheid genieten, in vryheid leven. *Godere libertà, vivere in libertà.*

Iemand weinig vryheid geven. *Dare ad alcuno poca libertà.*
Zig zelf van vryheid berooven. *Privar se stesso di libertà, togliersi la sua libertà.*
Daar is geen vryheid van spreken. *Là non vi è libertà di parlare.*
Iemand zijn vryheid schenken. *Dare, donare la sua libertà ad alcuno.*

VRIJKOOPEN. *Redimere.*

VRIJKOOPINGE. *Redentione.*

VRIJLIJK. *Liberamente.*
Vrylijk, vrywilliglijk. *Di buona volontà.*
Vrylijk, waarlijk. *Veramente.*

VRIJMAKEN. *Liberare.*
Iemand vrymaken, op vrye voeten zetten, in vryheid herstellen. *Mettere alcuno in libertà.*
Zig vrymaken, in vryheid stellen. *Metterfi in libertà, liberarsi.*
Ik zal u vrymaken. *Io vi libererò.*
Een slave vrymaken, de vryheid schenken. *Liberare uno scbiavo, donargli la libertà.*

VRIJMAKER. *Liberatore.*

VRIJMAKINGE. *Liberatione.*
Vrymakinge, vryverklaringe. *Liberatione, dichiarazione di libertà.*

VRIJMOEDIG, vrypostig. *Liberò d'animo, licentioso.*
Vrymoedig, stout. *V.* Stout, enz.
Ik heb my wat vrymoedig getoont. *Io mi sono dimostrato alquanto libero.*
Vrymoedig, openhartig. *Schietto, libero di cuore.* *V.* Openhartig, enz.
Vrymoedig, opregt. *V.* Opregt, enz.

VRIJMOEDIGHEID. *Libertà d'animo.*
Aangename, vermakelijke vrymoedigheid. *Grata, piacevole libertà d'animo.*

VRIJMOEDIGLIJK. *Liberamente.*

VRIJSPREKEN, ontbinden. *Affolvere.*
Vryspreken, onschuldig verklaren. *Liberare, dichiarare affolto.*
Zig van misdaden vryspreken. *Affolversi da peccati.*
Iemand van een misdaad vryspreken. *Affolvere alcuno da un misfatto.*
Iemand vryspreken van 't vermoeden, dat hy naar 't koninkrijk ofte regering gestaan heeft. *Affolvere alcuno dal sospetto, ch' egli habbia aspirato al regno, è al governo.*
Iemand van gequetste majesteit vryspreken. *Affolvere alcuno dalla colpa di lesa Maestà.*

VRIJSPREKING. *Affolutione.*
Vrysprekinge, ontflaginge. *Liberatione.* Sprekende van gevangenen of gyzelaars.

VRIJSTAAN, geoorloft zijn of worden. *Esser lecito.*

VRIJSTAD. *V.* Toevlugt, enz.

VRIJSTER. *Fanciulla.*
Een vryster, of lieffste. *Un' amica, una diva.*
Een huwbare vryster. *Una fanciulla nubile.*

VRIJSTERTJE. *Fanciulletta, fanciullina.*

VRIJVEN, wryven. *V.* Wryven, enz.
Met vryven reinigen. *V.* Afwryven.
Vryven, krabben, enz. *V.* Krabben, enz.

VRIJWILLIG. *Volontario.*
Iets vrywillig zeggende, of doende. *Che dice, è fa qualche cosa volontariamente.*

VRIJWILLIGER S. *Volontarii.*

VRIJWILLIGLIJK, van zelve. *Spontaneamente, volontariamente.*

VRIIND. *V.* Vriend, enz.

VRIINGEN, draaijen. *V.* Draaijen, enz.

VRIITSELEN, bewegen. *V.* Bewegen, enz.

VROED, wys. *V.* Wys, enz.

Vroed, of diets gemaakt. *Persuasio.*

Vroed, spaarzaam. *V.* Spaarzaam, enz.

VROEDMAKEN, diets maken. *Persuadere.*

VROEDSCHAP, of Raad. *Senatore, consigliere.*

Van een vroedschap of Raad. *Senatorio.*

De vroedschap. *Il senato.*

In een talryke of volle vroedschap. *In un pieno senato.*

De vroedschap verzamelen, by een roepen. *Radunare, convocare il senato.*

De vroedschap belastte hem, dat, enz. *Il senato gli comise che &c.*

De vroedschap doet haar pligt. *Il senato fa il suo officio.*

De vroedschaps kamer. *La camera del senato.*

VROEDVROUW. *Allevatrice, comadre, ostetrica.*

VROEDVROUWENLOON. *Merced delle ostetriche.*

VROEG. *An' buon bora.*

Zeer vroeg. *Molto a buon' bora.*

Vroeg, voorbarig. *Impetivivo. V.* Voorbarig, enz.

's Morgens vroeg. *La mattina a buon' bora.*

Zeer vroeg. *Molto di matino.*

Vroeg, ter goeder uure. *A buon' bora. V.* Tydelyk.

Te vroeg, ontydiglyk. *Imnaturamente. V.* Ontydig.

Vroegen laat, gedurig. *A buon' bora, e tardi, sempre. V.* Gedurig, enz.

Te vroeg of te laat. *Troppo a buon' bora, è troppo tardi.*

Zoo vroeg als, zoo ras. *Subito che.*

VROEGEN, wroegen, knagen. *V.* Knagen of Quellen.

VROEGER. *Più a buon' bora.*

VROEGJES, by tyds. *A buon' bora, per tempo.*

VROEGING, wroeging. *Rimorso di coscienza.*

VROETEN, graven. *V.* Graven, enz.

Vroeten, wentelen. *V.* Wentelen, enz.

Vroeten, onderzoeken. *Ricareare, investigare. V.* Onderzoeken, enz.

VROK, wrok, haat. *V.* Haat, enz.

Een vrok hebben, haten. *V.* Hatén, enz.

Een vrok tegen iemand hebben, voeden. *Nutrire inimicitia contro alguno.*

VROLIJK, verblyd. *V.* Verblyd, enz.

Vrolyk zyn, verblyd zyn. *V.* Verblyd zyn, enz.

VROLIJKHEID, vreugde. *V.* Vreugde, enz.

Vrolykheit in een reden. *Festività in un discorso.*

VRONG, wroeng, vrouwe hairwroeng. *Treccia di capelli di donna.*

Een wroeng, of band. *V.* Band, enz.

VROOM, godvrugtig. *Pio, religioso. V.* Godvrugtig.

Vroom, opregt. *V.* Opregt, enz.

Vroom, eerlyk. *V.* Eerlyk, enz.

Vroom, zedig. *V.* Zedig, enz.

Vroom, goed. *V.* Goed, enz.

Vroom, deugdzaam. *V.* Deugdzaam, enz.

Zeer vroom. *Molto da bene.*

Vroom, dapper. *V.* Dapper, enz.

Vroom, sterk. *V.* Sterk, of Kragtig, enz.

Vroom, dik. *V.* Dik, enz.

Een vroom, eerlyk man. *Un buono da bene.*

Een vroom en heilig man. *Un buono pio, santo.*

Hy houd het met de zake der vroomen. *Egli segue la causa di buoni.*

Het goed voornemen der vroomen verbreken, veydelén. *Rompere, vander vana la buona intensione de buoni.*

De vroomen worden geëert, dog zyn arm en elendig. *I buoni vengono honorati, ma sono poveri e miserabili.*

Hy is vroomer dan zyn vader. *Egli è migliore di suo padre.*

VROOMS, nuttigheit, vrucht. *V.* Nuttigheit.

VROUW, vrouwsperfoon. *Donna, femina.*

Een vrouw van een man. *Moglie, consorte.*

Van een vrouw, dat een vrouw aangaar. *Donnesco.*

Een jonge vrouw. *Una fanciulla.*

Een vrouw die twee mannen heeft gehad. *Una donna, che ha havuto due mariti.*

Een vrouw die geen kinderen meer krygt, die niet meer draagt. *Una donna, che non fa più figliuoli, sterile.*

Een oude vrouw. *Una donna vecchia.*

Van een oude vrouw, of tot een oude vrouw behoorende. *Appartenente a donna vecchia, anile.*

Als een oude vrouw. *Come una donna vecchia.*

De vrouw, of bazinne van 't huis of huisgezín. *La patrona di casa.*

Een vrouw of huismoeder. *Una Matrona.*

Een doorlugtige, dappere, voortreffelyke vrouw. *Una donna illustre, brava, eccellente.*

Een ligtvaardige vrouw, vrouwmenfch, of hoer. *Una meretrice. V.* Hoer, enz.

Een liefhebber van zyn vrouw. *Un amante di sua moglie.*

Een vrouw die maar eenen man heeft. *Una donna, che ha un solo marito.*

VROUWELIJK. *V.* Vrouwlyk.

Een vrouw van verwarde gedagten. *Una donna di confusi pensieri.*

Een zeer oude vrouw. *Una donna molto vecchia.*

Een voorname, uitmuntende, verheve vrouw. *Una donna principale, eccellente.*

Een vrouw trouwen. *Annogliarsi.*

Zyn vrouw verlaten, zig daar van laten afzetten. *Dar divortio alla sua moglie.*

Zyn vrouw weggagen, uit den huize dryven, verftooten. *Cacciar sua moglie fuori di casa.*

VROUWEN, vrouwvolk. *Donne.*

Die twee vrouwen heeft. *Bigamo, che ha due mogli.*

Liefhebberij van vrouwen. *Curiosità di donne.*

Een liefhebber van vrouwen. *Un' effeminato.*

VROUWENCIBRAAD, vrouwentooifel, alles dat tot oppronkinge van vrouwen dient. *Adornamenti femminili, tutto ciò, che serve ad abbellimento di donne.*

VROUWENHAIRENKRUID. *Capelvenere.*

VROUWENHUIS, of vertrek voor vrouwen. *Appartamento per donne.*

VROUWENKROID, peperkruid. *Peperoni*.
 VROUWENLUST. *Lussuria, appetenza di donne*.
 VROUWENSCHENDEN. *Stuprare donna*.
 VROUWENSCHENDENDE. *Stuproso*.
 VROUWENSCHINDER. *Stupratore*.
 VROUWENSCHENDINGE. *Stupro*.
 VROUWEREN. *V. Hoereren*.
 VROUWLIIK, van een vrouw. *Downesco, feminale*.
 Vrouwlyk, gelyk een vrouw. *Feminilmente*.
 VROUWLIIKHED. *La natura delle donne*.
 VROUWTJE. *Feminetta*.
 VRUGT. *Frutto*.
 De vrugt of kind van een vrouw. *Il frutto, è parto di una donna*.
 Een onvolwasse vrugt in de baarmoeder. *Un' embrione, una massa di carne nella matrice delle donne*.
 De vrugtafdryven. *Distaccare il parto*.
 De vrugt, het jong van een dier. *Il fetto di un' animale*.
 Vrugt, voordeel. *V. Voordeel, enz.*
 Diens vrugt ontydig afvalt. *Il cui frutto cade in tempo festivamente*.
 Een pas geplukte vrugt. *Un frutto appena colto*.
 Een nieuwe, vroege vrugt. *Un frutto nuovo, sempestivo*.
 VRUGTBAAR, overvloedig dragende, voortbrengende. *Fecondo, fertile, fruttifero*.
 Vrugtbaar, vol vrugten. *Fruttuoso, pieno di frutti*.
 Vrugtbaar maken. *Rendere fecondo*.
 Te vrugtbaar. *Tropo fruttifero*. Van boomen of landerijen gesproken.
 Een vrugtbaar land. *Una terra fruttifera*.
 VRUGTBAARHEID. *Fertilità*. Van boomen, land, enz. gesproken.
 De vrugtbaarheid van een vrouw. *La fecondità di una donna*.
 De vrugtbaarheid van een land, veld, enz. *La fertilità di una terra, di un' campo &c.*
 VRUGTBAARLIJK. *Fertilmente*.
 VRUGTBAARLIJKER, in grooter overvloed. *Più fertilmente, in maggior abbondanza*.
 VRUGTBOOM. *Arbore di frutto*.
 VRUGTLOOS, zonder vrugt. *Senza frutto, infrut.*
 [suoso].
 Vrugteloos, vergeefs. *Infruttuosamente, in darvo*.
 Vrugteloos, onnut. *Disutile. V. Onnut*.
 Vrugteloos, ydel. *V. Ydel, enz.*
 VRUGTEN. *V. Vrugt*.
 De vrugten van boomen of van d'aarde. *I frutti degli arbors, è della terra*.
 Vrugten, of inkomst van iets. *Provento, entrata di qualche cosa*.
 't Geen twee malen op een jaar vrugten draagt. *Che porta frutti due volte all' anno*.
 De eerste vrugten. *I primi frutti*.
 Vrugten van verscheide gedaanten of soorten. *Frutti di diverse forme, è sorti*.
 Een land overvloedig van vrugten, een vrugtryk land. *Una terra abbondante di frutti*.
 Vrugten die men niet lang bewaren kan. *Frutti, che non si possono guardar molto tempo*.
 Vrugten voortbrengen. *Portar, produrre frutti*.

TOM. II,

Vrugten inzamelen. *Raccogliere frutti*.
 De vrugten van een boom plukken, vergaderen. *Raccogliere frutti da un arbore*.
 Vrugten met de hand plukken. *Raccogliere frutti colla mano*.
 De aarde brengt vrugten. *La terra produce frutti*.
 VRUGTGEBRUIK. *Usofrutto*.
 Die het vrugtgebruik van eenig land, enz. heeft. *Che ha l'uso frutto di qualche cosa*.
 Het vrugtgebruik veranderen in eigendom. *Mutare l'uso frutto in proprietà*.
 VUIDIG, luy. *V. Luy*.
 VUIDIG. *V. Vuidig*.
 VUIL, beslykt. *Fangoso, sporco, sordido*.
 Eenigzins vuil, aan den vuilen kant. *Alquanto sporco*.
 Vuil, morsig. *Sporco, sordido*.
 Vuil, stinkende. *Sporco, puzzolento*.
 Vuil, ongewasschen. *Non lavato*.
 Vuil, onklaar. *Torbido, non chiaro*. Van water gezegt.
 Vuil sprekende. *Che parla sporcamente*.
 Vuil gemaakt, besmet. *Sporcato, contaminato. V. Besmet, enz.*
 Vuil, snood. *Sucido, e sudicio, imbrattato*.
 Vuil, oneerbaar. *Disonesto*.
 Zeer vuil, schandelyk. *Sporchissimo, vergognoso*.
 Die iets vuils, schandelyks doet. *Che fa qualche cosa di sporco, è vergognoso*.
 Vuil maken, bevuilen. *Sporcare, imbrattare*.
 Vuil zyn. *Essere sporco*.
 Vuil worden. *Divenire sporco*.
 Op een vuile wyze. *In una sporca maniera*.
 Op een vuile, oneerbare wyze. *Disonestamente*.
 Vuil, schelmagtiglyk. *Malvaggiamente*.
 Zeer vuile woorden. *Sporchissime parole*.
 VUILHEID, vuilgheit. *Sporchezza*.
 Vuilgheit, slyk. *Fango. V. Slyk*.
 Vuilgheit, vuilnis, drek. *Immondizia, sporchezza, sterco*.
 Vuilgheit, drek. *Fango, loto*.
 Vuilgheit, stront. *Merda, sterco*.
 Vuilgheit, onkuisheit. *Impurità*.
 De vuilgheit van geperste druiven. *Feccia*.
 De vuilgheit weg doen, reinigen. *Purificare, levar via la sporchezza*.
 Vol vuilgheit, of modder. *Pieno di fango*.
 Vuilgheit van woorden. *Sporcizia di parole*.
 Vuilgheit van den mond. *Escramento della bocca*.
 Met vuilgheit bedekt, overstolpt. *Coperto di sporchezza*.
 VUILIK, schurk. *V. Schurk*.
 VUILNISBAK. *Cosa, è luogo da riporre le immondizie*.
 Een vuilnisbak van de stad. *Una sentina della republica*.
 VUILNISHOOP, of put. *Sterquilino*.
 VUIST. *Pugno*.
 Groot als een vuist. *Grosso, grande come un pugno*.
 Voor de vuist, uit de vuist weg gezegt, gemaakt. *D'improvviso*. Van een vertoog, of gedigt gesproken.
 Voor of uit de vuist, op staanden voet. *Improvvisamente*.
 Gave, bequaamheit, of hoedanigheit van voor de vuist

Cccce

vuist iets te zeggen, of schryven. *Dono, talento, attività, è qualità di parlare, di scrivere improvvisamente.*
Een roekeloos, vermetele reden voor de vuist uitgesproken. *Un temerario discorso detto d'improvviso.*
Een vuist maken, de vuist sluiten. *Far un pugno, serrare il pugno.*

VUISTBAL. *Una palla da giuocar con mano.*

VUISTEN. *V. Vuist, enz.*

Dat men met vuisten slaat. *Che si baste co pugni, colle pugna.*

Met vuisten veyten, vuistslagen geven. *Combattere colle pugna, dare delle pugna.*

Iemand met vuisten slaan, aflossen, kloppen, vuistloek geven. *Dar delle pugna ad alcuno.*

VUISTSLAG. *Un pugno, un colpo di pugno.*

Een vuistslag geven. *Dare un pugno.*

Geef hem een vuistslag op de wang of koon, dat 'er het teeken op blyft. *Dagli un pugno sulla guancia, che gli si vesta il segno.*

Vuistslagen ontfangen. *Ricevere de pugni.*

VUISTVEGTER. *Che sa alle pugna.*

VUISTVEGTINGE. *Combattimento di pugni.*

VUISTVOL. *Un pugno, quanto si può prendere in un pugno.* Van meel, enz. sprekende.

VULLEN. *V. Vol maken, enz.*

VULLSEL, spys tot worst of beulingen, enz. *Ripieno, ciò che serve per empire.*

Het vulfel van een wever. *Liscio, filo torto, di cui si fanno i tessitori.*

VULNIS. *V. Vuil, enz.*

VUNS, vuil. *V. Vuil, enz.*

VUNSHID, leelykheit van reuk. *V. Stank, enz.*

VUUR. *Fuoco.*

Gerekenet vuur. *Fuoco coperto.*

Het koud vuur. *Il fuoco freddo.*

Hoofdstoffelyk vuur. *Il fuoco elementale.*

Het vuur des hemels, de blixem. *Il fuoco celeste, il fulmine.*

Het vuur, of de kanker. *Il fuoco, sacro, erispila. V. Kanker, enz.*

St. Antonis vuur, de Roos, een ziekte. *Il fuoco, sacro, erispila.*

Vuur vatten, ontvonken. *Prender fuoco, accenderfi.*

Vuur, of vlammen uitwerpen, uitbraken. *Gettar fuori fuoco, d'fiamma.*

In vuur of vlam geraken. *Accenderfi in fuoco, d'fiamma.*

In vuur en vlam zyn. *Essere in fuoco, e fiamma.*

Door 't vuur verslinden. *Divorare col fuoco.*

Vol vuur zyn, branden. *Esser pieni di fuoco, ardere.*

Sprekende van de oogen, enz.

Zonder vuur zyn, slaauw zyn. *Essere senza fuoco, essere freddo.*

Van vuur gemaakt. *Fatto di fuoco.*

Het vuur onder zyn magt of bedwang hebbende. *Che ha il fuoco in suo potere.*

Door 't vuur verslonden. *Abbruciato dal fuoco.*

Gansch door 't vuur verteerd, verslonden. *Consumato affatto dal fuoco.*

't Welk van het hoofdstoffelyk vuur is. *Cb' è del fuoco elementare.*

Rood als vuur. *Rosso come fuoco.*

De stoffe of 't voedsel van vuur. *L' esca dal fuoco.*

Een inwendig, verborgen vuur. *Un fuoco intrinseco, nascosto.*

Een vuur tot eenig werk dienende. *Fuoco artificioso.*

Onder gelegd, of ondergehoort vuur. *Fuoco sottoposto.*

Een schielyk of ras aangestoken of ontvonkt vuur. *Un fuoco acceso d'improvviso.*

Te vuur en te zwaard gedwongen. *Sforzato a fuoco, e ferro.*

Een vuur dat niet word uitgebluscht. *Un fuoco, che non viene estinto.*

Het vuur 't welk in iemands wezen of oogen blaakt. *Il fuoco, che arde negli occhi di alcuno.*

Vuur uit den mond werpende. *Che getta fuoco dalla bocca.*

Het vuur slyd tegen 't water. *Il fuoco combatte contra l'acqua.*

Vuur ontfeken, vuur maken. *Accendere fuoco, far fuoco.*

Het vuur uitblaffen. *Estinguere il fuoco.*

Een groot vuur aanleggen. *Fare un gran fuoco.*

By 't vuur gaan zitten. *Andare a sedere al fuoco.*

Het vuur kraakt, knarft, springt. *Il fuoco stride, salta.*

Iets op 't vuur zetten. *Mettere qualche cosa sul fuoco.*

Het vuur verslind en verteert alles. *Il fuoco divorava, consuma tutte le cose.*

Door 't vuur verteerd, verslonden worden. *Venir divorato, consumato dal fuoco.*

Vuur uit een keisteen slaan. *Batter fuoco da una pietra focaia.*

Het vuur heeft 'er vele verslonden, vernielt. *Il fuoco ne ha consumati, annichilati molti.*

Hy word droog van 't vuur, het vuur maakt hem droog, of braad hem. *Egli s'inaridisco al fuoco, il fuoco lo inaridisco.*

VUURBAK. *Fare, fanale.*

Vuurbaken geven. *Far segni col fuoco.*

VUURDRAGENDE. *Che porta fuoco.*

VUUREN. *V. Vuur, enz.*

De vuren des hemels. *I fuochi celesti.*

Brandende vuren. *Fuochi abbrucianti.*

Gebluschte, gesmoonde, uitgedoofde, ook verborgene of opgerokende vuren. *Fuochi estinti, nascosti, d'coperti.*

Zeer groote vuren maken, stoken, aanleggen. *Fare grandissimi fuochi.*

VUURENHOUT. *Pino silvestre.*

VUURHAAK. *Arpicame da fuoco, becaia cenere.*

VUURIG, gloeiend. *Fuocoso.*

Vuurig, brandend. *Ardente.*

Vuurig zyn, branden. *Ardere. V. Branden.*

Vuurig of heet zyn. *Essere caldo.*

Vuurig worden, gloeiend worden. *Infuocarsi.*

Vuurig, hevig. *Fervoroso, caldo. V. Hevig, enz.*

Vuurig, begeerig. *Avido.*

Al te vuurig, of driftig. *Troppo fervoroso, caldo. V.*

Driftig, enz.

Vuurig, of hevig worden, ontfteken. *Infuocarsi.*
 Iemand doen vuurig of hevig worden. *Far infuocare alcuno.*
 De gemoederen wicden vuurig, hevig. *Gli animi si scaldorono.*
VUURIGER, levendiger. *Più focoso, più vivo.*
VUURIGHEDEN, ontftekingen. *Fervori.*
VUURIGHED, schurft. *Impetigine.*
 Vuurigheid, ernst. *V. Ernst.*
VUURIGLEJK, driftiglyk. *Ardentemente.*
 Vuuriglyk, ernstiglyk. *Avidamente, caltamente.*
 Vuuriglyk, met yver. *V. Yver.*
 Vuuriglyk, begerig. *Cupidamente.*
 Vuuriglyk, geweldig. *Violentemente.*
VUURKABEL, *Corda da remarcchiare.*
VUURKROUD, *Pata di leone, herba.*
VUUROVEN, of flookoven. *Fornace.*
VUURPAN, vuurteft. *Vaso da tener fuoco.*
VUURPIJL, *Dardo di fuoco.*
VUURROE, *Focile.*
VUURROOK, roet. *Caligine.*
VUURSCHAAR, *Tribunale, foro.*
 De vuurschaar, daar de hoofdschout regt doet of pleegt. *Pretorio.*
 Een wettige, bevoegde vuurschaar. *Tribunale competente.*
 Ergens vuurschaar houden. *Tener tribunale in qualche luogo.*
 De vuurschaar verlaten. *Abbandonare il foro.*
 Voor de vuurschaar niet komen. *Non comparire in foro.*
 Het is zeer druk in de vuurschaar. *Ci è molto da fare nel foro.*
 De vuurschaar vaarwel zeggen, laten verzen. *Dir addio al foro.*
 Voor de vuurschaar, of tegebank vermaasd zyn. *Essere famoso nel foro.*
 Van de vuurschaar, of daar toe behoorende. *Forensi.*
VUURSCHILD, *Che dipinge a fuoco.*
VUURSCHILDRE, (amailleren.) *Dipingere a fuoco.*
VUURSCHILDRE, *Pittura a fuoco.*
VUURSLAG, *Acidino, focile.*
VUURSTEEN, *Petra focaia.*
VUURSTOKER, *Incendiario.*
VUURTANG, *Tenaglia da fuoco.*
VUURTEST, *Vaso da tenerni fuoco.*
VUURTJE, *Fucchetto.*
VUURWAGEN, *Uno scaldino; Cosa da tenerni dentro carboni accesi.*
VUURWICHELARIJE, waarzegginge door 't vuur. *Augurio per via del fuoco.*
VUURWORM, worm in 't vuur levende. *Un verme, che vive nel fuoco, Piranfa.*

U.

UIJE. *V. Ajuin, Look, Chalotte, enz.*
UIJER. *Tetta, poppa.*
 De uyer die zog moet geven. *La poppa, che deve dar il latte.*

Groote uyers hebbende. *Che ha grosse poppe.*
 Uyers vol melk. *Poppe piene di latte.*
 Aanden uyer leggen, zuigen. *Lattare, affere alla poppa.*
 De kocyen krygen volle uyers, *Le vacche ampiono le sette.*
 De Hirkaansche tigers hebben u aan hare uyers laten zuigen. *Te le mamme allattar di Tigari Hircane.*
U I L. *Nottola.*
 Schreuwen alseen uil. *Fare un verso come la nottola.*
U I T. *Fuori.*
 Uit, buiten. *Di fuori.*
 Uit, uit hoofde. *Per causa.*
 Uit, ledig. *V. Ledig, enz.*
 Uit, volbragt. *V. Volbragt, enz.*
 Uit zijn opiet, dragen. *V. Tragen, enz.*
 Uit zijn, bedriegen. *V. Bedriegen, enz.*
U I T A D E M E N, uitwaassmen. *Spirare, essalare.*
U I T A D E M I N G S, uitdampinge. *Essalatione.*
U I T B A N N E N. *V. Bannen, enz.*
 Uitbannen, uitjagen. *Bandire, essiliare.*
U I T B A N N I N G E. *Bando.*
U I T B A R N E N, ontfuimig worden. *Divenir flustuante.* Van de Zee, de baren, enz. gesproken.
U I T B A R S T E N. *Sboccar fuori.* Sprekende van vuur, water, enz.
 Uitbarsten, opborrelen. *Scaturire.*
U I T B A R S T I N G E. *Sboccamento.*
U I T B E E L D E N, verbeelden. *V. Verbeelden, enz.*
 Iemand uitbeelden, uitschilderen. *Dipingere alcuno.*
 Zijn vader in wezen uitbeelden. *Rappresentare suo padre nella famiglia.*
U I T B E E L D I N G S, gestalte. *Figuramento.*
U I T B E R S T E N. *V. Uitbarsten, enz.*
U I T B L A Z E N. *Estinguere col fiato.*
 Uitblazen, rugtbaar maken. *Rendere famoso.* *V. Rugtbaar, enz.*
U I T B L I J V E N, vertoeven. *Ritardare.* *V. Vertoeven.*
 Zonder verlof uytblyven, uit een leger of bezettinge blijven. *Rimane fuori senza licenza, restar fuori di un' esercito, di una guarnigione.*
U I T B L I N K E N. *Risplendere.*
 Meer dan een ander uitblinken. *Resplendere più di un' altro.*
U I T B L U S S C H E N, *Estinguere.*
 Dat men niet kan uitblusschen. *Che non si può estinguere, inestinguibile.*
 Zoo sterk dat er geen uitblusschen aan is. *Tanto forte che non si può estinguere.* Van dorst gesproken.
 Hy zal uw hitte uitblusschen, uw hevigheid doen bedaren. *Egli estinguerà il vostro calore, sarà sedare il vostro fervore.*
U I T B L U S S C H E R, van den brand. *Estinguitore del fuoco, dell' incendio.*
U I T B L U S S C H I N G E, uitdoovinge. *Estinzione, estinguimento.*
 Uitblusschinge van een kaars. *Estinguimento, ammorzamento di una candela.*
U I T B O E N E N. *Nattare.*
U I T B O R E N. *Buracchiare.*
U I T B O R L E N. *V. Opborrelen, enz.*

UITBOTTEN, botten schieten, krygen. *Gettare il bottone, germinare.*
 Weder uitbotten. *Rigerminars.* Van een boom gezegt.
 Na 't snoeyen weder uitbotten. *Rigerminare doppo il potare.*

UITBOTTENDE. *Pullulante.*

UITBOTTINGE, uitspruitinge. *Germinatione.*
 Nieuwe uitbottinge. *Nuovi pullulamenti.* Van telgen, loten, enz. gezegt.

UITBRAKEN. *Vomitare, recere.*
 Uitbraken, uitwerpen. *Gettar fuori.*

UITBRANDEN. *Abbruciare.*

UITBRANDINGE. *Abbruciamento.*

UITBREIDEN. *Amplificare.*
 Uitbreiden, uitspreyen. *Allargare.*
 Zig uitbreiden. *Allargarsi.*
 Uitbreiden, uitreiken. *Allargarsi fuori.*
 Uitbreiden, uitrekken. *Estendersi fuori.*
 Uitbreiden, wydloopiger maken. *Dilatate.*
 Uitbreiden, verklaren. *V. Verklaren, enz.*
 Iets uitbreiden. *Amplificare qualche cosa.* Sprekende van een reden, enz.
 Iets in veel of weinig woorden uitbreiden. *Amplificare qualche cosa in poche, o molte parole.*

UITBREIDER. *Amplificatore.*
 Een uitbreider van een gebied. *Un propagatore di un dominio.*

UITBREIDINGE. *Amplificazione.*
 Uitbreidinge, uitzettinge. *Allargamento.*
 Uitbreidinge, uittrekkinge. *Dilatatione.*
 Uitbreidinge, verklaringe. *V. Verklaringe.*
 Uitbreidinge, wydloopige verklaringe. *Parafrafi.*
 Een uitbreidinge van een reden of woorden. *Circonfessione di un discorso, o parole.*
 Uitbreidinge van de gronzen van een gebied. *Propagamento de confini di un dominio.*
 Een uitbreidinge, omspraak. *Una perifrasi.*
 Vele uitbreidingen van woorden gebruiken. *Adoperare molte circonlocuzioni.*

UITBREKEN. *Romper fuori.*
 Uitbreken, uitbarsten. *V. Uitbarsten, enz.*
 Uitbreken, rugtbaar worden. *V. Rugtbaar, enz.*
 Uit een gevangenis uitbreken. *Scampar fuori di una prigione.*

UITBRENGEN, uitdragen. *V. Uitdragen. [gione.]*
 Uitbrengen, uitlangen. *Dar fuori.*

UITBROEDEN. *Covare.*

UITBUIDELEN. *V. Buidelen, enz.*

UITBUILEN, uitbullen. *Gonfiare.*

UITBULTENDE, uitbultende. *Gonfiante.*

UITBULTINGE, uitbultinge. *Gonfiamento.*

UITDAGEN. *Citare, provocare.*
 Utdagen om te veygen. *Provocare a combattere.*
 Utdagen om te speelen. *Invitare a giuocare.*
 Devyanden tot den stryd uitdagen, uitarten. *Ghiamare, provocare i nemici alla battaglia.*

UITDAGER. *Provocatore.*
 Van een uitdager, hem-toehoordende. *Provocatorio.*

UITDAGINGE. *Provocazione.*

UITDAMPEN, uitwaasfemen. *Essalare, evaporare. V. Uitwaasfemen.*

UITDAMPINGE, uitwaasfeminge. *Essalatione, evaporatione, evaporamento.*

UITDEELEN, verdeelen. *Dividere, ripartire.*
 Iets aan een ander uitdeelen. *Ripartire, assegnare qualche cosa ad un altro.*

UITDEELEN, wegschenken. *Ripartire, donar via, presentare.*

UITDEELER. *Dividitor, ripartitor.*

UITDEELINGE. *Divisione, ripartitione.*

UITDEELINGE, toewyzinge. *Assegnamento.*

UITDELGEN, uitroeyen. *V. Uitroeyen, enz.*

UITDELGEN, verwoesten. *Desolare, ruinare. V. Verwoesten, enz.*

UITDELGER. *Estinguitore.*

UITDELVEN. *Covare.*
 Utdelven, uitrukken. *Suellere.*
 Weder utdelven. *Tornar a suellere.*
 Iets utdelven. *Suellere qualche cosa.*

UITDIENEN. *Servire il suo tempo.*
 Zijn tyd in den kryg of oorlog utdienen. *Servire il suo tempo nella guerra.*

UITDOEN, uitwischen. *Disfare.*
 Utdoen, uitschrappen. *Raschiar via.*
 Utdoen, ontkleeden. *V. Ontkleeden, enz.*

UITDOEU, uitblusschen. *Estinguere. V. Uitblusschen.*

UITDOEN, uittemen. *V. Uittemen, enz.*
 Dat men niet kan utdoen. *Indelebile.*
 Dat uitgedaan of uittewischt kan worden. *Delebile.*

UITDOENINGE, uitschrapinge. *Estinguitamento.*

UITDOOVEN. *Estinguere.* Van vyer, ligt, enz. gesproken.

UITDOOVER, van den brand. *Estinguitore del fuoco.*

UITDOOVINGE. *Estinguitamento.*
 Utdooving van 't gezigt. *Estinzione di vista.*

UITDOSSEN, kleeden. *V. Kleeden, enz.*
 Utdossen, opschikken. *V. Opschikken, enz.*

UITDOUWEN. *V. Utdrukken, enz.*

UITDRAGEN. *Portar fuori.*

UITDRAGINGE. *Il portar fuori.*

UITDRIJVEN, uitjagen. *V. Uitjagen, enz.*

UITDRINGEN, aspersen. *V. Aaspersen, enz.*

UITDRINKEN, drinken. *Bever fuori.*
 Alles utdrinken, uitslorpen. *Bever, sorbir via il tutto. V. Opslorpen, enz.*
 Zajtjes, allengsjes utdrinken, opslorpen. *Sorbire adagio.*
 Een fles utdrinken. *Bever fuori un fiasco.*
 Een glas, beker wijn utdrinken. *Bever fuori un bicchiere di vino.*

UITDROOGEN. *Disseccare.* Van bloemen, vrugten, enz. gesproken.
 Utdroogen, uitteeren. *Intificcare.*
 Utdroogen, droog maken. *Seccare, inaridire.*
 Teenemaal utdroogen. *Disseccare affatto.*
 Utdroogende ziekte. *V. Teering, enz.*

UITDRUKKELIJK, nadrukkelijk. *Espressamente.*

UITDRUKKEN. *Esprimere.*
 Utdrukken, uitspreken. *Pronunciare.*
 De konst van zig wel uit te drukken. *L'arte di bene significarsi.*

Dat

Dat men niet kan uitdrukken, zeggen. *Che non si può esprimere, ineffabile.*
 Zig zelven uitdrukken, niten. *Spiegare se stesso.*
UITDRUKKINGE, uitpersinge. *Espressione.*
UITDRUPPELEN. *Gocciolar fuori.* V. Druppelen.
UITDUWEN. V. Uitdrukken, enz.
 Uitduwen, uitdryven. *Cacciar fuori.*
UITBINDE. *Fine.*
 Het uiteinde van een zaak. *Il fine, l'effetto di una cosa.*
UITBINDGLIJK, bepaaldelijk. *Diffinitivamente.*
UITBISSCHEN. V. Uitdagen, enz.
UITEN. V. Uitten, enz.
UITERLIJK. V. Uitterlijk, enz.
UITETEN, opeten. V. Opeten, enz.
 Rondom uiteten, uitknagen. *Rodere intorno.*
UITETSEN. *Scolpire.* V. Graveren, enz.
UITGAAN, vertrekken. *Uscire, andar fuori.*
 Uitgaan, sterven. V. Sterven, enz.
 Woorden die op een geluid uitgaan. *Parole, che hanno la stessa consonanza, rime.*
 Uitgaan, verdwynen. V. Verdwynen, enz.
 Laten uitgaan, uitgeven. V. Uitgeven, enz.
 Uitgeven, eindigen. V. Eindigen, enz.
 Met het uitgaan van 't vyfde jaar. *Al finire del quinto anno.*
 Met 't uitgaan van 't jaar. *Al finire dell' anno.*
UITGADMEN, geluid uit slaan. *Risuonare.*
UITGANG, vertrek. *L'uscita.*
 De uitgang of einde van iets. *L'esito, il fine di qualche cosa.*
 Uitgang van een woord. *Il fine di una parola.*
 Uitgang en ingang, of wederkomst. *Uscita, e ritorno.*
UITGAVE. V. Uitgift.
UITGEBANNEN. *Bandito.*
UITGEBARST. *Crepato fuori.*
UITGEBELD, verbeeld. *Figurato.*
UITGEBLAZEN. *Soffiato fuori.*
UITGEBLUSCHT. *Estinto.* Van vuur, ligt, enz. gesproken.
 Niet uitgebluscht. *Non estinto.*
 Uitgebluscht zijn. *Essere estinto.*
 Uitgebluscht worden. *Estinguerfi.*
UITGEBEORD. *Forato.*
UITGEBRAGT, uitgedragen. *Portato fuori.*
UITGEBRAND. *Abbruciato.*
UITGEBREID, uitgespannen. *Disteso.*
 Uitgebreid, nitgestrekt. *Allargato fuori.*
 Uitgebreid, van een gedaan. *Disperso.* Sprekende van een hoop volks.
UITGEBROED. *Covato.*
UITGEBROKEN. *Rotto fuori.*
 Met geweld uitgebroken, uitgebarsten. *Crepato fuori con isirapito, scoppiato.*
UITGEDAAGD. *Provocato, irritato.*
UITGEDAAN, uitgewilcht. *Raschiato via, annullato.*
UITGEBELD, weggeschonken. *Distribuito.*
 Uitgedeeld, toegewezen. *Ripartito, assegnato.*
UITGEDIEND. *Che ha servito il suo tempo.*
 Een krygsknecht die zijn tyd uitgediend heeft. *Un soldato, che ha servito il suo tempo.*

UITGEDOLVEN. *Cavato, incavato.*
 Van anderen uitgedolven. *Cavato di sotto.*
UITGEDOOFD. *Estinto.* Van vuur, ligt, enz. gesproken.
UITGEDOST, gekleed. V. Gekleed.
 Pragtig uitgedost zijn. *Essere vestito pomposamente.*
UITGEDRAGEN. *Portato fuori.*
UITGEDREVEN, uitgejaagd. V. Uitgejaagd.
UITGEDRONKEN. *Bevuto fuori.* Van een fles wyng gesproken.
UITGEDROOGD. *Seccato.* Van een bloem, een veld, enz. gesproken.
UITGEDRUKT, uitgeduwt, uitgeperst. *Espresso fuori.* Van eenig sap gesproken.
UITGEDUWT, uitgejaagd. *Cacciato fuori.*
UITGEBISCHT. *Provocato.*
UITGEBESLEN. *Flagellare.*
UITGEGAAN, vertrokken. *Partito.*
UITGEGEKT. *Dilegiato.*
UITGEGETEN, opgegeten. *Mangiato.*
 Uitgegeten, uitgeknaagt. *Roso, rosicato.*
UITGEGEVEN, belteed. *Speso.*
 Uitgegeven, veræerd. *Donato.*
 Niet uitgegeven. *Non dato fuori.*
 Uitgegeven worden. *Venir dato in luce, venir dato fuori.* Van een boek gesproken.
 Daar is zoo veel uitgegeven als ontfangen. *Si è dato tanto fuori quanto si è ricevuto.*
UITGEGLEEN, uitgeglipt. *Caduto fuori.*
UITGEGOOID. *Gettato fuori.*
UITGEGOTEN. *Fuso fuori.*
 Ter eeren van een God uitgegoten. *Libato in honore di un Dio, di un nume.*
UITGEGRAVERD. *Intagliato.*
UITGEGRAVEN. *Incaavato.*
UITGEHAALD, uitgetrokken. *Cavato fuori.*
UITGEHAKT, uitgehouwen. *Tagliato fuori.*
UITGEHOLD. *Concavo.*
UITGEHOMPT, uitgejaagt. V. Uitgejaagt.
UITGEHONGERD. *Affamato, famelico.*
UITGEHOOLD. *Incaavato.*
UITGEHOUDEN, buiten gesloten. *Urtato fuori.*
UITGEHOUWEN, gegraveerd. V. Gegraveerd.
 Uitgehouden werk. *Opere intagliate.*
 Uitgehouden, uitgehakt. *Intagliato fuori.*
UITGEHUELIJKT. *Amogliato, maritato.*
 Zy is qualyk of slegt uitgehuelijkt. *Elle è mal maritata, mal congiunta in matrimonio.*
UITGEJAAGD. *Cacciato fuori.*
 Uitgejaagd, uitgebannen. *Bandito, effiliato.*
UITGEJOUWD. *Deriso.*
 Met handgeklap uitgejouwd. *Deriso con battimento di palme.* Van personen en zaken gesproken.
UITGEKAPT, uitgehouwen. *Tromcato, tagliato fuori.*
UITGEKIPT, uitgekozen. V. Uitgekozen.
UITGEEKEN, uitlacchen. V. Utlacchen, enz.
UITGEKLEED. *Spogliato.*
UITGEKLOPT, uitgeslagen. *Battuto fuori.* Van vyer uit een steen gesproken.
UITGEBKNAAGD, uitgegeten. *Rosicato.*

CCCC ;

UIT.

UITGEKNEPEN, uitgeperst. *Espresso fuori.*
UITGEKOOKT. *Cotto fuori.*
UITGEKOZEN. *Eletto.*
UITGEKRATST, uitgesneden. *Tagliato fuori.*
UITGEKUCHT. *Soffiato fuori.*
UITGELACCHEN. *Deriso.*
UITGELATEN. *Che fa scherzi per allegrezza come un fanciullo.*
UITGELEGD, verklaard. *Spiegato.*
 Uitgelegd, beschreven. *Descritto.*
UITGELEGD, uitgetogen. *Posto, cavato fuori.*
 Uitgeleide, geleidinge. *Conducimento fuori.*
 Uitgeleide doen. *Fare accompagnamento.*
UITGELEZEN, doorgelezen. *Eletto.*
 Uitgelezen, uitgekozen. *V. Uitgekozen.*
 Uitgelezen, uitstekende. *Eccellente.*
 Uitgelezen, zeer smakelijk. *Delicato, esquisito.*
UITGEMERGELD, daar 't merg uit is. *Smidollato, levata la midolla.*
 Uitgemergeld, mager gemaakt. *Smagrito. V. Mager.*
 Uitgemergeld, zwak. *Debole. V. Zwak, enz.*
UITGENOMEN, uitgezonderd. *V. Uitgezonderd.*
 Uitgenomen, behalven. *V. Behalven.*
UITGEOORLOGD. *Infievolito dalla guerra.*
UITGEPERST. *V. Uitgedrukt.*
UITGEBRIKT. *V. Uitgekozen.*
UITGEPLONDERD. *Saccheggiato.*
 Alom uitgeplonderd, verwoest. *Devastato, desolato tutto intorno.*
UITGEPUT, geleidigd. *Essafo.* Van een bron, staande water of meir, enz. gesproken.
 Uitgeput, mager. *Magro, disfatto.* Van dieren, enz. gesproken.
 Uitgeput, zwak. *Fiacco, fevole.*
 Uitgeput, kragteloo. *V. Kragteloo, enz.*
 Uitgeput, verwoest. *Desolato.* Van een stad, gewelt of volk gesproken.
UITGERAKEN, ontkomen. *V. Ontkomen, enz.*
UITGERED, verlost. *V. Verlost.*
UITGEREGT, volbragt. *V. Volbragt.*
 Gy zult zeer veel uitgeregt hebben. *Voi baurate fatto molto.*
UITGEREIKT, uitgesteken. *Messo fuori.*
 Uitgereikt, uitgerekt. *V. Uitgerekt.*
 Het is uitgerekend. *Si è contato.*
UITGEREKT, uitgespannen. *Esteso.* Van wetten, enz.
 Uitgerekt, verlangt. *Prolungato.* Van den tyd gesproken.
UITGEROCHELD. *Sputato fuori.*
UITGEROEID, verdelgd. *Cresciuto, moltiplicato.* Sprekende van een stad, een staat, enz.
 Uitgeroeid, om verre geworpen. *Escluso, cacciato via.*
 Uitgeroeid, uitgeruikt. *Cavato, suolto fuori.*
 Tot den grond toe, t'eenemaal uitgeroeid. *Devastato fino al fondo.*
UITGEROEPEN. *Chiamato fuori, sfidato.*
UITGERUKT. *Suelto fuori.*
UITGERUST, vaardig. *Preparato, pronto, spedito.*
UITGESCHERT, geleidigd. *Essafo.* Van een bron,

staandewater of meir, enz. gesproken.
UITGESCHILDERD, afgemaald. *Dipinto.*
UITGESCHRAPT. *Cancellato, raschiato via. V. Uitgedaan.*
UITGESCHREVEN. *Scritto fuori.*
 Al, often einde toe uitgeschreven. *Scritto affatto, fino al fine.*
UITGESCHUD, geschud. *Sosso fuori.*
 Uitgeschud, geplouderd. *Spogliato.*
UITGESLAGEN, uitgeklopt. *Battuto fuori.* Van vuur uit een stoen gesproken.
 Uitgeslagen, uitgeschud. *Sosso fuori.*
UITGESLETEN. *Consumato, logorato.*
UITGESLOTEN. *Serrato fuori.*
UITGESMETEN. *Gestato fuori.*
UITGESMOORD. *Estinto.* Van vuur, ligt, enz. gesproken.
UITGESNEDEN. *Tagliato, troncato fuori.* Van takken van boomen, enz. gesproken.
 Uitgesneden, gegraveert. *Intagliato, scolpito. V. Gegraveert.*
UITGESNOTEN. *Moccato.*
UITGESPANNEN. *V. Uitgerekt.*
UITGESPOELD, gewasschen. *Lavato.*
UITGESPREID, ontvoud. *Dispiegato.* Sprekende van een kled. *Disfeso.* Van netten, enz. gesproken.
UITGESPROKEN. *Pronunciato.* Van een lettergreep, woord, vaars, enz. gesproken.
 Uitgesproken, uitgewezen. *Giudicato.*
UITGESPROTEN. *Inforto.* Van een geding, geschil, enz. gesproken.
UITGESTEKEN. *Sporto in fuori.*
UITGESTELD. *Dilatato.*
 Uitgesteld, gestaakt. *Intermesso.*
UITGESTOOTEN. *Cacciato, urtato fuori.*
UITGESTORT. *Fuso, spanto.*
 Rondom uitgestort, gegoten. *Fuso intorno.*
 Ter eere van een God uitgestort. *Spanto in honore di un Nume, Libato.*
UITGESTREKT, breed. *Ample.*
 Zeer uitgestrekt, breed. *Amplissimo.*
 Uitgestrekt, verspreid. *Diffuso, disfeso.*
 Uitgestrekt, verspreid. *Spiegato.*
 Uitgestrekt, van een gedaan. *Separato.*
 Uitgestrekt, voorgespannen. *Attaccato davanti.*
 Uitgestrekt, uitgerekt. *V. Uitgerekt.*
 Hier en daar uitgestrekt, rondom opvallende. *Dilatato qua, è là, che cresce intorno.* Sprekende van een wyngaard, enz.
 Uitgestrekt, uitgesteken. *Sporto in fuori.*
 Uitgestrekt zijn, leggen. *Giacere.*
 Wyd uitgestrekt staan, of zyn. *Stare, è essere largamente diffuso.*
 Uitgestrekt, leggende. *Giacente.*
 Met het gantsche lighaam op de aarde uitgestrekt. *Disteso con tutto il corpo sopra la terra.*
UITGESTREKTER. *Più amplamente.*
UITGESTREKTHEID. *Ampiezza.*
 Even gelyke uitgestrektheid tusschen twee. *Eguale ampiezza fra due, uguaglianza.*

- D'uitgestrektheid van iets. *L'ampiezza di qualche cosa.*
 Onmatige, geweldige uitgestrektheid. *Smoderata, terribile ampiezza, immensità.*
 Uitgestrektheid van een plaats. *Ampiezza di un luogo.*
 De uitgestrektheid van een land. *La vastità di un paese.*
 D'uitgestrektheid van de wereld, de zee, van gewesten. *La grandezza, ampiezza del mondo, del mare, di paesi, &c.*
 D'uitgestrektheid van wetenschap. *La vastità di una scienza.*
- UITGESTROOID**, gemeen gemaakt. *Divulgato, publicato, fatto comune.* Sprekende van nieuws of een gerugt.
- UITGETEKEND**, afgemaald. *Disegnato, espresso.*
 Uitgeteekend, geestl. *V. Gegraveerd.*
- UITGETEERD**. *Tifico.*
 Uitgeteerd, mager. *Magro, macilento.*
 Zeer uitgeteerd van lichaam zyn. *Essere di un corpo assai consumato.*
- UITGETOGEN**, uitgetrokken. *Sfoderato* Van een zwaard, enz. gezegt.
 Uitgetogen, ontkleed. *Spogliato.*
- UITGETREDEN**. *Uscito fuori.*
- UITGETROKKEN**. *Cavato fuori, suolto.*
 Uitgetrokken, ontkleed. *Spogliato.*
- UITGEVALLEN**. *Caduto fuori.*
- UITGEVLEGD**. *Fregato via.*
- UITGEVEN**, te kosten leggen. *Mettere a spesa. V.*
 Bekeden of onkosten, enz.
 Ergens aan uitgeven. *Consumare in qualche cosa.*
 Geld uitgeven tot vloten, onkosten, enz. *Dar denaro per armare una flotta, spese, &c.*
 In 't ligt uitgeven. *Divulgare, darctu luce.* Te weten een boek, enz.
 Iets uitgeven, drukken. *Dar in luce, stampare qualche cosa.*
 Een boek uitgeven. *Dar in luce un libro.*
 Een werk uitgeven. *Dar in luce un' opera.*
 Op iemands naam uitgeven. *Dar in luce in nome di alcuno.*
- Een werk 't welk iemands naamwaardig is uitgeven. *Dar in luce qualche cosa degna del suo nome.*
 Zig uitgeven ietste verstaan. *Prendere d'intendere qualche cosa.*
- Uitgeven, pocchen. *Presumere, vantarsi, milanarsi. V.* Pocchen, enz.
- Uitgeven, rugbaar maken. *V. Rugbaar, enz.*
- Uitgeven, veinzen. *V. Veinzen, enz.*
- UITGEVER**. *Publicatore.*
- UITGEVINGE**. *Spesa.*
 Uitgeving van een boek. *Publicamento.*
- UITGEVOERT**, vervoert. *Condotta fuori.*
 Uitgevoert, uitgedragen. *Portato fuori.*
 Uitgevoert, uitgeleid. *Guidato fuori.*
 Uitgevoert, volbragt. *V. Volbragt.*
- UITGEVONDEN**. *Inventato.*
 Uitgevonden, bedagt. *V. Bedagt.*
 Eerst uitgevonden. *Prima inventato.*
 Dat aldereerst uitgevonden en gemaakt is. *Architipo.*
 Niet uitgevonden of bedagt. *Non inventato, non pensato.*
- In 't verstand uitgevonden. *Concepito nell'animo.*
- UITGEVORSCHT**. *Investigato.*
- UITGEVRETEN**. *Corroso.*
- UITGEWASSCHEN**. *Lavato.*
- UITGEWERKT**. *Lavorato, finito di lavorare.*
- UITGEWEZEN**. *Giudicato.*
 Niet uitgewezen. *Non giudicato.*
 Een uitgeweze zaak. *Una cosa giudicata.*
- UITGEWISCHT**. *V. Uitgedaan.*
- UITGEWONNEN**. *Guadagnato in giudicio.*
- UITGEWORPEN**. *Gettato fuori.*
 Uitgeworpen, uitgeschud. *Scosso fuori.*
- UITGEVREVEN**. *Fregato fuori.*
 Uitgewreven. *V. Uitgedaan, Uitgewischt.*
 Uitgewreven, uitgeseten. *Consumato.*
- UITGEWRONGEN**. *Esforzo.*
 Uitgewrongen, niagedrukt. *Espresso.*
- UITGEZOGT**, uitgeput. *Smunto.* Van dieren, enz. gesproken.
 Uitgezogt, uitgekozen. *V. Uitgekozen.*
- UITGEZONDEN**. *Mandato fuori.*
 Een uitgezondene. *Un' emissario.*
- UITGEZONDERD**. *Eccetto, eccettuato.*
 Dat uitgezonderd kan worden. *Che si può eccettuare, eccettuabile.*
- Uitgezonderd, behalven. *Eccetto, salvo, eccettuato. V.* Behalven.
- Uitgezonderd, uitgekozen. *Eletta, posto a parte, scielto. V.* Uitgekozen.
- Uitgezopen, uitgedronken. *Bevuto fuori.* Sprekende van drank.
- UITGEZWETT**. *Sudato.*
- UITGIETEN**, storten. *Versare, fondere.*
 Overvloediglijk uitgieten. *Fondere abbondantemente, profondere.*
 Overal uitgieten. *Versare da per tutto.*
 Rondom uitgieten. *Versare intorno.*
 Eenige vogt uitgieten. *Versare qualche liquore.*
 Uitgieten, ledig maken. *Vuotare fuori, evacuare. V.*
 Ledig, Ledigen, enz.
 Een beker voor Jupiter opofferen, uitgieten. *Libare un bicchiere a Giove.*
- UITGIETINGE**. *Fusione, versamento.*
 Uitgietinge van drank, of vogt. *Versamento, libamento di bevanda, di liquore.*
- UITGIFT**, onkoste. *Spesa, dispendio.*
 Uitgift te boek zetten, aantekenen. *Notar a libro le spese.*
- UITGLIJDEN**, vallen op de aarde. *Cadere in terra, sdrucciolare.*
- UITGLIJDINGE**, uitglippinge. *Caduta, sdrucciolamento.*
 Uitglidinge of valsche pas. *Un falso vestigio.*
- UITGLINSTEREN**, uitblinken. *Risplendere.*
- UITGLIPPEN**. *Cadere.*
- UITGOOIJEN**. *Gettar fuori.*
- UITGRAVEN**. *Incauare, intagliare. V.* Graven.
 Uitgraven, graveeren. *Intagliare, scolpire.*
 Weder uitgraven. *Tornar a rintagliare.*
 Het onder of van onderen uitgraven. *Cavar di sotto.*

- Uitgraven, uithollen. *Cavar, incavare.*
 UITGROEIJEN. *Crescere, spuntar fuori.* Van een wyngaard, enz. gesproken.
 Na 't snoeyen weder uitgroeyen, uitspruiten. *Risorgere doppo l'essere potato.*
 UITHAKKEN. *Tagliare, troncar fuori.* V. Uithouwen, enz.
 UITHALEN, uittrekken. *Cavar fuori.* V. Uittrekken.
 Uithalen, wegnemen. *Levar via, prender fuori.* V. Wegnemen, enz.
 Uithalen, uithooren. V. Uithooren, enz.
 Uithalen, onderzoeken. *Ricercare, esaminar.* V. Onderzoeken, enz.
 Uithalen, lokken. V. Lokken, enz.
 Uithalen, uitkloppen. V. Uitkloppen, enz.
 UITHALINGE, uitperslinge. *Elifione, lo sprmere, il cavar fuori a forza.*
 UITHANGBORT. *Insegna.*
 UITHANGEN. *Pender fuori.* V. Overhangen.
 UITHARDEN, verdragen. *Soffrire, soportare.* V. Verdragen, enz.
 Uitharden, volharden. *Durare.* V. Volharden, enz.
 UITHBEMSCH, fremd. V. Vremd, enz.
 UITHEFFEN, wegnemen. *Levar via, prender via.* V. Wegnemen, enz.
 UITHELPEN, verlossen. *Ajutar ad uscir fuori, liberare.* Verlossen, enz.
 UITHOESTEN. *Toffer fuori.*
 UITHOLEN, uithollen. *Cavar, incavare.*
 Het onder, of van onderen uitholen. *Incavare per di sotto.*
 Een waterbak in een rotssteen uitholen. *Incavare una conca in una rupe.*
 UITHOLER. *Incavatore.*
 UITHOLINGE. *Incavamento, incavatura.*
 Een uitholling. *Un'incavatura.*
 UITHOMPEN, doen vertrekken. *Urtar fuori, urtar via.*
 UITHONGEREN. *Far patire la fame.*
 UITHOUDEN, buiten sluiten. *Tener fuori, chiuder fuori.*
 Uithouden, bewaren. V. Bewaren, enz.
 UITHOOREN. *Ascoltare.*
 Uitiemand iets uithooren. *Ascoltare qualche cosa da alcuno.*
 Iemand zagrijes uithooren, polsen. *Ascoltare dolcemente quak' uno, tastargli il polso.*
 Iemands gedagten uithooren. *Ascoltare, intendere i pensieri di alcuno.*
 Iets door list, behendigheid of geweld uit iemands hals halen, uithooren. *Cavar qualche cosa d'alcuno con astutia, destrezza, ò violenza.*
 UITHOUWEN. *Tagliare, troncar fuori.*
 Uithouwen, graveeren. *Intagliare.*
 UITHOUWINGE, uithakkinge. *Tagliamento.*
 UITHUILEN. *Finir di piangere, piangere.*
 UITHUWELIJKEN, uithuwen. *Collocare in matrimonio, ammogliare, maritare.*
 Zijn dogter uithuwelijken. *Dar marito a sua figlia in matrimonio, maritarla.*
 Zyn zoon uithuwelijken. *Dar moglie a suo figliuolo, ammogliarlo.*

- UITHUIZIG. *Vagabondo.*
 Een uithuizige vrouw. *Una vagabonda.*
 UITJAGEN. *Cacciar fuori.*
 Met kragt uijagen, uitsdryven. *Cacciar fuori con forza.*
 Met handgeklap uijagen. *Cacciar fuori con battimento di mani.*
 Uijagen, uitbannen. *Cacciar via, bandire, dare lo sfratto.* V. Bannen, enz.
 UITJAGER. *Cbe caccia via.*
 UITJAGINGE. *Cacciamento.*
 UITJOUWEN, uitlacchen. *Deridere, dilogiare.* V. Uitlacchen, enz.
 UITKAMMEN. *Pettinare.*
 UITKANT, Frontier. *Frontiera, confine.*
 UITKAPPEN, uithouwen. *Tagliare, troncar fuori.* V. Uithouwen, enz.
 UITKEEREN, betalen. *Dar fuori, pagare.* V. Betalen, enz.
 Uitkeeren, omkeeren. *Voltare, rivolgers.* V. Omkeeren, enz.
 Uitkeeren, uitvegen. V. Uitvegen, enz.
 UITKIEZEN, verkiezen. *Eleggere, sciogliere.* V. Verkiesen, enz.
 Uitkiezen, uitkippen. *Cogliere fuori, raccogliere.* V. Uitkippen, enz.
 UITKIJKEN, aanschouwen. *Mirar fuori, guardare.* V. Aanschouwen, enz.
 Uit een plaats uitkyken. *Guardar, mirar fuori da qualche luogo, essere prominente.*
 UITKIJKENDE, uitstekende. *Prominente.*
 UITKIPPEN, uitkiezen. *Cogliere, sciogliere.*
 Iets voor zig zelve uitkippen. *Eleggers, sciogliere qualche cosa per se stesso.*
 UITKLEEDEN. *Spogliare.*
 UITKLIEMEN, uit een plaats opkomen. *Salir fuori di un luogo.*
 UITKLINKEN, geluid slaan. *Risuonare.*
 UITKLOPPEN, uijouwen. *Cacciar via dilogiando, dilogiare.* V. Uitlacchen, enz.
 Uitkloppen, uithalen. *Batter fuori.*
 Uitkloppen, met kloppen dunner maken. *Affoggiare battendo.*
 UITKNAGEN, uiteten. *Roder fuori.* V. Knagen, enz.
 UITKNIPPEN, uitdrukken. V. Uitdrukken, enz.
 UITKOKEN. *Cuocere affatto.*
 UITKOMEN, rugtbaar worden. *Divenir femosp.* V. Rugtbaar, enz.
 Uitkomen uit een klomp, of kluit aarde. *Uscire da una glebba di terra.*
 Uitkomen, uit het water opkomen. *Uscire dall'acqua.* V. Opkomen, enz.
 Uitkomen. *Uscir fuori, venir fuori, rinscirs.*
 Uitkomen, opkomen. V. Opkomen, enz.
 Uitkomen, uitgaan. *Andar, fuori uscir fuori.* V. Uitgaan, enz.
 Doen uitkomen. *Far uscirs.*
 Uitkomen, uitspruiten. *Pallular fuori, germogliar fuori.* V. Uitspruiten, enz.
 Uitkomen, voortkomen. V. Voortkomen, enz.
 Uit een plaats uitkomen, uitstekende. V. Uitsteken.
 Uit-

Uitkomen, ontkomen. *V. Ontkomen, enz.*
 Daar men niet kan uitkomen. *Da dove non si può usci-*
U I T K O M S T, uitgang. *Uscita. V. Uitgang. [re.*
 Uitkomst, uitflag. *Effito.*
 Goede, gelukkige uitkomst, uitflag. *Buon, felice effito, buona riuscita.*
 Uitkomst, uitflag. *Successo.*
 Goede uitkomst, voorspoed. *Prosperità. V. Voor-*
 spoed, enz.
 Uitkomst, middel. *V. Middel, enz.*
 Quade uitkomst, uitflag, ongeluk. *Infelice effito, disastro. V. Ongeluk, enz.*
 Een uitkomst, in een treur- of blyspel. *Una scena.*
 Alle uitkomst van zaken. *Casafiso.*
 Goeden uitkomst geven, verleen. *Felicitaro, ren-*
der prospero.
 Goeden uitkomst hebben. *Havev buona riuscita, ri-*
spondere all' aspettativa.
 O voordeelige uitkomst! *Oh fortunata riuscita!*
 Een ongelukkige, elendige uitkomst. *Una fatale*
riuscita.
 Een uitkomst vinden. *Trovare una uscita.*
 Een gelukkige, voorspoedige uitkomst hebben. *Have-*
re un felice effito.
 Een doodelyke, tegenspoedige, bedroefde, noodlot-
 telyke, rampzalige uitkomst hebben. *Havev una*
mortale, calamitosa, trista, fatale, miserabile riuscita.
 Geen goede uitkomst hebben. *Non havev buon effito,*
mancare di buona riuscita.
 Ik zie geen uitkomst in deze zake, ik ben verlegen in
deze zake. Io non veggio riuscita in questa cosa, sono in
angustia.
 De volgende uitkomsten. *Le conseguenze.*
 Goede uitkomsten ongewoon. *In solito ad havev buone*
riuscita.
 Twyffelagtige, wisselvallige, veranderlyke uitkom-
 sten van zaken. *Dubbiose, vicendevoli, mutabili riusci-*
te di cose.
U I T K O N D I G E N, openbaren. *Promulgare, manife-*
stare. V. Openbaren, enz.
 Uitkondigen, afkondigen. *V. Afkondigen, enz.*
U I T K O O P E N, vrykopen. *Comprare. V. Vrykopen.*
 Uitkopen, omkopen. *V. Omkopen, enz.*
U I T K R A B B E N, uitschrapen. *Raschiare fuori. V.*
Uitschrapen, enz.
U I T K R A T S E N, uitsnyden. *Intagliare. V. Gra-*
veren, enz.
U I T K R I J T E N. *V. Veragten, enz.*
 Uitkryten, d'oozen uitkryten. *Piangere gli occhi. V.*
Schreyen, enz.
U I T K R U I P E N. *Serpere fuori.*
U I T L A C C H E N. *Deridere.*
 Iemand of iets uitlachen. *Deridere alcuno, è qualbe*
[cosa]
 Iemand uitlachen. *Dilegiare alcuno, burlek, far burta*
di alcuno.
 Iemand uitlachende navolgen. *Perseguirare alcuno*
condilegiamenti.
U I T L A C C H E R. *Irrisore.*
U I T L A C C H I N G E. *Irrisione, dilegiamento.*

T O M . I I .

Het volk lacht my uit. *Il popolo mi deride.*
U I T L A N D S C H, vremd. *V. Vremd, enz.*
U I T L A N G E N, te voorschyn brengen. *V. Te voor-*
schyn brengen.
 Uitlangen, uithalen. *Cavar fuori.*
U I T L A P P E N, snappen. *Garrir e. V. Snappen, enz.*
U I T L A T E N, doorlaten. *V. Doorlaten, enz.*
 Uitlaten, wegzenden. *V. Wegzenden, enz.*
 Uitlaten uit de gevangen. *Sciogliere dalle carceri. V.*
Gevangenis.
 Uitlaten, nalaten. *V. Nalaten, enz.*
U I T L E E N D E R. *Imprestatore.*
U I T L E E N E N, uitzetten, beleggen. *Imprestare. V. Leenen.*
U I T L E E R E N. *V. Leeren, enz.*
U I T L E G G E N, verbreiden. *V. Verbreiden, enz.*
 Uitleggen; verklaren. *Esporre, dichiarare.*
 Wederom, of nog eens uitleggen, verklaren. *Tor-*
nara dichiarare.
 Met weinig woorden uitleggen, beschryven. *Dichiarare,*
definire con poche parole.
 Ligt om uit te leggen. *Facile da spiegarsi.*
 Dat men niet kan uitleggen. *Che non si può spiegare.*
 Iets uitleggen, verklaren. *Dichiarare qualche cosa.*
 Iemand iets uitleggen, verklaren. *Dichiarare qual-*
che cosa ad alcuno.
 Een boek of schryver uitleggen. *Comentare, dichiara-*
re un libro, è autore.
 Iets met woorden uitleggen. *Dichiarare qualche cosa*
con parole.
 Twyffelagtige, verwarde, en verborge zaken uitleg-
 gen. *Dichiarare cose dubbiose, intricate, & arcane.*
 Iets op de zagste wyze uitleggen. *Dichiarare, pren-*
dere qualche cosa in buona parte.
 Iets qualyk of ten quade uitleggen. *Dichiarare, pren-*
dere qualche cosa in mala parte.
 Elk ding in orde of in rang uitleggen. *Dichiarare o-*
gni cosa in ordine.
 De verborge zaken door de bekende uitleggen, begry-
 pen. *Dichiarare, comprendere le cose oscure per via delle*
cognite
 Uitleggen, te voorschyn brengen. *V. Te voorschyn*
brengen.
U I T L E G G E N D E, tot uitlegginge dienende. *Che*
serve a dichiarare.
U I T L E G G E R, verklaarder. *Che spiega, comenta-*
ture, indovinatore. Van raadselen, enz.
 Een verkeerd uitlegger der wetten. *Uno, che spiega le*
leggi alla roverscia.
 Een uitlegger van wonderlyke of zeldzame voorval-
 len. *Uno spiegatore di cose miracolose, è ara.*
 Een uitlegger, of advysjagt. *Una frégata d'avisò.*
 Een uitlegger, of wagtischip. *Una nave di guardia.*
U I T L E G G I N G E, verklaringe. *Esposizione, dichia-*
rations, interpretatione.
 Een uitlegginge van een zaak. *La descrizione di una*
[cosa]
 Uitlegginge met korte woorden. *Dichiaratione con*
poche parole, diffinitione.
 Een grondige uitlegginge van een reden. *Una fonda-*
mentale dichiarazione di un discorso.

D d d d

Wyd-

Wydloopige uitlegginge. *Parafrafi.*
 Verwarde uitleggingen van een roden. *Confessione di un discorso.*

UITLEOSTER, verklaarster. *Dichiaratrice.*
UITLEIDEN. *Condurre fuori.* V. Geleiden, enz.
UITLEKKEN. *Stillar fuori.*
 Uitlekken, rugtbaar worden. V. Rugtbaar, enz.
UITLEVEREN, verschaffen. V. Verschaffen.
UITLEZEN. *Leggere affatto.*
 Tot het einde uitlezen. *Leggere fino al fine.*
 Uitlezen, verkiezen. V. Verkiezen.
 Uitkiezen, uitkippen. V. Uitkippen, enz.

UITLOKKEN. *Allettare.*
UITLOOP, uitvlugt. V. Uitvlugt, enz.
UITLOOPEN, haastig loopen. *Correr fuori, allettare in fretta.* V. Loopen, enz.
 Uitloopen, vlugten. V. Vlugten, enz.
 Uitloopen, uitbotten. V. Uitbotten, enz.
ONEINDIG ver uitloopen. *Andare in infinito.* Als men een optelling of verhaal van iets doet.
 De gauſche stad liep naar hem uit. *Tutta la città gli correva dietro.*

UITLOOPENDE. *Corrente, che corre fuori.*
UITLOOPINGE, loop. *Incurfione.*
UITLUIJEN, schelden. V. Schelden, enz.
UITMAGEREN, uitteren. V. Uitteren, enz.
UITMAKEN, schelden. V. Schelden, enz.
 Uitmaken, volbrengen. V. Volbrengen, enz.
 Ik zal haar geen kleintje uitmaken. *Io gli dirò il nome delle feſte.*

UITMAKEN, omkooopen. V. Omkooopen, enz.
UITMALEN, ledig maken. V. Ledig, enz.
UITMELKEN. *Mungere.* V. Melken, enz.
UITMERGELN, uitteren. V. Uitteren, enz.
 Iemand uitmergelen. *Diſtruggere alcuno.*
 Het land uitmergelen. *Diſtruggere il paefe.*

UITMERGLENDE, verdroogende. *Diſſecante.*
UITMETEN, meten. V. Meten, enz.
 Iets breed uitmeten, verheffen. V. Verheffen, enz.
 Breeder uitmeten, bezwaren. V. Bezwaren, enz.
 Iets breed uitmeten. *Mifurare qualche coſa largamente.*

UITMONSTEREN, afdanken. V. Afdanken, enz.
 Uitmonſteren, wegwerpen. V. Wegwerpen, enz.
 Uitmonſteren, veragten. V. Veragten, enz.
UITMUNTEN. V. Uitſteken, Uitmüntten.
UITMUNTEN, overtreffen. V. Overtreffen, enz.
UITMUNTEND, voortreffelyk. *Eccellente.* V. Voortreffelyk, enz.
 Uitmuntend, buiten gemeen. *Eſtraordinario.*
 Uitmuntend, aanzienlyk. V. Aanzienlyk, enz.

UITNEMEN, wegnemen. *Effimero.*
 Uitnemen, verkiezen. V. Verkiezen, enz.
 Uitnemen, kiezen. V. Uitkippen.
 Uitnemen, uithalen. V. Uittrekken, enz.
 Uitnemen, uitzonderes. *Eccettuare.* V. Uitzonderen, enz.
 Het gene men ligtelyk kan uitnemen. *Eccettuabile.*

UITNEMEND, voortreffelyk. V. Voortreffelyk.
 Uitnemend, byzonder. *Singolare.*
 Uitnemende, ongemeen. *Eſtraordinario.*

UITNEMEND, koſtelyk. *Prezioſo.* V. Koſtelyk, enz.
UITNEMEND, aanzienlyk. V. Aanzienlyk, enz.
 Zeer uitnemend. *Nobiliffimo.*
 Uitnemende zyn, overtreffen. *Effare eccellente.* V. Overtreffen, enz.
 Uitnemende wel. *Eccellentemente bene.*

UITNEMENDHEID. *Eccellenza.*
 Uitnemendheit, koſtelykheit. *Prezioſità.*
 Uitnemendheit van iets. *Nobiltà, eccellenza di qualche coſa.*

Uitnemendheit van gemoed. *Preſtanza di animo.*

UITNEMER, die iets uit zyn plaats neemt. *Chelava qualche coſa dal ſuo luogo.*

UITNEMINGE. *Effimero.*

UITPERSEN. *Eſprimere.*
 Uitpersen, aſperſen. V. Aſperſen, enz.

UITPERSINGE. *Eſpreſſione.*
 Uitpersingen van water maken. *Il premere fuori dell' aqua.*

UITPIKKEN. V. Uitkippen, enz.

UITPLENGEN, uitgieten. *Fondere fuori.* V. Uitgieten, enz.

UITPLONDERAAR. *Saccheggioatore.*

UITPLONDERAARSTER. *Saccheggioatrice.*

UITPLONDEREN. *Saccheggiare.*
 Land uitplonderen, verwoeſten. *Saccheggiare, devastare il paefe.* V. Verwoeſten, enz.
 Dat men uitplonderen kan. *Saccheggiabile.*
 Huizen uitplonderen. *Saccheggiare caſo.*

UITPLONDERENDE. *Saccheggiante.*

UITPLONDERINGE. *Saccheggiamento.*

UITPLOUZEN, overwegen. V. Overwegen, enz.

UITPLOUZINGE. *Effaminazione.*

UITPLOUKEN. *Cogliere.*
 Taſſen of midden uitplukken. *Intracogliere.*

UITPILKEN, uittrekken. V. Uittrekken, enz.

UITPILKINGE, uitrukkinge. *Loſtellere.*

UITPLONDEREN. V. Uitplonderen, enz.

UITPOLSEN. V. Polſen, enz.

UITPOMPEN, ledig maken. *Vuotare.*

UITPRIJKEN, uitſteken. *Effere prominente.*

UITPUILEN, uitſteken. *Porgere in fuori.*

UITPUILENDE, uitbultende. *Prominente.*
 Uitpuiende oogen. *Occhi prominenti.*

UITPUILINGE. *Prominenza.*
 Uitpuiſing van 'tingewand, ſcheurſel. *Uſcita degl' interiori.*

UITPUTTEN, uitscheppen. *Diſſecare, rendere effauſto.*
 Uitputten, verzwakken. V. Verzwakken.
 Iemand uitputten, bederven. V. Bederven.
 Uitputten, arm maken. V. Arm, enz.
 Dat men niet kan uitputten. *Che non ſi può rendere effauſto.*
 Iemand uitputten, uitzuipen. *Suggere alcuno.*
 Iemand uitputten, uitmergelen. *Diſfare, diſtruggere.* Van droefheit, ziekte, enz. geſproken.
 Den ſtaat uitputten. *Diſtruggere la republica.*
 Deze rivieren putten het aardryk uit. *Queſti fiumi viſcerano la torre.*

UITQUIJNEN, uitceeren. *V. Uitceeren.*
UITRAPEN, verzamelen. *V. Verzamelen, enz.*
UITREDDEN, verlossen. *V. Verlossen.*
 Daar men zig niet kan uitreden. *Da ani non si può disintricarfi.*
 Zig uitredden. *Disintricarfi.*
UITREGTEN, doen. *V. Doen.*
 Uitregten, vorderen. *V. Vorderen, enz.*
UITRIKEN, uitsteken. *Sporgere in fuori.*
 Uitreiken, geven. *Porgere, dare.*
 Uitreiken, uitdeelen. *V. Uitdeelen, enz.*
 Uitreiken, uitbreiden, uitrekken. *Porgere.*
 Uitreiken, uitrekken. *V. Uitrekken, enz.*
UITRIKER, verschaffer. *Porgitore.*
UITRIKINGE, verschaffinge. *Porgimento.*
 Uitrikinge, uitrekkinge van de armen. *Allungamento delle braccia.*
UITREIS. V. Reis.
 Geluk op de uitreizen t'huisteize. *Felice all uscite, & al tornare.*
UITREKENEN. V. Rekenen, enz.
 Dat men niet uitrekken kan. *Incomputabile.*
 Huisgezinnen en der zelve middelen uitrekken. *Stimare le famiglie & i loro beni.*
UITREKKEN. Stendero.
 Zig uitrekken, uitstrekken. *Stenderfi.*
 Uitrekken, verwyden. *Dilatare. V. Verwyden, enz.*
 Uitrekken, verlangen. *Allungare. V. Uitstellen.*
UITREKKINGE, spanninge. *Distendimento.*
 Uitrekkinge van handen. *Allungamento di mani.*
 Uitrekkinge van de voeten, enz. *Allungamento di piedi.*
UITRIJZEN, opzwellen. *V. Zwellen, enz.*
 Uitryzen, opryzen. *V. Opryzen, enz.*
UITROCCHLEN, sputate il farnaccio.
 Uitrocchelen, uithoesten. *Tossir fuori.*
UITROCCHLINGE, spatamento.
UITROBIJEN. Sradicare, suellere dalle radici.
 Onkruid uitroeijen. *Sarciare l'erba cattiva.*
 De wortelen uitroeijen, uit de aarde rukken. *Sradicare le radici dalla terra.*
 Uitroeijen, omverre werpen. *V. Omverwerpen.*
 Uitroeijen, verwoesten. *Devastare, desolare. V. Verwoesten, enz.*
 Uitroeijen, verdryven. *Estirpare.*
 Dat men niet kan uitroeijen. *Inestirpabile, che non si può estirpare.*
 Boomen, kruiden, enz. uitroeijen. *Estirpare arbori, herbe &c.*
 Een quaad uitroeijen. *Estirpare un male.*
 Uitroeijng met wortelen al. *Estirpamento con radice, e tutto.*
UITROEPEN. Chiamar fuori.
 Uitroepen, buiten ontbieden. *Citar fuori.*
 Uitroepen, uitschreeuwen. *Esclamare.*
 Uitroepen, verkondigen. *Publicare ad alta voce. V. Verkondigen, enz.*
 Uitroepen, verkoopen. *Vendere all' incanto. V. Verkoopen, enz.*
 Uitroepen, uitdagen. *V. Uitdagen, enz.*

UITROEPPER, bysenroeper. *Convocatore.*
 Een openbare uitroeper. *Banditore.*
 Het ampt van uitroeper bedienen, bekleeden. *Investire l'ufficio di banditore.*
 Uitroepers loon, uitroepgeld. *Mercede del banditore.*
UITROEPINGE. Esclamazione.
UITROLLEN. V. Rollen, enz.
UITROOVEN, uitplonderen. *Saccheggiare, devastare. V. Uitplonderen.*
UITROOVINGE, uitplonderinge. *Saccheggiamento.*
UITRUKKEN, uittrekken. *V. Uittrekken. [to.*
 Uitrukken, uitroeijen. *V. Uitroeijen, enz.*
 Uitrukken, wegnemen. *Cavar fuori, levar via. V. Wegnemen, enz.*
 Uitrusten, uitslapen. *Riposare, dormire.*
 Uitrusten, toerusten. *Preparare, apparecchiare. V. Toerusten, enz.*
 Zig uitrusten. *Adornarsi.*
 Uitrusten, vervaardigen. *V. Vervaardigen, enz.*
UITRUSTINGE. Apparecchio, preparamento.
 Zyn uitrustinge vervaardigen. *Allestire i suoi apparecchi.*
UITSCHAVEN, beschaven. *Polire, piattare. V. Beschaven.*
UITSCHAMPEN, uitglyden. *V. Uitglyden, enz.*
UITSCHEIDEN, ophouden. *Tralasciare.*
 Uitscheiden, afzonderen. *Separare, mettere a parte. V. Afzonderen, enz.*
 Uitscheiden, vertrekken. *V. Vertrekken, enz.*
 Uitscheiden, verkiezen. *Sciogliere, eleggere. V. Verkiezen, enz.*
UITSCHEPPEN, uitputten. *Rendere esaurito.*
UITSCHIETEN, uitbotten. *V. Uitbotten, enz.*
 Uitschieten. *Spuntar fuori.*
 Te wyd en zyd, of te wild uitschieten. *Spuntar fuori sfvestremense què la.*
 Uitschieten, verleggen. *V. Verleggen, enz.*
 Uitschieten, verkiezen. *V. Verkiezen, enz.*
 Uitschieten, uitkippen. *V. Uitkippen, enz.*
 Uitschieten, ontkleeden. *V. Ontkleeden, enz.*
UITSCHIJNEN, uitblinken. *Splendere, risplendere. V. Uitblinken, enz.*
UITSCHIKKEN, afzenden. *V. Afzenden, enz.*
UITSCHILDEREN. Dipingere.
 Iemand uitschilderen. *Dipingere alcuno.*
 Een dolphyn in een bos uitschilderen. *Dipingere un Delfino in una selva, fare una cosa fuori di proposito.*
UITSCHITTEREN, uitblinken. *Risplendere, rilucere.*
UITSCHOT, uitgekore, beste waren. *Robba eletta, scelta.*
 Uitschot, flechte waren. *Robbe cattive, rifiute.*
 Uitschrappen, uitwryven. *Raschiare via, depennare. Met een pen.*
 Iets uitschrappen. *Raschiare via qualche cosa.*
 Iemand uit het getal der burgers uitschrappen. *Cancellare alcuno dal numero de' cittadini.*
UITSCHRAPPEN Raschiare, radere via.
UITSCHRAPPINGE. Depennamento.
UITSCHREBUWEN, luid roepen. *Esclamare, gridar forte. V. Schreeuwen, enz.*

UITSCHREUWINGE. *Esclamazione.*
UITSCHREIJEN. *V. Schreijen.*
UITSCHRIFT, afschrift. *V. Afschrift, enz.*
UITSCHRIFTEN, uittrekelen uit schryvers. *Offertivazioni trascritte da scrittori.*
UITSCHRIJVEN, nalscheyven. *Trascrivere.*
 Uitschryven, tot het einde toe schryven. *Scrivere fino al fine.*
UITSCHRIJVER. *Scrittore.*
 Een uitschryver die vele feilen, misflagen, fouten begaat. *Uno scrittore, che fa molti errori.*
UITSCHRIJVINGE. *Descrizione.*
UITSCHUDDEN, uitslaan. *Scuotere fuori.*
 Uitschudden, uitplonderen. *V. Uitplonderen, enz.*
 Iemand naakt uitschudden. *Spogliare alcuno nudo.*
 Iemand de kleederen uitschudden. *V. Ontkleeden.*
 Uitschudden, uitgieten. *V. Uitgieten, enz.*
UITSCHUJFFELN, uitjouwen. *V. Uitjouwen.*
UITSCHOTMEN, schuim-uitwerpen. *Spumare, levare la spuma.*
UITSCHULD. *V. Schuld; enz.*
 Meenigte van uitschulden. *Moltitudine di debiti.*
UITSLAAN, uitschudden. *Scuotere, sbattere fuori.*
 Uitslaan met een hamer. *Batter fuori con un martello.*
 Uitslaan, ontwaarden. *V. Ontwaarden, enz.*
 Uitslaan, uitschieten. *V. Uitschieten, enz.*
 Uitslaan, beschimmelen. *V. Beschimmelen, enz.*
 Uitslaan, agteruitslaan. *V. Agteruitslaan, enz.*
 Op 't lyf; handen, enz. uitslaan. *Spuntare sul corpo, sulle mani.*
 Uitslaan, vogtig worden. *Far la muffa.* Sprekende van vrugten, enz.
UITSLAG, uitkomst. *V. Uitkomst, enz.*
 Uitslag van de waag. *Il buon peso.*
UITSLAPEN. *Dormire.*
 Den wyn uitslapen. *Digerire il vino dormendo.*
UITSLIBBEREN, uitglyden. *V. Uitglyden, enz.*
UITSLIJTEN, ineten. *Rodere.*
 Uitslyten, of in 't klein verkoopen. *Vendere a dettaglio.*
**V. Verkoopen, enz.
UITSLIJTER, of verkooper in 't klein. *Chi vende a dettaglio.*
UITSLORPEN. *Sorbire.*
 Zajtjes, allengsjes uitslorpen. *Sorbire adagio.*
 Alles uitslorpen. *Sorbire il tutto.*
 Dat men uitslorpen kan. *Che si può sorbire.*
UITSLORPENDE. *Che sorbe.*
UITSLORPINGE. *Sorbimento.*
UITSLUITEN, buiten houden. *Escludere, anche eccettuare.* Ook uitsluiten, uitzonderen.
 Uitsluiten, afzonderen. *Separare, mettere a parte.*
**V. Afzonderen, enz.
UITSLUITENDE, het geene dat uitsluit. *Esclusivo, esclusivo.*
UITSLUITINGE, buitensluiting. *Esclusione.*
UITSMEIDEN, met den hamer maken. *Fabricare col martello.*
UITSNIJDEN, affnyden. *Tagliar fuori.*
 Uitsnyden, uithouwen. *V. Uithouwen, enz.*
 Uitsnyden, graveren. *V. Graveren, enz.*****

Uitsnyden, uitkratsen. *Scarpellar fuori.*
 Uitsnyden, in 't klein verkoopen. *V. Verkoopen.*
UITSNIJDINGE. *Incisione.*
UITSNUIJEN. *V. Snocijen, enz.*
UITSNUIJEN. *Moccare il naso.*
UITSPANNEN, uitrekken. *V. Uitrekken, enz.*
 Uitspannen, ontspannen. *Rilasciare.*
 Uitspannen, verlustigen. *V. Verlustigen, enz.*
UITSPANNINGE. *Rilasciamento.*
 De uitspanninge van 't gemoed schein my nut of voordeelig te zijn geweest. *Mi pare che la rilassatione dell'animo sia stata utile.*
 Een uitspanninge. *Rilasciamento, rilassatione di animo.*
 Als men zig wat verlustigt.
 Een weinigje, een luttel uitspanninge. *Un poco di rilassamento.*
 De geest een uitspanning geven. *Rilasciare l'animo.*
UITSPATTEN, uitweiden. *Vagare, dilatarsi.* Sprekende van een drift.
UITSPATTEND, buitensporig. *V. Buitensporig.*
UITSPITTEN, uitdelven. *Cavare.*
UITSPOLLEN, uitwassen. *Lavare.*
UITSPOELSSEL, vuiligheid. *V. Vuiligheid.*
 Het uitspoelsel van den mond. *La lavatura della bocca.*
UITSPOUWEN. *Spuntar fuori.* *V. Spouwen, enz.*
 't Geen gemakkelijk is om uit te spouwen. *Ciò che è facile da spuntarsi, spuntabile.*
 Uitspouwen, braken. *V. Braken, enz.*
UITSPOUWINGE. *Spuntamento.*
UITSPRAAK, maniere van spreken. *Maniera di parlare, pronuncia.*
 Een uitspraak, vertoog. *V. Vertoog, enz.*
 Een lieflyke, aangename uitspraak van woorden. *Una cara, suave pronuncia di parole.*
 Uitspraak van een vertoog met bequame stemme en gevoeglyke gebaarden. *Pronuncia di un discorso con voce alta, e convenevoli gesti.*
 Zachtheid of zagtheid van uitsprake. *Dolcezza, soavità di pronuncia.*
 De korte uitspraak van een woord. *La corta pronuncia di una parola.*
 Uitspraak van letters, als men die speelt. *Pronuncia di lettere quando si compiono.*
 De uitspraak van een woord. *La pronuncia, il pronunciamiento di una parola.*
 De uitspraak, het geluid van uitspreken. *La pronuncia, il suono del parlare.*
 Uitsprake van goede mannen. *La sentenza, il parere degli arbitri.*
 Uitspraak, vonnis. *V. Vonnis, enz.*
 Uitspraak doen. *Pronunciar sentenza.*
 Zig aan de uitspraak van den Raad houden. *Tenersi alla sentenza del senato.*
 Die zaak behoort tot mijn uitspraak, staat onder mijn oordeel. *Questa cosa dipende dalla mia sentenza, dal mio giudizio.*
 Iets aan een anders uitsprake stellen. *Rimettere qualche cosa alla sentenza di un altro.*
 Zig gedragen aan d'uitsprake van goede mannen. *Rapportarsi alla sentenza di buoni uomini.*

UITSPREIJEN, uitbreiden. *Distendere*.
 Voor iets uitspreyen. *Distendere avanti qualche cosa*.
UITSPREIJEN, uitbreiden. *Spanderfi allargarsi*. Van boomen gesproken.
 Op de aarde uitspreyen. *Distendere in terra*.
 Uitspreyen, uitrekken. *Tendere*.
 Zig uitspreyen. *Allargarsi*. Van wynstokken en wortelen gesproken.
 Uitspreyen, verspreyen. *V. Verspreyen*, enz.
UITSPREKEN. *Parlare*, *pronunciare*. Van een lettergreep, woord, vaars, enz. gesproken.
 De woorden onderscheidentlijk uitspreken. *Articolare bene le parole, pronunciare articolatamente le parole*.
 Uitspreken, zijn godagten uiten. *Manifestare la sua intensione*.
 Uitspreken, verhalen. *V. Verhalen*, enz.
 Uitspreken, oordeelen. *Giudicare, pronunciare sentenza*. *V. Oordeelen*, enz.
 Uitspreken, vonnissen. *Der sentenza, sentenziare*. *V. Vonnissen*, enz.
 Uitspreken, uitwyzen. *V. Uitwyzen*, enz.
 't Geen men uitspreken kan. *Ciò che si può pronunciare*.
 Dat men niet kan uitspreken, zeggen. *Che non si può pronunciare, ineffabile*.
 Qualijk uitspreken. *Pronunciare male*.
 Woorden onderscheidentlijk uitspreken. *Pronunciare articolatamente parole*.
 Vele woorden zonder ophouden of adembalinge achter elkanderen uitspreken. *Pronunciare molte parole in un fiato, senza respirare*.
 Woorden die moeyelijk zijn om uit te spreken. *Parole difficili da pronunciarfi*.
UITSPREKINGE. *Pronuncia*.
UITSPRINGEN. *Saltar fuori*.
 Uitspringen, opspringen. *Saltar sù, saltellare*. Van een kieken, een vis, enz. gesproken.
 Haastelijk uitspringen. *Saltare in fretta*.
 Te voren uitspringen. *Saltar avanti*.
 Uitspringen, opborrelen. *Scaturire, spruzzar fuori, zampillare*. Van een waterbron, enz. gesproken.
UITSPRINGENDE. *Saltellante*. Van visschen, enz. gesproken.
UITSPRUITEN, uitbotten. *V. Uitbotten*, enz.
 Uitspruiten, voortkomen. *Manare, scaturire*.
 Uitspruiten, beginnen te groeyen. *Cominciar a pullulare*.
UITSPOUWEN. *V. Uitspouwen*, enz. [re.
UITSTAAN, lyden. *V. Lyden*, enz.
 't Een plaats uitstaan, uitsteken. *Essere eminente, sporgere in fuori*.
 Uitstaan, volharden. *Perseverare*. *V. Volharden*.
UITSTAANDE, verheven. *Sporgente in fuori*. *V. Verheven*, enz.
 'Wat hebt gy met my uitstaande. *Che cosa havete voi dipendente meco*.
 'Ik hebbe niets met hem uitstaande gehad. *Non ho avuto alcuna pendenza con lui*.
UITSTAMPEN, stampen. *V. Stampen*, enz.
 Uitsampen, uitschuiffelen. *Pestar i piedi per cacciar via alcuno dilogandolo*.
UITSTEK, balkon. *V. Balkon*, enz.

Uitstek, leuifel. *V. Leuifel*, enz.
 Een uitstek of afdak. *La parte del tetto, che sporge in fuori*.
UITSTEKEN. *Sporgere in fuori*. Van hoeken, enz. gesproken.
 Uitsteken, boven uitsteken. *Essere prominente, sopra-pendere*.
 Uit een plaats uitsteken, boven uitkijken. *Soprapendere ad un luogo, mirar per sopra*.
 Uitsteken, uitreiken. *Sporgere, avanzare in fuori*.
 Buiten uitsteken of komen. *Spuntar in fuori*. Van deelen van een gebouw gesproken.
 Hy steekt het hooft boven alle anderen uit. *Egli inalza la testa sopra tutti gli altri*.
 Uitsteken, overtreffen. *V. Overtreffen*, enz.
 Uitsteken, uitrekken. *V. Uitrekken*, enz.
 Uitsteken, graveren. *V. Graveren*, enz.
 Uitsteken, uitdelven. *V. Uitdelven*, enz.
 D'oogen uitsteken, omkooopen. *V. Omkooopen*.
 Uitstekende, hoog. *Eminente*.
 Boven of voor uitstekende. *Prominente*.
 Uitstekend, voortreffelijk. *Eccellente*. *V. Voortreffelijk*, enz.
 Uitstekend, volmaakt. *V. Volmaakt*.
 Een uitstekend man. *Un' heroe, un'buomo eccellente*.
 Door zijn staat, verdiensten, enz.
 Uitstekend, kostelijk. *V. Kostelijk*.
UITSTEKENDHEID, verhevendheid. *Prominenza*. *V. Verheven*, enz.
UITSTEL. *Prorogatione*.
 Uitsstel, uitstelling van dag tot dag. *Procrastinatione di giorno in giorno*.
 Uitsstel of verschuiving van een vonnis tot een nader regdag. *Dilazione, sospensione di una sentenza fino ad un' altro giorno di giudicio*.
 Uitsstel van pleitzaken. *Sospensione di processi*.
 Uitsstel van zaken tot des anderen daags. *Dilazione, procrastinatione di cose fino all' altro giorno*.
 Uitsstel van betalinge. *Ritardamento di pagamento, proroga al pagamento*.
 Uitsstel, toevinge. *Dimora, tardanza*.
 Uitsstel van den tyd. *Prolungatione di tempo, proroga*.
 Zoo veel uitsstel als men begeert. *Tanta prolungatione quanta si desidera*.
 Uitsstel verzoeken. *Pregare di prolungatione*.
UITSTELLEN. *Prorogare, tardare, ritardare, prolungare, differire*.
 Van dag tot dag uitsstellen. *Procrastinare*.
 Tot des morgens of des anderen daags uitsstellen. *Procrastinare fino all' altro giorno*.
 Uitsstellen, slaken. *Intermettere*.
 Iets uitsstellen. *Porogare qualche cosa*.
 Iemand uitsstellen, ophouden. *Trastenero alcuno, far ritardare alcuno*.
 Den tyd uitsstellen. *Differire il tempo*.
 Een straffe uitsstellen. *Ritardare un castigo, una pena*.
 Een zaak tot den nacht uitsstellen. *Differire una cosa fino alla sera*.
 Een zaak eenige dagen uitsstellen. *Ritardare una cosa per alcuni giorni*.

Iets tot anderen tyd uittellen. *Ritardare, differire qualche cosa fino ad un' altro tempo.*
 De zaak is veragert door 't uittellen. *La cosa ha dato in dietro per la prolungationi.*
 Uittellende, dat doet uittellen. *Che fa ritardare.*
UITSTELLER. *Dilatatore, differitore, ritardatore.*
UITSTELLINGE. *V. Uittel, enz.*
UITSTOOTEN, uitjagen. *Cacciare, urtar fuori.*
V. Uittel, enz.
UITSTORTEN, uitgieten. *Verfar fuori.* *V. Uittgieten, enz.*
 Uittorten, uitvloeyen. *Fluire.*
UITSTORTINGE, overvloeyinge. *Fluenza.*
UITSTRALEN, stralen schieten. *Vibrar raggi.*
UITSTRALENDE, stralen uitschietende. *Che vibra raggi.*
UITSTRALINGE. *Vibramento di raggi.*
UITSTREKKEN, uitrekken. *V. Uittrekken, enz.*
 Uittrekken, uitspreyen. *V. Uitspreyen, enz.*
 Uittrekken, uitreiken. *V. Uitreiken, enz.*
 Uittrekken, uitbreiden. *V. Uitbreiden, enz.*
 Tot ergens toe uittrekken. *Apparsenore a qualche cosa.*
 Uittrekken, voorhangen. *Penders avanti.* *V. Voorhangen, enz.*
 Zig op iets uittrekken, werpen. *Stonderfi sopra qualche cosa.*
 Zig uittrekken, wyd en zyd stroomen. *Allargarsi, dilatarsi, fluire qua, e là.*
 Zig uittrekken. *Slargarsi.* Sprekende van een leger in slagorde.
 Zig uittrekkende. *Che scorre, che si allarga scorrendo.*
 Sprekende van een rivier.
 Uittrekkender wyze, uitgestrektelijk. *Dilatatamente, con dilatazione.*
UITSTRIJKEN, opschikken. *Abbellire, acconciare.* *V. Opschikken, enz.*
 Uittrijken, bedriegen. *Inganare, far stare.* *V. Bedriegen, enz.*
 Uittrijken, bekyven. *Rimproverare, sgridare.* *V. Bekyven, enz.*
UITSTROOIJEN, verbreiden. *Spargere.* *V. Verbreiden, enz.*
 Uittstrooyen, openbaren. *Manifestare, pubblicare.* *V. Openbaren, enz.*
UITSTROOMEN. *Scorrev fuori.* Van een waterbron, enz. gesproken.
UITTAPPEN, putten. *V. Putten, enz.*
UITTARTEN. *V. Uittagen, enz.*
UITTEKENEN, uitschilderen. *Dissegnare, dipingere.* *V. Uitschilderen, enz.*
 Uittekenen, nabootsen. *V. Nabootsen, enz.*
UITTESENEN, uitquynen. *Intificare.* *V. Quynen.*
 Uitteeren, mager worden. *Smagrire,*
 Uitteeren, verquisten. *Disipare, scialaquare.* *V. Verquisten, enz.*
 Uitteeren, arm worden. *Impoverire, far povero.*
V. Arm, enz.
UITTELLEN. *V. Tellen, enz.*
UITTEN, openbaren. *Pubblicare, manifestare.* *V. Openbaren, enz.*

Zijn gedagten uitten. *Manifestare la sua intensione.* *V. Verklaren, enz.*
 Zig zelven uitten, uitdrukken. *Spiegar se stesso.*
 De konst van zig wel te uitten. *L'arte di bene spiegarfi.*
UITTERLIJK, eindelijk. *Finalmente, al fine.* *V. Eindelijk, enz.*
 Uitterlijk, uitwendig. *Esteriore, esterno.* *V. Uitwendig, enz.*
 Het uitterlijke van iets dat men ziet, gestalte. *L'esteriore di qualche cosa, la figura.*
UITTERMATEN, voortreffelijk. *Eccellentemente suor di luogo.* *V. Treffelijk.*
 Uittermaten, geweldig. *Violentamente.*
 Uittermaten, merkelyk. *Insignemente.*
 Uittermaten, overvloediglyk. *Abbondantemente.*
 Uittermaten, onmatiglyk. *Smoderatamente.*
 Uittermaten, driffiglyk. *V. Driffig, enz.*
 Uittermaten groot. *Grande suor di modo.*
UITTERST, laaft. *Estremo, ultimo.*
 Het uitterste van iets, het einde. *L'estremo, il fine di qualche cosa.*
 't Uitterste of kant van iets. *L'estremo, l'orlo di qualche cosa.*
 Het uitterste van een land. *L'estremo, il confine di un*
 Ten uitterste, ten laafte. *Al' ultimo.* *(paese.)*
 Het uitterste van de zaak. *Somma delle somme, l'estremo della cosa.*
 Het uitterste afwachten. *Attendere, aspettare l'estremo, fino all'estremo.*
 Op het uitterste leggen. *Essere sull'estremo.*
UITTERSTEWILLE. *Ultima volontà, testamento.*
 Een onvolkome uitterstewil, of byvoegsel van een uitterstewil. *Un codicillo, aggiunta di un testamento.*
 Een uitterstewille maken. *Fare un testamento.*
 Van een uitterstewille. *Di un testamento, testamentario, testamentale.*
 De maker van een uitterstewille. *Testatore.*
 De maakster van een uitterstewille. *La Testatrice.*
 Onbevoegt, verboden, onbequaam om een uitterstewille te maken. *Inabile a far testamento.*
 Geen uitterstewille gemaakt hebbende. *Che non ha fatto testamento, intestato.*
 Een vervalscher, nabootser van uitterstewillen. *Un falsificatore di testamenti.*
 Die iemand een uitterstewille tot zijn voordeel zoekt te doen maken. *Che cerca di far fore ad alcuno un testamento a suo favore.*
 Zonder uitterstewille. *Intestatamente, senza haver fatto testamento.*
 Een gebroke uitterstewille. *Un testamento rotto.*
 Een bekragtigde, goedgekeurde uitterstewille. *Un testamento, che ha forza, approvato.*
 Een uitterstewille door getuigen geteekent. *Un testamento sotto scritto da testimoni.*
 Een mondellinge uitterstewille maken. *Fare un testamento a bocca.*
 Die onbequaam of onbevoegt is om een uitterstewille te maken. *Che è inabile a far testamento.*
 Het slot van een uitterstewille. *La clausula di un testamento.*

Zen uitterste wille tegen de onderlinge pligt van ouders kinderen, van zusters en broeders. *Testamento inofficioso.*
 De reden of zin van een uitterstewille. *Il senso, la clausola di un testamento.*
 De wet aangaande de uitterstewillen. *La legge testamentaria.*
 Hy is met een uitterstewille gestorven. *È morto col testamento fatto.*
 Een uitterstewille in 't geheel of ten deele uitschrappen, of te niet doen. *Cancellare in tutto, ò in parte un testamento.*
 Een uitterstewille vervalschen, nabootsen, namaaken. *Falsificare, supporre, contrafare un testamento.*
 Een uitterstewille openen. *Aprire un testamento.*
U I T T I N G E, van woorden. *Dichiarazione di parole.*
 Uittinge van zijn gemoed of gevoelen. *Dichiarazione del suo animo, ò del suo sentimento.*
 Uittinge van zijn gedagten of gevoelen. *Espressione del suo pensiero, della sua mente, ò del suo sentimento.*
U I T T O G T, onderneming. *V. Onderneming.*
 Een uittocht op zee. *Una uscita in mare.*
 Een uittocht, reis. *V. Reis, enz.*
 Op een uittocht gaan, trekken. *Andare ad una intrapresa, ad una spedizione.*
 Iemand den uittocht beletten. *Impedire, vietare l'uscita ad alcuno.*
U I T T R E D E N, uitgaan. *Uscire, andar fuori. V. Uitgaan, enz.*
 Uitreden, vertreden. *V. Vertreden, enz.*
U I T T R E K K E N, uithalen. *Cavar fuori.*
 Uittrekken, uitroeyen. *V. Uitroeyen, enz.*
 Uittrekken, voor den dag brengen. *Produrre, portare in luce.*
 Uittrekken, uitplukken. *Cavar fuori, sguainare.*
 Van een zwaard, enz. gesproken.
 Midden uittrekken. *Cavare in mezzo.*
 Uittrekken, ontkleeden. *Spogliare. V. Ontkleeden.*
 Uittrekken, uitleiden. *V. Geleiden, enz.*
 Uittrekken, uitlokken. *Allettare fuori.*
 Uittrekken, verhuizen. *V. Verhuizen, enz.*
 Over al het beste uittrekken. *Sforzare, cavare da per tutto il fore.*
U I T T R E K K E N D E, *Estrabente.* Van geneesmiddelen gesproken.
U I T T R E K K I N G E, *Estrazione.* Te weten van hair, enz.
 Uittrekkinge van den ryd. *Prolungamento di tempo.*
U I T T R E K S E L, of kort begrip. *Epitome.*
U I T T R E K S E L E N, uitschrijven uit Schryvers. *Estratti da scrittori.*
U I T T R O M P E T T E N, *Publicare a suono di tromba, trombettare.*
U I T V A A G S E L, *V. Uitveegsel.*
U I T V A A R T, of begraaffenis. *Essequie, funerale.*
 Van een uitvaart, of daar toe behoorende. *Funereo, funebre.*
 Een uitvaart vieren, bywoonen. *Celebrare un funerale, assistere ad un funerale.*
 Alles tot de uitvaart vervaardigen. *Preparare tutte le cose al funerale.*

Iemands uitvaart vieren, houden, bywoonen. *Celebrare l'essequie, assistere ai funerali d'alcuno.*
 Zijn 's vaders uitvaart vieren, houden. *Celebrare i funerali di suo padre.*
U I T V A G E N, *V. Uitvegen, enz.*
U I T V A L, of aanval. *Irruptione. V. Aanval, enz.*
 Dikwils op den vyand uitvallen. *Assalire spesso gli nemici, i nemici.*
 Uitvallen, een uitval uit de poorten doen. *Fare una sortita dalle porte.*
 Een uitval op den vyand doen. *Fare una sortita sopra l'inimico.*
 Uitvallen, nedervallen. *V. Nedervallen, enz.*
 Uitvallen, gelukken. *V. Gelukken, enz.*
 Uitvallen, gebeuren. *Accadere, succedere, avvenire.*
 Hoe of op wat wyze het ook zal uitvallen. *Come si fa che accaderà.*
 De zaken vallen qualijk uit. *Le cose riescono male.*
U I T V A L L I N G E, losheid. *Scioltrezza.* Van tanden, enz. gesproken.
 Uitvallinge van 't hoofdhair en den baard. *Petarella, caduta de capelli, e poli della barba.*
 Uitvallinge van tanden. *Cadimento di denti.*
U I T V A R E N, varen. *V. Varen, enz.*
 Tegen iemand uitvaren. *Uscire contro alcuno.*
 Uitvaren, bestraffen. *V. Bestrafen.*
 Tegen iemand uitvaren, kyven. *Invehire, esclamare contro alcuno.*
 Tegen iemand uitvaren of reden voeren. *Declamare contro alcuno.*
U I T V A R I N G E, bestraffinge. *Invettiva, riprensione.*
U I T V E E G S E L, *La sfregatura.*
U I T V E G E N, *Scoppar fuori.*
 Schoon uitvegen. *Scoppar bene.*
 'Eenemaal uitvegen, uitdrinken. *V. Uitdrinken, enz.*
U I T V E R K I E Z E N, *V. Verkiezen, enz.*
U I T V E R K I E Z I N G E, *Electione, scelta.*
U I T V E R K O O P E N, *V. Verkoopen, enz.*
U I T V E R K O R E N, *Elesso, scielto.*
U I J T V I J L E N, vlyen. *V. Vlyen, enz.*
U I T V I N D E N, *Inventare, trovare, ritrovare.*
 Uitvinden, verdigten. *Fingere.*
 Uitvinden, verzinnen. *Macchinare.*
 Uitvinden, nabootsen. *Adombrare.*
 Iets uitvinden. *Inventare qualche cosa.*
 Woorden uitvinden. *Inventar parole.*
U I T V I N D E R, *Inventore.*
 Een uitvinder van iets. *Un' inventore di qualche cosa.*
 Een uitvinder van nieuwe woorden. *Un' inventore di nuove parole.*
U I T V I N D I N G E, *Inventione.*
 Uitvindinge, verzinninge. *Fintione.*
 Een uitvindinge, een vond. *Una inventione.*
U I T V I N D S T E R, *Inventrice.*
U I T V I S S C H E N, uithooren. *Ricavare, pescare.*
U I T V L I E D E N, vlugten. *V. Vlugten, enz.*
U I T V L I E G E N, *Volar fuori.* Sprekende van een vogel.
 Uitvliegen, uitbarsten. *Crepar, sboccar fuori.* Sprekende van vuur, water, enz.
 Het geene uitvliegt, uitvlugtig. *Volatile.*

UITVLOEIJEN, uitvlieten. *Emanare*.
 Uitvloeyen, uitdruppelen. *Gocciare*.
 Uitvloeyen, opborrelen. *Scaturire*. Van een waterbron, enz. gesproken.

UITVLOEIJINGE. *Scaturimento*.

UITVLUGT. *Rifugio*.
 Een uitvlugt afnyden. *Troncare un rifugio*.
 Een uitvlugt zoeken. *Cercare un rifugio*.
 Uitvlugten, vlugten. *V. Vlugten*, enz.

UITVLUGTJES. *Rifugi*.
 Zoeking van uitvlugtes. *Ricerca di rifugi*.
 Uitvlugtes zoeken. *Cercar rifugi*.

UITVOERDER. *Uno, che ha facoltà da un' altro*.
 Uitvoeren, uitdragen. *Portar fuori*.
 Uitvoeren, uitleiden. *Condor fuori*.
 Uitvoeren, doen. *V. Doen*, enz.
 Uitvoeren, volbrengen. *V. Volbrengen*, enz.
 Zaken uitvoeren. *Effettuare cose*.
 Hy kan 't niet uitvoeren. *Egli non può effettuare*.
 Met naastigheid de beveelen uitvoeren. *Effettuare i comandi con diligenza*.
 Heimelijk en stil uitvoeren. *Effettuare celatamente, e quietamente*.
 Dit zullen wy alleen uitvoeren. *Questo effettueremo noi soli*.

UITVOERIGLIJK. *Effettivamente*.
 Uitvoeringe, vervoeringe van koopmanschapen. *Trasporto di mercantie*.
 Uitvoeringe van een zaak, enz. *V. Volbrenginge*.

UITVORSCHEN, onderzoeken. *Investigare. V. Onderzoeken*, enz.
 Uitvorschen, uitzoeken. *V. Uitzoeken*, enz.
 Iet uitvorschen, ontdekken. *V. Ontdekken*, enz.

UITVRIJVEN. *V. Uitwryven*, enz.

UITVRINGEN, uitdrukken. *V. Uitdrukken*, enz.

UITWAAIJEN. *Soffiar fuori, estinguere col vento, è fatto*.
UITWAARTS, buitenwaarts. *Estrinsecamente*.
UITWAASSEMEN. *Essalare, spirare*.
 Door ouderdom uitwaassenen. *Spirare per la vecchiezza*.
UITWAASSEMENDE, ademende. *Essalante*.
UITWAASSEMINGE. *Essalatione*.
 Een uitwaassening van de aarde, enz. *Un' anbelito della terra*.
 Uitwaassening der wateren. *Respirazione delle aque*.
UITWANDELLEN. *V. Wandelen*, enz.
UITWANNEN, dorfen. *V. Dorfen*, enz.

UITWAS, van vleesch. *Escrecenza di carne*.
 Een uitwas van tandvleesch omtrent de kiezen. *Una escrecenza della gengiva intorno i denti mascelari*.

UITWASSCHEN. *V. Wassen*, enz.
 Dat men niet uitwasschen kan. *Che non si può lavare*.
 Uitwassen, uitbotten. *V. Uitbotten*, enz.
 In de hoogte uitwassen. *Crescere in altezza*.

UITWIDEN. *Dilatarsi, essere prolisso*. Te weten in een reden.
 Uitwiden, uitspatten. *V. Buitensporig*, enz.
 Van zyn voorwerp uitwiden, afgaan. *Far digressione dal suo proposito*.

Op dat ik in myn vertoog niet te verre uitweide. *Per non fare troppa digressione nel mio discorso*.

UITWIDINGE. *Una digressione*.

UITWENDIG. *Esterno*.
UITWENDIGHEDEN, de uitwendigste gedeelten van 's menscheu licchaam. *Le parti esteriori del corpo humano*.

UITWENDIGLIJK. *V. Buiten*.
UITWENDIGSTE, afgelegenste. *Il più esterno*.

UITWERKEN, vorderen. *V. Vorderen*, enz.
 Uitwerken, veroorzaken. *V. Veroorzaken*, enz.
 Uitwerken, volbrengen. *V. Volbrengen*, enz.

UITWERKENDE. *Efficiente*.
 Als een uitwerkende oorzaak. *Efficientemente*.

UITWERKER. *Inventore*.
UITWERKSEL. *Efficacia*.
 Van wonderlyke uitwerkselen. *Di portentosi effetti*.

UITWERPEN. *Gettar fuori*.
 Uitwerpen, wegwerpen. *V. Wegwerpen*, enz.
 Uitwerpen, uitjagen. *V. Uitzagen*, enz.
 Uitwerpen, uitgieten. *V. Uitzieten*.
 Uitwerpen, uitbraken. *V. Uitbraken*, enz.
 Uitwerpen, uitschudden. *Scuotar fuori*.
 Uitwerpen, uitwaassenen. *V. Uitwaassenen*.
 Uitwerpen, bannen. *V. Bannen*, enz.

UITWERPINGE. *Il gettar fuori*.

UITWERPSELN. *Rigettamenti*.

UITWIJEN. *V. Uitroeijen*, enz.

UITWIJKEN, wyken. *V. Wyken*, enz.

UITWIJZEN, vonnissen. *Giudicare*. Sprekende van een Regter.
 Iets uitwyzen. *Decidere qualche cosa*.

UITWIJZINGE, vonnisse. *Sentenza, giudicatoria. V. Vonnis*, enz.

UITWINNEN, sparen. *V. Sparen*, enz.
 Uitwinnen, overwinnen. *V. Overwinnen*, enz.

UITWISSCHEN, uitwryven. *V. Uitwryven*, enz.
 Uitwisschen, uitwasschen. *V. Afwasschen*, enz.

UITWOEDEN, zyn woede bedaren. *Disfradere*.

UITWORSTELLEN. *Lottare*.

UITWORTELEN, uitroeijen. *V. Uitroeijen*, enz.

UITVRIJVEN, uitwisschen, uitdoen. *Cancellare, depennare*. Met een pen.
 Uitwryven, uitschrappen. *Raschiar via*.
 Uitwryven, aan stukken of klein wryven. *V. Vermorzelen*, enz.
 Dat men kan uitwryven. *Delebile, che si può cancellare*.
 Dat men niet kan uitwryven. *Indelebile, che non si può cancellare*.

UITWRIJVINGE. *Depennamento, cancellamento*.
 Uitwrijvinge van iets. *Depennamento di qualche cosa*.

UITWRINGEN, uitdrukken. *V. Uitdrukken*.

UITWRINGINGE, uitdrukkinge. *Espressione*.

UITZAKKENDE. *Che cade fuori*.

UITZAKKINGE, van 'tingewant, of gedarmte, scheurfel. *Rottura, uscita degli interiori*.

UITZEGGEN, uitspreken. *V. Uitspreken*, enz.
 Uitzeggen, bannen. *V. Bannen*, enz.

UITZENDEN. *Mandar fuori. V. Zenden*, enz.
 Iesmaud uitzenden. *Mandar alcuno fuori*.

UIT.

UITZENDINGE. *Il mandar fuori, inviamento.*
UITZET, bruidſchat, of huwelyks goed van een dogter. *Rubbe nuziali di una fanciulla.*
 Uitzet, uifſtel. *V. Uifſtel, enz.*
UITZETTEN, vergrooten. *V. Vergrooten, enz.*
UITZETTEN, te koop zetten. *Eſporre in vendita. V. Verkoopen, enz.*
 Uitzetten, ten huwelyk. *V. Huwelyk, enz.*
 Uitzetten, uitrekken. *V. Uitrekken, enz.*
UITZETTING S, uitrekkinge van de voeten, enz. *Stiramento de piedi &c.*
UITZIEN, aanſchouwen. *V. Aanſchouwen, enz.*
 Uitzien, verkiezen. *V. Verkiezen.*
 Uitzien, verzorgen. *V. Verzorgen.*
UITZIFTEN. *V. Ziften, enz.*
UITZIFTSEL. *Cerna, voglitura.*
UITZIGT, gezigt. *V. Gezigt, enz.*
 Het uitzigt van een huis. *V. Balkon.*
 Dat een ſchoon uitzigt heeft. *Che ba un bel proſpetto, una bella viſta.*
UITZIJN, afzyn. *V. Afzyn, of Afwezen, enz.*
 Hy is 'er glad uit. *Egli è reſtao nudo, eſcluſo.*
UITZIJPEN, uitdruipen. *V. Druipen, enz.*
UITZINNIG, onwys. *Fuor di ſenno.*
 Uitzinnig, dol. *Furioſo.*
 Uitzinnig zyn of worden. *Effere, ò divenire inſano, inſanire.*
 Uitzinnig zyn, woeden. *Infuriare, effere demente.*
 Uitzinnig maken. *Rendere forſennato.*
 Uitzinnig, die van zyn zinnen berooft is. *Inſano, privo di ſenno.*
 Byna uitzinnig, of byna van zinnen berooft. *Quaſi fuor di ſenno, quaſi privo di ſenno.*
 Een uitzinnig menſch. *Un huomo forſennato.*
 Een uitzinnige, krankzinnige. *Un frenetico.*
 Als een uitzinnige door de ſtad loopen. *Correre per la città come un forſennato.*
UITZINNIGHEID. *Infamia, demenza.*
 Uitzinnigheit, krankzinnigheit. *Frenetia.*
 Uitzinnigheit, dolheit. *Furore.*
 Uitzinnigheit, hevige drift. *Fervore.*
UITZINNIGLIJK, dwaazelyk. *Inſanamente.*
UITZOEKEN. *Sciogliere, eleggere.*
 Uitzoeken, uitkippen. *V. Uirkippen, enz.*
 Uitzoeken, onderzoeken. *V. Onderzoeken, enz.*
 Uitzoeken, afzonderen. *V. Afzonderen, enz.*
UITZOEKINGE. *Elettione, ſcielta.*
UITZONDEREN, afzonderen. *V. Afzonderen.*
 Uitzonderen, verwerpen. *V. Verwerpen, enz.*
 Uitzonderen, verkiezen. *V. Verkiezen, enz.*
 Iemand uitzonderen. *Eſcludere alcuno.*
 Iemand of iets uitzonderen. *Eccettuare alcuno, ò qualche coſa.*
 Ik zonder niemand uit. *Non eccetto veruno.*
UITZONDERINGE. *Eccettuazione, ecceſſione.* In een wet, verdrag, enz.
 Zonder uitzondering, of algemeen. *Senza ecceſſione, univerſale.*
UITZUIGEN. *Suggere.*
UITZUIPEN, uitdrinken. *Bevere.*

TOM. II,

UIT. UUR. UW. WAA. 781

t'Eenemaal uitzuipen, uitdrinken. *Bevere affatto, traccanare.*
 Uitzuipen, verquiſten. *V. Verquiſten, enz.*
 Iemand uitzuipen, zyn goederen opmaken. *Divorare alcuno, ſcialaquare, traccanare ò di lui beni.*
 Iemand uitzuipen. *Conſumare i beni d'alcuno.*
UITZUIPER, of verteerder. *Traccanatore, divoratore.*
UITZWAAIJEN, uitzwenken. *Vibrare.*
UITZWEETEN. *Sudare.*
UITZWELGEN, uitſloppen. *Sorbire.*
UITZWELLEN, opzwellen. *Intumidire. V. Zwellen.*
 Uitzwellen, uitbulten. *V. Uirtbulten, enz.*
UITZWELLENDE, uitpuilende. *Eſtubevante.*
UITZWELLINGE, uitpuilinge. *Eſtuberatione.*
UITZWEMMEN, ontzwellen. *V. Ontzwellen, of Zwellen, enz.*
UITZWENKEN, uitzwaaijen. *Vibrare.*
UITZWERINGE, etterbuil. *V. Etter, enz.*
URK, of ſcheeps ryool. *Sentina.*
URREGT, de hoofdſtad van 't Stigt van dien naam. *Ureghs, Città capitale della provincia di queſto nome.*
UUR. *Hora.*
 Een half uur. *Mez' hora.*
 Anderhalf uur, een uur en een-half. *Un' hora e meza.*
 Van een uur, een uur durende. *Di un' hora, che dura un' hora.*
 Omtrent een uur. *In circa un' hora.*
 Op dit uur, nu. *In queſt' hora, adeſſo.*
 Van uur tot uur, van 't eene uur tot het andere. *d' Hora, d'un' hora all' altra.*
 Ter goeder uur, van paſſen. *Opportunamente, a buon tempo.*
 Op eenige uure, ooit. *V. Ooit.*
 In tyd, ter regter of goeder uure komen. *Venire a tempo buono.*
 Dat op gezette of vaſte uuren wederkomt. *Periodico.*
 Van een koofts, enz. geſproken.
 Verkorting of langmakinge der uuren. *Accorciamento, ſlungamento di bore.*
UURGLAS. *Horologio da polvere.*
UURWERK, uurwyzer. *Horologio.*
UURWIJZERKUNDE. *L'arte di moſtrar le bore.*
Uw. *Tuo.*
 Hy is tot uwent. *Egli è da voi.*
UZZE, een ſtedeken in Frankryk. *Uizza, una città in Francia.*

W.

WAADDE. *V. Ondiepte.*
WAAGHALS. *V. Roekeloos, enz.*
WAAGMEESTER. *Sopraintendente del peſo.*
WAAGSCHAAL. *V. Weegſchaal, enz.*
 Een waagschaal, ſchaal. *V. Schaal.*
 Een waagschaal, of gevaar. *V. Gevaar, enz.*
 In de waagschaal zyn, gevaar loopen. *Effere in bilancia, effere in pericolo.*
WAAGSPEL. *V. Spel, enz.*
WAAGSPELEN, dobbelen. *V. Dobbelen, enz.*
WAAIJBAAR, verwaaybaar. *Soſſiabile.*
WAAIJEN. *Soffiare.*

Eeeee

Zaf-

Zafjes waaijen , blazen. *Soffiare dolcemente.*
 Waaijen om 't vuur aan te ftecken. *Soffiare per accendere il fuoco.*
 Het waaijen van den wind. *Il soffiare del vento.*
W A A I J E R. *Ventaglio.*
W A A I J E R D R A G E N D E. *Cbe porta ventaglio.*
W A A I J I N G E. *Soffiamento.*
W A A K, wagt. *V. Wagt, enz.*
W A A L, of ftilltaande water. *Stagno.*
 Vaueen waal, of ftilltaande water. *Stagnante.*
W A A L E N, veranderen. *V. Veranderen, enz.*
W A A N, inbeeldinge. *V. Inbeeldinge, enz.*
 Waan, meeninge. *V. Meeninge, enz.*
 Vol ydelen waan, verwaant. *Vano, pieno di vanità.*
 Een waan, waangevoelen, dwalinge. *V. Dwalinge.*
W A A N W I J S, gek. *V. Gek, enz.*
 Waanwys zyn, pocchen. *V. Pocchen, enz.*
 Een waanwyze nar, poccher. *Un vanomilantatore.*
V. Pocchen, enz.
W A A R ? D o v e ?
 Is het waar ? *E vero ?*
 Is het niet waar ? *Non è vero ?*
 Waar het ook zy. *Dovunque fia.*
 Waar gy wilt, waar het ook zy ? *Dove vuoi, dovunque fia.*
 Waar, koopmanfchap. *V. Koopmanfchap, enz.*
 Waar henen, of na toe ? *Per dove, verso dove ?*
 Waar henen gy wilt, of het u belieft. *Verso dove volete, ò dove vi piace.*
 Waar toe ? *Verso dove ? a che ?*
 Waar van ? *Di che ?*
 Waar van daan ? *D'onde ?*
 Waar van daan het ook zy. *Da dovunque fia.*
 Waar maken, bewyzen. *V. Bewyzen, enz.*
 Waar, waaragtig, waarlyk. *Vero, verace.*
 Waar, waaragtig, dat in der daad en niet in fchyn is. *Verace, ch'è effistente infutto, e non in apparenza.*
 Waar, waaragtig, onvervalfcht. *Verace, legitimo non adulterato.*
W A A R A G T I G, in waarheit, waarlyk. *Veracemense, in verità.*
 Neen waaragtig. *Non certamente.*
 Het is waaragtig. *E veriffimo.*
 Waaragtig ! zoo helpe my God ! *Veramente ! così Dio mi ajuti !*
W A A R A G T I G H E I D, waarheit. *V. Waarheit.*
W A A R A N D E, diergaarde. *V. Diergaarde.*
 Waarande, verzekering. *V. Verzekering.*
W A A R B O R G E. *Mallevadore.*
W A A R D, of herbergier. *V. Herbergier.*
 Zoo als de waard is verrout hy zyne gaiten. *Cbi le fa le pensa.*
 Waard, bemind. *V. Bewind, enz.*
 Waard, eiland. *V. Eiland.*
 Waard, aangenaam. *V. Aangenaam, enz.*
 Waard, waardig. *V. Waardig, enz.*
W A A R D E. *Valore.*
 Kleine waarde. *Poco valore.*
 Van geener waarde. *Di niun valore.*
 Van groote waarde. *V. Kostelyk.*

Van groote waarde, dier. *Di gran valore, caro.*
 Van kleine waarde. *Vile di poco valore.*
 Dat men in waarde moet houden, eerwaardig. *Cbe fi deve tenere in riverenza, degno di rifpetto.**V. Eerwaardig, enz.*
 In groote waarde houden, eeten. *V. Eeren, enz.*
 Van groote waarde, of meer waardig zyn. *V. Waardig zyn, enz.*
 Naar de waarde, waardy. *Secondo il valore.*
 De waarde betalen. *Pagare il valore.*
 De waarde neemt toe, ryft. *Il prezzo cresce.*
 De waarde van iets onderzoeken, of rekeuen, hoe veel iets waardig is. *Effaminare il valore di qualche cosa, contare quanto vaglia qualche cosa.*
 De waarde van een zaak verminderen, door die te verkleinen. *Diminuire il valore di qualche cosa, impicciolindola.*
 Waarde, verdienfte. *V. Verdienfte, enz.*
 Waarde, agtinge. *V. Agtinge, enz.*
 Van waarde houden, goedkeuren. *V. Goedkeuren.*
 In waarde houden, hoogagten. *V. Hoogagten, enz.*
W A A R D E E R D E R, fchatmeester, fchatter. *V. Schatmeester, enz.*
W A A R D E E R L I J K. *Stimabile.*
W A A R D E E R E N, pryzen. *Stimare.*
 Waardeeren, op geld fchatten volgens de markt, prys. *Stimare secondo il mercato, confome il prezzo.*
 Hooger waardeeren. *Stimar più.*
 Dat men niet waardeeren kan. *Che non fi può stimare, inestimabile.*
 Iets waardeeren. *Porre il prezzo a qualche cosa.*
 Iemand zeer grootelyks, zeer hoog waardeeren, agten. *Stimar altamente uno.**V. Hoogagten, enz.*
W A A R D E I N, opziender. *V. Opziender.*
W A A R D E I N G E. *Stima.* Van koopmanfchappen, enz. gefproken.
 Een waarderenge of fchattinge van iemands goede ren. *V. Schattinge.*
W A A R D G E L D, waargeld, Godfpenning. *V. Godfpenning.*
W A A R D G E L D E R S. *Soldati fiduciarii.*
W A A R D I G. *Degno.*
 Meer waardig, beter. *Più degno, migliore.*
 Zeer of t'eenemaal waardig. *Digniffimo.*
 Waardig geagt, of waardig geoordeelt. *Stimato degno.*
 Niets waardig, ondeugent. *Nullamente degno, di niun valore, inutile.*
 Waardig verhaalt te worden. *Degno di effer raccontato.*
 Waardig zyn, mogen gelden. *Valere.*
 Waardig maken, verdienen. *V. Verdienen, enz.*
 Even veel waardig zyn. *Effere equivalente, equivalere.*
 Waardig oordeelen. *Giudicar degno.*
 Ik agt het dit niet waardig. *Non io ftimo degno di quefto.*
 Hoe veel is dit waardig ? *Quanto vale quefto ?* [to.
 Iemand een zaak waardig oordeelen. *Giudicar alcuno degno di una cosa.*
W A A R D I G H E D E N, eerampten. *Dignità.*
 Tot waardigheden gevordert, verheven. *Promoffo a dignità.*
 Verhuffinge tot waardigheden. *Isalzamento a dignità.*
 Naar

Naar waardigheden staan, dingen. *Aspirare ad honori.*
WAARDIGHEID. *Dignità.*
 Waardigheid, eertytel. *V. Eertytel, enz.*
 Waardigheid, gezag. *V. Gezag, enz.*
 Waardigheid, bediening. *V. Bediening, enz.*
 Iemand die een waardigheid verzoekt, en daar na staat. *Candidato.*
 Waardigheid, staat. *Condizione.*
 De hoogste waardigheid, staat. *Primato. V. Staat.*
 Afzettinge, beneminge van waardigheid. *Privazione di dignità.*
WAARDIGLIJK. *Degnamente.*
WAARDIGSTE, voornaamste. *V. Voornaamste.*
WAARDIN. *OSPITA.*
WAARDSHUIS, herberg. *V. Herberg, enz.*
WAARGENOMEN, opgemerkt. *V. Opgemerkt.*
WAARHEID. *Verità.*
 Voor waarheit aannemen, gelooven. *Prendere per verità, credere. V. Gelooven, enz.*
 Waarheit sprekende, zeggende. *Veridico.*
 Met waarheit. *Con verità, veramente.*
 De oude, zuivere waarheit. *L'antica pura verità.*
 Grondige kennis van de waarheit. *Fondamentale cognizione della verità.*
 Die dult, verdraagt dat men de waarheit zegt. *Che soffre, che si dica la verità.*
 Een liefhebber van de waarheit. *Un'amatore della verità.*
 Een beschermer, verdediger der waarheit. *Un protettore, difensore della verità.*
 Met waarheit, van harte. *Con verità, di cuore, sinceramente.*
 Een vyand van de waarheit. *Un inimico della verità.*
 De waarheit zeggen. *Dire la verità.*
 De waarheit is aan zyn zyde, zyn zaak steunt op de waarheit. *La verità è alla di lui parte.*
WAARLOOZEN. *V. Verwaarloozen, enz.*
WAARMAKEN, bewyzen. *V. Bewyzen, enz.*
WAARNEMEN, agnemen. *Offervare, prender cura, haver cura.*
 Waarnemen opmerken. *V. Opmerken, enz.*
 Waarnemen, bedienen. *V. Bedienen, enz.*
 Zaken waarnemen. *Prender cura di cose.*
 Iemand waarnemen, gadeslaan. *Offervare, custodire alcuno.*
 Zyn zaken waarnemen. *Haver cura delle sue cose.*
 Een ander verzoeken om onze zaken waart te nemen. *Pregare un'altro ad haver cura delle nostre cose.*
WAARNEMINGE, agtgevinge. *Offervazione.*
 Waarneming, bewint. *Cura, disposizione.*
WAAROM? waartoe? *Perche? per qual causa?*
 Waarom, want. *Poiche.*
 Waarom niet? *Perche no?*
WAARSCHIJNLIJK. *Verisimile.*
WAARSCHIJNLIJKHEID. *Verisimilitudine.*
WAARSCHOUWEN. *Avisare, avertire.*
 Dat tot waarfchouwen dient. *Che serve per ammonire, ammonitorio.*
 Gewaarfchouwt. *Avertito, ammonito, avisato.*
 Iemand waarfchouwen. *Avertire alcuno.*

Iemand van iets waarfchouwen, iets laten weten. *Avertire alcuno di qualche cosa.*
 Hy word gram, toornig, haastig, als men hem waarfchouwt. *Egli si iratrista, si sdegna quando si ammonisce.*
 Ik hebbe iemand die my dikwils waarfchouwt. *lobo alcuno, che spesso mi ammonisce.*
WAARSCHOUWER. *Ammonitore.*
WAARSCHOUWINGE. *Ammonitione.*
WAARSCHOUWINGE. *Edisto.*
WAARTEEKEN. *V. Voorteecken, enz.*
WAARZEGGEN. *Predire.*
 De konst van waarzeggen. *L'arte del predire, dell'augurare.*
 De konst van waarzeggen uit de strepen van de hand. *Chiromantia.*
WAARZEGGER. *Predicatore, Augure.*
 Een waarzegger uit d'ingewanden der beesten. *Aruspice, che predice dagli intestini degli animali.*
 Een waarzegger uit het bekkyken van de hand. *Chiromante, che predice per le linee delle mani.*
WAARZEGGERS. *Predicatori, Auguri.*
 Een waarzeggers kenteeken. *Un Augurio.*
 Een plaats daar de waarzeggers vergaderen. *Un luogo dove si radunano gli Auguri.*
 De waarzeggers gevtaagd hebbende. *Havendo dimandato agli auguri.*
WAARZEGGINGE. *Predittione, Profugio, vaticinio.*
 Een waarzegginge door de lugt. *Aeromantia.*
WAARZEGSTER. *Predicatrice.*
 Een valsche waarzegster. *Una falsa predicatrice.*
WASSSEM, damp. *V. Damp, enz.*
WADDEN, of ondergevlodeide landerijen. *Terra coperta d'acqua, inondata.*
WADDING. *V. Dyk.*
WADEN, doorwaden. *Passare a guado.*
 Een water daar men door kan waden, een waadbaar water. *Un'acqua, che si può passare a guado.*
 Daar men door kan waden, waadbaar. *Che si può passare a guado.* Van een rivier, enz. gezegt.
WAFELYZER. *Ferro da cialde.*
WAGEN. *Curro.*
 Een wagen vol hooy, enz. *Un carro carico di fieno.*
 Een wagen met twee wielen. *Un carro con due ruote.*
 Een kleine wagen met vier paarden. *Un piccolo carro con quattro cavalli.*
 De wagen, een gestarnte zoo genaamt. *Il carro, nome di costellazione.*
 De wagen van het gestarnte den Beer. *V. Beer.*
 Een wagen mennen, leeren mennen. *Guidare un carro, imparare a guidarlo.*
 Het midden van de wagen. *Il mezo del carro.*
 Een snelle, gezwind, ligt, of ras loopende wagen. *Un carro rapido, veloce, leggiero, che va presto.*
 Op een wagen zitten, ryden. *Sedere, viaggiare sopra un carro.*
 Op een wagen zyn of klimmen. *Essere, ò salire sopra un carro.*
 Wagen, gevaar loopen. *Arrischiare, correr pericolo.*
V. Gevaar, enz.
 Wagen, durven. *V. Durven, enz.*

- Wagen, roekeloos zyn. *V. Ròckeloos, enz.*
 Men moet het wagen. *Si deve arrischiare, bazarzare.*
 Alles wagen, in de weegschaal stellen. *Esperimentare, provare tutte le cose.*
 Alles niet willen wagen. *Non voler arrischiare tutte le cose.*
 Wagen om stront of koning te zyn. *Arrischiare di sfer nulla, ò Cesare.*
- WAGENAAR. *Guidatore di carri.*
 WAGENMAKER. *Che fa carri.*
 WAGENS. *V. Wagen.*
 WAGENSCHOT. *Legno di quercia.*
 WAGENSMEER. *Songia.*
 WAGENSPOOR. *L'erma, il segno, che lasciano le ruote del carro.*
 WAGENTJE. *Carretto.*
 WAGENVOERINGE. *Guidamento di carri.*
 WAGGELN, zwieren. *Titubare.*
 Waggelen, wankelen. *Vacillare. V. Wankelen.*
 WAGT, het volk van de wagt. *La guardia.*
 De wagt, schildwagt. *Unaguardia.*
 Wagt houden, waken. *V. Waken, enz.*
 Te wagt gaan, wagt houden. *Andar alla guardia.*
 Op zyn wagt blyven staan. *Restar alla guardia.*
 De wagt opleiden. *Mettere la guardia.*
 De wagt ronden. *Far la ronda alla guardia.*
 De wagt afscheiden. *Condur via la guardia.*
 Iemand op een wagt stellen. *Mettere alcuno in una guardia.*
 Een wagt afflossen. *Levar la guardia, dar il cambio alla guardia.*
 Een plaats met wagt omringen, omcingelen. *Cingere un luogo di guardia.*
- WAGTEN, verwagten. *Aspettare, attendere.*
 Wagten, vertoeven. *V. Vertoeven, enz.*
 Wagten, stillstaan. *Star quieto.*
 Met ongedult wagten, wenschen. *V. Wenschen.*
 Wagten, voorzigtig zyn. *V. Voorzigtig, enz.*
 Wagten, vermyden. *V. Vermyden, enz.*
 Wagten, op zyn hoede zyn. *V. Op zyn hoede zyn.*
 Zig wagten, onthouden. *V. Onthouden, enz.*
 Iemand wagten, verwagten. *Aspettare, attendere alcuno.*
 Iets wagten, verwagten. *Attendere qualche cosa.*
 Iemand doen wagten. *Far attendere alcuno.*
 Hy kon niet langer wagten. *Non poteva aspettare più.*
 Waar voor men zig wagten moet. *Da cui si deve guardare.*
- WAGTER, waker. *Guardia.*
 Een wacter, schildwagt. *Una guardia.*
 Een wacter, bewaarder. *V. Bewaarder.*
 De wacters, of wakers. *Le guardie.*
- WAGTHOND, een hond, die om te waken gehouden word. *Caneda guardia.*
 WAGTHOUDER. *Che fa la guardia.*
 WAGTHUIS. *Casa di guardia.*
 WAGTINGE. *Aspettazione.*
 WAGTMEESTER. *Capitano di guardia.*
 WAGTTOREN. *Torreda guardia.*
 WAGTWOORD. *La parola della guardia.*

- WAK -vogtig. *V. Vogtig, enz.*
 Wak, taay. *V. Taay, enz.*
 Wak, slap. *V. Slap, enz.*
- WAKEN. *Vigilare.*
 Veel waken. *Vigilar molto.*
 Neerstelyk waken. *Vigilare diligentemente.*
 Van een hoogte waken, bescieden. *Specolare da un' altura.*
 De nacht door-waken. *Vigilare, veggiare la notte.*
 Tot laat of diep in de nacht waken. *Veggiare fino tardi nella notte.*
 Geheele nagten tot des morgens toe waken. *Veggiare tutta la notte fino alla mattina.*
 Op de wallen waken. *Far la guardia sulle mura.*
 Waken by de haven. *Far la guardia appresso il porto.*
 Een wakend oog in 't zeil houden. *Star col: occhio a pennello.*
 Een wakend oog op een werk houden, 'elkens daar by zyn. *Star cogli occhi aperti sopra un' opera.*
- WAKENDE. *Vigilante.*
 Wakende, wakker, zonder slaap. *Svegliato, che non dorme.*
 Zeer wakende. *Vigilantissimo.*
 Wakende, vlytig. *V. Vlytig, enz.*
 Ook was ik altyd wakende voor 't welvaren van den staat, of van het vaderland. *Io ero anco sempre vigilante per il bene della republica, o della patria.*
 Een wakende vrouw. *Una donna vigilante.*
- WAKINGE. *Vigilia.*
 Wakinge den ganlchen nacht door. *Vegghia di tutta la notte.*
 Wakinge, vlyt. *Vigilanza. V. Vlyt, enz.*
- WAKKER, wakende. *V. Wakende.*
 Wakker geworden, wakker. *Svegliato.*
 Wakker gemaakt. *Svegliato, eccitato dal sonno.*
 Wakker, gaauw. *V. Gaauw.*
 Wakker, yverig. *V. Yverig, enz.*
 Wakker, fris. *V. Fris, enz.*
 Wakker, rad. *Pronto, lesto.*
 Wakker, vaardig. *V. Vaardig, enz.*
 Wakker, welaan. *V. Welaan.*
 Wakker, welaan, uit de borst. *Su via, coraggio.*
 Wakker zyn. *Vigilare.*
 Half wakker zyn. *Esser mezo svegliato.*
 Wakker maken. *Svegliare.*
 Weder wakker maken. *Tornar a svegliare.*
 Wakker worden. *Svegliarsi.*
 Word wakker, sta op. *Svegliati, su via.*
 Uit den slaap wakker maken. *Eccitare dal sonno.*
 Een slapenden wakker maken. *Svegliare uno, che dorme.*
 Gy zyt nog niet wakker. *Tu non sei ancora svegliato.*
- WAKKEREN. *Accrescere.*
 Het koutje wakkert. *Il freddo si accresce.*
- WAKKERHEID. *Vigilanza.*
 Wakkerheit, gaauwheit. *Promtezza, lestezza.*
 Wakkerheit van geest. *Sostigliezza di spirito.*
 Met wakkerheit. *Vigilantemente.*
- WAL. *Muro, argine.*
 De wal van een stad. *V. Muur.*
 Een wal, of yesting. *V. Vesting, of Bolwerk, enz.*

Hy valt van den wal in de sloot. *Egli cade dal muro nel fesso.*
 Een wal of waterkant. *Un' argine, una riva.*
W A L A C H I S, eengedelte van 't oude koningryk Hungarie. *Valubio, una parte dell' antico regno di Ungaria.*
W A L E N, of stillstaande wateren. *Aque stagnanti.*
W A L G, walging. *V. Walging, enz.*
W A L G E N; *Nauseare.*
 Van iets walgen. *Haver nausea di qualche cosa; semere.*
 Walgen, verdrieten. *V. Verdrieten, enz.*
 Walgend, onaangenaam. *V. Onaangenaam, enz.*
 Van iemand walgen, de walg hebben. *Haver nausea di qualche uno.*
 Doen walgen. *Far nauasaro.*
 Iemand doen walgen, een walging doen krygen. *Far nausea ad alcuno.*
 Beginnen te walgen. *Cominciar a sentir nausea.*
 Gy walgt van hem. *Tu hai nausea di lui.*
 Dat doet walgen. *Questo fa nausea.*
W A L G E N D E, walg hebbende. *Fastidioso, nauseato.*
 Walgende, afkeerig gemaakt. *Fastidito.*
 Op een walgende wyze, met walg. *Fastidiosamente.*
W A L G I N G E. *Nausea, satietà.*
 Walginge, afkeer van eten. *Fastidio, nausea al mangiare, affa.*
 Een walginge, afkeer. *Aversione. V. Afkeer, enz.*
 Daar men nooit walginge van krygt. *Di cui non si ha mai nausea.*
 Zonder walginge. *Senza nausea.*
 Walginge van de maag tegen kost. *Fastidio, nausea dello stomaco contra il cibo.*
 Een walginge van iemand hebben. *Haver nausea di alcuno.*
 Walging overwinnen. *Superar la nausea.*
 Iemands walginge wegnemen. *Levar la nausea di alcuno, ad alcuno.*
W A L K R O O N, muurkroon. *V. Muurkroon.*
W A L L E N. *Mura.*
 Een zekere wyde zoo binnen als buiten van de wallen af, daar men niet mogt bouwen, timmeren. *Uno certo spazio dentro, e fuori delle mura, dove non si può fabricare.*
 Met wallen omringen, versterken. *Cingere, fortificare con mura.*
 Met wallen omringt. *Cinto di mura.*
 Van wallen ontbloomt. *Privo di mura, senza mura.*
 Onder de wallen wouende. *Habitante sotto le mura.*
 Wallen opwerpen. *Alzar mura.*
 Met wallen omtrekken. *Cingere di mura.*
 De wallen naderen, genaken. *Approssimarsi alle mura.*
 Wallen, opkooiken. *V. Opkooiken, enz.*
W A R M T E. *V. Waasem, Damp.*
W A L V I S C H. *Balena.*
W A M B A I S. *Veste camiciuola.*
W A N, ledig. *V. Ledig, enz.*
 Een wan, wanne om 't koren te wannen. *Un crivello.*
 Een wan, of zift. *V. Zift, enz.*
W A N D, of muur. *V. Muur.*

W A N D A N K. *V. Ondank.*
W A N D E L, ommevang. *V. Ommevang, enz.*
W A N D E L A A R. *Passeggiatore.*
W A N D E L A A R S T E R. *Passeggiatrice.*
W A N D E L D R E E F, laan, wandelgang, wandelplaats, of wandelweg. *Luogo da passeggiare.*
W A N D E L E N, om een wandeling gaau. *Passeggiare.*
 Rondom wandelen. *Passeggiare intorno.*
 Wederom, of te rug wandelen. *Ripasseggiare indietro.*
 Hier en daar, van d'ene tot d'andere zyde wandelen. *Passeggiare quà, e là, da una parte all' altra.*
 Ik ben moe van 't wandelen. *Sono stanco di passeggiare.*
 Een lief hebbet van wandelen. *Un amico di passeggiare.*
 Zekere gang in 't wandelen. *Una certa maniera di passeggiare.*
 Wandelen, weggaan. *V. Weggaan, enz.*
 Te zamen wandelen. *Passeggiare insieme.*
 Op den weg wandelen. *Passeggiare sulla strada.*
 Zoetjes, langzaam wandelen. *Passeggiare adagio.*
 In een plaats wandelen. *Passeggiare in un luogo.*
W A N D E L E N D E, wandelbaar. *Passeggianse, passeggiabile.*
W A N D E L G A N G. *V. Wandeldreef.*
W A N D E L I N G. *Passeggio, passeggiamento.*
 Om een wandeling gaau. *Andare ad un passeggio.*
 Wandeling, wandeldreef. *V. Wandeldreef.*
W A N D E L I N G E T J E. *Un piccolo passeggio.*
W A N D E L S T O K. *Bastone da passeggio, da portar in mano quando si passeggia.*
W A N D L U I S, of weegluis. *Cimico.*
W A N G, een koon. *Guancia.*
W A N G E L O O V E. *V. Ongeloof of Ongeloove.*
W A N G E N. *V. Wang.*
 Iemand die dikke wangen heeft. *Uno, che ha le guancie grosse.*
 Iemand die dunne wangen heeft. *Uno che ha le guancie sottili.*
 Hangende wangen. *Guancie pendenti.*
 Opgeblaze wangen. *Guancie gonfie.*
 Gladde, kale wangen. *Guancie rase.*
 Hier en daar vlakken op de wangen hebbende. *Havendo macchie quà, e là sulle guancie.*
 De wangen opblazen. *Soffiare le guancie.*
 De wangen met de nagelen open krabben, scheuren. *Graffiare le guancie colle unghie.*
W A N G E S C H I K T H E I D. *V. Ongeschikt, enz.*
W A N G E T J E. *Guancietta.*
W A N G E V O L G. *Inconseguenza.*
W A N G U N S T, nyd. *V. Nyd, enz.*
 Wangunst, haat. *V. Haat, enz.*
W A N G U N S T I G, nydig. *V. Nydig, enz.*
 Wangunstig zijn, benyden. *V. Benyden, enz.*
 Wangunstig, nadeelig zijn. *Essere improprio.* Van Goden gesproken.
 Iemand wangunstig aanzien. *Mirare alcuno torvamente.*
W A N H O P E. *Disperazione.*
 Door wanhope. *Disperatamente.*
 Die in wanhope is, die wanhoopt. *Cb' è disperato, che disperà.*

Door uw toedoen of schult is de zaak tot wanhoop toe verbrod. *Per vostra opera, è colpa la cosa è portata in disperatione.*

WANHOPEN. *Disperare.*
Van zijn leven wanhopen. *Disperare della sua vita.*
Iemand doen wanhopen, tot wanhoop brengen. *Far disperare alcuno, portarlo in disperatione.*

WANHOPE NDE. *Disperato.*
In een wanhopende, wanhopigen staat. *In uno stato disperato.* Sprekende van een zieke.
Wy zijn in een wanhopenden staat. *Noi siamo in uno stato disperato.*
Wanhopende over iemands dood. *Disperato per la morte di alcuno.*
Zy komen tot my als wanhopende menschen. *Ricorrono da me come disperati.*

WANKELBAAR, onstandvastig. *Instabile. V. Onstandvastig* enz.
Wankelbaar, veranderlijk. *Mutabile.*
Wankelbaar, twyffelagrig van gemoed. *Mutabile di animo, dubbioso. V. Twyffelagrig,* enz.

WANKELN, waggelen. *Vacillare.* Van een dronken mensch gesproken.
Wankelen, hellen om te vallen. *Stare per cadere.*
Wankelen, bouwvallig zijn. *Essere per cadere.*
Doen wankelen. *Far titubare.*
Wankelen, schudden. *Scuotere.* Van een boom gesproken.
Wankelen, den moed verloren geven. *Darsi per perso.*
Niets zal hem doen wankelen. *Niente lo farà titubare.*

WANKEL ENDE. *Titubante.*
Wankelende, struikelende. *Sdruciolante.*
Wankelende, bouwvallig. *Cadente.*
Wankelende, die in twyffel staat. *Dubbioso. V. Twyffel*
Wankelende, twyffelmoedig. *Flutuante.*
Wankelende van geest. *Sospeso, dubbioso d'animo.*

WANKELINGE. *Titubazione.*
Wankeling, schudding. *Scuotimento.*
Wankeling van geest. *Sospensione, dubbità d'animo.*

WANKELMOEDIG. *V. Twyfelende,* enz.

WANLUIDENDE, die een verschillende, slegte, ruwe of onaangenaame stem heeft. *Mal risuonante, che ha una voce dissonante, cattiva, ingrata.*

WANLUST, walg. *V. Walg,* enz.

WANNEER. *Quando.*
Zoo wanneer. *Se.*
Wanneer dog? en wanneer? *Quando mai?*
Wanneer het ook zy. *Quando si sia.*

WANNEN. *Crivellare, vangliare.*
Wannen, met den wind doen uitwaaijen. *Suentolare.*
Wannen, ziften. *V. Ziften,* enz.

WANNER. *Vagliatore.*

WANORDE, wanfchik, ongeschiktheid. *Disordine.*
Wanorde, wanfchik, verwarring. *Confusione.*
Wanorde, ongebondenheid. *V. Ongebonden,* enz.
Wanorde, oproer. *V. Oproer,* enz.
In wanorde gebracht, verstroot. *Condotta, posto in disordine.* Sprekende van op de vlugt gedreve of geslage soldaten.
Ja wanorde brengen, verwarran. *Condurre, porre in disordine. V. Verwarran,* enz.

WANSCHIKKELIJK, vervaarlijk om te zien. *Horribile, terribile da vedersi.*
Wanschikkelyk, ongerymd. *V. Ongerymd,* enz.

WANSCHAPEN, mismaakt. *Deforme.*
Wanschapen kind. *Un aborto.*

WANSCHEPSSEL. *Mostro.*

WANSPRAAK, wantaal. *Errore di lingua.*
Wanspraak, ongerymdde taal. *Linguaggio mal composto.*

WANSTALLIG, mismaakt. *V. Mismaakt,* enz.

WANT. *Poiche.*
Want om dat, want waarlijk dewijl. *Poiche certamente, avenga che certo.*
Een want of handschoen. *Un guanto. V. Handschoen.*
Want, zeil. *V. Zeil,* enz.

WANTAAL. *Infancia.*
Wantaal, kromtaal. *Barbarie di lingua.*

WANTALIG, niet welsprekend. *Infacundo.*

WANTEN. *Guanti.*

WANTROUWE. *Diffidenza.*
Met wantrouwe. *Diffidentemente, con diffidenza.*
Wantrouwe der gemoederen. *Diffidenza degli animi.*

WANTROUWEN. *Diffidare.*
Uw zeden of maniere wantrouwe ik. *Io diffido de vostri costumi.*

WANTROUWENDE. *Diffidente.*

WANVOEGENDE. *Inconveniente.*

WANVRUGT, wanschepsel. *Mostro.*

WAPEN, gefachtwapen. *Arma, stemma di una famiglia.*

WAPENDRAAGSTER. *Armigera.* Van een veld of arend gezegt.

WAPENDRAGER. *Armigero.*

WAPENEN, alderlei geweer. *Armi.*
Wapenen van huisgeziunen. *Stemma gentilitio.*
Wapenen, de wapenen aandoen, iemand de wapenen doen opvatten. *Armare, far che uno prenda le armi.*
Wapenen, met wapenen bedekken. *Coprire con armi.*
Met wapenen toegerust, voorzien. *Armato, provisto d'armi.*
Van wapenen ontblooten. *Disarmare, spogliare delle armi.*
Met yzere wapenen voorzien. *Provedere con armi di ferro.*
Die wapenen schoon maakt. *Che pulisce armi.*
Van wapenen ontbloom worden. *Venir disarmato.*
Ligte wapenen. *Armi leggieri.*
Bequaam om de wapenen te dragen. *Atto a portare le armi.*
Magtig van wapenen. *Potente in armi.*
Blinkende wapenen. *Armi rilucenti.*
Verftandig, ervaren, bedreven in de wapenen. *Intelligente, esperimentato, esercitato nelle armi.*
Zeer vermaard, beroemd door de wapenen. *Famosissimo per le armi.*
Die met verbaastheid de wapenen opvat. *Che prende le armi con attonitezza.*
Gedruis, geklank van wapenen. *Strepito, romore, risuono d'armi.*
Het lot der wapenen is onzekker. *La sorte delle armi è incerta.*

Wapenen tegen 't Vaderland gekeert, opgevat, gevoert. *Armirivolte, presecontro la patria.*
 Zijn wapenen omgorden, aandoen, zig wapenen. *Cingerfi le armi, urmarfi.*
 In de wapenen staan. *Stare in armi.*
 De wapenaannemen, opvatten. *Prendere le armi.*
 Tot de wapenen roepen. *Chiamare alle armi.*
 De Burgermeesteren belasten de wapen op te vatten. *I Burgomastri comandano di prendere le armi.*
 Zig in de wapenen oeffenen, de wapenen hanteren. *Essercitarfi nelle armi.*
 Zig met wapenen dekken. *Coprirfi di armi.*
 De wapenen nederleggen. *Metteregiù le armi.*
 De wapenen weder opvatten, grijpen. *Ripigliare le armi.*
 Iemand de wapenen afnemen. *Levar le armi ad alcuno.*
 De wapenen tegen iemand voeren, dragen. *Portar le armi contro alcuno.*
 De wapenen gaven geluid. *Risuonavono le armi.*
 De wapenen ontzakken, vallen hun uit de handen. *Le armi gli cadono di mano.*
 In de wapenen oud worden, of de wapenen tot hoogen ouderdom voeren, dragen. *Invecchiare nelle armi, portar le armi fino alla vecchiezza.*
 Men moet het met de wapenen ondernemen. *Si deve intraprendere colle armi.*
 Verlangen hebben om de wapenen op te vatten. *Desiderare di prendere le armi.*
 Onder iemand de wapenen dragen, dienen. *Portar le armi, servire in guerra sotto alcuno.*
 Keert uwe wapenen tegen malkanderen. *Rivolgete le vostre armi l'un contra l'altro.*
 Zig tegen alle voorvallen wapenen. *Armarfi contro tutti gli accidenti.*
 Daar is niets 't welk hy met de wapenen niet zoude durven ondernemen. *Non vi è cosa, che non osasse intraprendere colle armi.*
WAPENGEKRIJS, geweld, gedruis, geraas, geklank van wapenen. *Strepito, risuono d'armi.*
WAPENHANDEL. *Maneggiamento d'armi.*
WAPENHUIS. *Camera, d'Armamento.*
WAPENMAKER. *Fabrigatore d'armi.*
WAPENOEFFENING. *Essercitio d'armi.*
 Wapenoeffeningen doen. *Far l'essercitio d'armi.*
 Vertooning van een wapenoeffening der soldaten. *Mostra di un essercitio d'armi di soldati.*
WAPENPLAATS. *Piazza d'armi.*
WAPENRIEM, of wapengordel. *Bandoliera.*
WAPENRING. *Sigillo con le armi gentilistic.*
WAPENROK. *Corazza.*
WAPENINGE. *Armatura.*
WAPENRUSTINGE. *Armamento.*
 Een ligte wapenrusting. *Una leggiera armatura.*
WAPENSCHORSINGE, of stillstand van wapenen. *Tregua, sospensione d'armi.*
 Een wapenschorsing sluiten, treffen. *Conchiudere una tregua.*
WAPENSCHOUWINGE. *Mostra, rassegna.*
 Een wapenschouwing over een leger doen. *Far la rassegna di un essercito.*

WAPENSNIJDER, graveerder. *Intagliatore d'armi.*
WAPENSNIJDINGE, graveeringe. *Intagliamento.*
WAPENVELD. *Campo d'armi.*
WAPENQUARTIEREN. *Quartieri d'armi.*
WAPPE, een wip. *V. Wip.*
WAPPENEN, hangen. *V. Hangen, enz.*
 Wapperen, slingeren. *V. Slingeren, enz.*
WARANDE, een plaats om hazen, harten, enz. in te sluiten. *Serraglio, luogo da ferrarvi lepri, cervi &c.*
WARE. *V. Waar.*
 Allerhande ware die te koop staat. *Robbe da vendere.*
 Waren, koopmanschap. *Robbe, mercantie. V. Koopmanschap, enz.*
 Kunst van oude waren op te schikken, verstellen om ze te beter te verkoopen. *Arte di riaccomodare robbe vecchie, per meglio venderle.*
 De goede waren met slechte mengen, vervalschen. *Meschiare le cose buone colle cattive, adulterare.*
WAREN, bewaren. *V. Bewaren, enz.*
WARGEESTIG, ongerust. *V. Ongerust, enz.*
 Wargeestig, twiltgierig. *V. Twiltgierig, enz.*
WARKOP, verschilzoeker. *Un cerca liti.*
 Een warkop, twister. *V. Twister, enz.*
 Een warkop, optoermaker. *V. Optoermaker.*
WARKOPPIG, korzelig. *V. Korzelig, enz.*
 Warkoppig, eigenzinnig. *V. Eigenzinnig, enz.*
 Warkoppig, oproerig. *Torbido.*
WARM, heet. *Caldo.*
 Nog warm nog koud. *Ne caldo ne freddo, tiepido.*
 Zeer warm, heet. *Caldissimo.*
 Warm makende. *Cbe sculda.*
 Warm gemaakt. *Scaldato.*
 Warm gemaakt, gebroet. *Covato.* Van eyeren, kiekens, enz. gesproken.
 Warm zijn. *Essere caldo.*
 Weder warm zijn, worden. *Riscaldarfi.*
 Warm worden. *Scaldarfi.*
 Tusschen warm en koud worden. *Intiepidire.*
 Warm maken. *Scaldare.*
 Weder warm maken. *Riscaldare.*
 Warm houden, koesteren. *Covare, tener caldo.*
 Zijn hoofd begon al warm te worden, en hy zag al dubbelt. *La sua testa cominciava a scaldarfi, & unogli pareva due.* Sprekende van dronkaarts.
WARMEN. *Scaldare.*
 Zig gaan warmen. *Andar a scaldarfi.*
WARMINGE. *Scaldamento.*
 Warminge, koesteringe. *Covamento.*
WARMOES. *Minuto.*
WARMOESSOP. *Brodo di minuto.*
WARMTE. *Calore.*
 D'eerste beginselen van warmte. *I primi principii del calore, del caldo.*
 De warmte neemt af, vermindert. *Il calore diminuisce.*
WARMTJES, laauw. *Tiepido.*
WAROM. *V. Waarom.*
WARS, strydig. *V. Strydig, enz.*
 Wars, af keerig. *V. Af keerig, enz.*
 Iets wars zijo, veragten. *V. Veragten, enz.*

WARSCHOUW, een stad in Polen. *Varsavia, una città in Polonia.*

WASBAK. *Vaso da lavarvi dentro.*

WASBAL, of zeep. *Palla da lavare, palla di sapone.*

WASCH. *Cera.*

Een stukje wasch. *Un pezzetto di cera.*

Van wasch, of daar van gemaakt. *Di cera.*

Van wasch, zoo geel als wasch. *Di cera, giallo come cera, quanto cera.*

Met wasch bedekt, overstrekken. *Incerato, coperto di cera.*

Zoo licht te buigen als wasch. *Facile da piegare come cera, quanto cera.*

WASCHBEELDEN. *Imagini di cera.*

Waschbeelden maken. *Far imagini di cera.*

WASCHBEELDEMAKER. *Che fa imagini di cera.*

WASKAARS. *Candela di cera.*

WASCHKAARSDRAGER. *Che porta le candele di cera.*

WASCHKAARSJE. *Candelotta di cera.*

WASCHMAKEN. *Far cera.*

WASCHMAKER, waschwerker. *Che lavorà in cera.*

WASCHZALF. *Unguento di cera.*

WASDOEK, of dweil. *Tela cerata.*

WASDOM, aangroei. *V. Aangroei, enz.*

WASPLAATS, of bad. *Lavacro.*

WASSCHEN, met water reinigen. *Lavare, purificare con aqua.*

Ter degen, door en door wasschen. *Lavar benissimo.*

Rondom wasschen. *Lavare intorno.*

Weder wasschen, herwasschen. *Rilavare, tornar a lavare.*

Van onderen of onder aan wasschen. *Lavar al di sotto.*

Iets in 't water wasschen. *Lavar qualche cosa nell' aqua.*

De handen middelerwylen wasschen. *Lavar fra tanto le mani.*

WASSCHINGE. *Lavamento.*

Wasschinge, badinge. *V. Baden, enz.*

WASSEN, groeyen. *V. Groeyen, enz.*

Wassen, uitbotten. *V. Uitbotten, enz.*

WASTER. *Lavatrice.*

WASTOBBE. *Mastello da lavare.*

WASVAT, om de handen in te wasschen. *Un lava mani.*

WAT, welk. *Cbi e quale.*

Wat? wat ding of zake? *Cbe? cbe cosa?*

Wat, iet. *V. Iet.*

Wat, hoedanig. *V. Hoedanig, enz.*

Al wat. *Tutto ciò cbe.*

Wat het ook zy. *Ciù cbe sia.*

Al wat, wat het ook zy. *Tutto ciò cbe sia.*

Wat dan? wat zal 't dan zijn? *Cbe dunque? cbe sarà dunque?*

Op wat wyze? *In cbe maniera?*

Wat is 'er, waarom? *Cbe ci è per cbe? V. Waarom.*

Wat voor praatjes! al zoetjes! *Cbe parolate! piano piano.*

WATER. *Aqua.*

Water, bornwater. *Aqua di fontana.*

Water, damp. *Humore.*

Water of pis. *V. Pis, enz.*

Een vergaderinge van water. *Una radunanza d' aqua.*

Toevoer van water door waterleidingen, buizen, enz. *Conducimento d' aqua.*

Gekookt water. *Aqua cotta.*

Warm water. *Aqua calda.*

Kokend, ziedend, heet water. *Aqua bollente, calda.*

Koud of zeer koel water. *Aqua fredda, ó freschissima.*

Hoog en laag water. *Aqua alta e bassa.*

Met water bedekken. *Coprire con aqua.*

Onder 't water duwen. *Sommergere sotto l' aqua.*

Water worden, in water veranderen. *Diventare in aqua, mutarsi in aqua.*

Van water, wateragtig. *Di aqua, aquoso.*

Vloeiende als water naar water gelykende. *Fluente come aqua.*

Het geen in 't water is, of leeft, in of by 't water groeit. *Aquatino, cbe vive, ò cresce nell' aqua, ò appresso l' aqua.*

In 't water gesteken, gedoopt. *Immerso nell' aqua.*

Stroment, vloeiend water, levendig water. *Aqua di corrente, viva.*

Een stilstaande water. *Un' aqua morta, stagnante.*

Slegt, dik, vuil water. *Aqua cattiva, grossa, sporca.*

In water of voigt verandert. *Mutato in aqua ò humidità.*

Water dat des zomers goed is. *Aqua, ch' è buona di estate.*

Laauw water, *Aqua tiepida.*

Een verkoelent, vervrissent, ververschent water. *Un aqua rinfrescante.*

Een grootte overvloed van water. *Una grande abbondanza di aqua.*

Om water te halen, om vers water te bekomen. *Per far aqua dolce.*

Zuiver, rein, klaar, helder water. *Aqua pura, chiara, limpida.*

Helderheit, klaarheit van het water. *Purità limpidezza, chiarezza d' aqua.*

Water zeer goed, gezond, en smakelyk om te drinken. *Aqua buonissima, sana, ò gustosa da bere.*

Het water staat of is stil. *L' aqua è quieta.*

Breng water in zee. *Porta aqua al mare.*

Water koken, of doen koken, zieden. *Far bollire, cuocere aqua.*

Water naar een plaatsleiden, afleiden. *Condurre aqua verso un luogo.*

Het water door vorst doen stremmen. *Far agghiacciare l' aqua.*

Iets in 't water steken. *Cacciare qualche cosa nell' aqua.*

Boven 't water uitkomen. *Venir fuori, spuntar fuori sopra l' aqua.*

Geef my water om de handen te wasschen. *Datemi aqua da lavarmi le mani.*

Zig in 't water begeven. *Mettersi in aqua.*

Boven water komen. *Venir sopra l' aqua.*

Iemand in 't water werpen. *Gettare alcuno in aqua.*

Het word slegt, stil water. *Si fa bonaccia.*

Hy is wel voorzien van water. *Egli è ben provvisto di aqua.*

Iets

Iets in 't water schoonmaken, reinigen, zuiveren. *Nettare, purificare qualche cosa in l'acqua.*
 Tot den kop toec in 't water staan. *Stare fino alla testa nell'acqua.*
 Het water met de ziemen geflagen wierd wit, of schuimde. *L'acqua battuta da remi si faceva bianca, spumava.*
 Zyn water maken, piffen. *Fare la sua acqua, pisciare.*
WATERADER, of oorsprong van water. *Vena d'acqua, scaturigine.*
 Wateraderen op- of uitwerpen. *Scaturire, gettar fuori acqua.*
WATERAGTIG, vol water, daar water te vinden is. *Aquoso.*
 Wateragtig, dat is, regenagtig. *Picvoso.*
WATERBAAR, of golt. *V. Golf, enz.*
WATERBAD. *V. Bad, enz.*
WATERBAK. *Cisterna.*
WATERBEEK, of rivier. *V. Rivier, enz.*
WATERBLAASJE. *Bolla, rigonfiamento dell'acqua.*
WATERBOOG. *V. Regenboog.*
WATERBREUK, of scheurfel. *Rottura.*
 Die een waterbreuk, of scheurfel heeft. *V. Scheurfel.*
WATERBRON. *V. Bron, enz.*
WATERBUIS, buis. *V. Buis, enz.*
 Een waterbuis, of pomp. *V. Pomp, enz.*
WATERDAMPINGE. *Vapore d'acqua.*
WATERDIER. *V. Watergedierte.*
WATERDRAGER, een waterhaalder, of waterpuiter. *Portator d'acqua.*
WATERDRINKER. *Bevitore d'acqua.*
WATERDROP. *V. Huisdrop.*
WATEREMMER. *Secchia d'acqua.*
WATEREN, spoelen. *V. Spoelen, enz.*
 Wateren, besproeien. *V. Besproeien, enz.*
 Wateren, piffen. *V. Piffen, enz.*
 Het vee wateren, drenken, te drinken geven. *Abbeverare l'armento.*
 Wateren van verscheide hoedanigheden. *Acque di diverse qualità.*
 Aangename, vermakelyke, en lieffelyke wateren. *Acque gustose, piacevoli.*
 Woedende, onstuimige wateren. *Acque furiose.*
 De wateren weder in hun oorsprong leiden. *Ricondurre le acque al loro fonte.*
 Voorraad van water halen, versch water halen, putten, scheppen, om versch water naar land gaan. *Prender provisione d'acqua; andar in terra a fare acqua dolce.*
WATERGAL. *V. Gal, enz.*
WATERGANG, de gang binnen in een schip. *La sentina di una nave.*
WATERGEDIERTE. *Animale aquatile. V. Visschen, enz.*
WATERGETIJDEN. *Flussi marini.*
WATERGLAS, waterlooper, dienende tot een uurwyzer, lopende allengskens het water van 't eene in 't ander glas, gelyk als dat van een zandlooper. *Horologio d'acqua.*
WATERGODEN. *Dei dell'Acqua.*
WATERGOLF. *V. Golf, enz.*
WATERGOLFJE, baartje. *Ondetta.*
 TOM. II.

WATERGOLVEN. *V. Watergolf.*
 Op- en nedergaande gelyk de watergolven. *Ondeg-giante, fluttuante.*
 Gelyk watergolven gemaakt. *Fatto ad onde.*
WATERGOOT. *V. Goot, enz.*
WATERGRAGT, waterloop. *Fossa d'acqua. V. Waterloop, enz.*
 Een watergragt, rivier. *V. Rivier, enz.*
 In de watergragt vloocijen. *Fluire, scorrere nella fossa dell'acqua. V. Gragt, enz.*
WATERGRAGTEN, om 't land te bevoigten. *Rigagnolo, piccolo rio per inumidire la terra, per snassare i campi.*
WATERHALINGE, voorraad van water. *Provisione d'acqua.*
WATERHOEN. *Folica.*
WATTHOND. *Cane aquatico, pesce cane.*
WATERKANT. *Ripa.*
 Waterkant, oever. *V. Oever, enz.*
WATERKEERS. *Nasrario aquatico.*
WATERKROIK. *V. Waterremmer.*
WATERKUIP, of ton. *Barile da tenerui acqua.*
WATERLEIDER. *Che conduce l'acqua qua è là.*
WATERLEIDINGE. *Conducimento d'acqua, aquedotto.*
 Een waterleidinge, of gragt. *Un' aquedotto.*
 Waterleidinge rondom een berg, enz. *Conducimento d'acqua intorno un monte.*
WATERLEIDINGEN. *Aquedotti.*
WATERLIS, een kruid. *Giglio aquatico.*
WATERLOOP. *Canale.*
 Een kleine waterloop. *Canaletto.*
 Een waterloop, rivier. *V. Rivier, enz.*
WATERLOOPEN. *Aquedotti.*
WATERLOOPINGEN, waterleidingen maken. *Fare aquedotti.*
WATERMAN, of watergieter, een hemelsch tecken. *Aquario, segno celeste.*
WATERMOLEN. *Molino d'acqua.*
WATERORGEL. *Organo d'acqua.*
WATERORGELN. *Organi d'acqua.*
WATERPAARD, een zeker dier in den Nyl. *Hipopotamo, un certo animale nel Nilo.*
WATERPAS, of pasloot. *V. Pasloot, enz.*
 Waterpas leggen, maken. *Perlibrare.*
 Waterpas gelegd, gemaakt. *Perlibrato.*
WATERPEPER, zeker kruid. *Siliquastro, herba.*
WATERPLAATS, daar men 't water gaat putten, zoeken, scheppen, of halen. *Luogo, dove si va a cavar acqua.*
WATERPOEL. *V. Sloot, enz.*
WATERPOMP. *Tromba da cavar acqua. V. Pomp.*
WATERPOT, pispot. *V. Pispot.*
WATERPUT. *Pozzo.*
 Een maker, dolver, graver van een waterput. *Un cavatore di pozzi.*
WATERPUTTER, schepper, tapper. *Cavatore d'acqua.*
WATERROTTEN. *Sorci aquatici.*
WATERSCHIEDINGEN. *Separamenti d'acqua.*
 Fffff W A

WATERSLANG. *Serpe aquatico.*
WATERSLIJPSTEEN. *Cote d'aqua.*
WATERSLOIS. *V. Sluis.*
WATERSNIP. *Pernice aquatica.*
WATERSTEEN, een steen, daar men vuil water in uitgiet. *Aquario.*
WATERSTORTINGE, watervloeiing. *Nembo d'aqua.*
 Een waterstorting, waterval. *Una caduta d'aqua.*
WATERSTROOM. *V. Vloed, enz.*
WATERTANDEN, zeer begeren. *V. Begeren.*
 Dit doet u wateranden, de tanden wateren. *Questo vifa venir l'aqua a denti.*
WATERTJE. *Aquetta.*
WATERVAL, waterstorting. *Cataratta d'aqua.*
WATERVAT, of waterkruik. *Barile da semvui aqua.*
WATERVERWIG, klaar als water. *Cbiaro come aqua.*
WATERVLOED, een kragtige waterstroom. *Profluvio d'aqua, inundatione.*
 Die 't water vreeft. *Che ha paura dell' aqua, che teme dell' aqua.*
WATERUURWIJZER. *V. Uurwyzer.*
WATERZOEKER, een zoeker naar wateren. *Indagatore d'aqua.*
WATERZUGT. *Hidropifia.*
WATERZUGTIG, die de waterzugt heeft. *Hidropico.*
WATERZUGTIGEN. *Hidropici.*
WEBBE. *Tela.*
 Een webbe beginnen, aanstaan. *Ordire una tela. V. Weven, enz.*
WECHE. *V. Weg, enz.*
WEDDE, daar men de besten laat drinken. *Beverasio, da cui bevono le bestie.*
 Jaarlykze wedde, loon. *Annuo stipendio, mercede annua. V. Loon.*
 Wedde van bevelhebbers over een leger. *V. Soldy.*
WEDDEN, twisten. *Scomettere.*
 Om geld wedden. *Scomettere di danari.*
 Met iemand over een zaak wedden. *Scomettere di una cosa con alcuno.*
WEDDING, weddingfchap. *Scomessa.*
 Een wedding, of weddingfchap winnen. *Guadagnare una scomessa.*
 Hy heeft een groote wedding, of weddingfchap verloren. *Egli ha perso una grande scomessa.*
WEDER, wederom. *Di nuovo, un'altra volta.*
 Weder en wederom. *Una & un'altra volta.*
 Weder, wederom, te rug. *In dietro.*
 Weder, wederom van gelyken. *Vicendevolmente, a vicenda, scambievolmente.*
 Het weder. *Il tempo.*
 Weder, faifoen. *V. Saifoen, enz.*
 Schoon, mooy, helder weder worden. *Serenarsi il tempo, farfi bel, sereno tempo.*
 Helder, klaar, fchoon weder. *Tempo chiaro, bello, sereno.*
 Zeer mooy, ftill weder. *Bellissimo, quieto tempo.*
 Quaad weder, 't welk het koorn, enz. befchadigt. *Cattivo tempo, che fa danno a grani &c.*

Donker weder. *Tempo ofcuro.*
 Regenagtig weder. *Tempo piovoso.*
 Indien 't weder nevelagtig of wolkagtig is. *Se il tempo è nebbioso, è nuvoloso.*
 Het word mooi weder. *Ritorna bel tempo.*
 Zig van goed weder bedienen. *Scrivifi del buon tempo.*
 In 't fchoon weder gaan wandelen. *Andar a passeggiare nel buon tempo.*
 Het is geen handzaam weder. *Non è un' tempo trattabile.*
WEDERBAREN. *Rigenerare.*
WEDERBELOFTE. *Ripromessa.*
WEDERBELOVEN. *Ripromettere.*
WEDERBRENGEN. *Riportare.*
WEDERBRINGER. *Riducitore.*
WEDERBRUILOFT. *V. Weetbruiloft.*
WEDERDOOPER. *Anabatista.*
WEDERDRAGEN. *V. Wederbrengen, enz.*
WEDEREISSEN. *Ripetere.*
 Zijn goed, dat door een ander aan iemand vervreemdis, in rechten wedereiffchen. *Ripetere in giudizio i suoi beni alienati da un' altro.*
 Iets van iemand wedereiffchen. *Ripetere qualche cosa da alcuno.*
WEDEREISSE. *Ripetitore.*
WEDEREISSINGE. *Ripetitione.*
WEDERGAAN. *V. Wederkomen, enz.*
WEDERGALM. *V. Weergalm of weerklink, enz.*
WEDERGEBOORTE. *Rinascenza.*
WEDERGEBOREN. *Rinato.*
 Wedergeboren worden. *Rinascere.*
WEDERGEBRAGT. *Riportato.*
WEDERGEGEVEN. *Reso.*
WEDERGEKOMEN. *Ritornato, rinato.* Van een tand gezegc.
WEDERGELDEN, vergelden. *V. Vergelden.*
WEDERGEROEPEN, herroepen. *Rivocato.*
 Niet wedergeroepen. *Irrevocato.*
WEDERGESLAGEN, wedergeftuit. *Ripercoffo.*
WEDERGEVEN. *Rendere, ritornare.*
 Wedergeven, wedertellen. *Rinumerare.*
 Wedergeven, wederom fchenken. *Ridonare.*
WEDERGEVINGE. *Ridonamento.*
WEDERHALEN, wederbrengen. *Riportare. V. Wederbrengen, enz.*
 Wederhalen, wedereiffchen. *V. Wedereiffchen.*
WEDERHOORIG. *V. Wederspannig.*
WEDERHOUDEN, beletten. *Impedire. V. Beletten.*
 Wederhouden, onthouden. *V. Onthouden, enz.*
 Wederhouden, ftuiten. *V. Stuiten of ftutten.*
 Wederhouden, bedwingen. *Sforzare. V. Bedwingen, enz.*
 Wederhouden, doen vertoeven. *Far tardare. V. Vertoeven, enz.*
 Wederhouden, beteugelen. *Raffrenare, tenere in freno. V. Beteugelen, enz.*
 Wederhouden, tegenftaan. *Far oppositione. V. Tegenftaan.*
 Wederhouden, intoomen. *Raffrenare. V. Intoomen, enz.*

Weder

- Wederhouden, ophouden. *Fermare.*
Den eenen wederhouden, den anderen aanpotten. *Tener l'uno, esponere l'altro.*
- WEDERHOUDINGE, belet. *V. Belet, enz.*
- WEDERKEEREN, wederkomen. *Ritornare.*
Iemand doen wederkomen, wederkeeren. *Far ritornare, rivocare alcuno.*
Al loopende wederkeeren, wederkomen. *Ritornare correndo.*
Schielijk wederkeeren. *Ritornare d'improvviso.*
Die wederkeeren, wederkomen zal. *Costornarà.*
Dat wederkeeren kan. *Che può ritornare, ritornabile.*
Daar men niet van of uit kan wederkeeren. *Da dove non si può tornar fuori.*
Gy doet my in deze plaatsen wederkeeren. *Voimifate tornare in questi luoghi.*
Naar een plaats wederkeeren. *Ritornare verso un luogo.*
Den zelven weg wederkeeren. *Ritornare per la stessa strada.*
Iemand beletten weder te keeren. *Impedire ad alcuno il ritornar in dietro.*
- WEDERKEERENDE, wederkomende. *Ritornante dietro.*
- WEDERKEERINGE, wederkomst. *Ritornamento in dietro.*
Wederkeeringe tot de plaats die men heeft verlaten. *Ritorno, ritorno al luogo, che si è lasciato.*
Ik wensch u een voorspoedige wederkeeringe. *Vi auguro un felice ritorno.*
- WEDERKENNEN, erkennen. *Riconoscere.*
Iemand wederkennen, die men te voren heeft gezien. *Riconoscere alcuno, che si è prima conosciuto.*
- WEDERKRIJGEN, bekomen. *Ricuperare, riacquistare.*
Het verlore wederkrygen. *Ricuperare il perduto.*
Dat men kan wederkrygen. *Che si può ricuperare, ricuperabile.*
- WEDERKRIJGINGE. *Ricuperazione.*
Wederkryginge van ons goed. *Ricuperazione de nostri beni.*
- WEDERLEGGEN. *Contradire, confutare.*
Wederleggen, twistredenen. *Disputare, dibattere. V. Twistredenen, enz.*
Wederleggen, verwerpen. *V. Verwerpen, enz.*
Wederleggen, overtuigen. *V. Overtuigen, enz.*
Wederleggen, berispen. *Riprendere.*
Een reden, een gevoelen, enz. wederleggen. *Confutare una ragione, un sentimento &c.*
Strikredenen of verstrikkingen wederleggen. *Discutere fallacie.*
De bewyzen van zijn tegenpartyen wederleggen. *Confutare le dimostrazioni de suoi avversarii.*
- WEDERLEGGER. *Confutatore.*
- WEDERLEGGINGE. *Confutazione.*
Een wederlegginge van een vraagstuk. *Subjectione.*
Een wederlegginge van een brief of boek. *Contra*
- WEDERLEIDEN. *Ricondurre.* [scritto.]
WEDERLEZEN, herlezen. *V. Herlezen, enz.*
- WEDERLIEFDE. *Amore reciproco.*
Iemand wederliefde toonen. *Mostrare ad alcuno reciproco amore.*

- WEDERLOONEN, vergelden. *Rimunerare, ricompensare. V. Vergelden, enz.*
- WEDERLOOPEN. *V. Loopen, enz.*
- WEDERMAALT IJD. *V. Weerreis.*
- WEDERNEMEN. *Riprendere.*
- WEDEROMGAAN. *V. Wederkeeren.*
- WEDEROMGETROKKEN. *Risirato indietro.*
- WEDEROMTEKKEN. *Ritrabere.*
- WEDEROMZEGGEN. *V. Herhalen, enz.*
- WEDEROPBOTTEN. *V. Uitbotten, enz.*
- WEDEROPREGTEN, herstellen. *V. Herstellen.*
- WEDEROPSTAAN. *Risorgere, tornar a levarsi.*
- WEDERPAAR, makker. *V. Makker, enz.*
- WEDERPARTIJ. *V. Tegenparty, enz.*
- WEDERROPELIJK, dat men wederroepen kan. *Revocabile, che si può rivocare.*
- WEDERROEPEN. *Rivocare. V. Herroepen, enz.*
- WEDERROEPING. *Rivocazione.*
- WEDERSCHRIJVEN. *V. Schryven, enz.*
- WEDERSLAAN, weêrsteuiten. *Riurtare indietro. V. Weêrsteuiten, enz.*
- WEDEROMSLAG, weêrklank. *Risuono, rimbombo. V. Weêrklank, enz.*
- WEDERSLUITEN. *Racchiudere, tornar a chiudere, rinferrare. V. Sluiten, enz.*
- WEDERSPANNELINGEN. *Rebelli.*
- WEDERSMEDEN. *V. Herfmeden.*
- WEDERSPANNEN. *V. Uitspannen, enz.*
- WEDERSPANNIG, wederstreven. *V. Wederstreven, enz.*
- Wederस्पन्नig zijn, hardnekkig zijn. *Calcitrare. V. Hardnekkig, enz.*
- Wederस्पन्नig, oproerig. *V. Oproerig, enz.*
- WEDERSPANNIGHEID, hardnekkigheid. *Calcitramento.*
- Wederस्पन्नigheid, oproer. *V. Oproer, enz.*
- WEDERSPOUWEN. *V. Braken, enz.*
- WEDERSPREKEN, tegen spreken. *Parlare contro.*
- WEDERSTAAN, wederstreven. *Ripugnare, resistere, far resistenza.*
- Wederstaan, bedwingen. *Sforzare, costringere. V. Bedwingen, enz.*
- Wederstaan, weder spreken. *Contradire. V. Tegen spreken, enz.*
- Wederstaan, betwisten. *V. Betwisten, enz.*
- Wederstaan, te keer gaan. *Ostare.*
- Wederstaan, wederstreven, tegenworstelen. *Contrastare, contraddire.*
Ik wedersta het niet. *Non contradico, non oppugno.*
- WEDERSTAANDE. *Remitente.*
- WEDERSTAND, wederstrevinge. *Resistenza.*
Wederstand bieden. *Far resistenza.*
- WEDERSTANDER, wederstrever. *Che fa resistenza.*
- WEDERSTORTEN, verjagen. *V. Verjagen, enz.*
- WEDERSTRIJDEN, hardnekkig zijn. *Calcitrare. V. Hardnekkig.*
- Wederstryden, wederstaan. *Far resistenza. V. Wederstaan, enz.*
- WEDERTELLEN, wedergeven. *Rimunerare, ricontare. V. Wedergeven, enz.*

WEDERTOGT, wederkeeringe. *Ritorno. V. We-*
keeringe, enz.
WEDERTOON. *Risuono, rimbombo. V. Weerklank.*
WEDERVAREN, geschieden. *Succedere, avvenire.*
V. Geschieden, enz.
Wedervaren, overkomen. *Soprarrivare, accadere.*
V. Overkomen, enz.
Iemand een verhaal doen van zijn wedervaren. *Far*
raconto ad alcuno del suo successo.
WEDERVEGTEN, wederstaan. *Ripugnare. V.*
Wederstaan, enz.
WEDERWAARDIGHED, verfmadinge. *V.*
Verfmaden, enz.
WEDERWAARDIGLIJK, met afkeer. *Con nau-*
sea, fastidiosamente.
WEDERWRAAK, gelyke munt. *V. Wraak, enz.*
WEDERZEGGEN, tegenspreken. *Parlar contro.*
V. Tegenspreken, enz.
Wederzeggen, verhalen. *Riferire, raccontare. V.*
Verhalen, enz.
WEDERZENDEN. *Rimandare.*
WEDERZIEN, zien. *V. Zien, enz.*
Wederzien, bezoeken. *V. Bezoeken, enz.*
Wederzien, veragten. *V. Veragten, enz.*
WEDERZIJDSCH. *Mutuo, vicendevole, reciproco.*
WEDLOOPBAAN. *Luogo da correre a chi corre più.*
WEDLOOPFAARD. *Cavallo da corso.*
WEDLOOPPRIJS, of de prys van een-wedloop.
Ciò che si dà per premio a chi vince nel corso.
WEDUWE. *Vedova.*
Weduwe maken. *Far vedova, privar di marito.*
WEDUWENAAR. *Vedovo.*
De staat van eenen weduwnaar. *Vedovanza.*
WEE. *Guai.*
Wee, pyn. *V. Pyn, enz.*
Iemand wee doen. *Causar pena ad alcuno.*
WEEDE, zeker kruid, goed om wolle blaauw mede
te verwen. *Glusto, Isaide, Guado, herba adoperata*
tingere la lana di azzuro. V. Pattel.
WEEGBLAD, weegbree. *Piantagine.*
WEEGBRENGEN, te weeg brengen. *Effettuare.*
Te weeg brengen, verrigten. *Condurre a fine. V. Ver-*
rigten, enz.
Te weeg brengen, volbrengen. *Adempire. V. Volgen.*
Te weeg brengen, veroorzaken. *Causare, originare.*
V. Veroorzaken, enz.
Te weeg brengen, bezorgen. *V. Bezorgen, enz.*
Te weeg brengen, uitvoeren. *Effettuare. V. Doen of*
Uitvoeren, enz.
Te weeg brengen, verkrygen. *V. Verkrygen, enz.*
WEEGLUIS. *Cimice.*
WEEGSCHAAL. *Bilancia.*
Een groote weegschaal. *Bilancia grande.*
Een weegschaal. *Un'equilibrio.*
Het gat waar in de tonge van de weegschaal keert. *Il*
bucco, dove gira la lingua della bilancia.
De weegschaal, een der twaalf hemelsteekenen. *La*
libra, uno de duodici segni celesti.
Indien de weegschaal in 't minste wat overgaat. *Se*
la bilancia snubocca panto.

WEEK. *Settimana.*
Van een week, de week aangaande. *Settimanale, ap-*
partenente alla settimana.
Alle week, by de week. *Ogni settimana, settimanal-*
mente.
Week, zaft. *V. Zaft, enz.*
Week, zwak. *V. Zwak, enz.*
Week, buigzaam. *Molle, piegabile.*
Week, vloeibaar. *V. Vloeibaar, enz.*
Week, tener. *V. Tener, enz.*
Week gemaakt, verzaft. *Ammollito.*
Week gemaakt, gesmolten. *Liquefatto.*
Week, zaft zijn of worden. *Essere, divenir molle,*
ammollirsi.
Week worden, smelten. *Liquefarsi. V. Smelten.*
Week maken, smelten. *Liquefare.*
Week of zaft maken. *Ammolire.*
WEEKEN. *Mucere.*
Maak dat die zoute vis wel weekt. *Fa che questo pesce*
salato si maceribene.
Weder weeken, indooopen. *Intingere di nuovo.*
WEEKHEID, taaiheid. *L'esser molle.*
WEEKINGE, weikinge. *Maceratione.*
WEEKLAGEN, schreyen. *V. Schreyen, enz.*
WEEKLAGTE. *V. Geschrei, enz.*
WEEDE. *Lussuria.*
Weelde, dattelheid. *V. Dattelheid.*
Weelde, vermaak. *V. Vermaak, enz.*
Weelde, rykdom. *V. Rykdom, enz.*
In weelde leven. *Lussureggiare.*
Met of in weelde. *Lussuriosamente.*
Toomlooze, ongebonde weelde. *Sfrenata libidine.*
In weelde en luiheid leven. *Vivere in lussuria, epi-*
gritia.
Iemands weelde verdragen en pryzen. *Soffrire, e lo-*
dare la lussuria d'alcuno.
Alle weelden genietende. *Che gode di tutti lipiaceri.*
WEELEDERIG, wellustig. *Lussurioso, lascivo.*
Wat weelderig. *Lascivetto.*
Weelderig, dattel. *V. Dattel, enz.*
WEEMOEDIG, kleinmoedig. *Puffillanimo, timido,*
vile. V. Kleinmoedig, enz.
Weemoedig zyn, schreyen. *V. Schreyen, enz.*
WEEMOEDIGLIJK, pyalijk. *Dolentemente. V.*
Pynlijk, enz.
WEENEN, de hoofdstad van Oostenrijk aan den Do-
nauw. *Vienna Città Capitale d'Austria al Danubio.*
Weenen, schreyen. *V. Schreyen, enz.*
WEENINGE, geschrei. *V. Geschrei, enz.*
WEER, of hamel. *Becco.*
Een weer of ram. *V. Ram.*
Weer, weder. *V. Weder, enz.*
Weer, geweer. *V. Geweer, enz.*
Een weer, of quaft in de boomen. *V. Quaft.*
Weer, tegenstand. *V. Tegenstand.*
In de weer zijn, arbeiden. *V. Arbeiden, enz.*
WEERAGTIG, verceed. *Incallito.*
WEERBRUILOFT, weerreis. *Convito, che dopo*
esser stati alle nozze, i convitati danno ai spesi.
WEERELD. *Mondo.*

Van.

Van de weereld, wereldsch. *Mondano*.
 Ter weereld komen, geboren worden. *Venir al mondo, nascere, V.* Geboren worden, enz.
 Die met de voeten voor uit ter weereld komt. *Che viene al mondo cò piedi innanzi*.
 Voor de gantsche weereld, in't openbaar. *Davanti tutto il mondo, pubblicamente, V.* Openbaar, enz.
 Ter weereld niet. *Nulla affatto*.
 Door de gantsche weereld, overal. *Per tutto il mondo, da per tutto*.
 Draayinge van de weereld. *Giro del mondo*.
 In de weereld gekomen, geboren. *Venuto al mondo, nato, V.* Geboren.
 Weder op de weereld komen, herleven. *Tornar al mondo revivere, risuscitare*.
 Zig buiten 't gezigt van de weereld houden. *Tenersi fuori della vista del mondo*.
 De wereld begrypt alles in haren ommekring. *Il mondo cape tutte le cose nel suo circuito*.
 De gedeelten van de weereld zijn gevoelig en net aan den anderen geschikt. *Le parti del mondo sono acconciamento congiunte insieme*.
WEERELDBESCHRIJVER. *Cosmografo*.
WEERELDKLOOT, de weereld. *Il globo del mondo*.
WEERELDKUNDIG, bekennt. *Nota al mondo*.
 Weereldkundig worden. *Divenir noto al mondo*.
 Het is weereldkundig dat, enz. *È noto al mondo che &c.*
 Iets weereldkundig maken. *Notificare sur nota qualche cosa al mondo*.
 Een weereldkundige zaak. *Una cosa nota al mondo, notoria, celebre*.
WEERELDLIJK, een leek. *Laico, mondano*.
WEERELDLING. *Del mondo*.
WEERELDRUGTIG, rugtbaar. *Divulgato, famoso, V.* Rugtbaar, enz.
 Weereldrugtig zijn. *Essere patente*.
 Weereldrugtig maken. *Divulgare*.
WEERELDSCH. *Profano, mondano*.
 Een weereldsch gemoet tot weereldsche dingen negen. *Un' animo inclinato alle cose mondane*.
WEERELDSTREEK. *Zona*.
 De wereldstreken. *I circoli del mondo*.
WEERGA. *La pariglia*.
 Weerga, medgezel. *V.* Medgezel, enz.
WEERGAELOOS, zonder weerga. *Impareggiabile*.
WEERGALM, weerklink. *Risuono, rimbombo, eccbo*.
 Zonder weergalm. *Senza rimbombo*.
 De weergalm der bergen. *Il rimbombo, l'eccho de monti*.
 Daar geen weergalm is. *Dove non vi è rimbombo*.
 Niet weergalmen, of geen weerklink geven. *Non risuonare, non rimbombare*.
 De weergalm van de stemme weergalmt. *Il rimbombo della voce risuona*.
WEERGALMENDS. *Rifonante, rimbombante*.
WEERHAAK. *Uncino curvo*.
WEERHAAN. *Il gallo di una torre*.
 Een weerhaan, of zeedrogr. *Irisone*.
 Een weerhaan, of veranderlijk mensch. *V.* Onstandvastig, enz.
WEERLIGT. *Baleno, folgore*.

Die voorzegt wat weerligt beteekent. *Che predice quello, che significa un baleno*.
 De hemel schittert door weerligt. *Il cielo scintilla di*
WEERLIGTEN. *Scintillare.* [*baleni*.]
WEERLOOS. *Inerme*.
WEERREIS, weerbruilof. *V.* Weerbruilof.
WEERSCHIJNEN. *Risplendere, scintillare*.
 Helder weerfchynen. *Risplendere chiaramente*.
 Weerschynen, schynen. *V.* Schynen, enz.
WEERSCHIJNENDE, weerglinsterende. *Risplendente*.
WEERSCHIJSSEL. *V.* Schynfel, enz.
WEERSMAAK, walging. *V.* Walging.
WEERSTUITEN. *Riverberare*.
WEERSTUITINGE. *Ripulsa, urtamento indietro*.
 De weerstuitinge van de zon. *La ripercossione del sole*.
WEERWIJS. *Che conosce il tempo, che s' intende del tempo*.
WEERWIL. *V.* Onwillig, enz.
 Met weerwil. *Con ripugnanza, ripugnantemente*.
 In weerwil van den Raad. *Contra voglia del senato*.
WEERWILLIG, hardnekkig. *Ostinato, V.* Hardnekkig, enz.
WEERWOLF. *Che si cangia in diverse figure*.
WEERZIN, afkeer. *V.* Afkeer, enz.
WEES, of ouderloos minderjarig zoonkje. *Quello, che doppo la morte de' maggiori rimane in minor età, pupillo*.
 Een wees, of ouderlooze dogter. *Una pupilla*.
 Van een wees. *Pupillare*.
WEESBEZORGER. *Curatore di pupilli*.
WEESBEZORGSTER. *Curatrice di pupilli*.
WEESHUIS. *Casa d'orfani*.
WEESKIND. *Orfano*.
WEET, of boodfchap. *V.* Boodfchap, enz.
WEETNIET, of dommeckragt. *V.* Bot, enz.
WEG. *Strada, via*.
 Een korte of naaste weg. *Una breve, è più vicina strada*.
 Een afgelege weg. *Una via remota*.
 Een enge weg. *Una via stretta*.
 Een afgelege weg, of omweg. *V.* Omweg, enz.
 Weg, of middel om iets te doen. *Mezzo da fare qualche cosa, V.* Middel, enz.
 Een weg, manier. *V.* Manier, enz.
 Een betrede, gebaande weg. *Una strada battuta*.
 Een weg, reis. *V.* Reis, enz.
 Van den weg afwyken. *Deviare, tirarsi giù di strada*.
 De weg wyzende. *Che mostra la via*.
 Langs dienweg. *Per costà, al lungo di costea via*.
 Door of langs dezen weg. *Per colà, al lungo di quella via*.
 Langs welken weg, door wat weg. *Per qual via, per dove*.
 Door of langs wat weg het ook zy. *Per qual si sia strada*.
 Door enige weg. *Per qualche strada*. [*da*.]
 Weg, weg. *Via, via*.
 Weg weg, loop heen. *Via via, vattene*.
 Op den weg, gedurende de reis. *Per strada, durante il viaggio*.
 Uit den weg, van den weg af. *Fuori di strada*.
 Een beter weg, of middel. *Una migliore strada, un meglio mezo*.
 Fffff 3. Een

Een gemakkelijke weg. *Una comoda strada.*
 Een gebaande, gemeene weg. *Una strada battuta, comune.*
 Ruwheit, moeilijkheit, gevaar van een weg. *Asprezza, difficoltà, e pericolo di una strada.*
 Zyn weg volbragt hebbende. *Havendo compito il suo viaggio.*
 Een onzekere, onbekende weg. *Una via incerta, incognita.*
 Een weg daar men alles in overvloed vint. *Una strada, dove si trovano tutte le cose in abbondanza.*
 Om dat de weg vol volks was. *Perche la strada era così piena di gente.*
 Een gebaande, geopende weg tot iets. *Una strada battuta, aperta a qualche cosa.*
 Op een weg gaan, een weg betreden. *Andare per una strada, calcare una via.*
 Zig op den weg begeven. *Metterfi in viaggio, aviarfi, porfi in via.*
 Een weg houden, volgen. *Tenere una via, seguire una strada.*
 De weg hier na toe is open. *La via per qua è aperta.*
 Iemand een weg banen. *Aprire la via ad alcuno.*
 Zig weder op weg begeven. *Riporfi in via, rimetterfi in viaggio.*
 Op den regten weg wederkeeren. *Ritornare nella dritta strada.*
 Zig zelve in den weg zyn, belemmeren. *Essere d'impedimento a se stesso, impedire se stesso.*
 Den zelve weg weder keeren. *Ritornare per la medesima strada.*
 Het heeft het al weg. *Già è via, il servizio è fatto.*
 Een weg plaveijen, met steenen beleggen. *Pavimentare una strada con pietre.*
 Zyn weg met vlyt bevorderen. *Avanzare diligentemente la sua strada.*
 Laat ons een anderen weg inslaan. *Andiamo per un'altra strada.*
 Hy heeft het al weg, hy is gevangen, verstrikt. *Egli l'ha, digia è preso, è colto.*
 Zyn weg naar een zekere plaats nemen. *Prendere la via verso un certo luogo.*
 Wy hebben den zelve weg genomen. *Noi habbiamo preso la stessa strada.*
 Den weg verkorten, een toepad inslaan. *Acconciare la strada, andare per un sentiero.*
 Den weg opslaan naar de schepeu. *Prender camino verso le navi.*
 Iemand op den regten weg, of tot goede zeden brengen. *Condurre alcuno alla dritta strada, a buoni costumi.*
WEGBANERS. *Antecuriosi.*
WEGBLAZEN. *Soffiar via.*
WEGBLIJVEN, vertoeven. *Restar via, ritardare.*
V. Vertoeven, enz.
WEGBRENGEN, wegdragen. *V.* Wegdragen.
 Wegbrengen, vervoeren. *Portar via, trasportare.*
V. Vervoeren, enz.
WEGDOEN, wegnemen. *Levar via, rimuovere.*
V. Wegnemen, enz.

Iets met kracht uit een plaats wegdoen, wegduwen, wegnemen, wegstooten. *Levar via qualche cosa con forza da qualche luogo, urtar via.*
WEGDOENINGE. *Rimotione.*
WEGDRAGEN, wegbrengen. *Portar via.*
 Wegdragen, uitdragen. *Portar fuori.*
 Roven, stelen en wegdragen. *Rubbaro, è portar via.*
WEGDRAGINGE. *Il portar via.*
WEGDRIJVEN, verjagen. *Disfacciare via.*
V. Verjagen, enz.
WEGDRIJVINGE. *Cacciamento.*
WEGEN. *V.* Weg.
 Onbetrede, ongebaande wegen. *Strade non battute.*
 De wegen afsnyden. *Intercidere le strade.*
 Alle de wegen afgesneden zijnde. *Essendo troncate tutte le strade.*
 Een wet aangaande de wegen. *Legge viaria.*
 Wegen, in de schaal zetten. *Pesare, mettere nella bilancia.*
 Iets naaukeurighjk wegen. *Pesare qualche cosa attentamente.*
 Zwaarder wegen. *Pesare più.*
 Wegen, zwaar zijn. *V.* Zwaar, enz.
 Wegen, overwegen. *V.* Overwegen, enz.
 De woorden wegen. *Pesare le parole.*
 Wegen schenden. *Infestare le strade.*
WEGENDE, die iets weegt. *Pesante.*
 Veel wegende, zwaarwichtig. *Grave, che pesa molto.*
WEGENS. *Quanto a.*
WEGENSCHENDRIJ. *Infestamento di strada, affustamento.*
WEGER, die iets in een schale weegt. *Pesatore, che pesa qualche cosa in una bilancia.*
 Een weger, overweget. *V.* Overweget, enz.
WEGGAAN. *Andar via.*
 Heimelijk weggaan. *Andar via di nascosto.*
WEGGAANDE. *Che va via, decedente.*
WEGGANG, vertrek. *V.* Vertrek, enz.
WEGGE. *Una mania.*
 Een wegge of kock. *V.* Kock, enz.
WEGGEBRAGT. *Portato via.*
WEGGEDAAN. *Posto via.*
WEGGEDRAGEN. *Portato via.*
WEGGEDREVEN. *Cacciato via, fatto suanire.* Sprekende van wolken of duisterheid.
WEGGEGAAN. *Andato via.*
WEGGEGOOIT. *Gettato via.*
WEGGEKEERD, ondraaid. *Rivolto via.*
WEGGELED. *Riposto.*
WEGGELOOPEN. *Fugito via, fugitivo, profugo.*
WEGGEN. *V.* Wegge.
WEGGENOMEN. *Levato via.*
 Heimelijk weggenomen. *Levato via secretamente.*
 Weggenomen, geroofd. *V.* Geroofd.
 Weggenomen, verbeterd. *Covretto.*
WEGGERAKEN, ontkomen. *V.* Ontkomen.
WEGGEROOFD, ontnomen. *Rubbato via.*
 Weggerukt, overleden. *Rapito dalla morte, morto.*
WEGGERUKT, ontnomen. *Rapito via.*
 Weggerukt, overleden. *Rapito dalla morte, morto.*

WEGGESCHONKEN. *Donati via.*
WEGGESLOTEN. *Serrato via.*
WEGGESMBTEN. *Gettato via.*
WEGGEVEGD. *Sfregato via.*
WEGGEVEN, vereeren. *Donare. V. Vereeren.*
 Weggeven, verquisten. *V. Verquisten,* enz.
 Weggeven, uitdeelen. *V. Uitdeelen,* enz.
WEGGEVOERD, van daan geligt. *Condotta via.*
 Met geweld weggevoerd. *Rapito.*
WEGGEWORPEN. *Gettato via.*
WEGGEZEL. *V. Medgezel,* enz.
WEGGEZET. *Posto via.*
WEGGEZONDEN. *Mandato via.*
WEGGOOIJEN. *Gettar via.*
WEGGOOIJINGE. *Gettamento, gesto.*
WEGGRAS, zeker onkruid. *Gramigna.*
WEGHALEN, wegnemen. *V. Wegnemen,* enz.
WEGJAGEN, verjagen. *Cacciare via. V. Verjagen.*
 Uirden dienst weggagen, zeten. *Cacciar via dal ser-*
visio.
 Iemand uit zijn dienst weggagen. *Cacciar alcuno dal*
 suo servizio.
 Weggagen, op de vlugt jagen. *V. Vlugt,* enz.
WEGKEEREN, ondraaijen. *Rivolgere.*
WEGKRUID. *Gramigna.*
WEGLEGGEN. *Metter via.*
 Wegleggen, verbergen. *Nascondere.*
WEGLEGGINGE. *Rimotione.*
WEGLIEDEN, wegvieren. *Condur via.*
WEGLOOPEN, vlugten. *Andar via, fuggire,*
scampare. V. Vlugten, enz.
WEGNEMEN. *Levar via, toglier via.*
 Iets van iemand wegnemen. *Togliere qualche cosa ad*
 alcuno.
 Iets met moeite wegnemen. *Togliere qualche cosa*
 con fatica.
 Wegnemen, wegvoeren. *V. Wegvoeren,* enz.
 Wegnemen, uitroeyen. *Esfirpare.* Van een harts-
 rogt, ondeugt, quade gewoonte gesproken.
 Wegnemen, wegrukken. *Sueller via.*
 Iets van een plaats wegnemen. *Levar via qualche cosa*
 da un luogo.
 Heimelijk wegnemen, rooven. *Prendere di nascosto,*
 rubbare.
WEGNEMINGE. *Il prender via, prendimento.*
WEGPAKKEN, vlugten. *V. Vlugten,* enz.
 Zig wegpakken. *Fuggir si via.*
 Zig ergens van daan pakken. *Fuggir via da qualche*
 luogo.
 Zig wegpakken, schielijk vertrekken. *V. Ver-*
 trekken.
 Zig uit de stad wegpakken. *Fuggire della città.*
WEGREIZEN, weggaan. *V. Weggaan,* enz.
 Wegreizen, vertrekken. *V. Vertrekken,* enz.
WEGROLLEN. *Rottolar via.*
WEGROOVEN. *Rapir via. V. Rooven,* enz.
WEGRUKKEN. *Rapire.* Van een stroom, enz. ge-
 sproken.
 Iets van iemand wegrukken. *Rapire qualche cosa da*
 alcuno.

Wegrukken, wegnemen. *Levar via.*
 Wegrukkende, medeslepde. *Rapace.*
WEGSCHINKEN, vereeren. *Donare, presentare.*
V. Vereeren, enz.
 Wegschenken, uitdeelen. *Ripartire. V. Uitdeelen.*
 Wegschenken, verquisten. *Malmenare. V. Verqui-*
 sten, enz.
WEGSCHENKINGE, vereeringe. *Presente, dono.*
V. Vereeringe, enz.
WEGSCHIKKEN, verzenden, verbannen. *Man-*
 dar in esiglio, mandar via, bandire.
 Wegschikken, wegzenden. *Spedire, mandar via.*
V. Wegzenden, enz.
WEGSCHIKKINGE, verzendinge. *Speditions.*
WEGSLIPEN. *V. Voorttrekken,* enz.
WEGSLUIPEN. *V. Sluipen,* enz.
WEGSLOITEN. *Cbiuder via.*
 Wegsluiten, verbergen. *Nascondere via.*
WEGSMIJTEN. *Gettar via.*
WEGSMIJTINGE. *Gettamento, il gettare.*
WEGSTEKEN, verbergen. *V. Verbergen,* enz.
 Wegsteken, stelen. *V. Stelen,* enz.
WEGSTIEREN, wegzenden. *Mandar via. V. Weg-*
 zenden, enz.
WEGSTOOTEN. *Cacciar via, urtar via. V. Verja-*
 gen, enz.
WEGSTRATINGE, plaveijinge-van wegen. *Pa-*
 vimento delle strade.
WEGTREKKEN, afrekken. *Levar via. V. Af-*
 trekken, enz.
 Wegtrekken, vertrekken. *Partire. V. Vertrekken.*
WEGSTRIJKEN, naar zig trekken. *Tirare a se,*
 attrahere a se. V. Trekken, enz.
 Wegstryken, vertrekken. *V. Vertrekken,* enz.
WEGVAREN. *V. Varen.*
WEGVIEGEN. *Spazzare via.*
WEGVLIEDEN, vlugten. *V. Vlugten,* enz.
WEGVLIEGEN. *Volar via.*
WEGVOERDER. *Rapitore.*
WEGVOEREN. *Asportare, condur via.*
 Met geweld wegvoeren. *Rapire con violenza.*
 Wegvoeren, verjagen. *V. Verjagen,* enz.
 Iets uit een plaats wegvoeren. *Portare qualche cosa*
 fuori di un luogo.
WEGVOERINGE. *Trasporto.*
 Wegvoeringe van een maagd of vrouw. *Ratto di una*
 vergine, ò donna.
 Wegvoeringe van menschen of beesten. *Rupimento*
 di buomini, o bestie.
WEGWAAIJEN. *Soffiare.*
WEGWERPEN. *Gettar via.*
 Wegwerpen, wyd uitwerpen. *Gettare, vibrar via,*
 lanciar via.
 Quade, bedorve waren wegwerpen. *Gettar via cose*
 cattive, guaste.
WEGWERPINGE. *Gettamento, gesto, il gettar via.*
WEGWIJZEN. *V. Weg,* enz.
WEGWIJZER, of een verheve pilaar die den weg
 wijst. *Ferro, ò colonna che mostra il camino.*
WEGZENDEN. *Mandar via.*

WEGZENDING, afzendinge. *Missione.*
WEGZETTEN. *Metter via.*
 Wegzetten, verbergen. *V. Verbergen, enz.*
WEGZIJN, afzyn. *V. Afzyn, enz.*
WEGZWEMMEN. *Notar via.*
WEI, wei van melk. *Siero di latte.*
 Totwei worden. *Divenir fiero.*
WEIDE. *Prato.*
 Een kleine weide. *Un praticello.*
 Weide, voeder. *V. Voeder, enz.*
 Van een weide, in een weide groeyende. *Che cresce in un prato.*
 Een drooge weide. *Un prato secco, arido.*
WEIDEN, graseten. *Pascolare, mangiar herba.*
 Weiden, in de weide brengen, dryven. *Menare al pascolo.*
 De weiden zijn door kruiden bedekt. *I prati sono coperti d'herba.*
 Weiden, jagen. *V. Jagen, enz.*
WEIDENDE. *Pascolante.*
WEIDER. *Pastore.*
WEIDINGE, veehoedinge. *Pascolo.*
 Weidinge, jagt. *V. Jagt.*
WEIFFELIG, onstandvastig. *Instabile. V. Onstandvastig, enz.*
WEIGRAAR, die weigert iets te doen. *Che nega di fare qualke cosa.*
WEIGEREN. *Ricufare, negare.*
 Weigeren met het hoofd, oogen, of eenig ander teeken. *Negare, far cenno di no colla testa, cogl'occhi, d con qualke altro segno.*
 Iets weigeren. *Negare qualke cosa.*
 Iemand iets weigeren. *Negare qualke cosa ad alcuno.*
 Heeft hy ons zo geweigert te hooren? *Ha egli cosi recusato di ascoltare?*
WEIGERINGE. *Ricusa.*
 Weigeringe lyden. *Riportar ripulsa.*
WEIKAAS. *Latte quagliato.*
WEILAND. *Terra da pascolo.*
 Een gemeen stuk weiland. *Un comune pezzo di pascolo.*
WEIMAND. *Giugno.* [colo.]
WEIMAN, of liefhebber van de jagt. *Un cacciatore, amico della caccia.*
WEINIG. *Poco.*
 Hoc weinig. *Quanto si sia poco.*
 Een weinig, zeer weinig. *Un poco, pochissimo.*
 Een weinig, zoo weinig als 't is. *Quanto poco si sia.*
 Zeer weinig. *Pochissimo.*
 Hoc weinig? *Quanto poco?*
 Zeer weinig of zelden. *Pochissimo, rarissime volte.*
 Een weinig gelijk, allengsjes. *A poco a poco.*
 Een weinig tyds. *Un poco di tempo.*
 Op een weinig na. *Poco manco.*
 Een weinig water. *Un poco di aqua.*
 't Scheelde weinig of niet, of enz. *Differi poco, o*
 Weinig malen. *Poche volte.* [nulla.]
WEINIGEN. *Pochi.*
 Weinige woorden, weinige praat. *Poche parole.*
 Om met weinige woorden te zeggen. *Per dire con poche parole.*

WEINIGER, minder. *Meno.*
WEINIGHEID. *Pochità.*
WEIRLIJK. *V. Weereldlyk.*
WEISSEL, een groote rivier in Polen. *Fisula seu gran fiume in Polonia.*
WEITAS. *Bifaccia.*
WEKKEN, wakker maken. *Svegliare.*
WEKKER. *Svegliatoio.*
 Een wekker van een uurwerk. *Uno svegliarino in un borologio.*
WEL, goed. *Bene.*
 Zeer wel. *Benissimo.*
 Zeer wel, net. *Ottimamente.*
 Wel genoeg. *Affai bene.*
 Zeer wel, deftiglyk. *Eccellentemente.*
 Zeer wel, volkomenlyk. *Perfettamente.*
 Zeer wel, meesterlyk. *Maestrevolmente.*
 Wel, waarlyk. *V. Waarlyk.*
 Niet wel. *Non bene.*
 Het is alles wel. *Il tutto va bene.*
 Het gaat u wel. *Vi va bene.*
 Zoo ik het wel hebbe, of zoo ik my niet vergrype. *Se non m'inganno.*
 Welbekomen. *Far pro.*
 Wel opgevoed. *Ben allevato.*
 Wel opgevoed worden. *Venir ben allevato.*
 Een wel opgevoed man. *Un buono ben allevato.*
 De zaak ging zeer wel. *La cosa andava benissimo.*
 Het gaat hem wel. *Gli va bene.*
 Zoo lang als 't u wel gaat. *Sin tanto che vi va bene.*
 Wel, bron. *V. Bron.*
WELAAN, kom aan. *Su via, sù sù.*
 Welaan dan. *Su dunque.*
 Welaan dan laat ons zien. *Su via dunque, vediamo.*
WELBEDAGT, wys. *V. Wys, enz.*
 Welbedagt, voorzigtig. *Considerato, circonfetto.*
V. Voorzigtig, enz.
WELBEHAGEN, behagen. *Piacere, compiacere. V.*
 Behagen, enz.
 Een welbehagen. *Un beneplacito.*
WELBEKEND, bekend. *V. Bekend, enz.*
 Dit zyn welbrkende zaken. *Queste sono cose ben note.*
WELDAAD. *Beneficio.*
 Het geen men door een anders weldaad bezit. *Quello, che si possiede per beneficio di un altro.*
 Een vergeter van een weldaad. *Un immemore di un beneficio.*
 Een weldaad wederom vergelden, beloonen. *Rimunerare, ricompensare un beneficio.*
 Aan iemand wegens een weldaad ten hoogsten verpligt zyn. *Supremamente obligato ad alcuno per un beneficio.*
 Iemand een weldaad doen. *Fare un beneficio ad alcuno.*
 Een weldaad rykelyk vergelden. *Rimunerare magnificamente un beneficio.*
 Een weldaad eeuwig onthouden. *Tener perpetuamente un beneficio a memoria.*
 Door eene weldaad twee vrienden verpligten. *Obligare due amici con un beneficio.*
 Op een weldaad roemen, een weldaad melden, ver-
 wy-

wyten. *Vantarfi di un beneficio, commemorare, rimproverare un beneficio.*
 Weldaden bewyzen, weldoen. *Far beneficii.*
 Die weldaden ontfangen heeft. *Cbe ba ricevuto beneficii.*
 Veele, gedurige weldaden, *Molti, continui beneficii.*
 Verbonden, verpligt door weldaden. *Legato, obligato da beneficii.*
 Iemand door weldaden verpligten, en met weldaden ophopen, iemand weldaden doen. *Obligare alcuno, accumulare alcuno con beneficii, far beneficii ad alcuno.*
 Iemand aan zig door weldaden verbinden, verpligten, tot een vriend maken. *Obligarsi alcuno con beneficii, farfelo amico.*
 Door weldaden verbonden zyn. *Effere obligato da beneficii.*
 De weldaden worden niet gedacht, ras vergeten. *I beneficii non vengono stimati, vengono scordati.*
 Weldaden met weldaden beloonen, vergelden. *Beneficare, remunerare con beneficii.*
 Aan iemand wegens weldaden verpligt zyn. *Effere obligato ad alcuno per beneficii.*
 Genote weldaden ondankbaar vergeten. *Scordarsi ingratemente beneficii ricevuti.*
 WELDADIG, mild. *V. Mild, enz.*
 WELDIG. *V. Geweldig.*
 WELDOEN, goede dienften doen. *Beneficare, far buoni servitii.*
 O dat is wel gedaan! *Ob questo è ben fatto!*
 Door iemands weldoen verpligt. *Obligato da beneficii d'alcuno.*
 Iemand weldoen. *Far bene ad alcuno.*
 Die weldoet zal wel vinden. *Cbi fa bene troverà bene.*
 WELDOENDE, genegen tot goed doen. *Benefico, inclinato a far bene.*
 Weldoende aan iemand. *Benefico ad alcuno.*
 WELDOENDER. *Benefattore.*
 WELDER. *V. Eertyds.*
 WELFSEL, gewelf. *V. Gewelf, Gewelffel, enz.*
 WELGBAARD. *V. Inborst, of Eerlyk, enz.*
 WELGRAAGT, vermaard. *V. Vermaard, enz.*
 WELGEBOREN. *Ben nato, generoso, ingenuo.*
 Welgeboren, doorlugtig. *V. Doorlugtig, enz.*
 WELGELERD. *V. Geleerd, enz.*
 WELGELIEN, bequaam. *Opportuno, atto.*
 WELGELIJFD. *V. Lyvig, enz.*
 WELGELUKKEN. *Succedere bene.*
 WELGEMAAKT. *Ben fatto.*
 Welgemaakt, volmaakt. *V. Volmaakt, enz.*
 Welgemaakt, schoon. *Ben fatto, bello.*
 Zeer welgemaakt, schoon. *Benissimo fatto, bellissimo.*
 Een welgemaakt lichaam. *Un corpo ben fatto.*
 Een welgemaakt man. *Un' uomo ben fatto.*
 Een welgemaakt jongeling. *Un giovine ben fatto.*
 Hy is welgemaakt. *Egli è ben fatto.*
 Och hoe welgemaakt is hy! *Oh com' è egli ben fatto.*
 WELGEMAAKTHEID. *Prestanza di corpo, bellezza, formosità.*
 WELGEMOED, geruft. *V. Geruft, enz.*
 Welgemoed, dapper. *V. Dapper, enz.*

T O M E. II.

WELGEREGELD, manierlyk. *V. Manierlyk, enz.*
 WELGEREGELDHED. *Simetria.* In een gebouw. *V. Netheit, enz.*
 WELGERIBD. *Di buona coste.*
 WELGERUST. *V. Geruft, enz.*
 WELGESCHIKT. *Acconciamento.*
 Welgeschikt, geschikt. *Acconcio. V. Geschikt.*
 Welgeschikt, welgemaakt. *V. Welgemaakt, enz.*
 WELGESTELD, gezond. *V. Gezond, enz.*
 WELGESTELD, ryk. *Bene stante, ricco. V. Ryk.*
 Welgesteld, welgemaakt. *V. Welgemaakt, enz.*
 WELGEVALLEN. *Compiacere.*
 Zeer welgevallen, behagen. *Piacere molto. V. Behagen, enz.*
 Welgevallen, koppigheid. *V. Koppigheid, enz.*
 Naar zyn welgevallen. *A suo beneplacito.*
 Alles doen naar een anders welgevallen. *Far il tutto a beneplacito d'un' altro.*
 Dat gevalt my wel. *Questo mi piace bene.*
 Zoo het u wel gevalt. *Se così vi piace.*
 WELGEVALLIG, aangenaam. *Piacevole, grato.*
 WELGEVOEGELIJK, betamelyk. *Decentemense. V. Betamelyk, enz.*
 WELGEVORGELIJKHEID, betamelykheit. *Decezza.*
 WELGEZETHED, van lichaam. *V. Welgemaakt.*
 WELGEZIND, vreedzaam. *V. Vreedzaam, enz.*
 Welgezint, genegen. *V. Genegen, enz.*
 Iemand welgezind worden. *Prendere buona inclinazione verso alcuno.*
 WELIG, lafhartig. *V. Lafhartig.*
 Welig, dattel. *V. Dattel, enz.*
 Welig zyn. *Lussuriare.*
 Welig groeijen. *V. Groeijen, enz.*
 WELK, dewelke. *Ilquale.*
 Welk? *Quale? chi?*
 Al welke, welke het ook zy. *Cbiunque.*
 Welk van beide? *Qual dè due?*
 WELKOM. *Felice venuta.*
 Welkom, aangenaam. *V. Aangenaam, enz.*
 Welkom by iemand. *Buona venuta appresso alcuno.*
 Iemand welkom heten. *Dare la buona venuta ad uno.*
 Zyt welkom. *Siate il ben venuto.*
 WELKOMSTGELD, gelt dat men geeft als men in een schole, enz. aangenomen word. *Mancia per la buona venuta, il danaro, che si dà essendo ricevuto in una nuova scuola.*
 WELLE, of draaikolk. *V. Draaikolk, enz.*
 Een welle, welzand. *Gbiain.*
 Wellen, opborrelen. *V. Opborrelen, enz.*
 Wellen, kooken. *V. Kooken, enz.*
 Melk wellen, stremmen. *V. Stremmen, enz.*
 Wellen, rollen. *V. Rollen, enz.*
 WELLEVEND, beleefd. *V. Beleefd, enz.*
 Niet wellevend. *V. Onbeleefd, enz.*
 Een wellevend man, matig. *V. Matig, enz.*
 WELLINGTON, een stedeken in Engeland. *Wellington, città d'Inghilterra.*
 WELLUIDEND, aangenaam van klank. *Cunoro, armonioso. V. Aangenaam.*
 Welluidend, tamelyk. *V. Tamelyk, enz.*

G g g g g

W E L

WELLUIDENDHEID. *V.* Maatgezang.
Welluidendheit in 't zingen. *Armonia nel cantare.*
Welluidendheit van woorden. *Armonia di parole.*
Geen goede welluidendheit, quade klank. *Disonanza.*
WELLUST. *Lussuria, libidina.*
Wellust, vermaak. *Voluttà. V.* Vermaak, enz.
Toomellooze, ongebonde wellust. *Sfrenata libidine.*
Een ongebonde, losse, toomellooze, onbedwonge wellust. *Dissoluta libidine.*
Verzadigde, voldane, vergenoegde, volbragte, opgevolgde wellust. *Satiata libidine.*
Een voortzetter, aanstoker van wellust. *Un ministro di libidine.*
Een onbedagte, onredelyke, roekellooze wellust. *Una inconsiderata libidine.*
Die tot wellust overgegeven is, heel wellustig. *Dedito, dato alla libidine.*
Wellust verzadigen. *Satiare la libidine.*
In wellust gedompelt, of verzonken. *Sommerfon ella libidine.*
Iemand tot wellust verleiden, lokken, vervoeren. *Sedurre, allettare alcuno alla libidine.*
Iemand van wellust afwenden, afkeeren. *Rimuovere, rivoicare alcuno dalla libidine.*
De wellust is dus verre gekomen. *La libidine è tanto avanzata.*
In wellusten leven. *Vivere libidinosamente.*
Tot wellusten geneigt, wellustig. *Dedito alla libidine.*
Verblinde wellusten. *Cieca libidine.*
Vleeschelyke, onkuische wellusten. *Libidini veneree, impudiche.*
Verholde, geheime, heimelyke wellusten. *Nascode, secreta libidini.*
Wellusten in zyn gemoed smeden, bedenken. *Macchinare libidini.*
De wellusten zyn vergankelijk, nemen ras een einde. *Le voluttà sono labili, vanno presto al fine.*
Tot wellusten vervallen, vervoert, verlokt worden. *Inclinare, esser sedotto, allettato alle libidini.*
Hy is een straf van de wellusten. *Egli è uno scbiavo della voluttà.*
In wellusten verzoopen leggen. *Giacere somerso nelle voluttà.*
Zig in wellusten verzuipen, verdriuken. *Immergersi nelle voluttà.*
WELLUSTIG. *Libidinoso, voluttoso.*
Wellustig, weelderig. *V.* Weelderig, coz.
Wellustig, vermakelyk. *Dilettevole, piacevole. V.* Vermakelyk.
Wellustig leven. *Vivere lussoriosamente.*
WELLUSTIGLIJK. *Libidinosamente.*
WELRIEKENDE. *Odoroso, odorato, fragrante.*
Welriekend zyn. *Dar buon ardore.*
Welriekende kruiden. *Herbe odorifere.*
Het welriekend laurierbosch. *La selva odorosa di lauri.*
WELRIEKENDHEID. *Fragranza.*
WELSMAKEND. *Saporoso. V.* Smakelyk.
WELSPREKEN, ciclyk spreken. *Parlar bene, eloquentemente.*
WELSPREKENDE. *Eloquente.*

Zeer welsprekend, van groote welsprekendheit. *Eloquentissimo.*
Niet welsprekend. *Infacundo.*
Welsprekende. *Eloquentemente.*
Zeer welsprekende. *Eloquentissimamente.*
Welsprekend van taal. *Eloquente di lingua.*
Een man die wonderlijk welsprekend is. *Un'buomo cb' è ammirabilmente facundo.*
Op een welsprekende wyze zeggen. *Dira, parlare eloquentemente.*
Welsprekend zyn voor de vierschaar. *Essere eloquente davanti il tribunale.*
Plato was in alles zeer welsprekend. *Platone era eloquentissimo in tutte le cose.*
Zoo welsprekend is hy. *Tanto eloquente è egli.*
WELSPREKENDHEID. *Eloquenza, facundia.*
Welsprekendheit voor de Regtbank. *Eloquenza davanti il tribunale.*
De konst van welsprekendheit, de welsprekendheit. *L'arte del ben dire, la Retorica.*
Mangel of gebrek van welsprekendheit. *Mancanza difetto d'eloquenza.*
Een man gansch van welsprekendheit ontbloot. *Un'buomo privo affatto d'eloquenza.*
De gaaf van welsprekendheit. *Il dono dell'eloquenza.*
De kragt van welsprekendheit. *La virtù, la forza dell'eloquenza.*
Die zig tot welsprekendheit begeeft. *Sognare dell'eloquenza, che si dà all'eloquenza.*
Die zig in de welsprekendheit oeffent, en daarna staat. *Che si esercita nell'eloquenza.*
Voortreffelyke, uitmuntende welsprekendheit. *Eccellente eloquenza.*
Een meester, onderwyzer in de welsprekendheit. *Un precettore di eloquenza.*
Een gehuurde welsprekendheit. *Un eloquenza presa a pigione.*
Leerstukken, regelen van welsprekendheit. *Precetti della Retorica.*
Een vlugge, rasvloeiende welsprekendheit. *Uncorrente, fluente eloquenza.*
Meer bemint door zyn welsprekendheit. *Più amato per la sua eloquenza.*
Zig tot welsprekendheit begeben, stellen. *Darsi, applicarsi all'eloquenza.*
De welsprekendheit bevorderen. *Avanzare l'eloquenza.*
Zig in de welsprekendheit oeffenen. *Esercitarfi nell'eloquenza.*
De welsprekendheit is de Regtbank eigen. *L'eloquenza è propria del foro.*
Wat de welsprekendheit vermogt, heeft toen gebliken. *All' hora su patente quello che potesse l'eloquenza.*
WELSTAAN, betamen. *V.* Betamen, enz.
Welstaau, voegen. *V.* Voegen, enz.
WELSTAANDE, betamende. *Decente. V.* Betamende.
Welstaans halve. *Per rispetto.*
Het geen iemand wel staat, voegt, past. *Cid cb' è decente ad uno.*
Dat staat hun niet wel. *Cid non ista loro bene.*

WELSTAND, welvaart. *V.* Welvaart, enz.
 Weistand, voordeel. *V.* Voordeel, of Geluk, enz.
 Welstand, belang. *V.* Belang, enz.
 Welstand, gezondheid. *V.* Gezondheit, enz.
WELVAART, voorspoed. *V.* Voorspoed, enz.
 Welvaart van iets. *Il bene stare di qualbe cosa.*
 Waken voor iemands welvaart. *Vigilare per il bene stare di alcuno.*
WELVAREN, frisheit. *Salute.*
 Welvaren, gezondzyn. *V.* Gezondzyn.
 Bekommet over iemands welvaren. *Affannato del bene stare di alcuno.*
 Welvaren, of in goede gezondheid zyn. *Essere in buona salute. V.* Gezondheit, enz.
 Ik bevele u wel te varen. *Viracomando di star bene.*
 Gy zyt heden wel gevaren. *Voi l'avete fatta buona oggi.*
 Voor 't gemeene welvaren zwoegen, arbeiden. *Lavorare, affaticarsi per il bene comune.*
WELVAREND, gezond. *V.* Gezond, enz.
 Welvarend, voorspoedig. *V.* Voorspoedig, enz.
 Welvarend. *Fiorent.*
WELVARENDHEID, gezondheid. *Salute. V.* Gezondheit, enz.
 Welvarendheit, geluk. *Felicità. V.* Geluk, enz.
WELVEN, een gewelfmaken. *Fare un volto.*
WELVING. *V.* Gewelf.
WELVOEGEN, betamen. *V.* Betamen, enz.
WELVOEGENDE, betamende. *Decente.*
 Welvoegende, bequaam. *Atto. V.* Bequaam, enz.
 Zeer welvoegende, betamelyk. *Decentissimo.*
WELVOEGENDEID, bequaamheit. *Habilità.*
WELVOEGZAAMHEID. *Simetria.*
WELZAND. *Gbiaia.*
WELZETTEN, genegen zyn. *V.* Genegen zyn, enz.
WELZELLEN, bewegen. *V.* Bewegen, enz.
 Wemelen, draaijen. *V.* Draaijen, enz.
 Wemelen, slingeren. *V.* Slingeren, enz.
WEN, als, wanneer. *V.* Wanneer.
WENDELBOOM, of jok van beesten. *V.* Jok, enz.
WENDEN, keeren. *V.* Keeren, enz.
 Wenden, omkeeren. *Volgere.*
WENK, winking met het hoofd. *Cenno colla testa.*
 Wenk, wenkinge met de oogen. *Cenno cogli occhi.*
 Een verkeerden wenk geven. *Dare un cenno rovescio.*
 Alles met een wenk zyuet oogen regeren. *Reggere il tutto col cenno de' suoi occhi.*
WENKBRAAUW. *Sopraciglio.*
 De wenkbrauwen. *Le palpebre.*
 De plaats aan de neus tusschen beide de wenkbrauwen. *Lo spazio tra il naso, e le due ciglia l'infraciglio.*
 De wenkbrauwen optrekken. *Imalzare le ciglia.*
WINKEN. *Accennare.*
 Met de oogen wenken. *Accennare cogli occhi.*
 Wenken van neen. *Accennare di no.*
 Door wenken vragen of hy het verstaat. *Dimandare co' cenni s'egli intende.*
 Iemands wenken gadeslaan, op iemands wenken passen, letten. *Porre mente ai cenni d'alcuno.*
WENSCH, wenschinge. *Desio.*

Quade wensch. *V.* Vloek, enz.
Naar wensch. *Conforme il desio.*
 Naar wensch uitvallen. *Succedere a desio. V.* Gelukken.
 Gematigt, intogen in zyn wensch. *Moderato nel suo desio.*
 Indien 't naar myn wensch ging. *Se succedesse conforme il mio desio.*
 Alles geschied naar wensch. *Il tutto arrivò conforme il desio.*
 Wy hebben ons wensch. *Noi abbiamo il nostro desio.*
 Ik wensch dat het u naar wensch ga. *Bramo che vi succeda conforme il vostro desio.*
 Het gaat ons heden naar wensch. *Hoggi ci succede conforme il desio.*
 Dat het naar uwen wensch mag uitvallen. *Che possa succedere conforme il vostro desio.*
WENSCHALYK. *Desiderabile.*
WENSCHEN, begeren. *Bramare, desiderare, augurare.*
 Zeer of vieriglyk wenschen, begeren. *Desiderare ardentemente.*
 Liever wenschen. *Desiderar più tosto.*
 Weder of op nieuw wenschen. *Tornar a desiderare, ribramare.*
 Wenschen, verwagten. *V.* Verwagten, enz.
 't Ware te wenschen dat enz. *Sarebbe da desiderare che &c.*
 Ik wenschte wel. *Lo vorrei bene.*
 Gy zult te vergeefs wenschen. *Desidererai in vano.*
 Iets vieriglyk wenschen. *Desiderare qualche cosa ardentemente.*
 Ik wenschte dit wel te zien. *Desiderarei bene di veder questo.*
 Wy wenschen van herten, dat enz. *Noi desideriamo di cuore che &c.*
 Iemand veel goeds wenschen. *Desiderar molto bene ad alcuno.*
 Een zaak met ernst wenschen. *Desiderar con attenzione una cosa.*
WENSCHENDE. *Desideroso, desiderante.*
 Wenshende naar een ander mausgoed. *Avido del bene altrui.*
WENSCHER. *Desiderante, desideratore.*
WENTELLEN, rollen. *V.* Rollen, enz.
 Wentelen, omwinden. *V.* Omwinden, enz.
WENTELTRAP. *Scala a lumaca.*
WERD, een stedeken in Carinthie *Verda, una città nella Carintia.*
WERDEN. *Diventar.*
WERELD. *V.* Weereld, enz.
WEREN, verweren. *V.* Verweren, enz.
 Weren, tegenstaan. *Resistere, contrastare. V.* Tegenstaan, enz.
 Weren, worstelen. *V.* Worstelen, enz.
 Weren, afweren. *V.* Afweren, enz.
 Weren, beletten. *V.* Beletten, enz.
 Weren, verjagen. *V.* Verjagen, enz.
 Iemand uit een land weren. *Cacciar alcuno da una terra.*
WERK. *Opera.*

Werk, arbeid. *Fatica*.
 Werk, werkinge. *Operazione*.
 Werk, bezigheid. *Occupazione*.
 Een werk dat te voren gedaan is. *Un' opera già fatta*.
 Een aangenaam werk. *Una grata fatica*.
 Lastig werk. *Faticosa opera*.
 Een geschreven werk. *Un libro, un' opera scritta*.
 Geëit, gegraveert, gecizeleert, of gefneden werk. *Opere d'instaglio, instaglio*.
 Een werk van een dag, of taak. *L'opera di un giorno, il compito*.
 Ruw werk of vlas. *Stoppa*.
 Werk, zwaarigheid. *Difficoltà*. *V.* Zwaarigheid.
 Werk, moeite. *V.* Moeite, enz.
 Vol van werk, of bezigheden. *Pieno di fatica, e d'occupazioni*.
 Zonder werk, ledig. *Otioso*. *V.* Ledig, enz.
 Zonder werk, in ledigheid. *Otiosamente*.
 Met veel werk of moeite. *Con molta fatica, faticosissimamente*.
 De hand aan een werk slaan, iets ondernemen. *Mettere mano ad un' opera, intraprender qualche cosa*.
 Hard, zwaar, moeijelyk werk. *Opera dura, grave, pesante*.
 Een onaangenaam, walgelyk werk. *Un' opera ingrata, fastidiosa*.
 Geen werk gewent. *Non consueto a travaglio*.
 Af keerig van werk, of arbeid. *Che abborisce il travaglio*.
 Een nieuw werk. *Una nuova opera*.
 Het is myn werk. *Emia opera*.
 Een werk ondernemen. *Intraprendere un' opera*.
 Een werk afbreken, staken. *Interrompere un' opera*.
 Doe, volgens 't gemeene zeggen, geen vergeefs werk. *Secondo il comune detto non operar in vano*.
 Zijn begonnen werk voltrekken. *Tirar affine la sua principata opera*.
 Ik kan het werk niet uit of doorstaan. *Non posso resistere all' opera*.
 Het werk gaat heet van den rooster, vordert lustig, gaat treffelyk voort. *Si fa da dovero*.
 Werk van iemand maken, iemand agten. *Far conto d'alcuno*.
 Hy maakt geen meer werk van ons. *Egli non fa più conto di noi*.
 Geen werk van iemand meer maken. *Non far conto, è stima di alcuno*.
 Veel werk van zig zelfs maken. *Fare stima di se stessi*.
 Een werk in 't licht brengen, uitgeven, gemeen maken. *Produrre un' opera in luce*.
 Het werk is voltooit, afgedaan. *L'opera è compiuta, perfettionata*.
 Een werk onvolmaakt laten. *Lasciare un' opera imperfetta*.
 In 't werk stellen, uitvoeren. *Mettere in opera*.
 Laat ons andere middelen in 't werk stellen. *Mossiamo altri mezzi in opera*.
 Alle middelen in 't werk stellen op dat enz. *Mettere in opera tutti i mezzi, acciò che &c.*
 Gy zult werk genoeg vinden. *Tu troverai fatica assai*.

WERKBAAS. *V.* Werkmeester.
 WERKBAZIN, werkvrouw. *Donna faticante*.
 WERKBEEST. *V.* Lastbeest.
 WERKDAG. *Giorno di lavoro, giorno proficuo*.
 WERKELIJK, arbeidzaam. *Lavorante*. *V.* Arbeidzaam, enz.
 Werkelijk, moeijelyk. *V.* Moeijelyk, enz.
 WERKELIJKHEID. *V.* Uitwerken, enz.
 WERKEN, arbeiden. *Lavorare*.
 Werken, doen. *V.* Doen.
 By de kaars werken. *Lavorare alla candela*.
 Zwaar werken. *Faticare gravemente*.
 Zig moede werken. *Stancarsi faticando*.
 In hout, metaal, enz. werken. *Lavorare in legno, in metallo*.
 Werken, bereiden. *Preparare*.
 Deu gantschen dag aan 't werken bezig. *Tutto il giorno occupato nellavorare*.
 Van 't werken bevryd, ontlast. *Libero dal lavorare*.
 De werken van Homerus. *Le opere di Homero*.
 Overgroote, wonderbare werken. *Grandissime, meravigliose opere*.
 Alle de werken van Aristoteles. *Tutte le opere di Aristotile*.
 Zy werken naarstiglijk. *Eglio operano diligentemente*.
 Zig toe werken begeven. *Dar opera al lavoro*.
 Iemand zwaar doen werken. *Far lavorare alcuno gravemente*.
 Die met werken den kost ligt kan verdienen. *Che può guadagnare facilmente col lavoro il suo visto*.
 WERKENDS. *Lavorante, operante*.
 WERKES. *Operette*.
 Iemands werkjes laken, berispen, bedillen. *Deridere, censurare, criticare le operette di alcuno*.
 WERKINGS, daad. *Fatto, azione*.
 WERKMEESTER, een werkbaas, Maestro, *Ar-*
 [sefice.
 Van een werkmeester, of kunstenaar. *Fabrike, artificioso, maestrovole*.
 Als een werkmeester, werkmán, meesterlyk. *Maestrevolmente*.
 WERKPLAATS, of-winkel. *Luogo dove si fabbrica, officina*.
 WERKTUIG. *Istromento, stromento*.
 Een werktuig, werkgereedschap. *Machina*. Waar door men zware dingen beweegt.
 Van een werktuig. *Di una machina, macchinale*.
 WERTUIGMAKER. *Macchinario, che fa macchine*.
 WERKTUIGMAKINGE. *Macchinamento*.
 WERKWOORD. *Verbo*.
 Een doende werkwoord. *Un verbo attivo*.
 WERKZAAM. *Operoso*. *V.* Arbeidzaam, enz.
 Werkzaam, daadvaardig. *Fattioso, operante*.
 Werkzaam, naarstig. *V.* Naarstig, enz.
 Werkzaam, moeijelyk. *Arduo, difficile*.
 WERKZAAMHEID, van geeft. *Agitazione di spirito*.
 WERLT, een stedeken in Duitslant. *Verla città di Germania*.
 WERP. *Buttata, getta*. Met een net of dobbelsteen. Een.

Een werp van zes oogen met een dobbelsteen. *Una buttata di sei con un dado.*
 Een werp van een net. *Il getto di una rete.*
W E R P E L, dobbelsteen, teerling. *Dado.*
W E R P E N, gooijen. *Gettare, vibrare, lanciare.*
 Hier en daar werpen, verstrooijen. *Gettare quà, e là.*
 Dat men gemaklyk van verre werpen kan. *Che si può gettar facilmente da lontano.*
 Iets naar een plaats werpen. *Gettare, lanciare qualche cosa verso un luogo.*
 Iemand met steenen werpen. *Gettar sassi ad alcuno.*
 Ter aarde werpen. *Gettar via.*
 Het onderste boven werpen. *Gettare di sotto in sopra.*
 Iemand met den kop tegen de aarde werpen. *Gettare alcuna colla testa in terra.*
 Zig in een plaats werpen. *Gettarvisi in un luogo.*
 Jongen werpen. *Par torire, gettare i parti.*
 Jongen voor den tyd werpen. *Gettar i parti avanti il tempo.*
 Een jaar na 't werpen van jongen. *Un' anno doppo haver gettato i parti.*
W E R P G E S C H E N K E N. *V. Grabbelchenkaadjes.*
W E R P G E W E E R. *Dardo, saetta, e tutto ciò; che si può vibrare.*
W E R P I N G E, werp. *Vibramento, lancio.*
 Werpinge van pylen, schigten. *Vibramento di dardi.*
 Werpung van jongen. *Parto.*
W E R P N E T. *Frombola.*
W E R P S C H I E T G E W E E R. *Arco d'altro stromento da gettar dardi.*
W E R P S C H I G T. *Hasta da vibrare.*
W E R R E L ' T. *V. Weerelt.*
 Zy is der werelt overleden. *Ella è morta.*
W E R R E N, verwarren. *Confondere, intricare. V. Verwarren, enz.*
 Werren, twisten. *Contrastare, contendere, disputare. V. Twisten.*
 Werren, beletten. *V. Beletten, enz.*
W E R S, strydig. *V. Strydig, enz.*
 Wers, afkeer. *V. Afkeer, enz.*
W E R V E L, ofgrendel. *Catenaccio.*
 Een wervel of draaikolk. *V. Draaikolk.*
W E R V E L W I N D. *Turbina.*
W E R V E N. *Aduare.*
 Soldaten, een leger werven. *Far soldati, adunar un esercito.*
 Twee honderd werven, reizen. *Ducento volte.*
W E R V E R, een man, die last heeft om volk te werven. *Arrolator di soldati.*
W E R V I N G E. *Arrolamento di soldati.*
W E R W A A R T S ? *Per dove ?*
 Werwaarts het ook zy. *Per dovunque si fa.*
 Werwaarts gy wilt, of het u belieft. *Per dove volete, ò dove vi piace.*
W E R Z E L E N. *V. Tegenstreven.*
W E S H A L V E N, derhalven. *V. Derhalven.*
 Weshalven, waarom. *V. Waarom.*
W E S P E, een soort van honigbijje. *Vespa.*
 Een wespe. *Taffano.* Een vlieg die de paarden, often enz. zeer quelt.

W E S T. *Occidente.*
 West, van 't Weste, Westelyk. *Occidentale.*
W E S T E R S C H. *V. West.*
 De Westersche zee. *Il mare occidentale.*
 Westersche landen, oorden of gewesten. *Terre, paesi occidentali.*
W E S T E W I N D. *Vento occidentale.*
 De Westewind, die gemeenlyk op zekeren tyd waait. *Il vento occidentale, che comunemente soffia, spirano certo tempo.*
W E S T N O O R D W E S T E W I N D. *Vento ponente maestro.*
W E S T P H A L E N, een gewest in Duitschland. *Vesfalia un paese in Germania.*
W E S T V R I E S L A N D. *Vestfrisia.*
W E T. *Legge.*
 Een wet, gebod. *V. Gebod.*
 Wet, regel, dien men moet volgen. *Prescrizione, regola, che si deve seguire.*
 Wet, overheid. *V. Overheid, enz.*
 Makinge of gevinge van een wet. *Il fare, dare di una legge.*
 Vraginge, verzoek van des volks toestemminge tot een wet. *Rogazione della voce del popolo per una legge.*
 Van de wet, tot de wet behoorende. *Legale.*
 Een wet tegenspreken, tegenstaan. *Parlare contro una legge.*
 Volgens de wet. *Conforme la legge.*
 De wet van de natuur. *La legge di natura.*
 Een uitvinder, of aanrader van een wet. *Un inventore, ò autore di una legge.*
 Een weggenome, afgeschafte, vernietigde wet. *Una legge annullata, abolita.*
 Het ontheven of bevryd zyn van een wet. *Immunità di una legge.*
 Een wet by de Romeinen aangaande de verdeeling van landerijen. *La legge agraria.*
 Die zig aan de wet bind. *Che si lega, obliga alla legge.*
 De beschermmer of verdediger van de wet. *Il protettore, ò difensore di una legge.*
 Een wet drie dagen na den anderen verkondigt, afgelezen. *Una legge pubblicata tre giorni in seguito, un doppo l'altro.*
 Een wet, daar velen van spreken. *Una legge, di cui molti parlano.*
 Een wet maken, of wel, een wet voordragen, voorstellen aan 't volk om goed te keuten. *Far una legge, ò pure proporre una legge al popolo, acciò che l'approvi.*
 Een wet maken, geven. *Fare, dare una legge.*
 Een wet over iets maken, geven. *Fare una legge circa una cosa.*
 Een wet bepalen. *Circonscrivere una legge.*
 Een wet bybrengen, voorgeven, een wet ten voordeele hebben. *Addurre una legge, bavere una legge in suo beneficio.*
 De kragt van een wet verminderen, benemen. *Diminuire la forza di una legge, levare la forza ad una legge.*
 Iemand een wet stellen, voorschryven. *Prescrivere una legge ad alcuno.*
 Iets van de wet herroepen, of te niet doen. *Rivocare, annullare qualche cosa della legge.*

Een wet maken en breken. *Fare e rompere una legge.*
 Een wet tegenpreken, daar tegen morren, een wet laken. *Parlare, mormorare contro una legge, deridere una legge.*
 Ik heb my zelven een wet gestelt. *Io mi sono prefisso una legge.*
 Zyn stemme voor of tot een wet geven, een wet toestemmen. *Dare la sua voce, il suo voto per una legge.*
 De wet is in volle kragt, word strengelyk onderhouden. *La legge è in piena forza, viene severamente osservata.*
 Tegen de wet zondigen. *Peccare contro la legge.*
 Door de wet verbonden, verplicht zyn. *Essere obligato della legge.*
 Een wet vernietigen, verbreeken. *Annullare, rompere una legge.*
 Een andere wet tegen een reets gemaakte stellen, zetten. *Fare una legge contro un' altra.*
 Een wet overtreden, breken. *Trafgredire una legge, rompere una legge.*
 Een wet onderworpen zyn. *Essere sottoposto ad una legge.*
 Een wet van iemand ontfangen. *Ricevere una legge da alcuno.*
W E T B R E K E R, overtreder van een wet. *Rompitore, trafigressor di una legge.*
W E T E N. *Sapere.*
 Iets zeer wel, door en door, in den grond weten. *Sapere qualche cosa benissimo, ben a fondo.*
 Te weten. *Sapere avanti.*
 Te voren weten, voorzien. *Prevedere. V. Voorzien.*
 Niet weten. *Non sapere, ignorare.*
 Laten weten, verwittigen. *Far sapere, notificare. V. Verwittigen, enz.*
 Iemand iets doen weten. *Far sapere qualche cosa ad alcuno.*
 Heimelyk of onder de hand laten weten, verwittigen. *Far secretamente sapere, far intendere sotto mano.*
 Doen weten, aanwyzen. *Far sapere, dimostrare.*
 Laten weten, waarfchouwen. *Avertire, avvisare. V. Waarfchouwen, enz.*
 Die regen zyn beter weten spreekt. *Che parli contro quello che fa, dissimulatore.*
 Zonder weten of kennisse. *Senza sapere, senza sapere è cognitione.*
 Zonder huy weten. *Senza loro saputa.*
 Buiten myn vaders weten. *Fuori della saputa, senza saputa di mio padre.*
 Te weten. *Cid è, a sapere.*
 Iets weten. *Sapere qualche cosa.*
 Veele zaken weten. *Sapere molte cose.*
 Nergens van weten, of bewust zyn. *Non essere consapevole, non sapere di cosa veruna.*
 Ik wete het wel. *Io lo so bene.*
 Maak dat ik dat wete. *Fate che io sappia questo.*
 Ik wete wat ik moet doen. *Io so quello che devo fare.*
 Iets zeker en gewis, of by ondervinding weten. *Sapere qualche cosa per certo, è per esperienza.*
 Iemand iets laten weten, bekeud maken. *Far sapere, notificare e qualche cosa ad alcuno.*

Iets van hooren zeggen weten. *Saper qualche cosa per baver sentito dire.*
 Indien gy wys of voorzigtig zyt, zoo weet gy niet het geen gy weet, dat is, zoo veinst gy dat niet te weten 't welk gy weet. *Se tu sei savio, è prudente non sapere quel che sai, cid è fingi di non saper qual che sai.*
W E T E N D E, wetens. *Che sa.*
 Veel wetende. *Che sa molto.*
 Niet wetende wat 'er geschieden zal. *Ignoro del futuro.*
W E T E N S, of willens, opzettelyk. *V. Opzet, enz.*
W E T E N S C H A P, kennis. *Sapienza, cognitione, peritia. V. Kennis, enz.*
 Wetenschap van zaken. *Scienza, cognitione di cose.*
 Wetenschap, geleerdheit. *Dottrina, eruditione. V. Geleerdheit, enz.*
 Wetenschap, konst. *Arte. V. Konst, enz.*
 Zyn wetenschap pryzen, verheffen. *Apprezzare, innalzare la sua arte.*
 Met wetenschap. *Scientemente.*
 Zonder wetenschap. *Indottamente, ignorantemente.*
 Een gemeene wetenschap. *Una scienza triviale.*
 Geheime, verborge wetenschap. *Arte, scienza secreta, recondita.*
 Een wetenschap alleenlyk in woorden of praten bestaande. *Una scienza consistente solo in parole di discorsi.*
 Een algemeene wetenschap die van alles handelt. *Un' arte generale, che tratta di tutte le cose.*
 De beginfelen van een wetenschap. *I fondamenti, principii di un' arte, di una scienza.*
 Een werkzame wetenschap die voor een mensch voordeel is. *Un' arte operativa che è proficua per un' uomo.*
 Een wetenschap verlaten. *Lasciare un' arte.*
 Edele, goede, geleerde, vrije wetenschappen. *Arti buone, nobili, liberali.*
 De edele wetenschappen. *La humanità, le lettere humane.*
 Van wetenschappen of konsten, daar toe behorende. *Letterario.*
 Een liefhebber van wetenschappen. *Uno studioso di belle arti.*
 Verstand, kennisse, begrip van wetenschappen. *Intelligenza, cognitione, comprendimento di scienze.*
 Verzamelinge van alle wetenschappen. *Adunamento di tutte le scienze, è dottrine.*
 In goede werenschappen opgevoed, geleert. *Educatto, amaestrato nelle buone arti.*
 Wetenschappen oeffenen. *Essercitare le scienze.*
 De beste werenschappen behartigen, betragten, bevyeren. *Dar opera alle ottime discipline, scienze.*
 Iemand in wetenschappen opvoeden, opbrengen. *Educare, amaestrare uno nelle belle arti.*
 Van alle wetenschappen een af keer hebben. *Abbrivere tutte le scienze.*
W E T G E L E E R D E, wetoeffenaar. *Perito nella legge, legista. V. Regtsgeleerde.*
W E T G E V E R, of wetmaker. *Legislatore.*
W E T G E V I N G E, makinge of gevinge van een wet. *Legislatura.*
W E T J E. *Piccola legge, leggetta.*
W E T S T E N. *Cute.*

Ik zal u tot een wetsteen van 't vernuft strekken. *Vi servirò di cote per l'ingegno.*
WETTELĪK, wettig. *Legittimo, e legittimamente, legalmente.* V. Wettig, enz.
WETTSLOOS, buiten, of zonder wet, srydig tegen de wet. *Senza legge.*
WETTEN. *Leggi.* V. Wet.
 Tegen de wetten, qualyk. *Contro le leggi, matvagiamente.*
 De wetten van een stad. *li statuti d'una città.*
 Aan de wetten gebonden, of door de wetten betu-
 geld. *Legato, obligato dalle leggi.*
 Een uitvinder, maker, geveer van wetten. *Un' inventore, fattore, datore di leggi.*
 Goddelyke en menschelyke wetten. *Leggi divine, & humane.*
 Overtredinge, vernietiging der wetten. *Traffessione annullatione di leggi.*
 Wetten instellen, geven, maken. *Stabilire, dare, fare leggi.*
 De wetten vernietigen. *Annullare, abolire le leggi.*
 Wetten ontfangen, aannemen. *Ricevere, & accettare le leggi.*
 De wetten onderhouden, handhaven. *Cultivar le leggi.*
 Zig tegens de wetten stellen, kanten. *Opporsi alle leggi.*
 Iets in de wetten veranderen. *Mutar qualche cosa nelle leggi.*
 Deze wetten sryden tegen den anderen. *Queste leggi si oppongono alle altre.*
 Goddelyke en menschelyke wetten laten het toe. *Le leggi divine & humane gli permettono.*
 Alle de wetten handelen van dit stuk. *Tutte le leggi trattano di questa cosa.*
 In regten verklaren, getuigen, dat iets gedaan is volgens de wetten en in behoorlyke maniere. *Dichiarare, attestare in giudicio che qualche cosa sia fatto conforme le leggi, & in conveniente maniera.*
 Het is door de wetten geboden, dat enz. *Si comanda dalle leggi, le leggi impongono.*
 De wetten hebben een straf tot die misdaad gesteld. *Le leggi hanno posto castigo a questo misfatto.*
 Wetten, slypen. *Acuire, aguzzare.*
WETTIG. *Legittimo.*
 Wettig, regtmatic. *Competente.* Sprekende van een Regier.
 Wettig, geoorlooft. *Lecito.*
WETIGLIJK, op een wettige wyze, volgens de wetten. *Legittimamente.*
WETTINGE, slypinge. *Aguzzamento.*
WEVEL, of inslag van een wever. *Trama.*
WEVELSBORG, een stedeken in 't Bisdom van Paderborn. *Wewelsburgo, città nel Vescovato di Paderborn.*
WEVEN. *Tessere.*
 Weven, inweven. *Intessere.*
 Rondom weven. *Circonessere, tessere intorno.*
 Den boord of rand weven. *Tessere l'orlo.*
 Het weven, het ambacht of handwerk van weven. *Il tessere, l'arte, il mestiere del tessere.*
WEVER. *Tessitore, tessitore.*
 Van een wever. *Di un tessitore.*

Een wevers boom. *Subbio.*
 Een wevers kam. *Pettine da tessere.*
 Een wevers winkel. *Una Bottega da tessitore.*
 Een wevers spoel. *Spola da tessitore.*
 Wevers getouw. *Telaio da tessere.*
WEVINGE. *Tessitura.*
WEUÏFFELN, onstandvastig zyn. *Instabile.* V. Onstandvastig.
 Weuiffelen, veranderen. *Cangiare, mutare, trasformare.* V. Veranderen.
 Weuiffelen, verdoeven. V. Verdoeven, enz.
WEZEL. *Mustella.*
WEZEN, zyn. *Essere.*
 In wezen zyn, bestaan. *Sussistere.*
 Wezen, aangezigt. V. Aangezigt, enz.
 Wezen, gezigt. V. Gezigt, enz.
 Wezen, gedaante. V. Gedaante, enz.
 Wezen, gelaat. V. Gelaat, enz.
 Een wezen, of zelfstandigheid. *Una essenza.* V. Zelfstandig, enz.
 Het wezen, de gestalte van iemand. *L'essenza di al-*
 Het wezen, voorhoofd. V. Voorhoofd, enz. *[cuo.*
 Een zoet, aangenaam wezen. *Un dolce, grato viso.*
WEZENDLIJK, zedig. V. Zedig, enz.
WEZENDLIJKHEID, wezen van eenig ding. *L'essenza di qualche cosa.*
WEZER, een rivier. *Veser, fiume di Germania.*
WICHLAAR. V. Waarzegger, of Voorzegger.
WICHELEN, waarzeggen. V. Waarzeggen, enz.
 Wichelen, voorzeggen. V. Voorzeggen, enz.
WIDENBURG, een stedeken in Duitslant. *Widenbrugga, città di Germania.*
WIS, welk. *Cbi, quale.*
 Al wie. *Ogn' uno che.*
 Al wie, wie het ook zy. *Cbiunque sia.*
 Wichy of zy ook zy. *Cbi egli, & ella si sia.*
 Wie van beiden? *Cbi de due?*
 Van wien? tot wien behoorende? wiens? *Di chi? appartenente a chi? di cui?*
WIEDEN, onkruid wieden. *Sarcbiare l'erba cattiva.*
 Wederom, of op een nieuw wieden. *Risarcbiare.*
 Wieden, uitroceien. V. Uitroceien, enz.
WIEDER, egger. *Sarcbiatore.*
WIEDYZER. *Ferro da sarcbiare.*
WIEDING. *Sarcbiamento.*
WIEG. *Cuna, culla.*
 Van de wieg af. *Dalla culla, dalla fanciullezza.*
 Zy lagen te gelyk met malkanderen in de wieg. *Giacavano insieme nella culla.*
WIEGEN. *Cunare.*
WIEGER. *Che muove la cuna.*
WIEK, of vleugel van een vogel. V. Vleugel, enzi.
 Een wick, vlerk. V. Vlerk, enz.
 Een wick om in een wond te stecken. *Una pennetta, spoletta da mettere in una piaga.*
 Een wick, of lemmer. V. Lemmer.
 Die wicken heeft, gewiekt. V. Vleugel of Vlerk.
 Wicket aan de voeten. *Che ba le ali a piedi.*
 Blinkende, glinsterende wicken. *Ali rilucenti, riflendenti.* Van een paauw gesproken.

W I E L, of rad. *Ruota.*

Een wiel met speken, of sporten. *Una ruota con raggi.*

Een heet wiel. *Una ruota calda.* Door beweginge.

• Een wiel draaijen. *Far girare una ruota.*

W I E L S T O K, zeker tuig om de raders van een karos in 't afgaan te wederhouden. *Stanga da fraporre tra le ruote d'una carrozza, &c. per arrestarla in qualche discesa.*

W I E L T J E. *Ruotetta.*

W I E R, mosch, zee gras. *Alga.*

Wier, zeker groente dat in moerassen groeit. *Ulva, certa herba che nasce nelle palludi.*

Daar zeer veel wier, of mosch gevonden word. *Dove si trova molta alga, algoso.*

W I E R O O K. *Incenso.*

Van wierook. *D'incenso.*

Wierook voortbrengende. *Che produce incenso.*

Daar men wierook brand, of die wierook brand.

Dove si abbruccia incenso.

Een grein wierook. *Un grano d'incenso.*

Wierook voortbrengende, dragen. *Produttore d'incenso.*

Wierook aan God opofferen. *Ardere, offrir incenso a Dio.*

Wierook op het altaar brengen. *Portar incenso sull'altare.*

W I E R O O K E N. *Incenfare.*

W I E R O O K V A T. *Turibolo.*

W I G G E L E N, waggelen. *V. Waggelen, enz.*

Wiggelen, struikelen. *V. Sruikelen, enz.*

W I G G H E L E N. *V. Wichelen, enz.*

W I G T, of kleinkind. *V. Kind, enz.*

Wigt, gewigt. *V. Gewigt, enz.*

W I G T E N, wegen. *V. Wegen, enz.*

W I G T I G, zwaar. *V. Zwaar, enz.*

Dat even veel weegt, evenwigtig. *Equilibrante, d'uno stesso peso.*

W I J. *Noi.*

W I J D. *Ampio, capace.*

Wyd, ruim. *Largo.*

Zeer wyd. *Amplissimo, ampissimo.*

Wyd, afgelegen. *Distante.*

Even wyd van den anderen. *Distante parallelamente, in parallelo.*

Wyd worden. *Allargarsi.*

Wyd zyn, wydte hebben. *Esser largo, haver larghezza, ampiezza.*

W I J D B E R O E M D, vermaard. *Celebre, famoso. V. Vermaard, enz.*

Zeer wydberoemd. *Celeberrimo.*

W I J D B E R O E M D H E I D. *Celebrità.*

W I J D E R. *Più amplamente.*

Wyder maken. *Far più largo, dilatare. V. Vermyden.*

Wyder maken, uitbreiden. *V. Uitbreiden, enz.*

W I J D E R S, vorders. *Inoltre, di più. V. Vorders, of Daarenboven.*

W I J D L O O P I G. *Copiosamente, largamente, diffusamente.*

Wydloopig, wydlugtig. *Grande, amplo, voluminoso.* Van een boek, of brief gesproken.

Wydloopig, vol woorden. *Prolisso, abbondante di parole.*

Een wydloopig spreker. *Copioso.*

Iets wydloopig verhandelen. *Frattare amplamente qualche cosa.*

Op een wydloopiger wyze. *Più amplamente, più copiosamente.*

W I J D L O O P I G H E I D. *Prolissità.*

W I J D L O O P I G L I J K. *Largamente.*

W I J D L O O F T I G. *V. Wydloopig.*

W I J D S T A P P E N D E. *Che fa i passi larghi, che va colle gambe larghe.*

W I J D T E. *Latitudine, ampiezza.*

Wydte van een plaats. *Capacità, ampiezza di un luogo.*

Geweldige, onmatige wydte. *Vastità.*

Een wydte van d'eene plaats tot d'andere. *Uno spazio da un luogo all'altro. V. Tussenwydte, enz.*

Wydte, afgelegentheit. *Distanza.*

De wydte tussen twee latten. *La distanza fra due ascicelle, due regoli.*

Een wydte van tusschen de 42 en 43. Schreden. *Una distanza d'incirca 42 a 43 gradi.*

W I J D U I T G E B R E I D, gestrekt. *Allargato, disteso.*

W I J E N, toeheiligen. *Consacrare, dedicare. V. Toeheiligen, enz.*

Een tempel enz. wyen. *Consagrare, consacrare, de dicare. V. Inwyen, enz.*

Weder wyen, heiligen. *Riconsacrare, risantificare.*

Van een geschonden heiligdom gesproken.

Wyen het onkruid. *Cavar via, sarchiare l'erba cattiva. V. Wieden, enz.*

W I J F. *Donna, femina.*

Een wyf, of vrouwensch. *Una femina.*

Een wyf, of huisvrouw. *Una moglie, madre di famiglia. V. Huisvrouw.*

Een oud wyf. *Una vecchia.*

Een leelyk, mismaakt wyf. *Una donna brutta, mal fatta.*

Een zeer leelyk, mismaakt wyf. *Una bruttissima donna.*

Een wakker, daadvaardig wyf. *Una brava, aitante donna.*

Van een wyf. *Feminile, donnesco, feminino.* Het laatste ook Wyfagtig, verwyfd. Van een hartstogt gesproken. *V. Verwyfd, enz.*

Tot een oud wyf behoorende. *Animale.*

Die zig te veel van zyn wyf laat regeren. *Che si lascia troppo reggere dalla sua donna.*

Een wyf van een man. *Una consorte, moglie.*

Een eerloos, veragtelijk wyf. *Una donna senza onore, sprezzabile.*

Een wyf nemen. *Prendere una moglie.*

Een wyf opdringen, doen nemen. *Cacciar sì, far prendere una moglie.*

Hy spreekt van zyn wyf. *Egli parla di sua moglie.*

Zyn wyf verstoeten, laten varen. *Repudiare sua moglie.*

W I J F A G T I G, gelyk een wyf. *Donnescamente, femminilmente.*

Wyfagtig, verwyfdelyk. *V. Verwyfd, enz.*

W I J F J E. *Feminuccia.*

Een wyfje, -vrouwje. *Una dommicciola.*

Een oud wyfje. *Una vecchiarella.*

Een wyf je onder de dieren. *La femina degli animali.*
 Een wyfje 't welk draagt, of met jonge is. *Una Femina gravida, pregna.*
W I J I N G E. *V.* Inwijzing.
W I J K. *Contrada, quartiere.*
 Van een en de zelve wyk. *Della stessa contrada.*
 Van wyk tot wyk. *Da contrada a contrada.*
 De wyken van een stad. *Le contrade di una città.*
 Wyken, vlugten. *V.* Vlugten, enz.
 Wyken, vermyden. *V.* Vermyden, enz.
 Wyken, uit den weg gaan. *Cedere, declinare, uscire di strada.*
 Wyken, het opgeven. *V.* Opgeven, enz.
 Te rug wyken, keeren. *Retrogradare, ritirare, retrocedere. V.* Wederkeeren.
 Wyken, deinzen. *Retrocedere.*
 Voor iemand op den weg wyken. *Ritirarsi per alcuno su la strada.*
 Voor iemand in een zake wyken. *Cedere ad alcuno in una cosa.*
 In een plaats wyken. *Ritirarsi in un luogo.*
 Ergens na toe wyken. *Ritirarsi, retrocedere verso qualche luogo.*
 In volle zee wyken. *Ritirarsi in alto mare.*
 Uit de stad wyken. *Ritirarsi dalla città.*
W I J K E N D E. *Cedente, retrocedente.*
 Te rug wykende, keerende. *Retrogrado.*
 Wykende, deinzende. *Retrogradamente.*
W I J K I N G E, deinzinge. *Retrogradamento, ritiramento, ritirata, retrogressione.*
W I J K E R K. *Parocchia.*
W I J K M E E S T E R. *Capo di contrada, Tribuno.*
 Het ampt of de waardigheid van wykmeester. *Tribun.*
W I J K M E E S T E R E N. *Edili della plebe.* [nato.
W I J K P L A A T S, vertrek. *Luogo di ritirata.*
 Een wykplaats, toevlugt. *V.* Toevlugt, enz.
 Een wykplaats, of verholten vertrek. *Secesso. V.* Vertrek, enz.
 Een wykplaats van vogelen. *Un secesso per gli uccelli.*
W I J L, poos. *Tratto di tempo.*
 Een wyl, tuffenpoos. *V.* Tuffenpoos.
 Een wyl, ledigheid. *V.* Ledigheid, Rust, enz.
 Een wyl, of tyd. *V.* Tyd, enz.
 Een wyl. *Un poco, uno spazio di tempo.*
 In een korte wyl. *In un breve tempo.*
 Een lange wyl. *Un lungo tratto di tempo.*
W I J L E N, overleden. *V.* Overleden. enz.
 By wylen, by poozen, zomtyts. *Alle volte.*
W I J N. *Vino.*
 Zuivere, enkele, ongemengde, louterere of onvervalschte wyn. *Vino puro, mero, non adulterato.*
 Nieuwe, zoete wyn, of most. *Vino nuovo, dolce, è mosto.*
 De eerste wyn, die zonder persen in 't vat lekt. *Il primo vino, che gocciola, colla nel barile senza essere spremuto.*
 Wyn van de tweede persing. *Vino della seconda spremuta.*
 Kleine of slappe wyn, een wynetje. *Vino piccolo, un vinetto, suzzachera.*

Verfchaalde, bedorve wyn. *Vino guastato, guasto.*
 Gekookte wyn, of druiven. *Vin cotto, uva cotta.*
 Wyn met mirthe, en andere specerijen gemengt. *Vino misto con mirra. & altre specierie.*
 Gekookten wyn maken. *Far vin cotto.*
 Wyn daar Avertuit, of Avertoone op is. *Vino sul Avrotino.*
 Van wyu, tot wyn behoorende. *Di vino, appartenente a vino.*
 Tot den wyn genegen, een nathals. *Dedito al vino.*
 Die geen wyn drinkt. *Che non beve vino, abstemio.*
 Veel wyn voortbrengende. *Fertile di vino.*
 Wyn van d'eerste geliede druiven gemaakt. *Vino della prima vendemia.*
 Wyn van of in dit jaar geperst. *Vino di quest' anno.*
 Wyn van twee jaren. *Vino di due anni.*
 Oude wyn. *Vin vecchio.*
 Staartjes of moer van wyn. *Feccia di vino, tartaro.*
 Een vlech ouden wyn. *Un fiasco di vin vecchio.*
 Roode wyn. *Vin rosso.*
 De geur, aangename reuk, of smaak van den wyn. *Il gusto, d'grato odore, il sapore del vino.*
 Wyu daar geen pit in is, of die geen kragt heeft, slaagwe wyn. *Vino debole, vino che non ha forza.*
 Gemengde wyn. *Vino misto, medicato.*
 Zeer sterke, kragtige wyn. *Vino, che da nella testa.*
 Naar 't hoofd stygende wyn. *Vino forte, gagliardo.*
 Het lichaam van den wyn. *Il corpo del vino.*
 Afgaande wyn, die kaut word, en begint te bederven. *Vino che va al fine, e comincia a guastarsi.*
 Een zuivere beker wyn, of een glas sterken wyn. *Un puro bicchiere di vino, un bicchiere di vino gagliardo.*
 De dampen of rook van nieuwe wynen. *Il vapore, è fumo de nuovi vini.*
 Wyn die van 't eene land naar 't andere gevoerd is. *Vino, che vien trasportato da un luogo all' altro.*
 Langdurende, of goedsblyvende wyn. *Vino durabile.*
 Door wyn bezwaart. *Aggravato dal vino.*
 In wyn verzopen. *Sopito, immerso nel vino.*
 Wyn voor de arbeiders. *Vino per gli operarii.*
 Door wyn en gramschap bevangen. *Preso dal vino, e dalla collera.*
 Na wyn gedronken te hebben geraakt men ligtelyk aan slaap. *Doppo haver bevuto vino si cade facilmente in sonno.*
 Wyn maken. *Far vino.*
 Zuiveren wyn drinken. *Bevere vin puro.*
 Zig met wyn overladen. *Caricarsi di vino.*
 Den prys van wyn verminderen. *Diminuire il prezzo del vino.*
 Zich van wyn onthouden. *Astenersi dal vino.*
 Zuiveren wyn, of wyn zonder water drinken. *Bevere vin puro, è vino senz' aqua.*
 De wyn arbeit, pruist. *Il vino bolle.*
 De wyu houd op van arbeiden. *Il vino lascia di bollire, ha finito di bollire.*
 Hy had reeds veel wyn gedronken. *Egli haveva digis bevuto molto vino.*
 Hy dronk te veel wyn. *Egli beveva troppo vino.*
 Deze wyn is niet duurzaam. *Questo vino non è durabile.*

De wyn vervoert den mensch tot buitensporigheden. *Il vino conduce l'uomo a smoderazione.*
 Die wyn wykt de Falernische wyn niet. *Questo vino non cete a quello di Falerno.*
 Schenk my van den zuiversten wyn. *Versami del più puro vino.*
 Het hoofd is hem door wyn verhit. *La testa se gli è riscaldata per il vino.*
 Wedden wie den meesten wyn op een nacht zal uitzuipen. *Scommettere a chi traccherà più vino in una notte.*
WIJNAZIJN. *V.* Azyn, enz.
WIJNBERG. *V.* Wyngaard, enz.
WIJNBEZIJN. *Acini di vino, di uva.*
WIJNBRAAUWE. *V.* Wenkbrauwe, enz.
WIJNDRAGER. wynschenker. *Coppiere.*
WIJNDRINKER. wynzuiper. *Bevitore.*
WIJNDROESSEM. *V.* Wynmoer.
WIJNDRUIF. *V.* Druif, enz.
WIJNEN. *V.* Wyn.
 Bedorve, slegte wynen. *Vini guasti, cattivi.*
 Wenen die op de heuvelen groeijen. *Vini di collina.*
 Wenen in vaten doen, gieten. *Trasvase vini ne barili.*
WIJNFLES. *V.* Wynkan.
WIJNGAARD. *Vite.*
 Wilde wyngaard. *Vite selvostre.*
 De strengte of draad van een wyngaard. *Pampani di una vite.*
 Het oude hout van een wyngaard. *Il tronco vecchio di una vite.*
 Voortvarendheit van een wyngaard om wortel te vatten. *Facilità di una vite nel prender radice.*
 Een wyngaard op een heuvel geplaut. *Una vite piantata sopra una collina.*
 Een wyngaard door overvloedige druiven. *Una vite stroppo carica d'uva.*
 Een wyngaard snoeijen. *Potare una vite.*
 Een wyngaard opbinden, maken. *Legar su una vite.*
 De wyngaard brengt overvloed van druiven voort. *La vite produce abbondanza di uve.*
 De vezeltjes, of krultakjes van wyngaarden. *I pampini delle vite.*
 Wijngaarden, of wijnstokken planten, poten. *Piantar viti.*
 Andere wijngaarden, en wijn in dengt. wijken. *Cedere in bontà alle altre viti, e vino.*
WIJNGAARDENIER. *Cultivatore di viti.*
WIJNGAARDFRIEEL. *Una pergola di viti.*
WIJNGAARDRANK. *V.* Wijnrank, enz.
WIJNGAARDSTOK. staak, lat om een wijnstok te ondersteunen. *Palò da sostentar viti.*
WIJNGAARDWORM. een worm die zig in de wijngaardbladeren omwint. *Verme da viti, uerme che s'involge nelle foglie di viti.*
WIJNGOD. *Bacco.*
WIJNHUIS. *Taverna, casa da vino.*
 In wijnhuizen loopen. *Andare nelle taverne.*
WIJNKAN, wijnkruik. *Fiasco, vaso da vino.*
 Een ledere wijnkan, zak. *Un otre.*
WIJNKANNETJE, of vaatje. *Vasetto, barilello da vino.*

WIJNKELDER. *Cantina da vino.*
WIJNKOOP, gelt geen men wywillig boven den bedongen prijs ten beste geeft. *Il danaro del vino, danaro, che si da volontariamente di mancia, oltre il prezzo accordato.*
WIJNKOOPER. *Mercante da vino.*
WIJNKRIJK. *V.* Wijnkan.
WIJNKUIP. *Strattivo.*
WIJNKUIPER. *Bottajo, che attoncia le botti da vino.*
WIJNMAAND. *Ottobre, mese di Ottobre.*
 Den wijn mesieren, vervalschen, brouwen, suijden, mengen. *Meschiare, fare, adulterare il vino.*
WIJNMEIJERINGE, Inijdinge, brouwinge, vervalschinge van wijn. *Meschiamento, falsificazione di vino.*
WIJNMOER. *Feccia di vino.*
WIJNNALEZINGE. *Seconda vindemia.*
WIJNOEGST. *Raccolta del vino.*
 De wijnoegst, wijnoogst. *La vindemia.*
 Tot den wijnoegst behoorende. *Appartenente alla vindemia.*
 Kleine wijnoegst, lezinge. *Vindemiatta.*
WIJNOEGSTEN, wijnoogsten. *Vindemiare.*
WIJNOEGSTER, wijnoogster. *Vindemiatore.*
WIJNPAAE, of Bacchuspriester. *Sacerdote di Bacco, un Baccante.*
WIJNPAPINNE, of Bacchuspriesteresse. *Sacerdotesa di Bacco, una Baccante.*
WIJNPERS. *Torcolare, strettajo.*
WIJNPERSER. *Torcolatura.*
WIJNKELDER, of plaats. *Cantina, dove si tiene il torcolare del vino.*
WIJNRANK, of schoot. *Pampano di vite.*
 Een groene, teedere wijnrank, een wijnstokblad. *Un pampano verde.*
 Een verdroogde, dorre wijngaardrank. *Un pampano secco, arido.*
WIJNRANKEN. *V.* Wijnrank.
 Vol groene wijnranken of bladeren. *Pieno di pampini, è foglie verdi, pampinoso.*
 De onnodige wijnranken afsnijden. *Troncare i pampini superflui.*
WIJNRANKSNOEIJER. *Potatore di viti.*
WIJNRANKSNOEIJING. *Potazione di viti.*
WIJNRUIT. *Ruta, herba.*
 Wijn met wijruut gemengt. *Vino con ruta.*
WIJNSOPJE. *Zuppa in vino.*
WIJNSTEEN. *Feccia di vino, tartaro.*
WIJNSTOK. *Vite.*
 De overvloedige bladeren van een wijnstok afsnijden. *Troncare le sverchie foglie d'una vite.*
 Een boom waar op een wijnstok stent, of gestut word. *Il palo, sopra del quale appaiano le viti.*
 Een wijnstok die nog niet botter, of groen word. *Una vite, che ancora non pullula, è non verdeggia.*
 Een wijnstok bequaam om pieren mede te dekken, of van te maken. *Una vite atta a coprire, è fare pergole.*
 Een al te bladrijke wijnstok. *Una vite troppo fogliata.*
 Een wijnstok poten, planten, in d'aarde steken.

Piantare; caeciar in terra una vite.
 Een wijnstok inoecien. *Plantare una vite.*
 De wijnstok verspreit zig. *La vite si allarga.*
 Een wijnstok nederbuigen, laag binden. *Piegar bassa, legar bassa una vite.*
 Nieuwe wijnstokken planten, poten. *Piantare viti novelle.*
 Vruchtbaar van wijnstokken. *Fertile di viti.*
 De heuselen zyn met wijnstokken beplant. *Le colline sono piantate di viti.*
W I J N S T O K P L A N T. *Pianta di vite.*
W I J N S T O K P L A N T E R. *Piantatore di viti.*
W I J N S T O K P R I E E L. *Pergola di viti.*
W I J N S T O K R A N K. *Pampino di viti.*
W I J N S T O K R A N K E N, zonder botten. *Pampini senza fiori.*
W I J N T A P P E R, wijnverkoper. *Venditore di vino.*
W I J N T R O S. *Un mazzo di grappi d'uva.*
W I J N V A T, wijnpijpe, wijnton. *Barile, buste da vino.*
 Ledige wijnvaten. *Barili da vino vuoti.*
 Ik heb al myn wynvaten ontfleken. *Ho messo a mano tutti li miei barili.*
W I J N V E R L A T E R. *Cavatore di vino.*
W I J Q U A S T. *Afferluge.*
W I J R O O K. *V. Wierook.*
W I J S, geleerd. *Sapiente, dotto.*
 Zeer wijs. *Sapientissimo.*
 Een wijs Man. *Un sapiente huomo.*
 Niet wijs, onwijs. *Non sapiente, ignorante.*
 Die op kosten of door 't voorbeeld van een ander wijs geworden is. *Ch'è divenuto savio a spese, ad esempio d'un' altro.*
 Wijs zijn. *Sapere, esser savio.*
 Weder wijs worden. *Ritornar savio.*
 Word wijs. *Divenuta savio, apri gli occhi.*
 Hoe groot een zake is het wijs te zijn! *Quantogran cosa è l'essere sapiente!*
 Zig den naam van wijs toeigenen. *Appropriarsi il nome di savio.*
 Wijs, voorzigtig. *Prudente. V. Voorzigtig, enz.*
 Wijs, naarstig. *V. Naarstig, enz.*
 Gy zijt wijs van het hoofd tot de voeten. *Tu sei savio dalla testa ai piedi.*
 Een wijs, wijze, of manier. *Una maniera. V. Manier, enz.*
 Een wijs, of vois. *V. Vois, enz.*
 Een wijs, gewoonte. *V. Gewoonte, enz.*
 Wijs maken, diets maken, bepraten. *Persuadere, dar ad intendere, attaccare.*
 Dat men iemand kan wijs of diets maken. *Che si può dar ad intendere ad alcuno.*
 Iemand wat wijs maken, foppen. *V. Bepraten, enz.*
W I J S D O M, vonnis. *V. Vonnis, enz.*
W I J S H E I D. *Dottrina, sapienza.*
 Wijsheid, voorzigtigheid. *Prudenza.*
 Onagtzame, zorgeloze wijsheid. *Sapienza trascurata.*
 Begeerte tot wijsheid. *Desiderio di sapienza, filosofia.*
 Gy zijt van 't hoofd tot de voeten niet dan blinkklare

wijsheit. *Dalla testa fino a piedi non fete altro, che pura, chiara sapienza.*
 Van zijn wijsheid beroofd. *Privato della sua sapienza.*
 Met wijsheid spreken. *Parlare con prudenza.*
W I J S L I J K. *Sapientemente, intelligentemente.*
 Zeer wijshijk. *Sapientissimamente.*
 Wijshijk, voorzigtiglijk. *Prudentemente.*
W I J T E N, beschuldigen. *Rimproverare, incolpare, dar la colpa. V. Beschuldigen, enz.*
 Men moet het my, maar u niet wijzen. *Si deve rimproverare a me, ma non a voi. V. Verwijzen, enz.*
W I J T I N G. *Afno minore.*
W I J V E N, vrouwvolk. *Donne.*
W I J W A T E R. *Aqua sacra.*
W I J W A T E R V A T. *Pila d'acqua sacra.*
W I J Z E, manier. *V. Manier, enz.*
 Op die wijze, gelijkerwijs. *V. Gelijkerwijs.*
W I J Z E N, toonen. *V. Toonen, enz.*
 De plaag moet u schenden met uw wijzen. *Che vi venga il canchero colle vostre maniere.*
 Wijzen, onderwijzen. *V. Onderwijzen, enz.*
 Wijzen, vonnissen. *V. Vonnissen, enz.*
W I J Z E R, of Leermeester. *V. Leermeester, enz.*
 Een wijzer van een nurwerk. *L'indice d'un' horologio, oriuolo.*
 Een wijzer van een Zonnewijzer. *Lo stileto di un' horologio da sole.*
W I K K E L E N, rollen. *V. Rollen, enz.*
 Zig in de gemoederen wikkelen. *Inflarsi negli animi.*
V. Inwikkelen, enz.
W I K K E N, een soort van peulvrugt. *Veza.*
 Wikken, waarzeggen. *V. Waarzeggen, enz.*
 Wikken, gissen. *V. Gissen, enz.*
W I L, wille. *Volontà, voglia.*
 Wil, wille, gedagte. *Sentimento. V. Gedagte, enz.*
 Wil, wille, neiginge. *Mente, inclinazione. V. Neiginge, enz.*
 Wil, wille, of gunst. *V. Gunst, enz.*
 De wil, wille, of voorzienigheid van God. *La provvidenza divina, il destino. V. Voorzienigheid, enz.*
 Iemands wil, wille doen, cpvolgen. *Voler seguire la voglia, obbedire alla voglia di alcuno.*
 Tot zijn wil, wille hebben, genieten. *Godere a sua voglia, bavere le cose a sua voglia.*
 Niets te wil zijn, toestaan. *V. Toestaan, enz.*
 Aan iemands wil, wille hangende. *Arbitrario, dipendente dalla voglia d'alcuno.*
 Iets tegen wil en dank doende. *Invito, che fa qualche cosa al suo dispetto, contro sua voglia.*
 Tegen wil en dank. *Al dispetto, voglia d non voglia.*
 Tegen wil en dank van iemand. *Al dispetto d'alcuno.*
 Tegen uw wil en dank. *Al vostro dispetto, che voglia se, d no.*
 Om u of zijner wille. *Per causa vostra, per rispetto vostro, in vostro riguardo.*
 Naar zijn wil. *A sua voglia.*
 Om diens wil, derhalven. *Per ciò, per questa causa. V. Derhalven.*
 Zig 't eenmaal schikken naar iemands wil. *Accomodarfi in tutto alla voglia di alcuno.*

Van wil, wille, of neiginge veranderen. *Mutar di voglia, d'inclinazione.*
 Indien dat 't u wil is. *Se questa è la vostra voglia.*
 Iemand van wil doen veranderen. *Far cangiare alcuno di voglia.*
 Zig naar den wil der soldaten voegen. *Accomodarsi alla voglia de' soldati.*
 Iemands wil onderzoeken. *Investigare la volontà d'alcuno.*

W I L B A D, een stedeken in 't Hartogdom Wirtenburg. *Vilbada, una città nel Ducato di Vistemberg.*
W I L D, woest. *Feroco, fero, crudele, atroce, barbaro.*
 Half wild, woest. *Mezo barbaro.*
 Wild, ruw. *Horrido.*
 Wild. *Agrasso.*
 Zottelyk, dwaasfelijk, wild. *Stolidamente feroce.*
 Wild, dartel. *V. Dartel, enz.*
 Wild, wild gedierde, dat men jaagt, of vangt. *Fiera silvestre, di cui si va alla caccia.*
 Het gevangen wild. *La preda, la caccia di selvaticini.*
 In 't wild loopen, zwerven. *V. Zwerven, enz.*
 In 't wild, hier en daar. *Selvaggiamente, qua e là.*
 Wild, of wilde dieren met den boog jagen, vervolgen. *Andar coll' arco alla caccia di fiere selvaggie.*
 Een wild kruid, dat zonder zaaijen over al groeit. *Un' herba silvestre, che cresce da per tutto senza esser seminata.*
 Een wild dier. *Una fera silvestre.*
 Van een wild dier. *Ferino.*
 Half wild. *Mezo silvestre.*
 Een wild varken, of zwyn. *Un cinghiale.*
 Wild vuur, of roodvonk. *Impetigine, volatica. V. Roodvonk, enz.*

W I L D B R A A D. *Selvaticino.*
W I L D E R N I S. *Solitudine, deserto.*
 De wildernissen van Libye. *I deserti della Libia.*
W I L D H E I D. *Fierazza.*
 Wildheit, wilde aart van menschen. *Fierazza di persone.*
 Wildheit van een paard. *Ferocità di un cavallo.*
 Wildheit, boersheit. *Barbarie.*
 Beschaafde, gedwee gemaakte wildheit. *Fierazza addomesticata.*
 Tot wildheit vervallen. *Degenerare in ferazza.*

W I L D S C H U T T E R. *Socistatore di fiere.*
W I L G E B O O M. *Salice.*
 Een bosch van wilgeboomen. *Un bosco di salici.*

W I L L E K E U R. *Decreto, editto.*
 Willekeur, wil. *V. Wil, Wille, enz.*
 Een willekeur, keure. *V. Keure, enz.*
 Een willekeur, gebod. *V. Gebod, enz.*
 De willekeuren van een stad. *I statuti di una città.*

W I L L E K E U R I G. *Arbitrario.*
W I L L E K E U R I G L I J K. *Arbitrariamente.*

W I L L E N. *Volere.*
 Iets willen, begeren. *V. Begeren, enz.*
 Willen, gebieden. *V. Gebieden, enz.*
 Liever willen. *Voler più tosto.*
 Zeer gaarne willen. *Voler volentieri.*
 Ik weet waarze hegn willen. *Io so dove vogliono andare.*

Liever, of meer willen, wenschen. *V. Wenschen.*
 Niet willen. *Non volere.*
 Niet willen, weigeren. *V. Weigerten, enz.*
 Indien gy wilt. *Se vuoi.*
 Indien gylieden wilt. *Se voi volete.*
 Wat wilt gy zeggen, of hebben? *Che vuoi tu dire, & avere?*
 Al wat gy wilt. *Tutto quel che vuoi.*
 Gy zult re vergeefs willen. *Tu verrai in vano.*
 Of zy het willen of niet. *Se vogliamo, ò no.*

W I L L E N D E. *Volente.*
 Willens en wetens. *Volente, è prudente.*
 Iets al willende en wetende doen. *Fare qual che cosa volendo, e sapendo.*

W I L L I G, gewillig. *V. Gewillig, of Vrywillig, enz.*
 Willig, vlytig. *V. Vlytig, enz.*

W I M P E L S. *V. Vaandel.*
 Een wimpel, of dekfel. *V. Dekfel, enz.*

W I N D. *Vento.*
 Wind, aassem. *V. Aassem, enz.*
 Een wind, of veest. *V. Veest, enz.*
 Een wind uit de maag. *Un rutto, vento, ch' esce dallo stomaco.*
 Naadeelige wind. *Vento d'auroso.*
 Een wind uit de aarde, een aardwind. *Vento di terra.*
 Een wind in den buik. *Un fiato nel ventre.*
 Vervult met wind, winderig. *Pieno di vento.*
 Dat men door wind doet bewegen. *Che si fa muovere col vento.*
 Dat zig door wind beweegt. *Che si muove col vento.*
 Wind uitwerpen, waaijen. *V. Waaijen, enz.*
 In den wind, of lugt zetten. *Mettere al vento, all' aria.*
 Een gunstige, zachte, goede wind. *Un favorevole, mite, dolce vento.*
 Een levenwekkende wind. *Un vento vivificante.*
 Tegen wind. *Contra vento.*
 Een geweldige, sterke wind. *Un vento violento, forte.*
 Een wind in de darmen gefloten. *Un vento serrato negli intestini.*
 Met een voordeeligewind die de zeilen vult, doet dragen. *Con un prospero vento, che fa gonfiar le vele.*
 De wind gaat leggen, word stil. *Il vento si quieta.*
 De wind is voorspoedig, of goed. *Il vento è prospero, è buono.*
 Voor den wind gaan, krygen, hebben. *Andar col vento, in favore.*
 Zoo ras gaan als de wind. *Andar presto, veloce come il vento.*
 De wind is op die plaats geweldig, of die plaats legt voor de winden geheel bloot. *In quel luogo regna violentemente il vento, è quel luogo resta affatto scoperto al vento.*
 De wind begunstigt hun reis, zy hebben voor den wind, of den wind vlak in 't lakken. *Il vento favorisce il loro viaggio, hanno il vento prospero.*
 De wind droogt op. *Il vento si va quiescendo.*
 Geef ons een voorspoedigen wind, en behoude reis. *Concedici un prospero vento, un salvo viaggio.*
 Tegen den wind hebben. *Avere il vento contrario.*

De haik naar den wind hangen. *Governarsi conforme il vento.*

WINDAAS, een werktuig waar mede men groote zwaarte als anders, enz. opwind. *Argano, un strumento per alzare gravi pesi, come Ancore &c.*

De balk daar 't windaas in omloopt. *La trave, l'asso, intorno cui si gira l'argano.*

WINDAASBOOG. *L'arco de l'argano.*

WINDAASBOOM. *La stanga dell' argano.*

WINDBAL. *Mantico.*

WINDBOOM. *Subbia, legno rotondo sopra del quale i pestori avvolgono la tela ordina.* Een boom, daat een wever 't gewevene oprolt.

WINDBREKER, grootspreker. *V. Grootspreker.*

WINDEIJ. *Ovo aereo.*

WINDEIJEREN. *Ova aeree.*

WINDJEL, of luur. *V. Luur, enz.*

Een windjel om wonden mede te verbinden. *Fascia, benda da legur ferite.*

WINDJELMAAND. *V. Wintermaand.*

WINDEN. *V. Wind.*

Een plaats voor alle winden open leggende. *Un luogo aperto a tutti i venti.*

Gedruis, geraas van winden. *Strepito, romore di venti.*

Vol winden, winden onderhevig, voor winden bloot leggende, windig. *Pieno di venti, sottoposto a venti, ventoso.*

Gunstige, goede winden. *Venti favorevoli, prosperi, buoni.*

Nadeelige winden, tegenwinden. *Venti dannosi, contrarii.*

Strydige, tegen den anderen waaijende winden. *Venti discordi, contrarii.*

Koele frissche, voordeelige winden. *Venti freschi prosperi.*

Zoete, liefdelijke, aangename, frisse winden. *Aure soavi, grate, fresche.*

Stilstand, ophouding der winden. *Calmia di venti.*

Vervaaerlyke, schrikkelijcke, geweldige winden. *Terribili, spaventevoli, furiosi venti.*

De slag, of schokkinge der winden. *Lo scoppio de venti.*

Winden die jaarlyks op zekeren tyd waaijen. *Venti, che spirano ogni anno in un certo tempo.*

De winden gaan leggen, stillen, bedaren. *I venti vanno a posare, si quietano.*

De winden stillen. *Quietare, comporre, sedare, tranquillare i venti.*

Toen de winden waren gaan leggen, gestilt waren. *Quando, doppo che i venti s'erano aquetati, tranquillati; sedati i venti.*

Den winden kragt verleenen, vergeven. *Dar forza, vigore ai venti.*

Winden, opwinden. *V. Opwinden, enz.*

Winden, rollen. *V. Rollen, enz.*

Op een hoop winden. *Aggemicciolare.*

WINDGAT, lugrgat. *V. Lugrgat, enz.*

WINDHAYR. *Avena vuota, sterile.*

WINDMOND. *V. Jagt, enz.*

WINDJER. *Aura, venticello.*

Koele windjes gaan scheppen. *Andar a prender il fresco venticello.*

WINDKRUID. *Clematide, herba.*

WINDMOLEN. *Molino da vento.*

WINDSEL. *Involutura.*

Een windsel, of zwagtel. *V. Zwagtel.*

WINDSTORM. *V. Storm, enz.*

WINDVLAAG. *Turbine di venti.*

WINGEWEST. *Provincia.*

In een wingewest geboren. *Nato in una provincia, provinciale.*

Van wingewest, tot wingewest, wingewesten. *Di provincia in provincia, provincialmente.*

Een zeer gerukt, vreedzaam, vredig wingewest. *Una provincia molto tranquilla, pacifica.*

Onlaugs, jongst uit een wingewest gekomen. *Di non molto, di poco uscito da una provincia.*

De moeite, zorg, of kommer van een wingewest te regeren. *Il travaglio, la cura, molestia di governare, reggere una provincia.*

Een wingewest regeren. *Essere al governo di una, provincia.*

Wingewest uirputten, bederven. *Rendero esaustra provincia, deustrar provincia.*

WINK, of weuk. *V. Weuk, enz.*

WINKBRAAUW. *V. Weukbrauw.*

WINKEL. *Bottega.*

Een winkel, of werkplaats. *Lavoratoio.*

Een winkel van een wisselaar, een zilver of goudsmit's winkel. *Banco, bottega di un cambia monete, bottega di un orafice.*

Een persoon die winkel voor rekeninge van een ander doet. *Una persona, che fa bottega per conto di un altro.*

Een timmermans winkel. *Una bottega di falegname, di legnaiuolo.*

Een winkel opzetten, opregren. *Metter su una bottega, aprir bottega.*

WINKELHAAK. *Squadra, norma.*

Met een winkelhaak gemaakt. *Fatto con norma.*

Net in den winkelhaak. *Normalmente.*

WINKELIER. *Bottegaio.*

WINNEN, innemen. *V. Innemen, enz.*

Winnen, overwinnen. *V. Overwinnen, enzi.*

Winnen, verdienen. *V. Verdienen, enz.*

Winnen, winst doen. *V. Winst, enz.*

Winnen, vorderen. *V. Vorderen, enz.*

Winnen, verkrygen. *V. Verkrygen, enz.*

Winnen, overtuigen. *V. Overtuigen, enz.*

Winnen, op zyn zyde krygen. *V. Zyde, enz.*

Iemand's gunst winnen. *Aquistare il favore di alcuno.*

V. Gunst, enz.

Winnen, voorttellen. *V. Voorttellen, enz.*

Winnen, voortgaan. *V. Voortgaan, enz.*

WINST, gewin. *Guadagno, lucro.*

De winst, het gewonne. *Il guadagno, il guadagnato.*

Winst, voordeel, dat men van iets heeft. *V. Voordeel.*

Een kleine winst. *Un piccolo guadagno.*

De winst, of woeker van geld. *V. Woeker, enz.*

Winst, loon. *V. Loon, enz.*
 Die geen winst, of gewin zoekt. *Che non cerca guadagno.*
 Winnen, winst doen. *Guadagnare, far guadagno.*
 Winst gedaan worden. *Venir fatto guadagno.*
 Winst barende, dat winst medebrengt. *Che apporta guadagno.*
 Begeerig naar winst, winstzuchtig. *Avido di guadagno.*
 Winst gedaan hebbende. *Che ha fatto guadagno.*
 Daar winst aan vast is. *Dove vi è guadagno certo.*
 Daar veel winst aan is. *Dove vi è gran guadagno.*
 Om winst arbeidende. *Che lavora per guadagno.*
 Die gemaklyk winst doet. *Che guadagna facilmente, comodamente.*
 Met zeer groote winst. *Con grandissimo guadagno.*
 Die heel op winst gezet is. *Avidissimo del guadagno.*
 Eenige winst doen, iets winnen. *Fare qualche guadagno.*
 Zyn winst bevorderen, bezorgen, behartigen, gadeslaan. *Avanzare, procurare, baver a cuore il suo guadagno.*
 Daar valt geen winst te doen. *Ivi non vi è da guadagnare.*
 Goede winst doen. *Far buon guadagno.*
 Iemand winst toebrenge. *Apportar guadagno ad alcuno.*
 Dit strekt my tot winst. *Questo mi viene a guadagno.*
 Groote winsten toebrenge. *Apportare grandi guadagni.*
 Iemands winsten belemmeren, beletten, stremmen. *Impedire i guadagni di alcuno.*
WINSTZOEKER. *Che cerca guadagno.*
WINTER. *Inverno, verno.*
 Van den winter, wintetagtig, winterfch. *Invernale, biemale.*
 Doorbrenginge van den winter. *Invernata.*
 Het is winter, hard winter weder. *Fa' spro inverno, cruda invernata.*
 De winter, de winter-tyd. *Il tempo dell' inverno, Finverno.*
 Een zachte winter. *Un vento dolce, mite.*
 Een koudé winter. *Un vento freddo.*
 Een harde, koude, felle, ongemaklyke winter. *Un vento aspro, freddo, crudele, incomodo.*
 De gewone wederkomst van den winter. *La solita ritornata dell' inverno.*
 In 't laatste of op 't einde van den winter. *Sull' ultimo, sul fine dell' inverno.*
 Ergens den winter doorbrengen, des winters verblyven. *Invernare in qualche luogo.*
 De winter komt, begint wederom. *L' inverno viene, ritorna, ricomincia.*
 De winter houd aan, duurt. *L' inverno dura.*
 De winter begint voorty te gaan, te eindigen. *L' inverno comincia a passare, ad andar al fine.*
 De felle, of scherpe winter neemt af. *Il vigoroso, crudo, aspro inverno comincia a cessare.*
 De winter is voorby. *L' inverno è passato.*
WINTERHIEL. *Bugantia.*
WINTERKLEED. *Vestito da inverno.*

WINTERLEGERINGE. (*Volgarmente*) winterquattier. *Quartieri d' inverno.*
 In de winterlegeringe zyn of leggen. *Essere, giacere ne' quartieri d' inverno.*
WINTERLINK, of pyphruid. *Cicuta.*
WINTERMAAND. *Dicembre.*
WINTERROK. *Giubba d' inverno.*
WINTERKOOS. *Rosa d' inverno.*
WINTERTERW. *Sergala.*
WINTERVERTREK, of woonplaats. *Habitazione d' inverno.*
WIP. *Stromento da cavar aqua con un contrapeso.*
WIPPEN. *Alzare con uno stromento, d' argano.*
WIPPINGE, optellinge. *Alzamento, con argano.*
WIPSTAART. *V. Quikstaart.*
WIS, zeker. *V. Zeker, enz.*
WISCH, stroo. *V. Stroo, enz.*
WISCHDOEK, of dweil. *Strofinaccio.*
WISCHBAST, of rysje om mede te binden. *V. Rysje.*
WISJEWASJE. *Bagatella.*
 Een wisjewasje, een praatje. *Una canta folla. V. Praatje, enz.*
WISJEWASJES. *Bagatelle.*
 Een verhalen van wisjewasjes. *Un favoleggiatore.*
 Enkele wisjewasjes. *Pura cantafolle.*
 Wisjewasjes met groote woorden opgetooit. *Cantafolle adornate con grandi parole.*
 Wisjewasjes praat praten. *Narrar cantafolle.*
 Den tyd in of met wisjewasjes doorbrengen, verflyten. *Passare, consumar il tempo con cantafolle.*
 Over wisjewasjes twisten, kyven, krakkeelen. *Disputare circa cantafolle.*
 Wisjewasjes, hoog verheffen. *Maizare cantafolle.*
WISKONST. *Matematia.*
WISKONSTENAAR, wiskundige. *Matematico.*
WISKOW, een stedeken in Duitsland. *Viskovia, città di Germania.*
WISMAR, een stad in Duitsland. *Vismaria, città di Germania.*
WISPELEN, waggelen. *V. Waggelen, enz.*
 Wispeleu, zwerven. *V. Zwerven, enz.*
WISPELTURIG, onstandvaltig. *V. Onstandvaltig, enz.*
 Wispelturig, ongestadig. *V. Ongestadig, enz.*
WISSE, of rysje. *V. Rysje, enz.*
WISSEL. *Cambio.*
 Wissel van geld. *Cambio di danaxo.*
 Een wissel op iemand trekken. *Tirare una lettera di cambio sopra alcuno.*
WISSELLAAR. *Cambista, negoziatore di cambii.*
WISSELBANK. *Banco di cambio, di giro.*
WISSELBRIEF. *Lettera di cambio, cedola di cambio.*
 Een wisselbrief nemen. *Prendere una lettera di cambio.*
WISSELEN. *Cambiare.*
 Wisselen, verwisselen. *Permutare.*
 Wisselen, verveulen. *V. Verveulen, enz.*
 Met iemand woorden wisselen. *Dialogare con alcuno.*
WISSELHANDELINGE. *Negozio di cambii.*
WISSELPAARD. *Cavallo da cambiatura.*

WISSELYALLIG, onstandvastig. *Matobile. V.*
Onstandvastig, enz.
Wisselvallig, vergankelyk. *caduco, fragile. V.* Vergankelyk, enz.
Wisselvallig, ongestadig. *V.* Ongestadig, enz.
WISSELYALLIGHEID, verandering. *Mutatio-
sione. V.* Verandering, enz.
Wisselvalligheid, verwisseling van zaken. *Mutatio-
ne, vicenda di cose. V.* Verwisseling, enz.
WISSEN, afwillen. *V.* Afwillen, enz.
Wissen, vegen. *V.* Vegen, enz.
Allerhande dunne wissel, of teen, om iets mede te
binden. *Vinchi.*
Van wissel, of teen. *Di vinchi.*
Met wissel binden. *Legare con vinchi, con vincigli.*
WISSENBOSCH, rysbosch. *Luogo di vincigli.*
WIT. *Bianco, candido.*
Zeer wit. *Bianchissimo.*
Hergewen wit is, of word. *Cid ch'è bianco, è divi-
nabianco.*
Eenigzins of ramelyk wit, witagtig. *Biancastro.*
Dat meer naar 't wit helt. *Che inclina più al bianco.*
Met wit gedekt, wit gemaakt. *Coperto di bianco.*
Wit als sneeuw. *Bianco come neve.*
Wit, grys. *V.* Grys, enz.
Het wit daar men naar schiet. *Il bianco, a cui si tira,
la mata.*
Het wit van 't oog. *Il bianco dell'occhio.*
Wit zyn. *Essere bianco.*
Wit worden. *Imbianchire, divenir bianco.*
Eenigzins wit, witagtig zyn. *Essere albiccio, essere
alquanto bianco, biancastro.*
Het, of hy word wit. *Egli diventa bianco.*
De uitstekendheid van 't wit. *La eccellenza del bianco.*
Het wit van een ey. *Albume, il bianco di un uovo.*
Het wit van een boom. *Il bianco, midollo di un' arbore.*
Wit ziju of worden. *Albicare.*
Witte wijngaard. *Bronia, herba.* Een kruid alzoogenaamd.
WITBEEN, zeker kruid. *Polemonia, herba.*
WITHEID. *Candore, bianchezza.*
WITLIJK. *Candidamente.*
WITQUAST, om muren te witten. *Pennello per
imbianchire le mura.*
WITSEL. *Imbiancatura.*
WITTEBROOD. *Pane bianco.*
Een wittebroods kind. *V.* Weelderig, of lekker.
WITTEN. *Imbiancare.*
WOEDE, vervoeringe. *Furore.*
Woede, dolheid. *V.* Dolheid, enz.
Woede, wreedheid. *V.* Wreedheid, enz.
Woede, gramschap. *V.* Gramschap.
Zijn woede laten varen, zachmoedig worden. *Man-
suararsi, deporre il furore.*
Van woede, tot woede behoorende. *Furioso.*
Door woede vervoert, gaande gemaakt. *Trasporta-
to dall'ira.*
Een bedwonge, ingeteugelde woede. *Un furore
represso.*
De woede quam weder. *Turnava il furore.*

Zyn woede is gestilt. *Il suo furore è tranquillato.*
Tot woede verwekken. *Svegliare a furore.*
Iemands woede of razerny stuiten, temmen. *Repri-
mere, aquietare la furia, il furore.*
WOEDEN, razen. *Insuriare.*
Wederom woeden. *Insuriarsi di nuovo.*
Aan 't woeden helpen. *Far insuriare.*
Woeden, rooven. *Depredare. V.* Rooven, enz.
Tegen iemand woeden. *Insuriare contro alcuno.*
Beginnen te woeden. *Cominciare ad insuriare.*
WOEDEND, dol zyn. *Farneticare, insanire.*
Woedend worden. *Divenir furioso.*
Woedend maken. *Rendere furioso.*
WOEDENDE. *Furioso, rabbioso.*
Woedende, vervoert. *Sfrenato.*
Woedend, dol. *V.* Dol, enz.
Eenigermaten woedend, razend. *Rabbiosetto.*
Woedende, wreed. *Furioso, atroce. V.* Wreed,
Woedende, gram. *V.* Gram, enz.
Op een woedende wijze. *Furiosamente.*
Woedenderwyze. *Atrocemente.*
WOEKER. *Usura, interesse.*
Woeker van geld. *Usura di danaro.*
Uitzettinge op woeker. *Fenerazione, imprestito
ad usura.*
Woeker van woeker. *Interesse d'interesse.*
Van woeker, tot woeker behoorende. *Usuario.*
Met woeker betaald, vergolden. *Pagato con usura.*
Met woeker. *Con usura.*
Keure tegen de woeker, of een wet, die de maat van
woeker stelt. *Statuto, legge contro l'usura.*
Geld op woeker of rente gezet. *Danaro dato ad usura,
a rendita.*
Van woeker ontslagen, dat is, vry, onlast van
schulden. *Libero, scaricato d'usura, di debiti.*
Geld op woeker zetten, beleggen. *Dar danari ad
interesse.*
Iemand geld op woeker leenen. *Imprestar ad alcuno
danari ad interesse.*
Door woeker opgegeten, verslonden worden. *Con-
sumato, distrutto dall'usura.*
Dit zoude u met woeker dubbeld weder van hem in-
komen, goed gedaan worden. *Questo vi verrebbe da-
lui doppiamente bonificato con usura.*
Woeker van een ten honderd. *Interesse di uno
per cento.*
WOEKERAAR. *Usurario.*
WOEKERAARSTER, een woeker bedingende
vrouw. *Usuraria.*
WOEKERAGTIG, van een woekeraar, van woek-
ker. *D'un' usurario.*
WOEKEREN, op woekeren uitzetten, beleggen
uitgeven. *Dare ad usura.*
WOEKERTJES, een kleine woeker. *Una usuretta.*
WOEL, geraas. *V.* Geraas, enz.
WOELEN, bezig zyn. *V.* Bezig zyn, enz.
Woelen, tegenstreven. *V.* Tegenstreven, enz.
Woelen, werken. *V.* Werken, enz.
Woelen, razen. *V.* Razen, enz.
WOELING. *Concorso, solle.*

WOERDEN, een stedeken in Nederland. *Vurden, città de' Paesi Bassi.*

WOEST, wild. *V. Wild*, enz.

Woest, eenzaam. *Solitario, solo. V. Eenzaam*, enz.

Woest, zeer wijd uitgestrekt. *Vasto.*

Woest, van volk ontbloot. *Deserto, privo di gente.*

Woest, onbebouwt. *Incolto.*

Woest, plomp, onbeleest. *V. Onbeleest*, enz.

Woest, wreed. *V. Wreed*, enz.

Woest, onstuimig. *V. Onstuimig*, enz.

WOESTHEID, wildernis. *V. Wildernis.*

Woestheid, verwoestinge. *V. Verwoestinge*, enz.

Verwoestheid van talen, zeden, enz. *Barbarie di lingue.*

WOL, wolle. *V. Wolle*, enz. [*cestum.*]

WOLF *Lupo.*

Van een wolf. *Di un lupo.*

WOLFINNE. *Lupa.*

WOLFHOND, een Hond gelijk een wolf, of een hond van een wolf en teef gesproten. *Un can lupo, un cane come un lupo, un cane nato d'un lupo, e una cagna.*

WOLFKRUID, wolfswortel. *Herba lupina.*

WOLFSWORTEL, monnikskapskens, een vergifnig kruid. *Aconito.*

WOLVANGER. *Che prende lupi.*

WOLK. *Nubbe.*

Een dikke, duistere wolk. *Un nembro.*

Van een wolk gebooren, gesproten. *Uscito da una nubbe.*

Een groote water- of regenagtige wolk. *Una grand' aqua, un nembro.*

Een wolk van stof. *Un turbine di polvere.*

WOLKAGTIG, vol wolken. *Nubbiloso.*

WOLKEN. *Nubbi, nuvole.*

Met wolken bedekt zijn, vol wolken zyn. *Essere coperto di nubbi, pieno di nuvole.*

Met wolken bedekken, verduisteren. *Annuvolare*

Wolken medebrengende. *Annuvoloso, che porta seco nuvole.*

De wolken verdryvende, veritrooijende. *Che caccia via le nuvole.*

Zonder wolken. *Senza nubbi.*

Duistere, dikke, bruine wolken. *Nuvole oscure, grasse, negre.*

De lugt is vol wolken. *L'aria è piena di nuvole.*

De donkere wolken verdryven. *Cacciar via le oscure*

WOLKJE. *Nuvoletta.* [*nuvole.*]

WOLLE, wol. *Lana.*

De wolle van beestevellen. *La lana di pelli di bestie.*

Wolle of ruigt op sommig ooft. *Lanugine sopra certi frutti.*

Een vlokje wolle. *Un focco di lana.*

Van wolle. *Di lana.*

Veel wolle hebbende, dik of vol wol, wollig. *Che ha molta lana, lanoso.*

Dat wolle heeft. *Che ha lana.*

Wolle voortbrengende, dragende. *Che fa lana.*

De wolle van schapen. *Lana di pecore.*

Wolle zodanig als die is afgeschoren. *Lana tale qual è tosata, lana succida.*

Gekaaarde, gekamde wolle. *Lana petinata.*

Geverwde wolle. *Lana tinta.*

Een vel met wolle of het vliet. *Una pelle con lana, è il velo.*

Veel geschreeuw-en weinig wolle. *Molto romore, e poca lana.*

De wolle trekt de vogtin. *La lana tira a se l'umidità.*

De wolle kan geveert worden. *La lana si può tingere.*

De konst van wolle bereiden. *L'arte di preparare di accocciare la lana.*

WOLLEBEREIDEN, in wolle arbeiden, werken. *Preparare la lana, lavorare in lana.*

WOLLEBEREIDER. *Preparatore, accocciatore di lana.*

WOLLEBEREIDING. *Accocciamento di lana.*

WOLLEKAMME. *Pestine da lana, cardo.*

WOLLEKAMMEN. *Carminar la lana.*

WOLLEKAMMER. *Carminatore di lana.*

WOLLEKAMSTER. *Carminatrice di lana.*

WOLLEKAMMINGE. *Carminamento di lana.*

WOLLEKRUID. *Verbasco.*

WOLLEVERWER. *Tintore di lana.*

WOLLEZAK, wolbedde. *Matarazzo.*

WOLVEN. *V. Wolf.*

De wolven hebben hem eerst gezien, dat is, hy werd zeer schor, of verloor aanstonds zyn stemme. *I lupi l'hanno visto prima, cioè, egli divenne molto rauco per se la sua voce.*

WOLVIN. *V. Wolfin.*

WONDE. *Piaga.*

Een wonde door een bete van een dier. *Una piaga, per la morscatura di un animale.*

Een wonde vernieuwen. *Rinnovare una piaga.*

Een wonde de korsten, of roofjes afdoen, doen afvallen. *Far cadere le croste, levar le croste ad una piaga.*

De opening van een wonde. *L'apertura di una piaga.*

De holte, of het binnenst van een wonde. *Il vacuo, il di dentro di una piaga.*

De randen, lippen van een wonde. *Le labra di una piaga.*

Door de wonde verzwakt. *Indebolito per la piaga.*

Een doodelyke wonde. *Una piaga mortale.*

Een geneze wonde. *Una piaga risanata, una cicatrice.*

Een gansch versche, of nieuwe wonde. *Una piaga affatto fresca, è nuova.*

Een wonde die erger, slimmer, zwaarder, of gevaarlyker word. *Una piaga, che diventa peggiore, è più pericolosa.*

Een wonde heelen. *Sanare, una piaga, una ferita.*

Een wonde zuiveren. *Purgare una ferita.*

Een wonde verbiinden. *Legare una ferita.*

Een wonde aan een hegten. *Rimire una ferita.*

Een wonde met eenige vogt wasschen, zuiveren. *Purgare una ferita con qualche liquore.*

Een wonde geven, toebrengen. *Dare una ferita.*

Een wonde verergeren. *Peggiorare una ferita.*

De wond begint toe te gaan. *La piaga comincia a servarsi.*

WONDEN, quetsen. *Ferire.*

Zwaar wonden, quetsen. *Ferire gravemente.*

Vol wonden. *Pieno di ferite.*
Goed voor wonden, tot wonden dienende. *Buono per ferite.*
Onvervaard, geen vrees, zorg, of schrik hebben-
de voor wonden: geen wonden vreezende, schroom-
mende. *Che non ha timore, che non paventa di ferite.*
Door wonden overladen, verzwaakt, magteloos,
flauw. *Aggravato, infievolito dalle ferite.*
Tot de herfeuen toe gebragte, gemaakte wonden.
Piaghe fatte fino alla cervella.
Iemand wonden, wonden toebrengen. *Ferire alcuno, dagli delle ferite.*
Wonden verbinden. *Legare faciare ferite.*
De wonden toenaaijen. *Cucire le ferite.*
Iemand ligrelyk in de borst wonden, quetsen. *Ferire alcuno leggiermente nel petto.*
Iemand op vele plaatsen wonden. *Ferire alcuno in molti luoghi.*
WONDENDE. *Che ferisce.*
WONDER, al wat wonder is. *Portento.*
Een wonder, wonderwerk, wonderlyke zake. *Una cosa miracolosa.*
Wonder, wonderbaar, wonderlyk. *V. Wonderlyk.*
WONDERBAAR, wonderlyk. *Miraculoso, portentoso. V. Wonderlyk.*
WONDERBOOM. *Cicino; Ricino.*
WONDEREN, verwonderen. *V. Verwonderen.*
WONDERLIJK, verwonderlyk. *V. Verwonderlyk.*
Wonderlyk, voortreffelyk. *V. Voortreffelyk.*
Wonderlyk, ongemeen. *Portentoso, straordinario.*
Een wonderlyk, ongemakkelek man. *Un buono strano, fastidioso, raro.*
Hy is een wonderlyk mensch. *Egli è uno strano buomo.*
Wonderlyk groot. *V. Groot.*
WONDERSTUK, iets wonderbaarlyks. *Un miracolo, una cosa rara, un coruo bianco.*
WONDERTEKEN. *Portento.*
Die iets uit een wonderteken voorspelt, voorzegt.
Presago.
Een wonderteken vervullen, waar, of goed maken.
Adempire un presagio.
Een uitlegger van wonderteken. *Un dichiaratore di presagi.*
WONDHEELER. *Chirurgo.*
Een wondheeler, die de zieken met zalven, of sme-
ren geneest. *V. Arts, enz.*
Wondhealers gereedschap. *Istrumenti da chirurgo.*
Wondhealers konst. *Chirurgia.*
Tot de wondhealers konst behoorende. *Chirurgico, appartenente alla chirurgia.*
WONDINGE. *Ferimento.*
WONDYZER, of tentyzer van een wondheeler.
Ferro da ferite, da tastare le piaghe.
WONDTEKEN. *Cicatrice il segno, che lascia la ferita.*
WONDTEKENTJE. *Cicatricetta.*
WOONEN. *Habitare.*
Wonen, verblyven. *Rimanere. V. Verblyven, enz.*
Ergens voor een tyd wonen, of stil blyven. *Habitare, dimorare, restare questo per un tempo in qualche luogo.*

T O M. II.

Op een andere plaats gaan wonen, verhuizen. *Andar ad habitare in un altro luogo, mutare d'habitatione. V. Verhuizen, enz.*
In zyn vorige woonplaats keeren, weder komen wonen. *Tornare alla sua prima habitatione.*
Daar men niet kan wonen. *Dove non si può habitare, inhabitabile.*
In een plaats wonen. *Habitare in un luogo.*
By iemand wonen. *Habitare appresso alcuno.*
In een stad, of huis wonen. *Habitare in una città, ò casa.*
Zeer gemakkelek, of gemakkelek in een plaats wonen. *Habitare molto comodamente in un luogo.*
Ruim, of in een groot huis wonen. *Habitare largamente, ò in una gran casa.*
Zy wonen te Rome. *Eglino habitano a Roma.*
Hy woont gemeenelyk op 't land. *Egli habitava ordinariamente in villa.*
Zy wonen in een en 't zelve huis. *Eglino habitano in una stessa casa.*
Rondom een Meer wonen. *Habitare intorno un Lago.*
Op 't land woonende, iemand die op 't land woont. *Habitante in villa, uno che habita in villa.*
Een land daar men altyd woont. *Un paese, dove sempre habita.*
WOONING, of huis. *Habitatione, ò casa. V. Huis.*
Een wooning, woonplaats. *V. Woonplaats, enz.*
Een kleine wooning. *Una piccola habitatione.*
Een gemakkeleke, ruime wooning. *Una comoda, larga habitatione.*
Buitensporige, pragtige wooningen. *Smoderate, pompose habitationi.*
WOONPLAATS. *Habitatione, domicilio.*
Woonplaats, of verblyf in een plaats. *Dimora in un luogo.*
In een plaats zyn woonplaats hebben. *Havere la sua habitatione in un luogo. V. Wonen, enz.*
Van woonplaats veranderen, verhuizen. *Mutare di habitatione. V. Verhuizen, enz.*
Die geen vaste woonplaats heeft. *Che non ha stabile habitatione.*
Iemand die geen woonplaats heeft. *Uno che non ha habitatione.*
WOONSDAG. *Mercordì.*
WOONVERTREK. *Stanza.*
WOORD. *Parola.*
Een klein, of gering woord, een woordje. *Una paroletta.*
Woord, belofte. *V. Belofte, enz.*
Woord, trouwe. *V. Trouwe, enz.*
Een zeldzaam, duister, weinig gebruikt woord. *Una parola rara, oscura, poco usata.*
Een voordeelg woord. *Una parola profittevole.*
Een scherp, hard, streng woord. *Una parola pungente, aspra, rigorosa.*
Het woord, een leus. *La parola.*
Die het woord, of de leus heeft. *V. Leus, enz.*
Het woord voeren, spreken. *V. Spreken, of Aanspreken, enz.*
Het woord voeren, pleiten. *V. Pleiten, of Voorspreken.*

I i i i i

Het

Het hoogste woord voeren, pocchen. *V. Pocchen.*
 Zyn woord geven. *Dare la sua parola, promettere.*
V. Beloven, enz.
 Met een woord, met korte woorden. *In una parola, con poche parole.*
 Een geneugelyk, vermakelyk woord. *Una piacevole parola.*
 Een werkend woord. *Un verbo attivo.* Een konstwoord in de Grammatica.
 Gegeven woord. *Parola data.*
 Een ongemakelyk woord, moeijelyk om uit te spreken. *Una parola difficile da pronunciare.*
 Een bedorven woord, of misbruik van een woord. *Una parola depravata, ò abuso di una parola.*
 Een gezocht en voorbedagt woord. *Una parola cercata, e pensata.*
 De eigenschap en aardigheid van een woord. *La proprietà, e leggiadria di una parola.*
 Een krygskundig woord, of een woord in den oorlog gebruikelyk. *Una parola usata allaguerra.*
 Zyn woord geven. *Dare la sua parola.*
 Zyn woord houden. *Tenere la sua parola.*
 Zyn woord breken, niet nakomen. *Rompere, non adempire la sua parola.*
 Iemand eerst het woord laten voeren. *Lasciar portare la parola ad alcuno.*
 Ik zeg u dat op myn woord. *Io vi dico questo sì la mia parola.*
 Op uw woord. *Sulla vostra parola.*
 Om 't met een woord te zeggen. *Per dirlo in una parola.*
 Een woord zoo veel als duizend. *Basta una parola quanto mille.*
 Een woord onderzoeken, uikippen. *Cercare, sciegliere una parola.*
 Men kon geen woord uit zyn mond krygen. *Non si poteva cavargli una parola di bocca.*
 Hy heeft nooit een woord tegen hem gesproken. *Non ha mai parlato una parola contro di lui.*
 Zeg het met een woord. *Ditelo con una parola.*
 Iemand het woord uit den mond nemen. *Levar la parola di bocca ad alcuno.*
 Hy houd zyn gegeven woord niet. *Egli non mantiene la sua data parola.*
WOORDBREKINGE, bedrog. *V. Bedrog, enz.*
WOORDBUIGINGE. *Coniugatione di verbi, declinatione di nomi.*
WOORDEN. *V. Woord.*
 Verstandige, scherpzinnige woorden. *Ingenose, acute parole.*
 Belacchelyke, bescpottelyke, ydele woorden. *Ridicole, burleschi, vane parole.*
 Goede, zachte woorden. *Buone, dolci parole.*
 Mangel, of gebrek van woorden. *Mancamento, ò difetto di parole.*
 Moogmoedige, opgeblaze woorden. *Parole altiere, orgogliose.*
 Veelheit van woorden, die men met minder kan zeggen. *Moltitudine di parola, che si potrebbe dire a meno.*

Vol woorden. *Pieno di parole.*
 Met weinig woorden, in een woord of twee. *Con poche parole, in una parola, ò due.*
 In zeer weinig woorden, zeer kostelyk. *In pochissime parole, brevissimamente.*
 Woorden voortbrengen, spreken, zeggen, melden. *Pronunciar parole. V. Spreken, enz.*
 Korte en beknopte woorden gebruiken. *Usare brevi, e laconiche parole.*
 Oorspronkelyke woorden, daar de andere van afkomstig zyn. *Parole originarie dalle quali derivano [altre.*
 Uitzoekinge van woorden. *Ricercamento di parole.*
 Woorden die een en dezelve zake betrekenen. *Parole che significano la stessa cosa.*
 Ongeschikte, vuile woorden. *Parole improprie, petulant, sporche.*
 Destrigheid, statigheid van woorden. *Gravità di parole.*
 Treffende, krachtelyk doordringende woorden. *Parole, che fanno colpo, parole vigorose, penetranti.*
 Oprechte, eenvoudige woorden. *Parole radi, sincere.*
 Woorden die men in een goeden en quaden zinn kan nemen. *Parole, che si possono usare in buono, ò cattivo senso.*
 Verouderde, of gansch in ongebruik geraakte woorden. *Parole antiche, e affatto disusate.*
 Honigzoete, gesuikerde, vleijende, strekende woorden. *Parole melate, inuchersate, adulanti.*
 Woorden schikken. *Costruire parole.*
 Vol, of overtollig zyn van woorden, veel woorden overhoop halen. *Abbondare di parole.*
 Nieuwe woorden maken. *Far nuove parole.*
 De woorden in hun grootste kragt gebruiken, wegen. *Usare le parole nel loro maggior vigore.*
 Woorden met aandacht zoeken. *Cercar parole con attenzione.*
 Woorden, die een ander onbedagt uit den mond vallen, pryzen. *Parole, che cadono impensatamente dalla bocca.*
 Wy maken vele woorden, dat is, wy verliezen ontyd met praten. *Noi facciamo molte parole, cioè è perdiamo il nostro tempo colle parole.*
 Woorden die op een geluid eindigen. *Parole consonanti.*
 De woorden vliegen in den wind, vervliegen. *Le parole volano nell'aria.*
 Iemand de woorden in de mond steken, geven. *Mettere le parole in bocca ad alcuno.*
 Ik zal het in weinig woorden zeggen. *Io lo dirò in poche parole.*
 Ik hebbe hem met zyne eigen woorden betaalt. *Io l'ho pagato colle sue stesse parole.*
 Woorden verplaatsen, verzetten. *Trasporre parole.*
 Myn woorden zyn onnut, te vergeefs. *Le mie parole sono inutili.*
 Iemand's woorden aandagriglyk hooren. *Udire attentamente le parole di alcuno.*
 Myn woorden doen geen goed, baten niet. *Le mie parole non fanno alcun bene, non giovano.*
 Woorden wisselen, praten. *V. Praten, enz.*

Met:

Met iemand woorden wisselen. *Dialogarsi con alcuno.*
WOORDKLANK. *Risuono di una parola.*
WOORDDOORSPRONKEELIJKEHEID, afkomst van woorden. *Ordine di parole.*
Woorddoorspronkelykheit, of de kennis van den oorspronk der woorden. *Etimologia.*
WOORDENSCHIKKING. *Costruzione di parole.*
WOORDENSPELING. *Bisticcio di parole.*
WOORDENSTEL, stelsel. *Ordine di parole.*
WOORDENSTRIJD, gekyf. *V. Gekyf, enz.*
Woordenstryd, woordenvitinge, woordenaafvinge. *Contesa, censura di parole.*
Met iemand een woordenstryd hebben. *Haveer una contesa di parole con alcuno.*
WOORDENTWIST. *Contrasto, contesa di parole.*
WOORDENVINDER. *Inventore di parole, ritrovatore di parole.*
WOORDUITVINDING, makinge, uitvindinge van een woord. *Invenzione, finzione di parole.*
WOORDENWISSELING. *Dialogamento.*
WOORDENZIFTER. *Censore di parole.*
WOORDENZIFTERIJ. *Crisico.*
WORDEN. *Farsi.*
Worden, tot iets komen. *Diventare.*
Worden, verschynen. *V. Verschynen, enz.*
WORGEN, verworgen. *Strangolare.*
Iemand met een koord worgen. *Strangolare alcuno con una corda.*
WORGINGE, verworging. *Strangolamento.*
WORK, kikvorsch. *Rana.*
WORKJ, kikvorschje. *Ranocchio.*
WORM. *Verme.*
Een worm met vele poten. *Centopiedi, un verme con molti piedi.*
Een worm in vuur levende. *Un verme, che vive nel fuoco, piraustra.*
Wormen in den buik, of de ingewanden hebben. *Haveer vermi negl' interiori.*
Van wormen gegeten, of beschadigt worden. *Venir mangiato, è danneggiato da vermi.*
WORMKEN, een myt. *Tarma.*
WORMSCHADE, als de wormen de bladeren der boomen opeten. *Il danno, che fanno i vermi mangiando le foglie degli arbori.*
WORMSTEKINGE. *Caruolo.*
Wormstekinge onderworpen zyn. *Essere sottoposto al caruolo.*
WORMTJE. *Vermicello, vermetto.*
Een wormtje dat des nagts blinkt. *Un vermicello, che riluce di notte.*
WORPEN, werpen. *V. Werpen, enz.*
WORST, of beuling. *Salsiccia, boldone.*
WORSTELAAR, worstelkundige, worsteloefenaar, een liefhebber van worstelen. *Lottatore, Atleta.*
Van worstelaars, of worstelen, daar toe behoorende. *Atletico.*
Gelyk de worstelaars, op de maniere der worstelaars. *Atleticamente.*

WORSTELLEN, zig in 't worstelen oeffnen. *Lottare, esercitarsi nella lotta.*
Tegen iemand of iets aan worstelen. *Lottare contra alcuno, è quakbe cosa.*
Worstelen, in benaauwdheit zyn. *Essere in affanno.*
V. Benauwdheit.
Beproof hem in 't worstelen. *Provutelo nel lottare.*
WORSTELLENDE, outworstelende. *Lottante.*
WORSTELINGE, de behendigheit, of liefhebberij van worstelen. *Lotta, destrezza di lottare.*
WORSTELKONST. *Arte di lottare.*
WORSTELLAAN, daar de worstelaars zig in mooi weder oeffnen. *Strada da lottare, dove, facendo buon tempo, i lottatori si esercitavano.*
WORSTELMEESTER. *Lottatore.*
WORSTELOEFFNINGE. *Esercizio di lotta.*
WORSTELPERK, of school. *Palestra, scuola da lottare.*
WORSTELSPLEN, ofstryd. *Lotta.*
WORSTENMAKER, worstverkoper. *Venditore di salsiccie.*
WORTEL. *Radice.*
Een kleine wortel, een worteltje. *Radicetta, una piccola radice.*
Wortel gevat hebbende. *Haveendo preso radice.*
Een holle wortel. *Una radice vuota.*
Wortelen krygen, schieten. *Gettare, fare le radici.*
Wortelen, aan een wortelen. *Prender radice.*
Vol wortelen. *Pieno di radici.*
De wortelen der tanden. *Le radici de denti.*
Het geen diepe wortels geschoten heeft. *Che ha gettato profonde radici.*
Diepe wortelen schieten. *Gettare profonde radici.*
De wynstok begint wortelen te schieten. *La vite comincia a gettar radici.*
Die boomen schieten ras wortelen. *Questi arbori gettano presto radici.*
De wortelen van een wyngaard of boom met aarde bedekken. *Coprir con terra le radici d'una vite o d'un' arbore.*
WORTELINGS, tot den wortel toe. *Radicalmente, fino alla radice.*
Wortelings, of tot den wortel toe uittrekken, uitroeyen. *Sueller dalla radice, stradicare.*
WORTELWOORDEN. *Parole radicali.*
WORVEL. *V. Wervel.*
WOUW, zeker roofvogel. *Milvo, uccello da rapina.*
WOUWD, bosch. *Selva, bosco.*
Van een wouwd, of bosch. *D'un bosco.*
Van een wouwd, of bosch. *Silvestre.*
Een woud, of bosch. *Una selva.*
WOUWDEZEL. *Afino selvaggio.*
WRAAK. *Vendetta.*
Wraak nemen. *V. Wreken, enz.*
WRAKE, afkeuring. *Reprovaçãoe.*
WRAGEN, weigeren. *V. Weigeren, enz.*
WRANG, zuur. *V. Zuur, enz.*
Wrang, onryp. *V. Onryp, enz.*
WRAT. *Porro, bitorzolo, callo.*
Een wratje op de bovenste winkbraauw. *Un porro sopra il ciglio.*

Wratten hebben. *Haver porri.*
 Vol wratten. *Pieno di porri.*
 Een kruid dat de wratten verdryft. *Herba verrucaria.*
W R E E D. *Crudele.*
 Wreed, onmenschelyk. *Inhumano.*
 Wreed, onbarmhartig. *Inclemente.* V. Godloos.
 Zeer wreed. *Crudehissimo.*
 Wreed, bloeddorstig. *Crudele, affectato di sangue.*
 Wreed zyn, wreedheit toonen. *Essere crudele, mostrar crudeltà, incrudelire.*
 Nalaten wreed te zyn. *Lasciare d'incrudelire.*
 Een wreed gemoed. *Un animo crudele.*
 Tegen iemand wreed handelen. *Trattar crudelmente contra alcuno.*
 Ik ben zoo wreed niet. *Io non sono tanto crudele.*
 Ach! zyt zoo wreed niet, *Ah! non siate tanto crudele!*
W R E E D A A R T, of moordenaar. *Assassino.*
W R E E D H E I D. *Crudeltà.*
 Wreedheit, onmenschelykheit. *Inumanità.*
 Wreedheit, wrangheit. *Asprezza.* In vrugten, drank, enz. V. Wrang, of Zuur, enz.
 Iemand tot wreedheid aanporren, wreedheit inboezemen. *Stimolare alcuno a crudeltà.*
W R E E D E L I J K. *Crudelmente.*
 Wreedelyk, onmenschelyk. *Inhumanamente.*
 Iemand wreedelyk handelen. *Trattare alcuno crudelmente, con crudeltà.*
W R E E D E L I J K E R, met grooter wreedheit. *Con maggior crudeltà.*
W R E E K S T E R. *Vendicatrice.*
W R E K, vrek, gierig. V. Gierig, enz.
W R E K E N. *Vendicare.*
 Zig aan iemand wreken. *Vendicarsi d'alcuno.*
 Zyn smart of leed wreken. *Vendicare il suo dolore.*
 Men zal dat wel wreken. *Ben si prenderà vendetta di questo.*
 Zig wreken, met gelyke munt betalen. *Vendicarsi, pagare con pari moneta.*
 Zig verwoed op iemand wreken. *Vendicarsi crudelmente d'alcuno.*
W R E K E N D E, of wreke genomen hebbende. *Vendicante, d'che ha fatto vendetta.*
 Niet wrekende. *Senza vendetta.*
 Een wrekende hand. *Una mano vendicatrice, ultrice.*
 Een wrekende vlam. *Fiamma vendicatrice.*
W R E K E R. *Vendicatore.*
 Een dubbelde wreker. *Un doppio vendicatore.*
W R E K I N G E. *Vendetta.*
 Wrekinge van eenig ongelyk. *Vendetta di qualche torto, d'ingiuria.*
W R E V E L I G, gramsturig. V. Gram, enz.
 Wrevelig, hardnekkig. V. Hardnekkig, enz.
W R I J F A A R, dat men ligt in stukken, of tot stof wryven kan. *Fragile, che si fa facilmente in pezzi, d'in polvere.*
W R I J V E N, bestryken. *Fregare.*
 Wryven, inwryven. *Fregare.*
 Ergens tegen wryven. *Fregare contro qualche cosa.*
 Wederom wryven. *Rifregare.*
 Rondom wryven. *Fregare intorno.*

Zaftjes, zoetjes wryven. *Fregare dolcemente.*
 Van onderen wryven. *Fregare al di sotto.*
 Klein wryven, aan stukken wryven. *Fregare in pezzi.*
 Wryven, kloppen. V. Kloppen.
 Wryven, afwryven. V. Afwryven, enz.
 Iemands hoofd zagrijes wryven. *Fregare dolcemente la testa di alcuno.*
 Den arm wryven. *Fregare il braccio.*
W R I J V E R. *Fregatore.*
W R I J V I N G E. *Fregamento.*
 Wryvinge van 't een tegen 't ander. *Fregamento d'una cosa contro l'altra.*
W R I N G E N, draaijen. *Torcere, contorcere.* V. Draaijen, enz.
 Wringen, indraaijen. *Torcere indentro.*
 Sterk wriegen. *Torcere fortemente.*
W R I N G I N G E, draaijinge. *Torchimento.*
W R O E G E R. V. Verklikker.
 Voor wroeger, of aanbrenget spelen. V. Verklikker, enz.
W R O E G I N G E. V. Gewisse, enz.
W R O K. V. Haat, enz.
W R O K K E N, haten. V. Hatén, enz.
W R O N G, hairwron. *Il cerchio, che la donna fanno di loro capelli dietro la testa.*
W R O N G E L. *Burlotto.*
W U L P S C H. *Suervato.*
 Wulpsch, dattel. V. Dattel, of Wælderig, enz.
W U R M. V. Worm.

X.

X O I C H I U, een stad in China. *Xoichen, una città della China.*

Y.

Y E N S C H I U, een stad in China. *Yenchen, una città della China.*

Z.

Z A A D, graan. *Seme.*
 Het zaad, het gezaaide. *La semente.*
 Zaad voortbrengen. *Produrre seme.*
Z A A D A K K E R. V. Zaailand.
Z A A D H U I S J E. *Pericarpio.*
Z A A G. *Sega.*
 Gelyk een zaag gemaakt, zaagagrig. *Fatto a sega.*
 Het geraas van een zaag. *Lo strepito di una sega.*
 Met een zaag afzagen. *Segare con una sega.*
Z A A G J E. *Segheita.*
Z A A G M O L M. *Segature.*
Z A A I J E N. *Seminare.*
 Weder zaaijen. *Rifeminare.*
 Iets rondom iets anders zaaijen. *Seminare qual'be cosa intorno qual'be altra cosa.*
 Over al zaaijen. *Seminare da per tutto.*
 Hier en daar zaaijen. *Seminare, spargere qua e là.*
 Zaaijen.

Zaaijen, spelen. *Bollire*. Sprekende van wyn.
Goed om te zaaijen. *Buono da seminare*.
In zand zaaijen, verlooren arbeid doen. *Seminare nell'arena, affaticare in vano*. *V.* Arbeid, enz.
Dat men zaait, goed, bequaam, eigen om te zaaijen. *Che si semina, buon, atto, proprio da seminare*.
Die veel zaait zal veel maaijen. *Cbi molto semina, molto raccoglie*.

ZAAIJER. *Seminatore*.

ZAAIJER. *Stame*.

ZAAIJING. *Seminamento*.

ZAAILAND. *Terra da seminare*.

ZAAITIED. *Tempo da seminare*.

Dat tot den zaaityd duurt, of goed blyft. *Che dura fino al tempo di seminare*.

In 't midden van den zaaityd. *Nel mezzo del tempo di seminare*.

ZAAK. *Cosa, negotio*.

Zaak, bezigheid. *Negotio, occupatione*.

Een zaak, of geding. *Una causa*.

Een zaak verliezen. *Perdere la causa*.

Een zaak winnen. *Guadagnar una lite*. *V.* Geding.

Een zaak, hoofdzaak. *Principal causa*.

In de zelve zaak. *Nella medesima causa*.

De grond van een zaak. *Il fondamento di una causa*.

Is 't zaak dat, indien. *V.* Indien, enz.

Ter zaak, om. *Per causa*.

Ter zaak van. *V.* Derhalven.

De zaak waarom. *Il perche*.

Om die zaak, of oorzaak. *Per questa causa*.

Buiten de zaak, niet ter zake. *Fuori di causa*.

In eenige zaak. *In qualche causa*.

Ter zaak, ter inede. *A proposito*.

De zaak is zoo verre gekomen. *La causa è tanto avanzata, inoltrata*.

Daar komt de zaak t'eenemaal op aan. *Qua batte la causa*.

Geen de minste zaak van iets maken. *Non far il minimo conto di qualche cosa*.

Weinig zaak van iemand, of iets maken. *Far poco conto di alcuno, di di qualche cosa*.

Men maakt ganfch geen zaak van hem. *Non si fa affatto conto veruno di lui*.

Een quade zake hebben. *Havere una cattiva causa*.

ZAAL. *Sala*.

Zaal, gehoorzaal. *Sala d'audienza*.

ZAALETTJE, of plaats om te eten. *Saletta, è luogo da mangiare*.

ZAAN. *Fior di latte*.

ZAANKAAS. *Formaggio di fior di latte*.

ZADEL. *Sella*.

ZADELBOOG. *Arco da sella*.

ZADELEN. *Insellare i cavalli*.

ZADELMAKER. *Che fa selle*.

ZADELPAARD. *Cavallo*.

ZADELRIEM. *Cinghia*.

ZADELTUIG. *Stromenti da sella*.

ZADEN. *V.* Zaad.

De eerste of oorspronkelyke zaden, de eerste zaden die de natuur voortbrengt. *Semi originari della natura*.

Zaden, verzaden. *V.* Verzaaden, enz.

ZAFET, teeder. *Molle*.

Zaft, zoet. *V.* Zoet, enz.

Zaft, teeder. *Tenero*. Van een stemme, een Lichaam, enz. gesproken.

Zeer zaft, rijp. *Molto maturo*. *V.* Rijp, enz.

Zeer zaft, verwijfd. *V.* Verwyfd, enz.

Zaft van vel. *Sottile di pelle*.

Zaft, week zyn of worden. *Divenir molle*.

Zaft worden, murw worden. *Ammollire*.

Zaft worden, bedaren. *V.* Bedaren, enz.

Zaft, week maken. *Ammollire*. Sprekende van hout, hoorn, enz. gesproken.

Iets in eenige vogt of zagt maken. *Ammollire qualche cosa in un liquore*.

Door flagen zaft maken. *Ammollire*.

Zaft, murw gemaakt. *Ammollito*.

Zaft man! Holla! *Ob la pian piano! ob, là dolcemente!*

Zaft land, zafte aarde. *Terra molle*.

ZAFTHEID. *Tenerezza*. Van kruiden, lammeren, enz. gezegd.

Zaftheid, vloeijendheid van stijl. *Facilità di stile*.

Zaftheid van huid of vel. *Tenerezza di pelle*.

ZAFTEJES, zagjes, dat men 't niet merkt. *Dolcemente, che non offerui*.

Zaftjes, allengjes. *Lentamente*.

Zaftjes, een weinig teffens. *Minutamente*.

Zaftjes, ter loops. *Di passaggio*.

Zeer zaftjes, zagtes spreken. *Parlare molto pianamente*.

Al zaftjes, zoo 't u belieft. *Piano se vi piace*.

ZAFTELIIK. *Mollemente*.

ZAFTEMOEDIG, zagtmoedig, zaftzinnig. *Mite, mansueto*.

Zaftmoedig, zagtmoedig, zaftzinnig, bezadigd. *Moderato, modesto*.

Zaftmoedig, zagtmoedig, zagtmoedig, goedaardig. *Benigno*.

Zaftmoedig, zagtmoedig, zagtmoedig, rekkelijk. *Facile, trattabile*.

Zeer zaftmoedig, zagtmoedig, zaftzinnig. *Humanissimo*.

Zeer zaftmoedig, zaftzinnig, rekkelijk. *Facilissimo*.

Zaftmoedig, zaftzinnig gemaakt. *Ammollito*.

Zaftmoedig of zagtmoedig of zaftzinnig zyn. *Essere [mite]*.

Zaftmoedig, zagtmoedig, zaftzinnig worden. *Mansuefarsi, divenir mite*.

Een zaftmoedig, zagtmoedig, zaftzinnig gemoed. *Un' animo mite, mansueto*.

Een zaftmoedig, zagtmoedig man. *Un' uomo trattabile, morbido, placido*.

Zaftmoedig, zaftzinnig, jegens iemand. *Mite verso alcuno*.

Zig zaftmoedig, zaftzinnig jegens iemand toonen, dragen. *Comportarsi placidamente con alcuno*.

Wat zaftmoediger, zaftzinniger. *Più placidamente*.

ZAFTEMOEDIGHEID, zagtmoedigheid, zaftzinnigheid. *Placidezza*.

Zaftmoedigheid, zagmoedigheid, zaftzinnigheid, rekkelijkheid. *Facilità, mansuetudine.*
 Zaftmoedigheid, zagmoedigheid, zaftzinnigheid, goedaardigheid. *Bontà, benignità.*
 Zaftmoedigheid, zaftzinnigheid in 't fpreken. *Affabilità nel parlare.*
 Grootte zaftmoedigheid, zagmoedigheid, believinge. *Indulgenza.*
 Met zaftmoedigheid, zaftzinnigheid. *Con placidezza, con suavità.*
 Zaftmoedigheid uit de natuur. *Placidezza di natura.*
 Zig tot zaftmoedigheid gewinnen. *Ufarsi alla placidezza.*
 De zyde van zaftmoedigheid kiezen. *Cercare la placidezza.*
 Iets uyt zaftmoedigheid verdragen, lijden, dulden, opnemen. *Sopportare qualche cosa di buon animo.*
 Niemand was meer begaafd met zagmoedigheid. *Niuno era dotato di maggior placidezza.*
Z A F T M O E D I G L I J K, zaftzinniglijk. *Mitemente, placidamente, mansuetamente.*
 Zeer zaftmoediglijk, zaftzinniglijk. *Mitiffimamente.*
 Zaftmoediglijk, zaftzinniglijk, goedaardiglijk. *Benignamente, con benignità.*
 Zaftmoediglijk, zaftzinniglijk, bedaardelijk. *Moderatamente.*
 Zaftmoediglijk, zaftzinniglijk, beleefdelijk. *Cortefemente, con cortefia, civilmente.*
 Zaftmoediglijk, zaftzinniglijk, toegeveudet wijze. *Indulgentemente.*
Z A F T M O E D I G L I J K E R, zaftzinniglijker. *Più mitemente.*
Z A G A R O L O, een stedeken in Italic. *Zagarolo, luogo d'Italia.*
Z A F T V L O B I J E N D E. *Corrente, fpeditivo.* Van een ftijl, redeu, enz. gefproken.
Z A G E N. *Segare.*
 Zagen, doorsnijden. *Segare, tagliare a mezo. V. Doorsnijden, enz.*
 Dat men kan zagen, doorsnijden. *Chefi può tagliare a mezo.*
Z A G E R *Segatore.*
Z A G I N G E. *Segamento.*
Z A G T. *V. Zaft, enz.*
Z A K. *Sacco.*
 Een zak, knapzak. *Un carniere.*
 Een zak, reizsak. *Una facchetta da viaggio.*
 Een zak met twee beursjes. *Una bifacca.*
 Een ledere zak. *Una bolgia.*
 Een ledere zak of fles van Bokke of geitevel. *Pelle di becco tratta intiera & accomodata ad ufo di portar vino, olio &c.* Om wijn, oly, enz. in te doen.
 Een zak netswijze gemaakt. *Sacchetto fatto a rete dove i viandanti portano il loro pane &c.* Waar in de reizigers hun brood enz. dragen.
 Zak en pak opleggen. *V. Beladen, enz.*
 Door een zak laten zijpen, druipen. *Lafciar collare per un sacco. V. Zijpen, enz.*
 Den zak geven, verlaten. *Abbandonare, dare il sacco. V. Verlaten, enz.*

Dat men door een zak heeft laten zijpen, druipen. *Paffato per facchetto.*
 In een zak genaaid. *Cucito in un sacco.*
 Iemand den zak geven, uit zijn dienft jagen. *Cacciar alcuno via dal fuo fervitio. V. Afjanken, enz.*
 Ik hebbe het fchrijven den zak gegeven. *Ho abbandonato lo fcrivere.*
Z A K E N. *V. Zaak.*
 Vol van zaken of bezigheden. *Pieno di negotii.*
 Een anders zaken of goederen. *Cose, ò beni altrui.*
 Hopelooze, flegt staande, verwarde zaken. *Cose difperate, in cattivo ftato, confufe.*
 Vervalle, verwarde zaken. *Cose cadute, imbrogliate, intricate.*
 Langdurende, fleepende zaken. *Negotii lunghi.*
 Vermomde, nagemakte zaken, vol van veinzery, bedrog. *Cose piene di fuffità, d'inganni.*
 Zaken wel by een gevoegt, wel by een voegende. *Cose ben concatenate, ben congiunte.*
Z A K J E. *Sacchetto.*
 Een leder zakje. *Un facchetto di pelle.*
Z A K K E D R A G E R. *Un porta facchi. V. Kruijer.*
Z A K K E N, pakken. *V. Pakken, enz.*
 Die's lands gelt uit de zakken steelt. *Che rubba i danari del paeze fuori de' facchi.*
 Met ledere zakken. *Con facchi di pelle.*
 Zakken, zinken. *Andar al fondo, cedere.* Gelijk een overladen balk, enz.
 Begiuuen te zakken, te zwaar geladen zyn. *Cominciar ad affondarfi, effer troppo carico.* Van een fchip gefproken.
 Doen zakken. *Far dar giù.*
 Laten zakken. *Abballare.* Sprekende van Zeilen.
 Opofte by zakken, vallen. *Cadere.*
 Zakken, hellen. *V. Hellen, enz.*
 Zakken, dunner worden. *Divenir più chiaro, fur pofatura.*
 Zakken, afnemen. *Languire.* Van moed gezegt.
 Het zakken, ebben van de zee. *Il fluffo del mare. V. Vloed, enz.*
 Naar de aarde zakkende, hellende. *Pendente a terra.*
Z A K K E N D E. *Cadente.* Van darmen gefproken.
Z A K K I N G E, zinkinge. *Pofatura.*
 Zakkinge van een balk. *Accidimento di una trave.*
 Daar te groote last op legr.
 Zakkinge van 't ingewand, enz. *Caduta degl'intestini.*
Z A K K U I L, het benedenfte van een zak. *Il fondo di un sacco.*
Z A K N E U S D O E K. *Fazzoletto, perzuola.*
Z A K P I J P. *Piva, cornamufa.*
 Een fpejer op de zakpijp. *Un suonatore di cornamufa.*
Z A K W I J N. *Vino collato per sacco.*
Z A L F. *Unguento.*
 Een welriekende zalf. *Unguento odoroso.*
 Drooge zalf. *Unguento secco.*
 Een fpaan om zalf mede te smeren. *Una spatola da ftirare l'unguento.*
Z A L F A G T I G. *Unguentofo.*
Z A L F B U S, of doos. *Scatola d'unguenti.*

ZALFMAKER, of verkooper. *Chefa, d vende unguenti.*
ZALFPOT, of var. *Vaso da unguento.*
ZALIG. *Beato, partecipe dell' eterna beatitudine.*
 Zalig, heilzaam. *V.* Heilzaam, enz.
 Zalig, gelukkig. *V.* Gelukkig, enz.
ZALIGER gedagtenis. *Di felicememoria.*
ZALIGHEID. *Beatitudine.*
ZALIGLIJK. *Beatamente.*
ZALIGMAKEN. *Beare, beatificare.*
ZALIGMAKENDE. *Beante, beatifico.*
ZALIGMAKER. *Salvatore.*
ZALIGMAKINGE. *Beamento.*
ZALM. *Salmone.*
 Een kleine zalm. *Un piccolo Salmone.*
ZALVEN. *Ungere, ungero con unguento.*
 Dikwils zalven, smeren. *Ungere spesso.*
 Rondom, t'eenemaal zalven. *Ungere tutto all' intorno.*
 Boven op zalven. *Ungere al di sopra, sopraungere.*
 Van onderen zalven, smeren. *Ungere al di sotto.*
 De kunst van riekende zalven te maken. *L'arte di fare unguenti odorosi.*
 Plaats, daar men zalven en reukwerken bewaart. *Luogo, dove si conservano unguenti, e profumi, Profumeria.*
 Met wriekende zalven gezalfd. *Unto di profumi.*
 Riekende zalven maken, daar in neringe doen. *Trattare, negoziare in profumi.*
ZALVER. *Ungitore.*
ZALVINGE. *Untura.*
ZALUW, taanverwig. *V.* Taanverwig.
ZAMELN, verzamelen. *V.* Verzamelen, enz.
 Zamen, ophoopen. *V.* Ophoopen, enz.
ZAMELING, stapeling. *Accumulations.*
ZAMEN, tegelyk. *Insieme.*
ZAMENBINDEN. *Legare insieme.*
ZAMENBINDENDE, die zamenbind. *Che lega insieme.*
ZAMENBINDINGE. *Congiunzione, copulations.*
ZAMENBLAZEN. *Soffiare insieme.*
ZAMENBREIJEN. *Lavorare insieme.*
ZAMENETER. *Che mangia insieme.*
ZAMENFLANSSEN. *Cucire insieme.*
ZAMENGEBONDEN. *Legato insieme.*
ZAMENGEBRAGT. *Composto, condotto insieme.*
ZAMENGEBREID. *Lavorato insieme.*
ZAMENGLANST. *Cucito insieme.*
ZAMENHEGT. *Attaccato insieme.*
ZAMENKNOOPT. *Annodato insieme.*
ZAMENMINGD. *Misto insieme.*
ZAMENGEROLT. *Conglobato insieme.*
ZAMENGESTELD, zamengevoegt. *Posto insieme, finto.*
ZAMENGETROKKEN, ingekrompen. *Contratto.*
ZAMENGEVOEGTEN. *Intrecciato.*
ZAMENGEVOEGD. *Copulato.*
ZAMENGEZWOREN. *Congiurato.*
 Zamengezwoorenen. *Congiurati.*
ZAMENHANG. *Continuations, continuanza.*
 Zamenhang van zaken. *Continuatione di cose.*
 Zamenhang van zaken, die den anderen volgen. *Se-*

rie di cose, che seguono l'una l'altra.
 Zamenhang van woorden. *Connessione di parole.*
 De zamenhang van een verloop. *Il giro, la connessione di un discorso.*
ZAMENHANGEN. *Essere coherente.*
ZAMENHANGENDE. *Coherente.*
 Zamenhangende, geschakeld. *Concatenato insieme.*
ZAMENHANGINGE. *Coherenza.*
 Met beter zamenhanginge. *Con meglio coherenza.*
ZAMENHEGTEN, zamenvoegen. *Attaccare insieme. V.* Zamenvoegen.
 Zamenhegten, zamenbinden. *Legare insieme. V.* Zamenbinden, enz.
ZAMENKNOOPEN. *Annodare insieme. V.* Zamenbinden, enz.
ZAMENKNOOPINGE, vervolg. *V.* Vervolg.
ZAMENKOMEN. *Convenire insieme, radunarsi insieme.*
 Een zamenkomst van volk. *Un concorso di gente.*
 Een zamenkomst. *Una radunanza.*
ZAMENKOOPEN. *V.* Koopen, enz.
ZAMENKOUTINGE. *V.* Zamenpraak, enz.
ZAMENLEVEN. *Vivere insieme.*
ZAMENLEVINGE. *Convivere insieme.*
ZAMENLIJMBEN. *Incallare insieme.*
ZAMENLIJMER. *Che incolla insieme.*
ZAMENLIJMINGE. *Incallamento.*
ZAMENLOOP. *Concorso.*
ZAMENLOOPEN. *Concorrere insieme.*
ZAMENMENGEN. *V.* Mengem, enz.
ZAMENMENGINGE. *Mistura.*
 Zamenmenginge van vele verscheide dingen. *Mistura di diverse cose.*
ZAMENNAAIJEN. *V.* Naaijen, enz.
 Zamennaaijen, zamenbinden. *Cucire, legare insieme. V.* Zamenbinden, enz.
ZAMENRIJDEN. *Viaggiare insieme.*
ZAMENROEPEN, verzamelen. *Convocare, chiamar insieme. V.* Verzamelen, enz.
ZAMENROEPINGE. *Convocations.*
ZAMENROLLEN. *V.* Rollen, enz.
ZAMENROELLINGE. *Rottolamento.*
 Zamenrollen, zamenspannen. *V.* Zamenspannen.
ZAMENROTTEN, afvallen. *V.* Afvallen, enz.
 Zamenrotten, muiteu. *V.* Muiteu, enz.
ZAMENROTTINGE. *Unione insieme.*
ZAMENRUNNINGE, stremminge. *Coagulatione.*
 Sprekende van melk, enz.
ZAMENSCHAKELSEN. *Connettere, concatenare. V.* Zamenbinden, enz.
ZAMENSCHAKELINGE. *Connessione, concatenations.*
ZAMENSTAAN, tegen een staan. *Battere insieme.*
ZAMENSPANNEN, heulen. *V.* Heulen, enz.
 Zamenspannen, toestemmen. *Consentire, acconsentire. V.* Toestemmen, enz.
 Zamenspannen, zamenzweren. *Conspirare. V.* Zamenzweren, enz.
 Zamenspannen, muiteu. *V.* Muiteu, enz.
 Met anderen zamen spannen, zig verbinden. *V.* Verbinden, enz.

- ZAMENSPEELDER. *Chegiuoca insieme.*
 ZAMENSPELEN. *Giucare insieme.*
 ZAMENSpraak. *Colloquio.*
 Een harders of boere zamenpraak. *Una egloga di Pastori.*
 Lust tot zamenpraak. *Desiderio di discorrere.*
 Zamenpraak met iemand houden. *Tener colloquio con alcuno.*
 Iemand tot een zamenpraak roepen. *Convocare alcuno ad un colloquio.*
 Iemand in een zamenpraak invoeren. *Indurre alcuno ad un colloquio.*
 Zamenpraken afbreken, storen. *Interrumpere colloqui.*
 ZAMENSPREKEN. *Dialogare insieme.*
 ZAMENSTELLEN, voegen. *Comporre, mettere insieme.*
 ZAMENSTELLINGE. *Composizione.*
 Zamenstellinge der letteren. *Compitamento di lettere.*
 Zamenstellinge van een mensch. *Costruzione di un' uomo.*
 ZAMENSTEMMEN, overeenstemmen. *V. Overeenstemmen, enz.*
 ZAMENSTROOMINGE. *Confluenza.* Van twee rivieren, enz. gesproken.
 ZAMENTREKKEN, in een trekken. *Contrahere insieme.*
 ZAMENTREKKINGE. *Contrazione.* Sprekende van de zenuwen.
 ZAMENVLEGTEN, zamenbinden. *Intrecciare, legare insieme. V. Zamenbinden.*
 ZAMENVLOBIJINGE. *Confluenza.* Van twee rivieren.
 ZAMENVLOBIJEN. *V. Vloeijen, enz.*
 Plaatsen daar verscheide beken, of rivieren te zamen vloeijen. *Luoghi, dove confluiscono insieme diversi fiumi.*
 ZAMENVLOBIJENDE. *Confluente.*
 ZAMENVLOBIJINGE. *Corrivazione.*
 Een zamenvloeiingje van volk. *Una concorrenza di popolo.*
 ZAMENVOEGEN. *Giungere, congiungere.*
 Zamenvoegen, schikken. *Fabricare, fare.*
 Iets aan malkander zamenvoegen. *Congiungere qualche cosa insieme.*
 ZAMENVOEGINGE. *Congiungimento.*
 Een zamenvoegingje, als men door voegen en voren iets aan een voegt, of vast maakt. *Concatenazione.*
 Det' zamenvoegingje, of het gestel der deelen van de werreld, een mensch, enz. *La connessione delle parti del mondo, ò di un uomo.*
 Zamenvoegingje van woorden. *Congiungimento di parole.*
 Zamenvoegingje der ledematen. *Composizione, connessione de' membri.*
 De zamenvoegingen van licchamen. *Le connesure de' corpi.*
 ZAMENVOUWEN. *V. Vouwen, enz.*
 ZAMENWEVEN. *V. Weven, enz.*
 ZAMENWOONDER. *Habitante insieme, cohabitante.*

- Een gezelschap van zamenwoonders. *Una compagnia di vicini.*
 ZAMENWOONEN. *Habitare insieme, cohabitare.*
 ZAMENWOONINGE. *Cohabitazione.*
 Die de zamenwooningje schuwt. *Averso dall' habitare insieme.*
 ZAMENWRIJVEN. *V. Wreyven, enz.*
 ZAMENZETTEN, zamenvoegen. *V. Zamenvoegen.*
 ZAMENZITTINGE. *V. Zitten.*
 ZAMENZWEERDER. *Conspiratore, congiurato.*
 ZAMENZWEERDERS, zamengezwoorenen. *Congiurati.*
 ZAMENZWEREN. *Congiurare.*
 Zamenzweren, muiten. *V. Muiten, enz.*
 ZAMENZWERINGE. *Congiuratione.*
 Een zamenzwering, of toeleg. *Una congiura, una conspirazione.*
 De hoofden van de zamenzweringje. *I capi della congiura.*
 Een deelagtige, medepligtige, of schuldige aan de zamenzweringje. *Un partecipe di una congiura.*
 Het overschot van een zamenzweringje. *Le reliquie di una congiura.*
 Een uitvorscher, naspoorder, onderzoeker van een zamenzweringje. *Un' investigatore di una congiura.*
 Heimelyke zamenzweringjen. *Secrete congiure.*
 ZAMT, met. *Con.*
 ZAND. *Arena, rena.*
 Grofzand. *Sabbia.*
 Een zand, of bank in zee. *V. Bank.*
 Zand in de blaas. *Calcoli.*
 In't zand zaaijen. *Seminare nell' arena.*
 Het zand uitziften, uittemen, van zand zuiveren. *Levar via l' arena, nettare di arena.*
 Zand van een rivier. *Arena di fiume.*
 Zand met aarde gemengt. *Arena mista con terra.*
 Gegraven, gedolven zand. *Arena cavata.*
 ZANDBANK. *Banco d' arena, arenale.*
 ZANDEN, ondiepten in de zee, of rivieren. *V. Ondiepte, enz.*
 De zanden bevoctigen, nat maken, besproeijen. *Inumidire l' arena.*
 ZANDGROEVE, kuil, put. *Sabbionata.*
 ZANDIG, volzand. *Sabbionoso.*
 Zandig, met zand gemengt. *Misto con arena.*
 Zandig, gruisagtig. *Sassoso.*
 ZANDLOOPER. *Horologio da polvere.*
 ZANDPUTTEN, zandplaten. *Sabbionate.*
 ZANDSTEN. *V. Morzelsteen.*
 ZANG, of lied. *V. Lied, of Gezang, enz.*
 ZANGER, een liefhebber van de zangkunde. *Musico, amico della musica.*
 ZANGGHOOR. *Un choro di cantori.*
 ZANGGODIN. *Musa.*
 Een vrymoedige, of al te vrymoedige Zanggodin. *Una musa troppo libera.*
 ZANGGODINNEN. *Muse.*
 Een liefhebber der Zanggodinnen. *Un' amico della [muse].*
 Ledige, nietsdoende Zanggodinnen. *Muse otiose.*
 Vrug-

Vrugten der Zanggodinnen, dat is, gedigten, vaarzen. *Frusii delle Muse, cioè versi.*
 Een priester of dienaar der Zanggodinnen. *Un sacerdote delle Muse.*
ZANGKUNDE, zangkonst. *Musica.*
 De zangkunde op de maat. *La musica a battuta.*
 Een agiste in de zangkunde. *Un'ottava nella musica.*
 Van de zangkunde, daar toe behoorende. *Musico, Musicale.*
 Die de zangkunde niet verstaat. *Che non intende la Musica.*
 Gelyk een zangkundige, gelyk een liefhebber van de zangkunde. *Musicalmente.*
 Een liefhebber, of kenner van de zangkunde. *Un' amico, intelligente della musica.*
 De zangkunde behartigen. *Haver a cuore la musica.*
 Beproof hem in de zangkunde. *Esperimentatelo nella musica.*
ZANGMAAT. *Misura nella musica.*
ZANGMEESTER. *Musico, maestro di musica, Cantore, cantatore.*
ZANGPLAATS, de plaats daar de zangers en spelers zaten. *Luogo da cantare, luogo, dove sedevano i musici, e suonatori.*
ZANGSTER. *Musica, cantatrice.*
ZANGTUIGKOORDE. *Corda da istromento.*
ZANTE, een eiland in de Middellandsche Zee. *Zante, Isola del Mediterraneo.*
ZARA, een stad in Liburnie. *Zara, città della Liburnia.*
ZARP, zerp, zuur. *V. Zuur, enz.*
ZAS, of sluis. *V. Sluis, enz.*
ZAT, dronken. *V. Dronken, enz.*
 Zat, verzadigd. *V. Verzadigd, enz.*
 Zigzatzuipen. *V. Zuipen, enz.*
ZATHEID, dronkenschap. *Uvriacchezza. V. Dronkenschap, enz.*
 Zatheit, walg. *V. Walg, enz.*
 Zatheit, verzadiging. *V. Verzadiging.*
ZAVEL, zand. *V. Zand, enz.*
ZEDEN. *Costumi.*
 Zeden, aart. *V. Aart, enz.*
 De zeden van een eeuw. *I costumi di un secolo.*
 Zeden, manier. *V. Manier, enz.*
 Zeden, gewoonte. *V. Gewoonte, enz.*
 Van goede zeden. *Bene accostumato, civile.*
 Verwyfde, dartele, weelderige zeden. *Costumi effeminati, lascivi, lussuriosi.*
 Ongefchikt, ongeregelt van zeden. *Incivile, inurbano di costumi.*
 Bedorve, quade zeden. *Costumi cattivi, guasti.*
 Verdorventheit van zeden. *Corrutela di costumi.*
 Byna bedorve zeden. *Costumi quasi corrotti.*
 Wilde, woeste, onbeschaafde zeden. *Costumi selvaggi, incivili.*
 Zeer vroom, goed, beschaafd van zeden. *Pio, buono, polito di costumi.*
 Eerbaar, kuifch van zeden. *Casto di costumi.*
 Gelyk van zeden, van dezelve zeden. *Consimile di costumi.*
 Verderf, verval van zeden. *Guastamento di costumi.*

TOM. II.

De zeden bederven, verbasteren. *Guastare, adulterare i costumi.*
 De zeden van zyn vader navolgen. *Seguire, imitare i costumi di suo padre.*
 Van zeden veranderen. *Cangiar di costumi.*
 Uwe zeden zyu my verdagr. *I vostri costumi mi sono sospetti.*
 Zyn oude zeden behouden. *Tenere, conservare i suoi antichi costumi.*
 De zeden worden bedorven, worden arger. *I costumi si corrompono.*
 Goede zeden in iemand prenten, drukken. *Imprimere in alcuno buoni costumi.*
 Iemands zeden bestieren. *Correggere i costumi di alcuno.*
 De zeden verbeteren, en hunne ongebondendheit be- teugelen. *Migliorare i costumi, e frenare la loro sfrenatezza.*
 Iemands zeden beschryven, openbaren. *Descrivere, manifestare i costumi di alcuno.*
 Iemands zeden uitschilderen, verbeelden. *Descrivere, rappresentare i costumi di alcuno.*
ZEDENBESTIJDER. *Riformatore di costumi.*
ZEDENKONST, zedenkunde. *Filosofia morale, etica.*
ZEDENKONSTLEERAAR, die de zeden, manieren en imborst der luiden beschryft, vertoont, verhandeld. *Maestro di moralità.*
ZEDENKONSTLEERER, of beschryvinge, verhandeling, verbeelding der zeden en hartstogten. *Etiopica.*
ZEDENLIJK, van zeden, tot zeden behoorende. *Morale.*
ZEDENLOOS, onaangenaam van zeden. *Scostumato, senza civiltà, rustico di costumi.*
ZEDENMEESTER. *Censore, maestro di costumi.*
ZEDENVOOGT, ruchtmeester. *Maestro di disciplina.*
ZEDIG, eerbaar. *V. Eerbaar, enz.*
 Zedig, matig. *V. Matig, of Gematigt, enz.*
 Zedig, eenvoudig. *V. Eenvoudig, enz.*
 Zedig, gemaniert. *V. Gemaniert, enz.*
 Zedig, beleef. *V. Beleef, enz.*
 Zedig, vroom. *V. Vroom, enz.*
 Zedig, bedaard. *V. Bedaard, enz.*
ZEE. *Mare.*
 Degroote zee die rondom de wereld loopt. *Il mare grande, che circonda, il mondo l'Oceano.*
 De mond van de zee, of boezem, waar door de vloed van de zee inbreekt. *La bocca del mare.*
 Ebbe en vloed van de zee. *Flusso, e riflusso del mare.*
 Van de zee. *Del mare, maritimo.*
 Digt by de zee gelgen. *Posto vicino al mare.*
 Dat over zee is. *Oltremarino, d'oltremare.*
 De zee van Mecha. *Il mare Arabico.*
 De Zwarte zee. *Il Mare negro.*
 De Roode zee. *Il Mare rosso.*
 De bevroze zee. *L'oceano glaciale.*
 Het water, de baren of golven van de zee. *L'acqua, le onde del mare.*
 Een zee, moeijelyk om te bevaren, vol stormwinden. *Un' Mare difficile da navigare, pieno di procelle.*

Kkkkk

De

De vlakke van de zee. *La pianura del mare.*
 Als de zee van ebbe gaat, of ebt. *Quando cessa il flusso del mare.*
 Een gevaarlyke, onveilige zee. *Un mare pericoloso.*
 Een onstuimige, holle, woedende, ontroerde zee. *Un mare estuante, furioso, procelloso, agitato.*
 Een stille, kalme zee. *Un mare quieto, tranquillo.*
 Een bedaarde, bevaarbare zee. *Un mare quieto, navigabile.*
 Verslonden, verzwolgen, verdrongen in de zee. *Sommerfo nel mare.*
 Onbedreven, overvaren ter zee, of in de zeevaart. *Imperito, inespresso nella navigazione del mare.*
 De gedaante van de zee. *La figura del mare.*
 Het gevaar ter zee. *Il pericolo del mare.*
 De zee weder doorgekruist, of gezeilt hebbende. *Havendo nuovamente navigato il mare.*
 De zee bouwen, ter zee varen. *Navigar il mare.*
 Zee kiezen, in zee zeilen. *Metterfi in mare, far vela.*
 In stil weder in zee steken. *Far vela con tempo quieto.*
 De zee zwelt tot overloopenis toe. *Il mare si gonfia come se volesse aboccare.*
 De zee ruischt, buldert, maakt gedruis. *Il mare strida, mugge, fa romore.*
 De zee wierd onstuimig, beroert. *Il mare si turbò divenne procelloso.*
 De zee stillen, stil, en kalm maken. *Placare il mare, renderlo placido.*
 Meester van de zee zyn. *Essere patrono del mare.*
 Hy werpt zig in de zee. *S'immerge nel mare.*
 De zee bedekt de aarde. *Il mare cuopre la terra.*
 Droogs voets over de zee gaan. *Passar il mare a piedi asciutti.*
 Met een woord, laat hem in zee steken. *In una parola, lasciato far vela, che faccia vela.*
 Ter zee varen. *Navigare.*
 Ongevoont ter zee te varen. *Insolito a navigare.*
 ZEEAAL. *Anguilla di mare.*
 ZEEAGTIG, half zeelch. *Mezo maritimo.*
 ZEEAJUN, zeelook. *Cipulla marina.*
 ZEEBAAR. *Onda, flusto.*
 ZEEBAARTJE, gollje. *Ondesta.*
 ZEEBAREN. *V. Baar, Golf.*
 Open nedergaan gelyk zeebaren. *Andar sù, e giù come le onole del mare ondaggiare.*
 Open nedergaande als zeebaren. *Ondeggiante, che s'alza ed abbassa come le onole del mare.*
 Gelyk zeebaren gemaakt. *Fatto ad onda.*
 Gelyk de zeebaren. *Ondeggiatamente.*
 ZEEBIES. *Marisco.*
 ZEEBLOEM. *Nimfea.*
 ZEEBOEZEM. *Seno di mare.*
 ZEEBRAASSEM. *Orata, pesce.*
 ZEEBIJK. *Argine del mare.*
 ZEEBRAAK. *Dragone del mare.*
 ZEEGEL. *Echino.*
 ZEEENGTE. *Stretto di mare, freto.*
 ZEEF. *V. Zift, enz.*
 Zift het heet klein door een zeeff. *Passato ben piccolo per stamigna.*

ZEEKLOOTS, of barning van de zee. *Agitazione del mare.*
 ZEEGESLAGT. *Genere del mare.*
 ZEEGEVELT. *V. Zeeslag, enz.*
 ZEEGHAFtig. *V. Zegenpralende.*
 ZEEGRAS, mosch. *Alga.*
 Daar zeer veel zee gras, mosch of wier gevonden word. *Algofo.*
 ZEEGROEN. *Verde marino.*
 ZEEHAAN. *Gallo marino.*
 ZEEHAVEN. *Porto di mare.*
 ZEEHOORN, of slakhuisje. *Cbiocciola.*
 ZEEKALE. *Vitello marino.*
 ZEEKANT. *V. Oever, enz.*
 ZEEKAT. *Gatto marino.*
 Een Spaansche zee kat. *Sepia.*
 ZEEKLIP. *V. Klip, enz.*
 ZEEKONING, zekere visch. *Mulo barbato.*
 ZEEKRABBE. *Gambro marino.*
 ZEEKUSTEN. *Coste di mare.*
 ZEEI, of touw. *V. Touw, enz.*
 ZEEIAND, een ciland in Deuemarken, ook Zeeland in de Nederlanden. *Un Isola di Danimarca, & anco altra de Paesi Bassi, Zelanda.*
 ZEEIBAST, vinkoordekruid. *V. Vinkoorde.*
 ZEEIKRUID. *Alcea.*
 ZEEIT, zekere zeevisch. *Tinca.*
 ZEEIUIDEN, bootsgezellen. *Marinari.*
 ZEEIM, zeemleder. *Pelle di camozza.*
 Zeem, honig. *V. Honig, enz.*
 ZEEIMAN, schipper. *V. Schipper, enz.*
 Een zeeman, of bootsgezel. *Un marinaro.*
 Een zeeman, zeevaarder. *Un navigante.*
 Van een zeeman. *Marinarefco.*
 ZEEIMONSTER. *Mostro marino.*
 Zeemonsters, of gedroegen, zeer groote zeevisschen. *Mostri marini, pesci grandissimi.*
 ZEEIMOSSEL. *Conca marina.*
 ZEEIMVERKOOPEK. *Che vende pelli di camozza.*
 ZEEIN. *V. Zee.*
 Het welk tusschen twee zeen legr, 't geen door twee zeen bespoeld word, 't welk de zee van beide zyden heeft. *Che giace fra due mari, che vien bagnato da due mari.*
 De zeen doorzeilen, doorkruissen. *Navigare i mari.*
 Al de zeen omzwerven. *Errare, vagare, navigare per tutti i mari.*
 ZEEINETLEN. *Alga marina.*
 ZEEIOEVER. *V. Oever, enz.*
 Van den zeeoever, of zeestrand. *Attinente al lido del mare.*
 ZEEI. *Sapone.*
 ZEEIJAARD. *Cavallò marino.*
 ZEEIAGTIG. *Che sa, & odora a sapone.*
 ZEEIPEN. *Insaponare.*
 ZEEIKRUID. *Herba lanaria.*
 ZEEIPLUNJE, of 't gewaad van een zeeman. *l'habito di un marinaro.*
 ZEEIPIJTERKUID. *Herba saponaria.*
 ZEEIPIJ. *Acqua di sapone.*

ZEEPZIEDER. *Saponario.*
ZIEER, bovenmate. *Molto, smisuratamente, grandemente.*
 Zeer wel. *Benissimo.*
 Zoo zeer. *Tanto.*
 Zeer, byzonderlyk. *V. Ryzonder, enz.*
 Zeer wel! braaf! *Obbene! benissimo! bravo!*
 Een zeer, zweer, of etterbuil. *V. Etter, enz.*
 Zeer, of fchurft. *V. Schurft, enz.*
 Een zeer, of roof. *V. Roof, enz.*
 Zeer in d'ooogen. *Male agli occhi.*
 Zeer doen, pyn hebben. *Far male, apportar dolors.*
 Zeer doen, leed aandoen. *V. Leed aandoen, enz.*
 Het hoofd doet my zeer. *Mi duole il capo.*
 Iemand op zyn zeer trappen. *Punger e alcuno dove gli*
ZIEERAT. *Iopo marino.* [*duole.*]
ZIEEROOVEN, zeeroovery begaan. *Rubbar nel mare.*
ZIEEROOVER. *Pirata, corsaro.*
ZIEEROOVERIJ. *L'arte del rubbar nel mare.*
ZIEEROOVERS. *V. Zeeroover.*
 Hy was het hoofd der Zeeroovers. *Egli era il capo de corsari.*
 Vlooten van Zeeroovers. *Flotte di corsari.*
ZIEEROTS, of klip. *V. Klip.*
ZIEESCHUIM. *Spuma di mare.*
ZIEESLAG, zeeftryd. *Battaglia di mare.*
 Alles toeten zeeslag gereed maken. *Preparare tutto ad una battaglia di mare.*
ZIEESLAK. *Lumaca marina.*
ZIEESNOEK, zeewolf. *Lupo marino.*
ZIEESOLDAAT. *Soldato di mare.*
ZIEESTAD. *Città maritima.*
ZIEESTILTE. *V. Kalmte.*
ZIEESTRAND. *V. Strand, enz.*
ZIEETOGT, zeezeis. *Navigazione, viaggio di mare.*
 Een zeeotgt doen. *Far un viaggio di mare.*
 Een lange zeeotgt. *Una lunga navigazione.*
ZIEETROMPET. *Tromba marina.*
ZIEEVAARD. *Navigazione.*
 Een voorspoedige zeevaard. *Una prospera, seconda navigazione.*
ZIEEVAARDER. *Navigatore.*
ZIEEVAARDKONST. *Arte di navigare.*
 De Zeevaardkonst oefnenen. *Essercitare l'arte del navigare.*
ZIEEVAARDSTUGT. *Disciplina navale.*
ZIEEVERWIG, zeegroen. *Verde marino.*
 Zeeverwig, blaauw. *V. Blaauw, enz.*
ZIEEVOGELN. *Uccelli maritimi.*
ZIEEVOLKEREN. *Popoli maritimi.*
ZIEEVOOGD, een Zeektygvoogd. *Amiraglio; Primo comandante di un' armata navale.*
 Een Zeevoogds fchip. *Nave ammiraglia.*
ZIEEUWS, Zeelandfch. *Di Zelanda.*
ZIEEWATER. *Acqua marina.*
ZIEWILGE. *V. Kruisboom.*
ZIEEZAKEN. *Cose maritime.*
ZIEZIEK. *La nausea, che causa il mare.*
 Zeeziek, door zeeziekte vermoed. *Nauseato dal mare.*
ZIEGE, overwinning. *V. Overwinning, enz.*

Een zege behalen, overwinnen. *V. Overwinnen.*
ZIEGEL. *Sigillo.*
 Een zegel, zegeling. *Signatura.*
 Een valsch, nagebootft, uagemaakt zegel. *Un sigillo falso, adulterato.*
 Het zegel bewaren, het ampt van Zegelbewaarder hebben. *Have la cura del sigillo.*
ZIEGLAAR, verzegelaar. *Sigillatore.*
ZIEGLEN. *Sigillare.*
 Dat tot zegelen dient. *Che serve a sigillare.*
ZIEGELER. *Sigillatore.*
ZIEGELGELD. *Danari del sigillo.*
ZIEGELRING. *Sigillo.*
ZIEGELWASCH. *Cera da sigillare.*
ZIEGEN, zegenwensch. *V. Zegenwensch, enz.*
 Zegen, geluk. *Felicità, beatitudine.* *V. Geluk, of Voortfpoed, enz.*
 Zegen, rykdom. *V. Rykdom, enz.*
 Een zegen, of fchakel. *Rede da pescatori.*
 Zonder zegen, in tegenwil der Goden. *Contro il volere de Numi.*
ZIEGENEN, zegenwenschen. *V. Zegenwenschen.*
ZIEGENWENSCH. *Congratulatione.*
ZIEGENWENSCHEN. *Congratulare.*
 Weder zegenwenschen, herwijen. *V. Herwijen, of Inwijen, enz.*
ZIEGENWENSCHENDE. *Congratulante.*
ZIEGENWENSCHER. *Congratulatore.*
ZIEGEPRALEN, triompheren. *V. Zegenpralinge.*
 Het zegepralen ontwend. *Insolito ai trionfi.*
 Over iemand zegepralen. *Far trionfo di alcuno.*
 Alle kragten inspannen om te mogen zegepralen. *Impiegare tutte le forze per poter trionfare.*
ZIEGEPRALENDE. *Trionfante.*
ZIEGEPRALER. *Vincitore.*
ZIEGEPRALINGE. *Trionfo.*
 Van een zegepralinge, daar toe behoorende. *Trionfale, appartenente a trionfo.*
 Een befchryver van een zegepralinge. *Celebratore di un trionfo.*
 Een bron, of oorsprong van zegenpralingen. *Un fonte, od origine di un trionfo.*
ZIEGETEKEN. *Trofeo.*
ZIEGEVAARZEN. *Verfi di trionfi.*
ZIEGEWAGEN. *Carro trionfale.*
ZIEGGEN, dikwils, zeggen, meer dan eens zeggen. *Dire, evidire.*
ZIEGGEN. *Dire.*
 Zeggen, fpreken. *V. Spreken, enz.*
 Beknoptelyk, kort en bondig, met of weinige woorden zeggen. *Dire laconicamente, in poche parole.*
 Gereed ftaan, verlangen om te zeggen. *Essere pronto a dire, desiderar di dire.*
 Daar en boven of nog meer zeggen. *Dire di più.*
 Wederom zeggen, herzeggen. *Ripetere, tornar a dire.*
 Iets zeggen na dat een ander gefproken heeft. *Dir qualche cosa dopo che un' altro ha parlato.*
 Iets te voren zeggen. *Dire prima qualche cosa.*
 Zeggen, beweren. *V. Beweren, enz.*
 Zeggen, verhalen. *V. Verhalen, enz.*

K k k k k 2

Ja

Ja zeggen, toestaan. *V. Toestaan, enz.*
 Neen zeggen, weigeren. *V. Weigeren, enz.*
 Neen zeggen, ontkennen. *V. Ontkennen, enz.*
 Dat men niet kan zeggen, uitspreken. *Che non si può dire, ineffabile.*
 Dat men zeggen moet, of mag. *Che si deve, è può dire.*
 Dat men niet zekerlyk kan zeggen. *Che non si può dire per certo.*
 Een kostelyk zeggen. *Un' aureo detto.*
 Vryheit om alles te zeggen wat men wil. *Libertà di dire tutto ciò che si vuole.*
 Het is gemakkelyk of ligt te zeggen. *E facile da dire.*
 Dit is myn zeggen, oordeel. *V. Oordeel, enz.*
 Het zeggen van de lieden, opspraak. *V. Opspraak.*
 Ik zeg u niet meer. *Non vi dico più, d'avantaggio.*
 Hy zegt. *Egli dice.*
 Men zegt dat enz. *Si dice che &c.*
 Gelyk men zegt. *Come si dice.*
 Om zoo te zeggen. *Per dir così.*
 Dit wil zeggen, dat is. *Questo vuol dire &c.*
 Wat zegt gy daar? *Che dite voi là?*
 Ey zeg my? *Eb ditemi?*
 Ik zal hier niet meer van zeggen, of dit zy genoeg. *Io non dirò più di ciò questo basti.*
 Zeg. *V. Geef.*
 Om 'er niet meer van te zeggen. *Per non ne dir più.*
 Eylieve, zoo lief als ik u heb, ik bid u zeg het my. *Digratia, per quanto vi amo vi prego, ditemi.*
 Wat wil, of is dat zeggen? *Che significa, che vuol dir questo.*
 Ik zal 't met uw verlof, of believen zeggen. *Dirò con vostra licenza.*
 Ik zal u wat anders zeggen. *Io vi dirò qualche altra cosa.*
 Het is moeijelyk om te zeggen. *E difficile da dirsi.*
 Hy weet op alles wat te zeggen. *Egli sa dire qualche cosa sopra tutto.*
 Gemakkelyk, ligt te zeggen. *Facile da dirsi.*
 Hebt gy my nog iets meer te zeggen? *Havete qualche cosa più (qualche altra) da dirmi.*
 Iets zeggen. *Dire qualche cosa.*
 Iets dikwils zeggen. *Dire spesso qualche cosa.*
 Iemand iets dikwils zeggen. *Dire spesso qualche cosa ad alcuno.*
 Ter snede of op zyn pas zeggen. *Dire a proposito.*
 Indien dit geoorloft is te zeggen. *S'è permesso di dire questo.*
 Al myn zeggen is te vergeefs. *Tutto il mio dire è in vano.*
 Iets zeer kortelyk zeggen. *Dir qualche cosa brevissimamente.*
 Ik zal het u met weinig woorden zeggen. *Vi dirò con poche parole.*
 Hy doet volgens zyn zeggen. *Egli fa come dice.*
 Hebt gy niets meer te zeggen? *Non havete altro da dire? da soggiungere.*
 Hy weet niets meer te zeggen. *Egli non sa dir altro.*
 Zyn zeggen stryd niet tegen malkanderen. *Il suo dire non si contraddice.*
 Hy heeft niets te zeggen. *Egli non ha che dire.*

ZEGGENDE. *Dicendo.*
 ZEGSMAN. *Arbitro.*
 Een zegsman, stigter. *V. Stigter, enz.*
 Dat aan een zegsman te bepalen staat. *Che sta da rimetterli ad un arbitrio.*
 Iemand tot zegsman, of goeden man nemen, verkiezen. *Eleggere alcuno per arbitro.*
 Deze zegsman zal regtvaardig en opregt zyn. *Questo arbitro sarà giusto, e retto.*
 ZEGSVROUWE. *Arbitra.*
 ZEGSWOORD, spreekwoord. *V. Spreekwoord.*
 Een zegswoord, vertelling. *V. Vertelling, enz.*
 Dat zyn maar zegsworden. *Queste sono sole parole.*
 Z E I K, pis. *V. Pis, enz.*
 Z E I L. *Vela.*
 Het onderste van een zeil. *Il di sotto di una vela.*
 Zeil maken, 't zeil gaan. *Far vela.*
 Zeil maken, de zeilen byzetten. *Spiegare le vele.*
 Een oog in 't zeil houden. *Star colt'occhio a pennello.*
 Het zeil naar den wind hangen. *Obbedire al tempo, conformarsi col tempo.*
 Z E I L B A A R. *Navigabile.*
 Z E I L E N. *Vele.*
 Zeilen, digt voorby, of langs de kust zeilen, of een land al zeilende opdoen. *Navigare alla costa, al lungo d'una costa o d'una terra.*
 Wederom zeilen. *Rinavigare.*
 Voorby een plaats zeilen. *Navigare davanti un luogo.*
 Rondom zeilen, varen. *Navigare intorno.*
 Bequaam, 'en dienstig tot zeilen. *Asto a navigare.*
 Zeilen dragende, zeilvoerende, met zeilen voorzien. *Che porta vele, provisto di vele.* Van een schip gesproken.
 Volle zeilen. *Vele piene.*
 Met volle zeilen. *A piene vele.*
 Volle zeilen, zeilen die den wind vatten. *Vele, che pigliano il vento.*
 Zeer voorspoediglyk zeilen. *Navigare molto prosperamente.*
 De zeilen voor een storm inhalen, beslaan. *Callar giù le vele per una procella.*
 De zeilen spannen, dat is; vol waaijen. *Slargar le vele, gonfiar le vele.* Van winden gesproken.
 De zeilen stryken. *Serrar le vele.*
 De schepen zeilen over de zee. *Le navi veleggiano per il mare.*
 Voor den wind zeilen. *Andare col vento in poppa.*
 Twee ertmalen zeilens. *Una navigazione di due giorni.*
 Z E I L E N D E. *Veleggiante.*
 Z E I L E R, of wel bezeild schip. *Nave ben provvista di vele, ben veleggiante.*
 Z E I L I N G E. *Veleggiamento.*
 Z E I L M A K E R. *Che fa vele.*
 Z E I L S P R I E T. *Antenna.*
 Z E I L S T E E N. *Pietra calamita.*
 Z E K E R, onfeilbaar. *Certo, infallibile.*
 Zeker, veilig. *V. Veilig, enz.*
 Zeker, openbaar. *V. Openbaar, enz.*
 Zeker, getrouw. *V. Getrouw, cuz.*
 Zeker, icmaud. *V. Iemand.*

De zaak is zeker. *La cosa è certa.*
 Dat hebt gy zeker. *Questo l'hai certo.*
 Deze zaak is niet zeker. *Questa cosa non è certa.*
 Het is zeker, dat enz. *Egli è certo che &c.*
Z E K E R H E I D. *Certezza.*
 Zekerheit, of pand. *V. Pand*, enz.
 Zekerheit, borge. *V. Borge*, enz.
 Zekerheit van een zaak hebben. *Haver certezza di una cosa.*
Z E K E R L I J K. *Certamente.*
 Niet zekerlyk. *Non certo, dubbiofo.*
Z E L D E N. *Poche volte, raramente, rare volte.*
 Zeer zelden. *Rarissimamente.*
 Zelden, ongewonelyk. *Infolitamente.*
 Ik ben zelden te Rome. *Io sonorare volte a Roma.*
Z E L D Z A A M, raar. *Raro, singolare.*
 Zeldzaam, raar worden, of zyn. *Rarificarfi.*
 Zeldzaam, ongewonelyk. *Infolito.*
 Zeldzaam, ongebruikelyk. *Inufitato.*
 Zeldzaam, ongemeen. *Straordinario.*
 Zeldzaam, vreemd. *V. Vreemd*, enz.
 Zeldzaam, wonderbaar. *Mostruoso, prodigioso, portentoso.*
 Zeldzaam, uitgelezen. *V. Voortreffelyk*, enz.
 Een zeldzame, wonderlyke zake. *Prodigio.*
 Op een zeldzame wyze. *Inufitatamente.*
 Op een zeldzame, wonderlyke wyze. *Prodigiosamente, portentofamente.*
Z E L D Z A A M H E I D, raarheit. *Rarità.*
 Zeldzaamheit, of ongewone manieren van doen, spreken enz. *Infolite maniere di fare.*
Z E L F, ja ook zelf. *Anco*, enz. *Et anco, anzi.*
Z E L F S T A N D I G H E I D. *Este, effistenza.*
 De zelfftandigheid van iets. *La fistanza di qualche cosa.* *V. Waarheit*, enz.
Z E L V E, of zelfvige. *Lo stesso.*
 Dic iets van zig zelven doet. *Che fa qualche cosa di sua volontà.*
 Van zelve. *Spontaneamente.*
 Het zelve, evengelyk. *Giuffo come.*
 Van 't zelve als. *Giuffo come fe.*
 By zig zelven zyn. *Effere in se stesso.*
 Ik ben by my zelven niet. *Non sono in me stesso, sono fuori di me.*
Z E M E L E N. *Semola, crusca.*
 Zemelen, toeven. *V. Toeven*, enz.
Z E M E L M E E L. *Farina meza semola.*
Z E N D B R I E F. *V. Brief*, enz.
 Van een zendbrief. *Epistolare.*
Z E N D B R I E F J E. *Miffiva, lettera miffiva.*
Z E N D E N. *Mandare.*
 Iemand in of na een plaats zenden. *Mandare alcuno in un luogo.*
 Ergens na toe zenden. *Mandare verso qualche luogo.*
 Wederom zenden. *Tornar a mandare, rimandare.*
 Te voren zenden. *Mandaroprima.*
 Rondom zenden, over al zenden. *Mandare intorno, mandar da per tutto.*
 Dik wils zenden. *Mandare spesso.*

Zenden, afvaardigen. *V. Afvaardigen*, enz.
 Iemand naar een ander zenden. *Mandare alcuno da un [altro.*
 Iemand onder de hand, heimelyk zenden, ftieren. *Mandar via alcuno secretamente.*
Z E N D I N G E. *Miffione.*
Z E N G E N, schroeijen. *Abbrucciare.*
Z E N G I N G, schroeiijing. *Abbracciamento.*
Z E N N I P, of mostaardkruid, zaad. *Senape.*
Z E N U W. *Nervo.*
 Een zenuw in den arm. *Un nervo nel braccio.*
Z E N U W A G T I G, volzenuwen. *Nervoso.*
Z E N U W E N. *Nervi.*
 Gequelt met pijn in de zenuwen. *Tormentato dal dolor de nervi.*
 De zenuwen van 't gemeenebest. Gelyk als geld, vlooten, legers, enz. *I nervi, le forze della Repubblica, comedanari, flotte, eserciti, &c.*
Z E N U W Q U A A L, of jigt. *V. Jigt*, enz.
Z E N U W T J U. *Nervetto.*
Z E R K. *V. Zark.*
Z E R P, zuur. *V. Zuur*, enz.
Z E R P Z O R T. *V. Zuur*, enz.
Z E S. *Sei.*
 Zes keeren, malen, reizen, werven. *Sei volte.*
 Zes duimen, voeten, enz. breed, lang, enz. *Sei dita, piedi &c. largo, lungo &c.*
 De tijd van zes jaren. *Il tempo di sei anni.*
Z E S D E. *Sesto.*
 Voor de zesde keer, maal, reis, werv. *Per la sesta volta, stata.*
Z E S H O E K I G. *Sessangolo di sei cantoni.*
Z E S H O N D E R D. *Seicento.*
 Zeshonderd keeren, malen, reizen, werven. *Sei cento volte.*
Z E S H O N D E R S T E. *Seicentefimo.*
Z E S J A R I G, van zes jaren, zes jaren oud. *Di sei anni, d'età di sei anni.*
Z E S K A N T I G. *V. Zeshoekig.*
Z E S M A A N D E L I J K. *Di sei mesi.*
Z E S S N A R I G. *Di otto corde.*
Z E S T I E N. *Sedici.*
 Het getal van zestien. *Il numero di sedici.*
 Zestien keeren, malen, reizen, werven. *Sedici volte.*
Z E S T I E N D E. *Decimo sesto.*
Z E S T I G. *Sessanta.*
 Zestig min een. *Sessanta meno uno.*
 Zestig keeren, malen, reizen, werven. *Sessanta volte.*
 Van zestig duimen, voeten, enz. *Di sessanta dita, piedi, &c.*
 Zestig jaren. *Sessanta anni.*
 Zestig jaren oud. *Di sessanta anni, sessagenario.*
Z E S T I G S T E. *Sessantefimo.*
Z E T, of oogmblik. *V. Oogmblik.*
 Met een zet, terftond. *V. Terftond.*
Z E T E L. *Seggiola.*
 Een zetel. *Un foglio.* Van een Regter, of ander aanzienelyk persoon.
 Een Koninglyke zetel. *Un Trono, foglio.* *V. Throon.*
 Een zetel voor leeraars. *Una cattedra.*

K k k k k ;

Van

Van den zetel tot den zetel behoorende. *Casadratico, appartenente alla sedia.*
 Een zetel voor twee personen, of met twee armen. *Una sedia per due persone, ò con due poggi.*
ZETEL J. B. *Sediasta.*
ZETSEL, zinkinge. *V. Zinken*, enz.
ZETTEN, stellen. *Porre, ponere.*
 Wederom zetten, stellen. *Riporre, riponere.*
 In 't ronde zetten, stellen. *Porre intorno.*
 Van een zetten, afzonderen. *Segregare, porre a parte.*
V. Afzonderen.
 Zetten, planten. *V. Planten*, enz.
 In een 's anders plaats zetten, stellen. *Mettere, porre nel luogo d'un altro, surrogare.*
 Zetten, schatten. *V. Schatten*, enz.
 Dat men van een zetten, of afzonderen kan. *Che si può separare, separabile, segregabile.*
 Iemand in een 's anders plaats zetten. *Constituire alcuno in luogo d'un altro.*
 Over een zake zetten, stellen. *Preporre ad una cosa.*
 Hy heeft zyn zinnen op het meisje gezet. *Egli è intento alla fanciulla.*
 Zyn zinnen zetten op het schryven. *Applicare i suoi sentimenti allo scrivere.*
ZETTER, plaatser. *Che pone.*
ZETTINGE, stellinge. *Stabilimento.* Van een balk, enz. gesproken.
 Zettinge, schattinge. *V. Schattinge.*
ZEVEN, zift. *V. Zift*, enz.
ZEVEN. *Sette.*
 Van zeven, dat zeven begrijpt, vervat. *Di sette, che comprende sette, settenario.*
 Zeven keeren, maleu, teizen, werven. *Sette volte.*
 In zeven deelen, op zeven manieren. *In sette parti, in sette maniere.*
ZEVENBERGEN, een gewest in Europa, een gedeelte van 't Oostelijk Hongarie, *Transylvania, una Provincia in Europa, una parte dell'Ungharia orientale.*
ZEVENDE. *Settimo.*
 Voor de zevende keer, maal, reis, werf. *Per la settima volta.*
ZEVENHOEKIG, dat zeven hoeken heeft. *Che ha sette cantoni, seti angoli.*
ZEVENHONDERD. *Sette cento.*
 Van zevenhonderd. *Di sette cento.*
ZEVENHONDERSTE. *Sette centesimo.*
ZEVENJARIG, zeven jaren oud. *Di sette anni, settenario.*
ZEVENMAN. *Settem viro.*
 Van de zevenmannen. *Settemvirale.*
ZEVENMANSCHAP. *Settemvirato.*
ZEVENSTAR. *Sette stelle, le pleiadi.*
ZEVENTIEN. *Diecisesse.*
ZEVENTIENDE. *Decimosettimo.*
ZEVENTIG. *Settanta.*
 Van zeventig. *Di settanta.*
 Zeventig keeren, malen, reizen, werven. *Settantavolte.*
ZEVENTIGSTE. *Settantesimo.*
ZEVENVONDIG. *Sette volte doppio.*

ZEVER. *Saliva.*
ZEVEREN, quijlen. *V. Quijlen*, enz.
ZEUG. *V. Varken*, enz.
ZEUR, ofkeur. *V. Leur*, enz.
ZEUREN, wisjewasjes. *V. Wisjewasjes.*
 Zeuren, spijzen. *V. Spijzen.*
ZIA, een van de Eilanden Cyclades geheten. *Cia una delle isole Cicladi.*
ZIEDEN, koken. *V. Kookken*, enz. *V. Ook Verkookken*, enz.
 Zieden, ophorrelen. *V. Ophorrelen*, enz.
 Zieden, overkookken. *V. Overkookken*, enz.
 Zieden, heet maken. *V. Heet maken*, enz.
ZIEGEN, zijpen. *V. Zijpen*, enz.
ZIEK. *Amalato, infermo.*
 Ziek, zwak. *Infermo, debile.* Van een Licchaam, enz. *V. Zwak*, enz.
 Ziek leggende, ziek. *Amalato, che giace amalato.*
 Ziek zijn. *Essere amalato.*
 Ziek te bed leggen. *Giacere amalato in letto.*
 Ziek worden. *Amalarsi, infermarsi.*
 Weder ziek worden, in een ziekte vervallen. *Ricadere in una malattia.*
 Zig ziek veinzen, houden. *Fingersi amalato.*
 Gevaarlijk ziek zijn. *Essere pericolosamente amalato.*
 Hy is gevaarlijk ziek. *Egli è amalato pericolosamente.*
 Een zieken zuiveren, reinigen. *Purgare un amalato.*
 Een zieken oppassen. *Have cura di un amalato.*
 Een zieke die ligt te genezen is, wiens quale makkelijk te kennen, en te heelen is. *Un amalato facile da sanare, il cui male è facile da conoscere, e da sanare.*
 Een zieken het eten beletten, verbieden. *Proibire il mangiare ad un amalato.*
 Een zieken kost geven, doen eten. *Dar cibo ad un amalato, dargli da mangiare.*
ZIEKBLIJK, ongezonder. *Malsano.*
 Zieklijk, zwak. *V. Zwak*, enz.
 Zieklijk. *Infermamente.*
ZIEKBLIJKHEID. *V. Ziekte*, enz.
ZIEKENHUIS. *Casa d'amalati.*
ZIEKTE. *Malattia.*
 Ziekte van zinnen. *Infermità d'èssersi.*
 Razende ziekte, of krankzinnigheid. *Frenesia.*
 Die een razende ziekte heeft, een krankzinnige. *Frenetico.*
 Een ziekte, of gebrek. *V. Gebrek*, enz.
 Besmettelijke ziekte, besmettelijkheid. *Contagio, male contagioso.*
 Een algemeene besmettelijke ziekte. *Una epidemia.*
 Een inwendige ziekte. *Una malattia interna.*
 Schielijke veranderinge van een ziekte, zoo in 't afnemen als toenemen. *Crisi, improvvisa mutazione d'una malattia tanto nel crescere, che nel diminuire.*
 Die met ziekte gequelt is, die ziek is. *Amalato, ch'è affetto da qualche male.*
 Een ongeneselyke ziekte. *Un male incurabile.*
 Afgeslooft door ziekte. *Infevolito da malattia.*
 Uit een ziekte herstelt. *Risanato di una malattia.*
 Een afnemende ziekte. *Una malattia declinante.*
 Het gevaar, 't geweld, de kragt, of hevigheid van de

de ziekte. *Il pericolo, la violenza, la forza, il calore di una malattia.*
 Overvallingen, aankomsten van een ziekte. *Accessi di malattie.*
 Een groote, zware ziekte. *Una grande, grave malattia.*
 Een doodelyke, zeer gevaarlyke ziekte. *Una malattia mortale, molto pericolosa.*
 Door de beïmetelyke ziekte geraakt. *Tocco dal male contagioso.*
 Ziekte voeden. *Nutrire il male.*
 Een ziekte veroorzaken. *Causare una infermità.*
 Met een ziekte gequelt zyn, een ziekte hebben. *Venir afflitto da una infermità, haver un male.*
 In een ziekte vallen, vervallen, ziek worden. *Cadere in una malattia.*
 Door een ziekte aangetast, overvallen worden. *Venir attaccato, assalato da una infermità.*
 Met een ziekte worstelen. *Combattere, contrastare con una malattia.*
 Een ziekte overviel hem, by wierd ziek. *Egli si ammalò.*
 Een ziekte verdwynen. *Scacciare una malattia.*
 De kracht, het geweld van de ziekte neemt toe. *La forza del male si accresce.*
 Van ziekte sterven. *Morir di malattia.*
 Zyn ziekte iets toegeven. *Concedere qualche cosa alla sua malattia.*
 Uiteen ziekte opstaan. *Levarsi da una malattia.*
 Een ziekte op zyn hals halen, zig ziek maken. *Tirarsi addosso una malattia.*
 Ziekten onderworpen, onderhevig. *Soggetto, sotto posto a malattia.*
 Lichamen aan zieken onderworpen. *Corpi soggetti a malattie.*
 De eigenschappen, deaart van ziekten. *La proprietà, la natura de'mali.*
 Ziekten voorkomen, beletten. *Prevenire, impedire malattie.*
 Ziekten veroorzaken. *Causare, concitare malattie.*
Z I E L. Anima.
 De ziele. *L'anima.*
 Een ziel hebben. *Havere un' anima.*
 Een ziel krygen. *Ricevere un' anima.*
 Een gelukzalige ziel. *Un' anima beata.*
 Een ziel, of onderrok. *V. Onderrok.*
 Kennisse van de ziel. *Cognitione dell' anima.*
 Instorting van de ziel. *Essalazione dell' anima.*
 Een ziel hebbende. *Che ha un' anima, animato.*
 Die een Goddelyke ziel heeft. *Che ha, che possiede un' anima divina.*
 Een redelyke ziel. *Un' anima rationale.*
 Gevoelige ziel, die 't leven aan menschen en beesten geeft. *Anima sensitiva, che da la vita agli huomini & alle bestie.*
 Een groeiende ziel, die de planten doet groeijen. *Un' anima vegetativa, che fa crescere le piante.*
 Myn ziel, of tweede ziel. *Mia anima.*
 Geen levende ziel. *Niuno, ne un' anima.*
 De ziel uiblazen, dat is sterven. *Spirare l'anima. V. Sterven, enz.*

De ziel is ontvlugt, vervlogen, verdwenen. *L'anima è fuggita.*
 Iemand de ziel uit het lichaam wringen. *Cacciar l'anima dal corpo ad alcuno. V. Dooden, enz.*
 De zalige zielen. *Le anime beate, celesti.*
 Van 't lichaam afgezonderde zielen. *Anime separate dal corpo.*
 Dertig duizend zielen. *Trenta mila anime.*
Z I E L L O O S, zonder ziel, van ziel berooft. *Senza anima, privo d'anima, essanime.*
Z I E L M I S S E N, of dagen den dienst der doode zielen toegewyd. *Funerali, essequie. V. Uitvaart.*
Z I E L R O E R E N D. *Che agita l'anima.*
Z I E L S T R I J D, benaauwdheit. *Angonia.*
 Myn zielte. *V. Myn hartje.*
Z I E L T O O G E N. *V. Sterven, enz.*
Z I E N. *Vedere.*
 Ter degen, wel zien. *Veder bene.*
 Met vlyt zien, kyken. *Mirare con attentione.*
 Van verre zien. *Vedere da lontano.*
 Van om hoog of van verre zien. *Vedere d'alto, d da lontano.*
 Dikwils zien. *Vedere, mirare spesso.*
 Toekomstige dingen in 't gemoet zien. *Vedere le cose future, prevedere il futuro.*
 Rondom zien. *Mirare intorno.*
 Agterwaarts zien, omzien. *Mirar indietro. V. Omzien, enz.*
 Om hoog, of naar boven zien. *Mirar in alto.*
 Te voren zien. *Prevedere.*
 Byna niet met alle zien. *Quasi non vedere.*
 Gaan zien, bezoeken. *V. Bezoeken, enz.*
 Zig laten zien, verschynen. *Lasciarsi vedere, comparire, apparire.*
 Doen zien, te voorschyn brengen. *Portar in luce. V. Te Voorschyn brengen.*
 Doen zien, of toonen. *Far vedere, d mostrare. V. Toonen, enz.*
 De zin van 't zien, of het gezigt. *La vista, il senso del vedere. V. Gezigt, enz.*
 Zie, zie daar. *Vedi, ecco là,*
 Zie hier ben ik. *Vedi, io sono quà, eccomi qua.*
 Zie hem. *Vedilo, eccolo.*
 Dat men zien kan. *Che si può vedere, visibile.*
 Het geen men zien kan, of waardig is gezien te worden. *Che si può vedere, è degno d'essere visto.*
 Dat men van verre ziet. *Che si vede da lontano.*
 Het geen men niet wel kan zien. *Che appena può più vedere.*
 Die iemand zeer gaarne ziet. *Che vede alcuno molto volentieri.*
 Aangenaam, vermakelyk om te zien. *Bello, grato da vedersi.*
 Men zag, dat enz. *Si vidde che &c.*
 Met oogen zien. *Vedere cogli occhi.*
 Men moet het zien. *Si deve vedere.*
 Zig laten zien, vertoonen. *Lasciarsi vedere, mostrarsi.*
 Iets zien, aanschouwen. *V. Aanschouwen, enz.*
 Branden door begeerte om iemand te zien. *Ardere di desiderio di vedere alcuno.*

Iets van ter zyden zien. *Mirare qualche cosa da un lato, obliquamente.*
 Ik kan naauwlyks meer zien. *Appena posso più vedere.*
 Eindelyk ik mag u niet meer zien. *Finalmente non vi posso più vedere, mi sete oliso.*
Z I E N D E. *Vedete.*
Z I E N I N G E. *Veduta.*
Z I E R, of weinig. *V. Weinig.*
 Een zier, of vezel. *V. Vezel, enz.*
 Een zier, of kruimel. *V. Kruimeltje, enz.*
 Niet een zier om iets geven. *Non stimar punto una cosa.*
V. Kleinagren, of Veragten.
Z I E R T J E. *Un nulla, un'frullo.*
 Een ziertje, of gruisje. *Una briciola.*
 Een ziertje, of krippel:je van iets. *Un pezzetto di qualche cosa.*
Z I F T. *Staccio.*
 Door de zift of reems gaan. *Stacciare.*
 Een zift om 't koren te zuiveren. *Un crivello da crivellare il grano.*
Z I F T E N. *Crivellare.*
 Iets ziften, overwegen. *V. Overwegen, enz.*
 Ziften, berispen. *V. Berispen, enz.*
Z I F T S E L, dat van koren overschiet. *Crivellatura.*
Z I G T, gezigt. *V. Gezigt, enz.*
 Op zigt, terstond. *V. Terstond.*
 Op zigt, op 't eerste gezigt. *Al primo aspetto.*
Z I G T B A A R. *Visibile.*
 Zigtbaar zyn. *Essere visibile.*
 Zigtbaar worden. *Rendersi visibile.*
Z I G T B A A R L I J K. *Visibilmente.*
Z I G. *Se, si.*
 Die iets uit zig zelve doet. *Volontario, che fa da se stesso.*
Z I J. *Ella, essa.*
 Het zy dat. *Sia che.*
Z I J D E. *Un lato.*
 Dat van, op, in, of aan de zyde is. *Laterale.*
 Van ter zyde. *Da un lato, obliquamente.*
 Aan deze zyde. *A questo lato.*
 Nader aan deze zyde. *Più vicino a questo lato.*
 Aan de andere zyde, over. *Dall' altra parte.*
 Aan welke zyde. *A qual parte.*
 Van de zelve zyde, of plaats. *Dalla stessa parte.*
 Van de eene tot de andere zyde. *Dall' una all' altra [parte.]*
 Aan deze zyde, herwaarts. *In quà, a questa parte.*
 Aan deze en geene zyde. *Da questa, e l'altra parte.*
 Aan de regter zyde, regtsom, aan de linker zyde, linksom. *Alla sua destra, al lato sinistro, a destra, a sinistra.*
 Aan een zyde gaan, wyken. *V. Wyken, enz.*
 Gaa een weinigje aan een zyde. *Va un poco da una [parte.]*
 Iemand in 't gaan, of loopen op zyde komen. *Nell' andare, ò correre venir a lato d'alcuno.*
 Iemand altyd op zyn zyde zyn, nooit verlaten. *Essere sempre allato d'alcuno, non abbandonarlo mai.*
 Naar de linker zyde af keeren. *Voltare a mano sinistra.*
 Een zyde, of party. *Ur p' zito.*

Die iemands zyde kiest, of volgt. *Che elegge il partito di alcuno.*
 Die 't volk op zyn zyde heeft. *Che ha il popolo dalla sua parte.*
 Iemands zyde kiezen, volgen. *Eleggere, seguire il partito di alcuno.*
 Een be:er zyde kiezen, volgen. *Eleggere miglior partito.*
 Naar de gelegenheit van zaken zyde kiezen. *Eleggere partito secondo la disposizione delle cose.*
 Iemand op zyn zyde lokken, trekken. *Attrahere, ablettare alcuno al suo partito.*
 Iemand op een anders zyde trekken. *Tirar alcuno ad un' altro partito.*
 Ter zyde stellen, of zetten, afzonderen. *Segregare, metter da parte. V. Afzonderen, enz.*
 Aan een zyde leggen, uitkiezen. *V. Verkiezen.*
 Ter zyde gestelt, gezet, afgezonderd. *Separato, segregato, messo da parte.*
 Dat men ter zyde stellen, zetten, of afzonderen kan. *Che si può mettere da parte, separabile.*
 Aan een zyde geleid, getrokken. *Tirato da una parte.*
 Aan een zyde gelegd, uitgekozen. *Posto da parte.*
 Een zyde van een blad. *Pagina.*
 Zyde, zy. *Seta.*
 Zyde, van zyde. *Difeta.*
 Van zyde gemaakt. *Fatto di seta.*
 In zyde gekleed, uitgedoft. *Vestito di seta.*
 De zyden van schepen. *I lati, i bordi delle navi.*
 Aan beide zyden. *Da tutte due le parti.*
 Aan welke van beide zyden het u beliest. *Dalla parte che vi piace, da quale delle due parti, che volete.*
 Van geen van beide zyden. *Da niuna delle due parti.*
 Aan geen van beide zyden, nog aan de eene of andere zyde. *Aniuna delle due parti, ne da una parte us dall'altra.*
 Van alle zyden, of kanten. *Da tutte le parti, da tutti i lati.*
Z I J D G A N G, zyttred. *L'andare ad un lato.*
Z I J D J E. *Paginetta.* Van een blad.
Z I J D W E B, pyn in de zyde, ontfeking van de zyde. *Dolore di lato.*
Z I J D W I E G. *Via ad un canto.*
Z I J D W I E R. *Tefftore di seta.*
Z I J D W O R M. *Verme, bacco da seta.*
Z I J G E N, zypen. *V. Zypen, enz.*
Z I J L, sluis. *V. Sluis.*
Z I J N, zyne. *Suo, sua, &c.*
 Van 't zyne. *Del suo.*
 Zyn, wezen. *Essere.*
 Byzyn, tegenwoordig zyn. *Essere presente. V. Tegenwoordig, enz.*
 In 't midden zyn. *Essere in mezzo.*
 Van onderen, onder, of onder aan zyn. *Essere al di sotto.*
 Die zyn zal. *Che sarà, futuro.*
 Zyn, bestaan. *Essere, sussistere. V. Bestaan.*
 Het zoo zynde. *Essendo così.*
 Dikwils by iemand zyn. *Essere stesso da alcuno.*
Z I J P E N, droppelen. *V. Droppelen, enz.*

Zypen, zinken. *V.* Zinken, enz.
 Dat men door een zak heeft laten zypen. *Collato per sacco.* Van een vogt gezegd.
 Z I J P E N D E, druppelende. *Stillante.*
 Z I J P O O G. *V.* Leepoog.
 Z I J P V A T. *Vaso da collare.*
 Z I J S J B, of distelvink. *V.* Distelvink.
 Z I L T I G, zout. *V.* Zout.
 Ziltige vogt in zoutputten, of pannen. *Salsedine.*
 Ziltige vogten der lichamen. *Salsedine, umori falsi de corpi.*
 Z I L V E R. *Argento.*
 Zeer blank zilver. *Argento bianchissimo.*
 Van zilver, van zilver gemaakt. *Fatto d'argento.*
 Van zilver, tot zilver behorende. *D'argento, argentino.*
 Met zilver gemengt, vol zilver. *Misto con argento, pieno di argento.*
 Met zilver bedekt, verciert. *Coperto, adornato d'argento.*
 Ongewrogt, ongemaakt, ruw zilver, een klomp, of baar zilver. *Argento rozzo, una verga di argento.*
 Zilver uitrekken, Zilverdraad maken. *Tirar l'argento, farlo in filo.*
 Zilveren, verzilveren. *Argentare, inargentare.*
 Z I L V E R G E L D. *Danari di argento.*
 Een stuk zilvergeld. *Una moneta d'argento.*
 Z I L V E R R U I D. *V.* Oogeschille.
 Z I L V E R M I J N. *Mina d'argento.*
 Z I L V E R S C H O O N, geldeloos. *Senza danaro, privo di danari.*
 Iemand zilver(schoon) maken, de beurs luizen. *Levar i danari ad alcuno.*
 Z I L V E R S C H U I M. *Spiuma d'argento.*
 Z I L V E R S M I T. *Orefice.*
 Z I L V E R W E R K. *Opere d'argento.*
 Z I N, een der zoo genaamde vyf zinnen. *Sensu, uno de cinque sensi.*
 De zin, het verstand. *V.* Verstand, enz.
 Zin, gedagte. *V.* Gedagte, enz.
 Zin, reden. *V.* Reden, enz.
 Zin, meening. *V.* Meening, enz.
 Zin, zinlykheit. *V.* Zinlykheit, enz.
 Een volkome zin. *Un periodo.*
 Iemands zin doen, opvolgen. *Far alla voglia, seguire la voglia di alcuno.*
 In den zin schieten. *V.* Indagtig zyn, enz.
 In den zin hebben, overwegen. *Far alla voglia, seguire la voglia di alcuno. V.* Overwegen, enz.
 In den zin hebben, voornemen. *Haver in pensiero, in mente. V.* Voornemen, enz.
 Uit den zin zetten, vergeten. *Porre in oblio. V.* Vergeten, enz.
 Zin geven, overeenbrengen. *Dar senza.*
 Een zin geven, uitleggen. *V.* Uitleggen.
 Tegen zin, of wil. *Contra voglia, al dispetto.*
 Naar zyn zin. *A sua voglia.*
 Een volkomen zin van een reden of boek. *Il perfetto senso di un discorso, di libro.*
 Zin in of tot iets hebben. *Haver inclinazione a qualche cosa.*

T O M. II.

Zyn 's harten zin doen, zyn aart opvolgen. *Seguire il suo genio.*
 Ik ben van zin te zeggen, verhalen, enz. *Sono in opinione, mi da l'animo di dire, &c.*
 Zoo veel hoofden, zoo veel zinnen. *Quante teste, tante opinioni.*
 Wy hebben 't naat onzen zin. *Noi l'abbiamo a nostro gusto.*
 Iets in een goeden zin vatten. *Prendere qualche cosa in buon senso.*
 Zy hebben alle een zin. *Tutti sono di una opinione.*
 Ik heb myn zin gedaan, opgevolgt. *Ho seguito la mia voglia.*
 Indien dat uw zin is. *Se questa è la vostra voglia.*
 Een zin kragteloos maken, verzwakken. *Rendere impotente un senso.*
 Z I N D E L I J K. *V.* Zinlyk, enz.
 Z I N G E N. *Cantare.*
 Op of volgens de mate zingen. *Cantare a battuta.*
 Lieflyk zingen. *Cantare soavemente.*
 Tezamen of met partijen zingen. *Cantare insieme a partite.*
 Wederom, of over zingen. *Ricantare.*
 Na een ander zingen. *Cantare con un altro.*
 Gaaf, bequaamheit van zingen. *Voce, attività al cantare.*
 Behoorlykheit, aangenaamheit in het zingen. *Attività nel cantare.*
 Deftigheit, ernstigheit in 't zingen. *Eccellenza, gravità nel cantare.*
 By beurten zingen. *Cantare alternamente.*
 Voor zig zelf alleen zingen. *Cantare solo per se stesso, cantare in se.*
 Zingen, deuntjes zingen. *Cantare, cantare canzonette.*
 Voor een deur zingen. *Cantare davanti una porta.*
 Ervaren, bedreven, verstandig in 't zingen. *Esprimato, pratico, intelligente nel cantare.*
 Zingen onder 't snarenspel. *Cantare al suono d'uno strumento.*
 Iemand tot zingen uitdagen, beroepen. *Provocare alcuno a cantare.*
 Z I N G E N D E. *Cantando.*
 Zingende, klappende. *Garrulo.* Van gevogelte gesproken, enz.
 Hy quam al zingende. *Egli veniva cantando.*
 Z I N G E R, een liefhebber van de zangkunde. *Cantatore, un amico della musica.*
 Z I N G K O N S T. *Musica.*
 Van zingkunst, daar toe behoorende. *Musico, musicale.*
 Z I N G S T E R. *Musica.*
 Z I N K E N, nederzinken. *Andar a fondo.*
 Zinken, verdrinken. *Sommergere. V.* Verdrinken.
 In zee zinken. *Sommergere nel mare.*
 Doen zinken. *Far andare a fondo.*
 Beginnen te zinken, te zwaar geladen zyn. *Cominciare ad andar al fondo, esser troppo carico.* Van een schip gesproken.
 Diep in de aarde zinken. *Profondarsi nella terra.*
 Z I N K I N G, zakkinge. *Sedimento.*
 Een zinking. *Una distillazione.*

L I I I I

E C H

Een zinkinge uit de hersenen. *Una flussione, una distillatione del cervello.*
 Een zinking in de ogen. *Una distillatione negli occhi.*
 Een zinkinge verdryven. *Risolvere una distillatione.*
ZINKLOOT. *V. Dieploot.*
ZINKROER. *Arcobugio da ruota.*
ZINLIJK, fraai. *Bello.*
 Zinlyk, zuiver. *Mondo, puro.* Van zaken gesproken. *V. Zuiver, enz.*
 Zinlyk, aardig. *V. Aardig, enz.*
 Zinlyk, konstiglyk. *V. Konstiglyk.*
 Zinlyk, eigenzinnig. *V. Eigenzinnig, enz.*
 Zinlyk maken. *Abbellire.*
 Zinlyk, netjes. *Bellamente.*
 Op een zinlyke wyze. *Sottilmente.*
 Zinlyk, reinjes. *Puramente, mondamente.*
 Zinlyk, aardigjes. *Leggiadramente.*
 Zinlyk, konstiglyk. *Artificialmente.*
ZINLIJKHEID, cierlykheit. *Acconciamente.*
 Zinlykheit, zuiverheit. *Purità.*
 Zinlykheit, goeddunken. *V. Goeddunken, enz.*
 Zinlykheit van taal. *Purità di lingua.*
 De zinlykheit van een vertoog, of reden. *La purità di un discorso.*
 Tegen de zinlykheit, ofaart. *Contra genio.*
 Naar myn zinlykheit. *A mio genio.*
 Volgens de zinlykheit van 't volk. *Conforme il genio del popolo.*
 Een persoon die naar zyne eige zinlykheit leeft en handelt. *Una persona che vive e tratta a suo genio.*
 Zig naar iemands zinlykheit veranderen, schikken. *Mutarsi, conformarsi al genio di alcuno.*
 Zoo veel menschen, zoo veel zinlykheden. *Quanti uomini tanti pareri.*
ZINNEBELD. *Emblema, impresa.*
ZINNELOOS, gek. *V. Gek, enz.*
 Zinneloos, uitzinnig. *V. Uitzinnig, enz.*
ZINNEN, gezegtheit. *Animo, inclinazione.*
 Dat men door de zinnen gewaar word, vatten, of begrypen kan. *Che si comprende coi sensi.*
 Gezonde zinnen. *Sensifani.*
 By zyn zinnen, gezond van zinnen. *Sano di sensi.*
 Zyn zinnen qaytraken, zinneloos worden. *Perdere i suoi sensi.*
 Weder tot zyn zinnen komen. *Ritornare ne suoi sensi.*
 Die by zyn zinnen is. *Che è ne suoi sensi.*
 Een man die by zyn zinnen is. *Un' uomo di mente sana.*
 Buiten zyn zinnen. *Fuori de suoi sensi.*
 Die zyn zinnen verloorde heeft. *Che ha perso i suoi sensi.*
 Berooving, onsteltenis van zinnen. *Privazione, alteratione de sensi.*
 Vadzige, belemmerde, doffe zinnen. *Sensifardi,*
 By zyn zinnen zyn. *Essere in se.* [ostusi.
 Hy is by zyn zinnen. *Egli è ne suoi sensi.*
 Buiten zyn zinnen zyn. *Essere fuor di se.*
 Ik ben niet by myn zinnen. *Io non sono in me.*
 Ook was hy niet by zyne zinnen. *Anche egli non era ne suoi sensi.*

Iemand van zyn zinnen berooven. *Privare alcuno de suoi sensi.*
 De zinnen zyn hun onstelt. *Egli è alterato ne sensi.*
 Van zinnen veranderen. *Mutare di opinione.*
 Zoo veel menschen, zoo veel zinnen. *Quanti uomini, tante sentenze.*
 Het hart of de zinnen naar iets wenden. *Volgere il cuore, l'inclinazione a qualche cosa.*
 Iets buiten 't bereik der vyf zinnen stellen. *Porre qualche cosa fuori del comprendimento de cinque sensi.*
ZINRIJK. *Sententioso.*
 Zinryk, verstandig. *V. Verstandig, enz.*
 Op een zinryk vertoog. *Sententiosamente.*
 Een zinryk vertoog. *Un discorso sententioso.*
 Zinryke woorden. *Parole sententiose.*
ZINSPREUK. *Detto sententioso.*
 Een zinspreuk, daar men naar raden moet. *Un' enigma.*
 Een bekende zinspreuk. *Un' Afsoma.*
 Een korte zinspreuk. *Un' Apostegma.*
 Een kleine zinspreuk. *Una sententietta.*
ZINTEKENEN, een teeken, 't welk de nitfchryvers gebruikten om den zin te onderleiden. *Punto, segno, di cui si vagliono i scrittori per distinguere i sensi.*
ZINTWISTEN. *V. Redenkavelen, enz.*
 Over een zaak zintwisten. *Argomentare circa una cosa.*
 Ik zal met u niet meer zintwisten. *Non disputerò, non argomenterò più con voi.*
ZINTWISTENDE. *Disputante.*
ZINTWISTINGE. *Disputa.*
 Zintwistinge. *Dissentione.*
 Zintwistinge. *Dibattimento.*
 Een zintwisting. *Una disputa.*
ZINTWISTINGEN, in de scholen. *Dispute scolastiche.*
ZITDAGEN, regtdagen. *Giorni di foro, di Palazzo.*
 Zitdagen, regtdagen houden. *Tener ragione.*
ZITKUSSE. *V. Kuffe.*
ZITBANK, zitplaats. *Luogo da sedere.*
 Een zitbank, zitplaats van een regter. *Un Tribunale.*
ZITBANKEN, in den schouburg. *Panche in un Teatro.*
ZITPLAATS. *Luogo da sedere.*
ZITTEN. *Sedere.*
 Zitten, blyven zitten. *Star a sedere.*
 Dikwils zitten. *Sedere spesso.*
 Met de handen in den schoot zitten, ledig zyn. *Sedere colle mani nel grembo, alla cintola, stare oioso.*
 Ergens in of op zitten. *Sedere in, e sopra qualche cosa.*
 By of naast iemand zitten. *Sedere appresso alcuno.*
 Langblyven zitten. *Stare lungamente, sedere lungamente.*
 Tot het laatste toe zitten. *Sedere fino al fine.*
 Zitten, aanzitten aan tafel. *V. aanzitten, enz.*
 Men zit. *Si siede.*
 Men gaat zitten. *Si va a sedere.*
 Iemand doen zitten. *Far sedere alcuno.*
 Ik ben van zin 't huis neerte gaan zitten. *Io sono in opinione di andarmi a sedere giù casa.*
ZITTENDE. *Sedente.*

Dat zittende gedaan word. *Cbe vien fatto sedendo.*
 Die zittende werkt. *Sedentario, cbe opera sedendo.*
ZITTER. *Sedente.*
ZITTING, nederzetting. *Sessione.*
 Een zittinge, byeenkomst. *Confesso.*
ZODE. *Cefso.*
 De zode in de maag. *Ardore di stomaco.*
ZOEKEN. *Cercare.*
 Met vlijt of yver zoeken. *Investigare diligentemente.*
 Overal zoeken. *Cercare daper tutto.*
 Zoeken om te zeggen. *Cercar di dire.*
 Zoeken, onderzoeken. *Inquirire. V. Onderzoeken.*
 Zoeken, behartigen. *V. Behartigen, enz.*
 Gaan zoeken, of roepen. *Andar a cercare, o chiamare.*
 Zoeken, najagen. *Cacciare.*
 Naar iets ernstig zoeken, verlangen. *V. Verlangen.*
 Iemand gaan zoeken. *Andar a cercare alcuno.*
 Iemand haaltig gaan zoeken. *Andar presto a cercare alcuno.*
 Ik ga hem zoeken. *Vado a cercarlo.*
 Gy zoekt alle een en 't zelve. *Voi cercate tutti la stessa cosa.*
 Op dat ik hem niet behoeve te zoeken. *Accid che non mi occorra cercarlo.*
 In alle hoeken en winkelen loopen zoeken. *Andar a cercare in tutti i cantoni & in tutte le botteghe.*
 Iemands voordeel zoeken. *Cercar il profito di alcuno.*
 Spaar de moeite van te zoeken. *Risparmia la fatica di cercare.*
ZOEKER. *Cercatore, cbe cerca.*
 Een zoeker, verzoeker van iets. *V. Verzoeken.*
ZOEKINGE, behertiging. *Cercamento, indagamento.*
 Zoeking, opzoeking onder veele andere dingen. *Ricerca fra molte cose.*
ZOEL. *Freddo, fresco.* Van een damp gesproken.
 Zoel, laauw. *V. Laauw, enz.*
 Zoel weder. *Avra fresca.*
 Zoel worden, verslikken. *Rinfrescarsi.* Van lugt, enz. gesproken.
 Zoel, laauw. *V. Laauw.*
ZOEN, zoentje. *Bacio.*
 Zoen, verzoeninge, boete. *V. Boete, enz.*
 Een zoen gegeven hebbende. *Havendo dato un bacio.*
ZOENDER, die gaarne zoent. *Baciatore, cbe bacia voluntieri.*
ZOENEN, zoentjes geven. *Baciar, dar baci.*
 Met gestote lippen zoenen. *Baciare colle labra chiuse.*
 Iemand zoenen. *Baciare alcuno.*
 Iemands rechterhand zoenen. *Baciare la destra di alcuno.*
 Zoenen, verzoenen. *V. Verzoenen, enz.*
ZOENER. *V. Zoender.*
ZOENINGE. *Baciamento.*
ZOENTJE. *Bacietto.*
ZOENOFFEREN, dat is, door offerhanden of gebeden zuiveren. *Purgare, procurare con sacrifici & preghiere.*
ZOENOFFERING, zoenofferhande, een zoen van zonden. *Sacrificio di purificazione.*

ZOET, zoet van smaak. *Dolce, dolce di sapore.*
 Zeer zoet. *Dolcissimo.*
 Wat zoet, aan den zoeten kant. *Dolcetto.*
 Zoet, lief, aangenaam. *Dolce, caro, grato.*
 Zoet, zaftinnig. *V. Zaftinnig, enz.*
 Zoet, zaft. *V. Zaft, enz.*
 Zoet, aardig. *V. Aardig, enz.*
 Zoet, vreedzaam. *Mite, pacifico.*
 Zoet, lieflijk. *V. Lieflijk, enz.*
 Zoet! Holla! *Piano, piano, Oh!*
 Zoet worden. *Addolcire, divenir dolce.*
 Zoet worden, handzaam worden. *Mansuefaisi.*
 Zoet maken. *Far dolce, addolcire.*
ZOETLAAR. *Vivandiere.*
ZOETLEN. *Far il vivandiere.*
ZOETEN, verzoeten. *V. Verzoeten, enz.*
ZOETHED, lieffelijkheid. *Dolcezza.*
 Zoetheid, lieflijkheid. *Soavità. V. Lieflijkheid.*
 Zoetheid, zaftzinnigheid. *Mansuetudine.*
 Zoetheid, aardigheid. *Leggiadria.*
 Zoetheid van spraak of taal. *Dolcezza di parlare, di favella.*
 Een oueigen zoetheid. *Una soavità impropria.*
 Vol van zoetheden of snakerijen zij. *Essere pieno di dolcezza, leggiadrie, o facettie.*
 Zoetheden maken, spelen, aanregten. *Far piacevollezze, giuochi.*
 Een uitvinder van zoetheden. *Un inventore di piacevollezze.*
ZOETHOUT. *Legno dolce, ligostia.*
ZOETELIJK, vriendelijk. *V. Vriendelijk, enz.*
 Zoetlijk, zoetjes. *Dolcemente, piacevolmente.*
 Zoetlijk, stiltejes. *V. Stil, enz.*
 Zoetlijk, zaftziinniglijk. *Mitemente, piacevolmente.*
 Zoetlijk, aardiglijk. *Leggiadramente.*
 Zoetlijk, aauminnelijk. *Amorevolmente, piacevolmente.*
 Zoetlijk, allengsjes. *V. Allengsjes.*
 Zoetlijk, langzaamlijk. *Lentamente.*
 Zoetlijk, maak geen geraas! *Piano, dolcemente, non fare strepito.*
 Al zoetelijk, zoo 'tu beliest. *Dolcemente se vi piace,*
ZOETLUIDEND. *Soavamente risonante.*
ZOETSPREKENDE. *Che parla soavemente.*
ZOETVLOEIENDE. *Dolcemente fluido.*
ZOG, varken. *V. Varken, enz.*
 Zog, voedsel geven. *Dar il latte, nutrire.*
 Zog worden, in zog veranderen. *Mutarsi in latte.*
 Sprekende van 't geneeen minne eer.
 Zog gevende, vol zog. *Che da il latte, pieno di latte.*
 Dik zog 't welk eerst in de borsten der kraamvrouwen komt. *Latte fiso, cbe viene primieramente nella poppe delle donne di parto.*
 Zog, voedsel. *Sugo, nutrimento, alimento.* Sprekende van een voedster. *V. Voedsel, enz.*
ZOGEN, zuigen. *V. Zuigen, enz.*
ZOLDER, of zoldering van een huis. *Solajo, solaro.*
 Een zolder, zoldering. *Un solajo, un tavolato.*
 Een zolder of schuur voor allerhande waren. *Granaio. V. Schuur, enz.*

ZOLDEREN. *Tavolare, fare un solaio di tavole.*
ZOLDERGEWELF. *Volto di solaio.*
ZOLDERINGEN, planken. *V. Planken, enz.*
ZOLE. *Suola.*
ZOMER. *Estate.*
 Den zomer doorbrengen op zekere plaats om de hitte te schuwen. *Passare l'estate in certe luogo per evitare il caldo.*
 'T welk de zomer mede brengt. *Estivo.*
 De zomer aankomende, genakende, naderende, op handen zijnde. *L'estate è imminente.*
 In 't begin van den zomer. *Nel Principio dell'estate.*
 Een zeer hete zomer. *Un'estate molto caldo.*
 De zomer gaat voorby. *L'estate passa.*
ZOMERAGTIG, van den zomer, tot den zomer behorende. *Estivo, estivale.*
Zomeragrig. *Estivamente.*
ZOMERDIERTJES, diertjes, die in de zomer meest geteelt worden als luizen, vlootjen, muggen, enz. *Animali estivi, animali, che per il più si procreano nell'estate, come pedocchi, pulci, mosche, &c.*
ZOMERHITTE. *Calor estivo.*
ZOMERHONIG, honig, gedurende den zomer gemaakt. *Miele estivo.*
ZOMERHUIS, of een plaats daar men de zomer doorbrengt. *Casa di estate, casa dove si passa l'estate.*
ZOMERMAAND. *Giugno.*
ZOMERTARUW. *Formento estivo.*
ZOMERTIJD. *Tempo estivo.*
 In den zomertijd komen. *Entrare nel tempo estivo, ne giorni estivi.*
ZOMERVERTREK. *Appartamento da estate.*
ZOMERKOELTE, windje. *Aura estiva.*
ZON. *V. Zonne, enz.*
ZONDAAR. *Peccatore.*
ZONDAG. *Giorno di domenica.*
ZONDAGSKLEEDEREN. *Habiti da domenica, da festa.*
ZONDARES. *Peccatrice.*
ZONDE. *Peccato.*
ZONDS; misdaad. *V. Misdaad, enz.*
 De zonden knagen ons gemoed. *I peccati rimordono la nostra coscienza.*
ZONDER. *Senza.*
 Zonder dat. *Senza questo.*
 Zonder, buiten. *V. Buiten, enz.*
ZONDEREN, afzonderen. *V. Afzonderen.*
ZONDERLING. *Speciale, singolare.*
 Zonderling, eigenlijk. *Singularmente, particolarmente, specialmente, propriamente.*
 Zonderling, voortreffelijk. *V. Voortreffelijk, enz.*
ZONDIGEN. *Peccare.*
 Dat niet zondigen kan. *Che non può peccare, impeccabile.*
 Niet zondigen als met woorden. *Non peccare che con parole.*
ZONDVLOED. *V. Zundvloed.*
ZONEN, of lugt streken. *Zone.*
Zonen, kinderen. *V. Zoon.*
ZONNE. *Sole.*

Een zoon van de zonne. *Un figliuolo del sole.*
 Opgang der zonn. *L'orso del sole.*
 Van den opgang der zonn. *Sine dal primo spuntare del sole.*
 Als de zonne in de middel linie is. *Quando il sol è nel mezo della linea.*
 Afwykinge, dalinge van de zonne. *Occaso, abbasamento del sole.*
 De dalende, ondergaande zonne. *Il sole, che tramonta.*
 Van de zonne. *Solare.*
 Door de zonne gebrant, of geschroeit. *Abbruciato dal sole.*
 In de zonne, of zonnescbyn zitten, leggen, bakeren, of zig vermaken. *Sedere, ricrearsi al Sole, à l'riflesso del sole, ricrearsi.*
 Dat voor de zonne open of bloot legr, of door de zonn verwarmt word. *Aprico, che giace scoperto al sole, è viene scaldato al sole.*
 In de zonn te droogen zetten. *Mettere a seccare al sole.*
 In de zonne gedroogt. *Seccato al sole.*
 Een dubbeld zonne, twee zonnen. *Un doppio sole, due soli.*
 Door de stralen van de zonne geslagen, verligt. *Battuto, rischiarato da raggi del sole.*
 De zonne digt by genadert zynde. *Essendo approssimato al sole.*
 De zonne gaat op. *Il sole si leva.*
 De zonn gaat onder. *Il sole tramonta.*
 De zonne is verduistert. *Il sole si oscura.*
 In de zonne gaan, in den zonnescbyn zitten of wandelen. *Andar al sole a sedere, a passeggiare al riflesso del sole.*
 De zonne zuivert de aarde. *Il sole purifica la terra.*
 Zig voor de hitte van de zonne vry maken. *Diffendersi dal calore del sole.*
 De zonne eindigt haren jaarlyksen loop. *Il sole termina l'annuale corso.*
ZONNEBEELD. *Immagine del sole.*
ZONNEBLOEM. *Etiopio.*
ZONNEGEWELF, een geweldige regen de zonn staande plaats. *Un luogo fatto a vulto posto contra il sole.*
ZONNEKLAAR, openbaar. *V. Openbaar, enz.*
ZONNELOOP, of loop van de zonn. *Corso del sole.*
 De wetenschap of maniere om den zonneloop na te speuren. *L'arte d'investigare il corso del sole.*
 Een gereedschap om de toeneminge en verminderinge der schaduwen op te nemen, tot kennisse van den zonneloop. *Una balestra da sole.*
ZONNESCHERM T J E. *Ombrella.*
ZONNESCHIJN. *Il lume solare.*
 Groot vermaak scheppen in den warmen zonnescbyn. *Prendere gran piacere nel caldo del sole.*
ZONNESTAND, als het de kortste of langste dag is. *Solstizio.*
 Van den zonnestand. *Solstitiale.*
 De dag van den wintersehen zonnestand. *Il giorno brumale, solstizio biemale.*
 De kring van den zonnestand. *Il cerchio del solstizio.*
ZONNEWEG, of teekenkring des hemels. *Zodiaco.*
ZONNEWIJZER. *Horiuolo da sole.*

De styl van een zonnwyzer. *Lo stilo d'un' horiuolo da sole.*
ZONNEZWIJM, zonverduistering. *Deliquio del sole.*
ZOO, aldus. *V. Aldus.*
ZOO, ja. *V. Ja.*
ZOO, zoodanig. *V. Zoodanig.*
ZOO, of gelyk als. *V. Gelyk als.*
ZOO, indien. *V. Indien.*
 Het is zoo, het is zoo geschied. *Cosi è successo.*
 Is het zoo? *E cosi?*
 Is het zoo niet? *Non è cosi?*
ZOODANIG. *Tale.*
 Zoodanig dat. *Tal che.*
 Zoodanig als 't is. *Tal qual' è.*
ZOODE. *V. Zode.*
ZOOGVARKEN. *Scroffa lattante.*
ZOOGVROUW. *Donna lattante.*
ZOOL. *V. Zole*, enz.
ZOOLANG. *Tanto tempo.*
 Zoolang als. *Sim tanto che.*
ZOOM, of rand. *V. Rand*, of Kant, enz.
 De zoom van een kleeid. *L'orlo, il lembo di una veste.*
ZOOMWERK, franje. *V. Franje.*
ZOON. *Figlio, figliuolo.*
 Een zoon van een huisgezin. *Figlio di famiglia.*
 Een zoon van de aarde. *Un figliuolo della terra.*
 Iemand tot zoon aannemen. *Adottare uno per figliuolo.*
 Een jonger zoon. *Un figlio minore, più giovine.*
 Een zoon van iemand. *Un figliuolo di alcuno.*
 Iemand's zoon worden door aanneming. *Diventare figliuolo di alcuno per adozione.*
 Iemand tot zyn zoon aannemen. *Adottare alcuno per figliuolo.*
 Zoonen van twee broeders. *Cugini, figliuoli di due fratelli.*
ZOONTJE, een jonge zoon. *Figliuolino.*
 Een ouderloos, minderjarig zoonje. *Un pupillo.*
ZOOVEEL. *Tanto.*
 Zooveel te, des te. *Tanto più.*
 Zoo veel als. *Quanto.*
ZORC, zorgvuldigheid. *Cura.*
 Zorg, vlyt. *Vigilanza. V. Vlyt*, enz.
 Zorg, hartzeer. *V. Hartzeer.*
 Zorg van, of over iets. *Cura di qualche cosa.*
 De zorge, kommer, en poging om iets te verkrygen. *La cura, ansietà di ottenere qualche cosa.*
 Zorg, angst van 't gemoed. *Scrupolo. V. Angst*, Angstvalligheid van 't gemoed.
 Een bovengemeene zorge om een plant te koesteren en op te brengen. *Una straordinaria cura per allevare una pianta.*
 Vol zorge. *Sollecito.*
 Daar men zorg voor gedragen heeft. *Di cui si è havuto cura.*
 Met zorg of vlyt gemaakt, gedaan. *Fatto con cura, d'vigilanza.*
 Onbelast, vry van zorgen. *Libero di cura.*
 Met zorg. *Con cura, sollecitamente.*
 Zonder zorg. *Senza cura.*

Een van zorg bevryd gemoed. *Un' animo libero di cura.*
 Zonder zorg, gerust. *Senza cure, otioso.*
 Met zorg beladen. *Carico di cure.*
 Die met groote zorg overladen is. *Cb' è carico di grandissime cure.*
 Geen zorg over iemand dragende. *Che non ha cura, di qualcb' uno.*
 Zonder zorgen zyn. *Essere senza cura.*
 De zorg is my bevolen. *M' è stata data la cura.*
 Iemand zyn zorg verdryven, benemen, daar van bevryden. *Libere alcuno di cura.*
 De zorg kruipt verder, neemt toe, groeit aan. *La cura cresce, si aumenta.*
 Zig van zorge ontsaan. *Liberarsi da cura.*
 Door zorg uitgeteert worden. *Inscibirsi per la cura, per i pensieri.*
 Men heeft zorge voor hem gedragen. *Si ha havuto cura di lui.*
 Draag zorge voor ons beiden. *Habbi cura di ambedue noi.*
 Van kommer en zorg sterven. *Morir di ansietà, e cura.*
 Iemand meer zorg op hals jagen. *Porre alcuno in maggior cura.*
 Ik zie dat gy ongemeene zorg voor haar draagt. *Io vedo che tu hai una straordinaria cura di lei.*
 Iemand belasten voor een ander zorg te dragen. *Comandare ad alcuno che habbia cura di un altro.*
 Laat ons deze zorge aan onze naneven, of nazaten bevelen. *Lasciamo questa cura a nostri posteri.*
ZORGEIJK, gevaarlyk. *V. Gevaarlyk*, enz.
ZORGELOOS. *Senza cura, trascurato, negligente.*
 Zorgeloos, luy. *V. Luy.*
 Een zorgeloos gemoed. *Un' animo trascurato.*
 Zorgeloos, geen zorg dragende voor het toekomende. *Che non ha cura del futuro.*
ZORGELOOSHEID. *Trascuratezza.*
ZORGELOOSLIJK. *Negligentemente, trascuratamente.*
 Iets zorgelooslyk doen. *Fare qualche cosa trascuratamente, negligentemente.*
ZORGEN, zorge dragen. *Curare, haver cura.*
 Niet zorgen, buiten, of zonder zorg zyn. *Non curare, essere fuori di cura.*
 Laat my daar voor zorgen. *Lasciate haver la cura a me.*
 Zorgen, vreezen. *V. Vreezen*, enz.
 Groote zorge. *Grandi cure.*
 Doodelyke zorgen. *Cure mortali.*
 In zorgen zyn. *Essere in angustia.*
 De zorgen verminderen. *Diminuir la cura.*
 Zorgen, dat iets geschiede. *Haver cura che succeda qualche cosa.*
 De zorgen laten varen. *Lasciar andar via le cure.*
 Voor zig zelve zorgen. *Procurare per se stesso.*
 Niet zorgen voor den dag van morgen. *Non pensar a domani, non haver cura del giorno di domani.*
 In zorgen zyn leven verslyten. *Invecchiare nè travagli.*
 Het is my bevolen te zorgen, dat men niet enz. *M' è stato imposto di haver cura che non etc.*
 Voor het toekomende zorgen. *Haver cura del futuro.*

Zorgen om iemand goede ciere te maken. *Haver cura di far buona ciere ad alcuno.*
 De lastigheid der zorgen verbannen. *Mandar in bando il peso delle cure.*
ZORGULDIG. *Affiduo, accurato, e scrupoloso.*
 Zorgvuldig, voorzigtig. *Provido.*
 Zorgvuldig, angstig. *V. Angstig, enz.*
 Zorgvuldig, naarstig. *Diligens.*
 Zorgvuldig, vlytig. *V. Vlytig, enz.*
 Zorgvuldig, aandagtig. *Atento. V. Aandagtig.*
 Zorgvuldig, naauwkeurig. *Essatto.*
ZORGULDIGHEID. *Accuratezza, e scrupolosità.*
 Zorgvuldigheid van gewisse. *Religione.*
 Zorgvuldigheid, angst. *Ansietà. V. Angst, enz.*
 Zorgvuldigheid, naarstigheid. *V. Naarstigheid.*
 Zorgvuldigheid, aandagt. *V. Aandagt, enz.*
 Een bygeloofige zorgvuldigheid. *Superstiziosa sollicitudine.*
ZORGULDIGLIJK. *Sollecito, scrupoloso.*
 Zeer zorgvuldiglyk, met zorg. *Scrupolosamente.*
 Zorgvuldiglyk, naauwkeuriglyk. *Accuratamente essatamente.*
ZOT, gek. *V. Gek, enz.*
 Zot, ongerymd. *V. Ongerymd, enz.*
 Zot, bot. *V. Bot, enz.*
 Zot, dol. *V. Dol, enz.*
 Zot, belacchelyk. *V. Belacchelyk, enz.*
 Zot, onvoorzigtig. *V. Onvoorzigtig, enz.*
 Zot, onydig. *V. Ontydig, enz.*
 Zot, onbedagt. *V. Onbedagt, enz.*
 Voor den zot houden, bedriegen. *Deludere. V. Bedriegen, enz.*
ZOTERNIJEN, wisjewasjes. *V. Wisjewasjes.*
ZOUT. *Sale.*
 Van zout, tot zout behoorende. *Di sale, salato.*
 Zout, met zout gesprengt. *Sparso di sale.*
 Zeer zout, zout als pekkel. *Salsissimo.*
 Maakt dat die zout vis wel weekt. *Fa che questo pesce salato si ammollisca bene.*
 In 't likken van 't zout. *Nal leccar del sale.*
 Zout van Ammoniak. *Sal Amoniaco.*
 Een korrel zout. *Un grano di sale.*
 Tot zout worden. *Matarfi in sale.*
ZOUTEN, met zout besprengen. *Salare, spargere di sale.*
 Zouten, zulten. *V. Zulten, enz.*
ZOUTHEID. *Salsedine.*
ZOUTING, inzouting. *Salitura.*
ZOUTKET, zoutmakery. *Salina.*
ZOUTKUIP. *Barile da sale.*
ZOUTMIJN. *Mina da sale.*
ZOUTPAN. *Vaso da sale.*
ZOUTVAT. *Saliera.*
ZOUTVATJE. *Salieretta.*
ZOUTVERKOOPEL, een koopman in zout. *Uno, che vende sale.*
ZOUTZAK, of luy mensch. *V. Luy, enz.*
 Een zoutzak, of botterik. *V. Bot, enz.*
ZUF, gek. *V. Gek, enz.*
 Zuf, verward. *V. Verward, enz.*

ZUFEN, gekzyn, of worden. *Essere, e divenire pazzo, delirare.*
ZUFENDE. *Delirante.*
ZUFERRIJ. *Deliramento.*
 Zuffery door ziekte. *Delirio per malatia.*
ZUGT, zugtinge. *Sospiro.*
 Zugt, zinkinge. *V. Zinkinge.*
 Zugt, genegeentheit. *V. Genegeentheit, enz.*
 Zugt, begeerte. *V. Begeerte.*
 Zugt, liefde tot iemand. *V. Liefde, enz.*
 Zugt, trek tot iets. *V. Trek, enz.*
 Zugt, lust, dien men heeft in 't doen of hooren. *Piacere, che si ha nel fare od udire.*
 Een zugt, neiginge hebbende tot iets. *Inclinato a qualche cosa.*
ZUGTEN. *Sospirare.*
 Alomme zugten, klagen. *V. Klagen, enz.*
 Wederom zugten. *Risospirare.*
 Zugten, te zamen weenen. *V. Weenen, enz.*
 Zugten, beklagen. *V. Beklagen, enz.*
 Om een zaak zugten. *Sospirare per una cosa.*
 Uit het diepste van 't hart zugten. *Sospirare dall' intimo del cuore.*
ZUGTENDE, een zugt gevende. *Che sospira.*
ZUGTVRIJ, onpartydig. *Non parziale.*
ZUIDPOOL. *Polo australe, polo antarctico.*
ZUID, daar de zon 'smiddags is. *Mezzogiorno.*
 De zuide kreits, of lugtstreck. *Il cerchio australe.*
 De zuide wind. *Il vento meridionale.*
 De zuide wind nam toe, verhieft zig. *Il vento australe s'incalzò.*
 Plaatsen daar de Zuide winden veel waaijen. *Luoghi, dove spirano molti venti meridionali.*
 De zuid oostewind. *Siroco, vento.*
 De zuid zuidooste wiud. *Ostro verso fireco.*
ZUIDWESTEWIND. *Garbino libeccio.*
ZUIDWESTEN, of Zuid zuidwesten wind. *Ostro verso garbino, e libeccio.*
ZUIGLING. *Lattante.*
ZUIGEN. *Pappare, suckere il latte.*
 Zuigen, aan den uyer leggen. *Tettare, poppare.*
 De jongen laten zuigen. *Allattare, dar da poppare.*
 Laten zuigen, te zuigen zetten. *Porre a tattare.*
 Zuigen, uitzuigen. *Stattare.*
ZUIGENDE, aan den uyer leggende. *Lattante.*
 Zuigend, dat nog zuigt. *Che ancora allatta.*
 Niet meer zigende, gespeend. *Stattato.*
ZUIGER. *Il maschio di una tromba d'acqua.*
ZUIGINGE, zooging. *Lattamento.*
ZUIGLAMMETJES. *Agnelli lattanti.*
ZUIL, of plaats. *Colonna. V. Pilaar, enz.*
 Zuil, ondersteunfel. *V. Ondersteunfel, enz.*
 Dat naar een zuil gelykt. *Simile ad una colonna.*
 Een plaats met zuilen omringt. *Un luogo cinto, circondato da colonne.*
ZUILGEBOUW. *Fabrica con colonne.*
ZUILOOR, of latharrig menich. *V. Latharrig.*
ZUIPLINT, pylaarplint. *Base di una colonna.*
ZUILTJE, of pylaartje. *Colonnetta.*
ZUINIG, spaarzaam. *V. Spaarzaam, enz.*

Zui-

ZUI.

Zuinig, gierig. *V. Gierig, enz.*
 Zuinig zyn, sparen. *V. Sparen, enz.*
ZUIP D A G E N. *Giorni baccanali.*
ZUIP S I J B E R E N. *Vova da bevete.*
ZUIP E N, drinken. *V. Drinken, enz.*
 Zuipen, gulzig drinken. *Bevere giostamente.*
 Zuipen, sloppen. *V. Sloppen, enz.*
 Overdadiglyk, en uit groote glazen zuipen. *Bevere smoderasamente, e da grandi bicchieri, bevete alla Greca.* Om dat de Grieken zoo gewoon waren.
 Zuipen, stempen. *V. Stempen, enz.*
ZUIP S T E R. *Bevitore.*
 Een zuiper, slampamper. *V. Slampamper.*
ZUIP L U S T, groote lust tot drinken. *Grande desfo di bevete.*
ZUIP S T E R. *Bevitrice.*
ZUIV E L, alles dat van melk gemaakt word. *V. Melk, enz.*
ZUIV E R, schoon. *Mondo, puro.*
 Zuiver, rein. *Puro.*
 Geheel zuiver. *Purissimo.* Van wyuenz. gesproken.
 Zuiver, ongeschonden. *Inviolato.* Van eer, enz. gesproken.
 Zuiver, helder. *Liquido, chiaro.*
 Zuiver, eerbaar. *V. Eerbaar, enz.*
 Zuiver, vroom. *V. Vroom, enz.*
 Zuiver worden. *Purificarsi.*
ZUIV E R E N, reinigen. *Purgare.*
 Wederom zuiveren. *Ripurgare.*
 Overal, ter degen zuiveren, schoon maken. *Purgar bene da per tutto.*
 Zuiveren, wegvegen. *V. Vegen, enz.*
 Zuiveren, wasschen. *V. Wasschen, enz.*
 Een ontheiligde plaats zuiveren. *Espiare.*
 Zuiveren, uitziften. *Purgare, cernire.* *V. Ziften, enz.*
 Dat men moet zuiveren, reinigen. *Che si deve purgare, purgabile.*
 Dat men kan zuiveren, reinigen. *Che si può purgare, purgabile.*
 Van een zuiverende kragt. *Di una forza purgativa.*
 Die zuivert, purgeerd. *Che purga.*
ZUIV E R H E I D, reinheit. *Mondezza.*
 Zuiverheit, helderheit. *Limpidezza.*
 Zuiverheit, eerbaarheid. *V. Eerbaarheid, enz.*
 Zuiverheit, opregtheit. *V. Opregtheit.*
 Zuiverheit, en netheit van taal. *Purità di lingua.*
 Zuiverheit van een woord. *Purità di una parola.*
ZUIV E R I N G S. *Purgatione.*
 Zuivering, reiniging. *Purificatione.* Met eenige plegrigheden. Ook zuivering, schoonmakinge.
 Zuivering, regtvaardiging. *V. Regtvaardigen.*
 Zuivering, reiniging van 't koren. *Nettamento di gram.*
 Zuivering van een misdaad. *Purgatione di un misfatto.*
ZUIV E R L I J K. *Moramente, puramente.*
 Zuiverlyk, zonder schuld. *Puramente, senza colpa.*
 Ook zuiverlyk, zonder mengfel.
 Zuiverlyk, schoontjes. *Mundamente, puramente.*
 Zuiverlyk, eukelyk. *Semplicemente.*
 Zuiverlyk, heiliglyk. *Santamente.*

ZUI. ZUL. ZUR. ZUS. ZUU. ZWA. 835

Zuiverlyk, op een ongeschonde wyze. *Inviolatamente, puramente.*
ZUIV E R W A T E R. *Aqua sancta.*
ZU L K, zulk een. *Un tale.*
 Op zulk een wyze. *Talmente.*
 In zulker voegen dat. *In tal maniera che.*
ZU L T, pekel. *V. Pekel, enz.*
ZU L T E N. *Condire, salare.*
 Bequaam om te zulten. *Atto ad effere salato.*
ZU L T E R, suzulier. *Salutore.*
ZU L T I N G E. *Salamento.*
ZU N D V L O E D. *Diluvio.*
 Van den zundvloed, of daar toe behoorende. *Diluviale, appartenente a diluvio.*
ZU N S T, anders. *V. Anders.*
 Om zuust, om niet. *Per nulla.*
ZU R K E L, zuuring. *V. Zuuring.*
ZU S, zoo. *V. Zoo, enz.*
ZU S T E R. *Sorella.*
 Een zuster van 's vaders wegen. *Sorella per parte di padre.*
 Een zuster van 's moeders wegen. *Sorella per parte di madre.*
 Vaders zuster. *Sorella del padre, Zia.*
 Moeders zuster. *Sorella di Madre.*
 Een zusters zoon. *Figliuolo di una sorella.*
 Een zusters dogter. *Figliuola di una sorella.*
ZU S T E R M O O R D E R. *Uccifore di una sorella.*
ZU S T E R S. *Sorelle.*
 Twee zusters van den zelven dragt. *Due sorelle del medesimo parte.*
ZU U R *Agro, acido.*
 Aau den zuuren kant, zuuragtig, zuurtjes. *Acidetto.*
 Zuur van smaak. *Acido di sapore.*
 Zuur, stuurs. *V. Stuurs, enz.*
 Zuur worden, zuur zyn. *Essere acido.*
 Zeer zuur worden. *Divenir molto acido.*
ZU U R D E S S E M. *Fermento.*
 Daar zuurdeessel is is. *Fermentato.* Van brood gesproken.
ZU U R H E I D. *Acerbità, acritudine.*
 Zuurheit van vrugten. *Acrità, acidume di frutti.*
 Zuurheit, stuursheit. *V. Stuurs, enz.*
ZU U R I N G, zeker ktuid. *Acetoso.*
ZU U R L I J K, stuurslyk. *Torvamente.*
ZW A A I J, eendraay. *Un torno.*
ZW A A I J E N, slingeren. *V. Slingeren, enz.*
 Zwaaijen, zwieren. *V. Zwieren, enz.*
 Zwaaijen, draaijen. *V. Draaijen, enz.*
ZW A A N. *Cigno.*
 Een zingende Zwaan. *Un cigno canoro.*
 Een Zwaan, die zyn dood door 't zingen voorspeelt. *Un cigno, che col cantare predice la sua morte.*
 Schoone, sneeuw witte Zwaanen. *Cignibelli, bianchi come neve.*
ZW A A R, zwaar wegende. *Grave, pesante.*
 Zeer of geweldig zwaar, wigtig. *Molto pesante.*
 Half zwaar, aan den zwaren kant. *Mezo pesante.*
 Het is een zeer zware zaak. *È una cosa pesantissima.*
 Zwaar worden, verzwaren. *Divenir pesante.*
 Zwaar,

- Zwaar, moeilyk. *V. Moeilyk, enz.*
 Zwaar, lastig. *V. Lastig, enz.*
 Zwaar, zwanger. *V. Zwanger, enz.*
ZWAARD. *Spada.*
 Een klein zwaard. *Una piccola spada, spadetta.*
 Een krom zwaard. *Una spada torta.*
 Een getrokken, bloot, blinkend zwaard. *Una spada sguainata, nuda, scintillante.*
 Met een zwaard omgort, gewapend. *Cinto, armato di spada.*
 Een doodelyk, moordend zwaard. *Una spada mortale.*
 Een zwaard uit de scheede rukken, trekken. *Cavare una spada dalla guaina.*
 Een zwaard op zyde gorden, steken. *Cingere una spada al fianco.*
 Hy gord of steekt een zwaard op zyde. *Egli cinge una spada al fianco.*
 Een zwaard zwaaijen, doen schitteren. *Vibrare una spada, farla scintillare.*
 In zyn eigen zwaard vallen. *Cadere sù la sua stessa spada.*
 Iemand met het zwaard dooden. *Uccidere alcuno colla spada.*
 Het zwaard weder in de schede steken. *Riporre la spada nella guaina.*
 Met zwaarden vegen. *Combattere con spada.*
 Dezwaarden trekken, uitrukken. *Snudare spada.*
ZWAARDSCHERMER, zwaardvegter. *Schermitore, maestro di scherma.*
 Van een zwaardschermmer, zwaardvegter, daar toe behorende. *Appar tenente ad uno schermitore.*
 Een hoop of gezelschap van zwaardschermers. *Una compagnia di schermitori.*
ZWAARDVEGER. *Che combatte colla spada.*
ZWAARDVISCH, een visch met een snuit gelyk een zwaard, waar mede hy door de schepen boort. *Pesce spada.*
ZWAARHEID, zwaarte. *V. Zwaarte, enz.*
ZWAARHOOFDIG, zwaarmoedig door wyn en slaap. *Che ha la testa pesante.*
ZWAARHOOFDIGHEID. *Gravezza di testa.*
ZWAARLIJK, moeilyk. *V. Moeilyk, enz.*
ZWAARMOEDIG. *Afflito d'animo. V. Bedroefd.*
 Zwaarmoedig zyn, loom zyn. *Essere pigro.*
ZWAARMOEDIGHEID. *Alterabile.*
 Zwaarmoedigheid, droefheid. *V. Droefheid, enz.*
ZWAARTE, last. *Peso, carico.*
 Gelyke zwaarte. *Egual peso.*
 Een zwaarte van 120 ponden. *Un peso di cento, eventi libre.*
 De natuurlyke zwaarte van een lichaam. *Il naturale peso di un corpo.* Waar door het na zyn middelpunt gevoerd word.
 Honderd pond zwaarte. *Cento libre di peso.*
 Een kleine zwaarte, gewigtje. *Un piccolo peso, un pesetto.*
 Van groote zwaarte, zwaar. *Di un grande peso. V. Zwaar, enz.*
 Bequaam om zwaarte te dragen. *Di un grande peso.*
 van Paarden, Muilezels. *enz. gesproken.*

- Zwaarte opleggen, beladen. *Imporre un peso, caricare. V. Beladen, last opleggen.*
 Onder de zwaarte bukken of buigen. *Cedere al peso, piegare sotto al peso.*
 De zwaarte vermindeten. *Diminuire il peso.*
 Een zwaarte op zig nemen. *Prendere un peso sopra di se.*
 De zwaarte op den rug of de schouders nemen. *Prendere il peso sopra le spalle.*
 Bukken om de zwaarte op den hals te nemen. *Chinarsi per prendere il peso sul collo.*
 Zyn hals de zwaarte ontrekken, een last schuwen. *Sottrahersi ad un peso.*
ZWAARWIGTIGHEID. *Cosa di peso, di momento.*
ZWABEN, een gewest in Duitsland. *Suevia, una provincia in Alemagna.*
ZWAGER. *Cognato.*
ZWAGERINNE, myn broeders vrouw, of mans zuster. *Cognata.*
ZWAGERS. *Cognati.*
ZWAGERSCHAP door de vrouw. *Il grado de cognati pervia di matrimonio.*
 Iemand in zwagerfchap bestaan. *Essere cognato di alcuno.*
ZWAGTEL. *Fascia.*
ZWAGTELEN. *Infasciare.*
ZWAK. *Debile.*
 Zwak. *Fievole.*
 Zwak of kragteloos, van gene kragt, dat geen kragt tot iets heeft. *Senza forza.*
 Zwak, taay. *V. Taay, enz.*
 Die zwak van beenen is. *Debole di gambe.*
 Zwak, ziek. *V. Ziek, enz.*
 Zwak, afgemat. *Stanco, lasso.* Van een Lichaam, *enz. gesproken. V. Afgemat, enz.*
 Zwak, quijneude. *Languente, languido. V. Quijnen.*
 Zwak, uitgeteerd. *Tifico.*
 Zwak, tener. *Feminino.* Van een stemme, een Lichaam, *enz. gesproken.*
 Zwak, broos. *Fragile. V. Broosch, enz.*
 Zwak van leden, gaauw. *V. Gaauw, enz.*
 Een zwak lichaam. *Un corpo debole.*
 Zwak zyn. *Languire.*
 Zwak, verslagen zyn. *Essere abbattuto d'animo.*
 Zwak worden. *Divenir debole, infievolire.*
 Beginnen zwak te worden. *Cominciar ad infievolire, divenir debile.*
 Zwak maken, verzwakken. *Indebolire, render debole.*
 Zwak maken, doen waggelen. *Render debole, far vacillare.*
 Zwak maken, buigen. *V. Buigen, enz.*
 Zwak zyn, quijnen. *Essere languido, fievole.*
ZWAKHEID, magteloosheid. *Debolezza, imbecillità.*
 Groote zwakheid door een langdurige quale. *Grossa debolezza per una lunga malattia.*
 Zwakheid van lichaam of geest. *Debolezza di corpo, di di spirito.*
 Zwakheid van lichaam. *Debolezza di corpo.*
 Zwakheid, ziekte. *V. Ziekte, enz.*
 Zwakheid, kragteloosheid. *Debolezza, mancanza di forza.*

Zwak-

Zwakheid van d'oogen of van 't gezigt. *Debolezza di occhi ò di vista.*
 Zwakhheid van verstand. *Debolezza d'ingegno.*
 Zwakhheid, lafheid. *V. Lafheid, enz.*
 Iemands zwakhheid verſchoonen. *Scuſare la debolezza d'alcuno.*
 ZWAKKELIJK, flappelijk. *Infermento, debilitate.*
 ZWALP, of golf. *V. Golf, enz. golven.*
 ZWALUW. *Rondinella.*
 ZWAM of ſpons. *V. Spons, enz.*
 Een zwam of knobbel aan de boomen. *V. Quast.*
 ZWANGER. *Gravida.*
 Zwanger bezwangeren. *Ingravidare.*
 Zwangerzyn. *Essere gravida.*
 Een zwangere vrouw. *Una donna gravida.*
 ZWANGERHEID. *Gravidanza.*
 ZWANKEN, zwenken, draaijen. *V. Draaijen.*
 Zwanken, ſtruikele. *V. Struikele, enz.*
 ZWAREN, beladen. *V. Beladen, enz.*
 Zwaren, verzwaren. *V. Verzwaren, enz.*
 ZWARIGHEDEN. *Difficoltà.*
 Zwarigheden vinden. *Trovare difficoltà.*
 Zig in zwarigheden wikkelen, verwarren. *Intrigarsi in difficoltà.*
 Zig zelve vele zwarigheden op den hals halen. *Tirarsi molte difficoltà su' collo.*
 Zig van zwarigheden ontslaan, bevrijden. *Liberarsi da difficoltà.*
 Zwarigheden te boven komen. *Superare, sorpassare difficoltà.*
 In wat een afgrond van zwarigheden zyt gy verval-
 leu! *In che abisso di difficoltà siete voi caduto!*
 ZWARIGHEID, moeite. *Fatica.*
 Zwarigheid, verlegentheid. *V. Verlegentheid.*
 Zwarigheid, angst. *Scrupulosità.*
 Zwarigheid, bekommernis. *V. Bekommernis.*
 Zwarigheid van gewiffen. *V. Dit woord op Angst, Angstvalligheid van 't gemoed.*
 Zwarigheid, hartzeer. *Cordoglio.*
 Zwarigheid makende. *Cbeſa difficoltà.*
 Volzwarigheid. *Pieno di difficoltà, spinoso.*
 Met zwarigheid, moeite. *Moleſtamente.*
 Volzwarigheid, angst. *Scrupuloso.*
 Met zwarigheid, angst. *Scrupulosamente.*
 Zonder zwarigheid, gemakkeelyk. *Senza difficoltà, comodamente.*
 Zwarigheid maken. *Far difficoltà.*
 In zwarigheid verward, belemmert, gewikkelt worden. *Intricato in difficoltà.*
 Zwarigheid maken, weigeren. *V. Weigeren.*
 Zonder eenige zwarigheid, of moeite. *Senza veruna difficoltà, ò fatica.*
 Zaken die geen zwarigheid hebben, klaar zyn. *Cose, che non hanno difficoltà, cose chiare.*
 In zwarigheid zijn. *Essere in difficoltà.*
 Maak geen zwarigheid. *Non fare difficoltà.*
 Gy maakt geen zwarigheid te, enz. *Voi non fate difficoltà di &c.*
 Daar zou geen zwarigheid geweest hebben. *Non vi sarebbe veruna difficoltà.*

T O M. II.

Zwarigheid in iets vinden. *Trovare difficoltà in qualche cosa.*
 Zwarigheid in iemand verwekken, prenten. *Rifugiare difficoltà, scrupolo in alcuno.*
 Een zwarigheid uit den wege nemen, te boven komen. *Levar di mezo, superare una difficoltà.*
 Iemand zwarigheid voorwerpen, voordragen, voorhouden. *Introdurre scrupolo in alcuno.*
 Gy maakt zwarigheid daar ze niet is. *Voi fate difficoltà dove non è.*
 Ik make daar geen zwarigheid over, ik ſtelle daar geen zwarigheid in. *Non fecero difficoltà di venire.*
 ZWART. *Negro.*
 Zwart als een kool. *Negro come un carbone.*
 Zwart, zwart gemaakt. *Fatto negro.*
 In 't zwart gekleed. *Vestito di negro.*
 Zwart worden. *Diventir negro.*
 Zwart maken. *Far negro.*
 Van zwart witagtig worden. *Di negro diventir biancastro.*
 Zwart maken, laſteren. *V. Laſteren, enz.*
 Iemand zwart maken, onteeren. *V. Onteeren, enz.*
 Iemand zwart maken, of een lak opleggen. *Apportar infamia ad alcuno.*
 Zwart zyn. *Essere negro.*
 Iemand voor ceuwig zwart maken. *Infamare alcuno per sempre.*
 Zwartagtig, watzwart. *Negretto.*
 De zwarte konſt, tooverkonſt. *La Magia.*
 De zoo genaamde zwarte konſt. *Negromantia.* Zekere voorzegginge door het doen wederkeeren (gelijk men voorzag) van de ziele in de lighamen der gener, die onlangs geſtorven waren om hen iets te vragen.
 ZWARTAGTIG zyn. *Essere negro.*
 ZWARTHED. *Negrezza.*
 Zwartheid, zwarte vlak. *Negrezza, macchia negra.*
 ZWARTKOPJE, zeker vogel met een zwart hoofd. *Capo negro, uccello.*
 ZWARTSEL. *Negro di fumo.*
 ZWARTSELEN. *Tingere di negro.*
 ZWAVEL. *Zolfo, solfo.*
 Het ſchuim of bloem van zwavel. *Il fiore di solfero.*
 Van zwavel. *Di solfo, sulfureo.*
 Volzwavel, naar zwavel riekende. *Sulfureo.*
 ZWAVELSTOKJE, om 't vuur aan te ſteeken. *Solfanello, per accendere il fuoco.*
 ZWAVELSTOKKEN. *Solfanelli.*
 ZWIDEN, een ryk in Europe. *Suctia, un Regno nell' Europa.*
 ZWEEPSTARRS. *V. Dwaalſtarre?*
 ZWEEPSEL, of trek. *V. Trek of Gelykenis.*
 ZWEEP, of geeſel. *Scudiscio.*
 Een zweep van ledere ſtrengen gemaakt. *Uno staffile fatto di correggie di cuoio.*
 Met de zweep ſlaan, geeſelen. *Fruſtare, flagellare.*
 Iemand met een zweep ſlaan. *Fruſtare, flagellare alcuno.*
 Met een zweep geſlagen worden, zweepſlagen krygen. *Venir fruſtato con uno staffile.*

M m m m

Z W E E P

ZWEEPBROK, iemand die gedurige slagen verdient. *Calamita dello staffile, alcuno che sempre merita battiture.*

ZWEEPEN, zweeplagen. *Staffilate, battiture.*

ZWEEPTOL. *Trottole.*

ZWEEPTOLLETJES. *Trottoletto.*

ZWEEER, of etterbuil. *V. Zwere*, enz.

ZWEEERDER, eedzweerder. *V. Zweeren*, enz.

ZWEEET. *Sudore.*
Zweet verwekkende, dienstig om te zweeten. *Sudorifero, atto a far sudare.*
Nar van zweet, sterkzweetende. *Bagnato di sudore.*
Een doodelyk zweet, 't welk een teeken des doods is. *Un sudore mortale, ch'è segno della morte.*
Het lichaam dryft of smelt van zweet. *Il corpo si disciupa per il sudore.*

ZWEEETADERTJES. *Fibre, pori.*

ZWEEETDOEK. *Sudario.*

ZWEEETEN. *Sudare.*
Van alle kanten, of overal zweeten. *Sudare da tutte le parti.*
Zweeten van arbeid. *Sudare per la fatica.*
Doen zweeten. *Far sudare.*
Sterk zweeten, in zyn zweet dryven. *Sudar forte, nuotare nel suo sudore.*

ZWEEETER, iemand die veel zweet. *Un sudatore, alcuno che suda molto.*

ZWEEETGAT. *Poro.*
De zweetgaten van 't lichaam. *I meati del corpo.*

ZWEEETINGE. *Sudamento.*

ZWEEETKAMER. *Camera da sudare.*

ZWEEETPLAATS. *Luogo da sudare.*

ZWEEETSTOOF. *Stoffa da sudare.*

ZWELGAGTIG, gulzig. *Goloso. V. Gulzig*, enz.

ZWELGEN, opflokken. *Ingotare.*
Zwelgen, vreten. *Divorare. V. Vreten*, enz.
Dat men zwelgen, of slorpen kan. *V. Slorpen.*
De spys zwelgen zonder kaauwen. *Ingotare i cibi senza masticarli.*

ZWELGER, vraat. *V. Vraat.*
Een zwelger, een zuiper. *V. Zuiper*, enz.

ZWELGPIJP, of strot. *V. Strot*, enz.

ZWELLEN. *Gonfiarsi.*
Doenzwellen. *Far gonfiare.*
Doenzwellen, opblazen. *V. Opblazen*, enz.
Zwellen, ryzen. *Fermentare.*
Beginnen te wellen. *Cominciare a gonfiarsi.*
Zwellen, overvloosjen. *V. Overvloosjen*, enz.

ZWELLEDE, uitzwellende. *Gonfiante.*

ZWELLINGE, opblazinge. *Enfiagione.*
Zwellinge, gezwel. *V. Gezwel*, enz.

ZWEMEN, gelyken. *V. Gelyken.*
Zwemende, gelykende. *V. Gelyke.*

ZWEMMEN. *Notare, Nuotare.*
Zwemmen, naar een plaats toe zwemmen. *Notare verso un luogo.*
Naar land zwemmen. *Notare verso terra.*
Naar een plaate zwemmen, met zwemmen ontkomen. *Notare verso un luogo, fuggire notando.*
Wederom of te rug zwemmen. *Notare indietro.*

Met een ander zwemmen, te zamen zwemmen. *Notare con un altro, notare insieme.*
Voor af te zwemmen. *Notare avanti.*
Zwemmen, opzwemmen. *Notar sopra.*
Dat zwemmen kan. *Che può notare un puoco.*
Een lief hebber van zwemmen. *Un amico di notare.*
Op of onder 't water zwemmen. *Notare sopra, o sotto aqua.*
In 't water zwemmen, baden. *Notare nell' aqua.*

ZWEMMENDE. *Notante.*

ZWEMMER. *Notatore.*

ZWEMMINGE. *Notamento.*

ZWENKEN. *V. Zwaaijen*, enz.
In 't rond zwenken, rollen. *V. Rollen*, enz.
In een ronden kring, of in 't ronde zwenken. *Girare intorno.*

ZWENKENDE. *In giro.*

ZWENKINGE. *Giramento.*

ZWERE, of etterbuil. *Ulcera.*
Een zeer vuurige zwere, of pestkole. *Un carbone pestifero.*
Een zwere, een vyg gelykende. *Un poro fito.*
Een kleine zwere, een zweertje. *Un' ulceretta.*
Kinderpokjes, of kleine zweren. *Vaiucle.*
Vol zweren, etterbuilen. *Pieno di ulcere.*
Zweren, of etter veroorzakende: *Che causi ulceratione.* Van kruiden, enz. gesproken.
Zweren, veretteren. *Suppurare.*
Doen zweren, etterbuilen veroorzaken. *Far ulcerare.*
Weder aan 't zweren gebracht worden, geraken. *Tornar ad ulcerarsi.*
Voortkruipende, zig verspreidende, uitzettende zweren. *Ulcere ferpeggianti.*
Zweren, een eed doen. *Giurare.*
Heiliglyk, ten Heiligen zweren. *Giurare per i Dei.*
Zweren by alles 't welk heilig is. *Giurare per tutto il sacro.*
By zekere godheit zweren. *Giurare per certa Deità.*
Valsch of meinedig zweren. *Giurar falsamente.*
Plegtelyk zweren, of afzweren. *Giurare solennemente. V. Afzweren*, enz.
Zweren, vloeken. *V. Vloeken*, enz.
Volgens de opregtigheid van zyn gemoed; zonder dubbelzinnigheid zweren. *Giurare secondo la retitudine del suo animo, senza equivoco.*
Aan iemand zweren, of iets met eede beloven. *Giurare ad alcuno, o promettere con giuramento.*
Iemands schade, of ondergang zweren. *Giurare la perdita di alcuno.*
Ik zwere by de ontroerde, onstaimige zeeën. *Giuro per il sustuante mare.*
Zy leefden van valschelyk te zweren. *Vivevano di giurare falso.*
Plegtiglyk, en heiliglyk zwerende. *Giuraro solennemente, e santamente.*

ZWERINGE. *Giuramento.*
Valsche zweringe. *Falso giuramento.*
Zweringe, verettering. *V. Verettering.*

ZWERK. *V. Wolk.*

ZWARME, of vergadering. *V. Vergadering*, enz.

Eenzwerm byen. *Unsciamè di Api.*
 Zwermen gelyk de byen, een zwerm maken. *Fare sciamè come le Api.*
 Zwermen, krioele. *V. Krioele, enz.*
 ZWERMKRUID. *Bronia, berba.*
 ZWERVEN. *Andar vagando.*
 Zwerven, hier en daar loopen. *Scorrere quà, e là.*
 Zwerven, dolen. *V. Dolen, enz.*
 ZWERVENDE. *Vagante.*
 Overalzwervende. *Vagabondo.*
 ZWERVENSWIJZE. *Vagabondamente.*
 ZWERVEN. *Vagabondo.*
 Eenzwerver, een landlooper. *V. Landlooper.*
 ZWERVINGE. *Vagamento.*
 Eenzwerving, een loop, die heen en weer geschied. *Scorrere avanti, & indietro.*
 ZWETSSEN, pocchen. *V. Pocchen, enz.*
 Zwetfen, snappen. *V. Snappen, enz.*
 Zwetfen, razen. *V. Razen, enz.*
 ZWETZER. *Parlatore, milantature.*
 ZWIEVEN, zwieren. *V. Zwieren, enz.*
 Zweven, dryven. *V. Dryven, enz.*
 ZWIEP. *V. Zweep, enz.*
 ZWIER, of draay. *V. Draay, enz.*
 Zwier, manier. *V. Manier, enz.*
 Zwier, aardigheid. *V. Aardigheid, enz.*
 Een spraakkundige zwier. *Hiperbole.*
 Uitdenzwier, zeer wel. *Ottimamente.*
 Luiden naar den nieuwen zwier. *Gente alla nuova moda.*
 ZWIERN. *Titubare.*
 Heen en weer zwieren door 't drinken van wyn. *Vacillare per il bere del vino.*
 Zwieren als een dronken mensch. *Vacillare, titubare come un ubriaco.*
 Zwieren, draaijen. *Draaijen, enz.*
 Zwieren, dolen. *V. Dolen, enz.*
 ZWIERIG, levendig. *Vivace.*
 Zwiertig, mooy. *V. Mooy, enz.*
 ZWIGTEN, wyken. *V. Wyken, enz.*
 Zwigten, afstaan. *V. Afstaan, enz.*
 Zwigten, vlugten. *V. Vlugten, enz.*
 Zwigten, overgeven. *V. Overgeven, enz.*
 ZWIJGEN. *Tacere.*
 Botzwygen. *Ammutare.*
 Zwyygen, niet een woord meer spreken. *Tacere, non parlar più una parola.*
 Zwyygen, veinzen. *V. Veinzen, enz.*
 Het zwyygen. *Il tacere, silentio.*
 Dat men moet of behoort te zwyygen. *Che si deve, &*

conviene tacere.
 Daar men van zwyygt. *Di cui si tace.*
 Zwyyg stille! *Zitto, zitto!*
 Zwyyg gy. *Tacete voi.*
 Het vorige, de voorlede dingen zwyyge ik. *Taccio le cose passate.*
 Van zwyygen ophouden. *Rompere il silentio.*
 Doen zwyygen, gebieden te zwyygen. *Far tacere, imporre silentio.*
 Met den vinger belasten te zwyygen. *Imporre silentio col dito.*
 Ik ben niet digt, ik kan niet zwyygen. *Io non posso tacere.*
 Iemand doen zwyygen. *Far tacere alcuno.*
 Gebie het volk te zwyygen. *Imponi silentio al popolo.*
 ZWIJGENDE. *Tacente.*
 Van een zwyygenden aart. *Taciturno.*
 Zwyygende, stiltzwyygende. *Tacitamente.*
 Zwyygende; heimelyk. *V. Heimelyk, enz.*
 ZWIJGENDEHEID. *V. Stiltzwyygendheid.*
 ZWIJGER, een digt mensch. *Un'buomo secreto.*
 ZWIJKEN, bezwyken. *V. Bezwyken, enz.*
 ZWIJM, bezwykinge. *Suenimento d'animo.*
 ZWIJMELLEN; sluimeren. *V. Sluimeren; enz.*
 Zwymelen, fuizelen. *V. Suizelen, enz.*
 Zwymelen, draaijen. *V. Draaijen, enz.*
 ZWIJMEN, bezwyken. *V. Bezwyken, enz.*
 Zwymen, ziginbeelden. *V. Inbeelden, enz.*
 ZWIJN, of varken. *V. Varken, enz.*
 ZWIJNSPRIET. *Hasla da caccia per i cinghiali.*
 ZWINDLEN. *V. Draaijen, Omdraaijen.*
 ZWINDLING, zuizeling van 't hoofd. *V. Suizelen, enz.*
 ZWING, of toom. *V. Toom, enz.*
 ZWINGEN, zwaaijen. *V. Zwaaijen, enz.*
 ZWIK, zwak. *V. Zwak, enz.*
 Een zwik of boor. *V. Boor, enz.*
 ZWIKKEN, struikelen. *V. Struikelen, enz.*
 Zwikken, boren. *V. Boren, enz.*
 Zwikken, draaijen. *V. Draaijen, enz.*
 Zwikken, zwaaijen. *V. Zwaaijen, enz.*
 Zwikken, schudden. *V. Schudden, enz.*
 ZWITZERLAND. *Helvetia.*
 ZWITZERS, een vry volk van Duitschland. *Helvetii.*
 ZWORGEN, arbeiden. *V. Arbeiden, enz.*
 Zwoegen, zweten. *Sudare. V. Zweten, enz.*
 Ik heb wel gezwooegt om dit Woordenboek te eindigen. *Hobèn sudato per finire questo Dictionario.*
 Zwoegen, tragten. *V. Tragten, enz.*
 ZWOEL. *V. Zoel, enz.*

F I N I S.

D R U K F O U T E N .

Pagina 40. eerste kolom, eerste regel, staat *Aufonia di Aufonio*, lees *Aufonio di Aufonia*. p. 47. c. 2. doe uit de vierde en vyfde regel. p. 116. col. 1. reg. 18. **BORSTPLEITER**, l. **BORSTPLEISTER**. p. 129. c. 2. r. 24. Laat uit de woorden: dus genoemt om dat de Cimmeriers op de kusten woonden. p. 227. c. 1. r. 39. *Prendere*, l. *Prendere prigione*. p. 340. c. 2. r. 9. Luiden, l. Landen. p. 357. c. 1. laatste regel. *Sicomoro*, l. *Tiglio*. p. 357. c. 2. r. 1. *Disicomoro*, l. *Di Tiglio*. p. 533. c. 1. r. 16. **POTGIETER**, l. **POTTEGIETER**. p. 585. c. 2. r. 54. *Piola*, l. *Pialla*. p. 742. c. 1. r. 10. *Nutricetta*, l. *Aio*. p. 742. c. 1. r. 15. *Nutricette*, l. *Nutricetta*. p. 757. c. 1. r. 44. *La punta di un legno fatta acuta &c.* l. *Un legno fatto con una punta acuta &c.* p. 575. c. 1. **VOREN**. *In prima, prima, prima, avanti*. Schuif deze regel op waarts onder 't woord **VORDER**, en lees **VOREN**, te voren. *In prima &c.*

